

# ISTORIJOŠ ARCHYVAS

I tomas

# ISTORIJOS ARCHYVAS

I tomas

XVI AMŽIAUS LIETUVOS INVENTORIAI

*Surinko K. JABLONSKIS*

K A U N A S 1 9 3 4



# T U R I N Y S.

	Pusl.
Paaiškinimas	IX
Ūtūr spausdintų inventorių sąrašas (B)	X
Inventorių tekstai (A)	Sk.
1. XVI amžiaus pirmoji pusė. Užantalieptėnų ūkininkų sąrašas	1
2. 1539.IV.2. Bajorės Onos Daugėlaitės dvarelis Vilkijs valsč. inventorius	11
3. 1542.VII.1 Stanislovo Astikavičiaus palikimo turtų sąrašas, kurie atiteko jo broliui, Naugardo vaivada Grigaliui Astikavičiui (Gegužinė, Musninkai, Šiaulėnai ir kt.)	11
4. 1544.III.31. Panevėžiuko dvarelis, Vilkijs valsč., belaisvių ir žmonių sąrašas	27
51. 1550 ir 1552 m. Balninkų dvaro pasėlio apyskaitos	553
5. 1553.VII.27. Pavandenio, Kauno pav., Mikalojaus Stonkavičiaus dalies, žmonių sąrašas	29
6. 1554.XII.4. Vilniaus tijūnystės—Nemenčinės ir Linkmenų valsčių—inventorius	29
7. 1554 m. Išrašas iš Viešvėnų valsčiaus rejestro (Plg. Nr. 17)	131
8. 1556.XII Andruškonų ir Bačiūnavo kaimų, Vilkijs valsč. inventorius	133
52. 1557.V.16. Galvydiškių dv., Kražių valsč., ir Vaiguvos dv., Užvenčio valsč., surašymas ir įkainojimas	557
9. 1558.IX.15. Apytalaukio dvarelis, Kauno pav., dalybų raštas	133
10. 1560.III.25. Kairiškių, Limšio ir Vaiguvos kaimų, Darsūniškio valsč., inventorius. (Plg. Nr. 45)	135
11. 1560.VII.30. Račiūnų vaitystės, Ašmenos valsč., inventorius. (Plg. Nr. 62)	139
53. 1561.IV.13. Bajoro Stanislovo Daukanto palikimo Dirvėnų dvarelyje surašymas	559
12. 1561.IV.27. Žigmanto Augusto privilegija, kurioje surašyti duodami Batakių ir Jurbarko valsčiuose kaimai	143
56. 1561.X.12. Jurbarko valsčiaus ir Naujosios Valios (Virbalio) inventorius. (Plg. Nr. 107)	563
13. 1562 (?) m. Beržių vaitystės, Veliuonos valsč., inventorius	147
14. 1562.VI.22. Vilkijs karužienės Jonieškos Martynienės Ručkėvičienės turto sąrašas	151
15. 1563.VI.24. Panevėžiuko dvarelis, Vilkijs valsč., inventorius	153
57. 1563 m. Išrašas iš Mažųjų Dirvėnų valsčiaus inventoriaus	667
58. 1563 m. Rokiškio bažnyčios ir klebonijos inventorius	675
16. 1564.IV.22. Jotainių dvarelis, Upytės valsč., žmonių sąrašas	155
17. 1564 m. Išrašas iš Viešvėnų valsčiaus rejestro. (Plg. Nr. 7)	157
18. 1565 m. Plonėnų ir Linkuvos dvarų, Upytės valsč., žemių dalybų raštas	159
19. 1568.VIII.25. Plutynės ir kitų Žarėnų valsč. kaimų inventorius	161
20. 1569.I.11. Anutos dvarelis ir kaimų, Ašmenos pav., inventorius	167
21. 1569.VI.7. Plonėnų dvarelis, Upytės pav., inventorius	171
54. 1569.VII.14. Įvedamas raštas į kelis ūkininkus netoli Ramygalos, Upytės pav., ir jų gyvulių sąrašas	561
55. 1569 (?) m. Rebždžių kaimo, Vilkijs valsč., inventorius. (Plg. Nr. 26)	561
22. 1570.I.27. Kruonio inventorius	173
23. 1570 m. Baptų kaimo, Kauno valsčiaus, inventorius	177
24. 1571.V.5. Tauragės inventorius	179
25. A) 1572.VI.20 ir B) 1573.III.17. Kundrėnų ir kitų kaimų, priskirtų prie Veliuonos valsč., inventoriai	199
26. 1572.VII.9. Kelių Vilkijs valsč. kaimų surašymas įvedamajame rašte. (Plg. Nr. 155)	205
27. 1574.VIII.18. Kelmės inventorius (Plg. B Nr. 68)	209
28. 1576.V.14. Laukuvos ir Biržulaukio dvarelių, Karšuvos valsč., belaisvių darbininkų ir veldimųjų žmonių sąrašas	215
29. 1577.XII.17. Vievio inventorius	217
30. 1577.XII.30. Papeškiškės žemės, Trakų pav., sklypų sąrašas	219
31. 1578.III.17. Gaurių dv., Grustės valsč., ir kelių kitų Žemaičių žemės dvarelių dalybų inventorius. (Plg. Nr. 122, B Nr. 93)	221
32. 1580.VI.20. Baptino dvarelis žmonių sąrašas. (Plg. Nr. 78)	225
33. 1582.V.5. Drevininkų kaimo, Trakų vaivadytės, ir kelių tuščių žemių inventorius	225
34. 1582.VI.17. Šlėnuvos dvarelis pusės, Kauno pav., inventorius	229
35. 1583.IV.3. Peštuvėnų dvarelis, Kauno pav., inventorius. (Plg. B Nr. 42)	231
36. 1583.VI.12. Kauno pav. žemininko Andriaus Jackavičiaus Gekavičiaus palikimo Varluvoje, Kauno pav., inventorius	233
37. 1584.II.4. Beržėnų valsč. žemininkės Onos Motiejaitės Jonienės Volskienės palikimo drabužių sąrašas	235
38. 1584.VI.2. Laukstėnų dvarelis, Pajūrio valsč., žmonių sąrašas	235
39. 1584.X.15. Kelių Didž. Dirvėnų valsč. kaimų inventorius. (Plg. B Nr. 85)	237
40. 1585.V.7 ir 8. Paistrės, Upytės pav., inventorius. (Plg. B Nr. 55, 56, 60)	239

	Sk.
41. 1585.VI.9. Stirbaičių kaimo, Platelių valsč., inventorius. (Plg. B. Nr. 51)	247
42. 1585.IX.24. Panevėžiuko, Veliuonos valsč., Pašvitinio, Upytės pav., ir Raseinių (Biliūnų) dvarų inventorius. (Plg. Nr. 116, 145)	249
43. 1585.IX.26. Beršelių dvaro ir jo palivarkų, Upytės pav., inventorius	265
44. 1586.III.25. Martyno Dunausio palikimo Šilėnuose, Beržėnų v., inventorius	273
45. 1586.IV.2. Darsūniškio valsčiaus inventorius. (Plg. Nr. 10)	275
46. 1587.II.7. Birželių kaimo, Upytės pav., ūkininkų sąrašas	277
47. 1587.III.3. Upytės dvaro ir jo kaimų inventorius	281
48. 1587.VI.17. Kauno pav. žemininko Petro Šiukštos kilnojamųjų daiktų sąrašas Apytalaukio dvarelyje	285
49. 1587.X.24. Papūnio dvarelį, Kauno pav., inventorius	285
50. 1588.VI.12. Miškuvos (?) dvarelį, Kauno pav., inventorius	287
51. 1589.XII.26. Luobos ir Gaurelių dvarelių, Telšių valsč., ir kitų dvarelių inventorius. (Plg. Nr. 97, 98)	289
52. 1590.III.7. RAINOS AKURASKIENĖS palikimo BAJĖNUOSE, VILKIJOS VALSČ., SĄRAŠAS	293
53. 1590.VI.16. Gilvyčių dvaro, Viduklės valsč., inventorius (Plg. Nr. 108)	295
54. 1590.VII.26. Gaižuvos dvarelį, Vilkijos valsč., inventorius	299
55. 1591.IV.30. Padubysio dvarelį inventorius	301
56. 1591.VI.10. Vizgirdų dvarelį, Upytės pav., ūkininkų sąrašas. (Plg. B. Nr. 64)	301
57. 1591.X.6. Sakiškio dvarelį prie Žeimio, Kauno pav., inventorius	303
58. 1591.XI.14. Semenės dvarelį, Kauno pav., inventorius	305
59. 1591.XI.23. Viduklės dvarelį inventorius	309
60. 1592.I.31. Aukštadvario dvaro, Raseinių valsč., dalybų inventorius	311
61. 1592.II.8. Jauniškės dvaro, Kražių valsč., ir Kražių miestelio dalies dalybų inventorius. (Plg. B Nr. 82)	317
62. 1592.IX.2. Ašmenos miesto ir valsčiaus inventorius. (Plg. Nr. 11)	321
63. 1592.IX.7. Paliepių ir trijų kitų Viduklės valsč. kaimų ūkininkų sąrašas	327
64. 1592.IX.21. Kurtuvėnų inventorius	329
65. 1593.VII.5. Kvėdarnos dvaro, Pajūrio valsč., inventorius	337
66. 1593.VII.6. Klieriškių dvarelį, Viduklės valsč., ūkininkų sąrašas	339
67. 1593.VII.8. Deltuvos dvarelį, Ukmergės pav., ūkininkų ir šeimos sąrašas	341
68. 1593.IX.23. Josvainių valsčiaus surašymas	341
69. 1593.X.8. Butkiškės dvarelį, Ariogalos valsč., inventorius	345
70. 1593.X.12. Alkupio ir Šventų kaimų, Šaudivos valsč., inventorius	345
71. 1593.X.22. Jaunodavos dvarelį, Karšuvos valsč., inventorius	347
72. 1594.II.3. Pabarikų dvarelį, Kražių valsč., žmonių sąrašas	349
73. 1594.III.24. Nevėžnykų dvaro ir kaimų, Upytės pav., žmonių sąrašas. (Plg. Nr. 76)	351
74. 1594.IV.30. Kulvos dvarelį, Kauno pav., inventorius	357
75. 1594.VI.10. Nevėžnykų dvaro, Upytės pav., dalybų rašas	359
76. 1594.VI.20. Nevėžnykų dvaro, Upytės pav., pabėgusiųjų ūkininkų sąrašas. (Plg. Nr. 73)	361
77. 1594.IX.16. Penkių naujasodžių kaimų (Mūr. Šiaulėnų dvaro), Viduklės valsč., inventorius	363
78. 1594.X.5. Baptino dvarelį, Vilkijos valsč., žmonių sąrašas. (Plg. Nr. 32)	365
79. 1595.I.5. Taurėnų dvarelį, Ukmergės pav., inventorius	367
80. 1595.I.13. Liaudos dvarelį, Veliuonos valsč., šeimos ir valdinių sąrašas	371
81. 1595.I.17. Skatūniškio ir Garyšių dvarelių, Viduklės valsč., inventorius	373
82. 1595.III.6. Gilvyčių dvaro ir trijų kaimų, Beržėnų valsč., žmonių surašymas	375
83. 1595.V.10. Pauslajo ir Barklainių dvarelių, Upytės pav., dalybų inventorius	379
84. 1595.V.21. Pašakarnio dvarelį, Raseinių valsč., inventorius	381
85. 1595.V.29. Panemunės dvarelį, Vilkijos valsč., inventorius	383
86. 1595.VI.8. Jonienės Gelgudienės palikimo Milžavėnuose, Viduklės valsč., inventorius	385
87. 1595.VII.10. Videikių kaimo, Žarėnų valsč., inventorius	385
88. 1595.VII.13. Aukštuolių, Bargalaičių ir Puodžių kaimų, Tendžiogalos valsč., inventorius	387
89. 1595.X.5. Kelių Platelių valsč. kaimų inventorius. (Plg. B Nr. 51)	391
90. 1595.X.16. Šaukoto dvaro ir kaimų, Tendžiogalos valsč., inventorius. (Plg. Nr. 128)	395
91. 1595.XI.11. Norių kaimo, Upytės pav., ūkininkų sąrašas	399
92. 1596.I.10. Kiaunorių dvaro, Kražių valsč., inventorius	399
93. 1596.I.23. Rosčių dvarelį, Veliuonos valsč., inventorius	403
94. 1596.III.4. Labūnavos dvaro, Kauno pav., žmonių sąrašas	405
95. 1596.III.11. Pakruojos dvarelį, Šiaulių valsč., inventorius	407
96. 1596.III.11. Pavandenio dvaro, Karklėnų valsč., inventorius	409
97. 1596.III.11. Luobos ir Gaurelių dvarelių, Telšių valsč., inventorius. (Plg. Nr. 51)	413
98. 1596.III.11. Betygalos dvarelį, Ariogalos valsč., ir Griežės miestelio, Telšių valsč., inventorius. (Plg. Nr. 51, 98)	413
99. 1596.V.18. Sudegusių Vilkijos miestelio namų sąrašas	415
100. 1596.VI.15. Pužų dvarelį, Viduklės valsč., inventorius	417
101. 1596.VI.15. Galnių dvarelį, Josvainio valsč., surašymas ir įkainojimas	421
102. 1596.VII.5. Panevėžiuko dvarelį, Vilkijos valsč., inventorius	425

03.	1596.VII.9.	Šilėnų ir Pašilės dvarų, Didž. Dirvėnų valsč., žmonių sąrašas. (Plg. Nr. 142, B Nr. 71)	427
04.	1596.IX.22.	Eirimaičių dvaro, Upytės pav., inventorių . . . . .	429
05.	1596.X.10.	Bandejų dvarelio, Kauno pav., žmonių sąrašas . . . . .	433
06.	1596.X.18.	Severėnų dvarelio, Karšuvos valsč., ir Kelpšaičių dvarelio, Šauduvos valsč., inventorių . . . . .	433
07.	1596.XI.18.	Žindaičių kaimo, Jurbarko valsč., inventorių. (Plg. Nr. 156 sk. 589) . . . . .	435
08.	1596.XII.11.	Gilvyčių dvarelio, Viduklės valsč., inventorių. (Plg. Nr. 53) . . . . .	437
09.	1596.XII.31.	Utenos dvaro inventorių . . . . .	437
10.	1597.I.5.	Liolių dvaro, Viduklės valsč., inventorių . . . . .	439
11.	1597.I.15.	Gilvyčių dvarelio, Beržėnų valsč., inventorių . . . . .	441
12.	1597.I.28.	Bajėnų dv., Vilkijos valsč., ir Žėmių dv., Kauno pav., žmonių dalybų sąrašas . . . . .	443
13.	1597 m.	Deltuvos dvarelio, Ukmergės pav., inventorių . . . . .	445
14.	1597.II.23.	Balninkų dvaro, Ukmergės pav., inventorių . . . . .	447
15.	1597.V.21.	Karūnavos dvarelio, Veliuonos valsč., inventorių . . . . .	449
16.	1597.VI.2.	Biliūnų dvaro, Raseinių valsč., inventorių. (Plg. Nr. 42, 145) . . . . .	451
17.	1597.VI.20.	Kraštų dvarelio, Ukmergės pav., inventorių . . . . .	453
18.	1597.VI.21.	Klabų kaimo, Šauduvos valsč., inventorių . . . . .	455
19.	1597 m.	Noliškio dvarelio, Ukmergės pav., inventorių . . . . .	457
20.	1597.VII.5.	Gintališkės dvaro Daukšių vaistytės inventorių . . . . .	457
21.	1597.VII.22.	Lelaukių kaimo, Upytės pav., inventorių . . . . .	461
22.	1597.VII.24.	Gaurių ir Gaurelių dvarelių, Grustės valsč., inventorių. (Plg. Nr. 31, B Nr. 92) . . . . .	461
23.	1597.VIII.2.	Svirnų dvaro, Ukmergės pav., inventorių . . . . .	463
24.	1597.X.11.	Panikių dvarelio, Veliuonos valsč., inventorių . . . . .	467
25.	1597.X.11.	Šaukuvos ir kelių kitų Ukmergės pav. dvarų ūkininkų sąrašas . . . . .	469
26.	1597 X.16.	Skarulių dvarelio ir Puikonių kaimo, Kauno pav., inventorių . . . . .	473
27.	1597.XI.15.	Liktėnų dvarelio, Josvainių valsč., inventorių. (Plg. B Nr. 81) . . . . .	473
28.	1597.XI.28.	Daužnagių kaimo, Tendžiogalos valsč., inventorių. (Plg. Nr. 90) . . . . .	477
29.	1597 m.	Samiliškių valsčiaus inventoriaus dalis . . . . .	479
30.	1598.IV.16.	Šarkių kaimo, Grustės valsč., inventorių . . . . .	489
31.	1598.IV.20.	Šilų dvaro, Ukmergės pav., dalybų inventorių . . . . .	489
32.	1598.VI.30.	Ilgų dvarelio, Ukmergės pav., inventorių . . . . .	493
33.	1598.VII.12.	Griežės miestelio, Telšių valsč., inventorių. (Plg. Nr. 98) . . . . .	495
34.	1598.VIII.12.	Panemunio miestelio ir valsčiaus, Ukmergės pav., inventorių . . . . .	497
35.	1598.VIII.28.	Zalubiškių dvarelio, Ukmergės pav., inventorių . . . . .	499
36.	1598 (?) XII.30.	Skačiūnų dvaro ir Laumėnų dvarelio, Ukmergės pav., inventorių . . . . .	503
37.	1599.I.6.	Bernoto Eidimto palikimo Jaunodavoje, Karšuvos valsč., sąrašas . . . . .	507
38.	1599.III.21 ir VI.4.	Pamūšio dvaro, Upytės pav., kaimų inventorių ir įvedamasis raštas . . . . .	509
39.	1599.VI.12.	Guodžių lauko, Upytės pav., ūkininkų sąrašas . . . . .	513
40.	1599.IX.5.	Žarėnų dvaro inventorių . . . . .	513
41.	1599 m.	Kelių Kartenos dvaro kaimų inventorių . . . . .	519
42.	1599.X.12.	Šilėnų dvaro, Didž. Dirvėnų valsč., dalybų inventorių. (Plg. Nr. 103, B Nr. 71) . . . . .	527
43.	1600.I.7.	Rubežaičių dvarelio, Viešvėnų valsč., inventorių . . . . .	531
44.	1600.I.9.	Aunuvėnų dvaro, Beržėnų valsč., ir Dubinių dvaro, Užvenčio valsč., inventorių. (Plg. B Nr. 40, 79) . . . . .	531
45.	1600.I.20.	Biliūnų dvaro, Raseinių valsč., inventorių. (Plg. Nr. 42, 116) . . . . .	537
46.	1600.I.28.	Paabelio ir Panevėžiuko dvarų, Kauno pav., darbininkų ir ūkininkų dalybų inventoriai . . . . .	541
47.	1600.IV.30.	Raguškių Viešintų dvarelio, Ukmergės pav., inventorių . . . . .	543
48.	1600.VI.3.	Ketūnų ir Gaurelių dvarų, Telšių valsč., žmonių dalybų inventorių . . . . .	545
49.	1600.VI.6.	Kolainių dvaro, Patumšų valsč., ir kitų žmonių sąrašas . . . . .	547
50.	1600.X.17.	Kraukėnų dvaro, Upytės pav., inventorių . . . . .	549
		Pusl. . . . .	1
A.	Vardų ir pavadinimų rodyklė . . . . .		82
B.	Dalykų rodyklė . . . . .		129
	Pastebėtų klaidų atitaisymas . . . . .		

## P A A I Š K I N I M A S.

Sistematingo Lietuvos istorijai pažinti šaltinių leidimo reikalas visų dirbančių istorijos srityje aiškiai yra jaučiamas ir pribrendęs, ir tam leidimui pradžia duoda Vytauto Didžiojo Universiteto Biblioteka šiuo pirmuoju Istorijos Archyvo tomu. Tą leidinį Biblioteka leidžia ne dėl Bibliotekos vadovybės nuomonės, kad toks leidinys yra Bibliotekos reikalas, bet tik turėdama progos pradėti reikalingą darbą ir tikėdamasi, kad padarius pradžia, tam tikra istorinės medžiagos leidimo įstaiga jau lengviau galės toliau tą darbą dirbti. Be to, žinoma, šį leidinį paskatino tas dalykas, kad didelė dalis lengviausiai prieinamų, esančių čia Lietuvoje, inventorių, yra kaip tik Universiteto Bibliotekoje.

Čia ne vieta kalbėti apskritai apie inventorių, jų turinį, jų duodamų žinių vertę ir t.t. Pažymėsiu tik tai, kas reikia pačiam leidiniui suprasti. Inventoriais čia suprantami ne tiksliai tikrieji inventoriai, kurie pačiuose aktuose vadinami inventoriais arba rejestrais, bet ir antstolių įvedamieji kvitai arba visokie kitokie aktai, kurių svarbiausią dalį sudaro turto, žmonių ir jų pareigų surašymai. Leidiniui sunaudoti na tiksliai V. D. Universiteto Bibliotekos rankraščiai, kurie sudaro jo pagrindą, bet ir įvairių kitų Kauno archyvų — Centralinio Valstybės, Kauno Arkivyskupijos Kurijos, Kauno Apygardos Teismo (Nr. 126), — dvarų archyvų (Nr. 9 ir 27) ir vienas Prusijos Valstybės Archyvo Karaliaučiuje (Nr. 156) — rankraščiai. Išskyrus Nr. 15, kuris iš vėlesnio nuorašo jau buvo spausdintas pirmiau, visi kiti inventoriai spausdinami čia pirmą kartą. Kad aiškiau būtų, kokią vietą turi šis leidinys pirmiau paskelbtos šios rūšies istorinės medžiagos tarpe, toliau yra pridėtas sąrašas pirmiau paskelbtų Lietuvos krašto inventorių. Tame sąrašė, kaip ir šiame rinkinyje, duodami tiksliai lietuvių gyvenamojo krašto inventoriai, įtraukiant vieną antrą ir gudų gyvenamų pakraščių. Šiame rinkinyje Gudų krašto inventorių tėra du — Nr. 3, kuriame kalbama ir apie kelias Gudų krašto vietas, ir Nr. 20 Anutos, labai artimos lietuvių kraštui vietos (Vaistame lietuviai — Anutoje tiksliai gudai). Šis inventorių ryškiai skiriasi nuo visų kitų rinkinio inventorių, jų tarpe jis visai svetimas, nors Anutos žmonėms lietuvių kultūra nebuvo svetima (tas inventorių išlaikė lietuvišką žodį *tarpupėdė*, kurio kituose aktuose neteko pastebėti vartojant). Visi pirmiau spausdintieji Lietuvos žemių inventoriai, atmetus Gardino inventoriaus (B Nr. 20) ir Girių surašymo (B Nr. 21) Gudų kraštų aprašymus, sudaro iš viso maždaug tokį pat tomas, kaip šis duodamasis.

Šiame rinkinyje nėra duoti visi ligi šiol nespausdinti XVI amžiaus Lietuvos inventoriai. Jų nemaža yra ir Kaune ir ypač kitur. Keliolikos žinomų man neskeltų inventorių, esančių Kaune, tarpe Universiteto Bibliotekoje yra 1787 m. nuorašas didelės dalies 1561 m. Didž. Dirvėnų valsčiaus inventoriaus (Rš 1188 — F 348), bet kadangi Varšuvos Iždo Archyve žinomas yra senesnis ir bene pilnesnis, 1594 m., to inventoriaus nuorašas, kurio neteko matyti, tas inventorių paliktas čia nespausdintas. Buvo rūpintis gauti šiam rinkiniui didelį 1537 m. Žemaičių žemės ūkininkų surašymą, esantį Maskvoje, bet nepavyko nei jo gauti, nei sužinoti, kur jis dabar yra padėtas. Literatūroje taip pat yra kai kurių žinių apie nespausdintus inventorių. Sprendžiant iš visų turimų žinių apie Lietuvos aktų archyvų sudėtį galima sakyti, kad nespausdintų XVI amžiaus inventorių dar yra likę ne mažiau kaip šis tomas.

Taigi čia duodamas maždaug trečdalis visos išlikusios tos rūšies istorinės medžiagos. Šio leidinio vertei paaiškinti pabrėšiu, kad čia duota du nemaži (Nr. 1 ir 3) prieš valakų reformos laikų inventorių, kurių visai nedaug tėra žinoma, ir seniausias žinomų valakų reformos inventorių (Nr. 6).

Inventorių papildymą sudaro, be to, nemaža, iš dalies skeltų, bet daugiausia neskeltų, įvairių sąrašų skunduose dėl užgrobumo, pasisavinimo ir t.t. (pav. AVK VIII Nr. 174, 180). Jie neturi to sauso bešališkumo, kuris pažymi tikruosius inventorių, todėl jie palikti nušaliai. Bet iš esmės, nežiūrint į šioj tokį šitų sąrašų šališkumą, jie gali nemaža papildyti inventorių duodamą vaizdą.

Šiame rinkinyje nevengta skelbti tos pačios vietos įvairių laikų inventorių, nes kaip tik jie duoda aiškesnį pasikeitimų proceso vaizdą. Išskyrus Nr. 28 ir 114, visų kitų inventorių yra duoti pilni išlikusieji tekstai. Spausdinant tekstas paliktas toks, koks yra originale arba nuoraše, iš kurio jis imtas, nieko nekeičiant rankraščių rašybos. Praleisti rankraštyje žodžiai ir raidės įdėti paprastuose skliaustuose (), išplėsti ir neišskaitomi, bet spėjami iš teksto ir raidžių liekanų — laužtiniuose skliaustuose [], neįrašytos teksto vietos (akelės) paliktos tiesiog tuščios. Didžiosios raidės, skiriamieji ženklai ir ir teksto suskirstymas nauj. eilėmis — daryta nesilaikant rankraščio.

Kadangi daugumas teksto yra rusiško ir lenkiško, rodyklėse vienodumui pasiekti ir lenkiški ir rusiški žodžiai transkribuoti vienodai, kiek galima mažiau keičiant, tik kai kur suprastinant rašybą. Taip, neskiriamos tekste balsės ir priebalsės *u, v, i, j* ir t.t. rodyklėje rašytos — balsės tik *u, i*, priebalsės — *v, j*. Nevartojami raidžių pakartojimai praleisti. *Th* vietoje rašyta *t*. Minkštinimo ženklai po priebalsių praleisti. Lenkiško *l* ir *ł* neskirta, *sz* ir *sch* rašyta vienodai *ś*. Rusiška *к* rašyta *h*. Rodyklės eilutės skaičius rodo tik pabrauktąjį žodį. Vardų rodyklėje skliaustuose įdėtos tokios napaminėtos tekste tėvavardžių formos, kokios vartojamos inventoriuje. Rodyklėje nevengta ir pakartojimų, bet, antra vertus, dalykų rodyklėje neteko ir negalima buvo visa ko įdėti.

Redaguojant ir spausdinant šį rinkinį niekuomet neteko apsieiti be V. D. Universiteto Bibliotekos Direktoriaus prof. Vaclovo Biržiškos pagalbos ir patarimų, už kuriuos esu jam labai dėkingas.

K. Jablonskis.

# Kitur spausdintų inventorių sąrašas.

## Trumpinimai:

ASb — Археографический сборникъ документовъ относящихся къ исторіи Сѣверо-западной Руси, Вильна.

AVK — Акты издаваемые Виленскою комиссіею для разбора древнихъ актовъ, Вильна.

DMA — Документы Московскаго архива Министерства Юстиціи. Томъ I. Москва. 1897.

LOD — М. Любавскій. Областное дѣленіе и мѣстное управленіе Литовско-русскаго государства. Москва. 1892. Приложенія.

1. Apie 1503 m. Trumpas Birštono valsčiaus surašymas. LOD p. IV Nr. 4. — Plg. Nr. 31.
2. Apie 1506 m. Trumpas Perlojos dvaro surašymas. LOD p. V—VI Nr. 6.
3. 1520.II.6. Radvilų dvarų (Kėdainių, Upninkų, Žeimio, Biržų, Žemaitkiemio, Musninkų, Župronių, Geranainių, Naujadvario ir kitų) dalybų sąrašas. ASb VII p. 7—12 Nr. 9. — Plg. Nr. 4, 5.
4. Apie 1520 m. Geranainių inventorių. ASb VII p. 15—17 Nr. 11. — Plg. Nr. 3.  
Bajorų, raitininkų ir ūkininkų vardai palikti nespausdinti.
5. 1522 m. Radvilų dvarų (Kėdainių, Buivydiskio, Upninkų, Musninkų, Cholchlo) dalybų sąrašas. ASb I p. 32—34 Nr. 23 ir ASb VII p. 12—14 Nr. 10. — Plg. Nr. 3.  
Abu tekstų nevienodu, be to, II-ajame trūksta III ir IV dalies (Mugninkų ir Cholchlo).
6. 1522(?).II.6. Beržininko žmonių surašymas. DMA p. 68—69 Nr. III.
7. Apie 1523—1528 m. Vilniaus tijunystės dvarų (Vilniaus, Nemenčinės ir Šventėnų) inventorių. LOD p. IX Nr. 9 ir Довнаръ-Запольскій, Акты Литовско-русскаго государства, Москва, 1900, p. 188 Nr. 165.
8. 1534.VII.12. Onušio, Leipūnų valsč. Trakų vaivadystės, inventorių. DMA p. 70—74 Nr. IV.
9. 1535.V.28. Kelių totorių dvarelių prie Trakų dalybų surašymas. AVK XXXI p. 537—544 Nr. 319.
10. 1544.VII. Salų, Ašmenos pav., inventoriaus ištrauka. Cz. Jankowski, Powiat Oszmiański, cz. I, 1896, p. 153—154.
11. 1545.VIII.3. Miadelo valsčiaus inventorių. DMA p. 75—85 Nr. V.
12. 1547.VI.11. Varnėnų dvaro ir dvarelių inventorių. DMA p. 86—89 Nr. VI.
13. 1550 m. Trobų, Ašmenos pav., bajorų ir šlėktos inventorių. AVK XIV p. 232—237 Nr. 20 ir AVK XXIV p. 120—125 Nr. 75.
14. 1553.VI.6. Daugėlišio pilies ir dvarelių, Vilniaus vaiv., inventorių. DMA p. 120—122 Nr. VIII.
15. 1555 m. Šalčininkų, Vilniaus vaiv., Tytuvėnų, Viduklės valsč., ir Dainavos (Jatvesk), Gardino pav., (be pa-  
baigos) inventorių. AVK XIV p. 5—20 Nr. 2. — Plg. Nr. 36.
16. 1555—1556 m. Upytės valsčiaus inventorių. ASb VIII p. 3—120 Nr. 1.  
Trūksta teksto tarp Panevėžio miesto ir Šeduvos miesto aprašymo ir, be to, galo; spausdintojo nuorašo, matyti, buvo supai-  
nioti lapai, taip ir išspausdinta. Atitaisant tekstą, Panevėžio miesto aprašymą (p. 61—63 ligi 1-osios skilties žodžių apačioje:  
Въ томъ же селѣ...) reikia įdėti į pačią pradžią. Spausdinant tekstas kai kur sutrumpintas: nespausdinti miestiečių vardų  
sąrašai ir vienodų pareigų nupasakojimai.
17. 1556.VI.23. Homicos dvarelis, Gardino pav., kilnojamojo turto sąrašas AVK XVII p. 414—415 Nr. 993 ir  
AVK XXI p. 167—168 Nr. 271.
18. 1556.XI.23. Rusatos dvaro, Gardino pav., inventorių. AVK XIV p. 20—23 Nr. 3 ir AVK XXI p. 185—187  
Nr. 297. — Plg. Nr. 34.
19. 1557.I.9. Žemininkės bajoro Petuchave, Gardino pav., kilnojamojo turto sąrašas. AVK XXI p. 194 Nr. 306.
20. 1558—1563 m. Gardino pavieto miestų ir valsčių inventorių. Писцовая книга Гродненской экономіи, ч. I, Вильна, 1881,  
ir ч. II, Вильна, 1882, p. 25—166.  
Tekstas nepilnas. Pradžią tur būt II knygoje, toliau turi eiti I knygos tekstas, kurio pradžioje trūksta Krinkų miestelio apra-  
šymo, galo taip pat trūksta. Spausdinta iš rankraščio, kuriame lapai, matyti, supainioti, taip, pav., II kn. 65—90 pusl. ligi  
žodžių „sioto Połotkovo“ atspausdinti ne vietoje.
21. 1559 m. Didžiosios Lietuvos kunigaikštystės girių surašymas (nepilnas). Ревизія пущъ и переходовъ звѣриныхъ...  
сост. Гр. Воловичемъ... Вильна, 1867.
22. 1560 m. Kezgutonių sodžiaus, Maišiogalos valsč., raitininkų inventorių. AVK XXIV p. 213—214 Nr. 135.
23. 1562.X.31. Karšuvos valsčiaus inventorių. AVK XXV p. 9—93 Nr. 2.  
Jokūbas Laškauskis įžangoje į inventorių duoda įdomių pastabų apie ūkininkavimą ir atpasakoja valakų matavimą. Tekste  
įtraukta vėlesnių 1563—1569 metų prierašų.
24. 1563 m. Panižio(?) vaitystės, Beržėnų valsč., inventorių. AVK XXV p. 93—102 Nr. 3.  
Be įrašo, iš kurio čia spausdinta, V. D. Univ. Bibliotekoje yra kitas įrašas 1671. VI. 2. Žemaičių Pilies teismo knygoje, ku-  
riame kai kurie vardai kitaip parašyti.
25. 1565 m. Rietavo valsč. inventorių. AVK XXV p. 381—442 Nr. 8.  
Be to, ištrauka iš šito inventoriaus atspausdinta AVK XXIV p. 277—281 Nr. 172—AVK XXV p. 437—442. Centraliniame Val-  
stybės archyve Kaune yra minimas spausdintame inventoriaus išrašė senesnis, 1640 m., to inventoriaus išrašas, mirkęs aliejuje.
26. 1566 m. Kretingos valsčiaus inventorių. AVK XIV p. 101—152 Nr. 8. — Plg. Nr. 30.  
Gale tur būt trūksta Rudaičių sodžiaus aprašymo.
27. 1567.V.15. Obelių, Ukmergės pav., inventorių. AVK XXV p. 102—108 Nr. 4.
28. 1569 m. Ištraukos ir Telšių valsčiaus inventoriaus: a) Numgaudžių, Patausalės ir Juodukių sodžių, ir b)  
Gintaučių sodžiaus. AVK XXIV a) p. 312—315 Nr. 199 ir b) p. 505—506 Nr. 316.  
Gintaučių sodžiaus surašymas be pradžios, be to, įrašant supainiota. Tekstas turi prasidėti tur būt p. 506b žodžiais „druga  
sciana“ ligi galo, ir po to turi eiti tai, kas atspausdinta pradžioje p. 505.

29. 1571.V.10. Parudaminos, Vilniaus pav., klebonijos ir bažnyčios inventorius. AVK XIV p. 157—160 Nr. 10.
30. 1572.VII.19. Kretingos valsč. ir Kiauleikių sodž., Palangos valsč., inventorius. AVK XIV p. 161—175 Nr. 11. — Plg. Nr. 26.
31. 1578.VII.14. Birštono valsč. inventorius (nepilnas). AVK XXV p. 108—114 Nr. 5. — Plg. Nr. 1.
32. 1580.II.16. Smalvų ir kelių kitų Braslavo pav. sodžių inventorius. AVK XIV p. 196—199 Nr. 17.
33. 1580.IV.24. Zytelos inventorius. AVK XIV p. 199—226 Nr. 18.
34. 1581.I.16. Rusatos dvaro, Gardino pav., inventorius. AVK XIV p. 227—231 Nr. 19. — Plg. Nr. 18.
35. 1581.IX.29. Kuršėnų, Beržėnų valsč., inventorius. AVK XIV p. 239—246 Nr. 21.
36. 1581.XII.1. Tytuvėnų, Viduklės valsč., inventorius. AVK XIV p. 247—256 Nr. 22. — Plg. Nr. 15.
37. 1581 m. Saločių miestelio, Upytės pav., padegėlių sąrašas. AVK XXVI p. 223—224 Nr. 295.
38. 1581 m. Pasvalio miestelio, Upytės pav., padegėlių sąrašas. AVK XXVI p. 230 Nr. 297.
39. 1582.V.12. Žeimio, Kauno pav., inventorius. AVK XIV p. 257—266 Nr. 23.
40. 1583.II.18. Aunuvėnų dvaro, Beržėnų valsč., inventorius. AVK XIV p. 267—271 Nr. 24. — Plg. A Nr. 144.
41. 1583.V.24. Penėnų dvaro, Ukmergės pav., inventorius. AVK XXXII p. 480—481 Nr. 239.
42. 1583.VII.19. Peštuvėnų dvaro, Kauno pav., inventorius. AVK XIV p. 272—274 Nr. 25 ir AVK XXXIII p. 94—96 Nr. 91. — Plg. A Nr. 35.
43. 1583 m. Dainių sodžiaus, Raseinių valsč., inventorius. AVK XIV p. 274—275 Nr. 26.
44. 1584.IV.20. Gorų dvarelio, Vilniaus pav., inventoriaus išdėstymas: Z. Gloger, *Opisy majątkowe (inventarze) na Litwie w XVI wieku.—Z wieku Mikołaja Reja, Księga jubileuszowa 1505—1905*, Warszawa, 1905, p. 72—75.
45. 1584.V.14. Varluvos dvarelio, Kauno pav., inventorius. AVK XIV p. 276—278 Nr. 27.
46. 1584.V.28. Nibrių sodžiaus, Kauno pav., inventorius. AVK XIV p. 279—280 Nr. 28.
47. 1584 m. Motiejaus ir Petro Grigarevičių paliktojo dvarelio Kauno pav. inventorius. AVK XIV p. 280—281 Nr. 29.
48. 1585.I.30. Kriaunų, Ukmergės pav., inventorius. AVK XIV p. 281—292 Nr. 30.
49. 1585.III.18. Paistrės dvarelio, Upytės pav., turto sąrašas. AVK XXVI p. 91—92 Nr. 151.
50. 1585.V.22. Panemunio dvarelio, Upytės pav., turto sąrašas. AVK XXVI p. 161—163 Nr. 267.
51. 1585.VI.9. Platelių valsč. inventorius. AVK XIV p. 297—312 Nr. 32.—Plg. Nr. 75, A Nr. 41, 89.
52. 1585 m. Medininkų sodžių, Vilniaus pav., inventorius. AVK XIV p. 293—296 Nr. 31.
53. 1585 m. Rokliškių, Lydos pav., inventorius. AVK XIV p. 312—335 Nr. 33.
54. 1586.V.28. Lazninkų dvaro, Vilniaus pav., inventorius. AVK VIII p. 411—420 Nr. 168.
55. 1586.VI.7. Paistrės miestelio, Upytės pav., surašymas. AVK XXVI p. 206.—Plg. Nr. 56 ir A Nr. 40.
56. 1586.IX.6. Paistrės miestelio, Upytės pav., surašymas. AVK XXVI p. 411—412 Nr. 519.—Plg. Nr. 55 ir A Nr. 40.
57. 1586.IX.15. Paversmės (Krinčino) dvaro sodžių, Upytės pav., inventorius. AVK XXVI p. 435 Nr. 553.
58. 1586.X.8. Kupiškio dvaro, Ukmergės pav., turto surašymas. AVK XXVI p. 454—456 Nr. 586.
59. 1586.X.27. Pamušio dvarelio Rajūnų lauke, Upytės pav., trobesių surašymas. AVK XXVI p. 461—462 Nr. 595.
60. 1586 m. Paistrės dvaro, Upytės pav., žemių ir ūkininkų surašymas. AVK XXVI p. 473—474 Nr. 615.—Plg. A Nr. 40.
61. 1586.XII.6. Užuzarčio, Upytės pav., Arvistavo ir Lančiūnavo, Kauno pav., inventorius. AVK XXVI p. 277—279 Nr. 314.—Plg. Nr. 62.
62. 1587.IV.20. Užuzarčio dvaro, Upytės pav., raštų ir turto sąrašas. AVK XXVI p. 280—283 Nr. 315.—Plg. Nr. 61.
63. 1587.XI.29. Smolensko vaivados Filono Kmitos įkeistų brangenybių ir kito turto sąrašas. ASb IV p. 289—291 Nr. 75.
64. 1589.II.15. Biržų dvarelio ir sodžių, Upytės pav., inventorius. AVK XIV p. 348—350 Nr. 36.—Plg. A Nr. 56.
65. 1589.IV.6. Pašuvio klebonijos inventorius. AVK XIV p. 353—354 Nr. 38.
66. 1589.IV.24. Ramoškų dvarelio, Ašmenos pav., inventorius. AVK XIV p. 350—352 Nr. 37.
67. 1590.XI.5. Paparčių dvaro ir Krivonių dvarelio, Trakų pav., dalybų surašymas. AVK XXX p. 70—74 Nr. 16.
68. 1591.V.19. Kelmės, Kražių valsč., ir Dabikinės, Didž. Dirvėnų valsč., inventorius. AVK XIV p. 378—388 Nr. 43.—Plg. A Nr. 27.  
Kelmės inventorius yra perspausdintas, išleidus ūkininkų vardus: B. Gružewski, *Kościół Ewangelicko-Reformowany w Kelmach*, Warszawa, 1912, p. 349—355.
69. 1591.VIII.12. Češčiūnų dvaro prie Rusatos, Gardino pav., inventorius. AVK I p. 110—114 Nr. 28 ir AVK XIV p. 390—394 Nr. 44.
70. 1591.VIII.18. Vyšniavo, Ašmenos pav., inventorius. AVK XIV p. 396—400 Nr. 45.
71. 1592.VII.22. Šilėnų ir Pašilės dvarų, Didž. Dirvėnų valsč., inventorius. AVK XIV p. 413—415 Nr. 48.—Plg. A Nr. 103, 142.
72. 1593.IV.2. Sudervės dvarelio, Vilniaus pav., inventorius. AVK XI p. 46—48 Nr. 20.—Plg. Nr. 80.
73. 1593.VI.17. Malūnų dvaro ir Barklainių dvarelio, Upytės pav., inventorius. AVK XIV p. 451—454 Nr. 55.
74. 1593.VII.28. Įvedamasis raštas į kiemą Vilniuje ir į Rojaus palivarką prie Vilniaus. AVK VIII p. 467—469 Nr. 175.
75. 1593.XI.27. Kelių Platelių valsč. sodžių inventorius. AVK XIV p. 457—463 Nr. 57.—Plg. Nr. 51.
76. 1594.I.13. Vindžiūnų sodžiaus, Vilniaus pav., inventorius. AVK XIV p. 477—478 Nr. 60.
77. 1594.IV.16. Lidavėnų inventorius. AVK XIV p. 479—492 Nr. 61.
78. 1594.VII.4. Trakų cerkvės žemių ir daržų sąrašas. ASb II p. 161 Nr. 91.
79. 1594.VIII.23. Dubinių dvaro, Užvenčio valsč., inventorius. AVK XIV p. 499—504 Nr. 64.—Plg. A Nr. 144.
80. 1594.XII.3. Sudervės dvarelio, Vilniaus pav., inventorius. AVK VIII p. 12—15 Nr. 5 ir AVK XI p. 49—52 Nr. 20.—Plg. Nr. 72.

- 595.I.17. Likėnų dvarelis, Josvainių valsč., inventorių. AVK XIV p. 521—524 Nr. 69.—Plg. A Nr. 127.
- 595.I.30. Kražių miestelio ir Jauniškės dvaro inventorių. AVK XIV p. 524—526 Nr. 70.—Plg. A Nr. 61.
- 595.IX.12. Kiemenų sodžiaus, Upytės pav., inventorių. AVK XIV p. 527—531 Nr. 71.
- 595.IX.18. Žemelenų sodžiaus, Grustės valsč., inventorių. AVK XIV p. 531—532 Nr. 72.
- 595.IX.21. Dirvėnų dvaro, Didž. Dirvėnų valsč., inventorių. AVK XIV p. 533—537 Nr. 73.—Plg. A Nr. 39.
- 596.III.25. Pelyšių dvaro, Ukmergės pav., inventorių. AVK XXXII p. 185—187 Nr. 58.
- 596.IV.26. Vidiškio dvarelis, Ukmergės pav., inventorių. AVK XIV p. 539—540 Nr. 75 ir AVK XXXII p. 12—313 Nr. 182.
- 596.VI.21. Kazliškių dvaro (Tonių ? dvarelis), Ukmergės pav., ūkininkų surašymas. AVK XXXII p. 341—46 Nr. 156.
- 596.VII.1. Kelmės bažnyčios ir klebonijos inventorių. B. Grużewski, Kościół Ewangelicko-Reformowany Kielmach, Warszawa, 1912, p. 8—11.
- 596.VII.8. Girkų sodžiaus, Kokenavo valsč. Lydos pav., inventorių. AVK XIV p. 541—542 Nr. 76.
- 596.VIII.29. Južintų, Ukmergės pav., dalybų inventorių. AVK XXXII p. 405—411 Nr. 193.
- 596.X.18. Gaurės ir Gaurelių dv., Grustės valsč., Liolių dv., Viduklės valsč., ir Padubysio dv., Raseinių valsč., alybų inventorių. AVK XIV p. 547—549 Nr. 78.—Plg. A Nr. 31, 122.
- 596.X.18. Beinariškių ir Bajėnų dv., Vilkijos valsč., ir Gečiškių dv., Patumšų valsč., dalybų inventorių. AVK IV p. 549—551 Nr. 79.—Plg. A Nr. 31.
- 597.I.23. Ketinų dvaro, Beržėnų valsč., inventorių. AVK XIV p. 599—601 Nr. 81.
- 597.VIII.9. Panemunės ir Pamituvio dv., Veliuonos valsč., inventorių. AVK XIV p. 602—606 Nr. 82.
- 598.V.30. Klevicos dvaro ir Koščino dvarelis, Ašmenos pav., inventorių. AVK XIV p. 621—622 Nr. 84.
- 598.VI.28. Noragėlių ir Saknevos(?) sodžių, duotų Seirijų evangelikų bažnyčiai, inventorių. Z wieku Mikołaja zja, Księga jubileuszowa 1505—1905, Warszawa, 1905, p. 112—113.
- 598.X.14. Palikto Viršupio dvarelyje prie Vilniaus turto sąrašas. AVK XX p. 135—137 Nr. 102.
-

# 1. XVI amžiaus pirmoji pusė. Užantalieptėnų ūkininkų sąrašas.

*Iš esančio Centraliniame Valstybės archyve Kaune privatinio nuorašo, padaryto tarp 1580—1620 metų. Surašyta dviejuose idėtuose į vienas antrą lapuose, katrų pirmame iš viršaus užrašyta початок, o antrame — дріга карта.*

*Nuoraše tarnybos nenumėruotos. Del 8 (и) ir 20 (к) reikia turėti galvoje, kad tame nuoraše šitie skaitmens kartais sunku atskirti, be to, ir nurašant jie iš originalo galėjo būti suklysta.*

## Заантолеицы.

### 1) Служба дымы чотыры.

Нарѣш Билешевичъ, сыны 3, дым, клѣч 8, волю 4, коровы 4, швец 10, козы 2, свиней 6.

5 Павел Воитѣковичъ, дым, клѣч 2, волю 2, коровъ 3, швец 5, коз 2, свиней 2.

Иѣ Воитѣковичъ, сыны 3, дым, клѣч 4, волю 3, корова, швец 5, коза, свини 2.

10 Мартин Микгутевичъ и з сыномъ, дым, клѣча а свин'и.

Земли маюѣ навозѣ на 5 бочок, простое на 12 бочок, кѣстов'и лихого и болотины на 2 бочки, сеножати на 20 воз сена.

### 2) Служба дымъ ѡдинъ.

15 Воидило Михновичъ и з сыномъ, ни курыцы не маѣ.

Земли навозѣ на бочку, простое на десѣть бочек, кѣстов'и лихого на 3 бочки, сеножати на 10 воз сена.

### 3) Служба дымы чотыры.

20 Воитѣко Еиборовичъ, сыны 2, дым, клѣч 2, вол, коров 2, швец 7, свин'и 2.

Нарбут Воитѣковичъ и з сыномъ, дымъ, клѣч 3, вол, корова, швцы 3, коза, свин'и.

25 Пад Воитѣковичъ и з сыномъ, дым, клѣч 2, вол, кор(ов)а, швцы 2, коза, свиньи.

Станко Енковичъ, сыны 2, дымъ, ни курыцы не маѣ.

30 Земли маюѣ навозѣ на 8 бочок, простое на 5 бочок, кѣстов'и лихого на 2 бочки, сеножати на 10 воз сена.

### 4) Служба дымы два.

Мененшыс Станевичъ и з сыномъ, дымъ, клѣчъ 3, волю 2, корова, швцы 2, козы 3, свини 2.

35 Миколап Матеевичъ з братомъ, сыны 2, дым, клѣчъ 3, вол, коров 2, швец 6, коз 5, свин'и 4.

Земли навозѣ на 5 бочок, простое на 5 бочок, гаю на бочку, кѣстов'и и болотины на дрова и на городбу на 6 бочок, сеножати на 30 воз.

### 5) Служба дым ѡдинъ.

40 Южно Воиневичъ колесник, сыны 4, клѣч 9, волю 4, коров 6, швец 15, коза, свиней 6,

Земли навозѣ на 6 бочок, простое на 20 бочок, на проробок на 2 бочки, кѣстов'и лихого на 3 бочки, сеножати на 20 воз сена.

### 6) Служба дымъ ѡдинъ.

Богдан Нарбутовичъ з братомъ, ни кѣрыцы 5 не маюѣ.

Земли навозѣ на бочку, простое на 10 бочок, на проробок на 6 бочок, кѣстов'и лихого на бочку, сеножати на 15 воз сена.

### 7) Служба дымъ ѡдинъ.

10 Миц Петрашевичъ, калека, ни кѣрыцы не маѣ.

Земли навозѣ на 4 бочки, простое на 10 бочок, на проробок на 2 бочки, кѣстов'и лихого на бочку, сеножати на 20 воз сена.

### 8) Служба дым ѡдинъ.

Нарбут Вежкѣловичъ и з сыномъ, ни кѣрыцы не маюѣ.

Земли навозѣ на 4 бочки, простое на 20 бочок, на проробок на 4 бочки, кѣстов'и лихого на 4 бочки, сеножати на 30 воз. || 20

### 9) Служба дымы два.

2 р.

Южно Намеиковичъ, сыны 4, дым, клѣч 4, волов соха, коровы 2, швцы 4, козы 2, свин'и 2.

25 Петръ Дитмоневичъ, сыны 3, дым, ни курыцы не маѣ.

Земли навозѣ на 4 бочки, простое на 20 бочок, на проробок на 4 бочки, сеножати на 30 воз.

### 10) Служба дымы два.

30

Стаюл Монвилловичъ и з сыномъ, дымъ, клѣч 6, волю 3, коров 2, швец 7, коз 5, свиней 7.

Шыленко Монвилловичъ, дым, клѣч 4, волов соха, корова, коза, свин'и.

Земли навозѣ на 6 бочок, простое на 20 бочок, на проробок на 4 бочки, кѣстов'и лихого на дрова, на городбу на 5 бочок, сеножати на 60 воз сена, 35



## 11) Служба дым шдин.

Нарко Минейшовичъ и з сыномъ, клмч 3, волов соха, коровы 2, швец 7, коз 2.

Земли навоз<sup>8</sup> на 3 бочки, простое на 20 бочок, кустов'м лихого и болотины на 4 бочки, сеножати на 20 воз сена.

## 12) Служба дым шдин.

Сташыс Петровичъ, ни курыцы не мает.

Земли навоз<sup>8</sup> на 4 бочки, простое на 15 бочок, сеножати на 30 воз сена.

## 13) Служба дым шдинъ.

Юр'и Кгирчевичъ, сыны 2, ни курыцы не мает.

Земли навоз<sup>8</sup> на 5 бочок, простое на 20 бочок, кустов'м на дрова на 4 бочки, сеножати на 8 воз сена.

## 14) Служба дымъ шдинъ.

Юр'и Ицковичъ и з сыномъ и з двумя братьями, волов соха, корова, свинеи двое.

Земли навоз<sup>8</sup> на 3 бочки, простое на 15 бочок, кустов'м на три бочки, сеножати на 20 воз сена.

## 15) Служба дым шдин.

Матеи Меилович и з сыномъ, ни курыцы не мает.

Земли навоз<sup>8</sup> на 2 бочки, простое на 15 бочок, кустов'м лихого на 3 бочки, сеножати на 30 воз.

## 16) Служба дым шдин.

Бертош Протеикович, сыны 2, клмч 4, волов соха, коровы 2, козы 2, свини 4.

Земли навоз<sup>8</sup> на 4 бочки, простое на 15 бочок, кустов'м лихого на 3 бочки, сеножати на 15 воз.

## 17) Служба дым шдинъ.

Миколаи Киркела, ни курыцы не мает.

Земли навоз<sup>8</sup> на бочку, простое на 10, бор<sup>8</sup> на 40 бочок, кустов'м и болотины на 30 бочок, сеножати на 20 воз сена.

## 18) Служба дым шдинъ.

Юр'и Идовтович и з сыном, ни курыцы не мает.

Земли навоз<sup>8</sup> на бочку, простое на 12 бочок, кустов'м на 3 бочки, сеножати на 15 воз.

## 19) Служба дым шдин.

Сирѣгис Ромутович и з сыном, калеки.

Земли навоз<sup>8</sup> на бочку, простое на 15 бочок, кустов'м на 8 бочок, сеножати на 10 воз.

## 20) Служба дымъ шдинъ.

Жакгел Бернавич, сыны два, калека.

Земли навоз<sup>8</sup> на три бочки, простое на 20

бочок, кустов'м и болотины на 20 бочок, сеножати на 30 воз сена.

## 21) Служба дымъ два.

Енис Воиткович и з зятемъ, дымъ, клмч шест, волов 3 сохи, коровы 2, швец 8, козы 3, свинеи 7.

Сташко Павлович с тремя пасынками, дымъ, клмч 3, волов соха, коров 3, швец 7, коз 3, свинеи 7.

Земли мают навоз<sup>8</sup> на 12 бочок, простое на 40 бочок, заросли на проробок на 10 бочок, сеножати на 60 воз сена.

## 22) Служба дымъ шдин.

Юр'и Воишковичъ и з сыномъ, калека, ничего не маетъ.

Земли навоз<sup>8</sup> на 2 бочки, простое на 8 бочок, сеножати на 10 воз сена.

## 23) Служба дым шдин.

Малис Ицкович, сыны 2, калека, ничего не мает.

Земли навоз<sup>8</sup> на 2 бочки, простое на 8 бочок, сеножати на 10 воз сена.

## 24) Служба дымъ два.

Лаврын Кгойжовичъ, сыны 3, дым, клмч 15, волов 3 сохи, коров 4, швец 20, коз 5, свинеи 10.

Ии Меркевич, сыны 3, дым, клмч 4, волов 2 сохи, коров 4, швец 15, коз 4, свини 2.

Земли мають навоз<sup>8</sup> на 10 бочок, простое на 20 бочокъ, кустов'м лихого и болотины на чотыры ста бочок, сеножати на 10 воз сена.

## 25) Служба дымъ шдин.

Юрыс Иинович з сыном, брат его с чотырма сыны, калеки, ничего не мают.

Земли навоз<sup>8</sup> на бочку, простое на 10 бочок, на проробок на бочку, сеножати на 5 воз.

## 26) Служба дым шдинъ.

Мартин Рымовичъ, калека, ни кырыцы не мает.

Земли навоз<sup>8</sup> на 2 бочки, простое на 10 бочок, на проробок на 2 бочки, сеножати на 12 воз.

## 27) Служба дымъ два.

Мартин Бертошевичъ, сыны 3, клмч 12, волов 3 сохи, коров 7, швец 17, коз 15, свинеи 13.

Брат его Лаврын, сыны три, дым, клмч 3, волов 2 сохи, коровы 3, швец 7, свинеи 5.

Земли навоз<sup>8</sup> на 12 бочок, простое на 15 бочок, кустов'м лихого, болотины на дрова и на городбу на 20 бочок, сеножати на 40 воз сена.

## 28) Служба дымъ два.

Петръ Нарѣшевич, сыны два, дым, клмч 2, соха волов, корова, швец 2, коз 2, свинеи 8.

Игмий Юнчовичъ и з сыномъ, дым, клѣч 2, вол, корова, швцы 3, козы 3, свиней 6.

Земли мают навозъ на бочку, простое на десет бочок, сеножати на 10 воз сена.

5 29) Служба дыми два.

Инис Юр'евич и з сыном, дым, клѣчы 2, соха волов, коров 2, швец 4, свин'я.

Петръ Икубович, дым, клѣч 2, швец 6, коза, свин'я.

10 30) Земли навозъ на 2 бочки, простое на 10 бочок, сеножати на 8 воз.

30) Служба дым шдин.

Ромашко Петрашкович, сыны 2, корова 1.

15 31) Земли мают простое на 10 бочок, сеножати на 10 воз.

31) Служба дыми два.

Юдѣс Кгинчович з братомъ, дым, клѣч 6, волов 2 сохи, коров 3, швец 10, свиней 6.

20 32) Мартин Миколаевич, сыны 2, дым, клѣча, вол, свин'я 2, швцы 2.

Земли навозъ на 10 бочок, простое на 20 бочок, на проробок на 5 бочок, кѣстов'я лихого на дрова на 10 бочок, сеножати на 30 воз сена.

25 32) Служба дыми два.

[Грыць] Дов'атович и з сыномъ, дым, клѣча а свин'я.

Кгрык Воит'кович, дымъ, клѣча, вол, швец 10.

30 33) Земли все мают на 4 бочки, кѣстов'я лихого на бочку, сеножати на 20 воз.

33) Служба дыми два.

Соркгус Меркгинович и з сыном, дым, калека, ни курыцы не мают.

35 34) Миколаи Юхнович з сыном, дым, калека, ни курыцы не мають.

Земли навозъ на бочку, простое на 12 бочок, кѣстов'я лихого на городбу на 10 бочок, на сеножати на 20 воз сена.

34) Служба дым шдинъ.

40 35) Воитко Матеевич, калека, ни курыцы не мают.

Земли все под ним на 4 бочки, кѣстов'я лихого на 2 бочки, сеножати на 10 воз.

35) Служба дым шдинъ.

45 36) Бутис Милевич, сыны 2, калека, ни кѣрыцы не мают.

Земли навозъ на бочку, простое на 14 бочок, кѣстов'я лихого на 5 бочок, сеножати на 15 воз.

50 36) Служба дым шдин.

Станюл Андѣшевичъ, клѣч 2, волов соха, коровы 2, швец 10, свиней 4.

Земли навозъ на 2 бочки, простое на 8 бочок, кустов'я лихого на 2 бочки, сеножати на 20 воз сена.

37) Служба дым шдин.

Соркгус Икѣбович, сыны 3, клѣча, вол, швцы 2, 5 коз 2, свин'я 3.

Земли навозъ на 3 бочки, простое на 30 бочок, кѣстов'я лихого и болотин на дрова, на городбу на 20 бочок, сеножати на 10 воз сена.

38) Служба дым шдин.

Петко Милевич, сыны 2, калека, ни курыцы не мают.

Земли все простое на 10 бочок а сеножати на 5 воз.

39) Служба дым шдин.

Мадел Строздович и з сыномъ, клѣч 6, волов 2 сохи, коров 3, швец 13, коз 6, свиней 12.

20 40) Земли навозъ на 5 бочок, простое на 20 бочок, кѣстов'я лихого и болотины на дрова, на городбу на 20 бочок, сеножати на 30 воз сена.

40) Служба дым шдин.

Юры Жемотупа, сыны тры, клѣч 5, волы 3, коров 3, швец 10, коз 3, свиней 4.

25 41) Земли навозъ на 3 бочки, простое на 20 бочок, кѣстов'я лихого на дрова, на городбу и болотины на 15 бочок, сеножати на 10 воз сена.

41) Служба дым шдин.

Ин Бернатовичъ, сын и брат з ним, клѣча, вол, корова, швцы 4, коз двое, свин'я 4.

30 42) Земли навозъ на 2 бочки, простое на 20 бочок, кустов'я лихого на дрова, на городбу на 15 бочок, сеножати на 10 воз сена.

42) Служба дым шдин.

Шлехно Икубович и з сыном, калека, ничего не мают.

35 43) Земли навозъ на бочку, простое на 8 бочок, кѣстов'я лихого на 10 бочок, сеножати на 15 воз сена.

43) Служба дым шдин.

40 44) Матеи Нартеикович и з сыном, коней 15, волов 3 сохи, коров 7, швец 30, коз 4, свиней 8.

Земли навозъ на 6 бочок, простое на 30 бочок, кѣстов'я лихого и болотины на дрова и на городбу на 30 бочок, сеножати на 15 воз сена.

44) Служба дым шдин.

45 45) Икуб Квасел з двема браты, клѣч двое, волов соха, коровы 2, швец 12, свиней 10.

Земли навозъ на 3 бочки, простое на 20 бочок, кѣстов'я лихого на городбу на 30 бочок, сеножати на 15 воз.

## 45) Служба дымы тры.

Микгутис Нарбутовичъ и з сыном, дым, клѣча, швцы 4, коза, свинѣм.

Милко Еикгинтовичъ, сыны 2, клѣча, швец 8, коз 3, сви(н)и 5.

Бисбут Еикгинтовичъ и з сыном, дым, клѣча шдна.

Земли навозѣ на 4 бочки, простое на десет бочок, кѣстов'м лихого на 30 бочок, сеножати на 10 воз сена.

## 46) Служба дымы два.

Матис Чувовичъ з двема сынами, калеки, ничего не мают.

Роман Шадѣкович, сыны 3, калека, ничего не мае.

Земли навозѣ на 2 бочки, простое на 20 бочок, кѣстов'м лихого на 20 бочок, сеножати на 10 воз.

## 47) Служба дымы два.

Енис Кгичевич, сыны 3, дымъ, клѣч 2, волов соха, коров 2, швец 8, коз 4, свини 4.

Петръ Шцковичъ з сыном, дым, клѣча, швцы 3, козы 3.

Земли мают навозѣ на 2 бочки, простое на 10 бочок, кѣстов'м лихого на дрова и на городбу на 10 бочок, сеножати на 10 воз сена.

## 48) Служба дым шдин.

Матеи Трѣмповичъ и з двема браты, толко швцы 2, калеки.

Земли навозѣ на 2 бочки, простое на 10 бочок, кѣстов'м лихого на 10 бочок, сеножати на 5 воз.

## 49) Служба дым шдин.

Сенко Мин'мтович, сыны два, вол, корова, швцы 4, свин'и.

Земли навозѣ на бочку, простое на 10 бочок, кѣстов'м лихого на 10 бочок, сеножати на 10 воз сена.

## 50) Служба дым шдин.

Шиюш Монвидович и брат его, клѣч 2, волов соха, корова, швец 30, коз 7, свиней 15.

Земли навозѣ на 2 бочки, простое на 12 бочок, кустов'м, болотин на 20 бочок, сеножати на 10 воз.

## 51) Служба дым шдин.

Мател Вилючев(ич) и з братом, клѣч 2, волов соха, корова, швец 4, коза, свини 3.

Земли навозѣ на 3 бочки, простое на 10 бочок, кѣстов'м лихого на 20 бочок, сеножати на 10 воз.

## 52) Служба дымъ шдин.

Михно Нантенкович и з сыном, вол, швцы 4, коза, свин'и 3.

Земли навозѣ на 2 бочки, простое на 12 бочок, кѣстов'м лихого на 10 бочок, сеножати на 12 воз.

## 53) Служба дым шдин.

Шкуб Нестанович, сыны 2 и брат, вол, швцы 4, коз 5, свиней 5.

Земли навозѣ на 2 бочки, простое на 9 бочок, сеножати на 15 воз сена.

## 54) Служба дымы два.

Бортъко Юрдович, дым, клѣч 2, волов соха, корова, швец 12, свиней сем.

Павел Шканис, дым, клѣча, вол.

Земли навозѣ на 4 бочки, простое на 20 бочок, на проробок на 10 бочок, кустов'м лихого и болотины на 50 бочок, сеножати на 40 воз сена.

## 55) Служба дым шдин.

Вонтько Кгинеитовичъ, калека, ни курыцы не мае ани служыт службы.

Земли все под ним на тры бочки а сеножати на два возы сена.

## 56) Служба дымы два.

Таицѣс Рамутевич, сыны 2, дым, вол, швец 6, коз 2, свин'и 2.

Шнис Рамутевич, дым, вол, швец 6, коз 2, свин'и 2.

Земли навозѣ на 2 бочки, простое на 10 бочок, гаю на 3 бочки, кѣстов'м лихого и болотины на дрова, на городбу на 40 бочок, сеножати на 15 воз сена.

## 57) Служба дым шдин.

Рым Бутевич, калека, ни курыцы не мае.

Земли навозѣ на бочкѣ, простое на 13 бочок, на проробок на 4 бочки, кѣстов'м лихого, болотины на 50 бочок, сеножати на 12 воз сена.

## 58) Служба дым шдин.

Миколаи Кипштович и з сыном, ни курыцы не мае.

Земли навозѣ на бочку, простое на 5 бочок, кустов'м лихого на 10 бочок, сеножати на тры возы сена.

## 59) Служба дымы два.

Шндрѣс Петрович, сыновъ 5, дым, вол, швца, коз 2.

Шнис Петрович и з сыном, дым, клѣч 2, вол, коров 2, швец 4, коза, свин'и 2.

Земли навозѣ на чотыры бочки, простое на 20 бочок, кѣстов'м лихого и болотины на дрова и на городбу на 20 бочок, сеножати на двадцат воз сена.

## 60) Служба дым шдин.

Балтроеч Юшковичъ з братом, калеки, ничего не мают.

Земли навозѣ на 5 бочок, простое на 20 бочок, кустов'а лихого и болотины на дрова и на городбу на 30 бочок, сеножати на 30 воз сена.

#### 61) Служба дымы чотыры.

5 Шнюш Вонт'кович, сыны 4, дым, клыч 3, волов 2 сохи, коров 3, швец 14, коз 4, свинеи 3, Лаврын Михнович и з сыном, дым, клыч 3, волов соха, коров 2, швец 5, коз 2, свини 3.

10 Шнюко Михневич, дым, клыч 3, волов соха, коровы 2, швец 6, коз 3, свин'и 4.

Шнюко Михневич, сыны 2, дым, клыч 4, соха волов, коров 2, швец сем, коз 2, свин'и 3.

15 Земли мают навозѣ на 15 бочок, простое на 40 бочок, кѣстов'а лихого и болотины на дрова и на городбу на 60 бочок, сеножати на 60 воз сена.

#### 62) Служба дымъ шдин.

Бернатъ Милевич, калека, ничего не мает.

20 Земли навозѣ на две бочки, простое на 15 бочок, кѣстов'а лихого на 5 бочок, сеножати на 15 воз сена.

#### 63) Служба дым шдин.

Петраш Шкубович и з сыномъ, вол а корова.

25 Земли мают навозѣ на 3 бочки, простое на 15 бочок, кѣстов'а лихого и болотины на дрова и на городбу на 30 бочок, сеножати на 20 воз сена.

#### 64) Служба дымы тры.

30 Матеи Манвилович, дым; сын его Петръ, дым; дрѣгги сын Станюл, дым,—тые тры дымы толко избы а хлевые шсобные, а статком ещо не делили, а мают клыч пят, волов 3, коровы 3, швец 9, коз 4, свинеи 9.

35 Земли навозѣ 4 бочки, простое на 30 бочок, на проробок на 3 бочки, кѣстов'а лихого и болотины на 100 бочок, сеножати на 30 воз сена.

#### 65) Служба дымы два.

Юр'и Богданович, сыны 3, дым, клыч 2, волов соха, коровы 2, швец 6.

40 Павел Мин'атович з двема браты, дым, клыча, вол, керов, швцы 4, коза.

Земли мают навозѣ на 3 бочки, простое на 10 бочок, кустов'а лихого на 3 бочки, сеножати на 20 воз сена.

#### 45 66) Служба дым шдин.

Шнел Станкович з двема браты, клыч 2, волов соха, коровы 2, швец 10, коз 3, свинеи 3.

50 Земли навозѣ на 8 бочок, простое на 30 бочок, на проробок на пят бочок, кѣстов'а лихого на 2 бочки, сеножати на 40 воз сена.

#### 67) Служба дым шдин.

Шсюс Семрымович, сыны 2, клыч 2, волов соха, коровы 2, швец 9, коза, свинеи 6.

Земли навозѣ на 3 бочки, простое на 20 бочок, на проробокъ на 3 бочки, кѣстов'а лихого, болотины на полтора ста бочок, сеножати на 20 воз сена.

#### 68) Служба дым шдин.

5 8

Нарѣш Дикшевич, клыч 2, волов соха, корова, швец 5, свин'и 3.

Земли навозѣ на 3 бочки, простое на 15 бочок, на проробок на 3 бочки, кѣстов'а лихого и болотины на полтора ста бочок, сеножати на 20 воз.

#### 69) Служба дым шдин.

Петръ Вореикис ковал и з сыном, клыч 4, волов 2 сохи, коровы 3, швец 8, свинеи 6.

15 Земли навозѣ на 5 бочок, простое на 15 бочок, кѣстов'а лихого на 10 бочокъ, сеножати на 30 воз сена.

#### 70) Служба дымы два.

Кгирдюш Матеевич, сыны 2, дым, клыч 2, волов соха, коровы 2, швец 8, коз 2, свини 3.

20 Юры Рымович, дым, клыч 2, вол, корова, швцы 2, коза, свин'и 2.

25 Земли мают навозѣ на 3 бочки, простое на 10 бочок, кѣстов'а лихого на 5 бочок, сеножати на 30 воз.

#### 71) Служба дым шдин.

Митко Стегвилович, сыны 4, клыча, вол, швец 6, свинеи 6.

30 Земли навозѣ на 5 бочок, простое на 15 бочок, на проробок на 4 бочки, кѣстов'а лихого и болотины на 50 бочок, сеножати на 20 воз.

#### 72) Служба дымы два.

Петко Еиковичъ, сыны 4, дым, ни курьцы не мает.

35 Шн Еиковичъ, сын шдин, дым, ни кѣрыцы не мает.

Земли навозѣ мают на тры бочки, простое на 20 бочок, на проробок на 5 бочок, кѣстов'а лихого и болотины на 70 бочок, сеножати на 20 воз сена.

40

#### 73) Служба дымы тры.

Шц Шнович, сыны 2, дымъ, клыча, волов соха, коров 2, швец 5, коз 3.

45 Еико Шнович, сынов 6, дым, клыч 3, волов соха, коров 3, швцы 4, коз две, свин'и 4.

Юхно Богданович, дым, клыч 3, волы 3, коров 2, швцы 4, коз 4, свинеи 5.

50 Земли навозѣ на 12 бочок, простое на 50 бочок, на проробок на 10 бочок, кѣстов'а лихого на дрова, на городбу и болотины на полтора ста бочок, сеножати на 50 воз.

Конец заантолепцов, а там зновъ починаютсе коркленцы на той же карте.

## 2. 1539 m. balandžio mėn. 2 d. Bajorės Onos Daugėlaitės dvarelis Vilkijos valsč. inventorius.

Orig. Centr. Valst. archyve Kaune.

Под леты божего нарoжeня 1539 месеца (април 2)<sup>1</sup> ден, индикт 12. З росказан'а пана его милости про намет мнѣ Ѡедку, што есми нашол в том дворци статков, в который есми увезал боярину господарскую волости вилкенское Ганну Довггаловну.

Напервѣи нашол есми скринку тошую, в клетки бобу пол бочки соланку, пшеници четверть соланки, просу лукошко невелико, насен'а льенного 4 решета, нароги 4, кублов тощих 5 новых, лну тридцат. В той же клетки нашли тарелок 15 деревичых, мис 2, рог, што пьют, деревѣный, труба зубринам, ленцѣх, што псы привѣзывают.

В другой клетки нашли гречи 2 решета, мчменю други 2 решета, овса 2 бочки невинного; мяса скилонды 1, кишки двѣ черныи, мяса всего толко в клетки, а в подклете жита евею(ного) 4 бочки соланки.

Животины: волов пят, коров 2 а третѣя телца, телат 2, овцев 9, коз 4, свинеи великих 4, вебри 3 а двѣ свин'и, поросят сеголетних 7 а малых поросят нынешних 8; клыча 2, свирепы три, жеребед кобелии 2.

Хором: 3 клетки и то шпадали, гридны вже и там згнила, двѣ избочки -- одна, где хлеб пекут, а другая, где пиво.

Ѡв одрине сена 4 возы, соломы шдрина.

Паробок один на имя Лукаш а другая жонка, матка его, волна. Повѣдила школица и тот паробок, иж деи достал сего лета жита 4 переплоты, мчменю два торпы, пшеници пол торпа, гороху 3 торпы, овса 2 торпы, гречи пол торпа, бобу торпѣ, и тое деи все збож'е змолотивши продал, а коней деи двое с того дому што налепших с собою взал.

А при том были люди добрыи бояре господарский повѣту волости вилкенское || Амброжен Миколаевич, Иян Петрашович, Волянец Мицевич, Матей Инушкович, боярин повѣту ковенского, Томаш Икминович а Юрии Инушевич, бояре (волости) вилкенское.

А посемно жита на поли 7 бочок.

И Ѡ(е)дор Григор'евич Ииновича был Ѡважчи м.

Vienas antspaudas.

## 3. 1542 m. liepos mėn. 1 d. Stanislovo Astikavičiaus palikimo turty sąrašas, kurie atiteko jo broliui, Naugardo vaivadai Grigaliui Astikavičiui.

Orig. Centr. Valst. archyve Kaune.

Под леты божого нарoжeня 1542 месеца июл 1 ден, индикт 15.

З росказан'а господаря короля его милости || Мартин Воитехович Чеховича который имен'а пана воеводы его милости новгородского, который на его милости спали по брате пану Станиславе, на тот реистръ мой водле зноиден'а едначов их милости списал с тым на имя:

Напервѣи двор Кгекгужин.

В котором челеди неволной на имя Юдина жонка, а паробок Стагвил з жоною, а жонка Жуба.

Пашни дворное засеено жита 50 бочок, мчменю 2 бочки, пшеницы 3 бочки, гречи 4 бочки. В гумне жита 21 стирта, по тридцати коп в каждой. Тыи стирты пан воевода повѣда, иж проданы, а ишшии мнихом розданы. А пашни на кождыи рок може с сеети на жито и на ар по шсмѣдесат бочок.

А то мещане кгекгужинскии.

Инь воит, корчма, шт пива копу грошей дает. Шпонас, корчму волную мает.

Прокоп, корчмѣ волнѣю мает.

Михно Жокгорович, шт пива копѣ грошей 25 дает.

Мартин Скорѣлевич, ничего не мает, на послугѣ з листы ходит.

Мацко Петрович, ничего не мает, на послугѣ з листы ходит. 30

Инь Стрихар, корчму волную мает. ||

Павел Жокгорович, шт пива копѣ грошей дает.

Петръ Барбер, корчму волную мает.

Буиво Богданович, шт пива копу грошей дает. 35

Юр'и Пукеневич, ничего не мает.

Шлехно Сколондевич, шт пива копу грошей дает.

Инь Чирклис, шт пива копу грошей дает.

Меилус Сколондевич, шт пива копу грошей 40 дает.

<sup>1</sup> Datai palikta tuščia vieta, čia ji paimta iš įvedamojo rašto.

Юр'и Шнович, шт пива копу грошей даєт.

Станислав Петрашевич, шлахта, слуга пански, корчму воляку маєть.

А два дома пустых: юхновский а довкгир-  
5 довский.

Тогож двора рыболовѣ.

Мис Кужевиц, Шнушко Милевич, Шнел Ми-  
левич, Дроздъ Матевич.

Тыи чотырыи толко рыбу на двор ловат.

10 Коиминец Богдан мелник, што млын заведеает.

Люди волощане приставенства  
ламанского.

Добко Кеневич, служба, вола а клачу маєт,  
дакла даєт: жита бочку, швса бочку<sup>1</sup>, воз сена;  
15 мезлевы—на веpra грош а на мловиц<sup>2</sup> грош даєт,  
а на неделю пат днєи робат с тым, с чим рос-  
кажут.

3 р. Юр'и Лесевич, служба, ничего не маєт.

20 Шнушко Наркович, служба, вола и клачу  
маєт.

Ботис Николаевич, служба, ничего не маєт.

Шн Кривоживис, служба, вола маєт.

Меило Юнкгилович, ничего не маєт, служба.

25 Мик Петрович, служба, ничего не маєт.

Ютко Петрович, служба, ничего не маєт.

Нестен Кривитевич, служба, ничего не маєт.

Юр'и Андреевич, служба, бамрин, з листом  
єздит.

Лепунская волост.

30 Петръ Стецевич, служба, бамрин, з листом  
єздит.

Шн Шнушкович, служба, вола а клачу маєт.

Юр'и Флехнович, служба, вола маєт.

Юр'и Котовгович, служба, вола маєт.

35 Юр'и Монкович, служба, на перевозе лепун-  
ском корчму маєт, копу грошей даєть.

Сташис Довконтович на том же перевозе  
корчму маєт, копу грошей даєт.

40 Богуш Коштовник, служба, вола а клачу  
маєт.

Кежанская волост.

Бутко Ровкутович, бамрин, з листом єздит.

Степан Мекневич, служба, вола а клачу маєт.

Мис Кгневич, служба, вола маєть.

4 р. 45 Вешенко, служба, ничего не маєт.

Прачус Богданович, служба, вола маєть.

Рым Шкович, служба, вола маєт.

Петръ Бутевич, служба, клачу маєт.

50 Шн Штевич, служба, ничего не маєт.

Шн Сиревич, служба, вола и клачу маєт.

Бернут Маневич, служба, вола а клачу маєт.

Люди приставенства ламенского  
кгекужинских, которых бамрѣ  
ковенский взяли.

55 Пристав ламанский Петръ Манович, служба,  
2 сохи волов а 8 клач маєт, дакла—жита бочку,  
швса бочку, 2 возы сена, мед<sup>3</sup> мер<sup>3</sup>, курыц<sup>4</sup>,

дєсат еєц даєт; мезлевы—грош на веpra а грош  
на мловиц<sup>2</sup>, а на службу ходат с чим кажут.

Субоч Довнарлович, служба, вола а клачу  
маєт, подачку по томуж даєт.

Болтрут Богданович, служба, 2 сохи волов,  
5 клач 2 маєт, подачку по томуж даєть.

Петрашко Михоилович, служба, вола и клачу  
маєть, подачку по томуж даєть.

Панко Радивилович, служба, 2 сохи волов,  
10 клач 2 маєт, по томуж.

Шкгъмин Горбутевич, служба, сох<sup>8</sup> волов,  
2 клач маєт, по томуж.

Мац Пацович, служба, соха волов, клачу  
маєт, подачку по томуж даєт.

Станис Наркгилович, служба, вола а клачу  
15 маєть, подачку по томуж.

Ромеико Бєрташевич, служба, вола а клачу  
маєт, подачку по томуж.

Юр'и Данюшевич, служба, вола, клачу маєт,  
20 подачку по томуж.

Шнушко Шкоглович, служба, вола, клачу маєт,  
подачку по томуж.

Петръ Бернатович, служба, вола маєт, по-  
5 дачку по томуж даєть.

Сусло Бивеневич, служба, 2 сохи волов а  
25 клач 3 маєт, подачку по томуж.

Киркут Вештортович, служба, вола, клачу  
маєт, подачку по томуж даєт.

Юшко Вештортович, вола а клачу маєт, по-  
30 дачку по томуж даєт.

Сусло Монтримович, служба, вола а клачу  
маєт, подачку по томуж даєт.

Вонтехъ Ромеикович, служба, вола а клачу  
маєт, подачку по томуж.

Петко Бурбо, служба, вола, клач 2 маєт,  
35 подачку по томуж даєт.

Стан Вештортович, служба, вола, клачу, по-  
дачку по томуж даєть.

То тыи вси, кром шдноє службы, дакло по  
томуж дають и мед<sup>3</sup> по мерце (с) службы дають,  
40 мк са пристав вышеи шписал.

Люди тогож приставенства.

Томаш Рымутевич, служба, вола, клачу маєт,  
дакла: жита бочку, швса бочку, воз сена, еєц  
дєсат, курыцу; мезлевы: на веpra грош, на мло-  
45 виц<sup>2</sup> грош.

Стас Киркгилович, служба, ничего не маєт,  
подачку по томуж даєть.

Юр'и Лавринович, служба, ничего не маєт,  
50 подачку по томуж даєть.

Шкубъ Станевич, служба, 2 сохи волов, клач  
4 маєт, подачку по томуж даєт.

Петръ Нецович, служба, ничего не маєт,  
подачку по томуж даєть.

Юр'и Миткович, служба, 2 сохи волов, клач  
55 4 маєт;<sup>2</sup>

Павел Романович, служба, 2 сохи волов,  
кларч 2 маєт;

Мацко Шкович, служба, вола маєт;

Матеи, служба, вола маєт; 60

<sup>1</sup> Išbraukta. <sup>2</sup> Po to ištrinta; подачку по томуж.

Иѣн Петкович, служба, ничего не маѣт; — а с тых пѣти служеб дакла пол 3 бочки жита, а пол 3 бочки овса, а семдесят грошей на сети даѣт, а пуд конопел.

6 р. 5 Люди пристаѣнства лепунского.

Пристав лепунский Щѣпан Мартилович, служба, 2 сохи волов, клач 4 маѣт, дакла: жита бочку, овса бочку, воз сѣна, куръ, еѣц 10; мезлевы: грош на вѣпра, на мловицъ грош.

10 Любортъ Воишторович, служба, волы, клачу маѣт, подачку по тому ж даѣт.

Матеи Итеикович, служба, волы, клач 2, подачку по тому ж даѣт.

15 Бвнивил Ицович, служба, волы, клач 2, подачку по тому ж даѣт.

Юр'и Ракович, служба, волы, клач 2, подачку по тому ж даѣт.

Матеи Бутримович з братом, 2 службы, 2 сохи волов, клач 4, подачку по тому.

20 Данило Сантовтович, служба, волы, клач 3, подачку по тому ж.

Ромашко Добкович, служба, волы, клач 2, подачку по тому ж.

25 Иѣн Юшкович, служба, волы, клач 2, подачку по тому ж даѣт.

Иѣнко Петрашевич, служба, вола, клачу маѣт, подачку по тому ж.

Венцко Наркович, служба, ничего не маѣт, подачку по тому ж.

30 Петръ Воишнаркович, служба, волы, клач 2, подачку по тому ж.

Меѣц Андрѣевич, служба, волы, подачку по тому ж даѣт.

35 Петръ Бенкович, служба, клачу маѣт, подачку по тому ж.

Иѣн Иѣнотович, служба, ничего не маѣт, клачу, подачку по тому ж.

Роман Еѣнотович, служба, ничего не маѣт, подачку по тому ж даѣт.

40 Григор Ликгеѣикович, служба, 2 сохи волов, клач 4, подачку по тому ж.

Лаврин Довборович, служба, клач 2, подачку по тому ж даѣт.

45 Иѣкубъ Бенкович, служба, ничего не маѣт, подачку по тому ж даѣт.

Каспар Васкович, служба, вола маѣт, подачку по тому ж даѣт.

7 р. Иѣн Римкович, служба, клач 2, подачку по тому ж даѣт.

50 Воитко Бутримович, служба, волы, клачу маѣт, за службу 3 бочки соли даѣт, на службу не идѣт, подачку по тому ж даѣт.

Матерна Станевич, служба, волы, клач 4, подачку по тому ж даѣт.

55 Иѣн Еѣтович, служба, волы, клач 3, подачку по тому ж даѣт.

Юѣно Бернатович, служба, волы, клач 2, подачку по тому ж.

Довкнъ Иѣнович, служба, 2 сохи волов, клач 2, подачку по тому ж.

60 Лаврин Иѣнович, путный человекъ.

Того ж пристаѣнства пустовщины на имъ: Иѣцковщина, Бѣшковщина, Довксишка, Станевщина, Радкелевщина, Ангрушковщина, Иѣнковщина, Мартиновщина, Станковщина, Павликовщина, Добковщина, Юр'евщина, Мееѣловщина, виговщина, Павлюковщина — тую землю паѣт Матерна, з неѣ платит копъ грошей, а вѣрдику 12 грошей; а под кравцов двѣ пустовщины: Ромѣнковщина, Иѣнковщина.

Люди волости кѣкѣгужинской. 10

Пристав Сенко Кѣнѣолеѣвич, служба, 2 сохи волов, клач 6, подачки: жита бочка, овса бочка, воз сѣна, куръ, еѣц 10; мезлевы: на вѣпра грош, на мловицъ грошъ.

Маѣц Лѣлевич, служба, волы, клач 3, подачку по тому ж даѣт. 15

Иѣн Юѣнович, служба, волы, клач 3, подачку по тому ж.

Юр'и Довнаркович, служба, волы, клач 3, подачку по тому ж.

Кѣин Мѣткѣвич, служба, волы, клач 4, подачку по тому ж.

Иѣсъ Рѣмеѣикович, служба, волы, клачу, подачку по тому ж даѣт. 8

Мартин Иѣкович, служба, ничего не маѣт, подачку по тому ж даѣт. 25

Кѣрик Пашкович, служба, волы, клач 2, подачку по тому ж даѣт.

Петръ Римѣоилович, служба, волы, подачку по тому ж. 30

Воитко Ваткович, служба, 2 сохи волов, клач 4, подачку по тому ж даѣт.

Юр'и Моткович, служба, волы, клач 2, подачку по тому ж даѣт.

Петръ Зѣнушевич, служба, волы, клач 4, подачку по тому ж. 35

Стѣс Нѣстанович, служба, волы, клач 2, подачку по тому ж.

Мѣхайло Станевич, служба, вола а клачу маѣт, подачку по тому ж. 40

Аѣндрѣи Вѣткѣвич, служба, волы, клач 2, подачку по тому ж даѣт.

Павѣл Мартинович, служба, волы, клач 4, подачку по тому ж даѣт.

Род Романович, служба, волы, клач 4, подачку по тому ж даѣт. 45

Иѣн Иѣкович, служба, волы, клач 2, подачку по тому ж даѣт.

Юр'и Стѣниславович, служба, волы, клач 2, подачку по тому ж. 50

Томаш Вѣневич, служба, волы, клач 2, подачку по тому ж.

Юр'и Наркович, служба, вола а клачу, подачку по тому ж.

Мартин Юѣнович, служба, волы, клачу маѣт, подачку по тому ж даѣт. 55

Стѣн Монткович, служба, клачу маѣт, подачку по тому ж даѣт.

Иѣн Вѣримович, служба, вола маѣт, подачку по тому ж даѣт. 60

Немир Стѣпанович, служба, вола маѣт, подачку по тому ж.

Станко Сенетович, служба, волы, клачу мает, подачку по тому ж.

Миколаи Мицович, служба, волы, клачу, подачку по тому ж ||

р. 5 Сурвил Нацович, служба, волы, клачу мает, подачку по тому ж дает.

Йкушко Богданович, служба, волы, подачку по тому ж дает.

10 Воитко Матеевич, служба, вола, подачку по тому ж дает.

Стан Р<sup>8</sup>мутевич, служба, вола мает, подачок по тому ж дает.

Того ж пристаვენства пустовщины.

15 витовщина, Нелюбовщина, Лебовщина, Петровщина, Мацовщина.

Дворец Перелазы, который ку Кгекгужин<sup>8</sup> прислухает.

В который дворец за <sup>8</sup>ващим короля его милости пану воеводе поданы, а што в нем на-  
20 ш час было: жита и ырыны ни слопа ани <sup>8</sup> свирне ничего нет, толко животины рогатое 3 волы старых, корова, свинеи 4, гусей 5, — то и тепер в телости ест. А то <sup>8</sup> том дворцы, поведа пан воевода, своим влостным накладом прибавил по <sup>8</sup>вазан'и: напервеи <sup>8</sup> гумне 3 стирты жита, в кождой по 30 коп; быдла рогатого коров 4 доинных, подтелков 5; свинеи 10; стадо свиреп великих и малых 23, лонских свирепок 3 а жеребцов лонских 6, сеголетных жеребчики 2,  
30 свиребка <sup>8</sup>дна.

Жита на сее лето пасеено 10 бочок, а земли на кождый год сеетса по сту бочок на три лета.

Люди ко(и)минцы и челед неволна того ж дворца.

35 Напервеи челед неволна: Йнко з жоною Мажутою, сын в них Матеи; Томаш з жоною Ганною, сын в них Лукаш; Степан з жоною Барбарою; Матею з жоною Малкгаретою, сын в них Павел; Матеи Йкгейлович <sup>8</sup>дин сам; Матеи Павлович <sup>8</sup>дин сам; Катрина Сотковна <sup>8</sup>дна сама; Ганна, сестра ее, <sup>8</sup>дна; Масута Кахничанка |  
40 рыкун'а з дочкою Катриною.

Коиминцы того ж дворца Перелазского.

45 Тивун Балтуш Шилеикович, клачу мает, подачку ничего не дает.

Петраш Молдевич, служба, волы, клачу мает.

Мартин Берташевич, служба, ничего не мает.

50 Мартин Йнушевич, служба, волы, клачу мает.

Миколаи Стулбис, служба, ничего не мает.

Йн Вилеикович, служба, волы мает.

Стан Юшкевич, служба, ничего не мает.

Миколаи Мартинович, служба, клачу мает.

Миколаи Матеевич, служба, ничего не мает.

55 А што с<sup>8</sup> дотычет дворца Йкубовского, который на реце Ламани, ш том пан воевода

поведа, иж его дал служебнику своему Йну Телку по тому, <sup>8</sup>ко и <sup>8</sup>тец его держал, и который люди к нему был придал, тии вси написаны <sup>8</sup> пристаვენстве ламенском, в который <sup>8</sup>ва-  
5 зано з ыншими людьми кгекгужинскими боир ковенских. А в том дворцы маетности никоторое нет, бо ем<sup>8</sup> дано пустую землю, а <sup>8</sup>н себе на ней се поселил и маетность, которая в нем ест, своим накладом прибавил, нижли земли пашной на жито и на <sup>8</sup>р на три лета по пед-  
10 надцати бочок сеетса, а з двора Кгекгужинского статку ани челеди ничего ем<sup>8</sup> не дано.

Дворец Петровский.

Напервеи челед неволна: || Йн Спикгутис, в него сын Мартин а дочки 4: Мажута, Субота, 15 Амиса, Пиктыша; Станел, в него сын Стас.

Животины рогатое: соха волов, корова с телом, лонских телат двое.

А земли пашной по петнадцати бочок на три лета сеетса житом и ырывом. На сее лето ни-  
20 чего не сеено.

Гусей 11, свинеи 6, коз 3.

Дворец, который меновал пан Юр'и, написал Щутинский.

На котором <sup>8</sup>смо местцы сами были, нижли 25 дворца не нашли, толко земля пуста, ш которой <sup>8</sup>смо пытали в боир ковенского повету скорулцов на им<sup>8</sup> Станислава Довкгинтовича, а Йнушка Мартиновича, а Павла Простевича. Который ш том Щутинском дворцы повелили, иж  
30 то их земля властна, а то тым <sup>8</sup>бычаем повелили, иж деи коли корол его милост был в Городне, тогды мы тую землю и люди, на которой Щука седел, зыскали правом под не-  
35 вестьюкою панов воеводичов троцких<sup>8</sup> пани Станиславовую, на што корол его милост им <sup>8</sup>важчого дал, а пан воевода деи новгородки николи того Щутинского дворца в моцы своеи не мел ани его вживал, бо то деи наша ест  
40 властна <sup>8</sup>тчизна.

Дворец Пашкутицки.

Челед неволна: Южно Йнович з жоною, з шестма сыны: Станем, Станиславом, Петром, Юркгелем, Масем, Валентином, само 8; Йн Са-  
45 невич сам; Йк<sup>8</sup> с<sup>8</sup> сыном Станем; Юр'и Ненарович з жоною Мажею и з сыном Банем; Ганна Йковна. ||

Того ж дворца люди таглые.

Тивун Шимко Матеевич, служба, волы, клач 4  
мает; 50

Римко Ймутевич, служба, волы, клач 2 мает;

Бакшис Драбулевич, служба, волы, клачу  
мает;

Мартин Драбулевич, служба, волы, клачу мает;

Юшко Довкгутис, служба, вола, клачу мает; 55

Шимко <sup>8</sup>свилович, служба, ничего не мает,



— дакла тыи ничего не дают, толко мают неделю на службу на дворную служит, а др҃гую себе.

5 Быдла дворного: 2 сохи волов, коров 4, лонских телат 3, сеголетных 3 телат, швецъ 11, свинеи 3, гусей 12.

У гумне жита 3 стирты, в каждой стирте по 30 коп.

10 Пашни дворной на три лета на кождыи год сеестса по 20 бочок жита. На сее лето засеено жита 20 бочок, ечменю 3 бочки, пшеницы четверть, швса 2 бочки, гречижи 2 бочки.

### Дворец Вилкиский.

15 Напервей челеди неволной: детина Гринец. Быдла рогатого: 2 сохи волов, корова с телем, бык лонский, целици 2 лонских; свинеи 6, свирепы робочии 2, гусей 18.

Люди к тому дворц҃: Петраш, служба, чоловекъ волный, а ничего не маеть. ||

20 На поли посеено жита 7 бочок, ечменю 2 бочки, швса 7 бочок. А всее земли на три лета по 10 бочок сеестса.

### Дворец, который написал пан Юр'и Ромикголский.

25 У котором есмо достаточне доведалиса и пытали Андреевой, боярины господарьской, ут кого тот дворец мает а по чому его держит. И она поведила, иж ест утчизна ее, а муж мой деи Андреи тот дворец небожику пану воеводе троккому пану Юр'ю 8 шестидесат копах грошей составил, и мы деи по смерти пана воеводиной и сына его милости пана Станислава невестце пана крайчого пани Станиславовой за тот дворец свои пенези утдавали и она не брала, и мы деи били чолом королю его милости, и его милост казал тыи пенези до скарбу подскарбему своему Авраму утдати, и мы деи тыи пенези до скарбу утдали, а в тот дворец Ромикголский 8 вазан'е корол его милост нам дал; 40 а пан краичи, теперешный воевода новгородки, того дворца 8 своеи моцы николи не мел, бо за невестьки его держан'а то к рукам нашим пришло и тепер его держим, яко власность свою; а земли купленной, што к тому дворц҃ небожик пан воевода прикупил, на 20 бочок, то и тепер 8 пус- 45 сте лежит в боярины 8 пичкое волости, в Боцы.

### Шовланцы.

#### Мещане шовланский.

50 Воит шовланский Ганско, пиво мает. Мицко Невкгович, пиво мает. Юхно Иинович, пиво мает. Ровба Иинович, пиво мает. Ии Буткевич, пиво мает. Богдан Ганусович, пиво мает. 55 Давыд Невкгевич, пиво маеть. Ии Воиневич, пиво мает. Кгрикгор Нечевич, пиво мает. Павел Юр'евич, пиво мает.

Дов'ат Роткевич, пиво мает. ||

Вирбут Ромеикович, пиво мает.

Ииико подвоиски, пиво мает.

Юхно Конкгоилович, пиво мает.

Вонтех Матевич, пиво мает.

Ии Саркгутевич, пиво мает.

Ии Петрович, пиво мает.

Нар Ракович, пиво мает.

Ииушь Миколаевич, пиво.

Богдан Еитилович, пиво.

Который корчом не мают:

Стас Пикчевич, ничего не мает.

Ии Юшкевич, ничего не мает.

Ииушь Манкевич, ничего не мает.

Бернат Еикгинович, ничего не мает.

Буивон Михнович, ничего не мает.

Пац Ганцович, ничего не мает.

А тыи вси в рок 15 коп грошей складают и утдают у Матце Божеи Последней, который корчмы мают и который корчом не мают, вси то дают кождыи водлуг можности своеи, а иншого плату никоторого не дают.

### Люди тоеж волости шовланской.

Пристав Соригус, служба, 2 сохи волов, клач 4 маеть.

Пац Станевич, служба, 2 сохи волов, клач 4 мает.

Ииушь [Модиревич], служба, воли, клач 2 мает.

Ииушь Подевич, служба, 2 сохи, клач 5 мает.

Нартил Иивеитович, служба, 2 сохи волов, клач 4 маеть.

Ась Мицевич, служба, воли, клач 2 маеть.

Ии Мелдович, служба, воли, клач 2 маеть.

Ис Петрашевич, служба, воли, клач 2 маеть.

Ромеико Юшкович, служба, клачу маеть.

Добко Д҃сович, служба, 2 сохи волов, клач 3 мает. ||

Бутко Довмонтотович, служба, 2 сохи волов, клач 3 мает.

Ботис Бимутевич, служба, воли, клач 2 маеть.

Лютко Нацевич, служба, воли, клач 3 маеть.

Саркго Суркгвилович, служба, воли, клач 3 маеть.

Ии Трумпович, служба, 2 сохи волов, клач 5 мает.

Нартис Иинович, служба, 2 сохи волов, клач 3 мает.

Мацко Тотарович, служба, 2 сохи волов, клач 3 маеть.

Ииушко Наркович, служба, 2 сохи волов, клач 3 маеть.

Бутвил Иикубович, служба, воли, клач 2 маеть.

Рямко Нацевич, служба, воли, клачу маеть.

Микел Михнович, служба, клач 2 маеть.

Канчъ Кудевич, служба, воли, клач 3 маеть.

Мацко Жадвилович, служба, 2 сохи волов, клач 4 мает.

Мац Ицевич, служба, 2 сохи волов, клач 3 маеть.

Войтко Ковеинович, служба, 2 сохи волов, клач 2 мает.

14 р.

5

10

15

20

25

30

35

15 р.

40

45

50

55

60

Ийн Нарвидович, служба, 2 сохи волов, клач 3 мает.

Мац Кгенеитович, служба, волы, клач 2 маеть.

5 Нарко Довкготович, служба, 2 сохи волов, клач 4 мает.

Юр'и Леитович, служба, клачу маеть.

Иик Стадевич, служба, волы, клач 2 маеть.

Стан Мидевич, служба, клачу маеть.

10 Бутвил Ромеикович, служба, 2 сохи волов, клач 2 мает.

Стан Мелевич, служба, клач 2 маеть.

Юц Нарейкович, служба, 2 сохи волов, клач 3 маеть. ||

16 р. 15 Матеи Симонович, служба, клач 2 маеть.

Нак Жадаикович, служба, клачу маеть.

Киркуть Бейнарович, служба, ничего не мает.

Ийнел Люткович, служба, ничего не мает.

20 А тьи люди шовланцы данники, плату готового иншого некоторого з них нет, толко куничныи пенези по 12 грошей платат а дан медовую в кождыи год дают, нижли коли са им мед не зродит, а звлаща про далекость вожен'м, тогды пенезми за дан медовую, по чому будет 25 8 Вилни мед, платат, а коли мед са зродит, тогды мед возат або за пенези готовии купуют. А медом з них выходит 60 бужов водле стардавного шбычам, як за штца и невестки их милости даивали, по тому и тепер дают.

30 Мусницки двор.

Напервеи челед неволнам: Павел Спуневич з жоною и з двема сыны и з дочкою само пат; Нестан Немунович з жоною, с трема сыны, само 5; Мартин Ворд'шнунович сам; Можейко з жоною само втор; Мартин з братьею само 4, Микутевичи; Ганула жонка (с) сыном Мартином; Барбара жонка в челадни.

Быдла ничего поведают не было на шн час, коли пан воевода тьи имен'м 8 свою моц взал, нижли што тепер есть, то все деи пан воевода з ымен'м своего с Шадос пригнал.

7 р. 40 8 гумне жита 16 стирть, в каждой по 30 коп, и то, поведает, пан воевода з ымен'м своего насен'м || привезши засемл.

45 Пашни дворное жита на сее лето засеено 60 бочок, пшеницы пол 4 бочки, ечменю полторы бочки, горох 8 бочка, гречихи пол десаты бочки. А земли на три лета на кождыи год сеетса по 60 бочок.

50 Люди коиминцы.

Павел ковач, человекъ прихожи, вола а клачу мает, ковалскую службу служит.

Юхно Манунович, служба, клачу мает.

Банис Павилович, служба, ничего не мает.

55 Петр' Милохневич, служба, ничего не мает.

Мис Юр'евич, служба, клачу маеть.

Пашко Кгойжович, служба, волы а клачу мает.

Войтко Томкович, служба, а клачу мает.

60 Ийнел Нарушевич, служба, ничего не мает.

Войтко Станевич з братом, служба, вола а клачу маеть.

Тьи коиминцы на службу в ден в ден ходат с чим роскажут; подачок с них ничего нет, шдно на кождыи год по курыцы а по 10 еец из службы дают,—то их повинность.

Тогож двора люди таглые.

Ночис Трумпелевич, служба, 2 сохи волов, 3 клач мает.

Балтрут Юцевич, служба, клачу маеть.

Петраш Юшкевич, служба, волы, клач 2 мает.

Мартин Милеикович, служба, ничего не маеть.

Ийнущко Римутевич, служба, вола а клачу маеть. ||

Павел Римутевич, служба, ничего не мает.

Микел Макунович, служба, вола а клачу маеть.

Милюк Задыкович, служба, волы а клачу мает.

Мартин Еибитович, служба, клачу мает.

Мицко Страздович, служба, ничего не мает.

20 Тьи люди на службу ходат с чим кажут а кона путного на потребу панскую ховают, подачок с них некоторых нету.

Земль пустовских 2: Ромеикишка а Кькгруклишка.

Боимр' путные к тому двор 8  
Мусвицком 8.

Матеи Пуцевич, служба.

Михно Медигинович, служба.

Ийн Медигинович, служба.

Мис Романович, служба.

Герман Шадевич, служба.

Михно Бурздевич, служба.

Оилип Микутевич, служба.

Миколаи Симунович, служба.

Нестан Каневич, служба.

Ийнел Станевич, служба.

Любен Петрашевич, служба.

Удова Михайлова, служба.

Михайло Черневич, служба.

Рым Мидевич, служба.

Милко Нацевич, служба.

Тьи боимре конем путную службу служат, а подачки с них некоторое нет.

Дворец мусницки, который пан  
Юр'и назвал Икубишский.

Челед неволнам в нем: Будреико Нетикшевич з жоною, с трема сыны, само 5; Мацул Мацкович, жона волнам. ||

Быдла: соха волов, клача, коровы 2, телат лонских 2, сеголетных 2, третеков быков 2.

8 гумне ничего нет.

Пашни дворно(и) жита засеено 40 бочок, ечменю 2 бочки, пшеницы бочка, швса бочка, гречихи 3 бочки. Земли по 40 бочок на три лета сеетса.

Люди к тому дворц 8.

Сарагаитис Миц'шнович, служба, волы, клачу мает.

Павел Давилович, служба, вола, клачу маеть.  
 Юр'и Кюкголович, служба, вола, клачу маеть.  
 Миколаи Берташевич, служба, клачу маеть.  
 Ромейко Михнович, служба, вола, клачу маеть.  
 5 Юр'и Сенатович, служба, вола а клачу маеть.  
 Подачок с них нет, шдно коня для службы  
 панское ховают, по курыцы а по 10 еец дают.

Который дворец Ина Бородин пан  
 Юр написал, ино дворца нет, шдно земля паш-  
 10 нам пуста. А люди бородинский к дворцу Мус-  
 ницкому служат.

Виторгъ Намонович, служба, вола а клачу  
 маеть.

Микшь Микголевич, служба, вола а клачу  
 15 маеть.

Гринчус Микгшлевич, служба, ничего не маеть.

Нестан Матеевич, служба, клачу маеть.

Курел Борткевич, служба, ничего не маеть.

Инь Суденович, служба, вола а клачу маеть. ||

20 А подачок с них только по курыцы а по 10  
 еец на год, болши того нет, а на службу в ден  
 8 ден ходат с чим роскажут.

### Дворец Троцкии.

25 Колько челеди неволное в нем было, як па-  
 ну воеводе са достало, который челед и люди  
 и тепер есть, а иншии проч розешилиса, наипер-  
 вей: паробки Петко з жоною пошол до Дорсу-  
 нишок, Максим з жоною пошол проч, Тумел з  
 жоною вымерли, Петр з жоною штек, Занко  
 30 сам штек, девка Маруша втекла, Махна жонка  
 втекла, Павлик штек, Ишел а Икубъ Ибутевичи  
 пошли до Шванты.

Животины рогатое 2 вола, кон старыи си-  
 выи, коровы 2 были и тые эдохли, свина старам  
 35 с поросаты, гусей 6, куров 12.

А все паши дворное в кождый год сеетса  
 по 60 бочок.

Тогож дворца люди, который корол  
 его милост к Дорсунишкамъ взати  
 40 казал.

Петр з братею Шинаровичи, служба.

Станислав Медивоишевич, служба.

Мацко тивун, служба.

Икубъ Кушлевич, служба.

45 Павел гшменик, служба.

Микут, служба, ничего.

Петко Мацевич, служба, ничего не маеть. ||

А тьи 2 чоловеки: Инул Станевич а Андрей  
 Тимошевич, — и тепер служат к тому дворц  
 50 Троцкомъ.

### Понатычи двор.

Челеди неволное: Ивашко Андреевич, Шли-  
 сей Васил'евич, Амел'ин, Иванец Демиевич, Ми-  
 тетко, Васил.

55 1/2 гумне жита 2 стирте по 30 коп.

Быдла рогатого 2 сохи волов, свине(и) 14.

Жита на сее лето посеено пол четвѣрдесат  
 бочок, швса 10 бочок, ечменю пол 4 бочки, гре-

чихи 2 бочки. А на кождый год сеетса пашни  
 по 50 бочок з шпрю.

### Понатыцкие люди.

Тивун Лаврин Зыкич, служба, вола а клачу  
 маеть. 5

Стецюк Зыкич, пол службы, клачу маеть.

Микита Спетевиц, служба, вола а клачу  
 маеть.

Васил Спетевиц, служба, вола, клач 2 маеть.

Карпъ Спацевич, служба, вола а клачу маеть. 10

Пустовщина купленам Матеевщину —  
 Карпъ держит а з нее 12 грошей даеть.

Ширейковщина пустовщина купленам впус-  
 те лежит.

А тьи люди купленные, што пан воевода 15  
 троцки, штец их купил, 5 служеб, ничего не да-  
 ют, только 4 дни на недели служат. ||

### А то люди штицзныи понатыцкии.

22 р.

Микита Хот'мнович, служба, вола, клачу ма-  
 еть, на ноделю 4 дни служить, а подачки 2 20  
 камня медъ дает и 3 гроши.

Лук'ин Леонович, служба, вола, клачу маеть,  
 подачку по тому ж даеть.

Игнат Данилович, служба, вола, клачу маеть,  
 подачку по тому ж дает. 25

Петраш Харкович, служба, 2 сохи волов,  
 клачу маеть, пол 4 камня медъ дает и 4 гроши.

Штапко, служба, вола, клач 2 маеть, пуд  
 медъ, полтора гроша дает.

Занко Лютович, служба, вола, клач 2 маеть, 30  
 а Иван Дагил вола а клачу маеть, — тьи 2 пол-  
 торыи меры медъ дают и 5 грошей.

Тырас Билдич, пол службы, ничего не маеть.

Васил Петрашевич, третью неделю служит,  
 вола маеть, подачку 3 гроши даеть. 35

Павел Кузмич, служба, ничего не маеть.

А то тьи люди тогож двора Шсти-  
 ковцы, въ которых швазалиса пановъ  
 Зенов'евичи за долгъ пана Станиславов.

Шпанас Дедкович, служба, вола, клачу маеть, 40  
 медъ полтора камня а 4 гроши даеть.

Хома Тонковидович, служба, вола, клачу  
 маеть, подачку по тому ж дает.

Мацукъ Гладкович, служба, вола, клачу ма-  
 еть, подачку по тому ж даеть. 45

Марко Важович, служба, вола, клачу маеть,  
 медъ 2 меры и 6 пенезей даеть.

Семен Дидич, служба, вола, клачу маеть,  
 медъ пол 3 мерки а 5 грошей даеть.

Родко Кожур, служба, вола, клачу маеть, 50  
 подачку по тому ж даеть. ||

Хома Коробович, служба, клачу маеть, полу-  
 мерок медъ а 6 пенезей дает. 23 р.

Артим Дедкович, служба, вола маеть, дани  
 медъ полмерок, 6 пенезей даеть. 55

Иков Боденич, пол службы, ничего не маеть,  
 дани полторыи меры а 2 гроша дает, — в тые  
 швазаноса.

А то теж люди штиковцы къ  
Понатычом.

Старец Исак, служба, 4 сохи волов, клач 4, мед<sup>8</sup> дани камен дает, на робот<sup>8</sup> в каждой не-  
5 дели по 4 дни ходат с чим кажут а пол трета гроша дает.

Иван Волкович, служба, 3 сохи волов, клач 4, подачку по тому ж даетъ.

Шртемъ, пол службы, вола, клачу мает, а  
10 подачку (с) старцом по тому ж дает.

Иван Вешевич, служба, волы, клач 2 мает, подачку по тому ж даетъ.

Левон Самсонович, служба, 4 сохи волов, клач 6, подачку по тому ж дает.

15 Денис Татаринович, служба, 2 сохи волов, клач 2, подачку по тому ж дает.

П8стовщины.

Шлихверовщина — старец держит (И)сак а з нее камен мед<sup>8</sup> и 3 гроши даетъ.

20 Семен Дудытич пустовщин<sup>8</sup> Михайлевщин<sup>8</sup> держит, мед<sup>8</sup> 6 безменов а 18 пенезей даетъ.

Сава Самсонович пустовщину Малошовщин<sup>8</sup> держит а с нее 2 камени мед<sup>8</sup> даетъ а 12 пенезей. ||

р. 25 Двор Вепраты.

Челеди в нем ничего нету.

Животины: волы 3, коровы 2, подтелков 3, сеголетных 2, свинеи 15, гусей 8.

30 У гумне: 2 стирты жита—в каждой по 30 коп, мчменю стирта — 25 коп в ней.

Пашни дворной на сее лето засееное: жита 50 бочок, овса 39 бочок, ечменю 4 бочки, яры-  
цы 4 бочки, гречижи 4 бочки, пшеницы бочку, горох<sup>8</sup> бочку. А земли на три лета на кождыи  
35 год по 40 бочок сеется зъ ярю.

Люди таглые того ж двора.

Петръ Дем'янович, служба, волы, клач 2, 5 ден на недели на службу ходит, дани 3 безмены мед<sup>8</sup> и пол гроша даетъ.

40 Костык Супронович, служба, волы, клач 2 мает, безмен мед<sup>8</sup>, 10 грошей даетъ.

К8зма Ёскович, служба, волы, клач 2 мает, подачку по тому ж дает.

45 Нарейко Шкинич, служба, землю пустовскую мает, с половины службу служит, а с половины 10 грошей даетъ, волы, клачу мает.

Хведюк Иванович, служба, вола, клач 2 ма-  
ет, с половины земли служит, а з другои по-  
ловыны 6 безменов мед<sup>8</sup> и полтора гроша даетъ.

50 Васил Жемович, служба, волы а клачу мает, мед<sup>8</sup> 6 безменов дает.

Борыс Степанович, служба, волы, клач 2, мед<sup>8</sup> 6 безменов, 3 гроши дает.

55 Сенюк Шлизарович, служба, волы, клачу мает, с половины земли служит, а с половины 2 безмены мед<sup>8</sup>, 7 пенезей дает,

а с половины тое земли человекъ служеб-  
ныи Оедко дан дает 2 безмены мед<sup>8</sup>, 7 пенезей. ||

Павел Хведюкевич, ничего не мает, штизныи  
чоловекъ.

Костюк, штизныи человекъ, вола а клачу мает.  
Матей Ковал, прихожи человекъ, волы, клачу  
мает.

5 Швсеи Матеевич, прихожи человекъ, волы и клачу мает.

Мицко Степанович, пол службы, с половины  
служит, а с половины дани 6 восков мед<sup>8</sup>, грош,  
вола а клачу маеть; а половина тое земли 8пу-  
сте лежит.

Хведюк, человекъ прихожи. з листом ходит,  
где пошлют.

П8стовщины того двора.

К8зминовщина, Сенковщина, Шносновщина, 15  
Нестеревщина, Кокорушщина, Шмановщина, Куз-  
миновщина, Тишковщина.

Бомрѣ того ж двора Вепрацкого,  
которыи конем зброини на воин<sup>8</sup> служат и  
службы люди своих мают.

Мацко Супронович, службу людее своих  
маеть.

Андреи Васкович, службу людее своих маеть.

Андреи Бобрович, службу людее своих маеть.

Богдан Грицкович, службу людее своих ма-  
етъ. ||

Шпегланцы.

Старец Тимоеевич Плешак, служба, волы,  
клач 5 маеть.

Пац Бомринович, служба, волы, клач 4 маеть. 30

Васил Сенкевич, служба, волы, клачу маеть.

Антон Бомрынович, служба, волы, клач 2  
маеть.

Ёшков Ходаморыч, служба, волы, клачу маеть.

Занко Криворотович, служба, волы 2, клач  
2 маеть.

Бутко Штапкович, служба, 2 волы, клач 3.

Васил Дошкевич, служба, волы, клач 2.

Моисей Дошкевич, служба, волы, клач 2 маеть.

Ничипор Бомринович, служба, вол, клачу  
мает.

Васко Безменович, служба, клачу маеть.

Игнат Демешевич, служба, 2 клач маеть.

Куней Петрашевич, служба, вол, клачу маеть.

45 Василец Дошкович, служба, вол, 2 клач мает.

Шлексей Коборсович, служба, волы, клачу  
маеть.

Хомана Коборсун, служба, волы, клач 2 мает.

Шобан, служба, коней 2 маеть.

Грин, служба, волы 2, клач 3. 50

Васил Оедакович, служба, волы, клач 2 ма-  
етъ. ||

Микита Оедакович, служба, клачу маеть.

Анкудь Купримович, служба, волы, клач 2  
мает.

Прокон Шилевич, служба, волы, клачу маеть.

Швдеи Муринович, служба, волы, клач 2 мает.

Гринец Швлаевич, служба, волы, клач 2 мает.

Ивашко Пашкович, служба, клачу мает.

Васил Короваевич, служба, клачу мает.

Илко Шипкович, служба, ничего не мает.

А тыи люди шпегланцы што ден на робу ходат с чим кажут, толко (с) сохою не ходат, а дани медовой дают 26 ковшов, в котором ковши 2 безмены. А на намесника с них приходит 25 грошей пенезей готовых, а полуконных 6 грошей и по белпе. А на пана самого дают со всеи волости 4 бочки жита, 4 бочки швса, и з службы кождой по 4 десатки льн<sup>8</sup> нечесавого и по кумпети маса, по к<sup>8</sup>ради и по 10 еец.

Пустовщина Долговщина, на тои бомрин посажон на им<sup>8</sup> Глинский з братом, конем служит, подачки не дает.

А инший пустовщины, которые под тымиж людьми:

Хотыновщину держит || Гаврило<sup>1</sup> а з нее ту- юж дан медовую дает.

Степановщину тот же Гаврило держит, подачку по томуж дает.

Можеиковщин<sup>8</sup> Антон держит, подачку по томуж дает.

Жиневщин<sup>8</sup> Пац держит, подачку по томуж дает.

А што пан Юр'и написал в декрете 10 чоловков кушланских, мко бы пан воевода их продал, и мы с<sup>8</sup> довели, иж тыи люди держит бомрин господарьский Миколаи Довкышевич, в

которого есмо пытали, шт кого тыи люди мает а по чому их держит. И шн нам поведил, иж не толко тыи люди, которые-м по близкости своей в пана воеводыча, в пана краичого, ни-нешнего воеводы новгородского, за лысты гос-подарьскими выкупил, але и дворец Кушланский ест близкость мом, бо тыи люди были в zostаве <sup>8</sup> пана воеводы троцкого, в пана Григор'м, штца их милости, м-м мко близкость свою выкупил, гдеж ш суме тепер не поведат, бо тут при себе листов не маю, <sup>8</sup> Вилни суг, кому будет потреб, м на шн час листы <sup>8</sup>кажу, там с<sup>8</sup> покажет сума.

Мы посланцы за листы и росказан'ем господа<sup>8</sup> короля его милости и теж водле знайден'м панов едначов их милости, Мартин Воитехович Чеховича а Богдан Тимоеевич Пузына, ездил есмо по всим имен'м, мко в листе еднальном шписано, стороны пана воеводы его милости || нов(го)родского вси тыи имен'м водле декрету, мко челед неволную, так люди таглые, и места, и данники, и повинность а платы с них, которые шт год<sup>8</sup> до год<sup>8</sup> приходат, достаточне а справедлив<sup>8</sup> абодва вдносталне в одно слово в тых реистрах наших списали и печати свои к tym реистрам нашим приложили и руки свои власт-ные подписали.

*Du antspaudu.*

И Богдан Пузына мо<sup>8</sup> р<sup>8</sup>ка властна.

#### 4. 1544 m. kovo mėn. 3l d. Panevėžiuko dvarelis, Vilkijos valsč., belaisvių ir žmonių sąrašas.

*Orig. Centr. Valst. archyve Kaune.*

Року божого нарожен'м 1544 месеца март 31 ден, иедикт

И Матеи Ступка, дворанин господарьский. Што которое имен'е Поневыж <sup>8</sup> повете вилкейском заставил мн<sup>8</sup> был пан Юр'и вдко <sup>8</sup> сум<sup>8</sup> пенезей с челед'ю неволною, с людьми, которое м имен'е с челед'ю, з людьми колко годов <sup>8</sup> заставе держал, а по том пан Юр'и вдко тое имен'е продал пану Ивану Кунцевичу на вечност. И кгда тое имен'е пан Иван шт мене к рукам своим брал, мн<sup>8</sup> суму пенезей заплативши, просил мене за то, абых м, мко челед неволную, которая <sup>8</sup>ставичне <sup>8</sup> дворе мешкаетъ, так и люди таглые штчизные непохожие, кождого на им<sup>8</sup> на реистр<sup>8</sup> списавши, пану Ивану подал. Которыи м реистр<sup>8</sup> списан'м людеи пану Ивану дал.

То ест напервеи челед неволнам: Ромеико паробок, <sup>8</sup> него жона Зое'м, а дочки <sup>8</sup> них две — Барбара, Луда.

Мартинел паробок, а жону понал волную из села на им<sup>8</sup> всюлю.

Вще жонка неволнам вдвижка, а <sup>8</sup> нее дочка Малкгорета.

А то ест люди таглые штчизные, которые мн<sup>8</sup> пан вдко подалъ:

Напервеи Петр<sup>8</sup> Урлихович, а <sup>8</sup> него сыновъ три — Инул, Икмин, Нарко; то ест з<sup>8</sup>полнам служба.

Петр<sup>8</sup> Мешлис, а в него сынов три — Амброс, Юр'и, Матеи; з<sup>8</sup>полнам служба.

Крыгос Ушкурыс а Симон Икубович, <sup>8</sup> Симона сыны два — шдин сын Икуб а Щепан.

Печулис Юхнович а Юр'ис Кистор[тов]ич, служба, а в них [сынов]: <sup>8</sup> Юр'м сын Миколаи.

Роман Мокнюнос а брат его Петр<sup>8</sup>, служба, а в них сынов: <sup>8</sup> Романа два — Станислав а Миколаи, а в Петра шдин — Германъ.

Ийнелис а Икуб а Миколаи Тар<sup>8</sup>тевичи, служба, а в них сынов

Ликеико прихожий а Юркелис Шндровичи, служба, а в них сынов: <sup>8</sup> Ликеика сын Миколаи.

Тыи люди повинни служити через вес тыден шт понеделка аж до с<sup>8</sup>боты с клачею и з топором, а з воли два дни в тыден.

Которых мн<sup>8</sup> был подал пан Юр'и вдко за своих властных штчизных людеи непохожалых.

И кождого списавши на им<sup>8</sup> на реистр<sup>8</sup> и далом пану Ивану Кунцевичу тот мои реистр<sup>8</sup> под моею печат'ю.

*Vienas antspaudas.*

<sup>1</sup> Лаврило.

## 5. 1553 m. liepos mėn. 27 d. Pavandenio, Kauno pav., Mikalojaus Stonkavičiaus dalies, žmonių sąrašas.

*Iš 1583 m. spalio mėn. 6 d. įrašo Kauno žemės teismo sprendime, kn. Nr. 2, p. 119 — 120. Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

В. Выпис с книг замку господарьского ковенского.  
Лета божего нарочения 1553 месеца июл 27  
дня, в четвергъ на завтреи по светой Ганне.

Прышодшы перед мене Матѳеа Богдановича  
5 Укинского, подстаростего ковенского, а Михала  
Юшковича а Удама Бэртошэвича, судей выса-  
жонных, шчыvisto бонрэ господарьские повету  
ковенского на име Грын Андрымсевич, Матыс  
Петрашэвич, Мартин Бутримович, Юр'и а Бол-  
10 тромей Венцковичы и matka их Ганна Венцко-  
ваа Петрашэвича просили мене ш вижа, перед  
которым бы мели подат люди миколаевские  
маршалъку господарьскому князю Шрославу  
Матѳеевичу Микитинича и малжонцэ его мило-  
15 сти княгини Дороте Венцлавовне Костевича  
шмоцваному листомъ шт их милости Васил'ю  
Грыневичу, бонрину господарьскому повету ко-  
венского, ку имен'ю их милости Повондэньско-  
му. И а имъ зъ шраду дал вижомъ служебни-  
20 ка моего Ко(с)тентина Семеновича Шнкевича.

Которыи виж там ездившы намъ штказал, иж  
тые бонрэ вышен писаные перед ним подали в  
моц и держан'е шмоцваному князю Шрослава  
Васил'ю Грыневичу тых людей миколаевских,  
25 на име:

Первшыи человекъ Шнелис Вичевич, служба,  
8 него сыны два, маестности его клач двое, ко-  
рова шдна, швец патеро, коз трое, пчол два шльи  
себреных.

30 Други человекъ Мацко Вичевич, служба, а сы-  
нов 8 него чотыры, маестности его вол шдин, клач

двое, швец патеро, свинеи патеро, пчол шлеи шдин.

Трети человекъ Шнис Вичевич, служба, ма-  
естности его вол шдин, клач двое, коровы две,  
швец четверо, свин'а шдна, пчол тры шльи себ-  
реных. ||

Четверты человекъ Болчус Вичевич, служба,  
сын 8 него шдин, маестности 8 него волы два,  
клач двое, корова шдна, швец шестеро, коз двое,  
пчол шдиннадцатъ шльевъ себреныхъ а тры шльи  
его властны.

Патыи человекъ Станис Воиткович и сусед  
его Валентын Нарбутович а Томаш, стасев брат,  
служба, маестности в них два волы, клач трое,  
коровы тры, швец деватеро, коз двое, свинеи  
4 четверо, пчол тры шльи себреных.

Шостый человекъ Мис Бортковичъ и з бра-  
т'ею Матеемъ а Станемъ, служба, сыны 8 него  
два, маестности 8 них вол шдин, клача шдна, ко-  
рова шдна, швец семеро, свин'а шдна.

Семыи человекъ Шнелис Кгинейтович пол  
службы, ни жоны ни детей не маест, маестности  
его волъ шдин, клача шдна, швец четверо, коз  
двое, свинеи двое.

Котороеж сознан'е вижа моего просил шмо-  
цваный князь Шрославов Василен Грыневич,  
25 абы было в книги замковы записано и выпис  
с книг дано. И мы тое штказан'е вижово 8 книги  
замковы записати казали и выпис с книг под  
печатми нашими князю Шрославу есмо дали.  
Писан 8 Ковне.

У того выпису печатей прытисненых тры.

## 6. 1554 m. gruodžio mėn. 4 d. Vilniaus tijūnystės — Nemenčinės ir Linkmenų valsčių — inventorius.

*Spausdinamojo inventoriaus originalas nėra žinomas. Buvęs prieš karą Vilniaus Centraliniame archyve (knygoje sen. num. 3712) to inventoriaus egzempliorius tėra tur būt originalinio inventoriaus nuorašas, padarytas gal būt 1653 metais. Juo yra pasinaudojęs Dm. Daugiala savo straipsnyje apie Nemenčinę (Памятная книжка Виленской губернии на 1909 годъ, p. 11 — 16). Šiam leidiniui šituo inventoriaus tekstus nepavyko pasinaudoti. Spausdinant šį inventorių naudotasi trimis jo nuorašais, esančiais Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje: Rš. 14—16.*

A = Rš 16. Tai yra gerai išlikęs apdarytas rankraštis, 104 lapų (207 puslapių). Šis pada-  
rytas 1773 metais vilniškio egzemplioriaus nuorašas yra paimtas pagrindu šiam leidimui. Nurašant jį  
vilniškiam nuoraše kai kur popierius buvo sutrunijęs ir raštas nebeišskaitomas, kas šiame nuoraše ir  
pažymėta. Be to, vilniškio nuorašo nebebuvo galo, taigi ir šio nuorašo tekstas baigiasi Linkmenų dvaro  
pievų surašymu. Šio nuorašo pavadinimas duodamas toliau, a baigiamoji formula, po žodžių: wymie-  
rzono morgow 12, yra ši: Takowy widymus inwentarza ex Archivu Skarbu Rzeczy Pospolitey Wiel-  
kiego Xięstwa Litewskiego pod pieczęcią Kommissyi Skarbu Wielkiego Xięstwa Litewskiego w roku  
idącym tysiąc siedmsett siedmdziesiąt trzecim miesiąca julii dwudziestego dnia parti requirenti wydan.  
Teisminis Lietuvos Iždo Komisijos antspaudas ir parašas: Concordatum cum actis Jzff Antt. Zielin-  
ski, nam. Archivi Skar. Rzp. WXL. mp.

B=Rš 14. Šio nuorašo tėra išlikę 37 lapai (74 puslapiai), du palaidu sąsiuviniai. Matyti, kad  
jo trūksta pradžioje 2 lapų, tarp 2 ir 3 puslapių 1 lapo, tarp 50 ir 51 pusl. 1 lapo, tarp 52 ir 53 pusl.  
4 lapų ir galo, bent 1 lapo. Be to, daug lapų yra apgraužtų. Sprendžiant iš rašysenos, tas nuorašas

galėjo būti padarytas XVIII amžiaus pirmojoje pusėje. Palyginus su nuorašu A matyti, kad nuorašas B yra nurašytas nerūpestingai, turi nemaža praleidimų, bet antra vertus, jis duoda tų inventorius vietų tekstą, kurios nuoraše A pažymėtos sutrūnijusiomis, neiškaitomomis, jis nesibaigia Linkmenų dvaro pievų sąrašų, bet duoda ir toliau teksto ir, be to, jame kai kurie pavadinimai yra geriau nurašyti. Todel jis papildo ir atitaiso nuorašo A tekstą. Dabar negalima nustatyti, ar šis nuorašas yra nurašytas nuo vilniško nuorašo, ar nuo kurio kito inventorius teksto, bet jei jis yra nurašytas nuo vilniško egzemplioriaus, tai dar tuo metu, kai tasai buvo geriau išlikęs, negu nurašant A. Visa, kas čia paimta iš šio nuorašo B, duodama skliausteliuose [ ].

C=Rš 15. Tai tėra ištrauka iš vilniško nuorašo, padaryta 1774–9 metais, viso 16 lapų, rašyta ta pat ranka, kuria yra nurašytas nuorašas A. Ji prasideda Ašvintų vaitystės surašymu ir baigiasi Linkmenų dvaro trobesių surašymu. Matyti, per pora metų nurašius nuorašą A vilniškis inventorius egzempliorius neteko dar kelių galo lapų. Jo pavadinimas toks: Excerptt ograniczenia woytowstwa ożwienskigo z inwentarza Ciwunstwa Wileńskiego w roku tysiąc pięćsett piędziesiąt czwartym sporządzonego, w roku zas ninieyszym tysiąc siedymsett siedymdziesiąt [.....]tym miesiācia januaryi piątego dnia pod [pieczę]cią Kommissyi [Skarbu Rpttey] WXLitt. w[ydany]. Ištrauka baigiasi žodžiais: Ten dwor wkoło wszystek odyłowany. Po to tas pat antspaudas, kuris yra nuoraše A, ir parašas: Concordattum cum originali Jzff Zieliński, na[.....] Skar. WXL. Toliau eina vėlesnis, 1796 metų, pažymėjimas apie šios ištraukos įrašymą į Braslavo žemės teismo knygas.

Pagrindinis spausdinamojo inventorius tekstas yra tekstas A. Iš nuorašo B įtraukta į tekstą tai, kas yra pagrindo laikyti tikriau nurašyta, kaip A, o kiti esminiai tekstų skirtumai nurodyti prierašuose. Visi nuorašo B praleidimai, sutrumpinimai, taip pat žodžių rašybos skirtumai liko nenurodyti. Kadangi inventoriuje nemaža yra nurodyta dar tuščių, negyvenamų rėžių, valakų ir t. t., kurių vien tik eilinius numerius nėra prasmės spausdinti, tokios inventorius vietos tenurodomos skliausteliuose ( ).

Widymus inwentarza in Archivo Skarbu Rzeczypospolitey Wielkiego Xięstwa Litewskiego naydującego się, czyli pomiary Ciwunstwa Wileńskiego przez jmę pana Jerzyka Zacharyaszewicza, dzierzawcę zoslenskigo, w roku tysiąc pięćsett piędziesiąt czwartym miesiācia decembra czwartego dnia do Skarbu podaney, w roku zas tysiąc sześćsett piędziesiąt trzecim miesiācia junii trzynastego dnia za potrzebowaniem jmę pana Denhoffa, ciwuna wileńskiego, przez jmę pana Gabryela Kimbara, skarbnego Wielkiego Xięstwa Litewskiego, ekstraktem z metryk skarbowych wydany, teraz itidem ad requisitionem strony w roku idącym tysiąc siedmset siedmdziesiąt trzecim miesiācia julii dwudziestego dnia pod pieczęcią Kommissyi Skarbu Rzeczypospolitey Wielkiego Xięstwa Litewskiego wydan, thenore sequenti: ||

## REJESTR

### DWOROW JEGO K. MOŚCI CIWUNSTWA WILENSKIEGO

z ros . . . . . z ustawą postanowio-  
 . . . . . poddanych jego k. msci  
 dworow niżej mianowanych przez mię, Jerzyka Zacharyaszewicza, dzierzawcę zoslenskigo, oddany do Skarbu jego k. msci roku tysiąc pięćsett piędziesiąt czwartego decembra czwartego dnia. ||

### MIASTEczKO NIEMENCZYNSKIE,

nowo zalożone. Dzień targowy we czwartek.  
 Siedliska y ogrody mieyskie na pręty rozmierzona.

### Siedliska w rynku.

Perwsze polacz po lewey stronię od ulicy Dworney.

	Siedliska	Ogrody	
1. Jakub Pieczulewicz . . . . .	3 . . . . .	4 1/2	5
2. Stasiuł Jaksztowicz . . . . .	3 . . . . .	4 1/2	
3. . . . .	3 . . . . .	4 1/2	

Druga polacz od ulicy Wileńskiej.

4. Jurgis Mozulewicz czo- botarz . . . . .	3 . . . . .	9	10
5. Kasper Jukiewicz . . . . .	3 . . . . .	9	
6. . . . .	3 . . . . .	9	
7. . . . .	3 . . . . .	9	

Trzecia polacz od Lubowa.

8. Narusz Buzdziewicz . . . . .	3 . . . . .	5	15
9. . . . .	3 . . . . .	5	
10. Marcin Mosiewicz . . . . .	3 . . . . .	5	
11. Jurgiel Pieczulewicz . . . . .	3 . . . . .	5	

Czwarta polacz od rzeki Wiliey.

12. Marcin Piotrowicz . . . . .	3 . . . . .	9	20
13. . . . .	3 . . . . .	9	
14. . . . .	3 . . . . .	9	4
15. Szczepan Mikowicz . . . . .	3 . . . . .	9	
Summa siedliska w rynku 15. Summa osiad- łych 9, a u nich prętow 27, z nich płała czyni gr. 20/2 1/2; a w ogrodach morgow 2, z nich płału groszy 6. Summa siedlisk nieosiadłych 6, a w nich prętow 18, z nich płału przybędzie groszy 13/5; a w ogrodach morg 1/15 1/2, z nich płału uczyni groszy 4/5 1/2.			

### Ulica Połocka ku mostu.

Pierwsza polacz ku polewie idąc ku mostu.

	Siedliska	Ogrody	
1. Maciej Tuskowicz . . . . .	3 . . . . .	5	
(2–5 nejrašyta po 3 . . . . .)	3 . . . . .	5)	35
6. Stasiel Michałowicz . . . . .	3 . . . . .	9	
(7–9 nejrašyta po 3 . . . . .)	3 . . . . .	9)	
10. Janel Jacewicz . . . . .	3 . . . . .	9	
11. Paweł Jaczewicz . . . . .	3 . . . . .	9	



Druga polacz od rzeki Wiliey.

12. Maczko Jukiewicz, woyt  
mieyski . . . . . 8 . . . . . 22  
13. Maciey Jaksztowicz . 3 . . . . . 9 ||  
p. 5 (14—16 *nejrażyta* po 3 . . . . . 9).  
Summa siedlisk w ulicy Połockiey 16. Summa  
osiadłych 6, a w nich prętow 23, z nich płatu  
przybędzie gr. 11/5; a w ogrodach morgow 2/3,  
z nich płatu czyni gr. 6/3. Summa nieosiadłych 10,  
10 a w nich morg 1, a z nich płatu przybędzie gr. 15;  
a w ogrodach morg. 2/14, z nich płatu czyni gr. 6/3.

Ulica Dworna.

Pierwsza polacz od rzeki Wiliey.

- |  | Siedliska   | Ogrody |
|--|-------------|--------|
| 15 1.  | 3 . . . . . | 9      |
| 2. Maciey Łukaszewicz . 3 . . . . .  | 7           |        |
| (3—4 <i>nejrażyta</i> po 3 . . . . .   | 7).         |        |
| Summa siedlisko osiadłe 1, a w nim prętow 3,<br>płatu gr. 1 1/2; a w ogrodzie prętow 7, z nich płatu |             |        |
| 20 gr. 7. Summa nieosiadłych 3, a w nich prętow 9,   |             |        |
| z nich przybędzie płatu gr. 4 1/2; (a w ogrodach   |             |        |
| prętow 23), a z nich płatu gr. 2/3.  |             |        |

Ulica Wileńska.

Pierwsza polacz polewie idąc z rynku.

- 25 (1—2 *nejrażyta* po 3 . . . . . 9). ||  
p. Druga polacz ku rynkowi polewie.  
(3—6 *nejrażyta* po 3 . . . . . 9).  
Summa siedlisk nieosiadłych tej ulicy 6, a w  
nich prętow 18, z nich płatu przybędzie gr. 9; a  
30 w ogrodach morg 1/24, z nich płatu gr. 5/4.

Powinność.

Siedliska. Ogrody.

- 35 Każdy mieszczanin z siedliska swego w rynku  
powinien będzie za krola j. mci płacić od prętu po  
pułosma pieniądza. Wszyscy mieszczanie, którzy  
mieszkaia w rynku y ulicach, powinni będą płacić  
z ogrodow swych w rok od prętu po jednemu  
pieniądzu.

Ogrody na gumna ku temu miasteczku.

- 40 Poczynaią się od prawey pod górą.  
p. Prętki  
(1—11 *nejrażyta* po 10). ||  
Po drugiey stronie idąc od sianozęci aż do paszniey.  
(11—22 *nejrażyta* . . . . . po 10).  
45 W końcu ulicy Wileńskiej na lewey stronie idąc  
w miasteczką.  
(1—3 *nejrażyta* po 10).  
Potym minowszy trzy siedliska ulicy Wileńskiej.  
1. . . . . 8  
50 2. Maczko, woyt mieyski . . . . . 8  
3. Tenże Maczko, powtore . . . . . 8 ||  
p. (4—5 *nejrażyta* po 10).

Powinność.

- 55 Każdy mieszczanin powinien będzie płacić do  
skarbu krola j. mci w rok z ogrodow gumienych  
od prętka po jednemu pieniądzu. Summa ogrodow  
na gumna 30, a w nich morgow 9/24. Summa og-  
rodow osiadłych 2, a z nich prętkow 16, z nich

płatu grosz 1/6. Summa nieosiadłych ogrodow 18,  
a w nich morgow 9/8, z nich płatu przybędzie  
gr. 27/8.

Kapszczyzna.

Karczmy piwne.

1. Jakub Pieczulewicz. 5  
2. Kasper Jukiewicz.  
3. Jurgiel Pieczulewicz.  
4. Maczko Jukiewicz.  
Summa karczem piwnych 4, z nich płatu kop 4. 10

Karczmy miodowe.

Powinność.

Powinni będą z kaźdey karczmy dawać do  
skarbu krola j. mci w rok od piwa gr. 60, a od  
miodu, gdy przyimają, gr. 60. 15

Gorzałka.

1. Maczko Jukiewicz.  
Powinien będzie dawać do skarbu krola j. mci  
w rok gr. 30. Summa gr. 30. ||

Rzeźnicy.

20 9 p.

Powinność.

Každy rzeźnik powinien będzie dawać do  
skarbu krola j. mci w rok po kamieniu łoju albo  
po gr. 15, a na urzędnika łopatki, to jest plece,  
za które łopatki wołową albo jałowicą mają dawać 25  
za jedne po 8 pieniędzy, za wieprzową po 5 pie-  
niędzy, za baranią y kozią po 3 pieniądze.

Włoki ku miasteczku.

Ku temu miasteczku Niemeńczynskiemu wy-  
mierzono we trzy pola włok 15 gruntu podłego, 30  
kopcami okopanych, które się poczynaią końcami  
od rzeki Wiliey, a bokiem od sianozęci krolew-  
skiej y od boru, końcami drugimi od błota,  
które zowią Kolikom, bokiem od ziem poddanych  
jego k. mci Lumbowskich y od ziemi pana cho- 35  
rążego niemeńczynskiego y od ziem panow Lenar-  
towiczow.

Te włoki są rozdane mieszczanom kazdem(u)  
po puł włoki.

Woytem Maczko Jukiewicz

40

- |  | Włoki |
|--|-------|
| 1. Jakub Pieczulewicz . . . . .          | 1/2   |
| 2. Narusz Buzdziewicz . . . . .          | 1/2   |
| 3. Staniuk Jaxtewicz . . . . .           | 1/2   |
| 4. Stasiel Michayłowicz . . . . .        | 1/2   |
| 5. Jurgis Moczeławicz . . . . .          | 1/2   |
| 6. Maciey Jaxtowicz . . . . .            | 1/2   |
| 7. Kasper Jukiewicz przysiężny . . . . . | 1/2   |
| 8. Paweł Jukiewicz . . . . .             | 1/2   |
| 9. Jurgis Peczulewicz . . . . .          | 1/2   |
| 10. Maciey Tuszkiewicz . . . . .         | 1/2   |
| 11. Marcin Piotraszewicz . . . . .       | 1/2   |
| 12. Łukasz Piechulewicz . . . . .        | 1/2   |
| 13. Paweł Jaxtewicz przysiężny . . . . . | 1/2   |
| 14. Paweł Jaczewicz . . . . .            | 1/2   |
- 10 p.



(15—18 <i>nejrašyta</i>	<i>po</i>	$\frac{1}{2}$
19. Maczko Jukiewicz na woytowstwą . . . . .		$\frac{1}{2}$
20. Tenże na woytowstwą . . . . .		$\frac{1}{2}$
21. Tenże na płacę . . . . .		$\frac{1}{2}$
5 22. Tenże na płacę . . . . .		$\frac{1}{2}$
(23—30 <i>nejrašyta</i>	<i>po</i>	$\frac{1}{2}$ }

1 p.

## Powinność.

Każdy mieszczanin powinien będzie dać do skarbu króla j. mci w rok z puł włoki za wszystko powinnowadztwą groszy 21. ||

1 p.

Tym mieszczanom niemęczyńskim dana woley na dwie lecie, iż nie mają<sup>1</sup> żadnych podaczek, to jest prętowego z siedlisk y z ogrodów, kapszczyzny y od włok, dawać aż in anno *Domini* 1557, a to dla tey przyczyny, iż się miasteczko nowi, sadowi i niedawno jest założono.

Summa mieyskich włok 15 gruntu podłego. Na woytowstwą woytowi dano włokę 1. Summa osiadłych na płat włok 8, z nich płatu czyni kop 6/36. Summa nieosiadłych włok 6, z nich płatu przybędzie kop 4/12.

Summa w miasteczku Niemęczyńskim płatu pieniężnego z<sup>2</sup> siedlisk, z<sup>2</sup> ogrodów, z włok, z karczem czyni kop 11/53/8 $\frac{1}{2}$ .

Summa, co ma przybyć, gdy miasteczko osadzone będzie, kop 5/41/4 $\frac{1}{2}$ .

Summa summarum wszego płatu z miasteczka czyni kop 17/35/3.

Zascianki na tey stronie Wiliey ku miastu Wileńskiemu.

Pola, boru y sianożęci gruntu podłego, a na niektórych mieyscach gruntu nikczemnego, które leżą końcem poczowszy od gumien mieyskich y od paszniey j. k. mci y od ziem Ruszukow Lucznikow, a bokiem od rzeki [Bezdan]<sup>3</sup> y od ziem pana Hurlioka<sup>4</sup>, a końcem od ziem tegoż pana Jana po drogę, która idzie z Lubowa do dworu pana Jana Hurlioka<sup>4</sup> [Bezdan]<sup>5</sup>, a potem przez gościniec do ziem poddanych j. k. mosci wirszupskich<sup>6</sup> sieła Hontowielk, a bokiem || drugim do ziem pana Symona, chorążego niemęczyńskiego, y od błota, które zowią Kobilem, — tam w tym mieyscu wymorgowano włok 55/14.

12 p.

A między to summą od granice poddanych j. k. mości wirszupskich<sup>7</sup> jest pola, którego może być z kilka włok, które ma być na włoki rozegnano, końcami ku gościncowi Wileńskiemu, a drugimi końcami ku błotu Kobylemu. Tam na tych polach wyżej mianowanych poddani j. k. mosci wirszupscy<sup>8</sup> sieło Honthowielk<sup>9</sup> posiali żyto na zimę y tego roku żyto pożeli, czego może być na dwie włoce, mają zapłacić jako z gruntu podłego na osadzie. W teyże summie wyżej mianowanej przy gościncu Wileńskiemu sianożęci, które zowią Rogistem, a w drugim mieyscu Winczuniszki sianożęci; od tych mają zapłacić poddani j. k. mosci wirszupscy z sieła Hontowielk od morgow 4 po gr. 1 $\frac{1}{2}$ .

## WŁOŚĆ DWORA NIEMENCZYŃSKIEGO.

## WOYTOWSTWO CIAHŁE.

Woytem Stasiel Goylewicz.

## Sioło Podworany

pod samym miasteczkiem, w ulicy Dworney pod samym dworem.

5

W tym siele przeganianych we trzy pola włok 7 gruntu podłego, piaszczystego, kopcami od ziemian zakopanych, które leżą na drugiej stronie rzeki Wiliey przeciwko temu siołu. Ktoremi włokami granica || poczyną się końcem od rzeki Wiliey, a bokiem od dwóch włok paszennych, nowo postanowionych, końcem drugim od włok pustych 23, a bokiem drugim zajmując trzy włoki, gdzie była karczma plebańska od zascianku trzech włok od ziem Tuszwołow<sup>10</sup> bojarow. |

10 13)

15

Woły Konie Włoki

B:

1. Jurgis Jaczkowicz z Marcinem bratem . . . . .	1	1	1
2. Tamko <sup>11</sup> y Jurgiel Ławrynowicz . . . . .	1	1	1
3. Jakub Maciejewicz z Jorczelem Mikołajem . . . . .	1	1	1
4. Marcin Szurszyłowicz <sup>12</sup> z Jurgielem, synem swym . . . . .		1	1
5. Jakub Pawłowicz z Janulem Moyzelowiczem . . . . .		0	1
6. Juchno Gryniewicz z Piotrem Maciejowiczem . . . . .		0	1
7. . . . .		1	

20

25

30

Nadawki temu siołu w sielibach przy miasteczku po prętow 15, to jest [morgow 3 $\frac{1}{2}$ . Temuz siołu podle sciany boczney pola gruntu podłego w nadawki dano]<sup>13</sup> morgow 9. A ostatek nadawkow temu siołu [nayda]<sup>14</sup> się we włokach, gdy będą włoki rozganiać, do 10 morgow, abowiem były rozegnane po 4 morgi na parobki, to jest [naydzie]<sup>14</sup> się nadawkow morgow 8 $\frac{1}{2}$ .

35

Powinność. Czyszu gr. 12, owsa niemasz, za siano (gr.) 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3 $\frac{1}{2}$ , za stacyą gr. 2 $\frac{1}{2}$ <sup>15</sup>, na niewody gr. 2; na robotę na niedzielę po 2 dni, a we żniwa y do siana powinni bez dnia. A tego roku nie powinni żadney powinności, abowiem po staremu służyli na niedzielę po 4 dni.

45

W tym siele przeganianych włok 7 gruntu podłego piaszczystego.

Summa osiadłych na płat włok 6. Z nich czyszu kopa 1 gr. 12, za gęsi, kury, jayca—21, stacynego — 15, niewodowego — 12; summa wszego czyni kop 2; owsa (10), siana wozow 6. ||

50

Summa nieosiadłych włoka 1. Z niey przydzie czyszu gr. 12, za gęsi, kury, jayca — 3 $\frac{1}{2}$ , stacynego — 2 $\frac{1}{2}$ , niewodowego — 2; summa wszego uczyni gr. 20; owsa 0, siana woz 1.

55

## Sioło Udziały,

od dwora Niemeńczyńskiego w pol mile.

W tym siele morgowanych włok 3 gruntu średniego kopcami okopanych między ziemiami pana

1/

<sup>1</sup>AB: mając. <sup>2</sup>AB: 5. <sup>3</sup>A: Berzdany. <sup>4</sup>B: Hurlika. <sup>5</sup>A: Bozdan. <sup>6</sup>B: wirszuplich. <sup>7</sup>B: wierszupskich. <sup>8</sup>B: wiexszupsky. <sup>9</sup>B: Honthowillo. <sup>10</sup>B: Tuszciołow. <sup>11</sup>B: Thomko. <sup>12</sup>B: Szurszynowicz. <sup>13</sup>A: nėra. <sup>14</sup>A: naydule. <sup>15</sup>AB: 3 $\frac{1}{2}$ .

Alexandrowemi ze trzech stron, a ze czwartej strony od ziemi Gowstanskiej województwa wileńskiego.

Woły Konie Włoki

- 5 1. Piotr Mienczewicz przysiężny z Pawłem a z Gabryelem, synami swemi 4 4 1  
2. Jan Miczewicz z Stasiem bratem . . . . . 2 2 1  
10 3. Maciej Micowicz z Staniulem bratem . . . . . 0 2 1  
zera Powinność. Czyszu gr. 15, owsa bb.<sup>1</sup> 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; na robotę na niedzielę powinni po 2 dni, lecie do żniwa y do siana powinni bez dnia.

Ziemie tegoż sioła, którą liczą na różnych miejscach, które są morgowane w tej summie wyżej mianowanej we trzech włokach, jeno niższą osobliwie w registr pisano:

20 Pola gruntu sredniego, które zowią Rogiłkopol, między ziemiami pana Alexandrowemi. ||

p. Pola na gurzę gruntu sredniego we czterech miejscach na gurzę niwkami małemi, a zowią temże przewiskiem, między polmi y dubrowami Alexandrowemi.

25 Sianożęci kamińney pod siołem Gowstanskim a nad rzeczką Łazdupis.

30 Sianożęci nie daleko od tych wyżej mianowanych nad tą rzeczką między polmi Gowstańskimi.

Pola na gurzę gruntu sredniego y sianożęci w dolinie, które zowią Łazdupis, między polmi Alexandrowemi y Gowstańskimi.

35 Pola gruntu sredniego między polmi Gowstańskimi, gdzie przy jednym końcu niwy dolina.

Pola gruntu podłego po obie strony drogi, jadąc od dwora Alexandrowego do Niemęcyna.

40 W tym siele morgowanych gruntu sredniego osiadłych włók 3. Czyszu gr. 45, za gęsi, kury, jayca gr. 10/5<sup>2</sup>, stacyne gr. 7/5, niewodowego gr. 6; summa wszego płatu piennego czyni kopa 1/6; owsa bb. 6, siana wozow 3.

#### Sioło Strzelniki, od dwora w mili.

45 W tym siele morgowanych włók 2/6 gruntu sredniego, kopcami okopanych, ale są na czterech miejscach między ziemiami poddanego j. k. mści województwa wileńskiego Woytkicki Thomkiewicza y między ziemiami Wolulisa, bojarzyna j. mc. pana Stanisława Kiszki, a między ziemiami Alexandrowemi y między ziemiami Piotra Lacha, Komanowej zięcia.

Włoki Konie Woły

- 55 1. Stasis Goylewicz na woytowstwą tego roku . . . 1  
2. Tenże Stasis z Szczepanem bratem . . . . . 1 7 4 ||  
p. Powinność. Czyszu gr. 15, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; na robotę po-  
60

winni na niedzielę po dwa dni, lecie do żniwa y do siana bez dnia, a tego roku mają zapłacić jako ludzie osadni, abowiem osadzie siedzieli.

#### Zascianki ku temu siołu.

5 Pola y dombrowy gruntu sredniego, które zowią Trukoniszki, które trzymał Maczko, woyt niemieńczyński, [pod samem siołem Stasiela Maciejewicza pszarca między polmi Andrusa Jusewicza umierzono morgow 1/6<sup>3</sup>, pusto.

10 Pola, dombrowy y sianożęci gruntu sredniego za tymże sieliszczem tegoż pszarca, które trzymał tenże Maczko, woyt niemieńczyński, po obu stron drogi, jadąc z Giedroyć do Niemęcyna, wymierzono morgow 5/12<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, pusto.

15 W tym siele morgowanych gruntu sredniego włók 2/6. Woytowi na woytowstwą dano włókę 1. Summa na płat włoka 1. Z niey płatu: czyszu gr. 15, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, stacyne gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego gr. 2, a od morgow (6 gr. 18)<sup>4</sup>; summa wszego gr. 41, owsa bb. 2, siana woz 1.

20 Summa na zasciankach gruntu sredniego morgow 6/18<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, a z nich przybędzie płatu gr. 19/8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

#### Sioło Kozańczy,

nad rzeczką Niemeńczą, od dwora w mili.

25 W tym siele morgowanych włók 2/10/5 gruntu sredniego, kopcami okopanych, któremu granica między rzeczką Niemeńczą, a między ziemiami biskupiami, a między polmi Staszela poszarca, którego Hrysza || zawieda, zajmując ziemie woyta niemieńczyńskiego, końcem ku ziemi y sieliszczu 17 p 30 Wafaliszowemu, bojarzynowi j. mc. pana Stanisława Kiszki, a drugim końcem ku polom Mielanczom, ludziom województwa wileńskiego.

Woły Konie Włoki

- 35 1. Andrusz Jasewicz przysiężny 2 8 1  
2. Szymko Piotrowicz . . . . . 2 4 1

40 A ostatek morgow 10/5, to spólnie wszyscy trzymają. A Maczkowej ziemie, która jest w tych granicach opisanych, może być morgow 5, która tego roku prosto leżała. Tej ziemie mają byc we trzy pola rozegnane.

45 Powinność. Czyszu gr. 15, owsa bb. 2, za siano gr. 4<sup>5</sup>, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; na robotę na niedzielę powinni po dwa dni, lecie do żniwa y do siana bez dnia.

Ziemie, którą trzymał Maczko, woyt niemieńczyński, której niemorgowano.

50 Pola gruntu sredniego, które leżą na drugiej stronie rzeki Niemeńczy od Andrusza, którą zowią Turkuniski, końcem ku Niemenczy, a drugim końcem ku sianożęciom biskupim, między sianożęciami Woytkiela Tomkiewicza a między polmi Stasia pszarca.

55 Pola y sianożęci gruntu sredniego tamże za rzeczką między dombrowami Wołulisowemi, bojarzyna pana Kiszczynego, a między polmi Stasia pszarca. ||

18 60 Pola gruntu sredniego końcem ku ziemi Stasia Gayluna a drugim końcem ku drodze między

<sup>1</sup>Čia ir visur toliau, kur spausdinama bb=beczki, rankraštysje yra ženklas, panašus į bbę. <sup>2</sup>A: 20/5. <sup>3</sup>A: 7/6. <sup>4</sup>A: gr. 6. <sup>5</sup>A: 3.

polmi Wałulisowemi a między polmi pszarcowemi.

W tym siele morgowanych włók 2/10/5 gruntu  
 5 średniego, osiadłych. Czyszu gr. 30, za gęsi,  
 kury, jayca (gr. 7), stacyne—5, niewodowego 4,  
 a od morgow 10/5 gr. 30/5; summa wszego kopa  
 1/16/5, owsa bb. 4, siana wozow 2.

Summa na zasciankach niemorgowanych gruntu  
 10 średniego może być morgow 5, a z nich płatu  
 przybędzie gr. 15.

### Sioło Doylidy, od dworu mila.

W tym siele przyganianych we trzy pola włók  
 8 gruntu średniego, kopcami okopanych, kotem  
 granica: pierwsza sciana koniec(zna) od rzeki, którą  
 15 zowią Waginielis, y od sianożęci j. mc. pana Sta-  
 nisława Kiszki, druga sciana [boczna od zascianku  
 tegoż sioła, czwarta sciana]<sup>1</sup> boczna z scianą  
 krzywą od bojar Szumieńcow<sup>2</sup> pana Kiszczynych.  
 Sieliby temu siołu w średnim polu.

	Woly	Konie	Włoki
20 1. Maciej Ganul Stankiewicz	1	1	1
2. Petrel Mielwydowicz z			
synami dwoma . . . . .	2	1	1
3. Jurgiel <sup>3</sup> Maczulewicz przy-			
25 sięzny z synami dwoma . . .	2	1	1
4. Jurgis Maczkowicz. . .	4	4	1
z Jakubem bratem, powinności			
tego roku, bo był wytem . . .	0	1	1
5. Mik Nareykowicz przysięzny			
30 (z) synmi dwoma na doylistw . . . . wolna			
6. Staniulis Jurewicz z Jurgiem, synem swym.			
7. Januszko z synmi swemi.			
8. Stanisław Jurewicz z Piotrem bratem.			
Nadawki temu siołu we włokach we trzech po-			
35 lach, których wymierzono morgow 24.			
Powinność. Czyszu gr. 15, owsa bb. 2,			
za siano gr. 3, za gęsi, kury, jayca gr. 3 1/2, za			
stacyą—2 1/2, na niewody gr. 2; na robotę na nie-			
40 dzieli po dwa dni chodzie, lecie do żniwa y do			
siana bez dnia powinni.			

[Zascianki]<sup>4</sup> tego sioła.

Pola, sianożęci, lasu y dombrowy gruntu śred-  
 45 niego nad Niemęcą przysienię bocznę, końcem  
 poczowszy od rzeczki Niemeńczy, a drugim koń-  
 cem ku lasu pana Alexandrowemu między scianą  
 a między Niemęcą, wymierzono włók 1/5.

Sianożęci nad rzeczką Niemencą w końcu  
 tego zascianku wyżej mianowanego wymierzono  
 y z zarostmi morgow 10.

50 Lasu, dombrowy gruntu średniego, gdzie do-  
 bre drzewo na palenie brzezina, olszyna po części,  
 a leży między scianą konieczną a między lasami  
 y dombrowami pana Woyciecha Narbuta, wymie-  
 rzono włók.

55 Te trzy zascianki ku dworu j. k. mości Nie-  
 m(en)czynskiemu obrocono.

Pola nowiny y dombrowy gruntu średniego  
 Jakuba Maciejewicza z Dylidow między dombro-  
 wami j. mci pana Stanisława Kiszki, wojewody

witebskiego, || a może być morgow 2, posiał ży-  
 tem na zimę Maciey Siemenczowicz.

Pola nowiny gruntu średniego między polmi  
 bojar Siemenczow, którego nie morgowano, a może  
 być morgow 1 1/2, posiał żytem na zimę tenże  
 Maciey.

Dombrowy gruntu średniego, które zowią  
 Pindaliszki, końcem ku temu polu wyżej miano-  
 wanemu między dombrowami Szemenczow, kto-  
 10 rey dombrowy nie morgowano, może być morgow  
 2 z pusto.

Sianożęci y lasa Pindaliszki<sup>5</sup> między dombro-  
 wami pana Kiszczynemi a między dombrowami  
 pana Woyciecha Narbuta, których nie morgowa-  
 15 no, może być morgow 1 1/2, pusto.

Te zascianki mają być morgowane.

Sianożęci y lasu gruntu średniego końcem ku  
 drodze, jadąc z Niemenczyna do Dubinek, dru-  
 gim końcem ku rzeczce [Waginelis]<sup>6</sup>, między lasami  
 Jurgiel Janowicza, człowieka rakuczynskiego wo-  
 20 jewodztwa wileńskiego, a między lasami a polmi  
 pana Kiszczynemi bojarow Szemenczow, wymie-  
 rzono morgow 4.

Sianożęci błotney Pindaliszki<sup>5</sup> między sianożę-  
 ciami pana Kiszczynemi wymierzono prętow 10.

Te obydwie zascianki trzyma Hryszko [Juchno-  
 wicz]<sup>7</sup> y ma z nich płacić od morgu po 1 1/2 gr.

Sianożęci gruntu średniego na [Skirdymach]<sup>8</sup> w  
 końcu włók tego sioła między rzeczką Waginelis,  
 które sianożęci kosił Piotr Żak, poddany j. k. mci  
 30 Łonskiego, roku za daniem pana Zygmunta po-  
 mierzczego, które sianożęci odjechali<sup>9</sup> [Dolidowie]<sup>10</sup>  
 od poddanych pana Kiszczynych za ciwuna nie-  
 boszczyka Siemka y trzymali je do tych czasow  
 w pokoju, gdzie tego roku urzędnik pana Stani-  
 35 sława Kiszki te sianożęci pokosił gwałtem, wymie-  
 rzono ich morgow 6/20.

Pustowszczyzn Skieruski siabrowey z panem  
 Alexandrem, to jest pola, sianożęci, dombrowy  
 gruntu średniego między polmi y lasami y pod  
 40 samym człowiekiem pana Woyciecha Narbuta,  
 którego człowieka zowią Wączkiem, na różnych  
 miejscach wymorgowano ku stronie kr. j. mci  
 włók 1 pustą.

W tym siele Doylidach przegnanych włók 8  
 gruntu średniego. Z tych daną na doylistw wło-  
 kę 1. Summa na płat osiadłych włók 7. Czyszu  
 kopa 1 gr. 45, za gęsi, kury, jayca 24 1/2 gr., sta-  
 cyne 17 1/2 gr., niewodowego 14 gr.; summa  
 50 wszego kop 2/41, owsa bb. 14, siana wozow 7.

Na zasciankach tego sioła summa sianożęci y  
 lasow przyiętych morgow 4/10, z nich płatu gr.  
 6 1/2, biorą od morga po 1 1/2 gr. Summa pola, lasu  
 niemorgowanego może być morgow 7, z nich  
 55 przybędzie gr. 21.

Summa lasow włók 2/5, to ku dworu obrocono  
 dla drew. A czy sianożęci morgow 10 ku dworu  
 obrocono. Na pustowszczyzn Skirusę gruntu  
 średniego włoka 1 nieprzyięta, z niey przybędzie  
 kopa 1/30.

<sup>1</sup>A: nėra. <sup>2</sup>B: Szamenczow. <sup>3</sup>B: Jurgis. <sup>4</sup>A: Zascianek. <sup>5</sup>B: Pindakiszki. <sup>6</sup>A: Wagiwelis. <sup>7</sup>A: Jucznowicz. <sup>8</sup>A: Okirdymach.  
<sup>9</sup>B: odciechali. <sup>10</sup>A: Dolidowie.

**Sioło Jauczeworey<sup>1</sup>,**  
od dworu pułtory mile.

W tym siele morgowanych włók 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> gruntu  
szredniego na różnych miejscach między ziemiami  
5 pana Kiszczynemi bojarow j. mci Szemenczow,  
a między ziemiami Rakuczynskimi wojewodztwa  
wileńskiego sioła Rymszewiczow, a samey strony  
ziemiemi Rymszewiczow niwami, a między zie-  
miemi jego mości || xiędza biskupa żmuydzkiego  
dwora Mikniszek.

(1—5 *neirašyta* po 1) Włoki

Z tey ziemie ludzie pomarli w powietrzu, a  
jeden szedł za j. mc. pana wojewodę wileńskiego  
do sioła Rymszewiczow.

Powinność. Czynszu gr. 15, owsa bb. 2,  
za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za sta-  
cyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; na robotę na nie-  
dzieli powinni po dwa dni, lecie do żniwa y do  
siana powinni bez dnia.

W tym siele Jauczeworach<sup>2</sup> gruntu szredniego  
nieosiadłych włók 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Z nych przybędzie płatu:  
czynszu kopa 1<sup>3</sup> gr. 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za gęsi, kury, jayca 15  
gr. 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, stacynego gr. 11, niewodowego gr. 9.

**Sioło Skirlańcie,**  
od dworu dwie mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włók  
13 gruntu szredniego, kopcami okopanych, którym  
granica: pierwsza sciana konieczna od sioła Te-  
reykowiczow y od ziem pana Onikie(i)a, druga  
sciana boczna od zascianku, który jest napisan  
przy siele Pieczniskiem, trzecia sciana konieczna  
od zascianku sioła Pieczniskiego<sup>4</sup>, czwarta sciana  
boczna od sioła Troskunow woytowstwa dubin-  
skiego. || Sieliby temu siołu w szrednim polu.

(1—4 *neirašyta* po 1) Woly Konie Włoki

5. Tomulis<sup>5</sup> Stańkowicz z Janem  
Adamowiczem . . . . . 0 1 1

6. [Pieczulis]<sup>6</sup> Roczkowicz z  
Moyszem, synem swym . . . . . 2 2 1

7. Jan Roczkowicz [z Staniulem  
Norgoszewiczem]<sup>7</sup> . . . . . 2 2 1

8. Piotr Romuczeniec przysiężny  
z Maciejem Stanielowiczem . . . . . 1 1

9. Jan Stanielowicz . . . . . 0 0 1

10. Marcin Matełowicz<sup>8</sup> przy-  
siężny z Janem synem . . . . . 4 3 1

11. Stecz Maciejewicz z Paw-  
łem synem . . . . . 2 1 1

12. Jan Maczujewicz z Bałtro-  
miejem synem . . . . . 2 1 1

13. Paweł Stańkowicz, Jakub  
Adamowicz . . . . . 1 1

Nadawki temu siołu we włókach w każdej  
płossey po morgu we trzech polach, których wy-  
mierzono włókę 1/9.

Powinność. Czynszu gr. 15, bb. 2 owsa,  
za siano woz gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>,  
za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; na robotę

na niedzieli powinni po dwa dni, lecie do żniwa  
i do siana bez dnia. A tego roku mają płacić  
czynszu y osadne y insze powinności jako insi  
ludzie osadni płacą, abowiem tego roku na osa-  
dzie siedzieli.

W tym siele przeganianych gruntu szredniego  
włók 13.

Summa osiadłych włók 9. Z nich płatu: czyn-  
szu kop 2/15, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, sta-  
cynego gr. 22<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego gr. 18; summa  
wszego płatu kop 3/27, owsa bb. 18, siana wozow 9.

Summa nieosiadłych<sup>9</sup> włók 4. Z nich przybę-  
dzie płata: czynszu kopa 1 gr. 0, za gęsi, kury,  
jayca gr. 14, stacynego gr. 10, niewodowego gr. 8;  
summa wszego płatu kopa 1/32, owsa bb. 8, siana  
wozow 4.

**Sioło Posilskie,**  
od dworu dwie mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włók  
16 gruntu szredniego, kopcami okopanych. Pier-  
wsza sciana konieczna od ziem pana Pawła Sa-  
piehi od rzeczki Suwiethy<sup>10</sup>; druga sciana boczna  
od ziem pani Janowey kuchmistrzowey sioła Wasz-  
kanciov; trzecia sciana konieczna od ziem pana  
Pawła Sapiehi y od sciany konieczney sioła Pin-  
czyńskiego<sup>11</sup>; czwarta sciana od ziem pana Sapiehi  
ku dworu jego. Sieliby temu siołu w szrednim  
polu, jeno czterem włókom w pierwszym polu,  
albowiem niemo sielib w szrednim polu.

Woly Konie Włoki 30

1. Josis Czeszułowicz<sup>12</sup> z Woyt-  
kiem Mileykiewicz(zem)<sup>13</sup> . . . . . 4 4 1

(2—9 *neirašyta* po 1)

10. Krycz<sup>14</sup> Januszkowicz z sy-  
nem swym, przyieli in anno 1554,  
powinność 1555 . . . . . 2 2 1

11. Janel na doylidztwo Jurgie-  
lewicz, Jucho, przyieli in anno 1554 . . . wolna.

12. Stanisław Rymszewicz przy-  
siężny . . . . . 2 1 1

13. Jan Moyzekowicz<sup>15</sup> przy-  
siężny z synami swemi . . . . . 2 2 1

14. Jakub Woytkowicz z Paw-  
łem bratem . . . . . 2 2 1

15. Jusios<sup>16</sup> Januszkowicz wolen  
od powinności dla pożogi.

16. Urban (a) [Wałulis]<sup>3</sup> Woyt-  
kowicz . . . . . [2 2 1]<sup>3</sup>

Nadawki temu siołu we włókach<sup>17</sup> w każdej  
płossey po morgu we trzech polach, którą wy-  
mierzono włoka 1<sup>1</sup> 2/3.

Powinność. Czynszu gr. 15, owsa bb. 2, za  
siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą  
gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; na robotę na niedziele  
powinni po dwa dni, lecie do żniwa y do siana ||  
bez dnia powinni. A tego roku mają płacić czynsz  
y posadę y insze powinności, jako insi ludzie  
osadni płacą, albowiem tego roku na osadzie sie-  
dzieli. Dopko, co był woytem [pinczyńskim]<sup>18</sup>, tego  
roku 1554 ma w tym siele zapłacić z włoki. Jan

<sup>1</sup>AB: Jauczeworey. <sup>2</sup>AB: Jauczeworach. <sup>3</sup>A *nera* <sup>4</sup>B: Pieczynskiego. <sup>5</sup>B: Tamulis. <sup>6</sup>A: Piczulis. <sup>7</sup>A: Staniulis Norgoszewicz.  
<sup>8</sup>B: Motelowicz. <sup>9</sup>AB: wszystkich. <sup>10</sup>B: Suniethy. <sup>11</sup>Po to B *prirašyta*: a les Bilinow. <sup>12</sup>B: Ciesiulewicz. <sup>13</sup>B: Wilejkowicz.  
<sup>14</sup>B: Hrycz. <sup>15</sup>B: Moyzekowicz. <sup>16</sup>B: Jasos. <sup>17</sup>AB: łokach. <sup>18</sup>A: sinczynskim.

Moyzekowicz po woycie ma tego roku płacić z włoki.

W tym siele przeganianych gruntu sredniego włok 16 gruntu. Na doylidztwa dano włokę 1.

5 Summa osiadłych włok 7. Z nich płatu: czynszu kopa 1 gr. 45, za gęsi, kury, jayca gr. 24<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, stacyinego gr. 17<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego 14 gr.

Summa nieosiadłych włok 8. Z nich przybędzie płatu: czynszu kop 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za gęsi, kury, jayca 28 gr., stacyinego—20, niewodowego — 16; summa wszego płatu uczyni kop 3/4; owsa bb. 6<sup>2</sup>, siana wozow 8.

#### Sioło Żwinianczy, od dwora mila.

15 W tym siele morgowanych włok 3/5 gruntu sredniego na pięciu mie(y)scach, kopcami okopcowanych, a na pierwszym miejscu między ziemiami wojewodztwa wileńskiego dworu Rakuczynskiego, 2 miejscu między ziemiami Switnikow, 3  
20 miejscu między ziemiami panow Lenartowiczow sioła Mikiańcow, 4 miejscu między ziemiami Hrynkowicza, 5 miejscu między ziemiami pana Pokrzywnickiego sioła Sykniłowa.

#### Woly Konie Włoki

25 1. Jasus Narkowicz z Jakubem

bratem . . . . . 3 5 1

2. Staniul Jadamowicz . . . . . 4 3 1

3. Januczy Giniewicz . . . . . 1 1 1

A morgow 5 dano wszytkiemu siołu za na-  
30 dawki. ||

7 p. Powinność. Czyszu gr. 15, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; na niedzielę na robotę powinni po dwa dni, lecie do żniwa y do  
35 siana powinni bez dnia. A tego roku mają płacić czynsz y osadnę y insze powinności, jako insi ludzie osadni płacą.

W tym siele Żwinianskiem morgowanych włok 3 gruntu sredniego, osiadłych. Z nich czynszu  
40 gr. 45, za gęsi, kury, jayca gr. 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, stacyinego gr. 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego gr. 6; summa wszego płatu czyni kopa 1/9, owsa bb. 6, siana wozow 3. |

37 p.

#### Włoki za rzeką Wilią od dworu y za rzeką Niemęczą.

45 W jednym miejscu przeganianych we trzy pola włok 2/10 gruntu podłego, aczkolwiek ich było cztery włoki, ale dwie włocę odeszli na pasznię dworną. Którym włokom granica: pierwsza sciana konieczna od rzeki Niemeńczy, druga  
50 sciana boczna od ziem plebanskich, trzecia sciana konieczna od ziem [Gowstańskich]<sup>3</sup> wojewodztwa wileńskiego po dolinie, czwarta sciana boczna od zasniey nowo postanowionej.

55 (1—2 *neįraįyta* po 1). Włoki

A morgow leżą dziesięć płossą wedle tych  
włok.

60 Powinność. Czyszu gr. 12, owsa bb. 1, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; na robotę na

niedzielę powinni po dwa dni, lecie do żniwa y do siana bez dnia będą powinni.

Włok nieosiadłych za Niemęczą 2/10 gruntu podłego. Z nich przybędzie płatu, gdy osadzone  
5 28. będą: czynszu gr. 24, za gęsi, || kury, jayca 7 gr., za stacyą 5 gr., niewodowego — 4<sup>4</sup>, a od morgow 10 przybędzie gr. 29; summa wszego kopa 1 gr. 9, owsa bb. 2, siana wozow 2.

#### Woytowstwa ciahłego summa.

Woytowi na woytowstwą włokę 1. 10

Cieslom na ciesielstwo dano włok 2.

Summa osiadłych przeganianych y morgowa-  
nych gruntu sredniego, podłego y (piasz)czy-  
stego włok 38/16/5<sup>5</sup>, a z nich płatu piennężnego  
kop 15/1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, owsa bb. 64, siana wozow 38. 15

Summa nieosiadłych włok 19<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, a z nich płatu przybędzie kop 7/19<sup>6</sup>/5, owsa bb. 35, siana wo-  
zow 19<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Na zasciankach tego woytowstwa lasu y sia-  
nożęci przyiętych morgow 4/10, a z nich płatu, 20  
biorąc od morga po grosza pułtora, czyni gr. 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. A nieprzyiętych pola y dombrow gruntu sred-  
niego y podłego włoka 1/23/18<sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>7</sup>, a z niey przy-  
będzie płatu kop 2/29/8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Summa summarum w tym woytowstwie osiad-  
łych a nieosiadłych gruntu sredniego, podłego y  
piaszczystego jest włok 57<sup>1</sup>/<sub>2</sub> y morgow 16 prę-  
tów 5, z których morgow owsa y siana niemasz.  
Z tego wszego płatu piennężnego uczyni kop  
22/21, owsa bb. 99, siana wozow 57<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. 30

Summa na zasciankach tego woytowstwa przy-  
iętych y nieprzyiętych włoka 1/27/28<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. A z nich  
płatu piennężnego uczyni kop [2]<sup>8</sup>/46/3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

#### WOYTOWSTWO PINCZYNSKIE

na osadzie. 35

Woytem Stanisław Matelowicz. ||

#### Sioło Pinczyńskie, od dwora dwie mile.

29

W tym siele przeganianych we trzy pola włok 14 gruntu sredniego, kopcami okopanych, ktorem  
40 granica: pierwsza sciana konieczna nieprosta od ziem sioła Sadania pana Jana Marcinowicza, cho-  
rążego moyszogolskiego, y od sioła j. k. mci Skir-  
lańciow; druga sciana boczna od zascianku y od  
rzeki Żeymiany; trzecia sciana konieczna od 45  
rzeczki Juszyńi y od sianożęci panow Narbutow  
y od sciany sioła Poszylskiego; czwarta sciana  
boczna Gieczanczow. Sieliby temu siołu w sred-  
nim polu, a dwie włocę w pierwszym polu, al-  
bowiem nie mogli mieć sielib w srednim polu. 50

#### Woly Konie Włoki

1. Mikołay Paszkowicz z Tom-  
kiem bratem . . . . . 2 3 1  
2. Andrzej [y]<sup>8</sup> Thomko Moy-  
zelowicz<sup>9</sup> . . . . . 1 1 1 55  
3. Piotr [y]<sup>8</sup> Szymko Janusewicz<sup>10</sup> 3 2 1  
4. Stanisław Rodkiewicz przy-  
siężny z Urbanem (y) Pawłem,  
synami swemi . . . . . 4 8 1

<sup>1</sup>AB: 4. <sup>2</sup>AB: 18. <sup>3</sup>A: Gowstańskich. <sup>4</sup>B: 10. <sup>5</sup>AB: 3. <sup>6</sup>AB: 16. <sup>7</sup>AB: 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. <sup>8</sup>A *neįra*. <sup>9</sup>B: Mozolewicz. <sup>10</sup>B: Januszewicz.

		5. Maciej Stanisławowicz z Januciem . . . . .	2	4	1
		6. Dobko Buckiewicz przysiężny z Januciem synem . . . . .	2	2	1
5		Ten Dobko niepowinien dać			
		wszystkiej powinności temu, abo-			
		wiem był wojtem.			
		7. Urban Dobkowicz . . . . .	2	1	1
8 p.	10	8. Stanisław Matolewicz na			
		woytowstwo tego roku . . . . .	2	1	1
		9. Marcin Stanisławowicz . . . . .	2	2	1
		10. Trunczko, Ławryn Pawłowicz . . . . .	2	2	1
0 p.		11. Staś Janowicz, Szczepan			
		Niewiarowicz <sup>2</sup> z Jakubem bratem	0	1	1
15		12. Bartko Janusewicz <sup>3</sup> z Wa-			
		lentynem synem . . . . .	2	4	1
		13. Jozs Jakubowicz z Piotrem			
		bratem . . . . .	0	2	1
20		14. Juchno Gierusowicz z Mi-			
		kołajem Stanisławowiczem Rotkie-	0	0	1
		wiczem . . . . .			
		Nadawki temu siołu we włokach w każdej pło-			
		się po morgu we trzech polach, których wymie-			
		rzono włokę 1/12.			
25		Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr.			
		30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za			
		gęsi, kury, jayca gr. 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , za stacyą gr. 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , na nie-			
		wody gr. 2. Lecie do żniwa y do siana powinni			
		po staremu.			
30		W tym siele przyganianych gruntu sredniego			
		włok 14. Woytowi na woytowstwą daną włokę 1.			
		Summa osiadłych na płat włok 13. Z nich: czyn-			
		szu kop 3 gr. 15, osadnego kop 6/30, za tłoki			
		kop 2/36, za gęsi, kury, jayca gr. 45 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , stacynego			
35		gr. 32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , niewodowego gr. 26; summa wszego			
		czyni kop 14[5] <sup>4</sup> , owsa bb. 26, siana woz 13.			
		Zascianki tego sioła.			
		Dombrowy, boru gruntu podłego podle sciany			
40		boczney między scianą a między borem niemor-			
		gowanem, który leży od rzeki Żeymiany, wymie-			
		rzono y na płossy rozegnano po 10 morgow wło-			
		kę 1/20, pusto.			
		Sianożęci gruntu sredniego, który trzymali			
45		Pieczulewicz <sup>5</sup> z sioła Posilskiego <sup>6</sup> , a leżą po obie			
		stronę rzeczki Juszyzny w końcu włok sioła Pin-			
		czynskiego, wymierzono morgow 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> /5. To trzyma			
		Dobko Buczkiewicz na czynszu, ma od morgu			
1 p.		płacić po gr. 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> .			
		Boru gruntu podłego, a w nim drzewo jedno			
50		sosnina mała a brzezina mała, końcem poczowszy			
		od rzeczki Juszyzny, a drugim końcem do puszczy			
		j. k. mci pana wojewody trockiego, między rzeką			
		Żeymiano a między rzeczką Przewalką y jezio-			
55		rem Przewalkiem a między scianą Kurlańską <sup>7</sup> , —			
		tego boru w tych granicach opisanych na dłużej			
		na mile a na szerzą na pulmile. A między tym			
		borem jest po części pola y sianożęci, które są			
		niżej opisane: 1 miejscu pola morgow 5 pustych;			
		2 miejscu morgow 8/12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , pusto; 3 miejscu mor-			

gow 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, pusto; 4 miejscu morgow 3/20 pusto; 5 miejscu włoka 1, pusto; 6 miejscu nad rzeczką Juszyną niemorgow 10 pustych; 7 miejscu nad [rzeczką]<sup>8</sup> Wilią, którą zowią Knikulisk<sup>9</sup>, wymierzono morgow 4 gruntu sredniego, pusto; 8 miejscu morgow 3 podłych pustych; 9 miejscu sianożęci Rymutaniszki morgow 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> pokosił tego roku Dobko; 10 miejscu w tym boru Staniulis Rotkiewicz posiał na zimę morg 1, ma zapłacić in anno 1555 gr. 3.

Summa na zasciankach tego sioła sianożęci przyjętych morgow 3/5, a z nich płatu gr. 4<sup>7</sup>/<sub>12</sub>. Pola, dombrowy gruntu podłego włok 3/18/17, a z nich przybędzie płatu kop 5/14/7. Summa gruntu sredniego morgow 4, z nich przybędzie płatu gr. [12]<sup>10</sup>. Summa wszego płatu pieniężnego a co ma przybyć kop 5/26/7. ||

Sioło Rudowszewiczow,  
od dworu dwie mile.

W tym siele morgowanych włok 6/8 gruntu sredniego na różnych miejscach, kopcami po części okopanych, a to jest:

Na pierwszym miejscu pola, dombrowy y sianożęci na pustowszczyźnie Sudeysiszczu, którą trzymał Ambroży Węclawowicz, człowiek województwa wileńskiego, końcem poczowszy od ziemie pani Janowey kuchmistrzowey y pana Pokrzywnickiego, [a bokiem]<sup>11</sup> od ziem j. mc. pana wojewody witebskiego y pana Piotra Narbuta y pani Janowey kuchmistrzowey, a drugim końcem ku [ziemiom]<sup>12</sup> tychże wyżej mianowanych panow y pana Bohdana Narbuta z ziemi tych j. k. mości wileński.

2 miejscu pola teyże pustowszczyzny Sudeyszyskiej<sup>13</sup> po obie strony drogi jadąc z sioła do Wilna między polmi y dombrowami pana Bohdana y pani kuchmistrzowey, którego jest morg 1, ale gą pomierz(a)ć nie pomorgował. A w te pole wstępują się poddani pana Narbuta Bohdana Stanisława<sup>14</sup> z sioła Podrzeżow ode dwóch lat.

3 miejscu pola między ziemiami pana Piotra Narbuta y pani Janowey kuchmistrzowey niedaleko sioła Podrzeżow panow Narbutow, jadąc z Wilna do Szwincian po lewey stronie. Tam jest ze dwa morgi, które posiał żytem poddany paniey Janowey kuchmistrzowey swowolnie Stanisław Winięła<sup>15</sup>.

4 miejscu pola niemorgowanego niedaleko od tey niwy [wyszey]<sup>16</sup> mianowaney || tamże może być prętów 20.

5 miejscu sianożęci błotnych między rzeczką Suwiższopiem<sup>17</sup> a między dombrowami panow Narbutow wymierzono morgow 2, pusto.

6 miejscu pola, dombrowy y sianożęci na pustowszczyźnie Mielusze niedaleko od tey rzeki wyżej mianowaney a między polmi panow Narbutow.

Tey ziemi Rudowszewiczow<sup>18</sup> mają być na włoki we trzy pola rozegnane y w jedną miejscę sposobione.

<sup>1</sup>B: Stasz. <sup>2</sup>B: Niewierowicz. <sup>3</sup>B: Bareko Januszewicz. <sup>4</sup>A: nėra. <sup>5</sup>B: Pieczulewicz. <sup>6</sup>B: Losilskiego. <sup>7</sup>B: Kurlańską. <sup>8</sup>A: rzeczką. <sup>9</sup>B: Kuskakiski. <sup>10</sup>A: sz. <sup>11</sup>A: a bowiem. <sup>12</sup>A: ziemian. <sup>13</sup>B: Sudejski. <sup>14</sup>B: a Stanisław. <sup>15</sup>B: Winięła. <sup>16</sup>A: niżej. <sup>17</sup>B: Suwiższą. <sup>18</sup>B: Rudowszeniczow.

(1—6 *neįrašyta* . . . . . po 1) Woly Konie Włoki

Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, 5 za gęsi, kury, jayca gr.  $3\frac{1}{2}$ , za stacyą gr.  $2\frac{1}{2}$ , na niewody gr. 2; lecie do zniwa y do siana powinni będą.

W tym siele Rudowsewiczach<sup>1</sup> morgowanych a nieosiadłych gruntu sredniego włok 6/8. A z 10 nich przybędzie płatu: czynszu kopa  $1\frac{1}{30}$ , osadnego kop 3, za tłoki kopa 1 gr. 12, za gęsi, kury, jayca gr. 21, stacynego—15, niewodowego gr. 12, a od morgow 8 gr. 24; summa wszego płatu 15 piennężnego kop 6 gr. 54, owsa bb. 12, siana wozow 6<sup>2</sup>.

p. Pustowszczyzna Misinska, ktorey nie morgo- wano, || pola y dombrowy gruntu podłego koń- cem poczowszy od kopca narożnego sciany siola Posilskiego a końcem ku drodze, ktora idzie od 20 kopca do rzeczki Żeymiany, a bokiem od drogi, ktora idzie od [Druzelow]<sup>3</sup> ku dworu pani Jano- wey kuchmistrzowej, a drugim końcem ku rzecę Suwiecę y ku sianożęciom pana Pawła Sapiehy, a drugim bokiem do gościńca, ktory idzie z Wil- 25 na do Szwinczan, po prawey stronie. Tam może być włoka 1, co ma być zmorgowano. Z tey ziemi ma zapłacić Brazis Węclawowicz, człowiek wojewodztwa wileńskiego, tego roku et in anno 1555, jak z gruntu podłego na osadzie. Summa 30 z tey włoki gruntu podłego kopa  $1\frac{1}{27}$ .

#### Sioło Kiemieskiłowo<sup>4</sup>, od dwora dwie mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włok 14 gruntu sredniego, kopcami okopanych, których 35 się granica poczyzna: pierwsza sciana konieczna od sciany konieczney siola Giejancow, druga sciana boczna od zascianku tegoż siola y od siola Troskunow, trzecia sciana konieczna do sciany siola Wiedzewiczow<sup>5</sup> y Dowxeniczow y do ziemi 40 pana Onikieia, czwarta sciana boczna od ziem pana Jana Marcinowicza, chorążego mayszogoł- skiego, y od zascianku tegoż siola. Sieliby temu siolu w srednim polu.

Woly Konie Włoki

45 1. Piotr Jaksztowicz Żuk przy-  
siężny . . . . . 2 3 1 ||  
5 p. 2. Maciey Janiełowicz z trzema  
bracią . . . . . 2 4 1 |  
3 10 p. 3. Jurgis Kiemiesiło przysiężny  
50 z Woyciechem synem . . . . . 2 4 1  
4. Stanisław Ławrynowicz z sy-  
nami swemi . . . . . 2 2 1  
5. Bałtromiey Zuykowicz<sup>6</sup> z  
Michałem synem . . . . . 2 1 1  
55 6. Gryk<sup>7</sup> Maczkowicz, Jozeph  
Zuikowicz<sup>6</sup> . . . . . 4 2 1  
7. Jasis<sup>8</sup> Woyciechowicz z Hry-  
niem Paszkowicz(em) . . . . . 2 2 [1]<sup>9</sup>  
60 8. Jurgis Węclawowicz z Piot-  
rem a z Kasprem, synmi swemi 3 1 1

9. Krzysztoff Stanisławowicz z  
Kasprem synem . . . . . 2 3 1  
10. Woyciech Paszkowicz z Ja-  
nem synem . . . . . 1 0 1  
11. Moysys a Mikuczy Michno-  
wicz . . . . . 3 2 1 5  
12. Stanisław Jaxto z Maciejem  
a Jurgielem, synmi swemi . . . . . 2 1 1  
13. Piotr Jaxtowicz Żak . . . . . 0 0 1  
14. Stanisław Maczkowicz . . . . . 0 0 1 10

Nadawki temu siolu we włokach we trzech polach, których wymierzono włokę  $1\frac{1}{12}$ <sup>10</sup>.

Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, (owsa bb. 2, za siano gr. 4), 15 36 za gęsi, || kury, jayca gr.  $3\frac{1}{2}$ , za stacyą gr.  $2\frac{1}{2}$ , na niewody gr. 2; lecie do zniwa y do siana po-  
winni.

W tym siele Kiemiesiłowię<sup>11</sup> przeganianych włok osiadłych gruntu sredniego 14. Czyszu 20 kop  $\frac{3}{30}$ , osadnego kop 7, za tłoki kop 2 gr. 48, za gęsi, kury, jayca gr. 49, stacynego gr. 35, niewo-  
dowego gr. 28; summa wszego płatu piennężnego czyni kop  $15\frac{1}{10}$ ; owsa bb. 28, siana wozow 14.

Na zasciankach tego woytowstwa w tym siele pola y dombrow niżej napisanych włoka  $1\frac{1}{13}$ <sup>12</sup>, 25 a z nich płatu piennężnego kop  $2\frac{1}{11}$ <sup>12</sup>.

Zaścianki tego siola Kiemiesyłowa<sup>12</sup>.

Pola y trochę dombrowy gruntu sredniego 30 między scianą boczną a między dombrowami pa-  
na Jana Marcinowicza, chorążego moyszagolskiego, wymierzono morgow  $3\frac{1}{2}$ , co przyioli Jurgis Kie-  
mieszyło a ma dawać do skarbu j. k. mości gr.  $11\frac{1}{2}$ .

Lasu, dombrowy y trochę pola y sianożęci 35 gruntu sredniego y podłego między scianą bocz-  
ną tegoż siola y między scianą Troskunow<sup>13</sup> y między lasami pana Onikieiwemi, klinem ku jed-  
nemu końcu, wymierzono włokę jedną/10. Ten zascianek przyioli wszystko siolo ze wszystkimi 40  
powinnościami, okrom owsa a roboty, lecie niepo-  
winni.

#### Sioło Giejanczy<sup>14</sup>, od dworu dwie mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włok 12 gruntu sredniego, kopcami okopanych, których 45 się granica poczyzna: || pierwsza sciana konieczna  
od ziem pana Pawła y pani Janowey kuchmistrzo- 37  
wey y pana Pokrzywnickiego, druga sciana boczna od zascianku y od sianożęci pana Jana Szymko-  
wicz, marszałka j. k. msci, trzecia sciana konieczna 50  
od sciany siola Kiemiesyłowa<sup>15</sup>, czwarta sciana boczna od ziem pana Jana Marcinowicza, chorążego  
moyszagolskiego, y od sciany siola Pińczyńskiego. Sieliby temu siolu w srednim polu, a jedna 55  
włoka w pierwszym polu, abowiem nie mogła mieć sieliby w srednim polu.

Woly Konie Włoki

1. Janulis Juryewicz, Woyciul  
Juchnowicz<sup>16</sup> . . . . . 2 2 1  
(2—3 *neįrašyta* . . . . . po 1)

<sup>1</sup>B: Rudowsewiczach. <sup>2</sup>AB: 4. <sup>3</sup>A: Druzelow. <sup>4</sup>B: Kiemiesiłowio. <sup>5</sup>B: Niedwieniczow. <sup>6</sup>B: Zuykowicz. <sup>7</sup>B: Gryk. <sup>8</sup>B: Josis.  
<sup>9</sup>A: 5. <sup>10</sup>B:  $1\frac{1}{12}$ . <sup>11</sup>B: Kiemieszyłowie. <sup>12</sup>B: Kiemieszyłowa. <sup>13</sup>AB: Troskimow. <sup>14</sup>B: Giejanczy. <sup>15</sup>B: Kiemieskiłowa. <sup>16</sup>B: Tuslibwicz.



		Woly	Konie	Włoki
	4. Szczepan Piotrowicz przysiężny z Maciejem synem . . . .	2	2	1
	5. Maciej Piotrowicz z synmi			
5	czterma małemi . . . . .	1	1	1
	6. . . . .			1
	7. Paweł Pieczulewicz przysiężny z Stanisławem synem . . . .	2	2	1
	8. Mikołaj Stankowicz z Maciejem y Jędrzejem, synmi swemi	2	2	1
10	9. Jurgis Juszkowicz z Łaurynem Jurjewicz(em) . . . . .	1	1	1
	10. Stanisław Bortkowicz, Szczepan Janowicz . . . . .	2	2	1
p. 15	11. Piotras Koźdy z synami swemi, przyoił in anno 1554, a powinność 1556 . . . . .	0	0	1
	Na teyże włoczę umarszczyzny żyta użęto kop 3, u Stanisława Bortkowicza stogi.			
20	12. Wojciech Juryewicz z Czepanem synem . . . . .	1	2	1
	13. Urban z Janem Piotrowicz(y) . . . . .	1	2	1
	14. Bonis Mikołajewicz z Piotrem (a) Janem, synmi swemi . . . .	4	2	1
11p.	Nadawkow temu siołu we włokach [niemasz] <sup>1</sup> .			

#### Zascianki tego sioła.

Pola y lasu y sianożęci gruntu sredniego, końcem poczowszy od sciany konieczney tegoż sioła, [a bokiem]<sup>2</sup> od ziem pani kuchmistrzowey y od ziem pana Bohdana y od ziem pana Pokrzywnickiego, a drugim końcem od ziem tychże panow wyżmianowanych, a drugim bokiem od sianożęci Ołey,—wymierzono morgow 14.

35 Sianożęci gruntu sredniego, ktore zowią Szokami, końcem ku scienię boczney tegoż sioła, a bokiem od sianożęci Ołey<sup>3</sup> y od sianożęci pana Kolendziny, a drugim końcem od sciany sioła Troskunow<sup>4</sup>, drugim bokiem od sciany sioła Kiemieszylow,—wymierzono morgow 19.

40 Te obadwa zascianki dano temu siołu za nadawki ku włokom.

p. 45 Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tloki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1/2</sup>, za stacyą gr. 2<sup>1/2</sup>, || na niewody gr. 2; lecie do zniwa y do siana powinni.

50 W tym siele przeganianych gruntu sredniego włok 14. Summa osiadłych na płat włok 11. Czyszu kop 2/45, osadnego kop 5 gr. 30, za tloki kop 2 gr. 12, za gęsi, kury, jayca gr. 38<sup>1/2</sup>, stacyinego 27<sup>1/2</sup> gr., niewodowego 22 gr.; summa wszego płatu kop 11 gr. 55, owsa bb. 22, siana wozow 11. Summa nieosiadłych włok 3. Z nich 55 przybędzie: czyszu 45 gr., osadnego kopa 1 gr. 30, za tloki gr. 36, za gęsi, kury, jayca 10<sup>1/2</sup> gr., stacyinego gr. 7<sup>1/2</sup>, niewodowego 6 gr.; summa wszego płatu uczyni kop 3/15, owsa bb. 6, siana wozow 3.

#### Ziemia Kodziowszczyzna.

Pola, dombrowy y sianożęci gruntu sredniego za scianą konieczną sioła Pinczynskiego, końcem od sciany konieczney wyżej mianowaney y od ziem ludzi pana Jana Marcinowicza, chorążego moyszagolskiego, którą zowią Żudony, bokiem od sciany boczney sioła Giejanczow, a drugim końcem ku scienię sioła Kiemieszylowa, a drugim bokiem od sciany sioła Skirlanczow,—wymierzono włok 2. Te ziemię trzyma Piotras Kodzy<sup>5</sup>, z ktorey powinien zapłacić od morgow 10 siania żyta, ale kaleka niema nic.

Summa ziemi wyżej mianowaney nieosiadłych gruntu sredniego włok 2, a z niey przybędzie kop 3. ||

Włoki puste nad rzeczką Niemenczą od dworu paniey kuchmistrzowey sioła Horodziszcze, od dwora pułmile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włok 23 gruntu podłego, ktore się poczynają końcem od rzeczki Niemenczy, a bokiem od zascianku tegoż sioła y od ziem panow Narbutow, końcem drugim od jeziora Linissa y do jezior pana Jana Hwolicza Gielaycia y Gieła, bokiem drugim od sciany konieczney sioła parobackiego Podweran.

Woly Konie Włoki

(1—23 nieirażyta po 1) || Nadawki temu siołu we włokach we trzech polach, ktorych wymierzono włok 2<sup>6</sup>/9.

Powinność. Czyszu gr. 12, osadnego gr. 30, za tloki gr. 12, owsa bb. 1, za siano gr. 4, za kury, gęsi, jayca gr. 3<sup>1/2</sup>, za stacyą gr. 2<sup>1/2</sup>, na niewody gr. 2; lecie do zniwa y do siana powinni będą.

#### Zascianki tego sioła.

Sianożęci y dombrowy gruntu sredniego podlę sciany boczney między rzeczką Niemenczą a między ziemiami panow Narbutow, którą sianożęci zowią Widzinikiszki<sup>7</sup>, wymierzono morgow 19/20.

Pola y boru gruntu podłego, którą zowią Nąd Pilem<sup>8</sup>, a między polami panow Narbutow, a tróchę || przez sianożęć błotną Rakuską, wymierzono włok 6 morgow 2/10<sup>9</sup>, pusto.

W tym siele przeganianych gruntu podłego nieosiadłych włok 23. Czyszu kop 4 gr. 36, osadnego kop 11 gr. 30, za tloki kop 4 gr. 36, za gęsi, kury, jayca kopa 1 gr. 20<sup>1/2</sup>, stacyinego 57<sup>1/2</sup> gr., niewodowego gr. 46; summa wszego płatu kop 23 gr. 46, owsa bb. 23, siana wozow 23.

Na zasciankach tego sioła: summa sianożęci, dąbrow gruntu sredniego morgow 19/20, z nich płatu przybędzie gr. 59; summa pola, boru y dąbrowy gruntu podłego włok 6/2/10, a z nich przybędzie kop 8/28<sup>10</sup>/7<sup>1/2</sup>.

<sup>1</sup>A: niemaszyn przydano włok. <sup>2</sup>A: abowiem. <sup>3</sup>B: Otey. <sup>4</sup>B: Troskienow. <sup>5</sup>B: Koduz. <sup>6</sup>B: 7. <sup>7</sup>B: Widziaikiszki. <sup>8</sup>AB: Gilem. <sup>9</sup>AB: 2/6/10. <sup>10</sup>B: 18.



**Sioło Strypańcę,  
od dwora cztery mile.**

W tym siele przeganianych we trzy pola włók 8 gruntu podłego, kopcami okopanych, które się poczynają końcami scianami nieprostymi od ziem pana Jana Krzczonowicza sioła Pienianczow y od ziem Koniuszow województwa wileńskiego, a boki od ziem pana Piotra Narbuta sioła Dowczowow, gdzie dwa kopce rozdeptano od poddanych pana Narbuta, końcem drugim do ziem pana Krzczonowicza y do ziem dziekanowych Juchnela y Andrussa, drugim boki od ziem Koniuchow. Sieliby temu siołu w średnim polu.

Woly Konie Włoki

- |       |   |   |   |   |
|-------|---|---|---|---|
| 15    | 1. Maciej Stańkowicz z Stanisławem bratem . . . . .   | 2 | 2 | 1 |
|       | 2. Jan Szczepanowicz z [trze-<br>ma] <sup>1</sup> synmi swemi . . . . .   | 4 | 2 | 1 |
| 13 p. | 3. Z tej włoki na dwor żyto<br>pożęto.  |   |   |   |
| 20    | 4. Paweł Jadotowicz z Stachem<br>bratem . . . . .   | 1 | 1 | 1 |
|       | 5. Mikołaj Nazewicz z synmi<br>dwoma . . . . .  | 1 | 1 | 1 |
| 25    | (6—8 <i>neirašyta</i> . . . . . po 1)   |   |   |   |
|       | Nadawkow temu siołu we włokach niemasz.   |   |   |   |
|       | Powinność. Czyszu gr. 12, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 1, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , za stacyą gr. 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni. |   |   |   |
| 30    |   |   |   |   |

**Zascianki tego sioła.**

Dombrowy błotney za scianą konieczną między ziemiami Chrzszczonowicza pod samymi płotami sioła Pienianczow, a między ziemiami Koniuchow wymierzono morgow 15.

Pola y sianożęci, które zowią Mieyruczyszki, a leżą między temiż ziemiami wymierzono morgow 10.

Te obadwa zascianki dano temu siołu za nadawki.

W tym siele przeganianych gruntu podłego włók 8.

Summa osiadłych na płat włók 4. Z nich czynszu gr. 48, osadnego kop 2, za tłoki gr. 48, za gęsi, kury, jayca || gr. 14, stacyinego 10 gr., niewodowego gr. 8<sup>2</sup>; summa wszego płatu kop 4 gr. 8, owsa bb. 4, siano wozow 4.

Summa nieosiadłych włók 4. Z nich przybędzie: czynszu gr. 48, osadnego kop 2, za tłoki gr. 48, za gęsi, kury, jayca gr. 14, stacyinego gr. 10, niewodowego 8 gr.; summa wszego płatu uczyni kop 4 gr. 8, owsa bb. 4, sianożęci wozow 4.

Po tej stronie rzeczki Niemeńczy, gdzie pasznia dworna, pod horodyszczem sioło abo włoki U prudziszcz.

W tym siele przeganianych we trzy pola włók 6 gruntu średniego, kopcami okopanych, które się poczynają: pierwsza sciana boczna od tych ziem, które było ku miasteczku Niemeńczyńskiemu przydano, y od ziem bojarow Tuszczułow; druga scia-

na konieczna od rzeczki Niemeńczy; trzecia sciana boczna od ziem plebańskich Boniulosowych<sup>3</sup>; czwarta sciana konieczna od drogi.

Woly Konie Włoki

(1—6 *neirašyta* po 1) 5

Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, || za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni będą.

**Zascianki tegoż sioła.**

W końcu tych włók nad rzeczka Niemeńczą wymierzono morgow 16/20, pusto, gruntu podłego.

Lasu, pola, dąbrowy y sianożęci gruntu średniego, którą zowią Krykstaniszskami, końcem ku scienię konieczney<sup>4</sup> włók wyżej mianowanych U prudziszcz, a drugim końcem ku ludziom województwa wileńskiego Stanisławowi Jurjewiczu Żukowi y Marcinowi Miszewiczowi, między ziemiami Raguncow, ludzi województwa wileńskiego, y między ziemiami plebana niemęczynskiego a między ziemiami Mielaneczow, — wymorgowanych włók 4. To trzymali poddani j. k. mści województwa wileńskiego Stanisław Jurjewicz Żuk y Marcin Misiewicz<sup>5</sup>, z których powinni czynsz y inszę powinności, jako z gruntu średniego na osadzie. W tych czterech włokach ludzie województwa wileńskiego sioła Krykstaneczow wstępują się, to jest morgow 10, a poddani plebana niemęczynskiego, czego jest na trzy morgi.

Pola, sianożęci, lasu abo dombrowy od Niemeńczyny w mili drogi gruntu średniego między scianą boczną włók U prudziszcz a między rzeczka Niemeńczą, końcem od tych włók wyżej mianowanych, a drugim końcem ku sianożęciom plebańskim, które zowią Plesyski<sup>6</sup>, — wymierzono włók 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, pusto.

Za tym lasem dombrowy y sianożęci podle sianożęci plebańskich gruntu średniego wymierzono morg 1, pusto.

W prudziszcz przeganianych gruntu średniego nieprzyjętych włók 6. A z nich || przybędzie płatu: czynszu kopa 1 gr. 30, osadnego kop 3, za tłoki kopa 1, za gęsi, kury, jayca gr. 21, stacyinego gr. 15, niewodnego gr. 12; summa wszego płatu kop 6/18, owsa bb. 12, siano wozow 6.

Summa na zasciankach przyjętych gruntu średniego przyjętych włók 4, a z nich płatu kop 6. Summa na zasciankach nieprzyjętych gruntu średniego włók 6/16, a z nich przybędzie płatu kop 9/48. Summa na zasciankach tychże włók U prudziszcz gruntu podłego morgow 16/20, a z nich przybędzie gr. 48<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Woytowstwo pinczyńskie na osadzie. *Bpr*

Woytowi na woytowstwo dano włokę 1. 55

Summa osiadłych przeganianych gruntu średniego y podłego włók 42, a z nich płatu kop 45 gr. 18, owsa bb. 80, siano wozow 42.

Summa nieosiadłych w tymże woytowstwie gruntu średniego y podłego włók 42/8, a z nich 60

<sup>1</sup>A *nera*. <sup>2</sup>B: 2. <sup>3</sup>B: Bonulosowych. <sup>4</sup>B: boczney. <sup>5</sup>B: Miszewicz. <sup>6</sup>B: Pkiesyski.

płatu przybędzie kop 44 gr. 21, owsa bb. 57, siana wozow 42.

Na zasciankach tego woytowstwa sianożęci przyiętych morgow 3/5, a z nich płatu pieniężnego gr. 4/(7<sup>1/2</sup>)<sup>1</sup>. A nieprzyiętych włok (26)<sup>2</sup>/0/22, z nich przybędzie kop 38/9/4<sup>1/2</sup>.

Summa summarum wszystkich osiadłych y nieosiadłych włok (84/8)<sup>3</sup>, a z nich płatu pieniężnego czyni (kop) 89/39, owsa bb. 137, siana wozow 84.

Summa na zasciankach tego woytowstwa przyiętych y nieprzyiętych włok (26)<sup>2</sup>/3/(27)<sup>4</sup>, a z nich płatu uczyni kop (38)<sup>5</sup>/14/2. ||

### 3p. WOYTOWSTWO DUBINSKIE

na osadzie.

15 Woytem Hrycz Narkowicz.

Sioło Truskuny<sup>6</sup>,  
od dwora dwie mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włok 20 gruntu sredniego, kopcami okopanych, kotorem się granica poczyna: pierwsza sciana konieczna od zascianku sioła Kiemiesyłowa y od zascianku sioła Giejanczow y od sianożęci pana Jana Szymkowicza, marszałka j. k. msci, ktore sianożęci zowią Oli; druga sciana boczna od zascianku tegoż sioła, która leżą nad rzeczką Juszną; trzecia sciana konieczna od ziem pana wojewody trockiego sioła Niemenczow, y od ziem xiędza biskupa łuckiego dwora Mikniszek<sup>7</sup>, y od ziem pana wojewody witebskiego j. mc. pana Stanisława Kiszki, y od ziem pana Onikieja; czwarta sciana boczna od zascianku y od ziem pana Onikieja. Sieliby temu siołu w srednim polu. |

Woly Konie Włoki

35	1. Hrycz Narkowicz na woytowstwo . . . . .	1		
	2. Tenże Hrycz na płacie z Mikołajem a Januszem, synmi swemi . . . . .	4	5	1
	3. Jan, syn woytow, z synmi swemi . . . . .	2	1	1
40	4. Stasius <sup>8</sup> Boniulowicz przyiężny . . . . .	2	3	1
	5. Jasiulis <sup>9</sup> Janielowicz z Piotrem synem . . . . .	1	0	1
45	6. Staszys Symonowicz z Stanisławem synem . . . . .	2	2	1
	7. Woyciech, Urban Rosztowthy . . . . .	2	2	1
p.	8. Woytko Mixewicz z Piotrem bratem . . . . .	2	2	1
	9. Janulis Januszkowicz przyiężny z Mikołajem synowcem . . . . .	2	2	1
50	10. Lauryn Piotrowicz z Łukaszem synem . . . . .	2	2	1
	11. Marcin Piotrowicz z Piotrem Stankowiczem . . . . .	2	2	1
55	12. Janielis, Janko Juchniewicz . . . . .	2	3	1
	13. Jan Matelowicz z Andrzejem synem . . . . .	1	1	1
	14. Jaxtas <sup>10</sup> Alechnowicz z Woytkiem a z Jurgielem, synmi swemi,			

— dano im woley dwie lecie dla ubostwa . . . . . 0 1 1

15. Stanko Jacewicz z Maciejem synem, przyieli in anno 1554, powinność 1555 . . . . . 2 3 3 5

16. Staniul Piotrowicz z Jurgielem, przyieli in anno 1554, powinność 1555 . . . . . 2 2 1 10

(17—20 *nejrašyta* . . . . . po 1)

Nadawki temu siołu we włokach we trzech polach, ktorych wymierzono włok 2.

Jan, Woytko Mixewicz mają zapłacić tego roku z włoki pustey.

Powinność. Czynszu gr. 15, osadnego gr. 30, za łłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano<sup>11</sup> gr. 4, za gęci, kury, jayca gr. 3<sup>1/2</sup>, za stacyą<sup>12</sup> gr. 2<sup>1/2</sup>, || na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni będą po staremu. 49 p.

Zascianki tego sioła. 20

Pola, sianożęci y dombrowy gruntu sredniego w sieliszczu Hryczonem między scianą boczną a między ziemiami pana Onikiejowemi od dworu onikiejowego wymierzono morgow 14.

Pola gruntu sredniego pod samym domem Hrycza woyta między polmi pana Onikiejowemi, a końcem ku temu (za)sciankowi wyżej [mianowanemu]<sup>13</sup>, wymierzono prętow 7.

Pola gruntu sredniego tegoż woyta pod samymi wrotymi woytowemi między tym zasciankiem wyżej mianowanym, którą polę pan Onikiey darował temu woytowi y dzieciom jego, na co jemu y list dał, wymierzonego prętow 17.

Te zascianki we trzech mieyscach ma woyt na czynszu, z czego ma płacić od morgow po gr. 2. 35

Sianożęci zarosły y lasu gruntu podłego dla błota między scianą konieczną a między zasciankiem sioła Kiemiesyłowa, klinem a końcem ku sianożęciom pana Jana Szymkowicza, wymierzono morgow 10, pusto. 40

Pola, sianożęci y lasu gruntu sredniego między sianożęciami pana [Szymkiewicz]<sup>14</sup> y paniey Janowey kuchmistrzowey y pana Stanisława Kiszki, a między scianą boczną y rzeczką Juszną, wymierzono włok 3, pusto. 45

Pola, dombrowy y lasu gruntu podłego między polmi xiędza biskupa zmuydzkiego a między polmi pana wojewody trockiego y pana wojewody witebskiego, końcem ku drodze, która || idzie z Truskanow do Niemenczyni, a końcem ku scieni tegoż sioła, wymierzono morgow 15, pusto. 50 50 p.

W tym siele przeganianych gruntu sredniego włok 20. Na woytowstwą woytowi daną włokę 1. Summa osiadłych na płat włok 15. Czynszu kop 3 gr. 45, osadnego kop 7 gr. 30, za łłoki kop 3, za gęsi, kury, jayca — 52<sup>1/2</sup>, stacynego 37<sup>1/2</sup> gr., niewodowego gr. 30; summa wszego płatu kop 16 gr. 15, owsa bb. 30, siana wozow 15. Summa nie-

<sup>1</sup>A: 72. <sup>2</sup>A: 22. <sup>3</sup>A: 48. <sup>4</sup>A: 34. <sup>5</sup>A: 28. <sup>6</sup>B: Truskuny. <sup>7</sup>B: Niknyszek. <sup>8</sup>B: Staszys. <sup>9</sup>B: Jaszulis. <sup>10</sup>B: Jaxtis. <sup>11</sup>B: stacyą. <sup>12</sup>B: siana. <sup>13</sup>A: mianowanemu <sup>14</sup>A: Simkowicza.

osiadłych włók 4. Z nich przybędzie: czynszu kopa 1, osadnego kop 2, za tłoki gr. 48, za gęsi, kury, jayca gr. 14, stacynego gr. 10, niewodowego gr. 8; summa wszego płatu kop 4 gr. 20, owsa bb. 8, siana wozow 4.

Summa na zasciankach gruntu sredniego morgow 14/24 przyiętych, a z nich płatu gr. 44/4. Summa nieprzyiętych gruntu sredniego y podłego włók 3/25, a z nich przybędzie kop 5/42/5. |

### Sioło Wierdzie<sup>1</sup>, od dwora puł trzeciej mile.

W tym siele morgowanych włók 4 gruntu sredniego, kopcami okopanych, we trzech mieyscach, miedzy ziemiami pana Onik(iei)owemi wszystkie trzy mieysca.

Woly Konie Włoki

1. Szczepan <sup>2</sup> Macieyłowicz przysiężny . . . . .	2	2	1	
2. Janulis Macieyłowicz . . . . .	2	2	1	
3. Jan Sipinowicz z Grygiem Pieczułowiczem . . . . .	2	2	1	
4. Bonis z Janem Staniulewiczem . . . . .	2	2	1	

Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni po staremu.

### Zascianki.

Pola, sianożęci, trochę dombrowy, borowizny, od ich domów w pułmile<sup>3</sup> czwerci, które zowią Górami Noszowiczow, gruntu podłego po obie strony drogi, jadąc z Wilna do Łabonara, końcem ku jezioru Iligom pana Onikijowemu, a drugim końcem [ku]<sup>11</sup> ziemiom Onikiejowemu, wymierzona włókę 1. To przyięto od wszystkiego sioła in anno 1554.

Gaju brzożowego błotnego y bagna, na którym bagnię rozscie drzewo małe sosnowe na błocię Gandelowie<sup>4</sup>, miedzy scianą konieczną sioła Kiemiszylowa a miedzy polmi tychże ludzi y pana Onikiejowemi, tam może być włók ze dwie. To trzymaia poddani krola j. mci z ludzmi pana Onikiejowemi. Pusto leży.

W tym siele morgowanych gruntu sredniego osiadłych włók 4. Czyszu kopa 1, osadnego kop 2, za tłoki 48 gr., za gęsi, kury, jayca 14 gr., stacynego 10 gr, niewodowego 8 gr.

Summa na zasciankach przyięto gruntu podłego włókę 1, a z niej płatu kopa 1 gr. 27. ||

### Sioło Kuzmieńskie<sup>5</sup>, od dworu trzy mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włók 15 gruntu sredniego, kotorem granica: pierwsza sciana konieczna od jeziora Ilga pana Onikieja, od zascianku tegoż sioła, który leży od ziem pana Onikieja, końcem drugim od jeziora Dubinka pana wojewody trockiego j. mc. pana Mikołaja Radziwiła, drugim bokiem od sciany boczney sioła

j. k. msci Tereykowiczow. Sieliby temu siołu w srednim polu, gdzie pięciom włokom, a pięć włokom w pierwszym polu, abowiem nie mogli mieć sieliby w srednim polu.

Woly Konie Włoki 5

1. Piotr Mielewicz, Jurgis, syn jego . . . . .	2	2	1	
2. Łukasz, Hrehory Swierkowicz . . . . .	4	3	1	
3. Maciey Swierkowicz przysiężny z Jurgiem . . . . .	4	3	1	10
4. Mosys Mielowicz <sup>6</sup> z Janem synem . . . . .	2	1	1	
5. Ławryn Tuszewicz z Stasiem [Maczulewiczem] <sup>7</sup> . . . . .	2	1	1	
6. Szczepan Jakubowicz z Piotrem Rozkiewiczem <sup>8</sup> . . . . .	2	1	1	15
7. Ławryn Staniewicz, Maszulis, syn jego, przysiężny . . . . .	4	2	1	
8. Matys Janiewicz <sup>9</sup> z Jakubem synem . . . . .	1	1	1	20
9. Jan Paszewicz z pasynkiem Łaziutką <sup>10</sup> , — dano im woley rok dla ubostwa . . . . .	0	0	1	53

(10—15 nieprażyta . . . . . po 1)

Nadawki temu [siołu]<sup>11</sup> we włokach we trzech polach, których wymierzono włókę 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Powinność. Czyszu gr. [15]<sup>12</sup>, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni. 30

### Zascianki.

Pola, sianożęci, lasu y dombrowy gruntu sredniego końcem ku jezioru Dubingom y ku rzece Kiernus<sup>13</sup>, a bokiem od dombrowy pana wojewody witebskiego j. mc. pana Stanisława Kiszki sioła Kiemianczow, końcem drugim od rzeczki Kiernis<sup>14</sup>, a zowią Pieczkielewyszczyna, wymierzono morgow 23. Z tego zascianku Piotr a Maciey Milewicz maia zapłacić tego roku od morgow po gr. 3. |

Lasu y sianożęci gruntu sredniego miedzy jeziorem Dubingiem a miedzy drogą, która idzie z sioła || Krzemianczow do goscinca, a końcem ku temu zasciankowi wyżej mianowanemu, wymierzono morgow 7.

Te dwa zascianki wyżej mianowane przyięło wszystko sioło. Powinność od morgu po 3 gr.

Pola, dombrowy y boru gruntu sredniego, które zowią Pieczkieliszki, końcem y bokiem od ziemi pana Onikieja, drugim końcem od jeziora Dubinga, bokiem drugim od sciany boczney tegoż sioła, wymierzono włók 3, pusto leży.

Pola y sianożęci gruntu sredniego nad jeziorem pana Onikiejowem Ilgiem miedzy scianą boczną a miedzy drugim końcem ku ziemiom pana Onikiejowem wymierzono morgow 18. To trzyma Maciey y Łukasz Swierkowicz, Ławryn Staniewicz na czynszu, powinni płacić od morgu po gr. 3.

<sup>1</sup>B pažymęta kita ranka: Dawkszy. <sup>2</sup>B: Stephan. <sup>3</sup>B: mile. <sup>4</sup>B: Gadclowie. <sup>5</sup>B pažymęta: Grzybiancy. <sup>6</sup>B: Mielkowicz. <sup>7</sup>A: Madzulewiczem. <sup>8</sup>B: Rokiewiczem. <sup>9</sup>B: Jancewicz. <sup>10</sup>B: Lazuchą. <sup>11</sup>A nera. <sup>12</sup>A: 12. <sup>13</sup>B: Kirnut. <sup>14</sup>B: Kiernow.

Lasu, dombrowy y pola a bagna, które zowią Szokiem, końcem ku jezioru Dubingom, a bokiem od ziem pana Kiszczynych, końcem drugim ku dombrowom pana Kiszczynym, bokiem od jeziora 5 Wirygora, wymierzono włokę 1/0/7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Ten zascianek przyieli Kuszmenici<sup>1</sup> in anno 1554, a powinność in anno 1555 dawać do skarbu kr. j. mci kopę gr.

W tym siele przeganianych gruntu sredniego 10 włok 15. Summa osiadłych na płat 9 włok. A z nich czynszu kop 2 gr. 15, osadnego kop 4 gr. 30, za tłoki kopa 1 gr. 48, za gęsi, kury, jayca gr. 31<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, stacynego gr. 22/5, niewodowego gr. 18; summa wszego płatu kop 9 gr. 45, owsa bb. 18, 15 siana wozow 9. Summa nieosiadłych włok 6. Z nich przybędzie czynszu kopa 1 gr. 30, osadnego kop 3, za tłoki kopa 1/12, || za gęsi, kury, jayca gr. 21, stacynego gr. 15, niewodowego gr. 12; summa wszego kop 6/30<sup>2</sup>, owsa bb. 12, siana 20 wozow 6.

Summa na zasciankach przyiętych gruntu sredniego y podłego włok 2/(18/7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>), a z nich płatu kop 3/24. Summa gruntu sredniego nieprzyiętych włok 3, a z nich przybędzie kop 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

25 **Sioło Tereykowicze<sup>3</sup>,**  
od dworu trzy mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włok 15 gruntu podłego, kopcami z jedney strony okopanych, którem granica poczyna się końcami od jeziora Dubinga a bokiem od jeziora krolewskiego 30 Bolczyka y ku boru królewskiemu, który jest napisan przy siele Pinczyńskim, końcem drugim ku ziemiom pana Onikiejowem y ku scienię sioła Skie(r)łancow, bokiem drugim od sciany boczney sioła Kusmińskiego. Sieliby temu siołu w srednim polu, a dwiema włokom w pierwszym polu, 35 abowiem nie mogli mieć sieliby w srednim polu.

Woly Konie Włoki

40 1. Janulis Olechnowicz z Stanu-  
ciem<sup>4</sup> synem.

2. Michno Pawłowicz przysiężny z Tomaszem synem.

3. Stanisław Pawłowicz.

4. Piotr Juchnowicz.

45 5. Michayło<sup>5</sup> Januszewicz z synmi swemi. ||

6. Mosis Olechnowicz przysiężny z Pawłem Rymkoszewicz(em).

7. Jurgis Piotrowicz.

50 8. Maciey Woytkowicz.

10. Janel Marcinowicz z Łukaszem bratem.

(9, 11—15 *neįrašyta*).

55 Nadawki temu siołu we włokach we trzech polach, których wymierzono włokę 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Jurgis Kieruszyło tego roku ma zapłacić z włoki pustey.

10. Powinność. | Czynszu gr. 12, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 1, za siano gr. 4,

za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni po staremu.

Zascianki tego sioła.

Pola gruntu podłego nad jeziorem Boltykiem<sup>6</sup> 5 podle sciany boczney wymierzono morgow 12/25, pusto.

Sianożęci błotney około jeziora Dubika<sup>7</sup> y zarosli wymierzono morg 1/25, pusto. |

W tym siele przeganianych gruntu sredniego 10 57 p. włok 15. Summa osiadłych na płat włok 9. A z nich czynszu kop 2 gr. 15, osadnego kop 4 gr. 30, za tłoki kopa 1 gr. 48, za gęsi, kury, jayca gr. 31 p. 5<sup>8</sup>, stacynego gr. 22 p. 5, niewodowego gr. 18; summa wszego płatu kop 9 gr. 45, owsa 15 bb. 18, siana wozow 9. Summa nieosiadłych włok 6. A z nich czynszu kopa 1 gr. 30, osadnego kop 3, za tłoki kopa 1 gr. 12, za gęsi, kury, jayca gr. 21, stacynego gr. 15, niewodowego gr. 12; summa 20 wszego kop 6 gr. 30; owsa bb. 12, siana wozow 9.

Summa na zasciankach gruntu podłego nieprzyiętych morgow 12/[25]<sup>10</sup>, a z nich płatu przybędzie gr. 37/2. A od sianożęci morgu 1/25 przybędzie płatu gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>11</sup> 1/2<sup>12</sup>.

**Ziemia Giejanska<sup>12</sup>,**  
od dwora trzy mile.

25

Pola, sianożęci y lasu błotnego y dobrego do wyrobienia, a pole gruntu sredniego, końcem poczowszy od samego sioła Mieranow wojewody witebskiego, a bokiem od lasow Mieyranow<sup>13</sup> aż do 30 rzeczki Okli, a Okłą rzeczką aż do rzeczki Purwiszki, a rzeczką Purwiną [do]<sup>14</sup> rzeki Dubingi, końcem drugim tą rzeką Dubingą do jeziora Wirygora, które trzyma proboszcz świętojański z Wilna, bokiem drugim kray jeziora wyzey mianowanego, — wymierzono włok 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. A w tey summie, w pułpiętu włokach, wymorgowano między temi lasami pola y sianożęci gruntu sredniego włokę 1. ||

Woly Konie Włoki 40 58 p

1. Juchno Mielewicz z synmi swemi 1<sup>15</sup> 2<sup>16</sup> 1

Dano im woley 2 lecie dla sieliby, a powinność in anno 1557.

A ostatek tey ziemi, puł czwarty włoki, ku dworu dla drow obrocono.

45

Powinność. Czynszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>17</sup>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; do żniwa y do siana powinni po staremu.

50

Summa na Giejaniszcze gruntu sredniego włoka 1, a z niey płatu pienieznego kopa 1 gr. 5<sup>18</sup>, owsa bb. 2, siana woz jeden.

**Sioło Malekiemia,**  
od dworu cztery mile.

55

W tym siele przeganianych we trzy pola włok 8 gruntu podłego piaszczystego, kopcami okopanych, którem granica poczyna się końcem od rze-

<sup>1</sup>B: Kuszmenici. <sup>2</sup>AB: 5/30. <sup>3</sup>B *pažymėta*: Tereykancy. <sup>4</sup>B: Stanulem. <sup>5</sup>B: Michał. <sup>6</sup>B: Boleykiam. <sup>7</sup>B: Dubila. <sup>8</sup>A: 32 p. 5; B: 31. <sup>9</sup>A *nera*, B: 3. <sup>10</sup>A: 15. <sup>11</sup>B: 22. <sup>12</sup>B: Gielamska. <sup>13</sup>B: Mieczanow. <sup>14</sup>A: od. <sup>15</sup>B: 2. <sup>16</sup>B: 1. <sup>17</sup>A: 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>; B: 22. <sup>18</sup>B: 6.

ki Dubingi a bokiem do drogi, która i<sup>1</sup> dzie [z Ornian do Wilna, końcem drugim do drogi, która idzie]<sup>1</sup> od sioła Skreytunczow Lumszewicza, a drugim bokiem od zascianku, który leży od rzeczki Spinglicze. Tym włokom przy puszczy Niemeńczynskiej płossa za rzeczką Spingliczą, a druga płossa w końcu jednego pola ku rzecce Dubindzę. Sieliby temu siołu w pierwszym polu, abowiem nie mogli mieć sielib w szrednim polu dla gór. ||

10 1. Janulis Szczepanowicz przy- Woly Konie Włoki  
siężny, Jurgis Marcinowicz . . . 4 3 1  
(2—8 *neįrašyta* . . . . . po 1)

Nadawki temu siołu we włokach we trzech polach, których wymierzono morgow 24. |

15 Powinność. Czyszu gr. 12, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa niemasz, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

Zascianki tego sioła.

20 Pola, sianożęci, dombrowy gruntu podłego między rzeczką Spingliczą a między scianą boczną wymierzono morgow 15. Z tego zascianku od sianożęci Stasis<sup>2</sup> Jachnowicz a Janielis<sup>3</sup>, ludzie Lumpszewicza, mają zapłacić gr. 24 tego roku.

25 W tym siele przeganianych gruntu podłego || piaszczystego włok 8. Summa osiadła włoka 1. A z niey płatu: czyszu gr. 12, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, stacyonego gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego gr. 2; summa wszego płatu kopa 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, owsa niemasz, siana woz 1. Summa nieosiadłych włok 7. A z nich przybędzie czyszu kopa 1 gr. 24, osadnego kop 3 gr. 30, za tłoki kopa 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za gęsi, kury, jayca gr. 24<sup>5</sup>/<sub>5</sub>, stacyonego gr. 17<sup>5</sup>/<sub>5</sub>, niewodnego gr. 14; summa wszego płatu [kop 7]<sup>1</sup> gr. 14<sup>4</sup>, owsa niemasz, siana wozow 7.

35 Summa na zasciankach morgow podłych nieprzyjętych (15), z nich przybędzie gr. 23<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Sioło Giełcewiczow

40 nad jeziorem Ławminem pana wojewody trockiego, od dwora cztery mile.

45 W tym siele morgowanych włok 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> gruntu podłego piaszczystego, kopcami okopanych, którem się granica poczyna końcem od prudziszcz, od człowieka pana wojewody trockiego Piotra [Łaukuczunca]<sup>5</sup>, bokiem od rzeki Dubingi y od jeziora Rodzia pana wojewody trockiego y pana wojewody witebskiego, końcem drugim ku boru y ludziom pana Kiszczynym Czywomancom, a drugim bokiem od ziemi pana Kiszczyney y od jeziora Ławmina.

Woly Konie Włoki

1. Janelis Mitełowicz z synem  
przysiężnym . . . . . 2 1 1 ||  
2. Jurgis Maciejewicz . . . . . 0 1 [1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>]<sup>6</sup>  
(3—4 *neįrašyta* . . . . . po 1)

50 Powinność. Czyszu gr. 12, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa niemasz, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

W tym siele morgowanych gruntu podłego piaszczystego włok 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Summa osiadłych na płat włok 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. A z nich czyszu gr. [18]<sup>7</sup>, osadnego gr. 45, za tłoki gr. 18, za gęsi, kury, jayca gr. 5<sup>8</sup> p. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, stacyonego gr. 3 p. 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego gr. 3; summa wszego kopa 1 gr. 33, owsa niemasz, siana wozow 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Summa nieosiadłych włok 2. Z nich przybędzie czyszu gr. 24, osadnego kopa 1, za tłoki gr. 24, za gęsi, kury, jayca gr. 7, stacyonego — 5, niewodowego — 4; summa wszego kop 2 10 (gr. 4, siana wozow 2).

Sioło Staniucze

nad jeziorem Dubingiem, od dworu trzy mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włok 5 gruntu szredniego dla błot kopcami okopanych, którem granica: końcem ku jezioru Dubingom, bokiem od zascianku od rzeki Dubingi, końcem drugim od ziem pana wojewody witebskiego, bokiem drugim od ziem tegoz pana wojewody || y od ziem sioła Przyłaydzinow, ludzi wojewodztwa wileńskiego dwora Rakunczynskiego. Sieliby w szrednim polu, abowiem nie mogli mieć sielib w szrednim polu. 20 62 p.

Woly Konie Włoki

1. Jurgis Ławrynowicz z Matysem synem . . . . . 2 2 1 25  
2. Staniulis Mileykowicz z Grygiem, synem swym, przyioł in anno 1554, powinność 1555 . . . . . 2 1 1  
3. Radzius Staniewicz z Woyciechem synem . . . . . 2 1 1 30  
4. Stanisław Ławrynowicz przysiężny z Szymkiem synem . . . . . 2 2 1  
5. Tomko Ławrynowicz z synami dwoma małemi . . . . . 2 2 1

35 Nadawki temu siołu we włokach we trzech polach. Wymierzono ich morgow 15.

Z tey włoki, którą przyioł Staniulis Mileykowicz, na dwor żyto pożyto in anno 1553, a od jarzyny in anno 1554 połowicę powinności sioła ma zapłacić. |

40 Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2<sup>9</sup>; lecie do żniwa y do siana powinni. 45 B 19 p.

Zascianki tego sioła.

Pola y dombrowy gruntu szredniego między scianą boczną a między ziemiami Rakunczynskimi wojewodztwa wileńskiego sioła Przyładziow wymierzono morgow 9. | 50

Pola gruntu szredniego za scianą konieczną między scianą a między jeziorem Dubingiem wymierzono morgow 12. 63 p.

55 Pola y sianożęci gruntu szredniego a lasu gruntu podłego albo błotnego między rzeczką Dubingą, a między lasem pana wojewody witebskiego, a między scianą boczną, — wymierzono morgow 24.

Te zascianki trzyma wszystko sioło. Maię płacić od morgu (po gr. 3).

W tym siele przeganianych gruntu szredniego osiadłych włok 5. A z nich przybędzie czyszu 60

<sup>1</sup>A *nera*. <sup>2</sup>B: Starzy. <sup>3</sup>B: Junulis. <sup>4</sup>AB: 13. <sup>5</sup>A: Łaukuchańca. <sup>6</sup>A: 2. <sup>7</sup>A: 13. <sup>8</sup>AB: 15. <sup>9</sup>AB: 20.

kopa 1 gr. 15, osadnego kop 2 gr. 30, za tłoki kopa 1, za gęsi, kury, jayca gr. 17<sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>1</sup>, stacyinego gr. 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego gr. 10; summa wszego kop 5 gr. 25, owsa bb. 10, siana wozow 5.

<sup>5</sup> Summa na zasciankach gruntu sredniego włoka 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>/1, a z nich płatu kop. 2/18<sup>2</sup>.

#### Sioło Podowielcy

nad jeziorem Dubingiem, od dwora trzy mile.

W tym siele morgowanych włok 2/6 gruntu <sup>10</sup> sredniego, kopcami okopanych, a leżą na dwóch miejscach. A na pierwszym miejscu pola, lasu albo dombrowy między ziemiami Rakuczynskimi sioła Sołsaincia a między jeziorem Bołoziekiem, końcem ku jezioru Dubingom, a drugim końcem <sup>15</sup> ku ziemi Rakuczynskiej. W drugim miejscu dombrowy na górzę między puszcą Niemeńczynską a między ziemiami || Skirlańskimi morgowanymi.

W puszczy pola nad jeziorem Dubingiem y nad jeziorem Balczekiem<sup>3</sup>, ze trzech stron między <sup>20</sup> ziem pana Onikieja nad horodiszczem wymierzono morgow 3. A dombrowy ze trzech stron tego pola od samego jeziora Balczeka, czego nie morgowano, jest morgow 2.

	Woly	Konie	Włoki
<sup>25</sup> 1. Jozis Misowicz <sup>4</sup> przysiężny	1	1	1
2. Jurgis Micowicz . . . . .	1	0	1

Tam morgow 6 im dano za nadawki ku włokom.

Zascianku pola y dombrowy wyżej mianowanego morgow 5 spolnie przyięte.

Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

<sup>35</sup> W tym siele morgowanych gruntu sredniego osiadłych włok 2. Czyszu gr. 30, osadnego kopa 1, za tłoki gr. 24, za gęsi, kury, jayca gr. 7, stacyinego gr. 5, niewodnego gr. 4; summa wszego kop. 2/10, owsa bb. 4, siana wozow 2.

<sup>40</sup> Zascianki za tym siołem w boru.

Pola gruntu podłego w boru Niemeńczynskiem, który zowią Elnorogis, na dziesięć miejscach wymierzono włokę 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>/10. Na tym zascianku tego roku posieli żyto || Marcin Matełowicz, Stas Maczelowicz, Piotr Właszewicz, Piotr Raczkowicz z sioła Skirlańcow, powinni czyszu płacić in anno 1555, jako z gruntu podłego na osadzie.

Summa na zasciankach gruntu podłego przyiętych włok 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>/10, a z nich płatu kop 2/39/5.

<sup>50</sup> **Sioło Dowkszańcy,**  
od dwora dwie mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włok 13 gruntu podłego, kopcami okopanych, ktorem granica poczyna się: sciana konieczna od jeziora <sup>55</sup> Ilgia y od sciany koniecznej sioła Kuzmicz<sup>5</sup>; druga sciana boczna od sciany włok sioła Skirlańskiego; trzecia sciana konieczna od włok sioła Kiemieszylowa y od ziem włok morgowanych | Kodziejowych; czwarta sciana boczna od zascianku tegoż sioła, <sup>60</sup> który zascianek leży od ziem pana Onikiejowych.

Sieliby temu siołu w srednim polu, abowiem nie mogli mieć sielib w srednim polu dla gór y blot.

	Woly	Konie	Włoki
(1—9 <i>nejrażyta</i> . . . . . po . . . . . 1)			
10. Węclaw Rymaszewicz, Pieczulis przysiężny . . . . .	4	2	1
11. Stanisław Wańkowicz a Maciey . . . . .	2	2	1
[12] <sup>6</sup> . Stanisław Dowxewicz przysiężny . . . . .	2	2	1
13. . . . .			1

Nadawki temu siołu we włokach we trzech polach, których wymierzono włokę 1/9.

Powinność. Czyszu gr. 12, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 1, za siano gr. 4, za <sup>15</sup> gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni. Zascianki tego sioła.

Pola, sianożęci y dombrowy (gruntu) sredniego y podłego, błota y bagna nikczemnego podle sciany bocznej tegoż sioła między scianą a między <sup>20</sup> ziemiami pana Onikiejowemi po rzecę albo po strumień Gandulis, końcem od jeziora Ilgia pana Onikiejowego, a drugim końcem ku bagnu pana Onikiejowemu, które jest niedzielone z poddanymi <sup>25</sup> krolaj, mci sioła Wierdziewiczow, które błota zowią Gandulem<sup>7</sup>, || wymierzono włok 4. Czego było wymierzono włok 5, ale jedno opuszczono dla nikczemnego błota, pusto.

Sianożęci gruntu sredniego nad jeziorem Ilgiem <sup>30</sup> między ziemiami pana Onikiejowemi wymierzono morgow 2/9. Dabko Bukiewicz ma zapłacić tego roku od morga po gr. 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

W tym siele przeganianych gruntu podłego włok <sup>13</sup>. Summa osiadłych na płat włok 3. Z nich <sup>35</sup> czyszu gr. 36, osadnego kopa 1 gr. 30, za tłoki 36 gr., za gęsi, kury, jayca gr. 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, stacyinego gr. 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego gr. 6; summa wszego kop 3 gr. 6, owsa bb. 3, siana wozow 3. Summa nieosiadłych włok 10. A z nich przybędzie płata: czyszu kop 2, osadnego kop 5, za tłoki kop 2, za gęsi, kury, jayca gr. 35, stacyinego gr. 25, niewodowego 20 gr.; (summa wszego kop 10 gr. 20, owsa bb. 10, siana wozow 10).

Woytowstwa dubinskiego na osadzie. <sup>45</sup>

Woytowi na woytowstwo dano włokę 1.

Summa osiadłych przeganianych y morgowanych gruntu sredniego, podłego y piaszczystego włok <sup>50</sup> 50<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, a z nich płatu pieniężnego kop 54 gr. 26, owsa bb. 93, siana wozow 50<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Summa nieosiadłych włok 35, a z nich płatu przybędzie kop 36 gr. 57, owsa bb. 42, siana wozow 35. |

Na zasciankach tego woytowstwa summa przyiętych włok y gruntu sredniego y podłego y <sup>55</sup> bagna część włok 7/13/24, a z nich płatu pieniężnego || kop 10/32/9. A nieprzyiętych gruntu sredniego, podłego włok 11/26/29, a z nich płatu przybędzie kop 17/27/4.

Summa summarum wszystkich osiadłych a nie- <sup>60</sup> osiadłych włok 85<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, a z nich płatu pieniężnego

<sup>1</sup>B: 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. <sup>2</sup>B: 1/18. <sup>3</sup>B: Beluckim. <sup>4</sup>B: Micowicz. <sup>5</sup>B: Razmicz. <sup>6</sup>A: nėra. <sup>7</sup>B: Gandlem.

kop 91 gr. 23, owsa bb. 135, siana wozow 85<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Summa na zasciankach przyiętych y nieprzyiętych włok 19/10/23, z nich płatu uczyni kop 5 28/0/3. |

### WOYTOWSTWO ŁOKSZAŃSKIE na osadzie.

Woytem Jurgis Adamowicz.

**Sioło Łokszańskie,**  
od dworu puł trzeciej mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włok [22]<sup>1</sup> gruntu średniego, kopcami okopanych, których się granica poczyyna: pierwsza sciana konieczna od ziem Jurya [woyta]<sup>1</sup> sioła Kiermiańskiego<sup>2</sup> y od zascianku, który leży od ziem pana Woyciecha Narbutha; bokiem od ziemi działkowych y od sciany sioła Grodziewicz; końcem drugim od zascianku Siedm włok y od ziemi pana wojewody trockiego y od ziem moyszagolskich; bokiem drugo gim od ziemi Szukoyciow y od ziemi krolewskiej Pużeczyski<sup>3</sup>. Sieliby temu siołu w średnim polu. ||

Woły Konie Włoki.

1. Marcin Pieczułowicz z Sta-			
niulem . . . . .	1	1	1
2. Z tey włoki umarł Piotr			
Pieczulewicz, żyta zostało kop 5.			1
3. . . . .			1
4. Jurgis Adamowicz [na] <sup>1</sup> woy-			
towstwą . . . . .			1
5. Stanisław Marcinowicz . . . . .	2	1	1
6. Jakub Mitowicz . . . . .	0	1	1
7. Symon Pieczułowicz . . . . .	2	2	1
8. Maciej Węclawowicz [przy-			
sieźny z Stanisławem] <sup>4</sup> . . . . .	2	2	1
9. Stanisław y Andrzej Macie-			
wicz[y] . . . . .	2	1	1
10. [Janiel] Januszewicz [z Sta-			
siulem] synem . . . . .	2	2	1
11—19 nie[ra]syta] . . . . . po			1)
[20. Woytko Jesiewicz przysie-			
zny z Jurgiem synem, przyi[ę]ł in			
anno 1554, powinność 1555 . . . . .	2	4	1
21. Walenciej Witkowicz <sup>5</sup> ,			
przyi[ę]ł in anno 1554 . . . . .	2	2	1
22. . . . .			1

Nadawki temu siołu we włokach we trzech polach, których wymierzono włok 2/6.

Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tloki gr. 12, owsa [bb. 2], za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca [gr.] 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, [na] niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

Zascianki tego sioła.

Woytko Jaszewicz trzymał zascianku, gdzie sam [sieliszczem] swym siedział, gruntu średniego [włoka] 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Ten zascia[nek na włoki] rozegnano, albowiem był niesłusznie zosta[wion. Z ktorego]

powinien czynsz y insze powinności tego [roku zapłacić].

Maciej Węclawowicz trzymał zascianku [morgow 10. Ten zascianek wszedł we włoki. Powinien [czynsz zapłacić od] morgow aż in anno 1555.

Pola y lasu gruntu średniego w k[oncu włok średniego pola] przy granicy moyszagolskiej [wymierzono morgow 10, pusto].

Sianożęci, dombrow y pola [gruntu średniego przy scienie] boczney sioła Grodzienicz[ow] wymierzono morgow 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Ten zascianek dano w nadawek [ku włokom średniego pola] dwudziestey y wtorey y ku [włokom<sup>6</sup> trzeciego pola bez dwudziestey y wtorey.

Sianożęci gruntu średniego w tym || lesie<sup>7</sup> niżej<sup>7</sup> napisanym, które zowią Rogistem, między pustowszczyzną Kimulowszczyzną wymierzono morgow 9<sup>8</sup>. Tego roku Maciej Węclawowicz na zapłacić, a [na]<sup>1</sup> drugi rok dano wszystkiemu siołu na czynszu.

Lasu, dombrowy y sianożęci y po części pola gruntu średniego pustowszczyzny Raginiszi<sup>9</sup>, a drugiey pustowszczyzny Puseryszki<sup>10</sup>, a trzeciey Winiulowszczyzny<sup>11</sup>, które leżą poczowszy od zascianku Jurya Adamowicza, woyta łokszańskiego, końcem a bokiem poczowszy od ziemi tegoż woyta y od ziem pana Woyciecha Narbutha dwora jego Otminskiego y dąbrow pana Onikiejowego dwora Żużńskiego<sup>12</sup>, y od dąbrow j. mc. xiedza Waleryana, biskupa łuckiego, sioła Bildruczow<sup>13</sup>, y od ziem Sukowey, y od ziem pana wojewody trockiego, którą trzyma Jerzek<sup>14</sup>, urzędnik j. mci rakmiczyski, aż do rzeki Surbli, a tą rzeczką do drogi, która idzie z Dubinek do Wilna przez sioła Łokszańskie, a tą drogą wyżej mianowaną aż do włok sioła Łokszańskiego po lewey stronie drogi Niemeńczyńskiej a po drugiey stronie drogi Moyszagolskiej sioła Mikutewiczow królowey jey mości, — wymierzono włok 8/7. A na tym zascianku Szymuniel Pieczulewicz posiał żyta na morg, ma zapłacić in anno 1555 gr. 3.

Lasu, dombrowy y trochę sianożęci gruntu średniego, które zowią Palunem, końcem poczawszy od ziem [Szokolnickich]<sup>15</sup> Maczulewiczow województwa wileńskiego, a od ich ziemie droszką, która idzie od Szokolnikow do goscincina, który idzie z Lubowa, z Dubinek, a tym goscincem do rzeczki Okminy, a rzeczką Okminą do jeziora Okmina, a potem podle jeziora do ziemi Jana, okmieńskiego działka, a od ziem działkowych do włok łokszańskich do sciany konieczney y boczney od tychże włok, a drugim bokiem od sciany konieczney sioła Grodziewiczow<sup>16</sup>, — wymierzono włok 6. Ten zascianek ma być zachowan ku potrzebie j. k. mści dla drew.

W tym siele przeganianych gruntu średniego włok 22. Woytowi na woytowstwą daną włokę 1. Summa osiadłych<sup>17</sup> na płat włok 9. A z nich czynszu kop 2 gr. 15, osadnego kop 4 gr. 30, za tloki kopa 1 gr. 48, za gęsi, kury, jayca gr. 31<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, sta-

<sup>1</sup>A nera. <sup>2</sup>B: Kirmanskiego. <sup>3</sup>B: Puszczyski. <sup>4</sup>Čia ir toliau A p. 69 ir 70 tekstas nepilnas, p. 69 palikta tuščia vieta ir užrašyta iš šono: NB. Zepsuto, zbutwiało, o p. 70: NB. Zbutwiało y wyczytać nie można. <sup>5</sup>B: Walecycey Woytkowicz. <sup>6</sup>B: włoce. <sup>7</sup>B: wyżej. <sup>8</sup>B: 6. <sup>9</sup>B: Reimiszi. <sup>10</sup>B: Puseryszki. <sup>11</sup>B: Wymolowszczyzna. <sup>12</sup>B: Zwanskiego. <sup>13</sup>B: Bilpruczow. <sup>14</sup>B: Jerzel. <sup>15</sup>A: Szokolnickich. <sup>16</sup>B: Groszkiewiczow. <sup>17</sup>AB: nieosiadłych.



cyinego gr. 22<sup>1/2</sup>, niewodowego gr. 18<sup>1</sup>; summa wszego kop 9 gr. 45, owsa bb. 18, siana wozow 9. Summa nieosiadłych włók 12. Z nich przybędzie czynszu kop 3, osadnego kop 6, za tłoki kop 2

5 gr. 24, za gęsi, kury, jayca gr. 42, za stacją gr. 30, niewodowego gr. 24; summa wszego płatu kop 13, owsa bb. 24, siana wozow 12.

Summa na zasciankach sianożęci morgow 6 przyiętych, z nich gr. 9. Summa nieprzyiętych 10 gruntu sredniego morgow 10, z nich przybędzie gr. 30.

### Sioło Grodziewiczzy, od dwora pułtrzeciej mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włók 14 gruntu sredniego, kopcami okopanych, która granica: [końcem]<sup>2</sup> || ku zasciankowi Szesciu włókom, którą zowią Palimem, przez rzeczkę Okminę, bokiem od ziem Pawła Palboczki, końcem drugim od ziem moyszagolskich y zascianku Siedmiu włók, a drugim bokiem od sciany sioła Łokszanskiego. Sieliby temu siołu w srednim polu.

Woly Konie Włoki

1. Macieyko Wincowicz przysiężny z Jędrzejem, synem swym 1 1 1  
25 2. Stanisław Wincewicz<sup>3</sup> . . . 1 1 1  
3. Z tej włoki Jakub Wincewicz<sup>3</sup> szszedł precz, żyto posiał na zimę.

4. Z tej włoki Maciej Juciewicz zszedł precz, żyta po nim naięto kop 9.

30 5. Moyszel Juciewicz z synmi swemi . . . . . 2 2 1

6. Maciej Ławrynowicz . . . . . 1 1 1

7. Piotr Mozulewicz przysiężny 2 2 1

8. Marcin Mozulewicz z synmi 2 3 1

35 9. Z tej włoki Piotr Maczulewicz szedł precz, żyto na zimę na włocę posiał.

(10—14 *neirašyta* . . . . . po 1)

Nadawki temu siołu we włokach we trzech polach, wymierzono włoka 1/12<sup>4</sup>.

40 Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, || za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1/2</sup>, za stacją gr. 2<sup>1/2</sup>, na niewody gr. 2, lecie do żniwa y do siana powinni.

W tym siele przeganianych gruntu sredniego 45 włók 14. Summa osiadłych na płat włók 6. Czyszu kopa 1 gr. 30, osadnego kop 3, za tłoki kopa 1 gr. 12, za gęsi, kury, jayca gr. 21, stacyinego gr. 15, niewodowego gr. 12; summa wszego płatu kop 6 gr. 30, owsa bb. 12, siana wozow 6. Summa 50 nieosiadłych włók 8. Z nich przybędzie płatu: czynszu kop 2, osadnego kop 4, za tłoki kopa 1 gr. 36, za gęsi, kury, jayca gr. 28, stacyinego gr. [20]<sup>5</sup>, niewodowego gr. 16<sup>6</sup>; summa wszego płatu kop 8 gr. 40, owsa bb. 16, siana wozow 8<sup>7</sup>.

55 Sioło Moltieniańczy,  
od dwora pułtrzeciej mile<sup>8</sup>.

W tym siele morgowanych włók 3 gruntu sredniego, ktorem granica: końcem ku ziemi świętoduskich mnichow z Wilna dworu ich Juraskiego,

a bokiem od ziemi tegoż dworca<sup>9</sup> Juraskiego y od ziemi | paniey [Sierputowey]<sup>10</sup> Dowłunczow, a końcem ku ziemiom Sokolnickim y Pawła Polboczka. B 23 p.

Woly Konie Włoki 5

1. Michayło<sup>11</sup> Piotrowicz przysiężny . . . . . 1 1 1

2. Grygier Piotrowicz . . . . . 1 1 1

3. Petrelis Janowicz z Marcinem Piotrowicz(em) . . . . . 0 1 1 || 10 75 p

Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12<sup>12</sup>, za siano gr. 4, owsa bb. 2, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1/2</sup>, za stacją gr. 2<sup>1/2</sup>, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

W tym siele morgowanych gruntu sredniego 15 osiadłych włók 3. Czyszu gr. 45, osadnego kopa 1 gr. 30, za tłoki gr. 36, za gęsi, kury, jayca gr. 10<sup>1/2</sup>, stacyinego gr. 7<sup>1/2</sup>, niewodowego gr. 7; summa wszego płatu kop 3 gr. 15, owsa bb. 6, siana wozow 3. 20

### Sioło Sadewicz, od dwora pułtrzeciej mile.

W tym siele morgowanych włók 2 gruntu sredniego na różnych miejscach między ziemiami j. mc. xiędza biskupa łuckiego y między ziemiami 25 pana Jana Marcinowicza, chorążego moyszagolskiego, a między ziemiami pana Wojciecha Narbutha. Lasow y dombrowy [spólnych]<sup>13</sup> z temi pany wyżey mianowanemi jest morgow ze trzy.

Woly Konie Włoki 30

1. Januszko Sadewicz przysiężny z Woytem synem . . . . . 2 2 1

2. Szym Januszkowicz . . . . . 2 2 [1]<sup>14</sup>

A te trzy morgi dano im za nadawki.

Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 35 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1/2</sup>, za stacją gr. 2<sup>1/2</sup>, || na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni. 76 p

W tym siele morgowanych gruntu sredniego 40 osiadłych włók 2, Czyszu gr. 30, osadnego kopa 1, za tłoki gr. 24, za gęsi, kury, jayca gr. 7, stacyinego gr. 5, niewodowego gr. 4; summa wszego płatu kop 2 gr. 10, owsa bb. 4, siana wozow 2.

### Sioło Skiknielewskie, 45 od dworu pułtrzeciej mile.

W tym siele morgowanych włók 2/5 gruntu sredniego między ziemiami mniskimi dworca Podbereskiego mnichow świętoduskich z Wilna.

Woly Konie Włoki 50

1. Jan Marcinowicz przysiężny, — wolno od powinności dla pozogi 1554 . . . . . 1

2. . . . . [1]<sup>14</sup>

Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 55 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1/2</sup>, za stacją—2<sup>1/2</sup><sup>15</sup>, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

W tym siele morgowanych gruntu sredniego 60 włók 2. Summa osiadła włoka 1, a z niej płatu czyni kopa 1 gr. 5, owsa bb. 2, siana woz 1. Sum-

<sup>1</sup>AB: 15. <sup>2</sup>A: kopcem. <sup>3</sup>B: Wencewicz. <sup>4</sup>B: 1/1<sup>1/2</sup>. <sup>5</sup>A: 28. <sup>6</sup>A: 11; B: 15. <sup>7</sup>AB: 6. <sup>8</sup>B: pułtorey. <sup>9</sup>B: dworę. <sup>10</sup>A: Sierpiuczowey. <sup>11</sup>B: Michał. <sup>12</sup>AB: 2. <sup>13</sup>A: spólnym. <sup>14</sup>A: 2. <sup>15</sup>AB: 3.



ma nieosiadła włoka 1, a z niej przybędzie kopa 1 gr. 5, owsa bb. 2, siana woz 1.

**Sioło Skierniańskie,**  
od dwora pułtreciey mile. ||

p. 5 W tym siele przeganianych we trzy pola włok 3 gruntu szredniego, kotorem granica poczyna się końcami ku włokom Łokszańskim scienie konieczney, bokiem od zascianku tegoż sioła y od ziemi pana Woyciecha Narbuta, końcem drugim ku temuż zasciankowi y ku ziemiom pana Woyciechowym, bokiem drugim od sciany Łokszańskiej y od zascianku tegoż sioła.

Woly Konie Włoki

15 1. Jurgis Adamowicz, woyt, na placie, z Walentym y z Andrzejem, synmi swemi . . . . . 4 8 1  
2. Marcin, syn woytow . . . . . 1 1 1  
3. Woyciech<sup>1</sup>, syn woytow . . . . . 1 1 1

4 p. Nadawki temu siołu we włokach we trzech polach, ktorych wymierzono morgow 9.

20 Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni ze dwóch włok, a woyt nie powinien z swey włoki, co na płacie ma, dla inszych posług.

Zascianki tego sioła.

30 Dombrowy y sianożęci y trochę pola gruntu szredniego na końcu włok tegoż sioła między scianą a między lasami pana Woyciecha Narbuta pustowszczyzny Skierczyniskiey y Painskiej wymierzono włokę jedną, pusto leży. Ten zascianek obrocono ku dworu dla drow.

p. 35 Sianożęci y trochę || dombrowy gruntu szredniego podle sciany boczney, między scianą a między lasami pana Woyciecha Narbuta y między zasciankiem, ktorych jest włok 7, wymierzono morgow 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, pusto leży.

40 W tym siele przeganianych gruntu szredniego osiadłych włok 3. Czyszu gr. 45, osadnego kopa 1 gr. 30, za tłoki gr. 36, za gęsi, kury, jayca gr. 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodnego gr. 6; summa wszego czyni kop 3 gr. 15, owsa bb. 6, siana wozow 3.

45 Summa na zasciankach tego sioła gruntu szredniego morgow 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, z nich przybędzie gr. 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

**Sioło Burkieńskie,**  
nad rzeczką Burkiłą, od dwora trzy mile.

50 W tym siele wymorgowano na różnych miejscach pola, sianożęci, dombrowy, to jest na dwudziestu miejscach y na szesciu z sielibami ich włok 4/10 gruntu szredniego między ziemiami bojar giedroyckich, to jest Jurużyca Adama Alexandrowicza y Borkiewicza<sup>2</sup> Sobolewskiego y inszych ziemian giedroyckich, a między jeziorem Serwinem niedaleko dworu pana Matysa Staszewicza, czesznika.

Woly Konie Włoki

60 1. Misius Wackowicz<sup>3</sup> z synmi swemi . . . . . 2 3 1

2. Piotr Mosszewicz . . . . . 2 3 1  
3. Baltusis Jukiewicz przysię-  
ny z synmi swemi . . . . . 4 3 1  
4. Pieczkielis Jaskowicz z Janem

bratem . . . . . 4 5 1 ||  
A morgow 10 przyieło wszystko sioło sami między się spólnie.

Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

15 W tym siele morgowanych gruntu szredniego osiadłych włok 4/10. Z nich czyszu kopa 1, osadnego kop 2, za tłoki gr. 48, za gęsi, kury, jayca gr. 14, stacynego gr. 10, niewodowego gr. [8]<sup>4</sup>, a od morgow 10 gr. 30; summa wszego płatu kop 4 gr. 50, owsa bb. 8, siana wozow 4.

**Sioło Poroistenskie,**  
od dwora trzy mile.

20

W tym siele przyganianych we trzy pola włok 6 gruntu szredniego, kopcami okopanych, które się poczynają końcami ku rzecce Okminie, bokiem od zascianku, który leży od ziem poddanych Jurużyca y Sobolewskiego, bojar giedroyckich, końcem drugim do błot bojar giedroyckich y pana ciwuna wileńskiego ludzie Możeykowiczow, które błotą zowią Sienoparcis<sup>5</sup>, bokiem drugim od ziemi Kudliwey, bojarki wdowy, y Andrzeja Stobolinki. Sieliby temu siołu w szrednim polu. |

30

B 25.

Woly Konie Włoki

1. Boni Rociewicz z synami swemi 1 3 1  
2. Piotr Pietrasewicz z Szczepanem bratem . . . . . 1 2 1  
3. Bałtromiey Maciewicz z Thomaszem (a) Janem, synmi swemi 1 2 1 ||  
4. Staniul Juszkiewicz przysię-  
żny z Pieczulem Nasewiczem . . . . . 1 3 1  
5. Jakub Moszewicz z synmi  
dwuma małemi . . . . . 1 2 1  
6. Michał Toczewicz z synmi  
dwuma . . . . . 1 2 1

Nadawki temu siołu we włokach we trzech polach, ktorych wymierzono morgow 18.

45 Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, stacynego gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

Zascianki tego sioła.

50 Dombrowy y sianożęci gruntu podłego podle sciany boczney, między scianą a między polmi [Jurużyca]<sup>6</sup> y poddanych j. k. msci sioła Burkiłowa włok morgowanych, końcami ku ziemiom tychże bojar ludzi, wymierzono włokę 1.

55 Sianożęci, pola y trochę dombrowy gruntu szredniego, które zowią Powiermy, ktorych pomiędzy nie morgował, nad rzeczką Okminą a między polmi Kudliwey y Andrzeja Stobolinki<sup>7</sup>, wymierzono morgow 3.

60 Sianożęci gruntu szredniego, które zowią [Garniszki]<sup>8</sup>, na drugą stronę rzeczki wyżej miano-

<sup>1</sup>B: Wociey. <sup>2</sup>B: Burkiewicz. <sup>3</sup>B: Wachowicz. <sup>4</sup>A: 18. <sup>5</sup>B: Sienopartia. <sup>6</sup>A: Jurużyca. <sup>7</sup>B: Stabokinki. <sup>8</sup>A: Garniuszki.

waney tuż niedaleko między sianozęciami Kudli-  
ney y Andrzeja Stabolinki wymierzono morg 1/6.

Te trzy zascianki przyieło wszystko sioła.

1 p.

W tym siele przeganianych || gruntu szredniego  
5 osiadłych włók 6. Czynszu kopa 1 gr. 30, osad-  
nego kop 3, za tłoki kopa 1 gr. 12, za gęsi, kury,  
jayca gr. 21, stacyinego gr. 15, niewodowego  
gr. 12; summa wszego płatu kop 6 (gr. 30), owsa  
bb. 12, siana wozow 6.

10 Na zasciankach gruntu podłego przyięta wło-  
ka 1, a z niey płatu kopa 1 gr. 27. Z morgow 3  
gruntu szredniego gr. 9, a (z) sianozęci morg 1/6  
gr. 12/3. Summa wszego płatu z<sup>1</sup> zasciankow  
czyni kopa 1 gr. 37 p. 8.

15 **Sioła Łowmianskie,**  
od dwora siedm mil.

W tym siele przeganianych we trzy pola włók  
13 gruntu podłego dla gor y błot, kopcami oko-  
panych, które się poczynają końcami pierwszemi  
20 od zasciankow dwóch włók, które zowią Marty-  
nizski, y od ziem Mikołaja Jurażycy; bokiem od  
ziem pana Kmity, zajmując zascianek, które dano  
na plosę; końcami drugimi ku ziemi Piotrowey  
wdowy y do ziemi Jurażycy y Piotrowskiego y  
25 pana Jana z bratem jego Rafałowiczow po starych  
miedzach; bokiem drugim od ziemi Piotrowey y  
biskupich y metropolnych Ławmiancow y od [za-  
scianku]<sup>2</sup> tegoż sioła, zajmując zascianek, który  
dano za plosę. Sieliby temu siołu w szrednim  
30 polu, a dwiema włókom w trzecim polu, abowiem  
nie mogli mieć sielib w szrednim polu dla błota.

Woły Konie Włoki

? p. (1—2 nejrašyta . . . . . po 1) ||

3. Mikołay Gierdziewicz z  
35 Woytkiem bratem . . . . . 2 0 1

4. Stasiel<sup>3</sup> Pieczkiewicz z syn-  
mi swemi . . . . . 1 1 1

5. Mikołay Maciejewicz przy-  
siężny s synmi swemi . . . . . 1 2 1

40 6. Mikołay Maciejowicz Romey-  
ko z synmi swemi . . . . . 1 2 1

7. Mozys Juchnowicz z Markiem  
bratem . . . . . 1 0 1

8. Piotr Juchnowicz z synem  
45 swym . . . . . 2 2 1 |

26 p. 9. Jurgis przysiężny, Jan Piot-  
rowicz . . . . . 2 2 1

10. Micz Jakubowicz z synmi  
swemi . . . . . 1 1 1

50 11. Mik Jankowicz, Piotr Narko-  
wicz . . . . . 2 2 1

12. Piotr Woytkowicz z Macie-  
jem Mikiewiczem, [dano im wolny  
rok dla ubostwa]<sup>4</sup> . . . . . 0 1 1

55 13. . . . . 1

Nadawki temu siołu we trzech polach we wło-  
kach, których wymierzono włókę 1/9.

(Powinność). Czynszu gr. 12, osadnego  
60 gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 1, za siano gr. 4,  
za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1/2</sup>, za stacyą gr. 2<sup>1/2</sup>, na

niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana po-  
winni.

Zascianki tego sioła.

Lasu błotnego, sianozęci błotnych y potroszę  
pola y dąbrowy w jedney włóce gruntu podłego,  
a w drugiej włóce pola, || sianozęci y lasow błot-  
nych gruntu podłego, które dwie włóce są napoły  
przeganiane, a leżą między scianą konieczną te-  
goż sioła a między ziemiami biskupiem y metro-  
politem y Jurażynemi, które lasy, pola y siano-  
10 zęci zowią Mortyniszki, — wymierzono włók 2.  
Jurgis z Janem Piotrowicz y Micz<sup>5</sup> Jakubowicz  
posiali na zimę żytem morgow 3, mają zapłacić  
in anno 1555 gr. 9.

Pola, zarosli y lasu błotnego, sianozęci błot-  
nych za scianą boczną y konieczną, między ziem-  
niami biskupiem y metropolitem, gruntu po-  
części szredniego y podłego, którą zowią Pali-  
mem, Dorymielem y Biciminszki<sup>6</sup>, — wymierzono  
we trzech miejscach włókę 1/26, to jest: 1 miey-  
20 scu morgow 12, 2 mieyscu morgow 5, 3 mieyscu  
morgow 14, 4 mieyscu morgow 25.

W tym siele przeganianych gruntu podłego  
włók 13. Summa osiadłych na płat włók 10. A  
z nich czynszu kop 2, osadnego kop 5, za tłoki  
25 kop 2, za gęsi, kury, jayca gr. 35<sup>7</sup>, stacyinego gr.  
25, niewodowego gr. 20; summa wszego płatu  
kop 10 gr. 20, owsa bb. 10, siana wozow 10.  
Summa nieosiadłych włók 3. Z nich przybędzie  
płatu: czynszu gr. 36, osadnego kopa 1 gr. 30, za  
30 tłoki gr. 36, za gęsi, kury, jayca gr. 10<sup>1/2</sup>, stacyi-  
nego gr. 7<sup>1/2</sup>, niewodowego gr. 6; (summa wszego  
płatu kop 3 gr. 6).

Summa na zasciankach gruntu podłego nieprzy-  
iętych włók 3/26<sup>8</sup>, a z nich przybędzie płatu kop  
35 5 gr. 36/4.

**Sioła Praczowo,**  
od dwora siedm mil, nad jeziorem Miałkiastem  
kniaziey Giedroyckich.

W tym siele morgowanych włók 3/10 gruntu  
szredniego, kopcami || okopanych, którem granica  
na pierwszym mieyscu, gdzie sielibami swemi  
siedzą, końcem ku jezioru Miałkiaski, a bokiem  
od ziem pana ciwuna wileńskiego y od ziem bo-  
45 jar giedroyckich, końcem drugim od ziem pa-  
na wojewody trockiego pustowszczyzny Ilmieniski,  
a w drugim mieyscu między ziemiami pana ciwuna  
wileńskiego sioła Rudzielczow a między ziemiami  
Stanisława Gamrata.

Woły Konie Włoki

1. Węclawowi Stanisławowiczu  
z synem Jakubem na posługę j.mc.  
dworną praczką dana . . . . . wolna

2. Ławryn przysiężny, Woytko  
Janowicz . . . . . 5 3 1

3. Jurgis Staniewicz, Maciey Ja-  
kubowicz . . . . . 2 1 1

A od morgow 10 mają spólnie płacić. |

Powinność. Czynszu gr. 15, osadnego gr. 30, 60 B 27)  
za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi,

<sup>1</sup>A: 5. <sup>2</sup>A: tą scianką. <sup>3</sup>B: Staszel. <sup>4</sup>A: nėra. <sup>5</sup>B: Mańcz.

<sup>6</sup>B: Bieymieszki. <sup>7</sup>AB: 38. <sup>8</sup>AB: 3/8.

kury, jayca gr.  $3\frac{1}{2}$ , za stacją gr.  $2\frac{1}{2}$ , na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

W tym siele morgowanych gruntu sredniego osiadłych włók  $3/10$ . Węclawowi Stanisławowiczowi na praczką służbę dano włoka 1, wolna. Summa osiadłych na płat włók 2, a z nich czynszu gr. 30, osadnego kopa 1, za tloki gr. 24, za gęsi, kury, jayca gr. [7]<sup>1</sup>, stacyne go gr. 5, niewodowego gr. 4, a od morgow 10 gr. 30; summa wszego płatu kop 2 gr. 40, owsa bb. 4, siana wozow 2. ||

5 p. **Pustowszczyzny Wieykuczyski,**  
niedaleko od Praczo wa.

15 Tey pustowszczyzny wymorgowaną włokę  $1\frac{1}{2}$  gruntu podłego, którą trzymał Wieykuczys, końcem ku jezioru plabana giedroyckiego, a boki em od ziem Bałtromiejowej Kozłowej wdowy bojarki, końcem drugim od ziem bolnickich sioła Ogniczow, boki em drugim od ziem biskupich sioła Onto łok-szuńcow<sup>2</sup>.

20 Na te y pustowszczyznę Wieykuńczys Jankowicz po żo ł żyta na morgow 3, ma zapłacić od morgu po gr. 3; a na zimę zasia ł prętow 20, ma zapłacić in anno 1555 gr. 23. Pan ciwun od sianozęci ma zapłacić tego roku od morga po gr.  $1\frac{1}{2}$ .

25 Summa na pustowszczyznę gruntu podłego nieprzyjętych włoka  $1\frac{1}{2}$ , a z nich przybędzie płatu kop 2 gr. 10 p. 5.

30 **Pustowszczyzna Fotkiska,**  
niedaleko od te y wyzmianowanej.

Tey pustowszczyzny wymorgowano włokę  $1\frac{1}{2}$  gruntu sredniego miedzy jeziorem Ilmiadem plebana giedroyckiego a miedzy drugim jeziorem Styrniem bojar giedroyckich, końcem jednym od ziem sioła bolnickiego Oginczow, a drugim końcem do ziem miednickich sioła Szylaykowicz.

35 Z te y pustowszczyzny poddani pana ciwunowi z sioła Rudzielcow ma ią zapłacić tego roku jako z gruntu sredniego.

40 Summa na pustowszczyznę gruntu sredniego włoka  $1\frac{1}{2}$ , z nich przybędzie kop 2 gr. 15. |

128 p. **Sioła Rimstudowicz ||**

6 p. nad jeziorem Golonem pana wojewody trockiego unturskiem, od dwora pięć mil.

45 W tym siele morgowano włokę  $1/27$  gruntu podłego, ktorem granica: końcem poczowszy od ziem unturskich<sup>4</sup>, a boki em od ziem [Maczkowey]<sup>5</sup> wdowy a od ziem unturskich, a drugim końcem od ziem te yże [Maczkowey]<sup>5</sup>, a boki em drugim od jeziora wyżej mianowanego; a w drugim miejscu dombrowy y sianozęci za dworcem<sup>6</sup> [Maczkowey]<sup>5</sup> wdowy po obię stronię ruczaja Trokupa miedzy sianozęciami y dombrowami [Maczkowey]<sup>5</sup> y unturskimi sioła Łaputenow.

55 W te y sianozęci [wstępuia] się poddani j. mci pana woiewody trockiego [z sioła Miezancow dwora j. mci Dubinek.

Woly Konie Włoki

1. Maciey Jakubowicz [Jasz]<sup>7</sup> z  
Walentem Romieykowicz przy-  
sieżny . . . . . 2 2 1

2. Maciey Jakubowicz z Woy-  
ciechem bratem . . . . . 2 2 1

Powinność. Czynszu gr. 12, osadnego gr. 30<sup>8</sup>, za tloki gr. 12, owsa bb. 1, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr.  $3\frac{1}{2}$ , za stacją gr.  $2\frac{1}{2}$ , na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

10 Summa w tym siele morgowanych gruntu podłego osiadłych włók 2. Czynszu gr. 24, osadnego kopa 1, za tloki gr. 24, za gęsi, || kury, jayca gr. 7, stacyne go gr. 5, niewodowego gr. 4; summa wszego kop 2 gr. 4, owsa bb. 2, siana wozow 2. |

**Sioła Skrablinskie,**  
od dwora pięć mil. B 21

W tym siele morgowanych włók  $3/3$  gruntu sredniego na różnych mieyscach:

20 A na pierwszym mieyscu w sielibach y w polu, końcem poczowszy od ziem przystawa dubinskiego y od ziem [szyszolskich]<sup>9</sup> siedliszcza Gowienia<sup>10</sup> Wieykucia, końcem drugim od ziem [szyszolskich]<sup>11</sup> y poddanych pana wojewody trockiego sioła Mizanczow, a boki em drugim od pustowszczyzny Kobielanickiey.

25 2 mieyscu pola, sianozęci y lasu, ktore zowia Wopszyski, poczowszy od lasu Jasia Dogiewicza, przystawa pana wojewody trockiego dubinskiego, y od ziem unturskich, a boki em od pustowszczyzny Kobielaniskiey, końcem drugim od Giersztuncow, a drugim boki em od ziem unturskich pustowszczyzny Gonieszkiski<sup>12</sup> y od ziem szeszolskich sioła Wieykuńcewiczow.

35 3 mieyscu pola na wysokiem, końcem y boki em od ziem szeszolskich sioła Wieykunczewiczow, końcem drugim od ziem altarysty pana ciwuna wileńskiego | sioła Rudziewiczow<sup>13</sup>, boki em drugim od ziem Pawła, ziemianina maluczkiego<sup>14</sup> biskupiego.

40 4 mieyscu pola Miłoszyszki miedzy ziemiami unturskimi a miedzy ziemiami Mizańcow, poddanych j. [mc.] pana wojewody trockiego.

5 mieyscu pola gruntu sredniego, ktorego było nie morgowano, oni nymowali u przystawa dubinskiego Jasza<sup>15</sup> Dogiewicza, || —końcem ku polom własnym tegoż sioła Skrablinskiego, końcem drugim od ziem unturskich, a boki em drugim od ziem szeszolskich wymorgowano morgow  $2/25$ .

50 Pola, ktorego było wymorgowano<sup>16</sup>, ktore oni kupili u człowieka unturskiego, poddanego królowey jey. mości<sup>17</sup>, a potym ten człowiek unturski, przedawszy ziemię poddanym j. k. msci, sam szedł precz za pana wojewody trockiego do Dubinek, — ktora ziemię zowia Trundziszki, a leży miedzy ziemiami unturskimi y szeszolskimi<sup>18</sup>, wymierzono morgow 6.

Woly Konie Włoki  
1. Chomien Mikołajewicz z Janem synem . . . . . 2 3 1 60

<sup>1</sup>A: 27. <sup>2</sup>B: Antolokszuncow. <sup>3</sup>AB: 20. <sup>4</sup>Cia ir toliau B: inturskich. <sup>5</sup>A: Maczkowny. <sup>6</sup>B: dworem. <sup>7</sup>A: Zasz. <sup>8</sup>AB: 20. <sup>9</sup>A: szyszolokich. <sup>10</sup>B: Podwcona. <sup>11</sup>A: szeszolokich. <sup>12</sup>B: Gowieskuski. <sup>13</sup>B: Radziewiczow. <sup>14</sup>B: maleczkiego. <sup>15</sup>B: Jasia. <sup>16</sup>B: wymierzono. <sup>17</sup>B: jęgo kr. m. <sup>18</sup>A: szuszolskimi; B: szulonskimi.

2. Węclis Juchowicz przysię-  
ny z synmi czterma . . . . . 2 4 1  
[3.] Paweł Janowicz, Alechno

5 Juchowicz . . . . . 4 2 1  
A ostatek morgow 11/25 trzymają wszyscy  
spólnie, mają od morgow płacić po gr. 3.

Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr.  
30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4,  
10 za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na  
niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

W tym siele morgowanych gruntu sredniego  
włok 3/11/25. Z nich płatu: czyszu gr. 45, osad-  
nego kopa 1/30, za tłoki gr. 36, za gęsi, kury,  
89 p. 15 jayca gr. 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, || stacyne gr. 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego  
gr. 6, a od morgow 11/25 gr. 35<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

#### Siołko Giersztuńcze, niedaleko od Skrabliniewa.

W tym siołku morgowana włoka 1/5 gruntu  
20 sredniego, ktorey granica: końcem od ziem sioła  
Skrabliniewa a bokiem od ziem unturskich pu-  
stowszczyzny Kobielniszki<sup>1</sup> y od ziem giedroyc-  
kich sioła Sadunanczow<sup>2</sup> y od ziem Maczkowney  
25 bojarki, końcem drugim od ziem unturskich sioła  
Żołanczow, a bokiem drugim od pustowszczyzny  
unturskiej Gowieniszki.

Stanisław z Maciejem Narusze-  
wicz . . . . . 1 1 1

30 Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30,  
za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za  
gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za ctacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na  
niewod gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

Summa w tym siele gruntu sredniego włoka  
35 1/5, z niey płatu czyni kopa 1 gr. 20, owsa bb. 2,  
siana woz 1. |

#### Ziemia Koziemiaczyna.

Tey ziemi wymorgowano morgow 28 gruntu  
sredniego na dwuch miejscach: a na pierwszym  
40 miejscu końcem poczowszy od ziem Matysa Bez-  
rukiego<sup>3</sup>, bojarzyna giedroyckiego, a bokiem od  
ziem dubińskich sioła Worancow, końcem drugim  
y bokiem od pana czeszniukowych sioła Gudoyczow; ||  
90 p. a na drugim miejscu na starym sieliszczu nad je-  
ziorem Delptem miedzy ziemiami giedroyckimi.

Maciej Juchnowicz, Mikołaj  
Preywiłowicz . . . . . 2 1 0

50 Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30,  
za tłoki gr. 12<sup>4</sup>, owsa bb. 1, iż ma włokę niespełną,  
to dla tego, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca  
gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie  
do żniwa y do siana powinni.

55 Z tey ziemi Koziemiaszczyzny z morgow 28  
czyni płatu gr. 55, owsa bb. 1, siana woz 1.

#### Sioło Solenniki, od dwora sześć mil.

W tym siele morgowanych włok 4 gruntu sred-

niego, kopcami okopanych, kotorem granica: koń-  
cem poczowszy od ziemie Pukieniszek, którą trzy-  
ma Bortko<sup>5</sup>, poddany j. k. mci, którą mu przeda<sup>6</sup>  
Pukienis, bojarzyn giedroycki, a od tey ziemie do  
rzeczki Grabosty y do rzeczki Kainczia<sup>7</sup>, a rzecz-  
ką Kajnczią xiędza Dombrowickiego dwora jego  
Szeszolskiego y do ziem paniey Koszczynskowey  
y Bałtomieja Kierkuza, zajmując sianożęci Wie-  
żeniszki, a tam daley od ziem Kierkuzowych y  
Jadamowey y od ziem biskupich sioła Janczuszek.<sup>11</sup>

Woly Konie Włoki

1. Stanisław Narewicz z Macie-  
jem synem . . . . . 4 2 1

2. Bałtomiey Michnowicz przy-  
sięzny z Lawrynem a z Piotrem,  
synmi swemi . . . . . 6 5 1

3. Marcin Michnowicz z synmi  
trzema małemi . . . . . 3 3 1

4. A czwartą włokę wszyscy spólnie trzymają.  
Tey ziemie mają być na włokę rozegnane wespół  
z temi ziemiami niżej napisanemi.

Ziemia kupna. Tey ziemi Pukieniszek<sup>8</sup>,  
ktora leży na różnych miejscach niwami przysię-  
nemi Solennikow, którą trzymał Bortko<sup>5</sup>, wymie-  
rzono morgow 17<sup>9</sup>.

Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30,  
za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi,  
kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody  
gr. 2; lecie do żniwa y do siana [powinni]<sup>10</sup>.

W tym siele morgowanych gruntu sredniego  
osiadłych włok 4. Czyszu kopa 1, osadnego  
kop 2, za tłoki gr. 48, za gęsi, kury, jayca gr. 14,  
stacyne gr. 10, niewodowego gr. 8, a od mor-  
gow 17 gr. 51; summa wszego czyni kop 5 gr. 11,  
owsa bb. 8, siana wozow 4.

#### Sioło Sieleytow<sup>11</sup>, od dwora sześć mil.

W tym siele morgowanych włok 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> gruntu  
sredniego, || ktore leżą poczowszy od jeziora bis-  
kupiego Grabosta y od ziem Marcina Jadamowi-  
cza<sup>12</sup> y od ziem biskupich y szeszolskich metropo-  
linarych, bokiem od ziem pani Janowey Bałtomicza<sup>13</sup>,  
końcem od tychże ziemian, a bokiem od ziem  
metropolinarych sioła Juszkiewiczow.

Woly Konie Włoki

1. Juszek Bielewicz z Januszem  
Rymeyszewicz(em) . . . . . 1 1 1

2. Andrzej Stanialewicz<sup>14</sup> przy-  
sięzny . . . . . 1 1 1

Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30,  
za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi,  
kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody  
gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

W tym siele morgowanych gruntu sredniego  
osiadłych włok 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, a z nich płatu piennężnego  
czyni kopa 1 gr. 37<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, owsa bb. 3, siana woz 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

#### Sioło Askiniewo, od dwora sześć mil.

W tym siele morgowanych włok 5 gruntu sred-

<sup>1</sup>B: Kolaniszki. <sup>2</sup>B: Sadurnianczów. <sup>3</sup>B: Pezrugiego. <sup>4</sup>A: 10; B: 1. <sup>5</sup>B: Boreko. <sup>6</sup>B: przydał. <sup>7</sup>B: Kninczia. <sup>8</sup>A: Kukieni-  
szek; B: Piekieniszek. <sup>9</sup>AB: 27. <sup>10</sup>A: nera. <sup>11</sup>B: Siekitow. <sup>12</sup>B: Tarkanowicza. <sup>13</sup>B: Barełowicza. <sup>14</sup>B: Stanisławicz.

niego, kopcami okopanych, którym granica: końcem od ziem Marcina Adamowicza y od ziem Kierkuzowych y od ziem Kozłowej, a bokiem od ziem plebana niemenczyńskiego siola Dowgie Staniewiczow, końcem drugim od ziem pana Matysowych y od ziem pana Hołubickiego, ziemianina pana Kieźgałowego, y od ziem Kierkuzowych, bokiem drugim od ziem tychże ziemian wyżej mianowanych. ||

Pienney ziemi z ludźmi plebana niemenczyńskiego Dowgie Staniewiczzy, ktorey nie morgowano, ktorey może być włoka abo mniey, a leży od ziem tychże ludzi plebanskich między [drogą y]<sup>1</sup> goscincem, który idzie z Szeszol do Malat.

Woly Konie Włoki

1. Jurgis Borkowicz z synmi dwoma . . . . .	4	7	1
2. Bałtromiej Andrzej z synmi małemi czterma . . . . .	2	3	1
3. Szczepan Bockowicz z Maciejem [Naruszewiczem] <sup>2</sup> . . . . .	2	0	1
4. Mosys Nazewicz z Stanisławem bratem . . . . .	2	2	1
5. Bartosz Pietkiewicz, Jurgi Nazewicz przysiężny . . . . .	3	4	1

Tey ziemi mają być na włoki we trzy pola rozeznane.

Pustowszczyzny Wielekiszki<sup>3</sup> niedaleko od siola Askiniowa:

1. Niwa pod dworem Hołubickiego, ziemianina pana Kieźgałowego, między polmi pana Matysowemi giedroyckiem i między polmi Hołubickiego.  
2. Niwa między polmi tychże panow wyżej mianowanych.

3. Między polmi pana Matysowemi<sup>5</sup>.  
4. Niwa dombrowy nie morgowana między polmi pana Matysowemi<sup>5</sup>. ||

5. Niwa między lasami pana Matysowemi y Jadamowey y Mangielewicz.

6. Niwa sianożęci między ziemiami Kozyczynemi y bolnickiem siola Maciewiczow.

7. Niwa między polmi pana Matysowemi<sup>4</sup>.

8. Niwa między ziemiami pana Matysowemi.

9. Sianożęci Willeykiszki we trzech mieyscach między ziemiami pana Matysowemi<sup>5</sup>, y Kierkusowemi, y Jadamowey, y pana Marcina.

Tey ziemi na tych różnych mieyscach wyżej mianowanych gruntu szredniego wymorgowano włokę 1/10, które trzymał Jurgis Bartkowicz<sup>6</sup> na woytowstwą. Nie powinien z nich płacić az in anno 1555, abowiem był woytem.

Powinność. Czynszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siana gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

W tym siele morgowanych gruntu szredniego osiadłych włok 6/10, a z nich płatu: czynszu kopa gr. 30, osadnego kop 3, za tłoki kopa 1 gr. 12, za gęsi, kury, jayca gr. 21, stacynego gr. 15, niewodowego gr. 12, od morgow 10 gr. (30); summa wszego płatu czyni kop 7, owsa bb. 12<sup>7</sup>, siana wozow 6.

Woytowstwa łoksanskiego na osadzie.

Woytowi na woytowstwą daną włokę 1.

Pracę na pracką służbę daną włokę 1. ||

Summa osiadłych y przeganianych y morgowanych gruntu szredniego y podłego włok 64<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, a dwie włoce y morgow 3/25, z których dwóch włok owsa y siana niemasz. Z tego wszego płatu piennężnego czyni kop 72 gr. 18, owsa bb. 116, siana wozow 64<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Summa nieosiadłych włok 24. Z nich płatu piennężnego kop 25 gr. 51, owsa bb. 45, siana wozow 24.

Na zasciankach tego woytowstwa y na dwóch pustowszczyzn(ach) przyiętych zasciankow włoka 1/10/6, a z niey płatu piennężnego kopa 1 gr. 46 p. 8. A nieprzyiętych gruntu szredniego y podłego włok 7/9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>; z nich przybędzie płatu kop 10 gr. 42 p. 4.

Summa summarum wszystkich osiadłych y nieosiadłych włok 90/18/25; z nich płatu uczyni kop 98 gr. 9, owsa bb. 161, siana wozow 88<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Summa na zasciankach tego woytowstwa przyiętych<sup>8</sup> y nieprzyiętych włok 8/19/21, a z nich płatu uczyni kop [12]<sup>9</sup> gr. 29 p. 2.

Ku dworu Niemenczyńskiemu:

Woytow 3, tym woytom na woytowstwą daną włok 5.

Cieslom na ciesielstwą daną włok 2.

Pracę na służbę pracką daną włokę 1.

Summa osiadłych y z mieyskimi włok 205/20, a z nich płatu piennężnego y z siedlisk y z ogrodow mieyskich uczyni kop 198 gr. 57 p. 3, owsa bb. 353, siana wozow 195.

Summa nieosiadłych włok 126<sup>1</sup>/<sub>2</sub>/8, a z nich || płatu piennężnego przybędzie kop 118 gr. 40<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, owsa bb. 179, siana wozow [120<sup>1</sup>/<sub>2</sub>]<sup>10</sup>.

Summa na zasciankach tey włosci niemenczyńskiej przyiętych włok 9/1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, a z nich płatu piennężnego kop 12 gr. 30 p. 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. A nieprzyiętych włok 43/0/24<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, a z nich płatu piennężnego przybędzie kop 68 gr. 51 p. 1.

Summa summarum we włosci niemenczyńskiej osiadłych y nieosiadłych włok 332/13, a z nich płatu uczyni kop 319 gr. 7 p. 3, owsa bb. 532, siana wozow 315<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Summa summarum na zasciankach tey włosci przyiętych y nieprzyiętych włok 52/2/9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, a z nich płatu piennężnego uczyni kop 81/30<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. ||

DWOR NIEMENCZYNSKI Z BUDOWANIEM nad rzeką Wilią.

Placu, na czym dwor, wymierzono prętow 26.

Dom wielki na podkletach. A w nim swietlica, a w niey piec prostystary, nikczemny, okien wielkich trzy, a jedno okno małe, stoł sosnowy, ławy cztery, zedel, albo ławka, drzwi na zawiasach. Naprzeciwko tey swietlicy druga swietolka mała, a w niey okien prostych cztery, pieca niemasz,

<sup>1</sup>A: drogami. <sup>2</sup>A: Narucjewiczem. <sup>3</sup>B: Willeykiszki. <sup>4</sup>B: Matysowicza. <sup>5</sup>B: Matysowemi, <sup>6</sup>B: Borkowicz. <sup>7</sup>AB: 2.

<sup>8</sup>A: nėra. <sup>9</sup>A: 17. <sup>10</sup>A: 170<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

drzwi na zawiasach. A między tymi swietlicami sieni, drzwi na zawiasach. A przed sienia ganek przez mosta. A pod temi swietlicami podkietki dwa z wrzeczadzami y skoblami. Ten dom gontami pobity, ale już odrany. Który dom trzeba znowu przeprawić, abowiem w nim drzewo jeszcze dobre.

Drugi dom przy ziemi. Swietlica, a w niej piec prosty stary, nikczemny, okna na zawiasach 10 dwie, a dwie małych prostych, stoł sosnowy, ławy 2p. 4, drzwi na zawiasach. Przeciwno tej swietlicy komora, a w tej okno na zawiasach, a drugie małe proste, drzwi na zawiasach z zaszczepkami. Ten dom słomą pokryty.

Trzeci dom niemały nowy, niegotowy, jedno 15 krokwi postawiono.

Czwarty domek przy ziemi. Swietlica mała, a w niej piec prosty, nikczemny, okna wielkie 2, a 2 małych, stoł sosnowy, || ławy 2, drzwi na 2p. 20 zawiasach. A naprzeciwko hrydnia, w niej piec czarny, ławy dwie, okien prostych 3. A między swietlicą a hrydnią sieni mała. Ten domek słomą nakryty.

Swiren na słupach niskich, gdzie urzędnik 25 swoje rzeczy chowa, dranicami nakryty. Drzwi proste z zaszczepkami.

Swiren na słupach niskich, gdzie zboże chowają. Drzwi proste z zaszczepkami. Ten swiren dranicami nakryty.

Kuchnia stara, odrana.

Staynia, a w niej stanie koni 14.

[Staynia druga, słomą kryta, w niej stanie koni 14]<sup>1</sup>, ale odrana.

Wrota u dworu dwoje, dranicami pobite. A 35 dwor wkoło wszystkie odyłowany.

Za dworem nad Wilią łąznia y z sienką.

Dworzec, gdzie rykunia mieszka.

Hrydnia z sienią, słomą pokryta. Swironek 40 mały, dranicami nakryty; drzwi proste z zaszczepkami.

Kościół niemeńczynski.

Kościół dobry ze dwiema kaplicami y dzwonicą przy nim, gontami pobity.

Gumno dwora Niemeńczynskiego.

Placu w gumnię wymierzono prętów 20.

Stodoła z drzewa robiona. A przy niej jowia y odryna, albo szopa, z drzewa robiona, a w niej siana może być wozów 12. Odryna z chrostu 50 pleciana, nie nakryta. Ozieroda przepłotów 19.

Zboże wszelakie.

Posiano było żyta ozimiego tak rok solanek 31, a nażęto kop 55/50. Kopa żyta daie beczkę 1/1. 2p. Na te zimę posiano żyta solanek trzy, a || nażęto kop 9. Pszenicy nie siano nic. Jęczmienia posiano 55 było solanek 3, a nażęto gą kop 16. Owsa nie siano nic. Gryki dostano kop 48.

Obo ra.

Chlew z chrostu pleciony.

Bydło wszelakie. Woły. Woł stary biały 1. Woł stary czerwony 1. Krowy. Było ich 60 do pożytku tego roku 3. Krow pstrych czerwonych

dwie. Krow gniadych 2. Krowa płowa łysa 1. Woł nieuczony trzecieletni czerwony 1. Jałowiczek czerwonych dwuletnich 2. Jałowiczka czerwona tegoroczna 1.

B 33,

Gęsi y kury. Gęsi starych y młodych 6. 5 Kurow y kokoszy starych 3.

Ogrody owocowe.

W ogrodzie, gdzie kapuste y cybulę siewają, wymierz no morgow 1/7.

Czeladz niewolna, która u dworcu 10 mieszka.

Żonki: Dorothea Stanielowna; Barbara Hryniowna; Urszula, dziewczka Barbaryna. A tym 15 miieczynę daia lecie prosto z pola żyta po kopię, na dzień Narodzenia Bożego żyta po beccę, na dzień wielkonocny żyta po beccę daia.

Pasznie dworne.

Pierwsza pasznia Lesie poczowszy od samych 20 ogrodów siola Podworan od miasteczka nad rzeczką Wilią aż do samego pola Rusaków Łucznikow wojewodztwa wileńskiego, między rzeką Wilią a między sianożęciami dwornymi, || zajmując 100; sieliszczą, gdzie parobcy nowo siedzieli, postanowiono włók 3. A w tej paszni ku urobieniu jest morgow 15. Ku teyże paszni za rzeczką Wilią 25 postanowiono włók 2, które przedtem trzymali parobcy y Kasper, mieszczanin niemeńczynski, którą leżą końcem ku rzecce Wiliey, a bokiem od rzeczki Niemeńczy od ogrodu plebańskiego, który mu w odmianę oddano, końcem drugim od 30 włók pustych, a bokiem drugim od sciany boczney siola Podworań. Pognojow w tej paszni, gdzie ludzie siedzieli, którzy się do miasteczka znieśli a drudzy pomarli powietrzem, wymierzono morgow 10. 35

Druga pasznia za rzeką Wilią od dworu puł 35 mile drogi pod horodyszczem, która leży końcem ku horodyszczu, a bokiem od włók pustych, których przyięto ku paszney dwie włocę, a końcem ku ziemiom gowstańskim wojewodztwa wileńskiego, drugim bokiem ku paszney trzeciej, — 40 postanowiono włók 4. W tej paszni niemasz nic.

Trzecia pasznia tam za Pod Horodyszczem 45 między temiż granicami a między ziemiami plebańskimi, zajmując ku tej paszney dwie włocę pustę, które byli od ziem plebańskich, postanowiono włók 4. Tej paszni dwornej przez pana 50 Zygmunta byli postanowione w każde pole jedno po dwie włocę, których tego roku postanowiono włók 5 dla tej przyczyny, iż dwie pasznie [pod]<sup>2</sup> horodyszczem daleko od dwora są postanowione, na które gnoju wozić nie może, iż daleko y dla obciążliwości poddanych króla j. mści. ||

Sianożęci w pierwszej paszni pod górą 55 wymierzono morgow 13.

Sianożęci w teyże paszni nad rzeką Wilią 60 wymierzono morgow 6.

Sianożęci teyże paszni niedaleko dworu 60 wymierzono morgow 5, a ku wyrobieniu wymierzono morgow 3.

101p

<sup>1</sup>A: nėra. <sup>2</sup>A: po.

Sianożęci za rzeką Wilią w paszni nad Niemeńczą wymierzono morgow  $2\frac{1}{2}$ .

Sianożęci, którą zowią Błotem, za miasteczkiem między ogrodami miejskimi, końcem ku boru, a drugim końcem ku rzece Wiliey, wymierzono morgow 14.

Sianożęci, które zowią tymże przezwiskiem, a leżą końcem od ogrodów sielibnych miejskich, a bokiem od ogrodów gumienych, końcem | drugim od góry, a bokiem drugim od sianożęci wyżej mianowanej, wymierzono morgow 6.

Sianożęci we dwóch paszniach nad horodyszczem nad rzeką Niemeńczą wymierzono morgow 2.

Lasu y dombrowy gruntu szredniego od Niemeńczy[ny]<sup>1</sup> w dobrej mili drogi za ścianą konieczną włok Doylidowskich, gdzie dzewa do palenia nie mało: brzezina, osina, y poczęści dębina y poczęści olszyna, — które leżą za ścianą konieczną między goscincem albo ścianą konieczną a między dombrowami albo lasami pana Woyciecha Narbuta, wymierzono morgow 30.

Lasu y dombrowy gruntu szredniego nad Niemeńczą przy scienie boczney tegoż sioła Doylidow, końcem poczowszy od sianożęci, którą leżą nad Niemęczą, a bokiem od Niemęczy, końcem drugim ku lasu pana Alexandrowemu między ścianą boczną, wymierzono włokę  $1\frac{1}{5}$ .

Dąbrowy y boru gruntu szredniego, między kotoremi dąbrowami y borem to jest pola nie mało, od Niemęczy[ny]<sup>1</sup> || we trzech milach przy siele Kuznieńskim woytowstwie[dubinskim]<sup>2</sup>, którą zowią Pieczkieliszki, które leżą końcem y bokiem od ziem pana Onikieja, końcem drugim od jeziora Dubinga, a bokiem drugim (od) ściany boczney sioła Kuzmńskiego, — wymierzono włok 3.

Lasu błotnego — olszyny, godney na budowanie y poczęści dębiny y jesieniny małe, którą lasy zowią ziemią Giejuniską<sup>3</sup>, od Niemęczyny we trzech milach, końcem poczowszy od samego sioła Mieyranow j. mści pana wojewody witebskiego, a bokiem od lasu Meyranow aż do rzeczki Okli, a Oklą rzeczką aż do rzeczki Purwiny, a rzeczką Purwiną aż do rzeczki Dubingi, końcem tą rzeczką Dubingą aż do jeziora Wierogora, którą przysłucha probostwu świętojanskiemu w Wilnie, a bokiem drugim kray jeziora wyżej mianowanego, — wymierzono włok  $3\frac{1}{2}$ .

Lasu, dombrowy y sianożęci y poczęści pola gruntu szredniego, to jest gdzie drzewo na palenie nie mało: dębina, brzezina a poczęści olszyna, — na pustowszczyźnie Raginiscę, y na drugiej pustowszczyźnie Puzeryszcze<sup>4</sup>, y na trzeciej Mołowszczyźnie, które leżą poczowszy od zascianku włok Jurgia Adamowicza, woyta łokszańskiego, końcem a bokiem od ziem tegoż woyty y od ziem pana Woyciecha Narbuta dwora jego Okminskiego y od dąbrow pana Onikieja dwora jego Suzanskiego y od dombrow jego mosci xiędza biskupa łuckiego sioła Biłduncow || y od ziem Zakowey y od ziem pana wojewody trockiego, którą trzyma Jerzyk, urzędnik j. mści rakanciski, aż do rzeki Surbli, a tą rzeczką do drogi, która idzie do

goscinca przez sioło Łokszańskie, a tą drogą wyżej mianowaną aż do włok sioła Łokszańskiego, po lewey stronie dombrowy niemeńczynskie, a poprawię dąbrowy moyszagolskie sioła Mikniewiczow królowey jey mc., — wymierzono włok  $8\frac{7}{8}$ . Te lasy leżą w woytowstwie łokszańskim od Niemenczyna w pułtrzeciu milach.

Lasu, dombrowy y trochę sianożęci gruntu szredniego, którą leżą w tymże woytowstwie łokszańskim od Niemenczyna w pułtrzeciu milach, którą zowią Palimem, a leżą końcem poczowszy od ziem Sobolnickich Maciulewiczow wojewodztwa wileńskiego, a od ich ziemi droszką, która idzie od Dołhinow<sup>5</sup> do goscinca, która idzie z Lubowa | do Dubingi, a tym goscincem do rzeczki Okminy, a rzeczką Okminą do jeziora Okmina, a potem podle jeziora do ziemi Jana, okminskiego działka, a od ziem działkowych do włok sioła Łokszańskiego do ściany konieczney, y bokiem od tychże włok, a bokiem drugim od ściany konieczney sioła Grodziewicz, — wymierzono włok 6.

Dombrowy, brzeziny y dębiny poczęści, ku paleniu godne, y trochę pola y sianożęci gruntu szredniego w koniec włok sioła Kiermianskiego,<sup>6</sup> | między ścianą a między lasami pana Woyciecha Narbuta pustowszczyzny Skierciuniszki y Pajniszki, — wymierzono włokę 1.

Puszcza dwora Niemeńczyńskiego.

Boru gruntu podłego piaszczystego od Niemenczyna we dwóch milach w woytowstwie pinczyńskim podle [ściany]<sup>1</sup> sioła Pinczynskiego, między ścianą sioła Skirlańskiego a między rzeką Żeymianą y rzeczką Przewalką y jeziorem Przewalkiem, jednym końcem poczowszy od rzeczki Juszy, a drugim końcem do puszczy j. mc. pana wojewody trockiego. Tego boru w tych granicach opisanych nadłuż jest na milę a naszerz na puł milę, a w niey drzewa na budowanie niemasz nic, jedno sosnina mała a [potrosię]<sup>7</sup> brzezina mieyscami.

W drugim mieyscu puszcza tegoż dwora poczyną się końcem od rzeki Dubingi ludzi j. m. pana wojewody trockiego Auksztokow, a bokiem od rzeki Żeymiany, końcem drugim od rzeki Łokay, a bokiem drugim od puszczy pana Piotra Narbuta y inszych y od puszczy pana wojewody trockiego baranowskiej. Ktoey puszczy wdłuż na trzy milę a wszierz na dwie milę, a w niey drzewo na palenie, jedno nad Łokają rzeczką trochę na budowanie.

Sadzawki.

Sadzawek pod samym dworem 4, z których sadzawek || woda idzie lecie y zimie z jednej do drugiej, których potrzeba wyprawić, abowiem już założyły, jedno woda przez nie idzie. Za dworem, gdzie rykunia mieszka, sadzawka 1, która już założyła.

Jeziora ku temuż dworu Niemenczynskiemu.

1. Jezioro Rosza, od Niemenczyna mil dziesięć, w puszczy j. mc. xiędza biskupa wilenskiego, od

<sup>1</sup>A: niera. <sup>2</sup>A: plebańskim. <sup>3</sup>B: Gieianiczka. <sup>4</sup>B: Pozariscze. <sup>5</sup>B: do Doblinow. <sup>6</sup>B: Kiermianskiego. <sup>7</sup>A: posze.



Łabonara w mili drogi. W nim toni niewodem wielkim 20, a co nie mogą łowić dla zawod, toni 20. W nim ryba: szczuka, leszcz, sielawa, karaś, okuń, węgorz, płóc, ukley, jazie, sum.

5 2. Jezioro Żowra<sup>1</sup>, od Niemęczyna w siedmiu milach, między puszcza j. mści pana wojewody trockiego y między puszcza pana Stanisława Narbuta. W niem niewodem wielkim toni 10, a co nie łowią dla zawod, toni 10. W nim ryba: szczu-  
10 ka, karaś, lin, okuń, płóc.

3. Jezioro Łokaj, od Niemęczyna w szesciu milach, w puszczy pana wojewody trockiego baranowskiej. W nim niewodem wielkim toni 10, a co nie łowią dla zawod, toni 10. W nim ryba: szczuka, karaś, lin, płóc, węgorz.

15 Z tego Łokaja idzie rzeczka Łokaja do rzeki Żeymiany, przy której rzecce tu z tej strony od Niemenczyna jest puszcza niemenczynska y województwa wileńskiego. A to rzeką Łokają, jadąc  
20 wniż ku rzecce Żeymiany, jest drzewa poczęści na budowanie || w puszczy wojewody, którą by mógł spuścić Łokają rzeką do rzeki Żeymy, a rzeką Żeymą do rzeki Wilii.

4. Jezioro Oldzikis od Niemenczyna w szesciu milach w puszczy pana Stanisława Narbuta, a w nim niewodem [roznym]<sup>2</sup> toni 4, a co nie łowią,  
16 p. to/ni 4. W nim ryba: szczuka, karas, lin, płóc.

5. Jezioro Oserinis od Niemęczyna mil dzie-  
30 sięć, niedaleko Rosza<sup>3</sup> jeziora wyżej mianowanego. A w nim niewodem wielkim toni 2, a co nie łowią, tonia 1. W nim ryba: szczuka, karas, lin, okun, płóc.

6. Jezioro Postanielis tuż niedaleko od tegoż jeziora. A w nim niewodem wielkim tonia 1.  
35 A w nim ryby: szczuka y insze ryby. A z niego rzeka Jeziora idzie do Roszy<sup>4</sup> jeziora.

7. Jezioro Sielinis tuż niedaleko od tegoż jeziora wyżej mianowanego. W nim tonia 1. W nim ryba: szczuka y insze ryby.

40 8. Jezioro Sołaczys między puszcza pana Narbuta niedaleko Łokaja. W nim tonia 1. W nim ryby różne.

9. Jezioro Konis od Niemęczyna sześć mil. A w nim tonia 1. A w nim ryba: szczuka, okuń  
45 płóc.

10. Jezioro Sieksztys tuż niedaleko. W nim tonia 1. A w nim ryba: szczuka, okuń, płóc.

11. Jezioro Żutrynys pod samem pana Stanisława Narbuta (dworem), od Niemęczyna sześć  
50 mil. W nim tonia 1. A w nim ryba: szczuka y karas [y inne rozne]<sup>5</sup>.

12. Jezioro Eserynis niedaleko dwora pana Stanisława Narbuta, mało więcej mili, pod siołem  
p. 55 pana wojewody trockiego Mołdieney. W nim toni 2, a co nie łowią dla zawod y gur, || tonia 1. A w nim szczuka, okuń, płóc.

13. Jezioro Ilgiosis od Niemęczyna trzy milę między puszcza pana Dowoyna y między puszcza rakuczynską wojewodziną. W nim toni 3. Tego jeziora broni pan Sapieha. A co nie łowią [dla]<sup>6</sup>  
60 zawod, toni 3. W nim ryba: szczuka, karaś, okuń, płóc.

14. Jezioro Gielayczys od Niemęczyna trzy milę. A w nim tonia 1. W nim ryba: szczuka, okuń.

15. Jezioro Bołciek od Niemęczyna trzy milę. A w nim toni 2. W nim szczuka, okuń, płóc.

16. Jezioro Kompaczys od Niemęczyna trzy milę. W nim tonia 1. A w nim szczuka, [okuń]<sup>5</sup> y płóc.

Jezioro Dubinga, które trzyma j. mc. pan wojewoda trocki. Z którego jeziora idzie rzeka Dubinga [do]<sup>7</sup> Żeymiany rzeki. Nad tą rzeczką Dubingą są zascianki przy siołach j. k. mci, [z]<sup>5</sup> których by mógł spuszczać drwa Dubingą, ale poczęści, albowiem rzeka kamienna, y to aż gdy woda wielka. O te jeziora poddani j. k. msci  
15 sprawę dawaia, iż było dano tego jeziora panu wojewodzie [wileńskiemu]<sup>5</sup> trzecia część pod dworzec j. mci Olk, a dwie części miały być być krola j. msci, o co potrzeba rozmówić z j. k. mcią y z j. mcią panem [Piotrem]<sup>5</sup> Chwalczewskim.

Mostowe y przewoz na rzecce Wiliey.

Który most na wiosnę każdego roku woda znosi, aż promem przewożą.

Od konia biorą po jednemu pieniądzu	1 p.	
Od woza kupieckiego . . . . .	gr. 1/2	25 108,
Od woza ze zbożem . . . . .	gr. 1/2	
Od woza siana y od drow . . . . .	gr. 1/2	
Od woza ryb . . . . .	gr. 1/2	
Od jałowicy . . . . .	gr. 1	
Od owcy . . . . .	gr. 1	30

A gdy promem przewożą, tedy biorą przewoz tymże obyczajem.

To myto pan ciwun trzyma do wierney ręki, [a płat]<sup>5</sup> na krola j. mści.

Które mostowe y przewoz czasem czyni kop 2, a czasem kop 17. |

Myto od drzewa na rzecce Wiliey. B 37,

Od chrominy gotowey zbudowanej biorą po . . . . . gr. 12.

Od kopy czamier biorą . . . . .	gr. 6.	40
Od kopy drzewa na budowanie biorą	gr. 3.	
Od łodzi ryb biorą po . . . . .	gr. 1 p. 2.	
Od płyta drow biorą tymże sposobem.		

Przewozy, które są na rzecce Wiliey, które są na przeszkodzie mostu niemenczynskiemu. ||

Przewoz w Bystrzycy na gurze, od Niemenczyna we trzech milach. 109,

Przewoz puzanski pana Szostowskiego od Niemęczyna mało nie dwie milę.

Przewoz bryżanski w półtora milach od Niemęczyna.

Przewoz luciański pana Pokorzywnickiego, od Niemenczyna w mili.

Przewoz nadoł mosta niemenczynskiego pana Aleksandrow, Niemęczyni w puł mili był, ale gą skazono.

Przewoz lubowski od Niemęczyna w mili.

<sup>1</sup>B: Żewza. <sup>2</sup>A: rownym. <sup>3</sup>B: Rosia. <sup>4</sup>AB: Wszy. <sup>5</sup>A: niera. <sup>6</sup>A: na. <sup>7</sup>A: od.



Przewoz pana Symona, chorążego niemęczyn-  
skiego, od Niemęczyna w pułtory mili.  
Przewoz wierszupski od Niemęczyna we trzech  
milach. ||

### MIASTEczKO ŁYNGMIANSKIE.

Siedliska y ogrody mieyskie na pręty  
rozmierzone.

Siedliska w rynku.

Pierwsza polacz idąc do dwora na rynek polewie.

	Siedliska	Ogrody
1. Goylis Piotraszewicz . . . . .	3	5 1/2
2. Jurgis Giersztowicz <sup>1</sup> . . . . .	3	5 1/2
3. Pieleyko Auxinowicz . . . . .	3	5 1/2

Druga polacz ku jezioru Żesdra.

15	(4—5 <i>neprašyta</i> . . . . . po	3	7)
----	------------------------------------	---	----

Trzecia polacz od kościoła.

	(6—7 <i>neprašy'a</i> . . . . . po	4	6)
--	------------------------------------	---	----

8. Heliasz Woyciechowicz, woyt 5 10

Tenże Heliasz woyt w ogrodzie

20	nad prudziszczem. . . . .	34
----	---------------------------	----

Czwarta polacz od paszni krola j. mści.

	Siedliska	Ogrody
9. Staś Niekraszewicz . . . . .	4	5
10. Woyciechowa wdowa z An- drzejem synem. . . . .	4	5

Taż Woyciechowa w tyle ogroda

woytowego . . . . . 8

11. Maciej Marcinowicz . . . . . 4 5

12. Stanisław Gambat . . . . . 5 10

30	Summa siedlisk osiadłych 8, a w nich morgow 1/1, z nich płatu gr. 23/2 1/2. A z ogrodow mor- gow 3/3 1/2 gr. 9/3 1/2. Summa nieosiadłych siedlisk 4, a w nich prętow 14 <sup>2</sup> , z nich płat gr. 10/5. A z ogrodow od prętu 26 gr. 2/6.
----	---

Ulica Wileńska.

Pierwsza polacz od rynku po lewey stronie.

	Siedliska	Ogrody
1. Stanisław Stanisławowicz . . . . .	5	15
2. Jakub Ławrynowicz . . . . .	7	10
3. Jakub Ławrynowicz powtórę . . . . .	5	12
4. . . . .	3	6
5. Bartko Bernatowicz . . . . .	2	3

Druga polacz od jeziora Żesdra.

45	6. Zophia Bahdanowa . . . . .	4 1/2	14 1/2
	7. Paweł Bahdanowicz . . . . .	3	6
	8. . . . .	2	5
	9. . . . .	3	5
	10. Macko Rymszewicz . . . . .	3	5

Summa osiadłych siedlisk 7<sup>3</sup>, a w nich prętow

3p. 50	29 1/2—gr. 14/7 1/2.    A z ogrodow od morgow 2/4 1/2 gr. 6/4 1/2. Summa nieosiadłych 3, a w <sup>4</sup> nich prę- tow 8, a z nich przybędzie gr. 4. A z ogrodow od prętow 16 gr. [1,6] <sup>5</sup> .
--------	--

Ulica do jeziora Żesdra.

	Siedliska	Ogrody
1. Andrzej Bohdanowicz . . . . .	3	6
2. Maciej Ławrynowicz . . . . .	4	9
3. Symon Michnowicz . . . . .	4	9
4. Piotr Michnowicz . . . . .	4	8

Siedliska Ogrody

5. Janiel Juniewicz z synem . . . . .	4	8
6. Szczepan Gudelis z synmi swemi . . . . .	4	8
7. . . . .	4	8
8. Szczepan Michnowicz . . . . .	4	8
9. Paweł Andrzejewicz . . . . .	4	8
10. Bohdan Jankowicz . . . . .	3	5
11. . . . .	3	5

Druga polacz teyże ulicy.

12. Marcin Maciejewicz . . . . .	4	8 <sup>6</sup>	10
----------------------------------	---	----------------	----

Summa siedlisk osiadłych 10, a w nich morg  
1/8, a z nich gr. 19<sup>7</sup>. A z ogrodow od morgow  
2/17 gr. 7/7. Summa nieosiadłych 2, a w<sup>4</sup> nich  
prętow 7, z nich przybędzie gr. 3 1/2. A z ogo-  
dow od prętow 13 gr. 1/3. ||

Ulica Sołocka.

	Siedliska	Ogrody
1. Staś Niekraszewicz . . . . .	4	5
2. Hrycz Maciejewicz . . . . .	3	8 1/2
3. Mikołaj Juteykowicz . . . . .	3	6
(4—5 <i>neprašyta</i> . . . . . po	3	6)
6. . . . .	1 1/2	2
7. . . . .	4	8
8. . . . .	5	10
9. Jan z Pawłem Mickiewicz . . . . .	5	10
10. . . . .	5	10

Summa siedlisk osiadłych 4, a w nich prętow  
15<sup>8</sup>, z nich przybędzie gr. 7 1/2. A z ogrodow  
prętow 29 1/2 — gr. 2/9 1/2. Summa nieosiadłych 6,  
a w nich prętow 21 1/2, z nich przybędzie gr. 10/7 1/2. 30  
A z ogrodow od morgow 1/12 gr. 4/2. |

Powinność. Każdy mieszczanin z siedliska  
swego w rynku powinien będzie na krola j. mci  
zapłacić po pułosma pieniądza od każdego pręta.  
Każdy mieszczanin w ulicy (z) siedliska swego  
powinien będzie na krola j. mci płacić z pręta  
po pięciu pieniądzy. Wszyscy mieszkańcy, którzy  
mieszkają || w rynku y w ulicach, powinni będą  
płacić z ogrodow swych w rok od pręta po jed-  
nemu pieniądzu.

Ogrody na gumna ku temuż miasteczku  
nad jeziorem Żesdrem.

Poczynają się od siedliska Marcinowego po  
lewey stronie idąc z miasteczka.

	Pręty
1. Goylisz Pietraszewicz . . . . .	8
2. Jurgis Oskrynis . . . . .	8
3. Peleyko Auxinowicz . . . . .	8
4. Stanisław Ławrynowicz . . . . .	8
5. Stanisław Stanisławowicz . . . . .	8
6. Jakub Ławrynowicz . . . . .	8
7. Tenże Jakub powture . . . . .	8

Na drugiej stronie ulicy od końca włok miey-  
skich od dręgi.

8. Hrycz Maciejewicz . . . . .	8	55
9. Staś Niekraszewicz . . . . .	8	
10. Maciej Marcinowicz . . . . .	8	
11. Zophia Bohdanowa . . . . .	8	
12. . . . .	8	
13. Szczepan Kudeylis . . . . .	8	60

<sup>1</sup>B: Giersztowicz. <sup>2</sup>AB: 12. <sup>3</sup>AB: 6. <sup>4</sup>AB: z. <sup>5</sup>A: 6. <sup>6</sup>AB: 18. <sup>7</sup>AB: 15. <sup>8</sup>AB: 21 1/2.

Na drugiej stronie, co między temi ogrodami gumieniami, od ziemi plebańskiej idąc ku ulicy polewie. ||

		Prenty
5	14. Marcin Maciejewicz . . . . .	8
	15. Mikołaj Jutejkowicz . . . . .	8
	16. Jan, Paweł Mickiewicz . . . . .	8
	17. Symon, Piotr Michnowicz <sup>1</sup> . . . . .	8
	18. Heliasz, woyt mieyski . . . . .	7
10	19. Tenże powtórę . . . . .	7
	20. Woyciechowa wdowa z Andrzejem synem . . . . .	8
	Zas poczowszy od ulicy, która leży nad Żesdrem. (21—25 <i>neįrašyta</i> . . . . . po . . . . .)	8)
15	Polewey stronie idąc od ziemi plebańskiej ku ulicy.	

26. . . . . 8  
(Summa ogrodów osiadłych 19, z nich od morgow 5 przybędzie gr. 15.) Summa z nieosiadłych przybędzie od morgow 1/26 gr. 5/6.

1 p. Powinność z ogrodów gumienych. | Każdy mieszczanin powinien będzie do skarbu krola j. mci w rok od prenta po jednemu pie-niędzy.

25 Tym mieszczanom łyngmianskim dano woley na dwie lecie od prętów sielibnych, ogrodowych y gumienych, których nie mają czynic powinności az in anno 1557, a to dla tey przyczyny, iż się mają wszyscy znowu na swych siedliskach budo-wać.

30 Tymże || mieszczanom sianożęci nad jeziorem Żesdrem podle siedliska Marcina Maciewicza dano na wypust prętów 16, a nad starym prudziszczem od kościoła dano na wypust morgow 2 sianożęci.

35 Kapszczyzna.  
Karczmy piwne.

1. Jurgis Oszkinis.
2. Pieleyko Auxinowicz.
3. Zophia Bohdanowa.
- 40 4. Macko Rymaszowicz.
5. Goylis.
6. Andrzej Tatarzyn.
7. Maciej Maciewicz.
8. Stas Niekraszewicz.
- 45 9. Woyciechowa wdowa.
10. Mikołaj Jantekowicz<sup>2</sup> tego roku ma zapła- cić, a na rok 1555 nie chciał przyiąć.
11. Hryc Maciejewicz.

Karczmy miodowe.

- 50 1. Zophia Bohdanowa wdowa.
2. Woyciechowa wdowa.

Powinność.

55 Każdy powinien będzie dawać w rok od piwa gr. 60, a od miodu powinni będą dawać w rok po gr. 60. Summa karczem piwnych 11 y miodowych 2. [Summa wszego]<sup>3</sup> czyni kop trzy- naście. ||

Gorzałka.

60 Woyciechowa, Bahdanowa wdowa — powinni będą dawać w rok gr. 30.

Rzeznicy.

1. Marcin<sup>4</sup> Maciejewicz.
2. Hryc Maciejewicz.
3. Staś Niekraszewicz.

Powinność. Każdy rzeznik powinien będzie dawać w rok na krola j. mści po kamieniu łoju albo po gr. 15, a na urzędnika łopatki, to jest pleca, za którą łopatki wołowę albo jałowiczą mają dawać za jedną po 8 p., za wieprzową po 5 p., za baranią y kozią po 3 p.

Summa gorzałki y od rzeznikow czyni kopa 1 gr. 15.

Włoki mieyskie.

Włok mieyskich 12 gruntu sredniego rozdane we trzy pola każdemu mieszczaninowi po puł włoki, to jest w każdym polu po 5 morgow. Którym włokom granica: końcami od sciany gumien mieyskich, bokiem od pałszni j. k. mści nowo wymie-rzoney, końcem drugim od sciany konieczney siola Buczkowskiego, a bokiem drugim od włok woyta mieyskiego, które są w jedno pole wymierzono na zascianku. ||

Woyt Heliasz Woyciechowicz.

	Włoki.	
1. Goylus Pietraszewicz przysiężny . . . . .	1/2	
— a tego roku ma zapłacić z całej włoki.		25
2. Jurgis Oskinis <sup>5</sup> przysiężny . . . . .	1/2	
— a tego roku ma zapłacić z całej włoki.		
3. Peleyko Auxinowicz . . . . .	1/2	
— a tego roku ma zapłacić z całej włoki.		
4. Hryc Maciejewicz . . . . .	1/2	30
5. Staś Niekraszewicz . . . . .	1/2	
6. Maciej Marcinowicz, przyiół anno 1554, powinność 1555 . . . . .	1/2	
7. Stanisław Ławrynowicz, przyiół 1554 . . . . .	1/2	
8. Stanisław Stanisławowicz, przyiół 1554 . . . . .	1/2	35
9. Jakub Ławrynowicz, przyiół 1554 . . . . .	1/2	
10. Tenże powtórę ku drugiemu domu—1554 . . . . .	1/2	
11. Zophia Bohdanowa wdowa — 1554 . . . . .	1/2	
12. . . . .	1/2	
13. Szczepan Gudelis, przyiół 1554 . . . . .	1/2	40
14. Marcin Maciejewicz—1554 . . . . .	1/2	
15. Mikołaj Jutykowicz . . . . .	1/2	
16. Jan, Paweł Mickiewicz . . . . .	1/2	
17. Symon, Piotr Michnowicz, przyieli 1554 . . . . .	1/2	
(18—24 <i>neįrašyta</i> . . . . . po . . . . .)	1/2)	45 120 p

Za temi włokami mieyskimi w jedno pole na zascianku wymierzono włok 3 gruntu sredniego, a między temi włokami woytowskiemi jest włoka błotna, która napotym ma byc wymierzona.

1. Heliaszowi Woyciechowiczowi na woytowstwą . . . . . 1
2. Temuż na płacie . . . . . 1
3. Woyciechowa wdowa z Andrzejem synem, przyiela 1554 . . . . . 1

Stanisław Gamrat od włok 2/6 ma zapłacić 55 tego roku et in anno 1555 połowice, które wymie-rzono w pasznią dworną.

Staś Janowicz z Jankiem Mikołajewiczem od włoki 1 morgow 6/20 ma zapłacić tego roku et in anno 1555 połowicę, którą włokę wymierzono w pasznią dworną.

<sup>1</sup>B: Michowicz. <sup>2</sup>B: Junteikowicz. <sup>3</sup>A: *nėra*. <sup>4</sup>B: Maciej. <sup>5</sup>B: Oszkinis.

Powinność. Każdy mieszczanin powinien będzie dać do skarbu króla j. mci z pułwłoki za wszystką powinność w rok 21 gr.

Włok mieyskich gruntu szredniego 15. Woytowowi na woytowstwą daną włokę 1. Summa [osiadłych]<sup>1</sup> na płat włok 10, || a z nich płatu czyni kop 7. Summa nieosiadłych włok 4, a z nich płatu przybędzie kop 2 gr. 48.

Summa wszego płatu pieniężnego z miasteczka Łyngmianskiego czyni kop 23/0/9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Summa, co ma przybyć z tegoż miasteczka, kop 3/32/1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. ||

## WŁOŚĆ DWORA ŁYNGMIANSKIEGO.

### WOYTOWSTWO [CZIAHŁE]<sup>2</sup>.

Woytem Maciej Stankowicz.

15 **Sioło Nowosady**  
nad jeziorem Żesdrem, od dwora Łyngmianskiego  
czwierci mile.

Parobcy.

20 W tym siele przeganianych we trzy pola włok  
6 gruntu szredniego, końcem ku jezioru Żesdru,  
a boki od jeziora Pokoła, końcem drugim od  
zascianku sioła Romanowa ku pustowszczyźnie  
Ignatowszczyźnie, boki od paszni j. k. mści  
25 nowo wymierzonej, jedno cztery plossy tego sioła  
leżą w boku inszych ploss do jeziora Pokoła.

Woły Konie Włoki

1. Stanisław Jurjewicz <sup>3</sup> z Urbanem bratem . . . . .	1		
2. Stas Marcinowicz z Urbanem bratem, słuźki . . . . .	2	2	1 wolna
3. Bohdan Jankowicz przysiężny z Jurgiem Janowicz[em], słuźki . . . . .			1 wolna
4. Josys Piotrowicz z Pawłem synem . . . . .	2		1
5. Piotr Jurjewicz z Maciejem Pawłowicz(em) . . . . .			1
6. Marcin Maczkowicz z Ławrynem bratem . . . . .			1

40 Nadawki temu siołu we włokach we trzech polach morgow 10. A morgow 9, które też im dano, leżą koniec paszni j. k. mści nowo wymierzonej, która jest nad Łunciem<sup>4</sup> jeziorem.

45 Powinność. Czynszu gr. 15, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; na robotę powinni iść na niedzielę po dwa dni, ale<sup>5</sup> tego (roku) nie powinni żadnych powinności, abowiem po staremu służyli po cztery dni na niedzielę.

50 W tym siele przeganianych gruntu szredniego  
włok 6. Służkom dwiema dano włok 2 wolnych.  
Summa osiadłych na płat włok 4, a z nich płatu:  
czynszu kopa 1, za gęsi, kury, jayca gr. 14, sta-  
cyinego gr. 10, niewodowego gr. 8; summa wszego  
55 kopa 1 gr. 32, owsa bb. 8, siana wozow 4. |

**Sioło Mineyszewskie,**  
od dwora puł mile. ||

B43 p.

124 p.

W tym siele przega[nia]nych we trzy pola włok 20 gruntu szredniego, które się poczynają [końcem]<sup>6</sup> od włok mieyskich sciany konieczney y od ziem Joczowych y od paszni króla j. mści, boki od sciany boczney y sioła Mirańskiego, końcem drugim od jeziora Olksznia j. k. mści y do sianożęci j. k. mści dwornych, które zowią Trokiem, drugim boki od sciany boczney sioła Miczułancow<sup>7</sup>. Sieliby temu siołu w szrednim polu.

Woły Konie Włoki

1. Mikołaj Januszkowicz z Stanisławem Mierułowiczem <sup>8</sup> . . . . .	2	2	1
2. Bałtromiej Tomaszewicz z Stasiem, synem swym . . . . .	2	2	1
3. Jan Staniewicz, przyioł roku 1554, a powinność roku 1556 . . . . .	2	2	1
4. Janiel Lesiewicz przysiężny . . . . .	2	1	1
5. Maciej Rymeyszewicz z Ławrynem synem . . . . .	2	2	1
6. Stanisław Rymeyszewicz przysiężny z Piotrem bratem . . . . .	2	1	1
7. Misius Janowicz z Stanisławem synem, przyioł 1554, powinność 1556. . . . .			
8. . . . .			1
9. Piotr Janowicz, Jurgis Przeginowicz, przyioł 1554, powinność 1556 . . . . .	2	1	1
10. Jurgis Klimontowicz, przyioł 1554, powinność 1556.    . . . . .			
11. Jan Mackiewicz z Andrzejem bratem, przyioł 1554, powinność 1556 . . . . .		2	1
12. Maciej, Jakub Andrzejewicz, przyieli 1554, woley dwie lecie dla budowania . . . . .	2	1	1
13. Andrzej Doylewicz, nie powinien tego roku dać czynszu, bo był woytem . . . . .			1
14. Tenże Andrzej z Szczepanem, z Janem, synmi swymi . . . . .	3 <sup>9</sup>	3	1
15. Juchno Rutkowicz <sup>10</sup> z Juchnem, synem swym . . . . .	2	1 <sup>11</sup>	1
16. Stanisław Juchnowicz z Symonem bratem . . . . .	1	1	1
17. Kasper Staniewicz z Misiem Mikołajewiczem . . . . .	2	2	1
18. Stanisław Staniewicz z Grygiem <sup>12</sup> Kasperowiczem . . . . .	1	1	1
19. Andrzej Mikołajewicz . . . . .	2	0	1
20. Piotr Juciewicz z Bałtromiejem Mikołajewiczem, — temu woli rok dla ubostwa. . . . .			

125 p.

Nadawki temu siołu we włokach w kazdey plossi po morgu we trzech polach, wymierzono włok 2.

Powinność. Czynszu gr. 15, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; na robotę na niedzielę powinni po dwa dni chodzic z czym

<sup>1</sup>A: nieosiadłych. <sup>2</sup>A: czatyle. <sup>3</sup>B: Jurgewicz. <sup>4</sup>B: Luninem. <sup>5</sup>A: dla; B: na. <sup>6</sup>A: końcami. <sup>7</sup>B: Miezutancow. <sup>8</sup>B: Mieruto-  
wiczem. <sup>9</sup>B: 2. <sup>10</sup>B: Rackowicz. <sup>11</sup>B: 3. <sup>12</sup>B: Grycem.

rozkażą, a lecie do siana y do żniwa powinni bez dnia. ||

p. Zascianki. Pola dombrowy gruntu średniego nad rzeczką Nowienią<sup>1</sup>, między sianożęciami dwornymi Trokami a między ścianą konieczną tegoż sioła, wymierzono morgow 5. A to trzyma Bałtromiej Goylewicz na czynszu, ma płacić in anno 1555 gr. 15, a tego roku niema z tego zascianku płacić, bo służył na niedzielę po dniu.

10 W tym siele przeganianych gruntu średniego włók 20. Summa osiadłych<sup>2</sup> na płat włók 19, a z nich płatu: czynszu kop 4 gr. 45, za gęsi, kury, jayca kopa 1 gr. [6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>]<sup>3</sup>, stacyinego gr. 47<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego gr. 38, a na zascianku od morgow 5 gr. 15; summa wszego płatu czyni kop 7 gr. 32, owsa bb. 38, siana wozow 19. Summa nieosiadła włoka 1, a z niej przybędzie płatu gr. 23, owsa bb. 2, siana woz 1. |

4p. Siolo Meyranskie,  
20 od dwora w poł mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włók 15 gruntu średniego, kopcami okopanych, które się poczynają końcami<sup>4</sup> albo bokami od rzeczki Gieloyny y od zascianku, który zowią Żwołknią, y od ziem biskupich sioła Staciow, bokiem od zascianku tegoż sioła, końcem drugim od sciany konieczney sioła Mieygunow Koniuchow, bokiem drugim od sciany sioła Minieyszewiczow. Sieliby w średnim polu, a jedney włocę w pierwszym polu. ||

	Woly	Konie	Włoki
30 1. Maciej [Stankowicz] <sup>5</sup> z Grygiem, synem tego, na woytowstwo	2	2	1
2. Greycius Stankowicz z Jasiem, Stasiem, synmi swemi . . . . .	1	1	1
3. . . . .			1
35 4. Mikołaj Grescewicz <sup>6</sup> z Misiem Maciejewicz(em) . . . . .	2	2	1
5. Symon Goylewicz, Jurgis Romanowicz . . . . .	2	2	1
(6—7 <i>nejrażyta</i> . . . . . po)			1)
8. Maciej Szyleykwicz z Stasiem bratem . . . . .	2	0	1
9. Grugier [Maczkowicz] <sup>7</sup> z Jasiem synem . . . . .	1	1	1
10. . . . .			1
11. Andrzej Alechnowicz przysiężny . . . . .	2	1	1
12. Jurgiel Juchnowicz przysiężny z Ławrynem a Masiem synmi . . . . .	2	2	1
50 13. Maciej Piotrowicz z Bartłomiejem bratem . . . . .	1	1	1
14. Jurgis Subaczowicz . . . . .	2	1	1
15. . . . .			1

55 Nadawki temu siołu we włokach w każdej płossię po m rgu — wymierzono włokę 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. ||

p. Powinność. Czynszu gr. 15, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; na robotę powinni będą chodzic na niedzielę po dwa dni, a lecie dō żniwa y do siana bez dnia.

Zascianki. Pola sianożęci y dombrowy gruntu średniego, które leżą końcem ku ziemiom biskupim y od ziem biskupowych, końcem drugim od sciany sioła Koniuchow, a bokiem drugim od sciany boczney tegoż sioła, — wymierzono morgow 13. To trzyma Jurgis Juchnowicz na czynszu, ma płacić od morga po gr. 3.

W tym siele przeganianych włók gruntu średniego 15. Woytowi na woytowstwę dano włokę 1. Summa osiadłych<sup>2</sup> na płat włók 9. Czynszu kop 2 gr. 15, za gęsi, kury, jayca gr. 31<sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>8</sup>, stacyinego gr. 22<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego gr. 18; summa wszego czyni kop 3 gr. 27, owsa bb. 18, siana wozow 9. | Summa nieosiadłych włók 5, a z nich przybędzie: czynszu kopa 1 gr. 15, za gęsi, kury, jayca gr. 17<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, stacyinego gr. [12<sup>1</sup>/<sub>2</sub>]<sup>9</sup>, niewodowego gr. 10; summa wszego kopa 1 gr. 55, owsa bb. 10, siana wozow 5.

Summa na zasciankach gruntu średniego przyiętych morgow 13. Z nich płatu gr. 39. |

Siolo Buczkowskie,  
20 od dwora puł mile.

W tym siele ziemie Joczowey y tey ziemi, co było na pasznią wymierzono, to jest włók 10 gruntu [średniego y]<sup>10</sup> przedniego, którem granica: pierwsza końcem od sciany konieczney sioła Minieyszewicz, a bokiem od sciany sioła Romanowa, bokiem od rzeczki Gieloyny. Sieliby temu siołu w średnim polu, gdy będą włoki rozegnane.

	Woly	Konie	Włoki
1. Jocz Maciewicz . . . . .	2	2	1
2. Jasz Joczewicz przysiężny . . . . .	2	3	1
3. Jurgiel z Janem Jasiewiczzy <sup>11</sup> . . . . .	1	1	1
4. Mikołaj z Maciejem Janusze- wicz . . . . .	1	1	1
(5—10 <i>nejrażyta</i> . . . . . po)			1)

Ta ziemia ma byc rozegnana na włoki.

Powinność. Czynszu gr. 21, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; na robotę na niedzielę po dwa dni iść powinni z czym rozkażą, a lecie do żniwa y do siana powinni bez dnia.

W tym siele przeganianych gruntu średniego włók 10. || Summa osiadłych na płat włók 4, a z nich płatu uczyni: czynszu kopa 1 gr. 24, za gęsi, kury, jayca gr. 14, stacyinego gr. 10, niewodowego gr. 8; summa wszego płatu kopa 1 gr. 56<sup>12</sup>, owsa bb. 8, siana wozow 4. Summa nieosiadłych włók 6, a z nich przybędzie płatu: (czynszu) kop 2 gr. 6, za gęsi, kury, jayca gr. 21, stacyinego gr. 15, niewodowego gr. 12<sup>13</sup>; summa wszego płatu kop 2 gr. 54, owsa bb. 12, siana wozow 6.

Siolo Żwołkńskie,  
co było zasciankiem.

W tym siele przeganianych w jedno pole włók 3<sup>14</sup> gruntu średniego, kopcami okopanych, które mają być we trzy pola rozegnane, które się poczynają końcami ku scienię konieczney sioła Meyranskiego, a bokiem od sciany sioła Buczkowskiego, końcem drugim od rzeczki, [Gielony]<sup>15</sup>, a bokiem drugim od ziem biskupich.

<sup>1</sup>B: Powienią. <sup>2</sup>AB: nieosiadłych. <sup>3</sup>A: 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. <sup>4</sup>AB: kopcami. <sup>5</sup>A: Stanowicz. <sup>6</sup>B: Gresiewicz. <sup>7</sup>A: Maiżkowicz. <sup>8</sup>AB: 13<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. <sup>9</sup>A: 17<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. <sup>10</sup>A *nera*. <sup>11</sup>B: Jasiewicz. <sup>12</sup>AB: 58. <sup>13</sup>AB: 15. <sup>14</sup>AB: 2. <sup>15</sup>A: Gielowy.

1. Pieczulis Stanisławowicz z Janem, synem swym . . . . . 1 1 1

5 2. Andrzej Staniewicz . . . . . 1

10 Powinność. Czyszu gr. 15, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; || na robotę na niedzielę powinni po dwa dni chodzić, lecie do żniwa y do siana bez dnia.

W tym siele przeganianych gruntu sredniego włók 3. Summa osiadłych na płat włók 2,—czynszu gr. 30, za gęsi, kury, jayca gr. 7, stacynego gr. 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego gr. 4; summa wszego gr. 46, owsa bb. 4, siana wozow 2. Summa nieosiadła włoka 1, z nich przybędzie płatu gr. 23<sup>2</sup>, owsa bb. 2, siana woz 1.

20 Pustowszczyzny Skurduskie y Sieredziskie y Naruczyskie, od dwora w mili.

Wymorgowano włók 5 gruntu sredniego, kotrem granica: końcem poczowszy od droszki, która idzie z Kowalow do sioła Meyrańskiego, po lewey stronie krola j. mści, a poprawię plebana łyngmianskiego, a trochę daley poiechawszy po lewey stronie krola j. mści, a poprawey stronie ziemia Maczuczyna<sup>3</sup>, boiarzyna j. mści pana wojewody podlaskiego, który Maczuta wstępuje się w tęż ziemię, a z tey droszki zjechawszy ku jezioru Łuszan<sup>4</sup>, po lewey stronie krola jego mosci a po prawey pana Mikołaja Narbutha y plebana, az do samego jeziora wyżej mianowanego. W których pustowszczyznach ziemię oromey jest włók ze dwie, a gajow, dombrow jest włók 3. To ziemię Maczuta<sup>5</sup> trzymał na czynszu y na osadzie od pana Zygmunta a płacił czynsz za<sup>6</sup> dwie lecie; || ma tym ziemiom dać pokoy, nie ma ich więcej używać, abowiem ta ziemia ma być na ciahłą służbę obrocona, gdy będą osadzone.

40 Powinność. Z tey ziemi powinien zapłacić Maczuta<sup>5</sup>, boiarzyn j. mści pana Michała Narbutha, jako z ziemię gruntu sredniego na osadzie, od dwu włók.

45 Pustowszczyzny gruntu sredniego sianożęci y dombrowy od dwora w mili, które zowią Smideniszki, która leży poczowszy od drogi, która idzie z Kowalow od sioła Meyrańskiego, bokiem od ziem plebanskich, końcem ku pustowszczyznom wyżej mianowanym, a bokiem od ziem plebanskich, wymierzono włók 2, pusto leży.

Sioło Mieziutowskie<sup>7</sup>,  
od dwora puł mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włók 22 gruntu podłego dla gór y błot, które się poczynaia: sciana pierwsza konieczna ku jezioru Olksńiu y ku scienie trzeciego pola tegoż sioła y ku jezioru Lusikźnia; druga sciana boczna od ziem plebana łyngmianskiego y od ziem Kowalow y od zascianku tegoż sioła; trzecia sciana konieczna ku

scienie włók woyta łyngmianskiego y włók mieyskich, ziem plebanskich; || czwarta sciana boczna od sciany boczney sioła Minieyszow. Trzecie pole tegoż sioła końcem ku scienie tych dwuch pol tegoż sioła y ku jezioru Łuksztenu, a bokiem od jeziora Osolna, końcem drugim od tegoż jeziora Osolna, a bokiem drugim od zascianku tegoż sioła. Sieliby temuż siołu w pierwszym polu włók 7, a w srednim polu włók 9, a w trzecim polu włók 6, ale jedno na trzech mają siedzieć [przeciw]<sup>8</sup> tym dwum polom, abowiem to nie mogło być inaczej dla gór y dołow.

1. Piotr Symonowicz z Stasiem bratem . . . . . 2 1 15

2. Woytko Daugutowicz z synmi trzema małemi . . . . . 2 1 1

3. Jurgis Janowicz . . . . . 2 1 1

4. . . . . 1

5. Ławryn Romanowicz przysiężny z Szczepanem Jaskowicz(em), przyioł 1554, powinność 1556 . . . . . 2 1 1

6. Stanul Marcinowicz z Andrzejem Misiewiczem . . . . . 2 1 1

7. Stanul Pietraszewicz . . . . . 2 1 1 25

8. Lesis Lenkowicz . . . . . 2 2 1

9. Andrzej Pawłowicz z Bortkiem<sup>9</sup> bratem . . . . . 2 2 1 ||

10. Piotr Rymieyszewicz z Janem synem . . . . . 1 1 1 | 30

11. Mikołaj, Andrzej Piotrowicz . . . . . 1 1 1

12. Stasis Mokniewicz, Jasis Piotrowicz, przyieli 1554, powinność 1556 . . . . . 1 1 1 35

(13—15 nieśasyta . . . . . po 1

16. Jasius, Staś Goyzetowicz . . . . . 2 1

17. . . . . 1

18. Maciey Serpeykowicz<sup>10</sup> z Jurgiem, synem swym . . . . . 2 2 1 40

19. Maciey Maciejewicz . . . . . 2 2 1

20. Marcin Mackowicz z Symonem Maciejewicz(em) . . . . . 2 1<sup>11</sup> 1

21. Urban Jaskiewicz przysiężny . . . . . 2 2 1

22. Maciey, Jakub Urbanowicz Nadawkow temu siołu we włokach niemasz. . . . . 2 2 1 45

Powinność. Czyszu gr. 12, owsa bb. 1, za siano gr. 4, za kury, gęsi, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; na robotę powinni na niedzielę po dwa dni, a lecie || do żniwa y do siana powinni (bez dnia), ale tego roku mają płacić jako ludzie osadni, abowiem nie służyli służby.

Zascianki [mieziutowskie]<sup>12</sup>.

Pola, sianożęci y dombrowy gruntu podłego między jeziorem Osolnem a między drugim jeziorem Łuksznem, a podle sciany boczney, wymierzono włokę 1. Tę włokę trzymał Jakub Puńkowicz<sup>13</sup>.

Pola gruntu podłego między puszcza j. k. msci za jeziorem Olszonem wymierzono morgow 23. 60

133 p.

134 p.

B 47 p.

135 p.

<sup>1</sup>AB: 7. <sup>2</sup>AB: 28. <sup>3</sup>B: Maczuczyna. <sup>4</sup>B: Łuszan. <sup>5</sup>B: Maczuda. <sup>6</sup>B: ze. <sup>7</sup>B: Mieziutowskie. <sup>8</sup>A: przecie. <sup>9</sup>B: Bołarkiem. <sup>10</sup>B: Sterpeykowicz. <sup>11</sup>B: 2. <sup>12</sup>A: mieziutowskie. <sup>13</sup>B: Piunkiewicz.

Pola na drugiej stronie tegoż jeziora w końcu włók wymierzono morgow 8. Te obadwa zascianki trzymał Gybut Momulewicz.

Pola gruntu podłego między jeziorem Olsznem wymierzono morgow 3. A na drugiej stronie między tymże jeziorem wymierzono morgow 4. Te dwa zascianki trzymał Urban Jaskowicz.

Które zascianki wyżej mianowane wszystkie dane temu siołu w nadawku ku włokom.

Pola y dombrowy gruntu podłego na ostrowie między [jeziorem Olksznem a między]<sup>1</sup> rzeką Naxtą<sup>2</sup> wymierzono włók 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. To wszystko sioło przyjęło in anno 1554, a powinni będą płacić in anno 1555.

W tym siele przeganianych gruntu podłego włók 22. Summa osiadłych na płat włók 17, a z nich przybędzie: czynszu kop [3]<sup>1</sup> gr. 24, za gęsi, kury, jayca gr. 59<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, stacyne go gr. 42<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego gr. 34; summa wszego płatu || kop 5 gr. 40, owsa bb. 17, siana wozow 17. Summa nieosiadłych włók 5, a z nich przybędzie płatu: czynszu kopa 1, za gęsi, kury, jayca gr. 17<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, stacyne go gr. 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego gr. 10; summa wszego płatu kopa 1 gr. 40, owsa bb. 5, siana wozow 5.

Summa na zasciankach na ostrowie gruntu podłego włók 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, a z nich mają płacić kop 3 gr. 37<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

**Sioło Kowale,**  
od dwora puł mile.

W tym siele wymorgowanych włók 2 gruntu średniego między ziemiami plebańskimi ze wszystkich stron.

Woly Konie Włoki

1. Janiulis Procewicz, Janiulis  
Maciewicz—na kowalstwą . . . 2 1 1  
2. Juchno Ambrożewicz . . . 2 1 1

Powinność. Czynszu gr. 15, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; na robotę na niedzielę powinni iść po dwa dni z czym | roskażą, a lecie do żniwa y do siana powinni bez dnia.

W tym siele Kowalach morgowanych gruntu średniego włók 2. Na kowalstwą dano włókę 1 wolną. Summa na płat włókę 1. Z niey płatu gr. 23, owsa bb. 2, siana woz 1. ||

Woytowstwa ciałego:

Woytowi na woytowstwą dano wolno włókę 1. Służkom dwornym dano wolnych włók 2.

Kowalowi na kowalstwą dano wolną włókę 1.

Summa osiadłych przeganianych y morgowanych gruntu średniego y podłego włók 56, a z nich płatu kop 21 gr. 1, owsa bb. 95, siana wozow 56.

Summa nieosiadłych gruntu średniego y podłego przeganianych y morgowanych z pustowszczyznami włók 25, z których jeszcze plebanowi mają nieco dać odmiany. A z nich płatu piędzennego przybędzie kop 9 gr. 56, owsa bb. 45, siana wozow 25.

Na zasciankach tego woytowstwa pola y dom-

brow przyiętych gruntu średniego y podłego włók 3/3, a z nich płatu piędzennego kop 4 gr. 31<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Summa summarum wszystkich osiadłych y nieosiadłych włók 81, a z nich płatu uczyni kop 30 gr. 57, owsa bb. 140, siana wozow 81.

## WOYTOWSTWO ROMANOWSKIE na osadzie.

Woytem Szymko Bohdanowicz.

**Sioło Thyknińskie<sup>3</sup>,**

od dwora Łyngmianskiego w mili.

W tym siele przeganianych we trzy pola włók 4 gruntu średniego, które się poczynają końcem ku jezioru plebana || łyngmianskiego, które zowią Święta, bokiem (do) zascianku tegoż sioła, który leży od granice biskupiey, końcem drugim do sciany konieczney sioła Romanowa, a bokiem drugim od pustowszczyzny Czynniskiey, w którą się wstępują poddani pana Narbuta, wojewody podlaskiego. Sieliby temu siołu w pierwszym polu, abo wiem nie mogli mieć<sup>4</sup> w średnim polu dla gór.

Woly Konie Włoki

1. Mikołay Rukszewicz<sup>5</sup> przy-  
sieźny . . . . . 1 2 1  
2. Jurgielis Bernatowicz . . . . . 1 2 1  
3. Staś Lesewicz<sup>7</sup> . . . . . 1 1 1  
4. Maciey Juchnowicz . . . . . 1 1 1

Powinność. Czynszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. [2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>]<sup>8</sup>, na niewody gr. 2, a lecie do żniwa y do siana powinni 30 będą.

Zascianki tego sioła.

Pola, dombrowy y lasu gruntu [podłego y]<sup>1</sup> średniego końcem ku ziemiom biskupim sioła Sielewicz, bokiem od ichże ziemie; końcem drugim od sciany sioła Romanowa, bokiem drugim od sciany boczney sioła Thyknińskiego, — wymierzono włókę 1. Te włókę wszystkie sioło trzyma.

Pola, lasu błotnego gruntu podłego między scianą konieczną sioła Romanowa a przy granicę biskupiey wymierzono || morgow 4/5, pusto leży.

W tym siele przeganianych gruntu średniego osiadłych włók 49. Czynszu kopa 1, osadnego kop 2, za gęsi, kury, jayca gr. 14, stacyne go gr. 10, za tłoki gr. 48, niewodowego gr. 8; summa wszego płatu kop 4 gr. 20, owsa bb. 8, siana wozow 4.

Summa na zasciankach gruntu średniego przyjęta włoka 1, a z niey płatu kop 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Na zascianku lasu błotnego gruntu podłego<sup>10</sup> nieprzyiętych morgow 4/5, a z nich przybędzie gr. 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

**Sioło Romanowo,**  
od dwora puł mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włók 20 gruntu średniego, które się poczynają końcami: sciana pierwsza od paszni j. k. mści od rzeczki Gielowny, druga sciana od morgow parobeckich y od pustowszczyzny Ihnatowszczyzny y od jeziora

<sup>1</sup>A nera. <sup>2</sup>B: Nartą. <sup>3</sup>B: Thykmiskiego. <sup>4</sup>B: być. <sup>5</sup>B: Rudziewicz. <sup>6</sup>B: 1. <sup>7</sup>B: Lasewicz. <sup>8</sup>A: 22. <sup>9</sup>AB: 7. <sup>10</sup>B: średniego y podłego.

Pokoła, trzecia sciana konieczna od sciany koniecznej siola Thykninskiego y od ziem biskupich siola Łabonarskiego, czwarta sciana boczna od zascianku tego siola Romanowa. Sieliby temu siolu w srednim polu.

	Woly	Konie	Włoki
1. Janiel Stanisławowicz . . .	1	1	1
2. Paweł Szczepanowicz przy- siężny z Woyciechem synem . .	2	3	1
10 (3—4 <i>neįrašyta</i> . . . . . po			1)
5. Misius, Stasius Symonowicz	2	2	1
6. Janielis Witkowicz <sup>1</sup> z Janem bratem . . . . .	2	0	1
15 (7—12 <i>neįrašyta</i> . . . . . po			1)
13. Stanisław Ławrynowicz, nie powinien tego roku dać czynszu, bo był woytem . . . . .			1
14. Tenże Stanisław na płacie . . . .			1
15. Tenże . . . . .			1
20 16. Tenże . . . . .			1
17. Bałtromiej Maciejewicz przy- siężny . . . . .	3	3	1
18. Tenże powtórę . . . . .			1
19. Janiul Misiewicz . . . . .	3	3	1
25 20. Tenże powtórę . . . . .			1
Nadawki temu siolu we włokach jedno po mor- gu a po dwa morgi zadano im w zasciankach.			
Janiel Witkowicz <sup>1</sup> ma zapłacić tego roku z pustey włoki 1/2.			
30 Powinność. Czynszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3 1/2, za stacyą gr. 2 1/2, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.			

#### Zascianki.

35 Pola, dombrowy gruntu sredniego podle scia-  
ny parobeckiej<sup>2</sup> w boku włok romanowskich przy  
ziemi Jozowey wymierzono morgow 13. Lasu  
dombrowy gruntu sredniego miedzy scianą paro-  
becką a miedzy scianą konieczną romanowską  
40 wymierzono morgow 21. Te dwa zascianki dano  
temu siolu w nadawki.

Pola, sianożęci y trochę dombrowy gruntu sred-  
niego końcem ku ziemiom biskupim y bokiem ku  
tymże ziemiom biskupim, końcem drugim ku rzec-  
45 cę Gieylonis, a bokiem od sciany boczney tegoż  
siola wymierzono włokę 1 morgow 15. Ten za-  
scianek trzyma Bałtromiej Maciejewicz z Janem  
Misiewiczem.

Op. 50 W tym siele przeganianych gruntu sredniego  
włok 20. Summa 1 osiadłych na płat włok 12.  
Czynszu kop 3, osadnego kop 6, za tłoki kop 2  
gr. 24, za gęsi, kury, jayca gr. 42<sup>3</sup>, stacynego gr.  
30, niewodowego gr. 24; summa wszytkiego kop  
[13]<sup>4</sup>, (owsa bb. 24, siano wozow 12). Summa nie-  
55 osiadłych włok 8, z nich przybędzie płatu: czyn-  
szu kop 2, osadnego kop 4, za tłoki kopa 1 gr.  
36, za gęsi, kury, jayca || gr. 28, stacynego gr. 20,  
niewodowego gr. 16; summa wszytkiego płatu  
kop 8 gr. 40, owsa bb. 16, siano wozow 8.  
60 Summa na zasciankach gruntu sredniego osiad-  
łych włoka 1 1/2, a z nich płatu przybędzie kop 2 gr. 15.

#### Sioło Kirdeykowskie.

[od dworu w mili nad jeziorem Pokosem]<sup>5</sup>.

W tym siele przeganianych we trzy pola włok  
29 gruntu sredniego, które się poczynają: pierwsza  
sciana konieczna od rzeczki Giełoyny y od sia-  
nożęci dwornych Czuryšek y Kudrolanek, y od  
lasu krolewskiego błota Czuryšek, y od sciany  
koniecznej siola Minieyszewskiego, druga sciana  
boczna od ziem biskupich siola Strakiniewa y za-  
scianku tegoż siola, trzecia sciana konieczna od  
10 jeziora Pokosa, czwarta sciana boczna od jeziora  
Ukaja<sup>6</sup>. [Sieliby temu siolu w srednim polu]<sup>5</sup>.

Woly Konie Włoki

1. Jan Mikołajewicz z Piotrem pasynkiem . . . . .	2	3	1	15
2. Woytko Rymoszewicz . . . .	2	2	1	
3. Miś Radoszewicz z Maciejem synem . . . . .	2	2	1	
4. Ławryn Radoszewicz z Mar- cinem synem, przyioł 1554, powin- ność 1556 <sup>7</sup> . . . . .	2	2	1	20
5. Lesis Romiszewicz z Piotrem synem . . . . .	2	2	1	
6. With Lesiewicz <sup>8</sup> z Szczepa- nem synem . . . . .	2	2	1	25
7. Rodzius Staniewicz z synem swym . . . . .	2	2	1	
8. Janulis Mazulewicz z Marci- nem synem . . . . .	2 <sup>9</sup>	1	1	
9. Maciej Maczulewicz z Sta- siem synem . . . . .	2	1	1	30
10. Kasper Stankowicz z synem swym . . . . .	1	1	1	
11. Bohdziusz Migowicz przy- siężny . . . . .	2	1	1	35
12. Maćko Gierwenowicz z Sta- siem synem . . . . .	2		1	
13. Maciej Rakowicz z Jaku- bem pasynkiem . . . . .	1	2	1	
14. Urban Ławrynowicz z Mi- chałem synem, na ciesielstwą . .	2	2	1	40
15. Jurgiel Ławrynowicz z Ja- nem synem . . . . .	2	2	1	
16. Mikołaj Ławrynowicz z Sta- niławem synem . . . . .	1	1	1	45
17. Noreyko Staniewicz z Jur- giem y Szczepanem synmi . . .	2	2	1	
18. Marcin Ambrożewicz z Jur- guciem Stanowicz[em] <sup>5</sup> , przyioł 1554, powinność 1556 . . . . .	[2		1] <sup>5</sup>	50
19. Maciej Mazulewicz z Jaku- bem synem, przyioł 1554, powin- ność 1556 . . . . .	2	1	1	144
20. Bartłomiej Lesiewicz z Gry- giem synem, przyioł 1554, powin- ność 1556 . . . . .	2	1	1	55
21. Symon Staniewicz z Sta- siem synem, przyioł 1554, powin- ność 1556 . . . . .	1	[1] <sup>5</sup>	1	
22. Bartłomiej [Narewicz] <sup>10</sup> z Maciejem synem . . . . .	1	1	1	60

<sup>1</sup>B: Woytkowicz. <sup>2</sup>B: barobelskiej. <sup>3</sup>AB: 4 1/2. <sup>4</sup>A: 15. <sup>5</sup>A: *nera*. <sup>6</sup>B: Wkuja. <sup>7</sup>B: 1555. <sup>8</sup>B: Leszewicz. <sup>9</sup>B: 1.  
<sup>10</sup>A: Nazewicz.



	Woły	Konie	Włoki
23. Mikołaj Paleykowicz <sup>1</sup> z Marcinem bratem, przyioł 1554, powinność 1556 . . . . .	2	2	1
5 24. Ambroży Staniulewicz z Andrzejem synem, przyioł 1554, powinność 1556 . . . . .	1	1	1
25. Pieczulis Staniewicz . . . . .	2	1	1
26. Symon Bohdziewicz z Jakubem synem . . . . .	2	1	1
10 27. Staniulis Misiewicz . . . . .	2	1	1
28. Szymko Bohdanowicz, na woytowstwą tego roku 1554 . . . . .			1
15 29. Piotr Juchnowicz przysiężny Woytkowicze   Mis Radoszewicz a Woytko mają tego (roku) ze 28 y ze 29 włók mają gą zapłacić.	2	2	1
Nadawki temu siołu we włókach we wszystkich trzech polach, wymierzono ich włók 2 morgow 27.			
p. 20 Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , za stacyą gr. 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.			
Zascianki tego sioła.			
25 Pola y dombrowy gruntu sredniego y lasu błotnego końcem y bokiem od ziem biskupich tawroginskih, a końcem ku jezioru Pokosu, a bokiem od sciany boczney tegoż sioła, wymierzono morgow 10. Ten zascianek trzyma Janiul Mikołajewicz.			
30 Sianożęci gruntu sredniego w końcu włók nad jeziorem Pokosą y nad rzeką Torognią wymierzono morgow 10. Tenże Janusz pokosił.			
35 W tym siele Kierdeykowskim przeganianych gruntu sredniego osiadłych włók 29. Woytowi na woytowstwą dano włókę 1. Summa osiadłych na płat włók 28, a z nich płatu: czyszu kop 7, osadnego kop 14, za tłoki kop 5 gr. 36, za gęsi, kury, jayca kopa 1 gr. 38, stacyinego kopa 1 gr. 10, niewodowego gr. 56.			
40 Summa na zasciankach gruntu sredniego przyiętych    morgow 10, a sianożęci morg 1/20. Z nich płatu gr. 35 p. 5.			
45 Summa wszego płatu pieniężnego w tym siele kop 30 gr. 52 p. 5, owsa bb 56, siana wozow 28.			
50 Tu z tey summy włók przy tym siele Kirdeykowskim ma być odięta włoka doylicka, abowiem się w tey summie osumowała w niebaczeniu. A będzie płatu z summy tego sioła kopa 1 gr. 5, owsa bb. 2, siana woz 1.			

#### Sioło Giniutańcie,

od dwora w pułtory mile.

W tym siele morgowanych włók 3/10 gruntu podłego dla gór y błot, które się poczynają: sciana pierwsza konieczna do jeziora j. k. mści Oknia, o bokiem od puszczy j. k. mści, końcem drugim od jeziora Strawińcia, bokiem drugim od rzeczki Strawiny. A między temi włokami jest rzeczka we szredzinie Skrabla.

	Woły	Konie	Włoki
60 1. Stas Pietraszkiewicz z Macielem Jakubowicz(em) . . . . .	2	2	1

	Woły	Konie	Włoki
2. Matel Piktewicz przysiężny z Piotrem bratem . . . . .	2	2	1
3. Staniel Maciejewicz z Hryczem bratem . . . . .	2	1	1
A ostatek morgow 10 dano temu siołu w nadawki.			
Powinność. Czyszu gr. 12, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 1, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , za stacyą gr. 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni będą.			
Ci poddani krola j. mści nie mają więcey puszczy przyrabiać, jedno po znaki zaczosane.			
W tym siele morgowanych gruntu podłego osiadłych włók 3, a z nich płatu: czyszu gr. 36, osadnego kopa 1 gr. 30, za tłoki gr. 36, za gęsi, kury, jayca gr. 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , stacyinego gr. 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , niewodowego gr. 6; summa wszego płatu czyni kop 3 gr. 6, owsa bb. 3, siana wozow 3.			

Tamże niedaleko za tą wsią wyżey mianowaną Giniutancze.

Pola, sianożęci y boru gruntu podłego nad rzeczką Strawiną, przeganianego w jedno pole, włoki, gdzie przedtym dworna pasznia była, włók 3. Granica tym trzem włokom: końcem pierwszym od puszczy j. k. mści Osiaka, a bokiem od teyże puszczy, końcem drugim ku horodziszczu y ku jezioru Ukaju, a bokiem drugim od jeziora Olnia; pusto.

Lasu gruntu sredniego, który zowią Osakiem, a leży między jeziorem Łyngmiany y między jeziorem Osakiem y rzeczką || Strawiną y w końcu włók 3 wyżey mianowanych, którego lasu nie morgowano, którego może być włók ze dwie. Ten ma w całości na dwor zostać.

Pola gruntu sredniego y lasu, które zowią Nawinienskiemi polmi, wymierzono włókę 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, którym granica: końcem od rzeczki Nawiny, a bokiem ku jezioru Ukaju, a drugim końcem ku horodziszczu<sup>2</sup> y włokom trzem, które są puste wyżey mianowane, a drugim bokiem od jeziora Łyngmianskiego. Te pułtory włoki przyieli Minieszewicz Stanisław, Maciey, Janiel Leszewicz, Juchno Ratkowicz, z których mają płacić in anno 1556.

Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana nie powinni, abowiem to zasciankiem leży.

Summa jednopólnych gruntu podłego za siołem Giniutańców włók 3 nieprzyiętych, a z nich przybędzie płatu kop 4 gr. 21. Summa pola Nawinienskich osiadłych gruntu sredniego włoka 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, a z nich płatu za wszystkię powinności kop 2 gr. 15<sup>3</sup>.

Ziemia którą zowią Ligołowski<sup>4</sup>, od dwora we dwóch milach.

Tey ziemi przeganianych w jedno pole włók 7 || gruntu podłego, które się poczynają końcami od

<sup>1</sup>B: Takieykowicz. <sup>2</sup>A: horoczyszczu. <sup>3</sup>A: 18. <sup>4</sup>A: Ligołowski.



jeziora Pokosa, a bokiem drugim od drogi, która idzie od Pokosa do Sołoka, końcem drugim od puszczy j. k. mści, a bokiem drugim od pułczwarta włoka lasu zaczętego. A to napotym ma być we 5 trzy pola rozeznane, gdy włoki puste osadzone będą. Te włoki trzymają ludzie z inszych sioł.

Woly Konie Włoki

1. Macieyko z Marcinkiem Giernewicz . . . . . 1 1  
10 (2—3. *nejrażyta* . . . . . po 1)  
4. Janulis Możejowicz z Szymkiem bratem, przyiół 1554 . . . . . 1  
5. Marcin Symonowicz z Piotrem Staniewicz(em) . . . . . 1  
15 6. Symon Taleykowicz z Bartłomiejem Leszowie . . . . . 1  
7. . . . . 1  
11 p. Powinność. Czyszu gr. 12, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 1, za siano | gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, a inszego nic nie powinni, bo tam sieliby nie mają.  
20 W tym siedmiu włokach wyżej mianowanych y w tym || pułczwarta włokach niżej napisanych  
1 p. 25 drzewo dano na budowanie woytowstwu mieskiemu y ciahłemu y romanowskiemu.  
W tej ziemi Ligołowkach iednopolnych gruntu podłego włok 7. Summa osiadłych włok 4, a z nich czynszu gr. 48, osadnego kop 2, za tłoki gr. 48, 30 za gęsi, kury, jayca gr. 14, stacyinego gr. 10, niewodowego gr. 8; summa wszego płatu czyni kop 4 gr. 8, owsa bb. 4, siana wozow 4. Summa nieosiadłych włok 3, a z nich przybędzie płatu: 35 czynszu gr. 36, osadnego kopa 1 gr. 30, za tłoki gr. 36, za gęsi, kury, jayca gr. 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, stacyinego gr. 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego gr. 6; summa wszego uczyni kop 3 gr. 6, owsa bb. 3, siana wozow 3.

Tamże w boku siedm włok, za scianą konieczną, boru y dombrowy gruntu sredniego końcem od 40 włok 3. Strawiny<sup>1</sup> a bokiem od jeziora Ukaja wymierzono włok 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Ta pułczwarty włoki ma być zachowano dla potrzeby jego królewskiej mości dla drew.

Pola y dombrowy gruntu sredniego między 45 jeziorem Ukajem y Pokossem a końcem ku Przekopu<sup>2</sup>, drugim końcem do rzeczki Pokosy wymierzono włokę 1. Tą włokę Woytko z Ławrynem Romyszewicz przyieli.

Pola przelisnego<sup>3</sup> gruntu sredniego, którą 50 wia Ziemieszki, które leżą między puszcą krola jego mosci włok || pułczwartey wyżej mianowanych a ku jezioru Pokosu, drugim końcem ku włokom Strawincom<sup>4</sup>, wymierzono morgow 15. Tę piętnaście morgow Rodzius Staniewicz z tego 55 woytowstwa przyiół, a tego roku na zimę zasiał.

Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana nie powinni.

60 Summa włok przyiętych na zascianku gruntu sredniego włoka 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, z nich płatu za wszytkę powinność kopa 1 gr. 37<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, owsa bb. 3, siana woz 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

## Sioło Untadryngi, od dwora dwie mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włok 9 gruntu podłego, które się poczynają: pierwsza 5 sciana konieczna ku jezioru Oserun, druga sciana boczna od zascianku puszczy j. k. mści, trzecia sciana konieczna od jeziora, które zowią Dryngi y od jeziora pana Mikołaja Narbuta, które zowią Jadynty y od Żeñun<sup>5</sup> pana Piotra Narbuta, 10 czwarta sciana od zascianku tegoż sioła od drogi, która idzie od Łyngmian do Sołoka. Sieliby temu siołu w srednim polu. ||

Woly Konie Włoki 152

1. Szczepan Juchnowicz z Marcinem bratem . . . . . 2 1 1 15  
2. Maciey Jankowicz z Stanulem bratem . . . . . 2 2 1  
3. Stasis Piotrowicz . . . . . 2 1 1  
4. Rybak Mikołay Stanulewicz z Szczepanem bratem . . . . . 2 1 1 20  
5. Urban Marcinowicz przysiężny z Kasprem Goylewiczem, przyiół 1554, powinność 1556. wolna.  
6. Szymko Bohdanowicz z Janulem pasynkiem. 25  
7. Pieczulis Radoszewicz z Maczulem Bohdanowicz(em).  
8. Jurgiel Buckowicz przysiężny z Maciejem, z Tomkiem.  
9. Jan Piotrowicz z Szczepanem synem. | 30

Nadawkow temu siołu we włokach niemasz.

B52,

Powinność. Czyszu gr. 12, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 1, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni. 35

## Zascianki.

Pola gruntu podłego, które zowią Trokami, nad jeziorem || Osolnem między puszcą j. k. mści, 153 wymierzono morgow 10. Ten zascianek dano temu siołu w nadawki. 40

Pola gruntu podłego, który zowią Morgos Krysztos, między scianą boczną a między drogą, która idzie z Łyngmian do Sołoka, wymierzono morgow 11. To dano za płosę, abowiem płosy w 45 pierwszym polu niedostało.

Pola gruntu podłego nad jeziorem Osolnem wymierzono morgow 10. Ten zascianek dano temu siołu w nadawki ku włokom.

Pola gruntu sredniego na ostrowię, który zowią Pobierze, między sianożęciami dwornemi Pobierzamy a między jeziorem Osolnem y jeziorem Lussem, wymierzono morgow 25. Z tego zascianku ma tego roku zapłacić Urban a Kasper Goylewicz, a teraz dano wszytkiemu siołu na 55 czynsze.

W tym siele przeganianych gruntu podłego osiadłych włok 9. Czyszu kopa 1 gr. 48, osadnego kop 4 gr. 30, za tłoki kopa 1 gr. 48, za gęsi, kury, jayca gr. 31<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, stacyinego gr. 22<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego gr. 18. 60

<sup>1</sup>B: Stradiny. <sup>2</sup>B: Przekoga. <sup>3</sup>B: przekonego. <sup>4</sup>B: Strawiniam. <sup>5</sup>B: Ziriun.

Summa na zasciankach gruntu sredniego przyiętych morgow 25, a z nich płatu kopa 1 gr. 15. Summa wszego płatu pieniężnego czyni kop 10 gr. 33, owsa bb. 9, siana wozow 9.

**Sioło Siereyki,**  
od dwora cztery mile.

W tym siele morgowanych włók 5<sup>1/2</sup> gruntu sredniego, kopcami okopanych, która granica leży ze wszystkich stron: || najpierwszej między ziemiami metropolickimi sioła Baraniszek y między ziemiami Kudliney, bojarki giedroyckiej, a potem między polmi pana Piotra Marcinowicza Giedroycia ludzi jego, a między polmi pana Kmici-nych ludzi Kożeykow, a z drugiej strony pana Jasińskiego, kuchmistrza j. k. mści, ziemie szesolskiej y między ziemiami Kukuczynemi biskupiem. A między tym opisaniem granic są pola niwami tych panow wyżej mianowanych tamże niedaleko pustowszczyzny Żołnierzyski gruntu sredniego na pięci mieyscach między ziemiami xiędza Dobrowickiego dwora Szesolskiego a między ziemiami pana kuchmistrzowemi y bojarki Kudliney y pana [Piotra]<sup>2</sup> Marcinowicza y metropolickimi, wymorgowano włokę 1.

Woły Konie Włoki

- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1. Jurgis Goyzynowicz <sup>3</sup> Tharwid przysiężny z Janem synem . . . . . | 2 | 6 | 1 |
| 2. Stasiel Lesiewicz <sup>4</sup> z Jurgielem Tharwidowiczem . . . . .        | 2 | 3 | 1 |
| 3. Niełeyko Mikowicz <sup>5</sup> z Mikszą synem . . . . .                    | 2 | 2 | 1 |
| 4. Bohdan Pietkiewicz z Marcinem synem . . . . .                              | 2 | 2 | 1 |

A ostatek pułtory włoki wszyscy spólnie trzymają. ||

Powinność. Czynszu gr. 15, osadnego gr. 30, za łłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1/2</sup>, za stacyą gr. 2<sup>1/2</sup>, na niewody gr. 2; lecieć do żniwa y do siana powinni.

W tym siele morgowanych gruntu sredniego osiadłych włók 5<sup>1/2</sup>. Czynszu kopa 1 gr. 22<sup>1/2</sup>, osadnego kop 2 gr. 45, za łłoki kopa 1 gr. 6, za gęsi, kury, jayca gr. 19 p. 2<sup>1/2</sup>, stacyinego gr. 13 p. 7<sup>1/2</sup>, niewodowego gr. 9; summa wszego płatu pieniężnego czyni kop 5 gr. 55 p. 5, owsa bb. 11, siana wozow 5<sup>1/2</sup>.

**Sioło Żokowiczow,**  
od dwora cztery mile.

W tym siele morgowanych włók 2<sup>1/2</sup> gruntu sredniego, kopcami okopanych, którym granica poczyna się pierwszym końcem od ziem biskupich sioła Weykuczow y Sakowiczow, którzy są wstępują w ziemie tych poddanych króla j. mści Żukowiczow, a bokiem od ziem pana wojewody trockiego sioła Mitkiewiczow dwora Skuduczyszek, którzy się też wstępują w ziemie tym poddanym króla j. mści, końcem od ziem tychże ludzi pana wojewody, zajmując to sieliszczce, gdzie pożeli żyto ludzie pana wojewody trockiego, y od ziem Hrehorya Pukienia y Piotra Kmiczyca, któ-

rego Hrehorya ludzie porabali granice, bokiem drugim od ziem biskupich. Tę ziemie mają być na włoki rozegnane. ||

Woły Konie Włoki

156 p.

- |   |   |     |
|---|---|-----|
| 1. Juchno Mikołajewicz z Tomkiem synem . . . . .  | 1 |     |
| 2. Jan Juchnowicz . . . . .   | 1 | 1/2 |
| Ci ludzie nie mają więcej lasow przerabiać.   |   |     |
| 3. . . . .  | 1 |     |
| Powinność. Czynszu gr. 15, osadnego gr. 30, za łłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3 <sup>1/2</sup> , za stacyą gr. 2 <sup>1/2</sup> , na niewody gr. 2; lecieć do żniwa y do siana powinni. |   |     |

W tym siele morgowanych gruntu sredniego włók 2<sup>1/2</sup>. Summa osiadłych włoka 1<sup>1/2</sup>, a z nich płatu: czynszu, osadnego, za łłoki, za kury, gęsi, jayca, stacyinego, niewodowego — kopa 1 gr. 37<sup>1/2</sup>, owsa bb. 3, siana woz 1<sup>1/2</sup>. A nieosiadłych włoka 1, z niey płatu przybędzie za wszystkę powinność kopa 1 gr. 5, owsa bb. 2, siana woz (1).

**Sioło Koseykowiczy,**  
od dwora trzy mile.

W tym siele morgowanych włoka 1<sup>1/2</sup> gruntu sredniego między ziemiami unturskimi sioła Giernikulow z dwuch stron, a między ziemiami giedroyckimi, to jest ludzi pana Kmity, pana Mikołaja Stanisławowicza y pana Piotra Marcinowicza. Te ziemie kopcami okopane od bojar giedroyckich. ||

Woły Konie Włoki

30 157 p

- |  |   |     |
|--|---|-----|
| 1. Hryc Żagierdowicz z Piotrem synem . . . . .                             | 1 | 1/2 |
| 2. Misius Naruszewicz z synmi swemi y synowcami dwiema sierotami . . . . . | 1 | 1 1 |

Powinność. Czynszu gr. 15, osadnego gr. 30, za łłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1/2</sup>, za stacyą gr. 2<sup>1/2</sup>, na niewody gr. 2; lecieć do żniwa y do siana powinni.

W tym siele morgowanych gruntu sredniego osiadłych włoka 1<sup>1/2</sup>, a z niey płatu pieniężnego za wszystkę powinności kopa 1 gr. 37<sup>1/2</sup>, owsa bb. 3, siana wozow 1<sup>1/2</sup>.

**Sioło Czywilowo,**  
od dwora pięć mil.

45

W tym siele przeganianych we trzy pola włók 9 gruntu sredniego scianami krzywemi po starych miedzach, kopcami okopanych, które się poczynaają końcami ku ziemiom metropolitowym, ku ziemiom pana kuchmistrzowym, y ku ziemiom xiędza plebana koniuskiego, y ku ziemiom pana ciwuna wileńskiego pana Pawła Giedroycia; bokiem od ziem bolnickich sioła Łabanarow y od ziem plebana owanskiego; końcem drugim od ziem pana Matysa Giedroycia, starosty moyszagolskiego, y ku ziemiom pana wojewody trockiego, a bokiem drugim od ziem bojar giedroyckich Hrehora Bałtromiejewicza Pienowicza, y pana Matysa || czasznika, y Jakuba Gamrata. Sieliby temu siołu w srednim polu.

158 p

60

<sup>1</sup>AB. 4<sup>1/2</sup>. <sup>2</sup>A nėra. <sup>3</sup>B: Goylinowicz. <sup>4</sup>B: Staszek Kiesiewicz. <sup>5</sup>B: Miekowicz.

	Woły	Konie	Włoki
1. Jakub z Pawłem Maciejewi- czy . . . . .	2	1	1
5 2. Piotr Domaszewicz, Ambroź, Walenty Mikołajewicz . . . . .	4	3	1
3. Paweł Janowicz z Jankiem Gimieytowiczem . . . . .			1
4. Janis Butkiewicz . . . . .	2	1	1
10 5. Staniulis Guyryrowicz przy- siężny, Janulis Ławrynowicz . . . . .	2	2	1
6. Narko, Lesis Wodminowicz . . . . .	2	2	1
7. Janulis Jurgiewicz z Jaxtem Jurgiewiczem . . . . .	2	2	1
8. Jan Butniewicz przysiężny 15 z synmi dwiema . . . . .	2	2	1
9. Jakub Butniewicz z Piotrem synem . . . . .	1	1	1

Nadawki temu siołu we włokach we trzech po-  
lach, których wymierzono morgow 27.

20 P o w i n n o ś ć. Czynszu gr. 15, osadnego gr. 30,  
za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi,  
kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody  
gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni. ||

Zascianki tego sioła.

25 Pola gruntu podłego między ziemiami pana  
Matyssa Staszewicza, cześnika, y Jakuba Gamrata  
y między ziemiami pana Matyssa Giedroycia, sta-  
rosty moyszagolskiego, a między ziemiami xiedza  
Dąbrowickiego z Szeszol,—wymierzoną włokę 1.  
30 Która ziemia przedtym przysłuchała ku dworu j. k.  
mści Niemenczynskiemu. Którą włokę trzymają  
poddani j. k. mści Stanulis Guyrinowicz, Janulis  
Ławryn(owicz), Janiel Bernatowicz, Jan Milewicz;  
powinność jako z gruntu podłego. W tę ziemię  
35 wstępuje się pan Matyss cześnik y Jakub Gamrat.

Pustowszczyzny Miłosiszki, między ziemiami  
xiedza Dubrowickiego y między ziemiami pana  
Matyssa Giedroycia y pana wojewody trockiego,  
gruntu podłego w kilku miejscach wymierzono  
40 włokę 1. Tą włokę trzyma Jan Mikołajewicz  
Giedroycie, powinien z niey płacic, jako z gruntu  
podłego.

Pola y sianożęci gruntu średniego między zie-  
miami pana Matyssa Giedroycia a między ziemią  
45 Hryhora Pukieniewicza wymierzono morgow 13.  
To trzyma Staniulis Jakubowicz, Staniel Bernato-  
wicz z Stasiem Mielewiczem.

W tym siele przeganianych gruntu średniego  
osiadłych włok 9, a z nich czynszu kop 2 gr. 15,  
50 osadnego kop 4 gr. 30, za tłoki kopa 1 gr. 48,  
za gęsi, kury, jayca gr. 31 p. 5, stacyinego gr. 22  
p. 5, niewodowego gr. 18. ||

Na zasciankach tego sioła gruntu podłego osiad-  
łych włok 2, a z nich płatu kop 2 gr. 54. Tamże  
55 na zasciankach gruntu średniego morgow 13, z  
nich płatu gr. 39<sup>1</sup>.

Summa wszego płatu piennężnego czyni kop 13  
gr. 18, owsa bb. 18, siana wozow 9.

Sioło Minducze,  
od dwora pięć mil.

60 W tym siele przeganianych we trzy pola włok  
(7) gruntu średniego, kopcami okopanych z jed-  
ney strony, którą zaczynają końcami od rzeki Wi-

rynty, a bokiem<sup>2</sup> od zascianku tegoż sioła, koń-  
cem drugim od pustowszczyzny Janiszki, którą  
pan ciwun pachał ku dworu swemu Likuszkom,  
a bokiem drugim od ziem pana Matyssa Bortko-  
wicza y paniey Juryowej,—scianą krzywą. Sie-  
liby temu siołu w średnim polu, jedno jedney  
włocę w trzecim polu, albowiem nie mogła mieć  
sieliby w średnim polu dla mokości.

	Woły	Konie	Włoki
1. Chwiecko Masicłowicz z Moyszem synem . . . . .	2	1	1

2. Jan Janowicz z synmi dwie- ma, ten tego roku wolny od czyn- szu dla pogorzenia . . . . .	2	1	1
---	---	---	---

3. Maciey Juchnowicz przysięż- ny z Januszkiem Staniewiczem, tego roku wolni dla pożogi . . . . .	2	2	1
---	---	---	---

4. Piotr Juchnowicz z Symonem bratem . . . . .	2	2	1
---	---	---	---

5. Piotr Janowicz z synmi dwiema	2	3	1
----------------------------------	---	---	---

(6). Janulis Goyżewicz z Janem bratem . . . . .	2	2	1
--	---	---	---

(7) Moysis, Piotr Butkiewicz	1	1	1
------------------------------	---	---	---

Nadawki temu siołu we włokach jedno po  
dwa morgi.

P o w i n n o ś ć. Czynszu gr. 15, osadnego gr. 30,  
za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, (za) siano gr. 4, za  
gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na  
niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

Zascianki tego sioła.

Pola gruntu podłego między scianą boczną a  
między polmi pana Macieja Bartkowicza Giedroycia  
wymierzono morgow 7. To ma Januszko Goy-  
żewicz tego roku zapłacić. Ten zascianek dano  
wszytkiemu siołu w nadawki.

Pola gruntu średniego za scianą boczną między  
scianą a między polmi pana Macieja Bartkowicza  
y paniey Juryowej niedaleko rzeki Wiryny na  
pustowszczyźnie Januszyce. Pola y sianożęci nad  
jeziorem Dąblem między polmi tych panow wy-  
żey mianowanych. Te obadwa zascianki trzyma  
pan ciwun ku swemu dworu Likuszkom.

W tym siele Minduciach przeganianych gruntu  
średniego włok (7). Czynszu kopa 1 gr. 45, osad-  
nego kop 3 gr. 30, za tłoki kopa 1 gr. 24, za gęsi,  
45 kury, jayca gr. 24 p. 5, || stacyinego gr. 17<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, nie-  
wodowego gr. 14; summa płatu piennężnego czyni  
kop 7 gr. 35, owsa bb. 14, siana wozow 7.

Pustowszczyzny Janiszki a Skominiszki.

Pola gajow brzozowych niemałych y dąbrow  
50 ku wyrobieniu niemało na pole gruntu średniego  
wymierzono włok (4/14). Ktorem pustowszczyz-  
nom granica: końcem poczowszy od ziemi pana  
Macieja Bartkowicza y paniey Juryowej, ziemian  
giedroycskich, zajmując siedliszczę Narkowo, pod-  
danego krola j. mści, bokiem od ziem tychże  
ziemian wyżey mianowanych aż do ziem bojar-  
skich krola j. mci do ziem Jerzykowych, bojarzyna  
j. (m.) pana wojewody trockiego, który Jerzyk panu  
województwie . . . . .<sup>3</sup> robi, a od ziem Jerzykowych  
60 aż do miedze . . . . . Lacha, po prawey stronie kr.  
j. mści, a po lewey . . . . ., a od ziem Lachowych

<sup>1</sup>A: 79. <sup>2</sup>A: abowiem. <sup>3</sup>A *daugtaškiai, matyti, originale buvo neįskaitoma.*

az do ziem paniey Janowey, bojarkigiedroyckiey,  
a od ziem Janowey az do ziem pana Macieja  
Bortkowicza y paniey Juriowey, końcem drugim  
od ziem pana Macieja y Juriowey, a bokiem od  
5 sciany konieczney sioła Minduczow. Których ziem  
..... ko Pitkowicz a Stanulis Butrymowicz, ludzie  
pana Macieja Bortkowicza, trzymają dwie włoce,  
maią zapłacić, jako insi poddani króla j. mści płacą  
z gruntu sredniego.

p. 10 A między opisaniem granic || pustowszczyzn  
wyżej mianowanych jest morgow 11, które (trzyma)  
Woły Konie Włoki

1. Narko Judaykowicz z Janem  
synem . . . . . 2 1 0

15 Tę ziemię ma pan Zygmunt pomierzyć na włoki,  
we trzy pola rozegnane.

Pola y dombrowy y potroszę sianozęci gruntu  
podłego za rzeką Wiryntą, końcem do rzeki, a  
bokiem do ziem pana Macieja Bortkowicza, koń-  
20 cem drugim do ziem bolnickich, a bokiem od  
tychże ziem bolnickich, wymierzono włokę 1 1/2.  
To trzyma sioło Minduczy.

Summa na pustowszczyznę Janiszczę a Sko-  
miniszczę gruntu sredniego nieprzyjętych włok  
25 4/3. Z nich przybędzie za wszystko powinnowac-  
twa kop 6 gr. 9, a tego roku ma być zapłacono  
od dwu włok.

Narko Jutrykowicz na zascianku trzyma mor-  
gow 11, z nich płatu gr. 33. Summa na zascianku,  
30 który trzymają Minduczy, gruntu podłego włoka  
1 1/2, z nich mają dawać płatu kop 2 gr. 10 p. 5.

**Sioło Ontozolskie,**  
od dwora pięć mil, nad jeziorem bojar giedroyc-  
kich Giełożem.

35 W tym siele przeganianych włok we trzy pola  
na ostrowach między jezioro włok 6 gruntu pod-  
łego, kotorem granica poczyna się końcem Ilgom,  
a bokiem od ziem || unturskich y szeszolskich,  
kończem drugim od ziem unturskich; tam płos cztery.  
40 Dziesięć płosy leży końcami y bokami około do  
jeziora Żołwia. Cztery płosy leżą końcami od  
rzeczki Żały, bokiem od ziem unturskich, końcem  
drugim do jeziora Żołwia, a bokiem do drogi,  
która idzie z Malat do Uciany. Sieliby temu siołu  
45 nad jeziorem każdemu na jego włoce.

Woły Konie Włoki

1. Jakub Rymeyszewicz z synmi  
czterma . . . . . 1 2 1

2. Piotr Goylewicz . . . . . 1 1 1

50 3. Jurgis Goylewicz z Mikołajem  
bratem . . . . . 1 0 1

4. Janulis, Urban Jankowicz . . . . . 1 2 1

5. Adam Bernatowicz przysięż-  
ny z Maciejem synem . . . . . (1)

55 6. Szczepan, Jurgis Januszko-  
wicz . . . . . 2 2 1

Nadawki tewu siołu we włokach, wymierzono  
morgow 18.

60 Powinność. Czynszu gr. 12, osadnego gr. 30,  
za tłoki gr. 12, owsa bb. 1, za siano gr. 4, za gęsi,  
kury, jayca gr. 3 1/2, za stacyą gr. 2 1/2, na niewody  
gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

Zascianki tego sioła. Boru gruntu pod-  
łego nad jeziorem Ilgiem, między jeziorem || a  
165p między ziemiami unturskimi, które trzymał Dow-  
goyła, tam nie morgowano, a może być ze trzy  
morgi. To dano wszystkiemu siołu na budowanie. 5

W tym siele przeganianych gruntu podłego  
osiadłych włok 6. Czynszu kopa 1 gr. 12, osad-  
nego kop 3, za tłoki kopa 1 gr. 12, za gęsi, kury,  
jayca gr. 21, stacynego gr. 15, niewodowego gr. 12;  
summa wszego płatu pieniężnego czyni kop 6 10  
gr. 12, owsa bb. 6, siana wozow 6.

Woytowstwa romanowskiego na  
osadzie:

Woytowi na woytowstwą dano włokę 1.

Cisli na ciesielstwą dano wolno włokę 1. 15

Ryłakowi na rybactwą dano wolno włokę 1.

Summa osiadłych przeganianych gruntu sred-  
niego, podłego y piaszczystego włok 90, a z nich  
płatu pieniężnego czyni kop 96 gr. 22, owsa bb.  
159, siana wozow 90. 20

Summa nieosiadłych gruntu sredniego y pod-  
łego włok 12, a z nich przybędzie płatu pienięż-  
nego kop 12 gr. 51, owsa bb. 21, siana wozow 12.

Na zasciankach tego woytowstwa pola y dom-  
browy y sianozęci przyjętych włok 9/15/20, a z  
nich płatu pieniężnego czyni kop 14 gr. 3 1/2. A 25  
nieprzyjętych (na) zasciankach włok 7/7/51, a z  
nich przybędzie płatu pieniężnego kop 10 gr. 42 1/2.

Summa summarum wszystkich osiadłych y nie-  
osiadłych włok 102. Z nich płatu czyni kop 109 30  
gr. 13, || owsa bb. 180, siana wozow 102. 166p

Summa na zasciankach przyjętych y nieprzy-  
jętych włok 16/22/25, a z nich płatu czyni kop 24  
gr. 46.

## WOYTOWSTWO OŹWIŃSKIE na osadzie.

Woytem Stanko Talminowicz.

**Sioło Woyszniewskie,**  
od dwora pięć mil, nad jeziorem Dryngami.

W tym siele przeganianych we trzy pola włok 5 40  
gruntu podłego piaszczystego, które się poczynają  
kończem ku jezioru Dryngom, druga sciana boczna  
od puszczy j. k. msci, trzecia sciana konieczna od  
puszczy j. k. msci y od zascianku j. k. msci y od  
boru pana Piotra y pana Mikołaja Narbutow, 45  
czwarta sciana boczna, zajmując zascianek, który  
[za płosę]², od ziem panow Narbutow. Sieliby  
temu siołu w srednim polu.

Woły Konie Włoki

1. Bołtus Woyszniewicz z Pie-  
czulem bratem . . . . . 2 2 1 50

2. Jurgis Woyszniewicz przy-  
siężny . . . . . 2 2 1

3. Piotr Urbanowicz z Szczepa-  
nem bratem . . . . . 2 1 1 55

4. Janulis Pawłowicz z Janem  
bratem . . . . . 2 1 1 ||

5. Stanulis Radziewicz, Symon  
Juchnowicz . . . . . 2 2 1 167p

1A: 7/2/5. 2C; A: że płosę.

Nadawki temu siołu we włokach niemasz, a każdej włocę niedostaje po trzy morgi.

Powinność. Czyszu gr. 12, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa niemasz, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr.  $3\frac{1}{2}$ , na stacyą gr.  $2\frac{1}{2}$ , na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

#### Zascianki tego sioła.

Pola gruntu podłego, które zowią Gieydywisk<sup>1</sup>, między puszcą j. k. msci a między borem panow Narbutow j. mc. pana Mikołaja, wojewody podlaskiego, y pana Piótra, — wymierzono morgow 23. Pola gruntu szredniego na tymże uroczyszczu między borem panow Narbutow a między puszcą j. k. msci, wymierzono morgow 18/41. Tę dwa zascianki dano temu siołu za nadawki y za to, co niezupełnę włoki mieli.

Pola gruntu podłego, które zowią Trokiem, między borem panow Narbutow, wymierzono morgow 5, pusto.

Pola gruntu podłego za scianą konieczną między borem j. k. msci wymierzono morgow 3, Z tego zascianku Petrelis Urbanowicz ma zapłacić tego roku 1554.

Pola gruntu podłego na stronię między jeziorem Dryngami a między dąbrowami we dwóch miejscach wymierzono morgow 6, pusto.

[Pola]<sup>2</sup> gruntu podłego nad jeziorem || Ławmiekim niedaleko od tegoż pola wymierzono morgow 2, pusto.

Pola gruntu podłego nad jeziorem Połosem między puszcą j. k. msci wymierzono morgow 8, a opuściłem morgow 22, co było zaięto puszczy. Te ośm morgow zasiał na zimę Jurgis Wayszniewicz, ma zapłacić in anno 1555.

Pola gruntu podłego na Sołtupię rzecę między jeziorem Bołoszą a rzeczką Żołtupiem, wymierzono morgow 3, pusto.

Pola gruntu podłego w koniec jeziora Bołossa, między puszcą j. k. msci, wymierzono morgow 3. Petrel Urbanowicz ma zapłacić in anno 1555.

Pola gruntu podłego po lewey stronię, jadąc z sioła Łowbsztewiczow do Łyngmian, wymierzono morgow 2, pusto.

Pola gruntu podłego tuż niedaleko od tegoż pola wyżey mianowanego na drugiej stronię drogi ku jezioru wymierzono morg 1, pusto.

Sianożęci nad samym jeziorem Bałoszem wymierzono morg 1, pusto.

W tych pięciu miejscach zajmując puszczy wymierzono było włokę  $1\frac{1}{2}$ , ale zasię opuszczono ku puszczy włokę  $\frac{1}{5}$ .

Pola gruntu podłego w boru j. k. msci wymierzono morgow 2, pusto.

Sianożęci nad rzeką Jodupiem wymierzono morg 1, pusto.

Pola gruntu podłego podle sciany pierwszego pola wymierzono morg (1), pusto.

W tym siele przeganianych we trzy pola gruntu podłego piaszczystego osiadłych włok 5, a z nich płatu przybędzie: czynszu kopa 1, osadnego kop 2 gr. 30, za tłoki kopa 1, za gęsi, kury, jayca

gr.  $17\frac{1}{2}$ , stacyinego gr.  $12\frac{1}{2}$ <sup>3</sup>, niewodowego gr. 10; summa wszego kop 5 gr. 10, owsa bb. 0, siana wozow 5.

Summa na zasciankach na roznych miejscach gruntu podłego nieprzyiętych włoka  $\frac{1}{8}$ , z niey przybędzie płatu kopa 1 gr. 50 p. 2, a na rok 1555 mają zapłacić od kilku morgow.

#### Sioło Łowtewiczow Koñiuchow, od dwora trzy mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włok 12 gruntu podłego, które się poczynają: pierwsza sciana konieczna od puszczy j. k. msci, druga sciana boczna od ziem pana Piotrowego dworca Dud scianą krzywą, trzecia sciana konieczna od ziem tegoż pana Piotra, czwarta sciana od puszczy j. k. msci. Te włoki kopcami okopane. Sieliby temu siołu w szrednim polu, a jednej włocę w pierwszym polu.

	Woly	Konie	Włoki	
1. Subacz Juchnowicz z Narwozem Andrzejewiczem . . . . .	3	2	1	20
2. Petrek Wraszowicz z Jurgielem Konratowicz(em) . . . . .	4	2	1	
3. Woyciech <sup>4</sup> Andrzejewicz z Walentym synem . . . . .	2	2	1	25
4. Urban Jurgielowicz przysiężny z Janem synem . . . . .	2	2	1	
5. Stanisław Grygalewicz z Subaczem Szergutowiczem . . . . .	2	2	1	30
6. Paweł Matewicz z Misiem, wnukiem swym . . . . .	2	2	1	
7. Stanisław Adamowicz z Maciejem a Janem synmi . . . . .	2	2	1	170 p.
8. Stas Pawłowicz z synmi trzema . . . . .	2	1	1	
9. Piotr Mateykowicz przysiężny z Łukaszem . . . . .	2	2	1	35
10. Gryg Mateykowicz z Janem bratem . . . . .	2	2	1	
11. Pieczul Mateykowicz z Thomaszem bratem . . . . .	2	2	1	40
12. Bohdan Stankowicz z Olechnem bratem . . . . .	3	2	1	

Nadawki temu siołu we włokach we trzech polach, których wymorgowano włoka  $\frac{1}{6}$ .

Powinność. Czyszu gr. 12, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 1, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr.  $3\frac{1}{2}$ , za stacyą gr.  $2\frac{1}{2}$ , na niewody gr. 2; lecie no żniwa y do siana powinni.

#### Zascianki.

Boru y sianożęci błotnych zarosłych y bagna 50 gruntu podłego, które zowią Ozwaginy, które sianożęci na dworzec j. k. msci Ozwintski koszywano, a leżą klinem, poczowszy od drogi, która idzie z tegoż sioła do dworu pana Piotra Dud przez pole do drogi, która idzie z Dżisna do Wilna, a tą drogą do kopca, a od kopca przez drogę do rzeczki Szwaginy podle pola y boru j. (msci) pana wojewodzica podlaskiego, a rzeczką Szwaginą do rzeczki Żołtupy, a od rzeczki Żołtupy || drogą dżisinską, a potem od drogi na lewo do drogi wyżey mianowaney, — wymierzono włok  $\frac{2}{12}$ .

<sup>1</sup>C: Gieydywisk. <sup>2</sup>C: A niera. <sup>3</sup>AC:  $17\frac{1}{2}$ . <sup>4</sup>C: Woyciulis.

W ta się wstępują poddani j. mc. pana wojewodzica podlaskiego sioła Wyczowicow.

Pola gruntu podłego po obie stronie drogi, jadąc do Bołossa jeziora, tego pola<sup>1</sup> we trzech miejscach wymierzono morgow 15, pusto, a tego roku sioło ma zapłacić.

Pola gruntu podłego na Myreyszyszkach w boru j. k. mci we dwóch miejscach wymierzono morgow 12. Tego roku powinno wszystko sioło zapłacić.

Pola, którego nie morgowano, podle sciany, które jest morgow 1½. Jurgiel Konratowicz ma zapłacić in anno 1555.

Pola gruntu podłego niedaleko od tego wyżej mianowanego podle sciany boczney, którego jest morgow 15. Z tego ma zapłacić Urban in anno 1555

Pola, sianożęci y lasu albo dąbrowy gruntu średniego, które zowią Duwczyński, które wzięto u pana Piotra Sobolewskiego zięcia dwora jego Dud, po obie stronę rzeczki Żółtupy w koniec rzeczki tego sioła ostatecznego pola, a między tym borem, w który się wstępują poddani j. mc. pana wojewodzica podlaskiego, — wymierzono włokę 1½. Przyjęto wszystko in anno Christi natiuitatis 1554.

Pola gruntu podłego na Gierwaczach między puszcza j. k. mści przegonnych w jedno pole włok 2½, pusto. Z tej ziemię Naruczys od morga tego roku ma zapłacić.

Sianożęci gruntu średniego, które zowią Leżyski<sup>2</sup>, a leżą nad rzeką Ucianą, wymierzono morgow 8. Wszystko || sioło trzyma na czynszu.

Pola y sianożęci gruntu średniego na pustowszczyźnie, które zowią Leżyski<sup>2</sup>, a leżą nad jeziorem Bołossem, wymierzono włokę 1½. To trzyma wszystko sioło na czynszu, okromia owsa.

W tym siele przeganianych gruntu podłego osiadłych włok 12. Czynszu kop 2 gr. 24, osadnego kop 6, za tłoki kop 2 gr. 24, za gęsi, kury, jayca gr. 42, stacynego gr. 30, niewodowego gr. 24.

Summa wszystkiego y na zasciankach tego sioła przyjętych gruntu średniego włok 3, a z nich płatu czyni kop 4 gr. 30. Sianożęci przyjętych morgow 14, a z nich płatu gr. 21<sup>3</sup>.

Summa wszego płatu pieniężnego w tym siele kop 17 gr. 15, owsa bb. 12, siana wozow 12.

Summa na zasciankach nieprzyjętych gruntu podłego włok 3/14, a z nich przybędzie płatu kop 5 gr. 1 p. 6.

#### Sioło Tronkunskie,

gdzie dworzec był Ozwintski, od dwora cztery mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włok 10 gruntu podłego, które się poczynają: pierwsza sciana konieczna od jeziora Ozwint plebana niemęczynskiego; druga sciana boczna od włok morgowanych sioła Monżańskiego y od ziem Mosia Nareykowicza, człowiek(a) kniazia Kroszynskiego, scianą krzywą; trzecia sciana nieprosta konieczna od błota kniazia Kroszynskiego dwora j. mci Guździszek, które zowią błoto Ozwaginem, || y od

pola tegoż y od puszczy j. k. mści; czwarta sciana boczna od sciany boczney sioła Żyminowicz. Sieliby temu siołu w średnim polu, a jedney włocie w trzecim polu dla błota.

Woly Konie Włoki 5

1. Mosis Giedeykowicz z Ławrynem Mikołajewiczem, przyieli in anno 1554, powinnoś 1556 . . . 1 0 1  
(2—3 nejrasyta . . . . . po 1)

4. Sierodys<sup>4</sup> Hiechnowicz, Szczęsny z Piotrem, siestrancami swemi . . . . . 2 1 1

5. Stanko Mieygonowicz, Pieczul Jurgiewicz . . . . . 2 1 1

6. Thomasz [Juteykowicz]<sup>5</sup> przyięzny z Misiem, synem swym . . 2 3 1

7. Stasis Stanielewicz, przyioł in anno 1554, powinnoś 1556 . . 2 2 1

8. Piotr Maciejewicz, przyioł in anno 1554, powinnoś 1556 . . . 2 1 1

9. Jan Rymiewicz, Maciey Goyzitis, przyioł 1554, powinnoś 1556 2 1 1

10. . . . . 1

Nadawki temu siołu we włokach, których wymierzono włokę 1. |

Powinnoś. Czynszu gr. 12, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 1, || za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3½, za stacyą gr. 2½, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

W tym siele przeganianych gruntu średniego włok 10. Summa osiadłych na płat włok 7, a z nich przybędzie czynszu kopa 1 gr. 24, osadnego kop 3 gr. 30, za tłoki kopa 1 gr. 24, za gęsi, kury, jayca gr. 24½, stacynego gr. 17½<sup>6</sup>, niewodowego gr. 14; summa wszego płatu kop 7 gr. 14, owsa bb. 7, siana wozow 7. Summa nieosiadłych włok 3, z nich przybędzie płatu: czynszu gr. 36, osadnego kopa 1 gr. 30, za tłoki gr. 36, za gęsi, kury, jayca gr. 10½, stacynego gr. 7½, niewodowego gr. 6; summa wszego płatu czyni kop 3 gr. 6, owsa bb. 3, siana wozow 3.

#### Sioło Żyminowskie, od dwora cztery mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włok 15 gruntu średniego, kopcami okopanych, które się poczynają: pierwsza sciana konieczna od puszczy j. k. mści, druga sciana boczna od puszczy j. mci xiedza biskupa wileńskiego, trzecia sciana konieczna od<sup>7</sup> ziemi plebana niemęczynskiego Macieja Marcinowicza, czwarta sciana od sciany boczney sioła Tronkunskiego. Sieliby temu siołu w średnim polu, a dwiema włokom w trzecim polu dla mokrości.

Woly Konie Włoki 55

1. Marcin Janowicz . . . . . 2 1 1 || 55

2. Stanis Janowicz z Szczepanem Pawłowicz[em] . . . . . 2 1 1

3. Staniul Greycewicz z Janem synem . . . . . 1 1 1

4. Janielis Pawłowicz z Danielem<sup>8</sup> Marcinowicz(em) . . . . . 2 2 1

<sup>1</sup>AC: sioła. <sup>2</sup>C: Łozyszki. <sup>3</sup>AC: 24. <sup>4</sup>C: Sieradys. <sup>5</sup>C; A: Inteykowicz <sup>6</sup>ABC: 13½. <sup>7</sup>BC: do. <sup>8</sup>B: Danielem.

		Woły	Konie	Włoki
	5. Jan Kieyłowicz z synmi dwie-			
	ma, przyiół 1554, powinność 1556	2	1	1
	6. . . . .			1
5	7. Bortko <sup>1</sup> Woytkowicz przy-			
	sięzny . . . . .	2	2	1
	8. Dawiat Lesis . . . . .	2	2	1
	9. . . . .			1
10	10. Maciey Januszewicz przy-			
	sięzny z Stasiem synem . . . . .	2	1	1
	11. Janiel Maciejewicz z Janu-			
	lem synem . . . . .	2	1	1
	(12—15 niepraśyta . . . . . po			1)

15 Mosis Jakubowicz ma tego roku zapłacić z pustey włoki.

Nadawki temu siołu we włokach we trzech polach, których wymierzono włokę 1<sup>1/2</sup>.

20 Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, || za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1/2</sup>, za stacyą gr. 2<sup>1/2</sup>, na niewody gr. 2; lecie do zniwa y do siana powinni.

25 W tym siele przeganianych gruntu sredniego włok 15. [Osiadłych jest włok 10, a z nich płatu: czynszu<sup>2</sup> kop 2 gr. 30, osadnego kop 5, za tłoki kop 2, za gęsi, kury, jayca gr. 35, stacyinego gr. 25, niewodowego gr. 20; summa wszego kop 10 gr. 50, owsa bb. 20, siana wozow 10. Summa nieosiadłych włok 5, z nich przybędzie czynszu kopa 1 gr. 15, osadnego kop 2 gr. 30, za tłoki kopa 1, za gęsi, kury, jayca gr. 17<sup>1/2</sup>, stacyinego gr. 12<sup>1/2</sup>, niewodowego gr. 10; summa wszego kop 5 gr. 25, owsa bb. 10, siana wozow 5.

30 Zascianki tego sioła. Pola gruntu sredniego za scianą konieczną na roznych miejscach | a między borem j. k. msci wymierzono włokę 1, pustą. Pola gruntu podłego na roznych miejscach za scianą konieczną sredniego pola po obu stron rzeczki Ozwinty wymierzono włok 2/8, pustą. Te pola mają być osobno morgowane, nie zajmując nic puszcz.

40 Summa na zasciankach nieprzyiętego gruntu sredniego włoka 1, a z niey przybędzie płatu kopa 1<sup>1/2</sup>. Summa gruntu podłego nieprzyiętych włok 2/8, a z nich przybędzie płatu kop 3 gr. 17<sup>3</sup> p. 2.

#### Sioło Moysinskie, od dwora cztery mile.

50 W tym siele przeganianych we trzy pola włok 17 gruntu || sredniego scianami prostemi, które się poczynają: pierwsza sciana konieczna od jeziora Ozwint plebana niemęczynskiego, druga sciana boczna od boru j. k. msci, trzecia sciana konieczna od sciany włoczney sioła Raginowskiego, czwarta sciana boczna od sciany boczney Koniu-chow. Sieliby temu siołu w srednim polu dzie-siąciom włokom, a siedmiu włokom w trzecim polu, abowiem nie mogli mieć sielib w srednim polu dla gór.

		Woły	Konie	Włoki
60	1. Mikołay Buyna przysięzny z			
	Pawłem synem . . . . .	2	2	1

		Woły	Konie	Włoki
	2. Kiesztort <sup>4</sup> Maiewicz z Mar-			
	cinem Jurgielewiczem . . . . .	4	2	1
	3. Stanis Jankiewicz, nie powi-			
	nien tego roku powinności, bo był			
	woytem . . . . .			1
	4. Tenże Stanis . . . . .	4	4	1
	5. Jakub Juchnowicz, ktorego			
	Jakiewicz za syna wzięł . . . . .	2	2	1
	6. Maciey Jakiewicz przysięzny			
	7. Piotr, Stanisław Maciejewicz	2	2	1
	8. Jurgis Tessakiewicz z Janem			
	bratem . . . . .	2	1	1
	9. Bolulis Niestajewicz z Sta-			
	nislawem bratem . . . . .	2	2	1
	10. Pieczulis Muralewicz z Mi-			
	chałem bratem . . . . .	1	1	1
	11. Heliasz Rotkiewicz z Sta-			
	siem bratem . . . . .	2	2	1
	12. Jakszta Piotraszkiewicz z			
	Howieniem Mikołajewiczem . . . . .	2	1	1
	13. Andrzej Janowicz z Łuka-			
	szem bratem . . . . .	2	1	1
	14. Juchno Jankowicz . . . . .	2	1	1
	15. Mosis Jakubowicz z Marci-			
	nem Jurgielewicz(em) . . . . .			25
	16. Mosis Januszkowicz z synmi			
	swemi . . . . .	1	1	1
	17. Piotr Niestajewicz. . . . .	2	1	1

30 Nadawki temu siołu we włokach niemasz. Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1/2</sup>, za stacyą gr. 2<sup>1/2</sup>, na niewody gr. 2; lecie do zniwa y do siana powinni.

35 Zascianki.

Sianożęci gruntu sredniego za scianą między puszcą j. k. msci, | które zowią sianożęciami Smianemi, wymierzono morg 1/8. || Tę sianożęci trzyma Marcin Jurgielowicz z Niesterem Maciejewiczem na czynszu, in anno 1554 przyieli.

40 Pola gruntu podłego w końcu włok sioła Milesztewiczow za scianą konieczną między borem j. k. msci nad jeziorem Małym [Grysztolonem]<sup>5</sup> wymierzono włokę 1/10. Z tego zascianku Szytk Rakowicz, Symon Juchnowicz, Baniul Piotrowicz mają tego roku zapłacić. Ten zascianek dano wszystkiemu siołu za nadawki, abowiem we włokach nadawkow niemasz.

50 Sianożęci gruntu sredniego za samą scianą konieczną sioła Miksztewiczow<sup>6</sup> na rog sciany a między puszcą j. k. msci, zajmując potrose zarosły, godnych na sianożęci wyrąbieniu, wymierzono morgow 2. Pola gruntu podłego tuż podle tey sianożęci za samą scianą konieczną sioła Miksztewiczow między borem j. k. msci wymierzono morgow 4/8. Te obadwa zascianki dano temuż siołu za nadawki. To sioło niema więcej żadnych nadawkow czynić ani na polu, ani na sianożęci.

60 W tym siele przeganianych gruntu sredniego osiadłych włok 17. Czyszu kop 4 gr. 15, osadnego kop 8 gr. 30, za tłoki kop 3 gr. 24, za gęsi,

<sup>1</sup>B: Boreytko. <sup>2</sup>ABC: A z nich płatu czynszu, w osiadłych jest włok 10, czynszu. <sup>3</sup>B: 12. <sup>4</sup>B: Nieasztor; C: Kiesztort. <sup>5</sup>A: Geysztelonem. <sup>6</sup>B: Nikszteńcow.



kury, jayca gr. 59 p. 5, stacyinego gr. 42 p. 5, niewodowego gr. 34.

Na zasciankach sianozęci morg 1/8 przyiętych, z nich płatu gr. 1 p. 5.

5 Summa wszego płatu z tego sioła czyni kop 18 gr. 26 p. 5, || owsa bb. 34, siana wozow 17.

### Sioło Mikszewiczow<sup>1</sup>, od dwora cztery mile.

W tym siele przeganianych w jedno pole włok 14 gruntu podłego, które mają być rozegnane we trzy pola, które się poczynają: pierwsza sciana konieczna od sciany koniecznej sioła Lesiewicz, druga sciana boczna od puszczy j. k. msci y od rzeczki Gryszyny<sup>2</sup>, trzecia sciana konieczna od puszczy j. k. msci, czwarta sciana boczna od sciany j. k. msci. Sieliby temu siołu mają być w szrednim polu, rozegnawszy włoki we trzy pola.

Woly Konie Włoki

10	1. Paweł Greycewicz . . . . .	1	1	1
20	2. Jurgielis Pietraszewicz . . . . .	1	1	1
	3. . . . .	1	1	1
	4. Jurgielis . . . . .	1	1	1
	5. Kiesztort Januszkowicz przy- sieżny z matką Katryną . . . . .	2	1	1
25	6. Jakub (z) sioła Lesiewiczow . . . . .	1		
	7. Stanko Talminowicz z Raginowa . . . . .	1		
	8. Stanko Jakiewicz <sup>3</sup> z Moyszynskiego . . . . .	1		
	9. Stanis Woytkowicz z Moyszynskiego . . . . .	1		
30	10. Januszko Jakubowicz z Urbanem . . . . .	(1)		
	11. Janowicz z Raginowa . . . . .	1		
	12. [Stanis] <sup>4</sup> Pozeymis, Jurgis Janowicz a Urban Pawłowicz . . . . .	1		
1 p.	13. Juchno Jankowicz z Moyszynskiego . . . . .	(1)		
	14. . . . .	1		

35 Nadawki temu siołu we włokach w każdej płosie po trzy morgi, których wymierzono włokę 1/12.

56 p. Powinność. Czynszu gr. 12, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 1, | za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3 1/2, za stacyą gr. 2 1/2, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

W tym siele przeganianych gruntu podłego włok 14. Summa osiadłych włok 12, z nich płatu przybędzie; czynszu kop 2 gr. 24, osadnego kop 6, za tłoki kop 2 gr. 24, za gęsi, kury, jayca gr. 42, stacyinego gr. 30<sup>5</sup>, niewodowego gr. 24; summa wszego płatu pienieznego kop 12 gr. 24, owsa bb. 12<sup>6</sup>, siana wozow 12. Summa nieosiadłych włok 2, a z nich przybędzie płatu: czynszu gr. 24, osadnego kopa 1, za tłoki gr. 24, za gęsi, kury, jayca gr. 7, stacyinego gr. 5, niewodowego gr. 4; summa wszego kop 2 gr. 4, owsa bb. 2, siana wozow 2

### Sioło Lesiewiczow, od dwora cztery mile.

55 W tym siele przeganianych we trzy pola włok 15 gruntu szredniego, kopcami okopanych, które się poczynają: pierwsza sciana konieczna od puszczy j. k. msci, druga sciana boczna || od puszczy j. k. msci y od ziem pana Pietkiewiczow scianą

krzywą, trzecia sciana konieczna od ziem plebana sołockiego scianą krzywą, czwarta sciana konieczna od sciany bocznej sioła Raginowskiego. Sieliby temu siołu w szrednim polu dwunastu włokom, a trzem włokom w pierwszym polu, albowiem nie mogli mieć w szrednim polu dla mokrości.

Woly Konie Włoki

1. Jakub Lesiewicz przysiężny z Andrzejem bratem . . . . .	2	4	1	
2. Maciej Jakubowicz . . . . .	2	4	1	10
3. Narusz <sup>7</sup> Lesiewicz z Jakubem Juchnowicz(em) . . . . .	2	2	1	
4. Mażey <sup>8</sup> Micowicz, Thomasz Piotrowicz . . . . .	[2	2	1]	9
5. Mikołaj Pawłowicz przysiężny . . . . .	4	4	1	15
6. Szczepan Marcinowicz, wo- ley tego dano roku, przyioł odu- marczyznę <sup>10</sup> . . . . .	1	1	1	
7. Stanis Micewicz z Marcinem bratem . . . . .	2	1	1	20
8. . . . .			1	
9. Jurgiel Pietraszewicz . . . . .	1	1	1	
10. . . . .			1	
12. Mosis, Greyczus Marcinowicz, przyieli in anno 1554, powinność 1556 (12—15 nejraşy'a . . . . . pa . . . . . 1)	2	1	1	25

183

Nadawki temu siołu we włokach, których wymierzono włokę 1 1/2.

Powinność. Czynszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3 1/2, za stacyą gr. 2 1/2, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

### Zascianki tego sioła.

Pola y boru gruntu podłego między scianą boczną trzeciego pola a nad ruczajem podle błota Krakowa wymierzono morgow 20. To trzyma Piotr Klewik, człowiek bojarski, ma zapłacić od morgu.

35 Za tymże zasciankiem pola piennego z panem czasznikiem za kopcami opisanymi wymierzono włokę 1.

W tym siele przeganianych gruntu szredniego włok 15. | Summa osiadłych na płat 9, a z nich przybędzie czynszu kop 2 gr. 15, osadnego kop 4 gr. 30, za tłoki kopa 1 gr. 48, za gęsi, kury, jayca gr. 31 1/2, stacyinego gr. 22 p. 5, niewodowego gr. 18; summa wszego kop 9 gr. [45]<sup>11</sup>, owsa bb. 18, siana wozow 9. || Summa nieosiadłych włok 6, a z nich przybędzie: czynszu (kopa 1 gr. 30, osadnego kop 3, za tłoki) kopa 1 gr. 12, za gęsi, kury, jayca gr. 21, za stacyą gr. 15, niewodowego gr. 12; summa wszego kop 6 gr. 30, owsa bb. 12, siana wozow 6.

B 57,

184)

Summa na zasciankach tego sioła gruntu podłego nieprzyięta włoka 1/20, a z niej przybędzie kop (2) gr. 25.

### Sioło Raginowskie, od dwora cztery mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włok 15, kopcami z jednej strony okopanych, które się

60

<sup>1</sup>C: Nikszewiczow. <sup>2</sup>B: Gryszyny. <sup>3</sup>B: Jankiewicz. <sup>4</sup>A: Stasis. <sup>5</sup>AC nera; B: 12 1/2. <sup>6</sup>B: 24. <sup>7</sup>B: Narucz. <sup>8</sup>B: Błazy. <sup>9</sup>AC nera. <sup>10</sup>C: odumarszczyznę. <sup>11</sup>A: 15.



poczynają ścianami prostemi: pierwsza ściana konieczna od ściany bocznej sióła Talminowskiego y od ziem plebana sołockiego, druga ściana boczna od ściany koniecznej sióła Moyszynskiego, trzecia ściana konieczna od puszczy j. k. mosci, czwarta ściana boczna od ściany bocznej sióła Lesiewiczów Sieliby temu siólu w średnim polu włok 9. a w pierwszym polu włok 6, abowiem nie mogli mieć sieliby w średnim polu dla gór. ||

	Woly	Konie	Włoki
10	1. Paweł Budrewicz . . . . .	2	2 1
	2. Piotr Daniewicz przysiężny z Maziutą, synowcem swym . . . . .	2	2 1
15	3. Jurgialis <sup>1</sup> Daniewicz z Stanisławem a z Pawłem synem . . . . .	2	2 1
	4. Januszko Daniewicz z Maciejem synem . . . . .	2	2 1
	5. Józ Jakubowicz . . . . .	2	0 1
20	6. Stanisław Woytkowicz z Bałtorem bratem . . . . .	2	3 1
	7. Paweł Talminowicz z Urbanem synem, przyieli 1554, powinność 1556 . . . . .	2	2 1
25	8. Urban Janowicz z Stanisławem Maciejewiczem . . . . .	3	3 1
	9. Mikołaj z Janem Stańkowicz, przyieli in anno 1554, powinność 1556; a z tej włoki żyta pożęto kop 2 1/2, jarycy snopow 30 . . . . .	2	2 1
30	10. Jurgiel Janowicz z Stanisławem <sup>2</sup> synem . . . . .	2	2 1
	11. Jurgielis Stankowicz z synmi trzema małemi, przyieli 1554, powinność in anno 1556. . . . .		
35	12. Stanko [Talminowicz] <sup>3</sup> na woytowstwo, woyt nowo postanowiony . . . . .	2	2 1
	13. Mikołaj Talminowicz . . . . .	2	3 1
	[14]. Paweł Mikołajewicz, przyioł 1554, powinność 1556 . . . . .	2	2 1
40	[15]. Urban Puszkiewicz <sup>4</sup> . . . . .	2	1 1
	Nadawki temu siólu we włokach, których wymierzono włokę 1 1/2.		

Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3 1/2<sup>5</sup>, za stacyą gr. 2 1/2, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana pow nni.

W tym siele Raginowskim przeganianych gruntu średniego osiadłych włok 15. Woytowi na woytowstwą dano włokę 1. Summa osiadłych na płat włok 14, a z nich czynszu kop 3 gr. 30, osadnego kop 7, za tłoki (kop) 2 gr. 48, za gęsi, kury, jayca gr. 49, stacynego gr. 35<sup>6</sup>, niewodowego gr. 28; [summa wszego płatu kop 15 gr. 10, owsa bb. 28]<sup>7</sup>, siana wozow 14.

#### 55 Sióło Talminowskie, od dwora cztery mile. |

W tym siele przeganianych we trzy pola włok 6 gruntu średniego kopcami z jednej strony okopanych, które się poczynają końcami ku ścianie koniecznej sióła Moyszynskiego, druga ściana

boczna od ściany koniecznej sióła Raginowskiego, trzecia ściana konieczna od ściany sióła Lesiewiczów y od ziem plebana sołockiego, czwarta ściana boczna od ściany koniecznej sióła Koniuchow. || Sieliby temu siólu w średnim polu.

	Woly	Konie	Włoki
	1. Maciej Janowicz z Mikołajem Janowicz(em) . . . . .	2	2 1
	2. Symon Juchnowicz z Lesiem bratem . . . . .	2	1 1 10
	3. Łukasz Muralewicz przysiężny z Urbanem bratem . . . . .	1	1 1
	(4—6 nejrażyta . . . . . po 1)		

Nadawki temu siólu we włokach niemasz. Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi, kury, jayca gr. 3 1/2, za stacyą gr. 2 1/2, na niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni. A mają czynić powinność anno 1556, abowiem przyieli 1554.

Stanko Talminowicz z Mixą mają zapłacić tego roku ze trzech włok et in anno 1555 połowicę powinności; [Jurgis]<sup>8</sup> Janielowicz z włoki jednej ma zapłacić tymże obyczajem; Dosis Woytkowicz z niewiastą Janową z włoki || ma zapłacić, — abowiem ci ludzię te włoki trzymali wyżey mianowaną bez sielib. A teraz ję ci ludzię trzymają, których w porzę<sup>9</sup> odpiszą

Sianożęci gruntu średniego za ścianą konieczną sióła Mikszewiczów między puszcza j. k. mści, które są zarosłe, które mają sobie wyrabiać ci ludzie sióła Talminowskiego, które mają trzymać za nadawki, których mają wyrobić morgow 18. A co potym nazbyt wyrobią, z tego czynsz powinni będą płacić, gdy przerobią. A przerobkow żadnych na pole przerabiać nie mają, jedno sianożęci, które jem dla tego dano wyrabiać, iż sianożęci na włokach swoich nie mają.

W tym siele przeganianych gruntu średniego włok 6. Summa osiadłych na płat włok 3; czynszu gr. 45, osadnego kopa 1 gr. 30, za tłoki gr. 36, za gęsi, kury, jayca gr. 10 1/2, stacynego gr. 7 1/2, niewodowego gr. 6; summa wszego kop 3 gr. 15, owsa bb. 6, siana wozow 3 Summa nieosiadłych włok 3, a z nich płatu: czynszu gr. 45, osadnego kopa 1 gr. 30, za tłoki gr. 36, za gęsi, kury, jayca gr. 10 1/2, stacynego gr. 7 1/2, niewodowego gr. 6; summa wszego czyni kop 3 gr. 15, owsa bb. 6, siana wozow 3. ||

Woytowstwo ozwinskie na osadzie. 50 189 p.

Woytowi na woytowstwo daną włokę 1.

Summa osiadłych gruntu średniego y podłego włok 89, a z nich płatu piętęznego czyni kop 94 gr. 37, owsa bb. 137, siano wozow 89. B 59 p.

Summa nieosiadłych włok 19, a z nich przybędzie płatu piętęznego kop 20 gr. 20, owsa bb. 33, siana wozow 19. 55

Na zasciankach tego woytowstwa pola y domobrow przyiętych włok 3/15/8<sup>10</sup>, a z nich płatu czyni kop 4 gr. 52 p. 9. A nieprzyiętych zasciankow 60

<sup>1</sup>B: Jurgielis. <sup>2</sup>B: Stanisławem. <sup>3</sup>A: Talminowicz. <sup>4</sup>BC: Puszkiewicz. <sup>5</sup>ABC: 1 1/2. <sup>6</sup>AC: 15. <sup>7</sup>A nera. <sup>8</sup>AC: Jurgi. <sup>9</sup>B: wporząd. <sup>10</sup>ABC: 3/52/9.

włok 9/20, a z nich przybędzie płatu pieniężnego kop 14 gr. 4.

Summa summarum osiadłych y nieosiadłych włok 108, a z nich płatu uczyni kop 114 gr. 57<sup>1</sup>,  
5 owsa bb. 170, siana wozow 108.

Summa na zasciankach tego woytowstwa przy-  
iętych y nieprzyiętych włok 13<sup>2</sup>/<sub>5</sub>/8, a z nich  
płatu pieniężnego kop 18 gr. 56 p. 9. ||

### WOYTOWSTWO PRZEWONICKIE<sup>3</sup>

na osadzie.

Woytem Janielis Mikołajewicz.

Sioło Protkowskie,

od dwora Łyngmianskiego cztery mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włok  
15 22 gruntu średniego, kopcami okopanych, które  
się poczynają: pierwsza sciana konieczna od sciany  
sioła Narbancow<sup>4</sup>, druga sciana boczna od sciany  
boczney sioła Koniuchow, trzecia sciana od ziemi  
plebana sołockiego, czwarta sciana od zascianku,  
20 który leży od panow Pietkiewiczow. Sieliby temu  
siołu w średnim polu włokom 18, a 4 włokom w  
pierwszym polu dla błota.

Woły Konie Włoki

25	1. Janul Kuniszki z Bartłomie- jem <sup>5</sup> Marcinowiczem . . . . .	2	2	1
	2. Mosis <sup>6</sup> Symonowicz z Szcze- panem synem . . . . .	2	1	1
	3. Stanisław Symonowicz przy- siężny . . . . .	2	1	1
30	4. Jakub Symonowicz . . . . .	2	1 <sup>7</sup>	1
	5. Goczutis Jurewicz . . . . .	2	1	1
p.	6. Maciej Jurewicz z synmi trze- ma małemi . . . . .	2	1	1
	7. Moteli Konuszewicz z Urba- nem synem . . . . .	2	1	1
35	8. Pieczul Nargielowicz przy- siężny . . . . .	2	1	1
	9. Maciej Szczepanowicz z syn- mi dwiema . . . . .		1	1
40	10. Pieczulis Szczepanowicz z Piotrem synem . . . . .	2	1	1
	11. Goysulis Lesiewicz z Gry- czem, woley rok dla budowania .	2	1	1
45	12. Pieczulis Ratkowicz <sup>8</sup> z Mar- cinem Pieczulewicz(em) . . . . .	2	1	1
	13. Bartłomiej Marcinowicz, przyiół in anno 1554, powinność 1556 (14—17 nejraśyta). . . . .	2	1	1
	18. Paweł, zięć Goyzutow . . . . .	2	2	1
50	19. Janel Matulewicz z synmi dwiema . . . . .	2	2	1
	20. Pieczul Styrpeykowicz . . . . .	2	1	1
	21. Urban [Mateykowicz] <sup>9</sup> , wo- ley rok dla ubostwa . . . . .			1
55	22. Paweł Pieczulewicz . . . . .	2	2	1
p.	Nadawki temu siołu we włokach we trzech polach, których wymierzono włok 2 morgow 6.			
p.	Powinność. Czynszu gr. 15, osadnego gr. 30, za łłoki gr. 12, owsa bb. 2, za sianożęci gr. 4, za			

<sup>1</sup>ABC: 54. <sup>2</sup>ABC: 15. <sup>3</sup>B: Przewonickie. <sup>4</sup>B: Narbutow. <sup>5</sup>B: Donieniem. <sup>6</sup>C: Molis. <sup>7</sup>B: 2. <sup>8</sup>B: Raszkowicz. <sup>9</sup>A: Matey-  
lowicz. <sup>10</sup>AC: 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>; B nera. <sup>11</sup>ABC: 29<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. <sup>12</sup>ABC: 26. <sup>13</sup>B: Narbuncow. <sup>14</sup>B: belskiego. <sup>15</sup>C: Synpaczow. <sup>16</sup>A: Jugiem; C: Jur-  
gielem. <sup>17</sup>B: Grygul. <sup>18</sup>B: Stanisławem.

gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na nie-  
wody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.

Zascianki. Pola, sianożęci y dombrowy  
gruntu podłego, końcem jednym ku zasciankom  
Norobańczom, a bokiem od sciany boczney tegoż  
sioła, końcem drugim od ziem plebana sołockiego,  
a bokiem od ziem panow Pietkiewiczow, — wy-  
mierzone morgow 24, pusto

W tym siele przeganianych gruntu średniego  
włok 22. Summa osiadłych na płat włok 18, a z  
nich czynszu kop 4 gr. 30, osadnego kop 9, za  
łłoki kop 3 gr. 36, za gęsi, kury, jayca kopa 1  
gr. 3<sup>10</sup>, stacynego gr. 45, niewodowego gr. 36;  
summa wszego kop 19 gr. 30<sup>11</sup>, owsa bb. 36<sup>12</sup>,  
siana wozow 18. Summa nieosiadłych włok 4, a z  
nich płatu: czynszu kopa 1, osadnego kop 2, za  
łłoki gr. 48, || za gęsi, kury, jayca gr. 14, stacynego  
gr. 10, niewodowego gr. 8; summa wszego czyni  
kop 4 gr. 20, owsa bb. 8, siana wozow 4.

Summa na zasciankach gruntu podłego nieprzy-  
iętych morgow 24, a z nich przybędzie gr. 58.

Sioło Koniuchy,  
od dwora cztery mile.

W tym siele przeganianych we trzy pola włok  
15 gruntu średniego, kopcami okopanych z jed-  
ney strony, które się poczynają: pierw-za sciana  
konieczna od sciany boczney sioła Moyszynskiego,  
druga sciana boczna od sciany sioła Protkowskiego,  
trzecia sciana konieczna od sciany konieczney sioła  
Narbancow<sup>13</sup> y od sciany sioła Dowgieliskiego y  
od ziem pana wojewodzica podlaskiego<sup>14</sup> sioła  
Synpaczow<sup>15</sup>, czwarta sciana boczna od zascianku  
tegoż sioła y od jeziora Ozwint, scianami prostemi.  
Sieliby w średnim polu, a jedna włoka w  
pierwszym polu, abowiem nie mogła mieć sieliby  
w średnim polu dla mokrości.

Woły Konie Włoki

	1. Maciej Staniewicz z [Jur- giem] <sup>16</sup> Słykowiczem . . . . .	2	3	1
	2. Marcin, Grygis <sup>17</sup> Minczewicz . . . . .	4	2	1
	3. Symon Juchnowicz z synmi dwiema . . . . .	4	3	1
	4. Boniulis Piotrowicz z Gry- giem bratem . . . . .	2	2	1
	5. Janulis Janowicz z Gryczem bratem . . . . .	2	2	1
	6. Paweł Stankowicz z Stasiem synem . . . . .	2	2	1
	7. Pacz Staniewicz z Piotrem synem . . . . .	2	1	1
	8. Maciej Ihnatowicz z Piotrem bratem y Bolulis mały . . . . .	2	2	1
	9. Piotr Staniewicz z Maciejem bratem . . . . .	2	2	1
	(10—11 nejraśyta). . . . .			
	12. Szczepan z Gryczem pasyn- kiem a Staniulem <sup>18</sup> bratem . . . . .	2	2	1
	13. Nar Szuleykowicz z Janulem bratem, woley rok, a tego roku ma zapłacić z Gradowczy . . . . .	2	2	1

<sup>1</sup>ABC: 54. <sup>2</sup>ABC: 15. <sup>3</sup>B: Przewonickie. <sup>4</sup>B: Narbutow. <sup>5</sup>B: Donieniem. <sup>6</sup>C: Molis. <sup>7</sup>B: 2. <sup>8</sup>B: Raszkowicz. <sup>9</sup>A: Matey-  
lowicz. <sup>10</sup>AC: 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>; B nera. <sup>11</sup>ABC: 29<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. <sup>12</sup>ABC: 26. <sup>13</sup>B: Narbuncow. <sup>14</sup>B: belskiego. <sup>15</sup>C: Synpaczow. <sup>16</sup>A: Jugiem; C: Jur-  
gielem. <sup>17</sup>B: Grygul. <sup>18</sup>B: Stanisławem.

14. Fayta Rokowicz z synami  
trzema . . . . . 2 2 1
15. Stanisław Słyk przysiężny  
5 z Piotrem bratem, Bolulis mały . . . . . 2 2 1
16. Pietrel Staniewicz z Macie-  
jem bratem . . . . . 2 2 1 ||
- Nadawkow temu siołu we włokach niemasz,  
w [nie]<sup>1</sup>których polach przenosi morgow 10, a w  
10 niektórych niedostaie. |
- Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego  
gr. 30, za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4,  
za gęsi, kury, jayca gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na  
niewody gr. 2; lecie do żniwa y do siana powinni.
- 15 Zascianki. Pola, dombrowy y sianożęci  
gruntu sredniego, ktore leżą między scianą boczną  
a między jeziorem Ozwintym, końcem ku ziem-  
iom pana wojewodzica podlaskiego<sup>2</sup>, a drugim  
końcem ku scienie boczney sioła Moyszynskiego,  
20 wymierzono włok 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Ten zascianek trzymał  
Symon Juchnowicz y Maciej Janowicz, a ma za-  
płacić tego y przeszłego [roku]<sup>4</sup> 1555. Ten zascia-  
nek dano temu siołu za nadawki, abowiem ich  
we włokach niemasz.
- 25 W tym siele przeganianych gruntu sredniego  
włok 15. Summa osiadłych włok 14, z nich przy-  
będzie płatu: czynszu kop 3/30, osadnego kop 7,  
za tłoki kop 2 gr. 48, za gęsi, kury, jayca gr. 49,  
stacynego gr. 35, niewodowego gr. 28; (summa  
30 wszego płatu kop 15 gr. 10, owsa bb. 28), siana  
wozow 14. A nieosiadłych w tym siele włoka 1,  
z niey płatu przybędzie za wszystką powinność  
kopa 1 gr. 5, owsa bb. 2, siana wozow 1. ||

**Sioło Nawbaczy<sup>3</sup>,  
od dwora cztery mile.**

- 35 W tym siele przeganianych we trzy pola włok  
11 gruntu sredniego, ktore się poczynają: pierw-  
sza sciana konieczna od sciany konieczney sioła  
Przewoynickiego, druga sciana boczna od za-  
40 scianku tegoż sioła, który leży od ziem dowgie-  
liskich, trzecia sciana konieczna od sciany koniecz-  
ney sioła Koniuchow y od sioła Protkowiczow,  
czwarta sciana od zascianku tegoż sioła, który  
leży od ziem panow Pietkiewiczow. Sieliby temu  
45 siołu w srednim polu.

- Włok Konie Włoki
1. Maciej przysiężny, Symon  
Juchnowicz . . . . . 2 1 1
2. Jankus Sepowicz z Łukaszem  
50 synem . . . . . 2 1 1
3. Lesis<sup>4</sup> Mosiewicz . . . . . 2 1 1
4. Mosis Mielewicz . . . . . 2 1 1
5. Szczepan Boczkiniś<sup>5</sup> przy-  
siężny z Maciejem bratem . . . . . 2 1 1
- 55 6. Andrzej Jutkowicz . . . . . 2 2 1
7. Niestoia Goylewicz . . . . . 2 1 1
8. Juteyko<sup>6</sup> Stankowicz, Janek<sup>7</sup>  
Łukaszewicz . . . . . 1
9. Mosis Mielewicz powtorę . . . . . 2 1
- 60 10. Bartłomiej Burak z Urba-

- Włok Konie Włoki
- nem Paszczekiem, przyioł 1554,  
powinność 1555 . . . . . 2 1<sup>8</sup>
- [Nadawki temu siołu we trzech polach we wło-  
kach wymierzono włoka 1/3.
- Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30,  
za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi  
etc. gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2;  
do żniwa y do siana lecie powinni.

**Zascianki.**

Pola, dąbrowy y sianożęci gruntu sredniego  
między scianą boczną y między ziemiom panow  
Pietkiewiczow wymierzono włok 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, gdzie pier-  
wiew włokę było wymierzono, co trzyma | Juchno  
Sopowicz; ma tego roku zapłacić in anno 1555  
15 (z) a jedną włokę.

Pola y trochę bagna<sup>9</sup> gruntu podłego między  
scianą boczną a między dawgieliską wymierzono  
morgow 8, pusto.

W tym siele przeganianych gruntu sredniego  
włok 11. Summa osiadłych włok 10, a z nych  
płat: czynszu kop 2 gr. 30, osadnego kop 5, za  
tłoki kop 2, za gęsi etc. gr. 35, stacynego gr. 25,  
niewodowego gr. 20; summa wszego kop 10 gr. 50,  
25 owsa bb. 20, siana wozow 10. Summa nieosiad-  
łych włoka 1, z niey przybędzie za wszystką po-  
winność kopa 1<sup>1</sup>/<sub>5</sub><sup>10</sup>, owsa bb. 2, siana woz 1.

Na zascianku tego sioła gruntu srednie(go)  
przyjętych włok 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, z nych płatu kop 2 gr. 15.  
A na drugim zascianku nieprzyjętych gruntu pod-  
30 łego morgow 8, z nych przybędzie gr. 23/2.

**Sioło Przewoiłickie,  
od dwora pięć mil.**

W tym siele przeganianych we trzy pola włok  
11 gruntu sredniego, kopcami okopanych, ktore  
się poczynają: pierwsza sciana koncowa od ziem  
p. Jana Symonowicza y innych boiar Mongerdu-  
wiczow scianą krzywą, druga sciana boczna od  
ziem dawgielskich sioła Makutowiczow y od ziem  
sioła Pinłenskiego, trzecia sciana koncowa od scia-  
40 ny boczney sioła Nawbanczow y od ziem panow  
Mongierdowiczow, czwarta sciana boczna od ziem  
panow Mongierdowiczow. Sieliby temu siołu w  
srednim polu.

- Włok Konie Włoki
1. Wensław Mikołajewicz . . . . . 2 2 1
2. Stasko Bohdanowicz . . . . . 2 2 1
3. Ambrozey Staskowicz . . . . . 2 2 1
4. Pieczul Bohdanowicz . . . . . 2 2 1
5. Urban, syn jego, przysiężny . . . . . 2 3 1
- 50 6. Ju(r)gis Pieczulewicz z Ur-  
banem synem . . . . . 2 3 1
7. Bartłomiej Mikołajewicz przy-  
siężny . . . . . 2 2 1
8. Jurgis Mikołajewicz . . . . . 2 1 1
- 55 9. Staszal Piotraszewicz . . . . . 2 1 1
10. Marcin Stanisławowicz . . . . . 2 1 1
11. Na woytowstwo dano tego  
roku . . . . . 2 4 1
- Nadawki temu siołu we włokach we wszyst-  
kich trzech polach, których wymierzono włokę 1/3.

<sup>1</sup>AC niera. <sup>2</sup>B: boleskiego. <sup>3</sup>B: Horbaczy. <sup>4</sup>B: Lesius. <sup>5</sup>B: Boczkiewicz. <sup>6</sup>BC: Juleyko. <sup>7</sup>B: Janiel. <sup>8</sup>AC toliau ligi dvaro  
aprašymo, 125 sk. 10 eil., niera. <sup>9</sup>B: pagna. <sup>10</sup>B: 1/50.

**Powinność.** Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za łłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi etc. gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; do zniwa ut supra.

5 **Zascianki.** Pola y dąbrowy gruntu szrednego między scianą boczną a między ziemiami dawgielskimi wymierzono morgow 17. To trzyma Junul z Jurgiem Mikołajewicy, powinni zapłacić od morga.

10 W tym siele przeganianych gruntu szrednego włok 11. Woytowowi na woytowstwo dano włoka 1. Suma osiadłych włok 10, z nych płatu przybędzie: czynszu kop 2 gr. 30, osadnego kop 5, za łłoki |  
13p. kop 2, za gęsi etc. gr. 35, stacynego gr. 25, niewodowego gr. 20.

15 Na zasciankach tego sioła gruntu szrednego morgow 17, z nych płatu gr. 51<sup>1</sup>.

Summa wszego płatu kop 11 gr. 41<sup>2</sup>, owsa bb. 20, siana wozow 10.

20 **Sioło Żydwoyskie,**  
od dworu pięć mil.

W tym siele morgowanych włok 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> gruntu szrednego, kopcami okopanych. Granica tym włokom: koncem od ziem pana wojewodzica podlaskiego<sup>3</sup> Wardokiemow, bokiem od ziem tegoż wojewodzica podle płotu samego y domu Macieja Tarukowicza y od ziem panow Mongierdowiczow, konce(m drugim) od ziem panow Mongierdowiczow, a bokiem drugim Stasia Piotrowicza, człowieka krolewskiego. A między tym opisaniem tych granic jest poczęści ziemie niwami rozno kniazia Kroszynskiego dworu jego Gudziszek.

Woly Konie Włoki

35 Januszko Zatwoygowicz z Bał-  
tromiejem synem . . . . . 1 1 1  
Stanisław Zatwoygowicz . . . . . 1 1  
Szczepan Zatwoygowicz z Stani-  
nielem zięciem . . . . . 2 1 1<sup>2</sup>

40 Dąbrowy niemorgowaney niemasz z ziemiami ludzi kniazia Kroszynskiego na część poddanych j. kr. mci wymierzono morgow 5. To dano temu siołu za nadawek. Tey ziemi mają być sposobione y na włoki rozegnane.

45 **Powinność.** Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za łłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi etc. gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie ut supra.

50 W tym siele morgowanych gruntu szrednego osiadłych włok 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, z nych płatu: czynszu gr. 37<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, osadnego kopa 1 gr. 15, za łłoki gr. 30, za gęsi etc. gr. 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, stacynego gr. 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego gr. 5; summa wszego płatu kop 2 gr. 42 p. 5, (owsa bb. 5), siana wozow 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

55 **Sioło Montinskie,**  
od dworu pięć mil.

60 W tym siele morgowanych włok 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> gruntu szrednego, kopcami okopanych, ktorych granica poczyna: koncem od drogi, która idzie od dworow panow Mongierdowiczow do dworow panow Pietkiewiczow, y trochę za drogę; bokiem od zie-

mie kniazia Kroszynskiego y od drogi, która idzie z Dzisien do Sokola; koncem drugim od ziem pana czasznika, a bokiem drugim od ziem kniazia K(r)oszynskiego dworu jego Gudziszek.

Woly Konie Włoki 5

Staśiel Piotrowicz przysięzny z  
Woyciechem synem . . . . . 2 1 1  
Lukasz Stasulewicz . . . . . 2 1 1  
Marcin Stasulewicz . . . . . 1 1 1<sup>2</sup>

Tey ziemi mają być rozegnane włoki. 10

**Powinność.** Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za łłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi etc. gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie ut supra.

W tym siele morgowanych gruntu szrednego włok 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> osiadłych. | Czyszu gr. 37<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, osadnego kopa 1 gr. 15, za łłoki gr. 30, za gęsi etc. gr. 8 p. 5, stacynego gr. 6 p. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego gr. 5; summa wszego płatu kop 2 gr. 42 p. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, owsa bb. 5, siana wozow 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. 20

B 64,

**Sioło Pyntinskie**  
od dworu pięć mil.

W tym siele morgowanych włok 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub> gruntu szrednego, kopcami okopanych, ktorym granica: koncem od ziem p. Mongierdowiczow, bokiem od ziem ludzi dzisienskich Jazkta y Stanka Rostaniewiczow, bokiem od ziem tychże ludzi da(w)gielskich.

Z tey ziemi człowiek jeden umarł, a statkow<sup>4</sup> po nym nie zostało nic. A drugi człowiek szedł precz (z) ziemi, zyta po nym nazęto kop 5 na dwor Łyngmianski. Na teyże ziemi Tomaszko Pawłowicz, człowiek pana wojewodzycy belskiego, na rote, a urzędnik dzisienskiego woyt powiedział, ze<sup>5</sup> gr. 30 powinnienn zapłacić tego roku. Janielis z Mosiem bratem Melancy, ludzie gudziskie, z teyże pustowszczyzny zyta pozęli na morgow 10; powinni zapłacić od morga. A od sianozęci woyt od siebie pieniądze ma. Tey ziemi mają być na włoki rozegnane.

Woly Konie Włoki 40

(1—3 nejraśyta . . . . . po 1)

**Powinność.** Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30, za łłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi etc. gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2; lecie do zniwa y do siana powinni. 45

W tym siele morgowanych grun(tu) szrednego nieosiadłych włok 3, a z nych przybędzie, gdy osadzone będą, czynszu gr. 45, osadnego kopa 1 gr. 30, za łłoki gr. 36, za gęsi etc. gr. 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, stacynego gr. 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego gr. 6; summa wszego płatu pienięznego czyni kop 3/15<sup>6</sup>, owsa bb. 6, siana wozow 3.

**Sioło Daliuczenskie,**  
od dworu pięć mil.

W tym siele morgowanych włok 1/27, kopcamy okopanych, gruntu podłego, ktorym granica poczyna się koncem koncowym Zugordu plebana niemenczynskiego sioła Zalunczow, koncem drugim ku scienie koncowey sioła Dawgielskiego y od ziem sioła Pynczynskiego. Tey ziemi mają na 60

<sup>1</sup>B: 5. <sup>2</sup>B: 44. <sup>3</sup>B: belskiego. <sup>4</sup>B: stalko. <sup>5</sup>B: za. <sup>6</sup>B: 3/16.

włoki byc rozegnane y nayda się spelną dwie włoce.

- Woly Konie Włoki
1. Andrzej Mixtowicz . . . . . 2 1 1
- 5 2. Symon Piotrowicz, wolny  
jest rok dla ubostwa . . . . . 1
- Powinność. Czyszu gr. 12<sup>1</sup>, osadnego gr. 30,  
za tłoki gr. 12, owsa bb. 1, za siano gr. 4, (za gęsi  
etc. gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2);  
10 lecie do zniwa y do siana powinni.
- W tym siele morgowanych gruntu podłego  
osiadłych włók 2. Czyszu gr. 24, osadnego (kopa 1,  
za tłoki gr. 24, za gęsi etc. gr. 7, stacynego) gr. 5,  
niewodowego gr. 4<sup>2</sup>; summa wszego czyni kop  
15 2/4, owsa bb. (2), siana wozow 2. |

### Sioło Monczanskie, od dworu mil 4.

- W tym siele morgowanych włók 3/2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> gruntu  
szrednego na piętnastu miejscach między ziemiami  
20 pana wojewodzica belskiego y kniazia Kroszyn-  
skiego: niwy 2 na tymże uroczyszcze; niwa 3 ple-  
bana koncem ku jezioru Zugordu; 4 niwa na wiel-  
kim polu nad jeziorem Tarcem; 5 niwa koncem  
ku jezioru Taru między polmi Mosia Nareykowi-  
25 cza, które zowią Gudziskiego; 6 niwa między pol-  
mi wyzey mianowanemi Mosia Noreikowicza, które  
zowią Obszuszczyny; 7 niwa, którą zowią Wierzmieli  
Puzinis, między polmi Mosiowemi; 8 niwa niemafa,  
którą zowią Niemoyski, między ziemiami wyzey  
30 mianowanemi; 9 niwa, którą zowią Moisisinski,  
między ziemiami gudziskiem; 10 niwa Monczyn-  
skie tuż niedaleko od tej niwy wyzey mianowa-  
ney, jedną przed drugą; 11 niwa, gdzie sami sie-  
libami<sup>3</sup> swemi siedzą; 12 niwa leży we trzech  
35 miejscach, a zowią Gorami; 13 niwa—zowią Stą-  
pimem.

- Woly Konie Włoki
- Piotr Mielewicz z synami dwiema 4 3 1
- Jan Goczuby (z) Ttomaszem Gi-  
40 giendowicz(em) . . . . . 2 2 1
- Lukasz Gigierdowicz przysięzny  
z synami dwiema . . . . . 2 1 1
- A ostatek morgow 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, to im dano za nadawki.  
Powinność. Czyszu gr. 15, osadnego gr. 30,  
45 za tłoki gr. 12, owsa bb. 2, za siano gr. 4, za gęsi  
etc. gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacyą gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2;  
lecie ut supra powinni.

- W tym siele morgowanych gruntu szrednego  
osiadłych włók 3. Czyszu gr. 45<sup>4</sup>, osadnego kopa<sup>5</sup>  
50 1/30, za tłoki gr. 36, za gęsi etc. gr. 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, stacy-  
nego gr. 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, niewodowego gr. 6; summa wszego  
płatni czyni kop 3/15, owsa bb. 6<sup>6</sup>, siana wozow 3.

### Woytowstwo przewoynickiego na osadzie.

- 55 Woytowi na woytowstwo dano wolną włokę 1.  
Summa osiadłych przeganianych y morgowa-  
nych gruntu szrednego y podłego włók 62<sup>7</sup>, a z  
nych płatni pieniężnego czyni kop 67 gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, owsa  
bb. 122<sup>8</sup>, siana wozow 62.

- 60 Summa nieosiadłych włók 9, a z nych przybę-

dzie płatni pieniężnego kop 9 gr. 45, owsa bb. 18,  
siana wozow 9.

Na zasciankach tego woytowstwa włók przy-  
iętych 2/17, a z nych płatni pieniężnego czyni  
kop 3/6. A nieprzyiętych gruntu podłego włoka 5  
1/2, z nych przybędzie płatni kopa 1/3<sup>1</sup>/<sub>8</sub>.

Summa summarum w tym woytowstwie osiad-  
łych y nieosiadłych włók 71, z nych płatni pie-  
niężnego uczyni kop 76 gr. 48<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, owsa bb. 140,  
siana wozow 71. 10

Summa na zasciankach<sup>9</sup> tego woytowstwa przy-  
iętych y nieprzyiętych włók 3/19, a z nych płatni  
pieniężnego uczyni kop 4 gr. 38 p. 8.

### Ku dworu Łyngmianskiemu:

Woytow 5, tym woytom na woytowstwo dano 15  
włók 5.

Słuskom dwornym dano wolnych włók 2<sup>10</sup>.

Kowalowi na kowalstwo dano włokę 1.

Rybitwowi na rybastwo dano wolną włokę 1.

Ciesli na ciesielstwo dano wolną włokę 1. 20

Summa osiadłych w tej włosci łyngmianskiey  
y w miasteczku włók 307, a z nych płatni pienię-  
żnego z miasteczka y z siedlisk<sup>11</sup> y z ogrodow y  
kapszczyzny uczyni kop 302 gr. 13, owsa bb. 513,  
siana wozow 297<sup>12</sup>. 25

Summa nieosiadłych włók 69, a z nych przy-  
będzie płatni pieniężnego kop 55/40, owsa bb. 117,  
siana wozow 65.

Summa na zasciankach tej włosci przyiętych  
włók 18/20/28<sup>13</sup>, a z nych pieniężnego płatni kop 30  
26/33/9. A nieprzyiętych włók 17/29/5, z nych  
przybędzie płatni pieniężnego kop 26 gr. 19,3<sup>14</sup>.

Summa summarum w tej włosci łyngmianskiey  
osiadłych a nieosiadłych włók 376<sup>15</sup>, a z nych  
płatni uczyni kop 357/53, owsa bb. 630, siana wo- 35  
zow 362.

Summa na zasciankach przyiętych y nieprzy-  
iętych włók 36/20/3, a z nych płatni uczyni kop 52  
gr. 53 p. 2. |

### Ku tym dworom obiema:

Woytow 10, którym dano wolnych włók 10. 40 B 66p.

Cieslom trzem dano wolnych włók 3.

Pracze<sup>16</sup> dano włokę 1.

Kowalowi dano włokę 1.

Rybitwowi dano włokę 1. 45

Słuszkom dwornym dano włók 2.

Summa w miasteczku y na włosci osiadłych włók  
512/20, z nych płatni pieniężnego z mieszkami  
dochody czyni kop 501 gr. 10 p 3, owsa bb. 866,  
siana wozow 492. 50

Summa nieosiadłych w miasteczkach y we włosci  
włók 195<sup>1</sup>/<sub>2</sub>/8, z nych przybędzie płatni pieniężnego  
kop 174 gr. 20<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, owsa bb. 296, siana wozow  
185<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. |

Na zasciankach tych obudwuch dworow przy- 55 B 67p.  
iętych włók (27)/22/13, a z nych płatni pieniężnego  
czyni kop 39 gr. 4/8<sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>17</sup>. Nieprzyiętych zasciankow  
włók 60/29/29<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, a z nych przybędzie płatni pie-  
niężnego, gdy będą przyięte, kop 95/18/4.

<sup>1</sup>B: 14. <sup>2</sup>B po to: za siano gr. 5. <sup>3</sup>B: sukami. <sup>4</sup>B: 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. <sup>5</sup>B: gr. <sup>6</sup>B: ? <sup>7</sup>B: 26. <sup>8</sup>B: 18/120. <sup>9</sup>B: zascianku. <sup>10</sup>B: 7.  
<sup>11</sup>B: siedłych. <sup>12</sup>B: 291. <sup>13</sup>B: 18/20/18. <sup>14</sup>B: 19/5. <sup>15</sup>B: 336. <sup>16</sup>B: Bracze. <sup>17</sup>B: 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Summa summarum ku obiema dworom wszystkich osiadłych y nieosiadłych włok 708/13, z nych płatu pieniężnego uczyni z tym, co jest y co jeszcze przybyć ma, kop 675 gr. 30 p. 8, owsa bb. 1162, siana wozow 677<sup>1/2</sup>.

Summa summarum tych obudwuch dworow na zaszciankach przyiętych y nieprzyiętych włok 88/22/12<sup>1/2</sup>, z nych płatu pieniężnego uczyni kop 134 gr. 23/2<sup>1/2</sup>. ||

## DWOR Z BUDOWANIEM nad jeziorem Usiem.

Placu, na czym dwor, wymierzano prętow 26.

Naypierwiey dom wielki na podklecie. Swietlica, a w niey piec prosty biały, okien prostych 15 cztery, ława przed stołem, komien prosty dla swiecenia, drzwi na zawiasach z zaszczepką. A przeciwko swietlicy kownata, albo komora, a w niey okien prostych dwie z okiennicami zasowistemi, drzwi proste z zaszczepką. A między swietlicą 20 y komorą sieni, w niey drzwi proste, proboy z zaszczepką. Wychodząc z sieni ganek, w nim ławy dwie. Ten dom dylami ciosanemi pobity. Pod tym domem podklet, w niem kadz kapusty a druga kadz z [bocwinią]<sup>1</sup>, drzwi na zawiasach z zaszczepkami y proboy. Drugi podklet pod komorą, a 25 u niego drzwi proste.

Drugi dom przy ziemi. Swietlica wielka, a w niey piec biały prosty, okien wielkich z okiennicami na zawiasach trzy, okno małe proste z 30 okiennicą zasowistą, stoł sosnowy, ławy trzy, ławka przed stołem, komin prosty do<sup>2</sup> swiecenia, drzwi na zawiasach. Naprzeciwko tey swietlicy komora, w niey okien prostych z okiennicami zasowistemi 35 trzy, ławy dwoje, drzwi na zawiasach z zaszczepkami. A między swietlicą a komorą sieni z pomostem, a w niey drzwi proste. Ten dom wszystkich dranicami pobity. ||

Trzeci domek przy ziemi. Swietlica, a w niey 40 piec prosty, okien z okiennicami na zawiasach y z zaszczepkami trzy, stoł mały sosnowy, ławy cztery, ławka przed stołem, drzwi na zawiasach z zaszczepkami y probojami. Naprzeciwko tey swietlicy komora, a w niey komin prosty, okno z okiennicą na zawiasach z zaszczepką, drzwi na 45 zawiasach z zaszczepkami y | z probojami. Między swietlicą y komorą sieni, a w niey drzwi na zawiasach z zaszczepkami.

Czwarty domek mały. Hrydnia, w niey piec, okien prostych z okiennicami zasowistemi cztery, 50 ławy trzy, drzwi proste z probojami y z zaszczepkami. Naprzeciwko komora mała, a w niey okno proste, drzwi proste, proboy z zaszczepkami. A między hrydnią y komorą sienka mała, w niey 55 drzwi proste. Ten domek ciesnicami pobity.

Kuchnia, w niey okien prostych z okiennicami zasowistemi cztery, stoł sosnowy, ławy dwie, drzwi proste, proboy z zaszczepkami.

Swiren wielki na słupach związanych, a u niego drzwi proste z zaszczepkami y proboy. A około

tego swirna ganek ze trzech stron. A przed gan-  
kiem wschod. Ten swiren y ganek dranicami po-  
bity. A pod nim kamienia do pałacow murowa-  
nych sztuk 100.

Swiren na słupach niskich, a w nim zasiewkow 5  
do sypania siedm, solanka 1, drzwi proste z za-  
szczepkami. Ten swiren dranicami nakryty.

Swironek mały na słupach, w nim zasiewkow  
do sypania zboża dwa, kubeł niewielki, solanka 10  
jedna, beczka jedna, drzwi proste z zaszczepkami.  
Ten swiren dranicami pobity. ||

Staynia, [w ktorey może stac koni dwadziescia, 201  
w tey stayni wrota wielkie, proste, proboy]<sup>3</sup> z  
zaszczepkami. Ta staynia [s]łom[ą] nakryta.

Hrydnia, gdzie rykunia mieszka, w niey okien 15  
małych prostych [pięc] z okiennicami zasowistemi,  
stoł dębowy, ławy 3, żarno, [co] w nich [mielą],  
stępa, co w niey tłuką, kłoda, co chłopcy sadzają.

Swironek [mały], stary, gdzie rykunia swoje 20  
rzeczy chowa, dranicami nakryty.

Ten dwor wkoło wszytek odyłowany.<sup>4</sup>

Budowanie dworca Ozwinskiego,  
ktore ma być przywiezione do dwora  
Łyngmianskiego y tam będzie zbu-  
dowane dla urzędnika, gdzie roska- 25  
zano. |

Swietlica mała, już stara. A przeciwko jey 69  
komora mała. [Między] swietlicą a komorą sien  
mała. Ten domek dranicami nakryty.

Hrydnia z [sienią]<sup>5</sup>, dranicami nakryta. 30

Swironek mały stary.

## Gumno.

Placu w gumnie wymierzono prętow 16.

Klunia, [albo] stodoła, z drzewa rąbiona, słomą 35  
nakryta, w niey wrota dwoiste, z probojami y  
z zaszczepkami.

Niedaleko stodoły jowia, a w niey może stawic  
żyta kop [2. A na]przeciwko jowij sienka mała.

Tamże w gumnię swiren[ek mały], słomo na- 40  
kryty, a u niego drzwi proste.

Tamże w gumnię odryny z chrostu plecione,  
w ktore zboże kładno<sup>6</sup>, dwie. Ozieroda<sup>7</sup>, prze-  
plotow dwadziescia.

## Zboże w tymże gumnie.

Żyta ozimego na zimę roku 1553 posiano było 45  
solanek || [60, a n]ażęto [go] kop 101; [żyta] ko-  
pa 1 daje beczkę 1 korca <sup>1/2</sup>. [Na te zimę posiano  
żyta] beczek<sup>8</sup> 70. Jarego żyta posiano było bb.  
3, a nażęto kop 9; kopa daje korcy 3. Pszenicy  
jarey posiano było solanek 1<sup>1/2</sup>, nażęto kop 10<sup>9</sup>; 50  
kopa 1 daje korcy 3<sup>1/2</sup>. Jęczmieniu posiano było  
solanek 3<sup>1/2</sup>, nażęto kop 8; kopa 1 daje korcy 2.  
Grochu nie siano nic. Owsa posiano było solanek  
38, nażęto kop 40/50. Gryki posiano było solanek  
6<sup>1/2</sup>, nażęto kop 35; kopa daje korcy dwa. Mału 55  
natrzęsiono sit dwa. Konopie siano, ale się nie  
zrodziły. Len siano, ale się nie zrodził. Siana  
łącznego styrt 3, a latowego<sup>10</sup> siana styrt 6. A  
woytowie ozwintscy nie pokosili sianożęci przy  
paszney dworney na 15 wozow. 60

<sup>1</sup>A: prużną; C: prozną. <sup>2</sup>B: dla. <sup>3</sup>AC trūksta; toliau, ligi 129 sk. galo, tekstas, paimtas iš B, kurio trūksta AC, težymimas skliausteliais [ ] be skaidiaus. <sup>4</sup>Cia baigiasi tekstas C. <sup>5</sup>A: zieniā. <sup>6</sup>B: kładziono. <sup>7</sup>B: Czie rody. <sup>8</sup>B: solanek. <sup>9</sup>B: 10<sup>1/2</sup>. <sup>10</sup>B: latosię.

### Kościół łyngmianski.

Kościół stary nikczemny, odrany. A na tę mieyscę kościół budują, którego już zrab zrabiono.

Rzeczy kościelne. Kielich srebrny z patyną kościelny—1. Kielich miedziany pozłocisty—1. |

Ornaty. Ornat adamaszku czarnego ze wszystkimi apparaty, k niemu należącemi, a k niemu alba płotna kolenskiego — 1. Ornat ałasu modrego ze wszystkimi apparaty, a k niemu || alba płotna [prostego] dobrego — 1. Ornaty [kumze] czerwone ze wszystkimi apparaty — 2. Ornat adamaszku białego ze wszystkimi apparaty — 1. Szerynka<sup>1</sup> złotem wyszywana — 1. Szerynka<sup>1</sup> jedwabiem czerwonym a złotem wyszywana — [1]. Antependium ałasu modrego — 1. Antependium komża czerwona stara — 1.

Lichtarzow mosiędzowych nowych — 2.

Dzwony. Dzwony niewielkie, co w nieg na mszę dzwonią — 2. Dzwonkow małych kościelnych — 2.

### Obora.

Chlew z drzewa rąbiony, a w nim może stać bydła s kilkadziesiąt. Chlew drugi niewielki dla owiec.

Bydło rogate. Woł stary gniady roboczy 1. Wolik czerwony trzecieletni nieuczony 1. Wolik tegoroczny czerwony 1. Woł gniady grabieżny 1. Krowa stara płowa do pożytku 1. Jałowica czwartoletnia pstra 1. Jałowica trzecieletnia czerwona 1. || Owce. Owiec starych 11. Owiec młodych 2. Baran 1.

### Ogrody owocne<sup>2</sup>.

W ogrodzie kapustnym od gumna wymierzono prętow 14. W ogrodzie za kuchnią wymierzono prętow 18<sup>3</sup>. |

### Czeladz niewolna, która w dworcu mieszka.

Dosia żonka, Łucka<sup>3</sup> żonka — tym miesięczynę dają: z pola lecę po kopię żyta, na Boże Narodzenie po bb. żyta, na Wielkano(c) po bb. żyta.

### Pasznie dworne gruntu szredniego.

Pierwsza [pasznia]<sup>5</sup> nowo postawiona, która leży za nadawkami siola Nowosadow, końcem poczowszy od nadawkow nowosadzkich, a bokiem od jeziora Zesdra y podle jeziora Usiey, końcem drugim ku błotu krolewskiemu, a bokiem drugim poczowszy od tegoż błota przez goscinię do jeziora plebanskiego, a zaś<sup>6</sup> od jeziora aż do nadawkow nowosadzkich, — postanowiono włok 4, a nadpuszczono morgow 15 dla błota. Która pasznia jest postanowiona tam, gdzie przedtym pasznia była niedaleko dwora z tych 2 włok y morgow || [6], które było dano Stanisławowi [Gamratowi], y z tej włoki, którą trzymał Staś Janowicz, y morgow 6 prentow 20, y ziemię plebańską<sup>7</sup> morgow 9, za co jemu [ma] Zygmont pomierzyć, odmianę dać dla tego, aby ziem cudzych między pasznią krola

j. msci nie było, y z ogrodow mieskich, które im było dano na siedliska y ogrody. W tej paszni, w tych 4 włokach ku wyrabieniu jest morgow 15. Pognoju w tej paszni wymierzono morgow 8. A gdzie Gamrat siedzi y inszy mieszczanie, którzy się mają znosić, wymierzono morgow 3.

Druga pasznia nowo postanowiona, która leży końcem poczowszy od jeziora Zesdra a bokiem od ziem Nowosadow, końcem drugim ku włokom siola Puczkowiczow<sup>8</sup>, a bokiem od włok mieskich, gdzie przedtym pasznia była postanowiona, włok 4. Która pasznia jest postanowiona ze trzech włok y morgow 10, które było na parobki wymierzono, y z tych 20 morgow mieyskich, które było dano [Jakubowi Ławrynowiczu]. W tej paszni, w tych 4 włokach, ku wyrobieńiu [jest] włoka 1. Pognojow w tej paszni wymierzono morgow 6.

Trzecia pasznia, która leży końcem poczowszy od [samego dwora] j. k. msci, zajmując część ogrodow mieskich, które [im odięto] ku paszni, bokiem od błota krolewskiego y poczęści [plebanskiego], końcem drugim od ziemi pienney, w którą się wstępują [poddani p.] Mikołaja Narbuta, której ziemię zajęto w pasznią 1 [włokę], bokiem drugim od jeziora j. k. msci Usiey<sup>9</sup>, postanowiono [włok 4]. Ta pasznia jest postanowiona z tej paszni, której był pan Zygmont postanowił 3 włoki trochę niespełna. Ku tej || [paszni | ziem] plebanskich przyięto morgow 3, które leżały między ziemiami paszni dworney, które ma pan Zygmont oddać [plebanowi]. Ku tej paszni przyięto ziemię pienney, w którą [się wstępują] [poddani]<sup>10</sup> pana Mikołaja Narbuta, wojewody podlaskiego, [włokę 1], które jemu [ma]<sup>10</sup> oddać może z tych ziem, co trzymał [Maczuda]<sup>11</sup>, jeśli pan Narbut teyże ziemię doydzie. Te yże ziemię pienney zostało przy paszni lasu błotnego morgow 15. W tej paszni ku wyrobieńiu morgow 12. Pognojow w tej paszni wymierzono morgow 10. Tej paszni dworney dla tego są blisko dworu postanowione, dla wożenia gnoju y dla wożenia zboża wszelakiego z pola, abowiem przedtym pan Zygmont postanowił był dwie paszni mało nie w mili od dworu.

### Sianożęci ku temu dworu nowo wymierzono.

Sianożęci, które zowią Kudziółki<sup>12</sup>, po obie strony rzeczki Giełoyny między scianami koniecznemi siol krola j. msci Minieyszewskiego y Kierdeykowskię, wymierzono morgow 7.

Sianożęci po obie strony rzeczki wyżej mianowaney wniz ku jezioru między lasami — wymierzono morgow 4/8. ||

Sianożęci między jeziorem Lussem<sup>13</sup>, Osolnem<sup>14</sup> a między zasciankiem siola Miesiutowiczow y między tym bagnem, [ktorego] nie morgowano, którą zowią Pobierzę, wymierzono morgow 10.

[A] ku wyrobieńiu sianożęci jest morgow 5.

Sianożęci, które zowią Trokiem, które leżą między jeziorem a między zasciankiem, które

<sup>1</sup>B: Jerzynka. <sup>2</sup>B: owocowe. <sup>3</sup>B: 11. <sup>4</sup>B: Luka. <sup>5</sup>A: sciana. <sup>6</sup>B: zasiem. <sup>7</sup>B: plebanskich. <sup>8</sup>B: Paczkowiczow. <sup>9</sup>B: w tej; <sup>10</sup>A: trüksta, B: iŝpleŝta. <sup>11</sup>A: Maczudo. <sup>12</sup>B: Kudziółki. <sup>13</sup>B: Lastem. <sup>14</sup>B: Osselnem.



trzymą Bartłomiej Goylewicz, wymierzono morgow 12. ||<sup>1</sup>

2. [Lasy]<sup>2</sup> y dombrowy, które mają być ku potrzebie j. k. msci y ku dworu 5 Łyngmianskiemu zachowane.

Lasu błotnego olszyny niedaleko od sianożęci, które zowią [Kudzołowski]<sup>3</sup>, który las leży po obie strony rzeczki Giełoyny, który zowią Czmiskiem błotem, a jest godny na wyrobienie sianożęci, a 10 leży od dwora Łyngmianskiego w pułmile, — wymierzono morgow 15.

Lasu gruntu szredniego, który zowią Osakiem, który leży między jeziorem Łyngmian y między jeziorem Osakiem y rzeczką Strawiną w końcu 15 włok 3, które leżą niedaleko horodziszcza, którego lasu nie morgowano, którego może być włok 2. W tym lesie drzewo na drwa godne: olszyna, brzezina, dębina poczęści, a leży od Łyngmian we dwóch milach.

20 Pola, sianożęci niedaleko sioła Giniutańcow woytowstwa romanowskiego, między którym polem y sianożęciami dombrowy godne na drwa | może być z włokę, gdzie przedtym pasznia dworna była, 25 które leżą końcem pierwszym od puszczy j. k. msci, a bokiem od teyże puszczy, a końcem drugim ku [horodziszcza]<sup>4</sup> y ku jezioru Ukaju, a drugim bokiem od jeziora Olmi, — wymierzono włok 2<sup>5</sup>. Te 30 dwie włocę y te trzy włoki od dwora Łyngmianskiego leżą we dwóch milach.

Ziemia [Ligołowski]<sup>6</sup> od Łyngmian we dwu milach, na ktorey ziemi są włoki przegonne w jedno 35 pole, które włoki są w regestrze urzędowym y woytowskim wymierzone. Na ktorey ziemi jest drzewo na budowanie chłopskie poddanych króla j. mci: sosna<sup>7</sup> mała, brzezina, olszyna y poczęści 40 dębina. Wymierzono y z temi wyrobkami, co tam są, włok 7.

Tamże w boku tych siedmiu włok za scianą konieczną boru, || pola, dąbrowy gruntu szredniego, 45 końcem od włok 3 Strawiny, [a bokiem od] jeziora Ukaja, — wymierzono włok 3<sup>1/2</sup>.

W tych siedmiu włokach y w pułczwartu wyżej mienionych [drzewa]<sup>8</sup> dano na budowanie poddanym króla j. msci woytowstwa [mieskiego] y woytcwstwa ciałego y romanowskiego<sup>9</sup>.

45 Jeziora ku dworu Łyngmianskiemu przysłuchające, niedaleko jedno od drugiego.

[1]. Jezioro Usiey pod samym dworem Łyngmianskim. W tym jeziorze niewodem wielkim toni 20, a co łowic nie może dla zawad y gor—toni 10. A w tym ryba: szczuka, leszcz, sielawa, węgorz, karaś, lin, płoć, jaźgarze.

55 [2]. Jezioro Zesdro niedaleko tego jeziora przez rzeczkę. A w nim niewodem wielkim toni 4, a co łowic nie mogą dla zawad—toni 4. W nim ryba: szczuka, leszcz, sielawa y insze ryby [rozne].

[3]. Jezioro, które zowią Pokolem, za tymże jeziorem niedaleko, jedno przez rzeczkę. W nim

niewodem wielkim toni 4, a co łowic nie może dla zawad—toni 4. W nim ryba: szczuka, leszcz, sielawa y inne ryby.

[4]. Jezioro Pokos od dwora w pułmile drogi. A w nim niewodem wielkim toni 7, a co łowic nie może dla zawad—toni 5. W nim ryba: szczuka, leszcz, węgorz y inne ryby.

[5]. Jezioro Ukay od dwora więcej niż pułmile. W którym jeziorze niewodem wielkim toni 10, a co łowic nie może dla zawad — toni 5. W nim ryba: szczuka, leszcz, sielawa, [węgorz] y insze ryby.

[6]. Jezioro [Olkszo]<sup>10</sup> niedaleko od tego jeziora Ukaja. W nim niewodem wielkim toni 10, a co łowic nie może—toni 5. W nim ryba: szczuka, 15 węgorz, karaś y insze ryby ||<sup>11</sup>.

[7]. Jezioro Łyngmian od dworu w mili drogi. W nym niewodem wielkim toni 4, a co nie może łowic — ton 1. W nym ryba: szczuka, leszcz, węgorz, karaś y insze ryby.

8. Jeziora Osak niedaleko od tego jeziora, jedno przez rzeczkę. W nym niewodem wielkim toni 5. W nym ryba: szczuka, węgorz y insze.

Jezioro Olnoy niedaleko od Osaka, jedno przez rzeczkę. W nym niewodem wielkim toni 5, a co nie może łowic dla zawad—toni 5. W nym ryba: 25 szczuka, węgorz, karaś y insze ryby. |

[12] Jezioro Złusklinis niedaleko od tego. W nym tonia 1. W nym [ryba: szczuka], karaś y insze 30 ryby. B 74p.

Jezioro Awlinis. A w nym tonia 1. W nym ryba: szczuka y insze ryby.

Jezioro Bołczys niedaleko od tego, jedno przez rzeczkę. W nym niewodem wielkim toni 2. W nym ryba: szczuka, okun y insze ryby.

Jezioro Bołozsze od dworu we dwóch milach. W nym ryba: szczuka, leszcz, sielawa, węgorz y insze ryby.

Jezioro Bołosiscze niedaleko od Bołozsza jeziora. W nym niewodem wielkim toni 2. W nym ryba: 40 szczuka, wengorz, lyn i insze ryby.

Jezioro Strawinoytis niedaleko od tego jeziora, jedno przez rzeczkę. W nym toni 2, a co łowic nie mogą—tonia 1. W nym ryba: szczuka, leszcz, 45 wengorz y insze ryby.

Jezioro Dryngi od dworu we dwóch milach. W nym niewodem wielkim toni 30, a co łowic nie może—toni 10. W nym ryba: szczuka, leszcz, sielawa, wengorz y insze.

Jezioro Dryngiscze niedaleko od tego jeziora, jedno przez rzeczkę. W nym toni 3. W nym 50 szczuka, leszcz, węgorz y insze ryby.

Jezioro Luste od dworu w mili. W nym toni 15, a co łowic nie może—toni 5. W nym ryba: 55 szczuka, leszcz, sielawa wielka, sum, węgorz y insze ryby.

Jezioro Szokorwa niedaleko od tego, jedno przez rzeczkę. W nym niewodem wielkim toni 2, a co łowic nie może—toni 3. W nym ryba: szczuka, leszcz, sielawa, wengorz y insze ryby. 60

<sup>1</sup>Cia baigiasi tekstas A, tik AC prieš dvaro surašymą yra dar idėtas duodamas čia toliau ligi 130 sk. 16 eil. tekstas.

<sup>2</sup>AC: Pola. <sup>3</sup>AC: Kudzołowski. <sup>4</sup>AC: brodziszczu. <sup>5</sup>B: 3. <sup>6</sup>AC: Ligołowski. <sup>7</sup>B: sosnina. <sup>8</sup>B: žodžio galas nuplėštas. <sup>9</sup>B: romanowego. <sup>10</sup>A: Olksno. <sup>11</sup>Toliau vien tik tekstas B. <sup>12</sup>Nuo čia skliausteliais [ ] težymimos išplėštos vietos.

Jezioro Oselno od dworu w mili drogi. A w nym niewodem wielkim toni 15, a co łowic nie moze—toni 5. W nym ryba: szuka, lescz, sielawa wielka, sum, wengorz y insze ryby rozne.

5 Drog(i) wodne, ktoremi płyty na drwa do Wilnia puszczają, to jest: sosnine, brzezine z puszczy jego kr. mc. y z puszczy j. mc. xiędza biskupa wilenskiego dwora Sołockiego y panow Narbutow.

10 Napierwiey z jeziora jego kr. mc. Bolossa, tam,

gdzie u tego jeziora płyty zniezają, w rzeczke Nawene, a rzeczka Niewienią w jeziora Strawinoicia, a z jeziora Strawinoicia rzeczka Strawinoicia do jeziora Osiakia, a z jeziora Osiakia rzeczka Osakia do jeziora Łyngmian, a z jeziora Łyngmian rzeczka Unkszą do jeziora Oselna, a z jeziora Oselna tuz jezioro Luzsze, a z jeziora Luzsza w rzekę Szokorwę, a z rzeki Szokorwi w jezioro w Zey[m]ianę Szwincianskie, a z tego jeziora w rzekę Zeymianę, a rzeką Zeymioną [...].....

5

10

## 7. 1554 m. Išrašas iš Viešvėnų valsčiaus rejestro.

*Išrašas padarytas 1592—1599 metų tarpe. Kauno Arkivyskupijos Kurijos archyve, Mosėdžio bažnyčios raštuose.*

Pomiara pana Piotra Falczewskiego w roku 1554.

Siolo Iundzyly, wlok 9 prziiely.

15 Summa (platu) pieniesznego s tego siola cziny kop 16/39.

20 Granicza wlok tego siola: na wschod sloncza bokiem od wlok siola Derkiencziow, na poludnie konczamy do granicze plotelskiej, na zachod bokiem do granicze siola Wyndeykow, na pulnoczy konczamy do rzeki Przialgowa.

25 Przy sczienię trzeciego polia tego siola grontu srednego wlok 4/20. Granicza tych cztyreh wlok: na wschod sloncza bokiem przy sielie sczyany Przialgowa, na poludnię konczamy do scziany wlok siola Zentenczow, na zachod bokiem do sczyany wlok siola Iundzylow, na pulnoczy konczamy do rzeki Przialgowey.

Siolo Bratererele, wlok 7/25 prziieli.

30 Suma platu pieniesznego s tego siola czini kop 12/57.

Morgow 25 przidano temv siolu dla nyskosczi trzeciego polia. Tamze przy wlokach tego siola sianozenczi liesznich wlo[k] ].

35 Granicza tych wlok poczynayą sie konczamy od scziany siola Braterelow, bokiem przy sczienie wlok siola Dyrkintaicziow, drugim bokiem do granicze x. plebana masiaczkiego, a kancza sie do granicze plebana plotelskiego. ||

p Siolo Vindeiki, wlok 5.

40 Granicze tego siola: poczynayą się wloky konczamy od sczyany gientylyskiej, bokiem liezą przy sczienie wlok siola Bartnikow, drugim bokiem przy sczienie wlok siola Iundzylow, a kunczą sie do granicze plebana masyacznego.

45 Siola Bartniki, wlok 3/20.

Bernat, Jurgi Mikolaiewyczę (s) szynem Baltromieiem.

Morgow 20, the przidane temv siolu dla nyskosczi y podlosczy ziemie thego siola.

15 Granicze wlok thego siola: poczinayą się wloky konczamy od wlok siola Wyndeykow, bokiem liezą przy graniczy boyar gruscziewskych Mikolaia chorazego, drugim bokiem przy graniczy x. plebana masiaczkiego, a kunczą się do granicze tegosz plebana.

20 Przy graniczi x. plebana plotelskiego y masyacznego liaszu wlok 10.

Siolo Gieldziani, wlok 15.

3 p. Granicza wlok thego siola: poczinayą się wloky konczamy od granicze plebana plotelskiego, bokiem liezą || przy graniczi tegosz plebana, drugim bokiem liezą przy graniczi gruscziewskiej, a koncza sie do scziany wlok siola Gyrwonaycziow.

30 Przy thymże sielie Gieldzjanach y Opusyanach iest wlok 3 plebana plotelskiego, który fondatau zadnego nie ma, powieda, ysz iego przodka, plebana plotelskiego, z domem spalyly poddany iego k. msczi, zdal sie na laske j. k. msczi.

35 Ten przepysz z rejestrow rewyzorskich pana Piotra Falczewskiego, który wloscz [w]ysz[wyanską] w roku pienczdziestant czwartem rewydowal, za zondaniem plebana mas[iacz]kiego x. Jana Kozyczkiego ya Siemion Woyna, kastalan msczyslawsky, starosta polongowsky, pomorsky y gorszdowsky, dalem iemv pod pieczenczyą moyą, gdys my the registra za roskazaniem krola iego msczi Zigmvnta Augustza, w panie Bodze zeszelego pana nasego, w skarbie iego krolewskiej milosczi dany, gdym potem rewyziiiey y pom[ia]rzyć wloczney wolosczi wyszwianskiej rewydowal znouw w roku sesczdziestant czwartem.

45 S. Woyna ręką swą.

*Vienas antspaudas.*

## 8. 1556 m. gruodžio mėn. Andruškonių ir Bačiūnavo kaimų, Vilkijos valsč., inventorius.

*Orig. Centr. Valst. archyve Kaune.*

Лет божого нароженя 1556 месеца декабри  
 Реистръ списанныи подданных его кролевское  
 милости за росказан'емъ его милости пана моего,  
 его милости пана троцкого, старосты жомот-  
 5 ского, пана Еронима Александровича Ходке-  
 вича, в которые люди увезан'е дал через мене  
 Мартина Остае'евича Ицинича, намесника вил-  
 кииского, пана Мановского Оедоровича, скарб-  
 ного писара его кролевское милости, у волости  
 10 вилкииской у воитовстве поштовскомъ в селе  
 Андрушканех а в другомъ Бачунове.

(Село Андрушкани).

Юрии Андреевич, сынов в него три: Андреи,  
 Петръ, Ии; волю двое, коней 6, коров 4, швец 10,  
 15 бчол три ул'и, волока одна.

Павел Андрушкович, сыны в него 2: Ии,  
 Балтромеи; волоку одну держат з баткомъ, а в  
 оддеде живут шт батка, клыча одна в батка, а  
 20 другам в сына, || а вол у батка шден, а други в  
 сына Ии, корова одна в сына, швец 2, волока  
 одна.

Миколаи Степанович, брат'и в него 2: Валис  
 а Штан; волю 2, клыч 2, волока одна.

Барнат Юрдатович, сынов в него 4: Стап,  
 25 Ии, Икуб, Юрей<sup>1</sup>, волов нет, клыч<sup>2</sup> троє, коров 2,  
 швец 3, волока одна.

Икмен Урлихонис лавник, волю 2, клыч двое,  
 бчолы шдны; тот волоку одну на службу цер-  
 жит, а другую шсадную, нижли тот же Икмен

и другую волоку держит, в которую и не ви-  
 зовал его.

Станис Петрашевич, третью долю волоки  
 держит, сын в него шден Ии, вол 1, клыча 1;  
 а два чоловеки на той же волоце седят, то  
 5 ест: Ии Нарбутович || а Станис Нарбутович; во-  
 лока одна. 3 р.

Петръ Волчкович ковал, поведил, иж чоло-  
 век прихожии, менил сь быт шлахтою; сынов в  
 него 3: Андреи, Икуб, Крикгас; волъ шден,  
 10 волока одна.

Щепан Мацкович Андрушкович, клыча одна,  
 корова одна, сына нет ни шдного, а Юхно Плов-  
 кович, сынов в него 3, — шбадва шдну волоку  
 15 держат.

Мартин Полкрошис, сынов в него два: Икуб,  
 Григор; волов две сохи, клыч 4, волока одна.

Село Бачуново.

Воитко Барткович, сынов в него 2: Каспор  
 а Петръ; клыч двое, волю два, волока одна. 20

*Vienas antspaudas.*

Мартин Остае'евич Ицинич, намесник вил-  
 кииский, рѣку свою подписал. ||

*Užbrauktas to paties laiko užrašas:*

Што в селе Андрушканех чоловеки два на  
 шднои волоце штали, имена их: Павел а Юхно  
 25 Юр'евичи. 4 р.

## 9. 1558 m. rugsėjo mėn. 15 d. Apytalaukio dvarelis dalybų raštas.

*Orig. privatiniam archyve. Be to, Kauno žemės teismo kn. Nr. 7, l. 591 — 592, yra to akto 1596 m. spalio mėn. 14 d. įrašas, iš kurio patikrintos sunaikintos originale vietelės.*

30 Мы земане господарски[e] прошонные з обу  
 сторон делчими полюбовным шбычаем за дан'ем  
 в моц нашу ку розделю земан господарских  
 ковенского повету Станислава, Балтромеи, Ику-  
 35 ба Станчиковичов имен'и их Шпиталоцкого, Па-  
 вел Мартинович, Андреи Михайлович, Юр'и  
 Андреевич Жздевича, Лукаш Бернатович, Юр'и  
 Бортъкевич, Щепан Иинович Пашкевича, чинили  
 шви межи собою перед нами роздел за нашимъ  
 40 застановен'ем ровным деломъ на три части во  
 всем имен'ю своем штизном в Шпитолоках, то  
 есть:

Доста[лоси] брату их старшому пану Стани-  
 славу Станчиковичу людеи тиглых на ими: Вш-  
 бол з двема сыны, з Юр'емъ а з Мартином, и  
 45 з братаничомъ его з Романом Мицевичом з двема  
 сыны его, з Бонемъ а з Ганскою, служба; Юр-  
 кгел а Размус Стубревичи, служба. Волных  
 людеи, которые в них в пеннзях на их землях

суть: Роман а Воичюс Кулжевичи служба. Челади  
 неволное: Шимъкел Манюшевич з жоною Доро-  
 тою, з сыномъ з Воитехом, з дочкою Игнашкою;  
 Ма[л]кгорета Монюшевна з дочкою з Доротою;  
 30 Волотко Каела з двема сыны, с Каспоромъ а с  
 Климомъ; Мисел Лаврынович; Пронис Килевич.  
 Хоромъ: гридня великам, вежа с примном, свет-  
 лечка с коморкою с примном, свирен, клет с  
 потклетом, лазни, зруб новы<sup>3</sup> на гридню, котел  
 пивны, за которы брат'и своеи Балтромею а  
 35 Икуб<sup>8</sup> за их части заплатил по дваддети грош.

Середущому брату их Балтромею Станчико-  
 вичу досталоси людеи тиглых на ими: Ииел Юш-  
 кевич з двема сыны, з Матеем а з Воитехом,  
 40 служба; Петръ Пиктевич з двема братаничи  
 своими, з Ииелем а с Павлом Бут[ке]вичи (а)  
 Адамъ Мончевич з сыном Миселем, служба.  
 Волных л[ю]деи, которые в них в пеннзях на  
 их землях суть: Стас Кулжевич з бр[а]томъ его

<sup>1</sup>Perdirbta iš Матея. <sup>2</sup>квнч. <sup>3</sup>Perdirbta į лавы, kaip 1596 metų įrašas.

Шном служба. Челади невольное на имя: Боис Соркгов[тович] з жоною Барелою с трема сыны, з Матеем, з Шнелем, с Павлом [и з доч]ками его трема, (з) Зоениею, з Малгоретою, з Луциею; Мисюс Ск[илен]девич; Юшко Симонович з сыномъ с Касперомъ. Хоромъ: светлица с коморою с примъном, челади с примъном, клет малам, изба чорнам, вежа.

Молодшому брату их Шкубъ Станчиковичъ досталоса людей таглых на имя: Юр'и Мицевич с трема сыны его, з Шнелемъ, з Андреем а з Матеем и з братаничом его з Андреем, служба; Микъ Стубрович, служба. Волных людей, которые в н[их] в пенных на их землях сут: Томаш Кулжевич служба. Челади невольное: Станис Виркужевич з жоною Зоениею з чотырма сыны, с Павломъ, з Лаврыном, з Мартином а з Юр'емъ, и з дочкою Масею; Игнешка Митушевна з сыномъ з Лаврыном, з дочками, з Банею а Полониею. Хоромъ: сени высокие на потклетах, светлица с коморою с примъном, житникъ, шсет, вежа, стаини, лазни<sup>1</sup> малам.

А што сн дотычет земель их всаких, акъ пашни дворное, такъ теж на которых землях люди их таглые в Шпиталокых седят<sup>2</sup>, мают шни на три части межи собою равным делом поделити, акко поля шремыи и нешремыи, селища, навоз[ы]

протеребки, сеножати, мышники и всакие земли, ку томъ именю их прислухающие, кромъ тых земель на имя Стумъбришки [и Мо]нчюшки, бо Стумъбришки досталася Станиславу а Шкубъ, а Мончюшка досталася Балтромею. А што сн теж доты[чет] в зацепках шт кого колвекъ, в пренагабанах, естлибы котормъ с них в части их штделеное пригодило сн штниман'ем або по-искиван'ем, тогды шни вси три брат'а подвезали-ся шдин дрѣгом[у] шт кожного такового всаким бороненем помагати и очищати своими наклады. Котороеж застановен'е нашо и тот дел шни мают межи собою на вечные часы держати и того ѡживати шддлуг того розделъ нашого, шчим на веки не узываючи. А естлибы которы с них тое застановен'е и тот дел хотел повторе ѡзрывать або шддлуг того розделъ нашого и застановен'а не наполнити, тогды шни вси три брат'а подвезалися зарѣки его милости пану старосте [п]латити ковенскому пат рублевъ грошей, а сторона выступнаа стороне противное мает також дрѣгю пат рѣлевъ грошей заплатити. И на томы делче ѡ верхъ написанные дали есмо пану Шкубъ Станчиковичъ сес наш лист делчи под нашими печатми. Писан в Шпиталокых под леты божего нароженя 1558 месеца сентибра 15 дн.

*Šeši antspaudai.*

## 10. 1560 m. kovo mėn. 25 d. Kairiškių, Limšio ir Vaiguvo kaimų, Darsūniškio valsč., inventorius.

- a) 1604 metų birželio mėn. 19 d. išrašas iš Darsūniškio valsč. inventoriaus—Centr. Valst. archyve Kaune.  
b) Įrašas 1582 m. gegužės mėn. 5 d. Trakų vaivados, Darsūniškio laikytojo, kunigaikščio Stepono Kari-  
butavičiaus Zbaražskio sprendime,—Centr. Valst. archyve Kaune.

а) Выпись з рэстрѣ скарбового дорсѣнишского его королевской милости рэвизынного справован'а пана Воитеха Девалятовского, рэвизора его королевское милости бѣдѣного, рокъ 1560 месеца марта 25 днѣ, за властным росказан'емъ велможного пана, пана Шроша Воловича, подскарбьего надворного и писара Великого Кназства Литовского, а на тот часъ администратора скарбу земьского Великого Кназства Литовского, рѣдницкого, поюрского цу державцы, а крынского, кѣзницкого, шделского лесьничого, его милости панъ Крыштофови Держъкови, хорѣжомъ троцкомъ, старосте лютиньскомъ, державцы стокълискомъ цу, меновите села Коирышокъ и границъ пры том селе пры воитовъстве понемонском, на показан'е границ, (которые) нижеи шырей суть шписанные, через мене Лѣкаша Мамонича, скарбного Великого Кназства Литовского, старостѣ и воита дисенского, под печатю его милости пана подскарбьего а с подписомъ рѣки моее мне скарбного рокъ 1604-го месеца июня 19 днѣ естъ выданыи, которые слово штъ слова такъ се в себе маеть:

### Село Коирышки, волок 17.

	Волокн	
Петрашко а Мартинъ Богдановичы . . . . .	1	30
Шкштас Мицковичъ . . . . .	1	
Шн Петровичъ зъ сыньми . . . . .	1	
Богданъ, Мартинъ, Сташко Бортъкевичы	1	
Мисюс а Шн Рымковичы . . . . .	1	35
Есько Юр'евичъ, Валис Пашевич, Роменко Бортъковичъ . . . . .	1	
Андреи Станиславович . . . . .	1	
Бальдѣсъ Петровичъ . . . . .	1	
Стасюс Шкубовичъ, Томъко Стасевичъ, Масис Эикгеилович . . . . .	1	40
Кгрыкгошь Микевич, Шымон Борткевичъ, Матеи Мартинович . . . . .	1	
Лавърын Тумоновичъ . . . . .	1	
Миколаи Воитъковичъ . . . . .	1	
Шнко, Стасисъ, Воляло Лавърыновичы, Стасисъ Шновичъ . . . . .	1	45
Шнко а Мартинъ Стасевичы . . . . .	1	
Юр'и, Андреи Павъловичы . . . . .	1	
Миколаи Тѣмоновичъ, Шнко Сомиловичъ	1	
Матеи а Касъпор Станиславовичы . . . . .	1	

2 р.

<sup>1</sup>Стаини|лаз—*kita rašalu, matyti, pirmiau būta tik stainių; tekstas jau perdirbtas 1596 metų įrašė.* <sup>2</sup>седмх.

В том селе кгрвнѣтѣ доброго на ѡсаде волок прынатых 17.

Граница волок того села: кѣ въсходови слонца боком до земль Андреа Держъковича, кѣ полѣдневи концами до земль митрополита виленьского, кѣ заходови слонца бокомъ водле земль бояр Сенчуковичовъ, кѣ полѣночы концами до земль Держъковичовъ и до земль Сенчуковичовъ. В том селе наддано надъ ѡси волоки для дровъ волокѣ 1 моркговъ 21.

В концѣ волок того села пры земли Валицкого и Держъковичовъ на ѡрочыщѣ Паскердымаи поля и сеножати кгрвнѣтѣ среднего моркги чотыры прѣтовъ двадцат. Кто прыиме, повинен бѣдетъ платити до скарбу его королевское милости з моркгу по тры грошы а с прѣта по пенезю ѡдномъ. Прыималъ Миколаи Мацковичъ въ рокѣ 1559, того рокѣ не ѡживал; почънет платити рокѣ 1560.

Пры бокѣ волокѣ того села над речкою Ваею ѡбапол речки zostало въ застенкѣ кгрвнѣтѣ среднего сеножати и заросли моркговъ 11. Прыимали тот застенек подданные с тогож села Мисъ Рымковичъ, Богданъ Бортъкевичъ, Икштасъ Икубовичъ, Тѣмос Стасевичъ, — повинни платити з моркгу кожъдого по грошѣ ѡдномъ. ѡчинит с того застенку грошей ѡдинадцат.

Граница волок Лимшы<sup>1</sup> села: кѣ въсходови слонца боком пры землахъ бояр Сенчуковичовъ, кѣ полѣдневи концами до земль бояр Сенчуковичовъ и Ина Монкевича, кѣ заходови слонца ѡдно поле концами до земль бояр Сенчуковичовъ, кѣ полѣночы ѡдно поле бокомъ а две поли концами до земль бояр Сенчуковичовъ и до земль Грынъка ѡсочъника. В том селе наддано надъ ѡси волоки моркговъ 21.

Село Воикгово, волок 6.

Инашко Станковичъ, ѡсочъник вольный 2  
Юр'и, Миколаи, Амброжеи Грынкевичы, ѡсочъники волный . . . . . 2  
Ина Икѣбовичъ, ѡсочъник вольный . . . . . 2

В том селе кгрвнѣтѣ среднего волок 6.

Тое село есть все ѡсочъниками ѡсажено. Тые ѡсочъники не повинни ничого плати(ти) до воли и ласки его королевское милости.

Писанъ ѡ Вильни рокѣ месеца и дня вышен ѡписаного.

Лукаш Мамонич властна рука.

*Vienas antspaudas.*

Араѣюје параѣас: Скорыкговал Воитехъ Дрождѣкки тпра.

б) ...Реистра ревизорские тое державы дорѣвнишское.... ревизора его королевское милости пана Воитеха Девалтовского, в которыхъ пры том селе Лимшы застенки слово ѡт слова так сут ѡписаны:

Застенки, которые zostали пры том селе на розных местѣх.

На першом местѣ земли кѣнное на врочыщѣ Нечѣшки Инаѣлево ѡ Грыгора Сенчуковича пры

<sup>1</sup>Perdirbta iš того.

стене боцной селища моркгѣ ѡдин прѣты чотыри, кгрвнѣтѣ добрыи. Пры томжѣ селищѣ сеножати прѣтовъ двадцат два, кгрунт срднни, на врочыщѣ Нечѣушка. Тамжѣ недалеко того селища нивы под гаемъ Нечѣшки моркгѣ ѡдинъ прѣтовъ шесть. Тамжѣ по дрѣгой стороне того селища нивы ѡрочыщом Нечѣшки прѣтовъ двадцат девять, кгрвнѣтѣ добрыи. Кѣнна земля ѡвинелева Полне, велми далеко стены боцное, над речкою Лимшою и пры лесе Сенчуковичовъ врочыщом Медынас моркговъ десетъ, кгрвнѣтѣ срднни; хто прыимет, повинен бѣдетъ платити з моркгѣ по тры грошы. Пры томжѣ полю над Лимшою поля на ѡрочыщѣ Мексоцей моркговъ ѡсмънадцат прѣтовъ двадцат, кгрвнѣтѣ срднни, прыималъ Ина Монкевичъ, повинен платити с кожъдого моркгѣ по тры грошы а с прѣта по пенезю ѡдномъ. Поля ѡрочыщомъ Медынас подле земли Сенчуковича над Лимшою моркги чотыры прѣтовъ двадцат чотыры, кгрвнѣтѣ срднни; хто прыимет, повинен бѣдетъ платити з моркгѣ по тры грошы а с прѣта по пенезю ѡдномъ. По дрѣгой стороне реки Лимшы сеножати зѣ зарослью на врочыщѣ Медынас пры сеножатехъ Сенчуковичовыхъ и Держъковых моркговъ чотырнадцатъ, кгрвнѣтѣ подлыи; хто прыиметъ, повиненъ бѣдетъ платити до скарбѣ его королевское милости с кожъдого моркгѣ по ѡсми пенезен. Поля пры бокѣ волок села Лимшы на врочыщѣ Мелуишке моркговъ пят, кгрвнѣтѣ срднни; хто прыимет, повинен бѣдетъ платити з моркгѣ кожъдого по тры грошы. Недалеко того поля зѣ зарослью пры стене боцной под гаемъ Цѣднымъ врочыщомъ Трокиис моркговъ чотырнадцат, кгрвнѣтѣ срднни; хто прыимет, повиненъ бѣдетъ платити з моркгѣ кожъдого по тры грошы. Пры томжѣ полю недалеко межы лесы Сенчуковичовъ поля ѡремого моркговъ деветнадцат кгрвнѣтѣ подлыи, хто прыимет, повиненъ бѣдетъ платити з моркгѣ по полтора гроша. Нивы в концѣ волок села Лимшы пры земли Монкевича на врочыщѣ Навдатышки подле прѣдища моркги два прѣтовъ полшеснадцата, кгрвнѣтѣ срднни; хто прыимет, повинен бѣдетъ платити з моркгѣ по тры грошы а с прѣта по пенезю ѡдномъ. Поля зѣ зарослью пры концѣ волок волости жыжморское села Арѣнов на врочыщѣ Медынас моркговъ деветнадцат, кгрвнѣтѣ подлыи, хто прыиметъ, повинен бѣдетъ платити с кожъдого моркгѣ по грошѣ ѡдномъ. Поля и сеножати на врочыщѣ Андрѣишки межы лесы Сенчуковичовъ моркговъ десет, кгрвнѣтѣ срднни; хто прыиметъ, повиненъ бѣдетъ платити з моркгѣ по два грошы для того, иж сеножати и заросли немало. Поля и сеножати над речкою Лимшою ѡрочыщомъ Добивы Ланкелы моркги чотыры, кгрвнѣтѣ срднни; хто прыимет, повинен бѣдетъ платити з моркгѣ по тры грошы. Поля зѣ зарослью над речкою Лимшою на врочыщѣ Иселы Ловкас моркговъ чотырнадцатъ, кгрвнѣтѣ срднни; хто прыиметъ, повиненъ бѣдетъ платити з моркгѣ по два грошы. Сеножати зѣ зарослями межы лесы Сенчуковичовъ на врочыщѣ Покалес морк-

ковъ трынадцать, кгрѣтъ срѣдний; хто прии-  
мет, повиненъ бѣдетъ платити з морѣтъ по гро-  
шѣмъ вдномъ. Нива пры бокѣ волок села Лимѣ-  
шы пры ґольницы и пры земли Грыньковой

на врочышѣ Апидемелес морки тры прѣтов  
шесть, кгрѣтъ срѣдний, хто приметъ, повиненъ  
бѣдетъ платити з морѣтъ каждого по тры грошы  
а с прѣта по пенезю вдномъ.

## 11. 1560 m. liepos mėn. 30 d. Račiūnų vaitystės, Ašmenos valsč., inventorius.

*Iš esančio Centr. Valst. archyve Kaune privatinio nuorašo duoto 1679 m. gegužės mėn. 20 d. išrašo iš Ašmenos pilies teismo knygu, kuriose duodamas čia inventoriaus išrašas buvo įrašytas 1665 m. lapkričio mėn. 30 d. Nuorašas padarytas XVIII amžiuje.*

5 Roku tysiāc szescset trzydziestego siodmego  
miesiąca avgusta szesnastego dnia. Pod niebytnosc  
na ten czas (w) Wilnie jasnie wielmoznego j. m.  
pana Mikołaja Tryzny, podskarbiego y pisarza  
W. X. Ltt-o, ten ekstrakt z rejestru dworu y  
10 włości starostwa j. k. msci Oszmianskiego przez  
pana Jana Steckiewicza, rewizora krola j. m., w  
roku tysiāc pięcset szescdziesiotym sprawionego  
y do Skarbu oddanego, || pod pieczęcią y z pod-  
pisem ręki moiey Franciszka Dołmata Ysaykow-  
15 skiego, kustosza wilęskiego proberstwa grodzien-  
skiego, pisarza skarbowego W. X. Ltt-o y sekre-  
tarza j. k. msci, j. m. panu Janowi Wilczkowi,  
staroscie oszmianskiemu, pisany słowo w słowo  
tak sie w sobie ma:

20 Regestr y vstawa postanowiona z  
włok mieszczanom y poddanym j. k.  
msci przeze mnie naymnieyszego słu-  
ge j. k. msci Jana Stanisławowicza<sup>1</sup>  
Steckiewicza, na ten czas rewizora  
25 oszmianskiego, wedla vstawy j. k. msci,  
s kancelaryi wydanej<sup>2</sup> w roku tysiāc  
piecsetnym (piędziesiątym) siodmym,  
regestr do Skarbu j. k. msci jest wy-  
dany, a drugi dzierzawy Oszmian-  
30 skiey wydany regestr roku tysiāc pięc-  
set szescdziesiątego miesiąca<sup>3</sup> lipca trzy-  
dziestego dnia.

W tey rewizyi Steckiewiczowskiey, pominow-  
szy same miasto sądowe Oszmiane ze wszystkie-  
mi przynależnościami, gruntami, sianozęciami, a  
35 przyszedszy do woytowstwa raczunskiego, ktore  
woytowstwo w teyze rewizyi Steckiewiczowskiey  
słowo w słowo jest opisane, to jest:

Woyt woytowstwa raczunskiego Jakub Janowicz.

40 **Sioło Raczuny Większe,**  
w którym srzedniego gruntu pustego włok dziesięc.

A granica tego sioła: kącami jednymi ku  
granicy || pana wojewodzica ruskiego imienia j. m.  
Solskiego, bokiem jed(n)ym ku granicy także j. m.  
15 pana wojewodzica ruskiego y ku granicy ziemian  
jego krolewskiey mosci Pietraszkowiczow, kon-  
cami drugimi ku granicy ziemianina j. k. mci  
Krzysztofa Bohuszewicza y ku scienie główney  
włok sioła Swirszczan, bokiem drugim ku scienie  
50 boczney sioła Mnieyszego Raczun.

Te dziesięc włok pustych dano za listem j. k. 5  
msci panu Janowi Mikołajewiczu Hayku, dzierzaw-  
cy oszmianskiemu.

### Sioło Mnieysze Raczuny.

Jakub Janowicz z synami Macieiem, Sebesty-  
ianem, woły cztery, koni troie, włoka jedna. 10

Łukasz Tomaycis z synem Woyciechem, An-  
[drz]eiey Rymkowicz, wołow dwa, kon jedyn,  
włoka.

Jan Kurkowicz z brataniczy Ju[r]kiem a Janem,  
woły dwa, kon jedyn, wł[oka]. 15

Mikołay Kurkowicz z synem Macieiem, [wo]ły  
dwa, kon jedyn, włoka.

W tym siele włok cztery gruntu srzedniego.

Powinnosc. Czynszu groszy dwanasce, osad-  
nego groszy trzydziestcie, owsa beczek dwie, za 20  
siano groszy pięc, za gęsi, kury, jayca groszy puł-  
czwarta, za stacyie groszy pułtrzecia, za tłoki gro-  
szy dwanasce, na niewody groszy dwa, a siano  
pokosic y sprzątnąc w swoim woytowstwie, za  
25 gwałt pierwey vstanowiony beczke zyta albo gro-  
szy 10. ||

Tego sioła granica: koncami jednemi 4 p.  
ku scienie główney sioła Swirszczan, bokiem jed-  
nym ku granicy ziemianina j. k. msci Krzysztofa  
Bohuszewicza, a kącami drugimi ku granicy j. m. 30  
pana wojewodzica ruskiego imienia j. m. Solskiego,  
bokiem drugim ku scienie boczney sioła Więk-  
szego Raczun.

Las błotny w koncu włok tego sioła, ktory  
przezywaią Ozuroysci, miedzy ziemiami y lasy ziem- 35  
mian j. k. m. Krzysztofa Bohuszewicza, Procka y  
Tomka Warakonisciewiczow y inszych boiar, —  
włoka jedna morgow piętnasce gruntu podłego w  
zascianku.

Sianozęci w boku włok tegoz sioła, ktore roz- 40  
mierzone na morgi poddanym j. k. m., ktore lezo  
z jedney strony od sianozęci boiarki j. k. m. Bort-  
kowey, s trzeciey strony od sianozęci pana woie-  
wodzica bełskiego y inszych boiar, z czwartey  
45 strony od lasu y błotta ziemian j. k. m. Krzysz-  
tofa Bohuszewicza y inszych boiar j. k. m.

Jakub Janowicz morgow cztery.

Mikołay Jurewicz z bratem Andrzejem morgi  
dwa.

Staniel Juszkowicz z bratem Michałem morgi 50  
dwa.

<sup>1</sup>Stanisława. <sup>2</sup>wyrany. <sup>3</sup>zięczyca.

Mikołaj Jurewicz z bratem Andrzejem morgi dwa.

Puste morgi dwa.

Zascianki tego sioła.

5 Sianożęci nad rzeką Niekubo przy sianożęci Jakuba Jankowskiego morgow osiem gruntu szredniego.

p. Sianożęci y zarosli zajmujące za rzeką || Niekubo między sianożęciami z lasem pana wojewodzica bełskiego y Jakuba Jankowskiego morgow szesc gruntu szredniego. Sianożęc między tymiz sianożęciami z lasem y między ziemiami gwardyiana Matki Boskiej oszmianskiego morg jeden prętow dwanasce gruntu szredniego. Te dwie

15 sianożęci przyieli na płat poddani j k. msci sioła Raczunskiego Jakub Janowicz, Mikołaj Jurewicz, Stanisław Juszkiewicz, Jan Pawłowicz, Kunca Rymkiewicz, Stanisław a Semion Rymkiewicz.

20 Sianożęc nad rzeką Niekubo między tymiz ziemiami y sianożęciami y między ziemiami ziemianina j. k. m. Jakuba Wiesztorowicza morg jedyn prętow dwadziescia gruntu szredniego.

25 Sianożęc nad rzeką Oszmianą między ziemiami proboszcza oszmianskiego pod Bodziewiczami prętow dwadziescie dziewięć gruntu szredniego.

30 Bor j. k. msci, który leży między ziemiami y lasem pana wojewodzica ruskiego włoki dwie gruntu podłego. Ten bor zastawiony na potrzebe dworną.

35 Sianożęc, koro daną w odmiennie od j. m. pana Jaros[za] Sieniawskiego, wojewodzica ruskiego, y imienia j. m. [Sol]skiego na wrocyszczu Wirśni w jednym mieyscu morgow pięć gruntu dobrego, która leży koncem jednym ku sianożęciam j. k. m. nad rzeką Oszmianą, którą przezywaia Łukami, bokiem jednym ku sianożęciam Krzysztofa Bohuszewicza, Procka y Tomka Warakonisciewiczow, koncem drugim ku chrosniakom tychze boiar j. k. m., bokiem drugim ku sianożęciam solskim. Te sianożęc przyieli na płat poddani j. k. m. Jan a Mikołaj Narkowicz, Łukasz Tomaycys.

p. Niwy, które dane w odmiennie tez od j. m. pana wojewodzica || ruskiego, koro trzymał poddany

45 j. m. Ma(c)iey Szupis, która niwa leży z jednej strony przy odmiennie Krzysztofa Bohuszewicza, z drugiej strony przy ziemi poddanego Pietraskowiczowego Szczepana Gumbaycia, s trzeciej strony przy drodze, która ydzie z Golczun do

50 Dowkszyszek, morgow trzy gruntu szredniego.

Sioło Swirszczany.

Hryn Juszkowicz z synem Jurgiem a Paweł Wazaycis, woły dwa, koni dwoie, włoka.

55 Ławnik Andrey Sackowicz z synami Bartłomieiem y Woyciechem, woły dwa, koni dwoie, włoka.

Symon Sackowicz z synami Stasiem, Misiem, Andrzejem a Mikołaiem, woły dwa, koni dwoie, włoka.

60 Stanisław, Maciey Rymkowicz y Piotr [Olny], woły dwa, koni dwoie, włoka.

Symon Rymkowicz a Piotr Jurewicz, woły dwa, koni dwoie, włoka.

Szczepan Tukaycis a Symon Wieliczewicz, woły dwa, koni dwoie, włoka.

Ławnik Maciey Pawłowicz a Maciey Daszkowicz, woły dwa, koni dwoie, włoka.

Bartosz Michayłowicz a Hryn Sakowicz, woły 5 dwa, koni dwoie, włoka.

Jan Macieiewicz a Ławryn Symanowicz, woły dwa, koni jedyn, włoka.

Staniulis Janczewicz a Mikołaj Jancewicz, woły 10 dwa, koni dwoie, włoka.

W tym siele włok dziesięć gruntu szredniego.

Powinnosc. Czyszu groszy dwanasce, osadnego groszy trzydziescie, owsa beczek dwie, za siano groszy pięć, za gęsi, kury, jayca groszy 15 pułczwarta, za stacye pułtrzecia grosza, za tłoki groszy dwanasce, na niewody groszy dwa, a siano pokosic y sprzątnac w swoim woytowstwie, za gwałt pierwey vstanowiony beczke zyta albo groszy dziesięć.

20 Tego sioła granica: || bokiem jednym ku granicy ziemian j. k. msci Pietraskiewiczow a Jakuba Jankowskiego, koncami jednemi ku scienne sioła Racuncow, bokiem drugim ku granicy pana wojewodzica bełskiego, koncami drugimi 25 ku zasciankom tego sioła Swirszczanskiego y ku ziemiam Krzysztofa Bohuszewicza.

Las w Ozuroysciach błotny, który leży między lasy y ziemiami ziemian j. k. m. Krzysztofa Bohuszewiczow Budziłow y Dowkszewiczow y 30 innych boiary j. k. m., morgow trzy gruntu nikczemnego.

Zascianki tego sioła.

35 Pola między ziemiami pana wojewodzica bełskiego y Piotra Pietraskowicza morgow szesc prętow szesc gruntu szredniego.

Zarosli przy boku włok tego sioła pod Sokolowym Gniazdem y między borem Krzysztofa [Bo]huszewicza a Jura Bitoltowicza morg jeden 40 pręt[ow] dwadziescia gruntu podłego.

Niwy między borem ty[ch] boiar j. k. msci morgow trzy prętow pięć gruntu [po]dłego.

45 Bor j. k. msci w boku włok tego sioła, który [l]eży przy boru gierwiackiemu y przy zasciankach tegoz sioła Swirszczanskiego, włoka jedna morgow szesc prętow [dwa]dziescia pięć gruntu podłego.

Niwy między ziemiami pana wojewodzica bełskiego morgow dwa prętow dwadziescia siedm gruntu szredniego.

50 Niwy y zarosli w boku włok tego sioła y przy boru j. k. m. morgow 36 prętow trzy gruntu szredniego.

Sianożęci w koncu włok tego sioła między sianożęciami Krzysztofa Bohuszewicza y Woyciecha Szklennika morgow trzy gruntu szredniego.

55 Zarosli y sianożęci zajmujące w koncu włok tegoz sioła, które leżą między ziemiami tegoz Krzysztofa Bohuszewicza y Jankowskiego morgow pięć gruntu szredniego. ||

Sioło Wieluciany.

60 8 p.

Hryszko Bielewicz z synem Ławrynem a Jan Macieiewicz, woły dwa, koni dwa, włoka.



Mikołaj Jakowicz z synem Pawłem a Szczepan Mickowicz, woły dwa, koni dwa, włoka.

W tym siele włok dwie gruntu szredniego.

5 Powinnosc. Czynszu groszy dwanasie, ow-  
sa beczek dwie, za siano groszy pięć, za gęsi,  
kury, jayca groszy trzy y pułł, za stacyą groszy  
dwa y pułł, na niewody groszy dwa, a za dni  
powinni ryb dawac na staroste dniow rybnych.

10 Tego sioła granica: koncami jednemi  
idąc ku rzęcce Oszmianie do granicy Woyciecha  
Jakubowicza, bokiem jednym ku granicy ziemian  
j. k. m. Krzysztofa Bohuszewicza y Jura Bitołto-  
wicz, koncami drugimi ku granicy tychze zie-  
mian j. k. msci.

15 Zascianki tego (sioła).

Sianożęc między sianożęciami Mikołaja Bort-  
kiewicza y Woyciecha Szklennika morgow cztery  
prętow dwadziescia gruntu szredniego. Te siano-  
żęc przyieli na płat poddani j. k. msci Hryn Bie-  
20 lewicz, Marcin Dowkszowicz a Marcin Szymano-  
wicz.

Sianożęc nad rzeko Oszmiano między siano-  
żęciami boiar j. k. msci Szczęsnego Mikołaiewi-  
cza, Procka y Tomka Warakunisciewiczow mor-  
25 gaw pięć prętow dziesięć gruntu szredniego. Te  
sianożęc przyieli na płat poddani j. k. msci || Mi-  
kołaj Jankowski, Stanko Jankowicz a Szczepan  
Sitkiewicz.

30 Sianożęc nad rzeką Oszmianą zarosli zaymu-  
jące przy lesie jego krolewskiej mosci y przy  
sianożęci solskiej morgow szesc gruntu szredniego.  
Te sianożęc przyieli na płat poddani j. k. msci  
raczunscy Janusz Marcinowicz, Symon a Maciey  
35 Mikołaiewicz, Tomko Ławrynowicz, Marcin Dowa-  
lewicz, Ławryn Macieiewicz.

Sianożęci y zarosli nad rzeką Oszmianą j. k.  
msci na vrocyszczu, nazwanym Pobirzysz, mor-

g[ow] siedm gruntu szredniego; przyieli na p[lat]  
poddani j. k. msci raczuncy y swirszcza[ncy] Piet-  
rasz Wiaksztaycis, Maciey Pawłowicz, Symon Rym-  
kowicz, Januszko Pawłowicz, Rymko Kunciewicz  
a Stas Rymkowicz.

Sianożęc między lasem j. k. msci na vroczy-  
szczu Pobirzysz morg jeden gruntu szredniego.  
Przyieli na płat poddani j. k. msci raczuncy Ma-  
ciey Rymkowicz, Pietraszko Wieksztaycis.

10 Sianożęc między tymze lasem j. k. msci || Po-  
birzysz morgow pięć gruntu szredniego. Przyieli  
na płat poddani jego krolewskiej mosci Hryn  
Bielewicz, Marcin Daszkowicz, Mikołaj Daszko-  
wicz.

15 Sianożęc zaymujący zarosli nad rzeko Mie-  
zewo morg jeden prętow dwadziescia trzy gruntu  
szredniego. Przyioł na płat poddany j. k. msci  
Maciey Czedrewicz.

Sianożęci y zarosli po drugiey stronie rzeki  
Miezewy przy lesie jego krolewskiej msci morg  
20 jeden prętow dwadziescia gruntu szredniego.

Sianożęc przy tymze lesie j. k. m. między  
sianożęciami Hanusewicza morg jeden prętow  
piętnasie, grunt szredni.

25 Las na przerobienie niegodny, jedno na drwa,  
przezywaiący Pobirzysz, przy sianożęciami y lasach  
ziemianskich Krzysztofa Bohuszewicza, Procka y  
Tomka Warakunisciewiczow a Jura Bitołtowicza  
a Szczęsnego Mikołaiewicza.

30 Las nad rzeko Miezewą między ziemiami tych-  
ze ziemian j. k. msci na vrocyszczu Otmiezysz  
włoka jedna.

Powinnosc niw zasciankowych gruntu dob-  
rego po groszy trzy pieniędzy cztery, z morgu  
szredniego gruntu po groszy trzy, gruntu pod-  
35 lego po groszy dwa, gruntu nadder podlego po  
groszy pułtora, a z morgu sianożętnego po pie-  
niędzy siedmnastu.

## 12. 1561 m. balandžio mėn. 27 d. Žigmanto Augusto privilegija, kurioje surašyti duodami Batakių ir Jurbarko valsčiuose kaimai.

Orig. Centr. Valst. archyve Kaune. Pergamentas, 105×48 sm. Ištrintos vietos patikrintos ir įrašytos iš 1675 m. gruodžio mėn. 20 d. įrašo Žemaičių pilies teismo kn. Nr. 30, l. 368—370.

40 (Ж)икгимонт Август, бож'ю милост'ю корол  
полский, великий княз литовский, р'уский, пр'ѣ-  
ский, жомонтский, мазовецкий и иныхъ.

45 (У)знаймуемъ симъ листомъ нашимъ, хто на  
него посмотритъ або ч'т'чи его ѡслышитъ, на-  
нешнимъ и напотомъ б'ѣдучимъ, кому б'ѣдетъ  
потреба того ведати, што перво сего сл'ѣжеб-  
50 никъ воеводы виленского, маршалка земского,  
канцлера Великого Князства Литовского, старо-  
сты берестейского и ковенского, державцы шов-  
ленского, пана Миколаа Радивиля Юр'и Камен-  
ский дворец свои Петрашишки з будован'емъ  
дворнымъ и со всимъ к'гр'ятомъ того дворца, з  
боары п'ѣтными и з людьми таглыми, зъ збож'-  
емъ засеанымъ, зъ сады, з ставомъ и з сажав-  
ками, с корчмою волною и з стодолюю намъ ку  
двор'ѣ нашому Коневскому за штен'ѣ пустиль,

40 которого жъ дворца его к'гр'яту земли старостъ  
м'ѣстибовский, городничий городенский, держав-  
ца эишишский, воранский, ковенский и д'ѣби-  
кий пан Григореи Волович з державцою шлит-  
скимъ, симневскимъ и немоновтскимъ Стани-  
славом Раискимъ за росказан'емъ нашимъ выме-  
45 рал двадцатъ п'ѣть волокъ людми вселыхъ, што  
се з реистр'ѣ ихъ ѡказало, и вжо тотъ дворец  
его на насъ взатъ и ку двор'ѣ нашому Коневскому  
прил'ѣчон и привлашон. И на онъ часъ писати  
есмо [ве]лели до державцы юрборского и бо-  
50 тоцкого Станислава Скашевского а дворанина  
нашого Вонтеха Давелтовского, ажбы они зем-  
лами нашими юрборскими и ботоцкими, ку двор'ѣ  
его Др'ѣтовишкамъ прилеглыми, таковымъ же  
к'гр'унтомъ, ико в него взато, штмену вчинили,  
то есть, такъ же двадцатъ п'ѣт волок, людми 55

вселыхъ, кто и онъ намъ поступил, ему дали, а за бѣдованье и за збожье засеяное, за сады, ставы и сажавки, што онъ намъ с тымъ дворцомъ своимъ поступилъ, за то все з ласки нашею господарьское всоблѣе пятнадцать волокъ вселыхъ кгрунтѣ нашего, к тому же дворцѣ его Дрѣт-  
 5 в шамъ прилеглого, дѣвши ему завести и вграницити имъ казали. Ино Воитехъ Давелтовъский за тымъ розказаньемъ нашимъ тѣю всю сорокъ  
 10 волокъ ему подалъ, вдножь вселыхъ только тридцать пѣтъ волокъ а пѣстыхъ в застенкахъ пѣтъ ему завел и границы тыхъ волокъ на реистре своемъ меновите вписал, то есть:

Село Монкаите волости ботоцкое, волокъ пѣтъ моркговъ двадцать кгрунту середнего: Миколаи Монкаитис волокъ две, Петрел Монкаитис волокъ две, Матеи Бу[и]нович волока  
 15 вдна, моркговъ двадцать кгрунтѣ середнего—принялъ ихъ Матеи Бѣинович. Граница того села волокъ: ку вхсходови солнца бокомъ подле волок  
 20 села Вежаитев, ку полудневи концами до реки Шешѣви, ку заходови солнца бокомъ подле границы стародавнее пана Юр'а Каменского, ку полночи концами до лесѣ и до трохъ волокъ села  
 25 Ючаитев, которые суть выморкгованы над рекою Вкглоною. Наддатку в томъ селе 8 волокахъ волокъ две моркги чотыри прѣгы чотыри.

[Село] Вежаите тоеж волости ботоцкое, волокъ десет, кгрунт середний: Шник Ючаитис волоки три Андреи, Юр'и, Матеи Станаите  
 30 волока вдна, Кгрикгас Плюпас з сыномъ Щепѣтемъ волока вдна, Станис Римкаитис волока вдна, Щепутис Контминаитис волока вдна; в томъ же селе непринатые волоки три. Граница  
 35 волокъ того села: кѣ вхсходови солнца бокомъ подле волокъ села М[илкгов]даитевъ, ку полудню концами до реки Шешѣви, ку заходѣ солнца бокомъ подле волокъ села Монкаитев, ку полночи  
 40 концами до лесѣ, которые зосталъ межи волоками того села, а з дрѣгое стороны межи вбрѣбомъ пановъ Подскарбовичов. Наддатку в томъ селе 8 волокахъ волока вдна моркговъ всмѣ.

Село Милкговдаите тоеж волости ботоцкое, волокъ дванадцать, кгрунт середний: Петрикъ [Юцаи]тис волока вдна, Матис Бутвилаитис з сыномъ Микутемъ волока вдна, Шнел  
 45 Кгедминаитис з братомъ Юр'емъ волока вдна, Юр'и Стасюлаитис з братьею Петрикомъ а Матеемъ волокъ две, Шкѣштас а Шн Павлиаите  
 50 волока вдна, Щепутис Ючаитис волока вдна, Шсас Шкубаитис волока вдна, Микеле [Б]утримайтис волока вдна, Кгрикгъ Бутримайтис волока вдна, Андрѣшис Давкгелаитис волока вдна,  
 55 Миколаи Шнаитис волока вдна. При томъ же селе при стене бочної над рекою Шешувою в застенкѣ пола и сеножати кгрунту середнего моркговъ шесть, принялъ Шн Кгедминаитис а  
 60 Шкѣшт Павлиаитис. Граница волокъ того села: ку вхсходови солнца бокомъ в воде волокъ села Траклавкис, ку полудневи концами до реки Шешѣви, ку заходѣ солнца бокомъ  
 подле волокъ села [Вежа]итев, ку полночи концами до лесу, которые зосталъ в концѣ волокъ того села, а з

дрѣгое стороны при лесѣ пановъ Подскарбовичов. Наддатку в томъ селе 8 волокахъ волока вдна моркговъ всмѣ прѣговъ двадцать всмѣ.

Село Ючаите тоеж волости ботоцкое; того села выморкговано волоки три над рекою  
 5 Вкглоною кгрунтѣ середнего. Тому вбрѣбови стены сѣгъ вчинены почавши вд стены вгольное  
 10 села Вежаитев, которая стена идетъ лесомъ аж до дрѣгое стены, тому вбрѣбѣ боное кѣ полночи, которая идетъ черезъ реку Вкглоны простымъ  
 15 трибомъ аж до вбрѣбу боар Витортаитевъ, с третее стороны ку полудню вд стены концовое села Монкаитев, с четвертое стороны вд  
 20 лесѣ пана Каменского и вбрѣбу боар Витортаитевъ врочищемъ Скордѣпес. Приняли тѣе три волоки Матеи, Шн, Павел, Стас Ючаите. В томъ вбрѣбе при тыхъ  
 25 трехъ волокахъ лесу зоставено дла дровъ и выгонѣ тому селу Ючаитемъ и селѣ Монкаитемъ кгрунтѣ подлого багна никчемного  
 30 волокъ дванадцать, которого лесѣ тѣе подданые, пану Каменскомъ вдданые, мають вживати до воли и ласки его королевское милости.

Село Либишки волости ботоцкоежъ, кгрунт подлый, выморкговано межи землями боарскими волоку вдно моркговъ дванадцать. Приняли Шн  
 25 Либишкисъ з сынами Миколоемъ а Юркгутемъ, Кгрицѣс Петраитис а Петросъ Шкурис. Тѣе подданые, которые тую волокъ и дванадцать моркговъ  
 30 приняли, мешаютъ межи людьми пана Каменского, которыхъ земля выморкгована.

[Село] Дрѣтовишки волости юрборское, волок три кгрунту середнего: Томашъ Печкаитис [з братомъ Юркгутемъ, тѣе вбадва держать три  
 35 волоки. При томъ селе межи землями боарина Петра Семеновича на горе 8 вднои [ниве в застенку зостало] кгрунту доброго моркговъ десетъ. При томъ же селе при боку  
 40 волокъ скоро за вгмномъ Петра Семеновича ку реце Шешѣве пола и сеножати кгрунту доброго моркги два прѣговъ шеснадцать. Граница волокъ  
 45 того села: ку вхсход[ови] солнца бокомъ до бо[рѣ], которые зосталъ на короля его милости ку селѣ Мы[тники]м, ку полудню концами до лесѣ боар дрѣтовишскихъ,  
 50 ку заходѣ солнца бокомъ при земляхъ Петра Семеновича, ку полночи концами до реки Ш[еш]уви. В [томъ] селе 8 волокахъ дла подлого кгрунту наддано  
 55 волоку вдно моркговъ в смна]дцать.

Село [Мытники] тоеж волости [юрборское], волокъ чотыри, кгрунт [середний]: Шкубъ Римкаитис волока вдна, Лавринъ Микутаитис волока  
 50 вдна, Юр'и Енкаитис волока вдна, Шкѣбѣ Бѣтвилаитис, Кгрикгас Шкубаитис волока вдна. При боку волокъ того села на врочищѣ Штылту-  
 55 к[а]ла над рекою Шешувою пола, сеножати и заросли кгрунту середнего моркговъ вди]надцать, которые застенекъ держать Юр'и Енкаитис а  
 60 Лавринъ Микутаитис. Граница волокамъ того села ку вхсходѣ солнца бокомъ до вбрѣбу Кгаври и до застенку над рекою Шешувою, ку полудню концами до лесѣ короля его милости  
 волости юрборское, ку заходѣ солнца бокомъ подле борѣ, которые зосталъ на короля его милость ку

селу Дрѣговишкомъ, ку полночи концами до реки [Шеш]уви. В том селе 8 волокахъ для подлого кгрѣнту наддатку волока одна моркгов двадцать шест.

- 5 А по томъ з [ласки н]ашое господарьское за чоломбитемъ его придали есмо емъ к тому же дворцъ его Дрѣговишкамъ в селе нашем ботоцкомъ именемъ Троковце пять волокъ все-  
10 лых, которые через Станислава Скашевского ему поданы и заведены и так же именам [и на листе] его вписаны суть: Стана [Дѣдаита] волокъ две, Ина Манкаита волокъ две а Урбана Манка [ита вол]ока одна. А иже еще там же в том селе Троковце осталось было семь волокъ  
15 и полчетверта моркга, ино он на сес час бил намъ чолом, абыхмо и то ку томъ дворцъ его ему дали и тым его пожаловавши, все то, што за штенъ и з ласки нашое господарьское да [ли], подтвердити казали. Ш чомъ же и пан [воевода] виленский 8 причине нас за [ни]мъ жедалъ. Ино мы на жда [н'е его] милости и на чоломбитъ Каменского то вчинили и тую сем волокъ и полчетверта моркга, што 8 томъ же селе Троковце на нас было осталось, з людьми на них  
20 вселыми на имя: Икѣбос Виленкатис волоки три,  
25 вселыми на имя: Икѣбос Виленкатис волоки три,

Бѣдрѣсъ Сикѣтаитис волоки две, Урбанъ [Печай]-тис волока одна, — а волока пѣстаа одна и на застенкѣ моркгов полчетверта дали ему и симъ листом нашимъ даемъ.

И то все, што емъ штенюю и з ласки на- 5 ш [ое] господарьское перво сего и тепер дано и вышеи вписано и поменено есть, погвержаемъ. Маеъ он сам, его жона, дети и потомки их тот ъвес кгрунт менованыи з людьми на немъ все- 10 лыми на себе держати и доб, овольне вживати вечными часы. И волни вжо бѣдѣ то шдати, продати, заменити, прибавити, розширити и ку своемъ лепшомъ и вжиточному шбернѣти, ако са им налепен видеги бѣдетъ, а с того нам госпо- 15 даръ службѣ земьскѣю военнѣю по томъ, ако и инше боаре шляхта земли Жомойтское служить, служити и з [аступовати пови]нни бѣдѣ. Икожъ на твердость того и печат нашу велели есмо привесити к сему нашомъ листѣ. Писанъ 8 Вилни 20 лѣта божого на ожен'а тисеча пятьсот шестьдесят первого месеца апрел двадцат сегого дна.

Sigismundus Augustus Rex sst.

Nicolaus Radzjwil Palatinus Vilnensis & Can- clarius.

Устаеи маршалок писарь.

Antspaudo nebėra, liko tik virvutė.

### 13. 1562(?) m. Beržių vaitystės inventorius.

Iš 1644 m. gegužės mėn. 8 d. įrašo Zemaičių pilies teisimo kn. Nr. 11 l. 239–241 (237–240), Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje. Įrašant tas inventorius pavadintas taip: Реестры ревизи. ... воево- 479 p.

stava Шлапейбержы, в земли Жомойтской 8 волости боисакгольской лежащего.

Sio inventorius data įrašė nurodyta tur būt klaidingai, jis sudarytas greičiausia 1562 metais.

Reiestrz rewizy woystwa ber- zanskiego, w roku tysiąc pieniset szesdzie- siatego przez jego mos. pana Jana Dzewiałtow- skiego, rewizora krola jego mosci, podany.

- 30 Naprzod siolo Berze Szłapie, włłok czterdzieście cztery gruntu srzedniego.  
Mik Marcinowicz z bratem Rymkiem . . . włłoka  
Jan Staniukiewicz a Maciey Marcinowicz . . . włłoka  
Paszko Kutowicz . . . włłoka  
35 Paweł Maciunas . . . włłoka  
Woyciech Bortkunas . . . włłoka  
Maciey Piotrowicz . . . włłoka  
Grig Januszewicz, Jatowt Butkunas . . . włłoka  
Jan Jaciunas, Schimas Maciunas . . . włłoka  
40 Sėreyko Mackowicz . . . włłoka  
Piotr Staniewicz a Jasiulis Janowicz . . . włłoka  
Staniulis Jakowicz . . . włłoka  
Staniulis a Hryn Jakowicz . . . włłoka  
Hryn Jacowicz . . . włłoka  
45 Mikołay Syriatowicz z bracią . . . włłok dwie  
Beynar Juriewicz z bracią . . . włłok dwie  
Gudziunas Suntowtowicz . . . włłoka  
Macis Maciunas, Jendrzey Mikaytis, Misius Janowicz . . . włłoka  
50 Jendrzey Piotrowicz, Maciey Juriewicz . . . włłoka  
Jasius Staniunas . . . włłoka  
Banis a Dawid Pacewicz . . . włłoka  
Stasis || Pacewicz z oycem Pacem . . . włłoka  
55 Januszko Jurgaitis woith . . . włłoka

- Wen ko Jurgaitis . . . włłoka 25  
Maciey Staniukiewicz . . . włłoka  
Bohdan Jurgaitis . . . włłoka  
Piotr Borkiewicz z synmi Januszkiem,  
Pawle n a Mikołaiem . . . włłok trzy  
Jasius Jurgaitis . . . włłoka 30  
Jan Dobkiewicz z bratem Marcinem . . . włłoka  
Ciapas Matiejunas a Tomasz Juriewicz . . . włłoka  
Marcin Maciejewicz, Stas s Matuciunas . . . włłoka  
Schymko Bohdanowicz, Marcin Juriewicz,  
Stanis Juchnowicz . . . włłoka 35  
Woyciech Stan uliewicz . . . włłoka  
Woyciech Borkiewicz, Paweł Micevicz,  
Piroszko Kutowicz . . . włłoka  
Stanis Sutowtowicz z synmi . . . włłoka  
Tenze Stanis . . . włłoka 40  
Mis Mikołaiewicz . . . włłoka  
Beynar Juriewicz z bratem Mikołaiem . . . włłoka  
Januszko Jurgaitis . . . włłoka  
Jasiulis Staniewicz czebotar . . . włłoka  
Powinnosc. S kazdey włłoki czynszu gro- 45 szy dwanas. ie, osadnego groszy trzydzieście, za tłoki groszy dwanas. ie, a gdy będzie roskazanie krola jego mosci, tedy miasto tłok winni dawac pszenicy puł beczi, za którą ym wytrąca osm groszy, a jęczmieniu puł beczi, za którą wytrąca 50 cztery grosze, za gwałty zyta beczkę iedne a bo dziesięć groszy, owsa dwie beczi abo za kazdą beczkę owsa za odwozem || po groszy dziesięciu, siana woz ieden albo zan z odwozem groszy pięć,

za gęsi, kury, jayca groszy trzy puł, za stacją groszy dwa puł, na niewody groszy dwa,—czyni z włoki iedney dziew. endziesiąt siedm gr.

Folga. Ze sie ku temu siołu za ęło lasow poczęsci, wczyniona iest folga w dawaniu czynszow, wytrącono s kazdey włłoki za gwałty po groszy dziesięciu a za łłoki po groszy dwunastu do dwu lat; poczną płłacic te groszy dwadziescia dwa przy inszych powinnościach wyszey opisanych w roku tysiąc piencset szesdziesiąt trzeciego.

Nowo przyięte włłoki. Woyciech Bortkiewicz (s) swoim potuzniki, Stanis Sutowtowicz, Mis Mikołaiewicz, Beynar Juriewicz z bratem Jendrzeim, Woyciech Stanuliewicz, Januszko Jurgaitis nowo przyięli włłok szesc, poczną z nich płłacic w roku tysiąc pięcset szesdziesiąt trzeciego. Jan Dobkiewicz z bratem Marcinem, Ciapas Macieiewicz a Thomasz Juriewicz, Marcin Macieiewicz a Stasius Mazuciewicz, Schmko Bohdanowicz s swoim potuzniki, Jasiulis Staniewicz nowo przyięli włłok piec, poczną z nich płłacic w roku tysiąc pięcseth szesdziesiąt czwartego.

Granica włłok tego sioła: ku wschodowi słońca a koncami || do ziemi poddanych jey mosci paniey wojewodziney witepskiey kieydan-skich ku Niewiazy, ku południowi bokiem wedle włłok sioła Mielwidowa wedle ziem boiar Pokorkliow, ku zachodowi słońca koncami do lasu boiar Mitanowiczow, ku północy bokiem wedle zascianku lewego, który iest temu siołu przydan y temu woytowstwu wszytkiemu berzanskiemu dla wolnych drew.

Dłuzyna tym włłokam sznurów szesdziesiąt siedm, wrzeki odstawowano kazdy rez po pięciu prentow.

Zascianek. Przy boku włłok tego sioła y przy boku włłok lesnych, które idą od Miegian ku Sasom, zostało lasu włłok dwanasce. Ten las przydan jest temu woytowstwu berzanskiemu dla wolnych drew, s którego nie powinni nic płłacic do woli y łłaski krola jey mosci.

Grunt y krola jey mosci, przez boiary swowolnie przy tym sielie zabrane: w koncu włłok sioła Berz lasu włłok czternasce, który został nie rozmierzony s tey przyczyny, yz boiarze Berzanski wstępuią sie do tego lasu y zabierają go, mieniąc byc swoim, za rzeczka Kuykonią, to odłożono do wyiachania y rozeznania comisarzow || jey kr. mosci, iesli ci boiarowie Berzanski przez rzeczka Kuykolie mają iaki wstęp miec, abo nie.

#### Sioło Mielwidowo, włłok dwanasce gruntu sredniego.

55 Paweł Jocewicz, Jan Piotrowicz . . . włłoka  
Mielwid Woydziunas, Brazis Jatowtonis . . . włłoka  
Januszko Bortkiewicz . . . włłoka  
Jurgis Bortkiewicz . . . włłoka  
Bernat Bortkiewicz, Stanis Petkunas . . . włłoka  
60 Tomasz Wencckunas . . . włłoka  
Jan Węckowicz a Łukasz Giecowicz . . . włłoka  
Jasis Patkunas . . . włłoka

Jendrzey Hryniewicz . . . włłoka  
Janko Wencckunas, Sergas Jankunas . . . włłoka  
Jan Bortkiewicz . . . włłoka  
Grig Staniewicz, Czapas Petronis . . . włłoka

Powinnosc. S kazdey włłoki powinni płłacic s tych włłok wedle wstawy, jako z gruntu sredniego, która iest opisana przy sielie Berzy.

Granica włłok tego sioła: ku wschodowi słońca koncami do granice pana Jana Gradowskiego poddanych, ku południowi bokiem do zascianku, który został w koncu włłok sioła Dowkszogoła, do ziem boiar Mitanowiczow, ku zachodowi słońca koncami do ziem boiar Mitanowiczow Pokorkliow, ku północy bokiem wedle włłok sioła Berzy.

Dłuzyna tym włłokam sznurów czterdziesce szesc, wrzeki odstawowano kazdy rez po osmi prentow.

Zascianki. Przy boku włłok tego sioła a przy obrubie boiar Berzanskich zostało w zascianku zarosli sianozętnych gruntu sredniego morgow osmasce; ten zascianek przydano temu siołu na wygony, s którego nie powinni nic płłacic do woli i łłaski krola jey mci; który zascianek, gdy sie skonczy prawo || z boiarzy oliasy, ynsze postanowic będzie ku pozytkowi krola jey mosci. W koncu włłok tegoz sioła a nad rzeka Krostą a przy odmienie, daney boiarzynu berzanskiemu Mikołaiu Witkowiczu, zostało w zascianku polia y sianozęci morgow iedynasce; ten zascianek iest rozmierzony na części dwanasce rezami po prentow dwadziescia siedm y puł; przydano w tym siele ku kazdey włłoce po rezie, s których nie powinni nic płłacic. Przy boku włłok tego sioła, przy odmienie, daney boiarom Berzanskim, a przy zascianku tego sioła, na wygon danemu, zostało zascianku zarosli sianozętnych gruntu sredniego morgow pięc prentow dziesięc puł; kto przy-  
mie, powinien płłacic s kazdego morgu po iednemu groszu a s prentow dziesięciu puł cztery  
pieniądze.

#### Sioło Dowkszogoło, włłok iedynasce gruntu sredniego.

Jurgis Towtkowicz, Ławryn Rymkowicz . . . włłoka  
Kasper Liutkiewicz, Piotr Siemaszkowicz . . . włłoka  
Ciapas Matieionas kuszniarz . . . włłoka  
Miknius Jatowtowicz, Stanius Pronckunas . . . włłoka  
Grig Gowianowicz, Jurgis Maciunas . . . włłoka  
Jan Naruszewicz, Ławryn Macieiewicz . . . włłoka  
Juchno Pacewicz, Marcin Woyciechowicz . . . włłoka  
Paweł Jatowtowicz, Pacis Gowianowicz . . . włłoka  
Piotr Ambrasionas . . . włłoka  
Paweł Waytkunas . . . włłoka  
Stasius Prockunas z bratem Mikiem . . . włłoka  
— przyięli na rok szesdziesiąt trzeci.

Powinnosc. S kazdey włłoki powinni płłaci(c), iako z gruntu sredniego, która iest || opisana wyszey przy sielie Berzy, nizli owsa z włłoki tilko iedne beczkę dawac powinni wedle postanowienia pana Dziewiałtowskiego.

Granica włłok tego sioła: ku wschodowi słońca bokiem wedle ziem pana Jana Gra-

towskiego, ku południowi koncami do rzeki Krosty, ku zachodowi słońca bokiem wedle ziem poddanych panów Bielowiczow, ku północy koncami do zas(c)ianku, temu siołu na wygony przydanego, siołu Mielwidow y do ziem pana Jana Gradow-

skiego. Dłużyna tym włókom we dwu poliach skrajnych od poddanych Bielowiczow, w szrednim sadzibnym sznurow czterdzieście szesc prentow siedm, wrzeki kazdy rez odstawowano po osmi prentow, a trzeciemu kraynemu poliu dłużyna sznurow trzydzieście cztery puł, wrzeki odstawowano kazdy rez po sznuru iednemu.

Zascianki. Przy boku włók tego sioła od obrubu poddanych panów Bielowiczow zostało w zascianku zarosli sianozętnych gruntu szredniego morgow siedmnascie; ten zascianek przydano temu siołu na wygony, s ktorego nie powinni nic płacic do skarbu jego kr. mosci do woli y łaski krola jego mosci. Przy boku włók skrawnego polia tego sioła od sioła pana Jana Gradowskiego Romaiewa y nad rzeczką Krostą zostało w zascianku ziemie oro-

mej gruntu podłego y zarosli morgow dwadzieścia trzy prentow dwa puł; kto przymie, powinien płacic s kazdego morgu po dwa grosza.

Sioło Kolnaberze,  
włók dziewięć gruntu || szrednego.

5 484 p

Staniulis Butkunas . . . . .	włoka	
Awgulis Bohdanowicz a Vrban Janowicz . . . . .	włoka	
Jendrzey Giedeykowicz z synmi . . . . .	włoka	
Gryg Butkunas a Matys Romanowicz . . . . .	włoka	
Stanis Jakniunas . . . . .	włoka	10
Jakub Botkiewicz . . . . .	włoka	
Jan Jakniunas . . . . .	włoka	
Mikołay Watkunas a Juchno Vszkuris . . . . .	włoka	
Wencko Butkiewicz . . . . .	włoka	
Powinnosc s kazdey włoki takasz we wszystkim, iako w sielie Dowkszogolia.		15

Granica temu siołu nie iest opisana, iz iest wedle starey pomiary xiędza Ładzkiego dobrze postanowiono, iednoz przez pana Diewiałtowskiego probowano, alie nie przerobiona.

20

#### 14. 1562 m. birželio mėn. 22 d. Vilkijos karužienės Jonieškos Martynienės Ručkėvičienės turto sąrašas.

Orig. Centr. Valst. archyve Kaune.

Выпис с книг двора господарьского Вилкинского.

Лета божего нароженя 1562 месеца юн'а 22 днм. Пришедши до мене Воитеха Миколаевича Сурвила, бѣдѣчаго наместника вилкинского от его милости пана Ина Миколаевича Гаика, писара господара короля его милости, бѣрмистрь места короля его милости Ковенского пан Шиман Кградовский шповедал се тыми словы: штож деи хорѣжицам вилкинскимъ Мартиновомъ Рѣчкєвича Игнешка, бѣдѣчи пры доброй памяти и при зѣполномъ розѣме своемъ, записала мне дво-рец свои Поштовски з бѣдован'емъ дворным и з част'ю земли, котораи лежит по той стороне дороги. На который дворец ѣ суме пенези ѣ тридцати шести копах (монеты) литовской, мко шырей а достаточней на тастаменте встаточной воли ее есть шписано, и просил ѣ мене ш вижа, перед которымъ бы шна тую встаточную волю свою шповедала и теж тот дворец свои и теж речи, ку томъ дворцѣ належачие, рѣхомые и нерѣхомые, на реистрь списавшы, ведла тастаментѣ до рѣк моих ѣ моц мою иж бы подала. И ему на то вижомъ дал служебника дыка его милости пана моего, пана Ина Гаика, писара господарьского, Ина Михайловича Хрыницкого. Который тамъ бывшы ѣ дворе панее Мартиново Рѣчкєвичовое Игнешки ѣ Поштове (поведил) тыми словы:

То деи есми слышал, мко там Игнешка ѣст'не а добровольне передо мѣною вижомъ то сознавала, иж деи и тот дворец мои, лежащий ѣ Поштовех, зо всим на все и речи рѣхомые и нерѣхомые пану Симону есми шписала и тот деи реистрь мои, штомъ пану Симонѣ дала, про-

ше деи, абы был до книг врьдовых ѣписан.

И тое ѣст'ное вижовое сознан'е и реистрь боарки господарское, который виж мои Ин Хрыницки тамъ будѣчи ѣ Игнешки ѣ Мартиновое Ручкєвичовое списал, казал есми слово от слова до книг врьдовых ѣписати:

Наипервей светлица на подклете с печ'ю старам, шкна две скленых, ѣ дерево ѣ правованых, стол долги и з лавами зо всима. Клетѣ на подклетех две. Светлочка с прымномъ малам. Гридна зо всходом и повзрина. Дрѣгам гридна, што в ней мелют, жорны шдны зо всею прыправою. Лазна шдна и солодовна шдна. Гумно. Ев'и. Переплотов десет. Шдрин две. Тые вси хоромы по части погнили и тощи. Начин'е домовое: в подклети зложоно бочок пивных пѣт без пива, кублы капустные два, лукошков два, мис дрєвнѣх чотыры, ложок дрєвнѣх пѣт; полот миса шдин, сало вєпровое шдно, горохѣ пол солмнѣи. Быдло рогатое: волов тры шремых, коров тры, телица сеголетнѣи шдна, а двое быдла ведла тастаментѣ дано плебану сопежискомѣ. Свиереп тры, жереба шдно тоголетнее. Швед старых и молодых троенадцатеро Гусей старых и молодых двадцатеро и петоро. Куров старых и молодых петнадцат. Свиней старых и молодых двадцатеро и двое. Котел ш дву ведрах шдин, а дрѣги малыи для варен'и ести, медница малам шдна, шловеник ш дву штѣгах, квартъ две, ковшъ дрєвнѣи шдин пивны. Шаты Мартина Рѣчкєвича и жоны его Игнешки: сукни чотыры — две мужѣих а две женских, лунские синне а дрѣгие махалские, а все старѣе Кошул старых тры, скатерти шдна, рѣчников два, терлик ребы полотнѣи шдин.

Што есть до книг врьмовых за прозбою пана Шимона Кградовского записан. На штож и выпис с книг пан Симан Кградовски под печатю моею Андрея Славского, наместника вильниского,

собе взял. Писан 8 Вилкии.

Андрей Славский рукою властною.

*Vienas antspaudas.*

## 15. 1563 m. birželio mėn. 24 d. Panevėžiuko dvarelis, Vilkijos valsč., inventorius.

*Orig. Centr. Valst. archyve Kaune. Šis inventorius yra spausdintas iš 1786 m. gegužės mėn. 1 d. įrašo AVK XIV p. 77–79, bet spausdintame tekste yra nemažų klaidų.*

5 На память мнѣ Матеею Богдановичу Шкинскомъ, тивуну виленскому, неводничому короля его милости дворовъ заведенскихъ, щимъ есми тот еолварокъ мой Поневежский, шкупившы 8 пана Матѣя Пѣтковича, чашника господарьского, и заставляючи его его милости князю Юр'ю Боровскомъ, тивунъ господарьскомъ коршовскому, мкъ люди—въ службахъ, 8 цыншохъ и во всихъ повинностяхъ, такъ теж 8 дворцы — хоромы шпалыи, быдло, челед неволную и папню дворную, за-  
10 семную житомъ и мриною, и списавши на реистръ под печатю моею и с подписомъ рѣки моею его милости через служебника моего Мартина Андреевича подал. Водле которого реистрѣ моего мает его милость всихъ пожитковъ 8 живати и держати того еолварку моего, мко са въ себе мает, до шгдан'я пенезии водле шпису моего, а кгда м будѣ шкуповать, маетъ мнѣ его милость тот еолварокъ мой Поневезский со всимъ тымъ водле реистрѣ до мене шгдати. Писан 8 Поневежи  
20 лѣт божего нароженя 1563 месеца июнь 24 дня.

Будован'е того дворца.

Светлочка новамъ без печи и без дверей, покрит'я верху драницъ половина шбодрана и дож-  
р. чьки погинули. || Грядна великамъ старамъ 1, въ  
30 неи печ, стол и лавы, покрит'е верху шпало ш ветров. Клеги две старыхъ, третемъ новамъ. Исто-  
ка старамъ 1, соломою крита. Стаенка с повет'ю, соломою крита. Лазня нова, драницами крита, с присенкомъ, который без верху стоит. Кухня  
35 старамъ, вже вса шпала аж до земли. Бервен'я доброго соснового, на буд'ван'е годного, по чотыры сажни подал копы две и 4 берны, то ест в шдрине, 8 гумне а под повет'ю перед стаинною. Вежа новамъ дѣвети сажонъ, которамъ ест на селе,  
40 тую подданыи, шбробившиса 8 в осен, мают до дворца звести и поставит або на стаинню, або са на што згодить пожиточного и потребного.

Дворецъ, где рикѣнии мешкает.

У дворцы грядна с присенкомъ и ку томъ  
45 клетка, пуна на быдло, гумно, шсѣти с печми две, напротив ихъ с[н], клонъ, где збож'е молотать. Пуни або шдрыны старыи тры, шзерода старыи целы.

Шбора того двора.

50 В оборе быдла рогагого волю 2 а быкъ третии. Клаци дворные робочие тры. Веприк лонский невалашонныи 1. Гусей старыхъ 7, а молодыхъ гусей 29. ||

Паробки того двора.

55 Ганѣна жона Юркгелева, дочокъ мает 3:

одна Настас'я, дрѣганъ Мокута, третемъ Зоюи, — тыхъ повѣдали волныхъ.

Милохна жона Шндрѣшкова неволна была, 5 которамъ на шчи не видить, и повѣдили, иж бы ее мела кнегини на волю выпустити.

Тое Милохны 8 нуки 2: Кгендрѣта а Зоюи, а жонка Доротица, — тии неволныи суть.

Казинцова неволна, дочка ее Шгнешка. 10

Шнюл подле двор(а) сидеть, чоловіекъ волный, повинен на службу ходити на недели по тры дни.

Чоботар Юрыи водле двора сидеть, чоловіекъ волный, повинен на службу каждой недели по 15 чотыри дни ходити.

Посемн'е збож'я на пашни того дворца в рокѣ 63.

Жита засемно солонокъ 56.

Пшеницы посемно солонокъ семъ и севални 2, 20 которамъ са вса житомъ шбернула.

Шчменю посемно солонокъ 6.

Швса засемно солонокъ 40.

Гороху засемно соланки 2.

Гречиши засемно соланнокъ 10. 25

Илну засемно сито 1.

Того всего засемн'я жита и мринъ сознавал вшит Шн Некрашевич, иж такъ много посемно за вѣдомостью его. ||

Шгорода швощовыи. 30 4р

В шгородахъ швощовыхъ двухъ з речи шгородныхъ не семно ничего, шбадва шгорода шчменемъ насемны подано.

Воитовство Шна Некрашевича.

Село Поштовское. 35

В томъ селе волокъ шселыхъ кгрѣнту среднего 23 а въпусте лежить волока 1.

Имена людеи того села:

Шимѣко Кгрикеревич и з сынами, волока 1, подачки служба сполна. 40

Пегрѣ Ронкгалович и з сынами, волока 1, подачки служба сполна.

Мадко Шнович з брат'ею, волока 1, подачки служба сполна.

Венцко Пацевич з братаничомъ, волока, по- 45 дачки служба.

Петрѣ Шкубович прихожий, волока, подачки служба.

Петрѣ Шнсявич и з сыномъ, волока 1, по- 50 дачки и служба сполна.

Петралис з братомъ, волока 1, подачки служ- ба сполна.

Натис Мацанис с Ка(с)поромъ, волока 1, подачки служба сполна.

Юхно Мацанис, волока 1, подачки и служба сполна.

5 Шнел Петрович Пликевича, волока 1, подачки служба сполна.

Стѣпан Миколаевич з брат'ею, волока 1, подачки служба сполна.

10 Банис Кгриганис з братомъ, волока 1, подачки и служба сполна.

Миколаи Кгригович, человекъ прихожии, волока 1, подачки и служба сполна.

Шн Юргевич с потужники, волока 1, подачки и служба сполна. ||

5 Венцко Пацевич, волока 1, подачки и служба сполна.

Балтрѣшис Лавринович и з сыни, волока 1, подачки и служба сполна.

10 Павел Лавринович и з сыни, волока 1, подачки и служба сполна.

Шн Рымѣдекович и з сыни, волока 1, подачки и служба сполна.

Воитис, Щепан а Шнис Сутковичи, волока 1, подачки и служба волна.

15 Каспор Монкович з брат'ею, волока 1, служба и подачки.

Шкуб Лаврынович и з сыни, волока 1, подачки и служба сполна.

10 Шн Новосел и з сыном, волока 1, подачки и служба полна.

Волоку пустую ново принал на има подачки и службу сполна повинен

#### Повинность.

15 С тых волокъ Поштовскихъ с каждое волоки 8 кождыи рокъ повинни платити плату голого за вси повинности копу 1 грошии 26 пенезии 5, на толоки повинни будѣти поити лѣте на мрину врати два дни, на жито врати два дни, сеножати дворные все покосити и сено спратати, такъ теж пчни на сено робити и сеножати чистити. Лѣте 8 подводы ходити не повинни, только зимѣ и то до Ковна або до имен'а Иншыхъ службъ || некоторыхъ не повинни служить.

5 Пры тых же волокахъ Поштовскихъ застенковъ лежитъ, в которомъ застенку волоки две вселые. Тот застенковъ втчици мои мают на има Воитко

а Петрѣ Шкубовичи. С тых волокъ вбудву повинни платити по грошии 86 и пенезии 5, вднож з вдное волоки повинни на толоки лѣте ходити и сено косити, а зиме 8 подводы ездити, ак иншы, а з дрѣв'е волоки не повинни, только грошыи 86 и пенезии 5 заплатити. 5

#### Село Ликганы Ревбутовичи.

В томъ селе волокъ вселыхъ кгрѣнту среднего 7 и ражи 2.

Петрѣ Даткович, волока 1, подачки и служба сполна. 10

Воитехъ з братом, волока, подачки и служба сполна.

Тамул Добкович з братаничи, волока, подачки служба сполна. 15

Михаило з братом, волока 1, подачки служба сполна.

Шн Некрапевич з братом, волока, подачки служба.

Андреи Мартинович зъ сыномъ, волока 1, 20 подачки и служба сполна.

Богдан Довревич зъ сыни, волока, подачки служба.

Повинность с тых волокъ и людей так, ако и въ поштовскихъ людей вышенъ вписана есть. || 25

Пчол себреныхъ 8 Михаила ест старыхъ 8леи 5 а молодыхъ пчол 8ли 4. 7 р.

Подле двора Поневежского две службы людей не на волокахъ седать:

Михаило зъ сыномъ Шномъ, служба сполна. 30

Мартин Шкубович зъ сыни, служба сполна.

С тых 2 службъ повинни платити по грошии 86 и пѣнези 5, а иншыи повинности всѣ, ак иншыи люди.

35 8 Маргина пчол старыхъ ест 4 8ли а молодыхъ пчол 8ли 2. Медѣ, што Богъ пошлет, со всихъ пчол половина приходить.

На што есмо к тому нашому реинстрѣ пѣчати найши приложили с подп'сомъ властное рѣки мове. Писанъ 8 Поневежи лѣт божего нароженя 40 1563 месеца июнь 24 дня.

*Du antspaudu: Motiejaus Oginskio ir jo žmonos Katarinos Jurlovaitės.*

*Pa-rašas:* Матеи Богданович Шгинский, тивун виленский, власною рукою подписал.

## 16. 1564 m. balandžio mėn. 22 d. Jotainių dvarelis žmonių sąrašas.

*Iš įrašo 1595 m. spalio mėn. 9 d. Upytės žemės teismo sprendime, kn. Nr. 3, p. 462–463, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

10 М вдвига а Шршули Миколаевны Васѣневича а а Павел Алексанѣрович вызнаваем сами на себе сим нашим листом, што которые люди туглые и данъные, з божри путными, щелед'ю невольною, з ыменемъ всимъ Штонъскимъ черезъ записъ нашъ записали и на вечность поставили паней Альжбете Концевъне паней Станиславо-вой Васѣневича, близкимъ и потомкомъ ее 55 ведле записъ нашего, ничимъ вд ного не вдсѣ-пбючы, со всеми людьми и божри и щелед'ю не-

вольною к томъ имен'ю Штонскомъ, имена ихъ всихъ меновите списавшы. 45

Напервей люди туглые и данъные:

Юри а Матеи Миколаевичы служба суполънамъ. 463 р.  
Шсасъ, Шцъ а Мартинъ Довпратовичы служба зѣполна.

Бенъко а Станъ Медиковичы служба зѣполънамъ. 50

Роман Мидевичъ служба зѣполъна.

Волеико а Станюл Дюпковичы служба.

Джюкгасъ а Чеславъ Шнушъко(вичы) служба.



- Юры а Моцыш Петрашкевичы служба.  
 Бонис Крочевичы служба.  
 Ёніс а Іс служба Ішковичы.  
 Матей Моженковичъ служба.  
 5 Микша а Моделъ Процевичы служба.  
 Мартинъ а Станюл Бгдановичы служба.  
 Юри Кгловъша пол службы.  
 Нарейсисъ а Моцыш Ігуинай служба.  
 Бѣримъ а Стасъ Кгирдюнаі служба.  
 10 Іня а Степ Добковичы служба.  
 Щепанъ а Петръ, Богданъ Ічъковичы служба.  
 Боаре путъныс:  
 Іня Рекѣт а Павѣл—коня адного стават.  
 Челед неволна:  
 15 Іняель Юшъкевичъ, Щепан Кѣплевичъ (з) сы-  
 ном Миколаем. Ёніс зъ сыном Миколаемъ.  
 Павель Кгрипковичъ, Банис а Мател Павѣло-

вичы. Юргелъ Петрович з двема зъ сынамі:  
 Бонѣлем а Томашом. Кгенѣдрѣта Павлова з  
 двема дочкамі: Дорогою а Марыною. Макда,  
 Галена а Барбара Мацковъны. Альжѣта Юшъ- 5  
 ковъна. Галена Мателевна. Ёлвига Мицковъна.  
 Гал-на.

И на то вѣсмо дали паней Гальжбете Конѣ-  
 чевне паней Станиславовой Васъневича сесъ  
 нашъ реистръ под нашыми печатъми и под пе-  
 чатъми людей добрых, подъ п-ат'ю пана Іна 10  
 Бортъкевича Кременда, а пана Юр'и Воитехо-  
 вича Белозора, а пана Юр'и Мицковича. Писан  
 8 Іюниныхъ лета божего нароженъи тисеча пат  
 сотъ шестьдесят че вертого месеца апрели два-  
 цет второго дня. 15

У того реестрѣ печатей притисненыхъ пѣгъ.

## 17. 1564 m. Išrašas iš Viešvėnų valsčiaus rejestro.

*Išrašas padarytas 1592 1599 metų tarpe. Kauno Arkivyskupijos Kurijos archyve, Mosėdžio  
 bažnyčios raštuose.*

Pomiara jego msczi pana Siemiona  
 Wołni w roku 1564.

- 20 Siolo Brateriele, wimierzano włok 18.  
 Granicza: główna szciana poczyna się na za-  
 chod słońca bokiem przy sielie Jundziłach od  
 morgow tegos siola, drugim bokiem przy ziemy  
 boyar telsowskich Mitkaicziow, a konczem przy  
 25 sielie Ztkaicziow, konczy sie szciana przy sielie  
 Prziałgowie.

Siolo Zetkience, włok 18

- 3 Granicza: szczyana główna poczyna się od szciany  
 konczowey siola Prziałgowa bokiem od zaszczianku  
 togosz siola, drugim bokiem do szciany boczney  
 siola Bratikow, konczamy do szciany konczowey  
 włok siola Jondzylow.

- 35 Zaszczianek przy tem sielie poczyna sie kon-  
 czamy iednem od granicze plotelskiej siola Na-  
 tenow, bokiem przy szcianie boczney togosz siola,  
 drugim bokiem przy graniczy plotelskiej siola Stri-  
 bucziow y przy graniczy siola Zabelancziow, kon-  
 czem do naddatkow siola Prziałgowa y do granicze  
 obrembu Slichczinowego, polia oromego z liasem  
 40 potrosse, sianozenczi grontu podlego włok 2, tho  
 prział na placzi(e) poddany k. jego msczi siola  
 Zytkienziow Jan Dyrkstaitis, pocznie plat placzicz  
 w roku 65 od morgv po gr. 2.

- 45 S koncza włok siola Derkienziow y przy szcia-  
 nie główney siola Jundzylow stuk 4, tho dano to-  
 maszi Janv, wolno od platu dla zlosczy grontu.||

Siolo Jondzili, wimierzano włok 27.

- 50 Granicę tych włok poczynają się pyerwsemy  
 konczy od szciany główney, która iest dolożona od  
 morgow siola Bratikow y od szciany konczowey  
 włok siola Zetkyncziow, bokiem od zaszczianku  
 togosz siola, drugim bokiem od odmyany plebana  
 masiaczkiego, konczą się do szciany boczney włok  
 Wyndejkow.

- 55 Zaszczianek przy szcianie boczney siola Jondzy-

low bokiem (y) konczem do granicze plotelskiej  
 siola Natenow, drugim bokiem y konczem przy  
 szcianie konczowey włok siola Zetkienziow, polia  
 oromego y zaroszli grontu podlego włok 2; tho 20  
 prział Piotr Jakubaitis roku 64 na placzie a pocz-  
 nie placzicz w roku 65 od morgu gr. 2.

Wedle starey pomiary (w) woitowstwie opu-  
 sanskiem wstkiego grontu bylo tak w okamy y  
 zaszcziankow włok 267 morgow 22 Wedlug te- 25  
 rasznieysey pomiary włok 203 morgow 29.

Siolo Windeiki, wimierzano włok 15.

30 Granicza poczyna sie pyerwsemy (konczy) od  
 szciany główney, która zalożona od włok liesznich,  
 bokiem od granicze plotelskiej siola Natenow,  
 drugim bokiem od odmiany plebana mas[iacz]-  
 kiego, kunczą się konczamy do siola Jundziłow.

Obrumb lyaszny wymierzano włok 10  
 lyasu pospolitego potrosę syanozenczi. Dotego ob-  
 rembu jego woitowstwa opusanskiego cztyryh maią 35  
 wolni wyaszdz miecz po drwa siolo Prziałgowa,  
 Zetkynczve, Bratiky, Yundzylu. ||

3 Granicza tego obrembu: szciana główna przy  
 graniczy plotelskiej siola Kulow, bokiem także  
 przy granicy plotelskiej siola Natenow, drugim 40  
 bokiem przy odmianie plebana masiaczkiego, kon-  
 czy się do włok siola Wyndeykow.

Ten przepysz z rejestrow moych rewyzor-  
 skych, gdym y Siemion Woyna, kastalan msczy- 45  
 sławsky, starosta polongowsky, gorszdowsky, przes-  
 lych casow w roku 64 z rozkazanya krolia jego  
 msczi Zygmonta Augusta, w panie Bodzę zeszelego  
 pana nasego, we wlosczy wyszwyan[skie]y rewyz-  
 yią odprawo[wał, wydał] ple[bano]wy masiacz-  
 kiemv x. Janv Koziczkiemv za zondaniem jego 50  
 pod pieczenczyą swą.

S. Woyna ręką swą.

Vienas antspaudas.

## 18. 1565 metų. Plönėnų ir Linkuvos dvarų žemių dalybų raštas.

Orig. Centr. Valst. archyve Kaune.

Року 65. Ревстръ розбран'м пол двора Плонинского, где пану Венцславу Плонинскому части две, а паней Шновои Плонинской част третью в каждом поли, яко то в дворе Плонинском, так и в дворци Плонинском, так и в дворе Линковском, на три части розмерано через нас померчих, з обудву сторон взятых, то ест стороны пана Венцслава Плонинского через мене Станислава Прусевскего, а стороны пани Шновои Плонинской через мене Матыса Радивила, достаточне выморковали и краници певные починили.

Напрод розбран'м пашни двора Плонинского.

Поля первого, где тепер житом засеено року 65, пану части две з обудву сторон поля середнего, а паней 8 середине третью част тых двух частей. Сума в том поли на две части волок три моркгов дватцат три || прутов дватцат, а паней Плонинской на третью част в том же поли волока 1 моркгов 26 прутов 25.

Другое поле под местом над ставом дворным. Паней первам част при месте, где мрина была тогож року 65, а пану Венцславу части две с одного: середина и шт границы немецкеи. Сума части первое паней моркгов 27 прутов 10, а пану Плонинскому на две части волока 1 моркгов 24 прутов 20.

Поле третье, где жито было в том же року 65. Тое поле на шест частей розмерано: першам част шт гумна дворного пану Плонинскому, другая част паней Плонинской, засе подле тое част третим пану Венцславу, зас четвертам паней Плонинской, зас шт границы две || части пану Венцславу Плонинскому. Сума в тых четырех частей, которые се достали пану Плонинскому, волок 2 моркгов 8, а з двух частей паней в том же полю волока 1 морков 4.

Сеножат межи тыми полями, цо было жито и мрина року 65, на трое ест розтата: шт границы и шт места пану Венцславу, а в середине третим част паней Плонинской. Сума на две части моркгов 6 прутов 20, на третью част морков 3 прутов 10.

Застенок, што москвитин держал, розтато на три части: шт места пану Плонинскому две части, а паней третим част шт села Н-крашевичов. Сума на две части маркг 1, а на третью част пол маркга паней Плонинской. ||

За пляц двора Плонинского паней дано на селицо за сажовкою совито за двор и за гумно и за угороды моркгов 4 прутов 12.

А при той же саддибе досталосе паней на третью част моркгов 5 прутов 4, а его милости пану Плонинскому досталосе шт когела на две части моркгов 10 прутов 8.

Иные земли того двора Плонинского, яко лисы, так меске vloki, застенки, сеноженти zostали не моркованы для непоспеху. В том же вшитким пану две части а паней третью част.

А потом волного часу мают себе мерников 8зти и тое все, яко лисы, сеножаги, vloki меске, застенки, мают на три части рогати, || и держати—пану две части а паней третью част.

Розбран'м земля дворца Болтроевского, который дворец прислухает ку двору Плонинскому.

Напрод первое поле с приезде шт двора Плонинского и шт села Сташковец на шест частей розмерано: три части приходит концами до боку vloк села Сташквичов, в тых трех частей посродку паней, а пану по краем; в других трех резов тогож поля при тых часте[и] трех паней перша част, а пану ку дворцови две части. Сума в тым полю на третью част паней моркгов 14 прутов 20, а на две части моркгов 28 прутов 10.

В среднем полю, где жито было, пану Венцславу першая част при дворци, паней при той части другая част, пану Венцславу того поля подле паней части другая част его зас. || Сума на две части vloка 1 моркгов 6, а на третью част(т) в том же поли моркгов 18.

В остаточном полю тогож дворца, где житом засеено в року 65, шт дворца части две с одного пану Венцславу, а третью част при границе земли пани хоружиное 8пицкое досталисе паней Плонинской. Сума въ том полю на две части моркгов 26 а на третью част моркгов 13.

Дворец и гумно и выгон на три части розмерано, ено не розобрано, и з домы паробокими на две части морки 3 прутов 10, а на третью част моркг 1 прутов 20, нижи помежи ними не розбрано. ||

Розбран'е пашни двора Линковского.

Напрод поле, где мрина была, з сеножат'ю, яко ест граница 8чинена шт сеножатеи инших, на шемнасте частей розмерано: первам част шт границы Шакшнеи паней, а чтыри резы с одного пану Венцславу, подле тых чотырех резов его паней два резы, подле тых двух резов пану два резы, зас при его двух резов паней рез 1, при том резе пану резы 2, при тых резах его паней рез 1, при том резе пану резы 2, при тых резах его зас паней 1, при той резе и при границе Лешканцов резы 2 на штатку пану. Сума на две части того поля волока 1 моркгов 22, а на третью част моркгов 26.

Другого поля, где жито было за двором ку Линкову, напрод под гумном паробоким нива. Тое нивы на две части прутов 20, а на третью част подле дороги, до двора едучи, паней прутов 10.

На другом меспу паней першам част шт дирвану Куроедова, при той же зас две части пану. Сума на част первую морки 2 прутов 3, а на две части моркгов 4 прутов 6.

На другой стороне подле дирвану Куроедова паней первам част, а при той части пану 2 части.

Сума на третью част моркги 3 прutow 20, а на две части моркгов 7 прutow 10.

При боку того поля нивка мала на три части розтата; на две части прutow 6, а на третью част прutow 3.

Нива 8рочишчом Кровжи на три части розтата; две части с приезде ут двора пану, а паней третей част || ут двора Гардыниной. Сума на две части моркги 2 прutow 20, на третью част моркгъ 1 прutow 10.

Нива 8рочишчом Крижикалнос на три части розтата; с приезде ут двора части две пану, а третей част паней ут людей Куроедовых. Сума на две части моркгъ 1, а на третью част прutow 15.

Нива 8рочишчом Нартишка на три части розтата; две части пану с одного, а паней третей част ут приезде. Пану сума на две части моркгъ 1 прutow 20, а на третью част прutow 25.

Нива тым же 8рочишчом Нартишка с приезде ут тог нивы; по левой стороне пану части две, а паней по правой стороне част трети. Сума на две части прutow 18, а на третью част прutow 9.

Нива трети тым же 8рочишчом с приезде ут тог другое нивы Нартишки; || пану части две по левой стороне, а паней трети част по правой стороне. Сума на две части прutow 12, а на третью част прutow 6.

Плицу двора Линковского з огороды и з гумном моркги 3 прutow 2. За две части того плуцу взял пан Венцслав на селищю совито моркгов 4.

При том полю его зостало моркгов 13 прutow 23 поля зъ житом, которое поле на три части розмерено; пану Венцславу част первая при его селищю достала, а паней подле первое части его, пану засе подле части панене другая част досталасе при землях Куроедовых. Сума в том полю третем на две части моркгов 9 прutow 5, на третью част моркгов 4 прutow 17 и пол.

Тогож поля третего нива под сажовкою, которам идет коло двора; паней на третью || част ут сажавки, а пану две части с одного под гумном дворным. На третью част моркгъ 1 прutow 11, а на две части моркги 2 прutow 22.

Нива Стирнишка на три части розтата; части две ут приезде двора пану, а трети част паней ку двору Рокицкого. Сума на две части прutow 10, а на третью част прutow 5.

Нива 8рочишчом Апидомела 8 третей части с одного паней вси досталасе моркги 2 прutow 15. Напротив тог нивы на две части 8рочишчом Дидивло досталосе пану с одного моркгов 5.

Недалеко того поля нивки три паробецких межи землями Куроедовыми, ку его части две, а третей част паней ку двору. Сума на две части тых двух нивок прutow 23, а на третей ниве в третей части прutow пол 12.

Пастовник в огороде на три части розтит; две части при селищю его, а третей част подле дороги. Сума на две части моркги 2 прutow 10, на третью част моркгъ 1 прutow 5.

При том пастовнику гаю вльхового на три части розмерено. В том гаю досталосе паней по середине, а пану з обеих сторон тог части панене. На две части прutow 24, на третью част прutow 12.

Розбيرانе сеножатеи линковских.

Напрод части две ут реки Жекины пану, при боку тых частей двух част третей паней. На другом месцу при той же части паней част, а пану з одного две части. На третем месцу при его вных двух частей пану части 2, а паней третей част подле дороги, которам идет до пасеки ут двора. Сума в тых частей 9 на две части моркгов 4, || а на третью част моркги 2.

В паседе в лидиме ут приезде дворного части 2 по левой стороне пану, а паней трети част по правой стороне. Сума на две части моркгъ 1 прutow 20, а на третью част прutow 25.

Сеножат велка на три части розмерена; первая част паней с приезде дворного до станы концовый поля первшекго, части 2 подле границы Шикшнев. Сума на третью част моркгов 5 прutow 17, а на две части моркгов 11 прutow 4.

Там же в клине за вдриною сеножат на три части розтата; первая част при концу тых сеножати боком, а две части в клине при границы Шикшнев. Сума на третью част моркги 2 прutow 12, а на две части моркги 4 прutow 24.

У подданнеко сполнеко 8 Пурви поля шремого зъ сеножати на чтырнасте[x] || местах поморкговано, сума влока 1 моркгов 14 прutow 25 и пол.

Кроми лисов, и сеножати межи лисами не моркгованы зосталы, для сполности (з) землями Куроедовыми выморкговат заразом не мокли.

Лису текгож двора Линковскеко зосталосе не моркгованы для сполности с паном Бековичом и с пани хоружинною 8п[и]ц[кою].

И на то-смы дали ты реестрики наше розбيرانе пол в трех дворех: в Плонинех, и в дворцу Болтроевском, и в дворци Линковском, — под печентами нашими и с подписом реку наших власных.

*Du antspaudu.*

Stanislau Prusevsky. Матыс Радивил.

## 19. 1568 m. rugpiūčio mėn. 25 d. Plutynės ir kitų Žarėnų valsčiaus kaimų inventoriųs.

*Iš 1618 m. sausio mėn. 26 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 63 p. 711—718,*

*Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

З рассказан'я и за листы исне велможного пана его милости, пана Мна Шронимовича Ходковича, старосты жомойтского, маршалка зем-

ского Великого Князства Литовского, администратора и гетмана земли Лиолянтское, старосты ковенского, плотелского и телшовского,

через мене Богѣша Мновича, врадника жоранского, вѣ пана Шна Вдаховского, тивуна жоранского и медикганского, зосланого, списаны и ѡ вечное держан'е поданы || ест его милости пану Лаврынѡ Воине, подскарбемѡ дворномѡ Великого Кнѣзства Литовского, писарѡ его королевской милости, старосте квасовскомѡ, красницкомѡ и индѣрскомѡ, села з людми вшелыми, ѡ волости жоранской лежачыє, село Плютины, село Совздодро и село Лавка Посада, и ако си тыє села сами в собе в кгрѣтєх волочных, застенковых, в границах и вбыходах своих мають, так теж и вси люди, которые в тых селах мешкають, и што за повинност поимѣт, то все на сем реєстрѣ моем меновите и достаточне вписано ест.

Село Плютины.

волок шестнадцать кгр<sup>8</sup>нту среднего и подлого.

1. Шнелис Петраитис а Миколан Петраитис, волока . . . . . 1
- 20 2. Петръ Мартинаитис а Юркѣтис Шнелайтис, волока . . . . . 1
3. Юркелис Мартинаитис, сыны в него два: Болтрѣш а Пилип, волока . . . . . 1
- 25 4. Станислав а Болтрѣт Матимитисове, волока . . . . . 1
5. Шн Петраитис а сын его Станцлѣтис, волока . . . . . 1
6. Миколан Петкаитис а сынъ его Станис, пол волоки . . . . . 1
- 30 тоежъ волоки половица не принята.
7. Бѣдрел Томашаитис, сынов ѣ него тры, то естъ: Ленарт, Валенъты а Амброжеи, волока . . . . . 1
8. Михаль Шкаитисъ, волока . . . . . 1
- 35 9. Павлюк Мартинаитис, сынъ ѣ него Станцлѣт, а потужник его Станис Кгоижыс а сын его Гарман, волока . . . . . 1
10. Стасюс Пиктаитис, волоки . . . . . 1
- 40 тоежъ волоки половица не принята.
11. Мацко Доркгаитис а сынъ его Лѣкаш, волок . . . . . 1
12. Михаль Мацѣковичъ, волокъ . . . . . 1
13. Воитех Вицаитис. Юркѣтис Вицаитис а Томелис Вицаитисъ, сынъ его Ырбанъ, волокъ . . . . . 1
- 45 14. Бернат Томашаитис, сыны ѣ него, то естъ: Крийкѣт, Щепанъ, Амѣброжеи, волокъ . . . . . 1
15. Матеи Пиктаитис, сынъ его Каспор, волок . . . . . 1
16. Павел, Микѣт, Мартинъ Петровичы, волок . . . . . 1

50 Граница волок того села Плютинского. Всих  
трех пол стена головнам заложона ѿ заходѣ  
слонца ѿ землѣ божына вешенского Скънѣ-  
кѣм, стена бочнам на полѣдѣн ѿ волок села  
жоранского Дедовѣ, концовам стена ѿ востокѣ  
55 солнца ѿ застенѣ Кѣлевского села жоранского  
Солат, тамж стена граничит село Плютины во-  
лок ѿдынадцат пачѣ Стецкому, дргам стена бо-  
чнам на полноч ѿ села бискупѣльскаго. Мойивн.

В кондохъ тыхъ волокъ и въ стѣнѣ кондовой под  
60 скраинимъ полемъ естъ вѣзеро его милости пана  
старосты жомойтского сполное съ паномъ Ста-  
ниславомъ Шеметомъ, кѣ именья ихъ милости Шов-  
канскомъ належачое, прозываемое Илгги. За

тое шzero наддано ест тым подданным плютки-  
ским застенок кгрвнту подлого, воростъ, боло-  
та—немалы и неморкованы при стене бочной,  
шт полночи заложное, шт земль подданных бис-  
купских Моивын, и тот застенок ест 8 певных 5  
границах при тои стене бочной лежацы шт кгрвн-  
тов бискупских шсблливою стеною загнан и  
копыцами шсыпан.

При том же селе Плютинском за стеною концовой wzерко ест того села, прозываемое Плютино.

Повинност того села Плютинского через ревизора его милости пана старостина на подданных з оных волок вписанам. теми словами:

Цынш<sup>8</sup> грошей петдесят всмъ, жита солныка 15  
албо грошей дванадцать, ввса солныка албо  
грошей всмъ, сена воз албо грошей чотыры, за  
вола грошы два, за сторож<sup>8</sup> грошы тры, за лен  
пензеи всмъ, гус, кбрыц<sup>8</sup>, мец десет. Бирчого  
и писчого з волоки гроша полчетверта. Тив<sup>8</sup>ну з 20  
осми волок солныка жыта штрыхована без верх<sup>8</sup>,  
ечменю солныка штрыхована без верх<sup>8</sup>; с чотырох  
волок воз сена; с кождо волоки воз дров, к<sup>8</sup>л  
соломы, а в сторож<sup>8</sup> тив<sup>8</sup>н<sup>8</sup> на кождю недел<sup>ю</sup>  
зо всею волост<sup>ю</sup> колееко по два чоловеки. || 25

Село Совздо́во, волок петна́дцать,  
кгрвнѣ среднего волоки.

- |     |   |               |
|-----|---|---------------|
| 1.  | Юр'и Мелайтисъ, сынъ его Щепан, волока                                  | 1             |
| 2.  | Тотже Юр'и з братом своимъ Мартином, волока                             | 1 30          |
| 3.  | .....   | пуст          |
| 4.  | .....   | пуст          |
| 6.  | Петюл Адамайтис, 8 него сыны два, то есть: Шнѣдрей а Павелъ, волокъ     | две           |
| 7.  | Станис Милайтис, 8 него сыны два, то есть: Авктѣстисъ а Воитехъ, волока | 1 35          |
| 8.  | .....   | пуст          |
| 9.  | Юр'и Пиктужантис, 8 того сын Щепан, волоки                              | пол           |
|     | а полъ волоки   | не принята 40 |
| 10. | Мартинъ Вилайтис, 8 него сыны два: Ще-<br>езанъ а Томашъ, волока        | 1             |
| 11. | Юр'и Бортькайтис, 8 него Мартинъ сынъ, волока                           | 1             |
| 12. | Рымъкѣс Адамайтис, сынъ его Воитехъ, волока                             | 1 45          |
| 13. | Воиткѣс Бортькайтис, сынъ его Павелъ, волока                            | 1             |
| 14. | Щепанъ Адамайтис, 8 него сыны два: Каспер а Петръ, волока               | 1 50          |
| 15. | Мацкѣс Пиктѣжандис, сынъ его Петръ, волока                              | 1             |

Граница волокъ того села Совьздоровьского. Всих трех пол стена головняма заложона шт въ- 55  
сход<sup>8</sup> слоньца шт застенк<sup>8</sup> великого, бочьяма  
стена шт земль бонр Юдкголвовых на полд-  
день, коньцовама стена на заход слоньца шт во-  
лок села жораньского Коньтатишок, дрбгма  
стена бочьяма шть волокъ села жораньского  
Видеиковъ на полночь. 60

## Застенъки при томъ селе.

За стеною коньцовою того села застеночъ  
поля и кустовъмъ крѣнѣтъ подлого волокъ две.

Граница того застенкѣ: однимъ концомъ в  
клине при тыхъ же волокахъ, а бокомъ при стене  
села Видеиковъ, другимъ концомъ при стенахъ  
5 волокъ || села Коньтовѣтишокъ, а другимъ бокомъ  
при стенахъ коньцовой волокъ совъздоровскихъ.  
Того застенкѣ половицѣ, волокъ шдѣнѣ, тымъ  
подданнымъ на выгонъ вольно въ платѣ дано, а  
з дрѣгое волоки платятъ по грошеи сорокѣ  
двѣхъ.

10 Дрѣги застенокъ велики за стеною головъ-  
ною тыхъ волокъ совъздоровскихъ немалы,  
вдолжъ его естъ на милоу, а поперокъ неровно  
узко, по шнѣровъ двѣхъ и трехъ быти можетъ.  
Тот застенокъ вдольжъ лежить подле стены  
15 волокъ трехъ селъ: села жораньского Видеи-  
ковъ, села Совъздорови и села Винѣкаитевъ,  
которое дано панѣ Ивѣ Шдаховскомѣ; з дрѣгое  
стороны тотъ застенокъ лежить при кгрѣнѣ-  
техъ бискѣпныхъ. До того застенкѣ вси тые  
20 села противкѣ волокъ своихъ встѣпъ мають—  
сеножати косить и дрова берѣтъ; до тогожъ  
застenkѣ и подданные бискѣпские встѣпѣють.

Повинность того села Совъздоровского че-  
рез ревизора его милости пана старостина на  
25 подданныхъ з оныхъ волокъ вписанамъ тыми  
словами:

Цынѣшъ грошеи петъдесмѣтъ всмѣ, жита со-  
ланька || альбо грошеи дванадцатъ, швѣса со-  
ланька альбо грошеи всмѣ, сена возъ або гро-  
30 шеи чотыры, за вола гроши два, за лень пенезеи  
всмѣ, гѣсѣ, кѣрицѣ, мец десетъ. Бирчого и  
пищого з волоки гроша полъчетверта. Тивѣнѣ  
з осми волокъ соланька жита штрыхована  
без верхѣ, ечѣменью соланька штрыхована  
35 без верхѣ; з чотырохъ волокъ воз сена; с кожъ-  
дое волоки дровъ воз, кѣлъ соломы, а въ сто-  
рожѣ тивѣнѣ на каждѣю неделю зо вѣсее во-  
лости колеею по два чоловіки.

#### Село Лавѣка Посада.

40 Волок шестнадцатъ в ней, а не болшѣ, кгрѣнѣтѣ  
середнего половица а подлого половица волоки.

1. . . . . пѣстѣ
2. Стасѣ Бертѣкаитис, волока . . . . . 1
3. Бортѣко Павилаитис, ѣ него сыновъ два,  
45 то естъ на ими: Кгрѣкгор а Анѣдрей а  
Юхѣно, волока . . . . . 1
4. Юрѣисъ Вондоранцис, сыновъ ѣ него два  
на ими: Миколаи а Валенѣты, волоки полъ  
Сѣ тоежъ полъ волоки . . . . . пѣстѣ
- 50 5. Юрѣис Матемитис, сынъ его Адамъ, волока 1
7. Петрѣтѣ, Томашѣ, Юрѣитис, Станѣцлѣ-  
тис Матимитисѣ, волоки . . . . . 2
- р. 8. Кгрѣцѣс Альсекаитис, сынъ его Мико-  
лаи, волока . . . . . 1
- 55 9. Петрѣтис Юрѣкаитис, сыны его на име  
Болѣтрѣтис, Петрѣтис а Валенѣты, волокъ 1
10. . . . . пѣстѣ

11. Воитѣс а Ивѣбѣ, сыны его Стасѣс,  
Ивѣтис а Кгрѣкѣсѣ, волока . . . . . 1
12. Ивѣсѣ Петрошантис, сыны его Ивѣшѣко  
а Кгрѣкѣсѣ, волока . . . . . 1
13. Болѣтрѣтѣ Висмилаитис а Валенѣты, волока 1 5
14. Юрѣис Висмилаитис, сынъ его Матем  
а Станис, а Щелѣтис Висмилаитис, волока 1
15. Ивѣшис Бѣшантис, сына его Юрѣис а  
Матем, волока . . . . . 1
16. Ивѣ Бѣткантис, волока . . . . . 1 10

Граница волокъ того села Ловѣка Пасада.  
Всѣхъ трѣхъ полъ стена головѣнамъ заложена естъ  
въ волокъ села жораньского Крѣпѣштѣвъ и въ  
земѣль люденъ канониковъ жомоитскихъ села  
Сковѣбавѣ и въ земѣль бѣмр вешвенскихъ Кѣлѣ-  
15 штиковъ, бѣчѣнамъ стена въ земѣль и шбрѣбѣ тыхъ  
же бѣмр Кѣлѣштиковъ, дрѣгамъ стена бѣчѣнамъ въ  
села каноничого Сковѣбовѣ, коньцовой стена въ  
болѣта и шзерка Шжры и въ земѣль бѣмр ве-  
швенскихъ Бѣтшантѣвъ и Метшантѣвъ. 20

Застенокъ при той стене коньцовой а з дрѣ-  
гое стороны въ земѣль тыхъ же бѣмр Метшантѣвъ  
и Бѣтшантѣвъ шграничѣны и копѣцами засипаны  
морѣговъ сорокѣ кгрѣнѣтѣ злого, в натѣтокъ  
25 томѣ селѣ даны.

За тоужъ стеною коньцовой в болѣтине  
шзерко при томъ селе, прозываемое Шжѣра.

Повинность того села Ловѣки Посады через  
ревизора его милости пана старостина на под-  
данныхъ з оныхъ волокъ вписанамъ тыми словами: 30

Цынѣшъ грошеи петъдесмѣтъ всмѣ, жита соланька  
або грошеи дванадцатъ, швѣса соланька або гро-  
шеи всмѣ, || сена возъ або грошеи чотыры, за  
718, вола гроши два, за сторожѣ грошеи тры, за  
лень пенезеи всмѣ, гѣсѣ, кѣрицѣ, мец десетъ. 35  
Бирчого и пищого з волоки грошеи полъчетверта.  
Тивѣнѣ з осми волокъ соланька жита штрыхо-  
ванъ без верхѣ, ечѣменью соланька штрыхованамъ  
без верхѣ; з чотырохъ волокъ воз сена; с кожъ-  
дое волоки дровъ воз, кѣлъ соломы, а сторожѣ 40  
тивѣнѣ на кождѣю неделю зо всею волостѣю по  
два чоловіки колеею.

Которыежъ села з людьми, в нихъ мешѣкаю-  
чими, в семъ реестре моемъ меновите поменены  
и достаточѣне списаны, || Богѣшъ Ивѣновичѣ, врад-  
45 никѣ жораньски, в держанѣе вѣчѣное его ми-  
лости панѣ Лавѣрынѣ Воине, подскарбемѣ двор-  
номѣ, писарѣ его королевской милости, старостѣ  
квасовскомѣ, красницкомѣ и инѣдѣрскомѣ, по-  
давѣшы, даломъ его милости сѣсѣ реистрѣ мой 50  
под моею печатѣю и с подписю рѣки моее вла-  
стное. Писанъ ѣво Жоранѣхъ лета божѣего на-  
роужѣня тисѣча пятъ сотъ шестѣсѣмъ всмѣго мѣсеца  
авѣгѣста двадцатъ пятѣго дня.

Ѥ того реестрѣ печать прѣтиснѣна шдна а под-  
писъ рѣки тыми словами: Богѣшъ Ивѣновичѣ властѣ-  
ною рѣкою. 55

## 20. 1569 m. sausio mėn. II d. Anutos dvarelio ir kaimų, Ašmenos pavieto, inventorius.

*Orig. Centr. Valst. archyve Kaune.*

Року бож'его нарoженъи 1569 месеца ген-  
варя 11 днѣ, 8во второк. И възныи повету шш-  
менского Миколаи Инович, а со мною на тот  
часть были люди дсбрые стороною: земнини  
5 господарьский повету шшменского панъ Икубъ  
Авкгуштыновичъ, а вридникъ пана Станислава  
Садовского ганутский Мартин Лапицъкий, а бо-  
ринъ пана Садовскогож Гришко Захаричъ, —  
сознавамъ тымъ моимъ реистромъ, иж за при-  
даньемъ з урядъ кгроцкого шшменского 8везалъ  
10 есми городничого господарьского витебского  
пана Петра Тимошеевича Кисела вы именье зе-  
мнина господарьского повету шшменского пана  
Влбрихта Вилчка в Гануте, в часть, которую  
15 панъ Влбрихтъ мает шт пана Всенского кухми-  
стровича, за влоснымъ шписом того пана Вл-  
брихта Вилчка в суме пенезеи в трех сот копах  
грошей, то есть 8во всю пашню дворъную и в  
сеножати тое части, з боиры и з людьми тиглы-  
20 ми и со всеми их службами и подачками и со  
всимъ по тому, яко си там часть сама в себе и  
в пожиткохъ своих мает. ||

То есть службы и люди меновите  
в семъ реистре моемъ шписаных.

25 Напервен, в селе Рудчыхохъ Игнат Васют-  
ковичъ Кельповичовъ служба одна, дымъ одинъ,  
а з ним два брата роженных Степан а Иванъ,  
вы Игната сыны три: Иванъ, Лукашъ а Перхуръ,  
а в Степана сынъ один Павлюкъ. Статку в них  
30 кличъ двое(е), кон да кобыла, а коровы две.

В томъ же селе другам служба одна а ды-  
мы три, брат'и роженам Оедко а Грин Сапо-  
жычы а братаничы их Костанъ, Шмел'инъ, Ар-  
темъ Сапожычи; 8 Оедка сыновъ два: Роман а  
35 Кузма, статку кобыла одна, волю три; 8 Грини  
сыны три: Степан, Шкимъ, Перхуръ, статку въ  
его волю два, кобыл две. А въ их братани-  
човъ статку двое клич, кобылы две, коровы две.

В томъ же селе третия служба Кондрато-  
40 вичы Ил'а, 8 того Кондратовича сынки три ма-  
лых, статку в него всего корова одна. ||

Др8гое селце Шрдинъцы.

В томъ селцы службы две. Першам служба  
Оедко з братомъ Артемом Сидоровичы дымы  
45 два, а брат их стрыечный Павел дымъ. 8 Оедка  
сыны два: Семен, Артемъ, 8 того Оедка один  
вол. А в Вартема два сыны маленьких: Лав-  
ринъ а Сазонъ, клич двое, конъ а кобыла, волю  
два а корова.

50 В томъ же селе другам служба на ими Устап-  
ко Степанович, в него сыны три: Семен, Кузма  
а Левонъ, статку клича одна, кобыла, а корова.  
На тои же службе другиИ Ивашко дымъ, в него  
сыны два: Упанас, Артемъ, статку клича кобыла,  
55 а волю два, коровы две.

Мицковичы.

В селе Митковичох служба одна, дымы три.  
Первыи Гыдко, в него сын одинъ Гридко а бра-

танич Степанъ, статку клич кони два, вол одинъ  
а коровы три. ДругиИ дымъ брат его Дмитръ  
Гыдковичъ, в него братаничъ || Устапко, статку  
в него клич двое, конъ а кобыла, а коровы две.  
ТретиИ дымъ Левонъ Пилиповичъ, сыны в него  
5 три: Степанъ, Семен а Мелешъ, статку в него  
кобыла одна, вол а коровы две.

Село Новоселки.

Полторы службы, дымов семь. Первыи  
Устап Конахов з братаничомъ Андреемъ, сыны  
10 два малых: Макъсимъ а Исакъ; статку клич  
кобылы две, волю два, коровы две. ДругиИ  
дымъ Шмел'инъ Петушко, статку в него клича  
а волъ. ТретиИ дымъ СергеИ, въ него сын Ва-  
силко, статку клича, волъ а корова. Четвер-  
15 тый Петрашъ Кевлевичъ, статку в него конъ а  
корова. Патыи Карпъ Кевлевичъ же, в него  
сыны два, Оедоръ а Микипор, статку в него  
корова да быкъ. Шостый чловекъ прихожый  
Сидор Спорышъ, в него сынъ Мартин, статку  
20 конъ а кобыла, волю два, коровы две. || Семьи  
Гринец Петушков сын, статку в него всего  
одинъ бычокъ.

В томъ же селцы Новоселках пашни дворъ-  
25 нам на тои же части пана Есеньского кухми-  
стровича, гумно з осетью, в томъ гумне тарпу-  
педи две жыта; гречиИ немного под горохови-  
нами, мужове поведили, копы с полторы, а в  
тых двух тарпупедах того жыта немо(ло)чоного,  
мужове поведили, коп десет. Тут же подле  
30 того гумна зложено жыта скиретка целам, тыеж  
мужове поведили, копъ тридцат, а стожокъ ма-  
лынъ шв'са зложено, мужове поведили, копъ  
петнацать. Подле тогож гумна неподалеку  
пуня невеликам рубленам з сеномъ полна, му-  
35 жове поведили, возовъ двадцат зложили зъ  
сеножати ПытелевскеИ.

Село На Горинь.

Служба одна, дымы два. Первыи Гаврило  
Павловичъ дымъ, в него сыны три: Игнат, Ми-  
40 хал а Семен, статку клич двое, кон а кобыла,  
волю чотыри, коровы чотыри. || ДругиИ дымъ  
Андрей з братомъ Ил'ашомъ, в него сын мален-  
кий ВеремеИко, статку в них кобыла одна, вол  
одинъ.

Село Ермоличы.

Полтрети службы. Першам служба Занко  
Ермолич, дымов девет. Занко Ермолич дымъ,  
в него сыны три: Павел, Васил а Иванец, стат-  
ку кон один, волю два, коровы три. Братаничы  
50 его Лук'инъ а ШндреИ дымъ, статку конъ а ко-  
была, волю два, коровы две, швец есть пштеро.  
Демид Ермоличъ же дымъ, статку в него волъ  
одинъ. Иванъ Василковичъ дымъ, въ его сыны  
три: Лук'инъ, Иванец а ШлекъсеИ, статку ко-  
была одна, волю два, коровы две. Иванъ Кри-  
воротовичъ дымъ, статку в него кобыла, быкъ,  
корова. Карпъ Криворотовичъ же дымъ, статку  
в него волъ одинъ. Оедеевам дымъ, сыны въ ес

4 р.

5

15

5 р.

25

30

35

6 р.

45

50

55

р. два: Хома а Тимошко, статку кобыла да волъ. || Гарасимъ Занкович дымъ, статку в него кобыла, вол а корова. Кузма Занкович же дымъ, статку в него кобыла да волъ.

5 В томъ же селе другам служба дымъ два. Моисей Черенковичъ, сынъ Мартинъ, статку в него конь а корова. Матвей Черенкович же дымъ, в него сыны три: Павел, Игнат а Штрахмъ, статку вол а корова.

10 В том же селе третим пол службы дымъ одинъ Иванъ Стукач а вдова Аннуша Ломачынам, в нее сынъ Иванец, статку в него шведъ трое а бычок, а вы Ивана Стукача конь одинъ.

15 В том же селе полторы службы пустых, одна на всаде под Занком а пол службы на всаде под Иваном Василковичом.

В селе Коледичах.

р. 20 Служба одна дымъ два. Пилип з брат'ею своею дымъ, сыны два: Гришко, Микита, статку в него одинъ вол. || Иванъ, брат его, дымъ, в него сын Семен, статку корова одна. А во всих трех братьевъ кобыла одна себренана.

25 В селе Родкевичох служба путная, на той службе слуга путный Шня Чыковичъ прихожий з сыном Миколоемъ, в него пасынки два: Щасный, Криштоъ, статку в них конь а кобыла, волы два а корова.

30 В томъ же селе Родкевичох другая служба путнаяж, на той слуга путный Миколай, прихожий человек теж, статку в него кобылы две а кони два, волы три, коровы две.

Село Заболотье.

В томъ селе служобъ осмь тыглых.

р. 35 Першам служба. Иван Бескович з брат'ею Ивашком а Василемъ, дымъ три. Увы Ивана сыны два маленьких: Захарко а Клишко, статку кобыла одна, вол один, корова одна. || Увы Ивашка сын один Омел'анъ, статку конь одинъ, волъ одинъ. У Василя сын один Вере-  
40 меико, статку кони два, волы два а корова.

Другам слѣжба. Марко Ленидович з братаничами своими Семеном, Иваном, Оедоромъ, дымъ чотыри. У Марка сын Кузма, статку конь один, волы два. У Семена сынки малых три:  
45 Андреико, Иванко, Дмитрокъ, статку вол один, а быкъ, а корова. Увы Ивана сыны два: Павлюк а Михалко, статку клича одна а корова. У Оедора три браты роженых: Гришко, Шнко, Гаврило, статку клича одна, велми плохам, а бычокъ.  
50

р. Третим слѣжба. Семен з брат'ею и с потужниками своими Леоновичы, з Максимом а з Омел'аном а с Хомою, дымъ чотыри. У Семена сынов малых чотыри: Ивашко, Степанъ,  
55 Давило, Алексеецъ, статку конь один, волъ а корова. А в Максима статкѣ конь, вол, коровы две. || Ув Омел'ана братаничы три: Хилимон, Шрмоль а Матвей, статку двое кличъ а волъ. У Хомьки сыны три: Ивашко а Иванко а Павлюкъ, статку клича одна, волы два а корова.  
60

Слѣжба четвертам. Иван Артемович пол службы а Иван Василевич пол службы, дымъ два. Вы Ивана сыны два: Сачко а Гришко,

статку кобыла, корова а быкъ. Увы Ивана Василевича сынов пят: Павлюк, Оедор, Моисей, Петрокъ, Игнат, статку кобыла одна а телица.

Пятим слѣжба. Грин Заецович с потужниками Петромъ дымъ два. У Грини зять Митко, статку конь а кобыла, быки два. У Петра сын маленький Павлючок, статку конь а кобылы две, волы два а корова.

Служба шостам. || Грин Артемович с потужниками дымъ три, Артемом, Степаномъ. У Грини сын одинъ Матвей, статку конь а кобыла, волы два, коровы две. Ув Артема сынок маленький Гришко, статку кобыла одна. У Степана нет ничего.

Слѣжба семам. Климец Хомъчич с потужниками Оедкомъ, дымъ два, на той же и Грин Артемович з ними. У Климка статку кобыла одна, вол один, а Оедка статку вол один.

Пол слѣжбы осмое. Андреи Савич с потужником своим Иваном, прихожимъ человеком, дымъ два. Ув Андрея сыны два: Моисей а Савко, статку конь а кобыла, волы два, коровы две. Увы Ивана брат Шдукъ, статку конь да жереби, волы два, коровы две.

Тоеж осмое пол службы. || Михал Леонович дымъ один. В того Михала сыны чотыри: Артемъ, Максимъ, Костян, Васил, статку кобыла одна, волы два, коровы три.

Другое селце в Заболот'юж,

где старец за пана Есенского кухмистровича бывал, полторы службы. В том селцы на пол службы Параска Степанова старцова изъ зятем своим Шном дымъ одинъ, Шнуков тое Параски пят: Павел, Иван, Кондрат, Шков, Семен, статку кобыла одна, волы два, коровы две.

Тут же в томъ дворе хоромъцы другие порожные, светличка и против коморка маленькие. И пытал пан городничий передо мною вознымъ и стороною тое Параски старцовое и зятя ее Шнка, што то есть за хоромы. Шни повелили, иж деи наши есть, а панскам деи была тут светлица на другом местѣ показали, которую деи был поставил вридникъ еще за пана Есенского для приездѣ своего, тую деи панъ Шлбрихтъ звез до двора своего: на Гануту, и ниикого статку ани збож'я панского тутъ нетъ.

Тѣтъ же другам пол службы Оедко Павловичъ дымъ, сынов в него пят: Денис, Карпъ, Сидор, Ермакъ, Павел, статку конь, волы два, коровы две.

Тут же в томъ селцы третим пол службы Шкубъ Лихъ с пасынкком Василемъ дымъ, въ Шкуба сыны два: Оедор а Павел, статку конь а кобыла, волы два, корова одна.

Сельце Кибели.

Служба одна, дымъ. Дем'анъ Кибелевич на пол службы, в него сын Павлючокъ, статку в него жереби одно а корова. А пол службы пуста.

А ку тому Швизаль теж есми и в моц подалъ пану городничомъ пашню дворную, жыто засе-  
60 нное на той части пана Есенского кухмистровича, которое тые мужове и вридникъ пана Шл-



брихтовъ Позникъ поведил, иж засемно жыта тепер на зимъ || на той части пана Есенского по розных местцахъ бочокъ семьдесят и чотыри, и к тому в поля незасемные и в сеножати тое части ѳвезалъ, в моц и в держане пану городничому подалъ. И на то есми пану городни-

чомъ далъ сес мой реистръ з моею печат'ю и с подписомъ власное руки моее. Писан на Гануте.

*Vienas antspaudas.*

Ja Mikclay lanowycz wozny powetv oszmien-skoho rvkv vlasnyv.

5

## 21. 1569m. birželio mėn. 7 d. Plonėnų dvarelis, Upytės pav., inventorius.

*Iš 1569 m. spalio mėn. 15 d. įrašo Upytės žemės teismo knygos, nauj. num. kn. Nr. 1. p. 145 — 147.*

Реестръ тот по смерти небожчыка Венслава Плонманского двора его Плонманского року шестьдесят девятого месеца июня сегого днм передо мною Икубем Юр'евичом Кемешом, подсутом земским ѳпицким, злецовным и ѳписаным ѳпекуном ѳт небожчыка пана Венслава Плонманского, а передо мною возним господарьским Матысом Мацовичом, з уряду приданым, тут жо при бытности Венславовой Плонманской, паней Едвиги Былосоровны.

Наперод будована дворного:

Дом новы на потклетах ѳт ставу, то есть светъклица великам (с) сенми, в которой светлицы ѳкна чотыры з океницами на завесах завешонными, з блонами склянными, чотыры лавы, столов немецких два, печ с кахлами простыми, чырвоно ѳарбованы; с тое светлицы сень, с тое сены выход в стороне, с тых сени другам светлица противко тое великое светлицы, в которой ѳкон чотыры з оконницами, на завесах завешонными, з болонами склянными<sup>1</sup>, ѳ той светлицы лавы тры, стол ѳдин просты, печ с кахлами простыми, чырвоно ѳарбованы; в стороне тое светлицы комора, в той коморе ѳкна два з болонами склянными; с тое коморы з одной стороны выход, з другою кганок; под тыми домами подклеты два, в которыхъ ничего нетъ, — ѳкож тот дом весь покритем покрити соломеннымъ.

По конец тое светлицы ворота ѳт гумна непокрываные.

ѳт тых воротъ жытникъ на подклете, в том жытнику гречыхи бочок шесть, ѳвса бочок двадцат, гороху бочок две, ѳвиж-межового солоду бочок пять, пшеничного солоду бочъка ѳдна, — весь то(т) сваренъ соломою покриты.

Подле того свирна клетъ, которам клетъ покрита драницами; в той клетки муки || на розходны хлеб бочок ѳсмъ а ситной муки полторы бочки.

Подле тое клетки свиренъ, которы покриты драницами, в том свирне мыса полтев деветь, сала бохонов тры, скилондевъ пять, кумпевъ десеть.

ѳт того свирна дом стары на подклетах, под которым домом пивницы, подклеты два, то есть светлица з малеван'емъ, в которой светлицы ѳкон чотыры з оконницами на завесах з болонами склянными, печ с кахлами простыми, чырвоно ѳарбованы, лавы тры; с тое светлицы сень, с тое сени выход в стороне, в тыхъ сенях вышки,

в тых вышках две ѳкне без болон; противко тое светлицы другам светлица, в той светлицы ѳкна тры з болонами склянными, лавы тры, печ кахлев простых; с тое светлицы комора, в той коморе ѳкна два без болон и ѳкенниц, комин мурованы, в стороне тое коморы выход; в пивницы бочок пивных ѳдиннадцать а лихих бочок шесть; на той<sup>2</sup> пивницы подклеть, в нем не было ничего, в другом подклете кублов капустных чотыры, бочок две; перед тым домом кганокъ, — ѳкож а тот дом тартицами побиты а комора соломою покрита.

За тым домом великим подле саду повалушы два з кганками: ѳдин повалуш тартицами побиты а други драницами. В першым повалушу то есть: шуба интереину чорного, лисы подшыта, сукенка ѳаилондышу чорного не подшыта, камизель ѳтереину чорного не подшыта, кордь просты без серебра, меч з оправою простою; аркабузы два — ѳдин с костками а дрѳги без косток, и тые ѳбадва зопсованые; ручница з ложом жолтым ѳдна. В другом повалушу панцеровъ тры и то злых, збром ѳдна без ѳбоичика и без рукавов, прилбиц шесть, седел турецкихъ две, седло ишпанское, што сам небожчик ежчал.

Подле тых повалуш светолка на воротах, в той светлице ѳкон тры без болон, печ простых кахлев. Под тою светлочкою турмы две и ворота. Там светлочка з накритем соломенным.

В стороне тых воротъ дом новы подшиты соломою, то есть: светлица с коморою з окнами без болонъ, печ простых кахлевъ; противко тое светлицы другам светлица с коморою з окнами без болон, печ простых кахлев.

В тыле тое || светлицы стаина с покритем соломеннымъ старым.

ѳт тоей стаини гридни без примна, соломою накрита.

ѳт гридни кухни. В тыл[е] с той кухни коморка, покрита драницами.

Межы кухънею а сенми великими | ворота покрываные замчыстые.

За тыми<sup>3</sup> воротами броваръ, соломою накрыты. В том бровару кублов пивных два, котел пивны невелики.

За том броваром лазня светелку, соломою покрита, солодовня.

З дворца межы двором а гумном то есть: челады с примномъ, соломою подшыта, в которой лава ѳдна, жорна, што ими мела, ѳдны.

Челады, котора zostala по смерти его: До-

<sup>1</sup>склянными. <sup>2</sup>тот. <sup>3</sup>*Du kartu*.

рота Лидовъна, Зоѣи Лидовъна, Макгда, Зоѣи Ровбовна.

Котораи челед седить домами за воротами на тои дорозе шт Солат едучы на име: Барбуша з двема сыны — Павел а Лавърин з жоною Барбарою, з дочкою Едвигою; други дом на име Йнис Свиба шдын без жоны и дити.

Гумно. В том гумне шсети две с примнами, соломою подшыты. Гумно деревянное, соломою подшыты. Шдрына деревянна, соломою подшыта. Шдрыни две с хоросту плечоные. Соломы стырта. Шзерод тошчыхъ патдесать.

Цына а мед: мис цыновыхъ две, полумисок цыновыхъ шдва, приставъка шдна цынован, талерок цыновыхъ шсмъ, мис железныхъ побеленыхъ тры, полумисков побеленыхъ тры, ковонок цыновыхъ две, кварть цыновыхъ две, котел шдин невелики и тот лики, коновка<sup>1</sup> шдна.

Коны ездные: кон драпасты шдин, инаходник гнеды, кон сивы Кгрижынелис, вознички вороные два, сверепа сивыхъ две, сверепа строката шдна, сверепа брудно сива шдна, сверепа святла гнеда шдна, жеребец вороны шдин, жеребец с полова р[ыж]ы шдин.

Коров дойныхъ тры а иловыхъ две. Волов шромыхъ соха. Бичков т[аго] дочныхъ трое. Швец двадцать. Коз старыхъ две а молодыхъ две. Свепры два. Свиinei п[ит]юро. Поросит двое.

На што же-м а Йкуб Юр'евич Кемеш, подсудок земски шпитски, а Матыис Матцович, возны господарски повету шпитского, дали есмо тот реестръ Венцлавовой Плонинской паней Едвизе Белозоровне под своими властивыми печатми. Писан 8 Плонинахъ месеца июн'а семого дни року шестдесит девмтого.

## 22. 1570 m. sausio mėn. 27 d. Kruonio inventorius.

Orig. Centr. Valst. archyve Kaune.

Лета божего нарожениа 1570 месеца генвара 27 днм.

20 Реиسترъ списан'м волости двора Крокского.

Напервей село Пикутманы.

волокни	сыны	волы	кличы
1. Чепан Йинович а Петръ Чун- тылович . . . . .	2	1	
2. Мик Андршкович а Чепан Микович . . . . .	1	1	
3. Банис Чунтылович зъ сыном	1	1	2
4. Йи Стецкович зъ двема па- сынки . . . . .	1	2	1 при- хожи
5. Петко Андршкович зъ сы- ном дорослым Павлом . .	2	1	
6. Матеи Йкубович зъ сынны трема дорослыми . . . .	2	1	
7. Масис Ромеикович . . . .	1	2	
8. Лаврын Юр'евич зъ сусе- дом Павлом Петковичом .	2	2	1 при- хожи
9. Стецко Николаевич зъ Йсем Станевичом . . . . .	1		
10. Павел Йинович зъ братом Станиславом . . . . .	2	2	2
11. Пашко Юр'евич зъ Мартином Йиновичом . . . . .	3	2	1
12. Юр'и Станевич зъ сыном до- рослым в него . . . . .	1	1	1
13. Стасис Ромашкович зъ сыном дорослым . . . . .	1	1	
пол волоки Шепан Стасевич зъ братом Лукашом . . .	1	1	
14. Лукаш Довоинович . . . .	1	1	1
15. Юр'и Йинович, дорослыхъ сы- нов . . . . .	3	2	2
16. Стас Ивашкович . . . .	3	2	1
17. Юр'и Ромашкович . . . .	1	1	1
18. Стас Петрович зъ братом Йином	2	2	2
19. Станислав Станкевич зъ бра- том Йином . . . . .	2	1	

<sup>1</sup> коновка.

20. Шепан Йинович зъ братом Юркгелем . . . . .	1	2	2
21. Андрыян Богданович зъ двема браты: Воичул а Петръ . .	2	2	1
22. Миколаи . . . . .	1		1 при- хожи
23. Чепан Милкович зъ братом Банисом . . . . .	1	2	1
24. Мис Воневич зъ трема браты: Лукаш, Томаш, Палюл . .	3		1
25. Чепан Петрович зъ братом Лукашом . . . . .	1	1	1

Съма в том селе волок шселыхъ 25 и пол, пустыхъ 1 и пол. ||

Повинност того села. Цынш<sup>8</sup> дают грошей 20, жита бочку 1, швса бочку 1, сена воз 1, курица 1, мец 10, илну 10 шт каждое волоки; на недели тры дни робат, с чим роскажут, на толоку через все лето за своим хлебом шест дней, а полот шгорода два дни так же все лето за панским хлебом.

Боире в том селе.

Тимоѣи Сцогол зъ зитем Николаем Михаиловичом, сын шдин именемъ Гришко; Балтромен Петрович, сыны в него тры, — под тыми боирми волок тры.

У боку волок того села Данило Бурец, земля под ним не мерона, можетъ быт волок 4 або 5.

Повинност тых боир: конем служат.

В селе Пикутманахъ волок шселыхъ 25 и пол, шпuste 1 и пол, под боирми 7, сума всихъ волок 34.

С того села чинит готового плату коп 8 грошей 3, жита бочок 25 и пол, швса бочок 25 и пол, сена воз 25 и пол, куриц 25 и пол, мец коп 4 и 10 мец, илну десятков 25 и пол.

У конц<sup>8</sup> волок того села в застенку сеножатеи и лесу на двор

## Село Понемонцы.

1. Клим Мешкутевич з братом Матеем, сынов в них 5, волов 6, кляч 5, земли под ними волок тры.

5 Повинност их так, як села Пикутын, нижли с одное волоки на робот<sup>8</sup> до двора не ходит, шдно лесу стережеть.

С того селка чынит готовых копу 1 грошей, жита 3 бочок, швса 3 бочок, сена 3 воз, куриц 3, мед 30, илну 3 десмтк. ||

## Село Водвинанцы.

1. Шн Мисевич с трема браты: Кгрикгом, Томком а Миколаем, и з отчымом Чепаном, волов 2, кляч 2.

15 2. Мис Мат'исович з Матеем Стасевичом, сыны 4, вол 2, кляч 3.

Под ними волок 2.

Повинност их: с полторы волоки на такой повинности, як село Пикутыны, а пол волоки на доилдской службе, с которой пол волоки пенезей, жита, швса и сена не платят.

20 С того селка чинит грошей 30, жита бочка 1 и пол, швса бочка и пол, сена воз и пол, куриц 2, мед 20, илну 2 десмт.

25 Боир село Водвинанцы другие.

волоки	сыны	волы	клячы
1. Амброжей Андр <sup>8</sup> шкович з сыном . . . . .	4	5	

30 2. Балтromeи Амброжеевич . . . . .	2	2	
---------------------------------------	---	---	--

4. Юр'и Шкубович . . . . .	2		
----------------------------	---	--	--

5. Под ними волок 5.

35 Повинност тых 5 волок: с каждое волоки по 2 коп, мед<sup>8</sup> по медницы 1 платят.

С того села чынит готовых пенезей 10 коп, мед<sup>8</sup> медниц 5.

## Село Наркунцы.

волоки	сыны	волы	клячы
40 1. Марко Юткович з братею			
2. Станиславом, Марком, Петром а Воитехом . . . . .	1	4	2

3. Шн Стасевич з батком . . . . .	1	2	2
-----------------------------------	---	---	---

45 4. Павел Мелкевич зс пасынками: Шнелем а Баником . . . . .	2	2	
---	---	---	--

5. Шнушко Стасевич з братом Юр'емъ . . . . .	1	2	2
--	---	---	---

6. Васил Белмевич з братом Алексеем . . . . .	1		
---	---	--	--

50 В том селе волок шселых 6.

При тых волоках 8 застенку сеножатеи воз на десет, пола на пят бочок наддано им над тые волоки.

55 Повинност того селка Наркунцов: з волок 5 на такой повинности, як село Пикутыны, волока 1 на шсаде Марко Юдковичом, с которое платит копу 1 грошей 30, мед<sup>8</sup> медниц<sup>8</sup> 1.

60 С<sup>8</sup>ма с того селка чинит готовых пенезей коп 3 грошей 10, жита бочок 5, швса бочок 5, сена воз 5, куриц 5, мед 50, илну 50, мед<sup>8</sup> медниц<sup>8</sup> 1.

## Село Микгьянцы.

волоки	сыны	волы	клячы
1. Лукаш Мацкевич . . . . .		2	

прихожи 2. Павел а Станислав . . . . .	2		
--	---	--	--

3. Валют Шкубович з затем Петром . . . . .	4	2	2
--	---	---	---

4. Болтр <sup>8</sup> ш Бартошович . . . . .	3	1	1
--	---	---	---

5. Шн Шнович з братом Шимом . . . . .	2	1	
---------------------------------------	---	---	--

6. Петр <sup>8</sup> Мит'исович . . . . .	3	1	2
---	---	---	---

7. Матеи Мацкович . . . . .	2	2	1
-----------------------------	---	---	---

8. Шнел Матеевич з братаничи			
------------------------------	--	--	--

двема: Лаврин а Стас . . . . .	1	2	1
--------------------------------	---	---	---

9. Лен Миткович . . . . .	2	2	1
---------------------------	---	---	---

10. Лаврин Воиткевич з двема			
------------------------------	--	--	--

браты: Петраш а Матеи . . . . .	1	1	1
---------------------------------	---	---	---

11. Юс Воиткович с трема пасынками: Воичус, Кгрикг <sup>8</sup> , Собестыин . . . . .		1	
---	--	---	--

В том селе волок шселых 11. ||

Повинност села Микгьянцов такан, як села Пикутын. 20 5р.

## Въ том же селе боире:

волоки	сыны	волы	клячы
1. Павел Петрович . . . . .	1	2	1

2. Мартин Мард <sup>8</sup> шевич . . . . .	2	2	3
---	---	---	---

3. Кгрикг <sup>8</sup> Мард <sup>8</sup> шевич . . . . .	2	2	3
--	---	---	---

4. Валентын Сыдорович . . . . .	1	2	3
---------------------------------	---	---	---

6. В том селе волок шселых 6 под боире, впу-			
--	--	--	--

сте волока 1, ещо волока 1 шсмаи придана им			
---	--	--	--

над тые волоки. 30			
--------------------	--	--	--

Повинност 6 волок: с каждое по копе 1 гро-

шей и по 30, мед<sup>8</sup> по шднои медницы платят.

С того села чинит готовых пенезей коп 12

грошей 30, мед<sup>8</sup> медниц 6, жита бочок 11,

овса бочок 11, сена возов 11, куров 11, мед

копа 1 и пшдесмт, илну десмтков 11. 35

В том же селе Андреи Петрович боирин,

волоки под ним 2, а в застенку сеножатеи воз

на 4. 40

Повинност его: конем служит.

Ъ том селе Микгьянцах всих волок шселых

тыглых з боирми и с пустою волокою волок 20.

## Люди при дворе. 45

волоки	сыны	волы	клячы
пол 1. Лукаш Пацевич . . . . .	1	1	

а Пилип др <sup>8</sup> гии сын 8 дворе			
---	--	--	--

1. Стаселис Миколаевич . . . . .	2	2	1
----------------------------------	---	---	---

2. Балтromeи с пасынками: Т <sup>8</sup> машом а Балтromeем . . . . .	2	2	
---	---	---	--

Под тыми поддаными волок 2 и пол, а пол			
---	--	--	--

волоки впусте. 50 6р.			
-----------------------	--	--	--

Повинност их: на недели 4 дни робит пешо,

а жоны их капуст<sup>8</sup> садит а поливат, поки шт-

живет, повинны. 55

Церковных волоки тры.

Впусте 2 и пол.

Пол волоки держит Юркгел Борткович з

братом Банисом, сын 1, вол 1, кляча 1, — на

такой повинности, як село Пикутыны. Чого 8чы-

нит грошей 10, жита пол бочки, швса пол бочки,

сена пол воза, пол курицы, мед 5, илну пол де-

смтка. 60

У волости кронской волок на службе и на чынах 49 и пол, на всаде волок 12, под бонры, што конем служат, волок 9, впусе волок 5 и пол, — всих волок 76.

- 5 Сума с тое волости готового плату коп 36, медь медниц 12, жита бочок 46 и пол, швса бочок 46 и пол, сена воз 46 и пол, куриц 46 и пол, медь коп 7, 45 медь, илну чотырыста семдесят. ||

У дворе Кронском будован'е.

- 10 При земли дом зъ кганком, против себе светлиц 2, шдна с коморкою. Дрѣги дом зъ кганком, против себе светлиц 2, шдна с коморкою, стары. Трети домик малы новы, светлочок 2, шдна без пеца. Четверты домик при  
15 землиж, светлица а напротивко пекарна. Пивница, на ней шеа рѣбленам. Кѣхны. Лазны, 8 сенях лазенных пиво варать. Спизарны подле нового домку. Подле ней свирен. Стаины. Свирны тры с одного. Ледница шдна.

У дворцѣ.

Гридни две и (с) сенми, третии гридни и (с) сенми. Шдрин тры, где быдло и свирепы, рѣбленые. Шдрин две, где швцы. Клетя две малые.

У гумне.

Стодола шдна, где молотят. Швѣи две. Клет шдна. Шдрина, где сено, рѣбленам.

Ставок под двором. Дрѣги ставок з млыном.

На што и князь Михал Боров(ский), тивун господарьский коршовский, а и вроним Ойлецкий, писарь скарбный его королевской милости, староста мсвонский, Шя Павлович Подскарбевич, Юр'и Радошинский, списавши имене наше Кронское, бонры, люди и повинности их, ако в сем реестре вышеш доложоно есть, дали есмо сес реестр до вечного и ровного дел'а еи милости кнегини Катерине Ивановне Юрловне Матеевой Шкгин кои под нашими печатми, росписавши на шсобливых реестрах бонры и люди, которые есмо межи себе розобрали до ровного дел'а.

*Keturi antspaudai.*

## 23. 1570 m. Bapty kaimo, Kauno valsčiaus, inventorius.

*Irašas Kauno žemės teismo knygoje Nr. 7 p. 1399 — 1403, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

- р. 20 Год 1597 месеца генвара девытого днѣ.

На роках сѣдовых земських, ш Трох Королях рымском свѣте прыпалых и сѣдовне штправованных, перед нами вридниками господарьскими сѣдовыми земскими повету ковенского Юр'емъ

- 25 Радошынским суд'ею, Воитехом Кулвинским подсудкомъ а Михаломъ Сѣмороком писаром, постановившысе шчевисто пан Юрьи Кавечынский шповедал то, ижъ шн потребуячы ведомости з реестр'а albo инвентар'а списан'а староства ковенского и сел, до него належачых, а меновите села Боптовского, которое шн сам на сес час держыт, показал перед нами реестр'а albo инвентар за печат'ю и с подписан'емъ рѣки небощыка князѣ Томаша Маковецкого, каноника  
30 виленского, писара скарб'ного его королевской милости, полским писмом с таким тытулом на початку:

Рoku panskiego tysiąc pięcseth osmdziesiątego dnia dwunastego augusta. Przepiz sprawę rewizyey z probowania pomiary starostwa kowieńskiego y rumszyńskiego w roku tysiąc pięcseth siedmdziesiątego przez mie xiedza Tomasza Makowieckiego, kanonika wilińskiego, a jego msczi pana Siemiona Woine, ciwuna wzwietskigo w ziemy Zmodzkiey, za posłaniem jego krolewskiej msczi sławney a świętey pamiecy Zygmunta Augusta sprawiony, jasnie oswieconemu książęciu na Olyce y Nieswieżu, wielmożnemu panu Albrychtowu Radziwylowu, marszałkowu nadwornemu  
50 Wielkiego Xięstwa Litewskiego, staroscie kowieńskiemu, ze zkarbu krola jego msci wydany.

И давал того прычин'а пан Кавечынский, иж тот поменены реестр'а albo инвентар с певных прыпалых причин повинен есть на иншое местце штдати и штослати, а ижбы выписан'е того

села Боптовского со всеми кгрунтами, пожытками, границами и прилеглостями его автертыце з себе || мети мог и вера абы на кождом местцѣ тому додавана была такъ, ако и самому помененому реестр'у, просил, абы тое выписан'е села Боптовского за печатми нашими вридowymi ему было выдано. А так мы в том пререченомъ реестре князѣ Маковецкого знашедшы тое село Боптовское, нижеи по достатку шт слова до слова в сем шкрипте нашем шписаное, выдали есмо то пану Юр'ю Кавечынскому за печатми нашими суд'и и подсудка и с подписом рѣки моее писара земского. И шт слова до слова выписанье того села такъ се в себе маеть:

WOITOSTWO WYLCZATOWSKIE.

Siolo Bobty.

W tym siele gruntu szrednego wlok trzydzieście iedna, które dzierzą poddany krola jego msci nizey opisany.

- Petras Baryskowycz wloke iedne.  
Jan Baryszkowycz wloke iednę.  
Petras Grigowycz wloke iednę.  
Wyliamas Mateykwycz wloke iednę.  
Petrus Bartkowicz wloke iedne.  
Tenze drugą wloke iedne.  
Vrbanas Januszowicz z bratem Szczephanem wloke iedne.  
Jan Woitkowicz wloke iedne.  
Banis Januszewycz z bratem Stanisławem wloke iedne.  
Valentinus Januszewicz s Pawłem Jankunem wloke iedne.  
Jonas Paszkowicz z Walientynem Lynskuniem wloke iedne.

- Mikas Jurgiewicz s Kasierem vszkurem, Stanisławem, Mikolaiem włoke iedne.  
 Stephonas Rimuidowycz włoke iedne.  
 Mateius Daugielonis włoke iedne.  
 5 Stanis Nemeikczionis s Pawłem Yakuczczanem włoke iedne.  
 Jonas Jakubowycz włoke iedne.  
 Grigas Jakubowycz z bratem Szymkiem włoke iedne.  
 10 Miknus Dauturtowicz z Yurgiem, Stephanem włoke iedne.  
 Mateius Daugwilowycz z bratem Janem włoke iedne.  
 Maciey Eygordowycz z Janem Yniułowiczem włoke iedne.  
 15 Januszis Rimgadowicz || włoke iedne.  
 Michayło Janowycz włoke iedne.  
 Mikas Baltroszonis z bratem Narkiem włoke iedne.  
 Masis Jurgiewicz z Yurgiem vskurem włokę iedne.  
 20 Jurgis Thamuszonis z Tomaszem Matkunem włokę iedne.  
 Pietras Waitkunas z Lawrynem, s Pawłem włoke iedne.  
 Pietras Ginwiłowicz włoke iedne.  
 25 Paulus Rimuidowycz (s) Staniem bratem włoke iedne.  
 Andreius Jononis z Mikiem bratem włoke iedne.  
 Jonas Rymgailowycz s Piotrem Mackowiczem włoke iedne.  
 30 Banis Wyzgirdowycz włoke iedne.  
 Nadano temu siolu wolno okrom platu włok cztery morgow cztery.  
 Tho siolo ieszcze od roku szescdziesiath szostego pan Woyciech Dziewiałtowski, podkomorzy kowiensky, w pewney sumie pieniedzy do wykupna obczyałem zastawnym dzierzy y pozytki wszitkie na sie wibiera.  
 W tym sielie boiarom Szeszowiczom ku włokam ych siedmy, ktore czy boiarowie dzierzą w sielie Bobtach wspolek s poddanymy kroła jego msci w porzątku włocznym, przydał pan Dziewiałtowski, wyszey pomieniony, do woly y lasky kroła jego msczi włoke iedne, na co listu zadnego od kroła jego msczi nie mają. Co wszitko ci boiarze  
 45 powinny będą zaplacić y vrząd powinien to z nich wybrac.  
 Czysz boiarowie Bobtowycze mają osobliwy obrub wliście kroła jego msczi ieszcze od pomiary pana Dziewiałtowskiego, a na to ystoty zadney  
 50 nie okazały. Tego obrubu vrząd powinien bronicz.  
 Poddany tego siola okazali y wywiedli gruntu kroła jego msczi własnego morgow trzydziesci cztery prentow dwa, ktory grunt pan Dziewiałtowski, podkomorzy kowiensky, boiarom Eigientowyczom, Jurgiu Jagintowyczu a Ianu || Jogielonis odmianą oddał. A tym boiarom pomienionym,

powiedali poddany, yzby gruntow ych we włoky kroła jego msczi zaiąc nie miano. Wszakosz okazało sie, yz zaieto ku siolu Wilczatowu nad rzeką Ginią piolia y sianozeczy gruntu szredniego morgow szesc. Wszakoz vrząd powinien to odiać, co nazbit oddano, tho iest morgow dwadziescia szesc prentow dwa, gdyz y(m) tylko oddano morgow osm za te odmiane dla gruntu podleyszego, ktory onem dano, y dla tego naddano morgow dwa.

S tychze boiar Jurgi Jagintowycz za pomiary pana Dziewiałtowskiego otrzymał sobie obrub Dytlauskys osobliwy w liściach kroła jego msczi siola Babtowskiego, na ktory obrub ystoty zadney nie okazał. Thego wszitkiego vrząd powinien bronicz, a yzby s tego był pozytek do skarbu kroła jego msczi, o to sie pilnie starac, az ystote na to okaza.

Przy tym sielie lasu y sianozęcy gruntu szredniego włok szescdziesiath, s ktorych nieprzietych włok trzydziescie, a z włok trzydziescy boiarze y poddany kroła jego msczi nizey opisany płacą z kozdey włoky osobliwie po groszy trzydziescie, ktore y teraz dzierzą.

Maciey Bartkonis boiarin włoki dwie.

Piotrz Jagielonis boiaryn włoke iedne.

Piotruszowa wdowa boiarka s pasinkiem włoki dwie.

Szczepan Narowycz boiaryn włokę iedne.

Maciey Pietraszewicz boiaryn włokę iedne.

Maciey Jurgionis boiarin włoke iedne.

Tomasz Naronis boiaryn włoke iedne.

Andrzej Jononis boiaryn włoke iedne.

Jasz Jurgonis z Wilczatowa włokę iedne.

Mik Vszewycz z Wyłczatowa włoke iedne.

Szymko Marcinowycz z Wilczatowa włoke iedne.

Michno Dowtortonis z Bobtow włoke iedne.

Wolus Motieunas z Bobtow włoke iedne.

Jan Mateykuras z Bobtow włoke iedne ||

Szczepan Rimwidonis z Bobtow włoke iedne.

Michayło Jenelonis z Bobtow włoke iedne.

Maciey Daugielonis z Bobtow włoke iedne.

Janusz Rimgieylionis z Bobtow włokę iedne.

Bałtruszis Narwidonis z Bobtow włokę iedne.

Maciey Mikolaiunas z Bobtow włokę iedne.

Piecul Widronis z Wyłczatowa włokę iedne.

Mikiel Jononis z Wilczatowa włokę iedne.

Vrban Rimkowicz z Wilczatowa włokę iedne.

Jan Bortkunas z Bobtow włokę iedne.

Szimko Jokubonis z Bobtow włokę iedne.

Banis Wyzgirdonis z Bobtow włokę iedne.

Grigas Janonis z Bobtow włokę iedne.

Котороеж тоє шповедан'є пана Кавечынского и выписан'є того села Бобтенского за жедан'єм пана Кавечынского до книгъ земьскихъ ковенскихъ шписано естъ.

## 24. 1571 m. gegužės mėn. 5 d. Tauragės inventorius.

*Iš 1616 m. vasario mėn. 1 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 61 l. 541–560, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Registraspisania y rozebrania na trzy części dwora y wszego imienia Poiurskiego, to iest budowania y wszelakiego dwornego, gumienego,

dworeczkiego y siedlisk, ogrodow, sadow, paszni dworney, sianozęci, siedlisk y paszienek parobczych y samych parobkow, zony ich, dzieci y in-

1403 p.

ney czeladzi niewolney tego imienia, stawow z młynem y sadzawek, boiar z ych grunty y z ludzmi, mieszczan, miasteczka placu y ogrody y z włokamy, ku miasteczku należącymi, z wygony ||  
 5 y naddawkami, s kapczyznami y s płaty y z ych  
 10 ych domami, z zonami, z dziećmi, majątnosciami y ze wszemy ich gruntami, na włoki y morgi pomierzonymi, osiadłymi y pustymi, y z daneni pie-  
 15 niezniami, miedowymi y z działki żytniemi, ow-  
 20 sianami y lnianami, y s chrany dziewięciami, s  
 25 pczolami, domowemy służbami y ze wszystkimi  
 ich powinnościami. I co sie jego m. panu zienciu  
 naszemu, panu Woyciechowi Bilewiczowi, y  
 15 małżonce jego msci a panicy siostrze naszey, pa-  
 niey Kristynie Malcherownie Szemetownie, y nam,  
 to iest Wacławowy a Janowi Malcherowiczom  
 Szemetom, kasztelianowiczom zmuckim, na część  
 dostało, to wszystko na tem reestrze, od nas jch  
 20 msci, a od jch m. takiez na drugim reistrze nam,  
 dostatecznie y mianowicie spisawszy, poddano w  
 tym roku 1571 miesiaca maia 5 dnia.

Pierwa część. Naprzod to, co sie jego  
 m. panu zienciu naszemu, panu Woy-  
 25 ciechowi Bilewiczowi, y małżonce  
 jego m., panicy siostrze naszey, do-  
 stało, to iest:

Budowania. Dom wielki stary na pod(k)lie-  
 30 dziech ze wszystkim, iako w sobie iest do tego  
 domu. Dom nowy, co we dworcu iest. Kliec  
 mała na podklicze y swiren stary. Od dworca  
 stajnia mnieysza, browar y drzewo zwieziane, co  
 podle studniey lezy. Tynie dębowe nowe, tey  
 35 zymie zwieziane, na ogrodzenie dwora. We dworcu  
 chliw nowy. A płotow dworzeckych trzecia  
 część, za tę ja Wacław a Jan mamy roskazac ta-  
 kimze płotem odwieśc jch msciam.

W gumnie. Szpikierzy trzy y łasienka stara,  
 co wedle starego dworca ssza stoi. Płoty około  
 40 gumna y zrodła na troie rozebrać miedzy sobą  
 mamy.

O paszniey. O paszniey dworną y parob-  
 45 czą, o siedliska y ogrody, o sady y o sianożęci  
 nizey bedzie napisano w tym reestrze.

Tyze części czeladzy niewolney: Janel  
 Mazutaytis (z) zoną Kachną, v niego syny dwa —  
 Stanel a Ianel, y doczka Katryna; Janik Mazutaic  
 50 przez zony, syn v niego Jakub a doczka Kasiuta;  
 Alzbeta Czygielka.

3 p. 50 Staw y sadzawka. Staw nowy z młynem  
 y sadzawka || iedna podlie stawu tego wierch.

Boiar z ych grunty y ludzmy.

Pawel Kownacky, v niego gruntu z liasy włok  
 14 morgow cztery. Na tychze grunciech ludzie  
 55 v niego służeb poltory oyczyznę, w tych iego  
 ludzi pczol vlow dziewiętnascie napoly s panem.

Jan y Pawel Mikolaiewiczzy, v nych gruntu z  
 liasy włok trzynascie morgow dwadziescia siedm.  
 Na tychze grunciech ludzie osiadłych na włokach  
 60 służeb cztery oyczyznę.

Matis Czaykowski, v niego gruntu z liasem  
 włok trzy morgow piec.

### Miasteczka z mieszczany.

Imiona	Pliace na domy	Ogrody
1. Andrzej Zygmuntyszkis	pr. 19	pr. 10
2. Macieiowa Subinska	pr. 22	pr. 12
3. Paweł Krawiec	pr. 20	prętow 12
4. Pacz Pietkiewicz	prętow 18	prętow 10
5. Bałtrusz Jaksztaytis	pr. 18	pr. 12
6. Woyciech Krawiec	pr. 18	prętow 12
7. Jozef Nowosiad	pr. 18	prętow 12
8. Andrzej Paduk	pr. 15	prętow 6
9. Stas Nowosiad	pr. 18	prętow 14
10. Pawliuk Paczaytis	pr. 15	pr. 16
11. Jakub Szczeputaytis	pr. 15	pr. 14
12. Paweł Kownacky	pr. 15	pr. 14

Powinnosc z ogrodow s kazdego pręta po pie-  
 niadzu. 15

Włok miesckych ośm gruntu podłego.

Rozdzielenie pol miesckych. W pierw-  
 szym poliu, to iest za starym smyntarzem, czyni  
 20 po morgow dziesięciu; w drugim poliu, to iest w  
 szrednym, czyni po morg. 10; trzecie polie, to sie  
 dzieli na dwoie: w pierwszych sztukach, które  
 108. leżą wedle sciany od Szeyminisek, || czyni po  
 morg. 5/8, a w drugich, które leżą wedlia sciany  
 za wygonem, temusz miastu danem, czyni po mor.  
 25 4/25<sup>2</sup>/<sub>3</sub>. Naddawki tym włokom za scianą kon-  
 czową trzeciego polia y za rzeką Berzą, w nich  
 czyni po morg 1/7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. To czyni na kazdą włokę po  
 morg. 31/11<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, a licząc we włokę po morg. 30,  
 czyni włok 8/11<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Wygony wszystkiemu miastu  
 30 iest dano włok 3/1/20. Na którym wygonie spol-  
 nie, jak jego m. panu zięciu naszemu, tak tez y  
 naszy mieszczanie pascz mają wolnie. A 4 wło-  
 kam dla pelk nikczemnych iest przydano tamze  
 35 wedlia naddawek tych po mor. 1/2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> wolni, krom  
 czynszu.

Powinnosc s tych włok miesckych.  
 Powinni dani dawac z włoki po gr. 50, k temu  
 40 zyta beczka 1, owsa beczka 1, gęs 1, kur 1, iaiec 10,  
 lnu dwu dziesiątki. Tłok 10 dni przes rok. K te-  
 mu mieszczanie z domow swoich powinni płatu od  
 warzenia piwa krom podsyty po gr. 40, a s podsy-  
 45 tają, który by piwo szynkował, po gr. 60, a ot gorzalki  
 nigdy nie płacili. K temu mieszczanie powinni z  
 domow swych tłok 4 po iednemu lieczcie na zni-  
 wo, a gdzie posłacz mil za 4 albo za 5, winien  
 jachac.

W miescie pczol vliow 3, s których miod na-  
 poly s panem.

### Sioło Azeruna,

50 włok 40 gruntu szredniego. Przyjęli włoki:

1. Piotr Janelaytis (z) zoną, v nych syny 2,  
 doczka 1, wołow socha 1, kliac 2, włoki poł, a  
 druga poł pusta.

(2.) Grycz Gieczaytis s zoną, syn 1, doczka 1,  
 55 a zięc Kasper (z) zoną, v niego synek mały, kliacz  
 2, włoka 1.

3. Domik Gudionaytis (z) zoną, v nych syny 3,  
 doczki 2, włoki 1/2, a druga poł włoki pusta była,  
 ale teraz przyjął nowo Andrzej Janikaytis y (z)  
 60 zoną, v nych syn mały, wołow socha 1, kliacza  
 iedna, włoki 1/2. ||

4. Pawel Narkaytis, ni zony ani dzieci nie ma,

a brat iego Lawryn z żoną, v niego kłacz 2, włoka 1.

5. Janik Mataytis (z) żoną, v nych syny 2, doczki 2, wołow socha, kłacz trzy, włoka 1.

6. Maciey Mazutaytis (z) żoną, v nych syny 3, doczki 2, a brat iego Paweł (z) żoną, kłacza 1, włoka 1.

7. Jan Mikutyszkis (z) żoną, synów 3, doczki 2, z nych 1 żonaty, v nych syny dwa, wołow soch 2, kłacz 4, włok 1 1/2, ta puł na dani.

8. Domik Mikutaytis (z) żoną, synów 4, doczki 2, wołow sochi 2, kłacz 4, włok 1 1/2, ta puł na dani.

10. Janko, Montrymow zięć, (z) żoną, syny 4, doczka 1, wołow socha 1, kłacz 2, włoka 1.

11. Grigal Narkaytis (z) żoną, syny dwa, doczka 1, a sąsiad iego Lawryn Łapaytis, syny 2, doczka 1, kłacz 2, włoka 1.

12. Piotr Mataytis z żoną, synów 7, doczka 1, wołow sochi 2, kłacz 3, włoka 1.

13. Rymko Styrbaytis, synów 4, ieden s nych 14) żonaty, v nych doczka 1, wołow sochi 2, kłacz 2, włok 2.

15. Jan Rymkaytis z żoną, syny 2, doczki 3, wołow sochi 2, kłacz 3, włoka 1.

16. Lawryn Mikutaytis (z) żoną, syny dwa, doczki 4, woł 1, kłacz trzy, włoka 1.

17. Szczepuc Giedminaytis z żoną, doczka 1, a brat iego bez żony, v nych wołow socha 1, kłacz 2, włoka 1.

18. Marczyn Domikaytis z bratem Macieiem, v nych siostry dwie, wołow sochi 2, kłacz 4, włoka 1.

19. Stanis Gudyianaytis (z) żoną, syny 4, doczki 2, wołow sochi 2, kłacz 3, włoka 1. ||

20. Mikolaj Wilaytis (z) żoną, syny 4, doczka 1, a brat iego Ian nie żonaty, v nych woł, kłacz 2, włoka 1.

21. Kasper Mikalojaytis (z) żoną, syn 1, doczki 3, wołow socha 1, kłacz 3, włoka 1.

22. Maciey Putraitis (z) żoną, syn 1, doczka 1, a brat iego Jakutis (z) żoną, v nych syn 1, siostra 1, wołow socha 1, kłacz 4.

23. Stanisław Domikaytis (z) żoną, syny 3, doczki 2, wołow sochy 2, kłacz 4, włoka 1.

24. Masiul Mikutaytis (z) żoną, syny dwa, doczka 1, wołow soch 1 1/2, kłacz 3, włoka 1.

W tym sielie osiadłych włok 23 1/2, a pustych włok 16 1/2.

50 Powinność tych włok. Powinni z włoki płacić po gr. 30, k temu żyta beczka 1, owsa beczka 1, gęś 1, kur 1, iaiec 10, lnu dwa dziesiątki; a na robotę powinni będą chodzić na niedzielę po 3 dni, tłok 10 dni na rok. A daniacy powinni z włoki po kopie 1/30, k temu żyto y inasza powinność.

W tym siele pczół włow 32, s których wliow miód napoły panu s poddaniami.

60 Rozdzielenie pol tego sioła. W pierwszym poliu czyni na kazdego wrowni po morgow 10/25 8 3/4, w drugim poliu czyni po morgow 9/28 9 1/2, w trzecim poliu czyni po morgow 9/6 3 3/4. Naddawki tym włokom nad rubieżem pruskim po mor. 2, czyni na każdą włokę po mor., we wszyt-

kych trzech poliach po mor. 32/1/33 3/4, a licząc we włokę po morg. 30, to uczyni włok 42/22/12. Wygonu temu siolu włok 4/10/24.

W tym siele Poazerunskim naddawki są przydane tym włokom, w których są pelki albo rowy wielkie. ||

1. Naprzód Domiku Gudionayciu dla pelki prętów 25. 1087 p.

2. Marcinu Damikayciu dla pelki y niwki, zaiętey dla pruda, prętów 10, a na drugim miescu temusz Marcinu prętów 15. 10

3. Macieiu Wilayciu a Staniu Damikayciu dla pelki morg 2/3.

4. Macieiu Putrayciu dla pelk prętów 10.

5. Rymku Styrbayciu dla pelk morg 1/9. 15

6. Szczepuciu Giedminayciu a lanku Mikutyszkis dla pelk morgi 2/1.

7. Staniu Gudronayciu dla pelk morg 1/24.

8. Janeliawniku nad rubieżem pruskim pręt. 22.

W tym siele trzeciego polia zaięła Jura rezow pustych 7, ta 7 rezow iest wymorgowane kazde z osobna: pierwszemu pr. 10, drugiemu pręt. 5, trzeciemu rezowi pręt. 20, a dwiema rezom pręt. 25, szostemu pręt. 5, siódmemu pręt. 10. Tym wszystkim rezom dla wypełnienia zostawiono nad lura za scianą tegoz trzeciego polia morgow cztery. 25

#### Sioło Meldykwersz,

włok 20 gruntu szrzedniego.

To sioło na dani. Przyieli włoki:

1. Maciey Szymkaytis (z) żoną, syny 2, kłacza 1, włoki 1/2, a druga puł włoki pusta. 30

2. Polinczus Miksztayth (z) żoną, syn 1, doczki 2, woł 1, kłaczy 2.

3. Jurzy Piemuszaytis, syn 1, doczki 2, a brat iego Mikolaj (z) żoną, synów 2, doczka 1, woł 1, kłacza 1, włoka 1. 35

4. Szczepan Miksztaytis (z) żoną, synów 5, doczki 2, ieden syn (z) żoną, v nych syn 1, wołow soch 2, kłacz 4, włok 2.

6. Janel Gaidis (z) żoną, syny 2, doczka 1, kłacza 1, włoki 1/2, a druga puł włoki pusta. || 40

W tym siele osiadłych włok (5), a pustych włok 15. 1088 p.

Powinność tego sioła. Powinni z włoki dani dawac po kopie 1/10, żyta nie powinni, ieden owsa beczka 1, gęś 1, kur 1, iaiec 10, lnu 2 dziesiątki, tłok 10 dni przez rok. 45

W tym sielie pczół vl 1.

W tym siele z rozkazania jego m. pana przydano iest dwiema włokom trzecią włokę dla tey przyczyny, ysz w tym siele włoki są liasy nieprzerobione y błotamy niepozytecznymi abo dano za nadawki, a wszakże sa w rachunek kładzione za puste włoki. 50

Rozdzielenie pol tego sioła. Pierwsze polie, co się dzieli na dwoie, w pierwszych sztuchach czyni po morg. 7/8/4, a w drugich czyni po pręt. 28/8. W drugim poliu czyni na kazdego wrowni po morgow 9/3. Trzecie polie dzieli się na dwoie, v nich czyni po mor. 12/26/8. Czyni na każdą włokę wrowni we wszystkich poliach po morgow 30, krom naddawek. Summa czyni włok 20. 60



Wygony temu siolu. Pierwszym wygonie czyni włoka 1/15/15; drugi nad granicą pruską włoka 1/12/6.

Zascianek tego siola nad granicą pruską rozmierzony morg. 2/20 gruntu podłego, powinność gr. 6. Morgow 9/20 gruntu podłego, powinność gr. 21.

### Sioło Jurglawk,

włok 6 gruntu podłego. Przyjęli:

1. Jan Gurlaitis (z) żoną, syny trzy, córki 2, wołów socha 1, kłacz dwie, włok 2, jedna s tych na dani.

2. Marcin Jaswiltaitis z dwiema bratami, zięć w nych Mikiel (z) żoną, siostry 2, woł 1, kłacza 1, włoka 1.

3. Marczyn Petraitis (z) żoną, córka 1, wołów socha 1, kłacz 2, włoka 1. ||

4. Piotr Dalidaitis (z) żoną, synów 4, włoka 1.

5. Staś Dudoreytis (z) żoną, syn 1, córki 3, woł 1, kłacz 1, włoka 1.

Powinność tych włok. Powinni z włoki dani dawac po gr. 20, żyta nic, jedno owsa be zkę jedną, gęś 1, jajec 10, lnu dwa dziesiątki, a na robotę dworną powinni będą chodzic po 3 dni co niedziele, a tłok 10 dni przez rok.

W tym siele pczół wliow 10, z nych miodu napoły.

Rozdzielenie pol tego siola(a). W pierwszym polu ma każdy po morgow 10/5 1/2, w drugim polu czyni na każdego po mor. 10, naddawki w tych dwóch polach czyni po mor. 3/10; trzecie polie dzieli się na dwoje: w pierwszych na każdy po mor. 10, a w drugich po mor. 5,—co uczyni na każdą włokę po morg. 3 pr. 11 1/2. A licząc we włokę po mor. 30, czyni włok 7/21/3. A wygony temu siolu czyni morg. 14/6.

Zascianki tego siola. Pierwszy zascianek nad Albentą rzeczką a przy scienie y liasu—włok 2 gruntu podłego siola Kiestajc y Lelkajc polia oromego y sianozęci. Powinność tych włok: z włoki powinni dani dawac po kopie 1, żyta nic, jedno owsa becška 1, gęś 1, kur 1, jajec 10, lnu 2 dziesiątki, tłok 10 dni na rok.

Drugi zascianek wrocyszczem Bieniuszyszkis przy scienie Mikalojajciow włok 3 gruntu podłego. Powinność s tych włok: powinni będą z włoki po groszy 30, k temu owsa becškę 1, gęś 1, kur, jajca, lien, tłok 10 dni na rok, a żyta y na robotę chodzic nie powinni.

Zas na trzecim miejscu między scianami morgow 3, grunt podły, przyjęli Stas Budraitis s Piotrem, powinni groszy 7 1/2.

Zas na dwu miejscach nad drogą mor. 2/6, grunth podły, przyjął Jaswilt, powinien groszy szesc. ||

### Sioło Melniki,

włok 4, grunt podły. Przyjęli:

1. Grycz Runto a zięć jego Stas Klonikaitis (z) żoną, syn 1, wołów socha 1, kłacz 2, włoka 1.

2. Pietryk Podzius, syny 2: Paweł (z) żoną, v nych syny 2, a drugi Vrbani (z) żoną, syny 2, córki 2,—wołów socha 1, kłacz 3, włoka 1.

3. Ambros Melnik (z) żoną, syny 3, córka 1, wołów socha 1, włoka 1.

W tym siele osiadłych włok 3, a pusta włoka 1. Powinność. Z włoki powinni dawac dani po gr. 20, żyta nic, jedno owsa becška 1, gęś 1, kur, jajca, lien; na robotę powinni chodzic po 3 dni na niedziele, tłok 10 dni.

W tym siele wliow pczół 7 napoły s panem.

Rozdzielenie pol tego siola. W pierwszym polu czyni na każdego po morgow 10. W drugim polu, to jest sadzibnym, czyni po morg. 10. W trzecim polu czyni po mor. 10. Naddawki tym włokom po mor. 3/2, to uczyni na każdą włokę we wszystkich polach po mor. 33 2. A licząc we włokę po mor. 30, czyni włok 4/12/8. A na wygony mor. 10.

Zascianki tego siola. Pierwszy zascianek nad prudem nowym przyjął Grycz Runto, mor. 1/13, grunt szredni, powini groszy 4. Drugi zascianek tamże podlie nad prudem mor. 12/10, grunt podły. A wedlia obrembu Pawła Kownackiego sianozęć w roku 71 wymierzona przy rozdziele nad rzeką Szeszuwią przy obrembie Pawła Kownackiego y przy boru niemierzonym, czyni włoka 1/1/19 gruntu szredniego.

Svmma w tey wszystkiej części jego mści pana Woyciecha Bilewicza y paniey małzonki jego m., paniey siostry naszej, wszystkich gruntow boiarskich, miesckich y poddanych własnych, osiadłych y pustych, y zasciankow, krom || naddawek y wygonow, czyni włok 116/23/23.

A to jest pasznia dworna y siedliska dworne na wszystkie trzy części, to jest mianowicie:

Naprzod w Yntokiszce morgow 19, w Galiey włok 3/20, gdzie Golmin siedział—włoka 1, a w przezręcie włok 2/0/10; za Jurą, począwszy od Stankiszek aż do Wariuris, czyni włok dwie morgow dwadzieścia dziewięć pręty trzy; pasznia nad Jurą, począwszy od płotow dworca nowego y starego wnisz Jury aż do boiar krolewskich, włok 3/7;—czyni paszni y (s) sianozęczmy włok 13/15/13. Dworu z ogrodem y sadem y z dworcem nowym mor. 13, gumna starym dworcem mor. 8/20, między kosciołem y dworem mor. 12, za płotem od sciany miesckiej mor. 4/17,—tego czyni włokę 1, mor. 8/7. Svmma wszego, iak paszniey oromey y sianozęci, tak siedlisk z ogrodem y sadem y z gumnem czyni włok 14/23/20, kromia pliacu, na plebania zostawionego, ktorego czyni prętow 27,—ten pliac jest nam z ych msciami spolny dla spolnego kaznodziey. Tego wszystkiego na 2 części mnie Wacławowy a Janowi Szemetowi przyszło włok 9/25/23 1/3 y 2 części paszniek y siedlisk parobocznych niemierzanych. A na część jego mści pana Woyciecha Bilewicza y jej mści paniey małzonki jego, a paniey siostry naszej, przyszło by było włok cztery mor. 27/26 1/3, y część trzecia siedlisk y paszniek parobocznych jest niemierzanych. A ysz w tey wszystkiej części pana Woyciecha Bilewicza y małzonki jego nad części nasze gruntow boiarskich, miesckich y poddanych własnych || krom naddawek y wygonow jest zwysz włok 12/4/18, to dzieląc na troje przyszło by jego mści panu zienciu naszemu y paniey siostrze naszej

5

10

15

20

25

1091

30

35

40

45

50

55

60

1092

włok 4/1/16, a na dwie części mnie Wacławowi a Janowi Szemetom dostało by się włok 8/3/2. Tedy za to jego m. pan Woyciech Bilewicz z małżonką swą puscili y postąpili nam paszniey dworney y (s) sianozęciami, siedliskami, z ogrody, sadem, co by było na jch m. przyszło, to jest włok 4/23/26<sup>1</sup>/<sub>3</sub>, y części swej siedlisk, ogrodow, paszniek parobecznych. To ja Wacław a Jan jusz wiecznie mamy trzymac, a jch m. tę włok 8/3/2 wyszey opisanych tymze sposobem wiecznie dzierzec maia, nie wstępując się w części ieden drugiego, pod tymiz obowiązkami y zarukami, w lyscie opisane.

Liasow, puszcz, borow, dąbrow y sianozęci w liesiach y ich pozytkach, ktorych ieszcze w dział nie dzielono, tego wszystkiego spolnie ja Wacław a ja Jan Szemetowie z jch msciamy do rozdzielienia wzywac według części na sie przynależącej.

Barci polnych y tych, co w puszczy są s pczolamy, y tych, ktore są bez pczol, ysz nie so rozdzielone, tych wszystkich mamy do rozdzielienia zy jch msciamy wzywac, chociaby na ktorego część na włokach byli.

Chran od dziewczek powinni dawac wszyscy ludzie, gdyby dziewczka była wydana za granicę tego imienia, tedy gr. 30 na panow, a na wrzednika gr. 5; a gdzieby miedzy ludzie tuteysze dziewczka tuteczna była dana, tedy tylko na wrzednika powinno dac gr. 5. Tych chranow kazdy z nas swej części swych poddanych na siebie brac mamy.

Przy braniu płatow powinni dawac poddane nasze z włoki na || służyć koscielnego po gr. 2, tak tez y s kazdego domu miescanie y boiarze s poddanego swego maia takiesz dawac po 2 gr., a te pieniadze maia dawac na Wsze Swięte.

Wtóra część, ktora sie mnie Wacławu y Janu Szemetom dostała.

Naprzod budowania. Dwa domy: ieden nowy wedlie wroth, gdzie wrzednik mieszka, a drugi od gory, gdzie kaznodzieia mieszka, a piekarnia (s) sienczami y s komorką; swiren kraini od syrnicy; stajnia wielka, — na tę y na ostateczna część naszą. Kuchnia, yzdebka, swietliczka (s) sienczami y z łaznią na tę y na ostateczniejszą część naszą. Okolo dworu ogrodzenie płotow na tę y na ostatnia część naszą.

We dworcu. Na tę y na ostatnia część naszą wieza, kliczi 2 na podklicziech, yzdebka s komorką y s przysienkiem y druga izdebka (s) sienczami, co na starym dworczysczu jest. A płotu okolo dworca na tę y na ostateczna część ma bycz nam 2 częszczy.

W gumnie. Na tęsz część wtora wiezy 2 y osiecz stara. Odrzyna s chrostu pleciona na tę y na ostateczna część naszą. Ozrodła wszystkie y płoty okolo gumna na troie z jch msciamy rozzebracz miedzy sobą mamy.

O pasznią dworną. Pasznia dworna wszytka y sianozęci, tak tez siedliska dworne y gumienne y dworeczkie y parobeczkie y paszenki ych, sady y ogrody s częścią jego m. pana Woyciecha y malzonki jego za nagrodę, ktora się od nas

jego msci y małżonce jego m. stała, tedy to wszytko na części nasze dostało sie, jako obem w części jego m. pana Woyciechowey y malzonki jego, pierwey wyszey opisaney, jest dostatecznie opisano.

Czeladzy niewolney na tę iedną część naszą. Boiarzyn Baltrusz (z) zoną na ymie Magritą, syn ieden Marczyn || a doczki 4: Magreta, Anna, Barbara y Giendruta. A we dworcu zonka Małgorzeta a dziewczka Kaczuta.

Stawy. Staw stary y nowo poczęty y wszytkie sadzawki w dworze y za dworem y podlie dworczyscia starego y w poliu niedaleko nowo zaczętego stawu na tę y na druga część ostatnia nam sie zostało krom iedney, ktora się jego msci panu Woyciechowi y małżonce jego przy stawie nowym dostała. A lezy ta sadzawka u wierch tego stawu pana Woyciechowego nowego niedaleko grobli jego msci.

Boiar z ych grunty y z ludzmi w ty części naszej.

Woyciech Dziezinski, v niego gruntu z liasy włok 14/1. Na tymze gruncie ludzie v niego służeb 2, ludzie oyczyste.

Kasper Zebrowski, v niego gruntu z liasy włok 10. Na tymze gruncie ludzie v niego służba 1, ludzie oyczynę.

#### Miasteczko z mieszczany.

Imiona	Płace na domy	Ogrody	
1. Dobkus Baknajt.	pr. 12	pr. 12	30
2. Bałtrusz Rymkaic . . . .	pr. 12	pr. 10	
3. Jozefh Diwozaic . . . .	pr. 12	pr. 6	
4. Bak Matkinikaitis . . . .	pr. 16	pr. 10	
5. Bałtrusz Lizaic . . . .	pr. 18	pr. 12	
6. Martinus Pikielaitis . . . .	pr. 22	pr. 10	35
7. Tomik Kowal . . . .	pr. 16	pr. 12	
8. A na ogrod . . . .	pr. 16	pr. 15	
9. Jurgi Rentzentis . . . .	pr. 20	pr. 10	
10. Bernat Balnaitis . . . .	morg. 1/8	pr. 12	
11. Pietryk Bernatyt . . . .	pr. 18	pr. 10	40
12. Maciej Dawnaryszkysz . . .	pr. 15	pr. 9	
13. Stanisław Siodłarz . . . .	pr. 28	pr. 12	

Za miastem iadac do Botog po prawey stronie wedlia scizany wymierzono było na 2 pliace, ale ysz pusto leżą, tę rachowano w ogrody, to jest po pręt. 25.

Powinnosc ogrodow s kazdego prenta po pienidzu 1.

Włok miesckych ośm gruntu podłego.

Rozdzielenie pol miesckych. W pierwszym poliu, to jest za starym czmyntarzem, czyni po mor. 10; w drugim poliu, to jest w szrednim, czyni po morgow 10; trzecie polie to sie dzieli na dwoie: w pierwszych sztukach, ktore leżą wiedlia sciany od parobkow, czyni po mor. 5/8<sup>1</sup>/<sub>3</sub>, a w drugich sztukach, ktore za wygonem leżą, czyni po mor. 4/25<sup>2</sup>/<sub>3</sub> y za rzeką Berzą czyni po morg. 1/7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. To vczyni na kazda włokę we wszytkich trzech poliach po morgow 31/11<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, a licząc we włokę po mor. 30, czyni włok 8/11/2. Wygonu wszytkiemu miastu jest dano włok 3/1/20, na ktorzym wygonie spolnie, iak iego msci, tak tez y nasze miesczanie pasc maia wobie.

5

1094 p

10

15

20

25

30

35

40

45

50

55

60

1095,

Powinnosc s tych włók miesckych. Powinni dani dawac z włoki po gr. 50, k temu zyta beczka 1, owsa beczka 1, gęs 1, kur 1, jaiec 10, lnu dwa dziesiątki, tłok 10 dni przes rok.

- 5 K temu miescanie z domow swych powinni płatu od warzenia piwa krom podsity po gr. 40, a s podsytą, ktorey by piwo szynkował, po gr. 60, a od gorzalki nigdy nie płacili. K temu miesczanie powinni z domow swych tłok 4 dni po iednemu na zniwo lecie, a gdzie poszli za mil 4 albo za piec, winien iachac.

W mieszcze pczół vliow 3 napoły s pany. ||

p. **Sioło Powilki,**

włok 30, grunt podły. To sioło na dani. Przyięli:

- 15 1. Maciey Mielmenis, zona, doczki 2, a sąsiad iego Jona, wołow socha 1, kliac 2, włoka 1.

2. Jan Krutaytis (z) zoną, syny 2, doczki 2, kliacza 1, włoka 1.

- 20 3. Walinczius Mikalaiaytis (z) zoną, syny 2, doczki 4, wołow socha 1, kliac 4, włoka 1.

4. Jan Borutaytis (z) zoną, synow 4, doczka 1, a brat iego Piotr (z) zoną, doczki 2, kliacz 2, włoka 1.

- 25 5. Jakszt Mikolaiewicz (z) zoną, syn 1, wołow socha 1, kliac 2, włoka 1.

6. Pietryk Deguc (z) zoną, doczka 1, syn 1 (z) zoną, v nych syn 1, socha 1, woł 1, kliacz 2, włoka 1.

7. Jurgi Narkaytis (z) zoną, syny 2, doczka 1, wołow socha 1, kliac 2, włoka 1.

- 30 8. Grigał Pozer (z) zoną, syn 1, doczki 2, wołow socha 1, kliac 3, włoka 1.

Jan Degutaytis (z) zoną, doczki 4, wołow socha 1, kliacz 3, włoki  $\frac{1}{2}$ , a druga puł pusta.

- 35 W tym siele osiadłych włók  $8\frac{1}{2}$ , a pustych włók  $21\frac{1}{2}$ .

Powinnosc. Z włoki powinni dawac po kopie 1, zyta nie powinni, ieno owies beczka 1, gęs 1, kur 1, iaiec 10, lnu dwa dziesiątki. Tłok 10 dni na rok po iednemu.

- 40 W tym siele pczół 3, miód s nych napoły panom s poddanemi.

W tym siele z roskazania pana iest przydano dwiema włokom trzecią włokę w nadawki dla tey przyczyny, ysz w tym siele włoki nie prze-robione y błotamy barzo wiele niepozytecznemi, a wszakze w rachunek są kładzione za puste włoki.

- 45 Rozdzielenie pol tego sioła. Pierwsze polie dzieli się na dwoie: w iednych sztukach czyni po morg.  $7\frac{1}{3}\frac{1}{2}$ , w drugich czyni po morg.  $3\frac{1}{11}\frac{1}{2}$ . Drugie polie z iednego czyni na kozdego po mor.  $10\frac{1}{3}$ . Trzecie polie dzieli się na dwoie: w pierwszych sztukach czyni po mor.  $6\frac{1}{9}$ , || w drugich czyni po mor. 4, to czyni włók  $30\frac{1}{27}$ .  
55 Wygony temu siołu na pierwszym miescu włók  $3\frac{1}{14}\frac{1}{15}$ , w drugim miescu nad pruską granicą włók  $2\frac{5}{20}$ .

**Sioło Budkiele,**

włók 7, grunth podły. Przyięli:

- 60 1. Stanisław Budkaytis, zona, syny 2, v niego siostra 1, wołow socha 1, kliacza 1, włoka 1.

2. Jurguc Budkaytis (z) zoną, syny 2, doczka 1,

wołow sochy  $\frac{1}{2}$ , kliacza 1, włoki  $\frac{1}{2}$ , a druga puł pusta.

3. Vrbuc Bartnik, zona, syny 3, doczka 1, wołow socha 1, kliaczy dwie, włoka 1.

Maczel Gieguzysz, zona, doczka 1, woł 1, kliacza 1, na puł włoki, a puł włoki pustey.

W tym siele osiadłych włók 3, a pustych włók 4.

Powinnosc. Z włoki po gr. 30, k temu zyta beczka 1, owsa beczka 1, gęs, kur, jaiec 10, lnu 2 dziesiątki; na robotę powinni co niedzielę po iednemu po 3 dni, tłok 10 dni przes rok.

W tym siele vliow pczół 24.

Rozdzielenie pol tego sioła. Pierwsze polie dzieli się na dwoie: w pirwszych czyni po morg.  $6\frac{1}{28}$ , w drugich po morg. 2. Drugie polie także się dzieli na dwoie: w pierwszych

czyni po morg.  $4\frac{1}{15}$ , w drugich po morg.  $7\frac{1}{10}$ , a w nadawkach po morg. 1. Trzecie polie dzieli się

na dwoie: w nych czyni po morgow  $10\frac{22}{12}\frac{1}{2}$ . Czyni na każdą włokę po mor.  $32\frac{15}{15}\frac{1}{2}$ , a licząc

we włokę po mor. 30—włók  $7\frac{17}{18}\frac{1}{2}$ . || W tym siele naddano trem włokam w zascianku dla za-  
1098 ięcia Waryurys koncow trzeciego polia mor.  $1\frac{1}{20}$ , zas na inszym miescu w zascianku zostało mor. 4,

ta morg. 4 do łaski iego m. pan Vrbuciowi dla bartnictwa dał, zas nad Waryiuris zostało pr. 15,

to na wypust. Wygony temu siołu czyni mor. 15.

Zascianek wolny tego sioła mor. 5, grunt podły; przyięli Budkaycie, powinni po gr. 15.

30

**Sioło Wodeykwietis,**

włók 11, grunth podły. Przyięli:

1. Beniusz Polepszaytis (z) zoną, syn 1, doczki 2, kliacza 1, włoki  $\frac{1}{2}$ , a druga puł pusta.

2. Griguc Pacaytis (z) zoną, doczka 1, kliacza 1, włoki  $\frac{1}{2}$ , a druga pusta.

3 Pawel Podobiel (z) zoną, syn 1, doczki 4, wołow socha 1, kliacz 2, włoka 1.

4. Jurgis Wodeykwiec, syny 3, woł 1, kliacz 4, włoka 1.

5. Piotr Podobiel (z) zoną, doczka 1, syn (z) zoną, v nych syny 2, doczka 1, wołow socha 1, kliac 4, włoka 1.

6. Marcin Jonaytis (z) zoną, syny 3, doczka 1, woł 1, kliac 8, włoka 1.

7. Maciey Giedkuntaytis (z) zoną, doczka 1, wołow socha 1, kliac 2, włoka 1.

Jan Podaic (z) zoną, syn 1, doczki 2, woły 2, kliac 3, włoka 1.

W tym siele włók osiadłych siedm, a pustych włók 4.

Powinnosc. Z włoki po gr. 20, k temu zyta beczka 1, || gęs, kur, iaiec 10, lnu 2 dziesiątki, na robotę powinni chodic na niedziele po trzy dni, tłok 10 dni na rok.

W tym siele pczół vliow 16, miód s panem napoły.

Rozdzielenie pol tego sioła. Pierwsze polie dzieli się na dwoie: v nych czyni po mor.  $9\frac{1}{2}$ . Drugie polie z iednego, w nim czyni po mor. 10. Trzecie polie dzieli się na dwoie,

w nych czyni po mor. 11. Naddawki temu siołu w pierwszych czyni po morgi 2, w drugich po

60

morgu iednim. To czyni na każdą włokę po mor. 33/2, a licząc we włokę po mor. 30, to czyni włok 12/3/22. W tym siele iest przydano włokom dwum mor. 4 borowizny dla pelk niepozytecznych.

5 Zascianku tego sioła czyni mor. 1/6, grunth dobry. Przyiął Jurgis Wodeykwiec, powinność po gr. 5.

#### Sioło Dobkowo,

włok 10, grunth szredni. Przyieli:

10 1. Bałtrusz Kozemiak (z) zoną, syny 2, doczki 3, wołow socha 1, kłiac dwie, włoka 1.

2. Jan Alsutaytis (z) zoną, syny 2, doczki 3, kłiacza 1, włoki poł, a druga poł włoki pusta.

15 3. Jasiul Martinaytis (z) zoną y z dwiema braty—s Pawlem a Iurgiem, kłiacza 1, włoka 1.

4. Dobko Stirbaytis (z) zoną, syny 4, doczki 2, wołow sochy 2, kłiac 3, włok 2, iedna włoka na dani.

20 5. Andrzej Alsutaytis (z) zoną, z bratem Pawlem, wołow socha 1, kłiac 3, || włoka 1.

6. Maciey Borzyło (z) zoną, syny 2, doczki 2, kłiacza 1, włoka iedna.

7. Petrel (z) zoną, doczka 1, kłiacza 1, włoki 1/2 na dani, a druga poł włoki pusta.

25 8. Marczynowa Kolniskowa wdowa, syny 2, doczka 1, wołow soch 2, kłacz 4, włok 2.

W tym siele osiadłych włok 9, a pustych włok 1.

30 Powinność. Z włoki po gr. 30, k temu zyta beczka 1, owsa beczka 1, gęs, kur, jaiec 10, lnu 2 dziesiątki, na robotę po iednemu 3 dni na niedziele, tłok 10 dni przes rok, a dannicy tego sioła z włoki po kopie 1/20.

W tym siele pczół włow 11, miód s pany napoły.

35 Rozdzielenie pol tego sioła. Pierwsze polie dzieli sie na troie, w pierwszych sztukach po mor. 2/2 1/2, w drugich po mor. 2/20, w trzecich po morg. 3 pręt. 7 1/2. Drugie polie dzieli sie na dwoie, w pierwszych czyni po mor. 6/24, w drugich po mor. 4. W trzecim poliu czyni po mor. 14/20. To czyni na każdą włokę po mor. 33/14, a licząc we włokę po mor. 30, czyni włok 11/4/20. Wygonu temu siołu włoka 1/5. W tym siele ostateczney włoce zaięła Jura koncow na miescach pr. 20, na to miejsce przydano pr. 22. Zas na inszym miescu nad Jurą w zascianku mor. 6/12; ten zascianek iest przydany tym 2 włokom ostatecznym dla rowow || wielkych y włok przy-  
45 podleyszych. Zas w Ciruliach morg. 1/5, ten iest przydany pierwszej włoce dla podleyszych włok.

50 Zascianek wolny w koncu sadziby mor. 4, grunt podły. Przyieli Janik a Kasper Alsutaycie, powinność po gr. 12.

55 Ziemie Poiru włok 3 1/2, grunt dobry, a na wygon morgi 10, te włoki pan jego (m.) raczył dac Maciejowi Witkayciowi na dani. Powinność z włok 3 po kopie 1/40, k temu zyto, owies y inszą powinność, a poł włoki wolna; pczół vl 1.

#### Sioło Lengwinaycie,

włok 4, grunt szredni. Przyieli:

60 1. Mikucz Doylida (z) zoną, syn 1, doczki 2, wołow socha 1, kłiacza 1, włoka 1.

2. Maczyk Petraytis (z) zoną, doczka 1, wołow socha 1, kłiac 2, włoka 1.

3. Jan Lengwinaytis (z) zoną, doczka 1, wołow socha 1, kłiac 3, włoka 1.

4. Mikolay [Gayd]aic (z) zoną, synow 5, doczka 1, a sąsiad Pawel Doilida (z) zoną, syny 3, doczki 2, wołow socha iedna, kłiacza iedna, włoka iedna.

Powinność. Z włoki po gr. 30, k temu zyta beczka 1, owsa beczka 1, gęs, kur, jaiec 10, lnu dwa dziesiątki, na robotę po 3 dni na niedziele, tłok 10 dni na rok; a dannicy z włoki po kopie 1/20 y inszą powinność.

A w tym siele pczół włow 11.

15 Rozdzielenie pol tego sioła. Pierwsze polie dzieli się na dwoie, w nych czyni po mor. 10. Drugie polie takze na dwoie, w nych czyni po mor. 10. Trzecie polie takiesz na dwoie, w nych czyni po mor. 10. Naddawki tym włokom w pierwszym miescu prętow 24, || w drugim po morg. 1/3 1/2, a w Czyruliach po mor. 1. Czyni na każdą włokę po morg 32/27 1/2, a licząc we włokę po mor. 30, czyni włok 4/11/20. A na wygon czyni mor. 20.

25 Przy tym siele lezy w zascianku sianozęci a ląka morg. 6/8, grunth dobry; przyiął Maciey Witkaic po groszy 24.

#### Sioło Szaldkaycie,

włok 3 gruntu sredniego z dobrym. Przyieli:

1. Jurgis Szatkayc, przy nim syn (z) zoną, woł, kłiacz 2, włoka 1.

2. Stas Szadkaitis, syny 2, doczki 2, a brat Szczepuc (z) zoną, syny 2, doczka 1, wołow socha 1, kłiac 3, włoka 1.

3. Jan Przeykur (z) zoną, pasynki 3, s nych 1 (z) zoną, wołow sochy 3, kłacz 3, włoka 1.

35 Powinność. Z włok 2 po gr. 30, a trzecia na dani, s niey powinność po kopie 1/40, a ynszej powinności nic. K temu z włok 2 zyto, owies, gęs, kur, jaiec 10, lien, na robotę po 3 dni na niedziele. Tłok 10 dni przes rok.

W tym siele włow pczół 10 napoły s panem.

45 Zas tamze za Jurą Waryiuris wymierzana włoka 1/1, grunt sredni; te włokę przyiął Jan Putr (z) zoną, y nych syn 1, doczka 1, kłiacza. Powinność z włoki tey po kopie iedney y po gr. 20, k temu zyto, owies, gęs, kur, iayca, lien; tłok dziesięć dni przes rok.

50 Summa w tey wszytkiey części naszej gruntow boiarskich, miesckych, y poddanych włosnych, osiadłych y pustych, y zasciankow, krom nadawek y wygonow, czyni włok 102/15/1, krom paszniey || dworney, y siedlisk wszytkych, y ogrodow, y sadu, paszniek y siedlisk parobecznych, iako o tym wyszey iest napisano w części jego m. paney Woyciechowey y małzonki iego y w tey części naszej iest dołożono.

60 Lasow, puszcz, borow y dąbrow y sianozęci w lesiech y ich pozytkow, ktorych ieszcze w dział nie rozdzielono, tego wszytkiego spolnie my z jch msciamy mamy do rozdzielenia uzywac wedlug części na się przynależącey.

Barciey polnych y tych, co w puszczy są s pczolamy, y tych, które są bez pczol, ysz nie są rozdzielone, tych wszystkich mamy między sobą do rozdzielienia z jch msciamy vzywac, choziaby na ktorego części na włokach były.

Chran od dziewczek dawac powinni wszyscy ludzie, gdyby dziewczka była wydana za granicę tego imienia, tedy gr. 30 na panow, a na vrzednika gr. 5; a gdzieby między ludzie tuteczne dziewczka także tuteczna była dana, tedy tylko na vrzednika powinno dac gr.5. Tych chranow kozdy z nas swey części swych poddanych na siebie brac mamy.

Przy braniu płatów powinni dawac poddane z włoki na sługę koscielnego po gr. 2, tak tez y s kazdego domu mieszczenie y boiarze s poddanego swego mają takiesz dawac po groszy dwa, a te pieniądze mają dawac na Wsze Święte.

Trzecia część, która się mnie Wacławu y Janowi Szemiom dostała.

Naprzod budowania. Dom nowy ot rzeki Jury na podkliczech || ze wszystkim, iako w sobie iest; swyren szredni; staynia wielka, — na tę y na wtórą część nam wyszey opisane. Kuchnia, yzdebka, swietliczka (s) sieneczami y z łaznią y płoty około dworu tymze sposobem nam dostali.

We dworcu. Na tę y na wtórą część naszą wyszey opisaną wieza, klieci 2 na pod(k)liczech (z) yzdebkami y (s) sieneczami, co na starym dworczysszu iest. A płoty około dworcu 2 części nam zostac mają.

W gumnie. Na tę część osiec y z dwiema wiezyczkami małymi z yednego. A odrynę wielką, s chrostu pliczoną, na tę y na wtórą część naszą wyszey opisaną. Ozrodła wszystkie y płoty około gumna na troje rozebrac mamy.

O pasznią dworną. Pasznia dworna wszystka y sianożęci, tak tez siedliska dworne, gumienne, y dworeczkie, y parobeczkie y paszenki ych, sady, ogrody s częścią jego m. pana ziencia naszego y paniey siostry naszej za nagrodę, która się jch m. ot nas dostała, tedy to wszystko się na tę y na wtórą część wyszey opisaną nam dostało, jako o tym w części pierwszej jego msci pana ziencia naszego y paniey siostry naszej na tym regestrze iest dostatecznie opisano.

Czeladzy niewolney na tę część naszą. Jakub Preykur (z) zoną Dorotą, v niego pasynek na ymie Maciek, a doczky Anna a Anulia. Zonka Zaknia. Dziewka Zopucia z dworca. Zonka Barbara. Dziedzicina Matutis.

Stawy. Na tę y na wtórą część nam wyszey opisaną staw stary y nowo poczęty y wszystkie sadzawky nam sie dostali, krom iedney, która się jego msci panu zięciu naszemu przy stawie dostała, jako o tym w pierwszych częściach iest dostatecznie opisana.

Boiar z ych grunty y z ludzmy w ty części naszej.

Jan Vlanko, v niego gruntu z liasy włok 20/28. Na tymze gruncie ludzi v niego na włokach słuzeb oyczynnych 2, a nowo przychoznych 4, to ich 6.

Miskaycie, v nych gruntu z liasy włok 7/14. Ludzi niemasz w tych boiar.

### Miasteczko z mieszcany.

Imiona	Pliace na domy	Ogrody	
1. Juszko Baknaytis . . . . .	pr. 15	pr. 12	5
2. Mis Melmienis . . . . .	pr. 19	pr. 12	
3. Marcin Szawlis . . . . .	pr. 16	pr. 12	
4. Stas Mazaytis . . . . .	pr. 19	pr. 12	
5. Łuksza Jankaytis . . . . .	pr. 17	pr. 12	
6. Zygmunt, Pawłow zięć . . . . .	pr. 17	pr. 12	10
7. Grigał kowal . . . . .	pr. 19	pr. 28	
8. Andrik Mazaytis . . . . .	pr. 16	pr. 14	
9. Janusz Vlpis . . . . .	pr. 18	pr. 12	
10. Olexi czobotarz . . . . .	pr. 22	pr. 12	
11. Jakub Ssudiszskaytis . . . . .	pr. 20	pr. 12	15
12. Grigalowa wdowa . . . . .	pr. 24	pr. 12	

Powinnosc s tych ogrodow s kazdego pręta po pienidzu 1.

Włok miesckych tylko 7 gruntu podłego, || a w zascianku tych włok nad rzeką Jurą morgow 16 gruntu pospolitego, a w koncu tychze włok miesckych za reką Berzą morg. 5 gruntu podłego. To czyni włokę 1/1. Te zascianki za włokę osmą tu przypisano, ysz na tey części włoki osmey niedostawało tak, iako w pierwszej y w drugiej części iest.

Rozdzielenie pol miesckych. W pierwszym poliu za cmyntarzem starym morg.10. W drugim poliu srednim morg.10. Trzecie polie, co sie dzieli na dwoie, w pierszych sztukach, które leżą wedlia sciany ot Szeyminiszek, czyni po mor. 5/8<sup>1</sup>/<sub>3</sub>, a w drugich, które leżą za wygonem, temusz miastu danym, czyni po mor. 4/25<sup>2</sup>/<sub>3</sub>. Nadawki tym włokom za scianą koncową trzeciego polia y za rzeczką Berzą czyni po morg. 1/7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. To czyni kazdemu we włokę po mor. 31/11<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, a licząc we włokę po mor. 30, czyni wszego włok 7/9/20<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Wygonu wszystkiemu miastu iest dano włok 3/1/20, na którym wygonie spolnie, iako ia Wacław a Jan Szemioty, tak y mieszczenie jego msci pana ziencia naszego spolnie pasc mają.

Powinnosc s tych włok miesckych. Powinni dani dawac z włoki po gr. 50, k temu zyta beczka 1, owsa beczka 1, gęs 1, kur 1, jaciec 10, lnu 2 dziesiątki, tłok 10 dni przez rok. K temu mieszczenie z domow swych powinni płatu od warzenia piwa krom podsyty po gr. 40, a s podsytą, który by piwo szynkował, po gr. 60, a od gorzalki nigdy nie płacili. K temu mieszczenie powinni z domow swych powinni tłok 4 dni po iednemu lecie na zniwo, a gdzie poszli mil za 4 albo za 5, winien iachac. ||

### Sioło Murdelie,

włok 6 gruntu sredniego.

To sioło na dani. Przytęli:

Pawel Norwidaytis (z) zoną, syny 2, doczka 1, kliacza 1, włoki 1/2; a drugą poł włoki Piotr (z) zoną, kliacz 2, włoki 1/2.

Mikołaj Nowosiad (z) zoną, kliacza 1, włoki 1/2, a druga poł pusta.

Bernat Garnis (z) zoną, synow 4, doczka 1, kliacz 3, włoka 1.

W tym siele włók osiadłych  $2\frac{1}{2}$ , a pustych włók  $3\frac{1}{2}$ .

Powinnosci z włoki po kopie 1/10, zytanic, iedno owsa beccka 1, gęs 1, kur 1, jayca, len, 5 tłok 10 dni na rok po iednemu.

W tym sielie z rozkazania panskiego przydano iest dwiema włokom trzecią włokę dla tey przy- czyny, ysz w tym siele włoki nie przerobione y błotami niepozytecznymi, a to za naddawki, a 10 wszakze te włoki kładzione są w rachunek za puste włoki.

Rozdzielenie pol tego sioła. W pierw- szym poliu we dwu sztukach v nych czyni po mor. 10. W drugim poliu takiesz we dwu sztu- 15 kach czyni po mor. 10/8. W trzecim poliu ta- kiesz we dwu sztukach czyni do mor. 10. Czyni na kazdą po mor. 30/8. Wygony temu siołu: w pierwszym mor. 14/11, w drugim nad rubiezem pruskim mor. 10.

20 Przy tym siele zascianki. Pierwszy zascianek nad scianą sioła Styrbac mor. 1/14, grunt podły; powinność po gr. 30. Drugi w zad- zibnych rezach nad scianą tegoz sioła Styrbac mor. 10/10 gruntu podłego; powinność po gr. 30.

25 **Sioło Kiestaycie,**  
włók 18 gruntu szredniego.

To || sioło na dani. Przyięli:

1. Maciey Janaytis (z) zoną, syny 2, doczka 1, 30 kliacza 1, włoki  $\frac{1}{2}$ , a druga  $\frac{1}{2}$  pusta.

2. Giec Albentyszki (z) zoną, synow 5, docz- ka 1, wołow socha 1, kliac 4, włoka 1.

3. Lurens Gieczaytis (z) zoną, syny 3, wołow socha 1, kliac 3, włoka 1.

35 Ci trzy poddani tu wszyscy opisane według postanowienia y obwiąsku, na liscie opisanego, z rozkazania naszego mają bycz przeniesione do części jego m. pana ziencia naszego y paniey sie- stry naszey.

4. Giedwil Albentiszki (z) synem Thumem, v 40 niego zona, syn 1, doczki 2, wołow socha 1, kliacz 5, włoka 1.

5. Jan Kiestaytis (z) zoną, syny 3, doczka 1, wołow socha 1, kliac 3, włoka 1.

6. Augustyn Janaytis (z) zoną, syn 1, doczka 1, 45 wołow socha 1, kliacz 3, włoka 1.

7. Grigal Kiestaytis (z) zoną, syny 2, doczki 2, wołow socha 1, kliacz 3, włoka 1.

8. Marczyn Szymkaytis (z) zoną, braciey 2, 50 siostry 2, wołow socha 1, kliacz 2, włoka 1.

W tym siele osiadłych włók  $8\frac{1}{2}$ , a pustych włók  $9\frac{1}{2}$ , y s tymy, ktorze mają byc przeniesione.

Powinnosc. Z włoki po kopie 1/10, zyta nic, iedno owsa beccka 1, gęs 1, kur 1, yajca, len. K temu tłok 10 dni na rok.

55 W tym sielie pczół vliow 12.

W tym siele z rozkazania panskiego przydano iest dwiema włokom trzecią włokę, to dla tey przyczyny, ysz w tym siele włoki nie przerobione, błota niepozyteczne y rowy wielkie, a to za nad- 60 dawki, a wszakze w rachunek są położone za pu- ste włoki. ||

Rozdzielenie pol tego sioła. W pier- szym poliu czyni na kazdego po mor. 10/15, a we

dwu poliach czyni na kazdego po morgow 7/16. Naddawki tym dwiema poliam po mor. 5/2. Czyni na kozdego we włokę po mor. 30/19, a licząc we włokę po mor. 30, czyni włók 18/11/22. Wygonu 5 temu siołu włoka 1/27/15. W tym siele iest przy- dano włokom 4 dla rowow wielkich w zascianku mor. 7/15, to iest: Gieczu, Tuńu, Grigaliu a Ianiku Kiestayczui; a zas Macieiu osobliwie iest zascia- nek przydany dla rowow mor. 2/4, wolne.

Zascianki tego sioła. Pierwszy nad ru- 10 biezem włosci jurborskiej mor. 5/23 gruntu pod- łego; powinność po groszy cztyrnastu. Drugi nad rzeką tąz Azeroną mor. 7/17 gruntu sredniego; przyięli Tuń z Lorencem; powinność po groszy 22.

Zas s drugą stronę rzeki Azeruny włoka 1/3 15 gruntu sredniego, na tey włoce siedzi Anus Lial- kaytis (z) zoną, syny 2, doczka 1, wołow socha, kliacz 2, włoka iedna. Powinnosc z włoki kopa 1/30, a inszey powinności ani w podwoły nie po- winien dla strazey liesney. V tego Hanusa pczół 20 vli dwa.

Zas na drugim miescu włók 2 na dany, grunt podły, a na wygon y w nadawki morgow dwadzie- 25 scia. Przyięli:

Waliul Lelkaytis (z) zoną, syn 1, doczki 2, wo- 25 łow socha 1, kliacz 2, włoka 1.

Jan Preykur (z) zoną, syn 1, doczki 2, wołow socha 1, kliacz 2, włoka 1,—nizli ten Jan Preykur 30 według postanowienia y obwiąsku, na liscie opi- sanego, z rozkazania naszego ma byc przeniesiony do części jego m. pana ziencia || naszego y paniey siostry naszey. 1116

Powinnosc z włoki po kopie 1, zyta nic, owies, gęs, kur, jayca, len, tłok 10 dni.

#### Sioło Szowkiany,

35 włók 14, grunth podły. Przyięli:

1) Służka Maciey Wienckaytis (z) zoną, docz- 2) ka 1, brath Jasiul, włók dwie.

1) Służka Jan Lysz (z) zoną, syn 1, doczka 1, 2) wołow socha, kliac 2, włók 2. 40

5. Jan Rymkaytis (z) zoną, syny 2, doczki 2, woł 1, kliacz 2, włoka 1.

6. Mikuc nowosiad niedawny (z) zoną, syny 3, doczki 2, kliac 2, włoka 1.

7. Szczepuc Janelaic (z) zoną, doczka 1, v nie- 45 go brat lurgut bez zony, wołow sochow 2, kliac 4, włoka 1.

8. Stanisław Jakubaic (z) zoną, syny 3, doczek 4, wołow socha 1, kliac 3, włoki  $\frac{1}{2}$ , a druga poł 50 pusta.

9. Tomasz Lawrynaic (z) zoną, doczka 1, a 55 sąsiad iego Paweł Katenaic (s) synem Bałtruszem, v niego zona, syn 1, wołow soch półtory, kliacz 3, włoka 1.

10. Maciey Lengwinaytis (z) zoną, syn 1, wo- 55 łow socha 1, kliacz 2, poł włoki, a druga poł włoki pusta.

W tym siele osiadłych włók 9, a pustych włók 5.

Powinnosc. Z włoki po gr. 20, k temu zyto, 60 owies, gęsi, kur, jayca, lien; na robotę dworną powinni chodzic na niedziele po 3 dni; tłok 10 dni na rok. A dännicy po kopie 1 z włoki y gre- szy dziesięciu.



W tym siele pczół vliow 18.

Rozdzielenie pol tego sioła. Pierwsze polie to sie dzieli się na dwoie, v nich czyni po mor. 15/10. || Drugie polie dzieli się na troie, w nych czyni po mor. 10/9. Trzecie polie to sie dzieli na troie, w nych czyni po mor. 7/11. Czyni na każdą włokę po mor. 33, a licząc we włokę po morgow 30, czyni włok 15/12.

Zascianki tego sioła. Pierwszy nad Jurą mor. 4/15 gruntu sredniego; powinność po groszy dwunastu. Drugi zascianek za Jurą Wingu włok 1<sup>1/2</sup>/15; ten zascianek pan jego m. raczył dac na dani Wiencku Rynkayciu—(z) zoną, syny 2, doczki 2, wołow sochy 3, kłiac 7, włok 1<sup>1/2</sup>,—powinność z włoki kopa 1/40, żyto, owies y inszą powinność, a s poł włoki kopa 1, a inszey powinności nie powinni. Lawryna Kopacza włok 2 gruntu podłego, a w nadawki y dla wygonu morgow trzynastie pr. 15.

#### Sioło Gieducie,

włok 2 gruntu podłego.

1. Jakub Giedutaic (z) zoną, synow 3, doczka 1, wołow sochi 2, kłiac 3, włoka 1.

2. Stas Preykur (z) zoną, syn 1, doczki 2, wołow socha iedna, kłiac 2, włoka 1.

Powinność. Z włoki po kopie 1, k temu z włoki iedney owsu beccka 1, gęs, kur, jayca, len, tłok 10 dni, a z drugiey włoki nie powinien nic dla strazy liesney.

W tym siele pczół vliow 10.

Rozdzielenie pol tego sioła. || (W) pierwszym poliu we trzech sztukach czyni po mor. 13/10, w drugim poliu w pięcy sztukach po mor. 10/8, w trzecim poliu w siedmi sztukach po mor. 8, a w nadawkach po morg 1. Czyni po mor. 32/18, a licząc we włokę po mor. 30, czyni włok 2/5/6.

Zascianek sioła tego niewyrobionego lezy na gorze rzecki Berzy mor. 2/12 gruntu sredniego; ten zascianek jest przydany Jakubowy Giedutayciu dla wypelnienia rowow wielkich. Zas nad rzeczką Milwiszą nad rubiezem botockim mor. 24/4, a nad drogą idąc do Tawrog na 4 miescach mor. 7, to czyni włokę 1/1/4 gruntu sredniego. Na tey włoce siedzy Giecz Mediurgis (z) zoną, syn 1, woł 1, kłiac 2, włoka 1 na dani; powinność z włoki po kopie 1/20, k temu żyto, owies, gęs, kur, jayca, len, tłok 10 dni na rok. V tego Giecza pczół vliow 5.

#### Sioło Obszruty,

włok 2 gruntu podłego. Przyjął:

Maciey Obszrot (z) zoną, synow 3, doczka 1, woł 1, kłiac 2, włoka 1 na dani.

W tym siele włoka osiadła 1, a pusta włoka 1.

Powinność z włoki po gr. 30, żyta nic, iedno owies, gęs, kur, jayca, len; tłok dziesięć dni na rok. V tego Obszruta pczół vliow 7.

Rozdzielenie pol tego sioła. || We dwu poliach czyni po morg. 10, w trzecim poliu czyni po mor. 11, a w nadawkach po mor. 1/15,

— to czyni włok 2/5.

#### Sioło Narkaycie,

włok 5<sup>1/2</sup>, grunth sredni. Przyjęli:

1. Juchnowa wdowa, syny 3, a sąsiad Gryguc

Nowosiad (z) zoną, syn ieden, doczki 2, wołow soch 1<sup>1/2</sup>, kłiac 2, włoka 1.

2. Pawel Stiplikaic (z) zoną, syn 1, doczki 4, kłiacza 1, włok 1<sup>1/2</sup>.

3. Lawryn Narkaic (z) zoną, syny 2, doczka 1, wołow socha 1, kłiacza 1, włoka 1.

4. Staś Narkaic (z) zoną, syny 3, woły 2, kłiacz 2, włoka 1.

5. Mikolaiewa wdowa, doczka 1, a syn Mawrucz (z) zoną, a sąsiad iego Giedwił (z) zoną, doczki 3, kłiacza 1, włoka 1.

6. Jakub Jurgaic (z) zoną, syn 1, doczki 2, woły 2, kłiacz 2, włoka 1.

Powinność. Z włoki po gr. 30, k temu żyta beccka 1, owsa beccka 1, gęs, kur, jayca, len; na robotę powinność po 3 dni na tydzień, tłok 10 dni na rok.

W tym siele pczół vliow 10.

Rozdzielenie pol tego sioła. To sioło siedzi w pierwszym poliu dla tey przyczyny, ysz wygon iest dany z iednego z boiarmy Mickayciamy, tego wygonu czyni włok 3. W pierwszym poliu czyni po mor. 10, to iest 6 rezow, a w drugim poliu po mor. 6/7, a w nadawkach po mor. 4, to iest 5 włokam, trzecim poliu we 4 sztukach czyni po mor. 11/25, || a półwłoczku w tym poliu mor. 4. Na każdą włokę czyni po mor. 32/2, a na poł włoki czyni mor. 20/7, a licząc we włokę po mor. 30, czyni wszego włok 6/0/17.

#### Sioło Andruszkwiec,

włok 14 gruntu podłego. Przyjęli:

1. Kasper Norwidaic (z) zoną, braty v niego 3, siostry 1, wołow 2 sochi, kłiac 3, włoka 1.

2. Pawel Mataic (z) zoną, synow 4, doczek 3, a sąsiad Jan Mikaic, kłiac 4, włoka 1.

Ci dwa mają byc przeniesione do części sredniey.

3. Janusz Polepszaic (z) zoną, syny 2, doczki 3, wołow sochi 2, kłiac 4, włoka 1.

4. Jakub Wizbutaytis (z) zoną, syny 2, doczki 2, wołow sochi 2, kłiacze 4, włoka 1.

5. Jurgis Golminaytis (z) zoną, syny 3, doczki 3, wołow sochi 2, kłiacz 2, włoka 1.

6. Golmin (z) zoną, przy niem doczki 2, a syn 1 Bartłusz (z) zoną, v nych synow 4, wołow soch 2, kłiac 4, włoka 1.

7. Jakub Wyzbutaytis a Golmin, czy wierchu opisane trzymają włokę iedne na dani.

8. Janusz Grigaic (z) zoną, syn 1, doczki 2, v niego brati 2, s nych 1 (z) zoną, v niego syn 1, wołow socha 1, kłiac 2, włoka 1.

9. Tomasz Grigaic (z) zoną, syn 1, doczka 1, a sąsiad Maciey Tywunaytis (z) zoną, synow 5, woł 1, kłiacza 1, włoka 1.

10. Mikuc Pawilaic (z) zoną, syn 1, doczka 1, v niego brati 2, wołow socha 1, kłiac trzy, włoka iedna. ||

11. Marczyn Grigaic (z) zoną, syny 2, braty 4, wołow socha 1, kłiac 2, włoka 1.

12. Miłosz Peldaic (z) zoną, syny 2, wołow socha 1, kłiacz dwie, włoka iedna.

13. Jurgi Mikolaiaic (z) zoną, syn 1, doczka 1, wołow socha 1, kłiacza 1, poł włoki; a poł włoki pusta.

1114 p

1115 p



W tym siele osiadłych włok 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> y s tymi, które mają bycz przeniesione, a pustych włok poltorey.

Powinność. Z włoki po groszy 20, k temu żyto, owies, gęsi, kur, yayca, lien; na robotę po 3 dni w tydzień, tlok 10 dni na rok.

W tym siele pczół vliow 10.

Rozdzielenie pol tego sioła. W pierwszym poliu we dwu sztukach czyni po mor. 10/22. W drugim poliu z iednego ma kazdy po mor. 10/8. W trzecim poliu czyni po morgow 9/5. A w naddawkach w pierwszych czyni na każdą włokę po mor. 1/16, a w drugich po morgow 1/26. Czyni w każdą włokę po morgow 33/17, a licząc we włokę po mor. 30, czyni wszystkiego włok 15/19/28. Wygony temu siołu: w pierwszym czyni morgow 21/14, a drugi wygon ze trzech sztuk wczyniony w koncu vliczy mor. 17/18. Za to tym trzem włokam iest oddano za scianą, wypelniając włoki, to iest Klonnikam a Jakubowi Andruszkowiczu || w pierwszym miescu mor. 8/20, w drugim miescu Szylla Petraszyszka mor. 5. Zas naddawki tym włokam, w których pelki nikczemne są: pierwszemu Macieiu dla pelk mor. 2, zas tamże dla pelk Januszowi poł, a Galminowi poł mor. 2/20, zas Milaszowi dla pelk y dla sadziby miesca zlego morgi dwa prętow piętnascie.

Svmma w tey trzeciej części, która sie mnie Wacławowoy y mnie Janowi Szemiotom dostała wszystkich gruntow boiarskich, mieskich y poddanych włosnych, osiadłych, pustych y zasciankowych, krom naddawek y wygonow, czyni włok 107 mor. 3/11, a to krom paszniey y sianozęciey y wszystkich siedlisk, ogrodow, sadu y paszienek y siedlisk ych parobecznych, czego czyni włok 14/23/20.

Svmma obudwu części naszych y s pasznią dworną y s tem, co jego m. pan zięc nasz y pani małzonka jego m., pani siostra nasza, nam puszcili, jako o tem wszystkim w części jch msci w tym regestrze iest dostatecznie opisano y w częściach naszych dołożono, czyni wszystkiego 224/12/2. To dzieliąc na dwie części, czyni na każdą część naszą po 112 mor. 6/1, krom wygonu y naddawek, || a w części jego msci pana zięcia naszego y paniey małzonki jego mosci a paniey siostry naszej, która iest na prodku w tym regestrze opisana, czyni włok 116 morgow 23 prętow 23, krom wygonu y nadawek.

Lasow, puszcz, borow, y dąbrow y sianozecy w lesiech y ich pozytkow, których ieszcze w dział nie rozdzielono, tego wszystkiego spolnie my z jch msciamy mamy do rozdzielienia vzywac według części na się przynależących.

Barci polnych y tych, co w puszczy są s pczółmi, y tych, które bez pczół, ysz nie są rozdzielone, tych wszystkich mamy między sobą do rozdzielienia z jch msciamy vzywac, by na którego części na włokach byli.

Chran od dziewczek dawac powinni wszyscy ludzie, gdyby dziewczka była wydana za granicę tego imienia, tedy gr. 30 na panow, a na wrzédnika groszy 5; a gdzieby między ludzie tuteczne dziewczka także tuteczna była dana, tedy tylko na wrzédnika powinno gr. 5. Tych chranow || kazdy z nas swej części swych poddanych na siebie brac mamy.

Przy braniu płatow powinni dawac poddane z włoki na sługę koscielnego po groszy 2, tak tez y s kazdego domu mieszczenie y boiarze s poddanego swego mają takiesz dawac po groszy 2, a te pieniądze mają dawac na Wsze Święte.

Jakosz ja Wacław a Jan Malcherowicz Szemetowie, kasztelianowicz ziemie Zmuckiey, dalismy jego msci panu Woyciechowi Bilewiczowoy, ciwunowi jego kr. m. szowdowskiemu, y paniey małzonce jego msci paniey Krystynie Szemetownie, a paniey siostrze naszej, ten reiestr nasz pod pieczęcmy naszemy y s podpisem rąk naszych własnych. A ych m. nam takiez drugi reiestr dac raczyli. Y k temu prosilismy o przyłożenie pieczęci zacnych ludzi, którzy na ten czas przy nas byli: woyskiego ziemie Zmudzkiey, ciwuna jego kr. msci birżinianskiego, jego msci pana Sebestyana Mikolaiewicza, a pisarza ziemskiego ziemie Zmudzkiey pana Stanisława Wacławowicza Gruzdzia. Ych msc, raczywszy przy tym byc, na prozbę naszą y pieczęci swe do tego rejestru naszego przyłożyc raczyli. Pisan w ymieniu Poirskim roku y dnia wyszey opisanego.

У того инвентарѣ печатей притисненных чотирѣх а подписы рѣк теми словы: Wacław Malcherowicz Szemiot własną reka. Jan Malcherowicz Szemiot własną reka.

25. A) 1572 m. birželio mėn. 20 d. ir B) 1573 m. kovo mėn. 17 d. Kundrėnų ir kitų kaimų, priskirtų prie Veliunos valsč., inventoriai.

*Abiejų inventorių originalai Centr. Valst. archyve Kaune. Plg. Nr. 26.*

A) Stanisław Grodzicki, namiesnik wielonski, oznaymie tym moim listem, iz za roskazaniem iego kr. msci, pana naszego miłosciwego, pan Andrzej Ilgowski, ciwun iego krolewskiey msci w ziemi Zmoidskiey twerski, pokazawszy przede mną przywilej krola pana naszego Zygmunta Augusta z własnym podpisem ręki iego krolewskiey msci na zamianę panu Dziwiałtowskiemu dany, osobliwy list od krola iego msci do siebie pisany z

B) Sthanisław Grodziczky, namiesnik wielionsky, oznaymie thym moim listhem, isz pan Woyciech Dziwiałthowski, podkomorzy kowiensky, rewizor iego krolewskiey msci, okazawszy przede mną przywilej iego krolewskiey msci pana naszego zesłego Zygmontha Awgustha z własnym podpisem ręki iego krolewskiey msci na zamianę panu Dziwiałthowskiemu dany, gdzie za grunthy vilkyskie, panu Dziwiałthowskiemu podane, sioła

własnym podpisem ręki iego krolewskiej msci pokazał, aby za grunty wilkiskie, panu Dziewiałtowskiemu podane, siola y grunty pana Dziewiałtowskiego, ku włosci wielonskiej przyległe, do Wielony pan Andrzej Ilgowski przywrocil. A tak iego msc pan Andrzej Ilgowski, wyiachawszy na grunty do wsi nizey pomienionych, mając ku sobie przydanego od iasnie wielmoznego pana, pana Iana Chodkiewicza, grabi na Szklowie y Myszy, starosty zmojskiego, marszałka najwyszego Wielkiego Xięstwa Litewskiego, administratora y hetmana ziemie Iflanskiej, starosty kowińskiego, dzierzawcy plotelskiego y telszowskiego, pana Andrzeia Dawydowicza y miernika iego msci Walentego Gałęskiego, gdyz te wsi za wiadomością iego msci miały byc przylączone do Wielony, pierwsze siolo Kondrany włok piętnascie, drugie siolo Gąkoiny włok dwanascie, trzecie Gonkiszki włok trzy — ku Wielonie przywrocili. A iz iego m. pan Andrzej Ilgowski oddał do mnie list iego krolewskiej msci do iego m. pana mego, iego msci pana Mikolaia Dorohostaiskiego, stolnika W-o X-a L-o, dzierzawce wielonskiego, ciuuna gondynskiego, a w niebytnosci pana mego, do mnie, urzędnika iego msci, pisany, abym siola y grunty pana Dziewiałtowskiego, mianowicie w liscie krola iego msci pomienione, pod sprawę swą do dzierzawy wielonskiej prziiął, a tak ia, sprawuiąc się w tym wedle listu iego krolewskiej m. do iego msci pana mego pisanego, a w niebytnosci pana mego do mnie, vrzędnika iego m., y według poruczenia listownego iego msci pana moiego, wyiachawszy wspolek z iego mscią panem Andrzeiem Ilgowskim, s panem Andrzeiem Dawidowiczem y s panem Valentyem Galenskim, siola, w liscie krola iego [m.] pomienione, to iest siolo Kondargany włok piętnascie, w ktorym osiadłych włok siedm a pustych osm, drugie siolo Gąkoiny włok dwanascie, osiadłych włok trzy a pustych dziewięć, yz w tym siele czasow głodnych y za powietrzem || ludzie wymarli, trzecie siolo Gonkiszki włok trzy, — za podaniem pana Andrzeia Ilgowskiego, z wiadomością iasnie wielmoznego pana, pana Iana Chodkiewicza, hrabi na Szklowie y Myszy etc., pod sprawę swą prziiąłem y do dzierzawy wielonskiej przylączyłem. Ktorych siol powinność y szirakosc gruntow mianowicie tak iest opisana:

Pierwsze siolo Kondrany, włok piętnascie, z ludzmi, na tych włokach osiadłemi.

Włoki tego siola.

1. Tomko Rymeiszewicz s syny Pawłem, Ianem.
2. Tenze.
3. Banis Medziunos a Łukasz Rukowicz.
4. Ian Wekowicz a Luntowt Ianowicz.
5. Ian Modeikowicz s synem Staszkiem.
6. Ianis Meldziunos s pasynkiem Mikolaiem.
7. Ianik Mikolaiewicz uszkuris a Paweł Narewicz. (8—15 *nejrašyta*).

W tym siele gruntu dobrego włok piętnascie. Powinni placic zosobna s kazdey włoki na kazdy rok po kopie y po czterdziestu osmiv groszy.

Granica tego siola, to iest dwuch pol bokow

<sup>1</sup>poniemonie.

y grunthy pana Dziewiałtowskiego, ku włosci wielonskiej prziliegłe, do Wielony przez pana Andrzeia Ilgowskiego, cziwuna iego krolewskiej msci w ziemi Zmodzkiej twerskiego, miały byc podane, nizli snacz pan Ilgowsky na then czas prze niesposobną sdrowie swe y za inszimi pilnymi pothrzebami na the grunthy pana Dziewiałtowskiego, ktorę do dzierzawy wielonskiej przilączyć miał, ziachacz nie mógł, gdziez pan Dziewiałtowsky listh iego krolewskiej msci, do iego msci pana mego, iego msci pana Mikolaia Dorohosthayskiego, stolnika Wielkiego Xięsthwa Litewskiego, dzierzawce wielonskiego, cziwuna gondynskiego, a w niebytnosci pana mego do mnie, vrzēdnika iego msci, pisany, kthorego kopiią pan Dziewiałtowsky pod pięczencią swą y s podpisem ręki swej do mnie oddał, aby siola i grunthy pana Dziewiałtowskiego, mianowicie w liscie krola iego msci popisanę, pod sprawę swą do dzierzawy wielonskiej prziiął. A thak ia sprawuiąc się w thym wedle listhu iego krolewskiej msci do iego msci pana mego pisanego, a w niebytnosci pana mego do mnie, vrzēdnika iego msci, wyiachawszy wspolek s panem Dziewiałtowskim siola w liscie krola iego msci pomienione<sup>1</sup>, tho iesth siolo Kondargany włok 15, w kthorym osiadłych włok siedm a pustych osm, drugie siolo Gonkoiny włok dwanascie, osiadła włoka iedna a pustych iedenascie, isz w thym siele czasow głodnych y za powietrzem ludzie wymarli, thrzecie siolo Gonkiszki włok thrzi pustych, — za podaniem pana Dziewiałtowskiego pod sprawę swą prziiąłem y do dzierzawy wielonskiej przilączyłem. Kthorych siol powinność y szirakosc grunthow mianowicie w graniczach thak iesth opisana:

Pierwszą siolo Kondrany, włok pientnascie, z ludzmi, na tych włokach osiadłemi.

Włoki tego siola.

1. Thomko Rimeyszewicz s syny Pawłem, Ianem.
2. Thenze.
3. Banis Medziunos a Łukasz Rukowicz.
4. Ian Wekowicz a Sunthouth Ianowicz. ||
5. Ian Mondeykowicz s synem Sthaszkiem.
6. Ianis Meldziunos s pasynkiem Mikolaiem.
7. Ianik Mikolaiewicz vskuris a Paweł Nacziewicz. (8—15 *nejrašyta*).

W thym siele grunthu dobrego włok 15.

Powinni placic zosobna s kazdey włoki na kazdy rok po kope y po soroku szesczi groszy.

Granica tego siola, tho iesth dwuch pol bokow na wschod słonczu do boku włok siola Bir-

na wschod słońca do boku włok siola Birzel iego mści pana trockiego, koncem na południe do boiar Wilpizow, drugim bokiem na zachod słońca do naddawkow do rzeki Polany, koncem na północy do rzeki Kirszyń. Granica trzeciego pola bokiem do sadzibnego pola y do ziem pana Jana Zolcia, koncem na południe do ziem boiar Prosciewiczow, drugim bokiem na zachod słońca do ziem poddanych miasteczka Krokinowskiego Osteikowiczow, a koncem na północy do włok siola Dowiadziszkow.

Dłuzyna tych włok po trzydziści sznvw, poprzek odstawowaną każdą rezę po sznvw. Trzecie pole, które idzie przez rzekę Kirszyń, morgowany dla przyległych gruntow boiarskich.

Przy tym siele w koncu ulicy az za rzekę Polanę na wygon dano morgi dwa prętow dwadziescia.

Tamze przy tych wygonach przy sadzibnym polu, które ydą przez rzekę Polanę do ziem boiarskich koncami, uczyniono naddawkow 15, w każdy po morgu y po dwadziescia cztery prenty. Te naddawki przydano trzeciemu polu, które idzie przez rzekę Kirszyń, dla niepozytecznych miejsc.

Drugie siolo Gankainy,  
włok 12 gruntu sredniego.

1. Pawel Vszkuris.
2. Andrzej Medziunas.
3. Mikołaj Krysztonowicz.

(4—12 niejrażyta). ||

W tym siele gruntu sredniego włok dwanasie. Acz w tym siele włoki były ludzmi osiele, nizli czasow głodnych y za powietrzem ludzie wymarli, zatym spustoszało.

Powinnosc tego siola. Powinni placic s kazdey włoki na każdy rok za wszystkie powinności po groszy osmdziesiąt dwa.

Granica tych włok: bokiem na wschod słońca do koniec włok siola pana Hanskopowego, koncem na południe do ziem boiarskich Gakoinow, bokiem na zachod słońca do odmiany, daney Bogdanowey, y do granicy szadowskiej, drugim koncem na północy do ziemi Balsziski.

Dłuzyna tych włok sznvw trzydziści cztery, poprzek odstawowano każdą rezę po dziewięci prentow.

Trzecie siolo Gonkiszki,  
włok trzy gruntu sredniego. ||

Powinnosc tego siola. Powinni placic za wszystkie powinności s kazdey włoki na rok każdy po groszy osmdziesiąt.

Granica tego siola: napierwey na wschod słońca do rzeki Lawdy, a bokiem na południe do ziem boiarskich Gascewiczow, drugim koncem na zachod słońca do ziem boiar Woidatowiczow, a drugim bokiem na północy do ziemie boiar Skuczewiczow.

Dłuzyna tych włok sznvw dwadziescia pięć, odstawowano po dwanasie prentow.

Przy tym siele za rzeką Lawdą zascianki tego siola, w nich morgow czterdziści prentow trzy y pol.

A isz będąc przy tej sprawie iego m. pan Voiciech Dziewiałtowski, podkomorzy kowienski, potrzebował zeznania mego przywrocenia wsi wyszey pomienionych do Wielony, przeto dalem iego mści panu podkomorzemu te zeznanie moje, ze

zel iego mści pana throcckiego, koncem na południe do boiar Wilpizow, drugim bokiem na zachod słońca do naddawkow do rzeki Polany, koncem na północy do rzeki Kirszyń. Granicza thrzeciego polia bokiem do sadzibnego polia y do ziem pana Jana Zolcia, koncem na południe do ziem boiar Prosciewiczow, drugim bokiem na zachod słońca do ziem poddanych miasteczka Krokinowskiego Ostheykowiczow, a koncem na północy do włok siola Dowiadziszkow.

Dłuzina tych włok po thrzidziesci sznvw, poprzek othstawowano każdą ryzę po sznvw. Thrzecie polie, które ydzie przez rzekę Kirszyń, morgowany dla prziliegłych grunthow boiarskich.

Przy tym siele w koncu vliczy przez rzekę Polanę na wygon dano morgi dwa pręnthow dwadziescia. ||

Tamze przy tych wygonach przy sadzibnym poliu, które ydą przez rzekę Polanę do ziem boiarskich koncami, uczyniono naddawkow 15, w każdy po morgu y po dwudziesciu czthyrzy pręnth. The naddawki przydano thrzeciemu poliu, które ydzie przez rzekę Kirszyń, dla niepozithecnych mie[isc].

Drugie siolo Gankainy,  
włok 12 grunthu sredniego.

(1—5 niejrażyta).

6. Mikołaj Krysztonowicz.

(7—12 niejrażyta).

W tym siele grunthu sredniego włok 12. Acz w tym siele włoki były ludzmi osiele, nizli czasow głodnych y za powiethrzem ludzie wymarli, zatym spusthoszało.

Powinnosc s tego siola. Powinni płaczic s kazdey włoki na każdy rok za vsze powinności po gr. siedmdziesiąth.

Granicza tych włok: bokiem na wschod słońca do koniec włok siola pana Anskopowego, koncem na południe do ziem boiarskich Gonkoinow, bokiem na zachod słońca do odmiany, daney Bogdanowey, y do granicy sadowskiej, drugim koncem na północy do ziemi Balsziski.

Dłuzina tych włok sznvw thrzidziesci czthyrzy, poprzek odstawowano każdą rzezę po dziewięnczi prenthow. ||

Thrzecie siolo Gonkiszki,  
włok thrzy grunthu sredniego.

(1—3 niejrażyta.).

Powinnosc thego siola. Powinni płaczic za wszisthkie powinności s kazdey włoki na każdy rok po gr. siedmdziesiąth siedmi.

Granicza thego siola: napierwiey na wschod słońca do rzeki Liawdy, a bokiem na południe do ziem boiarskich Gasciewiczow, drugim koncem na zachod słońca do ziem boiar Woydathowiczow, a drugim bokiem na północy do ziemie boiar Skucewiczow.

Dłuzina tych włok sznvw 25, othstawowano po dwanasie pręnthow.

Na czo ia panu Woyciechowi Dziewiałthow-

iego msc te siola y grunty swe wedle listow krola  
iego msci przez iego m[sci pana] Andrzeia Ilgow-  
skiego, ciwuna ziemie Zmoidskey wo[lo]sci twer-  
skiej, do r[ę]ku moich ku dzierzaniu podal || y do  
5 wlosci wielonskey przywrocil, pod moia pieczę-  
cia y s podpisem r[ę]ki mey. Pisan w Boisagole leta  
bozego narodzenia tysiac piencseth siedmdziesiant  
wtorego miesiaca iunia dwudziestego dnia.

*Antspaudo nebėra.*

Stanisław Grodziczki, namiesnik wielonski, r[ę]ka  
10 sswą.

skiemu, podkomorzemu kowienskiemu, dałem tho  
zeznanie moie, ze iego mscz the siola y grunthy  
swoie wedlie listhow krolia iego msci do r[ę]ku  
moich ku dzierzaniu podal y do wlosci wielon-  
skiej przywrocil, pod moia pieczęcią y s pod-  
pisem r[ę]ki moiey. Pisan w Beysagolie lietha bo-  
zego narodzenia siemdziesianth<sup>1</sup> thrzeciego mie-  
siancza marcza 17 dnia.

*Vienas antspaudas.*

Stanisław Grodziczki, namiesnik wielonski, r[ę]ka  
10 sswą.

## 26. 1572 m. liepos mėn. 9 d. Kelių Vilkijos valsč. kaimų surašymas įvedamajamame rašte.

*Du originalu A ir B, abudu vienodai pasirašytu ir su vienodais antspaudais, bet rašytu įvairių raštininkų, Centr. Valst. Archyve Kaune. Spausdinamam tekstui pagrindu paimtas originalas A, kuriame data yra pažymėta rašant akta. Originale B tikrasis tekstas baigiasi žodžiu: писан, по то, матyti, vėliau įrašyta ta pati data, kuri yra originale A, o dar vėliau metų pažymėjimas jame yra perdirbtas į 1563. B rašyta turbūt 1572 metais. Originalo B žodžiai, kurių trūksta A, įtraukti čia į tekstą ir pažymėti skliausteliais [ ]. Plg. Nr. 25.*

III Андрей Андреевич Илговски, тивун зем-  
ли Жомойтское волости тверское, wznaимую  
тымъ моимъ листомъ, што его королевская ми-  
лост Жикгимонт Авкгуст, пан наш милостивы,  
15 за чоломъбит'емъ подкоморого ковенского пана  
Вонтеха Девалтовского з ласки своее господарь-  
ское ласкаве зезволившы заменѣ селми и кгрун-  
ты вилкиискими за села и кгрунты его, до во-  
лости веленское прилеглыи, вчынити рачыл,  
20 которую ѡтменѣ пану Вонтехѣ Девалтовскому  
ѡсобливымъ привил'емъ своимъ господарьскимъ  
с подписомъ властное руки господарьское ѡтвер-  
дити рачыл на вечност, а до мене, наменшого  
слуги и подданого своего, лист свои господарь-  
25 ский писати росказати рачыл, абых села вил-  
киские, ѡ привил'ю господарьскомъ пану Девал-  
товскому ѡписаны, в моц и в держан'е подал.  
А так ѡ, досыт чынечы воли и росказан'ю его  
королевское милости пана нашего милостивого  
30 и за ведомост'ю и поручен'емъ листовнымъ ѡсне  
велможного пана, пана Ина Ходкевича, граби  
на Шклове и Мышы, старосты жомойтского,  
маршалка наивышшого Великого Князтва Ли-  
товского, администратора и гетмана земли Лио-  
35 лантское, старосты ковенского, державцы пло-  
телского и телшовского, и за поступлен'емъ  
князми Александра Полубенского, ѡко державцы  
вилкииского, села вилкииские, ѡт господара его  
милости пану Девалтовскому в замене даны, в  
40 привил'ю ѡписаны, в моц и в держан'е пану  
Вонтеху Девалтовскому подал есми на вечност,  
то ест:

Село Азиминское конюхи, волок три-  
надцат, з людьми, на тых волоках ѡселыми.

45 Першам волока Павел Еннют<sup>2</sup> а Станис Бур-  
дерко, пол волоки держат, маетности в них  
волы два, клмча ѡдна; а другая пол волоки  
пуста.

Другам волока пуста.

Третам волока Каспорь а ѡмбрес, пол во-  
локи держат, маетности ничего не мают; а пол  
волоки пуста.

Четвертам волока Икубь Исевиц, пол волоки,  
15 маетности в него волов два, клмча ѡдна, корова  
ѡдна; а пол волоки пуста.

Пятам волока Рынок<sup>3</sup> Вештортович зъ сы-  
номъ Станем, маетности в него волы два, ко-  
ровы две, клмча ѡдна

Шостаам волока Стернась<sup>4</sup> Вештортович (с)  
сыномъ Печулем, маетности в него волы два,  
коровы две, клмча ѡдна.

Семаам волока Кгрикгъ Нестанович с пасын-  
комъ Инушом, маетности в них волы два, ко-  
25 ровы две, клмча ѡдна.

ѡсмаам волока Петрошъ Матеевичъ (с) сы-  
номъ Банемъ, маетности в него волы два, клмча  
ѡдна.

Девятаам волока Матеи Исевиц, Ина Инукте-  
30 левич, маетности в них волы два, клмча ѡдна.

Десятаам волока Станислав Инович (с) сыномъ  
Мачѣлем, маетности жадное не мают.

ѡдиннадцатаам волока пуста.

Дванадцатаам волока пуста. ||

Тринадцатаам волока Павелъ Ежевиц, пол  
волоки, маетности клмча ѡдна; а пол волоки  
пуста.

Граница волок того села: ку всходѣ слонца  
боком подле волок села Перевозников, ку по-  
40 лудню концами до реки Невыжы и Немна, ку  
заходѣ слонца бокомъ подле ѡбрубѣ князми ѡ-  
ггинского и подле застенкѣ, котѣры зостал на  
горе, ку полночы концами до волок лесных  
сеножатных.

[При боку волокъ того села на горе, а з  
другое стороны при ѡбрубѣ князми ѡггинского  
застенку волока ѡдна моркгов двадцать семъ;

<sup>1</sup>Perdirbta kitu rašalu į šeszdziesiat. <sup>2</sup>B: Еннѣ. <sup>3</sup>B: Рынок. <sup>4</sup>B: Стернас.

тот застенок придан тому селу для выгону. При боку волок тогож села над рекою Немномъ поля прutow двадцат.]

Другое село Перевозники, волок шест. Тое село ачъ было людми шселое, але часовъ голодных и за поветремъ спустошало. В томъ селе вси кгрунты пустии подано.

Граница волок того села: ку всходъ слонца бокомъ подле шбрубу Андреа Косовича и подле застенку, которы зосталъ над рекою Невыжою, ку полудню концами до реки Невыжи, ку заходъ слонца бокомъ подле волок села Азиминского, ку полночы концами до шбрубу Андреа Косовича.

[Застенки того села. При боку волокъ того села и при земляхъ Андреа Косовича шбрубу шдграничного шт панов ревизоровъ над рекою Невыжою моркговъ петдесат. В концу третего поля надъ рекою Невыжою кгрунты среднего моркгъ шдинъ. При боку волокъ тогож села и при земляхъ Андреа Косовича в застенку на горе и под горою моркговъ шсмъ.]

А при томъ селе перевозъ на реце Невыжи, и тот есми подалъ в держан'е пана Девалтовского.

Третье село Ребжъды, волок девет. Тое село ачъ было людми шселое, але часовъ голодных и за поветремъ спустошало. В томъ селе шдно кгрунты пuste подано.

Граница волокъ того села двумъ полемъ: ку всходъ слонца концами до волок третего поля тогож села и до земель бонр Виконов, ку полудню бокомъ подле застенкъ Багниста<sup>1</sup>, ку заходъ слонца концами до волок лесных сеножатных, ку полночы бокомъ подле земель бонр Витортовичовъ [и подле застенку, которы зостал при боку волок того села на горе моркгов деветь]. Граница третему полю тогож села: ку всходъ слонца концами до реки Невыжи, ку полудню бокомъ подле земель бонр Виконовъ, ку заходъ слонца концами до конца двух пол тогож села, ку полночы бокомъ подле земель бонр Витортовичов.

[Застенки того села. В концу волокъ того села лесных и при боку волокъ того села полных, з дръгое стороны при земляхъ подданных бонр Витортовичов за рекою Галуною на горе заросли кгрунту подлого моркги тры прutow двадцат. При боку волок двух пол того села шт земель бонр Кгойжевцовъ зостало в застенку кгрунту злого багнистого волоки тры на выгон тому селу. При боку волокъ того села шт земель подданныхъ бонр Витортовичов над рекою Галуною кгрунту среднего поля шремого моркгов десеть. При боку двух пол того села в концъ выгону и в концъ волок лесных поля и заросли кгрунту среднего моркгов двадцать.]

Четвертое селцо Кочуново, волок две, такъ же пустии.

Граница тых волокъ: ку всходъ слонца концами до реки Невыжи, ку полудню бокомъ

подле волокъ села Беинартовичовъ, ку заходъ слонца концами до речки Упиты, ку полночы бокомъ подле земель бонр Скоповичов [и подле застенку, которы зостал над рекою Невыжою]. В томъ селе Кочунове тые две волотце не в простых стенах для прилеглости земель бонрскихъ сут выморкгованы.

[При боку тых двух волок над рекою Невыжою зостало в застенку поля и заросли кгрунту подлого моркгов двадцат].

Ач тые тры села: Перевозники, Ребжъды, Кочуново,—были людми шселые, але часовъ голодных и за поветремъ спустошали, а другие в томъ рокъ, коли панъ Воитехъ Девалтовскому мели быти поданы, порознъ розышлись.

Которые села вышен помененые, людми шселые и пстыи, [и (з) застенками], с перевозомъ на реце Невыжи пан Воитех Девалтовский, || подкоморы ковенский, малжонъка и потомство его водле тыхъ границ верху шписаных и подлуг привил'я господарьского а того заведен'я и подаи'я моего мает на себе держати и шживати вечными часы. А кнмзъ Александро Полубенский, шко державца вилкиикий, ани вранники его милости в тые села вышен помененые—Азиминское, Перевозники и перевозъ на реце Невыжи, Ребжъды, Кочуново—ничимъ се вступовати и жадное переказы в держан'ю и шживан'ю тыхъ сель и кгрунтов панъ Девалтовскому чинити не мают. |

А иж господарь его милост, хочечы то мети, абы шт державы вилкииское кгрунтовъ и людеи ничего не шбыло, розказати рачыл села певъные шт тивунства ширакголского ку Вилкии привернути, то ест село Лозъдунишкыи волок тринадцат а другое село Виснюны волок шсмънадцат, и в тымъ чынечы досыт воли и росказаню его королевское милости и за поступлен'емъ водле листов господарскихъ подкоморого земель Жомотское, тивуна ширакголского пана Миколам Станкевича черезъ посланца его милости, вранника ширакголского Разъмуса<sup>2</sup>, села вышен помененые Лоздовнишки и Виснюны на шсобливомъ реестре такъ, шко с постановен'я ревизорского шграничоныи, и поданных в тых селех шселых списавшы, ку Вилкии привернулъ а под справу и держан'е кнмза [Александра] Полубенского, старосты волмерского и трикацкого, державцы вилкиикого и поюрского, подалъ.

А што се дотычет кгрунтов пана Девалтовского, шписаных в привил'ю господарьскомъ, за которы пану Девалтовскомъ штмена селми волости вилкииское, вышен помененыи, з ласки его королевское милости ест дана, тые села и кгрунты пана Воитеха Девалтовского и всакие пожытки, з них приходчыи, на шсобливомъ реестре списавшы достаточне, до врандъ веленского подаломъ, справуючысе в томъ водле листов господарскихъ.

А для певного и вечного шпевнен'я и спокойного держан'я сел волости вилкииское, вышен помененых, черезъ мене панъ Воитехъ Девал-

<sup>1</sup>В таір, кшір 1560 т. Vilkijs valsēians inventorijs: трех волокъ, которы сут приданы тому селу на выгонъ. <sup>2</sup>В: Эразмуса.

3 p.

В 4 p.

4 p.

товскому, малжонце и потомству их милости  
водле привилю господарьского на вечност по-  
данных и заведеных, даломъ пану Воитеху Девал-  
товскому, подкоморому ковенскому, ревизору  
его королевское милости, сес мои 8выщы лист  
под моею печатю и с подписомъ руки власное

моее писмомъ рѣскимъ. Писанъ 8 Вилкии под  
лети божего нароженъм тисеча пѣт сот семь-  
десят второго месеца июля девятого дни.

*Vienas antspaudas*

Андрей Илковски рѣка власна.

## 27. 1574 m. rugpiūčio mėn. 18 d. Kelmės inventorius.

*Orig. Kelmės dvaro archyve. Įrašant pelių sunaikintas vietas pasinaudota 1591 m. gegužės mėn. 19 d. Kelmės inventorium, paskelbtu AVK XIV p. 378–385.*

Inwentarz [podawan]ia dwor[a jego mczi kni]azia  
Iwana Wasilewicza Solomierickiego, kaszta[lanay]  
starosty mscislawskiego y radumskiego, dwora jego  
mczi Kielmienskigo ode mnie, Andriana Pokrzyw-  
nickiego, panu Matwieu Paszkowiewiczui roku 1574  
miesiāca augusta 18 dnia.

Naprzod spisanie budowania  
chromin dwornych.

Dom nad wrothami: swietlicy dwie, okien  
thrzy z okiennicami, okienicy dwie na zawiasach  
zelaznych, drzwi czwory na zawiasach zelaznych;  
v sieni zamek wnethrznny. V thegoz domu ganki  
na przedzie i na zadzie dwa. Pod thymze domem  
podklety dwa, drzwi na zawiasach.

Podle thego domu klec s podklethem s proboi-  
my zelaznymi.

Podle they kleci piekarnia, a przed piekarnia  
browar, v drzwi zaszczebki dwoie.

Podle piekarni swietlica nad pogrzebem, w  
swietlicy okien trzy z blonami cklanymi, okiennice  
dwie na zawiasach zelaznych. Naprzeciwo they  
swiethlice komora z zaszczebkami zelaznymi.

Podle they swietlice swirzen.

Podle thego swirna drugi swiren skarbnny z gan-  
kiem, drzwi dwoie na zawiasach zelaznych z  
zamkami wnethrznymi.

Podle thego swirna dom: swietlica s sienia i  
s komora, w swietlicy blon trzy cklanymi, okien-  
nice na zawiasach zelaznych, drzwi na zawiasach  
zelaznych; w komorze drzwi z zamkiem wnethrzn-  
nym na zawiasach zelaznych, okien dwie, okien-  
nice na zawiasach zelaznych; w sieni drzwi na za-  
wiasach zelaznych z zaszczebkami; w komorze  
blona cklana niecala, kwarty niemasz.

Podle thego domv dom wielki na pokleta[ch]  
z gankiem: swietlica, w swietlicy okien cztery  
z blonami cklanymi, okiennice na zawiasach ze-  
laznych, drzwi na zawiasach zelaznych; naprze-  
ciwo they swiethlice komora, w niey okien trzy,  
okny dwa z zawiasami zelaznymi, drzwi na za-  
wiasach zelaznych z zamkiem wnethrznym; w bo-  
ku they swietlice komora, w niei okien cztery,  
blon niemasz, okiennice dwie na zawiasach zelaz-  
nych, drzwi na zawiasach zelaznych; v thei komory  
sień, v drzwi zaszczebki zelazne, v sieni wielkich  
drzwi na zawiasach zelaznych z zaszczebkami.  
Pod tymze domem podklety trzy, v iednego podkleta  
drzwi z zaszczebkami.

Podle thego domu wielkiego swirzen nowo  
zbudowany wielki bez drzwi.

Niedaleko thego swirna swietlica pod sadem,  
w swietlicy okien cztery, trzy okna z okiennicamj  
na zawiasach zelaznych, blon cklanymi dwie; na-  
przeciwo they swietlicy sien j izba, v drzwi za-  
szczebki dwoie.

Niedaleko they swietlice staini dwie dla stada.  
W koncu thych staien swietlica kobiernicka  
rozruszona, drzewo zgnile.

W koncu they swietlice piekarnia stara. ||  
Na drug[ ] stai]nia wielka nad [ ] 2 p.

Podle thei staini [dom K]ontowtow wielki z sien-  
mj, sien nie przykrita, dranic y kozlischcza gotowe,  
dranic kop iedennascie, trzydziesti siedm tarcic.

Podle thego domu kuchnia z gankiem, s kuchni  
swietlica, w swietlicy drzwi na zawiasach zelaznych  
z zaszczebkamj, okny dwa, okiennica iedna na za-  
wiasach zelaznych, w kuchni drzwi na zawiasach  
zelaznych, okno na zawiasach zelaznych iedno.

Dworzec.

Od wroth izba wielka z sienmi. W koncu thei  
izby druga izba s sienia. Podle thei izby kleci  
dwie nie przykrytych. W koncu thych kleci swiat-  
lecza nie postawiona we dwuch grebach. Nie-  
daleko kleci punka. W koncu thei puni dwie puni  
pod iednym przykryciem. Podle tych pun wieza  
wielka s przymnem.

Gumno.

W gumnie zytha z wzecia roku 1572 dwie  
styrty, w kazdey styrcie po sthu kop. Pol styrti  
z wzecia roku 1573, zytha kop 47.

Z wzecia roku 1574.

Wzetho zytha kop czterzystha i osmdziesiat  
kop.

Jeczmienu wzetho stho kop i thrzydziesti kop,  
ostatek na polu na cztery beczki siania.

Przenica na polu siania na pulosmey beczki.

Jaryca na polu siania na puldziesiathey beczki,  
a wzethei iaryce szesnascie kop.

Owies na polu nie zethy na osmdziesiat be-  
czek siania.

Groch na polu siania na beczke, a inszy po-  
zethy.

Grika na polu siania na cztyrnascie beczek.

Zboze gotowe wymlocone gole z wzec-  
cia rok v 1573.

Zyta beczek trzydziesti cztery.

Ieczmienu beczek dwadziescia i iedna beczka.

Jarycy pultory beczki.

Owsa beczek szesnascie.



Griki pułczwarthei beccki.  
Słodu pospelithego osm beccek.

W swirnie.

5 Mięsa: połciow cztyrnascie, kumpiow dwadzie-  
scia.

Soli pułtorey beccki.

Masła kubelczykow trzy.

Syrow osmdziesiath.

10 Octu beccka iedna wielka, drugi pułbeczek,  
trzeciego połowica pułbeczka. ||

Miedz.

15 Kocioł wielki do warzenia piwa, drugi kocioł  
mniejszy, thrzeci za then srzedni mnieiszy. Pił  
tarcicznych dwie, trzecia piła precznia. Biały to-  
por. Żelaza przeswieithne iedne.

Stada dwora Kielmienskigo.

20 Zrebcy wałaszone: zrzebiec s siwa stro-  
katy, cztyrzy mu latha na piąthe; zrzebiec wilcza-  
sty, cztyrzy mv latha na piąthe; zrzebiec ridzy  
trzyletny na czwarte; zrzebiec cisawy łysy trzy-  
lethny na czwarte; zrzebiec plesniwy trzylethny  
na czwarte; zrzebiec siwy tymże lathem; zrzebiec  
wrony tymże lathem; zrzebiec iasno plesniwy bia-  
ły gęby tymże lathem.

25 Nie wałaszonych zrebcow po trzy  
lata na czwarte: zrzebiec gniady łysy, nogi  
białe; zrzebiec płowy łysy białonogi; zrzebiec ples-  
niwy bes odmiany.

30 Swirzepy: swirzep stadnych starych trzy-  
dziesci cztyrzy; swirzep dwulethnych i takroc-  
nych piethnascie.

Zrebcow dwulethnych na trzecie:  
zrzebiec wrony, drugi biały, trzeci [ ]owa-  
ty, czwarty plesniwy.

35 Rocznych zrebcow: ieden siwy, drugi  
gliniasty, trzeci s c[iem]na łysy.

40 Sieholethnych zrebcow: zrzebiec ri-  
dzy z białą głową, nogi białe wszystkie; zrzebiec  
ridzy łysy; zrzebiec z wrona strokaty; zrzebiec  
wrony; zrzebiec z wrona strokaty; zrzebiec siwy;  
zrzebiec wrony łysy.

Kobyłek szescioro szersci rozmaythey.

Bydło.

45 Wołow orzemych dwadziescia, krow doinych  
piethnascie, jałowych krow cztyrzy, || nieukow  
cz[tyrznasc]ie, cielic siedmiuro, dwulethnych cielic  
pieciuro, sieholethnych dwanascie.

Owiec wszystkich, starych y młodych, szesc-  
dziesiath dwie.

50 Swin wielkich z wieprzami trzydziesci pięciuro,  
prosiath trzydziesci szescioro.

Gęsi siedmdziesiath. Kurow wszystkich siedm-  
dziesiath czworo.

Parobcy dworne.

55 Naprzod Petrul z żoną, synow iego cztyrzy:  
Mikołay, Marcin, Vrbán, Ławryn; s tego domw  
na robothę trzy chodzą.

60 Staniulis z żoną, syn iego Andrzej, dziewczka  
iego ledwiga, dziecię małe Grigiel; s tego domu  
do roboty cztyrzy chodzą.

Mikutis z synem Jasiem, dziewczka Giendruta,

druga Zofia; then Mikuć nie chodzi na służbę, na  
robothę chodzą trzy.

Stasiul z synem Mikołaiem, z żoną i z doczką  
thego Mikołaiia Łucą; a then Stasiul nie robi; s  
thego domu dwa chodzą na robothę.

5 Stas Łothwin z żoną; s tego domu na robo-  
thę sam wtór chodzi.

We dworze: Masiutha Woidekowna z sio-  
strzą [ie]y Jagnieszką, Masiutin syn Janutis, doczka  
iey mała Alźbieta.

10 We dworzeż dziewczka Zoputha, drug[a] Hanu-  
lica.

Spisanie dworca Podubiskiego.

15 Naprzod swietlica z sienią, s komorą, komora  
bes wierzchu. Podle tey swietlice zrąby dwa no-  
wych: ieden z wierzchem, a drugi bes wierzchu.  
Podle tych zrębów grzidnia z sienią. Druga iz-  
debka. Swirny dwa. Stainia. Odrzynia na bydło.  
Wieża.

Gumno.

20 W gumnie wieżycza na zboże, iewi dwie, od-  
rzynia na stado.

Zboża wziętego:

Żytha nażętho kop siedmdziesiath iednę, a na  
polu ostało na cztyrzy beccki siania. ||

25 Jęczmieniu nażętho k[op dwadzie]scią trzy ko-  
py, a n[na] polu na beccki] siania.

Jaryca na polu siania na trzy beccki.

Owies na polu siania na siedmnascie beccek.

30 Grika na polu siania na cztyrzy beccki.

Bydło.

Wołow orzemych cztyrzy. Swin wielkich z  
wieprzami cztyrznascie, małych poławinkow pię-  
ciuro, prosiath małych dwanascie.

Kocioł s vszathek.

Parobcy dworni.

Grigier z żoną i z dziecięciem, siostrza iego  
Malgorzatha.

Zboże takroczone gołe wymłócone w  
swirnie.

40 Pszenicy trzy beccki, jęczmieniu cztyrzy bec-  
cki, iaryce dwie beccki, owsa dziewięć beccek,  
griki trzy beccki.

Dworzec Kocińskiego.

45 Swietlica s sienią, s komorą. Pod swietlicą  
pogrzeb obalił się, w komorze komyn i piec. Dru-  
ga swietlica z sienią, grzidnia naprzeciwo. Stai-  
nia. Wieża, zwała się. Łaznia bes wierzchu.  
W gumnie iewia.

Zboża wziętho:

50 Żytha nażętho kop osm, insze nie pożęthe.

Jęczmieniu nażętho kop dziesięć.

Pszenica na polu siania na pułtorei becck[i].

Jaryca na polu siania na dwie beccki.

Owies na polu siania na sześć beccek.

55 Grika na polu siania na dwie becck[i].

Siana pokoszonego wszystkiego przy [w]ielkim  
dworze Kielmienskim j w dworcu Podubiskim  
dwanascie styrt i dwastogi; we dworze zwiezio-  
nego siana trzydziesci wozow, w Podubiskim  
60 dworcu w puni trzydziesci wozow.



**Spisanie ludzi wszystkich, przynależących do dworu Kiemińskiego, włosci wszystkiey.**

**Naprzod sioło Zastartaici, włok 4 osiadłych.**

Ianuszisz Giedminaitis . . . . . włoka cynszowa.

5 Maciey a Woiciech Giedwiłai . . . . . puł włoki cynszowej.

Janwił Mažanaitis . . . . . włoka cynszowa.

A s pułtoru włok kubły na dwor robią, wolnych. ||

p. 10 **Sioło Siraic[i], włok 4].**

Łukasz [Siraitis] z synmy Macem a Ambrosem; pod nim włok 4 cynszowych, a lesnich 2.

**Sioło Eigalaici, włok 4.**

Manwił Iakubaitis a Stanisław Most-

15 wiłaitis . . . . . włoka ciągła.

Thenże . . . . . włoka na cynszu.

Andrzej a Mikołai Mostwiłai . . . . . włoka ciągła.

Ciz . . . . . włoka na cynszu.

20 Przy thym siele włok lesnich 5, cztery włoki na cynszu, a piąta pusta.

**Sioło Iacaici w Pogowsztynie, włok 6.**

Koziulis Macieiewicz, człowiek pana Pokrzywnickiego . . . . . włoka.

Sirgielis Iacaitis, stroż lesny, wolna . . . . . włoka.

25 Panu Pokrzywnickiemu na pasznię dwie włoki.

Pustych . . . . . dwie włoki.

**Sioło Emantaici, włok 11.**

Czeputis Butkaitis . . . . . pułtoru włoki na cynszu.

Szymuć . . . . . włoka cynszowa.

30 Thenże Szymuć . . . . . włoka ciągła.

Maciej a Janiel Narwiłai . . . . . włoka ciągła.

Thomaszowa . . . . . włoka cynszowa.

Taż . . . . . włoka ciągła.

35 Jurgiel Piktonaitis a Piotr B[utwi]-

łaitis . . . . . włoka ciągła.

Jakub Sutkaitis z Szatkaiciem . . . . . włoka ciągła.

Janik a Petuk Kuszleikaici . . . . . włoka ciągła.

Maciej a Giedmin Naruszaici . . . . . włoka ciągła.

40 Thenże Maciej . . . . . puł włoki cynszowej.

Przy tym siele włok lesnych 5 przyjętych.

**Sioło Iakubaici, włok 9 lesnich.**

Jan włoka, nowo przyjął; inne puste, nie przyjęte.

**Sioło Kibutaici, włok 5.**

45 Marcin Januszaitis . . . . . włoka ciągła.

Giedwił Stanko a Piotras . . . . . włoka ciągła.

Baltromiej Miłoszaitis a Ambros z

Rimkiem . . . . . włoka ciągła.

Pustych nie przyjęte lesne przydane

ku tym włokom . . . . . dwie włoki.

50 **Sioło Sznuksztaitis, włok 10.**

Jan Sznuksztaitis a Mi-

kołai Sidobr . . . . . nowo . . . . . włoka ciągła.

Mac Kibutaitis . . . . . nowo . . . . . włoka ciągła.

A inne lesne nie przyjęte puste. ||

55 **Sio[ło Možula]ici, włok 5.**

Grigiel Jacaitis . . . . . [włoka . . . . .].

Jan Kiesmin . . . . . ciwunowi . . . . . wolna wł[oka].

Piotr a Jan, Jędrzej Janaici . . . . . włoka ciągła.

Macis Juchnaitis a Czep Mikołai . . . . . włoka ciągła.

60 Piąta włoka na dani.

**Sioło Poszowszy, włok 4.**

Jankiel Sznuksztaitis . . . . . włoka ciągła.

Piotr Eitminaitis . . . . . włoka ciągła.

Stanek Eitminaitis . . . . . puł włoki ciągłej, a puł włoki nie przyjęte. 5

Czwarta pusta nieprzyjęta.

**Sioło Vżniekawnie, włok 4.**

Łukasz Mikaitis z synem . . . . . włoka cynszowa.

Szymko Jurgaitis . . . . . włoka cynszowa.

Stas Mikaitis . . . . . włoka cynszowa. 10

Beniusz Piktornaitis . . . . . włoka cynszowa.

**Sioło Rimszwiti.**

Pod tą służbą włok 2 w puszczy, Stas Ciwunowicz na cynszu dzierży.

**Sioło Kugiełaiici, włok 3.** 15

Piotrasz Kugiełaitis a Miłosz

nowo . . . . . włoka, służba ciągła.

Jasos Mankaitis . . . . . na cynszu . . . . . włoka.

Ku morgowanej ziemi trzecia nie przyjęta[ha].

**Sioło Suw[ar]towo.** 20

Vrban a Woiciech Jaruszaici . . . . . służba.

Janko Macaitis z synem Jurgielem . . . . . puł służby.

Stas Sidobr . . . . . puł służby nowo.

Grigiel Ianuszaitis . . . . . służba.

Ianelis Nowosed, gdzie powietrzem wymarli w Si-

reikawszczyźnie . . . . . puł służby nowo.

A pułtoru służby powietrzem wymarli.

**Sioło Połtupi, włok 9.**

Jasiulis Stanaitis . . . . . włoka ciągła.

Czeputis Wileikaitis, gumienik . . . . . włoka. 30

Jakub Tholtaitis, ciwun . . . . . włoka.

Janik Rimkaitis . . . . . włoka ciągła.

Czeputis Beniuszaitis . . . . . włoka ciągła.

Talusz . . . . . puł włoki ciągłej. ||

35 Ben[ ] . . . . . puł włoki ciągłej. 35 8p

Stas Petr[aitis] . . . . . włoka ciągła.

Mikszelaitis Janik, gumienik . . . . . włoka.

Szymunel . . . . . rez na służbę.

Stan a Wileiko . . . . . rez na cynszu.

A dwie rezy puste. 40

**Sioło Pawksztiniki.**

Stanis Pawksztinik z bracią . . . . . włoka ciągła.

**Sioło Bortkaitis, włok 7.**

Pac Iakubaitis . . . . . włoka ciągła.

Grigiel Butkaitis . . . . . puł włoki ciągłej. 45

Piotr Bortkaitis . . . . . włoka ciągła.

Walenti Bortkaitis . . . . . włoka ciągła.

Jan Bortkaitis . . . . . włoka ciągła.

Butelaiciwa . . . . . pusta . . . . . włoka.

Mikołaj Juszkaitis z Grigiem . . . . . włoka ciągła. 50

**Sioło Preikury.**

Łukasz Kontekaitis . . . . . puł włoki ciągłej.

Martinelis . . . . . puł włoki ciągłej.

Janik Andreiaici . . . . . włoka ciągła.

Narko s Stanelem Eitminaici . . . . . dwie włoki: 55

na cynszu 1, a druga ciągła.

Ianuszisz Budraitis . . . . . rez na służbę.

Mikołai Preikur . . . . . rzez j 15 morgow na cynszu.

Rez pusty.

Petruc, Szczepuciowej mąż . . . . . włoka ciągła. 60

Jasos Mikołaitis . . . . . włoka ciągła.

Juszek a Czep Gietoltaitis . . . włoka ciągła.  
 Petruc Mikołaitis . . . dwie włoki:  
 cinszowa 1, druga ciągła.

#### Sioło Pokrožonty.

- 5 Paweł Stanaitis z brathaniczem . . . włoka ciągła.  
 Monwił s synami . . . włoka ciągła.  
 Grigiel Monwiłaitis . . . puł włoki ciągłej.  
 Stanisław Lach, stroż lesny . . . włoka.  
 Bołkonos s synem Ławrynem . . . wolna włoka.  
 10 Więcko doilida . . . włoka.  
 Pana Alexiowych ludzi . . . włoka.  
 Stas Trumpa z zięciem . . . włoka ciągła. ||  
 Bortkaitis Tołtaitis . . . [włoka c]iągła.  
 Stanko Dimgielaitis z Vrbaniem  
 15 Iuszkaiem . . . włoka ciągła.  
 Stanko Macaitis z Grigiem . . . włoka ciągła.  
 Trumpa . . . przyał . . . rez na cinszu.  
 Na pasznią dworną obrocono . . . dwie włoce.

#### Sioło Puszkaraici.

- 20 Piotr Puszkaraitis ze dwiema bra-  
 thami . . . włoka ciągła.  
 Janik Preikuris . . . włoka.

#### Sioło Moneikaici, włok 3.

- 25 Stanko Každelis . . . włoka ciągła.  
 Marcin . . . puł włoki ciągłej.  
 Kęsmin s Towrukaiciem, ci nowo  
 osiedli oiczyczy . . . puł włoki ciągłej.  
 Ięsiul s Szymkiem z Ławrinaiciem włoka ciągła.

#### Kolesniki.

- 30 Czeputis Jankaitis . . . służba cała cinszowa.  
 Vrbani a Jakub . . . służba cinszowa.  
 Paweł s sąsiadem służba, nowo osiedli, cinszowa.

#### Woszkieliszki.

Stan a Piotr . . . służba cała ciągła.

- 35 Sioło G[awrił]aicj.

W thym siele włok osiadłych pułc[zwartey], a  
 plebanska piątha.

- Grigiel Gawriłaitis . . . włoka ciągła.  
 Then Grigiel rez na dani drugiej włoki dzierży.  
 40 Baltrusz . . . włoka: puł włoki cinszowej,  
 a puł włoki ciągłej.  
 Judeikaici . . . włoka ciągła.  
 Marcin Judeikaitis . . . włoka ciągła.  
 A . . . pusta . . . włoka.

#### Dykszy.

- 45 Iankus Dyksza a Jac . . . dwie włoki ciągłych.

Za miastem służba Sirgiela przystawem.  
 Służba Skilwaicia cinszowa.  
 Zuraikaicia służba cinszowa. ||

#### [Sioł]o Bucki, włok 8.

- Iurgiel Bucko . . . dwie włoki, 5  
 Walenti Bucko . . . dwie włoki.  
 Jurgiel Dargwiłaitis z synem Vrbaniem dwie włoki.  
 Mołdynic Mikołay a Vrbani Trum-  
 paitis s Sznułkaiem . . . włoka ciągła.  
 Vrbani Dargwiłaiowi za roskazaniem jego 10  
 mci knizia puł włoki przydano, a puł włoki  
 nie przyętho.

#### Sioło Koniuchy.

- Januszowa z synami . . . puł włoki.  
 Jakub Czapałaitis koniuch . . . puł włoki. 15  
 Moneiko . . . nowo . . . puł włoki.  
 Januszisz . . . włoka.  
 Petrik Nowosed . . . puł włoki.  
 Pan Pokrzywnicki na siebie . . . puł włoki pachał.  
 Grigielis w umarszczyzny wszedł nowo puł włoki. 20  
 Moneiko Nowosed w umarszczyzny  
 wszedł, co powietrzem wymarli . . . puł włoki.  
 Michałko Nowosed . . . puł włoki.  
 Piotr Boiarzyn . . . puł włoki.  
 Pelenis . . . nowo . . . puł włoki. 25  
 Tholminowa . . . do dw[ ] paszą . . . puł włoki.  
 Pana Pokrzywnickiego . . . dwie włoce.  
 Pana Alexieiw . . . włoka.

#### Sioło Si[el]ani, włok 5.

- Pac Petratis . . . włoka cinszowa. 30  
 Mikuć Petratis . . . włoka cinszowa.  
 Iac nowo przyał . . . puł włoki cinszowej.  
 Wirusz . . . włoka cinszowa.  
 Staniulowa . . . włoka cinszowa.  
 Szczeputhis nowo . . . puł włoki cinszowej. 35

Ktore spisanie dworu jego mci j ludzi, tak  
 theż stada, bydła, jako w them regestrze iest mie-  
 nowicie opisano, od pana Andryana Pokrzywnic-  
 kiego według roskazania jego mci mnie Matwieiu  
 Paszkowiczu poddano. Do którego regestru pie-  
 czath swoiu przyłożył j rękę swoię podpisał lite-  
 rami ruskimi. Pisan w Kielmach. 40

#### Vienas antspaudas.

Матѣи Пашкович, вридни[къ кел]менскан ру-  
 ку влас[ную] подписал.

28. 1576 m. gegužės mėn. 14 d. Laukuvos ir Biržulaukio dvarelių,  
 Karšuvos valsč., belaisvių darbininkų ir veldimųjų žmonių sąrašas.

Ištrauka iš dalybų rašto 1576 m. liepos mėn. 4 d. išrašo iš Žemaičių pilies teismo knygos, įrašyto  
 1578 m. birželio mėn. 3 d. Žemaičių žemės teismo knygoje, kn. Nr. 2 p. 825–831, Vytauto Didžiojo Uni-  
 versiteto bibliotekoje. Nespausdinamos akto vietos pažymėtos daugtaškiais.

1. III III Балтроеевич Довытовича, земенин  
 господарский земли Жомойтское, а и Барбара  
 Мартиновна, малжонка пререченого пана IIIа ||  
 50 Балтроеевича Довытовича, мвне и знакомото  
 чинечи, визнаваемъ сами на себе через тот наш  
 лист каждому доброму, кому бы было потреба 45  
 того дела ведати албо чытаючи его слышати,  
 нинешнымъ и напотомъ будущимъ, штож мы 8  
 верхъ в томъ листе нашомъ меновите именами  
 вписаные, чинечи есмо порадок служны и покои

векуисты, поделили есмо межи собою (с) своимъ нашимъ, земениномъ господарскимъ земли Жомоитской, паномъ Павломъ Станиславовичомъ Круздемъ и з малжонкою его милости 5 панею Зоэиею Мартиновною и вечно есмо мет застановили, а то ест именъми отчизными малжонков наших, лежащими в земли Жомоитской 8 волости коршовской на розныхъ местахъ. И досталосе за добровольнымъ застановенъемъ и 10 позволенъемъ нашимъ в деле от нас павлу и малжонце его милости то ест именъе, лежащее в земли Жомоитской 8 волости коршовской над рекою Выксвею а Ежнею, названное Ловково ..... ||

15 ..... А противъ того именъи того Ловковского и тыхъ вскихъ кгрунтов при томъ именъи, вз(в)ыш по(ме)неныхъ, досталосе нам за сполнымъ позволенъемъ и застановенъемъ нашимъ з обоихъ сторон в делю от пана Павла и 20 малжонки его другое именъе, названное Биржуловки, лежащее 8 волости коршовской над рекою Шкмяною ..... ||

..... А паробки челяд невольную поступивши есмо ку делю ровному, спустивши шгуломъ в 25 обоихъ именъихъ, взвыш помененыхъ, то ест досталосе от нас павлу и малжонце его милости в делю ровномъ:

Наипервей Юхно з жоною Кгендрутою, з дочками двема—Барбарою а Доротою, з синомъ 30 Лукашом, подворъе.

Юригугис з жоною Катриною, з дочками Алжбетою, Кристиною, з сынами Григоръемъ а Шкубомъ, подворъе.

Мацелъ з жоною Едвигою, з дочками Барбарою а Настасею, з синомъ Григоръемъ, подворъе.

Аникова Дорота (з) зытемъ Ганусомъ Пуишомъ, з жоною его Зоэиею, подворъе.

Мис з жоною Зоэиею, подворъе.

40 Аршула з синомъ Стасемъ, з дочкою Аленю, подворъе.

Полута Малкгоретовна на дворномъ хлебе. Мачюл Шимкович на дворномъ хлебе.

А намъ противъ тое челеди, взвыш именами помененое, павлу и малжонце его милости досталосе, з делю ровного також досталосе, 5 то ест:

Наипервей Добко Рубшаитис з жоною Алжбетю, з детми первое жоны его Шмны — з дочкою Алзютою, Албетою а Барбарою, подворъе. 10

Павлук з жоною Катриною, з сынами Мартином а Каспаром, з дочкою Аленю, подворъе.

Павел з жоною Мариною а з дочкою Кристиною, подворъе.

Матей з жоною Палутею, подворъе. 15

Барбута Макгретовна на дворномъ хлебе.

Анута Макгретовна з дочкою Запотою на дворномъ хлебе.

Запота з синомъ Шнутемъ на дворномъ хлебе.

Андрей Виткайтис на дворномъ хлебе. 20

Томаш Шимкевич на дворномъ хлебе.

А людей таглыхъ вельдомыхъ отчизныхъ малжонков нашихъ, которые мешкают домами || своими 8 волости поюрской над рекою Юрою 25 в Мовделеиныхъ, делечи на пол досталосе з делю от нас павлу и малжонце его милости, то ест на имя Щепут Кгрикгаитис з жоною Малкгоретою и з двема дочками—Шгнешкою а Луцою, з братомъ Шнкомъ, хлеб шдин, а при них сын Шнушов на имя Стансугис; — а противъ 30 намъ от нихъ в делю досталосе то ест: Шнуш Шкубаитис з жоною Катриною, з сынами Алексомъ а Валентиномъ, хлеб шдын; Мацко Шникоитис з жоною Мариною, хлеб шдын, — со всеми хороминами, статкомъ и маестностями ихъ ..... ||

..... Писан в Колтыннах годъ от naroженъи Пана Христусового тисеча пят сот семдесят шостого месеца мам чотырнадцатого дня ..... || 829 p. 35

..... Писан в Колтыннах годъ от naroженъи Пана Христусового тисеча пят сот семдесят шостого месеца мам чотырнадцатого дня ..... || 831 p.

## 29. 1577 m. gruodžio mėn. 17 d. Vievio inventorius.

*Orig. Centr. Valst. archyve Kaune.*

Лѣта от naroженъи Сына Божъего тисеча пят сот семѣдесат сегого месеца декабра семнадцатого дня.

45 Реестръ мещан вевейскихъ списанъи и поданъи ихъ черезъ мене Дмитровую Сапезиную, ревизоровую господара корола его милости дворовъ подлашскихъ и полескихъ, Александру Григоръевну Тризнанку, кашталанку смоленскую, его милости князю Лукашъ Болеславовичу Свирскому, маршалку корола его милости и, и малжонце его милости кнегини Марине Николаевне.

50 От Себэстъна Каменского заставленные мещане, дома и стодола, корчмы на Вевъю.

1. Павел Мацэлевич воит, дом, стодола.

2. Дом и стодола Стаса Романовича змер-

лого, а тепер в томъ дому мешкает Шкубъ Кукгис. 40

3. Третий домъ и стодола Матем мелниковича спустошал, толко плацъ и шгородъ.

4. Домъ и стодола Томко Дулебович.

5. Домъ и стодола Станела хромого спустошала, толко плацъ и шгород. 45

6. Домъ и стодола Миколамъ погорелого, шдно плацъ пустыи и шгородъ.

От пана Федора Сороки в заставе.

1. Домъ и стодола пустаа, где мешкала чоботарова Шнова, из шгородомъ. || 50

2. Домъ и стодола, Алжбета Солошова мешкает, понал ее Шкубъ Мацэлевич, воитов сынъ. 2 p.

3. Половица дому и стодола и самого господара Шна Черейши. 55

Тамъ же на Вев'ю при местечку костел старин згнилыи, в немъ шбразов и жадных статковъ речей костелныхъ и книгъ нет ничего, але стоит пусть штвором. Двери костелные и в за-  
5 кристыи и завесы железные тых дверей поламаны, шдно на костеле звонокъ малыи а перед костелом на звонницы звон шдин поболшии.

[Теж] дворец Вевейский небожчика Васил'а Семеновича подалам его милости князю Лукаш<sup>8</sup> Свирскому и малжонцэ его милости кнегини Марине перед вознымъ повету троцкого Ива-  
10 ном Лукашевичомъ, — пусть стоит, в нем никто не мешкает, быдла и жадных статковъ в немъ нет. Будован'е старое: домъ—светлица, сень—  
15 згнилыи, без печи, без столовъ и без лавъ, тол- ко шдин команъ мурованыи. Свирны поспол

стоит два: 8 в одном с нихъ нет ничего, а в другом, што шт светлицы стоит, засековъ чо-  
тыри; 8 дверей тых шбудвух свирновъ ест за- щепки железные.

Гридна шдна без дверей, але печь и лавъ три  
5 в ней естъ. Напротивко || тое гридни з сенен истобка ест з дверми, але лавъ в ней нетъ. Шдрина шдна, до половицы соломою накрыта. В том же дворцу половица гридни старое згни-  
10 лое изрубомъ стоит. При томъ гумно доброе новое, а жита в земли засеяного бочок сол- нокъ семънадцать.

*Vienas antspaudas.*

Александра Тризнайка рукою власною.

3 p.

10

3 p.

### 30. 1577 m. gruodžio mėn. 30 d. Papleškiškės žemės sklypų sąrašas.

*Orig. Centr. Valst. archyve Kaune.*

Иньвенътар подани черезъ мене Малъхера Павъловича Монътыггаила, дворанина его ко-  
ролевъское милосты скаръбового, водлѣгъ при-  
20 вилею его королевское милосты Стевана, пана нашего милостывого, такъ же за коньсенсомъ Речи Посполитой и за писанемъ шд вельможъ- ного его милосты князи Стевана Корыбѣтовича Збаравъского, воеводы троцкого, державцы  
25 сѣмилиского и жосленского, до мене, маючы и пры себе возного поветъ троцкого пана Вой- цеха Зѣбрыцкого, в рокъ теперешнемъ тысяча пмть сот семъдесят семомъ месеца декабря трыд- цатого дня его милосты князю Богданъ Мат-  
30 ѳеевичъ с Козелска Шкгинъскомъ, дворанинъ его королевской милости, подаломъ пѣстовщынъ шд еолваркъ названого Козелкиского, до вое- водства троцкого прыналежачого, названо Поль- лешковское, со всим, шко се в себе мают тые  
35 нивы, поля, сгножаты, лесы, гае, великие и ма- лые, то ест:

Наперод первшам нива пры дорозе, з Сѣми-  
лишок до Жыжмор по правои рѣде едѣчы, над  
40 крыницею гаи шлховыи морькы шдын прѣтовъ петнацать.

Дрѣгам нива шд того гаю пры той же дорозе и межы кгрѣнътами гринъковскими, бокомъ  
до кгрѣнътовъ пана Дзершковых ашъ до речки  
45 Сперклы, и з дрѣгой стороны пры рѣчаю, кото- ры с крыницы течет до сгножаты и до ровъ, которы кѣ Страве так же течет<sup>1</sup>, морькы десет прѣтов деветъ. ||

Третем нива за дворомъ пана Дзершковымъ Бирѣлишъками с трохою сеножаты пры дорозе,  
50 з Жыжморъ до пана Раецкого по правои рѣде едѣчы, морькы петнацать.

Четвертам нива подъ (д)воромъ пановъ Гринъ- кевичовъ за греблею сажавъки ихъ в обаполь

рѣчаю с трохою сгножаты морькы тры прѣ-  
товъ чотыры.

Патам нива пры сцене жыжморской с тро-  
хою заросли и сгножаты болотной, коньцомъ  
до Стравы реки, а зъ дрѣгой стороны шд ме-  
жы гринъковской морькы шдын прѣтовъ  
20 шест и пѣль.

Шостам нива подъ гѣмъномъ пана Дзерш-  
ковымъ кѣ лесъ за домами загородникова пана  
Деръшковых с трохою багна морькы чотыры  
прѣтовъ петнацать.

Семам нива дорога, што идетъ шд пана Ра-  
ецкого до Стравы по празой рѣде пересхавъ-  
шы дорогъ сѣмилыскыю до Жыжморъ кгрѣнъ-  
тѣ среднего шромого килъдзевъского пры ниве  
пана Дзершковой и сеножаты морькы тры  
30 прѣтовъ семънатцать.

Шсьмам нива шбаполь дороги шд мостъ || до  
липъ до кгрѣнътовъ селька пановъ Гринъковъ-  
ских, шромого кгрѣнътѣ и сеножаты морькы  
шест прѣтовъ шестъ.

Девиам нива за дорогою, з Сѣмилишокъ до  
35 Жыжморъ по левои рѣде едѣчы, недалеко ве-  
ликого камня килъдзевъского крѣнътѣ шромого  
ш межъ з кгрѣнътомъ пана Кголимонъта и пана  
Лизѣна морькы сем прѣтовъ девет.

Десятам нива недалеко тоешъ дороги за ни-  
40 вою пана Хацевича и пана Лизѣна пры кгрѣнъ-  
те пана Деръшковымъ надъ болоткомъ кгрѣнъ-  
тѣ шромого морькы два прѣтовъ дванатцать.

Шдынатцатам нива пры кгрѣнте пана Деръш-  
ковымъ пры дорозе, котораи идетъ<sup>2</sup> з Доинкова  
45 до Пѣлбочковъ по левои рѣде лесъ морькы  
чотыры прѣтовъ дванатцать.

Дванатцатам нива за тоюш дорогою по пра-  
вои рѣде до границы пана Раецкого и до до-  
роги, котораи шд пана Раецкого идетъ до  
50

<sup>1</sup>течет. <sup>2</sup>идетъ.

Польбечковъ, боръ и заросли моркговъ шес-  
натцат прѣтовъ всмъ и пѣль. ||

Трынацѣтатам нива пры дорозе, котора  
идеть до пановъ Бѣрбовъ з Жыжморъ, за  
болоткомъ, с котораго рѣчан идет чересъ тѣю  
дорогъ, кгрѣнѣтъ шромого и заросли пры межи  
талмонѣтовъской моркговъ пять прѣта пѣль.

Чотырѣнацѣтатам нива тамъ же недалеко  
тое межи талмонѣтовъской пры кгрѣнѣтѣхъ  
пановъ Идацких кгрѣнѣтъ шромого и сеножаты  
трохъ моркговъ два прѣтовъ петнатцат.

Петнацѣтатам сеножать Ненѣдрыносъ подѣ  
Стравую рекою хворостъ и шромого кгрѣнѣтъ  
моркговъ шест.

Шеснацѣтатам сеножать килѣдзевъскам пры  
кгрѣнѣдѣхъ колѣкискихъ моркговъ шдынацѣ-  
цатъ прѣтовъ деветнацѣцатъ и пѣль.

Семнацѣтаты засѣенокъ за рекою Стра-  
вою за стеною боцною шдъ реки Стравы по-  
чынаеъсе сеножатъка и на горе зарослею до  
дѣба, а шдъ того дѣба полѣкомъ || межою че-

резъ дорошѣкъ малѣю до межи пѣльбечковъ-  
ской, а по томъ дорошѣкою в долѣ, а шдъ дѣба  
межи кѣ Страве подѣ кгрѣнѣтовъ польбечъ-  
ковскихъ горою ашъ на долѣ черезъ дѣбъ и  
черезъ камене в Страве, а рекою Стравую тотъ  
засѣенокъ замыкаеъсе ашъ до тоешъ сено-  
жатъки, шдѣкъъ се почынаеъ. Того засѣенъ-  
къ моркговъ трынацѣцатъ.

Шсѣмнацѣтатам сеножать на дрѣгомъ меисѣ  
за рекою Стравую внис реки над самою рекою  
сеножать попѣшѣковска межи сеножатъми  
польбечѣковскими моркговъ тры прѣтъ шдынѣ.

Которыи тот инѣвенѣтар дал есми его ми-  
лости кнзю Богѣданъ Шквинѣскомъ, дворанинъ  
его королевское милости, под печатъю и с подѣ-  
писомъ рѣки мое власное. Писанъ в Стравини-  
кахъ рокъ, месеца и дни звыш писаного.

*Vienas antspaudas.*

*Parašas:* Малхер Павлович Мотыкгаило  
властнаа рука.

### 31. 1578 m. kovo mėn. 17 d. Gaurių dv., Grustės valsč., ir kelių kitų Žemaičių žemės dvarelių dalybų inventorius.

*Iš 1578 m. birželio mėn. 3 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 2 p. 853 — 856, Vytauto  
Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Реестръ списанъ розобранъ вечного делу  
именей людей таглыхъ, давниковъ, боар путъ-  
ныхъ и челеди неволной межи мною Григоръ  
емъ Станиславовичомъ Беннартомъ, писаромъ  
игродскимъ жомоитскимъ, и мною Катарыною  
Шновною Юрѣвича Росенского, малжонкою его,  
и тѣж мною Станиславомъ Александровичомъ  
Тарнавскимъ, ротмистромъ его королевской ми-  
лости, и мною Ганною Шновною Юрѣвича Ро-  
сенского, малжонкою его, 8чыненого годъ ни-  
нешнего шт нароженъа Сына Божого тисеча  
пат сотъ семѣдсатъ шсмого месеца марца семъ-  
надцатого дня, то естъ меновите:

Люди штчизные именъа Кговренъ-  
ского.

Матеи Шнушонтис Стункгоитис и з себромъ  
его Воитех Балтроевичъ; детей Матеевыхъ сы-  
ны два, Шн а Криштоаъ, и братанич Матеевъ  
Кгрикгутъ Стананитисъ; Воитеховыхъ детей дочки  
две; служба.

Шсутис Бартъкаитис 8 Мижонитахъ зъ сынами  
своими Мартиномъ, Павломъ, Эразмусомъ, Ър-  
баномъ а Андреемъ и з дочками двема; служба.

Томашъ Ковалчикъ зъ жоною, з детми, чет-  
вертаа часть службы.

Щепуть Жвирблоитис, четвертаа часть служ-  
бы, зъ жоною и з детми.

Стас Ваброитис зъ жоною, з детми и з за-  
темъ своимъ Юрѣномъ, человекомъ волнымъ;  
Витко Куисонтис зъ жоною, сынами своими  
Кгрикгомъ, Воитехомъ а Андреемъ, Кгрикговые  
сыны два и дочка; пол службы.

Матеи Жвирблоитис зъ сынами своими Ще-  
путемъ, Шкубомъ а Шномъ и з дочкою.

При томъ имению Кговренскомъ боаринъ путъ-  
ны, человекъ волны Шкубъ Секлицкий.

Даники. || Шсъ Нарушантисъ, 8 него сынъ  
Балтутъ зъ жоною, з детми.

Макис Лотвинъ, которыи на земли Конт-  
минишки сидитъ.

Мартинъ Вилкъ, человекъ волны.

Челеди неволное при томъ же дворе.  
Мажута з мужомъ своимъ Верполомъ Шномъ.

Люди именъа Кгечишского.

Боаринъ путъный Петръ Томашевичъ зъ жо-  
ною, з детми, з маетностями и зъ кгрунты вси-  
ми земѣлеными.

Данникъ Андреи Миколаевичъ зъ жоною, з  
детми.

Люди таглые.

Грегори Скервидонтис Вицонтис и с попѣч-  
никомъ своимъ Стасемъ, служба.

Павел Ремезонтис и Шн Ремезонтис в Кгил-  
вичахъ зъ жонами, з детми.

Челадъ неволнаа. Паробок дворны Ще-  
путъ Сикоронтис зъ жоною Ганутою, (с) сы-  
номъ Петромъ, жона Петрова, сыны два Пет-  
ровые. Лавринъ зъ жоною, дочки две Лаврыно-  
вые. Валентынь а Стас Щепутевичы.

Земли пустые до того именъа Кгечиш-  
кого то естъ: Миколашки Пиктужевича, дру-  
гаа пстовщызна Тарутишки, третаа пстовщыз-  
на Баибакишки, четвертаа земля пстовщыз-  
на в Кгравдушахъ, земля боарскаа пустаа Тѣ-  
тирвишки и другаа в Кгравдушахъ Петкишки.

Люди именъа Подубиского.

Петръ Шимъкоитис зъ жоною, з детми, пол  
службы.

Данник Ииъ Зуила зъ жоною, з детми.

Челедь неволнаа при томъ же имен'ю Подубискомъ: Лукштэл Юхнович зъ жоною Луцою, зъ сыномъ Балтроемъ и з дочкою Ганною; Бацус зъ жоною Кгендрутою и зъ трема дочками — Зопутою, Игнешкою, Идвигою, и з сыномъ Маркомъ.

Тые вси люди таглые, данники, боири и челедь неволнаа мне Грегору Бейнарту и мне Катарыне Ииовне Юр'евича Росенского на вечность досталисе з имен'ами, маетностями, с повиноватостями и з со всаками кгрунты земельными, вселыми и пустыми.

А напротивко того люди шчизные имен'а Кгавренъского.

Юри а Томаш Вабаронте, сын Юр'евъ Петръ, дочки чотыри: Запута, Ганна, Зохна, Полониа, и тэж Томаш и Щепут Пукштоите, Щепутев сынъ, а сестры того Юр'а а Томаша Вабаронтевы тры: Кгендрута, Ганна, Наста; служба.

Матеи Петрович Перкlostъ и з братаничомъ своимъ Стасемъ и Ииушъ Мижоитис, Матеевы сыны тры: Андреи, Балтроеи, Юри, и дочка Ганна; служба.

Щепутыс Ииоитис Контминоитисъ, 8 него сыны два: Михаль а Андреи, и дочка Катарына; четвертаа || часть службы.

Ииъ Контминъ зъ жоною, Щепуть Матеевич Кгенелъ, 8 него дочка Ганна; третиа часть службы.

Балтроеи Лукашэвич, 8 него сыны тры: Андреи, Воитехъ, Стас, дочки две: Катарына а Барбара; пол службы.

Юрко а Стас Юркоите, две части службы. Ёрбан Пушктоитис; 8 него сын Ииъ, дочка Полониа; четвертаа часть службы.

Ис, Кгавгарин муж, данникъ.

Икубъ Нарушаитис зъ жоною, з детми.

Ииис Лотвин а Сымон Лотвин в Кулшахъ, 40 человекъ волный.

Бомрин путный при томъ же дворе Кгавренъскомъ Ииоко Миколаевич, человекъ волный.

Петръ корчмитъ на земли над рекою Мо-ступемъ, человек волный.

Челеди неволной. Стас Юдеикойтис зъ жоною Галеною и з сынами трема: Мартиномъ, Стасемъ а Юр'емъ, и з дочкою Ганною.

Люди имен'а Кетунского.

Бомрин путный Лукашъ Скеройтис, человек 50 волный.

Мацко Скеивис з братомъ своимъ Виткомъ Скейвемъ, дегей Мацковых: Михал, Томаш, Балтроеи а Воитех и дочка Ганна.

Ииъ Стакойтис зъ сыномъ своимъ Мартиномъ, дочки Ииовны: Ганна а Малкгорета; а 55 Миколай Кудел, сыны Миколаевы: Воитех а Андреи; служба.

Бруж Исович, человек волный, Гануж; служба.

Микут Ковал зъ сыномъ Мартиномъ и з дочка- 60 ками двема: Макгдудою а Ганною; пол службы.

Станислав Скеройтис и з братомъ своимъ

Авкгуштыном Скеройтемъ, и дочка Станислава, и человек немый; пол службы.

Данник Велюс Лотвин, человекъ волный, на 5 земли Домайтишки сидеть.

Челедь неволнаа. Алена з дочками двема: Зопутою а Ёршулею; Зопутиных дочок две: 5 Ганна ( ). Паробок Воитех Галеноитис зъ жоною Катарыною, з дочкою Алжбетою. Томаш Галеноитис зъ жоною Алжбетою.

Данникъ имен'а Лаковского Стас Линьга. 10

Тые вси люди таглые, данники, боири и челедь неволнаа мне Станиславу Тарнавскому и 15 мне Ганне Ииовне Юр'евича Росенского, малжонцэ его, на вечность досталисе з имен'ами, маетностями, с повиноватостями и со всаками кгрунты земельными, вселыми и пустовскими.

Ииож тые люди вси, таглые, данники, боири, путные и челедь неволную, што есмо межи собою розобрали и поделили и меновите списали и в томъ реестре поменили, з домами, зъ зем- 20 лами, вселыми и пустовскими, з маетностями, з данми грошовыми и з всаками податками, зъ службами и повиноватостями тыхъ людеи вшэлакихъ самых, зъ жонами, з детми и с потомками ихъ те||перешными и напотомъ будущими

и Грегори Бейнартъ, и Катарына Росенска самы, дети и потомъки нашы, што са намъ на часть 25 нашу пришло и в томъ реестре поменило, и також и Станислав Тарнавский и и Ганна Ииовна Росенска, малжонка его, самы, дети и потомъки нашы, што са намъ на часть на- 30 шую пришло и в томъ реестре поменило, маемъ держать и 8живать, редигъ, справовать, росказывать, розшаовать и ико хочечи ими водлуг воли и приподобан'а нашего володать,

вборочат и подеват завшэ и вечными часы, чого того шт'имовать шдин шт другого не маемъ под 35 виною, в листехъ головныхъ делчыхъ, на розделен'е имен'е шт нас з обою сторон даных, шписано и доложено естъ. Которыхъ тот реестръ и Станислав Александрович Тарнавский а и Ган- 40 на Ииовна Юр'евича Росенского, малжонка его, дали есмо пану Грегору Станиславовичу Бейнарту, писару ктродскому жомойтскому, и малжонцэ его милости паней Катарыне Ииовне Юр'евича Росенского под печатми нашими вла- 45 стными и с подписомъ руки моеи Станислава Тарнавского по полску и к тому под печатми людеи добрых, шт нас 8стъно пилне 8прошонныхъ,

земаи господарьскихъ земли Жомойтское пана 50 Станислава Юшкевича Чушкевича, пана Ииана Юр'евича Дановского, пана Станислава Мартиновича Кголмина, которые за пилными 8стными прозбами нашими печати свои до того реестру нашего приложили. Писанъ в Кгаврахъ 55 год8 шт нарожен'а Сына Божого тисеча пат сотъ семъдесат шмого месеца марца семънадцатого два.

8 того реестру печатей притисненыхъ патъ, 60 подпис руки тыми словы: Станиславъ Тарнавский, ротмистръ его королевской милости, сву властну реку.

8 того реестру печатей притисненыхъ патъ, 60 подпис руки тыми словы: Станиславъ Тарнавский, ротмистръ его королевской милости, сву властну реку.

8 того реестру печатей притисненыхъ патъ, 60 подпис руки тыми словы: Станиславъ Тарнавский, ротмистръ его королевской милости, сву властну реку.

8 того реестру печатей притисненыхъ патъ, 60 подпис руки тыми словы: Станиславъ Тарнавский, ротмистръ его королевской милости, сву властну реку.

8 того реестру печатей притисненыхъ патъ, 60 подпис руки тыми словы: Станиславъ Тарнавский, ротмистръ его королевской милости, сву властну реку.

8 того реестру печатей притисненыхъ патъ, 60 подпис руки тыми словы: Станиславъ Тарнавский, ротмистръ его королевской милости, сву властну реку.

## 32. 1580 m. birželio mėn. 20 d. Baptino dvarelio žmonių sąrašas.

*Orig. Centr. Valst. archyve Kaune.*

Подон'я шт мене, Зоэи Александровны  
Мавтыкголовны, реестръ подданных имен'я моего  
Бобьтина, которе-м дала, доровала и на веч-  
ность записала малжонку моему, пану Лву Ро-  
стовскому, городничому могилевскому, писар'  
кгородскому жомонтскому, и при листе записе  
моемъ меновите каждого имени их самых и жон,  
детей ихъ подола, то есть:

Матеи Богданович, Павел Матеевич доилица,  
жона его Идвиги, а сын Томаш, а брать его  
Бакутисъ Матеевич доилица-ж,—волока.

Андрей Рето(вич), жона его Дорота, а сын  
его старший Мачулис, други Мартин, третии  
Миколай, четвертый Щасный, пятый Стасюлис,  
— волока.

Шнюлис Немеикович, жона его Марина, а  
сын его Шкутис, — волока.

Шкгъмин Мартинович, жона его Ганна, сын  
его Бачулис, жона его Галюла, Бачулев сын  
Стасюл, — волока.

Масис Немеикович; сын его Стасюлис, а  
жона его Дорота; други сын Валюлис, жона  
его Дорота, а сын его Анъдрей,—волока.

Бернатъ Немеикович, жона его Зоэем, сын  
его Мачулис, а други сын его Стасюлис, тре-  
тий сынъ его Шнюлис.

Которыи реестръ под печат'ю моею и под  
печат'ю земенина господарьского пана Петра  
Визкгирда. Писан 8 Бобьтине року 1580 месе-  
ца июн'я 20 дня,

*Du antspaudu.*

## 33. 1582 m. gegužės mėn. 5 d. Drėvininkų kaimo, Trakų vaivadytės, ir kelių tuščių žemių inventorius.

*Orig. Centr. Valst. archyve Kaune. Ten pat yra antras inventorius B, kuriame surašytas vien tik Drėvininkų kaimas.*

Ш Кгабриэль Богданович Рпинский, намест-  
никъ жосленский и дорсѣнишский, сознаваю сим  
моимъ 8выжчым листом, иж за розказан'емъ ве-  
леможного княжати его милости князя Стэана  
Корибутовича<sup>1</sup>, воеводы троцкого, старосты со-  
милишского, жосленского и дорсѣнишского, мо-  
его милостивого пана, 8вызал есми его милость  
князя Богдана Матеевича Шкгинского с Козел-  
ска, подкоморого троцкого, в село Дровиники,  
которое здавна бывало ку воеводству троцкому,  
в котором волокъ 8селых десет а пѣстых два-  
надцат, за 8тмену его, которю его милость  
князь Шкгинский поступил спорѣчнейшую к8 вое-  
водств8 троцкому, село Жорноклевцы и др8гое  
село Стреипѣицы, в которых з застенками во-  
локъ 8вымероных 8селыхъ 8диннадцат, а пѣстых  
так же з застенками волок шестнадцат моркговъ  
8диннадцат пѣтвондцат. Которю 8тмену  
шт его милости князя Шкгинского приемшы к8  
воеводств8 троцкому привернулом, а помененое  
село Дровиники его милости князю Шкгинскому  
в моц и в держан'е подал и постѣпил есми.

А меновите люди в том селе Дрови-  
никах 8селые на десети волокахъ:

1. Масис Поплешко, 8 него сын Стас, а 8  
Стаси сыны два: Лаврин и Шн.

2. Мартин а Банис<sup>2</sup> Кгриневичы з зтем Шку-  
бом Милашуновичом, 8 Баниса<sup>3</sup> сыны два: Ще-  
панъ а Павэл Баневичы<sup>4</sup>.

3. Банис К8денисъ а Шнъ К8чукъ, 8 Баниса<sup>3</sup>  
сын 8дин Шымко Баневич<sup>5</sup>; а на др8гом полво-  
лочку Шнэлис а Блажей Матеевичы.

4. Миколай а Станюлис Допковичы, 8 Мико-  
лам сыны три: Каспэр, Щепан и Шнэлъ, а 8 Ста-  
нюли сыны два: Мартин а Шнукъ.

5. Воитех Амброжеевичъ, 8 него сынъ 8динъ  
Шкубъ, а на др8гом полволочку Амброжеи Шн-  
кович з сыном Шкубомъ.

6. Шс Шнкович з сыномъ Михаломъ, а Ми-  
колаи Шнкович з сыномъ Щепаномъ.

7. Шымко Шкович з сыномъ Матеемъ а  
Шнэлъ Боневич з сыномъ Щепаномъ.

8. Шнъ Миколаевич а Щепан Микович Ми-  
кганский з зтемъ Мартиномъ. ||

9. Шнъ Кулвишкис з сынами Щепаном, 8р-  
баном, Каспором а Стасем и з братаничомъ  
Юркгелем Воитковичомъ.

10. Миколай Рыбалтъ Ромашкович з сынами  
Щепаном а Стасемъ, 8 того Щепана сынъ  
8дин Павэлъ; а Мартин Шнович з сыномъ Ва-  
лисомъ.

А дванадцать волокъ пѣстых.

А иж8 кгрѣнты пановъ шляхты 8 тые волоки  
села Дровиникъ 8вошли, то есть пана Шна К8-  
динского, писара земского троцкого, пана Ми-  
хала Миколаевича Радомского а пана Адама  
Тишкевича и иныхъ именей ихъ к8данскихъ,  
для чого тымъ подданнымъ волоки того села  
выполнитисе не могли, тогды в нагород8 имъ  
при том же селе при их же волокахъ две резы  
примерены и приданы суть.

Застенки, тому ж сел8 Дровиниц-  
ком8 належачые:

Наипервей в Полтах и в Пополтах кгрѣнту  
8ремого моркговъ 20.

Застенки в конц8 волок шт Кудан на дв8  
местцах кгрѣнт8 8ремого и сеножати моркговъ 4.

Застенки при боку волокъ шт Минэлкми  
сеножат над 8зером Илкгами болотнаи мор-  
кговъ 4.

<sup>1</sup>В: Корибута. <sup>2</sup>В: Банис. <sup>3</sup>В: Баниса. <sup>4</sup>В: Боневичы. <sup>5</sup>Боневич.



- Сеножат Вмдринис моркги 2.  
 Сеножат Авкштасис моркги 2.  
 Сеножатки три Баркишки, Эрзнека и Ски-  
 нина моркгов 4.
- 5 Нива Авкштоса над Илкгами моркги 2.  
 Нива дрѣгам при болоте над Илкгами моркгъ 1.  
 Нива Эрзнека шбапол дороги великое мор-  
 кги 3. ||
- 10 Сеножатка Видѣтинисъ прѣтовъ 10.  
 И к тому лесовъ моркговъ 9.  
 Застенки в концѣ волокъ шт Жосель на двѣ  
 местцахъ, прозываемые Кампыи, моркговъ 12.  
 При боку волокъ шт Полубочка сеножатка  
 Под Шблоню моркгъ 1.
- 15 При той же стене борѣ сумежъ з боромъ  
 его милости князя Шкгинского, подкоморого  
 троцкого, штчызынымъ номиниковскимъ и сѣмежъ  
 з боромъ Полубочковымъ волокъ
- Ligi puslapio galo apie 2/3 puslapio nerašyta,  
 toliau nuo viršaus ketvirtojo puslapio:*
- За рассказан'емъ мѣне велможного пана его  
 20 милости кнежати Стевана Кобытовича Зба-  
 ражского, воеводы троцкого, державцы сами-  
 лишского, дорсунишского и жосленского, пана  
 моего милостивого, м Кгабрыел Богданович Ри-  
 пинский Швезалом, в моц и в держан'е подаломъ  
 25 его милости князю Богдану Матеевичу Шкгин-  
 скому с Козелска, подкоморому троцкому, пу-  
 стовщызны самилишские чотыры: Шбжорнов-  
 щызну, Бовдиланщызну, Грегоровщызну и Вы-  
 плевщызну, — водлуг старыхъ межъ и ведомости  
 30 вранника самилишского на реистре пры Сами-  
 лишкахъ его милости пану воеводе поданомъ и  
 водлуг ведомости подданныхъ его королевское  
 милости самилишскихъ.
- Напрод першамъ пустовщына Грег-  
 35 ровщызна на 17 местцахъ волок 2, моркгов  
 18, малыхъ прутъ 5, то есть:
1. Селиско Грыгоровское, на которомъ ка-  
 менъ велики лежатъ и печыще знат, недалеко шт  
 Кулукишокъ—моркговъ полѣтора.
- 40 2. Нивъ, сеножати и заросли под селищемъ  
 Грегоровскимъ поля шромого и навозовъ старыхъ  
 напоилъ з добрымъ моркги 3 прутъ 10.
3. Сеножатъ межъ домовъ подданныхъ пана  
 Держковыхъ пры сеножатце ихъ  
 45 прутъ 24.
4. За домомъ тогожъ подданого пана Держ-  
 кового межъ кгрунты пана Держ-  
 ковыми кулукишскими поля шромого з сеножат-  
 кою моркгов 4 прутъ 5.
- 50 5. Поля шромого з зарослею и сеножати  
 потроше пры дорозе, котораи идетъ с Кулуки-  
 шокъ до Самилишокъ моркгов 3 прутъ полѣтретъ.
6. Пры той же ниве поля шромого прутъ 6,  
 малыхъ тры
- 55 7. Лесу зарослого и сеножатеи пры той же  
 дорозе, котораи идетъ с Кулукишокъ до Самили-  
 шокъ, межъ лесовъ пана Держковыхъ кулукиш-  
 скихъ моркгов 29 прутъ 7.
8. Межъ пол пана Дер(ж)ковыхъ кулукиш-  
 60 скихъ поля шромого прутъ 4, малыхъ 3.

9. Тамъ же поля шромого прутъ 10 и полѣ,  
 малы прутъ шдинъ.

10. Поля прутъ 14, малыхъ 2.  
 11. Сеножати и заросли прутъ 6, малыхъ 2.  
 12. Сеножатка грыгоровская, бокомъ и кон-  
 цомъ прилегли земли Бовдиланцовъ, другимъ  
 бокомъ и концомъ пана Грыгор'а Николаевича  
 и Шна Грынкевича, земля его королевской ми-  
 лости, прутъ 24 и чвертъ малого прута.
13. Тоежъ Грегоровщызны сеножатъ межъ  
 10 землями тыхъ же землянъ и тежъ землею Бов-  
 диланцовъ прутъ 19, малыхъ 4.
14. Нивка Шпидема пры кгрунтѣ бовди-  
 ланскихъ и кулукишскихъ моркгов 1 прутъ 8.
15. Сеножати прутъ 20.
16. Сеножати тоежъ Грегоровщызны пру-  
 товъ 15.
17. Поля с кустовемъ и сеножати подле до-  
 рожки старое, котораи бывала шт селища Гри-  
 горовского до Деинова, моркгов 14 прутъ 9.
- 20 Чынитъ все Грегоровщызны волок 2, мор-  
 ков 18, малыхъ прутъ 5.

Другаи пустовщызна Шбжорнов-  
 щызна на 9 местцахъ волок 2, моркгов 9, пру-  
 товъ 18, малы прутъ 1.

1. Нива шбаполъ дороги, котораи идетъ с  
 Кулукишокъ до Жыжморъ водле сеножати пана  
 Держкового, поля шромого з зарослею и сено-  
 жати потроше моркгов 21, прутъ 8, малы  
 прутъ 1.
2. Нива подле тоежъ дороги межъ землями  
 бовдиланскими поля шромого и заросли мор-  
 ков 9 прутъ 10.
3. Нива пры кгрунтѣ кулукишскомъ концомъ  
 пры дорозе, котораи идетъ шт Ворхолцовъ до  
 Жыжморъ, поля и заросли моркгов 4 прутъ 15.
- 35 4. Селище Шпжорновское моркгов 4 пру-  
 товъ 15.
5. Нива над Кертою поля, заросли и сено-  
 жати моркгов 7 прутъ 18. ||
- 40 6. Нива Долѣгамъ межъ гамми поля, заросли  
 и сеножатеи пры дорозе кибутанской шбаполъ  
 дороги моркгов 12 прутъ 12.
7. Нива подле ставку Грегорового кгрунту  
 доброго моркгов 3.
- 45 8. Нива на горе пры стене села Юханцовъ  
 поля и сеножати моркгов 6.
9. Нива в режахъ того села Юханского  
 моркгъ шдинъ.

Третья пустовщызна Бовдиланщызна  
 на 14 местцахъ волок 5, моркгов 16, прутъ 2,  
 малыхъ прутъ 4.

1. Поля и сеножати концомъ до дорожки  
 с Кулукишокъ едучы бокомъ до другою дорожки  
 и другимъ бокомъ до земл пана Держковыхъ ку-  
 лукишскихъ.
2. Нивка с кустов'емъ подле земли его ми-  
 лости князя Шкгинского сѣбѣшановскихъ мор-  
 ков 7 прѣтовъ 20.
3. Нива сеножати с кустов'емъ пры земляхъ  
 60 Шна Грынкевича а концомъ до кгрунтѣ кулукиш-  
 ского шт шблони, поля, лесу и сеножати пры  
 дорозе, котораи идетъ с Кулукишокъ до Бирѣ-

лишок при кгрвте земель его милости князя Укгинского, на которой ниве и плитница бывала, морков 14 прѣтовъ 28.

4. Сеножати прозываемое Прѣдища и Рѣдища морков 5 прѣтов пол 2; а в середине тых сеножатеи дирванов подлых морков 8.

5. Земли бовдильнское Лепортишки шре-  
10 мых пол и лесов з мышниками, почавшы ѡт  
земль его милости князя Укгинского ѡт Ску-  
дэнишокъ ѡдным концом, а дрѣгим до дороги,  
котораи идет ѡт Бирѣлишокъ до Кулѣкишокъ,  
по дорогѣ, третѣя стена концом до земли Упи-  
жарновское, а с четвертое стороны до пол и  
земль егож милости князя Укгинского, того  
15 чынит волока 1 моркви 2 прѣтов 5.

6. Тых же Бовдильнцов земли Нешванишки  
на чотырох местцахъ поля с кустов'ем и по ча-  
сти сеножатеи межы землями его милости кня-  
20 зя Укгинского, с третее стороны ѡперло до  
земли Упижарновское, с четвертое стороны по  
дорогу жыжморскую, морков 21, прѣтов 12,  
малых прѣтов 4.

7. Сеножати над речкою Кертою моркви 2  
прѣтов 10.

8. При шгороде перед двором Кѣлукишским  
25 перед вороты и при дорозе великой, которая  
идет з Жыжмор до Сутортан и до Самилишокъ,  
земли бовдильнское морковъ 7 кгрвту доб-  
рого.

9. Нива з зарослью, боком ѡдным на всход  
30 слонца почынаетсе ѡт кгрвтов кулѣкишских и  
ѡт речки, котораяи идет с прѣда пана Держко-  
вого кулѣкишского, || при дорозе, котораяи идет с  
Кулѣкишокъ до Жыжмор, поля и сеножати мор-  
35 ков 13 прѣтов 19 кгрвту подлого.

10. Нива з зарослью при кгрвте кѣлукиш-  
ском морков 10.

11. Сеножати над рекою Кертою по ѡбѣ  
сторон речки Керты морков 7.

12. Тоеж земли бовдильнское Лепортишки  
40 при землях его милости князя Укгинского, а з  
дрѣгое стороны при земли Упижарновской, а  
концом кѣ дорозе, поля шрогого с кустов'ем  
морков 16 прѣтов 10 и полъ.

13. Сеножати бовдильнское с кустов'ем  
ѡбапол речки моркви 1 прѣтов 5.

14. Сеножати тры восполк: бовдильнском,  
Упижарновском, Ктригоровском, — зѣ ѡдное сто-  
роны ѡт сеножати пана Держкового, ѡт пана  
5 Миколаи Гринкевича вымененое, а з дрѣгое сто-  
роны ѡт кгрвту Упижарновского, а з двух сто-  
рон ѡт бовдильнских кгрвтов, моркви 1 прѣт 1.

Четверта пѣстовщызна Выплес-  
щызна на десети местцахъ волок 1 морков 11  
10 прѣтов 7.

1. Поля шрогого Крыва з сеножат'ю при  
землях земаи его королевской милости Григор'а  
Миколаевича а Пана Гринкевича и при земля  
Упижарновской<sup>1</sup>

2. Нивка при той же ниве, сеножати з за-  
рослью.

3. Нивка при дорозе жыжморской, поля  
шрогого и сеножати

4. Сеножат ѡбапол Керты при землях тых  
20 же земаиъ

5. Подле шгородѣ и при сеножатеи Григор'а  
Миколаевича поля шрогого кгрвту доброго

6. Селище перед вороты Григор'а Микола-  
евича

7. При том же селищѣ поля шрогого

8. Концом до прѣдища шрогого поля Гри-  
горового

9. Межы землями тых же земаи

10. Над рекою Кертою поля шрогого и се-  
30 ножати

Которого списан'а села Дровиникъ и застен-  
ков, к нему належачых, и пѣстовщызнъ мено-  
ванных далом его, милости князю Укгинскому с  
Козелска, подкоморому троцкому, сес мои рѣ-  
35 естръ ѡвижчыи под моею печат'ю и с подписом  
власное рѣки мое. Писанъ ѣ Дзюнове лета бо-  
жего нароженя 1582 месеца мая 5 дни.

*Vienas antspaudas.*

Кгабриел Богданович Рипинский рѣкою вла-  
стною подписал.

40

### 34. 1582 m. birželio mėn. 17 d. Šlėnūvos dvarelis pusės, Kauno pav., inventorius.

[rašas Kauno žemės teismo knygoje, kn. Nr. 1 p. 878—879, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

7. 45 Тогож дня 16 июня.

Постановившыся шчивисто тые шсобы нижэй  
менованные зѣ обу сторон мели межы собою  
такую росправу, што на роках прошлых, ѡ Све-  
том Михале рымского свата в року шсмѣдесат  
50 первомъ ѡтсужыванных, пан Пн Пнович Выдра,  
хоружый повету ковенского, подналсе на роки  
судовые земские первшые, которые бы по роках  
михаловских, вышэй мененых, напервеи сужоны  
и шправованы были, положитьи тѣстамѣнт небож-  
55 чыка Рупѣрта Шинков доктора, за которымъ тѣста-

мѣнтомъ менился ѡн быти шпекуном детей не-  
божчыка Рупѣртовыхъ, а такъ на теперешних  
роках судовых панъ Пн Выдра, немогучы того  
тѣстамѣнту положитьи ѣ права, вызнал то, иж  
хочет ѣхавшы днѣ завтрешнего месеца июня сем-  
45 надцатого днѣ, ѣ неделю, ѣмоцваному его мило-  
сти пана Пна Абрамовича, старосты лидского,  
воиского и намѣстника виленского, пану Шы-  
мону Матеевичу част имен'а Шленова рупѣр-  
товъскую подати и поступити. На што себе  
50 часъ пѣвныи принавшы зѣ ѡбу сторон и возного

Čia ir toliau plotas liko nepažymėtas.

повету ковенского Юр'а Андримновича на то  
 вбрали. И звернувшись штоль а приподшы  
 перед врад земский судовый месеца июня девет-  
 надцатого дня, икъ тот возный вышэи мененый  
 5 повету ковенского Юрия Андримнович, такъ  
 сам пан Ина Выдра, хоружый ковенский, сознал  
 тыми словы, иж хоружый ковенский пан Ина  
 Инович Выдра шмоцваному его милости пана ||  
 старосты лидского пану Шымону Матеевичу и  
 10 п[аней Бе]никтне Либнэровне Воле-Немчовой  
 року теперешнего тисеча пат сот шмъдесат вто-  
 рого месеца июня семнадцатого дня, 8 неделю,  
 подал и поступил половицъ того именем Шле-  
 нова, которое на дети небожыка Рупэрта Оин-  
 15 ка доктора, на потомки либнэровские прияти  
 мело, а меновите:

#### Дворъ Шленово.

У том дворэ будованье дворное. Напрод шво-  
 шодшы въ двор по левой руцэ домъ великий  
 20 при земля, того дому половицу, в которую ещэ  
 шпекуна потомковъ либнэровских не швазано  
 было, то ест светлицъ великую ку садъ, в той  
 светлицы печ проста нова, шболонки паперо-  
 вые чотыры, столъ шдбовый простое роботы; в  
 25 той светлицы и в коморе, которм 8 боку тоэ  
 светлицы, 8 верху полат новыи с тартицъ, земля  
 помощона цэкгляю; до которого дому двери  
 патеры. Тот полат, цэкглу, печ, двери, в том  
 жэ дворэ изруб на комору новыи пан Ина Вы-  
 30 дра менил накладом своим зробившы. А сви-  
 рэн старыи, соломою крытыи. Клеточку ста-  
 рую малую, соломою крытую. А подле ворот  
 дворных, шшэдшы в двор по левой стороне, свет-  
 лочка малам старам з сенцою, подле сенец пунка,  
 35 — тоэ все соломою крыто. По другой стороне  
 ворот грядна бэз сеней, соломою крыта.

Пчол старых шльев девет, сеголетних роев  
 тры.

А в гумне того двора шсетъ ново збудова-  
 40 ную.

А 8 немого Тимоха, бомры, которые непо-  
 далеку двора Шленова мешкают, поведили —  
 шленовскихъ пчол тры шльи со бчолами.

У подклете старом в засеку жыта бочокъ  
 десет, гречыхи бочокъ сем.

А на пашни дворной посеяного жыта трыд-  
 цат шсмъ бочок, швса бочокъ девет, шрыцы боч-  
 ки две, шшэницы шдну бочку, гороху полторы 5  
 бочки, ечменю тры бочки.

Быдла всакого: быкъ нежкъ шдинъ, коровы  
 дойные тры, шловые две, швец старыхъ шшэст-  
 надцат, бараны два, шгнет десет, телат сеголет-  
 ных четверо, коз старых патеро, козел шдин, || 10  
 ко[злат] трое, свиней старых трынадцат, под-  
 свинки два, поросат сеголетних шшестеро, гусей  
 старых семеро а молодых дванадцат, штокъ ста-  
 рых трое, куров калакуцкихъ пара шдна, куров  
 домовыхъ патеро, петух шдин. 15

Тое имен'е все со шсим тым, што са вышэи  
 менило, и со шсим на все, ико са здавна и тепер  
 в себе, в шгрунтэхъ, шбыходэхъ, в границах, ме-  
 жахъ и пожиткох своихъ маест, на себе и на 20  
 на кого иного того имен'а ничего не зоставуючы,  
 и з двема службами людех шселых, то ест ме-  
 новите: Стаса Кгеджэнта з жоною, з детми,  
 службу, а Каспора Станевича з брат'ею, з жо-  
 нами и з детми,—подал.

Тот жэ Юрий Андримнович возный сознал, 25  
 иж по шд'ехан'ю пана Ина Выдры з двора и  
 имен'а Шленова, шмоцваныи его милости пана  
 старосты лидского показал под тымъ двором  
 Шленовом либнэровским тры сажовки и чет-  
 вертыи ставокъ прокопаныи и водъ з них вы- 30  
 пушону, так иж ничего в нихъ рыбъ и воды  
 нетъ, а в ставе спусти ш млын з шгрунту вы-  
 вернены.

По которм сознан'ю возного и пана Ина  
 Выдры шмоцваныи пана старосты лидского про- 35  
 сил, абы тоэ поступен'е и подан'е имен'а Шле-  
 нова и сознан'е возного и пана Ина Выдры до  
 книг земских повету ковенского записано было.  
 Што ест записано. На што его милости пану  
 старосте лидскому и выпись с книг под печат- 40  
 ми нашими ест выдан.

### 35. 1583 m. balandžio mėn. 3 d. Peštuvėnų dvarelis, Kauno pav., inventorius.

*Iš 1583 m. birželio mėn. 8 d. įrašo Kauno žemės teismo knygos, kn. Nr. 1 p. 1273—1275, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje. Siuo inventorium, matyti, pasinaudota surašant kiek vėlesnį, 1583 m. liepos mėn. 19 d., Peštuvėnų inventorių, paskelbtą AVK XIV p. 272—274.*

3 p. Року шт нарожэньм Сына Бож'его тисеча  
 45 пат сот шмъдесат третего месеца апрэла тре-  
 тего дня. Списан'е двора имен'а Пештуванского,  
 в повете ковенскомъ лежачого, со шсим будо-  
 ван'ем дворнымъ и гумненнымъ, статкомъ домо-  
 вымъ, з быдломъ рогатымъ и нерогатымъ, ста-  
 домъ свирэп'имъ, з челед'ю дворною, з людми  
 50 таглыми, привилей, листы купчыи и закупчыи,  
 листы на долги грошовые, серебра, цыны, меди,  
 жэлезы, збож'я голого, молочного и немолочо-  
 ного, на поли жыта засеяного, — земаи госло-

дартских повету ковенского панов Грыгор'м,  
 Гаврыла, Васил'м Ивановичов Винков, штчызны  
 ихъ, zostалоэ по смерти брата их старшого,  
 небожыка пана Миколаи Винка, котрыйи тот 45  
 брат ихъ пан Миколаи по смерти штца их и  
 своего тоэ имен'е Пештуваны держалъ и имъ  
 справовал до смерти своеэ, а по смерти его,  
 того пана Миколаи, перед нами Ином Аитми-  
 номъ, земаинномъ повету троцкого, а мною 50  
 Вэнцлавомъ Вэнцлавовичом, земаинномъ повету  
 ковенского, а мною Станиславомъ Монкевичом,

вознымъ повету ковенского, зъ ѿраду земьского ковенского на тую справу прыданымъ, зоста-  
лам брат'м по смерти ѡтца своего пана Ивана  
Винка и брата пана Миколаи Винка, пан Гры-  
горей а пан Гаврыло Винки, братья зѡполные  
5 лета маючы, берѡчы въ ѡпеку свою тот двор и  
имен'е свое ѡтчызное, верху помененое Пешту-  
ваны зо всим тымъ, яко са ѡ верху поменило,  
и брата своего молодшого || [пана Васил'м Ива-  
новича В]инка, то все перед нами пока[зал]и и  
10 меновите [на] сесь рѣстръ списали, то ест:  
Напервеи дворъ. [Светли]ц со всим  
чотыры с печми и зъ ѡболонками старыми  
[шкля]ными. Избъ чорныхъ с прымнами две.  
15 Свирновъ тры. [Кле]токъ челадныхъ тры. Пив-  
ница каменнам мурованам завалиласа. Стаина  
ѡдна великам, а другам малам. Лазна з брова-  
ром. Ѱзняца зъ истопкою.  
Серебра: ложокъ тузины два малых и  
20 великихъ посполитого збиран'м; кѡбокъ серебрен-  
ныхъ невеликихъ ѡдин; повѣсь серебряныхъ позло-  
тистыхъ на аксамите чорномъ, пукол на нем пет-  
насте и занкель; пугвиць серебряныхъ позло-  
тистыхъ кручоныхъ дровованыхъ ѡсмъ; пугвиць  
25 дѡтыхъ позлотистыхъ шѣсть; пугвиць малыхъ по-  
злотистыхъ двадцат.  
Цына: мисъ великихъ девет, полумисковъ  
чотыры, приставокъ чотыры, талеровъ двадцат,  
коновокъ чотыри, кварт чотыры.  
30 Медъ: котелъ пивный ѡдин, кухонныхъ кот-  
ловъ два, малыхъ котелковъ два, трыноговъ два,  
банѡ ѡ мерѡ медницы, лихтарыки два мосендзо-  
выхъ, медница ѡдна.  
Скрына жѣлезом ѡкована великам; скрын  
35 две; скрына четвертам з листами купчими и за-  
купчими, с привил'емъ.  
На долги листы. Ѱдин лист небожчыка  
пана Ѱстаѡмъ Горностаи, воеводича новгород-  
ского, на сто сорокъ копъ грошѡи. Други  
40 лист тогожъ небожчыка пана Горностаи на два-  
дцать золотыхъ черленыхъ. Третии лист тогожъ  
пана Горностаи на дванадцат коп грошѡи. Лист

пана Андреи Илкговского на сто копъ грошѡи.

Жѣлезѡ: ланцѡги—великихъ ланцѡговъ два,  
рошонъ жѣлезный ѡдин.

Ѱбора з хворосту плетенам. В неи сви-  
рѣпъ две, жѣребѡтъ трое, коровъ шѣстнадцѡтъ  
5 воловъ чотыры, быкъ стадникъ ѡдин, телѡтъ шѣ-  
стеро, ѡвецъ трыдцѡтъ, свиней посполитыхъ трыд-  
цѡтъ, гусей двадцѡтъ, куръ трыдцѡтъ.

Гѡмно. Ѱвѡмъ и посад рубленыхъ, ѡдрыи з  
хворосту плетеныхъ две.

Жыта копъ двадцѡтъ. Ѱ свирне ѡвса бочокъ  
сорок, ечменю бочокъ дванадцѡтъ, пшѣницы бо-  
чокъ дванадцѡтъ, грѣчыи бочокъ петнадцѡтъ, || [го]-  
роху бочокъ шѣст, ярыцы [бочокъ , ж]ыта  
бочокъ [ѣ] двадцѡтъ, в полю засееного бочокъ [пат-  
десѡтъ].

Людей таглыхъ [ѣ] служобъ семъ, на име:  
Михалко зъ Ѱкелем, служба.

Валис с Пе[тром], служба.

Томко с Куденцомъ, служба.

Ромеиковичъ з Матом, служба.

Микутевич, служба.

Ѱн Нарѣикович з брат'єю своею, служба.

Шымкел з Рѡкгаижевичом, служба.

Ѱгородники. Иванецъ ѡгородникъ ѡдин,  
воит. Мелникъ ѡгородникъ. Станислав ѡгород-  
никъ.

Челед дворнаи. Шымко пастухъ. Ѱгаб-  
ка, жона его. Алжбѣта. Миколаи, братъ Алж-  
бетин. Марыница з дочкою Малѡн'єю а з сыномъ  
30 Ѱедором. Запица и з сыномъ Лаврыномъ а доч-  
кою Марыною, которыхъ менили, иж небожчыкъ  
ѡтецъ ихъ волными ѡчынил.

Цѣрковъ з дерева зъ ѡбразами, ѡ которои  
келихъ, патына и ложка цынованам, рызы полот-  
наныѣ, звонъ, книги належачыѣ, евангѣлеи сереб-  
ромъ на ѡглохъ ѡправлено.

Ѱ того реестру печатей прытисненыхъ тры а  
подписы рукъ тыми словы: Ѱн Станиславовичъ  
Аитмин властною рукою. Wacław Wacławowicz  
40 własną ręką. Stanisław Monkiewicz wozny ręką.

### 36. 1583 m. birželio mėn. 12 d. Kauno pav. žemininko Andriaus Jackavičiaus Gekavičiaus palikimo Varluvoje inventorius.

Iš 1583 m. birželio mėn. 13 d. įrašo Kauno žemės teismo knygos, kn. Nr. 1 p. 1397 — 1398, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

397 p.

Року теперешнего ѡт нарожен'м Сына Бож'его  
1583 месеца июня 12 дня, через мене Ѱна Ма-  
45 тымсовича возного, зъ ѿраду земского ковенского  
з листом ѡпоминальнымъ посланымъ на переписан'е  
маетности небожчыка Андреи Кгековича до  
имен'м небожчыковского в повете ковенскомъ до  
Ѱрлова.

50 Напервеи то ест будован'м: грядна пры зем-  
ли 1, вежа 1, клети 2, ѡсетъ з гѡмно, издобка  
ѡдна, ѡдрыны половица з бервен'м а другамъ з  
хворосту, стаина на быдло з бервенеи.

1398 p. 55

Селищѡ и ѡгороды ѡгорожены плотомъ. ||  
[ ] то ест быдла: волю два,

ѡдин [ ]; корова ѡдна тисава, дру-  
гамъ с ти[ ] пѣстра, тѣлица лонскаи  
четвертамъ [ ] а рыжамъ.

Гусей старыхъ 3, гусѣ[натъ ; ку]ровъ 7, пе-  
45 тухъ 1, курчатъ малыхъ 30. Ѱвецъ 3.

[Челед]и жонка невольнаи на имѡ Масѡ.

Свиней 3, вепръ [ѡ]д[и]и.

То тѣжъ меновалъ Ѱрбанъ Кгекович, иж по  
смерти небожчыка брата его невестка его Ан-  
50 дреева не ведетъ где подеда и не нашли есмо  
то ест конѡ полового 1, свирна ѡдного, што ѡна  
продала. Тѡѣ жонки, штѡс мы написали, Масѡ-  
ное дѡчки Даси нетъ.

### 37. 1584 m. vasario mėn. 4 d. Beržėnų valsč. žemininkės Onos Motiejaitės Jonienės Volskienės palikimo drabužių sąrašas.

Iš 1584 m. birželio mėn. 1 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygoje, kn. Nr. 7 p. 96—98, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

Реестрь чинены от мене Ганны Матеевны при тестаменте при встаточной воли моеи списованъм шатъ беру моего жоноцко, што з ласки божои маю своего властного, яко-м што мела за годной памяти небожчика малжонка своего пана Яна Миколаевича Сиревича и тежъ того теперешнего малжонка моего пана Яна Волского, которые шаты вси описую и дарую дотде своей рождоной панне Алене Яновне Сиревичовне, каждую шату.

Напрод сами ( ) зеленою адамашку чорного, брижованы вксамитомъ черным. Трети самъ вксамиту ритого гвоздиковы кшталтомъ вксамитнымъ без рукав. Четверты самъ сукна бурнатного оалендышу. Пяты самъ мухаеру турецкого шарого, кшталт вксамиту чорного, а рукава тежъ брижованы вксамитомъ черным. Шосты самъ сукна муравского, вксамитомъ чернымъ брижованы, новы неношоны. Семы самъ сукна оалендышу зеленого, вксамитомъ чернымъ брижованы. Восьмы самъ атласу чирвоного, кшталт и подолки вксамитомъ черным с китаикю белою брижованы, которы самъ тот позычила есми до часу еи милости паней Барбаре Станиславовой Ворпутанской, которы описую той же дочце моеи, панне Алене вышеи мененои; маєт она от еи милости отъисквати и собе взяти. Метликъ китаичаны з брамками вксамитными, подбиты оутром чирвоным белковымъ. Платъм белого то ест: кошулекъ коленскихъ чотыри зъ золотомъ; кошулка одна з серебромъ; кошулка одна полотна коленского; кошулки две полотна простого; кошулки коленские долги две, вышиваные шолком чирвоным. Чепцов шолковых старых муравскихъ черныхъ три. Чепец золоты тигнено(го) золота один. Поес серебряны один. Чехликъ полотна коленского один, шолкомъ чернымъ вышиваны. Чехликовъ полотна коленского невышиваныхъ сем. Чехлики три полотна коленского, белемъ вышиваные. Оартушки чотыри полотна коленского. Постелъ цвилюхова то ест: навлочекъ подушковыхъ пят, перинкова навлочка одна, тежъ навлочка (полотна) коленского одна перинкова. Плахтекъ малыхъ коленскихъ чотыри.

Икожъ то всю, што ест на том реестре вышеи помененой панне<sup>1</sup> Алене Сиревичовне аж до лет еи зуполных, поки Пан Богъ ею оударит в светое малженство поити, яко есми на тестаменте своимъ отвердила ея самую в опеце мети, так тежъ шаты и тые вси речи помененые велможной паней а паней еи милости Станиславовой Шеметовой, кухмистровой Великого Князства Литовского, тивуновой покурской, еи милости паней Дороте Шимоновне, и прошу ея милость покорне, абы ея милость рачила тую дочку мою панну<sup>2</sup> Алену Сиревичовну в опеку свою взяти, яко вшителю теперешныхъ часов. Што для лепшого сведомъ и твердости того реестру моего а Ганна Матеевна при той || встаточной воли моеи дала есми тот реестрь мой еи милости велможной паней а паней Станиславовой Шеметовой, кухмистровой еи королевской милости Великого Князства Литовского, тивуновой господарской в земли Жомойтской покурской, еи милости паней Дороте Шимоновне немко ошпекунце, от мене ея милости опрошеной и злецоной, через руки малжонка моего пана Яна Волского под моею властною печатю и под печатми тых панов людей добрых, которые были на тот час при справованю встаточное воли моеи тестаменту и того реестру моего, от мене вчевисто остане и с чолумбитемъ (опрошоны), приложоными от их милости, которые были того добре сведомы, земан господарскихъ земли Жомойтские, напрод министра слова божого збору шовкманского пана Каспора Яновича а пана Воитеха Яновича, казнодей слова божого костела куршанского, пана Валентина Ямонтовича, пана Яна Балтроевича Воинтовича, пана Павла Шебановича, пана Миколая Андреевича Крудмана, пана Григоръм Яновича Воитекевича а пана Станислава Венцлавовича, што их милост рачили приложит печати свои к сему моему реестру на тот час за остнымъ а вчевистымъ прошенемъ моимъ. Писанъ въ ыменю моимъ Кетинскимъ году от нарощенъм Сына Божого тисеча пят сот осмьдесят четвертого месеца оевраля четвертого дня. У того реестру печатен притисненыхъ девят.

98 p.

### 38. 1584 m. birželio mėn. 2 d. Laukstėnų dvarelis žmonių sąrašas.

Iš 1597 m. birželio mėn. 4 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygoje, kn. Nr. 33 p. 55—56, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

Реестрь списанъм подданныхъ именъм Лавъкъщаньского, от мене Катерины Авъкуштынновнеи пану Воитехъ Петровичъ Воитеховичъ Семашковича, братъ моемъ стрыенномъ, з ровъного делъ достало. Меновите:

Икобъ Боржда воить з жоною, з детми; Икубъ Бучаитисъ з жоною, з детми,—оудва пять волокъ.

Амъбросъ Сѣдеикис з жоною, з детми, волока. Ян Пучько з жоною, з детми, волока.

<sup>1</sup>Ганне. <sup>2</sup>Ганну.

- Шкубъ Бутъкайтисъ з жоною, з детми, волока.  
 Павелъ Юдбудрысъ з жоною, з детми, волока.  
 Стасъ Подзюсъ з жоною, з детьми, волока.  
 Юри Инъкаклись з жоною, з детми, волока.  
 5 Томашъ Блюцъкисъ Плавъска з жоною, з детьми, волока.  
 Ёрбикъ Кгечайтисъ з жоною, з детьми, волока.  
 Миколаи Воитькайтисъ з жоною, з детми, волока.  
 10 Инъ Жокгисъ з жоною, з детми, волока.  
 Павелъ Томашаитисъ з жоною, з детми, волока.  
 6р. Шымуть Бобайтисъ з жоною, з детьми, || волока.  
 Шкубъ Кгирча з жоною, з детми, волока.  
 15 Юргатъ Сѣденкисъ з жоною, з детьми, волока.  
 Матей Стѣкгайтисъ з жоною, з детьми, волока.  
 Шкутъ Бочайтисъ з жоною, з детми, волока.  
 Михаль Проискелись з жоною, з детьми, волока.  
 20 Анъдрей Ёрбанаитисъ з жоною, з детми, волока.

- Валютисъ Ёрбанаитисъ з жоною, з детьми, волока.  
 Бонтѣтисъ Ёрбанаитисъ з жоною, з детми, волокъ две.  
 Лавърынъ Шжелисъ з жоною, з детьми, волока. 5  
 Микъ Стѣкгайтисъ з жоною, з детьми, волокъ две.  
 Миколаи Ёжартисъ з жоною, з детьми, волока.  
 Каспер Курма(и)тисъ з жоною, з детьми, волока.  
 Томашъ Курмайтисъ з жоною, з детьми, волока. 10  
 Петръ Бирбилайтисъ з жоною, з детми, пулторы волоки.  
 Павелъ Анъкаклялисъ з жоною, з детми, волокъ две.  
 И на томъ дала пану Воитехъ Петровичъ сесъ 15  
 мои реестръ под моею властью печатью и под печатми людей добрых, землянъ господарскихъ земли Жомойтской, пана Павла Кгрѣзда а пана Мартина Иновича. Писанъ 8 Росейныхъ годѣхъ въ роженъмъ Сына Божого тисеча пят сот осмъ- 20  
 десят четвертомъ месеца июня второго дня.  
 Ё того реестръ печати притисъенные тры.

### 39. 1584 m. spalio mėn. 15 d. Kelių Dirvonėnų valsč. kaimų inventorius.

*Orig. Kauno Arkivyskupijos Kurijos archyve, Kražių bažnyčios raštuose.*

Inuentarz liudzi poddanych, zastawionych w ziemi Zmodzkiej włosci dirwianskiej panu Tomaszowi Gassinskiemu roku 1584 dnia 15 octobra.

- 25 Naprzod sioło Kirkli, włok 19.  
 1. Bernat Zurkaitis s synmi swogimi ma włokę iednę.  
 2. Bałtromiei Łukaszewicz [ławnik] z bratem Ławrynem, służba.  
 30 3. Łukasz Dawgiedaitis s Stankiem Petrułai-  
 ciem, służba.  
 4. Narwił Giedymtaitis s Tomaszem Preikurem, służba.  
 35 5. Narkus Rebszaitis s Czepuciem Stanaiciem, służba.  
 6. Erasmuss Rymkaitis ma włokę zupełną, służba.  
 7. Szymas Petkaitis z Macieiem Gaizuwem, służba.  
 40 8. Maciei Mikołaiewicz s Stanisławem Norwi-  
 łai-  
 9. Stanisław Jodokaitis na półwłoce siedzi, druga połowica służby pusta. ||  
 10. Jakub Jebszyłaitis na półwłoce siedzi, dru-  
 45 ga połowica pusta.  
 11. Stanis Benaitis ma dwie części włoki, a trzecia część pusta.  
 12. Janutiss Jassaitis z Giedziem Janaiciem, służba.  
 50 13. Stanis Rebszalis z Michalem Kuturaiciem, służba.  
 14. Stanisław Rudokaitis ma włokę zupełną.  
 15. Grigalius Petrikaitis z Andrzejem Mikie-  
 łai-  
 55 16. Szymko Skobeikaitis s Petkiem Gricaiem, służba.

17. Staniulis Jurgaitis z Macieiem Szaulissem ma dwie części włoki, trzecia część pusta.  
 18. Pusta włoka nieosiadła, alie przecie zytem 25  
 zassiana.  
 19. Pusta włoka, przecie zytem zassiana.  
 Sioło Zemowiany, włok 7.  
 1. Bałtromiei Grycaitis ma włokę zupełną, służ-  
 ba iedna. || 30  
 2. Jan Szawlis s Pawłem Bałtromieiaiciem na  
 półwłoce siedzą, a druga połowica pusta.  
 3. Maciei Jonaitis s Szczepuciem Macieiaiciem,  
 służba zupełna.  
 4. Jurgis Andreiaitis ma włokę zupełną, służba. 35  
 5. Matys Sczeponaitis ma włokę zupełną.  
 6. Pusta włoka, półtory rezy zytem zassiano.  
 7. Pusta włoka.

Sioło Beszcze, włok szesc.

1. Tomasz Szymkaitis ma włokę zupełną. 40  
 2. Jakub Szymkaitis z Ambrassem Bernataiciem,  
 służba zupełna.  
 3. Stassius Jadssaitis s passynkiem Piotruciem,  
 służba.  
 4. Paweł Rekaszaitis z Grygaliem Rekaszaiciem. 45  
 5. Marcin Budraitis z Januciem bratem. ||  
 6. Janiulis Andreiaitis z bratem Ambrassem  
 maią włokę zupełną. 4р

Te wszystkie ludzie podane i zastawione są panu Tomaszowi Gassinskiemu do oddania zupeł- 50  
 nei summy pieniędzy, to jest szesci seth kop groszy monety i lidzby litewskiej. Na com ia Fronc Gradowski dał then inuentarz własną ręką  
 moją napisany pod pieczęcią moją s podpissem  
 własnej ręki mojej, do ktorego inuentarza za 55  
 vstną prozbą moją przyłożyli pieczęci swoje pan  
 Tomasz Bortkiewicz, ziemianin jego k. mczł włok

sci dirwianskiej, a Jurgi Jackowicz, || wozni włosci wieszwianskiej.

A zeby wiadomosc była powinność tych zastawnych ludzi, tedy tak oznajmuję, iż s każdej włoki ossiadłej powinni płacić po półtrzeci kopy groszy lit. na s. Marcin, a raz w rok iachac w podwody do Wilna. A gdy pan Tomasz Gąssinski bendzie czynsz wybiral, tedy te ludzie zastawne powinni bendą dawac chleba, piwa, miodu, mięssa s potrzebę, s pięciu włok beczkę owssa,

siana s potrzebę na konie, s sioła Kirkliow barany dwa, s sioła Zemowian barana iednego, s sioła Beszciov barana iednego, s każdej włoki po kuru, ze trzech włok gęss iedną, a lnu po dwudziestu z włoki.

Dat. ut supra.

*Du antspaudu, pirmasis ir trečiasis, o antrasis liko neprispaustas.*

Fronc Gradowski własną ręką.

#### 40. 1585 m. gegužės mėn. 7 ir 8 d. Paistrės, Upytės pav., inventorius.

1585 m. birželio mėn. 19 d. įrašas Upytės žemės teismo knygoje, nauj. num. kn. Nr. 3 p. 230—239, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

Тогож дня (годъ 1585 месеца июня 19 дня).

Передо мною Иномъ Николаевичомъ Визгирдомъ, секретаромъ и ревизоромъ его королевское милости, суд'ю земскимъ, а Иномъ Жыкгимонтовичомъ подсудкомъ, вридиками земскими шпитскими, постановивъшысе шчешесто два возные господарские повету шпитского, Миколаи Довкыло а Миколаи Матеевич, сознан'е свое шст'ное шчиныли тыми словы, иж деи годъ теперешнего шд нарoжен'м Сына Божего тисеча пят сот шсм'десат пятого месеца мам семого дня пан Александер Злоцки, суд'м кгородски шпитски, маючы при себе на тот час пят шпахтичов, земин господарских повету шпитского, в тутошномъ повете шпитскомъ шселых, пана Икуба Юр'евича Пошлейского, пана Станислава Андреевича, пана Икуба Матеевича Пуртика, пана Ина Иновского а пана Станислава Петровича, и нас двух возных, за што-сла'емъ и за листомъ шдправ'ным шд судъ ге-ловного трибуналного, ездил на шдправу на швизан'е с паномъ Зеновомъ Зарецкимъ до земинина господарского повету шпитского, до пана Ина Ивановича Зарецкого, старостича шпитского, в с'ме пенезии восьми тисечей копъ грошей, пана Зенову Зарецкому сказаной на имених того пана Ина Зарецкого, лежащих в повете шпитскомъ, шдно проз'ываемое Зарече, а др'гое проз'ываемое Поистренское, которы панъ суд'м, справуючыся водлуг шбычаю права посполитого и листу штправного, за доброволным поступлен'емъ самого пана Ина Зарецкого в тые имена звыш мененые, в будован'е дворное и гуменное, в кгрунты всмкие, в челед неволийо, паробки, подданные и во всю маетность его р'хомую и лежащую того пана Зенова Зарецкого, дядка его, швезал и кожд'ю речъ меновите шписавшы водле важности и шацунку статutowого в семи тисечей копъ и в двух сотъ копах грошей в моц и в держан'е завел и подал и на то листъ свои швижшы под печат'ю своею и с подписомъ руки своей под печатми тых пяти шпахтичов и с подписомъ рук их, так теж под печатми нас возных и с подписомъ руки моеи Миколаи Довкыла, без подписъ р'шки моеи Миколаи Матее-

вича, иж писати не шмею, шдно под печат'ю моею, тому пану Зенову Зарецкому дал. И мы буд'чы того добре сведоми, шко перед вридомъ господарскимъ земскимъ, перед шсобами вашей милости сознаваем. Которам там шдправа швизан'м имен'м пана Зарецкого, добра, маетность всмкам шд мала до велика меновите то есть:

Напервей подле ворот домъ велики сосновы, спунтами побиты; светлица столовам, в ней шболон ш'клмных великих пят, столов столарских два, зедли два, печ полеванам, коминоок подле печи, лав чотыры, дщеры на завесах и шконницы також на завесах; сен, а в сенях комины мурованные два великие; наппротивко светлица, в ней шболон ш'клмных тры, стол (с) шкринко(ю) зам'чыстою шдин, печь полеванам, подле печи коминоок, лав пят; с тое светлицы комора, в ней шболон ш'клмных две, шконницы на завесах; а з обудвух сторон того дому кганки высокие два, шдин кгонтами, а др'ги тартицами побытые. И за шважен'емъ деи пана суди и тых панов шпахты шацункомъ подано ш сту и в семидесят копах грошей.

А по конец того дому лазни, а с тое лазни сен, а наппротив тое лазни комора, драицами крытые,—в десети копах грошей подано.

Там же неподалеко пивницъ ш'рованую в двадцати копах грошей подано. В пивницы бочок пивных пятдесят, кубловъ великих десет,—шшадовавши дано деи в десети копах грошей.

А др'ги домъ з борвени соснового на подклетях, высоки, кгрунтами побиты; светлица столовам великам, по пети сажон в ней, шкон семь без шболон, лав пят, без печи и без шконниц; с тое светлицы сен велика; а наппротив светлиц две, ш шднои шконъ пят а др'гой шконъ две без шболон и без дщерей; и тамъ же зь сенеи шсход на гору; на верху того дому накрив светлиц две з дщерми на завесах желмзных, а в них по чотыры шкна без шболон и шконниц, без лав и печи. Пры томъ дому на нис кганки два и шсход, кгрунтами побиты. А под тымъ || домомъ подклетовъ зам'чыстых тры, в которых знашли муки ржаное бочок шорок, шац'ючы бочку по грошей двадцати чотыры, жыта



бочок пмтдесат пмт, шацѣючы бочку по грошеи 12, гречыхы бочок сорок, шацѣючы кождѣю бочку по грошеи 20, всего того шшадцававшы водлугъ статуту подано шсמידесат в девети копах и в сороку грошеи литовских. А тот домъ [шшадца]цававшы слушнымъ шбычаем подано 8 трох сотъ и в деветидесатъ в девети копах и в сороку грошей литовских.

Кухня з светлицою з бервена соснового, дра-  
10 ниями покрита. У светлицы стол шдин, лавъ две, печь простам с коминкомъ, шконъ чотиры, шболон чотиры простых, шконницы на завесах железных, дщеры 8 светлицы, 8 кухни на завесах, шкно 8 кухни шдно на завесах, в тои же  
15 кухъни комин велики мурованы. Шшадцававшы тот дом вес подано 8 трыдцати копах грошей.

Стаины новам дерева соснового вдолжъ сажонъ трыдцат, шгонтами побитам, — подано в двадцати копах грошей.

20 По конецъ тое стайны свиренъ на подклете, драницами покрыты, дщеры на завесах, тощы, — подано в шести копах грошей.

Подле того свирна клетъ сосновам, драницами крита, в неи ничего не было, — подано в  
25 трох копах грошей.

А трети домъ новы велики сосновы, шгон-  
тами побиты; светлица столовам сажонъ пмт, в  
неи шболон шшклных великих пмт з оконницами  
на завесах, столы тры столарских, лав чотиры,  
30 печ полеванам, коминок мурованы, в неи дщеры на завесах железных и з замкомъ внутрънымъ; сень, в неи дщеры на завесах железных; напро-  
тив столовое светлицы шболон шклных тры з  
оковницами на завесах железных, стол шдин  
35 столарское роботы, лав тры, печ полеванам, пры печи коминок мурованы, дщеры зъ замкомъ  
внутрънымъ на завесах, и с тое светлицы комо-  
ра, в неи шболонъ шклнам шдна, шконница на за-  
весах; дщеры зъ зашщепкою и з климкою на  
40 завесах; идѣчы зъ сени на гору всход; тамъ же на верхъ вшодшы накриж две светлицы 8по-  
койных с коминами муроваными двема: 8 шднои  
светлицы шболон шклных чотиры, шконниц  
чотиры на завесах, в светлицы стол столар-  
45 ское роботы шдин, лав тры, печ полеванам с  
коминком малымъ, дщеры на завесах зъ зам-  
ком нутрънымъ; напротив тое светлицы 8 дрѣ-  
гой светлицы шболонъ шклных чотиры, шкон-  
ниц на завесах чотиры, стол шдин (с) шринкою  
50 столарское роботы, лав тры, коминок мурованы,  
дщеры на завесах зъ замкомъ нутръным. Тот  
домъ шшадцававшы подаломъ 8 чотырох сотъ и  
в шестидесат копах грошей литовских.

Ворота дворные двои, драницами крытые, —  
55 подано 8 чотырохъ копахъ грошей.

Заметъ с плотомъ шстрожонымъ в двадцати копах грошей поданомъ.

Мостъ через ставъ, идѣчы до дворца шд гумъ-  
на и шд дворца, дощычками помощоны, шшадца-  
60 вавшы водлугъ зданъм поданом в десети копах грошей.

Пры томъ дворе над ставомъ сад, в кото-  
ром щепов шблоновых двадцат шсмъ; шацѣючы  
водлуг статуту за кожды щеп шблоновы по пе-

ти копъ грошей, поданомъ в стѣ и в сороку копах грошей || литовских.

Школо того двора ставы два, на шдномъ ета-  
ве великомъ м[лын] ш шдномъ коле, и пры тых  
ставех сажовки две, — водле зданъм нашого шшад-  
5 цовавшы подано в пати сотъ копах грошей литовских.

### Гумно дворное.

Ворота драницами крытые, подано 8 двух  
10 копах грошей.

Подле тых воротъ шдрына з бервенъм сос-  
нового рѣблена на двадцат саж[он] з двоима  
воротами, соломою крита, подано в шснад-  
цати копах грошей. А в неи жыта зложного  
копъ двадцат, шацѣючы кождѣю копу по два-  
15 надцати грошей, подано 8 шсми копах грошей.

В концѣ тое шдрины також дрѣгам шдрына з  
бервенъм соснового на десетъ сажон, соломою  
крытам, — подано в семи копах грошей.

Еви две з бервенъм соснового по чотырох  
20 сажон с токомъ, соломою крытые, подано 8  
двадцати и 8 чотырохъ копах грошей.

Шзеродовъ переплотов сто, шшадцававшы по-  
дано в двадцати копах грошей.

Плотъ школо гумна шшадцававшы подано в  
25 десети копах грошей.

### Дворец против того гумна.

В том дворцѣ грядня зъ светлицою, зъ  
[се]нми, драницами покрытые, 8 грядни печ про-  
30 стам, стол шдинъ, лавы тры, жорна двои, ступа  
шдна, дежъ две, решот тры [н]о[с]ово[к] четверы,  
вед[ер] пмт, дои[ниц] до млечна тры, горшчов  
до млечна шсмъ, кубелчыков шсть, шщыков ве-  
ликих два а малых два; 8 светлицы печ с как-  
лов простых старам, лав тры, кублов до всы-  
35 панъм збожъм пмт, кублов капусных и свеколных  
шсть.

По конецъ тое 8 светлицы клетки две, дра-  
ницами крытые, и трети швиرونк челмдны, малы.

Тамъ же бровар зъ светлицою, драницами  
40 покрыты. В томъ броваре котел велики 8му-  
рованы пивны, кублов великих пивных два.  
У светлицы печ простам, лав две, столъ малы.

Пры томъ же броваре кузны, драницами  
крытам, в которой начинъе ковалское: мези, на-  
45 кованым, молотов великих тры а малых два.

Тамъ же в томъ дворцѣ шбор з бервенъм со-  
снового чотиры.

Посред того дворца сырница и голубник з  
50 голубами.

А школо того дворца плотъ новы горожоны.

То все будованъе того дворца и шпрать до-  
мшвы шшломъ шбраховавшы подано 8 сту и в  
сороку копах грошей.

А в дворе самомъ щеглы готовое зложное  
55 шсмъдесат тисечей, кождѣю тисечу рахуючы по  
две копѣ грошей, а вапна бочок шшадцат, ра-  
хѣючы кождою бочку по грошеи двадцати чо-  
тыры, бервенъм соснового копъ тры, кождое  
бервено рахѣючы по дванадцати грошей, тар-  
60 тидъ копъ две, кождѣю тартидъ рахѣючы по  
тры грошы, — то все шбраховавшы подано 8 стѣ  
и в сороку копах грошей литовских.

А самъ двор на чомъ стоять, гумѣно и дво-  
рецъ, садъ, шгороды швоцовые, навозы новые и  
старые кгрунту || доброго, водлуг статуту шац-  
ючы кожды моркть по копе грош[ей, то] все  
5 шбраховавшы подано, шкромъ пашни дворное,  
сеножат[ей и лесу], 8 деветидесат копах грошей  
литовскихъ.

А 8 дворцы гвсей старых и [молодых] копъ  
две, каплунов пидесат, кврыцъ деветьдесатъ,  
10 голуб [в тры]ста,—рахуючы гвсь по тры гроша,  
каплуна по грошей шести, кур[ыцу по] грошей  
трох, голуба кождого рахуючы по грошу шдно-  
му, тое все шбр[аховав]шы подано в двадцати  
пяти копах и в грошахъ трох литовск[их].  
15 [В ш]боре быдла дворного воловъ шромышъ  
трыдцатъ, коров доины[х] датъ чотыры, под-  
телковъ лонскихъ шеснадцатъ, быков шестъ, те-  
лм[тъ сего]летныхъ семънадцатъ, швецъ ста-  
рых и молодыхъ сто, коз ст[арых] и молодыхъ  
20 двадцатъ пять, свереппъ сталныхъ пиднадцатъ,  
же[реб]цовъ сталныхъ чотырнадцатъ, сверепок  
лонскихъ и сеголетн[ых] сталныхъ десетъ,—  
шац[ючы] вола водлуг стат[у] по грошей шсми-  
[де]сатъ, корову по грошей петишесат, подтелка  
25 по грошей двадцати, бы[ка] стадника по шсми-  
десат грошей, телм сеголетнего по грошей  
д[ванад]цати, швц[ъ] по грошей пиднадцати, шгне  
по грошей пяти, коз[ъ] стар[ы] по грошей два-  
дцати, к[о]зени по пети грошей, за свереппу сгад-  
н[ю] по [чо]тыры копы грошей, за жереб[ца] по  
30 шсми копъ грошей, за свереппку стадн[ю] по  
чотыры копы грош и. В дворцы свинеи старыхъ  
сорок пид, шепровъ старыхъ дванадцатъ, под-  
швинковъ д[вад]цатъ, керънозовъ два. Шбраховавшы  
35 все тое быдло, рогатое и нерогатое, и стадо  
шверепне подано 8 двух сотъ и въ шестидесат  
копах и в грошей петишесат шсми литовскихъ.

Збож[ья] на пашни дворной засееного: жыта бо-  
чокъ сто шсм[ь]десат чотыры, ечменю бочокъ  
40 трыдцат, горох[ъ] бочокъ пиднадцат и полъ, шрицы  
бочокъ чотырнадцат и пол, пшеницы бочокъ десетъ,  
швса бочокъ сто сорок[ъ], гречыхы бочокъ два-  
дцатъ. Рах[ючы] жыта бочку по грошей двадцати  
чотырох, ечменю бочку по грошей двадцати,  
45 шрицы бочку по грошей трыдцати, пшеницы  
бочку по грошей сороку пяти, швса бочку по  
грошей дванадцати, гречиши бочку по грошей  
двадцати,—тоє збож[ье] все с[ъ]мою шбраховавшы  
50 подано 8 сту в трыдцати пяти копахъ и в гро-  
шей трыдцати.

Пашни дворное кгрунту доброго преднего  
волокъ деветь, а сеножатеи з мышниками, ле-  
сами волок трынадцат и пол. Кгрунту доброго  
простого поля водлугъ стат[у] рах[ючы] моркть  
55 по петишесат грошей, а пидт волок подано 8 сту  
двадцати пети копахъ грошей литовскихъ. А  
чотыры волоки подано межы тымышъ кгрунтъ-  
тами земли погною, што знатъ зъ шрины збож[ья]  
засееного, преднего кгрунт[ъ], рах[ючы] моркть  
60 кожд[ы] подлугъ статут[ъ] по копе грошей, 8 сту  
и в двадцати копахъ грошей литовскихъ. А се-  
ножати моркть по пол копы грошей — волокъ  
шсмъ и пол подано || 8 сту в двадцати семи копах  
и грошей трыдцати лит[овских]. А зем[ли] лес-

я[ое], которая се г[о]дитъ на пашню, моркть по  
сороку грошей—волок пидт подано 8 сту копахъ  
грошей литовскихъ.

Того двора имен[ья] Зареча, в [ны]мъ волок  
шселыхъ чотырнадцатъ и пол а корчмы две, ко-  
5 торые на шгородехъ сед[ат]. А меновите мешчане  
того местечка Зареча на ими:

Грышко мелникъ, воло[к] две.

Ишн Жыкис, пол волоки.

Ишн Вижопин, шгород и корчма.

Ишн Буколевич, пол волоки.

Петръ Деирус, пол волоки.

Лвца вдова, волокъ две.

Стас Двда, пол волоки.

Балтromeи Котинел, волока шдна.

Иван Кгобис, пол волоки.

Ишн Двлеба, пол волоки.

Миколаи Пелееда, пол волоки.

Мисъ Картъ, пол волоки.

Чепан Б[аз]ки, волоку шдн[ъ] трет.

Томаш Ишнович, волоки шдн[ъ] третъ.

Меилють подвоиски, волоку шдн[ъ] третъ.

Собко Шым[ъ]кович, пол волоки.

Ишн Лупа, пол волоки.

Стас Жомонтин, пол волоки.

Иван Кравец, волока шдна.

Ганус Ишнович, пол волоки.

Юр[ъ] Ишчевски, шгород и корчма.

Матул Томкович, волока шдна.

Ишн Андр[ъ]шкович, пол волоки.

Кожд[ю] волоку шселую шац[ючы] водлуг  
статуту по двадцати копъ грошей и тые две  
корчмы по двадцати коп грошей, тое местечко  
с тыми поддаными мешчанъ подано 8 двух сотъ  
копах и в петишесат копах грошей литовскихъ.

Челеди шсвольное: москвитиновъ шестъ подано  
8 сту и в двадцати копах, жонокъ московокъ  
шсм[ъ], совито кожд[ю] жонку по сороку коп,—  
подано 8 трох сотъ копах грошей литовскихъ.  
Паробковъ шдвор[е] чотыры подано самыхъ з  
40 жонами, з детми и со всею маєтностью ихъ ша-  
дункомъ 8 сту копах в петишесат в пети копах  
и грошей деветьнадцати.

С[ъ]ма того всего имен[ья] Зареча, б[ъ]дован[ья],  
кгрунтов, збож[ья], маєтности, шприту домового,  
45 челеди, паробковъ и подданныхъ с[ъ]мою чынит чо-  
тыры тисечы копъ грошей литовскихъ.

А кгда тое имен[ье] двор Зарече, маєтность  
пана Ишна Зарецкого р[ъ]хомам и лежачам, пашни  
дворн[ы]и и кгрунты шсмкие, подданые, мешчане,  
50 мко се звыш поменило, тое с[ъ]мы пенезеи шсми  
тисечей копъ гр[о]шей не выносило, за тымъ мы  
справ[ля]ючысе водлуг того листу, шд с[ъ]д[ъ] головно-  
го писаного, сегожъ месеца иуни шсмого заштреш-  
ного дни с п[ан]омъ суд[е]ю и с тыми пидма шлмх-  
55 тичами шдправу ехали есми до др[ъ]вого двора  
имен[ья] пана Ишна Зарецкого, прозываемого По-  
иштрешского, лежачого в повете шпитскомъ над  
рекою Истрою, положывшы такуюжъ вину, мко  
есть верху шписано, и тамъ заразомъ тогожъ  
60 часу и дни звыш мененого за поступлен[ьемъ]  
добровольнымъ того пана Ишна Зарецкого тотъ  
двор имен[ья] Поиштрешское, б[ъ]дован[ья] дворное и  
шменное и дворецъ, маєтность шсмкую р[ъ]хомаю

и лежаную, статки домовые, все шд мада аж до велика шапункомъ стагутовымъ списали есмо и тому пану Зенову Зарецкому подали и во все тое его 8взвали, то есть меновите:

5 Напервеи будован'е дворное.

Домъ велики сосновы над воротами на подклетях; светлица столовам, в которой шболон шклиных семь, стол шдин, лавъ чотыры, зедли два, печ полезанам с комлинкомъ, дщеры на завесах желазных с клямкою; напротив тое светлицы светлица и с коморою, || в св[етлицы] шболон шклиных тры, шконницъ тры на завесах, лавы чотыр[ы], стол про[ст]ы шдин, печ полезанам с коминкомъ, дщеры на завесах с клямкою [желез]ною; 8 коморе пры тои же светлицы шболон тры шклиных, шкон[ницъ тры] на завесах; сен зъ кганкомъ, шкно шдно, коминов два великих ш8рованых. Под светлицю столовою подклеъ с прысенкомъ, в томъ подклете шкно шдно [ш]клиное, бочок пивных десеть, конви 20 древнанных тры, кублов капусных ч[о]и[ы]ры, котел пивны велики шдин, ктелков малых чотыры; а др8ги подклето[къ] — ничего в немъ не было. Под сенми тыми ворота, 8 тых ворот 25 шортъка на зав[е]сах. Тотъ домъ 8весь тартицами побиты. Которы тотъ домъ, так теж и спр[ат] домовы, звыш менены, шбраховавшы подано 8 двух сотъ и в деветидес[ат] копах грошей литовскихъ.

30 А по правой стороне над ставомъ клетъ с подклетомъ, драницами крытую, тощю. А др8ги домъ новы пры земли, сен, противко две светлицы без шболон и даерен, соломою крыты. Подле того дому клетъ пры земли, драницами 35 критам, тощам Стаини дерева [осно]вого, вдолжъ ее сажонъ двадцат, соломою крыта. Подле тое стаини св[ир]инов тры, кганек перед всими тыми свирнами з одного идеть, драницами [кри]тые, так теж и кганек драницами побиты. 40 8в одномъ свирне мса велров[ого] полтев пять, а 8 подклете шдномъ грыки бочок петнадцат а 8 другомъ подклете мрицы бочок десет, мчменю бочок девет, пшеницы бочки чотыры. Над рекою Истрою лазни з светлицю и з броваромъ, 45 драницами прикрытые, в лазни лав тры, в светлицы лав две, печ проста, дщери на завесах зъ защепкою; а 8 броваре кублов два, корыт две. Свиренъ и с подклетомъ тощы, з бервен'м соснового. Тое будован'е и (з) збож'емъ з одного 50 обраховавшы подано 8 сту и в шмидесат и в трох копах и в семънадцати грошей.

Гумно дворное.

Напервеи ворота великие, драницами крытые. 55 Шдрына з бервен'м соснового, вдолжъ сажонъ трыдцати а шшыр сажон шести, соломою покрыта; в ней жыта зложного копъ тисеча, пшеницы зложное сто копъ. Ев'и две з бервен'м соснового по чотыры сажни; шдрына зъ хворостъ плетенам, великам, — соломою крытые. 60 Шзеродов пршплотоя шсмъдесат. Шбраховавшы все будован'е гуменное, так же теж жыто и к тому пшеницъ подано 8 двух сотъ в деветидесат и в пяти копах грошей литовскихъ.

Тамъ же межи дворомъ и межи гумномъ став заняты без млына, водлугъ важности подано 8 трох сотъ и в петидесат копах грошей литовскихъ. Сажовки чотыры великих, кожд8ю по двадцати копъ, подано 8 шмидесат копъ 5 грошей.

Пры том же ставе садъ, в которомъ щепов шблоновых сто шсмъ, водлугъ стат8гу подано 8 чотырох сотъ и в петидесат копъах грошей литовскихъ. 10

Пры томъ имен'ю дворецъ, то есть б8дован'е: грыдни з бервен'м соснового зъ сенми и з светлицю напротивъ, соломою крытые; вежы две, також соломою крытые; || лазни челиднам, соломою крыта; клетки две, соломою крытые, 15 — [то] будован'е шбраховавшы годно 8 сороку и в двух копах грошей литовскихъ.

А самъ двор на чомъ стоять, гумно и дворец, сад и шгороды швошковые, навозы старые и новые кгрунъту доброго волок две, водлуг 20 статуту кожды морк8г погною по копe грошей. Школо самого двора, гумна и школо дворца плоть шстрожены. То все шбраховавшы шгулом, ико се звыш поменило, 8 сту и в семидесат копах грошей литовскихъ. 25

Быдло и кони дворные. Коней дворных чотыры, к8плених по чотыры копы грошей литовскихъ. Волос шремых двадцат чотыры, коров доинныхъ трыдцат, бычковъ дв8летных двадцат шесть, телиц двадцат чотыры, шловиц 30 шсмъ, быков стадныхъ дванадцат, телмъ сеголетныхъ двадцат шсмъ, шведъ старых деветдесат шесть, шгнетъ молодых шестдесат чотыры, коз старых двадцат пять а молодыхъ козленятъ двадцатъ, шпров трыдцатъ, кернозов шсмъ, сви 35 ней старыхъ двадцат шесть, подсвинковъ сорок, поросят пмдесат, г8сен старых сорокъ шсмъ а молодых г8сенятъ деветдесат, каплунов трыдцат, к8риц сорок, к8ров чотыры. Тое быдло, кони, ико се звыш поменило, водлуг статуту 40 шбраховавшы, подано 8 двух сотъ в трыдцати и в шести копах и в сороку в девети грошей литовскихъ.

На пашни дворной жыта засееного бочокъ сто сорок, мчменю засе[е]ного бочок двадцатъ, 45 пшеницы бочок шсмъ, мрицы бочок петнадцат, швса бочок шеснадцатъ, к8рики бочок шесть, гороху бочок чотыры, — тое збож'е засееное водлугъ статуту подано в пмидесат и в чотырох копах и в пмидесат чотырох грошей литовскихъ. 50

Кгрунту пашни дворное на тры полм преднего волокъ шесть, а сеножатен з лесами волок две. Простого полм водлугъ статуту морк8г рах8ючы по пмидесат грошей волок чотыры, а 55 две волоки межи тымиж кгрунтами земли погною, рах8ючы кожды морк8г по грошей шестидесат, а сеножатен волоку и моркговъ десет, кожды морк8г по грошей трыдцати, а земли лесное на пашню моркговъ двалцатъ по сороку 60 грошей, — все то шгуломъ шбраховавшы подано в сту в деветидесат в трох копах грошей литовскихъ. До тогож двора в селе Юргмад

подало волок шселых полтрети, шапункомъ волоку шселую по двадцати копъ грошей литовских, а пѣстных волок десеть: полн шремого простого кгрунту доброго волок шесть — моркѣ по грошей петидесѣт, сеножатеи волок тры — моркѣ по пол копы грошей, а земли лесное волоку на пашню годное, кожды моркѣ по сороку грошей, — все тое шбраховавшы шгломъ подано в двух сотъ в шестидесѣт в пети копах грошей литовских.

Челеди неволное пѣтеро, кождого по двадцати копъ грошей, подано 8 сту копах грошей литовских. Жонок московок чотыры а лотевѣка шдна, кожды по сороку копъ [гро]шей, подано 8 двух сотъ копах грошей.

Сѣма всего того водлугъ шапунку того именѣ маестности чычѣт копъ тры тисечы и две сте копъ грошей литовских.

А кгда есмо прѣехали до села Толкан а до д[ру]гого села Юркган, ку тому дворъ пана Ина Зарецкого Поистренскому здавн[а] належачых, с паномъ Зеновомъ Зарецкимъ на ѡмзан'е, и тамъ нем[ки] Ии Ладински именемъ пана Воитеха Стабровского, писара полного, менеч[ы] се бытъ служебникомъ его милости, тых сель подданных и кгрунтов нам ѡмзывают пана Зенова Зарецкого не допѣстил, поведил, иж деи тые села пан мои шд пана Ина Жыкгимонтовича в сѣме пенезеи держытъ, а пан Ии Зарецки, старостич ѡпитки, до тых сел ничего не мает.

Пан Зеновъ Зарецки тые имена, кгрунты и маестность водлугъ того шапунку в сѣме звышъ мененои прынмавшы, на томъ слушне преставшы, видечы, иж тые имена великое важности и пожитков немало на рок ѡчынѣти можеть, про то еще на тых имен'мх тое сѣмы зысканое възнес две сте копъ грошей, а пан Ии Зарецки

подвезалсе и тую сѣму пенезеи възнесенѣю пры шддан'ю и заплачен'ю первшое сѣмы пенезеи ѡмзаное заплатѣти, а тые имена и маестность свою до держан'м своего взѣти. А иж на тотъ час маестности добръ пана Ина Зарецкого не стало и шдправы пану Зенову Зарецкому до конца не ѡчынено, которое еще тое сѣмы пенезеи зостало на панѣ Ине Зарецкомъ не задлачоное рѣшты копъ шсмъ сотъ грошей литовских, и тогож часъ пан Ии Зарецки застановил с паномъ Зеновомъ Зарецкимъ, иж тые села его звышъ мененые, которые тепер пан Стабровский держыт, волок шселых сорок, по росправе шд сѣла головного скоро шдыскавшы шд пана Ина Жыкгимонтовича, подсудка зем'ского ѡпитского, через врад панѣ Зеновъ Зарецкому пошѣплено и подано быти мает.

Икож деи тые имена пана Ина Зарецкого, шдно называемое Зарече а дрѣгое Поистренское, ѡдован'е дворное, гѣменное, зѣ кгрунты, зѣ сеножатми, з лесы, з маестностью рѣхомою, лежачою и со всеми пожитѣками в сѣме пенезеи звышъ мененои, в семи тисечей и в двух сотъ копах грошей литовскихъ, пану Зенову Зарецкому в моцъ, в держан'е и ѡжыван'е перед нами возными подано и во все тое его милости ѡвезано ажъ до шддан'м тое сѣмы пенезеи звышъ мененое шюлна. А нешддавшы и незаплатившы пан Ии Зарецки, старостыч ѡпитски, некоторымъ способомъ ѡступоватася, з моцы и з держан'м его милости шдыммовати не маеть, постерегаючи в томъ закладъ на себе положонного по тры кротъ шсмъ тисечей копъ грошей литовских, сѣмы прысѣжоное.

Которое тое сознан'е шбудвух возных, вышей помененыхъ, есть до книг земских ѡпитских записано.

239p.

## 41. 1585 m. birželio mėn. 9 d. Stirbaičių kaimo, Platelių valsč., inventorius.

*Iš 1597 m. birželio mėn. 20 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 33 p. 607–610, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje. AVK XIV yra paskelbtas tos pačios dienos duodamo Vaitiekui Stabrauskui Platelių valsčiaus inventorius, kuriame yra surašytas ir Stirbaičių kaimas p. 301–302. Palyginus juos tenka manyti, kad šis inventorius yra tų pačių metų, betgi ne tos pačios dienos, o kiek vėlesnis.*

Inuentar spisanie siola Styrbaiciow, wlok, gruntow, poddanich, platu y wszitkich powinności ich, ktore w roku teraznieyszym tysiąc pięcseth osmdziesiąth piątym miesiąca yuni dziewiątego dnia ia Woiciech Stabrowski, pisar iego kroliewskiej miłości polny Wielkiego Księstwa Litewskiego, dzierzawca plotelski, cywun wieszwianski, we włości plotelskiej, dzierzawy swoiey, w sumie pieniędzy, to iesth w szesciuseth kopach tridziesiąth kopach i w poltoru kopach groszy litewskich, zastawą zawiodlem i w dzierzanie podalem panu Łukaszowi Paplinskiemu, ziemieninowi ziemie Zmoickiey, do roku odania they sumy pieniędzy wedluk listhu mego zastawnego, wedluk ktorego inwentharzu plath doroczny i wszitkhę powin-

nosc, nizey opisaną, pan Paplinski s tego siola i poddanych wybirac sobie ma.

Siolo Styrbaicie, rozoranych wlok 50.

1. Kasper Dilbaitis priyāl nowo w roku 85 wloki trecią czesc, powynien będzie placicz w roku 86 groszy 30, a w roku 87 kopę 1 gr. Puste wloki  $\frac{2}{3}$ .

2. Tenze Kasper Dilbaitis, wloka stara, kop 2. 45

3. Piotr Wiskuntaitis, wloka stara, kop 3.

4. Thenze Piotr priyāl roku 85 wloki  $\frac{1}{3}$  starey, powinien będzie placicz w roku 86 gr. 30, a w roku 87 kope 1.

Puste wloki  $\frac{2}{3}$ .

50

608p.

5. Szczepan Skrindelaitis z bratem, wloka stara, kop 3.  
 6. Pauliuk Zadwanaitis z Griguciem, wloka stara, kop 3.  
 5 7. Michal Stanislawaitis woith, wloka.  
 8. Tenze woith, wloka.  
 9. Woiciech Stanislawaitis, wloka stara, kop 3.  
 10. Thenze Woiciech, wloka stara, kop 3.  
 11. Kasper Martinaitis, lawnik, wloka stara, kop 3.  
 10 12. Grigutis Bieniuszaitis, wloka stara, kop 3.  
 13. Mikszas Kietus z Macieyem bratem, wloka stara, kop 3.  
 14. Macius Sudmontis, wloka stara, kop 3.  
 15. Maciey Grinczaitis, wloka stara, kop 3.  
 15 16. Kasper Martinaitis lawnik, wloki  $\frac{1}{3}$  starei, kop 1.  
 Puste wloki  $\frac{2}{3}$ .  
 17. Pawel Mateyaitis z Bieniuszem, wloki  $\frac{2}{3}$  starei, kop 2.  
 20 Pustey wlok  $\frac{1}{3}$ .  
 18. Pawel Bieniuszaitis, wloka stara, kop 3.  
 19. Walynczius Stanislawaitis, wloka stara, kop 3.  
 20. Yanel Stankaitis, wloki  $\frac{2}{3}$  starey, kop 2.  
 Puste wloki  $\frac{2}{3}$ .  
 25 21. Stanislaw Szeputaitis z Mikolaiem, wloka stara, kop 3.  
 22. Matutis Yanelaitis, wloki  $\frac{1}{3}$  starey, kopa 1.  
 Puste wloki  $\frac{2}{3}$ .  
 23. Pusta wloka 1.  
 30 24. Walanczius Stanislawaitis, wloki  $\frac{1}{3}$  nowej, gr. 20.  
 Puste wloki  $\frac{2}{3}$ .  
 25. Matutis Lawrnaitis, wloki  $\frac{1}{3}$  nowej, gr. 20. ||  
 Puste wloki  $\frac{2}{3}$ .  
 p. Drugą polacją.  
 35 26. Szczepan Skrindelaitis, wloka nowa, kopa 1.  
 27. Grigutis Balsaitis s Pawliukiem, wloka nowa, kopa 1.  
 28. Matutis Lawrnaitis, wloki  $\frac{2}{3}$  starey, kop 2.  
 Puste wloki  $\frac{1}{3}$ .  
 40 29. Pusta wloka.  
 30. Macius Sudmontaitis z Walentynem, wloka nowa, kopa 1 gr. 30.  
 31. Maciey Ketus (z) synem, wloka stara, kop 2.
32. Macziey Grinczaitis, wloka nowa, kopa 1.  
 33. Michal Stanislawaitis, wloka nowa, kopa 1.  
 34. Piotr Monkaitis, wloka stara, kop 2.  
 35. Maciey Grinczaitis, wloka nowa, kopa 1 gr. 46.  
 36. Wo(i)ciech Stanislawaitis, wloka nowa, kopa 1 (gr.) 46.  
 37. Tenze Woiciech, wloka stara, kop 3.  
 38. Walanczius Bieniuszaitis, wloka stara, kop 3.  
 39. Michal Stanislawaitis woith, wloka stara, kop 3.  
 40. Lawrin Stanislawaitis, wloka stara, kop 3. 10  
 41. Wloki  $\frac{2}{3}$ .  
 42. Maciey Stankaitis nowo priyāł wloke nowā, powinien bedzie placicz w roku 86 gr. 53, a w roku 87 spelnā kopę 1 gr. 46.  
 43. Pusta wloka. 15  
 44. Pusta wloka.  
 45. Pusta wloka.  
 47. Yurzy Mikszaitis, wloka nowa, kopa 1.  
 48. Iurzy, zięc Mikszia, wloki  $\frac{1}{3}$  nowej, gr. 20.  
 Pusta wloki  $\frac{2}{3}$ . || 20  
 49. Pusta wloka.  
 50. Pusta wloka. 609<sub>1</sub>
- S tych wszistkich wlok, yako starzych i z nowich, s kazdei wloki piszczeu powinni placicz po gr. pięci i podwa pniędzy, a za straz skazdey wloki starzey po gr. osmnascie, okrom woitha i lawnika. K temu stacy s kazdei wloki starey, okrom woitha i lawnika, zyta czwerc, owsa czwerc, a ze trech wlok pszenicy czwerc, takze ięczmienia czwerc miary plotelskiey, a s kazdey wloki starzey po kurycy. A nad tę wyszey opisanā powinnosc pan Paplinski na tych podanych więcey brac nie ma, tilko gdy tham do tego siola dla wybirania plathu przyiedzie, powinni będą iemu i do koniey iego strasz dac, poki tham zmieszka. I pri liscie moym zastawnym inuental ten dalem panu Paplinskiemu pod pieczęcią moyā y s podpisem rēki moiey wlasney. Pisan w Ploteliach dnia dziewiętego miesiāca yuni roku bozego thysiac pięcseth osmdziesiāth piontego. 35  
 V tego ynwentharzu pieczęc pricysniona iedna i podpis reki thymi slowy: Woicech Stabrowski rękā swā. 40

## 42. 1585 m. rugsėjo mėn. 24 d. Panevėžiuko, Pašvitinio ir Raseinių dvarų inventorius.

*Iš 1585 m. spalio mėn. 20 d. įrašo Zemačią žemės teismo knygos, kn. Nr. 10 p. 169–184, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

2. Inwentarz abo reiestr spisania maietnosci wszeliakiey niebosczyka iego miłosci pana Yendrzeia Biliewicza, po smierci iego pozostało, które w opiekę poddano od powinnych niebosczykowskich małżonce iego paniey Zofij lanownie w roku od narodzenia Syna Bozego 1585 miesiāca wresnia 24 dnia przy bytnosci sliachetnie vrodzonych ziemian iego kr. miłosci ziemi Zmoydzkiey, to iesth pana Stanisława Mikolaiewicza Kozakiewicza, a pana Mikolaja Hrehoriewicza Eygirda, a woznego włosczy welonskiey pana Yana Pietrowicza Dowmonta.

Dwor Poniewieszski naprzod, liezācy w ziemi Zmoydzkiey we włoscy welonskiey nad rzekā Niewiązā, płotem ogrodzony. 45  
 Wrota dwoie, gantami pobiane.  
 To iesth we dworze budowania.  
 Yzba stara z drzewa iedłowego, dranicami krita; w tey yzbie błon skliannyh czterzy wielkie, okiennycy cztirzy na zawiesach zieliaznych, drzewi na zawiesach, zaszczepki zieliazne, w teyze yzbie piec poliewany, stoł drzewa lipowego ieden 50

roboty stolarskiej, stary, krotki, ławy czterzy, vsłōn ieden, sien y komorka takież dranicami pokrita; ganek przed sienmi słomą pokrity; z boku sieni komorka potrzebna, drzwi na zawiesach, 5 zaszczepki zieliazne, w komorze okny dwa skłiane wielkie, ławy trzy, drzwi na zawiesach, zaszczepki zieliazne, zamek wnetrzny, bez pieca komorza, || okienicy dwie na zawiesach; w sieniach stoł drzewa dębowego roboty stolarskiej, 10 vsłōny dwa, ieden z drzewa iedłowego, a drugi vsłōn z drzewa debowego; w sieniach drzwi na zawiesach, zamek wnetrzny, zaszczepki zieliazne; na ganku stoł z drzewa dębowego stolarskiej roboty. Po koniec tey yzby piekarnia drzewa 15 iedłnego, naprzeciwko sien, słomą pokrita; w tey piekarni ława iedna, żorny dwoie, stęp, gdzie tłuką, bierał, w niey piec stary, drzwy bez zawiesow y bez zaszczepkow; po koniec tey piekarni sien y komorka drzewa iedłnego dla kurow y 20 gęs, słomą krita.

Yzdebka nowa z drzewa iedłnego dla męczena, słomą krita, drzwi (z) zaszczepkami zieliaznymi y s kłotką.

Wedlie tey yzdebki kliec stara, słomą nakrita, 25 drzewa iedłnego, drzwi, zaszczepki v nich zieliazne y s kłotką.

Zytnik stary dla sypania zboza drzewa iedłnego, zasieki osm a wszystkie czce, kubły trzy stare; w tym zytniku pomosth dla chowania rzeczy, zasiek ieden wielki, kubel ieden, bęcżka solianka 30 iedna, pudł szesc, łubne y to stare, krobia mała stara łubiena, drzwi v tego pomostu na zawiesach zieliaznych, zaszczepki zieliazne, zamek wnetrzny, z nadwora kłotka.

Powałusz szrod dwora, dranicami kryty; wkoło tego powałusza ganek niepobity, na ganki łoszko 35 starze; v tego powałusza drzwi na zawiesach, zamek wnetrzny, zaszczepki zieliazne y kłotka. A w tym powałuszu rzeczy: zupan falendiszu burnatnego, guziki burnatne; czuha falendiszu burnatnego, guziki burnatne; a druga czuha burnatna, guziki burnatne, podszyta futrem lisy; czuha szara, stara; kaftanik bagazij blikitney, przeszywany; 40 vbranie biały karazij; skrinj dwie niewielkie stare s płacziem białymi samey paniey (z) zamkami wnetrznymi, iedna okowana zieliazem, a druga prosta; szkatułka stara; skrinie dwie małe, okowane zieliazem, zapieczetowane z listhmi, ktorze ych msc kazali zapieczetowac odiezdżając; czapka stara, kunim futrem podszyta; skrinia stara niewielka, 45 zieliazem okowana, zepsowana; kubły dwa nowe — w iednym kublie wełna, a w drugim przedza wielniana, a trzeci czci, — z nakriszkami; małych kubelczikow dwa z nakriszkami; kosy dwie zieliazne; piła wielka do tarczyc; stoł dębowy roboty stolarskiej, a drugi malienki takze stolarskiej roboty; szablja iedna, kord ieden nowy, oprawiony, v szabli stara oprawa multana, v niego oprawa nowa, v szabli, v korda y v multana paski są. 50 Na powałuszu na gurze niewodek stary, pułhak z olstrem, łuk nowy (s) strzałami, strzał 49, szyszaki dwa zieliazne.

Dom nowy, zbudowany z drzewa iedłowego, krom pokricia; w yzbie okna czterzy wyrąbione

y vszaki w trzech włożone, a czwarty přes vszakow, drzwi z uszakami; naprzeciwko komorza || 171 p. starego drzewa iedłowego przestawiona; z boku tey komorzy komorka, a s tey komorki komorka 5 potrzebna, drzwi na zawiesach y zaszczepki zieliazne; a w tey komorze okna trzy wielkie z uszakami, z drzwiami bez zawiesow, drzwi dwoie bez zawiesow; sien między sieklicą a komorza, z boku sieni komorka potrzebna, drzwi na zawiesach zieliaznych (z) zaszczepkami zieliaznymi. 10

Piwnica ziemi kopana, s kamienia murowana. A w tey piwnicy beczek piwnych pieć, pułbeczok 15 trzzy, drzwi na zawiesach zieliaznych, zaszczepki zieliazne, kłotka. A ta piwnica słomą pokrita. Piwne kubły dwa, trzeci, co słod maczają.

Łaznia nowa z drzewa iedłnego, sien przed 15 łaznią drzewa iedłnego stary, a w łazni poły dwoie, drzwi proste, zaszczepki z eliazne.

Oznica spōlna s paną starą za wrota dla suszenia słod. 20

Obory dwie stare, s płotu plecione, słomą pokrywane.

Po koniec obor szwinarnia z drzewa iedłowego, słomą pokrywana, barzo stara.

U gumna wrota, słomą kritic. W gumnie odrina, s chrostu pleciona, wedlie wroth gumniennych, 25 wielka, słomą pokrywana; w tey odrinie rydwan nowy, koła dwie okowane, a dwie złe, nieokowane; w tey odriny wrota desczane, a w tey odrinie siana może by z ze dwieszcze wozow. Osić 30 s płotu pleciona, wkoło glinu murowana, stara; a wkoło tey osieci płoth ogrodzony dla młocenia zboza, słomą pokrita, iuz stara. Wieza do składania zboza stara, z roznego drzewa zbudowana, słomą krita, bez wroth. Druga wieza, takież gdzie zboze kładą, z drzewa roznego zbudowana, stara, v niey wrota, słomą pokrywana, zyta, 35 tak tez y inszego zboza nałożona pełna. Odryna tez s chrostu pleciona, stara, słomą krita, iuz stara, bez drzwi. W tymze gumnie przepłotow dwadzieścia dziewięć trzy stare, co y zerdzi powypadałe. 40

#### Czieliadz.

Parobek Vrban Yanaitis, synow Staniul a Stasiul Vrbanowicz, doczka Zania Vrbanowna. 45

Banis Yakubaitis, zona Dorota Petrowna, doczki Lucia, Geniula a Aniula Baniowny, syny Masiul a Iakub Banewicz.

Ławrin Iakubaitis, Aniul Iakubaitis, zon nie maia. 50

Stas Woiczichowicz Piekuriec, zona Dorota Stasiowna, syny Iasiul, Iozeff, Petrul, Macziul, doczka Arszula Stasewicz.

Banis Vrbzentsis, wolny człowiek, zona Anna Vrbanowna, doczka Dorota Banewna. 55

Ławrin Stanisławowicz Guz, matka iego Eliula Stasewna, doczka Katrina.

Miksza, wolny człowiek, zona iego Jedziula Iakubowna.

Zonki wolne: Elzbeta Szukowna, doczka 60 lehnieszka wolna, Jedwiszka Czywilowna wolna.

Srzebra: łyzek srebrnych dwanasce nowych, Mis wielkich nowych czterzy. Pułmiskow cztery



nowych. Przystawek dwie. Mis starych trzy, a pulmisek jeden. Moździer y tołkacz. Talierzow nowych dwanaście a starych osm. Konew jedna wielka cynowa. Sztoff bez nakrışzki. Kwarta z 5 nakrışzką, a druga kwarta mniejsza cynowa. Kubki dwa cynowe stare. Lichtar cynowy. Miednica stara dziurawa mosiundzowa. Kocioł piwny stary wielki, drugi || za ten mniejszy, a trzeci 10 też mniejszy, — stare wszystko. Trzynozek stary miedziany.

#### Stada.

Kobyły dwie stadne: jedna z wrona pliesniwa (z) zrebem tegorocznem, a druga pliesniwa tak- 15 roczna, zrebek s pliesniwa płowy, na czelie lisy. Wołow szerszią rzydzych iedenascie, wrony 20 woł ieden, stokatych wołow cztirzy. Czelie trzy takrocznych: dwie rydze, trzecia czarna. Byczek ieden pstrzy. Tegorocznych cielie trzy ridze, a byczek czwarty rydzy. Krow szesc doynnych: szer- 25 sczia rydzych piec, szosta czarna.

Owiec starych dwadziescia osm białych. Iag-  
nent siedmioro białych.

Swiniey osmnascie. Wieprow karmnych siedm. 25 Kurow szesnascie. Gęszey starych y młodych pułtrzeciadziesiąt.

Koniey troie robocznych, szerszią dwa gnia-  
dych, trzecia kobyła rydza. Ynachodnik szer-  
sczią rydzy.

#### Ludzy cieglych.

Macus Nortaitis w Buczunach, nowo przyszedł, 30 służba.

Urban a Jakub Swiłayte za Niewiazą, służba.

Yus a Stanis Andruszayte w Peikswach za 35 Niewiazą, służba.

Bacis a Maciey Norutaycie za Niewiazą, służba.

Yurgel a Mikutis Jakubowiczy, w Peykswach 40 za Niewiazą w upickim powiecie mieszkają, służba.

Petr a Tamul Swiłayte, w Zakoroste miesz-  
kają, służba.

#### Poddanych, co dan daia.

Mikutis a Bakszys Stasaite za Krustem miesz-  
kają, dani daia pułtory kopy, a nad to powinno-  
szi zadney nie czynią.

Bernath Vrlis, dani daie dwie kopie groszy, a 45 nad to powinności zadney nie czyni, wedlie Surwiliszek mieszka.

Bakszys Mikołajewicz, w upickim powiecie 50 mieszka, w Uziwołkiach, dani daie pułtory kopy groszy, a nad to powinności zadney nie czyni.

Co też postąpił słuźebnikowi swojemu niebo-  
szyk pan Yendrzey Byliewicz Erazmusu Jendrze-  
jewiczą, y dał ziemie boiarską z budowaniem 55 chromin w Deyryszkach, siodło nieboszykowskie kozackie, przy tym siedlie popirsze, pochwy, vzda ze wszystkim, a drugie siodło takze kozackie bez popirsz y bez pochew, jedno vzdeczka prosta.

#### Dwor Poszwitinski,

lieżący w powiecie vpickim nad rzecz-  
ką Szwytyną, płotem ogrodzony.

Wrota yedne, słomą pokryte.

Yzba stara, przeciw yzbie sien y komorza, z 60 boku sien komorka potrzebna; a w yzbie stoł

dębowy stary, ławy dwie, okna cztery papierowe, 5 trzy okiennice na zawiesach zieliaznych, a czwarta okiennica bez zawiesow, piec stary prosty, drzwi na zawiesach zieliaznych y zaszczepki zieliazne; yzba z drzewa iedlinego zbudowana; sien stary z 10 drzewa iedlinego, drzwi bez zawiesow; v komorki potrzebney drzwy na zawiesach zieliaznych y zaszczepki zieliazne; w komorze stoł stary iedliny prosty, ławy trzy, okno nowe szklane, dwa okna 15 bez błon, okiennicy trzy na zawiesach zieliaznych, łoszko z drzewa dębowego stare stoliar'skiey roboty, piec stary, prosty, drzwy na zawiesach zie- 20 liaznych, zaszczepki zieliazne. Piwnicy dwie pod yzbą y pod komorzą murowane s kamienia; pod yzbą u piwnicy drzwi na zawiesach zieliaznych, 25 zaszczepki zieliazne s kłothką, bęczek piwnych trzy stare, pułbeczołki dwie; v piwnicy pod ko-  
morzą drzwy bez zawiesow, zaszczepki zieliazne y s kłothką.

Klieczy dwie stare drzewa iedlinego, słomą 20 pokrywane. W iedney klieczy zasiaki siedm czce, w teyze klieczy drzwi stare bez zawiesow, za-  
szczepki zieliazne y s kłothką, beczka dworna, co zboza z gumna mierzą. W drugiej klieczy drzwy 25 dwoie, zaszczepki zieliazne s kłothkami, skrinie dwie (z) zamkami wnetrznemi, a w tych skrinia płac-  
zie białe, jedna wielka a druga mała, zieliazem okowane, kubły trzy z nakrışzkami, starze.

Swirzen, dranicami pokrywany, stary, drzewa 30 rozno; drzwi bez zawiesow (z) zaszczepkami zieliaznymi s kłothką, kubły dwa wielkie z na-  
krışzkami czce, a swirnie miednica mosiącowa stara, załatana.

Wieża z drzewa iedlinego stara s primniem sta- 35 rym iedłowym. Wiedlie wiezy kietka stara, słomą pokrywana, z drzwiami bez zaszczepkow z drzewa iedłowego. Piekarnia stara s primienkom, — zorna dwoie nowe, ławy dwie, piec stary, — 40 słomą pokrywana, drzwy bez zawiesow, z rozno drzewa budowana. Yzdebka dla młeczna, z roz-  
nego drzewa, nowa, słomą pokrywana; wedlie they yzdebki klieczy dwie, słomą pokrywane, ze 45 drzwiami, zaszczepki zieliazne s kłothkami. Obora stara, s chrostu plieciona, słomą nakrywana.

W gumnie. Odrzyna wielka z drzewa ied- 45 linego, stara, słomą pokrywana. Po koniec they od-  
zyny odrzyna s chrostu plieciona, słomą po-  
krywana. Osiec z drzewa rozno. Kłom, s chro-  
stu plieciony, słomą pokrywany. W gumnie ozie-  
rzodla przepłotow iedenascie. U wiezv drzwy 50 drzewiane z deszczek bez zaszczepkow; kubły dwa piwne, a trzeci do kapusty; kocziol wielki, drugi mały, trzeci tez mniejszy, stare; garniec wilkie zieliazny, stary.

Ogrodnicy dwa wolne. Yanel Melwi- 55 daytis, żona Katrina Marcinowna wolna. Yanel Zomoitis wolny, żona Małgorzeta Mikołajewna, syny trzy: Krisztof, Iurgiel a Waliul Ianieliowiczy.

Zonki dworne. Masiuła Macewna wolna, 60 syn Iurgiel a doczka Yahnieszka Baniwny, mąż iey przychodzi człowiek wolny Banis. Maryna zonka stara.



### Sioło Boczgołie,

włok siedm, na których poddane domami siedzą na ymi:

5 Yan Michailiszkis na dwóch włokach siedzi, z włoki daie kop dwie, ges, kurow dwoie, owsa beczkę, lnu dziesiątek.

Petrasz Michailiszkis z Ambrosem Sobrulem, dwie włoki maia, takiez dani daia kop dwie, ges, kurow dwoie, owsa beczkę, lnu dziesiątek.

10 Paweł Szukis, takiez daie kop dwie, ges, kurow dwoie, owsa beczkę, lnu dziesiątek.

Mik Pikciun włoka, takiez daie kop dwie, ges, kurow dwoie, owsa beczkę, lnu dziesiątek.

15 Yan Sildziuk włoka, takiez daie kop dwie, ges, kurow dwoie, owsa beczkę, lnu dziesiątek.

### Sioło Tubin, włok czterzy.

Grin Woitkiewicz, włokę, dani daie kop dwie, ges, kurow dwoie, owsa beczkę, lnu dziesiątek.

20 Tomasz Woitkiewicz, włoke, dani daie || kop dwie, ges, kurow dwoie, owsa beczkę.

Grig Narzieliowicz, włokę, dani daie kop dwie, ges, kurow dwoie, owsa beczkę, lnu dziesiątek.

25 Yuchno a Ianuszko Hriniewiczzy, włokę maia, dani daia kop dwie, ges, kurow dwoie, owsa beczkę, lnu po dziesiątku.

### Sioło Pikcziewiczzy.

Mikołai a Woicziech Petrykowiczzy, dani daia dwie kopie, owsa dwie beczki, gęsy dwie, kurow dwoie, lnu po dziesiątku.

30 Piotr Garbaitis, na ktorey ziemi mieszka przezywaiemy Sargoiosczyzny, dani daie osmdziesiąt groszy, owsa beczkę, ges, kur ieden, lnu dziesiątek.

35 Macziey Drawgiła, dani daie groszy czterdzieści, ges, kur, lnu dziesiątek, owssa puł beczki.

### Sioło Iudkiany.

Yan Szawlis a Nargiel Pleban, puł służby, a kope groszy daia, owsa beczkę, gęsy iedne, kur ieden, lnu dziesiątek.

40 Ziemia Derbuzany.

Stas Szopis, dani daie kopę groszy, kur ieden, gęsy iedne, owsa beczkę, lnu dziesiątek, a na służbę chodzi do dworzu trzeczie niedzielle.

### Sioło Letesze.

45 Sereiko Ianuszaitis, służba, puł kopy groszy dani daie, owsa puł beczkę, gęsy, kur, lnu dziesiątek.

50 Matys Ianuszaytis a Ianis Bernathowicz, służba, puł kopy daia, owsa puł beczki, kur, ges, lnu po dziesiątku.

Woły czterzy: dwa pstrze, trzeczi czarny, a czwarty rydzy. Krow pięcz: dwie rydze, trzecia czarna, czwarta bura, a piąta pstrza. Byczki trzy nieuki trzecioletne: dwa pstrze, a trzeczy rydzy. 55 Czieliąth takrocnych czworo: czielle dwie—jedna czarna, a druga rydza; byczek ieden czarny, a drugi pstrzy. Owiec starych i młodych piętnaszcze, barany dwa. Gęszey starych y młodych trzydzieszczi. Kuric dziesięc, a kapłunow dwa. 60 Swiniez starych troie, podswinkow takrocnych czworo, wieprzy dwa karmnę.

### Dwor Rosiński,

lieżący w ziemi Zmoidzkiej we włosczy rosienskiej nad rzeczką Szołtuną.

Dwor wkoło ogrodzony płotem. Wrota stare, dranicami pobijane. We wrota wiezdziąc po 5 prawey ręce wieza dla bydła z drzewa iedlinego, stara, słomą pokrywana. Stainia z drzewa iedlinego, stara, słomą pokrywana.

Dom wielki na podkietach stary. Sietlica wielka stara z drzewa iedlinego, dranicami poło- 10 wica pobijana, a druga połowica słomą pokrywana, a w niey trzy okna wielkie sklianne stare, a czwarte okno małe sklianne, drzwi na zawiesach zieliaznych, zaszczepki zieliazne, piec stary poliewany, ławy trzy, stoł mały stary, niemieckiey roboty, usłon stary stoliarskiey roboty, okiennice 15 stare trzy na zawiesach zieliaznych. Z boku sietlicy komorza, a w niey ławy dwie stare, szafa, drzwi na zawiesach zieliaznych, zaszczepki zieliazne. Sien, w sieniach komin murowany stary, ławy trzy, 20 vsłony dwa, okna dwa wielkie wirezane, okiennicy dwie na zawiesach zieliaznych, zaszczepki zieliazne, drzwi na zawiesach zieliaznych, zaszczepki zieliazne. W sieniach komorka, drzwi na zawiesach zieliaznych, zaszczepki zieliazne s kłothką. 25 Z boku sieni komorka potrzebna, drzwi na zawiesach, zaszczepki zieliazne. Ganek stary opadły, dranicami pobivany, ława iedna. Podkiet stary, kubły dwa rosółowe, beczek szesc piwnych. 175 p.

Dom stary wielki, dranicami pobijany; sietlica 30 wielka, stara, z drzewa iedlinego, a w niey okna trzy sklianne, iedna wybita, okiennicy trzy na zawiesach zieliaznych, zaszczepki zieliazne, ławy dwie, drzwi na zawiesach zieliaznych, zaszczepki zieliazne, piec stary prosty, stoł iedłowego drzewa 35 stoliarskiey roboty, vsłon ieden stary; sien, drzwi na zawiesach zieliaznych, zaszczepki zieliazne; z boku sieni komorka potrzebna, drzwi na zawiesach zieliaznych, zaszczepki zieliazne; komorza naprzeciw, ławy dwie, okna dwa wielkie 40 bez błon, okiennicy dwie na zawiesach zieliaznych, zaszczepki zieliazne, drzwi na zawiesach zieliaznych, zaszczepki zieliazne; ganek stary opadły, vsłon ieden, stoł stary dęhowy.

Dom trzeczi nowo przestawiony, słomą pokrywany, ławy dwie, piec stary prosty, drzwi na 45 zawiesach zieliaznych, zaszczepki zieliazne, okna wyrzezane bez błon y bez okiennic; sien, drzwi na zawiesach zieliaznych, zaszczepki zieliazne; z boku sieni komorka potrzebna, drzwi na zawiesach zieliaznych; komorza naprzeciw dla młeczna, 50 drzwi na zawiesach zieliaznych, zaszczepki zieliazne s kłothką.

Kuchnia stara, drzwi na zawiesach zieliaznych, z drzewa iedlinego, dranicami pokrywana. Po ko- 55 niec kuchni brzewarz stary z drzewa iedlinego, dranicami pokrywany, kubeł piwny ieden stary, a drugi nowy takiez kubeł piwny, drzwi bez zawiesow zieliaznych, zaszczepki zieliazne. Swirzen stary mały, pokrywany dranicami, drzewa iedlinego, 60 drzwi na zawiesach zieliaznych, zaszczepki zieliazne s kłothką. Zytnik stary, dranicami pokrywany, drzewa iedlinego, drzwi na zawiesach zie-

liaznych, zaszczepki zieliadne s kłótką; zasielow  
osm, wszitkie czce. Drugi zytnik stary, dranicami  
pokrywany, drzewa iedlinego, drzewi na zawiesach  
zieliadnych, zaszczepki zieliadne s kłótką, zasielki  
5 cztirzy czce. Klicz stara, słomą pokrywana, drze-  
wa iedlinego, na zawiesach zieliadnych, zaszczepki  
zieliadne z kłótką. Piekarnia stara, słomą po-  
krywana, drzewa iedlinego; zorna dwoie, drzewi  
bez zawiesow. Powalusz wposrzod dworu stary,  
10 dranicami pokrywany, drzewi dwoie na zawiesach  
zieliadnych, zaszczepki dwoie zieliadne; w powa-  
luszu v drzewy wnętrzny zamek, skrinia iedna do  
wozu nowa, nieokowana, a druga stara nieoko-  
wana bez wierzchu, tarczy cztirzy maliowane;  
15 ganek stary.

W gumnie. Wposrzod gumna wieza stara,  
słomą pokrywana, dla składania zboza. Osiec  
stara z drzewa iedlinego; wkoło osiecz dla mło-  
cenia zboza, s chrostu pleciona. Odryna dla sia-  
20 na składania, s chrostu pleciona, stara, słomą po-  
krywana. Łaznia nowa, słomą pokrywana. W gum-  
nie przepłotow piętnascie.

Miedz. Kocziół piwny wielki stary, złatany;  
drugi mały, a trzeci tez mniejszy, — stare.

Parobki. Banis Baran, || zona tego Zape  
Stasewna, syny dwa: Mikuc a Waliul, doczka  
Barbara a Anuchna Banewny. Yasiul Sczefano-  
wicz, zona iego Yahnieszka Pacowna wolna. Zon-  
ki Zape Iurewna wolna, doczki Kasiuta, Alzbeta,  
30 Aniute a syn Woicziech. Zape Iasiowna bez dzie-  
ciey, rykunia. Zape Yuriewna. Baniul Stasaitis,  
dzieczina niewielki.

Wołow szesc szerscją — pięć rydzych, szosty  
szerscją pstrzy. Korow szesc doinych — szerscją  
35 cztery pstrze, a dwoie szerscją bure. Byki dwa  
takrocne, ieden pstrzy szerscją, a drugi szerscją  
rydzy. Czieliąt tegorocznych czworo: szerscją ry-  
dze trzy, a czwarty szerscją pstrzy. Kliaczy dwie  
roboczyie: ieden wrony a drugi szerscją rydzy.  
40 Owiec osmnascie starych y młodych. Swiniey  
starych pięcoro, troie karmnych, wieprzy dwa,  
swinia iedna, podwieprzkow czworo, gęsey dwa-  
dziescia, kokoszey osmiuro.

#### Poddanych cziegłych.

45 Ławrin a Waliul Yureigaiczie, służba.  
Vrbān Bortkiewicz a Bacijs, służba.  
Staniul Nawsiedaitis, poł służby.  
Mikołay a Marczin Srubłaycie, służba.  
Macziey Biragis daninik, dani daie trzy kopie  
50 groszy.

Jan daninik ieszcze nie daie nic y powinnošcy  
zadney nie ma czynicz do trzech liat, który po  
trzech liecziech ma dani dacz po dwie kopie  
groszy.

55 Jakub daninik dani daie groszy pięndziesiąt.

Reiestrz spisowania listow niebo-  
sczyka pana Andrzeia Andrzeiowicza  
Biliewicza po zesciu iego s tego swiata w  
roku terazniejszym 1585 miesiaca wresnia 24 dnia.

60 List od Yana Maczieiowicza Burbicza na ymie-  
nie Poniewiezskie pod datą roku 1577 maiā 1 dnia.

Wypis grodski kowienski zeznania tego listu  
po(d) datą roku 1577 maiā 17 dnia.

List od thego Yana Maczieiowicza Burbicza  
na tez ymienie Poniewiezskie pod datą roku 1578  
awgusta 7 dnia.

Wypis grodski kowienski tegosz listu pod da-  
tą roku 1585 awgusta 7 dnia.

Wypis sądu zemskiego zmoidzkiego na tesz  
ymienie pod datą 1578 octobra 4 dnia.

List pargamienowy pana Kaspra Biliewicza,  
dany na ymienie Poniewiezskie paniey małzonce  
iego, pod datą roku 1559 septembra 5 dnia.

Wypis tegosz listu z urzedu starostwa zmoi-  
dzkiego pod datą roku 1559 nowembra 10 dnia.

List od Woicziecha Woicziechowicza Biliewi-  
cza na poniewiezską część pod dathą roku 1562  
decembra 13 dnia.

List Yana Maczieiowicza Burbicza na Ponie-  
wieze pod datą roku 75 aprilia 4 dnia.

List Iakuba Kuthowicza przedazny na Peiksy,  
dany panu Kaspru Biliewiczu na służbę ludzi,  
pod datą roku 1537 february 25, yndicta 10.

List od Yuria Marczynowicza Wizgirdowicza  
y od ynszych przedazny, || dany panu Andrzeiu y  
panu Kaspru Biliewiczom, pod datą roku 1545  
maiā 5 dnia, yndicta 5 (?).

List Węclawa Stanisławowicza Biliewicza, kto-  
rym wyznawa, yz wziął za sina pana Kaspra Bi-  
liewicza, pod datą roku 1541 yanuary 10 dnia,  
yndicta 14.

List Woicziecha a Maczieia Stanisławowiczow  
Andruszkiewiczza na czesć ymienia Poniewiez-  
skiego, panu Kaspru Biliewiczu dany, pod datą  
roku 1544 awgusta 28 dnia, yndicta 2.

List Mikołaja Woicziechowicza Stanisławowi-  
cza Andruszkiewiczza, dany panu Kaspru Biliewi-  
czu, pod dathą roku 1562 january 20 dnia.

List Małgorzety Węclawowey, dany panu Kas-  
pru Biliewiczu na sianożec w Pelekach, pod datą  
roku 1542 w poniedzialek zapustny.

List Yakuba Kutowicza, dany panu Kaspru  
Biliewiczu na ziemie w Romanach, pod dathą  
1540 maiā, 13 yndict.

List Maczieia Stanisławowicza Andruszkowi-  
cza Biliewicza, dany panu Kaspru Biliewiczu, pod  
dathą roku 1559 nouembra 9 dnia.

List Ławrzina Yanowicza Yamontowicza, dany  
panu Kaspru Biliewiczu na odmiane gruntow, pod  
dathą roku 1548 maiā 8 dnia, yndicta 6.

List Woicziecha Woicziechowicza Stanisławo-  
wicza Biliewicza zastawny, dany paniei Kaspro-  
wey Biliewicza, pod dathą 1562 decembra 13 dnia.

List Woicziecha Woicziechowicza Andruszkie-  
wiczza, dany paniev Kasprowey Biliewicza, prze-  
dazny pod dathą 1562 listopada 25.

List Wenclawa Stanisławowicza Andruszkie-  
wiczza zastawny, dany panu Kaspru Biliewiczu, 55  
pod dathą 1533 aprilia 26.

List Mikołaja Woicziechowicza Andruszkiewi-  
cza, dany panu Kaspru Biliewiczu na poddanego,  
zastawny pod dathą roku 1554 aprilia 23 dnia.

Wypis s ksiąg starostwa zmoidzkiego zezna-  
nia Woicziecha Woicziechowicza Pilwielia na  
Poniewiezy, dany paniey Kasprowey Biliewicza,  
pod datą roku 1562 decembra 21 dnia.

List Mikołaja Woiciechowicza Stanisławowicza Andruszkiewicza zastawny, dany panu Kaspru Biliewiczzu na poddanego, pod datą roku 1552 maja 8, yndicta 10.

5 List Yakuba Kuthowicza na gay, dany panu Kasoru Biliewiczzu, pod datą roku 1540 maja 8 dnia, yndict 13.

10 List Woiciecha Woiciechowicza Andruszkiewicza Biliewiczza mianowny, dany panu Andrzejowi Biliewiczzu, pod datą roku 1556 maja 23 dnia.

List Mikołaja Woiciechowicza Stanisławowicza Andruszkowicza zastawny na chłopą, dany panu Kaspru Biliewiczzu, pod datą roku 1550 octobra 20 dnia, yndicta.

15 List Mikołaja Woiciechowicza Andruszkiewicza Biliewiczza zastawny na ziemię pustą, dany panu Kaspru Biliewiczzu, pod datą roku 1554 Julij 4 dnia.

20 Listy, należące do ymienia Rosienskiego.

List Mikołaja Woiciechowicza Biliewiczza, dany panu Adamu Andrzejewiczowi Biliewiczzu, przedazny ymienia Rosienskiego pod datą 1571 nowembra 20 dnia.

25 List zastawny Mikołaja Woiciechowicza Stanisławowicza Andruszkiewicza, dany panu Kaspru Biliewiczzu, pod datą roku 1562 ianuary 20 dnia.

30 List Mikołaja Woiciechowicza Biliewiczza zastawny, dany panu Adamu Biliewiczzu, pod datą roku 1568 aprilja 14 dnia.

List Mikołaja Woiciechowicza Andruszkiewicza, dany panu Kaspru Biliewiczzu, kupczy pod datą roku 1549 Julij 20 dnia.

35 List Mikołaja Woiciechowicza Biliewiczza zastawny, dany Janu Yurzewiczu, pod datą roku 1567 nowembra 15 dnia.

40 List Mikołaja Woiciechowicza Andruszkiewicza Biliewiczza zastawny, dany Stanisławowi Mackiewiczowi, pod datą roku 1551 maja 9 dnia, yndict 10 (?).

List Mikołaja Woiciechowicza Andruszkiewicza zastawny, dany Stanisławowi Stankiewiczowi, pod datą 1554 maja 24 dnia.

45 List pana Yozepha Mostwiła y małzonki jego Halieny Byliewny, dany panu Andrzejowi Andrzejewiczowi Biliewiczzu, czyniąc go wolnym, że się doszyc stało strony posagu, pod datą roku 1580 awgusta 16 dnia.

50 Spisanie listów, które byli dane panu Yakubu Eigirdu do komisij terazneyszey w roku 1585, które oddał wedle rejestryku, tho iesth listów 13, należące do Poszwiczin.

55 Prziwiliey pacowski łacinski pod datą roku 1535, na pargaminie.

Drugi prziwiliey krolewski łacinski na pargaminie pod datą 1517.

List sądowy panów rad pod datą roku 1536 maja 11 dnia, yndict 9.

60 List Zabrzezinskiego pod datą 1535.

List dzielczy na ymienie Poszwicinskie pod datą 1537 aprilja 8 dnia, yndict 10.

Reiestrz podannych za pieczęciami roku 1536 yunij 28 dnia, yndict 9.

List krolewski, do wolewody trockiego pisany, pod datą roku 1527 aprilja 16 dnia, yndict 15.

List wieszczy Woycziecha Bohdanowicza Krow-sza.

Pozew krolewski || od Stanisława Hrehorewicza a Woiciecha Michnowicza pod datą 1536 marca 30 dnia, yndict 9. 5 179p.

List Stanisława Hrehorewicza, Yuria Marczinowicza a Woiciecha Michnowicza dobrowolny na wyjazd rozdziału Poszwicinskiego ymienia. 10

Listh pana Syrtowtowicza, dany panu Piotru Biliewiczzu, pod datą roku 1517 awgusta 23 dnia, yndict 6 (?).

Pozew Zabrzezinskiego, którym pan Yendrzey y pan Kasper Biliewiczzy prziniali Woiciecha Michnowicza y jego bliskich. 15

Listh Olbrycha Marczinowicza Gasztowta, wolewody trockiego sądowy pod datą Julij 22 dnia, yndict 7. Poty od pana Yakuba.

List Uliany Pacowey Syrtowtowicza na parobka Kasperca, dany panu Kaspru Biliewiczzu, pod datą roku 1533 awgusta 24 dnia, yndict 8 (?). 20

Listh krolia Zygmonta na pięcz pustowszczyzne w Liawdzie, dany panu Piotru Biliewiczzu, pod datą 1557 (?) aprilja 17 dnia, yndict 15. 25

List krolia Zygmonta na pięcz ziem, dany panu Andrzejowi y panu Kaspru Biliewiczzu, pod datą 1551 decembra 1 dnia.

Prziwiliey pargaminowy łacinski pacowski pod datą 1515 maja 20 dnia. 30

Listh łacinski na pargaminie do podania koscziola kiedanskiego pod datą 1518.

Listh łacinski na grunty przedazne od Yuria Butkiewicza, dany panu Piotru Biliewiczzu, pod datą 1511. 35

Tegosz Yuria Butkiewicza zeznanie na tez grunty ro łacinie.

Kwit pana Yana Stankiewicza Biliewiczza, w którym orisuie, że pan Yendrzey y pan Kasper Biliewiczzy doszczyc czynili zapłacili długu kop 40, pod datą 1534 yunij 14, yndict 11 (?). 40

Listh Naca Towtkowicza przedazny na cieleadz, panu Piotru Biliewiczzu dany listek przedazny.

Listh Yanka Chrosczonowicza, dany Ioszkowi Biliewiczzu na ziemię, pod datą 1517 Julij 6 dnia, yndict 6 (?). 45

List krolia Zygmonta na trzy pustowszczyzny, dany panu Piotru Biliewiczzu, pod datą 1527 aprilja 27 dnia, yndict 15. 50

Listh Yuria Stanisławowicza przedazny, dany panu Kaspru Biliewiczzu, pod datą 1557 maja 5 dnia.

Listh Yuria Stanisławowicza Narbutowicza przedazny, dany panu || Kaspru Biliewiczzu pod datą 1558 maja 8 dnia. 55 180p.

Kwit niebosczyka pana Yuria Biliewiczza, starosty zmoidzkiego, w którym pisze, ysz pan Kasper Biliewicz oddał piętnascie czyrwonych złotych y dziesięcz kop groszy, pod datą miesiaca yanuarij 19, yndict 2. (1544) 60

Listh Yahnieszki Marczinowny przedazny, dany panu Kaspru Biliewiczzu, pod datą 1540, yndict 13.

Listh drugi<sup>1</sup> Iahnieszki Marczinowny przedazny, dany panu Kaspru Biliewicz, pod datą 1540 marca 20 dnia, yndicta 13<sup>2</sup>.

Listh Maczieia Yakubowicza wviesczy we  
5 cztzy służby pod datą 1540 maja 1 dnia, yndict 13.

Kopia s testamentu paniey Kasprowey Biliewiczza s podpisem rzeki pana Marczina Podseǳkowsk ego.

Kwit pana Mikołaja Lwa y małzonki iego Doroty Bilieway, w ktorym pisze, ysz kop 60 oddał im niebosczyk pan Andrzej Biliewicz, pod datą 1583 february 9 dnia.

Listh pana Iozepha Mostwiła pod datą 1580 nouembra 9 dnia.

15 Kwit pana Mikołaja Lwa, w ktorym pisze, ysz niebosczyk pan Adam Biliewicz oddał mi kop 93, pod datą roku 1574 february 19<sup>3</sup> dnia.

Listh krolia Zygmonta, pisany do Piotrza Falczewskiego o odmiane gruntow, pod datą 1552  
20 decembra 19 dnia.

Kwit Woicziecha Dziewiałtowskiego na odmiane gruntow rosienskich pod datą roku 1561 septembra 24 dnia.

25 List pana Dmitra Fedorowicza Sopiehi pod datą roku 1559 yulij 17 dnia.

Listh Piotra Chwalczewskiego, pisany do Yana Gradowskiego, pod datą roku 1554 maja 23 dnia.

List pana Siemiona Woyny na odmiane gruntow rubeczoijskich pod datą 1 64 yunij 12 dnia.

30 Listh Bohdana Chwiedorowicza Sopiehi na odmiany pod datą 1555 lipca 2 dnia.

Margowanie ziem pana Kaspra y pana Iendrzeia Biliewiczza w obrębie w sielie Rouicie.

35 List Andrzeia Łukaszewicza Wołowicza pod datą 1551 octobra 25.

Listh Marka Łonskiego na odmiany pod datą 1554 yulij 13 dnia.

Listh Zachariasza Butkiewicza na dług paniey małzonki iego pod datą 1580 february 14 dnia.

40 Listh Doroty Ianowny Hlinskiej zastawny, dany panu Kaspru Biliewicz, pod datą 1550 aprilia 24 dnia, || yndict 8.

7. Drugi list iey na tosz pod datą 1555 yunij 14 dnia.

45 Kwitow szrebsczyzn oddawania niemało.

List wviesczy od Andrzeia Kuczyłowicza pod datą 1557 aprilia 21 dnia.

List wieczny Doroty Ianowny Stankiewicza Siemionow y Hlinskiej, dany panu Kaspru Biliewicz, pod datą 1557 octobra 26 dnia.

50 List Doroty Ianowny Stankiewicza Siemionowey Hlinskiej, dany panu Kaspru Biliewicz, pod datą 1557 octobra 26 dnia.

55 List teyze Doroty Hlinskiej zastawny, dany panu Kaspru Biliewicz, pod datą 1552 maja 17 dnia, yndict 10.

List teyze Doroty na poddanego w Płowginiach, dany panu Kaspru, pod datą 1558 yunij 6 dnia.

60 List pana Woicziecha Biliewiczza, staroscica zmoidzkiego, na odmianę, dany panu Adamu Biliewicz, pod datą 1569 yunij 16 dnia.

List iego msci pana Woicziecha Biliewiczza na odmianę, dany panu Iendrzeiu niebosczyk, pod datą 1585 yunij 1 dnia.

Wypis tegosz listu na tesz odmiane pod datą 1585 yunij 20 dnia.

Listy ymienienia Rosienskiego.

List kupny pana Andrzeia Biliewiczza na dworec Rosienski od pana Iana Szczasnowicza Biliewiczza pod datą 1574 miesiaca awgusta 20 dnia.

10 Wypis zeznania przed wrzędem zemskim zmoidzkim pana Iana Szczasnowicza Biliewiczza na dworec Rosienski panu Andrzeiu Biliewicz, pod datą w rok 1578 yunij 9 dnia.

15 Wypis zeznania przed wrzędem grodzkim zmoidzkim pana Yana Szczasnowicza Biliewiczza na dworec Rosienski panu Andrzeiu Biliewicz, pod datą 1574 awgusta 21 dnia.

20 Wypis sądowy starostwa zmoidzkiego pod datą 1561 nouembra 5 dnia pana Kaspera Biliewiczza s panem Stanisławem Ianowiczem Raczkiem strony poddanych.

List Marczyna Szymkiewicza przedazny parobka panu Kasperu Piotrowicz Biliewicz, pod datą 1556 aprilia 14 dnia.

25 Listh Magdalieny Yuriewny przedazny na zonkę na ymie Masie panu Kaspru Biliewicz, pod datą 1551 aprilia 24 dnia, yndict 9.

30 List Maca Paszkowicza kupczy na Stasia Maczikowicza, panu Kasperu Biliewicz, dany, pod datą miesiaca octobra 11 dnia, yndict 5.

List Yusa Marczinowicza mienowny, dany panu Kasperu Biliewicz, na niwy rosienskie, pod datą 1563 yunij 15 dnia.

List vpominałny starosty kowienskiego || na  
35 Ginoyty o grunt pod datą yunij 30 dnia.

Drugi list vpominałny starosty kowienskiego na Ginoyty o sianożęczy pod datą roku 1510 maja 30 dnia, yndict 13.

40 List namiestnika rosienskiego Yana Bartoszcowa, w ktorym zeznawa, ysz za ządaniem pana Kaspera Biliewiczza wyjeżdzał na krywdy, ktore sie działy od pana Sebestyana Mikołajewicza y od parobkow iego, ysz wygonow na dziesięć beczek w ogrody sobie prziorali, pod datą roku 1556 maja 14 dnia.

45 Wypis sądowy, naliezący panu Kasperu Biliewicz, (s) Staniławem Ianowiczem, o człowieka Yurahu Piotrowicz, pod datą roku 1552 february 24 dnia.

50 List upominałny pana Kaspera Biliewiczza na pana Stanisława Ianowicza Raczka o Yurahu Piotrowicz, pod datą roku 1562 february 28 dnia.

55 Drugi list vpominałny pana Kaspera Biliewiczza na pana Stanisława Ianowicza Raczka o Yurahu Piotrowicz, pod datą roku 1562 febr. 28 dnia.

List pana Mikołaja Mostwiła mianowny s panem Andrzeiem Biliewiczem na grunt pod datą roku 1567 kwietnia.

60 List Katryny Woiczechowny przedazny na 60 ziemie w Rosieyniach panu Andrzeiowi Biliewicz, pod datą roku 1545 decembra 14 dnia.

List Yana Piotrowicza, dany panu Yanu Staniewiczzu Biliewiczzu na osmy kop groszy, pod datą roku 1543.

5 List Mikołaja Kuszleykowicza Burby przedazny na niwę panu Kasperu Piotrowiczu Biliewiczzu pod datą 1537 awgusta 20 dnia, yndict 10.

10 List Maczieia y z braczią iego z Dobkiem, Yanuszem, Mikołaiem Staniewiczzy Vzuboinia mianowny na ziemie Pupiszkiu s panem Kasperem Biliewiczem pod datą roku 1551 awgusta 14 dnia.

Pozwy y listy vpominalne s powiatu vpickiego w krziwdach poddanych poszwiczenskich z Izbolczy.

15 List Adama Mostwiła przedazny na niwę y sianozęć panu Andrzejowi Biliewiczzu pod datą roku 1584 yunij dnia.

20 Wypis zeznania przed wrzędem zemskim zmoidzkim pana Adama Mostwiła na niwę y sianozęć przedazną panu Andrzejowi Biliewiczzu pod datą roku 1584 yunij 2 dnia.

List pana Mikołaja Burby, dany panu Andrzejowi Biliewiczzu, dany na wieczysty dział ymion wszeliakich, pod datą roku 1585 awgusta 22 dnia.

25 Wypis zeznania przed wrzędem zemskim zmoidzkim pana Mikołaja Burby na wieczysty dział s panem Andrzejem Biliewiczem pod datą roku 1583 octobra 5 dnia.

30 List pani Yadvigi Stanisławowny Białozorowny Adamowej Biliewiczzowej wyznany na samu pięniędzy, którą nieboszyk pan Adam Biliewicz był winien paniey matce iey, którą sume tę pieniedzy pan Andrzej Biliewicz zapłacił, pod datą roku 1583 octobra 6 dnia.

35 List pana Mikołaja Burby y samey paniey Burbiniey wyznany, czyniąc wolnym pana Andrzeia Biliewiczza, iako opekuna, z ymion y ze wszystkich rzeczy ruchomych, || po oycu iey zostających, pod datą roku 1583 awgusta 22 dnia.

40 List pana Mikołaja Burby y małzonki iego panny Doroty Adamowny wyznany na folwark Rubezoicki, który był zostawił nieboszyk pan Adam Biliewicz panu Hrehoru Brzyndzie, ze te listy są oddane do ręki ych, pod datą roku 1584 maia 31 dnia.

45 Reiestrz chromin y poddanych ymienia Poszwiczinskiego rozebrania pana Andzeia Biliewiczza s panem Burbą pod datą roku 1583 septembry dnia 20.

50 List paniey Bohdany Brzyndzianki paniey Andrzeiowej Biliewiczzowej, którą same pieniedzy miała na ymienie Zymigolskie od małzonka swego, puszczila panu Andrzejowi Biliewiczzowu, pod datą rok 1581 septembry 2 dnia.

55 List Beinarta Michaiłowicza przedazny na ziemie Vzubalicz Yanu Mikołaiowiczu pod datą roku 1540 septembra 22 dnia.

60 Wypis s ksiąg zemskich powiatu vpickiego, dany od pana Mikołaja Yanowicza Szowkowskiego wyznany, czyniąc wolnym, co był przypozwał o ziemie, s tego wyzwaliając pana Andrzeia Biliewiczza, pod datą roku 1578 maia 31 dnia.

List Yuria Michaiłowicza przedazny na ziemie Vzubolieskuu Katrynie Mikołaiewnie pod datą roku 1538.

List rewizorski od Dmitra Fedorowicza, ysz ktore grunty zaięto poddanym pana Kaspera Biliewiczza, odmiana iesth za to oddana, pod datą roku 1560 awgusta 20 dnia.

5 List Woicziecha Nadarzynskiego, pomierzczego jego kr. miłosci, na odmianę dany za grunty poddanego pana Kaspera Biliewiczza, pod datą roku 1553 yulij 31 dnia.

10 List drugi Woicziecha Nadarzynskiego a Woicziecha Bertaszewicza, pomierzczych jego kr. miłosci, na odmianę dany za grunty poddanych okmienskich, pod datą roku 1552 nouembra 10 dnia.

15 Kwit skarbu kr. jego miłosci z uczynienia liczby pana Kaspera Biliewiczza s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 50.

Kwit skarbu iego kr. miłosci z uczynienia liczby pana Kaspera Biliewiczza s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 54.

20 Kwit skarbu kr. jego miłosci z uczynienia liczby pana Kaspera Biliewiczza s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 60.

Kwit skarbu kr. jego miłosci z uczynienia liczby pana Kaspera Biliewiczza s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 56.

25 Kwit skarbu kr. jego miłosci z uczynienia liczby pana Kaspera Biliewiczza s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 57.

Kwit skarbu jego kr. miłosci z uczynienia lyczby s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 58.

30 Kwit skarbu jego kr. miłosci z uczynienia liczby s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 55.

Kwit skarbu yego kr. miłosci z uczynienia liczby s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 59.

35 Kwit skarbu kr. iego miłosci z uczynienia liczby s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 51.

Kwit skarbu kr. jego miłosci z uczynienia liczby s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 52.

Kwit skarbu yego kr. miłosci z oddania szepczyzny || s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 62. 184p

40 Kwit skarbu jego kr. miłosci z oddania szepczyzny s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 57.

Kwit skarbu jego kr. miłosci z oddania szepczyzny s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 53.

45 Kwit skarbu jego kr. miłosci z uczynienia liczby s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 52.

Kwit skarbu jego kr. miłosci z oddania szepczyzny s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 56.

Kwit skarbu jego kr. miłosci z oddania szepczyzny s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 52.

50 Kwit skarbu yego kr. miłosci z oddania szepczyzny s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 54.

Kwit skarbu yego kr. miłosci z oddania szepczyzny s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 53.

55 Kwit skarbu jego kr. miłosci z oddania szepczyzny s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 58.

Kwit skarbu jego kr. miłosci z uczynienia liczby s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 53.

Kwit skarbu yego kr. miłosci z oddania szepczyzny s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 55.

60 Kwit skarbu yego kr. miłosci z oddania szepczyzny s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 54.

Kwit skarbu jego kr. miłosci z oddania szepczyzny s ciwunstwa wieszwińskiego za rok 56.

Kwit skarbu yego kr. miłości z uczynienia liczby  
s ciwunstwa weszwianskiego za rok 49.

Kwit skarbu yego kr. miłości z uczynienia licz-  
by z dochodow ciwunstwa weszwianskiego za  
5 rok 48.

Kwit skarbu yego kr. miłości z uczynienia licz-  
by z dochodow ciwunstwa weszwianskiego za  
rok 47.

Kwit skarbu yego kr. miłości z uczynienia licz-  
10 by z dochodow ciwunstwa weszwianskiego za  
rok 46.

Kwit skarbu yego kr. miłości z oddania szzep-  
czynny s ciwunstwa weszwianskiego za rok 48.

Kwit główny skarbu yego kr. miłości, czyniąc  
wolnym pana Andrzeja Biliewicza z reszt y nie-  
dobykow ciwunstwa weszwianskiego, które zo-  
stały byli po nieboszczyku panu Kasperu Biliewi-  
czu nieskonczone w skarbie, pod datą roku 1581  
maia 12 dnia.

У того реестрѣ печатен притисненыхъ тры а  
подпис рѣки писмом рѣскимъ тыми словы: **Іѣ** 10  
**Петровичъ Довмонт властною рѣкою.**

### 43. 1585 m. rugsėjo mėn. 26 d. Berštelio dvaro ir jo palivarkų, Upytės pav., inventorius.

*Iš 1586 m. birželio mėn. 9 d. įrašo Upytės žemės teisimo knygos, nauj. num. kn. Nr. 3 p. 600 — 607, Vylauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje. Matyti, kad tarp p. 600 ir 601 ir tarp p. 606 ir 607 trūksta bent po vieną lapą.*

2. Инвэнтар имен'м Берштѣлского и еолвар-  
ков, к нему належачых, так тѣж подданных и  
кгрунтов вси[хъ], мко см в широкостяхъ и гра-  
15 ницахъ своих мають, достаточне справлениы  
чрезъ мене Гѣлимша Пелкгримовского, сѣк-  
ретара его королевской милости, ѡвижчого на  
то высланого, року бож'его нарож'ен'м тисеча  
пят сот шмѣдесѣт пѣтого месеца сентебра дня  
20 двадцѣт шостого, въ котором достаточное спи-  
сан'е имен'м Бѣрштѣлского и двух еолварков, к  
нему належачых, Веистъмуижа и Шгит прозы[ва]-  
ных, зо всеми их маестностями и с пашнею, то  
ест з бѣдован'емъ, зъ жылом, на полю засее-  
25 ным, с пожытками и властностями, имим колвек  
имемъ назваными, з кгрунты, з лесы и с под-  
данными всими, так же з водами, мко се почав-  
шы ѡд копца нарожного, над рекою Пловинъ-  
кою ѡсыпа[ного], въколо ажъ зас до тогож  
30 копца зо всих сторон в собе мають, так тѣж  
и з маестностями тепе[реш]ними подданныхъ всих.  
С которого имен'м и еолварков помененых  
мѣне велможныи пан Іѣнъ Кишка, староста жо-  
моитский, подчасшыи Великого Князства Литов-  
35 ского, на тот час дѣкрѣто[мъ] его королевское  
милости, нашего милостивого пана, до розгра-  
ничен'м Великого Князства Литовского с Кн[яз]-  
ством Курлмнѣдскимъ видѣсрѣентъ ѡтверъжо-  
ныи, а пры его милости велебныи в Бозе и  
40 ве[лможн]ыи его милость княз Малхер Кгед-  
роить, бискуп жомоитский, его милость пан Іѣн  
Волменский, кашталин [по]лодский, его милость  
пан Венцлав Акгрыппа, писар его королевское  
милости Великого Князства Литовского, дер-  
45 [жавца не]моноицский, — комисаре его коро-  
левское милости в тои же справе высланые,  
посполу с паны комисары его милости княжати  
кѣрлмнѣдского розозънан'емъ и постановен'емъ  
своимъ, межы сторонами ѡчыненымъ, мѣне вел-  
50 можному пану, пану Іѣну Глебовичу на Дѣб-  
ровне, кашталмнови троцкому, подскарбему  
земскому Великого Князства Литовского, ста-  
росте ѡп[ит]скому, за пѣвнѣю сѣму пенѣжнѣю  
ѡд пана Гилбранта и Дытрыха Кгротужовъ,

земанъ княжати его милости курлмнѣдского,  
скупить и шно на вечност ѡдложывшы сѣму с  
тым всим и так, мко се маеть в собе, правом  
купным держати прысѣдили. В которое имен'е 15  
и еолварки поменены за ѡстным и листовнымъ  
элецѣн'емъ ихъ милѣсти, мко видѣ[с]рѣента, такъ  
и панов комисаровъ помененыхъ, и Гѣлимшъ  
Пелкгримовъ[ский], сѣкретаръ его королев-  
ское милѣсти Великого Князства Литовского, 20  
леснычый повемонъский, помененого его ми-  
лость пана троцского и въ то все, што коль-  
векъ см нижеи поменило, ничего не выимуючы,||

|| а некоторые мають свои сѣмежныы шбрѣбы:  
первыи шбруб Балтѣшовский и брата его Банн; 25  
дрѣгий шбрубъ с тым же ш между Блаудзюнов-  
ский, который ест в своимъ шбрѣбе и за своими  
пѣвными межами, з никимъ не сѣмежныы; тре-  
тий шбруб албо земля Бѣрбинъские подданныхъ  
жеимелских, на всход слонѣца за рекою сѣд-  
30 чыхъ; четвертый шбруб албо земля Микшты  
тѣж подданого, на тои стороне сходѣ слонѣца  
сѣдчого; пѣтый шбрубъ сѣмежныи з Андрѣш-  
ковичами, называючыи Пиктевский и Киршов-  
ский, — которые вси шбрѣбы с тамтое стороны 35  
Швѣтыны сут, и тые хлопи, которые на них се-  
дят, ш своих межах ведають.

И там граница идеть тых шбрѣбов над Шва-  
тыно[ю] аж до кгрунтов Адама Кгабрымловича  
а до бовр Минѣкгенов, с которым[и] пѣвныи 40  
межы и границы суть. А тепер ѡтскѣл ѡже зъ  
сее стороны Шв[и]тыны ѡд всходѣ слонѣца гра-  
ница идеть кѣ горе тою рекою Швѣтыною, де-  
л[мачи] кгрунты его милости пана троцского, зъ  
сее стороны реки бѣдѣчыи, зъ кгрунты зем[ан] 45  
и бовр розных короли его милости, за рекою  
бѣдѣчыи. И такъ там граница взгоре рекою  
тою Швѣтыною идеть ѡдолжъ под двор земе-  
нина короли его милости пана Іѣна Шѣрелм,  
против которому дворови ѡподад не доходичы 50  
его туж передъ дѣбомъ, над тою Швѣтыною  
стомчымъ, в самой рѣцѣ лежыт камен великий,  
пры которомъ каменю над берегомъ самымъ

601 p.



реки Швитыны ново тепер ъсыпаныи копец есть великий нарожный через его милосгь пана Юр'м Волменьского, подкоморого ѱпит'ьского, за вырокомъ и зэслан'емъ их милосги панов комисаровъ  
 5 короля его милосги помененыхъ. В том копцѣ есть каменъ громада закопана. Уд того копца трохъ въ горѣ камень немалый, уд того кам[ен]и идетъ граница рѣчаемъ въгоре межы полми шромыми до ммы, котораи ест[ъ] недалеко  
 10 копыца на лѣцѣ. Уд тои ммы просто черезъ сеножать идетъ граница подле кгрунтов пана Шна Шэрелм, минаючи двор его, аж до дороги, пры которои дорозе копчык есть ъсыпаныи, а в нимъ громада каменъи. Перешод[ши] тѣю  
 15 дорогу и уд копца того граница идетъ криво черезъ хворостъ, по то[мъ] черезъ поле, вставуючы ѱголь невеликии земли пана Шэрелм помененого [ме]жы кгрунты двора того, мко бы въ вилах, аж до дороги, а по том черезъ дорогу  
 20 [ре]кою и хворостомъ до багна, над которым тепер копец ново ъсыпаныи, за которым копцом почынаютсе кгрунты пана Каспора Сологба, земенина короля его милосги, а на заде по правой рѣцѣ так же уд речки Швитыны уд  
 25 нарожного копца кгрунты пана Шна Шэрелм. Уд того копца граница идетъ под дом подданого пана Сологубового Ганѣса Карелм рѣчаемъ, на котором местъцы копец ъсыпаныи. || Уд того копца идѣчы уд Швитыны боком прышла граница зарослыми до дороги, а дорогою до копца  
 30 старого, стомчого в поли против селу Коирѣлев, которѣю-м и Дытрых Кгротуж держаль, школо которого великое камен'е розложеное з обѣдвухъ сторонъ. Уд того копца старого межа идет значнаи черезъ поле до дрѣвого копца, так же  
 35 старого, каменни шгорожного, пры которои межы по левой стороне кгрунты наши бывшыи Кгротѣжов, а по правой стороне кгрунты жѣимелские, до села Коилев належачые. Уд того копца  
 40 далей просто тоуж межою идѣчы полемъ черезъ речку Виршѣгью, зоставлячы по правой рѣцѣ село або дворишко пана Сологубово, зарослыми до копца старого, которыи досыт есть великий. Уд того копца тымиж  
 45 зарослыми идѣчы копец каменныи подле дороги поперечное, уд которого копца каменного перешодшы дорогу просто хворостом и сеножатми зарослыми до копца так же старого. Уд того копца межою до дороги поперечное, которѣю  
 50 перешѣдшы копец старыи над тою самою дорогою. Уд того копца тоуж простостью идѣчы копец знову старыи, хворостомъ шброслыи. Уд того копца стешкою и хворостом до дороги, тою дорогою мимо гаи, вставлячы гаи влеве,  
 55 аж въ поле, а въ поле вышодшы дорога зостае влеве, а граница идет стеною старою просто въправо и засъ недалеко въпадаетъ в туюж дорогъ, тою дорогою пошодшы трохъ, по том въ право идетъ граница просто черезъ хворостик в  
 60 поле там черезъ дорогу рѣчаемъ, которыи зовутъ Скаистѣисъ, а по том прыходячы близко до дрѣвое дороги, рѣчаи зоставаетъ вълеве, а въправо на бокъ просто стеною кѣ Жѣимелм местечку. По том просто черезъ тое местечко

Жѣимелское граница идетъ черезъ дом мещанина жѣимелского Шна Цыраина зѣ шдное стороны, а з дрѣвое стороны ѱлицы просто черезъ дом мещанина Дырыха Калвина, далей идѣчы  
 5 черезъ речку Берштѣлю въ поле до гостинца плонинского, тым гостинцом шѣров килканасте вшодшы спуститсе въправо, а дорожыскомъ просто налево до межы мимо самѣю шибеницѣ  
 10 месткѣю черезъ речку Скалстѣисъ, зас тою межою просто черезъ дирваны, венцѣ засъ черезъ гостинецъ просто стеною и межою старою до рѣчам, которыи зовутъ Свиркалис, на котором  
 15 есть копец старыи. Перешодшы тог рѣчаи черезъ хворостик до дороги идетъ граница хворостомъ хвилю, там же дорога въправо и налево, стена идет межою черезъ заросли зас до тоуж  
 20 дороги, по томъ болотомъ, зарослыми черезъ дорогу знову хворостомъ до копчыка старого, уд которого копчыка тоуж дорожкою черезъ рѣчаи Сѣрпѣнѣтынис, по том межою старою до копчыка так же  
 25 старого, шдуль зас до дрѣвого копца старого, по том межою старою значною каменистою до дорожыска, тою дорожыскою знову до межы старое, там зас зарослыми знову аж до копца  
 30 старого, тепер || шдновленого, уд того копца черезъ Моркгиню речку перешодшы копец нарожный, ново ъсыпаныи, граничачыи уд кгрунтов плонинскихъ. Уд того шдновленого копца в бок налево стеною, делачы уд кгрунтов плонинскихъ, до копца  
 35 старого и зарослого. Уд того копца межою до кѣпы зложоное камен'и и идетъ там межа досыт значна до копца тепер ъсыпаного на том местцѣ, где подданыи Кнѣзства Литовского и подданыи тые, которыхъ есмо мы держали, вызънавали,  
 40 же то была граница давнаи Кнѣзства Литовского с Кнѣзством Курлиндѣскимъ. Уд того копца трохъ влево идетъ граница так, мкъ есмо держали и его милосги пану троккому уд панов комисаровъ есть подана, черезъ болото  
 45 Алкѣстѣис до каменъи великого, за которым ка[мнем] засъ два немалые камени, шдин за дрѣгимъ. По томъ на лѣцѣ до копца ка[мен]ного засъ до межы, на которои камен'е зложоное, далей до копца тепер на межы [ѣсыпан]ного против  
 50 дрѣбови великому, которыи стоить недалеко, по левой сторо[не уд] того копца туж копец каменныи розвалиныи старыи на межы, межою зас до копчыка каменного, зас межою каменною, там копчык каменныи, знову межою до  
 55 копца каменного, там засъ черезъ лѣу до копца каменного. По том лесом, зарослыми и сеножатми напростъ до нового копца, которыи так же делитъ уд плонинскихъ кгрунтов. Шгул въправо на бокъ просто черезъ лесъ и черезъ багна  
 60 въ поле, там на край лесѣ того на межы каменнаи кѣпа пры дорозе плонинской. Которѣю пер[ешед]шы, копчык ново ъсыпаныи на каменю, уд того копчыка влево засъ черезъ лесъ до пѣстовщынѣ двухъ, которыи лежать боком пры кгрунтехъ и по конецъ в[олок] пана Шна Млечка, судьи земского виленского, и до Жѣимел належать, с к[ото]рыхъ шдну над Моркганею, а Балховскою ее презывають, а дрѣгамъ



Кливи[ ] речовам. Уподал трохъ уд тамтоє  
 пры гостиницѣ плонинскомѣ, который з Бовска  
 идетъ, перешодшы тотъ гостинец, копец подле  
 5 дорожа ново ысыпаныи. Уд копца полемъ, бо-  
 лотомъ и лѣсками зарослыми до дороги, которая  
 идет на Жѣлуктинъ чѣрезъ тую дорогу и лѣ-  
 ками зарослыми пры концѣ волок пана Млеч-  
 ковых до межы, межою зас, полем и заросла-  
 ми пѣстыми [иде]тъ прѣз и лѣскою на кѣштальтъ  
 10 речки нкое до дорожыска, которая [ ] уд  
 пана Млечкового села Либеча, боком лежачого  
 пры тых кгрунтѣх по прав[ои] стороне против  
 селу и подданомъ Пѣпану Матѣюлю, который  
 был досюль [Шѣ]пинков а тепер се достал  
 15 пану Млечкову помененомъ. Тою дорогою гра-  
 ница дѣлитъ Шѣпинковы кгрунты и тые пѣстов-  
 шыны поменены аж до того местца, [где ко]пец  
 ысыпаныи новыи по правои стороне дороги, шт  
 того копца противъ [Пиктю]ноитемъ, бывшымъ  
 20 подданым моимъ Дытрыха Кгротужа, в Мор-  
 к[иню] || граница вѣпадает, тою Моркгинею  
 дал[ей] идет, [ш]ставѣючи Пиктюнаити по ле-  
 вои стороне, до речки Плонны, рекою зас  
 там Плонною граница идет и кончытсе 8 коп-  
 25 ца великого нарожного, на початку помененого,  
 шт которого граница тых всих кгрунтов поме-  
 неных почаласе и тут зас се кончыт. В котором  
 шкрѣжу и границахъ вышшей шписаных замыка-  
 ютсе кгрунты велможного пана его милости,  
 30 пана Шна Глебоича на Дѣбровне, пана тгоц-  
 ского, подскарѣбего земского Великого Кнѣз-  
 ства Литовьского, старосты 8литского, так теж  
 и подданые вси, которые нижеи имены с по-  
 винностями и з маестностями своими сут выписаны.

35 Подданые дворѣ того с повинно-  
 стями и маестностями их теперешъ-  
 ними.

Наперод Пѣтер Нѣнис, мешкает межы дво-  
 ром и рекою Швытыною, тот служыт третью  
 40 неделю на двор с конем, з волю, с косою або  
 с чым ему розказано; к тому цыншъ платилъ  
 и иншые податки давал, але же то на воли и  
 постановенью прышлымъ его милости нале-  
 жить, про то вжо жадные повинности нижеи  
 45 се не вспоминают. Тотъ маеть волю два, кони  
 двух, коров тры.

Томаш Юдис, мает клѣчу шдну, быки два.

Балчус а Станюс, сидит с тое стороны Шви-  
 тыны пры самой границы кѣрлиндьской, кото-  
 50 рые част кгрунтов своихъ мають по сеи стороне  
 Швытыны пры своемъ седлиску, и за рекою  
 Швытыною уд заходѣ слонца мають кгрунты  
 свои и брата своего кгрунты Бана, сѣмежные  
 зѣ Кгаилюнцы, подданыи Келпѣшовыми и ин-  
 55 шое шлахты, аж до гаю зарощеного вѣ кгрунте  
 жеимелском на пѣстовшыне Вилшыловской, уд  
 которого гаа идут кгрунты подданных жеимел-  
 ских Блавдзѣюнов. Маестност ихъ коров шсмѣ,  
 волов тры сохи, коней шсмѣ.

60 Шта Блавдзюнас, Шн Блавдзюнас з братом  
 Шкѣбом, маестност ихъ волов шсмѣ, кони тры-  
 надцат, коров дванадцат, швец шестнадцат, коза  
 шдна, свинеи чотырнадцат.

Миколаи Шяович Микшта, сидит по той  
 стороне Швытыны зо всходѣ слонца и мает  
 кгрунты свои тут по сеи стороне Швытыны  
 школо своего селиска, а по дрѣгой стороне  
 Швытыны зѣ заходѣ слонца мает тѣж кгрунты  
 5 свои, которые идут концами аж под седлиска  
 помененыхъ Блавдзюнов вѣ своей границы  
 и межахъ. Тотъ мает волов тры сохи, коров  
 шсмѣ, клѣч зѣ сверопами шестеро.

Петръ Бѣрба, сидит по той же стороне Швы-  
 тыны уд всходѣ слонца и мает кгрунты свои  
 школо селиска своего, а з дрѣгой стороны Шви-  
 тыны уд заходѣ слонца мает кгрунты сѣмежные  
 з братѣю своєю аж до шбрѣбу Кершевского.  
 Тот мает волов двух, клѣчу шдну, коровы две,  
 15 швец пят, свинеи пят. Кѣ тому на т[ои] же  
 службе Станис Жебалис, Микшта Жыбалис  
 мають клѣч две, коров две, швец сем, свинеи  
 чотыры.

Там же с ними Шродѣр немец подле тогож  
 20 шбрѣбу Бѣрбиньского [за рекою] Швытыною там,  
 што на заход слонца шбрубъ Киршовский сѣ-  
 меж[ны]и [ ] з Андрушковьскими, которых  
 ыжывають нивами зѣ стародавна [ ] кото-  
 25 рых сут тые подданые Кершыс Кгаикгалонис,  
 Шнус Пиктис, Шн[ус] . Маестност тыхъ  
 хлопов: коней шест, волов тры, коров семъ,  
 швец два[надцат] . ||

Гѣрман Мѣрникасъ, Микрѣлис, [ ] мко Шыма-  
 нисъ, 8 тых клѣч сем, быдла деветеро. 30

Шнос Векѣнос, Юркгис, Банис Мешкаитисъ,  
 мають быдла коров шсмѣ, волов сохъ шдну, клѣч  
 зѣ жеребѣты шестеро.

Павилос Жекгунисъ, Петрыкас Неманис,  
 мають коров чотыры, клѣч чотыры, волов чо-  
 35 тыры.

Юркгис Банисъ Юхнанисъ Балчыс, шстаточ-  
 ныи хлопѣ над Швытыною, мает клѣчу шдну,  
 корову шдну, телм лонское, козы две.

Подданые над Берштеллею. 40

Юстѣ Меиронисъ, мает волов парѣ старых,  
 волов неѣков парѣ, клѣч чотыры, коров чотыры.

Мартинъ Кгерленас, мает быдла своего ко-  
 рову шдну, клѣч двое, волов парѣ.

Ганус Балтушыс, мает клѣчу зѣ жеребем,  
 45 корову шдну.

Шкуб Баятѣшыс, Юстас, Томаш Балташанес,  
 Юркгис [ ] яс; маестност ихъ коров десет, во-  
 лов чотыры, коней клѣч деватеро, жеребчык  
 шдин. 50

Мац[ ] Зыкгвалтос, мает коров тры, клѣчу  
 шдну.

Юрки Скѣденъ, мает коров две, клѣч чо-  
 тыр[ы].

Юстѣ Скѣдыи, старшыи над хлопами, мает  
 55 кони двух, волов парѣ.

Пѣтѣр Кѣнсм[ ] кони шдного.

Подданые, которые до Мормонжы  
 належали.

Шнис Мелвитисъ Кек[ ] нес, мають коров пят,  
 60 волов чотыры, коней шатеро.

Юрки Брэдис, тот мает клмчѣ одну, корову одну.

Юргис Мелвитис, Андреюс, Петрыкасъ Застортэи, мают быдла коров пмт, волов парѣ, 5 клмч чотыры.

Павэл, Сэраико Крѣменен, мают коров сем, волов сохѣ две, клмч трое, жеребѣцов малых чотыры.

Матей Алдрѣкен, Томас Кгулбыносъ, Чэпас 10 Кгирдчюнас, вдова Юсева, Шнос Алдрѣкен, мают быдла коров шест, вола тры, клмч шестеро.

Матюлис, Шнос, Мартинос, Шникос, Чыпас Бухонове, мают быдла своего коров десетъ, волов сем, клмч чотыры.

15 Станис, Юргис Смилкгис, быдла м[аю]т клмч чотыры, волов сох две, коров шестъ.

Петрас, Ракас Сэдеикони, мають быдла: клмч до роботы двое, вола одного, коров чотыры.

Петрѣ ковал, Лѣкаш Лом[енис], мают быдла 20 клмч тры, жеребѣц один, волов чотыры, коров десет.

Кгаикгала[сѣ] Ломенисъ, мает клмч трое, вола тры, коров чотыры.

Петрѣ Нинежени[сѣ], мает клмч тры, волов 25 чотыры, коров две.

Тэнис Пипэженис пастухъ, што свинѣ па- шет шд року до року, мает быдла своего клмч две, коровы две.

Подданные над Виршѣтею рекою.

30 Кгрыбюс, Шникус, быдла мают клмч шмѣ, волов шест, коров шмѣ.

Банис Нарбутанис, быдла мает клмч две, волов чотыры, коров шест.

Стасис, Матеюс, Чапас, Мелвид Нарбѣно- нисъ, быдла мают клмч одиннадцатъ, волов шми, 35 коров десет.

Матюлис Романанис, мает кони одного.

Петрѣ Романани[сѣ], мает кони и корову.

Мартин Романанис, мает волов трох, кони 40 трох, коров шмѣ.

Матыс Романанис, мает коней пмт, жереб- цов тры, волов чотыры, коров сем.

Юрки[с] Романонис, мает клмч тры, волов двух, коров чотыры.

45 Шнас, Кгрыкгасъ Лаканес, мают клмч две, вола тры, коров пмт.

Юндилас Кѣлаканес, мае[т] кони одного, во- лов двух, коров тры.

Павэл Пиктюсъ, Мата, Пэтулис Антуноанита, 50 быдла мають кони шест, коров пмт, вола одного. Шнис, Петрос Гра[ ], мают клмч две, коров две.

Шнос, Юргис Шнунос, мають клмч четверо, волов [ ], коров шест.

55 Шнушко, Шник Коирелис, мают клмч две, волов шест, коров шест.

6 р. Амбр[осос] || Коирелис, мает клмчу одну, коров чотыры, волов парѣ.

Пиктюс Коирелис, мает быдла клмчу одну, 60 волов двух, корову одну.

Подданные над Моркгинсю межы дво- ром а Жеимелми местечкомъ.

Сымонисъ, Петросъ, Юргисъ Шникаити,

быдла мают клмч шестеро, коров девет, волов две паре.

Банис Шникаитис, мает коров сем, волов трох, клмч пмт.

Кгавнас Шшкѣрыс, Шнелис Довеиконисъ, Ма- 15 тюлис Клочисъ, тые вси мают коров трыдцат, волов одиннадцат, клмч шмѣнадцат.

Шнас а Ганис Клебачаи, Кгрыкосъ, Шнисъ, 10 Стамбро Жеминикос, мает коней тры, коров чотыры.

Юстас Пастолюст, мает клмч шест, волов шест, коров шмѣ, телит двое.

Мотеюс Лотвинос, мает клмчѣ две, волов трох, коров две, телит двое.

Никелис Кареткис, Пэтер Мартинанисъ, мают 15 быдла кони пмт, волов чотыры, коров шмѣ.

Юргис Никнюнас, Лаврын Никнюнос, мают клмч одиннадцатъ, волов пмт, коров деветъ.

Андреюс Милюнос, Микос Милюнос, мают 20 кони шест, волов двух, коров десет.

Алуистъ Юргис, мает клмч чотыры, волов чотыры, коров деветъ.

Шкубъ Кекъ, мает клмч чотыры, волов двухъ, быков двух, коров шестъ.

Шнас Пачынас, мает быдла клмч тры, коров 25 шмѣ.

Шкуб Полтошѣнос, мает клмч тры, корову одну.

Юхно Мацѣлюнос, мает клмч тры, волов дву, коров чотыры, а 8 брата его Пэтера клмча од- 30 на, корова одна.

Шнас Шекштѣлис, Шнас други в тым же 30 дому — мают клмч двое, вола тры, коров тры.

Пэтер Жеимос, ма клмч две, вола одного, коров тры.

Гансис Миц Попежемѣникос, мает клмчу одну, 35 корову одну.

Гэрманисъ Рѣножомникос, мает клмчу одну, коров тры.

Станис Поркгинисъ, мает клмч чотыры, во- лов мает двух, коров шест. 40

Кгрыкгос Крыкгалюс Кекъ, Андреюс Кекис, мают клмч тры, коров пмт, волов два.

Шнос Шѣкис, мает клмч чотыры, волов парѣ, чотыры коровы.

Енисъ Дзѣюркганис, тот не мает, толкѣ кли- 45 чу одну а козѣ одну.

Блюдзѣюс Мерыц, Миксъ Блюдчюнас, мает клмч пмт, вола одного, коров семъ.

Шкубос Волонѣкис, мает клмчу одну а ко- 50 ров тры.

Шнос Килис з братом своим быдла мают клмч пмт, волов два, коров семъ.

Клаванис Юргисъ, мает клмч чотыры, ко- ровы две.

Юргисъ Тивунос, Гэрман тѣкачъ, Томашъ 55 Юстанис пивовар, мает коров тры, клмчу одну.

Шнисъ, Балчюс, Петюлисъ, Шкубос, Шнос Шдѣюнаити, мают коров чотырнадцат, волов трох, клмч з жеребаты пмт, — тые мешкають 60 над Моркгинсю.

Матеюс Слѣсис, мает быдла коровы две, клмчу одну.

Мелютис Чапанос Лидимни[кос], мает волов чотырохъ, коров петнадцат и клмчы тры.

Станислав, Матюл Скибилайти, мают быдла коров девет, волов шсмъ, клыч шэст.

Мартинос Илкгинис, мает коров пять, волов паръ, клыч тры.

Пэтрыс Скробѣтис, мает коров пят, волов двух, клыч тры.

Икуб Скрыбикас, мает быдла коров тры а клычу шдну.

10 Петюл, Томаш, Юркгисъ, Андреюс, Каспор Чукуиланис, брат'м, мають быдла коров дванадцать, волов шесть, || . . . . .

|| дворное на то маеть шгородъ волныи.

15 Юригис Пежынонис, на шгороде седить, в [подводы] так же ходит, за то маеть корчъму пивнѣю; быдла маеть: клыч пѣтеро, [вол ], корову шдну.

Макулис Юхнонис, в подводы ходить, барана дават шдного и по[ле за] то мает волное с корчъмою пивною тѣж волною; быдла маеть: 20 клыч двое, ко[ро]вы две.

Амбросос Ишѣнос, в подводы ходит, а зъ сѣсedom своимъ зъ шдного цын[шу] платят сто грошей литовскихъ, барана к тому дають и корчъму волнѣю [пивнѣю] мають; быдла их: клыч четь- 25 веро, коров тры.

Дырыхъ Андреюнос, въ под[воды] ходить и за то маеть корчъму пивнѣю волнѣю и шгородъ; быдла е[го клыч] пѣтеро, волов чотыры, коров чотыры.

Щепан Блюникасъ, так же въ под[воды хо]дит, 5 барана къ тому даеть на рокъ, а за то мает поле и корчъму п[ивнѣю] волнѣю; быдла маеть своего: клычу шднъ, коровы две.

То все и[ ] ако сѣ што досюл поменило и тутъ выписало, а Гэлишъ Пелъкг[ры]мовский, сѣкрѣтар его королевское милости въ верхъ 10 менованыи, бѣдѣчы шв[аж]чымъ з рамена их милости, ако вицѣсрѣнѣта, так и панов коми[саров по]мененыи шбоихъ сторон до того высланыи и моц'ю шд ихъ милости м[ ] аснѣ велможному 15 пану а пану кашталанови троцкому в моц, держанѣе и ш[жы]ванѣе водлуг инѣвенѣтаръ того подадомъ и подаю на вечъные и пото[мъ]ные часы. Которыи инѣвенѣтар швызанъи моего вла- 20 стною рѣкою [под]писаныи и под печат'ю моею на вечнѣю паметь далом его милости пану [троцкому], а дрѣгии такии пры себе оставиль.

В того инѣвенѣтара печать пана [Гэлим]ша Пелкрымовъского и подпис рѣки письмомъ латиньскимъ ты[ми словы]: Idem qui supra propria 25 manu.

#### 44. 1586 m. kovo mėn. 25 d. Martyno Dunauskio palikimo Šilėnuose inventorius.

*Iš įrašo 1599 m. sausio mėn. 13 d. Žemaičio žemės teismo sprendime, kn. Nr. B32 p. 59–60, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

30 Roku tysząc piecseth oszmdziesiąt szostego marca dwudziestego piątego dnia. Reiestr po smierci nieboszczyka Marczina Dunowskiego w domu jego Szylianskym, co wziął pan Michał Czechowicz z dziewczka siostrzy swej statku w opiekę swą, a Krisztoph Ianowicz dziewczką tez siostrzy swej.

35 Naprod dom z budowaniem chromin: swietlica s komorzą i sienmy, okna szklianne trzy, stoł wielky, a drugi stolik mały, loze,—to w sietliczy. Kleczy na podkletach po rownie na częsc Krisztowową dwie, a na częsc pana Michałową swiren nowy i pirtikia. Gridnia, weza, swietlica s komorą i sienmy spolne. W gumnie iewy dwie — 40 jednemu jedna a drugiemu druga. Odrina panu Michału, a panu Krisztowowy obora w domu. Ozierodła napoły.

45 Pieniędzy gotowych: kop szesz groszy dziewięć Krisztowowi, a Czechowiczu druga kop szesz y groszy dziewięć.

Pan Michał wziął strony dziewczki siostrzy swej:

50 Szupkę vterfinu czarnego, lisy podszytą, obnoszoną; lietnik muchaieru zołthego, płotnem podszyty, kształt aksamitny; drugi lietnik muchaieru czerwonego przes kształtu, płotnem podszyti; soian miszinsky z aksamitnym starym znoszony.

Pasek srebrny na iaksamicie. Kobierec domowey roboty, a drugi zmodsky. Koc czyrwoney przedze napoły z białą domowey roboty. Pierzynka 30 czwilichem powieszona y poduszka, a prostych poduszek dwie. Skrinky dwie, a w skrynce czechlikow kolenskich—czornem szyciem trzy, czyrwonym jeden, ze srebrem ieden, z bieliu dwa. Far- 35 tuch czarnym jedwabnym szytem a drugi prostego płotna. Zawitki dwie—jedna czyrwonim szyciem, a druga prosta. Koszul dwie prosty. Tkanky około czyi bielią czyte. || Branka złota ciagnionego. Koszulia męska czyrwonim szyciem y chu- 60 p. stka. Perinka spodnia przes nawłoczky. Flaszka mała cynowa za groszy piecz. Kord jeden. Karazy białey łoczky połosma; zołtey gerlicy półtora 40 łoczka.

Miodu prasnego za kop czotirzy. Zeleza szyn trzynasczie. Kos do koszenia dwie. Kocioł z obrzeczem sworow osmy. Siekirka do rąbania 45 drew stali za groszy dziewięć.

Mięsa: słoniny półci dwa, kumpi cztiri, skłondzy cztiri, kielbasy szesz, schabow dwa, grodzina jedna, sadła bochon, ysnawia.

50 Zboza: pospolithego zyta beczky półtory, jarłcy beczky dwie, ieczmieniu beczka, owsa beczka, griky beczek cztiri, sąkuła<sup>1</sup> beczek trzy, grochu beczky dwie czeszcy, pszenicy treczia czesz beczky.

<sup>1</sup>Skunde, surašant tuos pačius daiktus, pasakyta: берла бочоѣ тры, ten pat p. 58.

Bydła rogatego: woły dwa, krowy dwie, owie troje, iagniat dwoje. Konik roboczy. Ges iedna, kapłon jeden, kokoszy dwie.

Kubły do kapusty dwa. Beczek piwnich dwie.

5 Listow, przynależących do thego jmienia, trzy, a kwitow srebrziznych dziesięć.

Krisztof strony dziewczky siostry swey wziął:

10 Płacia to iesth: giermak murawsky; zagusy półczwartadziest; ubranie liunskie nowe; soianczyk zeliony więthchy vterfinowy. Kubel płacia pospolitego — koszuł, czepcow, placht, ręcznykow nieboszczy siostry Krisztofowey. Pierinki dwie prostych, skacierci dwie.

15 Kociel sworow szesc. Siekirka za groszy trzy. Wezglowiey cimcowych po iednemu.

Dannyk człowiek wolny na gruncie s chromi-nami.

Swiny po dwoygu wielkych.

A iz ia Mikolay Piotrowicz, wozny włoczy dirwianskiey, będąc przy sprawowaniu tych reiestrow, pieczęć swoją przykładam y rękę swą podpisuję. Y k temu pod pieczęczęmy tych zwysz pomienionych opiekunow, pana Michała Czechowicza i s podpisem rękę iego, i pod pieczęcią pana Krisztofa Janowicza, pod pieczęcią ziemianina krolia jego m. ziemie Zmodskiey pana Jana Hrehoriewicza. Pisan w Szylianach roku i dnia zwysz pomienionego.

15 У того реестр печатей притисненных чотыры а подпис рѣки тыми словами: Michał Czechowicz ręką swą własną.

## 45. 1586 m. balandžio mėn. 2 d. Darsūniškio valsčiaus inventorius.

*Orig. Centr. Valst. archyve Kaune. Originale po kiekvieno kaimo pavadinimo palikta daug tuščios vietos akininkų vardams ir kitoms žinioms įrašyti.*

Лета от нарожен'я Сына Бож'его 1586 месеца апрел'я второго дня.

20 Реестръ албо инвентар ѿвмжсчы ѿ Дорсунишский через мене, возного повету ковенского йна Матеевича Саибута, его милости князю Богдану Ѡггинскому, подкоморому троцкому, даны, кгда се его милость за даниною и листь его кор(ол)евское милости ѿвмываль.

25 Наперод двор и будован'е дворное.

Ѡвошодшы ѿ ворота по правей руде дом стары напалы, драницами крыты, в нем сен а (с) сеней светлица с коморою, а напотивку гридны; ѿ того домѿ ѿ светлицы два шкляные, напал побитые, печ кахлеи простых, лави ѿ светлицы и ѿ гридны, стол ѿдин просты; ѿ того дому двои дверы на завесах железных.

Другии дом противку ворот, ѿ нем комын ѿдин мурованы, светлицы тры с печами простыми, 35 комора ѿдна, зьсен две и коморка потребна; двери ѿси на завесах (з) зацепками; болоны ѿси паперные; в том домѿ стол ѿдин, лави во всех светлицах и в коморе; а тот дом соломою покриты.

40 Третии домок по левой стороне ворот малы шпалы, драницами крыты; в нем зьсенка и издобка ѿдна; ѿ тых зьсенках ку ѿгнишко для робены есць.

45 Стаины простаи дилевонам, соломою крита. Над Немнемъ лаженка малам простаи, соломою накрыта.

При дворе ѿгород ѿдин и сажавки две спущошале.

50 Пашни дворное нет. Поведели подданные, иж небожчык пан воевода троцкий || село на пашни дворное посадил, которое тепер зовут Новые Волоки за Немномъ. В том селе вымероно волок деветнадцат и на цынш людми ѿсажено.

55 Местечко Дорсунишское з домами, з огородами и зо вьсакими повинностями. До

которого местечка волок сорок, и моркги и наддавки тежъ свои мают. ||

### ВОЛОСТ ДОРСУНИШЬСКАЯ.

#### Воитовство понемоньское.

##### Село Кгокги.

В том селе волок шестнадцать кгрунтѿ среднего. При том тежъ селе мают подданные застенки свои на двух местцах.

##### Село Пилюна.

В том селе волок двадцать кгрунту доброго, то есть на державѿ дорсунишской волок а до лесництва належащих волок

При томъ тежъ селе подданные застенки свои мают на троих местцахъ. |

##### Село Дѿбинты.

В томъ селе волок девет кгрунтѿ подлого, то есть до державы дорсунишское волок семъ, а до лесництва волок две.

##### Село Крошкемишъ.

В томъ селе волок дванадцать кгрунтѿ подлого, то есть до державы дорсунишское волок десетъ, а до лесництва волок две. При томъ тежъ селе мают подданные застенки над рекою Немномъ. |

##### Село Ѡголники.

В том селе волок ѿдинадцать кгрунтѿ среднего напалы с подлымъ и с песковатымъ. При томъ тежъ селе мают подданные застенки свои на пяти местцахъ.

##### Село над Стренкъстем.

В том селе волок ѿдинадцать кгрунтѿ доброго.

##### Село Продкуны.

В томъ селе волок девет кгрунту подлого. ||

##### Село Монки.

В том селе волок тры кгрунту доброго. При том тежъ селе мают подданные застенки свои на шести местцахъ.

## Село Нечны.

В томъ селе волокъ шдинадцать кгрунтъ  
доброто. Пры томъ теж селе подданные мают  
застеньки свои на шми местцахъ.

## Село Лимъша.

В томъ селе волок семь кгрунтъ доброто,  
то естъ до державы дорсунишское волок тры,  
а до лесництва волокъ чотыры. || Пры томъ  
тежъ селе подданные застенков немало мают  
на розных местцахъ.

## Село Ковале.

В томъ селе волок пят кгрунтъ средьнего.  
Пры томъ селе маютъ подданные застенковъ, а  
в дрѣгомъ местцѣ в бухте надъ Немномъ за-  
стенковъ даны имъ на выгонъ.

## Село Воикгово.

В томъ селе волокъ шесть кгрунтъ средь-  
него, а все тое село належытъ на лесництво. ||

## Село Веканцы.

В томъ селе волокъ шдинадцать кгрунту  
средьнего. Тое тежъ село все належытъ на  
лесництво.

## Воитовство Секаны

## Село Секаны.

В томъ селе волок двадцать шмъ кгрунтъ  
подлого, то естъ до державы дорсунишское  
волокъ двадцать тры, а на лесництво волокъ  
пятъ. Пры томъ тежъ селе маютъ подданные  
застеньки на девети местцахъ. ||

## Село Венкунча.

В томъ селе волок двадцать кгрунтъ под-  
лого, то естъ до державы волок шмънадцат, а  
на лесництво волоки две. Пры томъ селе под-  
данные маютъ застенки на двѣхъ местцахъ.

## Село Свентопис.

В томъ селе кгрунтъ доброто волокъ  
трыдцать, то естъ до державы дорсуниш-

ское волокъ семънадцат, а до лесництва волок  
трынадцат. Пры томъ селе подданные мают  
застенок над рекою Немномъ.

## Село Антоколна.

В томъ селе волокъ трыдцать кгрунтъ  
предьнего, то естъ до державы дорсунишское  
волокъ двадцат пят, а до лесництва волок  
пят. Томъ селъ застенковъ для незѣполныхъ  
волокъ прыданъ. ||

## Село Патрыканы.

В томъ селе волокъ десетъ кгрунтъ доб-  
рого. А в концѣ волокъ тое село застенковъ  
свои маеть.

## Село Бочкиники.

В томъ селе волокъ дванадцать кгрунтъ  
средьнего, то естъ до державы дорсунишское  
волок десет, а на лесництво волок две.

## Село Ленконис.

В томъ селе волок пят кгрунтъ средьнего.

## Село Жыкгырыс.

В томъ селе волокъ двадцать кгрунтъ  
средьнего, то естъ до державы дорсунишское  
волок дванадцать, а до лесництва волокъ шмъ.

Который реестръ albo инвентар пры шви-  
заню его милости пана подкоморого троцкого  
в Дорсунишки и Инъ Саибут запечатовавъшы  
и рѣкою моею подписалемъ, до которото тежъ  
сторона пры мне бѣдѣчам: пан Валенты Саибут,  
а пан Ленарт Миколаевичъ Кгрежа, а пан Инъ  
Миколаевичъ Кгрежа,—печати свои прыложили,  
а хто з них писати шмелъ, рѣкѣ подписалъ.  
Писан в Дорсунишкахъ рокѣ и днѣ вышней ме-  
нованого.

## Keturi antspaudai.

Инъ Матеевичъ Саибут, возный повету ковен-  
ского, рѣкою своею.

Walenty Janowicz Saybuth przy pieczęci ręką  
swą podpisał.

46. 1587 m. vasario mėn. 7 d. Birželių kaimo, Upytės pav., ūki-  
ninkų sąrašas.

Iš 1588 m. spalio mėn. 10 d. įrašo Upytės žemės teismo knygos, nauj. num. kn. Nr. 4 p. 340 — 343,  
kur yra įrašytas 1587 m. vasario mėn. 8 d. šio rašto išrašas iš Upytės pilies teismo knygos, — Vytauto  
Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

Ш Станиславъ Марковичъ Жоибѣ, возный  
господарский повету шпитского, сознаваю тымъ  
моимъ квнтомъ, иж деи року тепер идѣчото  
тисеча пят сотъ шмъдесят сегомо месеца оев-  
рала шмого днѣ бѣдѣчамъ мне з шраду [пр]ыда-  
нымъ шт велможного пана его милости, пана  
Инна Инновича Волменского, каштална полоц-  
кого, старосты шпитского, на справу нижеи по-  
мененю велможное панее еи милости, паней  
Григор'евое Воловичовое, кашталновое нов-  
городское, старостинное слонимское, паней  
Макгдалене Санкгушковне Ковелской, пры  
которой справе еи милости были и сторона  
люди добрые шлахта на тотъ час пры мне возъ-  
номъ вышней менованомъ, кгда въехала еи  
милость пани кашталновѣ новгородскѣ пани

Макгдалена Санкгушковна в село свое власт-  
ное, называемое Биржолы, 8 волокъ двадцать,  
людми шселыхъ, а въ пѣстыхъ волокъ десетъ,  
такъ же и в застенки волокъ тры, людми шсе-  
лыхъ, лежачое в повете и старостве шпитскомъ  
над рекою Лавеною, которое село Биржолы  
первей того небошѣк пан малжонок еи мило-  
сти, славное памети его милость пан Григорей  
Волович, кашталн новгородский, староста сло-  
нимский, еи милости записал и на враде госпо-  
дарскомъ земьскомъ слонимскомъ сознал,  
шкож поступуючы ещо в том водлуг права и до  
належного враду повету и до шду господар-  
ского земьского шпитского еи милость пани  
новгородскѣ перенесла. Которое тое село  
Биржелы и первей того еи милость пани новго-

родскаям ѿд немалого часу спокоине в моцы и в держанью своемъ мела, нижи заховываючысе в том ее милость пани Грыгор'евам Воловичовам пани Макгдалена Санкгушкова водле права своего, которое маеть ѿт небощыка пана малжонька своего, его милости пана Григор'м Воловича, каштална новгородского, старосты слонимского, еи милости на то даного, за которым еи милость по животе небощыка пана малжонька своего, его милости пана Григор'м Воловича, каштална новгородского, старосты слонимского, сама шсобою своею пры мне возномъ и стороне людеи добрых шлахте року и дна вышшеи помененого в тое село Биржолы — волок трыдцат, и в застенки — волок тры, мко се вышшеи поменило, въехавшы, въ моц, держанье и в ѡживанье вечное еи милост до рук своих взела. Которого села Биржолы еи милости паней кашталновои новгородской на тотъ час никто не боронил. Икож м возныи и право ѡ ее милости паней новгородское видел и читал. Так шбавмючысе ее милость пани Грыгор'евам Воловичовам пани Макгдалена Санкгушкова на часу прышлого в розыст'ю тыхъ подданыхъ своих биржолских, передо мною возным кождого меновите зъ сынами их имена списала, которых меновите имени в порадку такъ называютъ:

М[ ] Иновичъ, въ него сыны два: Стась а Петрулис.

Кгокъ М[и]ткевич, ѡ [него сын] Балтроеи. Икубъ Инович, ѡ него сыны тры: Масюл, Юсь, Мат[еи], а брат того Икуба Иновича рожонны Томъко а сын въ него Балтроеи.

[Петрус] Баркевич, в него сыны два: Воитехъ а Рымко; ѡ Воитеха Петрѡсовича сын ѿдин Юркусь, а Рымковых сынов Петрулис а Каспор.

Павел з братом Романомъ Гриневичы; в нихъ сынов: ѡ Павла Венцлав а Нарѣтис, а в Романа Инуус, Петрулис а Марко.

Адам Баневич, в него сынов Стееан, а прыхожыи чоловекъ Романко Нарейковичъ а сын его Инуусъ а Стасюль.

Инушъ Андрѣшкович лавникъ, въ него сынов чотыры: Павел, Матул, Стась а Инуусъ, а вѣнукъ его, Павлов сын, Стась.

Валенътыи Николаевич, в него сыны тры: Банис, Андреи а Марко.

Петръ Матеевич, сыны ѡ него Марко а Каспор.

Микъ Андрѣшкович, в него сыны два: Стасюлис а Балчус.

Стееан Инович а брат'м его: Адам а Станюл; ѡ Стееана сыны Матул, Исюл а Воитехъ.

Павел Мекголевич, сын в него ѿдин Валентий.

Номеикъшыс Мацевич з братом Лаврыномъ, сыны ѡ них: ѡ Номеикъша сыны Павел, Инуус, Исюлис а Каспер, а Лаврыновы сыны Юсь а Чапъ.

Банис Ромашкович, въ него сын ѿдин Тамуль.

Шымко Можейкович, сыны въ него два: Павел а Андреи.

Мись Юр'евичъ, ѡ него сыны два: Каспор а Инуус.

Бэрнатъ Инович, сыны в него тры: Стас, Воитехъ а Крыштоѡ.

Петрул Любеное, в него сыны Матей, Матул, Касперъ а Масюл.

Павел а Банис Иновичы, в них сыны: ѡ Павла Матул а Шымъ, а ѡ Банис сыны Матул, Марко а Инуусъ.

Венцлав Довкгиневич ковал, в него сыны два: Томаш а Павѣл.

Ишник Андрѣшкевич з братом Инулем, а сыны ѡ нихъ: ѡ Ишника Стас, Банисъ, Павелъ а Инул, а ѡ Инула сыны Матул а Лаврынъ.

Миколаи Петрович, ѡ него сыны два: Павел а Кгрыкгер.

Мартинъ Иновичъ воить, в него сыны два: Инуус а Павел.

Ишн Ишнѣкевич, сыны въ него тры: Петрулис, Масюлис а Матей.

Ишн Щеѡанович, въ него сыны два: Матул а Юсь.

Банюлис Инушкович самъ ѿдин.

Миколаи Станкевич з брат'ею Валюлемъ а Инемъ.

Матѣлис Роменкович самъ ѿдин.

Станис Людкович а сын в него Кгрыкгер.

Андреи а Юр'и Рымовичы, ѡ Андреи сыны Бэрнатъ а Инуус, а в Юр'м Мис а Павелъ.

Кгрыкгер Матымович, в него сыны Шымко, Петрус, Инуус а Павел.

Петръ Добкевич, в него сыны два: Юр'и а Бэрнатъ.

Ишн, Банис, Воитехъ а Станюлис Довкгиневичы, а въ ѿдного Станюла сыны два: Исюлис а Матулис.

Матей Добкевич сам ѿдин.

Банис Инович, сыны въ него два: Томаш а Нарѣтисъ.

Мату[л] Ишкович, в него сыны тры: Инуус, Масюл а Петрул.

А в застенку люди меновите:

Юр'и Бовкович, в него сыны: Инулис а Есюсь.

Юхно Бовковичъ, въ него сынъ ѿдинъ Валентей.

Павел Ишѣкович з братьею Щеѡаномъ || а Микутелемъ; ѡ Павла сыны тры: Томас, Матей а Станислав; ѡ Щеѡана сыны: Стас а Балтроеи, а в Микѣта сынъ ѿдин Крыс.

Юхно Малдѣровичъ, сын въ него ѿдин Марко.

Матул Довѣкович, сыны въ него чотыры: Матей, Петръ, Станислав а Юр'и.

Икож м возныи, верху меневыи, пры томъ бѣдѣчы и того всего добре сведомыи, мко ее милость пани кашталновом новгородском пани Макгдалена Санкгушкова тое село свое Биржолы со всимъ на все, мко се звыш поменило, з людъми, имени списавшы, пры мне возномъ в моц, в держанье и в ѡживанье свое вечное взела.

## 47. 1587 m. kovo mėn. 3 d. Upytės dvaro ir jo kaimų inventorius.

*Iš 1588 m. spalio mėn. 3 d. įrašo Upytės žemės teismo knygos, nauj. num. kn. Nr. 4 p. 89–91, kur yra įrašytas 1587 m. kovo mėn. 8 d. to inventoriaus įrašas iš Upytės pilies teismo knygos, — Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Реестръ поданъ ее милости паней Каспорово Авкгуштиновичово Келпшово Алжбеты Павловны Швабовны именъ ее милости Упитского, в повете Упитском лежащего над рекою Вешетою, кгрунтовъ и подданных меновите до того именъ Упиты належачых, в держанъе и во владност в суме пенезей, в десети тисечей копах грошей личбы Великого Князства Литовского, его милости пану Каспору Авкгуштиновичу Келпшу, малжонку своемъ, передо мною возным господарским повету Упитского Павлом Матеевичом, водлуг листу от ее милости паней Келпшово его милости пану Каспору Келпшу даного, меновите списаны, то ест:

Наперод двор з бѣдованъемъ хоромиں всѣхъ дворныхъ, такъ тежъ гуменныхъ и дворцовыхъ, з быдломъ всѣмъ, рогатымъ и нерогатымъ, с пашнею дворною, засееною и незасееною, з лѣсы, з гаи, зъ сеножатми, з ставы, з млыны и з ихъ вымелъками, такъ, яко се то е именъе само в собе здавна мѣло и теперъ маетъ.

Меновите паробъки до тогожъ именъ належачыя то ест: Павелъ Плюра, Ииелис Жомоитевичъ, Довкгантъ токар, Воичус Ленис, Матеи Мачеикович, Бонис стрыхар, Ии Дробневичъ, Петръ Тырилис, Павел Виконович, Черба Виконовичъ, Сымон Черба, — тые подал есми зо всею маестностъю, зъ жонами и з детмихъ.

Челед, котораъ въ дворе мешкаетъ: напервѣи Ии Кнешка рикуним, Дорота Севримова, Кгендрута Икубовна, Матулис Икубович, Воитех Икубович, Петръ Мѣшкѣла Кухтикъ, Петръ Биретовичъ, Дорота Виркигина, Катериѣна Стефановна, Занъ Петрушкаита, Ойла Петрушкаита, Занъ Бирутовна, Масъ [ ]нушка, Ганна Петровъна, Иида Смуикелис, Дорота Шляхтаита, Ганна Барбу[шайта], Маринка москѣвѣка, Касюла Петраита, Уршула Лукашовна, Ева Чербан[айта], [ ]а Шляхтаита, Викон прачка.

Меновите людѣи тѣглыхъ и данниковъ то ест:

Первое [се]ло Торлюкголи, в которомъ волокъ всѣлыхъ чотырнадцатъ на име: Лукашъ Ииновичъ полторы волоки, Олорымъ Станиславовичъ полторы волоки, Павелъ Станиславовичъ полторы волоки, Лавте з Лукашомъ Петровичы полторы волоки, Павелъ с Томашомъ Кгрицевичы полторы волоки, Станюл Ииновичъ полторы волоки, Ромашко Авкгуштиновичъ волоку, Ии а Банисъ Матеевичы полторы волоки, Юрѣи а Матеи Кухта полторы волоки, Олорымъ а Павелъ на данъ волоку.

Другое село называемое Ганусовичы, в немъ волокъ пѣтъ а застенки два. Наперодъ Стасъ Стефановичъ волоку одну, Миколаи Матеевичъ волоки две, Ииис Ганусевичъ волоку одну, Дзидзюл з братомъ Юрѣевичы волоку одну, Матул

Юрѣвичъ маетъ застенку одну, а други Воитех Ииновичъ.

Третье село Талюны, волокъ всѣлыхъ десѣтъ а пустыхъ волокъ тры, на име: Ииъ Силповичъ а Кгрикгъ Юдеиковичъ волоку, Ииикъ Рудисъ волоки две, Юрѣи Мисевичъ волоки две, Ииуль Ушкурисъ волоки полторы, Матул Скетерисъ волоки полторы, Банюл Юхновичъ волоку, Ии Милкгюсъ пол волоки, Юрѣи Богдановичъ пол волоки.

Четвертое село Будревичы, волокъ всѣлыхъ чотыры на име: Балтроеи Будревичъ волоки две, Кгрикгъ Лютковичъ волоку, Юри Дашковичъ пол волоки, Томашъ Дашковичъ пол волоки.

Пятое село Креклмны, волокъ всѣлыхъ всѣмъ. Ии Жомоитисъ пол волоки, Лаврин Стаковичъ пол волоки, Ииушъ Нарковичъ пол волоки, Варейко Нарковичъ пол волоки, Сташис Станевичъ пол волоки, Ии Ушкурисъ пол волоки, Ииикъ Миколаевичъ пол волоки, Мацъ Кгрубевичъ пол волоки, Богдан Станевичъ пол волоки, Лаврин Романовичъ пол волоки, Банюл Станевичъ пол волоки, Андрушъ Пацевичъ пол волоки, Матул Германовичъ пол волоки, Ииис Андрушковичъ пол волоки, всѣмую волоку на данъ вси взяли.

Шестое село Кидзаны, волокъ всѣлыхъ одынадцѣтъ а пустыхъ всѣмъ. Ииикъ Миковичъ волоку, Матеи а Петръ Ииовичы волоку, Петрашко Шедевичъ волоку, Ии Мартиновичъ пол волоки, Воитех Ииновичъ пол волоки, Ииушъ Лютковичъ волока, Петръ Римутевичъ пол волоки, Станислав Романовичъ пол волоки, Юри Римутевичъ волока, Воитех Ииушъковичъ волоку, Петръ Ушкурисъ волоку, Иикубъ Ииновичъ волоку, Адамъ Нарутевичъ а Банис Нарутевичъ с поплечниками своими волоку.

Семое село Молдутевичы, волокъ всѣлыхъ тры. Венцѣлав Молдутевичъ волоки две, Матул Миколаевичъ волоку.

Всѣмое село Побое, всѣлыхъ волокъ всѣмъ. Андреи Кгрицевичъ волоки две, Павелъ Щепановичъ волоку, Венцѣлав Щепановичъ волоку, Кгрицъ Кгорнисъ волоки две, Юрѣи Рымутевичъ волоку, Банис Станиславовичъ волоку.

Девятое село Батуше, службъ шѣст. Ииис Балтроеевичъ служба, Павелъ Миновичъ служба, Матеи Юдковичъ служба, Венюл Ииовичъ служба, Юри Станевичъ служба, Станис Кретовтовичъ служба.

Дѣсятное село Борвоини, волокъ всѣлыхъ тры. Нарейшис Миковичъ волока, Матул Микевичъ з Матеемъ братомъ волока, Ииуль Гриневичъ з Миколаемъ братомъ волока.

Одинадцатое село Друсеиканы, волокъ всѣлыхъ десѣтъ и застенки два. Кгавенъ Па-



цовичъ, Милаш Кгавенович волока; Павел Бернатович, Икуб, Андреи, Петрашъ Бернатовичы волока; Лукаш а Юс Богдановичы волока; Венцко а Римъ Ицевичы волока; Петръ Бернатович зъ Юр'емъ, Миколаем, Анюлем Мартиновичы волока; Григорей Бацюлевич зъ сыном Миколаемъ волоки две; Воитех, Банюл, Ии, Икуб Евъневичы волока; Андреи Евъневич пол волоки; Бачул, Ииел Матеевичы пол волоки; Иц, Лаврин Кгавеновичы пол волоки; Банюл Кгинтовтович пол волоки; Юри Довкович, Богданъ Петрович, Эрман Норович — тые на застен[ку] седат; Мис Немеишевичъ, Лаврин Норович на другом застенку.

Дванадцатое село [Кгоилюны]<sup>1</sup>, волок шселых шестнадцат, застенок шдинъ. Юри Кгоилиус волоки две; [ ]вич волоки две; Ииис Станевич волоки две; Иисъ Юр'евичъ волоки две; || Петръ Миколаевич полторы волоки; Римас Иинович, Юц Бернатович волоки две; Кгриц Бутко[вич] пол волоки; Миколаи Будкович пол волоки; Лаврин Будкович пол волоки; Ииюл Иинович волоку; Стас М[ико]лаевичъ две волоки; застенокъ шдин, на котором сидит Юри Будкович.

Трынадцатое село Венокголи, волокъ шселыхъ дванадцат а пустых пят и застенки чотиры. Напервей Станюл Мартинович волока; Чепъ Кесовичъ волока; Стас Иинович волока; Мартин Суткевич волока; Мац Меилутевич пол волоки; Ии Меилутевичъ пол волоки; Ииик Кесевич волоки две; Волюлис Печулисъ, Ик Жилевич волока; Ганус Вепевич пол волоки; Ииик Вепович пол волоки; Довкъшис Матеевичъ пол волоки; Банюл Михайловичъ пол волоки; Банис Жилевич пол волоки; Миколаи Жилевич пол волоки; Ииик Матеевичъ пол волоки; Юсас Станиславович пол волоки. Шдин застенок над Скубелем ручаем взыл Мартин Суткунас а Банис Михайлович. Други застенки взыл Банис воит. Трети застенки вси взыл на дан. Четверты застенки взыл Меилутевич на дан.

Чотыринадцатое село Довъкгубе, недалеко реки Лавены, служоб чотиры. Икубъ Жостовътович служба, Чеп Ендреевичъ служба, Петръ Ииновичъ служба, Чепъ Ишкурисъ служба.

Петнадцатое село Поморноки, волок шселых две. Банюл Суткевич зъ сынами волоки две.

Село шестнадцатое Поюшсте, службы три. Станюл, Амброс Сутковичы служба; Михайло Суткунович служба; Ииис, Матеи, Каспор Кесовичы служба.

Семнадцатое село Юцюны, волокъ шселых дванадцат. Станислав Пежович волоки две, Ииис Воичевич волоку, Ии Ромиклис волоку, Нарейшис Иинович волоку, Петръ Юцевич волоки две, Ииушко а Мац волоки две, Иц Илгевич пол волоки, Павел Нарушович пол волоки, Раюва вдова пол волоки, Андреи Пиктевичъ пол волоки, Юр'и Исович волоку.

Шсманнадцатое село Ииновичы, шселых волон шдиннадцат и застенок шдин, на котором Ии Стодолъник сидит, на име: Миколаи Мекгутевич волока; Кгриц Мелзла волока; Лаврин Новик пол волоки; Петръ Карпела волока; Миколаи, Мосюлис, Стас Шимоновичы волока; Ии Новикъ пол волоки; Матеи, Еиелис Юр'евичы волока; Иикас, Ииушис Юхновичы волока; Урбан Ииюлис Бернатовичы волока; Ииюлис, Тумас, Станюлис Юхновичы, Банис Елехнович волока; Станис Богданович волока.

А в полю Ижулевшах служоб чотиры. Ии Товткунас служба; Лукаш, Павел, Лавърин Товткевичы служба; Мателис Декгутевичъ служба; Ии а Мис Декгутевичы служба.

А недалеко Поневежа Даниловичы служба, на име Павел, Масюлис Даниловичы а Павел Ушкурис служба.

А недалеко реки Невыжы службы две, называемые Лютерелеве.

Деветнадцатое село Шыманцы, службы три. Юри, Шыман Меилутевичы служба; Стасис а Юргис Ушкурева служба; Икуб, Ииел, Микела Станевичы а Миколаи служба.

Двадцатое село Жвирблевичы, волокъ шселых полшсмы а застенки чотиры. Напервей Кгрикгъ Иинович волоки тры, Воичус Станевич волока, Икубъ Петровичъ волоки две, Каспор Икубович волока, Стасис Юр'евич пол волоки.

Двадцат первое село Пивоварове, службы чотиры. Юне, Ииелис, Валенты, Петрелис Петровичы служба; Томаш, Юсус Нарушевичы служба; Ииик Рижикович, Валенты Бувоиелис Дрысковичы служба; Иван Друсеикович, Павелъ Мекгутевич, Ииис Жомонтинъ служба.

И на то м Павел Матеевич, возны господарски повету Ипитского, дал есми сес реестръ его милости пану Каспору Авкгуштиновичу Кельшпу под моею властною печат'ю и с подписанием властное руки моею писмом руским. Писан на Ипите годъ шт на рожен'м Сына Божого тисеча пят сот шсманъдесят семого месеца марца третего дня.

И того реестру печат шдна и подпис руки писмом руским тыми словы: Павел Матеевичъ возны Ипитски рукою властною.

<sup>1</sup> Iš Atžbiotos Kelpšienės rašto, ten pat p. 18.

## 48. 1587 m. birželio mėn. 17 d. Kauno pavieta žemininko Petro Šiukštos kilnojamųjų daiktų sąrašas Apytalaukio dvarelyje.

Iš 1600 m. spalio mėn. 6 d. įrašo Kauno žemės teismo knygos, kn. Nr. 8 p. 843—845, kur yra įrašytas to sąrašo 1600 m. rugpjūčio mėn 9 d. išrašas iš Kauno pilies teismo knygos. Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

Relestr spisania rzeczy ruchomich, w domą Opitolockim będących, y tych, co ze mną do Warszawy maia byc branę, roku tysiąc pięcseth osmdziesiath siodmego czerwca siedmnastego.

- 5 Delia falundyszu brunatnego, kunami podszyta; delia meniona, lisami podszyta; delia czarna kutnorem wielkim; delia zeloney karazij. Zupan szary adamaszkowy; zupan kitayczany przesywany; zupan faliundyszu brunatnego; zupan faliundyszu wiszniowego. Vbranie karazij czyrwoney; vbranie karazij zieloney.

- 10 Lyzek dwanascie, w nich grziwien piecz bez trzech skoycy; lyzek szesc, w nich grziwny dwie; kupki cztery, w nich grziwny cztery; kowszyk gorzalczany skoicy osm. Szablia paniey Bieniaszowej we dwunastu pop.

- 15 Cyna: mis wielkich trzy, mis szrednich dziesiecz, polmiskow jedynascie, przystawky dwie, talierzow || tuziny dwa, osobno talierzow dziewiecz, naliwka z rękomyca, jaszczyk do masla, konwi wielkich y małych szesc, kwarth cztery, fliasza wielka, fliasza szredna, poŧfliaszki cztery, solniczka jedna, lichtarze dwa.

- 20 Miedz: misy trzy, konwi dwie, fliasza jedna, kociołek do naliwania, jendowka jedna, czarka iedna, moździerz jeden, lichtarzow mosiondzowych siedm, szrubowane dwa; kocioł piwny, drugi w Orwistowie; kocioł szredni, drugi w Orwistowie; kocioł mnieiszy, drugi w Orwistowie; trzynogi dwa; panew wielka jedna, panwi mnieiszych 30 dwie; patelli dwie; garcow z baniem szesc.

- Lancuchy wielkie zieliazne dwa, lancuch w kuchni.

- 35 Zbroie cztery, pancerze cztery, zarękawce czworo, szyszaky cztery, szabli dwie nowe, konczerze dwa nowe, miecz jeden, pulhaki nowe dwa, trzeci stary, ptasza ruczynica pana Mikolaia Gineyta, rucznic prostych trzy, osczep jeden, puklierz jeden.

- 40 Siodla husarskie dwie, jarzczak jeden, woznicę trzy, szor nowy, chomąty trzy. Karetą nową

kowana, kotczy kowany, karethą stara kowana, woz pieny niekowany. Nagłowki turskie dwa.

Naczynie tkackie. Naczynie kowalskie.

Konie: ynachodnik siwy drygant, ynachodnik siwy dawny, wozniki wrone dwa, woznikow gli-niastych — kon od łuszczyka, kon zrzebiec orwistowski, kliacza, drygancik płowy, kliacza, cisawy konik.

Panu Stecckiemu kop sto pięcdziesiath; panu Szembelowi kop dwadziescia na cztery czarki; panny Reginy kop dwadziescia; panu Tomasowi kop siedm na pas szrebný pozłocisty; v pana Bobrownickiego kop osmdziesiath; v pana Macieja Kopliewskiego kop dwadziescia y cztery; v pana Peliucia kop piętnascie; v pana Woyciecha brata kop cztery; v Borysowicza kop dziewiecz; v pana Mikolaia Konczy kop szesc.

Skrzynia || z listy zapieczętowana, w ktorey listy opitolockie, orwistowskie pana bratowe zapieczętowane, a przywiliey medyngiansku na par-gaminie y insze listeczki małe stare v pana brata.

Zyta na paszniach, jako opitolockiey, tak y orwistowskiey dobrze zasiane, tak tesz jarzyny, s czego sie da Bog w roku przyszlum dlugi mogą zaplacic.

Obora opitolocka. Wołow oroznych osm; Pawłowi na oranie jeden, Michalowy orwistowskiemu jeden. Krow dwanascie, osobno drobierzg. Owiec starych dwadziescia, jagniaty czter-nascie.

Obora orwistowska. Wołow oronych osm; v podanego Tomasza dwa: s tych jeden byk ma mu byc dan na rok przysły na oranie. Krow doynych y ialowych siedmnascie. Owiec z ba-ranmi czterdziesti y siedm. Osobno drobierzg, cielic, cieliath takrocnych y tegorocznych.

Ynsze rzeczy drobne, tak tesz budowanie nie pisane pisanych. Ten reistr pisaniem ręki mey spisany y pieczęcią swą zapieczętowany zostawuie.

У того реес(г)пу печати прытиснена вдна, а подпис рѣки тыми словы: Piotr Szukszta ręką swą.

## 49. 1587 m. spalio mėn. 24 d. Papūnio dvarelio, Kauno pav., inventorius.

Iš įrašo 1603 m. birželio mėn. 3 d. Kauno žemės teismo sprendime, kn. Nr. 10 p. 2374—2375, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

- Р. Реестръ списан'я и пода'я двора его милости пана Селима Ембековича, царевича Пѣньского, имен'я Подиѣньского, такъ же и списан'е под-  
45 данных того имен'я, его милости панѣ Петрѣ Станиславовичѣ Желневичѣ и малжонце его милости Потанцыи Амброжеевне лета шт наро-  
жен'я Сына Божого тисеча пѣт сот шмьдесѣт сегого месеца шктебра двадцѣт четвертого дня.

То ест напервѣи бѣдован'е дворное.

Наперод ворота дворные похилы, шшарпа-  
ные. Подле ворот gryдня, наprotивѣ тое  
45 gryдни сени, а пры тых сенях издобка. Ку-  
тому дом, то ест светлицы две наprotивку себе;  
в одной светлицы шкна || чотыры, в тых шкнах  
шболоньки шклянны, тое светлицы дѣры и  
шконницы на завѣсах, пѣч поливана; в дрѣгой

светлицы окна тры з болонками шкльняными, а з нее комора, печь поливана, дверы и шконницы на завесах; межы тыми светлицами в сенах дверы на завесах, два комины пры печах и коморка потребна; тот дом драницами побиты. Свирны три, пры адном свирне поперок дверей ланьдуч.

Гумно. Напервей шдрина плетена, клыны рэблена, пры ней евы, переплотов шмь; зрэбь посеред двора стары на подклети без верху и ненакрыты; стайны адна для кони рэблена, соломою крита, а для быдла хлев рэблены, напол розгорожены.

К тму списанье подданных того двора Подпуньского.

Село Волюнишки.

Напервей в том селе першы подданы Дзирменты викович, служба зполна, у него волока адна.

Други Можико Бенкович, служба зполна, у него волока.

Трети подданы Мартинь Крывопуск, тот подданы на трети части волоки.

Четверты подданы Миколай Беланович, тот подданы мает волоку.

Пяты Енул, у того подданого волока.

На поли пашни дворное жыта засееного солмонок дванадцат.

Которы то реестр и Селим Ембекович, царович Пунски, написавшы поданье того помещеного двора своего и подданных пан Петр Станиславович Желневич и малжонце его милости сс реестр под печатю своею и с подписом рски власное писмом рским и под печатю возного господарского повету ковенского пана Войтеха Петровича дал.

У того реестру печати притисненных две, а подписы рку тыми словы: Селим Ембекович царевич Пунски ренка властна. Przy pieczęci swojej Woyciech Piotrowicz wozny ręką swą podpisał.

## 50. 1588 m. birželio mėn. 12 d. Milkuvos (?) dvarelis, Kauno pav., inventorius.

Iš 1588 m. birželio mėn. 14 d. įrašo Kauno žemės teismo knygos, kn. Nr. 3 p. 20 — 22, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

Року шт нарожэн'я Сына Бож'его тисеча пат сот шмьдесат шмого месеца июня дванадцатого дна. За ждан'емъ земанина господарьского повету троцкого пана Петра Станиславовича Жэльна и Ина Матеевич Саибут, возный повету ковенского, был есми дна нынешнего, верху помещеного, у неделю, пры пану Петру Жэльному, маючы пры себе сторону людеи зацных, то ест зема господарьских повету троцкого, пана Ина Сулиму, пана Ина Станиславовича Величку а пана Ина Михайловича Лоса, [а] с повету ковенского пана Лва Богдановича Улского а пана Валентого Иновича Саибута, — в дому небожчыка пана Ивана Михайловича Милковского, лежащего в по[вете] ковенском, прозываемого Милковском. И прочытавши [ ] властных шблику небожчыка пана Ивана Милков[ско]го пан Петр Жэльны перед малжонкою небожчыка || пана Ивана Михайловича Милковского пани Зоэиею Амброжзевною и перед сыном его Петромъ Ивановичом шпись пана Иванов, себе даныи, пан Петр Жэлын на пат сот коп грошэи, абы ему тую суму пенезей с того имени водлуг шпису малжонка своего властныи долгу небожчыка мужа своего платила або водлуг добровольного шпису мужа своего в тот дом швезанье поступила. На то пани Зоэия Амброжзевна Иванова, призвавши до себе сына своего старшого Петра Ивановича, повелили, шзнавши лист небожчыка мужа своего и тот долгу признавши и листу выслушавшы чытан'я, повелила передо мною вознымъ и перед тою стороною, иж «мы на сесь час у себе пенезей готовых не маем чым платити, а швезан'я

твоеи милости, пане Петре, водлуг шпису небожчыка мужа своего не бороним». Што пан Петр мною возным и стороною шсветчывшы и списавшы напервей будован'е дворное, кони, было рогатое и нерогатое и вси статки домовые, што се нижэи на сесь реестре меновите написало, во все тое имен'е со всем на все, яко се здавна у себе мает, швезалсе шгулом.

Напервей будован'е дворное. Домъ, у которомъ мешкали, светлица с коморою, у той светлицы печ черепиц поливаных старыи, окна великие тры з оболонками шкльняными, у ней лавы и столы водле потребы; противку тое светлицы через сени другам светлица, у ней печ черепичная и лавы водле потребы направные. Грыдни две, адна противку другое через сени. Свирны два на подклетех, шдин шжо стар[ыи], а третии свиренокъ малыи. Стайны на кони рэблена. Хлев на было рэблены. Хлев на швы рэблены. Гумно рэбленое з е[в]е[ю]. Одына на збожье рэблена. Одына на сено хворостенам. [То]го дзора ворота драницами крытые.

У томъ дворе стат[ку]. Коней доморослых шт робочых свиреп: мерынов чот[ыр]и, св[иреп] || робочых тры и жереби шдно. Волон шромыш шест, коров доиных шест, шловочокъ чотыри, бычков чотыри. Швец старых и молодых шгнат двадцатеро. Свиныи шполитых десетеро. Гусей старых петеро а гусенмъ штрыдцать.

Засевку того двора: жыта на рокъ теперешныи тисеча пат сот шмьдесат шмшми у поли на пашни того двора засеено двадцать

бочокъ, пшеницы две бочки, ячменю три бочки, швса шсмъ бочокъ, гречиыхы чотыри бочки.

Люди того двора.

Юркгел з жоною и з сыномъ по три дни  
5 на неделю служатъ.

Томъко и з жоною и з детьми по три дни  
служатъ.

Матеи з жоною и з детьми по три дни слу-  
жатъ.

10 ½ которыхъ то домъ и<sup>1</sup> во всю маестность, 8  
томъ рэестре вышней шписаную, и зо вськими  
кгрънты шромыми и нешромыми и з засенными  
жытом и мрынами, так и зъ незасенными и з  
сеножатями, лесы и дѣбровами и зо всими  
15 кгрънты, ку тому имен'ю здавна належачыми,

и зо всими кгрънты имен'м на Померы за по-  
ступлен'емъ самое панее Зоэии Ивановое Мил-  
ковское и сына ее, пана Петра Ивановича,  
Петръ Жельнь передо мъною возчымъ и перед  
сторонуо верхъ помененою во все тое именеидо 5  
шгуломъ и во вси спадки, яко се вышней поме-  
нило, 8везалса, 8 моц и в держанье свое 8мал.  
Который то рэестръ и возный, рѣкою своею  
подписавшы и печать свою прыложывшы, панъ  
Петръ Станиславовичъ далъ есми. Тот реестръ 10  
писан 8 Милковскомъ.

½ того рэестръ печать шдна притисненя а  
подпис рѣки тыми словы: Шнъ Матеевич Саи-  
буть рѣкою своею властною.

## 51. 1589 m. gruodžio mėn. 26 d. Luobos ir Gaurelių dvarelių, Telšių valsč., ir kitų dvarelių inventorius.

*Iš 1590 m. liepos mėn. 31 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 17 p. 1509—1512 (A), Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje. Ten pat p. 1513—1516 yra antras tos pačios dienos įrašas (B), kurio skirtumai duodami čia priedašuose.*

Р. Реестръ списан'м шгулом имен'м Лубы и  
Р. Кгаврель, лежачого в земли Жомоитской 8 во-  
лости телшовской, правом прыроженным штч-  
стым прыналежачого нам, земном господарь-  
ским земли Жомоитское Станиславу, Малхеръ,  
20 Давидъ, Миколаю а Салмону Шновичом Бур-  
бом Кгервида, водлуг постановен'м и розобран'м  
промежку себе нас всих до часу слушного и  
року, на листех наших помененого, в годъ те-  
25 перешн'ном тисеча пят сот шсмъдесат деватом  
до годъ прышлого тисеча пят сот деветдесат  
пмтого и дни Божего Нарожен'м, и паней матце  
нашой, еи милости паней Катарыне Гаврыловне  
Штрейковича Шновой Бурбы Кгервидовой, за  
30 листы нашими добровольными и за зезволен'емъ  
нашим сполным тое имен'е Лубы и Кгавърели  
в моц паней матце нашой поступленого. А иж  
мко будован'е хором дворных и гуменныхъ то-  
гож имен'м нашего помененого, речы рѣхомые,  
35 кони, быдло, збож'е вськое, челед неволную и  
люди туглые и даные, што кому з нас части  
нашые нам всим заровно прыналежыт, на ли-  
стех меновите поменит и шписат не могло, для  
часу прыпадаючого ку ровному розделу нашо-  
40 му тогожъ имен'м Лубы и Кгаврел сполне шгу-  
лом на том реестре меновите кождам реч шпи-  
сана естъ. А што теж мне Станиславу Шнови-  
чу Бурбе имен'е материстое Рады, лежащее в  
повете 8питском, шт пани матки моее паней  
45 Катарыны за меною за част мою имен'м Лубы  
и Кгаврел, с чым са до часу, в листе шписаного,  
подадо, и мне Давидъ Шновичу Бурбе Кгерви-  
дъ имен'е материзстое Бетыкгола, шт пани мат-  
ки моее паней Катарыны, лежающее в земли  
50 Жомоитской 8 волости ширакголской, за меною  
за част имен'м моего Лубы и Кгаврель такожъ  
до часу, в листе шписаного, поступила и с чым |  
подадо, на том реестре меновите шписано ест.

<sup>1</sup> ес.

То ест напервей имен'м Лубы и 15  
Кгаврел будован'е дворное.

Двор шгорожены з шстрожою. Ворота, дра-  
ницами побитые. Дом старыи на подклетах,  
побиты драницами; стол долги, изба шдна, с тое  
избы шкна шклянны чотыры нецалые; с тое 20  
избы дрѣгам изба, в ней шболон тры також  
нецелые, стол долги; комора бочнам, в ней блон  
две шклянны целые, стол столырски. Дрѣги  
дом невеликийи низски; изба шдна, в ней стол  
долги, блоны две шклянны побитые; напротивъ 25  
ко дрѣгам изба, в ней блоны две, шдна целам а  
дрѣгам збита; с тое избы комора бочна, в ней  
шкно шклянное шдно. Повалушъ над подклетом  
шдным зъ кганком, дверы на завесах, замок  
внутрьный. Свирен над подклет'ю шдном зъ 30  
кганком и з замъком внутрьным. Кухня стара.  
Подле кухни гриденка мала. Стаины стара. Зрѣб  
немалы початыи: изба, с то избы дрѣгам изба,  
с тое избы комора бочнам, сен, две коморы 35  
бочне.

Дворецъ. Пекарни две. Вежа стара.  
Клети две.

Збож'е: мрыцы бочок шест, ечмен'ю бо-  
чок шест, пшеницы бочок две, швса бочок шест,  
гречиыхы бочок полпеты, горохъ шарого бочок 40  
пол, горохъ белого пол бочки.

Стадо свиреп'е: свирепа плеснивам  
стара шдна зъ жеребитем, свирепа шпаквата,  
свирепка плеснивам моладам, свирепекъ моло- 45  
дых годъ шсмъдесат девятото тры.

Быдла. Волос шремых шсмъ, коров дои-  
ных шдинадцат, корова шловам шдна, телат так-  
рочных тры. Швецъ старых дванадцат, бараны  
старые два. Свиinei пят, вепров на кормен'е  
пят. Каплунов шест, куриц сем, гусей шест, 50  
гусеры два.

А мяса свининогo: слонины полтев тры,

скилондев шест, а малых чотыры, садла бохоны два, кумпев шсмъ.

Статку домового: котел пивны, дрѣги котел малы, трети котел меншы, кублов до капусты пѣт, пивных кѣблов два, пивных бочок десет, кубелчиков на молоко шдинадцат, намет в повалушу старыи.

Поддѣных лубинских и кгаврелских.

Люди тѣглые кгаврелские.

10 Икуб Калваитис, платит грошей трыдцат шдин. Балтромеи а Стасъ Петрикаитис—грошей трынадцат.

Исюс Икутаитис—грошей шсмъ.

Матеи Либаитис—грошей полшсма.

15 Балтруш Ратшаитис—грошей двадцат.

Лекове—грошей трыдцат шдин.

Исюлис Браменкис—грошей полшдинадцата.

Правшлов служба, всегда дают камен лою.

Бубикев пол службы.

20 Витко Жибалаитис, гроша полшестынадцата платит.

Данницы Кгаврелские.

Петраш Доилица — грошей сорокъ, тот же шт корчмы грошей трыдцатъ.

25 Димъкгайлове<sup>1</sup> Юршасъ Ии грошей сорокъ.

Микутис Ратшыс<sup>2</sup>—грошей двадцат.

Юр'иш Лотвин—грошей шестдесѣт.

Икутис Ратшыс<sup>3</sup>—грошей шестдесѣт.

Щепут Жабрук<sup>4</sup>—грошей трыдцат.

30 Стас Жебрук—грошей трыдцат.

Авгуштын Жебрук—грошей трыдцат.

Мартин Кусюс—грошей сорок.

Матеи Випа—грошей сорокъ пѣт.

Станис Либ<sup>5</sup>—грошей пѣтдесѣт.

35 Правшлис—грошей шестъдесѣт.

Стефан Круна—грошей сорок.

Станислав Траменкис<sup>6</sup>—грошей сорок.

Село Лубины.

р. Томашъ | Кнопис, волока.

40 Икутис Сукурис, пол волоки.

Шинтаитис, пол волоки.

Лукаш Бутыкаитис, пол волоки.

Ии Воичаитис, пол волоки.

Юр'иш Драбъ, пол волоки.

45 Миколаи Шукис, пол волоки.

Стас Литвин<sup>7</sup> и Бернат, пол волоки.

Стас Милошаитис, пол волоки.

Юр'иш Кнапис, того волока.

Юр'иш Лотвин, волока.

50 Воиткелис, пол волоки.

Щепут<sup>8</sup> Бутикис, пол волоки.

Шавдинис, пол волоки.

Петръ Десѣтник<sup>9</sup>, пол волоки.

Ииш Лотвин, пол волоки.

55 Станкелис, пол волоки.

Мац Ваичаитис, пол волоки.

Твир, пол волоки.

Тое село платит дани з волоки кождое по копѣ грошей.

Село Вишантовъ.

Ииш Печулаитис, волока—грошей шестдесѣт, тот же шт корчмы грошей деветдесѣт.

Петръ Ковал, волока—грошей пѣтдесѣт.

Стас Жупаитем, волока—грошей пѣтдесѣт.

Воитех Шункголвис, пол волоки—грошей двадцат пѣт.

Кгрыкгъ с Томашомъ, волока—грошей пѣтдесѣт.

Матеи Малюкгъ, мают волнуу волоку.

10 Андреи Лотвин, зъ застанку грошей семдесѣт.

Челед неволна.

Томаш Шепштыкаитис з жоною Доротою и з сыном Балтроемъ.

Стас Шепштыкаитис зъ жоною Катриною.

Зибилева зъ сыном Лукашом.

15 Петръ Ккегужис з жоною Доротою и з сыномъ Павлом.

Венкгрин и з жоною Доротою.

Станис Шепштыкис такожъ з жоною.

Челед. 8 дворцы мешкаючам: рикуни 20 Ганна, девка Зоим, дрѣгам девка Луца.

Жыта на пашни дворной посееного бочок сорок.

Будован'е хоромъ домовых и статок имен'и Риды, лежакого в повете 25 8питском.

Напервей двор, шгорожены хростом школо.

Дом на подклѣтѣх велми стары; изба шдна, в ней стол долги; напротивко комора. Дом дрѣги 30 низски, соломою покрыты; изба шдна, в ней столы два простѣ, шкѣна с папер<sup>8</sup>; с той избы коморка бочна; напротив изба ненаправлена. Повалуш на слупех стары. Клетѣ две стары на слупех. Житники два, соломою покрыты, 35 стары. Лазны, стаины, соломою покрыты, стары.

Дворец. Пекарня, вежа а клет мала.

Збож'и: жыта посееного на поли бочок 40 двадцат девет, мрыцы бочок тры, пшеницы пол бочки, швса бочок десѣт, горох<sup>8</sup> шарого бочка шдна, грѣчыи бочка шдна, шчмен'ю з швсом на-пол полтрети бочки.

Быдла. Воловъ шремых шест, коровъ дои-ных пѣт, бычок шдин. Швецъ шест. Коя робочы 45 сивы шдин. Свиной старых тры, вѣпръ шдин. Кокосей старых шест, кур шдин, гусей пѣт.

Мѣса свиного: полец шдин, скилондъ шдин, кумпѣвъ два.

Начын'и домового: котел пивны шдин, дрѣги меншы котел, кублов до капусты два, 50 кублы два теж меншы, кубелчиков до млека чотыры.

Людей тѣглых на имѣ:

Мик а Шрбан Старсутис, Ютко, Шрбан Стар-сутис (в) Воисконных, служба, платят посѣди 55 грошей трыдцат.

Михал Банюленис, Юр'иш Ужъкурис, Мартин|| 151. Шжкурис, Банис Руконис в Дѣдоинных, служба шдна, Рамейка шдин,—тые дают грошей трыдцат.

<sup>1</sup>В: Дымигаилове. <sup>2</sup>В: Ратшас. <sup>3</sup>В: Ратшис. <sup>4</sup>В: Жабрук. <sup>5</sup>В: Либъ. <sup>6</sup>В: Тремеякас. <sup>7</sup>В: Лятивин. <sup>8</sup>Таир В; А: Щупут. <sup>9</sup>Таир В; А: Дресѣтняк.

В Борвоиних данниды на ими:  
Нарикас<sup>1</sup> Шнелис, Вилтордъ Шнис, Павел  
Ушкурисъ—платят дани чотыры копы грошей.  
Савла данник, платит две копе грошей.

5 Челед неволнам на ими:  
Станелис Жалчонис з жоною Шгнешкою и  
з сыном Шнелем.

Микас Жалчонис з жоною Макгдою, зъ  
сыном Валутем.

10 Лаврын Куица з жоною Рожоною<sup>2</sup>, зъ сыном  
Петром.

Балтулис<sup>3</sup> Кунцевичъ з жоною Кахною.

У дворцъ што мешкают челед: ри-  
кунии Марушка зъ жонкою Ганною.

15 Будован'е дворное имен'м Бетыкгол-  
ского.

Напервеи двор, угорожены плотом. Дом  
низки, побит'е старое; изба одна велика, в  
неи столы два долгие, окна великие тры, цале;  
20 напротив другам изба, стол один, шболоны две  
шкланные; с той избы комора бочна, в ней  
блона одна шкланна. Другии домокъ старыи  
без дахъ. Повалуи, драницами покрыты, новы.  
Житники два новые, соломою покрыты. Стаи-  
25 на стара, соломою покрыта. Кухня нова, дра-  
ницами покрыта.

Дворецъ. Пекарни две. Вежа. Клет ма-  
ла, стара.

Збожа: жыта на поли засееного бочокъ  
30 тридцат одна, пшеницы бочка одна, овса бочок  
пять, ечменю бочок две, яриды бочок две, гре-  
чыхи пол бочки, горохъ шарого претаки два.

Быдла. Волось врьмых шсмъ, бычок один,  
телица одна. Швец старых сем, баран один.

35 Свиinei старых тры, вепры на кармен'е тры.  
Гусей пять.

Маса свиного: слонины полци два, скилон-  
деи тры, кумпез тры, садла бохон один. Гус  
ведлам.

40 Начын'е | домовое. Миса цынова одна  
стара, полмиски два старые, штооъ цыновы  
один, котель пивны велики один, дрѣгии котел  
малы, кублов великих до капусты два пивных,  
бочок тры, шшаток один, кубелчиков до молока  
45 тры.

Людеи то есть в Покалнишках<sup>4</sup> на  
ими:

Мартин Петраитис, Шкуб Чавшка—дани дают  
полчетверты копы грошей.

Шн Толочко велдомы.

5

Челед неволнам.

Матеи Петраитис з жоною Шгнешкою.

Юригутис Мурзович з жоною Зоюею.

Станюлис Васкис з жоною и з дочкою  
Кгендрутою.

10

Стас Кусма з жоною Шдвишкою и з сыном  
Ваичюлем.

Стас Субинчюс з жоною Катаринною и з  
дочкою Полутую.

У дворцы што мешкают челеди: ри- 15  
кунии Зоюи з жонкою Мариною з сыном  
Кгрикгутем, девка Полоним.

До которогож того реестру и Катарына Гав-  
риловна Штрейковича Шновича Бурбина, и Ста-  
нислав Шнович Бурба Кгервид, и Давид Шнович 20  
Бурба Кгервид печати нашые властные прытис-  
нули и руки свое и Станиславъ а и Давид пис-  
мом полским подписали. И к тому ш прило-  
жен'е печатей шжили есмо сполне шстною проз-  
бою нашою людеи добрых, земин господарьских 25  
земли Жомойтское, его милости пана Петра  
Петровича Адамковича, пана Юр'м Петровича  
Стровпи а пана Авкгуштына Кгинбута, што их  
милост на шстную прозбу нашу то шчинили, пе-  
чати свои до того реестру нашего приложили 30  
и руки свои подписали. Писан в Повонденах  
годъ шт новороженъ Сына Божого тисеча пят сот  
шсмъдесят девятого месеца декабра двадцат шо-  
стого дня.

У того реестру печатей прытисненных шест, 35  
а подписы рук писмом полским и руским тыми  
слова: Stanisław Janowicz Burba ręką własną  
podpisał. Dawid Janowicz Burba ręką własną pod-  
pisał. Piotr Piotrowicz Adamowicza ręką własną.  
Jerzy<sup>5</sup> Piotrowicz<sup>6</sup> Strawp przy pieczęcy rzęką 40  
podpisał. За шчевистою прозбою шсобъ в  
том реестре помененых при печати своей ру-  
кою властною подписал Авкгуштын Кгинбут.

## 52. 1590 m. kovo mėn. 7 d. Rainos Akurauskienės palikimo Bajė- nuose, Vilkijs valsč., sąrašas.

*Iš 1590 m. birželio mėn. 19 d. įrašo Žemaičių žemės tismo knygos, kn. Nr. 17 p. 77–78, Vytauto  
Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Regestr spisania m[aiet]nosci ruchomey wszy-  
stkicy w dworze Boianskim, zostały po szmier-  
czy paniey Ra[iny Ko]chanowny Stanisławowey  
Okurowskiej, przede mną Szephanem Szymko-  
wiczem, woznym ziemie Zmodzkiej włosci wil-  
kiiskiej, y przed nami Sebestyanem Juriewicz[em  
Mi]chajłowicza a Adamem Hrehorowiczem Łuka-  
szewicza, ziemiany krolia jego msci ziemie Zmo-

dzkiej włosci wilkiskiej, sąszadmi bliskiem  
tego dwora Boianskiego, roku tisiąc pięcszeth 45  
dziewięćdziesiątym dnia sziodmego marca.

Naprzod szaty: szubk[a] sukna czarnego,  
kuny podszyta, bobrem farbowanym obłożona;  
szubka muchaiaru stara, bielinnym futrem pod-  
szyta; lietnyk muchaiaru prostego czarny, pono- 50  
szony; futro szłamowe lisie; futro zawoykowe

<sup>1</sup>В: Нарыкас. <sup>2</sup>В: Рожою. <sup>3</sup>В: Батулис. <sup>4</sup>В: Покалнишках. <sup>5</sup>В: Ioru. <sup>6</sup>В: Petrowicz.

stare lisie; czapka grubrynu czarnego iedwabnego, kuny podszyta, z bobrem farbowanym. Kobercow tureckich czyrwonych dwa. Skrzynia zołta długa z białymy chustami, z muchaiarami dzieczi-  
 5 nemi y inszemi rozneimi drobnymi rzeczami białogłowskimi. Skrzynia biała stara s tr[oche] korzenia roznego, do potraw przynależącego.

Cyny: fliasza wielka cynowa iedna, [fliasz] małych po sztofu iednakich trzy, konew garcowa  
 10 iedna, sztoph stary ciekący [ieden, kwar]ty trzy, soli, neczka do soli iedna, naliwka z misą, mis cztirzy, półmiskow cztirzy, p[ ] cztirzy, talierzow wpuzdrzenowych dwanasce, talierzow starych wpuzdrze ie[den]na[scie].

15 Miedzi: kocziel piwny w półtora vszatka ieden; kocziel stary czekący jeden; [ ] ko]ciełkow po pół wiadra dwa; kocieteczek maliuczki ieden; trzynog stary dziu[rawy ieden]; panewka iedna; druszałak zepsowany ieden; konewka miedzi-  
 20 dzana miała ie[dua]; mo]zdzierz ieden; miednice stare dziurawe dwie; lichtarow niewielkich dwa.

Sz[ ] do wa]zenia z gwichtem jedne; łyzek zieliaznych do warzenia dwie; wilczki zelazne d[ ] stare dwa; obłozinki małe zelazne dwie;  
 25 siekaczow do kuchni dwa; rezen ze[lazny || ied]jen; dynarzelazny ieden; kosa do rzezania sieczki iedna.

Woz koczy stary ieden.

Konie: wozniczki gniade zmojdzinki cztirzy y na nie szor czarny prosty, rzemianny; zreb-  
 30 czik od robotnych kłacz gniady w trzeczym roku, y ten chory, ieden. Wołow karmnych cztirzy, wołow oremych cztirzy, krow iedennasce, bycz-

kow łonskich dwa, cieliczek łonskich trzy, cieliąt liatosyey dwoie. Kozłow łonskich dwa, koz starych cztirzy, kozieniąt pięcioro. Podswinkow cztirzy, prosziąt siedmioro. Owiec starych cztirzy, baran ieden, jagniąt czworo. Gęszy oszm, kap-  
 5 łunow szesnascie, kokoszy dwadziescia, kury trzy.

Zboza młoczonego mierząc wilienską beczką: zyta beczek cztirdziesci osm, pszenice beczek cztirzy, jaryce beczek półtory, jeczmenia beczka jedna, owsza beczek pięcdziesiąt, grziki  
 10 beczek szesz, grochu beczka iedna. A niemłoczonego zboza nic niemasz.

Midu prasnego w kubłach siedmiu na podobienstwo wszytkiego moze bycz miednicz szesnascie.

Sprzetu domowego drzewnianych statkow iest  
 15 poczęści, a insza głowneysza majątnosc w testamencie od samey paniey Okurowskiey iest mianowana y napisana.

Ktorego to przed nami, woznem y ziemiany krolia jego msci, v wierchu mianowanemi, spisania tey majątnosci pan Tymochwey Kochan, będąc opiekunem tey majątnosci, wziął sobie ten  
 20 registr pod naszymi pieczęciami y s podpisaniem rąk naszych własnych. Pisan w tymże dworze v Boianach roku y dnia wyszey opisanego.

У того реестрѣ печати три притисненны и подписы рѣкъ писмом рѣским и полским тыми словами: Ш Щеоан Шимкевичъ возный до того реестрѣ ренку подписал и печат приложил. Ш Себестыян Юрьевич Михайловича рѣку подписал  
 25 и печат свою приложил. Ja Adam Grehorewicz do tego reiestru pieczęć swą prziložil y ręką swą podpisał.

### 53. 1590 m. birželio mėn. 16 d. Gilvyčių dvaro, Viduklės valsč., inventoriūs.

*Iš 1590 m. birželio mėn. 18 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 17 p. 6–8 (A), Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje. Ten pat p. 9–12 yra antras tos pačios dienos įrašas (B), kuriuo pasinaudota sunaikintoms ir neįskaitomoms įrašo A vietoms papildyti. Daugumas duodamų skliausteliuose [ ] žodžių yra paimta iš šio antrojo įrašo.*

2. Registr rozdziału ludzi y budowania dworne-  
 35 go y gumienno imienia Gilwickiego, od nieboszczika pana Wasilia Wasiliewicza Gilwickiego mnie Janu Odachowskiemu a nieboszczikowi panu Stanisławowi Zvkowi na wiecznosc zapisanego, mianowicie spisany, co sie na częśc moię lana  
 40 Odachowskiego, a co sie też na częśc panny Zophii a panny Hanny Stanisławown Zukown dostało.

Napierwiei budowania na czescz moię Jana Odachowskiego.

45 Swirzen wielki nowy s podklietiem, dranicami krithy, gozdzmi zeliawnymi podbity, ze wszistkim. Spizarnia nowa s piecem białym w sadku, dranicami kryta. Swiatleczka z sienmi, w teyze sieni browarz, dranicami krithy, ze wszistkim. Grzid-  
 50 nia w dworcu bez sieni nowa. Klietka w dworcu stara opadła. Obora w dworcu iedna stara.

W gumnie klietka stara. Kurnik nowy. W gum-

nie odrzina wielka, słomą krita bez || mowknow, podlie samych wrot gumiennych s tey strony ku  
 35 siołku Bruzay[cziow, ze] wszistkim. Stodoła, gdzie zboze z obu stron kładą, ze wszistkim. Wrota gum[enne] y drugie wrota dworcowe. Jezierodla polowica wedlug liczby przeploto[w].

[W kto]rych thych chrominach, na thymze pliacu dwornym y gumiennym stojących, wo[lna] bę-  
 40 dzie mnie Janu Odachowskiemu po pierwszemu mieszkac, zboze, siano mo[ie] y in]szy statek y bydło chowac asz do jesieni teras blisko przisze-  
 45 łey w thym roku d[ziewięć]dziesiątym, y w thym czasie mam s tego pliacu dworu starego te chrominy swoje [wszyst]kie na swoię czescz wypro-  
 50 wadzic, a wolny pliac stary pannam Zukownam we[dług] zagraniczenia nowego vstąpic, | a w gumnie chrominy asz na wiosnę w roku p[rzysz-  
 50 łym] dziewięcdziesiąt pierwszym mam na swoy grąt wyprowadzic.

7 p.

10 p.



Poddanych [na] częśc<sup>1</sup> moję Jana Odachowskiego, ktorzi sie mnie dostali.

W sielie Popuszawach<sup>1</sup>:

Stanisław Zydel z żoną, z dziećmi jego.

5 Jus Szimkaitis z żoną y z dziećmi jego.

Stanisław Butkaitis z żoną, z dziećmi jego.

Jan Stąbrik<sup>2</sup> z żoną y z dziećmi jego.

[ ] Zydel z żoną y z dziećmi jego.

A w sielie Bruzajciow:

10 Łukasz Gricaitis z żoną y z dziećmi jego.

Maciei Butwilaitis nowosiad z żoną, z dziećmi jego.

Micha[ł] Sawsonaitis z żoną, z dziećmi jego.

Marcin Bruzaitis z żoną, z dziećmi jego.

A przeciwko temu na częśc<sup>1</sup> panny Zophii a panny Hanny Zukown dosta-  
15 [ło] sie chromin budowania dwornego.

Napierwiei dom wielki s kownatą, z sien[mi],  
przeciwko grzidnia, w nim okna szklanne y kra-  
thy zeliazne v okien, kownat[y] dwie ze wssistkim,  
20 dranicami kryte, gozdzmy zeliaznymi pobity. Stay-  
nia ze wszys[t]kim, dranicami kryta. Klietka w  
dworze, co za swirnem nowym, opadła. Wrota  
dw[or]ne wielkie z swirenkiem na tych wrociech  
y ze wszystkim. Drugie wrota do ogr[odu], gdzie  
25 browar. Syrnik stary. W dworcu gridnia stara z  
sienmi. Łaznia z sienką. Kurnik star[y] w dwor-  
cu. Chliew ieden stary w dworcu y dyliowanie  
v wrot dworca.

W gumnie [klic']ka iedna zła opadła. Osiec s  
30 tokiem y ze wszystkim. Odryna z bierwion zbu-  
dowa[na], mowknami y słomą krita, która stoi s  
tey strony od rzeczki Vpiny, ze wszystkim. Ozie-  
riodła polowica według liczby przeplothow.

Plothy wszystkie okolo dworu y [we] dworze,  
35 także okolo gumna y w gumnie wszystkie przy  
pannie Zophii a przy pann[ie] Hannie Zukownach  
zostac mają, tylko te plothy dworne y gumienne  
pan Odachow[ski] ma miec, które na częśc<sup>1</sup> jego  
po scianę nowo vczynioną, granicę nowo vczy-  
40 nioną ie[mu] się dostały.

Gnoy, który iesscze iest niewywozony z dwor-  
ca z obory na polie, to [napo]ly mamy kazac so-  
bie zwozic kazdemu na swoy grąth.

A na częśc<sup>1</sup> panny Zophii [a panny]  
45 Ha[n]ny poddanych ktorzi sie dostali.

Napierwiei sioło Oczykow.

Stanel Rimidai[tis] z żoną, z dziećmi jego.

Jurguc Mateiaitis<sup>3</sup> z żoną, z dziećmi jego.

50 Paweł Sowicki, człowiek [wo]lny, z żoną, z dzie-  
mi jego.

Ławrin Bartkaitis z żoną, z dziećmi jego.

Ian Miszkaitis z żoną, z dziećmi jego.

Iuchno Kondrataitis z żoną, z [ ] dziećmi jego.

Jurgiel Kondrataitis z żoną, z dziećmi jego.

Mikolai Kondrataitis z żoną, z dziećmi jego.

Ian Stankaitis z żoną, z dziećmi jego.

A co sie dotyczy zytą, także wszeliakiego zbo-  
za, iarzyny, które iest zasiane spolnym nasieniem  
y spolnemi poddanemi zarobione na obu czę- 5  
ściach grątow tego jmienia, tedy to wszystko zboze  
y zyto spolne, poddanych tego jmienia zegnaw-  
szy, pozac y pozawszy napoly wszystkim zbozem  
tamze na poliu mamy sie podzielic w snopach  
kopami. 10

Ktorego tego rozdziału naszego ja Jan Oda-  
chowsky [a i]a Katarzina Paprocka Stanisławowa  
Zukowa y ia Zophii, Hanna Stanisławowny Zu-  
kowny, chrominy y poddane mianowicie na obie  
stronie dostałe spisawszy, ten registr nasz pieczę- 15  
cziami swemi własnymi zapieczętaliśmy, ia Zophii  
a ia Hanna Zukowny y rękami naszymi własnymi  
podpisaliśmy, y k temu vprosilismy o przilozenie  
pieczęci do tego rejestru naszego panow zac-  
nych, przy thym rozdzieleniu naszym bę ących, 20  
ziemian kr. jego mci ziemie Zmodzkiei, jego mci  
pana Stanisława Mikolaiewicza Sirewicza, pana  
Mikolaja Iwanowicza, pana Augustyna Janowi-  
cza Ginbuta a pana Walientyna Mikolaiewicza  
Vywoina, iakoz ich mcz za prozbą naszą pieczę- 25  
czy swe do tego rejestru naszego przilozywszy y  
rękami swoimi własnymi podpisali. Pisan w tym-  
ze imieniu Gilwickim roku od narodenia Syna  
Bozego tysiąc pięćset dziewięćdziesiątego miesiąca  
czerwca szesnastego dnia. 30

V tego rejestru pieczęci przicisnionych siedm  
y podpis rąk ruskim y polskim pismem thymi sł-  
wy<sup>4</sup>: Zophii Stanisławowna Zukowna ręką swą  
własną. Hanna Stanisławowna Zukowna ręką swą  
własną. Za oczewistą prozbą pana Jana Oda- 35  
chowskiego y paniey Katarziny Paprockiey y co-  
rek jej mci, panny Zophii a panny Hanny Zu-  
kown, ia Stanisław Sirewicz do tego rejestru ich  
własną pieczęć moją przilożilem y własną moją  
ręką podpisałem. За вчеви:тоу прозбою пана 40  
Ина Вдаховского и паней Катерины Папроцкой  
и дочок ее милости, панны Зофии а панны Ган-  
ны, а Миколай Иванович до того реистрѣ их  
печат мою властью приложил и рѣкою моею  
подписал. За очzewistą prozbą jego m. p. Iana 45  
Odachowskiego y iey m. p. Katarziny Paprockiey  
y corek jej m., panny Zophii a panny Hanny Sta-  
nisławown Zukown, do tego rejestru ich m. ia  
Augustin Ginbut pieczęć swą prziloziwszy ręką  
swą własną podpisałem. За очzewistą prozbą p. 50  
Iana Odachowskiego y [ ] paniei Katarziny Pap-  
rockiey y corek jej m., pannv Zophii a panny  
Hanny Zukowien, ja Walienty Mikolaiewicz Vjwon  
do tego rejestru pieczęć moję przilożilem y ręką  
moją własną podpisałem.

12 p.

<sup>1</sup>B: Popuzancach. <sup>2</sup>B: Stąmbrik. <sup>3</sup>Taip B; A: Maniaitis. <sup>4</sup>B šitas pažymėjimas įrašytas rusiškai.

## 54. 1590 m. liepos mėn. 26 d. Gaizuvo dvarelis, Vilkijos valsč., inventoriųs.

*Iš 1590 m. rugpjūčio mėn. 1 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 2<sup>a</sup> p. 285–287, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Roku 1590. Inuentarz spisaný dworu Goyzowskiego, to iest budowania y wszystkich dobr w thym dworze, takze tesz poddanych.

5 Naprzod swietlica, ktora iest podlie wrot, w ktorey szkliannych okien cztery; grzidnia przeciw tey swietlicy; v sieni y v tey swietlicy, v gridnie drzwi na zawiasach zeliarnych; w teyze swietlicy loze budowane z wierzchownym nakriciem.

10 Dom stary, w ktorým sie komin obalil y piętno wierzchnie przebił; w ktorým domu sien, s tey sieni swietlica, z swietlice komora, w teyze sieni kuchnia, s kuchni komora; w tey swietlicy okien starych trzy, w teyze sieni komora bez okien; swietlica, w ktorey sie piec obalil, przez okien; 15 s tey swietlice komora, w ktorey komorze loze budowane z wierzchownym nakryciem; w tymze domu v sieni, v kuchni, v komory kuchenney, v swietlice iedney y v komory s tey swietlice drzwi na zawiesach zeliarnych.

20 Staynia; podlie ktorey iest obora dla bydla; laznia, przeciwo lazni w teyze sieni komora; swieren nowo budowany, v ktorego są drzwi na zawiesach zeliarnych; swierenek mały, gdzie sery chowaja.

25 Gumno: osiec iedna, odrina iedna.

30 Bydło w Goyzowie: wolow para iedna, krow doynych trzy, czwarta ialowa, byczkow młodych para, cieliat takrocznych pięciuro, cieliat tegorocznych czworo; owiec starych troie, młodych czworo; swini starych siedmiuro, młodych troie; koz czworo; gęsi starych pięcz, młodych siedmnaszcie; kokoszy szesz, kur siodmy.

35 Poddani w Gaizowie: Andrunus Maciey, Grigas Andrunus, Nowik Grigas. Chromin chlopskich starych 2.

40 Zboze. Na zimie zyta wysiano 30, pszenice beczek wysiano 3, iaryce solianek 2, ięczmienia beczek 3, owsa beczek 17, griki beczek 2, grochu beczka 1, groch z stomkiem napoly siano siewalnią iedną. Zita na zimę z stodołnikiem lendorzej siał beczek 2. Panna Hanna tesz siała we dwu ogrodach pszenicy pul beczki, lnu tesz siała sito.

45 Listhy panu Janu Janowiczu Gradowskiemu na Gaizovo dane.

50 Naprzod list wwięczy y zeznanie woznego, iz panu Froncu Gradowskiemu pan Tomasz Gąsinski, za odlozeniem summy kop sto y pięć gr. 44, [część] imienia Gaizowskiego, panu Kasperu Gradowskiemu naliezącą, puscił, w moc y w dzie-

rzanie podał, iako sam dzierzał y vzywał, pod datą roku 1585, 16 dnia junia.

Wypis z xiąg ziemskich zmodzkich zeznania pana Gąsinskiego z strony tych sta y pięci kop groszy y gr. 44, pod datą roku 1585 dnia 22 iunia. 5

Oblig pana Kaspera Gradowskiego na litewskich kop 37/44 gr., panu Gąsinskiemu winnych, pod datą 1578 roku dnia 3 octobra.

Drugi oblig p. Kaspera Gradowskiego na lit. kop 28 gr. lit., pod datą roku 1581 octobra 4 dnia. 10

Pozew grodzki zmodzki pod datą roku 1581 aprilla 6 dnia, podany p. Kasperu Gradowskiemu, na lit. kop 37/44.

Oblig y oczewiste wyznanie pana Kaspera Gradowskiego pana Fronca Gradowskiego pożyczanych pieniędzy na lit. kop 20 pod datą roku 1578 dnia 28 octobra, y list pana Kaspera Gradowskiego własney ręki pisanie tegoż roku, ktorým listem obiecał się tę 20 kop gr. zapewnie oddac na Trzy Krolie święta rzymskiego. 20

Oblig zastawny pana Kaspera Gradowskiego na grąthy gaizowskie Chrzczonowiczowi w dziesięci kopach pod datą roku 1586 dnia 26 augusta, ktory oblig pan Fronc Gradowski, odlozywszy 10 kop groszy, grąthy zostawne swymi własnymi 25

pięćdzmi wykupił.

Oblig p. Caspera Gradowskiego, p. Dzierzkowi dany, pod datą roku 1578 octobra wtorego dnia. 30

Oczewiste zeznanie przed wrzędem ziemskim zmodzkim p. Fronca Gradowskiego, że we stu trzidziesci y pięci kopach gr. 44 litewskich panom braciom młodszy postąpił imienie Goizowskie; data tego wypisu ziemskiego roku 1590 julia 24 dnia. 35

To wszistko spisawszy dla prziszley wiadomosci dałem ja Fronc Gradowski slowo w slowo ten jnuentarz panom braciom moim młodszy, do ktorego dla lepszey wiary y pewnosci, tego wszystkiego swiadomi będąc, przylozyli 40

częćzi swoje ziemianie jego kr. mci ziemie Zmodzkiei wloszci wilkiskiey pan Maciej Janowicz Dobkowicza, pan Iurj Bohdziewicz a pan Łukasz Kolotow, wozny wloszci eyragolskiej. Dt. w Goyzowie 26 julia roku 1590. 45

У того инвентарѣ печати притисненыхъ чотыры а подписы рук писмом рѣским и полскым тыми словы: || Fronc Gradowski własną ręką swą 287p.

podpisal. Матеи Іѣнович Добкевича при печати своєї и рѣку свою подписал. Лѣкаш Станиславович Колотов властною рѣкою того листу печатар подписал. 50

## 55. 1591 m. balandžio mėn. 30 d. Padubysio dvarelis inventorius.

*Iš 1591 m. spalio mėn. 29 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knugose, kn. Nr. 18 p. 1059—1060, kur yra įrašytas to pareiškimo ir inventorius 1591 m. gegužės mėn. 9 d. išrašas iš Žemaičių pilies teismo knygų. Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

1 p.

Постановившысѣ вчевиство возны господарскіи земли Жомойтской волости ширакголской Балтромеи Сакович сознаніе свое устное при квите своем до книг кгородских вделал тыми  
5 слова, иж деи годѣ тисеча пят сот деветдесѣт первого месеца априла тридцатого дня и Балтромеи Сакович, возны волости ширакголской, будѣчы приданымъ з ѿридѣ кгородского жомойтского земном господарским земли Жомойтской  
10 пану Валентину а пану Станиславу Юшкевичом, а маючы на тот час при собе сторону двух шляхтичов, земны господарских земли Жомойтской, пана Матем Венцлавовича а пана Воитеха Миколаевича, списал есми на реестре всмакую  
15 маестност, zostалую по земнице господарской земли Жомойтской, по небощицы Барбаре Павловне Валентиновой Шкубовича, а по списанію моим взяли до рук своих на шпеку тот же пан Валентин а пан Станислав Юшкевичы, яко  
20 дочку, zostалую по Барбаре Павловне, на име Дороту Валентиновну Шкубовича до лет ее, так теж и тот вес статок, на том реестре шт мене || списаны.

p.

То ест напервей будованіе дому Подѣбиского.  
25 Светолочка малам и в ней печ бела и столот короток, лавы две, шкна з шконицами без болон; напротив тое светлочки коморка новам, — шбе соломою крытые. Кгриденка малам старам (с) сенкою, соломою крытые, а в ней печ, жорна и (с) ступою. Вежа старам без примна. Кле-

ти две ниские старые при земли, соломою крытые, при шдной клеті (з) защепками и с пробоими.

Ѹ тои же клеті жыта пухового бочок соланок чотыры, ечменю соланка шдна, шпеницы севалны две, швса соланки две, гречыхы пол соланки, горохѣ пол соланки. Маса свинного полет шдин, скилондѣ шдин, кумпюв чотыры.

Ѹ гѣмъне шсет с током, шзеродла переплотов сем.

Ѹ том дому челеди двое на име: Буизкга Кахновна и сын ее Банис Буизкгайтисъ.

Быдла: вол шдин, кон робочы шдин, клыча шдна; гѣсеи двое, гусакѣ шдин.

Дом вес плотом шгорожены.

Жыта на полю засееного на полтрети соланки.

Пчол ѣд шдин наполю в Шовкотах.

Землица пѣстам гола, без хоромин в Кголшанах. Землица пустовскама там же гола, без хоромин.

На што есми и Балтромеи Сакович дал тот реестръ пану Валентину а пану Станиславу под моею властною печатію и с подписом руки моеи писмом руским, так тежѣ и под печатми земни верхѣ менены, пана Матем Венцлавовича а пана Воитеха Миколаевича. Писан ѣ Подѣбисю годѣ тисеча пят сот деветдесѣт первого месеца априла тридцатого дня.

## 56. 1591 m. birželio mėn. 10 d. Vizgirdų dvarelis, Upytės pav., ūkininkų sąrašas.

*Orig. Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Regestr spisania pothdanich oycziznich jmienia Wiszgiardowskiego, w powiecie vpitskiem lezaczego, w poliv birzenskim to jmienie, przeziwamy Wiszgiardziskye, ktore po oyczu nasim panu Hrehoru Lopaczinskiem na trzi czesczi dzieliemy, iako oyczizne szwa wlaszną, iako iesth w liszczie glownim dzielczem miedzi nami dano i opisano, to iesth (s) siostrami rodzonemy panyą Halena Dziatkowska y pannyą Marina Hrehorowną Lopaczinska.  
35 To iesth na szecz moie Hanni Hrehorowny Lopaczinskiey dostalo sie thego jmienia wszisz mienionego w thim roku tiszacz pieczszeth dziewieczdziesiath pirwszem miesziacza czerwcza dnia dzieziathego, a mianowicie w tem regestrze jmionmy ich wlasznymi they czeszy roiy pothdany y sinowve ych opisane sa, to iest:

Naprzod siolo Tapri, w ktorem sielle wlok osiadlich pulszoszihy dostalo sie, to iesth:

50 Stasis Kuthoranis, ten trzima wloki trzeci, a sinow ma dwuch: Janela a Vrbana.

Jan Marthinanis, trzima wloki trzeci, a sinow ma duuch: Piotra y Sima.

Janikus Jananis, ten ma wloki dwie trzeci, ten ma sinow trzech: Mikolaya, Baniula y Pawla.

Jan Jananis, ten trzima wloki pul, sinow ma trzech: Andrzej, Piotra y Woicziecha.

35 Marczin Jananis, ten trzima wloki pul, sina ma iednego malego—Pawla.

Andrzej Maczieunoss (s) sinmy Barthossem, Piotrem y Vrbnem, trzimaia wloke iedne. ||

40 Woicziech Swiranis i tego pasinek Michailo, sina ma Kaspra; Francz Narikunoss, — czy obadwa maia wloki pul; tego Francza sin mali ieden Tomas.

45 Walul Maczianis, sina ma malego Lawrina iednego; Baniul Rimanis, sina ma malego Janela iednego, — a czy obadwa trzimaia wloki pul.

Maczoss Markunos, ma sinow duuch: Stasius i Janul; przy niem Casper Stromilanis,—trzimaia wloki pul.

Lawrin Jananis, trzyma wloki szosta cześć, ma sina malego Jania.

Tomas Banianis, trzyma wloki pul, sinow nie ma.

5 Macziey Krop (s) sinamy trzema.

Pustich wlok przy them iesth wlok pulpiethy y zasczianku wloka iedna w temze sielie wżis pomienionem Taprach.

10 Siolo S[uc]ziuny, w ktorem sielie osziad-lich wlok pultrzezi, to iest:

Baltromiey Stecziun, sin iego Grigos ieden; drugi brath Lawrin Stecziun, tensynow ma szeisz, to iest: Andra, Mathul, Macziey, Jakub, Baniul y Misziuss; Mathel Stecziun, brath ich, ten sinow nie ma; Mikie Stecziun, czwarthy brath, sina ma iednego Marcina, — czy braccia thich wlok spelna wżiwaya.

20 Ktore tho siola wżis pomienione s grunthamy osziadlimy y nieosziadlimy, z liassi zaroslemy y szianoczemy, thak tesz i zascziankamy, do thich siol należaczimy, s pothdanemy wszithkiemy y z ich dzieczmy thak, iako sze tho na reestrze wżis pomieniolo, i ze wssithkiemy przileglo|sczia-my tak, iako sie zdawna w grunczech y w ob-

chodziech szwoych maia, z rownego działu ved-lug listhow dzielczich od pana Jana Dziathkow-skiego i malzonki iego pani Haleni Hrehorowny Lopaczinsky i od pani Marini, siostr moych ro-dzonich, mnie Hannie Hrehorownye Lopaczinskyey 5 dostalo sie. J na to my ossoby wżis pomienione, ja Jan Dziathkowsky pospol z malzonka ma Ha-lena Hrehorowna, a ja Marina Hrehorowna Lopa-czinska, siostri rodzone, dalizmi ten reestr pan-nye Hannie (H)rehororownie Lopaczinskiei poth 10 nasimy pieczeczmy y poth pieczeczmy panow y przyacziol nassich, kthorzi za vsina a oczwista prosba nassa pieczeczy sswe przicziszneli i reki szwe pothpisali.

*Šeši antspaudai.*

Jan Dzyatkowsky ręką wła[sną]. 15

Za oczwista prosba thich ossob wisey po-myenionich przy pieczeczy sswey Marczin Lip-niczky ręką włassną.

Ія Киркило при печати своей рукою своею 20 подписал.

Ія Себестин Киркило при печати своей вла-сною ркою подписал.

## 57. 1591 m. spalių mėn. 6 d. Sakiškio dvarelio prie Žeimio, Kauno pav., inventorius.

*Iš 1591 m. spalių mėn. 8 d. įrašo Kauno žemės teismo knygos, kn. Nr. 4 p. 725—727, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Годѣ wt naroженьм Сына Божьго тисеча 25 пат сот деветдесат первого месеца вктебра по-стого дня. Реестръ инвэитар списаныи статков, речей рѣхомых, позосталых в домѣ Саковскомѣ под Жеимами, лежаком ѣ повете ковенском, 30 небожчыка Балтромей Станиславовича Нацэви-ча через мене Юр'а Воитеховича, возного по-ветѣ ковенского, приданого з ѣридѣ земского ковенского, з стороною трема шляхтичами по-ветѣ ковенского, Станиславом, Амѣброжеем 35 Петровичы Бловздевичы, Олерыном Ішовичомѣ, на поданье того двора именеица звышѣ поме-неного в опеѣ зо всеми речми рѣхомыми и з челедью, в том именеицѣ бѣдѣчою, и з подда-ными, кѣ томѣ именеицѣ прислухаючыми, земе-нинѣ земли Жомойтское панѣ Ікѣбѣ Ішовичѣ 40 Воитеховича.

Гдеж ѣ Юрии Воитехович возный и с тою стороною, звышѣ помененою, приехавши до то-го именича, звышѣ помененого, в том именеицѣ 45 зоставшы челедѣ и подданных, пытали, ест ли жебы была тут в томѣ именеицѣ малжонка впрод речонго Балтромей Нацовича Барбара Шасновна Котовска. Челед повидила, ижѣ деи тогож дня скоро ровню зэ днемѣ, ѣслышав-ши ѣ вашем приеханью, с того именеица зобра-вши речей некоторых рѣхомых и быдла трое: 50 волов двѣх, третью коровѣ, — с того именеица ѣпровадиласе в дом земенина господарского по-ветѣ ковенского пана Людвика Ішовича, а то- 55 [го] всего, што се зостало, вам постѣпуюм, бо

кгда бы-сте тог[о] дни не приехали, вжо бы есте наменьше речы не зостал[осе], бо мела 25 все выпроводить, и мы бы вжо сами большѣ [тут] не были, и наши статочки з ѣбозства бер-рѣчи [кгда]е комѣ втдавает и розпрошает. Ішкож ѣ возный и з тою стороною за небороненьемъ ничьем в том именеицѣ подалом, списавши wt велика ажѣ до мала, што вдно кольвекѣ в том 30 именеицѣ || было, емѣ, панѣ Ікѣбѣ Ішовичѣ Вои-теховича, вшаповавши и втлѣчивши, ѣко бѣдо-ваным, так тѣж речей рѣхомых, збожѣм, челеди, подданных шесть частей, зоставѣчи на неи мал-жонкѣ его небожчыка Барбарѣ Котовскѣю се- 35 мѣю часть всего того именеица, ѣко бѣдованым, речей рѣхомых и збожѣм.

То ест меновите хором пану Ішкубѣ.

Светлицы две з сеньми под вдным дахом, 40 соломою крытым; светлица с печ'ю простои ро-боты, в той светлицы три болоны шкляные, вд-на з оконницюю, а две невеликие бѣз вкениц; дрѣгам светлица противнам, новам, бѣз печи с коморкою, болона шкляннам вдна, лав ничого 45 нет, дверы на завесах железных; з сеней ко-морки две невеликие, и в тях сенях кѣблы два пивные, корыто на робенье пива. Клетѣ две на подклетах, соломою крытые, тшые, тол-ко в одной скрынѣ, а в неи талеры три дере- 50 венные, мисы две цыновые зламанные, толко цы-ны. замокъ з зѣшѣпками; ѣ дрѣгой клетѣ засеки тошые, пандыри два поржавелые, також ѣ две-рах зашѣпки з замком; ѣв обоих подклетах за-

секи тощые, збож'я нимкого намней нет. Вежа с примном. Стаенка невеликам. Лазни с примечком.

Подвор'е две.

5 У г'мне шдрыны две деревянные, др'гие две з' хворост' плетеные, вси тощые, только в одной можетъ быть з десеть возов сена. Шсети две с током, с плот' плетеным. У сторониках токов школот' можетъ быть копъ шсмъ зложонных. Шзерада шестнацать переплотов, в тых переплотах жыта полчетверты копы снопов невеликих, пшеницы сем копъ, ечменю копъ шдинацать, шса копъ десеть, гречиши полтора переплота.

15 Р'хомое речи: котлы три, шдин котел пивный, др'гии меншии, третии малючки; штоецыновых кваты две бзз накрышокъ зопсованые, лоханька меденаи диравам.

20 Быдла. Волы чотыри, коровы две, третии тали тогорочнее. Клячи робочие две, шдно клячи жеребе того рок'. Свишей шестеро. Г'сеи двое, к'ров трое.

С того всего семам часть принадлежачам панее Котовск'ю то есть мновите:

Б'дованыи: гридни с примном, противко две коморки; стаенка; клетка бзз подхлета; коморка.

Збож'я: жыта пол копы снопов, пшеницы копа, ечменю три копы, шса полторы копы.

Быдла: вол шдин, к'рица, свишны, кляча шдна.

Челеди в том именейц'. Подвор'е шдно челеди неволное трое: паробок Балтромеи || Томашевич а жонка Барбара и з дочкою ее Дорогою. А в др'гом подвор'ю челед мноваласи быть волною.

Людеи тиглам сл'жба шдна, то есть именей: 10 Томаш, Шеван, Балтромеи Станиславовичи. Др'гам служба сполнам з Бловздевич, принадлежачую повинность и тот полнити масть.

Шко челид дворнам, так т'ж и тые службы мають служити си Котовской семое части часть, 15 а пан' Шкуб' шесть частей.

И то все, што шдно колвекъ было в том именейц' было, списавши по достатк', чым се масть пан Шкуб' шпекати и до лет детеи небощыковских ховати, сесь реестр' инвентар 20 сознанья моего и с тою стороною, на тот час при мне былою, под печатями нашими и с подписом р'ки моее возного см', пан' Шк'б' Шнович', есть данъ.

У того реестр' печатей чотыри, вси притиснены, а подпис р'ки тыми словами: Юрии Воитехович возный властною р'кою своею подписал.

## 58. 1591 m. lapkričio mėn. 14 d. Simanų dvarelis, Kauno pav., inventorius.

*Iš 1592 m. sausio mėn. 15. įrašo Kauno žemės teismo knygos, kn. Nr. 4 p. 1445–1450, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Ш Шн Матымсович, возный повет' ковенского, шзнайму тым моимъ сознальным квитом, иж 30 б'д'чы мне прыданым з 'рад' к'родского ковенского пан' Григор'ю Борейши, судьи к'родскому ковенскому, а пану Миколаю Володкович', ико шпек'ном детеи и маегности небощыка пана Ивана Андреевича Илк'овского, по нем 35 zostало, т'стам'энтот его 'чыненым, для взят'я шв опеку детеи небощыковскихъ и для списан'я и взит'я т'ж шв опеку всеи маегности небощыковское по зистью с того света бывшое малжонки того небощыка пана Ивана Илк'овского а теперешнее панее Станиславовое Ливд' 40 боровое паней Катэрыны Володковичовны, такъ в год' теперешнем тисеча || п'т сот деветдесит первомъ месеца номбра чотырнац'цатого дни, 8 четвергъ, пры быности людеи зацныхъ, то ест пана Крыштоа Чаевского, шм детеи небощыка пана Ивана Илк'овского, передо мною 45 вознымъ и перед паном Павломъ Николаевичомъ Петрашевича а перед паном Петромъ Лукашевичомъ, возным же повет' ковенского, пан' Грыгорей Борейша и пан Миколаи Володкович, прыбывшы до дому небощыка пана Ивана Андреевича Илк'овского, называемого Семены, лежакого в повете ковенскомъ, и знашодшы в том дому, шыей помененом, Семенскомъ пана Станислава Ливд'бора, б'д'чого

господаром того дому, и пры теле малжонки его паней Катэрыны Володковичовны пытали его, пана Ливд'бора, где бы были детеи небощыка пана Ивана Илк'овского, панна Ганна а 30 панна Дорота Ивановны Илк'овские, домагаючысе того, абы шн тые детеи для взит'я им ихъ шв шпеку, ико шпек'ном, шт штца ихъ 'ставленым, поставил, мен'ючы, иж имъ тут на штчыз 35 не ихъ и при теле матчыном быти прыналежить и слушне бы ихъ тут застати мели. Пан Станислав Ливд'бор на то поведил, иж по зистью с того света малжонки его тые детеи шыей помененые, панна Ганна а панна Дорота 40 Илк'овские, тут в том дворе Семенскомъ zostали и пры теле небощыцы матки своеи с панною Галшкою Чаевскою, теткою своею, маючы т'ж пры себе для пристойною 'чтивости своеи шлхтынку 'чтивую паню Галжбет' Олшрымновну, 45 и иншыи белые головы стат'чныи были, ижли деи дни вчорашнего, сего месеца номбра трынадцатого дни, 8 серед', в од'ехан'ю его, пана Ливд'бора, до места Ковенского для готован'я потребъ, до погребу тела малжонки его належачых, пан Андреи Илк'овский, писарь скар'бный Беликого Кн'зства Литовского, самъ шсобою своею и з слугами своими прыехавшы к'валтом до того двора Семенского || и заставшы тые дочки малжонки его шбедве 8 светлицы, 55

727 p.

1447 p.

мко деи ему справу дано, еще на постели, з собою взял и до дому своего Семенского шт провадил и тамъ ихъ ховает. Што пан Григорей Бореиша и пан Миколаи Володкевич мною 5 вознымъ и стороне шсветчывшы, домагалисе того, абы пан Станислав Ливдбор тое имен'е Семену зо всим, мко се все в себе мает, и зо всею маетностью, на том имен'ю бѣдѣю и тымъ детемъ належачѣю, имъ постѣпил и спи- 10 сати водле навки статѣвое допѣстил. Пан Станислав Ливдбор на то поведил, иж на половицы того имен'а и всее маетности, до половицы того имен'а належачой, до которого никого права не маю, вам не бороню, але в моц 15 и в посѣсью с половицою маетности и с половицою бѣдован'а всмкого, так тѣж пашни дворное, жытомъ засееное, и всихъ пожытков, до нее належачыхъ, и подданныхъ с повинностями ихъ постѣплю и списати допѣшаю. А што се 20 дотычет дрѣгое половицы тогож имен'а Семенского, так тѣж половицы маетности всмкое, до тое дрѣгое половицы того имен'а належачое, и с половицою бѣдован'а всмкого, так тѣж пашни дворное, жытомъ засееною и незасееное, и по- 25 жытков, до нее належачыхъ, и подданныхъ с повинностью ихъ, тогды того деи вам не постѣплю, хочечы того моцно боронити, кдыж на тое маю право, шт небошыцы малжонки моеи паней Катэрыны Володковичовны даное, и держѣ то за 30 записы слухными вradoвыми в сѣме пенезей в чотырох сот копах грошей заставою заведеное. Которое право свое пан Ливдбор тымъ шпекѣном вышей помененымъ перед нами показывал, мко листы правне справленые, так тѣжъ выписы 35 сознань вradoвого. Против которым листомъ ач панове шпекѣнове, хочечы ихъ бѣрити, до них нешто мовили, шдно иж пан Станислав Ливдбор штзывалсе с тымъ до сѣдѣ належного, абы ш тое, естли бы се || кому якам кривда быти 40 видела, до сѣдѣ был позван. Панове шпекѣнове вышей помененые, не хочечы в том кѣвалтовне и бѣзправне с паном Станиславом Ливдбормъ постѣповати, штложыли ш то правне ѣ сѣдѣ належного с паномъ Станиславом Ливдбормъ 45 розпиратисе. А на тот час панове шпекѣнове помененые шдно половицѣ того имен'а Семенского за небороненемъ ни шт кого з маетностью, которѣю на тои половицы имен'а знашли и которѣю пан Станислав Ливдбор имъ штдавал, пер- 50 редо мною вознымъ и шсобоми зацными, вышей поменеными, годѣ и днмъ взвыш помене(но)го, списавшы ее в рѣестрѣ нижеи помененыи, в моц и в держан'е свое взяли.

То ест меновите реестрѣ тых речей, перед 55 нами списаныхъ.

Напервей подданные, до того имен'а належачые, штчычы, на част детей небошыковскихъ поступленые.

Щеан Андреюн, чотыры дни на тыден ходит на службѣ. 60

Икуб Миколаевич, три дни слѣжыт.

Юшко Миколаевич, так же слѣжыт.

Масис Бамѣбак, чотыры дни служыт.

Мачѣль Мартинович, три дни служыт.

Равдож, землю прынял и на ней сидит, с которои три дни служывано.

Шрома, тры дни служыт.

Шкѣличы, три дни служат.

А на дрѣгую половицѣ, которѣю ѣ себе пан Ливдбор задержал, зостало подданныхъ так же много и с таковоюж маетностью и повинностью ихъ, которыхъ себе пан Ливдбор на шсоби 10 вомъ рѣестре списал.

Бѣдоване дворное. Дом на подклете з окны шкльными, кгонтами крытыи, в немъ столы чотыры. Домок низкий старый, в немъ светлицѣ две и комор две з окны новыми, кгон- 15 тами крытыи. Домъ новыи недобѣдованыи, в немъ противко себе хромин две и коморка на кганочкѣ, кгонтами крытыи початыи, и кгонтов коп сорокѣ. Свирны два. Грыдны нова. Слодовны з бровором, ѣ броваре котель старыи 20 пивныи; лазны старам ѣ прымне. Шетѣ с током. Шдрыи з бѣрвены две. Шзерод переплотов шестнацать. Того || всего бѣдован'а половицѣ по- 1446 ступил.

Збож'а, што паном шпекѣномъ пан Ливдбор 25 постѣпил и што нашли на частъ и половицѣ шдно. Жита бочок вилневок шсмѣ и две копе жыта. Ечменю бочокѣ две вилневок. Пшеницы бочок вилневок две. Швѣса вилневок бочок двѣнадцат. Гречыхи бочки две. Шрки бочка шдна. 30 Сена на выховане быдла взов десет.

Быдла. Коров три, кон шдин гнѣдыи старыи, швед шестеро, телиц тогорочныхъ две, коз 35 двое, свиней трое, вепрѣ шдин, кѣров трое, гѣсеи трое.

Шаты небошыцы паней Ливдборовои зосталые и тымъ двум дочкамъ шт небошыцы шписаные. Шубка атласѣ гвоздикового, кѣны подшыта. Анкра мѣхамѣ старого, кунѣ старыи 40 подшыта. Шубка мѣхамѣ турѣцкого, брѣш-ками белинными подшыта. Летник аксамитѣ чорного. Летникѣ китаики дѣпли двѣличныи. Брамка пѣрлова с пунталикками. Завитѣ двое зѣ золотомъ.

Лыжок серебряныхъ тры. Цыны ангелскои 45 в мисахъ, в полмискахъ и ѣлшахъ и талерахъ камен шдин. Простое цыны пол камен. Котелок меденыи невеликий, за двадцат грошей справленый. Панѣв шдна. Панѣров три. Коберец чырвоныи солгацкии старыи. 50

С которыхъ тыхъ всихъ речей, тут помененыхъ, мко збожа, так тѣжъ быдла, серебра, цыны, меди, панѣров, такам дрѣгамъ частъ при пану Ливдборѣ зостала.

При томъ листы, по смерти небошыцы 55 позосталые. Цырокграѣ панан Андреи Илкговского на збоже и на адамашокѣ. Дрѣгги цырокграѣ тогож пана Андреи Илкговского на звитѣ до захован'а привил'ѣв и листов.

Которые вси речы тые помененые пан Грыгорей Бореиша а пан Миколаи Володкович, передо мною вознымъ списавшы, до заховани 60 своего, мко шпекѣнове, шт небошыка панан Ивана Андреевича Илкговского тѣстамѣнтомъ шттавле-

ные, перед всобами, вышей поменеными взяли. До того половицъ столды, на гостинцъ подле двора лежачое, пан Станислав || Лавдбор паномъ шпекъном, вышей помененым, поступил. 5 До которого того квитъ сознан'я моего и рэистръ м Шн Матымсович возный а при мне тые всобы, вышей помененые, печати свои приложили и рѣками подписали. Писанъ на Семени

годъ тисеча пят сот деветдесит первого месеца номбра чотырнадцатого днѣ.

У того квитъ сознан'я возного печатей притисненых чотыры, подписы рук тыми словы: Krzysztof Czaiewski ręką swą. Шн Матымсович возный властною рѣкою подписал. Пѣтръ Лѣкашевич Кредовдовича рѣкою властною подписал. Павѣл Петрашевич власною рѣкою подписал.

## 59. 1591 m. lapkričio mėn. 23 d. Viduklės dvarelis inventorius.

Is 1592 m. sausio mėn. 28 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygoje, kn. Nr. B5 p. 631–634, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

Ш Шн Залунски, возны земли Жомойтское 10 волости видѣлевской, wznaimую тымъ моим сознанным квитом, бѣдѣчи мне приданым з ѡрадъ кгородского староства земли Жомойтской пану Григор'ю Бореиши, суд'и кгородскому ковенскому, а пану Миколаю Волоткевичѣ, мко 15 шпекуном детеи и маестности небожчыка пана Ивана Андреевича Илкговского, по нем зосталое, дѣлѣ взяти в шпеку имен'я его Видѣлевского, в земли Жомойтской ѡ волости видѣлевской лежачого, и маестности в том имен'ю 20 будѣчои, а так годъ ѡт нарожен'я Сына Божого тисеча пят сот деветдесит первого месеца номбра двадцат третего днѣ при бытности людеи добрых, пана Себестына Лекгатовича а пана Мартина Ёрбановича Бортькевича а пана Михала 25 Юр'евича, земан господарских земли Жомойтской, пан Григорей Бореиша а пан Миколай Волоткевич прибывъшы || в д(в)ор и до имен'я небожца пана Ивана Илкговского, в земли Жомойтской ѡ волости видѣлевской лежачого, 30 прозываемого Видѣкле, передо мною возным и стороною, всобами вышей поменеными, маестности всю, в том имен'ю Видѣлевском будѣчую, так теж подданных, до того имен'я Видѣлевского належачых, на реестръ списали.

35 То ест меновите напервеи будоване дворное.

Дом: изба великам с коморою, зъ сен'ю, и на противко светлочка; в них шкна чотыры, болонны шклянны, ѡортъки в них потолочны; скрини 40 стара великам и другам так же великам в сени. Спичарнаа без века с коморками. Свирен, кгонтами критый, з кганочком замчыстым, з окенками шклянными и спратами до них железными. Гриднѣ, где рикуни мешкает, зъ сен'ю. 45 Стаины — половица драаницами, а половица соломою крита. Гриденка дѣлѣ варыва. Шбора старѣ дѣлѣ быдла. Лазенка стара. В гумне ѡдрин две — ѡдна з бервен, а другѣм с плоту. Ев'я с током.

50 Подданные, до того имен'я належачые. Напрод в селе Воилобах волок вселых пят.

Каспор Ковал зъ суседом Павлом Тобишом, волока, с которой дан платит.

Лукаш а Амброжеи Телвыкове, волока, с которой данъ платит и на службу ходит. 10

Шн а Григорей Рунчаитове, волока, с которой данъ платит ѡдинъ с них и на службу ходит.

Пѣтръ лавник зъ суседом своим, держит волоку, с которой лавник дан платит, а сусед 15 его на службу ходит<sup>1</sup> и дан платит.

Щепан Деркайтис зъ Шном Курчомъ, волока, с которой дан платит.

Шн Беишис, дан платит з волоки.

В Брошках.

Пѣтръ а Мартин Товбутанте, волока ѡдна, 20 з ней дан платит и на службу ходит.

А другѣм волока вселам в заставѣ ѡ Юшкевича в суме пенезей.

В Сукгинтоитѣх две волоки, з ѡднои дан платит, а з другое половицы волоки так 25 же данъ платит, || а с половицы на службу ходит. 633)

Юр'и Довигмлович, земли, с которой дан платит.

Михал Мостейкис, земли, с которой дан платит. 30

А з другой половицы тое земли Станислав, Матеи, Павел а Валенты на службу ходят и дан платат.

В Утелях.

Микут Ваиштарантис, земли, з нее дан платит. 35

Григорей Равдож, боиринъ путный, волока, дан платит.

Станислав Каткайтис, волоки половицъ держит, з нее дан платит. 40

Григорей Аркглайтис, волока, з нее на службу ходит<sup>2</sup>.

В селе Илах.

Юр'и Петрайтис, пол волоки, с которой на 45 службу ходитъ и дан платит.

Миколай Куникъжентис и Балтроеи Пищик, волока, с которой на службу ходит.

Воитех Авшкелантис зъ Щепутемъ, волока, которая в заставѣ ѡ Юшкевича с тамтою волокою, которая в Брошках. 50

Збоже в том имен'ю: жыта коп двадцат, ечменю коп тридѣят, пшеницы коп шемъ, ѡвса коп тридцат, мрки копъ шест, гречыхы

<sup>1</sup>ходит. <sup>2</sup>з нее на службу ходит, волока.



полтора переплота а вымолочное солонок две, горох<sup>8</sup> солонок чотыры.

Быдло дворное. Коров пят, быкъ один старыи, телит сеголетних петеро. Швец деветна-  
 5 надцат, а двадцаты баран. Коз трое, а четвер-  
 тьи козел. Свиней трое, веprъ четвертыи, по-  
 росят шдинадцат. Гусей пат; куриц девет, а  
 десятии петух. Кобыл старых тры, а молодых  
 жеребиц тры, жеребцы два.

10 Жыта засееного, яко вридниа справ<sup>8</sup>  
 дал, на пашни дворной солонок двадцат шест.

Которое тое имене Вид<sup>8</sup>клевское, вышей  
 помененое, и подданых, до него належачых, в  
 том реестре помененых, так теж збоже, быдло  
 15 и иныи речы, в том реестре шписаны и вы-

шей помененые пан Григорей Бореиша а пан  
 Миколаи Волоткевич передо мною вознымъ и  
 стороною, людми добрыми, на реестръ списав-  
 шы, в моц и в держан'е свое взяли и никто  
 того не боронил. Што мне возным и стороною,  
 вышей поменеными, пан Григорей Бореиша а  
 пан Миколаи Волоткович шсветчыли. И на то  
 м Ина Залонски, возны, дал есми сес мои квит  
 и до того реестръ печат свою приложил. До  
 10 которого того квиту и реестръ шсобы вышей  
 помененые печати свои приложили. Писан <sup>8</sup>  
 Вид<sup>8</sup>клемх год<sup>8</sup> шт нарожен'м Сына Божего ти-  
 сеча деветдесит первого месеца номбра двадцат  
 третего дня.

15 <sup>8</sup> того квиту притисненых печатей чотыры. 15

634p.

## 60. 1592 m. sausio mėn. 31 d. Aukštadvario dvaro, Raseinių valsč., dalybų inventorius.

*Iš 1592 m. vasario mėn. 8 d. įrašo Zemaičių žemės teismo knygoje, kn. Nr. B 5 p. 736—744, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

III Андрия Григор'евич, возны земли Жо-  
 моитское волости мсвонское, и Лукашъ Петро-  
 вич а м Станислав Балтроевич, земине госпо-  
 дарские земли Жомоитское, взнаимую тым  
 20 нашим сознанъным квитом, иж год<sup>8</sup> теперешъ-  
 него тисеча пят сот деветдесит второго месеца  
 генвара тридцатого дня м возны и мы сторона,  
 шсобы вышей помененые, будъчы придаными з  
 25 шрад<sup>8</sup> земского жомоитского з роков трыкро-  
 лских, в год<sup>8</sup> теперешънем деветдесит второмъ  
 шправованых, за переводом права его милости  
 пана Малхера Малхеровича Шемета, кашта-  
 лновича жомоитского, зъ их милостю || велмож-  
 ным паном, паном Венцлавом Шеметом, кашта-  
 30 лном полоцкимъ, старостою скирстомонским и  
 росенским, зъ его милост'ю паном Иномъ Ше-  
 метом, старостою ботоцкимъ, а ее милост'ю па-  
 нею Воитеховою Белевичовою, маршалковою гос-  
 модарскою, тивуновою шовдовскою, панею Кри-  
 35 стиною Шеметовною ш ровны дел в ымен'мъ по  
 славной памети небожщика его милости пана Ста-  
 нислава Станиславовича Шемета, тивуна поюр-  
 ского, прицалых, то ест имен'м Высокодворского  
 и имен'м Ивнишского и части места Крожского,  
 40 в земли Жомоитской, и имен'м Милошунского,  
 в повете вилкомирскомъ лежащих, приехали  
 есмо дны вышей помененого зъ его милостю  
 паном Малхером Малхеровичом Шеметом до  
 имен'м Высокодворского, <sup>8</sup> волости росенской  
 45 лежакого, для розделен'м того имен'м зъ их  
 милостю паны братею его милости пана Малхе-  
 ровых на тры части водле сказ<sup>8</sup> и декрету с<sup>8</sup>д<sup>8</sup>  
 земского жомоитского. И там того дны вышей  
 помененого, яко на рок<sup>8</sup>, шт суд<sup>8</sup> земского жо-  
 50 моитского зложонмъ, приехавшы теж до то-  
 го жъ имен'м Высокодворского его милост пан  
 Воитех Белевич, маршалок его королевское  
 милости, тивун шовдовски, з малжонкою своею  
 55 пане Кристиною Шеметовною шзвалисе с тым,  
 же его милост пан Вацлав Шеметъ, кашта-

ланъ полоцки, дал моц шполную на принят'е  
 того ровного делу в том имен'ю Высокодвор-  
 скомъ на част свою приналежакого малжонце  
 его милости пана Воитеха Белевича а сестре  
 своей паней Кристине Шеметовне, и показали  
 20 тую моц и элецен'е на писме под печат'ю и с  
 подписом р<sup>8</sup>ки его милости пана полоцкого, а  
 шт его милости пана Ина Шемета шзвалсе теж  
 до принят'м того ровного делу з моц'ю служеб-  
 ник его милости пана Ина Шемета панъ Инъ  
 25 Валентынович и показал моц собе даную на  
 писме под печат'ю и с подписом р<sup>8</sup>ки его ми-  
 лости и под шдною печат'ю прителскою. Кото-  
 рые моцы его милост пан Малхер Шемет за  
 слушныи прынавшы, приступил до делу ровного  
 30 в том имен'ю Высокодворскомъ. 738p.

А наперед почавъшы шт будъван'м дворного  
 розбирали все будован'е на тры части. Шкож  
 с померкован'м и незволен'м шполного тых всих  
 шсобъ, до того делу належачих, пры бытности  
 35 на тот час немало прителей зобополных до-  
 сталосе з делу ровного на част его милости  
 пана полоцкого и его милости пана старосты  
 ботоцкого домъ велики на подклетах зо в<sup>8</sup>сим,  
 яко се въ собе маеть. При том их же милости  
 40 досталсе костелокъ деревены; домок новыи  
 малы, соломою крыты; кухня зо в<sup>8</sup>сим; стаини  
 две части; домок <sup>8</sup> дворцы зо всим, яко се в  
 собе маеть; лазны и сырниа.

А против того на част третую досталосе з  
 45 делу его милости пану Малхер<sup>8</sup> Шемету: дом  
 меньшы на подклетах зо всим, яко се в собе  
 маеть; повалуш зо всим; домок подле ворот,  
 где шрадник того двора мешкаеть; гридна зо  
 50 всимъ; стаини третия част и солодовна за ворота.

В гумне досталосе с делу ровного на две  
 части его милости пану полоцкому а его ми-  
 лости пану старосте ботоцкому шдриа рубле-  
 ныхъ з бервен тры шт полудни, свирны два з  
 55 одного зрублены, шсетъ с половиною току шт

млына, хлев великий, з дерева рѣблены, и ста-  
енъка мала 8 дворе. А на третью часть его  
милости пана Малхера Шемета досталось в  
гумне шдрын две з бервень рѣбленных шт пол-  
ноцы, всея шдна шг двора с половиною току,  
хлевъ малы для быдла. А большъ хоромин не  
было. Шзереды въ гумне на тры части розо-  
брали.

За тым пани маршалкова и служебникъ его  
милости пана старосты ботоцкого домагались,  
абы его милость пан Малхер Шемет || ровны  
дел дал и поступил в жите на рок прошлы  
деветдесат первшым на пашни дворной, так же  
и в иншом збож'ю и все в том року прошломъ  
способленом, так теж и в цыншах и в ыншых  
приходех с того имен'я и з людеи належачых.  
Его милость пан Малхер Шемет давал ш том  
справу, ижъ их милост панове брат'я его ми-  
лости поступили были его милости тое имен'е,  
позволившы всех пожытковъ с того имен'я его  
милости шдному 8живать, маючы их милость на  
тое место части его милости належачые в  
имен'ю Милошунском и в Швънишском и в ча-  
сти места Крожского, але иж деи до того с  
права пришло, же тые имен'я на ровны дел  
пошли, неспротивляючисе его милость декрету  
судовому, ижъ в жите, так въ мрынахъ и во  
всех пожытках того имен'я Высокодворского  
частей двух, их милости паном брати своей на-  
лежачых, не боронит и поступает, вар'ючы то  
себе, абы теж их милост панове брат'я его ми-  
лости в тамтых имен'ях, Милошунах и въ Швъ-  
нишъках, и в части места Крожского всаких  
пожит ов при ровном деле часть, его милости  
належачую, шдали и выделили. Икожъ все  
збож'е, молочное и немолочное, так же вса-  
кие речы р'юхмые, быдло рогатое и нерогатое  
на тры части водле инвентара первшого меж  
себе розобрали и поделили и кожъды часть  
свою побрал, такъ же част цыншовъ и всих по-  
житковъ, в року деветдесат первомъ взятых,  
его милост пан Малхер Шеметъ на его милости  
пана полоцкого и на его милости пана старо-  
сту ботоцкому выделил и шдал.

А за тым делили и розобрали на тры части  
заробки, при том дворе в домех их мешкаю-  
чыи, и челед дворную. Икож на част его мило-  
сти пана полоцкого и его милости пана старо-  
сты ботоцкого досталось з делу ровного па-  
робки имены:

Урбанъ Бурба, сынов его чотыры, девки две,  
8 него корова шдна.

Каспор Бацаитис з жоною, волъ шдин, коров  
две, клича шдна.

Мартинъ Шздаитисъ з жоною, девъки две,  
коров | тры, клича шдна.

Миколаи Кровопусъ з жоною, з сыном, ко-  
рова шдна, клича шдна.

Петръ Шнъкаитисъ, сыны два, девъки две,  
корова шдна, клича шдна.

Лаврын Павилаитисъ, девъка шдна, коровъ  
две, клича шдна, вол шдин.

Матутисъ Ваболантис з жоною, сын шдинъ,  
девка шдна, волы два, коров две, кличъ две.

Адам Бекарт з жоною, сын и девъка, ко-  
ровъ две.

А на част третью его милости пану Малхе-  
ру Шемету досталось паробков:

Ваболшва, сыны тры, волы два, коров тры,  
клича шдна.

Андрей з жоною, девъки тры, клича шдна,  
вол шдин.

Павел ткач з жоною, коров тры, клича шд-  
на, волы два.

Петръ Вабол з жоною, з сыном и з жоною  
его, клича шдна, корова шдна.

При том до тоежъ третее части пана Малхе-  
ровое досталось челеди дворное трое: жонка  
на име Шгънешка з двоимом детей малыхъ, з  
сыном и з дочкою.

К тому поделили всеими поддаными и дан-  
никами, до того имен'я Высокодворского на-  
лежачыми. То есть на две части его милости па-  
ну полоцкому и егѣ милости пану старосте бо-  
тоцкому з делу ровного достались подданные,  
имены нижеи шписанные:

Село Жиждры, волокъ всех дванадцат  
кгрунту середнего.

Шим Мажайтис з сыном, волоки полъ, волы  
два, коров тры, кличъ две, а на дани тот же  
держит волоки пол.

Шим же Мажайтисъ, дрѣги брат, з сыномъ  
шднымъ, волоки пол, волы два, коров тры, кли-  
ча одна;

Крикъ Мажайтис, сын шдинъ, волоки пол,  
волы два, коров тры, клича шдна, — тые шбадва  
держат на дани волоки пол.

Шим Бакаитис, сын шдин, волоки пол, волы  
два, корова шдна

Чепуть Бартошаитис, сынъ шдин, волоки пол,  
вол шдин, корова шдна, клича шдна.

Стасис Кгрикгаитис, сыновъ пять, волока  
шдна, волы два, корова шдна, кличъ две; тот же  
на дани держит шнур | шдин.

Юргел Юшъкаитис, сыны два, волока шдна,  
волы тры, коров тры, кличъ тры; тот же на да-  
ни держит волоки пол.

Шнелис Анъдремитис, сынъ шдинъ, волоки  
пол, волы два, корова шдна.

Норел Микаитисъ, сыны два, волоки пол,  
вол шдин, коровъ две, клича шдна.

Каспор Юдаитис, сыны тры, волоки пол,  
вол шдин, корова шдна, клича шдна; тот же при-  
нял на дани шнур шдинъ.

Воитех Юшъкаитис, ново принял волоки шо-  
стую часть.

Сума тглых волок шест и шостам част во-  
локи, а на дани принятых волок две морков  
пят, а пустыхъ волокъ тры морков двадцат.

Додаючы до того селька з села Вилковъ:  
Мартин Волкъ, сыны два — Миколаи а Лав-  
рынъ, волока шдна, волы два, кличъ две, коров  
тры; тыежъ держат на дани морков пять.

Матут а Шнел Кгавраите, волока шдна, волы  
два, коров две, кличъ две.

Чепутис Юдаитисъ, сынъ шдинъ, волоки пол,  
корова шдна.

Село Швижи кгрунту середнего.

10

15

20

25

30

35

40 741 p

45

50

55

60

Мартин Нарѣшаитис, сыны чотыры, волоки пол, волы два, коров две, клыч две; тот же на дани держит пол волоки.

Григорей Юркаитис, сыны два, волока одна, вол один, коровъ две, клыч две.

Инь Пежис, волоки пол, волы два, коровъ две, клыча одна.

Петрул Нарѣшаитис, сыны тры, волоки пол, волы тры, коров тры, клыч тры.

Каспер Рѣскъ, сыны два, волоки пол, волы чотыры, коров тры, клычи две, пчол ѣлев пять; тот же на дани держит волоки пол.

Лаврынъ Нарѣшоитис, сыны два, волоки пол, волы два, коров одна; тот же на дани волоки пол.

Икутис Норѣшаитис, волоки пол, вол одинъ, коров две, клыча одна.

Кгрикъ Кубриитис, ѣ него пасынки чотыры, сын один, волоки пол, коров две, клыча одна.

Станюлис Норѣшаитис, волоки пол, вол один, коровъ две.

Кгрикъ Нарѣшаитис, сынъ один, волоки пол, волы два, коров тры, клыча одна.

Каспор Рѣскъ ново приналъ волоки пол.

Сума тыглых волок того селка пять и пол, а на цыншъ принятых волок две, а пустых волок две и пол.

Додаючи до того селка з села Вилковъ:

Инь Боблис, волока одна, сыны два, волы два, клыча одна, коров две.

Андрей Чырвоны волоки пол, сынъ одинъ, коровъ две, клыча одна, вол один.

Кгрикъ Романаитисъ Малун, волоки пол, сыны два, клыча одна, коров две.

Юркел Ровкис, волоки пол, сынъ один, волы два, клыча одна, коров две.

Воитьел Куприс, морковъ пять.

Станкел Инович, морковъ пять, сынъ один.

Чепутис Спинкгаитис, морковъ пять.

Банелис Вилкоитисъ, волоки пол, сыны два, коров две, клыча одна.

Спинкис Римко, морков десет.

То все на части их милости.

А на третью част его милости пана Малхера Шемета досталосе с тогож делу ровного подданныхъ и данников

Село Велпесы кгрунту середного.

Лаврын Велпес, сыны два, волока одна, волы чотыры, клыч чотыры, коровъ шест; тот же принал морковъ двадцат.

Инь Конорайтис з сыном и з Шымом Андреевичом, волока одна, коров две, клычъ две.

Мыкутис Станайтис, волоки пол, вол одинъ, корова одна, клыча одна; тот же принал морковъ пят.

Урбанъ Мисаитис ново вселы, волоки пол, сын один, волы два, корова одна, клычъ двое.

Юркел Станайтис, волоки пол, волы два, коровъ тры, клыч две.

В Ринкшилах Себестиянь Кгрикгаитисъ з Лѣкашом, ѣ них сынов два, волока одна, волы чотыры, коровъ две, клыч тры.

Сума вселых волок полпеты, а на данъ принятых морковъ двадцат пять, а пустых волокъ семъ морковъ двадцат.

Додаючи до того селка з села Вилков досталсе:

Кгрикъ Бирѣкаитис, волока одна, сыны чотыры, волы два, || клыча одна, коров чотыры; тот же на дани держит морковъ пят.

Петрѣцъ, Валюлис, Есюлис Стасоите, волока одна, волы тры, клыч тры, коров чотыры.

Шимко а Миколаи Манкоите, волока одна, сыны два, волы тры, клыч тры, коров чотыры.

Ис а Юркел Спинкаите, морковъ двадцат, вол один, коров две.

Чепутис доилица, сынов чотыри, волоки пол, волы чотыры, клычи две, коров пять; тот же на дани волока одна.

Урбанъ млынар з жоною и з детми, которы сидит на пашни дворной, и по вымереню кгрунту пашни дворное, где бы се тот кгрунт, на котором онъ сидеть, его милости пану Малхеръ Шемету з делу не достал, тогды маеть того млынара его милость панъ Малхер знести инде где на свои кгрунт.

То се все достало его милости пану Малхеръ Шемету.

Угород при дворе Высокодворском на (w)городные речи межы гумномъ и дворомъ досталсе з делу их милости пану полоцькому а пану старосте ботоцкому, а дрѣгии угород в третей части так же на мрыны речи угородные досталсе его милости пану Малхеръ Шемету за гриднею.

Што то все, ако се вышеи поменило, и што се кому з делу ровного достало, вечно межы собою здержати и на том переставати мають. А што се дотычет вымеренъа пляцъ дворного и садъ овощового, так же вымеренъа кгрунтъовъ пашни дворное, сеножатеи, ставовъ, лесовъ, гаев, волок пустых при селе Вилках и инших всих застенков и кгрунтъовъ шремых и нешремых, чого се вышеи в розделе не поменило, што бы колвекъ до того именъа належало, так же теж што се дотычет вымеренъа кгрунтъ Свиржевского на тры части и для пробованъа волокъ вселых, принимали собе их милость рокъ з обоюх сторонъ выслати мерников и слуг своих по Велицедни в першую середъ, то ест дни першого месеца апреля в сем же годъ деветдесат втором, и сами се их милость мают на тот час для розобранъа и поделенъа на тры части тое все померы, што се выморкуеть, зъехатсе до того двора Высокодворского. Жито, || на пашни дворной на рок теперешны деветдесат вторы посееное, мають пожавшы копами на тры части поделити и розобрати. Ставы до розобранъа и поделенъа до часу зложонного мают быт в покою, неловечы рыб з обоюх сторонъ. А мливо до тогож часу мает быт на шбедве стороне волное на дворную потребу. Гай тежъ при том именю мает быт непустошоны и через сторожов з обоюх сторонъ пилюваны, а сторожы з обоюх сторонъ по тыдню тых гаевъ пилювати мают. А што се дотычет того, же се мели их милость на тот же час, кгда и мерники, для розобранъа кгрунтъовъ до именъа Высокодворского зъехать, тогды зложили их милост межы

743p.

5

10

15

20

25

30

35

40

45

50

55

60

744p.

собою певъны час тому приеханью своему до того двора Высокодворского в годъ теперешнем тисеча пят сот деведеситъ втором месеца апреля тринадцатого дна 8 понеделок. И на то дал есми и возны и мы сторона тот нашъ сознанны квит под печатми нашими и с подписом рѣки моее возного писмом рѣским. Писанъ в

Росейных Высокодворскомъ годъ тисеча пят сот деведеситъ второго месеца генъвара тридцатъ первого дна.

У того квиту печатен притисненных тры и подпис рѣки один писмомъ рѣскимъ тыми словы: Анѣдри Григор'евичъ возны при печати своен рѣку свою подписал.

## 61. 1592. m. vasario mėn. 8 d. Jauniškės dvaro, Kražių valsč., ir Kražių miestelio dalies dalybų inventorius.

*Iš 1592 m. vasario mėn. 8 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 5 p. 729–736, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

9р. И Анѣдри Григор'евичъ, возны господарьски земли Жомойтское волости мѣсвонское, и Лукаш Петровичъ а и Станиславъ Балтроевичъ, земные господарьские, сторона при возном будѣчам, з ѣрадъ земского жомойтского прыданы, взнаимѣемъ симъ нашимъ сознаннымъ квитомъ, иж скоро по поделеню двора, так же збож'и, паробков и людей и иных речей в ыме'ю Высокодворскомъ, в земли Жомойтской ѣ волости росенской лежаком, в годъ теперешнем тисеча пят сот деведеситъ втором месеца есвара шостого дна его милость пан Малхер Малѣхеровичъ Шемет, кашталнович жомойтски, заховѣчысе в том водле декретъ сѣдъ земского жомойтского з роков теперешних триколских в годъ теперешнем деведеситъ втором штправованых, маючы мене возного и нас сторонъ шлхтѣ, з ѣрадъ земского жомойтского прыданных, послал при нас слугъ своего Проша Шылынѣского до двора именъи Мѣвнишкого, в земли Жомойтской ѣ волости крожской лежакого, з листом штправнымъ сѣдъ земского жомойтского, писаным до велможного пана, пана Вацлава Шемета, каштала(на) полоцкого, державцы скирстомонского и росенского, || до его милости пана Мна Шемета, старосты ботоцкого, и до ее милости панее Воитеховое Белевичовое, маршалковое господарское, тивуновое шовѣдовское, паней Кристыны Шеметовны, взнаимуючы их милости в розсудку и справе той, котрам се межы ихъ милостями в роздел именъи Мѣвнишкого и части места Крожского з выроку судъ земского жомойтского стала. Икож мы того дна, вышей помененого, приехавшы до того двора Мѣвнишкого а незнаходшы в нем самыхъ шсоб их милость пана полоцкого, ани пана старосты ботоцкого, ани теж ее милости панее маршалковое, положили есмо в том дворе копию с того листу штправного. А за тым вззавшысе в том дворе Мѣвнишком быт ѣрадникомъ zostавѣленнымъ шт его милости пана Мна Шемета, старосты ботоцкого, пан Мнъ Пречышевски и менечысе быт ѣрадникомъ и ѣмодованымъ шт его милости пана Мна Шемета до поступленъи делу ровного в ыменю Мѣвнишком и части места Крожского, а пры себе маючы тежъ ѣмодованымъ шт пана своего Воитеха Ремишевского, а менечы теж то, же его ми-

лост пан полоцки и ее милост пани маршалковам и тивуновам шовдовская части свои в том именю Мѣвнишком и в месте Крожском вечностю его милости пану Мну Шемету, старосте ботоцкому, спѣстили и на его милости все право свое влили, икожъ и моц собе шт его милости пана старосты ботоцкого на примован'е трох частей а на выделен'е четвертое части в том именю Мѣвнишком и в месте Крожском, его милости пану Малхеръ Шемету належачое, пан Пречышевски и пан Воитех Ремишевски под печатю его милости пана старосты ботоцкого и с подписомъ рѣки его милости, так же под печатми двухъ шсоб шлхетскихъ, пана Микола Довкыла а пана Станислава Юр'евича.

А за тым приступили до делу. Положыл ѣрадникъ его милости пана Мна Шемета панъ Пречышевски с товаришомъ своимъ инвентар списанъи того именъи Мѣвнишкого и части места Крожского, с чымъ его милости пану Мну Шемету служебникъ ее милости панее Станиславовое Шеметовое Юр'и Довкыла тое имен'е в годъ прошлом тисеча пят сот деведеситъ первомъ месеца апреля девытого дна подал.

И почалисе делить наперед || будован'емъ дворнымъ и гумennemъ двора Мѣвнишкого, то ест делечы все на чотыры части досталосе з делу ровного в трох частяхъ его милости пану Мну Шемету домъ ниски при земли, драницами крыты, со всимъ, ико се в себе замыкаетъ; при том домок, светлечка з гриднею и зъ сенею; стаянѣка; клец; ѣ дворе свиренъ меншы; в гумне шсецъ шд ставъ с хворостенымъ током, шдрыны тры, шзеродовъ тры части. А на четвертую част его милости пана Малхера Шемета досталсе з делу ровного домокъ меншы пусты безъ шконъ и безъ пецовъ, соломою крыты; свиренъ ѣ гумне болшыи; шсецъ меншамъ с токомъ шд паробков; шдрына шдна, с хворосту плетена, и пол хлева шт ставу; шзеродовъ четвертая част.

Быдла на четвертую част его милости пана Малхера Шемета досталосе з ровного делу вол шдин, коров две, бычекъ рочны, подсвинковъ пять.

Жыто на поли, на рокъ теперешны деведесит вторы на пашни дворной засееное, сполне пожавъшы, четвертая част тогожъ жыта его милости пану Малхеръ Шемету належати и приити масть.

731

55

За тым его милост пан Малхер домавилсе передо мною вознымъ и стороною 8 8радника мвѣнишского пана Пречышевского, абы тежъ ему, пану Малхер8 Шемету, поступалъ и делом ровнымъ выделил четвертую часть збож'м всякого, жыта и мрынъ в року прошломъ де-  
 5 ветдесить первомъ на папъни дворной того имен'м Мвѣнишского 8жато и 8молочоного або и немолочоного, такъ же тежъ, абы ему  
 10 выделил и отдал четвертую часть пенезей циншовых и з иныхъ пожытков, с подданныхъ того имен'м Мвѣнишского и в части места Крожского выбранных, даючы ему, пану Пречышевскому, в том тую справу, же тежъ 8 его милости пана  
 15 Малхера Шемета в ымен'ю Высокодворскомъ части двухъ в збож'ю и в циншах на их милость пана полоцкого и на пана старосту ботоцкого 8моцованные их милости домоглисе и побрали, а тут тежъ ему, пану Малхер8 Шемету,  
 20 так же част его милости четвертам, мно збож'м, так и циншов от их милости пановъ брати и сестры его милости, панее Воитеховое Белевичовое, выделена и отдана быти маеть. На то пан Пречышевски поведил, ижем и тут в том имен'ю збож'м не жал и не ведаю, якъ много 8жато;  
 25 вед же тое все збож'е за правомъ слухнымъ пану моему належит, даным от ее милости паней Шеметовой, и если се в чом кривда икам деет, пан мой под правомъ сидеть. А по том тот панъ Пречышевски поведил, ижъ што збож'м  
 30 тепер тут ест, и в нем делу ровного на часть вашей милости належачого не бороню, а што се дотычетъ циншов, в року прошломъ ее милост пани Станиславова Шеметова на себе  
 35 выбрала. А тивун и иные подданные того двора Мвѣнишского давали перед нами справу, же 8вес цыншъ на его милости пана Мвѣна Шемета в том имен'ю Мвѣнишском и в месте Крожскомъ брано.  
 40 И за тым послал его милост пан Малхер Шемет мене возного и (с) стороною до свирновъ и до удрын в том дворе Мвѣнишском, хочечы ведати, если бы што збож'м в том дворе было. И вгледали есмо збож'м, которого в засекахъ  
 45 по колку бочокъ показали и премерили, то ест нашли жыта вееного бочокъ полшеты а невееного бочокъ шсмъ, швѣса вееного бочокъ полсеми, невееного бочокъ полшосты, гречижи бочокъ тры, шркишу бочокъ полторы, шпеницы корецъ, а немолочоной шпеницы копъ петнадцат, 8радник и  
 50 тивун того двора поведил, арицы так же копъ петнадцат поведили, горохъ севални две, муки жытное бочка шдна. Которого збож'м пан Малхер Шемет в дел не брал и собе не привлекалъ, менечы собе в нем немалую шкодъ, же  
 55 ани водле инвентаръ, ани водле 8жат'м, в которомъ 8жат'ю тивун того двора справу давал, того двора збож'м ему, пану Малхер8 Шемету, не выделено, але деи, водле признан'м тивунового,  
 60 проч с того двора вывожоно, хочечы, ико в збож'е, так и в цыншъ, на часть свою належачый, зъ их милост'ю паны братею и с паню сестрою своею правне поступоват и в шпроти-  
 65 вен'е декрету сѣдого доходить, заховуючы собе в то все волюе мовен'е.

А за тымъ делили и розобрали на чотыры части паробки, при том дворе в домехъ их мешкаючы, и || челед дворную. Шкож на часть его милости пана полоцкого и его милости пана старосты ботоцкого и ее милости паней Воитеховой Белевичовой досталосе з делу ровного паробки имени: Чепутис Ш8делис з жоною  
 5 Альжбетю и з чворгомъ детей малыхъ; Кгрикгал Шудел зъ жоною и з сыном; Петраш з жоною и з девкою малою; невеста дворная и  
 10 з девкою невеликою.

А на часть четвертую его милости пану Малхер8 Шемету досталсе паробок на име Шнутис Норкаитис з жоною и з сыном, при том девка  
 15 Кгрикгалога Галена и детина чоловіка туглого шчызного, который 8 дворе был, досталсе половиною, названы Шымулис, пану Малхер8 Шемету.

К тому поделилисе всеми подданными и данниками, до того имен'м Мвѣнишского належачыми, на чотыры части. То ест на тры части его милости пану полоцкому и его милости пану старосте ботоцкому и ее милости паней Воитеховой Белевичовой з делу ровного досталисе  
 20 подданные, имени нижеи шписанные.

Въ селе Нарвоишовым.

Михал Мацаитис, Лаврын Мацаитис, сыны два, волока шдна.

Павел Мсаитис, Петрас Кгедминаитис, волока шдна.

Шнъ Венцкаитис, сыны два, Лаврынъ Венцкаитис, сын шдин, вслока шдна.

Шкубъ Риштис, сыны два, волоки шдна треть.

В селе Шкѣмныхъ.

Юргелис Кеблаитис, сыны два, Балтроеус  
 35 Рамонаитис, сын шдин, волока шдна.

В селе Тролянахъ.

Юргис Стасюлаитис, сыны два, Шнкус Петраитис, сыны два, волока шдна.

Павел Римкаитис, сыны чотыры, волоки пол.  
 40 Шкутис Дорвилонитис, волоки шоста часть.

В селе Побийтишкахъ.

Витко Жверблаитис, сыны два, волоки шдна треть.

Воичюл Воиткаитис, волоки шдна треть.

Балтроеи Кгедминаитис, волоки шдна треть.

Юргелис Юнаитис, сыны два, волоки пол.

В селе Битикахъ.

Анѣдреи Юцаитис, Павел Норкаитис, сынъ шдин, волока шдна.

В селе Покгрежѣе.

Юсус Петрелис, сыны тры, волок две.

Шнъ Кмкис, сынъ шдин, Шрбан Юргкаитис, сынъ шдин, волока шдна.

Станкус Кгедаитис, сыны два, Чепулис Кгедаитис, сынъ шдин, волока шдна.

Мсас Выштавтис, сын шдинъ, Станислав Мсаитис, || волока шдна.

Шкуб Мсаитис, сын шдин, Томаш Лацаитис, волока шдна.

В селе Бумѣбеляхъ.

Шкуб Римейкаитис, сыны два, волока шдна.

Стас Бумбул, сыны тры, Миколаи Бумбул, сынъ шдин, волока шдна.

733p.

734p.

### В селе Покгрежѣе.

Иинелис Лукшаитис, Балтрѣшис Ккакгаитис, сыны  
чотыры, волока вдна.

Чепутис Кгаилаитис, сынъ шдин, Мартин Кгаи-  
лаитис, сынъ шдин, волока вдна.

Иин Саитис, сыны тры, Станислав Шедшаитис,  
волока вдна.

Чепутис Норѣшаитис, сыны два, Шымкус Юнаи-  
тис, сыны тры, волока вдна.

Иинъ Кгрипаитис, сын шдин, волоки вдна треть.  
В концѣ тых влокъ на застенку сидеть Юр-  
кис Мотемитис, сын шдинъ, волока вдна.

Служба людей, названа Шѣдаите: Инушыс  
Барткайтисъ, сыны два, Валюлис Барткайтис,

Чепутис Моцаитис, сыны два, Есюлис Ицаитис,  
сыны тры.

Служба людей, названа Паповикговъ: Ста-  
нис Мотемитис, сыны два, Ёрбанъ Новосид, сы-  
ны два.

Служба люди на застенку подле дворѣ  
Ивнишко: Миколаи Воитькайтис, Иинъ Воить-  
кайтис.

А на четвертую част его милости пана Мал-  
хера Шемета досталосе с тогож делу ровного  
подданных и данников:

В селе Нарвоишовым.

Петръ Шѣделоитис, сыны два, Иинъ Шѣделои-  
тис, сыны два, волока вдна.

Крикгал ковал, сынъ шдин, волока вдна.

Икуб Повилоитис, сыны два, волока вдна.

Мартин Михаилаитис, сыны два, волока вдна.

В селе Битиках.

Иисас Инаитис, сыны тры, волока вдна.

Чепутис Инаитис, сын шдин, волока вдна.

Петрѣлисъ Мацкайтис, сыны<sup>1</sup> два, Станюлис  
Ѣшкурисъ, сынъ шдин, волока вдна.

Миколаи Ицаитис, сыны чотыры, Ёрбанъ Ицаи-  
тисъ, волока вдна.

Къ тому поделилисе мещаны места Крож-  
ского. То ест досталосе з делѣ ровного на  
тры части их милость шсобамъ, вышени по-  
мененымъ: Михал воит, Лаврѣшкова вдова,  
Дорота подвоиска, Павел Ѣчайтис, Кгрикгас  
Стасаитисъ, Томаш Декгинис, Ълашко слосар,  
Матеи Дреинис, Станиславъ кравец, Стас Ле-  
кгатжентис, Чепас Лупъшыс, Павел кгарцар,  
Константи кравецъ, Кгрикт Клубелисъ, Матеи  
Новосид, Ленарт Петкайтисъ, Саломон ткач,  
Банелисъ кожеммкъ, Иин Юргелайтис, Шыму-

лыс Кгрикгалаитис, Амбросъ Вилкелис, || Мис  
Юхнаитис, Кгаиделис Банис, Шымко Кишко-  
дантис, Юр'и Кеидаинишъкис, Стас Михалаитис.

А на четвертую част его милости пана Мал-  
хера Шемета з ровного делу досталосе: Мис  
крамник, Лукашъ Икѣбович, Мартинъ беднар,  
Анѣдрей Бычко, Ленартъ кушнер, Стас Гаидук,  
Себестымн шклар, Макгънул Стасаитис, Лукашъ  
Кгрикгалаитис.

Плад торговли перед воитомъ зостал сполны.

К томѣ постановили з обоюхъ сторонъ, ижъ  
до мерен'я влок пустых, пѣщы, лисовъ, гаев,  
пашни дворное, шгородовъ всмких дворных,  
застенковъ, кгрунтовъ бомерских, плимовъ пу-  
стыхъ, кгрунтовъ, шкгородовъ и гумен местских  
мають выслатъ мерниковъ и слугъ своих з обе-  
юхъ сторонъ вступивъшы в пост три недели, то  
ест месеца марца первого дня, а зѣхатсе по  
томъ сами панове шсобами своими до части  
своее места Крожского дня двадцат второго  
марца месеца. Такъ лесы, ставы, сажовъки до  
розделу skutочного маеть быть в покою, не-  
пѣстошечы лесовъ, гаевъ, толко на дворную  
потребу берѣчы.

К тому делом ровным в том же дворе Ивнѣ-  
нишком на чотыры части сеномъ поделилисе.

К тому постановили межы собою з обоюх  
сторонъ, же мещане крожские, на вся части  
досталые, на пляцах своих вечне седети мають,  
а где бы се з моркгован'я то знашло, жебы  
под тыми мещаны, што се его милости пану  
Малхерѣ Шемету з делѣ достали, меншъ пляцов  
было, ижъ на частях ихъ милости панов брати  
и сестры его милости, тогды мають их милость  
пану Малхерѣ додати пляцами пустыми тым же  
способомъ; если бы се болшъ пляцовъ на ча-  
сти его милости пана Малхеровои нашло, такъ  
же пляцами лѣстыми albo кгрунтами местскими  
дадати маеть. Подданные теж вси на волоках и  
в домех своихъ, ико тепер сидеть, вечне так  
зостати мають.

До которого того сознанъного квиту нашего  
и возны и мы сторона печати свои приложили  
и рѣкою своею и возны подписаль. Писан в  
И(в)нишках годѣ шт нарожен'я Сына Божого  
тисеча пят сот деветдесят второго месеца еев-  
рала шмого дня.

Ѣ того квиту печатей притисненых тры и  
подпис рѣки шдин писмом рѣским тыми словы:  
Андрей Григор'евич возны рѣку свою подписал.

735p.

736p.

## 62. 1592 m. rugsėjo mėn. 2 d. Ašmenos miesto ir valsčiaus inventorius.

Iš duoto 1740 m. kovo mėn. 18 d. išrašo iš Ašmenos žemės teismo knygos, kuriose tas inventorius buvo  
įrašytas 1598 m. spalio mėn. 8 d.,—Centraliniame Valstybės archyve Kaune. 1836 metais šitos Ašmenos  
žemės teismo knygos sudėgė. Inventorius spausdinamas čia paliekant lenkišką išrašo transkripciją.

Regestr spisania usiakoie powinnosti y vstawy  
u posłuhach miasta hospodarskoho Oszmieny u  
wołosti, do nieho należaczoie, tiepiereszniemu sta-  
rostie oszmienskomu, wielmożnomu ieho miłosti

panu Stanisławu Narbutu, wojewodie mstisławsko-  
mu, u siem roku tysiecza piat sot diewietdiesiat  
wtorom meseca septembra wtorocho dnia podany.

Napierod budowanie dwornoie. Wie-

<sup>1</sup> воля.

chawszy w dwor po lewoy ruce budynek stary, swietlica s prymnieiu, okna w niey staryie, sołomoiu kryty. Od toho domu dom druih, w nim swietlica, komora s piecom bielym, z ławami, z  
 5 oknami szklanymi, tot dom dranicami pokryty. Także nad rekoiu Oszmienoiu dom stary opały. Swironok odin, staynia, sołomoiu krytyie. Tot samy dwor chorostom okidany. A pry rece Oszmienie łaźnia z prymnoiu, dranicami przykrytaia.  
 10 Sażawka wżo zapuszczonaia bołotom. Młyn na rece Oszmienie, koł dwa z żelezom y zo wsiakim poradkom. ||

### MIESTO OSZMIANA.

Rynku morg odin, prutow dwanadcat.  
 15 Woyt iduczy z rynku ku dworu po lewey ruce Stanisław Kosciwicz, siedliby prutow szest, ohorodu prutow piat. Pustoy siedliby prutow szest. Druhaia storona rynku od dworu hospodarsko-  
 20 skoho. Tretiaia storona od rynku. Martin Moskalewicz, siedliby prutow pułpiaty, ohorodu czotyry. Y innye mieszczanie hospodarskiie, pustych  
 25 siedlib prutow sorok, ohorodow pustych prutow pietdiesiat. Prawaia storona toie vlicy po prawoy ruce. Pustoy siedliby prutow szestt y ohorodu prutow szest.  
 30 Tomiel Stanisławowicz, siedliby prutow szestt, ohorodu prutow szestt. Iuchno Sporginowicz, siedliby prutow pułczwarta, ohorodu prutow czotyry.  
 35 Hrynoł Kowal, siedliby prutow pułczwarta, ohorodu prutow czotyry. Stanielis Piotrasewicz, siedliby prutow pułczwarta, ohorodu prutow czotyry. Matiey Derwelis, siedliby prutow czotyry, ohorodu prutow piat.  
 40 Stefan Michałkowicz, siedliby prutow czotyry, ohorodu prutow piat. Paweł Michałkowicz, siedliby prutow czotyry, ohorodu prutow piat.  
 45 Petr Dowiszewicz, siedliby prutow czotyry, ohorodu prutow piat. Innye mieszczanie hospodarskiie, pustych siedlib prutow trydcat dwa, ohorodow prutow sorok. Zaułok ku rece Oszmienie.  
 50 Iurey Stankiewicz, siedliby prutow try, ohorodu prutow czotyry. Pustoy siedliby prutow try, ohorodu prut odin. Vlica z rynku, kojaia idet ku Olszanom.  
 55 Pustych sielib prutow diesiet, ohorodu prutow trynadcat. Matiey Mikołaiwicz, siedliby prutow try, ohorodu prutow pułczwarta. Łukasz Iuriewicz, siedliby prutow czotyry.  
 60 Matiey Diebies, siedliby prutow try, ohorodu prutow dwa.

Slanszczewicz Hdiedowicz, siedliby prutow dziewiet, ohorodu prutow pułtrynatcata.

Żak, sieliby prutow try, ohorodu prutow piat. Ohorodu pustoho prutow dwadcat.

Na druhoy storonie toy že vlicy. 5

Piotr Spickowicz, sieliby prutow czotyry, ohorodu prutow czotyry.

Inszyie mieszczanie hospodarskiie, pustuch sielib prutow dwadcat czotyry, ohorodow prutow sorok dziewiet. 10

Vlica z rynku ku kostielu Świetocho Ducha.

Siedlib pustuch prutow dziewiet, ohorodu prutow dwanadcat.

Iuchno Gryl, sieliby prutow try, ohorodu prutow czotyry. 15

Michałko Chockiewicz, sieliby prutow diesiet, ohorodu prutow trynadcat. 3 p.

Pustych sielib prutow osimdiesiat odin, ohorodu prutow siemdiesiat. 20

Druhaia storona toy že vlicy.

Sielib prutow pustych pietnatcat.

Iuchno Chodor, sieliby prutow piat.

Piotr Iuchno, sieliby prutow siem, ohorodu prutow szest. 25

Pustych sielib prutow osmdiesiat osm, ohorodnych prutow osmdiesiat czotyry.

Zaułok s toież vlicy k Wilni.

Matwiey Mikołaiwicz, sieliby prutow szest, ohorodu prutow pułsiema. 30

Po druhoy storonie tohoż zaułku, po prawoy storonie.

Pustych prutow osiem, ohorodnych prutow dwanadcat.

Vlica Wilenskaia, kojaia idet k Wilni. 35

Piotr Ioc, sieliby prutow pułtretia, ohorodu prutow try.

Bałtromiey Zwirbłowicz, sieliby prutow pułtretia, ohorodu prutow try.

Druhaia storona. 40

Sieliby pustoy prutow czotyry, ohorodnych prutow pułszosta.

Zaułok s toy vlicy ku rece Oszmienie.

Sieliby pustoy prutow szest, ohorodu prutow diesiet. 45

Stanisław Miaki, sieliby prutow szest, ohorodnych prutow czotyry.

Druhaia storona.

Andrey Diedowicz, sieliby prutow szest, ohorodnych prutow siem. 50

Stefan Lela, sieliby prutow czotyry, ohorodnych prutow.

Stefanko Andruchnowicz, sieliby prutow szest, ohorodnych prutow pułsiema. 55

Ohorodow mieskich k rece Oszmienie prutow siemdiesiat odin. Tak že morgow pustych czotyry, prutow petnatcat. Morgow mieskich z dwornoho pola rozmieronych, kotoryie mieszczanie oszmien-  
 60 skiie dierzatt na druhim mieyscu, morgow szestdiesiat szest. Y tyie mieszczanie hospodarskiie dierzatt morgi na tretim mieyscu nad rekoiu Rudu-



piś, kotorych morgów trydcat. Wołok-mieskich służobnych gruntu usieho pjetdiesiat czotyry, szto mieszczanie oszmienskie dierzatt. Osobno na roznych mieyscach y urocyszczach gruntow, le-  
 5 sów y sienozatney tyież mieszczanie dierzatt wołok czotyry, morgow dwadcat, prutow diesiet y pruta poł.

Powinnost meiszczan oszmienskich.

10 Z woli korola jeho miłosti z kozdoie wołoki powinni płatit hotowymi hroszmi po kop litowskich dwie, liczczy w hrosz po diesiet pieneziey bie-  
 15 łych, owsa na potrebu dworniu boczka, kurey || dwoie, hus odna. S placow sadzibnych od kozdoho pruta placu rynkowoho po diesiet pieneziey biełych, od vlicznoho pruta po osmi pieneziey  
 20 biełych, z ohorodowych prutow po pieti pieneziey biełych, z morgow zas mieskich pasznych, na roznych zastenkach buducznych, sienozatnych y lesnych, po hroszy piati, a hrosz po diesiet pi-  
 25 neziey biełych. Tołoki na kozdy tydien z dymu zimoiu y letom muszczyna po dwa dni, a biełogłowa od Swietoho Iuria Wiesznioho czerez leto aż poki z ohoroda zbierut, takoz po dwa dni. Do pilnowania dwora koleyno po odnomu, a do  
 30 wiazania, hdy się trafitt, y pod bytnost pana starosty po dwuch. Gwałtow letniego czasu szestt, do oprawienia y budowania dworu nie maiut sie wymawiat, a do zasypowania młyna bez zadnoie  
 35 wymowki, v podwody dokul potreba. S korczmy, kotoryie piwo, miód, horełku robiat, powinni od miedu po kop dwie, od piwa po kop dwie, od horełki po kopie płatit. Ryby na każdy tydien po try razy maiut dawat do dworu hospodarsko-  
 40 ho, a pod bytnost ieho miłosti pana starosty osobiwiye.

#### Morgi parobeckie.

Ian Kuchta morgow szest.

Łukasz Kosiewicz morgow szest.

Woytiech Kiniszczu morgow szest.

40 Szczasny Czelewicz morgow szest.

Pustych morgow szest.

45 Tyie ludie, że tolko na morgach siediat, po dwa dni szto tydien czerez vwies rok z kozdoho domu służby samowtor służyti powinni z czym  
 50 każut y w podwody iechati z rozkazu dwornoho.

Remiesniki wsiakiie na potrebu dworniu bez zadnoie płaty maiut byt posłusznymi.

50 Na ohorodniki ohorodowych morgow trynadcat. Z tych ohorodow powinni służyti czerez rok na kazdy tydien po dniu samowtor.

Pasznia dwornaia. Ponieważ na morgi rozmierona iest, tolko try wołoki zostawienye  
 55 sutt do zarabiania y sienozati wsie dwornie do skoszywania, lesy na ladu do spuszczenia. A iesliby kotory meiszczanin nie chotiel morgow pachat, to nazad na dworniu paszni maiut sie woroczat.

Ohorody koło dwora korola ieho miłosti.

Remiesnik wsiaki na potrebu || dworniu bez zadnoie płaty maiet byt y powinien.

60 Mostowoi zwyczajnoie od kupieckich wozow y towarow czerez most oszmienski yducz.

#### WOYTOWSTWO RACZUNSKOIE.

Sieło Raczuny Bolszoie, pustoho gruntu wołok diesiet.

5 Sieło Raczuny Mienszoie. Iakub Iakowicz, Łukasz Tomaszewicz, Matys Rymkowicz, Ian Narkowicz, Mikołay Narkowicz. W tom siele wołok czotyry. Tam że pod tym siełom zastienki na roznych vrocyszczach morgami wymierenie, z kotorych płata na dwor korola ieho miłosti maiet byt.  
 10

Sieło Swirszczany. Pod tym siełom wołok diesiet, kotory grunt poddanyie w tom siele mieszkaiuczyie dierzatt u zastienki pry tom na morgi rozmierenie, kotorych powinnost y płata  
 15 nizey pomienienaia budiet.

Sieło Waluczany. V tom siele wołok y zastienki na morgi pomieronyie.

#### WOYTOWSTWO PONIETECKOIE.

20 Sieło Buniany. W tom siele wołok siemnadcat y zastienki morgami.

Powinnost poddanych, u tych usich siełach mieszkaiuczych: z kozdoy wołoki w kozdy tydien na służbu dworniu powinni chodit do dworu hospodarskoho Oszmienskoho muszczyna y biełogłowa po try dni z czym każut; hotowymi hroszmi z wołoki po kop dwie pienezmi biełymi; żyta  
 25 boczka, hus odna, kurow dwoie, iaiec dwadcat; na straz koleyno, w podwody dokul potreba; mied po połowie.

Sieło Kłuby, boiare. W tom siele wołok 30 osm, morgow dwadcat dwa.

Sieło Muryny. W tom siele wołok czotyry, morgow odinatcat.

Sieło Burtykoniesy, wołok szest.

Sieło Biecowiczy. W tom siele wołok 35 szestt.

Sieło Zahaly, wołok siem, morgow dwadcat dwa; osobiwie na roznych vrocyszczach morgi.

Sieło Stulgi, w tom siele wołok czotyry, 40 morgow odinatcat.

Sieło Widuczy, wołok try.

Sieło Powtele Narkowiczy, wołok siem. Osobiwie zastienki na roznych vrocyszczach.

Sieło Ponieteczy, || w tom siele wołok 45 6 p. siem.

Sieło Tołminowo, wołok szestt.

Sieło Kulcewicze, wołok czotyry.

Sieło Sitkowiczy, wołok czotyry.

Sieło Woszkyniki, wołok czotyry. 50

Sieło Gineytowiczy, wołok odinatcat, morgow dwadcat dwa.

Sieło Oniewiczzy, koniuchy, wołok diesiet.

55 Powinnost tych wsich sieł boiar y koniuchow: z wołoki kozdoie płaty po kop szestti litowskoi liczby, w podwody nie powinni wymawiat sie, na posyłki dokul potreba konno, y na posłuhu dworniu podczas bytnosti ieho miłosti pana starosty  
 60 powinni.

Sieło Powiaży, w tom siele wołok dwadcat osm, morgow odinatcat.

### Сіе́ло Подосзміенy.

Повинност тоho сіе́ла Powiażow y Подосзміенy, іако инных людзей służобных, тоіесть—робота, плата, страж y диакло.

- 5 Kotory regestr ia (lurey) Siemionowicz poradnie spisawszy tepereszniemu ieho miłosti panu starostie oszmenskomu dał esmi y w тоіе старостwo ieho miłosti maiuczy pry sobie двух woz-

nych y storonu szlachtu wwieżał, wodług ktoroho rejestru miesto Oszmiena y usie ludzi, do niey należacziye, sprawitsie powinni. Pisan v Oszmienie roku wyżej pisanoho.

V тоho rejestru pieczatey prytyśnienych piat, 5 podpis ruki tymi słowy: Iurey Siemionowicz, posłannik hospodara ieho miłosti, рука własna.

## 63. 1592 m. rugsėjo mėn. 7 d. Paliepių ir trijų kitų Viduklės valsč. kaimų ūkininkų sąrašas.

Iš 1593 m. vasario mėn. 3 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 22 p. 554–556, kur yra įrašytas 1592 m. rugsėjo mėn. 9 d. šio inventoriaus išrašas iš Vilniaus pilies teismo knygų, — Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

- Реестръ делчы списаны людеи волости видѣлевской шт нас, мене Миколаи Нарушевича, кашгална жомотитского, старосты ѣшполского, пенянского и купийского, мене Шна Нарушовича, ловчого Великого Кнѣзства Литовского, а мене Андреи Нарошовича, панѣ Крыштоѣ Нарушовичу, пану брату нашому, пры листе делчом в ровны дел вечны поданых и поступленых, то ест:

Волост видѣлкѣлевская.

Село Полипе, в нем волок пятдесят сем.

Подданные того села.

- 20 Амброжеи Инекгевич з жоною и з детми.  
Шнуш Милаитис з жоною и з детми.  
Каспер Стункгаитис з жоною и з детми.  
Микут Винмунтаитис з жоною и з детми.  
Шн Матаитис з жоною и з детми.  
25 Воитех Микудевич з жоною и з детми.  
Андреи Шкубович с жоною.  
Шн Матеевич з жоною и з детми.  
Волинец Шсаитис з жоною и з детми.  
Матеи Балчунаитис з жоною и з детми.  
30 Шк Сеивоитмитис з жоною и з детми.  
Кгрыкгал Алешнаитис з жоною и з детми.  
Шнушис Кгрыцаитис з жоною и з детми.  
Миколаи Шкубович || з жоною и з детми.  
Андреи Шкѣминич з жоною и з детми.  
35 Болтуш Юхѣнович з жоною и з детми.  
Стас Юшкаитис з жоною и з детми.  
Ганна Матеева з детми.  
Кгрыкѣ Амбросович з жоною.  
Шн Мартинович з жоною.  
40 Богдан а Матеи Мартиновичы з жонами и з детми.  
Матеи Станевич з жоною и з детми.  
Ганна вдова з детми.  
Валенты Стаевич з жоною и з детми.  
45 Матеи Шнкович з жоною и з детми.  
Юр'и Кгрыкгалаитис з жоною.

Село Юкаине, в нем волок деветнадцат.

Подданные того села.

- Станислава Юр'и Шсовичы с жонами и з детми.  
50 Амброс Екѣминич з жоною и з детми.  
Каспер Мацаитис з жоною и з детми.  
Болтуш Петрутаитис з жоною и з детми.  
Петъръ Мартинович з жоною и з детми.  
Лаврыи Станкаитис з жоною и з детми.

- Петръ Румшаитис з жоною и з детми.  
Миколаи Станкумос з жоною и з детми.  
Урбан Шамоишкаитис з жоною и з детми. 10  
Стас Пацаитис з жоною и з детми.  
Павел Юкнаитис з жоною и з детми.  
Мартиш а Мартин Шнушаите з жонами и з детми.  
Урбан Юдкаитис з жоною и з детми. 15  
Миколаи Шсаитис з жоною и з детми.  
Стас и Амбросъ Станковичы з жонами и з детми.  
Петрыкѣ Кгалаитис з жоною и з детми.  
Юс Румшаитис з жоною и з детми. 20  
Шн Мартисаитис з жоною и з детми.  
Миколаи Петрыкаитис з жоною и з детми.  
Мацко Станаитис з жоною и з детми.  
Кгрыкѣ Румшаитис з жоною и з детми.

Село Поынтые, в нем волок трынаццать 25 и шдна третина.

Подданные того села.

- Томашъ Петрович з жоною и з детми.  
Урбан а Павел Шновичы з жонами и з детми.  
Кгрыкгал Шнович з жоною и з детми. 30  
Юр'и Урбанъ Жѣкаитис з жонами и з детми.  
Нарко Шнович з жоною и з детми.  
Матеи Петрович з жоною и з детми.  
Каспер Мацаитис з жоною и з детми.  
Павел Уркаитис з жоною и з детми. 35  
Шн а Кгрыкгал Станевичы з жонами и з детми.  
Каспер Андреевич з жоною и з детми.  
Шн Шсонис з жоною и з детми.  
Мартис Станкутис з жоною и з детми.  
Урбан а Шн Рымшовиче з жонами и з детми. || 40  
Шн Микутаитис з жоною и з детми. 556p  
Авкгуштын Деволанитис з жоною и з детми.

Село Вымукганы, в нем волок петнадцат.

Подданные того села.

- Микут Шкѣминаитис з жоною и з детми. 45  
Болтуш Микutowич з жоною и з детми.  
Матеи Шкѣминаитис з жоною и з детми.  
Мартин Мацаитис з жоною и з детми.  
Урбан Шнович з жоною и з детми.  
Юр'и Шнович з жоною и з детми. 50  
Урбан Кгаламинаитис з жоною и з детми.  
Станиславъ а Петръ Шымковичы з жонами и з детми.

Станислав Маджитис з жоною и з детми.  
Вонтехъ Кубилкъ з жоною и з детми.  
Станислав Пилитаитис з жоною и з детми.  
Валюя Инкаитис з жоною и з детми.

5 Икуб Сурмангаитис з жоною и з детми.

Которы сес реестъръ делчы и Миколаи Нарушевич, кашталин жомонтски, староста 8шполски, пеняински и купийски, и Ин Нарушевич, ловчы Великого Книзства Литовского, и и Андреи  
10 Нарушевич дали есмо пану брату нашому, его

милости пану Крыштоу Нарушевичу под нашими печатми и с подписю рук наших властных писмом полским. Писанъ 8 Вилни лета от narozenia Сына Божого тисеча пят сот деведесят второго месеца сентебра сегого дня.

5

з того реистру делчого печатей прытисненых тры и подпис рук тыми словы: Mikołaj Naruszewicz ręka swą. Jan Naruszewicz ręka mą. Jiendrey Naruszewicz ręka swą.

## 64. 1592 m. rugsėjo mėn. 21 d. Kurtuvėnų inventorius.

*Iš įrašo 1597 m. sausio mėn. 24 d. Žemaičių žemės tismo sprendime, kn. Nr. B 24 p. 225–236, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje. Rankraščio nosinė ir čia atstoja 1a.*

Иньвентар именъ Къртовинского списана двора, местечка, скулъ, 8сеи волости, до того именъ належачого, поданыи через мене Ина Станиславовича Скашевского его милости панъ  
15 Миколаю Карпюви и малжонце его милости паней Катерыне Скашевской, сестре моеи, пры листе моемъ заставномъ даный, в рокъ тисеча пят сот деведесят второмъ месеца сентебра двадцат первого дня сес инъвентар даны.

20 Новы домъ: изба великамъ столовамъ на помосте, в той избе печь новы, шкен з шкенницами на завесахъ желзныхъ, шблоны новыи зо вшиткими потребами шесть, каждамъ шблона ш чотырехъ оорткахъ, в теи избе служба малюванамъ,  
25 в теи же избе лавъ великихъ три, воле пеца лавекъ две, двери на завесахъ с клымками; в томъ же доме наплетивко изба с пецемъ новымъ полеванымъ, в ней шкен две, шблоны нове склине, шкеннице на завесахъ, 8 каждеко шкна оортек  
30 чтыры с клымками, лавекъ семъ з лиштвами, дрви на завесахъ с клымкою и з зацепкою; с теи избы ковната, в ней шкно, шблона шклина з оконница и зе вшиткими потребами, лавъ три; с теи же ковнаты дрви на завесахъ с клымками;  
35 комора потребна, в ней дрви на завесахъ с клымка; а в томъ доме сен велка, з сени на тыл комора потребна, двери на завесахъ, в сени шкно з блонъ шклина и з шкенница, лав две, двери на завесахъ з замкомъ ввентрнымъ; а предъ  
40 томъ домемъ кганекъ на помосте, в томъ кгант8 лавекъ чтыры; а тот домъ вшитекъ кгонтами побиты, а кганекъ драницами.

Домъ дрвги на подклетехъ высоки, то есть: изба столова с пецемъ полеванымъ, при пецу коминъ м8рованы, в теи избе шкен з оконницами  
45 пет, шблоны шклине с квадерками и с клымками и з завесами, в теи избе лав шест, стол велики дембовы и зыдел велики дембовы, в теи же избе дрви на завесахъ и замекъ ввентрны и с клымк8;  
50 наплетивко изба мнейша с пецемъ полеванымъ, в ней шблон две шклины и шкеннице на завесахъ с клымками, лав седмъ з лиштвами, дрви з замкомъ ввентрнымъ, а в теи избе шаа мала стара; а с теи избы ковната з м8рованымъ коминкомъ, а  
55 в ковнате || алкеръ прекгродзоны, в томъ алкер8 шкен две з облонами шклинами и с клымками, шкеннице на завесахъ; с теи же ковнаты на тыл

комора потребна, а в теи ковнаты трое дрви, 10 8 еднихъ замекъ ввентрны, а инше без замков на завесахъ с клымками; а в томъ доме сен з облонъ шклина, с коминемъ м8рованымъ; с теи сени комора потребна; предъ томъ домемъ кганекъ зе  
15 вшодемъ, двери на завесахъ з замкомъ ввентрнымъ, на кганк8 лавекъ две. Подъ томъ домемъ избъ две, въ едне избе печь былы, шблон три в окънахъ шклиныхъ з оконницами на  
20 заве(с)ахъ, лавекъ чтыры, а в техъ шблв8 избъ дрви на завесахъ з замками ввентрными и з зацепками, 8 еднихъ дрви ланц8хъ попречны презе дрви. А тенъ домъ кгонътами побиты.

Ведлы текго дому пивница в земли м8рована каменными, до ней двери на завесахъ и (з) зацепками; с теи пивницы дрвкга пивничка мала,  
25 до ней двери такъ же на завесахъ и зъ зацепка; а на техъ пивницахъ комора, двери на завесахъ и з зацепка.

Подле теи пивницы подвал8шъ на слупахъ с прикганъкемъ; а 8 текго саетко повал8ш8  
30 шкенъ две с кратами желзными и з оконницами на завесахъ, до повал8ша двери на завесахъ (з) замкомъ ввентрнымъ и з ланц8хемъ; а в томъ прикганък8 блонъ пентъ шклиныхъ з оконницами на завесахъ, двери такъ же на  
35 завесахъ 8 прикганк8 з замкомъ ввентрнымъ и з ланц8хемъ и з зацепка; а тенъ повалышъ кгонътами побиты.

Домъ трети ведлы врот: избъ две, въ едне печь полеваны, при пец8 коминекъ, шблон шклиныхъ три, шкеннице на завесахъ з зацепками,  
40 лавъ три; в дрвкги избе наплетивко пецъ былы, шблон шклиныхъ две, шкеннице (з) завесами и зацепками; медзы теми избами сенъ зе двема дрвами, шбое на завесахъ и (з) зацепками.  
45

Чварты домъ недоб8дованы: избъ две з сенами, в нимъ еще немашъ ницъ.

Подле текгошъ дом8 к8хни з изб8; в теи избе печь былы с простыхъ кахли, в ней шкен две з оконницами на завесахъ и з блонами шклиными,  
50 двери на завесахъ, || лавъ две; в к8хни коминъ, шкно едно и з оконница на завесахъ, шблона шклина, в к8хни лавъ две; предъ та к8хня кганечекъ новы, двери на завесахъ.

Питы домъ подле к8хне: издебъка мала, печь  
55 былы с кахли, шкен две з оконницами на завесахъ

сах, блоны шклане, двери на завесах; наплетив-  
ко пекарни с печем простымъ, двери на заве-  
сах; медзы та пекарня и изба сень, в теи сени  
комин з шкнискемъ, 8 сени двери на завесах.

5 Подле текгож домъ свирен для сховани, в  
ним трое схован'м; а на доле в том свирне  
всмъ сасековъ; двери з замкемъ внетрним на  
завесах и (з) зацепка.

Стани две з жлобами и з драбинами.

10 Бровар; з броваръ изба была с печем, 8 теи  
избы двери на завесах (з) зацепками; в самом  
броваре шкниско, двери 8 броваръ на завесах;  
в броваре суд то есть: кади для пива и иных  
речи, котел велик пивны, чопъ для пива и ку-  
15 бел для квашени мюдъ, кблов тры для спрат-  
нени варива, кблов всмъ, бечек пивных и мю-  
довых шеснасте, цебров два, ванне една, бечек  
великих, цо рыбы вожа, тры.

20 Столов посполитых в дворе вшитких шес-  
насте, лавек шест.

Уд мистечка врата. Наде вроты<sup>1</sup> комора для  
хован'м зе всходом, 8 теи коморы двери на за-  
весах (з) замкем внетрним. Врата дрѣкге уд  
кгумна.

25 Кгѣмно.

Напрод стодола велика для млдбы, сасеки  
по стронах, а в теи стодолы двери двое (з)  
желзными скоблами. В том же кгѣмне шсет,  
пред шсетя сень для млдцены, 8 шсети врата  
30 двоиста (з) зацепками и (з) замкемъ приве-  
си(с)тым. В том же кгѣмне веж две для збо-  
жа зложен'м, 8 тых врот трои, чварта оортка,  
а 8 тых врот зацепки, замки привесистые и 8  
оортки так же. Для зложен'м сына три удрины,  
35 при дверях зацепки. В том же кгѣмне хиж  
невелька, з древа робюна. А 8 текго кгѣмна  
врот двое (з) зацепками и замками привеси-  
стыми.

Дворец и шбора.

40 Напрод в дворцѣ пекарни, а 8 тыл пекарни  
святелка с печем былым. А при пекарни вежа.  
Зрамѣбъ на святелке новы, в котрым еще ниц  
немаш. Сырник зе всходом. В том же дворцѣ  
хлевоу<sup>2</sup> тры для быдла: еденъ дремны, || а  
45 дрѣкге с хоростъ. У текгож дворцѣ врата на  
слѣпахъ.

Ве дворцѣ стадо и быдло. Клмч старих  
седмъ, клмчекъ третелетних чтыри, жребить  
двѣлетних двое — една клмча а друкги коник,  
50 клмч две роботныхъ, коников лацких тры а  
кобыл две, текгорочних клмчек две а коников  
три. Волон робочих двадести и еден, кров дои-  
ных вшитких тридести и чтыри, кров мловых  
дванасте, мловичекъ третелетних и двулетних  
55 и лацких деветнасте, бычков так же третелет-  
них и двѣлетних и лацких деветнасте, телмт те-  
кгорочних вшитких двадести и двое. Швецъ  
старых и млдлых вшитких всмъдесмт шестъ.  
Коз старых пентъ, а млдлых козлят трое. Сви-  
60 ни старых и млдлых тридести и трое. Кгеси  
шестъдесмт.

Костюл кѣртовански зе вшитским, двери

на завесах (з) замкемъ внетрним. Дзвоница з  
двема дзвонами. Плебанем з бѣдован'ем и з за-  
(с)танкем. А до теи плебаней дворец над Дѣ-  
бисою с пашнею и з сеножатми и з двема  
слѣжѣбами повинных тглыхъ и с пѣстовщиною

5 Римковщиною.

Став велик, 8 ставе скрини рибна. При томъ

ставе садзавекъ тры.

При томъ ставе млын, то есть: жарнъ двое  
мѣчных, вретюнъ двое, на тых вретюнах шбрен-  
10 чы чтыри желзне, повприцы две, на валах  
двух шбренчы чтыри, 8 тыхъ двух колах шбренч-  
чи чтыри, чопы чтыри, коло стемъпне, шбренче  
две на валѣ, чопы два, скрини дембова при ед-  
ных жарнахъ, скрини пытелни, кошы два, стемъ-  
15 па, цо ш лен би[ю]; 8 текго млына двери на за-  
весахъ; млот до жарнъ.

Ставъ дрѣкги новы. При томъ ставе са-  
дзавка. Трети ставъ под дворомъ. Ставъ чвар-  
20 ты за кѣра.

Мистечко Кѣртованске.

Матеи Лавѣринович, одъ пива плати копе  
гр., тенъ же Матеи удъ мюдъ плати копе гр.

Бальтрѣшъ Лавришкисъ, удъ пива плати копе гр.

Шнелъ Нараить, удъ пива п(л)ати копе гр.

25 Томашъ Шмноитисъ, удъ пива плати копе гр.

Шнѣшъ Паклюписъ, удъ пива плати копе гр.

Матеиоушъ Келонитъ, || удъ пива плати копе гр.

30 Стасъ чоботаръ, удъ пива плати копе гр.

Стасюкъ Витришкаити, ново шсидъ.

35 Мартинъ коваль, удъ пива плати копе гр.

Михалъ Скеронитъ, удъ пива плати копе гр.,  
тенъ же Михалъ удъ мюдъ плати копе гр.

Бартошова вдова, удъ пива плати копе гр.

Бартломеи Варѣтенишкис, удъ пива плати  
35 копе гр.

Стасъ Платѣка, удъ пива плати копе гр.

Новотны Бартломеи Шатпиртис, удъ пива  
плати копе гр.

40 Бартошъ Цѣдниковъски, домъ ма волъны,  
удъ мюдъ, удъ пива и вшелмке повинности  
цынѣшове не плати.

Томашъ Савнараитис, удъ пива плати копе  
грошей, тенъ до плебаны естъ приданы.

Матысъ Пютровичъ, домъ волъны.

45 Масель Кгорелисъ, удъ пива плати копе гр.,  
тенъ же Мисель удъ мюдъ плати копе гр.

Кгрикѣтъ Кнанишкисъ, удъ пива плати копе  
гр.

50 Шсюлисъ Кгедѣжишкисъ, удъ пива плати ко-  
пе гр.

Лѣкшел Скеро(и)тъ, удъ пива плати копеи  
гр., тенъ же Лѣкшелъ удъ мюдъ плати копе гр.

Матѣтис Дреггноитисъ, удъ пива плати копе  
гр.

55 Себестымъ Келютисъ, удъ пива плати копе  
гр.

Юркел Лисоитисъ, удъ пива плати копе гр.

Матеи Репшоитисъ, удъ пива плати копе гр.

60 Шнѣ Статавътисъ, удъ пива плати копе гр.

Михалъ тесла, домъ волъны на доилдство.

Юри Шмарлакъ, удъ пива плати копе гр.

<sup>1</sup>Надевторы. <sup>2</sup>алевоу.

Иня Ж8делись з Ёрбанемъ, шдъ пива плати копе гр.

Ёрбанъ Шкминойтисъ, шдъ пива плати копе гр.

Бенъль Валенътынойтисъ, шдъ пива плати 5 копе гр. ||

р. Счепътъ Шкимоитисъ з Валенътемъ, плаца копе гр.

Воитехъ Мамоитисъ, шдъ пива плати копе гр.

Мыто таръкгове з мистечъка даѣ. К8 тем8

10 з мистечъка повинность с кажъдеко дом8 на роботе ходитъ до плевидла збожа, до кошени сына, до женъти збожа вшелъкеко, поки с полн збера збоже, на кажъды тыдень по чтыри дни, зиме до езюра, кгда покгода, повинни до 15 невод8 рибе ловитъ, з листы ездытъ.

П8стыхъ плацовъ месцкихъ чтыри з окгродами, с кторыхъ плацовъ плаца швса бечекъ чтыри.

#### Влоки меске.

20 1. Матеи Лавришко з Балтр8шем, влока, плаца . . . . . гр. 30, тенъ же Матеи шд морк8 плати . . гр. 7

2. Иня Наройтисъ а (с) Шамъкем, влока, плаца . . . . . гр. 30

25 3. Матеи Юшкелайтисъ з боирнем Воитехем, влока, плаца . . . . . гр. 30

4. Чоботар Стас, шдъ полъ влоки . . гр. 15

5. Мартинъ ковалъ, влока . . . . . гр. 30

6. Михалъ Скеройтисъ, влока . . . . гр. 30

30 7. Бартошова вдова з Ворп8тинска, влока . . . . . гр. 30

8. Томаш Совнаройтисъ з Шалпертемъ, влока . . . . . гр. 30

9. Мис Кгорелисъ с Келойтемъ, влока, гр. 30

35 10. Юшникисъ, влока . . . . . грошей 30

11. Исюль с Плат8кишками, влока . . гр. 30

12. Л8къшель Скеройтисъ, влока . . . гр. 30

13. Мат8тисъ Мискойтисъ с Татавсем, влока . . . . . гр. 30

40 14. Репъшотисъ с Касп8темъ, влока . . гр. 30

15. Шмарлакъ з ынъшеми, влока . . . гр. 30

16. Ёрбанъ з Михалем доилюдайтисъ, влока . . . . . гр. 30

р. 45 17. Бенул с Щеп8темъ Шкимоитем, влока, гр. 30 || Шымъко, Наройтисъ прекур, пол влоки меске принал, ма платит . . гр. 15

18. Мартинъ ковалъ с п8стовщазны дв8 влокъ мескихъ принал . . . . . гр. 30

Юри Шмермикъ, третя часть влоки принал, ма платит . . . . . гр. 10

50 Резы 12 вымероныхъ за мистечъкем, полъне.

1. Бартош Цудниковски, шд резы плати . . . . . грошей 40

55 2. Матеи Лав8ришкисъ, шдъ резы плати . . . . . гр. 40

3. Исюль Кгед8жишкисъ, шдъ резы плати . . . . . гр. 40

60 4. Кгрикгалюс Юхнишкисъ, шд резы плати . . . . . гр. 40

5. Балтр8шь воит з Инялем Нарайтемъ, шд резы плати . . . . . гр. 40

<sup>1</sup>дровымъ. <sup>2</sup>Шалпертемъ.

6. Михалъ з Марътинемъ, шдъ резы плати гр. 40

7. Кгрикгалюс Юхнишкисъ, шд резы плати . . . . . гр. 40

8. Балтроеи Шалпиртисъ с Касп8тем, шд резы плати . . . . . гр. 40

9. Матеи Юшкелойтисъ, шдъ резы плати гр. 40

10. Валюлисъ Кгарелис, шдъ резы плати гр. 40

11. Вдова Дорота Ворп8тенишка, шд резы гр. 40

12. Балтруш Лав8райтисъ, ново принал, шдъ резы . . . . . гр. 40

шдъ дв8 застанковъ плаца мешчане Мис Кгорелис

а Мате Репъшотис грошы 24 и две бечки швса.

#### Челмдъ дворъна.

Миколаи мелъникъ з жона, з сынемъ Юрьк8темъ, з дочк8 Марине, подворе.

Петрель тив8нъ з жона, сыновъ три: Михалъ, Счеп8тъ, Адамъ, дочка З8занна, подворе.

Ёрбанъ к8хар, жона волъна, сыновъ два: Мартинъ, Станиславъ, дочка Макгда, Дорота, подворе.

20 Стас Астрекатисъ з жона Алжбета, подворе.

Валенътынъ Кгечойтисъ, жона, з сынемъ Мартинемъ, подворе.

Ёрбанъ пивоваръ з жона Идвйшка волна, сыновъ тры: Стасюл, Юрк8тъ, Михал, чварта

25 девка, подворе.

Ам8брожей з жона Зап8та, з дочка Идвйка, подворе.

Повинность тыхъ хлоповъ паробковъ на роботе, мко давно ходили на роботе. ||

Челмдъ, ктора на дворнымъ<sup>1</sup> хлебе. Балтр8шь Ваивадайтисъ, жона Галена, дочка Алжбета. Макгда, сынъ Марътинъ Герчикъ, дочка Кристына. Зоем с чворгемъ дети малыхъ. Алжбета, девъка з Рикиева. Макгрета

35 девъка. Доколы Ёрбикова девъка. Орш8ль, Мак8тъ девъки.

Подъдани текгошъ имен'м К8ртованскеко.

Сюло Б8лмны даницы: Мартин Рим8тайтисъ з Ик8бемъ на влоце, сл8ж8ба, на роботе тыдень по еднем8 зиме и лете ида без волов с клмчями, обадва дани даѣ копе едне, лну 20, ильговъ гр. 2.

Юркгелъ Касперойтисъ, данник, пол влоки ма, плати дани копе грошей, лн8 десет, ильговъ грошъ еденъ, на роботе жат тылъко еденъ тыдень презъ лнто виненъ.

Павел Селъкатис, пол влоки, службы тыдень с клмча а др8ки преп8чат, дани плати гр. 30, лн8 10, ильговъ грошъ.

Тенъ же Павелъ при та пол влоки трима з Ик8бемъ, плаца гр. 40.

Тенъ же Павелъ з Шалпиртемъ<sup>2</sup> и зъ Ик8бемъ Рим8таитемъ на дани прееле влоке едне, маѣ платит гр. двадеста в рок8 теразнейшим, а в рок8 93 копе грошей, а иныхъ повинности не повинни.

Матеи мешаникъ Лавришкисъ, трима влоке на дани, плати копъ две.

Подъ сюлемъ Кгильвичъ Жылате: Икубъ Жылате с Петрашемъ Михалатемъ, сл8ж8ба

тагла, без воловъ по еднему ида, дани плаца копь полторы, лнѣ двести, илковъ грошъ, серебщизны гроши сорокъ, латем жат иж до поженьи по два повинни.

5 На розных месцах за Шавжа Монътвидее: Ис Христынайтъ, служба цала, воловъ не ма, с кляча слѣжы по два дни лете, а зиме по еднема, серебщизны гроши двадести, || лнѣ 20, илковъ грошъ еденъ.

10 Подле текгож Ин Скилондысъ, данникъ всидлы, плати копе едне, жыта жат виненъ тыденъ еденъ, лну 10, илковъ гр. 1.

Над Дѣбиса удѣ Сѣбинишки: Антъони Анъдрошавитис с прекѣремъ Воитехем, данницы, плаца дани копе едне и грошы педесит, илков гроши два, лнѣ двадести, а на роботе жат повинни тыденъ еденъ.

Нармунтаите: Ъобан, служба, дани шба плаца копе едне, жыта бечке едне, швсѣ бечке едне, илковъ грошъ еденъ, лнѣ двадести.

20 Павелъ, Счепѣтъ Дерктваине, дане плаца копь две, а венцен ницѣ не повинни.

В Побымтышках: вдова на воли.

Андрей, боранин кролевски, пѣстовщизны 25 трима, плати грошей чырдести пентъ.

Ютъ Кѣшлеикаитис, чварте честь службы з волами слѣжы и с кляча тыденъ иде, а дрѣкги тыденъ собе, лнѣ десетъ, илковъ грошъ 1.

30 Теи же земе тры чести тримаѣ Валенты Иноитис а Инятыс, Юрковей зентъ, копе и грошы тридести пентъ, илковъ гр. два, лнѣ двадести.

Станькѣсъ Поцаит, пол службы, на роботе по еднему на кажды тыденъ, илковъ грошъ, лнѣ 10, серебщизны гр. 10.

35 А з дрѣкгей пол службы данникъ седи Инелис Кѣдас, плати дани копе едне, а на роботе тыденъ еденъ виненъ до жнива, илковъ кгрошъ еденъ, лнѣ десетъ.

40 Томаш Кгедниноитис, чварте честь слѣжыбы, ма на роботе з волми и с кляча тыденъ ходит, а дрѣкги напреманы собе по еднему зиме и лете, лнѣ десетъ, илковъ кгрошъ, сребщизны гроши 10.

45 А на трех честах те земе Воитех а Инеел Криплмитис седза, данницы, плаца копе едне, лнѣ 20, илков гр. 2.

На розных месцах иных: Павел Пеникайтис рыболовъ, пол vloки, на роботе повинен з волми и с кляча на кажды тыденъ || лете, а зиме тыденъ иде, а дрѣкги не повиненъ, сребщизны кгрошы двадести, лнѣ 10, илковъ гр. 1.

50 А пол vloки пѣста, на роботе не ходи, вдова з детми дм ѣбозства.

Павел Прекшъ, данник, плати грошей педесит, лнѣ 10, илковъ гр. 1, лете повинен на роботе тыденъ еденъ.

55 Стас Милашаитис, служба, на роботе винен по еднему кажде неделе с кляча, дани дае копе 1, лнѣ 10, илковъ гр. 1.

60 Наркелис ведм Милашаитя, данник, на роботе винен до жнива тыденъ еден, дани дае копе едне, лнѣ 10, илковъ гр. 1.

Томаш рыболовъ, трете неделе виненъ на роботе ходит по еднему, а на езюро кажде-

кого дм, кгда роскажа, лнѣ 10, илковъ гр. 1, сребщизны гр. 7.

А на двѣ частех пѣста земе Сюломин Бѣтють.

Над ставемъ Лѣкаш Насайтис, пол слѣжбы 5 трыма, на роботе з волми и с кляча по еднему тыденъ, а дрѣкге собе.

А дрѣкга пол службы тен же Лукаш приаѣл на данъ, дае гроши тридести, лнѣ 10, илковъ грошъ 1, серебщизны гр. 10.

10 Петрел Станюлаитис, пол службы, на роботе иде на кажды тыден з волми и с кляча напремане, лнѣ 10, илковъ гр. 1, серебщизны гр. 10.

Теи же земе пол службы приаѣл мещанин 15 на дан Михал Шерайтъ, дае швсѣ бечке 1.

Счепѣтъ Минбѣтис, пол службы, на роботе повиненъ на кажды тыденъ с кляча по еднему, а зиме тыден на роботе, а дрѣкги собе, лнѣ 10, илковъ гр. 1, серебщизны гр. 10.

20 А на дрѣкге пол службы седзи данникъ Стас Петрекаитис, плати гр. педесит, лну 10, илков гр. 1, на роботе до жнива виненъ тыденъ.

Баѣблкове розно седза: Станко, Икобъ, Павелъ Бавблмвте, служба, повинни на кажды 25 тыден || лете з двоима велми и с трети кляча, а зиме по двѣ на кажды тыден, лнѣ 10, илковъ гр. 1, серебщизны гр. 40.

На шсобным месцѣ Скѣтынове: Счепут а Мат Скѣтынаите, служба, повинни на кажды тыденъ 30 на службе до дворѣ по еднему пешо лете и зиме.

Приенте земе Мартин Падѣлистис, трима пѣстовщизны две: Петришки и Кгеташке,—дани 35 дае копь две.

Пѣстовщизна Спутишла, на дани трымаѣ Насанте с Пеникайтими, дани даѣ копе и гроши тридесте.

Пакгвале: Мартин Пакгвалишъкис, чварта 40 честь службы трима, на роботе идеть день, а дрѣкги собе, серебщизны гр. 5, илков гр. 1, лнѣ 10; а тры ченсти теи земе на дварна пашни шброцано; ш те Покгвале позвал Станиславъ Петрович, ктори шт пана Тешковѣскекго.

45 Микут Юдмитис, служба, з волми и с кляча на роботе повинни лете по два на кажды тыденъ, а зиме по еднему, лнѣ 10, илков гр. 1, серебщизны гр. 20.

50 Мартин Падѣлистис, служба, на роботе ходи лете по двое volы а трети кляча, илков гр. 1, лнѣ 10, серебщизны гр. 40.

Матеи, Валюл а Станюлис Насайтюве; служба, на роботе повинни з двома волми с трети кляча лете, а зиме клячъ две на кажды тыденъ, илков гр. 2, лнѣ 20, серебщизны гр. 40.

55 Павелъ Даркѣтисъ з сынми Стасемъ а Воитехемъ, слѣжѣба, повинни на кажды тыденъ з една кляча по еднему, илковъ гр. 1, лнѣ 10, а дани дае копе едне кгрошы.

60 И инѣшые vloки и кгрунты пѣстые, которые zostали межи тыми сюлми и поддаными, маеть его || милость панъ Миколаи Карпъ на себе ѣживат и пожитки з них чинит и на циншъ роздавать по доброй воли своеи.

235 p.

236 p.

И на то м Ми Станиславовичъ Скашевски далъ есми его милости панъ Миколаю Карплю и малжонце его милости, а сестре своей, пани Катерине Скашевской при листе своем тенъ

мой инвентаръ под моею печат'ю и с подписом власное рѣки моее.

У того инвентарѣ печат притиснена и подпись рѣки тыми словы: Jan Skaszewski ręką swą.

## 65. 1593 m. liepos mėn. 5 d. Kvėdarnos dvaro, Pajūrio valsč., inventorius.

*Iš 1593 m. liepos mėn. 20 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos kn. Nr. B 11 p. 591—594, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

5 И Крыштоа Монъвилловичъ, возный господарский земли Жомойтское, взаимно тымъ  
моимъ квитомъ: маючи и при себе стороною  
двухъ шляхтичов, земанъ господарскихъ земли  
Жомойтское, пана Адама Иновича Анъгирца  
10 а пана Крыштоа Миколаевича Блинстрѣпа, в  
року теперешнемъ тисеча пять сотъ девятъде-  
сят третемъ месеца июля пятого дня, за възъмъ  
емъ на справѣ штъ слѣжебника вельможного  
пана его милости, пана Лва Сапеги, канцлера  
15 Великого Кнѣзства Литовского, штъ пана Добро-  
госта Пристановского, ездилъ есми до деръ-  
жавы покурское до двора Оеиданского, ле-  
жачого в земли Жомойтской, которая по зеи-  
стью смертию з сего света его милости пана  
20 Оилона Кмиты Чорънобилъского, воеводы смо-  
ленского, а по нимъ по зестью тежъ зъ сего  
света небошыка его милости пана Богдана Са-  
пеги, воеводы меньского, старшого шпекѣна,  
шнам держава покурская и двор Оеиданы зо  
25 възсимъ шпекую на его милости пана Лва Са-  
пегѣ, канцлера Великого Кнѣзства Литов-  
ского, до възростѣ и летѣ зѣполныхъ его мило-  
сти пана Лазара Оиловича Чорънобилъского,  
воеводича смоленского, спадаетъ. Шнѣ, панъ  
30 Доброгостъ Пристановский, тѣю державу  
покурскую и дворъ Оеиданы з волостью, до  
него належачою, и зо възсимъ, што-смы в томъ  
дворе знашли, при слѣжебнику славное памети  
небошыка пана Богдана Сапеги, который за  
35 небошыка тамъ был врадникомъ, при панѣ Ми-  
колаю Каменьскомъ, чого шн не боронилъ, в  
деръжанье на его милости пана Лва Сапегѣ,  
канцлера Великого Кнѣзства Литовского,  
пана своего, при мне возномъ и при стороне,  
40 вышъ помененой, врадывне възмъ, волость всю  
того двора в реестръ свои шсобливый списалъ,  
а дворъное бѣдованье и, што есми в немъ зна-  
шли, мне возномъ и стороне, вышъ помененой,  
при мне бѣдѣчои, шветьчылъ. Што шко есть,  
45 в сесь квитъ мой списаломъ, и такъ се в себе  
маеть:

Дворъ шгорожонный шстрогомъ въколо. Во-  
рота штъ места, накрыто драницами.

По левой рѣце домъ, драницами накрыты,  
50 въ которымъ избѣ две; в столовой избе печь  
добрыи, шболонъ шкляныхъ чотыры, шдна зла,  
а въ дрѣгихъ немашъ шыбѣ шести, двери на  
завесахъ железныхъ, столъ простое роботы  
долги, лавы въколо; въ дрѣгой избе печь доб-  
55 рыи, шболоны шклянны чотыры, побитые тры

а в четвертой немашъ кватеры, лавы въколо; 5  
с той избы комсра, въ которой шболона зла безъ  
кватеры, а дрѣгое шкно безъ шболоны, двери  
простые на бегѣнах; 8 сени двери простые на  
бегѣнахъ зъ защелъками. 593 р.

Стаини, накрыта драницами, зъ жолобами и 10  
з драбинами. При стаини шдрынька с плотѣ на  
сено, соломою накрыта. Лазны и з сеньми и з  
дверми. Кѣхны, драницами накрыта, двери на  
бегѣнах, в ней стол и лавы вколо. Броваръ,  
драницами накрыты; въ нимъ издебъка з бе- 15  
лымъ пецомъ, в ызде кѣбел и шшатъки два,  
бочка шдна, корыто шдно. Пекарня, драницами  
накрыта, в ней стол, сень злам, двери на бегѣ-  
нах. Пивница злам, на ней комора.

Домъ по правой рѣце, идѣчы з места в двор, 20  
драницами накрыты, в нимъ избѣ две; в боль-  
шой избе пецъ зелоный, шконъ шесть, вси злые,  
столъ дѣбовый великий, дрѣгии мнеешый, лавы  
вколо, двери на завесах; в ызде мнеешой, в  
противной, печ поливаны зелоны злы, шболоны 25  
тры шкляные злые, столъ дѣбовый злыи, лавы  
вколо; с той избы комора, в ней шболона шдна;  
сень с коморою, двери на бегѣнах; 8 сени под  
тымъ домомъ пивница, в ней бочок пивныхъ шсмъ.

Клетей тры, драницами накрыты. В одной 30  
збожѣ то есть: солодѣ ечъменного бочокъ  
тры, мѣки рѣжаной бочокъ тры, мѣки гречыш-  
ной полъ бочки, крѣпъ гречышныхъ корец, шт-  
рубъ бочка шдна, ечъменъ зъ гречыхою меша-  
ного бочки две, горохъ чарного бочка неполъна. 35  
Въ той же клети на горе солонины полъта пол-  
тора, кумъпевъ два, сало шдно нецалое. В той  
же клети кѣбловъ тошыхъ дванадцать, бочка  
шдна до мерень збожѣм.

Дворецъ на хованье быдла, шгорожонный пло- 40  
томъ въколо, ворота старые. Въходечы до  
дворца по левой рѣце хлевъ, соломою накрыты.  
Вежа, соломою накрыта. Клети две непркры-  
тые, барзо злые. Сырникъ с хворостѣ плете-  
ный. Пекарня з сеньми, накрыта драницами. 45

В томъ дворцѣ быдла: коров чотыры дои-  
ных, 8 телмъ сеголетныхъ трое а такърочныхъ 50  
двое, волов старыхъ чотыры, бычковъ трета-  
ковъ два, швецъ старыхъ дванадцать, шгнмъ  
дванадцать, свинеи семънадцать, пороситъ  
семънадцать, гѣсеи старыхъ семеро а гѣсенмъ  
двадцать семъ, кѣровъ двое, кокошы семеро,  
козъ деветь, кони двое, кляча шдна. Сыровъ  
шсмъ.

Гѣмно дворъное въколо шгорожоно. Въ нимъ: 55

594 р.



евни, соломою накрыта; шдрына с плоту, соломою накрыта; шзерода злые.

Збожѣм дворного менено сеино: жыта бочокъ шесть, швѣса бочокъ пять, ярицы бочки полчетверть, ечьменьи бочки полторы, пше-  
5 ницы бочки две, горохъ бочки полторы, гречыхы бочки полчетверть.

Пры томъ дворе ставокъ и сажовѣка невеликам подле него. Пры которомъ ставкѣ млы-  
10 нокъ ш шднымъ коле, коречникъ.

Костель былъ неподалеко двора и места, в томъ годъ теперешнемъ в день светого Петра и з опаратами костельными погорел. Звоны

два: шдынъ великий, дрѣгый малый,—и то злые, потреббють перероблены.

При которой справе и возныи бывшы сведомѣя моего на то даломъ сес мой квитъ подъ  
5 моею печатью и с подѣписомъ власное рѣки моее и под печатями стороны, вышъ помене-  
ной, которая на тотъ часъ пры мне была.

У того квиту печатей притисненыхъ тры и подпис рѣкѣ тыми словы: Крыштофъ Монвил-  
вич возный рѣкою подписал. Адамъ Шнович  
10 Анкирский властна рѣка. Krzysztof Mikołajewicz Blinstrup ręką swą.

## 66. 1593 m. liepos mėn. 6 d. Kleriškių dvarelis, Viduklės valsč., ūkininkų sąrašas.

15 1593 m. liepos mėn. 13 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 11 p. 477—478, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

1. III Матыс Балтроевичъ, возны земли Жо-  
15 монтской волости росенъской, сознаваю симъ моимъ квитомъ, ижъ в годъ тепер идѣчомъ тисеча пять сотъ девятьдесать третемъ месеца июля шостого дня, маючы и при собе сторонѣ людей добрыхъ шлахту, шбывателей земѣли Жомойт-  
20 ской, пана Миколаи Монѣкевича а пана Ина Вилкицского, за писанемъ и росказанемъ его милости пана Ина Малхеровича Шемета, каш- талановича земѣли Жомойтской, державцы гос- подарского ботоцъкого, швезал, в моцъ и в дер-  
25 жане подалъ панъ Мартинъ Миколаевичу Шмель- ковскому и паней малѣжонце его паней Зоѣи Мшовсковне водлугъ листу его милости вчы- стого, имъ даного, в певной сумѣ пенезей, 8  
30 пети сот копахъ грошей литовскихъ, дворецъ Клы- рышки, лежацы в земли Жомойтской 8 волости видѣлевской, и люди, до того дворца зда- на прыналежацые клыришские, и дрѣгие, тепер  
прылучоные пошокорневские.

А то есть меновите люди клыришские шселе: 35  
Напервей Балтроеи Шкубойтъ, пол волоки, 8 него сыновъ чотыры: Шсюл, Воичул, Мисюль, Юркгут.

Матеи Шкубайтъ, пол волоки, 8 него сын Воичулъ.

40 Стасюл Докгил, волоки третѣя часть, 8 него сын Шсюл.

Мартинъ Шшѣкур, волоки третѣя часть, 8 него пасынки два: Кгрикѣтис а Шкубелъ, а сыновъ властныхъ его два: Шсюл а Валюль.

45 Павелъ пивовар, волоки третѣя часть, 8 него сыны чотыры: Лавѣрын, Воичулъ, Шсюль, Мисюл.

Матеи Юхнайтъ, волока шдна, 8 него сыны два: Вачюл а Шнѣтис.

Ина Бихнайтис, волоки третѣя часть, 8 него 50  
за сына взаты споборык Шнѣтис.

Симулис Юркгелайтис, 8 него сыны два: Кгрикгутис а Воичюль.

Стасюль Мацайтис, пол волоки, 8 него сы- новъ тры: Шнѣтъ, Юркѣтъ, Станиславъ.

55 Бартько Мацайтис, полъ волоки, 8 него сы- новъ тры: Балтрѣтис, Амбрѣтис, Воичюлис.

Лѣкаш Минавтайтис, волоки четвертаа часть, 8 него сыновъ чотыры: Петрѣтъ, Миколаи, Шнѣ-  
15 тисъ а Воичюль.

Воичюл Повкоштайтис, четвертаа часть во- локи.

Миколаи Докгилайтис, волоки четвертаа часть, 8 него сыновъ тры: Валюлис, Юркѣтисъ а Шкутис.

Андреи Кгѣдайтис, четвертаа часть волоки, 8 него сынъ Воичюль.

Тыхъ людей всихъ клыришскихъ повинность шд-  
наковамъ водлугъ стародавнього шбычаю и зви-  
25 клости ихъ.

А то вси люди до тогожъ дворца прылѣчо-  
ные пошокорньцы, где сутъ две службы зѣполь-  
ные на кгрунтѣхъ немераныхъ, то есть:

Шсъ Будрайтис, 8 него сыновъ тры: Стас, Шкубъ а Андреи.

Ина Лаврынайтис, 8 него || сыновъ два: Венц-  
лав а Воичюлис.

Петръ Будрайтис, 8 него сыновъ два: Ста-  
нюлис а Станиславъ.

Мацелъ Будрайтис, 8 него сыны два: Вил а 35  
Мартинъ.

Шсюлис Шнелаитис, 8 него сыновъ чотыры: Воичюль, Шцепуть, Масюль, Станюлис.

Андреи Петрошаитис, 8 него сыновъ два: Павелъ а Симулис.

Валентинъ Шнелаитис, 8 него сыновъ тры: Шнѣтисъ, Шцѣпѣтис а Шрбутис.

Юркгелъ Лавѣксвидайтис, 8 него сыны два: Воичул а Шнѣтис.

Шрбан Ловѣксвидайтис, 8 него сыновъ тры: 45  
Шнѣтис, Балтрѣтис, Юркѣтис.

Тыхъ всихъ людей пошокорньскихъ повинность водлугъ стародавнього шбычаю и звиклости ихъ.

Которого того моего швезанъ и поступленъ тыхъ всихъ людей вышенъ помененыхъ панъ Марти-  
нъ Шмельковскому и паней малѣжонце его, спи-  
савшы достаточне, далъ есми имъ длмъ списанъ до книгъ земѣскихъ жомойтскихъ.

## 67. 1593 m. liepos mėn. 8 d. Deltuvos dvarelio, Ukmergės pav., ūkininkų ir šeimos sąrašas.

Iš 1597 m. vasario mėn. 28 d. įrašo Ukmergės pilies teismo knygoje, kn. Nr. 2 p. 161–162, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

Реистръ меновитого списанъмъ всихъ людей, подданыхъ моихъ, мене Миколаю Матысовича Шломы, волостныхъ, такъ тежъ челяди дворное именъ и двора моего штычизного, прозываемого Девалтовского, в повете вилкомирскомъ 8 поли девалтовскомъ над рекою Светою Под Скрипъстомъ лежачого, штъ мене вечнымъ правомъ его милости панъ Матысъ Юр'евичъ Датновскомъ и малжонце его милости паней Идвизе Иновне Киселевне в рокъ теперешнемъ тисеча пятъ сот деветьдесятъ третемъ месеца июля шмого днѣ продажоу пшчового.

А то естъ меновите люди волостные: Напервей Станиславъ Исовичъ зъ сынами своими Лѣкашомъ а Ленартомъ Станиславовичами, служба одна.

Павелъ Исовичъ зъ сынами своими Томашомъ, Станиславомъ, Адамомъ, Юр'емъ, Миколаемъ Павловичами, служба одна.

Бонисъ, Матеи, Анѣдрией Точевичы зъ сынами Боневыми Валентыномъ а Юр'емъ, служба одна.

Миколай Ичевичъ зъ сыномъ Иномъ и зъ сынами Иновыми Миколаемъ, Грыгор'емъ, Валентыномъ, Станиславомъ, служба одна.

Юнисъ а Щеанъ Шымовичы зъ сынами Юневими Каспоромъ, Миколаемъ, Щастнымъ, служба одна.

Интъ, Матеи, Марко, Юр'и Анѣдреевичы зъ сынами Иновыми Миколаемъ, Икѣбомъ, Валентыномъ, служба одна.

Амѣбросъ Миколаевичъ || зъ братаничъми своими Икѣтевичы Станиславомъ, Юр'емъ а Бонемъ, служба одна.

Шымонъ а Щеанъ, Интъ а Станиславъ Мартишевичы, служба одна.

В Меиштанахъ пѣстовщизна нешселаю одна.

А то естъ челяди, кѣ томужъ именью и дворъ моемъ Девалтовскомъ прыслухоучамъ, дворнамъ, меновите:

Интъ Миколаевичъ зъ жоною своею Лѣдыею Томашовною, 8 нихъ дочки две на имя: Полонимъ а Кгендрѣта Иновны. Лѣкашъ Витовичъ зъ братею его на имя зъ Миколаемъ а Станиславомъ Витовичы, зъ жовами и зъ детьми ихъ. Альжбета Витовна зъ дочками ее Доротою, Кгендрѣтою а Настасею Витовнами. Анѣна Шымовна. Анѣшка а Макѣдьюша, Балтроеи, Воитехъ, Лаврынь Томашевичы.

Которыжъ тотъ реистръ мои меновитого списанъмъ всихъ тыхъ штычизныхъ людей моихъ волостныхъ и челяди дворное именъ Девалтовского, тутъ взвышъ на имя помененыхъ, далъ есми пры вечысто продажномъ листе моемъ его милости панъ Матысъ Датновскомъ и малжонце его милости под печат'ю моею и съ подписомъ властное рѣки моею и тежъ под печат'ями земанъ господарскихъ поветъ вилкомирского пана Станислава Матеевича, пана Анѣдрей Бартошевича а пана Миколаю Станиславовича, штъ мене на то 8стне 8прошоныхъ. Писанъ 8 Свирнахъ.

Ѹ того реестрѣ печатей прытисненыхъ чотыры а подписы рукъ рѣскимъ и полскимъ писмомъ тыми словы: Миколай Матысовичъ Шлома власною рѣкою подписалъ. Stanisław Maciejewicz Naruszewicza przy pieczęci swej iako proszony pieczętarz własną ręką podpisał. Андрей Бартошевичъ власною рѣкою подписалъ. Шчевисто прошонны штъ пана Миколаю Шломы Станиславъ Иновичъ возныи рѣкою своею подписалъ.

## 68. 1593 m. rugsėjo mėn. 23 d. Josvainių valsčiaus surašymas.

Iš 1595 m. spalio mėn. 2 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygoje, kn. Nr. 26 p. 63–66, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

И Петръ Лаврыновичъ Шукшта, дворенинъ господарски, подстоли поветъ ковенскаго, визнаю симъ моимъ листомъ, ижъ данъ ми естъ листъ его королевскои милости съ печат'ю и съ подписомъ рѣки его королевскои милости а подписомъ писара его королевскои милости пана Матей Воины под датою годъ тисеча пятъ сотъ деветьдесятъ третего месеца июня десмого днѣ, до мене писаныи, абыхъ державъ мсвоньскъю, лежачъю въ землѣи Жомойтской, за 8стѣпенемъ штъ мснѣ велможного пана его милости, пана Лва Сапеги, канцлера Великого Кнѣзства Литовского, старосты слонимского, ретовского, блѣдзевского г/у, сынови его милости, мснѣ велможномъ панъ, панъ Инъ Лвовичъ Сапезе со всѣмъ, што одно колвекъ до тое державы здавна и теперъ належыть, в мочъ, въ держанье, в спокойное 8жи-

ванье подалъ и подданымъ всѣмъ, до тое державы прыслѣхоучымъ, послѣшенство || и повинность всмѣю, ако панъ ихъ, полнити приказалъ. Которомъ листовномъ господарскомъ розказанью а Петръ Шукшта досытъ чыненчы а маючы пры себе стороною трохъ шляхтичов: пана Криштофа Монвиловича, возного земли Жомойтское, пана Воитеха Тѣмашевскаго а пана Ина Петровича, земанъ господарскихъ земли Жомойтской, зѣхавшы до двора Мсвоньского в годъ штъ на-роженъ Сына Божого тисеча пятъ сотъ деветьдесятъ третего месеца сенътебра дванадцатого днѣ, дворъ зъ бѣдованьемъ, съ пашнею и кгрѣнъты, местечко Мсвоньское зъ мешаны, волость зъ воитовствы, зъ селами, то естъ:

Местечко Мсвоины, в которомъ домовсто тринадцать, моркговъ пашныхъ двадцать два,

моркгов придатьковыхъ шдинадцать и пул, волок лесныхъ двадцать семь и треть.

Воитовство школодворне.

5 Село Къняны, в которомъ шселыхъ волокъ шдинадцать а лесныхъ волокъ петнадцать; при том же селе застыньковъ чотыри.

Село Свице, в которомъ шселыхъ волокъ двадцать а лесныхъ шсмынадцать; при том же селе застыньковъ два.

10 Село Конюхи, в которомъ шселыхъ волокъ девять.

Село Диводоти, в которомъ шселыхъ волокъ шсмы; при том же селе застыньковъ шдинъ.

15 Село Чюки, въ которомъ шселыхъ волокъ двадцать а лесныхъ волокъ шдинадцать и две чтверти; при том же селе застыньковъ два.

Село Шылокголе, в которомъ шселыхъ волокъ двадцать а лесныхъ волокъ тридцать две, шсобливе волоки тры и чверть, въ паставникъ волоки две.

20 Село Плактине, в которомъ шселыхъ волокъ дванадцать а лесныхъ волокъ две; при том же селе застыньковъ тры.

25 Село Роше, ново шсажоне, в которомъ лесныхъ и полныхъ волокъ девять; при том же селе застыньковъ два; а при том селе на гостиницъ шбѣдована стодола нова.

Воитовство коирановское.

30 Село Ленче, въ которомъ шселыхъ волокъ семнадцать а лесныхъ волокъ двадцать шесть, и до того застыньковъ сеножатны шдин, в которомъ волоки две, по конецъ лесныхъ волокъ того села Ленчевъ над речкою шжитою.

Село Еижитаны, въ которомъ шселыхъ волокъ двадцать а лесныхъ волокъ пмт.

35 Село Радвилловичы, в которомъ шселыхъ волокъ пять; при том же селе застыньковъ два.

Село Дыркгаите, в которомъ шселыхъ волокъ дванадцать; при том же селе лесныхъ волокъ шесть.

40 Село Даркгаите, въ которомъ шселыхъ волокъ шестнадцать; при том же селе застыньковъ шдинъ — шнѣр шдин.

45 Село Бѣвананте, в которомъ шселыхъ волокъ двадцать чотыри; при том же селе застыньковъ тры — шнур шдинъ.

Село Шрыкглаите, в которомъ шселыхъ волокъ двадцать две; при том же селе застыньковъ шдин — моркгъ шдин, шнур шдин.

50 Село Шрымаите, в которомъ шселыхъ волокъ тринадцать.

Воитовство бетыкголское.

Село Медъкампи, въ которомъ шселыхъ волокъ девятнадцать; при том же селе застыньковъ тры.

55 Село Екгекаите, в которомъ шселыхъ волокъ шестнадцать а лесныхъ болотныхъ волокъ шесть; при том же селе застыньковъ пять.

60 Село Екгелаите, в которомъ шселыхъ волокъ шестнадцать а лесныхъ волокъ шесть; при тых же шестью в шдномъ поридкѣ волокъ тридцать, а при том застыньки два.

Село Кѣдоне, в которомъ шселыхъ волокъ шсмынадцать и треть; при том же селе застыньковъ два.

Село Скистайне, в которомъ шселыхъ волокъ десеть; при том же селе застыньковъ шдин.

Село Минкговдаите, в которомъ кгрѣнтъ волокъ шестнадцать, а шселыхъ волокъ шдинадцать и три чверти, а пѣстыхъ волокъ две и чверть; 5 застыньковъ при том же селе два.

Село Бѣнюны, въ которомъ кгрѣнтъ волоки тры; при том же селе застыньковъ шдин.

Воитовство кгольневское.

10 Село Шалаите, в которомъ шселыхъ волокъ шестнадцать; при том же селе застыньковъ пять.

Село Шыланы, в которомъ шселыхъ волокъ шсмы а лесныхъ волокъ тры.

15 Село Возбѣтаите, в которомъ шселыхъ волокъ тринадцать а лесныхъ волокъ семь; при том же селе застыньковъ шдинъ.

Село Кгубтилче, в которомъ шселыхъ волокъ чотыри; при том же селе застыньковъ тры.

20 Село Дикси, в которомъ шселыхъ волокъ чотыри; при том селе застыньковъ шдин, которого шживають подданные того села.

Село Девейки, въ которомъ шселыхъ волокъ двадцать а лесныхъ волокъ десеть; а при том селе застыньковъ шесть.

25 Село Шматы, въ которомъ шселыхъ волокъ тринадцать а лесныхъ волокъ петнадцать.

Село Медъники, въ которомъ шселыхъ волокъ шсмы а лесныхъ волокъ двадцать; там же шсобливе волокъ лесныхъ шесть; при том же селе застыньковъ шесть.

Село Рѣсеине, в которомъ шселыхъ волокъ тридцать а лесныхъ волокъ двадцать чотыри; при том же селе застыньковъ шдин.

— зъ кгрѣнты вскими, пѣщою, лесы, со 35  
вѣсим навсе тое вѣсе водѣлуг листу его коро-  
левской милости, до себе писаного, вельможъ-  
номъ панъ его милости, панъ Иѣнъ Лвовичъ Са-  
пезе подал, в моц, в держанье и въ спокойное  
шживанье завел есми и мешаномъ, воитомъ, лав- 40  
никомъ и вѣсим подданнымъ волости шсвонское  
именемъ его королевской милости росказалъ,  
абы шт сего днѣ послѣшенье и вѣсыкъю || по-  
винность его милости панъ Иѣнъ Лвовичъ Сапезе,  
яко панъ своемъ, чинили и польняли и во вѣ- 45  
семъ послѣшны были. И на томъ далъ его ми-  
лости панъ Иѣнъ Лвовичъ Сапезе, державцы  
шсвонскомъ, сес мои швыщы лист под печатю  
своею и подписомъ рѣки моеи и под печатми и  
подписы рѣкъ люди добрыхъ, при мѣне бывшихъ, 50  
пана Криштоа Монъвилловича, возного земѣли  
Жомойтской, пана Воитеха Тѣмашевъского а  
пана Иѣна Петровича, земанъ его королевской  
милости земли Жомойтской. Писанъ 8 Иѣсвои-  
нахъ годъ шт нарощеньмъ Сына Божого тисеча 55  
пат сот девѣтьдесѣт третего месеца сентебра  
двадцѣт третего днѣ.

У того листъ печатей притисненыхъ чотыри а  
подписы рѣкъ тыми словы: Piotr Szukzta, po-  
stoli kowienski, ręką swą. Krzysztof Monwiłowicz 60  
wozny ręką swą podpisał. Woyczech Tumaszew-  
ski ręką swą własną. Jan Piotrowicz reka swą.

## 69. 1593 m. spalio mėn. 8 d. Butkiškės dvarelis, Ariogalos valsč., inventoriųs.

Iš 1593 m. spalio mėn. 11 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 92 p. 206—209, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

III Петръ Андруевичъ Имонъ, возны волости росенское, сознаваю тым моимъ квитомъ, ижъ в годъ теперешнемъ тисеча пять сотъ девять-  
 5 десатъ третемъ месеца октебра осмого дня за приданьемъ з ѿридъ господарского земьского жомоитского земенину господарскому земли Жомоитское Амбброжею Станиславовичъ былъ  
 10 есма в дому земаньки господарское земли Жомоитское небожъчицы Галены Григорьевны Можениковича, лежакомъ дому в земли Жомоитской ѿ волости шираголской, || прозываемомъ Буткишкы, пры браню шпеки и списаню маестности дети небожъчыка Ина Станиславовича и жоны его небожъчицы Галены, сына  
 15 и дочьки, и списанъ маестности ихъ. То естъ меновите маестности ихъ:

Наипервей маестности и статку небожъчыка звышъ мененого.

Светлица з двема окнами шклиньными, з  
 20 лавы двема и столкомъ, соломою крита, новам. Кгрядны, соломою крита, и (с) сенями, в которой грядни жарны шдые и ступа. Издобъка для складени капусты, напои старам. Клетъ с подклетомъ (з) засчепками. Клетка  
 25 мала. Вежа невеликам, напои стара. Шбора стара на быдло. Хлевъ на свинеи стары. А зрѣбъ на клетъ новы, не до коньца зрѣбюны. Гумне. Евъм с токомъ старам. Шдрина з  
 30 дерева едлогово для сена складанъм. Шзеродла с подпору, переплотовъ десетъ.

А в томъ дому челеди двое, то естъ на име: Дорота Юр'евъна и (с) сыномъ Авъкгуштыномъ.

Быдла рогатого: воли тры шремые, шерстю рыжые, крова шднам строкатам, целица двѣлетна  
 35 шерстю буръм, целичка сегорочънам. Клича мишастам невеликам. Швецъ пштеро шарых. Козъ пштеро. Свины тры, вепры два двулетные. Гусей семеро. Курицъ пштеро, кур шосты.

Котлы два: в одномъ влеетсе ведро а в  
 40 дрѣгъ котелъ влеетсе полъ ведра. Коса шдна. Сокиры две. Серпи два.

А в клечи маестности меновите. Статку

рѣхомого в скрини белое: шупька чорнам сукна ѿгерейного, белъками подшита; самъ ѿгерейну зеленого кшталтомъ оксамитнымъ и рѣкавы оксамитомъ брижованые; сомъ сукна  
 5 мишынъского, просто роблены; || жѣпанъ каразы белой з кгузыками чырвоными едвѣбными; шапка оксамитна само старам; шбрусь совиты новы, зъ шестнадцати локотъ ѿробены; дрѣгии  
 10 шбрусь такъ же новы, шшиты з дванадцати локотъ; трети шбрусь новы, шшиты зъ шестнадцати локотъ; четверты шбрусь, ѿробены зъ шести локотъ, тонького полотна; рутьниковъ локотъ шестнадцат, новые. В кубле статку: перынька с  
 15 повълочкем верх[им] а дрѣгам шподнам, подшокъ две. В кробе деревеной: шбрусь тоньки, ѿробюны шестнадцати локотъ; ѿзголове пстрих  
 20 пш простых; чехликъ полотна коленъского, едвѣбемъ чорнымъ шшиты, а простекго полотна чеклики чотыры, напои старые; льну шчесаного шестнадцат деситьковъ. В шкриньце в  
 25 малон: вацокъ чырвоны оксамитны невелики, а в нимъ перстенковъ серебряных тры жонечьких; до стрѣганъм стрѣг; тканъки две с перлами з дробными, з белыми; поест оксамитъ  
 30 чорного з ланъцужкомъ и (з) зынкгелемъ с чорным железнымъ смолцованымъ; чепълики шнуру чорного з едвѣбю, шплетеные з локъти десети. Волъны в кунъделах девѣтънацѣтъ кунъделевъ. Рунами волъны польбочокъ. Кгунъка чырвонам. Кошуль жонцъких чотыры а мужъских кошул  
 35 две плотенныхъ. Седло шднымъ попрѣгомъ. Димид з воилокомъ. Инъдоракъ шмодзылъ ѡарбованы чырвоны.

А стороны збожа, што зостало по смерти небожъчыка Ина и жоны его, тое збоже зъ  
 40 постановени зобопольных примтель и с тымъ шпекшномъ, роспродавъшы тое збоже, маетъ шпекунъ платити долъги рознымъ людемъ небожыка Ина, то естъ копъ десетъ грошей двадцѣтъ чотыры литовскихъ, которого долъгу дорозшы  
 45 || летъ тых дети вжо опекашъ не маетъ се ѿ детеи ѿпоминати, ани тежъ дети ѿ него того збожа личбы ѿпоминатиса не мають.

## 70. 1593 m. spalio mėn. 12 d. Alkupio ir Šventų kaimų, Šauduvos valsč., inventoriųs.

Iš 1593 m. spalio mėn. 26 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 92 p. 392—393, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

III Шкѣбъ Станиславович, возны господарьски волости шовдовъской, сознаваю сим моимъ  
 45 квитом, ижъ годъ теперешнего шть нароженьм Сына Божого тисеча пшт сотъ девѣдесмт третего месеца октебра дванадцатого дня при мне возным и при бытности двух шлхтичовъ, зе-

манъ господарьских земли Жомоитской, пана Балтромем Станиславовича а пана Воитеха Мар-  
 45 тиновича, дворанин его королевской милости его милость панъ Шнъ Павлович Алексанъ-дровича за листовным росказаньемъ его королевской милости ѿвезал, в моц, в держанье

подал столъникови его королевскои милости  
земли Жомойтской, его милости панъ Алек-  
сандръ Радиминъскомъ, и малъжонъце его ми-  
лости, еи милости паней Ганъне Монтыкгайлов-  
не, водлугъ данины и привилю его королевскои  
милости, за ѳчтывые и верные послѣги пана  
столника самого имъ даного, две селе, лежа-  
чие в земли Жомойтской ѳ волости шовдов-  
ской, которые держалъ его милость панъ Иѳнъ  
Телатицки, дворянинъ его королевскои милости,  
з малъжонъкою своею панею Доротою Мон-  
колскою, взмвѣшы з моцы, зъ владѣности ихъ,  
в моц, во владѣность и в доживотное меш-  
канье ихъ милостымъ панѣмъ столникѣмъ и малжонце  
его милости со всѣми доходы и повинностями,  
зъ кгрѣнъты всѣми, з ѳбрѣбамъ, с клецами, з  
моркгами и застенъками так, ѳко и пан Тел-  
атицки держал, подалъ есми, то естъ:

Село Алъкупи, в немъ волок, людѣми  
ѳселыхъ ѳ и пѣстыхъ, двадцать чотыри, з выгоны  
и з ѳбрѣбомъ, названомъ Шаркалем, так, ѳко се  
сама в себе, в границахъ своихъ маеть.

А меновите люди в томъ селе Алъкъпахъ:  
Станиславъ Иѳнѣшаитис з сыномъ Анѣдреемъ и з  
зѣтемъ Станиславомъ Жыѳндаитемъ, влока.  
Амѣброс Бовблаитис с пасынкомъ своимъ Мико-  
лаемъ Мечаитемъ, влока.

Петрикъ Кгрѣкгалаитис зъ сыномъ Станиславомъ  
и з выхованѣцомъ Шымѣтемъ, влока.

Тутъ пѣста влока Кѣделишка.

Павлѣкъ, Воитехъ Видѣтаите, влока.

Касперъ Анѣдрѣшаитисъ зъ Иѳномъ Лѣжыкомъ,  
влока.

ѳрбанъ Трибанъ зъ сынами двема — Щепѣтемъ  
а Станиславомъ, влока.

Венѣцко Вилкасъ зъ Щепаномъ Вѣраитемъ,  
влока.

Юрѣи, Станиславъ, Касперъ Кошелаите зъ Юрѣмъ  
Лѣкошаитемъ, влока.

Валюкъ а Анѣдри Кашелаите, влока.

Петрѣ и Иѳнъ Вѣраите, влока.

Юрѣгутъ Повилаитис с Павѣломъ Микѣлаитемъ,  
влока.

Станиславъ Мотемитис, влока.

Иѳкѣтъ Мотемитис воить, влока.

Касперъ Юрѣгантис зъ сыномъ Чепѣтемъ и Вои-  
техомъ, влока.

Чепѣтъ Воитехаитис зъ Мартиномъ Анѣдремитемъ  
и з сыномъ его Петромъ, влока.

Балѣцюсъ Мартинаитис, Касперъ Павлюкаитис,  
Стасюсъ Кгрѣкгалаитис, влока.

Амѣбросъ а Кгрѣцъ Шераите, влока.

Валѣтис Мечаитис, влока.

Тѣ пѣста влока Кгрѣчишъка.

Станцюсъ Иѳнѣкаитисъ а Амѣбросъ Венѣцаитис,  
влока.

Матеи Балѣтромаитис, влока.

Тѣ две волоки пѣстыхъ.

При томъ селе ѳбрѣбъ названы Саркалы  
пѣсты и выгонъ при границы села Матенковъ во-  
лости поюрской и застенковъ названы Еитминишки  
пѣсты, хворостомъ порослы.

Дрѣгое село названое Швенѣты,  
волокъ ѳселыхъ и пѣстыхъ шестнаѣцатъ и ѳбрѣбъ  
сеножатны выморкгованы, приналежащы до  
тыхъ шестнаѣцати волок, в которомъ естъ волокъ  
шестъ моркговъ двадцатъ, и выгонъ сполны с под-  
даными пана Сыпневского села Швентъ со всѣмъ,  
ѳко се само в себе, в границахъ з давныхъ часовъ  
мело и теперъ естъ и напотомъ бѣдетъ.

Людеи меновите имены:

Ганѣсъ Петѣкаитис зъ сынами, влока.

Юрѣгисъ Кгулбинъ зъ сынами Каспремъ и Пет-  
ромъ, Матутъ Кгенаитис, Миколаи Клуибаитис,  
влока.

Миколаи Кѣникгелис с Томашемъ Микгелаи-  
темъ, влока.

А тринаѣцать волокъ пѣстыхъ.

Которые села Алъкъпы и Швенѣты, воли и  
листовъномъ росказанью его королевскои ми-  
лости досыт ѳчынѣвши, столъникѣмъ господарско-  
мъ земли Жомойтской его милости панѣ  
Алекѣсанѣдръ Радиминъскомъ и малъжонъце  
его милости паней Ганне Монтыкгайловне тые  
волоки ѳселе и пѣстые с прилежлостями ихъ,  
люди имены меновите списавѣшы, со всѣми с  
пожитъками, з нихъ приходачыми, в моцъ и в  
держанье, во владѣность ихъ милостамъ подалъ.

## 71. 1593 m. spalių mėn. 22 d. Jaunodavos dvarelio, Karšuvos valsč., inventorius.

Iš 1593 m. spalių mėn. 27 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 92 p. 406—408, Vytauto  
Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

Иѳнъ Матеевичъ, возны земли Жомойт-  
ской волости коршовъской, сознаваю тымъ мо-  
имъ квитомъ, ижъ в годѣ теперешнемъ тисеча  
пѣт сот деветдѣсят третемъ месеца ѳктябра двад-  
цать вѣторого дня земенинъ господарски зем-  
ли Жомойтской панѣ Алекѣсанѣдеръ ѳедоровичъ  
Евтѣк, маючы мене возного и при мне сторонѣ  
людеи добрыхъ, приехавшы до именьа земенина  
господарского земли Жомойтской небожчыка  
пана Адама Надаринъского, лежачого в земли  
Жомойтской ѳ волости коршовъской, называе-

мого Иѳновдово, и тамъ деи в томъ именью, ѳко  
бѣдѣчы старшымъ ѳпекѣномъ по смерти небожъ-  
чыка швакгра своего, звыш мененого пана  
Адама Надаринъского, берѣчы тѣю ѳпекѣ на  
себе в молодости летъ детеи небожчыковскихъ,  
в томъ именью кожѣдѣю речъ рѣхомъю и лежа-  
чѣю передо мною вознымъ и передъ стороною  
людми добрыми ѳказывал, и што и тамъ виде-  
шы, на томъ квите моемъ все меновите ѳписа-  
ломъ.

То ест меновите наперодъ бѣдованъ: светлица

и сенъ, комора напотивко, а (с) светлицы коморка, тот домъ драницами<sup>1</sup> покрити, а блоншканныхъ шесть; клетъ с поклетомъ, драницами покрита; клетка мала при земъли, драницами покрита; пекарня, напотивко сенъ, подле сени стайны, соломою покритые; вежа с приномъ, соломою покритам; лазны. В гумне мвги две, вдрины тры.

Жита преплотов чотыри, ечменю чотыри преплоты по вдной стороне озередзоно, пшеницы пре[р]одной два преплоты, шаса два преплоты, мрицы два преплоты, || гречыки чотыри преплоты, горохъ чотыри преплоты.

Статку в клетехъ: коберцы два, подшок тры, переньки тры, простирадло вдно, навложки две — вдна цвиликова а дрѣга полотно тонкого, ѳзголове вдно цымъцове, жѣпанъ сукна чорного стары, делим шара сукна ческого, наполь зношона, шупъка лисами пѣдшыта стара, ѳбране сукна шебедняского блакитного — тое ѳбране сынови шдано, скатерть вдна, рѣчники два. Цыны: мисъ цыновых велькихъ чотыри, полъмысков тры, приставка четверта, талеровъ цыновых дванадцать, коновокъ цыновых велькихъ тры, кубъки тры цыновые, елаша цынова вдна, кваръта вдна цынова. Котель велеки, тры ведра воды в нымъ се леетъ; котлы чотыри, што по ведръ воды в нихъ се леетъ, а котелокъ малы побелены, што пиво ношѣтъ. Ланѣцѣхов железных два до вешени котълов, рошѣтъ железны, кгорнецъ спижарны дзюравы, шапъка железна,

сковрода железна. Кордъ мултанъ, рѣчница кротъка, проховница. Пила велка а дрѣгам малам, костры, серповъ шест, сокир пмъ, можъдер с кнцемъ, лаханъка шдѣна, лихтар мосенъ-дзювы на шдѣнъ свецу.

Быдѣла рогатого: волов семъ шремыхъ а шсмы быкъ неѣчоны, коров сем доинныхъ, телить семеро; швецъ старыхъ и молодыхъ семънадцать; коз старыхъ семъ, а молодыхъ такожъ семъ. Свиinei старыхъ пмъ, а вепровъ великихъ тры, подсвиновъ шесть. Гусей двадцать шесть, кѣровъ дванадцать. Кони два, кобыли две, жеребм вдное.

Скрины шдѣна велика а тры малые. В одной скрины листы были до того имени належачые, которые листы панъ Матыс Родович до себе взымъ до захованым и для шбороны, сполные листы на тое именье.

Серебра: пас серебряны позлотистыи на шксамите, сигнет злоты, лишка серебряна, перель дробныхъ полтрети локта, кнабликов серебряныхъ малыхъ гладкихъ двадцать чотыри, кнабликов серебряныхъ крѣдныхъ малыхъ девет.

Челед неволна: Кгенъдрѣта || Рѣдеиковна (с) сынами двема на име: Воитехомъ а Шкубелемъ; Барбара з дочкою Макгретою; Катрина з двема дочками: Кристиною а Альжбетою.

Бочок пивныхъ чотыри, а кѣбловъ малыхъ и великихъ, то естъ на копѣсту и до пива вареньи, шесть; кѣбловъ до шхована плата тры.

## 72. 1594 m. vasario mėn. 3 d. Pabarikų dvarelis, Kražių valsč., žmonių sąrašas.

1š 1594 m. vasario mėn. 4 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 12 p. 32–33, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

III Криштофъ Саломонович, возны земли Жомойтской, сознаваю сим моим квитом, иж в годъ теперешнем 1594 месеца еевраля третего дня велможны пан, его милость пан Иш Малхерович Шемет, староста ботоцки, служебникови своему пану Мартину Шмилковскому, малжонце его паней Зоени Мыновсковне подлугъ листу и шписъ своего передо мною возным и стороною людьми задными, шлахтою, шбывателми земли Жомойтской, паном Станиславом Петровичомъ а паном Себестыаном Матеевичом, поступил, в моц и в держанье и ѳжыванье их поступил в певной сѣме пенезей, ѳ двух сот копах грошей, дворец Побориковский зо всим про всим, лежацы в земли Жомойтской ѳ волости крожской, шчеледью дворною и с поддаными штчизными, туглыми и данными.

А меновите подданные туглые то естъ: Матей Нарплис (з) жоною, сын шдинъ, дочка шдна; Амброс Нирплис зъ жоною, сынъ шдин, дочки две; Чепѣтис Нарплис зъ жоною, сын шдинъ, дочки две; Стас Нирплис з жоною, сыны два, дочки две, — то служба шдна.

Шс Звилкис зъ жоною, сын шдинъ, дочки две, пол службы, а полъ службы пѣста.

<sup>1</sup>границами.

В Покопах шселых волокъ || чотыри.

На шдной волоце Воичюль Чепѣтаитис зъ жоною, сынъ шдинъ, дочка шдна; Павлукъ Чепѣтаитис зъ жоною, сын шдин, дочка шдна, а Домейко Чепѣтаит.

На дрѣгой волоце Юркгутис ѳшъкур зъ жоною, ѳ него сын шдинъ, дочка шдна а пасынков чотыри.

На третей волоце Адам Юцаитис зъ жоною, сын шдин, дочки тры; Юркгутис Юцаитис зъ жоною, сынъ шдин; Матей Юцаитис зъ жоною, сыны два, дочка шдна.

На четвертой волоце Марчюс Кгетовтаит з жоною, ѳ него сыны чотыри.

А патам волока пѣстам — пасынки Юркѣтевые: Шкуб, Матутис, а Стасюл, Петрашъ.

А то челед тогож дворца Побориковского:

Шкуб з жоною, сыны два — шдинъ Шяѣтис зъ жоною а дрѣгий Лукашъ без жоны, а дочка Зопѣта.

Томашъ Бецшаит зъ жоною, дочка шдна.

Юркгутис Мартинаитис и з жоною.

— зъ ых кгрунтами и со всыкими пожитками и повинностями их, здавна з них приналежащими.

## 73. 1594 m. kovo mėn. 24 d. Nevėžnykų dvaro ir kaimų, Upytės pav., žmonių sąrašas.

*Iš 1594 m. balandžio mėn. 1 d. įrašo Upytės pilies teismo knygos, kn. Nr. 3 p. 83—91, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Regiistrz spisania intromisij przez mnie, woznego powiatu vpitckiego Stanisława Pawłowicza Osteyka, y dwuch słachcicow, ziemianow oсподарских, (w) Wielkim Kxienswie Litewskim osiadlich, przy mnie bilich, pana Stanisława Chrichorowicza a pana Jendrzeia Michalowicza, roku 1594 miesionca marca 24 dnia, jsz według thego regiistrzu mego podalem spisawszy jego mczi panu Janu Sicinskiemu podane s trech siol, do ymienia iego Niewieznickiego nalizacim, w powiecie vpitckim lezoncego nad rzeką Niewiazą, za postompieniem knizia Bogdana Oginskiego, podkomorzego trockiego, y malzonky jego paniey Regini Wolowiczowey Bogdanowey Oginskiej w moc, w dzie-rzanie y vziwanie vwiezałem jego mczi pana Jana Sicinskiego, wziol w moc y we władnosc swą, to iest mianowicie:

Naypierwey dwor z budowaniem pustim, starim, zgnilim, pod ktorim gruntu ziemy w sadibię y z ogrodami ogrodzonemy, s pasznią d(w)orną, sianozenemy y z ogrodnikamy dwornemy wlok wszystkiego dwanasie.

Ogrodnikow dwornich dwora Niewieznickiego na ymie:

25 Bartosz Daugolowicz y (s) sinmy cztirma na ymie: Alexy, Marcin, Ambrozy a Czep Barthos-zowiczowie. I to iest sinow sinowie Bartosza tego: naprod Marcina, tego trzy sinowie a czwarta czor-ka na imie Zofia, a sinow ymiona Stanisław, len-30 drey, trzeci ; a drugiego sina Alexieia, te-go dwa sinowie y czorky dwie na ymie sinow y czorek, i to iest sin ieden na ymie Jurgi a len-drey, samego zona Alexieia na ymie Barbara, a corkom ymiona Lucia a Zofia; a trzeciego sina35 Ambrozego, tego sin ieden na ymie Jurgi; same-go starego Bartosza zona na ymie Masia; a sina iego starszego Marcina zona iego na imie Jagnie-ska; a trzeciego sina iego Ambrozego zona iego na imie Marta; a czwartego sina Czepa zona iego40 na imie Alzbieta.

A druga ogrodniczka wdowa Giagnieska Piet-rowna, ma sina iednego na ymie Walenty a czorek cztiri na imie: iedna Jagnieska, Gientruda, Marta a Elzbieta. ||

p. 45 A trzeci ogrodnik na imie Szimko Romano-wicz sam ieden y (z) zoną na imie Dorota.

40 Czwarty ogrodnik na ymie Bogdan Juademo-nis y (z) zoną na imie Marina, a sin ieden na imie Stas, a czorek pienc na ymie: Zofia, Katrina, Ana, Jewa a pionta Lucia.

A pionta komornica s corkami dwiema na imię Hana a Marta, a samey imie Zofia.

Gału zarosłego w nim wlok gruntu dwanasie, barzo spustoszony.

55 Silo Woyszwilce, wlok 16.

1. Woyciech Iakubowicz samoczwart z bracią swą, to iest na imię Maciey, Mikolay, a czwarty

vszkuris na imie Pawel Romanowicz; a na drugiey polowicę wloky Roman Iurgiewicz, Marek Stan-kowicz, v Romana Iurgiewicza sin ieden na imię Jan, v Marka Stanikowicza sinow trzy na imie: Mikolay, Czep, Piotr; wloka.

5 2. Narutis Ianonis, Kasper Ianonis i Piotr Ia-nonis a uszkuris na imię Vrbani Ianowicz, ten ma sini dwa na imie: Mikolay a Stanisław; Jurgis Utonis y Pawel Vtonis; Iurgis Utonis ma sinow dwa na imię: Marcin a Lukasz; Pawla Vtonisa10 sinow dwa na imie: Jus a Stas; wloka.

3. Jan Iurgiewicz, Banis Iurgiewicz, Stas Iur-giewicz; Jan Iurgiewicz ma sinow dwa na imie: Maciey a Piotr; Banis Iurgewicz nie ma sinow y Stas Iurgewicz; wloka.

15 4. Juchno Ianuszkonis, Iakub Stanionis a Jan Lawrinowicz; v Juchna Januszkowicza sinow cztiri na imię: Kasper, Ierzi, Marek a Grigas; Jakuba Staniona braci trzi na imie: Walenty, Mikolay, Jan; tego Jakuba Stanionowicza sin ieden na imie20 Stanisław, a Iana Lawrinowicza sinow dwa na imie: Marcin a Banis; wloka.

5. Banis Ianowicz, ma sinow pienc na ymie: Jus, Marcin, Maciey, Marek a pionty Jierzy; wloka.

25 6. Czep Iendrzeiewicz, Tomasz Iurgiewicz, Piotr Iurgiewicz, Pawel Iurgiewicz, Mikolay vszku-ris; Czepa Iendrzeiewiczza sinow dwa na ymie: Jan a Grigas; v Tomasza Iurgiewicza sina niemasz; Mikolaia vszkura pasierbow dwa na imię: Stas a Ierzy; wloka. ||

30 7. Grigas Iendzeiewicz, Maciey Iendrzeiewicz, Jus Iendrzeiewicz, czy sinow nie maia; wloka.

8. Woyciech Ianikowicz, Piotr Ianikowicz, Stas Bultrimowicz a Ian Bultrimowicz, Czep Iani-kowicz y (s) sinem Grigas; Woyciecha Janikowicza35 sinow pienc na ymie: Lawrin, Walenty, Stanisław, Jerzy a pionty Jan; Piotr Janikowicz sina iedne-go ma na imię Mikolay; Stasia Bultrimowicza si-now cztiri na imię: Stanisław, Tomasz, Jan a czwarty Mikolay; wloka.

40 9. Jmbras Miciewicz, Maciey Iurgiewicz, Mi-kolay Czapowicz; Jmbrasa Macieiewiczza sinow trzy na ymie: Stanisław, Kasper a trzeci Maciey; a Macieia Iurgiewicza sinow cztiri na imie: Stas, Marcin, Jan a czwarty Grigas; Mikolay Czapowicz45 ma brata na imię Maciey, sinow nie ma; wloka.

10. Stas Iakstowicz, Piotr Iakstowicz; u Stasia Iakstowicza sinow pienc na imię: Baltromiey, Walenty, Jan, Jerzy a pionty Jendrey; Mikolay Iakstowicz nie ma sinow; wloka.

50 11. Walenty Macieiewicz, Banis Macieiewicz, Jerzy Macieiewicz, Jan Macieiewicz, Piotr Macie-iewicz, Lenart Macieiewicz, — czy nie maia po-tomstwa; v Piotra Macieiewiczza sinow dwa na ymie: Jan a Iendrey; wloka.

55 12. Lawryn Jndruskiewicz, Piotr Jndruskie-wicz; v Lawrina Jndruszewicza sinow trzy na imie: Jerzy, Baltromiey, Woyciech; v Piotra Jn-



druszkiewiczza sinow trzy na imię: Maciey, Stanisław a Marek; wloka.

13. Walenty Maciejewicz, Marcin Grigowicz, Jerzy Grigowicz, Jan Grigowicz; Walenty Maciejewicz nie ma sinow; v Marcina Grigorowicza sin jeden na imię Jakub; Jery Grigorowicz ma sina jednego na imię Stanisław; wloka.

14. Mikolay Micewicz, Czep Jakubowicz, Roman Jndruszkiewicz; v Mikolaia Micowica sinow dwa na imię; Baltromiey a Stanisław; a v Czepa Iakobowicza sin jeden na imię Piotr; v Romana Jndruszewicza sinow dwa na imię Jan a Ierzy; Mis Pietrzewicz; wloka.

15. Banis Mikolaiewicz, Jan Mikolaiewicz, Maciey Mikolaiewicz a Ian Vszkuris; Banis Mikolaiewicz ma sinow dwa na imię Woyciech a Maciey; Jan Mikolaiewicz y Maciey Mikolaiewicz nie mają potomstwa; wloka. ||

16. Mikolay Yanonis, Stas [Jano]wicz, Balt(r)omiey Janowicz, Lukas Ianowicz; wloka.

#### Siolo Poweszecie, wlok 18.

1. Jurgy Bogdanowicz, Jan Anuszewicz, Rim Marcinowicz; Jurgis Bogdanowicz ma sinow trzech na imię: Kasper, Jus, Baltromiey; Jan Anuszewicz ma sina jednego na imię Stanisław; Rim Marcinowicz nie ma potomstwa; wloka.

2. Maciey Jurgiewicz, a Mikolay Ianowicz, a Maciey Janowicz; Maciey Jurgiewicz ma pasinkow dwuch na imię: Maciey a Scepan; a v Mikolaia Janowicza sin jeden; wloka.

3. Woyciech Paciewicz, sinow ma trzech na imię: Marcin, a Czep, a Baltromiey; a sinow sinowie tego: Marcina sinowie trzy na imię: Pawel, Jurgy a Piotr; a drugiego sina Czepa także sinowie trzi na imię: Jan, Stanisław, Maciey; a Baltromiey potomstwa nie ma; wloka.

4. Banis Jurgiewicz, Stas Jurgiewicz; v Banisa Jurgiewicza sinow dwa na imię: Jan a Pawel; a Stasia Jurgiewiczza sinow cztery na imię: Jakub, Kasper, Jan a Iendrzey; wloka.

5. Stas Mikolaiewicz, Urban Lukaszewicz, Baltromiey Woyciechowicz; v Stasia Mikolaiewiczza sini dwa na imię: Alexiey, Jerzi; a Urban y Banis potomstwa nie mają; wloka.

6. Piotr Jaczkowicz a Mikolay Januszewicz; v Piotra Januszewicza sini dwa na imię: Szczepan a Ian; a v Mikolaia Janusze(wicza) sinow dwa na ymię Stanisław a Ierzy; a v Piotra Januszewicza sin jeden na imię Waczlaw; wloka.

7. G-iz Jurgiewicz, Stas Juchnowicz, Baltromiey Juchnowicz y Nurbult Juchnowicz; Grig Jurgiewicz samoszost z bracią swą na imię: Tomasz, Jan, Mikolay, Baltromiey, Daniel; a Stasia Juchnowicza sinow pienc na ymię: Piotr, Czep a Iurgi, Jan a Maciey; wloka.

8. Szczepan Maczowic a Ian Maciewicz, Grigas Stanionis y Marcin Stanionis, a Mikolay Vszkuris; Szczepana Maciewiczza sin jeden na imię Marek; a Ian Maczewicz a Mikolay Vszkuris—czy potomstwa nie mają; wloka.

9. Bogdan Wisztarkowicz a Mikolay Piotrowicz; Bogdana Wisterkowicza sin jeden na imię Piotr, a tego Piotra sin jeden na imię Jurgi; a

Mikolaia Pietr(o)wicza sin jeden na imię Jan a pasinkow trzy na imię. Jerzy, Czep Stanisław; wloka. ||

10. Jan Romanowicz, a Maciey Miczewicz, a Manilis Rimkowicz (s) sinem na imię Jurgis, a Czep Woyciechowicz, — czy potomstwa nie mają; wloka.

11. Maciey Janowicz, a drugi Maciey Janowicz, a Ian Piotrowicz; v Macieia Ianowicza siny dwa na imię; Jus a Mikolay; a drugi Maciey y Jan potomstwa nie mają; wloka.

12. Maciey, Marcin, Woyciech Paulowiczowie; v Macieia siny dwa na imię: Baltromiey a Jan; a u Marcina sinow trzy na imię: Stanisław, Pawel a Laurin; a u Woyciecha siny trzy na imię: Stas, Maciey a Iendrzey; wloka.

13. Staniul, Jan, Mikolay Dopkowiczowie; Staniula sin jeden na imię Jerzy, a u Iana sin jeden na imię Baltromiey, a v Mikolaia potomstwa niema; wloka.

14. Stanisław Dobkowicz, Jan Dobkowicz, Pawel Dopkowicz, Grigas Dopkowicz, Mikolay Dopkowicz, a Stas Juchnowicz, a Mikolay Bogdanowicz; Stanisław Dobkowicz a Stas Juchnowicz—czy potomstwa nie mają, a Mikolay Bogdanowicz ma sinow trzy na imię: Maciey, Ierzy a Stanisław; wloka.

15. Lukasz Dziugowicz a Piotr Bernatowicz; v Lukasa Dziugowicza sini trzy na imię: Stanisław, Marek a Iendrzey; a v Piotra Bernatowicza siny trzy na imię: Walenty, Woyciech, Ambrozy; wloka.

16. Roman Janowicz, a Maciey Mikolaiewicz, a Pawel Mikolaiewicz; tego Romana sin jeden na ymię Czip; a Macieia siny dwa na ymię: Baltromiey, Maciey; a Pawla Mikolaiewiczza siny cztery na imię: Walenty, Baltromiey, Jan a Czep; wloka.

17. Banis Mikolaiewicz, a Iurgis Mikolaiewicz, Baltromiey Jurgiewicz, a Mikolay Dobkowicz; Banis Mikolaiewicz ma sinow dwu na imię: Stas a Ian; a Baltromiey a Mikolay—czy potomstwa nie mają; wloka.

18. Stas Juchniewicz a Stas Mikolaiewicz — czy potomstwa nie mają; wloka.

#### Siolo Maluni, wlok 31.

1. Matis Miczowicz a Maciey Walentinowicz, wloka.

2. Jan Staniewicz z Macieiem Walentinowiczem; v Jana Staniewicza braczi cztery na imię: Woyciech, Walenti, Jurgis; a Maciey Walentinowicz ma braczi czterech na imię: Marek, Grigas, Stanisław a Woyciech; a tego Macieia starego sin jeden na imię Jan Walentinowicz; wloka. ||

3. Maciey Woytkowicz, a Stas Maciejewicz, a Czep Maciejewicz; v Macieia Woytkowicza sinow trzy na imię: Stas, Banis a Woyciech; a Stasia Maciewiczza sin jeden na imię Piotr; a Czep niezonaty; wloka.

4. Maciey Miczewicz (s) sinmy trzema na ymię: Walenty, Maciey a Jan; Marcin Micowicz (s) sinmy dwiema na imię: Jan a Kasper; a tego Macieia Miczowicza sinow sini na imię: Walentego sini

87 p.

20

25

30

35

40

45

50

55 88 p.

60

dwa—Jurgis a Marek; a Macieia sina sini dwa na imię Lawrin a Marcin; a trzeciego Jana sin ieden na imię Jendrey; a drugiego brata Marcina Miczowicza sinow sini: v Jana sinow dwa na ymie 5 Woyciech a Piotr; a drugiego brata Kaspra sinow dwa na imię Banis a Mikolay; wloka.

5. Jurgi Maczewicz a Pawel Maciewicz z bratem Grigiem; v Jurgia Maczowicza sinow dwa na imię: Stas a Ian; a v Pawla Maczowicza sinow 10 dwa na imię: Jendrey a Woyciech; a Grigas niezonyaty; wloka.

6. Walenty Marcinowicz a Rekucz Jodziewicz; v Walentego Marcinowicza sin ieden na imię Mikolay, a Rekucia sinow dwa na imię: Stanislaw a 15 Czep; wloka.

7. Woyciech Staniewicz, Piotr Maciewicz, Lawrin Mikonis; v Woyciecha Staniewicza sinow dwa na imię: Marcin a Marek; a v Piotra Maciewicza sin ieden na imię Marcin; Lawrina sin ieden 20 na imię Walenty; Jurgi Jodziewicz z bratem Jendrzeiem potomstwa nie mają; wloka.

8. Stas Daubunarowicz z bracią — z Ianem a z Jakubem; v Stasia Daunarowicza sinow cztery na imię: Jus, Walenty, Czep a Maciey; a v Jana 25 Daunarowicza sinow trzy na imię; Kristof, Mikolay, trzeci maly; a Jakub nie ma potomstwa; wloka.

9. Jurgy Maciewicz z bracią na imię: Piotr a Kasper; Grig Rimkowicz, sin ieden na ymie Marek; a u tego Jurgia y Piotra y Kaspra potomstwa nie mają; wloka.

10. Jan Marcinowicz z bratem Baniem a Stas Rimkowicz; Jan Marcinowicz i z bratem Baniem nie mają zon, a u Stasia Rimkowicza sinow trzy 35 na imię: Stanislaw, Mikolay a Lawrin; wloka.

11. Grig Woytkowicz, Romaszko Iuchnowicz; v Griga Woytkowicza sinow trzy na imię: Jerzy, Stas a Szczesny; v Romaszka Juchnowicza sinow trzy na imię: Mikolay, Ian a Grig, a uszkuris sam 40 na imię Jurgy Piotrowicz; wloka. ||

12. Lutko Pietraszewicz, Banis Woykiewicz; v Lutka Pietraszewicza sin ieden na ymie Jan, a (tego) Jana sinow dwa na ymie: Szczepan a Kristof; a u Bania syn ieden na ymie Maciey; wloka.

13. Romun Pietraszewicz, Jan Romaszkieicz; v Romuna sin ieden na ymie Grig, tego Gri(g)a sin ieden na ymie Walenty; a v Jana Romaszkieicza potomstwa niema; Stanislaw Maczieiewicz; 45 wloka.

14. Jan Maciewicz (s) sinmy dwiema na imię: Walenty a Stas; Marcin Rimowicz a Lawrin Mikolaiewicz; v Marcina Rimowicza sin ieden na ymie Thom(a)sz, Marcina Rimowicza szwagier na imię Piotr, a tego Piotra wszkura sin ieden na 55 ymie Jan; a Lawrina Mikolaiewicza synow dwa na ymie: Marcin a Marek; tego Marcina jest syn ieden na ymie Jan; wloka.

15. Lawrin Tomkowicz, syn ieden na ymie Marcin, tego Marcina syn ieden na ymie Jerzy; 60 wloka.

16. Jerzy Thomkowicz, synow ma dwuch na ymie: Stas a Szimek; tego Stasia synow cztiri na

ymię: Kasper, Thomas, Maciey a Walenty; a Szima tego synow dwa na ymie: Jan a Piotr; wloka.

17. Grig, a Piotr, a Ian, czwrti Mikolay Maciewiczowicze y Woyciech Maciewicz; v Griga 5 Maciewiczicza sinow dwa na ymie: Stas a Walenty; a Piotra Maciewiczicza synow dwa na ymie: Pawel a Ierzy; a Ian Maciewicz niezonyaty; wloka.

18. Roman Grigowicz a Marcin Jurgiewicz; Romana Grigowicza pothomstwa niema, ale zienc ieden na ymie Pawel; a Marcina Jurgiewiczicza synow 10 dwa na ymie: Mikolay a Piotr; wloka.

19. Mikolay Stankowicz a Urban Jakubowicz; (Mikolaia Stankowicza) sinow niemasz, a Urbana Jakobowicza sin ieden na ymie Szczepan; wloka.

20. Mikolay Stanikowicz a Ian Baniewicz; v 15 Mikolaia Stankowicza pothomstwa niema; a Ian Baniewicz ma bratha na imię Grig, pothomstwa niemasz; wloka. ||

21. Mis Stanislawowicz, sinow ma cztiri na imię: Jerzy, Maciey a Szczepan; wloka. 20

22. Jan Romaszkieicz, sinow ma szesc na ymie: Banis, Mikolay, Woyciech, Szczepan, Thomas a Stas; wloka.

23. Walenty Dobkowicz, ma sinow dwuch na imię: Mikolay a Czep; wloka. 25

24. Woyciech Jurgiewicz woit, sinow ma trzi na ymie: Szczepan, Pawel a Ierzy; wloka.

25. Mikolay Stankowicz, Pawel Maciewicz, nie mają potomstwa; wloka.

26. Marcin Mikolaiewicz a Piotr Baniewicz; 30 Piotr Daugielowicz (s) synem Walentinem; v Marcina Mikolaiewicza sin ieden na ymie Maciey; a Piotr Baniewicz ma sina na ymie Stas; wloka.

27. Stas Jurgiewicz a Mis Macieyewicz; v Stasia Jurgiewiczicza pasinkow dwa na ymie Jerzi a Ian; a u Misia sin ieden na ymie Baltromiey; 35 wloka.

28. Pawel Maczowicz, a Kasper Maczowicz, a Jan Lutkowicz, — czy nie mają potomstwa; wloka. 40

29. Grig Maciewicz a Jurgi Szczepanowicz; Grig Maciewicz nie ma potomstwa, a u Jurgia<sup>1</sup> Szczepanowicza sinow trzy na ymie: Jan, Grig, trzeci maly; wloka.

30. Jerzi Pietrikowicz, a Piotr Rimowicz, Jus 45 Staniewicz; v Jerza Pietrowicza potomstwa niemasz; Jus Staniewicz pasinkow ma trzi na ymie: Mikolay, Marcin a Jerzi; a iego samego sin ieden na ymie Alexy.

Który jest then regiestrz moy jego mczy panu 50 Janu Sicinskiemu pod pieczencią moją własną y s podpisem reky moiey pismem ruskim y pod pieczenciamy y s podpisami rąk teyze strony wyszey rzeczoney, przy maie byley. Pisan w Sawicysz- 91 p. kach roku od narodzenia Syna Bozego 1594 mie- 55 siąca marca 24 dnia.

У того квити печатен сполна притисненых 60 тры, подписы рук в тые слова: Станислав Павлович Устенко, возный повету 8пятьского, р8кою своею подписал. Przy pieczęci swey rękę podpisał Andrzej Michajłowicz ręką swą.

<sup>1</sup>Giria.

## 74. 1594 m. balandžio mėn. 30 d. Kulvos dvarelis, Kauno pavietas, inventorius.

*Iš Kauno pilies teismo knygos 1594 m. gegužės mėn. 4 d. išrašo, esančio Centr. Valstybės archyve Kaune.*

Inwentarz spisany przez mie Jakuba Szczęsnowicza Kulwiecia po zesciu s tego swiata szlachetnego pana Adama Kulwiecia w ymieniczu iego w Kulwie [ ] po smierci jego tegosz dnia w roku 5 tysiąc pięcseth dziewiędziesiąt czwar[tym] miesiąca kwietnia trzydziestego dnia w sobotę, mając przy sobie woznego powiatu kowińskiego pana Juria Ławrynowicza y zacne osoby ich mści, ode mnie uproszonych ziemian hospodarskich powiatu kowińskiego pana Woyciecha Kulwieskiego, 10 podsejda powiatu kowińskiego, pana Wacława Mikołajewicza Kulwecia, pana Jana Adamowicza Pusilgia, pana Bałtromieja Ulriwicza Kulwecia, za okazaniem rzeczy ruchomych od małzonki nieboszcika pana Adama Kulwiecia pani Giendruty Mikołajewny, także y od corki nieboszcikowskiej panny Zofii Adamowny Kulwieciown[y].

Naprzod budowanie dworne. Swietlic 20 dwie przeciwko siebie: jedna wielka, druga mniejsza, z wielkiej swietlicy komorka, w tej swietlicy okien sklanych cztery, u tych okien okiennic cztery z zaszczepkami na zawieszach, stoł niewielki sosnowy, piec poliowany, ławy trzy, drzwi u swietlicy y u komorki na zawieszach; na przeciwnej 25 swietlice okno sklane iedne, pięć prostych, ławy dwie; między tymi swietlicami sien, s tych sien komorka potrzebna, tam ze y stajenka niewielka, z sieni tego domu ganeczek s powietrznikiem także y do[m] dranicami kryty; pod tym domem 30 piwnica drzewiana, drzwy na zawieszach. Piekarnia nowa, naprzeciwko niey sien, a s tych sien komorka dla mleczna, słomą kryta. Zawalusz nad pokletem, który poprawy potrzebuie, drzwy na zawieszach y z zaszczepkami, także y kłodka do 35 niey. Kleć druga, w niey drzwy na zawieszach z zaszczepkami. Kleć trzecia nad podkletem, drzwy (z) zaszczepkami, y ta poprawy potrzebuie. Wieza na bydło, słomą kryta. Łaznia tusz niedaleko y słodownia, słomą kryta.

40 Sadek niewielki owoscowy, to iest w nim jabłony y sliwy. W tymże ogrod[zie gum]no, to iest osiec. Naprzeciwko tok drzewiany nowy. Podle kletka niewielka iedna, słomą kryta. Odryn dwie drzewianych, słomą krytych. Przepłotow ozierodnych szescnascie. 45

To iest rzeczy ruchome tak tesz y szaty. Pieniędzy gotowych kop osm gr. dwadziestcia y szesc, pieniędzy pięć. Listy od rozných osob dane na dlugi: list pierwszy od Jana Pietrowicza na kop szesc y gr. piętnascie; drugi 50 list od Stanisława Pietrowicza Bławzdzia na kop szecnascie; trzeci list od Juria Andryjanowicza na kop trzy; list czwarty na zostawę sanożęci Ba-

zykiszki od pana Łukasza Kulwiecia na kop dwie; piąty list od Macieja Szymkowicza na kop trzynascie. Listy należące corce nieboszcikowskiej 5 pannie Zofii Kulwieciownie dwa na imienie Łabunowskie od ciotki iey pani Haleny Jurewny, żony Ruckiewiczowej: list od Juria Ruckiewicza y od żony iego Heleny Beynartowny na kop trzydziestcie monety litewskiej. To iest szaty: zupan 10 łosi ieden, u niego wstąg dwanascie, srebrem oprawnych, kirem podszyty, zielony; zupan zielony karazyiowy nadnoszony, płotnem podszyty, u niego guzikow srebrnych osmnascie; giermak czarny kutnorowany włoskiego sukna (s) sznurkami, ten na nieboszcika włożono w trunę; delia błękitna karaziowa, wilki podszyta, u niey czaprag srebrny; 15 ubranie iedne błękitne a drugie białe, iuż nadnoszone oboie; kobierec ieden domowej roboty; czapka, lisy podszyta, iuż nadnoszona. Kord ieden y to poszwy złe. Tłumok skurany ieden. Signet srebrny nieboszczykowski, ten stłuczony. To 20 jest cyna: misa wielka iedna, [pol]miskow trzy; konewek garcowych dwie a kwart dwie; fłaszka niewielka iedna. Miedź: kocioł cebrowy ieden, drugi mniejszy, trzeci także mniejszy, czwarty niewielki a piąty namniejszy y ten w stodole. 25 Lachanka iedna. Żelazo do łuczywa iedne; lancuchy dwa żelaznych – ieden wielki a drugi mniejszy; szyn żelaznych cztery niewielkich; kosy dwa; siekiera iedna; zawiesy dwoie. Siodeł dwoie: jedge 30 tureckie, u niego strzemiona drzewiane, a drugie kozackie, u niego strzemiona drzewiane s poprzęgami. Chomath z nabadrykami iedne. Szla iedna.

Zboża gołego żyta beczek cztery, gryky solianki cztery, ięczmienia solanek dwie, owsa solanek pięć, bereła beczek dwadziestcia. 35

To iest obora. Wołow orzemych dwa, krow doynnych cztery, cielica iedna, jałowych krow dwie, cieliat takrocznych dwoie, woły cztery, dane na przeoranie ludziom rozným. Owiec 40 starych pieciuro a jagnięt pieciuro, baran stary ieden. Podiezdki dwa, klac dwie, y swini popolitych dwanascie. Gęsi starych trzy.

I na tom ten inwentarz porządnie spisawszy dla pewney wiadomosci dałem do ksiąg wpisac 45 urzędowych pod pieczęciami y s podpisy rąk ich mści wierzchu mienionych osob. Pisan w Kulwie roku y dnia wierchu mienionego.

У того реестр печатен притисненных пять а 50 подписы рукъ теми словы: Юри Лавринович возны. Woyciech Kulwienski podsejdek kowienski ręką. Wienczlav Mikołajewicz Kul[wiec] własną ręką swą.

# 75. 1594 m. birželio mėn. 10 d. Nevėžnykų dvaro, Upytės pav., dalybų raštas.

Iš 1594 m. birželio mėn. 16 d. įrašo Upytės žemės teismo knygos, nauj. num. kn. Nr. 7 p. 287—290, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

III Балтromeи Гаврыловичъ Грыгор'евича, земенин господарьскый повету 8пйт'ьского, визна-  
мю, визнаваю и чын'ю мвно самъ на себе тымъ  
листомъ моимъ вечного поделъ, ижъ шго а Бал-  
5 тромеи преречоны которые добра свои имен'е  
шгъчызное Невежники, в повете 8пйт'ьскомъ в  
полю 8пйт'ьскомъ лежащее, до сихъ часовъ мелъ  
есми з братомъ своимъ рожиномъ, земениномъ  
господарскимъ повету 8пйт'ьского, паномъ Шк8-  
10 бомъ Гаврыловичомъ Грыгор'евичомъ нероз-  
дельное, тогда теперешнего часъ з божюю по-  
мочью и за зезволеньемъ нашимъ братерскимъ  
передъ зацными людьми, шбывателми того Вели-  
кого Князства Лиговского, поделили и розо-  
15 брали есмо наполю к8 вечномъ а 8жыточному  
шаюван'ю своемъ тое имен'е Невежники, вер-  
ху помененое. Которого того всего верху поме-  
неного имен'а Невежницкого и, вышени речо-  
ны Балтromeи Гаврыловичъ, заразомъ шгъ сего  
20 часъ, дна и даты, въ семь листе моемъ ниже  
шписаное, половиц8 том8 помененом8 пан8 Шкуб8  
Гаврылович8, брат8 моем8 рожиному, шгъделив-  
шы, в моцъ, въ держанье и 8вечыстое 8жы-  
ванье подал есми и поступил, то естъ меновите  
25 напервен того имен'а помененого Невежницко-  
го акъ пашни дворной, шгородов швоцовыхъ,  
людей того двора тмгълыхъ з братею ихъ, з  
детми, || з маетьност'ю ихъ и землею, кож-  
дого з нихъ имени шписаныхъ, по томужъ и  
30 бонр путъныхъ самыхъ головами з братею и зъ  
детми ихъ, з маетьност'ю, зъ (з)землею ихъ, и  
челеди неволное тогожъ двора Невежницкого  
головами, и хороминъ двора Невежницкого  
всакихъ, што колвек ест, и всакого статку до-  
35 мового, быдла рогатого и нерогатого, цыны,  
меди, к8блов, бочокъ шт мала до велика, такъ  
теж збожъа всакого.

А то ест меновите люди:

Шс Жъвина без потомства зо всею маеть-  
40 ност'ю его и зъ землею, служба.

Доб'ко а Шнш Штовътовичы, Д'бъковых  
сыновъ шдин Павел, а Шнушовыхъ сыны два:  
Миц'ко а Миколай, —зо въсею маетьност'ю его,  
(з) землею, слъжба.

Еник Сотъковичъ з петъма сынами его: Ма-  
домъ, Павломъ, Кгрыгомъ, Юр'емъ, Тома-  
шомъ, —з маетьност'ю ихъ, (з) землею, слъжба.

Шк8бъ Нарейшовичъ з двема сынами его —  
Петрыкомъ а Валюлемъ, а пры Шк8бе на тои  
же слъжбе Мад и с пасынкомъ Шникомъ, з  
50 маетьност'ю, служба.

Роман Нарейшовичъ зъ сынами своими двема  
—Рым'комъ а Сташкоми, з 8н8комъ его Валенты-  
номъ, з маетьност'ю его, служба, и з землею ихъ.

У Р8доволкахъ: Шнъ Нарейшовичъ зъ сынами  
своими: зъ Юхномъ, з Юр'емъ, з Миц'комъ,  
Валюлемъ, Павломъ, —з маетьност'ю его всею,  
55 служба, земля немерена.

У Помож8пахъ: Роман Ночевичъ з братею  
своею рожиною: Павломъ, Миц'комъ, Матеемъ,  
— зъ детми ихъ и зо всею маетьност'ю ихъ,  
земля немерона, слъжба.

А въ селе Шорки над р8чаемъ Жокгреты: 5  
Шнъ а Бочысъ Мотейковичы, Шновыхъ сыновъ  
пат: Павел, Пегръ, Енисъ, Матеи а Печ8лис, а  
Бонев шдин сын Юр'и, — з маетьност'ю ихъ, (з)  
землею, слъжба.

Мик Родвил з братомъ своимъ Лукашомъ, 8 10  
Мика сыны два — Петръ а Валюл, а пры томъ  
Мык8 и Л8каш8 Миколеи Нарбутович з бра-  
томъ своимъ Шномъ, а Миколаевыхъ сыновъ два  
— Петр8ль а Валюлис, — з маетьност'ю ихъ, (з)  
15 землею, служба.

Томашъ Мадовичъ, сыновъ его два: Павел а  
Валюлис, а Павловыхъ тры: Енелъ, Станислав,  
Юсюсъ, — з маетьност'ю ихъ, (з) землею,  
служба.

Над пр8домъ С8дромолою чоловек себрены 20  
Рымъ Кирдевичъ зъ сынами своими: Воитехомъ,  
Жыкгимонтомъ, Павломъ, Жыкгимонтомъ, —  
которые седят на з8стенк8 над пр8домъ, кото-  
рыи тот помененыи подданы змертаа п8стовъ-  
щызна досталасе з дел8 том8 брату моем8 пан8 25  
Шкуб8.

Бонре п8тъные, которые конемъ слу-  
жаты и на розныхъ местъцахъ кожъды шсобою  
домами своими седят:

У Питьковичовъ: Щеван Мотковичъ з бра- 30  
тею и зъ сынами своими, з маетьност'ями и зъ  
землею, кон.

У Полаваню: Станислав а Бонис Прачевичы  
зъ сынами своими, з маетьност'ю и з землею ихъ, 35  
кон.

У Пошеровштыхъ: Станис Томъковичъ зъ  
сынами своими, з маетьност'ю и з землею, кон.

На 8пите 8 Липкахъ: Балтromeи Пашке-  
вичъ.

Которыхъ своихъ панъ Шк8бъ Гаврылович, || 40  
брат мой, вечные держати маеть ихъ самыхъ и  
зъ землями ихъ.

Челад неволнаа двора Невежницко-  
кого на име:

Матеи Шновичъ Жолтъ зъ жоною своею 45  
Ганною, сыны 8 него два — Стас а Воитехъ, а  
третии дочка молодшаа Марта.

Нар8съ Матеевич, жона его Л8да а братъ  
его Ен8къ и братаничъ его Мартинъ Миц'ковичъ.

К8 тому тежъ спадок, правомъ прирожиномъ 50  
прыпалы, то естъ по смерти панее матки наше  
панеи Ганны Александровны Гаврыловое Гры-  
гор'евича, меновите челад неволн8ю, межы со-  
бою наполю розобравшы том8 брат8 своем8  
пану Шк8бу Гаврылович8 поступил есми, то ест 55  
на име: Анну Видорон8 зъ дочкою Катери-  
ною, третью Зоюю Пежонк8 девк8, четъвер-  
тью Катарын8 Мосоконну девк8, —такъ тежъ и

люди спадковые, которые на нас правомъ пророжонымъ по небожъчыцы паней матце нашої паней Анне Александровне Гаврыловой спали и прышли, которых же людеи з делъ половицѣ

5 тому братѣ своему панѣ Шкѣбу постѣпилъ есми, то ест:

В селе Кгоилюнахъ: Кгрыкѣ а Томѣко Мартиневичы, 8 Томѣка сыны чотыры: Шн, Станиславъ, Балтроеи а Матеи, слѣжба, под ними кгрѣнѣтѣ волоки полтрети.

10 Под Лавковомъ: Бѣтко, Мик, Юри Нарѣшевичы, 8 Мика сынов два: Станислав а Юхно; 8 Юр'а сынов тры: Шн, Мартинѣ, Крыштоѣ; 8 Бутѣка Еипротовича сыновъ два: Лѣкашѣ, 15 Петрѣ; служба, под ними земли волок полтрети.

Шнѣлко, Петрѣ а Воитех Еимонѣтовичы, брата рожонаа, служба, под ними земли волок двадцатѣ; тѣю землѣю по половицы з братомъ 20 моим паномъ Шкѣбом розобрали есмо.

В Крыклинахъ: Валюл а Шн Петкевичы, 8 Валюл сын Шнѣ, слѣжба, под ними кгрѣнѣту волока вдна.

В Кгодахъ: Шкѣбѣ Кгоидис, а сынѣ в него 25 Шнѣ, Шникѣ Кгоидис, сыны в него тры: Шн, Станислав, Шс, слѣжба, под ними волок десет, который кгрѣит наполю поделили есмо межы собою.

В Понемоню: Шн, Мартинѣ, Шкѣбѣ Дашкевичы, 8 Шкуба сынов тры: Балтроеи, Станислав а Шнелѣ,—служба, кгрѣнѣтѣ под ними 30 волока вдна.

У Торвидовичах: Петрыкѣ Еневич, Шнѣ Матеевичѣ, 8 Шна сынѣ Бонисѣ, слѣжба, под ними кгрѣнѣтѣ волока вдна.

Каспер, Миколаи, Лаврынѣ, Матѣль а Павел Пацевичы, 8 Лаврына сынѣ шдинѣ, служба, под ними кгрѣнѣтѣ волоки полторы, моркѣ шдинѣ, 40 прѣгов полтрета, копаных прѣгов два.

Шнуш, Ромашѣко, Мартин Петкевичы; 8 Шнуша сынов два: Петрѣ а Шнѣ; 8 Романа сынѣ шдин Петрѣ; 8 Мартина сынѣ шдинѣ Андреи; служба, земли под ними волока вдна.

Юр'и Шсевичѣ, в него сын Воитехѣ, Бонѣ 45 Шнѣшѣковичѣ, слѣжба, под ними земли волока вдна.

А пры томѣ прѣстовѣщызна Аньдрѣа Жондѣа. Боири в селе Полшѣпах: Павел, Станислав, Фронѣдѣко, волока вдна, а штѣа их Миколаи 50 Балтроеиѣвича волнымъ с того делѣ шчынили есмо.

К томѣ теж ставѣ стары под дворомъ того брата моего пана Шкѣба Гаврыловича зѣ делѣ

тому панѣ братѣ своемѣ пану Шкѣбу поступил есми на вечѣные часы.

Шго са теж дотычетѣ прѣстовѣщызны, прозывается Рымовщызны, которое выморкеновано пол волоки, таа полѣ волоки пры пану Шкѣбу 5 Гаврыловичѣ, братѣ моемѣ, вечѣне зостати маест, и зѣ нее са и Балтроеи Гаврылович вечѣне вырекаю.

Шкожѣ вси землѣи дворные невежѣницкии пашѣные, лесы, мышники на ровные части вечѣне есмо межы собою поделили и розобрали. 10 Котороеж тое половицы того имениа Невежѣницкого, шт мене Балтроеи Гаврыловича штѣделеное и томѣ братѣ моему панѣ Шкубу Гаврыловичу со вѣсимъ на вѣсе, шко се вышѣи в томѣ листѣ моемѣ дельчомѣ поменило, з делѣ 15 поступленое, маест панѣ Шкѣбѣ Гаврыловичѣ, братѣ мои, дети и потомѣки его вечѣными и непорѣшѣными часы спокойне держати и шжывати, а и вжо вышѣи речоны Балтроеи Гаврыловичѣ, дети и потомѣки мои того делѣ вѣзрѣшѣвати, вѣзновлати и в тѣю маестѣност его, шт мене братѣ моему панѣ Шкубѣ Гаврыловичѣ з делѣ 20 постѣпленую, вѣстѣповати и штнимати, 8 нее се шпоминати и его позывати не маю и не будѣ мочы, але вжо с тое всее половицы помененое имениа Невежѣницкого вечѣными часы вырекаюсе и ш то молчати маю и повинен будѣ 25 под виною на брата моего пана Шкѣба Гаврыловича трема сты копами грѣошѣи литовѣских и под заплаченѣемъ всих шкод и накладов на голое слово реченѣе его самого, брата моего пана Шкѣба Гаврыловича, або шмоцованого его, шкромѣ жадного доводѣ и присѣги телесное, а то все заплатившы пред се тот листѣ мои 30 дельчы 8 кожѣдого права пры шполной моцы захован и дежжанѣ быти маест. И на то и Балтроеи Гаврыловичѣ далѣ есми тотѣ мои делчы лист под моею печатѣю и с подписомѣ рѣки моее властѣной и под печатми зацѣныхъ людеи, земин господарских повету шпитѣского, пана Шна Вековича, пана Воитеха Кголконта а пана Миколаи Швоиша, и с подписами рѣкѣ ихъ милости на то шт мене шчевисто шпрошѣныхъ. Писанѣ 8 Невежѣникахъ годѣ по на- 45 роженѣю Сына Божого тисѣча пат сот девѣтѣдесѣтѣ четвертого месеца июнѣа десатого дѣна.

У того листу печати спольна приложѣныхъ чотыры и подписы рѣкѣ в тѣе слова: Балтроеи Гаврыловичѣ властѣною рѣкою подписал. 50 Proszony pieczętarz Jan Wiekowicz Pieczętarz proszony Woiciech Golkałh własną ręką. Pieczętarz proszony pieczęć przyłożył y rękę podpisał Mikołaj Jawoisz ręką.

## 76. 1594 m. birželio mėn. 20 d. Nevėžnykų dvaro, Upytės pav., pabėgusiųjų ūkininkų sąrašas.

*[rašas Upytės pilies teisimo knygoje, kn. Nr. 3 p. 180 — 183, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Тогож месеца июня 20 днѣ.

55 Шповедал и жаловал воитѣ земенина господарского повету шпитского его милости пана Шна Сытинского имени Невежѣницкого, в пове-

те шпитскомѣ лежачого, || которое имѣне его 55 181 p. милость собе шт пана Олбрихта Савецкого вечнымъ правомъ набылѣ, мешѣкаю(чин) в томѣ же повете шпитскомѣ в селе Малунах, на имѣ

Воитех Юр'евичъ (тым) способомъ, штож деи  
которые подданные тепер его милости пану Сы-  
тинскому вечнымъ правомъ надлежаще имени  
его милости Невежницкого, в повете 8питскомъ  
5 лежачого, за держане пана Албрихта Саведко-  
го розными часы проч зъ жонами, детьми и  
маестностами своими нетъ ведома где побтека-  
ли, шго деи есми тогож часу, колыи который  
8тек, до книгъ вридъ здешнего кгродского 8пит-  
10 ского в небытности пана своего доносилъ; ино  
деи в годъ нынешнемъ 94 месеца июня почав-  
шы шт дна десмого аж д(о) (ны)нешнего за  
роказанемъ его милости пана Сытинского мы  
вдываючисе, где бы тые подданные перемешки-  
15 вали, взил есми певнью ведомость, где который  
заложились мешкаеть<sup>1</sup>, а то есть меновите:

Наипервей в месте господарскомъ Поневеж-  
скомъ державы его милости княз'а Петра  
Крошинского, державцы поневежского, которые  
20 8текли зъ села (Повешети) на име: Павелъ Доб-  
кович, Матеи 8нович, брат лавников, Петръ  
Довкелонис; села Малунь: Юри Николаевич,  
Матеи 8кубовичъ; села Воишвилты: 8нъ Бут-  
рейкович а Стасъ Матеюнась.

25 А другие деи зашли за князи Матем Кло-  
динского, пробоща виленского, архидиакона жо-  
моитского, кановника краковского, клебана  
ромигголского и крокиновского и поневеж-  
ского, то есть наипервей села Воишвилтъ на  
30 име: Каспор 8новичъ, Петръ 8новичъ, Нико-  
лаи 8нович, Стас Петрович, || Балтроеи а Нар-  
бут 8становичы зъ сынами двема—Валентиномъ  
Балтроеевичомъ а Матеемъ Нарбутовичомъ;  
з другого села Повешети на име: Кгрикъ 8ку-  
35 бович, Мартин а Матеи Станевичы, 8нъ Мате-  
евич зъ сынами двема: Валентиномъ а Стасемъ,  
Рымас Богданович, — тые деи подданные мешка-  
ющие (в селе) Пожелвоитях, в повете 8питскомъ  
лежачомъ, кроме Кгрикъ 8кубович в месте  
40 Ромигголскомъ, а Рымас Богданович в селе  
Плуких егож, князи Клодинского.

А иншые деи подданные зашли до сел его  
королевское милости волости 8питское, лежа-  
чих в повете 8питскомъ, державы велможного  
45 пана, его милости пана 8на 8новича Глебовича  
на Дубровне, столника Великого Князства Ли-

товского, державцы 8питского и радошковского<sup>2</sup>,  
то есть села Малунь: Воитех Матеевичъ зъ  
сынами, Миколаи Бацевич з б(р)атею Лаврыномъ  
а Амъброжеемъ, Лаврын Миконис зъ сынами  
5 трема, — тые деи 8си в селе названомъ Шило-  
кгол перемешкиваютъ, кроме сын помененого  
Лаврына Микона на име Валентин Лаврынович,  
тотъ перемешкиваетъ на<sup>3</sup> застенку при селе  
Шилокголах; села Воишвилтъ: Чепъ 8никунас  
зъ сыномъ Кгрикомъ на томъ же застенку  
10 при селе Шилокголах, тогож села Воишвилчы  
Юр'и а Мис Дашковичы там же, Балтроеи 8но-  
вич зъ сынами двема — тотъ перемешкиваетъ в  
селе Полакупих; села Невежники: Мартин Томъ-  
кович зъ сынами трема—Валентиномъ, Стасемъ,  
15 Петромъ—тотъ на застенку при селе Жалапур-  
вых его державы егож милости пана столника;  
села Повешети: Станиславъ Матеевич в селе  
егож милости пана столниковом<sup>4</sup>, || названомъ  
Покардюпах, перемешкиваетъ.

А которые побтекали то есть: села Воиш-  
вилтъ Петръ 8кшгович, Лукаш 8нович, Мис  
Петрович — тые деи 8си зашодшы на кгрунт  
Нового места, в повете 8питскомъ лежачого,  
25 велможного пана, его милости пана Криштоа  
Радивила, княжати на Биржах и Дубинкахъ,  
воеводы виленского, гетьмана наивышшого Бе-  
ликого Князства Литовского, шселость приняли,  
то есть: Петръ 8кшгович в селе Попушых,  
Лукаш 8нович в Бартошунах, Мис Петрович в  
30 селе Кгостанах; зъ села Малунъ 8нисъ Манеи-  
кунась в селе Попошых, а Матеи Воиткунась  
в самом Новомъ месте.

А которые были побтекали с тогож имени  
Невежницкого то есть: села Воишвилтъ Ле-  
35 нартъ Матеевич а 8нъ Романовичъ 8гонисъ—  
тые зашодшы на кгрунт застенковъ при селе  
Межунах, в повете 8питскомъ лежачомъ, зе-  
мники господарской повету 8питского паней Бал-  
церовой Раецкой, войскои тропкой, Светохны  
40 8куневны и сынов ее; а села Повешети Романъ  
Юр'евичъ в томъ самомъ селе звышь мененомъ  
Межунах паней Раецкой.

Котороеж тое шповедане есть до книгъ за-  
писано.

183 p.

45

## 77. 1594 m. rugsėjo mėn. 16 d. Penkių naujasodžių kaimų, Viduklės valsč., inventoriūs.

*Orig. Centraliniame Valstybės archyve Kaune.*

Reiestr nazywaiemy jnwentarz spisanja sioł  
nowosiadow i w nich poddanych osiadłych i po-  
winnosci ich, ktore to sioła ze wszystkimi po-  
50 zytkami, w tym jnwentarzu i liscie zastawnym  
pomienionemi, zastawione są w sumie pieniędzy  
ode mnie Malchera Malcherowicza Szemiota,  
kaszallanowicza zmoickiego, według listu opisu  
mego panu Timofliowi Kochanowi i w dzierżenie  
55 do rąk iego są podane i zawiedzione dnia dzi-

sieiszego szesnastego miesiąca septembra w roku  
terazniejszym tysiąc pięcsseth dziewięcdziesiąt  
czwartym.

Naprzod sioło Pawelszupie, w nim  
wymierzonych włok 16.

Stas Drasutaitis . . . . .	włok 1/2
Maciei Breikszas . . . . .	włok 1/2
Jan Meszkele . . . . .	włok 1/2
Stas Montwiłaitis . . . . .	włok 1/2

50

<sup>1</sup>мешкаемъ. <sup>2</sup>редолповского. <sup>3</sup>за. <sup>4</sup>столникового.

	Jurgielis Rymkaitis . . . . .	włok 1/3
	Miklas Ławraitis . . . . .	włok 1/3
	Ławrus Powłaitis . . . . .	włok 1/3
	Janik Juregaitis . . . . .	włok 1/3
5	Rameiko Szłupaitis . . . . .	włok 1/3
	Szymkus Szłupaitis . . . . .	włok 1/3
	Szymas Tomaszaitis . . . . .	włok 2/3
	Grygas Wekoniszkis . . . . .	włok 1/2
	Baczys Jonaitis . . . . .	włok 1/2
10	Łukasz Kurmaitis . . . . .	włok 1/2
	Staniulis Petroszaitis . . . . .	włok 1/2
	Mikołai Petroszaitis . . . . .	włok 1/2
	Maciei Juchnaitis . . . . .	włok 1/2
	Stasis Juchnaitis . . . . .	włok 1/2
15	Pawel Thomaszaitis . . . . .	włok 1
	Thomasz Jakaitis . . . . .	włok 1
	Grygas Kurmaitis . . . . .	włok 1/3
	Petras Tomaszaitis . . . . .	włok 1/3
	Matutis Tomaszaitis . . . . .	włok 1/3
20	Macis Drasutaitis . . . . .	włok 1
	Janek Gawszaitis . . . . .	włok 1/2
	Petras Gawszaitis . . . . .	włok 1/2
	Walentyń Kurmaitis . . . . .	włok 1/2
	Walis Tomaszaitis . . . . .	włok 1/2
25	A pustych nieosiadłych . . . . .	włok 12/3 1/6

Powinnosc tego siola: || s kazdej włoki dani pieniężnei kop 2/30, zyta beczka 1 albo gr. 30, owsa beczka wilnowka 1 albo gr. 15, gęś 1, kurów 2, iaiec 10; podwoda raz w rok i to nie dalei mil 30; lnu z włoki woskow 5; chrenu s tych siol, gdy dziewczka poidzie zamąż w cudze włosc, powinno dac gr. 17.

Sioło Bernotaicie, w nim wymierzonych włok 12.

35	Woiczulis Juchnaitis . . . . .	włok 1/2
	Grygalus Mikołaitis . . . . .	włok 1/2
	Giendruta Mikołaiowa . . . . .	włok 1/2
	Szymas Martinaitis . . . . .	włok 1/2
	Jasiulis Kiewłaitis . . . . .	włok 1/2
40	Peczulis Smilgis . . . . .	włok 1/2
	Maciei Smilgis . . . . .	włok 1/2
	Baniulis Stanaitis . . . . .	włok 1/2
	Stanis Bernotaitis . . . . .	włok 1 1/2
	Wileisz Bernotaitis . . . . .	włok 2
45	Łukasz Bernotaitis . . . . .	włok 1/2
	Romeiko Bernotaitis . . . . .	włok 1/2
	Jan Spingis . . . . .	włok 1/2
	Mikołai Grygiszkis . . . . .	włok 1/2
	Wilis Pawłaitis . . . . .	włok 1/2
50	Mikutis Pawłaitis . . . . .	włok 1/2
	Mikołai Kiewlis . . . . .	włok 1/2
	A pustych nieosiadłych . . . . .	włok 1

Powinnosc tego siola: dani pieniężnei z włoki kop 2/10, a insze powinnosci, iako w sielie Pawelszupiach.

Sioło Sieraicie, w nim wymierzonych włok 2.

Jas Mikienas Siraitis z synmi . . . . . włok 2.  
Powinnosc: dani pieniężnei z włoki kop 2/30, a insze powinnosci, iako w sielie Pawelszupiach.

Sioło Koniewaicie, w nim wymierzonych włok 2 2/3.

	Andrei Rymaitis . . . . .	włok 1
	Czepas Jonuszkaitis . . . . .	włok 1/2
	Wilus Jonuszkaitis . . . . .	włok 1/4
	Janis Mickunas . . . . .	włok 1/3
15	Norkus Jurgaitis . . . . .	włok 1/3
	Jan Łotysz . . . . .	włok 1/4

Powinnosc tego siola: dani pieniężnei z włok(i) kop 2, a insza powinnosc, iako w siele Pawelszupiach. ||

Sioło Jagiełaitie, w nim włok 5.

	Petryło Moteiaitis . . . . .	włok 1/2
	Stas Jonaitis . . . . .	włok 1/2
	Thomasz Czeponaitis . . . . .	włok 1
	Jasis Jogielaitis . . . . .	włok 1
25	Petrulis, Staniulis, Lenart Andreiaicie . . . . .	włok 2

Powinnosc tego siola: dani pieniężnei z włoki kop 2, a insze powinnosci, iako w sielie Pawelszupiach.

Ktore to czynsze i dziakło, dan pieniężną i zboże s tych siol pomienionych pan Kochan ma na sie brac poczawszy w roku przyszłym tysiąc pięcsseth dziewięcdziesiąt piątym. J na to ja Malcher Szemeth przerzeczonemu panu Kochanowi dałem tem moi rēistr jnwentarz pod moią pieczęcią i s podpisem rēki moiej własnei pismem polskim, także tesz pod pieczęćmi ludzi dobrych, przytem byłych, ode mnie ustnie o to uproszonych, jch m. pana Mikołai Monkwicz, komornika ziemskiego zmoickiego, pana Jana Piotrowicza Grymzy a pana Stanisława Andrzejewicza Dremlika, ziemian kr. jego mczi ziemie Zmoickiej. Pisan w Nowickiskach roku od narodzenia Syna Bożego tysiąc pięcsseth dziewięcdziesiąt czwartego miesiąca sseptembra szesnastego dnia.

*Keturi antspaudai.*

Malcher Szemioth renką swą. Pieczętarz vsthnie proszony pri pieczęci swej ręką swą podpisał Mikołay Monkwicz. Pieczętarz vsthnie proszony przy pieczęci swej ręką swą podpisał Ian Piotrowicz Grimza. Pieczętarz vsthnie proszony przy pieczęci swej ręką swą podpisał Stanisław Dremlik.

78. 1594 m. spalių mėn. 5 d. Baptino dvarelis, Vilkijos valsč.,  
žmonių sąrašas.

*Orig. Centraliniam Valstybės archyve Kaune.*

Реестръ поданъм подданных и чзлыди дворной неволной з ыменъм моего Бобтинского, лежачого  
55 8 земли Ж[е]монтской над рекою Невижою, которое-м мил вечностю шт малжонки мое

первое небожницы пани Зоэи А(л)ександровны Мвнтыкгаиловны записанъе.

Которые повтекали.  
Напервен Павел Богданович доилица, жона



его Едвиг, сын его Томаш; Бакутис Богданович доида; Мачул Рэтович, Миколаи Рэтович, Щэсныи Рэтович, Станислав Рэтович,—то подданные.

5 А чэлади дворное: Грицкии Крэвский з жоною, з детми самопат, Петрз Лотвин, Шнюлис Михайлович Бучис самопат, Шнайтис Кухтик.

Тых всих волно, ако своих властных купных шт мене Лва Ростовского с тым имен'ем моим  
10 Бобтинским, штыскиват и вечно их собе мет и шживат.

А при имен'ю тепер поданых волоки  
шселе полтрети.

Микшнел Богданович з жоною, з детми, волока.

Шнюлис Неменкович з сыном Шкутем, Шкут з жоною, з детми, волока.

Мартин Рэтович з жоною, з детми, пол волоки.

Амброжэи Валентынович, чоловік волный 5  
похожий, пол волоки.

Пустых волокз две 8 том же селе.

И на том дал пану Лукашу Гричине тот мой  
рэстрз под моею печат'ю и писмом властное  
ршки мое. Писан 8 Бобтине року 94 месеца 10  
шктебра пятого дня. Лев Ростовский ршкою.

*Vienas antspaudas.*

## 79. 1595 m. sausio mėn. 5 d. Taujėnų dvarelio, Ukmergės pav., inventoriųs.

*Iš 1595 m. sausio mėn. 7 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 16 p. 3–6 (A), Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje. To pat teismo kn. Nr. 25 p. 7–12 yra antras tokio pat inventoriaus, t. y. surašyto V. Radiminskio vardu, tos pat dienos įrašas (B), kurio skirtumai, išskyrus formulės skirtumus, duodami čia prieduose.*

5 Реестрз албо инвентар списан'и имен'и Тов'инского, (8)<sup>1</sup> Беликом Книзстве Литовском в повете вилкомирском лежачого, подданных, збожа голого и на пашны засееного, так же будован'и дворного и быдла, водлуг которого инвентару тое имен'е Тов'ины подал мне Шымону Шновичу шбычаем заставным его милост пан Воитех Радимински, подкоморы земли Жомойтское, в год 8 тепер ид 8 юм тисеча пят сот деведесит пятом месеца генвара ([пятого] дня)<sup>1</sup>.

15 Напервей будован'е дворное. Дом стары на поклетях<sup>2</sup>, в нем светлица, в которой печ стара, пересвет шкна шкленные тры, стол немецки дубовы, шаа и дверы, лавы вси; другам светлица там же напротивко давнейшого будован'и, коморка в ней з боку згнила, лавы в ней вси, стол немецки липовы, шболоны шкленные две, и сен межы светлицами; третим светлица великам з сенми згнила и стол дубовы велики також, в ней лавы вси. Гриденка с примномъ и с кухнею. Стайни две старые. Повалуш. Свирен мисны стары и житник так же стары. Челади с примном. Изба старам для швец. Пуна деревенна. Лазни стара с примном. В гумне св'и деревенна стара, шдринка також  
0 деревенна стара.

Жыта на полю засееного на половицы, мне заставленой, бочок дворных двадцат. Збожа голого: швса бочок дворных шсмынадцат, гороху бочка шдна дворнам, шпеницы бочьки дворные  
5 две, шчменю полторы бочки дворные, конопел мерка.

Шгородные речы мают быт пры выкупен'ю того имен'и штдано насен'ем водлуг шважен'и, што бы се так много град засеело, ако ест на инвентару небожыка пана Плонанского шписано.  
10 Бы дло. Волы шромые два, коровы дойные

две с телати. Швцы старые чотыры, шгнет четверо. Свины старые тры, шдна с тронгомъ поросат. Курыц пят, петух шдин. Гусей старых чотыры, гусак шдин. 15

Подданные, до половицы того имен'и Тов'инского прислухаючы.

Мис а Шнел Юр'евичы, служба тыглам шдна з волми, с клячою, жона Мисева Катарына, детеи их сыны два — Балтромен а Юр'и, Шнел 20  
жоны не маат.

Шцеан Петрович, служба тыглам шдна з волми, с клячою, жона его Зоеи, дети их сынов шест: Томаш, Андреи, Себестыни, Миколаи, Матеи а Юр'и. 25

Шкуб и Амброс Мисевичы Вентелевича а Петраш Станиславович, служба || тыглам шдна з волми, с клячою; жона Шкуба Вентелевича Ганна, детеи их сын шдинъ Шн а пасинков Шкубовых два, штычы имен'и Тов'инского, на име: 30  
Кгрикз (а)<sup>1</sup> Андреи Юсевичы; Амбросъ жоны еще не маат; жона Петрашова Дорота, детеи ихъ сынов тры: Шнз, Езоез а Павелз.

В Рогове: Кгрикз Пацевич, пол служзбы на дани, платитъ петъдеситъ грошен, льну дна десатъки, шбра шдного, жона того Кгрига Настази, детеи их сыны два: Анъдреи а Шнелз. 35

Паробки, до половицы того имен'и Тов'инского прислухаючы.

Банисз Шшдовисз, жона его Едвиг, дети 40  
их: сын шдин Стасюкз, дочька шдна Настази.

Стаз Шкушонисз Жадвоинайтисз, жона его Галена, дети их—дочка шдна Шгнешка.

Повиность тыхъ служоб тыглых, шыен шписаных, и паробков тым способомъ, ако естъ 45  
шписано в инъвенътарз небожыка пана Венцлава Шновича Плонанского.

<sup>1</sup>А нѣра, із В. <sup>2</sup>В: поклетях.

Листы, принадлежащие до того именам Тов'янского, которые его милост пан Воитех Радимински, подкоморы жомойтски, до рук моих мне, Шымона Яновича, штал.

Напервей лист небожчика пана Венцлава Яновича Плонянского и малжонки его паней Ядвиги Станиславовны Белозоровны под печатми их и с подписом руки самого пана Венцлава Плонянского и под чотырма печатми людей добрых, даны небожчику пану штал его милости, пану Мартину Радиминскому, на заставу того имени Тов'янского, под датою год тисеча пят сот шестдесят пятого месеца маа деветнадцатого дня.

Реестрь albo инвентар списан имен подданных, будован дворного, збожа, на поли засееного и голого, под печатю и с подписомъ руки небожчика пана Яна Венцлавовича Плонянского, даны небожчику пану штал его милости пана подкоморого, пану Мартину Радиминскому.

Выпис с книг справ судов головных трибунальских шведен имен до книг того листу заставного небожчика пана Венцлава Яновича Плонянского под датою год тисеча пят сот деветдесят третьего месеца июня тридцатого дня.

Декретъ суд земского вилкомирского в справе пана Юр'я Яновича Комаевского || з бывшою панею Венцлавовою Яновича Плонянскою, а теперешнею Петровою Матеевича Довкыловою, панею Ядвигою Станиславовною Белозоровною а паном Стеаном и паном Яном Венцлавовичи Плонянскими, зъ его милостю паном Воитехом Радиминскимъ, подкоморымъ земли Жомойтское, и с паномъ братомъ его милости рожонымъ, столником его королевское милости земли Жомойтское, его милостю паном Александромъ Радиминским, а паном Миколаем Павловичом Шренскимъ, которым панов Плонянских того имени Тов'янского вечности штсудившы, пану Юр'ю Комаевскому вечност присудили, под датою год тисеча пят сот деветдесят второго месеца шктембра шмого дня.

Выдимусъ с книг суд головного трибунального поднесен имен декрету суд земского вилкомирского присужен вечности имени Тов'янского паном Плонянским под датою год тисеча пят сот деветдесят третьего месеца июня тридцатого дня.

Лист шпоминальны з уряд земского вилкомирского, писаны до паней Венцлавовой Плонянской паней Ядвиги Белозоровны в жалобе небожчика пана штал его милости пана подкоморого, его милости пана Мартина Радиминского, ш нешчышан кгрунтов имени Тов'янского, то ест ш забран е пустовщизны, названой Поюсти, под датою год тисеча пят сот семдесят второго месеца шктембра тридцат первого дня.

Лист шпоминальны з шрид староства шпитского, писаны до паней Венцлавовой Плонянской, паней Ядвиги Белозоровны, в жалобе небожчика пана штал его милости пана подкоморого, его милости пана Мартина Радиминского,

ш пустовщизну, названую Поюсти, под датою год тисеча пят сот семдесят второго месеца декабра двадцат третьего дня.

Выпис с книг кгородских двора господарского Вилкомирского шповедан имен врьдника небожчика пана штал его милости пана подкоморого тов'янского Яна Станиславовича на подданных паней Яновой Комаевской, паней Зоэи Юр'евны Ходкевичовны, имени Поюстенского Амброса а Мики Меиловичов ш забран е пустовщизны, названой Поюсти, под датою год тисеча пят сот семдесят второго месеца июля двадцат шмого дня.

Выпис с книг кгородских врьд староства шпитского сознан имен возного повету шпитского штаеом Яновича подан имен копии з листу врьдого кгородского шпитского паней Венцлавовой Плонянской, паней Ядвиге Белозоровне, шт небожчика пана штал его милости пана Мартина Радиминского под датою год тисеча пят сот семдесят второго месеца декабра двадцат шмого дня.

Выпис с книг справ кгородских двора господарского Вилкомирского в жалобе небожчика пана штал его милости пана Мартина Радиминского а пана Миколаем Шренянского || на пана Мартина Павловича Шваба и на малжонку его паню Гален Никодимовну ш выбыте спокойного держан имен з двух нивъ в Рогове кгрунтов тов'янских под датою год тисеча пят сот шсмыдесятого месеца июля двадцат первого дня.

Выпис с книг справ кгородских двора господарского Вилкомирского в жалобе небожчика пана штал его милости пана Мартина Радиминского а пана Миколаем Шренского на паню подкоморыну виленскую, старостиную динамонскую и новом(л)инскую, паню Яновую Левоничовну пани Шасну Станиславовну Скоповну ш забран е кгрунтов имени Тов'янского, в повете вилкомирском в Рогове лежащих, земли шремой и нешремой, заросли, лесов, всего кгрунту и сеножати на сорок бочок сеен имен под датою год тисеча пят сот шсмыдесятого месеца июля двадцат первого дня.

Выпис с книг справ кгородских двора господарского Вилкомирского в жалобе небожчика пана штал его милости пана подкоморого, пана Мартина Радиминского, а пана Миколаем Шренского на его милости кнзми шрослава шрославовича Галовчынского и на ее милост паню малжонку его милости, паню Зоэию Юр'евну Ходкевичовну, ш забран е кгрунтов имени Тов'янского, в повете вилкомирском лежащих, называемых в Рогове, на розных местцах под датою год тисеча пят сот шсмыдесятого месеца июля двадцат первого дня.

Выпис с книг справ кгородских двора господарского Вилкомирского в жалобе небожчика пана штал его милости пана подкоморого, пана Мартина Радиминского, на паню Ядвигу Станиславовну Белозоровну, паню Венцлавову Яновича Плонянскую, ш забран е кгрунтов, принадлежащих до имени Тов'янского, розными часы

6 р.

шт розних всоб под датою годѣ тисеча пят сот  
всмьдесмого месеца июля двадцат первого дня.

Которы тот реестръ або инвентар противны  
м Шымон Ионович дал есми его милости пану  
Войтеху Радиминскому, подкоморому земли  
Жомойтской, под печат'ю моею, под печатми  
и с подписами рук людей добрых, при том бы-  
лых, шт мене ѣстне вчевисто впрошоных, земан  
господарских земли Жомойтское: пана Ина  
Петровича Кградовского, пана Миколаи Мон-  
кевича, коморника земли Жомойтское, а пана  
Станислава Юр'евича Ромашка, — а его милост  
пан подкоморы жомойтски, пан Войтех Радимински, други таки реестръ або инвентар, сло-

во в слово списаны, под печат'ю своею и с под-  
писомъ рѣки своеи, так теж под печатми и с  
подписами рук людей добрых мне дал. Писан  
в Лидовнах годѣ шт нарочен'м Сына Божого  
тисеча пят сот деветдесат пятого месеца генвара 5  
пятого дня.

У того реестру печатей притисненных чотыры  
а подписы рѣкъ тыми словы: Yako pieczętarz  
vstnie vproszony do tego reiestriku przy pieczęcy  
swey ręką swą podpisał Yan Gradowsky. Пече- 10  
тар ѣстне прошоны Миколаи Монкевич рукою  
властною подписалъ. Печатар ѣстне прошоны  
Станислав Юр'евич при печати своей власт-  
ною рѣкою подписаломъ.

## 80. 1595 m. sausio mėn. 13 d. Liaudos dvarelis, Veliunos valsč., šeimynos ir valdinių sąrašas.

*Iš 1595 m. sausio mėn. 25 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 16 p. 278—280, Vytauto  
Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Ш Себестыян Юр'евич Волоткевича, возны  
господарьски земли Жомойтское волости ве-  
ленской, сознаваю тымъ моим квитом, иж и ма-  
ючы пры себе стороною двух шляхтичов, земан  
господарских земли Жомойтское, именни ни-  
жеи в сем квите вписанных, иж в годѣ тепереш-  
нем тисеча пят сот деветдесат пятом месеца  
генвара трынадцатого дня былъ есми в справе  
взятый за вжит'ем земанки господарьской зем-  
ли Жомойтской паней Барбары Войтеховны  
Кровшовны Ионовой Венцлавовича Сирѣтевой  
въ имен'ю, в дворе ес, лежаком в земли Жо-  
мойтской ѣ волости веленской, прозываемом  
Ливды, которая пани Сирѣтева поредо мною  
возным и стороною двема шляхтичы тот двор  
свои Ливдевский зо всимъ про всим, шт мала  
ажъ до велика, зо всим бѣдован'ем дворным  
и зо всеми кгрунты шремыми и нешремыми, лес-  
ными и сеножатными, с челед'ю дворною и з  
людми тглыми и данники и зо вскими их по-  
винностями, к томѣ имен'ю прыслѣхаючыми || и  
прыналежащими, водлуг листѣ своего вызнан-  
ного вечыстого в моц, в держан'е и вживан'е  
вечыстое подала и поступила сынѣ своемѣ панѣ  
Адамѣ Ионовичѣ Венцлавовича Сирутью, земе-  
нинѣ господарскомѣ земли Жомойтское, которы  
панъ Адам Сирѣт через мене возного и сторо-  
нѣ в тот двор поменены, въ имен'е, в люди  
везалсе и в инѣтромисию вшол, и а его везал  
и меновите за прозбою и постѣплен'ем паней  
Сирѣтевой к томѣ имен'ю прыслѣхаючых всих  
подданных и челед дворную списавшы в том  
квите моем, место инвентара реестрового за  
реестръ и инвентар почытаючы, так есми вы-  
меновал:

Напервей челеди дворной. Венцлав  
Шаркѣтис зѣ жоною Кгендрѣтою, з дочками  
двема: Аленю а Зоэиеню Венцлавовнами. Ста-  
сюк зѣ жоною Настасею, з сынами трома:  
Крыштоом, Щепѣтем, Матсем, дочкою Едви-  
гою. Исел з жоною Малкгоретою, з сынами

трома: Миколаем, Юркгелем, Щееаном, и з 15  
дочкою Зоэиеню. Настаса з сыном Мацком, з  
дочкою Барбарою. Кахна з дочкою Уршѣлею,  
Уршѣлина дочка Алжбета. Зоэим з сыном Ми-  
колаем. Барбара сама вдна. Станиславец з  
жоною Касюлею и с трома сынами: Кгрыкгом, 20  
Лѣкашом, Лаврыном. Сума тои челеди дворной.

А подданных штчызных. Первшы Па-  
вел Станиславович зѣ жоною, Миколаи сын,  
дрѣги Щееан зѣ жоною и з детми их. Ин Буи-  
кис зѣ сынами. Брат Павлов Кгрыкгѣ Станевич 25  
зѣ жоною, з сынами трома: Валюлем, Ивелем,  
Балтроем, з дочкою Доротою. Трети брат  
Павлов Исюлис з жоною, з сыномѣ Кгрыкгом,  
з дочками чотырма: Зоэиеню, Настасею, Доро-  
тою, Крыстыною. Андреи Ицкович зѣ жоною, 30  
с петма сынами: Билтроем, Валюлем, Марти-  
ном, Ином, зѣ Юр'емѣ и з дочкою Зоэиеню, ѣ  
тогож Андреи Ицкевича сыновѣ пят. Икас зѣ  
жоною, з сынами двема: Мартином а Валюлем,  
и дочкою Зоэиеню. Урбан Боневич з жоною, з 35  
сыном Валюлемѣ, з дочками: Доротою, Кате-  
риною, Игнешкою. Брат дрѣги Икубѣ Боневич  
з жоною. Лаврын Боневич з жоною, з сыном  
Кгрыкгом, з дочками трома: Алжбетою, Доро-  
тою а Едвигою. Волюлис Матеевич з сынами 40  
двема: Ином а Кгрыкгом, дочками двема: Мар-  
тою а Едвигою. Стас Инович зѣ жоною, з сы-  
нами: Кгрыкгом, Матеем, и з дочкою Касюлею.  
Михаило Дашкевич зѣ жоною, з дочкою Ган-  
ною, брат его Матулис, Праналис, Амброжеи, 45  
сестры их: Раина, || Полоним, Досюла. Кгрыкгѣ  
Микович зѣ жоною, з сынами: Юр'емѣ, Стасем,  
Мартином, з дочкою Ганною. Чывил Довкевич  
з жоною, з сыном Ином и зѣ жоною его, детеи  
сынов их троє: Юри, Матей, дочка Зоэим; дрѣги 50  
сын Чывилев Банюлис з жоною, з дочками  
двема: Доротою а Крыстыною; трети сын того  
Чывила Андреи з жоною; четверты сын Грегори.  
Мик Жемоитевич з жоною, з сынами тро-  
ма; сын старшы Войтех и з жоною, детеи троє: 55

дочки две, сын один Валюлис, дочка Барбара, дръгам Зоэи; 8 другого сына Жемоитевого Петра сынов два: Павел, Мартин, довы три: Алжбета, Лѳцым, Полоним; третии сын Жемой-

тев з жоною Кгрыкгъ. Шкуб Жомоитевич з жоною, з сынами двема: Павломъ а Матеем, з дочкою Зоэиею. Андреи Жомоитевич з жоною, сынами Ином, Адамом Жомоитиновичи.

## 81. 1595 m. sausio mėn. 17 d. Skatūniškio ir Garyšių dvarelių, Viduklės valsč., inventorius.

Iš 1595 m. sausio mėn. 18 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 16 p. 167—169, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

5 Годѣ шт нарожен'м Сына Божого тисеча пят  
сот деведесат пятаго месеца генвара семнадца-  
того днѣ. Реестрѣ списан'м маенности позоста-  
лое небожчыка пана Станислава Петровича  
Юшкевича перед возным земли Жомоитской  
10 волости видѣлевской Ином Залонским и перед  
стороною, людьми добрыми, паном Ином Стани-  
славовичом а паном Миколаем Ивановичом, паном  
Миколаем Иновичомъ Немокшенским, то естъ:  
Напервеи листъ небожчыка Петра Юшкевича,  
15 даны сынови свему небожчыку Станиславу || Пе-  
тровичу на третюю часть именича своего Ско-  
тунишского и челеди на вечность, и зознан'е на  
враде кгрѣдскомъ и земском в земли Жомоит-  
ской. Дрѣги лист тогожъ Петра Юшкевича,  
20 даны сыну своему Станиславѣ Петровичу на две  
части тогож именича своего Скотунишского и  
челеды дворное в стѣ копах грошей, и сознан'е  
на враде кгрѣдском и земском в земли Жо-  
моитской. Трети листъ боярина *господарского*  
25 земли Жомоитской Ина Андреиконовича Юш-  
кевича ш имениче свое Скотунишское, и со-  
знан'е на враде земскомъ земли Жомоитское.  
Четверты листъ земенина *господарского* земли  
30 Жомоитское пана Миколаа Иновича Григор'е-  
вича, даны Станиславѣ Петровичу Юшковичу  
на шмену кгрунтов именича Скотунишского.  
Квит ревизора небожчыка пана Ивана Андре-  
евича Илкговского, даны боярину *господарскому*  
35 земли Жомоитское Амброжею Микутовичу  
Кровцежѣ за кгрунты его именича егж Кго-  
ришов 8 волости видѣлевской.

Будован'е дому Скотунишского.  
Светлицы две с примнами, драницами с стары-  
40 ми крыты, шболоны две склѣныхъ, две цалых, а  
две шболоны по половицы скло. Клетѣ три, дра-  
ницами крыты. Вежа з дерева елового, соло-  
мою крита. Истопка дерева елового, накрыта  
мавкнами. В гумне: шдрѣна з дерева елового,  
45 соломою крита; мав'м з дерева елового, соломою  
крита; шзеродов переплотов десетъ.

А то будован'е именича Кгры-  
шовского. Светличка без примна, соломою  
крита, шболоны простыя плотныя. Клетка з  
50 дерева едлового, накрыта мавкнами. Лазни з  
дерева елового, соломою крита. Вежа з де-  
рева елового, крита соломою. А в гумне: мав'м,  
соломою крита; шдрѣна, с хоростѣ шплетена,  
крита соломою; шзередов переплотов дванад-  
55 цать.

Челед дворнам именича Скотунишского. 5  
Инел Стаскайтис з жоною Дацею Мартинов-  
ною, з сынами: Миколаемъ з жоною его Мал-  
кгоретою Милошовною, з сыном еи Каспоромъ  
и дочкою Ганною, а други сын Инов Григореи  
Инович. Други паробокъ Матутис Сыми[кг]аитис 10  
з жоною Ганною Иновною, з сыном их Пав-  
лом Метеевичомъ. Жонка Малкгорета и дочка  
ее Игнешька. Еще паробок || Иник и брат его  
Кгракутис Ёрбановичи. 169р.

Быдло рогатое имен'м Скотѣнишского 15  
и Кгрышовского то ест: воловъ шромышъ  
семъ, коров две, бычковъ двулетныхъ два; швед  
пят, баран шдин. Свиinei трое, веппиковъ пят.  
Коней домарослыхъ шдин. Гусей шсмъ. Куров  
шест. 20

Меди: котелъ кѣплени за педесѣт грошей а  
два котелки куплены по двадцѣти грошей. Со-  
кир пят, кос две, серповъ пят. Платы: жупан  
сери муравский стары лис шдин, кгермакъ белы  
работы домовое. 25

Збож'м дому Кгрышовского: шрицы копъ  
шсмъ, шпеницы бочокъ три, молочное шрицы  
бочокъ пят, жыта бочокъ три, гороху белого пол-  
торы бочки, гречыхы ботъки шест, ечмени боч-  
ка шдна, швса бочокъ десетъ; сена стоговъ три, в 30  
которыхъ можетъ бытъ возовъ тридцѣтъ. А то збо-  
ж'е дому Скотѣнишского в Пошешуву: шрицы  
две бочки, ечменю бочки три, гороху решѣта  
два, швса бочки три, гречыхы полтрети бочки,  
жыта неведееного берела бочокъ десетъ. Жыта 35  
посмнеко в дому Кгрышахъ бечекъ шсмъ, а в  
дому Скотунишскомъ чотыри бочки; конопелъ  
корѣцъ шдин.

Пчол 8лев семнадцѣтъ.

Мѣса веппового в обоѣхъ домахъ: пол- 40  
тевъ шестъ, кумпѣв шестъ.

Которы тот реестрѣ под печат'ю возного и  
под печатми и с подписомъ рукъ стороны, людеи  
добрыхъ, звышъ шписаныхъ, ку записан'ю до книгъ  
земскихъ земли Жомоитское естъ шдан. 45

Ш того реистрѣ печатѣи притысненыхъ чотыри  
а подписъ рукъ печатниковъ руским и полскимъ  
писмомъ тыми словы: До того реистрѣ печатъ  
приложылъ и рукою своею подписалъ Ина Ста-  
ниславовичъ Довкгирдѣ. До того реистрѣ печатъ 50  
свою приложывшы и рѣкою моею подписалъ  
Миколаи Ивановичъ. Do tego rejestru pieczęć  
swą przyłożywszy u ręką swą podpisał Mikołaj  
Janowycz Nemokszczynsky.

## 82. 1595 m. kovo mėn. 6 d. Gilvyčių dvaro ir trijų kaimų, Beržėnų valsč., žmonių surašymas.

*Iš 1595 m. birželio mėn. 3 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygoje, kn. Nr. B 19 p. 361—368, kur yra įrašytas šio rašto 1595 m. kovo mėn. 19 d. išrašas iš Žemaičių pilies teismo knygos,—Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

И Балтромеи Станиславович Станчыкевич, возный земли Жомойтское волости шовдовское, признаю тымъ моимъ квитомъ, иж в року теперешним тисеча пять сот девятьдесят пятомъ месеца марца шостого дня, маючи и возный на тот часъ пры себе стороною людеи добрых двох шляхтичов, земан господарьских земли Жомойтское, пана Миколаи Лукашевича а пана Стэана Климьковича, то пак передо мною возным и тою стороною, шляхтою звышъ вписаную, земенин господарьским земли Жомойтское его милость пан Ии Станиславович Скашевский именье свое властное, называемое Кгилвичы, в полю Кгилвицкомъ над речкою Чавшою 8 волости бержанской в земли Жомойтской лежащее, и к тому три села имен'я своего Куртованского, в той же волости бержанской лежащие, до тогож имен'я Кгилвицкого прыналежащие, то есть меновите: село Кгилвичы, в котором волок вымеронных вселых десеть, дръгое село Повеки, в котором || волок вселых шемнадцать, третее селко Кгирники, въ которомъ волокъ вселых три а пустых волок две, — за певню суму пенезей за чотыры тисечи и за пять сот копъ грошей монеты и личбы литовское его милости панъ Оурсу Петровичу вечностью проданое, через мене возного Балтромеи Станчыкевича и тую сторонъ шляхту звышъ вписаню в моцъ, въ держан'е и 8 спокойное векуистое 8 живан'е на вечные часы его милости панъ Оурсу Петровичу подал и поступилъ зо всемъ на все водле листу своего продажного, и передъ вразом земьскимъ земли Жомойтское на теперешних роках прошлых земьских трыкрольских, в року теперешним тисеча пять сот девятьдесят пятомъ сужонных, признаю, и на тое имен'е Кгилвичы и на тые три села помененые: Повеки, Кгилвичы и Кгирники—его милости панъ Оурсу Петровичу даного, ничого зо всего того имен'я Кгилвичского и с тых трох селъ помененых Повеков, Кгилвичъ и Кгирникъ, так з двора, з будован'я и з кгрунтов, съ челеди дворное неволное и зо всех подданных того имен'я Кгилвицкого и с тых трох сел помененых Повеков, Кгилвичъ и Кгирникъ сам на себе, на жонъ, детей, близких и кровных своих не заставляючи ани вымуючы, вечными часы, а то есть меновите:

Напервей двор Кгилвицкий зо всемъ будован'емъ дворнымъ, з дворечнымъ и з гуменымъ, з огороды шовцовыми и ырынными, с пашнею дворною, шремою и нешремою, з селищы, з навозы, з дирваны, з сеножатями, с проробки, з лесы, з гай, з мышники и з зарослями, з болоты, с прѣды, с прѣдищы, з реками, з речками и з рѣчовинами, з ловы зверынными и пташыми, з житом, на тот час на сесь рокъ девятьдесят пятый на пашни дворной

того имен'я Кгилвицкого засееным, с челедью неволною на име:

Станислав Жакгайтисъ зъ жоною Игнежкою, 8 нихъ сын шдин Ёрбан. Икуб Кадикис зъ жоною Игнежкою, 8 него сыны два: Григорей а Юр'и. Вдова Зоѳи Брышка, 8 нее девъки две: Алжбета а Макгдалена. Вдова Болтрушкаитева Досюля, 8 неи сынов два: Матеи а Матуть, а девка Едвига. Искютис Анаитаис зъ жоною Игнежкою, 8 них сын Воитехъ а дръгии Станислаитисъ;—и з ихъ подворьями и зо всмикими повинностями и зъ их маетностями.

Так же и зо всми людьми туглыми и зданными, на розных местъцахъ на землях и кгрунтах того имен'я Кгилвицкого стародавне и тепер домами на волоках вселыми, а то есть:

Напервей Станиславъ Жадваинисъ, 8 него сынов два: Балтръшъ а Павел; Кгрыкгаль Жадваинисъ, 8 него сын Матеи; служба.

Щепуть Каспараитисъ, 8 него пасынокъ Станислав; Кгрыкгутисъ Юникаитисъ зъ жоною; пол службы, а другам пол службы въпусте.

Кгрыц Вежелисъ зъ жоною, 8 него сынов два: Станислав а Матеи; Бернатъ Вежелисъ зъ жоною, 8 него сын Щеоан; пол службы.

А полъ службы въпусте, которое четвертую часть держыть Миколаи Павлаитисъ зъ сынами: Матеемъ а Стасюлемъ.

Станислав Килелис, пол службы туглое.

Юрьи Запайтисъ зъ жоною, пол службы данное.

Матеи Скетрыкаитис, 8 него сынов тры: Амъброжеи, Петрѣтисъ и Стасъ; Матусъ Скетрыкаитисъ, 8 него сыновъ два: Мартин а Михал; Петюлисъ Юхнаитисъ зъ сыномъ Миколаемъ, 8 Миколаи сын Юр'и; служба.

Исъ Юнаитисъ Минкгелисъ, 8 него сыны два: Григорей а Валентын; Ёрбан Юнаитисъ, 8 него сыны три: Разюлис, Стасюлис а Матулисъ; служба.

Болътруш Мажѣлаитисъ зъ жоною, 8 него сыны два: Криштоѳъ а Михал; Каспоръ Мажулаитисъ и з жоною, 8 него сын шдинъ Станислав; Лаврын Мажѣлаитисъ з братомъ Юрьемъ и Станиславомъ Борткаитемъ, 8 Станислава сын шдинъ Станиславъ; служба.

Икуб Микаитисъ з братомъ Мартиномъ, 8 того Мартина сын Михал; Павел Масютаитисъ зъ жоною, зъ сыном шндреємъ; Микутис Петъкаитисъ зъ жоною, зъ сыномъ Иномъ; Иникъ Петъкаитисъ зъ жоною, сынов два: Михал а Амъбростъ; служба.

Павел Поцаитисъ зъ жоною, 8 него сынов два: Воитехъ а Стеоан; Матюсъ Поцаитисъ зъ жоною, сын 8 него шдинъ Сэбестымъ; служба.

Томашъ Микутаитисъ з жоною, 8 него сыновъ тры: Юр'и и Станислав а Воитех; Станкусъ Миколомитисъ з жоною, 8 него сыновъ

два: Михал а Грыгореи; Петрѣтисъ Миколомитисъ з жоною, 8 него сынъ Матеи; служба.

Енѣкусъ Кгаилаитисъ з жоною, 8 него сыновъ два: Рымъко а Шымъко; тотъ Шымъ з жоною, зъ сыномъ Петромъ; служба.

Петрѣтисъ Жадаитисъ з сынами трема: з Бражѣтемъ а Матутемъ и з Ондреемъ, пол службы.

Шымъко Латваитис з жоною, 8 него сыновъ два: Петруть а Юр'и; Иѣнѣшисъ Авижис з жоною, 8 него сынъ Станиславъ; четверть службы.

Мартин Новосад з жоною, 8 него сыновъ два: Станислав а Щеоан, полъ службы.

Микъ Бутшаитисъ з жоною, 8 него сыновъ чотыры: Кгрыкгалъ, Павел, Иѣуб а Ундреи; под нимъ служба: пол службы тиглое а пол службы данное.

Иѣн Шикъшнаитисъ з жоною, з братомъ Миколаемъ, служба.

Михал Кгрыкгалаитисъ з жоною, полъ службы.

Балѣтрѣшъ Тилибаитисъ з жоною, 8 него сынъ Воитех, пол службы.

А што се || дотычетъ службы ѡдное, ку именью Кгилвицкому водле продажи пана Иѣна

Миколаевича Сиревича належачое и тепер посполу со всимъ именемъ Кгилвицкимъ его милости панѣ Оурсу Петровичу на вечность проданое, на име: Бортюсъ Мажѣлаитис зъ жоною и з двема сынами — Есюлемъ и Михалом; а

Болтроеи Юркгаитисъ з братомъ Нарьком, з жоною и з сынами Кгрыкгалемъ а Воитехомъ; Марьтинъ Юркгаитисъ зъ жоною, — тое службы с тыми поменеными поддаными и з ихъ кгрунтами на тот часъ его милости панѣ Оурсу Петровичу ѡт пана Скашевѣскаго естъ неподано с

тое прычины, же на тот часъ ѡнамъ служба людей естъ в некоторой суме пенезеи заведена панѣ Иѣнѣ Жыцкому, земенинѣ земли Жомоитское, што пан Скашевѣский ѡбецалъ и прырекъ панѣ Оурсу Петровичу тую службу людей помененую ѡсвободившы ѡт пана Иѣна Жыцкого за чотыры недели ѡт дня сегоднешнего месеца

марца шостого дня подати и поступити под зарѣками и ѡбликами, в листе 'продажномъ ѡписаными.

И тоежъ службы помененое подданные держать землю пустовскую названью Скурдѣтишску на плате.

И к тому две земли пустовские Довкѣглишки а Воишнарѣшки, тые земли пры иншихъ кгрунтѣхъ того имениа Кгилвицкого межы поддаными поменеными суть.

Такъ же и со всеми поддаными, в тыхъ трохъ селахъ Кгилвичыхъ, Повекахъ и Кгирникахъ, на волокахъ здавѣна домами мешкаючими, ѡселими и тут в томъ квите моемъ меновите в каждомъ селе ѡписаными и поменеными, а то естъ:

Наперѣвѣи въ селе Повекахъ подданные на волокахъ домами ѡселе.

Андреи Иѣютисъ Случысъ, жона въ него Ганна, сыновъ два: Юрѣи а Лаврын; Миколаи Каспоровичъ, жона въ него Кгендрѣта, сынъ ѡдинъ Иѣнъ; волока.

Грыгореи а Щепуть Станиславаитисъ, 8 Грыгора жона Иѣгнешка, волока.

Анѣдрей Давкгаитисъ, жона въ него Марына, сынъ ѡдинъ Иѣуб; Кгрыкгутисъ Балтроемитисъ, жона в него Марына; волока.

Матеи Новосад, жона въ него Луца, сынъ ѡдинъ Воитех; Адамъ Лупшысъ, жона въ него Барбара; волока.

Каспор Довкгаитаитисъ, жона въ него Иѣдвиг, сынъ ѡдинъ Михалъ; Павел Балѣавсисъ, жона в него || Иѣдвиг; волока.

Лукъшелисъ Иѣнушаитисъ, жона Марына; Иѣуб Стабулаитисъ, жона въ него Макгда; волока.

Матеи Юцаитисъ, жона въ него Галена, сынъ ѡдинъ Иѣнъ; Берънатъ Юцаитисъ, жона в него Зоеем, сынъ в нихъ ѡдин Болтроеи; волока.

Валинчюсъ Юнаитисъ, жона в него Ганна, сынъ ѡдин Станислав; Марьтин Шавлаитисъ з матькою Ганною; волока.

Кгрыцъ Юнаитисъ лавникъ, жона Луца, сынъ ѡдин Михал, волока.

Бартюсъ Кгедкгаваитаитисъ, жона Иѣгнешка, сынъ ѡдин Стасюлисъ, волока.

Балтроеи Юркгаитисъ, жона Галена, сынъ ѡдин Грыгореи, волока.

Балтроеи Кгрыцаитис, жона Едвиг, волока.

Матеи Швельписъ, жона Ганна, сынъ ѡдинъ Марьтин; Павелъ Визкгинъ, жона Барбара, сынъ ѡдинъ Станиславъ; волока.

Миколаи Балтроемитисъ, жона Зоеем; Воитехъ Иѣубовичъ, жона Едвиг, сынъ ѡдинъ Михалъ; волока.

Валинчюсъ Кгедвилаитисъ, жона Луца, сынъ ѡдинъ Станиславъ, волока.

Мачюсъ Станаитисъ, жона Зоеем, сынъ одинъ Грыгореи, волока.

Матеи Иѣнаитисъ, жона Галена з матькою Макгдою, волока.

Щепуть Маишукгаитисъ, жона Макгда; Станюлисъ Иѣнѣшанитисъ зъ сыномъ Шымъкомъ; волока.

До тогожъ села застенокъ на выгонъ прыданыи, названыи ѣжвекисъ, в которомъ поведаютъ быть кгрунтъу полъ волоки.

Пры томъ же селе дрѣгии застенокъ, до тогожъ села прыналежащи, названыи Покгаиденисъ, лежацы 8 боку рез тогожъ села межы кгрунтами бонрь его королевѣское милости Кгабрыяловичовъ и Сютиловъ.

Въ селе Кгильвичыхъ волокъ ѡселихъ десеть. А то естъ меновите подданные на волокахъ домами ѡселе:

Ѥрѣбан Мартиновичъ, жона Зоеем, сынъ ѡдинъ Матеи; Амѣброжеи Марьтиновичъ, жона в него Дорота; волока.

Амѣброжеи Юцаитисъ, жона в него Ганна; Иѣнъ Юцаитисъ, жона Ганѣна; волока.

Щепуть Юнаитисъ лавникъ, жона в него Галжбета, з братомъ Балтроеемъ || Юнаитемъ, жона в него Дорота, сынъ ѡдинъ Матеи; волока.

Станелисъ Кгонтминаитисъ, жона Иѣнежка, сынъ ѡдинъ Миколаи; Будрѣсъ Эрелаитисъ,

5

10

365p.

15

20

25

30

35

40

45

50

55

60

366p.



жена Ганѣна, сыновѣ въ него два: Езоеѣ а Петрътъ; Щепутисѣ Юнаитисѣ; волока.

Икутисѣ Юрькгаитисѣ, жена Галена, сыновѣ в него два: Кгрыкгут а Инутъ; Микутисѣ Юрькгаитисѣ, жена в него Идвига, сынѣ ѡдинѣ Станиславѣ; Матутъ Лаврынаитисѣ, жена Барбара, сынѣ ѡдинѣ Кгрыкгутъ; Мартинѣ Матемитисѣ, жена Алжбета, Инутъ Матемитисѣ, жена Ганѣна; волока.

Петрель Микутаитисѣ, жена Барбара, сынѣ ѡдинѣ Павелѣ; Исюлисѣ Каспараитисѣ, жена Игнешка; волока.

Инѣтъ Юрькгаитисѣ, Павел Микутаитисѣ, жена Ганна, волока.

Петрѣтисѣ Станаитисѣ, жена Настася, сынов в него два: Крыштоѣ а Себестын; пол волоки, а пол волоки на тот часѣ впусе.

Инѣлис Юналаитисѣ, жена Игнешка з братом Бартем; Лукаш Монвидаитисѣ, жена Галжбета, сынѣ ѡдинѣ Петръ; волока.

Амѣброжеи Мартинаитисѣ з Мартином Юшкаитемѣ, з Ёрбаном и зѣ Инѣтем Мартинаитисѣми, волока впусе.

Пры томѣ же селе Кгилвичях прыдано кгрунту на выгон з обудву сторон села того Кгилвицкаго, котораго кгрунту може быт волока.

Кѣ тому ж селу прыданого кгрунтѣ ест сеножати за селом Повеками, названам Завеки Клецки, на десетѣ воз сена кошен'я.

В селе Кгирниках волок ѡселых две и две трети, а то ест:

Петрѣт Кгрицаитис з маткою Петрѣшею, з братом Щепутем; Кгрыкгутъ Инѣшаитисѣ, жена Дорота, сын Андрей; под ними земли волока ѡдна и две трети волоки.

Мартин Андреимитисѣ, жена Ганна, сын Инѣтъ, держит пол волоки.

Кгрыкгал Икубаитисѣ, жена Дорота, з маткою Кгендрѣтою, держать пол волоки.

А пустых волок две и една треть.

И зo всеми поддаными, в тых трох селах здавна и тепер мешкаючыми, поменеными и непоменеными, зѣ их жонами и з их детми ѡбоего народѣ, то ест зѣ сынами и з девками, и зo всемъ будован'емъ тых подданных менованных и со всеми их маестностями и зѣ кгрунты землеными так, ѡко з давных часов они держали и ѣживали, и зo

всеми службами, данми грошовыми и медовыми, з даклы жытными, ѡвсыными и илнаными, с хрены деvотчыми и со всакими пожытки и поборы и повиноватостами ихъ || стародавними и ѡкимъ бы кольвекъ ѡбычаемъ названы и поменены быти могли, ничога не зоставуючы, зo всемъ тымъ, ѡко се тое именье Кгилвичи и тые три села: Повеки, Кгилвичи и Кгирники, — въ границах, въ межахъ, въ кгрунтыхъ и в пожыткахъ своихъ всмкихъ въ себе ся мають, водле листѣ продажѣного, его милости панѣ Ёурсу Петровичу ѡт пана Скашевѣскаго на тое именье Кгильвичи и на тые три села поменены на продажѣ на вечность даного. Иѡкожъ заразы передо мѣною вознымъ и тою стороною шлехтою его милость пан Инѣ Скашевѣский тое именье Кгилвичи и тые три села поменены Повеки, Кгильвичи и Кгирники, его милости панѣ Ёурсу Петровичу черезъ мене возного въ держанье вечистое подавши, самъ добровольне зo всего того именья Кгильвичъ и с тыхъ трохъ селъ вечными часы вырекъ и з держанья своего пустилъ и все право свое на его милость пана Ёурса влилъ и подданнымъ послушеньство всмкое его милости панѣ Ёурсу чинити розказалъ. За которымъ тымъ поданьемъ его милости пана Скашевѣскаго и вознымъ его милости пана Ёурса въ тое именье Кгилвичи и въ тые три села: Повеки, Кгильвичи и Кгирники — ѣвезалъ и въ держанье вечистое панѣ Ёурсѣ на вечные часы подалъ и завелъ. А такъ и вознымъ вышен менены Балѣтромаи Станѣчыкевичъ сего моего поданья именья Кгильвицкаго и трохъ селъ помененыхъ: Повеки, Кгильвичъ и Кгирникъ — его милости панѣ Ёурсу Петровичу даломъ сесѣ квитъ мои подѣ печатью и с подѣписомъ рѣки моеи и подѣ печатями тое стороны шлехты, пры мне на тотъ часѣ будѣчое, ку записанью до книгъ кгородскихъ земли Жомойтское. Писанъ ѣ Кгильвичяхъ року тисеча пять сотъ девѣтьдесѣтъ пятого месеца марѣца шостого дня.

Ѥ того квитѣ печатей прытисненыхъ три а подписы рѣкъ тыми словами: Bałtromiej Stani|ławowicz ręką swą. Mikołaj Łukaszewicz ręką swą własną podpisał.

367p.

5

10

15

20

25

30

35

40

45

368p.

### 83. 1595 m. gegužės mėn. 10 d. Pauslajo ir Barklainių dvarelių, Upytės pav., dalybų inventorius.

*Iš 1595 m. gegužės mėn. 31 d. įrašo Upytės žemės teismo knygos, nauj. num. kn. Nr. 8 p. 202–204, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Року ѡт нарожен'я Сына Божого тисеча пят сот девѣдесѣтъ пятого месеца мам десѣтого дня. Ижем ѡ Юри Алексѣевич Буткевича водлуг зостановен'я нашого з братом моим паном Лаврыном Буткевичом, иж мы брати рожоные, зехавшысе до имен'я нашого Повслеискаго и маючы при себе людеи зацныхъ немало, поделилихмо имена нашия ѡчыстие По(в)слеиское и Борклонское, в повете Ёпитском лежачыє, лю-

ди тяглыє, челяд дворную, будован'є дворное в тых ѡбеюхъ имена(х) Поѣслеиски(м) а в Борклонныхъ, и кому што межы нас меновите достало, в том ее реестре ест подостатку написано и доложено ест.

Част напервеи брату моему панѣ Лаврыну Буткевичѣ ѡт мене Юр'я досталосе в ымен'ю Повслеиском то ест:

Будован'є: дом велики на поклетяхъ зo всемъ,

55



светличка мала и с коморою, жытник велики, шдрыны велика, вежа велика.

Люди тыглые: Щеп Юхнович з жоною своею; Юц з жоною и сынами своими: Амброжеем, 5 Ином, Матеем а Петром; Юры Чемович а Мартин Чемович и Каспер,—з жонами, з детми их и з кгрунтами их належачыми.

Челад дворна имен'м Повслеиского и Боркленского: Чеп Ленартович, Запе, сестра Чепова, 10 девка; Матеи Шош'р з жоною Доротою; Миколаи Матеевич (с) сыном своим Воитехом и з дочкою; девка Настасы Ленартовна.

А што се дотычет бонрина нашего путного Станислава Бортькевича и сына его Балтромем, 15 тот вставует сполны межы нами || двема.

А што се дотычет стороны пустовщизны, пан' Лаврынови досталосе до час' Иолантишка а не вечным делом, а мне Юр'ю Буткевич' досталосе Ераманишка досталосе так же до часу 20 не вечным делом; тые две п'стовщизны межы собою поделити вечным часом маем и померковат.

Будован'е двора Боркленского пану Лаврину: дом велики (с) сен'ю, с противною светлицою и з боку светлицы с коморою, з блонами, 25 з лавами и столом шдным, зо всим, ако се тот дом в себе мает; клет велика с подклетом; шдрыны з бервен'ям; лазны; шсет с клоимом; вежа дла быдла; шдрыны др'гам 8 гумне.

А што се дотычет ш речи р'хомые и ш спрд домовы, ш быдло рогатое и нерогатое в 30 тых именах шбеюх именах наших — в Повслею и в Борклеиных—то есми межы собою поделити вечным делом и вечне мами того держати.

Част др'гам мне Юр'ю Буткевич' досталосе ровным вечным делом в ыменах 35 наших шчыстых в Павслею и в Борклеиных шт брата моего роженного пана Лаврына Буткевича то ест:

40 Будован'е в Павслею: дом велики на помощь с коморою, зо всим; жытник велики; грид-

ны нова; кухни; лазны; стаины; сен подле вежы; шдрыны велика.

Люди тыглые: Щеп, Ёрбан Бачунцы з жонами и з детми Валюлевыми их а Станислав То- 5 машевичы з детми, з жонами их; Миколаи, чоловік прыхожы, и з детми Валюлевыми.

Челад дворна повслеиска и боркленска: Стас Пешко, Банюли Зюркеча, Ганна Юр'ева, Стас 10 (з) жоною и з дочкою их, Галена Воиштаровна з дочкою Кгендр'тою.

Будован'е боркленское мне Юр'ю: дом белы с коморою, пекарня с примнем, вежыца мала, клет мала, шдрыны велика, две издобки.

А што се дотычет ш хлопца Масы, который ест в ымен'ю нашем Боркленском, то ест 15 сполны и мает нам сполне служыти по недели.

И на том м Юры Алексеевич Буткевича дал есми тот мой реестр' делчы вечысты имен 20 наших шчыстых Повслеиского и Боркленского брат' моему роженному пан' Лаврыну Буткевичу з моею властною печат'ю и с подписом р'ки моеи властной и под печатми людеи зацных, пры том былых, на то шт мене шчевисто шпрошоных, земаи господарских повету шпитского, его милости пана Каспера Станиславовича 25 Кгрузды, суди кгрудского шпитского, пана Ина Лоибы а пана Мартина Станиславовича Кгрузды, што их милость за прозбою моею печати свои до того реистр' делчого нашего прыложили и р'ки свои подписати рачыли. Писан в Борклеиных год' шт нарожен'м Сына Божого тисеча пят 30 сот девятьдесать п'того месеца маа дес'того дня.

У того реестр' делчого печати чотиры при- 35 тисненые и подписы рук тыми словы подписаные: || Jerzy Butkiewicz ręką własną podpisał. Kasperz Gruzdz, sędzia grodzki vpitski ręką swą. Ина Лоиба печатар' р'кою властною подписал. Мартин Станиславович Кгрузд' печатар' р'кою 40 властною подписал.

204 p.

## 84. 1595 m. gegužės mėn. 21 d. Pašakarnio dvarelis, Raseinių valsč., inventorius.

*Iš 1595 m. gegužės mėn. 24 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 19 p. 123—124, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

И Матыс Балтроевич, возны волости росенской, сознаваю тым моим квитом, иж' въ 45 год' нинешнем' тисеча пят сот деведесат п'том месеца маа двадцат первого дня, маючы и при себе стороною двух шляхтичов, земаи' господарских земаи Жомойтской Вален'тына Шымкевича а Миколаи Григор'евича, земаи' господарьский земаи Жомойтской пан 50 Венцлав Григор'евич и мал'жон'ка его пани Дорота Миколаев'на водлуг лист' вызнаного, шт земаина господарьского земаи Жомойтской волости росенской Амброжем Петровича Воитекевича себе на сто коп грошей за головщизн' дочки их небожыцы Алжбеты Венцлавовны а жоны того Ам'брожем Петровича да-

ного, по смерти помененого Амброжем Петровича Воитекевича приехав'шы до именица его, лежачого въ земаи Жомойтской 8 волости росенской, называемого Пошокорни, помененое 45 именицо того Ам'брожем Петровича Пошокорни передо мною возным и стороною, людьми добрыми, ако з б'дываем'ем домовым и г'мен'ным, з мастьностью в'сякою, што колвек въ том имениц' было и по смерти его, Амброжем Петровича, зостало, и со всеми к'р'в'яты зема- 50 леными, до того именица належачыми, швезалисе, въ моц и въ держанье свое в'змили, которого швызан'м пан' Венцлав' Григор'евич' и мал'жонце его никто не боронил. То ест мастьности въ том имениц' его нашол: 55

Бѣдованъ домового: наипервей вежа с прим-  
ном; свирен, мовкнами крыты; гриднм, въ концѣ  
гридни коморки две; лазнм зъгнила; а въ гумне  
евъм зрѣблена нова без токѣ, шзерода перепло-  
товъ семъ; домъ плотомъ шгорожены.

Клыча шдѣна, коз пѣтеро, свинеи двое, гусеи  
двое, куровъ двое.

Маса въ свирне полти половица, кумъпи два,  
скилѣонъда половица.

10 Скрины нешкована. Кублы два—шдин тощы  
а въ дрѣгом мѣмену чыстого бочка шдна. Жита  
пѣхового бочки две, швса севалнм шдна, горохѣ  
севалнм.

Лошѣко. Секиры две. Коса шдѣна. Серпы  
два. Жупан сукна блакитного зношоны. Хомут  
ременны шдин, а дрѣги просты. Котелок ведро-  
вы. Ведры деревянные два. Мысы два. Талеров  
чотыри деревянные.

На поли жита засеено бочка шдѣна, горо-  
хѣ бочка, пшеницы бочка, швса бочка.

Санки шдѣны а дрѣгие сани дровные, колеса  
простам шдна.

А болше маетности того Амѣброжем Петро- 10  
вича въ том именеидѣ его болшеи ничего не  
было.

## 85. 1595 m. gegužės mėn. 29 d. Panemunės dvarelio, Vilkijos valsč., inventorius.

*Iš 1595 m. birželio mėn. 12 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 19 p. 533—535,  
Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

15 И Щастный Николаевич Юражич, возны  
волости веленское, создавам тым моим кви-  
том, иж в годѣ нынешнем деветдесѣтъ пѣтомѣ  
месеца мам двадцат девѣтого дни земенинѣ гос-  
подарский земли Жомойтской панѣ Ии Петра-  
шевич, маючи мене возного и сторонѣ трох  
20 шляхтичов, земни господарских земли Жомойт-  
ское, пана Авгуштына Иновича, пана Ии Бал-  
троеевича а пана Мартина Шееановича, ехав-  
ши до домѣ земенина господарского земли Жо-  
мойтское небожѣчика пана Ивана Станкевича,  
25 змѣт своего, и малжонѣки его а дочки свое  
небожѣчѣцы Игнѣшки Иновны по смерти их, ле-  
жачого в земли Жомойтской ѣ волости вилки-  
ской впрочышом в Понемонѣхъ, всю маетност рѣ-  
хомѣю и вес сприт и статок домовы, што се  
30 zostало по животе их, шт мала до велика.

На первей бѣдованъ дворного. Изба  
столовам, драицами крытам, до неи шкон пѣт  
шклмннх, лав, печа и дверей до неи нет. Дрѣ-  
гам изба на подклѣти с подклѣтом и сенми на  
35 столпах, старам. Третѣм изба, ѣ нее шконѣ  
шклмннх чотыри, с тое светлицы з бокѣ ко-  
морка, напротивку сен, кгриднм,—хоромины тые  
старые. Повалушъ с приклѣтом шдна. Гриденка  
старам до росолов шдна. Стаини з беревенеи  
40 шдна, по конец стаини тристенек до свинеи.  
Гумно. Шсет стоком. Шдрына з беревенеи шдна,  
другам с хворостѣ. Шзеродѣ переплотовъ два-  
надцат. Зрубъ новыи до избы сажонѣ чоты-  
рох, дощок до того зрѣбѣ не верхѣ двадцат и  
45 две, а инѣшого дерева до верху с потребѣ. До-  
щокѣ до пивницы шдинадцат; пивница, зрѣбѣ по-  
ловица ѣпѣщона в землю. Лазнм нова шдна.

В том домѣ маетности. Цины: мис  
цыновых сем, талерок цыновых шсмѣ, коновка  
50 цыновам шдна, олаша цыновам шдна. Мисы дере-  
венные две. Миса глиняна шдна. Приставки гли-  
няные две. Талерок деревяных шсмѣнадцат.  
Меди: котел, што см леет полтора ведра, шдин.  
Лоханка шдна. Триног шдин. Лихтары тры. Мож-  
55 дерокѣ с киицом шдинѣ. Келнм малам старам  
шдна. Трыножок злы дюравы шдин. Завесы  
два великих.

Ѥ повалѣшѣ статку. Полгак с колом  
шдинѣ. Скрины без замкѣ || шдна великам, в неи  
ничого нет. Шкатулѣка малам зла шдна. Пе- 15  
ринѣки до постели две. Подѣшки три. Копенѣм  
люндышовыи зеленны, сукном жолтым подштыты  
шдин. Шбране каразии белое шдны. Жѣпанѣ  
сукна серого муравского шдин. Жѣпанѣ му-  
хаеровы бѣрнатныи шдинѣ. Кожѣшок баранин 20  
малы шдинѣ. Полотна пачешного локот два-  
надцат. Коберец домашное роботы шбѣношо-  
ныи шдинѣ. Гуни пѣстра шбѣношона шдна. При-  
жы лнаное до полотна клубков чотыри, пѣты  
малы. Клуп волнмных пѣт. Клупки пачесные 25  
малые чотыри и мотокѣ малы.

Маса: полецѣ початы шдин, кумпѣ шдин,  
садла брѣх початы шдинѣ, скилондѣ початы шдин.

Конеи и быдла. Подѣездѣки два: шдинѣ  
тисавы а дрѣгии рижы белогривыи. Свирѣпа 30  
роботча шдна половам белогрива. Жеребѣц лон-  
ский шдин. Быдла. Воны два: шдинѣ белыи  
а дрѣгии тисавыи зрыжалы, — ты менили зѣ  
женного домѣ с Понемони. Коровы чотыри:  
доиних две а мловых другие две. Бычки два: 35  
шдин трилетни а другии двулетныи. Телица  
двулетна шдна. Телѣт сеголетных двое. Швец  
старых семѣ, игнет три. Коз старых пѣт, козе-  
нѣт молодых три. Гусеи старых шест, гусенѣт  
двадцат. Куриц семѣ. 40

Начинъ домового. Кублы до росоловѣ  
чотыри. Бочки до пива чотыри. Чвертѣка до  
пива шдна.

Седло демид с попругою и стремении шдно.  
Хомут шдинѣ. Шлеи с пострѣнками. Шзды 45  
возницѣки две. Хомуты двои до роботы.

Збожѣи ѣ свирне: жыта вееного пол бочки,  
жыта пухового бочки две, ирицы солѣнѣки две,  
сѣменю солѣнка шдна, грѣчихи бочки две мери  
вилѣнское, горохѣ полѣ солѣнѣки, пшеницы рѣ- 50  
шото шдно, бобѣ решото шдно, швса солѣнка шдна.

Поле все жытом засеено и ириною.

То все списавшы в том домѣ zostавил, а де-  
вочку маленку тое дочки свое небожѣчѣцы Иг-  
нѣшки Иновны на выгодованъе з собою взмѣл, с 55  
которою властное маетности небожѣчѣцы Иг-

534p.

нешки Иновъны, матки || тое девочки, внесен<sup>1</sup>а  
ее, што в тот дом внесла ид<sup>8</sup>чи за того небож<sup>8</sup>-  
чыка пана Ивана, тогда з нею взял: шубк<sup>8</sup> сук-  
на люнского чорного, лисым еутром подшит<sup>8</sup>ю,  
5 шбношон<sup>8</sup>ю; сомн<sup>8</sup> мухаер<sup>8</sup> чорного шдин; сомн  
м<sup>8</sup>хаер<sup>8</sup> двуличного; коберец недороблены; шап-  
ку шксамит<sup>8</sup>ю подшитую шдну; поес<sup>8</sup> шксамит<sup>8</sup>  
чорного, по концах ланц<sup>8</sup>жокъ серебряны,

шдин; скриню велик<sup>8</sup>ю шдн<sup>8</sup>; середню скринку  
малеван<sup>8</sup>ю шдну; скринечку малую до постели;  
перинк<sup>8</sup> шдн<sup>8</sup>; под<sup>8</sup>шки три.

Икожем н возны тое все маетности, статку  
и начин<sup>8</sup>а домового реестр<sup>8</sup> списавши под пе-  
чат<sup>8</sup>ю своею и с подписом<sup>8</sup> р<sup>8</sup>ки и под печатми  
тое стороны, при мне былон, звыш<sup>8</sup> речоном<sup>8</sup>  
пан<sup>8</sup> Ин<sup>8</sup> далом.

## 86. 1595 m. birželio mėn. 8 d. Jonienės Gelgudienės palikimo inventorius.

*Iš 1595 m. birželio mėn. 20 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 19 p. 673, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.—NB. Turtas surašytas tur būt Milžavėnų dvarelyje Viduklės valsčiaus.*

10 Год<sup>8</sup> деветдесят пмтого месеца июня шсмого  
дня. Реестр<sup>8</sup> списан<sup>8</sup>а статку небощ<sup>8</sup>цы Ино-  
вой Кгелкгудовой, по неи zostалого.

15 Напервей б<sup>8</sup>дованье домовое: изба белом з  
шк<sup>8</sup>нами шклмнныи шдна; др<sup>8</sup>гам изба белам —  
толко зр<sup>8</sup>б накрты соломою; свиренок шдин,  
покрыты драницами, поправ<sup>8</sup>ланы; др<sup>8</sup>ги свире-  
нокъ стары; издобка старам место пивницы;  
гридн<sup>8</sup> шдна старам; на стайню зр<sup>8</sup>бъ непокрыты;  
вежа до быдла старам; шдрина старам на сено  
с хрост<sup>8</sup> шплечена; мв<sup>8</sup>а шд<sup>8</sup>на старам.

20 Быдла рогатого и нерогатого: напервей кон  
шдин тисавы, стоит копы полтрети; клмчы две—  
шдна слепа на шбадва шка, стоит грошей пети-  
десят, гнедам, а др<sup>8</sup>гам стоит грошей полпета-  
десят, гнедам; коровъ доинных шловых пмт; во-  
лы чотыри; швец старых и молодых дванадцать;  
25 свинеи старых и молодых трое; гусеи старых и  
мо-  
лодых трое.

Збожа, въ засеках въсыпаного: жита бочка  
шдна, пшеницы бочки тры, шрыцы бочок шест,  
ечменю бочокъ шсмы, горох<sup>8</sup> бочок чотыри, гре-  
чыи бочок шсмы, шв<sup>8</sup>са бочок тринадцат.

Речы р<sup>8</sup>хомых: котлов медных чотыри, та-  
леровъ цыновых дванадцат, мыс и полмисков  
пмт.

Збожа, на полю засееного: жита бочок де-  
сет.

Тот реестр<sup>8</sup> ест списаны при мне, Ине За-  
люньскимъ, возным волости вид<sup>8</sup>клевьской, и  
при стороне людеи добрых, земан<sup>8</sup> господарь-  
ских.

У того реестр<sup>8</sup> печати притисненых тры, а  
подписы рук полским писмом тыми словы: Wa-  
lenty Mikolaiewicz Rękosz ręką własną. Do tego  
reiestru pieczęć swą przyłożywszy y ręką pod-  
25 isałem Bałtromiej Pietrowicz własną ręką.

## 87. 1595 m. liepos mėn. 10 d. Videikių kaimo, Žarėnų valsč., inventorius.

*Iš 1595 m. spalio mėn. 23 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 26 p. 873 — 876, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

30 За волею и росказан<sup>8</sup>емъ его королевской  
милости пана моего милостивого а за власт-  
нымъ позволен<sup>8</sup>емъ его милости пана Юр<sup>8</sup>а  
Юр<sup>8</sup>евича Хоткевича, старосты жомойтского,  
и за добровольнымъ шступенемъ сел<sup>8</sup>жа Видеи-  
ковъ волок дванадцати, в земли Жомойтской  
35 ш волости жоранской лежачого, которое дер-  
жалъ небощ<sup>8</sup>икъ пан Томаш Свентицки, двора-  
нин его королевской милости, а по смерти его  
пану Юр<sup>8</sup>ю Станиславовичу Товтку, так же  
дворанину его королевской милости, земенину  
господарскому зем<sup>8</sup>ли Жомойтской, правом до-  
40 жывотным даного и привил<sup>8</sup>ем его королевской  
милости штвержоного, зъехавшы мне, Икубу  
Оедоровичу Кунцевичу, хор<sup>8</sup>жому городенскому  
и дворанину его королевской милости, до того  
села Видеиковъ на швызан<sup>8</sup>е пана Юр<sup>8</sup>а Товтка  
45 за тою даниною его королевской милости, ма-  
ючы н пры себе возного зем<sup>8</sup>ли Жомойтской  
волости Меншых Дырвн<sup>8</sup> Лав<sup>8</sup>рына Петро-  
вича и сторон<sup>8</sup> шлахту людеи (добрых), пана

Ина Виткевича, пава Балтромея || Павловича а  
пана Икуба Матеевича Мартинкевича, списавшы  
есми подостатку и шб<sup>8</sup>ехавшы шси шгрунты и  
границы того села Видеиковъ, такъ подданные  
30 шсе, имени каждого з них, шко и границ<sup>8</sup> того  
села, подостатку при том же возномъ и стороне  
пан<sup>8</sup> Юр<sup>8</sup>ю Товтку, дворанин<sup>8</sup> его королев-  
ской милости, в моцъ, в держан<sup>8</sup>е и шжыван<sup>8</sup>е  
его милости подалъ, завел и поступил есми.

То суть подданные того села Видеиковъ, ко-  
торые на волокахъ вымероныхъ тых шгрунтовъ  
домами своими седят, то естъ:

Андреи Станкайтис з братом Ишником Стан-  
кайтёмъ, мають волоку шдну, з жонами, з детми  
и маетностями их.

Юркгисъ Маценайтис (с) сыном Вивирсай-  
тем, мають волоку шдну, з жонами, з детми и  
з маетностями их.

Лаврын Станкайтис з Мартинем Ан<sup>8</sup>др<sup>8</sup>гаи-  
тем, мають волоку шдну, з жонами, з детми и  
маетностями их.

Витко Буткайтисъ зъ Инутомъ Петераитемъ, волоку ѡдну маютъ, зъ жонами, зъ дѣтми и маестно-  
ностями ихъ.

Юхно Кгаилайтисъ, маеть волоку ѡдну, зъ жо-  
ною, дѣтми и маестностями его.

Кгрицъ Инайтисъ зъ Урбаномъ Петераитемъ, ма-  
ютъ волоку ѡдну, зъ жонами, дѣтми и маестно-  
стями ихъ.

Щеѡан Андрѣтайтисъ зъ братомъ Инутомъ Ан-  
дрѣтаитемъ, мають волоку ѡдну, зъ жонами, дѣт-  
ми и маестностями ихъ.

Лукашъ Кграсѣлайтисъ, пол волоки держить,  
зъ жоною и дѣтми его, а дрѣгамъ пол волоки  
пусто лежить.

Андрѣи Вирволайтисъ зъ Урбаномъ Велаитемъ,  
мають волоку ѡдну, зъ жонами, дѣтми и маест-  
ностями ихъ.

Балтрѣтисъ Стиберайтисъ маеть волоку ѡдну,  
зъ жоною и дѣтми его.

Урбанъ Микутайтисъ зъ Щеѡаномъ Андрѣтаи-  
темъ, мають волоку ѡдну, зъ жонами, дѣтми и  
маестностями ихъ.

Андрѣи Вирволисъ зъ Урбаномъ, третью часть  
волоки держать, а две части волоки пусто ле-  
жать.

Границы || того села: ѡднимъ бокомъ первамъ  
стена тыхъ волокъ села Видеикевъ лежить ѡт  
волокъ села Контовтевъ и села Ивоишповъ,  
концомъ ѡднимъ стена делитъ ѡт волокъ села Ке-  
пуреновъ, подданныхъ плотельскихъ, бокомъ дрѣ-  
гимъ лежить стена ѡд застенку тогожъ села  
Видеиковъ и ѡт кгрунтовъ каноничьихъ, назы-  
ваемыхъ Мишутаитевъ, а концомъ дрѣгимъ кон-  
читса граница того села ѡд кгрунѣтовъ подда-

ныхъ кнѣзмъ его милости бискупа жомойтского,  
называемыхъ Дрѣкѣтевъ.

И к тому при томъ же селе Видеиковъ то  
мужу селу належачьи застенки есть при стене  
бочной села Контовтевъ, называемы ѡжелишки,  
и морки сеножатные и хросту подле стены  
села Келуреновъ и села Контовтевъ, называе-  
мые Па[л]тее.

И ку тому дани грошовые, медовые, лѣн-  
ные, дѣкельные, служѣбы и всѣ повинности и  
послушенства с тыхъ кгрунтовъ села Видеикевъ  
а зѡ всѣхъ застенковъ, к нему належачьихъ,  
его милости пану Юрѣю Товтѣку и малѣжонѣ  
его милости тѣе всѣ подданные служѣти и вы-  
полнѣти мають и будѣтъ повинни.

Которыи тотъ инвентаръ поданъ моего далѣ  
есми его милости панѣ Юрѣю Товтѣку, двора-  
нину его королевской милости, подъ печатью  
моею властною и съ подписомъ рѣки моеи, подъ  
печатью возного, вышеи писаного, и съ подпи-  
сомъ рѣки его, такъ тежѣ подъ печатми || и съ  
подписы рѣкѣ, которые писати ѡмели, стороны  
верхѣ мененои, которые при томъ были. Пи-  
санъ в селе Видеиковъ годѣ ѡтъ нароженьи  
Сына Божого тисеча пятъ сотъ деветѣдесѣтъ  
пятого месеца июля десятого дня.

У того инвентарѣ печати притисненыхъ  
пятъ а подписы рѣкѣ тѣми словами: Икубъ Кунце-  
вичъ, хорѣжы городенский, дворянинъ его коро-  
левской милости, рѣкою властною. Lawryn  
Pietrowicz, wozny dyrwiansky, własną ręką  
podpisał. Jan Withkowicz do tego ynwentharzu  
ręką podpisał. Balthromiey Pawłowicz do tego  
ynwentaru ręką swą podpisał.

## 88. 1595 m. liepos mėn. 13 d. Aukštuolių, Bargalaičių ir Puodžių kaimų, Tendžiogalos valsč., inventorius.

Iš 1595 m. spalio mėn. 3 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 26 p. 226–230, Vylauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

35 Roku tysių pienćset dziewięćdziesiąt piątego  
miesiąca july trzynastego dnia. Inwentarz siół  
Awksztoliów, siół Burgalaiciów i siół Pudziów,  
we włosci tondziagolskiej w ziemi Zmvidzkiej  
40 leżących, ode mnie Janusza Sierakowskiego z  
Bogusławicz a Katarzyny Witunskiej, małzonki  
iego mci pana Janusza Sierakowskiego, iego mci  
panu chorążemu wołkowyskiemu dany, w którym  
włoki osiadłe, zascianki, morgi, wygony i siano-  
zęci, liasy i puste liesne włoki są mianowicie  
45 opisane, jako śmy, ja Janusz Sierakowski j ia Ka-  
tarzyna Witunska, trzymali i zwywali, tak, iako sie  
sami w sobie, w obrubie y w ograniczeniu swoim  
podług przywileiów maia, i spisane poddane,  
50 ktorzy przed tym byli, a po smierczi ych teraz  
potomkowie ych są.

### Naprzod siół Awksztolie.

W tym sielie polnych osiadłych włok dwa-  
dzieszcia i pienć.

Imiona tych liwdzi, na włokach siedzących:

55 Maciey Vrbanowicz . . . . . włoka 1

<sup>1</sup> Pertutaitis.

Woiciech Tomaszewicz kowal . . . . .	włoka 1	35
Jurgis Martynaitis . . . . .	włoki 1/2	
Kasper Martynaitys . . . . .	włoki 1/2	
Balthromieas Ławrinaitis . . . . .	włoki 1/2	
Stasius Sienoszkaitis . . . . .	włoki 1/2	
Ambrozei Macaitis . . . . .	włoki 1/2	40
Banis Stanaitis . . . . .	włoki 1/2	
Jons Vrbanaitis . . . . .	włoka 1	
Grigs Ławrinaitis . . . . .	włoki 1/4	
Dorota Marcinowa wdowa . . . . .	włoki 1/4	
Grigs Ionaitis . . . . .	włoki 1/2	45
Szyms Woitiekaitis . . . . .	włoki 1/3	
Patros Petrutaitis <sup>1</sup> . . . . .	włoki 1/6	
Jons Pawłaitis . . . . .	włoki 1/6	
Balthromie Stanisławoitis . . . . .	włoki 1/4	
Banis Romaszkaitis . . . . .	włoki 1/4	50
Jokubs Mateiaitis . . . . .	włoki 1/2	
Stasius Czapanaitis . . . . .	włoki 1/2	
Ławrin Czapanaitis ławnik . . . . .	włoki 1/2	
Misius Stanisławaitis . . . . .	włoki 1/3	
Waliulis Stanisławaitis . . . . .	włoki 1/3	55
Vrbons Juszkaitis . . . . .	włoki 2/3	

	Waliulis Stasaitis . . . . .	włoki $\frac{2}{3}$
	Banis Stanaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Vrbons Stanaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Zaniulis Martyszaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
5	Woitiekus Bortkunus . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Woitiekus Stasaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Zaniulis Martyszaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Adams Macaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
10	Bałtromieias Macaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Jasas Mateiaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
	Grig Stanisławaitis woit. . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
	Jurgs Mitkunis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Jons Moteiaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Paliulis Stasaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
15	Czaps Macaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Gustos Ławrinaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{4}$
	Stasius Andrzejaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{4}$
	Mikutis Iankaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Dorota Stanisławowa . . . . .	włoka 1
20	Patros Iakubaitis . . . . .	włoka 1
	Grigs Pawłowicz . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Woitiekus Stanaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Jons Macaitis . . . . .	włoka 1
	Jons Jurgaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
25	Vrbons Jurgaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Przy tymże sielie zascianek, chrosty i sianozęci dla wygonow temu siolowi zdawna przydany.	
	Przy tym sielie liesnych sianozętnych włok piętnascie.	
30	Janel Macaitis z Narkonem . . . . .	na włocze
	Paweł Iakubaitis . . . . .	na włocze
	Grig Pawłowicz (z) susiedem . . . . .	na włocze
	Iakub Macieiewicz z Urbanowiczem . . . . .	na włocze
	Banisz Stanaitis z Vrbaniem . . . . .	na włocze
35	Staisz Ianowicz (z) susiedem . . . . .	na włocze
	Grig Mickiewicz (z) susiedem . . . . .	na włocze
	Woiciech Bortkonusz (z) susiedem . . . . .	na włocze
	Ławrin Czeapanaitis (z) susiedem . . . . .	na włocze
40	Mikuć Koczmiszkaitis (z) susiedem . . . . .	na włocze
	Stanisław Juskaitis, Bacisz Stanaitisz . . . . .	na włocze
	Marcin Kontunaitis (z) susiedem . . . . .	na włocze
	Jakub Macieiewicz (z) susiedem . . . . .	na włocze
	Stasius Juskaitis, Staisz Szczepanowicz . . . . .	na włocze
45	Andrzej [Wust] . . . . .	na włocze
	Przy tych włokach jest zascianek ziemie chrostu, ten zascianek trzyma Ian Stanaitis.	

#### Siolo Podzie.

	W tym sielie polnych osiadłych włok pośiedmnasty, a poł włoki puste.	
50	Imiona tych    ludzi, na włokach siedzących:	
	Bałtromieios Woitiekaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Jons Bołt(r)omieiaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
	Czapons Stanisławaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
55	Tenze osiadłe . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
	Jurgialis Andrzejaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Jons Kasperaitis . . . . .	włoka 1
	Martins Stanaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Tomaszos Moteiaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
60	Woitiekus Moteiaitis . . . . .	włoki $\frac{2}{3}$
	Czeptis Ionaitis . . . . .	włoka 1
	Jons Mikołajaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
	Stasios Mocaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$

	Bałtromieios Mocaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
	Moteios Andreiaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Paliulis Batsaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Matius Ienuskaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{4}$
	Ionalis Ionuskaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{4}$
5	Cisz obadwa trzymaia za osiadłą . . . . .	włoki $\frac{1}{4}$
	Walivlis Ionuskaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{4}$
	Stasius Petraitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Tomaszos Petraitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Adoms Czobotoros . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
10	Jurgis Miestowtoitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Waliulis Andrzejaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Paweł Stanisławaitis . . . . .	włoku $1\frac{1}{2}$
	Banis Niekroszaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Banis Norkaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
15	Mikołajos Mocaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Stasius Mocaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Szyms Tomaszaitis . . . . .	włoka 1
	Woitiekus Jurgaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
20	Grigalius Stanisławaitis woit, wolna, . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$

#### Siolo Bargałacie.

W tym sielie polnych osiadłych włok dwadzieścia i sznuri dwa polne.

	Imiona tych ludzi, na włokach siedzących:	
	Paweł Iesaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
25	Banis Czepaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
	Jokubs Jurgaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
	Woiciech Jurgaicis . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
	Butkunus Stasaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Patros Moteiaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
30	Martyn Kiewszysz . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
	Czaps Vrbanaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
	Tomasz Dovkszaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{4}$
	Jan Woitiekaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{4}$
	Grigs Petraitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
35	Jons Petraitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Ambrozey Mocaitis . . . . .	włoka 1
	Gust Ionkaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Łukasz Szymkunus . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
	Szymkus Liutkuns . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
40	Szyms Matieiewicz . . . . .	włoka 1
	Jons Krzykstanaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Jons Motaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Paweł Iosaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
	Woitiekos Jurgaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{6}$
	Iokobos Jurgaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{6}$
	Banis Czepaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
	Petras Iasaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Jons Mikaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Grig Mikołajaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
50	Stasius Mikołajaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{4}$
	Andreias Martyszaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{8}$
	Misius Ionaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{8}$
	Andreias Martyszaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Misius Ionaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
55	Maciei Mozeikaitis . . . . .	włoka 1
	Banis Pecivliaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
	Banis Czepaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
	Martyns Macaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{3}$
	Andreis Petraitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
60	Łukasz Pecivliaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Banias Pelivliaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$
	Stanisław Peciliaitis . . . . .	włoki $\frac{1}{2}$

Stasius Bortkunus . . . . . włoka 1  
 Prenckus Ambrozeiaitis . . . . . włoki 1/2  
 Woiciekus Ambrozeiaicis . . . . . włoki 1/2  
 Maciei Ianowicz . . . . . włoka 1

5 Przy tym sielie zascianek sianozętny, zdawna przydany temu siolowi. Tamze sznivr polia oromego, który dzierzy lasius Czepanaitis. Tamze sznivr sianozętny, który dzierzą Vrban Iakubowicz, Ambrozey Macaitis. Tamze przy scienie od Giedroiciow podlie sciany w błocie chrostu szmath na dwa morgi, który dzierzy Grig Mikołaiunus. Tamze zascianek Poguzupes, trzymają poddani: Martenos Bartkunus, Stas Bortkunus, Ianel Martiszaitis.

Włoki liesne, które dzierzą te siola:

15 Stas Bartkunus . . . . . włoka 1  
 Maciei Mozeikaitis . . . . . włoka 1  
 Banis Bacivliaitis . . . . . włoka 1  
 Andrzej Petraitis . . . . . włoka 1

Niktorzy poddani oyczyzni s tych siol rozeszli sie, o czym do vrzędu opowiadanie vczynione, y tych iego mcz pan chorazy odyskować ma.

I na to ja Janusz Sirakowski z Bogusławicz a ia Katarzyna Witunska z Wituniey dalismy iego mcz panu Stanisławowi Pukszcie || Kłiawzgiełowiczowi, chorazemu wołkowyskiemu, podstarosciemu ziemie Zmvidzkiey, ten nasz inwentarz spisania poddanych siola Awksztoliow, siola Burgulai-ciov i siola Pudziow z ych powinnościami y z włokami osiadłymi i nieosiadłymi, tak, iakos my sami trzymali y ich vzyuali, z naszymi pieczęczmi i s podpisem ręki mnie Ianusza Sierakowskiego. Pi san w Brzesciv Litewskim julij trzynastego dnia, roku tysiąc pienćseth dziewięćdziesiąt piątego.

У того инвентаря печати притиснены две, а подпис рѣки теми словами: Janusz Sierakowski z Bogusławicz ręką swą.

230p.

## 89. 1595 m. spalių mėn. 5 d. Kelių Platelių valsč. kaimų inventorius.

*Iš 1595 m. spalio mėn. 6 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 26 p. 435–438, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Inventarz spisania siol, włok, gruntow, poddanych, cynszu y wszeliakich powinnościami, z nich przychodzących, które w roku tym dziewięćdziesiąt piątym miesiąca octobra piątego dnia jego mcz pan Woyciech Stabrowsky, pisarz polny Wielkiego Xięstwa Lithewskiego, dzierzawca pło-telsky, od tey dzierzawy swey, w ziemi Zmudzkiey liezacey, odłączywszy, w sumie piędędzy we dwu tysiącu kopach groszy litewskich zastawą iey mcz paniey Markowey Wnuczkowey, marszałkowej krola jego mcszy, paniey Zofii Szimonownie Po-szuszwieskiej do roku oddania tey sumy według listu swojego zastawnego w mocz, w dzierzanie iey mcszy paniey marszałkowej zawiescz y po-stąpicz raczył, takowym porządkiem napisany, wszystko, czego iey mcz vzywac y co za pozYTEK s tych chłopow miecz ma, w sobie zamyka.

Mianowicze siola w woytowstwie ymborskim.

Sioło Borzdzie,

w nym włok czternascie.

40 1. Vrban Szymkaitis ławnik, z włoky nowey kopę 1.  
 2. Tenze Vrban Szimkaitis, z włoky starey kop 3, a straz y stacya za ławnictwo.  
 3. Mikołay Szymkaitis z Malcherem Vrbanoyciem, z włoky starey kop 4/9.  
 45 4. Petrasz Dargaitis, z włoky starey kop 4/9.  
 5. Mikutys Łukszaytis, z włoky starey kop 4/9.  
 6. Petrasz Bruzaytis, z włoky nowey kopę 1.  
 7. Łukasz Tropaitis, z włoky nowey kopę 1.  
 8. Szczepucz Romeykaitis, z włoky nowey kopę 1.  
 50 9. Tenze Szczepucz Romeykaitis, z włoky starey kop 4/9.  
 10. Szczepucz Bruzaitis, z włoky starey kop 4/9.  
 11. Bruzas Darguzaitis, z włoky starey kop 4/9.  
 12. Janusz Dyrmeikaitis, z włoky nowey kopę 1.  
 55 13. Andrucz Petraitis z Yurguciem Woytekaiciem, z włoky nowey kopę 1.

14. Andrzej Kierpaitis, z włoky nowey kopę 1. 34/54 ||

W koncu włok siola tego lias, gdzie podda-nym wolna pasza na deksniach y branie drzewa na budowanie y do palenia ognia do scizany, przez miernika Stanisława Wimzde vczynionej.

436p.

Sioło Kławzgieli,  
 w nim włok 20.

25 1. Mikielys Barzdilaityis, z włoky nowey kopę 1.  
 2. Vrban Skilonidaytis a Mikolay Petrutaytis, z włoky nowey kopę 1.  
 3. Andrzej Liewczaitis, z włoky nowey kopę 1. 30  
 4. Grigalius Michnaytis, z włoky starey kop 4/9.  
 5. Jan Powilaytis z ławnikiem preykurem, z włoky starey kop trzy, a straz<sup>1</sup> y stacya na ławnictwo.  
 6. Szczepucz Kripaytis, z włoky starey kop 4/9. 35  
 7. Jurko Tiewaytis, z włoky starey alie podley tylko kop dwie groszy dziewięć.  
 8. Bucziusz Alwinys z włoky starey alie podley tylko kop 3/4.  
 9. Marczyn Monczaytis, z włoky starey kop 4/9. 40  
 10. Balczius Piktuzaitis a Grigal Mikołaiaytis z włoky kop 4/9.  
 11. Jurgis Wintynis, z włoky starey alie podley tylko kop 3/9.  
 12. Łukasz Szymonaytis z Walientynem Grigalai-ciem, z włoky starey kop 4/9. 45  
 13. Piotr Powilaytis, z włoky starey alie podliey tylko kop 2/9.  
 14. Szymko Milaytis z Waluciem Andiayciem, z włoky starey kop 4/9. 50  
 15. Macziew Zwinklaitis z włoky starey alie pod-lej tylko kop 3/9.  
 16. Andrzej Liewczaitis, z włoky starey kop 4/9.  
 17. Baltromiey Zwirblaitis a Petruk Normantis, z włoky nowey kopę 1. 55

<sup>1</sup> zstarz.

18. Jan a Michał Powiławycie, z włoky nowej kopę 1.

19. Jan Powiławytis, z włoky nowej kopę 1.

20. Grigal Mikolaiaytis, z włoky nowej kopę 1.

W koncu włok siola tego lias, gdzie poddanym wolna pasza na deksniach y branie drzewa na budowanie y do palenia ognia do sziany, przez miernika Stanisława Wimzdę vczinionej.

Przy tymże sielie zaszianku wymorgowanego sztuk czterdziestcia, które sztuki według wypłacania, rachując za kozdą po groszy piecz, vczyni kop trzy groszy dwadzieścia.

A w drugim miejscu z morgow szesciu Szymko Mileytowicz a Szczepucz Bartnik groszy 18.

#### Sioło Nastrany,

w nim włok trzydzieście dwie.

1. Adam Moteiaytis a Baltucz Petroszaitis, z włoky starej kop 4/9.
2. Grygucz Yurgaitis a Tomasz Mikolaioytis, z włoky starej kop 4/9.
3. Paweł Bartnik y Szczepucz Miłaycie, z włoky daie kop 4/9.
4. Stasiul Dopultaytis z bracią, z włoky starej kop 4/9. ||
5. Macziey Eg[linaytis, z włoky starej kop] 4/9.
6. Woyciech Andruszaitis z Wałuciem Szetkayciem, z włoky starej kop 4/9.
7. Jan a Grigal Stankaycie, z włoky starej kop 4/9.
8. Woyciech a Walienty Grigalajcie, z włoky starej kop 4/9.
9. Macziey Stankaitis ławnik, z włoky starej kop 3, a za ławnicztwo, straz y staciya.
10. Paweł Petraitis s Pawłem Mothaiczem, z włoky starej kop 4/9.
11. Baltromiey Kripaitis, z włoky starej kop 4/9.
12. Mikucz Sawszgawdaytis a Petrucz Szetkaitis, z włoky starej kop 4/9.
13. Paweł Moteiaytis a Piotr Gawraytis, z włoky nowej kopę 1.
14. Vrbán Matkaytis, z włoky nowej kopę 1.
15. Walinczius Moteiaytis a Szczephan Walinczaytis, z włoky nowej kopę 1.
16. Stasz Dopultaytis a Woyciech Narwiloytis, pol włoky nowej groszy 30.  
A druga tey pol włoky pusta lezy.
17. Bałczius Yakubaytis z Griguciem, z włoky podley starej kop 2/49.
18. Baltucz Kripaitis a Wałanczusz Norwiłaytis, z włoky nowej kopę 1.
19. Grigucz Mezaytis, z dwóch części włoky starej kop dwie, a trzecia część tey włoky pusta.
20. Mikucz Sawszgawdaytis a Petrucz Szetkaytis, z włoky nowej kopę 1.
21. Marczyn Lawrynaitis a Ławryn Grigaitis, z włoky starej kop 4/9.
22. Mikołay Wawraytis z Bałtuciem Krypajciem, z włoky starej kop 4/9.
23. Bałtromiey Narwiłaytis, z włoky starej kop 4/9.
24. Szimutys Budraytis a Paweł Petraytis, z włoky starej alie podley kop 2/26.
25. Baltucz Jakutaytis, z włoky nowej kopę 1.
26. Piotr Mikutaitis a Mikołay Vrbánoytis, z włoky starej kop 4/9.
27. Wawro Romanaytis, z włoky starej kop 4/9.

28. Pecziul Mikutaytis a Macziey Budraytis, z włoky starej kop 4/9.

29. Benedikt Grigalaytis a Walienty Lawrynaitis, z włoky nowej kopę 1.

30. Pawłuk Mikutajtis, z włoky starej kop 4/9.

31. Vrbán Matkaytis z Yanem Mikutayciem, z włoky podley kop 3/34.

32. Stasz Dopultaytis z Woyciechem Grigalajciem, pol włoky kopę 1.

A druga tey pol włoky pusta.

W koncu włok siola tego lias, gdzie poddanym wolna pasza na deksniach y branie drzewa na budowanie y do palenia ognia do sziany, przez miernika Stanisława Wimzdę vczynionej

Przy tym sielie zaszianku: w iednym sztuk 32 po gr. 6 — vczyni kop trzy groszy dwanascie, a w drugim zaszianku z osmiu sztuk płacą napoły mieszkając na nych Bałtromiey Pietroszaitis a Walinczius Moteiaytis kopę 1/4; w trzecim miejscu nad rzeką Kołupią mieszka ławnik nastransky Macziey Stankaytis na 5 morgach, s tych płacy po groszy 15; w czwartym miejscu w liesie tenze ławnik z morgow 4 za Zalcem płaci groszy 32; w piątym miejscu przy tychze morgach Wałinczius Mataytis z morgow 4 płaci gr. 32; w szóstym miejscu w liesie z mor. 3 Bałtromiey Pietroszaytis płacy gr. 24.

#### Sioło Woyniutaycie,

w nim włok dziewięć.

1. Micko Giedminaytis, z włoky starej kop 4/9.
2. Gricius Powiławytis, z włoky starej kop 4/9.
3. Grigalius Samłaytis ławnik, z włoky starej kop 3, a straz y staciya za ławnicztwo.
4. Kasper Bałtromieiaytis, z włoky starej kop 4/9.
5. Piotr Łukszaytis s podlejszey włoky starej tylko kop 3/9.
6. Szczepucz Budraytis, z włoky starej kop 4/9. ||
7. Stanisław Miczkaytis, s podliejszey włoky starej kop 3/9.
8. Gritsius Powiławytis, z włoky nowej kopę 1.
9. Grigalius Samłaytis z Mikieliem Dawkintayciem, z włoky nowej kopę 1.

W woytowstwie styrbaiczkm.

#### Sioło Rymczie,

w nim włok 18 s pustymi.

1. Włoka pusta.
2. Stas Liewczaytis z Awgustem Beniuszaiciem, z włoky kop 3.
3. Szczefan Wawraytis, z dwu rzezow kopę 1/30, trzec tey włoky pusta.
4. Paweł Tomaszaytis ławnik, z włoky kop 2.  
Tenze ławnik z włoky kop 3.
5. Bałtrusz Ionaytis, z włoky starej kop 3/9.
6. Stanisław Kierpaitis, z rzezy kopę 1.
7. Walutys Łukszaytis, z rzezy kopę 1, a trzecia część tey włoky pusta.
8. Michał Waytekaitis z Ambrosem, z włoky starej kop 3.
9. Wałutys Łukaszoytis, z rzezy kopę 1, a dwie części puste.
10. Włoka pusta.
11. Stasz Giedwiłaytis, z dwu rzezow kop 2, a trzec pusta.



12. Grigutys Bobragaytis, z dwu rzezow kop 2, a trzeci pusta.  
 13. Benik Tomaszoitis, s poł włoki kopę 1/10, a poł włoki pusta.  
 5 14. Włoka pusta.  
 15. Włoka pusta.  
 16. Symon Jakszaytis, z włoki kop 3.  
 17. Włoka pusta.  
 18. Włoka pusta.

0 A w sielle nazwanym Rezgiach staro osadnych łok cztery, mianowicie:

1. Grytko Kazdeylaitis z Markiem Srutayciem, z włoki starey kop 4/9.  
 2. Michał Grycaytis, z włoki starey kop 4/9.  
 15 3. Grygal Skryndelaitis, z włoki starey kop 4/9.  
 4. Filip Yurionaitis, z włoki starey kop 4/9.

Tym wszystkim poddanym, w tych wsiach mieszkającym, gdzieby kiedykolwiek y jakiego kolwiek budowania potrzebowali, wolno będzie drzewo y wszeliakie potrzeby s puszczy płotelskiej bracz a na tych włokach budować, także gdzie są przyliegłe w puszcą na deksnie wygony na błota, tam bydło wolnie pasając, nic za to dawać do Płotel nie będą powinny, ani grabieny ni od kogo hyc nie mają, okromia iej m. paniej marszałkowej wszelakie posłuszenstwo czynić będą. A s tych włok, we wszystkich siolach wierchu mianowanych, s kozdey włoki ci poddani, w tym ynwentarzu opisane, winny wydawać ku pożytkowi iej m. pischego vrzedniczego dochodu po gr. 5/2, y do ego ylgie osobliwie lnu dobrego po 20, po kuru,

po 10 yaiec, po 10 wozow drzew, na robothę s kozdey włoki dni 3, w podwody, gdzie potrzeba, iezdzić y do niewodu chodzić, abo za to wszystko wedle woli iej m. pieniędzmi wypłacać. Do tego pczóły, ktorekolwiek mają ci poddani w domach y w borcziach, tedy z nich połowice miodu brać darmo, a za drugą połowicę płacić targiem zwy czaynym, y do tego co moze być wyciągniono tyl ko z miłosierdziem.

Do ktorego tego ynuentarza, tym porządkiem, yako sie zwisz pomieniło, napisane, ktory dalem przy liscie głównym zastawnym paniej Zofii Poszuswieskiej, ya Woyciech Stabrowsky wierchu rzeczony, dzierzawca płotelsky, pieczęć swą przy cisnąwszy y ręką własną podpisałem, a na twar doszcz onego prosiłem o przyłożenie pieczęcy y o podpisanie rąk liudzy zacnych, obywatelcy ziem i Zmoickiey, ych m. pana Mikołaja Burby, pisarza ziemskiego zmoickiego, pana Kazimierza Piotrowicza a pana Awgusztyna Ginbuta, co ych m. na ządanie moje vczinić, pieczęcy swe przycisnąwszy y rękoma swymi ymiona swoje na tym jnwentarzu podpisać raczyli. Pisan w Rosieiniach roku 1595 miesiacza pazdziernyka piątego dnia.

Y tego inьwentarь печатей прытысненых чотыры а подписы рук тыми словы: Woyciech Stabrowsky ręką swą. Vproszony przy pieczęci rękę podpisał Mikołay Burba, pisarz ziemsky zmutsky. Печатар того листу Казимер Стырнелъ подписалъ есми. Учевисто ьпрошоны печатар Авькгуштын Кгинбут рукою властною подписалъ.

## 90. 1595 m. spalių mėn. 16 d. Šaukoto dvaro ir kaimų, Tendžiogalos valsč., inventoriųs.

*Iš 1595 m. spalių mėn. 19 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 26 p. 791—798, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Jnuentarz spisania ymienia moiego Yarosza Mikolaiewicza Bieliewicza Stankiewiczza, podkomorzyczka y ziemianina kr. jego mczy ziemi Zmudskiey, zdawna y teraz nazywaiomego Szowkotoy, w ziemi Zmudzkiey liežacego we włosci tondziagolskiey nad rzeczka Gumertą, ktore w roku tym 1595 miesiaca octobra 16 dnia ya larosz Stankiewicz w'pewniey sumie pieniędzy, we trzech tysiancu kopach y we dwuseth kopach gr. wielmozney paniej Markowey Wnuczkowey, marszałkowey jego kr. msczi, jey m. paniej Zoffii Szymonownie Poszuszwieskiej, zastawnym obyczaiem sam zawiodszy y com kolwiek podał, mianowicie na tym ynwentarzu spisałem.

A to iesth naypierwiey budowanie dworne w tym ymieniu Szowkotskim. ||

Dom wielki przy ziemi z sienią pod iednym dachem, słomą kryty, yzby dwie naprzecziwo sobie, a z nich po komorce. Drugi domek mały podlie wroth, tylko dwie yzdepki, y to stare. Piwniczka kopana y kuchenska nad nią. Klicz do zboża nowa, w niey zasieki. Staienka, słomą kryta. Do gumna ydąc yzdepka dla sług y (z) piekarnią. W gumnie osieci dwie s tokiem,

ozierodła przepłotow 15, a nad to budowania nic niemasz.

Pasznia dworna, jako się z dawnych czasow w sobie ma wcalie, na ktorey zyta zasianego bec.57.

Y miedzy tą pasznią na roznych mieyscach są trzy jeziora, do tego ymienia należące.

Parobki tego ymienia Szowkotskiego. Pierwszy Jenielis rzeznik z żoną y z dziecmi jego. Drugi Marczyn Burnel z żoną y z dziecmi jego. Trzeci Walutis czywun z żoną y z dziecmi jego. Czwarty Marczyn Skudas z żoną y z dziecmi jego. Piąty Łukasz Kayris z żoną y z dziecmi jego.

Liudzie cziagli przy tym ymieniu Szowkotskim.

1. Andrzej, przezykur Mikolaiewoy, z Matelēm Norkaycziem, z żonami y z dziecmi, służba jedna.

2. Stas Butkaytis z żoną y z dziecmi, pol służby.

3. Macziey Szukis y z drugim Maczieiēm Sudykowiczem, z żonami y z dziecmi, służba jedna.

4. Tenże Macziey Szudykowicz, z drugiey ziemi pol służby.

5. Janel Mockaytis z Stanisławem Iurgaycziem, z żo(na)mi y z dziecmi ych, służba jedna.

6. Jurey Butkaytis z żoną y z dziećmi, pol służby.

7. Ziemia pusto leżąca przy grānciech pana Mikolaia Macziewicza Czechowicza, nazywaioma Pikeliszka.

5 8. Andreielus miernik z żoną y z dziećmi, na ziemi Pomaskiszki mieszka na dani, com ya Yarosz kupił v pana Szymona Waydota.

10 Poddani, do tegoż ymienia Szowkothskiego należące, na siolach we włoki pomierzanych mieszkające, to iesth:

Sioło Lewikaynie,

w nim włok osiadłych s pustymi 24.

Mianowiczie poddani:

1. Sebestian Stanaytis z żoną, z dziećmi, włoka 1.
- 15 2. Andrzej Petroszaytis z żoną, z dziećmi, włoka jedna.
3. Andrzej Girdwiłaytis z żoną, z dziećmi, włoka jedna.
- 20 4. Petryk Buczaytis z żoną, z dziećmi, włoka jedna.
5. Ławryn Kliszaytis z żoną, z dziećmi, włoka jedna.
6. Łukasz a Maciej Mickuny z żonami, z dziećmi, włoka jedna.
- 25 7. Januszko Yakubaytis z żonami, z dziećmi, włoka jedna.
8. Mikolay Birbaytis z żoną, z dziećmi, włoka jedna.
- 30 9. Petrel Mikoloczaytis z żoną, z dziećmi, włoka jedna.
10. Mikuc a Baniul Grygalaycie y Szczepuc Ichniszki z żonami, z dziećmi, włoka jedna.
11. Jakub Bridaytis z żoną, z dziećmi, włoka jedna.
- 35 12. Mikolay Kubilis a Yan Pawlutaytis z żonami, z dziećmi, włoka jedna.
13. Łukasz Dawkszaytis z Iakubem Romaszkaiciem, włoka 1.
14. Stanisław ławnik s pasynki Endrulowymi, włoka 1.
- 40 15. Walus Andrionaytis a Nagiel luadaytis z żonami, z dziećmi, włoka 1.
16. Adam Jurgaytis a Sebestyan, z żonami, z dziećmi, włoka 1. ||
- 45 17. Staniulis a Wayczul Szymkaycie, z żonami y z dziećmi, włoka 1.
18. Tomasz a Jury Powiłaycie, z żonami y z dziećmi, włoka 1.
19. Stas luadaytis a Iędrzey Petroszaytis, z żonami, z dziećmi, włoka jedna.
- 50 20. Jakub Yacowicz s Pawłem Tatarowiczem, z żonami, z dziećmi, włoka jedna.
21. Jan Kliszewicz s Piotrem Lowcewiczem, z żonami, z dziećmi, włoka jedna.
- 55 22. Stanisław Gricaytis z żoną, z dziećmi, włoka jedna.
23. Stanisław Juszkiewicz z Waliulem Bagdanoyciem, z żonami z dziećmi, włoka jedna.
24. Jakub Romaszkaitytis a Ambroży Dawkszaytis, z żonami, z dziećmi, włoka jedna.

Sioło Dawżnogie,

w nim włok 25 s pustymi.

1. Maciej Elechnoytis z żoną, z dziećmi, włoka jedna.

2. Pawel Elechnaytis z żoną, z dziećmi, włoka jedna.

3. Jakub Yanelaytis z żoną, z dziećmi, włoka jedna.

4. Marczinowa wdowa z dziećmi, włoka jedna. 5

5. Stanisław Jakubaytis z żoną, z dziećmi, włoka 1.

6. Mikołay Ambrosaytis z żoną, z dziećmi, włoka 1.

7. Jakub, preykur Ożakowey, z żoną, z dziećmi, włoka 1. 10

8. Gryg Bałżentis z żoną, z dziećmi, włoka 1.

9. Jusius Jonaytis z żoną, z dziećmi, włoka 1. ||

10. Misius Jonaytis z żoną, z dziećmi, włoka jedna. 795p.

11. Janel Micholaytis z żoną, z dziećmi, włoka jedna. 15

12. Janko Węcnkay z żoną, z dziećmi, włoka jedna.

13. Jusius Marthynaytis z żoną, z dziećmi, włoka jedna.

14. Jeziulis Węczkay z żoną, z dziećmi, włok 20

15. Grygalius Jonaytis z żoną, z dziećmi, włoka jedna.

16. Jakub Stathsaytis ławnik z dziećmi, włoka jedna. 25

17. Marczyn Petraytis a Vrbanel Jakoytis, z żonami, z dziećmi, włoka jedna.

18. Ambrosaythis Mikolay z żoną, z dziećmi, (19) włok 1<sup>1/2</sup>.

20. Jusius Gryczaytis z żoną, z dziećmi, włoka jedna. 30

21. Jas Moteyaytis z Grygiem, z żonami, z dziećmi, włoka jedna.

22. Łukasz Moteczaytis z żoną, z dziećmi, włoka jedna. || 35

23. Marczyn Gudelis z ynszymi vczesniki swemi, 24) włok poltory. 796p.

25. A sianozęthnych włok poltory.

The wszisthkie sioła, włoki y ziemie, co na służby cziahle są, ze wszitkym na wszystko, yako się z dawnych czasow w sobie mają y do tego ymienia Szowkothskiego należą, nic w nich zadnego wstępu nie zostawiwszy, ze wszystką pasznią dworną, z liasami y gaymi, do tego ymienia Szowkothskiego zdawna y teraz należącymi, ya wierzchu rzeczony Yarosz Stankiewicz Bilewicz według listhu swego zastawnego jey miłości paniey Zoffiy Szymonownie Poszuszwięskiej podawszy y postąpiwszy, nie opisując mianowicze powinności, ale wszistko na wolią jey m., y jako zachce stanowicz y sobie kazacz wybiracz, spuszczywłszy, przy liscie głównym zastawnym j ten ynwentarz jey miłości paniey Zoffiy Poszuszwięskiej dałem pod pieczęcią moją y s podpisem ręki mey, także pod pieczęciami y s podpisy rąk ludzi zacnych, ode mnie vstnie y oczewisto do tego vproszonych obywateliey ziemi Zmudzskiej, jch miłoszcy pana Mikolaia Burby, pisarza ziemskiego zmudzkiego, pana Stanisława Stankiewicza Bieliewicza, podkomorzyczka ziemi Zmudzkiej, pana Kazymierza Piotrowicza a pana Jana Stanisławowicza Vwoyna. Pisan w Rosieyniach roku, miesiāca y dnia zwysz pisanego. 60

797p,

У того инъвенътаръ печатей притисненыхъ  
пять а подписы рѣкъ тыми словы: Jarosz Mi-  
kolaiewicz Stankiewicza Bilewicz ten swoy listh  
inwentarz ręką własną podpisał. Proszony od pa-  
5 na Jarosza przy pieczęnczi rękę podpisał Mikolay

Burba, pisarz || ziemski zmutski. Pieczętarz tego  
ynuentarzu Stanysław Stankiewicz Bieliewicza ręką  
własną podpisał. Казимер Петрович печатар  
подписал. Упрошоны печатор Імнъ Станиславо-  
вичъ Увоинъ рѣкою.

798 p.

5

## 91. 1595 m. lapkričio mėn. 11 d. Norių kaimo, Upytės pav., ūkininkų sąrašas.

*Iš 1595 m. lapkričio mėn. 13 d. įrašo Upytės pilies teismo knygos, kn. Nr. 3 p. 1433 — 1434, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Ja Kristoph Macieiewicz, wozny powiatu  
vpitskiego, mając przy sobie stronę dwóch sliach-  
ciczow, ziemian iego krolewskiey moscy powiatu  
vpitskiego, pana Marczina Stanisławowycza a pa-  
10 na Matysa Yanowycza, zeznawam tym moym  
kwytem isz w roku teraznieyszym tysiąc pięthseth  
dziewiąthdziesiąth piątego miesiąca novembra<sup>1</sup> dnia  
iednastego pan Woyczich Kaczinsky, namiesnik  
gulbinsky, słuzebnik iego mosci pana Yana Ya-  
15 nowycza Hlebowycza na Dubrawne, dzierzawcy  
vpitskiego, postąpił wiesz, leżącą w powiecie  
vpitskim, przezywaiomem Narę, ktorey wszy  
włok dwadziescia osm, s ktorych włok czwierz  
iedna pusta, iey mosci pany Kasperowey Sollar-  
20 bowey pany Szczesney Tałwoyszowney, w dzien  
świętego Ma(r)czyna.

Naprod Yanykas Yanowycz . . . włoka iedna.  
Marcin Stanionis . . . . . włoka iedna.  
Yuska Stanionis . . . . . włoky poł.  
25 Macziey Puczonis . . . . . włoka iedna.  
Paweł Petronis a Ian . . . . . włoka iedna.  
Yurgis Mikoloiunas . . . . . włoki poł.  
Paweł Ianonis . . . . . włoky poł.  
Rowski z bratem . . . . . włoka iedna.  
30 Piotr Dabkunas . . . . . włoka iedna.  
Paweł Yakubanys a Piotr . . . . . włoka iedna.  
Nadto pusta iedna czwierz.  
Yakstas Tawskas a Paweł . . . . . włok dwie.  
Baniul Grigonis . . . . . włoka iedna.  
35 Nameysisz Naronis . . . . . włoka iedna.

Simas Baklinis . . . . . włoka iedna.  
Czapas Dabkunas . . . . . włoka iedna.  
Yurgis Martinanis . . . . . włoka iedna.  
Czapas Yakubanis . . . . . włoka iedna.  
Rukas a Szymas . . . . . włoka iedna. 10  
Yonas Dydzunas a Czapas . . . . . włoka iedna.  
Roman a Ionas Iurgianis . . . . . włoka iedna.  
Stasionis Migianas . . . . . włok półtor<sup>2</sup>.  
Stanisław Ławrinonis . . . . . włoki poł.  
Banis Macieianas . . . . . włoka iedna. 15  
Ławrin Rakonis . . . . . włoka iedna.  
Piotr Bałczunas . . . . . włoka iedna.  
Atam Rakonis . . . . . włoka iedna.

Walenczus Pawłanis Antmeyxysz  
Naronis . . . . . włoka iedna. 20  
Staniul Woldeykonys . . . . . włoki czwierz.  
Sume tych pomienionych włok dwadziescia osmi.

Powynosz tych poddanych wykoniwacz: po  
kop tri s kozdey włoky y po grosi siedmiu bi(r)-  
czego, a ynszey powynoszsci niemasz. Y na co dał 25  
ynwentarz pan Woyczich Kuczynski yey moscy  
pany Solohubowey pod || pieczęcią swą y s pod-  
pisem ręki pismem polskim y pod pieczęcią mnie  
woz(n)ego Krisztofa Macieiewicza. Y na tòm dał ten  
moy kwith własnym pysmem pysany pod pieczęcią 30  
swą y pod pieczęciami strony wie(r)chu mianowa-  
nych.

У то(го) квиту печатей притисненых тры и  
подпис руки возного в тые слова: Kristoph Ma-  
cieiewicz wozny vpitski ręką swą. 35

## 92. 1596 m. sausio mėn. 10 d. Kiaunorių dvaro, Kražių valsč., inventorius.

*Iš 1596 m. sausio mėn. 20 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 20 p. 139—142, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

ІІ Криштоѣ Салеионович Прошински, воз-  
ны земли Жомойтское волости крожское, соз-  
наваю тым моим квитом, иж в року тепереш-  
нем тисеча пят сот деветдесат шостом месеца  
40 генвара десмого дня земанка господарьскан  
земли Жомойтское пани Катерына Балтрое-  
евна ІІкгинтовича ІІинова Станиславовича Крѣз-  
дзева, маючы мене возного при собе и сторонѣ

двѣх шляхтичов, земли господарьских земли  
Жомойтское, пана Валентына ІІиновича Киборта  
а пана Петра Станиславовича, заховѣчысе в  
том водлуг листѣ своего добровольного ѣгодного  
вечыстого, пани Катерына Балтроеевна, иж што 40  
по смерти земенина господарьского земли Жо-  
мойтское небожика пана ІІна Станиславовича  
Крѣздѣм, малжонка своего, которы с того све-

<sup>1</sup>octobra. <sup>2</sup>potim.

та смертью вышел в року прошлом тисеча пят  
 сот деветдесят четвертом месеца номбра шди-  
 надцатого дна, оставшы и мешкаючи на вдовем  
 столцѣ на добрах того небощика, пана малжонка  
 5 ее, позосталых в ыменичѣ его, лежачом в зем-  
 ли Жомоитской в Кевнарах, з детми того не-  
 бощика малжонка ее, то ест с панною Кри-  
 стиною а панною Ганною и Станиславом Шнови-  
 чы, пасербицами и пасынком, через мене возно-  
 10 го и сторонѣ вышей мененѣю подала и постѣпи-  
 ла в моц и в держан'е и векѣистое ѣжыван'е  
 сынѣ старшомѣ небощика пана Ина Кгрѣздѣ  
 панѣ Криштоѣ Шновичѣ Кгрѣздѣ, которого  
 тых недавных часов пани Катерина менила быт  
 15 прыбылого з службы в рокѣ минѣлом тисеча  
 пят сот деветдесят пятм месеца шктыбра двад-  
 цатого дна, напервей двор з бѣдован'ем двор-  
 ным, гѣмѣно и з бѣдован'ем гѣмѣнным, речы  
 лежащы и рѣхомы, челядѣ дворную и подданые  
 20 тѣглые шселые, коней и клѣче, быдло рогате и  
 нерогате.

То ест меновите дворное бѣдован'е.

Светлица немалам новам шт ворот гѣмѣнных  
 и шт ѣезных, ѣ нее двери на завесах железных  
 25 и (з) защепками, шкон чотыры шкльмных вели-  
 ких з оконницами на завесах железных и (з)  
 защепками, столы два дѣбовые — шдин долги  
 на ногах простых а дрѣги коротки, лавы тры,  
 четвертам малам подле двери, зедел шдин, печ  
 30 полеванам; с тое светлицы сен, двери на заве-  
 сах и (з) защепками; с тых сени комора про-  
 тивна нова, ѣ неи двери на завесах и (з) защеп-  
 ками, стол шдин дѣбовы просты, шкон шкльмных  
 невеликих тры, шкеннице на завесах малых (з)  
 35 защепками; а там светлица болшам и с против-  
 ною коморою и сеним под шдным дахом новым,  
 драмицами крыты. С тоеж сени, котора перед  
 избою шд садѣ и шт гѣмна коморки две недо-  
 робленые, двери двое на завесах. С тоеж сени  
 40 пивничка невеликам, двери (з) защепками пре(з)  
 завес, в неи бочок пивных шест немалых.

Клети на подклетах две и с приклетами,  
 в которой речы рѣхомы, дрви ѣ нее двои —  
 шдны на завесах железных и (з) замком внут-  
 45 рѣным а дрѣгие (з) защепками през завес.

В тои клети скрини тры, а в тых скриних  
 речы рѣхомы то ест менила передо мною воз-  
 ным и стороною, при мне былою, пани Кате-  
 50 рына Шновам Кгрѣздѣвам первшое жоны небо-  
 щика пана Ина Кгрѣздѣ, небощыцы пани Бар-  
 бары Стровпювны, то ест меновите: наипервей  
 чепец золота наштыты линтвами плетюными зло-  
 товыми и серебряными на китаице чырвоной;  
 дрѣги чепец злотоглавовы съ еарботами зло-  
 55 товыми; трети чепец вызаны золота съ шолком  
 чорным на китаице бурнатнеи; тканка золота с  
 перлы и шлькгами злотовеми; дрѣгам тканка зло-  
 това серебром роблена; поес золота ткани; ко-  
 берец шдин кѣтованы на шарои земли; шбрусом до-  
 60 мовое роботы шест; перинки верхние пѣховые две,  
 а сподние другие две; подѣшки пѣховые три. А  
 в четвертой скрини так же менила передо мною  
 речы рѣхомы дрѣгое жоны небощика пана Ина

Кгрѣздѣ, небощыцы пани Алишки Подскарбе-  
 вичовны, в тои же клети, то ест меновите: че-  
 пец вызаны золотом гедвабем чорным на муха-  
 ере чырвоным; летники три — шдин мѣхаерѣ двѣ-  
 5 личного жолта зельюны кшталтем и з рекавами  
 аксамитом брижоваными а други летник мѣха-  
 ерѣ також двѣличного, ниц блекитнам чырвонам  
 кшталтем брижованым, трети сомн сукна кара-  
 зыи зельюное вжо ветхи; коберцы кѣтованые два  
 на чырвоной земли, шдин так же вжо ветхи;  
 10 шпона ѣскам долгам шдна; шбрѣсов домовои ро-  
 боты чотыры а пыты ткацки, вжо ветхи; полокѣ  
 до закрыван'я постели з лиштвами вышываными.  
 А самого небощыка менила передо мною и по-  
 дала песынку своемѣ жѣпаник шдин шары вют-  
 15 хи и копенм каразыи зельюное похожоны.

А в дрѣгой клети так же двери двои —  
 притклетные на завесах а дрѣгие през завес  
 (з) защепками; в неи полмисков пят цыновых —  
 20 два новые а три вжо старые, талеров цыновых  
 шдинадцат — шест новых а пят старых, котел  
 пивны, в котори лиетсе воды ведри чотыры, а  
 дрѣги котел стары, в котори лиетсе воды ведри  
 два, трети до варен'я рыбы так же вжо стари,  
 горшок медены шдин стари, медница до мыт'я  
 25 шдна, лихтар шдин. ѣ подклета шдного под ты-  
 миж клетми двери не на завесах з внѣтрѣным  
 замком, в котором збож'е вееное, а то ест ме-  
 новите: жыта вееного бочок менила чотырнад-  
 цат, горохѣ бочок соланок пят, ечменю бочок  
 30 дванадцат, швса бочок пят, гречижи бочок пят,  
 ярицы и пшеницы нет. А в дрѣгом подклет'ю,  
 в котором пѣховое збоже, а то ест меновите:  
 жыта пѣхового бочок меновала || двадцат, так  
 же на свини и на гѣси бочок може быт шест  
 35 всего.

Вежа, што в неи мешкают, двери (з) защеп-  
 ками.

По конец тое вежы шдрына с хворосту пле-  
 тенам, в которой сено, ворота до нее (з) защеп-  
 40 ками.

Хлев шдин, в котором хлеве быдла рогатого  
 то ест меновите: волов шремых сохи две, коров  
 доинных чотыры, бычков трилетных чотыри, те-  
 45 лѣм лонских четверо.

Пекарня шдна, против пекарни тое коморка,  
 в которой хвают варыво, двери (з) защепками.

Подле нее хлевки два — шдин, где швцы хо-  
 вают, а то ест меновите швец шсмеро; дрѣги,  
 где свини, в нем свиней шсмеро, кормѣные два  
 50 вепры.

Клачы робочые три а жеребцы два: шдна  
 клѣча шерстю гнедам, а дрѣгам половам, а тре-  
 тем шерстю карам, жеребѣц шдин трилетни шер-  
 55 стю гнеды, а дрѣги тисавы двѣлетни.

ѣ гѣмне бѣдован'е. Вежа, где збож'е хо-  
 вают, ворота (з) защепками, а в нем ярицы тро-  
 ха немолочное. По конец тое вежы шдрына съ  
 хоростѣ плеченам, в которой солома зложона.  
 60 Шседѣ жомоитскам шдна хворостом шгорожона  
 и с током. Шзередла переплотов чотырнадцат.

Шкож передо мѣною возным и стороною, на  
 тот час пры мѣне былою, вси тые речы верхѣ  
 писаны пани Катерина Балѣтросеевѣна Шгин-

142p.

товича в моц, в держан'е подала и постѣпила пасынкѣ своемѣ панѣ Криштоѣ Мновичѣ Кругу-

здю. Што все тое освѣчившы мною вознымъ и стороною тот пан Криштоѣ в моц свою взял.

### 93. 1596 m. sausio mėn. 23 d. Rosčių dvarelis, Veliuonos valsč., inventorius.

*Iš 1596 m. vasario mėn. 3 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 20 p. 259 — 261, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

И Криштоѣ Монвилович, возны господарский земли Жомойтской, сознаваю тым моим  
5 квитом ѡ том, штож в годѣ ѡт нарожен'я Сына Божого тисеча пят сот деведесят шостого месеца генвара двадцать третего дня передо мною возным и перед стороною, людьми добрыми, земны господарскими земли Жомойтской, паном Ином  
10 Мновичом Лабуновским а паном Вонтехом Станиславовичом Стецкевич, инвентар списали маестности рѣхомой и лежахой по зошлым пану Матею Витковским с Красова, припалые на потомство его позосталое на име Михала, Самуела, Ина  
15 а Абрама Витковских с Красова, имен'е Роженское, лежахое в земли Жомойтской ѡ волости веленской, пан Михал, ѡко старшы брат будѣчы, берѣчы в опекѣ и дети молодшыи и маестность всю, списалъ ѡдѣ мала до вела.

20 А напрод двор, ѡко се в собе маест, с пашнею над рекою Еисмилкою. Идѣчы до того двора ворота великие, покрыты драницами. Ѣ стороне ворот входечы в двор ѡкгород велики, ѡгорожены бервенми. Подле того ѡгорода стаи  
25 ны великам деревенам, соломоу крита. В концѣ той стаини пѣны с хросту на быдло, соломоу крита. В бок той пуни дрѣгам стаини деревенам, соломоу крита. Ѣ концѣ тых стаен ѡдрина на сено деревенам, соломоу крита. Жытник соло  
30 моу криту, двери на завесах, скоблѣ а пробой, клотка Ѣ него велика. Подле того жытника клет старам с подклетом, драницами крита, поправы потребуесть, в той клетки двери двое (с) скоблѣми а с пробойми и Ѣ подклети так же.  
35 Подле той клетки свирнок на слупках.

Подле него повалушѣ велики при земли з ганечком, драницами криту, Ѣ него двери на завесах, скоблѣ и пробой, клотка Ѣ него вели  
40 ка; лошко в нем великое; седло ѣсарское старое, стремена железные без рендѣ; сабли венгерскою ѡправоу; русница железная кротка; кончер ѡправѣна железом с поесками, моншту  
45 чек попсованы; ланцухѣ на собакѣ; шышак стары, поправы потребуесть; скура юхтова чырвона; делим барцова каразиева з кгужыками зелены  
50 ми; жѣпан зелены з рѣкавами мухаеровыми козацки без кгузыкков; курта зелена || люндышова; кгужыков серебряных дванадцат; делим шара муравска поношона, вилками подшыта, кгужыки  
55 Ѣ ней чорне; лыжек серебряных десетѣ; седло козацкое шыроким ленкем; котел пивны, в котеры се леесть бочка воды; котелѣ дрѣги, Ѣ котеры се лееет полѣ бочки; трети котелѣ, Ѣ тот се лееет два ведри воды; два котелѣки малы  
55 е; тринюги два, лоханка — мосюндзовые;

штоѣы два цынове, Ѣ которе, так ми се здало, по кгарцѣ медѣ лееет; кваты две; квартечки  
5 малы две; чарка цынова; полѣмисѣки цынове два, трети малы; ковшы черленые деревеные до пича два.

По концѣ того повалуша бровар з ыздепкою, где пиво ховают, и двери броваровыхъ  
10 скоблѣ и пробой с клоткою; кѣблов великих до пива два, корита две; Ѣ той издепки Ѣ двери скоблѣ и пробой, пец малам с кахлов простых, ѡконко шкляны ѡдно; кѣблы два до кваше(н)м  
15 капуста, бочок пивных пят, ѡндова меденам.

В концѣ того бровара недалеко ворота великие, побитие драницами. До реки Еисмилки  
идѣчы за тыми ворота на доле над рекою лиз  
20 ны (с) сеннею. Противѣ той лизны слодовѣны, соломоу крита.

Вшодшы назат на горѣ Ѣ тые ворота ѡт реки  
20 по правои рѣде дом велики, соломоу криту, в том домѣ две избы напротив себе; входечы в тотѣ домѣ Ѣ сени двери на завесах с кламкою, в той сени комин кглиняны стары з огнискомѣ; с той сени по правои рѣде изба великая, двери  
25 на завесах (з) защепкою, в той избе лавѣ тры вколо, ѡкон шкляныхъ в ней пятѣ, в тых ѡкнах выбитых шыб шесть, пец белама простам, полиц тры, пресвет кглиняны, железа до него  
30 длм ѡгна, столѣ липовы, зедѣле два без поренѣчовѣ, полничка длм книг, на той полице постиллы полска дрѣкована, катехизмѣ подарты, молитвы литовские дрѣкованы старе; напро  
35 тивѣ той избы дрѣгам изба, Ѣ ней двери на завесах, замок ѡнтрены, пец простам с кахлов, лавы две, ѡконѣ шкляныхъ два, стол ѡдын, полицы две.

За тымѣ домомѣ сад ѡвоцовой з розмаитого дерева.

Недалеко тыхъ издепѣ свиренѣ малы на  
40 слупках з ганечком, кгонтами покрыты, Ѣ того свирна двери на завесах, скоблѣ и пробой, клотка, кроби две лѣбеные великие длм сипан'м збожа, кѣ  
45 бел ѡдин. В концѣ того свирѣна пекарѣны велика зѣ сеньюко, || соломоу крита, Ѣ той пекарни лавѣ две, стол долги ѡдин, клода, где сажаютъ  
50 винныхъ людеи, ѡкон три Против той пекарни дрѣгам гриденка малам, Ѣ ней жарнѣ двое, стѣпи две, ѡдна каменная, дрѣгам деревенам. За тыми пекарѣными трысенок длм свинеи, соломоу  
50 криту. Напротив тым пекарнымѣ вежа с примнем, Ѣ двери скоблѣ и пробой, на ѡкнискѣ зедле два длм сежен'м, жлобы два, драбин двое, а та вежа соломоу крита.

Гѣмно. Ворота гѣмные великие, соломоу  
55

5

10

15

20

25

30

35

40

45

50

55

261 p.

критѣ. Вшодшы по правої рѣде стодола великаї деревенаї дла збожа складан'я, соломоу крита, 8 ворот шдных скоблѣ и пробой. За тоу стодолау дрѣгам стодола дла сена, 8 ворот скоблѣ и пробой. Шзерада переплотов двадцат сем. Шсец с клаимемъ, в бок того клайма коморка деревенаї дла плевъ.

Шбора. Быдла рогатого: волов шест, бичок двулетны шдин, кровь доинных чотыри, телец такрочных две; швец деветнадцат; свинеи посполитых девет; гусей шест; кѣровъ посполитых петнацать.

Стаїны. Коня чотыри — два сивие, шдин вороны, а четверти лисы тисавы; клыч стадных две; свирѣпки двѣлетне две.

Челеди дворное тры подворье, а меновите: Матук Пикчюнос зѣ жоною шдна подворя, Стас

Гаидук зѣ жоною и з детми дрѣгам, третим Ваичыш Микшаитис зѣ жоною; до того Москалева з двоикгемъ детеи.

За ворота служеб тры, с которых повинны на роботу с кождое службы по чотыри дни: перѣвѣшам служба Іѣнъ Зелепѣга з Андреемъ Гаидѣкомъ, дрѣгам служба Валентин Мацконис, третѣям служба Станюл Каленюнаш з Ърбаномъ.

До того ещо данниковъ в Бержах над речкою Кростемъ недалеко реки Невежы волок тры, с которыхъ на кожды год повинны дават по две копе литовскихъ и по пети недель на работѣ на кожды год, а меновите: Масюлис Раинис зѣ жоною и з детми своими влока, Петрѣ Банюлевич з брат'ю своею волока, Іѣнуц Чоботаревич з Григорьемъ Матеевичомъ волока.

## 94. 1596 m. kovo mėn. 4 d. Labūnavos dvaro, Kauno pav., žmonių sąrašas.

*Iš 1596 m. spalio mėn. 3 d. įrašo Kauno žemės teismo knygos, kn. Nr. 7 p. 538—542, kur yra įrašytas 1596 m. kovo mėn. 7 d. šio inventoriaus išrašas iš Kauno pilies teismo knygos, — Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Реестръ списан'я подданных, шгородниковъ, боир и челяди дворное, до именъ Лабѣновъскаго, в повете ковенском неподалеко реки Невежы над речкою Ъркою и Барѣпею лежа- чого, прыслѣхаючыхъ, которые мы шсобы, то ест и Станиславъ Мартиновичъ Чехович, маршалоок его королевское милости, и Ганна Воитеховна Витортовна Боиновского Станиславова Чеховича, маршалѣкова его королевское милости, а и Іѣнъ а Мартинъ Шстреиковичы Гаврыловичы, || з ыменемъ нашим верхѣ помененым Лабуновом, по небожчыку панѣ Іѣкубе Воитеховичу Витортовича Боиновским на насъ, шсобѣ 8 верхѣ помененым, правомъ прырожном спалых, которое тое вышеи помененое имене Лабуновъское и с тыми нижеи в том реестре поменеными селы, имены и прозвищами, людьми подданными, боирми и шгородниками и шцѣледю дворною в року нине идѣчом тисеча пать сотѣ деветдесят шстомѣ месеца марта четвертого дня, бѣдѣчы вжо того в держанью, продали есмо, в моцѣ, в держанье и въ векуи- штое шживанье поступили земаицѣ господарской повету ковенского еи милость панеи Ганне Балтроеевне Довмонта Сесицкои, хоружанцѣ вилкомирской, Іѣкубовои Воитеховича Витортовича Боиновъской.

А то естѣ миновите подданные, боире, шгородники и челяд дворная, шт насъ с тым именем Лабуновским еи милости проданные и пошупленые.

Напервей село Сеїлачуны.

Юсѣ Петраитис тивунец зѣ жоною Ганною, з детми двема, зѣ сынами Шѣпѣтем а Микутем, служба.

Станюль Матемитис з маткою Іѣгнешкою, полъ службы.

Езоѣ Іѣнович зѣ жоною Макутою, зѣ сыномъ Мартином, пол службы.

Есюль Іѣнович зѣ жоною Макѣдею, зѣ сыном Іѣкубом, пол службы.

Іѣнъ Станайтис зѣ жоною Ганною, || зѣ сынами чотырма — Шѣэаномъ, Банюлем, Валюлемъ а Микутемъ, пол службы.

Лѣкаш Станайтис зѣ жоною Ганною, з дочками двема—Едвигою а Дасюлою, пол слѣжбы.

Село Покопе.

Масис Іѣнайтис зѣ жоною Доротою, зѣ сыном Мисем, пол слѣжбы.

Юркгелис Іѣнайтис зѣ жоною Касюлею, зѣ сынами двема—Езоѣом а Іѣнелем, пол слѣжбы.

Печѣль Бикшаитис зѣ жоною Касюлою, зѣ сыном Воичулем, з дочкою Занюлею, пол слѣжбы.

Іѣнѣшко Іѣнайтис зѣ жоною Алюлою, зѣ сынами трема—Стасем а Банем, з дочкою Барбарою, Іѣнелем, пол слѣжбы.

Село Счыко.

Анѣдрей Бѣткѣс зѣ жоною Ганною, зѣ сынами трема—Петром, Іѣсюлем, Станюлем, слѣжба.

Зѣ села Бѣчан: Миколаи Іѣкѣтайтис зѣ жоною Доротою, зѣ сынами трема—Крикгутем, Шыем, Адамом Миколаевичами, пол слѣжбы.

Палис Іѣкутайтис зѣ жоною Катериною, зѣ сыном Іѣсюлем а з дочкою Іѣджюлею, пол слѣжбы.

Боире: Павел, Стасѣ, Іѣкуб Миколаевичы, повинност боирскую чынит, шко издавна.

Шгородник шдин Іѣкѣбъ Шѣштис зѣ жоною Едвигою, з сынами двема, з дочками двема.

Други Адам Контер з сыном Лукашом, з жоною Едвигою.

Трети Стас Кѣршаш зѣ жоною Гѣльмною, зѣ

540p.

с трема дочками — Доротою, Амолею а Кген-  
друтою.

Челеди дворной: девки две—Ганна а Ма-  
кута Мартиновны, трети девка Кача Мновна;  
5 Контеровых дочок три первжой жоны — Кген-  
дрѣта, Барбара а Мгнешка Адамовны Контеров-  
ны.

Што теж которы подданы до сего часѣ пры-  
слушаючи был до имен'а Бомн, в земли Жо-  
моитской над рекою Невжою лежакого, на  
0 име || Мартин Миколаевич Тубела, ино мы,  
шсобы ѣ верху в том реестре менованные, того  
помененого Мартина Миколаевича, его самого  
з жоною, з детьми его прылѣчили есмо до тогож  
15 имен'а Лабѣновского, ее милости на вечность  
проданого, который мает ей милости пани Ган-  
не Сесицковне слѣжыти зѣ жоною и з детьми  
своими до живота ее милости, чынечы вшеля-  
ную повинность так, як ей милост емѣ розка-  
жет, а мы вси, шсобы верху помененные, або  
20 которы кольвекъ з нас сами, жоны, дети, по-  
томки нашы, мко самого того помененого Мар-  
тина, жоны, дети, потомков его нигде и ни ѣ  
кого доходити и собе его шдысковати, приворо-  
чати не маем и мочи не бѣдем, але се з него  
25 вырекаемъ вечными часы.

А тыми всими подданными, бонями, шгород-  
ники и челед'ю дворною в том реестре поме-  
неного мает и волна будет радити и розсказо-  
вати, на слѣжбѣ и вшелякую повинность имѣ  
30 собе чынити так, мко волн и шподобан'е ее ми-  
лости будет, а мы, шсобы вышен помененные,

мко в тые подданные, верхѣ помененные, такъ  
жоны, дети их ѣступоватисе не маем вечными  
часы, вѣ кгрунты, в слѣжбу и всакую маетность  
и повинность их.

И на то мы вси, шсобы ѣ верхѣ в том ре-  
естре помененные, дали есмо ей милости паней  
Мѣѣбовои Бомновской сесѣ наш реестрѣ спи-  
сан'а тых помененных подданных, до того имен'а  
Лабуновского прыналежащих, под печатми и с  
подписами рѣк наших, которые писати ѣмеем,  
и под печатми и с подписами рѣкѣ людеи зац-  
ных, их милости панов, || его милости пана Зы-  
булта Ганскоповича, войского поветѣ ковенского,  
пана Мна Мновича Кградовского, земенина гос-  
подарьского поветѣ ковенского, пана Мна Вои-  
теховича Черневича, земенина господарьского  
15 поветѣ вилкомирского, а пана Миколам Шымо-  
новича, земенина господарьского поветѣ троц-  
кого, которые за шчевистою и ѣстною прозбою  
нашою печати свои прыложитьи и рѣками под-  
писати рачыли. Писан в Лабѣнове годѣ шт на-  
рожен'а Сына Божого тесеча пят сот деветде-  
сят шшого месеца марца четвертого дня.

ѣ того реестрѣ печатей притисненых шсмѣ,  
а подписы рѣк тыми словы: Stanisław Czecho-  
wicz marszałek krolia jego msci ręką swą. Jan  
Hauryłowicz sam swą ręką własną. Marcin Haw-  
ryłowicz ręką swą. Pieczętarz proszony do tego  
listu Zybulth Hanskopowicz ręką swą. Jan Gra-  
dowsky własną ręką podpisał. Мнѣ Воитеховичѣ  
30 Черневич при печати и рѣкѣ свою подписал.  
Mikołaj Szymonowicz ręką swą.

## 95. 1596 m. kovo mėn. 11 d. Pakruojo dvarelio, Šiaulių valsč., inventorius.

*Iš 1596 m. birželio mėn. 21 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 22 p. 202—203, Vytauto  
Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Реестрѣ списан'а имен'а, домѣ, речей вѣсих,  
позосталых по смерти земенина и земынки гос-  
подарских земли Жомотской волости шавель-  
ской, небощыка Воитеха Мартиновича и жоны  
его небощыцы Шршѣли Мадовны, по которих  
потомства шсталосе сын Себестымнѣ и дочка  
Кгендрѣта, лет не маючыє.

Наперод кгрунты штыстыє, прозываемое  
Покрое, мко се само вѣ собе мает, шт брата  
рожного штделены, дом на нее побудованы.  
Будован'є: светлица, напротив тое светлицы ко-  
мора и (с)е[н]; вежа с примном; гриднѣ зѣ сеней;  
45 лазны; клети две; шбора с полоту шгорожона;  
гумно, шсет шдна, шзеродла переплотов шсмѣ,  
шдрина шдна.

Быдла: волов шромыш тры, коров доинных  
чотыры, тела двулетное шдна, сеголетна телят  
50 двое; швецѣ двое; коз чотыры, козол шдинѣ;  
швиней старыхѣ четверо а поросят молодых  
семеро; гѣси шест; кѣрицѣ шестеро; кони езных  
двое, кляча шдна.

Збожа: голого жыта полторы бочки, швса  
55 бочокѣ шсмѣ, гречыхы бочок чотыры, || берля  
жытного засек, вѣ котором может быти бочок  
дванадцат, ечменѣ чотыры бочки, ечѣменѣ на-

поль с пѣшеницою бочка шдна, швса з дырсою  
бочки две, кгрики пол бочки.

Мѣса швинего: полты два, скилонди пят, кум-  
35 пев шест, кгрѣдизны тры, сала пудев шест сви-  
него, дикгимов тры.

Плати белого: кошул жоноцкихѣ тры, рѣч-  
никовѣ чотыры, навѣлочекѣ на везголове шдин,  
чепцы два, рѣбокѣ шдин и рѣчѣникѣ шдин, шбрѣ-  
40 сов тры. Коберец шдинѣ. Кожух жоноцки ба-  
ранни шдинѣ.

Котѣлы два: в одинѣ леетсѣ полѣтора вед-  
ра, а в дрѣгии полѣ ведра. Кѣблы до пива два,  
кубелѣ шдинѣ до складан'а капѣсты. Бочки  
45 пивные две. Корито до пива шдноє. Корит кон-  
ских тры. Кублов до плат'а складанѣ сем. Ко-  
невка цынова шдна.

Постель: перинка шдна, подѣшокѣ две, ѣзго-  
лов'є шдноє, простирадло шдноє.

Жарна двои. Ступа камонѣнам. Сокир две.  
Косы две. Серпов чотыры.

Сермага самоделнам, што сам ходил; што  
наймыти ходили, сермаги две. Шбрани двои. Ко-  
жух шдинѣ. Жыта засееного на нивах з ров-  
55 ного делу з братом достало.

Писан тот реестрѣ вѣ дому небощыка Вои-



теха Мартиновича за прозбою Матея Мартиновича, брата роженного небожника, на которого впека спала, водлугъ нажки права посполитого, под печатми и с подписом рѣкъ людей добрых:

пана Щастного Бартошевича, пана Валентина Инзшѣковича, пана Ина Марковича, пана Ина Лавриновича,—годъ 1596 месеца марца вдинадцатого дня.

## 96. 1596 m. kovo mėn. 11 d. Pavandenio dvaro, Karklėnų valsč., inventorius.

*Iš 1596 m. birželio mėn. 25 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 29 p. 673—676, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

5 Реестрь при листех вечыстых делчых списан'м ровного вечыстого роздел'м именей штчы-  
стых, в земли Жомойтской 8 розных волостях  
лежащих, прозываемых 8 рочышом вдного имен'м  
10 Повонденского, др'гого имен'м Л'86 и К'аврел,  
третьего имен'м Бетыкголы и местечка К'риж'з-  
ловк' и всее маестности по животе славное  
памяти его милости пана Ина И'новича Бурбы  
К'ервида, пана шца нашего, нам, сыном его,  
Станислав'8, Малхер'8, Давид'8, Миколаю а Са-  
15 лемон'8 И'новичом Бурбом К'ервидом правом  
прырожным штчыстым дедичным на ровные  
части спалых<sup>1</sup> и пришлых, и што котором'8 з  
нас на част нашу тых именей помененых с  
того ровного вечыстого дел'8 нам достало<sup>2</sup>, мко  
20 будован'м хором' дворных<sup>3</sup>, челеди дворной,  
бомр путных, людей т'глых и данных и всее  
маестности штчыстое, мким колвек 8 рочышом  
названа быти можеть, на том реестре меновите  
вписана реч ест.

25 Наперод мне Станислав'8 а мне Миколаю  
И'новичом Бурбом К'ервидом ровным делом и  
ровною частею шт пана Малхера, пана Давида,  
а пана Салемона, брати нашои, имен'е Повон-  
денское напoлы достало и выделено ест.

30 А меновите того имен'м Повонденского бу-  
дован'м дворного мне Станислав'8 а мне Мико-  
лаю поступлено то ест: дом велики на подкле-  
тах, др'ги дом велики без подклетов', повалуш,  
свирен на подклетах, светлицы две, соломою  
35 крытые, изба, кухни а пекарни под вдным да-  
хом, стаины, лазни; 8 дворцы: гридни, вежа, клетки  
две, вбора вдна; в' гумне: шсет, стодола, где  
збоже клад'т, взерада переплотов двадцат.

40 Челед дворная имен'м Повонден-  
ского на име:

Павел Мишеникис з жоною Л'8цою, з сынами  
Адамом, Стасем, з дочками Барбарою а Доро-  
тою.

45 Петрут Жиделись з жоною Макгдаленою,  
з сынами Юрг'8тем, Матутем а Воитехом.

Петрут Р'слис з жоною И'двигою, з сынами  
И'ном а Андреем, з дочкою Макгретою.

Стасюлис Ваитекайтис.

50 Воитех з жоною И'двигою, з сыном Мико-  
лаем, з дочкою Макгд'8тою.

Томаш' Шеп'штикис з жоною его Ката-  
рыною и з сынами Андреем, Юр'ем, Абрамом и  
з дочкою Кристыною.

Томаш а Венц'ко Жиделаите.

5 Подданных тогож имен'м Повонден-  
ского, бомр путных, людей т'глых и  
данных то ест:

В селе Некгирбев даники на име:  
Щепут Старк'8тайтис з жоною Ганною, з'  
сынами Миколаем а Станиславом, з' дочками  
10 Досюлею, Макгдаленою а Барбарою.

Щепут Ск'8деикайтис з' жоною Марыною,  
з сынами Лаврином, Григор'ем, И'ном, Стани-  
славом а Есюлем и з дочкою Зоэиею Щеп'-  
тевною.

15 Юргутис Дыржис з жоною Макгретою, з  
сыном К'рикгалем и з дочкою Зоп'8тею.

Бортко Юдеикайтис з жоною Катарыною,  
з' сынами Станком, Петром а Андреем.

20 Пац Мацайтис з жоною Зап'8тою, з сынами  
Станиславом а Адамом и з дочкою Кристыною.

Кгендр'8та вдова з сынами Павлом, Щеп'8тем,  
Казюлем и з дочками Алжбетою а Ганною.

Андреи Щеп'8тайтис з маткою Малкгоретою.

25 Каспер Мацайтис з жоною, з' сынами Юр-  
кутем а Валентином.

Миколай Шавлис з сынами Станиславом а  
Твер'нем, з дочками К'гедвигою а Зап'8тою.

Щепут Здун', похожы чоловек, з' жоною  
Доротою, з сынами Езеем а Адамом.

30 Стас Ерелис з жоною Кгендр'8тою, з сыном  
К'рикгалем и з дочкою Зап'8тою.

В' селе Под Мотераитем' даники:

Каспер Кискис з жоною Зоэиею, з сынами  
Воитехом а Балтроем и з дочками Ганною,  
35 Катарыною а Алжбетою.

Балтроеи Станаитис коласник з жоною  
Катарыною, з сынами Себестыном, Андреем,  
Станиславом а Каспером.

40 Микутис Злавк'8чюсь з жоною Малкгоретою,  
з' сыном К'риккутем и з дочкою Марыною.

Миколай К'аврайтис з жоною Зоэиею, з  
сынами К'риккутем а Адамом и з дочками До-  
ротою, Алжбетою а Ганною.

45 Щепут Шав'8тис з жоною Галеною, з сынами  
Михалом, Мартином а К'рикгалем, з дочкою  
Катарыною.

И'нутис К'8дайтис з жоною Барбарою, з  
дочкою Зоэиею.

50 Бенюш Венцкайтис з жоною Полониею, з  
сынами Станиславом, Андреем, Матеом а Езо-  
еом, з дочками Ганухною а Луцою.

В' селе Велдомов службы т'глые:

Сташ Шымонайтис з жоною Алжбетою, з

<sup>1</sup>Nr. 97 ir 98: спалых. <sup>2</sup>Nr. 97: досталосм. <sup>3</sup>Nr. 97 ir 98: домовых.

сынами Адамом а Матысом и з дочками Ката-  
риною а Кристыною.

Лукаш Бердайтис з жоною Доротою, з сьнями Авкваштином а Станиславом, з дочкою Досюлею.

Миколаи Венѣдкаитис з жоною Ганужною,  
з сынами Кгрикгутем, Балтроеемъ а Андреем,  
з дочками Крестыною, Макгдаленою а Шгнешкою.

Балтруш Виткайтис з жоною Полониєю, (з)  
сыном Валентином, з дочками Зоєюю а До-  
сюлею.

Щепуть Жидайтис и с сестрою<sup>1</sup> Ганною.

Войтех Вендикитис з жоною Вршулею, (з)  
сынами Станиславом, Авкгуштином а Езоѳом, з  
; дочкою Лѳною.

Шнуико Барздюс з жоною Макгдаленою, з дочкою Зоєюю, Мгнешькою а Катариною.

Амброс Шымонайтис з жэноў Лвцэю, || з  
сынамі Станіславам а Марціном, з дочкамі Ка-  
сюхною а Макгретою.

Занюс Виткайтис з жоною Кристыною, з дочками Цыцылиею, Алжбетою, Ганухною.

Радзюс Виткайтис з жоною Ўл'мною, з сы-  
5 ми Стасем, Щеп'ю а Інюмъ, з дочкамі Ма-  
рыною, Макгретою а Макгд'ютою.

Павел Виткайтис з жоною Лѣсою, зъ сыном  
Адамом, з дочками Катариною, Зопѣтою.

Урбан Виткайтис з жоною Ганужною.

Балтрѣшъ Рѣкисъ зъ женою Ганною, зъ сыни  
0 Валентиномъ а Андреемъ, зъ дочками Катаринуо,  
Барбарою а Ганною.

Матея Берцайтис зъ жоною Іїдвигою, з синами Миколоаєм, Іїном, Воитехом а Петром.

Балтromeи Юхнайтис з жоною Марыною, з  
15 сыннн Мартнном а Каспером, з дочккк Гале-  
ною, Пгнншккою.

Даник Шымко Выржук з жоною Досюлею,  
зъ сыномъ Адамомъ, з дочками Галеною и Шг-  
нешкою.

Даник бонрин путны, сполны с паном с Паш-  
кевичом и с паном Малжером Бурбою и мал-  
жонкою его, на застенк<sup>8</sup> домом своим мешка-  
ючы, на име Станислав Преик<sup>8</sup>рис, з жоною и  
з дѣтьми въ Квашынах.

45 И кѹ томѹ што се мне Станиславѹ а мне Ми-  
 колаю именѹа Лубѹ и Кгаврель ѿ брати на-  
 шои, пана Малхера, пана Давида а пана Сале-  
 мона, достало и выделило чотиры подданные зѹ  
 кгрунтами, на листех делчых вѣщыхъ записы-  
 50 ными. з жонами и з детми их. а меновите:

Мне Станислав<sup>8</sup> Бурбе на част мою досталосе два подданные на име: Матеи Либаитис з жоною Катцою, з сынми Абрамом, Шымком, Їннугем, з дочьками Катриною, Катр<sup>8</sup>та, Їгнешка; др<sup>8</sup>ги Юр<sup>и</sup> Дымкгаилаитис зъ жоною Їдвигою, зъ сынми Станиславом, Станюлем а Петром, з дочкою Катериною.

А мне Миколаю Бурбе також на част мою  
доставалося два подданые на име Юр'ян Дрaб з  
60 жоною, зъ детми а Юр'и Лекис зъ жоною и  
з детми.

А напротив того имени Повоньденъскаго  
шт мене Станислава а шт мене Миколаа ров-  
ным делом вечыстым и ровною частею панъ

Малхер<sup>8</sup> а пану Салемон<sup>8</sup> достало и выделило имен'е Лубы и Кгаврели, а пану Давид<sup>8</sup> имен'е Бетыкгола и местечко Кгриж<sup>8</sup>ловкис.

Которых тых имении помененых, яко будован'е хором домовых, челед дворную, бояры путные, люди туглые и данные, меновите именами их на реестрех при ровном вечыстом розделе нашем списанные сут и на реестрех кождомъ з нас належачом при листех вечыстых и имен'ях помененых поданных поступлены(е и выделены сѣть, которых яко властных штчычовъ держати)<sup>2</sup> и ѳживати мают. А што се тычет ѱ челед дворную, ѱ подданные, люди туглые и данные, тых имении, межы нами ровным розделом вечыстым розобраных, звыш мененых, котораи челед и подданные ещо за живота его милости пана ѳтца || нашего и за держан'я пани матки нашей и за держан'я нашего нас самых первей сего розделъ нашего поѳтекала, розбегла и проч пошла, которых тых збегов мы брати кожды з нас собе, ку имен'ю своем належачого, правом и всѣмким способом поискивати, доходити везде, яко властных штчычов своих маем, и комъ бы которы челедин и подданы збеглы до имен'я належачого належал, кожды з нас маем вечно держати и мети.

А ѡ маѣстности всю отчистую, речи рѣхомые, начинѣе и статок домовы, было рогаѣе и не-рогаѣе, кони, стадо свирепѣе и ѡ збоже всѣкое ѡт мала до велика ꙗ Станислав, ꙗ Малхер, ꙗ Давид, ꙗ Миколаи а ꙗ Салемон промежкѣ себе вечным ровным розделом и ровною частею померковали, поделили и розобрали на вечные часы, иж вжо кожды з нас через тот ровны роздел нашѣ ѡ маѣстность всю вечно молчати маѣем ани того пойскавати мочи не будем под заплаченѣм вины статutowой стороне ѡбражонной. До которого того реестрѣ ровного вечыстого розделѣ при листех делчых вечыстых списаного пану Станиславѣ а пану Миколаю Їновичом Бурбом Кгервидом ꙗ Малхер, ꙗ Давид а ꙗ Салемон Їновичы Бурбы Кгервидове печати наши властные приложили и рѣки наши властные подписали и ѡ приложенѣе печатен и ѡ подписы рук властных до того реестрѣ ѣстною прозбою нашую прѣсили есмо вси сполне земин господарских земли Жѣмоитской их милости пана Воитеха Матеевича Семашѣки, пана Авѣгуштина Миколаевича Кготовѣи, пана Юрѣи Петровича Стровѣи а пана Станислава Мартиновича, што их милост за прозбою нашую вчинили и печати свои до того реестрѣ нашего вечыстого делѣ приложившы и рѣки свои властные подписали. Писан в Повондѣных годѣ ѡт нарoженѣа Сына Божого тисѣча лѣт сот девѣдесѣт шѣстого месеѣа марѣа ѡдынадцѣтого днѣ.

У того реестр҃ъ вѣщного делчого печатен  
притисненных сем, а подписы рукъ тыми словы:  
Malcher Burba ręką własną. Dawyd Burba ręką  
swą. Salamon Yanowicz Burba ręką swą. Печатар 60  
прошоны Вонтех Семашкевичъ рѣкою своею  
подписал. Pieczętarz proszony Awgustzin Go-  
thowth. Pieczętarz Jerzy Strap ręką swą. Pieczę-  
tarz Stanisław Marczinowicz ręką własną.

<sup>1</sup>recipro. <sup>2</sup>*Čia praleista; paimta iš Nr. 97 ir 98.*

## 97. 1596 m. kovo mėn. 11 d. Luobos ir Gaurelių dvarelių, Telšių valsč., inventoriųs.

Iš 1596 m. birželio mėn. 25 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 29 p. 681—685, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

(Pradžia kaip Nr. 96 sk. 409 eil. 5—24).

Наперод мне Малхер<sup>8</sup> а мне Салемон<sup>8</sup> Іно-  
вичом Бурбы Кгервидом ровным || делом и ров-  
ною частею ѡт пана Станислава, пана Давида  
а пана Миколаа, брати нашои, именье Лѹбы и  
5 Кгаврелы достало и выделено естъ.

А меновите того именья Лубъ и Кгавърелъ  
будованъ дворного нам Малхер<sup>8</sup> а Салемон<sup>8</sup>  
поступлено: дом велики на подклетах, дрѹги  
дом ниски, повалѹшъ на(д) подклетом, свирен  
10 над подклетом, кухня, лазня, стаина, зрѹб новы  
велики в посрод двора стоит; 8 дворцы: гридни  
две, вежа, клетки две, истопька, ѡборы две; в  
гумне: ѡдривы две, ѡсети две, ѡзерада пере-  
плотовъ тридцать.

15 Челеди дворной на имѹ:

Станисъ Шепшикис з дочкою Ганною, по-  
двор'е.

20 Ёрбанъ Венъкгрын з жоною Доротою и з  
сынами Езоеом, Станиславом, Іном, девка Ма-  
рына, подвор'е.

Стас Томашаитис и з жоною Катариною и  
з сынами Воитехом, Іномъ, девки Занюля, На-  
стасъ, подвор'е.

25 Петръ Кгекгѹжис з жоною Доротою, по-  
двор'е.

Лѹкаш Зобулаитис з жоною Запѹтою и се-  
стра Зобѹлоити, подвор'е.

Людеи тѹглых тогож именья Лупъ  
и Кгаврел на имѹ:

30 Ін Суелета, Томаш Кнепис, Павел Еютаи-  
тис, Лѹкашъ Бѹтыкаитис, Інъ Ваицаитис, Шепѹ-  
тис Савдинис, Стас Лаврынович Лотвин, Юр'и  
Кнепис, Авкѹштин Кнепаитис, Шепут Бѹтыкис,  
Воитех Воиткаитисъ, Петръ Десмкъник, Петръ  
35 Правстыс, Лаврин Литвин, Бернат Литвинъ,  
Стас Милошаитисъ, Анѹдреи Преикшасъ, Стан-  
кѹсъ Милашаитисъ, Марына вдова и з сыном,  
Стас Ваицаитис, Балтромеи Станкаитис, Іѹкуб  
Сѹкурис, Іѹкуб Вамздыс, Твир беднар, Петръ  
40 Троскаитис.

Село Ковалев. Ін Печѹлаитис, Воитех  
Петрѹгаитис ковалъ, Томаш Слижаитис, Стас  
Симонович, Воитех Меркѹжаитис, Адам Шы-  
монович, Кгрикгъ Преикшас, Балтромеи Нар-  
виловичъ, Матеи Нарвилович, Анѹдреи Лотвин.

Люди кгаврелские тѹглые. Исѹтис  
Трамеикис, Іѹкѹтис Ратшыс, Юркѹтис Ратшыс,  
Балтутис Ратшысъ, Шепут Жебрук, Стас Зе-  
брѹкъ, Авѹкгѹштин Зебрѹкъ, Матеи Випа, Ёр-  
банъ Либаитисъ, Петрасъ || тесла, Іѹкѹтис Каль-  
ваитис, Балтромеи, Воитех Калваитис, Балтро-  
меи Преикшас, Валентин Петрикаитис, Венѹц-  
лѹтис Петрикаитис, Інелис Калваитис, Балтро-  
меи Петрикаитис, Стасъ Петрикаитис, Петръ  
Преикшас, Балтромеи Лекис, Шепут Петраитис, 10  
Кгрикгъ Правслаитис, Стасъ Правслаитис, Інъ  
Кѹделис, Стеван Крѹкга, Шепут Крѹкгаитис,  
Воитех Кѹделаитис, Інъ Дымкгаилаитисъ, Ка-  
зюлис чоботар, Балтѹтис Жибалаитис, Виткус  
Петрикаитис, Мартин Жиболаитис, Балтѹтис 15  
Бутыкаитис, Шепут Кѹпраитисъ, Станиславъ  
Рѹделисъ.

Люди волные. Юр'анъ Лотвин, Інъ  
Лотвинъ, Равдонисъ, Воитех Рѹделис, Анѹдреи  
Лотвинъ, Юр'анъ Лотвин, Інис Ванакгаитис. 20

А напротив того именья Лубъ и Кгаврел  
пану Станислав<sup>8</sup> а пан<sup>8</sup> Миколаю, брати нашои,  
ѡт насъ, Малхера а Салемона, и ѡт пана Дави-  
да, брата нашего, ровным делом вечыстым и  
ровною частею достало именье Повонденское, а 25  
пану Давид<sup>8</sup> Бурбе, брат<sup>8</sup> нашом<sup>8</sup>, достало и  
выделило именье Бетыкгола и местечко Кгри-  
жѹловки.

Toliau kaip Nr. 96 sk. 412 eil. 4—56, tik eil.  
30—31 ėia surašyta taip iš eilės:

....м Малхер, м Салемонъ, м Станислав, м  
Давид а м Миколаи.... 30

ir eil. 40—42 ėia surašyta taip:

пан<sup>8</sup> Малхер<sup>8</sup> а пан<sup>8</sup> Салемон<sup>8</sup> Іновичом  
Бурбом Кгервидом м Станислав, м Давид а м  
Миколаи Іновичы Бурбы Кгервидове...

Prierašas padėtas toks:

ѹ того реестр<sup>8</sup> печатей притисненных семъ,  
а подписы рѹкъ писмомъ полскимъ и рѹскимъ 35  
тыми словами: Stanisław Burba własną ręką. Dawid  
Burba ręką swą podpisałem. Mykolay Burba ręką  
własną. Печатаръ прошоный рѹкою своею под-  
писалъ Воитехъ Семашъко. Pieczętarz proszony  
Awgusztin Gotowth. Pieczętarz wproszony Jerzy 40  
Strawp ręką swą. Pieczętarz vstnie wproszony  
Stanisław Marczinowycz ręką własną.

## 98. 1596 m. kovo mėn. 11 d. Betygalos dvarelio, Ariogalos valsč., ir Griežės miestelio, Telšių valsč., inventoriųs.

Iš 1596 m. birželio mėn. 25 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 29 p. 693—696, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

(Pradžia kaip Nr. 96 sk. 409 eil. 5—24).

Наперод мне Давид<sup>8</sup> Інович<sup>8</sup> Бѹрбе Кгер-

вид<sup>8</sup> ровнымъ деломъ и ровною частею ѡт  
пана Станислава, пана Малхера, пана Мико-

лам а пана Салемона, брат'и моеи, именье Бетыкгола и местечко Кгрижловьки достало и выделено естъ.

А меновите того имен'а Бетыкголы будован'а дворного мне Давид<sup>8</sup> поступлено: домъ низки, домъ малы, повалушъ, свирны два, истопьки две, кухни, стаины, лазни; <sup>8</sup> дворцы: пекарни две, вежа, клетъ, шбора; в гумне: шсет, шдрины две, шзерада переплотовъ двадцать.

Челеди дворной на ими:

Юргутись Мурзович и дочьки его Касюта. Макута а Елюли.

Жонька Игнешка, сыны ее два: Андрюлис а Петрѹтись Петроите.

Станюлис Вашкись з жоною Ганьною и з дочькою Кгенъдрѹтою.

Стась Рузма з жоною Идвиською и з сынми Ваичюлем а Томашомъ и дочька Марѹта.

Стас Субинчюс з жоною Катариною и з дочькою Полуютою.

Марина рикуним зъ сыном Кгрикутемъ и з дочькою Досюлею.

Девька Полоним.

Людеи тмглыхъ на ими:

Мартинъ Петрайтись з жоною и з сыном Езовомъ и с поплечьникомъ его, служба.

Юсас з дочькою Алъжбетою, полъ служъбы.

Мещане местечька Кгрижловьки на ими:

Атынъ Кинъчайтись воить з жоною, з детьми и з братомъ Балтроемъ, домъ.

Инелис Жуднакись з жоною, з детьми, дом.

Копачъ з жоною, з детьми, дом.

Микель Капъшюс з жоною, з детьми, домъ.

Юр'мнъ Пиктужыс з жоною, з детьми, дом.

Каилибужи а Микель Шепутаитись з жо- нами, з детьми, домъ.

Балчюс коваль | з жоною, з детьми, домъ.

Инутъ Жувиникайтись з жоною, з детьми и з братею, домъ.

Икубъ Нарштувась з суседом Пу[тв]ыкомъ з жонами, з детьми ихъ, домъ.

Миколаи Ючаитис а Лаврын Ваичаитись з жонами, з детьми, домъ.

Павълюкъ Бенюшонтись з жоною, з детьми, домъ. 5

Станиславъ Шепутовичъ з жоною, з детьми, домъ.

Инелис Преикшас з жоною, з детьми, домъ.

Петкус Ваидонтись з жоною, з детьми, домъ. 10

Шепутись Пиктужыс з сыномъ Юркомъ а Альсемъ, домъ.

Ис Змаила з жоною, з детьми, домъ.

Симонъ беднар з жоною, з детьми, домъ.

Тумелис з жоною, з детьми, домъ. 15

Лазъкъ з жоною, з детьми, домъ.

Юрко Вашлютись, домъ.

Мишыс коваль зъ Собулемъ, з жонами, з детьми, немецъ Пасникъ, домъ.

А напротив того пану Станиславу и пану Миколаю, брати моеи Давида, штъ пана Малъхера, штъ мене Давида, а шт пана Салемона, брат'и ихъ, ровнымъ деломъ вечыстымъ и ровною частею достало именье Повонъденьеское, а пану Малхеръ а пану Салемонъ достало и вы- делило именье Лубы и Кгавърели. 25

*Toliau kaip Nr. 96 sk. 412 eil. 4—56, tik eil. 40—42 čia surašyta taip:*

пану Давидъ Иновичу Бурбе Кгервидъ даного, а Станиславъ, а Малхер, а Миколаи а а Сале- монъ Иновичы Бурбы Кгервидове... 696 p.

*Prierašas padėtas toks:*

У того реестр<sup>8</sup> печатей притисненыхъ шсмъ а подписы рукъ тыми словами: Stanisław Burba ręką własną. Malcher Burba ręką własną. Miko- łay Burba ręką własną. Salomon Burba ręką pod- pisałęm własną. Печетар прошоны шсобъ в тымъ реестре менованых Воитехъ Семашько власт- ною рѣкою подписалъ. Pieczętarz proszony Aw- guszthyn Gotowłh. Pieczętarz vproszony Jerzy Strawp ręką swą. Pieczętarz vsłnie vproszony Stanisław Marczinowicz ręką własną. 30 35

## 99. 1596 m. gegužės mėn. 18 d. Sudegusių Vilkijs miestelio namų sąrašas.

*Iš 1596 m. birželio mėn. 10 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 22 p. 37—39, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

И Лукашъ Станисълавович Колотов, возны земъли Жомойтской, визнаваю тым моим кви- том ш том, ижъ годъ теперешнего тисеча пят сот деветьдесит шстого месеца мам шмого 15 дна, маючы а возны пры собе стороною людеи добрых, земанъ господарских земли Жомойт- ское, пана Станислава а пана Ина Юр'евичов Евътиковъ, за шказованем воита места господар- ского Вилькииского державы его милости кн- 30 за Алексанъдра Алексанъдровича Полубенъ- ского, на ими Томаша Свидерского, видель есми в томъ местечьку Вилькииском погоре- лую месту такъ веле домов, то естъ:

На период 8лица Дворна: домъ Кгри-

кга Ребъжда, дрѹги домъ Лукъшы, трети домъ 40 Сымона Довала, четверты дом Ина Шапала и паты домъ Шапала.

Улица Ковенъска: первшы домъ Сте- оана Мацаити, други дом Ганюты Воитьковъны, трети дом Станислава Малхеровича, четверты 45 домъ Лазара, паты дом Жекинишъкис, шсты дом Галены Воитьковъны.

Улица [С]адовсковска: первшы дом Миколам Бучька, други дом Масм Лаврынаичи, трети домъ Ина Лавърынаити, четверты дом 50 Петра Куникга, паты домъ Мартина Алснм, ш- сты дом пусты, семы домъ Кгрикга кушнера, шсмы дом Юр'а Альтем.

Школо рынъку: первшы дом Інна Стунъ-  
кгишъки, други дом Інна Вилинъдишъки, трети  
дом Томаса Свидерского, четверты дом  
Баниса Ребенъдевича, паты дом Інна ковала,  
шосты домъ Матеева Криштофовичовна Дорота,  
семи дом Киди, шмы дом Стаса Ішвидишъки, ||  
девяты дом Петра Юргенъти, десмы дом Балъ-  
трома Радвилишъки.

Улица кѣ плебани: первшы домъ Ма-  
тем Буизъки, други домъ Анъдрею Ішвидженъти  
Чеха, трети домъ плебани — мешъканъе кап-  
ланъске, четверти дом шпыталы — ѡбогихъ лю-  
дей мешъканъе.

Улица Веленъска: первшы дом Каспора  
Креткомъпишъки, други дом Стаса Ішгънелы,  
трети дом Авъкушътына Масайти, четверты дом  
Лавърына Пусъкевича, паты дом Воитеха че-  
ботара, шосты дом Анъдрея Кевълаженъти,  
семи дом Ікуба Скистина, шмы дом Турчы-  
новой, девяты дом Шлюнъшевича Павъла, де-  
смы дом Матем Шлюкъшевича, шдинадцати дом  
Станисълава Дрекъны, дванадцати дом Ста-  
нисълава Ленътелевича, трынадцати дом Анъ-  
дрея Ішвидженъти, чотырадцати дом Ста-  
ниславъ Кершевичъ, петънадцати дом Анъдрея  
Ушъкурисъ, шестнадцати домъ Балътрома  
Ішнъковичъ, семънадцати домъ Ішдвиги Мисевъна,  
шмънадцати дом Ішнъ Воитъковичъ, деветънад-  
цати дом Станисълав Котинъженъти, двад-  
цати дом Петръ Кгележевичъ, двадцаты пер-  
вшы домъ Станисълавъ кгарнъцар, двадцаты

вторы домъ Юр'и сталъмахъ, двадцаты трети  
домъ Микъша, двадцаты четверты дом Ішнъ  
Пуртикишъкисъ, двадцаты паты дом Ішнъ Дыр-  
жысъ, двадцаты шосты дом Миколаи Мартино-  
вичъ, двадцаты семи Станисълавъ Бобишъки,  
двадцаты шмы дом Пелъдъвишъки Кгрикга,  
двадцаты девяты дом Щеанова Богъданова,  
трыдцаты дом Балътрома Швабишъки, трыд-  
цат первшы домъ Ішнъ Рымдисъ, трыдцатъ вторы  
Езова Жемоидиновича, трыдцатъ трети дом  
Ішдвиги Мисевъны, трыдцатъ четверты дом Петра  
Рымлена, трыдцатъ паты Юр'и Венъцлавовича,  
трыдцатъ шосты дом Прона Акъстина, трыдцатъ  
семи дом Авъкушътына Плека, трыдцатъ  
шмы домъ Балътрома Микучевича.

Улица Ширакголска: первшы дом Ста-  
нисълава Скаломбашъки, вторы дом Амброжем  
Усоженъти, трети домъ Кгрикъшта, четверты  
дом Матем Ручиковича, паты домъ Марковей  
Пучъковей, шосты домъ Станисълава Ворнови-  
ча, семи домъ Станисълава Миковича, шмы  
дом Інна Рымовича, девяты дом Станислава  
Мазура, || десмы домъ Інна Ворновича, шди-  
надцати дом Станюлы Ворновича, дванадцаты  
домъ Адама Подевича, трынадцаты домъ Вои-  
теха Булы, чотырадцати дом Інна балъвера,  
петънадцати дом Кришътоа слесара, шестъ-  
надцати дом Миколаи Станкуна, семънадцаты  
дом Інна Лепшовича, шмънадцаты дом Анъдрея  
Лепъшовича.

## 100. 1596 m. birželio mėn. 15 d. Pužų dvarelio, Viduklės valsč., inventorius.

Iš 1596 m. birželio mėn. 28 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 22 p. 280—285, Vytauto  
Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

Іш Балтрома Авъкушътинович, возны короля  
его милости земли Жомойтской волости ви-  
дѣклевской, сознаваю тым моим квитом ѡ том,  
иж в годѣ теперешнем || деветьдесмъ шостом  
месеца июня петънадцатого дня бѣдѣчы ѡ возны  
и (с) стороною двема шляхтичами посланым ѡт  
сѣдѣ короля его милости земского жомойтско-  
го з Росейнъ з роков троецких, абых ѡ возны  
и с тою стороною, которю на тот часъ при  
собе мелом, пана Станислава Клопотовъского  
а пана Шымона Петровича ехавшы до домѣ  
земанки короля его милости земли Жомойтской  
небожжицы паней Ганны Петровны, бывшой  
перед тым Амброжеевой Михайловича а по том  
теперешней бывшой Станиславовой Ікубовича  
Резкголы, лежачого в земли Жомойтской ѡ во-  
лости видѣклевской, называемого Пѣже, по  
зыстью ее Ганны звыш менованой с того света  
маетьность, котораи зостала, лежащая и рѣхо-  
мам, бѣдованье, быдло и теж подданные списав-  
шы меновите все подостатку ѡт велм до мала  
подал в опеку земном короля его милости  
земли Жомойтской панѣ Ішнѣ Петровичѣ а панѣ  
Ішнѣ Станиславовичу Увоинѣ. Ішкож ѡ возны, то

все списавшы нижеи подостатку, маетьность по-  
мененю подалом в моц и в опеку панѣ Ішнѣ  
Петровичѣ, которю тѣю всю маетьность пан Ішн  
Петрович сам ѡсобою своею имен'емъ другого  
ѡпекѣна пана Інна Стаиславовича Увоина до  
рук своих взял.

То ест напервей бѣдованымъ домо-  
вого. Школо домѣ, плотомъ ѡгороженого, во-  
рота ѡдны простые. Перед тыми воротаи гумно,  
в том гумне ѡсет ѡдна жомойтская, соломою  
крыта, вежица для складенымъ збож'ямъ велмы  
стара ѡдна, ѡзерада переплотов десеть, — то е  
гумно плотомъ ѡгороженое.

В домѣ за первшыи воротаи клет ѡдна с под-  
клетом, з дверми, драницами крыта. Подле  
тое клетки другамъ клетъ такожъ с подклетом, з  
дверми, с пробоими, (з) защепками и с клод-  
ками, драницами крыта. Подле тых двухъ кле-  
тей повалѣшъ, драницами крыты, гвоздѣми же-  
лезными побиты; школо кганок, драницами ѡби-  
ты, дvery до него зѣ замкомъ внутрѣнымъ на  
завесахъ.

Подле того повалѣша ѡгород маком а пастер-  
накомъ засеены. Подле того ѡгородѣ ѡгородокъ

с пчолами, в котором 8льев с пчолами семъ, до которых приповедалсе себром Михал Микутаитис, подданыи пана Юр'м Юшъкевича.

Подле тых шгородов дом велика, драницами 5 крыты, гвоздьми железными побияны, до него сень, до тых сеней двери (з) замкомъ вънутрьным на завесах; с тых сеней изба столова, до неи двери (з) замкомъ вънутрьным на завесах, печ полеваны, шконъ чотыри з шболоны ш(к)лан- 10 ными и з шконицами на завесах и зацепки до них, столъ шдин роботы столарской коротки, лавы чотыри, шааа проста; с тои избы через сень дрѣгам троху меншам, двери до неи зъ замкомъ вънутрьным на завесах, печ полеваны, шкон чотыри з шболоны шкланными, шконница до 15 них на завесах, стол шдин столарской роботы коротки, лав тры, шааа проста; с тое избы и противной коморка в сенях, двери до нее на завесах.

20 Шт того дому вежа великам шдна с прымном, двери до тое вежи без пробоев и зацепки; в тои вежи ланцѣжокъ шдин на шгнишку для вешень котла. По конец тое вежи вежица с трох стен для сена.

25 Подле вежи шгород, засеены цыбѣлю, капѣстою, цвиклюю, мархвею, пастарнаком и горохом.

По конец того шгорода ку воротам комара для кладенья шгородны(х) ырын; напротивко 30 гридны, в гри(д)ни жорны шдны, ступа для тлѣчен'я збожа шдна; вшпсрод тых хоромин сень, — тые хоромины в шдном мѣстѣцѣ соломою покрито.

Кони и быдло. Клыч робочых тры, же- 35 ребет четвертым летом шдин. Волон шремых тры, корова шдна, тое коровы телм шдно. Швец старых трое, молодых трое. Свиinei старых две, вепров<sup>1</sup> дрѣгим летом два, поросят семеро. Гу- сеи старых пят, молодых тринадцать. Кокошей 40 старых шесть, кур шдин, курчат молодых тридцат.

М'мса. Слонины полтеи два, кумпев два, исновы чорные две.

45 Соли полторы бочки, до которой припо(ве)далсе пан Станислав Резкголь, иж тую сол всю купил за свои властные пенезе.

Збожа в засекѣх всего: ечменью пол бочки, гречиш на насенье бочка, мѣки челедной на хлеб пол бочки, жита пѣхового третям часть 50 бочки.

Цыны: штоѣъ один, полмисков два старых, талер шдин стары. Мед'и: котел велики шдин, што се в него воды леет || чотыри ведра; дрѣги котел меншы, што се в него воды леетъ ведро.

55 Оѣтро шдно лисе, которое снат под делиею было, добре, шдно. Дрѣгое оѣтро лисе вжо похожое, ач не праве старое с колнером бобровым, которое знат под шубкою было. Шапъ- ка шksamитна вжо похожона добре шдна, оѣ- 60 тром белинным шарым подшытам. Кошул полотно простого жоноцских две. Перинка з наволочкою проста шдна. Подѣшки две пѣхове

з наволочками полотна простого. Простирадло до постели полотна простого шдно.

Скрини великам для хустъ шкована (з) зам- 5 комъ вънутрьным шдѣна. Дрѣгам скрини троху меншам шкована без накривки. Третям скринка жолта шкована (з) замкомъ вънутрьным. Кубе- лекъ невелики до хуст шдин. Липовны до сы- панья муки шдна. Пудло немалое до мѣки сы- 10 панья шдно. Иных кублов до капусты скла- данья великих и малых сем. Лошко до сып- лен'я шдно. Колеса старые с колми шдны. Сох до шранья две.

Листы, которые на тот час пан Станислав Резкголь до пана Шна Петровича через мене 15 возного штдал. Наипервей тестамент небожчика Амброжеа Михайловича годѣ тисеча пят сот шсмѣдесѣть шсмого мам чотырнадцатого днѣ. Выпис кгородски продажы шт Скопа имени Пужовского за сто коп под датою годѣ тисеча 20 пят сот шестѣдесѣт шсмого декабра двадцат шстого. Тестамент Мартина небожчика под датою годѣ шсмѣдесѣт первого. Видимус трибу- налски штослан'ям до земства для показован'я справ под датою тисеча пят сот деветдесѣт 25 четвертого месеца июня двадцать второго днѣ. Выпис земски жомоитски з декрету сказан'я ровного делѣ в Пужах Балтроею Павловичѣ под датою годѣ тисеча пят сот деветдесѣт тре- того шкѣтебра двадцать сегомо днѣ. Выпис кгородски жомоитски шповеданья для погоренья 30 листов и иных справ немало на Пѣже и на Пошешѣве под датою годѣ тисеча пят сот сем- десѣт пятого генвара девятого днѣ. Выпис кгород- ски жомоитски шповеданья для посеченья гаю и покошенья сеножати под датою годѣ тисеча || 35 пят сот семдесѣть шсмого шкѣтебра двадцат чет- вертого днѣ. Квит Шна Шновича, даны панѣ Мартинѣ Михаловичѣ на коп двадцать годѣ ти- сеча пят сот семдесѣтого месеца . . . Лист, даны шт Каспера Радзевѣского Амброжею Ми- 40 халовичѣ на коп две под датою годѣ тисеча пят сот шсмѣдесѣт четвертого оеврала первого днѣ. Лист, даны Амброжею Михайловичѣ шт Шкуба Петровича Шновича Чѣковича на девку прода- нью на копъ пять под датою годѣ тисеча пять 45 сотъ пятдесѣт первого марца третего днѣ. Вы- пис кгородски жомоитски шповеданья на пана Шна Станиславовича ш затриман'е выпису те- стаментового небожчика Амброжею под датою 50 году тисеча пять сот деветѣдесѣт четвертого июня второго днѣ. Выпис справ сѣдѣ головного трибуналного стороны ровного делѣ именича Пошувѣского под датою годѣ тисеча пят сот деветдесѣт четвертого июня двадцать второго днѣ. Выпис земски жомоитски з декрету ш ров- 55 ны дел на Пошешуве и на Пуже под датою годѣ тисеча пят сотъ деветѣдесѣт второго июня сем- надцатого днѣ. Мандатъ короли его милости, которым позывал его милость пан Шн Шемет ш пѣмѣ Пошешувскую пана Станислава Резкголя и небожѣчицѣ малжонку его под датою годѣ 60 тисеча пят сот деветдесѣтго априла деветнад-

284 p.

<sup>1</sup> вепром.

цатого дня. Квитов серебряных поборовых двадцат два.

Подданых всих, до того домъ Пужовъ-ского звыш менованого приналежахъ меновите то ест: напервей одинъ Ии, други Станислав Бал-  
 5 нюс, трети Балтруш Рымвидайтис, четверты Матутис Молавитис, Икубел Моксвитисъ с поплечником; в Пошешуву Балтруш Лешкис, други Ииътисъ, трети в Жвирблалавке Амброс.

10 А по том всем пан Станислав Резколь по списанью тых всих речей шпекуном кгрънты свои

купне водлуг права своего в целости заховал и з моцы своей их не выпустилъ, на которомъ том кгрънты етьменью его пана Станислава засеено бочка одна.

Што то все, яко пан Ии Петрович, так панъ  
 5 Станислав Резколь мною возным и стороною, на тот час при мне былою, шсветчили. И на том дал тот мои квит под моею властьюю печатью и с подписом рѣки моей властью и под печатми двухъ || шлхтичов, при мне бывших.

10 285р.

# 101. 1596 m. birželio mėn. 15 d. Galnių dvarelio, Josvainių valsč., surašymas ir įkainojimas.

Is 1596 m. birželio mėn. 16 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygoje, kn. Nr. B 22 p. 118—124, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

И Шымонъ Балътроевич, возны земли  
 Жомойтской волости росенской, сознаваю сим  
 моим квитом, штож я возны и (с) стороною  
 15 трема шлхтичами, землями *господарскими* земли Жомойтской, с паном Валентином Матеевичом а с паном Венъцлавом Валенътиновичом и с паном Воитехомъ Лукашевичомъ, будѣчими  
 20 придаными шт сѣдѣ земского земли Жомойтское в семъ годѣ 1596 месеца июня тринадцатого дня на штправѣ за сѣму прысѣжонѣю его милости пану Миколаю Станкевичу Билевичу, войскому земли Жомойтское, шт тогож сѣдѣ земского земли Жомойтской двухъ сот и петидесат  
 25 коп грошей и за пересуд шсмъ копъ и двадцати грошей личбы литовское на земенину и земанѣце *господарским* земли Жомойтское волости шсвонъской Андрею Лавриновичу Икубовича и малъжонце его Марине Павловне за листом  
 30 добровольным шписом их на добрах их, лежащих в земли Жомойтской 8 волости шсвонъской, на именичу их Кголневском водлуг декрету и листу штправчого, шт того сѣдѣ || земского земли Жомойтское писаного, ездил есми я возны и (с)  
 35 стороною зъвышъ помененою въ сем годѣ 1596 месеца июня петнадцатого дня с помененым его милостью паномъ войским до дому того Андрея Лавриновича и жоны его Марины Павловны Кголневъского, лежачого в земли Жомойтское 8 волости шсвонъское, и составшы того Андрея и жону его Марину в том домѣ их Кголневском, пыталъ есми 8 них: «Если бы тую сѣму пенезей две сте петдесат коп грошей и за пересуд шсмъ коп и двадцат грошей, на них шт сѣдѣ земского  
 40 жомойтского его милости пану войскому въ сем годѣ 1596 месеца июня дванадцатого дня прысѣжонѣю, водлуг того декрету и листу штправчого, шт тогож сѣдѣ земского жомойтского писаного, заплатити изстити хотели, або ли  
 45 еесли бы тое сѣмы пенезей готовых чым платити не маючы, еесли же мне возному и сторо- не штправѣ за тую сѣму пенезей его милости панѣ войскому на добрах своих лежащих и рѣхомах, напервей въ томъ именичу вашем Кгол-  
 50 невском, а въ недостатку тое маестности, ино на

въсмих добрах ваших, где колвекъ будѣчих, чынити позволите?» На которое тое пытанѣ мое поменены Андрей Лавринович и з жоною своею Мариною Павловною повелили тыми сло-  
 15 вы, иж деи «готовых пенезей чым его милости пану войскому платити не маемо, а штправы чынити водлугъ декрету и листу штправчого, шт сѣдѣ земского жомойтского писаного, в том именичу своем Кголневском не боронимо и по-  
 20 ступуемо и готови есмо за разом кгрунты свои властные штчыстые, до того именича нашего Кголневского приналежачы, завести».

За которим тым завоженѣм того Андрея кгрунтов его и добровольным поступленѣм их  
 25 швызованъм в тые кгрунты велели есмо зѣморкват мернику, земенину *господарскому* земли Жомойтское волости росенской, пану Размусу Григорѣвичу. Которие кгрунты заведены и поступленные через тогож мерника зѣморкго-  
 30 ванные такъ се въ себе маючы:

Напервей кгрунты голые незасееные, на па-  
 ранину. Нива и з сеножаткою называемая Апи-  
 деми недалеко шт селища чынит моркгов шсмъ  
 35 прѣтов дванадцат кгрунту середнего. Подле тоеж нивы Апидеми други нива, також назы-  
 ваема Апидеми, под домом Станислава Шлехно-  
 вича и з сеножаткою, называемою Прѣдищем,  
 по конце гѣмъна Станисълава || Балтроевича,  
 чынит моркгов чотыры прѣтов дванадцат також  
 40 кгрунту середнего. Недалеко тогож поля нивка  
 называемая Кумпы чынит прѣтов десет. Под  
 домами Матеевичов и выгонов их подле дороги  
 поля называемого Апидеми сеножатеи чынит  
 прутов тринадцат. Под самим выпѣском его  
 45 Андрея под домом их нивка чынит прѣтов шсмъ.  
 По други стороне дому також кгрунту на  
 паренину, прыходечы кѣ дорозе, лежащее зѣ  
 Росейнъ до Крокъ, подле сеножати нивы две  
 называемые Лавкѣрѣжы чынит моркгов один  
 50 прѣтов шестнадцат. Тут же неподалеко тое  
 нивы поле паробков его, шаховницами розде-  
 ленные, такожъ на паренину, называемое Над  
 Ловкѣгружу, с приходов шт домов кголневских  
 шт рѣчавкѣ по шбудвух сторонах тоеж дороги,

120р.



лежахой з Росейнъ до Крок, и там далей за тоюжъ дорогою кгрунтов шромых и зъ мышни-ками прилеглыми над рекою Ловкгрѣжою и ку кгрунтом его милости князя бискупа жомоит-ского а з дрѣгой стороны до кгрунтов земанъ господарских земли Жомоитское панов Дов'а-товичов и иныхъ ѣчастников их, въсего того кгрунту того Андреа Лавриновича тамъ на томъ местѣ над Ловкгружою з одного чынит мор-ков двадцат шест. На дрѣгом полю нива на-зывается Пирдонишкы, жытом засеена, чынит моркви два прutow шмьнадцат. Подле тоежъ нивы сеножать называется Телятникъ моркѣ шдин прutow два. По дрѣгой стороне тоежъ са-ножати нива называется Романишкы и з нивкою Ант Иждакга, жытом засеены, чынит моркви тры и прѣтов два. Нивка шдна, называется Кгри-тишкы чынить прѣтов трынадцат. Дрѣгам нив-ка такожъ Кгритишкы чынит прѣты два, жытом засеены. Сеножат называется Ропис по рѣчан, наполю (с) Станюлаитем ест, чынит прѣтов пет-надцат. А дрѣгам сеножат называется Ёпис тут же недалеко шт тое сеножати, такожъ наполю (с) Станюлаитем, чынит прutow двадцат. Над

гостинцом, лежачим з Росейнъ до Кеидань, нива называется Апидемес чынить моркви два прutow десет, до которое се тое нивы припове-даласе земанъка господарскаа земли Жомоит-ское Гянна Ленартовна Петрова Павловича съ

правом своим, шко бы тую ниву мела ѣ него Андреа за двадцат || копъ грошей давно кѣпит. Нива называется Апидеми Авкѣштои и з сено-жатками по шбудухъ конѣцах чынит моркви два прѣтов петнадцат.

А шсобливе сеножатеи над гостинцом едѣчы зъ Росейнъ до Кеидань, шдна называется Еис-милкы, там<sup>1</sup> чынит полъ моркга, а дрѣгам сено-жат такожъ называется Еисмилкы чынить моркѣ шдин прѣтов дванадцат, третия сеножат называ-ема такожъ Еисмилкы чынит прutow двадцат.

Лесы называемые Дидесесъ част его четвер-там шт иныхъ ѣчастников его чынит моркви тры. Лес дрѣгии называемы Тракаи част его чынит моркга полътора.

А сеножат называется Папе[к]ѣле чынить моркѣ шдинъ. Дрѣгам сеножат называется Кга-вре чынит моркга полтора. До того сеножатка Пѣпаидве чынит моркгов чотыринадцат. Сеножат называется Ропидас чынит моркга полтора. Се-ножат называется Бержынай чынит моркга полъ-тора. Сеножат и з лесомъ называется Мевелки чынит моркгов чотыры. Сеножат называется Илкгеи Дырвонай моркгов тры. Сеножат Ту-раинишкы Пывнис чынит моркви два прѣтов десет. Сеножат называется По Екглес Кылму чынит моркѣ шдинъ. Сеножат называется Пла-чосес чынить моркгов петнадцат. Сеножат Па-кгиресе чынит полътора моркга. Сеножат Чок-вен Пакапей чынит моркгов чотыры. Сеножат

Дрѣзденаи чыни моркѣ шдин прѣтов двадцат. Сеножат Патракес чынит моркговъ тринадцат. Сеножат на име Славкы чынит моркгов пѣт.

Сеножат называется Раизѣкы чынит моркви два. Сеножати Масишкы чынит моркви два. Сено-жат Курмишкес чынит моркви два.

Кгрунтов пры селищѣ прылеглых и з самим зъ (с)елищом, где будован'е домовое, зъ гѣм-ном и з огороды, зъ выпусками, с поле(м) на-правными при тым селищѣ шгорожонными и шры-нами засееными чынит моркгов шсмь.

Шрин засееных: ечменю моркви два, швса моркѣ шдин, пшеницы и горохъ и шрицы моркѣ шдинъ.

Въсего сѣмою чынит кгрунту шромого голого незасееного тепер на паранину волоку шдну моркгов петнадцат прѣтов двадцат тры, а жы-томъ засееного ѣчынит моркгов шест прutow пѣт, шринами засееного, || покѣноев и з се-лищом, зъ выпѣском чынит моркгов шсмь. Въсего сѣмою ѣчынить кгрунтов шромых волока шдна моркгов двадцат девет и прѣтов двадцат шсмь. За тот вес кгрунт въсего сѣмою ѣчынит

копъ петдесѣт шдна грошей шестнадцат пенезеи шест и пол.

Збожа на томъ кгрунте въсего жыта чынить копъ шмьнадцат снопов тридцат, ечѣмѣи копъ дванадцат, швса копъ тры, пшеницы копъ две, шрицы копъ две, горохъ копъ две. Сѣма за все збоже чынит копъ девет грошей петдесѣт.

А сеножатеи чынит волоки две моркгов

двадцат шдинъ прѣтовъ двадцат девет и полъ. За тое ѣчынит копъ шестдесѣт сем грошей двадцат девет пенез шдинъ и полъ.

За лесъ ѣчынит копъ две грошей петдесѣт.

За все сѣма, шко за кгрунты, такъ и за збо-же чынит копъ сто тридцат шдна грошей трид-цат тры и пенезеи шсмь.

За тым есмо швозны и (с) стороною пытали ѣ того Андреа и малжонки его, естли бы болшъ кгде кгрунтов своих мѣли, нишли тот Андреа поведиль, иж «шво болшъ кгрунтов своих не маю, шдно толко, што есмо вамъ завѣли».

А за тым мы выдѣчы, иж еще тые кгрунты его тое сѣмы пенезеи на них ему, пану воиско-му, сказаны не вынесли, а иж на декрете и листе штправчомъ, до него Андреа писаном, ѣ сѣдѣ земского земли Жомоитской доложоно водлуг листу добровольного шписъ их въ недо-статку маетности лежахой, ино и на рѣчах рѣ-хомах и в будованью домовом за разѣм, не складаючы рокъ и часу на вырѣмацыю водлугъ права, але шписѣть: «за раз тогож часу на вськой маетности их, того Андреа и малжонки его, напервей лежахом в земли Жомоитской ѣ волости швонской в полю Кголневском, шко на маетности лежахой, такъ и рѣхомой,»—што шы-реи на томъ декрете и листе штправчомъ шписа-но ест. Шкож швозны и (с) стороною, пры-смотрѣвшысе пилно тому декрету и листу шт-правчому, тогож рокъ, мѣсеца и дна зѣвыш шпи-саного, скоро по зморкгованью тых кгрунтов ехали есмо до помененого дому Андреа и жоны его Кголневского || и тамъ есмо за добровол-ным поступѣлен'ем и позволен'ем того Анѣдрѣа

<sup>1</sup>таити.

и жоны его чынили есмо шправъ его милости пану войскому напервей на речах рѣхмых.

То ест быдла рогатого: коровы две домарослые, целицы две, волю два, бычки два лоньские. Клыча одна, кони два домарослые. Швецъ старых двое. Коз старых двое, козенят молодых троє. Свиней старых двое, поросе одно. Гусей старых троє, молодых гусенят десет. Коров четверо.

Челеди дворное подвор'я одна, то ест на име Авиґстин Мартинович и з жоною Барбарою Миковною и з сыном однимъ Андреем а з дрѣгим Іѣном и з дочками—одною Лѣцею а дрѣгою Алжбетою.

Будован'я домового шацѣнком нашим. Светлица з облонами склѣнными, з лавами, столми, зъ пецом; дрѣга изба напротивко тое светлицы чорнаа с коморкою, зъ сенми и з дрѣгою коморкою (с) сеней, соломою покрытые, — за все то копъ<sup>1</sup> чотыры грошей литовских. Зрубки малые два напротивко собе, соломою накрытые, одинъ на хлев за грошей сорок, дрѣги на кухню за грошы тридцат. Клет одна, драицами крита, за копъ грошей.

Подвор'я, где там челед мешкаеть: издепъка чорнаа и вежа напротивко издепки, а въ дрѣгом концы тоеж издепки шдринка, с хворосту плетенна,—за все то копа одна грошей сорок.

Лазня а на верхъ слодовня за грошы сорок. Въ гѣмне шсет с током за копу грошей. Шзередла переплотов сем по дванадцати жердеи, а иж шзередло старое, за тое шзередло въсего коп чотыры.

Сѣма за будован'е чынит грошей коп девет. Сѣма за быдло чынит копъ шсмынацат грошы сорок шест. А за челед, што ѣ томъ дворе живут, копъ тридцат.

Сѣма мко з кгрунты, такъ и за речы рѣхмые, мко и з будован'ем, такъ и шчелед'ю сѣмою въсего чынит копъ сто деветдесат чотыры гроши девет пенезей шсмъ.

А ещо зостало шкром шправы сѣмы, его милости панъ войскому земли Жомойтское на том Андрею и малъжонѣце его сказаное, копъ шестдесат чотыры грошей девет пенези два.

За тым его милость пан войский пыталъ ѣ того Анѣдрем и ѣ малъжонѣки его, || естли бы где индеи мѣю колбекъ болшей маетности мели и шправу делать позвалами, нижли тот поменены Андреи и з жоною своею шбадва згодне поведили, иж «мы вжо болшъ маетности своей нигдеи не маем, одно только лесы не розделные з ѣчастниками нашими, земанми *господарскими* земли Жомойтское волости мсвонѣское, с паны Кголневскими зъ розными шсобами тые лесы называемые Кголни, до того именича нашего Кголневского приналежаые, част нашю, приходячю шт них, тых панов Кголневских, водлуг родъ и линии моеи Андрем, и до того сеножатку свою вѣластную называемую Телятникъ подле дому Станислава Балтроеевича, на которой чынит моркгов девет и рѣгов шест, в том штанку, в той сѣме пенезей в шестидесат копах грошей и в чотырох копах и в десети грошей и в двух пенезях пры тых иншых кгрунтех и при болшой сѣме ваших милостей поступемо и просимо вашей милости, пане войский, абы ваша милость на том въсем именичу нашем Кголневском за въсю тую, мко се вышен поменило, сѣму пенезей, на насъ вашей милости сказаную, копъ две сте петдесат шсмъ грошей двадцат перестат рачыль». Што его милость пан войский на чолом бит'е их за всю тую сѣму пенезей на том въсем именичу их Кголневскомъ до штданъм зѣполъна тое сѣмы пенезей въсее пересталъ.

Іѣ возны и (с) стороною зо всим тым, мко се вышен поменило, тое именичо Кголневское помененого Андрем и жоны его его милости панъ войскому въ моцъ, въ держанъе и в ѣжыванъе подал есми до штданъм тое сѣмы пенезей зѣполъна. И на то м возны далъ есми тот мой квит ѣвыщый под моею властно печат'ю и с подписом руки моеи и под печатми стороны, при мне былой, зъвышъ помененои. Писанъ въ Кгольныхъ року и днм зъвышъ шписаного.

Ѥ того квиту печатеи притисненых чотыры а подписы рук тыми словы: Szymon Bałtrowiec wozny własną ręką podpisałem. Wacław Walentinowicz ręką swą.

124р.

5

10

15

20

25

30

35

40

45

50

## 102. 1596 m. liepos mėn. 5 d. Panevėžiuko dvarelis, Vilkijos valsč., inventorius.

Iš 1596 m. liepos mėn. 13 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 29 p. 1360 — 1363, kur yra įrašytas liepos mėn. 5 d. šio inventoriaus išrašas iš Kauno pilies teismo knygos.

Инвентар подан'я имен'я Поневежского, лезачого, в земѣли Жомойтской, на вечность проданого шд насъ Іѣна, Кришътоа Кришътоовичовъ Петъкевичовъ его милости панъ Петрови

Визъкгирдови, маршалъкови поветъ ковенъского, годъ тисеча пят сот деветдесат шостого месеца липѣца пятого дня.

Наперод бѣдован'е дворное: домъ велики наполь зкгнилы, в томъ домъ сенъ, изъ

бы две, издопъка трети мала и коморы две, повалъшъ, шпихлеръ наполь зкгнилы, пекарня, подле пекарни кѣхъм безъ комина, издопъка дла квасива. В гѣмъни: стодола дла млоценъм, шсетъ одна шсобна, шдрына одна древнаа.

Челедзъ двор'я. Рыкъм Занела з двема девъками: Шршѣли, Алъжбета. Пратъчынъ сын Стасюлисъ. Дворанъчынъ сынъ Блажѣлис. Шдвищын сынъ Воичѣлис Нешѣкотисъ.

<sup>1</sup>то сто копъ.

Подданные того именъ м. ||

- Наперод с юло Шнѣпъцовъ, в тымъ селе волокъ вселых петнадцать.  
Матей Бредис зъ сынами на вдной волоце.  
5 Иня Рымъкоженътисъ зъ зтемъ своимъ Икѣ-  
бомъ и зъ сыномъ на вдной волоце.  
Шымонел Наркович зъ сынами на волоци вдъ-  
ной.  
10 Пютрѣ Летѣвникъ зс пасынкомъ своимъ Пет-  
ромъ Рѣдемъ, полъ волоки мають.  
Мачѣлѣ Литѣвникъ зъ сынами, полъ волоки  
мають.  
Икѣбелѣ Кѣлѣтакъ з сынами на волоце вдной.  
Иня Бомрынъ пол волоки маеть подъ собою.  
15 Мачѣлѣ Кѣвникгелъ пол волоки маеть.  
Пютрѣ Романовичъ з братомъ своимъ Стани-  
славомъ на вдной волоце.  
Бавис Тѣрекъ с пасынкомъ своимъ Юр'емъ  
на волоце вдной.  
20 Миколаи Торѣдовичъ зъ сынами на вдной волоце.  
Томашъ Ёрѣликовичъ зъ сынами на полъволочкѣ.  
Блажеи Кѣрикгелевичъ на полъволочкѣ.  
Кѣрикгова вдова зъ сынами своими и с пасын-  
комъ Стасюмъ на вдной волоце.  
25 Пютрѣ Брынѣклевичъ зъ сынами на полъво-  
лочкѣ.  
Лѣкашъ Брынѣклевичъ на полволочкѣ.  
Иновои Рымѣковичовой сыны тры: Пютрѣ, Сте-  
панъ и Икѣбѣ—на полволочкѣ.  
30 Стеѣан Рымкович з сыномъ своимъ на полво-  
лочкѣ.  
Матей Матеевичъ з сынами на полволочкѣ.  
Степанъ Матеевич на полволочкѣ.  
Шымонъ Кѣрыкголевич з братею своею, з Лѣ-  
кашомъ и з Матеемъ, на волоце вдной.  
35 С юло Чашѣники, в которомъ волок  
польшосты.  
Степанъ Ёрѣбанович зъ сыном на вдной волоце.  
Станислав Степановичъ на полъволочкѣ.  
40 Вацѣлавъ Пютровичъ зъ сыномъ своимъ Икѣ-  
бомъ на полъволочкѣ.

Икѣбѣ Юхѣновичъ зъ сынами на вдной || волоце. 1362 р.  
Матей Юхѣновичъ на волоце вдной.  
Степан Нарковичъ на полъволочкѣ.  
Миколаи Ликгеиковичъ зъ сыномъ своимъ на  
вдъной волоце. 5

С юло Вонѣдзѣнске, в ним волокъ тры-  
надцать.  
Довчысъ Земювичъ з сынами на вдной волоце.  
Стасъ з двема пасынѣками, с Павлом и з Ма-  
сюлемъ, мають две волоки. 10  
Мартинъ Земювичъ зъ сынами на вдъной волоце.  
Иня Пѣикисъ зъ сыномъ своимъ и з ѣшкѣрем  
Лавѣрыномъ на вдной волоце.  
Степанъ Момелѣмъ зъ сынами на вдной волоце.  
Павелъ Мацѣковичъ зъ сынами на вдной волоце. 15  
Стасъ Жомоителъ, ма пасынѣковъ чотырохъ,  
то естъ: Павелъ, Амѣброжы, Иня и Матей,  
— на волоце вдной.  
Миколаи Кѣирѣша зъ сынами на вдъной волоце.  
Банюлѣ Крыклевичъ зъ сынами на вдной волоце. 20  
Матей Бирѣтѣженътисъ на полъволочкѣ.  
Пютрѣ Навинаитисъ на полъволочкѣ.  
Иня Пѣмѣпѣтъ зъ сынами на вдной волоце.  
Павелъ Валевичъ з братомъ своимъ Касѣпромъ  
на полъволочкѣ. 25  
Анѣдrei Навмикъ на полволочкѣ.

И на то с-мы дали тотъ инвентаръ именъмъ  
Поневежѣского ва вечность проданого его ми-  
лости панѣ Петѣрѣ Визѣкѣирѣдѣ, марѣшалѣ ко-  
венѣскомъ, подъ нашими печатѣми и с подѣпи- 30  
сомъ рѣкѣ нашихъ, || такъ же под печатми и с  
подписами людеи зацѣныхъ, его милости пана  
Лѣва Ростовѣского, пана Миколаи Кѣдревича,  
енерала поветѣ ковенѣского. Писанъ в Поне-  
вежѣ годѣ тисеча пять сотѣ деветдесѣт шостого 35  
месеца июла пѣтого дня.

Ѥ того инвенѣтарѣ печатей притисѣненныхъ  
чотыры а подѣписы рѣкѣ тыми словы: Jan Piet-  
kiewicz. Krzysztof Pietkiewicz ręką swą. Liew  
Rostowski ręką swą własną. Миколаи Кѣдревичъ 40  
возѣны енералѣны подѣписалъ рѣкою властѣною.

### 103. 1596 m. liepos mėn. 9 d. Šilėnų ir Pašilės dvarų, Didž. Dirvėnų valsč., žmonių sąrašas.

Iš 1596 m. liepos mėn. 17 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 22 p. 607—609, Vytauto  
Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

- И Балтromeи Шеѣанович, возны господар-  
ский земли Жомоитской волости Меньшых  
Дырвинъ, сознаваю тым моим квитом ш том,  
45 ижъ в годѣ теперешнем тисеча пѣт сот девет-  
десѣт шостом месеца июла девѣтого дня земе-  
нинъ господарски земли Жомоитской его ми-  
лост панѣ Ин Станиславович Ѥмыстовѣски пере-  
до мною возным и стороною двема шляхтичами,  
50 земѣнѣми господарскими земли Жомоитской,  
паном Павлом Петровичом Мыштултем а па-  
номъ Анѣдреем Илѣбрыковским, именѣмъ свои,  
в земли Жомоитской ѣ волости Больших Дырѣ-  
винъ шбапол реки Венѣты лежачыє, вдно про-

зываемое Селяны а другое прозываемое По-  
шыле, зо всим тые верхѣ помененные имена, то  
есть дворы зо вским будованѣем, з быдлом  
рогатым и нерогатым, збожѣем вским моло- 45  
чоным и немолочоным, вѣ гумнѣх зложоным  
и в жытникахъ зсыпаным, такъ же з жытом и  
збожѣем вским, на полю, на пашнахъ дворѣных  
тых именей на сес год 1596 засееным, с паш-  
ными тых дворовъ, з кгрунтами вѣсскими шро- 50  
мыми и нешромыми, с полями, з сеножатѣми,  
з борами, з лесы, з гаи, с кустовѣем, з зароз-  
слами, з реками, з речыщами и зо вѣсскими  
инѣшыми кгрунѣты ку томѣ з челедѣю дворною

неволюю и с подданными, до тых именеи вышей помененых приналежащими, з людми тыглыми и данньными, зъ их жонами и детми мужьского и женьского рожаю, которых имена меновите нижеи сут списаные.

Наперод челед дворънам, до имена двора Селмънского приналежацам.

Станис Иникоитис з жоною своею Идвигую Матеевною, з сынами своими, з Икубом а Кас пером а дочкою Досюлею, а жона Икубова Макгрета Петрутевна.

Петрул Сташкович з жоною своею Доро тою, з сыном Ином и з дочками двема Альзъ тою и Полониею.

А то сут подданные, до тогожъ имена Селмънского належачые, на име меновите списаные.

Юр'и Скалишюитис з жоною своею Макгре тою, з сыньми своими Стасюлем, Петрутем, Балтрутем а Анъдреем.

Чеп Мартинаитис з жоною своею Магъдаю и з сыном своим Амбросем.

Икубъ Мартиноитис.

Станиславъ Иникоитис з жоною своею Лѣ цыею, з сынами своими Балътроем, Шымком, Валюлем, Адамомъ а Анъдреем.

Станислав Икутоитис з жоною своею Макг дою, з сыном Григор'емъ.

Инут Икутоитис з жоною Икгнешькою.

Бартожъ Юшкоитис з жоною || своею Ка цюю, з сынами Петром, Воитехом а Масюлем.

Кгрикут Барткаитис з жоною Доротою, з сыном Воитехом.

Матеи Саврукаитис з жоною Зоэиею, з сыньми Юр'емъ, Икубом, Еронимом, Кришто еом и Балътроемъ.

Адам Саврѣкоитис з жоною своею Макгре тою.

Павель Пластакис.

А то сут имена подданных, до имена Пошылъского прислухачых.

Станиславъ Наръвиллоитис з жоною Макгре тою.

Андрей Стриковски.

Кгаилюс Барсукоитис з жоною Макгретою, зъ сыном Исюлем.

Павель Кгаилаитис з жоною Лѣдою.

Нарко Кгридантис з жоною Лудою.

Томулисъ Мацаитисъ з жоною Икгнешькою.

Бернат Наръвоишюитис з жоною Меркгушою, з сыном Петром.

Бруж Петрикаитис з жоною Ганутою, з сыньми Григор'емъ, Инѣком, Воитехом а Енъ дрем.

Балътрушъка Романюитис з жоною Икгнешь кою, з сыномъ Анъдреемъ.

Икубъ Инаитис с жоною Запѣтою, зъ сынь ми Адамом а Кгрикутем.

Юр'и Кгудантис з жоною Запутою, з сынь ми Щепомъ, Исюлем а Инутем.

Матеи Кгудантисъ з жоною Катриною, з сынами Кгригом, Мартином, Касперомъ, Венъ цлавом а Икутемъ.

— Зъ их землями, на которых шныи меш кают, и зъ их маетностями, з бѣдованьем домо вым, службами и зо вѣсыкими повинностями, з них приходачыми, и зо всыкими пожытками,

до тых именеи приналежащими, и зо всим тым, мко се тые имена Селмны и Пошыле, шбаполъ

реки Венъты лежачые, сами в себе здавна и тепер в межах, в границах, в стенах, швыходех

и в пожытьках своих маются, ничего с тых именеи Селмъ и Пошылы сам на себе, жону,

дети свои и ни на кого иняшого не шимѣючы ани штълучоучы, в моц, в деръжанье и ѣ веч ное шжыванье подалъ и поступилъ, з моцы и з

деръжаньм своего выпустилъ шлхетне шрожо номъ его милости пану Матею Адамовичу Балъ ковському, земенину Корѣныи Полскои воеводъ

ства сирадского повиту петръковьского, вод луг листу своего на продажъ вечистую тых

именеи его милости пану Балъковському даного, и подданным всим тых именеи, людм тыглым

и данньным, такъ же челеди дворной, вышей помененым, послушеньство ку пану Балъковъ скому полнити приказалъ, а сам см зо всего

того вечне вырекль. Икож его милость панъ Матеи Балъковски днм нинешнего, звычъ || шпи саного, тые именъм, прозываемые Селмныи и

Пошыле, в моц, в держанье и шжыванье свое вечъне зо вѣсим взалъ и вѣ деръжанье вод лугъ права шюшолъ и послушеньство подда нымъ и челеди дворной полнити им водлугъ

повинности до тых именеи своих Селмъ и Пошылм себе заказалъ, што его милост панъ Матеи Балъковски мною возным и стороною

вышей менованою шсвечылъ. И на то м возны далъ есми сес мои квить с печат'ю и с подпи сом руки моеи властной писмом полским и под

печатми и з с подписы рукъ стороны верхъ име ни шписаное. Писанъ в Селмнах годъ, месеца и днм ѣ верхъ шписаного.

Ѥ того квити печати притисненых три и под писы рукъ полским писмом тыми словы: Bal tromiey Szczefanowicz wozny wloczi Malych Dyr wian ręką swą podpisałem. Do tego kwitu Pa wel Piotrowicz Myszto(l)th stroną ręką swą pod

pisałem. Ten kwit Andrzej Jalbrzykowski ręką swą własną podpisał.

104. 1596 m. rugsėjo mėn. 22 d. Eirimaičių dvaro, Upytės pav., inventorius.

104. 1596 m. rugsėjo mėn. 22 d. Eirimaičių dvaro, Upytės pav., inventorius.

Iš 1596 m. spalio mėn. 3 d. įrašo Upytės žemės teismo knygos, nauj. num. kn. Nr. 9 p. 299—301, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

5 Списан'м инвентара двора и подданных имен'м Еиримаитъского в повете шпитском лежачого и через мене Юр'м Наѣлицкого, енерала земли Жомоцкое, подданого пану Воитехъ Гораниму

Жыжницкому и малъжонъце его милости паней Ганея Прокоповне Велковичовне, яко дедиче правом приржонным належачого, по зекстью с того света стрым ее и позосталых дечи пана Даниела Велковича шпекъна перъвшого, при шлахте людеи добрых а кривных и повинных примтел ее, при пану Станиславу, пану Томашу Ёронцковичов, в рокъ тепер идъжом тисеча пят сот деветьдесят шостом месеца сентебра двадцать перъвого дня.

Напрод бѣдован'е дворное то естъ. Хехавъшы ѣ ворота по правои рѣце стаина. Шт тое стаини дом великий под шдным прикрит'емъ светлицъ две и комор до нее чотыри з окнами шкленными и дщеры во всих светлицах на завесах и пробой з засчепками и пещы ѣ тых светлицах простые. В дрѣгом мѣстѣдъ светлицъ две, шдна противко дрѣгое, и комора шдна, такъ же дщеры на завесахъ и шкна шкленныя в одной стороне, а дрѣгам светълица противко шпалам, в тое шконъ нетъ и дщеры такъ же и пещи нет. Там же в той стороне клеток старыхъ три, соломою покрыты, и дщеры ѣ них. Там же недалеко гридна челяднамъ зъ сенми и противко издобка. Подле того бѣдован'я вежа с примном. Тамъ же недалеко броваръ и лазня, противко издобка для варива под шдным прикрит'емъ сломанным. Недалеко того свиренъ для збожъи. Водле того свирѣна повалуш с подклетом, под тым повалушом пивница. Посред двора сырница. Дворъ вес простим плотом шгоржонны.

При том дворе шбора. Бѣдован'е в той шборе — стаине для быдла тры а доржъ въколо шгоржонны.

Быдла того двора. Коров доинных шдиннадцат а шловых коров тры, подтелков сеголетных шдиннадцать. Швец сорок шсмъ. Волов шромых шесть. Швиней двадцат, порѣсът сеголетных пять. Кобыл тры а жеребят трое. Гѣсеи двадцат. Шток шесть. Кѣров колакуцких две. Кѣров простых двадцат.

А набыл въвес шт тых коров, водлугъ данъи || справы рыкънии, панъ Дан'ель Вельковичъ, яко шпекун, подобрал.

При том дворе гумно, в котором збож'е: жита ѣжато копъ сто, шпеницы барзо подлое переплот шдин, етъмени переплотов полтрети, швса переплотов шесть, гречыхи переплотов чотыри, горохъ переплотов пят, льну копъ полторы. А на рокъ деветдесят семьи посеено жита бочок двадцат тры.

Статку домового: котел шдин, ѣшаток, котелок малыи шдинъ, триножокъ шдин, косы тры, серпъ шдин норогов лят старых, бочок пивных тры, кадеи броваръных две, варывных кадеи чотыри, корато пивное шдно.

Село при том дворе Еирымайти, волок двадцат тры всих с пѣстыми и при том еще морковъ чотыри прѣтов сем пол. Шръбанъ Еисюлаитис з братом волока шдна. Мис Матеевич волоки пулторы. Климъ воит волоки пулторы.

Тот же воит волока шдна.

Андрей Павлович волока шдна.

Шымон Павлович волока шдна.

Кгрыкгос Марътинович з братом волока шдна.

Ста[с] Матеевич з ѣшъкъѣром волока шдна.

Стас Матеевич тот же волока шдна.

Лаврын Кгрыткюнас з Матеем волока шдна.

Юр'и Петрыконис з Маркомъ а Воитис волока шдна.

Кгрыкгас с товаришом волока шдна.

Матеи Богданович з ушкурком волока шдна.

Шнул Матеевич четверть волоки шдное.

Воитехъ Станаитис волока шдна платна.

Мартинъ Семаитис волока шдна.

При том селе з волок дванадцат служба идет и на двор пашут волок шесть без трет[и] шдное. Повинность: плату з волоки кождое по коп тры без дванадцати грошей, а служат в кождыи тыден з волоки по три дни, а в рабочи час ѣ жниво, ѣ сенокос по два з волоки повинни.

Село Поезере, в ним волок двадцат тры без шостое части.

Шнелис Петкунас лавник волока шдна.

Павель Шноитис волока шдна.

Стасъ Маицаитис волока шдна.

Лаврын зъ Шкутем волока шдна.

Томаш Давидаитис волоки две.

Станюлис Кимаитаитис волока шдна.

Лаврын Балчонис волока шдна.

Шнулис Шнушкаитис волока шдна.

Шнис Шнушаитис волока шдна.

Палюлис Шнушкаитис волока шдна.

Стас Шнаитис волока шдна.

Павелелис Шкубаитис волока шдна.

Воитешко Шникунас волока шдна.

Матѣлис Шкубаитис волока шдна.

Шымас Шнаитис волока шдна.

Бернатус Миколаелис волока шдна.

Матулис Еремаитис волока шдна.

Чапъ Станаитис || волока шдна.

Чапъ Шникунас волока шдна, новыи.

Шнас Мартинаитис волока шдна, новыи.

Кгрыкгалис Петронис волока шдна, новыи.

Чапъ Станаитис волока шдна безъ шостое части.

При том селе волок деветнадцат безъ трети. Службу служат а плат по копъ тры безъ дванадцати грошей платят. А шстатокъ новые подданные прыняли, которые ещо плату не платятъ, ажъ в року деветдесят семом почнут платитъ.

Пустыхъ волокъ прозываемыхъ Рѣкълишскихъ шсмъ, с которых плат идет по грошей сороку на кождыйи рокъ.

Которыи инвентаръ списавшы по достатку с печат'ю моею и с подписом руки моее, такъ же с печатми ихъ милости панов шлахты, людеи зацныхъ звыш писаных, и с подписом рѣкъ ихъ милости пану Воитеху Горайму Жыжницкому и малжонце его милости паней Ганъне Прокоповне Велковичовне далом. Писан в Еремаитех року деветдесят шостого месеца сеньтебра двадцат второго дня.

У того инвентаря печати приложовых три и подписи рѣкѣ в тые слова писмом рѣским и полским: Юр'и Наѣлицкии, от его королевское милости енерал земли Жомойтское, властною

рѣкою. Stanisław Ffronckiewicz ręką własną podpisał. Tomasz Ffronckiewicz ręką własną swą podpisał.

## 105. 1596 m. spalių mėn. 9 d. Bandejų dvarelio, Kauno pav., žmonių inventoriųs.

*Iš 1596 m. spalių mėn. 12 d. įrašo Kauno žemės teismo knygos, kn. Nr. 7 p. 716–717, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

5 Reiestr spisania poddanych ymienia Boldzieyskiego, ktore lano Sopocko w roku terazniejszym tysiąc pięćseth dziewiętdziesiąt szostem według listu mego jego msc. panu Stanisławowi Łasickiemu y panie małżonce iego msczy przedał, w moc  
10 y wo władność podał. ||

Naprzod siołko Tarwidowiczy.

W nim służeb dwie, a mianowicie:

Mikołaj kowal Tarwid z synami swoimi Wierbukiem, Szymukiem, Janem, poł służby.

15 Jakuć Tackiewicz a pasynek iego Stanisław Mielkiewicz, a synowie tego Jakucia Piotr, wtory Paweł, poł służby.

Wtora służba w temże siołku Tharwidowiczach na ymie Jan a Marcin, brath jego, Pawłowiczy Poliepie; v Jana synow dwa: yeden Szym a drugi Paweł, a Marcinowych synow dwa: pierwszy jmieniem Tomuk a drugi Paweł. Na tey służbie trzeci potuznik Mikołaj Walenthynowicz.

25 Wtore siołko Oniskiewiczzy.

Służba iedna, w niem dymow trzy.

Pierwszy Statuk Mikiciewicz y z synem Pawłem a brath jego Wasil Mikicicz, poł służby.

Olexiey a Jan y Mikołaj Jwanewiczy, poł służby.

Przy dworze poddany Olexiey Arciemowicz; ten ma tak służyć, jako y mnie samemu służył, a zona jego trzy dni liatniego dnia służyć powinna na dwornym chlebie, jako on sam, tak y zona jego, a gdzieby pan Bog wprzod na Alexieja śmierć dopuścił, tedy zona jego Jadwiga Tomkowna y dzieci tego Olexieia, jako s pierwszą zoną nabytą, tak y s ta Yadwigą, wolni będa, komu będa chcieć, służyć, a pan Łasickj ma dobrowolnie ych puscic.

Y na tom dał then moy reiestr pod pieczęcią mą y s podpisem ręki mey pismem polskim i s pieczęcią pana Woyciecha Piotrowicza, woznego powiatu kowińskiego. Na Bołdziey pisan dnia dziewiętego octobra roku dziewięćdziesiąt szostego.

У того реестра печати притисненных две а подпись рѣкѣ суть подписаны тыми словы: Jan Sopocko ręką swą. Woyciech Piotrowicz wozny ręką swą.

## 106. 1596 m. spalių mėn. 18 d. Severėnų dvarelio, Karšuvos valsč., ir Kelpšaičių dvarelio, Šauduvos valsč., inventoriųs.

*Iš 1596 m. spalių mėn. 19 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 31 p. 533–536, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

30 Реестр инвентар даны от мене, Юр'и Миколаевича Келпша, его милости пану Александру Радзиминому, столнику его королевской милости земли Жомойтской, двоига именичокъ, лежащих в земли Жомойтской, в полю Шновдовскомъ Северинишки а другое именичю в полю Ловкове, прозываемое Келпшоите, списаны вшедаких листовъ, на тые именича надлежащих, до того будова'м дворного и гуменного, так же подданных, чeledи дворной и теж збожа и быдла рогатого и нерогатого и иных речи нижеи помененых.

40 То есть меновите листы купные небожчика пана отца моего от Северина Грыгор'евича на три части именича Шновдовского под датую годъ тисеча пят сот тридцат девятого месеца августа петнадцатого дня, индиктъ 6 (?).

45 Други листъ от сынов его Томаша а Микола Севериновичов на четвертую часть тогож

имен'м Шновдовского Северинишок под датую годъ тисеча пят сот петдесят первого месеца априли двадцат первого дня, индикта девятого.

Трети листъ Кристины Павловны Шалтевой, сестры моеи, выречоны с тых имен звышъ писанных под датую годъ тисеча пят сот деветдесят шостого месеца мая шеснадцатого дня и выпис того листу сознан'м на вриде земьскомъ жомойтском.

Листъ небожчика отца моего Микола Келпша даровны и записаны ссих трох еолварков под датую годъ тисеча пят сот шесдесят шостого месеца номбра первого дня. До того листъ выпис сознан'м на вриде кгородском жомойтском и перенос тогож листу на вриде земском жомойтском.

Листъ Микола Пацовича на пустовщизну Ликишку купли небожчика отца моего под датую годъ тисеча пят сот деветдесят второго

месеца декабра шдынаццатого дна и выпис тогож листу сознаи'я на вриде земском жомоитском.

Будован'я дворного Северинишюк. Светлиця сажней трох, сен напротивкѣ с ко-  
5 моркою побочною. Дрѣгам светлиця також тре-  
ма сажни (с) сенми. Повалуш полтрети сажни.  
Клет с поткле'темъ. Пиртика. Вежа дворна с  
примнемъ. Дрѣгам вежа с примном. Челядны.  
Пекарни. Гѣмно: шсеци две, шзерод петнадцать.

10 Подданных двора Северинишюк.  
Шдын на ими Мацис.

Дрѣги штыч власны Михал Стасевич (з) жо-  
ною на име Настазыю. сынов его пмт на ими:  
15 Мартин, Шн, Лаврин, Юргутис, дочок две —  
Ганна и Полония.

Брат тогож Михала Стас Стасевич з жоною  
Полониею, з дочкою Полониею.

До того жонка дворнам Алжбета Икговка  
з дочкою Доротою

20 Михал Балтроевич, паробок дворны, з жо-  
ною Катериною, зъ сыном Стасемъ, з двема  
дочками на ими Зоэиею и з Доротою.

Дрѣги паробок штыч Павел Монтовтовичъ  
з жоною Шгнешкою, сын шдын Юргутис а дрѣ-  
25 ги Лаврин.

Девка шдна Катарина.

Быдла дворного Северинского.  
Волов шромыш чотыри, коров дворных доинных  
чотыри, волик рочны шдин, телат сеголетныхъ  
30 трое. Свиinei чворо, вепрь до кармен'я шдин.  
Швецъ трое.

А 8 еолварку Келпшонтев.

Подданы, где двор был, на ими Шн Мацке-  
вич з жоною и з детми.

Дрѣги подданы Лавѣринъ Станиславович з  
жоною з детми.

А трети подданы Юр'и Плокштис з жоною, 3  
з детми.

И на то и Юры Миколаевич Келпшъ далъ  
есми его милости пану Александру Радзими-  
скомъ при листе моимъ вызнаномъ вчисто про-  
дажномъ сес мои реестръ под моею власною 10  
печатью и с подѣписомъ рѣки моее писмомъ  
полскимъ я тежъ под печатями людеи запныхъ  
и с подписы рукъ ихъ земанъ господарскихъ  
земли Жомоитской, пана Юр'а Мартиновича  
Круговича, пана Миколаи Шымковича а пана 15  
Венцлава Миколаевича, возного волости тел-  
шовское, шкож ихъ милость на мою шстьную  
и шчевистую прозбу шчинили и печати свои к  
сему реестру моему притиснувши, рѣками сво-  
ими потписат рачили. Писан в Росейныхъ годѣ 20  
шт нарочен'я Сына Божого тисеча пмт сотъ  
деветдесять шстого месеца шктыбра шмьнад-  
цатого дна.

Ш того реестру печатеи притисненых чотыри 25  
и подписы рук писмом полским и рускимъ ты-  
мы словы: Jerzy Mikolaiewicz Kielpsz własną  
ręką. Pieczętarz tego listu i rejestru przy pieczęci  
swey rękę podpisał Jery Gudowicz. Печатар  
того реестру Миколаи Шымковичъ рѣкою  
30 власною. Pieczętarz vstnie vprossony Wacław  
Mykolaiewicz ręką swą podpisał wozny ziemy  
Zmoiczkiey włosci thelssewskiej.

536 p.

## 107. 1596 m. lapkričio mėn. 18 d. Žindaičių kaimo, Jurbarko valsč., inventorius.

Orig. Centraliniam Valstybės archyve Kaune.

35 Inwentarz spisany siola Zyndayczow woło-  
sczy krolowej jey m. jurborskiey woitostwa po-  
szaltunskiego, kthore krolowa jey m. z miłoszci-  
wey laskj swey xiędzu Jakubowi Verecundosowi,  
plebanowi jurborskiemu, na opatrzenie kosciola  
jurborskiego do zywota iego oddac raczyła. Ktore  
40 Demetra Chaleckiego s Chalcza, podskarbiego  
ziemskiego y pisarza W-o X a L-o, brzeskiego, mo-  
hyłowskiego y jurborskiego starosty ec., przes mię  
Jana Jsajkowskiego, pisarza krola jey m. skarbo-  
wego, na then czas podstarosciego jurborskiego,  
45 spisawszy po dostatku imionami poddanych tego  
siola, themusz xiędzu Jakubowi Verecundosowi,  
plebanowi jurborskiemu, w roku teraznieyszym  
1596 m*iesi*ącza nouembra dnia 18 iest podane.  
Tho iest:

50 Bartłomiejus Zyndaitis . . . . . włoka 1  
Markus Zyndaitis . . . . . włoki 1/2  
Janos Zyndaitis . . . . . włoki 1/2  
Andrejus Zyndaitis . . . . . włoki 1/2  
Staniulis Lukszaitis . . . . . włoki 1/2

Matheius Zyndaitis . . . . . włoka 1

Barcis Zyndaitis . . . . . włoka 1

Suma włok osiadłych 5 35

Przy tymże siele na roznych miejscach mor-  
gow 5/26.

Powinnosc tego siola wedlug rewizyey jch m.  
panow pisarow po kopie 1.58 z włokj, z morgu  
po groszy 2, a s pręta po pi*ni*ędzy 1. || 40

Po to dvi eilutės visai išbrauktos. 2 p.

W czym ia dogadzaiac woley y roskazaniu  
wielmoznego pana, jey m. pana Demetra Cha-  
leckiego s Chalcza, podskarbiego ziemskiego y  
pisarza W X. L-o, brzeskiego, mohylowskiego y  
jurborskiego starosty ec., tho siolo ze wszystkim, 50  
iako się zwysz opisało, xiędzu Jakubowi Verecun-  
dusowi, plebanowi jurborskiemu, podałem. Pisan  
w Jurborku roku 1596 m*iesi*ącza y dnia zwysz  
pisanego.

Jan Jsajkowski, pisarz skarbný iego kr. mci, 55  
ręką swą.

Vienas antspaudas.



## 108. 1596 m. gruodžio mėn. 11 d. Gilvyčių dvarelis, Viduklės valsč., inventorius.

*Iš 1597 m. sausio mėn. 9 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygoje, kn. Nr. 32 p. 120—122, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Ивентар албо реестръ еолварку Кгилвидского, шт мене Мна Тешковского и шт мене Зоэи Жуковны, малжонки впрод речоного пана Мна Чешковского, и подданных, до того еолварку належачых, правом вечным шт нас проданого и заведеного его милости пану Мнови Вдаховскому и малжонце его милости пры возным земли Жомойтское волости видзклевское Бартомею Авкгуштыновичу и стороне людеи добрых, земли господарских земли Жомойтское, пану Миколаю Ивановичу а пану Мну Шымоновичу Балском, въ вечное ъживан'е и держанье подданных году шт нарощены Сына Божего тисеча пят сот деведесат шостомъ месеца декабра шдинадцатого дни.

А напервей будован'е еолварку того, мко сѣ на тот час само в себе маеть, з будован'емъ гуменным, з кгрунты землиными, с пашнею дворною, так же и житом засееным.

А подданных еолварку того меновите зъ жонами и з детми их то естъ:

Напервей Лаврын Бартъкайтис з жоною Полониею Мновною, зъ сынми двема: Мартином а Миколаем, и з дочкою Зоэиею.

Другии подданныи Мн Стасайтис з жоною Ганною Станиславовною, зъ сыном Воитехом и з дочкою Ганною.

Третии подданныи Мн Щееанайтис з жоною Мдвигю Степоновною, ъ них сыны два: Амброжии а Криштоѡ, и дочок тры: Кгендрута, Зоэии и Дорота.

Четвертти подданныи Юхно Станайтис з жоною Альжбетою Микутовною.

Пытти подданныи Юр'и Кондратайтис з жоною Мдвигю Ёрбановною, ъ них сынов два: Каспор а Воитех, а дочок тры: Марына, Ганна а Аннухна.

Шостыи подданныи Миколаи Кондратайтис з жоною Зоэиею Бутковною, ъ них сын Мкубъ а дочка Алжбета.

Семьи подданныи Мн Микутайтис з жоною Мдвигю Миколаевною, ъ них сынов тры: Каспор, Ккригугт а Юзеѡ, а дочки две: Марына и Ганна.

Всмыи подданныи Мн Станайтис з жоною Зоэиею Мадковною.

Девитти подданныи Юр'и Лукашайтис з жоною Кгендрутою Каспоровною и з дочкою Барбарою.

А людеи волных похожых: Станислав Вершигалвис а другии Павел Савицкий.

Котории тот инвентар дали есмо его милости пану Мну Станиславовичу Вдаховскому и малжонце его милости под печатми нашими и с подписами рук наших и теж под печатми возного и стороны вышей описаное и с подписами рук их. Писан ъ Кгилвичех годѡ шт нарощен'м Сына Божего тисеча пят сот деведесат шостого месеца декабра шдинадцатого дни.

Ѥ того инвентару печатей прытисненых пять а подписы рук тыми словы: Jan Mikołajewicz Cieszkowski własną ręką podpisałem. Janowa Cieszkowska Zofya Stanisławowna Zukowna ręką swą podpisałem. Przy pieczęci swej ręką własną podpisałem Baltromiej Augustynowicz, wozny widuklewski. До того инвентару пана Мна Миколаевича Чешковского и малжонки его милости паней Зоэии Станиславовны Жуковны и Микслаи Иванович пры печати своей и рукою моею под'писалем. До того инвентару пана Мна Миколаевича Чешковского и малжонки его милости паней Зоэии Станиславовны Жуковны пры печати своей и рукою моею под'писалем Мн Шымонович Балский.

122p.

## 109. 1596 m. gruodžio mėn. 31 d. Utenos dvaro inventorius.

*Iš 1597 m. sausio mėn. 5 d. įrašo Ukmergės pilies teismo knygoje, kn. Nr. 2 p. 121—122, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje. Ten pat p. 135—136 yra kitas toks pat Utenos dvaro inventorius, surašytas 1597 m. sausio mėn. 5 d. Cikauskams perduodant dvarą įkeičiamuoju raštu Laurynui Rudaminai Dusetiškiniui.*

Ja Woyciech Oyzrzensky, wozny powiatu wilkomirskiego, oznaymuie tym moim kwytem ku zapisaniu do xiąz grodzkich wilkomirskich, iż w roku terazniejszym tysiąc piętsēt dziewiędziesiąt szostym miesiąca grudnia trzydziestego pierwszego dnia jego mscz pan Iachim Bielsky, sekretarz krolia jego msczi, przede mną woznym i stroną trzema schliachcicamy, panem Marcinem Krupeliem, panem Macieiem Adamowiczem а panem Marcinem Chmielnickym, wędlia listu swego vgodliwego, jego msci panu Andrzejowy Cikowskiemu z Woyśławicz i małzonce jego msci paniey

Magdalenie Bramowskiej z Łomnice danego, podał, postąpił w moc, w dzierzenie i używanie ych mosciam dwor krolia iego mosci Vciansky ze wszitkim budowaniem dwornym y s paszniū, za którym tym dobrowolnym postąpieniem pana Bielskiego ya wozny ten dwor krolia iego msci Vciansky ze wszitkim budowaniem w moc i w dzierzenie ych mosciam podalem.

A to iest mianowicie budowanie dworu Vcianskiego:

Naprzod wtora. Na wrociech siatęłka była, kōmorka z boku, nayspodku turmy dwie po obu stron.

Wszedszy w dwor po liewey stronie dom; sien beze drzwy y bez zawiesow; sietlecza piersza wszedszy w sien, y ta beze drzwy, weyszrodku piec potluczony, stołow niemasz, ława iedna, okna wielkie bez blon, okiennic niemasz; s tey sietleczy komorka z boku, w niey okno, okiennice niemasz; s tey komory komorka potrzebna; naprzeciw tey sietleczy druga sietlica biała tez, w niey pieca niemasz, okna cztery, blon niemasz i okiennic niemasz; s tey swietlice komorka z boku iedna, okno w niey; pod tym domem piwnica iedna; pobicie na tim domie opadłe.

Drugi dom wielky; do sieni wchodząc drzwy na zawiesiech; wszedszy w sieni stołowa wielka yzba, w niey piec poliwany, troche nadruszeny, w tey izbie okien pięć wielkich, blon niemasz, iedno ramy, błony wszitkie potluczone, ławy trzy, stoł ieden mały, okiennice są v wszitkych okien na zawiesiech; w sieni kuchenka; (z) sieni komorka potrzebna; druga izba biała naprzeciwko, w niey piec dobry poliwany, komin v pieca, okno cztery szklane całe, ławy dwie, stoł ieden, krzesło rzemienne, galky mosiadowe v niego; komorka z boku s teyze sietlice, v okien okiennice na zawiesiech wszitkie.

Za drugiemy wroty w ogrodzie sietlecza była biała i laznia, browarz, sien, — pod iednym dachem wszitko było; to wszitko porąbana na drzwa i popaliono, ze barzo mało bierwion zostało w lazni, a insze bierwiona od sietlice i od

browara potrosze po kilko takiez bierwion zostało. Kuchnia tez we dworze telko zrab nieprzykryty niczim.

Dom trzeci wszedszy do dwora po prawey rzęce tak pusti stoi, do sieni drzwy niemasz; wszedszy w sien yzba biała, w niey piec był prosty i ten potluczony, ławy dwie są, stoła niemasz, w oknach okien ani okiennic niemasz; s tey izby komorka iedna, z niey okno iedno; naprzeciw teyze izby przez sien i druga izba biała tez, w niey piec prosty, wszytek potluczony, blon niemasz, okiennice są, ławy dwie, stołow w obu izbach niemasz; (z) sieni komorka potrzebna.

Piekarnia, w niey piec czarny, drzwi niemasz, blon niemasz, sien.

Na(p)rzęciwko niey tusz niedaleko od piekarny stajnia dobra.

Od stajni niepodal klieci dwie, w iedney są wrzęciadza, a w drugiey niemasz nic wrzęciadz; w tych klieciach pusto, niemasz nic, telko w iedney hakownic<sup>2</sup> trzynascie, a inszey rzęczy za(d)ney niemasz.

J na tom dał ten moy kwit pod pieczęcią moią y s podpisem ręki mey, tak tez pod pieczęciamy strony zwysz imiony vpisaney, przy mnie były. Pisan w Ucie roku, miesiäczna i dnia zwysz pomienionego.

Ї того квіт печатен притисьнених чотирь и подпис рѣки его, возного, тими словы: Войцziech Oyzrensky wozny ręką swą.

## 110. 1597 m. sausio mėn. 5 d. Liolių dvaro, Viduklės valsč., inventoriųs.

*Iš 1597 m. sausio mėn. 8 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B. 25 p. 16–18, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

III Балтромеи Авгуштынович, возны земли Жомойтской волости видзклевской, созънаваю тым моим квитом ш том, ижъ годъ нынешняго тисеча пят соть девятьдесят сегомо месеца генвара пятаго дна коморникъ земли Жомойтское пан Юр'и Ловк'смин имен'ем своим и имен'ем подкоморого земьского земли Жомойтское его милости пана Воитеха Радзиминского, маючы при собе мне возного, з 8мидъ кгородского староства жомойтского приданого, и стороною людей добрыхъ двухъ шляхтичов, земаи господарскихъ земли Жомойтское пана Григор'и Воитеховича а пана Шна Станиславовича, приехавшы до имен'и Лалевского, в земли Жомойтской 8 волости видзклевской лежачого, земенина господарского земли Жомойтское небожъчика пана Юр'и Шновича Олвриновича, и бѣдъчы тот пан Юр'и Ловк'смин при его милости пану подкомором впекуном, в тестаменте шстаточное воли небожъчика пана Юр'и Шновича Олвриновича шписанымъ, а бѣдъчы в небезспечномъ здоров'ю малжонце того пана Юр'и Шновича Олвриновича паней Ганне Лукашовне Вондзмиголского, за дозволен'емъ ее самое

беръчы тое имен'е Лалевское и дворец Болтмишки в опеку для всакое ведомости, покул бы ее, паню Ганнѣ Лукашовну Вондзмиголского, пан Бог на сем свете долго живѣю ховати рачил, абы в чомъ колвекъ кривды и шкоды немкое не было, для ведомости того имен'и важъности и шырокости передо мною вознымъ и стороною тое имен'е, дворец, подданные и всю маетьност списали.

На первеи бѣдован'и дворного в том имен'ю Лалевскомъ то есть:

Непервеи дом подле воротъ (с) сен'ю и с коморою наплетивко, драицами крыты, в тои избе самой шкен шклиннихъ чотыры, печ поливанам, столы два. Дрѣги дом стары (с) сен'ю и с коморою, драицами крыты, печи в нихъ старые. Клети две на подклетахъ под шдънымъ дахом, драицами критие. Грядни и (с) сен'ю, соломою критам. Вежа с примномъ. Стаини соломою крита. Издопка, кгде ирину ховают, (с) сен'ю, соломою напл драицами критам. Лазни 8жо старам, соломою критам. Тот вес двор хворостомъ шгорожонымъ. Ворота до того двора драицами критые.

<sup>1</sup>dimem, <sup>2</sup>trkownic.

У гумне шсет шдна с токомъ, шдрины три, соломоу крытые, шзеродъла переплотовъ || шсмънащцать. Тое гумно плстом шгрожное, ворота простые до него.

5 В томъ дворе челеди невольное: жонка шдна на име Зана зъ детьми, сыны два — шдин Банюлис а дрѣги Мисюс, дочка шдна Кгендрѣта а дрѣгам Магрета; до того девка на име Запѣта.

10 Шгородник подъле того двора шдин.

Быдла рогатого в томъ доме. Воллов шромышъ три а межи подъдаными тогожъ двора волов такожъ шромышъ два; коров доинных чотыры, бичок шдин такрочны. Швец двое. Вепров кормныхъ два, свинеи старыхъ и млодыхъ шшестеро. Гѣсеи пѣт.

15 У гумне жыта немолочоного зложоного вежыца мало неполна. Инъшого збожа в засекахъ зъсыпаного: шрипы бочок солинок пѣт, шчменю бочок шсмъ, гречыхи бочок дванащцат, швса бочок дванащцат, горохъ бочок тры.

Цыни: мис шправе великихъ три, талеров цыновыхъ шшестъ. Меды: котел шдин пивны немалы, дрѣги середъны, а трети меншы.

25 Пчол шлев десет напош себреные с паном Григоръем Воитеховичом Ейникаитемъ.

Люды до того двора туглыхъ прислушачуыхъ.

30 Шдин Шкутис а дрѣги Стасюлис Шкубовичы, служба шдна.

Балтрѣшис Шнелаитис а дрѣги с тым Балтрѣшомъ человек волны Шн Шкубайтис, служба шдна.

35 До того даников люды волныхъ похожыхъ: шдин Мисюс Бридаитис, дрѣги Балтромеи Преикур, трети Юрѣи Шнушаитис (с) сѣседомъ Амбросомъ Накгелаитем, четверты Шкѣбелис Матемитисъ.

А иншые подданые тогож двора Лмлевского, в Покрожонто мешкаючы: шдин Лѣкашъ Юнаитисъ, дрѣги Мартин Кришътаѣаитис а трети Шнел Вилекаитис, — заставленые в сѣме пенеи 8 трицати и 8 двух копахъ грошей литовскихъ панъ Лѣкашъ Вондѣаголскому шд Юрѣевои Шновича Шлѣримновича пани Ганны Лѣкашовны Вондѣаголского.

До того тежъ 8 дворцъ Болтмишскомъ в будованъю самом и на пашни того дворца Болтмишского мешкаеть подданы человек волны на име Мацюс Бумбѣлаитис.

До тогож дворца Болтмишского дрѣги подданы Мисюс Жылаитис.

Трети Воитехъ Жылаитис.

Четверты Касперъ Петраитис.

А ижъ повинности тых всих подданных меновите не шписано с тыхъ причин, ижъ шко подданые тугълые для знищенъм з допѣщенъм божого вымартьемъ некоторые || знищали, так тежъ и данники розные повинности полнят.

Што то все пан Юрѣи Ловкѣсмин передо мною возным и стороною звышъ помененою списавъшы и ее самѣю паню Юрѣевои Шновича Шлѣримновича паню Ганнъ Лѣкашовну Вондѣаголского, шко хорѣю белую головъ, до воли божое именъем его милости пана подкоморого жомоитского и именем своим, шко шпекунове, в опеку взявшы, подданымъ, данникомъ и челеди подлуг давного звычаю полнити розказавши, мною вознымъ и стороною шсвечыл. Котороежъ тое сознанъе мое дал есми кѣ записанъю до книгъ земскихъ жомоитскихъ под печатъю моею и с подписомъ рѣки моее и под печатми стороны звышъ менованое.

У того квитъ печатей притисненыхъ три а подписъ рѣки возного тыми словы: Bałtrzomey Augustynowycz własną ręką.

## 111. 1597 m. sausio mėn. 15 d. Gilvyčių dvarelis, Beržėnų valsč., inventorius.

*Iš 1597 m. sausio mėn. 28 d. įrašo Zemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 25 p. 177—178, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Ш Криштоѣ Салемо(но)вичъ Прушински, 40 возны земли Жомоитской, созываю тымъ моимъ квитомъ, ижъ в годъ теперешнемъ тисеча пѣт сот деветдесѣт семомъ месеца генвара пѣтънащцато(го) днѣ, маючы мне возному при себе стороною двухъ шлахтичов, || земанъ госпо- 45 дарскихъ земли Жомоитской, пана Шна Станиславовича а пана Миколамъ Кгудмана, земанка господарскамъ земли Жомоитской пани Галена Шновна Сиревичовна Станисла(во)вамъ Шновича Воитеховича водлуг листу своего заставного добровольного запису поступила в мод и в дер- 50 жанъе и в ѣживанъе подала кухъмистровои Великого Князства Литовского, тивуновои в земли Жомоитской покурской, ее милости паней Дороте Шымоновне Митъкевича Станиславовои 55 Шеметовои 8 трохъ сотъ копахъ грошей литов-

скихъ именъе в земли Жомоитской 8 волости бержанской лежачое, прозываемое Кгилвичы, 40 з бѣдованъемъ хоромъ домовыхъ и гуменныхъ, с пашнею дворною, до того именъмъ належачою, и тежъ з кгрѣнъты всакими, шремыми и нешремыми, так тежъ з лесомъ, тужъ нешподаш того именъмъ Кгилвичы лежачымъ, вѣлѣми надпустошнымъ, до будованъмъ годнымъ, с челедъю дворною, до того именъмъ приналежачою, две подворы, з жонами и з ихъ з детми, з быдломъ всакимъ рогатымъ и нерогатымъ, збожемъ, в клетяхъ зъсыпанымъ.

А то естъ меновите збожа зъсыпаного в подклеты: голого жыта две бочъки и полтора рѣшота, шрипы полъторы бочки, ечменъю бочка и четверть бочки, гречыхи бочка мало неполна, сунколъ жытного зъ гречыхою пѣт бочок.

Волю шремые тры, корова адна. Гусей трое.  
А люды тиглыхъ и даньников, до того име-  
н'я Кгилвицького належачыхъ, менила на име:  
Павел Будрайтис, служба з жоною, з

- 5 дѣтми.  
Шнел Будрайтис з жоною, з дѣтми, служба.  
Шнуш Будрайтис з жоною, з дѣтми, служба.  
Матей Пиктужайтис з жоною, з дѣтми,  
служба.  
10 Миколаи Пиктужайтис з жоною, з дѣтми,  
служба.  
Кгриц Пиктужайтис з жоною, з дѣтми,  
служба.  
Юркгелис з жоною, з дѣтми, служба.

Павел Адамович, служба, з жоною, з дѣтми.  
В Омолахъ данники тры: Матей а Павел  
Крокгаите а Лукашъ Мацайтис зъ жонами и  
з ихъ дѣтми.

При которомъ томъ подаван'ю и поступле- 5  
н'ю штъ паней Галены Сиревичовны Станисла-  
вовои Воитеховича еи милости паней Станисла-  
вовои Шеметовой того имен'я Кгилвичы и с  
тымъ всимъ, ако се вышей поменило, будѣчы  
при томъ вридник еи милости паней Станисла- 10  
вовои Шеметово(и) шовкински пан Балтromeи  
Сѣдимонт тогожъ часу заразомъ мне возъному  
и стороне освѣтчыл.

## 112. 1597 m. sausio mėn. 28 d. Bajėnų dv., Vilkijos valsč., ir Žeimių dv., Kauno pav., žmonių dalybų sąrašas.

*Iš 1597 m. vasario mėn. 1 d. įrašo Kauno žemės teismo knygoje, kn. Nr. 7 p. 1555–1558, Vytauto  
Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

- 15 Reiestrz spisania dzielczy wieczysty ludzi  
ciachłych y danych także czeliadzi dwornej y  
ogrodnikow y mienia y dworca Boian-  
skiego, leżącego w ziemi Zmodzkiej we włości  
wilkyskiej, które się dostało z rownego działu  
20 jego mści panu Stanisławowi Czechowiczowi,  
marszałkowi króla jego mści, y małżonce jego  
mści paniey Hannie Woyciechownie Witortowicza,  
jch mści dany od nas, Jana a Marcina Hawry-  
łowiczow, roku tysiąc pięcseth dziewięćdziesiąt  
25 siódmego miesiąca stycznia dwudziestego ósmego  
dnia.

Mikołaj Łukaszewicz z żoną Dorothą, statku  
wołów socha jedna, kłacz dwie, służba.

- 30 Tomasz Stanaytis z żoną Martha, z synmi  
cztyрма: Ławrynem, Andrzejem, Ambrozeiem a  
Macieiem. Maciey ten odszedł przecz od oyc.  
Statku wołów socha jedna, kłacza jedna, służba.

- Macys Stanaytis z żoną Palulią, z synmi dwie-  
ma: Szczefanem, Waliukem, doczki trzy: Baliuta,  
35 jagwiga y Hanna; statku woł jeden, kłacza jedna,  
poł służby.

Marcin Mikołaytis z żoną Gendruthą, z docz-  
ką Aliutą, statku wołów socha jedna, kłacza ied-  
na, poł służby.

- 40 Peczulis Żalakis z żoną Mariną, z doczką  
Hanną, syn niechrzczony, braciey dwa: Maciul a  
Staniul; kłacza jedna, poł służby.

- Łukasz Ławrynowicz Doroyczunas z żoną Do-  
rothą, synem Marcinem, z doczkami dwiema: Yad-  
45 wigą a Makutą, a Ławryn z żoną Hanną, z docz-  
kami trzema: Dorothą, Yagnieszka, Haleną; kłia-  
cza jedna, służba.

- Pranis Norbutaytis z żoną Yagnieszka, synmi  
dwiema: Stasiem, Ianukiem; statku kłacza jedna,  
50 woł jeden, poł służby.

Stanis Ianuszewicz Walenthynowicz z żoną  
Zofią, synem Macieiem; kłacza jedna, woł jeden,  
poł służby.

- 55 Thomasz Andrunas z żoną Makuthą, synmi  
trzema: Woyciem, Yanem a Baniem, z doczkami

dwiema: Dorothą y Hanną; wołów socha iedna,  
kłacz dwie, służby.

Banis Zygyutis z żoną Aleną, synem Yanem,  
z doczką Zofią a siostrą Orszulią; statku kłacza  
iedna, służba.

Matulis Iankunas z żoną Makutą, z synem  
Woyciulem, a doczki dwie: Hanna y Dorota;  
20 statku kłacza jedna, woł ieden, poł służby.

Walis Ozakis z żoną Nastazyią, z synmi dwie-  
ma: Baniem a Ławrynem, y z doczkami dwiema:  
Zaniutą y Hanną; statku kłacza jedna, poł służby.

### Ogrodnicy.

Banis Yodis z żoną Yagnieszka, z synmi trze-  
ma: Yanem, Piotrzem, Ławrynem, córka jedna  
Dorota; statku kłacza jedna.

Kasper Jacewicz z żoną Barbara, dziewczka jed-  
na Barbara.

Peczulis z żoną Yagnieszka, z synmi dwiema:  
Krysciem y Waliukiem, doczki dwie: Makuta y  
Aliulia; kłacza jedna.

### Czeliadz dworna.

Makuta s trzema synami: Adamem, Piotrem, 35  
Yurguciem, dziewczka jedna Zofia. Rykunia Ha-  
lena.

Dannicy we włości kowienskiej na-  
zywające || Moniszkianny.

Symon Marcinowicz z żoną Zofią, dziewczek 40 1557p.  
cztyry, statku ma wołów parę, kłacz dwie, służba.

Mikołaj Staniewicz z żoną Dorotą, synow ma  
cztyry: Łukasza, Macieia, Iana a Stanisława, dzie-  
wek dwie, służba. Tenze Mikołaj ma poł włoki  
przyjętą.

Reiestrz dzielczy wieczysty ludzi ciach-  
łych y danych także czeliadzi dwornej y ogrod-  
nikow y mienia y dworca Zeymienskigo,  
leżącego w powiecie kowienskim, które się dostało  
z rownego działu jego mści panu Janu a panu 50  
Marcinowi Hawryłowiczom, dany jch mczy ode  
mnie Stanisława Czechowicza, marszałka króla  
jego mści, j małżonki moiey paniey Hanny Woy-

ciechowny roku tysiąc pięcseth dziewięcdziesiąt  
siodmego miesiąca stycznia dwudziestego siodme-  
go dnia.

Jan Buthko z żoną swą Zofią, synmi trzema:  
5 Jakubem, Macieiem, Adamem, a syn czwarty nie-  
krzczony, dziewczka iedna Anna; statku ma wołów  
dwa, kłacz dwie, poł służby.

Mikołay Buthko z żoną Anną, synow cztery:  
10 Sawulis, Ławryn, Piotr, Bałtromiej, czwarty nie-  
krzczony; statku ma kłacz iedne, poł służby.

Trzeci brath Buthkow Jerzy bez żony y stat-  
ku, w naymu u braci swej służy.

Poddany, co pod Szatami.

Wdowa Ambrosowa, ma syny dwa: Stanisława,  
15 Urbana, dziewczka iedna; statku wołów dwa, kłacz  
dwie, służba.

Paweł Ambrosowicz z bratem swym Jurzym,  
żona Pawłowa Katarzyna, ma syna Yana, dziewczkę  
iedne; bydła ma wołów dwa, kłacz dwie.

20 Jurzy Ambrosowicz, żona Uliana, ma syna  
Bałtromieja, bydła ma wołu, krowę iedną, służba.

Jan Ławrynowicz, żona Jadwiga, brath jego  
Jerzy Ławrynowicz; bydła ma wołów dwa, kłacz  
dwie, poł służby.

25 Wdowa Łukaszowa, ma syny cztery: Adama,  
Griga, Jendrzej, Stanisława, Symona, dziewczki  
dwie; bydła wołów dwa, kłacz, poł służby.

Służba brath tychże Ławryn Knerpis z żoną,  
ma synow trzy: Yakuba, Maczulia, Grygucia;  
30 bydła ma wołu iednego, kłacz dwie. A ten siedzi  
na gruncie paszni dwornej zeymienskiej.

Ogrodnicy.

Kasper Szczefanowicz Naruszaytis z żoną Ka-  
taryną, statku kłacza iedna.

35 Jan Zydelis z żoną swą Jadwigą, syny dwa:  
Grig a Maciej, córka iedna Katrzyna; statku  
kłacza iedna y ta z dworu dana.

Czeliadz dworna.

Rykunia Dania, ma synow dwu: Urbana a Sta-  
nislawa, córka iedna Małgorata. Hanna Busznia,  
córki dwie: Katerzyna, oddana paniej Szostako-  
wey, a Yagnieszka. || Przy niey samey mieszka  
z Boyan.

5 1558p.

Dannicy we włosci kowienskiej, na-  
zywaiące Moniszki.

Jrzy Yanowicz z żoną Masią, synow ma czty-  
10 ry: Urbana, Marcina, Piotra a Marcina, dziewczka  
iedna; statku ma wołów dwa, koni dwa, służba.

Jan Janowicz oyczycz, mieszka przy szwagrze  
swoim uszkuriu Walientynie, żona jego uszkura  
Yadwiga, dziewczek dwie; statku wołów dwa, kłacz  
15 dwie, służba. Tenże ma półtóri włoki przyięty.

Który to reiestrz spisania ludzi ciachłych y  
danych, także czeliadzi dwornej y parobkow  
obieiu ymion, na dział rowny rozebranych, to iest  
imienia Boianskiego y drugiego imienia Zeymien-  
20 skiego, ja Jan Hawryłowicz a ia Marcin Hawry-  
łowicz dalismy pod naszymi własnymi pieczęciami  
y s podpisem rąk naszych. A dla lepszego  
stwierdzenia tego zastanowienia naszego ziemianie  
jego kro. mści pan Floryyan Beynarth, podśudek

upicki, pan Jakub Hawryłowicz a pan Krzysztof  
25 Skinder za ustną oczewistą prozbą naszą pieczęci  
swoiej przyłozyc y rękami swymi podpisać ra-  
czyli. Pisan w Boianach pod datą wyszey opi-  
saną.

У того реестр печатен притисненых пять а  
подписы рукъ сътъ подписаны тыми словы:  
Jan Jakubowicz Hawryłowicz sam swą ręką wła-  
ną podpisał. Marcin Hawryłowicz ręką swą pod-  
35 pisał. Олврыян Бейнарт подсудокъ ѿпитский  
властною рѣкою подписалъ. Іѣкубъ Гаврыло-  
вичъ властною рѣкою своею подписалъ. Кры-  
sztof Skinder ręką swą.

### 113. 1597 m. Deltuvos dvarelis, Ukmergės pav., inventoriūs.

15 1597 m. vasario mėn. 28 d. įrašo Ukmergės pilies teismo knygos, kn. Nr. 2 p. 165—166, Vytauto  
Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

Reiestrz spisania poddanych, statkow, oborze  
y zboza wszelakiego we dworze Dziewaltowskim  
40 rok 1597.

Naprod Szymiel Dogilewicz (z) żoną Zofię,  
synow v niego cztery—Iurgiel, Ian, Mikołay, Ya-  
kob; krowa iedna.

Wdowa Bonielowa, ymie iey Baniulia, v niey  
45 syn ieden Andzey a doczka iedna Łvczeia, v niey  
krowy dwie, woł ieden.

Ambrozey z żoną Zonią, v nich doczek dwie  
— Hanna a Giendruta, kłacza iedna, krowy dwie,  
woł ieden.

50 Jakvb Lothwin z żoną, synow pięc—Thomek,  
Wolis, Grygel, Woyciech y Mikołay; v niego kła-  
cza iedna, wołów orzemych trzy.

Fador Moskal we dworzę z żoną Iagnieszka,  
v niego pasynek, imie iemv Ian, kłacza iedna,  
55 krowa iedna.

We dworze. V swietlicy stołowej błon  
szklanych cztery, stoł ieden dębowy, zedel ie-

den, v drzwi zaszczepki z zamkiem zawieszistym.  
V drvgiej swietlicy błon try szklanych, stoł dębo-  
40 wy, zeliazo do swiecenia. Swirnow trzy, v niech  
zamki, v kazdego swirna po zamkv zawieszistym.  
V gymna przy iowi zamek zawieszisty. V odryny  
przy szienie zamek zawieszisty.

Ob ora. Bydła rogatego wielkiego osmnasie,  
45 podciółow dwoie; kłacz stadnych || osmioro;  
gęsi szescioro; kvrow dziewięcioro, kapłvnov dwa,  
pietvchow trzy.

V gumnie zyta złożonego kop dwadziescia,  
siana pol odryny. W kleciach zboza golego zsy-  
50 panego: owsa beczek targowych dwadziescia, zyta  
biareła beczek dwie, griki beczek dziewi :c, psze-  
nicy beczek dwie, ieczmienv beczek polczwarty.

У того реестру печатен притисненых три а  
подпис рукъ тыми словы: Mikołay Zienowicz,  
55 podkomorzy oszmianski, ręką swą. Pieczętarz  
proszony pieczęć swą przyłozyl y rękę podpisał  
Stanisław Dobkowski.

166p.

# 114. 1597 m. vasario mėn. 23 d. Balninkų dvaro, Ukmergės pav., inventorius.

*Iš nuomos rašto įrašo 1597 m. gegužės mėn. 6 d. Ukmergės pilies teismo knygoje, kn. Nr. 2 p. 287—290, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje. Čia tespausdinama pirmoji rašto dalis, kurioje surašytas dvaro turtas. Ten pat p. 268—274 yra to pat turinio Petro Mikalojevičiaus Mankevičiaus raštas (B), kurio dvaro turto surašymo skirtumai nurodyti čia prierašuose arba įtraukti į tekstą pažymint skliaustais [ ].*

III Юрии Мартиновичъ князъ Кредроитъ прысѣдѣ вилькомирскаго вызнаваю самъ на себѣ тымъ листомъ арендовѣнимъ добровольнымъ записомъ своимъ, комѣ бѣдетъ потреба того ведати, штожъ  
5 мѣ маючы вѣ моцы и во владности своеи именье дворъ, никому ничымъ не пеннымъ и вѣ некоторой сумѣ пенезей не заведеннымъ, называемымъ Болѣники, лежащимъ бѣдованьемъ и кгрунтами вѣ повете вилькомирскомъ надъ рекою Сесартъкою, и тежъ некоторыми сеножатями и кгрунты, ле-  
10 жачыми вѣ повете виленскомъ, а штъ кгрунтовъ его королевское милости именья Болницкаго заграничено стенами и копѣцы закопаны штъ села Петуман и штъ села Килдишовъ, такъ же штъ кгрунтовъ пановъ Водорацкихъ и штъ кгрунтовъ пана Миколаи Монковича, а которые кгрунты [незаграничени]<sup>1</sup>, тые сумѣжъ лежачые зъ кгрунты тыхъ же пановъ Водорацкихъ и под-  
15 даныхъ ихъ и зъ кгрунты подданныхъ швантъскихъ, — ино есми тое помененое именье, дворъ Болницкии мои властныи пану Петру Миколаевичу Монтькевича за готовую суму пенезей, то естъ за полтора ста копѣ грошей личбы литовское арендоваломъ, вѣ моцъ и вѣ держанье подаломъ зъ бѣдованьемъ хоромъ дворныхъ и гуменныхъ, то естъ:

Светлица великая—шконъ чотыры, шкеняницъ чотыры на железныхъ завесахъ и зъ зацепками, болонъ склянныхъ чотыры, лавы тры, столъ дѣбовый сталмское роботы шдин, двери на завесахъ железныхъ и зъ зацепками железными, пересветъ глиняный и железо до шгна складен<sup>2</sup>, печъ бѣлая шчерепицъ простыхъ; напротивко светлочѣка меншая, пры неи коморка шбокъ зъ одного рѣблена, вѣ тои светлочѣце шконъ тры, шкенницъ тры на завесахъ и (з) зацепками железными, болонъ склянныхъ тры, || лавы две, печъ бѣлая шчерепицъ простыхъ, двери на завесахъ железныхъ и зъ зацепками, до коморьки шбокъ двери такожъ на завесахъ железныхъ и зъ зацепками, шкно подолговатое шдно, шкенница безъ завесъ, до того шкѣна болонъ склянная шдна; межы тыми светлицами сенъ, зъ сени потребная коморька, до тое коморьки двери на бегунахъ безъ завесъ,  
45 до сени двери на завесахъ железныхъ и (з) зацепками железными; тотъ весъ домъ зъ сенями и сѣ потребною коморькою рѣблены зъ дерева соснового.

Свирьны тры. Першы свирень зъ дерева соснового рублены, двери до него на бегунахъ зъ замкомъ нутренымъ, намошоны дошѣчками сосновыми и засеки вѣ нимъ зъ дошѣкъ сосновыхъ пороблены. Дрѣгии свирень такожъ зъ дерева со-

синового на столпехъ, двери до него на бегунахъ зъ зацепками железными<sup>3</sup>, дошѣчками намошоны. Третий свирень сѣ дерева березового и шлхового рѣблены, глиною набитыи, засеки вѣ нимъ пороблены, двери [до него]<sup>4</sup> на бегунахъ зъ зацепками железными и зъ замкомъ. Вѣ немъ жыта вѣенного сѣхого бочокъ две меры торговое а на насенье збожа: пшеницы бочѣки две безъ шверти, швса бочокъ лѣтнадцатъ, грѣчыхи бочѣки тры, еѣменью бочокъ две, рыжѣ бочѣки полторы, горохѣ бѣлого полъ бочѣки а серого дрѣгамъ полъ бочѣки; а на чѣледи жыта пухового, то естъ берѣла, бочокъ чотыры топѣтанныхъ, швса пухового бочѣки полторы, — тое все збожѣе и берло меры торговое виленское.

Издѣбка и пры неи коморка зъ дерева розного рѣблена; вѣ издѣцѣ жорна шдны, ступа шдна, печъ чорная, двери на бегунахъ зъ зацепками железными и зъ замкомъ; пры неи коморка длм куровъ и длм гусей, вѣ коморце двери такожъ на бегунахъ.

Клетка малая старая, двери до нее на бегунахъ зъ зацепками железными. Грыдни великая, гдѣ чѣлѣдъ мешѣкаетъ, вѣ неи лавы две, шконъ тры, печъ чорная, двери на бегунахъ. Тые вси хоромыны и клѣти соломою крытые.

Пчолъ старыхъ шлѣвѣвъ два напошь сѣ ковалемъ пановъ Водорацкихъ.

Стаини две и шлевки тры зъ дерева розного рублены: шдна стаини длм коней, дрѣгамъ длм свирѣпъ стадныхъ, шлевокъ шдинъ длм швецъ, дрѣгии длм свиней, третии длм гусей. Ш стаинекъ двухъ ворота дошѣчаны, шлевъ длм быдла сѣ шворосту вдвое плетеныи, вѣ середине соломою натканыи, ворота дошѣчаны. Тые стаини и шлевы вси соломою крытые.

Ворота двѣрѣные сами зъ дошѣкъ роблены, зверхѣ кгрунты накрыты.

Гумно. Шсетъ и клаимъ; ш (ш)сети двери на бегунахъ, ш клайма ворота такожъ на бегунахъ зъ зацепками железными и зъ замкомъ, — зъ дерева елового рѣблены. Шдрына великая новая, зъ дерева соснового рублена, ш тое шдрыны ворота двои зъ дошѣкъ роблены на бегунахъ и зъ зацепками железными. Тамъ же ш гумне шдрыны две старые такожъ зъ дерева рублены, ворота дошѣчаны на бегунахъ зъ зацепками железными. Тые вси хоромыны соломою крытые.

Шзерѣда переплѣтовъ пѣснадцатъ.

Соломы длм трѣсен<sup>5</sup> вѣзовъ двадѣцатъ. Сѣна вѣзовъ шорокъ.

Свирѣпъ стадныхъ семѣ<sup>5</sup>. Быдла рѣгатого: шоловъ шромышъ два, корѣвъ чотыры — тые воли

<sup>1</sup>А: незанеграииченыи. <sup>2</sup>В: кладен<sup>1</sup>м. <sup>3</sup>В: зъ зацепками и зъ замкомъ железнымъ. <sup>4</sup>А *pēra*. <sup>5</sup>В: *шсет*.

и коровы домарослые. Швец старыхъ семънадцат, барановъ старыхъ тры. [Свиней старыхъ четверо]<sup>1</sup>. Гусей шсмъ. Курьцъ старыхъ девет, петуховъ два. || Утки две, железин<sup>2</sup> шдинъ. Коза шдна.

В томъ дворе челеди дворное для послуги Павелъ Петровичъ а Матулъ Кгрыкговичъ. А ест тои челеди дават на кожную дванадцат неделъ кожному з них по бочке жыта пухового топътаных з верхом меры виленское торговое, к тому варыва, соли и сала.

Жыта засееного на тот годъ на пашни дворной того двора бочокъ трыдцат и полъшмы меры торговое.

— (С) статками домовыми, то ест: бочок до меренъм збожа тры, вунъдер новых тры а старых шдна, дежы до хлеба робенъм две — шдна большам<sup>3</sup>, дрѣгам менъшам<sup>4</sup>, кубельчыки два — шдинъ з накрышъкою, дрѣгии без накрышки ведры два, начовъки двое, сито шдно, кубки для питъм чотыры—два малые а два большые, гаршковъ полаванных для<sup>5</sup> питъм два, мис деревяных две — шдна малая а дрѣгам большам, тарелокъ деревяных девет, ложокъ деревяных тры полоники два, черпаки два, ведрко до ношенъм пива шдно, шшаток шдин, терлица глиненая шдна секира шдна.

— Зъ шгорода швошовыми, зъ сады хмелевыми, з навозы, с полями шрошыми и нешрошыми, зъ лесы, з гаи, з дѣбровами, з сеножатями всякими, зъ сажовъками, з шступомъ волънымъ ловенъм рыбъ в озере, называемымъ Кгонькселе, з людьми тыглыми, мешъкаючыми домами в селе Поболлю<sup>6</sup>, лежаком въ повете вилькомирьском, то ест: Тум Печулевичъ служба, Мартинъ з братомъ Печулевичы служба, Лаврын Юхновичъ зъ сыномъ и с потужником своим Николаем Юр'евичомъ служба, Мисюс Пашкович зъ сынами служба, Миколай Инушкович тивун с Павломъ Сташковичом служба,—тые вси з волами и с клячами службы зшполные; шшостам служба Кгрыкгъ Ютъковичъ, чоловіекъ прыхожы, с пасербамы своими, детми небошыка Стасюла Кгрыкговича, без воловъ и без клячы служба пешам.

А до того, што маю в заставе шд небошыка брата моего, кнѣзм Климунта<sup>7</sup> Мартиновича Кгедроити и шт малжонки его паней Раины

Станиславовны Дашъковича еолъваркъ, называемыи Болъники, лежачы тежъ в повете вилькомирьскомъ, кгрунты лежачыми з шдного зъ кгрунты моими шбмежъ, и службу людей тыглую, домомъ седачую в том же селе Поболлю<sup>8</sup>, на име Матула Юхновича зъ сыномъ, з волы, с клячою служба зшполная; в том же селе волоку земли нешсело, —ино и тот еолъваркъ без будованъм хоромъ дворных и гуменных, шдно кгрунты всякие зъ сеножатями, зъ лесы, гаи, с тою службою людей и з волокою нешселоу в томъ селе з шдного все з моим звышъ помененымъ именъемъ злучывъшы в тои же аренде завел и поступилъ есми панъ Петръ Миколаевичу Монткевича всего в томъ селе Поболлю семъ служб, ва волоках седачых, шсмую волоку нешселую. А девятим волока, на которой седель Чепъ Минъцевичъ<sup>9</sup>, подданыи небошыка кнѣзм Климунта Кгедроити, брата моего, там волъна шставаеъ, до тое м ничего не маю, в тую се пан Петръ шступовати не мае.

Повинност тых всих подданных: на каждый тиден на роботу ходит по пети днеи почавъшы шт понеделъку ажъ до суботы лете, почавшы шт Светого Юр'а ажъ поки все збоже и сено с полям спрачут, по два на роботу ходит — шдинъ з волы тры дни, с клячою два дни, дрѣгии пешъ, щымъ накажут<sup>10</sup>, а спратавъшы с поля по шдному, щым кажут, аж до Светого Юр'а повинни на роботу ходит; а шш подводы на каждый год зиме за доброе дороги повинни ехат по<sup>11</sup> шдною с<sup>11</sup> клячою шдин з службы два разы до Вилна албо до Ковна, а покул см з дороги звернут, на службу до двора ити дрѣгии не будът повинни.

До того поступилъ есми застеноекъ называемый || [Волоткишки]<sup>12</sup>, на дерево до будованъм и на дрова запушонны, лежачыи боком пры стене боковой того села Поболлю<sup>13</sup>, дрѣгим боком пры стене конъцовой села Кильдишовъ, конъцомъ шднымъ лежачыи пры стене села Петуман<sup>14</sup>, а другим концомъ лежачыи пры стене, шчыненой с паном Николаем Монъковичом, — того застенку не мае пан Петръ на лыда тербит ани дерева и дровъ рѣбать и никому м него дровъ и дерева не мае даватъ. А инъшыые лесы воленъ будет тербит и себе пожытки привлачат . . . . .

290р.

## 115. 1597 m. gegužės mėn. 21 d. Karūnavos dvarelis, Veliunos valsč., inventorius.

Iš 1597 m. birželio mėn. 2 d. įrašo Žemaidių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 27 p. 30—31, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

2. И Криштоаъ Монтвиловичъ, возны господарски земли Жомойтской волости веленьской, сознаваю тым моим квитомъ ш томъ, штожъ годъ шт нарощенъм Сына Божого тисеча пят сот деветдесят сегомо месеца мая двадцать первого дня, маючы пры себе мене возного и стороною

двух шляхтичовъ, его милости пана Петра Шукшты, подстолего ковенского, а пана Анъд्रेма Пристановского, земенинъ господарский земли Жомойтской его милость панъ Иня Иновичъ Кградовский подалъ реестръ списавшы под печатъю своею и с подписомъ рѣки своей под

<sup>1</sup>А. пѣра. <sup>2</sup>В: селезен. <sup>3</sup>В: великам. <sup>4</sup>В: малам. <sup>5</sup>В: до. <sup>6</sup>В: Поболлы. <sup>7</sup>В: Слимунта. <sup>8</sup>В: Поболля. <sup>9</sup>В: Минцевич. <sup>10</sup>В: кажут. <sup>11</sup>В пѣра. <sup>12</sup>А: Волокшишки, В: Волоткиш. <sup>13</sup>В: Поболлю. <sup>14</sup>В: Петуман.



печат'ю мене возного и под печат'ми стороны и с подписы рѣкъ их милости пановъ верхъ описанных именъ и двора Корановскаго, лежа-  
 5 чого в земли Жомойтской над рекою Нева-  
 жою, заставленого его милости панъ Доброгостъ Пристановскъ за сто копъ и за тридцать  
 копъ грошей литовских, и подано естъ черезъ мене возного. А то естъ меновите поданье:

Будованье дворное: изба столова подъле  
 10 воротъ (с) сенью, издобъка надъ пивъницою, гридъня (с) сенью, напротивъко издобъка бела; хлевъ на хованье быдла, гѣмъно шгорожовое, еви<sup>1</sup> с токемъ, шжерода переплотов, шдрына шдъна для хованья збожа.

15 Шгородъ швошовой садъ.

При томъ дворе стодола на дорозе швонъ-  
 ской. Перевозъ на Невыжи.

Пашъня дворная (с) сеножатъми, леси, ста-  
 вы и шзеры.

20 Жыта засееного солманокъ трыдцать, швѣса

солманокъ тридцать на насенье, ечъменъ солма-  
 нокъ тры на насенье, грыки солманокъ тры на  
 насенье, горохъ солманокъ тры на насенье, пше-  
 ницы солманокъ тры на насенье.

Шбора: воловъ шромышъ десеть, коровъ дои-  
 5 ныхъ десеть; швецъ старыхъ шсмънадцатъ; гѣ-  
 сей старыхъ шсмъ; свинеи старыхъ шсмъ; козъ  
 старыхъ шсмъ.

Коиминъцы того двора.

Матеи Дѣда, пѣль волоки.

Полмались Гринюнасъ, четверта часть волоки.

Печюлисъ Оилипелисъ, четверта часть волоки.

Анѣдрей Новикъ, || четверта часть волоки.

Юргелисъ Дѣда, четверта часть волоки.

Бальтромаи Бутъвилъ, четверта часть волоки.

Петръ Скилюсъ, четверта часть волоки.

Мачюлисъ Кюбисъ, четверта часть волоки.

Шгородъникъ шдинъ шкѣбелисъ.

Повинность: кажъдый с четвертои части  
 волоки слѣжытъ по тры, а летомъ по два дни, 20

## 116. 1597 m. birželio mėn. 2 d. Biliūnų dvaro, Raseinių valsč., inventorius.

*Iš 1597 m. birželio mėn. 20 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 33 p. 641—646, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Рестръ списан'м имен'м, в земли Жомойтской  
 8 волости росенской в полю Билевичах лежа-  
 чого, шт мене Адама Анѣдрѣевича Билевича  
 писаръ земскомъ земли Жомойтской его мило-  
 25 сти панъ Николаю Бѣрбе водле листъ моего  
 певной сѣме пенезеи, в пети сот копах грошей  
 литовских, заведеного, што се его милости в  
 томъ имен'ю в семъ годъ писаном деветдесѣт  
 сегом месеца июня дни подало, всего мено-  
 30 вите доложонны такъ се в собе маеть:

А напервей кгрѣнты всакіе, шремые и неш-  
 ремые, лесные и сеножатные, зо всим на все  
 такъ, шко се сами в собе з давных часов мають.  
 На которых кгрѣнтех на пашъни дворной в годъ  
 35 деветдесѣт шостомъ посееного жыта, водле по-  
 вести вридничка тѣтошнаго Павла Авкѣшътыно-  
 вича, маеть быти бочок солманок двадцѣт сем, а  
 ерины в сем годъ деветдесѣт сегом посеенои,  
 водле тогож вридничка повести, то ест: пшени-  
 40 цы полтретѣ корца, горохъ два корцы, шрицы ||  
 полчетверта корца, ечменю чотыры бочъки,  
 гречыхи полтретѣ корца, льнъ претакъ, конопи  
 пол претака; акгородных речеи — цыбѣли пол-  
 четверты греды, капѣсты сорокъ гряд, шкгѣрков  
 45 две греды, мѣрквы полторы греды, пастерна-  
 къ свеклы пять гред.

Бѣдован'м дворного то ест. Вѣжд-  
 чаючы 8 двор ворота новые. А шд воротъ по  
 правой рѣде напервей стаинѣ с прикоморкомъ,  
 50 соломою критѣ, 8 неи пробой два зъ зашѣп-  
 кою. Далей идѣчы дом новы, драницами криты,  
 то ест избы шпротивъ две з сенью, а з них з  
 боков коморы две и зъ сеней комора третѣ,

кганокъ перед сен'ю; в тых избах печи поле-  
 ванные, столы два—шдинъ дѣбовы а дрѣги едло-  
 вы, двери и шконницы вси на завесах железных  
 зъ зашѣпками, 8 шдных дверей замокъ штре-  
 25 ны; болонъ шконных шкленых в ызѣбах и в ко-  
 морах великих з малыми всего в томъ домъ  
 лѣчбою чотырнадцѣтъ; в тых же то изѣбах ла-  
 вы при стенах и зедѣлков простои роботы чо-  
 тыры. Дрѣги домъ стары шд реки Шолтоны,  
 соломою криты, две светлицы шпротивъ себе  
 30 зъ сен'ю и кганокъ перед сенью, коморъка зъ  
 сеней, лавы при стене, в избахъ двери и шкон-  
 ницы на завесах, шболонъ шкленых семъ. Да-  
 лѣи постѣляючы шд того домъ гриднѣ з сенью  
 и с коморою, двери на завесах трои, и пивница  
 35 копана, перед нею кганочокъ, то все соломою  
 крито. Кѣхъня драницами критѣ и бровар подле  
 кѣхни. Клетей старых тры, 8 них двери на за-  
 весахъ и пробое до нихъ с клотками до замы-  
 кан'м. || А шд тыхъ свирнов кѣ воротомъ идѣ-  
 40 чы домокъ, соломою криты, изѣбы две шпро-  
 тивъ себе з сен'ю, в них печи простые, двери  
 и шконницы на завесах, шкон шкленых чотыры.  
 Посередъ двора повалѣшъ, драницами криты и  
 45 шкрѣгъ шпероны, 8 него двери двои на завесах,  
 в одных замокъ штрны, а в дрѣгихъ дверях про-  
 бой два и замокъ до замыкан'м. З двора идѣ-  
 чы до гѣмна вежа номъ для быдла, соломою  
 криты, и по конецъ тоѣ вежы шдрина, з хво-  
 50 ростъ шроблена, под шдным дахом. Гѣмно, в  
 которомъ шзеродла переплотовъ двадцѣтъ семъ;  
 шдрины для складан'м збож'м и сена две, соло-  
 мою криты, зъ хворостъ шробленые, а третѣ

з бервенъмъ, також соломою критамъ, и шсет с токомъ, також соломою крытые. Ворота до гѣмна простые.

А до того ставы, сажовки и што колвекъ 5 тѣтъ меноватисе не могло.

В которомъ томъ дворе челеди невольной четверо на име: жонъка Зоѣна и три сыны ея на име Балтрѣтис, Мартинъ а Стасекъ.

10 Статков меновите 8 томъ же дворе: кѣблы до варенъмъ пива два и корыто, до капѣсты кѣблы три великие а четверты малы, бочокъ до соленьмъ шѣркѣвъ и капѣсты три, шатокъ шдинъ, бочокъ пивныхъ шсмъ а деваты 15 полѣбочокъ, до сыпанъмъ збожъмъ кѣблы || три, а до меренъмъ збожъмъ корцы два, до роцны хлебовой и квашенъмъ борщѣ три кѣблы.

Быдла. Волѣвъ шремыхъ чотыры, корова старамъ шдна а дрѣгамъ молода, бычокъ двѣлѣтны 20 шдин, телѣтъ сеголѣтъныхъ двое; шведъ старыхъ двое; свинеи старыхъ двое, вепровъ двѣлѣтныхъ чотыры а рочныхъ дрѣгамъ чотыры, свинеи рочныхъ теж чотыры; гѣсеи старыхъ шсмерѣ а гѣсенѣтъ трыдцѣтъ пѣтъ; пѣтъ шдин а кѣрицъ пѣтънацѣтъ.

25 Парѣбкы дворныя того именъмъ.

Первыи Есюлисъ Чеповичъ з жоною и с пѣтергомъ дѣтей, меновите: сынъ Стасюль, дочкы—шдна Баръбара, дрѣгамъ Малѣгорѣта, третѣмъ Кгенъдрѣто а четвертамъ Шасна.

30 Дрѣгамъ шдова Юркгева зъ сыномъ Воичѣлемъ и дочкою Алѣжбетѣю, подворъе.

Третѣ Басюлис з жоною и з дочкою Зшпѣтою, подворъе.

35 Четверты Банис Баранъ з жоною и з двема сынъми—Миколаемъ а Валюлемъ, а з дочкою Крѣстыною, подворъе.

Пѣты Есюлисъ Пѣкарцовичъ з жоною и зъ сыномъ шднымъ Шкѣбомъ, подворъе.

40 Шосты Матеи, чоловѣкъ вѣльны, з жоною и з двема сынъми на име Воитехомъ а Екѣтемъ, такъ же з двема дочкѣми на име Кгенъдрѣтою а Барбарѣю, подворъе.

Тѣе вси повинъность полънѣтъ, шко з давъныхъ часовъ звыкли.

Люди тѣгълыя того двора.

Первы Балюлис Стегъвилъ, полъ слѣжбы.

Дрѣги Лаврын Лавекгаитис, || полъ слѣжбы. 645 р.

Третѣ Ырѣбан полъ слѣжбы.

Четверты Мартинъ Срѣблисъ, полъ слѣжбы. 5

Пѣты Миколаи Срѣблисъ, полъ слѣжбы.

Повинъность ихъ такъ, шко з давъныхъ часовъ ажъ и до сего часѣ слѣжывали, такъ же и теперъ полнѣтъ.

Люди данники меновите: 10

Первы Ишъ Вѣлаитис з жоною и з дѣтми.

Вторы Матеи Бирактис з жоною и з дѣтми.

Третѣ Мартинъ Жомоитис з жоною и з дѣтми и з мѣщаниномъ росенъскимъ Матейкайтѣмъ.

Четверты Мартинъ Бакаларъ з жоною и з 15 дѣтми.

Пѣты Кгрыкгас з жоною и з дѣтми.

Шосты Ишникъ з жоною и з дѣтми.

Повинъность така, шко з давныхъ часовъ звыкли.

— Зо всеми домами и маѣтностями ихъ такъ, 20 ижъ помененое непомененомъ, а непомененое помененомъ ни въ чомъ ничего шкодѣтъ не маѣтъ.

Которы то реестръ таковымъ порядкомъ написаны а верхѣ менованы Адамъ Бѣлевичъ при 25 листѣ моемъ заставъномъ далъ есми его милости

панѣ Миколаю Бѣрбе, писарѣ земскомъ земли Жомоитской подъ моею властною печатъю и с 25 подписомъ властное рѣки моее, такъ же подъ печатми и с подписъю рѣкъ людеи зацѣныхъ, шт

мене до того шстне и шчевисто шпрошѣныхъ, ихъ 30 милостей пана Авкѣшътына Кгинѣбѣта, пана Авкѣшътына Матѣсовича Траски а пана Шымона Вайдѣта Конѣгаиловича. Писанъ в Росейныхъ

годѣ шт нароженъмъ Сына Божого тѣсѣча пѣтъ сот 30 дѣветдѣсѣтъ сѣмого мѣсѣца июня двѣдцѣтого дѣня.

Ш того реестрѣ печатѣи прѣтѣсненыхъ чотыры а подписы рѣкъ тѣми словы: Adam Bieliewicz 646 р.

reka własna. Авкѣшътын Кгинѣбѣтъ шчевисто шпрошѣныи рѣкою властною. Pieczentarz 40

Awgusztyn Traska własną ręką. Szymon Waydot Kongajłowicza oczewisto vproszony pieczętarz 40

reka własną podpisałem.

## 117. 1597 m. birželio mėn. 20 d. Kraštų dvarelio, Ukmergės pav., inventorius.

*Iš 1597 m. rugpiūčio mėn. 6 d. įrašo Ukmergės pilies teismo knygos, kn. Nr. 2 p. 469—471, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

2. 45 Inwentarz spisania jmienia Krosztenskigo, w powiecie wilkomirskim leżącego, które jmienie podane iest w arende panu Wojciechowi Grockiemu od pana Floriana Stanisławowicza Huby y od paniey malzonki iego mcz paniey Mariny Ławrynowny od roku terazniejszego thysiąc pięcseth dziewięćdziesiąt siodmego, to iest od dnia y świętha Jana Świętego swiatha rzymskiego, do czterech liath po sobie idących, tho iest takze do Świętego Jana, które święto ma byc w roku tysiąc szescsetnym w pierszym na dzien świętego Jana Krzcziciela. A to iest mianowicie dwor, 50

pasznia dworna, poddani do tego jmienia naliczacy, bydło. Ktorzy inwentarz spisawszy dany iest pod pieczęcią moią y s podpisem ręki mey 45 własney y pod pieczęcią malzonki mey, tak tez pod pieczęcią woznego powiatu wilkomirskiego y s podpisem ręki tegosz woznego y pod pieczęcią ziemianina krolia iego mcz powiatu wilienkiego pana Macieja Ostrowskiego. 50

A to iest mianowicie dwor tego jmienia Krosztenskigo. Napirwey dom wielki, w którym swietlic dwie przeciwnych; w iedney dwie bloni wielkie szklane a trzecie ma-

le okienko szklane; na przeciwney izbie dwie  
blonie szklane—jedna blona wielka, druga mała,  
a trzecia swietlica w bołku, blon mniej; we  
wszittkich trzech swietlicach pieca poliewane trzy;  
5 w yzbye wielkiej stoł lipowy a zedel ieden.  
Swirny cztery pospołu stojące. Piekarnia z sie-  
nią. Swirenek podlie piekarni y syrnica przed  
piekarnią. Swietelka podlie<sup>1</sup> wroth y z sieniā.  
Wrotha pobiane dranicami. Podlie tey swietelki  
10 stajnia, słomā kritha, wielka. Laznia s sieniā.  
Podlie lazni drugie wrotha, dranicami kryte. Gum-  
no z iowią wielkie. Odryn trzy z bierwienia ro-  
bionych — jedna dobra, a dwie złe, rozwalione.  
Ozierodow przepłotow siedmnascie. Obora.  
15 Chliewy dwa z bierzwienia robione. Sad z ogo-  
dzeniem.

Bydło. Krow doynich rydzich trzi, cieliāth  
dwoie rydzich tegorocznych, owiec czworo, swini  
dwoie, kokoszy cztery, kur piāty, gęsi starych  
20 cztery, mlodych gęsiāth piętnascie.

Pasznia dworna. Zytā zasianego be-  
czek dwanascie, pszenicy zasianey beczek dwie,  
jęczmieniu beczek poltrzeci, jarzycy beczek dwie,  
grochu beczek pultory, owsa beczek osm, hreczy-  
25 chi pul beczki.

Ogrod owosczowy. Kapusty grząd szesc,  
cwikli grād dwie, pasternaku grāda iedna, mar-  
chwie grēda iedna.

Poddani do tego jmienia Kroszten-  
30 skiego nalieżacy to iest:

Ambros Janowicz Twirowicz, służba iedna z  
wolmi y sz kłaczami.

W Poniemuniu Pikcius Mikiewicz, służba dru-  
ga z wolmi y sz kłaczā.

35 W Poniemuniu Staniul Piotrowicz, z wolmi y

sz kłaczā pol sluzby, druga pol sluzby pusta.  
Teyze sluzby pustowszczizna tamze w Ponie-  
muniu nazywaioma Kokliszka.

Pustowszczizna tamze w Poniemuniu nazywaioma  
Stasiszka, s ktorey placā po groszy dwudzie- 5  
stu y po stu lnu.

Zascianek niezasiany tamze w Poniemuniu,  
ktorego nikth nie vzywa.

Grygel Janowicz Twirowicz, pol sluzby, wo-  
łow y kłiac nie ma, a pol sluzby nazywaioma 10  
Wilkiszkzi pusta, s tey pana Toloczkw poddany  
Baltuszko ma dac beczkę owsa y osm dziesiątkow  
lnu.

Pol pustowszczizay polowica nazywaioma Pie-  
tryszka niezasiana, na niey chromin: gridnia s 15  
primnem, iownia s kłuniā.

Hailuniszki pustowszczizni polowica, a druga  
polowica tey pustowszczizny v pana Mikolaja Piet-  
raszkowicza Czaplie || w zastawie.

Marczin Kieytowicz trzecia pol sluzbi, wołu 20  
iednego ma, a kłiacz nie ma.

Według tego ynwentarza przy postąpieniu te-  
go jmienia Krosztenskigo, gdy arenda wynidzie,  
pan Wojciech Grocki ze wszittkim tym ma y po-  
winien będzie na roku przypadłym postąpić. Pi- 25  
san w roku tysiąc pięcseth dziewięcdziesiąth  
siodmego miesiącza czerwca dwudziestego dnia.

Powinnoszcz poddanych: poczawszy od wiosny  
od Świętego Jerzego do Wszittkich<sup>2</sup> Świętych do  
sprzątnienia zboża s polia po dwa z wolmi trzi 30  
dni orac a sz kłaczami pięć dni bronowac.

У того реестр<sup>8</sup> печатей притисненных тры и  
подпис рѣкъ тыми словы: Florian Huba рѣкā  
swā. Станиславъ Бартошевичъ возныи рѣкою  
своею подписал. Maciey Ostrowsky рѣкā swā. 35

471p.

## 118. 1597 m. birželio mėn. 21 d. Klabų kaimo, Šauduvos valsč., inventorius.

*Iš 1597 m. birželio mėn. 25 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 27 p. 266—268, Vytauto  
Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

7. III Балтромеи Станиславович, возны господар-  
ский земли Жомойтской волости видѣлевъ-  
ской, сознаваю тым моим квитом, иж в року  
теперешнем тисеча пят сотъ деветдесат семом  
40 месеца июня двадцат первого дня маючы и пры  
собе сторонѣ людей добрыхъ, веры годныхъ,  
двух шляхтичовъ земли господарскихъ, пана  
Павла Селицкого а пана Амброжѣ Шымкови-  
ча, былъ есми и возны взаты и с тою стороною  
45 шляхтою шть служѣбника ее милости паней  
Юр'евое Зеновичовое княжны Марыны [Дрѣд-  
кое С]околенское пана IIна Чорторымского на  
пода[н'е в держан'е] лен'а села называе-  
мого Клавбы, лежа[чого в земли Жомойтско]и  
50 ѣ волости шовдовской, подданныхъ, [домами шсе-  
лых, и зо всеми] кгрунты и повинностями | их,  
до того села здавна належачыми, сыну ее ми-  
лости пану IIрошу Венцѣлавовичу Жабѣцѣ за  
ступленьем добровольным права своего дожы-  
55 вотного и за листом, писаным шт ее милости до

тых всех подданных. То пак того дня верху по-  
мененого передо мною возным и тою стороною  
вышѣи писаною тот служѣбник ее милости пан  
IIна Чорторынский именем ее милости и за тым  
листом шт ее милости тых подданных того села, 40  
названого Клавбы, писаным сыну ее милости  
пану IIрошу Жабце, тое село все, в котором  
селе миновите люди шселых на имя:  
IIн Мажыкайтис, пол волоки и шнѣр.  
IIкуб Балчаитис, пол волоки и пол шнѣра. 45  
Шымон Трыпирштайтис, цѣла волока.  
Кгрыкгалюс Кграмитис, пол волоки и шнѣр.  
Воитех Кграмитис, пол волоки и шнѣр.  
Шепѣтис IIкайтис, пол волоки и шнѣр.  
IIнѣшис Мац]аитис, пол шнѣра. 50  
IIн Матемитис, пол волоки.  
Юркис Висмонтайтис, пол волоки и чверть  
шнѣра.  
Кгрыкгалюс Лепѣтайтис, пол волоки.  
Шѣпѣтис IIнкайтис, чверть волоки. 55

<sup>1</sup>plodlie. <sup>2</sup>swtkich.

- Юркис Матемитис, цѣла волока.  
 Матеи Томашонитис, пол волоки и четверть.  
 Лавникъ Станислав Ёрбананитис з братанком  
 своим Юркгем Ёрбананитем, волока и два  
 5 шнѣры.  
 Томашъ Шѣпѣтанитис, пол волоки.  
 Мнѣ Ёрѣбананитис, волок полторын.  
 Балтроеи Ёрбананитис, полъ волоки и два мор-  
 кги.  
 10 Мнѣшыс Павтенанитис, пол волоки и шнѣр без  
 четверти.  
 Петрѣтис Равдананитис, пол волоки и полтора  
 шнѣра.  
 Мнѣуть Вакаитис, пол волоки и пол шнѣра.  
 15 Стась Пѣлзикаитис, волока цѣла.  
 В котором том селе волокъ вселых шѣст-  
 надцат, пѣстых две поля, а две волоки сеножа-  
 теи. Которых тых всих подданныхъ, домами  
 вселых, зо всими кгрунты, к тому селу нале-  
 20 жачыми, в моц, в держанье и ѣжыван'е подал  
 и поступил и всмоке послушѣньство и повин-

ность тому пану Мрошу Вѣнцлавовичу Жабѣз  
 водлугъ права, его милости на то шт ее мило-  
 сти даного, и постановен'я чынить и полнить  
 приказал, яко панъ своему. Мкож zarazом пе-  
 редо мною возным и тою стороною, пры мне 5  
 былою, пан Мрошъ Вѣнцлавович Жабка тое  
 все село, названное Клавбы, ѣ волости шовдов-  
 ской лежащее, тых всих подданныхъ зо всими  
 кгрунты и зо всими платы, доходы и повинно-  
 10 стами их в моц, в держанье и ѣжыван'е свое  
 взял и послушѣньство всмоке и повинност чынит  
 и полнит до себе приказал и мне возному и  
 стороне, пры мне былии, то шсветчыл. И на  
 то и воз[ны дал есми сес мои к]вит под моею  
 властною печат'ю и с подписом [рѣки мои и 15  
 под печатми] стороны, на тот час пры мне бы-  
 лои, з[вышъ речоной]. Писан въ Клавѣбах || го-  
 дѣ, месеца и дна звыш писаного.

Ѥ того квиту печатей притисненных тры а  
 подпис рѣки возного тыми словы: Балтроеи 20  
 Станиславович Пашкевич возны видѣклевский.

286p.

## 119. 1597 m. Noliškio dvarelio, Ukmergės pav., inventorius.

*Iš 1597 m. liepos mėn. 3 d. įrašo Ukmergės pilies teismo knygos, kn. Nr. 2 p. 306, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

- Reiestrz spisania podanych pana Jana Zygmuntowicza Giedroyczia, do ymienia Naliskiego  
 25 należące, w ktorze wwiązałem za dekretem try-  
 bunalskim roku dziewięćdziesiąt siódmego panią  
 Janową Niemcowiczową panią Barbare Petrowne  
 Kmicziankę, tak też powinności ich.  
 Naprzod Jurzy Szymkowicz (z) żoną Martą Sta-  
 nisławowną, (s) synem Awgustynem, służba, woły  
 30 dwa, kłiacza iedna.  
 Marcin Szymkowicz (z) żoną Martą Maczie-  
 iewną, (s) synami Pawłem, Stanisławem, Janem,  
 Stefanem, Ambrozeiem, służba; v iego woł ieden,  
 kłiacza iedna, służba.  
 35 Stanisław Korol (z) żoną Dorotą Janowną, (s)  
 synem Szymkiem, z zięciem Ianem Mikucziewi-  
 czu, v niego woły dwa, kłiacza iedna, służba.  
 Piotr Janowicz (z) żoną Iedwigą Iackowną, (s)  
 synami Ianem, Stanisławem, Grzygorem, Marci-  
 40 nem, Węclawem, Szymkiem, Woyczichem; v  
 niego wołow dwa, kłiacza iedna, służba.  
 Janel Budrel (z) żoną Małgorzetą Szakieliewną,  
 służba; v niego woł ieden, kłiacza iedna, służba.  
 45 Andrzej Ianuszkanić (z) żoną Iadwigą Iac-  
 kowną, (s) synami Mikołaiem, Ianem, poł służby;  
 v niego woły dwa, kłiacza iedna.  
 Stanisław Ianuszkowicz (z) żoną Rainą Iuriew-

ną, (s) synem Iuriem, poł służby, woły dwa, kłia-  
 cza iedna.

Stanisław Maczieiewicz, poł służby, z matką  
 Iadwigą Ieniulówną, v niego kłiacza iedna. 25

Licziš Mikołaiewicz (z) żoną Hanną Ianowną,  
 (s) synami Hryhorem a Marczinem, poł służby, v  
 niego woły dwa, kłiacza iedna.

— Ze wszystkimi powinnościami ich, ktorzą  
 oni powinni czynić, to iest z wołami, kłiaczą, sier- 30  
 pem, siekirą, począwszy od wiosny od Świętego  
 Ierzego az do iesieni do Świętego Michała po  
 dwa robotniki przes wszytek tydzień tłoka na  
 zyto, ylie ich będzie z podymia, na drugą tło-  
 35 żyta ząc także z dymu, trzeci raz siana kosic  
 albo grabić także z dymu włoczebnego, s kozdey  
 służby po dziesięci jaiec, kółędy po kokoszy  
 y po dziesiątku lnu.

Y na tom dał ten reiestrz moy ku zapisaniu  
 do ksiąg grodzkich wilkomirskich s podpisem 40  
 ręki mey y pod moją pieczęcią, także strony  
 przy maie byłey.

Ѥ того реестру печатей притисненных чоты-  
 ры а подпис рѣки его, возного, тыми словы:  
 Станислав Рымович, возны повету вилкомир- 45  
 ского властною рукою.

## 120. 1597 m. liepos mėn. 5 d. Gintališkės dvaro Daukšių vaitystės inventorius.

*Iš 1597 m. spalio mėn. 25 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 34 p. 726—731, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

- Inwentarz woytowstwa Dowkszowego od imie-  
 nia mego Gintyliskiego, w ziemi Zmudskiej leżą-

cego, y spisanie sioł moich Alexandra Chodkie-  
 wicza z Bychowa, hrabie na Szczkowie y Myszy,

ktorem zawiódł we dwu tysięcy kop osmdziesiąt y dwuch kop iego m. panu Sebastianu Sebastianowiczu Kęstortu, ciwunowi iego *krolewskiej* m. oiragolskiemu, sędziemu ziemskiemu ziemie Zmuidskiej, przez sługę mego Pawła Gołkowskiego ze wszystkimi grunty y poddałymi, na włokach w tych siołach osiadłymi, tak tesz z zasciankami, nizey w tym inwentarzu podostatku spisany, dany jego m. panu sędziemu ziemskiemu zmuidskiemu pod pieczęcią y s podpisem ręki mey własney.

Naprzod sioło Dawksze, włok osiadłych 15.

1. Stanisławus Jurgaitis . . . . . włoka
2. Tenze z woitem Awgusztynem . . . . . włoka
3. Petras Nunigundis . . . . . włoka
- 15 4. Tenze druga . . . . . włoka
5. Martinus Pauliukaitis . . . . . włoka
6. Tenze s Piotrem Nunigundaiciem . . . . . włoka
7. Stasius Pawliukaitis . . . . . włoka
8. Grinius Pawliukaitis . . . . . włoka
- 20 9. Stankus Andruszkaitis . . . . . włoka
10. Bartulis Andrikaitis z Bartulem Andrikaitem . . . . . włoka
11. Steputis Stankaitis . . . . . włoka
12. Tenze druga . . . . . włoka
- 25 13. Vrnici Jurgaitis . . . . . włoka
14. Mikołaius Pawliukaitis . . . . . włoka
15. Awgusztynus Dawkszaitis woit wolna włoka

Sioło Szatraminy, włok osiadłych 21.

1. Jurgis Andreiailis . . . . . włoka
- 30 2. Ians Jurgaitis . . . . . włoka
3. Brasus Tomaszaitis . . . . . włoka
4. Mikielis Benietis . . . . . włoka
5. Stepanus Gaidkaitis . . . . . włoka
6. Bernius Pawłaitis . . . . . włoka
- 35 7. Petrutis Harmonaitis . . . . . włoka
8. Tenze druga . . . . . włoka
9. Matias Stankaitis . . . . . włoka
10. Stepanus Gritkaitis . . . . . włoka
11. Szaks Andreiailis . . . . . włoka
- 40 12. Petrus Tomaszaitis . . . . . włoka
13. Steps Pawłaitis . . . . . włoka
14. Jakubus Plodarus . . . . . puł włoky  
a z drugiey puł włoki Bartulis Martinaitis pocznie płacić w roku 159(9).
- 45 15. Szapanus Burbaitis z Mikołaiem Beniaicziem puł włoki, a s puł włoki nowo przyiętey poczną płacić w roku 1599.
16. Woitichus Deniutaitis . . . . . włoka
17. Tenze z Bernatem Harmonaicziem . . . . . włoka
- 50 18. Janutis Ozełaitis . . . . . puł włoky  
a puł włoki nowo przyiął w roku terazniejszy 1597.
19. Mikołaius Szakaitis pocznie płacić z włoki w roku 1598.
- 5 20. Kasbar Szakaitis . . . . . włoka
21. Mikołaius Bataitis . . . . . włoka

Sioło Kiernie, włok osiadłych 4.

1. Stanisławus Łenkaitis . . . . . włoka
2. Patrus Kiernaitis . . . . . włoka
- 60 3. Janutis Szakałaitis . . . . . włoka
4. Pawilis Szakałaitis . . . . . włoka

Sioło Poorle, włok osiadłych 5.

1. Grigalus Szepaitis . . . . . włoka
2. Bałtromieius Kiernaitis . . . . . włoka

3. Brasus Kiernaitis . . . . . włoka
4. Łukaszus Zwandałaitis . . . . . włoka
5. Stanislaus Pawłaitis . . . . . włoka

Sioło Pudkale, włok osiadłych 30.

1. Łukaszus Pudkalis . . . . . włoka 5
2. Tenze druga . . . . . włoka
3. Tenze iednę rzeze włoki, a 2 rzezie włoky  
wpuszczie.
4. Mikołaius Iurgaitis . . . . . włoka
5. Brasas Czutaitis . . . . . włoka 10
6. Tomaszus Jurgaitis . . . . . włoka
7. Stasius Kuszleikaitis . . . . . włoka
8. Janis Rindongaitis z Janem Buniczym włoka
9. Łulis Pundongis . . . . . włoka
10. Kasbarus Tawczys . . . . . włoka 15
11. Woytechus Juszkaitis . . . . . włoka
12. Janis Gailaitis . . . . . włoka
13. Grigutis Tribukaitis z Woiczim Rjmkaiici włoka
14. Matutis Pinikaitis . . . . . włoka
15. Mevte Paulilis . . . . . włoka 20
16. Pawilis Łukaitis . . . . . włoka
17. Rjmkus Pudkalis . . . . . włoka
18. Grigs Łozaitis . . . . . włoka
19. Symonis Szowkontis . . . . . włoka
20. Pawilis Łukaitis . . . . . włoka 25
21. Rjmkus Pudkalis . . . . . włoka
22. Martinus Pinisikis . . . . . włoka
23. Andrutis Łozaitis . . . . . włoka
24. Symonis Jurgaitis . . . . . włoka
25. Tomaszus Łomielaitis . . . . . włoka 30
26. Brimczis s Pineikiem . . . . . włoka
27. Anuzis Gailaitis s Kiernaiczim . . . . . włoka
28. Szawraitis Wałmuzys . . . . . włoka
29. Pawilis Gailaitis . . . . . włoka
30. Anskis Tawłutaitis . . . . . włoka 35

Ossobliwie przy tym sielie w zascianku:

31. Kasbarus Jankaitis . . . . . włoka

Sioło Kułły, włok osiadłych 20.

1. Szapanus Mazykaitis . . . . . włoka
2. Tenze druga . . . . . włoka 40
3. Janis Kunipis . . . . . włoka
4. Mikołaius Kibaraitis . . . . . włoka
5. Bałtutis Kiberaitis . . . . . włoka
6. Symons Andruzys . . . . . włoka
7. Petrunis Wikszwaitis . . . . . włoka 45
8. Janis Vstelis . . . . . włoka
9. Wienckus Kirwaitis . . . . . włoka
10. Patrus Kułaitis . . . . . włoka
11. Symutis Griczaitis . . . . . włoka
12. Mackus Jurgielaitis . . . . . włoka 50
13. Mik Vmazaitis . . . . . włoka
14. Pawlus Pieikuraitis . . . . . włoka
15. Witkus Kuszleikis . . . . . włoka
16. Baltikis Mazutaitis . . . . . włoka
17. Mikołaius Kirozlus . . . . . włoka 55
18. Szeps Bartkaitis . . . . . włoka
19. Grigutis Jurgielaitis . . . . . włoka
20. Jasus Mazykaitis . . . . . włoka

Pjsan na Myszy roku od narodzenia Syna Bozego tysiąc pięcseth dziewięćdziesiąt siódmego 60  
miesiąca lipca piątego dnia.

У того инвентаря печать притиснена шдна  
а подписъ рѣки тими словы: Alexander Chod-  
kiewicz hrabia na Szkłowie y Myszy z Bychowa  
ręką swą własną.

## 121. 1597 m. liepos mėn. 22 d. Lelaukių kaimo, Upytės pav., inventorius.

*Iš 1598 m. sausio mėn. 13 d. įrašo Upytės žemės teismo knygoje, nauj. num. kn. Nr. 11 p. 227, kur yra įrašytas šio inventoriaus 1597 m. rugpjūčio mėn. 7 d. išrašas iš Mėnsko pilies teismo knygos, — Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Рэстръ списанъмъ подданныхъ моихъ шчычовъ имевъмъ моего прозываемого данниковъ моихъ в селѣ Леловкихъ, проданныхъ мѣнѣ Ивана Совича Корсака, хорѣжыча мѣнскаго, пану Сѣбѣсты-  
5 ману Пакошу зъ Ыльмшѣвичъ в року тисеча пятъ сотъ деветдесѣтъ семомъ месеца июля двадцѣтъ второго дня.

Напервѣи село Леловки, служобъ пятъ.

Богданъ Нютевичъ, сыновъ 8 него тры — Миколаи, Іѣн, Петръ; статку 8 нихъ: коней двое, во-  
10 лы два, коровъ две, швецъ четверо, телѣтъ двое, свиней четверо.

Степанъ Мацьковичъ зъ братанъками двема — Миколаемъ а Іѣномъ; 8 Степана сыны два —  
15 Крыштоѣ а Марко; статку 8 нихъ: волъ шдин, коровъ две, швецъ трое, свиней трое.

Іѣнъ Кубилевичъ, сынъ шдинъ Балтроемъ, статку 8 него: коней двое, воловъ два, коровъ две, швецъ двое, свиней трое.

Балтроемъ Петковичъ зъ братомъ своимъ Станиславомъ, сыновъ 8 Балтроемъ два — Каспоръ,  
20 Юрей; статку 8 нихъ: конь шдин, воловъ два, коровъ две, швецъ трое, свиней двое.

Григъ Станевичъ зъ братомъ своимъ Іѣномъ; 8 Григъ-  
25 ны сыны два — Миколаи а Іѣн, 8 Іѣна сынъ шдинъ Степанъ; статку 8 нихъ: коней двое, во-  
лы два, коровъ двое, подтюлковъ двое, швецъ пятѣро, козъ трое, свиней двое.

Балтроемъ Іѣнушковичъ зъ братомъ своимъ Ста-

ниславомъ; 8 Балтроемъ сыновъ два — Лаврынъ, Степанъ; 8 Станислава сыновъ два — Григоръ а Езоѣ; статку в нихъ: конь шдин, волъ шдин, ко-  
рова шдна, швецъ трое, свиней двое.

Воитъко, Петръ, Іѣнъ Іѣнушѣвичы.

И на то есмо дали мѣ Иванъ Совичъ Корсакъ, хорѣжычъ мѣньскій, а мѣ Ганна Шрожанъка И-  
вановѣ Корсакѣ сѣс нашъ рѣстръ списанъмъ данниковъ леловскихъ подъ печатъми нашыми и с  
10 подписомъ рѣки моеѣ Ивана Корсака его милос-  
сти пану Сѣбѣстыману Пакошу зъ Ыльмшѣвичъ, до  
которого рѣстръ ихъ милость люди зацные, ко-  
торые до продажного листу нашего печати свои  
15 приложыти рачыли, тыѣжъ я до сего рѣстръ  
печати свои приложыти и рѣки свои подлясати  
рачыли ихъ, его милость панъ Оѣдоръ Андрѣевичъ  
Шолуха, хорѣжычъ воеводства мѣньскаго, а ихъ  
милость панъ Крыштоѣ, панъ Александръ Мико-  
20 лаевичы Слущки, старостычы крычѣвскіе и шл-  
лучычъкіе. Писанъ 8 Мѣньску лета штъ наро-  
женъмъ Сына Божого тисеча пятъ сотъ деветдесѣтъ  
сегомъ месеца июля двадцѣтъ второго дня.

Ы того рѣстръ печати прытисненыхъ пятъ а  
подписы рѣкъ писмомъ польскимъ и рѣскимъ тыми  
25 словы подписаны сѣтъ: Jwan Sowiez Korsak  
ręka swą. Оѣдоръ Андрѣевичъ Шолуха, хорѣжычъ  
воеводства мѣньскаго, рѣкою властною. Krzys-  
tof Słuszka ręka swą. Aleksander Słuszka ręka swą.

## 122. 1597 m. liepos mėn. 24 d. Gaurių ir Gaurelių dvarelių, Grutės valsč., inventorius.

*Iš 1597 m. spalio mėn. 10 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygoje, kn. Nr. 34 p. 387—390, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

30 Inwentarz dostatecznie napisany słżeb lvdz-  
mi osiadlich ymienicz, w ziemi Zmudzkiej we  
włosci gruscienskiej lieżących, przezjwaiomych  
iedno Gawrj a drugie Gawrele, ktoreś-mj, ja Mal-  
cher Janowicz Burba y ia Yewa Hrehorowna  
35 Bejnartowna, wedle zapisu swego ze wszjstkimi  
grątami y powinnościami tych ludzi tu w tym  
jnwentarzu niżej ymiony pomienionych wielmoż-  
nej pani Markowej Wnuczkowej, marszałkowej  
krola jego mosci, iej mosci paniej Zoffij Szymo-  
40 nownie Poszuszwenskiej, w pewnej sumie pienię-  
dziej w piaciuset kopach groszy zastawnym oby-  
czaiem w roku thym 1597 miesiąca lipca 24 dnia  
zawiedli y w moc iej mosci podali. Wedle kto-  
regotho jnwentarza powinności, w nym niżej  
45 pomienionej, yż do iej mosci kazdego roku do-  
chodzić mają, takim początkiem napisało.

A napierwej ludzie ymienicza Gawr-  
j nas obudwu spolnego to iesth: ||

1. Maciej Stungis i (z) sąsiadem swjym Grigu-

ciem, słżba, płaci kop 5, owśu beczki dwie, ku-  
row 2, jaiec 20.

2. Jurian Benuszysz z synem Andziem, słżba,  
płaci kop 5, owśu beczki dwie, kurow dwoie,  
jaiec 20.

3. Jan Bruzaitis s Pieterem Benivsaiciem,  
słżba, płaci kop 5, owśu beczki dwie, kvrow 2,  
jaiec 20.

4. Tomasz Naruiszisz, poł słżbj, płaci kop 2,  
owśu beczkę iednę, kura iednego, jaiec 10.

5. Bałtulis Naruiszisz, poł słżbj, płaci kop 2,  
owśu beczkę iednę, kura 1, jaiec 10.

6. Tomasz Łotwin, dwie części słżbj, płaci  
kop 3, owśu beczkę iednę, kura iednego, jaiec 10.

7. Łuk Steponaitis, tręcią część słżbj, płaci  
kop 2, owśu beczkę iednę, kura iednego, jaiec 10.

8. Jędrzej Bwiwid, poł słżbj, płaci kop 3,  
owśu beczkę iednę, kura iednego, jaiec 10.

9. Jan Ermal, poł słżbj, płaci kop 3, owśu  
beczkę iednę, kura 1, jaiec 10, na robotę tjdzien

ieden s czjm y do czego roskazano będzie ma do dworu chodzie.

10. Marczin Wilk y z synem, służba, płaci kop 4, owsu beczki dwie, kurow 2, jaiec 20, na robotę dwie niedzieli.

11. Andrej Wilkaitis, poł służbj, płaci kop 3, owsu beczkę iedną, kura 1, jaiec 10, na robotę tjdzien.

12. Piotr Zalmvyzisz, poł słvzbj, płaci kop 2, płatu od piwa y goralki kopa 1, owsu beczka iedna, kura iednego, jaiec 10, na robotę tydzien. ||

13. Lulis Mazaitis z Gitem Mikielaiciem, poł służbj, płaci kop 3, owsu beczkę iedną, kura iednego, jaiec 10, na robotę tjdzien.

14. Anelis Szwabaitis, poł służbj, płaci kop 3, owsu beczkę iedną, kura iednego, jaiec 10, na robotę tydzien.

15. Marczin Mizaitis, dwie części służbj, płaci kop 3, owsu beczkę, kura, jaiec 10.

20 Ludzie ymieniczka mego Malchera Bvrbj Gawrele:

16. Jurian Łapikaitis, tręcią część słvzbj, płaci kop 2, owsu beczkę iedną, kura iednego, jaiec 10, na robotę tjdzien.

25 17. Szczepucz Żebрук, tręcią część(c) służbj, płaci kop 2, owsu beczkę iedną, kura iednego, jaiec 10, na robotę także.

18. Stas Zebruk, tręcią część służbj, płaci kop 2, owsu beczkę iedną, kura iednego, jaiec 10, na robotę tjdzien.

30 19. Jakutis Ratszisz, tręcią część służbj, płaci kop 2, owsu beczkę iedną, kura iednego, jaiec 10, na robotę tjdzien.

20. Jasivtis Trameikaitis, poł służbj, płaci kop 3, owsu beczkę iedną, kura iednego, jaiec 10, na robotę tjdzien.

K temu powinni kozdj od siebie zarowno w podwodj bondz to do Krolewca, bondz tez do

Kowna albo tez gdzie ym iedno będzie roskazano na rok po razu jachac y robotę zwjusz opisaną maja y powinni będą o swjm chlebie s czjm y do czego roskazą wjkoniwac albo tesz jako wola jej mosci będzie, jako za podwodj, tak y za roboty pieniędzmi || kazac wjbirac. Do tego powinni czy, ktorzj pczolj maja, miod prasnj nikomu ynnemu nie przedawajac, ale iej mosci abo vrzędnikowi iej mosci wprzod vkazac, a vkazawszj, ieslibj kupic nie raczjła, tedj iuz jm na on czas za pozwoleniem od iej mosci wolno będzie komu chcąc przedac, a czasu podbirania pczol nie maia krom vrzędnika abo slugę iej mosci podbirac, azbj przi tjm vrzędnik abo sluga iej mosci bjł.

Ten tedj jnwentarz tym sposobem spisanj ja Malcher Janowic Burba a ja Ewa Hrehorowna Bejnartowna, małzonka pana Malchera Bvrbj, jako się wierchu pomieniło, daliszmi iej mosci paniej Zoffyi Szjmonownie Poszvszvenskiej pod naszymi pieczęczi y s podpisem ręki mej Malchera Burbj, także pod pieczęczi ludzi dobrjch, od nas vstnie y oczewisto vpro szonych ziemian kroła jego mosci ziemi Zmudzkiej, ych mosci pana Mikolaia Burbj, pisarza ziemskiego zmudzkiego, pana Kazimierza Piotrowicza, pana Alekszeja Vjwoinia a pana Awgusztina Sungoila, ktorzj to na naszą prozbę vczi-niwszj pieczęci swe przicisnawszj y rękami swimi podpisac raczili. Pisan w Siadach dnia y roku zwjusz opisanego.

У того jнвъентарѣ печатей прытысненыхъ шесть а подписы рѣкъ писмомъ полскимъ и рѣскимъ тыми словы: Malcherz Janowic Bvrbja ręką swą podpisał. Vproszony pieczętarz ręką swą podpisał Mikołaj Bvrbja, pisarz ziemski zmudzki. Казымеръ Петровичъ печатаръ подписал. Vstnie proszony pieczętarz Alexej Vwojn własną ręką swą podpisał. Pieczętarz Awgvsztyn Sagailo ręką swą podpisał.

## 123. 1597 m. rugpiūčio mėn. 2 d. Svirnų dvaro, Ukmergės pav., inventorius.

15 1597 m. rugpiūčio mėn. 4 d. įrašo Ukmergės pilies teismo knygoje, kn. Nr. 2 p. 445—450, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

p Jnwentarz opisanie okolo chromin, czego nie-dostaie w nich zamkow, zasczepek y inszych roz-nych rzeczy, o czym nizey pomieniono będzie, w roku teraznieyszym tysiac pięcset dziewiędzdzie-siat siodmym *miesiēcza*

40 Naprzod w stołowej yzbię okien cztery, w nich błony sklانة, okiennice krom zawiesow proste, drzwi na zawiasach z zasczepakami z obu stron; komora s teyze yzby stołowej, drzwi krom zawiesow, zamek wnątrznj; w teyze yzbie piec polewany, ławy cztery, stoł ieden, zedłow dwa. 45 Naprzeciwko yzba, do niey na zawiasach zasczepka, w niey okien trzy, błony sklانة, piec polewany s kominem poopadłym, ławy w niey cztery, przy piecu małych dwie ławeczek, stoł ieden; s tey yzbi komora, drzwi na zawiasach, zamek 50 wnątrznj, okno iedno na zawiasach, błona sklانة.

Miedzy tym gmachem sien, s sieni drzwi na za-wiasach z zamkiem wnątrznym; s sieni komorek potrzebnych dwie, drzwi proste krom zawias; przed sienmi ganek, w ganku ław dwie, stoł ieden; na domię wzgorę na yzbie stołowej wyszki, na wyszkach komorka z zasczepakami y drzwi zam-czyste s prostym || zamkiem.

40 Dom drugi na podklicie stary, nadgniły; w nim okien cztery, okiennice we trzech oknach na za-wiasach, v czwartego okna okiennice z zawiasa-mi niemasz, błony zadney w nim tesz niemasz, drzwi znac były na zawiasach, ktorzych niemasz, 45 446j piec s kachli prostych, stoł ieden, ławy cztery, v pieca służba, w niey drzwiczki na zawiasach; sien z gankiem, do sieni drzwi o iednym zawiasie, drugi znac, ze niedawno oddarto, y zamku wnątrznego niemasz, w ktorym znac, ysz był wnątrznj 55



zamek; s sieni komorka potrzebna, drzwi proste, w niey pomostu nimasz; wschod na wyszki, w nim drzwi proste, znac, ze były z zamkiem wewnętrznym, ale go nimasz; w sieniach ławy dwie; na spodzie 5 podkiet, drzwi proste z zaszczepkami y z zamkiem prostym.

Powalusz, do niego drzwi na zawiasach z zaszczepkami; do przypowalusza drzwi na zawiasach z zaszczepkami y z zamkiem wewnętrznym.

10 Trzeci dom v wrot deliowany z gliną, wierzch deliowania tede przes wszytek dom od wiatru zdarty, drzwi do sieni na zawiasach, do swietlice drzwi proste bez zawiasow, bes pieca, okien trzy bes błon, ławy dwie, stołu w niey nimasz, komorki dwie beze drzwi.

15 Staynia z wrotami, słomą kryta, w niey złob z drabinami bes przeworzyn; wrota dworne z zelazem dla zamknięcia.

V wrot obora z drzewa rąbiona stara z wrotami, słomą kryta. Owczarnia z drzewa rąbiona ze trzech scjan w boku piekarniey z wrothamy. Druga oborka s chrostu plieciona podlie, w boku yzby, ktora przeciwko piekarni, z wrotami. Ktore 20 te dwie oborki w boku piekarni mianowano, ysz za pana Łunakowskiego przybudowano.

25 Piekarnia v wroth stara nadgniła, do niey drzwi proste, w niey ławy trzy, okien cztery z okiennicami prostemy, zarna dwoie, piec czarny; naprzeciw yzba dla jarzyn chowania, drzwi w niey proste z zaszczepkami, (s) sieni drzwi dwoie proste; 30 ten gmach słomą kryty; w sieniach korytho dębowe stare dla karmienia wołow Po koniec piekarniey klethka mała nienakrytha beze drzwi, nowo s pusthowszczyzny postawiona.

35 Syrnica, do niey drzwi proste z zaszczepkami bez zamku.

Według ynwentarza pierwszego stayni przy wrociech gumiennych niemasz.

40 Kliec rykuniey, drzwi proste z zaszczepkami y z zamkiem. Żytnik, drzwi proste z zaszczepkami. Drugi swiren podle tego, w nim skrzynia na inwentarzu mianowana, drzwi z zaszczepkami, z zamkiem wewnętrznym. Komorka z dranic przed swirnem, drzwi do niey proste z zaszczepkami.

45 Kuchnia stara, znac, ze dranicami kryta, drzwi do niey proste z zaszczepkami; s kuchniey słodownia y oznica, w niey łoszko dla sadzenia słodu, koryto iedno dla moczenia słodu, drzwi proste z zaszczepkami; w boku komorka potrzebna 50 bes drzwi; w kuchni ławy dwie bes pomostu.

Łaznia s sienią, s sieni drzwi proste z zaszczepkami; w sieni kubly trzy piwne y koryto dla robienia piwa; łaznia s polami dwiema, z ławą iedną.

55 Młynek, do niego drzwi proste z zaszczepkami bes zamku, w nim zarna ze wszystkim, kola dwie całe.

Do sadu wrota z zaszczepkami. Chłodnik odarty beze drzwi, ławy trzy.

60 Gumno. W gumnie osiec, drzwi w niey proste. Kłaim wielki, wrota dwoie, z zaszczepkami oboie, a iedne z zamkiem prostym; przykomorki trzy, w iedney komorce drzwi proste z zaszczepkami, słomą pokryta. Odryna s chrostu plieciona,

słomą pokrytha, z wrotami, z zaszczepkami. Druga odryna z bierwienia rąbioną, słomą pokryta, wrota do niey z zaszczepkami. Trzecia odryna s chrostu plieciona, słomą pokryta beze wrot. Ozierodow 5 przepłotow czterdziesti bez iednego. Stołow siedm według jnwentarzu.

Stawek pod domem, roznemi rybami narybiony, y młyn z zarnami. V tego stawku sadzawka przed wroty narybiona karasiami y slizami.

Sad nien ały z roznemi owocami.

10 O b o r a. Bydło: woł oromy ieden, krow dwie, owiec dziewięć a baran dziesiąty, swyni starych trzy a czwarty wieprz y podswinkow dwa, gęsi starych dwanasce, kapłunow dwa, kokoszy dwanasce, kurow dwa.

15 Mię s o: mięsa starego polci dwa, sadło kumpi, tho jest podroby od iednego wieprza.

Beczek piwnych, kubłow piwnych y do składowania jarzyn kubłow y jnszego naczynia drzewianego s potrzebę domową.

20 Czeladz dworna: niewiasta Zofya z dziewczkami.

Powinnosc p o d d a n y c h: na kazdey niedzieli na służbę chodzic pawinni pięć dni, a od plewidła poczawszy, asz ogrody w jesieny poki 25 sprzątną, po dwa s służby powinni chodzic, tho jest ieden pieszo a drugi z wołmi albo s kłiaczą, a lecie we zniwa s służby po trzy isc maia ieden dzien w tydniu.

Sioło Stybire w polu Pomuszkim.

Poddani tego sioła:

A napierwey Jan Tomowicz . . . włoka iedna  
Bałtromiey Kirsowicz . . . włoka iedna  
Hrehory Kowszekielis . . . włoka iedna  
Janel Bartłomieiewicz . . . włoka iedna 35  
Jan Boiaraytys ławnik . . . poł włoki  
Vrban Drabowicz . . . poł włoki  
Mikołay Bomborowicz . . . poł włoki puste  
Jas Kowszekielis . . . poł włoki  
Paweł Bomborowicz . . . poł włoki 40  
Jakub Mizerowicz . . . poł włoki puste  
Andrzej Tumowicz . . . poł włoki puste  
Jasiel tesz Tumowicz . . . poł włoki  
Walenty a Urban Goyliiewiczzy, dwie części włoki  
a trzecią część tey włoki oddałem Jusiu 45  
Dudzie.  
Gryg Medykowicz . . . poł włoki  
Vrban Goyliiewicz . . . poł włoki pustę  
Vrban Stoniewicz . . . poł włoki  
Tum Kielelis . . . poł włoki pustę 50  
Boniul, Vrban, Stanisław . . . włoka pusta  
Gryg a Jury Sakuciewiczzy . . . dwie części włoki  
a trzecią część włoki Mikołay Dulka.  
Jury Skiersis s synem . . . dwie części włoki  
a trzecią część włoki na bratanicza iego 55  
Szwindrele, to wpuscie.

Co się dostało inszym vczesnikom w tym ze siele:

Panu Hrehorowi Gintowtowi poł włoki.

Panu Janowi Sarafinowi włoka cała.

60 Panu Piotrowi Maesewiczowi społeczna ze mną włoka, to jest w tym polu od Skuczelow panu Piotrowi cały gznur, a w szrzednim polu, gdzie sioło siedzi, według porządku pomiary panu

448 p.

Piotrowi dwie części sznura, a mnie tego sznura trzecią część, tom dał poddanemu swemu Jusiui Dudzie za zony iego grunth, w trzecim zas polu, co od Strozdown, panu Piotrowi dwie części sznura, || a mnie tego sznura trzecia część.

Tom panu Saraffinowi dał Piotr Maciejewicz Łupieliewicz z Ławrynową Kowlelową włokę iedną, mają poddany Jakuba Matyaszowicza na ymię Kiziul poł włoki.

Ktoresz to sioło nazwane Stybiry leży w powiecie wilkomirskim niepodaleko Muszy rzeki. A pomiaru tego sioła tak wyszła: jedna sciana boczna od poddanych oycow jezuitow, nazwanych Strozdelow, druga sciana boczna od gruntow pana Łopacinskiego y Skuczelow, sciana końcowa od lasow chrostow ymienia Swirnowskiego, drugie końca tych włok wpirają asz w Muszą rzekę.

A osobno poddani moi, co nie na włokach siedzą na roznych miejscach:

Bonis a Maczul Gimbelewicz y Ambrozy Goigołowicz Deguciewie, służba iedna w Daniekowiczach, ci służą po poł służby, a poł służby płacą.

Jan Januszewicz s synem Macieiem, służba iedna.

Maczul Koyielewicz, służba iedna.

Bolciel Goigal, służba iedna.

Mikołay Szwindreła, Stas Moieła, Tomasz Andrzejewicz Goigołowie, służba iedna; a k temu cisz Goigołowie osobno dzierzą pustowszczyznę na pięćdziesiąt groszy.

Ogrodnicy tego dwora: Jakub Goigołowicz, Hrehory Staniewicz, Bartłomiej piekarzec—ci trzy powinni na kazdey niedzieli po cztery

dni do yakiey roskazą roboty, a zony ich po trzy dni.

Ci poddani powinni dawac s służby po owsa beczcę iedney, linowanie, kur ieden, jaiec dziesięć.

Z roku dziewięćdziesiąt szostego na rok dziewięćdziesiąt siodmy zyha posiano we dwu polach—na polu za Ruwesią beczek dwadzieścia, na drugim polu beczek trzydziści y połosmy, pszenice posiano beczek połczwarty, grochu posiano beczek dwie, jęczmienia posiano beczek dziesięć, owsa posiano beczek osmnascię, konopi posiano siewalnią iedną, lnu posiano poł || czwierci, cybuli posiano za osm groszy kupioney, bobu poł czwierci posiano.

Na com ya Kasper Dowgird, woyski powiatu wilkomirskiego, dalem jego mci kniazui Andrzejowi Zylinskiemu, marszałkowi krola jego mci powiatu wilkomirskiego, przy zastawnym liscie mym jnwentarz ten ymienia Swirnowskiego pod pieczęcią mą y s podpisem własney ręki mey pismem polskim y pod pieczęciami ziemian krola jego mci powiatu wilkomirskiego, jego mci pana Woyciecha Mickiewicza, woyskiego powiatu vpitskiego, a pana Stanisława Jakubowicza Niemcowicza, y s podpisem rąk jch mci pismem polskim. Pisan w Swirnach roku therazniejszego tysiąc pięćset dziewięćdziesiąt siodmego miesiąca augusta wtorego dnia.

У того реестр҃ печатен притисненыхъ тры а подписы рѣкѣ тыми словы: Kasper Dowgird, woyski powiatu wilkomirskiego, własną ręką. Войтехъ Мицкевичъ, войскаи ѳпитскаи, печатар. Устьне а шчевисто прошоны до того инъвенътара печат прыложыль и рѣкѣ подписалъ Станиславъ Шкѣбовичъ Немѣцовича.

## 124. 1597 m. spalių mėn. 11 d. Panikių dvarelis, Veliuonos valsč., inventorius.

Iš 1597 m. spalių mėn. 17 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 34 p. 524—526, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

Реестръ списанъ маестности в ыменью пана Станислава а Михала Косовичовъ, лежакомъ в земљи Жомойтское ѳ волости веленьской, прозываемом в Понику, черезъ мене возного земљи Жомойтской волости веленьской Адама Довъмонъта списаныи при стороне людеи добрыхъ двухъ шляхтичовъ, земян господарскихъ земли Жомойтское, пана Миколаи Еронимовича Рѣстенка а пана Езоеа Довъмонъта, при зданю шпеки и при поступленю того именъм шт паней Марины Устаѣевны || Корсаковъны паней Андреевой Косовича дегемъ ее пану Станиславѣ а Михалу Анѣдреевичомъ Косовича.

Напервей листовъ шесть твердостей на тое именъе Поники. Квитовъ поборовыхъ тридцать шесть. Перелъ великихъ копа и сорокъ тры. Цыны: елашы тры великие, коновокъ тры, кварталы чотыры, лихътар цыновы шдинъ, горшки немецкие з накришьками два цыноваными, мис цыновыхъ две, полмисковъ всмъ, талеровъ дванадцать, приставокъ две. Меди; котел пивны

велики шдин, котел горелчаны шдинъ, котель трети кѣхонны. Мождер спижаы шдин. Медница шдна. Лихътар медены шдинъ. Мечъ шдинъ. Пилчак шдинъ. Рѣчница гѣпчастам старам шдна. Панцеры два. Прилѣбицы тры. Монъштѣки до ѳздъ старосвецские тры. Стремена старые чотыры.

Быдла великого и малого: воловъ шромыхъ тры, коровъ доиныхъ семъ, бычковъ такърочныхъ чотыры, телицъ двулетныхъ две, телатъ сеголетныхъ трое. Свиinei: вепры два, свиinei старыхъ тры, подсвинъковъ два, поросатъ двое. Козъ старыхъ четверо, козъ молодыхъ четверо. Гѣсей шестеро. Кличы домарослые: кобылъ пять, жоробатъ такърочныхъ трое, жеребецъ трилетны шдинъ, жереба сеголетное шдно. Швецъ старыхъ шсмеро а молодыхъ четверо.

Подъданые, которые се на две части досталисе пану Станиславу а Михалу Косовичомъ, меновите шписаные:

Лѣгашъ Жомойтнис з жоною и з детми;

Кгрякѣъ Викгинантис з жоною и з детми;  
Амѣброс Еикгинантисъ з жоною и з детми;  
Инелъ Тоболко з жоною и з детми;  
Валис Кга[с]минантис з жоною и з детми;

Матеи Иновичъ з жоною и з детми;  
а Ёрбанъ || Литвин маеть слѣжыти две части  
имъ паномъ Косовичомъ, а третю панъ Камен-  
скому и малжонце его.

Повинности тыхъ подданныхъ: пенезми готовы-  
ми по копе грошей платити, вкромъ Ёрбана Лит-  
вина, вѣд того сорокъ грошей.

А на часть третюю которые подданные до-  
сталисе панеи Марыне Корсаковне и панъ Ми-  
колаю Каменскому, то естъ меновите:

Банис а Воичис Тѣтишкове з жонами и з  
детми ихъ;

Мачюль а Щепѣкъ з жонами и з детми, —  
зо всими повинностями ихъ,

а Ёрбанъ Литвинъ — повинность его тре-  
темъ часть нко службы, такъ тежъ и дани.

А хороминъ дворныхъ што се достало на тре-  
тнюю часть панеи Марыне Корсаковне и пану  
Миколаю Каменскому. Напервеи светелки две

невеликие съ сенцами напротивъко себе, соло-  
моу крытые. Грядны болшаи вѣд ворота, драица-  
ми крыта. Клетъ на подклетю драицами кры-  
та. Свиренъ невелики молкнами крыты. Стаина  
вѣдна соломоу крыта. Вежа старамъ великамъ, со-  
ломоу крыта. А 8 гѣмъне: вѣдрына велика но-  
вамъ соломоу крыта, вѣдринка менша старыхъ бер-  
вен соломоу крыта, вѣсетъ старамъ невелика и с  
токомъ соломоу крытые, вѣзерада переплотовъ  
пять, бервеней новыхъ тридцать.

И на то а возны дал есми тотъ реестръ спи-  
санъ тое маестности под моею печатю и с под-  
писомъ власное рѣки моеи и под печатми сторо-  
ны при мне былой, звышъ писаной. Писанъ 8  
Поникю годъ вѣт нароженъ Сына Божого тисеча  
пятъ сотъ деведеситъ сегого месеца вѣкѣтебра вѣди-  
надцатого дня.

У того реестрѣ печатей притисненыхъ пять а  
подписы рѣкъ тыми словами: Адамъ Довмонтъ воз-  
ный рѣкою властною. Езоуъ Станиславовичъ  
Довмонтъ рѣкою подписалъ. Миколаи Еронимо-  
вичъ Рѣстеико властною рѣкою подписалъ.

## 125. 1597 m. spalio mėn. 11 d. Šaukuvos ir kelių kitų Ukmergės pav. dvarų ūkininkų sąrašas.

*Iš 1597 m. lapkričio mėn. 6 d. įrašo Ukmergės pilies teismo knygos, kn. Nr. 2 p. 617–619, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Roku tysių pięcseth dziewięćdziesiąt siod-  
mego miesiąca octobra iednastego dnia. Regiestr  
delczy tak imion, iako poddanych miedzy nami  
lanem y Danielelem, Daudem a Samuelem Szow-  
kowskimi, a iako komu zosobna wiele poddanych  
przy imieniu dostało sie mianowycze w thym re-  
giestrze delczym, ktorzy wiecznie miedzy nami  
trzyman będzie, spisalismsy.

Naprzod wedlug listu samego oryinału diel-  
czego dostało sie Janu Szowkowskiemu, panu  
brathu naszemu rodzonemu, ymieniu Szowkow, w  
powiecie wilkomirskim leżące, a przy nim pod-  
dani mianowicie w thym regiestrze opisani:

Naprzod młynarz Jozef z dwiema synami Krzy-  
sztofem i z Waliem, służba cała.

Piotrz młynarz, służba cała.

Kibir z dwiema synami — z Yakubem y s Paw-  
łem, służba cała.

Milaszewicz Ambrozej z Waliem, służba cała<sup>1</sup>.

Bonisz Miaszewicz, służba cała.

Skodeiła z dwiema synami — z Andreiem a Szy-  
mem, służba cała.

Baniul Grzygowicz (s) synem z Mathuliem, służba  
cała.

Marcin (s) synem Mikołaiem, służba cała.

Macziuli Grzygowicz, służba cała.

Maciei Rudeliowicz s synem Stasiem, służba cała.

Grzyg Rudeliowicz (s) synem Andrzejem, służba  
cała.

Stanisław kował, służba cała.

Jan Andrzyianowicz (s) synem Markiem, służba  
cała.

Jan Szolmiec, służba cała.

Piotrz Szolmiec, służba cała.

Ambrozej Alieksieiewicz, służba cała.

Jan Alieksieiewicz, służba cała.

Jendrzej Szolmiec, służba cała.

Marek Andrzyianowicz, służba cała.

Andrzej Rudeliowicz, służba cała.

Jendrzej Iodopetkis, służba cała.

Ambroz Iodopetkis, służba cała.

Stanisław Iodopetkis, służba cała.

Adam Iodopetkis, służba cała.

Jan Iodopetkis, służba cała.

A tho zasie brathowi naszemu Danielowi Szow-  
kowskiemu przy imieniu Wowiskim mianowicie  
dostało sie:

Naprzod Pawel || Stanisławowicz (s) synami swe-  
mi Samueliem, s Krysztofem a z Macieiem,  
służba cała.

Tomasz Iucewicz, służba cała.

Hryhorzy Petraszewicz (s) synami swoimi — z  
Walientynem, z Woiciechem, Kasprem, służba  
cała.

Adam Iodopetkis, służba cała.

Jan Staszewicz, służba cała.

Michał Macieiewicz (s) synem Thomaszem, służba  
cała.

Mikolai Pieczuliewicz (s) synmi Maciem a Ianem  
służba cała.

<sup>1</sup> *Prirašyta puslapio apačioje.*

- Maciei Czepowicz z braci swoimi — s Paułem,  
z Adamem, służba cała.  
Marcin Yucewicz, służba cała.  
Kasper Pieczuliewicz, służba cała.
- 5 Stanisław Sztaszkiewicz z synami swoimi Miko-  
łaiem, Urbanem, Piotrzem, Stanisławem, służba  
cała.  
Tomkus Stankiewicz, służba cała.  
Maciei Rzymkowicz (s) synem Thomaszem, służba  
cała.
- 10 Stanisław Pietkunowicz (s) synami swemi Ber-  
nathem, z Mikołaiem, z Walientym, służba cała.  
Ambros Staniulewicz (s) synami Macieiem, Stani-  
sławem a z Iurgiem, służba cała.
- 15 Kaspar Staniuliewicz, służba cała.  
Stanisław Baniuliewicz, służba cała.  
Paweł Staniuliewicz, służba cała.  
Łukasz Baniuliewicz, służba cała.  
Paweł Yndryanowicz (s) synami Czepem, Macie-  
iem, służba cała.
- 20 Stanisław Ianowicz (s) synami Iendreiem, s Ka-  
sprem, służba cała.  
Szymon Ławrzynowicz (s) synami — z Urbanem,  
Stasiem, służba cała.
- 25 Stanisław a Iakub Ławrzynowicze, służba cała.  
Stas Ambrosowicz, służba cała.  
Maciei Szymowicz, służba cała.  
Jan Mikolaiewicz, służba cała.
- A tho zasie brathowi naszemu Dawidowi Szow-  
kowskiemu przy imieniu Skrobieliszskim y Iusz-  
kiskim mianowicie dostało sie:  
Naprzod Iozef Czepowicz y (s) synem s Piotrzem,  
służba cała.
- 30 Paweł Czepowicz y (s) synem Mikołaiem, służba  
cała.  
Piotrz Mikolaiewicz (s) synem Mikołaiem, służba  
cała.  
Stanisław Andrzyanowicz y (s) synem Stanisła-  
wem, służba cała.
- 40 Jan Marczinowicz y (s) synmy dwiema Iaronimem  
a Baltromieiem, służba cała.  
Hrehorzy Iucewicz (s) synem z Baltromieiem,  
służba cała.  
Jan Rzymkowicz (s) synem Mikolaiem, służba cała.
- 45 Wolis Iusiewicz, służba cała.  
Mikołai Woiczuliewicz z dwiema synami — sz  
Czepem y z Macieiem, służba cała.  
Wolis Mosiewicz, służba cała.  
Bonis Woiczuliewicz z dwiema synami — z Ia-  
kubem i z Ławrzynem, służba cała.
- 50 Czep Mosiewicz (s) synem Voiczechem, służba  
cała.  
Szymon Szerelis, służba cała.
- 55 Maciei Szerelis, służba cała.  
Urban Szerelis, służba cała.  
Yędrzei Uszkuris, służba cała.

Mikołai Staniliewicz, służba cała.  
Mathys Staniuliewicz, służba cała.  
Paweł Thumowicz, służba cała.  
Jan Thumowicz, służba cała.  
Czep Thumowicz, służba cała.  
Iędrzei Tumowicz, służba cała.  
Piotrz Szymowicz, służba cała.  
Walenty Thumowicz, służba cała.

A tho zasie brathowi naszemu Samuelowi Szow-  
kowskiemu przy imieniu Pomuskym mianowicie 10  
dostało sie:  
Naprzod Marcin Iachnowicz (s) synem Iędrzeiem  
y z Iurgiem, służba cała.  
Kasper Iuchnowicz (s) synem Stanisławem, służba  
cała. 15  
Stanisław Iuchnowicz (s) synem Stanisławem, służ-  
ba cała.  
Jan Iuchnowicz y (s) synem Marczinem, służba  
cała.  
Walenty Iuchnowicz, służba cała. 20  
Mikołai Staniulewicz (s) synmi — z Matysem y 619p.  
s Kasprem, służba cała.  
Stanisław Pietkunowicz (s) synem z Ianem, służba  
cała.  
Grzyg Staniuliewicz, służba cała. 25  
Bonis Iucewicz (s) synem swym Jozefem, służba  
cała.  
Yurzy Boniewicz, służba cała.  
Stanisław Iucewicz, służba cała.  
Walenty Iasowicz y (s) synem swoim Pawłem, 30  
służba cała.  
Maciei Michnowicz y (s) synem swoim z Ambro-  
sem, służba cała.  
Tomasz Iurgiewicz, służba cała.  
Mikołai Narkiewicz y (s) synem swoim Stanisła- 35  
wem, służba cała.  
Stanisław Narkiewicz, służba cała.  
Hryhory Stanisławowicz, służba cała.  
Szep Iakubowicz (s) | sinami swoimi z Iadamem,  
Stanisławem |<sup>1</sup>, służba cała. 40  
| Michal Czepowicz, służba cała|<sup>2</sup>.  
Paweł Iakubowicz y (s) synem swoim Ianem, służ-  
ba cała.  
Baltromiei Czepowicz, służba cała.  
Woiciech Baltromieiewicz, służba cała. 45  
Ambros Woiciehowicz, służba cała.  
Walenty Stanisławowicz, służba cała.  
Stanisław Boniewicz, służba cała.

У того реестру печатей притисненых ше(с)тъ  
а подпис рук теми словы: Jan Szowkowski 50  
własną ręką. Daniel Szowkowski ręką swą. Dawid  
Szowkowski własną ręką. Samuel Szowkowski  
własną ręką swą. Za oczewistą prozbą pieczętarz  
proszony przy pieczęci ręką własną Jan Swieczin-  
ski. За вчевистою прозбою печат приложил и 55  
рукою св ею подписал до того реестрѣ Ста-  
ниславъ ІІІнович.

<sup>1</sup> Prirašyta ant eilutės. <sup>2</sup> Prirašyta puslapio apačioje.

## 126. 1597 m. spalio mėn. 16 d. Skarulių dvarelis ir Puikonių kaimo, Kauno pav., inventorius.

*Iš 1597 spalio mėn. 17 d. išrašo iš Kauno žemės teismo knygos Kauno Apygardos Teismo archyve (Kauno apskr. sen. byl. Nr. 237 l. 156 — 157).*

Реестръ заведѣчы людеи именѣмъ Скоруль и села Пѣикоинѣ, которое именѣе продавшы и Балѣтromeи Михѣновичъ Скорульски правомъ вечыстымъ дедизнымъ братанѣмъ моемъ его милости панѣ Андѣрею Николаевичѣ Михѣновича Скорѣльскомъ и его потомѣкомъ даломъ тотъ реестръ заведѣчы всихъ людеи в Скорѣлах и в Пѣикоинах, такъ же паробѣковъ, а меновите:

И напрод в поли Скорѣльскомъ.  
Слѣжба першаа Шкѣбѣ Дашкевичъ, ѣ него сыновъ чотыры, то есть: ѡдинъ Марѣтинъ зъ жоною и з дѣтѣми, дрѣги Криштоѣ зъ жоною и з дѣтѣми, трети Лавѣрынъ, четверты Шкѣтисъ.

Слѣжба дрѣгамъ Стасъ Мицюновичъ, ѣ него сыновъ два: ѡдинъ Матеи а дрѣги Юри.

Служба третѣмъ Юнисъ Юхѣновичъ, ѣ него сыновъ два: ѡдинъ Станюлисъ, дрѣги Василь.

Служба четвѣртамъ Стасъ Павловичъ, ѣ него сыновъ чотыры: ѡдинъ Авѣкгушѣтинъ зъ жоною, дрѣги Венѣдлавъ, трети Ваичюлисъ, четверты Банюлисъ.

Село Пѣикоинѣ данѣнники, волоками порезаное.

Первы Степанъ Ювѣтковичъ, под нимъ волокъ полѣторы, ѣ него сынъ ѡдинъ Андѣрей.

Дрѣги Чепъ Петровичъ, под нимъ волокъ полѣторы, ѣ него сыновъ чотыры: ѡдинъ Андѣрей, зъ жоною и з сыномъ, дрѣги Павелъ, трети Кѣрикгалисъ, четверты Шкубъ.

Трети Воичысъ и Юркѣгисъ Шѣновичы Кучѣковичы, под ними волокъ [пол]ѣторы, ѣ Воича сыновъ два: ѡдинъ Стасъ, дрѣги Адамъ; а ѣ Юрка сынъ ѡдинъ Шкубъ.

Паробки дворные.

ѡдинъ Юнелъ Микѣштонисъ, ѣ него сынъ ѡдинъ Есиѣ.

Дрѣги Лавѣрынъ Носаитисъ, ѣ него

А ѡсобливе што тых часовъ ѡтышли два паробѣки на име Андѣрей Микѣштоновичъ а Шкубъ Шѣвичъ, тогѣды тыхъ маѣтъ себе ѡтыскать панѣ Андѣрей Николаевичъ Скорульскии, а ѡтыскавшы маѣтъ ихъ держати и ѣжывати ѡко

своихъ властѣныхъ безъ всѣкое трудѣности и переказы вечѣными часы.

А ижѣ и Балѣтromeи вышеи поменены продачы тое именѣе Скорѣли братанѣмъ моемъ панѣ Андѣрею Скорульскомъ водлѣгъ продажи моеѣ зъ селомъ Пѣикоинѣми и зо всѣми принадлежностями и пожытками, тогѣды вынѣль есми себе челедѣ дворнѣю и ѡдного чловека ѡтѣчыча меновите то есть: першы Банѣса Ста-севиѣа Миѣдевиѣа, Матеи зъ жоною, Валиса зъ жоною, Шѣса самого, а Мачѣлисъ Юнонисъ тотъ сынъ моемъ панѣ Мальхѣрѣ, писарѣ кѣродскомъ троцкомъ, перво сего перед тою продажою моею вечѣно даны естѣ, такъ ижѣ панѣ Андѣрей Скорѣльски тыхъ поменены челедеи, — которые зъ реестрѣ того и с продажи самыхъ только безъ кѣрѣнѣтѣ и домовъ ихъ вынѣль есми себе, кѣдыжъ кѣрѣнѣтѣ и бѣдованѣе пры панѣ Андѣрею, братанѣмъ моемъ, заставаютъ водлѣ продажи моеѣ, — ѣпоминаѣтѣсе и доходити ихъ не маѣтъ и мочы не бѣдетъ вечѣными часы.

Которы тотъ реестръ заведучы далемъ его милости панѣ Андѣрею Скорѣльскомъ, братанѣмъ моемъ, под моею печатѣю пры быѣтности на тотъ часъ возѣного господарѣского поветѣ ко-венѣского пана Петра Шѣмоновича Кѣоилѣуше-виѣа и стѣроны людеи добрыхъ, земинъ гос-подарѣскихъ поветѣ ковенѣского, пана Шѣна Мати-совиѣа Скорѣльского, пана Юрѣмъ Ринѣвиѣа а пана Станѣслава Ърбановиѣа, которые до того реестрѣ рѣки свои подѣписали и печати прыло-жили. Писанъ ѣ Скорѣлахъ лета божого наро-женѣа тѣсѣча пѣтѣ сотѣ девѣтѣдѣсятѣ сѣмого месеѣа ѡкѣтебра шѣстѣнадѣцатого дѣна.

Ѥ того реестрѣ печатѣи прѣтѣсьнѣныхъ пѣтѣ а подпѣсы рѣкѣ тѣми словы: Петрѣ Шѣмоно-виѣа Кѣоилѣушевиѣа возны рѣкою властѣною подпѣсалъ. Шѣнъ Матѣсовиѣа Скорѣльски пе-чатѣ свою прыложылъ и рѣкою подпѣсалъ. Станѣславъ Ърбановиѣа рѣкою властѣною. Jerzy Rymwid pieczentarz proszony u pieczęc swą przyłożył.

## 127. 1597 m. lapkričio mėn. 15 d. Likėnų dvarelis, Josvainių valsč., inventorius.

*Iš 1598 m. sausio mėn. 21 d. išrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 35 p. 543—546, kur yra įrašytas sausio mėn. 15 d. to inventoriaus išrašas iš Kauno žemės teismo knygos, — Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Инвентаръ списанъ и поданъ именъ моего, на вечностъ проданого, названого Лихѣтѣны, лежащо-го в земли Жѣмоитской подле местѣчка бѣскупѣ-ства жѣмоитской названого Бѣтыкѣгола, кото-рое и Шѣнъ Сѣципинѣвичъ Кампо, земении гос-подарѣски земли Жѣмоитское панѣ Матею Шѣбѣовиѣа

Кѣротѣовскомъ на вечностъ продавшы и в томъ именѣю менѣномъ бѣмѣры, люди и села и всихъ поддѣныхъ и паробѣковъ меновите имены списавшы, зо всѣми належностями водлугъ листѣ моего про-дажного на вечностъ в держанѣе подаломъ и по-стѣпиломъ, а меновите:



Икаитис, служба туглам удна з волми, с кли-  
чою; жона Матеева Галена, дети их—сын удна  
Юры; жона Микштева Малгорета, дети их —  
сыны чотыры з двѣх жон, с первое жоны

5 Шымас, Петрѣ, Томаш, а з дрѣгой Матеи.

Там же пѣстовщизнѣ две на две слѣжбе  
людей.

У Жымыкголе.

10 Амброс а Шнелѣ Воитаите, служба туглам  
з волми, с кличою; жона Амбросова Дорота,  
дети их — сыны тры: Юр'и, Лаврын, Чепѣтис;  
Шнуль Воичаитис вышол прочѣ.

Ескулис Шымкаитис, пол слѣжбы туглам,  
жона его Ганна, дети их—сыны два Шн а Кры-  
штоѣ.

15 Там же в полю Жемикгольском пѣстов-  
щизны две, прозываемых Быховщизна, на Ис-  
ковщизне.

20 Паробки альбо шгородники, до того  
имен'м Лихтинского прыслѣхаючы.

Шнелѣ Прыбыш з жоною своею Лѣдою,  
дети их—дочка удна Ганна.

Кѣрыло москвитын з жоною своею Матрѣ-  
ною, дети их—дочка удна.

25 Матеи Кгрыцевич з жоною своею Катры-  
ною, дети их — сыны два Матѣлис а Кгрыкѣ-  
тис, жона Кгрыкѣтѣва Едвига, дети их—дочѣ-  
ки две Крендрѣта а Едвига, а Матѣлис ест вышеи

вписаны на службе з Микаитем в Кѣпѣстих.

Которы тот инвентарь а Шн Сцыпинович  
Кампо далѣ есми земенинѣ господарскому зем-  
ли Жомоитской его милости панѣ Матею Икѣ-  
бовичѣ Кгротовскомѣ под моею властною пе-  
чат'ю и с подписом рѣки моеи властною писмом  
польским, под печатми и с подписами рѣк лю-  
дей задных ѡт мене ѣстне ѡчевисто ѣпрошоных,  
земин господарских земли Жомоитское, их ми-  
лости пана Миколаи Станиславовича Рачка,  
пана Валентына Юшкевича а пана Станислава  
Станиславовича Рачка, которые то их милость  
на прозѣ мою ѣчынили печати свои прытисѣли  
и рѣками своими подписати рачыли. Писан в  
Лихтинах годѣ ѡт нарожен'м Сына Божого ти-  
сеча пят сот деветдесѣт сего месяца номбра  
петнадцатого дня.

У того инвентарѣ печатей прытисненых чо-  
тыры а подписы рѣк сѣт подписаны тыми сло-  
вы: Jan Scypianowicz Kampo reka własna. Pie-  
czetarz tego listu vstnie vproszony od iego mscj  
pana Jana Scypianowicza Kampy Mikolay Stani-  
slawowicz Raczko własna reka podpisalem]. ||  
Vproszony pieczetarz do tego listu ynwentarzu  
Walientyn Juszkiewicz własna reka podpisalem.  
Pieczetarz do tego jnwentarzu vstnie proszony  
Stanisław Stanisławowicz Raczko reka swa wła-  
sna podpisalem.

546p.

## 128. 1597 m. lapkričio mėn. 28 d. Daužnagių kaimo, Tendžiogalos valsč., inventorius.

Iš 1598 m. sausio mėn. 14 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 35 p. 245—248,  
Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

Įnwentarz spisania y podania ode mnie Stani-  
sława Mikołajewicza Stankiewicza Bilewicza, pod-  
komorewicza ziemi Zmudzkiej, a ode mnie Ka-  
tarzyny Mikołajewny Wolskiej wielmożney paniey  
Markowej Wnuczkowej, marszałkowej krola jego  
mosczi, jey mosci paniey Zoffy Szymonowny Mith-  
kiewicza Poszuszwieńskiej, siola naszego w ziemi  
Zmudzkiej, we włosci tondziagolskiej lieżącego,  
nazwanego Dowżnogi, || w pewnej sumie pieniędzy  
w siedmuset kopach groszy litt. według listu na-  
szego, iey mosci na to od nas danego, w roku  
thym dziewiendziesiāth siodmym miesiąca noja-  
bra dwudziestego osmego dnia, to iest poddanych  
na włokach siedzących ze wszytkimi gruntami y  
z nich dochodami, s płatami y pozytkami, s tego  
pomienionego siola przychodzącymi, a mianowicie:

- 45 1. Macieya Elexnajcia z synem iego Łukaszem,  
pod nymi dwie włoce, płacą z nich kop szęśc.
2. Pawła Elechnajcia, włoka iedna, płaci kop  
trzy.
3. Jakuba Janęajcia, włoka, płaci kop trzy.
- 50 4. Waliulia Ozakajcia, włoka, płaci kop trzy.
5. Stasia Jakajcia, włoka, płaci kop trzy.
6. Jakuba, prejkura Ozakajciowey, włoka, płaci  
kop trzy.
7. Griga Balżencia z Ławrynem Jakojciem, włoka,  
płacą kop trzy.

8. Stasia Szeduwia z Ławrynem prejkurem, wło-  
ka, płacą kop trzy.
  9. Misia Karczemnikajcia z synem, włoka, płaci  
kop trzy.
  10. Aniulia Mikołajajcia z Grigiem, bratem iego,  
włoka, płacą kop trzy.
  11. Tenze Grig, włoki 1/2, płaci kopę iedną y gro-  
szy trzydziestczy.
  12. Janka Wenskajcia z Marczinem, bratem iego,  
włoka, płacą kop trzy.
  13. Adama Koziemiaka, włoka, płaci kop trzy.
  14. Jasa Jankuna z synem iego Czepem a Piotrem,  
włoki polthory, płacą kop cztery y groszy  
trzydziestczy.
  15. Piotra Wajtekajcia, włoka, płaci kop trzy.
  16. Jaka Dawznogajcia z synem iego Matiem, wło-  
ka, płaci kop trzy.
  - 45 17. Marczina Pawiłajcia z Jurbanem Krewzien-  
ciem, włoka, płaci kop trzy.
  18. Misia Ambrasajcia, dwie włocę, płaci kop  
szęśc.
  19. Jasa Gricajcia, włoka, płaci kop trzy. ||
  - 50 20. Jasa Kuwikżencia z Grigiem Melgałwiem,  
włoka, płacą kop trzy.
- Ciż wszysci poddani thego siola z dwu włok  
y dwu częsczi pusto leżących płacą kop polczwar-  
ty, a trzecia częsc pusto leży.

247p.

55



Do tego powinni z włok dwudziesthu y dwu osiadłych y przyiętych na kozdy rok przy dani pieniężney na woły karmne składać po cztery kopy litt., a osobliwie, krom dwu włok Misio-  
 wych, to jest z dwudziestu włok, po dwie becce dworne owśu, po dwojgu kurow, po gęszy, po 10 iaiec, po wozu siana wydawać, lecie na robotę dworną, dō czego y s czym ym roskazano będzie, o swym chlebie po dwunasthu dni wyrabiać, k  
 themu w podwoły wszędzie według roskazania jeý mosci iędzic mają y powinni będą. Ktorzy  
 tho jnwętarz thym porządkiem spisany ja wier-  
 chu pomieniony Stanisław Mikołajewicz Stankie-  
 wicz a ja Katarzyna Mikołajewna Wolska, mał-  
 żonka pomienionego pana Stanisława Stankiewi-  
 cza, dalszmi jeý mosci paniey Zoffy Szymono-  
 wnie Poszuszwińskiej pod naszymi pieczęczi y  
 s podpisy rąk naszych pismem polskim, thakze  
 pod pieczęczi y s podpisy rąk od nas oczewisto

vproszonych ludzi zacnych, obywatelięj ziemi Zmoczkiey, ych mosci pana Mikołaja Burby, pi-  
 sarza ziemskiego ziemi Zmudzkiey, paná Jana Vwojnia, pana Jana Toloczka a pana Awgusztyną Sągajła. Pisan w Poszuszwiu roku y dnia wyszej  
 pisanego.

У того инвентаря печатей притисненыхъ подъ личьбою шест а подьписы рукъ писмомъ полскимъ и рускимъ тыми словы: Stanisław Stan-  
 kiewicz Bielewicz własną ręką swą podpisał. Sta-  
 nisławowa Stankiewiczowa Katarzyna Wolska  
 ręką swą. Vproszony pieczętarz rękę podpisał  
 Mikołaj Burba, pisarz ziemski zmudzki. Печаторъ  
 ѿстыне ѿпрошоны ѿнъ ѿвоинъ и рускою подьписалъ.  
 Pieczętarz tego listhu vstnie proszony Jan  
 Thołoczko ręką swą podpisał. Vstnie vproszony  
 pieczętarz tego listhu Awgusztyn Sągajło ręką  
 swą podpisał.

## 129. 1597 metų. Samiliškių valsčiaus inventoriaus dalis.

*Išrašas Centraliniame Valstybės Archyve Kaune. Išrašo pradžia ir galas surašyti ta pat ranka, kurią rašytas pats inventorius, bet kitu rašalu, jie prirašyti, matyti, jau nurašius inventoriaus tekstą.*

W niebytnosci na tén czas (w) Wilnie wielmoznego pana, pana Yarosza Wołowicza, podskarbiego ziemskiego y pisarza Wielkiego Xięstwa Litewskiego, starosty vpickiego, ciwuna poiurzs(k)iego y gondynskiego, za wiadomością iego mci pana  
 Krzysztofa Naruszewicza, podskarbiego nadwornego, łowczego Wielkiego Xięstwa Litewskiego, a za  
 ządaniem iego mci kniazia Bohdana Oginskiego, podkomorzego trockiego, ten przepis z reiestru  
 skarbowego pomiarzy samiliskiey, sprawionego w  
 roku tysiąc pięćset dziewięćdziesiąt siódmym przez  
 rewizorow krola iego mci, iego mci pana Eliyasza Pielgrzimowskiego, pisarza krola iego mci Wiel-  
 kiego Xięstwa Litewskiego, iego mci pana Bohdana Sapiehe, sędziego ziemskiego trockiego, y pana  
 Woyciecha Staweckiego, pisarza skarbowego Wiel-  
 kiego Xięstwa Litewskiego, — s którego tego re-  
 iestru skarbowego ten przepis tych siół nizey po-  
 mienionych y ograniczenie ych wypisując w roku  
 terazniejszym tysiąc szescset szesnastym miesiaca  
 yuliy dwudziestego osmego dnia, pod pieczęcią  
 wielmoznego iego mci pana podskarbiego ziem-  
 skiego Wielkiego Xięstwa Litewskiego a s podpi-  
 sem ręki moiey mnie Yana Dołmata Ysaykowskiego,  
 podkomorzego oszmianskiego, pisarza krola iego  
 mci skarbowego Wielkiego Xięstwa Litewskiego,  
 pomienionemu iego mci kniazia Bohdanu Ogins-  
 kiemu, podkomorzemu trockiemu, ten ecstract  
 jest wydany, w którym tym reiestrze skarbowym  
 te sióła tak opisuie y słowo w słowo tak sie w  
 sobie mają:

Sióło Rymgayłowicze,

włok 22 gruntu szredniego, ktorych przeczyny  
 prętow 5 łokci 7 $\frac{1}{4}$ , dżuzyny sznurow 57.

Pierwszego polia rezy:

Szczęśny Yuriewicz woyt . . . 1 wolny  
 Pylip Rautenaniś ławnik . . . 1  
 Marcin Ravlenaniś . . . 1

Yan Steckiewicz . . . . .	1	
Maciey Stanisławowicz . . . . .	1	20
Maciey Yurgiewicz . . . . .	1	
Anton Stanisławowicz . . . . .	1	
tenze . . . . .	1	
Gryg Stanisławowicz . . . . .	1	
Stecko Stasiewicz . . . . .	1	25
Piotr Ławrinowicz . . . . .	1	
Maciey Matysowicz s Pundziukiem . . . . .	1	
Aliexander Moskiewicz . . . . .	1	
Bałtromiey Stanczykowicz . . . . .	1	
Vrban Marcinowicz . . . . .	1	30
Łukasz Stanisławowicz . . . . .	1	
Tomasz Macieiewicz . . . . .	1	
Sebestyian Bondarowicz . . . . .	1	
Yan Yakubowicz . . . . .	1	
Tomkus Stanisławowicz . . . . .	1	35
Mikołay Matyasowicz . . . . .	1	
Walenty Macieiewicz . . . . .	1	

Gronica tego polia poczowszy od sciany boyar krolia iego mci Scypiancow aż do drugiey granicy tychze boyar, bokiem podlie gruntu tegoż sióła  
 łakami zarosliami ydzie granica, która dzieli od  
 boyar krolia iego mci Sypancow. Y w tym miescu  
 przy boku krayniego rezu tego polia morgo(w)  
 22/5 ziemie krolia iego mci, które czasu pomiary  
 włóczney na płat przyał poddany krolia iego mci  
 tegoż sióła Rymgayłowskiego Marko Tomkowicz  
 z Macieiem Woyciechowiczem y na to kwit re-  
 wizorsky pokazował przed namy: mieli płacic od  
 kazdego morgu po 1 $\frac{1}{2}$  gr. Te morgi poczeli za-  
 birac boyarowie krolia iego mci Sypancy ku  
 ymieniu swemu y uzywac ych bronią poddanym  
 krolia iego mci.

Drugiego polia rezy gruntu sredniego ciz pod-  
 dani krolia iego mci y tymze porządkiem, yakō  
 w pierwszym poliu, trzymają rezow 22, ktorzych  
 przeczyny prentow 5 łokci 2 $\frac{1}{4}$ , dżuzyny sznurow 57.

A yz w tym poliu zbywa rezow szesc, tedy to trzeciemu polu przydano w koncu tych obudwu rezow pierwszego y wtorego polia nad ieziozem Gobisem bokiem przy ziemi boyarzyna krolia iego mci Yana Pietraszkiewicza, a koncem ku grun-  
 5 tom poddanych stokliszkich, drugim koncem do morgow sioła Workolcow — zascianku sianozęci y przerobkow włok 3/20/12, ktore poddani ze  
 10 trech sioł Rymgayłowiczowie, Workolcowie y Sznipolcy na płacie trzymaia, powinni, jako z gruntu sredniego, od kazdego morgu po 3 groszy placic.

Trzeciego polia nazwanego Buczonis rezow 16 gruntu sredniego, ktore tymze porządkiem y ciz poddani krolia iego mci trzymaia oprócz, yz szesci  
 15 rezow temu polu niedostawało, tedy od sredniego polia przydano, co tam zbywało.

## Rezy.

	Anton Stasiowicz . . . . .	1
	temuz . . . . .	1
20	Grig Stanisławowicz . . . . .	1
	Stecko Stanisławowicz . . . . .	1
	Piotrz Ławrinowicz . . . . .	1
	Baniul Matyasowicz . . . . .	1
	Elul Maszkuini . . . . .	1
25	Banis Stanczykowicz . . . . .	1
	Vrban Marcinowicz . . . . .	1
	Łukasz Stanisławowicz . . . . .	1
	Tomko Macyanis . . . . .	1
	Yan Yakubowicz . . . . .	1
30	Tomko Stasianis . . . . .	1
	Mikołay Matyasanis . . . . .	1
	Saul Matonis . . . . .	1
	Walus Matonis . . . . .	1

Powinnosc z włok tego sioła: powynni co rok  
 15 od kazdey włoki placic, jako z gruntu sredniego, cynszu 12 gr., gęs albo 2 gr., ku(r) 1 albo p. 16, yaiec 20 abo p. 4, niewodowego groszy 2, stacynego 2 1/2 gr., osady 30 gr., za łłoki 12 gr., za gwałty zyta beczka albo 10 gr., owsa beczek 2 albo za kazda  
 10 po gr. 10 z odwozem, siana woz albo gr. 5 z odwozem, co wszystko ziednego na pieniadze kładac czyni gr. litewskich 97/5. K temu według wstawy krola iego mci powinni wespoł z drugim siołem Workolcami dwie sianozęci dworne, iedne nad  
 5 ieziozem Niestrawanta przezwaną, druga za gumnem starym Vzuklonis nazwaną, wszyscy ziednego pokosic y w styrty skłasc, jako vczy artykuł 15 wstawy krola iego mci. A yz ta wstawa krola iego mci artykuł 20 vczy, ze folwarki przy kazdym  
 0 dworze krola iego mci maia byc jako nawiętsze, y a na zarabianie paszni na kazda włoke ma by(c) zastawiono po włok siedmi osiadłych poddanych krola iego mci z woły y s klaczami po-  
 5 blizu dworu y paszni dwornej, ktorzy po dwa dni na niedziele sluzyc maia, sz czym vrząd roskaze, k temu toż widzac w poprawie krola iego mci Augusta teyze wstawy artykułu dwudziestego, ze ma byc na kazda włoke dworną ostawiono po  
 1 włok siedmi osiadłych s klaczami y z woły na zarabianie paszni, a k temu, iesliby vręd rozumiał, yz temi ludzmi paszni zrobic nie moze, y  
 5 będzie li tego potrzeba, ma łłoki zbierac || na chlieb dworny, a poddani będą winni na takie łłoki chodzic, y rewizor ma to v rewizyi opisac, przeto

niezmniejszaiac pozytkow krola iego mci ani tez poddanym odciazenia czyniac y zabiegaiac temu, aby częstymi łłokami poddani nie byli obciazeni,  
 5 postanowilismy tak s poddanymi, ze od tego czasu dwanasie dni co rok liecie s klaczą abo pieszo, s kosą, z woły y z sierpami według czasu y po-  
 10 trzeby dwornej pasznią dworną zarabiac chodzic powinni będą, y gdy od wszytkiego łwoytowstwa na kazdy tydzien dwu chłopow do dworu na straz posylac będą, oni tez kolieią toz czynic powinni  
 15 będą według artykułu 98 teyze wstawy krola iego mci, gdzie tak pisze: «Na straż zamkow y dworow naszych kolieią poddani naszy chodzic będą powinni, ale nie więcej ych vrząd ma brac, iedno  
 yako rewizor wstawi według potrzeby, wielkosci y waznosci dworow naszych».

Sioło Workole, włok 20 gruntu sredniego.

Pierwszego pola rezy trzymaia:

	Marcin Yananis z bratem . . . . .	1
	tenze z bratem . . . . .	1
20	Stanisław Yurgionis . . . . .	1
	Czap Mickonis ławnik . . . . .	1
	teze s Pawłem Ławrinowiczem . . . . .	1
	Yan Stalionis . . . . .	1
	Piotrz Macieiwicz . . . . .	1
25	Bonis Stasiunos . . . . .	1
	Mikołay Wałetynowicz . . . . .	1
	Stanisław Pawłowicz . . . . .	1
	Stanisław Motonis . . . . .	1
	Szczepan Yanowicz . . . . .	1
30	Grig łasanis . . . . .	1
	Piotrz Yasanis . . . . .	1
	Sebetyan Piotraszkowicz . . . . .	1
	Stas Szymonos . . . . .	1
	Bałtromiey Szczepanowicz . . . . .	1
	Banis Woyczunos . . . . .	1
	Maciey Dobkowicz . . . . .	1

Tych rezow przeczyny prętow 5 łłoki 7 1/4, dłuzyzny sznurow 57.

Granica tych rezow przy zascankach nizey w  
 40 koncu tych rezow przy boku zascianka Yodzenis nad ieziozem Gobitem, koncem do włok sznipel-  
 skich, o bokiem do granicy koncowej.

Naddatku k tym rezam morgow 21 przydano w nagrode tego, ze ym iezioro Gobis zatopiło  
 45 gruntow niemało.

Drugie(go) polia rezy trzymaia ciz poddani krola iego mci tymze porządkiem, jako w pierwszym  
 50 polu, ktorzych dłuzyzna prętow 57, szyrzyny prętow 5 łłoki 7 1/2.

Granica tych rezow poczyna sie od ieziora Gobity, bokiem do włok sznipelskich, a koncem  
 55 do granicy y puszcze krolia iego mci nazwaney Komszy, ktora, yz nie ma granice pewney z bo-  
 yary okolicznymi, potrzebuie komisarzow od krolia iego mci, bo yako poddani daia sprawe, da-  
 lieko nad starodawny zwyczaj boyarowie co rok zachodzą.

Przy koncu tego sioła nad ieziozem Gobisem bokiem do włok sznipelskich prętow ziemie kli-  
 60 nem 7 1/2.

Trzeciego polia rezy ciz poddani krolia iego mci y tymze porządkiem trzymaia, jako w pier-  
 wszym y srednim polu.

Granica tych rezow poczyna sie od sciany włok sznipelskich, a bokiem do morgow włok micunskich, koncem do teyze puszczy krola iego mci Komsze.

5 Za granicą tych rezow przy teyze puszczy krola iego mci Komsze sztuk rozrezanych 20, w kozdey sztuce morgow 2 naddano wszytkiemu siołu dla podłosci włok. W koncu włok za granicą włok tegoz sioła naddawku temu siołu czasu pomiary nadanego dla podłosci gruntu włok 12/2 lasow, miescy na przerobki dobrych, miescy gurowatych y błotnych niepozytecznych, między ktorzemi po-  
10 częsci przerobkow iest y za czasem byc mogą, s ktorzych drwa wolne wszytkiemu siołu zostawiwszy połowice tych naddawkow na płat obrocilismy, || s ktorzych według sredniego gruntu, gdy przerobią, płacic będą.

Powinnosc tego sioła we wszytkim zgodliwa iest s powynnością sioła Rymgayłow wyszey opi-  
20 saną, nic nie uymuiąc y namniey nie odmienaiąc we wszytkich rzeczach y artykuliech w niey wyrazonych, ktorey takze to sioło Workolce podliegac y dosyc czynic powinno będzie.

Sioło Micuny, włok 15 gruntu sredniego.  
25 Pierwszego pola rezy.

Macieios Yakubanis . . . . .	1
Stas Macieiwicz . . . . .	1
Stasis Pozoronis . . . . .	1
Czap Matulianis . . . . .	1
30 Woycius Yurgianis . . . . .	1
tenze . . . . .	1
Gryg Pawłanis . . . . .	1
Stasis Andrunos . . . . .	1
Ya(n) Głoskowski ławnik . . . . .	1
35 Aliexander Yurgielionis . . . . .	1
tenze . . . . .	1
Yan Duda . . . . .	1
Matys Żuk . . . . .	1

40 Tych rezow przeczyny prętow 5 łokci 7 1/4, dłużyny sznurow 57.

Drugiego pola rezy takze szerokie y długie y tymze porządkiem y ciz poddani trzymaia.

Trzeciego pola rezy takze są szerokie y długie y tymze porządkiem y ciz poddani trzymaia.

45 Powinnosc tego sioła we wszytkim zgodliwa iest s powynnością sioła Rymgayłowiczow y Workolcow wyszey opisana, nic nie wymuiąc y namniey nie odmienaiąc we wszytkich rzeczach y artykuliech w niey wyrazonych, ktorey takze y to  
50 sioło Micunskie podliegac y dosyc czynic powinno będzie. ||

Morgy y pręty temu siołu na płat rozdane.

	Morgi	Pręty
Matas Martynanis . . . . .	1	4
55 Maciey Yakubanis . . . . .	1	4
Staszys Mateiunos . . . . .	1	4
Staszys Pozoronis . . . . .	1	4
Czap Matulianis . . . . .	1	4
Woycius Yurgianis . . . . .	1	4
60 tenze . . . . .	1	4
Gryg Pawłonis . . . . .	1	4
Stasis Andrunos . . . . .	1	4
Yan Głoskowski ławnik . . . . .	1	4
Aliexander Yurgielanis . . . . .	1	4

	Morgi	Pręty
Yas Yurgielanis . . . . .	1	4
tenze . . . . .	1	4
Yan Duda . . . . .	1	4
Matys Żuk . . . . .	1	4

Suma morgow 15. Suma pretow 60.

Powinni s nich płacic, yako z gruntu sredniego, od kazdego morgu po 3 gr., a od kazdego prenta po p. 1.

Naddawkow temu siołu koncem od sciany tychze  
10 włok polia krajniego y sredniego, drugim koncem do rzeczki Łopiny, bokiem iednym do ziemie Yana Dyszlia, drugim bokiem od morgow tegoz sioła, przydano kazdey włoce po morgow 4  
15 prętow 12 w nagrode podłosci gruntow włocznych.

Zascianku tego sioła za boyary Zoszoł(to)-wiczami gruntu ziem narelianskich włok dwie lasu y sianozęci y polia potrosze, ktore czasu pomiary włoczney przyieli wszyscy poddani tego sioła Macianskiego, powinni płacic s kazdey włoki  
20 po gr. 15, lecz ciz boyarowie Zoszołtowicze poczeli go zabirac k sobie y poddanym krolia iego mci bronie.

Zascianek drugi przy tymze zascianku przy boku włok tego sioła morgow 7/10 gruntu sredniego, ten takze ciz || boyarowie Zoszołtowicze  
25 przeciw opisaniu granic rewizorskich czasu pomiary wczynionej zabiraią y poddanym krolia iego mci uzywac go bronia. 8 p.

Przy dokonczeniu rewizy w tym sielie Miciuncach opowiedzieli przed nami poddani tego sioła, wszyscy oczewiscie stanowszy, ze za pierwszych  
30 dzierzawiec somiliszskich okupuiąc sie od wszytkich powinnosci, w ustawie krolia iego mci opisanych, dobrowolnie postąpili po trzy kopy groszy litewskich dawac, k temu pospołu ze wsią Sznipelską sianozęć dworną nad ieziozem Smuknieniem  
35 przezwaną Waray kosic y tamze w styrtysiano składac, prosząc nas, aby y teraz przy tym zastawieniu swym zachowani byli tak, yako za pierwszych dzierzawiec y az dotąd zachowani byli. Co  
40 widząc my byc bez winy pozytkow skarbu krolia iego mci y bez wciężenia ych, yz sie z iey mcią panią witebską z obu stron na to zgodzili y zezwolili, tedy-smy my tez przy tym zastanowieniu  
45 dobrowolnym do łaski krolia iego mci ych zachowali s tym dokładem, yako sie przy powinnosci sioła Sznipelskiego o tym dołożyło.

Sioło Sznipelcy, włok 14 gruntu sredniego.  
Pierwszego polia rezy.

Banis Piotranis . . . . .	1
Balcisz Kuzbanis . . . . .	1
Yas Yurgionis . . . . .	1
Matas Yurgionis . . . . .	1
55 Bałtromieius Stankunos . . . . .	1
Piotr Macieiwicz . . . . .	1
Tomasz Ławrinonis . . . . .	1
Stasis Mateyunos . . . . .	1
Yunas Stepanowicz . . . . .	1
60 Paweł Pietraszewicz . . . . .	1
Łukasz Woytkunas . . . . .	1
Maciey Piotronis . . . . .	1
Maciey Yoranos . . . . .	1
Piotr Macieiwicz . . . . .	1

9 p.

Dłuzyny tych rezow 33, przeczyny prętow 10.

W koncu tych rezow pierwszego polia przy scienie poddanych krolia iego mci stokliszkich bokiem do naddawkow temu siołu naddanych zascianek nazwany Yodzemis, w nim wymierzonych morgow 13. Powinnosc z nich z sredniego gruntu od kazdego morgu po 3 gr. Przy boku tego pierwszego polia naddawku temu siołu dla podłosci gruntu morgow 32, s ktorych nic nie powinni płacic, bo sie we włoki kładą.

Drugiego pola rezy ciz poddani krolia iego mci y tymze porządkiem, yako w pierwszym poliu, trzymaia. Przeczyny tych rezow prętow 4, dluzyny sznurow 33.

Treciego pola rezy ciz poddani y tymze porządkiem, yako w pierwszym y srednim polu, trzymaia. Przeczyny tych rezow prętow 11, dluzyny sznurow 33.

Przy boku tego trzeciego polia zascianek nazwany Kubil polia oromego, ktorzy zdawna temu siołu naliezy, bokiem przy ziemi kniazia Szczęsnego Hołowczynskiego ymienia Swiencinik, koncem przy tychze poddanych, drugim koncem do sciany stokliszskiej krajnego polia sioła Madzancow. Ktorego zascianku wszystkiego morgow 7/10, te czasu pomiary włoczney przyiał był na płat poddany krolia iego mci sioła Workolcow Szczepan Macieiewicz Wotuliewicza, miał płacic od kazdego morgu po 1½ gr., lecz od kniazia iego mci Hołowczynskiego od Swiencinik granice zorano, kopce porozsypano y do sioła iego mci Płaskuncow przywrocono, bronyąc ych poddanym krolia iego m. uzywac.

Zascianku drugiego morgow 23/20, ktorzy sie klinem oddał od włok sznipelskich przy boku zascianku pomienionego, bokiem przy ziemi tychze boiar albo poddanych kniazia Hołowczynskiego, drugim bokiem od morgow tego sioła Sznipelcow, koncem od sciany głównej tychze włok, drugim koncem do rzeki Łopoyni. Tego zascianku po 3 morgi na kazdą włoke naddano w nagrode podłosci gruntow polnych temu siołu Sznipelskiemu, lecz przecyw || opisaniu granic w regestrze pomiary włoczney ku temuz ymieniu kniazia Hołowczynskiego Swięcinickiego zabrano, y poddanym krolia iego mci bronia ych uzywac.

W koncu włok tego sioła nad reką Łopoynią zascianek przezwany Szłopiosios, w nim gruntu sredniego morgow 20, kto przymie, powinien będzie płacic od kazdego morgu po gr. 3.

Przy boku tego zascianku koncami po rzeki Łopoyni morgow 42 gruntu sredniego, ktore poddani tego sioła wszyscy ziednego na płacie trzymaia do kazdey włoki po morgow 3, powinni płacic s kazdego morgu, yako z dobrego, po 4 gr.

Powinnosc tego sioła Sznipelcow: cynszu s kozdey włoki, yako z gruntu sredniego, 12 gr., gęs albo 1½ (gr.), kur 2 albo p. 16, yaiec 20 abo p. 4, niewodowego 2 gr., stacynego 2½ gr., osady 30 gr., za tłoki 12 gr., za gwałty beczka zyta abo 10 gr., owsa beczek 2 abo pieniędzmi za kazdą beczke po 10 gr. z odwozem, siana woz abo 5 gr. z odwozem. Lecz yz za pierwszych dzierzawiec sami-

liszkich za wszystkie te yenne powinności dobro wolnie swe pozwolili dawac pieniędzmi s kazdey włoki po kop trzy groszy litewskich y wespoł ze wsią Micunską kosic sianozęc dwora Somiliszskiego nad ieziorem Szmukwinem przezwaną Waray y na tychże łakach w styrtu składać, co zawsze az do wyazdu naszego tym sposobem yscili, prosząc, aby przy tym dobrowolnym postanowieniu swym byli zachowani, tedy widząc z obu stron byc zgode na to, tak iey mci paniey witebskiej, yako y poddanych tey wsi, zostawilismy ych przy tym postanowieniu y pozwoleniu ych dobrowolnym do łaski kro. mci. A iesliby napotym za ynnych dzierzawiec to postanowienie odmienic chciano, tedy powinność pomienioną s tym, co sie teraz przyczyniło tłok y strazy dwornej, tak, yako sioło Rymgayłowicze y Workolce, wypełniac powinni będą.

Sioło Poszwience, włok 4 gruntu sredniego.

Pierwszego polia rezy.

Szczęśny Grigowicz . . . . .	1
Ławrin Alekszanis . . . . .	1
Yus Stasianis . . . . .	1
pusty . . . . .	1

Tych rezow szyriny prętow 10, dluzyny sznurow 24. ||

Drugiego pola rezy, ktore ciz poddani tymze porządkiem, yako y pierwszym polu, dzierzą. Dłuzyna y szyrina ych, yako w pierwszym polu.

Trzeciego pola rezy ciz poddani y tymze porządkiem, yako w pierwszym y srednim polu, trzymaia. Dłuzyna y szerzyna ych rezow, iako y w pierwszym y srednim polu.

Powinnosc s tych wszystkich włok tego sioła Poszwincow zgodliwa jest s powinnością sioła Rymgayłow y Workolcow wyszey opisaną, nic nie uymuiąc y namniey nie odmieniaiać we wszystkich rzeczach y artykułiach, w niey wyrazonych, ktorey takze y to sioło we wszystkim podliegac y dosyc czynic powinno będzie.

W koncu włok tego sioła przy boku ieziara Szwenty naddano temu siołu dla podłosci włok po morgu 1. A yz iedna włoka wpuscie liezała, te boiarowie krola iego mci Pieckuncy, mienuiać byc gruntem swym, przeciw opisaniu granic w rzeistrach pomiary włoczney zabiraia y poddanym krola iego mci uzywac iey nie dopuszczaią.

Sianożęci w Dubeli morgow 4 wolnych.

Sianożęc Pawliszka przy drodze<sup>1</sup>, od boyar Mongayłowiczow do Wysokiego dwora ydącej, okrom lasu morgow 2/25. Te dzierzał Piotr Olechnowicz, teraz na woli dzierzawcy, komu chcąc na płacie oddać. Powinnosc z nich od kazdego morga po iednemu gr.

Sianożęci za Cizewiczami wedle bródu mor. 1/15, nikomu nie oddany.

Sioło Łoicie albo Miłoszancy, włok 20 gruntu sredniego.

Ławrin Macieiewicz . . . . .	1	Włoki
Yury Yanowicz . . . . .	1	
Ławrin Macieiewicz . . . . .	1	

<sup>1</sup>dworze.

		Włoki
	Marcin Kisiel . . . . .	1
	Yanelis Krousznis . . . . .	1
	Klim Dzimkunos . . . . .	1
5	Yrzy Yanowicz . . . . .	1
	Stasis Yuchnowicz . . . . .	1
	Tomko Yanowicz . . . . .	1
	Walus Kociewicz . . . . .	1
	Walus Yancewicz . . . . .	1
10	Yan Maciejewicz . . . . .	1
	Mikołay Meyłowicz . . . . .	1
	Grigas Bieniasowicz . . . . .	1
	Ławrin Szczefanowicz . . . . .	1
	Marcin Yancewicz . . . . .	1
15	Szym Ławrinowicz . . . . .	1
	Yan Staniuliewicz . . . . .	1
	Maciej Gieysztoń . . . . .	1
	Stanis Ławrinowicz Dermina . . . . .	1

20 Dłuzyna tych włók sznurow 48 prętów 6, szyna pretów 7.

25 Powinnosc tego sioła: czynszu od kazdey włoki płacic po 12 gr., owsa beczek 2 albo z odwozem 20 gr., siana woz albo z odwozem 5 gr., za gęsi, kury, yayca 8 gr., k temu co tydzien po dwa dni s kazdey włoki na robote prez cały rok chodzic do zarobiania paszni dworu krolia iego mci Somiliszkiego tak zimie, yako y liecie, z woły, s klaczami, z bronami, s kosami, z siekierami, s cepami, yako kiedy wedlug czasu y potreby z dworu krola iego mci nakazano ym będzie, wychodząc na robote o wschodzie, a wschodząc o zachodzie słońca, pod winą w ustawie krolia iego mci opisaną, takze y na straz z drugimi zarowno wszystkimi wsiami somiliszskimi, gdy na nie kolieya przydzie, do dwora krola yego mci Somiliszskiego chodzic y temu dosyc czynic y tlok cztyri przez lato zarabiac, za co ma im byc odpuszczona robota o Bozym Narodzeniu tydzien, o mięsopustach tydzien.

40 Granica tych włók koncami pierwszemi od sciany główney, ktora iest założona od odmiany pana Lackiego, iednym bokiem od lasu boyar Mongariłowicz, a kanczą sie koncami do sciany koncowey od ziem Dzienisowych, drugim bokiem od obrembu Bieyzanskiego.

45 Przy scienie boczney krainiego polia ziemie sztuk 20, w kazdey sztuce morgow 5, ktore to sztuki trzymają między sobą:

		Sztuki
	Stanis Ławrinowicz . . . . .	1
50	Maciej Gieystowtowicz . . . . .	1
	Yan Staniuliewicz . . . . .	1
	Szym Ławrinowicz . . . . .	1
	Ławrin Maciejewicz . . . . .	1
	tenże z bratem . . . . .	1
55	Yurgis Yanonis . . . . .	1
	Ławrin . . . . .	1
	Marcin Kisiel . . . . .	1
	Yan Krowkszy . . . . .	1
	Ławrin Stepanowicz . . . . .	1
60	Klim Szymkowicz . . . . .	1
	Staniulis Yachnowicz . . . . .	1
	Tomkus Miłoszowicz . . . . .	1
	Walus Yanowicz . . . . .	1
	Grig Bieynaszowicz . . . . .	1

		Sztuki
	Yan Mociejowicz . . . . .	1
	Iurgis Żynonis . . . . .	1
	Mikołay Melewicz . . . . .	1

Suma morgow 91 gruntu sredniego. 5  
S tych morgow powinni płacic od kazdego morgu po 3 gr.

Zascianku tego sioła na pierwszym mieyscu włók pola oromego morgow 32/15, te naddawkiem dano wszytkiemu siołu. 10

Za tym zasciankiem naddawkowym sianozęci zarosłych włók 2/6, te odłogiem lieżą, bo ych nie uzywają.

Zascianku od Workolcow pola oromego y sianozęci z zarosłami krom lasow wymorgowano 15 ziednego morgow 20/16.

Powinnosc z nich od kazdego morgu po 3 gr., od kazdego pręta po pię. 1.

Przy scienie od morgow w koncu włók, koncem do sianozęci Dzienisowey, sianozęci s kustomiem morgow 15/20, ktore przeciw reiestrom pomiary włoczney Dzienisowa nie wiedziec za czym dzierzcy. 20

Sioło Łuczuny, włók 5 gruntu podłego.

		Włoki	
	Grig z Yasiukiem Piotrowicz . . . . .	1	25
	Waluk Streliec . . . . .	1	
	Paweł Misiewicz . . . . .	1/2	
30	Cybulka . . . . .	1/2	
	Buba s Kiemozem . . . . .	1	30
	pusta wloka . . . . .	1	

40 Powinnosc, yako z gruntu podłego, od kazdey włoki cynszu gr. 8, owsa beczke albo gr. 10 z odwozem, siana woz albo gr. 5 z odwozem, osady 30 gr., tloki 12 gr., za gwałty beczke || zyta albo gr. 10, k temu tak, yako Workolce y Rymgayłowiczę, tlok 12 przez lato do zarobiania paszni krola iego mci dwornej somiliszskiej s klaczą albo pieszo, z woły, s kosą, z sierpem wedlug czasu y potrzeby dwornej sz czym roskazą chodzic mają y na straz, gdy ze wszytkiego woytowstwa straz na nie przydzie, kolecią po iednemu s kazdey włoki chodzic mają. 35 14 p.

Zascianki przy tey wsi:

	Walul Strzeliec od zascianku Drucziz daie gr. 60	45
	tenże od sianozęci Będrogi . . . . . gr. 12	
	tenże od zascianku Warkunskiego . . . . . gr. 12	
	tenże od zascianku Iawodzigiskiego . . . . . gr. 60	

50 Ynsze zascianki nizey pisane, ktore w reiestrach pomiary włoczney od pana Siemiona Woiny pomienione są, liecz ych poddani krola iego mci nie uzywają za odcięciem od boiar okolicznych, mianowicie:

Pod domem Piotrowym bokiem do drożki, drugim bokiem do ziemie tegoz Piotra, koncem do ieziora tegoz Piotra, pola oromego s kustomiem mor. 4; powinnosc od kazdego po trzy gr. bywała. 55

Sianozęć w Dubeli morgow 4.

Za ieziozem Akmieniem od miedze ziemie pana Lackiego, a z drugiey strony tegoz Piotra ziemie, pola oromego, sianozęci y lasu morgow 6/10. 60

Sianozęć Pawłyszka przy drodze, ydącej od

boiar Mongayłowiczow do Wysokiego dwora, morgow 2/25.

Sianożęc pod Ciczewiczami wedlie brodu morg 1/15.

5 Lasu, błota, koncem do sciany boczney między ziemiami pana Lackiego morg 1/24. Według dania sprawy y powinności poddanych, czegoś my nie probowali, yz to w rekw cudzych nie wie-dziec, iesli za yakim prawem albo bez prawa.

10 Co wszystko, yako sie pomieniło, wedlie potrzeby y roskazania krola iego mci ya Eliasz Pielgrimowski, pisarz krola iego mci Wielkiego X-a Litt-o, a ya Bohdan Sapieha, rewizorowie krola iego mci, sprawiwszy, probe pomiary włóczney

15 vczyniwszy, a według wważenia gruntow czynsz, dziakło, robote y inne wszystkie powinności według vstawy krola iego mci y reiestrow pomiary włóczney pana Siemiona Woyny, rewizora niegdy krola iego mci, na mieszczanach y poddanych so-

20 miliszskich postanowiwszy, pasznią tez dworną wedlie teyze vstawy krola iego mci porządnie obwarowawszy bez wymy pozytkow skarbu krola

iego mci y bez vciążenia poddanych, s podziękowaniem y przyzwoleniem ych samych, dalismy te vstawe nasze do skarbu krola iego mci Wiel-o X-a Litt-o s pieczęciami naszymi y s podpisy rąk naszych. Pisan w Somiliszkach.

| V tego reiestrzu || skarbowego pieczęci przy-cisnionych trzy a podpis rąk tymi słowy: Eliasz Pielgrimowski, pisarz krola iego mci Wiel-o X-wa Litt-o, ręką swą. Богданъ Сапера, суд'я земский троцкий, р'юкою своею. Woyciech Sławensky, 10 pisarz krola iego mci Wiel-o X-wa Litt-o skar-bny, ręką własną.

Pisan w Wilnie roku, miecią(c)a y dnia zwysz pomienionego.

Krzysztofh Naruszewicz podskarbi nadworny 15 ręką swą.

*Vienas nebeatiskus antspaudas.*

Jan Jsaikowsky, podkomorzy oszmiansky, skar-bowy pisarz.

Zgodny z reiestrem skarbowym Stanisław 20 Beinart.

### 130. 1598 m. balandžio mėn. 16 d. Šarkių kaimo, Grustės valsč., inventoriūs.

*Iš 1598 m. spalio mėn. 2 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 37 p. 211—214, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Jnwentarz spisania poddanych siola Szarkow, ktore jego mosć pan Stanisław Stefanowicz Tarnow-ski w roku dziewiendziesiāth osmy m aprila szes-nastego dnia w pięciuset || kopach groszy litew-skich wielmoznej paniej Markowej Wnuczkowej, marszałkowej jego krolia mosczy, zastawnym oby-czaiem wedle listhu swojego postąpił, a tho iesth:

- 30 1. Szczepuć Mazutajtis z ziēciem Je-ronimem Bałtromayciem. . . włoka 1
2. Jasiul Petrełajtis z Jiurgucem. . . włoka 1
3. Januc Petrełajtis . . . poł włoki
4. Paweł Wojthkajtis . . . włoka 1
- 35 5. Jan Spagojtis s Piotrem Marczinaj-ciem . . . włoka 1 y morg 1
6. Piotr Spagajtis z Markiem Gricaj-ciem . . . włoka 1 y morg 1
7. Wałancius Kintnajnajtis z Jianem Spagojciem . . . włoka 1
- 40 8. Jan Kintnajnajtis z Mikiēlem Kandra-tojciem . . . włoka 1
9. Szathko Janiełajtis z Jianuciem Bu-błajciem . . . włoka 1
- 45 10. Michał Bobajtis z Bałtuciem Mitsaj-ciem . . . włoka 1

11. Jakub Bakielis . . . włoka 1
12. Mikielis Kandrotajtis z Kloneliem

Łotwinem . . . włoka 1

W drugim miejscu na za||szcianku zowiemym Girdzie włok dwie y morgow szesc, thych vzy-wają na osadzie dwaj poddani, mianowicie:

1. Jurgis Girdz s sjnem Stanisławem, włoka iedna y morgow 3.

2. Griguć Girdajtis, włoka iedna y morgow trzy. S thych dwu włok płacą po kop dwie y lnu 30 pięndziesiāth, a z morgow po groszy dziesiāciu, a w sielie Szarkach z koźdey włoki płacą po kop pięnciu y po pięndziesiāth lnu dobrego.

Na co then regiestrz iesth dany iej mosczy paniej marszałkowej pod pieczęcią moją y s pod-pisem ręki mey Sthanisława Tharnowskiego. Pi-san w Szarkach.

Do tego wolni wsthep do lasa thym wszy-thkim poddanym po drzewa.

У того инъвенъта || ра печать притисъненам одна 40 214p. а подъписъ р'юки его писмомъ польскимъ теми словами: Stanisław Tarnowski ręką własną podpisał.

### 131. 1598 m. balandžio mėn. 20 d. Šilų dvāro, Ukmergės pav. dalybų inventoriūs.

*Iš 1598 m. birželio mėn. 5 d. įrašo Ukmergės pilies teismo knygos, kn. Nr. 3 p. 454—457, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje. Ten pat p. 458 — 460 yra toks pat Alenos Butkevičienės raštas duotas broliams.*

Годъ по нарожен'ю Сына Бож'его тисеча пят сот деветдесѣт шмого месеца || априля двад-

цатого дня. Реестръ списаны делу ровного вечыстого в ымен'ю и дворе Шыловском мате-

рыстом, которое имен'е на тры части делитс  
межы братею роженою, паном Матысом а па-  
ном Стеаном Чеховичами, а панею Лаврино-  
вою Бѣткевичовою панею Галеною Чеховичо-  
ною, сestroю их, промежку их на тры части  
каждомъ з делу достало перед нами дельчыми,  
з обѣ сторонъ ѡт них ѡпрошоными, Каспором  
Кгрѣзем, суд'ею кгородским ѡпитским, Мико-  
лаем Петровичом Сонкгоилом, паном Ёном  
Лоибою а паном Езоем Чеховичом.

То ест напервей на две части панъ Матысу  
а панъ Стеанъ селища дворного, на котором  
бѣдован'е дворное лежит, две части им см до-  
стали вдолжъ, а на част пани Галени третью  
част селища, где гумно и ѡгород ѡвощовы ле-  
жит, там част ей см достала, заимуючы сели-  
ща дворного вдолжъ на пол избы, а по конец  
селища ѡлица ѡд садъ на дорогу мимо самѣю  
стѣню аж до дороги гостинца. Студям спол-  
нам всим тром. А до тое части прыдали нивъ  
ѡднъ выменивши ѡ подданого пана Швабового  
Реповича, лежащую пры той же части, так же  
ниву паробъчую, на которых нивах сеен'я на  
бочку.

Бѣдован'е дворное. На части две пана  
Матыса а пана Стеана досталосе: светлица  
высока на подклетахъ двѣх (с) сенми, с комо-  
рою противною и с целнею, з кганком, свирны  
два на слупах, стаина для коней, ѡбора, где  
быдло стоит, издопка для хован'я прин, кѣхны  
з кганком, бровар (с) солодовнею. На част па-  
ни Галены: светлицы две против себе (с) сенми,  
с целнею, грядны (с) сенми, с целнею, жытник,  
где збож'е ховают, лазны, ѡзница, где солод  
сѣшат.

Бѣдован'е гуменное. На частъ пана  
Матыса а пана Стеана: гумно рѣское, клаим  
долги, где збож'е ховают, до того ѡдрына ѡд-  
на. На част пани Галены: ѡдрына ѡдна, где  
сено ховают, мѣм ѡдна, где збож'е сѣшат.

Люди тѣглые того имен'я.

Мат'ис а Лаврия Романовичы, два брат'я,  
служба ѡсела зъ широкими кгрѣнты, кото-  
рѣю службѣ на тры части поделили, то ест: на  
част пана Матыса а пана Стеана Мат'ис Ро-  
манович зъ сынами двема Ёронцком а Павлом,  
Ёронцовых сынов тры на име Юр'и, Петръ а  
Валенты, Павловъ сын Миколаи; на част пани  
Галены Лаврия Романович зъ сынами двема Жи-  
кгимонтом а Павлом; тому Лаврия ѡт брата  
его Матыса третью част всаких кгрѣнтов.

Ёкуб, Станиславъ, Мис, Болтромен, Чепъ а  
Ёнъ Богдановичы Кобошове, служба ѡсела зъ  
широкими кгрѣнты, которѣю службѣ || на три  
части поделили, то ест: на част пана Матыса а па-  
на Стеана Станислав, Балтромен, Чеп а Ён Бо-  
гдановичы Кобошове, Станислава сыновъ тры—  
Марко, Стеан, Юр'и, Балтроев сын Кгрѣтъ;  
на част пани Галены Ёкуб, Мис Богдановичы  
Кобошове, Ёкубовыхъ сынов тры — Воитех,  
Адам а Юр'и, Мисев сын ѡдин Ёкуб.

На част пана Матыса а пана Стеана Дов-  
мин Богдановичъ, сынов его чотыры — Балтро-  
мен, Масюль, Ёнелис, Авкуштын; Чепъ Маче-

вич зъ сынами двема — Мартин а Ёнел, а Винць  
Мат'исович; служба ѡсела.

На част пани Галены Воитех Мочевич зъ  
сынов его два — Кгрѣгалюс а Ёсюс; Богдан  
Мочевич зъ сынов его тры—Амброс, Каспор а То-  
маш, Амбросов сын ѡдин Лаврин; служба ѡсела.

На частъ пана Матыса а пана Стеана Ро-  
говъды: Томаш Богданович, сынов его тры —  
Каспор, Анѣдрей, Ёнелис; Крыштоѡ Масюле-  
вич, сынов его два — Ёнелис а Петръ; служба  
ѡсела.

Челед дворная невольная то ест.  
На част пана Матыса а пана Стеана Ёкуб  
Кгрѣневич зъ жоною и з дочкою его Наста-  
сею, Томул а Анѣрѣль Чеповичы. На част  
пани Галены Чепъ Матеевич зъ сыном Кас-  
пором, з жоною, з двема дочками его Катери-  
ною а Зопелою. Статку его конъ ѡдин, коровы  
две, ѡвец двое, коз двое, — того статку сыном  
его, которые см достали панъ Матыс а панъ  
Стеанъ, того статку половица мает быт ѡдана.  
А кгрѣнты паробские (с) сынами своими тот  
Чеп аж до ѡросчен'я их сполне пахати и ѡжы-  
вати мает, а кгда доростут, тогды томъ Чепъ  
только третью частъ приналежит, а две части сы-  
ном его Томулю а Анѣрѣлю прыналежати маеть.

В котором том именью Шыловском вси  
кгрѣнты пашни дворное промежку себе пан  
Матыс, пан Стеан и пани Галена, сестра ихъ,  
на три части ровно делити мает. Къ томъ пѣ-  
стовщызна, котора в отмене ѡт князя Петра  
Юр'евича Кгедроит ест в полю Шыловском,  
называемом Романишка Соимонтишка, которѣю  
тую пустовщызнъ так же на тры части ровно  
промежку себе поделити мают. А в лесехъ,  
пѣщахъ, в борехъ, зарослых, в потерѣбкахъ и  
во всаких ѡходех, в сеножатах, в ѡзерах, во  
всем ровнѣю третью част пани Галене поде-  
лити мают водлуг старых реестровъ делчых.

На котором том выделенью нашем сами вси  
тры ѡсобы переставшы и згодне зезволившы  
тот дел наш вечысты себе принали и на том  
перестали и вечне тот дел держати поднали  
под заплачен'емъ на сторонѣ противнѣю зарѣки,  
в листехъ их делчых ѡписаное. Которы тотъ  
реестръ нашъ дельчы а Матыс а Стеан Че-  
ховичы дали есмо пани сестре || нашої пани  
Галене Чеховичовне под своими печатми и с  
подписом рѣк своих властных и под печатми их  
милости панов делчых наших, ѡт нас ѡпрошо-  
ных, его милости пана Каспора Кгрѣзды, суд'и  
кгородьского ѡпитского, пана Миколаи Петро-  
вича Сонкгоила, пана Ёна Лоибы а пана Езоеа  
Чеховича, которые за ѡстною и ѡчевисто проз-  
ѡмъ делчемъ приложили и рѣки свои подписати  
рачили. Писан в Шылахъ годъ вышей ѡписаного.

З того реестръ печатей прытисненых шест а  
подпис рѣк тыми словы: Матыс Чехович власт-  
ною рѣкою своею подписал. Stephan Czechowicz  
własną ręką swą podpisał. Kasper Gruzdz sędzia  
grodzki vpitski ręką swą. Миколаи Петрович  
Сонъкгоило властною рѣкою. Ёнъ Лоиба рѣкою  
власно(ю) подписал.



## 132. 1598 m. birželio mėn. 30 d. Ilgių dvarelis, Ukmergės pav., inventoriųs.

*Iš 1598 m. liepos mėn. 4 d. įrašo Ukmergės pilies teismo knygos, kn. Nr. 3 p. 608–611, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Reiestrz spisanja maiętnosci dwora naszego nazwanego Ilgi, w powiecie wilkomirskim leżącego, sz czym iest od nas, to iest ode mnie Gabryelia Winka a ode mnie Małgorzety Stanisławowny Soboliewskiej Gabryałowey Winkowey, ten dwor nasz na wiecznosc panu Michału Truskowskiemu przedany y według tego rzeistrzu naszego y według listu wieczysto przedaznego od daty, w liscie przedaznym y w tym rzeiestrze opisaney, w moc y w dzierzenie, wiekuyste używanie panu Truskowskiemu postępnego, jako szyrzey o wszystkim na liscie przedaznym y na tym rzeiestrze nizey opisano iest, z budowaniem dwornym y gumniennym y z zasiewkiem wszelakim, zbozem w swirnach ssypanym y na poliu zasianym, sz czeliadzią dworną, s parobki, s podanymi, służbami, gruntami, powinnościami ych, z gruntami paszny dworney, ze wszystkim od wielia az do mała.

Budowanie tego dwora Ylgow. Naprod około tego dworu zmiot rębiony zamietowany. Tamę s początku wrota wielkie wiezne z deszek rzębione, tylko nienakręte. Przy wrociech po prawey stronie pospołu swyrny dwa: jeden swiren do sypania zboza słomą kryty, w nim zasiekow dziesięć, drzwi bez zawiesow, tylko zaszczepka z wręciami y kłodka iedna; druga klicz powalusz do zachowania skarbu, dranicami krita na słupach, około ganki, drzwi na zawiesach, zaszczepki z wręciami y kłodka || iedna. Od tych swirnow na gurze ku iezioru swietlicy przeciwku sobie dwie nowo postavione, słomą pokrytę, miedzy nimi sien, z sieni komory dwie, w swietlicy iedney komory dwie ieszcze niedokonczone robic polapow; w tych swietlicach w iedney okna z zawiesami y drzwi, a w drugiej ni okien ani drzwi, toscze, niemasz piecow w obu dwuch, tylko kachlie zgotowane, komorzy y sien bez drzwi, tylko po dwo nowo wprawione, z swietlice w komorze iedney drwy na zawiesach. A po lewey stronie wrot w dwor wwyezdżayac stajnia wielka rębiona, słomą kryta, wrota desczane y przeory, żłoby y drabiny nowo vczynione, a v wroth wręciadzow y zaszczepk niemasz. Tamze nieopodal od stajnie y wrot w dworz wwiezdżajac hrydnia czeliadna, przy tey hridni sien rębiona niemała, w tey hrydny zarna iedne—parzpryca y wręciono w nich zeliadne, a drugie zarna poddanemu dane; ten dom słomą poszywany. Tamze nieopodal po teyze stronie lewey swiatelka niewielka nowa, w niey blony papierowe, okna y drzwi bez zawiesow, tylko s kłiamkami y zaszczepką, drzwi y z wręciadzami; naprzeciw tey swiatelki yzdepka niemała, drwy bez zawiesow, tylko zaszczepka z wręciadzami y kłotka; a w swietlicy piec kachliow niepoliewanych. Przy teyze swietelce syrnic na słupach. A wtył domu nowego nad ieziorzem Ilgiem łąznia. Naprzeciw łązni browar dranicami

kryty. łąznia słomą kryta. Przy tey łązni słodownia ze wszytkiem naczykiem, co do niey przynależy, dranicami kryta. Chliewy dla bydła: naprod stajnia drewniana wielka słomą kryta dla bydła rogatego; w koncu tey stajnie stajenka niemała rębiona dla cieliath słomą kryta; stajenka trzecia tamze niemała rębiona słomą kryta nowa dla owiec; czwarty chliewek rębiony dla swiniey.

Gumiennie budowanie. Naprod do gumna wrota wielkie desczane niekryte. Gumno dla młócenia zboza, w koncu tego gumna iawia rębiona y w gumnie strony zmiotem rębione z obu stron, tok przesz wszytko gumno; w tym gumnie wrota dwoie: iedne z wręciadzami y zaszczepki, drugie bez wręciondzow, — wrota oboie desczane zamczyste. A około płot ogrodzono chrostem y zerdziami. W temze gumnie odryny dwie wielkie nowo rębione dla siana y dla zboza, w tych odrynach oboie wrota wielkie wiezdne desczane: iedne z zaszczepkami, z wręciadzem, drugie wrota bez wręciadzow y zaszczepk, — obiedwie słomą krytę. Y w tymze gumnie iezioroda przepłotow dwanasce.

Naczynie domowe. || Piwnych beczek pięć, kubel stary ieden, kubłow kapustnych cztery, dziez chlebowych dwie, vszatki nowe dwa, pudeł do siania zboza trzy, kadka y czwirc beczki iedna, korit wielkich cztery, małych korit cztery, pudel wielkich do zboza cztery, misa drewniana iedna, talierow drewnianych pięć, lyzek drzewianych iedynasce, kubelkow małych y wielkich dziewięć, solianek starych dwie, beczułka baryłka iedna, niecok wielkich y małych pięć, narochwi 4, reszot nowych dwa, starych reszot 3, dzban prosty octowy ieden, wiader dla wody 4.

Zasiewek tego dworu y co w swirnach iest zboza zostalego. Naprod zyta posiano miary wilienskiey pod strych beczek trzydziesci iedna, pszenicy zasiana beczki pol[tor], ięczmienia zasiano beczek dwie, iarice beczek dwie, grochu beczka iedna, owsa beczek dwanasce. W swirnie nieposianego zboza: ięczmienia beczek trzy y puł, grochu czwirci dwie, griki beczek szesc, bierla zytnego beczka iedna, prosa sito iedno.

Poddane tego jmienia Ilgow, jako na służbach siedzą y iako według starożytnosci powinnośc czynic maia. Naprod Jurgis Stura, woły dwoie, kłaczy dwie, służba.

Ianel a Iakub bracia rodzeni Jariewiczzy, woły dwoie, kłaczy dwie, służba.

Juten Pawłowicz Kibor z synem, woły dwoie, kłaczy dwie, służba.

Iendrzey Iodziun z b(r)ataniczem Misiem y s trecim Marczyнем Pob[y]dem, kłacz v nich troie, woły dwoie, służba.

Tomasz Kirna z Ianeliem Strogowiczem, s Pio-

610p.

trem Meyłowiczem, woły dwoie, kłacz troie, służba.

Jan Biemieikus, Marcin Trifup, woły iedne, kłacz dwoie, służba.

5 Czi poddani wszyscy powinność na służbę małą czynić na każdy tydzień tak, jako y s czym roskazano będzie, jako własnemu y przyrodzone-  
10 mu panu, Michału Truskowskiemu dzieciom y potomkom jego wiecznymi czaszy, coś mo to wszystko, jako się co w rejestrze wyszy pomieniło, s tym  
jmieniem naszym lgi panu Truskowskiemu według przedazy naszej wieczney dobrowolnie sami postampilismi.

15 J na tom ia Gabryel Ywanowicz Winko a ia Małgoreta Soboliewska Gabryeliowa Winkowa panu Michału Truskowskiemu dalismi ten nasz

inwentarz pod naszymi własnymi pieczęcmy y s podpisem ręki mey, mnie Gabryelia Winka, pismem ruskim y pod pieczęciami ludzi znacznych, ziemian hospodarskich Wielkiego Xięstwa Litewskiego, jego mczy pana Jana Stanisławowicza || a  
pana Stanisława Janowycza, woznego powiatu wilkomirskiego, który za vstną oczewistą prozbą  
naszą pieczęci swe do tego rejestru naszego przy-  
czynawszy y ręce podpisać raczyli. Pisan ww  
10 lłgach roku po narodzeniu Syna Bozego 1598  
miesiącza junia trzydziestego dnia.

У того реестр печати притисненых чотыры и подпис рѣкѣ тыми словы: Крабrielъ Винько властною рѣкою подписалъ. Jan Stanisławowicz Pilwo ręką własną. Stanisławъ Янович возны  
15 рѣкою своею.

5 611 p.

10

15

### 133. 1598 m. liepos mėn. 12 d. Griežės miestelio, Telšių valsč., inventoriūs.

*Iš 1598 m. spalio mėn. 6 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 37 p. 871—874, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Реестр списан'м подданных наших имени на-  
шего Кгрежоловского и мешчан того местечка  
Кгрежоловского, шчычов властных, мко под-  
20 даных, так мешан, и теж прихожых, тым же способом в местечку мешкаючых, и подданных, на кгрунтех мешкаючых, подан'м в моц и во  
владность на вечные часы его милости панъ  
Вилгелмови Орыдерихови Тавбе, державцы  
25 телшовскому, и паней малжонце, детым и потомком их милости, што шырей на листе голо-  
вным продажным, вечне даном, меновне до-  
ложно и шбваровано водлѣгъ права посполи-  
того и статуту земьского естѣ где мне Да-  
30 вида Яновича Бѣрбы и где мне Настазии Криш-  
тофовны, малжонки его пана Давида Бѣрбы, даного шписано.

Напервей мешчане и подданные шчыстые, до  
того имени Кгрежоловского належачые: Атин  
35 Кинчайтис, сынов его тры на име: Андрея, Вои-  
тех и Валенты, а Балтроеи Кинчайтис, брат  
его; Янелис Шуднактис, сыны его два: Юры и  
Михел; Михел Капсус; Андрѣтис Пиктужайтис  
а Кристутис Калѣбѣжайтис, сыны его тры: Юр-  
40 кус, Кристутис, Андрей; Янѣтис Жѣвиникаитис,  
сын его Павел; Юркгис Жѣвиникаитис а Ёрбан  
Юдсаитис, сынъ его Мачюлис, а Павлюк Бе-  
нюшаитис, сыны его тры: Матеи, Балтроеи и  
Андрей; Станислав Шепѣтаитис; Воитех Поцаи-  
5 тис а Петкосъ Ваидотис, || сыны его тры: Ста-  
нислав, Балтроеи, Янѣтис, а Миколай Ваидо-  
тис, сын его Маргин; Алсуш Шепѣтаитис, сыны  
его тры: Томаш, Балтроеи и Валенты, а Юр-  
кус Шепѣтаитис, сыны его два: Балтроеи и  
50 Воитех; Ясус Змаила, сыны его два: Стани-  
слав, Юрко; Михал Шепѣтаитис; Воитех Ло-  
зѣтаитис а братей его чотыри: Воитех, Ян,  
Михел, Абрам; а Юркус Вашѣмастис, сыны  
его тры: Станислав, Балтроеи, Авктѣштин;  
55 Янѣтис Молшайтис.

А шсобливе прихожые подданы меновите  
списанные тым же способом: наипервей Симон  
беднар, Яка лотиш Молшайтис, Кгрыкѣтис  
20 кравец, Балчюс ковал, Лавтис Петраш а Туме-  
лис лотиш Собѣлис, Ян[к]вин Таврайтис, Юрко  
Кишкелис, лотиш Юнис Мези а Мачос беднар,  
Кгрицюс Ёрвенкаитис.

Которых кгрунтов местских, моркгами и во-  
локами помероных, границами, стены и копѣ-  
25 цами зачынеными, ш чом и по достатку границе  
и копце, мко сами в себе в долгост и попрек  
мают и стоят въ шграничен'ю назначонные и шсы-  
паные, сут на реестре его милости небошыка  
пана Малхера Воитеховича Шемета небошыкѣ  
30 панѣ штѣ моємъ его милости панѣ Янѣ Бѣрбе  
даном, так же теж за Вордовою рекѣ которые  
подданные сѣдят на моркгах, а Давид Янович  
Бѣрба водлѣгъ шписѣ своего листовного тот  
кгрунт и границе стеною шбварованые завел и  
35 подал есми в моц и во владност перед возным  
земли Жомойтской волости телшовской паном  
Вацлавом Миколаевичом его милости панѣ Вил-  
гелмови Орыдерихови Тавбе и паней малжон-  
це его милости, детым и потомком их милости ||  
40 на вечные часы.

873 p.

Которые границы и стены почыненные так  
са сами в себе мають: первша стена шт реки  
Венты, котораи идет подле кгрунтов волости  
телшовской через реку Вардовою аж до стены,  
45 котора естѣ ѣ конѣцѣ волок и села Юдеиков,  
котораи стена идет ведлѣ застенкѣ над Вардо-  
вою и тыхъ волок Юдеиков до реки Вардовы,  
а шт реки Вардовы зас стена боковаи ѣдарила  
нимо тых же Юдсиковых волок аж до дрѣгого  
50 села его королевской милости Кудзюв державы  
пана Яна Малишевского, а шт тых подданных  
Кѣдзюв стена концоваи идет водле бома Кгян'а-  
тоитев до реки Довѣлѣи, котораи Довбулис дрѣ-  
55 гим боком идет концом до реки Вардовы вод-

ле границы того Довбш пенною з немцом, а  
всобливе кгрунт пенного з немцом Гернестом  
Утаitem, шт того Довбш стена концовам идет  
нимо бмар Кгин'атев аж до реки Лшыйи, а шт  
5 реки Лшыйи граница копчами закопанями по-  
преч речки Скштли аж до реки Венты.

Которы реестрь, списавшы меновите мецан,  
поданъных, кгрунтов, стенами шграничоныхъ и  
копчами шкопанных, дали есмо м Давидъ Шно-  
10 вич Брба а м Настазии Криштоовна, маль-  
жонъка помененого пана Давида Шновича Бр-  
бы, его милости панъ Вилгелмови Орыдерихови  
Тавбе, державцы телшовскомъ, звышъ помене-  
ному и пани мальжонъце, детым и потомкомъ  
15 ихъ милости под печатми нашыми и с поди-  
сом рки моеи властнои Давида Брбы писмом  
полским и под печатми и с подписы рк люди

зацных, шт нас || шстьне шпрошоных, земля гос-  
подарских земли Жомойтское, их милости па-  
нов—пана Петра Адамковича, подсудка земского  
жомойтского, пана Миколаа Брбы, писара зем-  
5 ского жомойтского, а пана Криштоаа Стравин-  
ского, што их милост за шчевистою прозбою  
нашою печати свои до того реестр нашого при-  
ложили и рками своими подписати рачыли.  
Писан в Кгрежеловках годъ шт нароченъм Сы-  
на Божого тисеча пят сот деведесит шмого  
10 месеца июля дванадцатого дня.

Ш того реестр печати притисненых чотыри  
а подписы рук тыми словы: Dawid Burba ręką  
swą. Jako proszony pieczętarz Piotr Adamko-  
wicz, podśedek zmocky. Vproszony pieczętarz  
15 ręką podpisał Mikołay Burba, pisarz ziemski  
zmocky.

### 134. 1598 m. rugpiūčio mėn. 12 d. Panemunio miestelio ir valsčiaus, Ukmergės pav., inventorius.

*Iš 1598 m. rugpiūčio mėn. 22 d. įrašo Ukmergės pilies teismo knygos, kn. Nr. 3 p. 647—650, Vytauto  
Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Инвентарь списания боиар, mieszczan y podda-  
nych, jezior ymienia Poniemonskiego, w powie-  
20 czcie wilkomirskim leżącego, przez mie Stanisława  
Rymowicza, woznego powiatu wilkomirskiego,  
przed stroną trzema szlachcicami, ziemiany jego  
krolewskiej mści powiatu wilkomirskiego, panem  
Adamem Zawiszą, panem Mikołaiem Kasperowi-  
25 czem a panem Krzysztofem Ławrinowiczem, po-  
dania ymienia Poniemonskiego jego mści kniazia  
Jerzemu Masalskiemu y małżonce jego mści knie-  
hini Hannie Oliechnownie Krywcownie w roku  
terazniejszym tysiąc pięćset dziewięćdziesiąt os-  
30 mym miesiąca augusta dwanaściego dnia.

Mieszczanie miasta Poniemonskie-  
go. Wilhelm Tornowicz. Jury Stelmach. Piotr  
Pac woit. Szczefan Munthkun, syny dwa: Jan y  
Iurgis. Jan Węgrzyn. Szymon Węgrzyn, syn jeden  
35 Piotr. Staniul Staniewicz. Mikołay Wyzga. Haniko-  
wa wdowa. Matul Plitnik. Tum Łotwin. Stas Nowik.  
Stanisław Jucianis, syn ieden Macziey. Macziey  
Woytelianis. Boluł Andrzeiewicz. Jakub Iananis. Sa-  
rafin Marczinowicz. Gryg Burzanis. Andrzej kowal,  
40 syn ieden Marcin. Bałtromiey Janowicz. Piotr  
Pawłowicz. Jury Mergis. Jan Matelanis, syn ieden  
Mikołay. Jakub Adanis. Jan Leysztanis. Jas Woy-  
wodka. Macziey Kisa. Symon Bowkus. Macziey  
Mikun. Macziey Zydziszkis. Narbut Rymeyko,  
45 syny dwa: Jakub a Stas. Jury Mayneywa, syn  
ie|den Iozef. Matul Jasanis. Jan Bołko. Janowa  
Pietkozyncowa. Mikołaiowa Podlaszowa. Piotr  
Czeża. Jury Ciulkanis. Jan Łupanis, syn ieden  
Jukoni. Mikołay Rucky, syn ieden Adam. Iurgis  
50 Dowdeła. Solus Jownis. Andrzej Czepanis. Jakub  
Kliwas, syn ieden Mikołay. Staniul Grykun. Gryg  
Płoszan, syn ieden Stas. Mikołay Surelis, syn ie-  
den Stas. Jaxtas Maganis, syny dwa: Ian a Stani-  
sław. Jakub, Gryg Buiweła Mowgi.

#### Włosć poniemonska.

Posada Yndruny. Mikiel Iankunas, syn  
ieden Paweł. Jaronim Iankunas, syny dwa: Ian a 20  
Stanisław. Vrbani Iankunas, syn ieden Jendrzey.  
Stas Vrbani, syny dwa: Gryg a Macziey. Mi-  
kołay Vrbani, syn ieden Iurgis. Marczin Ragay-  
szys, syny cztery: Adam, Szczefan, Piotr, Zyg-  
munt. Matul Rymkunas, syn ieden Masiey. Jan 25  
Rymkunas, syny cztery: Gryg, Stas, Andrey, Ma-  
cziey. Waliul Rymkunas. Stanisław Jananis, syn  
ieden Ianel. Andrzej Skowczys, syn ieden Szczefan.  
Vrbani Rymkunas.

Służby pod Hanuszyskami. Vrbani 30  
Gapyszys, syny dwa: Bałtromiey, Mikołay. Naruc  
Vszkuris, pasynki dwa: Ian, Iurgis. Mikołay Bu-  
nelis, syny dwa: Jan, Szczefan. Paweł Retele, syn  
ieden Jan. Andrzej Nimpranis. Jan Kuzanas, syny  
dwa: Woyciech, Stanisław. Jan Vszkuris. Jan 35  
Liepszys. Piotr Liepszys. Matul Rymkunas. Mi-  
kołay Rymkunas, syny trzy: Marczin, Jan, Stani-  
sław. Bałtromiey Woitkunas, syny trzy: Staszko,  
Jurzy, Iukomos. Staszko Bałtromieunas, syn ie-  
den Ian. Baliul, Matul, Jakub Grabczuny. Marczin 40  
Kothliarz, syn ieden Stanisław. Stanisław Kotliarz.  
Jan Bałtuszanis. Szczefan Melnis. Marcin Szcze-  
fanowicz, syn ieden Macziey. Macziey Czidziun,  
syny dwa: Yurgis, Jakub. Stas Skrunbis, syn ieden  
Piotr. Macziey Meguc. Jury Tyrsztymas, syny 45  
cztery: Matul, Jakub, Iukomos, Marczin.

Narweyszanie. Piotr Narwoiszs, syny  
cztery: Matul, Marczin, Gryg, Yury. Stasz Nar-  
woyszys, syny pięć: Jan, Mikołay, Jakub, Gryg,  
Kasper. Jan Pacowicz. Roman Vszkuris, syny dwa: 50  
Tomasz, Marczin.

Maneywanie. Piotr Maneywanis, syny  
cztery: Jozef, Walenty, Matul, Szczepan. Szymon  
Maneywanis, syny trzy: Marcin, Stas, Janel.

Czywianie. Ławryn Czywianis, syn ieden Walenty. Jan Czywianis. Szczefan Lepeszas, syn ieden Macziey. Jurgis Kiszki, syn ieden Jan. Matul Bebrun, syn ieden Ywan. Stanisław Skowczel, syn ieden Paweł. Woyciech Brazdianis. Paweł Grzygowicz. Kasper Piotrowicz, syn ieden Ieronim.

Ginelie. Ginel Baczanis, syny dwa: Matul, Jendrzey. Janel Baczanis, syny dwa: Kasper, Macziey. Janelis Weykniunas, syny trzy: Iakub, Kasper, Iury. Mikołay Weykniunas. Macziey Czananis, syny trzy: || Kasper, Walenty, Mikołay. Szczefan Czananis, syn ieden Narbut. Tum Vszkuris, pasynki dwa: Woyciech, Staniul.

Jurgielianie. Stas Iurgielianis. Staniul Iurgielianis, syn ieden Jan. Gryg Iurgielianis. Macziey Iurgielianis, syn ieden Stas. Paweł Romananis, syn ieden Staniul. Ian Romananis. Paweł Romananis.

Możrykanie. Narbut Stankiel, syn ieden Staniul. Jaxth Stankiel. Baniul Rymowicz, syny trzy: Gryg, Macziey, Ian.

Tarutany. Tumas Tarutenas, Andrzej Maciejunas, syn ieden Ian. Macziey Stanianis, syny dwa: Symon, Piotr. Stasz Tarutenas. Stas Łotwel, syny dwa: Jan, Iurgis. Stanisław Tarutenas, syn ieden Ian. Vrbán Tarutenas. Stas Tarutenas. Januszko Tarutenas, syny trzy: Macziey, Paweł, Gryg. Matys Ianuszkianis, syn ieden Jan.

Gikanie. Piotr Lutwinel, syn ieden Mikołay. Paweł Gikanis, syn ieden Marczin. Mikołay Gikanis, syn ieden Ian. Grycius Gikanis, syn ieden Iakub. Stas Jankunas, syny dwa: Iakub, Iędrzey. Macziey Iankunas, syn ieden Vrbán.

Andruszanie. Jas Andruszanis, syn ieden Vrbán. Mikołay Andruszanis, syn ieden Symon. Stanis Andruszanis, syn ieden Matul. Stanik Iodorogis. Janik Ciulwinel, syn ieden Iakub. Mikie Kołakielis, syn ieden Ianel.

Szaszkowie. Bartosz a Banis, syn ieden Bołtuszy. Macziey Kaylanis, syn ieden Stanisław. Matys Iasanis, syny dwa: Kasper, Mikołay. Mazoles Osałanis. Janik Kaylanis.

Widziuniszki. Piotr Orzeszko, syn ieden Woyciech. Jury Iodzius, Iotysz.

Sawiczanie. Jan Mitelianis, syny dwa: Matul, Szczefan. Jury Kubilan, syn ieden Matul.

Ponerecze. Jury Iasanis, syny trzy: Ian, Piotr, Iakub. Stas Pukienas, syny dwa: Jan, Ywan. Macziey Staszanis. Piotr Staszanis. Vrbán Butwiłowicz.

Mintkuny. Mateyko Mintkun, syny trzy: Piotr, Iurzy, Iakub. Hanus Staknianis. Paweł Mintkunas. Bałtusz Kubilis, syny cztery: Iury, Tum, Stas, Jan. Jan Mitkunas. Staszko a Stanisław Stru-

miłowie. Jas Ruksza, syny trzy: Mikołay, Marcin, Iurzy. Tum Łotwel, syny dwa: Jan, Iakub. Stanis Ruksza. Jan Ruksza, syn ieden Gryg. Piotr, Matul Ruksza. Vrbán a Walenty Dalibogowicz. Marcin, Mikołay Daylidanis. Stanisław Michowicz. Mikie Daylidanis. Roman Pakropis, syny trzy: Matul, Adam, Iędrzey. Matul, Piotr Zyzela. Jan Piorokaitis, syny trzy: Mikołay, Paweł, Gryg. Motr Pakropis, syny dwa: Kasper, Mikołay. Iakub Jędrzelewicz, syn ieden Iakub. Narbut Kowalelis, syny cztery: Staniul, Bogdan, Macziey, Jan. Staniul Narbutowicz.

Łowciuny. Marko Łowciunas, syny dwa: Bałtromiey, Stas. Macziey Ługanis, syn || ieden Kasper. Piotr Klinga, syn ieden Kasper. Barbara wdowa, syn ieden Iac Jakub Mickowicz. Herman Łubenias. Macziey Kayrel, syny trzy: Ian, Woyciech, Iakub. Kasper Kayrel, syny dwa: Stas, Vrbán. Stas Kairiel, syn ieden Bałtromiey. Jas Rymkunas. Jaxtas Jasanis.

Heyskudzie. Jan Mikołajewicz, syn ieden Paweł. Stas Macianis, syn ieden Piotr. Stanisław Nowik.

Możulany. Gryg Mażulianis. Narbut Mazulianis. Paweł Mozulianis. Bołtusz Mozulianis. Piotr Mozulianis. Mikie Mozulianis. Paweł Kłowgiela. Macziey Mozulianis.

Kotliarcyszki. Paszka Iurganis. Szczefan Czarnianis. Jakub Czarnianis.

Marczin Łotwel, ogrodnik. Jakub Wirszył, ogrodnik.

Ziemianie poniemonskie. Bohusz Sielianin. Mikołay Marczinowicz. Fiedor Romanowsky. Woyciech Pac. Stanisław Jabłonski. Sebestyian Grabowski. Mikołay Rucky. Jakub Sarafinowicz. Hrehory Ianowicz. Hrehory Filipowicz. Mikołay Puszka. Mikołay Bohumila. Piotr Incykowicz. Jan Hrehorewicz.

Jeziora do imienia Poniemonskiego należące: iedno jezioro Skaisć, drugie jezioro Dumbliś.

Ktory to jnwentarz spisania boiar, mieszczan, poddanych y jezior ja wozny Stanisław Rymowicz dałem jego msci kniazia Jerzemu Masalskiemu y małżonce jego msci kniehini Hannie Oliechnownie Krywcownie z moją własną pieczęcią y s podpisem ręki mey pismem ruskim y pod pieczęciami strony trzech szlachciców, przy mnie byłych, zwysz mienionych. Pisan w Poniemoniu roku, miesiąca y dnia zwysz mianowanego.

У того инвентаря печати чотыры притисненых и подписы рѣкъ тыми словы: Станислав Рымович властною рукою. Strona przy woznym była Adam Zawisza. Strona przy woznym była Mikołay Kasperowicz własną ręką podpisał. Strona przy woznym była Krysztof Ławrynowicz ręką swą.

135. 1598 m. rugpiūčio mėn. 28 d. Zalubiškių dvarelis, Ukmergės pav., inventorius.

Iš 1598 m. lapkričio mėn. 4 d. išrašo iš Ukmergės žemės teismo knygos, — Centraliniam Valstybės Archyve Kaune.

Inwentarz ymienia Sołohubiskiego, spisany w roku tysięć pięćseth dziewiędziesiąth osmym awgusta dwudziestego osmego dnia przez mię Jana Kosakowskiego, sługę wielmożnego pana, jego msci pa-

na Stanisława Kiszki, wojewodzicza withepskiego, mego miłosciwego pana, kthore tho imienie spisawszy, jako budowanie dworne y gumienne, poddane, jeziora, do tego imienia nalieżące, mianowicie wszythko y pasznię dworną za rozkazaniem jego msci pana swego podałem jego msci panu Janu Hołowni, pisarzowi ziemskiemu wilkomerskiemu, w moc, w wieczne spokojne dzierzenie na wieczne czasy przed woznym powiathu wilkomerskiego panem Sthanisławem Rymowiczem a szlachthą, panem Bałthromieiem Robaczewskim a panem Macieiem Szwaykowskim.

A naprzód budowanie dworne. Domek słomą krythy nad jeziorem, w nim izba stółowa, w tey izbie piec biały prosty, ławy w krąg, okien cztery, okiennice przez zawiasow, stoł, drzwi przez zawiasow, zedeł; druga izba naprzeciwno, w niey piec biały prosty, ławy w krąg, stoł, okna dwa, okiennice przez zawiasow y zasczepek, drzwi przez zawiasow; między nimi sien, w sieni drzwi przez zawiasow, w thyl tego domku komorka pothrzebna. Drugi || domek słomą thesz krythy; izba biała, w niey piec kachli p(r)ostych, przeswieith dla ognia, zeliaza do niego, stoł, okna dwa, okiennice przez zawiasow, ławy w krąg, zedli dwa, drzwi przez zawiasow y zasczepek; przeciw they izby piekarnia, w niey piec czarny, ławy w krąg, okien thrzy zasowisthych, zarna, co zboze mielią, sthępa, krzesło, co na nim siadaia, drabiny, gdzie łuczynę kładą, drzwi przez zawiasow; między nimi sien, w sieniach kłoda, co chłopy sadzia; z sieni pothrzebna komorka, drzwi do sieni przez zawiasow y zasczepek. Trzeci domek słomą krythy, w nim izba biała, drzwi przez zawiasow, w niey piec sthłuczony, okien thrzy, okiennice zasowisthe, ław niemasz; przed tą izba sien, drzwi przez zawiasow y zasczepek; pod thym domkiem piwnica zapadła. Podlie tego domku izdebka, gdzie jarzyny składaia; w niey piec czarny, okienko jedno, drzwi przez zawiasow z zasczepakami. Podlie they izdebcki kuchienka słomą krytha. Staynie słomą krythe dwie; w jedney złoby y drabiny y przeworzyny dyliowane. Swirny dwa, słomą krythe; w jedney klieci zasiekow thrzy, kadz wielka jedna, kadek mniejszych dwie, beczka dworna jedna, pudło łubiane, drzwi przez zawiasow z zasczepakami; w drugiej klieci zasiekow czthyry, drzwi przez zawias z zasczepakami. Dwor wszythek othyiony, do niego wrotha dwoie. Przed forthą łożnia z browarem, słomą krytha, nad jeziorem.

Gumno dworne. Stodoła, gdzie zboze młocą, przy niey jowia, u they stodoły wrotha z desczek urobione z zasczepakami. Odrzyny dwie z drzewa rąbione dla siana, trzecia mała odrzynką thez z drzewa rąbiona. Wrotha u gumna z desczek robione. Ozierodow przepłotow dziewięć.

Poddani tego folwarku.

Sioło Mithkuny, w nim włok osm.

Stas Jasanis z synmi dwiema Thumom a Mikołaiem, puł włoki.

Szym Grygoliun z synem Andrzejem, puł włoki.

Paweł Macieiewicz z synmi thrzema Mikołaiem, Marcinem, Urbanem, puł włoki.

Bogdan Tawr[e]ła z synmi dwiema Stanisławem a Fronckiem, puł włoki.

Januszkowa wdowa z synem Walulem, puł włoki.

Walis a Ławryn Staniulewicz, puł włoki.

Piothr Mikołaiewicz ławnik z synmi dwiema Macieiem a Tumem, włoka.

Sthefan Zagiel z synmi thrzema Sthanisławem, Urbanem a Grygolem, włoka.

Sthanisław Juchnowicz z synem Matysem, puł włoki.

Piothr Bernathowicz, puł włoki.

Jurgis Bernathowicz z synmi dwiema Jasiem a Janiuliem, puł włoki.

A pustych włok pułthory.

Sioło Jurgiszki, w nim włok osm.

Ławryn Murkieliewicz<sup>1</sup> z synmi dwiema Waliulem a Jasiuliem, puł włoki.

Walis a Paweł Murkieliewicz<sup>1</sup> z brathaniczem Pawłem Mikołaiewiczem, puł włoki.

Janel Michnowicz z synmi dwiema Barthłomieiem || a Matuliem, puł włoki.

Gryg Michnowicz z synem Kasprem, puł włoki.

Adam Macieiewicz z synmi dwiema Piothrem a Janiuliem, puł włoki.

Paweł Mackunas z synmi thrzema Piothrem, Waliem a Grygom, puł włoki.

Jan Mackunas z synmi thrzema Piothrem, Kasprem a Sthanisławem, włoka.

Sthefan Mikołaiewicz z synmi dwiema Sthanisławem a Barthłomieiem, puł włoki.

Marcin a Jan Juriewicz, puł włoki.

Maciey Sargunowicz, puł włoki.

Marcin Wizdbor z synmi dwiema Thumem a Waliulem, puł włoki.

Urban Mackiewicz, puł włoki.

Urban Marcinowicz, thrzecia część włoki.

A pustych włok w thym sielie włoka jedna y szostha część włoki.

Przy tymze imieniu zascianek, na kthorym siedzi Jan Januszewicz Sznipszys z synem Grygiem, kthorego wymierzono włokę.

Do tegoz tho folwarku Załubiskiego pushtowszczyzna nazwana Pupowryszka.

Jeziora do tego imienia Załubiskiego. Jezior dwie przezwiskiem Juzynthy, thrzecie Lininas, do nich maia wsthępy pan Andreasz a pan Dziewczopolski. Jeziora thrzy nazwyskiem Gipnie, siedme jezioro Reszys, osme Woginis, do tych thesz maia wsthępy pan Andreasz s panem Dziewczopolskim.

Na com dał then inwentharz jego msci panu Janowi Hołowni, pisarzowi ziemskiemu wilkomerskiemu, pod moia pieczęcią y s podpisem ręki mey y pod pieczęciami ludzi dobrych, kthorzy przy thym byli, pana Bałthromieja Robaczewskiego a pana Mathfiecia Szwaykowskiego. Pisan w Załubiszkach roku thysac pięcseth dziewiędziesiąt osme go miesiaca awgustha dwudziestego osme go dnia.

У того инвентарѣ печати тры прыгисненых а подписы рѣкъ тыми словы: Jan Kosakowski ręką swą. Barthłomiey Robaczewski ręką swą. Maciey Szwaykowski ręką własną podpisał.

<sup>1</sup> [vedamajamate rašte (Ukm. pil. t. kn. Nr. 3 p. 589): Муркелевичъ, Муръкелевичы.

# 136. 1598 (?) m. gruodžio mėn. 30 d. Skačiūnų dvaro ir Laumėnų dvarelis, Ukmergės pav., inventorius.

*Iš 1614 m. sausio mėn. 2 d. įrašo Ukmergės pilies teismo knygos, kn. Nr. 11 p. 361 — 367, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Inventarizavimas ymienia Skoczunskiego, folwarku Łowmianskiego, spisania w Skoczunach budowania dwornego, folwarkowego y gumienno, także w folwarku Łowmianskim budowania dwornego y gumienno s polmi dwornymi zasianymi ozimną, z boiary, s poddanemi osiadłemi, z ych pustowszczjznami, zagrodnikami, także s pliacami osiadłymi w miescie Wilkomirskim, którą tę majątność pomienioną ze wszystkimi ych przynależnościami ych msc panowie, pan Krzysztoph a pan Alexander Słuszkowie, jego msci panu Janu Przylepskiemu za pewną sumę pieniędzy, na liscie ych msci przedažnym opisana, na wiecznosc przedali y przez mię Stanisława Janowicza, woznego powiatu wilkomirskiego, a przy mnie strona będący, panem Adamem Łukaszewiczem Władyką a panem Piotrem Iesmanem, jego msci panu Janu Przylepskiemu wedlia zapisu swego, nic na siebie w tej majątnosci niezostawiając, w wieczne dzierżenie y w używanie postąpili, to jest mianowicie:

## Naprzod dwor Skoczuny.

### Budowanie dworne.

Dom wielki kryżowy na podklectach; pod tym domem podklectow w komorki przerąbiwanych pięnc, przy tych podklectach tamże na dole izba biała s komorą z błonami szklanemi, przy tym domie zamek wewnętrzny u drzwi; s tych podklectow wszedszy na gure sień, s tej sieni po lewej ręnce komora, u tej komory błony szklane dwie stare, u niey zamek na wrzeciādzu: s tych sieni po prawej ręce izba stołowa z błony szklanemi czterma, w tej izbie stoły dwa — jeden kamienny a drugi drzewiany składany stoliarsky, przy tych stolech zedlie, u tej izby u drzwi zamek wewnętrzny, piec polewany; s tej izby stołowej druga swiotłeczka upokoiowa z błony szklanemi dwiema, piec polewany, u tej izby zamek wewnętrzny; s tej pokoiowej swiotłeczky swiotłeczka także z błoną szklaną, piec polewany; przy tej izbie kownata s trzema błonami; s tej izby druga izba mała z błony szklanemi dwiema, w tej izbie stoł jeden, przy nim zedel, piec polewany; s tej izby izba niemala z błony szklanemi czterma, piec polewana, stoł jeden z zedlem; nad tym domem na gure alkieryk na złożenie rzeczy, u tego alkieryku zamek na wrzeciādzu.

Drugi dom stary na podklectach, podklectow pod tym domem przerąbiwanych dwa ze stody y maki, u tych podklectow zamki na wrzeciādzach; od tych podklectow wszedszy na gure sień, s tej sieni izba biała z błony dwiema starymi, piec polewany; naprzeciwo tej izby přes sień komora z błoną szklaną starą iedną. Te oba domy wielkie guntami kryte.

Swirnow starych trzy — jeden dranicami kryty, a dwa słomą kryte — z rožnym zbožem y z yn-szymi strawnemi leguminami; u tych swirnow zamki na wrzeciādzach.

Trzeci dom — swiotłeczka mała na octy, u tej izby zamek na wrzeciādzach, naprzeciwo tej swiotłeczky pyekarnia přes sień na złożenie jarzyn, słomą kryte.

Czwarty || dom słomą kryty niedaleko wroth nowy: izb białych naprzeciwo sobie dwie, między nimi sień także nowa z błony szklanemi y s piecami nowo naprawnemi, s tej iedney izdepki komora.

Piąty dom kuchenny: swiotłeczka biała z błony szklanemi, s tej swiotłeczky komora, u tej izby w sieniach kuchnia, komin murowany s tych sieni, naprzeciwo tej izby izba czarna; ten dom połowice dranicami kryty, a druga połowica słomą kryta.

Piwnica nowo naprawna, słomą kryta.

Browar stary w sadzie, słomą kryty.

Sam dwor ogrodzony płotem chroscianym. Około dworu sad. W sadzie sadzawka. Pode dworem staw y młyn na nim.

Do tego dworu wstęp do jeziora Szeszolskiego.

Przy tym dworze Skoczunskim folwark. W tym folwarku budowania: izba czarna wielka, przy tej izbie sień y komora, druga izdepka czarna j z sienią, kleci małych dwie, obory rožne na bydło z drzewa robione cztery — to wszystko słomą kryte. Przy tym folwarku stajnia nowa przerąbiwana nadwoie, także słomą kryta. Naprzeciwo tej stajni piekarnia j z sienią dla woznic, słomą kryte. Then folwark w koło chrostem opleciony.

Gumno tegoz dworu Skoczunskiego z rožnym zbožem niemoconym. Budowania w nim: naypierwiej kłajm stary z drzewa robiony, w tym kłajmie komor przerąbiwanych cztery, przy nim zamek na wrzeciādzach; osiec nowa j (s) sienią; odrjna wielka z drzewa rąbiona s sianem; druga odrjna — połowica z drzewa rąbiona, a druga połowica s chrostu pleciona; trzecia odrjna s chrostu pleciona; ozieroda nowo naprawne.

Zyta zasianego w tym jmieniu Skoczunskim 40 beczek pięncdziesiąth. Pol pognoynych y yn-szych do roboty godnych y do zasiewku. Sianożenci na kilkaseth wozow. Do tego pusczy, gaiow, zarosli y yn-szych lasow niemalo.

Do tego ymienia Skoczunskiego poddane osiadłe dziedziczne.

Naypierwiej wies zadworna Skoczuny.

Yan Niewieris, Stanisław Mikneła, dymy dwa, służba.

Bonis Stanisławowicz, Jury Krjwopusk, Waliul Boczkieła, dymy trzy, półtory służby.

Ogrodnikow dwa: Stanisław Wołejko, Piotr Maciejewicz, rymarzow syn, w najmiech.

Ziemie puste: Zebrowszczjna wpuscie. Sianożęci Szopoly.

Wies Meszkiele.

Piotr Stydyguc, Jan Stydyguc, dymy dwa, służba.

5 363p.

10

15

20

25

30

35

40

45

50

55



Jendrzey Nowik, synow dwa: Matul, Iury; Matul Piotrowicz || z synem Waliulem; dymy dwa, służba.

Szymko Meszkielewicz, synow dwa: Wojczis Iury; Grigier Pliuc, synow dwa: Szymon a Marcin; Masiul Meszkielewicz, synow dwa: Kasper, Wencław; dymy trzy, służba.

Maciej Szyksznis, zienc jego Bonis, Kasper Szyksznis, synow dwa: Wojczis a Bonis, służba.

Stas Mielnik z bratankiem Ławrynem Ianowiczem Pietraszewicze, u tego Stasia Melnika synow trzy: Mikołay, Marcin, Jendrzey, dym, poł służby.

Przy tym ziemie puste: Kiernowiska, Zabrzezie, przerobky lanoniszky.

#### Wies Juchnowicze.

Stanisław Zynża a Matys Zynza, dymy dwa, służba.

Stas Bociewicz, syn jego Andrzej; Piotr Bociewicz, synow dwa: Waliul, Bałtromiey; Piotr Juknonis, synow trzy: Urban, Jan, Iury; dymy trzy, służba.

Maciej Tuskul, synow cztery: Paweł, Mikołay, Jakub, Waliul; Yan Tuskul, synow dwa: Łukasz, Adam; Maciej Pisczyk, synow dwa: Piotr, Hrehory; dymy trzy, służba.

Przy tym sielie ziemie puste: Skopeliszka, Koscyszka.

#### Wies Grażeliowa.

Maciej Grażel, u niego synow trzy: Iury, Ian, Iakub, włoka iedna.

Stanisławowa wdowa, poł wloky.

Stas piwowar, syn jego Ian, dym, poł wloky.

Ian Szyfeyko, dym, poł wloki.

Czep Pogrondis, syn jego Grigos, dym, włoka. Stas Szukiel, boiarzyn, u niego syn Iakub, włoka.

Urbanowa wdowa doylidowa s synmi trzema: Piotrem, Marcinem a Ianem, dym, włoka.

Przy tym sielie zjemie puste y sznurow trzy.

Przy tey wsi nepodaleko w poliu Nidockym boiarzyn Iakub Brudnicki, słuzy koniem.

#### Wies Powtoswory.

Iury Iuciewicz, syn jego Michał; Maciej Rajsza, synow dwa: Matul a Waliul; dymy dwa, służba.

Maciej Galinia (s) Sobkiem, u Sobka syn Adam; Czep Staniewicz, synow dwa: Waliul, Jan; Grig Staniewicz; dymy trzy, służba.

Bonis Powtosworis, synow trzy: Grig, Stas, Matul, dym, poł służby.

Andrej Buk; Jan Buk, syn jego Stanisław; Maciej Pietraszani; dymy trzy, służba.

Ławryn Piotrowicz, synow dwa: Grig, Matul; Stas Piotrowicz, synow pięć — Adam, Jurj, Woi-ci[ec]h, Bałtromiey, Iozeph; dymy dwa, służba.

Przy tey wsi boiarzyn Wawrzyniec Kosowsky.

Przy tym sielie ziemie puste: Boczkielowszczyzna, Klimiszky, Uzela Melniska.

#### Wies Minikowicze.

Tum Minikowicz, syn jego Wojciech; Urban Macieiewicz, pasynkow cztery: Woliulis, Jan, Piotr, Wojciech Matulewicze; służba.

Wielkie.

Czep || Minikowicz, syn jego Piotr; Iury Mikołaiewicz, syn jego Stas; dymy dwa, służba.

Tum Iakubowicz, synow trzy: Stas, Grigier, Marcin; Ambrozy Iakubowicz; dymy dwa, służba. Przy tey wsi pustowszczyzna Lesczysszka.

#### Wies<sup>1</sup> Piliany Mnieysze.

Marcin Safeła, synow trzy: Urban, Iusis, Adam; Piotr Rymkun; Tum Rymkun, synow dwa: Marcin, Grig; dymy trzy, służba.

Jurj Miltelis, syn jego Stas; Szymko Miltelis; Iakub Miltelis, syn jego Wojczis; Maciej kowal, syn jego Ian; służba.

Urban Woyczucis, syny jego: Czep, Ławryn; Wojciech Wornela, syn jego Mikołay; dymy trzy, służba.

Hrehory Halka, syn jego Ambrozey; Masis Halka; Iury Halka, syn jego Adam; dymy trzy, służba.

Stas Januszewicz, synow pięć: Piotr, Tum, Adam, Waliulis, Jury; Szymko Radeykiela, syn jego Iakub; dymy dwa, służba.

Stanisław Szymkielewicz, synow dwa: Stas a Matys; Ambros Szymkielewicz, synow cztery: Iury, Piotr, Jan, Mikołay; Grigos Sofeła, syn jego Woyciech; dymy trzy, służba.

#### Wies Piliany Wielkie.

Tum Bociewicz, syn jego Kasper; Stanisław Bociewicz, synow trzy: Matul, Adam, Jan; dymy dwa, służba.

Jury Węgrzyn, pasynek jego Iury Mateykowicz, przy tymze Iuriu Węgrzynie Iurj Iuzewicz Czezejlis, Bonis a Czep Matejkowicze, służba.

Jan Iakubowicz, syn jego Nestan; Iakub Iakubowicz, synow dwa: Piotr, Iury; dymy dwa, służba.

Jury Michayłowicz; Stanisław Michayłowicz; Wojciech Iaksztanis, synow cztery: Grig, Iury, Maciej, Kasper; dymow trzy, służba.

Ambrozy Kiszkiel, synow dwa: Woyczis, Adam, braci jego przy nim trzy: Łukasz, Ambrozy, Szymon; Urban Rugielis, synow jego dwa: Matul a Waliul; służba.

Jurj Radeykiela, syn jego Marcin; Maciej Radeykiela; dymy dwa, służba.

Grig Griesztuwas, synow trzy: Adam, Waliul, Stas, dym, poł służby.

Przy tych wsiach ziemie puste: Woyszuciszka, Rayszyska, Daniszka, Rymkowszczyzna, Ligiska, Iasiska. Sianożęci Jławzy y Rudomili.

Mieszczanie w miescie Wiłkomirskym na pliacach domami osiadłe.

Ławryn Zielionka, pliac rynkowy osiadły.

Staszkiewowa wdowa, pliac rynkowy osiadły.

Paweł Prus, pliacz uliczny osiadły.

Dworec Łowmiansky, iako sie sam w sobie ma w budowaniu, y poddane dziedziczne, do tego dworca należące.

Naprzod || budowanie. Piekarnia, naprzeciwko przes sień swiotełka mała, słomą pokryte. Klec iedna słomą kryta na zboże, zamek u tey klieci na wrzeciędzu. Obor na bydło trzy — jedna z drzewa rąbiona, a dwie s chrostu plecione. Wrota wiezne z dranic robione, słomą kryte.

365p.

5

10

15

20

25

30

35

40

45

50

55

366p.

60



Gumno tego dworca. Kłajm — połowica z drzewa rąbiona, a druga połowica s chrostu plecione, słomą kryte. Odrjn s sianem dwie— jedna z drzewa rąbiona, a druga s chrostu pleciona. Ozieroda naprawne. Sam dworzec y gumno w koło chrostem ogrodzony.

Zyta zasianego w tym dworcu Łowmiańskim beczek trzydziesti y osm. Pol pognoynych y yn- szych do roboty godnych, do zasiewania y sian- żęńci, do rozrobienia, do tego puszcz, gaiow, za- росли niemało.

Poddane do tego dworca Łowmian- skiego osiadłe dziedziczne.

Marko Juriewicz, synow dwa: Piotr, Waliul, służba.

Ian Wojtkunos, synow cztery: Szym, Matul, Michał, Piotr, dymy dwa, służba.

Maciey Andreykowicz, syn jego Iury; Ławryn Andreykowicz, synow trzy: Iury, Stas, Bonis; dy- my dwa, służba.

Jan Grigowicz, syn Matul; Bonis Grigowicz, syn jego Łukasz; dymy dwa, służba.

Stas Bonionis, synow dwa: Iury, Michał; Ma- ciey Bonionis, synow cztery: Baniul, Tum, Michał, Iakub; dymy dwa, służba.

Ogrodniki dwa: Stas Skaczelis, syn jego Stas; Mikołaj Nowik, synow trzy: Ian, Michał, Kasper.

W tym ymieniu Skoczunskim y folwarku Łow-

miańskim co sie jeno na tym ynwentarze spisało poddanych, tedy ci wszyscy mienili byc przede mną woznym j stroną, przy mnie będącą, iz są własnymi ojczyszami osiadłymi niepochozjmi z ych maiętnosciami. Który ten jnwentarz ja wozny przy stronie dwuch szlachciców zwysz pomienionych com wziął do wiadomosci swej, to wszystko za uzyciem urzędnika skoczunskiego pana Iakuba Dłużniewskiego spisawszy, sam ten jnwentarz za pieczęcią swą y s podpisem ręki y za pieczęćmi szlachty, przy mnie będącey, przy ymieniu Skoczunskim przy ynszych zapisiech, od ych mści panow Słuszkow jego mści panu Janu Mikołajewiczu Przylepskiemu danych, ośawiłem. Pisan w Skoczunach roku od narodzenia Syna Bożego ty- siąc pięćset dzie|więćdziesiąt osmego miesią- ca grudnia trzydziestego dnia.

У того реестр печатей притисненых тры и подпис рѣки его возного тыми словы: Стани- славъ Шновичъ, возны поветъ вилькомирского, рѣкою своею властною подписалъ. А под тым подписом подпис рѣки бывшего подстаростего тыми словы: Року тисеча пѣт сот девѣдсѣт всмого месеца номбра третего дни возны Станиславъ Шновичъ тот инвентар або реестр вчевиство на вриде признал. Счасны Тышка, подстарости вилкомирскии, рѣкою своею.

367 p.

### 137. 1599 m. sausio mėn. 6 d. Bernoto Eidimto palikimo Jaunodavoje, Karšuvos valsč., sąrašas.

*Iš 1599 m. sausio mėn. 16 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 33 p. 132—135, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

И Томаш Щеанович, возны земли Жомойт- ской волости виракогской, а мы сторона, и Мартин Николаевич, и Николаи Лаврынович а и Николаи Николаевич, сознаваем вси згодне при квите нашом под печатми нашими и с под- писом руки моеи возного, в том квите вписа- ного, вж мы годъ теперешнего 1599 месеца ген- вара шостого дня, будучы мы посланы вт судъ земского земли Жомойтской за листомъ их милости втиравчым до земли господарских зем- ли Жомойтской пана Матыса Шнушевича Еи- димта, пана Николаи Щеановича Кгедвила а пана Петра Каспоровича Еидимта на вт- правъ за прозыскъ земенина господарского земли Жомойтской пана Ина Станиславовича Мартинкевича за долгъ его небощыку пану Бернату Шнушевичу Еидимту на лист его пози- чоны, || то ест две сте и тридцат коп грошей литовских, на всмокой маестности небощыковской лежащей и рухомой водлуг листу небощыков- ского присуженой, а так кгды есмо приехали до дому небожчыка пана Берната Еидимта, ле- жачего в земли Жомойтской 8 волости кор- шовской, называемого Шновдово, а оставшы в том дому пана Матыса Еидимта а пана Нико- лаи Кгедвила а пана Петра Еидимта пытали есмо их, естли бы водле декрету суду земского

пану Ину Мартинкевичу за прозыскъ его за две сте и тридцат коп грошей втираву поряд- ком статutowым на маестности лежащей и рухо- мой небощыка Берната Еидимта чынити допу- стили. На то пан Матыс и пан Петръ Еидим- тове повелили, иж «мы декретовы вридъ зем- ского жомойтского не спротивляем», — и лист втиравчы судъ земского прочытавшы маестностъю рухомою небощыковскою порядком статutowым втираву чынити допустили.

А напрод Матыс Шнушевич показал маестно- сти рухомой небощыка пана Берната Еидимта, то ест: кон сивы за полсеми копы грошей, клм- ча робоча за две копе грошей, волю два по две копе грошей, корова за рубль грошей, ко- берец солгацки за пѣт коп, матерац коротки зеленого аксамиту на дне злотоглововым за полпѣти копы грошей, матерац тимцовы злотисто малеваны за копу грошей, засеидачы два за еорок грошей, чапракгъ мухаеровы до седла 24 гроши, макгеречка атласова за 20 грошей, рукавица панцерова тридцат грошей, кгузыков дрововых шыху два тузини и шнурка локта два за 28 грошей, кгузыков старых побруканых 18— за то 9 грошей, кгузыков кришталовых малых 15 за сорок пѣт грошей, скрини возовам за ко- пу грошей, котелковъ малых 3 за тридцат шест

грошей, котел, котеры важыт 25 своров, за пол-  
всмадесыт грошей, лаханка за 22 гроша, другам  
лаханка за 12 грошей, лихтаров 4 за 28 грошей,  
блях железа белого копа — кождам бляха по  
5 два всмаки, замки тры нутрьные по полпета-  
десыт грошей, гвозды великого 18 за 15 гро-  
шей, полоники железные два по тры гроша,  
биндак за 12 грошей, нарогов новых две пары  
а другие две старых за 20 || грошей, ножички  
10 до швед стрижен'я трои за 8 грошей, сокира за  
десет грошей, железов до еблов шест за 12  
грошей, каракулка за тры гроши, серпов 14 за  
23 гроши, кгонтового гвозды 30 коп—копа по  
полтора гроша, шстроги двои за 20 грошей, ко-  
15 тел заставны шт дуршлыка за шсмъдесыт гро-  
шей, гвозды латного 14 коп за семдесыт грошей,  
кола чотыры бускованные за 48 грошей, кола  
шбодонные чотыры за 8 грошей, за двое колаку-  
тов 40 грошей, кублы тры за 28 грошей, бочок  
20 пивных 4 за 16 грошей, а других старых не мог-  
лихъмо шацоват, — которам там маетност рухо-  
мам, шт пана Матыса показанам, чынила шшацо-  
ванам 42 копе грошей 36, а болшей маетности  
рухомой небожыковской 8 себе быти не пове-  
25 дилъ.

А пан Петръ Еидимтъ маетности рухомой  
небожыковской, то ест меновите: шабля под  
сребром, позлота стара на ней и з ранцами, з  
кгузомъ сребренным позлотистым, с камнем и  
30 с пасками едwabными, на пасех шест штучок  
серебра — за 18 коп грошей; курта шксамыту  
рытого чорного з кгужыками гавтарской робо-  
ты за десет коп грошей; ложок серебряныхъ  
тры по полчетверти копы грошей; коралеи 18  
35 за 30 грошей; бекешка еолюндишу бурнатного  
с петлицами злотем, кунамы подшыта, за 30  
коп грошей; делим полшарлатна червона, кгру-  
бином бурнатным подшыта, блямована китаикю  
бурнатною з кгужыками гаѣтарской работы  
40 за 20 коп грошей; другам делим полшарлатна  
поношона, бурнатным адамашком подшыта, з  
кгузыками гаѣтарской работы злота с чырво-  
ным шолком за 18 коп грошей; курта штласу  
червоного з кгузыками шыхтовыми с подшев-

кою крашенини и сукном шарым до паса за 8  
коп грошей; курта аксамиту чорного ритого  
зношона китаикю доплею подшыта за 6 коп  
грошей; сукна киру чорного 13 локот по 7 гро-  
5 шей; полгак з олстром кост'ю шсажоны за тры  
талары; ручница пташа долга з олстром за 2  
копе и за 24 гроши; ручница короткам кост'ю  
шсажона за копу грошей и за 12 грошей з ол-  
стром; пороховниц две с ключами за 30 грошей;  
10 лядовницы две за 24 грошей; колдра на постел  
турецка за две копе грошей; 8бран'е еолюнди-  
шовое старое за петдесыт грошей; боты саеим-  
новые за шсмъдесыт и чотыры гроши; капче бур-  
натное двое за 30 грошей; || батъмакги мыш-  
15 нове жолтые за 15 грошей, а два тлумоки ре-  
менне старе 12 грошей; за трое кони, шдин по-  
ловы хромы, девет коп грошей. А Петръ пове-  
дил, иж слуга небжычкови Адам 8зыл пол-  
гак 8 него с ключом и з лядовницею. Которам  
там маетност шт пана Петра показанам и шацо-  
20 ванам чынила сто 35 коп и грошей 30 пыт.

А што се дотыче маетности лежачое, Петръ  
Еидимтъ поведил, иж и кгрунты шремые шчы-  
стые небожыка пана Берната держу за пра-  
вом своим 8 шестидесыт копахъ грошей, которые  
25 пенези естли мы их пан Ийн Мартинкевич шдаст,  
и ему и тые кгрунты 8ступити готов.

А пан Миколай Кгедвил поведил, иж «и ма-  
етности рухомой небожыка пана Берната ни-  
кои не маю, а пляц дворны з будован'емъ 8см-  
30 ким за правом своимъ слущным шт небожыка  
Берната 8 полтору сту копахъ грошей держу».

А пан Ийн Мартинкевич, принявшы маетност  
рухомую в той суме звыш помененой, то ест  
8сего сумою чынит сто семдесыт шсмъ коп  
35 грошей 12, за шстаток сумы пенезей, котора  
маетност небожыковская шт них показанам не  
вынесла, заховал себе волное мовен'е с паном  
Матысомъ а паном Петром Еидимтами ш иншую  
маетност рухомую небожыка Берната, которую  
40 бы еще 8 себе мели.

У того квиту печатеи притисненых чотыры  
а подпис руки возного тыми словы: Tomasz  
Szczefanowycz własną ręką podpisałem wozny.

## 138. 1599 m. kovo mėn. 21 d. Pamūšio dvaro, Upytės pav., kaimų inventorius ir įvedamasis raštas.

*Iš 1599 m. birželio mėn. 11 d. įrašų Upytės žemės teismo knygos, nauj. num. kn. Nr. 12 p. 377—380, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

45 Inwentarz spisania i podania poddanych y  
sioł moich Alzbiethy Pawłowny Szwabowny Kas-  
perowey Kiełpszowey, marszałkowej vpitskiej,  
jmienia mego Pomuskiego, w powiecie vpithskim  
będącego, porozn: w tymże powiecie upithskim  
50 leżących, ode mnie zastawionych jego mci panu  
Janowi Vmiastowskiemu w pewnei sumie pienie-  
dzy, to iest w osmiuset kopach groszy litewskich,  
włok osiadłych czterdziestu y szesciu, ktore te  
poddane według listu zastawnego przed woznym  
55 jego m mam zawiesc y postąpic, y według thego  
jnwętarza ma[ia] jego mci panu Umiastowskiemu

powinność s kazdei włoki osiadłej kazdego roku 45  
dochodzić s tych sioł moich, nizei mianowicie  
opisanych. A tho są mianowicie:

Naprzod sioło Moguciany, w nim  
włok osiadłych piętnascie.  
Sthaniul Meguciewicz woit. . . . . włok dwie 50  
Gryg Srogaitis a Thomasz Pawło-  
wicz . . . . . włoka iedna  
Paweł Gudowicz z Łukaszem Ław-  
rynowiczom . . . . . włoka iedna  
Jakub Macieiewicz . . . . . włoka iedna 55  
Urban Jasiulewicz . . . . . włoka iedna

	Nareiko Ławrynowicz . . . . .	włok poł
	Grygał Meguciewicz . . . . .	włoki połtory
	Stas Meguciewicz . . . . .	włoki połtory
	Stas Krupaithis . . . . .	włoka iedna
5	Janul Narbutaitis . . . . .	włoki poł
	Narwoiszis a Yanel Krapowicz . . . . .	włoki połtory
	Meiliunis Rymkowicz . . . . .	włoka iedna
	Grygał Wyngris a Mikołai Jur- gaitys . . . . .	włoki połtory
10	Sioło Szlekiawiczy, włok szesc.	
	Janel a Adam Szliekiewicz . . . . .	włoka iedna
	Matul a Paweł Szliekiewicz . . . . .	włok iedna
	Paweł Maciewicz, Pieknius z bratem Pawłem . . . . .	włoka iedna
15	Stanisław Ianowicz Gingitowicz a Ian Mikołaiewicz . . . . .	włoka iedna
	Staniul Pokereba a Andrzej Rą- kieła . . . . .	włoka iedna
	Staniulis Kiawszelis uszkuris a Wa- lis Misiewicz . . . . .	włoka iedna
20	Sioło Pethraszuny, włok trzy.	
	Stasius Nosztela a Pezas Macie- iewicz . . . . .	włoka iedna
	Janel a Mikołai Waitekaicie . . . . .	włoka iedna
25	Stanisław, Sargius a Szym Petra- szunowie . . . . .	włoka iedna
	Sioło Thrzyszkan, włok czterzy.	
	Pietraszko Pawłowicz z Mikołaiem Grygaiciem . . . . .	włoka iedna
30	Mikołai Bałnaitis, Janel Gegaithis y Stasiul a Ianel Zegaiciowie a Stanis Marcinowicz . . . . .	włoki połtory
	Banis Marcinowicz . . . . .	włoka iedna
	Stasius Zegauthis, Balcius Szerei- kaithis . . . . .	włoki poł
35	Sioło Pukniany, włok siedm.	
	Staniul, Piotr a Waliul Pawłowicz . . . . .	włoka iedna
	Masiul a Szymas Uszkuraicie . . . . .	włoka iedna
	Crygał Dowkniunas z synmi . . . . .	włoka iedna
40	Grygał Petrykowicz, Stasiul Jano- wicz a Stasiul Januthaitis . . . . .	włoka iedna
	Czepul, Jan a Mikołai Peczuliewicz . . . . .	włoka iedna
	Baniul a Piotr Januszkiewicz . . . . .	włoka iedna
	Piotr Kawgieła a Yanulis Dow- kniunas . . . . .	włoka iedna
45	Sioło Andruny, włok czterzy.	
	Janis a Waliulis Andrzejewicz . . . . .	włoka iedna
	Liksztas Andrunas a Urban Vszkuris . . . . .	włoka iedna
	Walius o Bartłomiei Meciewicz . . . . .	włoka iedna
50	Poddani thego sioła wszyscy rozebrali miedzy sobą pustą włokę iedną.	
	Sioło Szyksniancy, włok czterzy.	
	Grygał Jawbutowicz . . . . .	włoka iedna
	Grygał Krampowicz . . . . .	włoka iedna
55	Ambros Juskiewicz a Jakub Wa- liewicz . . . . .	włoka iedna
	Paweł, Stas a Iasius Rymkowicz . . . . .	włoka iedna
	Sioło Rymszany, włok dwie.	
	Jurgis, Łukasz Naruszewicz a Ju- zulis Giecowicz . . . . .	włoka iedna
60	Balthey Jakubowicz, Petras Gricewicz . . . . .	włoka iedna
	Nad rzeką Dowgiweną.	
	Petraszko Thowkunoz z synami . . . . .	włoka iedna

Powinnosc ze tych wszystkich włok czterdziestu szesciu taka ma byc czyniona: kazdego roku s kazdey włoki płatu gotowego grosza kop cztery litewskich, lnu garsci piecdziesiath, gęs jedna, kurow troie, jajec dwadziescia, robota na kazdy tydzień przes rok po dwa dni.

J na tom dała ten moy jnwentarz pod moią własna pieczęcią i pod pieczęciami ludzi zacnych, ziemian krola jego miłosci powiatu vpitskiego, jego miłosci pana Jana Płonianskiego, jego miłosci pana Jana Lewonia, syna swego a pana Andrzeia Awgusztynowicza Kiełpsza. Pisan w Pomuszu roku tysiąc piecseth dziewiedziesiath dziewiątego miesiaca marca dwudziestego pierwszego dnia.

У того инвентара печатен сполна прытисне-ныхъ четыры а подписы рѣк полским писмом тыми словы: Kasprowa Kiełpszowa Elzbietha Pawłowna Szwabowna ręką swą. Proszony pie- czetarz Jan Płonianskj ręką swą. Proszony vstnie pieczetarz Jan Lewon ręką swą. Proszony pie- czetarz Andrzej Kiełpsz ręką swą.

III Лавърын Миколаевич, возный господар-ский повету ѳпитского, сознаваю тым моим кви- том, иж в годѣ теперешнем тисеча пят сот де- ветдесат девятом месеца июня чѣтвертого дни передо мною возным и стороною двема шлѣх- тичами, земными господарскими поветѣ ѳпитского, паном Андреем Келпѣшом а паном Станисла- вом Щасновичом, земинка и маршалковам го- сподарскаа повету ѳпитского ее милост пани Каспоровам Келпѣшовам пани Алжбета Шва- бовна завела, подала в моц, в держанье и в спокойное ѳживанье поставила заставным шбы- чаем сорокъ и шѣст слѣжобѣ подданных своих властных, штлѣчывшы шт именъм своего Помѣш- ского, в повете ѳпитском лежащего, домами мешкающих в том же повете ѳпитском, — напе- род село Мекѣчаны, село Слеиковичы, село Петрашны, село Трышканы, село Шыкшныны, село Пѣкшныны, село Андрѣны, село Рымшаны, а шсоблаве служѣбѣ шдну над рекою Довкѣве- ною, — з людymi и подданными штчычыми, в тых селахъ мешкающими, то естъ меновите: Ста- нюлм Микѣѣтаити, Кгрыкга Срокугаити, Томаша Павловича, Павла Кѣѣдовича, Лѣкаша Лаврыно- вича, Шѣѣба Матеевича, ѳрбана Шсюлевича, На- рейка Лаврыновича, Кгрыкгалм Микѣѣтевича, Стасм Микѣѣтевича, Стасм Крѣповича, Шнѣлм Нарбутовича, Нарвоиша а Шнѣлм Крѣповичов, Меилѣти Рымковича, Кгрыкгалм Винкгрн а Ми- колам Юрѣвича, Шнелм, Адама, Матула а Павла Шлейкевичов, Павла Матеевича, Пекѣнм а Павѣла Шновичов, Станислава Шновича Кгнѣкги- нѣити а Шна Миколамити, Станюлм Пакгереба, Андреа Раякгелм, Станислава Скавшѣлм а Вали Мисевича, Стасм Ноштѣлм, Пежм Матеевича, Шнелм Витѣѣна, Миколам Витѣѣна, Станислава Петрашѣна, Саркга а Шыма Петрашѣнов, Пет- рашка Павловича, Миколам Кгрыкгаити, Мико- лам Балнаити, Шнм Кгекгаити, Стасюлм а Шнелм Жекгаитев, Станм а Бани Мартиновичов, Стасм Жекгаити, Балча Шѣренкаити, Станюлм Павло-

379p.

веча, Петъра а Валюла Павѣловичовъ, Масюла а Шыма Ушѣкѣраитев, Кгрыкгалы Давкѣмуну, Кгрыкгалы Петрыкайт, Стасюла Инайт, Стасюла Инайт, Чѣлѣ, Ина а Миколаи ||  
 5 Печѣлевичов, Банюла а Петъра Юшкевичов, Петъра Кавкелю а Ина Довкѣнюна, Ина а Вала Андреевичов, Ликшта Анѣдрѣна, Урбана Ушѣкѣра, Вала а Балтромея Мачевичовъ, Кгрыкга Ивѣтовича, Кгрыкгалы Трѣмповича, Амброс  
 10 а Юшкевича, Инюла Валевица, Павѣла Рымковича, Стася а Исюла Рымковичов, Юрѣ а Лѣкаша Нарѣтевичовъ, Юзюла Кгечевича, Балтем Икѣбовича, Юкны Петрайт, Петъра Кгритайт, Петрашка Товѣкѣна, — зъ жоунами, з  
 15 детми и з маѣстностями ихъ, зъ кгрѣнты всѣкими, шроумыми и нешроумыми, зъ лѣсы, зарослями, з гаи и з сеножатыми, з волоками, з выгонами и прыдаѣкками, до тых сел здавна и тепер належаѣкими, з домами и повинѣностями вшѣ  
 20 лѣкими, шт нхх прыходѣкками, земенинѣ господарскому земли Жомойтское его милости пану Ину Уматовскому, зѣтѣю своему, водлѣгъ листѣ своего заставного в певной сѣме пенезеи в

всми сот копах грошѣи литовских, и повинность вшѣлѣкѣю тым всим подданымъ своим вышѣи  
 5 вписаным водлѣгъ тое заставы своеи кѣ его милости панѣ Уматовскому полнити розказала. Икож его милость панѣ Уматовский за доб  
 10 ровольным постѣпѣленѣем ее милости паней маршалковой тыхъ подданныхъ всих и села вышѣи помененные зо всим в моц, в держанѣе и в  
 15 спокойное ѣжыванѣе свое взмѣвши, повинѣность и послѣшѣнство вшѣлѣкое тым всим подданымъ кѣ себе полнити розказал и то все мною воз  
 20 ным и стороною вышѣи вписаною шсветѣчыл. И на том дал тот мой квитѣ кѣ записанѣю до книгѣ земских ѣпитскихъ под моею властною  
 25 печатѣю и с подписом рѣки моеи властною и под печатѣми стороны пры мне былои, звыш вписанои. Писан в Микѣчанахъ годѣ, месеца и днѣ  
 30 звышъ вписаного.

У того квитѣ печатей прытисненыхъ тры а  
 35 подпис рѣки его возного рѣским писмом тыми  
 40 словы: Лавѣрынѣ Миколаевичѣ, возный ѣпитский, властною рѣкою своею подписал.

### 139. 1599 m. birželio mėn. 12 d. Guodžių lauko, Upytės pav., ūkininkų sąrašas.

*Iš 1599 m. birželio mėn. 23 d. įrašo Upytės žemės teismo knygos, kn. Nr. 12 p. 1034, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Реестрѣ шде мне Марины Грыгоревны Лопатинсковны Иновой Жыкгимонтовичов(ой), сѣди  
 25 ной земской ѣпитской, даный панѣ Матею Рокицкомѣ, земенинѣ господарскомѣ повѣту ѣпитского, писанѣм подданныхъ моихъ властныхъ штчы  
 30 стых, в повѣте ѣлитѣскомѣ лежаѣхъ в полю Кгодѣхъ, называемыхъ Кгоде, которые-м ему завела в сѣме пенезеи, во стѣ копахъ грошѣи литовскихъ, томужъ панѣ Рокицкомѣ до годѣ. А то  
 35 ест меновите на име: Юрѣ Наневич з жоною, зъ сыномѣ Кгасемѣ; Югужис Наневич з жоною, з Валюлем сыном; Павел Мартинович з братомѣ  
 40 Станиславомѣ, с матѣкою ихъ; Микѣ Наневич зъ жоною и з детми ихъ; Стасюл Наневич зъ жоною, зъ сынами Воитехом а Палюлем, Мартин Едеикович зъ жоною, — и з ма  
 45 етѣностями и зо всѣкими повинѣностями, з нххъ прыходѣкками(ми), то ест повинни: давати дани з волоки по пол кѣпы, жыта по бочце, лнѣ по

пол ста (с) пол волоки, а з волоки целой по  
 25 стѣ, по гѣси шдѣной, по кѣрѣ шдномѣ, з слѣжѣбы на работы ходити на третей недели с чымѣ рос  
 30 кажѣть. И на то есми дала сес мой реестрык панѣ Матею Рокицкомѣ сес мой реестрык под печатѣю моею властною и под печатѣми заѣныхъ  
 35 людей, земни господарскихъ повѣту ѣпитского, пана Икѣба Товѣнского, пана Станислава Мингаила, пана Ина Стралковского а пана Микола  
 40 ла Жаковича, которые за ѣстѣною прозбою моею печатѣи свои до того реестрѣ приложили и рѣки свои подписат рачыли. Писанѣ в Кгодѣхъ  
 45 годѣ девѣдѣсѣт девѣтого месеца июнѣм дванадцатого днѣ.

У того реестрѣ печатей приложонныхъ пять а  
 40 подпись рѣкѣ в тые слова: Jakub Towianski ręką swą podpisał. Stanisław Mongała ręką swą. Jan Stralkowski ręką swą podpisał.

### 140. 1599 m. rugsėjo mėn. 5 d. Žarėnų dvaro inventorius.

*Iš 1599 m. spalio mėn. 13 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 8 p. 659—670, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Roku Panskiego tysiąc pięćset dziewięćdziesiąt dziewiątego miesiąca septembra piątego dnia.  
 45 Ynwentar spisany ymienia Zoranskiego przez mnie Benedykta Woynę, dworanina y truckasa krolia  
 50 iego mści, przy woznem przydanem z urędu grodzkiego ziemie Zmodskiej, przy ktorem tym woznem Szymanem Ianowiczem y dwiema szlach-

ciami ziemie Żmoidskey, panem Marcinem Petkowiczem a panem Vrbanem Kasperowiczem, za  
 45 posłaniem od ych mści panow opiekunow, naznaczonych w tętamencie za godney pamięcy  
 50 nieboszczyka pana oycy mego, iego mści pana Szemiona Woyny, kaszteliana mscysławskiego etc., do ymienia Zoranskiego, leżącego w ziemi Żmoid-

skiey, || ktore to ymienie spisawszy po dostatku w rece, w moc, w dzierzanie podałem iei msci paniei Siemionowey Woyniney, kasztalianowey mscisławskiej etc., paniey Halszcze Sebastianownie

5 Kestortownie, iako sie to ymienie samo w sobie, w szyrokosci gruntow s podanemy osiadłemi y ze wszystkimi gruntami, do tego ymienia naliezącemi, ma, z budowaniem dwornym, s pasznią dworną, z gumnem, z bydłem wszęliakim od mała do wiel-  
10 lia, z liasy, ieziorami, stawami y s sadzawkami.

Naprzod budowanie dworne.

Dom wielki podlie wrot. Swietlica stołowa, ktora liezy tyłem ku łazni, v niei dwri na zawie-  
15 sachs z dwiema antabami zieliaznymi y z zasczepaką zieliazną; v tey swietlice błon szklanych całych pięć, v kazdey błony po trzy przęty zieliaz-  
nę, do tych błon okienic na zawiesachs zieliaznych z zasczepakami zieliaznymi pięć; w teyze swietlicy stoły dwa stoliarskiey roboty iędłowę, a trzeci  
20 stoł lipowy tesz stoliarskiey roboty, ławy przy scienie, zędeł prosty ieden, lisztewf przy scienie farbowanych pięć; w teyze yzbie piec poliwany, komin z gliny liepiony mialowany. Steyze swiet-  
lycę komora, v niey dwri na zawiesachs y (z) zasczepaką zieliazną, v tey komorzy szklanych błon  
25 dwie s prentami czterma zieliaznymi; s tey komorzy potrebna komorka, v niei dwri na zawiesachs zieliaznych. Druga swietlica naprzeciwko, v niey dwri na zawiesachs z antabami dwiema zie-  
30 liaznymi y (z) zasczepaką; v tey swietlicy błon szklanych trzy nowę s prętami zieliaznymi, do tych okienic trzy na zawiesachs zieliaznych y (z) zasczepakami; w teyze yzbie stoły dwa iędłowę stoliarskiey roboty, ławy przy scienie, lisztwy  
35 przy scienie wkoło farbowanę, szafa w koncie || na ławie farbowana, w tey szafie szklenie prostych czterzy, kieleszkow dwa; piec poliwany y komin z gliny liepiony mialowany. S tey yzby komorza, v niey dwry na zawiesachs zieliaznych y  
40 z zasczepaką zieliazną; v tey komorzy błon szklanych dwie s prętami zieliaznymi y okienic dwie na zawiesachs z zasczepakami zieliaznymi; tamże przy scienie lysztwy trzy farbowane, ławy przy scienie; tamze w komorze łozko y szragi do wie-  
45 szania szat; s tey komorzy potrebna komorka, v niey dwry na zawiesachs y z zasczepaką; w samey komorę stoł iędłowey stoliarskiey roboty. Miedzy temi swietlicami sien, a w sieni dwa kominy gliniane, wierchu dranicami obytę, w sieni dwri  
50 na zawiesachs zieliaznych z antabami zieliaznymi y (z) zasczepaką; s tey sieni komorka potrebna, v niey dwri na zawiesachs zieliaznych; w sieni (w)schod na gorę, v tego wschodu dwry na zawiesachs y (z) zasczepaką, a na gorę dwri piwniszną dembowę na zawiesachs zieliaznych y (z) zasczepakami troie.  
55 A przy tem domie ganek, w tym ganku ławy przy scienie. Ten dom, jako iest w zamknieniu swim, wszystek dranicami pobity.

2 dom nowy, w nim swietlic dwie. V iedney swietlicy dwri na zawiesachs ze dwiema antabami zieliaznymi y zasczepaką iedną; v tey swietlicy błon szklanych czterzy s prętami zieliaznymi, v iedney  
60 błony kwaterzy iedney niemasz, okienic do tych

okien na zawiesachs zieliaznych czterzy; w tey yzbie piec poliwany, w teyze yzbie stoł lipowy stoliarskiey roboty, tamże przy scienie ławy, polic piec. S tey swietlice komorza, v niey dwri na zawiesachs zieliaznych z zasczepaką, s tey komo||rzy potrebna  
5 komorka, v niei dwri na zawiesachs zieliaznych y z zasczepaką zieliazną. Druga<sup>1</sup> swietlica naprzeciwko, v niey dwri na zawiesachs zieliaznych z antabami dwiema y zasczepaką, przy scienie ławy; w tey  
10 swietlice błon szklanych s przętami zieliaznymi dwie, do tych błon okienic dwie na zawiesachs zieliaznych, piec poliwany. A s tey swietlice komo-  
ra, v niey dwri na zawiesachs z antabami dwiema zieliaznymi y zasczepaką; v tey komorzy błon szklanych dwie s prętami zieliaznymi, okienic dwie  
15 na zawiesachs zieliaznych; s tey komorzy potrebna komorka, v niey dwri na zawiesachs zieliaznych, łozko bez desczek. W sieni dwri na zawiesachs zieliaznych z antabami zieliaznymi dwiema y zasczepaką zieliazną; a w sieni na gore wschod, v tego  
20 wschodu dwri na zawiesachs z antabą iedną. Y tamże na gorze kaplicka, v niey dwri na zawiesachs z antabą zieliazną iedną, błon szklanych trzy, obrazy trzy. W sieni komorka potrebna, v niey  
25 dwri na zawiesachs zieliaznych z antabą iedną y zasczepakami dwiema zieliaznymi. A ten dom pokryty słomą po prusku<sup>2</sup>, kapliczka dranicami pobita.

Trzeci dom starzy, w nim swietlic dwie; v iedney swietlicy błon szklanych dwie y okienic na zawiesachs zieliaznych dwie, tamze w tey swie-  
30 tlicy przy scianie ławy, pięć stary prosty y komin z gliny liepiony mialowany. S tey yzby komorza, v niey dwri na zawiesachs zieliaznych; druga swietlica naprzeciwko, v niey dwri na zawiesachs zieliaznych y (z) zasczepaką, v tey yzby błonna szklianna iedna, piec podły; mie-  
35 dzy temi swietlicami sien, a s sieni w boku swietlica, v niei dwri na zawiesachs z antabami zieliaznymi y zasczepaką, w tey yzdebce piec podły, komin prosty; s tey swietlice komorka, v niey dwri na zawiesachs || zieliaznych y (z) zasczepaką  
40 zieliazną; dranicami pobity ten dom.

Czwarty dom starzy, w nim piekarnie dwie s piecami chlebowemi: w tych piekarniach stępa do tłuczenia zboża, zarna iedne do mielcia zboża; miedzy temi piekarniami sien, a w sieni ognisko  
45 kuchenne, tamze przy scienie stoł do wydawania potraw; ten dom dranicami pobity.

Piąty swiren dranicami pobity, v niego dwri prostę z wrzeciędzami y s kłotką zamczysty.

Szosta kliec do chowania zboża, v niey dwri  
50 proste z wrzeciędzami y s kłotką.

Siodma kliec (s) podkietem tesz dla schowania, v tey klieci dwri dwoie z wrzeciędzami i skobkami, prostę.

8. Łaznia s sienią, w niey dwri z wrzeciędzami. Sernik starzy.

9. Stainia starza, ze złobami y drabinami.

10. Yzdebka s przysięnkiem na kaczy, gęsy.

Drewa w dworze na budowanie zwiezonego  
60 kop dwie.

V tego dworu wrota dwoie wiezne, dranicami pobite. Za wrotami tego dworzu gridnia s sienią i wieża dla bydła.

<sup>1</sup>Gruga. <sup>2</sup>Istaisyta iś: po rusku.

Tamże za dworem staw, na ktorzym młyn iest starzy popsowany<sup>1</sup>; zeliąza młynskie wszystkie w dwornym schowaniu są pochowane, a mianowicie: paprzyca v wału iedna zeliązna, czapy dwa zeliąznę, obrzeczy dwie na wale, wreciono żeliąznę iedno y wszystkie ynsze obrzeczy, kamienie młynowe, koło młynskie.

Drugi staw za łąznią. Tamże poniedaliek stawa sadzawka.

10 Gumno dwornę, w nim budowanie: osiec do szuszenia wszeliakiego zboża, a przy tey osieci tok do młocenia zboża, z drewa budo-  
7. (wa)na, słomą krzyta; nom do składania zboża z bierwion budowany, słomą nakrzyty; odrzynia s  
15 chrostu plieciona dla siana, słomą kryta; przepłotow na zboże zarzdzic trzydziści i pięć.

A to iest wzięcie z zboża wszeliakiego na paszni dworza Zoranskiego roku terazniejszego tysiąc pięćset dziewięćdziesiąt dziewiątego: naprzód wzięto żyta na paszni dworniej y na włokach pustych kop czterdziści; s posiania pszenicy beczek czterech nazęto kop dziesięć, a insza w poliu zastawa niezęta, potym nazęto kop pułtorzy; s posiania jeczmiennia beczek pułszostu nazęto kop  
25 iedynascie, a ynszy zostawa w poliu niepozęty, potym nazęto kop dziesięć; s posiania jarzyce beczek pułsiodmy nazęto kop osm, a ynsza zostawa w poliu niepozęta; s posiania owsa beczek dwudziestu y dwu—ten wszystek w poliu zostaje niezęty, nazęto  
30 owsa kop dwie; s posiania grochu becek pułtęcią nazętego iest w gumnie przepłotow piec prawie dobrego; s posiania gryki beczek pułtorzu—ta zostawa niezęta; s posiania lnu przetaka iednego—ten wszystek w poliu.

35 Ogród owosczowy przawie dobrze zasiany, w ktorem ogrodzie ręczy przawie dobrze zdrodziły sie.

O borza dworna. W tey oborze krow doynych szęsc, iałowa krowa iedna, woł oromy ieden, byk stadny ieden, cieliczek dwulietnych dwie, byczek dwulietny ieden, cieliat tegorocznych troie; owiec starych y młodych wszytkiego pogłowia dwadziesta y osmioro; || koz starych dwoie; swini pospolitych szescioro; gęsi starych y młodych trzydziści; kapłunow dziesięć, kokoszy siedmioro, kurow dwa; indikow dwa; kaczek czworo; karcz-  
45 cząt tegorocznych dwadziesta.

Wełny z owiec dwadziesta y siedm.

50 Mleczno albo nabiał: masła fasa, w ktorey byc mozę kamieni trzy, a syrow wielkich graniastych y weglistych czterdziści y dwa syrzy.

Statki ruchome dworne: kociel piwny wielki ieden, do tego kotła vszy zeliąznę, kocielkow mnieiszych dwa, garniec spizany ieden, konew miedziana iedna, konew cynowa iedna z wyrzytem erbem, zeliąz do przęswięta dwoie, kubłow piwnych trzy, kubłow do składania warzywa czterzy, vszatkow czterzy, wiaderz czterzy, nieczolek trzy, wanna w łązni iedna, beczek piwnych dziesięć, niewod wielki dla łowienia ryb w jeziorach, ktorego iest w skridlie iednem po siedmdziesiąt  
60 sązni.

Poddani do tego ymienienia przynaliezacy. Sioło Kreipszty, w nim włok dwadziestcia.

Powinnosc tego sioła: z włoki iedney pienien-  
dzmy czynszu groszy osmdziesiąt, beczkę żyta 5  
iedne, gęs iedne, kurow dwoie, lnu garsci dwadziestcia; roboty z włoki iedney liecie na tydzien po dni trzy, a zimie po dni dwa. ||

- |   |                       |       |
|---|-----------------------|-------|
| 1. Ciepuc Woininait . . .   | włoki 1/2             | 666 p |
| Jan Yurgelait . . .   | włoki 1/2             | 10    |
| 2. Jurian Wasznikait . . .  | włoki 1/2             |       |
| teyze puł włoki pustey.   |                       |       |
| 3. Adam Andrulait . . .   | włoka 1               |       |
| 4. Grycoz Gawryłait . . .   | włoki 1               |       |
| 5. Bałtromiey Stanait . . .   | włoka 1               | 15    |
| 6. Grygos Moteiait . . .  | włoki 1/2             |       |
| a puł włoki pustey.   |                       |       |
| 7. Ambrosayth Stanisław s pasyn-<br>kiem swem . . .   | włoka 1               |       |
| 8. Ta włoka pusta.  |                       | 20    |
| 9. Grygos Wilkait . . .   | włoka 1               |       |
| 10. Podlie tey włoki pusta . . .  | 1                     |       |
| 11. Piotr Szykinait . . .   | włoka 1               |       |
| 12. Rymko Narwiłait . . .   | włoki 1/2             |       |
| a Maciey Grzygiełait . . .  | włok 1/2              | 25    |
| 13. Łukasz Szeputaic . . .  | włoki 1/2             |       |
| a Kasper Ambrosaic . . .  | włoki 1/2             |       |
| 14. Ambros Oleknaic . . .   | włoki 1/2             |       |
| a Stanisław Oleknait . . .  | włoki 1/2             |       |
| 15. Bartłomiey Wasznikait . . .   | włoka 1               | 30    |
| 16. Ianuc Wasznukait . . .  | włoki 1/2             |       |
| teyze połowica pusta.   |                       |       |
| 17. Andrey Szłopait . . .   | włok 1/6 <sup>2</sup> |       |
| a pusto liezy włoki 2/3 1/6 pusto.  |                       |       |
| 18. Ambras Oleknowycz na dani trzyma<br>placi s tego groszy czterdziestci, a<br>dwie treci pusto. | włoki 1/3             | 35    |
| 19. Jan Wasalait na dani trzyma<br>placi z niei groszy trzydziestci, a<br>dwie trec pusto.        | włok 1/3              | 667 p |
| 20. Y ta włoka lezy pusto.  |                       | 40    |

Przy tym sielie lesznich włok szesc, ktorych podani tego sioła vzywaią, płacząc na kazdy rok to iest z iedney włoki leszney po groszy piecdziesiąt.

- |                                |           |    |
|--------------------------------|-----------|----|
| 1. Bałtromiey Wasznikait . . . | włoka 1   | 45 |
| 2. Jurian Wasznikait . . .     | włoki 1/2 |    |
| Ambros Oleknait . . .          | włok 1/2  |    |
| 3. Grigos Gawrilait . . .      | włoka 1   |    |
| 4. Adam Andrulait . . .        | włoka 1   | 50 |
| 5. Piotr Szykinait . . .       | włoki 1/2 |    |
| a Grigos Matsait . . .         | włoki 1/3 |    |
| 6. Woyciech Szykinait . . .    | włoki 1/2 |    |
| a vszkurys . . .               | włoki 1/2 |    |

Sioło Ochmistre, w nim włok dziesięć. 55

Powinnosc tego sioła to iest: z włoki iedney pięniendzmy czynszu groszy szescdziesiąt, żyta beczkę iedne, gęs iedne, kurow dwoie, lnu garsci dwadziestcia; roboty na kazdy tydzien liecie po trzy dni, a zimie po dni dwa. 60

- |                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| 1. Pierwsza włoka do stodoły przydana | włoka 1 |
| 2. Mikołay Kuszlekait . . .           | włoka 1 |
| 3. Szymon Kuszlekait . . .            | włoka 1 |

<sup>1</sup> popowany. <sup>2</sup> 6.

4. Stas Grigelait . . . włoki  $\frac{1}{2}$   
 a Paweł Gawszoit . . . włoki  $\frac{1}{2}$ ||  
 5. Gust Woidotait . . . włoka 1  
 6. Alekszy Kerelait . . . włoka 1  
 5 7. Łukasz Pawiłait . . . włoka 1  
 8. Szymon Kuslekait . . . włok  $\frac{1}{3}$   
 płaci z niej groszy — g. 20, a leży pusto  $\frac{2}{3}$   
 teyże włoki pusto.  
 10 9. Mikołay Kuszlekait trzyma na dani włoki  $\frac{1}{2}$   
 a płaci s tego g. 20, teyże włoki  $\frac{2}{3}$  leży pusto.  
 10 10. Leży pusto.  
 Przy tym sielie na goscincu, z Luknik do Pługian ydącym, stodoła pobudowano, w ktorey swietlica, gridnia, słomą krzyta, y sen z nowego drewa.  
 15 S tego sioła powinność wszeliaką pełnią z włoki siedmi y dwu trzeci, a wpuszcie zostawa włok dwie y trec.  
 Sioło Zelepugi, w nim włok dziesięc.  
 Powinność tego sioła: z włoki iedney pinien-  
 20 dmy groszy dziewięćdziesiąt, a ynszey zadney powinności niepowinni, jako zboża dziakielnego dawac, tak tesz y na robotę chodziec.  
 1. Yurzy Szeputait . . . włoka 1  
 (2) Szczepan Mikutaic . . . włoki  $\frac{1}{2}$   
 25 teyże połowica pusta. ||  
 3. Vrbān Iurgelaitys . . . włoka 1  
 4. Szczepan Szymonaitys, ten list vkazał na włokę 1  
 ze w tem roku niepowinien nic płacic.  
 A szesc włok w tym sielie pusto leży, nicht  
 30 ych nie vzywa.

Przy tym sielie liesnik włok dwie, s ktorych płacą po groszy pięćdziesiąt.

1. Iurey Szeputaitis . . . włoka 1  
 2. Szczefan Mikutaitis . . . włok  $\frac{1}{3}$   
 tey włoki  $\frac{2}{3}$  leży pusto.

Sioło Korsztenie, w nim włok dziesięc.  
 Powinność tego sioła: z włoki iedney po groszy szesćdziesiąt, do tego do ieziorza powinni, kiedy im zakazą.

1. Paweł Moteiait . . . włoka 1  
 2. Woyciech Grygutait . . . włoka 1  
 3. Tenze Grzygutait . . . włoki  $\frac{1}{3}$   
 a dwie trzeci leżą pusto.  
 4. Ianuc Pietraic . . . włoka 1  
 5. Łukasz Klimkait . . . włoka 1  
 6. Tenze Łukasz . . . włoki  $\frac{1}{3}$   
 a dwie trzeci leżą pusto.  
 7, 8, 9, 10 . . . pusta ||

Przy tym sielie zascianek sianozętny, ktorego  
 20 naymniac płacą za sianozęci groszy dwadzieścia y cztery.

Ktorzy tho ynwentar po dostatku spisawszy, wrędownie sprawiwszy z woznym y stroną wyszey pomienioną, dałem iei msci paniey mscisławskiej pod pięczęcią woznego krolia jego msci zmoid-  
 25 skiego, pod pięczęciami ziemian krolia jego msci ziemie Zmodskiej. Pisano w Zoranach roku y dnia wyszey pomienionego.

У того инвентаря печатен притисънных  
 30 тры.

## 141. 1599 m. Kelių Kartenos dvaro kaimų inventorius.

Iš 1599 m. spalio mėn. 9 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 8 p. 829—844, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje. Esančioje ten pat kn. Nr. 40 p. 55—66 yra tos pat dienos įrašas kelių Kartenos dvaro valtyčių inventorius, pažymėto 1599 m. rugsėjo mėn. data. Tas inventorius surašytas kiek kitokia forma, matyti, kito raštininko, bet jo parašai tie patys, kurie yra spausdinamojo inventoriaus. Kadangi pilno jo teksto duoti negalima, nes įrašas yra labai sutrūnijęs ir išplėšytas, jis paliekamas nespausdintas.

Inventarį podany jego m. panu Andrzeiowy  
 Fabricziusowy, kanczliierzowy xiążenczia jego m.  
 pruskiego.

### WOITOWSTWO KORCZIANSKYE.

35 Woith Bendik Zutołtaitis, pod nym sioło 1.

Sioło Zutołty, włok 32.

Powinność: z włoky czinszu zupełnego ze  
 wszystkiemy powinnościamy po kop 3 gr. 27/2,  
 a z włoky nieosiadłej czinszu zupełnego po kop  
 40 2/21, z włok przyentich na mnieiszym płaczie po  
 kop iedney y gr. 30.

Włoky Kop Gr. P.

1. Piotr Taurokaitis na mnieiszym  
 45 płaczie . . .  $\frac{1}{3}$  30  
 Pusto  $\frac{2}{3}$ .  
 2. Wpuszcie lieży włoka.  
 3. Jurgis Saulis s powinnościamy 1 3 27 [2]  
 4. Tomasz Zutołtaitis s powinnościamy . . . 1 3 27 [2]  
 50 5. Tenze Zutołtaitis krom powinnościamy . . . 1 2 21  
 6. Czepan Jakaitis s powinnościamy 1 3 27 [2]

7. Mikiel Andreaitis na mnieiszym  
 8. Piotr Taurokaitis s powinnościamy 1 3 27 2  
 9. Tomasz Zutołtaitis krom powinnościamy . . .  $\frac{1}{3}$  [47]  
 Pusto  $\frac{2}{3}$  włoky. ||  
 [10]. Grigal Zutołtaitis s powinnościamy . . . 1 3 27 2  
 [11]. Jurel Zutołtaitis s powinnościamy 1 3 27 2 40  
 [12]. Jan, Ambrosz Pawiłaicz s powinnościamy . . . 1 3 27 2  
 [13]. Simon Kasperaitis przyento na  
 45 mnieiszym płaczie . . . 1 1 30  
 [14]. Grigal Zutołtaitis, Ławrin Jurełaitis przyento na mnieiszym  
 płaczie . . . 1 1 30  
 [15]. Simon Kasperaitis s powinnościamy . . . 1 3 27 2  
 [16]. Piotr Januszaitis, Simon Kasperaitis przyely na mnieiszym  
 50 płaczie . . . 1 1 30  
 [17]. Grigal Zutołtaitis przyento na  
 mnieiszym płaczie . . .  $\frac{1}{3}$  30

830 p.

670 p.



Włok Kop Gr. p.

Mor. Gr. p.

	Wpuszczcie $\frac{2}{3}$ włok.			
[1]8.	Simon Kasperaitis s powinno-			
	sczamy . . . . .	1	3	27 2
5 [1]9.	Stanisz Aulis przyento na mniei-			
	szym płaczie . . . . .	1	1	30
20.	Stanisław Zutołtaitis na mniei-			
	szym płaczie . . . . .	$\frac{1}{3}$		
	Jan, Ambrosz Paułowicze przyely	$\frac{1}{3}$		
10	Stanisław Zutołtaitis przyento	$\frac{1}{3}$		
[21].	Piotr Januszaitis s powinno-			
	sczamy . . . . .	1	3	27 2
[22].	Grigal Stanczaitis s powinno-			
	sczamy . . . . .	1	3	27 2
[23].	Stanisław Zutołtaitis s powinno-			
	sczamy . . . . .	1	3	27 2
15	[24]. Bendik Zutołt s powinno-			
	sczamy . . . . .	1	3	27 2
[25].	Tenze na woitowstwo wolna włoka.			
[26].	Woiczciech Łukasaitis s powin-			
	nosciami . . . . .	1	3	27 2
20 [27].	Bendik Zutołtaitis przyely na			
	mnieiszym . . . . .	$\frac{1}{3}$		30
	Jurgisz Aułaitis przyento na mniei-			
	szym płaczie . . . . .	$\frac{1}{6}$		15
	Wpuszczcie włok $\frac{1}{2}$ .			
25 [28].	Jurgis Zutołtaitis przyento na			
	mnieiszym płaczie . . . . .	$\frac{2}{3}$	1	
	Stasz Jurgielaitis przyento w tym			
	roku 99 na mnieiszym płaczie,			
	na płacicz w tymże roku . . . . .	$\frac{1}{3}$		30
30 29.	Weczko Aułaitis przyento na			
	mnieisym . . . . .	$\frac{1}{3}$		30
	Tomas Zutołtaitis przyento . . . . .	$\frac{1}{3}$		30
	Weczko Aułaitis przyento . . . . .	$\frac{1}{3}$		30
35 30.	Jurgis Aułaitis przyento na			
	mnieisym . . . . .	$\frac{1}{2}$		45
	Stanis Aułaitis przyento . . . . .	$\frac{1}{6}$		15
	Wpuszczcie włok $\frac{1}{3}$ .			
31.	Czepitis Jakaitis przyento na			
	mnieiszym . . . . .	$\frac{1}{3}$		30
40	Wpuszczcie włok $\frac{2}{3}$ .			
32.	Weczko Aułaitis, Grigal Rad-			
	ziałwaitis na mnieisym płaczie . . . . .	$\frac{1}{3}$		30
	Simen Kasperaitis przyento . . . . .	$\frac{1}{3}$		30
	Stanis Aułaitis przyento . . . . .	$\frac{1}{6}$		15
45	Woiczciech Tubinaitis przyento	$\frac{1}{6}$		15
	Ganikła włok 12/14/0.			
	Lias jego k. m. w osobliewey graniczy za wi-			
	gonamy tego siola podlie rezow wtorego polia			
	zostawiono włok 39/15/16 $\frac{1}{2}$ . W tym liesie w osob-			
50	liwym obrebie morgi trzymają y płaczą z nich po			
	gr. 2:			
	1. Woiczciech Łukasaitis . . . . .	1	2	
	2. Grigal Kasperaitis . . . . .	1	2	
	3. Tenze Kasperaitis . . . . .	1	2	
55	Stanisław Zutołtaitis . . . . .	3	6	
	Griguc Zutołtaitis . . . . .	3	6	
	Woiczciech Łukasaitis . . . . .	2	4	
	Macziey Zutołt . . . . .	1	[2]	
	Jurgis Zutołt . . . . .	2	4	
60	Grigal Stanczaitis . . . . .	6	12	
	Petrus Janusaitis . . . . .	1	2	
	Tomas Zutołtaitis . . . . .	prentow 20	2	
	Simen Kasperaitis . . . . .	1	2	
	Jan Paułaitis . . . . .	1/25	4 5	
65	Jurgis Zutołtaitis . . . . .	prentow 15	1 5	

Woitiekos Simonaitis . . . . .	pr. 20	2	
Jurgis Aułaitis . . . . .	pr. 22	2 2	
Piotr Taurokaitis . . . . .	$\frac{1}{3}$	2 3	
Grigutis Zutołtaitis . . . . .	$\frac{1}{1}$	2 1	5
Simon Kasperaitis . . . . .	$\frac{1}{8}$	2 8	
Stanisław Zutołtaitis . . . . .	$\frac{1}{10}$	3	
Jan Paułaitis . . . . .	prentow 15	1 5	
Tamze w tym liesie Macziey Zutołtaitis siedzy			
domem, płaczy z niego ze wsistkiemy powinno-			
sczamy kop 3/29/2. Włok Kop Gr. p.			
Tamze Peteris Jakstaitis siedzy			
domem, płaczy za wsistko . . . . .			
Cziny to woitowstwo albo siolo na monete lit.			
kop 74/29; na floreny polskie cziny złotych			
186/6/2.			

## WOITOWSTWO SIELIANSKIE.

833 p.

Woit Pael Janielaitis, pod nym siol trzy.

Siolo Sieliany, w nym włok 46.

Powinnosc: z włok czinsu zupełnego s powin- 20  
nosciami po kop 3/27/2, z włok zupełney krom  
powinnosczy po kop 2/21, z włok przyentich po-  
roznu płaczą.

Włok Kop Gr. p.

1. Janutis Petrilaitis s powinno-	1	3	27 2	25
2. Czepan Dubłaitis s powinn.	1	3	27 2	
3. Pael Andreaitis s powinn.	1	3	27 2	
4. Joczusz Mazanaitis s powinn.	1	3	27 2	
5. Grigal Paułaitis s powinn.	1	3	27 2	
6. Czepan Paułaitis s powinn.	1	3	27 2	30
7. Mikołai Paułaitis s powinn.	1	3	27 2	
8. Stas Łauczaitis s powinn.	1	3	27 2	
9. Mikołai Jakubaitis s powinn.	1	3	27 2	
10. Gasper Andruskaitis s powinno-	1	3	27 2	
11. Mikutis Taugdalaitis s powinn.	1	3	27 2	35
12. Mikołaj Taugdalaitis . . . . .	$\frac{1}{2}$	1	43 6	
Łaurin Balnius . . . . .	$\frac{1}{2}$	1	43 6	
13. Simon Ratkaitis s powinn.	1	3	27 2	
14. Tenze Simon krom powinno-	1	2	21	
15. Baltutis Kasperaitis s powinno-	1	3	27 2	40 834 p.
sczamy . . . . .				
16. Pauilis Kasperaitis s powinn.	1	3	27 2	
17. Grigucz Puidak krom powinno-	$\frac{2}{3}$	1	34	
sczamy . . . . .				
Jan Warskont na mnieisym płaczie	$\frac{1}{3}$		24	
18. Stanisław Martinaitis s powinn.	1	3	27 2	45
19. Bruzus Andreaitis, Bartłomiej				
Jurgielaitis s powinno-	1	3	27 2	
sczamy włok . . . . .				
20. Stas Andreaitis s powinn.	1	3	27 2	
21. Benik Mateaitis s powinn.	1	3	27 2	
22. Pael Janilaitis wolna włoka.				50
23. Vrbán Bartkaitis s powinn.	1	3	27 2	
24. Stasius Janelaitis s powinn.	1	3	27 2	
25. Stasius Warszkonstaitis na mniei-				
sym pl. . . . .	$\frac{1}{2}$		35	
Stasius Łauczaitis przyento na				
mnieisim pl. . . . .	$\frac{1}{2}$		35	55
26. Czepan Dubłaitis przyento na				
mnieisym . . . . .	$\frac{2}{3}$		46	
Pael Gasperaitis przyento . . . . .	$\frac{1}{3}$		24	
27. Petrutis Kasperaitis s powinno-	1	3	27 2	60
sczamy . . . . .				
28. Tenze Petrutis krom powinno-	$\frac{2}{3}$		46	
sczamy . . . . .				
Baltutis Kasperaitis przyento na				
mnieisym . . . . .	$\frac{1}{3}$		24	
29. Pael Janelaitis przyento . . . . .	1	1	10	

30.	Paul Janelaitis wolna włoka.				
31.	Mateius Siomaskaitis przyento na <i>mnieisym</i>	Włok	Kop	Gr.	p.
	Tomas Łojwaitis przyento	1/3		24	
5	Łaurin Balniusz przyento	1/3		24	
32.	Mikołaj Jakubaitis przyento	1	1	10	
33.	Grigal Paułaitis przyento	1/3		24	
	Vrban Bartkaitis przyento	1/3		24	
	Stanisław Popiewisz przyento	1/3		24	
10	34. Michal Towtgałaitis przyento na <i>mnieisym</i>			46	
	Petrutis Kasperaitis przyento	2/3		46	
	35. Mikołaj Paułaitis przyento	1/3		24	
	36. Czeputis Kalwis s powinnoscziamy	1	3	27	2
15	37. Tenze kowal przyento na <i>mnieisym</i> placie	1	1	10	
	38. Czepucz Daugintaitis przyento	2/3		46	
	Kasper Andruskaitis przyento	1/3		24	
20	39. Stanisław Janelaitis przyento na <i>mnieisym</i>	1	1	10	
	40. Juczus Mazanaitis, Bendik Mateaitis, Bruzus Andruskaitis przyento na <i>mnieisym</i>	włok	1	1	10
	41. Paul Janelaitis przyento	1	1	10	
25	42. Mikolay Mazunaitis, Bendik Mateaitis przyento	1	1	10	
	43. Stasius Tautgałaitis, Philip Starikaitis	1	1	10	
30	44. Stas Mikolaiaitis, Paul Andreaitis, Baltutis Kasperaitis przyento na <i>mnieisym</i>	włok	1	1	10
	45. Czepan Kasperaitis przyento	1/3		24	
	Stas Łauczaitis przyento	1/3		24	
	Czepan Stanisławaitis przyento.	1/3		24	
35	46. Mikoł Kalwelaitis przyento	1/3		24	
	Wpuszczie włok 2/3.				

Ganikła tego siola, ktorego włok 9/26/12; s tych placzą poddany tego siola, ktorzy vzywaią, placzą kop 2/44. ||

40	40. Zasczianek tego siola Sielian Skutszi, ktorego włok 8/18/9; placzą z niego z włok 3 1/2 ze wsistkiemy powinnoscziamy po kop 2/26/2, a ktori włoki maią na mneiszym placie, to iesth włok 4 1/2, placzą z nich po kop 1.				
45	1. Baltutis Gricaitis przyento na <i>mnieisym</i>	Włok	Kop	Gr.	p.
	Czepan Mateaitis przyento	1/2		30	
	2. Ambrosz Bartłomieaitis s powinnoscziamy	1/2		30	
50	3. Tenze Ambrosz Baltromieiaitis.	1	2	26	2
	4. Czeputis Mateaitis s powinnoscziamy	1	1		
	5. Tenze Czeputis przyento	1	2	26	2
55	6. Czeputis Skutsaitis przyał s powinnoscziamy	1	1		
	7. Tenze przyał na placie <i>mnieisym</i>	1	2	26	2
	8. Baltutis Griczaitis s powinnosc.	1	1		
	Czeputis Mateaitis prziento	1/2		30	
60	60. Cziny to siolo z zascziankem na monete litewską kop 121/0/3, a na floreny polskie cziny 302/15/3.				

Sioło Swiry, włok 44.

Powinnosc: z włok czinsu zupełnego za [wszy]-

skie powinnosczy po kop 3/43/2, z włoki [zupeł]-  
ney krom powinnosczy po kop 2/37. ||

1.	Gasper Liedaugis, Andrey Janikaitis s powinnoscziamy włoka	Włok	Kop	Gr.	p.	837 p.
2.	Mikołaj Razgaitis s powinnosc.	1	3	43	2	5
3.	Grigutis Sakałaitis s powinn.	1	3	43	2	
4.	Piotr Bazisz s powinnoscziamy.	1/2	1	51	6	
	Grigal Łaipaitis okrom powinnosczy	1/2	1	18	5	
5.	Wolutis Vbogielis s powinnosc.	1/2	1	51	6	10
	Jan Maczkaitis s powinnoscziamy	1/2	1	51	6	
6.	Grigal Łapaitis s powinnoscziamy	1	3	43	2	
7.	Weczko Jurianaitis s powinn.	1	3	43	2	
8.	Jakutis Giedwiłaitis, Grigal Mazutaitis	1	2	37		15
9.	Mateius Giedwiłaitis s powinnoscziamy	1	3	43	2	
10.	Weczko Woitkaitis s powinn.	1	3	43	2	
11.	Witko Kontrimaitis s powinnoscziamy	1	3	43	2	20
12.	Witkus Janaitis s powinn.	1	3	43	2	
13.	Tomas Jakubaitis s powinn.	1	3	43	2	
14.	Martin a Marko Wienczkaiczie	1	3	43	2	
15.	Jan Kidikaitis	1/2	1	51	6	
	Stas Griczaitis	1/2	1	51	6	25
16.	Czeputis Łapaitis	1	3	43	2	
17.	Tenze Czeputis krom powinnosczy	1/2	1	18	5	
	Marko Wienczkaitis s powinn.	1/2	1	51	6	
18.	Lukas Woithkaitis krom powinnosczy	1/2	1	18	5	30
	Grigal Bartłomieaitis na <i>mnieisym</i>	1/2		35		
19.	Bartłomiey Tomasaitis s powinn.	1/2	1	51	6	
	Andrey Łapaitis s powinnosczią	1/2	1	51	6	35
20.	Tomasz Janusaitis s powinnoscziamy	1/2	1	51	6	
	Andrzej Łapaitis krom powinnosczy	1/2	1	18	5	
21.	Michał Jurełaitis Miksa s powinnoscziamy	1/2	1	51	6	40
	Baltutis Miknaitis s powinnosczią	1/2	1	51	6	
22.	Paulik Miksaitis krom powinnosczy	1/4		39	2 1/2	838 p.
	Paulik Razgaitis s powinnoscziamy	2/3	2	28	8	45
	Wpuszczie mor. 2 1/2.					
23.	Jurgutis Łapaitis s powinnoscziamy	1	3	43	2	
24.	Jurel Joskaitis s powinnosc.	1	3	43	2	
25.	Grigutis Mazutaitis s powinnoscziamy	1	3	43	2	50
26.	Petrucz Skusłaitis s powinnosczią	1	3	43	2	
27.	Stanisław Janaitis s powinn.	1	3	43	2	
28.	Witkus Gailaitis krom powinnosczy	1/2	1	18	5	55
	Andrzej Jankaitis krom powinn.	1/2	1	18	5	
29.	Jasius Łapaitis s powinnosczią	1/2	1	51	6	
	Jurgutis Łapaitis na <i>mnieisim</i> placie	1/3		20		60
	Stas Pirdikaitis krom powinnosczy	1/6		26	1 2/3	
30.	Jakub Woitkaitis z bratem krom powinnosczy	1	2	37		

31. Andrey Jurgaitis, Jakub Swiraitis krom powinności	Włok	Kop	Gr. p.
32. Jakutis Giedwilitis s powinności	1	2	37
5 33. Mateius Paulikaitis, Endrey Matutaitis s powinności	1	3	43 2
34. Jurgis Tomasewicz krom powinności	1	2	37
35. Jan Kidigaitis, Stas Grigaitis krom powinności	1/2	1	18 5
0 Vrbā Saulis s powinności	1/2	1	51 6
36. Petras Miksaitis s powinności	1/2	1	51 6
Piotr Bazisz przyjął na mniejsim płacze	1/3		20
5 A pusto włok 1/6. (Dvi eilutės išskustos). A 1/2 pusto włok.			
39. Piotr Tomasewicz krom powinności	1/2 1/3	2	10 8 1/3
Mikołaj Razgaitis na mniejsim płacze	1/3		15
0 40. Piotr Tomasewicz s powinnością	1	3	43 2
41. Jurgis Tomasewicz na mniejsim płacze	1	1	30
42. Petrus Czeputaitis s powinności	1	3	43 2
5 43. Paulik Miksaitis s powinności. Petrutis Czeputaitis na mniejsim płacze	1/2	1	51 6
44. Paulik Miksaitis na mniejsim płacze przyjął nowo	1/3		20
A 2/3 pusto leży.			
Ganikla tego siola włok 9/19, które wsistko siolo vziwaią y placzą kop	2		4
Tamże na szmaczie osiadł Jakutis Giedwilitis y według vważenia placzy			15
Czinj to siolo na monete litewską kop 142/18/9 1/2, a na floreny polskie czyni złotych 355/23 1/6 1/2.			
Sioło Burbaiczie, w nym włok 20.			
Powinność: z włok czinsu zupełnego s powinności po kop 3/27/2, z włok przyentich na mniejsim płacze poroznu płaczą.			
1. Hrehory Gierkuntaitis przyjął na mniejsim płacze	1/3		24
A 2/3 pusto włok.			
2. Grigalus Puskaraitis s powinności	1	3	27 2
3. Mikołaj Janaitis s powinności	1	3	27 2
4. Jan Zibartis s powinności	1	3	27 2
5. Tenze (s) Stasiem Zazaicziem na płacze mniejszym włok	1	1	10
6. Piotr Jurgaitis s Pacem na płacze mniejszym włok	1	1	10
7. Tomas Griczaitis miał pierwey włok 1/2, a teraz na ten rok 99 ma ze wsistkiey płacicz według vstanowienia dla podłesczy gruntu s powinności	1	2	4 2
8. Bernat Paczaitis przyento na mniejsim płacze	1/3		24
Jan Ebartis na mniejsim płacze	1/6		12

Stas Łazaitis na płacze mniejszym	Włok	Kop	Gr. p.
A 1/3 pusto włok.	1/6		12
9. Alexy Janaitis na mniejszym płacze	1	1	10 5
10. Alexy Griczaitis przyjął włok na osiadłość w roku 96, ma wolność do roku 99.	2/3	2	18 1 1/3
Bernat Paczaitis, Czepan Puskaraitis na mniejszym płacze	1/3		24 10
11. Endrik Griczaitis przyjął na mniejszym płacze	1/3		24
A 2/3 pusto.			
12—20. Pusto leżą.			
Ganikla włok 6/27/10, tego siolo vziwa y placzą z nich kop 1.			15 841p.
Cziny to siolo na monete litewską kop 21/13/9 1/2, a na polskie floreny czyni 53/2/3 1/3.			
Summarum s tich woitostw czyni na kopy kop 359/2/2, a na polskie floreny czyni 897/17/6 litewskich.			20
Od włosczy korczianskiey woitostwa zadwornego siolo Strapy, siolo Puskary, siolo Miestaicie.			
Sioło Strapi, w nym włok 10.			25
Powinność z włok czinsu zupełnego po kop 2/38.			
1. Hieronym Jurgaitis	Włok	Kop	Gr. p.
2. Simko Czeputaitis	2/3	1	45 3 1/3
Stas Jurkaitis	2/3	1	45 3 1/3
3. Jurian Jurkaitis	2/3	1	45 3 1/3 30
A pusto 2/3 włok.			
4. Vrbā Mikutaitis	1/3		52 6 1/3
A pusto włok 2/3.			
5. Grigutis Vrdaitis	1	2	[38]    35
6. Mikołaj Jurgaitis	1	2	38
7. Vrbā Borutaitis	2/3	1	45 3 1/3
A 1/3 pusta.			
8. Baltucz Bulikaitis	1	2	38
9. Ambroz Czeputaitis	1	2	38
10. Vrbā Borutaitis	1/3		52 6 2/3
Michal Beniulaitis	1/3		52 6 2/3
Mikiel Jurgaitis	1/3		52 6 2/3
Cziny to siolo na monete litewską kop 21/56/6 2/3, a na polskie floreny 54/25/6 2/3.			45
Sioło Puskary, w nym włok 4.			
Powinność czinsu z wloky zupełnego po kop 2/38.			
1. Adam Puskaraitis	Włok	Kop	Gr.
2. Vrbā Puskaraitis	1	2	38
3. Pauel Jakutaitis 1/2, a 1/2 pusto	1/2	1	19
4. Pauel Jakutaitis	1	2	38
Przy tim sielle zasczianek naziwaczy ganikly, placzy wsistko siolo z niego gr. 11/1.			
Przy timze zasczianku drugi zasczianek, którego trzyma Vrbā Puskaraitis a Pauel Jakutaitis, płaczą gr. 13.			55
Cziny to siolo na monete litewską kop 9/37/0, a na floreny polskie czyni 24/1/3 litewskich.			843p.
Sioło Miestaiczie, w nym włok 6.			60
Powinność z wloky czinsu zupełnego za wszytkie powinności po kop 1/38/0.			
1. Symko Wezelaitis	Włok	Gr.	
	1/2		49

		Włok	Kop	Gr.
	Stanisław Bartłomiejaitis . . . . .	1/2		49
	2. Piotr Pietrikaitis . . . . .	1	1	38
	3. Piotr Boburnaitis . . . . .	1	1	38
5	4. Stasz Diburaitis a Bartul Mateaitis	1	1	38
	5. Simko Wezelis na mnieiszym płaczie	1/2		26
	Stasz Diburaitis przyjął na mnieiszym płaczie . . . . .	1/2		26
10	6. Stasz Diburaitis a Bartul Mateaitis			
	trzymając . . . . . włoka	1	1	38
	Cziny to sioło kop 9/25, a na floreny polskie			
	cziny złotych 23 gr. 15/2.			

Cziny s tych sioł trzech kop 40/57/92/3, a na floreny polskie cziny 102/12/32/3.

Summa s tych woitowstw in vniuerso cziny na kopy kop 400/0/92/3, a na floreny polskie złotych 1000/1/12/3.

½ tego инвентаря печатей притисненых || чотыры а подписы рук тыми словы: Chrzystoph Monuid na Dorohostaiach y Oszmianie etc. manu propria. Stanisław Białozor własną ręką. Stanisław Wojszwiło ręką własną. Kasper Rusteiko ręką własną.

844 p.

10

## 142. 1599 m. spalių mėn. 12 d. Šilėnų dvaro, Beržėnų valsč. dalybų inventoriūs.

Iš 1599 m. spalių mėn. 23 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. B 36 p. 388—392, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

Roku od narodzenia Syna Bozego tysiąc pięćseth dziewięćdziesiąt dziewiątego miesiąca octobra dwunastego dnia. Reiestr spisania rozdziału dworu Siolianskiego ze wszystkimi grunthy pasznimi, parobki, poddanymi, siołami leżący, z ych grunthy, lasy, mysznikame, sanożemci, stawy, sadzawkami y s puszcą, do tey maiętnosci przynależącą, także z budowaniem starym na tym sielisku oprócz nowego przybudowania, przy panu Białkowskim budowanego, tak, jako sie to imienie Sielianskie samo w sobie ma, przez mie Mikołaja Piotrowicza, woznego ziemie Zmoidzkiey, y nas, Szymona Siemaszkiewicza, a Iana Rodowicza, a Mikołaja Maciejewicza, strony, według dekretu sądu głównego trybunalnego y listow odprawczych, jako od sądu głównego trybunalnego, także i od sądu ziemskiego zmoidzkiego wydanych, za dobrowolnym postąpieniem || pana Macieia Białkowskiego w moc, w dzierżanie y spokoine vzywanie przez Szymona Iuriewicza miernika pomierywszy podaliśmy y vwiązaliśmy jego msci pana Piotra Kotkowskiego y małżonkę jego panią Judit Andrzeiewną Bobrownicką.

Naprzód siedlisko dworne, iako sie samo w sobie ma, (z) zagrodeniem wkoło po połowicy.

Dwor nowy wielki, zbudowany przez jego msci pana Białkowskiego, y kuchnia takoz swietłeczka dla sług nowo zbudowana od rzeki Wenty, do ktorego budowania pan Kotkowski nic nie ma.

Siedlisko dworne przez gurę y przez nowy dom az do wrot dworcowych od rzeki Wenty, ta połowica panu Białkowskiemu, a druga połowica tego siedliska od pasznie dwornej panu Kotkowskiemu.

Na tym z siedlisku budowanie stare. Yzby białe dwie z sienią y s komorką — pierwsza yzba od wrot s połowicą sieni y s połowicą komorki panu Białkowskiemu, a druga izba od swirna także s połowicą sieni y s połowicą komorki z bloniami, ławami, stołami y ze wszystkim panu Katkowskiemu. Swiren s podklatem podlie teyze yzby panu Kotkowskiemu, a drugi podle takisz panu Białkowskiemu. Staini połowica od swirnow panu Kotkowskiemu, a druga połowica staini panu Białkowskiemu. Domek sluzny,

tam swiatłeczka jedna stara z sienią, połowica panu Kotkowskiemu, a druga połowica panu Białkowskiemu.

We dworcu piekarnia iedna stara z sienią, połowica panu Kotkowskiemu, a druga panu Białkowskiemu. A co w tymze dworcu przybudowana przez pana Białkowskiego, do tego pan Kotkowski nic nie ma. Chlewow dla bydła w tymze dworcu szesć — trzy, co od gumna, panu Kotkowskiemu, a drugie trzy, co od dworu, panu Białkowskiemu.

W gumnie podlie wrot wieza stara — połowica panu Kotkowskiemu, a druga połowica panu Białkowskiemu. Odryna na dole s płota pleciona panu Kotkowskiemu, a druga takaz na gure panu Białkowskiemu. Jewia, co w niey zboze mlocą, z przysienkiem obudwum po połowicy. Oziorod przepłotow osm — co na dole, panu Kotkowskiemu, a drugie, co na gurze, wszystkie panu Białkowskiemu.

Rezy, ktorze ydą przez dworzec y przez gumno, także y przez dwa ogrody. Naprod pierwsza reza przez dworzec od dworu az do reki Wenty koncem panu Kotkowskiemu. Druga reza podle tey także panu Białkowskiemu az do reki Wenty. Trzecia reza od dworu przez gumno y vlica ogrodu połowica az do reki Wenty panu Kotkowskiemu. Czwarta reza podlie || teyze przez gumno y ogrodu część zajmując az do reki Wenty panu Białkowskiemu. Piąta reza za gumnem acz do rzeki Komuszy y ogrodu połowica panu Kotkowskiemu. Szosta reza podlie teyze jednym bokiem od gumna, a drugim do stawu, a koncem do rzeki Komusze panu Białkowskiemu. Staw po połowicy obudwum. Sadzawki po połowicy także.

Pasznia dworna. Pierwsza reza pasznie dwornej koncem do stawu, a drugim koncem do dwora panu Kotkowskiemu. Druga reza tamze podlie tegoz polia panu Białkowskiemu. Trzecia reza tamze podlie panu Kotkowskiemu. Czwarta w tymze poliu panu Białkowskiemu. Piąta tamze panu Kotkowskiemu. Szosta reza przy drodze, ostatek tego polia, panu Białkowskiemu.

Drugie rezy tegoz polia. Pierwsza reza przez błoto y przez row, koncem az do brostu

390 p.

panu Kotkowskiemu. Druga w tymże poliu reza podle panu Białkowskiemu. Trzecia reza tamże panu Kotkowskiemu. Czwarta reza panu Białkowskiemu koncem jednym do dworu, a drugim do lasu przez row. Piąta reza panu Kotkowskiemu także koncem jednym do dworu, a drugim do lasu przez row. Szosta panu Białkowskiemu koncem jednym do rzeki Wenty, a drugim do lasu przez row. Siodma reza podle teyże panu Kotkowskiemu. Osma reza także koncem do Wenty, drugim do lasu panu Białkowskiemu. Dziewiąta reza podle teyże koncem do Wenty, a drugim do lasu panu Kotkowskiemu. Dziesiąta reza koncem do rzeki Wenty, a drugim do lasu podle teyże panu Kotkowskiemu. Jedynasta reza podle teyże przez gay koncem do reki Wenty, a drugim do lasu panu Kotkowskiemu. Dwunasta reza podle teyże z częścią gaju koncem do Wenty, a drugim do lasu panu Białkowskiemu. Trzynasta reza koncem jednym do kopcow panow Dąbrowskich, a drugim koncem do lasu panu Kotkowskiemu. Czternasta reza podle teyże także do kopcow panow Dąbrowskich koncem jednym, a drugim do lasu koncem panu Białkowskiemu.

25 Pod siodliskiem dwornym nad rzeką Wentą sztuka gruntu — jedna połowica y z laznią panu Białkowskiemu, a druga połowica od ogrodu panu Kotkowskiemu.

30 Pole trzecie zytem zasiane za stawem od sioła Szimborow—połowica tego polia od sioła panu Kotkowskiemu y z zytem, a druga połowica od dworu panu Białkowskiemu koncem do reczki Komusze, a drugim koncem do lasu.

35 Za reczką Komuszę pola zytem zasiane — pierwsza część nad tąż reczką panu Kotkowskiemu, a druga połowica podle teyże panu Białkowskiemu koncem jednym do rzeki Wenty, a drugim do drogi, która ydzie do Kurszan. Trzecie polie zytem zasiane — jedna połowica od dworu panu Białkowskiemu, a druga połowica od Kurszan panu Kotkowskiemu. Czwarte polie zytem zasiane — jedna połowica od dworu panu Kotkowskiemu, a druga połowica od Kurszan panu Białkowskiemu.

45 Sianożęci dworne y z mysznikami wszędzie napoły.

Czeliadz dworna y z gruntami ych, które trzymaia.

50 Pierwszy Staniul Bredis z żoną Iadwigą y z dwiema synami Kasperem a Jakubem y z żonami ych—ten panu Kotkowskiemu.

Drugi Piotr Staszkaitis z żoną swoją Dorotą y z dwiema dziewczkami, s Palułą y z Małgoretą, y z synem Janem—ten panu Białkowskiemu.

Pierwsze sioło Szymborzy,

55 w nim włok osiadłych cztery, a pustych dwie.

Szczefan z Balcerem Marcinowiczewie, bracia rodzeni, włoka osiadła—panu Kotkowskiemu.

Stanisław s Pietrucielem Skaliszajciowie, bracia

rodzeni, włoka osiadła — panu Białkowskiemu.

Banius Staniulaytis, poł włoki osiadła, a poł włoki podle niego pusta—panu Kotkowskiemu.

Gricius Butkielaitis, poł włoki osiadła, a poł włoki pusta—panu Białkowskiemu.

Podlie teyże połowica włoki pustey panu Białkowskiemu.

Podlie Szczepana pustey włoki połowica y s chorominami panu Kotkowskiemu.

10 Stanisław Ianikaitis, włoka jedna osiadła—panu Kotkowskiemu s połwłoczka ma służyć tydzień, a z drugiego połwłoczka drugi tydzień panu Białkowskiemu.

Sioło Poterele,

w nim włok osiadłych trzy, a pustych cztery.

Pierwsza służba Stanisław Jakubaitis, poł włoki trzyma na służbie — panu Kotkowskiemu.

Podlie niego Jan Jakubaitis, poł włoki na służbie trzyma—panu Białkowskiemu.

20 Ambros Szymkaitis, na służbie trzyma poł włoki — panu Kotkowskiemu.

Griguc Barbszaitis, na służbie poł włoki trzyma—panu Białkowskiemu.

25 Woiciech Bartoszewicz, na służbie trzyma poł włoki — panu Kotkowskiemu.

Bartosz Iuskaitis, na połwłoczku — panu Białkowskiemu.

Stanisław Iakutaitis, w tymże sielie trzyma włokę pustą na dani—panu Kotkowskiemu.

A druga pusta włoka panu Białkowskiemu.

Trzecia pusta włoka panu Kotkowskiemu.

Czwarta pusta włoka w temże sielie pusta panu Białkowskiemu.

A osobliwie lesnych włok przy tym sielie dzieścię — napoły panu Kotkowskiemu s panem Białkowskim, którego lasu mają spólnie mają używać y bronic obiedwie stronie.

40 Pole za rzeką Wentą pod dworem paniey Bartkiewiczowej wymorgowane, nazywaiemą Płastikiszki, napoły panu Kotkowskiemu s panem Białkowskim.

Niwa, przezywaiema Lidimos, zytem zasiana, napoły s panem Kotkowskim.

45 Lasy, ktorze nie rozdzielone pod tymi sznurami az do scian granicznych tego imienia, mają swemi rezami isc napoły.

50 Puszcza do tego imienia nalieżąca, przezywaiema Jaszlowki, która puszcza granicy s panem Byckowiczem y s panem podkanclerem od Tryszek, wszystka, iako sie sama w sobie ma, napoły panu Kotkowskiemu s panem Białkowskim do pewney pomiaru.

Pisan w Sielianach miesiąca octobra 15 dnia roku 1599.

55 У того реестр<sup>8</sup> печатае притисненых чотыры, а подписы рѣкъ тыми словы: Миколан Петрович, возны дярвински, рѣкою властною подписал. Szymon Juriewicz ręką własną podpisał.

392p.

# 143. 1600 m. sausio mėn. 7 d. Rubežaičių dvarelio, Viešvėnų valsč., inventorius.

Iš 1600 m. sausio mėn. 11 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygoje, kn. Nr. B 37<sup>2</sup> p. 53, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

Годъ въ naroженя Сына Божого 1600 месеца генвара 7 дня. М Вацлав Миколаевич, возны земли Жомойтской волости телшовской, сознаваю тым моим квитом, иж на маючы при себе 5 стороною двух шляхтичов, земайн господарских земли Жомойтской, пана Захариаша Щеановича, пана Станислава Валентыновича, за приданем и посланем 8ридъ господарского земского жомойтского ездил есми до дому земайна 10 господарского земли Жомойтской волости вешевенской, в Рубежантех лежачом, небошыка Станислава Балтроеевича и жоны его Малкгореты Матеевны, по которых zostало потомство две дочки — одна старша Кристина семи 15 лет, другая Настазин пети лет, а сын молотшы Криштофъ Станиславович Балтроеевича двух лет, которого того небошыка Станислава Балтроеевича и тых детей списал есми на реестре

з опекунами их, з урядъ господарского земского жомойтского им придаными, то ест Щеаном Воитеховичом а Павлом Балтроеевичом.

Напервеи будована домового хором: вежа одна з липтами, соломою покрита; светлица с примном, комора противко, соломою покрытые; 5 гридни, лазны, соломою покрытые; гумно и переплотов път.

Быдла: коровы две, овцы две, козы две, сверепы две, свини одна, поросят двое летных, 10 гусей трое, куров трое.

У примне збожа: ечмени две части бочки, пшеницы одна бочка, гороху, бобу 4 бочки, гречыхы 3 бочки, сонколу шест бочок, овса 15 полторы бочки.

Седло, секира, котелок один, коса одна. Жыта засееного полторы бочки.

# 144. 1600 m. sausio mėn. 9 d. Aunuvėnų ir Dubinių dvarų, Beržėnų valsč., inventorius.

Iš 1600 m. sausio mėn. 14 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygoje, kn. Nr. 41 p. 277 — 292, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

Inwentarz spisania dwora Oownowianskiego || i 20 Dubienskiego i poddanych wszystkich z grunty, do tych dworow nalezacych, y bydla, y zboza, y wszystkich rzeczy ruchomych przez mie Jachima Wolmana, poslanego na inwentowanie tego ymienia Oownowianskiego y Dubianskiego od iego m. 25 pana Iana Rudominy Dusiackiego, przy woznym y stronie ziemie Zmudskiej zjnwentowani w roku 1600 dnia 9 januarij.

Budowanie dworne. Dom wielki podle wrot, dranicami kryty, s komora, a naprzeciw sien 30 i izdepka, drzwi na zawiesach wszystkie i skoble, okna sklianne, ławy wszystkie y stoł dębowy (w) wielkiey yzbie. Drugi dom podlie wrot wrzędniczy, w nim swietlica, naprzeciw piekarnia; ten dom połowica dranicami kryty a połowica słomą, 35 okna 4 sklانة, ławy y stoł dębowy w yzbie. Miedzy tymi domami wrota dworne z gankiem, kryte dranicami. Syrniki. Staynia słomą kryta. Za staynią laznia przy grobli. Przy teyże grobli młyn, 40 dwa koła w nim ze wszystkim. Przy teyże łazni kuchnia stara. Dom stary, słomą kryty. Swirny trzy stare, czwarty powalusz z gankiem, kryty dranicami.

Gumno. Gumno drzewiane dla zboza kładzenia. Odrzyn chroscianych dwie. Iowia z bierwienia y tok. 45

Dworzec. Nom nowy dla bydla, drugi stary zły. Domeczek dla owiec. Obora jedna z bierwienia, a druga chrosciana.

Bydło dworne. || Wołow ołomych dzie-

się, krow wszystkich dwadziescia jedna, owiec y bar(an)ow dwadziescia y pięć, kozłow cztery, koz 20 cztery, swini starych dziesięć, podswinkow cztery. Klacz robotnich 4, stadna jedna, tey kliaczy kobilka y zrebic, zrebic tegolietni ieden a dwuletny drugi, podiezdek wrony, kon stary gniady. Gęsi dwanasie.

Zyta beczek dziesięć, pszenice pięć, gryki cztery, jaryce trzy, grochu beczek osm, owca beczek siedmnasie.

Kotły dwa — ieden dubianski a drugi oownowianski, kubły piwne po cztery vszatki. Cyny mis 30 wielkich 3, pulmiskow małych cztery, talerow cztery. Kotłow dwa po trzy wiadra, panew ieden, kociętek mały w Dubianach.

Stodoła na goscincu czyni kop cztery od S. Juria do drugiego zapłata.

Sioło Wielkie, w nim włok 34, 35 płacą z włoki po kop 4.

Walenty z Urbanem . . . . .	w. 1	
Stanisław Piktinaczis . . . . .	w. 1	
Andrey Montwil z Lawczem . . . . .	w. 1	
Mikołay Bubinos z Mikołaiem Butszayciem . . . . .	w. 2	40
Petros Petkaitys Awgustaycis . . . . .	w. 1	
Grygucis Naruszaycis . . . . .	w. 1	
Stankus Stanaycis z Gryguciem . . . . .	w. 1	
Woyciech y Ambras Pawłaycie . . . . .	w. 1	
Katryna Jacziowa . . . . .	w. 1	45
Adam Janaicis, Maciey Zadminaytis . . . . .	w. 1	
Mikołay Stanaycis, Baltromiey Petkaicis . . . . .	w. 1	
Janucis a Stasius z Baltromieiem . . . . .	w. 1	

	Piotr Naruszaycis . . . . .	w. 1
	Bernat, Kasper Naruszaycie . . . . .	w. 1
	Lukasz Petkaycis . . . . .	w. 1
	Grygal Woitowicz . . . . .	w. 1
5	Jonas Iudekaicis, Woyciech Tomaszewicz	w. 1
	Kasper kowal . . . . .	w. 1
	St(a)niśław Bałtromiejewicz z Urbanem . . . . .	w. 1
	Stasiul Szczepanaicis z Ianuciem Mazu- taicciem . . . . .	w. 1, tu <sup>1</sup> / <sub>4</sub> pusta
10	Jonas Atsaycis, Marcin Giedwiłaycis, Io- deiko Petrykaicis . . . . .	w. 1
	Kasper Matsaicis, Griguc Narwiłaycis . . . . .	w. 1
	Kasper Mankaicis z bratem Ianulem . . . . .	w. 1
	Stasiulis Petkaicis z Andreiem Sutelem . . . . .	w. 1
15	Marcin Peczulaycis z Maciusem Yngmi- nayciem, z Urmanem Mateyiaicciem . . . . .	w. 1
	Adam s Kasperem Juchnowiczem . . . . .	w. 1, <sup>1</sup> / <sub>2</sub> pusta
	Tomas i Awgustin Jurgiełaicie . . . . .	w. 1
	Marcin Rezgaicis, Scepan Woitsaitis . . . . .	w. 1
20	Vrban Perkunaicis, Lukasz Urbanaicis . . . . .	w. 1
	Jucius Zadminaicis . . . . .	w. 1
	Marcin Samanis, Stanisław Lawczanis, la- nucis Wilieikaicis, Stanisław Stomaicis . . . . .	w. 1
	Stanisław Narwiłaycis, Ian Kalamín . . . . .	w. 1
25	Janelis Mickaicis . . . . .	w. 1
W tim sielie zbywa wloka 1 morgow 12 y prętow 12, to obrocono na wygony; płacą kopę iedne y groszy 20.		
Tego siola morgi w Karkłupach, płacą po gro.		
30	3 z morgu.	
	Woitowiczowie trzymaia . . . . .	m. 6
	Vrman Macieiaicis y Walenty . . . . .	m. 2
	Michno Matelewicz . . . . .	m. 2
	Andrey Muntwiłaycis z Lawczem . . . . .	m. 2
35	Mikołay Butsaicis, Mikołay Bubinos . . . . .	m. 2
	Petros Petkaicis . . . . .	m. 2
	Gricius Naruszaycis . . . . .	m. 2
	Stankus z Criguciem prokurem . . . . .	m. 2
	Andrey i Wociech Pawiłaycie . . . . .	m. 2
40	Katrina Jaciowa . . . . .	m. 4
	Adam Iurgaicis . . . . .	morgi 2
	Mikołay Stanaicis z Szczonakaicciem . . . . .	m. 2
	Bałtromiey Petkaicis . . . . .	m. 2
	Piotr Naruszaycis . . . . .	m. 2
45	Kasper Bernataicis . . . . .	m. 2
	Lukasz Petkaicis . . . . .	m. 2
	Kasper kowal . . . . .	m. 2
	Stanisław Bałtromiejewicz . . . . .	m. 2
	Januc y Stanisław Scepanaicie . . . . .	m. 2
50	Janelis Alsaicis . . . . .	m. 2
	Grigucis Narwiłaycis . . . . .	m. 2
	Staniulis Muntkaicis . . . . .	m. 2
	Stasius Petkaicis . . . . .	m. 2
	Marcim Peczułaitys . . . . .	m. 2
55	Adam Ianaicis . . . . .	m. 2
	Tomas Iurgiełaycis . . . . .	m. 2
	Scepan Woitsaycis . . . . .	m. 2
	Vrman Perkunaicis . . . . .	m. 2
	Joczis Giedwiłaycis . . . . .	m. 2
60	Marcim Sama . . . . .	m. 2
	Jan Kalamín . . . . .	m. 2
	Janelis Mackaicis . . . . .	m. 2

<sup>1</sup>m. 1/25.

### Za Minaiciami morgi przez rzekę Ownowe sianożetne, płacą po gr. 3.

	Janelis Mickaicis . . . . .	m. 1
	Stanisław Gricaytis . . . . .	m. 1
	Marcim Sama . . . . .	m. 1
	Vrman Macieielis . . . . .	m. 1
	Stankus Mateielis . . . . .	m. 1
	Andrey z Lawczem . . . . .	m. 1
	Mikołay Bubín . . . . .	m. 1
	Petros Petkaicis . . . . .	m. 1
	Gricius Naruszaycis . . . . .	m. 1
	Stankus Stanaycis . . . . .	m. 1
	Woyciech Pawiłaycis . . . . .	m. 1
	Jacius Dymaicis . . . . .	m. 2
	Adam Iurgaicis . . . . .	m. 1
	Jacius Zadminaitis . . . . .	m. 1
	Bałtukis Iurgaicis . . . . .	m. 1
	Bałtromiey Petkaicis . . . . .	m. 1
	Piotr Naruszanis . . . . .	m. 1
	Kasper Bernataicis . . . . .	m. 1
	Lukasz Petkaicis . . . . .	m. 1
	Grygal Ianaicis . . . . .	m. 1
	Woyciech Tomaszaycis . . . . .	m. 1
	Kasper Tatminaicis . . . . .	m. 1
	Vrmanos Iendreiiaicis . . . . .	m. 1
	Janucis Bałtromaicis . . . . .	m. 1
	Janelis Alsaicis . . . . .	m. 1
	Grigucis Narwiłaycis . . . . .	m. 1
	Staniulis Muntkaicis . . . . .	m. 1
	Stasis Petkaicis . . . . .	m. 1
	Marcin Peciaicis . . . . .	m. 1
	Kasper Iuchnaicis . . . . .	m. 1
	Tomas Jurgiełaicis . . . . .	m. 1
	Scepan Woitsaicis . . . . .	m. 1
	Vrmanos Perkunaicis . . . . .	m. 1
Siola Wielkiego sianożetci nad rzeką Ownową przy morgach kibirskich, włók 1 m. 4 rozdano, płacą po gr. 3.		
	Pawel Mazekaicis s kowalem . . . . .	m. 6/10 — 18
	Jacius Dymaicis . . . . .	m. 6 p. 20 — 18
	Odietho na dwor . . . . .	morgow 22.
Włoki lesne siola Wielkiego uroczyszczem Wyziskie, włók 7 m 5.		
	Kasper Petraicis, Piotr Naruszaycis . . . . .	w. 1, gr. 15
	Stasius Stankaicis . . . . .	w. 1, gr. 15
	Piotr Naruszaycis (s) Stankaicciem . . . . .	w. 1/20, gr. 50
	Mikołay Piktanaicis . . . . .	m. 25 <sup>1</sup> , gr. 25
	Lukasz Petkaicis z Bernatem . . . . .	w. 1/24, gr. 54
	Wszystkie siola Wielkie trzyma . . . . .	m. 26, gr. 26
Drugi obrab lesnich włók 13, płacą z włoki gr. 3, a morg gr. 1.		
	Grygal Woitowicz . . . . .	w. 1 7
	Tamas Woitowicz . . . . .	w. 1 7
	Petko Awgustaicis . . . . .	w. 1
	Bałtromiey Poplesaicis . . . . .	w. 1
	Lawcus Mirgalaicis Iawnik . . . . .	w. 1
	Bałtromiey Drobaicis . . . . .	w. 1
	Jonas Alsaicis . . . . .	w. 1
	Jaczus Dimaicis . . . . .	w. 1
	Marcin Zadminaicis . . . . .	w. 1
	Jan Alsaicis, Iakub Perkunaicis . . . . .	w. 1
	Pawel Rymkaicis . . . . .	w. 1

284p



	Grygerus Naruszaycis . . . . .	w. 1 m.
	Janel Manikaicis . . . . .	w. 1 4
	Trzeci obręb włók liesnich, w nim włók 12 m. 4.	
	Janel Manikis s Piwowarem . . . . .	w. 1, gr. 3
5	Walenty (s) Stanieliem . . . . .	w. 1, gr. 3
	Adam Grigaicis . . . . .	w. 1, gr. 3
	Baltromiej Jurgaicis . . . . .	w. 1, gr. 3
	Jonas Mickaitis, to na Klonika . . . . .	w. 1, gr. 3
	Andrey Petraicis . . . . .	w. 1, gr. 3
10	Tomas Graiscis . . . . .	w. 1, gr. 2
	Scepan Migdinaicis . . . . .	w. 1 — 20
	Petko Augustaitis . . . . .	w. 1 — 30
	Kasper Asawgminaicis kowal . . . . .	w. 1 — 30
	Jurgis Rizgaicis . . . . .	w. 1 — 30
15	Jacius Dimaicis . . . . .	w. 1 — 30
	Ambros Pawilaycis morg. 4 po pul grosa—gr. 2	
	Obręb czwarty, włók liesnich 4 morgow 26 w Biltiskach.	
	Stanisław Stanaicis . . . . .	m. 25—25
20	Jakub Likutaicis . . . . .	m. 27—27
	Stanisław Lawczus . . . . .	m. 22—22
	Jurgis Stasiulaicis . . . . .	m. 22—22
	Adam ławnik, syn Woiciechow . . . . .	m. 22—22
	Na dwor odięto . . . . .	m. 19.
25	Obromb zascianku za gaiem.	
	Na dwor wzięto . . . . .	w. 2/24
	Obromb włók liesnich, gruntu podlego w. 11. gr.	
	Woyciech Narwiłaitis, Petrul Sawłaitis w. 2—52	
30	Lukasz Podsaicis, Lawrin Bieniaszaycis w. 1—30	
	Jasos Beniaszaicis, Łukasz Podsaicis w. 1—30	
	Adam Zybeła s Kałaminem . . . . .	w. 1—20
	tey włoki trzec pusta.	
	Grygucis Petkaicis . . . . .	m. 23—23
35	Paweł Narwiłaycis . . . . .	m. 23—23
	Petrik Narwiłaycis, Piotr Mazoiczis m. 27—27	
	Kasper Narwiłaitis . . . . .	m. 25—25
	Kasper, Janucis, Marcin Petrułaitis m. 25—25	
	Tomas Petraycis y Marcin . . . . .	w. 1—30
40	Co trzymał miernik, na dwor odięto . . . . .	m. 16.
	Sioło Minaicie, włók 11, płacą po kop 4	
	Staniulis Waiswiłowicz . . . . .	w. 1
	Sceput Wilieicis . . . . .	w. 1
	Grigucis Giedgawdaicis . . . . .	w. 1
45	Stanisław Ianaicis . . . . .	w. 1
	Mikołai Mazelnik . . . . .	w. 1
	Jurgis Woinaicis . . . . .	w. 1
	Kasper Yzelis . . . . .	w. 1
	Pawłos Mażeykaicis . . . . .	w. 1
50	Tomas Macieiewicz . . . . .	w. 1/2
	Jonas Brazaicis . . . . .	w. 1
	Tomas Waitkaicis . . . . .	w. 1/2
	Na sadzibi podzieliono . . . . .	w. 1
	S płaczow s ty włokę płacą po gr. 30 i z gani-	
55	kłami, na ktore wydzieliono włokę 1 y morgow 13.	
	Lesne włoki tego sioła Minaiciow vrocyszczem Perwizus.	
	Stasius Woyswiłaycis . . . . .	w. 1 m. 6—45
	Blazukas Andruszaicis . . . . .	w. 1—45
60	Stanisław Ianaicis . . . . .	w. 1—45
	Jurgielis Woinieikis . . . . .	w. 1—45
	Paweł Możeikaicis . . . . .	w. 1, gr. 45
	Sceputis Wilieykis . . . . .	w. 1/6—54
	V tego Szczepucia Wilieyka . . . . .	morg. 10—2

Przy tych lesnich włokach przy scienie uzwin-

Stasis Muzkaicis, Iurgis Perkunaicis	w. 1—12	287 p.
Marcin Sama z Urmanem Giedwiłaiem	w. 1—20	5
Szczepucis Podsaicis . . . . .	w. 1/4—20	
Stasiulis Ionaicis . . . . .	w. 2/12—21	
Woyciech ławnik . . . . .	w. 1—20	

Na koncu tego sioła Minaiciow przy rzece przy koncu włók sianozęci y zarosli gruntu podlego morg. 13, płacą z morgu po gr. 2 1/2, to przy płacach płacą.

A zarosli nader podley morg. 25, to przyięto wszystko sioło Minaiciow, płacą z morgu po gr. 5, to przy płacach płacą.

W koncu włók pola krainego sianozęci y zarosli gruntu podlego morgow 15, to sioło Minaiciow płacą po gr. 1 1/2, przy płacach płacą.

Paweł Mażutaitis . . . . . morg 1—3.

Tamże przy sianozęci przy scienie Gumnotow m. 50, to trzyma wszystko sioło Minaiciow, przy płacach płacą po gr. 3.

W tym obrembie włók 14 m. 25 z wygonami.

Sioło Uzgumilti, włók 11, płacą kop 3 1/2.

Paweł Narwiłaitis . . . . .	w. 1	25
Woyciech ławnik . . . . .	w. 1	
Adam Woiciechaicis . . . . .	w. 1	
Matis Wosnarowicz . . . . .	w. 1	
Michał Zibałaitis . . . . .	w. 1	
Stanisław Drabaicis . . . . .	w. 1, 1/4 pusta	30
Jakub Lekutaicis . . . . .	w. 1/2	
Kasper Skiraicis . . . . .	w. 1, 1/4 pusta	
Paweł Iasaicis . . . . .	w. 1	
Janutis Ławrinaitis . . . . .	w. 1	
Piotr Sawłaycis . . . . .	w. 1/2	35
Puste . . . . .	w. 1/2	

Za scianą tilną gruntu podlego w. 4 m. 5, to wszystko sioło trzyma, płacą — 57.

Grycius ławnik tegoż gruntu trzyma w. 1 m. 6—18.

Sioło Perkuny, w nim włók 6, płacą po kop 4, osiadłych 5.

Janos Perkunaicis . . . . .	w. 1	
Baltromiej Drabaicis . . . . .	w. 1	
Grycel Ianaicis . . . . .	w. 1	
Jurgucis Drabaicis Perkunaicis . . . . .	w. 1	45
Jakub Perkunaicis, nowo przyięty . . . . .	w. 1/2	
Stanisław Gedgaidzis . . . . .	w. 1/4	
Tomas ogrodnik . . . . .	w. 1/4	
Pusta . . . . .	w. 1	

Lesne włoki tego sioła.

Grycel Ianaicis . . . . . w. 1, gr. 15

To sioło dzierzy na wygoniech . . . . . w. 1 1/4—8

Sianozęci morgow 10 na dwor wzięto.

Na karczmarę włók 1/2, pusta.

Sioło Kibiry, w nim włók 11; to sioło płaci po kop 3 gr. 20.

Jas Iuskaicis . . . . .	w. 1	
Marcin Petrułaycis . . . . .	w. 1	
Jurgis Stasiulaitis . . . . .	w. 1	
a co lasu pilnuie, pul włoki nie płaci.		60
Jan Petrułaitis . . . . .	w. 1	
Woyciech Narwiłaycis . . . . .	w. 1	
Tomas Petrikaitis . . . . .	w. 1	
Kasper Narwiłaycis . . . . .	w. 1	

- Szczepan Pawilaitis . . . . w. 1  
Nowo przyiętych. ||
- Jan Petrulaitis . . . . w. 1/2  
Tomas Petrikaitis . . . . w. 1/2
- 5 Pustą przyięło wszystko sioło bez strazy  
y podwod y roboty . . . . w. 1  
Jurgis Staniulaitis za daniem pani Smolien-  
ski trzyma przez czynszu . . . . w. 1  
Tego sioła morgi. . . . gr.
- 10 Jurgis Stasiulaitis . . . . m. 3 — 45  
W koncu sioła Kibirow wszystko  
sioło trzymā, z morgu płacā  
po gr. 1 . . . . m. 14 — 14  
Tamże w drugim koncu to sioło  
trzyma Kibirow, płacā po pul  
groszu . . . . m. 13 — 6 1/2  
W koncu sioła to sioło trzyma . . m. 20 — 10  
To sioło trzyma włok lesnich . . w. 2 — 44  
Sioło Woyciany, płacā po kop 2.
- 20 Jendrey Monswiłaitis . . . . w. 1  
Tomas Baltesew z Woyniekiem . . w. 1  
Obromb sosnowy na dwor odięto.  
Morgi tego sioła.  
Za scianā miedzy ziemiany podle  
25 Szkaszewskiego zarosli morgow  
18, Woynieko trzyma . . . . m. 18—20  
To sioło płaci zarosli y sianozęci . w. 1/15—45  
Jendrey Monswiłaitis . . . . m. 6—18  
Sianozęci za dwornym galem Ian Ska-  
30 saitis . . . . m. 6—20  
Sioło Towswiłany, włok 4, płacā po k. 2.||  
Maciey Gabrianowicz . . . . w. 1  
Maciey, Iaciow zienc . . . . w. 1  
Baltromiey z bratem . . . . w. 1  
35 Woyciech z Ianulem . . . . w. 1  
Ynszy powinności niepowinni czynic.  
Sioło Zagrodnikow, domow 6.  
Stanisław Kor[i]ozema . . . . w. 1/2, dom  
Janus Petrasaiciis y Stas . . . . w. 1/2, dom  
40 Stas Pudeikaiciis . . . . w. 1/2, dom  
Staniulis Jusaiciis . . . . w. 1/2, dom  
Bałtrusis . . . . w. 1/2, dom  
Tomas . . . . w. 1/2, dom  
Tamże zagrodnikom w liesnych grunciech re-  
45 zow 5, s ktorych nie płacā.  
Powinnosc tych zagrodnikow: iednych 5 dni, a  
drugich po trzy dni, a zony ych wszystkich po 5 dni.  
Powinnosc tego dwora Oownowianskiego wolosci  
wszytkiey: s polia zebrac zboże y siano, w pod-  
50 wody iachac, na strażā chodzic iliekroc i iak ych  
wielie potrzeba będzie.  
Dwor Dubiany.  
Dom wielki na podkliciach, stary, iuz sie po-  
chylił. Domek urzędniczy. Piekarnia naprzeciw

- złā. || Nom dla bydła. Obora złā z bierwienia. 291 p.  
Gumno. Odryna iedna dla kładzenia zboża  
chrosciana, złā; druga na siano niedobra. Iowia y  
s tokiem chroscianym.  
Bydło. Wołow oromych dziesięć a dwa nie- 5  
orzome, krowa holendarska, byczkow tegorocz-  
nych szesc, owięc piętnascie, baran ieden, gęsi  
11, kuri 2, kokoszy 16, swini wielkich 4, pod-  
swinkow 5.  
Zyta zasianego beczek 22 1/2, zyta niemłoco- 10  
nego zostało kop dziesięć, pszenice młocony be-  
czek dwie, jęczmienia beczek pięć, grochu beczek  
dwie, owsa beczek siedmnascie, gryki beczek trzy,  
jarzyce beczek trzy.  
Kliacza wrona stadna, podiezkow dwa do ro- 15  
boty, osieł gniady.  
Dubianskie sioło Kurmselie.  
Matucis Kurmsielis, Grygiel i Ianucz bracia,  
Stanisław, Pawilos Bałtruszaycis maia gruntu pod  
sobā włok 3 1/2, płacā za wszystkie grunty kop 6 1/2, 20  
lno z włoki po 50, gęs iedna, kur ieden, na ro-  
bote cztery niedzielię liatem, w podwody y na  
strażā.  
Sioło Pikeliski, zastawne od pana Sirewicza. ||  
Grygal Piotrowicz, Andrei, Lawrin i Ianuc, Woi- 25 292 p.  
ciech Ianaicis, Michał Trumpinaicis na służbach  
siedzą, nie na włokach. Służeb cztery, płacā po  
gr. 40, lno po 20, kurow 2, gęsz — to z iednei  
służby, y na robote dni cztery w tydzien i owsa  
po becce. 30  
Sioło Mikutaicie, służby dwie.  
Jasiulis Mikutaicis i Petrulis Mikutaicis, czy nic  
nie daia, tylko na robote po 4 dni ydā.  
Siołko Zagory, włok 2, przezywaia Hoidy.  
Poddani tego siolka płacā po kop 5 gr. 30. 35  
Ogrodnicy dubianscy.  
Baniul Iunaicis, Anela wdowa, Nowik Scepu-  
tis Zastābriski, Maciey Andreiaicis z Ambrosem  
Iurgaiciem, płacā kop 1 gr. 30.  
Jurek Matułaicis od sianozęci za Poczeikaicie 40  
placi gr. 45.  
Mikas kowal Bartkiewiczow od Butkiszek kop 2.  
Wolucas Tawtwidow za Katriniszki gr. 50.  
A w Dzierdziagolie, co Dapkaic trzyma, Woy-  
kaicie gr. 20. 45  
Od pana Kozakowicza poddanych:  
Urbana Kaicia . . . . kop 1  
Stasiul z Ianuciem . . . . kop 1  
Stankus . . . . 40  
У того инвентаря печатен прѣписанныхъ тры а 50  
подписы рѣкъ тыми словы: Piotr Macieiewicz woz-  
ny rękā swā własnā podpisał. Pieczentarz tego yn-  
wentarza Baltazar Rudowicz rękā swā podpisał.  
Stanisław Rupinski rękā swā podpisał.

## 145. 1600 m. sausio mėn. 20 d. Biliūnų dvaro, Raseinių valsč., inventoriūs.

Iš 1600 m. sausio mėn. 24 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygoje, kn. Nr. 41 p. 801—803, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

- 55 Реестръ albo инвентар списанъ именъ, в  
земли Жомойтской ѿ волости росенской лежа- 55  
чого, которое мне Миколаю Бѣрбе, писарѣ зем-  
скомѣ земли Жомойтское, ѿ пана Адама Ан-  
дреевича Белевича в пяти сот копах грошей  
литовскихъ заставою водле листѣ его застав-

ного было заведено, а и тымъ же правомъ, 8завши шнѣю сѣмѣ пенезен пать сот копъ грошей литовскихъ 8 писара кгородского земли Жомойтское 8 пана Йкѣба Львовича Прошицъкого водле листѣ моего, шсобливе емѣ шт мене на то даного, такъ, шко то в сем моем реестре нижеи шписано, в моцѣ, в держанье и 8 спокойное 8живанье его подал и постѣпилъ есми при возномѣ и стороне шла(х)те.

А напервей кгрѣнты всакіе, шремые и нешремые, лесные и сеножатные, зо всимъ на все такъ, шко се сами в себе з давньных часовъ мають. На которых кгрѣнтех на пашни дворѣнши в годѣ деветьдесать деватом посеаного жита водѣле повести врадника тѣтошнего Войтеха Висмина мает быт соланок шсмнасте.

Бѣдованье дворѣное то ест. Въездчаючи 8 дворѣ ворота, драницами крытые. А шт ворот по правой руце напервей стаина с прикоморькомъ, соломою критаа; 8 том прикоморку 8 двери пробой два зъ защепокою малою. Далей идѣчи дом новыи, драницами крытыи, то ест избы напротив две з сенью а з них з боков коморы две и з сеней комора третѣа, кганочок перед сенью; в тых избахъ печи поливанные, столы два — шдин дѣбовыи а дрѣгии едѣловыи, двери и шконницы на железныхъ завесах зъ защепами, 8в одныхъ двери замок нѣтреныи, шболонъ шконныхъ шкленых в ызбах и в коморах великих з малыми всего в том домѣ личбою тринадцат, в коморе болона стлѣчона, в тых же то избах лавы при стенах, лавокъ простых две. Дрѣгии домъ старии шт речки Шолтоны, соломою крытыи; две светлицы || сѣпротивъ себе з сенью и кганок перед сенью, коморка з сеней, лавы при стене в ызбах, двери и шконницы на завесах, шболонъ шкленыхъ семъ, 8 двери светличныхъ по два скобли без защепок. Далей поступѣючи шт того домѣ гридна з сенью и с коморою, двери двои на завесахъ, 8 третих двери завеса шдѣна и пивница копанѣа старѣа, перед нею кганочок, то 8се соломою крито, шпахло. Шт тое гридни кухня неподалеко, драницами крита, и бровар подле кѣхѣни, 8 броваре чопѣкъ малыи, под тымъ чопѣм корито, 8 том же броваре бочок пивныхъ старихъ семъ, то ест: две великих а две малыих а три середьнихъ. Подле тогожъ броварѣ клетей старихъ три, 8 нихъ двери на завесах и пробое до замыканья. А шт тых свирновъ к воротамъ идѣчи домѣк, соломою крытыи, избе две белыхъ сѣпротивъ себе зъ сенью, в нихъ печи простыи, двери и шконницы на стежеах, шболонъ шкленыхъ чотыры. Посередѣ двора повалушѣ, драницами крытыи и 8крѣгъ шпероныи, 8 него двери двои на завесах, в одныхъ замок нѣтреныи, а в дрѣгихъ дверехъ пробой два. З двора идѣчи до гумна вежа дѣа быдѣла, соломою крита, и по конецъ тое вежи шдрина з еоросту шплетена под шднымъ накрятьем. Гумно, в которомъ шзередла переплотовъ двадцат сем, шдрыны дѣа складана збожа и сена—две соломою крытыи з еоростѣ шплетенныи, а третѣа з бервенья такожъ соломою критаа, и шсет старѣа с током, такожъ соломою

крытыи. А до того ставокъ и сажовка слѣстошало.

В которомъ дворе челеди невольное четверо на име жонка Зоела и три сыны ее на име Балтрѣтис, Мартинъ а Стасек.

Кѣблов два старих, третии до меренья збожѣа, корец шдин, соланьяк шдна, до рошины хлебовое кѣблы два.

Быдѣла. Воловъ шремыхъ два, корова шдна; швца шдна; вепрѣк невеликий шдинъ; гусей шсмеро; кѣрицъ чотырнадцать.

Паробки дворѣные того именья.

Первыи Еслюис Чеповичъ з жоною и патергомъ дѣтей, меновите: сын Стаскул, дочка шдна Барбара, дрѣгаа Малкгорета, третѣа Кгертрѣда, четвертаа Шасна.

Дрѣгаа шдова Юркева з сыномъ Войчѣнемъ и дочкою Елжбетою под дворомъ.

Третии Басюлис з жоною и з дочкою Зоштою под дворомъ.

Четвертыи Банис Баранъ з жоною и з двема сынами Миколоае а Валюлем и з дочкою Кристыною под дворомъ.

Пятыи Еслюис Пекарцовичъ з жоною и з сыномъ шднымъ Йкубом под дворомъ.

Межи тыми шгородниками пѣстотина шдна, на которой седел Матеи, чоловікъ волныи.

Тые вси полнат повинност, шко з данныхъ часовъ звывкли.

Люди таглыи того двора.

Первыи Валюлис Стегвил полъ слѣжбы.

Дрѣгаа пол слѣжбы, на которой мешкал Лавринъ Юркаитыс, тот пошол прочѣ.

Третѣа Шрбановаа || пол слѣжбы.

Четвертыи Мартинъ Срѣблис пол слѣжбы.

Пятыи Миколоаи Срѣблис пол слѣжбы.

Повинност ихъ такъ, шко здавна ажъ до сего часѣ слѣжывали, такъ же и тепер полънат.

Люди данники меновите.

Первыи Йн Вилантис, плати копъ две.

Другии Матеи Биракгис, плати грошей петдесат.

Третии Мартинъ Жомойтинъ и з мещаниномъ росевскимъ Матейкайтѣм, платет копъ чотыри без десети грошей.

Четвертыи Мартинъ Бакалар, пѣста.

Пятыи Кгриктас, плати копъ грошей шднѣ.

Шостыи Велюнис, плати копъ грошей шднѣ.

Повинност такаа, шко з давныхъ часовъ звывкли.

— Зо всыми домами и маестностями, такъ иж помененое непомененомъ а непомененое помененомъ ни в чомъ шкодит не мает.

Котории то реестръ и што се в томъ дворе Белевичѣхъ панѣ Прошицкомѣ до держанья его подастъ, все меновите шписавшы з моею печатю и з подписомъ рѣки моеи давши, до которого, за шстною а шчевистою прозбою моею печати свое приложивши, рѣками властными се подписали ихъ милост панъ Казимер Петровичъ Штырнѣль, пан Йн Балский а пан Миколоаи Довгало. Писанъ 8 Белевичѣхъ годѣ шт нарощенья Сына Божьяго тисеча шестсотного месеца генвара двадцатого дѣа.

Ї того реестр҃ печатей притисненых чотыри а подпис р҃кѣ тыми словы: Миколау Burba p̄sarz ziemski zmoidzki własną. Казимер Стырнэлъ прошоныи печатар подписал. Jan Szymanowicz

Bialski oczewisto proszony pieczętarz własną ręką podpisał. Pieczętarz tego listu Mikołaj Piotrowicz Dowgiąło własną ręką swą.

## 146. 1600 m. sausio mėn. 28 d. Paabelio ir Panevėžiuko dvarų, Kauno pav., darbininkų ir ūkininkų dalybų inventoriai.

*Iš 1600 m. birželio mėn. 2 a. įrašo Kauno žemės teismo knygos, kn. Nr. 8 p. 72–76, kur yra įrašytas 1600 m. vasario mėn. 3 d. šių inventorių išrašas iš Kauno pilies teismo knygų.—Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

5 A) Reiestrz spisania czeladzi dworney ymienia Poabelskiego, ležącego w powiecie kowienskim || w polu Orwistowskim nad rzeką Abelu, która się  
10 czeladz dostała z działu rownego ode mnie Daniela a Mikołaja Mikołajewiczow Gineitow bratu naszemu panu Andrzejowi Mikołajewiczu Gineitowi na część jego przy ymieniczu, yako sie samo  
15 w sobie ma, Paobelskim, które mu się dostało na trzecią część za imienie Poniewiezskie dzieląc w roku tysiąc szescsetnym miesionca stycznia dwudziestego osmego dnia. Mianowicie tego ymienia  
20 czeladz dworna, która się panu Andrzejowi Gineitowi dostała: naprod Hanna Mikołajewna Mikołajewa, synow dway — Maciul, Staniul, corki dwie — Yadwiga, w niey corek dwie Giendruta a druga Łucya, druga corka Dorota; Adam Miciutowicz; Yendrzey Miciutowicz; Yan Miciutowicz, Gryg Miciutowicz; corki dwie Miciutowne—Makuta, Giendruta. Y nato-smę dali ten nasz reiestr ya Daniel a ia Mikołay Mikołajewiczy Gineytowie bratu naszemu panu Andrzejowi Gineitowi pod pieczęciami  
25 naszymi y s podpisy rąk naszych, a dla lepszej pewności proslisimy o przyłożenie pieczęci pana Daniela Worłowskiego a pana Szymona Gukowskiego, co ich mcz na prozby nasze vczynili. Pisan w Paobolu miesionca dwudziestego osmego dnia stycznia w roku tysiąc szescsetnym.

30 Ї того реестр҃ печатей притисненых чотыри а подѣписы р҃кѣ тыми словы: Daniel Mikołajewicz Gineith ręką swą. || Mikołay Gineith ręką swą podpisał. Daniel Worłowski ręką własną. Szymon Gukowski ręką własną.

B) Reiestrz spisania poddanych y czeladzi dworney ymienia Poniewiezskiego, ležącego w powiecie kowienskim w polu Poniewiezskim, który się  
40 dostali z działu rownego ode mnie Andrzeia a Mikołaja Mikołajewiczow Gineitow bratu naszemu panu Danielowi Mikołajewiczu Gineitu na część jego przy części ymienia jego Poniewiezskim oddzielonych w roku tysiąc szescsetnym miesionca stycznia dwudziestego osmego dnia. Mianowicie  
45 poddani tegosz ymienia y czeladz dworna, którzy się dostali panu Danielowi Gineitowi, to iesth: Maczuł, Czapas, Staniul, Mikołay zięc Maczulow, Sogociowie, służba; Maczuł, Iakub z ynszą bracią y potężnikami, służba; Czapas Zynienas z synmi,

poł służby; Purwiszki pustowszczyzny połowica; przy temże dwore ogrodnik Piotr Czowcieiko z 5  
zoną, z dziecmi. Y na to-chmi dali ya Andrzej a Mikołay Gineitowie panu Danielowi Gineitowi pod pieczęciami y s podpisami rąk naszych, także pod pieczęciami y s podpisami rąk ludzi zacnych, jego mcz pana Piotra Szukszty, podstolego kowienskiego, a pana Daniela Worłowskiego. Pisan w Paobelu roku tysiąc szescsetnego miesionca stycznia dwudziestego osmego dnia.

75 p. Ї того реестр҃ || печатей притисненых чотыри а подѣписы р҃кѣ тыми словы: Andrzej Gineith ręką własną. Mikołay Gineith ręką swą. Piotr Szukszta, podstoli kowienski, ręką swą. Daniel Worłowski ręką własną.

C) Reiestrz spisania poddanych y czeladzi dworney ymienia Poniewiezskiego, ležącego w powiecie kowienskim w polu Poniewiezskim, który się dostali z działu rownego ode mnie Andrzeia a Daniela Mikołajewiczow Gineitow bratu naszemu panu Mikołajowi Mikołajewiczu Gineytowi na część jego przy części ymienia jego Poniewiezskiego oddzielonych w roku tysiąc szescsetnym miesionca stycznia dwudziestego osmego dnia. Mianowicie poddani tego ymienia y czeladz dworna, która się panu Mikołajowi Gineitowi dostali, to iesth: Yankunawska służba, na której siedzi 30  
Mikuc Yankunowicz z dziecmi; Towtkiewiczow poł służby, na której [Z]iniul, Staniul, syn Yuria Towtkiewiczza, Masiul; Golwelowska poł służby, na której corka Piotra Gołweły zona Marcinowa Łotwinowa z synem; podworcia Czepowny Purwiszki pustowszczyzny połowica. J na to-chmy dali ja Andrzej a ja Daniel Mikołajewiczy Gineitowie panu Mikołajowi Gineitowi pod pieczęciami y s podpisami rąk naszych, także pod pieczęciami y s podpisami rąk ludzi zacnych, jego mcz pana 40  
Piotra Szukszty, podstolego kowienskiego, i pana Daniela Worłowskiego. Pisan w Poabeliu roku tysiąc szescsetnego miesionca stycznia dwudziestego osmego dnia.

45 Ї того реестр҃ печатей притисненых чотыри а подѣписы р҃кѣ тыми словы: Andrzej Gineith ręką własną. Daniel Gineith ręką własną. Piotr Szukszta, podstoli kowienski, ręką swą. Daniel Worłowski ręką własną.

# 147. 1600 m. balandžio mėn. 30 d. Raguškių Viešintų dvarelis, Ukmergės pav. inventorius.

Iš 1600 m. gegužės mėn. 2 d. įrašo Ukmergės pilies teismo knygoje, kn. Nr. 4 p. 194 — 196, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

Инвар поданъ и списанъ двора Рекгушского, называемого Вешынтского, в повете вилкомирском лежачого, и въсей инои маестности, к немъ належачои, заставою пшного пану Юр'ю Петровичъ Пешкевичъ от мене Юр'я Шымковича Гостила, в рокъ теперешнем тисеча шестсотном месеца апрели трыдцатого дня через возного поветового Станислава Рымовича и перед стороною трема шляхтичами, нижеи вписаными, пшного и поданого.

Напервей бѣдован'е того двора Вешы(н)тского. Светлица з дерева березового стара пры земли, в ней печ кохли простых, вкон две великих а третее шкно малое, вконниц на завесах две (з) защепками, дверы на завесах, столы в ней два — один болшы а дрѣги малы, лавы в ней тры; пекарня старая против тое светлицы з сен'ю, вкон в ней чотыры, дверы на завесах, — там светлица, гридня и сен соломою покрыта. Кѣхны стара, в той кѣхны стол один велики. Стайна нова, соломою покрыта, в ней жлобы тры. Издобка нова для скотан'я мрын шгородных, соломою покрыта, в ней кѣблы до складан'я мрын тры. Шбора стара, в которой быдло завирают, соломою покрыта. Хлев на швыцы стары а дрѣги хлевок на свинни з сенками стары. Свирины два пры земли стары, соломою покрыты, 8 дверей шбѣдвух свирнов защепки суть а замок внутрьны железны 8 дверей болшого свирна, а 8 меньшого завесистая клодка. Лазны подле студни за воротами дворными з сен'ю и з дверми шбоима з сполами.

Збоже в (с)вирнах зсыпаное: жыта молочного всееного бочка одна вилевское меры, ечменю бочок две, грыхи бочка одна, горох пол бочки, шва бочок шсмѣ.

Гѣмно того двора. В том гумне шзеродов переплотов десет; ток новы, а в концѣ того ток шсет новам, соломою покрыта; ворота замчистые (з) защепками; шдрын две посполѣ — одна мала, дрѣгам болшам, 8 шбеюх ворота (з) защепками железными. Сена пол шдрынки.

Жыта на пашни того двора Вешынтского посеено в рокѣ тисеча пят сот деветдесят девятомѣ на рок тисеча шестсотны бочок вилевских дванадцат.

Быдло в том дворе всего тол(ко) гѣсеи старых чотыры, гѣсак один, кѣрыц пят, петух один.

Поля тры на пашнѣ дворянѣ того двора, на каждом полю в кажды год сеены жыта по сорок бочок. А сеножатеи к томѣ дворѣ належачы на розных месцах ест немало.

Подданые, к томѣ именю належачы. Лаврыны Инович службы половица, а дрѣгам половица пѣста лежат. Воитех, Шрбан Зеленевицы служба зѣполнам. Шрбан а Амброжеи Микѣтеновичы служба зѣполнам, Воитеха а Ине-

ли пол службы пѣстей. Станислав Инович пол службы. Валентын Петрович з братом Шееаном служба зѣполнам. Станислава Петровича пол службы пѣстей. Кгрыкѣ Микѣсенович пол службы, Миколам Тандюновича пол службы пѣстей.

Повинност тых подданных на кажды год шт каждое сохи волов серебшны по грошеи д(в)адцати чотырох, к томѣ неводовых генезеи по пяти грошеи, шва с каждое службы по бочке шдвой, сена по возѣ, по гѣси, по кѣрыцы, по десети мец, лнѣ по десмткѣ; на роботѣ с каждое службы на кажды тыден тры дни по два а два дни по шдномѣ, то ест тры дни шдин з волами а дрѣги з клячою, а зиме шжо по шдномѣ, а шбота им волна; сторожѣ чергою лете, а зиме в подводы, где им роскажут; до тыгнен'я неводов через всю зимѣ с каждое службы по два ити повинни; до шгорода дворного и до плевидла полного летом жонки волостные, так же зимою лен прат и до молотвы ходит повинни. А (к) томѣ шсобливе часѣ войны тыеж подданые повинни купит до палѣм коня шдного, которые бы стомл чотырох коп грошеи, палуб справит и живностью шшелокою наполнит — хлеба шѣшого, слонин, круп, сыров, масла, кумпеш и иных потребѣ, войне належачых, и возницѣ с тым возом выправит, а на шравѣ возницы шсобливе дат повинни.

Пѣстовщызны, к томѣ имен'ю належачы. Пѣстовщызна Юнковская. Пѣстовщызна Болюлевщызна и Бокликла. Пѣстовщызны тры посполѣ Савковских, которые полем и лесом суть заросли, которые держит част арендою Шрош Требински, платит на кажды годѣ до того имен'я Вешынт по полторы копы грошеи; зс тых же пѣстовщызнѣ || Савковских до того имен'я волно брат дрова<sup>1</sup> завжды и дерева на бѣдованье — дѣбины, едлины и берозы. Пѣстовщызна называема Марвишка под Малитами 8 дву милях шд Вешынт, которые шживаеьт подданы тогож имен'я Вешынтского, прозываемы Немаи, которые тепер в заставе 8 кнмзы Юр'я Масалского, платит з нее на кажды год по сорок грошеи литовских.

А шзер чотырнадцат до того имен'я, в которых волны шступ, здавна кѣ томѣ имен'ю Вешынтскомѣ належачы, шполны з ыншыми шчастниками належачы, то ест меновите: шзеро Шжолви, шзеро Штырны, шзеро Кгелис, шзеро Шалтинис, шзеро Болтис, шзеро Лиминас, шзеро Дѣшбис, шзеро Талис, шзеро Ажаралис, шзеро Варнакис.

Которы тот инвентар и Юры Гостило шпечатовавшы печат'ю своею и под печатми трых шляхтичов, пана Ина Петровича Шжолтого, пана Микелама Каспоровича, пана Ина Прыкгодского, а возного поветѣ вилкомирского пана Станисла-

<sup>1</sup>двора.

ва Рымовича, пану Юр'ю Петровичу Пешкевичу дал есми. Писан в Вешынтах рок, месеца и дни звышш вписаного.

У того инвентаря печатен притисненых пят а подпис рук тыми словы: Pieczętarz oczewisto przoszony od osoby w liscie opisaney Jan Zolty

рęką swą. Pieczętarz vstnie oczewisto przoszony Mikołaj Kasperowicz ręką swą. Pieczętarz vstnie oczewisto przoszony przy pieczęci swej rękę podpisał Jan Przygoczki. Печатар прошоны печат приложил и рѣкѣ подписал Станислав Рымович возны властною рѣкою.

5

## 148. 1600 m. birželio mėn. 3 d. Ketūnų ir Gaurelių dvarų, Telšių valsč., žmonių dalybų inventoriūs.

*Iš 1600 m. spalio mėn. 5 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygos, kn. Nr. 42 p. 324—326, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Regestr spisania liudzy oycziczow y poddanich, tak tesz czeliadzy dwornej ymienia, w ziemi Zmudzkiey lezacego, nazwanego Kietuny y Gawrele, ktore ymienie Kietuny y Gawrele z rownego dzialu wieczistego ode mnie Piotra Adamkowicza, podsędka zmuckiego, mnie Piotrowy Adamkiewiczuz młodszemu dostalo sie w roku teraznieyszym po narodzeniu Sina Bozego tysiąc szeszetnim miesiaca junia treciego dnia.

Napierwiey budowanie dworne y gumienne, to wszitko ogulem wedlug listow wieczistich przy tim ymieniu Kietunskim y Gawrelskim panu bratu memu młodszemu, jego m. panu Piotrowy Adamkiewiczuz, dostalo sie. Tak tesz liudzy ciahle oyczicze, ktore mu sie dostaly przy tim ymieniu, to iest:

**Liudzie ciahle oyczicze:**

Baltromiey Baltromieiewicz Rekstis z zoną Magretą y s tremą sinmy: Michalem, Juriem, Jakubem, y z doczką Mariną, służba.

Piotr Pungalwis z soną Polomią, z sinem Walientinem, Juriem a Janem, z doczką Haleną y Mariną, służba.

Bernath Bartkaitis || z zoną Haleną y z sinem Stanislawem, ktorego zona Halena (s) sinem Janem, z doczką Magdaleną, służba.

Jurgutis Bernataitis z zoną Hanną, z sinem Januciem, z doczkami Dorotą, Mariną, y z brataniczami swemy Stanislawem Jakutaiczem y z siostrą jego Mariną, służba.

Stanisław Pungalwaitis z zoną Anuchną, z Woicziechem, Macieiem, z Baltromieiem Janowiczami Lobaiciami y z siostrą Lucią, służba.

Maciey Piotrowicz Pungalwaitis z zoną Alzbetą, z sinem Jerzimą, z doczką Katriną, a Stanisław y Jan Mikolaiewiczze Szeputaiczcie Libaiczcie z siostrą Mariną a Zofią, służba.

Paweł Jurkszaitis kowal z zoną Mariną, z siną Andreiem, Baltromieiem, Urbanem a Hrehorem y z doczką Mariną, poł służby, a druga poł służby nieosiadła.

Woicziech Andreiaitis z zoną Zofią y z bratem Jerim Andreiaiczem, służba.

Piotr Skieraitis z zoną Katriną, z sinem Ada-

mem, z doczką Hanną; Woicziech Baltromieiewicz z zoną Alzbetą, z sinem Adamem y z doczką dwiema Hanną y Kristiną; służba.

Janutis Bruzaitis z zoną Dorotą, z sinmy Hrehorem a Woicziechem, poł służby.

Janutis Pungalwaitis z zoną Magretą y z sinmy Janem a Hrehorem, poł służby.

Andrey Stanaitis, poł służby, z matką Alzbetą.

Juri Bruzaitis z zoną, z bratem Stanislawem Bruzaiczem z zoną y z dziecmy tego Stanisława, z zoną Giendrutą, z sinem Stanisławem; Baltutis Mikutaitis Knipaitis (z) zoną Magretą, poł służby. Poty są oyczicze tego ymienia.

Liudzie przychozy, ktory na dany siedzą: Jan Zaleikis, Jan Muiznik, Marcin Kreklis, Jan Waitaitis, Baltromiey Moguzis, Jakub Muzinik, Mikiel Lotwin piwowar, Janutis Gawszin. Ci liudzie siedzą na dani<sup>1</sup> y płath płacic powinny wedlug vwazenia gruntow.

Czeliadz dworna tegosz ymienia Kietunskiego, ktora sie dostala panu Piotrowy Adamkiewiczuz młodszemu: Marina Stanisławowna zonka, Luca Rudaicziowna, Barbara Januszewna z sinem Janem, z doczką Mariną, Dorota Kiawkowa.

Ktory ten regestr ja Piotr Adamkiewicz, podsędek zmucki, wstąpiwszy częscy mey tego ymienia Kietunskiego y Gawrelskiego oyczistego wszitkiego ogulem okromia kuply moich własnych panu bratu memu młodszemu jego m. panu || Piotrowy Adamkiewiczuz, na tom dal ten moi list zgodnie regestrowy pod moją pieczęcią y s podpisem ręki mey y pod pieczęcmy y s podpis rąk liudzy zacnich, ode mnie vstnie vproszonich, jego m. pana Floriiana Bohusza Okminskiego, pana Matysa Kosciuszka, pana Jana Kunigiewicza a pana Wacława Mikolaiewicza, woznego thelszowskiego. Pisan w Kietunach roku y dnia wierchu pisanego.

У того реестра печатен притисненых пять а подписы рѣкѣ тыми словы: Piotr Adamkowicz, podsędek zmucki, ręką własną. Florian Bohusz Okminski ręką swą podpisałem. Matys Kosciuszko ręką swą podpisał. Jan Kunigewicz ręką swą podpisał. Wacław Mikolaiewicz ręką swą własną.

326 p.

<sup>1</sup> dim.

# 149. 1600 m. birželio mėn. 6 d. Kolainių dvaro, Patumšų valsč., ir kitų žmonių sąrašas.

Iš 1600 m. spalio mėn. 5 d. įrašo Žemaičių žemės teismo knygoje, kn. Nr. 42 p. 311 — 314, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

Реестъ списана людиѣ шчычов и подданных, такъ теж челеди дворной || имен, в земли Жо-  
моитской лежащих, названых Хвалонии и Ля-  
лиски в Пошилю, которые имена Хвалонии и Ля-  
лиски з ровного вечыстого делѣ ш мене Пет-  
ра Адамковича молодшого мне Петрѣ Адам-  
ковичу, подсудкѣ жомоитскомѣ, досталосе в го-  
дѣ теперешнем по нароженью Сына Божого  
тисеча шестсотном месеца июня шостого дня.

Наперод бѣдоване дворное и гѣменное, то  
все шгулом водлуг листовъ вечыстых пры тых  
имен'ях Хвалонском и Лялиском панѣ братѣ  
моему его милости пану Петрѣ Адамковичѣ,  
подсудкѣ жомоитскому, досталосе. Такъ теж и  
люди туглые шчыстые, которые се достали пры  
тых имен'ях, то ест:

Люди туглые шчыстые имен'я  
Хвалонского.

В Кгавшынах мешкаючыѣ, шселеѣ,  
крома зем пѣстых.

Станислав Школанитисъ з жоною Шдвигою,  
з сынами—з Щеѣаном, Шном, Матеем, Петром,  
з дочкою Алжбетою и з сестрыною дочкою  
Катериною, пол службы.

Петрѣ Томашевич Бирѣкаитисъ з жоною Ган-  
ною, з сынами Павлом а Станиславом, пол  
службы.

Стас Преикѣрис з жоною Макгретою и с  
пасынками шчычами Езоеом, Балтроеом, з  
Марком и с пасербицою Шдвигою Шновичами  
Литвиновича, пол службы.

Бернат Павилоитисъ з сыном Валентыном и  
з дочкою Доротою и з дочками той Дороты  
Мариною, Зоѣиею, пол службы.

Шн а Валенты Воитеховичы Суркгаите, пол  
службы.

В тых же Кговшынах прыхожых  
людей Стас Шавлелис, Юри Пасакѣсакис,  
Шнѣ Шнович а Шнѣ Пикѣтѣжаитис.

В Кербедишках шчычов шселех.

Станислав а Воитех Павловичы Ванчаите з  
маткою Лѣцьею, з сестрою Доротою, пол службы.

Павел Шкѣтаитис Звирблис з жоною Зоѣиею,  
з сынами Михалом, Шномъ, Адамом, з дочками  
Полониею, Ганъною, Макгдаленою, Шгнешкою  
а Кристыною, пол службы.

Матеи Андремитис Жвирблис з жоною По-  
лониею, з сыном Петром, з дочками Кристы-  
ною, Зоѣиею, Доротою, з братаничом Марти-  
ном Юркгутаитемъ Жвирблемъ и з сестрою  
Макгдаленою, пол службы.

Балтроеи Юркшаитис ковалъ з жоною  
Доротою, з сыном Шном, з дочками Шдвигою а  
Ганъною, пол службы.

Валентинъ Станиславович Наркаитис з доч-  
кою сестры своей Шршули || Макгдаленою, пол  
службы.

Щеѣан Балтроеевич Еинораитисъ зсырота,  
сам шдинѣ.

В тым же села Кербедишках чоловіекъ пры-  
хожы данѣникъ Миколаи Барцаитисъ.

В Побутколню в селкѣ Жвирбле-  
ным волокѣ пыт шкрома прикѣпли его мило-  
сти пана подсудка, людьми прыхожими шселеѣ,  
то ест: Юри Кристоитисъ, Балтроеи Канѣсис,  
Воитех Мацаитисъ, Щеѣан Шкѣшта, Юри Ста-  
нюлаитисъ.

Там же в Побѣтѣколню в Еинары-  
шках прыхожы чоловіекъ Анѣдреи Петраитисъ  
на шднои земли, а дрѣгам земли пѣста.

В Каишерышках здавна прыхожы чо-  
ловіекъ Мацелис Шнаитисъ.

Под Лѣкниками названо Потумше  
волокѣ шест и две режы пѣстых через хороминѣ  
и подданных.

Бомринѣ Мартинѣ Висваинаитисъ на кгрѣнѣ-  
те записном мешкаючы.

Челеди дворной того ж имен'я Хва-  
лонского. Полония Шнушовѣна з дочкою  
Кристыною. Запела Кучкова з дочкою Доротою  
и з сыном той Дороты Шнѣгем. Елюта Ам-  
бросовна. Воитех Мацкаитисъ кухтикѣ и з се-  
строю Доротою. Амбросъ Сыманаитисъ з се-  
строю Ганъною. Шнѣтисъ Рѣдаитисъ з жоною  
Катриною, з братом Шелѣгем и з сестрою Шд-  
вигою и з сыномъ Воитехомъ. Катрына Шкѣ-  
шелевна девѣка. Михалова Еинарова Шдвиги  
вдова з дочкою Доротою, велломка, про ѣбо-  
ство до двора взмѣта. Шнелова Шымкаитева По-  
лония вдова, велломка, в сыростве до двора  
взмѣта. Потул сѣгъ шчычы, челед и люди пры-  
хожыѣ того именѣя Хвалонского.

Имене Лялиское в Пошилю, которое  
ест на волоки розмероно и людьми прыхожими  
шсажоныѣ.

Шчычов кетунѣских з выемкѣ за на-  
клад шдыскана збеглых подданных досталосе его  
милости панѣ подсудкѣ, пану братѣ моемѣ, то  
ест:

Станис Юркшаитисъ з жоною Зоѣиею, з  
сынѣми Нарком, Воитехом, Шнутем, а Юркгу-  
тем, Станиславом а Каспором, з дочкою Шд-  
вигою.

Шкѣбѣ Юркшаитисъ ковал и з жоною Зо-  
ѣиею, з сыном Каспером, з дочками Елютою,  
Канухною.

Петрѣ Балтрѣшкаитисъ з жоною Макгретою,  
з сынами Анѣдрѣлем, Воитехом, Шнелем а Миха-  
лом и з дочкою || Барбарою.

Которы тот реестрѣ а Петрѣ Адамкович  
малодшы, ѣстѣпившы части тых имен Хвалон-  
ского и Лялиского шчыстых все шгулом его ми-  
лости панѣ Петрѣ Адамковичу, подсудкѣ жомоит-  
скомѣ, пану братѣ моемѣ, на том далѣ тот



мой реестръ дельцы под моею печатью и с под-  
писом рѣки моей и под печатьми и с подписа-  
ми рѣкъ людей зацѣных, штъ мене ѡстие ѡпро-  
шоновъ земльв господарскихъ земли Жомойтской,  
его милости пана Флорыана Богуша Шкминь-  
ского, пана Матыса Костюшка, пана Яна Кѣн-  
кевича а пана Вацлава Миколаевича, возного  
тельшэвского. Писан в Кетунах годѡ и дна вер-  
хѡ менованого.

Ѥ того реестрѡ печатей притисненыхъ пѣт а  
подписы рѣкъ тѣми словы: Piotr Adamkowicz  
ręką swą własną. Floryjan Bohusz Okminski ręką  
swą. Matis Koszcziuszko ręką swą podpisał. Pie-  
czętarz listu vstnie vproszony do tego listu pie-  
częcz przyłozivszy ręką swą podpisał Jan Kągie-  
wicz. Pieczętarz vstnie vproszony od jego m. pa-  
na Piotra Adamkowicza ja Wacław Mikolaiewicz  
wozny ręką swą podpisał.

## 150. 1600 m. spalių mėn. 17 d. Kraukėnų dvaro, Upytės pav., inventorius.

*Iš 1600 m. spalių mėn. 21 d. išrašo iš Upytės pilies teismo knygų, esančio Centraliniame Valstybės  
Archyve Kaune.*

10 Ja Jan Krysztowowicz Raiuniec, wozni hospo-  
darski powiatu vpitskiego, a ia Jan Harasimowicz  
Borodicz, a ia Mikołaj Skorulski, a ia Sebestyan  
Stefanowicz, oznaymuemy tem naszym kwitem  
przy temze woznym, isz w roku terazniejszym  
15 tysiąc szescsetnem miesiąca octobra siedmnastego  
dnia, będąc przydani od vrzędu ziemskiego vpit-  
skiego słudze a vmocowanemu ich msci panow  
opiekunow, pana Alexandra Chodkiewicza z By-  
chowa, grabi na Szkłowie y na Myszy, a pana  
20 Michała Sumoroka, sędziego ziemskiego kowien-  
skiego, a pani Ianowey Fronckiewiczowey Durni-  
kowiczowey Greta Maierowny, na ymie panu Ja-  
roszowi Bohuszewiczowi Menkowskiemu a przy  
niem panu Francowi Ianowiczowi Durnikowiczo-  
wi na wwiązanie y cdebranie majątnosci wszyst-  
25 kiej, tak leżącey, iako y ruchomey, w powiecie  
vpitskim, iako to na decrecie sądu ziemskiego  
vpitskiego y na liście odprawczem dostatecznie opi-  
sano y dołożono iesth. A tak my wozni y strona  
30 przyłachawszy do tego ymienia Krowkianskiego,  
po nieboszczyku panu Tomaszowi Fronckowiczowi  
Durnikowiczowi pozostałego, a na vrzędzie ziemskim  
vpitskim wedle zapisow głównego sądu trybunał-  
skiego wiecznością panu Froncu a panu Awgu-  
35 sztynowi Ianowiczowi Durnikowiczowi przysądzonego,  
należliśmy w tymże ymieniu pana Stanisława Fron-  
kowicza Durnikowicza y przy niem ludzi zacnych  
niem było. Ktorego naprzod pytał vmocowany a  
sługa ich msci panow opiekunow zwysz pomie-  
40 nionych a przy niem pan Franc Ianowicz Durni-  
kowicza, iezeli sie decretowi sądu ziemskiego vpit-  
skiego nie sprzeciwia a to ymienie Krowkianskie,  
na sądzie zwysz pomienionem przysądzone, panu  
Francowi a panu Augustinowi ze wszystkiem, iako sie  
45 w sobie ma, wedle zapisow postępuje. Na co pan  
Stanisław odpowiedział: «Ia sie decretowi sądowe-  
mu nie sprzeciwiam a tę majątnosc y to ymienie  
Krowkianskie wam przynależące, ktore po nie-  
boszczyku panu Tomaszowi, bracie moiem, pozostało,  
50 postępuję y gotowem oddac y zarazem oddaie». To iesth:

Napierwey dwor wśzytek y z budo-  
waniem, iako sie zdawna w sobie m[a].

Y sam ze pan Stanisław drzwi otworzywszy do  
55 komory y[zdebney] oddał: liutnią y z olstrem, misę

cynową iednę, pułmisk cenowy ieden, przystawek 10  
małych cenowych czterzy, talierzow cenowych trzy,  
konew cenową wielką a dwie konewce małe, fiaszka  
cenowa mała iedna, łyżek szrebrnych szesc, fiasz-  
złych szklianych pięć y olstro z fiaszami czterma;  
15 szkatułka, w ktorey korzenia barzo nazbyth mało,  
rucznica ptasza z olstrem y s prochownicą, szkle-  
nic prostych do picia pięć, lichtarzow mosią-  
dzowych trzy, miednic do vmywania dwie—iedna  
nowa, druga stara; szablja stara magierska oszar-  
pana, mieszek cimcowy łąziebny. 20

A w brzowarze miedz: naprzod kocioł piwny  
wielki ieden, a drugi kocioł stary mniejszy do  
piwa robienia; kubły dwa do miodu kwaszenia,  
niewielkie dwa kubły, trabnik stary s trąbami  
d[o] robienia gorzałki, beczek piwnych y baryłek 25  
w brzowarze y w piwnicy siedmnascie, wanna  
iedna, kubłow do kwaszenia kapusty szesc, vszat-  
kow dwa.

A w kuchni, miedzi kociołkow niewielkich trzy,  
bania iedna do warzenia, małych banek trzy, try-  
nogi dwa, dursliak ieden, roznów zeliastnych trzy,  
mozdzierzyk s tołkaczykiem ieden, kociołek na ko-  
minie zelazny ieden, skowroda na kominie zeliaz-  
na iedna, patelnia iedna, roszth zelazny, siekacze  
dwa, barda do mięsa rąbania iedna. 35

A w piekarni v rykonii dla warzenia czelia-  
dzi iesth kocioł srzedni a drugi mniejszy. Tamze  
v rykunii płotna tkackiego sztuk dwie—w iedney  
łocki pięcdziesiąth y trzy, a w drugiey łocki pięc-  
dziesiąth y półtora. 40

A w swirnie wielkim w skrzyni wielkiej: na-  
przod kopieniak sukna czarnego prostego, smusz-  
kami czarnemi podszyty; drugi kopieniak łązuro-  
wy s petlicami czerwonemi, suknem czerwonom  
podszyty; trzeci kopieniak zieliony liądyszowy,|| zie- 45  
lionem suknem podszyty; zupan sukna mienionego,  
drugi zupan makowy, trzeci zupan stary, iusz nadno-  
szony, czwarty zupan czarny stary, barzo nadnoszo-  
ny; vbranie iedne faliundyszowe brunatne, drugie łą-  
zurowe karazyiowe; serdaczek barchanu czarnego 50  
wiotchy, kusteczka mała dziecinna stara, czapka  
pilsniana sobolcami podszyta, a druga czapka pil-  
sniana niepodszyta. A w drugiey skrzyni mniejszey:  
obrusow grubych prostych siedm, ręcznikow grubych  
prostych pięć, nawl[e]czek do poscieli osm, prze- 55

scieradła dwie, scirka do łaźni iedna, kaptury  
dwa na konie naszywane. W trzeciej skryni:  
koszul męskich osm, chustek nadnoszonych dzie-  
sięć. A w czwartej y w piątej skrynce niemasz  
5 nic, iedno listy prywatne y terminy rozne a xią-  
zeczki iedne Confederatii. Słoniny półci pułtrze-  
cia. Sadła pułtora. Skora dębna iuchtowa iedna,  
druga torknuszowa; cimcow czerwonych pięć;  
szkornie iedne, trzewikow par dwie. Siodeł vsar-  
10 skich dwie nienarzędnych — iedno nowe a drugie  
stare, trzecie siodeł wozackie Szlei siedm. Kan-  
tary do szoru czterzy. Lieycow dwa. Vzd starych  
pięć. Vzdzienic trzy. Vzdeczka stara. Krygowa  
stara iedna. Nawszedniki iedne. Ryngorty trzy.  
15 Chomąnty dwa y rzemienia inszego mało co god-  
nego potrosze, iako szlie, vzdy, nawszedniki stare  
y insze rzeczy, ktore sie dla podłosci nie pisali.  
Lancuch wozowy wielki ieden. Łancuszkow ma-  
łych dla psow czterzy. Zeliaza szyn pięć, szabilia  
20 cyrkaska stara oprawna.

A w drugim powałuszu kos pięć. A w drugim  
wielkim na gurze kobierzec stary, drugi kobierzec  
trochę lepszy, gunia stara biała iedna. Sukno  
czerwone stare do wozu, poscieli poduszek pięć,  
25 poduszki spodnie długie dwie, pierzynka iedna,  
przescieradło iedne. Bekieszka szara, smuszkami  
podszyta, iusz nadnoszona. Mąki zytney solianek  
trzy. Garnce polskich poliewanych do warzenia  
dwa nowych. Chmieliu puł kamienia. A na dolie  
30 pod tem powałuszem w podkleciu: chleba suche-  
go solanka; talierzow drzewianych dwa tuziny;  
sieci wilczych, poczęści zaięczych sieci dziewięć.

A w oborze krow doynych dwanasce, a trzy-  
nasta krowa iałowica y cztyrnasta iałowica. Wo-  
łów do orania dziesięć, cieliath || łonskich troie,  
tegorocznych cieliath troie. Owiec starych dwa-  
nascie, młodych owiec pięciuro. Koz starych troie,  
koziół czwarty, młodziów czworo. Swini wszy-  
40 stkich pogłowia czworonascie, wieprzow karmnych  
pięcioro. Kłacz stadnych dwie, v obudwu zrze-  
bięta; robocznych kłacz szesc, przy nich iedno zrze-  
bie; zrzebiec ieden dwuletny gniady, zrzebiath  
takrocznych szescioro, podiezdów cisawych dwa,  
trzeci podieздеk wrony, dryganth cisawy ieden,  
45 wałach cisawy ieden. Gęsi starych siedmioro, gęsi  
młodych szescnascie. Kaczek młodych y starych  
szescnascie. Kokoszy starych dwoie, kurow dwa.

A osobiwie vkażował mięszek od piniędzy s  
kłuczem, w ktorem nic nie było.

50 A potem w gumnie zboża podał pan Stanisław:  
grochu dobrego dwa przepłoty, podlejszego dwa  
przepłoty, bobu czwarta część przepłota, gryzki  
trzy przepłoty, ięczmienia pułtrzecia przepłota,  
pszenice dobrej pułtora przepłota, podlejszey  
55 przepłoth, zyta cudnego pułtora toka, zyta dyrso-  
watego pułtora przepłota, owsa pośiódma prze-  
płota, soczewice trzy czwierci przepłota. Zyta w  
puni dersowatego y miotliastego kop piętnascie,  
lno kop cztyrzy y snopow czternascie. W puni  
60 drugiej za dworcem zyta dziewięncdziesiąth  
dziewięć kop.

A napotem, zezwawszy poddanych, iako Wa-  
lia Narbutaycia ławnika y ciwuna Iana Bronia a  
Iana Norwidaytis y inszych przy nich poddanych,

rykunii y inszey czeliadzi dworney, przypytał ich  
vmocowany ich msci panow opiekunow zwysz  
pomienionych, a przy nim pan Franc Janowicz  
Durnikowicz przypytali sie s pilnoscia, iezeli oni  
5 powiadali, iakoby nieboszczyk wywozic miał te  
rzeczy do Wilna, ktorych nam niedostaie. Na co  
poddani oczewisto zeznali, ysz o tym ani wiemy  
anis-my powiadali, tylko pan Stanisław przyia-  
chawszy, nas wszystkich wygnawszy, czynił, co  
10 mu sie podobalo, zarazem swojego vrzędnika po-  
stanowił, od nas wszystkie klucze poodbierał. Co  
vmocowany ich msci panow opiekunow zwysz po-  
mieniony oswiadczył, a poddane temu dworu  
Krowkianskiemu przynalezające prosił, aby pan Sta-  
nisław na spisku oddał. Co zarazem pan Stanisław  
15 onych ze oczewisto postawiwszy, vznanie || sądu  
ziemskiego onym poddanym oznaymił y posłu-  
szenstwo panu Francu a panu Augustinowi Iano-  
wiczom Durnikowiczom y powinność starodawną,  
iako panom y dzierzawcom tego ymienia własnego,  
20 pełnić przykazał, ktorych spisawszy ymiona podał,  
to iesth:

Naprzod w sielie Axtółkach.

Tomulis Wenclawaytis dzierzy puł włoki, ma  
wołu iednego y iedną kłiaczę. 25

Ławryn Grigaytis dzierzy puł włoki, ma wołu  
iednego y kłiaczę iedną.

Matulis Gretunas dzierzy puł włoki, ma wołu  
iednego y iedną kłiaczę.

Tomasz Gretun ma wołow dwu, kłacza iedna, 30  
dzierzy trzec włoki.

Walis Narbutaytis dzierzy puł włoki, ma woły  
dwa, kłacz dwoie.

Iurgis Narbutaitis dzierzy puł włoki, ma woły  
dwa, kłaczę iedną. 35

Staniūaitis Bolczis dzierzy puł włoki, ma wo-  
ły dwa, kłaczę iedną.

Stanisław Ianonis dzierzy trzec włoki, ma ied-  
ną kłiaczę.

Walis Petrułaytis dzierzy puł włoki, ma wołu 40  
iednego, kłaczę iedną.

Jan Iuciunas dzierzy trzy czwierci włoki, ma  
woły dwa y kłaczę iedną.

Andrzej Narbutowicz dzierzy puł włoki, ma  
woły dwa, kłaczę iedną. 45

Czepas Ławrynonis dzierzy puł włoki, ma wołu  
iednego, kłaczę iedną.

Jan Piwowar dzierzy puł włoki, ma woły dwa,  
kłaczę iedną.

Tomasz Petryłaytis dzierzy puł włoki, ma wo- 50  
łu iednego, kłaczę iedną.

Tomasz Michailaytis dzierzy puł włoki, ma wo-  
ły dwa, kłaczę iedną.

Andrul Stanaitis ma woły dwa, kłaczę iedną.

Kasiulis Stanaytis dzierzy trzec włoki, ma kłia- 55  
czę iedną.

Jan Styronionis dzierzy trzec włoki, ma kłiaczę  
iedną.

Jakutis Tomaszunas dzierzy dwie treynie, ma  
wołu iednego a kłaczę iedną. 60

Łukasz Styriunas dzierzy puł włoki, ma kłia-  
czę iedną.

Adam Styriun dzierzy puł włoki, ma wołu  
iednego, kłaczę iedną.

Jakub Kowłas dzierzy puł włoki, kaleka.  
Iudas Grigonis dzierzy trzec włoki, ma kłiaczę  
iednę.

5 Gryg Woyszwiłaytis dzierzy puł włoki, ma kłia-  
czę iednę.

Walis Wayszwiłaytis dzierzy trzec włoki, ka-  
leka.

Matulis Wenclawaytis dzierzy puł włoki, ma  
woły dwa, kłiaczę iednę.

10 Paweł Staniulaitis dzierzy puł włoki, ma kłia-  
czę iednę.

Ianelis Naszłaytis dzierzy puł włoki, ma kłia-  
czę iednę.

15 Narbutelis Iucunas dzierzy puł włoki, ka-  
lieka, nie ma y kokoszy.

Czep Płowszynaitis dzierzy puł włoki, ma wo-  
łu iednego, kłiaczę iednę.

Paweł Narbutowicz || dzierzy włokę y trzec,  
ma woły dwa, kłiacze dwie.

20 Tomasz Płowszynaitis dzierzy puł włoki, ka-  
lieka, nie ma nic.

Ionas Grigaytis dzierzy puł włoki, kalieka.

Piotr Iucunas dzierzy puł włoki, kalieka, nie  
ma nic.

25 W tymże sielie włok siedmnascie y puł osiad-  
łych, a pustych włok pięć y puł y iedna trzec.

W sielie Rabanach.

Marcin Rabaitis dzierzy puł włoki, ma kłiaczę  
iednę.

30 Jakub Rabaitis ma kłiaczę iednę, dzierzy puł  
włoki.

Paweł Rabaitis dzierzy puł włoki, ma wołu  
iednego, kłiaczę iednę.

35 Maciej Narwidaitis dzierzy puł włoki, ma woły  
dwa, kłiaczę iednę.

Ianas Narwidaytis dzierzy puł włoki, ma woły  
dwa, kłiaczę iednę.

Ławryn Stanułaytis dzierzy puł włoki, kalieka.

40 Narkunas Augėla dzierzy trzec włoki, ma kłia-  
czę iednę.

Czepas Noruszaytis dzierzy trzec włoki, ma  
wołu iednego.

Paweł Nomeykszaytis kalieka, dzierzy puł włoki.

Janus Rabaitis dzierzy puł włoki, ma woły dwa,  
kłiaczę iednę.

Wszystkiego w tym sielie włok osiadłych s ka-  
liekami czterzy y dwie treynie. a pustych iedna  
trzec włoki.

5 Ktore to pomienione ymienie Krowkianskie ze  
wszystkim budowaniem dwornem, z gumnem, z  
bydłem rogatym y nierogatym y ze wszystkimi  
temi ruchomemi rzeczamy, iako sie w tym kwicie  
opisało, s pasznią dworną, z sianozęciami, z lasy, z  
10 stawy, z młynem, z poddaniami, do tego ymienia  
przynależąciami, sz czeliadzią dworną y ze wszy-  
stkimi okolicznosciami y przynależnosciami, do tego  
ymienia przynależąciami, wszystko ogułem, iako  
sie w sobie z dawnych czasow ma, y iako niebo-  
15 szczyk pan Tomasz Franckowicz Durnikowicz dzie-  
rzał, zwysz pomieniony pan Stanisław Francko-  
wicz przez mię woznego y stonę, pomienione zacne  
ludzie, w moc y we władzę y w spokojne dzie-  
20 rżanie y w używanie panu Francu a panu Augu-  
stinowi Janowiczom Durnikowiczom dobrowolnie  
puscił, nic sobie nie zostawiając do czynienia stro-  
ny tej maiętnosci wiecznemi czasy. A ia wozni y  
strona zwysz mianowani za dobrowolnem postą-  
25 pieniem pana Stanisławowem pana Fronca Ianc-  
wicza Durnikowicza w tę maiętnosc Krowkianską  
vrzędownie w iego moc y władzę podałem y  
wwiązałem. A po wwiązaniu vmocowany ich msci  
panow opiekunow zwysz pomienionych pan Iarosz  
30 Bohuszewicz powiedział, ysz «nas tu nie wzytko, ||  
co pozostało po panu Tomaszu nieboszczyku, do-  
chodzi, protestuję sie, panie wozni y panowie  
strona, o co wolne mowienie zachowuję». Na co ia  
wozni zwysz pomieniony dałem ten moy kwith  
35 pod pieczęcią moją y s podpisem ręki moiej y s  
pod pieczęciami a s podpisami ludzi zacnych,  
przy mnie będących. Pisan w Krowkianach roku  
y dnia zwysz pomienionego.

40 У того квитѣ печатей притисненыхъ чотыры и  
подписы рукъ [тыми] словы: Jan Krysz[tofowicz  
Raunier, wo]zni powiatu vpi[tskiego], ręką [swą]  
podpisał. Jan Borodzie ręką swą własną podpisa-  
łem. Mikołaj Skorulski ręką swą własną. Sebe-  
styan Szczefanowicz ręką swą podpisał.

7 p.

## 151. 1550 ir 1552 m. Balninkų dvaro pasėlio apyskaitos.

*Išrašas Kauno Arkivyskupijos Kurijos archyve, Balninkų bažnyčios raštuose.*

45 Roku tysių szescset czterdziestego szostego  
miesiąca july szostego dnia. Za potrzebowaniem  
w Bodze wielebnego jego msci xiędza Jozepha  
Lipniewicza, plebana malatskiego y bolnickiego,  
ekstrakt z rejestrow skarbowych czynienia liczby  
z wybrania dochodow wszelakich z dzierzaw kroła  
50 jego msci w Wielkim Xięstwie Litewskim y z  
dworow, w leciech nizey mianowicie wyrazonych

45 wybieranych, przez mię Stanisława Beynarta,  
skarbnego W-o X-a Litewskiego, sekretarza kroła  
jego msci, klucznika y podkluczego wilenskiego,  
wydany iest, w ktorich rejestrach czynienie liczby  
przez dzierzawcę bolnickiego z wybrania docho-  
dow pieniężnych miasta y włosci, także z przy-  
50 chodow dwornych y gumienych dwora Bolnic-  
kiego tak opisuie:

Naprzód w rejestrze lidzebnym pana Piotra Wiesiołowskiego, na on czas oboznego krola jego msci, dzierzawcę mscibowskiego, siemnińskiego y bolnickiego, z wybrania dochodów bolnickich, y bolnickiego, z wybrania dochodów bolnickich, 5  
y w roku tysiąc pięćset pięćdziesiątym przez służebnika Jarosza Bonieckiego czynionej, przychód y roschód zboża wszelakiego w gumnie Bolnickim tak opisuie.

10 Bolniki. Roku Panskiego tysiąc pięćset pięćdziesiąt trzeciego dnia dwudziestego marca pan Piotr Wiesiołowski, obozny krola jego msci, dzierzawca mscibowski, siemniński y bolnicki, uczynił lidzbę do skarbu krola jego msci z dochodów bolnickich przez służebnika swego Jarosza 15  
Bonieckiego od dnia dwudziestego julia roku pięćdziesiątego aż do ostatniego dnia decembra tegoz roku, to jest od tego czasu, iako mu tę dzierzawę podał Frydrych Wielezyski, dworzanin krola jego msci.

20 Gumno bolnickie roku pięćdziesiątego.

Posiano zyta beczek pięćdziesiąt dziewięć puł, nazęto kop sto osmdziesiąt pięć snopów trzydziści. Dziesięciny kop osmnastie snopów trzydziści. Miesięczyny aż do zniwa roku pięćdziesiąt pierwszego na osob osmnastie dano po kop 25  
trzy, to czyni kop pięćdziesiąt cztery. Rykuny zyta kop szesc za zyta beczek trzy. Zmłociono na nasienie kop osmdziesiąt szesc, namłociono beczek osmdziesiąt jedną y posiano na rok pięćdziesiąt pierwszy. Na tloki obrocono kop trzy. 30  
Na dzierzawcę kop szesc. Na krola jego msci kop dwannastie, z tego namłociono beczek osm, zostało.

35 Pszenice posiano beczek szesc, nazęto kop czterdziści osm. Dziesięciny kop cztery snopów trzydziści. Zmłociono kop czterdziści trzy snopów trzydziści, namłociono beczek dwannastie. Na dzierzawcę beczek trzy. Na krola jego msci beczek dziewięć. Posiano beczek osm. Została 40  
beczka jedna.

Posiano ięczmieniu beczek dziewięć, nazęto kop szescdziesiąt dwie || snopów dwannastie. Dziesięciny kop szesc snopów dwannastie. Zmłociono kop pięćdziesiąt szesc, namłociono beczek dwadzieścia siedm. Na dzierzawcę beczek szesc y 45  
trzy czwerci. Na krola j. mc. beczek dwadzieścia y czwerc. Posiano beczek piętnastie. Zostało beczek pięć y czwerc.

Jaryce beczek pięć, nazęto kop dwadzieścia. 50  
Dziesięciny kop dwie. Zmłociono kop osmnastie, namłociono beczek dziewięć puł. Na dzierzawcę beczek dwie y korcy pułtora. Na krola beczek siedm korca puł. Posiano beczek szesc. Zostało beczka jedna y korca puł.

55 Preczychy beczek dziesięć, nazęto kop szescdziesiąt. Z tego namłociono beczek trzy y posiano, bo nieplenna była.

Owsa beczek dwadzieścia pięć, nazęto kop szescdziesiąt jedną. Dziesięciny kop szesc snopów szesc. Zmłociono kop pięćdziesiąt cztery 60  
snopów pięćdziesiąt cztery. Namłociono beczek trzydziści cztery, to wszystko posiano.

Groch posiano beczkę jedną, nie zrodził się. Konopi beczki puł, nie zrodziły się.

Maku nałuszczono sycie dwie, to strawiono w dworze.

Lien się takież nie zrodził.

W rejestrze czynienia liczby w skarbie krola j. mci z wybrania dochodów z dzierzaw krola 5  
jego msci za rok tysiąc pięćset pięćdziesiąt wtory tak opisuie.

Bolniki. Roku Panskiego tysiąc pięćset pięćdziesiąt trzeciego dnia dwudziestego pierwszego augusta pan Piotr Wiesiołowski, obozny 10  
krola jego msci, dzierzawca mscibowski, siemniński y bolnicki, uczynił liczbę do skarbu krola jego msci z dochodów bolnickich od dnia pierwszego januaia roku pięćdziesiąt wtorego aż do ostatniego dnia decembra tegoz roku przez namiesnika 15  
swego Jarosza Bonieckiego.

Vzęcie roku pięćdziesiąt wtorego.

Zyto. Posiano beczek sto jedną puł, nazęto kop dwiescie dwadzieścia cztery. Dziesięciny kop dwadzieścia dwie snopów dwadzieścia cztery. 20  
Zmłociono na tloki kop dwie. Miesięczyny na parobkow szesnastu a na zonki dwie po kop trzy a rykuney kop szesc — czyni kop szescdziesiąt. Zmłociono na nasienie kop dziewięćdziesiąt cztery, namłociono beczek osmdziesiąt dziewięć y posiano. 25  
Na dzierzawcę kop piętnastie snopów dwannastie. Na krola jego msci kop trzydziści snopów dwadzieścia cztery, to zostało. A co się miało być wrocic zyta dziakielnego beczek osmnastie po korcy szesciu, które było posiano w roku pięćdziesiąt pierwszym, tego ieszcze nie wrocono, to zostało. 30

Pszenica. Posiano beczek trzy, nazęto kop dwadzieścia sześć. Dziesięciny kop dwie snopów trzydziści szesc. Zmłociono kop dwadzieścia trzy snopów dwadzieścia cztery, namłociono beczek 35  
osm. Posiano beczek szesc. Na dzierzawcę korcy dwa y dwie trzeci. Na krola j. mci korcy pięć y trzec; przedano po grosze trzy pieniądze siedmiu puł — czyni groszy dwadzieścia.

Ięczmien. Posiano beczek siedm puł, nazęto 40  
kop pięćdziesiąt. Dziesięciny || kop pięć. Zmłociono kop czterdziści, namłociono beczek dziesięć. Posiano beczek siedm puł. Na dzierzawcę korcy trzy y trzec. Na krola jego msci korcy szesc y dwie trzeci; przedano po groszy dwa puł — groszy 45  
dwadzieścia ieden pieniądze szesc y dwie trzeci.

Owies. Posiano beczek dwadzieścia szesc, nazęto kop czterdziści osm. Dziesięciny kop cztery snopów czterdziści osm. Zmłociono kop 50  
czterdziści trzy snopów dwannastie, namłociono beczek trzydziści puł. Posiano beczek dwadzieścia dwie y korcy trzy puł. Na dzierzawcę korcy dziesięć y szescina. Na krola jego msci korcy dwadzieścia y dwie szesciny; przedano po groszu iednemu pieniądze dwa puł — groszy dwa- 55  
dziesiąt pięć pieniądze cztery y szescina.

Greczycha. Posiano beczek siedm puł, nazęto kop osmdziesiąt. Dziesięciny kop osm. Zmłociono kop siedmdziesiąt dwie, namłociono beczek szesnastie. Posiano beczek dwannastie. Na dzierzawcę korcy pięć y trzec. Na krola jego msci korcy dziesięć y dwie trzeci; przedano po groszu iednemu pieniądze dwa puł — czyni groszy 60  
osmnastie pieniędzy szesc y dwie trzeci.

Iaryca. Posiano beczek dwie, nazęto kop siedm. Dziesięciny snopow czterdzięci dwa. Zmłocono kop szesc snopow osmnascie, namłocono beczek cztery. Posiano beczek trzy. Na dzierzawcę beczki trzec. Na krola jego msci beczki dwie trzeci; przedano za groszy siedm pieniędzy pięć.

Groch, ten się nie rodził.  
Konopie nie zrodziły się.

Ogrody. Z ogrodow nic nie położył, powiada, iz nie urodziły.

Do którego tego ekstraktu przy pieczęci rękę moją podpisuję. Działo się w Wilnie roku, miesiąca y dnia zwysz pomienionego.

Stanisław Beynart, skarbný W-o X-twa Litt-o, sekretarz krola jego msci m. p.

Vienas antspaudas.

## 152. 1557 m. gegužės mėn. 16 d. Galvydiškių dv., Kražių valsč., ir Vaiguvo dv., Užvenčio valsč., surašymas ir įkainojimas.

Iš įrašo 1582 m. birželio mėn. 20 d. įrašo Žemaičių žemės teismo sprendime, kn. Nr. 5 p. 593—595, Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.

10 Выпис с книг справ сѣдовых староства жо-  
моитского.

Лета божего нароженя тисеча пят сот пет-  
десат сегого месеца мам 16 дна.

15 Передо мною Иваном Андреевичом Илков-  
ским, подстаростим земли Жомоитское, тивѣном  
волости крожское, ставши вчевисто служеб-  
никъ мой Василей Иванович сознал, иж што за  
росказан'емъ и за послан'емъ моим шацовал  
имен'м в суме пенезей, лежащие в земли Жо-  
20 моитской, Кголвидишкии 8 волости крожской  
а Воикгово 8 волости 8жвенской, которые име-  
н'м Кголвидишки и Воикгово держить земанка  
господарьская земли Жомоитское Христина  
Шниковна Адамова Валентынова сынов своих,  
25 земан господарьских Воитеха а Шна Адамови-  
чов Валентыновича.

То ест наипервей земли двора  
Воикговского. Пола погноевъ на двадцат и  
всмъ бочокъ, шацѣючи бочку по пол копы гро-  
шей, чинит того чотыриадцат коп грошей. Пола  
30 простого сто и петнадцат бочокъ, шацѣючи боч-  
ку по двадцат пяти грошей, чинит того сорокъ  
всмъ коп грошей. Зарослей на деведесат сем  
бочок, шацѣючи на бочку по петнадцати грошей,  
чинит того коп дванадцат и грошей шесть гро-  
35 шей. Сеножатеи на три ста и тридцет воз, ша-  
цѣючи на воз по петнадцати грошей, чинит того  
всмъдесат две копе грошей тридцат. Гай бере-  
зовыи на тридцат всмъ бочокъ, шацѣючи на  
40 бочку по двадцати пяти грошей, чинит того коп  
петнадцат грошей пятдесат. Гай сосновыи з  
березовыми жерди на бочокъ двадцат вду, в  
котором на будован'м дер[е]ва ест немного, бо  
болшъ на жерди, шацѣючи на бочку по [пе]т-  
45 [н]адцати грошей, чинит того коп чотыри грошей  
сорок всмъ.

Того ж двора люди тыглые на имѣ:  
Стан Дымкгаилантис, дым, служба.

Матеи Кгедвилаитис, дым, служба.

50 Того ж двора люди заставные на имѣ:  
Ш Кгепаитис, дымы три, служба.

Матеи Микѣгаитис сидит на земли Пенюко-  
вой, дым, служба.

Юри Мозкгаитис, дым, служба.

55 Другого двора Кголвидишского  
земли. Пола погною на пятдесат всмъ бочок,

шацѣючи на бочку по пол копы грошей, чинит  
того двадцат девет коп грошей. Пола простого  
тридцат бочок и пол, шацѣючи бочку по двад-  
цати пяти грошей, чинит того коп дванадцат гро-  
шей сорок два пенези пят. Сеножатеи на сто  
тридцат воз, шацѣючи на воз по петнадцати  
грошей, чинит того коп тридцат две грошей  
тридцат. Бору соснового, 8 котором дерева на  
15 будован'м годного волокъ всмъ моркгов вди-  
надцат, которые бор шацован водле пожитку  
его моркгъ по шестнадъцати грошей, чинит  
того коп шестдесат шесть грошей сорок пят.

Того ж двора люди тыглые на имѣ:  
20 Шико а Шандрей Миколаевичи, Петръ Юдеи-  
кович, дымы два, служба.

Шкуб Даркгаитис с потужником своим Шном,  
дым, служба.

Шнуш Даркгаитис, вдова Мажѣтева и з дет-  
25 ми своими, дым, служба.

Нарко а Петрик, дымы два, служба.

Лукашъ а Юшкел Шновичи, дымы два, слу-  
жба.

Видеико а Римко Пенейкоити, дымы два, 30  
пол службы.

Того ж двора люди заставные.

Мац Радеикович з братаничи своими дымы  
три, пол службы; под тым же Мацом две пѣ-  
35 стовщизне—Пикелишке а Плукснишке.

Микут а Юргель Михайловичи, дымы два,  
пол службы.

Петрик а Михал Юшкевичи а Стас Бутке-  
вич, дымы два, служба.

Амброс а Шнелис Кгоиловичи, дымы два, 40  
пол службы.

Даркгис Кгаилоитис, дым, пол службы.

Пац Вабалович (з) зятми своими, дымы два,  
служба.

Шнелис Мажѣтоитис, дым, трет службы.

45 Тых всих людеи в обудвух дворех службе  
петнадцат пол и трет службы; шацѣючи службу  
по десети коп грошей, чинит того сто шестде-  
сат коп грошей.

50 Всего того сѣма чинит в обудвух имен'мх за  
земли, сеножатеи, лесы, боры, за люди и за тые  
люди, што сут в некоторых людеи в заставе,  
пят сот коп грошей вдна копа грошей пят и  
пенези пят.

С которое сѣмы вышей вписаное выневыш  
 четвертое части половицѣ, пѣдесат тры копы  
 грошей, везал земадку господарьскѣю || земли  
 Жомоитское Шимоновѣю Балскую Катеринѣ  
 5 Валентыновнѣ: напервей ѣ службѣ люди тѣглые  
 на има ѣ Стана Дымкоилоитѣ землю его ѣ  
 Кгавшалавкѣх ѣ десети копах грошей литов-  
 ских; в землю погною двора Воикговского над  
 10 прудищом бочокѣ ѣдинадцат по тридцати гро-  
 шей в пети копах и в петнадцати грошей; за-  
 рослеи на шестдесат бочок по петнадцати гро-  
 шей, то ест в петнадцати копах грошей; межи  
 которыми зарослами ставищо ест незанѣто поля  
 простого на три бочки и пол по двадцати пети  
 15 грошей, в осмидесат сем грошей пенезеи пѣт;  
 сеножати Лемпи на пѣдесат воз по петнадцати  
 грошей ѣ двадцати копах и в тридцати грошей;  
 гаю соснового в обоих дворех ѣ Воикгове на  
 три бочки а в Кголвидишках на тридцат бочок  
 20 по шестнадцати грошей в осми копах и в со-  
 рокѣ осми грошей; а [ѣ]мѣщом в шести копах и  
 ѣ осмѣнадцати грошей; ѣ заросле на дванадцат  
 бочокѣ по петнацати грошей в трох копах;  
 сеножати на тринадцат воз по петнадцати гро-  
 25 шей в трох копах и в осминадцати грошей, —

которые земли, сеножати, заросли и гаи погра-  
 ничившы ѣ моц подал Шимоновѣи Балскѣи Ка-  
 теринѣ Валентыновнѣ до заплаты пенезеи.

А што сѣ тѣкне челеди неволное шбудву  
 дворов, так Воикговского, ѣко и Кголвидиш- 5  
 ского, Катерина Валентыновна Шимоновѣи до-  
 пираласѣ, абы была водле вѣдо(во)го сказанѣи  
 захована, и половицѣ четвертое части тоѣ челе-  
 ди абы было ей выдано и ей в шацунку в дер-  
 жане и вживанѣе подано. Христина Шниковна 10  
 ѣное челеди поставити и поступити не хотела  
 и на него ѣвѣжчого квалту заволаала, и проч  
 ѣтѣхати мусел. Гдѣж на тот час при нем сто-  
 рона люди добры, боѣре господарьскѣе земли  
 Жомоитское были, то ест пан Шн Тишкевич, 15  
 пан Шн Григорѣвич а пан Петръ Щѣѣанович.

Шкож тут же стоечи передо мною Шимоно-  
 вѣи Балска Катерина Валентыновна просила,  
 абы то сознанѣе слуги моего Василя Ивановича  
 было до книг записано. Которое сознанѣе его 20  
 казаломѣ ѣ книги записати. Што собе Шимо-  
 нова Балска выпис с книг под печатѣю моею  
 собе вѣзла. Писан в Шовкинах.

ѣ того выписѣ печат притиснена ѣдна.

### 153. 1561 m. balandžio mėn. 13 d. Bajoro Stanislovo Daukanto palikimo Dirvėnų dvarelyje surašymas.

*Iš įrašo 1582 m. birželio mėn. 6 d. Žemaičių žemės teismo sprendime, kn. Nr. 5 p. 495—496, Vytauto  
 Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

Выпис с книг справ судовых вѣрадѣ старо-  
 ства жомоитского.

Лѣта божѣго нарожѣня 1561 месеца априли  
 13 днѣ, ѣ неделю.

30 Передо мною Иваномѣ Андреевичом Ил-  
 кговѣским, подстаростѣи земли Жомоитской,  
 тивуном волости крожское, шповѣдали боѣре  
 господарьскѣе волости дырвѣнѣское Щѣѣан, Ми-  
 колаи Станиславовичѣи, ѣжѣ « што первѣи сѣго,  
 35 пане подстарости, твоѣи милост сказалѣ намѣ з  
 розсудку своего именѣе небожика ѣтца нашего  
 Станислава Миколаевича Довконта ѣ волости  
 дырвѣнѣское на има Дырвѣны, которое именѣе  
 держит жона небожика ѣтца нашего Станисла-  
 40 ва Миколаевича Довконта а мѣчоха пани Ганна  
 Мартиновна, а такѣ ѣна тепер водлугѣ суда  
 твоеи милости намѣ того именѣи поступити не  
 хочет». И просили ѣ мене ѣ вижа, «перед ко-  
 торымѣ бы именѣе и мѣетност небосчика ѣтца  
 45 нашего вѣзти». Ш имѣ на то вижомѣ далѣ слу-  
 жебника моего Андреѣи ѣрганисту, которы тамѣ  
 бывши при ѣном зданѣю именѣи и мѣетности пе-  
 редо мною до книг сознанѣе ѣчинилѣ, ѣж деѣи  
 Ганна Мартиновна поступила именѣе ѣ волости  
 50 дырвѣнѣское на има Дырвѣны, такѣ теж и стат-  
 ки небосчика мужа своего Станислава Довкон-  
 та Щѣѣану а Миколаю Станиславовичомѣ.

То ест хоромы: клѣти тры, свѣрен ѣдын,  
 свѣтлица.

В том именѣю людиѣи тѣглых: Гриц Пиктаѣи- 25  
 тѣсь, Петрикѣ Виткаѣи тѣсь, Шнко Можкаѣи тѣсь.  
 Стаѣны ѣдна, истопѣка и лазны.

Челеди неволное в том именѣю: Кгедмин  
 Виткаѣи тѣсь з жоною Мѣмою и з сыном Рѣдем;  
 Петрикѣ Лѣкоѣи тѣсь и з сыном Петрутеѣи тѣсь и з 30  
 дочкою их Масютою и з жоною Петрутеѣи тою  
 Шгнешкою; || рыкуниѣ Доца и з дочкою.

496 p.

Быдла: волов ѣремых тры, коровы двѣ, быки  
 два, телѣт лонских трѣе, тепѣрѣшных двѣе, швѣц  
 старых девѣтерѣе, ѣгнет ѣдынадцатѣерѣе, коза ѣд- 35  
 на, свѣинѣи ѣдынадцатѣерѣе, гусѣи двѣе, курѣв трѣе.

Статков: котѣл ѣдын, кублы два, ковшы тры.  
 Мѣса полоц, скилонди два.

Молочѣного жыта полторы бѣчѣки, ѣрицы  
 полчетверты бѣчѣки, гороху бѣчку, грѣчихы 40  
 ѣсмѣ бѣчѣокѣ, швѣса полторы бѣчки, жыта пухо-  
 вѣго бѣчѣка.

Шкож Ганна Станиславѣи тоѣи добровѣоль-  
 нѣ сознала, ѣжѣ розграбила дом вѣлдомѣго  
 именѣица Шнѣли Кушѣлупѣи тѣи, которы деѣи вѣль- 45  
 домѣи ѣны за розграбѣнѣемѣ еѣ зѣ земли прочѣ  
 ѣтѣкѣ.

Которѣе шповѣданѣе свое и сознанѣе вижѣовѣе  
 до книг записати дали, на што собе и выписѣ  
 с книг Щѣѣан Дѣвконтовичѣ под печатѣю моею 50  
 вѣзл. Писан в Крожах.



# 154. 1569 m. liepos mėn. 14 d. Įvedamasis raštas į kelis ūkininkus netoli Ramygalos, Upytės pav., ir jų gyvulių sąrašas.

*Iš įrašo 1596 m. spalio mėn. 14 d. Upytės žemės teismo sprendime (juodraštyje), nauj. num. kn. Nr. 9 p. 595, — Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje.*

М Лаврыя Гриневич, возны господарски по-  
вету 8питского, визнаваю сам на се[бе] тымъ  
моим листомъ, — а пры мне на тот час были  
земные господарские повету 8питского пан [То]-  
маш Юр'евич, Крыштоф Лукашевич, — иж за  
листом 8рмдовым 8вмжчым шт их милости панов  
с8деи зем[ских] 8литских былемъ данъ з 8рмд8  
земениву господарскому повету 8питского Вои-  
тех[у] Петровичу ку 8везав'ю в люди земенина  
господарского Григор'а Матеевича на ими: Мисм  
Станевича зъ сынами, Станислава Петкевича зъ  
сынъми, служба; Юр'а Римковича, Кгриня Рым-  
ковича зъ сынами их, служба, — которыежъ лю-  
ди были в заставе 8 небожчыцы малжонки его  
Малкгорет[ы] Августыновны 8 десети копах  
грошей, 8ко шырей а достаточней есть на листе  
судовом[ъ] вradoвым 8писано. А так 8 скоро  
приехавъшы пытал 8 тых людех: «Шко бы-сте  
вы пану св[оему] службу служыли?» Шни пове-  
дели, иж «мы пану своему тыглою службою  
служымъ до двора Ми[ ]ского<sup>1</sup> Бацовского, то  
есть: Мисъ Станевич зъ сынами, Станислав Пет-  
кевич зъ сынами, служба; Юр'а Рымко[вич],  
Кгрин Рымкович зъ сынами, служба». А такъ 8  
тые люди, з выроку их милости панов судей  
всказанные, [по]далем в мод и в державе пану  
Вонтеху Петровичу зъ жонами и з детми, со  
всеми маестным[и], статки домовыми, з речми

р8хowymi и нерухowymi, с хороминами, з кгрун-  
т[ы] засееными и незасееными, зъ сеножатми, з  
леса, з мышники, со всеми 8ходы [их], 8ко се  
шни сами в себе во всех 8кодах своих мают.  
Шкоже-м и тых всех статков рухо[мых] и нер8-  
хowych речей реестр списавши меновите под  
печат'ю своею е[му] дал. Што есми тогож ча-  
су скоро 8везавши в оные люди Вонтеха Пет-  
рови[ча] до врид8 кгродского 8литского сознание  
8чынил. Писан в Ромикголе л[ета] божего на-  
рожен'а 1569 месеца июл 14 дни.

На памет мне, Лаврыну Гр[ине]вичу, возно-  
му поветовому 8питскому, иж есми был прида-  
ныи возным з 8рмду на 8вмзаве Вонт[еху] Пет-  
ровичу, то есть на име службы: Мис Станевич,  
Стасис Петрович, служба; Юр'а Римкович,  
Кгринюс Римкович, служба, — пыталом 8 Миса  
Станевича, што бы мел статку, шнъ поведил:  
соху вол[ов], клмч двое, коровы чотыры, швец  
десет, свинеи четверо, гусей десет, коз шсмъ;  
8 Стаси пытал есми, если бы мел што статку,  
шн поведил, иж маю корова з бычком, коза  
одна и з [козе]нитком; 8 Юр'а соха волов, ко-  
ров чотыры, бычков 4, коз шесть, швец шест-  
нацет, гусей семъ, свинеи [чет]веры, клмча; 8  
Кгриня соха волов, корова, телмт 2, швец шс-  
меро, коз 4, свинеи одна и клмча и з жеребцом.  
И статку ем8 списавши на реестре подал [ . . .

# 155. 1569 (?) m. Rebždžių kaimo, Vilkijos valsč., inventorius.

*Iš privatinio nuorašo, padaryto XVII amžiaus viduryje, esančio, Centraliniame Valstybės Archyve Kau-  
nė. Data nuoraše tur būt klaidinga, iš kitų metų nurodymų tekste tenka manyti, kad tai yra išrašas iš  
visuotinės revizijos, darytos 1569 m. Tais metais Vilkijoje reviziją darė kaip tik V. Devaltauskas.*

Roku tysiąc szescset trzydziestego szostego  
miesiąca july dwudziest[tego dnia]. W niebitnosci  
na ten czas w Wilnie jasnie wielmoznego j. msci  
[pana] podskarbiego wielkiego u pisarza W-o Xię-  
stwa Litewskiego, za potrzebowanie[m pana] Jaro-  
sza Stanisławowicza Wikuna extra(c)t z rejestru  
skarbo[wego re]wizij włosci wilkiskiey, przez pa-  
na Woyciecha Dziewiąłto[wskiego] w roku tysiąc  
pięćset szescdziesiątym odprawowaney, prz[ez]  
mnie Stanisława Beynarta, skarbnego W. X. Lit.,  
sekretarza k[rola j. m.], klucznika u podkluczego  
wilenskiego, wydany iest. W którym reiest[rze]  
siolo Rebzdzie tak opisuie:

Село Ребзде, волок де[вет].  
[ ] Ивашкович з братомъ Томашомъ, волока.  
Амброс Богда[нович], волока.  
Павель а 8рбанъ Биртошевичы, волока.  
Масис а Ш[в]ъ Бачевичы, волока.  
Юр'а Б8твиловичъ, Енисъ Андреевичъ, воло[ка].  
Шк8б Кондратовичъ з братомъ Шм8шкомъ, волока.

Кгрыкгъ [ ] евнчъ з Станем Миновичом, во-  
лока.

В томъ селе кгр8нту [подлого] волокъ девет.  
Повинност с кождое волоки: цынш8 грош[ей]  
дванад[цат], шсадного грошей трыдцат, за г8си,  
к8ры, ница грошей полъчетве[рта], за стацыю гро-  
шей полтретм, на невод грошей два, за толоки  
грошей [два]над[ца]т, шв8са бочька одна, сена  
возъ шдинъ, за кгва[лты жыта] бочька albo  
грошей десет.

С8ма плату пенезного с того села [чынит  
коп] трынадцат грошы тры.

Граница волокъ того села дв8мъ [полям]: к8  
всходови слонца концами до волок третего по-  
ля то[гож села] и до земель бомр Вм8новъ, к8  
пол8днюви боком водле тре[х] волок, которые  
с8т придани том8 сел8 на вигоны без плату, к8  
з[а]хо[дови] слонца концами до волок лес-  
ныхъ сеножатныхъ, к8 полно[чы] боком водле  
земль подданных бомр Витортовичовъ и водле

<sup>1</sup>Gal: (По)ми[кгол]ского.



застенк[8], которы зосталь при бокѣ волокъ того села на горе моркговъ д[евет]. Граница третемѣ полю тогож села: кѣ виходови слонца конц[ами] до реки Невыжи и до землѣ бонр Викѣнов, кѣ полѣдневи боком во[дле] землѣ бонр Викѣновъ, кѣ заходови слонца концами до конца двѣ[хъ] волокъ тогож села, кѣ полночи боком водле землѣ бонр В[и]тортовичов.

Длѣжина волокамъ тымъ во двѣ поляхъ, которые лежат п[одле], еднака шнѣров тридцат пѣт, впреки вставовано вровне каждою ражѣ по шнѣре; третемѣ полю, которое до Невыжи кѣвѣцами лежить, должи(на) шнѣровъ тридцат шест, впреки кождѣю ражѣ вставовано в том полю по девети прѣтовъ.

(Застенки того села).

В концѣ волокъ того села лесных и при бокѣ волокъ того села полныхъ, з дрѣгой стороны при земляхъ подданныхъ бонр Витортовичовъ за рекою Галѣнью на горе заросли кгрѣнту подлого морги тры прѣтовъ двадцат; тот застенек придано волны безъ плату Амбросѣ Богдановичѣ для тое причыны, ижѣ мѣ ся режа вдна достала vzdлѣжъ рововъ над рекою Галѣною.

При бокѣ двѣ пол волокъ того села вт землѣ бонр Кгоижовѣдовъ зостало в застенкѣ заросли кгрѣнту злого бакгнистого влоки тры; тот застенек придан ест томѣ селѣ для выгонѣ, с которого не повинни ничого платити.

При бокѣ волокъ того села вт землѣ подданныхъ бонр Виторѣтовичов [в]ад рекою Галѣною кгрѣнту среднего поля шромого моркговъ де[с]ет; принимѣ Амброс Богдановичѣ, повиненѣ платити с кождѣго моргѣ по три грошы.

При бокѣ двѣ пол волокъ того села и в концѣ выгонѣ и в концѣ влокъ лесныхъ того по-

ли и заросли кгрѣнту [с]реднего морѣкговъ двадцат; принимѣ тот зас[тено]кѣ [на плате бо]-арин, повиненѣ платити зособна с кождѣго моргѣ по тры грошей, тот бонринѣ Станиславѣ Виковичѣ держы(т).

В концѣ волокъ того села волокъ лесныхъ сеножатныхъ кгрѣнту среднего девет. Александерѣ Андрѣшѣковичѣ бонринѣ, волока. Амброс Богдановичѣ, волока.

Иѣн Батевичѣ, волока. Иѣуб Кѣндратовичѣ, Венѣчко, Юры Бѣтковичы, волока.

Мис Иѣновичѣ бонринѣ, волока, на рокѣ шестдесат<sup>1</sup> девети.

Мосис Соврилантисѣ, волока.

Волокъ непринятыхъ тры.

Повинност: повинни платити зособна с кождѣе волоки по тринадцати грошей.

Граница тыхъ волокъ: кѣ виходови слонѣца концами до волокъ села Ребзев и до застенѣ-кѣ морговъ двадцати, кѣ полудневи боком водле волокъ села Стубровъ и при бокѣ волокъ пѣти лесныхъ, кѣ заходови слонца конѣцами до лесѣ его королевскои милости вилькииского, кѣ полѣвочы бокомъ до землѣ и сеножатеи бонр Витортовичовъ.

Длѣжина тыхъ || тымъ волокамъ шнѣровъ тридцат, впреки кождѣю [режѣ вт]ставовано по тры шнѣры пѣсто для подлости кгрѣнтовъ.

[Do któ]rego tego extractu przy pieczęci ręką moją podpisałem. [Działo] się w Wilnie roku, miesiąca y dnia zwiśz pomienionego.

Antspaudo vieta.

Станислав Беинартѣ, скар[бны] Великомоу Кнѣзства Литовского, секретар его королевскои милости.

## 156. 1561 m. spalių mėn. 12 d. Jurbarko valsčiaus ir Naujosios Valios (Virbalio) inventorius.

Orig. Prūsijos Valstybiniam Archyve Karaliaučiuje (Preussisches Staatsarchiv), kur jis yra dabar pažymėtas Ostpr. Fol. 911a/37. Inventoriaus originalas pateko Karaliaučiuje ikeičiant Jurbarką su Virbalium Prūsijos kunigaikščiui, ir 1567 metais grąžinant tas žemes Lietuvos valdžiai, liko negrąžintas, bet vėlesnieji Jurbarko laikytojai turėjo ir antrąjį šio inventoriaus originalą ar, greičiau, jo nuorašą. Tai matyti iš 1607 m. vasario mėn. 17 d. išrašo iš Žemaičių pilies teismo knygu, kur yra įrašytas šio inventoriaus pavadinimas ir žindačių kaimo aprašymas iš Naugardo vaivados, Jurbarko laikytojo Teodoro Skumino pasirašyto inventoriaus egzemplioriaus (Kauno Arkivyskupijos Kurijos archyve, Jurbarko bažnyčios raštuose). Pirmasis yra suteikęs žinių apie šitą inventorių prof. J. Gerullis savo straipsnyje «Archivalische Hinweise auf die Beziehungen preussisch-litauischer Reformatoren zu Polen» (Archiv für slavische Philologie, Bd. 41, 1927, p. 121–124), kur jis duoda šio inventoriaus pavadinimą ir nagrinėja M. Mažvydo ir T. Gedkanto paminėjimus jame. Inventoriaus originalas apdėtas oda, raštas labai aiškus, originalo lapai sunumeruoti paeiliui, tik numeruojant praleistas skaičius 51, tokiu būdu po 50 ojo lapo tuojau eina 52-as. Inventorius spausdinamas ne iš originalo, bet iš esančios Vytauto Didžiojo Universiteto bibliotekoje jo fotokopijos — Rš. 394. Puslapiai nurodomi taip, kaip jie sužymėti fotokopijoje. Puslapiai 4,8,34,49,50,105,106,138,161,162,217,218 visiškai nerašyti. Pysl. 1—137 ir 240—250 rašyti viena ranka, p. 139—240 antra ir prierašas, p. 251—253, trečia ranka, Tomo Gedkanto. Spausdinant rūpintasi išlaikyti originalo rašybų smulkmenos, tik kirdiai ir taškai ant balsių ir ant tų priebalsių, kurios dabar neberašomos su minkštinamaisiais ženklais, pav. l, m, spausdinant liko nepažymėti.

Regestr spisania y podania lvdži naiasnieiszego pana, pana Zigmvnta Avgvsta, z łaski bozey krola polskiego, wielkiego księdza litewskiego, rvskiego

y wszytkiey ziēmie Prvskiey, mazoweckiego, zmoczkiego y innych, pana naszego miłościwego, miasta Ivrborskiego y Nowowolskiego, takze y

<sup>1</sup> семдесят.

włości wszytkiey ivrborskiey y nowowolskiey s  
 ziemiami ich y s siołami, iako siedzą, y s czyn-  
 szami pieniężnemi, ze wszemi inszemi powinno-  
 ściami, iako te lvdzie, miasta y włości posłańcy y  
 5 wwięszcze krola iego miłości || Maćiey Pietkowicz,  
 czasznik Wielkiego Księstwa Litewskiego, dzier-  
 zawca skiersztomoński y rosiński, Hieronym  
 Qwilecki, pisarz skarbnik krola iego mcz, dzier-  
 zawca iaswoński, podali w dzierzenie obyczaiem  
 10 zastawnym w pewney svmmie pieniędzy ośweco-  
 nemv książęćv y panv, panv Albrichtowi, z łaski  
 bozey margrabi brandenbvrskiemv, książęćv prv-  
 skiemv, stetinskiemv y pomorskiemv, bvgrabi no-  
 remberskiemv etc., w ręce commisarzow iego  
 15 książęcey miłości panom loachimv Bork, iego  
 książęcey miłości książęcia prvskiego dworv nay-  
 wyszszemv marszałkowi, Więclawv Schak, Balta-  
 sarv Ganns, iego książęcey mcz sekretarzowi, w  
 roku tyśiącznym pięćsetnym sześćdziesiątym  
 20 pierwszym miesiąca pazdziernika dwvnastego dnia.

K temv przydano iest obiachanie y opisanie  
 granic tych to włości ivrborskiey y nowowolskiey  
 dzierżenia starodawnego iego krolewskiey mcz s  
 strony Wielkiego Księstwa Litewskiego y istotne  
 25 a znaczne organiczenie od lasow y pvszcz, poki  
 iego książęca mcz dzierzeć te włości z lvdźmi  
 będzie miał. ||

Spisanie y podanie dworv krola iego miłości  
 w mieście Ivrborskiem, w którym starosta iego  
 30 krolewskiey miłości myeszał.

Napierwey s przychodv wrota dobre nowe,  
 dranicami kryte, y tyny s bierwienia takze drani-  
 cami kryty.

Podle tych wrot s przychodv po lewey stronie  
 35 śwetlica wielka ieszcze nowa; w niey błon sklannych  
 dobrych cztery, papierowa błona iedna; okiennic  
 sześć na zawiesiech zelaznych s zaszczepkami y s  
 przeboymi, wszytko nowe; stoły dębowe wielkie  
 dwa; ławy około sosnowe cztery; pyec prosty  
 40 dobry; drzwi na zawiesiech s zaszczepką y klamką  
 zelaznymi; tamze prześweth płocienny. S tey śwet-  
 lice komorka niewielka zrąbiona. w niey okno  
 iedno, drzwi na zawiesiech zelaznych. S tey śwet-  
 lice sięń wielka s piętrem, wschod dobry, komin  
 45 przed piecēm gliniany. S tey sieni komorka po-  
 trzebna, drzwi proste s zaszczepką. W teyze sieni  
 okiennic trzy na zawiesiech zelaznych s zaszczep-  
 kami, drzwi na zawiesiech zelaznych s klamką,  
 ława sosnowa iedna. S tey sieni przeciwko śwet-  
 50 licy wielkiey drvgą śwetlica, w niey kownata,  
 tarcicami przegrodzona; w tey śwetlicy pyec  
 prosty dobry, ławy sosnowe dwye, okiennic trzy,  
 błony papierowe dwye, okiennic dwie na za-  
 55 wiesach s zaszczepkami zelaznymi; || drzwy w tey  
 śwetlicy na zawiesach zelaznych s klamką; v kown-  
 aty zamek wnętrzny v drzwi, a drzwi na zawye-

sach zelaznych. Tę dom wszytek dranicami po-  
 bity.

W tyle tey śwetlice iest śwyrn nowy wielki,  
 dranicami pobity; w tym śwyrnie zaśieki dwa,  
 pięthro dobre, wschod dobry, drzwi na zawie-  
 5 sach s zaszczepką zelazną. Pod tym śwyrnem piwni-  
 ca drzewiana, v niey drzwi bes zawias s zaszczepką  
 zelazną.

Za tym śwyrnem nowem iest swyrn niewiel-  
 ki stary; w nim zaśiekow cztery, drzwi s zaszczep-  
 10 ką zelazną; ten śwyrn dranicami kryth.

Podle śwyrna starego stanya nowa wielka, dra-  
 nicami pobita; w tey stanicy łoby y drabiny dobre,  
 przewory porobione dobrze. W tey stanicy stanie  
 15 koni trzydzieści. W teyze stanicy są wrota z obv-  
 dwv końcow w słvpiech s zaszczepkami zelaz-  
 nemi.

S przychodv w dwor po drvgiey stronie wroth  
 po prawey ręce dom drvgi; w nym sięń, v niey  
 20 drzwi w słvpiech s zaszczepką zelazną. S tey się-  
 ni śwetlica, v niey drzwi w słvpiech s zaszczep-  
 ką zelazną, piec prosty pobielany dobry, ławy  
 trzy sosnowe wielkie, okiennice dwie na za-  
 wiesach zelaznych s zaszczepkami, stoł lipowy  
 ieden okrągły. Przeciwo tey śwetlicy hrydnia,  
 25 w niey pyec czarny; tamze kłoda, co w nię więz-  
 nie sadzaia; ławy dwie sosnowe. Ten dom wszy-  
 tek dranicami pobity. ||

Za tym domem powieć s dranic vczyniona.

Za tą powiecią kvchnia, w niey ognisko nie  
 30 barzo dobre, ławy dwie, stoł kvchenny ieden.

Podle kvhnie izdebka s sienką, w ktorey iar-  
 zyny ziemie chowaią, ivsz stara.

W gymnie dwornym przeciw kościołowi.

S przychodv wrota s fortką, dranicami pobite;  
 35 v fortki skoble dwa y wrzećyac zelazne.

Stodoła wielka iedłowa, słomą kryta, v niey  
 wrota dwoie zamczyste s skoblami zelaznymi.

łowia s przymnem, w niey pyec y drzwi proste.

Odryna wielka pleciona s chrostv, słomą kry-  
 40 ta, w ktorey moze się złożyć siana około wozow  
 szesćsieih.

Drvgą odryna wielka s drzewa zbvdwana dla  
 chowania bydła.

Ozrodła, w nich przepłotow dwadzieścya ieden.

Kletka mała drzewiana, gdzie kvry chowaią.

Około tego wszytkiego gymna ploth dobry  
 45 plecyony y dobrze ostrozony.

Plac na inszy dwor, wloki y sianozęci, na vrząd  
 50 starosćin<sup>1</sup> ostawione, nizey na swym mieścv opy-  
 sano. ||

## MIASTO IVRBORSKIE.

Napierwey wymierzono ryknv morgi 2 prętow 12.

Pierwsza połać w ryknv kv  
 55 wschodowi słońca.

	Pręty stielibne	ogro- dowe
Abram Kvryłowicz . . . . .	5	3
Matis Mikołaiewicz . . . . .	3	2
Drvgą połać w ryknv kv połvdni.		
Ian Piotrowicz Gaszczewicz . . . . .	4	10

<sup>1</sup> starosćin.

[illegible]

Ivcho Kownianin, Ivrgi Zemoićis, Ivrgi Woy- ćiskis . . . . .	15
Ianiel Czobotarz, Maćiey Koyris, Mikołay Kozemiak . . . . .	15
5 Wacław Iaykowski, Błaszko Hermanowicz, Kasper Czvpiskis . . . . .	15
Ivchno Dyak . . . . .	15
Ogrody za rzeką Mithwą.	
Ambros Andrzejewicz . . . . .	15
10 Ivszko Brvkarz . . . . .	15
Ian Piotrowicz, Matys Mikołaiewicz . . . . .	15
Ivrgi Kiepiernosowicz, Ivrgi Mvrarz, Iakvb Kosikan . . . . .	15
Ivrgi Zamesznik, Radziwon Choćivćicz . . . . .	15
15 Ivchno Kletnik, Maćiey Kielvocis . . . . .	15
Iaczvk Kozemiak, Mikołay Legivs . . . . .	14
Matys Winnik z żięcyem Marćinem . . . . .	12

Svmma prętow w placach rynkowych 91; po-  
winni płacić do skarbv kroła iego mczi s kozdego  
20 pręta po p. 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Svmma w placach vlicznych prętow 245; po-  
winni płacić s kozdego pręta po p. 5.

Svmma ogrodowych prętow w miasteczkv 421;  
powinni płacić s kozdego pręta po p. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

25 Svmma prętow gvmięnych i ogrodnych za  
rzeką Mithwą 379; powinni płacić s kozdego  
pręta po p. 1. ||

#### Kapczyzna.

##### Karczmy piwne.

30 Matys Kleys. . . . .	Matys Woieczkowski.
Mikołay Dynda woyth, . . . . .	Banis Iankowicz, Iwanko wolna. . . . .
Krysztoph Woitkowski. . . . .	Radziwon Chotyvcicz.
Błazek Hermanowicz. . . . .	Ivchno Brukarz.
35 Walenty Dziwrdzi. . . . .	Alexy Nieniałtowski.
Maćiey Ivriewicz. . . . .	Kasper Czvpiszksis.
Łvkasz Podwoyski. . . . .	Ivrgi Kowal.
Gryk Kowal. . . . .	Szczepan Szopował.
Andrzej Wyszynski. . . . .	Rymko Zośiecis a Ka- sper Cipor.
40 Ambros Kozemiaka. . . . .	Maczvlis Ławrynaycis.
Ambros Andrzejewicz. . . . .	Pawła Andrvszkaycis.
Abram Kvyrlowicz. . . . .	Ivrgi Woyćiskis.
Maćiey Kiepiernas. . . . .	Ivrgi Wiełowiskis.
Ian Kotylis [y Herman] <sup>1</sup> . . . . .	Ivchno Dyak.
45 Ivrgi Mvrarz a Iakvb Kosikan. . . . .	Mikołay Orszvian.
Tomas Seylvs. . . . .	Mik Godwoszaycis.
Matys Winnik a Marćin Kowal. . . . .	Maczys Szymkaycis.
50 Iakvb Dzielnik, Pawlvk Gvdelaycis. . . . .	Ambros Iodopoćis.
Paweł Rymkowicz. . . . .	Marko Orszvian a Ivrgi Zezdrzys.
Piotr Zemoyćin. . . . .	Ivrgi Tekvn a Iakvcis
Mikołay Zernielis . . . . .	Boiaraycis.
55 Hrehor Ivchnaycis. . . . .	Maćiey Andrvszaycis.
Ivchno Kownianin. . . . .	Katryna Plebanowa.

Matys Mikołaiewicz karczmę piwną nowo przyął;  
osiadłości w tym miasteczkv nie miał, dano mv  
woli lata 3, poki się pobvdvie, pocznie płacić w  
60 rok v 1563. ||

Ian Gaszciewicz karczmę piwną nowo przyął;  
osiadłości w tym miasteczkv nie miał, dano mv  
woli lath 3, pocznie płacić w rok v 1563.

Ivrgi Kiepiernasowicz karczmę piwną przyął  
w rok v 1560 miesiąca decembra d. 20, dano mv  
woli rok ieden, pocznie płacić w rok v 1562.  
Iachim Krawiec.

#### Karczmy miodowe.

Matys Kleys. . . . .	Andrzej Wyszynski.
Ambros Andreievicz. . . . .	Maćiey Kiepiernas.
Ivrgi Brvkarz. . . . .	

#### Karczmy gorzałczane.

Matys Kleys. . . . .	Radziwon Choćivćicz.	10
Mikołay Dynda woyth. . . . .	Ivchno Brvkarz.	
Valentin Dziwrdzi. . . . .	Mikołay Braszkis.	
Gryk Kowal. . . . .	Mikołay Iodkowicz.	
Andrzej Wyszynski. . . . .	Maćiey Dżirzelis.	
Ambros Kozemiak. . . . .	Ivrgi Wiełowiskis.	15
Tomas Seylvs. . . . .	Ivchno Dyak.	
Matis Vinnik a Marćin Kowal. . . . .	Mikołay Orszvian.	
Hrehory Ivchnaycis. . . . .	Mik Goydwoyszaycis.	
Ivchno Kownienyn. . . . .	Katryna Włosinska.	20

Svmma karczm w miasteczkv Ivrborskiem:  
piwnych 49, miodowych 5, gorzałczanych 20. Po-  
winni płacić wedle vstawy kroła iego mczi kap-  
czyzny s kozdey karczmy od piwa po kopie g.,  
od miodu po kopie g., od gorzałki po gr. 30.

25 Woitowi karczma iedna piwna przydana wolna,  
s ktorey nie powinien nic płacić. ||

#### Rzeznicy.

Ian Kotylus. . . . .		
Paweł Rymkowicz. . . . .		30
Mikołay Broszkis. . . . .		
Rzeznicy powinni płacić kozdy z nich wedle vstawy iego kro. mczi na kozdy rok za kamień łoyv po gr. 15.		

#### Włoki miasteczka Ivrborskiego,

włok 25 grvntv sredniego.

Na vrząd panv staroścy   s ktorich placzicz nycz nie wynien <sup>1</sup>	Włoki	
Matys Kleys . . . . .	3	
Maćiey Kiepiernas . . . . .	2	
Tomas Seylvs, Ian Iakvbowicz, Ivanko Vaši- lovicz a Bonis Krawiec . . . . .	1	40
Matis Kodzis, Mikołay Zeinielis, Iakvb Dziel- nik, Pawlik Gvdelaytis . . . . .	1	
Ivrgi Woyćiskis, Ivchno Kownianin, Bvdrys Zemoićin, Grygal Ivchnaićis . . . . .	1	45
Alexy Iakvbowicz, Ivrgi Wyelowiszksis . . . . .	1	
Andrzej Wyszynski, Kasper Ianowicz . . . . .	1	
Ambros Andrzejewicz . . . . .	1	
Ian Piotrowicz Gaszciewicz a . . . . .	1	50
Matys Mikołaiewicz . . . . .	1	
W lenti Dziwrdzi . . . . .	1	
Mikołay Dynda woyth, na woitostwo wolna Ivrgi Maćieievicz Kiepiernosowicz, Piotr Ze- moyćin . . . . .	1	55
Wacław Iaykowski, Błazek Hermanowicz, Kasper Czvpiszksis . . . . .	1	
Iachim Krawiec, Krysztoph Helenth, Szcze- pan Szopował . . . . .	1	
Krysztoph Woytkowski, Paweł Rynkaycis, Mik Winnik . . . . .	1	60 18p.
Maćiey Ivriowicz, Abram Kvyrlowicz . . . . .	1	

<sup>1</sup> Prizażyta vlliau.

	Ivuszko Brvkarz, Ambros Kozemyak	Morgi	1
	Ivrgi Mvrrarz, Iakvb Stańkowicz, Gryk Kowal		1
	Katryna		1
5	Maćiey Andrvszayćis z bratem Pawłem, Łukaszem Marćinowicz, Mikołay Ianowicz		1
	Powinni płaćić do skarbv iego kro. mczi na kozdy rok zosobna s kozdey włoki <sup>1</sup> , iako s grvntv sredniego, wedle vstawy iego kro. mczi za vszytki		
10	powinnosci po gr. 52.		
	W Lakach nad rzeką Nięmnem łąka wielka, pola i sianożęci grvntv dobrego, która jest rozdzielona na rozne części dla podziałv mieszczanom ivrborskim i wołoszczanom, rzezami porzezano.		
15	1. Ty trzy rezy kv włokam vrzędowym	Morgi	5
	2.   wolne   <sup>2</sup>		5
	3. }		5
	4. Matys Kleys		5
20	5. Tęze		5
	6. Maćiey Kiepernas		5
	7. Tomas Seylvs, Ian Iakvbowicz, Ivanko Vasilowicz a Bonis Krawiec		5
	8. Matys Kodzis, Mikołay Zernielis, Iakvb Dzielnik a Pawlik Kvdelayćis		5
25	9. Ivrgi Woćiszkis, Ivchno Kownianin, Bvdrys Zemoyćin a Grygal Ivchnayćis		5
	10. Alexy Iakvbovich, Ivrgi Wielvviszkis		5
	11. Andrzej Wyszynski, Kasper Ianowicz		5
30	12. Ambros Andrzeiewicz		5
	13. Ian Piotrowicz Gasćiewicz		5
	14. Matys Mikołaiewicz		5
	15. Walęnty Dživrdzi		5
	16. Maćiey Ivriewicz, Abram Kvryłowicz		5
35	17. Ivrgi Maćieiwicz Kiepernosowicz, Piotr Zemoyćin		4
	18. Waćław Iaykowski, Błazek Hermanowicz, Kasper Czvpiskis		4
	19. Iachym Krawiec, Krysztoph Helint, Szczepan Szopowal		4
40	20. Krysztoph Woitkowski, Paweł Rynkayćis a Mik Winnik		4
	21. Mikołay Dynda woyth		4
	22. Ivuszko Brvkarz, Ambros Kozemiak		4
45	23. Ivrgi Mvrrarz, Iakvb Stańkowicz a Gryk Kowal		4
	24. Katryna		4
	25. Maćiey Andrvszayćis z bratem Pawłem, Łukaszem Marćinowicz a Mikołay Ianowicz		4
50	Thę 25 rezow przydano mieszczanom kv włokam ich wolne bez płatv dla tey przyczyny, iz w iednym polv niezvpelne rezy maia, iedno po sześci morgow; nagradzaiący y wypełniwaiący		
55	włoki przydany są ty rezy.		
	26. Herman Fonfreden		4
	27. }		4
	28. }		4
	29. Matys Kleys		4
60	30. Ambros Andrzeiewicz		4
	31. Matys Mikołaiewicz		4
	32. Ian Piotrowicz Gasćiewicz		4
	33. Mikołay Dynda woyth		4
	34. Ian Piotrowicz Gasćiewicz		4
65	35. Roman Palekis		4

<sup>1</sup>Ishraakta: wed. <sup>2</sup>Pirashyta velian.

S tych dziesięci rezow powinni płaćić do skarbv kroła iego mczi zosobna s kozdego morgv po gr. 3. ||

Rezow sześćdziesiąt po dwa morgi. 20 p.

	1. Ian Zdvu, Macys Szymkaćis, Ivrgi Zamesznik, Kasper Czvpiskis	Morgi	5
	2. Radzivon Chotyvcicz, Maćiey Kielvoćis, Mikołay Lekćivs a Iaczvk Kozemiaka		2
	3. Maćiey Koyris, Maćiey Kvkczyz, Stanisław Bvdnik, Kasper Czypor		2
	4. Rymko Ześiećis, Paweł Rynkaicis, Piotr Zemoićin, Ławryn Kieyda		2
	5. Hreory Ivchnaćis, Iaczvs Zornokow, Ivrgi Kowal, Ambros Narkowicz		2
	6. Marćin Doilida, Narko Krawiec, Ivrgi Zezdrzys, Ivrgi Tekvn		2
	7. Iakvb Boiarayćis, Mikołay Braszkis, Iaś Mięsnik, Piotr Krawiec		2
	8. Marćin Kowal, Matys Winnik, Ian Czobotarz, Ivchno Dyak		2
	9. Stanivl Kozemiak, Ianvl Kozemiak, Ivrgi Krywopvsk, Mikołay Derza		2
	10. Stanis, Marćin Blvdczvs, Ivrgi Dziekćiarz, Marćin Szopol		2
	11. Benedikt Czobotarz, Maczvlis Ławrynowicz, Mikołay Kozemiak, Mikołay Bednarz		2
	12. Maćiey Derzel, Ian Kowal, Piotr Twornik, Tomas Śwyec		2
	13. Kv domowi Hannskopowemv		2
	14. Ambros Andreiewicz		2

#### Kolnianscy.

	15. Iakvcis Boiarayćis z braćyą, Mikołay Szyksniayćis z braćyą		2
	16. Paweł Armonayćis, Simon Ianayćis, Maćiey Gorminayćis a Piotr Mozvtayćis		2
	17. Piotr Mozvtayćis s potvzniki, Ivrgi Bildzienis s potvzniki		2
	18. Woyćiech Grygayćis s potvzniki, Grygus Kimvtayćis s potvzniki		2
	19. Alexy Lvdkvnos s potvzniki, Mikołay Aytwiłayćis s potvzniki		2
	20. Ivrgi Bildzienis s potvzniki, Mānczvs Narwoyszayćis s potvzniki		2

#### Smvkowsy.

	21. Grygas Pawiłayćis, Narmonth Woytkayćis		2
	22. Ivraga Zvbayćis s potvzniki, Ivrgi Borzdayćis s potvzniki		2
	23. Pietryk Iakvbayćis s potvzniki, Vrban Baćtokays s potvzniki		2
	24. Ivrgi Borzdayćis s potvzniki, Pietryk Iakvbayćis s potvzniki		2
	25. Mikołay Szyksniayćis s potvzniki, Maćiey a Ian Szyksnayći		2

#### Doynie.

	26. Mik Szvkayćis s potvzniki, Stanis Woy-nayćis s potvzniki		2
	27. Paweł Olechnayćis s potvzniki, Ianis Woytechayćis s potvzniki		2
	28. Mik Ivrgayćis s potvzniki, Iakvb Witkayćis s potvzniki		2
	29. Bohdan Ivchnowicz s potvzniki, Stanis Więczkayćis s potvzniki		2

21 p.

		Morgi
30.	Ian Narwoyszaycis s potvzniki a Piotr Romanaycis s potvzniki . . .	2
31.	Piotr Rvtkaycis kv dwv włokam . . .	2
5 32.	Andrzej Kvbiłaycis s potvzniki, Ivrgi Montszaycis s potvzniki . . .	2
33.	Maćiey Zemoitaicis s potvzniki, Piotr Monszaycis s potvzniki . . .	2
34.	Woiciech Rynwidaicis s potvzniki, Macys Lvdkaycis s potvzniki . . .	2
0 35.	Paweł Ivrgaycis s potvzniki, Maćiey Zodontaycis s potvzniki . . .	2
36.	Mik Aytvtaycis s potvzniki, Wiknius Skromblaycis s potvzniki . . .	2
5 37.	Miczko Mikołaiewicz s potvzniki, Paweł Głobaycis s potvzniki . . .	2
38.	Mik Narwoyszaycis s potvzniki połowicę, Andrzej Wyszynski połowicę . . .	2
39.	Ivrgi Stanaycis s sioła Smvkowsiew . . .	2
0	Wedle miedze tego Ivria Stanaycia, a z drvgiey strony wedle miedze Ambrosa Zemlaycia s sioła Poymstry, iako wszystkie rezy idą końcami do rzeki Niemna, dano w odmienie przy inszych grvnćech panv Mikołaiu Stańkiewicz, tywonv iego kro. mczi ziemię Zmodzkiey ćwyerskiemv, res siedm, w których iest morgow 14, na iednym mieścv za grvnty iego,    ktore kv włokam iego kro. mczi zabrano po roznych myszczach, iako w regestrze morgowanym szerzey opisano stoi.	

## Poimstry.

		Morgi
47.	Ambros Zemlaycis s potvzniki a Maćis Gintowtaicis s potvzniki . . .	2
5 48.	Piotr Pryzginaicis s potvzniki, Narvcis Stanaycis s potvzniki . . .	2
49.	Piotr Kłyszaycis s potvzniki, Ivrgi Miesz-taycis s potvzniki . . .	2
50.	Mik Dobkaycis s potvzniki a Simon Mikołaiewicz . . .	2
51.	Simon Mikołaiewicz, Piotr Ivshkaycis . . .	2
52.	Andrus Iankaycis s potvzniki, Piotr Pryzginaicis z braćią . . .	2

## Pogiry.

5 53.	Ivrgi Gintowtaicis a Mik Ianaycis . . .	2
54.	Bernat Kvszaycis s potvzniki, Pietko Min-kaycis s potvzniki . . .	2
55.	Ivrgi Ivchnaycis, Piotr Rynkaycis s potvz-niki . . .	2
0 56.	Maćiey Zyzmoris, Szymko Kirkvtaycis s potvzniki . . .	2
57.	Ivrgi Mieszaycis s potvzniki, Piotr Kli-szaycis z braćią . . .	2
58.	Pietkvs Mintkaicis s potvzniki, Staś Mie-czaycis z braćią . . .	2

## Pomitwy.

59.	Stanis Rvksznaycis s potvzniki, Ian Ianv-szaycis . . .	2
60.	Mik Bernotaycis s potvzniki, Ianko Mon-kaycis s potvzniki . . .	2
61.	Pietryk Zemoytaycis . . .	2
62.	Ambros Andreiowicz kv domv mieyskiemv . . .	2
	Thy wszystkie rezy w Lakach przydane podda-	

nym iego kro. mczi s tych sioł wyszey opisa-nych bez płatv dla tey przyczyny, ze się w ich włoki zaięło lasow y błot niepozytecznych niemało. ||

## Przewos.

Na rzece Niemnie przewos, który ma vrząd w swoiey sprawie, s ktorego na kozdy rok płaćć maia [po kop 5]<sup>1</sup>.

## Ieżiora.

Ieżioro iedne wytoczne z rzeki Niemna mie-dzy włokami sioła Kidvly, to ieżioro bywało zawzdy kv dworv Ivrborskiemv s staradawna. Te-go ieżiora we włoki nie pvszczano, zostawiono kv potrzebie dworney, ktorego kv dworowi Ivrborskiemv dzierzawce vzywać maia, a poddani ani zadęń człowiek do tego zadnego wstępv nie ma mieć.

## Plac dworny.

Placv na dwor y na ogrody dworne y na gym-no przeciwko kościołowi morgow 8.

Sianożęci kv dworowi pod samem placem dwornem do rzeki Niemna morgow 14: to przy-dano vrzędowi dla wychowania koni.

Przy bokv włok mieiskich, a z drvgiey strony wedle obrvbv plebana ivrborskiego zostały trzy rezy, w kazdey po morgow 10, pola i sianożęci grvntv średniego, ktore oddano na płaćć iego kro. mczi: pierwszą rezę od włok mieyskich Łvkaszv Ianowiczv, drugą rezę Ianv Pietrowiczv Gasciewicz, trzecią ostatnią rezę Ambrosv Andrzeiowicz, — s których powinni płaćć do skarbv iego kro. mczi kozdy s nich sosobna s kozdego morgv po gr. 3. Te trzy rezy przyęli w tym rok 1561 mieśiaca septembra dnia 2, tego rok 1562 ||

W tey włosci karczmy, s których płat iego kro. mczi płaćć powinni.

Nad rzeką Szeszwą v Zofiey Gavry karczma piwna . . .	1
W Poszołtniv v siele Argłaiciach v Micka Argłaicia karczma piwna . . .	1
W woitostwie oryszkańskiem v siele Avk-sztvpkach Ian Lęmza, karczma piwna . . .	1
V tegosz Iana Lęmzy karczma miodowa . . .	1
W siele Rvikwiećyach Maćiey Rvikwiećis przyał nowo karczmę piwną v rok 61, pocznie płaćć s niey v rok 1562.	45
W siele Zygaiciach Ianvszko Paczaycis, kar-czma piwna . . .	1
W woitostwie poivrskiem v siele Bertoszysz-kach Iakvb Piktaycis, karczma piwna . . .	1
W Poszeszvpiv v siele Wyzborzynach Wo-ićiech Słowkaicis, karczma piwna . . .	1
W siele Dowgołayciach Ivrgi Dowgołaycis, karczma piwna . . .	1
We włosci nowowolskiey nad rzeką Szeszwą Grig Dvlebaycis, karczma piwna . . .	1

Powinni płaćć od karczmy piwney po kopie 1, a od karczmy miodowey takze po kopie.

Za miastem Ivrborskiem za samem mostem miedzy pyaskami, gdzie Matys Kleys gymno swoje postawił, iedno po samą gorę, podgorza nie zay-mvniac, gdzie ma być wyiazd y wygon wolny mie-

<sup>1</sup> *Prirašyta vėliau.*

szczanom, pola grvntv średniego morgk 1, s ktorego Matys Kleys powinien płać do skarbv kroła i. m. po g. 2.

W Lakach wedle ziem Romana Poleka pod 5 gorą nad jezioręm pana Mikołaja Stańkiewicza zostało w zasćiankv śianożęci grvntv sredniego morgow 8, ktore przyał Matys Kleys, mieszczanin iurborski; powinien płać do skarbv kroła i. m. s kozdego morgv po gr. 1/5. ||

# WOITOSTWO ZANIEMONSKIE.

Śioło Przewozniki,  
włok 20 grvntv sredniego.

		Włoki
	Szczepan Bogdanayćis . . . . .	1
15	Ianko Paczayćis . . . . .	1
	Mikołay Ivskayćis . . . . .	1
	Ivrgi a Bolsis Iateykowicz . . . . .	1
	Ianis a Rymko Ginwiłayćis . . . . .	1
	Stańko Bvdkayćis s synmi . . . . .	1
20	Ianelis S'ankayćis, Stańko Mickowicz z braćią . . . . .	1
	Ian Dobkayćis a Ivrgi Ianowicz . . . . .	1
	Gryk a Mikołay Dobkowicz . . . . .	1
	Rymkvs Łvbeykayćis, Marćin Ieydyntowicz, Ian Stankayćis . . . . .	1
25	Ian, Woyczys Szyłayci, Rymko Ginwiłayćis Macys Miłayćis, Szymko Bvdrayćis . . . . .	1
	Roman Iagminayćis z braćią . . . . .	1
	Paweł Sergvnos woyth, ktoremv woytostwo za nieposłvszeństwo odięto . . . . .	1
30	Ian Kłockiskis, Tomas Marćinowicz . . . . .	1
	Paweł Iakvbayćis s synmi . . . . .	1
	Ivrgi Łvztykayćis z braćią . . . . .	1
	Stanis Andrzejewicz . . . . .	1
	Paweł Maćieiewicz a Miczvs Gintowlowicz . . . . .	1
35	Micko Ginyatowicz s synem Bałtrvszem a Woyćis Giedrayćis . . . . .	1

Powinnosć s kozdey włoki, iako s grvntv średniego: czynszv gr. 12, osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iayca gr. 3/5, za stacyą gr. 2/5, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 6, owsa becзки 2, za wos siana gr. 5, za gwałty gr. 10.

W tym siele mają płać za tłoki telko po gr. 6, a wytrącono gr. 6 dla tey przyczyny, iz poddanym tego śioła wszystkim spolnie porvczono przewoz na Nięmnie pilnować, iz tam przewos iest potrzebny. A ci poddani do strozy dworney ani w podwody chodźć nie powinni.

Kv temv śiołv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniw czynszow, to iesth nie powinni płać do lath trzech za tłoki po gr. 6, a za gwałty po gr. 10; poczną płać tę gr. 16 przy inszych powinnosćyach wyszey opisanych w rok 1563.

55 Granica. Granica włok tego śioła: kv wschodv słońca bokięm wedle zasćiankv, ktory został między tym śiołem i między śiołem Kidvlami; kv połvdniv kończami do lasv iego kro. mcz; kv zachodowi słońca bokięm wedle bokv włok śioła Svdergow; kv pvlncy końcami do rzeki Nięmna.

60 W końcv włok tego śioła między lasy zastało w zasćyankv podle ziem Tomasza Zemoyćina na

vrocyszczv Vnd kvnigo kiela na trzech miescach pola y śianożęci grvntv podłego morgow 5; przyał Paweł Iakvbowicz s synmi, powinien płać s kozdego morgv po gr. 2. ||

Na drvgięm mieścv między lasy na vrocyszczv 5 27 p. Vnth vpyv wyerszavs pola y śianożęci grvntv podłego morgow 11; przyęli Miczus a Maćiey Tołtayći, powinni płać s kozdego morgv po gr. 2.

## Śioło Svdergi,

włok 46 grvntv sredniego.

		Włoki
	Piotr Hrynivnas . . . . .	1
	Woyćis Pietraszayćis . . . . .	1
	Roman Pietraszayćis . . . . .	1
	Paweł Stegwiłayćis . . . . .	1
	Piotr Ivrszayćis, Maćiey, Michaiło Ianowicz . . . . .	1
	Maczys Maczkayćis s synmi . . . . .	1
	Ivrgi Maczkayćis s synmi . . . . .	1
	Piotr Maczkayćis . . . . .	1
	Bartłomiej Bohdanowicz, Więcko Andrzejewicz . . . . .	1
	Miczkus Pietrykayćis s bratem Walęntynęm . . . . .	1
	Bartłomiej Maćieiewicz, Simon Marćinowicz . . . . .	1
	Rymko Nareykowicz s synmi . . . . .	1
	Więcko Nareykowicz s synmi . . . . .	1
	Maczys Ivrszayćis s synmi . . . . .	1
	Iakiel Miczkayćis s synmi . . . . .	1
	Niekrasz Ianowicz, Ian Ivriewicz, Ivrgi Kie-tvrokis . . . . .	1
	Ianik Woitkowicz, Woyćiech Gvczaytis, Iankvs Woitkaycis . . . . .	1
	Paweł Sargvn, Roman Iagminowicz a Maczys Maczkowicz s synmi Ianęm, Grygięm a Bałtrvszem . . . . .	1
	Mikołay a Lvdko Miczkowicz a Woyćis Giedrayćis . . . . .	1
	Iakiel Marćinowicz, Ivrgi Bildeniewicz . . . . .	1
	Kasper Trzećiakowicz a Ienis Maczonis . . . . .	1
	Piotr Ivrszaycis a Paweł Stegwiłayćis . . . . .	1
	Somaszko Ivriewicz . . . . .	1
	Piotr Mikołaiewicz . . . . .	1
	Gryk Mikołaiewicz . . . . .	1
	Iak Mikołaiewicz a Kasper Trzećiakowicz . . . . .	1
	Maczko Pikelewicz . . . . .	1
	Ianus Pikelewicz s bratem Maczvlęm . . . . .	1
	Więcko Pikelewicz . . . . .	1
	Tomas Grynivnos . . . . .	1
	Ianvszys Monkus, Andryk Gaczowicz . . . . .	1
	Piotr Bartkowicz s synmi . . . . .	1
	Bohdan Ba tkowicz, Miczus Bohdanowicz . . . . .	1
	Woyćis, Hanns, Gryk Mikołaiewicz a Woyćiech Gieczayćis . . . . .	1
	Iodko Bartłomieiewicz . . . . .	1
	Marko Iodkowicz . . . . .	1
	Ivrgi Swoyginowicz s synmi . . . . .	2
	Ivchno Mocznas, Rymko Bohdanowicz . . . . .	1
	Gryk Bchdanowicz . . . . .	1
	Marćin Bohdanowicz . . . . .	1
	Woyćis Bohdanowicz a Ianel Iankvnos . . . . .	1
	Marćin Woytkayćis s bratem Ivrięm a Ivrgi Szyknivs . . . . .	1
	Thomas Likszayćis, Ivrgi Hrynivnas . . . . .	1
	Woyćis a Ivrgi Rodwiłowicz . . . . .	1
	Ivrgi Grynivnos . . . . .	1



Powinność s kozdey włoki, iako s grvntv średniego: czynszv gr. 12, osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iayca gr. 3/5, za stacyą gr. 2/5, na niewody gr. 2, za łłoki gr. 12, owsa beczki 2, za siana woz gr. 5, za gwałty gr. 10.

K temv siołv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie powinni płaćć do rok v iednego za łłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płaćć te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w rok v 1561.

Granica. Granica włok tego sioła: kv wschodowi słońca bokięm wedle bokv włok sioła Przewoznikow, kv połvdniowi końcami do borv iego kro. mczi, kv zachodowi słońca bokięm wedle lasv iego kro. mczi y wedle zięmie poddanych książęcia prvskiego Szyłańcow, kv pvlncy końcami do rzeki Nięmna y do końca włok sioła Romanowiczow y do zasćiankv, który został przy końcv włok tego sioła nad rzeką Nięmnęęm wedle bokv włok sioła Romanowiczow.

W końcv włok tego sioła y przy ścięnie bocznę sioła Romanowiczow nad rzeką Nięmnęęm zostało pola y śianożęci grvntv średniego morgow 6; tęę zasćianek iest przydan wszytkiemv siołv Svdergom dla wygonv, s ktorego nie powinni nic płaćć.

W końcv włok sioła Romanowiczow nad rzeką Nięmnęęm zostało w zasćiankv śianożęci grvntv dobrego morgow 28; tęę zasćianek iesth rozmięzan na śiedm części, w kozdą resz po cztery morgi, y rozdano tym, którym się nyedostało || śianożęci na łące nad rzeką Nięmnęęm we wszytkich trzech polach.

	Morgi
1. Piotr Ivriewicz . . . . .	4
2. Woyćis Pietraszayćis . . . . .	4
3. Roman Pietraszayćis . . . . .	4
4. Paweł Stewiławćis . . . . .	4
5. Piotr Ivrszayćis . . . . .	4
6. Matys Mackayćis . . . . .	4
7. Ivrgi Mackayćis . . . . .	4

S tego zasćiankv powinni do skarbv kroła iego mczi płaćć s kozdego morgv po gr. 2.

#### Sioło Romanowicz, włok 7 grvntv średniego.

	Włoki
Ivrgi Romanowicz . . . . .	1
Woyćis Romanowicz . . . . .	1
Andrus Stehwiłowicz . . . . .	1
50 Paweł Andrvnas . . . . .	1
Andryk Andrvnas . . . . .	1
Pawła lamontayćis . . . . .	1
Spolnie wszytkich przyęta . . . . .	1

Powinność płaćć z włok tego sioła, iako s grvntv średniego, tasz, iako przy siele Svdergi wyszey opisano.

W tym siele na rybołowy zostawiono wolnych włok 2, ktore dla wychowania vrzędowego wedle vstawy iego kro. mczi || mają rybę łović. S tych dwv włok nie powinni nic płaćć do woley i łaski iego kro. mczi.

Kv temv siołv zaięło się lasow nieprzerobyonych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie powinni

płaćć do lat trzech za łłoki po gr. 12, za gwałty po gr. 10; poczną płaćć tę gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w rok v 1563.

Morgowanie zięm poddanych iego kro. mczi, którzy mieszkaią nad rzeczką latyeią przy 5 granicy prvskiey.

Tych poddanych zięmie na włoki nie mogły być porzezane dla tey przyczyny, isz przyparły lasy i bagna niepozyteczne, telko co nad samą rzeczką mogło być godnego na przerobienie, tam 10 przerobiwszy domęm się posadzili, a około domv swojego, co który mógł przerobić, kazdy prerobkv swego vzywa, przeto ich zięmie są wymorgowane, bo tesz ci poddani śiedzą między lasęm, który iest przydan poddanęm iego kro. mczi wolny 15 dla drev i dla drzewa na bvdowane woytostwv zanięmońskiemv.

Zięmie Stania Wiszvpa a Iana Svtkoyćia z braćią. Wymorgowano zięmie około domow ich y co mieli między lasy nad rzeczką latyeią na dzie- 20 więci miescach pola, śianożęci y zarosli włoki 3 grvntv złęgo; powinni płaćć do skarbv iego kro. mczi na kazdy rok s kozdey włoki po iedney kopie gr.

Zięmie Tomasza Zemoyćina a Iana Szczerbiszka wymorgowano około domow ich y co 25 mieli po roznv nad rzeczką latyeią, na ośmi miescach wymorgowano pola, śianożęci y zarosli morgow 22 grvntv podłego; powinni płaćć s kozdego morgv po gr. 2. 30

Zięmie Tomasza Zemoyćina a Szczepana Bvnika spolney na dwanasćie miescach pola i śianożęci grvntv złęgo morgow 70; powinni płaćć s 32p. kazdego morgv po gr. 1/5.

Sioła Gieczaytew Stania a Hanska zięmie wymorgowano nad rzeczkami latyeią y Krekszdontą 35 na czternasćie miescach pola, śianożęci y zarosli grvntv złęgo włoki 3; powinni płaćć do skarbv kroła iego mczi sosobna s kazdey włoki po gr. 65.

Zięmie Ławryna Miczvna, którą spolnie dzierzy s Tomaszęm Narwyławćiem, nad rzeczką latyeią na 40 dziesiści miescach pola, śianożęci y zarosli grvntv złęgo morgow 35; powinni płaćć zosobna s kozdego morgv po gr. 2.

Zięmie Gryk Pietra, którą spolną miał s Ivrięm Piotrowiczęm, wymorgowano na siedmi miescach 45 nad rzeczką latyeią pola, śianożęci y zarosli grvntv podłego morgow 33; powinni płaćć zosobna s kozdego morgv po gr. 2.

Zięmie Pawła Sargvna nad rzeczką latyeią 50 pola, śianożęci y zarosli wymorgowano na szesći miescach grvntv podłego morgow 28; powinni płaćć s kozdego morgv po gr. 2.

Zięmie Goylvsa wymorgowano nad rzeczką latyeią na dwv miescach pola y śianożęci grvntv 55 złęgo włoki 2; powinien płaćć sosobna s kazdey włoki po gr. 65. ||

Simonayćiow zięmie wymorgowano na pięci 33 p. miescach pola y śianożęci grvntv złęgo włoki 2 1/2; powinien płaćć do skarbv iego kro. mczi s kazdey włoki zosobna po kopie groszy.

Iana a Piotra Staszkowiczow zięmie wymorgo- wano na iednym miescv nad rzeczką latyeią mor-

gow 40 pola, sianozęci y zarosli; powinni płacić zosobna s kazdego morgv na kazdy rok po gr. 2.

Ziemię Mika Rezvzkęcia a Rymka Nieszvkoy-  
5 czia wymorgowano na pięci miescach nad rzeczką  
Iatyeią pola, sianozęci i zarosli grvntv podłego  
morgow 60; powinni płacić zosobna s kozdego  
morgv po gr. 2.

Ziemię Mika Rezvzkęcia samego osobno wy-  
morgowano pola, sianozęci y zarosli morgow 13;  
10 powinni płacić zosobna s kozdego morgv po  
gr. 1/5.

Ziemię Mikołaja Zemoycina, którą spolnie  
dzierżyć s Piotrem Goydelem, wymorgowano grvntv  
15 podłego morgow 10; powinni płacić zosobna  
s kozdego morgv po gr. 1/5.

Ziemię Mikołaja Zemoycina samego wymor-  
gowano na dwv miescach przy domv iego pola y  
sianozęci morgow 16; powinni płacić zosobna s  
kozdego morgv po gr. 1/5. ||

## WOITOSTWO IVRBORSKIE. Śiolo Kolniany, włok 15 grvntv podłego.

	Włoki
Iakvcis Boiaraycis z braćią Łvkasz a Szym- kvs . . . . .	1
25 Piotr Rvpeykaycis . . . . .	1
Mikołaj, Maćiey a Ian Szyksnayci . . . . .	1
Paweł Hermonaycis, Simon Ianaycis . . . . .	1
Maćiey Gołminaycis . . . . .	1
Maćiey Gołminaycis, Piotr Mozvtaycis . . . . .	1
30 Piotr Mozvtaycis połowicę a Ianik Simonis- kis, Ian Vszkvrys drvgą połowicę . . . . .	1
Ivrgi Biłdenis, Ivchno Iakvbaycis . . . . .	1
Woiciech Grygaycis, Piotr Ławrynaycis . . . . .	1
Grygus Kimvtaycis s synmi . . . . .	1
35 Alexy Lvdkvnos, Woycis Stanaycis . . . . .	1
Mikołaj Eydminaycis, Piotr Eygirdaycis . . . . .	1
Ivrgi Bildenis s synmi, Maczys Gaylazęcis a Bartos Ginwiłaycis . . . . .	1
Manczvs Narwoyszaycis, Maćiey Szczkaycis . . . . .	1
40 Grygas Pawiłaycis z bratem Szczepanem . . . . .	1

Powinność s kozdey włoki, iako s grvntv  
podłego: czynszv gr. 8, osadnego gr. 30, za gęsi,  
kvry, iayca gr. 3/5, za stacyą gr. 2/5, na niewody  
gr. 2, za tłoki gr. 12, owsa b. 1, za woz siana gr.  
45 5, za gwałty gr. 10. ||

K temv siolv ze się zaięło lasow nieprzerob-  
ionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona  
iost folga w dawaniv czynszow, to iost nie powin-  
ni płacić do rok v iednego za tłoki po gr. 12, a za  
50 gwałty po gr. 10; poczną płacić tę 22 gr. przy in-  
szych powinnościach wyszey opisanych w rok v  
1561.

Gr a n i c a. Granica włok tego siola: kv wscho-  
dowi słońca bokię przy włokach mieyskich ivr-  
55 borskich, kv południowi końcami do rzeki Nięm-  
na, kv zachodowi słońca bokię do borv kv gra-  
nicy prvskiej, kv pvnocy końcami do włok siola  
Doynow,— to są dwie pola, a trzecie pole temv  
siolv przy bokv włok siola Vzvsmvkow pod sa-  
60 męm borem.

Dlvzyny tych dwv pol, co przy bokv włok  
mieyskich. sznorow 45, wprzeki odstawowano koz-  
dą rezę po ośmi prętow, a trzecięmv polv, ktore

przy bokv włok siola Vzvsmvkow pod borem,  
dlvzyny sznorow 33 1/2. Razy morgowano dla bo-  
row niepozytecznych, ktore się we włoki zayac  
mvsily. Ostawowano iedęnnasćie rez po pvltora  
sznvra od samego borv, a cztery rezy po dwana-  
5 sćie prętow.

Przy bokv włok tego siola na gorze zostało  
w zasćiankv pola oremego y dąbrowy godney na  
przerobienie pod gorą grvntu podłego morgow  
6/12; przyęli poddani kroła iego mczi s siola Kol-  
10 nyan Pietrzyk Ławrynaycis, Simon Ianaycis; powin-  
ni płacić do skarbv iego kro. mczi s kozdego  
morgv na kazdy rok po dwa gr.

Na drvgięm miescv przy teyze sćięnie boczney  
pola grvntv podłego na vrocyszczv Tarpvkilos  
15 morgk 1/15; przyał Ioachym Krawiec, mieszczan-  
nin ivrborski; powinni płacić na kozdy rok s te-  
go morgv gr. 2, a s prętow 15 gr. 1. ||

Na trzecięm miescv przy sćięnie boczney w  
końcv włok siola Smvkowsiew pod borem pola  
grvntv podłego morgi 2/15; przyał Iakvcis Boia-  
20 raycis s Kolnyan; powinni płacić do skarbv iego  
kro. mczi z morgv po gr. 2, a s prętow 15 gr. 1.

Na czwartęm miescv miedzy bormi dvbrowy  
na vrocyszczv Mithcza trakay grvntv podłego  
25 morgi 2; przyał Iakvcis Boiaraycis; powinni płacić  
z morgv po gr. 2, lecz iz nie przerobione, poki  
przerobi, dano woli rok iedę; pocznie płacić w  
rok v 1561.

Na piątym miescv miedzy bormi dvbrowy na  
vrocyszczv Lepv trakas grvntv podłego morgi  
3/15; przyał Piotr Rvpeykaycis; powinni płacić s  
30 kazdego morgv po gr. 2, a s prętow 15 gr. 1, lecz  
iz ieszcze nie przerobione, poki przerobi, dano  
woli rok iedę; pocznie płacić w rok v 1561. 35

## Śiolo Vzvsmvkowskie, włok 9 grvntv podłego.

	Włoki
Ivraga Zvbaycis, Kasper Ianaycis . . . . .	1
Ivrgi Borzdaycis, Maczys Ivchnaycis . . . . .	1
Pietrzyk Iakvbaycis, Piotr Ivrgaycis . . . . .	1
Vrban Bałtokays s bratem Pawłem . . . . .	1
Ivrgi Barzaycis, Maczys Ivchnaycis, Kasper Ianaycis a Mikas Ivregaycis . . . . .	1
Pietrzyk Iakvbaycis, Piotr Ivrgaycis, Pawła Ia- naycis a Vrban Bałtokaiaycis . . . . .	1
. . . . .	1
. . . . .	1
Narmonth Woythkaycis . . . . .	1

Powinność płatv z włok tego siola, iako  
s grvntv podłego. tasz, iako przy siele Kolniany  
wyszey opisano, iednosz siana dawać ani za nie  
płacić nie powinni, iz na swych włokach siano-  
zęci nie mają.

K temv siolv ze się zaięło lasow nieprzeroby-  
nych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iost  
folga w dawaniv czynszow do lath trzech, to  
iosth nie powinzi płacić za tłoki po gr. 12, a za  
gwałty po gr. 10; poczną płacić tę gr. 22 przy in-  
50 szych powinnościach wyszey opisanych w rok v  
1563.

Gr a n i c a. Granica włok tego siola: kv wscho-  
dowi słońca bokię przy włokach siola Doyny,  
kv połudnyv końcami do włok siola Kolnyan, kv

zachodowi słońca bokiem przy bokv trzeciego pola włok sioła Kolnyan, kv pólnocy końcami do borv wielkiego.

W tym siele są włoki morgowane dla przyległości borow niepozytecznych, które się zająć mvsły w ty włoki. Dłwzyny w tych włokach sznvwrow 43<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, odstawowano rezy od włok sioła Doynow rez 20 po prętow 13, a siedm rez po prętow 12.

Przy ścięnie bocznę tego sioła pola i zarosli grvntv podłego morgi 4; przyał Piotr Rvpeykaycis, powinien płać s kozdego morgv po gr. 2.

Miedzy bormi nad rzeką Smvkowsem pola i lasv grvntv podłego morgow 26; przyęli Woyciech Grygaycis a Ian Simoniszki; powinni płać s kozdego morgv po gr. 2, lecz isz tam pola przerobionego barzo mało, a wszystko las, przydano wolności. poki przerobią, dwie lecie; poczną płać w rok 1562 wedle winności wyszey opisaney.

Miedzy bormi dvbrowy i przerobkow trocha grvntv podłego morgi 4; przyał Matys Szymkaycis, powinien płać s kozdego morgv po gr. 2, lecz iz ieszcze nie przerobiono, dano woli rok, poki przerobią; poczną płać w rok 1561.

Miedzy bormi dvbrowy zarosley na vrocyszczv Gostowto trakay grvntv podłego morgi 2; przyał Paweł Romanaycis; powinien płać s kozdego morgv po gr. 2, lecz iz ieszcze nie przerobiono, dano woli dla przerobienia rok 1; poczne płać w rok 1561.

Na dwv miescach miedzy bormi dąbrowy zarosley morgi 3 grvntv podłego; przyał Maćiey Szyksnaycis, powinien płać s kozdego morgv po gr. 2, lecz iz ieszcze nie przerobyono, dla przerobienia dano woli rok 1; poczne płać w rok 1561.

Miedzy bormi zarosli na vrocyszczv Gostowto trakay grvntv podłego morgi 2; przyał Mik Grygaycis, powinien płać s kozdego morgv po gr. 2, lecz iz ieszcze nie przerobiono, dla przerobienia dano woli rok 1; poczne płać w rok 1561.

#### Śioło Doynie, włok 25 grvntv średniego.

	Włoki
45 Mik Szvkaycis z bracią Ivriem a Michnem	1
Stanis Woynaycis s bratem Narkyem	1
Paweł Olechnaycis, Andrzej Doyniskis, Andrzej Byeyko	1
p. Ianis Woyciechaycis, Paweł Iakvbaycis a Maczys Woićiechaicis	1
50 Mik Ivrgaycis, Ian Ivragaycis	1
Iakvb Witkaycis z bracią a Ivrgi Ivkielis	1
Bohdan Ivchnowicz s synmi	1
Stanis Wyęckaycis s synmi	1
55 Ian Narwoszczaycis s synmi	1
Piotr Rvpekaycis woyth, wolna na woytostwo iedna	2
Piotr Romanaycis s synmi	1
Andrzej Kvbiłaycis, Staszko Bortkaycis	1
60 Ivrgi Montszaycis z bratem Mikołaiem	1
Maćiey Zemoytaycis	1
Piotr Montszaycis, Maćiey Ginoszczaycis	1

<sup>1</sup> Iśbraukta: pol.

Woićiech Rymwidaycis z bracią Mackiem Włoki a Gryczem

Matys Lvdkaycis z bracią Ławrynem a Ivriem

Pawlik Ivrgaycis, Stanis Gryczaycis, Łvkasz Ianaycis

Maćiey Zodmontaycis, Piotr Domeykaycis, Pawlik Domeykaicis

Mik Ieyvtaycis, Maczys Narwoyszaycis, Pawlik Domeykaicis

Wikniws Skręmbaycis, Narmonth Witkaycis

Micko Mikołaiewicz

Paweł Głabaycis, Ivrgi Rymkaycis, Maćiey Rymkaycis z bratem Maczem

Mik Narwoyszaycis, Maćiey Bernotyszki, Łvkasz Ianaycis

Powinnosć płać z włok tego sioła, iako z grvntv sredniego, która iesth opisana wyszey w woytostwie zaniemońskim przy siele Svderwy.

W tymze siele na woytostwo wolna włoka 1, s korey woyth, poki woytem iesth, nie powinien nic płać.

K temv siołv ze się zaięło zarosli nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iesth folga w dawaniw czynszow, to iest nie powinni płać do dwv lath za tłoki po gr. 12, za gwałty po gr. 10; poczną płać tę gr. 22 przy inszych powinnosciach wyszey opisanych w rok 1562.

Granica. Granica włok tego sioła: kv wschodowi słońca bokiem wedle włok sioła Poymstry, kv połvdniv końcami do włok mieyskich ivrborskich, kv zachodv słońca bokiem wedle włok sioła Smvkowskiego y wedle włok sioła Poymstry, kv pólnocy końcami do lasv iego kro. mczi kv Rośeynom.

W tym siele są włoki morgowane dla przyległości błot y bagien niepozytecznych. Napierwey odstawowanie pola, od ktorego rozdawać poczęto, od włok sioła Smvkowskiego. W tych włokach dłwzyny sznvwrow 72. Iedno pole rez 25 odstawiłno wprzeki po prętow 5; drvgie pole średnie rez 1 odstawiłno na pręciech 5, a rez 19 odstawiłno wprzeki po prętow 6, a rez 5 w tymze średnim polv po prętow 7; w trzecim skraynym polv odstawiłno<sup>1</sup> wprzeki raz 16 po prętow 7, w tymze polv rez 6 przeczyny po prętow 8, w tymze polv odstawiłno brzegv przy ścięnie od włok sioła Poymstry rezy 3 po czałem sznorze.

#### Śioło Poimstry, włok 12 grvntv sredniego.

	Włoki
Ambros Zemlaycis, Maczys Ivrgaycis	1
Maczys Gintowtaycis, Pietko Zemlaycis	1
Piotr Przyszginaycis s bracią Ambroszem i Rynkiem	1
Narvcis Stanaycis, Maczys Rvdzis	1
Piotr Kliszaycis	1
Ivrgi Meyszaycis s bratem Marcinem	1
Mik Dobkaycis, Iakvb Dymkaycis	1
Simon Mikołaiewicz	1
Simon Mikołaiewicz a Piotr Ivszkowicz s bracią	1
Piotr Ivszkowicz z bracią	1

41 p.

35

40

45

50

55

42 p.

60

Piotr, Ambros, Hryno Pryszginaycis . . . 1  
Andrus Enkaycis, Mikołay Kirkvtaycis . . . 1

Powinność płatv z włok tego sioła iesth opisana wyszey w woitostwie zaniemońskim przy siele Svdergi.

K temv siołv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iesth nie powinni płacić do trzech lath za tłoki po gr. 12, za gwałty po gr. 10; poczną płacić tę gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opiszanych w rok 1563.

Granica. Granica włok tego sioła: kv wschodowi słońca bokięm wedle włok sioła Gintowtowiczow, kv połvndiv końcami do włok sioła Ponymonye y do włok mieyskich ivrborskich, kv zachodowi słońca bokięm wedle włok sioła Doyniew, kv pvlncy końcami do lasv iego kro. mczi.

W tym siele dla przyległości bagien niepozytecznych, ktore się we włoki zayąć mvsily, są włoki morgowane. Dłvzna tych włok sznvrow trzydzieści trzy. Dwie pole tego sioła odstawiono kozdą rezę po sznvrze czależm, w trzeciem skraynem polv iedna reza przeczyny na sznvrze, pyęc rez po prętow 11, a szesć rez po prętow 12. ||

#### Śioło Pogiry, włok 12 grvntv podłego.

Ivrgi Gintowtaycis . . . . . 1  
Mik Ianaycis . . . . . 1  
Bernat Kvyszaycis, Bakas Rymkaycis . . . 1  
Pyetkvs Minkaycis . . . . . 1  
Ivrgi Ivchnaycis . . . . . 1  
Piotr Rymkaycis, Bartłomiej Skierkvaycis . 1  
Maćiey Zezmorys . . . . . 1  
Szymko Kirkvtaycis s bratem Bartłomieiem,  
Mik Dobkaycis, Vrban Kierkvaycis . . . 1  
Ivrgi Mieszaycis, Marcin Mieszaycis, Iakvb  
Rymkaycis a Walenty Andraycis . . . 1  
Piotr Kliszaycis s bracyą . . . . . 1  
Pietkvs Mitkaycis, Ivrgi Gintowtaycis a Gię-  
drvta Ianowa, Ivrgi Ivchnaycis . . . 1  
Stašivs Maczaycis z bracyą . . . . . 1

Powinność płatv z włok tego sioła, iako s grvntv podłego, tasz, iako przy siele Kolniany wyszey opisano, iednosz siana dawać y za nie płacić nie powinni.

K temv siołv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow do lath czterech, to iesth nie powinni płacić za tłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opiszanych w rok 1564. ||

Granica. Granica włok tego sioła: kv wschodowi słońca bokięm przy leśie iego kro. mczi kv granicy skiersztomońskiej, kv połvndiv końcami do włok sioła Ponimony, kv zachodowi słońca bokięm wedla włok sioła Poimstry, kv pvlncy końcami do lasv iego kro. mczi.

W tym siele dłvzna włok sznvrow 33; kozdą rez we wszystkich trzech polach odstawowano przeczyny po prętow 12.

W końcv włok tego sioła pod lasęm zostało w

zaściankv pola oremego y sianozęci grvntv podłego morgow 16; kto przyimie, powinien będzie płacić s kozdego morgv po gr. 2.

Przy bokv włok tego sioła pod lasęm zostało w zasćiankv pola oremego y sianozęci grvntv podłego morgi 4; kto przyimie, powinien będzie płacić s kozdego morgv po gr. 2.

#### Śioło Pomitwy, włok 5 grvntv podłego.

Stanis Rvksznaycis z bratem Piotręm . . . 1  
Ias Ianvzaycis . . . . . 1  
Mik Bernotaycis z bratem Ianikięm a Romasz-  
ko Preykvrys, Ian Bortkaycis . . . . . 1  
Iankus Monkaycis, Vrban Ivczaycis . . . 1 ||  
Pyetryk Zemoytaycis . . . . . 1

Powinność płatv z włok tego sioła, iako z grvntv podłego, tasz, iako przy siele Kolniany wyszey opisano, iednosz siana dawać any za nie płacić nie powinni.

Kv temv siołv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow do lath trzech, to iest nie powinni płacić za tłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płacić tę gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opiszanych w rok 1563.

Granica. Granica włok tego sioła: kv wschodowi słońca bokięm wedle włok sioła Doynow, kv połvndiv końcami do włok sioła Smvkowskiego, kv zachodowi słońca bokięm wedle borv za rzeką Mithwą, kv pvlncy końcami do borv kv włokam sioła Mieszkinikow.

Dłvzyny w tych włokach sznvrow 32; odstawowano ty włoki wszytki trzy pola kozdą rezę po sznvrv 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Przy bokv włok tego sioła zostało w zasćiankv z obv stron rzeki Mitwy pola, sianozęci z zarosłą grvntv podłego morgow 6; przyał Piotr Zemoytaycis; powinien płacić do skarbv iego kro. mczi s kazdego morgv po gr. 2.

#### Śioło Stroza, włok 10 grvntv sredniego.

To sioło iest nadano kv kościołowi ivrborskiemu na plebana za szczesliwego panowania sławney a świętey pamięci krolowey iey mczi Bony. ||

Powinność. S kozdey włoki czynszv gr. 40 ma kazdy poddany płacić kozdemv plebanowi ivrborskiemu, a do roboty chodzić po trzy dni na tydzień zimie y lecie sz czym roskazą.

Morgowanie ziem poddanego iego kro. mczi Romana, ktory mieszka nad ieziorem pod boręm w Lakach, isz we włoki ziemia iego pomierzana nie mogła być dla przyległości borow niepozytecznych.

Na pierwszym miešcv około domv iego pola, sianozęci y zarosli grvntv podłego morgow 24; powinien płacić do skarbv iego kro. mczi s kozdego morgv po gr. 2. Na drvgiem miešcv na gorze miedzy bormi pola grvntv podłego morgow 5; powinien płacić s kozdego morgv po gr. 2. Na trzeciem miešcv miedzy bormi na vrocyszczv Vzvałnes pola grvntv podłego morgi 4; powinien

płacić s kozdego morgv po gr. 2. Na czwartem miescv między bormi pola grvntv podłego morgk ieden; powinien płać s tego morgv gr. 2. Na piątym miescv między bormi pola grvntv podłego morgk ieden prętow piętnasćie ; powinien płać z morgv gr. 2, a s prętow 15 grosz ieden. ||  
 5 Na szostem miescv między bormi pola grvntv podłego morgk ieden; powinien płać s tego morgv gr. 2. Na siódmym miescv wedle drogi, którą iedzą s Ivrborka do Lakow, pola nowo przerobionego grvntv podłego morgk 1/15; powinien płać s morgv gr. 2, a s prętow 15 gr. 1. Tę wszytkę ziemię na wrocyszczach wyszey opisaných przyał Roman Palekis; powinien płać s tych  
 10 zasciankow na wrocyszczach wyszey opisaných wedle powinności wyszey opisaney. Tę Roman obrocon iest na słvzbę rybołowską, ma na vřząd ryby łowić, s tey ziemię nie powinien nic płać.

**Morgowanie ziem poddanego iego kro. mczi Ivria Zamesznika,** który mieszka przy granicy prvskiej nad rzeką Świętą.

Na pierwszym miescv około domv iego y nad rzeką Świętą pola y zarosli godnych na przerobienie grvntv podłego morgow 15; powinien płać s kozdego morgv po gr. 2. Na drvgim miescv między bormi pola y zarosli grvntv podłego morgow 10; powinien płać s kozdego morgv po gr. 2. Na trzecim miescv pola i zarosli między bormi grvntv podłego morgi 3; powinien płać s kozdego morgv po gr. 2. Na czwartem miescv między bormi na wrocyszczv Pewelv trakay grvntv podłego pola i zarosli morgow 20; powinien płać s kozdego morgv po g. 2. || Tę wszytkę ziemię przyał Ivrgi Zamesznik, s ktorey powinien płać wedle powinności wyszey opisaney. Tę poddany iego kro. mczi zasiadł na serym korzenyv, ieszcze nie przerobił dostatecznie, za co by miał płać; przydano mv wolności do dwv lath, nie powinien nic płać, pocznie płać wedle powinności wyszey opisaney w rok 1562.

**Morgowanie ziem poddanego iego kro. mczi Mikołaja,** który mieszka nad rzeką Świętą przy granicy prvskiej.

Na pierwszym miescv, gdzie domem swym mieszka, morgi 2 grvntv podłego; powinien płać s kozdego morgv po gr. 2. Na drvgim miescv między bormi pola y zarosli grvntv podłego morgow 20, powinien płać s kozdego morgv po gr. 2. Tę wszytkę ziemię przyał tén Mikołay Vntśwētys; powinien płać s tey ziemię wedle powinności wyszey opisaney. ||

#### WOITOSTWO POSZAŁTVŃSKIE.

**Śiolo Mieszkiniki,**  
 włok 14 grvntv podłego.

	Włoki
55 Śimon Mieszkinik . . . . .	1
Więcko Stankaycis . . . . .	1
Stanis Mackaycis . . . . .	1
Rymdeyko Stanaycis . . . . .	2
60 Bortko Bvtrymaycis . . . . .	1
Michno Zacaycis . . . . .	1
Bortko Bvtrymaycis . . . . .	1
Simon Mackaycis . . . . .	1

	Włoki
Ivchno Wiezaycis . . . . .	1
Wiszmont Gayłaycis s synmi . . . . .	1
Woyczys Szymkaycis . . . . .	1
Giedczys Mackaycis a Macvs Pietraycis . . . . .	1
Kasper Bernotaycis, Andrzej Byreykaycis . . . . .	1

Powinność płać z włok tego siola, iako z grvntv podłego, która iest wyszey przy siele Kolniany we wszytkim opisana.

K temv siolv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie powinni płać do lat 4 za łłoki po gr. 12, za gwałty po gr. 10; poczną płać te gr. 22 przy inszych  
 15 powinnościach wyszey opisaných w rok 1564. ||

**G r a n i c a.** Granica włok tego siola: kv wschodowi słońca końcami do lasv iego kro. mczi, kv połvdniv bokięm do zasciankv kv włokam siola Pomithwy, kv zachodowi słońca końcami do borv, kv pvlnoy bokięm wedle włok siola Montwiłayciev.

W tym siele dla rowow y bagn, ktore się we włoki zaięć mvsily, są włoki morgowane. Dłvżyna tych włok sznvrow 41. Odstawowano przeczyny rozo dla bagien y rowow niepozytecznych: na  
 25 pierwey od zasciankv kv siolv Pomitwy pierwsza reza na prętow 11, dwie rezie po sznvrze, dwie rezie po prętow 11, dziewięć rez po sznvrze; w drvgim polv średnim dzieśięć rez po sznvrze, dwie rezy po pvltora sznvra, dwie rezie po prętow 12; w trzecim polv rez 13 po prętow 12, a  
 30 iedna ostatnia reza na pvltora sznvra.

Przy bokv włok tego siola nad rzeką Mithwą pola grvntv podłego morgi 3; kto przyimie, powinien będzie płać s kozdego morgv po g. 2.

Przy boku włok tego siola od włok siola Pomithwy nad rzeką Mithwą zostało w zasciankv pola grvntv podłego morgi 2; kto przyimie, powinien będzie płać do skarbv iego kro. m. s kozdego morgv po g. 2.

**Śiolo Montwiłayci,**  
 włok 8 grvntv średniego.

	Włoki
Ian Ieczaycis . . . . .	2
Bartłomiej Svtkaycis . . . . .	1
Bartłomiej Svtkaycis . . . . .	1
Maćiej Pietraszaycis . . . . .	1
Narwił Pietraszaycis . . . . .	1
Iodko Montwiłaycis, Avgvcis Mikvtaycis . . . . .	2

Powinność płać z włok tego siola, iako s grvntv średniego, która iest przy siele Svdergi wyszey opisana.

K temv siolv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszv, to iest nie powinni płać do lath czterech za łłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płać te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisaných w rok 1564.

**G r a n i c a.** Granica włok tego siola: kv wschodowi słońca końcami do lasv iego kro. mczi i do zasciankv między lasy, na którym mieszka poddany iego kro. m. Mikvcis Ieczaycis; kv połvdniv bokięm wedle włok siola Mieszkinikow; kv zacho-

dowi słońca końcami do boru; kv północy bokiem do zasćiankv, który został przy włokach tego siola y siola Wiknacyów.

W tym siele są włoki morgowane dla bagien i rowow niepozytecznych. Dłwzyny w tych włokach sznrow 31. Odstawowano rezy rozno dla bagien niepozytecznych—w pierwszym polu od siola Mieszkinikow trzy rezy po półtora sznra, dwie rezy po sznry 2, jedna rez sznrow 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, jedna rez sznrow 3, jedna rez sznrow 5; w drugim średnim polu ośm rez po sznrow 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>; w trzecim skrajnym polu siedm rez po sznry 3, osma ostatnia rez sznrow 5.

Przy bokw włok tego siola nad rzeką Anthwierdą zostało w zasćiankv pola y sianożęci grvntv średniego morgow 9; ten zasćianek przydano wszystkim siolw kv kozdey włoce bez płatv, iz w tych włokach bagien niepozytecznych nie mało.

Przy tym siele nad rzeką Mithwą y nad rzeką Anthwierdą zostało w zasćiankv sianożęci grvntv średniego prętow 25; kto przyimie, powinien będzie płacić s kozdego pręta po pieniądzu iednemv. ||

W końcv włok tego siola za rzeką Mithwą zostało na łące pola y sianożęci grvntv podłego morgi 2/25; kto ie przyimie, powinien płacić do skarbv iego kro. mczi s tego zasćiankv po trzy grosze.

Na drugim mieścv na gorze pod lasem pola grvntv podłego na vrocyszczv Pakames morgi 2/26; kto przyimie, powinien będzie płacić s tego zasćiankv gr. 3/5.

Na trzecim mieścv pod lasem na gorze na vrocyszczv Pakames pola grvntv podłego morgi 3; kto przyimie, powinien płacić do skarbv iego kro. mczi s tego zasćiankv gr. 3.

Na czwartym mieścv przy bokw włok tego siola nad rzeczką Anthwierdą sianożęci grvntv podłego morgi 2; kto przyimie, powinien płacić s kozdego morgv na kozdy rok po gr. 1.

W końcv włok tego siola między lasy mieszka poddany iego kro. mczi Mikvcis Ieyczaycis, ktorego ziemię wymorgowano, isz tam włoki nie mogą być dla przyległości lasow y bagien niepozytecznych; wszystkiey ziemię tego Ieyciaycia wyniosła miara włoki 3 grvntv podłego; powinien płacić s kozdey włoki za wszystkiey powinności, w vstawie opisane, po gr. 73, okrom za owies nie powinien płacić dla podłości grvntv.

Tegosz Mikvcia Ieyciaycia przerobki między lasy na roznych mieścach. Na pierwszym mieścv sianożęci na vrocyszczv Smvklina grvntv podłego morgi 2, powinien płacić do skarbv iego kro. mczi s kozdego morgv po pieniądzu 5. Na drugim mieścv sianożęci na vrocyszczv Karklina grvntv podłego morgi 4, powinien płacić s kozdego morgv po pieniądzu 5. Na trzecim mieścv sianożęci grvntv podłego morgi 3, powinien płacić s kozdego morgv po pieniądzu 5. || Tamze na trzech mieścach między lasy sianożęci grvntv podłego morgow 9, powinien płacić s kozdego morgv po p. 5.

Przy ziemi tegosz Mikvcia Eyciaycia między la-

sy mieszkają poddani iego kro. mczi Maćiey Szoltonośis, Rymkielis Ginieykowicz, ktorych ziemię we włoki rzezać nie mogli dla lasow niepozytecznych; wymorgowano ich ziemię ieden obrvb, pola, sianożęci i trochę lasow zajmviacy, godaych na przerobki, morgcw 33 grvntv średniego; powinni płacić do skarbv iego kro. mczi zosobna s kozdego morgv po gr. 3.

### Sioło Wiknacyi, włok 8 grvntv podłego.

	Włoki	
Iakvb Piotrowicz	1	
Iakvb Piotrowicz, Piotr Maczaycis słvszka, wolna	1	
Pyotr Maczaycis słvszka, wolna	1	15
Wyęcko Mozvtaycis	1	
Stanis Wiknacyis	1	
Stanis Ivrgaycis, Mik Ieygirdaycis	1	
Iakas Wiknacyis	1	
Dobko Iavszaycis	1	20

Powinność płatv z włok tego siola, iako z grvntv podłego, iesth wyszey opisana przy siele Kolniany.

K temv siolw ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iesth nie powinni płacić do lath czterech za łłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w rok 1564. ||

W tym siele na słvzbę roćinicką zostawiono włok 2 Piotra Maczaycia, s ktorych nie powinien nic płacić do skarbv iego kro. mczi.

G r a n i c a. Granica włok tego siola: kv wschodowi słońca końcami do lasv kroła iego mczi y do zasćiankv pod lasem nad rzeką Mitwą, kv połvdniv bokiem do lasv, kv zachodowi słońca końcami do boru, kv północy bokiem do lasv.

W tym siele są włoki morgowane dla bagien i rowow niepozytecznych. Dłwzyny w tych włokach sznrow 28. Wprzeki odstawowano rezy rozno dla rowow y bagien niepozytecznych: w pierwszym polu od siola Montwiłowiczow trzy rezy po sznry 2, dwie rezy po sznrow 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, dwie rezy po sznry 2, jedna reza na prętow 13; w drugim srednim polu wszystkiey rezy pod iednym odstawowaniem po prętow 12; w trzecim skrajnym polu pierwsza reza prętow 14, dwie rezy po sznrow półtora, czwarta reza sznrow 3<sup>1</sup>, piąta y szosta reza po sznrow 4, siódma y osma reza po sznrow 5.

Przy bokw włok tego siola za lasem nad rzeką Mitwą y Antwierdą pola, sianożęci y zarosli zostało w zasćiankv grvntv średniego morgow 10; przyięli Iakvb Piotrowicz a Piotr Macaycis, powinni płacić s kozdego morgv po gr. 3.

Przy tym siele między lasy nad rzeką Antwierdą pola y sianożęci morgi 3/25 grvntv podłego; przyięli ten zasćianek Iakvb Piotrowicz a Piotr Macaycis, powinni płacić s kozdego morgv po gr. 2, a s pręta po p. 1.

<sup>1</sup> Iśbraukta: piąta y szosta reza sznrow 3.



Przy tymże siele nad rzeką Antwierdą między lasy w zasćiankv pola y śianożęci grvntv podłego morgi 2/5; przyęli || lakvb Piotrowicz a Piotr Macaycis, powinni płać s kozdego morgv po gr. 2, a s pręta po p. 1.

Przy tymże siele między lasy wedle drogi, którą iezdzą s sioła Wikniayciow do Ivrborkv pola i śianożęci grvntv średniego morgow 7/18; przyęli tēn zasćianek lakvb Piotrowicz a Piotr Macaycis, powinni płać s kozdego morgv po gr. 3, a s pręta po p. 1.

Przy tymże siele nad rzeką Mitwą na gorze pola grvntv podłego morgk 1; przyęli lakvb Piotrowicz a Pyothr Macaycis, powinni płać s tego morgv na rok po gr. 2.

Przy tymże siele nad rzeką Mitwą zostało w zasćiankv śianożęci grvntv średniego morgi 2/12; przyęli lakvb Piotrowicz a Piotr Macaycis, powinni płać z morgv po gr. 1, a s pręta po p. 1.

W końcv włok tego sioła pod lasem nad rzeką Mitwą zostało w zasćiankv pola y śianożęci grvntv podłego morgow 17; tēn zasćianek przydano bez płatv Więckv Mozvtayciw połowicę, a Staniv Wiknayciw drvgą połowicę dla tēy przyczyny, isz w ich obvdwv włokach grvntv złego niemało.

W końcv włok tego sioła między lasy śianożęci grvntv podłego morgow 6; przyał Więcko Mozvtaycis, powinien płać na kazdy rok s kozdego morgv po p. 5.

W końcv włok tegoz sioła między lasy kv Głabiewi pola grvntv podłego morgi 2; przyał Iakas Wilknaycis, powinien płać s kozdego morgv na rok po gr. 2.

W końcv włok tegoz sioła pod lasem nad rzeką Mitwą mieszkaią poddani iego kro. mczi Romeyko Ginieykaicis a Piotras Kvbiłvs; wymorgowano ziēmie ich pola y śianożęci grvntv podłego morgow 30, powinni płać do skarbv iego kro. mczi po gr. 2.

#### Sioła Zyndayci, włok 5 grvntv podłego.

	Włoki
Stanis Zyndaycis s synmi . . . . .	1
Szym Zyndaycis . . . . .	1
Ivrgi Zyndaycis . . . . .	1
Ivrgielis Zyndaycis . . . . .	1
Marćin Stanaycis . . . . .	1

Powinność płatv s włok tego sioła, iako s grvntv podłego, iest wyszey opisana przy siele Kolniany.

Kv temv siołv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszv do lat 4, to iest nie powinni płać za tłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płać te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w rok 1564.

G r a n i c a. Granica włok tego sioła: kv wschodowi słońca bokiēm wedle włok sioła Dargayciow, kv połvdniv końcami do lasv, kv zachodowi słońca bokiēm wedle zasćiankv, który został pod lasem, kv pvnocy końcami do zasćiankv i do lasv iego kro. mczi. ||

W tym siele są włoki morgowane dla przyległości bagien niepozytecznych. Dłwzyny w tych włokach sznvrow 20. Odstawowano wprzeki rezy rozno dla rowow y błot niepozytecznych: w pierwszym polv od sioła Wiknayciow dwie rezy po sznvrow 2, trzecia reza sznvry 3, czwarta y piąta reza po prętow 18; w średnym polv i w drvgim skrajnym iednako wszytki rezy odstawowano po prętow 18.

Przy bokv włok tego sioła pod lasem zostało w zasćiankv nad rzeką Mithwą pola i śianożęci grvntv podłego morgow 18; tēn zasćianek przydan iesth Szymkv a Ivrv Zyndayciom a Ivrgielv Wierkyoyciw bez płatv dla tēy przyczyny, iz we włokach ich dostało się mieśc niepozytecznych, bagien niemało.

Przy ściēnie boczney włok tego sioła na drvgiej stronie rzeki Mithwy zostało w zasćiankv pola i śianożęci grvntv podłego morgow 6; tēn zasćianek przydan iest bez płatv Staniv Zyndayciw y synv iego Marćinv dla tēy przyczyny, iz we włokach maia mieśc niepozytecznych niemało.

Miedzy lasy przerobkv prętow 18 grvntv podłego; przyał Stanis Zyndaycis, powinien płać s kozdego pręta po p. 1.

W końcv włok tego sioła pod lasem zostało w zasćiankv pola grvntv podłego morgi 4; przyał Ivrgielis Zyndaycis, powinien płać s morgv po gr. 2.

Nad rzeką Mithwą pod lasem pola grvntv podłego morgk 1/8; przyęli Szymko a Ivrgi Zyndaycie, powinni płać z morgv po gr. 2, a s pręta po p. 1.

Nad rzeką Mithwą pola grvntv podłego prętow 12; przyał Ivrgi Zyndaycis, powinien płać s kozdego pręta po p. 1.

Przy ściēnie końcowey od Mikvcia Ieyczaycia pola grvntv podłego prętow 18, a na drvgim miescv prętow 8; przyęli Szymko a Ivrgi Zyndayci, powinni płać s kozdego pręta po p. 1. ||

#### Sioła Dargayci, włok 4 grvntv podłego.

	Włoki
Hanns Bvtrymaićis, Walenty Mikołaiewicz . . . . .	1
Gryk Bvtrymaycis . . . . .	1
Ioczvs Gaylaycis s synēm Kasprēm . . . . .	1
Maćiey Withkaycis . . . . .	1

Powinność płatv z włok tego sioła, iako s grvntv podłego, iesth opisana wyszey przy siele Kolnyany.

K temv siołv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iesth nie powinni płać do lath piąci za tłoki po gr. 12, a za gwałty po g. 10; poczną płać te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w rok 1565.

G r a n i c a. Granica włok tego sioła: kv wschodowi słońca bokiēm wedle zasćiankv, który został pod lasem, kv połvdniowi końcami do lasv y do zasćiankv, kv zachodowi słońca bokiēm wedly włok sioła Zyndayciow, kv pvnocy końcami do lasv iego kro. mczi.



Dłwzyny w tych włokach sznvrow 20, wprzeki odstawowano w pierwszym polv od sioła Zyn-dayciow trzy rezy po prętow 18, czwarta reza sznvry 2, a dwie pole odstawowano tego sioła

5 kózda rezę po prętow 18.  
Przy bokv włok tego sioła po obvdiv stron rzeki Mithwy między lasy pola i sianożęci grvntv podłego morgow 33; kto przyimie, powinien będzie

10 **Sioło Dargayći nad rzeką Szeszwą,**  
włok 8 grvntv średniego.

		Włoki
	Mikielis Pithkvaycis . . . . .	1
	Maćiey Ivchnaycis . . . . .	1
15	Stanis Ivrgaycis woit, wolna na woitostwo iedna . . . . .	2
	Ian Ivrgaycis . . . . .	1
	Piotr Ivrgaycis, dla straży mytney wolna włoka 1	
	lanus Bvdraycis, dla straży mytney wolne włoki 2	

20 Powinność płatv z włok tego sioła, iako s grvntv sredniego, iest opisana wyszey przy siele Svdergi.

Kv temv siołv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie powin- ni płacić do lat trzech za tłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płacić tę gr. 22 przy

30 W temże siele na woitostwo wolna włoka ied- na, s ktorey woyth, poki woitem iest, nie powin- nię nic płacić. Takze dla straży mytney z włok trzech nie powinni nic płacić do skarbv iego kro. mczi.

35 **G r a n i c a.** Granica włok tego sioła: kv wscho- dowi słońca bokięm wedle włok sioła Gielezay- ciew, kv połvdniowi końcami do lasv iego kro. mczi, kv zachodowi słońca bokięm wedle obrbv Gavry, kv pvlności końcami do rzeki Szeszwvy.

40 W tym siele włoki są morgowane dla przyleg- łości rzeki Szeszwvy i bagień niepozytecznych, acz iedną ścyaną od końca te włoki zamkniono, iedno, isz rzeka Szeszwva nortem się zakrzywiała, włoki pod iednym odstawowaniem yść nie mogły, ale mvszono rozno rezy wprzeki odstawować. Napierwey od sioła Gielezayciw rez ośm, to iest

45 pierwsze pole, po prętow 11; w drvgim średnim polv cztery rezy po prętow 12, piąta y szosza po sznvrow 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, siedma i osma reza po prętow 16; w trzecim skrajnym polv siedm rez po sznvry 2 y po pręty 2, osma ostatna reza na sznvry trzy. ||

55 Przy bokv włok tego sioła został obrvbek, na którym mieszka Zofia Gawra, nad rzeką Szeszwą między bagnv, ktorego obrbv wymorgowano wło- ki dwie grvntv podłego; ten obrvbek przyęła Zo- fia Gawra, powinna płacić do skarbv iego kro. mczi s kózdey włoki po gr. 30 dla podłości grvntv.

60 W końcv włok tego sioła zostało w zasćiankv między lasy grvntv średniego sianożęci morgow 10; kto przyimie, powinien płacić s kózdego morgv po gr. 1.

Przy bokv włok tego sioła zostało w zasćiankv nad rzeką Szeszwą wedle zasćiankv, ktory Gaw-

ra przyęła, grvntv podłego pola morgi 2; tę za- sćianek przydano bez płatv lanv Dargayciw dla tey przyczyny, isz iemv w iego włoce dostało się mieść niepozytecznych niemało, s ktorego nie po- winiē nic płacić.

5

**Sioło Gieleżayći,**  
włok 9 grvntv średniego.

	Anvcis Mazvtaycis . . . . .	1	Włoki
	Szymko Piktvtaycis s zięciem Pawłem Pietry- kayciem . . . . .	1	
	Vrban Monkaycis . . . . .	1	
	Mikvcis Iakvbaycis . . . . .	1	
	Szymko Piktvtaycis . . . . .	1	
	Stanisław Giedwiłaycis . . . . .	1	
	Ian Gieleżaycis . . . . .	2	
	Pvsta . . . . .	1	

Powinność płatv z włok tego sioła, iako s grvntv średniego, iesth przod opisana przy siele Svdergi, iednosz owsa telko beczkę iedną dawać

20

63 p. Kv temv siołv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iesth nie po- winni płacić do lat czterech za tłoki po gr. 12, za gwałty po gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy

25

inszych powinnościach wyszey opisanych w rok 1564.

**G r a n i c a.** Granica włok tego sioła: kv wscho- dowi słońca bokięm wedle zasćiankv i lasv, kv połvdniv końcami do lasv ivrborskiego, kv zachodowi słońca bokięm wedle włok sioła Dargay- czyow, kv pvlnoy końcami do rzeki Szeszwvy.

Dłwzyna tych włok we wszytkich trzech polach sznvrow 32. Odstawowano rezy wprzeki poczawszy od włok sioła Dargayciow dwie rezy po prętow 14, siedm rez po prętow 13; drvgie średnie pole odstawowano wprzeki po prętow 13; w ostatniem polv dwye rezy po prętow 13, trzecia reza sznvrow 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, ostatnych rez sześć po sznvrow 2.

45 Przy bokv włok tego sioła pod lasem nad rzeczka Wornią zostało w zasćiankv pola grvntv podłego margi 3/10; kto przyimie, powinien be- dzie płacić s kózdego morgv po gr. 1/5, a s pręta po p. 1/2.

45

**Sioło Vżvwnie,**  
włok 3 grvntv podłego.

	Ławryn Wiewysz . . . . .	1	Włoki
	Szczepan Woyzgiłowicz . . . . .	1	
	Mikas Rymyszaycis . . . . .	1	

Powinność płatv z włok tego sioła, iako s grvntv podłego, iest opisana wyszey przy siele Kol- niany, iedno, isz w tym siele siana dawać ani za nie płacić nie powinni.

55

64 p. Kv temv siołv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iesth nie powin- ni płacić do lat czterech za tłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy in- szych powinnościach wyszey opisanych w rok 1564.

60

**G r a n i c a.** Granica włok tego sioła: kv wscho-

dowi słońca końcami do lasu i do zasćianku, który został pod tym lasem, ku południowi bokiem wedle zasćianku, ku zachodowi słońca końcami do rzeki Szeszwvy, ku północy bokiem do zasćianku i do rzeki Szoltony.

Dłwzyna tym włokam w pierwszym polu od zasćianku od rzeki Worni sznvwrow 22. W tym siele wszystkie trzy pola rozdzielone na dwoje dla tej przyczyny, aby się koźdemu wrownie pola i sianożęci dostało. Pierwsze pole począwszy od rzeczki Wornie odstawowano wszystkie rezy po prętów 9. W średnim polu dłwzyny sznvwrow 19; wprzeki odstawowano rezy cztery po sznvrze, a dwie rezy po prętów 12. W ostatnim skrajnym polu pierwszej rezy dłwzyny sznvwrow 16 y prętów 6, a pięci reżom dłwzyny sznvwrow 13; odstawowano wprzeki koźdą reżę po sznvrze.

Przy boku rez tego siola zostało w naddawkach na pięć rez w ostatnim polu po morgi 2, które przydano bez płatv.

Przy boku tych naddawek nad rzeką Szoltną zostało sianożęci w bvcńciech grvntv średniego prętów 14; kto przyimie, powinien będzie płacić s koźdego pręta po p. 1.

Przy boku tychże naddawek zostało sianożęci nad rzeką Szoltną grvntv średniego prętów 9; kto przyimie, powinien będzie płacić s koźdego pręta po p. 1.

Na trzecim mieścu nad rzeką Szoltną zostało sianożęci grvntv średniego prętów 13; kto przyimie, powinien będzie płacić s koźdego pręta po p. 1. ||

Na czwartym mieścu przy boku włok tegoż siola nad rzeką Szoltną zostało pola y sianożęci grvntv średniego morgi 2; kto przyimie, powinien będzie płacić s koźdego morgu po gr. 3.

Na piątym mieścu nad rzeką Szoltną przy końcu włok zostało pola i sianożęci wrocyszczem Szoltnas laka y s tym, co na gorze pole i sianożęci, grvntv średniego morgow 9; kto przyimie, powinien będzie płacić s koźdego morgu po gr. 3.

Na szóstym mieścu pola i sianożęci nad rzeką Szoltną morgk 1/2; kto przyimie, powinien będzie płacić s morgu gr. 3, a s pręta po p. 1.

Na siódmym mieścu przy ścięciu boczney tego siola nad rzeką Szeszwwą zostało pola i sianożęci grvntv dobrego morgi 2/20; kto przyimie, powinien będzie płacić s koźdego morgu po g. 3/4, a s pręta koźdego po p. 1.

Miedzy lasy za obrvbem na drwa y na wygony temv siolv zawiedzione przerobki.

Na pierwszym mieścu miedzy lasy przerobku grvntv podłego morgk 1; kto przyimie, powinien będzie płacić s tego morgu na koźdy rok po g. 1/5.

Na drugim mieścu miedzy lasy pola nowo przerobionego grvntv podłego morgk 1/18; kto przyimie, powinien będzie płacić s tego zasćianku na rok gr. 2/4.

Na trzecim mieścu miedzy lasy pola grvntv podłego prętów 12; kto przyimie, powinien będzie płacić s tego zasćianku p. 6.

Na czwartym mieścu miedzy lasy sianożęci wrocyszczem Powornes grvntv podłego morgi 3;

kto przyimie, powinien będzie płacić s tego zasćianku na rok gr. 2. ||

Na piątym mieścu miedzy lasy sianożęci wrocyszczem Powornes grvntv podłego morgi 4/10; kto przyimie, powinien będzie płacić s tego zasćianku na rok po gr. 3.

Na szóstym mieścu podle ściany sianożęci grvntv podłego morgi 2; kto przyimie, powinien będzie płacić s tego zasćianku szesćnasćie pienędzy.

### Śiolo Rvdziewo.

Isz tam włoki rzezane nie mogły być dla przyległych niepożytecznych lasow, gdzie ci poddani krola iego mczi Piotr, Ianysz, Narwoysz a Grygk Rvdziewicz mieszkały, pola przerobkow ich, sianożęci i s zarosłami, godnemi na przerobienie, wymorgowano na iednym mieścu nad rzeką Szoltną morgow 47 grvntv podłego. Ktore siolo ze wszystkich stron ścianami iest obłożono, zajmując poczęści lasow dla drew y wygonu. Powinni ci Rvdziewie płacić do skarbu iego kro. mczi na koźdy rok s koźdego morgu po półtora gr.

W tymże obrubie nad rzeką Szoltną zostało pola y sianożęci grvntv podłego morgow 9; przyięli ten zasćianek Piotr Rvdziewicz połowicę, a Maczys Gieczaycis Bolniewie s bratem Ianyszem drvgą połowicę; powinni płacić do skarbu krola iego mczi s koźdego morgu po gr. 1/5. ||

### Siolo Argłayci,

włok 5 grvntv średniego.

Włoki

Thomas Svdwilaycis s synmi	.	.	1
Micko Iergaycis s Ivrjem Iergayciem	.	.	1
Iakvb Mikowicz, Iaczus Dargaycis	.	.	1
Marcin a Ian Mickowicz	.	.	1
Paweł a Ivrgi Iakvbowicz	.	.	1

Powinnośc płatv z włok tego siola, iako s grvntv średniego, iesth wyszey opisana przy siele Svdergi.

Kv temv siolv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, wczyniona iest łoga w dawaniu czynszow, to iest nie powinni płacić do lat trzech za łoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w roku 1563.

Granica. Granica włok tego siola: ku wschodowi słońca dwie poli bokiem do zasćianku, który został przy włokach siola Vzvworni; ku południw końcami do bagna, ktore iest przydano temv siolv na wygony; ku zachodowi słońca bokiem do zasćianku, który został od ziem poddanych księdza Wiktorzyna; ku północy końcami do rzeki Szaltny.

Dłwzyna tym dwiema polam ścyaną pierwszą, ktora lezy ku wschodowi słońca od zasćianku, dłwzyny sznvwrow 18; koñcowa ściana tym dwv polam klinem idzie ku ziemiam poddanych księdza Wiktorzyna dla tej przyczyny, isz w koñcu bagna nikczemne przyparły; w drvgim bokv włok tych dwv pol dłwzyny telko sznvwrow 7. W tych dwv

66 p.

10

15

20

25

67 p.

30

40

45

50

55

60

polach || rezy są morgowane dla tej przyczyny, iż w yednym miescv rzeka Szoltona barzo się pokrzywiła, a w drvgiem miescv bagna nikczemne przyległy. Poczęto odstawować rezy tych dwv 5 pol od zasćiankv, który przydan temv siołv na wygon: pierwsza reza sznvrow 4<sup>1/2</sup>, dwie rezy po sznvrow 2, czwarta reza sznvrow 3<sup>1/2</sup>, piąta reza sznvrow 3. W drvgim polv pierwsza reza wpze- 10 ki sznvry 4, wtora reza sznvrow 6, trzećia reza sznvry 3, czwarta reza sznvrow 2 prętow 6, piąta reza sznvry 4 pręty 4.

Granica trzeciémv ostatnemv polv: kv wscho- dowi słońca końcami do lasv iego kro. mczi ivr- borskiego; kv połvdniowi bokiém takze od lasv 15 kroła iego mczi y wedle zasćiankv, który został pod tym lasém; kv zachodowi słońca końcami do bagna, temv siołv na wygon przydanego; kv pvl- nocy bokiém przy zasćiankv od włok sioła Pa- czayćiov y do końca dwv pol tegosz sioła.

Dłvzna temv trzeciémv polv sznvrow 25. Wprzeki odstawowano od tych dwv pol trzy rezy po sznvry 2, czwarta rez sznvry 4, piąta reza sznvry 2 pręty 2.

Przy bokv włok tego sioła trzeciego pola zo- 25 stało w zasćiankv pola, sianożęci s zaroslami grvntv podłego na vrocyszczcv Kiermvszioia gira morgow 30; tén zasćianek przyęli wszytcy poddani s tego sioła spolnie, powinni płaćć zosobna s koz- dego morgv po gr. 1.

Przy bokv włok tegoz sioła y przy końcv włok sioła Paczayćiov zostało w zasćiankv pola s la- 30 sém grvntv złego włoki 2/20; tén zasćianek przy- dan iest temv siołv i siołv Paczayćiov dla wygo- nv, bo się ni na czo nie godzi.

Przy ścięnie boczney od ziem księdza Wikto- 35 rzyna nad rzeką Szoltną zostało w zasćiankv pola oremego, sianożęci s zaroslami grvntv podłego morgow 18; kto przyimie, powinien płaćć s kozdegó morgv po gr. 1/5. ||

Przy ścięnie boczney, która lezy od ziem księ- 40 dza Wiktorzyna, przy rezy ostatney zostało pola i sianożęci grvntv średniego morgi 3/24; przyęli poddani iego kro. mczi s tegoz sioła Marćin Mic- kowicz a Bartłomiej Tomaszewicz, powinni płaćć s 45 s kozdegó morgv po gr. 3, a s pręta po p. 1.

Przy końcv i przy bokv włok tego sioła pod 50 lasém zostało pola i sianożęci grvntv średniego morgow 6; przyęli poddani s tego sioła Argłayćie wszytcy spolnie, powinni płaćć do skarbv iego kro. mczi s kozdegó morgv po gr. 3.

#### Śioło Pacayći, włok 3 grvntv sredniego.

Włoki

55	Piotr a Ian Pacewicz, Narwoysz Mikołai- wicz . . . . .	1
	Marćin a Iaśias Mackowicz, Witko Olech- nowicz . . . . .	1
	Mikvcis Witkayćis, Sięńko Iakvbowicz, Ma- ciey Bvdraycis a Narwoysz Mikołaiewicz	1
60	Powinność płatv z włok tego sioła, iako s grvntv sredniego, opisana wyszey przy siele Sv- dergi.	

Kv temv siołv ze się zaięło lasow nieprzero-

bionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie po- winni płaćć do lat 4 za tłoki po gr. 12, za gwałty po gr. 10; poczną płaćć te gr. 22 przy inszych 5 povinnościach wyszey opisanych w rok v 1564.

G r a n i c a. Granica włok tego sioła: kv wscho- dowi słońca bokiém do zasćiankv, który został nad rzeką Szoltoną, kv połvdniv końcami do za- 10 sćiankv i do sianożęci, które zostały przy koń- cv włok tego sioła, kv zachodowi słońca bokiém do zasćiankv, kv pvlncy|| końcami do rzeki Szol- 70 p. twny.

Dłvzna tych włok w iedney ścięnie boczney sznvrow 16 od lasv i od zasćiankv, a w drvgiey 15 ścięnie boczney od rzeki Szoltny od zasćiankv dłvzyny sznvrow 12<sup>1/2</sup>. Śćiana końcowa tego sioła iakoby naslam idzie kliném dla przyległości rzeki Szoltony. Wprzeki odstawowano rezy od śćiany, która lezy kv wschodv słońca, w pierwszym polv 20 wszytki trzy rezy po sznvry 3, w drvgim średnim polv trzy rezy po snvry 2, w ostatnym skray- nem polv wszytki trzy rezy po sznvry 2, po pręty 4.

Przy bokv włok tego sioła nad rzeką Szoltoną 25 zostało w zasćiankv pola i sianożęci grvntv śred- niego vrocyszczcv Vstrvmdys morgow 13/6; tén zasćianek przyęli Szymko Argłayćis s synmi Mar- ćiném a Iaśiem, a Narwoyszys Mikołayewicz; po- winni płaćć do skarbv iego kro. mczi s kozdegó morgv po gr. 3, a s pręta kozdegó po p. 1. 30

Przy końcv włok tego sioła y przy ścięnie 35 końcowey wygonow tego sioła zostało pod pv- szczą sianożęci z lasy grvntv podłego włoki 2; kto przyimie, powinien bęćć płaćć z włoki po gr. 12.

Przy bokv włok tego sioła nad rzeką Szoltoną 40 wedle lasow, na wygony zostawionych, zostało w zasćiankv pola i sianożęci grvntv średniego morgi 4/25; tén zasćianek przyęli Mikvcis Witkayćis, Sięńko Iakvbowicz, Maciey Bvdrayćis, Narwoysz Mikołaiewicz; powinni płaćć s kozdegó morgv po gr. 3, a s pręta po p. 1.

Przy ścięnie boczney lasow, na wygony zоста- wionych, zostało w zasćiankv pola, sianożęci i 45 zarosli nad rzeką Szolthoną między lasy vrocysz- czcv Woyzgirdo gira grvntv podłego morgi 3; kto przyimie, powinien bęćć płaćć s kozdegó morgv po gr. 1/5. ||

Na drvgim miescv przy teyze ścięnie po obv- 50 dwv stron śćiany zostało w zasćiankv między la- sy pola vrocyszczcv Woyzgirdo gira grvntv śred- niego morgi 4/5; kto przyimie, powinien bęćć płaćć s morgv po gr. 3, a s pręta po p. 1.

Na trzeciém miescv przy ścięnie końcowey 55 zostało między lasy sianożęci błotliwy grvntv podłego morgow 16; kto przyimie, powinien bęćć płaćć s kozdegó morgv po gr. 1/5.

Ziémie Iana Kliszela a Ivria Nareykowicza.

Nad rzeką Szoltoną, gdzie domami siedzą, wy- 60 morgowano pola, sianożęci i zarosli grvntv pod- łego morgow trzydzieści; powinni płaćć s koz- degó morgv po gr. 1/5. Tamze na wygony morgow 14, s ktorego nie powinni nic płaćć.

Na drugim miejscu między lasy pola wroczy-  
szczem Lidymay morgi 2/12 grvntv średniego; po-  
winni płacić z morgv kożdego po gr. 3, a s pręta  
po p. 1.

5 Na trzecim miejscu pola i sianożęci nad rzeką  
Szołtoną grvntv podłego morgi 3; powinni płacić  
s kożdego morgv po gr. 2.

10 Na czwartym miejscu między lasy pola i za-  
rosli grvntv podłego morgi 2; powinni płacić s  
kożdego morgv po gr. 1/5.

Na piątym miejscu opodal domow ich między  
lasv sianożęci wroczyszczem Krawtymay grvntv  
podłego morgi 4; powinni płacić s kożdego mor-  
gv po gr. 1/5.

15 Na szóstym miejscu między lasy sianożęci vro-  
czyszczem Woyzdo gira grvntv podłego morgow  
6; powinni płacić s kożdego morgv po p. 6. ||

### Śiolo Bvtkayci,

włok 5 grvntv średniego.

		Włoki
20	Piotr Bvtkaycis a Łukasz Ianowicz . . .	1
	Stańko Bvtkaycis, Iakvb a Mikvcis Ivriewicz . . .	1
	Ławryn a Woiciech Maczaycy . . .	1
	Iakvb Enkaycis s synmi . . .	1
25	Więcko Maczkaycis . . .	1

Powinność płatv z włok tego siola, iako s  
grvntv średniego, wyszey opisana przy siele Sv-  
dergi, jednosz owsa z włoki kożdey telko po bec-  
ce iedney dawać powinni.

30 Kv temv siolv ze się zaięło lasow nieprzeto-  
bionych poczęści, poki lasy przerobią, vczynio-  
na iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie po-  
winni płacić do lat 4 za tłoki po gr. 12, za gwał-  
ty po gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy inszych  
35 powinnościach wyszey opisanych w rok 1564.

Granica. Granica włok tego siola: kv wscho-  
dowi słońca bokiēm wedle lasv i wedle zasćiankv,  
kv połvdniowi końcami do lasv i do zasćiankv,  
kv zachodowi słońca bokiēm wedle lasv i wedle  
40 zasćiankv, kv pvlńocy końcami do lasv iego kro-  
mczi.

Dłvzna tym włokam iednaka sznvrow 21.  
Wprzeki odstawowano od siola Pacayćiew: pierw-  
szą rezę na prętow 18; drvga, trzećia, czwarta y  
45 piąta reza po prętow 17; w średnim polv wszy-  
tka pięć rez po prętow 16; w skrajnym ostatnym  
polv trzy rezy po prętow 16, szwarta i piąta reza  
po sznvry 2.

Przy końcv włok tego siola pod lasem zostało  
50 pola i sianożęci nowo przerobionych grvntv pod-  
łego morgk 1/15; przyał Iakvb Enkaycis, powinien  
płacić z morgv gr. 2, a s prętow 15 gr. 1. ||

p. Na drugim miejscu przy bokv włok tego siola  
kv siolv Pacayćiem podle lasv zostało sianożęci  
55 grvntv średniego morgow 5/22; kto przyimie, po-  
winien płacić s kożdego morgv po gr. 1, a s  
prętą po p. 1/2.

Na trzecim miejscu sianożęci opodal od ściany  
boczney między lasy wroczyszczem Trvndwirszv  
60 grvntv średniego morgk 1 1/2; kto przyimie, po-  
winien płacić s tey sianożęci na rok po groszv 1.

Na czwartym miejscu sianożętki między lasy  
wroczyszczem Trvndwirszv morgi 3/10 grvntv śred-

niego; kto przyimie, powinien płacić s tey siano-  
żęci na kożdy rok po gr. 3.

Na piątym miejscu sianożęci między lasy  
niedaleko ściany boczney wroczyszczem Trvntv li-  
dymos grvntv średniego morgi 4/20; kto przyimie, 5  
powinien płacić s tey sianożęci po gr. 4 na rok.

Na szóstym miejscu sianożęci niedaleko ściany  
boczney wedle drogi, która idzie s siola Bvtkay-  
ćiew, wroczyszczem Trvndwirszv grvntv średnie- 10  
go prętow 15; kto przyimie, powinien płacić s tey  
sianożęci po gr. 1 na rok.

Na siódmym miejscu pola, sianożęci s zarosłą  
wedle boczney ściany nad rzeką Szołtoną podle  
lasv kv siolv Ianvsza Kliszela grvntv podłego  
morgow 16; kto przyimie, powinien płacić s koż- 15  
dego morgv po gr. 1/5.

Na ósmym miejscu pola y sianożęci nad rzeką  
Szołtoną wedle lasv, który został przy końcv  
włok tego siola morgow 5/5 grvntv średniego; kto  
przyimie, powinien płacić s kożdego morgv po 20  
gr. 3, a s prętą po p. 1.

Na dziewiątym miejscu przy drvgiey ścięciu kv  
siolv Łabgiry zostało sianożęci przy leśie wedle  
drogi, która idzie do siola Łabgiry, wroczyszczem  
Iszłabzeia grvntv podłego morgow 5; kto przyi- 25  
mie, powinien płacić s kożdego morgv po gro-  
szv 1.

Na dziesiątym miejscu przy teyze ścięciu bocz-  
ney zostało wedle lasv pola i sianożęci s lasem  
na wroczyszczv Łabgiraycie grvntv średniego mor- 30  
gow 18; przyęli Stańko Bvtkaycis, Mikvcis a I-  
akvb Ivriewicz, powinni płacić s kożdego morgv  
po gr. 3. ||

Na iedennastym miejscu przy końcowey ścięciu 74p  
kv rzece Szołtonie między lasy zostało sianożęci 35  
wroczyszczem Pamedynes grvntv średniego na  
czterech miejscach morgow 36/6; kto przyimie, po-  
winien płacić s tey sianożęci na kożdy rok po gr. 24.

### Śiolo Łabgiry,

włok 3 grvntv średniego.

	Włoki
Mikvcis a Ivchno Ianowicz . . .	1
Wilvs Mileykaycis s synmi Iakvbem, Ivriem i Woitkiem, osocznik i barthnik . . .	2

Powinność płatv z włok tego siola, iako s  
grvntv średniego, wyszey opisana przy siele Sv-  
dergi, jednosz owsa z włoki kożdey telko po bec-  
ce iedney dawać powinni.

Kv temv siolv ze się zaięło lasow nieprzeto-  
bionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona 50  
iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie powinni  
płacić do lat 3 za tłoki po gr. 12, a za gwałty po  
gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy inszych po-  
wiznościach wyszey opisanych w rok 1563.

G r a n i c a. Granica włok tego siola: kv wscho- 55  
dowi słońca bokiēm do włok siola Wyerykayćiew,  
kv połvdniowi końcami do lasv ivrborskiego, kv pvl-  
ńocy końcami do lasv, który został nad rzeką  
Szołtoną. 60

Dłvzna tych włok sznvrow 26. Wprzeki od-  
stawowano w pierwszym polv od siola Pacay-  
ćiew iedna reza na sznvra 1 1/2, drvga i trzećia

reza po prętów 14; w średnim polu wszystkie rezy po prętów 14; w ostatnim polu dwie rezy po prętów 14, a trzecia ostatnia reza na sznur dwa.

Przy bokach włók tego sioła wedle lasu, kw sioła Bvdkayciom iadący, || zostało sianozęci błotliwych z lasmi wroczysszczem Podvgnyes grvntv podłego morgow 20; tę zasćianek przydan temu siołu za naddawki.

Na drugim miejscu przy teyże bocznej ścianie zostało sianozęci między lasy wroczysszczem Pelkye grvntv podłego morgi 2/15; s tego zasćianek, kto przyimie, powinien płacić s morgu po gr. 1, a s prętów 15 p. 5.

Na trzecim miejscu przy końcu włók tego sioła nad rzeką Szoltoną zostało pola, sianozęci s lasmi, godnymi na przerobienie, grvntv średniego morgow 36; przyeli tę zasćianek wszyscy poddani tego sioła spólnie, powinni płacić s każdego morgu po gr. 2.

Na czwartym miejscu za boczną ścianą niedaleko między lasy zostało sianozęci wroczysszczem Drobshy grvntv podłego morgow 5/18; s tego zasćianek, kto przyimie, powinien płacić gr. 6.

Na piątym miejscu za ścianą boczną opodal nad rzeką Szoltoną zostało pola oremego na łące grvntv średniego morgk 1/19; s tego zasćianek, kto przyimie, powinien płacić na każdy rok gr. 3.

Na szóstym miejscu za ścianą końcową opodal między lasy kw rzece Szoltonie zostało sianozęci s zarosłą grvntv podłego morgi 4; kto przyimie, powinien płacić s każdego morgu po gr. 1.

Na siódmym miejscu za ścianą boczną za lasem nad rzeką Szoltoną zostało pola nowo przerobionego na wroczysszcz Paintakie grvntv średniego morgi 2; kto przyimie, powinien płacić s każdego morgu po gr. 3.

Na ósmym miejscu za tąż ścianą boczną między lasy zostało sianozęci s zarosłą grvntv podłego na wroczysszcz Paintakie morgi 3/6; kto przyimie, powinien płacić s tego zasćianek na każdy rok gr. 4. ||

#### Sioło Wierykoyci, włók 5 grvntv podłego.

	Włoki
Ivrgi Kontrymowicz s synmi Ivriem a Ivchnem	1
Mikvcis a Ian Ivriewicz	1
Ławryn Iaswiłowicz s bratem Pawłem	1
Ian Wierykowicz s synmi	1
Maczys Eynarowicz s synmi	1

Powinność płacić z włók tego sioła, iako s grvntv podłego, wyszey opisana przy siele Kolniane.

Kv temu siołu ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, czyniona jest folga w dawaniu czynszow, to jest nie powinni płacić do lat 5 za tłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w roku 1565.

Granica. Granica włók tego sioła: kw wschodowi słońca bokiem do lasu i do zasćianek, kw południowi końcami do lasu i do zasćianek, kw zachodowi słońca bokiem do boków włók sioła

Łabgiry, kw północy końcami do lasu y do zasćianek, które zostawiono nad rzeką Szoltoną i rzeczką Bebirbą.

Dłwzyna tym włokom sznurów 26. Wprzeki odstawowano od sioła Łabgiry pierwszą rezę na prętów 16, a cztery rezy po sznurów 1<sup>1</sup>/<sub>3</sub>; w średnim polu wszystkie pięć rez po sznurów 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>; w ostatnim skrajnym polu trzy rezy odstawowano po prętów 16, czwarta reza na przecięch 11, ostatnia reza na prętów 18.

W końcu włók tego sioła nad rzeką Szoltoną y Bebirbą pola i sianozęci grvntv podłego morgow 29; przyeli Ian Wierykaycis, Maczys Eynaraycis, Ławryn Iaswiłowycis; powinni płacić do skarbu jego kro. mci s każdego morgu po gr. 2. ||

Na drugim miejscu w końcu włók niwa grvntv średniego prętów 10; przyał Ian Werykaycis, powinien płacić s każdego pręta po p. 1.

Na trzecim miejscu w końcu włók sianozęci na wroczysszcz Padrvbinis grvntv podłego morgi 3; przyeli Ian Werykaycis, Maczys Eynaraycis; powinni płacić s każdego morgu po gr. 1.

Na czwartym miejscu w końcu włók niwa na wroczysszcz Padrvbinis grvntv podłego prętów 15; przyeli Ian Werykaycis a Ławryn Iaswiłowycis; powinni płacić s każdego pręta po p. 1.

Na piątym miejscu w końcu włók sianozęci na wroczysszcz Iakszyszkye grvntv średniego morgi 4; przyeli Ian Werykaycis a Maczys Eynaraycis; powinni płacić s każdego morgu po gr. 1.

Na szóstym miejscu sianozęci między lasem nad rzeczką Bebirbą na wroczysszcz Iakszyszkim morgk 1; przyeli Ian Werykaycis a Ławryn Iaswiłowycis; powinni płacić s tey sianozęci na każdy rok po g. 1.

Na siódmym miejscu niwy i sianozęci nad rzeczką Bebirbą na wroczysszcz Iakszyszkie grvntv podłego morgi 2/6; przyeli Ian Werykaycis a Maczys Eynaraycis; powinni płacić s morga po gr. 2, a s pręta po p. 1.

Na ósmym miejscu sianozęci między lasy na wroczysszcz Iakszyszkie grvntv średniego morgi 3; przyeli Ian Werykaycis a Maczys Eynaraycis; powinni płacić z morgu po gr. 1.

Na dziewiątym miejscu sianozęci nad rzeczką Bebirbą y nad rzeczką Drvbiną grvntv dobrego prętów 8; przyeli Ian Werykaycis a Ławryn Iaswiłowycis; powinni płacić s każdego pręta po p. 1.

Na dziesiątym miejscu w końcu włók między lasy sianozęci na wroczysszcz Bewirbas grvntv podłego morgow 8; przyał Ivrgi Kontrymaycis; powinien płacić s każdego morgu na każdy rok po p. 5. ||

Na jedennastym miejscu sianozęci między lasy na wroczysszcz Pirtławkis grvntv podłego morgow 5; przyał Ivrgi Kontrymaycis, powinien płacić s każdego morgu po p. 5.

Na dwanaście miejscu sianozęci między lasy wedle ziem boyar Woyzgirow na wroczysszcz Poapszrey grvntv podłego morgi 2; przyeli Ian Werykaycis a Ławryn Iaswiłowycis; powinni płacić s każdego morgu po p. 5.

Na trzynastym miejscu sianozęci między lasy wedle ziem boyar Woyzgirow na wroczysszcz Nie-

5

10

15

77 p.

20

25

30

35

40

45

50

55

78 p.

60

drynies grvntv średniego morgow 6; przyał Maczys Eynaraycis, powinięń płacić s kozdego morgv po gr. 1.

5 Na czternastym mieścv śianożęci między lasy na vrocyszczv Lidymay grvntv podłego morgi 2; przyał Maczys Eynaraycis, powinięń płacić z morgv po p. 5.

10 Na piętnastym mieścv wedla ściany końcowey niwa na vrocyszczv Lidymay grvntv średniego morgk 1; przyał Maczys Eynaraycis, powinięń płacić z morgv po gr. 3 na rok.

15 Na szesnastym mieścv przy ścięnie bocznay niwa s śianożęcią na vrocyszczv Padvrbiny grvntv średniego morgi 3; przyał Maczys Eynaraycis, powinięń płacić s kozdego morgv po gr. 2.

Na siedmnastym mieścv śianożęci między lasem na vrocyszczv Padvrbiny grvntv podłego morgk 1; przyęli Maczys Eynaraycis a Ian Werykaycis, powinięń płacić s tego zasćiankv p. 5.

20 Na osmnastym mieścv śianożęć przy ścięnie końcowey na vrocyszczv Iszlavzay grvntv podłego morgow 22; przyęli Ian Werykaycis a Maczys Eynaraycis; powinięń płacić s kozdego morgv po p. 5.

25 Na dziewiętnastym mieścv przy ścięnie końcowey śianożęci na vrocyszczv Popiawnis grvntv podłego morgi 4; przyał Ivrgi Kontrymaycis, powinięń płacić s kozdego morgv po p. 5. ||

#### Sioło Milvszayci,

włok 2 grvntv podłego.

Włoki

Mik a Marcin Milvszayci

2

Powinność płatv s tych włok 2, iako s grvntv podłego, która opisana wyszey przy siele Kolnyany.

35 Ci poddani mieszkają między lasy nad rzeką Mithwą. Ziemię ich wymorgowano, włoki rzezane nie mogły być dla przyległych lasow niepozytecznych.

#### Sioło Bvtrymayci.

40 Tych poddanych ziemię wymorgowano na rozy nych mieścach między lasy; włoki być nie mogły dla przyległości lasow niepozytecznych.

45 Na pierwszym mieścv, gdzie sami domam siedzą, morgow 16 grvntv podłego; powinięń płacić s kozdego morgv po gr. 2. Na drvgim mieścv nad rzeką Mithwą pola i śianożęci grvntv średniego morgow 8; powinięń płacić s kozdego morgv po gr. 3. Na trzecim mieścv pola oremego na vrocyszczv Szlaytas grvntv średniego morgi 4; powinięń płacić s kozdego morgv po gr. 3. Na czwartym mieścv pola na vrocyszczv Vzgiras grvntv podłego morgk 1; powinięń płacić s tego morgv gr. 2. Na piątym mieścv śianożęci nad rzeką Mithwą grvntv podłego prętow 17; powinięń płacić s tey śianożęci gr. 1. Na szóstym mieścv śianożęci nad rzeką Mithwą grvntv podłego prętow 24; powinięń płacić s tey śianożęci po gr. 1. || Na siódmym mieścv śianożęci nad rzeką Mithwą grvntv 50 średniego prętow 7; powinięń płacić s tey śianożęci p. 5. Na osmym mieścv śianożęci nad rzeką Mithwą wedle granice Milvszayciw grvntv podłego morgk 1/16; powinięń płacić s tey śianożęci

gr. 1. Na dziewiątym mieścv pola i śianożęci niedaleko domow ich grvntv średniego morgow 10; powinięń płacić s kozdego morgv po gr. 2 dla tey przyczyny, iz śianożęci nie mało. Na dziesiątym mieścv pola i śianożęci na vrocyszczv Paintakies grvntv podłego morgi 2; powinięń płacić s kozdego morgv po g. 2. Na iedęnnastym mieścv pola i śianożęci na vrocyszczv Paintakies grvntv podłego morgow 6; powinięń płacić s kozdego morgv po gr. 2. Na dwanastym mieścv niwa niedaleko domow ich grvntv średniego morgk 1/20; powinięń płacić z morgv po gr. 3, a s pręta kozdego po p. 1. Na trzynastym mieścv pola i lasv nad rzeką Mithwą na vrocyszczv Szylas grvntv podłego morgi 4; powinięń płacić s kozdego morgv po gr. 1 dla podłości grvntv. Po drvgiey stronie rzeki Mithwy pod lasem niw przerobionych na dziewiąci mieścach grvntv podłego morgow 9; powinięń płacić s kozdego morgv po gr. 1 dla złości grvntv. Przyęli tę wszytkę ziemię ci poddani iego kro. mczi Bvtrymayci; powinięń płacić do skarbv iego kro. mczi wedle powinności wyszey opisaney. ||

Ziemię poddanego iego kro. mczi Pietrasza Lacha wymorgowano na roznym mieścach między 25 ziemiemi plebaney wielęńskiey:

Na pierwszym mieścv pola nad rzeką Mitwą grvntv podłego prętow 25; powinięń płacić s tego pola po gr. 2 na rok. Na drvgim mieścv pola i śianożęci grvntv podłego na vrocyszczv Karklote morgi 3/15; powinięń płacić s kozdego morgv po gr. 2, a s prętow 15 gr. 1. Na trzecim mieścv pola i śianożęci nad rzeką Mitwą grvntv podłego prętow 10; powinięń płacić s tey niwy p. 8. Na czwartym mieścv pola i śianożęci nad rzeką Mitwą na vrocyszczv Padyrwes grvntv podłego morgk 1/10; powinięń płacić s tey niwy po g. 3. Na piątym mieścv niwa nad rzeką Mithwą grvntv podłego prętow 8; powinięń płacić s tey niwy po p. 5. Na szóstym mieścv niwa nad rzeką Mithwą grvntv podłego prętow 7; powinięń płacić s tey niwy po p. 4. Na siódmym mieścv niwa nad rzeką Mitwą grvntv podłego prętow 9; powinięń płacić s tey niwy po p. 6. Na osmym mieścv niwy i śianożęci nad rzeką Mitwą grvntv podłego prętow 15; powinięń płacić z tey niwy po gr. 1. Na dziewiątym mieścv niwa i śianożęć na vrocyszczv Dydis łavkas grvntv podłego morgk 1; powinięń płacić s tey niwy po gr. 2. Na dziesiątym mieścv niwy nad rzeką Mitwą grvntv podłego prętow 20; powinięń płacić s tey niwy po gr. 1/5. Na iedęnnastym mieścv niwa nad rzeką Mitwą na vrocyszczv Paintake grvntv podłego prętow 12; powinięń płacić s tey niwy po p. 8. Tę ziemię wszytkę przyał ten poddany iego kro. mci Pietrasz Lach; powinięń płacić do skarbv krola i. m. na kozdy rok wedle povinności wyszey opisaney. ||

Morgowanie ziem poddanego iego kro. mczi Iana Pikaycia, który mieszka nad rzeką Mithwą 60 między lasy przy granicy skiersztomońskiey.

Na pierwszym mieścv, gdzie domem mieszka, po obvdiv stron rzeki Mithwy pola s śianożęciami

81 p.

82 p.



grvntv podłego morgow 28; powinien płaćć s  
kozdego morgv po gr. 2. Na drvgim miešcv pola  
i śianożęći nad rowem na vrocyszczv Anthvpis  
grvntv podłego morgow 6; powinięń płaćć s koz-  
dego morgv po gr. 2. Na trzecim miešcv nad  
rzeką Mitwą przy granicy skiersztomonskiey grvntv  
podłego morgi 2; powinien płaćć s morgv po gr.  
2. Tę wszytkę ziemię przyał tęń poddany iego  
kro. mczł Ian Pikayćis; powinięń płaćć wedle po-  
winności wyszey opisaney.

**Morgowanie ziēm poddanego iego kro. mczł**  
**Iakvba Rymwidayćia**, który mieszka między lasy  
nad rzeką Mithwą.

Na pierwszym miešcv, gdzie domem siedzi,  
nad rzeką Mitwą pola i śianożęći grvntv śred-  
niego morgow 30; powinien płaćć s kozdego  
morgv po gr. 3. Na drvgim miešcv nad rzeką  
Mitwą pola grvntv podłego prętow 15; powinien  
płaćć s tego zaśćiankv po gr. 1. Na trzecim  
miešcv nad rzeką Mitwą pola nowo przerobio-  
nego grvntv podłego morgk 1; powinien płaćć s  
tego morgv gr. 2. Na czwartem miešcv pola, śia-  
nożęći i zarosli nad rzeką Mitwą na vrocyszczv  
Łavko gałas grvntv średniego morgi 3; powinien  
płaćć s kozdego morgv po gr. 3. Na piątym  
miešcv nad rzeką Mitwą pola, śianożęći i zarosli  
grvntv średniego na vrocyszczv Łavko gałas  
morgk 1/10; powinien płaćć z morgv po gr. 3, a  
s pręta po p. 1. || Na szostym miešcv nad rzeką  
Mitwą na vrocyszczv Łavko gałas pola grvntv  
średniego prętow 20; powinien płaćć s kozdego  
pręta po p. 1. Na siódmym miešcv pola, śiano-  
żęći i zarosli za rzeką Mitwą na vrocyszczv Pa-  
tydyke grvntv podłego morgk 1/15; powinien pła-  
ćć z morgv po gr. 2, a s prętow 15 gr. 1. Na  
osmym miešcv na łące nad rzeką Mitwą na vro-  
czyszczv Patydyke pola i śianożęći morgi 2/20  
grvntv średniego; powinien płaćć z morgv po gr.  
3, a s pręta po p. 1. Na dziewiątym miešcv nad  
rzeką Mitwą na gorze pod pvszczą na vrocyszczv  
Patydyke grvntv podłego morgi 2; powinien płaćć s  
kozdego morgv po gr. 2. Na dziesiątym miešcv nad  
rzeką Mitwą na vrocyszczv Moliakav pola grvntv  
średniego morgk 1; powinien płaćć s morgv gr. 3.  
Na jedęnnastym miešcv nad rzeką Mitwą śiano-  
żęći naprzeciw domowi iego grvntv średniego  
morgi 2/20; powinien płaćć z morgv po gr. 1, a  
s prętow 20 p. 6. Na dwęnnastym miešcv pod  
pvszczą przy ziemiach plebana wielvnskiego pola  
i zarosli s śianożęćią grvntv podłego morgi 3;  
powinięń płaćć s kozdego morgv po gr. 2. Tę  
wszytkę ziemię przyał poddani iego k. m. Iakvb  
Rymwidayćis; powinięń płaćć wedle powinności  
wyszey opisaney.

**Morgowanie ziēm poddanego iego k. m.**  
**Łvkasza Wilmontayćia**, który mieszka między  
lasz nad rzeką Antwerdą.

Z jednego, gdzie domem mieszka, pola, śia-  
nożęći i zarosli grvntv podłego morgow 35; po-  
winięń płaćć s kozdego morgv po gr. 2.

**Morgowanie ziēm poddanego iego k. m. Ma-  
ćieia Sowka**, który mieszka między lasy.

Morgow 9 grvntv podłego, gdzie sam domem  
mieszka, więcej niema; powinięń płaćć do skarbv  
iego k. m. na kozdy rok s kozdego morgv po  
gr. 2. ||

#### Obrvb Rvsowo.

W tym obrvbie grvntv podłego włok 3; przy-  
ęli spólnie Mikvcis Skilwayćis a Macięy Dobkay-  
ćis; powinni płaćć do skarbv iego kro. mczł na  
kazdy rok zosobna s kazdey włoki za wszytki  
powinności po kopie y po ośmnasćie gr.

Przy tym obrvbie lesnych śianożęćnych włok  
3 grvntv podłego; kto przyimie, powinięń będzie  
płaćć z włoki po gr. 20. ||

#### WOITOSTWO ORYSZKAŃSKYE.

##### Śioło Bvdowetes,

włok 25 grvntv średniego.

		Włoki	
Macięy Borzdźivnas s synmi	.	2	20
Iakvb Szernivnas s synmi	.	1	
Pietrvlis Łvczayćis	.	1	
Ivrgvcis Pawiayćis	.	1	
Ianel Narmontayćis	.	1	
Ianko Ślapko	.	1	25
Ivrgvcis Wilavdayćis	.	1	
Macelis Bernatayćis	.	1	
Stanis Narmontayćis	.	2	
Paweł Połvpayćis	.	1	
Szczepvcis Miczayćis	.	1	30
Stanisław Macayćis	.	1	
Szczepvcis Ianayćis, Ian Maczayćis, Ian Ia- nayćis	.	1	
Rymko Dorgvzayćis	.	1	
Bortko Narwiayćis	.	1	35
Ivrgi Wiknayćis, Kasper Ivchnayćis	.	1	
Iakvcis Ianayćis s bratem Stanisławem	.	1	
Ivrgi Wiknayćis, Iakvcis Ianayćis	.	1	
Pietrelis Łvcayćis, Ivrgvcis Pawiayćis, Mikv- ćis Szernayćis	.	1	40
Macelis Bernatayćis, Ivrgvcis Wilavdayćis, Paweł Połvpayćis	.	1	
Szczepvcis Ianayćis, Iankus Micayćis	.	1	86 p.
Stanis Narmontayćis, Ianelis Narmontayćis, Ianko Narmontayćis	.	1	45
Ivrgielis Borzdayćis, Mikvcis Woysznarayćis, Bortko Narwiayćis	.	1	

P o w i n n o ś ć płatv z włok tego śioła, iako  
s grvntv średniego, iest wyszey opisana przy siele  
Svdergi.

Kv temv śiołv ze się zaięło lasow nieprzerob-  
ionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona  
iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie powin-  
ni płaćć do lat 4 za tłoki po gr. 12, a za gwałty  
po gr. 10; poczną płaćć te gr. 22 przy inszych  
powinnościach wyszey opisanych w rok 1564.

G r a n i c a. Granica włok tego śioła: kv wscho-  
dowi słońca bokiēm wedle zaśćiankv, który został  
od imięnia Tavrogowskiego pana Malchera Sze-  
miota; kv połędniv końćami do włok śioła Sirtow-  
tow; kv zachodowi słońca bokiēm wedle włok



sioła Avsztvpi; kv pólnocy końcami do lasv Tyrelew a do wygonv pod lasem Tyrelami, temv siołv przydanego.

W tym siele dlvzyny włokam sznvrow 60, a 5 wprzeki odstawowano kozdą rezę po prętow 6.

Przy bokv włok tego sioła nad rzeką Azervną zostało w zasćiankv pola i zarosli grvntv średniego morgow 8; przyięli poddani iego k. m. Iakvb Szernyvs s synmi, powinien płacić do skarbv iego 10 kro. mczi s kozdego morgv po gr. 3.

Na drvgim miešcv tamze przy bokv włok zostało pola i lasv grvntv średniego włoki 2/9/10; tę zascianek przydan iest syołv Sirtowtom dla drev y wygonv.

W końcv włok tego sioła kv Tyrellom między 15 włokami polnemi i lasmi w Tyrellach przydano temv siołv dla drev y wygonv włok 7 prętow 15, s ktorego nie powinni nic płacić. ||

### Sioło Avksztvpi, włok 25 grvntv sredniego.

		Włoki
	Bartłomiej Iakvbaycis . . . . .	2
	Mikvcis Mizvykaycis . . . . .	1
	Łvkasz Narмонтaycis . . . . .	1
25	Ian Mikaycis Łemza słvszka, wolna . . . . .	1
	Ivcvs Giedminaycis . . . . .	1
	Maćiey Giedminaycis . . . . .	1
	Ivrgvcis Zwirbłaycis . . . . .	1
	Ian Tarwoynaycis, Łvkasz Narмонтaycis . . . . .	1
30	Szczepan Gieczaycis, Hryc Tomaszaycis . . . . .	1
	Hryc Tomaszaycis . . . . .	1
	Michał Bowbłaycis . . . . .	1
	Michał Bowbłaycis s bratem Pawłem . . . . .	1
	Paweł Bowbłaycis . . . . .	1
35	Ian Mikvtaycis Łemza . . . . .	1
	Ian Strazdaycis . . . . .	1
	Dvzmiš Giedminaycis . . . . .	1
	Ian Pietraycis . . . . .	1
	Ivcus Giedminaycis . . . . .	1
40	Ianik Giedminaycis . . . . .	1
	Maćiey Giedminaycis . . . . .	1
	Ian Mikvtaycis Łemza słvszka, wolna . . . . .	1
	Ivrgvcis Zwyrbłaycis . . . . .	1
	Iakvb Zwyrbłaycis . . . . .	1
45	Ianik Zwyrbłaycis . . . . .	1

Powinność płatv z włok tego sioła, iako s grvntv sredniego, iest wyszey opisana przy siele Svdergi. ||

Kv temv siołv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona 50 iest folga w dawaniv czynszow, to iest niepowinni płacić do lat 4 za tłoki po gr. 12, za gwałty po gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w rok 1564.

Mikvcis Mizvtaycis przyał nowo włokę 1 w 55 rok 1559, dano mv woli rok iedę, pocźnie płacić w rok 1561.

Gr a n i c a. Granica włok tego sioła: kv wschodowi słońca bokięm wedle włok sioła Bvdowyetes, kv połvdniowi końcami do włok sioła Wilaycyew, kv zachodowi słońca bokięm wedle włok sioła Oryszki, kv pólnocy końcami do wygonv, temv siołv przydanego pod lasem Tyrelami.

Dlvzyny tym włokam sznvrow 60, wprzeki kozdą rezę odstawowano po prętow 6.

W końcv włok tego sioła kv Tyrelem między 5 włokami polnymi i lesnymi w Tyrelach przydano temv siołv dla drev y wygonv lasv włok 7/15, s ktorego nie powinni nic płacić.

### Sioło Oryszki, włok 26 grvntv średniego.

		Włoki	
	Wałyńcv, Iakvb, Tomasz Iodkayci. . . . .	2	10
	Iodko Zygaycis . . . . .	1	
	Stapvcis Iodkaycis . . . . .	1	
	Benedykt Iodkaycis . . . . .	1	
	Tomasz Iodkaycis . . . . .	1	
	Iakvb Iodkaycis . . . . .	1	15
	Pvsta . . . . .	1	
	Mikołay Stanaycis . . . . .	1	89 p.
	Pvsta . . . . .	1	
	Micvs Narмонтaycis . . . . .	2	
	Iak Narмонтaycis . . . . .	1	20
	Ian Woraycis . . . . .	1	
	Paweł Ianaycis . . . . .	1	
	Bartłomiej Ianaycis . . . . .	1	
	Ian Pryszmontaycis . . . . .	2	
	Paweł Pryszmontaycis . . . . .	2	25
	Ianus Bortkaycis . . . . .	2	
	Łvkasz Woraycis . . . . .	2	
	Mikołay Stanaycis . . . . .	1	
	Łvkasz Piotraycis . . . . .	1	

P o w i n n o ś ć płatv z włok tego sioła, iako s grvntv średniego, iesth opisana wyszey przy siele Svdergi.

Kv temv siołv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona 35 iest folga w dawaniv czynszow, to iesth niepowinni płacić do lat 5 za tłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w rok 1565.

Łvkasz Piotraycis przyał włokę w rok 1559, ośiadłosci zadney w tym siele nie miał, dano mv woli lath dwie, pocźnie płacić w rok 1562.

Gr a n i c a. Granica włok tego sioła: kv wschodowi słońca bokięm wedle włok sioła Avksztvpi, kv połvdniv końcami do włok włosci korszewskiej, kv zachodowi słońca bokięm wedle włok sioła Gowdayciw, kv pólnocy końcami do lasv, 45 który iest temv siołv przydan kv Tyrelem.

Dlvzyna włokam tego sioła sznvrow 60, wprzeki odstawowano kozdą rezę po prętow 7. ||

Przy rezach włocznych tego sioła przy ścięnie 50 90 p. boczney od włok sioła Avksztvpi zostało pola i zarosli grvntv średniego napoły s podłem morgow 20; przyięli Wałyńcv, Iakvb a Tomasz Iodkayci; powinni płacić do skarbv iego kro. mczi na kozdy rok po gr.2.

W końcv włok tego sioła kv Tyrelem między włokami polnymi i leśnemi w Tyrelach przydano temv siołv lasv dla drev i wygonv włok 8, s ktorego nie powinni nic płacić.

### Sioło Gowdayci, włok 13/10 grvntv podłego.

	Włoki
Stanisław Iachymaycis s bratem Piotrem . . . . .	1

	Włoki
Szymko Iachymayćis . . . . .	1
Ianik Thomaszayćis . . . . .	2
Szczepćis Thomaszayćis . . . . .	2
5 Pietrzyk Iachymayćis . . . . .	2
Stanisław Iachymayćis . . . . .	2
Szymko Iachymayćis . . . . .	2
Ianik Thomaszayćis . . . . .	1

10 Powinność płatv z włók tego sioła, iako s grvntv podłego, iesth sprzodkv wyszey opisana przy siele Kolniany.

Kv temv siołv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie powinni 15 płacić do lat 6 za tłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płacić tę gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w rok 1566. ||

20 Granica. Granica włók tego sioła: kv wschodowi słońca bokiēm wedle włók sioła Oryszki, kv połvdniv końcami do włók włosci korszewskiej, kv zachodowi słońca bokiēm wedle końca włók sioła Oryszkan nad ieźiorēm y wedle końca włók sioła Zygayćiew, kv pvlncy końcami do wygonv, temv siołv przydanego kv Tyrelem.

25 Dłvzna włokam tego sioła sznvrow 60, a wprzeki odstawowano kozdą rezę po prętow 7.

Przy ściēnie boczney tego sioła przy rezach włocznych od włók sioła Zygayćiew została reza 30 iedna pola, sianozęci y zarosli grvntv średniego napoły s podłēm morgow 10; przyęli Pietryk a Stanisław Iakimayćie, powinni płacić s kozdego morgv na kozdy rok po g. 2.

35 W końcv włók tego sioła kv Tyrelem między włokami polnemi y lesnemi w Tyrelach przydano temv siołv lasv dla drew i wygonv włoki 4, s ktorých nie powinni nic płacić.

#### Sioło Zygayći, włók 17 grvntv średniego.

	Włoki
40 Iak Zygayćis . . . . .	1
Vrban Iodkayćis . . . . .	1
Stašivs Iodkayćis . . . . .	1
Ianvszko Paczayćis . . . . .	1
Stanisław Preykvris . . . . .	1
45 Pawlik Maczayćis . . . . .	1
Szczepćis Kiwinayćis . . . . .	1
Andrzej Maczayćis . . . . .	1
Ian Zygayćis . . . . .	1
Ias Ianayćis . . . . .	1
50 Tomasz Ianayćis . . . . .	1
Mikvćis Ianayćis . . . . .	1
Macz Kiwinayćis . . . . .	2
Stanisław Ivrgayćis, Szczepćis Kiwinayćis	2
Barłomiej Lyemzayćis . . . . .	1

55 Powinność płatv z włók tego sioła, iako s grvntv średniego, iesth wyszey opisana przy siele Svdergi.

60 Kv temv siołv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie powinni płacić do lath 3 za tłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w rok 1563.

Granica. Granica włók tego sioła: kv wschodowi słońca końcami do włók sioła Gowdayćiew, kv połvdniov bokiēm wedle włók sioła Oryszkan nad ieźiorēm, kv zachodowi słońca 5 końcami do włók lesnych, kv pvlncy bokiēm wedle włók lesnych.

Dłvzna włokam tego sioła sznvrow 48, wprzeki kozdą rezę odstawowano po prętow 9.

Przy rezach trzeciego średniego pola został rez ieden pola, zarosli i sianozęci grvntv średniego 10 morgow 10; przyał Pawlik Macayćis, powinien płacić do skarbv kroła iego m. na kazdy rok s kozdego morgv po gr. 3.

#### Sioło Oryszkan nad ieźiorēm, włók 17 grvntv średniego.

	Włoki
Ian Balnis . . . . .	1
Stańko Balniewicz . . . . .	1
Szczepan Ivrgayćis . . . . .	1
Narwił Spagayćis . . . . .	1
20 Gryc Ivrgayćis s synēm Ivrgvćiem . . . . .	1
Mik Stehwiłayćis . . . . .	1
Pietryk Mikayćis . . . . .	1
Ianko Balniewicz . . . . .	1
25 Stanis Balniewicz . . . . .	1
Maciey Drowdzienayćis s synmi . . . . .	1
Iak, Ianvszko Macieiowicz . . . . .	1
Ianko Narмонтayćis . . . . .	1
Ianel Woythkayćis . . . . .	1
Paweł Reyza, Iakvb Narmvntaycis . . . . .	1
30 Marćin Iagminayćis . . . . .	1
Iakvb Ianayćis . . . . .	1
Ławryn Mastayćis . . . . .	1

35 Powinność płatv z włók tego sioła, iako s grvntv sredniego, iesth wyszey opisana przy siele Svdergi.

Kv temv siołv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie powinni 40 płacić do lath 5 za tłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy inszych povinnościach wyszey opisanych w rok 1565.

Szczepan Ivrgayćis przyał włokę w rok 1559, od boiarzyna przyszedł, osiadłosci w tym siele zadney nie miał; dano mv woli dwie lećie, poki 45 się pobvdvie, pocznie płacić w rok 1562.

Granica. Granica włók tego sioła: kv wschodowi słońca końcami do włók sioła Gowdayćiew y do włók wołosci korszewskiej, kv połvdniewi bokiēm do zasćiankv, kv zachodowi słońca końcami 50 do ieźiora, kv pvlncy bokiēm wedle włók sioła Zygayćiew.

Dłvzna włokam tego sioła sznvrow 48, wprzeki kozdą rezę odstawowano po prętow 9. || 55

#### Sioło Wiłayći, włók 23 grvntv podłego.

	Włoki
Pvsta . . . . .	1
Ianko Tarwoynaćis, Pawlik Pieterayćis . . . . .	1
Stanis Tarwoynaćis, Paweł Bvdrayćis . . . . .	2
Ian Klvbrayćis s synmi . . . . .	2

	Włoki
Ivrgi Wiłayćis s synmi . . . . .	2
Stańko Wylayćis s bratem Pawlikiem . . . . .	2
Ian Mateiayćis . . . . .	1
( <i>Nejrażyta 12 eilučių</i> . . . . .)	po 1)

5 Powinność płatv z włok tego sioła, iako s grvntv podłego, iest wyszey opisana przy siele Kolniany.

10 K temv siołv ze się zaięło lasow nieprzerobionych pozęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie powinni płacić do lat 6 za tłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w rok 1566.

15 Granica. Granica włok tego sioła: kv wschodowi słońca końcami do włok sioła Sirtowtow y do włok sioła Styrbayćiew, kv połvdniv bokięm wedle włok sioła Rvikwety i wedle lasv, który został przy granicy prvskiej, kv zachodowi słońca końcami do włok włosci korszewskiej, kv pvnocy bokięm wedle końca włok sioła Avksztvpi.

20 Dłvzna tym włokam sznvrow 47, wprzeki kazdą rezę odstawowano po prętow 8.

25 Przy bokv włok tego sioła nad błotem kv granicy prvskiej zostało w zasćiankv pola oremego i sianozęci, gdzie domem siedzi poddany iego kro. mcz i lanko Tarwoynayćis, grvntv średniego morgi 4; przyał tęże Ian Tarwoynayćis, powinien płacić do skarbv iego k. m. s kozdego morgv po gr. 3; przyał w rok 1560 octobra 17 d., pocźnie płacić w rok 1561.

#### Sioło Styrbayci, włok 18 grvntv sredniego.

	Włoki
Hryhory a Benedykt Mozvtayći . . . . .	1
35 Vrbán Narkayćis . . . . .	1
Pawlik Mateyayćis . . . . .	1
Paweł Styrbayćis woyt, wolna na woitostwo iedna . . . . .	2
Maćiey Styrbayćis . . . . .	2
40 Stanisław Styrbayćis . . . . .	2
Nykiel Styrbayćis . . . . .	1
Pawlik Marćinayćis s bratem Ivrgvćiem . . . . .	1
Pvsta . . . . .	1
Pawlik Spingayćis . . . . .	2
( <i>4 eilutės nejražytos</i> . . . . .)	po 1)

45 Powinność płatv z włok tego sioła, iako s grvntv średniego, iest wyszey opisana przy siele Svdergi.

50 Kv temv siołv ze się zaięło lasow nieprzerobionych niemało, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie powinni płacić do lat 5 za tłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w rok 1565.

55 Vrbán Narkayćis przyał włokę w rok 1559, z inszey wołosci przyszedł, ośiadłosci zadney w tym siele nie miał, dano mv woli rok iedę, pocźnie płacić w rok 1561.

60 Pawlik Mateyayćis przyał włokę w rok 1559, z inszey wołosci przyszedł, ośiadłosci zadney w tym siele nie miał, dano mv woli rok iedę, pocźnie płacić w rok 1561.

Pawlik Spingayćis przyał włoki 2 w rok 1559

miesiaca novembra 20 dnia, s Prvs przyszedł, ośiadłosci zadney w tym siele nie ma, dano mv woli lat 3, poki się pobvdvie, pocźnie płacić w rok 1563.

Hryhory a Benedykt Mozvtayćie przyeli włokę 5 1 w rok 1559, nowo przyeli, dano im woli rok 1, poki się pobvdvia, poczną płacić w rok 1561.

W tymze siele na woitostwo wolna włoka iedna, s ktorey woyt, poki woytęm iest, nie powinien nic płacić. 10

Granica. Granica włok tego sioła dwv polem: kv wschodowi słońca końcami do granice pana Malchera Szemiota; kv połvdniewi bokięm wedle lasv, który został przy granicy pana Szemiutowey, y do końca włok trzeciego pola tegoz sioła; kv zachodowi słońca końcami do włok sioła Wiłayćiew; kv pvnocy bokięm wedle włok sioła Sirthowtow. || 15

Dłvzna włok tym dwv polem sznvrow 43, wprzeki kozdą rezę odstawowano po prętow 8. 20 97 p.

Trzecięmv polv tegoz sioła granica: kv wschodowi słońca bokięm wedle lasv, który został przy granicy pana Szemiutowey; kv połvdniv końcami dochodzą do granice prvskiej, kv zachodowi słońca bokięm wedle włok sioła Rvikwetew, kv pvnocy końcami do bokv średniego pola tegoz sioła. 25

Dłvzna temv trzecięmv polv sznvrow 47, wprzeki kozdą rezę odstawowano po prętow 8.

30 Przy bokv trzeciego pola włok tego sioła od poddanego pana Malchera Szemiota Mvrdela zostało lasv i sianozęci włok 5; to dano temv siołv dla drev i wygonv, s ktorego nie powinni nic płacić.

#### Sioło Sirtowty, włok 6 grvntv średniego.

	Włoki
Bvdrus Sirtowtayćis . . . . .	1
Marćin Szymkayćis . . . . .	1
40 Maćiey Sirtowtayćis s synmi . . . . .	2
Pawlik Anrvszayćis . . . . .	1
Ivchno Maćieiaayćis . . . . .	1

Powinność płatv z włok tego sioła, iako s grvntv sredniego, wyszey opisana przy siele Svdergi, iedno z włok tego sioła owsa telko poiedney becze powinni. 45

50 Kv temv siołv ze się zaięło lasow nieprzerobionych niemało, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie powinni płacić do lat 6 za tłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w rok 1566. ||

55 Marćin Szymkayćis przyał włokę w rok 1559, z Nyęmieci przyszedł, w tym siele zadney ośiadłosci nie miał; poki się pobvdvie, dano mv woli lath 2, ze nie będzie nic płacił, pocźnie płacić w rok 1562. 98 p.

Ivchno Maćieiaayćis przyał włokę w rok 1559, z inszey wołosci przyszedł, ośiadłosci nie miał w tym siele; poki się pobvdvie, dano mv woli rok 1, pocźnie płacić w rok 61.

Granica. Granica włok tego sioła: kv wschodowi słońca końcami do zasćiankv, który został

przy granicy pana Szemiotowej i do ziem pana Szemiotowych, kv południowi bokiem wedle włók sioła Styrbayćiew, kv zachodowi słońca końcami do włók sioła Wiłayćiew, kv północy bokiem

5 przy końcu włók sioła Bvdowyetes. Dłwzyna włokam tego sioła sznvrow 43, wprzeki kozdą rezę odstawowano po prętow 8.

### Śioło Rvikwiety, włók 10 grvntv średniego.

	Włoki
0 Maćiey Rvikwietys . . . . .	2
Andrzej Pietraszayćis . . . . .	2
(Trys eilutės neįrašytos . . . . . po 1)	
Matys Ianayćis, Pawła Kawłaićis s Prvs . . . . .	1
15 Pawła Kawłayćis s Prus . . . . .	1
Maczys Ianayćis s Prus . . . . .	1

P o w i n n o ś ć płatv z włók tego sioła, iako s grvntv średniego, wyszey opisana przy siele Svdergi, iednoz z włók tego sioła owsa telko po iedney becze powinni. ||

20 Dla wielkich lasow, które się zaięły kv tym włokam, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iesth nie powinni płacić do lat 6 za łoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy inszych powinnościach

25 wyszey opisanych w rok v 1566. Maczys Ianayćis, Pawła Kawłayćis przyęli oba dwa włók 3 w tym siele w rok v 1560, s Prus przyszli, ośiadłosci zadney w tym siele nie mieli; przydano im wolności do lat 3, ze nie będą powinni nic

30 płacić, poczną płacić w rok v 1564. Granica. Granica włók tego sioła: kv wschodowi słońca bokiem wedle włók sioła Styrbayćiew, kv południowi końcami do granice prvs-kiey, kv zachodowi słońca bokiem wedle lasv, 35 który został przy granicy prvs-kiey od włók sioła Wiłayćiew, kv północy końcami do włók sioła Wiłayćiew.

Dłwzyna włokam tego sioła sznvrow 27, wprzeki odstawowano kazdą rezę po prętow 12.

40 Przy bokv włók tego sioła w końcu włók sioła Wiłayćiew przy granicy prvs-kiey od włosci korszewskiey zostało w zasćiankv lasv błotliwego włók 8; ten las przydano temv siołv Rvikwietym i siołv Wiłayćiom dla drew y wygonv, s ktorego

45 nie powinni nic płacić. ||

### W tym woitostwie lesnych włók

wymierzono w Tyrellach grvntv średniego włók 30 przy bokv włók sioła Zygayćiew a przy granicy pana Andrzeia Iłgowskiego.

(1—30 neįrašyta). ||

50 P o w i n n o ś ć. Kto przyimie, powinien będzie płacić zosobna s kozdey włoki do skarbv iego kro. mczi na kazdy rok po gr. 40. Isz ty włoki lesne ieszcze nie przerobione, przydano wolności poki rozrobią do lath trzech.

55 Granica. Granica tych włók: kv wschodowi słońca końcami do włók lesnych śianożętnych w Tyrelach, kv południw bokiem wedle włók sioła Zygayćiew i wedle ziemi pana Andrzeia Iłgowskiego, kv zachodowi słońca końcami do ziem 60 boiarskich, kv północy bokiem wedle ziem boiarskich od rzeki Ivry.

W tymze woitostwie w końcu włók sioł, poczawszy od włók sioła Bvdowyetes az do włók sioła Zygayćiew, wszytki po końcu włók za wygony sielskimi włók lesnych śianożętnych w Tyrelach wymierzono 100. Kazda włoka zosobna

od końca do końca przecięta.

(1—100 neįrašyta).

P o w i n n o ś ć tych włók. Gdy kto przyimie, powinien będzie płacić do skarbv iego kro. mczi zosobna s kazdey włoki po gr. 18. Isz w tych leśiech śianożęci błotliwe, k temv zarosłe, przydano wolności poki przerobią przyawszy dwye

10 lecie. Granica. Granica tym włokam: kv wschodowi słońca bokiem wedle lasv pana Malchera Szemiota od Tavrok, kv południowi końcami do wygonow od sioł woitostwa oryszkąńskiego, kv zachodowi słońca bokiem od włók lesnych od Łotazy, kv północy końcami do włók lesnych śianożętnych, ktore przydano kv woitostwv poivr-skiemv. ||

### WOITOSTWO POIVRSKIE.

#### Śioło Giedminiszki, włók 14 grvntv średniego.

	Włoki
Więcko Pawiayćis . . . . .	1
Paweł Mikayćis . . . . .	1
Woiciech Wiłayćis . . . . .	1
Szymko Wiłayćis . . . . .	1
Maćiey Ivrgaycis . . . . .	1
Paweł Ivrgayćis . . . . .	1
Ian Narwonaycis . . . . .	1
Mikołay Piotrayćis s synem Maczvćiem . . . . .	1
Mikołay Piotrayćis a Więcko Pawiayćis . . . . .	1
Ian Piktvrnaycis . . . . .	1
Paweł Ianayćis . . . . .	1
Iaczys Ianayćis . . . . .	1
Iakvb, Adam Pawłowicz . . . . .	2

P o w i n n o ś ć płatv z włók tego sioła, iako s grvntv średniego, iest opisana wyszey przy siele Svdergi. Kv temv siołv ze się zaięło zarosli nieprzerobionych poczęści, poki przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow do rok v 1, to iest nie powinni płacić za łoki po gr. 12, za gwałty po gr. 10; poczną płacić te g. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w rok v 1561.

Iakvb, Adam Pawłowicz przyęli włoki 2 w rok v 1559 septembra d. 3, pod boiarzynem byli, w tym siele zadney ośiadłosci nie mieli; dano im woli rok 1, poczną płacić s tych włók 2 w rok v 1561. ||

50 Granica. Granica włók tego sioła: kv wschodowi słońca bokiem od ziem księdza biskvpa zmodzkiego kv Kołtynianom; kv południowi końcami do ziem boiarzyna powiatv korszewskiego Piotra Misztolayćia y do ziem poddanego iego kro. mczi Pawła Byrbyła; kv zachodowi słońca 55 bokiem do naddawkow, ktore zostały przy bokv tego sioła włók; kv północy końcami do ziem boiar powiatv korszewskiego Kazimira Bortkowi- 60 cza a Szczepana Dowkvntowicza y do zasćiankv, który został w końcu włók tego sioła nad rowem.

Dłwzyna włók tego sioła sznvrow 40, wprzeki odstawowano kozdą rezę po prętow 9.

101—104p.

107p.

108p.

Przy bokv włok tego sioła zostało w zasćiankv pola oretego, śianożęci i zarosli grvntv średniego włoka 1/26; tę zasćianek rownie wszytkim po morgi 4 rozdzielono i rozdano kv kozdey włoce

5 wolno dla tey przyczyny, iż się w ty włoki nie-mało zaięło mieść niepozytecznych kv oraniv, ba-gięń y rowow, miasto tego temi naddawkami na-grodzono, s których naddawkow nie powinni nic płacić.

10 W końcv włok tego sioła przy ziemi, w od-mienie daney Szczepanv Dowkvnťowiczv, iako rzeczka w rowie zachodzi przeciwno śćięnie, pola y zarosli grvntv sredniego morgow 8/20; kto przyi-mie, powinien płacić do skarbv k. i. m. z morgv

15 po g. 3, a s pręta po p. 1.  
Na czwartym mieścv niwa grvntv podłego na vrocyszczv Gryczyskie wedle niwy mieszczanina kołtyniańskiego Szczesnego morgk ieden; kto przyi-mie, powinien płacić do skarbv iego k. m. s tey niwy na kozdy rok po gr. 2.

20 Na trzecim mieścv przy samem bokv włok kv Kołtynianom pola i zarosli grvntv podłego morgi 3; kto przyimie, powinien płacić do skarbv iego kro. mczi s kozdego morgv po gr. 3. ||

25 Na czwartym mieścv śianożęci nad rzeką Izną morgk 1/15; przyał Szymko Wełaycis, powinien płacić s tey śianożęci na kazdy rok po gr. 3.

Na piątym mieścv śianożęci grvntv sredniego na rzeką Izną pod lasem plebana kołtyniańskiego morgk 1; przyał Szymko Wełaycis, powinien płacić do skarbv iego k. m. s tey śianożęci na kazdy rok po gr. 2.

30 Na szostym mieścv śianożęci miedzy ziemiemi plebana kołtyniańskiego i przy ziemiach wołosci korszewskiej na vrocyszczv Pełkv piewa grvntv podłego morgow 7; przyęli Iakvb, Więcko Pawłowicz a Paweł Mikaycis, powinni płacić do skarbv iego k. m. s tey śianożęci na kazdy rok po gr. 7; tego rok 60 nie powinni płacić, bo nie zwywali, poczną płacić w rok 1561.

40 Na siódmym mieścv śianożęci nad rzeką Izną niedaleko rzeki Akmieny grvntv sredniego morgk 1; kto przyimie, powinien będzie płacić do skarbv iego kro. mczi s tey śianożęci na kozdy rok po gr. 2.

45 Na osmym mieścv śianożęci nad rzeką Akmieną na vrocyszczv Svntakis, gdzie rzeczka Izną wpada do rzeki Akmieny, grvntv sredniego morgi 3/10; przyał Piotr Miszthowtaycis boiarzyn, iż pod iego ziemiemi przyległo; powinien płacić do skarbv iego kro. mczi na kozdy rok s tey śianożęci po gr. 8.

#### Sioło Bertoszyski, włok 18 grvntv średniego.

55 Giedbvth Montwidaycis . . . . . 1  
Iakvb Piktaycis . . . . . 1  
Narko Wismontaycis a Ianik Bvdginaycis . . . . . 1  
Stanisław Ivrszaycis . . . . . 1  
60 Marcin Ianvszaycis kvsnierz . . . . . 1 ||  
Stańko Mozvtaycis . . . . . 1  
Stanisław Ivrszaycis woyt, na woitostwo wolna 1  
Ian Paszkaycis . . . . . 1

Pvsta . . . . . 1  
Ianvs Bvdginaycis . . . . . 1  
Ivrgi Szvopis s synmi . . . . . 1  
Paweł Ianaycis . . . . . 1 5  
Ławryn Szomaszkaycis . . . . . 1  
Pawlik Mazvtaycis . . . . . 1  
Ivrko Piktaycis . . . . . 1  
Paweł Ivrkaycis . . . . . 1  
Iac Andrvszkaycis . . . . . 1 10  
Stasivs, Paweł, Ianvcis, Vrban Withkayci . . . . . 1

Powinność płatv z włok tego sioła, iako s grvntv sredniego, iest wyszey opisana przy śiele Svdergi.

Kv temv siołv ze się zaięło zarosli nieprzero-bionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie powinni płacić do rok 1 za tłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w rok 1561.

20 Granica. Granica włok tego sioła dwv po-lam: kv wschodowi słońca bokiem wedle zasćiankv, który został od ziem boiarskich, kv połvdniv koń-cami do włok wołosci korszewskiej sioła kv zachodowi słońca bokiem do końca włok 25 trzeciego pola, kv pvnocy końcami do zasćiankv, który został nad rzeczką Izną.

Dłvzna włok w tych dwv polach po sznvrow 30, wprzeki odstawowano kozdą rezę po prętow 11.

30 Granica włok tego sioła w trzecim polv: kv wschodowi słońca || końcami do pośredniego sa-dzibnego pola; kv połvdniewi bokiem do ziem boiarzyna wołosci korszewskiej lanka Mikvtaycia Bitovcia; kv zachodowi słońca końcami do za-sćiankv, który został pod lasem od ziem tegoz 35 Bitovcia, a do ziemię, w odmięnie daney boiarom Bogdanowiczom; kv pvnocy bokiem nad rzeką Izną do zasćiankv.

To pole rozdzielono iest na dwoię dla tey przyczyny, folgviac, aby się kozdemv wrownie dostało pola y lasv: napierwey od boiarzyna Bi-tovcia część iedna dlvzyny sznvrow 35, odstawo-wano kozdą rezę po prętow 6, isz w końcv nie mogło byc zamkniono pod iedną śćianą dla ziem i domow ziemiańskich; drvgim rezam dlvzyny 45 sznvrow 25, tę drvgą część tego pola, to iest rez 18, odstawowano po prętow 8.

Przy bokv trzeciego pola a przy ziemi, w od-miēnie daney boiarzynv wołosci korszewskiej Iankv Mikvtayci Bitovci, zostało w zasćiankv 50 pola y zarosli grvntv sredniego morgi 4; kto przyi-mie, powinien będzie płacić do skarbv iego kro. mczi s kozdego morgv po gr. 3.

W końcv włok trzeciego pola przy samey śćię-nie, a z drvgiey strony, iako droga zachodzi pod 55 lasem od ziem boiarzyna Bitovcia, zostało w za-sćiankv pola oretego i zarosli grvntv sredniego morgow 10; przyęli poddani iego kro. mczi s sio-ła Bertoszyszek Giedbvť Montwiłaycis a Ianvszys Bvdginaycis, powinni płacić skozdego morgv po gr. 3.

Przy bokv włok nad rzeczką Izną zostało w zasćiankv niwa iedna pola oretego grvntv sred-niego morgi 2; tę zasćianek przydano Pawlv Ia-nayci, s ktorego nie powinien nic płacić dla tey przyczyny, iż się iemv dostało w yego włoce

mieść błotliwych, niepozytecznych kv oraniv wię-  
cey niszli drvgim.

Przy ścięnie boczney tego sioła, która leży kv  
wschodowi słońca, zostało w zasćiankv zarosli  
5 grvntv podłego morgow 23; || tę zascćianek przy-  
dan temv siołv dla wygonv.

Za ścianą boczną między ziemiemi boiarskiemi  
niwa, którą dzierzał lanvsz Bvdginayćis, na vro-  
czyszczv Dovgvrekiećis grvntv średniego morgi 3/6;  
10 kto przyimie, powiniēn będzie płaćić s kozdego  
morgv po gr. 3, a s pręta po p. 1.

W końcv włok między ziemiemi boiarskiemi  
nad rzeką Izną niwa, którą dzierzał Stańko Mozv-  
tayćis, grvntv podłego morgow 12; kto przyimie,  
15 powiniēn płaćić s kozdego morgv po gr. 1/5.

W końcv włok wedle samey ściany zostało w  
zasćiankv pola oremego grvntv podłego na vro-  
czyszczv Gravzes morgow 5; kto przyimie, powi-  
niēn będzie płaćić s kozdego morgv po gr. 1/5.

20 W końcv włok tego sioła zostało w zasćiankv  
zarosli grvntv podłego morgow 29; tę zascćianek  
przydan jest temv siołv dla drew y wygonv, s  
tego nie powinni nic płaćić. Przy tym zasćiankv  
jest niwa boiarzyna Grygala Pietrayćia morgow 6,  
25 ktorey niwy tēze boiarzyn ma vzywać, bo w tę  
zascćianek nie iest morgowana.

W końcv włok tego sioła przy samey ścięnie  
końcowey zostało w zasćiankv pola i zarosli  
30 grvntv podłego morgow 25; przyał Szczepan Eyk-  
szayćis, powiniēn płaćić s kozdego morgv po  
gr. 1/5.

Przy ścięnie boczney trzeciego pola nad rzek-  
Izną zostało w zasćiankv zarosli godney na prze-  
robiēnie grvntv podłego morgow 5; przyał Ivrgi  
35 lanvszayćis, powiniēn płaćić s kozdego morgv po  
gr. 1/5.

W końcv włok tego sioła nad rzeczką Izną zo-  
stało w zasćiankv zarosli grvntv złęgo morgow 36;  
tę zascćianek przydan iest temv siołv dla drew y  
40 wygonv, s ktorego nie powinni nic płaćić. ||

#### Sioło Akmiēna, grvntv średniego włok 10.

	Włoki
Szczepan lanayćis . . . . .	1
45 Ian Iakvbayćis, Ivrgi Pacayćis . . . . .	1
Stanis Montwiłayćis . . . . .	1
Ian Kvthvrayćis . . . . .	3
Stanis Montwiłayćis . . . . .	1
Woysznar Mileykayćis . . . . .	1
50 Giedwił Mileykayćis . . . . .	1
Michno Mileykayćis . . . . .	1

Powinność płaćiv z włok tego sioła, iako s  
grvntv średniego, iest opisana wyszey przy siele  
Svdergi.

55 Kv temv siołv ze się zaięło lasow nieprzero-  
bionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona  
iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie po-  
winni płaćić do lat 2 za tłoki po gr. 12, a za gwał-  
ty po gr. 10; poczną płaćić te gr. 22 przy inszych  
60 powinnościach wyszey opisanych w rok 1562.

Gr a n i c a. Granica włok tego sioła: kv wscho-  
dowi słońca bokiēm wedle naddawkow kv rzecze  
Akmiēnie i do ziēm poddanych plebana kołty-

niańskiego, kv połvdniv końcami do naddawkow  
nad rzeką Ivra, kv zachodowi słońca bokiēm wed-  
le zasćiankv, który został przy włokach korszew-  
skich, kv pvlńocy końcami do lasv, który został  
przy włosci korszewskiej za ścianą.

Dłvżyna tych włok sznvrow 36, wprzeki od-  
stawowano kozdą rezę po prętow 9.

W końcv włok tego sioła nad rzeką Ivra zo-  
stało w zasćiankv na łące w bvchćie naprze-  
ciwko samemv siołv pod górą poła, sianozęci y  
10 zarosli grvntv średniego morgow 12/15; tę za-  
scćianek rozmierzono w rowne części na dzieśięć  
włok po morgv 1/7<sup>1/2</sup> || y przydano kv kozdey  
włoce za naddawki bez płaćiv dla tey przyczyny,  
yz się w te włoki lasow, bagien y rowow niepo-  
15 zytecznych zajmować mvśiało:

1. Szczepan lanayćis.
2. Ian Iakvbayćis, Ivrgi Pacayćis.
3. Stanis Montwiłayćis.
4. Ian Kvtrayćis.
5. Tēze.
6. Tēze.
7. Stanis Montwiłayćis.
8. Woysznar Mileykayćis.
9. Giedwił Mileykayćis.
10. Michno Mileykayćis.

W końcv tychze włok nad rzeką Ivra zostało  
w zasćiankv pola y śianozęci pod skrajnēm polēm  
kv rzecze Akmiēnie morgow 14; tę zascćianek roz-  
mierzon na rowne części za naddawki po morgv  
30 1/12:

1. Szczepan lanayćis.
2. Ian Iakvbayćis, Ivrgi Pacayćis.
3. Stanis Montwiłayćis.
4. Ian Kvtrayćis.
5. Tēze.
6. Tēze.
7. Stanis Montwiłayćis.
8. Woysznar Mileykayćis.
9. Giedwił Mileykayćis.
10. Michno Mileykayćis.

Przy tych naddawkach w Akmiēnie nad rzeką  
Ivra zostało w zasćiankv pola y śianozęci grvntv  
średniego morgi 3; kto przyimie, powiniēn będzie  
płaćić do skarbv ięgo kro. mczi na kozdy rok s  
45 kozdego morgv po gr. 3. ||

Przy bokv włok tego sioła nad rzeką Akmiēną  
zostało w zasćiankv pola i śianozęci grvntv śred-  
niego morgow 12/20; tę zascćianek za naddawki  
rozmierzono w rowne części po morgv 1/14:

1. Szczepan lanayćis.
2. Ian Iakvbayćis, Ivrgi Pacayćis.
3. Stanis Montwiłayćis.
4. Ian Kvtrayćis.
5. Tēze.
6. Tēze.
7. Stanis Montwiłayćis.
8. Woysznar Mileykayćis.
9. Giedwił Mileykayćis.
10. Michno Mileykayćis.

S tych troich naddawkow nie powinni nic pła-  
ćić do skarbv ięgo kro. mczi dla tey przyczyny,  
isz w tych włokach na gorze niemało zaięło się  
grvntow niepozytecznych, lasow mokrych,

Przy tych naddawkach między rzekami, gdzie rzeka Akmięna wpada do rzeki Ivry, zostało w zasćiankv pola oremego grvntv średniego prętow 20; kto przyimie, powinien będzie płaćć s kozdego pręta po p. 1.

Przy śćienie boczney tegoż sioła Akmieny zostało w zasćiankv pola y śianożęći grvntv podłego nad rzeką Akmięną na vrocyszczv Akmienos wingis morgow 6; przyał Ian Kvtvrayćis, powinien płaćć s kozdego morgv po gr. 2; przyał w rok 60, tego rok nie vzywał.

Na drvgim mieścv pole pod lasem Tyrelami na vrocyszczv Płvkvs grvntv podłego prętow 24; przyał Stanis Montwiłayćis, powinien płaćć s kozdego pręta po p. 1; przyał w rok 60, tego rok nie vzywał.

Na trzećim mieścv tamze zarosli na vrocyszczv Płvkos łaka grvntv podłego morgk 1; przyał Stanis Montwiłayćis, powinien płaćć s tego morgv na kazdy rok po gr. 2; przyał w rok 60, tego rok nie vzywał. ||

#### Sioło Ryngie, włok 7 grvntv średniego.

	Włoki
Ivrgi a Ianik Narwidayćis . . . . .	2
Ianvszys Ginwiłayćis . . . . .	1
Grycvś Witkayćis . . . . .	1
Kasper Dobkayćis, Gienis Kłovśayćis . . . . .	1
Iakvbelis Mostayćis s synmi . . . . .	2

Powinność płatv z włok tego sioła, iako s grvntv średniego, iest opisana wyszey przy śiele Svdergi.

Kv temv siołv ze śię zaięło lasow nieprzerobionych poczęśći, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow do lat 2, to iest nie powinni płaćć za tłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płaćć te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w rok 1562.

Granica. Granica włok tego sioła: kv wschodowi słońca bokięm wedle lasv, który został kv granicy Mikołai a Iakvbowicza Svngayłowicza; kv połvdniv końcami do naddawkov po obv stron rzeki Ivry; kv zachodowi słońca bokięm do naddavkov kv rzece Akmięnie; kv pvnocy końcami do lasv poddanych plebana kołtyniańśkiego i do lasv, który został przy włośći korszewśkiey.

Przy bokv włok tego sioła nad rzeką Akmięną zostało w zasćiankv pola oremego i śianożęći grvntv sredniego morgow 17/3; tę zasćianek rozmierzono za naddavki w rowne częśći kozdemv po morgi 2/13.

#### Rozdawanie tych naddavkov:

1. Ivrgi Narwidayćis.
2. Tęze.
3. Ianvszys Ginwiłayćis.
4. Grycvś Witkayćis. ||
5. Kasper Dobkayćis, Gienis Kłovśayćis.
6. Iakvbelis Mostayćis s synmi.
7. Tęze.

Przy tych naddavkach nad rzeką Akmięną kv poddanym plebana kołtyniańśkiego zostało w zasćiankv pola i śianożęći grvntv średniego morgi

2; kto przyimie, powinien będzie płaćć s kozdego morgv po gr. 3.

W końcv włok tegoż sioła nad rzeką Ivry zostało w zasćiankv pod samęm siołem w bvchćie wedle rzeki Ivry pola i śianożęći grvntv średniego morgow 20; tę zasćianek w rowne częśći rozmierzono za naddavki na kozdą włokę po morgi 2/25<sup>1/2</sup>.

#### Rozdawanie tych naddavkov:

1. Ivrgi Narwidayćis, Ianik Narwidayćis.
2. Tęze.
3. Ianvszys Ginwiłayćis.
4. Grycvś Witkayćis.
5. Kasper Dobkayćis, Gienis Kłovśayćis.
6. Iakvbelis Mostayćis s synmi.
7. Tęze.

Na trzećim mieścv w końcv włok tego sioła pod gorą kv Tyrelęm zostało w zasćiankv pola, śianożęći y zarosli grvntv średniego morgow 9/24; tę zasćianek rozmierzon w rowne częśći za naddavki po morgv 1/12.

#### Rozdawanie tych naddavkov:

1. Ivrgi Narwidayćis, Ianik Narwidayćis.
2. Tęze.
3. Ianvszys Ginwiłayćis.
4. Grycvś Witkayćis.
5. Kasper Dobkayćis, Gienis Kłovśayćis.
6. Iakvbelis Mostayćis s synmi.
7. Tęze. ||

W końcv tych naddavkov przy śćienie zostało w zasćiankv nad rzeką Ivry na łące, iako wyerzch gory zachodzi kv Tyrelęm, pola y śianożęći grvntv średniego morgow 8; kto przyimie, powinien będzie płaćć s kozdego morgv po gr. 3.

Przy tymze zasćiankv nad rzeką Ivry naprzeciwko rzeki Akmieny, gdzie do Ivry wpada, łaki nad rzeką Ivry, iako wierzch gory zachodzi kv Tyrelęm, pola i śianożęći grvntv sredniego morgi 3; kto przyimie, powinien płaćć s kozdego morgv po gr. 3.

Przy tymze śiele zasćiankv w leśie pola y zarosli grvntv podłego morgk 1/20; przyał Iakvbelis Mostayćis, powinien płaćć z morgv gr. 2, a s pręta kozdego po p. 1.

#### Sioło Gvdławki, włok 3 grvntv podłego.

	Włoki
Pietras Witkayćis . . . . .	1
Borthko Witkayćis . . . . .	1
Maćiey Witkayćis . . . . .	1

Powinność płatv z włok tego sioła, iako s grvntv podłego, iest opisana wyszey przy śiele Kolniany.

K temv siołv ze śię zaięło lasow nieprzerobionych poczęśći, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie powinni płaćć do lat 2 za tłoki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płaćć te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w rok 1562.

Granica. Granica włok tego sioła: kv wschodowi słońca bokięm wedle ziem poddanych pana Malchera Szemiota y wedle ziem Mikołai a Svngay-



łowicza, kv południw końcami do lasu Tyrelew, kv zachodowi słońca bokiem wedle wygonow Tyrelew y wedle włok siola Ryngow, kv północy końcami do rzeki Iwry. ||

W tych włokach dźwizny sznvwrow 20, odstawowano wprzeki kozdą rezę po prętow 18.

W końcv włok tego siola po drvgiey stronie rzeki Iwry zostało w zasćiankv pod górą na łące pola oremego i sianożęci grvntv średniego morgi 2/7<sup>1/2</sup>; przyjął poddany iego kro. mczł s tegoz siola Piotr Witkayćis, powinięń płacić s morgv po g. 3, a s pręta po p. 1.

### Sioło Kobylniki,

włok 5 grvntv średniego.

	Włoki
Pvsta . . . . .	1
Ian Dargiayćis s synmi Staniem, Mikołaiem . . . . .	2
Szymon Ianowicz . . . . .	1
Szymko Ianowicz . . . . .	1

Powinność płatv z włok tego siola, iako s grvntv średniego, iest opisana wyszey przy siele Svdergi.

Kv temv siolv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie powinni płacić do rok 1 za tloki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w rok 1561.

Granica. Granica włok tego siola: kv wschodowi słońca końcami do ziem boiar włosci szowdowskiey Dowgiałowiczow, kv południw bokiem przy włokach wołosci szowdowskiey siola Brościenow, kv zachodowi słońca końcami do włok wołosci szowdowskiey siola Tvbinow, kv północy bokiem do ziem Mikołai Sięńczukowicza.

Dźwizny w tych włokach sznvwrow 33, wprzeki kozdą rezę odstawowano po sznvrze. ||

### Sioło Poivre,

włok 17 grvntv średniego.

	Włoki
Mikołay Ianvszayćis s bratem Lawrynem . . . . .	1
Ianko Piktvrnayćis s synem Iakvbielęm . . . . .	1
Ivchno Syvrayćis . . . . .	1
Ianvszys Lęgwienayćis s synmi . . . . .	1
Ian Lęgwienayćis . . . . .	1
Iakvb Lęgwienayćis . . . . .	1
Paweł Ianayćis . . . . .	1
Ian Ianayćis . . . . .	1
Więcko Andrvszkayćis . . . . .	1
Bięnik Andrvszkayćis . . . . .	1
Piotr Ianayćis s synmi . . . . .	1
Pac Piktvrzayćis s synmi . . . . .	1
Ivrgi Łowkayćis a Stanko Łotaza . . . . .	1
Ianik Wiknayćis s bratem Loryncęm . . . . .	2
Ianvszys Wiknayćis . . . . .	1
Michno Łowkayćis a Hryor Zydelayćis . . . . .	1

Powinność płatv z włok tego siola, iako s grvntv średniego, iest opisana wyszey przy siele Svdergi.

Kv temv siolv ze się zaięło lasow nieprzerobionych poczęści, poki lasy przerobią, vczyniona

iest folga w dawaniv czynszow, to iest nie powinni płacić do lat 4 za tloki po gr. 12, a za gwałty po gr. 10; poczną płacić te gr. 22 przy inszych powinnościach wyszey opisanych w rok 1564.

Granica. Granica włok tego siola dwv polam: kv wschodowi słońca bokiem wedle ziem boiar Mowdylanow, kv południw końcami do obrvbv poddanych Mikołai Szvngayłowicza, kv zachodowi słońca bokiem wedle ziem Mikołai Szvngayłowicza y wedle zasćiankv, który został kv Zwingielęm, kv północy końcami do wygonv, który został pod samęm siolem, y do końca włok trzeciego pola tegoz siola.

Dźwizna tym dwv polam sznvwrow 35, wprzeki odstawowano w tych dwv polach kozdą rezę po prętow 9.

Trzecięmv polv granica: kv wschodowi słońca bokiem do naddawkow, które zostały nad rzeką Ivrą; kv południowi końcami do dwv pol tegoz siola; kv zachodowi słońca bokiem wedle wygonv, który został przed siolem y przy zasćiankv, na którym siolo siedzi; kv północy końcami do naddawkow, które zostały nad rzeką Ivrą.

Dźwizna temv trzecięmv polv sznvwrow 26, wprzeki odstawowano kozdą rezę po prętow 7<sup>1/2</sup>.

Przy bokv trzeciego pola włok tego siola a wedle wygonv został zasćianek nad rzeką Ivrą, który zasćianek iest rozdzielon na 17 części wrownie, na kozdą część po morgi 2/20. Rozdawanie tego zasćiankv od dwv pol tego siola y od zasćiankv, który został kv Zwingielęm, rozdawano tym sposobęm, iako y włoki.

W końcv włok trzeciego pola nad rzeką Ivrą został zasćianek, który iest rozmierzon na 16 części wrownie, na kozdą część po morgi 2/15. Rozdawanie tego zasćiankv od ścianv bocznęy tegoz trzeciego pola, która leży kv zachodowi słońca, rozdawano tym sposobęm, iako i włoki.

Przy bokv włok tegoz trzeciego pola nad rzeką Ivrą został zasćianek, który iest rozdzielon na 18 części wrownie, na kozdą część po morgi 2/26. Rozdawanie tego zasćiankv od końca włok tegoz trzeciego pola, które leży kv północy, rozdawano tym sposobęm, iako i włoki.

Przy ścięnię bocznęy dwv pol tegoz siola nad rzeczką Łalicą zostało w zasćiankv pola, sianożęci y zarosli grvntv średniego napoły s podłęm morgow 13/18; kto przyimie, po||winięń będzie płacić s tego zasćiankv na kozdy rok po g. 20.

Na drvgim mieściv przy ścięnię bocznęy włok tego siola trzeciego pola zostało w zasćiankv nad rzeką Ivrą y nad rzeczką Łalicą pola y zarosli grvntv podłego morgow 50; przyjął Piotr Ianayćis, powinięń płacić s kozdego morgv po gr. 1; przyjął w rok 60, tego rok 1 nie vzywał, dano mv woli rok 1, pocźnie płacić w rok 1562.

Na trzecięm mieściv wedle wygonv nad rzeczką Łalicą pola, sianożęci y zarosli grvntv średniego napoły s podłęm morgow 10/16; kto przyimie, powinięń będzie płacić s tego zasćiankv na rok po gr. 12.

Na czwartęm mieściv wygonv grvntv złęgo

morgow 23 prętów 20, s którego nie powinni nic płacić. ||

**Morgowanie ziemię poddanego iego kro. mczi Gięnia Dargwiłayćia nad rzeką Ivrą pod Tyrelami.**

Na pierwszym mieścv około domv iego pod Tyrelami pola y śianożęci nad rzeką Ivrą morgow 50 grvntv podłego; powinien płacić do skarbv iego kro. mczi s kozdego morgv po gr. 1/5. Na drugiem mieścv niwa grvntv podłego na vrocyszczv lłgoy dyrweła prętów 20; powinien płacić s kozdego pręta po p. 1. Na trzeciem mieścv niwa na vrocyszczv Patyrelis Medyna grvntv podłego prętów 15; powinien płacić s kozdego pręta po p. 1. Na czwartem mieścv pola nad rzeką Ivra na vrocyszczv Vpiłos intaka grvntv podłego morgi 3/8; powinien płacić s kozdego morgv po gr. 2, a s pręta po p. 1.

**Morgowanie ziemię poddanego iego kro. mczi Ivria Ianvszayćia.**

Napierwey około domv iego na iednym mieścv pola oremego, zarosli y śianożęci grvntv dobrego morgow 22/23. Na drugiem mieścv śianożęci niedaleko domv iego naprzeciwko wrotam na vrocyszczv Popiawnis grvntv dobrego morgow 5/25. || Na trzeciem mieścv śianożęci nad rzeczką Ryngiem grvntv dobrego morgk 1/12. Na czwartem mieścv niwy s zarosłą y śianożęci grvntv sredniego na vrocyszczv Ryngiey, a śianożęć dochodzi az do rzeczki Ryngia, morgi 2/22<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Na piątym mieścv pola oremego wedle drogi kołtyniańskiey na vrocyszczv Powiesznies grvntv sredniego morgow 6/10. Na szostem mieścv niwa wedle gvmna poddanego księdza łakvba, altarysty kołtyniańskiego, łaksza Ivrğayćia na vrocyszczv Powiesznies grvntv sredniego prętów 24. Na siódmym mieścv pola y zarosli grvntv sredniego na vrocyszczv Powiesznies wedle drogi kołtyniańskiey morgow pięć prętów pvlđwanasta. Na osmem mieścv niwa s zarosłą na vrocyszczv Dzidzyv wirszvs grvntv sredniego, którą spólnie miał s boiary Bogdanowiczy, co na iego część oddzielono, morgi 3/3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Na dziewiątym mieścv niwa na vrocyszczv Lidymas Dzidzyv wirszvs, którą spólnie miał s boiarmi Bogdanowiczy, co na iego połowicę oddzielono, grvntv podłego prętów 25. Na dziesiątym mieścv zarosli grvntv podłego na vrocyszczv Vnd Kiewienv łakas, którą spólnie miał s boiary Bogdanowiczy, co na iego część oddzielono, morgi 3/10. Na iedennastem mieścv niwa s śianożęcią grvntv podłego na vrocyszczv Vnd Kiewienv łakas prętów 22. Na dwannastem mieścv nad rzeczką Izną na vrocyszczv Molines morgi 3/21. Ty dwie zarosli i s tym lasem przydano temv Ivriewi wolnych dla pastwiska y dla drew, s których nie powinien nic płacić. || Na trzynastem mieścv śianożęci i zarosli dąbrowney nad rzeczką Izną na vrocyszczv pod tym lasem Molines grvntv sredniego prętów 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Na czternastem mieścv śianożęci nad rzeczką Izną na vrocyszczv Molines grvntv dobrego prętów 12. Na piętnastem mieścv śianożęci na vrocyszczv Zagliszkya s za-

rosłami grvntv sredniego morgi 2/10. Na szesnastem mieścv pola y lasv, który spólnie miał s boiary Bogdanowiczy na vrocyszczv Vnt Svko dowbos grvntv sredniego, co na iego część oddzielono, morgi 4. Na siedmnastem mieścv śianożęci nad rzeczką Izną grvntv dobrego prętów 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Na osmnastem mieścv niwy wedle domv poddanego księdza łakvba, altarysty kołtyniańskiego, na vrocyszczv Zawgienv łavkas grvntv sredniego prętów 15. A tego rowv chmieliszczu Svko dowbos maia spólnie vzywać. Ziemię wszytkiey tego Ivria Ianvszayćia na mieścach i vrocyszczach wyszey opisanych wymorgowano, sz czego ma płat do skarbv iego kro. mczi płacić, morgow 56/24<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, a dla drew y wygonv iemv zostawiono morgow 7/23; powinien płacić z morgow 56/24<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, z morgw kozdego na kazdy rok po gr. 3, a s pręta po p. 1. ||

**Morgowanie ziemię poddanego iego kro. mczi Pawła Mazrymaićia, którego ziemia zmieszala się między grvnty ziemiańskie na roznych mieścach tak, ze zadnym obyczaiem we włoki wzięta być nie mogła.**

Na pierwszym mieścv śianożęci przy ziemiach boiarzyna Marka Pieszayćia na vrocyszczv Doniliskie grvntv dobrego morgi 4/15. Na drugiem mieścv zarosli y s śianożęcią daniliską na vrocyszczv Łvko łovkos grvntv sredniego prętów 15. Na trzeciem mieścv niwy i zarosli między lasy na vrocyszczv Bakszto łovkos grvntv sredniego morgk 1/4. Na czwartem mieścv zarosli między lasy na vrocyszczv Bakszto łovkos grvntv sredniego morgow 5. Na piątym mieścv niwa na vrocyszczv Vnt Aszwias Vnt Rvdczv setv-wos grvntv podłego morgk 1. Na szostym mieścv zarosli i śianożęci grvntv podłego na vrocyszczv Baksztay morgk 1/10. Na siódmym mieścv zarosli na vrocyszczv Baksztay grvntv podłego prętów 11. Na osmem mieścv śianożęci i zarosli na vrocyszczv Baksztay grvntv podłego prętów 7. Na dziewiątym mieścv śianożęci grvntv dobrego na vrocyszczv Vswyias morgk 1/20. Na dziesiątym mieścv około domv iego z iednego pola i śianożęci grvntv dobrego morgow 14. Na iedennastym mieścv niwy na vrocyszczv Po Wornia kałnv grvntv sredniego prętów 11. Na dwannastym mieścv śianożęci y zarosli na vrocyszczv Givr miszkas grvntv sredniego morgi 2. || Na trzynastem mieścv niwy na vrocyszczv Givr miszkas grvntv podłego prętów 18. Na czternastem mieścv niwy zarosli vrocyszczem Łvko łovkos grvntv podłego prętów 10. Na piętnastem mieścv zarosli błotliwey, którą spólnie miał s Tomaszem Ianayciem, poddanem łaginta Dowgvntayćia, co na iego część przynależało, na vrocyszczv Ełka piawnis grvntv podłego morgi 2. Na szesnastem mieścv niwy na vrocyszczv Ełka piawnis grvntv sredniego prętów 10. Na siedmnastem mieścv niwy grvntv sredniego na vrocyszczv Szyło dzierwa prętów 7. Na osmnastem mieścv niwa grvntv sredniego na vrocyszczv Łowiv dzierwa morgk 1. Na dziewiętnastem mieścv niwy zarosły grvntv podłego na vrocyszczv Tavres szyłos prętów 7. Na dwvdziestem mieścv niwa na vrocyszczv Pakvprys grvntv pod-

iego prętów 14. Na dwudziestym pierwszym mie-  
scv niwa na wrocyszczv Pakvprys grvntv podłe-  
go morgi 2. Na dwudziestym wtorem miešcv śia-  
nożetka na wrocyszczv Paabdemes grvntv dobre-  
go prętów 13. Na dwudziestym trzecim miešcv  
śianożęci na wrocyszczv Pelkies grvntv dobrego  
prętów 16. Na dwudziestym czwartym miešcv za-  
rosli śianożetney na wrocyszczv Pakvprv pialnis  
grvntv podłego morgi 2. Wszystkiey ziemię tego  
poddanego Pawła Mazrymaycia na miešcach y  
wrocyszczach wyszey opisanych morgow 42/8;  
powinięć płacić do skarbv iego k. m. na kozdy  
rok osobna s kozdego morgv po gr. 3, a s pręta  
po p. 1. ||

15 **Morgowanie ziem poddanego iego kro. mczi  
Szczepana Romanowicza.**

Na pierwszym miešcv około domv iego pola  
y śianożęci grvntv dobrego morgow 7. Na drvgim  
miešcv niwa grvntv podłego na wrocyszczv Kał-  
nenas wedle drogi niedaleko domv iego prętów  
15. Na trzecim miešcv niwi na wrocyszczv Kał-  
nenas pod lasem grvntv średniego prętów 17. Na  
czwartym miešcv niwa grvntv podłego na wrocysz-  
czv Kałnenay prętów 14. Na piątym miešcv niwy  
s zarosłą grvntv podłego na wrocyszczv Kałnenay  
prętów 10. S tey wszystkiey ziemię powinięć płacić  
gr. 28 na rok.

**Morgowanie ziem poddanego iego kro. mczi  
Maćieia Skobvtaycia.**

30 Na pierwszym miešcv śianożęci na wrocyszczv  
Połokpiawnis grvntv średniego morgk 1/15; przy  
teyze śianożęci zarosli błotliwey Pelkies na vro-  
czyszczv Łokpiawnis, którą zarosł spólnie miał s  
Kazimirem Bortkowiczem, co na iego część przy-  
należało, morgow 6 grvntv średniego, to iemv  
przydano dla drev, sz czego nie powinięć nic  
płacić. Na drvgim miešcv niwa s zarosłą i s śia-  
nożęcią grvntv średniego na wrocyszczv Dowoy-  
nv łovkas morgk 1/10. Na trzecim miešcv niwa  
40 grvntv średniego na wrocyszczv Po bierzv prętów  
16. Na czwartym miešcv około domv iego pola  
oremego grvntv dobrego morgi 4. || Na piątym  
miešcv niwy pod wrotami iego y za drogą pod  
brzozowy gay do pvł gory grvntv średniego morgi  
45 2. Na szostym miešcv niwa podle drogi na vro-  
czyszczv Vnt pialniv dyrwa grvntv średniego  
morgk 1/13. Na siódmym miešcv niwa na wrocysz-  
czv Vzlepvpis grvntv średniego morgk 1/11. Na  
osmym miešcv niwa y s zarosłą na wrocyszczv  
50 Azlepvpis grvntv średniego prętów 26. Na dzie-  
wiątym miešcv niwa nad rzeką Lepvpia grvntv  
średniego morgi 2. Na dziesiątym miešcv niwa y  
s zarosłą na wrocyszczv Dowoynv łovkas grvntv  
podłego morgi 4. Na jedennastym miešcv niwa  
55 niedaleko domv iego na wrocyszczv Kvla grvntv  
podłego morgk 1. Na dwynastym miešcv śianożęci  
na wrocyszczv Troyneta grvntv średniego prętów  
23. Na trzynastym miešcv śianożęci na wrocysz-  
czv Troyneta prętów 5. Na czternastym miešcv  
60 śianożetka na wrocyszczv Troyneta pręty 4. Na  
piętnastym miešcv śianożetka na wrocyszczv Blyn-  
dyna grvntv średniego prętów 15. Na szesnastym

miešcv śianożetka na wrocyszczv Wartwete grvntv  
średniego pręty 2. Na siedmnastym miešcv za-  
rosli godney na przerobięnie na wrocyszczv Vz-  
golv pelkes grvntv średniego prętów 16. Na osm-  
nastym miešcv zarosli nad rzeczką Szoltvpia grvntv  
5 podłego prętów 25. || Na dziewiętnastym miešcv  
130 p. między ziemiami Piotra Syemaszkowicza a przy  
śianożęci, w odmięnie daney Szczepanv Dowkv-  
towiczv, śianożęci na wrocyszczv Doniliszkie grvntv  
10 dobrego morgow 5. Wszystkiey ziemię tego pod-  
danego iego kro. mczi Maćieia Skobvtaycia wy-  
morgowano na wrocyszczach wyszey opisanych  
morgow 28/1; powinięć płacić do skarbv iego  
kro. m. na kazdy rok s kozdego morgv po gr. 3, a  
s pręta po p. 1; a morgow 6, co iemv przydano  
15 dla drev y wygonv, s tego nie powinięć nic  
płacić.

**Morgowanie ziem poddanego iego kro. mczi  
Ivria Birbiła.**

Na pierwszym miešcv śianożęci nad rzeką  
20 Izną, iako wierzch gory zachodzi, na wrocyszczv  
Poblvwkv łavkas grvntv dobrego prętów 20; po-  
winięć płacić s tey śianożęci grosze 2. Na drvgim  
miešcv śianożęci nad rzeczką Izną na wrocyszczv  
Poblvwko łavkas grvntv dobrego prętów 22; po-  
25 winiēć płacić s tey śianożęci na kozdy rok po  
gr. 2/2. Na trzecim miešcv śianożęci nad rzeczką  
Izną grvntv dobrego prętów 23; powiniēć płacić  
s tey śianożęci gr. 2/3. Na czwartym miešcv  
śianożęci nad rzeką Izną grvntv dobrego morgk  
30 1/6; powiniēć płacić s niey gr. 3/6. Na piątym  
miešcv śianożęci nad rzeką Izną pod gorą || grvntv  
131 p. średniego prętów 19; powiniēć płacić s niey grosz  
jeden pieniędzy 5. Na szostym miešcv śianożęci  
na wrocyszczv Pyawniv piewa wedle śianożęci  
35 boiar Macvla a Szczepana Pietraszewiczow grvntv  
dobrego morgow 9; powiniēć płacić s tey śia-  
nożęci na kazdy rok po gr. 15. Na siódmym mieš-  
cv około domv iego przy ścięnie końcowey włok  
sioła Giedminiszek na jednym miešcv z drvgiei  
40 strony przy obrvbv boiar Piotraszewiczow, gdzie  
od obrvbv boiar Pietraszewiczow ściana jest  
vczyniona, grvntv średniego morgow 32; powiniēć  
płacić s kozdego morgv po gr. 3.

**Morgowanie ziem poddanych iego kro. mczi  
Dczovgańcow na imię Iana Bvtrymaycia a Bv-  
konta Czvtaykaycia.**

Na pierwszym miešcv niwka s zarosłą wedle  
poddanego pana Orwidowego Paca Eymontaycia  
na wrocyszczv Poweizgayliszkies wedle droszki  
50 grvntv podłego morgk 1; powinni płacić s tey niwy  
po gr. 1/5. Na drvgim miešcv niwa s zarosłami,  
s śianożęci na wrocyszczv Poweizgayliszkies grvntv  
złego morgow 8; powinni płacić s kozdego  
morgv po gr. 1. Na trzecim miešcv zarosł błotliwa  
55 na wrocyszczv Poweizgayliszkies pialnie grvntv  
podłego morgi 2/15; to dano tym poddanym dla  
wygonv. Na czwartym miešcv pole wedle drogi,  
która idzie s Tylze do || Szytlew na wrocyszczv  
Ant karklv grvntv średniego morgi 2/20; powinni  
60 płacić s kozdego morgv po gr. 3, a s pręta po p.  
1. Na piątym miešcv niwka wedle droszki na

130 p.

131 p.

132 p.

vrocyszczv Szervnes łovkas grvntv podłego prętow 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>; powinni płacić s tey niwy po p. 8. Na szostem miešcv niwka między drogami w końcv tey niwy na vrocyszczv Szervnes łovkas grvntv podłego prętow 9; powinni płacić s kozdego pręta po p. 1. Na siódmym miešcv niwka s zarosłą wedle drogi na vrocyszczv Szervnes łovkas grvntv podłego prętow 9; powinni płacić s tey niwy po p. 6. Na osmym miešcv śianożęci s lasem, s zarosłami błotliwemi na vrocyszczv Łandymay grvntv podłego morgow 12; powinni płacić s tey śianożęci po gr. 6. Na dziewiątym miešcv śianożęci Walinis grvntv podłego morgi 2; powinni płacić s tey śianożęci gr. 1/5. Na dziesiątym miešcv śianożętką Walinis grvntv podłego prętow 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>; powinni płacić s tey śianożęci p. 3. Na iedennastym miešcv niwka Szervnes łovkas grvntv podłego prętow 20; powinni płacić s tey niwy gr. 1. Na dwunastym miešcv niwka s lasem, s zarosłami na vrocyszczv Gierwes aglinos grvntv podłego morgow 5; powinni płacić s kozdego morgv po gr. 1/5. Na trzynastym miešcv niwka wedle drogi szyłelskiey na vrocyszczv Antgierwes grvntv podłego prętow 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>; powinni płacić s tey niwy po p. 5. Na czternastym miešcv niwa wedle drogi szyłelskiey na vrocyszczv Dagavs kvbilas morgow 10 grvntv podłego; powinni płacić s kozdego morgv po gr. 1. || Na piętnastym miešcv niwka wedle teyze niwy s zarosłami na vrocyszczv Atkeystynes grvntv podłego morgk 1; powinni płacić s tey niwy p. 8. Na szesnastym miešcv niwka wedle tych niw na vrocyszczv Atkeystynes grvntv podłego prętow 27; powinni płacić s tey niwy po gr. 1. Na siedmnastym miešcv pola, gdzie domami siedzą, grvntv podłego morgow 9; powinni płacić s kozdego morgv po g. 1/5. Na osmnastym miešcv śianożęci s zarosłami grvntv nikczęmnego morgow 28; to dano im na wygony. Na dziewiętnastym miešcv niwa s zarosłami na vrocyszczv Łavmes karkłas grvntv nikczęmnego morgi 4/10; to dano im na wygony. Na dwudziestym miešcv inwka s zarosłami podle drogi Łovmes karkłas grvntv nikczęmnego prętow 17<sup>1</sup>/<sub>2</sub>; to dano im na wygony. Na dwudziestym pierwszym miešcv na vrocyszczv Po pilekalnv grvntv średniego morgi 2; powinni płacić s kozdego morgv po g. 1/5. Na dwudziestym wtorem miešcv niwka na vrocyszczv Szervnes łovkas grvntv podłego morgi 2; powinni płacić s kozdego morgv po g. 1. Na dwudziestv trzeciym miešcv niwka na vrocyszczv Szervnes łovkas grvntv złego morgi 3; powinni płacić s tey niwy gr. 2. Na dwadziescia czwartym miešcv niwka na vrocyszczv Szervnes łovkas grvntv złego morgk 1; powinni płacić s tey niwy gr. 1. ||

W tym woitostwie włok lesnych śianożętnych w Tyrelach wymierzono na iednym miešcv włok 106, które zosobna kazda od końca do końca są prześieczne.

(1—106 *nejrašyta*).

Powinność tych włok: kto przymie, powinien będzie płacić zosobna s kozdey włoki na kozdy rok po gr. 18 s tey przyczyny, isz śianożęci bagniste, k temv zarosłe. Przydano wolności od płatv od przyjęcia lath dwie.

Granica. Granica tych włok: kv wschodowi słońca bokiem od lasv pana Malchera Szemiota y od wygonv, przydanego siołv Akmienie; kv południowi końcami do włok lesnych śianożętnych, które przydano kv woitostvv oryszkanskiemv; kv zachodowi słońca bokiem wedle ziem boiarskich; kv pvlncy końcami do ziem Gienya, poddanego iego kro. mczi, nad rzeką Ivry y do rzeki Ivry, a mieścami do ziem boiarskich, iako staradawna granica po drogę zachodzi. ||

## VOITOWSTWO POSSESSVPSKIE.

139p.

### Śioło Kirkiłowicy, włok 6.

Włoki  
Mikołai Kirkiło s synmi . . . . . 3  
Schimko Dvndvlžentis, Paweł a Piotr Dobkiewiczzy . . . . . 3

W tym śielie grvntv podłego włok ssescz.

Powinność s każdej włoki: czynssv gr. 8, osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacją gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12, za owsa beczkę gr. 10, za śiana wosz gr. 5, za gwałty gr. 10. Liecz ysz w tym śielie liasy wielkie, błotha niepożyteczne we włokach, poki przerobią, vczyniona iest ffolga w dawaniv czynssow — wytraczone s każdej włoki osadnego po grossy 30 do liath ośmi; poczną płacicz czynsz wssystek zvpelny wedle powinności wyssei, opisanei w rok 1569.

Granicz a włok tego śioła: kv wschodowi słońca bokiem do włok Maczieia Żmoldzina, kv południowi kończami do włok śioła Bartki, kv zachodowi słońca bokiem do zaszczankow, które zostały nad rzeką Schessvpą, kv pvlnczy kończami do liasv.

Dlvżyna tych włok ssnvrow trzydziesczi, wprzeki odstawiono trzy razy w pierwssym poliv po dwanaszcie prenth, a trzy razy po ssnvrze, ssrzednie y skrainie polie wprzeki odstawiono po ssnvrze. ||

Przy bokv włok tego śioła nad rzeką Szessvpą zostało w zaszczankv polia y śianożęci grvntv ssrzedniego morgi trzy; prziiął Mikołai Kirkiło s synmi, powinien płacicz do skarbv iego k. miłosći s każdego morgv po trzy grosze.

Na drvgim miešcv przy bokv włok tego śioła zostało w zaszczankv nad rzeką Schessvpą polia grvntv podłego morgow ośm; prziięli Schimko Dvndvlžentis, Paweł a Piotr Dobkiewiczzy, powinni płacicz s każdego morgv po dwa grosza.

### Śioło Bartkie, włok 3.

Włoki  
Bortko Dobrzysz s synmi . . . . . 3

W tym śielie grvntv podły.

Powinność s każdej włoki: czynssv gr. 8, osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacją gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12, za owsa beczkę gr. 10, za wosz śiana gr. 5, za gwałty gr. 10. Liecz ysz w tym ssielie liasy wielkie, błotha niepożyteczne, poki przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynssow — wytraczone s każdej włoki osadnego po gr. trzydziesczi do ssesczi liath; poczną płacicz czynss wssystek

zpełny wedle powinności wysei opisanej w rok 1567. ||

5 Granicza włok tego śioła: kv wschodowi słonczu kończami do włok śioła Swoiginia, kv południowi bokiem do rzeki Schessvpy, kv zachodowi słonczu kończami do rzeki Schessvpy, kv północy bokiem do włok śioła Kirkiłowa.

10 Dłwżyna tym włokom: w pierwssei raży począwszy od włok śioła Kirkiłowa dłwżyny ssnvrow dziewięć, przecżyny dla błoth ssnvra pvlpienitha; w drvgiei raży dłwżyny ssnvrow dziesięć, wprzeki ssnvry czterzy; w trzeciei raży dłwżyny ssnvrow iedenascie, przecżyny ssnvry czterzy; w sadzibnym poliv wssystkie trzy raży 15 dłwżyny ssnvrow po iedenascie, wprzeki odstawowano dla zlych miescz po czterzy ssnvry; trzeciemv skrainemv poliv dłwżyny w pierwssei raży ssnvrow dwanaście, przecżyny ssnvrow trzy, a dwie raży dłwżyny ssnvrow po dziesięci, 20 przecżyny czterzy ssnvry iednei raży, a drvgiei raży przecżyny ssnvrow ssesz dla thego, bo grvnth bagnisty, nicżemv nie godny od Maczieia Stanacza ścziany.

### Śioło Swoiginie, włok 3.

	Włok
25 Maczys Stanaitis s synmi . . . . .	1
Peczvlis Maczewicz, Vrbn Matieiaitis, Baltrv-	
ssis Żidowicz . . . . .	1
Vrbn Matieiaitis . . . . .	1

30 W tym śielie grvntv podłego włok trzy.

35 Powinnosć s każdej włoki: czynssv gr. 8, osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacją gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, za łłoki gr. 12, za owsa becżkę iedną gr. 10, za śiana wosz gr. 5, za gwałty gr. 10. || Liecz ysz w tym śielie liasy wielkie, błotha niepożyteczne we włokach, poki 40 przerobią, vczyniona iesth folga w dawaniv czynssow, wytrączono s każdej włoki osadnego po grossy trzydzieści do liath sseszci; pocżną płaczicż czynss wssystek zpełny wedle powinności wysei opisanej w rok 1567.

45 Granicza włok tego śioła: kv wschodowi słonczu bokiem do włok śioła Kvpro, kv południowi kończami do rzeki Szessvpy, kv zachodowi słonczu bokiem do morgowanej raży w bvchcie nad rzeką Schessvpą, kv północy kończami do włok śioła Kirkiłowa.

50 Dłwżyna thym włokom: w pierwssym poliv dłwżyny ssnvrow pięnaście począwszy od rzeki Sseshvpy, wprzeki odstawowano po pvlczwartha ssnvra; w ssrednim poliv dłwżyny ssnvrow trzynaście, wprzeki odstawowano po pvlczwartha ssnvra; w skrainim poliv dłwżyny razs dwie po dwanaście ssnvrow, a przecżyny po czterzy ssnvry, 55 trzecia ostatnia raża dłwżyny ssnvrow ssesz, wprzeki ssnvrow pięcz.

### Śioło Kvpra, włok 5.

	Włoki
60 Thomass, Grig Schilkinowicz . . . . .	1
Voiczys Kvpraitis . . . . .	1
Ivrgi Stanaitis . . . . .	1
Piotr Gaidis . . . . .	2

W tym śielie grvntv podłego włok 5. ||

143 p. Powinnosć s każdej włoki: czynssv gr. 8, osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacją gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, za łłoki gr. 12, 5 za owsa becżkę iedną gr. 10, za śiana wosz gr. 5, za gwałty gr. 10. Liecz ysz w tym śielie we włokach liasy wielkie, błotha niepożyteczne, poki 10 przerobią, vczyniona iest ffolga w dawaniv czynssow — wytrączono s każdej włoki osadnego po grossy trzydzieści do ssiedmi liath; pocżną płaczicż 15 czynss wssystek zpełny wedle powinności wysei opisanej w rok 1568.

15 Granicza włok tego śioła: kv wschodowi słonczu bokiem do włok śioła Żvrow, kv południowi kończami do rzeki Schessvpy, kv zachodowi słonczu bokiem do włok śioła Swoiginia, kv 20 północy kończami do ścziany wielkiei.

Dłwżyna tym włokom: począwszy od Swoiginia trzem razam dłwżyny po 28 ssnvrow, 25 przecżyny po dwa ssnvry, dwvm razam dłwżyny ssnvrow ssiedmnaście, przecżyny po pvltrzeczia ssnvra; ssredniemv poliv dłwżyny ssnvrow ssiedmnaście, wprzeki odstawowano każdą rażę po pvltrzeczia ssnvra; trzeciemv skrainemv poliv 25 dłwżyny razs czterzy po ssiedmnaście ssnvrow, przecżyny po pvltrzeczia ssnvra, pļantha raża kliniastha od włok śioła Żvrowskiego. ||

### Śioło Żvrowskie, włok 16.

	Włoki
Ian Pvpstelis s synem Micheliem . . . . .	1 30
Andrik Bortkiewicz s Ivrgiem Staniewiczem . . . . .	1
Ivrgi Gailaitis . . . . .	1
Ivrgi Anczvnas, Paweł Mikieliewicz . . . . .	1
Andrvs Ańczvnas . . . . .	2
Iasas Ivriowicz . . . . .	1 35
Ivrgi Żvraitis . . . . .	1
Stanis Żvraitis, Walientyn Bohdanowicz . . . . .	2
Macziei Żvraitis s synem Iasem . . . . .	2
Stanis Żvraitis . . . . .	1
Ivrgi a Macziei Żvraiczie . . . . .	1 40
Ian Anczvnas . . . . .	2

W tym śielie grvntv podłego włok 16.

45 Powinnosć s każdej włoki: czynssv gr. 8, osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacją gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, za łłoki gr. 12, 50 za owsa becżkę iedną gr. 10, za śiana wosz gr. pięcz, za gwałty gr. 10. Liecz ysz w tym ssielie ssą liasy wielkie, błotha niepożyteczne, poki przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynssow — 55 wytrączono s każdej włoki osadnego po gr. trzydzieści do liath ssiedmi; pocżną płaczicż czynss wssystek zpełny wedle powinności wysei opisanej w rok 1568. ||

145 p. Granicza włok tego śioła: kv wschodowi słonczu bokiem do włok śioła Wisborinow, kv 55 południowi kończami do rzeki Schessvpy, kv zachodowi słonczu bokiem do włok śioła Kvpro, kv północy kończami do ścziany, która idzie od pvsczei.

60 Dłwżyna tym włokom ssnvrow trzydzieści dwa, wprzeki odstawowano w pierwssym poliv od włok 60 śioła Kvpro po pvltora ssnvra, w drvgim ssrednim poliv przecżyny razs trzynaście po pvltora

ssnvra, a trzy razy po ssesnaście pręth, w trzecim skrainym poliv wssystkie razy przeczyny po pvltora ssnvra.

- 5 W kończv włok trzeciego polia tego siola a przy bokv włok siola Kvpro w nad rzeką Szessv-  
pą zostało w zascziankv polia y sianożęci grvntv  
ssrzedniego morgow 24, tho rozrzazano w rowne  
części po pvltora morga y przydano themv siolv  
kv każdej włocze w naddawkach bez płathv dla  
10 thei przyczyny, że ssię w ych włoki błoth niepo-  
żytecznych niemało zaięło.

#### Sioło Wizborinie, włok 14.

	Włoki
Macziei Kiesminaitis . . . . .	1
15 Mikołai Staniewicz, Steczvs Paczewicz . . . . .	1
Mašivlis Mikołaiewicz . . . . .	2
Voiczich Mikołaiowicz . . . . .	2
Livdko Gaiłaitis woith, wolna na woitowstwo 1—2	2
Ambros Gaiłaitis . . . . .	2
20 Paweł Stanaitis . . . . .	2
Ianvsz Ławrinowicz s synem Piotrem . . . . .	2

W tym sielie grvntv ssrzedniego włok 14. ||

- 25 Powinnosć s każdej włoki: czynssv gr. 12,  
osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za  
stacją gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12,  
za owsa beczkę jednę gr. 10, za ssiana wosz gr.  
5, za gwałty gr. 10. Liecz ysz w tym sielie liasy  
wielkie, błotha niepożyteczne, poki przerobią,  
vczyniona iesth ffolga w dawaniv czynssow—wy-  
30 trącono s każdej włoki osadnego po gr. 30 do  
liath sseści, poczną płaczic czynss wssystek zv-  
pełny wedlie powinności wyssei opisanei w  
rokv 1567.

- 35 Granicza włok tego siola: kv wschodowi  
słonce bokiem wedlie włok siola Drvgich Wis-  
borin, kv południowi kończami do rzeki Szessvpy,  
kv zachodowi słonce bokiem wedlie włok siola  
Zvraicziow, kv pvlnochy kończami do sziany wiel-  
kiej kv włokam siola Schilnikow.

- 40 Dłvżyna włok tego siola poczawssy od włok  
siola Zvraicziow pierwssemv y ssrzedniemv poliv  
ssnvrov czterdzieści dwa; przeczyny dwie razy  
skrainie odstawiono po iedennascie pręth, trze-  
45 czią na ssnvrze, a dwadziescia piencz raz w  
tych dwv poliach po dziewięci pręth. Trzeciemv  
skrainemv poliv dłvżyny ssnvrov czterdzieści  
ssesz, wprzeki odstawowano każdą razę po dzie-  
więci pręth.

- 50 W kończv włok tego siola nad rzeką Schessv-  
pą y w kończv włok siola Drvgich Wisborin zo-  
stało w zascziankv polia y sianożęci grvntv ssr-  
zedniego morgow czterdzieści dwa; then zasczianek  
rozrzazano w rowne części po pvltora morga y  
przydano w naddawkach themv siolv razs czter-  
55 naście, a siolv Drvgim Wisborinom drvgą razs  
czternaście, s ktorých naddawkow nie powinni  
nicz płaczic. ||

#### Sioło Drvgie Wizborinie, włok 14.

	Włoki
60 Ivssko Bałamvth, Mankvs Woitkaitis . . . . .	1
Paweł Ivsskaitis, Iakvb Kvchczik . . . . .	2
Paweł Ivsskaitis nowo prział rok 61 . . . . .	1

	Włoki
Livdko Gaiłaitis woith nowo prział rok 61 . . . . .	1
Mikas Szczepanowicz z bracją . . . . .	2
Ianvsys Stanaitis . . . . .	1
Ivczvs Žemoitis . . . . .	1
Voiczys Narwoissaitis z bracją, Maczys	5
Schernas . . . . .	2
Hanvs Nareissaitis . . . . .	1
Pvsta . . . . .	1
Pvsta . . . . .	1
Pvsta . . . . .	10

W tym sielie grvntv ssrzedniego włok 14.

Powinnosć s każdej włoki: czynssv gr. 12,  
osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za  
stacją gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12,  
za owsa beczkę jednę gr. 10, za siana wosz gr. 15  
5, za gwałty gr. 10. Liecz ysz w tym sielie ssą  
liasy wielkie, błotha niepożyteczne, poki przero-  
bią, vczyniona iest folga w dawaniv czynssow —  
wytrącono s każdej włoki osadnego po gr. 30  
do sseści liath; poczną płaczic czynss wssystek 20  
zvpełny wedlie powinności wyssei opisanei w  
rokv 1567. ||

Granicza włok tego siola: kv wschodowi  
słonce bokiem do liasv, ktory został od Schv-  
daicziow, kv południowi kończami do rzeki Sze-  
ssvpy, kv zachodowi słonce bokiem do sziany  
włok siola Drvgich Wizborin, kv pvlnochy koń-  
czami do sziany włok siola Schilnikow.

Dłvżyna tym włokam w pierwssym poliv od  
włok siola Wizborin y w ssrzednim ssnvrow czter-  
30 dzieści ssesz, wprzeki odstawowano każdą razę  
po dziewięci pręth; trzeciemv skrainemv poliv  
dłvżyny ssnvrov czterdzieści dwa, wprzeki każdą  
razę odstawowano po ssnvriv iednemv.

#### Sioło Svntowtaiczie.

- 35 Wymorgowano ziem ych nad rzeką Schessvpą  
y nad rzeczką Atspirtą polia, sianożęci y zarośli  
grvntv podłego włoki trzy; prziałi poddani iego  
k. miłoszi Piotr, Wiliws, Ivrgi a Grig Svntowto-  
wicz, powinni płaczic na każdy rok s każdej  
40 włoki za wssystki powinności po sseczdiessianth  
grossy dla thei przyczyny, ysz tham grvntv bar-  
zo zły.

#### Sioło Rvkssnaiczie, włok 10.

	Włoki
Narvssys Rvkssnaitis . . . . .	2
Piotr Miniatowicz . . . . .	1
Piotr Eitvtaitis . . . . .	1
Ianelis Adamaitis . . . . .	1
Hanvs Narvssaitis . . . . .	2
(Trys eilutės neįrašytos . . . . . po 1)	50

W tym sielie grvntv podłego włok 10.

Powinnosć s każdej włoki: czynssv gr. 8,  
osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za  
stacją gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12, 55  
za owsa beczkę jednę gr. 10, za wosz ssiana gr.  
5, za gwałty gr. 10. Liecz ysz przy tym sielie  
we włokach są liasy wielkie, błotha niepożytecz-  
ne, poki przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv  
czynssow— wytrącono s każdej włoki osadnego 60  
po gr. trzydzieści do liath sseści; poczną pł-  
aczic czynss wssystek zvpełny wedlie powinności  
wyssei opisanei w rok 1567,



Granicza włok tego śioła: kv wschodowi słonczu bokiem do włok śioła Dowgołaiczia, kv południowi kończami do rzeki Schessvpy, kv zachodowi słonczu bokiem do włok morgowanych śioła Svntowtaicziow, kv pólnoczy kończami do acziany, która leży od pvszcze.

Dłwżyna tym włokam — pierwssemv skrainemv poliv ssnvrow czterdziestci czterzy; wprzeki odstawowano od mostkv dwie razy po dwanaście prenth, trzy razy po iedennaście prenth, ostatnia pięć raz po ssnvrze. Dłwżyna sadzibnemv poliv ssnvrow czterdziestci, wprzeki odstawowano po dziewięć prenth dla błoth. Dłwżyna skrainemv poliv ssnvrow czterdziestci, wprzeki odstawowano 15 dwie razy po ssnvrze, trzy razy po iedennaście prenth, ostatnich pięć raz po dwanaście prenth. ||

Przy bokv włok tego śioła zostało między sczianą a między rzeką Schessvpą polia, śianożęczy y zarośli grvntv podłego morgow dziesięć; 20 then zasczianek przydano themv śiołv w nadawkach kv każdej włocze po morgv iednemv bez plathv.

#### Śioło Dowgołaiczie, włok 16.

	Włoki
25 Ivrgi Dowgołowicz . . . . .	2
Ienkvs Matarnaitis . . . . .	2
Sczepan Miłaitis . . . . .	1
Stanis Romanowicz . . . . .	2
Mikas Matarnaitis . . . . .	1
30 Iwan Krowivtaitis . . . . .	1
Stanis Giedwiłaitis, Peczvlis Czobotarz . . . . .	1
Iakvb Kvczvkaitis . . . . .	1
Ivrgi Dowgiałowicz . . . . .	1
Maczys Skieziowicz . . . . .	1
35 Stanis Romanowicz, Ianko Matarnaitis . . . . .	1
Iwan Krowivtaitis, Stanis Giedwiłaitis . . . . .	1
Pvsta . . . . .	1

W tym śielie grvntv podłego włok 16.

Powinność s każdej włoki: czynssv gr. 8, 40 osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacją gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12, za owsa beczkę iedne gr. 10, za wosz śiana gr. 5, za gwałty gr. 10. || Liecz ysz przy tym śielie we włokach są liasy wielkie, błotha niepożyteczne, 45 poki prserobią, vczyniona jest folga w dawaniv czynssow — wytrącono s każdej włoki osadnego po grossy trzydziestci do liath ssesczi; poczną płaczicz czynss wssystek zvpełny wedlie powinności wyssei opisanei w rok 1567.

50 Granicza włok tego śioła: kv wschodowi słonczu bokiem do włok morgowanych y do wygonv, kv południowi kończami do rzeki Schessvpy, kv zachodowi słonczu bokiem do włok śioła Rvkssnaicziow, kv pólnoczy kończami do liasv iego k. miłoszi.

60 Dłwżyna tym włokam we wssystkich trzech poliach ssnvrow trzydziestci; wprzeki odstawowano od siła Rvkssnaicziow scziany osm raz po dwa ssnvry, dwie razy po póltrzeczia ssnvra, czterzy razy po ssesnaście prenth, dwie ostatnie razy po osmnaście prentow; w sadzibnym poliv trzy razy po dwa ssnvry, dziewięć raz po dwanaście prenth, czterzy razy po póltrzcia ssnvra; w trzecim

skrainym poliv dwie razy po póltrzcia ssnvra, a czternaście raz po czternaście prentow.

W kończv trzeciego polia włok tego śioła nad rzeką Schessvpą zostało w zascziankv polia y śianożęczy grvntv ssredniego morgow ssesnasczie; 5 then zasczianek rozmierzono w rowne części po morgv y przydano kv każdej włocze w tym śielie w naddawkach bez plathv.

#### Śioło Boiaraitcie, włok 11.

	Włoki	
Andrvssko Ławrzinowicz . . . . .	1	10
Sak Ławrzinowicz . . . . .	1	
Piotrass Iakvbaitis . . . . .	2	
Rimdeiko Ławrzinowicz . . . . .	2	
Andrzej Boiaraitis . . . . .	1	15 152 p.
Ian Boiaraitis . . . . .	1	
Ianvssys Andrvsskaitis . . . . .	1	
Narbvth Ławrzinowicz . . . . .	1	
Andrzej Boiaraitis . . . . .	1	

W tym śielie grvntv podłego włok 11.

Powinność s każdej włoki: czynssv gr. 8, 25 osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacją gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12, za owsa beczkę iedną gr. 10, za śiana wosz gr. 5, za gwałty gr. 10. Liecz ysz przy tym śielie są liasy wielkie, błotha niepożyteczne, poki prserobią, vczyniona jest folga w dawaniv czynssow — wytrącono s każdej włoki osadnego po grossy 30 trzydziestci do liath osmi; poczną płaczicz czynss wssystek zvpełny wedlie powinności wyssei opisanei w rok 1569.

Granicza włok tego śioła: kv wschodowi słonczu bokiem do wygonv tego śioła, kv południowi kończami do rzeki Ssessvpy, kv zachodowi słonczu bokiem do włok śioła Głabiov, kv pólnoczy kończami do pvszcze głównei.

Dłwżyna tym włokam: pierwssemv poliv od włok śioła Głabiov ssnvrow dwadzieścia, wprzeki 40 tho polie odstawowano po dwa ssnvry; ssredniemv poliv dłwżyny ssnvrow trzydziestci, wprzeki odstawowano iedna raża na dwa ssnvry, dwie razy po póltrzeczia ssnvra, dwie razy po dwa ssnvry, trzy razy po póltrzcia ssnvra, dwie razy po ssesnasczie prenth, iedna ostatnia || raża na osmnaście prenth; trzecie polie skraine dłwżyny 45 ssnvrow dwadzieścia, wprzeki odstawowano ssiedm raz po póltrzcia ssnvra, dwie razy po osmnaście prentow, iedna raża na dwa ssnvry, iedenastą ostatnią rażę odstawiono na póltrzeczia ssnvra. 50

W kończv trzeciego polia włok tego śioła nad rzeką Szessvpą zostało w zascziankv polia y śianożęczy grvntv ssredniego morgow pvlśiodmanastha; then zasczianek rozmierzono w rowne części po morgv iednemv y przydano themv śiołv w naddawkach bez plathv. 55

#### Śioło Lvpcza, włok 7.

	Włoki	
Hriń Ławrzinowicz s synmi a Piotr Kodis . . . . .	2	
Pvsta . . . . .	1	60
Rimdeiko Ławrzinowicz . . . . .	1	
Iasas Kvbilivs s synmi, Schimko Staniewicz . . . . .	2	



Stancel Livdkowicz . . . . . 1

W tym ssielie grvntv podłego włók 7.

Powinnoszcz s każdej włoki: czynssv gr. 8, osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacją gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12, za owsa beczkę iedną gr. 10, za śiana wosz gr. 5, za gwałty gr. 10. Liecz ysz przy tym ssielie ssą liasy wielkie, błotha niepożyteczne, poki przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynssow—wytrączono s każdej włoki osadnego po gr. 30 do siedmi liath; poczną płaczicz czynssz wssystek zvpelny wedlie powinności wyssei opisanei w rok 1568. ||

15 Granicza włók tego sioła: kv wschodowi słońca kończami do szciany głównei od pvscze, kv południowi bokiem do włók sioła Kvbiłow, kv zachodowi słońca kończami do rzeki Schessvpy, ko pvłnocy bokiem do wygonv tego sioła y sioła Boiaraicziow.

20 Dłwżyna włokam tym ssnvrow trzydziesci; wprzeki odstawowano pierwszą rażę na osmnaście prentow, ssesz raz po pvłtora ssnvra; sadzibne polie ssesz raz po pvłtora ssnvra, a iedną rażę odstawiono na dwa ssnvry dla błoth y liasow nikczemnych; trzecie polie skrajne odstawiono trzy razy po dwa ssnvry, dwie razy po pvłtora ssnvra, iedna raża osmnaście prent przyczyny, siódma ostatnia raża na trzy ssnvry.

30 Sioło Tawrołgi.

Wymorgowano ziemie ych nad rzeką Nawą y wedlie szciany głównei od pvscze polia, śianożęczy y zarośli grvntv podłego włók dwie; przyięli Ivchno Tawrołga s synem Schimkiem, powinni płaczicz do skarbv iego k. miłoszci na każdy rok zosobna s każdej włoki za wssystki powinności po sseščidzieśiąth grossy dla thei przyczyny, ysz grvntv barzo podły.

40 Wymorgowano ziemie poddanych iego k. miłoszci Marczina Schvkia a Caspra Tobvtalcia nad rzeką Nawą y wedlie szciany głównei polia, śianożęczy y zarośli grvntv podłego włók dwie, na drvgim mieischv za szcianą główną polia, śianożęczy y zarośli grvntv podłego włoka iedna; the trzy włoki przyięli poddani iego k. miłoszci tenże Marczin Schvkis a Casper Tobvtaitis, powinni płaczicz zosobna s każdej włoki za wssystki powinności po czterdzieści grossy, ysz grvntv barzo zły. ||

50 Wymorgowano ziemie nad rzeką Nawą y wedlie szciany głównei Ivрка Košikiena, Pawła Wolasska, Mika a Iasa Iavssaicziow polia, śianożęczy y zarośli grvntv podłego włók pvłtrzeci; powinni płaczicz do skarbv iego k. miłoszci na każdy rok zosobna s każdej włoki za wssystki powinności po czterdzieści grossy dla thei przyczyny, ysz grvntv barzo zły.

60 Wymorgowano ziem poddanego iego kro. miłoszci Mikołai Rvdzia między liasy y wedlie szciany głównei polia, śianożęczy y zarośli grvntv podłego morgow czterdzieści pięć; przyięli Mikołai Maczv, Macziei Koiris, Marczin Mikołaiewicz, powinni płaczicz na każdy rok zosobna s każdego morgv po dwa grossa.

Sioło Tvrczynaicze, włók 7.

Włoki

Stanis, Michel, Andrian Micheliewicz	2	
Kriksstan Iankowicz z bracją . . . . .	2	
Mikas Wesspetraitis . . . . .	1	5
Ian Iakvbaitis . . . . .	1	
Pvsta . . . . .	1	

W tym sielie grvntv podłego włók ssiedm.

Powinnoszcz s każdej włoki: czynssv gr. 8, osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacją gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12, za owsa beczkę iedną gr. 10, za ssiana wosz gr. 5, za gwałty gr. 10. || Liecz ysz przy tym sielie we włokach ssą liasy wielkie y błotha niepożyteczne, poki liasy przerobią, vczyniona iest ffolga w dawaniv czynssow — wytrączono s każdej włoki osadnego po gr. trzydziesci do liath ośmi, poczną płaczicz czynss wssystek zvpelny wedlie powinności wyssei opisanei w rok 1569.

20 Granicza włók tego sioła pierwssemv poliv: kv wschodowi słońca kończami do trzeciego sadzibnego polia, kv południowi bokiem do trzynaście morgow wygonv, kv zachodowi słońca kończami do rzeki Schessvpy, kv pvłnocy bokiem do wypvskv nikczemnego.

25 Dłwżyna themv poliv ssesz raz po dwanaście ssnvrow, wprzeki odstawowano trzy razy po pvłczwartha ssnvra, dwie razy po trzy ssnvry, iednei razy pvłczwartha ssnvra, ostatnei razy dłwżyny ssnvrow piętnaście; wprzeki ssnvry trzy.

30 Granicza dwvm poliom srzedniemv y sadzibnemv: kv wschodowi słońca bokiem do liasv nikczemnego, kv południowi kończami do rzeki Ssessvpy, kv zachodowi słońca bokiem do trzeciego polia thegosz sioła, kv pvłnocy kończami do liasv nikczemnego.

40 Dłwżyna tym dwvm poliom ssnvrow dwadzieścia; wprzeki odstawowano od trzeciego polia pierwszą rażę na pvłtrzecia ssnvra, pięcz raz po dwa ssnvry, iedna raża dwa ssnvry y dwa prenty; skrainemv poliv przyczyna dwie razy po pvłtrzecia ssnvra, czthery razy po dwa ssnvry, ostatnei razy przyczyny ssnvrow pvłtrzecia.

45 Wymorgowano ziemie poddanego iego k. miłoszci Marczina Iodzia nowosada w iednym obrębie polia, śianożęczy y liasow, alie wssystko lias, iedno piętnaście morgow polia grvntv podłego włoki trzy nad rzeczką Nawvpe || między liasy; powinien płaczicz s tych piączinaście morgow zosobna s każdego morgv po dwa grossa.

Sioło Głabie, włók 3.

Włoki

Maczys Głabis, Casper Marczinowicz . . . . .	1	
Iakiel Głabaitis, Ambros Marczinowicz . . . . .	2	

W tym sielie grvntv podłego włoki trzy.

Powinnoszcz s każdej włoki: czynssv gr. 8, osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacją gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12, za owsa beczkę iedną gr. 10, za ssiana wosz gr. 5, za gwałty gr. 10. Liecz ysz przy tym ssielie we włokach ssą liasy wielkie y błotha niepożyteczne, poki przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynssow, wytrączono s każdej włoki osadnego

po gr. trzydzieści do liath ssiedmi, poczną płaczciz czynss wssystek zppełny wedlie powinności wyssei opisanei w rok 1568.

5 Granicza włok tego sioła: kv wschodowi słońca bokiem do włok sioła Boiaraicziow, kv południowi kończami do rzeki Ssessvpy, kv zachodowi słońca bokiem do liasv iego kro. miłos-  
10 czi, kv pólnoczy kończami do pvscze iego kro. miłosci głównei.

10 Dłwżyna tym włokam ssnvrow dwadziescia, ||  
wprzeki odstawowano od trzech włok morgowa-  
nych liśnych trzy razy po trzy ssnvry, a dwie  
poli sadzibne y skrajne odstawowano po dwa  
ssnvry.

15 Przy bokv włok tego sioła y przy bokv włok  
sioła Tvrczynaicziow wymorgowano liasv niepo-  
żytecznego iedno na drwa a na wygony włok  
czterzy.

#### Sioło Meistaicziow, włok 11.

20 Ian Meisstaitis s synmi . . . . . 2 Włoki  
Mikolai Meisstaitis s synmi . . . . . 2  
Grig Meisstaitis s synmi . . . . . 2  
Piotrasz Meisstaitis s synmi . . . . . 2  
25 (*Trys eilutės neįrašytos* . . . . . po 1)

25 W tym sielie grvntv podłego włok 11.

Powinnosć s każdej włoki: czynssv gr. 8,  
osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za  
30 stacją gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12,  
za owsa beczkę iedną gr. 10, za wosz siana gr. 5,  
za gwałty gr. 10. || Liecz ysz przy tym sielie ssą  
liasy wielkie, błotha niepożyteczne, poki przero-  
bią, vczyniona iest ffolga w dawaniv czynssow —  
wytrączono s każdej włoki osadnego po gr. trzy-  
35 dzieści do pięci liath; poczną płaczciz czynss  
wssystek zppełny wedlie powinności wyssei opi-  
sanei w rok 1566.

40 Granicza włok tego sioła: kv wschodowi  
słońca bokiem wedlie osocznikow wilkiiskich do  
thei scziany, ktora livdzie possessvpskie od pvscze  
iego kro. miłosci odgranicza, asz do scziany po-  
iatyiskiei; kv południowi kończami do rzeki Sche-  
ssvpy naprzecziwko tego miejsca, gdzie rzeka  
Schirwintha w Szessvpę wpada; kv zachodowi  
słońca bokiem wedlie zascziankv, kthory został  
45 nad rzeką Szessvpą; kv pólnoczy kończami do  
włok sioła Łvpca.

W tym sielie ssą włoki morgowane dla bvchty  
rzeki Schessvpy.

#### Sioło Bvdwiety Nowołonkis, włok 5.

50 Marczin Staniewicz . . . . . 1 Włoki  
Iakvb Rvbaitis . . . . . 1  
Ian Bałczvnas . . . . . 1  
(*Dvi eilutės neįrašytos* . . . . . po 1) ||

55 W tym sielie Bvdwiety grvntv podłego włok  
pięć.

Powinnosć s każdej włoki: czynssv gr. 8,  
osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za  
60 stacją gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12,  
za owsa beczkę iedną gr. 10, za ssiana wosz gr. 5,  
za gwałty gr. 10. Tho sioło znovv osadzono w

<sup>1</sup>*Piraišyta kita ranka.*

liešie, poki przerobią, przydano wolności liath  
ssesch, nie powinni nicz płaczciz; gdy wolność  
wyssiedzą, powinni będą płaczciz czynss wedlie  
powinności wyssei opisanei w rok 1567. ||

#### MIASTO NOWAWOLIA.

5 163p.

##### Rinek.

Rinkv wymierzono morgi dwa.

Pierwssa polać w rinkv kv wscho-  
dowi słońca.

	Prenty sielidbne	10
1. Pliacz pana Wietrzinskiego . . . . .	4	
2. Idem . . . . .	4	
3. Mikolai Adamowicz . . . . .	4	
4. Ianek Tilzenaitis . . . . .	4	
5. Hans Hincza . . . . .	4	15
6. Lvkas Walter . . . . .	4	

Drgva strona w rinkv kv południowi.

1. Centvri Altman s Tilže . . . . .	4	
2. Lvkasa Waltera ssvrzyn . . . . .	4	
3. Piotr Tidman . . . . .	4	20
4. Idem . . . . .	4	
5. Iadam Grzegorzowski . . . . .	4	
6. Sebastian Stimer . . . . .	4	

Trzecia strona w rinkv kv zachodowi  
słońca.

1. Ivrgi Pliapłaitis . . . . .	4	
2. Stanisław Bartłomieiewicz . . . . .	4	
3. Stanis Kownianin . . . . .	4	
4. Iozeph Ssliosarz . . . . .	4	
5. Pliacz pana Wietrzinskiego . . . . .	4	30
6. Idem . . . . .	4	

Czwarta strona w rinkv kv  
pólnoczy. 164p.

1. Pana Wietrzinskiego . . . . .	4	
2. Szczęsny Gasczewicz . . . . .	4	35
3. Climenth Schipar . . . . .	4	
4. Kxiądz Thomasz [Gedkont] <sup>1</sup> . . . . .	4	
5. Piotr Tidman . . . . .	4	
6. Idem . . . . .	4	

##### Vlicza Ivrborska.

Pierwssa polać thei vlicze idacz  
z rinkv po prawei ręce.

1. Szczęsny Gasczewicz . . . . .	4	
2. Thomasz Pliapłaitis . . . . .	4	
3. Macziei Napssowzięcz . . . . .	4	45
4. Napssys Woitkv . . . . .	4	
5. Bałtromiei Wilnowiecz . . . . .	4	
6. Rimko Pliaplis . . . . .	4	
7. Iozeph Ssliosarz . . . . .	4	
8. Iadam Ražaitis . . . . .	4	50
9. Ivrgi Skomoroch . . . . .	4	
10. Iarmola Sakowski . . . . .	4	
11. Oliechno Marczinowicz . . . . .	4	
12. Vrbán Žomoiczinowicz . . . . .	4	
13. Pacz Iagieilowicz . . . . .	4	55
14. Matys Paczewicz . . . . .	4	

Drgva strona thei vlicze idacz  
z rinkv po lewiei ręce.

1. Macziei Stankvnowicz . . . . .	4	
2. Iakvb Zesdris . . . . .	4	60

	Prenty śielidbne	
3. Stanisław Bartłomiejowicz . . . . .	4	
4. Gdzie kościół sthogi y na czmentarz . . . . .	4	
(5—7 Idem . . . . .)	po 4)	
(8—9 <i>nejrašyta</i> . . . . .)	po 4)	
5 10. Ivrgi Dowboronis . . . . .	4	
11. . . . .	4	
12. Ian Skomorocho . . . . .	4	
13. Livbenisska Piotrassowa . . . . .	4	
14. Ian Czybirinka . . . . .	4	

10 Vlicza Kowienska.  
Pierwssa połać thei vlicze idąc z rinkv po prawei ręce.

1. Marko Vpitisskis . . . . .	4	
2. Ambroży Iwaszkaitis . . . . .	4	
15 3. Mikołai Bartłomiejowicz . . . . .	4	
4. Piotr Krawiecz . . . . .	4	
5. Paweł Stoliarz . . . . .	4	
6. Woiciech Kownianin . . . . .	4	
7. Iendrzej Krawiecz . . . . .	4	
(8—10 <i>nejrašyta</i> . . . . .)	po 4)	

20 Drga połać thei vlicze idąc z rinkv po lewiei ręce.

1. Marcin Vpitisskis . . . . .	4	
2. Iavssko Kvbilivs . . . . .	4	
3. Iakvb Ssiodłarz . . . . .	4	
25 4. Macziei Pliapłaitis . . . . .	4	
5. Simon Garmistrz . . . . .	4	
6. Paweł Winikaitis . . . . .	4	
(7—10 <i>nejrašyta</i> . . . . .)	po 4)	

30 Vlicza Litewska.  
Pierwssa połać idąc z rinkv po prawei ręce.

1. Szczęsny Gasczewicz . . . . .	4	
2. Idem . . . . .	4	
3. Ian Golginasz . . . . .	4	
4. Rimkowa Kownianka . . . . .	4	
35 5. Ian Sseiminisskis . . . . .	4	
(6—10 <i>nejrašyta</i> . . . . .)	po 4)	

Drga połać thei vlicze idąc z rinkv po lewiei ręce.

1. Masalski . . . . .	4	
2. Iakvb Iodis . . . . .	4	
40 3. Piotr Dowkssonis . . . . .	4	
4. Macziei Bvdnik . . . . .	4	
5. . . . .	4	
6. Masivlis Passkaitis . . . . .	4	
7. Casper Papaitis . . . . .	4	
(8—10 <i>nejrašyta</i> . . . . .)	po 4)	

45 Vlicza Birstanska.  
Pierwssa połać z rinkv idąc po prawei ręce.

1. Iakvb Newedzonis . . . . .	4	
2. Mikołai Iadamowicz . . . . .	4	
(3,4 <i>nejrašyta</i> . . . . .)	po 4)	
50 5. Ianczys Kozorizaitis . . . . .	4	
6. Ivrgi Kozorizaitis . . . . .	4	
7. Stanko Kvnigisskis . . . . .	4	
(8—11 <i>nejrašyta</i> . . . . .)	po 4)	

Drga połać thei vlicze idąc z rinkv po lewiei ręce.

55 1. Pana Wietrzinskiego . . . . .	4	
-------------------------------------	---	--

<sup>1</sup>Pirašyta kita ranka.

	Prenty śielidbne	
2. Ian Moissagołka . . . . .	4	
3. Stanis Zesdris . . . . .	4	
4. Marcin Pvrwis . . . . .	4	
(5, 6 <i>nejrašyta</i> . . . . .)	po 4)	
7. Iavss Ribolow . . . . .	4	
8. . . . .	4	
9. Ian Moissagołka . . . . .	4	
(10—13 <i>nejrašyta</i> . . . . .)	po 4)	
14. Vrbán Kowal . . . . .	4	
15. Stanko Przystaw . . . . .	4	

Vlicza Pvrńska.  
Pierwssa połać idąc z rinkv po prawei ręce.

1. Macziei Łvissys . . . . .	4	
2. Macziei Pliapłaitis . . . . .	4	
3. Climenth Ssypar . . . . .	4	
4. Hans Meler . . . . .	4	
5. Ivrgi Gedkont <sup>1</sup> . . . . .	4	
6. Idem <sup>1</sup> . . . . .	4	
(7—9 <i>nejrašyta</i> . . . . .)	po 4)	
10. Ian Klietnik . . . . .	4	
(11—14 <i>nejrašyta</i> . . . . .)	po 4)	
15. Książdz plieban . . . . .	4	

Drga strona thei vlicze idąc z rinkv po lewiei ręce.

1. Livkas Walter . . . . .	4	
2. Książdz Thomass s Poschirwinczia . . . . .	4	
3. Książdz Marcin [Możwid z Ragneti] <sup>1</sup> . . . . .	4	
(4—7 <i>nejrašyta</i> . . . . .)	po 4)	
8. Macziei Łvissis . . . . .	4	
9. Iakvta Winnik . . . . .	4	
10. Piotr Raczvs . . . . .	4	
11. Ivrgi Pliapłaitis . . . . .	4	

30 Vlicza Nadolna.  
Pierwssa połać idąc z rinkv po prawei ręce.

1. Ivrgi Giervlis . . . . .	4	
2. Iakvb Iavvsskaitis . . . . .	4	
3. Marcin Kowal . . . . .	4	
4. Marcin Kailis . . . . .	4	
5. Ivchno Mikołaiowicz . . . . .	4	
6. Bohdan Doktor . . . . .	4	
7. Ian Kozorizis . . . . .	4	
(8—10 <i>nejrašyta</i> . . . . .)	po 4)	

Drga połać thei vlicze idąc z rinkv po lewiei ręce.

1. Macziei Łvissys . . . . .	4	
2. Ivrgi Giervlis . . . . .	4	
3. Iakas Iendrzejvns . . . . .	4	
4. Marko Bartosiewicz . . . . .	4	
5. Ivrgi Giervlis . . . . .	4	
6. Grigas Piekarz . . . . .	4	
7. Stanis Kibeikožentis . . . . .	4	
(8—10 <i>nejrašyta</i> . . . . .)	po 4)	

Vlicza Wissticzka.  
Pierwssa połać idąc z rinkv po prawei ręce.

1. Stanis Ssakis . . . . .	4	
2. Ianko Kalwis . . . . .	4	
3. Paweł Soliklinik . . . . .	4	
4. Ian Klietnik . . . . .	4	

55 171p.

## Prenty śielidbne

5.	Paweł Kibarth	4
6.	Mikołai Kozorižaitis	4
7.	Isiivs Ianaitis	4
5	8. Ian Temnicznikaitis	4
	9. Paweł Skomoroch	4
	10. Paweł Soliklinik	4
Druga strona thei vlicze idąc z		
rinkv po lewiei ręce.		
10	1. Bestik s Tilže	4
	2. Idem	4
	3. Idem	4
	4. Thomasz Dissarz	4
	5. Paweł Soliklinik	4
15	6. Piotrasz Ssvdnagis	4
	7. Ivrgi Piotraitis	4
	8. Ławrzin Bvdnik	4
	9. Miczeko Bolnivs	4
	10. Stanisław Czobotarz	4
Vlicza Prvska.		
20	Pierwsza połać idąc z rinkv po	
prawei ręce.		
	1. Iendrzej Ssliosarz	4
	2. Szczepan Pokieltoodegis	4
25	3. Paweł Bałtkonis	4
	4. Książd pieban, dom wolny	4
	5. Idem	4
	6. Idem	4
	7. Marczin Vpitisskis	4
30	8.	4
	9. Łvkass Ianowicz	4
	10. Idem	4
	11. Iakvb Kowal	4
	12. Iakvb Chwiedkisskis	4
35	13. Ian Bervczkis	4
	14. Mikołai Zesdris	4
Druga strona thei vlicze idąc z		
rinkv po lewiei ręce.		
40	1. Pliacz pana Wietrznińskiego na rogv	4
	2. Ian Klietnik	4
	3. Ivchno Dvliebaitis	4
	4. Mikołai Pokieltoodegis	4
	5. Ian Milkintaitis	4
	6. Petko Bałtkonis	4
45	7. Simon Ivsskaitis	4
	8. Petkielis Krawiecz	4
	9. Macziei Łvissys	4
	10. Szczepan Wilnowiecz	4
	11. Mikołai Mikołaiowicz	4
50	12. Iendrzej Kirnaitis	4
	13. Hans Skrvdis	4
	14. Simon Czobotarz	4
	15. Ian Kralka	4
	16. Ivrgis Pvnisskis	4
55	17. Tilzanowa	4
Vlicza Czieśsielska.		
Pierwsza połać idąc z Ivrborskiej vlicze po prawei ręce.		
60	1. Mikołai Adamowicz	4
	2. Pawłowa wdowa	4
	3. Matys Prvs	4
	4.	4
	5. Ian Ssvkielivnas	4

## Prenty śielidbne

6.	Ivrgi Tvbis	4
(7—10 <i>neįrašyta</i> po 4)		
Druga strona thei vlicze idąc z		
Ivrborskiej vlicze po lewiei		
ręce.		
5	1. Ivrgi Possnowksstaitis	4
	2. Mikołai Iadamowicz	4
	(3 <i>ir</i> 4 <i>neįrašyta</i> po 4)	
	5. Ian Pvdžvnas	4
	6. Idem	4
	7. Schimko z Ilakiem	4
	(8—10 <i>neįrašyta</i> po 4)	10
Vlicza Śliosarska.		
Pierwsza połać idąc z Ivrborskiej vlicze po prawei ręce.		
	1. Rimko Pliaplis	4
	2. Thomasz Pliapłaitis	4
	3. Hans Hincza	4
	4. Idem	4
	5. Ivrgi Stankvnas	4
	(6—8 <i>neįrašyta</i> po 4)	
Druga strona thei vlicze idąc z		
Ivrborskiej vlicze po lewiei ręce.		
20	1. Iozeph Ssliosarz	4
	2. Mikas Stankvnas	4
	3. Kriksčivs Ivsskaitis	4
	4. Andrian Iwasskaitis	4
	5. Macziei Zomoitis	4
	(6—8 <i>neįrašyta</i> po 4)	25
Vlicza Piekarska.		
Pierwsza połać idąc z Birstanskiej vlicze po prawei ręce.		
	(1—10 <i>neįrašyta</i> po 4)	175 p.
Druga połać thei vlicze idąc z		
Birstanskiej vlicze po lewiei ręce.		
30	(1—3 <i>neįrašyta</i> po 4)	
	4. Ivrgi Wewersis	4
	(5—10 <i>neįrašyta</i> po 4)	
Vlicza Kowalska.		
Pierwsza połać idąc z Birstanskiej vlicze po prawei ręce.		
	(1—10 <i>neįrašyta</i> po 4)	176 p.
Druga połać thei vlicze idąc z Birstanskiej vlicze po lewiei ręce.		
35	(1—10 <i>neįrašyta</i> po 4)	
Vlicza Rzezniczka.		
Pierwsza połać idąc z Pvniskiej vlicze po prawei ręce.		
	(1—10 <i>neįrašyta</i> po 4)	177 p.
Druga połać thei vlicze idąc z Pvniskiej vlicze po lewiei ręce.		
40	(1—10 <i>neįrašyta</i> po 4)	
Vlicza Bednarska.		
Pierwsza połać idąc z Pvniskiej vlicze po prawei ręce.		
	1.	4
	2. Paweł Boiarżyn	4
	(3—10 <i>neįrašyta</i> po 4)	
Druga połać idąc z Pvniskiej vlicze po lewiei ręce.		
	(1—10 <i>neįrašyta</i> po 4)	

## Vlicza Kvpieczka.

Pierwsza połącz idąc s Prvskiej  
vlicze po prawej ręce.

Prenty śielidbne

- 5 1. Książd plieban . . . . . 4  
2. Iakus Raczy . . . . . 4  
3. Iendrzei Mikołajinas . . . . . 4  
4. Grigalivs Giedvilaitis . . . . . 4  
5. Gr gas Giedvilaitis . . . . . 4  
10 6. Idem . . . . . 4  
(7-10 *neįrašyta* . . . . . po 4)  
Druga połącz thei vlicze idąc s Prv-  
skiej vlicze po lewej ręce.  
1. Maczys Milkintaitis . . . . . 4  
(2-4 *neįrašyta* . . . . . po 4)  
5. Macziei Cziemnicznik . . . . . 4  
15 6. Stanis Kapvsta . . . . . 4  
(7 ir 8 *neįrašyta* . . . . . po 4)  
9. Walientyn Bolnivs . . . . . 4  
10. . . . . 4

## Vlicza Stoliarska.

Pierwsza połącz idąc s Prvskiej vli-  
cze po prawej ręce.

- 20 1. Stassys Wilkiisskis . . . . . 4  
2. Matias Baltkonis . . . . . 4  
3. . . . . 4  
4. Thomasz Eiragolisskis . . . . . 4  
25 5. Macziei Ssvkielis . . . . . 4  
6. . . . . 4  
7. Piotr Rimssaitis . . . . . 4  
8. Stanis Ssakis . . . . . 4  
9. Ian Piotraitis . . . . . 4  
30 10. Ianelis Iawoissanis . . . . . 4  
Druga połącz idąc s Prvskiej vlicze  
po lewej ręce.  
1. Grigalivs Woitkvnas . . . . . 4  
(2-6 *neįrašyta* . . . . . po 4)  
7. Maczys Ssakis . . . . . 4  
35 8. Grigas Paitaitis . . . . . 4  
(9 ir 10 *neįrašyta* . . . . . po 4)

## Vlicza Okolna.

Pierwsza strona od wschodu słońca.

1. Szczęsny Gaściewicz . . . . . 4  
2. Climent Werner . . . . . 4  
(3-10 *neįrašyta* . . . . . po 4)  
40 Pliacze między vliczą Birstanską a  
Prvnską.  
1. Iakvb Moroz, nad Okolną vliczą . . . . . 4  
2. Oliechno Marczinowicz . . . . . 4  
3. Ian Bezrvčkis . . . . . 4  
(4 ir 5 *neįrašyta* . . . . . po 4)  
45 6. Thomass Pliopłaitis . . . . . 4  
Pliacze począwszy od vlicze Prvskiej  
aż do rogu vlicze Okolnei.  
1. Książd plieban . . . . . 4  
2. Idem . . . . . 4  
50 3. Ian Tilžanowicz nowo prział . . . . . 4  
4. Iozeph Ssliosarz . . . . . 4  
5. Hans Hincza . . . . . 4  
6. Livkas Walter . . . . . 4  
7. Książd Thomasz s Possyrwinczia  
55 nowo prział . . . . . 4

Prenty śielidbne

8. [Idem]<sup>1</sup> . . . . . 4  
(9 ir 10 *neįrašyta* . . . . . po 4)  
Pliacze od rogu Okolnei vlicze kv  
vliczy Rzeznickiei.  
1. Iarmola Sakowski . . . . . 4 5  
2. . . . . 4  
3. Mikołai Adamowicz . . . . . 4  
4. Idem . . . . . 4  
5. Idem . . . . . 4  
Pliacze między vliczą Rzeznicką a 10  
vliczą Bednarską.  
1. Piotr Tidman . . . . . 4  
2. Idem . . . . . 4  
3. Sebastian Stimer . . . . . 4  
(4 ir 5 Idem . . . . . po 4)  
Pliacze między vliczą Bednarską 15  
y vliczą Nadolną.  
(1-5 *neįrašyta* . . . . . po 4) ||  
Pliacze między vliczą Nadolną y 183 p.  
Wissticzką.  
(1-4 *neįrašyta* . . . . . po 4)  
5. Ławrzin Wilmaitis . . . . . 4 20  
6. Stanisław Kownianin . . . . . 4  
Pliacze między vliczą Wissticzką  
y vliczą Kvpieczką.  
1. Ianko Kowal . . . . . 4  
(2-5 *neįrašyta* . . . . . po 4)  
6. Ivrgi Pliapłaitis . . . . . 4 25  
Pliacze między vliczą Kvpieczką  
do vlicze Stoliarskiej.  
1. Livkas Walter . . . . . 4  
2. Idem . . . . . 4  
(3-6 *neįrašyta* . . . . . po 4) ||  
Pliacze od vlicze Stoliarskiej 30 184 p.  
do rogu Okolnei vlicze kv zacho-  
dowi słońca.  
(1-5 *neįrašyta* . . . . . po 4)  
Pliacze począwszy od rogu Okol-  
nei vlicze aż do vlicze Prvskiej.  
(1-3 *neįrašyta* . . . . . po 4)  
4. Piotr Stanaitis . . . . . 4 35  
5. . . . . 4  
6. Piotr Rimkvnas . . . . . 4  
7. Macziei Einas . . . . . 4  
8. Woitko Wilkiisskis . . . . . 4  
9. Piotr Kowal . . . . . 4 40  
10. Lienarth Oliechnowicz . . . . . 4  
Pliacze między vliczą Prvską a Iv-  
borską.  
1. Macziei Gvdel . . . . . 4  
2. Mikielie Karklinaitis . . . . . 4 45  
3. Bałtrvssys Ssłapokis . . . . . 4  
4. Ławrzin Ssakis . . . . . 4 ||  
5. Bartłomiei Possnowksstaitis . . . . . 4 185 p.  
6. Ivrgi Possnowksstaitis . . . . . 4  
Pliacze od vlicze Ivrborskiej 50  
aż do rogu Okolnei vlicze kv  
p vlnoczy.  
1. Pliacz pana Wietrzńskiego . . . . . 4  
(2-7 Idem . . . . . po 4)  
(8-13 *neįrašyta* . . . . . po 4)  
Powinność s pliaczow mieszc- 55

<sup>1</sup> *Prirašyta kita ranka.*

k i c h. Powinni płacić na każdy rok s placzow  
rinkowych s każdego pręta po pvlösma pieniądza,  
s placzow vlicznych s każdego pręta po pięci  
pieniędzy. || Licz ysz cho miastho za roskazaniem  
5 iego kro. miłoszi jest wzrvssone, że się wssysczy  
znowv prześeliwacz mvśieli na insse pliacze,  
vczyniona jest ym folga w dawaniv płatv dla za-  
pomozenia za roskazaniem iego kro. miłoszi do  
trzech liath, s tych placzow miesczkich nie będą  
10 powinni nicz płacić; poczną płacić powinność  
wyssei opisaną w rok v 1564. ||

Gvmna, ktore mieszczanom no-  
wowlskim rozdano.

Pierwsza połąć tych gvmien,  
15 ktora liezy kv wschodowi słoń-  
cza.

	Morgi
(1—6 <i>neįrašyta</i> . . . . .)	po 1)
7. Stanko Przystaw . . . . .	1
8. . . . .	1
20 9. Kxiędza pliebana . . . . .	1
10. Idem . . . . .	1
11. Iozeph Ssliosarz . . . . .	1
12. Ian Tilżanowicz . . . . .	1
13. Livkas Walter . . . . .	1
25 14. Kxiądz Thomass s Poschirwinczia [z Ivrgem Gedkantem] <sup>1</sup> . . . . .	1
15. Pana Wietrzinskiego . . . . .	1
16. Lvkasz Ianowicz . . . . .	1

Druga połąć gvmien, ktora liezy  
30 kv południowi.

1. Iarmoła Sakowski . . . . .	1
2. Mikołai Iadamowicz . . . . .	1
3. Idem . . . . .	1
4. Piotr Tidman . . . . .	1
35 5. Sebastian Stimer . . . . .	1
6. Ian Milkintaitis . . . . .	1
7. Marczin Kailis, Iendrzej Masalski, Grigalivs Ianvssaitis . . . . .	1
8. Macziei Łvissys . . . . .	1
40 9. Stanisław Kownianin . . . . .	1
10. Bartłomiej Wilnowiecz . . . . .	1
11. Ivrgi Pliapłaitis s ssvrzymem Livkowym . . . . .	1
12. Stanisław Bartłomiejowicz z Grigiem Gie- dwilaiczem . . . . .	1
45 13. Lvkasz Ianowicz . . . . .	1
14. Idem . . . . .	1
15. Kxiądz Thomasz s kxiędzem Marcinem z Ragnetim <sup>1</sup> . . . . .	1
16. Rimko Pliaplis s synem Czichem . . . . .	1

50 Trzecia połąć gvmien, ktora liezy  
kv zachodowi słończa.

1. Ianko Kowal s Iakvbem Kowaliem . . . . .	1
2. Piotr Wielionisskis z brathem Pawłem . . . . .	1
3. Grig Paitaitis z Ivrgiem Iakssaiczem . . . . .	1
55 4. Ławrzin Ssakis s Piotrem Rimssaiczem . . . . .	1
5. Bałtrvss Ssłapokis s Tomasseem Oliech naiczem a z Woitkiem Ssłapokiem . . . . .	1
6. Tilżanowa z Ianem Czybirinkiem . . . . .	1
7. . . . .	1
60 8. Ivrgi Possnowksstaitis z brathem . . . . .	1

<sup>1</sup> *Prirašyta kita ranka.*

9. Pacz Iagielowicz s synem Matvliem . . . . .	1	Morgi
10. Ian Klietnik s Złotarzem . . . . .	1	
11. Pana Wietrzinskiego . . . . .	1	
(12 ir 13 Idem . . . . .)	po 1)	5
14. Hanvs Kopff . . . . .	1	
15. Idem . . . . .	1	
16. . . . .	1	

Czwartha połąć gvmien, ktora  
liezy kv pvlńoczy. 189p.

Poczyna się od Hanvs Kopowych gvmien.

1. . . . .	1	
2. Ianelis Ssokielivnas . . . . .	1	
3. Ianelis Pvdzvnas . . . . .	1	
4. Iwassko, Ivrgi Tvbis, Ambrozy syn Iwasskow . . . . .	1	15
5. Macziei Zomoiczin s synem Vrbanem . . . . .	1	
6. Kristis Ivsskaitis z brathem . . . . .	1	
7. Macziei Stankvnas z bracją . . . . .	1	
8. Voiczich Kownianin z Maczieiem Rim- kai ziem Moissagoła s Kralką . . . . .	1	20
9. Ivrgi Nachmistrz s Pawłem Tkaczem . . . . .	1	
10. Tomass Pliaplis z Ianem Temnicznikai- czem, Macziei Cziemnicznik z Ien- drzejem . . . . .	1	25
12. Iakvb Zesdris z Iakvbem Newodźvnem . . . . .	1	
11. Macziei, Napsow zięcz, z Narkiem . . . . .	1	
13. Stanis Piotrowicz z Giervliem y z brathem Ivrgiem . . . . .	1	
14. Grigas Woitkvn z Ivchnem Kvnigisskiem . . . . .	1	30
15. Szczęsny Gasczewicz s Klimonthem . . . . .	1	
16. . . . .	1	

S placzow thych na gvmna danych nie po-  
winni do skarbv iego kro. miłoszi nicz płacić  
s thei przyczyny, ysz we włokach miesczkich w  
trzechim poliv nie dodano ym po morgv iednemv. ||

Rozdawanie ogrodov miesczkich  
nowowlskich. 190p.

Napierwiei poząwssy od vlicze Birstanskiej,  
iadacz z miasta po liewei ręcze, ktora vlisza liezy  
kv wschodv słończa. 40

(1—16 *neįrašyta* . . . . .)

Tychże ogrodov druga strona po prawei ręcze.

1. Kxiędza Thomassow . . . . .	1	
2 Idem . . . . .	1	45
3. Livkas Walter . . . . .	1	
4. Iozeph Ssliosarz . . . . .	1	
5. Pana Wietrzinskiego . . . . .	1	
6. Idem pana Wietrzinskiego . . . . .	1	
(7 ir 8 Idem . . . . .)	po 1)	50

Ogrody, ktore są porzazane do szczyany włok  
miesczkich, kończami poczynają ssię od szczyany,  
czo na wygon miastv przydano.

1. Pana Wietrzinskiego . . . . . 1

(2—11 Idem . . . . .)

Druga strona naprzecziwko tym ogrodov, ktho-  
re ogrody wpirają do włok miesczkich.

1. Pana Wietrzinskiego . . . . . 1

(2—11 Idem . . . . .)

Ogrody, ktore leżą bokiem przy vliczy Bir-  
stanskiej, a kończą się do włok miesczkich. 192p.

	Morgi
(1—7 <i>neįrašyta</i> . . . . .)	po 1)
8. Iozeph Ssliosarz . . . . .	1
(9 ir 10 <i>Idem</i> . . . . .)	po 1)
11. Voicziech Winnik . . . . .	1
5 12. Maczvlis Rimkvnas . . . . .	1
13. Ian Moissagołka . . . . .	1
14. Napssis Woitkvnas . . . . .	1
15. Macziei Lvissys . . . . .	1
16. Piotr Iankvnas . . . . .	1
10 17. Oliechno Martinaitis . . . . .	1
18. Katrzina . . . . .	1
Pliebanow ogrod . . . . .	1
(Ketorios elutės <i>Idem</i> ).	

Po drvgiei stronie szciany ogrody, ktore kończami leżą do gvmien mieszkich, ktore poczynaia ssię od końca ogrodow, ktore idą od vlicze Birstanskiei.

1. Pan Wietrzinski . . . . .	1
2. <i>Idem</i> . . . . .	1
3. Lvkass Ianowicz . . . . .	1
20 4. Iozeph Ssliosarz . . . . .	1
5. Livkas Walter . . . . .	1
6. <i>Idem</i> . . . . .	1
7. Iurgi Giedkoat <sup>1</sup> . . . . .	1
8. <i>Idem</i> <sup>1</sup> . . . . .	1

25 Ogrody, ktore idą naprzeciwko sobie kończami do szciany, ktora leży kv połvdniowi poczawssy od pięci ogrodow pliebanskich.

1. Pliebanski . . . . .	1
(2 ir 3 <i>Idem</i> . . . . .)	po 1)
(4—9 <i>neįrašyta</i> . . . . .)	po 1)
30 10. Ian Skomoroch . . . . .	1
11. Iarmoła Sakowski . . . . .	1
12. Mikołai Adamowicz . . . . .	1
(13—15 <i>Idem</i> . . . . .)	po 1)

35 Drvgie ogrody naprzeciwko tym ogrodom, ktore idą kv włokam mieszkim kończami.

1. Hans Hincza . . . . .	1
(2 ir 3 <i>Idem</i> . . . . .)	po 1)
(4—6 <i>neįrašyta</i> . . . . .)	po 1)
7. Iakvtis Winnik . . . . .	1
8. Paweł Stoliarz . . . . .	1
40 9. Livkas Walter . . . . .	1
10. <i>Idem</i> . . . . .	1
11. Iozeph Ssliosarz . . . . .	1
12. <i>Idem</i> . . . . .	1
(13—15 <i>neįrašyta</i> . . . . .)	po 1)

45 Ogrody, ktore leżą obapoł vlicze Wissticzkiei w końcv gvmien mieszkich.

Napirwiei idącz z miasta po prawei ręce:	
1. Stanisław Bartłomieiwicz . . . . .	1
2. Stanisław Kownianin . . . . .	1
3. Ian Chralka . . . . .	1
50 4. Iakvb Zesdris . . . . .	1
5. Bartłomiei Wilnowiecz . . . . .	1
6. Ivrgi Giervlis . . . . .	1
7. <i>Idem</i> . . . . .	1
8. Livkas Walter . . . . .	1
55 9. Stanis Piotraitis . . . . .	1
10. Ivchno Dvliebaitis . . . . .	1
11. Stanis Kownianin . . . . .	1

<sup>1</sup>*Pirašyta kita ranka.*

	Morgi
12. Mikołai Ianvssanis . . . . .	1
13. Szczepan Ianvssewicz . . . . .	1
14. Macziei Lvissys . . . . .	1
15. <i>Idem</i> . . . . .	1
16. Matysowa . . . . .	1
17. Marczin Kowal . . . . .	1
18. . . . .	1
Po drvgiei stronie vliczy idącz z miasta po liewei ręce:	
1. Piotr Tidman . . . . .	1
2. <i>Idem</i> . . . . .	1
3. Szczęsny Gaściewicz . . . . .	1
4. <i>Idem</i> Szczęsny Gasciewicz . . . . .	1
5. <i>Idem</i> . . . . .	1
6. Climenth . . . . .	1
7. Ianko Kowal . . . . .	1
8. Stanisław Bartłomieiwicz . . . . .	1
9. <i>Idem</i> . . . . .	1
10. Mikołai Iadamowicz . . . . .	1
11. <i>Idem</i> . . . . .	1
12. . . . .	1
13. Sebastian Stimer . . . . .	1
(14—18 <i>Idem</i> . . . . .)	po 1)

W tylie tych ogrodow obapoł szciany, ktora leży miedzy ogrodami, ktore ogrody leżą kończami kv gvmnom mieszkim, a drvgimi kończami kv szcienie mieszkiei.

Pierwsza połać tych ogrodow kv mieszkiei szcienie po liewei ręce.

1. Livkas Walter . . . . .	1
2. Iakvb Zesdris . . . . .	1
3. Ławrzin Wilimaitis . . . . .	1
4. Ian Moissagołka . . . . .	1
(5—9 <i>neįrašyta</i> . . . . .)	po 1)
10. Paweł Soliklinik . . . . .	1
11. Ivrgi Giervlis . . . . .	1
12. Miczko Bolnivs . . . . .	1
13. Ian Kowal . . . . .	1
14. <i>Idem</i> . . . . .	1
15. Ian Piotraitis . . . . .	1
16. Macziei Prvs . . . . .	1
17. Ian Diiak . . . . .	1
18. <i>Idem</i> . . . . .	1
19. Pana Wietrzinskiego . . . . .	1
(20—22 <i>Idem</i> . . . . .)	po 1)
23. Ienis Pliaplis . . . . .	1
24. <i>Idem</i> . . . . .	1
(25—27 <i>neįrašyta</i> . . . . .)	po 1)
28. Paweł Soliklinik . . . . .	1

Po drvgiei stronie szciany ogrody, ktore idą kończami kv gvmnom mieszkim po prawei ręce.

1. Lvkasz Ianowicz . . . . .	1
2. <i>Idem</i> Lvkass Ianowicz . . . . .	1
3. . . . .	1
4. Rimko Pliaplis . . . . .	1
5. Macziei Pliapłaitis . . . . .	1
6. Thomasz Pliapłaitis . . . . .	1
7. Macziei Cziemnicznik . . . . .	1
(8—12 <i>neįrašyta</i> . . . . .)	po 1)

Trzecia połać ogrodow mieszkich, ktore leżą kv zachodowi słońca poczawssy od szciany bocznei po obvdwv stron szciany, ktora leży miedzy ogrodami.



Pierwsza połąć idąć do miastha po prawej ręce.

	Morgi
1. Macziei Pliapłaitis . . . . .	1
2. Idem . . . . .	1
3. Marczin Miczvnas . . . . .	1
(4—16 <i>neįrašyta</i> . . . . .	po 1)
17. Macziei Wielionisskis . . . . .	1
18. Macziei Ssvkielis . . . . .	1
(19—20 <i>neįrašyta</i> . . . . .	po 1)

Druga strona naprzeciwko tym ogrodom idąć do miastha po lewey ręce.

1. Pana Wietrzinskiego . . . . .	1
(2—6 Idem . . . . .	po 1)
7. Ivrgi Possnowksstaitis . . . . .	1
8. Iendrzej Kirnaitis . . . . .	1
9. Grig Woitkvnas . . . . .	1
(10—11 <i>neįrašyta</i> . . . . .	po 1)
12. Stanis Kownianin . . . . .	1
13. Idem . . . . .	1
14. Macziei Ssvkielis . . . . .	1
15. Grig Ivrgaitis . . . . .	1
16. Baltrvssys Ssłapokis . . . . .	1
17. . . . .	1
18. Mikvtis Stankvnas . . . . .	1
19. Petko Wielionisskis . . . . .	1
20. Paweł Wielionisskis z Maczieiem Ivsskai- czkiem . . . . .	1

Ogrody, które idą obapoł vlicze Ivrborskiej idąć z miasta po lewey ręce.

(1—4 <i>neįrašyta</i> . . . . .	po 1)
5. Ivrgi Piotraitis z Ivrgiem Giervliem . . . . .	1
6. Ivrgi Possnowksstaitis . . . . .	1
7. Stanis Piotraitis . . . . .	1
8. Ian Pvdžvnas . . . . .	1
9. Idem . . . . .	1
10. Macziei Stankvnas . . . . .	1
11. Baltrvssys Ssłapokis . . . . .	1
12. Idem . . . . .	1
13. Rimko Pliaplis . . . . .	1
14. Piotr Racžvs . . . . .	1
15. Ivrgi Pliapłaitis . . . . .	1
(16 ir 17 Idem . . . . .	po 1)
18. Ian Klietnik . . . . .	1
19. Idem . . . . .	1
20. Ian Temnicznikaitis . . . . .	1
21. Ivrgi Pliapłaitis . . . . .	1
22. Grigas Giedviłaitis . . . . .	1
23. Idem . . . . .	1
24. Paweł Skomoroch . . . . .	1

Po drugiey stronie thei vliczy idąć z miasta po prawej ręce.

1. Pacz Iagiełłowicz . . . . .	1/2
2. Łvkasz Ianowicz . . . . .	1/2
3. Idem . . . . .	1/2
4. Possnowkstaitis . . . . .	1/2
5. Petrel Kowal pvl ogroda, a pvl ogroda pvsto . . . . .	1/2
6. . . . .	1/2
5 S drugą stronę vliczki ogrodow 12 po morgv.	
1. Gvdelis woith . . . . .	1
2. Oliechno Marczinowicz . . . . .	1
3. . . . .	1
4. Ivrgi Possnowksstaitis . . . . .	1
(5—7 <i>neįrašyta</i> . . . . .	po 1)

	Morgi
8. Paweł Winnikaitis . . . . .	1
9. Idem . . . . .	1
10. Stanis Kownianin . . . . .	1
11. Mikielis Karklinaitis . . . . .	1
12. Idem . . . . .	1

W konczv ogrodow, które idą od vlicze Ivrborskiej, które wpiraią kończami do sziany włok mieszkich, ogrodow 20 po morgv iednemv.

1. Ivrgi Stankvnas . . . . .	1	10
2. Krisczius Ivsskaitis . . . . .	1	
3. Ivrgi Piotraitis . . . . .	1	
4. Ianel Ssvkielivnas . . . . .	1	
5. Ivrgis Giervlis . . . . .	1	
6. Paweł Soliklinik . . . . .	1	15
7. Pana Wietrzinskiego . . . . .	1	
8. Macziei Stankvnas . . . . .	1	
9. Centvri Altman . . . . .	1	
10. Ivrgi Possnowksstaitis . . . . .	1	
11. Ian Klietnik . . . . .	1	20
12. Idem . . . . .	1	
13. Ias Ianaitis . . . . .	1	
14. Kxiądz Thomasz . . . . .	1	
15. Mikołai Baltromieiovicz . . . . .	1	
16. Grig Giedviłaitis . . . . .	1	25
17. Kxiądz Marczin Moźwid . . . . .	1	
18. Idem . . . . .	1	
(19 ir 20 <i>neįrašyta</i> . . . . .	po 1)	

Druga strona tych ogrodow idąć z Ivrborskiej vlicze po prawej ręce, kończami lieżą do gvmien mieszkich.

(1—14 *neįrašyta* . . . . . po 1) ||  
Czwarta strona ogrodow mieszkich, która lieży kv pvnoczy, a kończami iednymi lieżą kv gvmnom mieszkim, a drugimi kończami do sziany wygonowej, ogrodow 21.

(1—21 *neįrašyta* . . . . . po 1) ||  
Powinnosć z ogrodow mieszkich: powin-  
ni płacicz do skarbv iego kro. miłosci na każdy  
rok zosobna s każdego morgv po trzy grosse y  
po czterzy pieniądze, liecz ysż tho miastho za  
roskazaniem iego k. miłosci beło wzrvssone, że  
ssię wssyscy s domami swoimi mvsieli przešli-  
wacz, vczyniona ym iest ffo'ga w dawaniv płatv  
dla zapomożenia za rozkazaniem iego k. miłosci  
do trzech liath, s tych ogrodow nie powinni nicz  
płacicz; poczna płacicz powinność wyssei opi-  
saną w rok 1564. ||

Kapsczisna.

Karczmy miodowe.

Mikołai Adamowicz woith.  
Łvkasz Walter nowo prział, na rok 62 pocnie  
płacicz. 50  
Iozeph Śliosarz nowo prział, na rok 62 pocnie  
płacicz.  
Szczęsny Gaściewicz.  
Ianko Tilżanin.  
Pacz Iagiełłowicz. 55  
Kxiądz plieban nowowolski, wolna karczma.

Karczmy piwne.

Mikołai Adamowicz woith, karczma na woi-  
stwo wolna.  
Łvkasz Walter. 60  
Iozeph Ssliosarz.

	Bartłomiei Wilnowiecz.	
	Sczęsny Gaściewicz.	
	Thomass Pliapłaitis.	
	Ivrgi Possnowksštaitis.	
5	Macziei Łvissys.	
	Ianko Kowal.	
	Stanis Piotraitis.	
	Ianko Tilžanin.	
	Stanis Žesdris.	
10	Krisčivs Ivsskaitis.	
	Marczin Vpitisskis.	
	Andrian Iwasskiewicz.	
	Ivrgi Pvnisskis.	
	Ivrgis Gierodeia.	
15	Ivrgi Stankvnas.	
	Maczys Šliosarz.	
	Dobko Wilkiisskis.	
	Maczys Lowkaitis.	
	Ivrgi Piotrowicz.	
20	Thomass Disser.	
	Stanis Kownianin.	
	Macziei Stankvnas.	
	Marczin Pvrwaitis.	
	Ivchno Dvliebaitis.	
25	Pacz Iagielowicz.	
	Ian Bervčkis.	
	Ian Diiak.	
	Ian Milkintaitis.	
	Iasas Ianowicz.	
30	Marczin Kailis nowo prział, na rok 62 pocźnie	
	placicz.	
	Grigalivs Ianvssaitis.	
	Iakvte Piotrowicz.	
	Iakvb Žesdris.	
35	Lienarth Oliechnowicz.	
	Piotrass Ssvdnagis.	
	Rimko Pliaplis.	
	Mikolai Žesdris.	
	Paweł Bowka.	
40	Iakas Iendrzejowicz.	
	Ian Stankvnas.	
	Książd plieban nowowolski, wolna.	
	Ian Moissagolisakis.	
	Ivrgi Skomoroch.	
45	Petko Krawiecz.	
	Oliechno Marczinowicz.	
	Marczin Szvkielis.	
	Zophia Łvbenisska.	
	Iakvb Kalwis.	
50	Petko Wielionisskis.	
	Grig Woitkvnas.	
	Narko Vpitisskis.	
	Iendrzej Mikołaiowicz.	
	Macziei Podwoiski.	
55	Ianelis Ssvkielionis nowo prział, na rok 62 po-	
	cźnie placicz.	
	Paweł Łowczewicz.	
	Ivrgi Wewersis.	
	Piotr Kalwis.	
60	Mikołai Ianvssewicz.	
	Katrzina Czybirinkowa.	
	Ian Chrolka.	
	Ianelis Podžvnas.	
	Matys Pvnisskis.	

	Morosz Roznivnas.	
	Zate Rimkowa kownianka.	
	Grig Stanivnas nowo prział, na rok 62 pocźnie	209 p.
	placicz.	
	Macziei Gvdelis.	5
	Pawłowa wdowa.	
	Peczvlis Dowkssobrolis.	
	Stanis Smalczaz.	
	Iendrzej Kirnaitis nowo prział, na rok 62 pocźnie	10
	placicz.	
	Szczepan Ianvssewicz Wilkiisskis.	
	Dobssys Woitkvnas.	
	Karczmy gorzałczane.	
	Iozeph Šliosarz.	
	Bartłomiei Wilnowiecz.	15
	Ivrgi Possnowksštaitis.	
	Ianko Tilžanin.	
	Stanis Žesdris.	
	Ivrgi Pvnisskis.	
	Dobko Wilkiisskis.	20
	Ivchno Dvliebaitis.	
	Pacz Iagielowicz.	
	Iakvb Chwiedkisskis.	
	Iasas Ianowicz.	
	Grigalivs Ianvssaitis.	25
	Woitko Wilkiisskis.	
	Stanisław Ienvliowicz nowo prział, na rok 62 po-	210 p.
	cźnie placicz.	
	Ian Stankvnas.	
	Książd plieban nowowolski, wolna.	30
	Ian Moissagolisakis.	
	Petko Krawiecz.	
	Oliechno Marczinowicz.	
	Macziei Ssvkielis.	
	Ian Siminisskis.	35
	Sophia Piotrassowa Łvbenisska.	
	Iakvb Kalwis.	
	Grig Woitkvnas.	
	Narko Vpitisskis.	
	Iendrzej Mikołaiowicz.	40
	Mikołai Kozorezaitis.	
	Woicziech Ianowicz.	
	Ianelis Podžvnas.	
	Matys Pvnisskis.	
	Zate Rimkowa kownianka.	45
	Powinność s karczem: powinni placicz	
	na każdy rok wedlie vstawy iego kro. miłoszi	
	kapščysny s kaźdei karczmy od miodv po kopie	
	gr., od piwa po kopie gr., a od gorzałki po grossy	50
	trzydziesci, liecz ysz wssyszcy mieszczanie w tym	
	mieszczie dla przymnożenia pożytkv iego kro.	
	miłoszi przen śicz się z domami swoimi mvšielī,	211 p.
	dla tego vczyniona iest ym ffolga, że nie będą	
	powinni placicz do sšešci liath kapščysny,	55
	iedno po połowicy, tho iesth od miodv trzydzie-	
	szi gr., od piwa 30 gr., a od gorzałki po gr.	
	piętnaszcze; poczną wssysikę powinność wyssei	
	opisaną s karczem placicz w rok v 1567.	
	R z e z n i c z y.	
	Thomasz Pliapłaitis.	60
	Marczin Vpitisskis.	
	Mawrzicza Mikołaiowicz.	
	Ian Bervčkis.	

Marczin Kailis.

Ian Kozorez.

Grig Woitkvnas.

Rzeznicyz powinni płacizcz każdy s nich wedlie  
5 vstawy iego kro miłoszi na kazdy rok za kamień  
toiv po piętnascie gr. ||

### Włoki miasta Nowowolskiego, włok 64.

	Włoki
Na woitowstwo wolna . . . . .	1
10 Grig Poitaitis z brathem Casprem a Ianeliem	1
Grig Giedwiłaitis, Stanisław Bartłomieiwicz	1
Iozeph Śliosarz z brathem Iendrzejem	1
Lvkas Walter	1
Książd Marcin Moźwid z Ragnety a książd	
15 Tomasz Giedkont . . . . .	1
Ivrgi Pliapłaitis a Kvcnz Feław . . . . .	1
Andrian Iwasskaitis, Ivrgi Tvbis, Ambros	
Iwasskaitis a Iwassko Dargvzaitis . . . . .	1
Bartłomiei Wilnowiecz s synmi . . . . .	1
20 Mikołai Iadamowicz woith . . . . .	2
Łvkass Ianowicz . . . . .	1
Iarmoła Sakowski . . . . .	1
Matys Paczewicz . . . . .	1
Łvkass Ianowicz . . . . .	1
25 Idem Łvkass Ianowicz a Mikołai Mikołaiowicz	1
Ivrgi Giedkonth s synem, s księdzem Tho-	
massem . . . . .	1
Pana Wietrzinskiego . . . . .	1
(Šešios eilutės Idem . . . . . po 1)	
30 Macziei Łvissys . . . . .	1
Piotr Tidman . . . . .	1
Hanus Koph . . . . .	3
Szczęśny Gaściewicz, Clement Werner . . . . .	1
Sebastian Stemer, Adam Grzegorzowski . . . . .	1
35 Ias Ianaitis, Ian Piotraitis, Ian Iawoissaitis .	1
Piotr Rimssaitis, Maczys Ssakis, Ławrzin	
Ssakis, Gricz Stanaitis . . . . .	1
Ian Tilzanin, Petko Krawiecz . . . . .	1
Ian Klietnik, Ivrgi Skomoroch . . . . .	1
40 Iedwiga Tiżanowa, Ian Czybirik . . . . .	1
Ivrgi Posnowksstaitis z brathem Bartłomieiem	1
Piotr Tidman . . . . .	1
Macziei Zmoldzin . . . . .	1
Voicziech Winnik, Maczvlis Rimkowicz, Ian	
45 Moissagoła a Ian Chrolka . . . . .	1
Bałtrvssys Ssłopokis, Woitko Ssłopokis, To-	
massz Oliechnowicz . . . . .	1
Marczin Koilinis, Iendrzej Masalski, Lienart	
Oliechnowicz a Grzegorz Ssakis . . . . .	1
50 Grzegorz Woitkowicz, Ivchno Mikołaiowicz	
a Piotr Stankiewicz . . . . .	1
Macziei Pliapłaitis . . . . .	1
Piotr Wielionisskis, Macziei Ivchnaitis, Paweł	
Wielionisskis . . . . .	1
55 Macziei Stankowicz, Math Pvnisskis . . . . .	1
Paweł Soliklinik, Iakvb Morosz . . . . .	1
Ian Podžvnas Dowkssys . . . . .	1
Stanis Kownianin . . . . .	1
Macziei Temnicznik a Thomasz Pliapłaitis	1
60 Ian Kowal, Iakvb Kowal . . . . .	1
Ian Melkintaitis z bracją . . . . .	1
Macziei Stankowicz, Ivrgi Stankowicz, Ian	
Stankowicz . . . . .	1

	Włoki
Schimon a Kriščivys Ivsskaiczie . . . . .	1
Mikołai Žesdris, Macziei Šsvkielis, Ian Schv-	
kieliewicz . . . . .	1
Macziei Napssežentis, Stanis Žesdris, Nar-	5
ko Vpitišskis . . . . .	1
Iakvb Dowkssewicz, Iakvb Žesdris, Bartł-	
omiei Dowkssewicz . . . . .	1
Ivrgi Piotrowicz, Ivrgi Giervlis, Stanis Piot-	
rowicz . . . . .	1
Na pliebana włok sseščz, s których plie-	10
ban nie powinien nicz płacizcz, bo tho	
ma z nadania iego kro. miłoszi na koś-	
cioł nowowolski . . . . .	6
W tym mieszczie włoki grvntv dobrego.	15

P o w i n n o ś ć s włok mieszczych: powinni płacizcz do skarbv iego kro. miłoszi na każdy rok zosobna s kaźdei włoki za wssystki powinności po kopie iednei y po dwa gr., a poki liasy na włokach przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynssv—do sseščzi liath nie maia więcej płacizcz, iedno po połowicz, po trzydziesci iednemv grossv; poczną płacizcz czynss zvpełny wyssei opisany w rok 1567. ||

G r a n i c z a włokam mieszcchim: kv wschodowi słońca kończami do posady livdzi pana Pawła Kotowicza, kv południowi drvgie polie kończami do liasv, który zostawiono dla potrzeby mieszkiei na drzewo do bvdowania y na drwa, kv zachodowi słońca trzecie polie kończami do włok 30

śiōła Kibarthow y do włok śiōła Dowgołaicziov. W kończv włok mieszczych s drvgiei strony od posady livdzi pana Kotowicza zostawiono liasv dla potrzeby mieszkiei y bvdowania włok osmnascie, s którego liasv nie powinni nicz płacizcz. 35

Przy bokv włok mieszczych, a s drvgiei strony od posady livdzi pana Wietrzinskiego nad rzeczką Pobiržvpą y Schirwinthą zostawiono liasv y śiānožęci miastv na wygon włok ośm, s którego nie 40

powinni nicz płacizcz. Przy bokv włok mieszczych pliebanskich, s drvgiei strony w kończv włok śiōła Dowgołaicziov y przy włokach śiōła Kibeikow zostało w 45

zascziankv polia y liasv grvntv ssrzedniego morgow ssesnascie; prział Łvkass Ianowicz ssliachta, 50

powinien płacizcz na każdy rok s kaźdego morgv po trzy gr; then zasczianek prział w rok 1561

dnia 20 sierpnia, poki przerobi, przydano mv wolności do liath czterzech, pocźnie s tego zascziankv płacizcz w rok 1566. ||

Pliebanowi nowowolskiemv wedlie nadania sławnei y święthei psmięci kroliovei iei miłoszi Bony pavinno płacizcz s pieniędzy krolia iego 55

miłoszi czynssowych płatv vroczystego po czterzy kopy. ||

### WOITOWSTWO NOWOWOLSKIE.

219p.

#### Śiōło Dvliebaiczie, włok 24.

	Włoki
Grig Dvliebaitis . . . . .	1
Idem . . . . .	1
Idem . . . . .	1

		Włoki.
	Schimko Rogaižvnas . . . . .	1
	Idem . . . . .	1
	Idem . . . . .	1
5	Hanvs Rogaitis . . . . .	1
	Idem . . . . .	1
	Idem . . . . .	1
	Andrian Kiepvarka . . . . .	1
	Idem . . . . .	1
10	Pvsta . . . . .	1
	Macziei Liolivnas nowo prział, pocznie płaczic w rok 1562 . . . . .	
	Ian Martinaitis . . . . .	1
	Schimko Stankvnas . . . . .	1
15	Ivrgi Podzivnas . . . . .	1
	( <i>Aštuonios eilutės neįrašytos</i> . . . . . po 1)	
	W tym śielie grvntv ssrzedniego włok 24.	
	P o w i n n o s ć s k a ż d e i w ł o k i : c z y n s s v g r . 12, osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3 1/2, za stacją gr. 2 1/2, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12, za owsa beczkę iedną gr. 10, za wosz ssiana gr. 5, za gwałty gr. 10. Liecz ysz kv włokam tego (śioła) liasow niemało zaiącz mvśiało, poki przerobią, vczyniona iest ffolga w dawaniv czynssow, tho iesth wytrączono s k a ż d e i w ł o k i p o g r . 12 z a t ł o k i , a z a b e c z k ę o v s a p o g r . 10 d o p i ą c z i l i a t h ; poczna płaczic thę 72 gr. przy inszych powinnościach wyssei opisanych w rok 1566.	
	G r a n i c z a w ł o k t e g o ś i o ł a : k v w s c h o d o w i s ł o n c z a k o ń c z a m i d o l i v d z i p o s a d y p a n a W i e t r z i n s k i e g o P o s c h e i m i e n c z o w ; k v p o ł v d n i o w i b o k i e m w e d l i e l i a s v , k t o r y i e s t t h e m v ś i o ł v p r z y d a n y ś i o ł v P o s c h e i m i e n s k i e m v d l i a d r e w ; k v z a c h o d o w i s ł o n c z a k o ń c z a m i k v r z e c z e S c h i r w i n c z i e ; k v p v ł o c z y b o k i e m p o c z ą w s s y o d r z e k i S c h i r w i n t h y a s z d o s c z i a n k i , k t o r a i e s t v c z y n i o n a n a d d a w k o m w m o r g a c h , a o d t h e i s c z i a n y p r z e z r z e k ę S s e s s v p ę w e d l i e w ł o k w ł o s c z i w i l k i i s k i e i .	
	P r z y b o k v w ł o k t e g o ś i o ł a n a d r z e k ą S s e s s v p ą z o s t a ł o w z a s c z i a n k v p o l o r o m y c h , k t o r y z a s c z i a n e k w r o w n e c z ę s c z i i e s t r o z m i e r z o n , y p o r z a z a n o w k a ż d ą r a ż ę p o d w a m o r g i , k t o r e p r z y d a n o k v w ł o k a m t e g o ś i o ł a w n a d d a w k a c h , s k t o r y c h n i e p o w i n n i n i c z p ł a c z i c z .	
	R o s d a w a n i e t y c h m o r g o w .	
		Morgi
45	Grig Dvliebaitis, gdzie domem siedzi nad przewozem . . . . .	2
	Schimko Rogaižvnas . . . . .	2
	Grig Dvliebaitis . . . . .	2
50	Schimko Rogaižvnas . . . . .	2
	Idem . . . . .	2
	Pvsthe . . . . .	2
	Hans Rogaižvnas . . . . .	2
	Kiepvarka . . . . .	2
55	Idem . . . . .	2
	Rasz ieden pvsty, zostawiono dla włoki pvstei, czo przy thym Kiepvrcze została	
	Macziei Liolivnas . . . . .	2
	Ian Marcinowicz . . . . .	2
60	Schimko Stankvnas . . . . .	2
	Ivrgi Podzivnas . . . . .	2
	Dla włok pvstych zostało rasz ośm po 2 mor. ( <i>8 eilutės neįrašytos</i> . . . . . po 2)	

Przy tymże śielie w kończv włok nad rzeką Ssywinthą porzazano pol oromych rasz cżterzy po dwa morgi, ktore także w naddawkach przydano wolne, s ktorych nie powinni nicz płaczic. 222 p.

	Morgi	
Hanvs Rogaižvnas . . . . .	2	5
Idem . . . . .	2	
Schimko Rogaižvnas . . . . .	2	
Grig Dvliebaitis . . . . .	2	

#### Śioło Kivdeli w bvchcie, włok 6.

	Włoki	
Voicziech Iakvbowicz . . . . .	1	
Piotr Kivdelis . . . . .	1	
Piotr Kivdelis a Woicziech Iakvbowicz . . . . .	1	
Ianik Petkvnas a Ivchno Bvdraitis . . . . .	1	15
Ianik Petkvnas . . . . .	1	
Ivchno Bvdraitis . . . . .	1	

W tym śielie grvntv złego włok 6. ||

P o w i n n o s ć s k a ż d e i w ł o k i : c z y n s s v g r . 6, osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3 1/2, za stacją gr. 2 1/2, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12, ow-sa y śiana dla złego grvntv nie powinni, za gwałty gr. 10. Liecz ysz się kv themv śiołv liasow nieprzerobionych niemało zaiącz mvśiało, poki liasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynssow, tho iesth wytrączono s k a ż d e i w ł o k i z a t ł o k i p o g r . 12 , a z a g w ą ł t y p o g r . 10 d o s s i e d - m i l i a t h ; p o c z n ą p ł a c z i c z t h ę 22 g r . p r z y i n s s y c h p o w i n n o s c i a c h w y s s e i o p i s a n y c h w r o k 1568.

G r a n i c z a w ł o k t e g o ś i o ł a : k v w s c h o d o w i s ł o n c z a k o ń c z a m i d o l i a s v , k t o r y i e s t h p r z y d a n n a d r w a ś i o ł v D v l i e b a i c z i o m y ś i o ł v P o s c h e i m i e n - c z o m , k v p o ł v d n i o w i b o k i e m w e d l i e w ł o k ś i o ł a P o s c h e i m i e n c z o w , k v z a c h o d o w i s ł o n c z a k o ń c z a m i d o r z e k i S c h i r w i n t y , k v p v ł o c z y b o k i e m d o l i a s v , t h e m v ś i o ł v n a w y g o n y p r z y d a n e g o .

#### Śioło Poscheimieny, włok 36.

	Włoki	
Łowczvs Maczieiowicz, Stassys Bernotaitis osocznik, wolna . . . . .	1	40
Ivrgi Tvinas osocznik, wolna . . . . .	1	
Maczys Walivnas . . . . .	1	
Pvsta . . . . .	1	
Pvsta . . . . .	1	
Pietri Dobkiewicz . . . . .	1	45
Vrban Romanaitis . . . . .	1	
Piotr Ivchnaitis . . . . .	1	
Szczepan Timassewicz . . . . .	1	
Andrvssys strzeliecz wolna . . . . .	1	
Ivrgi Czykas, Peter Albrichtowicz . . . . .	1	50
Piotr Narkowicz osocznik, wolna . . . . .	1	
Andrvssys Paczewicz strzeliecz . . . . .	1	
Idem . . . . .	1	
Ivrgi Andrzejewicz . . . . .	1	
Łowczvs Maczieiowicz osocznik, wolna . . . . .	1	55
Andrvs Maczieiowicz . . . . .	1	
Stassys Bernotaitis, Mikvtis Stassaitis osocznik, wolna . . . . .	1	
Stassys Mikołajowicz osocznik, wolna . . . . .	1	
Hanvs Peteraitis osocznik, wolna . . . . .	1	60
Szczepan Timossaitis . . . . .	1	
Pvsta . . . . .	1	
Piotr Narkowicz osocznik, wolna . . . . .	1	

	Włoki
Andrvssz Paczewicz . . . . .	1
Pvsta . . . . .	1
Ivrgi Czykas . . . . .	1
5 Stassys Mikołaiowicz osocznik, wolna . . . . .	1
Andrvssys Mikołaiowicz strzeliecz . . . . .	1
Piotr Ivchnaitis, Grig Mikołaiowicz . . . . .	1
Ivrgielis Tomczewicz . . . . .	1
Pawlvk Iakvbowicz osocznik, wolna . . . . .	1
10 Hansko Szcępanowicz strzeliecz . . . . .	1
Szcępan Marczinowicz strzeliecz . . . . .	1
Vrban Roman wicz . . . . .	1
Ławrzin Maczieiowicz, Stassys Bernotaitis osocznik, wolna . . . . .	1
15 Grig Mikołaiowicz . . . . .	1

W tym śielie grvntv ssrzedniego włók 36.

Powinnosć s każdej włoki: czynssv gr. 12, osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacją gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12, 20 za dwie becżce owsa gr. 20, za wosz ssiana gr. 5, za gwałty gr. 10. Liecz ysz kv włokam tego śioła lasow nieprzerobionych niemało ssię zaiącz mvśiało, poki liasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynssow, tho iesth wytrączono s 25 włoki osadnego po gr. 30 do ssescziliath; poczną thę 30 gr. płaczicz przy inssych powinnościach wyssei opisanych w rok v 1567.

W tym śielie strzelczow trzy, którzy mają po dwie włócze wolnych, s których nie powinni nicz płaczicz do skarbv iego kro. miłoszi, iedno słvzbę strzelieczką słvżycz. Czy strzelczy mają bycz pod władzą iego miłoszi pana Dowoinową, iako y do tych czasow byli.

W tymże śielie osocznikow ssescz, którzy mają po dwie włócze wolnych, s tych dwvnaście włók nie powinni płatv żadnego płaczicz, iedno pvscze strzec przy lieśniczym iego k. miłoszi dorsvniskim. ||

Granicza włók tego śioła: kv wschodowi słończa kończami do posady livdzi pana Wietrzinskiego, kv połvdniowi bokiem do obrvbv lieśnego Sokołvpia, kv zachodowi słończa kończami do włók śioła Poschirwinty w buchcie, kv pvlnoczy bokiem wedlie włók śioła Kivdeliow y wedlie 45 liasv, temv śiołv na drwa y śiołv Dvliebaiczom przydanego.

W konc v włók tego śioła w bvchcie nad rzeką Schirwintą zostało w zaściankv polia y śianożęczy grvntv ssrzedniego morgow ośm; ten 50 zasczianek rozrzazano rażami na ośm częsci po morgv iednemv.

	Morgi
Pvsty . . . . .	1
Stassys Mikołaiowicz . . . . .	1
Andrvssys Maczieiowicz . . . . .	1
55 Łowczvs Maczieiowicz . . . . .	1
Ivrgi Iakvbowicz Śikas . . . . .	1
Piotr Dobkiewicz . . . . .	1
Andrvssys Mikołaiowicz . . . . .	1
Hanvs Peteraitis . . . . .	1
60 Powinni płaczicz s każdego morgv po dwa grossa.	

Śioło Poschirwinczie w bvchcie, włók 10.

	Włoki
Maczys Girdvilaitis . . . . .	1

	Włoki
Idem . . . . .	1
Andrvssys Maczieiowicz . . . . .	1
Idem . . . . .	1
Peczvlis Livdkvnas . . . . .	1
Bohdan Livdkvnas . . . . .	1
Ziborth Ivzewicz . . . . .	1
Andrvssys Maczieiowicz . . . . .	1
Ivrgielis Girdvilaitis . . . . .	1
Idem . . . . .	1

W tym śielie grvntv podlego włók 10.

Powinnosć s każdej włoki: czynssv gr. 8, osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacją gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12, 15 za becżkę iedną owsa gr. 10, za wosz śiana gr. 5, za gwałty gr. 10. Liecz ysz się kv themv śiołv liasow nieprzerobionych niemało zaiącz mvśiało, poki liasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynssow, tho iesth wytrączono s 20 każdej włoki osadnego po gr. 30 do ssescziliath; poczną płaczicz czynss wszystek zvpełny wedlie powinności wyssei opisanej w rok v 1567.

Granicza włók tego śioła: kv wschodowi słończa kończami do włók śioła Poscheimeny, kv połvdniowi bokiem wedlie obrvbv włók Sokołvpis, kv zachodowi słończa kończami do rzeki Schirwinty, kv pvlnoczy bokiem nad rzeką Schirwintą, gdzie rzekę Schirwinthę przez bvchty przechodzi od granicze prvskie. ||

Przy bokv włók tego śioła w bvchcie nad rzeką Schirwintą, gdzie rzeka Schirwinta kołem othoczyła, zostało w zaściankv polia oromego grvntv ssrzedniego morgow dwa; prział Maczys Girdvilaitis, powinien płaczicz z morgv po trzy 35 grosse.

Obremb Sokołvpis, liasv wymierzono włók 46.

(*Neįrašytos 46 eilutės . . . . . po 1*) 229p. 230p.

Then obrąb liasv wymierzon na włoki dla osadzenia livdzmi na wolią, ysz w tym obrębie ssą 40 liasy wielkie. Gdy ktho będzie chciał prziać y tham ośieśc, ma iemv bycz dano woli—do dzieściaci liath nie będzie powinien nicz płaczicz; gdy wolność wysiedzi, powinien będzie płaczicz wedlie vstawy iego kro. miłoszi, iako s grvntv ssrzedniego s każdej włoki czynssv gr. 12, osadnego gr. 45 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, za stacją gr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12, za owsa becżkę iedną gr. 10, za ssiana wosz gr. 5, za gwałty gr. 10.

W tym obrębie nad rzeką Schirwinthą iesth 50 pol przerobionych trzy włoki, których vzywacz ma woith włóczy nowowolskiej na imie las Marczinowicz, ysz ieszcze na then czas then obrąb livdzmi nie osadzon; poki tych trzech włók będzie vzywał, 55 ma płath do skarbv iego kro. miłoszi płaczicz s każdej włoki za wssystki powinności po kopie iednei y po dwvdziesthv ssiedmi gr., a gdy then obrąb livdzmi osadzon będzie, woith pospołv z ynssymi ma ssię niescz do śioła y płath płaczicz wolią wśiedziawssy, iako y drvdzy, a wssakże i 60 na then czas telko z włók dwv powinność || wyssei opisaną płaczicz ma, a s trzeciei włoki nie powinien nicz płaczicz, ysz mv iest na woith wstwo wolna ostawiona do tego czasv, poki woithem będzie.

## Sioło Stanaiczie, włok 32.

	Włoki
Ivrgi Pawłaitis strzeliecz . . . . .	1
Idem . . . . .	1
5 Sczėpan Giekaitis . . . . .	1
Sergvs Iawoissaitis . . . . .	1
Peteris Stanaitis strzeliecz . . . . .	1
Idem . . . . .	1
10 Mikielie Stanaitis strzeliecz . . . . .	2
Stanivs Passkaitis . . . . .	1
Marczin Iodis . . . . .	1
Ivrgi Dowboronis strzeliecz . . . . .	2
Thomko Maczkowicz . . . . .	1
Stanivs Passkaitis . . . . .	1
15 Marczin Iodis . . . . .	1
Pvsta . . . . .	1
Balczvs Ienkvnas . . . . .	1
Pvsta . . . . .	1
Sorgvs Iawoissaitis . . . . .	1
20 Ivczvs Maczaitis . . . . .	1
Mik Proščiewicz . . . . .	1
Macziei Kieida . . . . .	1
Mikołai Bizdziws . . . . .	1
Mišivs Mikołaiowicz . . . . .	1
(Neįrašytos 8 eilutės . . . . . po 1)	

25 W tym ssielie grvntv ssrzedniego włok 32.  
 Powinnosć s kaźdei włoki: czynssv gr. 12, osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3 1/2, za stacją gr. 2 1/2, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12, za dwie becźce owsa gr. 20, za wosz ssiana gr. 5, za gwałty gr. 10. Liecz ysz kv włokam tego sioła liasow nieprzerobionych niemało zaiącz się mvśiało, poki liasy przerobią, vczyniona iest ffolga w dawaniv czynssow — wytrączono s kaźdei włoki osadnego po gr. 30 do piąci liath; poczną płaczicz czynss wssystek zvpeľny wedlie powinności wysei opisanei w rok v 1566. ||

30 W tym sielie strzelczow cźterzy, kthorzy mają po dwie włoczė wolnych, s ktrych nie powinni nicz płaczicz do skarbv iego kro. miłosci, iedno słvzbę strzelieczką słvżycz. Czy strzelczy mają bycz pod władzą iego miłosci pana Dowoinowā, iako y do tych cźasow byli.

35 Granicza włok tego sioła: kv wschodowi słończa kończami do posad livdzi pana Wietrzinskiego, kv poľvdniowi bokiem wedlie obrvbv Pacza łagieľowiczā, boiarzina powiatv pvńskiego, y wedlie naddawkow, ktrona powiatv ssā przydane nad rzekā Schirwinthā, kv zachodowi słończa kończami do naddawkow tego sioła nad rzekā Schirwinthā kv graniczy prvskie, kv pvłnocy bokiem wedlie obrvbv lieśnego Sokoľvpia.

40 Przy bokv włok tego sioła został zaścianek nad rzekā Schirwinthā polia y śianoźęci grvntv ssrzedniego, kthory rozrżazano w rowne cźęści po dwa morgi.

	Morgi
55 Marczin Iodis . . . . .	2
Stanis Passkaitis . . . . .	2
Tomkielis Moczkaitis . . . . .	2
60 Mikielie Stanaitis . . . . .	2
Idem . . . . .	2
Stanis Passkaitis . . . . .	2
Marczin Iodis . . . . .	2
Ivrgi Dowboronis . . . . .	2

	Morgi	
Idem . . . . .	2	
Maczvlis Stanaitis . . . . .	2	
Idem . . . . .	2	
Sorgvs Iawoissaitis . . . . .	2	5 234 p.
Sczėpan Giekaitis . . . . .	2	
Ivrgi Pawłowicz . . . . .	2	
Idem . . . . .	2	
W kończv włok tegosz sioła nad rzekā Schirwinthā został zaścianek polia y śianoźęci potrosse y liasv grvntv ssrzedniego, kthory rozrżazano w rowne cźęści po dwa morgi.		
Balczvs Ienkvnas . . . . .	2	
P . . . . .	2	
P . . . . .	2	15
Sergvs Iawoissaitis . . . . .	2	
Ivczvs Maczewicz . . . . .	2	
Mik Proščiewicz . . . . .	2	
Macziei Kieida . . . . .	2	
Mikołai Bizdziws . . . . .	2	20
Miš Broidzvnas . . . . .	2	
Sergvs Iawoissaitis . . . . .	2	
Macziei Kieida . . . . .	2	
Ivrgi Dowboronis . . . . .	2	
Ivrgi Pawłowicz . . . . .	2	25
Marczin Iodis . . . . .	2	
Idem . . . . .	2	
(6 eilutės neįrašytos . . . . . po 2)		235 p.

## Sioło Kiborty, włok 26.

	Włoki	
Ianelis Bartłomieiowicz a Stanisław Bortkiewicz strzeliecz . . . . .	2	30
Pacz Pawłowicz strzeliecz . . . . .	2	
Piotr Nargieľowicz . . . . .	2	
Griczvs Prvsas . . . . .	1	
Paweľ Kibortowicz . . . . .	1	35
Mawrzicza Michailowicz . . . . .	1	
Ian Trebaitis . . . . .	1	
Ian Kibortaitis . . . . .	1	
Ivrgi Kibortaitis . . . . .	1	
Baľtrvssys Kibortaitis . . . . .	1	40
Maczys Kibortaitis . . . . .	1	
Hanvs Kibortaitis . . . . .	1	
Narvss Rvkssnaitis, Pawlia Maczieiowicz . . . . .	1	
Peczvlis Bobaitis . . . . .	2	
Bartłomiei Kowal . . . . .	2	45
Maczys Piotraitis . . . . .	1	236 p.
Mik a Rimko Żynaiczie strzelczy . . . . .	2	
Sorgowth Iawoissaitis . . . . .	1	
Casper Iawoissaitis . . . . .	1	
Stanis Maczaitis . . . . .	1	50

W tym sielie grvntv dobrego włok 26.

Powinnosć s kaźdei włoki: czynssv gr. 21, osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iaicza gr. 3 1/2, za stacją gr. 2 1/2, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12, za dwie becźce owsa gr. 20, za wosz ssiana gr. 5, za gwałty gr. 10. Liecz ysz kv włokam tego sioła liasow nieprzerobionych niemało się zaięło, poki liasy przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv czynssow, tho iest wytrączono s kaźdei włoki osadnego po gr. 30 do cźterzech liath; poczną płaczicz czynss wssystek zvpeľny wedlie powinności wysei opisanei w rok v 1565.

W tym sielie strzelczow trzy, ktrzy mają po

dwie włócze wolnych, s których nie powinni nicz płacicz do skarbu iego kro. miłosci, iedno słw-  
bę strzeliecką słwżycz; czy strzelczy mają bycz  
pod władzą iego miłosci pana Dowoinową, iako  
y do tych czasow byli.

Granicza włók tego siola: kv wschodowi  
słonczu kończami do włók mieszczkich nowowol-  
skich; kv południowi bokiem do włók siola Dow-  
gołaicziow; kv zachodowi słonczu kończami do za-  
sziankv, który został nad rzeką Lieponą przy  
graniczy prvskiej, y do ziem boiarzyna Pacza  
lagielowicza; kv północy bokiem do zasziankv,  
kthory został nad rzeką Schirwinthą.

Przy bokv włók tego siola został zaszianiek  
polia oromego grvntv dobrego, kthory zaszianiek  
iesth przydan kv włokam w tym sielie w naddaw-  
kach s thei przyczyny, ysz raże w trzecim poliv  
nie do końca doszły, iako drvgie, iedno do rze-  
ki Schirwinty przypvszczano.

	Morgi
Pacz Pawłowicz . . . . .	2
Hanvs Kibortowicz . . . . .	3
Stašivlis Bortkvnas . . . . .	4
Maczvs Kibortaitis . . . . .	5
Ianelis Bartłomieiowicz . . . . .	6
Paweł Kibortowicz morg ieden w naddaw- kv, a drvgi ieden morg na czynssv, s ktorego powinien płacicz na każdy rok grossy trzy y czterzy pieniądze . . . . .	1
Bartłomiei Kowal . . . . .	2
Gricz Prvsas . . . . .	2
Piotr Nargielaitis . . . . .	2
Peczvlis Bobaitis . . . . .	1 1/2
Paweł Paczewicz . . . . .	1/2

Przy tych morgach zostało polia oromego grvnt-  
tv dobrego morgi czterzy; ktho przymie, powinien  
płacicz s każdego morgv po trzy grosse y po  
czterzy pieniądze.

W kończv włók tego siola nad rzeką Liepvną  
przy granicy prvskiej zostało polia oromego y  
sianożęci morgow dwadzieścia ssesz, które przy-  
dano kv włokam tego siola w naddawkach bez  
plathv.

### Siolo Dowgołaiczie, włók 26.

	Włoki
Stassys Maczieiowicz . . . . .	2
Ianelis Bartoszewicz . . . . .	1
Grig Mikołaiowicz . . . . .	1
Ivchno Czobotharz . . . . .	1
Maczko Pienkinikas . . . . .	1
Idem . . . . .	1
Piotr Ianowicz . . . . .	1
Piotr Dowgołaitis . . . . .	1
Ianvssko Dowgołaitis . . . . .	1
Maczys Bałtvpnas . . . . .	1
Marczin Bartoszewicz . . . . .	1
Piotr Mikołaiowicz . . . . .	1
Ian Iakvbaitis . . . . .	1
Szczepan Ianowicz . . . . .	1
Paweł Giedminaitis . . . . .	2
Paweł Kvrssys . . . . .	2
Paweł Rimkowicz . . . . .	2
Maczys Ianowicz . . . . .	1
Ivrgi Ivrbarkisskis . . . . .	1

Mikołai Ianowicz . . . . .	1
Piotrass Bałtvpnas . . . . .	1
Assman Sargvnas . . . . .	1

W tym sielie grvntv ssrzedniego włók 26.

Powinnosć s każdej włoki: czynssv gr. 12,  
osadnego gr. 30, za gęsi, kvry, iacza gr. 3 1/2, za  
stacją gr. 2 1/2, na niewody gr. 2, za tłoki gr. 12,  
za iedną beczkę owsa gr. 10, za wosz ssiana gr. 5,  
za gwałty gr. 10. Liecz ysz kv włokam tego siola  
liasow nieprzerobionych niemało się zaięło, poki  
liasv przerobią, vczyniona iest folga w dawaniv  
czynssow, tho iesth wytrącono s każdej włoki  
osadnego po gr. 30 do sseszci liath; poczną pł-  
czicz czynss wssytek zvppełny wedle powinności  
wyssei opisanei w rok 1567.

Granicza włók tego siola: kv wschodowi  
słonczu kończami do włók mieszczkich nowowol-  
skich, kv południowi bokiem wedle włók siola Ki-  
beikow, kv zachodowi słonczu kończami do za-  
sziankv, który został w kończv włók tego siola  
nad rzeką Liepvną przy granicy prvskiej, kv pvl-  
nocy bokiem wedle włók siola Kibartaicziow. ||  
W kończv włók tego siola Dowgołaicziow nad  
rzeką Liepvną przy granicy prvskiej zostało w  
zasziankv pol oromych morgow 26; then zaszi-  
aniek rozrzazano po morgv iednemv w rowne czę-  
ści y przydano kv włokam tego siola w naddaw-  
kach bez plathv.

A poty się końcy regestr lvdzi y poddanych  
krola iego mczi myast y włosci ivrborskiej y no-  
wowolskiej przes nas, posłańcow y wwieszczych  
iego krolewskiej mczi, pana naszego miłosciwego,  
pierwey opisanych, sprawiony y opisany. ||

A tv się ivsz poczyna obyczay, iako y po kto-  
rych granicach my, posłańcy krola iego mczi, te  
miasta y włosci krola iego mczi, pana naszego  
miłosciwego, podalismy w dzierzenie książęciw iego  
mczi prvskiemv w ręce commissarzow iego książ-  
zęcy miłosci wyszey opisanym.

Naiasnieyszego pana, pana Zigmvnta Avgvsta, z  
łaski bozey krola polskiego, wielkiego książęcia  
litewskiego, rvskiego y wszytkiey ziemi Prvskiej,  
mazowieckiego, zemockiego etc., pana naszego  
miłosciwego rozkazaniem my, posłańcy iego kro-  
lewskiej mczi, Maciey Pietkowicz, czasznik Wiel-  
kiego Księstwa Litewskiego, dzierzawca skierszto-  
moński y rosięński, Hieronym Qwilecki, pisarz  
skarbnv krola iego mczi, dzierzawca iaswonski,  
będąc nam posłanym od iego kro. mczi, pana  
naszego miłosciwego, kv okazaniw granic dzie-  
rzania iego kro. mczi miast y włosci ivrborskiej y  
nowowolskiej s strony Wielkiego Księstwa Litew-  
skiego od granic Księstwa Prvskiego, a s drvgiey  
strony od pvszcz iego kro. mczi, takze y od po-  
sady lvdzi krola iego mczi dzierzawy pana Fred-  
rycha Wietrzynskiego Epimacha, dworzanina iego  
kro. mczi, y kv podaniv tychze miast y włosci  
obyczaiem zastawnym w pewney svmmie pienię-  
dzy w dzierzenie ośweconemv książęciw y panv,  
panv Albrachtowi, z łaski bozey margrabi Branden-  
bvrskiemv, książęciw prvskiemv, stetynskiemv y po-  
morskiemv, sklawońskiemv, kaszvbskiemv y Rv-



giey, bvrgrabi noremberskiemv etc.,—a tak wedle tego roskazania iego kro. mczi, || pana naszego miłosziwego:

5 Napierwey podalismy w dzierzenie książęćv iego mczi y w sprawę commisarzom iego książęcy mczi vrodzonym panom Ioachimv Bork, dworv iego książęcy mczi naywyszszemv marszałkowi, Więclawowi Shak a Baltisarv Ganns, sekretarzowi książęcia iego mczi, za listem otworzonym wierzącym, ręką własną y pieczęcią iego książęcy mczi zapieczętowanym, pierwey to zawiodszy y po granicach swych okazawszy podle potrzeby y dostatecznie commisarzom pierwszym iego książęcy mczi książęcia 10 prvskiego, panv Ierzemv Cobelant sekretarzowi a panv Dedrychv Pokomorv, staroście ragneckiemv, miasto y włość nowowolską, dostatecznie na regestrze lvdzie mieyskie y wołosne imiony swoimi y s powinowactwy ich opisawszy, pod tymi 15 granicami y ścianami: z iedney strony począwszy od bokv włok siola Kibaykow, strzelcow krola iego mczi, ktorzy są w sprawie y w dzierzeniv iego mczi pana Andrzeia Dowoyny, starosty pinskiego y kobryńskiego, do ktorego 20 siola Kibeykow przyparły bokięm włoki siola Dowgołayciow, ktore siolo Dowgołayciow napierwey podano w dzierzenie iego mczi książęćv prvskiemv; od tey ściany boczney siola Dowgołayciow rzeka Lepona, ktora wpadła w rzekę 25 Szyrwintę pod obrvbem ziemię boiarzyna powiatv pvnskiego Paca Iagielowicza, a od vścia rzeki Lepony rzeką Szyrwintą wnis, ktora rzeka graniczy Księstwo Wielkie Litewskie od Księstwa Prvskiego, do tego miesca, gdzie Szyrwinta wpadła 30 w rzekę Szeszvpę pod karczma krola iego mczi v Dvlebaycia,—a poty iest z iedney strony granica y dzierzenie iego kro. mczi włości nowowolskiej; a z drvgiey strony granice y ściany włości nowowolskiej od ściany siola Kibeykow y Dowgołayciow, ktora bokięm przyparła do ściany końcowey 35 włok mieyskich, ktora ściana idąc kv rzece Szyrwincie dzieli miasto od włości nowowolskiej, a tam ivsz za tą ścianą miasto Nowowolskie w swych granicach zamyka się od pvszczey krola iego mczi pvnskiej, gdzie na nowym korzeniv sadi 40 lvdzie pan Paweł Kotowicz, dworzanin krola iego mczi, a przyszła po tym ściana do lvdzi krola iego mczi, ktore sadi y w sprawie swey ma pan Fredrych Wietrzynski Epimach we włości bertszańskiej, tasz ściana wypadła przez rzekę Szyrwintę podle siola Kibortow przeciwko dworc 45 pana Paca Iagielowicza wyszey pomienionego, a od obrvbv tego Paca poczyna się ściana końcowa przy rzece Szyrwincie od Kibortow y idzie prosto ścianą przez las asz do rzeki Szeszvpv od granice lvdzi dzierzenia pana Wietrzynskiego y pv 50 szczey krola iego mczi, y tam wypadła przeciwko osocznikom wilkyskim w rzekę Szeszvpę za ścianą boczną siola Dvlebayciow,—a to ivsz iest granica z drvgiey strony włości y lvdzi nowowolskich, zewsząth wedle potrzeby zarąbiona y kopcami 55 przez sprawcę pomiary włoczney krola iego mczi obwarowana. A po ty miesca y po tych granicach

książę iego mcz prvskie ma mieć z lvdźmi nowowolskimi vzywanie y dzierzenie.

W woitostwie poszeszvpiskiem granica y stare dzierzenie krola iego mczi s strony Księstwa Wielkiego Litewskiego począwszy od tego 5 miesca, gdzie się rzeka Szyrwinta schodzi z rzeką Szeszvpą, y idzie wszytko rzeką Szeszvpą wnis az do rzeki Iatyey, gdzie ta rzeka Iatyeya wpada w Szeszvpę pod siolem krola iego mczi Kirkiłowiczow,—a to z iedney strony, a tam nad brzegiem Szeszvpv siedzą siola y lvdzie na włokach 10 krola iego mczi, ścianami słyszynymi rozdzielone y kopcami wedle potrzeby ograniczone przez rewizora krola iego mczi pana Woyciecha Dziewałtowskiego; z drvgiey strony począwszy od rzeki 15 Szeszvpv y od osoczników krola iego mczi wyszey mienionych wilkyskich idzie ściana prosto przez || lasy az do wielkiej ściany poiatyiskiej, oddzielając pola lvdzi na włokach siedzących y 20 lasy im zawiedzione dla potrzeby domowej y bvdowania od pvszczey krola iego mczi, ktora ma w opatrnosci swey lesniczy krola iego mczi ivrborski, w ktora się książę iego mcz prvskie ani lvdzie poszeszvpskie iego kro. mczi wstępować 25 nie maią. A po tych granicach y ścianach książę iego mcz prvskie vzywanie y dzierzenie mieć ma tego woystostwa poszeszvpskiego.

Woystostwa poniemońskiego dzierzenie krola iego miłości z iedney strony od granic ziemię Księstwa Prvskiego poczęło się od tego 30 miesca, gdzie rzeka Iatyeya wpadła w rzekę Szeszvpę pod siolem Kirkiłowiczow wyszey pomienionym, a s tey rzeki od vścya w Szeszvpę idzie swym ściem y znaki drogą staradawną Rekvćiewską przez lasy y bory y przerobki az do rzeki Niemna, do dęb 35 naprzeciwko vścyv rzeki Świętey na drvgiey stronie Niemna, a ta to droga Rekvćiewska od rzeki Szeszvpv idzie wprzeki przez drogi, ktore idą od Ivrborkv przez bor: iedna droga idzie od Ivrborkv do Trepedy, drvgą drogą gościniec wielki takze 40 idzie z Ivrborkv do Łozdżinow,—przeszedszy przez ty drogi tasz droga Rekvćiewska idzie przez rzekę Szyłvpis mimo siolo Szyłany iego mczi książęcia prvskiego az do rzeki Niemna kv dęb wyszey pomienionemv. Z drvgiey strony poki iego 45 książęca mcz to woitostwo poniemońskie dzierzeć ma, iest ściana iedna wielka vczyniona od pvszczey krola iego mczi y od siola Kidvlow, ktore leśnicy krola iego mczi dzierzy, począwszy od ściany poiatyiskiej iedną ścianą asz do rzeki Niemna, a ta 50 ściana az w rzekę Niemęń końcem wpiera przeciwko przewozowi ivrborskiemv, ktory iest przez rzekę Niemęń.

W woystostwie ivrborskim przeszedszy przez 55 rzekę Niemęń || dzierzenie iego kro. mczi rzeką Świętą, ktora graniczy Księstwo Litewskie od Księstwa Prvskiego wzgorę idąc, położona ściana poprzeczna od rzeki Świętey poprzek az do rzeki Mitwy, ktora dzieli y graniczy bor krola iego mczi, ktory ma w sprawye swey lesniczy iego kro. mczi 60 ivrborski pan Marcin Podskarbski, od borv, ktory zostawion iest y zawiedzion od revizora krola iego mczi mieszczanom ivrborskiem kv potrzebie 244p. 245p.

ich domowey na bvdowanie y na drwa, ktorego  
borv pvstoszyć nie mają, ani sobie s niego iakich  
pozytkow czynić, ani inszym dopvszczać prze-  
dawać ranow, czamrow albo tarćic, przestać na  
5 tym mają, ze wolne drwa mieć będą do ognia y  
na bvdowanie swe własne,—a za tym borēm mia-  
stv zawiedzionym zaśiadło nad rzeką Mitwą miasto  
krola iego mczi Ivrborskie niedaleko od rzeki  
Niēmna w swych granicach, w rejestrze, ktorys-my  
0 panom commisarzom książęcy iego mczi podali,  
opisanych. A od miasta Ivrborkv poczynając od  
śioła Smvkowsow, nad rzeką Mitwą zasadzonego,  
wszytkim śiołam y lvdziem, nad tą Mitwą śie-  
dzącym y postanowionym, porobione są ściany  
5 y granice od borv krola iego mczi za rzeką Mit-  
wą z iedney strony, a z drvgiey strony tymze lv-  
dziem pomitewskim w końcach ich włok przydan  
y ograniczon iest las wolny dla drew y bvdowa-  
nia y ograniczon od włosci skiersztomonskiej y  
rośięnskiej, za ktore ograniczenie w las skiers-  
20 tomski y rośięnski, ktory lesniczy ivrborski w  
swey władzy ma, zadnym się obyczaiem wstępo-  
wać ci lvdzie pomitwięnszczy nie mają.

Lvdziem takze kro. iego mczi woystostwa po-  
szołańskiego, w swoich mieścach y śiołach zasa-  
dzonym, granica się poczyta z iedney strony od  
włosci krola iego miłości botockiey || nad rzekami  
y podle rzek Szeszwvy y Szoltony, a wypełniw-  
szy dostatecznie włoki y k temv las, lvdziem tym  
30 dla potrzeby domowey y bvdowania przez rew-  
zora krola iego mczi pana Woyciecha Dzięwał-  
towskiego ostawiony, z drvgiey strony koniec  
swoy bierze y kończą się y wpierają do ściany  
lasv krola iego mczi, ktory ma w sprawie swey  
35 lesniczy krola iego mczi, ktora ściana poczyta się  
iednym ściem od śioła Dargayciow nad rzeką Sze-  
szwvą, w którym siele woit poszołański mieszka,  
a wpiera y vderza w las krola iego mczi rośięński  
kv rzece Bebirwie,—a poty iest granica lvdzi po-  
40 szołańskiego woitostwa, ktora tez iest opisana  
przy śiołach w rejestrze, przez nas panom com-  
misarzom iego mczi książęcia prvskiego danym.

Woitostwo oryszkańskie s śiołami y z lvdźmi  
swoiemi granice swe ma od ziemię Księstwa Prv-  
45 skiego y od tywoństwa korszewskiego y poivr-  
skiego y tez od imienia Tawrogowskiego pana  
Malchera Szemiota ciwona. A w tym woitostwie  
tylko dwoie śioło Styrbaycie a Rvkaycie przypie-  
rają końcami do granice prvskiey, a insze kv  
50 włosciam krola iego mczi korszewskiej y poivr-  
skiej y do grvntow pana Szemiutowych tegoz  
imienia Tawrogowskiego, iako w rejestrze naszym,  
iego książęcy mczi podanym, dostatecznie iest  
opisano.

Woystostwa poivrskiego lvdzie zasadzeni są po  
roznym miescach między włosciami krola iego  
mczi y między slachtą, poddanemi krola iego mczi  
ziemię Zmodzkiey, ktore woitostwo s śiołami  
swoiemi iest w rejestrze dostatecznie w granicach  
60 swych opisano, podle ktorego rejestrv y ograni-  
czenia iego książęca mcz to woitostwo y z lvdź-  
mi ma w dzierzeniu swym mieć. ||

Wedle tego tedy zawiedzenia y okazania na-  
szego po granicach swych y vrocyszczach a ścia-

nach s strony Wielkiego Księstwa Litewskiego  
wyszey przez nas opisanych y przed tym ozna-  
czonych iego mcz książę prvskie te włosci krola  
iego mczi ivrborską y nowowolską y miasto Ivr-  
bork y Nowawolą ma dzierzyć y z miast y z  
5 włosci przychody wszelakie czynszowe, ktorym  
kolwiek imieniem nazwane y pomienione, do skar-  
bv swego brać roskazać będzie raczył i we wszyt-  
kim się iego książęca mcz sprawować y zacho-  
10 wać przeciw poddanym krola iego mczi, iako iest  
postanowienie dano y vczyniono przez rewizora  
krola iego mczi pana Woyciecha Dzięwałtowskie-  
go y w rejestrze naszym commisarzom iego książ-  
ęcy mczi podanym po dostatkv iest opisano,  
lvdźmi wszytkimi wedle podania y roskazania na-  
15 szego z ramięnia krola iego mczi, pana naszego  
miłosciwego, rzadzić y sprawować y wedle pra-  
wa ich litewskiego one sądzić, przesvdy y winy  
brać wedle vstawy krola iego miłości.

A onym poddanym mieszczanom y sielanom  
20 wszytkim w pospolitości roskazalismy imieniem  
krola iego mczi, aby książęcia iego mczi samego  
y vrzędnikow iego książęcy mczi we wszem po-  
słvszni byli y przed iego książęcą mczą samym  
y przed vrzędniki iego mczi w prawie się sądzili  
25 y stanowili y postanowieniv sądowemv we wszem  
byli posłvszni y wszytkie dochody czynszowe iego  
książęcy mczi vrocyste płacili do tego czasv,  
iako krol iego miłość w listiech swych krolew-  
skich s książęciem iego miłością postanowić bę-  
30 dzie raczył.

Niszli krol iego mcz na poddanych tych swoich,  
mieszczaniech y wołoszczaniech ivrborskich y no-  
wowolskich, sierebczynę sobye na obronę Rze-  
czypospolitey, kiedy y po czemv będye przez  
35 iego || krolewską mcz vchwalona, takze pieniądze  
podwodne z miast na potrzebę Rzeczypospolitey  
do skarbv swego ostawować raczy y ostawwie.

K temv tesz iego kro. mcz ostawować sobie  
raczy poddane swoje strzelce y osoczni, ktorzy  
40 są we włosci nowowolskiej w śiołach w Poszey-  
mienie, w Stayniciach, w Kibortach, imiony swo-  
imi w rejestrze podania naszego opisani, a pod  
władnością iego mczi pana Andrzeia Dowoyny,  
starosty pńskiego y kobryńskiego, y leśniczych  
45 krola iego mczi pvńskiego y dorszvniskiego.

Nad to ieszcze y pvszcze swe krolewskie, lasy y  
bory we włosci ivrborskiej y nowowolskiej, od  
śioł y lvdzi krola iego mczi podostatkv ograni-  
czone y ścianami obrąbione, sobie iego kro. mcz  
50 ostawić raczył y s lvdźmi kv osoce ostawionemi,  
ktore są pierwey y być mają pod sprawą y stra-  
żą lesniczych iego kro. mczi, w ktore pvszcze  
iego książęca mcz sam y starostowie iego mczi  
ani poddani ivrborszczy y nowowolszczy y zadę  
55 inny nie mają zadnego wstępv mieć ani się w nie  
zadnym obyczaiem wstępować.

Przestać iego książęca mcz będzie raczył na  
lvdziech y grvnciech ich y powinnościach czyn-  
szowych, iako iego książęcy miłości przez nas,  
60 posłańcow krola iego mczi, iest okazano y zawie-  
dziono y dostatecznie w rejestrze naszego po-  
dania opisano, do tego czasv, iako krol iego mcz bę-  
dzie raczył przywileiem swym oznaymić y zamierzyć.

K temv tesz miedzy inszymi powinnościami swemi poddani krola iego mczl ivrborszczy y nowowolszczy mają płaćć y dawać |knazaczv iego mczl<sup>1</sup> kozdego || rok v z barći pszczelnych, ktore  
5 mają albo mieć będą na włokach swych y w le-  
siech, ym przy włokach kv potrzebie ich ostawio-  
nych, s kazdey barći miasto miodv po groszy  
pvłosma, a barći lesne krola iego mczl lesniczy  
wedle starego postanowienia ma w swoiey spra-  
10 wye mieć.

NB. A isz ksiązę iego mczl przez commissarze  
swe oswiatcać się raczy y przypominać o nie-  
ktore grvnty, w tym obiezdzie y regestrze naszym  
opisane, do ktorych by miał mieć sprawiedliwość  
15 z granic wiecznego postanowienia y pokoiv s  
strony Księstwa swego Prvskiego, przez to zawie-  
dzenie nasze y okazanie starodawnego dzierżenia  
krola iego mczl s strony Księstwa Wielkiego Li-  
tewskiego nic na potomne czasy nie ma szkody  
20 przynosić prawv książęcia iego mczl, ani tesz to  
dzierżenie teraznieysze nie ma nic prawa przyda-  
wać na przyszłe czasy książęciv prvskiemv kv  
szkodzie krola iego mczl y sprawiedliwości grvn-  
tow y własności iego krolewskiej miłości Księ-  
25 stwa Litewskiego.

I na to zawiedzenie y podanie nasze kv do-  
skonałey pewności y potomnych czasow wyado-  
mości y pamięci to nasze zawiedzenie y podanie za  
roskazaniem iego krolewskiej mczl pana naszego  
30 miłościwego iego książęcey mczl książęciv prv-  
skiemv pieczęciami naszymi zapieczętowane z rąk  
naszych własnych podpisem dalismy, a od commi-  
sarzow iego || książęcey miłości wyszey opisanych  
pod tymisz szłowy takze regestr popisania miast  
35 y włosci ivrborskiej y nowowolskiej i zawiedzenia  
naszego pod pieczęciami ich miłości własnymi  
do skarbv krola iego miłości ziemskiego wzięli-  
smy. Pisan w Ivrborkv dnia dwanastego miesiąca  
pazdziernika rok v od narodzenia Pańskiego ty-  
40 śiącnego pięćsethnego szesćdzieśiątego pierwszego.

*Du antspaudu ir du parašu:*

Ya Maczey Pyeckovycz, czasnyk V.K L., der-  
savcza skerstomonsky y rosesky, reko własna.

Hieronymus Quileczki, sacre majestatis regie  
in thesauro notarius et tenutarius Jasvonensis qui  
45 supra manu sua subscripsi.

Protestatio sacre regie majestatis commissariis  
per illustrissimi Prussiae ducis consiliarios exi-  
bita, cuius tenore iidem principis consilarii re-  
gestra finiumque descriptionem sigillis munierunt,  
50 manibusque suis subscripserunt. ||

Illustrissimi principis domini, domini Alberti  
senioris marchionis Brandenburgensis, ducis Prus-  
siae etc., ad accipiendum hipotecarie districtum  
Iurbork cum Noua Wola deputati commissarii, qui  
55 hoc regestum subscripserunt, suisque sigillis mu-  
nierunt, solemniiter ac omni meliore debitaque iur-  
is forma protestantur:

Vt si illustrissimus Prussiae dux aut suae cel-  
situdinis haeredes non ita omnes census, reditusque  
60 et prouentus hoc praesenti regestro contentos plena-

rie percipere non poterunt aut eorum quid, quae in  
priori a s. r. majestate suae celsitudini misso re-  
dituum libro continentur quoquo modo omissum  
animaduertetur, quod neque nunc, neque futuro  
5 tempore vti, frui vel consequi celsitudo sua hae-  
redesque illius possent, ne id suae celsitudini de-  
trimento sit, sed illi ius quaerende apud s. r. ma-  
jestatem restitutionis omni tempore integrum  
maneat.

Secundo, postea quam omnibus villis illustris-  
simo duci Prussiae traditis sui limites descripti et  
assignati sunt tam ex parte Prussiae, vbi pleraque  
controuersa litigiosaque habentur, quam ex parte  
Magni Ducatus Litu(a)niae, ne huius modi limitum  
10 descriptio et assignatio celsitudinis suae haere-  
dumque illius vel incliti Poloniae Regni ratione  
feudi Prussici iuri competenti sit praedudicio, da-  
mno aut vilo tempore noceat, pactisue pacis per-  
petuae aliquid deroget, neque Magnus Lituaniae  
15 Ducatus vllum sibi inde ius vel proprietatem ali-  
quam sumat aut quoquo modo vendicat. ||

Tertio, quia regii commissarii praeter illustris-  
simi Prussiae ducis consiliariorum voluntatem re-  
gestris per ipsos assignatis et illustrissimo principi  
traditis sub finem scriptum quoddam polonico idio-  
mate confectum tanquam appendicem annexerunt,  
20 vbi praeter finium cuiusque villae descriptionem  
regestris contentam, etiam peculiariter fines absen-  
tibus iisdem illustrissimi ducis consiliariis demon-  
strarunt et conscripserunt.

Compraehehsi praeterea sunt hoc scripto qui-  
dam articuli, qui principaliter ad instrumenta con-  
firmatoria pertinent, et de quibus etiam transigen-  
di nullum commissarii mandatum habent, quapro-  
pter protestantur adhuc omni, vt supra meliore iuris  
35 forma, quod huiusmodi peculiaris finium descrip-  
tio vel demonstratio illustrissimo principi haeredi-  
busue ipsius vel etiam s. r. majestati et inclito  
Regno Poloniae ratione feudi Prussici, vt supra  
quoque eius rei mentio facta est, nullo vnquam  
40 tempore praedudicialis aut damnosa esse debeat.

Postremo, ne etiam hoc scripto vlli tractatus, de  
quibus iam cum s. r. majestate illustrissimus princeps  
conuenit et transegit, perimantur cassenturque aut  
memorato illustrissimo principi porro de caeteris  
45 omnibus punctis et clausulis in instrumentum inse-  
rendis cum s. r. majestate agendi transigendique  
via interclusa sit, sed horum omnium libera illi  
maneat potestas, — de quibus omnibus ac singulis  
supra scriptis clausulis postremo loco protestantur. ||

Et ego Thomas Gedcantus, verbi Diuini mi-  
nister in Schirwinta, per ministerium meum pasto-  
rale animaeque salutem testor ac recognosco, quod  
hanc supra scriptam protestacionem s. r. majesta-  
tis commissariis, generosis dominis, domino Matiae  
55 Pieckewicz etc., et domino Hieronimo Quilecki, s. r.  
majestatis thesauri notario, illustrissimi Prussiae du-  
cis consilarii, generosi domini Ioachimvs Bork,  
aulae ducis Prussiae supremus marschalcus, Ven-  
ceslaus Schak, eiusdem principis consiliarius, Bal-  
60 tazar Ganns secretarius, exhibuerint et, vt regist-  
ris manu mea scriptis ipsisque traditis insinuare-  
tur, sedulo petierint. Quod etsi ab iisdem s. r. ma-

<sup>1</sup> *Prirašyta vėliau.*

*jestatis commissariis denegatum est, ipsi tamen nihilominus ad perpetuam rei memoriam tenore huius*

*protestacionis registra sigillarunt et subscripserunt, me quoque huius rei testem requisierunt.*

## 157. 1563 m. Išrašas iš Mažųjų Dirvėnų valsčiaus inventoriaus.

*Išrašas Kauno Arkivyskupijos Kurijos archyve.*

Roku tysių szescset trzydziestego szostego miesiąca july dwudziestego szostego dnia z wiadomością jaśnie wielmożnego iego mci pana podskarbiego wielkiego y pisarza W-o Xięstwa Litt-o za potrzebowaniem pana Jana Wyrzyły extract z rejestru skarbowego rewizyi ciwunstwa Mnieyszych Dyrwian, przes pana Jana Gradowskiego w roku tysių pięcset szescdziesiąt trzecim odprawowanej, przes mię Stanisława Beynarta, skarbnego W-o X. Litt-o, sekretarza krola jego mci, klucznika y podkluczego wilenskiego, wydany iest, w którym reiestrze ograniczenie sioł niżey mianowanych tak opisuie:

### Sioło Vayniotaycie.

Svmmma wszystkich włók w granicy tego sioła, licząc w każdą włókę tylko po morgow trzydziestu, czyni włók cztery morgow dziesięć prętow cztery.

Granica tego sioła. Pierwsza ściana poczyna się od narożnika, a konczy się u drugiego narożnika, ta ściana graniczy od ziem poddanych pana Nowickiego y odmianą danych boiarzyny Bałsubiniu; druga ściana poczyna się od tego narożnika, gdzie się pierwsza sciana skończyła, a konczy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od ziem boiarzyna Bałsubinia y od odmiany daney panu Stanisławowi Szymkowiczu; trzecia sciana poczyna się od tego narożnika, gdzie się wtora ściana skończyła, a konczy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy rzeką Zemalią, y czwarta sciana idzie rzeką Zemalią y łamaną scianą az u pierwszego narożnika, gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od ziem boiar Wertelayciow y inszych boiar. Za granicą tego sioła zostało w koncu wtorego pola w klinie morg ieden prętow osmnaście; tamze zostało w klinie w koncu trzeciego pola lasu, sianozęci morg ieden prętow piętnaście,—to temu siołu dano na wygon.

Zaięcie. Zaięto do tego sioła sianozęci błotney pana Stanisława Szymkowicza morg ieden prętow trzy; tamze oddano przy tymze siele przy iego ziemiach sianozęci błotney morg ieden prętow piętnaście. Zaięto do tego sioła ziem boiar Wertelayciow pola morgow dwa prętow dziesięć gruntu szredniego; za to oddano tymze miedzy ich ziemiami niwy dwie także wiele morgow dwa prętow dziesięć gruntu szredniego. Zaięto do tego sioła ziem pana Nowickiego borowizny prętow poldwanasta gruntu podłego; za to oddano tamze także, wiele zaięto. Zaięto boiarzyna Bałsubinia klinem mało, nie było czego morgować, zostawiono tamze w klinie także wiele.

### Sioło Pobałwiany.

Svmmma wszystkich włók w granicy tego sioła, li-

cząc w każdą włókę tylko po morgow trzydzięści, czyni włók pięć morgow ośm prętow dwadzieścia sześć.

Granica tego sioła. Pierwsza sciana poczyna się od narożnika, a konczy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy do ziem boiarzyna brata Gołkowego y od pana Pawła Iakubowicza; druga sciana poczyna się od tego narożnika, gdzie się pierwsza sciana skończyła, a konczy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od ziem pana Pawła Iakubowicza Dowkonta y inszych boiar; trzecia sciana poczyna się od tego narożnika, gdzie się wtora sciana skończyła, a konczy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od włók sioła Stakmeny; czwarta sciana poczyna się od tego narożnika, gdzie się trzecia sciana skończyła, a konczy się u pierwszego narożnika, gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od ziem odmianą danych poddanemu pana Marka Wnuczka, ciwuna retowskiego, y od iego własnych ziem.

### Sioło Stakmeny.

Svmmma wszystkich włók w granicy tego sioła, licząc w każdą włókę tylko po morgow trzydzięści, czyni włók trzydzięści dziewięć morgow dwadzieścia ośm prętow pułczternasta.

Granica tego sioła. Pierwsza sciana poczyna się od narożnika, który vsypan nad rzeką Wyrwitą, a konczy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od włók mieyskich; druga sciana poczyna się od tego narożnika, gdzie się pierwsza sciana skończyła, a konczy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od sianozętnych włók dziewięci y od odmiany, daney boiarom Dowkontu Koktayciu y inszym, y od ich własnych ziem; trzecia sciana poczyna się od tego narożnika, gdzie się wtora sciana skończyła, a konczy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od włók sioła Pobałwiany y od ziem poddanego pana Marka Wnuczka, ciwuna retowskiego; czwarta sciana poczyna się od tego narożnika, gdzie się trzecia sciana skończyła, a konczy się prostą scianą y rzeką Wyrwitą u pierwszego narożnika, gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od ziem Maczaycia y od ziem boiar Stanayciow y od nadatkow tego sioła.

Zaięcie. Zaięto do tego sioła ziem boiar Stanayciow zarosli, sianozęci morg ieden prętow piętnaście gruntu szredniego; za to oddano tamze przy ichze ziemiach także wiele morg ieden prętow piętnaście gruntu szredniego. Zaięto do tego sioła ziem poddanego pana Marka Wnuczka pola, zarosli morgow cztery prętow dwa gruntu dobrego z szrednim; za to oddano tamze przy iego ziemiach pola zarosli morgow cztery prętow piętnaście gruntu dobrego z szrednim. Zaięto do wygo-

nu tego sioła zarosli boiar Dowkonta Koktaycia y inszych boiar mieszaney ziemi morgow dwadziescia pięć prętow dwadziescia dwa gruntu szredniego; za to oddano tamze za wygonem tego sioła przy ich ziemiach włokę iedną morgow pięć gruntu szredniego z podłym, tamze przy siele Pobałwiany podle boku tego sioła y w końcu włok tego sioła morgow cztery prętow piętnaście gruntu szredniego, a ysz się naddało więcey morgow trzynasce prętow dwadziescia trzy, dla ich gruntu lepszego. Podle boku || włok tego sioła y w końcu tego sioła obcięto y wymorgowano w iednym mieyscu włokę iedną morgow dziewięć prętow dwadziescia siedm gruntu dobrego, tamze przy tym na drugim mieyscu przy ziemiach Stanayciow y przy ziemiach plebana łuknickiego morgow dziesięć prętow dwadziescia pięć gruntu dobrego, — summa tego czyni włokę iedną morgow dwadziescia prętow dwadziescia dwa pola, sianozęci, zarosli gruntu dobrego; teyze ziemi wymierzono pod Mikołaiem Macayciem y bratem iego Griciem, którą ziemię pierwszy pomierczy pan Chwiedor Kmiczenicz dał był na boiarską służbę, powinni płacić za wszystko powinowactwo z włoki iedną kopę groszy pięćdziesiąt ieden, a z morgu każdego po groszy trzy pieniądze siedm, a z pręta każdego po pieniądzu iednemu y siódmej części trzydziestą część pieniądza; lecz morgow dziesięć prętow dwadziescia pięć, to oddano im na wygon y na drwa przes płatu, powinni płacić iedno z włoki iedney morgow dziewięci prętow dwudziestu siedmiu tę powinność zwierzchu opisaną.

#### Obrab sianozętnych włok dziewięć.

Svmma wszystkich włok w granicy tego obrębu, licząc w każdą włokę tylko po morgow trzydziestu, czyni włok dziewięć morgow dwa prętow dwadziescia pięć y dwudziesta część pręta.

Granica tych sianozętnych włok. Pierwsza sciana poczyna się od naroznika, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od włok sioła Leliany; druga sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się pierwsza sciana skonczyła, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od || ziem Koktaycia; trzecia sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się wtóra sciana skonczyła, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od ziem boiarskich y od odmiany daney Koktayciowi Dowkontowi y inszym; czwarta sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się trzecia sciana skonczyła, a konczy się u pierwszego naroznika, gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od włok sioła Stakmeny.

Zaięcie. Zaięto do tych sianozętnych włok lasu, błota Jana Koktaycia włokę iedną morgow ośm gruntu podłego; zaśię zaięto do sioła Lelian lasu morgow dziewięć prętow dwanaście gruntu szredniego z podłym; za to oddano w iednym mieyscu podle iego ziem y podle wygonu sioła Lelian włokę iedną morgow sześćnaście prętow dziewiętnaście gruntu szredniego z podłym, a yż nie dodano prętow dwudziestu trzech, dla odmiany lepszey dawney.

#### Sioło Leliany.

Svmma wszystkich włok w granicy tego sioła, licząc w każdą włokę tylko po morgow trzydzięsci, czyni włok dwadziescia y dwie.

Granica tego sioła. Pierwsza sciana poczyna się od naroznika, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od sianozętnych włok dziesięci; druga sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się pierwsza sciana skonczyła, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od wygonu tego sioła y od odmiany, daney Janowi Koktayciowi, y od iego ziem własnych; trzecia sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się wtóra sciana skonczyła, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od lasu Jana Koktaycia y od sianozętnych włok dziewięciu; czwarta sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się trzecia sciana skonczyła, a konczy się u pierwszego naroznika, gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od mieyskich włok y nadatkow tego sioła. Za granicą tego sioła wczyniono rezow dwadziescia, w każdej po morgu iednym prętow dwudziestu siedmiu, to || przydano ku temu siołu Leliany ku kazdey włoce dla niepozytecznych mieysc, a yż dwie pole wszystko lasem nieprzerobionym. Za granicą tego sioła lasu, błota, sianozęci zostawiono temu siołu na drwa, na wygon włoki trzy morgow dwa w końcu pierwszego y wtorego pola.

#### Obrab lasu włok dziewięć morgow dwadziescia.

Granica tego lasu. Pierwsza sciana poczyna się od naroznika, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od sianozętnych włok dziesięciu y od lasu włok dziewięciu morgow dwadziescia trzy prętow siedm y puł pręta; druga sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się pierwsza sciana skonczyła, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od włosci Wietzych Dyrwian; trzecia sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się wtóra sciana skonczyła, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od odmiany daney Koktayciowi; czwarta sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się trzecia sciana skonczyła, a konczy się u pierwszego naroznika, gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od wygonu sioła Leliany.

#### Obrab sianozętny.

Svmma wszystkich włok w granicy tego obrębu, licząc w każdą włokę tylko po morgow trzydziestu, czyni włok dziesięć.

Granica tych sianozętnych włok. Pierwsza sciana poczyna się od naroznika, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od sioła Lelian y lasu włok dziewięć morgow dwadziescia; druga sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się pierwsza sciana skonczyła, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od lasu włok dziewięć morgow dwadziescia y trzy prętow siedm y puł; trzecia sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się wtóra sciana skonczyła, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od lasu włok pięćdziesiąt y pięć morgow dwanaście prętow dwadziescia y od dru-

giego lasu włok siedm morgow dziewiętnascie prętow piętnascie; czwarta sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się trzecia sciana skonczyła, a konczy się u pierwszego naroznika, gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od sianozętnych włok siedmnascie.

#### Obrąb lasu, błota włok dziewięć morgow dwadziescia trzy prętow pułosma.

Granica tego obrębu. Pierwsza sciana poczyna się od naroznika, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od sianozętnych włok dziesięciu; druga sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się pierwsza sciana skonczyła, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od lasu włok pięćdziesiąt pięć morgow dwannascie prętow dwadziescia; trzecia sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się wtora sciana skonczyła, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od włosci Więtszych Dyrwian; czwarta sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się trzecia sciana skonczyła, a konczy się u pierwszego naroznika, gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od lasu włok dziewięć morgow dwadziescia.

Obrąb lasu, błota włok pięćdziesiąt pięć morgow dwannascie prętow dwadziescia.

Granica tego obrębu. Pierwsza sciana poczyna się od naroznika, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od lasu włok siedm morgow dziewiętnascie prętow piętnascie y od sianozętnych włok dziewięć y od odmiany, zostawionej panu Marcinowi Wiekowiczu, y od lasu pana Pawła Byczka; druga sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się pierwsza sciana skonczyła, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od lasu popilskiego plebany i Łuknickiej; trzecia sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się wtora sciana skonczyła, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od włosci Więtszych Dyrwian; czwarta sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się trzecia sciana skonczyła, a konczy się u pierwszego naroznika, gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od lasu włok dziewięć morgow dwadziescia trzy prętow siedmiu y puł y od sianozętnych włok dziesięci za Gayłayciem.

#### Obrąb sianozętny.

Svmma wszystkich włok w granicy tego obrębu, licząc w każdą włokę tylko po morgow trzydzięsci, czyni włok dziewięć.

Granica tych sianozętnych włok. Pierwsza sciana poczyna się od naroznika, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od lasu włok dziewięć morgow trzy prętow dziesięć y od lasu boiar Martynayciow; druga sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się pierwsza sciana skonczyła, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od lasu pana Marcina Wiekowicza y w odmianę iemu danego; trzecia sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się wtora sciana skonczyła, a konczy się u drugiego

naroznika, ta sciana graniczy od lasu włok pięćdziesiąt pięć morgow dwannascie prętow dwadziescia; czwarta sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się trzecia sciana skonczyła, a konczy się u pierwszego naroznika, gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od lasu włok siedm morgow dziewiętnascie prętow piętnascie y od sianozętnych włok siedmnastu.

#### Obrąb lasu, błota włok siedm morgow dziewiętnascie prętow piętnascie.

Granica tego obrębu. Pierwsza sciana poczyna się od naroznika, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od sianozętnych włok siedmnastu; druga sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się pierwsza sciana skonczyła, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od sianozętnych włok dziewięć; trzecia sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się wtora sciana skonczyła, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od lasu włok pięćdziesiąt pięć morgow dwannascie prętow dwadziescia; czwarta sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się trzecia sciana skonczyła, a konczy się u pierwszego naroznika, gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od sianozętnych włok dziesięci.

#### Obrąb sianozętnych włok siedmnascie.

Svmma wszystkich włok w granicy tego obrębu, licząc na każdą włokę tylko po morgow trzydzięstu, czyni włok siedmnascie morgow ośm prętow dwadziescia pięć y piąta część pręta.

Granica tych sianozętnych włok. Pierwsza sciana poczyna się od naroznika, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od włok sioła Lelian y od nadatkow tego sioła Lelian; druga sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się pierwsza sciana skonczyła, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od włok sioła Svkontaycie; trzecia sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się wtora sciana skonczyła, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od lasu włok dziewięć morgow trzy prętow dziesięć; czwarta sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się trzecia sciana skonczyła, a konczy się u pierwszego naroznika, gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od lasu włok siedm morgow dziewiętnascie prętow piętnascie y od sianozętnych włok dziesięciu.

#### WOYTOWSTWO POWĘTSKIE.

##### Sioło Dibdicze.

Svmma wszystkich włok w granicy tego sioła, licząc w każdą włokę tylko po morgow trzydzięstu, czyni włok dziewięć morgow szesnascie prętow dwadziescia ieden.

Granica tego sioła. Pierwsza sciana poczyna się od naroznika, a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od sianozętnych włok pięci y od odmiany, daney panu Pawłowi Byczku; druga sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się pierwsza sciana skonczyła, a kon-



czy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od ziem pana Pawła Byczka; trzecia sciana poczyną się od tego narożnika, gdzie się wtora sciana skończyła, a kończy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od ziem pana Pawła Byczka; czwarta sciana poczyną się od tego narożnika, gdzie się trzecia sciana skończyła, a kończy się u pierwszego narożnika, gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od lasu włok czterestu morgow trzynastu prętów dziesięć.

#### Obręb sianozętnych włok pięć.

Svmma wszystkich włok w granicy tego obrębu, licząc w każdą włokę tylko po morgow trzydziestu, czyni włok pięć morgow pięć.

Granica tych sianozętnych włok. Pierwsza sciana poczyną się od narożnika, a kończy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od siola Dybdicze; druga sciana poczyną się od tego narożnika, gdzie się pierwsza sciana skończyła, a kończy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od ziem pana Pawła Byczka; trzecia sciana poczyną się od tego narożnika, gdzie się wtora sciana skończyła, a kończy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od ziem pana Pawła Byczka y od ziem popie(l)skich plebana łuknickiego w odmianę danych y od iego własnych; czwarta sciana poczyną się od tego narożnika, gdzie się trzecia sciana skończyła, a kończy się u pierwszego narożnika, gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od lasu włok czterestacie morgow dwadzieścia trzy prętów dziesięć.

Zaięcie. Zaięto do tych sianozętnych włok y do leśnych włok ziem plebana łuknickiego dwora Popilanskiego lasu, sianozęci włokę iedną morgow ośm prętów piętnastie gruntu średniego z podłym; zasię zaięto do siola Peleławkie lasu y sianozęci morgow dwadzieścia ośm gruntu średniego s podłym; svmma zaięcia włok dwie morgow szesc prętów piętnastie. Za to oddano podle boku sianozętnych włok pięć y przy lasu siola a wyszey przy iego ziemiach lasu, sianozęci włokę iedną morgow dwadzieścia dziewięć prętów piętnastie gruntu średniego z podłym; zasię oddano w koncu włok siola Polełowka lasu morgow siedm prętów dziesięć gruntu podłego; svmma oddania włok dwie morgow szesc prętów dwadzieścia pięć, a yz się naddało prętów dziesięć, dla iego gruntu lepszego.

#### Obręb lasu włok iedenastie morgow szescnastie prętów dziesięć.

Granica tego obrębu. Pierwsza sciana poczyną się od narożnika, a kończy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od siola Dybdicze y od sianozętnych włok pięci; drvga sciana poczyną się od tego narożnika, gdzie się pierwsza sciana skończyła, a kończy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od ziem popilskich y tymze od odmiany daney; trzecia sciana poczyną się od tego narożnika, gdzie się wtora sciana skończyła, a kończy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od siola Pelełowkis; czwarta sciana poczyną się od tego narożnika, gdzie się trzecia sciana skończyła, a kończy się u pierwszego

narożnika, gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od lasu pana Pawła Byczka.

#### Sioło Peleławkis.

Svmma waszytkich włok w granicy tego siola, licząc w każdą włokę tylko po morgow trzydziści, czyni włok trzy morgow siedm.

Granica tego siola. Pierwsza sciana poczyną się od narożnika, a kończy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od ziem popielskich; druga sciana poczyną się od tego narożnika, gdzie się pierwsza sciana skończyła, a kończy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od ziem popielskich y pana Byczka; trzecia sciana poczyną się od tego narożnika, gdzie się wtora sciana skończyła, a kończy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od lasu włok iedennastie morgow szescnastie prętów dziesięć; czwarta sciana poczyną się od tego narożnika, gdzie się trzecia sciana skończyła, a kończy się u pierwszego narożnika, gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od ziem popielskich y od odmiany im daney.

#### Sioło Vszpelkie.

Svmma waszytkich włok w granicy tego siola, licząc w każdą włokę tylko po morgow trzydziści, czyni włok szescnastie morgow dziesięć prętów sześć.

Granica tego siola. Pierwsza sciana poczyną się od tego narożnika, a kończy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od lasu włok trzynastu prętów piętnastie y od ziem odmiany danych Pawłowi Byczkowi y od iego własnych ziem; druga sciana poczyną się od tego narożnika, gdzie się pierwsza sciana skończyła, a kończy się u pierwszego narożnika, ta sciana graniczy od ziem Pawła Byczka y od boiar Jonacyow y od lasu włok siedm morgow dwadzieścia siedm prętów piętnastie; trzecia sciana poczyną się od tego narożnika, gdzie się wtora sciana skończyła, a kończy się u drugiego narożnika, ta sciana graniczy od lasu włok ośmnastie morgow dziesięć; czwarta sciana poczyną się od tego narożnika, gdzie się trzecia sciana skończyła, a kończy się u pierwszego narożnika, gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od włok siola Awizliow.

Zaięcie. Zaięto do tego siola ziem pana Pawła Byczka na dwu miejscach sianozęci, błota morgow ośmnastie prętów szescnastie gruntu podłego; zasię zaięto do siola Dybdiczow morg ieden prętów dwadzieścia gruntu średniego; zasię zaięto do sianozętnych włok pięci sianozęci, zarosli morgow dziewięć prętów iedennastie gruntu podłego; zasię zaięto do leśnych włok dwannastie morg ieden prętów dwadzieścia ieden gruntu średniego; svmma czyni zaięcia włokę iedną morg ieden prętów ośm. Za to oddano przy boku włok siola Dybdiczow przy iego ziemiach przerobku lasu morgow siedm prętów piętnastie gruntu średniego; zasię oddano przy leśnych włokach y w koncu sianozętnych włok pięć przy iego ziemiach sianozęci morgow pięć prętów szescnastie gruntu średniego; zasię oddano przy boku włok siola



Vspelkiow y przy obrębie lesnym y przy iego  
ziemiach lasu y sianozęci morgow dwadziescia  
dwa prętow czternasce gruntu szredniego z pod-  
tym; svmma czyni oddania włoka iedna morgow  
5 pięć prętow piętnasce, a yz się naddało więcej  
morgow cztery prętow siedm, dla iego gruntu  
lepszego.

Obrab liasu włok trzynasce prętow piętnasce.

Granica tego obrębu. Pierwsza sciana  
10 na poczyna się od naroznika, a konczy się u dru-  
giego naroznika, ta sciana graniczy od boku włok  
sioła Vspelkiow; druga sciana poczyna się od tego  
naroznika, gdzie się pierwsza sciana skończyła, a  
konczy się u drugiego naroznika, ta sciana grani-  
15 czy od włok sioła Awizliow y od wygonu sioła Zer-  
kscioiw; trzecia sciana poczyna się od tego naroz-  
nika, gdzie się wtora sciana skończyła, a konczy  
się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od  
ziem pana Marcina Wiekowicza y od odmiany,  
20 popielskim ludziom daney; czwarta sciana poczy-  
na się od tego naroznika, gdzie się trzecia sciana  
skończyła, a konczy się u pierwszego naroznika,  
gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od  
ziem Pawła Byczka y od odmian(y), iemu daney.

Sioło Awizle.

Svmma wszystkich włok w granicy tego sioła,  
licząc w każdą włokę tylko po morgow trzydzie-  
stu, czyni włok dwadziescia dwie morgow dwa-  
dziescia siedm prętow sześć.

Granica tego sioła. Pierwsza sciana po-  
czyna się od naroznika, a konczy się u || drugie-  
go, ta sciana graniczy od sioła Zerkscie; druga  
sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się  
pierwsza sciana skończyła, a konczy się u dru-  
giego naroznika, ta sciana graniczy od sioła  
35 Vszpelkie y od lasu włok trzynasce prętow pię-  
tnasce; trzecia sciana poczyna się od tego naroz-  
nika, gdzie się wtora sciana skończyła, a konczy  
się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od  
40 lasu włok dwanasce prętow dwadziescia cztery;  
czwarta sciana poczyna się od tego naroznika,  
gdzie się trzecia sciana skończyła, a konczy się u  
pierszego naroznika, gdzie się granica poczęła,  
ta sciana graniczy od sioła Powęt y od sioła Pur-  
45 wiow.

Obrab lasv włok dwanasce prętow dwadzie-  
scia cztery.

Granica tego obrębu. Pierwsza sciana  
poczyna się od naroznika, a konczy się u drugie-  
go naroznika, ta sciana graniczy od wygonu sioła  
Awizli; druga sciana poczyna się od tego naroz-  
nika, gdzie się pierwsza sciana skończyła, a kon-  
czy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy  
od lasu włok ośmnasce morgow dziesięć; trzecia  
55 sciana poczyna się od tego naroznika, gdzie się  
druga sciana skończyła, a konczy się u drugiego  
naroznika, ta sciana graniczy od lasu włok siedm  
prętow dwadziescia szesc y od sioła Pelszym;

czwarta sciana poczyna się od tego naroznika  
gdzie się trzecia sciana skończyła, a konczy się  
u pierwszego naroznika, gdzie się granica poczę-  
ła, ta sciana graniczy od lasu włok dwadziescia  
pięć morgow ośmnasce y od wygonu sioła Po-  
wenty.

Sioło Zerkscie.

Svmma wszystkich włok w granicy tego sioła  
licząc w każdą włokę tylko po morgow trzydzie-  
sci, czyni włok dwadziescia dwie morgow siedm  
10 prętow sześć.

Granica tego sioła. Pierwsza sciana  
poczyna się od naroznika, a konczy się u drugie-  
go naroznika, ta || sciana graniczy od sioła Awiz-  
liow; druga sciana poczyna się od tego naroznika,  
15 gdzie się pierwsza sciana skończyła, a konczy się  
u drugiego naroznika, ta sciana graniczy od sioła  
Purwiow; trzecia sciana poczyna się od tego naro-  
znika, gdzie się wtora sciana skończyła, a kon-  
czy się u drugiego naroznika, ta sciana graniczy  
20 od lasu włok trzy morgow dwadziescia y od ziem  
pana Marcina Wiekowicza; czwarta sciana poczy-  
na się od tego naroznika, gdzie się trzecia sciana  
skończyła, a konczy się u pierwszego naroznika,  
gdzie się granica poczęła, ta sciana graniczy od  
25 lasu włok trzynasce prętow piętnasce y od sioła  
Vszpelkiow.

Załączie. Zaięto do tego sioła ziem pana  
Marcina Wiekowicza nad rzeką Wentą sianozęci  
morg ieden prętow czternasce gruntu szredniego,  
30 zasię zaięto do sianozętnych włok trzynasce lasu  
prętow dwadziescia, czyni włok dwie morgow  
cztery; za to oddano przy boku włok lesnych  
sioła Zerkscioiw przy iego ziemiach lasu y siano-  
zęci morgow dwa prętow czternasce gruntu szred-  
35 niego, a yz się naddało prętow dziesięć, dla iego  
gruntu lepszego.

Obrab lasv włok trzy morgow dwadziescia.

Granica tego obrębu. Pierwsza sciana  
poczyna się od naroznika, a konczy się u drugie-  
go naroznika, ta sciana graniczy od boku włok  
sioła Zerkscioiw; druga sciana poczyna się od te-  
go naroznika, gdzie się pierwsza sciana skończyła,  
a konczy się u drugiego naroznika, ta sciana gra-  
niczy od sianozętnych włok trzynastu; trzecia scia-  
45 na poczyna się od tego naroznika, gdzie się wto-  
ra sciana skończyła, a konczy się u drugiego na-  
roznika, ta sciana graniczy od ziem pana Marcina  
Wiekowicza, ta sciana klinem przyszła.

Do ktorego tego extractu przy pieczęci jas-  
nie wielmoznego jego m. pana podskarbiego W-o  
Xięstwa Litewskiego rękę moję podpisałem. Dział-  
ło się w Wilnie roku, miesiąca y dnia zwysz po-  
mienionego.

Vienas antspaudas.

Stanisław Beynart, skarbný W-o X-twa Litt-o, 55  
sekretarz krola jego m. m. propria.

Korygował Dowgiał m. propria.

## 158. 1563 m, Rokiškio bažnyčios ir klebonijos inventorius.

*Kauno Arkivyskupijos Kurijos archyve, Rokiškio bažnyčios raštuose.*

J † N † R † I †

60 Na pamięcz registr kxiedzv Janv Lippowskie-  
mv, plebanv rakiskiemv, rzeczy koscielnych  
y domowych anno 1563.

Rzeczy koscielnę, kthorem zawiozl  
do Wilna i w szkryni nowej zachow-  
wał, kthora mie ksthvyę kopa g.  
60 Dwoye antependium s pellami — jedno ak-

ssamithnę czarne, drvgie nowe byalle, pstrze czir-  
wonę rossney masczi. Ornath szlothoglawowy zv-  
pelny se wssyskim vbiorem czaly. Drvgi ornath  
akssamithv siniego, alba kolienska, stolla s mani-  
5 pularem, s paskiem, se wssyskimi potrzeby. Alba  
nowa plothna prosthego i s humeralem, s tabli-  
czami wssyskimi, stollą s paskiem, manipularza  
niemasz ych masci, alie czerwony yesth, czo Stas-  
kowa sprawila na yego miesce. Pella na oltharz  
10 stara y dobra prosthego plothna. Dwie nowe pel-  
lię na oltharz yesczę nieposwienczanę, czo kthorę  
mieszczanki rakiskie sprawily. Szyrynka wielka  
kolienskyego plothna, kthorą dal do kosciola  
oczyć kniazia Jwana Krzossynskiego, na kthorey  
15 wysythy jmagines et Marie Virginis etc. Drvga  
szyrynka prosihego<sup>1</sup> plothnu ochędozna, wysythy  
na niey yedwabiem i zlothem jmie Jhesus i Bożę<sup>2</sup>  
mękę. Corporal kolienski s custodyą, na kthorey  
wysythy jmie Jesus. Szyrynka kolienska wy-  
20 ssytha czerwonym ssolkiem. Dwie custodye ko-  
lienskye. Cappa solienna. Kielich ssrzebrzny.  
Krzysz szrzebrzny. Dzwonek niemały.

Rezczy, kthorę w koscieliu raki-  
skiem zostaly.

25 Brauiarz krakowski. Msszal krakowski. Gadal.  
Antyffonarz. Agenda. Dwoye antependia, pry nich  
przescziry nowę. Dwie pelie na oltharzv, trzecia  
na chressniczy. Szyrynka yedna wiothcha. Trzy  
kobierczę. Dwa obrvska — yeden na oltharzv,  
30 a drvgi v swieczę chressney. W chrestniczy ko-  
cziel i klothka, czo yą zamykayą. Turibularz. 3  
ampuly. 3 ornathy — yeden czarny czamla, drugi  
ssary, trzeci czirwony. 4 humerały — dwa s  
tabliczami czarnemi, trzeci s tabliczą czerwoną,  
35 czwarthy sszarą. Dwie stolye czarnę, a trzecia  
ssara, czwartha czerwona. 3 alby w ornacziech  
sze wssyskimi tabliczami. Manipularze dwa.  
Kielich contriffalowy s patheną w workv nowym.  
4 dzwonki. 3 kamienie — dwa na oltharzach, a  
40 trzeci w ciborium. 3 corporały — yeden kolien-  
ski s custodyą y szyrynką ochędoznie wysythy,  
na kthorey iesth wysythy jmie Jesus Maria, a  
dwa prosthego plothna y s custodyami, i yedna  
szyrynka dwoistego plothna. Monstranczya mo-  
45 ssiadzowa. W ciborium sloyek contriffalovy, w  
kthorem dwa worczeczki kolienskie, gdzie Bożę  
Czialo chowayą; na tym sloykv czirwona kythay-  
ka sbila. W cibarium sklianka, w niey melchi-  
ssedech szrzebrny pozloczysty. Litere jndulgencia-  
rum. Skathvla. Klothka, czo zamkniono cibarium.  
50 Dwa rąbeczki na monstranczyą. Kazyssmo. Sloyek  
do oplathkow. Dwie wiedze w koscieliyę. Zielia-  
za do oplathkow. Fflaska czenowa do wina.  
Komza kolienska pochodzona. Szszesz szwiecz.  
55 Dwie klothcę — yedna v kosciola, drvga v za-  
krzystey, obie dobrze y moczne. Dwa oscularza  
— in vno jmago passionis Dominj, in altero B. V.  
Marie. Oscularik trzeci szrzebny. Krzobeczka s  
mąką pszenną do oplathkow. Krzobyą do rzeczy  
60 koscielnich. Rossmaythych ksiązek pissanych—  
ssiedmiory kazalnę, osma Lombactyka. Goszdzie  
gonthowę dla pobyczia dzwoniczę, za kthorem  
dal 24 g. lit. Księgi Joannis Lithopolitani. Ssvbka

czarna bobry pothssytha, konierza nie podasytho y  
rękawow, y 12 thalarow. Thablicza wielka czarna.  
V skoły klothka.

Rzeczy domowę, kthore w plieba-  
niey zostaly.

Zytha dwie beczcę thargowę. Jenczmienia  
polthory beczki. Pszenicze 3 wondery, tho yesth  
pol beczki targowey. Griki na krvpy 3 wondery.  
Jarki beczka thargowa s waderą. Slodv psze-  
nicznego polczwarthy wondery. Grochv wondera.  
10 Makv garnecz. Siemienia konopnego garnecz.  
Prossa garnecz.

Bydla czo zostalo.

Krzowa 1 doyna. Owczu 1. Koza 1. V Pawla,  
Szadvykowego zięcia, krzowę na wychowanie  
15 dalem. Kvrow 1, kokossy 3. Gęssi 3 starę, gę-  
ssior 1, mlodych gęssi czworo. Swini 3 wielkie  
starę, 1 mała, wieprzki 4.

Kocziel piwny wielki. Dwa kvbly piwnę dę-  
bowę. 3 beczky starę dobrze. 3 beczki nowę. 2  
kvbelki kv tym beczkam. 3 dzie-e dla rosmie-  
ssanya chleba. Komwie 3 dobrze. 7 mis drze-  
wyannych nowych. 1 jasczik. 6 kvblow, czo sbo-  
zę nassienne chowayą. 6 kvblow, czo mąkę cho-  
wayą. Loza dwoyę. Rzessotha 2, czo potssiewayą  
25 zbożę, a trzecze, czo piwo przeczadzayą. Jedno  
ssitho wielkie i nowę. 2 ssithce małe — yedno  
noue, drvgie starę. 1 kossyk słomiany. 2 wiedrze  
— yedno nowę, drvgie starę. 2 vsszathky. Thok  
nowy w kvchni, czo piwo w nim robiayą. Kory-  
tho nowę. Kawssy 2 do piwa. Stary thok na ysz-  
dzie noway. Policz miessa 1 i ssadlo. 2 szierzpy.  
1 kossa. V czwiren 3 klothky. Vyszby 2 zamki  
vnętrznę. 2 lichtharza zieliaznę. 4 klothki zepsso-  
wane, godnę na op[rawv]. Lieyk bialego zieliaza.  
35 Mloth, czo zarna kvya. Zieliazo, na kthorem kossy  
kliepią. Polthory ssyny s podosziem yednym.  
Wediga v Woythka, kthorą im kazal cziwnczv  
odyć v dolidy Woythka. Strzemion para. Krzo-  
beczka (z) zieliem ogrodny na ssiew[anie]. Zie-  
liazo, czo drzewo znaczą. 3 stoly — yeden zam-  
czysty, drvgi ssosnowy rowny zamczystemv, trze-  
ci debowy dlgy. Vanthvch, w kthorem yesth  
beczka chmieliv nathloczona. Beczka thargowa  
dębowa.

Zboza, czom possial na zymę y na  
liatho.

Na yednym ffolwarkv 28 ssolianek, na drvgim  
6 ssolianek. Pszenicze 3 solianki z waderą.  
Yenczmieniv polczwarty ssolianki. Jarki 3 solian-  
ki z waderą. Grochv pol beczki. Owssa 11 so-  
lianek. Griki 3 solianki z waderą.

Ogrody zassianę i zassadzonę kapvstą, czwikłą,  
marchwią, pasternakiem, piotrvską, ogvrky, rvthą,  
mayoranem.

Pszczol yesth w pliebaniey starę 3, mlodę  
yedną. V Mikielia Czobotharza starych dwoyę,  
mlodych dwoyę. V Wilvczia dwoyę. V Marczina  
Zybalia starę yedną, mlodę dwoyę.

Prouentus a subditis ecclesiae.

Tres tabernatores a terra sua, quam illis  
dedi ad arundum, quae vocatur Nareykiski, sol-

<sup>1</sup>plosthego. <sup>2</sup>Baza.

uunt ad annum sexagenam g., tunam tritici salinam et tres tunas alias solianki auene et quilibet illorum per 2 gallos; a tabernis, hoc est a ceruisia, quilibet illorum per sexagenam grossorum numeri et monete Lithwanicalis.

Generosus dux dominus Jwan Kzossynski secundum contractum, quem fecit mecum, quolibet anno constrinxit se literis suis pro festo Natalis Christi mihi persolvere 6 sexagenas g. Lithwanicalium, hoc est a melle 3 sexagenas g., a cremato 3 sexagenas g.

Jothkanie et Jakielis de sua terra soluunt 32 g. Lithwanicales, tunam auene, medium tune tritici, 2 gallos.

Szadvykv Janel cum genere suo Paulo et Kvnzisz Petro soluunt 32 g., tunam auene, medium tune tritici, 2 gallos.

Petrus klivcznik 20 g. Lithwanicales.

Martinus Zybal ex parte sua soluit sexagenam g. et tunam tritici alias solianke, gallos 2 et vectigali non tenetur et laborem vt cete[ri] seruire.

Filij eius Jacobus cum Jvrgis soluunt 16 g., medium tune auene, quartam partem tune tritici, 2 gallos.

Janel Zybal cum Paulo Wilivcz soluunt 32 g., tunam auene, medium tune tritici, 2 gallos.

Nareyko cum Joanne Wilivcziano soluunt 16 g., medium tune auene, 2 gallos, quartam partem tune tritici.

Mathias Zybal cum Mika Borwoyn soluunt 32 g., tunam auene, medium tune tritici, 2 gallos.

Steczis soluit 16 g., medium tune auene, quartam partem tune tritici, vnum gallum.

Borwoyn Petrus cum Balthvsko Borwoyn soluunt 32 g., tunam auene, medium tune tritici, 2 gallos.

Jussus Borwoyn cum surdo Romano soluunt 16 g., medium tune auene, quartam partem tune tritici, 2 gallos.

Jurgis, Staszysz, Paulos, Jacobos dicti Plapeniey—y quatuor soluunt 32 g., tunam auene, medium tune tritici, 4 gallos.

Paulos Kvmplazynthis cum Petro Mvyczysz soluunt 32 g., tunam auene, medium tune tritici, 2 gallos.

Zybalay Janel Zybal, Wilvycz, Pawel Nareyko, Janel, Mathias Zybal, Mikiel Czebothorz, Steczysz — hy septem pro residuo terre, quam tenebat Szmvksta, tenentur soluere 25 g. ffuturo anno et sic quolibet anno tenentur soluere.

Predicti homines tenentur omnes seruire quilibet illorum per hebdomadam 2 dies vectigale vna uice per annum, vbi necessitas erit; qui aliter minus tenent terrarum, minus seruiunt.

Ciues similem vna uice per annum tenentur vectigale seruire.

Quatuor hortulani suo pane de hortis et terris, quas collunt, 1 diem per hebdomadam tenentur seruire et in hortis ffrumenta purgare, villarum herbas minus ffructifferas.

Vsus decimarum a baronibus.

Generosus dux dominus Jwan Krzossynsky tenentarius vpiczky de omni grano manipulare decimam dat.

Dominus Nicolaus Bogdanowicz dat decimam solum de annona manipulare.

Dominus Petrus Szolkowski cum sorore sua dant decimam de annona.

Dominus Lozowiczki cum domino Sziemion et Ser[n]el per tunam siliginis quilibet earum dant.

Dominus Stanislaus Huba secundum voluntatem de bono esse dat prout vlt.

Dominus Szoltyanes Petrus cum Bernardo sunt rebelles, non curant excommunicationem.

Aduocato Rakyszscensi Stephano Petrj ffilio cum scitu et noticia honorabilis domini Mathiae a Solok, commendario et arendario suo, in tenutam quinque annorum pratum tradidi propter debitum, quod debitus ffueram patri eius, quam debet tenere pacifice, nemine jmpediente secundum concordiam, quam ffeci cum illo.

Dominus Mattias, commendarius et arendarius meus plebanatus Rakiscensis, secundum concordiam circa ecclesiam curam gerere, gregem Christi mihi et nunc illi comissionem edificare verbo Dei et exemplo honeste conuersacionis, campanile restaurare et in curia plebanatus, si quid corruerit, secundum contractum tenetur reperare. Ambitum autem circa ecclesiam, si novum ffecerit, expensa pro labore sibi ex pecunia mea, quam tenetur michi in arenda, sibj deffalcabit.

Hec omnia in isto libello contenta et manu mea propria conscripta honorabilj domino Mattie Solok, commendario et arendario suo plebanatus mei Rakiscensis, in vsum proprium secundum illius bonam voluntatem, vt decet, committo, et dominus Mattias commendarius et arendarius meus, sicut accepit a me ista predicta hic nutata, tempore suo, hoc est anno Domini 1566 pro ffesto Margarethae, sicut a me accepit, sic tenetur restituere sub censuris ecclesiasticis.

Hec concordia ffacta est coram hominibus ffide dignis, hoc est in praesencia nobilium Simonis Thyskowsky protunc ministrij ecclesie Rakiscensis existentj, necnon nobilis Albertj de Kozi-ki ministrij ecclesie Rakysensis et nobilis Procopij Olszewsky generis mej, qui pro mej causa venit invitando ad plebanatum Lyppowiensem de terra Plocensi ducatus Mazowie. Hec prenotata lacijs patent in actis S. R. P. dominj Valerianj episcopi Wilnensis.

Debita, que tenentur mihi subditj ecclesie Rakysensis, dominus Mattias vna cum alijs peccunijs ex arenda tenetur michi remittere, et si aduenierit contribucio sacre regie maiestatis, propter defectum illorum hoc anno compacior illis et altero anno, dum liberj fuerint, tradunt id, quod tenentur, et restituunt michi per nuncium arendarij commendarij quoque dominj Mattie Solok.

Vienas antspaudas ir parašas: Ego Mattias Solok supnotatus hunc registrum scripsi propria manu et sigillum meum proprium applicauj.

# A. Vardų ir pavadinimų rodyklė.

**Sutrupinimai:** b. — bajoras, bojarin, -ka; ež. — ežeras, ozero; hosp. — hospodarski; kor., kr. — korolevski; p. — ponas, pan, -ni; pov. — povet; pust. — pustovščina; s. — sodžius, selo; šl. — šliachta; up. — upė, reka, rečka; ur. — uročišče; ž. — žemininkas, zemianin, -ka; žr. — žiūrėk, vide; VKL — Velikoje Kniažestvo Litovskoje.

Galūnė ij ir i duodama vienodai i, pavyzdžiui: kovenski.

## A.

Abela up. 541<sup>7</sup>.

Abram, Avram Kurylovič 566<sup>58</sup>, 569<sup>42</sup>, 570<sup>62</sup>, 571<sup>34</sup>; (Lozutaitis) 495<sup>53</sup>; (Matejaitis) 411<sup>53</sup>; podskarbi 19<sup>37</sup>; (Tomašaitis) 409<sup>53</sup>; Vitkovski 403<sup>15</sup>.

Abramovič Jan, starosta lidski, voiski i namestnik vilenski 230<sup>47</sup>.

Adam, Jadam, Odam 444<sup>35</sup>; 510<sup>18</sup>; Aleksandrovič Juružyc b. 67<sup>53</sup>; (Ambrozevič) 506<sup>39</sup>; Andrejevič, Andrzejewič Belevič, Bilevič, Bilievič, Bielievič p. 259<sup>22 30</sup>, 261<sup>16 61</sup>, 263<sup>30 41</sup>, 451<sup>23</sup>, 454<sup>24 37</sup>, 538<sup>55</sup>; Andrulait 518<sup>13 50</sup>; Banevič 279<sup>41</sup>; Bekart 314<sup>1</sup>; Bernatovič 105<sup>53</sup>; Bertoševič, sudja vysažony pov. kovenskoho 29<sup>6</sup>; Dovmont, vozny vol. velenskoj 467<sup>39</sup>, 470<sup>19</sup>; Gabryjalovič 266<sup>39</sup>; Grigaicis 535<sup>6</sup>; (Grigovič) 506<sup>44</sup>; Grzegorzowski 636<sup>22</sup>, 651<sup>34</sup>; Gregorovič, Hrehorovič Lukaševiča ž. 293<sup>52</sup>, 296<sup>31</sup>; Jakaitis 476<sup>46 48 49</sup>; (Jakubaitis) 430<sup>4</sup>; (Jakubovič) 491<sup>61</sup>; Janaicis, Janaičis 532<sup>46</sup>, 533<sup>55</sup>; (Janovič) 279<sup>53</sup>; 445<sup>5</sup>; 505<sup>25</sup>; Janovič Angirec, Angirski ž. 337<sup>9</sup>, 340<sup>11</sup>; Janovič Venclavovič Sirut ž. 371<sup>39 41</sup>; Jodopetkis 470<sup>35</sup>; 470<sup>47</sup>; Jucaitis 350<sup>39</sup>; (Jurevič) 506<sup>17</sup>; Jurgaicis 533<sup>17 41</sup>, 534<sup>15</sup>; Jurgaitis 397<sup>12</sup>; (Jurjaitis) 165<sup>50</sup>; Konter 406<sup>50</sup>; Kozie-miak 478<sup>39</sup>; Kulviac p. 357<sup>3 15</sup>; (Lukaševič) 445<sup>25</sup>; Lukaševič Vladyka p. 503<sup>10</sup>; Lupšys 378<sup>7</sup>; Maciejevič 502<sup>24</sup>; (Maciejevič) 471<sup>2</sup>; (Marcinovič) 506<sup>7</sup>; (Marčionovič) 498<sup>24</sup>; Micutovič 541<sup>20</sup>; (Mikolajaitis) 410<sup>43</sup>; Mikolajevič 406<sup>42</sup>; (Mikolajevič) 497<sup>49</sup>; Mončevič 134<sup>42</sup>; Mostvil p. 263<sup>14 18</sup>; Motejaitis 393<sup>16</sup>; Nadarinski, Nadarynski ž. 347<sup>54</sup>, 348<sup>48</sup>; Narutevič 282<sup>38</sup>; (Pacaitis) 410<sup>21</sup>; (Pavelaitis) 409<sup>42</sup>; 411<sup>27</sup>; Pavlovič 341<sup>18</sup>; 612<sup>37 46</sup>; (Pavlovič) 547<sup>44</sup>; (Petrelaitis) 334<sup>17</sup>; (Piotraitis) 545<sup>55</sup>; Podevič 418<sup>25</sup>; Puskaraitis 526<sup>49</sup>; Razaitis 636<sup>50</sup>; (Romananis) 500<sup>7</sup>; Savrukoičis 429<sup>37</sup>; (Sobkovič) 505<sup>46</sup>; (Stanislavaitis) 429<sup>26</sup>; (Stanislavovič) 506<sup>28</sup>; (Stasievič) 505<sup>54</sup>; 506<sup>20</sup>; (Stašaitis) 411<sup>1</sup>; Styrniun 552<sup>63</sup>; (Ščeputaitis) 410<sup>30</sup>; (Šepovič) 472<sup>39</sup>; (Šymkaitis) 411<sup>38</sup>; Šymonovič 413<sup>43</sup>; Šleikevič, Šliekievič 511<sup>14</sup>, 512<sup>52</sup>; Tiškevič p. 226<sup>38</sup>; Voiciechaicis

536<sup>27</sup>; (Voiciechaicis) 535<sup>23</sup>; (Voičevič) 473<sup>32</sup>; (Voičiechovič) 546<sup>8</sup>; Zaviša ž. 497<sup>24</sup>, 500<sup>53</sup>; Zybela 535<sup>32</sup>; Žomoitinovič 374<sup>4</sup>.

Adamaitis Janelis 630<sup>49</sup>; Petiul 164<sup>33</sup>; Rymkus 164<sup>45</sup>; Ščepan 164<sup>49</sup>.

Adamkievič, Adamkovič Petr, Piotr: molodšyi 545<sup>12 19</sup>, 546<sup>27 38</sup>, 547<sup>8</sup>, 548<sup>53</sup>, 550<sup>2 8</sup>; Petrovič, Piotrovič ž. 294<sup>27 39</sup>; podsudok žomoitski 498<sup>3 14</sup>, 545<sup>11</sup>, 546<sup>31 45</sup>, 547<sup>6 13</sup>, 548<sup>50</sup>.

Adamova, Adamovaja, Jadamova 74<sup>10</sup>, 75<sup>39 49</sup>; Bilievičova Jadviga Stanislavovna Bialozorovna p. 263<sup>29</sup>; Valentynovaja Christina Janikovna ž. 557<sup>24</sup>.

Adamovič, Jadamovič Jakub 41<sup>54</sup>; Jan 41<sup>39</sup>; Jan Pusilgis ž. 357<sup>12</sup>; Jan Valentynovič ž. 557<sup>25</sup>; Jurgis, Juri 63<sup>8 29</sup>, 64<sup>25</sup>, 67<sup>14</sup>, 79<sup>64</sup>; Maciei p. 437<sup>49</sup>; Marcin 74<sup>40</sup>, 75<sup>2</sup>; Matei Balkovski ž. 430<sup>24</sup>; Mikolai 636<sup>13</sup>, 637<sup>40</sup>, 639<sup>59</sup>, 640<sup>7</sup>, 642<sup>7</sup>, 643<sup>32</sup>, 645<sup>32</sup>, 646<sup>20</sup>, 648<sup>45 56</sup>, 651<sup>20</sup>; Pavel 444<sup>1</sup>; Stanislav 108<sup>32</sup>; Staniul 43<sup>27</sup>; Voitech Valentynovič ž. 557<sup>25</sup>.

Adamovna Barbara Konterovna 407<sup>6</sup>; Dorota (Burbina) p. 263<sup>40</sup>; Gendruta Konterovna 407<sup>6</sup>; Jahneška Konterovna 407<sup>6</sup>; Zofia Kulviecirovna p. 357<sup>17</sup>.

Adams Macaitis 389<sup>8</sup>.

Adanis Jakub 497<sup>42</sup>.

Adoms Čobotoros 390<sup>10</sup>.

Adrei (Stanislavaitis) 429<sup>26</sup>.

Agryppa Venclav, pisar kr., deržavca nemonoicki 265<sup>43</sup>.

Altmin Jan Stanislavovič ž. 232<sup>49</sup>, 234<sup>40</sup>.

Aitvilaicis Mikolai 572<sup>43</sup>, žr. Eidminaicis. Akmien ež. 488<sup>60</sup>.

Akmiena s. 615<sup>41</sup>, 617<sup>6</sup>, 626<sup>3</sup>.

Akmiena, Okmiana up. 217<sup>22</sup>, 613<sup>42 38 48</sup>, 615<sup>63</sup>, 616<sup>29 42 47</sup>, 617<sup>2 8 44 47 60</sup>, 618<sup>30</sup>.

Akmienos vingis ur. 617<sup>8</sup>.

Akstin Pronis 418<sup>13</sup>.

Akstolki s. 552<sup>23</sup>.

Albenta up. 185<sup>37</sup>.

Albentiškis Giedvil 195<sup>39</sup>.

Albentyškis Giec 195<sup>30</sup>.

Albertus žr. Albracht.

Albeta žr. Alzbeta.

Albracht, Albricht, Albrycht, Albertus, Olbricht, Olbrycht de Koziki, minister ecclesiae Rakyscensis 680<sup>44</sup>; Marcinovič

Gaštovt, vojevoda trocki 260<sup>47</sup>; margrabia brandenburski, ksiązę pruski, stettinski i pomorski, sklavonski, kašubski i Rugiei, burgrabia noremberski 565<sup>41</sup>, 660<sup>61</sup>, 665<sup>51</sup>; Radzivyl ksiązę, maršalek nadvorny VKL, starosta kovienski 177<sup>48</sup>; Savecki p. 362<sup>58</sup>, 363<sup>55</sup>; Vilček p. 167<sup>14 15 16</sup>, 170<sup>44 63</sup>.

Albrichtovič Peter 654<sup>60</sup>.

Albrycht žr. Albracht.

Aldrukei Matei 271<sup>9</sup>.

Aldukei Janos 271<sup>10</sup>.

Alechno žr. Olechno.

Alechnovič žr. Olechnovič.

Aleks (Janušaitis) 218<sup>33</sup>.

Aleksander, Aleksandr, Aleksandro, Aleksander p. 37<sup>1 22 26 33 37 51</sup>, 39<sup>45</sup>, 40<sup>39</sup>, 79<sup>26</sup>, 82<sup>56</sup>; Aleksandrovič Polubenski kniaz, deržavca vilkijski 415<sup>50</sup>; Andruškovič b. 564<sup>8</sup>; Chodkievič hrabia 458<sup>47</sup>, 460<sup>63</sup>, 549<sup>18</sup>; Fedorovič Evtik ž. 347<sup>50</sup>; Jurgielanis, Jurgielionis 483<sup>35 64</sup>; Mikolajevič Sluška, starostič kryčevski i olučyčki 462<sup>18 28</sup>, 503<sup>10</sup>; Moskievič 480<sup>28</sup>; (Ivanovič) Polubenski kniaz, starosta volmerski i trikacki, deržavca vilkijski i pojurski 205<sup>37</sup>, 208<sup>23 47</sup>; Radiminski, Radziminski, stolnik zemli Žomoitskoje 347<sup>2</sup>, 348<sup>39</sup>, 369<sup>38</sup>, 433<sup>39</sup>, 436<sup>8</sup>; Zlocki, sudja grodski upitski 239<sup>22</sup>.

Aleksandra Hrihorjevna Triznianska Dmi-trovaja Sapežinaja, kaštalianka smolenskaja, revizorovaja kor. dvorov podliašskich i poleskich 217<sup>48</sup>, 220<sup>13</sup>.

Aleksandro žr. Aleksander.

Aleksandrovič Adam Juružyc b. 67<sup>54</sup>; Aleksandr Polubenski kniaz, deržavca vilkijski 415<sup>50</sup>; Eronim Chodkevič, pan trocki, starosta žomoitski 133<sup>5</sup>; Pavel (Montygailo) 155<sup>48</sup>; Stanislav Tarnavski, rotmistr kor. 221<sup>28</sup>, 224<sup>41</sup>.

Aleksandrovič Jan Pavlovič, dvorantin kor. 346<sup>47</sup>.

Aleksandrova Anna, Hanna Havrylovaja Hryhorjevicha p. 360<sup>52</sup>, 361<sup>3</sup>; Zofeja Montygailovna, Montygolovna p. 225<sup>1</sup>, 366<sup>53</sup>.

Aleksei, Aleksi, Aleksey, Aleksei, Alekšy, Oleksei, Oleksi, Oleksiei p. 215<sup>11</sup>, 216<sup>28</sup>; Arciemovič 434<sup>6 10 12</sup>; Bartošovič 351<sup>28 30 33</sup>; (Beliajevič) 175<sup>49</sup>; čobotarz

194<sup>14</sup>; Gričaitis 526<sup>6</sup>; Ivanevič 434<sup>4</sup>; (Ivanovič) 168<sup>56</sup>; Jakubovič 570<sup>47</sup>, 571<sup>28</sup>; Janaitis 526<sup>4</sup>; (Jusievič) 356<sup>40</sup>; Kerelait 519<sup>4</sup>; Koborovič 264<sup>6</sup>; Ludkunos 572<sup>42</sup>, 579<sup>35</sup>; Nienialtovski 567<sup>17</sup>, 569<sup>35</sup>; (Stasievič) 353<sup>48</sup>; Uivoin, Uvoin ž. 464<sup>25 38</sup>.

**Aleksej** (Semenovič) 169<sup>55</sup>.

**Aleksiel, Aleksy** žr. **Aleksei**.

**Alekšanis** Lavrin 486<sup>23</sup>.

**Aleksei** žr. **Aleksei**.

**Alekšiejėvič, Aliksiejėvič** Ambrozei 470<sup>27</sup>; Jan 470<sup>28</sup>; Juri, Jury Butkeviča p. 379<sup>50</sup>, 382<sup>17</sup>.

**Alekšy** žr. **Aleksei**.

**Alena** žr. **Halena**.

**Alešnaitis** Grygal 327<sup>21</sup>.

**Aliksander** žr. **Aleksander**.

**Aliksiejėvič** žr. **Alekšiejėvič**.

**Aliula, Aliulla, Eliula, Eliulla, Haliulla** 226<sup>4</sup>; 406<sup>34</sup>; (Jurgutevna) 415<sup>12</sup>; (Marcionovna) 443<sup>38</sup>; (Pečulevna) 444<sup>33</sup>; Stasevna 252<sup>58</sup>.

**Alkstupis** boloto 268<sup>41</sup>.

**Alkupi** s. 347<sup>18 23</sup>, 348<sup>35</sup>.

**Alsaicis, Atsaicis** Jan, Janelis, Jonas 533<sup>10 50</sup>, 534<sup>27 58 61</sup>.

**Alsekaitis** Gricus 165<sup>53</sup>.

**Alsnis** Martin 416<sup>51</sup>.

**Alsus, Alsus** Šeputaitis 416<sup>12</sup>, 495<sup>47</sup>.

**Alsutaitis** Andrzej 191<sup>18</sup>; Jan, Janik 191<sup>13 52</sup>; Kasper 191<sup>52</sup>.

**Alška** žr. **Halška**.

**Altei** Jurji 416<sup>53</sup>.

**Altman** Centuri 636<sup>18</sup>, 648<sup>18</sup>.

**Aluist** Jurgis 272<sup>21</sup>.

**Alvinys** Bučiūš 392<sup>38</sup>.

**Alzbeta, Alzbieta, Alžbeta, Alžbieta, Elzbeta, Elzbieta, Elžbeta, Halžbeta** 212<sup>10</sup>; 218<sup>7</sup>; 224<sup>9</sup>; 234<sup>28</sup>; 257<sup>29</sup>; 320<sup>8</sup>; 334<sup>21</sup>; 334<sup>35</sup>; 350<sup>37</sup>; 351<sup>40</sup>; 351<sup>44</sup>; 372<sup>18</sup>; 376<sup>7</sup>; 378<sup>60</sup>; 379<sup>8</sup>; 379<sup>19</sup>; 410<sup>23</sup>; 410<sup>54</sup>; 426<sup>52</sup>; 475<sup>14</sup>; 475<sup>17</sup>; 476<sup>13</sup>; 545<sup>40</sup>; 546<sup>14</sup>; **Albeta** 218<sup>9</sup>; (Avgustinovna) 425<sup>14</sup>; (Baltrušovna) 334<sup>38</sup>; Čygielcka 181<sup>48</sup>; Floryjanovna p. 306<sup>45</sup>; Igovka 435<sup>18</sup>; (Jurgevena) 453<sup>31</sup>, 540<sup>18</sup>; (Jurgutevna) 217<sup>32</sup>; (Jusovna) 415<sup>27</sup>; (Kasperovna) 410<sup>36</sup>; Končevna Stanislavovaja Vasneviča p. 155<sup>53</sup>, 158<sup>7</sup>; (Lavrynovna) 372<sup>38</sup>; (Mikolajevna) 410<sup>44</sup>; 438<sup>3</sup>; Mikutovna 437<sup>33</sup>; Pavlovna Šabovna Kasperova, Kasporovaja, Kasprova Avguštiničovaja Kelpšovaja, Kielpšova, maršalkova upitska 281<sup>2</sup>, 509<sup>48</sup>, 512<sup>18 32</sup>; (Petrovna) 373<sup>4</sup>; Sološovaja 218<sup>51</sup>; (Stanislavovna) 547<sup>23</sup>; Šukovna 252<sup>80</sup>; Venclovna ž. 381<sup>55</sup>; Vitovna 342<sup>9</sup>; (Voičiechovna) 546<sup>3</sup>; (Voitechovna) 224<sup>3</sup>; (Zanevna) 411<sup>22</sup>.

**Alzuta, Alzuta, Alžuta** 218<sup>9</sup>; Juškovna 158<sup>3</sup>; (Petrulevna) 429<sup>13</sup>.

**Ambras** (Andrejaitis) 238<sup>47</sup>; Bernataitis 238<sup>41</sup>; **Ambros** Oleknaic, Oleknait,

Oleknovyč 518<sup>28 35 48</sup>; **Ambros** Pavilaicis 532<sup>44</sup>, 535<sup>16</sup>.

**Ambrašaitis, Ambrosaitis** Mikolai, Mis 398<sup>8 28</sup>, 478<sup>48</sup>.

**Ambrašlunas** Piotr 150<sup>52</sup>.

**Ambros, Ombros** 206<sup>12</sup>; 213<sup>46</sup>; 394<sup>57</sup>; 421<sup>9</sup>; Andrzejėvič 567<sup>13 46</sup>, 568<sup>25 33</sup>, 569<sup>8 41</sup>, 570<sup>7 48</sup>, 571<sup>30 80</sup>, 572<sup>32</sup>, 573<sup>62</sup>, 574<sup>29</sup>; Bohdanovič 561<sup>44</sup>, 563<sup>22 33</sup>, 564<sup>9</sup>; (Bohdanovič) 492<sup>5 6</sup>; Bortkevič Pračeviča 475<sup>22</sup>; Bovblaitis 347<sup>28</sup>; (Čepaitis) 429<sup>22</sup>; Egminovič 327<sup>50</sup>; Eiginaitis 469<sup>3</sup>; Gailaitis 629<sup>18</sup>; Gailovič 558<sup>40</sup>; **Ambrozy** Ivaskaitis 637<sup>14</sup>, 644<sup>15</sup>, 651<sup>17</sup>; (Janikaitis) 376<sup>51</sup>; Janovič Tvirovič 455<sup>31</sup>; Jodopolcis 569<sup>48</sup>; Jurgaicis 538<sup>38</sup>; Juškevič, Juškevič 511<sup>55</sup>, 513<sup>9</sup>; Kozemiak, Kozemiaka 567<sup>55</sup>, 568<sup>15 48</sup>, 569<sup>40</sup>, 570<sup>15</sup>, 571<sup>2 44</sup>; (Lukašaitis) 213<sup>14</sup>; (Maciejėvič) 472<sup>32</sup>; Marčionovič 634<sup>54</sup>; Meilovič 370<sup>8</sup>; Melnik 185<sup>92</sup>; Mikolajėvič 341<sup>31</sup>; Misevič Venteleviča 368<sup>28 31</sup>; Nargelaitis 441<sup>37</sup>; Narkovič 572<sup>15</sup>; Nirplis 349<sup>51</sup>; (Petrovič) 28<sup>51</sup>; Pryšginaicis 582<sup>54</sup>, 583<sup>2</sup>; Symanaitis 548<sup>28</sup>; Sobrul 255<sup>7</sup>; Staniulevič 471<sup>13</sup>; Stankovič 328<sup>17</sup>; Sudeikis 236<sup>48</sup>; Sutkovič 283<sup>52</sup>; Šeraitis 348<sup>8</sup>; Šymkaitis 530<sup>20</sup>; Šymkielevič 506<sup>23</sup>; Šymonaitis 411<sup>18</sup>; Venckaitis 348<sup>14</sup>; Vilkelis 322<sup>2</sup>; Voiciehovič 472<sup>48</sup>; Voitaitis 477<sup>10</sup>; Zemlaicis 573<sup>21 33</sup>, 582<sup>52</sup>; žr. **Ambra**s.

**Ambrosaic** Kasper 518<sup>27</sup>.

**Ambrosait** Stanislav 518<sup>18</sup>.

**Ambrosaitis** žr. **Ambrašaitis**.

**Ambrosos** Janunos 273<sup>21</sup>; Koirelis 271<sup>57</sup>.

**Ambrosova** 445<sup>14</sup>.

**Ambrosovič** Gryg 327<sup>38</sup>; Jurzy 445<sup>20</sup>; Pavel 445<sup>17</sup>; Stas 471<sup>28</sup>.

**Ambrosova** Eliuta 548<sup>24</sup>.

**Ambroš** Baltromieaitis, Baltromiejaitis 523<sup>48 50</sup>; Paulovič, Pavilaitis 520<sup>41</sup>, 521<sup>9</sup>.

**Ambroz** Čeputaitis 526<sup>40</sup>; Jodopetkis 470<sup>33</sup>.

**Ambrozei, Ambrozy, Ambrozei, Ambrožij, Ambroży** 334<sup>27</sup>; 428<sup>17</sup>; 445<sup>47</sup>; **Aleksejėvič** 470<sup>27</sup>; Andruškovič b. 175<sup>27</sup>; (Bacevič) 364<sup>4</sup>; Bartošovič 351<sup>28 35 38</sup>; (Bernataitis) 163<sup>47</sup>; (Budrelaitis) 163<sup>32</sup>; (Daškevič) 372<sup>45</sup>; Davkšaitis 397<sup>58</sup>; Goigolovič 467<sup>20</sup>; (Hrehorovič) 506<sup>18</sup>; Hrynkevič 137<sup>40</sup>; Inegevič 327<sup>20</sup>; Jakubovič 506<sup>4</sup>; (Janaitis) 437<sup>28</sup>; Jankovič 226<sup>17</sup>; Jucaitis 378<sup>57</sup>; (Jucevič) 381<sup>4</sup>; Macaitis 388<sup>40</sup>; Macaitis, Mocaitis 390<sup>37</sup>, 391<sup>9</sup>; Kiškiel 506<sup>38</sup>; (Kiškiel) 506<sup>38</sup>; (Marcionovič) 457<sup>33</sup>; Martinaitis, Martinovič 378<sup>55</sup>, 379<sup>21</sup>; (Matejaitis) 376<sup>33</sup>; Michailovič, Michalovič 420<sup>18 40 43 48</sup>; Mikolajėvič b. 12<sup>14</sup>; Mikutevovič 543<sup>56</sup>; Mikutovič Krovpež b. 373<sup>35</sup>; Milaševič 469<sup>42</sup>; Petrovič Blovzdevič šl. 303<sup>34</sup>; Petrovič Voitkevič ž. 381<sup>55 56</sup>, 382<sup>41 45 49</sup>, 384<sup>10</sup>; (Piotrovič) 354<sup>31</sup>; Stanislavovič ž. 345<sup>7</sup>; Staniulevič 97<sup>3</sup>; Sta-

skovič 120<sup>48</sup>; Šymkovič ž. 455<sup>43</sup>; Telviak 310<sup>9</sup>; (Tomašaitis) 443<sup>30</sup>; Usožentis 418<sup>47</sup>; Valentynovič 368<sup>5</sup>; Brazis Vėclavovič 46<sup>25</sup>, 47<sup>27</sup>.

**Ambrozejaicis** Voiciekus 391<sup>3</sup>.

**Ambrozejaitis** Prenckus 391<sup>2</sup>.

**Ambrozy** žr. **Ambrozei, Ambros**.

**Ambrož** Mikolajėvič 103<sup>4</sup>.

**Ambrozei** žr. **Ambrozei**.

**Ambrozejevaja** Michailoviča Hanna Petrovna ž. 417<sup>45</sup>.

**Ambrozejevič** Baltromei b. 175<sup>30</sup>; Voitech 226<sup>16</sup>.

**Ambrozejevna** Potancyia p. 285<sup>47</sup>; Zofija Ivanovaja Milkovskaja p. 287<sup>41 48</sup>.

**Ambrozevič** Juchno 93<sup>35</sup>; Marcin 96<sup>48</sup>.

**Ambrožij, Ambroży** žr. **Ambrozei**.

**Ambrotis** (Bartkaitis) 339<sup>56</sup>.

**Ameljan** žr. **Omeljan**.

**Amisia** (Janovna) 18<sup>18</sup>.

**Amolia** (Stasevna) 407<sup>4</sup>.

**Ana** žr. **Hanna**.

**Anataitis** Jasiutis 376<sup>9</sup>.

**Ančunas** Andrus 628<sup>34</sup>; Jan 628<sup>41</sup>; Jurgi 628<sup>33</sup>.

**Andiaitis** Valuc 392<sup>49</sup>.

**Andra** (Lavrinanis) 303<sup>13</sup>.

**Andraicis** Valenty 583<sup>38</sup>.

**Andreaitis, Andruskaitis** Bruzuš 522<sup>46</sup>, 523<sup>22</sup>; Mikiel 520<sup>32</sup>; Pavel 522<sup>27</sup>, 523<sup>29</sup>; Stas 522<sup>48</sup>.

**Andreaš** p. 502<sup>47 50</sup>.

**Andrej, Andrzej, Andzei, Endrei, Jendrei, Jendrzal, Jędrzej, Jiendrei, Ondrei** 135<sup>12</sup>; 168<sup>10</sup>; 168<sup>43</sup>; 168<sup>51</sup>; 299<sup>40</sup>; 314<sup>7</sup>; 396<sup>46</sup>; 538<sup>25</sup>; 644<sup>24</sup>; b. 19<sup>28</sup>; b. 335<sup>24</sup>; Alechnovič 89<sup>47</sup>; (Aleksiejėvič) 351<sup>32</sup>; Alsutaitis 191<sup>18</sup>; (Ambrozevič) 97<sup>6</sup>; Andrejevič Ilgovski, pisar skarbný VKL, civun tverski 199<sup>50</sup>, 201<sup>5 6 20 33 42</sup>, 202<sup>8</sup>, 205<sup>2 11</sup>, 210<sup>4</sup>, 234<sup>1</sup>, 306<sup>51</sup>, 308<sup>58 58</sup>, 611<sup>48 58</sup>; Andrzejėvič Bilievič, Bylievič p. 249<sup>45</sup>, 253<sup>52</sup>, 257<sup>57</sup>, 259<sup>46</sup>, 261<sup>14</sup>, 262<sup>2 7 12 16</sup>, 263<sup>15 19 21 26 32 35 46 52 60</sup>, 266<sup>4</sup>; (Atinaitis) 495<sup>35</sup>; (Avgustinovič) 425<sup>12</sup>; Avguštynovič Kelpš, Kielpš ž. 512<sup>12 22 28</sup>; (Baltromiejaitis) 410<sup>38</sup>; (Baltromiejėvič) 223<sup>32</sup>; Baltromiei 75<sup>18</sup>; (Baltrušaitis) 411<sup>30</sup>; (Baltruškaitis) 430<sup>2</sup>; Bartoševič ž. 342<sup>23 32</sup>; (Beniušaitis) 410<sup>51</sup>; Bernatovič 283<sup>2</sup>; (Petrovič) Bilievič p. 258<sup>22</sup>, 259<sup>9</sup>, 260<sup>14 27 39</sup>, 261<sup>32</sup>, 262<sup>58 61</sup>; Byčko 322<sup>7</sup>; Byeiko 581<sup>47</sup>; Byreikaicis 586<sup>6</sup>; Bobrovič b. 26<sup>24</sup>; Bohdanovič 83<sup>38</sup>; Bojaraitis 632<sup>15 19</sup>; (Bonielevič) 445<sup>45</sup>; (Bortkaitis) 165<sup>45</sup>; 410<sup>18</sup>; (Bružaitis) 429<sup>53</sup>; Buivid 462<sup>45</sup>; Buk 505<sup>51</sup>; Butkus 406<sup>38</sup>; Cikovski p. 437<sup>48</sup>; Čepanis 497<sup>50</sup>; (Čepovič) 473<sup>27</sup>; Čyrvony 315<sup>30</sup>; (Čyvillevič) 372<sup>53</sup>; Davgaitis 378<sup>3</sup>; Davydovič p. 201<sup>13 34</sup>; Deržkovič 137<sup>4</sup>; Diedovič 324<sup>50</sup>; Doilevič 88<sup>38 42</sup>; Doiniskis 581<sup>47</sup>; Dovoina, starosta pinski i kobrynski 661<sup>23</sup>, 664<sup>44</sup>; Etkevič 16<sup>41</sup>; Evnevič 283<sup>8</sup>; Fabričius, kančlierz

ksiaženčia pruskiego 519<sup>31</sup>; (Filipovič) 475<sup>20</sup>; Gekovič 233<sup>37</sup>; Giedeikovič 152<sup>8</sup>; (Ginelianis) 499<sup>9</sup>; Girdvilaitis 397<sup>17</sup>; Gričevič 282<sup>42</sup>; (Grigovič) 368<sup>37</sup>; (Grygutaitis) 379<sup>34</sup>; (Grzygievič) 469<sup>51</sup>; Gudaitis 340<sup>21</sup>; Haiduk 406<sup>9</sup>; Hrihorievič, vozny vol. iasvonskoje 311<sup>10</sup>, 317<sup>3</sup>, 318<sup>9</sup>, 322<sup>50</sup>; Hrynjevič 150<sup>1</sup>; Jackeivič, Jackovič 372<sup>30</sup> 33; Jagminovič 327<sup>34</sup>; Jakubovič 327<sup>26</sup>; Jalbrykovski, Jalbzykovsky ž. 427<sup>52</sup>, 430<sup>54</sup>; Janaitis 213<sup>58</sup>; (Jananis) 302<sup>35</sup>; 498<sup>26</sup>; Janikaitis 182<sup>60</sup>; Janikaitis, Jankaitis 524<sup>3</sup> 57; Janovič 112<sup>22</sup>; (Janovič) 53<sup>50</sup>; 355<sup>3</sup>; Januškaniec 457<sup>44</sup>; (Jasaitis) 340<sup>30</sup>; Jasiutis Slučys 377<sup>60</sup>; (Jasutaitis) 221<sup>44</sup>; Javidžentis Čech 417<sup>10</sup> 23; Jodopetkis 470<sup>32</sup>; (Jodzievič) 355<sup>20</sup>; Jodziun 494<sup>55</sup>; Jononis b. 180<sup>32</sup>; Jucaitis 320<sup>40</sup>; (Juraitis) 429<sup>20</sup>; (Jurevič) 140<sup>48</sup>, 141<sup>1</sup>; Jurgaitis 525<sup>1</sup>; (Jurgievič) 67<sup>15</sup>; (Jurianaitis) 462<sup>31</sup>; (Jurievič) 133<sup>13</sup>; 135<sup>11</sup>; 149<sup>15</sup>; Jusevič 368<sup>31</sup>; Jutkovič 119<sup>55</sup>; Kašelaitis 347<sup>40</sup>; Kevlažentis 417<sup>18</sup>; Kierpaitys 392<sup>19</sup>; Kirnaitis 639<sup>50</sup>, 647<sup>13</sup>, 650<sup>9</sup>; Kosovič 207<sup>9</sup> 13 18 21; koval 497<sup>39</sup>; Kravieč 637<sup>19</sup>; (Kristutaitis) 495<sup>40</sup>; Kubilaitis 573<sup>5</sup>, 581<sup>50</sup>; Kučylovič 261<sup>40</sup>; Lapaitis 524<sup>35</sup> 38; Lavrinovič Jakuboviča ž. 421<sup>28</sup>, 421<sup>37</sup> 40, 422<sup>13</sup> 23 45, 423<sup>31</sup>, 424<sup>37</sup> 38 44 51 60 62, 425<sup>44</sup>, 426<sup>2</sup> 5 14 34; Lepšovič 418<sup>29</sup>; Lievčaitis, Lievčaitys 392<sup>30</sup> 53; Lotvin 292<sup>10</sup>, 413<sup>45</sup>; 414<sup>19</sup>; (Lukaševič) 354<sup>39</sup>; 445<sup>26</sup>; Lukaševič Volovič 261<sup>34</sup>; (Macieikovič) 65<sup>24</sup>; Maciejunas 499<sup>28</sup>; Macievič 63<sup>30</sup>; (Mackievič) 88<sup>33</sup>; Mačaičis 607<sup>47</sup>; Mačiejunos 302<sup>38</sup>; (Marcinovič) 351<sup>29</sup>; 472<sup>12</sup>; (Markovič) 475<sup>37</sup>; Martinovič 156<sup>20</sup>; (Martinovič) 361<sup>42</sup>; Masalski 643<sup>37</sup>, 651<sup>48</sup>; (Matejaitis) 223<sup>23</sup>; Matutaitis 525<sup>5</sup>; Medziunas 203<sup>28</sup>; Michailovič ž. 133<sup>36</sup>; Michailovič, Michalovič ž. 351<sup>6</sup>, 356<sup>61</sup>; Miciutovič 541<sup>21</sup>; Mikaitis 147<sup>46</sup>; (Mikaitis) 377<sup>15</sup>; Mikielaitis 237<sup>53</sup>; (Mikolajaitis) 223<sup>57</sup>; 411<sup>7</sup>; Mikolajevič 88<sup>62</sup>; 222<sup>33</sup>; 558<sup>21</sup>; (Mikolajevič) 49<sup>10</sup>; Mikolajevič Gineit p. 541<sup>10</sup> 16 25 40, 542<sup>6</sup> 15 22 37 46; Mikolajevič Michnoviča Skorulski p. 473<sup>5</sup> 41, 474<sup>5</sup> 14 19 474<sup>23</sup>; Mikolajovič, Mikolajunas 641<sup>7</sup>, 649<sup>53</sup>, 650<sup>40</sup>; Mikstovič 123<sup>4</sup>; Mikštonovič 473<sup>39</sup>; Misievič 92<sup>23</sup>; Moizelovič 44<sup>54</sup>; Monsvilaitis 537<sup>20</sup> 28; Montvil, Muntvilaičis 532<sup>39</sup>, 533<sup>34</sup>, 534<sup>8</sup>; Mostvilaitis 213<sup>17</sup>; Narbutovič 552<sup>44</sup>; Narošovič, Naruševič 327<sup>14</sup>, 329<sup>9</sup>, 330<sup>9</sup>; Navmik 428<sup>26</sup>; Nimpranis 498<sup>34</sup>; Novik 452<sup>13</sup>; 505<sup>1</sup>; orhanista 559<sup>40</sup>; Paduk 182<sup>10</sup>; Pavilaicis 533<sup>39</sup>; (Pavlaitis) 376<sup>48</sup>; (Pavliukaitis) 495<sup>44</sup>; Pavlovič 92<sup>27</sup>; 136<sup>47</sup>; 432<sup>2</sup>; (Pavlovič) 355<sup>10</sup>; 545<sup>45</sup>; (Petiulaitis) 164<sup>34</sup>; Petraicis 535<sup>9</sup>; Petraitis 548<sup>12</sup>; Petrošaitis 340<sup>39</sup>; 397<sup>15</sup>; 397<sup>48</sup>; Petrovič b. 176<sup>30</sup>; (Petrovič) 134<sup>10</sup>; (Petraitaitis) 377<sup>7</sup>; 409<sup>47</sup>; Pietrašaičis 611<sup>12</sup>; Pikičevič 284<sup>7</sup>; Piotrovič 92<sup>31</sup>; 147<sup>51</sup>; (Piotro-

vič) 352<sup>55</sup>; Preikšas 413<sup>36</sup>; Pristanovski p. 450<sup>50</sup>; Puišys 475<sup>52</sup> 55; Rangelis, Rankiela 511<sup>17</sup>, 512<sup>50</sup>; Retovič 225<sup>12</sup>; Rymaitis 366<sup>11</sup>; Rymovič 280<sup>30</sup>; (Romananis) 500<sup>7</sup>; Rudelievič 470<sup>31</sup>; Sackovič 141<sup>54</sup>; Savič 170<sup>18</sup> 21; (Symonovič) 141<sup>58</sup>; (Skodeilovič) 469<sup>44</sup>; Skovčys 498<sup>28</sup>; Slavski, namestnik vilkijski 153<sup>4</sup>, 154<sup>2</sup>; Sliosarz 639<sup>23</sup>, 651<sup>12</sup>; Stabolinka 68<sup>29</sup> 58, 69<sup>2</sup>; Stanaitis 145<sup>30</sup>; 546<sup>14</sup>; Stanialevič 74<sup>48</sup>; Stanievič 91<sup>5</sup>; (Stanislavaitis) 347<sup>24</sup>; Stanislavovič 136<sup>38</sup>; (Stanislavovič) 471<sup>21</sup>; (Stanulaitis) 211<sup>58</sup>; Stankaitis 386<sup>39</sup>; (Stasianis) 499<sup>38</sup>; (Stasievič) 352<sup>40</sup>; 353<sup>40</sup>; 505<sup>12</sup>; 505<sup>19</sup>; (Stepanovič) 473<sup>25</sup>; Strikovski 429<sup>44</sup>; Sut 533<sup>14</sup>; (Ščefanovič) 368<sup>24</sup>; Ščeputaitis 410<sup>24</sup>; (Ščeputaitis) 223<sup>26</sup>; (Šymkovič) 280<sup>2</sup>; (Šymovič) 501<sup>61</sup>; Šlopait 518<sup>33</sup>; Šolmiec 470<sup>39</sup>; Tatarzyn 85<sup>42</sup>; Timoševič 23<sup>48</sup>; Točevič 341<sup>20</sup>; (Tomašaitis) 409<sup>53</sup>; 443<sup>30</sup>; (Tomaševič) 492<sup>29</sup>; Tumovič 466<sup>42</sup>; 472<sup>8</sup>; Urbanaitis 237<sup>20</sup>; (Urbananis) 498<sup>21</sup>; Uškuriš 417<sup>25</sup>; 471<sup>57</sup>; (Valentovič) 279<sup>48</sup>; (Valiulevič) 226<sup>8</sup>; Vasikovič b. 26<sup>23</sup>; Vilkaitis 463<sup>6</sup>; Virvolaitis 387<sup>15</sup>; Virvolis 387<sup>23</sup>; Vitkaitis 218<sup>20</sup>; (Vitkaitis) 221<sup>52</sup>; Vyšynski 567<sup>19</sup> 23, 568<sup>59</sup>, 569<sup>39</sup>, 570<sup>6</sup> 14 48, 571<sup>29</sup>, 573<sup>18</sup>; (Voiciechovič) 83<sup>24</sup>, 85<sup>11</sup>, 86<sup>53</sup>; 354<sup>16</sup>; Vust 389<sup>45</sup>; Zygmuntyskis 182<sup>3</sup>; Żylinski kniaz, marszałek pov. wilkomirskiego 468<sup>16</sup>; Žomoitevič 374<sup>3</sup>; Žond 361<sup>47</sup>.

**Andreiko** (Semenovič) 169<sup>45</sup>.

**Andreikoivič** Jan Juškovič b. 373<sup>25</sup>.

**Andreikovič** Lavryn 507<sup>19</sup>; Maciei 507<sup>18</sup>.

**Andreis**, **Andrzej** Petraitis 390<sup>60</sup>, 391<sup>18</sup>.

**Andreiški** ur. 138<sup>60</sup>.

**Andrejaicis**, **Jendrejaicis** Maciei 538<sup>38</sup>; Urmanos 534<sup>25</sup>.

**Andrejaitis**, **Andrzejaitis** Janelis 314<sup>44</sup>; Janik 214<sup>54</sup>; Janiulis 238<sup>47</sup>; Jeri 545<sup>54</sup>; Jurgialis 389<sup>50</sup>; Jurgis 238<sup>36</sup>; 459<sup>29</sup>; Lennart 366<sup>25</sup>; Martin 345<sup>4</sup>; 379<sup>30</sup>; Matei Žvirblis 547<sup>47</sup>; Motejos 390<sup>2</sup>; Petrulis 366<sup>25</sup>; Staniulis 366<sup>25</sup>; Stasius 389<sup>47</sup>; Šaks 459<sup>39</sup>; Valiulis 390<sup>12</sup>; Voiciech 545<sup>53</sup>.

**Andrejas** Martyšaitis 390<sup>52</sup> 54.

**Andrejelus** miernik (mielnik?) 397<sup>5</sup>.

**Andrejeva**, **Andrzejova** b. 19<sup>26</sup>; (Piotrovičova) Bilievičova Bohdana Brzyndzianka p. 263<sup>40</sup>; Kosoviča Marina Ostafejevna Korsakovna p. 467<sup>45</sup>.

**Andrejevič**, **Andrzejevič**, **Andrzejevič**, **Endrzejevič**, **Jendrzejevič**, **Jendzejevič**, **Jendzejevič** Adam Belevič, Bilevič, Bilievič p. 259<sup>22</sup>, 451<sup>23</sup>, 538<sup>55</sup>; Ambros 567<sup>13</sup> 40, 568<sup>25</sup> 33, 569<sup>9</sup> 41, 570<sup>7</sup> 49, 571<sup>30</sup> 60, 572<sup>32</sup>, 573<sup>32</sup>, 574<sup>29</sup>; Andrei Ilgovski, tivun vol. tverskoje 205<sup>11</sup>; Andrzej Bilievič p. 257<sup>57</sup>, 259<sup>46</sup>; Bolul 497<sup>38</sup>; Čep 283<sup>46</sup>; 352<sup>25</sup> 27; Enis 561<sup>47</sup>; Erasmus 253<sup>52</sup>; Fedor Šolucha, choruży vojevodstva menskoho 462<sup>16</sup> 29; Grigas 352<sup>31</sup>; Ivan Ilgovski, podstarosti zemli

Žomoitskoi, tivun vol. krožskoje, revizor 305<sup>34</sup> 53, 308<sup>64</sup>, 309<sup>16</sup>, 373<sup>33</sup>, 557<sup>44</sup>, 559<sup>30</sup>; Ivaško 23<sup>52</sup>; Jakub 88<sup>30</sup>; 500<sup>10</sup>; Jan 341<sup>28</sup>; Jan, Janis 511<sup>47</sup>, 513<sup>7</sup>; Jurgi 654<sup>54</sup>; Jurij 133<sup>13</sup>; Juril 341<sup>28</sup>; Jurij b. 13<sup>27</sup>; Jurij Žudeviča ž. 133<sup>38</sup>; Jus 352<sup>32</sup>; Kasper 328<sup>37</sup>; Maciei 88<sup>30</sup>; 352<sup>31</sup>; Marko 341<sup>28</sup>; Martin 153<sup>17</sup>; Matei 341<sup>28</sup>; Mec 15<sup>32</sup>; Michal Kosovič p. 467<sup>47</sup>; Mikolai Gudman ž. 236<sup>37</sup>; Narvoz 108<sup>21</sup>; Pavel 84<sup>8</sup>; Petr Jamont, vozny vol. rosenkoje 345<sup>1</sup>; Stanis 575<sup>33</sup>; Stanislav ž. 239<sup>27</sup>; Stanislav Dremlik ž. 366<sup>40</sup>; Stanislav Kosovič p. 467<sup>47</sup>; Šym 315<sup>50</sup>; Tomaš 467<sup>29</sup>; Valis, Valiulis 511<sup>47</sup>, 513<sup>7</sup>; Viečko 576<sup>30</sup>; Voiciech 108<sup>24</sup>; žr. **Jendrzejunas**.

**Andrejun** Ščefan 307<sup>50</sup>.

**Andrejunos** Dyrych 274<sup>1</sup>.

**Andrejus** Čukilanis 273<sup>3</sup>; Jononis 179<sup>27</sup>; Kekis 272<sup>41</sup>; Miliunos 272<sup>19</sup>; Zastortas 271<sup>3</sup>; Zyndaitis 435<sup>53</sup>.

**Andrian**, **Andryan**, **Andryjan** Bohdanovič 174<sup>20</sup>; Ivaskaitis, Ivaskievič 640<sup>24</sup>, 649<sup>12</sup>, 651<sup>17</sup>; Kiepurka 653<sup>8</sup>; Michelievič 634<sup>3</sup>; Pokrzivnicki p. 209<sup>10</sup>, 216<sup>38</sup>.

**Andrijanovič**, **Andryjanovič**, **Andrzyjanovič** Hryn b. 29<sup>8</sup>; Jan 470<sup>23</sup>; Juri 357<sup>62</sup>; Juryi, vozny pov. kovenskoho 231<sup>1</sup> 5, 232<sup>25</sup>; Marek 470<sup>30</sup>; Stanislav 471<sup>38</sup>.

**Andrik**, **Andryk** Andrunas 577<sup>51</sup>; Bortkievič 628<sup>31</sup>; Gačovič 576<sup>48</sup>; Mazaitis 194<sup>12</sup>.

**Andrikaitis** Bartulis 459<sup>21</sup>.

**Andrionaitis** Valus 397<sup>40</sup>.

**Andryan**, **Andryjan** žr. **Andrian**.

**Andryjanovič** žr. **Andrijanovič**.

**Andryk** žr. **Andrik**.

**Andrjejevič** žr. **Andrejevič**.

**Androšaitis** Antoni 335<sup>13</sup>.

**Andruchnovič** Stefanko 324<sup>54</sup>.

**Andruč** Petraitis 391<sup>55</sup>.

**Andrul**, **Endrul** 397<sup>38</sup>; Čepovič 492<sup>15</sup> 26; Stanaitis 552<sup>54</sup>.

**Andrulait** Adam 518<sup>13</sup> 50.

**Andrulis** (Petraitis) 548<sup>51</sup>; Petroitis 415<sup>13</sup>.

**Andrunas** Andryk 577<sup>51</sup>; Likštas 511<sup>48</sup>, 513<sup>7</sup>; Pavel 577<sup>60</sup>; Piotr 568<sup>11</sup>; Tomaš 443<sup>54</sup>.

**Andruny** s. 511<sup>46</sup>, 512<sup>41</sup>.

**Andrunos** Stasis 483<sup>33</sup> 62.

**Andrunus** Grigas 299<sup>34</sup>; Maciei 299<sup>38</sup>.

**Andrus**, **Ondrus** 511<sup>12</sup>; Ančunas 628<sup>34</sup>; Jankaicis 573<sup>42</sup>, 583<sup>3</sup>; Andrus Jasevič, Jusevič 38<sup>35</sup> 50; Andrusys Mačiejovič 654<sup>50</sup>, 655<sup>54</sup>; Petrovič 84<sup>3</sup>; Stehvilovič 577<sup>49</sup>.

**Andrusys** Mačiejovič 656<sup>8</sup>; Mikolajovič 654<sup>49</sup>, 655<sup>58</sup>; Andrusš Pačevič 654<sup>52</sup>, 655<sup>2</sup>; žr. **Andrus**.

**Andruskaitis** Gasper, Kasper 522<sup>34</sup>, 523<sup>18</sup>; Janusys 632<sup>17</sup>; žr. **Andreaitis**.

**Andrusko** Lavrzinovič 632<sup>11</sup>.

**Andrusš** žr. **Andrusys**.

**Andrusš** Pacevič 282<sup>24</sup>; žr. **Andrus**.

**Andrušaičis** Blazukas 535<sup>59</sup>; Maciei 567<sup>29</sup>,



568<sup>47</sup>, 569<sup>54</sup>, 571<sup>548</sup>; Andruškaicis Pavel, Pavla 568<sup>28</sup>, 569<sup>42</sup>; Pavlik 610<sup>41</sup>. Andrušaitis Jus 253<sup>33</sup>; Kasper 347<sup>32</sup>; Stanis 253<sup>33</sup>. Andrušaitys Voiciech 393<sup>25</sup>. Andrušanė 499<sup>40</sup>. Andrušanis Jas 499<sup>40</sup>; Mikolai 499<sup>41</sup>; Stanis 499<sup>42</sup>. Andrušėvič Stanislav 5<sup>51</sup>. Andrušis Davgelaitis 145<sup>53</sup>. Andruškaicis Bienik 619<sup>51</sup>; Jac 614<sup>10</sup>; Viecko 619<sup>50</sup>; žr. Andrušaičiai. Andruškaitis Stankus 459<sup>20</sup>. Andruškani s. 133<sup>11</sup>, 134<sup>25</sup>. Andruškevič, Andruškovič Aleksander b. 564<sup>9</sup>; Ambrozei b. 175<sup>27</sup>; Jakub 199<sup>19</sup>; Jan 244<sup>30</sup>; Janik 280<sup>14</sup>; Janis 282<sup>25</sup>; Januš 279<sup>44</sup>; Mik 173<sup>30</sup>; 279<sup>51</sup>; Pavel 133<sup>16</sup>; Petko 173<sup>31</sup>; Ščepan Mackovič 134<sup>12</sup>. Andruškėviča, Andruškoviča Mačiei Stanislavovič Bilievič 258<sup>30</sup>, 42; Mikolai Voiciechovič Stanislavoviča Bilievič 258<sup>34</sup>, 57, 259<sup>2</sup>, 12, 15, 26, 32, 38, 42; Venclov Stanislavovič Bilievič 258<sup>54</sup>; Voiciech Stanislavovič 258<sup>30</sup>; Voiciech Voiciechovič Stanislavoviča Bilievič 258<sup>51</sup>, 259<sup>8</sup>. Andruškovič 266<sup>33</sup>. Andruškovskij obruby 270<sup>23</sup>. Andruškovščizna pust. 16<sup>3</sup>. Andruškėvec s. 198<sup>30</sup>. Andrutaitis Janutis 387<sup>0</sup>; Martin 386<sup>45</sup>; Ščafan 387<sup>20</sup>; Ščefan 387<sup>0</sup>. Andrutis Lozaitis 460<sup>28</sup>; Piktuzaitis 495<sup>38</sup>. Andruzys Symons 460<sup>44</sup>. Andrzej žr. Andrei, Andreis. Andrzejaitis žr. Andrejaitis. Andrzejėvič žr. Andrejevič. Andrzejėvna Judit Bobrovnicka p. 527<sup>34</sup>. Andrzejova žr. Andrejevaja. Andrzyjanovič ž. Andrijanovič. Andzel žr. Andrei. Anela 538<sup>37</sup>. Anellis Švabaitis 463<sup>15</sup>. Angirec, Angirski Adam Janovič ž. 337<sup>0</sup>, 340<sup>11</sup>. Anikovaja Dorota 217<sup>37</sup>. Aniul Jakubaitis 252<sup>40</sup>; Martinovič 283<sup>5</sup>; Janel Micholaitis, Mikolajaitis 398<sup>15</sup>, 478<sup>33</sup>. Aniula Baniovna 252<sup>47</sup>. Anlute 257<sup>30</sup>. Ankaklalis Pavel 238<sup>13</sup>. Ankud Kiprianovič 26<sup>54</sup>. Anna žr. Hanna. Annuchna, Anuchna, Hanuchna 411<sup>6</sup>; 411<sup>28</sup>; 545<sup>37</sup>; Banevna 257<sup>27</sup>; (Beniušovna) 410<sup>32</sup>; (Jurevna) 437<sup>37</sup>; (Zanevna) 411<sup>22</sup>. Annuša Lomačynaja 169<sup>11</sup>. Annuška Tomaševna 342<sup>11</sup>. Anskis Tavlutaitis 460<sup>35</sup>. Anskop žr. Hanskop. Ant iždaga nivka 423<sup>16</sup>. Ant karklu ur. 624<sup>60</sup>. Antgierves ur. 625<sup>23</sup>. Antmeiksyš Naronis 400<sup>10</sup>, žr. Nameišiš. Antokolnia s. 278<sup>4</sup>. Anton, Antoni, Onton Androšaitis 335<sup>13</sup>; Bojarynovič 26<sup>32</sup>, 27<sup>23</sup>; Stanislavovič, Stasiovič 480<sup>22</sup>, 481<sup>18</sup>; (Stepanovič) 133<sup>23</sup>. Antunonaitis Mata 271<sup>40</sup>; Petulias 271<sup>40</sup>. Antupis ur. 603<sup>3</sup>. Antverda, Antvierda up. 587<sup>14</sup>, 20, 38, 588<sup>53</sup>, 57, 589<sup>1</sup>, 603<sup>57</sup>. Anuchna žr. Annuchna. Anucis Mazutaitis 592<sup>0</sup>. Anulla, Hanulla 21<sup>38</sup>; (Jakubovna) 193<sup>50</sup>. Anus žr. Hanus. Anuševič Jan 353<sup>22</sup>, 24.

Anuta, Hanuta 222<sup>41</sup>; 429<sup>52</sup>; Magretovna 218<sup>17</sup>. Anuzis Gailaitis 460<sup>32</sup>. Apidemeles ur. 140<sup>1</sup>. Apidemes niva 423<sup>26</sup>. Apidemi niva 422<sup>32</sup>, 35; 422<sup>38</sup>; pole 422<sup>43</sup>. Apidemi Avkšto niva 423<sup>32</sup>. Apidomela ur. 161<sup>61</sup>. Arciemovič Oleksiei 434<sup>0</sup>. Arčuny s. 138<sup>40</sup>. Arglaicis s. 574<sup>30</sup>, 594<sup>20</sup>, 595<sup>45</sup>. Arglaicis Micko 574<sup>40</sup>; Šymko 596<sup>27</sup>. Arglaicis Hrihorei 310<sup>42</sup>. Armonaicis, Hermonaicis Pavel 572<sup>30</sup>, 579<sup>27</sup>. Aršula, Aršulia žr. Oršulia. Artem, Ortem, Vartem 25<sup>9</sup>; 170<sup>10</sup>, 12; (Fedkovič) 167<sup>40</sup>; (Ivaškovič) 167<sup>54</sup>; (Michalovič) 170<sup>27</sup>; Sapožyč 167<sup>33</sup>; Sidorovič 167<sup>44</sup>, 47. Artemovič Hrin 170<sup>0</sup>, 17; Ivan 169<sup>61</sup>. Artim Dedkovič 24<sup>54</sup>. As Micevič 20<sup>33</sup>. Asavgminaicis Kasper 535<sup>13</sup>. Askinievo, Askiniovo s. 74<sup>67</sup>, 75<sup>20</sup>. Asman Sargunas 660<sup>4</sup>. Astrekatis Stas 334<sup>21</sup>. Ašvila ur. 622<sup>33</sup>. Atam Rakonis 400<sup>18</sup>. Atin, Atyn Kinčaitis 415<sup>30</sup>, 495<sup>34</sup>. Atkeistynes ur. 625<sup>20</sup>, 32. Atsaicis žr. Alsaicis. Atspirta up. 630<sup>37</sup>. Augela Narkunas 553<sup>30</sup>. Augucis Mikutaitis 586<sup>40</sup>. August, Augustus, Augušt, Avgust, Avhust Sigismundus, Zigmunt, Zygmunt, Zygmunt, Žigimont korol polski, veliki kniaz litovski etc. 132<sup>40</sup>, 143<sup>38</sup>, 148<sup>22</sup>, 158<sup>47</sup>, 177<sup>40</sup>, 199<sup>53</sup>, 200<sup>51</sup>, 205<sup>14</sup>, 481<sup>67</sup>, 563<sup>38</sup>, 660<sup>41</sup>. Augustalcis žr. Avgustaicis. Augustin, Auguštlin žr. Avgustin. Augustinyovč, Auguštynovič žr. Avguštynovič. Augustus, Augušt Sigismundus, Zigmunt, Zygmunt žr. August. Auksinovič Peleiko, Pieleiko 83<sup>13</sup>, 84<sup>48</sup>, 85<sup>38</sup>, 86<sup>28</sup>. Aukštoki liudzie 80<sup>43</sup>. Aukštupi, Auštupi s. 574<sup>41</sup>, 605<sup>1</sup>, 10, 606<sup>43</sup>, 51, 609<sup>20</sup>. Aulaitis Jurgis, Jurgiš 521<sup>22</sup>, 34, 522<sup>3</sup>; Aulis Stanis, Staniš 521<sup>5</sup>, 36, 44; Večko 521<sup>30</sup>, 35, 41. Aulis žr. Aulaitis. Auštupi žr. Aukštupi. Aututaitis Mik 573<sup>13</sup>, žr. Jeitutaitis. Avgust Beniušaitis 394<sup>47</sup>. Avgust Zygmunt, Žigimont žr. August. Avgustaicis, Augustaicis Petko 534<sup>54</sup>, 535<sup>12</sup>; Petros Petkaitis 532<sup>41</sup>. Avgustin, Augustin, Auguštlin, Avgustyn, Avgustyn žr. Avgustin. Avguštlin, Avguštyn 345<sup>32</sup>; Devolaitis 328<sup>42</sup>; (Dorminovič) 491<sup>64</sup>; Janaitis 195<sup>44</sup>; Janovič ž. 383<sup>21</sup>; Janovič Durnikovič p. 549<sup>34</sup>, 44, 552<sup>18</sup>, 554<sup>20</sup>; Janovič Ginbut ž. 294<sup>28</sup>, 43, 298<sup>23</sup>, 40, 396<sup>20</sup>, 30, 454<sup>31</sup>, 38; Jurgie-laicis 533<sup>18</sup>; (Jurkaitis) 495<sup>54</sup>; (Jurzevič) 457<sup>20</sup>; Knepaitis 413<sup>33</sup>; (Lukašaitis) 411<sup>4</sup>; Martinovič 425<sup>14</sup>; Masaitis 417<sup>16</sup>; Matysovič Traska p. 454<sup>32</sup>, 40; Mikolajėvič Gotovt ž. 412<sup>40</sup>, 62, 414<sup>40</sup>, 416<sup>38</sup>; Plek 418<sup>14</sup>; Sagailo, Sangailo, Sungailo ž. 464<sup>25</sup>, 37, 480<sup>17</sup>; Skeroitis 224<sup>1</sup>; (Stasevič) 473<sup>10</sup>; (Voitechaitis) 411<sup>14</sup>; Zebruk, Žebрук 291<sup>31</sup>, 414<sup>4</sup>. Avgustis (Stanaitis) 164<sup>38</sup>.

Avgustynovna, Avguštynovna Kateryna 235<sup>47</sup>; Margoreta ž. 561<sup>18</sup>. Avguštlin žr. Avgustin. Avguštlinovič, Augustynovič, Auguštynovič, Avguštynovič Andrzej Kielpš ž. 512<sup>12</sup>; Baltromei, Baltromiei, Baltrzomei, Bartłomei, vozny vol. viduklevskoi 417<sup>32</sup>, 437<sup>0</sup>, 438<sup>28</sup>, 439<sup>31</sup>, 442<sup>37</sup>; Jakub ž. 167<sup>0</sup>; Kaspur Kelpš p. 281<sup>0</sup>, 284<sup>46</sup>; Pavel 451<sup>30</sup>; Romaško 281<sup>40</sup>. Avguštlinovičova Kaspovovaja Kelpšovaja Alžbeta Pavlovna Švabovna p. 281<sup>2</sup>. Avguštyn žr. Avgustin. Avguštynovič žr. Avguštlinovič. Avguštynovna žr. Avgustynovna. Avguštynus Davkšaitis 459<sup>13</sup>, 27. Avgutis Bohdanovič 152<sup>7</sup>. Avhust Žigimont žr. August. Avizle s. 674<sup>45</sup>, 675<sup>15</sup>, 25, 51, 676<sup>14</sup>. Avizys Janušis 377<sup>10</sup>. Avkštasis senožat 227<sup>2</sup>. Avkšto Apidemi niva 423<sup>32</sup>. Avkštollie s. 387<sup>37</sup>, 51, 392<sup>0</sup>. Avkštosis niva 227<sup>5</sup>. Avlinis ež. 130<sup>31</sup>. Avram žr. Abram. Avskelaitis Voitech 310<sup>40</sup>. Azerona, Azeruna up. 196<sup>13</sup>, 15, 605<sup>0</sup>. Azeruna, Poazerunskie s. 182<sup>50</sup>, 184<sup>4</sup>. Aziminskole s. 205<sup>43</sup>, 207<sup>12</sup>, 208<sup>56</sup>. Azlepupis žr. Uzlepupis. Ažaralis ež. 544<sup>51</sup>.

## B.

Babovskie žr. Bobty. Bacaitis Kaspur 313<sup>33</sup>. Bacevič Mikolai 364<sup>3</sup>. Bacis Norutaitis 253<sup>35</sup>. Baciš Stanaitis 389<sup>40</sup>. Baciulevič Hrihorei 283<sup>0</sup>. Baciuss 257<sup>40</sup>. Bacovski dvor 561<sup>21</sup>. Bacus 223<sup>5</sup>. Bačanis Ginel 499<sup>8</sup>; Janel 499<sup>0</sup>. Bačėvič, Batevič Jan 561<sup>46</sup>, 564<sup>10</sup>; Masis 561<sup>46</sup>. Bačys Jonaitis 365<sup>0</sup>. Bačulis (Jagminovič) 226<sup>4</sup>. Bačunec Ščep 382<sup>3</sup>; Urban 382<sup>3</sup>. Bačunovo s. 133<sup>12</sup>, 134<sup>18</sup>. Bagdanaitis Valiul 397<sup>68</sup>. Bahdanova žr. Bohdanova. Bahdanovič žr. Bohdanovič. Bahnistas zastenok 207<sup>33</sup>. Baibakiški pust. 222<sup>46</sup>. Bak Matkinikaitis 188<sup>38</sup>. Bakaitis Šim 314<sup>34</sup>. Bakalar Martin 454<sup>15</sup>, 540<sup>46</sup>. Bakas Rymkaicis 583<sup>31</sup>. Baklinis Simas 400<sup>0</sup>. Baknait Dobkus 188<sup>30</sup>. Baknaitis Juško 194<sup>5</sup>. Bakšis Drabulevič 18<sup>52</sup>. Bakšys Mikolajėvič 253<sup>48</sup>; Stasaitis 253<sup>32</sup>. Bakštai ur. 622<sup>36</sup>, 37, 39. Bakšto lovkos ur. 622<sup>20</sup>, 31. Bakutis Matejevič Bohdanovič 225<sup>12</sup>, 367<sup>1</sup>. Balamut Jusko 629<sup>60</sup>. Balcer Marcinovič 529<sup>56</sup>. Balcerovaja Rajeckaja Svetochna Okunevna, voiskaja trockaja 364<sup>30</sup>. Balchovskaja pust. 268<sup>64</sup>. Balčiš Kuzbanis 484<sup>52</sup>. Balcius Martinaitis 384<sup>0</sup>; Balčius Šereikaitis 511<sup>34</sup>, 512<sup>63</sup>. Balcus Petrovič 136<sup>37</sup>. Balčaitis Jakub 456<sup>45</sup>.



Balček žr. Bolciek.  
 Balčius Jakubaitis 393<sup>46</sup>; koval 415<sup>38</sup>, 496<sup>20</sup>; Odjunaitis 272<sup>67</sup>; Piktuzaitys 392<sup>41</sup>; žr. Balčius.  
 Balčys Juchnanis 270<sup>37</sup>.  
 Balčonis Lavryn 432<sup>30</sup>.  
 Balčunaitis Matei 327<sup>39</sup>.  
 Balčunas Jan 635<sup>53</sup>; Piotr 400<sup>17</sup>.  
 Balčus 269<sup>48</sup>; Jenkunas 657<sup>17</sup>, 658<sup>13</sup>; (Mikovič) 279<sup>52</sup>.  
 Baliul Grabčun 498<sup>40</sup>.  
 Baliuta (Macieвна) 443<sup>34</sup>.  
 Balkovski žr. Bialkovski.  
 Balnait Bernat 188<sup>38</sup>.  
 Balnaitis Mikolai 511<sup>30</sup>, 512<sup>61</sup>.  
 Balnievič Janko 608<sup>24</sup>; Stanis 608<sup>25</sup>; Stan-ko 608<sup>18</sup>.  
 Balnis Jan 608<sup>17</sup>.  
 Balnius Stanislav 421<sup>5</sup>.  
 Balniuš Laurin 522<sup>37</sup>, 523<sup>5</sup>.  
 Baloš žr. Bolos.  
 Balsaitis Grigutis 249<sup>36</sup>.  
 Balsiška, Balšiška ziemia 203<sup>41</sup>, 204<sup>41</sup>.  
 Baltasar žr. Baltazar.  
 Baltašanas Justas 270<sup>47</sup>; Tomaš 270<sup>47</sup>.  
 Baltavsis Pavel 378<sup>10</sup>.  
 Baltazar, Baltasar, Baltisar Ganns, se-kretarž ks. pruskiego 565<sup>17</sup>, 661<sup>8</sup>, 666<sup>60</sup>; Rudovič 538<sup>58</sup>.  
 Baltei Jakubovič 511<sup>61</sup>, 513<sup>12</sup>.  
 Baltesev Tomas 537<sup>21</sup>.  
 Baltikis Mazutaitis 460<sup>54</sup>.  
 Baltisar žr. Baltazar.  
 Baltkonis Matias 641<sup>22</sup>; Pavel 639<sup>26</sup>; Pet-ko 639<sup>24</sup>.  
 Baltokais, Baltokajais Urban 572<sup>51</sup>, 580<sup>42 46</sup>.  
 Baltromaicis Janucis 534<sup>20</sup>.  
 Baltromaitis Jeronim 489<sup>51</sup>.  
 Baltromel, Baltromiel, Baltrozomel, Balt-rtzomiel, Bartlomel, Bartlomiel, Boltro-miel 176<sup>50</sup>; 176<sup>51</sup>; 532<sup>48</sup>; 537<sup>34</sup>; (Alsaitis) 495<sup>48</sup>; Ambrožejevič b. 175<sup>30</sup>; (Andreje-vič) 141<sup>54</sup>; 372<sup>31</sup>; Andzei 75<sup>18</sup>; Augusty-novyč, Auguštynovič, Avguštynovič, vozny vol. viduklevskoi 417<sup>32</sup>, 437<sup>8</sup>, 438<sup>28</sup>, 439<sup>31</sup>, 442<sup>37</sup>; Baltromiejevič Rekstis 545<sup>24</sup>; (Bernataitis) 378<sup>17</sup>; (Bernatovič) 131<sup>46</sup>; Bohdanovič 576<sup>30</sup>; Bohdanovič Ko-boš 491<sup>52 56 58</sup>; Budrevič 282<sup>12</sup>; Burak 119<sup>60</sup>; Butvil 452<sup>15</sup>; Čepovič 472<sup>44</sup>; Dov-ksevič 652<sup>7</sup>; (Dovminovič) 491<sup>63</sup>; Drabai-cis 536<sup>43</sup>; Drobaicis 534<sup>57</sup>; Gedminaitis 320<sup>46</sup>; Goilevič 89<sup>7</sup>, 129<sup>1</sup>; (Gokovič) 279<sup>31</sup>; Grycaitis 238<sup>29</sup>; (Grygovič) 372<sup>27</sup>; Hav-rylovič Hryhorjevič ž. 359<sup>1 4 19</sup>, 362<sup>7 13</sup>, 362<sup>20 38 40</sup>; (Hrehorzevič) 471<sup>42</sup>; Hrycai-tis 378<sup>27</sup>; Jakubaicis 605<sup>22</sup>; Jakuboit 339<sup>35</sup>; (Jakubovič) 361<sup>30</sup>; Janaicis 606<sup>23</sup>; (Jane-levič) 502<sup>21</sup>; Jankovič 417<sup>26</sup>; Janovič 353<sup>18</sup>; 364<sup>12</sup>; 497<sup>40</sup>; (Janovič) 41<sup>51</sup>; 354<sup>19</sup>; 461<sup>17</sup>; 471<sup>41</sup>; Janovič Litvinovič 547<sup>29</sup>; Janovič Lobaitis 545<sup>38</sup>; Januškovič 461<sup>29</sup>, 462<sup>1</sup>; (Januškovič) 121<sup>34</sup>; Juchnaitis 411<sup>34</sup>; Juchnovič 353<sup>50</sup>; Junaitis 378<sup>60</sup>; Jurgaicis 535<sup>7</sup>; Jurgaitis 377<sup>30</sup>; 378<sup>25</sup>; Jurgielaitis 522<sup>48</sup>; Jurgievič 354<sup>40 42</sup>; (Jur-gievič) 353<sup>24</sup>; 353<sup>53</sup>; (Jurkaitis) 495<sup>49</sup>; 495<sup>54</sup>; Jurkšaitis 547<sup>52</sup>; (Jurzevič) 445<sup>21</sup>; Juškovič 8<sup>52</sup>; (Kalvaitis) 414<sup>9</sup>; Kansis 548<sup>6</sup>; (Kasperaitis) 410<sup>35</sup>; Kierkuz 74<sup>8</sup>; Kinčaitis 415<sup>31</sup>, 495<sup>36</sup>; (Kirkutaicis) 583<sup>36</sup>; žr. Skierkutaicis; Kiršovič 466<sup>33</sup>; Koti-nel 244<sup>13</sup>; Koval 658<sup>48</sup>, 659<sup>30</sup>; Kripaitis 393<sup>34</sup>; (Lavrinovič) 352<sup>58</sup>; Lekis 414<sup>10</sup>; Lesievič 96<sup>54</sup>; Leš 99<sup>15</sup>; Liemzaicis 607<sup>54</sup>; Lukaševič 223<sup>31</sup>; 237<sup>28</sup>; (Lukštelevič) 223<sup>4</sup>; Maciejevič 95<sup>21 47</sup>; 576<sup>23</sup>; (Macieje-

vič) 354<sup>13</sup>; 354<sup>35</sup>; Macievič 68<sup>35</sup>; (Mac-kaitis) 223<sup>53</sup>; Mačevič, Mecievič 511<sup>49</sup>, 513<sup>8</sup>; Marcinovič 117<sup>24 48</sup>; (Markovič) 500<sup>14</sup>; (Matejaitis) 223<sup>23</sup>; 429<sup>30</sup>; Michno-vič 74<sup>14</sup>; Michnovič Skorulski 473<sup>3</sup>, 474<sup>3</sup>; (Mikolajaitis) 411<sup>7</sup>; Mikolajevič 88<sup>53</sup>, 120<sup>53</sup>; (Mikolajevič) 353<sup>10</sup>; 445<sup>9</sup>; Mikuče-vič 418<sup>15</sup>; Milošaitis 213<sup>40</sup>; (Misevič) 356<sup>37</sup>; 368<sup>20</sup>; Moguzis 546<sup>22</sup>; Narevič 96<sup>60</sup>; Narvilaitis 393<sup>67</sup>; Narvilovič 413<sup>44</sup>; Osta-novič 363<sup>31</sup>; Paškevič 360<sup>38</sup>; (Pavlaitis) 476<sup>36</sup>; (Pavliukaitis) 495<sup>42</sup>; Pavlovič 420<sup>27</sup>; p. 386<sup>27</sup>, 388<sup>33</sup>; (Pavlovič) 133<sup>17</sup>; 354<sup>37</sup>; 545<sup>46</sup>; Petkaicis 532<sup>27</sup>, 533<sup>49</sup>, 534<sup>18</sup>; (Pet-koitis) 495<sup>46</sup>; Petkovič 461<sup>20 21</sup>; Petrikai-tis 291<sup>11</sup>, 414<sup>8</sup>; Petrovič b. 174<sup>40</sup>; pieka-rzec 467<sup>38</sup>; Pietrošaitis 394<sup>18 26</sup>; žr. Bal-tuč Petrošaitis; Pietrovich 386<sup>26</sup>; (Piotro-vič) 89<sup>51</sup>; 505<sup>20</sup>; Piščik 310<sup>47</sup>; Poplesaičis 534<sup>45</sup>; Posnovkšaitis 642<sup>48</sup>, 651<sup>41</sup>; Preik-šas 414<sup>6</sup>; Preikur 441<sup>35</sup>; Radviliškis 417<sup>7</sup>; Robačevski p. 501<sup>11</sup>, 502<sup>56 62</sup>; Sakovič, vozny vol. oiragolskoi 301<sup>3 6</sup>, 302<sup>22</sup>; Skier-kutaicis 583<sup>34</sup>; žr. Kirkutaicis; Stanait 518<sup>45</sup>; Stanaitis 410<sup>37</sup>; Stančikovič ž. 133<sup>33</sup>, 134<sup>35 37</sup>, 136<sup>5</sup>; Stančykovič 480<sup>29</sup>; (Stanislavaitis) 429<sup>35</sup>; Stanislavovitis 388<sup>40</sup>; Stanislavovič 306<sup>11</sup>; ž. 346<sup>45</sup>; (Stanisla-vovič) 381<sup>14</sup>; Stanislavovič Naceviča 303<sup>30 47</sup>; Stanislavovič Paškevič, vozny vol. viduklevskoi 455<sup>36</sup>, 458<sup>20</sup>; Stanislavo-vič Stančykovič, vozny vol. šovdovskoje 375<sup>27 27</sup>, 380<sup>32 44</sup>; Stankaitis 413<sup>38</sup>; (Stasia-nis) 500<sup>19</sup>; (Stasievič) 352<sup>48</sup>; 505<sup>55</sup>; Ste-čion 303<sup>11</sup>; (Stefanovič) 502<sup>31</sup>; Sudimont p. 444<sup>11</sup>; Sutkaicis 486<sup>45 46</sup>; Šalpičytis, Šat-pirtis 332<sup>3</sup>, 334<sup>4</sup>; Ščefanovič, vozny vol. Menšych Dyrvian 427<sup>42</sup>, 430<sup>50</sup>; (Ščefano-vič) 280<sup>50</sup>; Ščefanovič 482<sup>35</sup>; Švabiškis 418<sup>8</sup>; Tomasaitis 524<sup>34</sup>; (Tomašaitis) 292<sup>13</sup>; Tomaševič 88<sup>15</sup>; 306<sup>6</sup>; 342<sup>12</sup>; 595<sup>44</sup>; (Tomkovič) 279<sup>34</sup>; 361<sup>9</sup>; Ulrivič Kulvec ž. 357<sup>13</sup>; Urbanaitis 457<sup>6</sup>; (Urba-nanis) 498<sup>51</sup>; Varputeniškis 332<sup>35</sup>; Vašni-kait 518<sup>30 48</sup>; Venckovič b. 29<sup>9</sup>; Vilnovič 636<sup>47</sup>, 643<sup>41</sup>, 645<sup>51</sup>, 649<sup>1</sup>, 650<sup>15</sup>, 651<sup>19</sup>; (Voi-ciechovič) 353<sup>32 36</sup>; (Voitkovič) 115<sup>19</sup>; Voitekunas 498<sup>38</sup>; Zuikovič 47<sup>63</sup>; Zvirblai-tis 392<sup>54</sup>; Zvirblovič 324<sup>38</sup>; žr. Banis.  
 Baltromelaitis, Baltromieaitis, Baltromie-jaitis Ambroš 523<sup>48 50</sup>; Grigal 524<sup>32</sup>; Gry-gutis 378<sup>4</sup>; Jons 389<sup>53</sup>; Kasper 394<sup>34</sup>; Ma-tei 348<sup>13</sup>; Mikolai 378<sup>31</sup>; Pavel 238<sup>31</sup>.  
 Baltromiejevič, Baltromiejevič, Bartlo-miejovič Baltromiel Rekstis 545<sup>24</sup>; Hry-hor Pienovič b. 102<sup>58</sup>; Jan ž. 383<sup>21</sup>; Jan Dovyatovič ž. 215<sup>47 50</sup>; Jan Voiniatovič ž. 236<sup>35</sup>; Janel 466<sup>35</sup>; Jane-lis 658<sup>30</sup>, 659<sup>25</sup>; Janis 282<sup>47</sup>; Jodka 576<sup>53</sup>; Matys, vozny vol. rosenkoi 339<sup>14</sup>, 381<sup>42</sup>; Michal 435<sup>20</sup>; Mikolai 361<sup>50</sup>; 637<sup>15</sup>, 648<sup>24</sup>; Pavel 532<sup>3</sup>; Stanislav 422<sup>38</sup>, 426<sup>16</sup>; 533<sup>7 48</sup>; 636<sup>27</sup>, 637<sup>2</sup>, 643<sup>43</sup>, 645<sup>47</sup>, 646<sup>18</sup>, 651<sup>11</sup>; ž. 311<sup>16</sup>, 317<sup>10</sup>; ž. 531<sup>12 17</sup>; Stanislav Prace-vič 475<sup>9</sup>; Ščefan Einoraitis 548<sup>1</sup>; Bal-tromiejevič Šymon, vozny vol. rosenkoi 421<sup>12</sup>, 426<sup>43</sup>; Valentin 363<sup>33</sup>; Ven-slav Pracevič 475<sup>13</sup>; Voiciech 472<sup>45</sup>; Voi-čech 546<sup>7</sup>; Voitech 221<sup>38</sup>.  
 Baltromiejevič Krištof Stanislavovič 531<sup>16</sup>.  
 Baltromiejevna Hanna Dvymonta Sesic-kaja Jakubovaja Voitechovič Vitortovi-ča Bojanovskaja, choružanka vilkomir-skaja 405<sup>42</sup>; Kateryna Jagintovič Jano-vaja Stanislavovič Gruzdzevaia ž. 399<sup>41</sup>, 400<sup>40</sup>, 402<sup>64</sup>.  
 Baltromiejovski dvorec 160<sup>5</sup>, 162<sup>50</sup>.  
 Baltromiejus Ramonaitis 320<sup>35</sup>.

Baltromieja Janova p. 74<sup>42</sup>.  
 Baltromieaitis žr. Baltromieaitis.  
 Baltromiel žr. Baltromiel.  
 Baltromieaitis žr. Baltromieaitis.  
 Baltromiejas Lavrinaitis 388<sup>38</sup>; Macaitis 389<sup>9</sup>.  
 Baltromiejevic, Baltromiejevič žr. Bal-tromiejevič.  
 Baltromiejos Mocaitis 390<sup>1</sup>; Voitekaitis 389<sup>52</sup>.  
 Baltromiejova Kozlova b. 71<sup>17</sup>.  
 Baltromiejunas Staško 498<sup>30</sup>.  
 Baltromiejus Kiernaitis 459<sup>64</sup>; Stankunos 484<sup>55</sup>.  
 Baltrošonis Mikas 179<sup>18</sup>.  
 Baltrus, Baltrusys Slapokis, Slopokis 642<sup>46</sup>, 643<sup>50</sup>, 647<sup>19 33</sup>, 651<sup>46</sup>.  
 Baltrusis 537<sup>42</sup>; Zidovič 627<sup>27</sup>.  
 Baltrusys Kibortaitis 658<sup>40</sup>; žr. Baltrus.  
 Baltruš 215<sup>40</sup>; Bojarzyn 188<sup>7</sup>; Jakštaitis 182<sup>7</sup>; Jonaitis 394<sup>53</sup>; Kozemiak 191<sup>10</sup>; Lavrait, Lavriškis 332<sup>24</sup>, 333<sup>20</sup>, 334<sup>9</sup>; žr. voit; Leškis 421<sup>8</sup>; Lizaic 188<sup>34</sup>; (Mačevič) 576<sup>34</sup>; (Mickovič) 575<sup>35</sup>; (Pavelaic) 196<sup>52</sup>; Rymkaic 188<sup>31</sup>; Rymvidaitis 421<sup>6</sup>; Rukis 411<sup>29</sup>; (Stanislavaitis) 376<sup>18</sup>; Tilibaitis 377<sup>21</sup>; Vaivadaitys 334<sup>32</sup>; Vitkaitis 411<sup>9</sup>; voit 333<sup>61</sup>; žr. Lavrait; žr. Baltutis.  
 Baltrušaitis Pavilas 538<sup>18</sup>.  
 Baltrušis Gagaitis 321<sup>2</sup>; Janelaitis 441<sup>31</sup>; Lavrinovič 155<sup>17</sup>; Narvidonis 180<sup>43</sup>.  
 Baltruška Romanaitis 430<sup>1</sup>.  
 Baltruškaitis Petr 548<sup>50</sup>.  
 Baltrut Jucevič 22<sup>6</sup>; (Juraitis) 429<sup>20</sup>.  
 Baltrutis 453<sup>8</sup>, 540<sup>5</sup>; (Bartkaitis) 339<sup>56</sup>; Stiberaitis 387<sup>18</sup>; (Urbanaitis) 340<sup>46</sup>.  
 Baltrozomel, Baltrozomiel žr. Baltromiel.  
 Baltsubinis b. 667<sup>24 27 52</sup>.  
 Baltuč Bulikaitis 526<sup>39</sup>; Jakutaitis 393<sup>30</sup>; Kripaitis, Krypaitis 393<sup>47 56</sup>; Petrošaitis 393<sup>18</sup>; žr. Baltromiel Pietrosaitis.  
 Baltukis Jurgaicis 534<sup>17</sup>.  
 Baltulis Kuncėvič 293<sup>12</sup>; Naruišis 462<sup>39</sup>.  
 Baltupenas Mačys 659<sup>56</sup>; Piotras 660<sup>3</sup>.  
 Baltusis Jukievič 68<sup>3</sup>.  
 Baltusko Borvoin 679<sup>34</sup>.  
 Baltuš Kubilis 499<sup>59</sup>; Mikutovič 328<sup>46</sup>; Ši-leikovič 17<sup>45</sup>.  
 Baltušanis Jan 498<sup>42</sup>.  
 Baltušys Hanus 270<sup>45</sup>; Jakub 270<sup>47</sup>.  
 Baltuško 456<sup>12</sup>.  
 Baltušovski obrub 266<sup>25</sup>.  
 Baltut (Jasaitis) 222<sup>23</sup>.  
 Baltutis Butykaitis 414<sup>45</sup>; Gricaitis, Gri-čaitis 523<sup>45 58</sup>; Kasperaitis 522<sup>40 62</sup>, 523<sup>36</sup>; Kiberaitis 460<sup>43</sup>; Miknaitis 524<sup>42</sup>; Miku-taitis Knipaitis 546<sup>17</sup>; Mitsaitis 489<sup>45</sup>; Baltruš Ratšaitis, Ratšys 291<sup>15</sup>, 414<sup>4</sup>; Žibaitis 414<sup>14</sup>.  
 Balžentis Grig, Gryg 398<sup>12</sup>, 477<sup>54</sup>.  
 Bambak Masis 308<sup>1</sup>.  
 Banelis kožemiak 321<sup>49</sup>; Vilkoitis 315<sup>39</sup>.  
 Banevič, Banevič Adam 279<sup>41</sup>; Jakub 252<sup>48</sup>; Jan 356<sup>15 17</sup>; Masiul 252<sup>48</sup>; Pavel 225<sup>44</sup>; Piotr 356<sup>30 33</sup>; Ščepan 225<sup>44</sup>; Šym-ko 225<sup>48</sup>.  
 Banevna, Banevna, Baniovna Aniula 252<sup>47</sup>; Anuchna 257<sup>27</sup>; Barbara 257<sup>27</sup>; Do-rola 252<sup>55</sup>; Geniula 252<sup>47</sup>; Jahnieska 254<sup>60</sup>; Lucia 252<sup>47</sup>.  
 Bania 135<sup>19</sup>.  
 Baniānis Tomas 303<sup>8</sup>.  
 Banievič žr. Banevič.  
 Banevna žr. Banevna.  
 Banik 175<sup>45</sup>.  
 Baniovna žr. Banevna.  
 Banis 254<sup>61</sup>; 266<sup>25</sup>, 269<sup>53</sup>; Banius Ba-ciuliāitis, Peciuliāitis, Peliuliāitis 390<sup>57 62</sup>,

391<sup>17</sup>; Baran 257<sup>25</sup>, 453<sup>34</sup>, 540<sup>21</sup>; (Bortkovič) 176<sup>60</sup>; Buižgaitis 302<sup>12</sup>; Čepaitis 390<sup>26 47 58</sup>; Čuntulyvič 173<sup>28</sup>; Dovgvinevič 280<sup>80</sup>; Elechnovič 284<sup>18</sup>; Gaidelis 322<sup>2</sup>; Griganis 155<sup>9</sup>; Grinevič 225<sup>42 43</sup>; Jakubaitis 252<sup>40</sup>; Janikaitis 272<sup>9</sup>; (Janikovič) 280<sup>15</sup>; Jankovič 569<sup>31</sup>; Janovič 280<sup>9 10</sup>; 280<sup>40</sup>; 352<sup>23</sup>; (Janovič) 352<sup>22</sup>; 356<sup>22</sup>; Januševyč 178<sup>40</sup>; (Januškaitis) 406<sup>35</sup>; Jodis 444<sup>20</sup>; Juchnanis Balčys 270<sup>37</sup>; Jurgėvic, Jurgėvič 352<sup>12 14</sup>; Jurgėvič 353<sup>37</sup>; (Jurjevič) 184<sup>6</sup>; (Kasperovič) 355<sup>6</sup>; Bonis Kraviec, Kraviec 567<sup>48</sup>, 570<sup>42</sup>, 571<sup>23</sup>; Kudenis 225<sup>45</sup>; Maciejanas 400<sup>13</sup>; Maciejėvič 352<sup>21</sup>; (Maciejėvič) 354<sup>37</sup>; Marciniovič, Martinovič 511<sup>33</sup>, 512<sup>62</sup>; (Marcinovič) 355<sup>32 33</sup>; (Matejaitis) 476<sup>43</sup>; Matejėvič 281<sup>50</sup>; Medziunos 201<sup>53</sup>, 202<sup>22</sup>; Meškaitis 270<sup>31</sup>; Baniul Michailovič 283<sup>35 40</sup>; Mikolajėvič 353<sup>14 15</sup>; 354<sup>39 41</sup>; (Milkovič) 174<sup>24</sup>; Narbutanis 271<sup>32</sup>; Narutevič 282<sup>36</sup>; Niekrošaitis 390<sup>14</sup>; Norkaitis 390<sup>15</sup>; Pacevič 147<sup>53</sup>; Pavilovič 21<sup>54</sup>; Pavlovič 157<sup>17</sup>; (Petrošėvič) 206<sup>28</sup>; Piotranis 484<sup>61</sup>; Rebendevič 417<sup>4</sup>; Romaškaitis 388<sup>50</sup>; Romaškovič 279<sup>61</sup>; Rukonis 292<sup>58</sup>; Baniš Stanaitis 388<sup>41</sup>, 389<sup>2 34</sup>; Stančykovič 481<sup>25</sup>; Stanislavovič 282<sup>45</sup>; Stasevič Micevič 474<sup>9</sup>; (Šaškas) 499<sup>45</sup>; Šudonis 368<sup>40</sup>; (Tomašunas) 443<sup>55</sup>; Turek 427<sup>18</sup>; Tutiško 469<sup>15</sup>; Urbzentis 252<sup>54</sup>; (Valentovič) 279<sup>48</sup>; (Valevič) 444<sup>23</sup>; Vizgirdonis, Vyzgirdovyč 179<sup>30</sup>, 180<sup>50</sup>; Baltromieji Voiciechovič 353<sup>42 44</sup>; Voicunos 482<sup>36</sup>; Voikėvič 355<sup>41 44</sup>; voit 283<sup>41</sup>; Zyguitis 444<sup>10</sup>; Žilevič 283<sup>36</sup>.

**Baniš** žr. Banis.

**Baniul** Evnevič 283<sup>7</sup>; Gintovtovič 283<sup>10</sup>; Grigalaitis 397<sup>31</sup>; Grigonis 399<sup>34</sup>; Gryzgovič 469<sup>46</sup>; (Janaitis) 406<sup>22</sup>; (Janikanis) 302<sup>33</sup>; Januškievič, Juškevič 511<sup>43</sup>, 513<sup>5</sup>; Juchnovič 282<sup>9</sup>; Junaicis 538<sup>37</sup>; Kryklevič 428<sup>20</sup>; (Lavrinanis) 303<sup>13</sup>; (Maciejonis) 507<sup>24</sup>; Matyasovič 481<sup>23</sup>; Rimanis 302<sup>45</sup>; Rymovič 499<sup>26</sup>; Stanevič 282<sup>23</sup>; Stasaitis 257<sup>31</sup>; žr. Basulius; Sutkevič 283<sup>40</sup>; žr. Banis, Boniulis.

**Baniulenis** Michal 292<sup>27</sup>.

**Baniulevič** Petr 406<sup>15</sup>.

**Baniulla** Bonielova 445<sup>44</sup>; Ziurkeča 382<sup>8</sup>.

**Baniulėvič** Lukaš 471<sup>18</sup>; Stanislav 471<sup>18</sup>.

**Baniulis** 441<sup>7</sup>; (Čyvilėvič) 372<sup>61</sup>; (Janaitis) 476<sup>31</sup>; Januškovič 280<sup>25</sup>; Stanaitis 365<sup>42</sup>; (Stasevič) 473<sup>21</sup>.

**Banius** Staniulaitis 530<sup>2</sup>; žr. Banis.

**Banul** Matejėvič 283<sup>9</sup>.

**Baran** Banis 257<sup>25</sup>, 453<sup>34</sup>, 540<sup>21</sup>.

**Baraniški** s. 101<sup>10</sup>.

**Baranovska** pušča 80<sup>47</sup>, 81<sup>12</sup>.

**Barbara** 17<sup>38</sup>; 21<sup>37</sup>; 173<sup>9</sup>; 193<sup>51</sup>; 218<sup>8</sup>; 306<sup>7</sup>; 350<sup>26</sup>; 351<sup>38</sup>; 372<sup>17</sup>; 372<sup>19</sup>; 378<sup>8</sup>; 378<sup>29</sup>; 379<sup>8</sup>; 379<sup>10</sup>; 410<sup>48</sup>; 444<sup>29</sup>; 476<sup>42</sup>; 476<sup>47</sup>; 500<sup>15</sup>; Adamovna Konterovna 407<sup>6</sup>; (Baltromejevna) 223<sup>33</sup>; (Baltrušovna) 188<sup>9</sup>; 411<sup>31</sup>; Banevna 257<sup>27</sup>; (Esiulevna) 453<sup>38</sup>, 540<sup>15</sup>; Hrynirovna 78<sup>12 13</sup>; Janušėvna 546<sup>29</sup>; (Januškovna) 406<sup>35</sup>; (Juchnovna) 217<sup>29</sup>; (Jurjevna) 438<sup>12</sup>; (Kasperovna) 444<sup>30</sup>; (Macelevna) 217<sup>34</sup>; Mackovna 158<sup>4</sup>; Martinovna ž. 215<sup>48</sup>; (Matejevna) 453<sup>42</sup>; Mikovna 425<sup>11</sup>; (Pavlovna) 409<sup>42</sup>; Pavlovna Valentynovaja Jakuboviča ž. 301<sup>18 20</sup>; (Petrovna) 548<sup>52</sup>; Petrovna Kmičianka Janova Niemcovičova p. 457<sup>26</sup>; (Romeikovna) 27<sup>47</sup>; Stanislavova Vorputianska p. 235<sup>24</sup>; Strovpiuvna p. 401<sup>50</sup>; Ščasnovna Kotovskaja p. 303<sup>47</sup>, 304<sup>35</sup>; (Ščeputevna) 410<sup>11</sup>; (Voitechovna) 373<sup>4</sup>; Voitechovna Krovšovna Janovaja

Venclavoviča Sirutevaja ž. 371<sup>24</sup>.

**Barber** Petr 12<sup>34</sup>.

**Barbšaitis**, Bartkaitis Griguc, Grigut 429<sup>32</sup>, 530<sup>22</sup>.

**Barbuša** 173<sup>4</sup>.

**Barbušaitia** Hanna 281<sup>37</sup>.

**Barbuta** Magretovna 218<sup>16</sup>.

**Barcaitis** Mikolai 548<sup>4</sup>.

**Barcis** Zyndaitis 436<sup>34</sup>.

**Barela** 135<sup>2</sup>.

**Baryskovyč** Petras 178<sup>40</sup>.

**Baryškovyč** Jan 178<sup>41</sup>.

**Barkevič** Petrus 279<sup>35</sup>.

**Barški** senožat 227<sup>3</sup>.

**Barnat** Jurdatovič 133<sup>24</sup>.

**Barsukoitis** Gailius 429<sup>45</sup>.

**Bartius** Gedgavdaitis 378<sup>23</sup>; (Junialaitis) 379<sup>19</sup>.

**Bartkaitis** Bernat 545<sup>30</sup>; Janušys 321<sup>14</sup>; Jasutis 221<sup>42</sup>; Lavryn 297<sup>61</sup>, 437<sup>22</sup>; Šeps 460<sup>56</sup>; Urban 522<sup>61</sup>, 523<sup>8</sup>; Valiulis 321<sup>14</sup>; žr. Barbšaitis.

**Bartkie** s. 626<sup>31 50</sup>.

**Bartkievič** 538<sup>42</sup>.

**Bartkievičova** p. 530<sup>30</sup>.

**Bartko** Bernatovič 83<sup>42</sup>; Janusevič 45<sup>15</sup>; Macaitis 339<sup>55</sup>.

**Bartkonis** Maciei b. 180<sup>24</sup>.

**Bartkovič** Bohdan 576<sup>50</sup>; Borkovič Jurgis 75<sup>16 49</sup>; Petrus 178<sup>44</sup>; Piotr 576<sup>49</sup>; Voitko 134<sup>19</sup>; žr. Bortkovič.

**Bartkūnos** Martenos 391<sup>13</sup>; Bortkunos, Bortkunos Stas, Stasius 391<sup>1 13 15</sup>.

**Bartlomei** žr. Baltromėi.

**Bartlomeaitis** Stanislav 527<sup>2</sup>.

**Bartlomei** žr. Baltromėi.

**Bartlomejovič** žr. Baltromejevič.

**Bartlomejus** Zyndaitis 435<sup>50</sup>.

**Bartluš** (Golminaitis) 198<sup>44</sup>.

**Bartnik** Pavel Milaitis 393<sup>20</sup>; Ščepuč 393<sup>13</sup>; Urbuc 190<sup>3</sup>.

**Bartniki** s. 131<sup>42 45</sup>.

**Bartos** (Andrejunas) 302<sup>38</sup>; Ginvilaicis 579<sup>38</sup>.

**Bartosevič** Janelis 659<sup>47</sup>; Marčėin 659<sup>56</sup>; Marko 638<sup>45</sup>.

**Bartoš** Cudnikovski 332<sup>40</sup>, 333<sup>53</sup>; Daugolovič 351<sup>25 27 36</sup>; Bartož Juskaitis, Juškoitis 429<sup>30</sup>, 530<sup>26</sup>; Michailovič 142<sup>3</sup>; Pietkievič 75<sup>24</sup>; (Šaškas) 499<sup>45</sup>.

**Bartošaitis** Čeput 314<sup>36</sup>.

**Bartošėvič** Andrei ž. 342<sup>23 32</sup>; Stanislav, vozny pov. vilkomirskoho 456<sup>44</sup>; Ščastny p. 410<sup>1</sup>; Voiciech 530<sup>24</sup>.

**Bartošyški, Bertošyški** s. 574<sup>49</sup>, 613<sup>53</sup>, 614<sup>59</sup>.

**Bartošova** 332<sup>34</sup>, 333<sup>30</sup>.

**Bartošovič** Aleksy 351<sup>26</sup>; Ambrozy 351<sup>26</sup>; Boltruš 176<sup>7</sup>; Čep 351<sup>26</sup>; Jan, namiestnik rosienski 262<sup>29</sup>; Marcin 351<sup>26</sup>.

**Bartošuny** (s.) 364<sup>30</sup>.

**Bartož** žr. Bartoš.

**Bartul** Mateaitis 527<sup>6 9</sup>.

**Bartulis** Andrikaitis 459<sup>21</sup>; Martinaitis 459<sup>43</sup>.

**Barup** up. 405<sup>21</sup>.

**Barzaicis** žr. Borzdaicis.

**Barzdilaitis** Mikielys 392<sup>27</sup>.

**Barzdilius** Januiko 411<sup>16</sup>.

**Basiulis** 453<sup>32</sup>, 540<sup>19</sup>; žr. Baniul Stasaitis.

**Bataitis** Mikolajus 459<sup>56</sup>.

**Batevič** žr. Bačėvič.

**Batsaitis** Paluilis 390<sup>3</sup>.

**Batuše** s. 282<sup>46</sup>.

**Baubliove** 336<sup>24</sup>.

**Bavbliavtis** Jakob 336<sup>25</sup>; Pavel 336<sup>25</sup>; Stanko 336<sup>25</sup>.

**Baziš** Piotr 524<sup>7</sup>, 525<sup>13</sup>.

**Bazykiška** sianožec 357<sup>53</sup>.

**Bazkia** Čepan 244<sup>20</sup>.

**Bakielis** Jakub 490<sup>21</sup>.

**Bebirba, Bebirva** up. 600<sup>3 12 32 37 46</sup>, 663<sup>39</sup>.

**Bebrun** Matul 499<sup>4</sup>.

**Becšait** Tomaš 350<sup>52</sup>.

**Bednarska** uliča 640<sup>42</sup>, 642<sup>11 15</sup>.

**Bednarz** Mikolai 572<sup>27</sup>.

**Beikovič** Jakub 154<sup>4</sup>.

**Beinar** Jurievič 147<sup>46</sup>, 148<sup>42</sup>, 149<sup>14</sup>.

**Beinarovič** Kirkut 21<sup>17</sup>.

**Beinart** Floryjan, podsudok upitski 446<sup>25</sup>, 446<sup>35</sup>; Hrehori, Hrihori Stanislavovič, piasar grodski žomoitski 221<sup>25</sup>, 223<sup>9</sup>, 224<sup>26 43</sup>; Michailovič 263<sup>54</sup>; Stanislav, skarbny VKL, sekretarz kr., ključnik i podključy vilenski 490<sup>20</sup>, 554<sup>45</sup>, 558<sup>8</sup>, 561<sup>38</sup>, 564<sup>34</sup>, 667<sup>11</sup>, 676<sup>55</sup>.

**Beinartovič** s. 208<sup>1</sup>.

**Beinartovna** Eva, Jeva Hrehorovna 461<sup>35</sup>, 464<sup>17</sup>; Helena 358<sup>7</sup>; žr. Jurevna Halena.

**Beisagola** žr. Boisagola.

**Beišis** Jan 310<sup>18</sup>.

**Bekart** Adam 314<sup>1</sup>.

**Bekovič** žr. Vekovič.

**Belanovič** Mikolai 288<sup>8</sup>.

**Belevič** žr. Bilevič.

**Belevič** dvor 540<sup>54 61</sup>; žr. Rosiensi dvor, imienie.

**Belevičovaja** žr. Bilievičova.

**Belajėvič** Vasil 175<sup>48</sup>.

**Belozor, Bialozor** Jurji Voitechovič p. 158<sup>12</sup>; Stanislav 528<sup>9</sup>.

**Belozorovna, Bialozorovna** Edviha, Jadviga, Jadviha Stanislavovna p.: Venclavovaja, Venslavovaja Plonianskaja 171<sup>16</sup>, 174<sup>15</sup>, 369<sup>31 52 61</sup>, 370<sup>18 61</sup>; Adamova Bilievičova 263<sup>28</sup>; Petrova Matejeviča Dovgiolovaja 369<sup>31</sup>.

**belski** vojevodzic 122<sup>32</sup>, 123<sup>20</sup>, 140<sup>44</sup>, 141<sup>10</sup>, 142<sup>24 33 47</sup>.

**Benaitis** Stanis 237<sup>46</sup>.

**Bendik, Benik** Mateaitis 522<sup>49</sup>, 523<sup>21 25</sup>; Zutolt, Zutoltaitis 519<sup>35</sup>, 521<sup>16 20</sup>.

**Benedikt, Benedykt** Čobotarz 572<sup>28</sup>; Grigalaitis 394<sup>3</sup>; Jodkaicis 606<sup>13</sup>; Krykaicis 568<sup>17</sup>; Mozutaicis 609<sup>34</sup>, 610<sup>3</sup>; Piotrovich 568<sup>51</sup>; Voina, dvoranin i trukcas kr. 513<sup>46</sup>.

**Beniāitis** Mikolai 459<sup>45</sup>.

**Beniašais** Jasos 535<sup>31</sup>.

**Benietis** Mikielis 459<sup>32</sup>.

**Benigna** Libnerovna Volf Nemčovaja p. 231<sup>10</sup>.

**Benik** Tomašoitis 395<sup>3</sup>; žr. Bendik.

**Beniulaitis** Michal 526<sup>42</sup>.

**Benius** Piktornaitis 214<sup>11</sup>; Polepšaitis 190<sup>33</sup>; Venckaitis 410<sup>50</sup>.

**Beniušaitis, Beniušoitis** Avgust 394<sup>47</sup>; Čeputis 214<sup>33</sup>; Pavliuk 416<sup>5</sup>, 495<sup>42</sup>; Pieter 462<sup>34</sup>.

**Benko** Medikovič 156<sup>50</sup>.

**Benkovič** Možeiko 287<sup>20</sup>; Petr 15<sup>34</sup>.

**Benul** Valentynoitys 333<sup>44</sup>.

**Benušyš** Jurian 462<sup>31</sup>.

**Bercaitis** Lukaš 411<sup>3</sup>; Matei 411<sup>32</sup>.

**beresteiski, brzescki** starosta Demetr Chalecki 435<sup>41</sup>, 436<sup>49</sup>; Mikolai Radivil 143<sup>47</sup>.

**Bernardus** 680<sup>12</sup>.

**Bernat** 534<sup>48</sup>; (Andrejevič) 280<sup>31</sup>; Balnait 188<sup>39</sup>; Bartkaitis 545<sup>30</sup>; Bortkievič 149<sup>59</sup>; Eiginovič 20<sup>15</sup>; Garnis 194<sup>61</sup>; Harmonaitis 459<sup>49</sup>; Janovič 280<sup>5</sup>; Janušėvič Eidimt p. 507<sup>45 50</sup>, 508<sup>31 39</sup>, 510<sup>24 29 32 40</sup>; Jucaitis 378<sup>16</sup>; Kušaisicis, Kušaisicis 573<sup>46</sup>, 583<sup>31</sup>; Litvin 291<sup>46</sup>, 413<sup>35</sup>; Mikolajėvyč 131<sup>46</sup>; Milevič 91<sup>7</sup>; Narušaisicis 533<sup>2</sup>; Narvoišoitis 429<sup>50</sup>; Nemeikovič 226<sup>9</sup>; Pačaitis 525<sup>50</sup>, 526<sup>9</sup>; Paviloitis 547<sup>32</sup>; (Petrovič)

280<sup>35</sup>; (Stanislavovič) 471<sup>11</sup>; Tomašaitis 163<sup>46</sup>; Uriš 253<sup>45</sup>; Veželis 376<sup>24</sup>; Zorkaitis 237<sup>26</sup>.

**Bernataicis** Kasper 533<sup>45</sup>, 534<sup>20</sup>; Macelis 604<sup>27 41</sup>.

**Bernatit** Pietryk 188<sup>40</sup>.

**Bernatit** Ambras 238<sup>41</sup>; Jurgutis 545<sup>33</sup>.

**Bernatovič** Adam 105<sup>53</sup>; Andrei 283<sup>2</sup>; Bartko 83<sup>42</sup>; Jakub 283<sup>2</sup>; Jan 6<sup>28</sup>; Janiel 103<sup>33</sup>; Janis 255<sup>46</sup>; Janiulis 284<sup>17</sup>; Juc 283<sup>20</sup>; Juchno 15<sup>57</sup>; Jurgielis 94<sup>24</sup>; Jurgis 502<sup>13</sup>; Lukaš ž. 133<sup>36</sup>; Pavel 283<sup>1</sup>; Petr 14<sup>23</sup>; 283<sup>4</sup>; Petras 283<sup>2</sup>; Piotr 502<sup>12</sup>; Piotr 354<sup>28 30</sup>; Staniel 103<sup>46</sup>; Urban 284<sup>17</sup>.

**Bernatus** Mikolajelis 432<sup>30</sup>.

**Bernavič** Žagel 3<sup>40</sup>.

**Bernius** Pavilaitis 459<sup>34</sup>.

**Bernotaičie** s. 365<sup>33</sup>.

**Bernotaičis** Kasper 586<sup>6</sup>; Mik 573<sup>59</sup>, 584<sup>13</sup>.

**Bernotaitis** Lukaš 654<sup>45</sup>; Romeiko 365<sup>46</sup>; Stanis 365<sup>43</sup>; Stasys 654<sup>39 57</sup>, 655<sup>13</sup>; Vileiš 365<sup>44</sup>.

**Bernotyškis** Maciei 582<sup>14</sup>.

**Bernut** Manevič 13<sup>51</sup>.

**berštanka** vlosc 661<sup>40</sup>.

**Berštelia** up. 268<sup>5</sup>, 270<sup>40</sup>.

**Beršteliskoje** imenje 265<sup>12 21</sup>.

**Berštaševič** Martin 17<sup>48</sup>; Mikolai 23<sup>3</sup>; Romeiko 14<sup>17</sup>; Voičiech, pomierčy kr. 264<sup>10</sup>.

**Bertkaitis** Stas 165<sup>43</sup>.

**Bertoš** Proteikovič 3<sup>20</sup>.

**Bertoševič** Martin 4<sup>41</sup>; Odam, sudja pov. kovenskoho 29<sup>6</sup>.

**Bertošyški** žr. **Bartošyški**.

**Beručkis**, **Bezručkis** Jan 639<sup>35</sup>, 641<sup>44</sup>, 649<sup>26</sup>, 650<sup>33</sup>.

**Berza** up. 182<sup>27</sup>, 188<sup>57</sup>, 194<sup>22 35</sup>, 197<sup>38</sup>.

**Berzanci** bojare 149<sup>47 51</sup>, 150<sup>20 28 35</sup>.

**berzanskije** voitovstvo 147<sup>28</sup>, 149<sup>32 40</sup>.

**Berze** Šlapie s. 147<sup>30</sup>, 149<sup>45</sup>, 150<sup>17 15 58</sup>.

**beržanskaja** volost 375<sup>15 17</sup>, 442<sup>40</sup>.

**Beržy** 406<sup>9</sup>.

**Beržynai** senožat 423<sup>50</sup>.

**Beskovič** Ivan 169<sup>34</sup>.

**Bestik** 639<sup>10</sup>.

**Bešče** s. 238<sup>39</sup>, 240<sup>3</sup>.

**Betygola**, **Betygolskoje** imenje 289<sup>48</sup>, 293<sup>15</sup>, 409<sup>10</sup>, 412<sup>3</sup>, 414<sup>27</sup>, 415<sup>1 3</sup>.

**Betygola** mestečko 473<sup>46</sup>.

**betygolskoje** voitovstvo 343<sup>51</sup>.

**Bevirbas** ur. 600<sup>60</sup>.

**Bezdana** up. 35<sup>35</sup>.

**Bezdanys** s. 35<sup>38</sup>.

**Bezmenovič** Vasko 26<sup>42</sup>.

**Bezručkis** žr. **Beručkis**.

**Bezruki** Matys b. 73<sup>40</sup>.

**Bedroga** sianožec 488<sup>46</sup>.

**Bialkovski**, **Balkovski** Maciei, Matei Adamovič ž. 430<sup>24 28 31 34 42</sup>, 527—530.

**Bialozor** žr. **Belozor**.

**Bialozorovna** žr. **Belozorovna**.

**Bialska** Šimonovaja Katerina Valentynovna ž. 559<sup>4</sup>, 560<sup>2 18 22</sup>.

**Bialski** Jan Šymanovič, Šymonovič ž. 437<sup>12</sup>, 438<sup>37</sup>, 540<sup>60</sup>, 542<sup>1</sup>.

**Bichnaitis** Jan 339<sup>40</sup>.

**Bicminiški** pole 70<sup>19</sup>.

**Biečevičy** s. 326<sup>35</sup>.

**Bieinašovič** žr. **Bieniasovič**.

**Bielzanski** obremb 487<sup>45</sup>.

**Bielevič**, **Bielievič**, **Bielieviča** žr. **Bilevič**.

**Bielevičy**, **Bielievičy** žr. **Bilevičy**.

**Bielsky** Jachim, sekretarz kr. 437<sup>48</sup>, 438<sup>43</sup>.

**Biemieikus** Jan 495<sup>3</sup>.

**Bienlasovič**, **Bieinašovič** Grig, Grigas 487<sup>12 64</sup>.

**Bienlašaicis** Lavrin 535<sup>30</sup>.

**Bienlašova** p. 285<sup>15</sup>.

**Bienik** Andruškaicis 619<sup>51</sup>.

**Bieniuš** 249<sup>18</sup>.

**Bieniušaitis** Grigutis 249<sup>10</sup>; Pavel 249<sup>21</sup>; Valančius 250<sup>8</sup>.

**Bieniušyškis** zascianek 185<sup>43</sup>.

**Bikšaitis** Pečiul 406<sup>31</sup>.

**Bildenievič** Jurgi 576<sup>37</sup>.

**Bildenis**, **Bildzienis** Jurgi 572<sup>38 44</sup>, 579<sup>32 37</sup>.

**Bildič** Toras 24<sup>33</sup>.

**Bildručy**, **Bilduncy** s. 64<sup>30</sup>, 79<sup>59</sup>.

**Bildzienis** žr. **Bildenis**.

**Bileševič** Naruš 1<sup>3</sup>.

**Bilevič**, **Bilievič**, **Belevič**, **Bielevič**, **Bielievič** Adam Andrejevič, Andrejevič p. 259<sup>22 30</sup>, 261<sup>16 61</sup>, 263<sup>30 42</sup>, 451<sup>23</sup>, 454<sup>24 37</sup>, 538<sup>58</sup>; **Bylievič** Andrei, Jendzei Andrejevič p. 249<sup>46</sup>, 253<sup>52</sup>, 257<sup>58</sup>, 259<sup>47</sup>, 261<sup>11</sup>, 262<sup>7 12 16</sup>, 263<sup>15 18 22 26 32 36 40 52 60</sup>, 266<sup>4</sup>; Andrei, Jendzei (Piotrovič) p. 258<sup>23</sup>, 259<sup>10</sup>, 260<sup>15 27 40</sup>, 261<sup>33</sup>, 262<sup>58 61</sup>; Hryn, Hryško 142<sup>61</sup>, 143<sup>19</sup>, 144<sup>13</sup>; Jan Sčasnovič p. 262<sup>8 11 15</sup>; Jan Stankievič p. 260<sup>38</sup>, 263<sup>2</sup>; Jaroš Mikolajevič Stankievič, podkomorzy ziemi Zmudskiej 395<sup>33</sup>, 398<sup>48</sup>, 399<sup>3</sup>; Joško 260<sup>46</sup>; Juri, starosta zmoizdki 260<sup>57</sup>; Juško 74<sup>46</sup>; Kasper Piotrovič (†1561) p. 258—264, 266<sup>6</sup>; Mačiei Stanislavovič Andruškovič 258<sup>48</sup>; Mikolai Stankevič, voiski zemli Žomoitskoje 421<sup>22</sup>; Mikolai Voičiechovič Stanislavovič Andruškovič 259<sup>16 21 29 35 39</sup>; Piotr p. 260<sup>12 24 34 43 49</sup>; **Bielieviča** Stanislav, Stanyslav Mikolajevič Stankievič, podkomorzy ziemi Zmudskiej 398<sup>60</sup>, 400<sup>2</sup>, 477<sup>30</sup>, 480<sup>10</sup>; Vęc-lav Stanislavovič Andruškovič 258<sup>25</sup>; Voičiech, Voičiech, Voitech (Jurievič), staroscic zmoizdki, maršalok kor., tivun šovdovskij 181<sup>14 25</sup>, 186<sup>25 54 59</sup>, 187<sup>3</sup>, 200<sup>28</sup>, 261<sup>60</sup>, 262<sup>1</sup>, 311<sup>52</sup>, 312<sup>19</sup>; Voičiech Voičiechovič Stanislavovič Andruškovič 258<sup>13 49</sup>, 259<sup>9</sup>.

**Bileviči** pole 451<sup>22</sup>.

**Bielevičy**, **Bielievičy** p. 151<sup>3 8 15</sup>.

**Bilieviča** Kasprova p. 258<sup>50 52 62</sup>, 261<sup>6</sup>.

**Bilievičova**, **Belevičovaja** Adamova Jadviga Stanislavovna Bialozorovna p. 263<sup>29</sup>; Andrejova (Piotrovičova) Bohdana Brzyndzianka p. 263<sup>50</sup>; Voitechovaja Kristina Šemetovna, maršalkovaja hosp., tivunovaja šovdovskaja 311<sup>33</sup>, 317<sup>34</sup>, 319<sup>22</sup>, 320<sup>6 24</sup>.

**Bilievna**, **Bylievna** Dorota p. 261<sup>10</sup>; Halena p. 259<sup>46</sup>.

**Biltiski** 535<sup>18</sup>.

**Bimutevič** Botis 20<sup>41</sup>.

**Biragis** Mačiei, Matei 257<sup>49</sup>, 454<sup>12</sup>, 540<sup>41</sup>.

**Birbaitis** Mikolai 397<sup>27</sup>.

**Birbil** Juri 624<sup>19</sup>.

**Birbilaitys** Petr 238<sup>11</sup>.

**Biretovič** Petr 281<sup>33</sup>.

**Birstanska** uliča 637<sup>45</sup>, 640<sup>27 30 33 35</sup>, 641<sup>40</sup>, 644<sup>39 60</sup>, 645<sup>16</sup>.

**Birtoševič** Pavel 561<sup>45</sup>; Urban 561<sup>45</sup>.

**Birukaitis** Grig 316<sup>3</sup>; Petr Tomaševič 547<sup>25</sup>.

**Biruliški** dvor 219<sup>49</sup>, 228<sup>63</sup>, 229<sup>11</sup>.

**Birutovna** Zania 281<sup>35</sup>.

**Birutžentis** Matei 428<sup>21</sup>.

**Birzele** s. 202<sup>52</sup>, 203<sup>1</sup>.

**Birzenskie** pole 301<sup>33</sup>.

**Biržely** žr. **Biržoly**.

**Birži** 364<sup>26</sup>.

**Biržinianski** civun Sebestyan Mikolajevič 200<sup>35</sup>.

**Biržoly**, **Biržely** s. 278<sup>39 43 53</sup>, 279<sup>14 18</sup>, 280<sup>58</sup>.

**biržolskije** poddanyje 279<sup>25</sup>.

**Biržulovki** imene 217<sup>20</sup>.

**Bitiki** s. 320<sup>48</sup>, 321<sup>32</sup>.

**Bitoltovič** Jur ž. 142<sup>38</sup>, 143<sup>12</sup>, 144<sup>28</sup>.

**Bitovc** Janko Mikutaitis b. 614<sup>34 38 41 50 56</sup>.

**Bizdzius** Mikolai 657<sup>23</sup>, 658<sup>20</sup>.

**Bychov** 458<sup>48</sup>, 460<sup>44</sup>, 549<sup>18</sup>.

**Bychovščyzna** pust. 477<sup>17</sup>.

**Byckovič** p. 530<sup>48</sup>.

**Byčko** Andrei 322<sup>7</sup>; Pavel p. 671<sup>33</sup>, 672<sup>59</sup>, 673<sup>2 5 21 25</sup>, 674<sup>2 13 32 36 48</sup>, 675<sup>24</sup>.

**Byeiko** Andrei 581<sup>48</sup>.

**Bylievič** žr. **Bilevič**.

**Bylievna** žr. **Bilievna**.

**Byrbyl** Pavel 612<sup>55</sup>.

**Byreikaicis** Andrei 586<sup>6</sup>.

**Bystrzyca** 82<sup>47</sup>.

**Blaško**, **Blazek** Hermanovič 567<sup>50</sup>, 569<sup>5 34</sup>, 570<sup>56</sup>, 571<sup>37</sup>.

**Blavdziunas** Jan 269<sup>60</sup>, 270<sup>7</sup>; Ota 269<sup>60</sup>, 270<sup>7</sup>.

**Blavdziunovski** obrub 266<sup>26</sup>.

**Blavdz Stanislav** Petrovič 357<sup>51</sup>.

**Blavdzjuny** poddanyje 269<sup>58</sup>.

**Blazek** žr. **Blaško**.

**Blazukas** Andruškaicis 535<sup>59</sup>.

**Blažei** (Ambrosovič) 475<sup>24</sup>; Grigelevič 427<sup>22</sup>; Matejevič 225<sup>47</sup>.

**Blažulis** 426<sup>53</sup>.

**Blinstrup** Kryštof Mikolajevič ž. 337<sup>10</sup>, 340<sup>12</sup>.

**Blucukis** Tomaš Plavska 237<sup>5</sup>.

**Bludčiunas** Miks 272<sup>47</sup>.

**Bludzjus** Meryc 272<sup>47</sup>.

**Blunikas** Ščepan 274<sup>5</sup>.

**Blyndyna** ur. 623<sup>61</sup>.

**Bloto** sianožec 79<sup>3</sup>.

**Blolvdevič** Ambrozei Petrovič šl. 303<sup>35</sup>, 306<sup>12</sup>; Stanislav Petrovič šl. 303<sup>35</sup>, 306<sup>12</sup>.

**Bludcius**, **Bludčus** Marcin 568<sup>21</sup>, 572<sup>24</sup>.

**bludzevski** starosta Lev Sapeha 341<sup>46</sup>.

**Bobaitis** Michal 489<sup>45</sup>; Pečiulis 658<sup>44</sup>, 659<sup>33</sup>; Šymut 237<sup>12</sup>.

**Bobiškis** Stanislav 418<sup>5</sup>.

**Boblis** Jan 315<sup>28</sup>.

**Bobragaitis** Grigutys 395<sup>1</sup>.

**Bobrovič** Andrei b. 26<sup>24</sup>.

**Bobrovnicka** Judit Andrejevna p. 527<sup>35</sup>.

**Bobrovnicki** p. 286<sup>13</sup>.

**Bobtenskoje** žr. **Bobty**.

**Bobtin**, **Bobtinskoje** imene 225<sup>3</sup>, 226<sup>14</sup>, 365<sup>4</sup>, 367<sup>10</sup>, 368<sup>10</sup>.

**Bobty**, **Babtovskie**, **Bobtenskoje**, **Bobtovskoje**, **Bobtovskoje** s. 177<sup>31</sup>, 178<sup>21 26 29 36</sup>, 179<sup>40</sup>, 180<sup>14 36 - 44 48 - 51 53</sup>.

**Bobtovyče** b. 179<sup>47</sup>.

**Bobtovskoje** žr. **Bobty**.

**Boburnaitis** Piotr 527<sup>4</sup>.

**Boca** b. 19<sup>46</sup>.

**Bocievich** Piotr 505<sup>19</sup>; Stanislav 506<sup>28</sup>; Stas 505<sup>19</sup>; Tum 506<sup>27</sup>.

**Bocis** Sorgovtovič 135<sup>1</sup>.

**Bockovič** Ščepan 75<sup>20</sup>.

**Bočaitis** Jakut 237<sup>17</sup>.

**Bočgolie** s. 255<sup>1</sup>.

**Bočys**, **Bonis** Moteikovič 360<sup>8 8</sup>.

**Bočkela** Valiul 504<sup>51</sup>.

**Bočkelovščyzna** pust. 505<sup>57</sup>.

**Bočkiniki** s. 278<sup>14</sup>.

**Bočkinis** Ščepan 119<sup>53</sup>.

**Bodenič** Jakov 24<sup>56</sup>.

**Bodzleviče** 141<sup>24</sup>.

**Bogdan** žr. **Bohdan**.

**Bogdanaicis** Ščepan 575<sup>14</sup>.

<

391<sup>17</sup>; Baran 257<sup>25</sup>, 453<sup>34</sup>, 540<sup>21</sup>; (Bortkovič) 176<sup>60</sup>; Buizgaitis 302<sup>12</sup>; Čepaitis 390<sup>26</sup> 47 58; Čuntulyvič 173<sup>28</sup>; Dovgvinevič 280<sup>30</sup>; Elechnovič 284<sup>18</sup>; Gaidelis 322<sup>2</sup>; Griganis 155<sup>9</sup>; Grinevič 225<sup>42</sup> 43; Jakubaitis 252<sup>40</sup>; Janikaitis 272<sup>3</sup>; (Janikovič) 280<sup>15</sup>; Jankovič 569<sup>31</sup>; Janovič 280<sup>10</sup>; 280<sup>40</sup>; 352<sup>23</sup>; (Janovič) 352<sup>22</sup>; 356<sup>22</sup>; Januševyč 178<sup>49</sup>; (Januškaitis) 406<sup>35</sup>; Jodis 444<sup>20</sup>; Juchnanis Balčys 270<sup>37</sup>; Jurgėv, Jurgėvič 352<sup>12</sup> 14; Jurgėvič 353<sup>37</sup>; (Jurjevič) 184<sup>6</sup>; (Kasperovič) 355<sup>6</sup>; Bonis Kraviec, Kraviec 567<sup>49</sup>, 570<sup>42</sup>, 571<sup>23</sup>; Kudenis 225<sup>48</sup>; Maciejanas 400<sup>15</sup>; Maciejėvič 352<sup>51</sup>; (Maciejėvič) 354<sup>57</sup>; Marciniovič, Martinovič 511<sup>33</sup>, 512<sup>92</sup>; (Marciniovič) 355<sup>32</sup> 33; (Matejaitis) 476<sup>43</sup>; Matejėvič 281<sup>50</sup>; Medziunos 201<sup>53</sup>; 202<sup>22</sup>; Meškaitis 270<sup>31</sup>; Baniul Michailovič 283<sup>35</sup> 40; Mikolajėvič 353<sup>14</sup> 15; 354<sup>39</sup> 41; (Milkovič) 174<sup>24</sup>; Narbutanis 271<sup>32</sup>; Narutevič 282<sup>36</sup>; Niekrošaitis 390<sup>14</sup>; Norkaitis 390<sup>18</sup>; Pacevič 147<sup>53</sup>; Pavilovič 21<sup>54</sup>; Pavlovič 157<sup>17</sup>; (Petrošėvič) 206<sup>28</sup>; Piotranis 484<sup>61</sup>; Rebendevič 417<sup>4</sup>; Romaškaitis 388<sup>50</sup>; Romaškovič 279<sup>61</sup>; Rukonis 292<sup>58</sup>; Baniš Stanaitis 388<sup>41</sup>; 389<sup>2</sup> 34; Stančykovič 481<sup>26</sup>; Stanislavovič 282<sup>45</sup>; Stasevič Micevič 474<sup>9</sup>; (Šaškas) 499<sup>45</sup>; Šudonis 368<sup>40</sup>; (Tomašunas) 443<sup>55</sup>; Turek 427<sup>18</sup>; Tutiško 469<sup>15</sup>; Urbzentis 252<sup>54</sup>; (Valentovič) 279<sup>48</sup>; (Valevič) 444<sup>23</sup>; Vizgirdonis, Vyzgirdovyč 179<sup>30</sup>, 180<sup>50</sup>; Baltromėi Voiciechovič 353<sup>42</sup> 44; Voicunos 482<sup>39</sup>; Voikievič 355<sup>41</sup> 44; voit 283<sup>21</sup>; Zyguitis 444<sup>16</sup>; Žilevič 283<sup>36</sup>.

**Baniš** žr. Baniš.

**Baniul** Evnevič 283<sup>7</sup>; Gintovtovič 283<sup>10</sup>; Grigalaitis 397<sup>31</sup>; Grigonis 399<sup>34</sup>; Grzygovič 469<sup>40</sup>; (Janaitis) 406<sup>22</sup>; (Janikanis) 302<sup>33</sup>; Januškievič, Juškevič 511<sup>43</sup>, 513<sup>5</sup>; Juchnovič 282<sup>8</sup>; Junaicis 538<sup>37</sup>; Kryklevič 428<sup>20</sup>; (Lavrinanis) 303<sup>13</sup>; (Maciejonnis) 507<sup>24</sup>; Matyasovič 481<sup>23</sup>; Rimanis 302<sup>45</sup>; Rymovič 499<sup>20</sup>; Stanevič 282<sup>23</sup>; Stasaitis 257<sup>31</sup>, žr. Basulius; Sutkevič 283<sup>40</sup>; žr. Baniš, Boniulis.

**Baniulenis** Michal 292<sup>57</sup>.

**Baniulevič** Petr 406<sup>15</sup>.

**Baniulla** Bonielova 445<sup>44</sup>; Ziurkeča 382<sup>8</sup>.

**Baniulėvič** Lukaš 471<sup>18</sup>; Stanislav 471<sup>16</sup>.

**Baniulis** 441<sup>7</sup>; (Čyvillevič) 372<sup>51</sup>; (Janaitis) 476<sup>35</sup>; Januškovič 280<sup>20</sup>; Stanaitis 365<sup>22</sup>; (Stasevič) 473<sup>21</sup>.

**Banius** Stanulaitis 530<sup>2</sup>; žr. Baniš.

**Banul** Matejėvič 283<sup>9</sup>.

**Baran** Baniš 257<sup>25</sup>, 453<sup>34</sup>, 540<sup>21</sup>.

**Baraniški** s. 101<sup>10</sup>.

**Baranovska** pušča 80<sup>47</sup>, 81<sup>12</sup>.

**Barbara** 17<sup>38</sup>; 21<sup>37</sup>; 173<sup>9</sup>; 193<sup>51</sup>; 218<sup>9</sup>; 306<sup>7</sup>; 350<sup>26</sup>; 351<sup>33</sup>; 372<sup>17</sup>; 372<sup>19</sup>; 378<sup>8</sup>; 378<sup>29</sup>; 379<sup>6</sup>; 379<sup>10</sup>; 410<sup>48</sup>; 444<sup>29</sup>; 476<sup>42</sup>; 476<sup>47</sup>; 500<sup>15</sup>; Adamovna Konterovna 407<sup>6</sup>; (Baltromejevna) 223<sup>33</sup>; (Baltrušovna) 188<sup>9</sup>; 411<sup>31</sup>; Banevna 257<sup>27</sup>; (Esiulevna) 453<sup>28</sup>, 540<sup>15</sup>; Hryniovna 78<sup>12</sup> 13; Janušėvna 546<sup>20</sup>; (Januškovna) 406<sup>35</sup>; (Juchnovna) 217<sup>20</sup>; (Jurjevna) 438<sup>12</sup>; (Kasperovna) 444<sup>30</sup>; (Macelevna) 217<sup>34</sup>; Mackovna 158<sup>4</sup>; Martinovna ž. 215<sup>48</sup>; (Matejevna) 453<sup>42</sup>; Mikovna 425<sup>11</sup>; (Pavlovna) 409<sup>42</sup>; Pavlovna Valentynovaja Jakuboviča ž. 301<sup>16</sup> 20; (Petrovna) 548<sup>52</sup>; Petrovna Kmičianka Janova Niemcovičova p. 457<sup>29</sup>; (Romeikovna) 27<sup>47</sup>; Stanislavova Vorputianska p. 235<sup>24</sup>; Strovpiuvna p. 401<sup>50</sup>; Ščasnovna Kotovskaia p. 303<sup>47</sup>, 304<sup>85</sup>; (Ščeputevna) 410<sup>11</sup>; (Voitechovna) 373<sup>1</sup>; Voitechovna Krovšovna Janovaja

Venclavoviča Sirutevaja ž. 371<sup>24</sup>.

**Barber** Petr 12<sup>34</sup>.

**Barbšaitis**, Bartkaitis Griguc, Grigut 429<sup>32</sup>, 530<sup>22</sup>.

**Barbuša** 173<sup>4</sup>.

**Barbušaitia** Hanna 281<sup>37</sup>.

**Barbuta** Magretovna 218<sup>16</sup>.

**Barcaitis** Mikolai 548<sup>4</sup>.

**Barcis** Zyndaitis 436<sup>34</sup>.

**Barela** 135<sup>2</sup>.

**Baryskovyč** Petras 178<sup>40</sup>.

**Baryškovyč** Jan 178<sup>41</sup>.

**Barkevič** Petrus 279<sup>35</sup>.

**Barški** senozat 227<sup>3</sup>.

**Barnat** Jurdatovič 133<sup>24</sup>.

**Barsukoitis** Gailius 429<sup>45</sup>.

**Bartius** Gedgavdaitis 378<sup>23</sup>; (Junialaitis) 379<sup>19</sup>.

**Bartkaitis** Bernat 545<sup>30</sup>; Janušys 321<sup>14</sup>; Jasutis 221<sup>42</sup>; Lavryn 297<sup>51</sup>, 437<sup>22</sup>; Šeps 460<sup>56</sup>; Urban 522<sup>51</sup>, 523<sup>38</sup>; Valiulis 321<sup>14</sup>; žr. Barbšaitis.

**Bartkie** s. 626 31 50.

**Bartkievič** 538<sup>42</sup>.

**Bartkievičova** p. 530<sup>39</sup>.

**Bartko** Bernatovič 83<sup>42</sup>; Janusevič 45<sup>15</sup>; Macaitis 339<sup>55</sup>.

**Bartkonis** Maciei b. 180<sup>24</sup>.

**Bartkovič** Bohdan 576<sup>50</sup>; Borkovič Jurgis 75<sup>18</sup> 40; Petrus 178<sup>44</sup>; Piotr 576<sup>40</sup>; Voitko 134<sup>19</sup>; žr. Bortkovič.

**Bartkūnos** Martenos 391<sup>13</sup>; Bortkunos, Bortkunus Stas, Stasius 391<sup>1</sup> 13 15.

**Bartlomei** žr. Baltromėi.

**Bartlomeiatis** Stanislav 527<sup>2</sup>.

**Bartlomei** žr. Baltromėi.

**Bartlomejovič** žr. Baltromėjevič.

**Bartlomejus** Zyndaitis 435<sup>50</sup>.

**Bartluš** (Golminaitis) 198<sup>44</sup>.

**Bartnik** Pavel Milaitis 393<sup>30</sup>; Ščepuč 393<sup>13</sup>; Urbuc 190<sup>9</sup>.

**Bartniki** s. 131<sup>42</sup> 45.

**Bartos** (Andrejunas) 302<sup>38</sup>; Ginvilaicis 579<sup>38</sup>.

**Bartosevič** Janelis 659<sup>47</sup>; Marčėn 659<sup>50</sup>; Marko 638<sup>45</sup>.

**Bartoš** Cudnikovski 332<sup>40</sup>, 333<sup>53</sup>; Daugolovič 351<sup>25</sup> 27 38; Bartož Juskaitis, Juškoitis 429<sup>30</sup>, 530<sup>26</sup>; Michailovič 142<sup>5</sup>; Pietkievič 75<sup>24</sup>; (Šaškas) 499<sup>45</sup>.

**Bartošaitis** Čeput 314<sup>38</sup>.

**Bartošėvič** Andrei ž. 342<sup>23</sup> 32; Stanislav, vozny pov. vilkomirskoho 456<sup>44</sup>; Ščastny p. 410<sup>4</sup>; Voiciech 530<sup>24</sup>.

**Bartošyški, Bertošyški** s. 574<sup>49</sup>, 613<sup>33</sup>, 614<sup>60</sup>.

**Bartošova** 332<sup>34</sup>, 333<sup>30</sup>.

**Bartošovič** Aleksy 351<sup>26</sup>; Ambrozy 351<sup>26</sup>; Boltruš 176<sup>7</sup>; Čep 351<sup>26</sup>; Jan, namiestnik rosienski 262<sup>39</sup>; Marcin 351<sup>26</sup>.

**Bartošuny** (s.) 364<sup>30</sup>.

**Bartož** žr. Bartoš.

**Bartul** Mateaitis 527<sup>5</sup> 9.

**Bartulis** Andrikaitis 459<sup>21</sup>; Martinaitis 459<sup>43</sup>.

**Barup** up. 405<sup>21</sup>.

**Barzaicis** žr. Borzdaicis.

**Barzdilaitis** Mikielys 392<sup>27</sup>.

**Barzdius** Januiko 411<sup>16</sup>.

**Basulius** 453<sup>32</sup>, 540<sup>19</sup>, žr. Baniul Stasaitis.

**Bataitis** Mikolajus 459<sup>56</sup>.

**Batevič** žr. Bačėvič.

**Batsaitis** Paliulis 390<sup>2</sup>.

**Batuš** s. 282<sup>46</sup>.

**Baubliove** 336<sup>24</sup>.

**Bavbliavtis** Jakob 336<sup>25</sup>; Pavel 336<sup>25</sup>; Stanko 336<sup>25</sup>.

**Baziš** Piotr 524<sup>7</sup>, 525<sup>13</sup>.

**Bazykiška** sianožec 357<sup>53</sup>.

**Bazkia** Čėpan 244<sup>20</sup>.

**Bakielis** Jakub 490<sup>21</sup>.

**Bėbirba, Bėbirva** up. 600<sup>3</sup> 12 32 37 46, 663<sup>39</sup>.

**Bebrun** Matul 499<sup>4</sup>.

**Becšait** Tomaš 350<sup>32</sup>.

**Bednarska** uliça 640<sup>42</sup>, 642<sup>11</sup> 15.

**Bednarz** Mikolai 572<sup>27</sup>.

**Beikovič** Jakub 15<sup>44</sup>.

**Beinar** Jurievič 147<sup>46</sup>, 148<sup>42</sup>, 149<sup>14</sup>.

**Beinarovič** Kirkut 21<sup>17</sup>.

**Beinart** Floryian, podsudok upitski 446<sup>25</sup> 446<sup>35</sup>; Hrehori, Hrihori Stanislavovič, pisar grodski žomoitski 221<sup>25</sup>, 223<sup>9</sup>, 224<sup>26</sup> 43; Michailovič 263<sup>54</sup>; Stanislav, skarbny VKL, sekretarz kr., klučnik i podklučy vilenski 490<sup>20</sup>, 554<sup>45</sup>, 558<sup>8</sup>, 561<sup>38</sup>, 564<sup>34</sup>, 667<sup>11</sup>, 676<sup>53</sup>.

**Beinartovič** s. 208<sup>1</sup>.

**Beinartovna** Ėva, Jėva Hrehorovna 461<sup>35</sup>, 464<sup>17</sup>; Helena 358<sup>7</sup>, žr. Jurevna Halena.

**Beisagola** žr. Boisagola.

**Beišis** Jan 310<sup>18</sup>.

**Bekart** Adam 314<sup>1</sup>.

**Bekovič** žr. Vekovič.

**Belanovič** Mikolai 288<sup>3</sup>.

**Belevič** žr. Bilevič.

**Beleviči** dvor 540<sup>54</sup> 61, žr. Rosiensi dvor, imienie.

**Belevičovaja** žr. Bilievičova.

**Bellajėvič** Vasil 175<sup>46</sup>.

**Belozor, Bialozor** Jurji Voitechovič p. 158<sup>12</sup>; Stanislav 528<sup>9</sup>.

**Belozorovna, Bialozorovna** Edviha, Jadviga, Jadviha Stanislavovna p.; Venclavovaja, Venslavovaja Plonianskaia 171<sup>16</sup>, 174<sup>15</sup>, 369<sup>8</sup> 31 52 61, 370<sup>18</sup> 61, Adamova Bilievičova 263<sup>28</sup>, Petrova Matejėviča Dovgialovaja 369<sup>31</sup>.

**belski** vojevodzic 122<sup>32</sup>, 123<sup>20</sup>, 140<sup>44</sup>, 141<sup>10</sup>, 142<sup>24</sup> 33 47.

**Benaitis** Stanis 237<sup>46</sup>.

**Bendik, Benik** Mateaitis 522<sup>49</sup>, 523<sup>21</sup> 25; Zutolt, Zutoltaitis 519<sup>35</sup>, 521<sup>16</sup> 20.

**Benedikt, Benedykt** Čobotarz 572<sup>26</sup>; Grigalaitis 394<sup>3</sup>; Jodkaicis 606<sup>13</sup>; Krykaicis 568<sup>17</sup>; Mozutaicis 609<sup>34</sup>, 610<sup>5</sup>; Piotrovič 568<sup>51</sup>; Voina, dvoranin i trukcas kr. 513<sup>46</sup>.

**Beniatis** Mikolai 459<sup>45</sup>.

**Beniašaicis** Jasos 535<sup>51</sup>.

**Benietis** Mikielis 459<sup>32</sup>.

**Benigna** Libnerovna Volf Nemčovaja p. 231<sup>10</sup>.

**Benik** Tomašaitis 395<sup>3</sup>; žr. Bendik.

**Beniulaitis** Michal 526<sup>42</sup>.

**Benius** Piktornaitis 214<sup>11</sup>; Polepšaitis 190<sup>33</sup>; Venckaitis 410<sup>50</sup>.

**Beniušaitis, Beniušaitis** Avgust 394<sup>47</sup>; Čeputis 214<sup>33</sup>; Pavliuk 416<sup>5</sup>, 495<sup>42</sup>; Pieter 462<sup>34</sup>.

**Benko** Medikovič 156<sup>50</sup>.

**Benkovič** Možeiko 287<sup>20</sup>; Petr 15<sup>34</sup>.

**Benul** Valentynaitis 333<sup>44</sup>.

**Benušys** Jurian 462<sup>31</sup>.

**Bercaitis** Lukaš 411<sup>3</sup>; Matei 411<sup>32</sup>.

**beresteiski, brzescki** starosta Demetr Chalecki 435<sup>41</sup>, 436<sup>49</sup>; Mikolai Radivil 143<sup>47</sup>.

**Bernardus** 680<sup>12</sup>.

**Bernat** 534<sup>48</sup>; (Andrejevič) 280<sup>31</sup>; Balaic 188<sup>39</sup>; Bartkaitis 545<sup>30</sup>; Bortkievič 149<sup>50</sup>; Eiginič 20<sup>15</sup>; Garnis 194<sup>61</sup>; Harmonaitis 459<sup>49</sup>; Janovič 280<sup>5</sup>; Janušėvič Eidimt p. 507<sup>45</sup> 50, 508<sup>31</sup> 39, 510<sup>24</sup> 29 32 40; Jucaitis 378<sup>10</sup>; Kušaicis, Kušaicis 573<sup>46</sup>, 583<sup>31</sup>; Litvin 291<sup>46</sup>, 413<sup>35</sup>; Mikolajėvyč 131<sup>46</sup>; Milevič 9<sup>17</sup>; Narušaicis 533<sup>2</sup>; Narvoišaitis 429<sup>50</sup>; Nemeikovič 226<sup>9</sup>; Pačaitis 525<sup>50</sup>, 526<sup>9</sup>; Paviloitis 547<sup>32</sup>; (Petrovič)

280<sup>35</sup>; (Stanislavovič) 471<sup>11</sup>; Tomašaitis 163<sup>46</sup>; Uriš 253<sup>45</sup>; Veželis 376<sup>24</sup>; Zurkaitis 237<sup>20</sup>.

**Bernataicis** Kasper 533<sup>45</sup>, 534<sup>20</sup>; Macelis 604<sup>27 41</sup>.

**Bernatait** Pietryk 188<sup>40</sup>.

**Bernataitis** Ambras 238<sup>41</sup>; Jurgutis 545<sup>33</sup>.

**Bernatovič** Adam 105<sup>53</sup>; Andrei 283<sup>2</sup>; Bartko 83<sup>42</sup>; Jakub 283<sup>2</sup>; Jan 6<sup>28</sup>; Janiel 103<sup>33</sup>; Janis 255<sup>48</sup>; Janiulis 284<sup>17</sup>; Juc 283<sup>20</sup>; Juchno 15<sup>57</sup>; Jurgiulis 94<sup>24</sup>; Jurgis 502<sup>13</sup>; Lukaš ž. 133<sup>36</sup>; Pavel 283<sup>1</sup>; Petr 14<sup>23</sup>; 283<sup>4</sup>; Petraš 283<sup>2</sup>; Piotr 502<sup>12</sup>; Piotr 354<sup>28 30</sup>; Staniel 103<sup>46</sup>; Urban 284<sup>17</sup>.

**Bernatus** Mikolajelis 432<sup>39</sup>.

**Bernavič** Žagel 3<sup>49</sup>.

**Bernius** Pavilaitis 459<sup>34</sup>.

**Bernotaicis** s. 365<sup>33</sup>.

**Bernotaicis** Kasper 586<sup>6</sup>; Mik 573<sup>59</sup>, 584<sup>13</sup>.

**Bernotaitis** Lukaš 365<sup>45</sup>; Romeiko 365<sup>46</sup>;

Stanis 365<sup>43</sup>; Stasys 654<sup>39 57</sup>, 655<sup>13</sup>; Vileiš 365<sup>44</sup>.

**Bernotyškis** Maciei 582<sup>14</sup>.

**Bernut** Manevič 13<sup>51</sup>.

**berštanka** vlosc 661<sup>49</sup>.

**Berštelia** up. 268<sup>5</sup>, 270<sup>40</sup>.

**Beršteliskoje** imenje 265<sup>12 21</sup>.

**Bertaševič** Martin 17<sup>48</sup>; Mikolai 23<sup>3</sup>; Romeiko 14<sup>17</sup>; Voičiech, pomierčy kr. 264<sup>10</sup>.

**Bertkaitis** Stas 165<sup>43</sup>.

**Bertoš** Proteikovič 3<sup>29</sup>.

**Bertoševič** Martin 4<sup>41</sup>; Odam, sudja pov. kovenskoho 29<sup>6</sup>.

**Bertošyški** žr. Bartošyški.

**Beručkis**, **Bezručkis** Jan 639<sup>35</sup>, 641<sup>44</sup>, 649<sup>26</sup>, 650<sup>63</sup>.

**Berza** up. 182<sup>27</sup>, 188<sup>57</sup>, 194<sup>22 35</sup>, 197<sup>38</sup>.

**Berzansci** bojare 149<sup>47 51</sup>, 150<sup>20 28 35</sup>.

**berzanskis** voitovstvo 147<sup>28</sup>, 149<sup>32 40</sup>.

**Berze** Šlapie s. 147<sup>30</sup>, 149<sup>45</sup>, 150<sup>17 15 58</sup>.

**beržanskaja** volost 375<sup>15 17</sup>, 442<sup>40</sup>.

**Beržy** 406<sup>9</sup>.

**Beržynai** senožat 423<sup>50</sup>.

**Beskovič** Ivan 169<sup>34</sup>.

**Bestik** 639<sup>10</sup>.

**Bešče** s. 238<sup>39</sup>, 240<sup>3</sup>.

**Betygola**, **Betygolskoje** imenje 289<sup>48</sup>,

293<sup>15</sup>, 409<sup>10</sup>, 412<sup>3</sup>, 414<sup>27</sup>, 415<sup>1 3</sup>.

**Betygola** mestečko 473<sup>48</sup>.

**betygolskoje** voitovstvo 343<sup>51</sup>.

**Bevirbas** ur. 600<sup>60</sup>.

**Bezdana** up. 35<sup>35</sup>.

**Bezdanys** s. 35<sup>38</sup>.

**Bezmenovič** Vasko 26<sup>42</sup>.

**Bezručkis** žr. Beručkis.

**Bezruki** Matys b. 73<sup>40</sup>.

**Bedroga** sianožec 488<sup>40</sup>.

**Bialkovski**, **Balkovski** Maciei, **Mattei** Adamovič ž. 430<sup>24 28 31 34 48</sup>, 527—530.

**Bialozor** žr. Belozor.

**Bialozorovna** žr. Belozorovna.

**Bialska** Šimonovaja Katerina Valentynovna ž. 559<sup>4</sup>, 560<sup>2 18 22</sup>.

**Bialski** Jan Šymanovič, Šymonovič ž. 437<sup>12</sup>, 438<sup>37</sup>, 540<sup>60</sup>, 542<sup>1</sup>.

**Bichnaitis** Jan 339<sup>49</sup>.

**Biciminiški** pole 70<sup>18</sup>.

**Biecevičy** s. 326<sup>35</sup>.

**Bieinašovič** žr. Bieniašovič.

**Bieizanski** obremb 487<sup>45</sup>.

**Bielevič**, **Bielievič**, **Bielieviča** žr. Bilevič.

**Bielevičy**, **Bielievičy** žr. Bilevičy.

**Bielsky** Jachim, sekretarz kr. 437<sup>48</sup>, 438<sup>48</sup>.

**Biemielkus** Jan 495<sup>3</sup>.

**Bieniasovič**, **Bieinašovič** Grig, Grigas 487<sup>12 64</sup>.

**Bienlašicis** Lavrin 535<sup>30</sup>.

**Bieniašova** p. 285<sup>15</sup>.

**Bienik** Andruškaicis 619<sup>61</sup>.

**Bieniuš** 249<sup>18</sup>.

**Bieniušaitis** Grigutis 249<sup>10</sup>; Pavel 249<sup>21</sup>;

Valančius 250<sup>8</sup>.

**Bieniušyškis** zascianek 185<sup>43</sup>.

**Bikšaitis** Pečiul 406<sup>31</sup>.

**Bildenievič** Jurgi 576<sup>37</sup>.

**Bildenis**, **Bildzenis** Jurgi 572<sup>38 44</sup>, 579<sup>32 37</sup>.

**Bildič** Toras 24<sup>33</sup>.

**Bildručy**, **Bilduncy** s. 64<sup>30</sup>, 79<sup>59</sup>.

**Bildzenis** žr. Bildenis.

**Bileševič** Naruš 1<sup>3</sup>.

**Bilevič**, **Bilievič**, **Belevič**, **Bielevič**, **Bielievič** Adam Andrejevič, Andrejevič p. 259<sup>22 30</sup>,

261<sup>16 61</sup>, 263<sup>30 42</sup>, 451<sup>23</sup>, 454<sup>24 37</sup>,

538<sup>58</sup>; **Bylievič** Andrei, Jendrzej Andrejevič p. 249<sup>46</sup>,

253<sup>52</sup>, 257<sup>58</sup>, 259<sup>47</sup>, 261<sup>11</sup>, 262<sup>7 12 16</sup>,

263<sup>15 19 22 26 32 38 46 52 60</sup>, 266<sup>4</sup>; **Andrzej**, **Jendrzej** (Piotrovič) p. 258<sup>23</sup>,

259<sup>10</sup>, 260<sup>15 27 40</sup>, 261<sup>33</sup>, 262<sup>58 61</sup>; **Hryn**, **Hryško** 142<sup>61</sup>,

143<sup>19</sup>, 144<sup>13</sup>; **Jan** Sčasnovič p. 262<sup>8 11 15</sup>;

**Jan** Stankievič p. 260<sup>38</sup>, 263<sup>2</sup>;

**Jaroš** Mikolajevič Stankievič, podkomorzyz ziemi Zmudzkiej 395<sup>33</sup>,

398<sup>46</sup>, 399<sup>3</sup>; **Joško** 260<sup>46</sup>; **Juri**, starosta zmoidzki 260<sup>57</sup>;

**Juško** 74<sup>46</sup>; **Kasper** Piotrovič (†1561) p. 258—264,

266<sup>6</sup>; **Mačiei** Stanislavovič Andruškovič 258<sup>43</sup>;

**Mikolai** Stankievič, voiski zemli Žomoitskoje 421<sup>22</sup>;

**Mikolai** Voičiechovič Stanislavovič Andruškovič 259<sup>16 21 29 35 39</sup>;

**Piotr** p. 260<sup>12 24 34 43 49</sup>; **Bielieviča** Stanislav,

Stanyslav Mikolajevič Stankievič, podkomorzyz ziemi

Zmudzkiej 398<sup>30</sup>, 400<sup>2</sup>, 477<sup>30</sup>, 480<sup>10</sup>; **Vec-lav** Stanislavovič

Andruškovič 258<sup>25</sup>; **Voičiech**, **Voitech** (Jurievich),

staroscic zmoidzki, maršalok kor., tivun šovdovski 181<sup>14 26</sup>,

186<sup>25 54 59</sup>, 187<sup>3</sup>, 200<sup>28</sup>, 261<sup>60</sup>,

262<sup>1</sup>, 311<sup>52</sup>, 312<sup>19</sup>; **Voičiech** Voičiechovič

Stanislavovič Andruškovič 258<sup>13 40</sup>,

259<sup>9</sup>.

**Bilevič** pole 451<sup>22</sup>.

**Bielevičy**, **Bilievičy** p. 151<sup>3 8 15</sup>.

**Bilieviča** Kasprova p. 258<sup>50 52 62</sup>, 261<sup>6</sup>.

**Bilievičova**, **Belevičovaja** Adamova Jadviga Stanislavovna

Bialozorovna p. 263<sup>29</sup>; **Andrzejova** (Piotrovičova) Bohdana

Brzyndzianka p. 263<sup>50</sup>; **Voitechovaja** Kristina Šemetovna,

maršalkovaja hosp., tivunovaja šovdovskaja 311<sup>33</sup>,

317<sup>34</sup>, 319<sup>22</sup>, 320<sup>6 24</sup>.

**Bilievna**, **Bylievna** Dorota p. 261<sup>10</sup>; **Halena** p. 259<sup>46</sup>.

**Biltiski** 535<sup>18</sup>.

**Bimutevič** Botis 20<sup>41</sup>.

**Biragis** Mačiei, **Mattei** 257<sup>49</sup>, 454<sup>12</sup>, 540<sup>41</sup>.

**Birbaitis** Mikolai 397<sup>27</sup>.

**Birbil** Juri 624<sup>19</sup>.

**Birblaitys** Petr 238<sup>11</sup>.

**Biretovič** Petr 281<sup>33</sup>.

**Birstanska** uliča 637<sup>45</sup>, 640<sup>27 30 33 35</sup>,

641<sup>40</sup>, 644<sup>39 60</sup>, 645<sup>10</sup>.

**Birtoševič** Pavel 561<sup>45</sup>; **Urban** 561<sup>45</sup>.

**Birukaitis** Grig 316<sup>3</sup>; **Petr** Tomaševič 547<sup>25</sup>.

**Biruliški** dvor 219<sup>49</sup>, 228<sup>93</sup>, 229<sup>11</sup>.

**Birutovna** Zania 281<sup>35</sup>.

**Birutentis** **Mattei** 428<sup>21</sup>.

**Birzele** s. 202<sup>52</sup>, 203<sup>1</sup>.

**Birzenskie** pole 301<sup>33</sup>.

**Biržely** žr. Biržoly.

**Birži** 364<sup>26</sup>.

**Biržinianski** civun Sebestyan Mikolajevič 200<sup>35</sup>.

**Biržoly**, **Biržely** s. 278<sup>39 43 53</sup>, 279<sup>14 18</sup>,

280<sup>58</sup>.

**biržolskije** poddanyje 279<sup>25</sup>.

**Biržulovki** imene 217<sup>20</sup>.

**Bitiki** s. 320<sup>48</sup>, 321<sup>32</sup>.

**Bitoltovič** Jur ž. 142<sup>38</sup>, 143<sup>12</sup>, 144<sup>28</sup>.

**Bitovc** Janko Mikutaicis b. 614<sup>34 36 41 50 56</sup>.

**Bizdzius** Mikolai 657<sup>23</sup>, 658<sup>20</sup>.

**Bychov** 458<sup>48</sup>, 460<sup>64</sup>, 549<sup>18</sup>.

**Bychovščyzna** pust. 477<sup>17</sup>.

**Byckovič** p. 530<sup>48</sup>.

**Byčko** Andrei 322<sup>7</sup>; **Pavel** p. 671<sup>33</sup>, 672<sup>59</sup>,

673<sup>2 5 21 25</sup>, 674<sup>2 13 32 36 48</sup>, 675<sup>24</sup>.

**Byeiko** Andrei 581<sup>48</sup>.

**Bylievič** žr. Bilevič.

**Bylievna** žr. Bileievna.

**Byrbyl** Pavel 612<sup>55</sup>.

**Byrelkaicis** Andrei 586<sup>6</sup>.

**Bystrzyca** 82<sup>47</sup>.

**Blaško**, **Blazek** Hermanovič 567<sup>50</sup>, 569<sup>5 24</sup>,

570<sup>66</sup>, 571<sup>37</sup>.

**Blavdziunas** Jan 269<sup>60</sup>, 270<sup>7</sup>; **Ota** 269<sup>60</sup>,

270<sup>7</sup>.

**Blavdziunovski** obrub 266<sup>28</sup>.

**Blavdz** Stanislav Petrovič 357<sup>51</sup>.

**Blavdzjuny** poddanyje 269<sup>58</sup>.

**Blazek** žr. Blaško.

**Blazukas** Andrušaicis 535<sup>58</sup>.

**Blažei** (Ambrosovič) 475<sup>24</sup>; **Grigelevič** 427<sup>22</sup>;

**Matejevič** 225<sup>47</sup>.

**Blažulis** 426<sup>63</sup>.

**Blinstrup** Kryštof Mikolajevič ž. 337<sup>10</sup>,

340<sup>12</sup>.

**Blucukis** Tomaš Plavška 237<sup>5</sup>.

**Bludčunas** Miks 272<sup>47</sup>.

**Bludzjus** Meryc 272<sup>47</sup>.

**Blunikas** Ščepan 274<sup>5</sup>.

**Blyndyna** ur. 623<sup>61</sup>.

**Bloto** sianožec 79<sup>3</sup>.

**Blolvzevič** Ambrožei Petrovič šl. 303<sup>35</sup>,

306<sup>12</sup>; **Stanislav** Petrovič šl. 303<sup>35</sup>, 306<sup>12</sup>.

**Bludcius**, **Bludčus** Marcin 568<sup>21</sup>, 572<sup>24</sup>.

**bludzevski** starosta Lev Sapeha 341<sup>48</sup>.

**Bobaitis** Michal 489<sup>45</sup>; **Pečulis** 658<sup>44</sup>,

659<sup>33</sup>; **Šymut** 237<sup>12</sup>.

**Bobiškis** Stanislav 418<sup>5</sup>.

**Boblis** Jan 315<sup>28</sup>.

**Bobragaitis** Grigutys 395<sup>1</sup>.

**Bobrovič** Andrei b. 26<sup>24</sup>.

**Bobrovnicka** Judit Andrejevna p. 527<sup>35</sup>.

**Bobrovnicki** p. 286



vič 136<sup>32</sup>, 137<sup>24</sup>; Chviedorovič Sapeha, Sapeha, Sapeha, sędzia ziemski trocki, re-  
vizor kr. 261<sup>30</sup>, 479<sup>33</sup>, 489<sup>13</sup>, 490<sup>6</sup>; Doktor  
638<sup>38</sup>; Dovrevič 156<sup>22</sup>; Eitilovič 20<sup>40</sup>; Hanu-  
sovič 19<sup>54</sup>; Hrickovič b. 26<sup>25</sup>; Jačkovič  
157<sup>11</sup>; Jankovič 84<sup>7</sup>, 87<sup>31</sup>; Juademonis 351<sup>47</sup>;  
Juchnovič 572<sup>63</sup>, 581<sup>53</sup>; Jurgaitis 148<sup>27</sup>;  
Liudkunas 656<sup>6</sup>; Martinovič 327<sup>40</sup>; Matfe-  
jevič Oginski kniaz, dvoranin kor. 219<sup>29</sup>,  
222<sup>14</sup>, podkomory trocki 225<sup>23</sup>, 227<sup>25</sup>,  
275<sup>22</sup>, 351<sup>12</sup>, 479<sup>27</sup> 46; melnik 13<sup>10</sup>; Močevič  
492<sup>4</sup>; Narbut p. 46<sup>32</sup> 36 39, 49<sup>31</sup>; (Narbutanis)  
500<sup>11</sup>; Narbutovič 2<sup>5</sup>; Niutevič 461<sup>9</sup>; Pet-  
rovič 283<sup>11</sup>; Pietkievič 101<sup>32</sup>; (Pavlovič)  
Sapeha, vojevoda męski (†1593) 337<sup>22</sup> 34;  
Stanevič 282<sup>22</sup>; Stankovič 108<sup>41</sup>; Tavrela  
502<sup>1</sup>; Timofejevič Puzyna 28<sup>18</sup> 27; Vister-  
kovič, Vištarkovič 353<sup>61</sup> 62.

**Bohdana** Brzyndzianka Andrejova Bilie-  
vičova p. 263<sup>49</sup>.

**Bohdanowa, Bahdanova, Bogdanova** 203<sup>39</sup>,  
204<sup>40</sup>; Oginska Regina Volovičova p.  
351<sup>14</sup>; Sčefanova 418<sup>7</sup>; Zophia 83<sup>44</sup>, 84<sup>58</sup>,  
85<sup>39</sup> 50 59, 86<sup>38</sup>.

**Bohdanovič, Bahdanovič, Bogdanovič** Am-  
bros 561<sup>44</sup>, 563<sup>22</sup> 33, 564<sup>9</sup>; Andryjan 174<sup>20</sup>;  
Andrzej 83<sup>56</sup>; Avgutis 152<sup>7</sup>; Bakutis 367<sup>1</sup>,  
žr. Matejevič; Baltromei Koboš 491<sup>53</sup> 56;  
Bartłomiej 576<sup>20</sup>; Boltrut 14<sup>5</sup>; Buivo  
12<sup>35</sup>; Čep Koboš 491<sup>53</sup> 56; Dovmin 491<sup>63</sup>;  
Gabriel, Gabryel Ripinski, namestnik žo-  
slenski i dorsuniški 225<sup>16</sup>, 227<sup>23</sup>, 230<sup>39</sup>;  
Gryk 576<sup>27</sup>; Jakub Koboš 491<sup>53</sup> 56; Jakuško  
17<sup>7</sup>; Jan Koboš 491<sup>53</sup> 56; Juchno 10<sup>46</sup>; Jur-  
gis, Jurgy 353<sup>22</sup> 23; Jurji 9<sup>38</sup>, 282<sup>9</sup>; Jus  
283<sup>3</sup>; Lev Ulski 287<sup>33</sup>; Lukaš 283<sup>3</sup>; Mačul  
100<sup>27</sup>; Marcin 576<sup>58</sup>; Martin 136<sup>29</sup>; 157<sup>9</sup>;  
Matei 225<sup>9</sup>; 432<sup>21</sup>; Matfei Oginski, pod-  
starosti kovenski 29<sup>4</sup>, tivun vilenski, ne-  
vodniči dvorov zaveleiskich 153<sup>5</sup>, 156<sup>42</sup>;  
Mičus 576<sup>50</sup>; Mikolaj 354<sup>23</sup> 25; Mikšnel  
367<sup>14</sup>; Mis Koboš 491<sup>53</sup> 56; Nicolaus p. 680<sup>4</sup>;  
Pavel 83<sup>45</sup>; 366<sup>50</sup>, žr. Matejevič; Petraško  
136<sup>29</sup>; Piecul 120<sup>49</sup>; Pračus 13<sup>46</sup>; Rymas  
363<sup>37</sup> 40; Rymko 576<sup>56</sup>; Stanis 284<sup>19</sup>; Sta-  
nislav Koboš 491<sup>53</sup> 56; Staniul 157<sup>6</sup>; Stas-  
ko 120<sup>47</sup>; Šimko, Šymko 148<sup>34</sup>, 149<sup>20</sup>; Šym-  
ko 94<sup>8</sup>, 97<sup>12</sup>; 100<sup>24</sup>; Tomaš 492<sup>28</sup>; Valientyn  
628<sup>37</sup>; Voicis 576<sup>59</sup>; Voicich Krovš 260<sup>3</sup>.  
**Bohdzievič** Juri ž. 300<sup>43</sup>; Symon 97<sup>9</sup>.

**Bohdzius** Migovič 96<sup>34</sup>.

**Bohumila** Mikolaj ž. 500<sup>37</sup>.

**Bohuš** Floryjan Okminski ž. 546<sup>40</sup> 46, 549<sup>5</sup>,  
550<sup>8</sup>; Janovič, vradnik žoranski 163<sup>1</sup>,  
166<sup>45</sup> 56; Košovnik 13<sup>39</sup>; Sielianin ž. 500<sup>32</sup>.  
**Bohuševič** Jaroš Menkovski p. 549<sup>23</sup>,  
554<sup>30</sup>; Krzyštof ž. 139<sup>48</sup>, 140<sup>30</sup> 36 46, 141<sup>37</sup> 46,  
142<sup>28</sup> 28 38 54 58, 143<sup>12</sup>, 144<sup>27</sup>.

**Bolsogala, Beisagola** 205<sup>6</sup>, 206<sup>9</sup>.

**bolsagolskaja** volost 147 Nr. 13.

**Bojany, Bojanski** dvor 293<sup>47</sup>, 294<sup>45</sup>, 296<sup>25</sup>.

**Bojanski** dvorzec 443<sup>17</sup>.

**Bojany, Bojanskie** imenje 407<sup>9</sup>, 443<sup>17</sup>, 446<sup>7</sup>  
446<sup>20</sup> 29.

**Bojanovskaja** Jakubovaja Voitechoviča  
Vitoroviča Hanna Baltromejevna Dov-  
monta Sesickaja, choruzanka vilkomirskaja  
405<sup>44</sup>, 408<sup>7</sup>.

**Bojanovski** Jakub Voitechovič Vitorovi-  
ča p. 405<sup>50</sup>.

**Bojanovskoho** Hanna Voitechovna Vitor-  
tovna Stanislavovaja Čechoviča, maršal-  
kovaja kor. 405<sup>25</sup>.

**Bojanski, Bojanskie** žr. Bojany.

**Bojaraicis** Jakub 572<sup>18</sup>; Jakucis 567<sup>52</sup>,  
569<sup>53</sup>, 572<sup>24</sup>, 579<sup>23</sup>, 580<sup>21</sup> 26.

**Bojaraičie** s. 632<sup>9</sup>, 633<sup>20</sup>, 635<sup>5</sup>.

**Bojaraitis** Andrzej 632<sup>15</sup> 19; Jan 632<sup>16</sup>.

**Bojaraitys** Jan 466<sup>36</sup>.

**Bojarinovič, Bojarynovič** Anton 26<sup>32</sup>; Ni-  
čipor 26<sup>40</sup>; Pac 26<sup>30</sup>.

**Bojaryn, Bojarzyn** Baltruš 188<sup>7</sup>; Jan  
427<sup>14</sup>; Pavel 640<sup>46</sup>; Piotr 216<sup>24</sup>.

**Bojarynovič** žr. Bojarinovič.

**Boklikla** pust. 544<sup>31</sup>.

**Bolciek, Balček, Bolčyk, Boloziak, Bol-  
tyk** ež. 57<sup>31</sup>, 58<sup>5</sup>, 61<sup>13</sup> 19 22, 82<sup>4</sup>.

**Bolciel** Goigal 467<sup>27</sup>.

**Bolčis** Staniulaitis 552<sup>39</sup>.

**Bolčyk** žr. Bolciek.

**Bolčys** ež. 130<sup>33</sup>.

**Bolčus** Vičevič 30<sup>9</sup>.

**Boldzielskie, Boldzieje** imienie 433<sup>5</sup>, 434<sup>19</sup>.  
**Boleslavovič** Lukaš Svirski kniaz, mar-  
šalok kor. 217<sup>50</sup>.

**Bollulevščyzna** pust. 544<sup>31</sup>.

**Bolko** Jan 497<sup>46</sup>.

**Bolkonos** 215<sup>9</sup>.

**Bolnicki, Bolniki** dvor (kor.), 554<sup>51</sup>, 555<sup>9</sup>,  
556<sup>9</sup>, žr. Bolnickoje.

**Bolnicki, Bolniki** dvor 447<sup>7</sup> 20.

**bolnicki** dzierzavca Piotr Viesiolovski  
554<sup>40</sup>, 555<sup>12</sup>, 556<sup>12</sup>; pleban ks. Jozeph Lip-  
nievič 553<sup>47</sup>.

**bolnickie** dochody 555<sup>14</sup>, 556<sup>13</sup>; gumno  
555<sup>7</sup> 20; siolo 71<sup>35</sup>; ziemie 70<sup>45</sup>, 71<sup>18</sup>, 75<sup>41</sup>,  
102<sup>53</sup>, 105<sup>20</sup> 21.

**Bolnickoje** imenje (kor.) 447<sup>12</sup>, žr. Bol-  
nicki.

**Bolniki** ž. Bolnicki.

**Bolniki** folvarok 450<sup>2</sup>.

**Bolnis** Januš 594<sup>28</sup>; Mačys Giečaicis 594<sup>28</sup>.

**Bolnius** Mičko 639<sup>18</sup>, 646<sup>37</sup>; Valientyn 641<sup>16</sup>.

**Bolos, Baloš, Bološa, Boložše, Polos** ež.  
107<sup>30</sup> 36 38 47, 109<sup>4</sup> 36, 130<sup>36</sup> 39, 131<sup>10</sup>.

**Bolosisče** ež. 130<sup>39</sup>.

**Bološa** žr. Bolos.

**Boloziak** žr. Bolciek.

**Boložše** žr. Bolos.

**Bolsis** Jateikovič 575<sup>17</sup>.

**Bolšyje, Vičše** Dyrviany vol. 427<sup>53</sup>, 670<sup>38</sup>,  
671<sup>19</sup> 40.

**Bolšoje, Vičše** Računy s. 139<sup>40</sup>, 140<sup>32</sup>, 326<sup>2</sup>.  
**Bolše** ež. 544<sup>50</sup>.

**Boltyk** žr. Bolciek.

**Boltniški** dvorec 440<sup>31</sup>, 442<sup>9</sup> 10 13.

**Boltromei** žr. Baltromei.

**Boltruš** Bartošovič 176<sup>7</sup>; (Jurgelaitis)  
163<sup>23</sup>; Mažulaitis 376<sup>40</sup>.

**Boltruškaiteva** Dosiulia 376<sup>7</sup>.

**Boltrut** Bohdanovič 14<sup>5</sup>; Matijaitis 163<sup>24</sup>;  
Vismilaitis 166<sup>5</sup>.

**Boltrutis** (Petrutaitis) 165<sup>56</sup>.

**Boltus** Voišnievič 106<sup>50</sup>.

**Bolūš** Juchnovič 327<sup>35</sup>; Mozulianis 500<sup>25</sup>;  
Petrutaitis 327<sup>52</sup>.

**Bolūšys** (Banianis) 499<sup>45</sup>.

**Bolul** Andrzej 497<sup>38</sup>.

**Bolulis** 118<sup>52</sup>, 119<sup>5</sup>; Niestajevič 112<sup>14</sup>.

**Bomborovič** Mikolaj 466<sup>38</sup>; Pavel 466<sup>40</sup>.

**Bon** Janušovič 361<sup>44</sup>.

**Bona** krolova 584<sup>46</sup>, 652<sup>54</sup>.

**Bondarovič** Sebestyan 480<sup>33</sup>.

**Bonevič, Bonievič** Jakub 372<sup>37</sup>; Janel  
226<sup>22</sup>; Jurzy 472<sup>28</sup>; Lavryn 372<sup>38</sup>; Stanislav  
472<sup>48</sup>; Urban 372<sup>35</sup>.

**Boni** Rocievič 68<sup>32</sup>.

**Boniecki** Jaroš, služebnik, namiesnik  
555<sup>15</sup>, 556<sup>16</sup>.

**Boniul** 445<sup>44</sup>.

**Bonievič** žr. Bonevič.

**Bonionis** Maciei 507<sup>24</sup>; Stas 507<sup>23</sup>.

**Bonis** 55<sup>22</sup>; 505<sup>9</sup>; Gimbelevič 467<sup>20</sup>; Goce-  
vič 157<sup>2</sup>; Grigovič 507<sup>21</sup>; Jakutevič 341<sup>32</sup>;  
(Janovič) 361<sup>34</sup>; Jucevič 472<sup>28</sup>; (Kaspero-  
vič) 505<sup>9</sup>; (Lavrynovič) 507<sup>19</sup>; Mateiko-

vič 506<sup>32</sup>; Mikolajevič 49<sup>24</sup>; Povtosvoris  
505<sup>49</sup>; Pračevič 360<sup>33</sup>; (Romanovič) 133<sup>46</sup>;  
Stanislavovič 504<sup>50</sup>; Stasiunos 482<sup>28</sup>; stry-  
char 281<sup>25</sup>; Točevič 341<sup>20</sup> 21; Voičulievich  
471<sup>49</sup>; žr. Banis, Bočys.

**Boniš** Miaševič 469<sup>43</sup>.

**Boniul** 466<sup>51</sup>.

**Boniulis, Baniul** Piotrovič 112<sup>45</sup>, 118<sup>43</sup>.

**Boniulosove** ziemie 52<sup>2</sup>.

**Boniulovič** Stasius 53<sup>40</sup>.

**Bontutys** Urbanaitis 238<sup>3</sup>.

**Bonul** (Jurgelevič) 158<sup>2</sup>.

**Boptovskoje** žr. Bobty.

**Boreiša** Hrihorei, sudia grodski kovenski  
305<sup>31</sup> 50, 307<sup>4</sup>, 308<sup>81</sup>, 309<sup>13</sup> 28, 312<sup>1</sup> 6.

**Borys** Stepanovič 25<sup>52</sup>.

**Borysovič** 286<sup>16</sup>.

**Bork** Joachim, Joachimus, naivyššy mar-  
šalek ks. pruskiego 565<sup>15</sup>, 661<sup>6</sup>, 666<sup>58</sup>.

**Borkievič** Sobolevski b. 67<sup>54</sup>.

**Borkleini, Borkloini, Borklonski** dvor  
380<sup>48</sup>, 381<sup>23</sup> 33 37, 382<sup>30</sup>.

**borklenska** čeliad 382<sup>7</sup>.

**borklenskoje** budovanie 382<sup>11</sup>.

**Borklenskoje, Borklonskoje** imenje 379<sup>56</sup>,  
381<sup>8</sup>, 382<sup>15</sup> 19.

**Borkloini, Borklonski, žr. Borkleini.**  
**Borkovič** žr. Bartkovič.

**Boroda** Jan 23<sup>8</sup>.

**borodinskije** liudi 23<sup>10</sup>.

**Borodzič** Jan Harasimovič 549<sup>12</sup>, 554<sup>42</sup>.

**Borovski** Jurij kniaz, tivun koršovski,  
153<sup>10</sup>; Michal kniaz, tivun koršovski 178<sup>9</sup>.

**Bortius** Mažulaitis 37<sup>28</sup>.

**Bortkaicis** Jan 584<sup>14</sup>; Janus 606<sup>26</sup>; Staško  
581<sup>59</sup>.

**Bortkaiti** s. 214<sup>43</sup>.

**Bortkaitis** Jan 214<sup>48</sup>; Jurij 164<sup>43</sup>; Piotr  
214<sup>48</sup>; Stanislav 376<sup>44</sup>; Tolaitis 215<sup>13</sup>;  
Valenti 214<sup>47</sup>; Voikus 164<sup>47</sup>.

**Bortkevič, Bortkjevich** Ambros Pračevi-  
ča 475<sup>22</sup>; Andrik 628<sup>31</sup>; Bernat 149<sup>59</sup>; Boh-  
dan 136<sup>32</sup>, 137<sup>24</sup>; Jan 150<sup>9</sup>; Jan Kremenec  
p. 158<sup>11</sup>; Januško 149<sup>57</sup>; Jurgis 149<sup>58</sup>; Jurij  
ž. 133<sup>37</sup>; Kurel 23<sup>18</sup>; Martin 136<sup>32</sup>; Martin  
Urbanovič ž. 309<sup>24</sup>; Mikolaj 143<sup>16</sup>; Pavel  
Pračeviča 475<sup>25</sup>; Piotr 148<sup>28</sup>; Stanislav  
381<sup>14</sup>; Staško 136<sup>32</sup>; Šymon 136<sup>40</sup>; To-  
maš ž. 238<sup>37</sup>; Urban 257<sup>48</sup>; Valenty Pra-  
ceviča 475<sup>16</sup>; Voicich 148<sup>37</sup>, 149<sup>12</sup>; žr.  
Bortkunas.

**Bortko** 74<sup>24</sup>; Butrymaicis 585<sup>50</sup> 62; Dob-  
ryž 626<sup>52</sup>; Judeikaitis 410<sup>18</sup>; Jurdovič 8<sup>10</sup>;  
Narvilais 604<sup>35</sup> 47; Pavilaitis 165<sup>44</sup>; (Pav-  
lovič) 92<sup>27</sup>; Vitkaicis 618<sup>48</sup>; Voikovič 111<sup>5</sup>.

**Bortkonuš** žr. Bortkunos.

**Bortkova** b. 140<sup>42</sup>.

**Bortkovič** Jurgel 176<sup>59</sup>; Kazimir b. 612<sup>58</sup>,  
623<sup>34</sup>; Bartkovič Maciei Giedroic p.  
104<sup>32</sup> 37 54, 105<sup>3</sup> 7 19, žr. Matys; Matys p.  
104<sup>4</sup>, žr. Maciei; Mis 30<sup>16</sup>; Romeiko 136<sup>35</sup>;  
Stanislav 49<sup>13</sup> 20.

**Bortkunas** Jan 180<sup>48</sup>; Bortkjevich Sta-  
nislav, Stasiulis 658<sup>30</sup>, 659<sup>23</sup>; Voicich  
147<sup>38</sup>.

**Bortkunos, Bortkonuš** Voicich, Voi-  
tiekus 389<sup>5</sup> 37; žr. Bortkunos.

**Bortkunos** žr. Bortkunos.

**Borutaitis** Jan 189<sup>21</sup>; Urban 526<sup>37</sup> 41.

**Borvoim** Baltusko 679<sup>34</sup>; Jusus 679<sup>37</sup>; Mi-  
ka 679<sup>30</sup>; Petrus 679<sup>34</sup>.

**Borvoimi** s. 282<sup>21</sup>; 293<sup>1</sup>.

**Borzdais** Jurgelis 604<sup>46</sup>; Barzaicis  
Jurgi 572<sup>48</sup> 52, 580<sup>40</sup> 43.

**Borzdzie** s. 391<sup>38</sup>.

**Borzdziunas** Maciei 604<sup>20</sup>.

**Borzyło** Maciei 191<sup>21</sup>.

Boržda Jakob 236<sup>46</sup>.  
 Botis Bimutevič 20<sup>41</sup>; Mikolajevič 13<sup>21</sup>.  
 Botkievič Jakub 152<sup>11</sup>.  
 botocka, botockaja volost 145<sup>14</sup> 28 43, 146<sup>14</sup> 23, 147<sup>7</sup>, 663<sup>27</sup>; zemlia 144<sup>82</sup>.  
 botocki deržavca Stanislav Skaševski 144<sup>40</sup>; deržavca, starosta Jan Malchero-  
 vič Šemet 311<sup>32</sup>, 312<sup>39</sup> 53, 313<sup>10</sup> 44 49, 314<sup>20</sup>,  
 316<sup>27</sup>, 317<sup>33</sup> 44 49, 318<sup>12</sup> 1A 19, 319<sup>17</sup>, 320<sup>5</sup> 23,  
 339<sup>24</sup>, 349<sup>36</sup>; rubiez 197<sup>41</sup>.  
 Botogi (=Botoki) 188<sup>43</sup>.  
 Bovblaičs Michal 605<sup>32</sup> 33; Pavel 605<sup>34</sup>.  
 Bovblaitis Ambros 347<sup>26</sup>.  
 Bovdeliancy, Bovdiliancy 228<sup>6</sup> 11, 229<sup>16</sup>.  
 bovdelianskaja, bovdiilianskaja senožatka  
 230<sup>1</sup> 3; zemlia 228<sup>32</sup>, 229<sup>7</sup> 28 40.  
 bovdiilianski grunt 228<sup>13</sup>, 230<sup>8</sup>.  
 Bovdiiliansšyzna pust. 227<sup>28</sup>, 228<sup>50</sup>.  
 Bovka Pavel 649<sup>39</sup>.  
 Bovkovič Jucho 280<sup>46</sup>; Jurji 280<sup>45</sup>.  
 Bovkus Symon 497<sup>43</sup>.  
 Bovsk 269<sup>2</sup>.  
 Brameikis Jasiulis 291<sup>17</sup>, žr. Trameikis  
 Jasiutis.  
 Bramovska Magdalena p. 438<sup>38</sup>.  
 brandenburski margrabia, Brandenbur-  
 gensis marchionis senior Albracht, Al-  
 bricht, Albert 565<sup>12</sup>, 660<sup>81</sup>, 665<sup>52</sup>.  
 Brasas Čutaitis 460<sup>10</sup>.  
 Brasus Kiernaitis 460<sup>1</sup>; Tomašaitis 459<sup>31</sup>.  
 Braškis, Broškis Mikolai 567<sup>52</sup>, 570<sup>12</sup> 31,  
 572<sup>18</sup>.  
 Brateriele, Bratiky s. 131<sup>28</sup> 35, 157<sup>20</sup> 31 50,  
 158<sup>37</sup>.  
 Brazalcis Jonas 535<sup>51</sup>.  
 Brazdzianis Voičiech 499<sup>5</sup>.  
 Brazis Jatovtonis 149<sup>56</sup>; žr. Ambrozei.  
 Brazulis, Brazulis, Bražiulis Chvedovič  
 Janaitis 475<sup>48</sup> 50; (Mikolajaitis) 476<sup>23</sup>.  
 Bražutis (Petrutaitis) 377<sup>7</sup>.  
 Bredis Jurgi 271<sup>1</sup>; Matei 427<sup>4</sup>; Staniul  
 529<sup>48</sup>, žr. Janikoitis Stanis.  
 Breikšas Maciei 364<sup>52</sup>.  
 Bridaitis Jakub 397<sup>33</sup>; Misius 441<sup>35</sup>.  
 Brimčis 460<sup>31</sup>.  
 Brynklevič Lukaš 427<sup>27</sup>; Piotr 427<sup>25</sup>.  
 Bryška Zofija 376<sup>6</sup>.  
 bryžanski przewoz 82<sup>51</sup>.  
 Broidzunas Mis 658<sup>21</sup>.  
 Bronis Jan 551<sup>83</sup>.  
 Broscleny s. 619<sup>33</sup>.  
 Broški (s.) 310<sup>19</sup> 51.  
 Broškis žr. Braškis.  
 Brudnicki Jakub b. 505<sup>42</sup>.  
 Brukarz Juchno 569<sup>34</sup>, 570<sup>11</sup>, žr. Jurgi,  
 Juško; Jurgi 570<sup>8</sup>, žr. Juchno, Juško;  
 Juško 567<sup>33</sup>, 568<sup>34</sup>, 569<sup>10</sup>, 571<sup>2</sup> 44, žr.  
 Juchno, Jurgi.  
 Bruzalcie, Bruzaičie s. 296<sup>38</sup>, 297<sup>9</sup>.  
 Bruzaitis Jan 462<sup>34</sup>; Janutis 546<sup>10</sup>; Juri  
 546<sup>15</sup>; Marcin 297<sup>13</sup>; Petraš 391<sup>47</sup>; Sta-  
 nislav 546<sup>16</sup>.  
 Bruzaitys Sčepuč 391<sup>52</sup>.  
 Bruzas Darguzaitis 391<sup>53</sup>.  
 Bruzuš Andreaitis, Andruskaitis 522<sup>46</sup>,  
 523<sup>22</sup>.  
 Bruž Jasovič 223<sup>58</sup>; Petrikaitis 429<sup>52</sup>.  
 Brzesc Litevski 392<sup>14</sup>.  
 brzescski žr. beresteiski.  
 Brzyndza Hrehor p. 263<sup>42</sup>.  
 Brzyndzianka Bohdana Andrzejova Bi-  
 lievičova p. 263<sup>40</sup>.  
 Buba 488<sup>30</sup>.  
 Bublik 291<sup>19</sup>.  
 Bublin, Bubinos Mikolai 532<sup>40</sup>, 533<sup>35</sup>,  
 534<sup>9</sup>.  
 Bublaitis Jianutis 489<sup>43</sup>.

Buchonove; Čypas; Janikos; Janos; Mar-  
 tinos; Matulis, — 217<sup>13</sup>.  
 Bucki s. 216<sup>4</sup>.  
 Buckievič, Bučkievič, Bukievič Dobko  
 45<sup>3</sup> 47, 62<sup>32</sup>.  
 Bucko Jurgiel 216<sup>5</sup>; Valenti 215<sup>6</sup>.  
 Buckovič Jurgiel 100<sup>28</sup>.  
 Bučaitis Jakub 236<sup>47</sup>; Petryk 397<sup>19</sup>.  
 Bučany s. 406<sup>40</sup>.  
 Bučis Janiulis Michailovič 367<sup>7</sup>.  
 Bučiūš Alvinys 392<sup>38</sup>.  
 Bučkievič žr. Buckievič.  
 Bučko Mikolai 416<sup>49</sup>.  
 Bučkovskie, Pučkoviče s. 86<sup>20</sup>, 90<sup>20</sup> 58,  
 128<sup>10</sup>.  
 Bučonis pole 481<sup>12</sup>.  
 Bučunys 253<sup>30</sup>.  
 Bučus 565<sup>32</sup>.  
 Buderko Stanis 205<sup>45</sup>.  
 Budginalcis Janik, Janus, Januš, Janu-  
 šys 613<sup>38</sup>, 614<sup>3</sup> 80, 615<sup>8</sup>.  
 Budkaici žr. Butkaici.  
 Budkaicis Stanko 575<sup>19</sup>.  
 Budkaitis Jurguc 189<sup>82</sup>, 190<sup>30</sup>; Stanislav  
 189<sup>80</sup>, 190<sup>30</sup>.  
 Budkiele s. 189<sup>58</sup>.  
 Budkovič Juri 283<sup>35</sup>; Lavrin 283<sup>32</sup>.  
 Budnik Lavrin 639<sup>17</sup>; Mačiei 637<sup>41</sup>; Sta-  
 nislav 572<sup>11</sup>.  
 Budovetes, Budovietes s. 604<sup>17</sup>, 605<sup>59</sup>,  
 611<sup>5</sup>, 612<sup>2</sup>.  
 Budraicis Janus 591<sup>19</sup>; Maciei 595<sup>59</sup>,  
 596<sup>40</sup>; Pavel 608<sup>81</sup>; Šymko 575<sup>28</sup>.  
 Budraitis Janel 443<sup>6</sup>; Januš 443<sup>7</sup>; Janu-  
 šiš 214<sup>57</sup>; Jas 340<sup>29</sup>; Juchno 654<sup>15</sup> 17; Ma-  
 cel 340<sup>35</sup>; Mačiei 394<sup>1</sup>; Marcin 238<sup>46</sup>; Pa-  
 vel 443<sup>4</sup>; Petr 340<sup>33</sup>; Sčepuč 394<sup>37</sup>; Stas  
 185<sup>19</sup> 50; Šimutys 393<sup>58</sup>.  
 Budreiko Netikševič 22<sup>46</sup>.  
 Budrel Janel 457<sup>42</sup>; Tomašaitis 163<sup>31</sup>.  
 Budrevič Baltromei 282<sup>12</sup>; Pavel 115<sup>11</sup>.  
 Budrevičy s. 282<sup>11</sup>.  
 Budrys Zemoicin 567<sup>50</sup>, 570<sup>45</sup>, 571<sup>27</sup>.  
 Budrus Erelaitis 378<sup>64</sup>; Sirtovtaicis 610<sup>88</sup>  
 610<sup>40</sup>; Skutaitis 148<sup>1</sup>.  
 Budviete Novolonkis s. 635<sup>40</sup> 54.  
 Budzily ž. 142<sup>29</sup>.  
 Buikis Jan 372<sup>24</sup>.  
 Buina Mikolai 111<sup>80</sup>.  
 Buinovič Matei 145<sup>17</sup> 19.  
 Buivela Movga 497<sup>54</sup>.  
 Buivid Jendrzej 462<sup>45</sup>.  
 Buivo Bohdanovič 12<sup>35</sup>.  
 Buivon Michnovič 20<sup>16</sup>.  
 Buizga Kachnovna 302<sup>11</sup>.  
 Buizgaitis Banis 302<sup>12</sup>.  
 Buizgis Matei 417<sup>10</sup>.  
 Buk Andrei 505<sup>51</sup>; Jan 505<sup>51</sup>.  
 Bukievič žr. Buckievič.  
 Bukolevič Jan 244<sup>11</sup>.  
 Bukont Čuteikaicis 624<sup>46</sup>.  
 Bul Voitech 418<sup>28</sup>.  
 Bullany s. 334<sup>40</sup>.  
 Bulikaitis Baltuč 526<sup>39</sup>.  
 Bultrimovič Jan 352<sup>34</sup>; Stas 352<sup>34</sup> 38.  
 Bumbeli s. 320<sup>61</sup>.  
 Bumbul Mikolai 320<sup>63</sup>; Stas 320<sup>63</sup>.  
 Bumbulaitis Macius 442<sup>12</sup>.  
 Bunelis Mikolai 498<sup>32</sup>.  
 Bunlany s. 326<sup>19</sup>.  
 Bunič Jan 460<sup>13</sup>.  
 Bunikis Ščepan 578<sup>31</sup>.  
 Bunluny s. 344<sup>7</sup>.  
 Buraitis Jan 347<sup>41</sup>; Petr 347<sup>41</sup>.  
 Burak Bartłomiej 119<sup>60</sup>.  
 Burba David, Davyd Janovič Gervid ž.  
 289<sup>21</sup> 47, 294<sup>21</sup> 88, 409<sup>15</sup>, 412<sup>42</sup> 59, 413<sup>46</sup>, 414<sup>26</sup>  
 414<sup>33</sup> 37, 416<sup>27</sup>, 495<sup>80</sup> 81, 496<sup>34</sup>, 497<sup>10</sup> 11 16, 498<sup>18</sup>,

Jan Janovič Gervid p. 409<sup>12</sup>, 496<sup>81</sup>; Malcher  
 Janovič Gervid ž. 289<sup>21</sup>, 409<sup>15</sup>, 411<sup>41</sup>,  
 412<sup>42</sup> 59, 413<sup>2</sup>, 414<sup>82</sup>, 416<sup>29</sup> 32, 461<sup>34</sup>, 463<sup>21</sup>,  
 464<sup>16</sup> 17 20 82, Mikolai, pisar zemski žomoit-  
 ski 396<sup>18</sup> 28, 398<sup>58</sup>, 400<sup>1</sup>, 451<sup>25</sup>, 454<sup>26</sup>, 464<sup>28</sup> 34,  
 480<sup>2</sup> 13, 498<sup>4</sup> 16, 537<sup>57</sup>, 541<sup>2</sup>; Mikolai (Ja-  
 novič) p. 263<sup>21</sup> 25 34 39 47; Mikolai Janovič  
 Gervid ž. 289<sup>21</sup>, 409<sup>15</sup> 26, 411<sup>58</sup>, 412<sup>41</sup>, 414<sup>33</sup>  
 414<sup>37</sup>, 416<sup>29</sup> 33; Mikolai Kušleikovič 263<sup>4</sup>;  
 Petr 270<sup>10</sup>; Salamon, Salemon, Saliamon,  
 Salomon Janovič Gervid ž. 289<sup>21</sup>, 409<sup>15</sup>,  
 412<sup>42</sup> 60, 413<sup>2</sup>, 414<sup>32</sup>, 416<sup>29</sup> 33; Stanislav Jano-  
 vič Gervid ž. 289<sup>21</sup> 43, 294<sup>20</sup> 87, 409<sup>15</sup> 26,  
 411<sup>51</sup>, 412<sup>41</sup>, 414<sup>33</sup> 36, 416<sup>29</sup> 31; Urban 313<sup>51</sup>,  
 žr. Burbina.  
 Burbaičie s. 525<sup>59</sup>.  
 Burbaitis Šapanus 459<sup>45</sup>.  
 Burbič Jan Mačiejevič 257<sup>60</sup>, 258<sup>1</sup> 16.  
 Burbina (Dorota Adamovna) p. 263<sup>34</sup>;  
 Burby Janovaja, Janovič Gervidova-  
 ja Kataryna Havrilovna, Havrylovna Ost-  
 reikovič p. 289<sup>29</sup>, 294<sup>19</sup>.  
 Burbinski obrub 266<sup>29</sup>, 270<sup>21</sup>.  
 Burby p. 221<sup>4</sup>.  
 Burbo Petko 14<sup>35</sup>.  
 Burec Danilo b. 174<sup>43</sup>.  
 Burgalaicie, Burgulaicie s. 387<sup>37</sup>, 390<sup>21</sup>,  
 392<sup>9</sup>.  
 Burkienskie žr. Burkilovo.  
 Burkila up. 67<sup>48</sup>.  
 Burkilovo, Burkienskie s. 67<sup>47</sup>, 68<sup>52</sup>.  
 Burnel Marčyn 396<sup>40</sup>.  
 Bursanis Gryg 497<sup>39</sup>.  
 Burtykoniesy s. 326<sup>34</sup>.  
 Burzdevič Michno 22<sup>32</sup>.  
 Bušaitis Janušis 166<sup>9</sup>.  
 Bušnia Hanna 446<sup>3</sup>.  
 Butelaitis 214<sup>49</sup>.  
 Butevič Petr 13<sup>48</sup>; Rym 8<sup>32</sup>.  
 Butikis, Butykis Ščeput, Šeput 291<sup>51</sup>,  
 413<sup>33</sup>.  
 Butis Milevič 5<sup>45</sup>.  
 Butykaitis Baltutis 414<sup>16</sup>; Lukaš 291<sup>42</sup>,  
 413<sup>31</sup>.  
 Butykis žr. Butikis.  
 Butkaici, Budkaici s. 597<sup>13</sup>, 598<sup>8</sup>, 599<sup>5</sup>.  
 Butkaicis Piotr 597<sup>21</sup>; Stanko 597<sup>22</sup>, 598<sup>31</sup>.  
 Butkaitis Čeputis 213<sup>28</sup>; Grigiel 214<sup>45</sup>; Ja-  
 kub 237<sup>1</sup>; Jan 166<sup>10</sup>; Jurei 397<sup>1</sup>; Stanislav  
 297<sup>6</sup>; Stas 396<sup>48</sup>; Vitko 387<sup>1</sup>.  
 Butkevič, Butkievič Jan 19<sup>58</sup>; Janel 134<sup>41</sup>;  
 Janis 103<sup>8</sup>; Juri 260<sup>34</sup> 36; Lavryn p. 379<sup>52</sup>,  
 380<sup>53</sup>, 381<sup>38</sup>, 382<sup>20</sup>; Moisis 104<sup>23</sup>; Pavel  
 134<sup>41</sup>; Piotr 104<sup>23</sup>; Stas 558<sup>38</sup>; Vencko  
 152<sup>14</sup>; Zachariaš 261<sup>38</sup>; žr. Butkevič a.  
 Butkeviča, Butkievič Jerzy, Juri, Ju-  
 ry Alekšiejevič p. 379<sup>50</sup>, 381<sup>18</sup> 35, 382<sup>17</sup> 36.  
 Butkevičova Lavrinovaja Halena Če-  
 chovičova p. 491<sup>4</sup>.  
 Butkielaitis Gricius 530<sup>4</sup>.  
 Butkievič žr. Butkevič, Butkevi-  
 č a.  
 Butkiški 538<sup>42</sup>; dom 345<sup>12</sup>.  
 Butko Dovmontotovič 20<sup>39</sup>; Eiprotovič  
 361<sup>14</sup>; Jan 445<sup>4</sup>; Jerzy 445<sup>11</sup>; Mikolai  
 445<sup>8</sup>; Naruševič 361<sup>11</sup>; Ostapkovič 26<sup>37</sup>;  
 Rovkutovič b. 13<sup>42</sup>.  
 Butkovič Gric 283<sup>21</sup>; Jury 564<sup>11</sup>; Mikolai  
 283<sup>22</sup>; Vencko 564<sup>11</sup>.  
 Butkovna Zofija 438<sup>2</sup>.  
 Butkunas Gryg 152<sup>9</sup>; Jatovt 147<sup>38</sup>; Sta-  
 niulis 152<sup>9</sup>.  
 Butkunos Stasaitis 390<sup>20</sup>.  
 Butkus Andrei 406<sup>38</sup>.  
 Butnievič Jakub 103<sup>16</sup>; Jan 103<sup>14</sup>.  
 Butreikovič Jan 363<sup>23</sup>.  
 Butrim Girdiunas 157<sup>9</sup>.  
 Butrimaitis Grig 145<sup>52</sup>; Mikele 145<sup>51</sup>.



Butrimovič Martin b. 29<sup>o</sup>; Matei 15<sup>18</sup>; Voitko 15<sup>90</sup>.  
 Butrymaici poddani 602<sup>21</sup>; siolo 601<sup>40</sup>.  
 Butrymaicis Bortko 585<sup>90 92</sup>; Gryk 590<sup>45</sup>; Hanns 590<sup>44</sup>; Jan 624<sup>46</sup>.  
 Butrymovič Staniulis 105<sup>9</sup>.  
 Butsaičis, Butsaicis Mikolai 532<sup>40</sup>, 533<sup>35</sup>.  
 Butšaiti b. 166<sup>20 23</sup>.  
 Butšaitis Mik 377<sup>14</sup>.  
 Butvil Baltromei 452<sup>15</sup>; Jakubovič 20<sup>53</sup>; Romeikovič 21<sup>10</sup>.  
 Butvilaitis Jakub 146<sup>52</sup>; Maciei 297<sup>11</sup>; Mat-  
 tis 145<sup>45</sup>; Piotr 213<sup>34</sup>.  
 Butvilovič Jurij 561<sup>47</sup>; Urban 499<sup>55</sup>.  
 Buvanaitė s. 343<sup>43</sup>.  
 Buvoinelis Dryskovič 284<sup>41</sup>.  
 Buzdzievič Naruš 32<sup>15</sup>, 34<sup>43</sup>.

## C.

Casper žr. Kasper.  
 Centuri Altman 636<sup>18</sup>, 648<sup>18</sup>.  
 Chacevič p. 220<sup>41</sup>.  
 Chalč 435<sup>40</sup>, 436<sup>48</sup>.  
 Chalecki Demetr, podskarbi ziemski i  
 pisarz VKL, brzescki, mohylovski i jur-  
 borski starosta 435<sup>40</sup>, 436<sup>47</sup>.  
 Charkovič Petras 24<sup>28</sup>.  
 Chillumon 169<sup>57</sup>.  
 Chmielnicky Marcin p. 437<sup>47</sup>.  
 Chociucič, Chotiucič Radzivon 567<sup>37</sup>,  
 569<sup>14 33</sup>, 570<sup>10</sup>, 572<sup>28</sup>.  
 Chockievič Michalko 324<sup>47</sup>.  
 Chodiamoryč Jakov 26<sup>34</sup>.  
 Chodkevič, Chodkievič, Chodkovič, Chot-  
 kevič Aleksander, Aleksandr hrabia  
 458<sup>47</sup>, 460<sup>53</sup>, 549<sup>18</sup>; Eronim Aleksandrovič,  
 pan trocki, starosta žomoitski 133<sup>5</sup>; Jan  
 Jaronimovič, starosta žomoitski, maršalok  
 zemski VKL, administrator i hetman zemli  
 Lifliantskoje, starosta kovenski, deržavca  
 plotelski i telšovski 161<sup>56</sup>, 201<sup>9 43</sup>, 205<sup>31</sup>;  
 Jurij Jurjevič, starosta žomoitski 385<sup>31</sup>.  
 Chodkevičovna Zofija Jurjevna: Jano-  
 vaja Komajevskaja p. 370<sup>9</sup>, (Janovaja Ho-  
 lovčynskaja kniahini) 370<sup>51</sup>.  
 Chodklevič, Chodkovič žr. Chodke-  
 vič.  
 Chodor Juchno 324<sup>28</sup>.  
 Choma, Chomka 169<sup>53 59</sup>; (Fedejevič)  
 169<sup>1</sup>; Korobovič 24<sup>52</sup>; Tonkovidovič 24<sup>42</sup>.  
 Chomana Koborsun (Choman a Kobor-  
 sun?) 26<sup>48</sup>.  
 Chomčyč Klimec 170<sup>15</sup>.  
 Chomiēn Mikolajevič 72<sup>59</sup>.  
 Chomka žr. Choma.  
 Chotiucič žr. Chociucič.  
 Chotjanovič Mikita 24<sup>19</sup>.  
 Chotjanovščina pust. 27<sup>17</sup>.  
 Chotkevič žr. Chodkevič.  
 Chralka, Chrolka, Kralka Jan 639<sup>53</sup>,  
 644<sup>21</sup>, 645<sup>49</sup>, 649<sup>92</sup>, 651<sup>45</sup>.  
 Chrichorovič žr. Hrihorjevič.  
 Christina žr. Kristina.  
 Christynait Jas 335<sup>9</sup>.  
 Chrynicki Jan Michailovič diak 151<sup>47</sup>,  
 152<sup>29</sup>.  
 Chrolka žr. Chralka.  
 Chrosčonovič Janko 260<sup>45</sup>.  
 Chrzčonovič 300<sup>22</sup>.  
 Chrystoph žr. Kristoph.  
 Chrzčonovič, Krzčonovič Jan p. 51<sup>6 11 34</sup>,  
 132<sup>33</sup>, 261<sup>18 28</sup>.  
 Chvaloini, Chvalonskoje imene 547<sup>3 4 12</sup>  
 547<sup>18</sup>, 548<sup>21 35 54</sup>.  
 Chvediuk 26<sup>12</sup>; Ivanovič 25<sup>47</sup>.

Chvediukevič Pavel 26<sup>1</sup>.  
 Chvedovič Janaitis: Bražiulis 475<sup>48</sup>; Lu-  
 kaš 475<sup>43</sup>; Mačulis 475<sup>48</sup>; Marek 475<sup>43</sup>.  
 Chviecko Masiclovič 104<sup>10</sup>.  
 Chviedkiskis Jakub 639<sup>34</sup>, 650<sup>23</sup>.  
 Chviedor žr. Fedor.  
 Chviedorovič žr. Fedorovič.  
 chahle, chahle voitovstvo 36<sup>2</sup>, 44<sup>9</sup>; 87<sup>13</sup>,  
 93<sup>45</sup>, 99<sup>26</sup>, 129<sup>44</sup>.  
 Ciapas Maciejevič, Matiejunas 146<sup>32</sup>,  
 149<sup>18</sup>; Matiejunas 150<sup>48</sup>.  
 Cičeviče, Ciževiče 486<sup>56</sup>, 489<sup>3</sup>.  
 Ciekun žr. Tekun.  
 Ciepuć Voininait 518<sup>9</sup>.  
 Ciesla Hanns 567<sup>38</sup>.  
 Cieškovska Janova Zofija Stanislavovna  
 Žukovna p. 438<sup>26</sup>.  
 Cikovski Andrei p. 437<sup>48</sup>.  
 Cipor, Čypor Kasper 567<sup>44</sup>, 569<sup>40</sup>, 572<sup>11</sup>.  
 Ciruli žr. Tyrele.  
 Ciulkanis Jury 497<sup>48</sup>.  
 Ciulvinel Janik 499<sup>43</sup>.  
 Civunovič Stas 214<sup>13</sup>.  
 Ciževiče žr. Cičeviče.  
 Cybulka 488<sup>29</sup>.  
 Cycylia (Zanevna) 411<sup>22</sup>.  
 Cyrain Jan 268<sup>2</sup>.  
 Clement, Climent žr. Klimont.  
 Cebelant Jerzy, sekretarz ks. pruskiego  
 661<sup>15</sup>.  
 Cudnikovski Bartoš 332<sup>40</sup>, 333<sup>53</sup>.  
 Cudny hai 138<sup>33</sup>.  
 cvierski žr. tverski.

## Č.

Čaikovski Matis b. 181<sup>61</sup>.  
 Čajevskaja Halška p. 306<sup>43</sup>.  
 Čajevski Kryštof, Krzyštof p. 305<sup>45</sup>,  
 310<sup>5</sup>.  
 Čananis Mačiei 499<sup>11</sup>; Ščefan 499<sup>13</sup>.  
 Čap Janikunas 432<sup>42</sup>; (Lavrynovič)  
 279<sup>90</sup>; Matulanis, Matulianis 483<sup>29 58</sup>;  
 Mickonis 482<sup>22</sup>; Stanaitis 432<sup>41</sup>; 432<sup>45</sup>.  
 Čapaitis Jakub 216<sup>15</sup>.  
 Čapanaitis, Čepanaitis Lavrin 388<sup>58</sup>,  
 389<sup>58</sup>; Stasius 388<sup>52</sup>, žr. Ščepanovič Staiš.  
 Čapanos Meliutis Lidimnikos 272<sup>23</sup>.  
 Čapas 400<sup>11</sup>; Dabkunas 400<sup>7</sup>; Jakubanis  
 409<sup>9</sup>; Petronis 150<sup>4</sup>; Sogotis 541<sup>48</sup>; Zy-  
 nienas 541<sup>50</sup>.  
 Čaplia Mikolai Pietraškovič p. 456<sup>19</sup>.  
 Čapons Stanislavaitis 389<sup>54</sup>.  
 Čapos Narbunonis 271<sup>34</sup>.  
 Čapovič Mikolai 352<sup>41 45</sup>.  
 Čaps Macaitis 389<sup>45</sup>; Urbanaitis 390<sup>22</sup>.  
 Čarnianis Jakub 500<sup>29</sup>; Ščefan 500<sup>29</sup>.  
 Čašniki s. 427<sup>36</sup>.  
 Čavša up. 375<sup>14</sup>.  
 Čavška Jakub 294<sup>3</sup>.  
 Čebotorz žr. Čobotarz.  
 Čech Andrei Javidžentis 417<sup>11</sup>.  
 Čechovič, Čiechovič Ezof p. 491<sup>10</sup>, 492<sup>64</sup>;  
 Matys p. 491<sup>3</sup>, 492<sup>46 59</sup>; Michal p.  
 273<sup>29 44</sup>, 276<sup>8 15</sup>; Mikolai Mačievič p. 397<sup>3</sup>;  
 Stanislav Martinovič, maršalek kr. 405<sup>23</sup>,  
 408<sup>25</sup>, 443<sup>20</sup>, 444<sup>52</sup>; Stefan, Stephan p.  
 491<sup>3</sup>, 492<sup>46 60</sup>.  
 Čechoviča Martin Voitechovič 11<sup>27</sup>, 28<sup>16</sup>;  
 Stanislavovaja Hanna Voitechovna Vi-  
 tortovna Bojanovskoho, maršalkovaja  
 kor. 405<sup>26</sup>.  
 Čechovičovna Halena Lavrinovaja But-  
 kevičovaja p. 491<sup>4</sup>, 492<sup>48</sup>.  
 Čečellis Juri Juzevič 506<sup>31</sup>.  
 Čedrevič Maciei 144<sup>18</sup>.  
 Čelevič Ščasny 325<sup>40</sup>.

Čemovič Jury 381<sup>5</sup>; Martin 381<sup>9</sup>.  
 Čep 354<sup>2</sup>; Bartošovič 351<sup>28 39</sup>; Bohdano-  
 vič Koboš 491<sup>52 58</sup>; Endrejevič 283<sup>48</sup>; Gie-  
 toltaitis 215<sup>3</sup>; Jakobovič, Jakubovič 353<sup>38 11</sup>;  
 Janikovič, Janikunas 352<sup>34</sup>, 364<sup>9</sup>; (Jasiu-  
 nas) 478<sup>40</sup>; Jendrzejevič 352<sup>26 27</sup>; Kesovič  
 283<sup>29</sup>; Lenartovič 381<sup>9</sup>; Maciejevič 354<sup>58 58</sup>;  
 Mačevič 491<sup>64</sup>; (Markovič) 352<sup>2</sup>; S č e f a n  
 Marcinovič, Martinaitis 429<sup>21</sup>, 529<sup>58</sup>; Ma-  
 teikovič 506<sup>52</sup>; Matejevič 492<sup>18 23 24</sup>; Mikolai  
 213<sup>59</sup>; (Mikolajevič) 471<sup>47</sup>; Mincevič 450<sup>18</sup>;  
 Minikovič 506<sup>1</sup>; Mosievič 471<sup>52</sup>; (Pavlovič)  
 354<sup>37</sup>; 471<sup>19</sup>; Petrovič 473<sup>26</sup>; Plovšynaitis  
 553<sup>16</sup>; Pogrondis 505<sup>35</sup>; (Rekutevič) 355<sup>15</sup>;  
 Stanievič 505<sup>47</sup>; (Stasievič) 353<sup>34</sup>; 355<sup>24</sup>;  
 Tumovič 472<sup>5</sup>; (Urbanovič) 506<sup>13</sup>; Ušku-  
 ris 283<sup>47</sup>; (Valentovič) 356<sup>25</sup>; Voiciehovič  
 534<sup>6</sup>; (Voiciehovič) 353<sup>82 84</sup>.  
 Čepaitis Banis 390<sup>26 47 58</sup>.  
 Čepan 175<sup>13</sup>; Bazkia 244<sup>20</sup>; Dublaitis  
 522<sup>26 57</sup>; Janovič 173<sup>24</sup>; Kasperaitis 523<sup>32</sup>;  
 Mikovič 173<sup>26</sup>; Milkovič 174<sup>23</sup>; Pavilaitis  
 522<sup>30</sup>; Petrovič 174<sup>27</sup>; Puskaraitis 526<sup>9</sup>;  
 Stanislavaitis 523<sup>34</sup>; (Voiciehovič) 49<sup>21</sup>;  
 žr. Čeputis.  
 Čepanaitis Jasius 391<sup>7</sup>; žr. Čapanai-  
 tis.  
 Čepanis Andrei 497<sup>50</sup>.  
 Čepas Girdčiunas 271<sup>9</sup>; Jonuškaitis 366<sup>42</sup>;  
 Lavrynonis 552<sup>48</sup>; Lupšys 321<sup>48</sup>; Norušai-  
 tis 553<sup>41</sup>.  
 Čeponaitis Tomaš 366<sup>23</sup>.  
 Čepovič Andrul 492<sup>15</sup>; Baltrzemiej 472<sup>44</sup>;  
 Š č e f a n o v i č Esiulis, Jasiul 257<sup>27</sup>, 453<sup>26</sup>,  
 540<sup>13</sup>; Jozef 471<sup>32</sup>; Maciei 471<sup>1</sup>; Michal  
 472<sup>41</sup>; Pavel 471<sup>34</sup>; Tomul 492<sup>15</sup>.  
 Čepovna 542<sup>25</sup>.  
 Čepuč Daugintaitis 523<sup>47</sup>.  
 Čepul Pečulevič, Pečulievič 511<sup>42</sup>, 513<sup>4</sup>.  
 Čepulis Gedaitis 320<sup>55</sup>.  
 Čeput Bartošaitis 314<sup>36</sup>; (Kasperaitis)  
 348<sup>2</sup>; Voitechaitis 348<sup>4</sup>.  
 Čeputait Domeiko 350<sup>35</sup>.  
 Čeputaitis Ambroz 526<sup>40</sup>; Pavluk 350<sup>33</sup>;  
 Petrus, Petrutis 525<sup>24 26</sup>; Simko 526<sup>29</sup>;  
 Voičiul 350<sup>32</sup>.  
 Čeputis (Ambrosaitis) 477<sup>11</sup>; Beniušaitis  
 214<sup>33</sup>; Butkaitis 213<sup>28</sup>; doilida 316<sup>12</sup>; Gai-  
 laitis 321<sup>4</sup>; Č e p a n Jakaitis 519<sup>52</sup>, 521<sup>38</sup>;  
 Janaitis 321<sup>34</sup>; Jankaitis 215<sup>39</sup>; Jonaitis  
 389<sup>61</sup>; Judaitis 314<sup>62</sup>; Kalvis 523<sup>14</sup>; Lapaitis  
 524<sup>26 27</sup>; Č e p a n Mateaitis 523<sup>47 51 58 59</sup>;  
 Mocaitis 321<sup>15</sup>; Narplis 349<sup>52</sup>; Norušaitis  
 321<sup>5</sup>; Skutsajtis 523<sup>54</sup>; Spingaitis 315<sup>58</sup>; Sta-  
 naitis 237<sup>74</sup>; Šudelis 320<sup>7</sup>; Vileikaitis 214<sup>30</sup>.  
 Čerba Symon 281<sup>27</sup>; Vikonovič 281<sup>27</sup>.  
 Čerbanaitia Eva 281<sup>38</sup>.  
 Čereiša Jan 218<sup>59</sup>.  
 Čerenkovič Matvei 169<sup>7</sup>; Moisei 169<sup>6</sup>.  
 Černevič Jan Voitechovič ž. 408<sup>18 31</sup>; Mi-  
 chailo 22<sup>39</sup>.  
 Česlav Januškovič 156<sup>53</sup>.  
 Českovski žr. Teškovski.  
 Češulovič Josis 42<sup>31</sup>.  
 Čeža Piotr 497<sup>48</sup>.  
 čahle žr. chahle.  
 Čich (Rimkaitis) 643<sup>49</sup>.  
 Čidziun Mačiei 498<sup>43</sup>.  
 Čiechovič žr. Čechovič.  
 Čiemničnik žr. Temničnik.  
 Čiesielska uliča 639<sup>56</sup>.  
 Čieškovski žr. Teškovski.  
 Čip (Romanovič) 354<sup>36</sup>.  
 Čirklis Jan 12<sup>39</sup>.  
 Čiuki s. 343<sup>14</sup>.  
 Čybirik, Čybirinka Jan 637<sup>9</sup>, 643<sup>58</sup>, 651<sup>40</sup>.  
 Čybirinkova Katrzina 649<sup>61</sup>.  
 Čygielcka Alzbeta 181<sup>49</sup>.  
 Čykas Jurgi 654<sup>50</sup>, 655<sup>4</sup>.

Čykovič Jan 169<sup>24</sup>.  
 Cynkniska pust. 94<sup>17</sup>.  
 Čypas Buchon 271<sup>12</sup>.  
 Čypor žr. Cipor.  
 Cyrull žr. Tyrele.  
 Čyrvony Andrei 315<sup>30</sup>.  
 Čyvanie 499<sup>1</sup>.  
 Čyvanis Jan 499<sup>2</sup>; Lavryn 499<sup>1</sup>.  
 Čyvil Dovkevič 372<sup>48 51 53</sup>.  
 Čyvilovna Jedviška 252<sup>61</sup>.  
 Čyvilovo s. 102<sup>44</sup>.  
 Čyvomancy ludzie 59<sup>49</sup>.  
 Čmiskie žr. Čuryški.  
 Čobotarevič Januc 406<sup>16</sup>.  
 Čobotarz Benedikt 572<sup>26</sup>; Jan, Janiel 569<sup>3</sup>, 572<sup>20</sup>; Juchno 659<sup>49</sup>; Čebotorz Mikiel 678<sup>57</sup>, 679<sup>47</sup>; Oleksi 194<sup>14</sup>; Pečulis 631<sup>31</sup>; Simon 639<sup>52</sup>; Stanislav 639<sup>10</sup>.  
 Čobotoros Adoms 390<sup>10</sup>.  
 Čokven Pakapei senožat 423<sup>58</sup>.  
 Čornobilski Filon Kmita, vojevoda smolenski (†1587) 337<sup>20</sup>; Lazar Filonovič, vojevodič smolenski 337<sup>20</sup>.  
 Čortoryski, Čortorymski Jan p. 455<sup>47</sup>, 456<sup>39</sup>.  
 Čovcielko Piotr 542<sup>5</sup>.  
 Čukoviča Jakub Petrovič Janovič 420<sup>44</sup>.  
 Čukullanis Andrejus 273<sup>10</sup>; Jurgis 273<sup>10</sup>; Kasper 273<sup>10</sup>; Petiul 273<sup>10</sup>; Tomaš 273<sup>10</sup>.  
 Čuntylvovič Banis 173<sup>28</sup>; Petr 173<sup>24</sup>.  
 Čupiškis Kasper 567<sup>25</sup>, 569<sup>6 36</sup>, 570<sup>57</sup>, 571<sup>38</sup>, 572<sup>7</sup>.  
 Čuryški, Čmiskie bloto 96<sup>7</sup>, 129<sup>8</sup>.  
 Čuryški sianožeci 96<sup>8</sup>.  
 Čuškevič Stanislav Juškevič ž. 224<sup>51</sup>.  
 Čutaitis Brasas 460<sup>10</sup>.  
 Čuteikaicis Bukont 624<sup>47</sup>.  
 Čuvovič Matis 7<sup>12</sup>.

## D.

Dabkunas Čapas 400<sup>7</sup>; Piotr 399<sup>30</sup>.  
 Daca Martinovna 374<sup>6</sup>.  
 Dagaus kubilas ur. 625<sup>28</sup>.  
 Dailidanis Mikie 500<sup>6</sup>; Mikolai 500<sup>6</sup>.  
 Dalibogovič Urban 500<sup>4</sup>; Valienty 500<sup>4</sup>.  
 Dalidaitis Piotr 185<sup>17</sup>.  
 Daliučenskie s. 122<sup>28</sup>.  
 Damikaitis žr. Domikaitis.  
 Dania rykunia 446<sup>2</sup>.  
 Danielekoviče 467<sup>21</sup>.  
 Daniel (Jurgievič) 353<sup>53</sup>; Mikolajevič Gineit p. 541<sup>8 23 33 42 47</sup>, 542<sup>7 23 37 47</sup>; Šovkovski p. 469<sup>27</sup>, 470<sup>37</sup>, 472<sup>51</sup>; elkovič p. 431<sup>5</sup>, 431<sup>44</sup>; Vorlovski p. 541<sup>28 35</sup>, 542<sup>11 17 42 49</sup>.  
 Danievič Januško 115<sup>16</sup>; Jurgialis 115<sup>14</sup>; Piotr 115<sup>12</sup>.  
 daniliska sianožec 622<sup>28</sup>.  
 Danilo Burec b. 174<sup>43</sup>; Santovtovič 15<sup>20</sup>; (Semenovič) 169<sup>55</sup>.  
 Danilovič Ihnat 24<sup>24</sup>; Masiulis 284<sup>25</sup>; Pavel 23<sup>1</sup>; 284<sup>25</sup>.  
 Danilovičy 284<sup>24</sup>.  
 Daniška pust. 506<sup>47</sup>.  
 Danilulis Marcinovič 110<sup>60</sup>.  
 Danuševič Jurji 14<sup>10</sup>.  
 Danovski Jan Jurjevič ž. 224<sup>52</sup>.  
 Dapkaic 538<sup>44</sup>.  
 Dargaic s. 589<sup>50</sup>, 590<sup>41</sup>; nad rzeką Šešuvą s. 591<sup>10</sup>, 592<sup>28 36</sup>, 663<sup>36</sup>.  
 Dargaicis Jačus 594<sup>34</sup>; Jan 592<sup>2</sup>, žr. Jurgaicis.  
 Dargaite s. 343<sup>40</sup>.  
 Dargaitis Jakub 558<sup>23</sup>; Januš 558<sup>25</sup>.  
 Dargaitys Petraš 391<sup>45</sup>.  
 Dargilaicis Jan 619<sup>17</sup>.  
 Dargis Gailoitis 558<sup>42</sup>.

Dargutis Pavel 336<sup>56</sup>.  
 Darguzaitis Bruzas 391<sup>53</sup>; Ivasko 651<sup>18</sup>.  
 Dargvilaicis Gienis 621<sup>4</sup>.  
 Dargvilaitis Jurgiel 216<sup>7</sup>; Urban 216<sup>10</sup>.  
 Darvilaitis Jakutis 320<sup>41</sup>.  
 Dasia 234<sup>54</sup>.  
 Daslula (Lukašovna) 406<sup>25</sup>.  
 Daškevič Filip 475<sup>10</sup>; Jakub 361<sup>20</sup>; 473<sup>10</sup>; Jan 361<sup>20</sup>; Martin 361<sup>20</sup>; Michailo 372<sup>44</sup>.  
 Daškovič Juri 282<sup>14</sup>; Jurji 364<sup>12</sup>; Maciei 142<sup>3</sup>; Marcin 144<sup>13</sup>; Mikolai 144<sup>13</sup>; Mis 364<sup>12</sup>; Tomaš 282<sup>14</sup>.  
 Daškoviča Raina Stanislavovna p. 450<sup>4</sup>.  
 Datkovič Petr 156<sup>10</sup>.  
 Datnovski Matys Jurjevič p. 341<sup>8</sup>, 342<sup>10</sup>.  
 Daubunarovič žr. Daunarovič.  
 Daugielonis Maciei, Matejus 179<sup>4</sup>, 180<sup>41</sup>.  
 Daugielovič Piotr 356<sup>31</sup>.  
 Daugintaitis Čepuči 523<sup>17</sup>.  
 Daugolovič Bartoš 351<sup>25</sup>.  
 Daugutovič Voito 92<sup>16</sup>.  
 Daugvilovč Matejus 179<sup>12</sup>.  
 Daunarovič Jan 355<sup>25</sup>; Daubunarovič Stas 355<sup>22 23</sup>.  
 Dauturtovič žr. Dovtortonis.  
 Davgaitis Andrei 378<sup>8</sup>.  
 Davgelaitis Andrušis 145<sup>53</sup>.  
 Davgiedaitis Lukaš 237<sup>30</sup>.  
 davgieliskie, dovgieliskie ziemie 119<sup>40</sup>, 120<sup>39</sup>.  
 davgieliška sciana 120<sup>18</sup>.  
 davgieliskie ludzi 122<sup>27</sup>.  
 Davgieliskie, Dovgieliskie s. 118<sup>30</sup>, 122<sup>59</sup>.  
 Davgmun žr. Dovkniunas.  
 Daviat Lesis 111<sup>7</sup>.  
 David, Davyd Janovič Burba Gervid ž. 289<sup>21 47</sup>, 294<sup>20 22 38</sup>, 409<sup>14 27</sup>, 411<sup>47</sup>, 412<sup>2 81</sup>, 412<sup>41 59</sup>, 413<sup>3 46</sup>, 414<sup>23 28 30 32 36</sup>, 415<sup>5</sup>, 416<sup>21</sup>, 416<sup>22 27</sup>, 495<sup>29 31</sup>, 496<sup>33</sup>, 497<sup>9 11 16</sup>, 498<sup>13</sup>.  
 Nevgevič 19<sup>55</sup>; Pacevič 147<sup>53</sup>; Šovkovski p. 469<sup>27</sup>, 471<sup>29</sup>, 472<sup>51</sup>.  
 Davidaitis Tomaš 432<sup>28</sup>.  
 Davyd žr. David.  
 Davydovič Andrzej p. 201<sup>13 34</sup>.  
 Davkintaitis Mikiel 394<sup>41</sup>.  
 Davksaitis Ambroży 397<sup>58</sup>; Avguštynus 459<sup>27</sup>; Lukaš 397<sup>36</sup>.  
 Davkše s. 459<sup>11</sup>.  
 Davnaryškyš Maciei 188<sup>41</sup>.  
 Davznogaitis Jak 478<sup>44</sup>, žr. Statsaitis Jakub.  
 Davžnogie, Dovžnogi s. 397<sup>60</sup>, 477<sup>37</sup>.  
 Dablis ež. 104<sup>40</sup>.  
 Dabrovicki, Dobrovicki, Dombrovicki, Dubrovicki ksiądz 74<sup>6</sup>, 101<sup>21</sup>, 103<sup>29 37</sup>.  
 Dabrovscy p. 529<sup>20 22</sup>.  
 Dčougancy poddani 624<sup>46</sup>.  
 Dedkovič Artim 24<sup>54</sup>; Opanas 24<sup>40</sup>.  
 Dedovje s. 163<sup>54</sup>.  
 Dedrych Pokomor, starosta ragnecki 661<sup>16</sup>.  
 Deginis Tomaš 321<sup>44</sup>.  
 Deguc Pietryk 189<sup>28</sup>.  
 Deguclevie 467<sup>21</sup>.  
 Degutaitis Jan 189<sup>32</sup>.  
 Degutevič Jan 284<sup>22</sup>; Matelis 284<sup>22</sup>; Mis 284<sup>23</sup>.  
 Deino, Doinovo 220<sup>45</sup>, 228<sup>20</sup>, 230<sup>37</sup>.  
 Deiryški 253<sup>54</sup>.  
 Deirus Petr 244<sup>12</sup>.  
 Delpt ež. 73<sup>45</sup>.  
 Demeševič Ihnat 26<sup>43</sup>.  
 Demetr Chalecki, podskarbi ziemski i pisarz VKL, brzescki, mohylovski i jurborski starosta 435<sup>40</sup>, 436<sup>47</sup>.  
 Demid Ermolič 168<sup>53</sup>.  
 Demilevič Ivanec 23<sup>33</sup>.  
 Demjan Kibelevič 170<sup>56</sup>.

Demjanovič Petr 25<sup>37</sup>.  
 Denhof, civun vilenski 31<sup>9</sup>.  
 Denis (Fedkovič) 170<sup>48</sup>; Tatarinovič 25<sup>15</sup>.  
 Deniutaitis Voitechus 459<sup>48</sup>.  
 Derbuzany s. 255<sup>40</sup>.  
 Dergaitis Ščepan 310<sup>16</sup>.  
 Dergvainis Pavel 335<sup>21</sup>; Ščeput 335<sup>21</sup>.  
 Derkieny s. 131<sup>17</sup>, 157<sup>44</sup>.  
 Dermina Stanis Lavrinovič 487<sup>18</sup>.  
 Derško žr. Deržko.  
 Dervelis Matiei 323<sup>39</sup>.  
 Derza Mikolai 572<sup>23</sup>, žr. Dynda.  
 Derzel žr. Dzierzelis.  
 Deržek Kryštof, choruży trocki, starosta liutinski, deržavca stokiški 135<sup>39</sup>.  
 Deržko, Derško, Dzerško, Dzierzko p. 138<sup>24</sup>, 219<sup>43 48</sup>, 220<sup>21 28 29 42 44</sup>, 227<sup>44 46 47 57 59</sup>, 228<sup>28 55</sup>, 229<sup>82</sup>, 230<sup>5</sup>, 300<sup>27</sup>, žr. Deržkovič.  
 Deržkovič Andrei 137<sup>4</sup>, žr. Deržko.  
 Deržkoviči 137<sup>8 12</sup>.  
 Desiaknik, Desiatnik Petr 291<sup>53</sup>, 413<sup>34</sup>.  
 Devaltovski žr. Devialtovski.  
 Develki s. 344<sup>23</sup>.  
 Devialtovski, Devaltovski, Diaveltovski, Dzievaltovski, Dzievaltovsky, Dzievaltovski, Dzievaltovsky Jan, revizor kr. 147<sup>28</sup>, 150<sup>60</sup>, 152<sup>19</sup>; Voiciech, Voiciech, Voitech, dvoranin hosp., revizor kor., podkomorzy kovienki 135<sup>30</sup>, 137<sup>54</sup>, 144<sup>51</sup>, 145<sup>8</sup>, 179<sup>34 41 49 53</sup>, 180<sup>12</sup>, 199<sup>55</sup>, 200<sup>48 53 54</sup>, 201<sup>2 3 25</sup>, 202<sup>1 7 9 16 19 24 32</sup>, 203<sup>80</sup>, 204<sup>59</sup>, 205<sup>16</sup>, 205<sup>20 26 39 41</sup>, 207<sup>24</sup>, 208<sup>14 18 29 50 52 55 62</sup>, 209<sup>8</sup>, 261<sup>21</sup>, 561<sup>36</sup>, 662<sup>14</sup>, 663<sup>31</sup>, 664<sup>12</sup>.  
 Devialtovski, Dzievaltovski dvor i imene 341<sup>5</sup>, 342<sup>16</sup>; 445<sup>30</sup>.  
 devialtovskoje pole 341<sup>6</sup>.  
 Devolaitis Avguštyn 328<sup>42</sup>.  
 Diahil Ivan 24<sup>31</sup>.  
 Diaveltovski žr. Devialtovski.  
 Diburaitis Staš 527<sup>7 9</sup>.  
 Dideses lesy 423<sup>41</sup>.  
 Didič Semen 24<sup>46</sup>.  
 Didivlo ur. 161<sup>53</sup>.  
 Diebies Matiei 323<sup>60</sup>.  
 Diedovič Andrei 324<sup>50</sup>.  
 Dijk, Dyak Jan 646<sup>42</sup>, 649<sup>27</sup>; Juchno 568<sup>5</sup>, 569<sup>7 45</sup>, 570<sup>18</sup>, 572<sup>21</sup>.  
 Diksi s. 344<sup>20</sup>.  
 Dikševič Naruš 10<sup>6</sup>.  
 Dilbaitis Kasper 248<sup>41 45</sup>.  
 Dimaicis, Dymaicis Jacius, Jačius, Jačius 534<sup>14 40 59</sup>, 535<sup>15</sup>.  
 Dimgailo žr. Dymgailaitis.  
 Dimgielaitis Stanko 215<sup>14</sup>.  
 dinamonskaja starostinaja Janovaja Levonovičovaja Ščasná Stanislavovna Skopovna 370<sup>36</sup>.  
 dirvianska, -ki žr. dyrvianskaja, -ky.  
 disenski starosta i vojt Lukaš Mamonič 135<sup>46</sup>.  
 Disarz, Diser Tomas, Tomaš 639<sup>13</sup>, 649<sup>20</sup>.  
 Ditmonevič Petr 2<sup>25</sup>.  
 Divodoti s. 343<sup>12</sup>.  
 Divozalc Jozef 188<sup>32</sup>.  
 Dyak žr. Dijk.  
 Dybdieč s. 672<sup>50</sup>, 673<sup>18 53</sup>, 674<sup>50 58</sup>.  
 Dydis laukas ur. 602<sup>48</sup>.  
 Dydzunas Jonas 400<sup>41</sup>.  
 Dykša Jankus 215<sup>46</sup>.  
 Dykšy (s.) 215<sup>45</sup>.  
 Dylidy žr. Doilidy.  
 Dymaicis žr. Dimaicis.  
 Dymgailaitis, Dimgailo Jan 291<sup>25</sup>, 414<sup>13</sup>; Jurji, Juršas 291<sup>25</sup>, 411<sup>55</sup>; Stan 557<sup>48</sup>, 559<sup>9</sup>.  
 Dymkaicis Jakub 582<sup>59</sup>.  
 Dynda Mikolai 567<sup>4</sup>, 569<sup>31</sup>, 570<sup>11 53</sup>, 571<sup>48</sup>, 571<sup>63</sup>, žr. Derza.

Dyrgaite s. 343<sup>37</sup>.  
 Dyrinch Andrejunos 274<sup>1</sup>; Kalvian 268<sup>4</sup>.  
 Dyrkintalčy s. 131<sup>36</sup>.  
 Dyrkstaitis Jan 157<sup>42</sup>.  
 Dyrmeikaitis Januš 391<sup>54</sup>.  
 Dyrvilany imenje 559<sup>38 50</sup>.  
 Dyrvilany Bošyie, Vietše volost 427<sup>53</sup>, 670<sup>39</sup>, 671<sup>18 40</sup>.  
 Dyrvilany Male, Menšyie, Mnieiše volost 385<sup>47</sup>, 427<sup>44</sup>, 430<sup>51</sup>, 667<sup>9</sup>.  
 dyrvianskaia, dirvianska volost 237<sup>23</sup>, 239<sup>1</sup>, 276<sup>5</sup>, 559<sup>33 38 50</sup>.  
 dyrviansky, dirvianski vozny: Lavryn Petrovič 388<sup>31</sup>; Mikolai Petrovič 530<sup>37</sup>.  
 Dyrvonai Ilgei senožat 423<sup>53</sup>.  
 Dyržis Jurgutis 410<sup>16</sup>.  
 Dyržys Jan 418<sup>3</sup>.  
 Dyšl Jan 484<sup>13</sup>.  
 Dytlaukys obrub 180<sup>12</sup>.  
 Dytrych Grotuž p. 265<sup>54</sup>, 267<sup>32</sup>, 269<sup>20</sup>.  
 Dlužniewski Jakub p. 508<sup>9</sup>.  
 Dmītr Fedorovič Sopieha 261<sup>24</sup>, 264<sup>1</sup>; Hydковиč 168<sup>2</sup>.  
 Dmitrok (Semenovič) 169<sup>45</sup>.  
 Dmitrovaia Sapežinaja Aleksandra Hrihorjevna Trizniana, revizorovaja kor. dvorov podliašskich i poleskich 217<sup>46</sup>.  
 Dobivy Lankelia ur. 138<sup>55</sup>.  
 Dobkaicis Jan 575<sup>21</sup>; Kasper 617<sup>28 57</sup>, 618<sup>14 27</sup>; Maciei 604<sup>9</sup>; Mik 573<sup>39</sup>, 582<sup>59</sup>; 583<sup>37</sup>.  
 Dobkevič, Dobkievič Jan 148<sup>31</sup>, 149<sup>18</sup>; Matei 280<sup>39</sup>; Pavel 626<sup>15 48</sup>; Petr 280<sup>34</sup>; Pietrik, Piotr 654<sup>45</sup>, 655<sup>57</sup>; Piotr 626<sup>15 48</sup>.  
 Dobkeviča, Dobkoviča Maciei, Matei Janovič ž. 300<sup>42 49</sup>.  
 Dobkievič žr. Dobkevič.  
 Dobko, Dopko Buckievič, Bučkievič, Bukievič 425<sup>9</sup>, 45<sup>3 47</sup>, 46<sup>7</sup>, 62<sup>32</sup>; Dusovič 20<sup>37</sup>; Janušais 588<sup>30</sup>; Jatovtovič 359<sup>41</sup>; Kenėvič 13<sup>15</sup>; Rubšaitis 218<sup>7</sup>; Stanievič Uzuboinia 263<sup>7</sup>; Stirbaitis 191<sup>16</sup> Vilkiškis 649<sup>17</sup>.  
 Dobkovič, Dopkovič Grigas 354<sup>22</sup>; Gryk 575<sup>22</sup>; Jan 157<sup>10</sup>; 354<sup>17</sup>; 354<sup>21</sup>; Maciei 482<sup>37</sup>; Mikolai 225<sup>48</sup>; 354<sup>17</sup>; 354<sup>23</sup>; 354<sup>40</sup>; 575<sup>22</sup>; Pavel 354<sup>22</sup>, 363<sup>30</sup>; Romaško 15<sup>22</sup>; Stanisław 354<sup>21 24</sup>; Staniul 156<sup>52</sup>; 354<sup>17</sup>; Staniulis 225<sup>48</sup>; Stec 157<sup>10</sup>; Tamul 156<sup>14</sup>; Urban 45<sup>9</sup>; Valenty 356<sup>24</sup>; Voleiko 156<sup>52</sup>.  
 Dobkoviča žr. Dobkeviča.  
 Dobkovo s. 191<sup>9</sup>.  
 Dobkovski Stanisław 446<sup>56</sup>.  
 Dobkovščina pust. 16<sup>5</sup>.  
 Dobkus Baknait 188<sup>39</sup>.  
 Dobrohost Pristanovski, Prystanovski p. 337<sup>15 30</sup>, 451<sup>5</sup>.  
 Dobrovicki žr. Dąbrowicki.  
 Dobrzyš Bortko 626<sup>52</sup>.  
 Dobsys Voikunas 650<sup>12</sup>, žr. Napsis.  
 Doca rykunia 560<sup>32</sup>.  
 Dogievič Jas, Jaš 72<sup>28 46</sup>.  
 Dogil Stasiul 339<sup>40</sup>.  
 Dogilaitis Mikolai 340<sup>18</sup>.  
 Dogilevič Šymiel 445<sup>41</sup>.  
 Doilevič Andrzej 88<sup>39</sup>.  
 Doilida Marcin 572<sup>10</sup>; Mikuč 191<sup>61</sup>; Pavel 192<sup>6</sup>; Petraš 291<sup>23</sup>, žr. teslia 414<sup>6</sup>.  
 Doilidy, Doilidovskie, Dylidy s. 391<sup>10 58</sup>, 403<sup>45 5</sup>, 79<sup>16 23</sup>.  
 Doinie s. 572<sup>56</sup>, 579<sup>58</sup>, 580<sup>62</sup>, 581<sup>7 42</sup>, 583<sup>17</sup>, 584<sup>29</sup>.  
 Doinskis Andrzej 581<sup>47</sup>.  
 Doinova žr. Deinoova.  
 Dokolia Urbikova 334<sup>34</sup>.  
 Doktor Bohdan 638<sup>38</sup>.  
 Dolhaja niva 228<sup>41</sup>.  
 Dolhiny 80<sup>14</sup>.

Dolhovščina pust. 27<sup>12</sup>.  
 Dolmat Isaikovski: Francisek, kustoš vileški proberstva grodzienskogo, pisarz skarbovy i sekretarz kr. 139<sup>14</sup>; Jan, podkomorzy ośmianski, pisarz skarbovy VKL 479<sup>43</sup>.  
 Domaitiška zemlia 224<sup>4</sup>.  
 Domaševič Piotr 103<sup>4</sup>.  
 Dombrovicki žr. Dąbrowicki.  
 Domeikaicis Pavlik 582<sup>7 9</sup>; Piotr 582<sup>9</sup>.  
 Domeiko Čeputait 350<sup>35</sup>.  
 Domik Gudionaitis 182<sup>58</sup>, 184<sup>7</sup>; Mikutaitis 183<sup>11</sup>.  
 Domikaitis, Damikaitis Marcin, Marčyn 183<sup>31</sup>, 184<sup>9</sup>; Stanis, Stanisław 183<sup>44</sup>, 184<sup>12</sup>.  
 Doniliskie ur. 622<sup>24</sup>, 624<sup>9</sup>.  
 Dopko žr. Dobko.  
 Dopkovič žr. Dobkovič.  
 Dopulaitis Stasiul, Staš 393<sup>22 42</sup>, 394<sup>9</sup>.  
 Dorgaitis Macko 163<sup>40</sup>.  
 Dorguzaicis Rymko 604<sup>34</sup>.  
 Dorymielis pole 70<sup>19</sup>.  
 Dorohostaiski Mikolai, stolnik VKL, dzierzavca vielonski, civun gondynski 201<sup>22</sup>, 202<sup>11</sup>.  
 Dorohostaje 528<sup>8</sup>.  
 Doroičunas Lukaš Lavrynovič 443<sup>43</sup>.  
 Dorota 134<sup>27</sup>; 134<sup>29</sup>; 193<sup>49</sup>; 225<sup>12</sup>; 226<sup>7</sup>; 226<sup>8</sup>; 292<sup>12</sup>; 292<sup>16</sup>; 413<sup>24</sup>; 292<sup>18</sup>; 413<sup>18</sup>; 306<sup>8</sup>; 351<sup>46</sup>; 368<sup>32</sup>; 378<sup>56</sup>; 378<sup>61</sup>; 379<sup>34</sup>; 379<sup>38</sup>; 381<sup>10</sup>; 406<sup>37</sup>; 406<sup>41</sup>; 410<sup>30</sup>; 411<sup>3</sup>; 429<sup>12</sup>; 429<sup>32</sup>; 435<sup>19</sup>; 443<sup>27</sup>; 443<sup>48</sup>; 444<sup>42</sup>; 475<sup>54</sup>; 477<sup>10</sup>; 529<sup>51</sup>; 546<sup>10</sup>; 547<sup>53</sup>; 548<sup>33 24</sup>; Adamovna (Burbina) p. 263<sup>40</sup>; Anikovaja 217<sup>37</sup>; Banevna 252<sup>55</sup>; (Banievna) 444<sup>28</sup>; (Baniulevna) 372<sup>52</sup>; (Bernatovna) 547<sup>38</sup>; Bilieva p. 261<sup>3</sup>; (Grygovna) 372<sup>27</sup>; Ivanovna Ilgovskaja p. 306<sup>32 40</sup>; Janovna 457<sup>35</sup>; (Janovna) 437<sup>31</sup>; Janovna Stankieviča Siemionova Hlinska 261<sup>40 48 51 54 57</sup>; (Jasiulevna) 372<sup>29</sup>; (Juchnovna) 217<sup>29</sup>; (Jurgutėvna) 545<sup>34</sup>; Jurjevna 345<sup>32</sup>; Kiavkova 546<sup>30</sup>; Krištofovičovna Matejeva 417<sup>5</sup>; (Lavrynovna) 372<sup>39</sup>; 443<sup>46</sup>; Lidovna 172<sup>58</sup>; (Mackaitevna) 548<sup>28</sup>; Marciovna 388<sup>44</sup>; (Matejevna) 547<sup>49</sup>; (Matulevna) 444<sup>20</sup>; Michalovna 435<sup>22</sup>; 548<sup>31</sup>; Mikolajevna p. 381<sup>51</sup>; (Mikolajevna) 410<sup>48</sup>; 541<sup>20</sup>; Monkolska p. 347<sup>11</sup>; (Pavlovna) 158<sup>9</sup>; 409<sup>42</sup>; (Pavlovna Vaičaitia) 547<sup>42</sup>; Petrovna 252<sup>46</sup>; podvoiska 321<sup>48</sup>; Sevimova 281<sup>80</sup>; Stanielovna 78<sup>12</sup>; Stanislovna 389<sup>19</sup>; (Stasevna) 407<sup>1</sup>; Stasiovna 252<sup>51</sup>; Šimonovna Šymonovna Mitkeviča Štanislavovaja Šemetovaja, kuchmistrovaja VKL, tivunovajapojuorskaja 236<sup>10 21</sup>; 441<sup>58</sup>; Šliachtaitia 281<sup>36</sup>; (Tomaševna) 444<sup>14</sup>; (Urbanovna) 334<sup>19</sup>; 372<sup>36</sup>; Valentinovna Jakuboviča 301<sup>21</sup>; Venclovna Kosteviča kniahinia (Jaroslavovaja Mikitiniča) 291<sup>5</sup>; Virginia 281<sup>39</sup>; Vitovna 342<sup>10</sup>; Vorputeniška 334<sup>8</sup>.  
 Dorotica 154<sup>9</sup>.  
 dorsuniski žr. dorsunišski.  
 Dorsuniški, Dorsuniški 237<sup>39</sup>, 275<sup>19</sup>, 278<sup>26 32</sup>.  
 dorsuniškaia deržava 137<sup>52</sup>, 276<sup>27 33 37</sup>, 277<sup>7 28 37</sup>, 278<sup>16 22</sup>; volost 276<sup>19</sup>.  
 dorsuniški, dorsuniski, doršuniski deržavca, starosta kniaz Stefan Korybutoviča Zbaražski 225<sup>21</sup>, 227<sup>22</sup>; lesničy 655<sup>38</sup>, 664<sup>46</sup>; namestnik Gabriel Bohdanovič Rpinski 225<sup>27</sup>; skarbovy rejestr 135<sup>28</sup>.  
 Dorsuniški žr. Dorsuniški.  
 Dorsuniškoje mestečko 275<sup>55</sup>.  
 doršuniski žr. dorsunišski.  
 Dosa 127<sup>38</sup>.  
 Dosis Voikovič 116<sup>24</sup>.  
 Dosiula (Daškovna) 372<sup>46</sup>.  
 Dosiula 411<sup>37</sup>; 415<sup>22</sup>; (Baltrušovna) 411<sup>19</sup>; Boltruškaiteva 376<sup>8</sup>; (Lukašovna) 411<sup>4</sup>;

(Stenevna) 429<sup>10</sup>; (Ščeputevna) 410<sup>11</sup>.  
 Doškevič Moisei 26<sup>39</sup>; Vasil 26<sup>38</sup>.  
 Doškovič Vasilec 26<sup>45</sup>.  
 Dougurekiecis ur. 615<sup>9</sup>.  
 Doval Symon 416<sup>41</sup>.  
 Dovalevič žr. Dovkšovič.  
 Dovboronis Jurgi 637<sup>5</sup>, 657<sup>12 64</sup>, 658<sup>24</sup>.  
 Dovborovič Lavrin 15<sup>42</sup>.  
 Dovbupis up. 496<sup>34</sup>, 497<sup>13</sup>.  
 Dovčys Zemiovič 428<sup>8</sup>.  
 Dovčovy s. 51<sup>8</sup>.  
 Dovdela Jurgis 497<sup>50</sup>.  
 Doveikonis Janelis 272<sup>5</sup>.  
 Dovgelonis Petr 363<sup>32</sup>.  
 Dovgial 676<sup>37</sup>; Jurij 318<sup>29</sup>.  
 Dovgiališki pust. 377<sup>49</sup>.  
 Dovgialo Mikolai, vozny povetu upitskoho 239<sup>18 54</sup>; Mikolai Piotrovič p. 318<sup>22</sup>, 540<sup>60</sup>, 541<sup>3</sup>.  
 Dovgialovaja Petrova Matejeviča Jadviha Stanislovovna Belozorovna p. 369<sup>30</sup>.  
 Dovgialovič Jurij 310<sup>28</sup>; žr. Dovgolais.  
 Dovgialoviči b. 619<sup>32</sup>.  
 Dovgialovna Hanna b. 11<sup>6</sup>.  
 Dovgidaitis Kasper 378<sup>9</sup>.  
 Dovgie Stanievičy s. 75<sup>11</sup>.  
 Dovgieliskie žr. Davgielskie, davgieliskie.  
 Dovginevič Venclov 280<sup>12</sup>.  
 Dovgint tokar 281<sup>24</sup>.  
 Dovgintovič Stanisław b. 18<sup>28</sup>.  
 Dovgird Jan Stanislavovič p. 374<sup>50</sup>; Kasper, voiski pov. vilkomirskiego 468<sup>15 30</sup>.  
 dovgridovski dom 13<sup>4</sup>.  
 Dovgivena up. 511<sup>82</sup>, 512<sup>42</sup>.  
 Dovgoila 106<sup>9</sup>.  
 Dovgolaicis, Dovgolovič, Dovgialovič Jurgi 574<sup>33</sup>, 631<sup>25 33</sup>.  
 Dovgolaičie s. 574<sup>53</sup>, 631<sup>23</sup>; 652<sup>31 43</sup>, 659<sup>34 44</sup>, 660<sup>24</sup>, 611<sup>28 28 39</sup>.  
 Dovgolaitis Janusko 659<sup>54</sup>; Piotr 659<sup>53</sup>.  
 Dovgolovič žr. Dovgolaicis.  
 Dovgotovič Narko 21<sup>5</sup>.  
 Dovgube s. 283<sup>44</sup>.  
 Dovguntaičis Jagint 622<sup>53</sup>.  
 Dovgutis Juško 18<sup>35</sup>.  
 Dovgvinevič Banis 280<sup>36</sup>; Jan 280<sup>36</sup>; Staniulis 280<sup>36</sup>; Voitech 280<sup>36</sup>.  
 Doviadziški s. 203<sup>10</sup>, 204<sup>10</sup>.  
 Doviševič Petr 323<sup>45</sup>.  
 Dovjat Rotkevič 20<sup>1</sup>.  
 Dovjatič Hryc 5<sup>28</sup>.  
 Dovjatič Jan Baltromejevič ž. 215<sup>47 50</sup>.  
 Dovjatič ž. 423<sup>9</sup>.  
 Dovkevič Čyvil 372<sup>48</sup>.  
 Dovkn Janovič 15<sup>59</sup>.  
 Dovknunas, Davgmun Grygal 511<sup>39</sup>, 513<sup>2</sup>; Janulis 511<sup>44</sup>, 513<sup>9</sup>.  
 Dovkont Koktaitis b. 668<sup>36</sup>, 669<sup>1 46</sup>; Pavel Jakubovič p. 668<sup>13</sup>; Stanisław Mikolajevič b. 559<sup>37 40 51</sup>.  
 Dovkontovič, Dovkuntovič Ščefan, Ščepan b. 560<sup>50</sup>, 612<sup>59</sup>, 613<sup>11</sup>, 624<sup>8</sup>; Stašis 13<sup>37</sup>.  
 Dovkovič Juri 283<sup>11</sup>; Matul 280<sup>53</sup>.  
 Dovkseniče žr. Dovkšancy.  
 Dovksevič Bartłomiei 652<sup>8</sup>; Jakub 652<sup>7</sup>; Stanisław 62<sup>9</sup>.  
 Dovksiška pust. 16<sup>2</sup>.  
 Dovksys 651<sup>57</sup>.  
 Dovksobrolis Pečulis 650<sup>7</sup>.  
 Dovksonis Piotr 637<sup>40</sup>.  
 Dovkšaitis Tomaš 390<sup>33</sup>.  
 Dovkšancy, Dovkseniče s. 47<sup>39</sup>, 61<sup>50</sup>.  
 Dovkševič Mikolai b. 27<sup>28</sup>.  
 Dovkševič ž. 142<sup>29</sup>.  
 Dovkšis Matejevič 283<sup>34</sup>.

Dovkšyški 141<sup>50</sup>.  
 Dovkšogolo s. 150<sup>11 42</sup>, 152<sup>16</sup>.  
 Dovkšove voitovstvo 457<sup>48</sup>.  
 Dovkšovič, Dovalevič Marcin 143<sup>20 31</sup>.  
 Dovkuntovič žr. Dovkontovič.  
 Dovlunčy 66<sup>2</sup>.  
 Dovmin Bohdanovič 491<sup>62</sup>.  
 Dovmont Adam, vozny vol. velenskoj 467<sup>40</sup>, 470<sup>19</sup>; Ezof Stanislavovič ž. 467<sup>43</sup>, 470<sup>21</sup>; Jan Petrovič, Pietrovič, vozny vol. velenskoj 249<sup>54</sup>, 266<sup>11</sup>.  
 Dovmonta Hanna Baltromejevna Sesic-kaja Jakubovaja Voitechoviča Vitortoviča Bojanovskaja, choružanka vilkomirskaja 405<sup>42</sup>.  
 Dovmontotovič Butko 20<sup>39</sup>.  
 Dovnarovič Jurij 16<sup>18</sup>; Suboč 14<sup>3</sup>.  
 Dovoina p. 81<sup>58</sup>; Andrej, starosta pinski i kobrynskoj 655<sup>32</sup>, 657<sup>41</sup>, 659<sup>4</sup>, 661<sup>23</sup>, 664<sup>44</sup>.  
 Dovoynovič Lukaš 173<sup>50</sup>.  
 Dovoynu lovkas ur. 623<sup>38 53</sup>.  
 Dovpratovič Jac 156<sup>48</sup>; Jasas 156<sup>48</sup>; Martin 156<sup>48</sup>.  
 Dovrevič Bohdan 156<sup>22</sup>.  
 Dovtortonis, Dautortovič Michno, Mik-nus 179<sup>10</sup>, 180<sup>36</sup>.  
 Dovžnogi žr. Davžnogie.  
 Drab Jurjan 291<sup>44</sup>, 411<sup>59</sup>.  
 Drabaicis, Drobaicis Baltromiei 534<sup>37</sup>; 536<sup>48</sup>; Jurgucis Perkunaicis 536<sup>45</sup>; Stanislav 536<sup>30</sup>.  
 Drabovič Urban 466<sup>37</sup>.  
 Drabulevič Bakšis 18<sup>52</sup>; Martin 18<sup>54</sup>.  
 Drasutaitis Macis 365<sup>20</sup>; Stas 364<sup>51</sup>.  
 Dravgila Mačiei 255<sup>34</sup>.  
 Dregnis Stanislav 417<sup>22</sup>.  
 Dregnoitis Matutis 332<sup>54</sup>.  
 Dreinis Matei 321<sup>45</sup>.  
 Dremlik Stanislav Andrzejewiž ž. 366<sup>41 52</sup>.  
 Dreviniki, Drevinickoje, Drovyniki s. 225<sup>24 36 38</sup>, 226<sup>34 42</sup>, 230<sup>32</sup>.  
 Dryngi ež. 100<sup>7</sup>, 106<sup>39 42</sup>, 107<sup>25</sup>, 130<sup>46</sup>.  
 Dryngisče ež. 130<sup>50</sup>.  
 Dryskovič Buvoinelis 284<sup>42</sup>; Valenty 284<sup>42</sup>.  
 Drobaicis žr. Drabaicis.  
 Drobnevič Jan 281<sup>26</sup>.  
 Drobšty ur. 599<sup>22</sup>.  
 Drovdzienaicis Maciei 608<sup>26</sup>.  
 Drovyniki žr. Dreviniki.  
 Drozd Matevič 13<sup>3</sup>.  
 Drožecki Voitech 137<sup>50</sup>.  
 Drubina up. 600<sup>46</sup>.  
 Druckaja Sokolenskaja Maryna Jurjevaja Zenovičovaja kniažna 455<sup>46</sup>.  
 Dručiz zascianek 488<sup>45</sup>.  
 Drukti poddanyje 388<sup>2</sup>.  
 Druseikany s. 282<sup>55</sup>.  
 Druseikovič Ivan 284<sup>42</sup>.  
 Drutoviški dvor 144<sup>53</sup>, 145<sup>6</sup>, 147<sup>7</sup>.  
 Drutoviški selo 146<sup>31</sup>, 147<sup>1</sup>.  
 drutoviškije bojare 146<sup>44</sup>.  
 Druzenai senožat 423<sup>60</sup>.  
 Druzeli s. 47<sup>21</sup>.  
 Dubelia 486<sup>49</sup>, 488<sup>50</sup>.  
 Dubiany, Dubiensi dvor 531<sup>20</sup>, 532<sup>32</sup>, 537<sup>52</sup>.  
 dubianski ogrodnik 538<sup>36</sup>.  
 Dubianskie imienie 531<sup>24</sup>.  
 dubianskie siolo 538<sup>17</sup>.  
 dubicki deržavca Hrihorei Volovič 144<sup>41</sup>.  
 Dubiensi žr. Dubiany.  
 Dubing, Dubinga, Dubingi, Dubink, Dubik ež. 55<sup>56</sup>, 56<sup>33 42 51</sup>, 57<sup>2 30</sup>, 58<sup>8</sup>, 60<sup>13 19 52</sup>, 61<sup>8 14 18</sup>, 79<sup>34</sup>, 82<sup>9</sup>.  
 Dubinga up. 58<sup>32 33</sup>, 59<sup>1 7 46</sup>, 60<sup>17 55</sup>, 79<sup>43 44</sup>, 80<sup>42</sup>, 82<sup>11-13</sup>.

Dubinga, Dubingi, Dubinki dvor 40<sup>18</sup>, 64<sup>34 47</sup>, 71<sup>57</sup>, 72<sup>54</sup>, 80<sup>15</sup>, 364<sup>26</sup>.  
 dubinski przystav 72<sup>20 29 46</sup>.  
 dubinskije voitovstvo 41<sup>34</sup>, 53<sup>13</sup>, 62<sup>45</sup>, 79<sup>31</sup>; ziemie 73<sup>42</sup>.  
 Dubinty s. 276<sup>31</sup>.  
 Dubisa up. 332<sup>3</sup>, 335<sup>13</sup>.  
 Dublaitis Čepan 522<sup>28 57</sup>.  
 Dubravna žr. Dubrovna.  
 Dubrovicki žr. Dabrovicki.  
 Dubrovna, Dubravna 265<sup>50</sup>, 269<sup>30</sup>, 363<sup>46</sup>, 399<sup>15</sup>.  
 Duda Jan 483<sup>37</sup>, 484<sup>4</sup>; Jurgelis 452<sup>14</sup>; Jus 466<sup>46</sup>, 467<sup>3</sup>; Matei 452<sup>10</sup>; Stas 244<sup>14</sup>.  
 Dudaitis Stanis 147<sup>11</sup>.  
 Dudy dvor, dvorzec 108<sup>14 54</sup>, 109<sup>21</sup>.  
 Dudytič Semen 25<sup>20</sup>.  
 Dudolni 292<sup>58</sup>.  
 Duleba Jan 244<sup>17</sup>.  
 Dulebaicie, Dullebaicie s. 652<sup>58</sup>, 654<sup>32</sup>, 655<sup>45</sup>, 661<sup>59</sup>.  
 Dulebaitis, Dullebaitis Grig 574<sup>56</sup>, 652<sup>60</sup>, 653<sup>40 49</sup>, 654<sup>9</sup>, 661<sup>36</sup>; Juchno 639<sup>41</sup>, 645<sup>56</sup>, 649<sup>24</sup>, 650<sup>21</sup>.  
 Dulebovič Tomko 218<sup>43</sup>.  
 Dullebaicie žr. Dulebaicie.  
 Dullebaitis žr. Dulebaitis.  
 Dulka Mikolai 466<sup>58</sup>.  
 Dumbilis ež. 500<sup>40</sup>.  
 Dundulzentis Šimko 626<sup>15 48</sup>.  
 Dunovski Marčion 273<sup>28</sup>.  
 Duobis ež. 544<sup>30</sup>.  
 Durnikovič Augustin, Avguštyn Janovič p. 549<sup>35</sup>, 552<sup>19</sup>, 554<sup>21</sup>; Franc, Fronc Janovič p. 549<sup>24 35 40</sup>, 552<sup>4 19</sup>, 554<sup>21 26</sup>; Stanislav Fronckovič p. 549<sup>37</sup>; Tomaš Franckovič, Fronckovič p. 549<sup>32</sup>, 554<sup>16</sup>.  
 Durnikovičova Janova Fronckievičova Greta Majerovna p. 549<sup>21</sup>.  
 Duslaci Rudomina Jan p. 531<sup>25</sup>.  
 Dusovič Dobko 20<sup>37</sup>.  
 Dušmis Giedminaicis 605<sup>37</sup>.  
 Duvčyski pole 109<sup>19</sup>.  
 Dvorančyn syn 426<sup>53</sup>.  
 Dvorna ulica 32<sup>3</sup>, 33<sup>12</sup>, 36<sup>5</sup>; 415<sup>54</sup>.  
 Dzerško žr. Deržko.  
 Dziatkovska (Janova) Halena Hrehorov-na Lopačinska p. 301<sup>38</sup>.  
 Dziatkovski Jan p. 304<sup>2 7 15</sup>.  
 Dzidziu viršus ur. 621<sup>40 44</sup>.  
 Dzidziul Jurjevich 281<sup>58</sup>.  
 Dziechciarz Ruta 568<sup>18</sup>.  
 Dziekciarz Jurgi 572<sup>24</sup>.  
 Dziełnik Jakub 568<sup>19 62</sup>, 569<sup>50</sup>, 570<sup>43</sup>, 571<sup>25</sup>.  
 Dzienisova 488<sup>20 22</sup>.  
 Dzienisove ziemie 487<sup>44</sup>.  
 Dzierdziagola 538<sup>44</sup>.  
 Dzierzelis, Derzel, Dzirzelis Maciei 568<sup>20</sup>, 570<sup>14</sup>, 572<sup>20</sup>.  
 Dzierzko žr. Deržko.  
 Dzievaltovski, ky žr. Devialtovski.  
 Dzievčopolski p. 502<sup>47 50</sup>.  
 Dzievialtovski, ky žr. Devialtovski.  
 Dziezinski Voiciech b. 188<sup>22</sup>.  
 Dzirmenty Enkovič 287<sup>17</sup>.  
 Dzirlzelis žr. Dzierzelis.  
 drisienski urzędnik 122<sup>33</sup>.  
 dzisienskie ziemie 122<sup>26</sup>.  
 Dzisny, Dzisno 108<sup>55</sup>, 122<sup>2</sup>.  
 Dziugovič Lukaš 354<sup>28 29</sup>.  
 Dziurdzi Valenti, Valentin, Valenty 567<sup>18</sup>, 569<sup>35</sup>, 570<sup>12 32</sup>, 571<sup>33</sup>.  
 Dziurganis Enis 272<sup>45</sup>.  
 Dziugas Janušovič 156<sup>53</sup>.

## E.

Ebartis Jan 525<sup>62</sup>, žr. Zibartis.  
 Edeikovič Martin 513<sup>38</sup>.  
 Edko Jurij p. 273<sup>38 53</sup>, 284<sup>7</sup>.  
 Edviha žr. Jadviga.  
 Edviška žr. Jadviška.  
 Egekaite s. 343<sup>54</sup>.  
 Egelaite s. 343<sup>57</sup>.  
 Eglinaitis Mačiei 393<sup>24</sup>.  
 Egminovič Ambros 327<sup>50</sup>.  
 Eibitovič Martin 22<sup>18</sup>.  
 Eiborovič Voitko 1<sup>21</sup>.  
 Eiciaicis žr. Ječaicis.  
 Eidimt Bernat Januševič p. 507<sup>45 50</sup>, 508<sup>31 39</sup>; Matys Januševič ž. 507<sup>39 53</sup>, 508<sup>52</sup>, 510<sup>39</sup>; Petr Kasporovič ž. 507<sup>41 54</sup>, 508<sup>52</sup>, 509<sup>26</sup>, 510<sup>23 39</sup>.  
 Eidminalicis Mikolai 579<sup>36</sup>, žr. Aitvilicis.  
 Elgalaici s. 213<sup>13</sup>.  
 Elgeliovič Masis 136<sup>39</sup>.  
 Elgientovyče b. 179<sup>54</sup>.  
 Elginaitis Ambros 469<sup>2</sup>.  
 Elginovič Bernat 20<sup>15</sup>.  
 Elgintovič Eisbut 7<sup>8</sup>; Milko 7<sup>4</sup>.  
 Elgird Jakub p. 259<sup>51</sup>; Mikolai Hrehorievič ž. 249<sup>33</sup>.  
 Elgirdaicis Piotr 579<sup>36</sup>.  
 Elgordovyč Maciei 179<sup>14</sup>.  
 Eiko Janovič 10<sup>44</sup>.  
 Eikovič Jan 10<sup>35</sup>; Petko 10<sup>33</sup>.  
 Eikšaicis Ščepan 615<sup>29</sup>.  
 Eimontaicis Pac 624<sup>46</sup>.  
 Elmontovič Januško 361<sup>17</sup>; Petr 361<sup>17</sup>; Voitech 361<sup>17</sup>.  
 Einaraicis, Einarovič Mačys 599<sup>40</sup>, 600<sup>13</sup>, 600<sup>21 29 39 43</sup>, 601<sup>2 6 10 14 18 23</sup>.  
 Einaryški 548<sup>11</sup>.  
 Einarova Michalova Jadviha 548<sup>30</sup>.  
 Einarovič žr. Einaraicis.  
 Einas Mačiei 642<sup>38</sup>.  
 Einikaitis Hrihorij Voitechovič ž. 441<sup>26</sup>.  
 Einoraitis Ščefan Baltromejevich 548<sup>1</sup>.  
 Eiprotovič Butko 361<sup>14</sup>.  
 Elragoliskis Tomaš 641<sup>24</sup>.  
 elragolska žr. oiragolskaja.  
 Elrimaitiskoje imenje 429<sup>36</sup>.  
 Elrimovič Jan 16<sup>59</sup>.  
 Eirymaitis, Eremaitis dvor 431<sup>58</sup>, 432<sup>62</sup>.  
 Eisbut Eigitovič 7<sup>8</sup>.  
 Eisiulaitis Urban 431<sup>61</sup>.  
 Eismilga up. 403<sup>21</sup>, 404<sup>16</sup>.  
 Eismilgia senožat 423<sup>36</sup>; 423<sup>38</sup>; 423<sup>40</sup>.  
 eišiški deržavca Hrihorei Volovič 144<sup>41</sup>.  
 Eitilovič Bohdan 20<sup>10</sup>.  
 Eitminaitis Narko 214<sup>55</sup>; Piotr 214<sup>3</sup>; Stanel 214<sup>4</sup>; 214<sup>55</sup>.  
 Eitminiški zastenok 348<sup>17</sup>.  
 Eitovič Jan 15<sup>55</sup>.  
 Eitovščina pust. 16<sup>6</sup>; 17<sup>14</sup>.  
 Eitutaitis Piotr 630<sup>48</sup>.  
 Eivenovič Suslo 14<sup>25</sup>.  
 Elžytany s. 343<sup>33</sup>.  
 Ejutaitis Pavel 413<sup>30</sup>, žr. Ointaitis.  
 Ekut (Matejevich) 453<sup>40</sup>.  
 Elechnaitis Pavel 398<sup>1</sup>, 477<sup>47</sup>.  
 Elechnoitis, Eleksnaitis Maciei, Mačiei 397<sup>62</sup>, 477<sup>45</sup>.  
 Elechnovič žr. Olechnovič.  
 Elijaš žr. Heliaš.  
 Eliula, Eliulla žr. Aliula.  
 Eliuta Ambrosovna 548<sup>24</sup>; (Jakubovna) 548<sup>48</sup>.  
 Elka piavnis ur. 622<sup>54 56</sup>.  
 Elnorogis bor 61<sup>42</sup>.  
 Elul Maškuini 481<sup>24</sup>.  
 Elžbeta, Elžbieta, Elžbeta žr. Alžbeta.

Emantaici s. 213<sup>27</sup>.  
**Embekovič, Enbekovič** Selim carevič Punkski 285<sup>43</sup>, 288<sup>17</sup>.  
**Endrei** žr. Andrei.  
**Endrejevič** žr. Andrejevič.  
**Endrik** Gričaitis 526<sup>41</sup>.  
**Endrul** žr. Andrul.  
**Enel** (Pavlovič) 360<sup>17</sup>.  
**Enelis** Jurjevič 284<sup>15</sup>.  
**Enevič** Petryk 361<sup>33</sup>; Tomaš 16<sup>51</sup>.  
**Enik** Sotkovič 359<sup>45</sup>.  
**Enis** 157<sup>16</sup>; Andrejevič 561<sup>47</sup>; Džurganis 272<sup>45</sup>; Gičevič 7<sup>20</sup>; Jakovič 157<sup>3</sup>; (Janovič) 360<sup>7</sup>; Voitkovič 4<sup>4</sup>.  
**Eniut** Pavel 205<sup>45</sup>.  
**Enkaicis** Jakub 597<sup>24 51</sup>; žr. Jankaicis.  
**Enkaitis** Jurij 146<sup>52 57</sup>.  
**Enkis** Janos 272<sup>43</sup>.  
**Enkotovič** Roman 15<sup>38</sup>.  
**Enkovič** Dzirmenty 286<sup>18</sup>; Stanko 1<sup>27</sup>.  
**Enkovščizna** pust. 16<sup>2</sup>.  
**Enkus** Gailaitis 377<sup>3</sup>.  
**Enuk** (Matejevič) 360<sup>49</sup>.  
**Enul** 288<sup>5</sup>.  
**Epimach** Fredrych Vietrzynski, dvorzanin kr. 660<sup>57</sup>, 661<sup>49</sup>.  
**Erasmus, Erazmus** (Jasutaitis) 221<sup>43</sup>; Jendrzejewi 253<sup>52</sup>; Rymkaitis 237<sup>36</sup>.  
**Erelaitis** Budrus 378<sup>64</sup>.  
**Erelis** Stas 410<sup>31</sup>.  
**Eremaiti** žr. Eirymaiti.  
**Eremaitis** Matulis 432<sup>40</sup>.  
**Eremaniška** pust. 381<sup>19</sup>.  
**Ermak** (Fedkovič) 170<sup>40</sup>.  
**Ermal** Jan 462<sup>47</sup>.  
**Erman** Norevič 283<sup>12</sup>.  
**Ermolič** Demid 168<sup>53</sup>; Zanko 168<sup>48</sup>.  
**Ermoličy** s. 168<sup>46</sup>.  
**Eronim** žr. Jaronim.  
**Eronimovič** žr. Jaronimovič.  
**Erzneka** niva 227<sup>7</sup>; senožatka 227<sup>3</sup>.  
**Esenski** (Mikolai) kuchmistrowi p. 167<sup>15</sup>, 168<sup>25</sup>, 170<sup>30 43 62</sup>, 171<sup>2</sup>.  
**Eserynis** ež. 81<sup>52</sup>.  
**Esif** (Junelevič) 473<sup>38</sup>.  
**Esiul** Janovič 406<sup>19</sup>; (Ščeputaitis) 410<sup>14</sup>.  
**Esiulia** 27<sup>49</sup>.  
**Esiulis** (Bortaitis) 377<sup>29</sup>; Jasiul Čepovič, Ščefanovič 257<sup>27</sup>, 453<sup>26</sup>, 540<sup>13</sup>; Jacaitis 321<sup>15</sup>; (Pavlaitis) 476<sup>48</sup>; Pekarcovič 453<sup>37</sup>, 540<sup>24</sup>; Stasaitis 316<sup>6</sup>; Šymkaitis 477<sup>13</sup>.  
**Esko** Jurjevič 136<sup>34</sup>.  
**Esilovič** Šimko 18<sup>56</sup>.  
**Etkevič** Andrei 16<sup>41</sup>.  
**Eva, Jeva** 351<sup>50</sup>; Čerbanaitis 281<sup>38</sup>; Hrehorova Beinartovna 461<sup>34</sup>, 464<sup>18</sup>.  
**Evnevič** Andrei 283<sup>8</sup>; Baniul 283<sup>8</sup>; Jakub 283<sup>8</sup>; Jan 283<sup>8</sup>; Voitech 283<sup>8</sup>.  
**Evniwil** Jacovič 15<sup>14</sup>.  
**Evtilik** Aleksander Fedorovič ž. 347<sup>50</sup>; Jan Jurjevič ž. 415<sup>48</sup>; Stanislaw Jurjevič ž. 415<sup>48</sup>.  
**Ezef, Ezof** žr. Jozef.  
**Eževič** Pavel 206<sup>36</sup>.  
**Ežnia** up. 217<sup>13</sup>.

## F.

**Fabričius** Andrzej, kančlierz ksiązenčia pruskiego 519<sup>32</sup>.  
**Fador** Moskal 445<sup>53</sup>.  
**Falta** Rokovič 119<sup>2</sup>.  
**Falčevskij** žr. Chvalčevskij.  
**Fedejeva** 168<sup>59</sup>.  
**Fediakovič** Mikita 26<sup>58</sup>; Vasil 26<sup>51</sup>.  
**Fedko** 25<sup>58</sup>; 170<sup>16 18</sup>; Pavlovič 170<sup>47</sup>; Sapožyč 167<sup>32 34</sup>; Sidorovič 167<sup>44-46</sup>; žr. Fedor.

**Fedor, Chviedor, Fiedor** 169<sup>42 48</sup>; 234<sup>31</sup>; Andrejevič Šolucha, choruży wojevodstva menskoho 462<sup>10 20</sup>; Fedko Hrihorjevič Janoviča 11<sup>3</sup>, 12<sup>20</sup>; (Ivanovič) 170<sup>2</sup>; (Jakubovič) 170<sup>53</sup>; (Karpovič) 168<sup>18</sup>; Kmičenič pomierčy 669<sup>22</sup>; Romanovski ž. 500<sup>33</sup>; Soroka p. 218<sup>48</sup>.  
**Fedorovič, Chviedorovič** Aleksander Evtilik ž. 347<sup>50</sup>; Bohdan Sopieha 261<sup>30</sup>; Dmitr Sopieha 261<sup>24</sup>, 264<sup>1</sup>; Jakub Kuncevič, choruży horodenski i dvoranin kor. 385<sup>42</sup>; Manovski, skarbny pisarz 133<sup>3</sup>.  
**Feldany, Feidanski** dvor 337<sup>17 24 31</sup>.  
**Felav** Kunč 651<sup>18</sup>.  
**Fiedor** žr. Fedor.  
**Filecki, Quilecki, Quillecki, Qvilecki** Eronim, Hieronimus, Hieronym, Hieronymus, pisar skarbny, dzierzawca, starosta jasnonski 178<sup>10</sup>, 565<sup>8</sup>, 660<sup>48</sup>, 665<sup>43</sup>, 666<sup>56</sup>.  
**Filla** Petruškaitia 281<sup>34</sup>.  
**Filip, Philip, Pilip, Pylip** 169<sup>18</sup>; Daškevič 475<sup>18</sup>; (Jurgelaitis) 163<sup>23</sup>; Jurionaitis 395<sup>16</sup>; (Lukašovič) 176<sup>48</sup>; Mikutevič 22<sup>33</sup>; Raulenanis 479<sup>55</sup>; Starikaitis 523<sup>27</sup>.  
**Filipelis** Pečulis 452<sup>12</sup>.  
**Filipovič, Pillipovič** Hrehory ž. 500<sup>36</sup>; Levon 168<sup>5</sup>.  
**Filon** Kmita Čornobilski, vojevoda smolenski († 1587) 337<sup>20</sup>.  
**Filonovič** Lazar Čornobilski, vojevodich smolenski 337<sup>28</sup>.  
**Fink** Rupert doktor 229<sup>55</sup>, 231<sup>14</sup>.  
**Fleryjan, Florian, Florijan, Floryjan** Beinart, podsudok upitski 446<sup>25 35</sup>; Bohuš Okminski ž. 546<sup>40 46</sup>, 549<sup>5</sup>, 550<sup>3</sup>; Janovič šl. 303<sup>35</sup>; Stanislawovič 281<sup>44 51</sup>; Stanislawovič Huba p. 453<sup>48</sup>, 456<sup>33</sup>.  
**Florijanoviča** Jurjevaja Janoviča Hanna Lukašovna Vondziagolskoho, Vondziagolskoho p. 442<sup>7 25</sup>; Jurij Janovič ž. 439<sup>47 51 53</sup>.  
**Floryjan** žr. Fleryjan.  
**Floryjanovna** Halžbeta p. 306<sup>45</sup>.  
**Fonfeden** Herman 571<sup>57</sup>.  
**Fotkiska** pust. 71<sup>29</sup>.  
**Franc, Fronc** Grašovski p. 238<sup>53</sup>, 240<sup>7</sup>, 299<sup>47</sup>, 300<sup>15 24 31 37 48</sup>; Janovič Durnikovič p. 549<sup>24 34 40 44</sup>, 552<sup>3 18</sup>, 554<sup>20 25</sup>.  
**Francišek** Dolmat Isaikovski, kustoš vileski proberstva grodzienskigo, pisarz skarbovy i sekretarz kr. 139<sup>14</sup>.  
**Frankovič, Fronckievič, Fronckovič** Stanislaw Durnikovič p. 431<sup>8</sup>, 434<sup>1</sup>, 549<sup>36</sup>, 554<sup>17</sup>; Tomaš Durnikovič p. 431<sup>8</sup>, 434<sup>2</sup>, 549<sup>31</sup>, 554<sup>16</sup>.  
**Franc** Narikunos 302<sup>41 42</sup>.  
**Fredrych** Vietrzynski Epimach, dvorzanin kr. 660<sup>56</sup>, 661<sup>49</sup>.  
**Fryderich** Vilhelm Tavba, deržavca telšovski 495<sup>24</sup>, 496<sup>39</sup>, 497<sup>12</sup>.  
**Frydrych** Vilezyski, dvorzanin kr. 555<sup>18</sup>.  
**Fronc** žr. Franc.  
**Fronckievič** žr. Franckovič.  
**Fronckievičova** Janova Durnikovičova Greta Majerovna p. 549<sup>21</sup>.  
**Froncko** (Bogdanovič) 502<sup>2</sup>; (Matiasovič) 491<sup>46 47</sup>; (Mikolajevič) 361<sup>49</sup>.  
**Fronckovič** žr. Franckovič.  
**Furs** Petrovič p. 375<sup>26 30 38</sup>, 377<sup>27 34 40</sup>, 380<sup>12 19 24 25 28 31 36</sup>.

## G.

**Gabrianovič** Maciei 537<sup>32</sup>.  
**Gabriel, Gabryel** Bohdanovič Ripinski, Rpinski, namestnik žoslenski i dorsuniški 225<sup>16</sup>, 227<sup>28</sup>, 230<sup>39</sup>; Harvylo Ivanovič, Yvanovič Vinko p. 232<sup>43</sup>, 233<sup>5</sup>, 493<sup>4</sup>, 495<sup>14</sup>, 496<sup>2 13</sup>; Kimbar, skarbny VKL 31<sup>10</sup>; (Piotrovič) 37<sup>7</sup>.

**Gabryalova, Gabryeliova** Vinkova Malgorzata, Malgorzata Stanislawovna Soboliev-ska 493<sup>5</sup>, 495<sup>15</sup>.  
**Gabryel** žr. Gabriel.  
**Gabryjalovič** Adam 266<sup>39</sup>.  
**Gabryjaloviči** b. 378<sup>50</sup>.  
**Gačovič** Andryk 576<sup>48</sup>.  
**Gagaitis** Baltrušis 321<sup>2</sup>.  
**Gagas** Jurgis 476<sup>20 32</sup>.  
**Gaidaic** Mikolai 192<sup>2</sup>.  
**Gaidelis** Banis 322<sup>2</sup>.  
**Gaidis** Janel 184<sup>40</sup>; Piotr 627<sup>92</sup>.  
**Gaidkaitis** Stepanus 459<sup>33</sup>.  
**Gaigalas** Lomenis 271<sup>22</sup>.  
**Gaigalonis** Keršys 270<sup>25</sup>.  
**Gailaici** Jočius 590<sup>46</sup>; Višmont 586<sup>3</sup>.  
**Gailaitis** 671<sup>46</sup>; Ambros 629<sup>19</sup>; Anuzis 460<sup>82</sup>; Čeputis 321<sup>4</sup>; Enkus 377<sup>3</sup>; Janis 460<sup>17</sup>; Jucho 387<sup>4</sup>; Jurgi 628<sup>32</sup>; Liudko 629<sup>18</sup>, 630<sup>2</sup>; Martin 321<sup>4</sup>; Pavel 429<sup>47</sup>; Pavilis 460<sup>34</sup>; Petryk 328<sup>19</sup>; Vitkus 524<sup>55</sup>.  
**Gailazėcis** Mačys 579<sup>37</sup>.  
**Gailius** Barsukoitis 429<sup>45</sup>.  
**Gailoitis** Dargis 558<sup>42</sup>.  
**Gailun, Goilevič** Stasiel, Stasis 36<sup>3</sup>, 37<sup>54</sup>, 38<sup>60</sup>.  
**Gaizovo, Goizovo, Goizovski** dvor 299<sup>1 26 29 33 45</sup>, 300<sup>44</sup>.  
**Gaizovskie, Goizovskie** imienie 299<sup>49</sup>, 300<sup>83</sup>, gaizovskie graty 300<sup>22</sup>.  
**Gaizuvis** Maciei 237<sup>38</sup>.  
**Galenski, Galesski** Valenty miernik 201<sup>14 35</sup>.  
**Galleja** 186<sup>33</sup>.  
**Galinia** Maciei 505<sup>46</sup>.  
**Galmin** žr. Golmin.  
**Galminaltis** Urban 328<sup>51</sup>.  
**Gambat, Gamrat** Jakub b. 102<sup>59</sup>, 103<sup>26 35</sup>; Stanislaw 70<sup>50</sup>, 83<sup>28</sup>, 86<sup>53</sup>, 127<sup>53</sup>, 128<sup>5</sup>.  
**Gandelovo, Gandulis** bloto 55<sup>39</sup>, 62<sup>27</sup>.  
**Gandulis** up. 62<sup>23</sup>.  
**Gankainy** žr. Gonkoiny.  
**Ganns** Baltasar, Baltazar, Baltisar, sekretarz ks. pruskiego 565<sup>18</sup>, 661<sup>8</sup>, 666<sup>61</sup>.  
**Ganul** Stankievič 39<sup>21</sup>.  
**Gapšys** Urban 498<sup>31</sup>.  
**Garbaitis** Piotr 255<sup>30</sup>.  
**Garelis** Valiulis 334<sup>7</sup>.  
**Garmistrz** Simon 637<sup>26</sup>.  
**Garmiški** sianozėc 68<sup>60</sup>.  
**Garnčarz** Jan 567<sup>18</sup>.  
**Garnis** Bernat 194<sup>61</sup>.  
**Gasceviče, Gasčieviče** b. 203<sup>52</sup>, 204<sup>53</sup>.  
**Gasceviča, Gasčieviča, Gasčevič** Jan Piotrovič 566<sup>61</sup>, 569<sup>61</sup>, 570<sup>50</sup>, 571<sup>31 62 64</sup>, 574<sup>29</sup>.  
**Gasčievič, Gasčievič** Sčesny 636<sup>35 46</sup>, 637<sup>31</sup>, 641<sup>38</sup>, 644<sup>31</sup>, 646<sup>13 14</sup>, 648<sup>53</sup>, 649<sup>2</sup>, 651<sup>33</sup>.  
**Gasčieviče** žr. Gasceviče.  
**Gasis** (Jurjevič) 513<sup>34</sup>.  
**Gasminaitis** Valis 469<sup>4</sup>.  
**Gasper** žr. Kaspar.  
**Gasperaitis** žr. Kasperaitis.  
**Gašcieviča, Gaščevič** žr. Gascieviča.  
**Gaštovt** Olbrycht Marčinič, vojevoda trocki 260<sup>17</sup>.  
**Gaven** Pacovič 282<sup>56</sup>.  
**Gavenovič** Jac 283<sup>10</sup>; Lavrin 283<sup>10</sup>; Milaš 283<sup>1</sup>.  
**Gavgara** 223<sup>37</sup>.  
**Gavnilas** Užkurys 272<sup>5</sup>.  
**Gavra** Zofia 146<sup>59</sup>, 574<sup>37</sup>, 591<sup>39 53 56 63</sup>.  
**Gavraitis** Janel 314<sup>60</sup>; Matut 314<sup>60</sup>; Mikolai 410<sup>42</sup>; Piotr 393<sup>37</sup>.  
**Gavre** senožat 423<sup>46</sup>.  
**Gavrele, Gavrelli, Gavrely, Govrelli** imenje 289<sup>17 31 40 46 51</sup>, 290<sup>18</sup>, 409<sup>9</sup>, 411<sup>46</sup>, 412<sup>2</sup>, 413<sup>5 29</sup>, 414<sup>21</sup>, 416<sup>26</sup>, 461<sup>33</sup>, 463<sup>21</sup>.

**Gavrele, Gavrelskie** imienie 545<sup>9 10 18</sup>, 546<sup>38</sup>.  
**gavrelskije** dannicy 291<sup>22</sup>; poddanyje 291<sup>9</sup>;  
 tiahlyje liudi 291<sup>9</sup>, 414<sup>1</sup>.  
**Gavrenskoje** žr. Gavry.  
**Gavrilai** s. 215<sup>35</sup>.  
**Gavrilait, Gavrylait** Grigos, Grycoz 518<sup>44</sup>  
 518<sup>49</sup>.  
**Gavrilaitis** Grigiel 215<sup>38</sup>.  
**Gavry, Gavrenskoje, Govrenskoje** imenje  
 221<sup>35</sup>, 222<sup>20</sup>, 223<sup>15 41</sup>, 224<sup>55</sup>.  
**Gavry** imeniče 461<sup>38 47</sup>.  
**Gavrylait** žr. Gavrilait.  
**Gavšaitis** Janek 365<sup>21</sup>; Petras 365<sup>22</sup>.  
**Gavšalauki** 559<sup>7</sup>.  
**Gavšin** Janutis 546<sup>28</sup>.  
**Gavšyny, Govšyny** 411<sup>44</sup>, 547<sup>19 37</sup>.  
**Gavšoit** Pavel 519<sup>2</sup>.  
**Gakolny** žr. Gonkoyny.  
**Gasinski** Tomaš p. 237<sup>24</sup>, 238<sup>50</sup>, 239<sup>7</sup>, 299<sup>47</sup>,  
 300<sup>47</sup>.  
**Gecovdoviča** Petr Lukaševič, vozny pov.  
 kovenskoho 310<sup>7</sup>.  
**Gečaitis** Urbik 237<sup>7</sup>.  
**Gečevič, Giecevič** Juziulis, Juzulis  
 511<sup>60</sup>, 513<sup>12</sup>.  
**Gečišskoje** imenje 222<sup>29 45</sup>.  
**Gečoitys** Valentyn 334<sup>22</sup>.  
**Gedaitis** Čepulis 320<sup>55</sup>; Stankus 320<sup>55</sup>.  
**Gedcantus** žr. Gedkant.  
**Gedgavdaitis** Bartius 378<sup>28</sup>.  
**Gedkant, Gedcantus, Gedkont, Giedkont**  
 Jurgi 638<sup>47</sup>, 643<sup>28</sup>, 645<sup>28</sup>, 651<sup>28</sup>; Tomas, To-  
 maš ksiądz 636<sup>37</sup>, 651<sup>15</sup>, 666<sup>51</sup>.  
**Gedmin, Giedmin** Narušaitis 213<sup>38</sup>; Vitkai-  
 tis 560<sup>28</sup>.  
**Gedminaitis, Giedminaitis** Baltromei 320<sup>48</sup>;  
 Jan, Janel 145<sup>47 57</sup>; Janušiš 213<sup>4</sup>; Micko  
 394<sup>30</sup>; Pavel 659<sup>90</sup>; Petras 320<sup>20</sup>; Sčepuc  
 183<sup>28</sup>, 184<sup>16</sup>.  
**Gednoinoits** Tomaš 335<sup>30</sup>.  
**Gedroit, Giedroic** Jan Mikolajevič 103<sup>41</sup>;  
 Jan Zygmuntovič p. 457<sup>23</sup>; Juryi Martino-  
 vič kniaz 447<sup>1</sup>; Klimunt Martinovič kniaz  
 449<sup>48</sup>, 450<sup>19</sup>; Maciei Bartkovič p. 104<sup>32</sup>;  
 Malcher kniaz, biskup žomoitski 265<sup>40</sup>;  
 Matys, starosta moišagolski 102<sup>55</sup>, 103<sup>27</sup>  
 103<sup>38 44</sup>; Pavel, civun vilenski 102<sup>52</sup>; Petr  
 Jurjevič kniaz 492<sup>32</sup>; Piotr Marcino-  
 vič p. 101<sup>12</sup>.  
**Gedužiškis** Jasiul, Jasiulis 332<sup>50</sup>, 333<sup>57</sup>.  
**Gedvidi** pole 475<sup>27</sup>.  
**Gedviha** žr. Jadviga.  
**Gedvil, Giedvil** 198<sup>10</sup>; Albentiškis 195<sup>39</sup>;  
 Mikolai Sčefanovič ž. 507<sup>40 54</sup>, 510<sup>28</sup>; Milei-  
 kaicis 615<sup>50</sup>, 616<sup>25 40 59</sup>; Stanko 213<sup>45</sup>.  
**Gedvilaitis, Giedvilaitis** Grig, Grigalius,  
 Grigas 641<sup>8 9</sup>, 643<sup>43</sup>, 647<sup>43</sup>, 648<sup>25</sup>, 651<sup>11</sup>; Ja-  
 kutis 524<sup>4</sup>, 525<sup>3 35</sup>; Maciei 213<sup>35</sup>; Matei  
 557<sup>49</sup>; Matejus 524<sup>18</sup>; Stanis 631<sup>31 36</sup>; Staš  
 394<sup>92</sup>; Valinčius 378<sup>34</sup>; Voiciech 213<sup>5</sup>.  
**Gedžentis** Stas 232<sup>22</sup>.  
**Gegaitis** Janel, Janis 511<sup>30</sup>, 512<sup>61</sup>.  
**Gegužin, Gegužinski** dvor 11<sup>32</sup>, 17<sup>17</sup>, 18<sup>11</sup>.  
**gegužinskaja** volost 16<sup>10</sup>.  
**gegužinski** meščanin 12<sup>21</sup>.  
**gegužinskije** liudi 13<sup>38</sup>, 18<sup>5</sup>.  
**Gegužis** Petr 292<sup>16</sup>, 413<sup>24</sup>.  
**Gekovič** Andrei 233<sup>47</sup>; Urban 234<sup>49</sup>.  
**Geleževič** Petr 417<sup>30</sup>.  
**Gelgudova** Janova 385<sup>11</sup>.  
**Gelis** ež. 544<sup>49</sup>.  
**Genaitis** Matut 348<sup>30</sup>.  
**Gendruta, Giendruta** 154<sup>8</sup>; 217<sup>28</sup>; 223<sup>35</sup>;  
 371<sup>51</sup>; 377<sup>62</sup>; 379<sup>39</sup>; 382<sup>10</sup>; 410<sup>22</sup>; 410<sup>31</sup>; 441<sup>8</sup>;  
 443<sup>37</sup>; 475<sup>10</sup>; 475<sup>26</sup>; 475<sup>58</sup>; 475<sup>59</sup>; 476<sup>58</sup>; 541<sup>19</sup>;  
 546<sup>17</sup>; Adamovna Konterovna 407<sup>5</sup>; (Am-  
 brozejovna) 445<sup>48</sup>; (Baltrušovna) 188<sup>9</sup>;

(Esiulevna) 453<sup>29</sup>, 540<sup>15</sup>; (Grygutevna) 477<sup>28</sup>;  
 Jakubovna 281<sup>80</sup>; Janova 583<sup>41</sup>; Janovna  
 342<sup>7</sup>; (Janovna) 437<sup>80</sup>; Kasporovna 438<sup>11</sup>;  
 (Matejevna) 453<sup>41</sup>; Miciutovna 541<sup>23</sup>; Miko-  
 lajevna p. 357<sup>15</sup>; Mikolajova 365<sup>37</sup>; (Miku-  
 tevna) 211<sup>61</sup>; Pavlova 158<sup>2</sup>; Rudeikovna  
 350<sup>24</sup>; (Staniulevna) 294<sup>10</sup>, 415<sup>16</sup>; (Stasev-  
 na) 407<sup>1</sup>; (Vabaraitia) 223<sup>20</sup>; Vitovna 342<sup>10</sup>;  
 (Voitechovna) ž. 407<sup>38</sup>.  
**Geneitovič** Mac 21<sup>3</sup>.  
**Genel** Sčeput Matejevič 223<sup>29</sup>.  
**Geniula** Baniovna 252<sup>47</sup>.  
**Geniulevič** Senko 16<sup>11</sup>.  
**Gepaitis** Jan 557<sup>51</sup>.  
**Gerlenas** Martin 270<sup>43</sup>.  
**Gervid** Janovič Burba: David, Davyd ž.  
 289<sup>22 47</sup>, 294<sup>21</sup>, 409<sup>15</sup>, 412<sup>42</sup>, 413<sup>48</sup>, 414<sup>83</sup>,  
 416<sup>27</sup>; Jan p. 409<sup>13</sup>; Malcher ž. 289<sup>22</sup>, 409<sup>15</sup>,  
 412<sup>42</sup>, 413<sup>2</sup>, 414<sup>32</sup>, 416<sup>29</sup>; Mikolai ž. 289<sup>22</sup>,  
 409<sup>15 26</sup>, 412<sup>41</sup>, 414<sup>33</sup>, 416<sup>29</sup>; Salamon, Sale-  
 mon, Saliamon ž. 289<sup>22</sup>, 409<sup>15</sup>, 412<sup>42</sup>, 413<sup>2</sup>,  
 414<sup>32</sup>, 416<sup>29</sup>; Stanislav ž. 289<sup>22</sup>, 294<sup>20</sup>,  
 409<sup>15 26</sup>, 412<sup>41</sup>, 414<sup>83</sup>, 416<sup>29</sup>.  
**Gervidovaja** Janovaja Burby Kataryna  
 Havyrylovna Ostreikoviča p. 289<sup>29</sup>.  
**Getiške** pust. 336<sup>34</sup>.  
**Getovtait** Marčius 350<sup>43</sup>.  
**Getovtovič** Stanis 282<sup>50</sup>.  
**Giagneska** žr. Jagneška.  
**Gičevič** Enis 7<sup>20</sup>.  
**Giec** Albentyškis 195<sup>30</sup>, 196<sup>7</sup>.  
**Giecevič** Lukaš 149<sup>61</sup>; žr. Gečevič.  
**Gieč** Mediuigis 197<sup>44 47</sup>.  
**Giečalcis** Hansko 578<sup>35</sup>; Mačys Bolnis  
 594<sup>28</sup>; Stanis 578<sup>35</sup>; Sčepan 605<sup>30</sup>; Voi-  
 ciech 576<sup>52</sup>.  
**Giečaitis** Gryč 182<sup>55</sup>; Lurens 195<sup>32</sup>.  
**Giečančy** žr. Giejancy.  
**Giedbut** Montvidaicis, Montvilaicis 613<sup>56</sup>,  
 614<sup>59</sup>.  
**Giedčus** Mackaicis 586<sup>5</sup>.  
**Giedelkovič** Jendrzej 152<sup>28</sup>; Mosis 110<sup>6</sup>.  
**Giedgaidzis** Stanislav 536<sup>47</sup>.  
**Giedgavdaicis** Grigucis 535<sup>44</sup>.  
**Giedymtaitis** Narvil 237<sup>32</sup>.  
**Giedkont** žr. Gedkant.  
**Giedkuntaitis** Maciei 190<sup>46</sup>.  
**Giedmin** žr. Gedmin.  
**Giedminaitis** Dušmis 605<sup>37</sup>; Janik 605<sup>40</sup>;  
 Jucus 605<sup>26 39</sup>; Maciei 605<sup>27 41</sup>.  
**Giedminaitis** žr. Gedminaitis.  
**Giedminiški** s. 612<sup>22</sup>, 624<sup>40</sup>.  
**Giedraicis** Voicis 575<sup>35</sup>; 576<sup>36</sup>.  
**Giedroic** žr. Gedroit.  
**Giedroicie** 38<sup>13</sup>; 391<sup>9</sup>.  
**giedroicki, giedroicki** pleban 71<sup>16 33</sup>.  
**Giedroickie** kniazi 70<sup>39</sup>.  
**giedroickie** bojare 67<sup>53</sup>, 68<sup>25 26</sup>, 70<sup>45</sup>, 71<sup>34</sup>,  
 73<sup>41</sup>, 74<sup>4</sup>, 101<sup>11</sup>, 102<sup>28 57</sup>, 105<sup>1 33</sup>; ziemianie  
 67<sup>55</sup>, 104<sup>55</sup>; pole 75<sup>32</sup>; ziemie 73<sup>22 45</sup>, 102<sup>25</sup>.  
**Gieducie** s. 197<sup>20</sup>.  
**Giedutaic** Jakub 197<sup>22 39</sup>.  
**Giedvil** žr. Gedvil.  
**Giedvilaicis** Jočis 533<sup>59</sup>; Marcin 533<sup>10</sup>;  
 Stanislav 592<sup>15</sup>; Urban 536<sup>5</sup>.  
**Giedvilaitis** žr. Gedvilaitis.  
**Giedvošalcis, Godvošalcis, Goldvošalcis**  
 Mik, Mikas 568<sup>10 37</sup>, 569<sup>47</sup>, 570<sup>18</sup>.  
**Giedz** Janaitis 237<sup>48</sup>.  
**Gieguzyš** Mačel 190<sup>5</sup>.  
**giedroicki** žr. giedroicki.  
**Gieilonis** žr. Gieloina.  
**Gieistovtovič, Gieištovič** Maciei 487<sup>17 50</sup>.  
**Giejancy, Giejancy, Giečančy** s. 44<sup>48</sup>,  
 47<sup>38</sup>, 48<sup>41</sup>, 50<sup>7</sup>, 53<sup>22</sup>.  
**Giejaniška, Giejanska, Giejuniska** ziemia  
 58<sup>25 51</sup>, 79<sup>38</sup>.  
**Giekaitis** Sčepan 657<sup>5</sup>, 658<sup>6</sup>.

**Gielaičys, Gielaitis** ež. 50<sup>25</sup>, 82<sup>1</sup>.  
**Gielas** ež. 50<sup>25</sup>.  
**Gielaižai, Gielezaici** s. 591<sup>36 46</sup>, 592<sup>6</sup>.  
**Gielecevič** s. 59<sup>39</sup>.  
**Gieldziani** s. 132<sup>21 27</sup>.  
**Gielezaici** žr. Gielaižai.  
**Gieloina, Gieilonis, Gielona** up. 89<sup>24</sup>,  
 90<sup>27 59</sup>, 94<sup>58</sup>, 95<sup>45</sup>, 96<sup>5</sup>, 128<sup>49</sup>, 129<sup>8</sup>.  
**Gielozaicis** Jan 592<sup>16</sup>.  
**Gieložis** ež. 105<sup>34</sup>.  
**Giendruta** žr. Gendruta.  
**Giēnis** Dargvilaicis 621<sup>4</sup>, 626<sup>7</sup>; Klousaicis  
 617<sup>28 57</sup>, 618<sup>14 27</sup>.  
**gientyliska** sčiana 131<sup>41</sup>; žr. Ginty-  
 liskie.  
**Giendruta** 351<sup>43</sup>.  
**Gierdyviški** pole 107<sup>8</sup>.  
**Gierdzievič** Mikolai 69<sup>34</sup>.  
**Gierkuntaitis** Hrehory 525<sup>44</sup>.  
**Giernevič** Macieko 99<sup>8</sup>; Marcinko 99<sup>8</sup>.  
**Giernikuly** s. 102<sup>24</sup>.  
**Gierodeja** Jurgis 649<sup>14</sup>.  
**Gierštovič** Jurgis 83<sup>12</sup>.  
**Gierštunče** s. 72<sup>21</sup>, 73<sup>17</sup>.  
**Gierulis** Jurgi, Jurgis 638<sup>33 43 46</sup>, 644<sup>28</sup>,  
 645<sup>52</sup>, 646<sup>30</sup>, 647<sup>27</sup>, 648<sup>14</sup>, 652<sup>9</sup>.  
**Gierusovič** Juchno 45<sup>19</sup>.  
**Giervacy** pole 109<sup>27</sup>.  
**Giervenovič** Macko 96<sup>36</sup>.  
**Gierves** aglinos ur. 625<sup>20</sup>.  
**gierviacki** bor 142<sup>43</sup>.  
**Gietoltaitis** Čep 215<sup>1</sup>.  
**Gigiendovič** Tomaš 123<sup>39</sup>.  
**Gigierdovič** Lukaš 123<sup>41</sup>.  
**Gikanie** 499<sup>35</sup>.  
**Gikanis** Grycius 499<sup>37</sup>; Mikolai 499<sup>38</sup>;  
 Pavel 499<sup>36</sup>.  
**Gilvicki** Vasilii Vasilievič p. 295<sup>36</sup>.  
**Gilvicki** dvor 375<sup>48</sup>.  
**Gilvicki, Gilvickie, Gilviči** imienie, folva-  
 rok 295<sup>35</sup>, 298<sup>28</sup>, 437<sup>1</sup>, 438<sup>20</sup>.  
**Gilvickoje** pole 375<sup>14</sup>.  
**Gilvickoje, Gilviči, Gilvičy** imenje 222<sup>38</sup>;  
 375<sup>19 18 36 39 43</sup>, 376<sup>1 15</sup>, 377<sup>24 26 51</sup>, 380<sup>7 18 17</sup>,  
 380<sup>21 28 33 40</sup>, 442<sup>40 45</sup>, 443<sup>8</sup>.  
**Gilvickoje, Gilviči, Gilvičy** s. 334<sup>61</sup>,  
 375<sup>19 37 41 44</sup>, 377<sup>54</sup>, 378<sup>51</sup>, 379<sup>24 25</sup>, 380<sup>8 18 29 35</sup>.  
**Gimbelevič** Bonis 467<sup>20</sup>; Mačul 467<sup>20</sup>.  
**Gin** Mitkevič 16<sup>21</sup>.  
**Ginbut** Auguštin, Auguštyń, Avguštyń  
 Janovič ž. 294<sup>28 43</sup>, 298<sup>24 49</sup>, 396<sup>20 31</sup>,  
 454<sup>31 38</sup>.  
**Ginčovič** Jucus 51<sup>7</sup>.  
**Gineit** Andrzej Mikolajevič p. 541<sup>10 16</sup>  
 541<sup>25 41</sup>, 542<sup>7 15 23 37 46</sup>; Daniel Mikolajevič p.  
 541<sup>9 24 34 42 47</sup>, 542<sup>7 23 37 47</sup>; Mikolai p. 285<sup>58</sup>;  
 Mikolai Mikolajevič p. 541<sup>9 24 34 41</sup>, 542<sup>7 16</sup>  
 542<sup>24 29 38</sup>.  
**Gineitovič, Gineitovič** Janelis 30<sup>20</sup>; Jan-  
 ko 103<sup>7</sup>; Voitko 8<sup>18</sup>.  
**Gineitovičy** s. 326<sup>51</sup>.  
**Ginel** Bačanis 499<sup>8</sup>.  
**Ginelle** 499<sup>8</sup>.  
**Ginevič** Mis 13<sup>44</sup>.  
**Ginginiaitis, Gingitovič** Stanislav Janovič  
 511<sup>15</sup>, 512<sup>54</sup>.  
**Ginia** up. 180<sup>4</sup>.  
**Giniatovič** Micko 575<sup>55</sup>.  
**Ginieikaicis** Romeiko 589<sup>37</sup>.  
**Ginieikovič** Rymkielis 588<sup>2</sup>.  
**Ginieitovič** žr. Gineitovič.  
**Ginievič** Janučy 43<sup>28</sup>.  
**Giniutancie, Giniutanče** s. 97<sup>51</sup>, 98<sup>22 53</sup>,  
 129<sup>19</sup>.  
**Ginjati, Gijnjatoiti** b. 496<sup>53</sup>, 497<sup>4</sup>.  
**Ginoity** 262<sup>35 37</sup>.  
**Ginošalcis** Maciei 581<sup>62</sup>.



**Gintyliskie** imienie 457<sup>40</sup>; žr. gientyliska.  
**Gintovt** Hrehory p. 466<sup>50</sup>.  
**Gintovtaicis** Jurgi 573<sup>45</sup>, 583<sup>20 41</sup>; Macis, Mačys 573<sup>34</sup>, 582<sup>53</sup>.  
**Gintovtovič** Baniul 283<sup>11</sup>; Mičus 575<sup>34</sup>.  
**Gintovtoviče** s. 583<sup>14</sup>.  
**Ginvilaicis** Bartos 579<sup>38</sup>; Janis 575<sup>18</sup>; Janušys 617<sup>26 55</sup>, 618<sup>12 25</sup>; Rymko 575<sup>18 25</sup>.  
**Ginvilovič** Pietras 179<sup>24</sup>.  
**Gipnie** ež. 502<sup>48</sup>.  
**Girča** Jakub 237<sup>14</sup>.  
**Girčevič** Jurij 31<sup>2</sup>.  
**Girdaitis** Griguc 490<sup>20</sup>.  
**Girdčiunas** Čepas 271<sup>10</sup>.  
**Girdiunas** Butrim 157<sup>9</sup>; Stas 157<sup>9</sup>.  
**Girdius** Matejevič 101<sup>9</sup>.  
**Girdvilaitis** Andrzej 397<sup>17</sup>; Jurgielis 656<sup>9</sup>; Mačys 655<sup>64</sup>, 656<sup>34</sup>.  
**Girdz** Jurgis 490<sup>27</sup>.  
**Girdzle** zascianek 490<sup>25</sup>.  
**Girniki** s. 375<sup>22 38 41 45</sup>, 377<sup>54</sup>, 379<sup>30</sup>, 380<sup>38 18 29 35</sup>.  
**Girša** Mikolai 428<sup>19</sup>.  
**Girt** Mikielaitis 463<sup>12</sup>.  
**Giru** miškas ur. 622<sup>48 49</sup>.  
**Gybut** Momulevič 93<sup>9</sup>.  
**Gyrvonaičie** s. 132<sup>26</sup>.  
**Glabaicis**, **Glabaicis** Pavel 573<sup>18</sup>, 582<sup>12</sup>.  
**Glabaicis** Jakiel 634<sup>54</sup>.  
**Glable** s. 632<sup>35 38</sup>, 634<sup>51</sup>.  
**Glabis** (?) 589<sup>32</sup>.  
**Glabis** Mačys 634<sup>53</sup>.  
**Globalcis** žr. **Glabaicis**.  
**Gloskovsky** Jan 483<sup>34 63</sup>.  
**Glovša** Juri 157<sup>7</sup>.  
**Gn lazdo** Sokolove 142<sup>27</sup>.  
**Gobis** Ivan 244<sup>18</sup>.  
**Gobis**, **Gobita** ež. 481<sup>4</sup>, 482<sup>42 45 52 59</sup>.  
**Gocevič** Bonis 157<sup>2</sup>.  
**Gočuby** Jan 123<sup>30</sup>.  
**Gočutis** Jurevič 117<sup>31</sup>.  
**Gode** poddanyje 513<sup>30</sup>, 514<sup>34</sup>; pole 513<sup>30</sup>.  
**Godi** 361<sup>24</sup>.  
**Godvošaicis** žr. **Giedvošaicis**.  
**Gogaitis** Matei 444<sup>3</sup>; Pavel 444<sup>3</sup>.  
**Gogi** s. 276<sup>21</sup>.  
**Gogolovič** Jurij 23<sup>2</sup>.  
**Goidel** Piotr 579<sup>13</sup>.  
**Goidis** Jakub 361<sup>24</sup>; Janik 361<sup>25</sup>.  
**Goidvošaicis** žr. **Giedvošaicis**.  
**Golgal** Bolciel 467<sup>27</sup>.  
**Golgole** ež. 449<sup>33</sup>.  
**Golgolovič** Ambrozy 467<sup>21</sup>; Jakub 467<sup>32</sup>.  
**Goigolovie** 467<sup>29 30</sup>.  
**Golilevič**, **Golilevič** Baltromiei, Bartłomiej 89<sup>7</sup>, 129<sup>1</sup>; Jurgis 105<sup>50</sup>; Kasper 100<sup>22 55</sup>; Niestoja 119<sup>50</sup>; Piotr 105<sup>40</sup>; Symon 89<sup>30</sup>; Urban 466<sup>44 49</sup>; Valenty 466<sup>44</sup>; žr. **Gailun**.  
**Gollis**, **Gollis**, **Gollus** Pietraševič, Piotraševič 83<sup>11</sup>, 84<sup>46</sup>, 85<sup>41</sup>, 86<sup>24</sup>.  
**Golluny** s. 283<sup>15</sup>; 361<sup>7</sup>.  
**Gollus** Juri 283<sup>17</sup>.  
**Golluševiča** Petr Šymonovič, vozny pov. kovenskoho 474<sup>26 37</sup>.  
**Golilovič** Ambros 558<sup>40</sup>; Janelis 558<sup>40</sup>.  
**Gollus** žr. **Gollis**.  
**Golluš** 578<sup>54</sup>.  
**Golsulis** Lesievič 117<sup>42</sup>.  
**Goizetovič** Jasius 92<sup>37</sup>; Stas 92<sup>37</sup>.  
**Goizynovič** Jurgis Tarvid 101<sup>20</sup>.  
**Golzovo**, **Golzovski** žr. **Gaizovo**.  
**Golzovskie** žr. **Gaizovskie**.  
**Goizutis** 117<sup>40</sup>; Maciei 110<sup>21</sup>.  
**Goizevcy**, **Goizovcy** b. 207<sup>50</sup>, 563<sup>26</sup>.  
**Goizevič** Janulis 104<sup>21</sup>, žr. Januško; Ja-

nuško 104<sup>21</sup>, žr. Jan, Janulis.  
**Goizys** Stanis 163<sup>30</sup>.  
**Goizovcy** žr. **Goizevcy**.  
**Goizovič** Lavryn 4<sup>23</sup>; Paško 21<sup>57</sup>.  
**Gok** Mitkevič 279<sup>21</sup>.  
**Golčuny** 141<sup>49</sup>.  
**Golginaš** Jan 637<sup>33</sup>.  
**Golimont** p. 220<sup>38</sup>.  
**Golkat**, **Golkont** Voiciech, Voitech ž. 362<sup>42 52</sup>.  
**Golkov** brat b. 668<sup>9</sup>.  
**Golkovski** Pavel 459<sup>5</sup>.  
**Golmin**, **Galmin** 186<sup>34</sup>, 198<sup>43 46</sup>, 199<sup>24</sup>; Stanislav Martinovič ž. 224<sup>53</sup>.  
**Golminaicis**, **Gorminaicis** Maciei 572<sup>37</sup>, 579<sup>28 29</sup>.  
**Golminaitis** Jurgis 198<sup>41</sup>.  
**Golnėski** dom 421<sup>39 41</sup>, 424<sup>61</sup>.  
**Golnėskije** domy 422<sup>53</sup>; pany 426<sup>10 13</sup>.  
**Golnėskoje** pole 424<sup>53</sup>.  
**golnėskoje** voitovstvo 344<sup>9</sup>.  
**Golnėskoje**, **Golni**, imeniče 421<sup>52 54</sup>, 422<sup>19 22</sup>, 426<sup>12 24 29 33 41</sup>.  
**Golni** lesy 426<sup>11</sup>.  
**Golono** ež. 71<sup>43</sup>.  
**Golšany** 302<sup>19</sup>.  
**Golvėla** Piotr 542<sup>34</sup>.  
**Golvėlovskā** služba 542<sup>33</sup>.  
**Golvėdiški** imėne 557<sup>20 22</sup>, 559<sup>19</sup>.  
**Golvėdiški** dvor 557<sup>55</sup>, 560<sup>5</sup>.  
**gondinski**, **gondynski** civun: Mikolai Dorohostaiski 201<sup>23</sup>, 202<sup>13</sup>; Jaroš Volovič 479<sup>24</sup>.  
**Gonieskiški** pust. 72<sup>33</sup>, žr. Govieniški.  
**Gonkiški** s. 201<sup>18 41</sup>, 202<sup>31</sup>, 203<sup>45</sup>, 204<sup>45</sup>.  
**Gonkoiny**, **Gakoiny** bojarskie ziemie 203<sup>38</sup>, 204<sup>38</sup>.  
**Gonkoiny**, **Gankainy**, **Gakoiny** s. 201<sup>18 38</sup>, 202<sup>23</sup>, 203<sup>23</sup>, 204<sup>23</sup>.  
**Gontminaitis** Stanelis 378<sup>63</sup>.  
**Gorelis** Masel, Mis 332<sup>46</sup>, 333<sup>34</sup>, 334<sup>11</sup>.  
**Gory** niva 123<sup>35</sup>.  
**Gory** Nošovičov 55<sup>31</sup>.  
**Gorišy**, **Goryšovskoje** imeniče 373<sup>36 47</sup>, 374<sup>16</sup>.  
**Goryšy**, **Goryšovski** dom 374<sup>26 36</sup>.  
**Gorminaicis** žr. **Golminaicis**.  
**Gornis** Grig 282<sup>44</sup>.  
**goršovskiy** starosta Siemion Voina 132<sup>37</sup>, 158<sup>45</sup>.  
**Gostany** s. 36<sup>431</sup>.  
**Gostovto** trakai ur. 581<sup>26 36</sup>.  
**Gotovt** Avguštyn, Avguštyn Mikolajevič ž. 412<sup>49 62</sup>, 414<sup>40</sup>, 416<sup>37</sup>.  
**Govdalci** s. 606<sup>46 60</sup>, 608<sup>2 48</sup>.  
**Govenis** Vieikucis 72<sup>22</sup>.  
**Govanovič** Grig 150<sup>48</sup>; Pacis 150<sup>51</sup>.  
**Goveniški** pust. 73<sup>26</sup>, žr. Gonieskiški.  
**Govreli** žr. **Gavrele**.  
**Govenskoje** žr. **Gavry**.  
**Govstanska** ziemia 372<sup>30 33 34</sup>, 43<sup>51</sup>, 78<sup>40</sup>.  
**Govstanskis** s. 37<sup>27</sup>.  
**Govšyny** žr. **Gavšyny**.  
**Grabčun** Baliul 498<sup>40</sup>; Jakub 498<sup>40</sup>; Matul 498<sup>40</sup>.  
**Grabost** ež. 74<sup>40</sup>.  
**Grabosta** up. 74<sup>5</sup>.  
**Grabovski** Sebestyjan ž. 500<sup>34</sup>.  
**Gradovskij**, **Gradovsky** Franc p. 238<sup>53</sup>, 240<sup>7</sup>, 299<sup>47</sup>, 300<sup>15 24 31 37 48</sup>; Jan p. 150<sup>9 62</sup>, 151<sup>5 21</sup>, 261<sup>27</sup>, 667<sup>9</sup>; Jan Janovič ž. 299<sup>44</sup>, 408<sup>14 29</sup>, 450<sup>53</sup>; Jan Petrovič ž. 371<sup>10</sup>, 372<sup>10</sup>; Casper, Kasper p. 299<sup>50</sup>, 300<sup>6 9 12 15 17 21 27</sup>; Siman, Šiman, Šimon, burmistr mesta Kovenskoho 151<sup>30</sup>, 153<sup>3 8</sup>.  
**Graisicis** Tomas 535<sup>10</sup>.  
**Grajaltis** Grygalius 456<sup>47</sup>; Voitech 456<sup>48</sup>.

**Grasulaitis** Lukaš 387<sup>12</sup>.  
**Gratovičy** 118<sup>60</sup>.  
**Grauzes** ur. 615<sup>18</sup>.  
**Gravdušy** 222<sup>49 50</sup>.  
**Gražel** Maciei 505<sup>30</sup>.  
**Graželova** vies 505<sup>20</sup>.  
**Grečiška** pust. 348<sup>10</sup>.  
**Grehorevič** žr. **Hrehorevič**.  
**Greicevič** Pavel 113<sup>19</sup>; Staniul 110<sup>58</sup>.  
**Greicius** Stankovič 89<sup>34</sup>.  
**Greičus** Marcinovič 114<sup>24</sup>.  
**Grescevič** Mikolai 89<sup>37</sup>.  
**Greta** Majerovna Janova Fronckievičova Durnikovičova p. 549<sup>22</sup>.  
**Gretun** Tomaš 552<sup>30</sup>.  
**Gretunas** Matulis 552<sup>28</sup>.  
**Greža** Jan Mikolajevič p. 278<sup>30</sup>; Lenart Mikolejavič p. 278<sup>29</sup>.  
**Grežėlovki**, **Grežėlovskoje**, **Grižėlovki**, **Grižėlovkis** mestečko 409<sup>10</sup>, 412<sup>3</sup>, 414<sup>27</sup>, 415<sup>2 28</sup>, 495<sup>19</sup>, 498<sup>9</sup>.  
**Grežėlovskoje** imėnje 495<sup>18 34</sup>.  
**Gric**, **Gryc**, **Hric**, **Hryc** Butkovič 283<sup>21</sup>; Dovjatovič 52<sup>26</sup>; Gornis 282<sup>43</sup>; Janaitis 387<sup>6</sup>; Janaitis 378<sup>21</sup>; Jurgaicis 608<sup>21</sup>; (Macaitis) 669<sup>21</sup>; Hryč Maciejevič 84<sup>19 55</sup>, 85<sup>48</sup>, 86<sup>3 30</sup>; Melela 284<sup>12</sup>; Piktaitis 560<sup>25</sup>; Piktuzaitis 443<sup>12</sup>; Šeraitis 348<sup>8</sup>; Tomašaitis 605<sup>30 31</sup>; Veželis 376<sup>23</sup>; Žagierdovič 102<sup>31</sup>.  
**Gricaitis**, **Grycaitis**, **Hrycaitis** Baltromei 378<sup>27</sup>; Baltromei 238<sup>29</sup>; Gričaitis Baltutis 523<sup>45 58</sup>; Jan 321<sup>10</sup>; Janušis 327<sup>32</sup>; Gryčaitis Jas, Jusius 398<sup>80</sup>, 478<sup>50</sup>; Lukaš 297<sup>10</sup>; Marko 489<sup>37</sup>; Michal 395<sup>14</sup>; Narko 429<sup>48</sup>; Petkus 237<sup>35</sup>; Petrut 370<sup>32</sup>; Stanislav 397<sup>54</sup>; Tomaš 476<sup>15</sup>; Valiulis 476<sup>15</sup>.  
**Gricaitys** Stanislav 534<sup>4</sup>.  
**Gricevič**, **Grycevič** Andrei 282<sup>42</sup>; Matei 477<sup>25</sup>; Pavel 281<sup>48</sup>; Tomaš 281<sup>48</sup>; žr. **Gričaitis**.  
**Gricius**, **Grycius** Butkielaitis 530<sup>4</sup>; Gikanis 499<sup>37</sup>; Iavnik 536<sup>39</sup>; Grygerus, Grygucis Narušaitis 532<sup>42</sup>, 533<sup>37</sup>, 534<sup>11</sup>, 535<sup>1</sup>; Gritsius Povilaitis 394<sup>31 40</sup>; Urveikaitis 496<sup>23</sup>.  
**Gricus**, **Grycus** Alsekaitis 165<sup>53</sup>; Petraitis 146<sup>27</sup>; Vidkaicis, Vitkaicis 617<sup>27 56</sup>, 618<sup>13 28</sup>.  
**Grič**, **Gryč**, **Hryč** 117<sup>42</sup>; 118<sup>56</sup>; Giečaitis 182<sup>55</sup>; (Janovič) 118<sup>45</sup>; (Maciejevič) 98<sup>4</sup>; Narkovič 531<sup>5 34 36</sup>, 542<sup>26</sup>; (Rimvidaicis) 582<sup>2</sup>; Runto 185<sup>57</sup>, 186<sup>16</sup>; Grig Stanaitis, Staniunas 650<sup>3</sup>, 651<sup>37</sup>; žr. **Gričus**.  
**Gričaitis** Aleksy 526<sup>9</sup>; Endrik 526<sup>11</sup>; Symutis 460<sup>49</sup>; Grigaitis Stas 524<sup>25</sup>, 525<sup>9</sup>; Tomas 525<sup>55</sup>; žr. **Gricaitis**.  
**Gričus**, **Grič** Prusas 658<sup>34</sup>, 659<sup>31</sup>.  
**Grieštuvus** Grig 506<sup>44</sup>.  
**Grig**, **Gryg**, **Grzyg** 176<sup>17</sup>; 214<sup>50</sup>; 215<sup>16</sup>; 562<sup>29</sup>; Ambrosovič 327<sup>38</sup>; (Baltromejevič) 491<sup>58</sup>; Balžentis 398<sup>12</sup>, 477<sup>54</sup>; (Banievič) 356<sup>17</sup>; (Baniulianis) 499<sup>27</sup>; (Bartłomejevič) 96<sup>54</sup>; Birukaitis 316<sup>3</sup>; (Bonievič) 505<sup>48</sup>; Burzaitis 497<sup>39</sup>; Butkunas 152<sup>9</sup>; Butrimaitis 145<sup>52</sup>; Dulebaitis, Duliebaitis 574<sup>56</sup>, 652<sup>60</sup>, 653<sup>46 49</sup>, 654<sup>9</sup>; (Enikovič) 359<sup>46</sup>; Govianovič 150<sup>48</sup>; Grieštuvus 506<sup>44</sup>; Jakubovič 363<sup>34 39</sup>; Janaitis 534<sup>22</sup>; (Jananis) 498<sup>26</sup>, 500<sup>3</sup>, 500<sup>8</sup>; Janovič 284<sup>35</sup>; (Janovič) 445<sup>36</sup>, 502<sup>41</sup>; Januševič 147<sup>38</sup>; (Januškanis) 499<sup>34</sup>; Jasanis 482<sup>31</sup>; (Jasiulevič) 372<sup>28</sup>; Judeikovič 282<sup>5</sup>; Jurgaitis 647<sup>18</sup>; Jurgielanis 499<sup>21</sup>; Jurgievič 353<sup>50 51</sup>; (Jurgievič) 356<sup>48</sup>; Jusevič 368<sup>31</sup>; Jutkovič 449<sup>42</sup>; Kasperovič 88<sup>50</sup>; Klubelis 321<sup>47</sup>; Kubraitis 315<sup>17</sup>; kušner 416<sup>52</sup>; (Lavrynovič) 372<sup>39</sup>; 505<sup>53</sup>; Liutkovič 282<sup>13</sup>; (Lukaševič) 445<sup>26</sup>; Maciejevič 356<sup>3 4</sup>, 356<sup>41 42</sup>; (Maciejevič) 89<sup>32</sup>; (Mačevič) 576<sup>33</sup>; Marduševič b. 176<sup>26</sup>; Martinevič 361<sup>7</sup>; Mateiko-



vič 108<sup>87</sup>; (Matejaitis) 430<sup>8</sup>; 476<sup>48</sup>; Mažaitis 314<sup>41</sup>; Mažulianis 500<sup>24</sup>; Medykovič 466<sup>47</sup>; Meistaitis 635<sup>28</sup>; Melgalvis 398<sup>32</sup>; 478<sup>51</sup>; Michnovič 502<sup>23</sup>; Maciutovič 541<sup>22</sup>; Mickievič 389<sup>38</sup>; Mikolajaitis, Mikolajunus 390<sup>50</sup>, 391<sup>11</sup>; (Mikolajaitis) 478<sup>33</sup>; Mikolajovič 655<sup>15</sup>; 659<sup>48</sup>; Mikovič 372<sup>46</sup>; (Mikovič) 374<sup>1</sup>; Mikusenovič 544<sup>4</sup>; (Misevič) 175<sup>12</sup>; Movga 497<sup>54</sup>; Nargieliovič 255<sup>21</sup>; Nestanovič 206<sup>24</sup>; Oginaitis 469<sup>1</sup>; Pacevič 368<sup>34</sup>; Pavlanis, Pavlonis 483<sup>32</sup>; (Pavlovič) 502<sup>27</sup>; Pelduviškis 418<sup>6</sup>; Piečulovič 55<sup>20</sup>; Piotrovič 488<sup>26</sup>; (Piotrovič) 118<sup>43</sup>; 498<sup>48</sup>; Plošan 497<sup>51</sup>; Pravslaitis 414<sup>11</sup>; Preikšas 292<sup>8</sup>; 413<sup>44</sup>; Rebžd 415<sup>54</sup>; Rimkovič 355<sup>29</sup>; (Romaško-  
vič) 355<sup>29</sup>; (Romunovič) 355<sup>46</sup>; Rudelievič 469<sup>51</sup>; Rumšaitis 328<sup>24</sup>; Sakucievič 466<sup>52</sup>; Srogaitis 510<sup>51</sup>; 512<sup>45</sup>; Stanevič 372<sup>25</sup>; Stan-  
nievič 150<sup>4</sup>; 505<sup>47</sup>; (Stanislavcovič) 372<sup>20</sup>; Stanislavovič 480<sup>24</sup>; 481<sup>20</sup>; Staniulevič 472<sup>25</sup>; (Staniulevič) 60<sup>26</sup>; (Stasevič) 372<sup>43</sup>; (Sta-  
sianis) 498<sup>22</sup>; (Stašanis) 498<sup>49</sup>; Suntovto-  
vič 630<sup>39</sup>; Šilkinovič 627<sup>59</sup>; (Tumovič) 506<sup>8</sup>; (Vitkaitis) 221<sup>52</sup>; (Voiciehovič) 506<sup>38</sup>; Voiš-  
vilaitis 553<sup>4</sup>; Voikovič 5<sup>28</sup>; 355<sup>38</sup>; (Vo-  
liulevič) 372<sup>41</sup>; žr. Grič, Grigal, Gri-  
galius, Grigas, Grigs.

**Grigalc** Januš 198<sup>48</sup>; Marčyn 198<sup>57</sup>; To-  
maš 198<sup>51</sup>.

**Grigaicis, Grygaicis** Adam 535<sup>6</sup>; Mik 581<sup>38</sup>; Voiciech 572<sup>40</sup>; 579<sup>33</sup>; 581<sup>15</sup>.

**Grigaitis, Grygaitis** Jonas 553<sup>22</sup>; Lavryn 552<sup>20</sup>; Mikolai 511<sup>29</sup>; 512<sup>61</sup>; Sebestijan 315<sup>59</sup>; Stasis 314<sup>38</sup>; Ščeput 218<sup>27</sup>; žr. Gričaitis.

**Grigaitys** Lavryn 393<sup>33</sup>.

**Grigal, Grygal** Alešnaitis 327<sup>41</sup>; (Baltro-  
mejaitis) 377<sup>81</sup>; Bartlomeaitis 524<sup>82</sup>; Davg-  
mun, Dovkniunas 511<sup>89</sup>; 513<sup>2</sup>; Jakubaitis 379<sup>38</sup>; Janovič 328<sup>80</sup>; Gryg Javbutovič 511<sup>58</sup>; 513<sup>8</sup>; (Jurgutaitis) 410<sup>17</sup>; Kasperai-  
tis 521<sup>58</sup>; Kiestaitis, Kiestaitis 195<sup>46</sup>; 196<sup>7</sup>; koval 194<sup>11</sup>; Krampovič, Trumpovič 511<sup>54</sup>; 513<sup>3</sup>; Laipaitis, Lapaitis 524<sup>12</sup>; Megucie-  
vič, Migutevič 511<sup>2</sup>; 512<sup>48</sup>; (Mikaitis) 377<sup>16</sup>; Mikolajaitis 392<sup>41</sup>; 393<sup>3</sup>; Norkaitis 183<sup>16</sup>; Pa-  
vilaitis 522<sup>29</sup>; 523<sup>7</sup>; Petrykaitis, Petrykovič 511<sup>40</sup>; 513<sup>3</sup>; Pietraicis b. 615<sup>24</sup>; Piotrovič 538<sup>25</sup>; Pozer 189<sup>30</sup>; Radzialvaitis 521<sup>41</sup>; Rekašai-  
tis 238<sup>45</sup>; Škryndelaitis 395<sup>15</sup>; Stančaitis 521<sup>18</sup>; 60<sup>1</sup>; Stanevič 328<sup>38</sup>; Stankaitis 393<sup>27</sup>; (Stasaitis) 410<sup>32</sup>; (Ščeputaitis) 410<sup>46</sup>; Šudel 320<sup>8</sup>; Vingris, Vyngris 511<sup>8</sup>; 512<sup>51</sup>; Voito-  
vič 533<sup>4</sup>; 534<sup>52</sup>; Zadvainis 376<sup>18</sup>; žr. Gri-  
gutis.

**Grigalaitis, Grygalaitis** Baniul 397<sup>31</sup>; Be-  
nedikt 394<sup>3</sup>; Jurii 327<sup>46</sup>; Lukaš 322<sup>9</sup>; Mi-  
chal 377<sup>20</sup>; Mikuc 397<sup>31</sup>; Petrik 347<sup>28</sup>; Sta-  
sius 348<sup>7</sup>; Šymulys 322<sup>1</sup>; Valienty 393<sup>28</sup>; Valientyn 392<sup>45</sup>; Voiciech 393<sup>28</sup>; 394<sup>8</sup>.

**Grigalis, Grygalis** (Čepovič) 473<sup>29</sup>; Pet-  
ronis 432<sup>44</sup>.

**Grigalius, Grygalius, Grig, Grigas** Giedvilaitis 641<sup>8</sup>; 643<sup>43</sup>; 647<sup>43</sup>; 648<sup>25</sup>; 651<sup>11</sup>; Grajaitis 456<sup>47</sup>; Grygos Kek 272<sup>41</sup>; Jonai-  
tis 398<sup>22</sup>; Leputaitis 456<sup>54</sup>; Janusaitis 643<sup>37</sup>; 649<sup>32</sup>; 650<sup>25</sup>; Grigut Juchniškis, Knaniš-  
kis 332<sup>48</sup>; 333<sup>39</sup>; 334<sup>2</sup>; Michnaitis 392<sup>81</sup>; Petrikaitis 237<sup>58</sup>; Samlaitis 394<sup>32</sup>; 41<sup>1</sup>; Grig Stanislavaitis 389<sup>11</sup>; 390<sup>20</sup>; (Voitechovič) 492<sup>4</sup>; Grig, Grigas, Grzegorz Voit-  
kovič, Voikun, Voikunas 641<sup>33</sup>; 644<sup>30</sup>; 647<sup>14</sup>; 649<sup>51</sup>; 650<sup>28</sup>; 651<sup>3</sup>.

**Grigalova** 194<sup>18</sup>; Halena 320<sup>15</sup>.

**Grigalus, Grygalus, Grygal, Hrehor, Hrehory, Hreory** Juchnaicis, Juchno-  
vič 567<sup>82</sup>; 568<sup>35</sup>; 569<sup>55</sup>; 570<sup>19</sup>; 46<sup>1</sup>; 571<sup>27</sup>; 572<sup>14</sup>; Mikalojaitis 365<sup>36</sup>; Puskaraitis 525<sup>47</sup>; Sepaitis 459<sup>63</sup>.

**Griganis** Banis 155<sup>9</sup>.

**Grigas, Grygas** 432<sup>10</sup>; 454<sup>17</sup>; 540<sup>47</sup>; Andru-  
nus 299<sup>38</sup>; Grig Bieinašovič, Bieinasovič 487<sup>12</sup>; 64<sup>1</sup>; (Čepovič) 352<sup>28</sup>; 352<sup>35</sup>; 364<sup>10</sup>; Dop-  
kovič 354<sup>22</sup>; Jakubaitis 146<sup>58</sup>; Jakubovyc 179<sup>8</sup>; Janonis 180<sup>51</sup>; Jendzejevič 352<sup>31</sup>; (Juchnovič) 352<sup>18</sup>; Kurmaitis 365<sup>17</sup>; Laka-  
nes 271<sup>45</sup>; (Maciejevič) 352<sup>45</sup>; (Macievič) 355<sup>10</sup>; Novik 299<sup>34</sup>; Grig Paitaitis, Poi-  
taitis 641<sup>35</sup>; 643<sup>54</sup>; 651<sup>10</sup>; Pavilaicis 572<sup>47</sup>; 579<sup>40</sup>; Piekarz 638<sup>47</sup>; Pliupas 145<sup>31</sup>; Sta-  
nionis 353<sup>56</sup>; Stasaitis 321<sup>48</sup>; (Valentino-  
vič) 354<sup>52</sup>; Vekoniškis 365<sup>8</sup>; žr. Grigalius.

**Grigelaite, Grzygielait** Maciei 518<sup>25</sup>; Stas 519<sup>1</sup>.

**Grigelevič** Blažei 427<sup>22</sup>.

**Grigiel, Grygel, Grygiel** 538<sup>18</sup>; Butkaitis 214<sup>45</sup>; Gavrilaicis 215<sup>38</sup>; 39<sup>1</sup>; Jacaitis 213<sup>56</sup>; (Jakubovič) 445<sup>51</sup>; Janovič Tvirovič 456<sup>9</sup>; Janušaitis 214<sup>24</sup>; Monvilaitis 215<sup>7</sup>; (Stanii-  
laitis) 211<sup>59</sup>.

**Grigielis** 216<sup>20</sup>.

**Grigier, Gryger, Grygier** 212<sup>37</sup>; Matyja-  
sovič 280<sup>32</sup>; (Mikolajevič) 280<sup>18</sup>; Piotro-  
vič 66<sup>8</sup>; Pluc 505<sup>5</sup>; (Stanevič) 280<sup>29</sup>; (Tumovič) 506<sup>3</sup>.

**Grigonis** Baniul 399<sup>34</sup>; Judas 553<sup>2</sup>.

**Grigor** žr. Hrehor.

**Grigorovič** žr. Grigovič.

**Grigos, Grygos** (Baltromiejannis) 303<sup>11</sup>; (Čepovič) 505<sup>35</sup>; Grycoz Gavrilaite, Gav-  
rylait 518<sup>14</sup>; 49<sup>1</sup>; Grygalius Kek 272<sup>41</sup>; Marti-  
novič 432<sup>4</sup>; Matsait, Motejait 518<sup>16</sup>; 52<sup>1</sup>; Mi-  
kevič 136<sup>40</sup>; Solela 506<sup>24</sup>; Vilkait 518<sup>21</sup>.

**Grigova** 427<sup>28</sup>.

**Grigovič, Grigovyč, Grygovič, Grzygo-  
vič** Baniul 469<sup>40</sup>; Bonis 507<sup>21</sup>; Jan 353<sup>4</sup>; 507<sup>21</sup>; Grigorovič Jery, Jerzy 353<sup>4</sup>; 6<sup>1</sup>; Mačuli 469<sup>40</sup>; Grigorovič Marcin 353<sup>35</sup>; 5<sup>1</sup>; Matul 449<sup>7</sup>; Mikolai 155<sup>11</sup>; Pavel 499<sup>6</sup>; Petras 178<sup>42</sup>; Roman 356<sup>8</sup>; Stasiul 449<sup>44</sup>; Ščesny 486<sup>22</sup>.

**Grigs** Jonaitis 388<sup>45</sup>; Lavrinaitis 388<sup>43</sup>; Lozaitis 460<sup>33</sup>; Grig Pavlovič 389<sup>21</sup>; 32<sup>1</sup>; Petraitis 390<sup>35</sup>.

**Griguc, Gryguc** 393<sup>45</sup>; 461<sup>49</sup>; Girdaitis 490<sup>29</sup>; (Jaksaitis) 166<sup>4</sup>; Novosiad 197<sup>33</sup>; Pacaitis 190<sup>35</sup>; prokur 532<sup>43</sup>; 533<sup>38</sup>; žr. Grigucis, Grigut, Grigutis.

**Grigucis, Grygucis** Giedgavdaicis 535<sup>44</sup>; Griguc Narvilaicis 533<sup>12</sup>; 51<sup>1</sup>; 534<sup>28</sup>; Pet-  
kaicis 535<sup>34</sup>.

**Griguč, Gryuč** Jurgaitis 393<sup>18</sup>; Mezai-  
tis 393<sup>49</sup>; Puidok 522<sup>43</sup>.

**Grigut, Grygut** 294<sup>17</sup>; 415<sup>21</sup>; Griguc Baršaitis, Bartkaitis 429<sup>32</sup>; 530<sup>22</sup>; (Bernai-  
taitis) 163<sup>47</sup>; (Jakubaitis) 430<sup>4</sup>; (Jakutaitis) 379<sup>4</sup>; (Janaitis) 438<sup>6</sup>; Janušaitis 379<sup>33</sup>; (Mi-  
kolajaitis) 410<sup>43</sup>; 411<sup>7</sup>; Mikolajevič 406<sup>41</sup>; (Mikutaitis) 379<sup>7</sup>; 410<sup>41</sup>; Stanaitis 221<sup>40</sup>; žr. Grigalius.

**Grigutis, Grigutys, Grygutis** 339<sup>43</sup>; Bal-  
saitis 249<sup>3</sup>; 36<sup>1</sup>; Baltromiejaitis 378<sup>4</sup>; Bieni-  
šaitis 249<sup>10</sup>; Bobragaitis 395<sup>1</sup>; (Jakubaitis) 166<sup>2</sup>; Junikaitis 376<sup>21</sup>; Jurgielaitis 460<sup>57</sup>; kravec 496<sup>19</sup>; (Lavrynovič) 445<sup>29</sup>; (Luka-  
šaitis) 475<sup>45</sup>; (Matejaitis) 477<sup>26</sup>; 27<sup>1</sup>; Grigal Mazutaitis 524<sup>14</sup>; 50<sup>1</sup>; (Pavlaicis) 476<sup>48</sup>; (Pet-  
raitis) 476<sup>12</sup>; Sakalaitis 524<sup>6</sup>; (Simutaitis) 339<sup>52</sup>; (Stasaitis) 475<sup>54</sup>; Tribukaitis 460<sup>18</sup>; Urbanovič 374<sup>14</sup>; Urdaitis 526<sup>55</sup>; (Vencla-  
vaitis) 476<sup>7</sup>; Grigal, Griguc Zutoltaitis 520<sup>38</sup>; 45<sup>1</sup>; 521<sup>56</sup>; 522<sup>5</sup>.

**grihorovskaja** žr. hryhorovskaja.

**Grik, Gryk** Bohdanovič 576<sup>67</sup>; Butry-  
maicis 590<sup>45</sup>; Dobkovič 575<sup>22</sup>; Koval 567<sup>15</sup>; 568<sup>52</sup>; 569<sup>38</sup>; 570<sup>18</sup>; 571<sup>18</sup>; 45<sup>1</sup>; Mačkovič 475<sup>55</sup>; Mikolajevič 576<sup>42</sup>; 51<sup>1</sup>; Narušaitis 315<sup>21</sup>; Paš-  
kovič 162<sup>7</sup>; Pietras 578<sup>45</sup>; Romanaitis Ma-  
lun 315<sup>32</sup>.

**Grikerevič** Šimko 154<sup>39</sup>.

**Grikšt** 418<sup>18</sup>.

**Grimza, Grymza** Jan Piotrovič ž. 366<sup>39</sup>; 49<sup>1</sup>.

**Grin** žr. Hrin.

**Grinčaitis, Grinčaitys** Maciei, Mačiei 249<sup>14</sup>; 250<sup>1</sup>; 4<sup>1</sup>.

**Grinevič** žr. Hrinevič.

**Grinius** Pavliukaitis 459<sup>19</sup>; Rimkovič 561<sup>12</sup>; 24<sup>1</sup>; 562<sup>17</sup>; 28<sup>1</sup>.

**Gripkovič** Pavel 157<sup>17</sup>.

**Gritaitis, Gricevič** Petras 511<sup>61</sup>; 513<sup>13</sup>.

**Gritiškia** nivka 423<sup>17</sup>; 423<sup>19</sup>.

**Gritkaitis** Stepanus 459<sup>38</sup>.

**Gritsius** žr. Gricius.

**Grizynelis** kon 174<sup>2</sup>.

**Grižulovki, Grižulovkis** žr. Greže-  
lovki.

**Gryblus** 271<sup>30</sup>.

**Gryc** žr. Gric.

**Grycaitis** žr. Gricaitis.

**Grycel** Janaicis 536<sup>44</sup>; 51<sup>1</sup>.

**Grycevič** žr. Gricevič.

**Grycius** žr. Gricius.

**Grycoz** žr. Grigos.

**Grycus** žr. Gricus.

**Gryč** žr. Grič.

**Gryčaitis** Stanis 582<sup>4</sup>.

**Gryčaitis** žr. Gricaitis.

**Gryčyskie** ur. 613<sup>17</sup>.

**Gryg** žr. Grig.

**Grygaicis** žr. Grigaicis.

**Grygaitis** žr. Grigaitis.

**Grygal** žr. Grigal, Grigalus.

**Grygalaitis** žr. Grigalaitis.

**Grygalevič** Stanislav 108<sup>28</sup>.

**Grygalis** žr. Grigalis.

**Grygalius** žr. Grigalius.

**Grygalus** žr. Grigalus.

**Grygas** žr. Grigas.

**Grygel** žr. Grigiel.

**Gryger** žr. Grigier.

**Grygerus** žr. Gricius.

**Grygiel** žr. Grigiel.

**Grygier** žr. Grigier.

**Grygis** Minčevič 118<sup>40</sup>.

**Grygiškis** Mikolai 365<sup>48</sup>.

**Grygk** Rudzievič 594<sup>14</sup>.

**Grygol** (Stefanovič) 502<sup>9</sup>.

**Grygolevič** Šymon 427<sup>34</sup>.

**Grygoliun** Šym 501<sup>61</sup>.

**Grygos** žr. Grigos.

**Grygovič** žr. Grigovič.

**Gryguc** žr. Griguc.

**Grygucis** žr. Grigucis, Gricius.

**Gryuč** žr. Griguč.

**Grygus** Kimutaitis 572<sup>40</sup>; 579<sup>34</sup>.

**Grygut** žr. Grigut.

**Grygutait, Grzygutait** Voiciech 520<sup>11</sup>; 12<sup>1</sup>.

**Grygutis** žr. Grigutis.

**Gryk** žr. Grik.

**Grykos** 272<sup>8</sup>.

**Grykun** Staniul 497<sup>51</sup>.

**Gryl** Juchno 324<sup>15</sup>.

**Grymza** žr. Grimza.

**Grynaitis** Eronim Jasaitis 476<sup>60</sup>.

**Grynivėvič** žr. Hrinevič.

**Gryniunos** žr. Hrinianas.

**Gryštyna** up. 113<sup>14</sup>.

**Gryštolon** Malý ež. 112<sup>43</sup>.

**Grytcaitis** Petr 476<sup>10</sup>.

**Grytiunas** Lavryn 432<sup>7</sup>.

**Grytko** Kazdelaitis 395<sup>12</sup>.

**Grocki** Voiciech p. 453<sup>47</sup>; 456<sup>24</sup>.

**Grodzicki, Grodzičky** Stanislav, namies-  
nik vielionsky 199<sup>48</sup>; 200<sup>46</sup>; 205<sup>9</sup>; 206<sup>9</sup>.

**Grodzieniçe, Grodzievičy** s. 63<sup>17</sup>, 64<sup>10 53</sup>, 65<sup>2</sup>, 80<sup>20</sup>.

**grodzienskiego proberstva kustoš vilęski** Francišek Dolmat Isaikowski 139<sup>15</sup>.

**Grodzievičy** žr. Grodzieniče.

**Grotovski Matei Jakubovič** ž. 474<sup>43</sup>, 478<sup>5</sup>.

**Grotuž Dytrych** p. 265<sup>54</sup>, 267<sup>32 38</sup>, 269<sup>20</sup>;

**Hilbrant** p. 265<sup>54</sup>, 267<sup>38</sup>.

**Grovži** ur. 161<sup>9</sup>.

**Grubevič Mac** 282<sup>21</sup>.

**Grugier Mačkovič** 89<sup>44</sup>.

**gruscienska, grusčiovska granica** 132<sup>25</sup>;

**vlosc** 461<sup>32</sup>.

**grusčievskie bojare** 132<sup>15</sup>.

**Gruzd, Gruzdž Jan Stanislavovič** ž. 400<sup>38</sup>,

401<sup>12 50</sup>, 402<sup>1</sup>; Kasper, Kasperz, Kasp

Stanislavovič, sudja grodski upitski

382<sup>26 37</sup>, 491<sup>8</sup>, 492<sup>51 61</sup>; Krištof Janovič p.

401<sup>13</sup>, 403<sup>2</sup>; Martin Stanislavovič ž.

382<sup>27 38</sup>; Pavel Stanislavovič ž. 217<sup>4</sup>,

238<sup>18</sup>; Stanislav Vaclavovič, pisarz ziem-

ski ziemi Zmudzkiei 200<sup>38</sup>.

**Gruzdzevaja Janovaja Stanislavoviča**

Kateryna Baltromejevna Jagintoviča ž.

399<sup>42</sup>, 401<sup>40</sup>.

**Grzegorz** žr. Hrehor, Grigalius.

**Grzegorzovski Adam, Jadam** 636<sup>32</sup>, 651<sup>34</sup>.

**Grzyg** žr. Grig.

**Grzygielait** žr. Grigelaite.

**Grzygor** žr. Hrehor.

**Grzygovič** žr. Grigovič.

**Grzygutait** žr. Grygutait.

**Gubtilče** s. 344<sup>18</sup>.

**Gučaitis Voiciech** 576<sup>30</sup>.

**Gudaitis Andrei** 340<sup>21</sup>; Janutis 410<sup>48</sup>; Jur-

ji 430<sup>5</sup>.

**Gudas Janelis** 335<sup>36</sup>.

**Gudel** žr. Gudelis.

**Gudelaicis, Gudelaicis, Gudzielaicis, Ku-**

**delaicis, Kudzielaicis Pavel, Pavlik, Pav-**

**luk** 568<sup>18 62</sup>, 569<sup>51</sup>, 570<sup>44</sup>, 571<sup>25</sup>.

**Gudelis, Gudel Mačiei** 642<sup>44</sup>, 647<sup>56</sup>, 650<sup>5</sup>;

**Marčyn** 398<sup>36</sup>; **Kudeilis Ščepan** 84<sup>3 60</sup>,

86<sup>40</sup>.

**Gudianski Jan, pisar zemski trocki** 226<sup>34</sup>.

**Gudionaitis Domik** 182<sup>58</sup>, 184<sup>7</sup>.

**Gudyjanaitis, Gudronaitis Stanis** 183<sup>34</sup>,

184<sup>18</sup>.

**Gudlavki** s. 618<sup>45</sup>.

**Gudman Mikolai Andrejevič** ž. 236<sup>37</sup>,

441<sup>48</sup>.

**Gudoičie** s. 73<sup>43</sup>.

**Gudoitis Matei** 430<sup>7</sup>.

**Gudovič Jery, Jurij Martinovič** ž. 436<sup>15 28</sup>;

**Pavel** 510<sup>53</sup>, 512<sup>46</sup>.

**Gudronaitis** žr. Gudyjanaitis.

**Gudzielaicis** žr. Gudelaicis.

**gudziskie ludzie** 122<sup>35</sup>; **ziemie** 123<sup>31</sup>.

**Gudziskiego niva** 123<sup>25</sup>.

**Gudziski dvor** 109<sup>60</sup>, 121<sup>32</sup>, 122<sup>4</sup>.

**Gudziunas Suntovtovič** 147<sup>47</sup>.

**Guirinič, Guiryrovič Staniulis, Stanulis**

103<sup>9 32</sup>.

**Gukovski Šymon** p. 541<sup>28 36</sup>.

**Gulbin Jurgis** 348<sup>28</sup>.

**gulbinsky namiesnik Voičiech Kačinsky**

399<sup>14</sup>.

**Gulbynos Tomas** 271<sup>9</sup>.

**Gumbaicis Ščepan** 141<sup>48</sup>.

**Gumerta** up. 395<sup>37</sup>.

**Gumnoty** 536<sup>20</sup>.

**Gunigel Mačul** 427<sup>15</sup>.

**Gurklaitis Jan** 185<sup>9</sup>.

**Gust Jonkaitis** 390<sup>38</sup>; **Voidotait** 519<sup>3</sup>.

**Gustos Lavrinaitis** 389<sup>16</sup>.

**Guz Lavrin Stanislavovič** 252<sup>56</sup>.

## H.

**Haiduk Andrei** 406<sup>7</sup>; **Stas** 322<sup>7</sup>; 406<sup>1</sup>.

**Haiko Jan Mikolajevič, pisar hosp.**, dzie-

rzavca ośmianski 140<sup>6</sup>, 151<sup>27 36</sup>.

**Hailuniška** pust. 456<sup>17</sup>.

**Halena, Alena** 158<sup>8</sup>; 217<sup>40</sup>; 223<sup>48</sup>; 224<sup>5</sup>;

334<sup>32</sup>; 368<sup>43</sup>; 378<sup>15</sup>; 378<sup>25</sup>; 378<sup>38</sup>; 379<sup>3</sup>; 410<sup>45</sup>;

444<sup>16</sup>; 476<sup>22</sup>; 477<sup>2</sup>; 545<sup>30</sup>; 545<sup>31</sup>; (Baltrome-

jevna) 411<sup>35</sup>; Beinartovna 358<sup>7</sup>, žr. Jurevna;

Bylievna p. 259<sup>48</sup>; Čechovičovna Lavryno-

vaja Butkeviča p. 491<sup>4 14 32 39 49 59</sup>, 492<sup>3 16</sup>

492<sup>29 38 48</sup>; Grigalova 320<sup>15</sup>; Hrehorovna

Lopačinska (Janova) Dziatkovska p. 301<sup>38</sup>,

304<sup>3</sup>; Hrihorjevna Možeikoviča ž. 345<sup>9 14</sup>;

Janovna Sirevičovna Stanislavovaja Jano-

viča Voitechoviča ž. 235<sup>9 26</sup>, 236<sup>2 12</sup>, 441<sup>47</sup>,

444<sup>8</sup>; Jurevna Ruckievičova p. 358<sup>5</sup>, žr.

Beinartovna; (Lavrynovna) 443<sup>46</sup>; Mackov-

na 158<sup>4</sup>; Matelevna 158<sup>8</sup>; Nikodimovna p.

370<sup>28</sup>; (Pavlukovna) 218<sup>12</sup>; (Piotrovna) 545<sup>28</sup>;

rykunja 444<sup>36</sup>; (Šymkovna) 411<sup>38</sup>; Vencla-

vovna p. 371<sup>52</sup>; Voištarovna p. 382<sup>9</sup>; Voit-

kovna 416<sup>47</sup>.

**Halenaitis Tomaš** 224<sup>9</sup>; **Voitech** 224<sup>7</sup>.

**Hailiulla** žr. Aliiulla.

**Halka Hrehory** 506<sup>18</sup>; **Jury** 506<sup>17</sup>; **Masis**

506<sup>17</sup>.

**Halška, Alška Čajevskaja** p. 306<sup>43</sup>; Pod-

skarbevičovna p. 402<sup>1</sup>; Sebestijanovna

Kestortovna Siemionova Voinina p. 515<sup>4</sup>.

**Haluna** up. 207<sup>47 53</sup>, 563<sup>20 24 31</sup>.

**Halžbeta** žr. Alžbeta.

**Hana** žr. Hanna.

**Hancovič Pac** 20<sup>17</sup>.

**Hanikova** 497<sup>35</sup>.

**Hanis Klebočas** 272<sup>8</sup>.

**Hanluta Voitkovna** 416<sup>44</sup>.

**Hanna, Anna, Hana** 17<sup>37</sup>; 224<sup>7</sup>; 226<sup>3</sup>;

292<sup>21</sup>; 293<sup>14</sup>; 327<sup>43</sup>; 351<sup>50</sup>; 351<sup>52</sup>; 360<sup>46</sup>; 368<sup>20</sup>;

374<sup>9</sup>; 377<sup>60</sup>; 378<sup>18</sup>; 378<sup>20</sup>; 378<sup>28</sup>; 378<sup>37</sup>; 378<sup>38</sup>;

379<sup>1</sup>; 379<sup>3</sup>; 379<sup>14</sup>; 379<sup>36</sup>; 405<sup>50</sup>; 406<sup>21</sup>; 406<sup>24</sup>;

406<sup>38</sup>; 410<sup>9</sup>; 410<sup>23</sup>; 411<sup>29</sup>; 415<sup>15</sup>; 443<sup>45</sup>; 445<sup>8</sup>;

475<sup>55</sup>; 476<sup>32</sup>; 476<sup>54</sup>; 477<sup>14</sup>; 545<sup>33</sup>; 547<sup>25</sup>; 548<sup>27</sup>;

p. 299<sup>41</sup>; Aleksandrovna Havrylovaja Hry-

horjeviča p. 360<sup>52</sup>, 361<sup>3</sup>; (Ambrozejevna)

445<sup>48</sup>; (Baltromejevna) 547<sup>94</sup>; Baltrome-

jevna Dovmonta Sesickaja, Sesickovna Ja-

kubovaja Voitechoviča Vitortoviča Boja-

novskaja, choružanka vilkomirskaja 405<sup>42</sup>,

407<sup>16</sup>; (Baltrušovna) 188<sup>9</sup>; 411<sup>31</sup>; Barbušaitia

281<sup>37</sup>; Bušnia 446<sup>3</sup>; Dovgialovna b. 11<sup>6</sup>; (Gry-

govna) 372<sup>48</sup>; Hrehorovna Lopačinska p.

301<sup>40</sup>, 304<sup>5 10</sup>; Ivanovna Ilgovskaja p.

306<sup>31 40</sup>; Jakovna 184<sup>6</sup>; (Jakubovna) 193<sup>50</sup>;

(Janelevna) 477<sup>22</sup>; Janovna 374<sup>11</sup>; 458<sup>26</sup>;

Janovna (Gruzdzevna) p. 401<sup>8</sup>; (Janovna)

223<sup>55</sup>; 437<sup>27</sup>; 438<sup>7</sup>; 445<sup>6</sup>; Janovna Jurjeviča

Rosenskoho 221<sup>30</sup>, 224<sup>18 29 41</sup>; Jarožanka

Ivanovaja Korsakovaja 462<sup>7</sup>; (Jurevna)

223<sup>17</sup>; 437<sup>36</sup>; Jurgeleva 153<sup>55</sup>; Jurjeva 382<sup>8</sup>;

(Kasperovna) 410<sup>35</sup>; Lenartovna Petrova

Pavloviča ž. 423<sup>29</sup>; Lukašovna Vondiagol-

skoho, Vondziagolskoho Jurjevaja Jano-

viča Florijanoviča p. 439<sup>53</sup>, 440<sup>33</sup>, 442<sup>7 25</sup>;

(Lukštelevna) 223<sup>4</sup>; (Macievnna) 443<sup>35</sup>; (Mac-

kovna) 223<sup>53</sup>; Martinovna 407<sup>3</sup>; Martinovna

Stanislavovaja (Dovkontovaja) b. 559<sup>40 49</sup>;

560<sup>43</sup>; Matejevaja 327<sup>37</sup>; Matejevna p. 235<sup>1</sup>,

236<sup>15</sup>; (Matejevna) 223<sup>24</sup>; (Matulevna) 444<sup>20</sup>;

(Michailovna) 372<sup>44</sup>; (Michalovna) 435<sup>15</sup>;

(Mikolajevna) 410<sup>44</sup>; Mikolajevna Mikolajeva

541<sup>17</sup>; (Mikutevna) 223<sup>30</sup>; Montygailovna p.

347<sup>4</sup>; 348<sup>40</sup>; Oliechnovna Kryvcovna (Masal-

ska) kniehin 497<sup>28</sup>, 500<sup>44</sup>; (Pavlovna) 547<sup>45</sup>;

(Pečulevna) 443<sup>41</sup>; Petrovna 281<sup>35</sup>; Petrovna

Ambrozejevaja Michailoviča Stanislavovaja

Jakuboviča Rezgolia ž. 417<sup>44 49</sup>;

(Piotrovna) 546<sup>7</sup>; Prokopovna Velkovičov-

na p. 431<sup>2</sup>, 432<sup>20</sup>; (Sotkovna) 174<sup>1</sup>; (Sta-

nevna) 413<sup>16</sup>; Stanislavovna 437<sup>28</sup>; Stani-

slavovna Zukovna p. 295<sup>40</sup>, 297<sup>15 38 45</sup>,

298<sup>13 17 34 37 42 47 53</sup>; (Stasevna) 223<sup>47</sup>; (Šče-

putevna) 223<sup>29</sup>; Šymovna 342<sup>11</sup>; (Toma-

ševna) 444<sup>14</sup>; Urbanovna 252<sup>54</sup>; (Vabaraitia)

223<sup>20</sup>; (Valevna) 444<sup>24</sup>; Venckovaja Petra-

ševiča b. 291<sup>0</sup>; Viadorovna 360<sup>56</sup>; Voicie-

chovna, Voitechovna Vitortoviča, Vitor-

tovna Bojanovskoho Stanislavovaja Če-

choviča, maršalkovaja kor 405<sup>34</sup>, 443<sup>22</sup>,

444<sup>53</sup>; (Voiciechovna) 546<sup>3</sup>; (Židaitia) 411<sup>12</sup>.

**Hanns** žr. Hans.

**Hannskopov dom** 572<sup>31</sup>, žr. Hanskop, Ha-

nus Kop.

**Hans, Hanns Butrymaicis** 590<sup>44</sup>; Ciesla

567<sup>36</sup>; Hinča 636<sup>15</sup>, 640<sup>18</sup>, 641<sup>52</sup>, 645<sup>36</sup>; Hyn-

ča 567<sup>8</sup>; Meler 638<sup>16</sup>; Mikolajevič 576<sup>51</sup>;

Hanus Rogaitis, Rogaizunas 653<sup>3 58</sup>,

654<sup>6</sup>; Skrudis 639<sup>51</sup>.

**Hansis Mič Popežemnikos** 272<sup>35</sup>.

**Hansko** Giečaicis 578<sup>35</sup>; (Romanovič)

133<sup>46</sup>; Ščepanovič 655<sup>10</sup>; voit 19<sup>49</sup>.

**Hanskop, Anskop** 203<sup>37</sup>, 204<sup>37</sup>, žr. Hanns-

kopov.

**Hanskopovič Zybul't, voiski pov. koven-**

**skoho** 408<sup>13 29</sup>.

**Hanuchna** žr. Annuchna.

**Hanulla** žr. Anulia.

**Hanulica** 121<sup>41</sup>.

**Hanus Baltušys** 270<sup>45</sup>; Janovič 244<sup>27</sup>; Ka-

rel 267<sup>37</sup>; Kibortaitis, Kibortovič 658<sup>62</sup>,

659<sup>22</sup>; Kop, Kopf 644<sup>8 11</sup>, 651<sup>32</sup>, žr. Hanns

500<sup>18</sup>; Murnikas 270<sup>20</sup>; (Petrovič) 28<sup>30</sup>; Sadevič 22<sup>31</sup>; tkač 272<sup>55</sup>.

**Hermanis** Runožomnikos 272<sup>37</sup>.

**Hermannovič, Hermanovič** Blaško, Blazek 567<sup>50</sup>, 569<sup>54</sup>, 570<sup>56</sup>, 571<sup>57</sup>; Matul 282<sup>25</sup>.

**Hermonalcis** žr. Armonaicus.

**Hernest** Utaitis 497<sup>2</sup>.

**Hiechnovič** Sierodys 110<sup>10</sup>.

**Hieronimus, Hieronym, Hieronymus** žr. Jaronim.

**Hilbrant** Grotuž p. 265<sup>54</sup>.

**Hinča** Hans 636<sup>15</sup>, 640<sup>16</sup>, 641<sup>52</sup>, 645<sup>56</sup>.

**Hydko** 167<sup>58</sup>.

**Hydkovič** Dmitr 168<sup>3</sup>.

**Hynča** Hanns 567<sup>6</sup>.

**Hlebovič, Hlebovyča** Jan, kaštalian, pan trocki, podskarbi zemski VKL, starosta upitski 265<sup>50</sup>, 269<sup>30</sup>; Jan Janovič, Janovyč, stolnik VKL, državca upitski i radoškovski 363<sup>45</sup>, 399<sup>15</sup>.

**Hliadkovič** Macuk 24<sup>44</sup>.

**Hlinska** Siemionova Dorota Janovna Stankieviča 261<sup>40</sup> 49 52 54.

**Hlinski** b. 27<sup>13</sup>.

**Hoidy Zagory** s. 538<sup>34</sup>.

**Holovčynski** Jaroslav Jaroslavovič kniaz 370<sup>50</sup>; Ščesny kniaz 485<sup>22</sup> 30 37 44.

**Holovnia** Jan, pisarz ziemski vilkomerski 501<sup>7</sup>, 502<sup>53</sup>.

**Holubicki** ž. 75<sup>6</sup> 30 32.

**Hantovielk** s. 35<sup>40</sup> 50 57.

**Horaim** Voitech Žyžnicki p. 430<sup>57</sup>, 432<sup>59</sup>.

**Horbutevič** Jagmin 14<sup>11</sup>.

**Hornostai** Ostafi, vojevodič novhorodski 233<sup>38</sup> 40 42.

**horodenski** choruży Jakub Fedorovič Kuncevič 385<sup>42</sup>, 388<sup>29</sup>; horodniči Hrihorei Volovič 144<sup>40</sup>; žr. grodzienskie.

**Horodno** 18<sup>33</sup>.

**Horodzišče** s. 50<sup>18</sup>.

**Hostlo** Jury Šymkovič 543<sup>6</sup>, 544<sup>53</sup>.

**Hovien** Mikolajevič 112<sup>21</sup>.

**Hrehor, Hrehori, Hrehory, Hrehorzy, Grigor, Grzegorz, Grzygor, Hrihor, Hrihorei, Hrihori, Hrihorji, Hryhor, Hryhorei, Hryhori, Hryhory, Hryhorji, Hryhorzy, Hryor** Arglaitis 310<sup>42</sup>; Baciulevič 283<sup>6</sup>; (Baltromejaitis) 378<sup>26</sup>; Baltromiejavič Pienovič b. 102<sup>57</sup>; Boreiša, sudja grodski kovenski 305<sup>31</sup> 50, 307<sup>8</sup>, 308<sup>60</sup>, 309<sup>18</sup> 26, 312<sup>1</sup> 6; (Bortkaitis) 165<sup>45</sup>; (Bružaitis) 429<sup>53</sup>; Brzyndza p. 263<sup>42</sup>; (Čyvilėvič) 372<sup>59</sup>; Filipovič ž. 500<sup>86</sup>; Gintovt p. 466<sup>59</sup>; Gierkuntaitis 525<sup>44</sup>; Halka 506<sup>16</sup>; Ivanovič Vinko p. 232<sup>42</sup>, 233<sup>4</sup>; (Jakubaitis) 376<sup>5</sup>; Janovič 374<sup>9</sup>; ž. 500<sup>86</sup>; Janovič Voitkeviča ž. 236<sup>87</sup>; (Janovič) 341<sup>23</sup>; (Janutaitis) 546<sup>10</sup>, 546<sup>13</sup>; (Jasaitis) 376<sup>38</sup>; Jucevič 471<sup>42</sup>; (Jurgutaitis) 217<sup>32</sup>; Jurkaitis 315<sup>4</sup>; Kovšekieliš 466<sup>34</sup>; (Ličėvič) 458<sup>27</sup>; Ligeikovič 15<sup>40</sup>; Lopačinski p. 301<sup>84</sup>; (Macelevič) 217<sup>35</sup>; (Maciejėvič) 505<sup>25</sup>; (Mačaitis) 378<sup>37</sup>; (Martinovič) 134<sup>17</sup>; Matejevič 406<sup>16</sup>; ž. 561<sup>10</sup>; Mikolajevič ž. 228<sup>7</sup>, 230<sup>13</sup> 22 24; Mozutaicis 609<sup>84</sup>, 610<sup>5</sup>; Nečėvič 195<sup>7</sup>; (Pavlovič) 545<sup>45</sup>; Petrzašėvič 470<sup>44</sup>; (Piotrovič) 457<sup>39</sup>; Pukienėvič, Pukienis b. 101<sup>60</sup>, 102<sup>1</sup>, 103<sup>45</sup>; Ravdož 310<sup>38</sup>; Runčaitis 310<sup>11</sup>; Sakis 651<sup>49</sup>; Senčukovič 137<sup>80</sup>; Skervidoitis Vičoiitis 222<sup>36</sup>; Stanėvič 467<sup>83</sup>; Stanislavaitis 378<sup>1</sup>; (Stanislavaitis) 429<sup>28</sup>; Stanislavovič 472<sup>38</sup>; Stanislavovič Beinart, pisar grodski žomoitski 221<sup>24</sup>, 223<sup>3</sup>, 224<sup>26</sup> 43; (Stanislavovič) 462<sup>2</sup>; J u r j i (Stanislavovič Ostikoviča), vojevoda trocki († 1518) 19<sup>30</sup>, 28<sup>8</sup>; (Stankaitis) 377<sup>1</sup>; Svierkovič 56<sup>8</sup>; (Ščėputaitis) 410<sup>13</sup>; Voitechovič Einikaitis ž. 439<sup>42</sup>, 441<sup>26</sup>; (Bohdanovič) Volovič, sta-

rosta mstibovski, horodniči horodenski, državca eišišski, voranski, konevski i dubicki 144<sup>42</sup>; (Hrinkovič) Volovič, kaštalian novhorodski, starosta slonimski 278<sup>45</sup>, 279<sup>7</sup> 11; Zydelaicis 619<sup>57</sup>; žr. Grigalus.

**Hrehorevič, Hrehorievič, Hrehorovič, Chrichorovič, Grehorevič, Hrihorjevič, Hryhorjevič** Adam Lukašėviča ž. 293<sup>52</sup>, 296<sup>31</sup>; Andrei, vozny vol. jasvonskoje 311<sup>16</sup>, 317<sup>8</sup>, 318<sup>6</sup>, 322<sup>50</sup>; Fedor Janoviča 12<sup>20</sup>; Jakub Havrylovič ž. 359<sup>10</sup>; Jan b. 560<sup>16</sup>; Jan ž. 276<sup>11</sup>, 500<sup>38</sup>; Mikolai ž. 381<sup>48</sup>; Mikolai Eigird ž. 249<sup>59</sup>; Razmus ž. 422<sup>28</sup>; Severin 433<sup>41</sup>; Stanislav 260<sup>5</sup> 8; ž. 351<sup>5</sup>; Venclav ž. 381<sup>50</sup>, 382<sup>58</sup>.

**Hrehorov** stavok 228<sup>44</sup>, žr. Hrihorovo.

**Hrehorovna, Hrihorjevna, Hryhorevna** Aleksandra Triznianka Dmitrovaja Sapezinaja, kaštalianka smolenskaja, revizorovaja kor. dvorov podliasskich i poleskich 217<sup>49</sup>; Eva, Jeva Beinartovna 461<sup>84</sup>, 464<sup>16</sup>; Halena Lopačinska (Janova) Dziatkovska p. 304<sup>8</sup> 9; Halena Možeikoviča ž. 345<sup>9</sup>; Hanna Lopačinska 301<sup>40</sup>, 304<sup>5</sup> 10; Marina Lopačinska, Lopatinskovna Žygimontovičovaja, sudinaja zemskaja upitskaja 301<sup>39</sup>, 304<sup>8</sup>, 513<sup>34</sup>.

**Hrehorovskoje, Hrihorovskoje, Hryhorovskoje** selisko, seliščo 227<sup>37</sup> 41, 228<sup>19</sup>.

**Hrehorovščyzna** pust. 227<sup>28</sup> 34, 228<sup>10</sup> 16 21.

**Hreory** žr. Grigalus.

**Hric** žr. Gric.

**Hricki** Krevski 367<sup>5</sup>.

**Hrickovič** Bohdan b. 26<sup>25</sup>.

**Hričina** Lukaš p. 368<sup>8</sup>.

**Hridko** (Hydkovič) 167<sup>58</sup>.

**Hrihor, Hrihorei, Hrihori, Hrihorji** žr. Hrehor.

**Hrihorjevaja** Volovičovaja Magdalena Sanguškovna Kovel'skaja, kaštalianovaja novhorodskaja, starostinaja slonimskaja 277<sup>47</sup>, 279<sup>3</sup> 23.

**Hrihorjevič** žr. Hrehorevič.

**Hrihorjeviča, Hryhorjeviča, Baltromei** Havrylovič ž. 359<sup>1</sup>; Havrylovaja Hanna Aleksandrovna p. 360<sup>92</sup>; Mikolai Janovič 373<sup>30</sup>.

**Hrihorjevna** žr. Hrehorovna.

**Hrihorovo** prudiščo 230<sup>27</sup>, žr. Hrehorov.

**Hrihorovskoje** žr. Hrehorovskoje.

**Hrin, Grin, Hryn** 26<sup>60</sup>; Andryjanovič b. 29<sup>8</sup>; Artemovič 170<sup>9</sup> 11 16; H r y š k o Bielevič 142<sup>61</sup>, 143<sup>19</sup>, 144<sup>12</sup>; Jacovič 147<sup>44</sup>; Jakovič 147<sup>43</sup>; Juškovič 141<sup>52</sup>; Lavrinovič 632<sup>59</sup>; Paškovič 475<sup>7</sup>; Sakovič 142<sup>5</sup>; Sapoznyč 167<sup>32</sup> 55; Stanevič 461<sup>24</sup>; Voitekėvič 255<sup>17</sup>; Zajecovič 170<sup>4</sup> 5.

**Hrinčus** Migolevič 23<sup>16</sup>.

**Hrinec** 19<sup>14</sup>; Ovlajevič 26<sup>58</sup>; Petuškov syn 168<sup>22</sup>.

**Hrinevič, Hrinievič, Grinevič, Grynievič, Hrynevič, Hrynėvič** Banis 225<sup>42</sup>; Jakub 492<sup>14</sup>; Janiul 282<sup>58</sup>; Januško 255<sup>28</sup>; Jendrzej 150<sup>1</sup>; Juchno 36<sup>28</sup>; 255<sup>23</sup>; Lavryn, vozny pov. upitskohu 561<sup>1</sup>, 562<sup>12</sup>; Martin 225<sup>42</sup>; Pavel 279<sup>38</sup>; Vasilei 291<sup>7</sup> 24, 30<sup>25</sup>.

**Hrinunas, Gryniunos, Hrynlinas** Jurgi 576<sup>62</sup> 64; Piotr 576<sup>12</sup>; Polialis 452<sup>11</sup>; Tomas 576<sup>47</sup>.

**Hrinkevič, Hrynkevič** Ambrože 137<sup>40</sup>; Jan ž. 228<sup>61</sup>, 230<sup>14</sup>; Jurji 137<sup>40</sup>; Mikolai 137<sup>40</sup>; ž. 230<sup>6</sup>.

**Hriško, Hryško** 169<sup>46</sup>; (Artemovič) 170<sup>13</sup>; (Ivanovič) 169<sup>63</sup>; Juchnovič 40<sup>26</sup>; melnik 244<sup>8</sup>; (Pilipovič) 169<sup>19</sup>; (Timofėjevič) b. 174<sup>40</sup>; Zacharič b. 167<sup>9</sup>.

**Hryc** žr. Gric.

**Hrycaltis** žr. Gricaitis.

**Hryč** žr. Grič, Gric.

**Hryhor, Hryhorei, Hryhori, Hryhory** žr. Hrehor.

**Hryhorevna** žr. Hrehorovna.

**Hryhorjevič** žr. Hrehorevič.

**Hryhorjeviča** žr. Hrihorjeviča.

**Hryhorji** žr. Hrehor.

**hryhorovskaja, grihorovskaja** senožatka 228<sup>5</sup>, 230<sup>4</sup>.

**Hryhorovskoje** žr. Hrehorovskoje.

**Hryhorzy** žr. Hrehor.

**Hrymko** žr. Rymko.

**Hryn** žr. Hrin.

**Hrynevič, Hrynėvič** žr. Hrinevič.

**Hryniovna** Barbara 78<sup>12</sup>.

**Hrynlinas** žr. Hrinlinas.

**Hrynkevič** žr. Hrinkevič.

**Hrynkeviči** p. 219<sup>52</sup>.

**Hrynko** osočnik 137<sup>35</sup>, 139<sup>4</sup>; Pryšginaicis 582<sup>55</sup>, 583<sup>2</sup>.

**hrynkovskaja** meža 220<sup>19</sup>.

**hrynkovskije** grunty 219<sup>42</sup>, 220<sup>32</sup>.

**Hrynoi** Koval 323<sup>35</sup>.

**Hryor** žr. Hrehor.

**Hryša** 36<sup>29</sup>.

**Hryško** žr. Hriško, Hrin.

**Huba** Florian, Florian Stanislavovič p. 453<sup>48</sup>, 456<sup>33</sup>; Stanislaus p. 680<sup>10</sup>.

**Huljana** žr. Uljana.

**Hurllok** Jan p. 35<sup>34</sup> 36.

**Hvolič** Jan p. 50<sup>25</sup>.

## I.

**Iilanska** žr. Lifliantskaja.

**Ignatovščyzna, Ihnatovščyzna** pust. 87<sup>23</sup>, 90<sup>26</sup>, 94<sup>57</sup>.

**Igovka** Alžbeta 435<sup>18</sup>.

**Ihnat** Danilovič 24<sup>24</sup>; Demešėvič 26<sup>43</sup>; (Havrilovič) 168<sup>40</sup>; (Ivanovič) 170<sup>8</sup>; (Matvejevič) 169<sup>8</sup>; Vasiutkovič Kelpovičov 167<sup>25</sup> 28.

**Ihnatovič** Maciei 118<sup>51</sup>.

**Ihnatovščyzna** žr. Ignatovščyzna.

**Ilak** 640<sup>10</sup>.

**Ilavzy** sianozėc 506<sup>48</sup>.

**Ilgel** dyrvonai senožat 423<sup>53</sup>.

**Iligi** ež. 163<sup>63</sup>; 226<sup>48</sup>, 227<sup>5</sup> 6.

**Iligi** dvor 493<sup>2</sup>.

**Iligi, Yligi** imienie 493<sup>20</sup>, 494<sup>46</sup>, 495<sup>11</sup>, 496<sup>10</sup>.

**Ilgianis** Martinos 273<sup>3</sup>.

**Ilgiosis** ež. 81<sup>57</sup>.

**Ilgis** ež., Iligi 55<sup>33</sup> 54, 56<sup>44</sup>, 61<sup>55</sup>, 62<sup>23</sup> 30, 105<sup>37</sup>, 106<sup>2</sup>.

**Ilgoi** dyrvela ur. 621<sup>11</sup>.

**Ilgovskaja** Ivanovna p.: Dorota; Hanna, — 306<sup>32</sup> 41.

**Ilgovski** Andrejevič: Andrei, pisar skarbny VKL, tivun tverski 199<sup>51</sup>, 201<sup>5</sup> 6 20 38 42, 202<sup>3</sup> 5, 205<sup>2</sup> 11, 210<sup>4</sup>, 234<sup>1</sup>, 306<sup>51</sup>, 308<sup>56</sup> 58, 611<sup>49</sup> 59; Ivan, podstarosti zemli Žomoitskoi, tivun vol. krožskoje, revizor 305<sup>34</sup> 39 46 52, 306<sup>31</sup>, 308<sup>64</sup>, 309<sup>16</sup> 28, 373<sup>34</sup>, 557<sup>14</sup>, 559<sup>30</sup>.

**Iilhevič** Jac 284<sup>5</sup>.

**Iligi** žr. Ilgis.

**Ilija** Kondratovič 167<sup>40</sup>.

**Ilijaš** 168<sup>43</sup>.

**Iliko** Šipkovič 27<sup>2</sup>.

**Iliiad** ež. 71<sup>32</sup>.

**Iimieniska** pust. 70<sup>47</sup>.

**Imbras** Maciejėvič, Miciejėvič 352<sup>41</sup> 42.

**Imstra** up. 567<sup>27</sup>, 568<sup>16</sup> 27.

**Incykovič** Piotr ž. 500<sup>37</sup>.

**Indrušėvič, Indruskievič** Lavrin, Lavryn 352<sup>56</sup> 57; Indruškievič Roman 353<sup>9</sup> 12.

**Indruskievič, Indruškevič** Piotr 352<sup>58 58</sup>;  
žr. Indruševič.

**indurski** starosta Lavryn Voina 163<sup>8</sup>, 166<sup>49</sup>.

**Inegevič** Ambrožei 327<sup>20</sup>.

**Iniulovič** Jan 179<sup>14</sup>.

**Inkaklis** Juri 237<sup>4</sup>.

**Inugelevič** Jan 206<sup>30</sup>.

**Isaikovski** Dolmat: Francišek, kustoš  
vileški proberstva grodzienkiego, pi-  
sarz skarbowy i sekretarz kr. 139<sup>14</sup>; Jan,  
podkomorzy ośmianski, pisarz skarbowy  
VKL 435<sup>43</sup>, 436<sup>55</sup>, 479<sup>43</sup>, 490<sup>17</sup>.

**Isak** (Ostapovič) 168<sup>11</sup>; starec 25<sup>3 18</sup>.

**Istra** up. 244<sup>59</sup>, 245<sup>44</sup>.

**Išlabzeja** ur. 598<sup>25</sup>.

**Išlauzai** ur. 601<sup>21</sup>.

**Ivan** 169<sup>20</sup>; 169<sup>42 46</sup>; 170<sup>20 23</sup>; 170<sup>34</sup>; Andre-  
jevič Ilgovski, podstarosti zemli Žomoit-  
skoi, tivun vol. krožskoje, revizor 305<sup>34</sup>  
305<sup>59 46 51</sup>, 306<sup>51</sup>, 308<sup>63</sup>, 309<sup>16 28</sup>, 373<sup>33</sup>, 557<sup>14</sup>,  
559<sup>30</sup>; Artemovič 169<sup>61 63</sup>; Beskovič 169<sup>33 36</sup>;  
Diahi 24<sup>51</sup>; Druseikovič 284<sup>42</sup>; Gobis 244<sup>16</sup>;  
(Ihnatjevič) 167<sup>28</sup>; Kravec 244<sup>26</sup>; Krivorot-  
ovič 158<sup>56</sup>; Kroviutaitis 631<sup>30 36</sup>; Krzosyn-  
sky, Kzosynski kniaz, tenutarius upičky  
677<sup>14</sup>, 679<sup>6</sup>, 680<sup>1</sup>; Kuncevič p. 277<sup>38 43 44</sup>,  
28<sup>50</sup>; Lukaševič, vozny pov. trockoho 219<sup>11</sup>;  
(Matulianis) 499<sup>4</sup>; Michailovič Milkovski  
p. 287<sup>35 38 40 42</sup>; Sovič Korsak, choruzyc  
menski 461<sup>8</sup>, 462<sup>10 25</sup>; Stankevič ž. 383<sup>24</sup>,  
385<sup>5</sup>; (Stasianis) 499<sup>54</sup>; Stukač 169<sup>11 13</sup>;  
Vasilevič 169<sup>62</sup>; 170<sup>1</sup>; Vasilevič Solomie-  
ricki kniaz, kaštalan i starosta mscislavski  
i radumski 209<sup>3</sup>; Vasilkovič 168<sup>54</sup>, 169<sup>16</sup>;  
(Vasiutkovič) 167<sup>27</sup>; Veševič 25<sup>11</sup>; Vinko p.  
233<sup>3</sup>; Volkovič 25<sup>7</sup>.

**Ivanec** 169<sup>12</sup>; 234<sup>25</sup>; Demijevič 23<sup>53</sup>;  
(Ivanovič) 168<sup>55</sup>; (Zankovič) 168<sup>49</sup>.

**Ivanovič** Jan 434<sup>4</sup>; Mikolai 434<sup>4</sup>; Oleksiei  
434<sup>4</sup>.

**Ivanko** (Chomkovič) 169<sup>59</sup>; Rusin 567<sup>49</sup>,  
žr. Vasilevič; (Semenovič) 169<sup>45</sup>; Vasile-  
vič, Vasilovič 568<sup>52</sup>, 569<sup>31</sup>, 570<sup>41</sup>, 571<sup>22</sup>,  
žr. Rusin.

**Ivanovaja** Korsakovaja Hanna Jarožanka  
462<sup>7</sup>; Milkovskaja Zofija Ambrožejevna  
p. 287<sup>49</sup>, 290<sup>2</sup>.

**Ivanovič, Yvanovič** Chvedinuk 25<sup>47</sup>; Gab-  
ryel, Havrylo Vinko p. 232<sup>43</sup>, 495<sup>14</sup>; Hry-  
horei Vinko p. 232<sup>43</sup>; Jan Zarecki staro-  
stis upitski 239<sup>34</sup>; Mikolai ž. 298<sup>28 43</sup>, 373<sup>12</sup>,  
374<sup>52</sup>, 437<sup>11</sup>, 438<sup>32</sup>; Petr (Milkovski) p.  
287<sup>42 50</sup>, 290<sup>3</sup>; Vasilei 557<sup>17</sup>, 560<sup>19</sup>; Vasilei  
Vinko p. 232<sup>43</sup>, 233<sup>3</sup>.

**Ivanovna** Dorota Ilgovskaja p. 306<sup>32</sup>; Han-  
na Ilgovskaja p. 306<sup>32</sup>; Katerina Jurlov-  
na Matjejevaja Oginskaja knehinia 178<sup>17</sup>.

**Ivaskaitis, Ivasklevič** Ambros, Ambrozys  
637<sup>14</sup>, 644<sup>18</sup>, 651<sup>18</sup>; Andrian 640<sup>24</sup>, 649<sup>12</sup>,  
Ivasko Darguzaitis 644<sup>15</sup>, 651<sup>18</sup>. [651<sup>17</sup>.

**Ivaško** 167<sup>53</sup>; Andrejevič 23<sup>52</sup>; (Beskovič)  
169<sup>35 38</sup>; (Chomkovič) 169<sup>59</sup>; Paškovič  
26<sup>59</sup>; (Semenovič) 169<sup>54</sup>.

**Ivaškovič** 561<sup>43</sup>; Stas 173<sup>53</sup>.

**Izbolča** 263<sup>12</sup>.

**Izna** up. 613<sup>25 29 41 48</sup>, 614<sup>27 38 61</sup>, 615<sup>13 33 37</sup>,  
621<sup>53 58 60</sup>, 622<sup>6</sup>, 624<sup>21 24 26 30 32</sup>.

## Y.

**Ylgi** žr. Ilgi.

**ymborskie** voitovstvo 391<sup>37</sup>.

**Yndryjanovič** Pavel 471<sup>19</sup>.

**Yndruny** posada 498<sup>19</sup>.

**Yngminaicis** Macius 533<sup>15</sup>.

**Yntokiša** 186<sup>33</sup>.

**Yrzy** Janovič 487<sup>5</sup>, žr. Jurgis Žynonis.

**Yvanovič** žr. Ivanovič.

**Yzelis** Kasper 535<sup>48</sup>.

## J.

**Jablonski** Stanislav ž. 500<sup>34</sup>.

**Jabutevič** Jakub 23<sup>31</sup>; Janel 23<sup>31</sup>.

**Jac** 215<sup>46</sup>; 216<sup>32</sup>; 537<sup>33</sup>; Andruškaicis 614<sup>10</sup>;  
Dovpratovič 156<sup>48</sup>; Gavenovič 283<sup>10</sup>; Il-  
hevič 284<sup>5</sup>; Janovič 10<sup>42</sup>.

**Jaca** Smuikelis 281<sup>36</sup>.

**Jacaici** s. 213<sup>21</sup>.

**Jacaitis** Esiulis 321<sup>15</sup>; Grigiel 213<sup>56</sup>; Mi-  
kolai 231<sup>37</sup>; Sirgielis 213<sup>24</sup>; Urban 321<sup>37</sup>.  
**Jacevič** Janel 32<sup>38</sup>; Kasper 444<sup>29</sup>; Mac  
20<sup>59</sup>; Rim 283<sup>4</sup>; Stanko 54<sup>4</sup>; Vencko 283<sup>4</sup>.  
**Jachim, Jachym, Joachim, Joachym** Biels-  
ky, sekretarz kr. 437<sup>43</sup>; Joachimus  
Bork, naivysšy maršalek ks. pruskiego  
565<sup>15</sup>, 661<sup>6</sup>, 666<sup>58</sup>; Kraviec 567<sup>24</sup>, 570<sup>4 58</sup>,  
571<sup>39</sup>, 580<sup>16</sup>; Volman 531<sup>22</sup>.

**Jachimottis, Jakimoitis** Ščeput, Ščeput  
Jachym žr. Jachim. [333<sup>44</sup>.

**Jachymalcis, Jakimaicis** Pietryk, Piet-  
rzyk 607<sup>5 31</sup>; Stanislav 606<sup>63</sup>, 607<sup>6 31</sup>; Šym-  
ko 607<sup>2 7</sup>.

**Jachnovič** Marcin 472<sup>12</sup>; Juchnovič  
Staniulis, Stasis 487<sup>6 61</sup>; Stasis 59<sup>23</sup>.

**Jacinič, Jacynič** Martin Ostafjevič, na-  
mestnik vilkijski 133<sup>7</sup>, 134<sup>21</sup>.

**Jaciova, Jačiova** Katrina, Katryna 532<sup>45</sup>,  
533<sup>40</sup>.

**Jacianus** Jan 147<sup>39</sup>.

**Jacius, Jačius, Jačus** Dimaicis, Dy-  
maicis 534<sup>14 40 59</sup>, 535<sup>15</sup>; Jucius Zadmi-  
naicis, Zadminaitis 533<sup>21</sup>, 534<sup>16</sup>.

**Jackevič, Jackovič** Andrei 372<sup>30 33</sup>; Jan  
16<sup>47</sup>; Jurgi, vozni vlosci viešvianskiei  
239<sup>1</sup>; Jurji 3<sup>18</sup>; Malis 4<sup>18</sup>; Pavel 280<sup>48</sup>;  
Petr 7<sup>22</sup>.

**Jackovna** Jadviga 457<sup>44</sup>; Jadviga 457<sup>38</sup>.

**Jackovščizna** pust. 16<sup>2</sup>.

**Jacobus** 679<sup>22</sup>.

**Jacovič** Evnivil 15<sup>14</sup>; Hryn 147<sup>44</sup>; Jakub  
397<sup>50</sup>.

**Jacubos** Plapenis 679<sup>40</sup>.

**Jacuk** 170<sup>23</sup>.

**Jačevič** Mikolai 341<sup>22</sup>; Pavel 32<sup>39</sup>, 34<sup>55</sup>.

**Jačiova** žr. Jaciova.

**Jačius** žr. Jacius.

**Jačkovič** Bohdan 157<sup>11</sup>; Jurgis 36<sup>18</sup>; Petr  
157<sup>11</sup>; Januševič Piotr 353<sup>45 46</sup>; Šče-  
pan 157<sup>11</sup>.

**Jačuk** Kozemiak, Kozemiaka, Koziemiak  
567<sup>42</sup>, 569<sup>16</sup>, 572<sup>9</sup>.

**Jačus** Dargaicis 594<sup>34</sup>; Janaicis 612<sup>36</sup>; Še-  
pietnik 567<sup>47 59</sup>; Zornokov 572<sup>14</sup>; žr. Ja-  
cius.

**Jadackije** p. 221<sup>10</sup>.

**Jadam** žr. Adam.

**Jadamova** žr. Adamova.

**Jadamovič** žr. Adamovič.

**Jadynty** ež. 100<sup>9</sup>.

**Jadotovič** Pavel 51<sup>21</sup>.

**Jadovtovič** Jurji 3<sup>40</sup>.

**Jadviga, Jadviha, Edviha, Gedviga, Jed-  
viga, Jedviha** 173<sup>3</sup>; 217<sup>34</sup>; 225<sup>10</sup>, 367<sup>1</sup>;  
368<sup>40</sup>; 378<sup>9</sup>; 378<sup>11</sup>; 378<sup>27</sup>; 378<sup>32</sup>; 379<sup>5</sup>; 406<sup>49</sup>;  
406<sup>51</sup>; 409<sup>48</sup>; 409<sup>49</sup>; 411<sup>32</sup>; 411<sup>55</sup>; 426<sup>54</sup>;  
445<sup>22</sup>; 445<sup>35</sup>; 446<sup>15</sup>; 475<sup>45</sup>; 476<sup>38</sup>; 476<sup>56</sup>;  
477<sup>27</sup>; 547<sup>21</sup>; (Ambrožejevna) 334<sup>27</sup>; (Ba-  
cevna) 223<sup>6</sup>; (Baltromejevna) 547<sup>53</sup>; (Bol-  
truškaitevna) 376<sup>6</sup>; (Grygutėvna) 477<sup>28</sup>;  
Jackovna 457<sup>38</sup>; 457<sup>44</sup>; Janovna Kisilevna  
p. 341<sup>9</sup>; Janovna Litvinoviča 547<sup>30</sup>; Jeniu-  
lovna 458<sup>25</sup>; (Lavrynovna) 372<sup>40</sup>; (Luka-  
šovna) 406<sup>25</sup>; 443<sup>44</sup>; (Macievna) 443<sup>35</sup>;  
Matejevna 429<sup>8</sup>, 529<sup>48</sup>; Michalova Einaro-  
va 548<sup>39</sup>; Mickovna 158<sup>5</sup>; Mikolajevna  
438<sup>5</sup>; (Mikolajevna) 410<sup>28</sup>; 541<sup>19</sup>; Mikola-  
jevna Vasneviča 155<sup>47</sup>; Misevna 417<sup>27</sup>;

418<sup>11</sup>; (Rudaitevna) 548<sup>28</sup>; (Stanevna)  
548<sup>45</sup>; Stanislavovna Belozorovna, Bia-  
lozorovna p.: Venclavovaja, Venslavova-  
ja Plonianskaja 171<sup>16</sup>, 174<sup>14</sup>, 369<sup>8 31 52 61</sup>,  
370<sup>18 60</sup>, Adamova Bilievičova 263<sup>28</sup>, Pe-  
trova Matejeviča Dovgialovaja 369<sup>31</sup>;  
(Staniulevna) 211<sup>59</sup>; (Stasiukovna) 371<sup>54</sup>;  
Steponovna 437<sup>29</sup>; Tilzanova 651<sup>40</sup>; Tom-  
kovna 434<sup>11 13</sup>; Urbanovna 437<sup>45</sup>; (Voliu-  
levna) 372<sup>42</sup>.

**Jadviška, Edviška, Jedviška** 27<sup>50</sup>; 334<sup>24</sup>;  
294<sup>11</sup>, 415<sup>17</sup>; Čyvilovna 252<sup>61</sup>.

**Jadžiuła** (Palevna) 406<sup>44</sup>.

**Jagielovič** Matei 173<sup>39</sup>.

**Jegieilovič, Jagielovič** Pač 636<sup>55</sup>, 644<sup>2</sup>,  
647<sup>48</sup>, 648<sup>55</sup>, 649<sup>25</sup>, 650<sup>22</sup>; Pac, Pač b.  
657<sup>46</sup>, 659<sup>12</sup>, 661<sup>31 52</sup>.

**Jagielaicis** s. 366<sup>20</sup>.

**Jagielonis** Piotr b. 180<sup>25</sup>.

**Jagielovič** žr. Jagieilovič.

**Jagint** Dovguntaitis 622<sup>53</sup>.

**Jagintoviča** Kateryna Baltromejevna Ja-  
novaja Stanislavoviča Gruzdzevaja ž.  
399<sup>42</sup>, 402<sup>64</sup>.

**Jagintovyč** Jurgi b. 179<sup>55</sup>, 180<sup>11</sup>.

**Jagmin** Horbutevič 14<sup>11</sup>; Junčovič 5<sup>1</sup>;

Martinovič 226<sup>3</sup>.

**Jagminaicis** Marcin 608<sup>31</sup>; Roman 575<sup>27</sup>.

**Jagminaitis** Matei 328<sup>47</sup>; Mikut 328<sup>45</sup>.

**Jagminoitis** Urban 333<sup>3</sup>.

**Jagminovič** Andrei 327<sup>34</sup>; Roman 576<sup>32</sup>;  
Tomaš b. 12<sup>17</sup>.

**Jagneška, Jagnieska, Jagnieška, Giag-  
nieska, Jahneška, Jahneška, Jahnieska,**  
**Jehneška** 252<sup>61</sup>; 293<sup>8</sup>; 294<sup>7</sup>, 415<sup>13</sup>; 314<sup>15</sup>;  
351<sup>37</sup>; 351<sup>43</sup>; 374<sup>13</sup>; 376<sup>3</sup>; 376<sup>6</sup>; 376<sup>40</sup>; 378<sup>2</sup>;  
378<sup>23</sup>; 378<sup>63</sup>; 379<sup>12</sup>; 379<sup>18</sup>; 405<sup>53</sup>; 429<sup>28</sup>; 429<sup>40</sup>;  
430<sup>1</sup>; 435<sup>24</sup>; 443<sup>48</sup>; 444<sup>26</sup>; 444<sup>31</sup>; 445<sup>33</sup>; 446<sup>6</sup>;  
476<sup>1</sup>; 476<sup>37</sup>; Adamovna Konterovna 407<sup>6</sup>;  
(Bacevna) 223<sup>6</sup>; (Baltromejevna) 411<sup>30</sup>;  
Banievna 254<sup>60</sup>; Janovna ž. 383<sup>28</sup>, 384<sup>54 56</sup>;  
(Januikovna) 411<sup>17</sup>; (Kazincovna) 154<sup>10</sup>;  
(Lavrynovna) 443<sup>46</sup>; Marčinovna 260<sup>62</sup>,  
261<sup>1</sup>; Martinovaja Ručkeviča, Ručkevi-  
čovaja, Ručkovičovaja, choruzinaja vilkijs-  
kaja 151<sup>32 40 51</sup>, 152<sup>24 51</sup>; (Matejevna) 411<sup>54</sup>;  
Miatuševna 135<sup>18</sup>; (Mikolajevna) 411<sup>8</sup>;  
Pacovna 257<sup>28</sup>; (Pavlovna) 547<sup>45</sup>; Petru-  
teva 560<sup>32</sup>; Pietrovna 351<sup>41</sup>; rikunija  
281<sup>30</sup>; (Stasevna) 368<sup>43</sup>; (Ščeputevna)  
218<sup>28</sup>; (Šimkelevna) 134<sup>28</sup>; (Šymkovna)  
411<sup>38</sup>; (Urbanovna) 372<sup>37</sup>; (Voidekovna)  
212<sup>9</sup>.

**Jagučany** pole 475<sup>2</sup>.

**Jahnel** Stas 417<sup>15</sup>.

**Jahneška, Jahneška, Jahnieska** žr. Jag-  
neška.

**Jaikovskij** Vaclav, Vačlav 568<sup>24</sup>, 569<sup>5</sup>,  
570<sup>58</sup>, 571<sup>37</sup>.

**Jak** 18<sup>45</sup>; Davznogaitis 478<sup>44</sup>, žr. Jakub  
Statsaitis; Maciejovič 608<sup>27</sup>; Meldovič  
20<sup>34</sup>; Mikolajevič 576<sup>43</sup>; Narmontaitis  
606<sup>20</sup>; Seivoitaitis 327<sup>30</sup>; Stacevič 21<sup>8</sup>;  
Zygaicis 607<sup>49</sup>; Zilevič 283<sup>33</sup>.

**Jaka** Mošaitis 496<sup>19</sup>.

**Jakaitis** Adam 476<sup>46</sup>; Čepan, Čeputis  
519<sup>52</sup>, 521<sup>38</sup>; Michal 163<sup>34</sup>; Mikutis 477<sup>1</sup>;  
Pavel 476<sup>46</sup>; Jakubaitis Stanislav,  
Stas 398<sup>8</sup>, 477<sup>61</sup>; Šeputis 456<sup>49</sup>; Tomaš  
365<sup>16</sup>.

**Jakanis** Pavel 8<sup>12</sup>.

**Jakas** 372<sup>33</sup>; Jendrzejovič, Jendrzejunas  
638<sup>44</sup>, 649<sup>40</sup>; Juchnovič 284<sup>16</sup>; Račus 641<sup>6</sup>;  
Viknaicis 588<sup>19</sup>, 589<sup>38</sup>.

**Jakel** 234<sup>18</sup>.

**Jakiel** Glabaitis 634<sup>54</sup>; Marcinovič 576<sup>27</sup>;  
Mičkaicis 576<sup>27</sup>.

**Jakielis** 679<sup>12</sup>.

Jakievič Maciei 112<sup>9 10</sup>; Stanko 113<sup>27</sup>.  
 Jakim (Hrinevič) 167<sup>36</sup>.  
 Jakimaicis žr. Jachymaicis.  
 Jakimaitis žr. Jachimaitis.  
 Jakmen Urlichonis 133<sup>27 29</sup>.  
 Jakmin (Petrovič) 28<sup>29</sup>.  
 Jaknunas Jan 152<sup>12</sup>; Stanis 152<sup>10</sup>.  
 Jakob žr. Jakub.  
 Jakobovič žr. Jakubovič.  
 Jakohlovič Januško 14<sup>21</sup>.  
 Jakoitis Lavryn 477<sup>54</sup>; Urbanel 398<sup>26</sup>, žr. Krevzientis Jurban.  
 Jakov 170<sup>34</sup>; Bodenič 24<sup>56</sup>; Chodiamoryč 26<sup>34</sup>.  
 Jakovič Enis 157<sup>3</sup>; Hryn 147<sup>43</sup>; Jas 157<sup>3</sup>; Matei 282<sup>29</sup>; Mikolai 143<sup>1</sup>; Petr 282<sup>29</sup>; Rym 13<sup>47</sup>; Staniulis 147<sup>42 43</sup>; Šymko 226<sup>21</sup>; Veniul 282<sup>48</sup>; žr. Janovič.  
 Jakovna Hanna 18<sup>47</sup>.  
 Jakovščina pust. 16<sup>9</sup>.  
 Jaks Petrošaitis 166<sup>3</sup>.  
 Jaksaitis Jurgi 643<sup>54</sup>.  
 Jakst Jurgievič 103<sup>12</sup>; Stankiel 499<sup>26</sup>.  
 Jakstaitis Peteris 522<sup>12</sup>.  
 Jakstas Alechnovič 53<sup>58</sup>; Jasanis 500<sup>20</sup>; Maganis 497<sup>53</sup>; Tavskas 399<sup>33</sup>.  
 Jakstevič Pavel 34<sup>54</sup>; žr. Jakštovič.  
 Jaksto Stanislav 48<sup>7</sup>.  
 Jakstovič Mikolai 352<sup>50</sup>, žr. Jakštovič Piotr; Piotr Žak, Žuk 47<sup>45</sup>, 48<sup>9</sup>; Stas 352<sup>47 48</sup>; žr. Jakštovič.  
 Jakš Jurgaicis 621<sup>35</sup>.  
 Jakšaitis Symon 395<sup>7</sup>.  
 Jakšeleвна Katryna 546<sup>29</sup>.  
 Jakšyški, Jakšyškies ur. 600<sup>28 32 37 42</sup>.  
 Jakšt Mikolajevič 189<sup>24</sup>; žr. Jakšt as.  
 Jakšta Piotraškėvič 112<sup>20</sup>.  
 Jakštaitis Baltruš 182<sup>7</sup>.  
 Jakstanis Voiciech 506<sup>36</sup>.  
 Jakstas Jakubovič 137<sup>24</sup>; Mickovič 136<sup>30</sup>; Jakšt Pavilaitis 145<sup>49 58</sup>.  
 Jakštovič, Jakštovič Maciei 33<sup>4</sup>, 34<sup>47</sup>; Jakštovič Petr, Piotr 352<sup>47</sup>, 364<sup>22 29</sup>, žr. Jakstovič Mikolai; Jakstevič Staniuk, Stasiul 32<sup>9</sup>, 34<sup>44</sup>.  
 Jakub, Jakob 96<sup>38</sup>; 166<sup>1</sup>; 215<sup>31</sup>; 257<sup>55</sup>; 350<sup>46</sup>; 350<sup>49</sup>; 427<sup>5</sup>; 541<sup>40</sup>; Adamovič 41<sup>53</sup>; Adanis 497<sup>42</sup>; (Ambrožejevič) 226<sup>18</sup>; (Andrejaitis) 378<sup>4</sup>; Andruškovič 199<sup>19</sup>; Andrzejevič 85<sup>39</sup>; Avguštynovič ž. 167<sup>5</sup>; Balčaitis 456<sup>46</sup>; (Baltromiejevič) 545<sup>25</sup>; Baltušys 270<sup>47</sup>; Banevič 252<sup>48</sup>; (Barnatovič) 133<sup>25</sup>; Bavbliavtis 336<sup>24</sup>; Bakielis 490<sup>21</sup>; Beikovič 15<sup>44</sup>; Bernatovič 283<sup>2</sup>; (Blavdziunas) 269<sup>91</sup>; Bohdanovič Koboš 491<sup>52 59 60</sup>; Bojaraicis 572<sup>18</sup>; Bonevič 372<sup>37</sup>; (Bonievič) 471<sup>49</sup>; Boržda 236<sup>46</sup>; Botkievič 152<sup>11</sup>; Bridaitis 397<sup>33</sup>; Brudnicki b. 505<sup>42</sup>; Bučaitis 236<sup>46</sup>; Butkaitis 237<sup>1</sup>; Butnievič 103<sup>14</sup>; Butvilaitis 146<sup>52</sup>; Chviedkiskis 639<sup>34</sup>, 650<sup>23</sup>; Čapaitis 216<sup>15</sup>; Čarnianis 500<sup>29</sup>; Čavška 294<sup>3</sup>; (Čepovič) 473<sup>29</sup>; Dargaitis 558<sup>23</sup>; Daškevič 361<sup>29 30</sup>; 473<sup>10</sup>; (Daubunarovič) 355<sup>23 26</sup>; Dymkaicis 582<sup>59</sup>; Dlužnievski p. 508<sup>9</sup>; Dovkševič 652<sup>7</sup>; Dzielnik 568<sup>19 62</sup>, 569<sup>50</sup>, 570<sup>43</sup>, 571<sup>24</sup>; Eigird p. 259<sup>50</sup>, 260<sup>19</sup>; Enkaicis 597<sup>24 51</sup>; (Esiulevič) 406<sup>20</sup>; 453<sup>38</sup>, 540<sup>25</sup>; Evnevič 283<sup>3</sup>; Fedorovič Kuncevič, choružy horodenski i dvoranin kor. 385<sup>41</sup>, 388<sup>38</sup>; (Filipovič) 475<sup>21</sup>; Gamrat b. 102<sup>59</sup>, 103<sup>26 35</sup>; Giedutaic 197<sup>22 30</sup>; Girča 237<sup>14</sup>; Goidis 361<sup>24</sup>; Goigolovič 467<sup>32</sup>; Grabčun 498<sup>40</sup>; Grinevič 492<sup>13</sup>; (Grycianis) 499<sup>38</sup>; Havrylovič ž. 446<sup>28 36</sup>; Havrylovič Hryhorjevič ž. 359<sup>21</sup>, 360<sup>28 40 55</sup>, 361<sup>5 20 53</sup>, 362<sup>1 5 14 17 23 29 33</sup>; Jabutevič 23<sup>31</sup>; Jacovič 397<sup>50</sup>; Jakovič, Janovič 139<sup>39</sup>, 140<sup>9 47</sup>, 141<sup>16</sup>, 326<sup>4</sup>; (Jakuba-

nis) 500<sup>10</sup>; Jakubovič 506<sup>33</sup>; Janaicis 608<sup>32</sup>; Janaitis 430<sup>3</sup>; Jananis 497<sup>33</sup>; Janelaitis 398<sup>3</sup>, 477<sup>49</sup>; (Janelianis) 499<sup>10</sup>; (Janikaitis) 181<sup>48</sup>; (Janikanis) 499<sup>43</sup>; Jankovski ž. 141<sup>6 10</sup>, 142<sup>22</sup>; Janovič 279<sup>32 33</sup>; 282<sup>35</sup>; (Janovič) 341<sup>29</sup>; 427<sup>29</sup>; 445<sup>5</sup>; Janovič Voitechoviča ž. 303<sup>40</sup>, 304<sup>31 38</sup>, 306<sup>16 19 23</sup>; Januskaitis 638<sup>34</sup>; Jasaitis 320<sup>59</sup>; (Jasaitis) 340<sup>30</sup>; 476<sup>61</sup>; Jasevič 206<sup>15</sup>; Jasovič 473<sup>39</sup>; Jebšylaitis 237<sup>44</sup>; Jędrzejevič 500<sup>9</sup>; Jodis 637<sup>39</sup>; Jodkaicis 606<sup>10 15 53</sup>; Juchnovič 112<sup>8</sup>; 114<sup>11</sup>; 428<sup>1</sup>; (Jurevič) 498<sup>48</sup>; 499<sup>54</sup>; Jurgaic 198<sup>12</sup>; (Jurgutaitis) 217<sup>33</sup>; Jurievič 494<sup>51</sup>; 597<sup>22</sup>, 598<sup>31</sup>; Jurjevič Kemeš, podsudok zemski upitski 171<sup>10</sup>, 174<sup>11</sup>; Jurjevič Pousleiski ž. 239<sup>28</sup>; (Jurkevič) 473<sup>33</sup>; Jurškaitis 548<sup>47</sup>; Kadikas 376<sup>4</sup>; Jakutis Kalvaitis 291<sup>10</sup>, 414<sup>5</sup>; Kalvis, Koval 639<sup>33</sup>, 643<sup>32</sup>, 649<sup>49</sup>, 650<sup>37</sup>, 651<sup>10</sup>; Kek 272<sup>23</sup>; (Kibirovič) 469<sup>40</sup>; Klivas 497<sup>50</sup>; Kondratovič, Kundratovič 561<sup>48</sup>, 564<sup>11</sup>; Kosikan 567<sup>34</sup>, 569<sup>12 45</sup>; Kovlas 553<sup>1</sup>; ksiądz altarysta koltynianski 621<sup>34</sup>, 622<sup>28</sup>; Kuchčik 629<sup>61</sup>; Kučkaitis 631<sup>32</sup>; Kugis 218<sup>40</sup>; Kušlevič 234<sup>4</sup>; Kutovič 258<sup>18 39</sup>, 259<sup>5</sup>; Kvasel 6<sup>46</sup>; (Lavrinanis) 303<sup>13</sup>; Lavrynovič 83<sup>39 40</sup>, 84<sup>51 52</sup>, 86<sup>36</sup>, 128<sup>15</sup>; 155<sup>27</sup>; (Lavrynovič) 445<sup>59</sup>; Lavrynovič 471<sup>25</sup>; Lekutaicis 536<sup>31</sup>; Lengvienaicis 619<sup>47</sup>; Lesievič 113<sup>25</sup>, 114<sup>8</sup>; Liach 170<sup>52 53</sup>; Likutaicis 535<sup>20</sup>; Lotvin 445<sup>50</sup>; Lvovič Prošicki, pisar grodski zemli Žomoitskoje 539<sup>4</sup>; Macelevič 218<sup>52</sup>; Macievič 36<sup>22</sup>; Maciejevič 39<sup>27 58</sup>; 103<sup>2</sup>; 389<sup>33 42</sup>; žr. Jokubs Matejaitis; Maciejevič, Matejevič 510<sup>55</sup>, 512<sup>47</sup>; (Maciejevič) 96<sup>61</sup>; 505<sup>24</sup>; 505<sup>31</sup>; (Maciejonis) 507<sup>25</sup>; (Maciejevič) 498<sup>44</sup>; 500<sup>18</sup>; (Marcinovič) 353<sup>3</sup>; Martinoitis 429<sup>23</sup>; (Martinovič) 134<sup>16</sup>; Mateikanis 499<sup>58</sup>; (Matejaitis) 221<sup>55</sup>; 429<sup>39</sup>; Matejevič Martinkevič p. 386<sup>28</sup>; Matejevič Purtik ž. 239<sup>27</sup>; Matyšaovič 467<sup>8</sup>; (Matysovič) 561<sup>19</sup>; Mickovič 500<sup>16</sup>; Mikaitis 376<sup>46</sup>; (Mikaitis) 377<sup>15</sup>; (Mikolajaitis) 438<sup>5</sup>; Mikolajevič 307<sup>61</sup>; b. 406<sup>48</sup>; Mikovič 594<sup>34</sup>; Milašunovič 225<sup>42</sup>; Miltelis 506<sup>11</sup>; (Misevič) 491<sup>61</sup>; Misevič Venteleviča 368<sup>26 28 29</sup>; Mitovič 63<sup>32</sup>; Mizerovič 466<sup>41</sup>; Moroš, Moroz 641<sup>42</sup>, 651<sup>58</sup>; Moševič 68<sup>39</sup>; Movga 497<sup>54</sup>; Muiznik 546<sup>22</sup>; Nakaitis 476<sup>34</sup>; (Narbutanis) 497<sup>45</sup>; Nareišovič 359<sup>48 49</sup>; (Narkovič) 43<sup>25</sup>; Narumtaicis 608<sup>30</sup>; Narštuvas 416<sup>1</sup>; Narušaitis 223<sup>38</sup>; Nestanovič 8<sup>5</sup>; Nevedzonis, Nevodzun 637<sup>48</sup>, 644<sup>26</sup>; (Nievarovič) 45<sup>14</sup>; Pavlovič 36<sup>28</sup>; 612<sup>37 46</sup>, 613<sup>36</sup>; Perkunaicis 534<sup>61</sup>; 536<sup>46</sup>; Petrovič 284<sup>38</sup>; (Petrovič) 134<sup>19</sup>; Petrovič Janovič Čukoviča 420<sup>48</sup>; Piečulevič 32<sup>5</sup>, 34<sup>6 42</sup>; Pikaicis 613<sup>37</sup>, 574<sup>50</sup>; Piotrovič 588<sup>12 13 55 59</sup>, 589<sup>9 13 18</sup>; Poltošunos 272<sup>27</sup>; Poviloitis 321<sup>30</sup>; Preikur 193<sup>49</sup>; 398<sup>10</sup>, 477<sup>52</sup>; Punkovič 92<sup>57</sup>; Rabaitis 553<sup>30</sup>; Rimeikaitis 320<sup>62</sup>; Rimkaitis 146<sup>50</sup>; Rimutaitis 334<sup>41 53 54</sup>; Rištis 320<sup>39</sup>; Rymeiševič 105<sup>47</sup>; Rymkaicis 583<sup>38</sup>; Rymvidaicis 603<sup>12 52</sup>; Romaškaitis 397<sup>36 58</sup>; Rubaitis 635<sup>52</sup>; Sarafinovič ž. 500<sup>35</sup>; Sčeputaitis 182<sup>13</sup>; Sčesnovič Kulviec 357<sup>1</sup>; Seklicski 222<sup>21</sup>; Siodlarz 637<sup>24</sup>; (Simonovič) 283<sup>4</sup>; Symonovič 117<sup>30</sup>; (Symonovič) 97<sup>9</sup>; Skistin 417<sup>19</sup>; Skrybikas 273<sup>7</sup>; Stabulaitis 378<sup>13</sup>; Stančikovič ž. 133<sup>23</sup>, 134<sup>20</sup>, 136<sup>24</sup>, 135<sup>9</sup>; Stanevič 14<sup>51</sup>; 284<sup>31</sup>; (Stanevič, Staniulevič) 429<sup>10</sup>, 529<sup>49</sup>; Stanionis, Stanionič 352<sup>16 18 20</sup>; Stanislavovič, vozny vol. šovdovskoi 345<sup>43</sup>; Stankovič 571<sup>3 45</sup>; (Stasianis) 499<sup>38</sup>; (Stasievič) 353<sup>39</sup>; b. 505<sup>38</sup>; (Stašanis) 498<sup>49</sup>; Statsaitis 398<sup>24</sup>, žr. Jak Davznogaitis; Sudiškai-

tis 194<sup>15</sup>; Jakutis Sukuris 291<sup>40</sup>, 413<sup>38</sup>; Surmantaitis 329<sup>5</sup>; Sutkaitis 213<sup>36</sup>; Svi-laitis 253<sup>32</sup>; Sviraitis 525<sup>1</sup>; Šerniunas, Šernius 604<sup>21</sup>, 605<sup>8</sup>; Šeštis 406<sup>48</sup>; Šymielevič 445<sup>42</sup>; Šymkaitis 238<sup>41</sup>; (Šymkovič) 506<sup>21</sup>; Tarutevič 28<sup>40</sup>; Tolaitis 214<sup>31</sup>; Tovianski ž. 514<sup>30 38</sup>; (Tumanis) 500<sup>2</sup>; Urbanovič 92<sup>45</sup>; (Vaclavovič) 427<sup>40</sup>; Janiul Valevič, Valievič 511<sup>55</sup>, 513<sup>10</sup>; Vamzdys 413<sup>39</sup>; Verecundos, Verecundus ks., pleban jurborski 435<sup>36 48</sup>, 436<sup>51</sup>; (Vėclavovič) 70<sup>53</sup>; Vieštortovič ž. 141<sup>21</sup>; (Vilaicis) 598<sup>43</sup>; Vincevič 65<sup>26</sup>; Viršyl 500<sup>39</sup>; Vitkaicis 572<sup>61</sup>, 581<sup>52</sup>; Vizbutaitis, Vyzbutaitis 198<sup>39 46</sup>; (Voitechovič) 226<sup>17</sup>; Voitechovič Vitortoviča Bojanovski p. 405<sup>29</sup>; Voikaitis 524<sup>63</sup>; Voikovič 42<sup>43</sup>; Zesdris 636<sup>40</sup>, 644<sup>26</sup>, 645<sup>50</sup>, 646<sup>32</sup>, 649<sup>34</sup>, 652<sup>7</sup>; Zvyrbiaicis 605<sup>44</sup>; Žilaitis 334<sup>61</sup>; Žomoitevič 374<sup>1</sup>; Žostovtovič 283<sup>45</sup>.  
 Jakubaic Stanislav 196<sup>48</sup>.  
 Jakubaici s. 213<sup>41</sup>.  
 Jakubaicis Bartłomiej 605<sup>22</sup>; Jan 615<sup>45</sup>, 616<sup>19 33 52</sup>; Juchno 579<sup>32</sup>; Mikucis 592<sup>15</sup>; Pavel 581<sup>49</sup>; Jakubovič Pavel 575<sup>21</sup>, 576<sup>9</sup>; Pietryk, Pietrzyk 572<sup>50 52</sup>, 580<sup>41 45</sup>.  
 Jakubait Matei 339<sup>38</sup>.  
 Jakubaitis Anil 252<sup>49</sup>; Balčius 393<sup>45</sup>; Banis 252<sup>46</sup>; Grigas 146<sup>53</sup>; Grygal 379<sup>38</sup>; Jan 441<sup>32</sup>; 634<sup>6</sup>; 659<sup>58</sup>; 530<sup>18</sup>, žr. Jakutoitis Janut; Januš 218<sup>32</sup>; Januško 397<sup>25</sup>; Jassas 145<sup>61</sup>; Jurgis 476<sup>44</sup>; Jusas 475<sup>57</sup>; Lavrin 252<sup>49</sup>; Manvil 213<sup>14</sup>; Matei 475<sup>57</sup>; Matulis 432<sup>37</sup>; Mikas 476<sup>49</sup>; Mikolai 522<sup>33</sup>, 523<sup>8</sup>; Pac 214<sup>44</sup>; Patros 389<sup>20</sup>; Pavel 389<sup>21</sup>; Pavelelis 432<sup>35</sup>; Piotr 158<sup>21</sup>; Piotras 632<sup>13</sup>; Stanislav 530<sup>16</sup>; Tomas 524<sup>22</sup>; žr. Jakaitis.  
 Jakubanis Čapas 400<sup>9</sup>; Maciei, Maciejos 483<sup>26 55</sup>.  
 Jakubanys Pavel 399<sup>31</sup>.  
 Jakubel 339<sup>43</sup>; 350<sup>25</sup>; Kultak 427<sup>13</sup>; Moksvitis 421<sup>7</sup>.  
 Jakubelis 452<sup>18</sup>; Matejaitis 441<sup>37</sup>; Mostaicis 617<sup>29 58</sup>, 618<sup>15 28 42</sup>.  
 Jakubiel (Jankaicis) 619<sup>43</sup>.  
 Jakubiški dvorec 22<sup>45</sup>, žr. Jakubovski.  
 Jakuboit Baltromei 339<sup>38</sup>.  
 Jakubos Odiunaitis 272<sup>57</sup>; Vileikaitis 147<sup>25</sup>; Volongis 272<sup>49</sup>.  
 Jakubovaja Voitechoviča Vitortoviča Bojanovskaja Hanna Baltromejevna Dovmonta Sesickaja, choružanka vilkomirskaja 405<sup>43</sup>, 408<sup>7</sup>.  
 Jakubovic Voiciech 351<sup>56</sup>.  
 Jakubovič Aleksy 570<sup>47</sup>, 571<sup>28</sup>; Ambrozys 506<sup>4</sup>; Andrei 327<sup>28</sup>; Baltei 511<sup>61</sup>, 513<sup>13</sup>; Butvil 20<sup>58</sup>; Jakubovič Čep 353<sup>9 11</sup>; Grig 363<sup>34 39</sup>; Jakšt 137<sup>25</sup>; Jakub 506<sup>38</sup>; Jakutis 441<sup>29</sup>; Jan 137<sup>42</sup>; 480<sup>34</sup>, 481<sup>29</sup>; 506<sup>30</sup>; 570<sup>41</sup>, 571<sup>22</sup>; Jan Havrylovič p. 446<sup>63</sup>; Januško 113<sup>29</sup>; Joc 115<sup>18</sup>; Još 45<sup>17</sup>; Jurgel 253<sup>36</sup>; Jurgi 594<sup>36</sup>; Jurgi Sikas 655<sup>56</sup>; Jurii b. 175<sup>31</sup>; Kaspor 284<sup>37</sup>; Lukaš 322<sup>6</sup>; Maciei 170<sup>57</sup>; 72<sup>2 5</sup>; 114<sup>10</sup>; Maciul 97<sup>62</sup>; Mačiei 261<sup>1</sup>; Martin 156<sup>31</sup>; Matei 173<sup>38</sup>; 363<sup>23</sup>; Matei Grotovski ž. 473<sup>48</sup>, 478<sup>1</sup>; Matulis 281<sup>31</sup>; Mič 69<sup>48</sup>, 70<sup>12</sup>; Mikolai 327<sup>33</sup>; Mikolai Sungailovič b. 617<sup>41</sup>; Mikutis 253<sup>30</sup>; Mosi 111<sup>14</sup>, 112<sup>25</sup>; Olechno 6<sup>34</sup>; Pavel 472<sup>42</sup>; 594<sup>38</sup>; Pavel Dovkont p. 668<sup>9 13</sup>; Pavliuk 655<sup>9</sup>; Petr 5<sup>8</sup>; 154<sup>47</sup>; 156<sup>1</sup>; Petraš 9<sup>33</sup>; Sienko 595<sup>58</sup>, 596<sup>40</sup>; Simon 283<sup>3</sup>; Sorgus 6<sup>5</sup>; Stanislav Niemcovič ž. 468<sup>24 35</sup>; Staniulis 103<sup>40</sup>; Stasiulis 441<sup>29</sup>; Stasius 136<sup>38</sup>; Ščepan 56<sup>15</sup>; Šep 472<sup>39</sup>; Tum 506<sup>3</sup>; Urban 391<sup>18</sup>; Jakubovič Urban 355<sup>12 14</sup>; Valiut 176<sup>9</sup>; Voiciech



143<sup>11</sup>; Voičiech 654<sup>12 14</sup>; Voitech 281<sup>32</sup>; 378<sup>32</sup>; Voitko 156<sup>1</sup>; žr. Jakubaicis. **Jakuboviča** Andrei Lavrinovič ž. 421<sup>28</sup>; Dorota Valentinovna 301<sup>21</sup>; Stanislavova-ja Rezgolia Hanna Petrovna ž. 417<sup>46</sup>; Valentynovaia Barbara Pavlovna ž. 301<sup>17</sup>. **Jakubovyč** Grigas 179<sup>8</sup>; Jonas 179<sup>7</sup>. **Jakubovna** Gendruta 281<sup>31</sup>; Jedziula 252<sup>59</sup>. **Jakubovskij** dvorec 17<sup>55</sup>, žr. Jakubiški. **Jakubus** Plodarus 459<sup>42</sup>. **Jakuc** Tackievič 433<sup>15 16</sup>. **Jakucis** Bojaraicis 567<sup>52</sup>, 569<sup>52</sup>, 572<sup>34</sup>, 579<sup>23</sup>, 580<sup>21 26</sup>; Janaicis 604<sup>37 38</sup>. **Jakučanis** Pavel 179<sup>5</sup>. **Jakuško** Bohdanovič 17<sup>1</sup>. **Jakušonis** Stas Žadvoinaitis 368<sup>42</sup>. **Jakut** 432<sup>27</sup>; Bočaitis 237<sup>17</sup>; (Matiejaitis) 430<sup>9</sup>; Motejaitis 348<sup>1</sup>; Vakaitis 457<sup>14</sup>; žr. Jakutis. **Jakuta** žr. Jakutis. **Jakutaitis** Baltuč 393<sup>90</sup>; Jasius 291<sup>13</sup>; Mikolai 406<sup>40</sup>; Palis 406<sup>48</sup>; Pavel 526<sup>51 52 56</sup>; Pavel Zvirblis 547<sup>43</sup>; Stanislav 545<sup>35</sup>; Jakutoitis Stanislav 429<sup>27</sup>, 530<sup>28</sup>. **Jakute** Piotrovič 649<sup>33</sup>. **Jakutevič** Bonis 341<sup>32</sup>; Jurji 341<sup>32</sup>; Stanislav 341<sup>32</sup>. **Jakutis** Darviloitis 320<sup>41</sup>; Giedvilaitis 524<sup>14</sup>, 525<sup>34</sup>; Jakubovič 441<sup>29</sup>; (Jakubovič) 473<sup>13</sup>; Jakut (Janiulevič) 226<sup>2</sup>, 368<sup>1</sup>; Jurgaitis 379<sup>3</sup>; (Mikolajaitis) 340<sup>90</sup>; Norušaitis 315<sup>13</sup>; (Putraitis) 183<sup>42</sup>; Ratšiš, Ratšys 291<sup>28</sup>, 414<sup>2</sup>, 463<sup>31</sup>; Tomašunas 552<sup>59</sup>; Jakuta Vinnik 638<sup>27</sup>, 645<sup>38</sup>; žr. Jakub. **Jakutoitis** Janut 429<sup>28</sup>, žr. Jakubaitis Jan; žr. Jakutaitis. **Jakvin** Tavratis 496<sup>21</sup>. **Jakovič** Macko 14<sup>59</sup>; Martin 16<sup>25</sup>. **Jalbrzykovski**, **Jalbrzykovsky** Andrei, Andrzej 427<sup>52</sup>, 430<sup>54</sup>. **Jamelkovski**, **Jamilkovski** Martin Mikolajevič p. 339<sup>25</sup>, 340<sup>51</sup>, 349<sup>37</sup>. **Jamont** Petr Andrejevič, vozny vol. rosenkoje 345<sup>1</sup>. **Jamontaicis** Pavla 577<sup>52</sup>. **Jamontovič** Lavrzin Janovič 258<sup>45</sup>; Valentis ž. 236<sup>35</sup>. **Jamutevič** Rimko 18<sup>51</sup>. **Jan** 140<sup>14</sup>; 170<sup>33</sup>; 213<sup>42</sup>; 356<sup>27</sup>; 399<sup>28</sup>; 421<sup>5</sup>; 428<sup>17</sup>; 445<sup>54</sup>; 461<sup>14</sup>; 498<sup>32</sup>; 546<sup>30</sup>; Abramovič, starosta lidzki, voiski i namestnik vilenski 230<sup>37</sup>; Adamovič 41<sup>39</sup>; Adamovič Pusilgis ž. 357<sup>12</sup>; Adamovič Valentynoviča ž. 557<sup>25</sup>; Aleksejevič 470<sup>28</sup>; Ambrosevič 506<sup>24</sup>; Ančunas 628<sup>41</sup>; Andreikovič Juškovič b. 373<sup>23</sup>; Andrejevič 341<sup>28 29</sup>; (Andrejevič) 372<sup>32</sup>; Andruškovič 244<sup>30</sup>; (Andrzejaniec) 457<sup>45</sup>; (Andrzejevič) 88<sup>43</sup>; 499<sup>29</sup>; Andrzyjanovič 470<sup>23</sup>; Anuševič 353<sup>22 24</sup>; (Avgustinovič) 425<sup>13</sup>; Bačevič, Batevič 561<sup>46</sup>, 564<sup>10</sup>; Balčunas 635<sup>53</sup>; Balnis 608<sup>17</sup>; (Baltromejaitis) 547<sup>35</sup>; Baltromejevič ž. 383<sup>21</sup>; Baltromejevič Dovjatoviča ž. 215<sup>47 49</sup>; Baltromejevič Voiniatoviča ž. 236<sup>35</sup>; (Baltromiejevič) 66<sup>36</sup>; Baltušanis 498<sup>42</sup>; (Baltušanis) 499<sup>60</sup>; balver 418<sup>26</sup>; Banievič 356<sup>15 16</sup>; (Banievič) 353<sup>38</sup>; 354<sup>42</sup>; 444<sup>19</sup>; 444<sup>27</sup>; (Banulianis) 499<sup>27</sup>; Baryškovyč 178<sup>41</sup>; (Barnatovič) 133<sup>25</sup>; Bartošovič, namiestnik rosienski 262<sup>39</sup>; Beišis 310<sup>18</sup>; Bernatovič 6<sup>28</sup>; Beručkis, Bezručis 639<sup>35</sup>, 641<sup>44</sup>, 649<sup>28</sup>, 650<sup>63</sup>; Bičnaitis 339<sup>49</sup>; Biemieikus 495<sup>8</sup>; Blavdziunas 269<sup>60</sup>; Boblis 315<sup>28</sup>; (Bohdanovič) 461<sup>10</sup>; Bohdanovič Koboš 491<sup>53 56</sup>; Bojaraitis 632<sup>16</sup>; Bojaraitys 466<sup>36</sup>; Bojaryn 427<sup>14</sup>; Bolko 497<sup>46</sup>; (Bonevič) 49<sup>25</sup>; Boro-

da 23<sup>8</sup>; Bortkaicis 584<sup>14</sup>; Bortkaitis 214<sup>48</sup>; Bortkevič Kremenec p. 158<sup>10</sup>; Bortkevič 150<sup>8</sup>; Bortkunas 180<sup>46</sup>; Borutaitis 189<sup>21</sup>; Bronis 551<sup>63</sup>; Bruzaitis 462<sup>34</sup>; Buikis 372<sup>24</sup>; Buk 505<sup>51</sup>; Bukolevič 244<sup>11</sup>; Bultrimovič 352<sup>34</sup>; Bunič 460<sup>13</sup>; Buraitis 347<sup>41</sup>; Butkaitis 166<sup>10</sup>; Butkevič 19<sup>53</sup>; Butko 445<sup>4</sup>; Butnievič 103<sup>12</sup>; Butreikovič 363<sup>23</sup>; Butrymai- cis 624<sup>46</sup>; (Chomienovič) 72<sup>59</sup>; Chralka, Chrolka, Kralka 639<sup>53</sup>, 645<sup>49</sup>, 649<sup>62</sup>, 651<sup>45</sup>; Cyrain 268<sup>2</sup>; (Čepovič) 352<sup>28</sup>; 353<sup>35</sup>; 505<sup>47</sup>; Čereiša 218<sup>55</sup>; Čirklis 12<sup>39</sup>; Čybirik, Čybirinka 637<sup>9</sup>, 643<sup>58</sup>, 651<sup>40</sup>; Čykovič 169<sup>24</sup>; Čyvanis 499<sup>2</sup>; (Čyvillevič) 372<sup>49</sup>; Cortoryiski, Čortorymski p. 455<sup>47</sup>, 456<sup>39</sup>; Dargaicis 592<sup>3</sup>, žr. Jurgaicis; Dargilaicis 619<sup>17</sup>; Daškevič 361<sup>29</sup>; (Daugvilovyč) 179<sup>12</sup>; Daunarovič 355<sup>22 24</sup>; Degutaitis 189<sup>32</sup>; Degutevič 284<sup>23</sup>; Dijak 646<sup>42</sup>, 649<sup>27</sup>; Dimgailo, Dymgailaitis 291<sup>25</sup>, 414<sup>13</sup>; Dyrkstaitis 157<sup>42 46</sup>; Dyržys 418<sup>9</sup>; Dyšl 484<sup>13</sup>; Dobkaicis 575<sup>21</sup>; Dobkievič 148<sup>31</sup>, 149<sup>18</sup>; Dobkovič 157<sup>10</sup>; 354<sup>21</sup>; Dopkovič 354<sup>17 18</sup>; Dolmat Isaikovskij, podkomorzy ośmianski, pisarz skarbowy VKL 435<sup>43</sup>, 436<sup>65</sup>, 479<sup>43</sup>, 490<sup>17</sup>; Dovgvinevič 280<sup>36</sup>; Drobnevič 281<sup>25</sup>; Duda 483<sup>37</sup>, 484<sup>4</sup>; Duleba 244<sup>17</sup>; džiak 64<sup>49</sup>, 80<sup>17</sup>; Działkowski p. 304<sup>2 7 15</sup>; Dziewialtovskij, revizor kor. 147<sup>28</sup>; Ebartis 525<sup>56</sup>, žr. Zibartis; Eikovič 10<sup>35</sup>; Eitovič 15<sup>56</sup>; Eirimovič 16<sup>59</sup>; Ermal 462<sup>47</sup>; (Ešulaitis) 477<sup>14</sup>; Evnevič 283<sup>7</sup>; (Filipovič) 475<sup>21</sup>; Garnčarž 567<sup>18</sup>; Gepaitis 557<sup>51</sup>; Gielozaicis 592<sup>46</sup>; Gloskovsky 483<sup>34 63</sup>; Gočuby 123<sup>39</sup>; (Goževič) 104<sup>21</sup>, žr. Januško; Golginaš 637<sup>33</sup>; Gradovski p. 150<sup>9 62</sup>, 151<sup>5 21</sup>, 261<sup>26</sup>, 667<sup>9</sup>; Gricaitis 321<sup>10</sup>; Grigovič 353<sup>4</sup>; 507<sup>21</sup>; Gudianski, pisar zemski trocki 226<sup>34</sup>; Gurklaitis 185<sup>9</sup>; Harasimovič Borodzič 549<sup>41</sup>, 554<sup>42</sup>; Hlebovič, kaštalian, pan trocki, podskarbi zemski VKL, starosta upitski 265<sup>50</sup>, 269<sup>30</sup>; Holovnia, pisarz ziemski vilkomerski 501<sup>7</sup>, 502<sup>53</sup>; Hrehorevič ž. 500<sup>37</sup>; Hrehorievič ž. 276<sup>11</sup>; Hrihorjevič b. 560<sup>16</sup>; (Hrinevič) 461<sup>25</sup>; Hrinkevič, Hrynkevič ž. 228<sup>8 91</sup>, 230<sup>14</sup>; (Hryčevič) 53<sup>38</sup>; Hurliok p. 35<sup>35 36</sup>; Hvolič p. 50<sup>24</sup>; Iniułovič 179<sup>14</sup>; Inugelevič 206<sup>30</sup>; Ivanevič 434<sup>1</sup>; Ivanovič Zarecki, starosti upitski 239<sup>34 37 42</sup>, 244<sup>49 57 62</sup>, 247<sup>20 39 37</sup>, 248<sup>5 8 10 18 29</sup>; Jaciunas 147<sup>39</sup>; Jackovič 16<sup>47</sup>; Jakniunas 152<sup>12</sup>; (Jakstanis) 497<sup>38</sup>; Jakubaicis 615<sup>45</sup>, 616<sup>18 33 52</sup>; Jakubaitis 441<sup>32</sup>; 634<sup>6</sup>; 659<sup>58</sup>; 530<sup>18</sup>, žr. Janut Jakutoitis; Jakubovič 137<sup>42</sup>; 480<sup>34</sup>, 481<sup>29</sup>; 506<sup>33</sup>; 570<sup>41</sup>, 571<sup>22</sup>; (Jakubovič) 361<sup>25</sup>; 368<sup>28</sup>; Jakubovič Ostreikovič Havrylovič p. 405<sup>27</sup>, 408<sup>26</sup>, 443<sup>28</sup>, 444<sup>50</sup>, 446<sup>21 33</sup>; Janaicis 604<sup>32</sup>; 619<sup>49</sup>; Janaitis 213<sup>38</sup>; Jananis 302<sup>34</sup>; (Janikovič) 361<sup>25</sup>; Jankevič 280<sup>21</sup>; Jankotovič 15<sup>38</sup>; Janovič 104<sup>12</sup>; 176<sup>8</sup>; 420<sup>37</sup>; 446<sup>13</sup>; 547<sup>39</sup>; Janovič Burba Gervid p. 409<sup>12</sup>, 496<sup>31</sup>; Janovič Gradovski, Gradovsky ž. 299<sup>44</sup>, 408<sup>14 29</sup>, 450<sup>52</sup>; Janovič, Janovyč Hlebovič, stolnik VKL, deržavca upitski i radoškovski 363<sup>45</sup>, 399<sup>14</sup>; Janovič Labunovski ž. 403<sup>9</sup>; Janovič Vydra, choruży kovenski 229<sup>50</sup>, 230<sup>43</sup>, 231<sup>6 7 29</sup>, 232<sup>28 34 37</sup>; Janovič Volmenski, kaštalian polocki, starosta upitski 265<sup>41</sup>, 277<sup>44</sup>; Janovski ž. 239<sup>28</sup>; Januševič 462<sup>9</sup>; 467<sup>24</sup>; (Januševič) 361<sup>41</sup>; Januševič Šnipšys 502<sup>41</sup>; Januševič 13<sup>32</sup>; (Janutaitis) 546<sup>13</sup>; (Jaronimovič) 498<sup>20</sup>; Jaronimovič Chodkevič, Chodkievič, Chodkovič, starosta žomoitski, maršalok zemski VKL, administrator i hetman zemli Lfiljantskoje, starosta kovenski, deržavca plotelski i telšovski 161<sup>56</sup>, 201<sup>8 43</sup>, 205<sup>31</sup>; (Jasko-

vič) 68<sup>5</sup>; Jasnjevič 90<sup>32</sup>; Jasonis 328<sup>38</sup>; Jatevič 13<sup>49</sup>; Ječaicis 586<sup>44</sup>; Jodopetkis 470<sup>36</sup>; Jogielonis b. 179<sup>55</sup>; (Jucevič) 381<sup>1</sup>; Juciunas 552<sup>24</sup>; Juchnovič 16<sup>17</sup>; 102<sup>7</sup>; 472<sup>18</sup>; Jučaitis 146<sup>16</sup>; Jurgaicis 581<sup>51</sup>; (Jurevič) 499<sup>53</sup>; Jurgaicis 591<sup>17</sup>, žr. Dargaicis; Jurgelait 518<sup>10</sup>; Jurgelaitis 321<sup>49</sup>; Jurgevič 155<sup>13</sup>; Jurgevič, Jurgievič 352<sup>12 13</sup>; (Jurgianis) 499<sup>9</sup>; (Jurgielevič) 96<sup>42</sup>; (Jurgievič) 101<sup>27</sup>; 353<sup>33</sup>; 355<sup>9</sup>; 356<sup>43</sup>; Jurič 502<sup>32</sup>; 576<sup>28</sup>; 599<sup>46</sup>; (Jurjevič) 133<sup>14</sup>; 361<sup>13</sup>; Jurjevič Danovski ž. 224<sup>51</sup>; Jurjevič Evtik ž. 415<sup>47</sup>; Jurzievič 259<sup>38</sup>; (Jusovič) 475<sup>5</sup>; Juškevič 20<sup>13</sup>; Juškovič 15<sup>24</sup>; Kalamis 533<sup>24 61</sup>; Kagevič, Kungevič, Kunigevič, Kunigievič ž. 546<sup>41 48</sup>, 549<sup>6</sup>, 550<sup>6</sup>; Kiagis 320<sup>53</sup>; Kibortaitis 658<sup>38</sup>; Kidigaitis, Kidikaitis 524<sup>24</sup>, 525<sup>9</sup>; Kieilovič 111<sup>2</sup>; Kiesmin 213<sup>37</sup>; Kintnainaitis 489<sup>41</sup>; Kirkilo p. 304<sup>19</sup>; Kiška, starosta žomoitski, podčasy VKL 265<sup>33</sup>; Klienik 638<sup>19 55</sup>, 639<sup>40</sup>, 644<sup>3</sup>, 647<sup>39</sup>, 648<sup>20</sup>, 651<sup>39</sup>; Klišel 596<sup>68</sup>, žr. Januš; Kliševič 397<sup>52</sup>; Klociškis 575<sup>30</sup>; Klubraicis 608<sup>92</sup>; Koktaitis 669<sup>54</sup>, 670<sup>11 15</sup>; Konoraitis 315<sup>50</sup>; Kontmin 223<sup>28</sup>; Kosakovskij sluga 500<sup>56</sup>, 502<sup>91</sup>; Kotylis, Kotylus 569<sup>44</sup>, 570<sup>29</sup>; Koval 417<sup>4</sup>; 568<sup>14</sup>, 572<sup>29</sup>; Kozički, Kozyčki ks., pleban masiački 132<sup>35</sup>, 158<sup>50</sup>; Kozorec, Kozorziš 638<sup>39</sup>, 651<sup>12</sup>; Kraviec 568<sup>52</sup>; Krištofovič Petkevič, Pietkievič 425<sup>48</sup>, 428<sup>38</sup>; Krivoživis 13<sup>22</sup>; Kryštofovič Rajuniec, vozny pov. upitskiego 549<sup>10</sup>, 554<sup>40</sup>; Krutaitis 189<sup>17</sup>; Krzčonovič 51<sup>9</sup>; Kubilevič 461<sup>17</sup>; Kuchta 325<sup>37</sup>; Kučuk 225<sup>45</sup>; Kudelis 414<sup>11</sup>; Kulviškis 226<sup>25</sup>; (Kulževič) 135<sup>1</sup>; Kurč 310<sup>18</sup>; Kuturaicis 615<sup>47</sup>, 616<sup>20 35 54</sup>, 617<sup>9</sup>; Kuzanas 498<sup>34</sup>; Kviešynciskis, Kviešyncovoi 567<sup>11</sup>, 568<sup>49</sup>; Ladinski 247<sup>23</sup>; Lavrinovič 352<sup>16 21</sup>; p. 410<sup>2</sup>; Lavrynaitis 340<sup>31</sup>; 416<sup>50</sup>; Lavrynovič 445<sup>22</sup>; Leištanis 497<sup>42</sup>; Lengvienai- cis 619<sup>46</sup>; Lengvinaitis 192<sup>3</sup>; Lepšovič 418<sup>29</sup>; Levon ž. 512<sup>11 21</sup>; Libiškis 146<sup>26</sup>; Liepšys 498<sup>35</sup>; Lipovski ks., pleban rakiski 675<sup>60</sup>; Lyš 196<sup>39</sup>; Loiba ž. 382<sup>28 38</sup>, 491<sup>9</sup>, 492<sup>53 63</sup>; Lotyš 366<sup>10</sup>; Lotvin 291<sup>54</sup>, 414<sup>18</sup>; (Lozutaitis) 495<sup>52</sup>; Lupa 244<sup>24</sup>; Lupanis 497<sup>48</sup>; (Lutkievič) 355<sup>42 43</sup>; Lutkovič 356<sup>40</sup>; Lužyk 347<sup>32</sup>; Lvovici Sapeha, deržavca jasvonski 341<sup>50</sup>, 344<sup>38 44 47</sup>; Macievič, Macievič 353<sup>56 50</sup>; Maciejevič 142<sup>7</sup>; 142<sup>61</sup>; 352<sup>52</sup>; 356<sup>3 7</sup>; Maciejevič, Matejevič 355<sup>50</sup>, 363<sup>35</sup>; Maciejevič, Mociejovič 487<sup>10</sup>, 488<sup>2</sup>; (Maciejevič) 352<sup>45</sup>; 354<sup>14</sup>; 354<sup>61</sup>; 355<sup>52</sup>; 505<sup>30</sup>; 506<sup>12</sup>; Mackevič 436<sup>1</sup>; Mackievič 88<sup>33</sup>; Mackunas 502<sup>28</sup>; Mačaicis 604<sup>32</sup>; (Mačevič) 576<sup>33</sup>; (Mačiejevič) 500<sup>17</sup>; Mačiejevič Burbič 257<sup>60</sup>, 258<sup>1 16</sup>; Mačkaitis 524<sup>11</sup>; Mačujevič 41<sup>51</sup>; Malcherovič Šemet, Šemiot, kaštalianovič zemli Žomoitskoi, deržavca, starosta botocki 181<sup>17 36</sup>, 186<sup>51</sup>, 187<sup>2 8 17 38</sup>, 193<sup>20</sup>, 194<sup>40</sup>, 199<sup>28</sup>, 200<sup>24 44</sup>, 311<sup>31</sup>, 312<sup>23 25</sup>, 317<sup>33 49 51</sup>, 318<sup>11 24 27 35</sup>, 319<sup>37</sup>, 339<sup>22</sup>, 349<sup>35</sup>, 420<sup>50</sup>; Mališevskij p. 496<sup>52</sup>; Mankaitis 147<sup>12</sup>; Marciniovič 66<sup>51</sup>; 355<sup>32 33</sup>; 471<sup>40</sup>; (Marcinovič) 41<sup>48</sup>; 354<sup>62</sup>; 355<sup>4</sup>; 355<sup>57</sup>; 457<sup>32</sup>; Marciniovič, chorąży moišagolski 44<sup>42</sup>, 47<sup>41</sup>, 48<sup>30 51</sup>, 50<sup>3</sup>, 66<sup>28</sup>; Marciniovič, Martinaitis 653<sup>13 59</sup>; Markovič p. 410<sup>8</sup>; Martinanis 302<sup>30</sup>; Martinovič 282<sup>30</sup>; 327<sup>39</sup>; Martisaitis 328<sup>21</sup>; Martiševič 341<sup>34</sup>; Mataitis 327<sup>24</sup>; (Matanis) 499<sup>34</sup>; (Mateikovič) 108<sup>37</sup>; Mateikunas 180<sup>38</sup>; Matejaicis 609<sup>4</sup>; Matejaitis 456<sup>51</sup>; (Matejaitis) 221<sup>39</sup>; 221<sup>58</sup>; 378<sup>16</sup>; 411<sup>33</sup>; Matejevič 281<sup>50</sup>; 327<sup>27</sup>; 361<sup>33 34</sup>; Matejevič, vozny vol. koršovskoi, 347<sup>45</sup>; Matejevič Saibut, vozny pov. kovenskoho 275<sup>21</sup>, 278<sup>26 34</sup>, 287<sup>28</sup>, 290<sup>13</sup>; Matelanis 497<sup>41</sup>; Matelovič 53<sup>56</sup>; Matijasovič

Skorulski ž. 474<sup>28 38</sup>; Matijasovič (Petraševiča), vozny pov. kovenskoho 233<sup>44</sup>, 305<sup>28</sup>, 309<sup>8</sup>, 310<sup>5</sup>; Matulevič 505<sup>81</sup>; Mažykaitis 456<sup>44</sup>; Medginovič 22<sup>28</sup>; Meilutevič 283<sup>31</sup>; Meistaitis 635<sup>21</sup>; Melkintaitis, Melkintaitis 639<sup>48</sup>, 643<sup>36</sup>, 649<sup>28</sup>, 651<sup>81</sup>; Merkevič 4<sup>25</sup>; Meškele 364<sup>35</sup>; Michailiškis 255<sup>4</sup>; (Michailovič) 156<sup>30</sup>; 435<sup>14</sup>; Michailovič Hrynicki diak 151<sup>47</sup>, 152<sup>23</sup>; Michailovič Los ž. 287<sup>82</sup>; Micutovič 541<sup>21</sup>; Mickievič 84<sup>25</sup>, 85<sup>7</sup>, 86<sup>43</sup>; Mickovič 594<sup>35</sup>; Mičevič 37<sup>8</sup>; Mikaic 198<sup>35</sup>; Mikaicis, Mikutaicis Lemza 574<sup>42 43</sup>, 605<sup>25 35 42</sup>; Mikolajaitis, Mikolajevič 511<sup>16</sup>, 512<sup>55</sup>; (Mikolajaitis) 377<sup>63</sup>; Mikolajevič 226<sup>35</sup>; 263<sup>55</sup>; 342<sup>5</sup>; 353<sup>14 17</sup>; 471<sup>28</sup>; 500<sup>21</sup>; b. 181<sup>57</sup>; (Mikolajevič) 341<sup>22 23</sup>; 354<sup>4</sup>; 433<sup>14</sup>; 444<sup>43</sup>; 470<sup>51</sup>; 498<sup>33</sup>; 498<sup>37</sup>; 499<sup>37</sup>; 507<sup>27</sup>; Mikolajevič Češkovski, Češkovski, Teškovski p. 437<sup>4</sup>, 438<sup>24 29 34</sup>; Mikolajevič Giedroic 103<sup>40</sup>; Mikolajevič Greža p. 278<sup>29</sup>; Mikolajevič Haiko, pisar hosp., dzierzavca ošmianski 140<sup>6</sup>, 151<sup>27 40</sup>; Mikolajevič Przylepski p. 503<sup>11 17</sup>, 508<sup>13</sup>; Mikolajevič Sirevič p. 235<sup>9</sup>, 377<sup>24</sup>; Mikolajevič Šeputaitis Libaitis 545<sup>42</sup>; Mikolajevič Vizgird, sekretar i revizor kor., sudja zemski upitski 239<sup>12</sup>; Miksevič 54<sup>13</sup>; Mikučevič 457<sup>36</sup>; Mikutaitis 328<sup>41</sup>; 394<sup>6</sup>; 438<sup>4</sup>; (Mikutaitis) 376<sup>49</sup>; Milevič 103<sup>33</sup>; Milgius 282<sup>28</sup>; Misevič 175<sup>12</sup>; Miškaitis 297<sup>52</sup>; Mitelianis 499<sup>51</sup>; Mitkunas 499<sup>80</sup>; Mlečko, sudja zemski vilenski 268<sup>81</sup>; Mondeikovič, Mondeikovič 201<sup>55</sup>, 202<sup>44</sup>; Moisagola, Moisagoliskis, Moisagolka 638<sup>2 7</sup>, 645<sup>8</sup>, 646<sup>34</sup>, 649<sup>43</sup>, 650<sup>31</sup>, 651<sup>44</sup>; Moizekovič 424<sup>1 60</sup>; Monkevič 137<sup>33</sup>, 138<sup>15</sup>; (Mosevič) 56<sup>11</sup>; Moteikovič 360<sup>8</sup>; Muiznik 546<sup>21</sup>; (Narbutanis) 500<sup>12</sup>; Narbutovič 134<sup>8</sup>; (Narbutovič) 360<sup>13</sup>; Nareikovič 234<sup>23</sup>; Nareišovič 359<sup>55</sup>; Narkovič, Kurkovič 140<sup>14</sup>, 141<sup>41</sup>, 326<sup>6</sup>; (Narkovič) 105<sup>13</sup>; Naruševič 150<sup>49</sup>; Naruševič, Narušovič, lovčy VKL 327<sup>12</sup>, 329<sup>8</sup>, 330<sup>8</sup>; Narvidovič 21<sup>1</sup>; Narvoišaicis, Narvoišaicis 573<sup>2</sup>, 581<sup>55</sup>; Narvoišaicis 612<sup>31</sup>; Nekraševič 154<sup>28 34</sup>, 156<sup>18</sup>; Nievieris 504<sup>46</sup>; Novik 284<sup>15</sup>; Novosel 155<sup>29</sup>; Odachovski, tivun žoranski i mediganski 163<sup>8</sup>, 165<sup>17</sup>; Pacevič 595<sup>54</sup>; Pacovič 498<sup>60</sup>; Paševič 56<sup>21</sup>; Paškaicis 613<sup>33</sup>; Paulovič, Pavilaitis 520<sup>41</sup>, 521<sup>9 64</sup>, 522<sup>28</sup>; Pavilaitis 145<sup>49</sup>; Pavlovich 141<sup>17</sup>; (Pavlovich) 106<sup>56</sup>; 133<sup>16 20</sup>; 354<sup>37</sup>; 445<sup>18</sup>; 472<sup>42</sup>; 498<sup>34</sup>; 547<sup>44</sup>; Pavlovich Aleksandroviča, dvoranin kor. 346<sup>47</sup>; Pavlovich Podskarbevič 178<sup>12</sup>; Pavlovich Poliep 433<sup>19 20</sup>; Pavlutaitis 397<sup>34</sup>; Pečulaitis 292<sup>2</sup>, 413<sup>41</sup>; Pečulevič, Pečulievich 511<sup>42</sup>, 513<sup>4</sup>; Petkevič 361<sup>21</sup>; Petkovič 15<sup>1</sup>; Petraitis 163<sup>26</sup>; Petraševič ž. 383<sup>18</sup>, 386<sup>8</sup>; (Petraševič) 368<sup>33</sup>; Petrašovič b. 12<sup>15</sup>; Petrovič 20<sup>7</sup>; 136<sup>31</sup>; (Petrovič) 173<sup>55</sup>; Petrovič ž. 417<sup>84</sup>, 418<sup>32 33</sup>, 420<sup>14</sup>, 422<sup>5</sup>; Petrovič, Piotrovič ž. 342<sup>43</sup>, 344<sup>63 62</sup>; Petrovič, Piotrovič Dovmont, vozny vlosčy velenskies 249<sup>54</sup>, 266<sup>10</sup>; Petrovič Gradovski, Gradovsky ž. 371<sup>8</sup>, 372<sup>10</sup>; Petrovič Žolty p. 544<sup>55</sup>, 545<sup>6</sup>; Petrułaicis, Petrułaitis 536<sup>61</sup>, 537<sup>7</sup>; (Petrulevič, Piotrovič) 429<sup>13</sup>, 529<sup>53</sup>; (Petrutaitis) 409<sup>47</sup>; Pežis 315<sup>8</sup>; (Piečulevič) 91<sup>3</sup>; Pietraicis 605<sup>28</sup>; Pietraškievič b. 481<sup>5</sup>; Piotrovič 357<sup>49</sup>; Pikaicis 602<sup>60</sup>, 603<sup>9</sup>; Pikturaitis 612<sup>34</sup>; Piktuzaitis 547<sup>39</sup>; Piotraitis 641<sup>29</sup>, 646<sup>40</sup>, 651<sup>35</sup>; Piotrovič 49<sup>23</sup>; 69<sup>46</sup>, 70<sup>12</sup>; 100<sup>39</sup>; 149<sup>55</sup>; 263<sup>1</sup>; 354<sup>9 11</sup>; (Piotrovič) 92<sup>29</sup>; 352<sup>55</sup>; 353<sup>47</sup>; 355<sup>55</sup>; 457<sup>39</sup>; 505<sup>21</sup>; 545<sup>28</sup>; Piotrovič Gascieviča, Gašcieviča, Gašcevič 566<sup>81</sup>, 569<sup>11 61</sup>, 570<sup>50</sup>, 571<sup>31 62 64</sup>, 574<sup>28</sup>; Piotrovič Grimza, Grymza ž. 366<sup>39 49</sup>; Pi-

vovar 552<sup>48</sup>; Plonianski ž. 512<sup>10 29</sup>; Podaic 190<sup>48</sup>; Povilaitis 392<sup>32</sup>, 393<sup>1 2</sup>; Prečyševski p. 317<sup>49</sup>; Preikur 196<sup>27 28</sup>; Pryšmontaitis 606<sup>24</sup>; Przeikur 192<sup>35</sup>; Przygočki, Przygodski p. 544<sup>56</sup>, 546<sup>4</sup>; Pučko 236<sup>50</sup>; Pulkis 428<sup>12</sup>; Pumput 428<sup>23</sup>; Pupstelis 628<sup>30</sup>; Purtekiškis 418<sup>2</sup>; Putr 192<sup>44</sup>; (Radzaitis) 411<sup>24</sup>; Rafalovič p. 69<sup>25</sup>; Reikut 157<sup>13</sup>; Remezoitis 222<sup>38</sup>; Rimkovič 15<sup>48</sup>; Rymdeikovič 155<sup>21</sup>; Rymdis 418<sup>9</sup>; Rymievich 110<sup>21</sup>; Rymkaitis 183<sup>24</sup>; 196<sup>41</sup>; Rymkovič 136<sup>33</sup>; Rymkožentis 427<sup>5</sup>; Rymkunas 498<sup>25</sup>; Rymovič 418<sup>22</sup>; Rymšovič 328<sup>40</sup>; Ročkovič 41<sup>42</sup>; Rodovič 527<sup>25</sup>; Romananis 499<sup>23</sup>; Romanovič 354<sup>4</sup>; (Romanovič) 352<sup>4</sup>; 353<sup>12</sup>; Romanovič Uhonis 364<sup>36</sup>; Romaškievich 355<sup>45 47</sup>; 356<sup>21</sup>; (Romaškovič) 355<sup>39</sup>; Romiklis 284<sup>8</sup>; Rudomina Dusiaci p. 531<sup>25</sup>; Rukša 500<sup>3</sup>; Runčaitis 310<sup>11</sup>; Rzymkovič 471<sup>44</sup>; Saitis 321<sup>8</sup>; Sanevič 18<sup>44</sup>; Sarafin p. 466<sup>60</sup>; Sargutevič 20<sup>6</sup>; Scypijanovič Kampo ž. 473<sup>47</sup>, 478<sup>2 20 22</sup>; Sčasnovič Bilievich p. 262<sup>28 11 15</sup>; Seiminiskis, Siminiskis 637<sup>35</sup>, 650<sup>35</sup>; Scicinski, Sytinski ž. 351<sup>9 15</sup>, 356<sup>51</sup>, 361<sup>57</sup>; Sildziuk 255<sup>14</sup>; Silpovič 282<sup>4</sup>; Sipinovič 55<sup>20</sup>; Sirevič 13<sup>50</sup>; Symonovič Mongierdovič b. 120<sup>37</sup>; Skasaitis 537<sup>29</sup>; Skilondys 335<sup>10</sup>; Skomoroch 637<sup>7</sup>, 645<sup>30</sup>; Sleikis 476<sup>29 30</sup>; Sopočko 433<sup>8</sup>, 434<sup>23</sup>; J i a n Spagoitis 489<sup>35 39</sup>; Spigitis 18<sup>44</sup>; Spingis 365<sup>47</sup>; Stakoitis 223<sup>54 55</sup>; Stalionis 482<sup>24</sup>; Stanaitis 389<sup>47</sup>; 406<sup>21</sup>; 438<sup>9</sup>; Stanevič 328<sup>36</sup>; (Stanevič) 134<sup>4</sup>; 461<sup>24 25</sup>; Stanielievich, Stanielievich 487<sup>18 51</sup>; Stanielievich 88<sup>17</sup>; 354<sup>49 50</sup>; Stanieliovich 41<sup>46</sup>; (Stanionis) 352<sup>20</sup>; (Stanislavaitis) 547<sup>22</sup>; (Stanislavovič) 108<sup>33</sup>; 472<sup>23</sup>; 499<sup>32</sup>; 506<sup>28</sup>; 545<sup>31</sup>; Stanislavovič p. 420<sup>48</sup>; ž. 345<sup>18</sup>, 346<sup>35 39</sup>; 439<sup>43</sup>; 441<sup>45</sup>; Stanislavovič vriadnik 370<sup>7</sup>; Stanislavovič Aitmin ž. 232<sup>49</sup>, 234<sup>39</sup>; Stanislavovič Dovgird p. 373<sup>11</sup>; 374<sup>49</sup>; Stanislavovič Gruzdz ž. 400<sup>42</sup>, 401<sup>12 50 63</sup>; Stanislavovič Martinkevič ž. 507<sup>43</sup>, 508<sup>28</sup>, 510<sup>28 33</sup>; Stanislavovič Odachovski p. 295<sup>37 39 44</sup>, 296<sup>42</sup>, 297<sup>1</sup>, 298<sup>11</sup>, 298<sup>35 41 45 51</sup>, 437<sup>6</sup>, 438<sup>16</sup>; Stanislavovič Pilvo ž. 496<sup>14</sup>; Stanislavovič Skaševski ž. 329<sup>13</sup>, 337<sup>1</sup>, 338<sup>4</sup>, 375<sup>12</sup>, 380<sup>10</sup>; Stanislavovič Steckievich revizor 139<sup>11 23</sup>; Stanislavovič Umiastovski ž. 427<sup>48</sup>, 509<sup>51</sup>, 513<sup>22</sup>; Stanislavovič Uvojin ž. 398<sup>61</sup>, 400<sup>4</sup>, 417<sup>55</sup>, 418<sup>35</sup>, 480<sup>14</sup>; Stanislavovič Veličko ž. 287<sup>31</sup>; Staniukievich 147<sup>33</sup>; Staniulevič 55<sup>22</sup>; (Staniulevič) 110<sup>58</sup>; (Staniulianis) 499<sup>21</sup>; Stankaicis 575<sup>24</sup>; Stankaitis 298<sup>2</sup>; 393<sup>27</sup>; (Stankevič) 173<sup>37</sup>; 280<sup>27</sup>; Stankievich Bilievich p. 260<sup>38</sup>, 263<sup>1</sup>; Stankovič 115<sup>26</sup>; Stankovič, Stankunas 649<sup>41</sup>, 650<sup>29</sup>, 651<sup>62</sup>; Stasaitis 437<sup>25</sup>; (Stasaitis) 413<sup>22</sup>; Stasevič 175<sup>43</sup>; (Stasevič) 225<sup>41</sup>; 352<sup>39</sup>; 352<sup>40</sup>; 353<sup>55</sup>; 505<sup>33</sup>; (Stasianis) 499<sup>31</sup>; 499<sup>54</sup>; (Stasjanis) 498<sup>49</sup>; Staševič 470<sup>48</sup>; (Staškanis) 498<sup>40</sup>; Staškovič 578<sup>62</sup>; Statavtys 332<sup>60</sup>; Stabrik 297<sup>7</sup>; Steckievich 480<sup>17</sup>; Steckovič 173<sup>29</sup>; Stydyguc 504<sup>57</sup>; Styronionis 552<sup>57</sup>; Stodolnik 284<sup>11</sup>; Strazdaicis 605<sup>38</sup>; Stralkovski ž. 514<sup>31 40</sup>; Strichar 12<sup>31</sup>; Strungiškis 417<sup>1</sup>; Sudenovič 23<sup>19</sup>; Sufleta 413<sup>30</sup>; Sulima ž. 287<sup>31</sup>; Sutkoicis 578<sup>18</sup>; Sviečinski 472<sup>34</sup>; Šapal 416<sup>41</sup>; Šavlis 238<sup>31</sup>; 255<sup>37</sup>; Ščefanaitis 437<sup>28</sup>; Ščefanovič 280<sup>23</sup>; (Ščefanaitis) 497<sup>39</sup>; Ščepanovič 51<sup>17</sup>; (Ščeputaitis) 410<sup>13</sup>; Ščerbiškis 578<sup>25</sup>; Šerel ž. 266<sup>49</sup>, 267<sup>12 25</sup>; Šikšnaitis 377<sup>18</sup>; (Šimovič) 356<sup>2</sup>; Šyksnaicis 572<sup>55</sup>, 579<sup>26</sup>; Šylaicis 575<sup>25</sup>; Šyleiko 505<sup>34</sup>; Šymanovič, Šymonovič Bialski ž. 437<sup>11</sup>, 438<sup>37</sup>, 540<sup>60</sup>, 541<sup>4</sup>; (Šymielevič) 445<sup>42</sup>; Šymkovič maršalek 48<sup>48</sup>,

53<sup>22</sup>, 54<sup>40</sup>; Šnukstaitis 213<sup>51</sup>; Šolmiec 470<sup>25</sup>; Šovkovski p. 469<sup>27 38</sup>, 472<sup>50</sup>; Šudeloitis 321<sup>27</sup>; Tarvoinaicis 605<sup>29</sup>; Teliaticki, dvoranin kor. 347<sup>9</sup>; Telok 18<sup>7</sup>; Temničnikaitis 639<sup>6</sup>, 644<sup>23</sup>, 647<sup>41</sup>; (Tesakievich) 112<sup>12</sup>; Tiškevič b. 560<sup>15</sup>; Toločko 294<sup>5</sup>; p. 480<sup>4 15</sup>; (Tomašunas) 443<sup>55</sup>; (Tomkovič) 201<sup>51</sup>, 202<sup>40</sup>; 361<sup>18</sup>; Tomovič 466<sup>32</sup>; Tovtkunas 284<sup>21</sup>; Trebaitis 658<sup>37</sup>; Trumpovič 20<sup>45</sup>; (Tumanis) 500<sup>2</sup>; Tumovič 472<sup>4</sup>; Tuskul 505<sup>24</sup>; Ulanko b. 193<sup>61</sup>; Urbanaitis 457<sup>7</sup>; (Urbanaitis) 223<sup>35</sup>; 413<sup>19</sup>; (Urbanovič) 108<sup>27</sup>; 505<sup>39</sup>; Uškuris 282<sup>20</sup>; 353<sup>15</sup>; 498<sup>35</sup>; Uškuryš 579<sup>31</sup>; Vaicaitis, Voicaitis 291<sup>43</sup>, 413<sup>31</sup>; Vaitaitis 546<sup>22</sup>; Valentinovič 354<sup>54</sup>; Valentynovič p. 312<sup>25</sup>; (Valiulevič) 361<sup>2</sup>; Varskont 522<sup>44</sup>; Vasalait 513<sup>38</sup>; Vekovič 201<sup>54</sup>, 202<sup>43</sup>; Vekovič, Viekovič ž. 362<sup>42 51</sup>; Venckaitis 320<sup>21</sup>; Venclovovič Plonianski p. 369<sup>19 32</sup>; Verykaicis, Vierykaicis, Vierykovič 599<sup>48</sup>, 600<sup>13 17 21 25 29 33 38 43 47 60</sup>, 601<sup>18 22</sup>; Verpol 222<sup>28</sup>; Veckovič 149<sup>61</sup>; Vegrzyn 497<sup>34</sup>; Vilaitis, Vilaitis 257<sup>51</sup>, 454<sup>11</sup>, 540<sup>40</sup>; (Vilaitis) 183<sup>37</sup>; Vilček, starosta ošmianski 139<sup>17</sup>; Vileikovič 17<sup>51</sup>; Vilindiškis 417<sup>2</sup>; Vilkiškis p. 339<sup>20</sup>; Vitkevič, Vitkovič p. 386<sup>27</sup>, 388<sup>32</sup>; (Vitkovič) 95<sup>12</sup>; Vitkovski 403<sup>14</sup>; Vižopin 244<sup>10</sup>; Viršylo p. 667<sup>7</sup>; (Voiciechovič) 48<sup>3</sup>; 352<sup>37</sup>; Voinevič 19<sup>56</sup>; voit 12<sup>22</sup>; Voitechovič Černevič ž. 408<sup>15 30</sup>; Voitechovič Surgaitis 547<sup>35</sup>; Voitiekaitis 390<sup>34</sup>; Voitkaitis 321<sup>21</sup>; Voitkovič 1<sup>7</sup>; 178<sup>48</sup>; 417<sup>28</sup>; Voitkunas 507<sup>18</sup>; (Voliulevič) 372<sup>41</sup>; Volski p. 235<sup>7</sup>, 236<sup>24</sup>; Voraicis 606<sup>21</sup>; Vornovič 418<sup>33</sup>; Vorokaitis 500<sup>7</sup>; Zaleikis 546<sup>21</sup>; Zaliunski, Zalonski, Zalunski, vozny vol. viduklevskoi 309<sup>9</sup>, 312<sup>8</sup>, 373<sup>10</sup>, 386<sup>18</sup>; Zdon 572<sup>8</sup>; Zelepuha 406<sup>6</sup>; Zibartis 525<sup>50</sup>; žr. Ebartis; Zydels 445<sup>35</sup>; Zygaicis 607<sup>48</sup>; Zygmuntovič Giedroic p. 457<sup>22</sup>; Zoltis p. 203<sup>9</sup>, 204<sup>6</sup>; Zuila 223<sup>3</sup>; Žycki ž. 377<sup>38 41</sup>; Žygmuntovič, podsudok zemski upitski 239<sup>14</sup>, 247<sup>28</sup>, 248<sup>15</sup>; Žygis 244<sup>9</sup>; Žogis 237<sup>10</sup>; Žomoitinovič 374<sup>4</sup>; Žomoitis 282<sup>47</sup>; Žudelis 333<sup>3</sup>; žr. Janel, Janelis, Janiel, Janik, Janis, Janis, Janiul, Janko, Jas, Jonas.

**Janaicis, Janaičis** Adam 532<sup>46</sup>, 533<sup>55</sup>; Bartłomiej 606<sup>23</sup>; Grycel 536<sup>44 51</sup>; Grygal 534<sup>22</sup>; Jačus 612<sup>36</sup>; Jakub 608<sup>32</sup>; Jakucis 604<sup>38 39</sup>; Jan 604<sup>32</sup>; 619<sup>49</sup>; Jas 607<sup>49</sup>; Kasper 580<sup>39 44</sup>; Lukas 582<sup>5 15</sup>; Mačys, Matys 611<sup>13 15 26</sup>; Mik 573<sup>45</sup>, 583<sup>30</sup>; Mikucis 607<sup>51</sup>; Pavel 606<sup>22</sup>; 612<sup>35</sup>; 614<sup>5 63</sup>; 619<sup>48</sup>; Pavla 580<sup>45</sup>; Piotr 619<sup>52</sup>, 620<sup>54</sup>; Sčepan 615<sup>44</sup>, 616<sup>17 32 51</sup>; Simon 572<sup>36</sup>, 579<sup>27</sup>, 580<sup>14</sup>; Stanis 568<sup>22</sup>; Stanislav 535<sup>45 60</sup>; Ščepucis 604<sup>32 43</sup>; Tomaš 607<sup>50</sup>; 622<sup>52</sup>; Voiciech 538<sup>26</sup>.

**Janaičis žr. Janaicis.**

**Janaiti** 475<sup>42</sup>.

**Janaitis** Aleksy 526<sup>4</sup>; Augustyn 195<sup>44</sup>; Bražulis Chvedovič 475<sup>48</sup>; Čeputis 321<sup>84</sup>; Giedz 237<sup>48</sup>; Gric 387<sup>9</sup>; Jakub 430<sup>3</sup>; Jan 213<sup>38</sup>; Januško 406<sup>34</sup>; Janovič Jas, Jasas, Jasius 639<sup>4</sup>, 648<sup>22</sup>, 649<sup>29</sup>, 650<sup>24</sup>, 651<sup>35</sup>; Jasas 321<sup>33</sup>; Jędrzej 213<sup>58</sup>; Jurgelis 406<sup>29</sup>; Kuchitk 367<sup>7</sup>; Lukaš Chvedovič 475<sup>43</sup>; Maccelis 548<sup>15</sup>; Maciei 195<sup>28</sup>; Mačulis Chvedovič 475<sup>48</sup>; Marek Chvedovič 475<sup>43</sup>; Masis 406<sup>27</sup>; Matei 378<sup>38</sup>; Mikolai 145<sup>54</sup>; 525<sup>49</sup>; Mikutis Uturaitis 476<sup>4</sup>; Piotr 213<sup>58</sup>; Stanislav 524<sup>54</sup>; Stas 432<sup>34</sup>; Janovič Stasiul 511<sup>40</sup>, 513<sup>3</sup>; Šymas 432<sup>38</sup>; Urban 252<sup>44</sup>; Vitkus 524<sup>21</sup>.

**Jananīs** Jakub 497<sup>38</sup>; Jan 302<sup>34</sup>; Janikus 302<sup>32</sup>; Lavrin 303<sup>4</sup>; Marcin 482<sup>19</sup>; Marčīn 302<sup>38</sup>; Stanislav 498<sup>27</sup>.



Janas 272<sup>31</sup>; Klebočas 272<sup>8</sup>; Lakanes 271<sup>45</sup>; Martinaitis 432<sup>45</sup>; Narvidaitis 551<sup>64</sup>; 553<sup>96</sup>; Pačynas 272<sup>25</sup>; Šekštelis 272<sup>31</sup>.  
**Jančevič** Marcin 487<sup>14</sup>; Mikolai 142<sup>9</sup>; Janovič Valus 487<sup>9</sup> 63.

**Jančevič** Staniulis 142<sup>9</sup>; Ščepan 174<sup>18</sup>.

**Jančevski** Jurij 244<sup>28</sup>.

**Jančys** Kozorizaitis 637<sup>50</sup>.

**Jančuški** s. 74<sup>10</sup>.

**Janek** Gavšaitis 365<sup>21</sup>; Lukaševič 119<sup>87</sup>; žr. Janko.

**Janel** 175<sup>45</sup>; 543<sup>57</sup>; 651<sup>10</sup>; 679<sup>47</sup>; Bačanis 499<sup>9</sup>; (Baniulanis) 302<sup>45</sup>; Bartłomiejewi 466<sup>95</sup>; (Bocevič) 135<sup>3</sup>; Bonevič 226<sup>22</sup>; Budraitis 443<sup>6</sup>; Budrel 457<sup>42</sup>; Butkevič 134<sup>41</sup>; (Čepovič) 492<sup>1</sup>; Gaidis 184<sup>40</sup>; Gavraitis 314<sup>60</sup>; Jan Gedminaitis 145<sup>46</sup> 57; (Grigovič) 368<sup>87</sup>; (Grygovič) 372<sup>28</sup>; Jabutevič 23<sup>31</sup>; Jacevič 32<sup>38</sup>; (Jakubovič) 361<sup>31</sup>; (Janelaitis) 181<sup>47</sup>; Jankunos 576<sup>58</sup>; (Januškaitis) 406<sup>30</sup>; (Jurgelaitis) 406<sup>30</sup>; Jurgielevič 42<sup>37</sup>; Jurievič 494<sup>51</sup>; Jurievič 368<sup>18</sup> 20; (Jurievič) 135<sup>11</sup>; Juškevič 134<sup>38</sup>; 157<sup>15</sup>; Janul Krapovič, Krupovič 511<sup>9</sup>, 512<sup>30</sup>; Kripilaitis 335<sup>44</sup>; Kušlupoit 560<sup>45</sup>; lavnik 184<sup>10</sup>; Liutkovič 21<sup>18</sup>; Manikaicis, Manikis 535<sup>2</sup> 4; Marcinovič 57<sup>51</sup>; Martišaitis 391<sup>13</sup>; Matejevič 176<sup>11</sup>; 283<sup>9</sup>; Matulevič 117<sup>50</sup>; Mazutaitis 181<sup>45</sup>; Melvidaitis 254<sup>55</sup>; Michnovič 502<sup>21</sup>; (Mikianis) 499<sup>44</sup>; (Mikolajevič) 225<sup>40</sup>; Milevič 13<sup>7</sup>; Mockaitis 396<sup>54</sup>; Jan, Janul Narait, Naraitis 332<sup>25</sup>, 333<sup>23</sup> 61; Naruševič 21<sup>60</sup>; Petrovič Pliekič 155<sup>5</sup>; Prybyš 477<sup>21</sup>; (Stanelenis) 293<sup>7</sup>; Stanevič 22<sup>30</sup>; 234<sup>22</sup>; (Stanislavovič) 495<sup>28</sup>; Stankaitis 249<sup>23</sup>; Stankovič 9<sup>46</sup>; (Stasianis) 301<sup>50</sup>; Jan Staskaitis 374<sup>40</sup> 9; Strogovič 494<sup>58</sup>; Šadnuku 679<sup>15</sup>; (Šymonanis) 498<sup>84</sup>; Šleikič, Šliekievič 511<sup>14</sup>, 512<sup>52</sup>; Tobolko 469<sup>3</sup>; Vaitekaitis, Vitkunas 511<sup>24</sup>, 512<sup>58</sup>; Vilekaitis 442<sup>1</sup>; Janul Voičaitis, Voitaitis 477<sup>9</sup> 12; Voitkaicis 608<sup>20</sup>; Zegaitis, Žegaitis 511<sup>31</sup>, 512<sup>21</sup>; Zybal 679<sup>25</sup> 46; Zomoitis 254<sup>50</sup>; žr. Aniul, Janelis, Janis, Jons.

**Janelaic** Ščepuc 196<sup>45</sup>.

**Janelaitis** Baltrušis 441<sup>31</sup>; Jakub 398<sup>3</sup>, 477<sup>40</sup>; Jasiulis 340<sup>37</sup>; Jurgutis 163<sup>20</sup>; Matutis 249<sup>27</sup>; Janelaitis, Janilaitis Pavel 522<sup>18</sup> 50 64, 523<sup>1</sup> 24; Piotr 182<sup>52</sup>; Stanislav, Stasius 522<sup>52</sup>, 523<sup>19</sup>; Valentin 340<sup>41</sup>.  
**Janelis** Adamaitis 630<sup>48</sup>; Andrejaitis 314<sup>44</sup>; Bartłomiejewi 658<sup>90</sup>, 659<sup>25</sup>; Bartosevič 659<sup>47</sup>; Doveikonis 272<sup>5</sup>; (Dovminovič) 491<sup>44</sup>; Gineitovič 30<sup>20</sup>; Gailovič 558<sup>40</sup>; Gudas 335<sup>35</sup>; Jan Javoisaitis, Javoisanis 641<sup>30</sup>, 651<sup>35</sup>; Kalvaitis 414<sup>8</sup>; (Kryštofovič) 492<sup>10</sup>; Jan Kroušnis, Krovkšys 487<sup>3</sup> 58; Lukšaitis 321<sup>2</sup>; Matejevič 225<sup>47</sup>; Mažutoitis 558<sup>45</sup>; Mitelovič 59<sup>53</sup>; Narikas 293<sup>2</sup>; Janel Narmontaicis 604<sup>24</sup> 44; Našlaitis 553<sup>12</sup>; Novosed 214<sup>25</sup>; Petkunas 432<sup>24</sup>; Petraitis 163<sup>18</sup>; (Petraitis) 548<sup>51</sup>; Petrovič 284<sup>39</sup>; Jan Podzunas, Pudzunas 640<sup>8</sup>, 644<sup>14</sup>, 647<sup>30</sup>, 649<sup>88</sup>, 650<sup>43</sup>, 651<sup>57</sup>; Preikšas 416<sup>9</sup>; Jan, Janel Sokieliunas, Sukieliolis, Sukieliunas, Sukielič 639<sup>63</sup>, 644<sup>13</sup>, 648<sup>13</sup>, 649<sup>55</sup>, 652<sup>3</sup>; Stankaicis 575<sup>20</sup>; Sudnagis, Žudnagis 415<sup>32</sup>, 495<sup>57</sup>; Tarutevič 284<sup>0</sup>; (Tomaševič) 492<sup>9</sup>; Veikniunas 499<sup>40</sup>; Vičevič 29<sup>28</sup>; Žomoitevič 281<sup>23</sup>; žr. Jons.

**Janelova** Šymkaiteva Polonija 548<sup>32</sup>.

**Janiel** Bernatovič 103<sup>33</sup>; Jan Čobotar 569<sup>9</sup>, 572<sup>20</sup>; Januševič 63<sup>38</sup>; Junievič 84<sup>2</sup>; Lesievič, Leševič 88<sup>10</sup>, 98<sup>44</sup>; Maciejevič 111<sup>11</sup>; Narvilaitis 213<sup>31</sup>; Stanislavovič 95<sup>7</sup>;

Sviec 568<sup>1</sup>; žr. Janielis.

**Janielaitis** Šatko 489<sup>43</sup>; žr. Janelaitis.  
**Janielovič** Jurgiel 254<sup>58</sup>; Krištof 254<sup>58</sup>; Valiul 254<sup>58</sup>.

**Janielis** 59<sup>23</sup>; Juchnievič 53<sup>55</sup>; Melanec 122<sup>34</sup>; Junul Mikolajevič 117<sup>11</sup>, 121<sup>8</sup>; Pavlovič 110<sup>60</sup>; Janiel Vitkovič 95<sup>12</sup> 28.

**Janielovič** Jasiulis 53<sup>42</sup>; Jurgis 116<sup>23</sup>, žr. Janovič Jurgiel; Maciei 47<sup>47</sup>.

**Janievič** Matys 56<sup>19</sup>.

**Janik** 359<sup>50</sup>; 454<sup>18</sup>; Jan Alsutaitis 191<sup>12</sup> 32; Andrejaitis 214<sup>54</sup>; Andruškevič 280<sup>14</sup> 15; (Bernotaicis) 584<sup>13</sup>; Ciulvinel 499<sup>43</sup>; Giedminaicis 605<sup>40</sup>; Goidis 361<sup>25</sup>; Jučaitis 145<sup>29</sup>; Juregaitis 365<sup>4</sup>; Kailanis 499<sup>48</sup>; Kesevič 283<sup>32</sup>; Jan Kiestaitis, Kieštaitis 195<sup>42</sup>, 196<sup>7</sup>; Koirelis 271<sup>55</sup>; Kušleikaitis 213<sup>37</sup>; Mataitis 183<sup>3</sup>; Matejevič 283<sup>37</sup>; Mazutaic 181<sup>47</sup>; Mikolajevič 201<sup>57</sup>, 202<sup>46</sup>; 282<sup>21</sup>; Mikovič 282<sup>28</sup>; Mikšlėlaitis 214<sup>37</sup>; Narvidaicis 617<sup>25</sup>, 618<sup>10</sup> 23; Petkaitis 376<sup>48</sup>; Petkunas 654<sup>15</sup> 18; Preikuris 215<sup>22</sup>; Rimkaitis 214<sup>35</sup>; Rižikovič 284<sup>41</sup>; Rudis 282<sup>9</sup>; Jan Simoniškis 579<sup>30</sup>, 581<sup>15</sup>; Stankaitis 386<sup>30</sup>; Tomašaitis 607<sup>3</sup> 8; Urbanovič 374<sup>13</sup>; Vepovič 283<sup>34</sup>; Viknaicis 619<sup>55</sup>; Voikovič 576<sup>30</sup>; Zvyrblicis 605<sup>48</sup>; žr. Janus.

**Janikaitis** Andrzej 182<sup>60</sup>; Jankaitis Andrei, Andrzej 524<sup>37</sup>; Banis 272<sup>9</sup>; Jurgis 271<sup>63</sup>; Petros 271<sup>63</sup>; Symonis 271<sup>63</sup>; Janikoitis Stanislaw 429<sup>24</sup>, 530<sup>10</sup>.

**Janikoitis** Macko 218<sup>34</sup>; Stanis 429<sup>8</sup>, žr. Bredis Staniul; žr. Janikaitis.

**Janikos** Buchon 271<sup>12</sup>.

**Janikovič** Lukaš 281<sup>44</sup>; Piotr 352<sup>33</sup> 37; Voiciech 352<sup>33</sup> 35; žr. Janikunas.

**Janikovna** Christina Adamovaja Valentynovaja ž. 557<sup>24</sup>, 560<sup>10</sup>.

**Janikunas** Čap 432<sup>22</sup>; Janikovič Čep 352<sup>34</sup>, 364<sup>49</sup>; Voiteško 432<sup>30</sup>.

**Janikus** 271<sup>30</sup>; Jananis 302<sup>22</sup>.

**Janilaitis** žr. Janelaitis.

**Janis** 272<sup>28</sup>; Jan Andrejevič, Andrzejevič 511<sup>47</sup>, 513<sup>8</sup>; Andruškovič 282<sup>25</sup>; Baltromejonič 282<sup>47</sup>; Bernatovič 255<sup>48</sup>; Butkievič 103<sup>8</sup>; Gailaitis 460<sup>17</sup>; Janel Gegaitis 511<sup>30</sup>, 512<sup>21</sup>; Ginvilaicis 575<sup>18</sup>; Hanusevič 281<sup>56</sup>; Hraļ 1 271<sup>51</sup>; Janušaitis 432<sup>32</sup>; Jurjevič 5<sup>9</sup>; Kesovič 283<sup>33</sup>; Kunipis (Kumpis) 460<sup>41</sup>; Lotvin 223<sup>39</sup>; Maneikunas 364<sup>31</sup>; Meldziunos 201<sup>56</sup>, 202<sup>45</sup>; Melvitis 270<sup>60</sup>; Mickunas 366<sup>44</sup>; Odjunaitis 272<sup>57</sup>; Petrovič 8<sup>45</sup>; Ramutevič 8<sup>25</sup>; Rindongaitis 460<sup>13</sup>; Stanevič 283<sup>18</sup>; Sutkovič 155<sup>23</sup>; Sviba 173<sup>7</sup>; Ustelis 460<sup>40</sup>; Vanagaitis 414<sup>20</sup>; Vičevič 30<sup>3</sup>; Viltord 293<sup>2</sup>; Voiciechaicis, Voitechaicis 572<sup>59</sup>, 581<sup>49</sup>; Voičevič 284<sup>3</sup>; Žomoitin 284<sup>43</sup>.

**Janiška** pust. 104<sup>2</sup> 40, 105<sup>23</sup>.

**Janilul** 154<sup>11</sup>; (Adamovič) 502<sup>25</sup>; Hrīnevič 282<sup>53</sup>; Janovič 283<sup>23</sup>; (Jurgevič) 502<sup>14</sup>; (Mačanis) 302<sup>48</sup>; Jan, Januš Mikolajevič 96<sup>14</sup>, 97<sup>29</sup> 33; Jan Misievič 95<sup>24</sup>, 95<sup>47</sup>; žr. Jakub.

**Janulis** Andrejaitis 238<sup>47</sup>; Bernatovič 284<sup>17</sup>; (Bernatovič) 226<sup>11</sup>; Juchnovič 284<sup>17</sup>; Macievič 93<sup>33</sup>; Michailovič Bučis 367<sup>9</sup>; Nemeikovič 226<sup>1</sup>, 368<sup>1</sup>; Procevič 93<sup>33</sup>.

**Januš** Moivodič 7<sup>40</sup>; Voikovič 9<sup>5</sup>.

**Janykas** Janovyč 399<sup>22</sup>.

**Jankaicis, Enkaicis** Andrus 573<sup>42</sup>, 583<sup>3</sup>.

**Jankaitis** Čeputis 215<sup>30</sup>; Kasbarus 460<sup>37</sup>; Luka 194<sup>9</sup>; Mikutis 389<sup>18</sup>; Petr 313<sup>58</sup>; Stancius 348<sup>11</sup>; Ščeputis 456<sup>55</sup>; Valiul 329<sup>4</sup>; žr. Janikaitis.

**Jankevič** Jan 280<sup>21</sup>.

**Jankiel** Šnukštaitis 214<sup>2</sup>.

**Jankievič** Stanis 112<sup>4</sup>.

**Janko** 17<sup>35</sup>; 169<sup>48</sup>; 183<sup>14</sup>; Balmievič 608<sup>24</sup>; Chroščonovič 260<sup>45</sup>; Gimieitovič 103<sup>7</sup>; (Grigaitis) 218<sup>29</sup>; Juchnievič 53<sup>55</sup>; Jan Kalvis, Koval 638<sup>53</sup>, 642<sup>24</sup>, 643<sup>52</sup>, 646<sup>17</sup> 38, 649<sup>9</sup>, 651<sup>60</sup>; Lavrynovič 136<sup>44</sup>; Macaitis 214<sup>22</sup>; Michnevič 9<sup>9</sup>; 9<sup>11</sup>; Mikolajevič 86<sup>58</sup>; 223<sup>42</sup>; 558<sup>21</sup>; Mikutaicis Bitovc b. 614<sup>33</sup> 50; Jan Mikutyškis 183<sup>8</sup>, 184<sup>10</sup>; Možaitis 560<sup>28</sup>; Narmontaicis 604<sup>45</sup>; 608<sup>28</sup>; Pačaitis 575<sup>15</sup>; Petraševič 15<sup>28</sup>; Pikturinaicis 619<sup>43</sup>; podvoiski 20<sup>3</sup>; Slapko 604<sup>25</sup>; Somilovič 136<sup>48</sup>; Stasevič 136<sup>46</sup>; Jan Tarvoinaicis 608<sup>60</sup>, 609<sup>26</sup> 27; Jan, Janek Tilzanin, Tilzanovič, Tilzenaitis 636<sup>14</sup>, 641<sup>50</sup>, 643<sup>23</sup>, 648<sup>54</sup>, 649<sup>8</sup>, 650<sup>17</sup>, 651<sup>38</sup>; Vencunas 150<sup>2</sup>; Venskaitis, Venckan 398<sup>17</sup>, 478<sup>37</sup>; žr. Jankus, Jenkus.

**Jankotovič** Jan 15<sup>36</sup>.

**Jankovič** Ambrožei 226<sup>17</sup>; Baltromei 417<sup>27</sup>; Banis 569<sup>31</sup>; Bohdan 84<sup>7</sup>, 87<sup>31</sup>; Janulis 105<sup>52</sup>; Jas 226<sup>19</sup>; Juchno 112<sup>24</sup>, 113<sup>33</sup>; Jurys 4<sup>31</sup>; Krikstan 634<sup>4</sup>; Maciei 100<sup>18</sup>; Maitei 327<sup>45</sup>; Matul 280<sup>42</sup>; Mik 69<sup>60</sup>; Mikolai 226<sup>20</sup>; Staniul 281<sup>48</sup>; Stanko 143<sup>27</sup>; Urban 105<sup>52</sup>; Vieikunčys 71<sup>21</sup>.

**Jankovski** Jakub ž. 141<sup>6</sup> 10, 142<sup>22</sup> 58; Mikolai 143<sup>27</sup>.

**Jankovščizna** pust. 16<sup>4</sup>.

**Jankun** Pavel 178<sup>51</sup>.

**Jankunas** Jaronim 498<sup>20</sup>; Jas 478<sup>40</sup>; žr. Jonaitis Jusius; Mačiei 499<sup>38</sup>; Matulis 444<sup>19</sup>; Mikie 498<sup>18</sup>; Piotr 645<sup>8</sup>; Sergas 150<sup>2</sup>; Stas 499<sup>38</sup>; Urban 498<sup>21</sup>.

**Jankunavskas** sluzba 542<sup>30</sup>.

**Jankunos** Janel 576<sup>59</sup>; Janos 271<sup>53</sup>; Jurgis 271<sup>53</sup>.

**Jankunovič** Mikuc 542<sup>31</sup>.

**Jankus** Dykša 215<sup>40</sup>; Micaicis 604<sup>43</sup>; Januko Monkaicis 573<sup>59</sup>, 584<sup>15</sup>; Petraitis 320<sup>38</sup>; Sepovič 119<sup>40</sup>; Voitkaicis 576<sup>31</sup>.

**Janoitis** Pavel 432<sup>25</sup>; Ščeputys Kontminoitis 223<sup>25</sup>.

**Janoitis** Valenty 335<sup>30</sup>.

**Janonis** Grigas 180<sup>51</sup>; Janovič Jurgis, Jury 486<sup>61</sup>, 487<sup>55</sup>; Kasper 352<sup>6</sup>; Mikolai 353<sup>10</sup>; Narutis 352<sup>6</sup>; Pavel 399<sup>28</sup>; Piotr 352<sup>6</sup>; Stanislav 552<sup>38</sup>.

**Janoniški** przerobky 505<sup>15</sup>.

**Janos** Aldukei 271<sup>10</sup>; Buchon 271<sup>12</sup>; Enkis 272<sup>43</sup>; Jankunos 271<sup>63</sup>; Kilis 272<sup>51</sup>; Odjunaitis 272<sup>57</sup>; Perkunaicis 536<sup>42</sup>; Vekunos 270<sup>31</sup>; Zyndaitis 435<sup>52</sup>.

**Janova, Janovaja** b. 105<sup>1</sup> 2; nieviasta 116<sup>25</sup>; Baltromiča p. 74<sup>42</sup>; Janovič Burbinaia, Burby Gervidovaja Kataryna Gavrilovna, Gavrylovna Ostreikovič p. 289<sup>29</sup>, 294<sup>19</sup>; Cieškova Zofija Stanisławovna Žukovna p. 436<sup>25</sup>; Čobotarovaja 218<sup>50</sup>; Fronckievičova Durnikovičova Greta Majerovna p. 549<sup>21</sup>; Gelgudova 385<sup>10</sup>; Gien-druta 583<sup>41</sup>; Komajevskaja Zofija Jurjevna Chodkevičovna p. 370<sup>8</sup>; (Voitechova Narbutova) kuchmistrzova 42<sup>23</sup>, 46<sup>27</sup> 30 42 46, 47<sup>21</sup>, 48<sup>60</sup>, 54<sup>44</sup>; Levonovičova Ščasna Stanisławovna Skopovna, podkomoryna vilenskaja, starostinaja dinamonskaja i novomlinskaja 370<sup>37</sup>; Niemcovičova Barbara Petrovna Kmičianka p. 457<sup>26</sup>; Pietkozyn-cova 497<sup>46</sup>; Plonianskaja p. 159<sup>5</sup> 9; Rymkovičova 427<sup>28</sup>; Stanisławovič Gruzdzevaja Kataryna Baltromiejovna Jagintovič p. 399<sup>42</sup>, 401<sup>49</sup>; Venclovaič Sirutevaja Barbara Voitechovna Krovšovna ž. 371<sup>26</sup>; Žygimontovičova Marina Hryhorevna Lopatinskovna, sudinaja zemskaja upitskaja 513<sup>26</sup>.

Janovdovo dom 507<sup>52</sup>; imene 348<sup>45</sup>.

Janovdovskoje imeniče, imenje 433<sup>42</sup>, 434<sup>26</sup>; pole 433<sup>33</sup>.

Janovic žr. Janovič.

Janovič 279<sup>29</sup>; Adam Angirec, Angirski ž. 337<sup>9</sup>, 340<sup>10</sup>; Adam Venclovoviča Sirut ž. 371<sup>38</sup>; Ambros Tvirovič 455<sup>31</sup>; Andrzej 112<sup>22</sup>; Augustin, Avguštyn Durnikovič p. 549<sup>35</sup>, 552<sup>18</sup>, 554<sup>21</sup>; Auguštyn Ginbut ž. 298<sup>23</sup>; Avguštyn ž. 283<sup>21</sup>; Baltromei 353<sup>20</sup>; Baltromei Litvinoviča 547<sup>30</sup>; Baltromei 364<sup>12</sup>; 497<sup>40</sup>; Baltromei Lobaitis 545<sup>38</sup>; Banis 280<sup>9</sup>; 280<sup>40</sup>; 352<sup>23</sup>; Bernat 280<sup>5</sup>; Bohuš, vradnik žoranski 163<sup>1</sup>, 166<sup>45</sup> 58; Cėpan 173<sup>24</sup>; David, Davyd Burba Gervid ž. 289<sup>21</sup> 47, 294<sup>20</sup> 38, 409<sup>14</sup>, 412<sup>42</sup>, 413<sup>46</sup>, 414<sup>33</sup>, 416<sup>27</sup>, 495<sup>30</sup>, 496<sup>33</sup>, 497<sup>9</sup> 11; Dovkn 15<sup>59</sup>; Eiko 104<sup>4</sup>; Esiul 406<sup>19</sup>; Ezof 406<sup>17</sup>; Fleryjan šl. 303<sup>35</sup>; Franc, Fronc Durnikovič p. 549<sup>24</sup> 549<sup>35</sup> 40, 552<sup>18</sup>, 554<sup>21</sup> 25; Grig 284<sup>35</sup>; Grygal 328<sup>30</sup>; Grygel Tvirovič 456<sup>9</sup>; Hanus 244<sup>27</sup>; Hrehori Voitkeviča ž. 236<sup>38</sup>; Hrehory ž. 500<sup>36</sup>; Hrihorei 374<sup>10</sup>; Yrzy 487<sup>5</sup>; žr. Žynonis Jurgis; Jac 104<sup>2</sup>; Jakub 279<sup>32</sup> 279<sup>33</sup>; 282<sup>35</sup>; Jakovič Jakub 139<sup>39</sup>, 140<sup>9</sup> 47, 141<sup>16</sup>, 326<sup>1</sup>; Jakub Petrovič Cukoviča 420<sup>44</sup>; Jakub Voitechoviča ž. 303<sup>40</sup>, 304<sup>31</sup>, 306<sup>23</sup>; Jan 104<sup>12</sup>; 176<sup>9</sup>; 420<sup>37</sup>; 446<sup>13</sup>; 547<sup>39</sup>; Jan Burba Gervid p. 409<sup>12</sup>; Jan Gradovskij, Gradovsky ž. 299<sup>44</sup>, 408<sup>14</sup>, 450<sup>32</sup>; Jan Hleboviča, Hlebovyča, stolnik VKL, deržavca upitski i radoškovski 363<sup>45</sup>, 399<sup>14</sup>; Jan Labunovski ž. 403<sup>10</sup>; Jan Vydra, choruży kovenski 229<sup>50</sup>, 231<sup>8</sup>; Jan Volmenski, kaštalian polocki, starosta upitski 277<sup>44</sup>; Janiul 283<sup>23</sup>; Janulis 118<sup>45</sup>; Jasiulis 147<sup>41</sup>; Jėzof Litvinoviča 547<sup>30</sup>; Jrzy 446<sup>10</sup>; Juchno 184<sup>2</sup>; 19<sup>51</sup>; 598<sup>42</sup>; Jurgis 575<sup>21</sup>; Jurgiel 40<sup>20</sup>; 115<sup>30</sup>; žr. Janielovič Jurgis; Jurgis 87<sup>38</sup>; 92<sup>18</sup>; 113<sup>31</sup>; Jurgis Kučukovič 473<sup>30</sup>; Jurji 13<sup>1</sup>; 173<sup>51</sup>; 328<sup>50</sup>; Jurji Florijanoviča ž. 439<sup>47</sup> 50 58; Jurji Komajevski p. 369<sup>28</sup>; Jus Praceviča 475<sup>4</sup>; Juškel 558<sup>28</sup>; Kasper 570<sup>48</sup>, 571<sup>29</sup>; Kaspor 363<sup>30</sup>; Kaspor, ministr zboru šovkianskoko 236<sup>38</sup>; Krištof, Krištof p. 273<sup>31</sup>, 276<sup>10</sup>; Krištof Gruzdz p. 401<sup>13</sup>, 403<sup>2</sup>; Lavrin 15<sup>41</sup>; Lavryn 70<sup>60</sup>; 543<sup>54</sup>; Lavryn Pietraševič 505<sup>10</sup>; Lavrzin Jamontovič 258<sup>45</sup>; Liudvik ž. 303<sup>54</sup>; Lukas, Lukaš 353<sup>30</sup>, 364<sup>22</sup> 30; 639<sup>31</sup>, 643<sup>28</sup> 45, 645<sup>19</sup>, 646<sup>51</sup> 52, 647<sup>49</sup>, 651<sup>21</sup> 24 25; Lukas šl. 652<sup>40</sup>; Lukaš 558<sup>28</sup>; 574<sup>28</sup>; 597<sup>21</sup>; Luntovt, Suntut 201<sup>54</sup>, 202<sup>48</sup>; Maciei 116<sup>7</sup>, 119<sup>21</sup>; 353<sup>38</sup>; 354<sup>8</sup>; 354<sup>8</sup> 9; 391<sup>4</sup>; 576<sup>16</sup>; Maciei, Matei Dobkeviča, Dobkoviča ž. 300<sup>42</sup> 49; Maciei Lobaitis 545<sup>38</sup>; Macko 154<sup>43</sup>; Mačys 659<sup>63</sup>; Janovic Malcher Burba Gervid ž. 289<sup>21</sup>, 409<sup>15</sup>, 412<sup>42</sup>, 413<sup>1</sup>, 414<sup>31</sup>, 416<sup>29</sup>, 461<sup>34</sup>, 464<sup>16</sup> 464<sup>32</sup>; Marcin 110<sup>55</sup>; Marko 568<sup>50</sup>; Marko Litvinoviča 547<sup>30</sup>; Martin 173<sup>43</sup>; 226<sup>30</sup>; 280<sup>19</sup>; ž. 238<sup>19</sup>; Matei 363<sup>21</sup>; 469<sup>5</sup>; Matei Žolt 360<sup>45</sup>; Matys 255<sup>48</sup>; ž. 399<sup>10</sup>; Michailo 576<sup>16</sup>; Mikolai 116<sup>8</sup>; 353<sup>27</sup> 30; 363<sup>31</sup>; 571<sup>6</sup> 40; 660<sup>2</sup>; Mikolai, vozny pov. ošmenskoko 167<sup>8</sup>, 172<sup>4</sup>; Mikolai Burba Gervid ž. 289<sup>21</sup>, 409<sup>15</sup> 20, 412<sup>40</sup>, 414<sup>33</sup>, 416<sup>29</sup>; Mikolai Hrihorjeviča ž. 373<sup>30</sup>; Mikolai Mikšta 270<sup>1</sup>; Janovyč Mikolai Nemokščenski, Nemokščynsky p. 373<sup>43</sup>, 374<sup>54</sup>; Mikolai Šovkovski p. 263<sup>58</sup>; Mikucis 598<sup>42</sup>; Mis b. 564<sup>13</sup>; Misius 88<sup>24</sup>; 147<sup>49</sup>; Nareišis 284<sup>4</sup>; Narko 328<sup>28</sup>; Nartis 20<sup>47</sup>; Niekraš 576<sup>28</sup>; Ostafei, vozny pov. upitskoko 370<sup>16</sup>; Pavel 73<sup>4</sup>; 103<sup>9</sup>; 173<sup>40</sup>; 280<sup>9</sup>; 328<sup>29</sup>; 512<sup>54</sup>; Peknius 512<sup>54</sup>; Petr 154<sup>49</sup>; 283<sup>47</sup>; 363<sup>30</sup>; Petrelis 66<sup>9</sup>; Piotr 88<sup>28</sup>; 104<sup>20</sup>; 659<sup>52</sup>; Piotr 457<sup>38</sup>; Rimas 283<sup>20</sup>; Ro-

man 354<sup>33</sup>; Rovba 19<sup>52</sup>; Salamon, Salemon, Saliamon Burba Gervid ž. 289<sup>21</sup>, 409<sup>15</sup>, 412<sup>42</sup> 60, 413<sup>1</sup>, 414<sup>31</sup>, 416<sup>29</sup>; Ščėpan 659<sup>59</sup>; Staiš 389<sup>35</sup>; Stanis 110<sup>56</sup>; Stanislav 206<sup>32</sup>; 471<sup>21</sup>; 472<sup>57</sup>; 544<sup>1</sup>; p. 401<sup>18</sup>; Janovyč Stanislav, vozny pov. vilkomirskiego 342<sup>35</sup>, 496<sup>15</sup>, 503<sup>14</sup>, 508<sup>20</sup> 25; Stanislav Burba Gervid ž. 289<sup>21</sup> 42, 294<sup>20</sup> 37, 409<sup>15</sup> 25, 412<sup>40</sup>, 414<sup>33</sup>, 416<sup>29</sup>; Stanislav Ginginiaitis, Gingitovič 511<sup>15</sup>, 512<sup>54</sup>; Stanislav Račko p. 262<sup>20</sup> 47 51 55; Stanislav Uturaitis 475<sup>82</sup>; Stankel 315<sup>37</sup>; Stas 45<sup>13</sup>; 86<sup>58</sup>, 127<sup>54</sup>; 283<sup>29</sup>; 353<sup>19</sup>; 372<sup>42</sup>; Stasis 136<sup>45</sup>; Stefan 279<sup>33</sup>; Ščėfan Paškeviča ž. 133<sup>37</sup>; Ščėfan Uturaitis 475<sup>82</sup>; Ščėpan 49<sup>14</sup>; 482<sup>30</sup>; Šymon, vozny zmodski 513<sup>49</sup>; Šymko, Šymon 619<sup>18</sup> 19; Šymon 367<sup>21</sup>, 369<sup>5</sup>, 371<sup>4</sup>; Tomaš 244<sup>21</sup>; Tomko 487<sup>7</sup>; žr. Milošovič Tomkus; Urban 113<sup>30</sup>, 115<sup>24</sup>; 152<sup>7</sup>; 328<sup>29</sup>; 328<sup>49</sup>; 352<sup>7</sup>; Valentyn Saibut ž. 278<sup>36</sup>, 287<sup>34</sup>; Valentyn Kibort ž. 400<sup>37</sup>; Venclav Plonianski p. 368<sup>47</sup>, 369<sup>7</sup> 24; Voiciech 650<sup>42</sup>; Voiciech Lobaitis 545<sup>38</sup>; Voiciech Kučukovič 473<sup>30</sup>; Voitech 282<sup>3</sup>; 282<sup>31</sup>; Voitech, kaznodeli kostela kuršanskoko 236<sup>33</sup>; Voitko 70<sup>56</sup>; žr. Janaitis, Jancevič, Janonis.

Janoviča Fedor Hrihorjevič 12<sup>20</sup>; Jurjevaja Florijanoviča Hanna Lukašovna Vondziagolskoko, Vondziagolskoko p. 442<sup>7</sup>, 442<sup>24</sup>; Stanislavovaja Voitechoviča Halena Janovna Sirevičovna ž. 441<sup>49</sup>; Venclovovaja Plonianskaja Jadviha Stanislavovna Belozorovna p. 369<sup>28</sup>, 370<sup>61</sup>; žr. Janova.

Janovičy s. 284<sup>9</sup>.

Janovyč Janykas 399<sup>22</sup>; Michailo 179<sup>47</sup>; žr. Jenelonis; žr. Janovič.

Janovna Alena, Halena Sirevičovna Stanislavovaja Janoviča Voitechoviča ž. 235<sup>9</sup>, 441<sup>48</sup>; Dorota 457<sup>35</sup>; Dorota Stankieviča Siemionova Hlinska 261<sup>40</sup> 48 51; Gendruta 342<sup>7</sup>; Hanna 374<sup>11</sup>; 458<sup>26</sup>; p. 401<sup>18</sup>; Hanna Jurjeviča Rosenskoko 221<sup>30</sup>, 224<sup>13</sup> 30 42; Jadviha Kiselevna p. 341<sup>10</sup>; Jadviha Litvinoviča 547<sup>30</sup>; Jahneška ž. 383<sup>26</sup>, 384<sup>55</sup>, 385<sup>1</sup>; Kača 407<sup>4</sup>; Kataryna Jurjeviča Rosenskoko p. 221<sup>27</sup>, 223<sup>10</sup>, 224<sup>45</sup>; Kristyna p. 401<sup>18</sup>; Polonija 342<sup>7</sup>; 437<sup>23</sup>; Zofija p. 249<sup>48</sup>.

Janovski Jan ž. 239<sup>28</sup>.

Jans Jurgaitis 459<sup>30</sup>.

Janteikovič žr. Juteikovič.

Januc 538<sup>25</sup>; 538<sup>48</sup>; Čobotarevič 406<sup>45</sup>; Mazutaicis 533<sup>8</sup>; Petrelaitis 489<sup>33</sup>; Pietraic 520<sup>14</sup>; Sčėpanaicis 533<sup>49</sup>; Vašnukait 518<sup>31</sup>.

Janucis 45<sup>2</sup>; 532<sup>48</sup>; Baltromaicis 534<sup>26</sup>; (Dobkovič) 45<sup>4</sup>; Petrulaicis 535<sup>38</sup>; Vilieikaicis 533<sup>32</sup>; Vitkaicis 614<sup>11</sup>.

Januč 538<sup>18</sup>.

Janučy Ginievič 43<sup>26</sup>.

Januiko Barzdus 411<sup>16</sup>.

Januk (Bružaitis) 429<sup>33</sup>; (Pranaitis) 443<sup>49</sup>; (Staniulevič) 225<sup>50</sup>.

Janul 100<sup>24</sup>; 537<sup>38</sup>; Andruškevič 280<sup>14</sup> 16; (Janielevič) 111<sup>11</sup>; (Janikovič) 280<sup>16</sup>; Kozemiak 572<sup>22</sup>; Kuniškis 117<sup>24</sup>; (Mankaicis) 533<sup>13</sup>; Matejevič 432<sup>32</sup>; Moizelovič 36<sup>29</sup>; Narbutaitis, Narbutovič 511<sup>5</sup>, 512<sup>49</sup>; (Petrovič) 28<sup>29</sup>; Stanevič 23<sup>48</sup>; Uškuris 282<sup>6</sup>; žr. Janel.

Januleva zemlia 137<sup>60</sup>.

Janulis Dovknias 511<sup>44</sup>, 513<sup>3</sup>; Goizevič 104<sup>21</sup>; žr. Januško; Jankovič 105<sup>52</sup>; Janovič 118<sup>45</sup>; Januškaitis 432<sup>31</sup>; Januško-  
vič 53<sup>49</sup>; Junialaitis 379<sup>18</sup>; Jurgievič 103<sup>12</sup>; Jurievič 48<sup>57</sup>; (Jurjevič) 280<sup>45</sup>; Lavryno-

vič 103<sup>10</sup> 32; Macielovič 55<sup>19</sup>; Mazulevič 96<sup>28</sup>; Moželovič 99<sup>11</sup>; Olechnovič 57<sup>38</sup>; Pavlovič 106<sup>58</sup>; Ščėpanovič 59<sup>10</sup>; (Šuleikovič) 118<sup>58</sup>.

Janunos Ambrosos 273<sup>21</sup>.

Janus 270<sup>28</sup>; (Andrejevič) 280<sup>31</sup>; (Banevič) 280<sup>11</sup>; Bortkaicis 606<sup>40</sup>; Janik, Januš, Janušys Budginaicis 613<sup>58</sup>, 614<sup>3</sup> 59, 615<sup>8</sup>; Budraicis 591<sup>18</sup>; (Grygerovič) 280<sup>33</sup>; (Janušovič) 279<sup>45</sup>; (Martinovič) 280<sup>30</sup>; (Matulevič) 280<sup>42</sup>; (Misevič) 280<sup>4</sup>; (Nomeikšėvič) 279<sup>58</sup>; Petrasaicis 537<sup>39</sup>; Pikielėvič 576<sup>45</sup>; Piktis 270<sup>28</sup>; Rabaitis 554<sup>4</sup>; Ribolov 638<sup>9</sup>; (Romankovič) 279<sup>43</sup>; (Romanovič) 279<sup>40</sup>.

Janusaitis Grigalius 643<sup>38</sup>, 649<sup>32</sup>, 650<sup>25</sup>; Jas 633<sup>52</sup>; Mik 633<sup>32</sup>; Tomaš 524<sup>46</sup>; žr. Janušaitis.

Janusanis, Janusevič Mikolai 646<sup>2</sup>, 649<sup>60</sup>.

Janusevič Bartko 45<sup>15</sup>; Piotr 44<sup>56</sup>; Ščėpan 646<sup>3</sup>, 650<sup>11</sup>; Šymko 44<sup>58</sup>; žr. Janusanis.

Janusys Andruskaitis 632<sup>17</sup>; Stanaitis 630<sup>4</sup>.

Januskaitis Jakub 638<sup>34</sup>.

Janusko Dovgolaitis 659<sup>54</sup>; Kubilius 637<sup>23</sup>.

Januš 206<sup>25</sup>; 218<sup>30</sup>; 199<sup>24</sup>; žr. Grigaic, Polepšaic; Andruškovič 279<sup>44</sup>; Bolnis 594<sup>26</sup>; Budraitis 443<sup>7</sup>; Dargaitis 558<sup>26</sup>; Dyrmeikaitis 391<sup>54</sup>; Grigaic 198<sup>48</sup>; (Hryčėvič) 53<sup>37</sup>; Jakubaitis 218<sup>32</sup>; Jatovtovič 359<sup>41</sup>, 359<sup>42</sup>; Klišet 598<sup>14</sup>; žr. Jan; Lavrzinovič 629<sup>21</sup>; Liutkovič 282<sup>31</sup>; Mankevič 20<sup>14</sup>; Marcinovič 143<sup>33</sup>; Mikolajėvič 20<sup>9</sup>; Milaitis 327<sup>21</sup>; Mižoitis 223<sup>22</sup>; Modirevič 20<sup>38</sup>; Narkovič 282<sup>18</sup>; Pakliupis 332<sup>27</sup>; Petkevič 361<sup>40</sup> 41; Podevič 20<sup>30</sup>; Polepšaic 198<sup>37</sup>; Rymgieilionis 180<sup>42</sup>; žr. Janušis Rimgado-  
vič, Jonas Rymgailovych; Rymešėvič 74<sup>46</sup>; Rudzievič 594<sup>41</sup>; Sierakovski, Sierakovski 387<sup>39</sup> 41 45, 392<sup>13</sup> 17; Stanievič Uzuboinia 263<sup>8</sup>; Ulpis 194<sup>13</sup>; žr. Janiul, Janus.

Janušaicis Dobko 588<sup>20</sup>; Jan, Jas 573<sup>57</sup>, 584<sup>12</sup>; Jurgi 615<sup>35</sup>; Juri 621<sup>20</sup>, 622<sup>12</sup>; Marcin 613<sup>90</sup>; Mikolai 619<sup>42</sup>.

Janušaitis Grigiel 214<sup>24</sup>; Grygut 379<sup>38</sup>; Janis 432<sup>32</sup>; Jurji 441<sup>36</sup>; Lukšelis 378<sup>12</sup>; Marcin 213<sup>44</sup>; Martin 328<sup>13</sup>; Martiš 328<sup>13</sup>; Janusaitis Petrus, Piotr 520<sup>60</sup>, 521<sup>11</sup>, 521<sup>61</sup>; Sereiko 255<sup>45</sup>; Stanislav 347<sup>24</sup>; Stanilius 378<sup>41</sup>; Urban 214<sup>21</sup>; Voiciech 214<sup>21</sup>; žr. Janutaitis.

Janušėvič Bernat Eidimt p. 507<sup>45</sup>; Grig 147<sup>38</sup>; Jan 462<sup>2</sup>; 467<sup>2</sup>; Jan Šnipšys 502<sup>41</sup>; Janiel 63<sup>38</sup>; Jurij b. 12<sup>17</sup>; Maciei 90<sup>33</sup>; 111<sup>9</sup>; Martin 17<sup>48</sup>; Matys Eidimt ž. 507<sup>38</sup>, 508<sup>38</sup>; Michailo 57<sup>45</sup>; Mikolai 90<sup>33</sup>; 353<sup>45</sup>, 353<sup>47</sup>; Petr 462<sup>5</sup>; Piotr 353<sup>48</sup>; Stanyš Valentynovič 443<sup>61</sup>; Stas 506<sup>18</sup>; Valentinus 178<sup>51</sup>; Voitko 462<sup>5</sup>.

Janušėvyč Banis 178<sup>49</sup>.

Janušėvna Barbara 546<sup>29</sup>.

Janušis Avižys 377<sup>10</sup>; Bušaitis 166<sup>8</sup>; Grycaitis 327<sup>32</sup>; Juchnovič 284<sup>16</sup>; Macaitis 456<sup>50</sup>; Rimgadovič 179<sup>16</sup>; žr. Januš Rimgieilionis.

Janušis 216<sup>17</sup>; Budraitis 214<sup>57</sup>; Giedminaitis 213<sup>4</sup>.

Janušyca pust. 104<sup>39</sup>.

Janušys Bartkaitis 321<sup>13</sup>; Ginvilaisis 617<sup>56</sup>, 618<sup>12</sup> 25; Lengvienaicis 619<sup>45</sup>; Monkus 576<sup>48</sup>; Pavtenaitis 457<sup>40</sup>; Viknaicis 619<sup>56</sup>; žr. Janus.

Januškaitis Janulis 432<sup>31</sup>; Paliulis 432<sup>33</sup>.

Januškaniec Andrzej 457<sup>44</sup>.

Januškanis Matys 499<sup>38</sup>.

**Januškievič, Juškevič** Baniul 511<sup>43</sup>, 513<sup>3</sup>; Petr, Piotr 511<sup>43</sup>, 513<sup>3</sup>.

**Januško** 39<sup>32</sup>; 284<sup>4</sup>; Bortkievič 149<sup>57</sup>; Darnievič 115<sup>16</sup>; Eimontovič 361<sup>17</sup>; Goizevič 104<sup>33</sup>; žr. Jan, Janulis; Hrinievič 255<sup>23</sup>; Jakohlovič 14<sup>21</sup>; (Jaksaitis) 166<sup>3</sup>; Jakubaitis 397<sup>26</sup>; Jakubovič 113<sup>29</sup>; Janaitis 406<sup>34</sup>; Jurgaitis 147<sup>55</sup>; 148<sup>43</sup>, 149<sup>15</sup>; Koirelis 271<sup>55</sup>; (Kondratovič) 561<sup>48</sup>; Maciejovič 608<sup>27</sup>; Martinovič b. 18<sup>29</sup>; Milevič 137<sup>3</sup>; Narkovič 13<sup>19</sup>; 20<sup>21</sup>; Pačaičis 574<sup>47</sup>, 607<sup>43</sup>; Pavlovič 144<sup>4</sup>; (Piotrovič) 148<sup>28</sup>; Rimutevič 22<sup>11</sup>; Sadevič 66<sup>21</sup>; Stanievič 104<sup>10</sup>; Stankovič 137<sup>39</sup>; Stasevič 175<sup>46</sup>; Tarutenas 499<sup>32</sup>; Viknevič 475<sup>36</sup>; Zatvoigovič 121<sup>34</sup>.

**Januškonis, Januškovič** Juchno 352<sup>46</sup> 17.

**Januškova** 502<sup>3</sup>.

**Januškovič** Baltromei 461<sup>29</sup>, 462<sup>1</sup>; Baniulis 280<sup>26</sup>; Bon 361<sup>45</sup>; Česlav 156<sup>53</sup>; Džingas 156<sup>53</sup>; Jan 13<sup>32</sup>; Janulis 53<sup>49</sup>; Jurgis 105<sup>55</sup>; Jusios 42<sup>45</sup>; Kieštort 113<sup>23</sup>; Kryč 42<sup>34</sup>; Matei b. 12<sup>18</sup>; Mikolai 88<sup>13</sup>; 449<sup>39</sup>; Mosis 112<sup>27</sup>; Stanislav 457<sup>47</sup>; Ščepan 105<sup>55</sup>; Šym 66<sup>33</sup>; Valentin p. 410<sup>2</sup>; Voitech 282<sup>34</sup>; žr. Januškonis.

**Janušoitis** Matei Stungoitis 221<sup>37</sup>.

**Janušova** 216<sup>44</sup>.

**Janušovič** Urbanos 178<sup>48</sup>.

**Janušovna** Polonija 548<sup>22</sup>.

**Janut** 218<sup>19</sup>; (Jakutaitis) 379<sup>4</sup>; Jakutoitis 429<sup>29</sup>; žr. Jan Jakubaitis; Jucaitis 378<sup>58</sup>; (Juraitis) 430<sup>9</sup>; Jurgaitis 379<sup>13</sup>; Martinaitis 379<sup>22</sup>; (Martinaitis) 379<sup>37</sup>; Matejaitis 379<sup>9</sup>; (Matejaitis) 411<sup>54</sup>; (Stasiulaitis) 339<sup>54</sup>; žr. Janutis.

**Janutaitis, Janušaitis** Stasiul 511<sup>41</sup>, 513<sup>4</sup>.

**Janutis** 212<sup>9</sup>; 339<sup>50</sup>; 421<sup>9</sup>; 548<sup>24</sup>; Andrutaitis 387<sup>9</sup>; Bruzaitis 546<sup>10</sup>; Jīanutis Bublaitis 489<sup>43</sup>; (Budraitis) 238<sup>46</sup>; Gavšin 546<sup>33</sup>; Gudaitis 410<sup>48</sup>; (Jakubaitis) 166<sup>2</sup>; 350<sup>49</sup>; Jasaitis 237<sup>48</sup>; (Jurgaitis) 476<sup>50</sup>; (Jurgelaitis) 340<sup>44</sup>; (Jurgutaitis) 545<sup>33</sup>; Lavrinaitis 536<sup>34</sup>; (Lukašaitis) 340<sup>14</sup>; (Matejaitis) 339<sup>48</sup>; Molšaitis 495<sup>55</sup>; Norkaitis 320<sup>13</sup>; Ozelaitis 459<sup>50</sup>; Peteraitis 387<sup>1</sup>; (Petkoitis) 495<sup>46</sup>; Petrilaitis 522<sup>25</sup>; Pungalvaitis 546<sup>12</sup>; Rudaitis 548<sup>27</sup>; (Stanaitis) 548<sup>44</sup>; Šakalaitis 459<sup>50</sup>; (Urbanaitis) 340<sup>48</sup>; (Valentinaitis) 340<sup>42</sup>; Janut Žuvinkaitis 415<sup>39</sup>, 495<sup>40</sup>.

**Janutys** 335<sup>30</sup>.

**Janvil** Mažanaitis 213<sup>7</sup>.

**Jarmol** 169<sup>58</sup>.

**Jarmola** Sakovski 636<sup>52</sup>, 642<sup>5</sup>, 643<sup>31</sup>, 645<sup>31</sup>, 651<sup>22</sup>.

**Jaroma** 308<sup>5</sup>.

**Jaronim, Eronim, Hieronym, Jeronim** Aleksandrovič Chodkevič, pan trocki, starosta žomoitski 133<sup>5</sup>; Baltromaitis 489<sup>39</sup>; Hieronimus, Hieronymus Filecki, Quilecki, Quiliecki, pisar skarbný kr., dzierzavca, starosta jasvonski 178<sup>10</sup>, 565<sup>7</sup>, 660<sup>43</sup>, 665<sup>43</sup>, 666<sup>58</sup>; Jankunas 498<sup>20</sup>; (Janovič) 471<sup>40</sup>; Jasaitis Grynaitis 476<sup>59</sup> 61; Jurgaitis 526<sup>28</sup>; (Kasperovič) 499<sup>7</sup>; (Matejaitis) 429<sup>38</sup>; Mikolajevič Viknevič 475<sup>28</sup> 30 38.

**Jaronimovič, Eronimovič** Jan Chodkovič, starosta žomoitski, maršalok zemski, administrator i hetman zemli Lifliantskoje, starosta kovenski, plotelski i telšovski 161<sup>56</sup>; Mikolai Rusteiko ž. 467<sup>42</sup>, 470<sup>21</sup>.

**Jaroslav** Jaroslavovič Holovčynski kniaz 370<sup>49</sup>; Matjejevič Mikitiniča kniaz 29<sup>13</sup> 22, 30<sup>25</sup> 29.

**Jaroslavovič** Jaroslav Holovčynski kniaz 370<sup>49</sup>.

**Jaroš** Bohuševič Menkovski p. 549<sup>22</sup>, 554<sup>20</sup>; Boniecki, služebnik, namiesnik 555<sup>6</sup> 14, 556<sup>16</sup>; Mikolajevič Bielievič, Bilevič Stankeviča, podkomorzyc ziem Zmudskiel 395<sup>32</sup> 38, 397<sup>7</sup>, 398<sup>46</sup>, 399<sup>2</sup> 5; Sieniavski, vojevodziec ruski 141<sup>31</sup>; Stanislavovič Vikun p. 561<sup>34</sup>; Šylianski 317<sup>27</sup>; Trebinski 544<sup>34</sup>; Venclovovič Žabka p. 455<sup>53</sup>, 456<sup>42</sup>, 458<sup>1</sup> 6; Volovici, podskarbi nadvorny i pisar VKL, administrator skarbu zemskoho VKL, rudnicki, pojurski deržavca, krynski, kuznicki, odelski lesniči 135<sup>33</sup>, podskarbi zemski i pisar VKL, starosta upicki, civun pojurzski i gondynski 479<sup>21</sup>.

**Jarožanka** Hanna Ivanovaja Korsakovaja 462<sup>7</sup>.

**Jas** 223<sup>37</sup>; 474<sup>11</sup>; Andrušanis 499<sup>40</sup>; Budraitis 340<sup>29</sup>; Christynait 335<sup>5</sup>; Jaš Dogievič 72<sup>28</sup> 46; (Greicevič) 89<sup>34</sup>; (Grugierovič) 89<sup>44</sup>; Jakovič 157<sup>3</sup>; Janaicis 607<sup>49</sup>; (Janikovič) 361<sup>26</sup>; Jankovič 226<sup>19</sup>; Jankunas 478<sup>40</sup>; žr. Jusius Jonaitis; Janusaitis 633<sup>32</sup>; Jan Janušaičis 573<sup>57</sup>, 584<sup>12</sup>; Junaitis Mingelis 376<sup>37</sup>; (Jurgevič) 502<sup>13</sup>; Jurgielanis 484<sup>2</sup>; Jurgionis 484<sup>53</sup>; Jurjevič 283<sup>18</sup>; Juskaičis 536<sup>57</sup>; Kovšekieli 466<sup>39</sup>; Kuvikžentis 478<sup>51</sup>; žr. Motejaitis; Marčino- vič 656<sup>51</sup>; (Matiejaitis) 628<sup>38</sup>; Mišnik 572<sup>18</sup>; Mikienas Siraitis 366<sup>6</sup>; Motejaitis 398<sup>32</sup>; žr. Kuvikžentis; Narušaitis 222<sup>22</sup>; Petraševič 20<sup>38</sup>; Pivovar 567<sup>51</sup>; Remei- kovič 16<sup>23</sup>; Rymkunas 500<sup>19</sup>; Rukša 500<sup>1</sup>; Spinkaitis 316<sup>10</sup>; Stanievič 173<sup>38</sup>; (Šym- kaicis) 596<sup>28</sup>; Voivodka 497<sup>42</sup>; Zvilgis 349<sup>55</sup>; Žvinia 359<sup>39</sup>; žr. Jasas, Jasus, Jusius.

**Jasa** 476<sup>8</sup>.

**Jasaicis** Pavel 536<sup>33</sup>.

**Jasaitis** Eronim Grynaitis 476<sup>60</sup>; Jakub 320<sup>59</sup>; Janutis 237<sup>48</sup>; Jurji 476<sup>27</sup>; Lukaš 476<sup>20</sup>; Mikolai 328<sup>18</sup>; Pavel 320<sup>29</sup>; Petras 390<sup>48</sup>; Stanislav 320<sup>57</sup>; Volinec 327<sup>28</sup>.

**Jasanis** Grig 482<sup>31</sup>; Jakstas 500<sup>20</sup>; Jury 499<sup>53</sup>; Matys 499<sup>47</sup>; Matul 497<sup>46</sup>; Piotr 482<sup>32</sup>; Stas 501<sup>59</sup>.

**Jasas** Dovpratovič 156<sup>48</sup>; Jakubaitis 145<sup>51</sup>; Janaitis 321<sup>33</sup>; Jas, Jasius Janaitis, Janovič 639<sup>4</sup>, 648<sup>22</sup>, 649<sup>39</sup>, 650<sup>24</sup>, 651<sup>25</sup>; Juriovič 628<sup>35</sup>; Kubilius 632<sup>92</sup>; Matejaitis 389<sup>10</sup>; Vyštavtis 320<sup>57</sup>.

**Jasel** 371<sup>55</sup>.

**Jaselia** lovkas ur. 138<sup>58</sup>.

**Jasevič, Jusevič** Andrus, Andruš 38<sup>8</sup> 35; Jakub 206<sup>45</sup>; Jurji 361<sup>44</sup>; Matei 206<sup>30</sup>.

**Jasias** Mackovič 595<sup>58</sup>.

**Jasiel** (Mikutaitis) 211<sup>61</sup>; Tumovič 466<sup>43</sup>.

**Jaslenski** (Voiciech), kuchmistrz kr. 101<sup>15</sup>.

**Jaslovna** Zape 257<sup>30</sup>.

**Jasis** Jogielaitis 366<sup>24</sup>; Patkunas 149<sup>92</sup>; Piotrovič 92<sup>33</sup>; Voiciechovič 47<sup>57</sup>.

**Jasiska** pust. 506<sup>48</sup>.

**Jasiuk** Piotrovič 488<sup>26</sup>.

**Jasiul** (Andrejevič) 406<sup>39</sup>; (Baltromejaitis) 339<sup>36</sup>; (Gailaitis) 429<sup>46</sup>; (Juraitis) 430<sup>9</sup>; (Lavrynovič) 502<sup>18</sup>; Martinaitis 191<sup>14</sup>; (Martinaitis) 339<sup>44</sup>; (Palaitis) 406<sup>44</sup>; (Pavelaitis) 339<sup>46</sup>; Petrelaitis 489<sup>32</sup>; Stasevič 252<sup>52</sup>; (Stasiulaitis) 339<sup>41</sup>; (Stefanovič) 279<sup>54</sup>; (Vlenckaitis) 196<sup>38</sup>; žr. Esiulis, Jasiulis, Jasius.

**Jasiulaitis** Stanislav 547<sup>21</sup>.

**Jasiulevič** Urban 510<sup>50</sup>, 512<sup>47</sup>.

**Jasiulis** Brameikis 291<sup>17</sup>; žr. Jasiutis Trameikaitis; Jasiul Gedužiškis 332<sup>50</sup>, 333<sup>56</sup> 57; Janelaitis 340<sup>37</sup>; Janielovič 53<sup>42</sup>;

Janovič 147<sup>41</sup>; Kasparaitis 379<sup>41</sup>; Kievlaitis 365<sup>39</sup>; Mikutaicis 538<sup>32</sup>; (Nomeikševič) 279<sup>59</sup>; Stanaitis 214<sup>29</sup>; (Stanevič) 372<sup>28</sup>; Stanievič 148<sup>44</sup>, 149<sup>21</sup>; (Staniulevič) 280<sup>37</sup>. **Jasius** Čepanaitis 391<sup>7</sup>; Goizetovič 92<sup>37</sup>; Jakutaitis 291<sup>13</sup>; Jurgaitis 148<sup>30</sup>; Lapaitis 524<sup>58</sup>; Jasiul Rymkovič 511<sup>57</sup>, 513<sup>11</sup>; Semrymovič 9<sup>52</sup>; Staniunas 147<sup>52</sup>; (Voitechovič) 492<sup>4</sup>; žr. Jasas.

**Jasiutis** Anataitis 376<sup>9</sup>; Andrei Slučys 377<sup>60</sup>; Jasutys Trameikaitis, Trameikis 414<sup>1</sup>, 463<sup>34</sup>; žr. Jasiulis Brameikis.

**Jaskievič, Jaskovič** Kuzma 25<sup>42</sup>; Piečkilius 68<sup>5</sup>; Ščepan 92<sup>21</sup>; Urban 92<sup>44</sup>, 93<sup>7</sup>.

**Jaskovščyna** pust. 477<sup>17</sup>.

**Jasnjevič** Jan 90<sup>32</sup>; Jurgiel 90<sup>32</sup>.

**Jasonis** Jan 328<sup>38</sup>.

**Jasos** Beniašaičis 535<sup>31</sup>; Mankaitis 214<sup>18</sup>; Mikolaitis 214<sup>61</sup>.

**Jasovič** Bruž 223<sup>58</sup>; Jakub 473<sup>40</sup>; Jurji 284<sup>3</sup>; 327<sup>49</sup>; Pavel 341<sup>17</sup>; Stanislav 327<sup>49</sup>; 341<sup>14</sup>; Valenty 472<sup>30</sup>.

**Jasus** Mazykaitis 460<sup>58</sup>; Narkovič 43<sup>25</sup>; Jas Zmaila 416<sup>13</sup>, 495<sup>50</sup>.

**Jasutis** Bartkaitis 221<sup>42</sup>.

**Jasutys** žr. Jasiutis.

**Jasvil, Jasvilaitis** Marcin 185<sup>12</sup> 53.

**Jasvilaicis, Jasvilovič, Jesvilaicis** Lavryn 599<sup>47</sup>, 600<sup>14</sup> 25 33 47 61.

**Jasvolny, Jasvonskoje** mestečko 342<sup>49</sup> 51, 344<sup>54</sup>.

**Jasvonsensis** žr. jasvonski.

**Jasvonskaja** deržava 341<sup>44</sup>; doroha 451<sup>16</sup>; volost 311<sup>17</sup>, 317<sup>9</sup>, 344<sup>41</sup>, 421<sup>28</sup> 31 40, 424<sup>53</sup>, 426<sup>9</sup>.

**Jasvonski, Jasvonensis** dzierzavca, starosta Eronim, Hieronym, Hieronymus Filecki, Qvilecki, Quiliecki 178<sup>12</sup>, 565<sup>9</sup>, 660<sup>49</sup>, 665<sup>44</sup>; deržavca Jan Lvovič Sapeha 344<sup>48</sup>.

**Jasvonski** dvor 342<sup>45</sup>.

**Jaš** Jocevič 90<sup>31</sup>; Jurgonis 180<sup>33</sup>; Romieikovič 72<sup>2</sup>; žr. Jas.

**Jaševič, Jesjevič** Voitko 63<sup>41</sup> 55.

**Jašlovki** pušča 530<sup>48</sup>.

**Jateikovič** Bolsis 575<sup>17</sup>; Jurgi 575<sup>17</sup>; Matei 15<sup>12</sup>.

**Jatevič** Jan 13<sup>49</sup>.

**Jatyeja** up. 578<sup>5</sup> 20 27 36 41 47 50 55 63, 579<sup>5</sup>, 662<sup>31</sup>.

**Jatolnī, Jatonskoje** imenje 155<sup>51</sup>, 156<sup>44</sup>, 158<sup>13</sup>.

**Jatovt** Butkunas 147<sup>38</sup>.

**Jatovtonis** Brazis 149<sup>56</sup>.

**Jatovtovič** Dobko 359<sup>41</sup>; Januš 359<sup>41</sup>; Miknius 150<sup>47</sup>; Pavel 150<sup>51</sup>.

**Jatūnas** Mocyš 157<sup>8</sup>; Nareišis 157<sup>8</sup>.

**Jaučevorei** s. 41<sup>1</sup> 21.

**Javbutovič** Gryg, Grygal 511<sup>58</sup>, 513<sup>9</sup>.

**Javeitovič** Nartil 20<sup>81</sup>.

**Javidiškis** Stas 417<sup>6</sup>.

**Javidžentis** Andrei Čech 417<sup>10</sup> 24.

**Javniški** dvor 313<sup>32</sup>, 317<sup>42</sup> 47, 318<sup>33</sup>, 319<sup>36</sup> 42, 321<sup>21</sup>, 322<sup>25</sup> 45.

**Javniški** vradnik 319<sup>3</sup>.

**Javniškoje** imene 311<sup>39</sup>, 313<sup>23</sup>, 317<sup>27</sup> 39 52, 318<sup>10</sup> 16 28, 319<sup>8</sup> 12 38, 320<sup>20</sup>.

**Javodzigiski** zascianek 488<sup>48</sup>.

**Javoisaitis** Casper 658<sup>49</sup>; Sergus, Sorgovt, Sorgus 657<sup>6</sup> 19, 658<sup>5</sup> 16 22 48; žr. Javoisanis.

**Javoisanis, Javoisaitis** Jan, Janelis 641<sup>30</sup>, 651<sup>35</sup>.

**Javois** Mikolai ž. 362<sup>43</sup> 54.

**Javois** s. 387<sup>28</sup>.

**Jazkt** Rostanievič 122<sup>28</sup>.

**Jebšylaitis** Jakub 237<sup>44</sup>.

**Ječaičis** Jan 586<sup>44</sup>; Eiciaicis, Jei-

ciaicis, Jeičaicis Mikucis 586<sup>63</sup>, 587<sup>42 45 50 62</sup>, 590<sup>37</sup>.

**Jedviga, Jedvina** žr. Jadviga.

**Jedviška** žr. Jadviška.

**Jedziula** Jakubovna 252<sup>58</sup>.

**Jehneška** žr. Jagneška.

**Jeiciaicis, Jeičaicis** žr. Ječaicis.

**Jeidyntovič** Marcin 575<sup>23</sup>.

**Jeigirdaicis** Mik 588<sup>18</sup>.

**Jeitutaicis** Mik 582<sup>28</sup>, žr. Aututaicis.

**Jendrei** žr. Andrei.

**Jendrejaicis** žr. Andrejaicis.

**Jendrzei** žr. Andrei.

**Jendrzejevič, Jendzejevič** žr. Andrejevič.

**Jendrzejunas, Jendzejovič** Jakas 638<sup>44</sup>, 649<sup>40</sup>.

**Jenelonis** Michailo 180<sup>40</sup>, žr. Janovyč.

**Jeniellis** rzeznik 396<sup>39</sup>.

**Jenis** Mačonis 576<sup>38</sup>; Pliaplis 646<sup>46</sup>.

**Jeniulovna** Jadviga 458<sup>25</sup>.

**Jenkunas** Balčus 657<sup>17</sup>, 658<sup>13</sup>.

**Jenkus, Janko** Matarnaitis 631<sup>26 35</sup>.

**Jenuliovič** Stanislav 650<sup>27</sup>.

**Jenuškaitis** Malius 390<sup>4</sup>.

**Jergaicis** Juri 594<sup>33</sup>; Micko 594<sup>33</sup>.

**Jeri** Andrejaicis 545<sup>54</sup>.

**Jery, Jerzy** Grigorovič, Grigovič 353<sup>4 6</sup>; žr. Juri.

**Jeronim** žr. Jaronim.

**Jerzek** žr. Jerzyk.

**Jerzi, Jerzy, Jierzy** 352<sup>30</sup>; 354<sup>2</sup>; 356<sup>38</sup>;

356<sup>48</sup>; (Banievič) 352<sup>24</sup>; Butko 445<sup>11</sup>; Co-

belant, sekretarz ks. pruskiego 661<sup>15</sup>;

(Grigovič) 355<sup>37</sup>; (Juchnovič) 352<sup>28</sup>; (Lav-

rinovič) 352<sup>58</sup>; Lavrynovič 445<sup>23</sup>; Macie-

jevič 352<sup>53</sup>; (Maciejevič) 545<sup>41</sup>; (Marcino-

vič) 355<sup>59</sup>; (Mikolajevič) 353<sup>48</sup>; 354<sup>26</sup>; (Mi-

sievich) 356<sup>20</sup>; Pietrikovič, Petrovič 356<sup>45 46</sup>;

(Piotrovič) 356<sup>7</sup>; (Romanovič) 353<sup>13</sup>;

(Staniulevič) 354<sup>18</sup>; (Stasievich) 352<sup>49</sup>;

353<sup>43</sup>; Tomkovič 355<sup>61</sup>; (Voiciechovič)

352<sup>37</sup>; 356<sup>27</sup>; žr. Jery, Juri.

**Jerzyk** b. 104<sup>58 59 60</sup>; Jerzek urzędnik

64<sup>32</sup>, 79<sup>61</sup>; Zacharyasevič (Vlošek), dzier-

zawca zoslenski 314<sup>23</sup>.

**Jesaitis, Josaitis** Pavel 390<sup>25 44</sup>.

**Jesievič** žr. Jaševič.

**Jesius** (Jurjevič) 280<sup>45</sup>.

**Jesman** Piotr p. 503<sup>17</sup>.

**Jesvilaicis** žr. Jasvilaicis.

**Jeva** žr. Eva.

**Jeziłora** up. 81<sup>36</sup>.

**Jeziulis** Večkan 398<sup>20</sup>.

**Jezof** žr. Jozef.

**Jędrzei** žr. Andrei.

**Jędrzejevič** žr. Andrejevič.

**Jęsiul** 215<sup>28</sup>.

**Jian** žr. Jan.

**Jianutis** žr. Janutis.

**Jiendrei** žr. Andrei.

**Jierzy** žr. Jerzi.

**Jiurgutis** žr. Jurgutis.

**Joachim, Joachimus, Joachym** žr. Ja-

chim.

**Joannus** Litopolitanus 677<sup>63</sup>; Viliučianus

679<sup>27</sup>.

**Joc** Jakubovič 115<sup>18</sup>; Piotr 324<sup>38</sup>.

**Jocevič** Jaš 90<sup>31</sup>; Pavel 149<sup>55</sup>.

**Joč, Joz** Macievič 88<sup>6</sup>, 90<sup>22 30</sup>, 95<sup>37</sup>.

**Jočis** Giedvilaisis 533<sup>59</sup>.

**Jočus** Gailaicis 590<sup>46</sup>.

**Jodeiko** Petrykaicis 533<sup>10</sup>.

**Jodis** Banis 444<sup>28</sup>; Jakub 637<sup>39</sup>; Marčín

634<sup>45</sup>; 657<sup>11 15 57 63</sup>, 658<sup>20</sup>.

**Jodkaicis** Benedykt 606<sup>13</sup>; Jakub 606<sup>10</sup>

606<sup>15 53</sup>; Stapucis 606<sup>12</sup>; Stasius 607<sup>42</sup>; To-

maš 606<sup>10 14 53</sup>; Urban 607<sup>41</sup>; Valyncus

606<sup>10 53</sup>.

**Jodko** Bartłomiejovič 576<sup>53</sup>; Montvilaicis

586<sup>49</sup>; Zygaicis 606<sup>11</sup>.

**Jodkovič** Marko 576<sup>54</sup>; Mikolai 570<sup>13</sup>.

**Jodokaitis** Stanislav 237<sup>42</sup>.

**Jodopetkis** Adam 470<sup>35</sup>; 470<sup>47</sup>; Ambroz

470<sup>33</sup>; Jan 470<sup>36</sup>; Jędrzei 470<sup>32</sup>; Stani-

slav 470<sup>34</sup>.

**Jodopolcis** Ambros 569<sup>49</sup>.

**Jodorogis** Stanik 499<sup>42</sup>.

**Jodsaitis** Stasius 238<sup>43</sup>.

**Jodupis** up. 107<sup>54</sup>.

**Jodzemis, Jodzenis** zascianek 482<sup>41</sup>, 485<sup>5</sup>.

**Jodziewi** Jurgi 355<sup>20</sup>; Rekuč 355<sup>12</sup>.

**Jodzium** Jędrzei 494<sup>55</sup>.

**Jodzius** Jury 499<sup>50</sup>.

**Jogielaicis** Jasis 366<sup>24</sup>.

**Jogielonis** Jan b. 179<sup>55</sup>.

**Jokobos, Jokubs** Jurgaitis 390<sup>27 46</sup>.

**Jokubonis** Šimko 180<sup>49</sup>.

**Jokubs** Matejaicis 388<sup>51</sup>, žr. Jakub Macie-

jevič; žr. Jokobos.

**Jolantiška** pust. 381<sup>17</sup>.

**Jona** 189<sup>18</sup>.

**Jonaici** b. 674<sup>36</sup>.

**Jonaitis** Bačys 365<sup>9</sup>; Baltruš 394<sup>53</sup>; Če-

putis 389<sup>61</sup>; Grigs 388<sup>45</sup>; Grygalius 398<sup>22</sup>;

Jusius 398<sup>13</sup>, žr. Jankunas Jas; Maciei

238<sup>33</sup>; Marcin 190<sup>44</sup>; Misius 390<sup>53 55</sup>; 398<sup>14</sup>,

žr. Karčemnikaitis Mis; Stas 366<sup>22</sup>; žr.

Junaitis.

**Jonalaicis** Stasiulis 536<sup>7</sup>.

**Jonalis** Jonuškaitis 390<sup>5</sup>.

**Jonas, Jan, Janelis** Alsaicis, Atsaicis

533<sup>10 50</sup>, 534<sup>27 58 61</sup>; Brazaicis 535<sup>51</sup>; Dydzun-

as 400<sup>11</sup>; Grigaitis 553<sup>22</sup>; Jakubovyč

179<sup>7</sup>; Judekaicis 533<sup>35</sup>; Jurgianis 400<sup>12</sup>;

Janelis Mackaicis, Mickaicis, Mickai-

tis 533<sup>25 62</sup>, 534<sup>3</sup>, 535<sup>58</sup>; Paškovič 178<sup>33</sup>;

Rymgailovyč 179<sup>28</sup>, žr. Januš Rimgiei-

lionis.

**Jondzili, Jondzyli** žr. Jundzili.

**Jonialaitis** žr. Junialaitis.

**Jonkaitis** Gust 390<sup>38</sup>.

**Jononis** Andrejus 179<sup>27</sup>; Andrzej b. 180<sup>32</sup>;

Mikiel 180<sup>46</sup>.

**Jons** Baltromiejaitis 389<sup>53</sup>; Jurgaitis 389<sup>24</sup>;

Kasperaitis 389<sup>57</sup>; Krzykšanaitis 390<sup>42</sup>;

Janel Macaitis 389<sup>23 30</sup>; Mikaitis 390<sup>49</sup>;

Mikolajaitis 389<sup>62</sup>; Motaitis 390<sup>43</sup>; Mote-

jaitis 389<sup>13</sup>; Pavilaitis 388<sup>48</sup>; Petraitis

390<sup>38</sup>; Urbanaitis 388<sup>22</sup>.

**Jonuškaitis** Čepas 366<sup>12</sup>; Jonalis 390<sup>5</sup>;

Valiulis 390<sup>7</sup>; Vilus 366<sup>13</sup>.

**Joranos** Maciei 484<sup>63</sup>.

**Jorčel** Mikolai 36<sup>22</sup>.

**Josaitis** žr. Jesaitis.

**Josis** Češulovič 42<sup>31</sup>.

**Josys** Piotrovič 87<sup>34</sup>.

**Joskaitis** Jurel 524<sup>49</sup>.

**Još** Jakubovič 45<sup>17</sup>.

**Joško** Bilievich 260<sup>45</sup>.

**Jotkanie** 679<sup>12</sup>.

**Jovnis** Solus 497<sup>50</sup>.

**Joz** žr. Joz.

**Jozef, Jozeph, Ezei, Ezof, Jezof, Juzef**

(Ambrosovič) 475<sup>24</sup>; (Beniušaitis) 410<sup>51</sup>;

(Bonievič) 472<sup>26</sup>; (Budraitis) 379<sup>1</sup>; Čepo-

vič 471<sup>32</sup>; p. 491<sup>10</sup>, 492<sup>53</sup>; Divozaic 188<sup>32</sup>;

(Janaitis) 438<sup>6</sup>; Janovič 406<sup>17</sup>; Janovič

Litvinovič 547<sup>29</sup>; (Jurevič) 497<sup>40</sup>; (Jur-

gelaitis) 406<sup>30</sup>; Lipnievič ks., pleban ma-

latski i bolnicki 553<sup>46</sup>; (Martinaitis) 415<sup>26</sup>;

mlynarz 469<sup>37</sup>; Mostvil p. 259<sup>45</sup>, 261<sup>13</sup>;

Novosiad 182<sup>9</sup>; (Petrasič) 368<sup>33</sup>; (Piot-

rovič) 498<sup>53</sup>; Sliosarz 636<sup>29 49</sup>, 641<sup>51</sup>;

640<sup>21</sup>, 643<sup>22</sup>, 644<sup>47</sup>, 645<sup>2 20 42</sup>, 648<sup>51 61</sup>, 650<sup>14</sup>,

651<sup>12</sup>; (Stanislavovič) 462<sup>3</sup>; Stanislavovič

Dovmont ž. 467<sup>43</sup>, 470<sup>20</sup>; Stasevič 252<sup>52</sup>;

(Stasevič) 505<sup>55</sup>; (Ščeputaitis) 410<sup>30</sup>; (Ur-

banaitis) 413<sup>19</sup>; (Voitechaitis) 411<sup>14</sup>; Zui-

kovič 47<sup>56</sup>; Žemoidinovič 418<sup>10</sup>.

**Jozis** Misovič 61<sup>25</sup>.

**Jrzy** Janovič 446<sup>10</sup>.

**Juadaitis** Nagiel 397<sup>40</sup>; Stas 397<sup>48</sup>.

**Juademonis** Bogdan 351<sup>47</sup>.

**Juc** 381<sup>4</sup>; 500<sup>18</sup>; Bernatovič 283<sup>20</sup>; Narei-

kovič 21<sup>13</sup>.

**Jucaicis** Adam 350<sup>39</sup>; Ambrožei 378<sup>57</sup>; An-

drei 320<sup>49</sup>; Bernat 378<sup>16</sup>; Janut 378<sup>58</sup>; Jur-

gutis 350<sup>40</sup>; Matei 350<sup>41</sup>; 378<sup>15</sup>; Petrik

145<sup>45</sup>.

**Jucevič** Baltrut 22<sup>8</sup>; Bonis 472<sup>28</sup>; Hrehorzy

471<sup>42</sup>; Marcin 471<sup>13</sup>; Petr 284<sup>4</sup>; Stanislav

472<sup>29</sup>; Tomaš 470<sup>43</sup>.

**Juchnait** Matei 339<sup>47</sup>.

**Juchnaicis, Juchnovič** Grygal, Gryga-

lus, Hrehor, Hrehory, Hreory 567<sup>62</sup>, 568<sup>35</sup>

568<sup>37</sup>, 569<sup>55</sup>, 570<sup>19 46</sup>, 571<sup>27</sup>, 572<sup>14</sup>; Jurgi

573<sup>48</sup>, 583<sup>33 42</sup>; Kasper 604<sup>38</sup>; Maciei 591<sup>14</sup>;

Mačys 580<sup>40 43</sup>.

**Juchnaicis, Juchnovič** Kasper 533<sup>17</sup>,

534<sup>32</sup>.

**Juchnaitis** Baltromei 411<sup>34</sup>; Maciei 365<sup>13</sup>;

Macis 213<sup>59</sup>; Mačiei 651<sup>53</sup>; Mis 322<sup>2</sup>; Pe-

tiulis 376<sup>35</sup>; Piotr 654<sup>47</sup>, 655<sup>7</sup>; Stasis 365<sup>14</sup>;

Voičulis 365<sup>35</sup>.

**Juchnancy, Juchnanskoje** s. 228<sup>46 48</sup>.

**Juchnanis** Balčys 270<sup>37</sup>.

**Juchnel** 51<sup>12</sup>.

**Juchnievič** Janielis 53<sup>55</sup>; Janko 53<sup>56</sup>; Stas

354<sup>44</sup>.

**Juchniškis, Knaniškis** Grigalius, Gri-

gut 332<sup>48</sup>, 333<sup>35 59</sup>, 334<sup>2</sup>; Ščepuc 397<sup>31</sup>.

**Juchno** 217<sup>28</sup>; 568<sup>57</sup>; Ambroževič 93<sup>55</sup>;

Bernatovič 15<sup>57</sup>; Bohdanovič 10<sup>46</sup>; (Bort-

Stanislav 88<sup>40</sup>; 472<sup>10</sup>; 502<sup>10</sup>; Staniulis 284<sup>18</sup>; Stas 353<sup>50 53</sup>; 354<sup>23 24</sup>; Subač 108<sup>20</sup>; Ščep 381<sup>3</sup>; Ščepan 100<sup>14</sup>; Tumas 284<sup>18</sup>; Valenty 472<sup>20</sup>; Voiciul 48<sup>58</sup>; žr. Jachnovič, Juchnaicis, Juchnaicis.  
**Juchnoviče** vies 505<sup>10</sup>.  
**Juchnovski** dom 13<sup>4</sup>.  
**Jucho** 42<sup>38</sup>; žr. Juchno.  
**Juchovič** Alechno 73<sup>5</sup>; Vėclus 73<sup>2</sup>.  
**Jucianis** Stanislav 497<sup>37</sup>.  
**Jucievič** Jury 505<sup>44</sup>; Maciei 65<sup>28</sup>; Moišel 65<sup>30</sup>; Piotr 88<sup>53</sup>.  
**Jucinas** Jan 552<sup>42</sup>.  
**Juciunys** s. 284<sup>1</sup>.  
**Jucius** žr. Jacius.  
**Jucunas** Narbutelis 553<sup>14</sup>; Piotr 553<sup>23</sup>.  
**Jucus** Giedmnaicis 605<sup>28 39</sup>; Ginčovič 5<sup>17</sup>.  
**Jučaicis** Urban 584<sup>15</sup>.  
**Jučaitė** s. 145<sup>25</sup>, 146<sup>4 18</sup>.  
**Jučaitis** Jan 146<sup>16</sup>; Janik 145<sup>29</sup>; Matei 146<sup>16</sup>; Mikolai 416<sup>3</sup>; Pavel 146<sup>18</sup>; Stas 146<sup>16</sup>; Ščeputis 145<sup>50</sup>.  
**Jučevič** Zibort 656<sup>7</sup>.  
**Jučs** Mačaitis, Mačevič 657<sup>20</sup>, 658<sup>17</sup>; Jučuš Mazanaitis 522<sup>28</sup>, 523<sup>21</sup>; Zemoitis 630<sup>5</sup>.  
**Jučuš** žr. Jučus.  
**Judaikovič**, **Jutrykovič** Narko 105<sup>13 28</sup>.  
**Judaitis** Čeputis 314<sup>82</sup>; Kaspor 314<sup>48</sup>.  
**Judas** Grigonis 553<sup>2</sup>.  
**Judbudrys** Pavel 237<sup>2</sup>.  
**Judelkalci** 215<sup>42</sup>.  
**Judelkaitis** Bortko 410<sup>18</sup>; Marcin 215<sup>43</sup>.  
**Judeiki** s. 496<sup>46 48 50</sup>.  
**Judeikoitis** Stas 223<sup>45</sup>.  
**Judeikovič** Grig 282<sup>5</sup>; Petr 558<sup>21</sup>.  
**Judekaicis** Jonas 533<sup>2</sup>.  
**Judgolovoye** b. 164<sup>56</sup>.  
**Judina** 11<sup>33</sup>.  
**Judis** Tomaš 269<sup>47</sup>.  
**Judit** Andrzejėvna Bobrovnicka p. 527<sup>34</sup>.  
**Judiula** 476<sup>2</sup>.  
**Judkaitis** Urban 328<sup>15</sup>.  
**Judkiany** s. 255<sup>36</sup>.  
**Judkovič**, **Jutkovič** Marko 175<sup>40 56</sup>; Matei 282<sup>48</sup>.  
**Judmitis** Mikut 336<sup>45</sup>.  
**Judsaitis** Urban 495<sup>42</sup>.  
**Jukalne** s. 327<sup>47</sup>.  
**Jukielis** Jurgi 581<sup>52</sup>.  
**Jukievič** Baltusis 68<sup>3</sup>; Kasper 32<sup>11</sup>, 34<sup>7 48</sup>; Mačko 33<sup>2</sup>, 34<sup>9 17 40</sup>, 35<sup>3</sup>; Pavel 34<sup>49</sup>.  
**Jukn** Petraitis 513<sup>13</sup>.  
**Juknaitis** Pavel 328<sup>12</sup>.  
**Juknonis** Piotr 505<sup>21</sup>.  
**Jukomos** (Baltromiejunas) 498<sup>39</sup>; (Jurevič) 498<sup>46</sup>.  
**Jukoni** (Jananis) 497<sup>40</sup>.  
**Junaicis** Baniul 538<sup>37</sup>.  
**Junaitis** Baltromei 378<sup>60</sup>; Gryc 378<sup>21</sup>; Jas Mingelis 376<sup>37</sup>; Jurgelis 320<sup>47</sup>; Lukaš 442<sup>3</sup>; Ščeput 378<sup>50</sup>; Ščeputis 379<sup>2</sup>; Šymkus 321<sup>5</sup>; Urban 376<sup>38</sup>; Valinčius 378<sup>18</sup>.  
**Junas** Stepanovič 484<sup>59</sup>.  
**Junčovič** Jagmin 5<sup>1</sup>.  
**Jundilas** Kulakanes 271<sup>47</sup>.  
**Jundzili**, **Jundzylis**, **Jondzili**, **Jondzylis** s. 131<sup>13 28 43</sup>, 157<sup>22 32 45 47 55</sup>, 158<sup>32 37</sup>.  
**June** Petrovič 284<sup>39</sup>.  
**Junel** Mikštonis 473<sup>35</sup>.  
**Jungilovič** Meilo 13<sup>23</sup>.  
**Junialaitis** Janulis 379<sup>18</sup>.  
**Junievič** Janiel 84<sup>2</sup>.  
**Junikaitis** Grygutis 376<sup>21</sup>.  
**Junis** Juchnovič 473<sup>10</sup>; Mezia 496<sup>22</sup>; Šymonovič 341<sup>25</sup>.  
**Junkovskaja** pust. 544<sup>30</sup>.  
**Junonis** Mačulis 474<sup>11</sup>.

**Junul** žr. Janielis.  
**Juotkovič** Stepan 473<sup>24</sup>.  
**Jur** Bitoltovič ž. 142<sup>38</sup>, 143<sup>12</sup>, 144<sup>28</sup>; žr. Juri.  
**Jura** up. 184<sup>20 28</sup>, 186<sup>35 38 39</sup>, 191<sup>44 46</sup>, 192<sup>43</sup>, 193<sup>22</sup>, 194<sup>20</sup>, 197<sup>9 11</sup>, 218<sup>24</sup>, 611<sup>61</sup>, 616<sup>2 8 27 43</sup>, 617<sup>2 43</sup>, 618<sup>3 5 31 35 36 37</sup>, 619<sup>4 8</sup>, 620<sup>20 24 28 34 41 53</sup>, 621<sup>4 7 15</sup>, 626<sup>8 9</sup>.  
**Juraga** Zubaicis 572<sup>48</sup>, 580<sup>39</sup>.  
**Juragaicis** Jan 581<sup>51</sup>.  
**Juraha** Piotrovič 262<sup>48 51 55</sup>.  
**Juraski** dvor 65<sup>59</sup>, 66<sup>1</sup>.  
**Jurazyc**, **Juružyc**, **Jurzyc** Adam Aleksandrovič b. 67<sup>53</sup>, 68<sup>24 52</sup>.  
**Juražyc** Mikolai 69<sup>21 24</sup>, 70<sup>10</sup>.  
**Juražyc** Ščastny Mikolajevič, vozny volostis velenskoje 383<sup>14</sup>.  
**Juražyski** pole 476<sup>25 62</sup>.  
**Jurban** žr. Urban.  
**Jurbarkiskis** Jurgi 659<sup>84</sup>.  
**Jurbork** 436<sup>53</sup>, 585<sup>10</sup>, 589<sup>7</sup>, 662<sup>39 41</sup>, 663<sup>41</sup>, 664<sup>4</sup>, 665<sup>38 54</sup>.  
**Jurborska** uliča 636<sup>40</sup>, 639<sup>57</sup>, 640<sup>4 13 20</sup>, 642<sup>42 50</sup>, 647<sup>25</sup>, 648<sup>7 28</sup>.  
**Jurborska** vlosc 196<sup>11</sup>, 435<sup>34</sup>, 565<sup>1 22</sup>, 660<sup>31 52</sup>, 664<sup>4 48</sup>, 665<sup>38</sup>.  
**Jurborski** deržavca Stanislav Skaševski 144<sup>50</sup>; kosciol 435<sup>38</sup>, 584<sup>44</sup>; las 592<sup>31</sup>, 595<sup>13</sup>, 598<sup>57</sup>; lesničy Marcin Podskarbski 662<sup>22 61</sup>, 663<sup>21</sup>; mieščanin 571<sup>14</sup>, 575<sup>8</sup>, 580<sup>17</sup>, 662<sup>63</sup>, 664<sup>33</sup>; pleban 574<sup>24</sup>, 584<sup>40</sup>; pleban Jakub Verecundus 435<sup>37 47</sup>, 436<sup>52</sup>; poddany 664<sup>55</sup>, 665<sup>2</sup>; podstarosci Jan Isaikovski 435<sup>44</sup>; przewoz 662<sup>52</sup>; starosta Demetr Chalecki 435<sup>42</sup>, 436<sup>50</sup>; vološčanin 571<sup>14</sup>, 664<sup>33</sup>.  
**Jurborski** dvor 574<sup>11 13</sup>.  
**Jurborskie** miasto, miastečko 564<sup>39</sup>, 565<sup>29</sup>, 566<sup>52</sup>, 570<sup>21 35</sup>, 574<sup>59</sup>, 663<sup>38</sup>.  
**Jurborskie** mieiskie vloki 579<sup>54</sup>, 582<sup>31</sup>, 583<sup>16</sup>; voitovstvo 579<sup>20</sup>, 662<sup>54</sup>.  
**Jurborskije** zemli 144<sup>52</sup>, 146<sup>31 49 62</sup>.  
**Jurdatovič** Barnat 133<sup>24</sup>; Bortko 8<sup>10</sup>.  
**Juregaicis** Mikas 550<sup>44</sup>.  
**Juregaitis** Janik 365<sup>4</sup>.  
**Jurei** žr. Juri.  
**Jureigaitis**, **Jurgaitis**, **Lavegaitis** Lavrin, Lavryn 257<sup>45</sup>, 454<sup>3</sup>, 540<sup>33</sup>; Valiul, Valiulis Stehvil 257<sup>45</sup>, 454<sup>2</sup>, 540<sup>31</sup>.  
**Jurek** Matulaicis 538<sup>40</sup>.  
**Jurel** Joskaitis 524<sup>49</sup>; žr. Jurgis.  
**Jurelaitis** Lavrin 520<sup>45</sup>; Michal Miksa 524<sup>40</sup>.  
**Jurevič** žr. Jurievič.  
**Jurevna** žr. Jurievnā.  
**Jurgaic** Jakub 198<sup>12</sup>.  
**Jurgaicis** Adam 533<sup>41</sup>, 534<sup>15</sup>; Ambros 538<sup>39</sup>; Baltromiei 535<sup>7</sup>; Baltukis 534<sup>17</sup>; Gryc 608<sup>21</sup>; Jakš 621<sup>35</sup>; Jan 591<sup>17</sup>, žr. Dargaicis; Maciei 612<sup>29</sup>; Mačys 582<sup>52</sup>; Mik 572<sup>61</sup>, 581<sup>51</sup>; Pavel 568<sup>32</sup>; 612<sup>30</sup>; Pavel, Pavlik 573<sup>11</sup>, 582<sup>4</sup>; Piotr 580<sup>41 45</sup>; 591<sup>18</sup>; Stanis 588<sup>18</sup>; 591<sup>15</sup>; Stanislav 607<sup>53</sup>; Ščepan 608<sup>19 43</sup>; žr. Jurgaitis.  
**Jurgaitis** Adam 397<sup>42</sup>; Andrei 525<sup>1</sup>; Baltromei 378<sup>25</sup>; Bohdan 148<sup>27</sup>; Boltromei 377<sup>30</sup>; Grig 647<sup>18</sup>; Gryguč 393<sup>18</sup>; Hieronym 526<sup>28</sup>; Jakutis 379<sup>3</sup>; Jans 459<sup>30</sup>; Januško 147<sup>55</sup>; 148<sup>43</sup>, 149<sup>16</sup>; Janut 379<sup>13</sup>; Jasius 148<sup>30</sup>; Jokobos, Jokubs 390<sup>27 46</sup>; Jons 389<sup>24</sup>; Kasper 348<sup>2</sup>; Martin 377<sup>32</sup>; Mikiel 526<sup>43</sup>; Mikolai 526<sup>38</sup>; Mikolajus 460<sup>9</sup>; Mikutis 379<sup>4</sup>; Norkus 366<sup>15</sup>; Orban 320<sup>53</sup>; Petrutis 165<sup>55</sup>; Piotr 525<sup>53</sup>; Symonis 460<sup>29</sup>; Stanislav 396<sup>54</sup>; Stanislavus 459<sup>12</sup>; Staniulis 238<sup>23</sup>; Stas 475<sup>52</sup>; Šymko 214<sup>9</sup>; Tomašus 460<sup>11</sup>; Urbons 389<sup>25</sup>; Urnic 459<sup>25</sup>; Vencko 148<sup>25</sup>; Jurgaicis Voiciech, Voitekos 390<sup>28 45</sup>;

**Voitekus** 390<sup>19</sup>; žr. Jureigaitis.  
**Jurgaitys**, **Jurjevič** Mikolai 511<sup>8</sup>, 512<sup>52</sup>.  
**Jurganis** Paška 500<sup>28</sup>.  
**Jurgat** Sudeikis 237<sup>15</sup>.  
**Jurgel**, **Jurgiel** 54<sup>7</sup>; 289<sup>4</sup>; (Banievič) 254<sup>60</sup>; Bortkovič 176<sup>59</sup>; Bucko 216<sup>5</sup>; Buckovič 100<sup>28</sup>; Dargvilaitis 216<sup>7</sup>; (Jakstovič) 53<sup>59</sup>; Jakubovič 253<sup>36</sup>; (Jančevič) 174<sup>19</sup>; Janieliovič 254<sup>58</sup>; (Jankaitis) 214<sup>22</sup>; Janovič 40<sup>20</sup>; 115<sup>30</sup>; žr. Jurgis Janieliovič; (Jaselevič) 372<sup>15</sup>; Jasnievič 90<sup>32</sup>; Jurgis Juchnovič 89<sup>40</sup>, 90<sup>6</sup>; (Juchnovič) 18<sup>44</sup>; Juškaitis 314<sup>41</sup>; Kasperoitys 334<sup>45</sup>; Jurji Kondrataitis 297<sup>54</sup>, 437<sup>34</sup>; Kondratovič 108<sup>22</sup>, 109<sup>12</sup>; Lavksvidaitis 340<sup>43</sup>; Lavrynovič 36<sup>20</sup>; 96<sup>42</sup>; Lisoitys 332<sup>58</sup>; Mačulevič 39<sup>24</sup>; (Marcinovič) 36<sup>25</sup>; Michailovič 558<sup>30</sup>; Jurgis Pečulevič, Piečulevič 32<sup>18</sup>, 34<sup>8 50</sup>; Petrovič 158<sup>4</sup>; Pietraševič 114<sup>22</sup>; Piktanaitis 213<sup>34</sup>; Rovklis 315<sup>34</sup>; Spinkaitis 316<sup>40</sup>; Stanaitis 315<sup>37</sup>; (Stanislavovič) 48<sup>8</sup>; Stubrevič 133<sup>48</sup>; (Šymielevič) 445<sup>42</sup>; Tarvidovič 101<sup>28</sup>; Voitekovič 226<sup>27</sup>.  
**Jurgelait** Jan 518<sup>10</sup>.  
**Jurgelaitis** žr. Jurgielaitis.  
**Jurgelaitys** Urban 519<sup>28</sup>.  
**Jurgeleva** Hanna 153<sup>55</sup>.  
**Jurgelis**, **Jurgielis** 113<sup>32</sup>; 443<sup>14</sup>; Bernatovič 94<sup>24</sup>; Borzdaicis 604<sup>46</sup>; Duda 452<sup>14</sup>; Girdvilaitis 656<sup>9</sup>; Janaitis 406<sup>29</sup>; Junaitis 320<sup>47</sup>; Keblaitis 320<sup>35</sup>; Martinaitis 163<sup>22</sup>; Pietraševič 113<sup>30</sup>; Rymkaitis 365<sup>4</sup>; Stankovič 115<sup>32</sup>; Tomčevič 655<sup>8</sup>; Vierykoicis 590<sup>13</sup>; žr. Zyndaitis; Jurgis Voinaics, Voinieiks 535<sup>47 61</sup>; Zyndaitis 589<sup>47</sup>, 590<sup>28</sup>; žr. Vierykoicis.  
**Jurgeva** 453<sup>30</sup>, 540<sup>17</sup>.  
**Jurgevic**, **Jurgevič** žr. Jurgievič.  
**Jurgi**, **Jurgy** (Aleksiejevič) 351<sup>32</sup>; (Ambrozevič) 351<sup>34</sup>; Ančunas 628<sup>33</sup>; Andrzejėvič 654<sup>54</sup>; Barzaicis, Borzdaicis 572<sup>48 52</sup>, 580<sup>40 43</sup>; Bildenievich 576<sup>37</sup>; Bildenis 572<sup>38 44</sup>, 579<sup>32 37</sup>; Bredis 271<sup>1</sup>; Brukarz 570<sup>8</sup>; žr. Juchno, Juško; Ciekun, Tekun 567<sup>53</sup>, 569<sup>52</sup>, 572<sup>17</sup>; Čykas 654<sup>50</sup>, 655<sup>4</sup>; Dobboronis 637<sup>8</sup>, 657<sup>12 64</sup>, 658<sup>24</sup>; Dovgialovič, Dovgolaicis, Dovgolič 574<sup>53</sup>, 631<sup>25 33</sup>; Dziekciarz 572<sup>24</sup>; Galaitis 628<sup>32</sup>; Gedkont, Giedkont 638<sup>17</sup>, 643<sup>25</sup>, 645<sup>23</sup>, 651<sup>28</sup>; Gintovtaicis 573<sup>45</sup>, 583<sup>39 41</sup>; Hrynionas 576<sup>62</sup>, 576<sup>64</sup>; Jackovie, vozni vlosci viešvianskiei 239<sup>1</sup>; Jagintovyč b. 179<sup>58</sup>, 180<sup>14</sup>; Jaksaitis 643<sup>54</sup>; Jakubovič 594<sup>36</sup>; Jakubovič Sikas 655<sup>56</sup>; Janovič 575<sup>21</sup>; Janušaitis 615<sup>34</sup>; Jatekovič 575<sup>17</sup>; Jodzėvič 355<sup>20</sup>; Juchnaicis 573<sup>48</sup>, 583<sup>33 42</sup>; Jukielis 581<sup>52</sup>; Jurbarkiskis 659<sup>84</sup>; Kibortaitis 658<sup>39</sup>; Kieturokis 576<sup>28</sup>; Kontrymaicis 599<sup>45</sup>, 600<sup>51</sup>, 600<sup>56</sup>, 601<sup>27</sup>; Koval 567<sup>58</sup>, 569<sup>37</sup>, 572<sup>14</sup>; Kozorizaitis 637<sup>51</sup>; Krajucis 568<sup>28</sup>; Kryvopusk 572<sup>22</sup>; Lovkaicis 619<sup>54</sup>; Luštykaicis 575<sup>32</sup>; Maciejėvič, Maciejėvič Kiepernašovič, Kiepernosovič, Kiepiernosovič, Kiepiernosovič 567<sup>57</sup>, 568<sup>55</sup>, 569<sup>12</sup>, 570<sup>1 54</sup>, 571<sup>36</sup>; Macievič 355<sup>28 30</sup>; Mačėvič, Mačėvič 355<sup>7 8</sup>; Mačkaicis 576<sup>18</sup>, 577<sup>41</sup>; (Marcinovič) 353<sup>34</sup>; Meišaitis, Miešaitis 573<sup>37 52</sup>, 582<sup>58</sup>, 583<sup>38</sup>; Mikolajaic 198<sup>61</sup>; Mikolajevyč 131<sup>46</sup>; Montšaicis 573<sup>5</sup>, 581<sup>60</sup>; Murarz 567<sup>34</sup>, 568<sup>56</sup>, 569<sup>18 45</sup>, 571<sup>3 45</sup>; Nachmistrz 644<sup>22</sup>; Narkaitis 189<sup>28</sup>; Narvidaicis 617<sup>25 53</sup>, 618<sup>40 23</sup>; Nazevič 75<sup>24</sup>; Pacaicis, Pačaicis 615<sup>45</sup>, 616<sup>18 33 52</sup>; Pavlaitis, Pavlovič 657<sup>3</sup>, 658<sup>7</sup>, 658<sup>25</sup>; Piotraitis, Piotrovič 639<sup>46</sup>, 644<sup>29</sup>, 647<sup>27</sup>, 648<sup>12</sup>, 649<sup>19</sup>, 652<sup>9</sup>; Piotrovič 355<sup>40</sup>; (Piotrovič) 353<sup>63</sup>; Pliaplaitis 636<sup>26</sup>, 638<sup>29</sup>, 642<sup>25</sup>, 643<sup>42</sup>, 647<sup>37 42</sup>, 651<sup>18</sup>; Podziunas,



Podzunas 653<sup>15 61</sup>; Posnovkstaitis 640<sup>6</sup>, 642<sup>40</sup>, 643<sup>60</sup>, 647<sup>12 28 59</sup>, 648<sup>19</sup>, 649<sup>4</sup>, 650<sup>16</sup>, 651<sup>41</sup>; Rentzentis 188<sup>38</sup>; Rymkaicis 582<sup>12</sup>; Rodvilovič 576<sup>62</sup>; Romanovič 577<sup>87</sup>; Sčepanovič 356<sup>41 42</sup>; Skomoroch 636<sup>61</sup>, 649<sup>44</sup>, 651<sup>39</sup>; Skuden 270<sup>63</sup>; Juri Stanaicis 573<sup>19</sup>, 573<sup>30</sup>; Stanaitis 627<sup>61</sup>; Stanievič 628<sup>31</sup>; Stankovič, Stankunas 640<sup>18</sup>, 648<sup>10</sup>, 649<sup>16</sup>, 651<sup>62</sup>; (Stasievič) 353<sup>55</sup>; Suntovtovič 630<sup>38</sup>; Svoiginovič 576<sup>55</sup>; Šyknus 576<sup>60</sup>; Šuopis 614<sup>4</sup>; Tubis 640<sup>2</sup>, 644<sup>15</sup>, 651<sup>17</sup>; Tuinas 654<sup>41</sup>; Veluviškis, Viloviskis, Vieloviškis 567<sup>22</sup>, 569<sup>44</sup>, 570<sup>15 47</sup>, 571<sup>28</sup>; Veveris 640<sup>31</sup>, 649<sup>58</sup>; Viknaicis 604<sup>38 39</sup>; Vilaicis 609<sup>2</sup>; Voiciskis, Voiciškis, Voičyskis 568<sup>13</sup>, 569<sup>1</sup>, 569<sup>45</sup>, 570<sup>45</sup>, 571<sup>26</sup>; Juri Zamešnik 567<sup>38</sup>, 569<sup>14</sup>, 572<sup>6</sup>; 585<sup>20 34</sup>; Zemoicis 569<sup>1</sup>; Zedrys, Zredrys 567<sup>54</sup>, 569<sup>50</sup>, 572<sup>16</sup>; Juri Zyndaitis 589<sup>48</sup>, 590<sup>13 31 35 39</sup>; Žuraitis 628<sup>38 40</sup>; žr. Jurgis.

**Jurgialis** Andrzejaitis 389<sup>56</sup>; Danievič 115<sup>14</sup>.

**Jurgianis** Jonas 400<sup>42</sup>; Voicius 483<sup>30 59</sup>.

**Jurgiany** s. 246<sup>63</sup>, 247<sup>20</sup>.

**Jurgiel** žr. Jurgel.

**Jurgielai** Avgustin 533<sup>18</sup>; Tomas 533<sup>18 54</sup>, 534<sup>35</sup>.

**Jurgielaitis, Jurgelaitis** Baltromie 522<sup>47</sup>; Grigutis 460<sup>37</sup>; Jan 321<sup>40</sup>; Mackus 460<sup>50</sup>; Simutis 339<sup>51</sup>; Staš 521<sup>27</sup>.

**Jurgielanis, Jurgielionis** Alieksander 483<sup>35 64</sup>; Gryg 499<sup>21</sup>; Jas 484<sup>2</sup>.

**Jurgielevič** Janel 42<sup>37</sup>; Marcin 112<sup>28</sup>; Jurgielovič Marcin 112<sup>3 39</sup>.

**Jurgielianie** 499<sup>20</sup>.

**Jurgielianis** Mačiei 499<sup>22</sup>; Staniul 499<sup>21</sup>; Stas 499<sup>20</sup>.

**Jurgielionis** žr. Jurgielanis.

**Jurgielis** žr. Jurgelis.

**Jurgielovič** Urban 108<sup>26</sup>, 109<sup>16</sup>; žr. Jurgielevič.

**Jurgievic** žr. Jurgievič.

**Jurgievič, Jurgievič** Baltromie 354<sup>40</sup>; Banis 353<sup>37 38</sup>; Jurgievic Banis 352<sup>12 14</sup>; Grig 353<sup>50 51</sup>; Jakst 103<sup>13</sup>; Jan 155<sup>13</sup>; 352<sup>12</sup>, 352<sup>13</sup>; Janulis 103<sup>12</sup>; Maciei 353<sup>37 38</sup>; 480<sup>21</sup>; Jurgievic Maciei 352<sup>41 44</sup>; Marcin 356<sup>10</sup>; Pavel 352<sup>26</sup>; Piečul 110<sup>14</sup>; Piotr 352<sup>20</sup>; Roman 352<sup>2 3</sup>; Stas 352<sup>12 15</sup>; 353<sup>37 39</sup>; Jurgievic Stas 356<sup>35 38</sup>; Tomáš 352<sup>25 28</sup>; 472<sup>34</sup>; Jurievič Voiciech, Voitech 356<sup>26</sup>, 363<sup>1</sup>.

**Jurgievyč** Masis 179<sup>19</sup>; Mikas 179<sup>4</sup>.

**Jurgionis** Jas 484<sup>53</sup>; Maciei b. 180<sup>30</sup>; Matas 484<sup>54</sup>; Stanislav 482<sup>21</sup>.

**Jurgis** 56<sup>10</sup>; 179<sup>10</sup>; 270<sup>31</sup>; 270<sup>48</sup>; 498<sup>32</sup>; 679<sup>22</sup>; Juri Adamovič 63<sup>14 14 20</sup>, 64<sup>25</sup>, 67<sup>14</sup>, 79<sup>54</sup>; Aluist 272<sup>21</sup>; (Ambrosevič) 471<sup>14</sup>; Andrejaitis 238<sup>35</sup>; 459<sup>39</sup>; Jurgi Aulaitis 521<sup>22 34</sup>, 522<sup>3</sup>; Bartkovič, Borkovič 75<sup>18 40</sup>; Bernatovič 502<sup>13</sup>; Jurg y Bogdanovič 353<sup>22 23</sup>; Bortkievič 149<sup>58</sup>; Čukuilanis 273<sup>9</sup>; Dovdela 497<sup>49</sup>; Gagas 476<sup>29</sup>; Gierodeja 649<sup>14</sup>; Gierštovič 83<sup>12</sup>; Jurgi Gierulis 638<sup>33 43 46</sup>, 645<sup>52</sup>, 646<sup>36</sup>, 647<sup>27</sup>, 648<sup>14</sup>, 652<sup>9</sup>; Girdz 490<sup>27</sup>; Goilevič 105<sup>50</sup>; Goizynovič Tarvid 101<sup>26</sup>; Golminaitis 198<sup>41</sup>; Gulbin 348<sup>29</sup>; (Hrynevič) 141<sup>52</sup>; Jackovič 36<sup>18</sup>; Jakubaitis 476<sup>44</sup>; Janielovič 116<sup>23</sup>; žr. Jurgiel Janovič; Janikaitis 271<sup>63</sup>; Jankunos 271<sup>53</sup>; Juri Janonis, Janovič 486<sup>61</sup>, 487<sup>55</sup>; Janovič 87<sup>32</sup>; 92<sup>18</sup>; 113<sup>31</sup>; Jurko Janovič Kučukovič 473<sup>30 32</sup>; (Janušaitis) 166<sup>8</sup>; Januškovič 105<sup>55</sup>; Juchnanis Balčys 270<sup>37</sup>; Juškovič 49<sup>11</sup>; Kiemiesilo, Kiemiešylo 47<sup>40</sup>, 48<sup>31</sup>; žr. Kierušylo; Kierušylo 57<sup>56</sup>; žr. Kiemiesilo; Kiškis 499<sup>3</sup>; Kliavanis 272<sup>53</sup>; Klimontovič 88<sup>31</sup>; Lavrynovič 60<sup>24</sup>; Macenaitis 386<sup>42</sup>; Maciejevič

59<sup>55</sup>; (Maciejevič) 92<sup>40</sup>; Maciunas 150<sup>48</sup>; (Mačiejevič) 498<sup>44</sup>; Mačkovič 39<sup>28</sup>; (Manilievič) 354<sup>5</sup>; Marciniovič 59<sup>11</sup>; (Marcinovič) 472<sup>13</sup>; (Martinaitis) 191<sup>15</sup>; Martinaitis 400<sup>9</sup>; Martynaitis 388<sup>36</sup>; Matejaitis 457<sup>1</sup>; Melvitis 271<sup>3</sup>; Micovič 61<sup>28</sup>; Mieštovtoitis 390<sup>11</sup>; Mikolajevič 120<sup>55</sup>, 121<sup>8</sup>; 354<sup>39</sup>; (Mikolajevič) 498<sup>23</sup>; Mikolajunas 399<sup>27</sup>; Močelavič, Mozulevič 32<sup>9</sup>, 34<sup>48</sup>; Motejaitis 321<sup>11</sup>; Narbutaitis 552<sup>34</sup>; Juri Narkelaitis 476<sup>53 54</sup>; Juri Naruševič, Narutevič 511<sup>59</sup>, 513<sup>11</sup>; Nikniunas 272<sup>17</sup>; (Noreikovič) 96<sup>40</sup>; Oskinis, Oskrynys, Oškinis 84<sup>47</sup>, 85<sup>37</sup>, 86<sup>26</sup>; Perkunaicis 536<sup>4</sup>; Pežynonis 273<sup>13</sup>; Piečulevič 120<sup>51</sup>; Piotrovič 57<sup>48</sup>; 69<sup>46</sup>; 70<sup>12</sup>; (Piotrovič) 56<sup>9</sup>; Plapenis 679<sup>40</sup>; Przeiginovič 88<sup>28</sup>; Jurgi Puniskis 639<sup>54</sup>, 649<sup>13</sup>, 650<sup>18</sup>; Rizgaicis 535<sup>14</sup>; Romanonis 271<sup>43</sup>; Romanovič 89<sup>39</sup>; Saulis 519<sup>47</sup>; Slykovič 118<sup>38</sup>; Smilgis 271<sup>15</sup>; Stanievič 70<sup>57</sup>; (Stanievič) 354<sup>61</sup>; Staniulaitis 537<sup>1</sup>; (Staniulevič) 39<sup>21</sup>; (Stasianis) 499<sup>31</sup>; Stasiulaicis 535<sup>22</sup>; Stasiulaitis 320<sup>38</sup>; 536<sup>59</sup>; 537<sup>10</sup>; Stura 494<sup>40</sup>; Subačovič 89<sup>53</sup>; Šatkaic 192<sup>30</sup>; (Ščefanovič) 497<sup>24</sup>; Tamušonis 179<sup>20</sup>; Tesakievič 112<sup>12</sup>; Tivunos 272<sup>55</sup>; Tomasevič 525<sup>7 22</sup>; Tovtkovič 150<sup>44</sup>; Urbanaitis 457<sup>1</sup>; (Urbanaitis) 476<sup>14</sup>; uskur 179<sup>19</sup>; Uškuris 284<sup>21</sup>; Utonis 352<sup>3 9</sup>; Vaišnievič, Voišnievič 106<sup>52</sup>, 107<sup>33</sup>; (Valentovič) 355<sup>1</sup>; Vėclavovič 47<sup>59</sup>; Vintynis 392<sup>43</sup>; Vismilaitis 166<sup>8</sup>; Vismontaitis 456<sup>52</sup>; Vodeikviec 190<sup>39</sup>, 191<sup>8</sup>; (Voitkovič) 63<sup>43</sup>; Jurel Zutolt, Zutoltaitis 520<sup>40</sup>, 521<sup>25 59 65</sup>; Žynonis 488<sup>3</sup>; žr. Yrzy Janovič; Žuvinikaitis 495<sup>41</sup>; žr. Jurgel, Jurgelis.

**Jurgi** žr. Jurgis.

**Jurgiškis** s. 502<sup>16</sup>.

**Jurgy** žr. Jurgi, Jurgis.

**Jurglavk** s. 185<sup>7</sup>.

**Jurgoitis** Jurko 223<sup>34</sup>; Stas 223<sup>34</sup>.

**Jurgonis** Jaš 180<sup>33</sup>.

**Jurgs** Mtkunis 389<sup>12</sup>.

**Jurguc** Budkaitis 189<sup>62</sup>; Matejaitis 297<sup>48</sup>; Voitekaitis 391<sup>55</sup>.

**Jurgys** Drabaicis Perkunaicis 536<sup>46</sup>; (Grycaicis) 608<sup>21</sup>; (Marcinaicis) 609<sup>42</sup>; Pavilaicis 604<sup>23 39</sup>; Stanovič 96<sup>48</sup>; Vilaudaics 604<sup>28 41</sup>; Zvyrbilaicis 605<sup>28 43</sup>.

**Jurgut** (Baltromejaitis) 339<sup>37</sup>; (Kasperaitis) 410<sup>25</sup>; (Mikolajaitis) 334<sup>14</sup>; (Petrutaitis) 409<sup>45</sup>; Povilaitis 347<sup>42</sup>; (Stasiulaitis) 339<sup>54</sup>; (Urbanaitis) 334<sup>25</sup>.

**Jurgutaitis** Martin Žvirblis 547<sup>50</sup>.

**Jurgutic** (Janelaic) 196<sup>46</sup>.

**Jurgutis** 217<sup>31</sup>; 350<sup>45</sup>; 444<sup>36</sup>; Jiurgutis 489<sup>32</sup>; Bernataitis 545<sup>33</sup>; Dyržis 410<sup>16</sup>; (Janaitis) 146<sup>26</sup>; (Janelaitis) 163<sup>20</sup>; Jucaitis 350<sup>40</sup>; Lapaitis 524<sup>47 59</sup>; Martinaitis 350<sup>53</sup>; Matijaitis 165<sup>51</sup>; (Michalovič) 435<sup>14</sup>; (Mikolajaitis) 340<sup>19</sup>; Murzovič 294<sup>8</sup>, 415<sup>11</sup>; (Pavlovič) 435<sup>24</sup>; (Pečkaitis) 146<sup>33</sup>; Ratšys 414<sup>2</sup>; (Stanaitis) 548<sup>44</sup>; (Urbanaitis) 340<sup>46</sup>; Uškur 350<sup>38</sup>; Vicaitis 163<sup>43</sup>.

**Juri, Jurei, Jurij, Jury, Juriy, Jurij, Jurzy** 250<sup>19</sup>; 281<sup>51</sup>; 427<sup>18</sup>; Altei 416<sup>53</sup>; Jerzy Aleksejevič Butkevič, Butkievič p. 379<sup>50</sup>, 380<sup>53</sup>, 381<sup>18 35</sup>, 382<sup>11 17 30</sup>; (Ambrosaitis) 477<sup>11</sup>; Ambrosovič 445<sup>20</sup>; (Ambrosovič) 445<sup>17</sup>; 506<sup>23</sup>; (Andrejaitis) 377<sup>61</sup>; Andrejevič 133<sup>13</sup>; 341<sup>28</sup>; b. 13<sup>27</sup>; (Andrejevič) 372<sup>32</sup>; Andrejevič Žudevič ž. 133<sup>35</sup>; Andrijanovič, Andryjanovič, vozny pov. kovenskoho 231<sup>1 5</sup>, 232<sup>25</sup>; Andryjanovič 357<sup>52</sup>; (Baltromejevič) 461<sup>22</sup>; 545<sup>25</sup>; (Baltromiejunas) 498<sup>39</sup>; (Baltušanis) 499<sup>59</sup>; (Barnatovič) 133<sup>25</sup>; Bilievič, starosta zmoidzki 260<sup>57</sup>; Birbil 624<sup>19</sup>; Bohdanovič

9<sup>38</sup>; 282<sup>9</sup>; Bohdzievič ž. 300<sup>43</sup>; (Bonevič) 341<sup>21</sup>; 360<sup>8</sup>; Bonievič 472<sup>28</sup>; Borovski kniaz, tivun koršovskis 153<sup>10</sup>; Bortkaitis 164<sup>43</sup>; Bortkevič ž. 133<sup>38</sup>; Bovkovič 280<sup>45</sup>; Bruzaitis 546<sup>15</sup>; Budkovič 283<sup>25</sup>; Butkai-tis 397<sup>1</sup>; Butkievič 260<sup>33 36</sup>; Butkovič 564<sup>11</sup>; Butvilovič 561<sup>47</sup>; Ciulkanis 497<sup>48</sup>; Čemo-vič 381<sup>5</sup>; Čobotar 154<sup>14</sup>; Danuševič 141<sup>9</sup>; Daškovič 282<sup>13</sup>; 364<sup>12</sup>; Dovgial 318<sup>29</sup>; Dovgialovič 310<sup>28</sup>; Dovkovič 283<sup>1</sup>; Dov-narovič 16<sup>19</sup>; Edko p. 273<sup>33 36</sup>, 284<sup>7</sup>; (Enikovič) 359<sup>46</sup>; Enkaitis 146<sup>52 57</sup>; (Fronckovič) 491<sup>47</sup>; (Gedminaitis) 145<sup>47</sup>; Girčevič 31<sup>2</sup>; Glovša 157<sup>7</sup>; Gogolovič 23<sup>2</sup>; Goilius 283<sup>18</sup>; Gryga-laitis 327<sup>48</sup>; (Grygovič) 372<sup>47</sup>; Gudaitis 430<sup>5</sup>; Halka 506<sup>17</sup>; Jur (Hrihorevič Ostikoviča, vojevodič trocki) 18<sup>23</sup>, 19<sup>23</sup>, 22<sup>45</sup>, 23<sup>9</sup>, 27<sup>25</sup>; Hrynkevič 137<sup>40</sup>; Inkaklis 237<sup>4</sup>; Jackovič 31<sup>8</sup>; Jadovtovič 340<sup>1</sup>; (Jakubaitis) 376<sup>8</sup>; Jakubovič b. 175<sup>31</sup>; (Jakubovič) 491<sup>61</sup>; 506<sup>34</sup>; Jakutevič 341<sup>32</sup>; Jančevski 244<sup>28</sup>; (Janelaitis) 495<sup>37</sup>; (Janelianis) 499<sup>11</sup>; Janovič 131<sup>1</sup>; 173<sup>51</sup>; 328<sup>50</sup>; (Janovič) 359<sup>56</sup>; 372<sup>50</sup>; Janovič Florijanovič ž. 439<sup>47 50 52</sup>; Janovič Komajevski p. 369<sup>28 41</sup>; Janušaicis 621<sup>20 55</sup>, 622<sup>1</sup>; Janušaitis 441<sup>36</sup>; Januševič b. 12<sup>17</sup>; Jasaitis 476<sup>27</sup>; Janasnis 499<sup>53</sup>; (Ja-sanis) 500<sup>2</sup>; Jasevič 361<sup>44</sup>; Jasovič 284<sup>8</sup>; 327<sup>49</sup>; (Jendrzejevič) 505<sup>1</sup>; Jergaicis 594<sup>38</sup>; Jodzius 499<sup>50</sup>; Jucievič 505<sup>44</sup>; (Jurgaicis) 599<sup>45</sup>; Jurievič Chotkevič, starosta žo-moitski 385<sup>30</sup>; Juškevič p. 419<sup>3</sup>; Juzevič Čečelis 506<sup>31</sup>; Kamenski, služebnik 143<sup>48</sup>, 145<sup>23</sup>; Kavečynski p. 177<sup>27</sup>, 178<sup>31</sup>; Keidai-niškis 322<sup>9</sup>; Knapis, Knepis 291<sup>48</sup>, 413<sup>32</sup>; Košelaitis 347<sup>38</sup>; Kotovtovič 13<sup>34</sup>; Kristoi-tis 548<sup>8</sup>; Krivopusk 504<sup>50</sup>; Kubilan 499<sup>52</sup>; Lavrinovič 14<sup>48</sup>; Lavrinovič, vozny pov. kovienskiego 357<sup>8</sup>, 358<sup>50</sup>; (Lavrynovič) 507<sup>19</sup>; Leitovič 21<sup>7</sup>; Lekis 411<sup>90</sup>; Lesevič 13<sup>18</sup>; Lotvin 291<sup>49</sup>; Lovksmin, komornik zemli Žomoitskoje 439<sup>36 48</sup>, 442<sup>22</sup>; (Lud-kaicis) 582<sup>8</sup>; Lukašaitis 438<sup>10</sup>; Lukošaitis 347<sup>38</sup>; (Maciejevič) 505<sup>50</sup>; 507<sup>18</sup>; Mainieiva 497<sup>40</sup>; Marčiniovič 260<sup>8</sup>; Marčynovič Viz-girdovič 258<sup>21</sup>; Martinovič 283<sup>3</sup>; Martino-vič Gedroit kniaz 447<sup>1</sup>; Jerzy Martinovič Gudovič ž. 436<sup>14 28</sup>; Jerzy Masalski kniaz 497<sup>27</sup>, 500<sup>43</sup>, 544<sup>42</sup>; (Mateikanis) 499<sup>58</sup>; Ma-teikovič 506<sup>30</sup>; (Matejaitis) 223<sup>23</sup>; 429<sup>35</sup>; 477<sup>8</sup>; (Matulevič) 280<sup>54</sup>; (Mažulaitis) 376<sup>48</sup>; Meilutevič 284<sup>30</sup>; Melaitis 164<sup>28 29</sup>; Mer-gis 497<sup>41</sup>; Micevič 135<sup>10</sup>; Michailovič 263<sup>32</sup>; 506<sup>55</sup>; Mickovič p. 158<sup>12</sup>; (Mikolajaitis) 376<sup>36</sup>; Mikolajevič 156<sup>47</sup>; 363<sup>22</sup>; 506<sup>1</sup>; Jerzy Mikolajevič Kepš, Kielps 433<sup>28</sup>, 436<sup>26</sup>; Mikšaitis 250<sup>18</sup>; Miltelis 506<sup>40</sup>; Misevič 282<sup>6</sup>; (Misevič) 368<sup>20</sup>; Mitkovič 14<sup>55</sup>; Monkovič 13<sup>35</sup>; Motkovič 16<sup>33</sup>; Mozgai-tis 557<sup>54</sup>; Nanevič 513<sup>33</sup>; Nareikovič 596<sup>58</sup>; Narkovič 16<sup>53</sup>; Naruševič 361<sup>11 13</sup>; Naulic-ki, eneral zemli Žomoitskoje 430<sup>56</sup>, 433<sup>3</sup>; Nenarovič 18<sup>45</sup>; Olechnovič 13<sup>33</sup>; Pasak-sakis 547<sup>38</sup>; Pavlovič 136<sup>47</sup>; 341<sup>18</sup>; Pet-raitis 310<sup>45</sup>; Petraškevič 157<sup>1</sup>; Petrokon-nis 432<sup>9</sup>; (Petrovič) 28<sup>32</sup>; 280<sup>34</sup>; Petrovič Peškevič p. 543<sup>4</sup>, 545<sup>1</sup>; Jerzy Petrovič, Piotrovič Strapp, Stropp ž. 294<sup>27 40</sup>, 412<sup>49 63</sup>, 414<sup>40</sup>, 416<sup>37</sup>; Piemušaitis 184<sup>34</sup>; Piktūžaitis 164<sup>33</sup>; Piotrovič 578<sup>45</sup>; (Pio-trovič) 498<sup>48</sup>; 505<sup>21</sup>; 545<sup>28</sup>; Plokštis 436<sup>5</sup>; Povilaitis 397<sup>48</sup>; Pukenevič 12<sup>38</sup>; Radel-kiela 506<sup>42</sup>; Radošinski, Radošynski, sud-ja zemski kovenski 177<sup>24</sup>, 178<sup>23</sup>; Rakovič 15<sup>16</sup>; Rimkovič 561<sup>12 23</sup>, 562<sup>18 23</sup>; Rimute-vič 282<sup>33</sup>; Jerzy Rinvid, Rymvid ž. 474<sup>29 40</sup>; Rymovič 10<sup>21</sup>; 280<sup>30 31</sup>; Rymute-vič 282<sup>44</sup>; Romaškovič 173<sup>54</sup>; Ruckievič

358<sup>6</sup>; Sakucievich 466<sup>52</sup>; Senatovič 23<sup>5</sup>; Siemionovič, poslanik hosp. 327<sup>5</sup>, 328<sup>6</sup>; Skališoitis 429<sup>18</sup>; Skiersis 466<sup>54</sup>; stalmach 418<sup>1</sup>; Stanaitis 145<sup>30</sup>; Stanevič 173<sup>44</sup>; 282<sup>49</sup>; (Stanevič) 135<sup>17</sup>; Stanislavovič 16<sup>49</sup>; (Stanislavovič) 458<sup>22</sup>; 491<sup>58</sup>; Stanislavovič Narbutovič 260<sup>51 54</sup>; Stanislavovič Tovtko, dvoranin kor. 385<sup>37 44</sup>, 386<sup>33</sup>, 388<sup>13 17</sup>; Staniulaitis 548<sup>9</sup>; Stankievič 323<sup>50</sup>; (Stasaitis) 223<sup>47</sup>; 476<sup>3</sup>; (Stasevič) 175<sup>47</sup>; 473<sup>15</sup>; 505<sup>54</sup>; 506<sup>20</sup>; (Stasionis) 507<sup>23</sup>; Stasiulaitis 145<sup>48</sup>; Stelmach 497<sup>82</sup>; (Ščefanovič) 368<sup>25</sup>; Šeputait, Šeputaitis 519<sup>23</sup>, 520<sup>3</sup>; (Šymkaitis) 377<sup>10</sup>; (Šymkievič) 505<sup>5</sup>; Šymkovič 457<sup>28</sup>; Šymkovič Hostilo 543<sup>5</sup>, 544<sup>53</sup>; Šmarliak, Šmermiak 332<sup>32</sup>, 333<sup>49</sup>; Tyrštymas 498<sup>45</sup>; (Tomašaitis) 376<sup>50</sup>; 409<sup>52</sup>; Tovtkievič 542<sup>32</sup>; Užkuris 292<sup>57</sup>; Vabaraitis, Vabaroitis 223<sup>15 19</sup>; Venckovič b. 29<sup>9</sup>; Venclavovič 418<sup>42</sup>; Vėgrzyn 506<sup>30 31</sup>; Vilaisis 598<sup>43</sup>; (Vobolevič) 133<sup>44</sup>; (Voiciehovič) 506<sup>36</sup>; Voiškovič 413; Voitechovič, vozny pov. kovenskoho 303<sup>31 42</sup>, 306<sup>26</sup>; Voitechovič Belozor p. 158<sup>11</sup>; (Voitkaicis) 576<sup>60</sup>; voievoda trocki 193<sup>0</sup>; žr. Hrehor; Volmenski, podkomory upitski 267<sup>2</sup>; Zapaitis 376<sup>30</sup>; Zėmotupa 622; Žukaitis 328<sup>31</sup>; žr. Jurgi, Jurgis.

**Jurian, Jurjan** 221<sup>50</sup>; Benušyš 462<sup>31</sup>; Drab 291<sup>44</sup>, 411<sup>59</sup>; Jurkaitis 526<sup>31</sup>; Lapikaitis 463<sup>22</sup>; Lotvin 291<sup>27</sup>, 414<sup>20</sup>; 414<sup>18</sup>; Pikužys 415<sup>35</sup>; Vašnikait 518<sup>11 47</sup>; Večko 524<sup>13</sup>.

**Jurievič, Jurevič, Jurjevič** Beinar 147<sup>46</sup>, 148<sup>42</sup>, 149<sup>14</sup>; Dzidziul 281<sup>57</sup>; Enelis 284<sup>15</sup>; Esko 136<sup>34</sup>; Gočulis 117<sup>31</sup>; Jakub 494<sup>51</sup>; 597<sup>22</sup>, 598<sup>38</sup>; Jakub Kemeš, podsudok upitski 171<sup>10</sup>, 174<sup>11</sup>; Jakub Pousleiski ž. 239<sup>26</sup>; Jan 502<sup>32</sup>; 576<sup>28</sup>; 599<sup>46</sup>; Jan Danovskii ž. 224<sup>52</sup>; Jan Evtik ž. 415<sup>47</sup>; Janel 368<sup>18</sup>; 494<sup>51</sup>; Janis 5<sup>0</sup>; Janulis 487<sup>7</sup>; Jas 283<sup>18</sup>; Juchno 134<sup>25</sup>; Jurji Chotkevič, starosta žomoitski 385<sup>51</sup>; Lauryn 491<sup>2</sup>; Lavryn 173<sup>36</sup>; Lukaš 323<sup>39</sup>; Maciei 117<sup>32</sup>; 147<sup>51</sup>; Juriovič Maciei 567<sup>5</sup>, 569<sup>39</sup>, 570<sup>62</sup>, 571<sup>34</sup>; Marcin 148<sup>34</sup>; 502<sup>32</sup>; Marko 507<sup>14</sup>; Matei 284<sup>15</sup>; Matis 568<sup>57</sup>; Matys Datnovskii p. 341<sup>8</sup>; Matul 282<sup>1</sup>; Michal ž. 309<sup>25</sup>; Mikolai 140<sup>48</sup>, 141<sup>16</sup>; 449<sup>38</sup>; Mikucis 597<sup>22</sup>, 598<sup>32</sup>; 599<sup>46</sup>; Mis 21<sup>59</sup>; 280<sup>3</sup>; 368<sup>18</sup>; Paško 173<sup>42</sup>; Pavel 19<sup>58</sup>; 134<sup>25</sup>; Petr Gedroit kniaz 492<sup>32</sup>; Piotr 87<sup>36</sup>; 141<sup>62</sup>; 577<sup>36</sup>; Roman 364<sup>42</sup>; Sebestyan Michailoviča ž. 293<sup>51</sup>, 296<sup>30</sup>; Sebestyan Volotkeviča, vozny vol. velenskoj 371<sup>15</sup>; Somaško 576<sup>40</sup>; Stanislav 39<sup>33</sup>; 87<sup>27</sup>; p. 318<sup>22</sup>; Stanislav Evtik ž. 415<sup>47</sup>; Stanislav Romaško ž. 371<sup>12</sup>, 372<sup>13</sup>; Stanislav Žuk 52<sup>18 24</sup>; Staniulis 39<sup>31</sup>; Stasis 284<sup>37</sup>; Ščesny 479<sup>54</sup>; Šymon miernik 527<sup>32</sup>, 530<sup>58</sup>; Tomaš 148<sup>32</sup>, 149<sup>19</sup>; ž. 561<sup>5</sup>; Voiciech 49<sup>21</sup>.

**Jurjevna, Jurevna, Jurjevna** Dorota 345<sup>32</sup>; Halena Ruckievičova p. 358<sup>5</sup>; žr. Beinar-tovna Helena; Magdaliena 262<sup>25</sup>; Raina 457<sup>47</sup>; Zape 257<sup>29</sup>; 257<sup>31</sup>; Zofija Chodkevičova: Janovaja Komajevskaja p. 370<sup>8</sup>, (Jaroslavovaja Holovčynskaja kniahini) 370<sup>51</sup>.

**Jurij žr. Juri.**

**Jurionaitis** Filip 395<sup>16</sup>.

**Jurlova** p. 104<sup>5 88 54</sup>, 105<sup>3 4</sup>.

**Jurlovič** Jasas 628<sup>35</sup>; žr. Jurievič.

**Jury, Juryi žr. Juri, Jurgis.**

**Jurys** Jankovič 48<sup>1</sup>.

**Jurjan žr. Jurian.**

**Jurjeva** Hanna 382<sup>2</sup>.

**Jurjevaja** Janoviča Florijanoviča Hanna Lukašovna Vondiaogolskoho, Vondzia-

golskoho p. 442<sup>6 24</sup>; Zenovičovaja Maryna Druckaja Sokolenskaja kniažna 455<sup>48</sup>.

**Jurjevič žr. Jurievič, Jurgaitys, Jurgievič.**

**Jurjeviča** Hanna Janovna Rosenskoho 221<sup>30</sup>, 224<sup>13 42</sup>; Kataryna Janovna Rosenskoho p. 221<sup>27</sup>, 223<sup>10</sup>, 224<sup>46</sup>.

**Jurjevna žr. Jurjevna.**

**Jurjevščina** pust. 16<sup>5</sup>.

**Jurji žr. Juri, Jurgel, Jurgis, Jurašas.**

**Jurjis** Kistortovič 285<sup>36</sup>; Matejaitis 165<sup>50</sup>; Vondoraicys 165<sup>47</sup>.

**Jurkaicis** Pavel 614<sup>9</sup>.

**Jurkaitis** Hrihorei 315<sup>4</sup>; Jurian 526<sup>31</sup>; Stas 526<sup>30</sup>.

**Jurkelis** Androvič 26<sup>42</sup>.

**Jurko** 140<sup>14</sup>; (Jasaitis) 495<sup>51</sup>; Jurgaitis 223<sup>34</sup>; Kiškelis 496<sup>21</sup>; Kosikien 633<sup>51</sup>; Pikaicis 614<sup>8</sup>; Tievaitis 392<sup>36</sup>; žr. Jurgis, Jurkus.

**Jurkova** 335<sup>50</sup>.

**Jurkšaitis** Baltromei 547<sup>52</sup>; Jakub 548<sup>47</sup>; Pavel 545<sup>44</sup>; Stanis 548<sup>42</sup>.

**Jurkus** (Kristutaitis) 495<sup>39</sup>; Šeputaitis 416<sup>11</sup>, 495<sup>48</sup>; Jurko Vašliutis, Vašmas-tis 416<sup>17</sup>, 495<sup>58</sup>; (Voitechovič) 279<sup>37</sup>.

**Jurlovna** Katerina Ivanovna Matfejevaja Oginskaja knehinia 178<sup>17</sup>.

**Juršaicis** Mačys 576<sup>28</sup>; Piotr 576<sup>16 39</sup>, 577<sup>39</sup>; Stanislav 613<sup>39 62</sup>.

**Juršas, Jurji** Dimgailo, Dymgailaitis 291<sup>25</sup>, 411<sup>55</sup>.

**Juružyc žr. Juražyc.**

**Juržievich** Jan 259<sup>30</sup>.

**Jurzy žr. Juri.**

**Jurzyc žr. Juražyc.**

**Juržentis** Petr 417<sup>7</sup>.

**Jus** Andrušaitis 253<sup>33</sup>; (Banievič) 352<sup>24</sup>; Bohdanovič 283<sup>3</sup>; Duda 466<sup>45</sup>, 467<sup>2</sup>; (Jakubovič) 279<sup>33</sup>; (Janovič) 280<sup>24</sup>; Janovič Praceviča 475<sup>4 6</sup>; Jendzejevič 352<sup>32</sup>; (Jurgievič) 353<sup>24</sup>; (Lavrynovič) 279<sup>59</sup>; (Maciejevič) 354<sup>10</sup>; Marčinovič 262<sup>31</sup>; (Pavlovič) 352<sup>11</sup>; Petraitis 405<sup>50</sup>; Rumšaitis 329<sup>20</sup>; Juš Stanievič, Staniovič 356<sup>45 47</sup>; Stasianis 486<sup>24</sup>; (Stasievič) 355<sup>24</sup>; Šimkaitis 297<sup>5</sup>; Voitkovič 176<sup>16</sup>.

**Jusaicis** Staniulis 537<sup>41</sup>.

**Jusas** 415<sup>27</sup>; Jakubaitis 475<sup>57 58</sup>; Stanislavovič 283<sup>38</sup>; (Urbanaitis) 476<sup>14</sup>.

**Juseva** 271<sup>10</sup>.

**Jusevič, Jusievič** Andrei 368<sup>31</sup>; Grig 368<sup>31</sup>; Volis 471<sup>45</sup>; žr. Jasevič.

**Jusis** (Marcinovič) 506<sup>7</sup>.

**Jusios** Januškovič 42<sup>45</sup>.

**Jusius, Jas** Gricaitis, Gryčaitis 398<sup>30</sup>, 478<sup>50</sup>; Jonaitis 398<sup>13</sup>; žr. Jas Jankunas; Martinaitis 398<sup>18</sup>; Naruševič 284<sup>40</sup>; (Pavlovič) 360<sup>18</sup>; Petrelis 320<sup>52</sup>.

**Juska** Stanionis 399<sup>24</sup>.

**Juskaicis** Jas 536<sup>57</sup>.

**Juskaitis** Kriksčius, Krisčius, Kristis 640<sup>23</sup>, 644<sup>18</sup>, 648<sup>11</sup>, 649<sup>10</sup>, 652<sup>2</sup>; Mačiei 647<sup>23</sup>; Pavel 629<sup>61 62</sup>; Simon, Šimon 639<sup>45</sup>, 652<sup>2</sup>; Stanislav 389<sup>40</sup>, žr. Stasius; Stasius 389<sup>43</sup>, žr. Stanislav; žr. Juškoitis.

**Jusko** Balamut 629<sup>60</sup>.

**Just** Meironis 270<sup>41</sup>; Skudyi 270<sup>55</sup>.

**Justanis** Tomaš 272<sup>56</sup>.

**Justas** Baltašanes 270<sup>47</sup>; Pastoliust 272<sup>11</sup>.

**Jusus** Borvoin 679<sup>37</sup>.

**Juš žr. Jus.**

**Jušyna** up. 44<sup>46</sup>, 45<sup>45 51</sup>, 46<sup>3</sup>, 53<sup>25</sup>, 54<sup>45</sup>, 80<sup>34</sup>.

**Juškaicis** Mikolai 575<sup>16</sup>; Juškovič Piotr 573<sup>41</sup>, 582<sup>51 62</sup>.

**Juškaitis** Jurgel 314<sup>41</sup>; Martin 379<sup>22</sup>; Mi-

kolai 214<sup>50</sup>; Stas 327<sup>36</sup>; Urban 215<sup>15</sup>; Urbons 388<sup>56</sup>; Voitech 314<sup>51</sup>; Voitechus 460<sup>16</sup>.

**Juškel Janovič** 558<sup>28</sup>.

**Juškelait, Juškeloit, Juškeloitys** Matei 332<sup>28</sup>, 333<sup>25</sup>, 334<sup>6</sup>.

**Juškevič, Juškievič** 310<sup>22 50</sup>; Ambros 511<sup>55</sup>, 513<sup>10</sup>; Jan 20<sup>13</sup>; Janel 134<sup>38</sup>; 157<sup>18</sup>; Jurji p. 419<sup>3</sup>; Michal 558<sup>38</sup>; Petr 373<sup>14 19</sup>; Petraš 22<sup>9</sup>; Petrik 558<sup>38</sup>; Stan 17<sup>52</sup>; Stanislav 397<sup>56</sup>; ž. 301<sup>10 19</sup>; Stanislav Čuškevič ž. 224<sup>51</sup>; Staniul 68<sup>37</sup>; Valentyn ž. 301<sup>10 19</sup>; Valentyn, Valentyn ž. 478<sup>11 25</sup>; žr. Januškievič, Juškovič.

**Juškeviča žr. Juškovič.**

**Juškieviče** s. 74<sup>44</sup>.

**Juškiškis** imienie 471<sup>30</sup>.

**Juško** 215<sup>1</sup>; Baknaitis 194<sup>5</sup>; Bielevič 74<sup>46</sup>; Brukarz 567<sup>33</sup>, 568<sup>24</sup>, 569<sup>10</sup>, 571<sup>2 44</sup>, žr. Juchno, Jurgi; Dovgutis 18<sup>55</sup>; Mikolajevič 307<sup>62</sup>; Simonovič 135<sup>5</sup>; Veštortovič 14<sup>20</sup>.

**Juškoitis, Juskaitis** Bartoš, Bartož 429<sup>30</sup>, 530<sup>26</sup>.

**Juškovič** Baltromei 8<sup>52</sup>; Hryn 141<sup>52</sup>; Jan 15<sup>24</sup>; Jan Andreikoivič b. 373<sup>25</sup>; Jurgis 49<sup>11</sup>; Michal (Kulvet), sudja vysažony pov. kovenskoho 29<sup>6</sup>; Romeiko 20<sup>36</sup>; Juškievič Staniel, Stanislav 140<sup>50</sup>, 141<sup>17</sup>; Juškeviča Stanislav Petrovič p. 373<sup>28 31</sup>; žr. Juškaicis.

**Juškovna** Alžuta 158<sup>4</sup>.

**Jut** Kušleikaitys 335<sup>20</sup>.

**Juteiko** Stankovič 119<sup>57</sup>.

**Juteikovič, Janteikovič, Jutykovič** Mikolai 84<sup>20</sup>, 85<sup>6 46</sup>, 86<sup>42</sup>; Tomaš 110<sup>15</sup>.

**Juten** Pavlovič Kibor 494<sup>53</sup>.

**Jutykovič žr. Juteikovič.**

**Jutko** 292<sup>54</sup>.

**Jutkovič** Andrzej 119<sup>55</sup>; Gryg 449<sup>42</sup>; žr. Judkovič.

**Jutrykovič žr. Judaikovič.**

**Jutužis** Nanevič 513<sup>34</sup>.

**Juzeif žr. Jozef.**

**Juzevič** Jury Čečeilis 506<sup>31</sup>.

**Juzulis, Juzulis** Gečevič, Giecevič 511<sup>59</sup>, 513<sup>12</sup>.

**Juzynty** ež. 502<sup>46</sup>.

**Juzulis žr. Juziulis.**

## K.

**Kaca** 429<sup>30</sup>.

**Kachna** 181<sup>46</sup>; 293<sup>12</sup>; 372<sup>17</sup>.

**Kachničanka** Masuta 17<sup>41</sup>.

**Kachnovna** Buizga 302<sup>12</sup>.

**Kača** Janovna 407<sup>4</sup>.

**Kačinsky, Kačynski** Voičiech, namiesnik gulbinsky 399<sup>13</sup>, 400<sup>26</sup>.

**Kačuta** 188<sup>10</sup>.

**Kadikis** Jakub 376<sup>4</sup>.

**Kaela** Volotko 134<sup>30</sup>.

**Kalcis** Urban 538<sup>47</sup>.

**Kailanis** Janik 499<sup>48</sup>; Mačiei 499<sup>46</sup>.

**Kailabuži** 415<sup>36</sup>.

**Kailis, Koilinis** Marčins 638<sup>36</sup>, 643<sup>37</sup>, 649<sup>30</sup>, 651<sup>1 48</sup>.

**Kainčia** up. 74<sup>5 6</sup>.

**Kairfel** Kasper 500<sup>18</sup>; Mačiei 500<sup>17</sup>; Stas 500<sup>19</sup>.

**Kairis** Lukaš 396<sup>43</sup>.

**Kaišeryški** 548<sup>14</sup>.

**Kalamin** Jan 533<sup>24 61</sup>, 535<sup>32</sup>.

**Kalebužaitis** Kristutis 495<sup>39</sup>.

**Kalėniunas** Staniul 406<sup>9</sup>.

**Kalnenai** ur. 523<sup>24 25</sup>.

**Kalnenas, Kalnienas** ur. 623<sup>19 21</sup>.



Kalvaitis Jakub, Jakutis 291<sup>10</sup>, 414<sup>5</sup>; Janelis 414<sup>8</sup>; Voitech 414<sup>9</sup>.  
 Kalvelaitis Mikal 523<sup>25</sup>.  
 Kalvian Dyrych 268<sup>4</sup>.  
 Kalvis Čeputis 523<sup>14</sup>; Koval Jakub 639<sup>33</sup>, 643<sup>52</sup>, 649<sup>49</sup>, 650<sup>37</sup>, 651<sup>60</sup>; Koval Jan, Janko 638<sup>53</sup>, 642<sup>24</sup>, 643<sup>53</sup>, 646<sup>17</sup> 38, 649<sup>6</sup>, 651<sup>60</sup>; Piotr 649<sup>58</sup>, žr. Koval.  
 Kamenski Jurji, služėbnik vojevody vilenskogo 143<sup>48</sup>, 145<sup>23</sup>, 146<sup>14</sup> 21 30, 147<sup>22</sup>; Mikolai p. 337<sup>36</sup>, 469<sup>17</sup> 14 23; Sebastian 217<sup>54</sup>.  
 Kamy zastenki 227<sup>12</sup>.  
 Kampo Jan Scypijanovič ž. 473<sup>47</sup>, 478<sup>3</sup> 478<sup>20</sup> 22.  
 Kanč Kudevič 20<sup>56</sup>.  
 Kandratovitis, Kandrotaitis Mikielis 489<sup>41</sup>, 490<sup>22</sup>.  
 Kanevič Nestai 22<sup>35</sup>.  
 Kansis Baltromei 548<sup>8</sup>.  
 Kanuchna (Jakubovna) 548<sup>49</sup>.  
 Kapsus, Kapšius Michel, Mikel 415<sup>33</sup>, 495<sup>38</sup>.  
 Kapusta Stanis 641<sup>15</sup>.  
 Karčėmnikaitis Mis 478<sup>81</sup>, žr. Jonaitis Misius.  
 Karel Hanus 267<sup>27</sup>.  
 Karetkis Nikelis 272<sup>15</sup>.  
 Karklina ur. 587<sup>55</sup>.  
 Karklinaitis Mikielie, Mikielis 642<sup>45</sup>, 648<sup>5</sup>.  
 Karklote ur. 602<sup>31</sup>.  
 Karklupy 533<sup>29</sup>.  
 Karp 24<sup>12</sup>; (Fedkovič) 170<sup>48</sup>; Kevlevič 168<sup>17</sup>; Krivorotovič 168<sup>58</sup>; Mikolai p. 329<sup>15</sup>, 336<sup>82</sup>, 337<sup>2</sup>; Spiacevič 24<sup>10</sup>.  
 Karpela Petr 284<sup>13</sup>.  
 Kart Mis 244<sup>19</sup>.  
 Kasbar Šakaitis 459<sup>55</sup>.  
 Kasbarus Jankaitis 460<sup>87</sup>; Tavčys 460<sup>15</sup>.  
 Kasier užkur 179<sup>1</sup>.  
 Kasiuchna (Ambrosovna) 411<sup>19</sup>.  
 Kasiula 406<sup>31</sup>; Petraitis 281<sup>37</sup>.  
 Kasiulia 372<sup>20</sup>; 406<sup>29</sup>; (Stasevna) 372<sup>43</sup>.  
 Kasiulis Stanaitis 552<sup>54</sup>.  
 Kasluta 257<sup>29</sup>; (Janikovna) 181<sup>48</sup>; (Jurgutevna) 415<sup>11</sup>.  
 Kaspar, Casper, Gasper, Kasper, Kasper, Kaspor 155<sup>1</sup>; 182<sup>56</sup>; 206<sup>12</sup>; 374<sup>8</sup>; 381<sup>6</sup>; Alsutaitis 191<sup>82</sup>; Ambrosaič 518<sup>27</sup>; Andrejevič 328<sup>37</sup>; Andruskaitis 522<sup>34</sup>, 523<sup>18</sup>; Andrusaitis 347<sup>32</sup>; Asavgminaicis koval 533<sup>47</sup>, 535<sup>13</sup>; Avguštinovič Kelpš p. 281<sup>13</sup>, 284<sup>40</sup>; Bacaitis 313<sup>53</sup>; (Baltromejaitis) 410<sup>39</sup>; 411<sup>35</sup>; Baltromiejaitis 394<sup>34</sup>; (Baltromejevič) 461<sup>21</sup>; Bernataicis 533<sup>45</sup>, 534<sup>20</sup>; Bernotaicis 586<sup>6</sup>; (Bohdanovič) 492<sup>5</sup>; Cipor, Cypor 567<sup>44</sup>, 569<sup>38</sup>, 572<sup>11</sup>; (Čepovič) 492<sup>10</sup>; Čukuilanis 273<sup>9</sup>; Čupiškis 567<sup>25</sup>, 569<sup>38</sup>, 570<sup>27</sup>, 571<sup>35</sup>, 572<sup>7</sup>; Dilbaitis 248<sup>41</sup> 45; Dobkaicis 617<sup>28</sup> 57, 618<sup>14</sup> 27; Dovgidaitis 378<sup>9</sup>; Dovgird, voiski pov. vilkomirskiego 468<sup>15</sup> 30; Goilevič 100<sup>22</sup>, 100<sup>54</sup>; Gradovski p. 299<sup>49</sup>, 300<sup>6</sup> 9 12 14 17 21 27; (Grygovič) 502<sup>23</sup>; (Hryhorzevič) 470<sup>45</sup>; (Imbrasovič) 352<sup>43</sup>; Yzelis 535<sup>48</sup>; Jacevič 444<sup>29</sup>; (Jakubaitis) 548<sup>48</sup>; Jakubovič 284<sup>38</sup>; Janaicis 580<sup>39</sup> 43; (Janaitis) 438<sup>5</sup>; (Janelianis) 499<sup>9</sup>; 499<sup>10</sup>; Janonis 352<sup>6</sup>; Janovič 363<sup>30</sup>; 567<sup>23</sup>, 568<sup>59</sup>, 570<sup>48</sup>, 571<sup>29</sup>; (Janovič) 226<sup>28</sup>; 502<sup>28</sup>; Janovič, ministr zboru šovkianskoho 236<sup>33</sup>; Javoisaitis 658<sup>49</sup>; (Jočaičis) 590<sup>46</sup>; Juchnaicis 604<sup>36</sup>; Juchnaicis, Juchnovič 533<sup>17</sup>, 534<sup>32</sup>; Juchnovič 472<sup>14</sup>; (Juchnovič) 352<sup>18</sup>; Judaitis 314<sup>48</sup>; Jukievič 32<sup>11</sup>, 34<sup>7</sup> 48, 78<sup>27</sup>; (Junevič) 341<sup>26</sup>; (Juraitis) 437<sup>38</sup>; Jurgaitis 348<sup>2</sup>; (Jurgaitis) 348<sup>28</sup>; (Jurgievič) 47<sup>60</sup>; 353<sup>24</sup>; (Juškovič)

135<sup>8</sup>; Kairel 500<sup>18</sup>; Kesovič 283<sup>54</sup>; Kiskis 410<sup>34</sup>; Košelaitis 347<sup>38</sup>; Koval 309<sup>53</sup>; Kretkompiškis 417<sup>14</sup>; (Krzyštofovič) 48<sup>2</sup>; Kurmaitis 238<sup>9</sup>; Liedaugis 524<sup>3</sup>; Liutkievič 150<sup>45</sup>; Macaitis 327<sup>51</sup>; 328<sup>34</sup>; 410<sup>25</sup>; (Macievič) 355<sup>29</sup> 30; (Mačiejevič) 499<sup>12</sup>; 500<sup>14</sup>; Mačovič 356<sup>39</sup>; Mankaicis 533<sup>13</sup>; (Marcinovič) 354<sup>62</sup>, 355<sup>5</sup>; Marčionovič 634<sup>53</sup>; Markovič 475<sup>47</sup>; Martinaitis, Martinaitys 249<sup>9</sup>, 249<sup>15</sup>; Martynaitys 388<sup>37</sup>; (Masiulevič) 505<sup>4</sup>; (Matanis) 499<sup>47</sup>; (Matejaitis) 163<sup>48</sup>; 430<sup>9</sup>; Matsaicis 533<sup>12</sup>; Mažulaitis 376<sup>41</sup>; Mikalojaitis 183<sup>39</sup>; (Mikolajevič) 225<sup>49</sup>; 472<sup>22</sup>; 507<sup>27</sup>; Monkovič 155<sup>25</sup>; (Misevič) 280<sup>3</sup>; Narušaičis 533<sup>2</sup>; Narvilaicis 535<sup>37</sup>; 536<sup>44</sup>; (Nomeikševič) 279<sup>58</sup>; Norvidaic 198<sup>32</sup>; Pacevič 361<sup>36</sup>; (Paitaitis) 651<sup>10</sup>, žr. Papaitis; Papaitis 637<sup>44</sup>; Pavliukaitis 348<sup>6</sup>; (Pavliukaitis) 218<sup>12</sup>; Petraicis 534<sup>44</sup>; Petraitis 442<sup>10</sup>; (Petrovič) 279<sup>49</sup>; Petrulaicis 535<sup>38</sup>; (Petrulevič) 280<sup>8</sup>; Piečulievič 471<sup>4</sup>; Piotrovič 499<sup>6</sup>; (Piotrovič) 500<sup>9</sup>; 500<sup>15</sup>; Piotrovič Bilievič p. († 1561) 258—262, 263<sup>5</sup>, 264, 266<sup>9</sup>; Radzevski 420<sup>40</sup>; (Rymkovič) 279<sup>37</sup>; Rusk 315<sup>10</sup> 23; Rusteiko 528<sup>10</sup>; Skiraicis 536<sup>32</sup>; Solohub ž. 267<sup>22</sup>; (Stanaitis) 548<sup>45</sup>; Stanevič 232<sup>23</sup>; (Stanevič, Stanulevič) 429<sup>9</sup>, 529<sup>48</sup>; Stanievič 88<sup>48</sup>; Stanislavovič 136<sup>49</sup>; (Stanislavovič) 471<sup>21</sup>; Stanislavovič Gruz, Gruzdz, sudja grodski upitski 382<sup>25</sup> 37, 491<sup>7</sup>, 492<sup>51</sup> 61; Stanulevič 471<sup>15</sup>; Stankovič 96<sup>32</sup>; (Stasievič) 353<sup>40</sup>; 356<sup>1</sup>; (Stašanis) 498<sup>50</sup>; Stromilanis 302<sup>48</sup>; Stungaitis 327<sup>22</sup>; Ščefanovič Narušaitis 445<sup>33</sup>; (Ščepanaitis) 164<sup>50</sup>; Šykšnis 505<sup>8</sup>; Tatminaicis 534<sup>24</sup>; Tobutaitis 633<sup>40</sup> 46; (Tomaševič) 492<sup>9</sup>; Trzeciakovič 576<sup>38</sup> 43; (Tumovič) 506<sup>27</sup>; (Valevič) 428<sup>24</sup>; Vaskovič 15<sup>48</sup>; (Voiciehovič) 506<sup>37</sup>; (Voiciehanis) 302<sup>41</sup>; (Voitkovič) 134<sup>10</sup>; (Volutkovič) 134<sup>30</sup>; Zebrovski b. 188<sup>25</sup>.  
 Kasparaitis Jasiulis 379<sup>11</sup>; Ščeput 376<sup>20</sup>.  
 Kasper žr. Kaspar.  
 Kasperaitis Baltutis 522<sup>48</sup> 62, 523<sup>30</sup>; Čėpan 523<sup>32</sup>; Grigal 521<sup>53</sup> 54; Jons 389<sup>57</sup>; Gasperaitis Pavel, Pavilis 522<sup>42</sup> 59; Petrutis 522<sup>60</sup>, 523<sup>12</sup>; Simen, Simon 520<sup>43</sup>, 520<sup>48</sup> 50, 521<sup>3</sup> 43 63, 522<sup>6</sup>.  
 Kasperec 260<sup>21</sup>.  
 Kasperoitys Jurgel 334<sup>45</sup>.  
 Kasperova, Kasporovaja, Kasprova Avguštinovičovaja Kelpšovaja, Kieplšova Alžbieta, Alžbeta, Elzbieta Pavlovna Švabovna, maršalkova upitska 281<sup>1</sup>, 509<sup>48</sup>, 512<sup>18</sup> 33; Bileviča p. 258<sup>49</sup> 52 62, 261<sup>8</sup>; Solubova Ščesna Talvoišovna p. 399<sup>19</sup>.  
 Kasporovič, Kasporovič Gryg 86<sup>51</sup>; Mikolai 377<sup>61</sup>; ž. 497<sup>24</sup>, 500<sup>54</sup>, 544<sup>56</sup>, 546<sup>2</sup>; Petr Eidimt ž. 507<sup>41</sup>; Urban p. 514<sup>42</sup>.  
 Kasperz, Kaspor žr. Kaspar.  
 Kasporovaja žr. Kasperova.  
 Kasporovič žr. Kasperovič.  
 Kasporovna Gendruta 438<sup>11</sup>.  
 Kasprova žr. Kasperova.  
 Kasputis 333<sup>40</sup>, 334<sup>4</sup>.  
 Kašelaitis Andrei 347<sup>40</sup>; Valiuk 347<sup>40</sup>.  
 kašubski książe Albracht 660<sup>63</sup>.  
 Katarina, Katarina, Katarzina, Katarzyna, Katerina, Katerina, Katerzyna 224<sup>45</sup>; 294<sup>13</sup>, 415<sup>18</sup>; 360<sup>56</sup>; 368<sup>19</sup>; 406<sup>43</sup>; 409<sup>51</sup>; 410<sup>18</sup>, 410<sup>38</sup>; 413<sup>21</sup>; 435<sup>21</sup>; 435<sup>28</sup>; 445<sup>18</sup>; 445<sup>33</sup>; 446<sup>4</sup>; 547<sup>24</sup>; Avguštinovna 235<sup>47</sup>; (Baltromejevna) 223<sup>32</sup>; Baltromejevna Jagintoviča Janovaja Stanislavoviča Gruzdzėvaja ž. 399<sup>41</sup>, 400<sup>40</sup>, 401<sup>14</sup> 48, 402<sup>64</sup>; (Baltrušovna) 411<sup>30</sup>; (Čėpovna) 492<sup>17</sup>; Havrilovna, Havrylovna Ostreikoviča Janovaja Burbinaja, Burby Gervidovaja p.

289<sup>28</sup> 45 49, 294<sup>18</sup>; Ivanovna Jurlovna Matfejevna Oginskaja knehinia 178<sup>17</sup>; Janovna Jurjeviča Rosenskoho p. 221<sup>26</sup>, 223<sup>9</sup>, 224<sup>28</sup> 45; (Januikovna) 411<sup>17</sup>; (Jurevna) 411<sup>57</sup>; (Kasperovna) 410<sup>38</sup>; Mikolajevna Volska Stanislavova Stankievičova 477<sup>31</sup>, 479<sup>14</sup>, 480<sup>11</sup>; Mosokovna 360<sup>58</sup>; Paprocka Stanislavova Zukova p. 298<sup>12</sup> 36 41 46 51; (Pavlovna) 411<sup>27</sup>; Skašėvska (Mikolajova Karpiova) p. 329<sup>18</sup>, 337<sup>4</sup>; (Stašėvna) 411<sup>1</sup>; Stefanovna 281<sup>33</sup>; (Ščėputevna) 223<sup>20</sup>; 410<sup>47</sup>; (Urbanovna) 372<sup>38</sup>; Valentynovna Šimonovaja Bialska ž. 559<sup>4</sup>, 560<sup>2</sup> 6 18; Vitunska 387<sup>40</sup> 45, 392<sup>5</sup>; Volodkovičovna Stanislavovaja Llavdborovaja p. 305<sup>41</sup>, 306<sup>28</sup>, 307<sup>28</sup>.  
 Katca 411<sup>53</sup>.  
 Katenaič Pavel 196<sup>52</sup>.  
 Katerina, Katerina, Katerzyna žr. Katarina.  
 Katkaitis Stanislav 310<sup>40</sup>.  
 Katkovski žr. Kotkovski.  
 Katrina, Katryna, Katrzina, Katrzyna 174<sup>2</sup>; 113<sup>24</sup>; 217<sup>31</sup>; 218<sup>41</sup>; 218<sup>32</sup>; 292<sup>14</sup>; 350<sup>28</sup>; 351<sup>48</sup>; 430<sup>7</sup>; 475<sup>5</sup>; 475<sup>23</sup>; 476<sup>12</sup>; 476<sup>46</sup>; 477<sup>25</sup>; 545<sup>55</sup>; 548<sup>28</sup>; Čybirinkova 645<sup>11</sup>, 649<sup>61</sup>; Jaciova, Jačiova 532<sup>45</sup>, 533<sup>40</sup>; Jakšėlevna 548<sup>29</sup>; (Janelovna) 181<sup>47</sup>; (Janovna) 445<sup>36</sup>; (Lavrinovna) 252<sup>57</sup>; (Maciejėvna) 545<sup>41</sup>; Marčionovna 254<sup>56</sup>; (Matejevna) 411<sup>54</sup>; Mikolajevna 263<sup>63</sup>; Plebanova 567<sup>30</sup>, 569<sup>55</sup>, 571<sup>47</sup>, žr. Vlosinska; Sotkovna 17<sup>40</sup>; Vlosinska 570<sup>18</sup>, žr. Plebanova; Voiciehovna 262<sup>60</sup>.  
 Katriniški 538<sup>43</sup>.  
 Katryna žr. Katrina.  
 Katruta (Matejevna) 411<sup>54</sup>.  
 Katrzina, Katrzyna žr. Katrina.  
 Kavečynski Juryi p. 177<sup>27</sup> 52, 178<sup>81</sup>, 180<sup>52</sup> 54.  
 Kavgella, Kavgiela Petr, Piotr 511<sup>44</sup>, 513<sup>9</sup>.  
 Kavlaičis Pavla 611<sup>13</sup> 14 26.  
 Kazdelaitis Grytko 395<sup>12</sup>.  
 Kazimer, Kazimierz, Kazimir, Kazymier, Kazymierz, Kazimierz Bortkovič b. 612<sup>58</sup>, 623<sup>34</sup>; Petrovič, Piotrovič Styrnel ž. 396<sup>19</sup> 29, 398<sup>61</sup>, 400<sup>9</sup>, 464<sup>24</sup> 34, 540<sup>58</sup>, 541<sup>3</sup>.  
 Kazincova 154<sup>10</sup>.  
 Kaziul 410<sup>23</sup>.  
 Kaziulis čobotar 414<sup>18</sup>.  
 Kazymier, Kazymierz žr. Kazimer.  
 Každelis Stanko 215<sup>24</sup>.  
 Kažimierz žr. Kazimer.  
 Kaglevič žr. Kunigėvič.  
 Keblaitis Jurgelis 320<sup>35</sup>.  
 Keidaini 423<sup>35</sup> 36; žr. kieidanski.  
 Keidainiškis Jurji 322<sup>3</sup>.  
 Kek Grygos Grygalius 272<sup>41</sup>; Jakub 272<sup>23</sup>.  
 Kekis Andrejus 272<sup>41</sup>.  
 Keliutys, Keloit Sebestyan 332<sup>56</sup>, 333<sup>34</sup>.  
 kelmenski žr. kiemienski.  
 Keloit žr. Keliutys.  
 Kelpovičov Ihnat Vasiutkovič 167<sup>26</sup>.  
 Kelpš, Kiels, Kielpš 269<sup>54</sup>; Andrei, Andrzej Avguštinovič ž. 512<sup>12</sup> 22 29; Jerzy, Jury Mikolajevič 433<sup>29</sup>, 436<sup>26</sup>; Kaspor Avguštinovič p. 281<sup>10</sup> 13, 284<sup>40</sup>; Mikolai 434<sup>35</sup>.  
 Kelpšoitė folvarok 435<sup>32</sup>, imeničio 433<sup>34</sup>.  
 Kelpšovaja, Kieplšova Kasperova, Kasporovaja, Kasprova Avguštinovičovaja Alžbieta, Alžbeta, Elzbieta Pavlovna Švabovna, maršalkova upitska 281<sup>2</sup> 13, 509<sup>47</sup>, 512<sup>18</sup> 33.  
 Kemeš Jakub Jurjevič, podsudok upitski 171<sup>10</sup>, 174<sup>11</sup>.  
 Kenevič Dobko 13<sup>13</sup>.  
 Kepureny s. 387<sup>29</sup>, 388<sup>7</sup>.  
 Kerbediški s. 547<sup>40</sup>, 548<sup>3</sup>.

Kerelait Alekšy 519<sup>4</sup>.  
 Kerševič Stanislav 417<sup>25</sup>.  
 Kerševski žr. Kiršovskii.  
 Keršys Gaigalonis 270<sup>25</sup>.  
 Kerta up. 228<sup>39</sup>, 229<sup>23 38 39</sup>, 230<sup>20 30</sup>.  
 Kesevič Janik 283<sup>32</sup>.  
 Kesovič Čep 283<sup>29</sup>; Janis 283<sup>54</sup>; Kaspor 283<sup>54</sup>; Matei 283<sup>54</sup>.  
 Kestortovna Hašška Sebestijanovna Siemionova Voinina p. 515<sup>5</sup>.  
 Ketinskoje imenje 236<sup>42</sup>.  
 Ketuny, Kietuny, Kietunskie imienie 545<sup>9 10 18</sup>, 546<sup>20 33 43</sup>, 549<sup>8</sup>.  
 ketunskije otčyčy 548<sup>39</sup>.  
 Ketunskoje imenje 223<sup>48</sup>.  
 Ketus Maciei 249<sup>48</sup>.  
 Kevlažentis Andrei 417<sup>18</sup>.  
 Kevlevič Karp 168<sup>17</sup>; Petraš 168<sup>18</sup>.  
 Kevnary imeniče 401<sup>6</sup>.  
 kežanskaja volost 13<sup>41</sup>.  
 Kesmin 215<sup>26</sup>.  
 Keštort Sebestian Sebestianovič, civun oiragolski, sedzia ziemski zmuidski 459<sup>3</sup>.  
 Kgrukliška pust. 22<sup>23</sup>.  
 Kiagis Jan 320<sup>53</sup>.  
 Kiavkova Dorota 546<sup>30</sup>.  
 Klavšelis, Skavšelis Stanislav, Staniulis 511<sup>19</sup>, 512<sup>50</sup>.  
 Kibaraitis Mikolajus 460<sup>42</sup>.  
 Kibart Pavel 639<sup>2</sup>.  
 Kibartaicie, Kibarty, Kiborty s. 652<sup>31</sup>, 655<sup>28</sup>, 660<sup>23</sup>, 661<sup>21 54</sup>, 664<sup>42</sup>.  
 Kibeiki s. 652<sup>33 44</sup>, 660<sup>19</sup>, 661<sup>21 25 39</sup>.  
 Kibeikozenitis Stanis 638<sup>48</sup>.  
 Kibelevič Demjan 170<sup>56</sup>.  
 Kibelis s. 170<sup>55</sup>.  
 Kiberaitis Baltutis 460<sup>43</sup>.  
 Kibir 469<sup>40</sup>.  
 Kibiry s. 536<sup>55</sup>, 537<sup>11 15</sup>.  
 kibirskie morgi 534<sup>37</sup>.  
 Kibor Juten Pavlovič 494<sup>53</sup>.  
 Kibort Valentyn Janovič ž. 400<sup>37</sup>.  
 Kibortaitis Baltrusys 658<sup>40</sup>; Kibortovič Hanus 658<sup>62</sup>, 659<sup>22</sup>; Jan 658<sup>38</sup>; Jurgi 658<sup>39</sup>; Mačys, Mačus 658<sup>41</sup>, 659<sup>24</sup>.  
 Kiborty žr. Kibartaicie.  
 Kibortovič Pavel 658<sup>35</sup>, 659<sup>20</sup>; žr. Kibor-Kibutaici s. 213<sup>43</sup>.  
 Kibutaitis Mac 213<sup>53</sup>.  
 kibutianskaja doroha 228<sup>42</sup>.  
 Kidigaitis, Kidikaitis 524<sup>24</sup>, 525<sup>9</sup>.  
 Kidis 417<sup>6</sup>.  
 Kiduli s. 574<sup>10</sup>, 575<sup>57</sup>, 662<sup>48</sup>.  
 Kidžiany s. 282<sup>27</sup>.  
 Kieda Lavryn 567<sup>46</sup>, 572<sup>13</sup>; Mačiei 657<sup>22</sup>, 658<sup>19 23</sup>.  
 kiedanski kosčiol 260<sup>32</sup>; poddany 149<sup>26</sup>; žr. Keidaini.  
 Kleilovič Jan 111<sup>2</sup>.  
 Kleitovič Marčín 456<sup>20</sup>.  
 Klelelis Tum 466<sup>50</sup>.  
 Kielemiński, Kiełmy dvor 209<sup>10</sup>, 211<sup>16</sup>, 212<sup>58</sup>, 213<sup>2</sup>, 216<sup>42</sup>.  
 kelmenski vriadnik Matfei Paškovič 216<sup>43</sup>.  
 Kiełps, Kiełpš žr. Kelpš.  
 Kiełpšova žr. Kelpšovaja.  
 Kiełucis Maciei 567<sup>40</sup>, 569<sup>15</sup>, 572<sup>8</sup>.  
 Kiemianči, Krzemianči s. 56<sup>36 43</sup>.  
 Kiemiesilo, Kiemiesylo Jurgis 47<sup>49</sup>, 48<sup>31</sup>, žr. Kierušylo.  
 Kiemiesilovo, Kiemiesylovo, Kiemieski-lovo, Kiemiesylovo s. 47<sup>31</sup>, 48<sup>18 27 50</sup>, 49<sup>39</sup>, 50<sup>8</sup>, 53<sup>21</sup>, 54<sup>39</sup>, 55<sup>39</sup>, 61<sup>57</sup>.  
 Kiemoz 488<sup>30</sup>.  
 Kiepernas, Kiepiernas Maciei 567<sup>12</sup>, 568<sup>54</sup>, 569<sup>43</sup>, 570<sup>7 40</sup>, 571<sup>21</sup>.  
 Kiepernašovič, Kiepernosovič, Kiepler-

nosovič, Kiepiernošovič Jurgi Maciejevič, Maciejovič 568<sup>55</sup>, 569<sup>12</sup>, 570<sup>1 54</sup>, 571<sup>35</sup>.  
 Kiepurka Andrian 653<sup>8 54 57</sup>.  
 Kierdeikovskie žr. Kirdeikovskie.  
 Kierkus žr. Kierkuz.  
 Kierkutaicis Urban 583<sup>37</sup>.  
 Kierkuz, Kierkus Baltromiei 74<sup>8 9</sup>, 75<sup>3 7 75<sup>45</sup></sup>.  
 Kiermianskie, Skiernianskie s. 63<sup>14</sup>, 67<sup>3</sup>, 80<sup>24</sup>.  
 Kiermis, Kiernus up. 56<sup>34 36</sup>.  
 Kiermušoja gira ur. 595<sup>26</sup>.  
 Kiernaitis 460<sup>32</sup>; Baltromiejus 459<sup>44</sup>; Brasus 460<sup>1</sup>; Patrus 459<sup>59</sup>.  
 Kiernie s. 459<sup>57</sup>.  
 Kiernoviska pust. 505<sup>14</sup>.  
 Kierpaitys Andrzej 392<sup>19</sup>; Stanislav 394<sup>54</sup>.  
 Kierušylo Jurgis 57<sup>56</sup>, žr. Kiemiesilo.  
 Kiesmin Jan 213<sup>57</sup>.  
 Kiesminaitis Maciei 629<sup>14</sup>.  
 Kiestaicie, Kiestaicie s. 185<sup>38</sup>, 195<sup>25</sup>.  
 Kiestaitis, Kiestaitis Grigal 195<sup>46</sup>, 196<sup>8</sup>; Jan, Janik 195<sup>42</sup>, 196<sup>8</sup>.  
 Kieštort Januškovič 113<sup>23</sup>; Niester Maciejevič, Majevič 112<sup>2 39</sup>.  
 Kietuny, Kietunskie žr. Ketuny.  
 Kieturokis Jurgi 576<sup>28</sup>.  
 Kietus Mikštas 249<sup>11</sup>.  
 Kievienu laka 621<sup>48 52</sup>.  
 Kievlaitis Jasiulis 365<sup>39</sup>.  
 Kievlis Mikolai 365<sup>51</sup>.  
 Kievyšs Martyn 390<sup>31</sup>.  
 Kiežgalovy, Kiežgialtovy ziemianin 75<sup>7 31</sup>.  
 Kiestaicie žr. Kiestaicie.  
 Kildiši s. 447<sup>14</sup>, 450<sup>40</sup>.  
 kildzevskaia senožat 221<sup>15</sup>.  
 kildzevski grunt 220<sup>28</sup>; kamen 220<sup>37</sup>.  
 Kilelis Stanislav 376<sup>29</sup>.  
 Kilevič Pronis 134<sup>31</sup>.  
 Kilis Janos 272<sup>51</sup>.  
 Kimaitis Staniulis 432<sup>29</sup>.  
 Kimbar Gabryel, skarbny VKL 31<sup>10</sup>.  
 Kimulovščyzna pust. 64<sup>17</sup>, žr. Vinulovščyzna.  
 Kimutaicis Grygus 572<sup>41</sup>, 579<sup>34</sup>.  
 Kinčaitis Atin, Atyn 415<sup>30</sup>, 495<sup>35</sup>; Baltromiei 495<sup>36</sup>.  
 Kinišča Voitech 325<sup>39</sup>.  
 Kintnainaitis Valancius 489<sup>39</sup>.  
 Kipštovič Mikolai 8<sup>37</sup>.  
 Kirdeikovskie, Kierdeikovskie s. 96<sup>1</sup>, 97<sup>34 46</sup>, 128<sup>49</sup>.  
 Kirdevič Rym 360<sup>21</sup>.  
 Kirgilovič Stas 14<sup>47</sup>.  
 Kirkela Mikolai 3<sup>35</sup>.  
 Kirkilo Jan p. 304<sup>19</sup>; Mikolai 626<sup>14 42</sup>; Sebestijan p. 304<sup>21</sup>.  
 Kirkilovičy, Kirkilovo s. 626<sup>12</sup>, 627<sup>7 9 47</sup>, 662<sup>9 32</sup>.  
 Kirkli s. 237<sup>25</sup>, 240<sup>1</sup>.  
 Kirkut Beinarovič 21<sup>17</sup>; Veštortovič 14<sup>27</sup>.  
 Kirkutaicis Mikolai 583<sup>3</sup>; Šymko 573<sup>50</sup>, 583<sup>36</sup>.  
 Kirna Tomaš 494<sup>58</sup>.  
 Kirnaitis Jendrzei 639<sup>50</sup>, 647<sup>13</sup>, 650<sup>9</sup>.  
 Kirozlus Mikolajus 460<sup>55</sup>.  
 Kiršina, Kiršyna up. 203<sup>5 13 22</sup>, 204<sup>4 13 22</sup>.  
 Kiršovič Baltromiei 466<sup>33</sup>.  
 Kiršovskii, Kerševskii obrub 266<sup>34</sup>, 270<sup>14 22</sup>.  
 Kirvaitis Vienckus 460<sup>47</sup>.  
 Kisa Mačiei 497<sup>43</sup>.  
 Kisel Petr Timofejevič, horodniči vitebski 167<sup>12</sup>.  
 Kiselevna Jadviha Janovna p. 341<sup>10</sup>.  
 Kisiel Marcin 487<sup>2 57</sup>.  
 Kiskis Kasper 410<sup>34</sup>.  
 Kistortovič Juriis 28<sup>35</sup>.

Kiška Jan, starosta žomoitski, podčašy VKL 265<sup>33</sup>; Stanislav, vojevoda vitebski 37<sup>50</sup>, 38<sup>32 57</sup>, 39<sup>16 18 59</sup>, 40<sup>13 22 25 33 36</sup>, 41<sup>5</sup>, 53<sup>30</sup>, 54<sup>44</sup>, 56<sup>35</sup>, 57<sup>4</sup>, 59<sup>48 50</sup>; Stanislav, vojevodzie vitepski 501<sup>1</sup>.  
 Kiškelis Jurko 496<sup>22</sup>.  
 Kiškiel Ambrozy 506<sup>38</sup>.  
 Kiškis Jurgis 499<sup>3</sup>.  
 Kiškodantis Šymko 322<sup>2</sup>.  
 Kiubis Mačiulis 452<sup>17</sup>.  
 Kiudeli s. 654<sup>10</sup>, 655<sup>44</sup>.  
 Kiudelis Piotr 654<sup>13 14</sup>.  
 Kivinaicis Mač 607<sup>52</sup>; Ščepucis 607<sup>46 53</sup>.  
 Kiziul 467<sup>9</sup>.  
 Klavby s. 455<sup>48</sup>, 456<sup>41</sup>, 458<sup>17</sup>.  
 Klavzgiely s. 392<sup>25</sup>.  
 Klebočas Hanis 272<sup>3</sup>; Janas 272<sup>28</sup>.  
 Klecki Zaveki senožat 379<sup>28</sup>.  
 Kleis Matys 567<sup>9</sup>, 569<sup>30</sup>, 570<sup>8 10 39</sup>, 571<sup>18 59</sup>, 574<sup>60</sup>, 575<sup>2 7</sup>.  
 Kletnik Juchno 569<sup>15</sup>.  
 Klevik Piotr 114<sup>37</sup>.  
 klieriskije, klieriškie liudi 339<sup>32 34</sup>, 340<sup>23</sup>.  
 Kliaryški dvorec 339<sup>29</sup>.  
 Kliavanis Jurgis 272<sup>53</sup>.  
 Klavzgieilovič Stanislav Pukšta, choražy volkovyski, podstarosci ziemie Zmuidzkiei 392<sup>8</sup>.  
 Kletnik Jan 638<sup>19 55</sup>, 639<sup>40</sup>, 644<sup>3</sup>, 647<sup>39</sup>, 648<sup>20</sup>, 651<sup>39</sup>.  
 Klim Meškutevič 175<sup>2</sup>; Šymkovič, Dzikunkos 487<sup>4 60</sup>; vojt 431<sup>63</sup>; (Volotkovič) 134<sup>31</sup>.  
 Klimec Chomčyč 170<sup>15 17</sup>.  
 Klimišky pust. 505<sup>58</sup>.  
 Klimkait Lukaš 520<sup>15</sup>.  
 Klimko (Ivanovič) 169<sup>36</sup>.  
 Klimkovič Stefan ž. 375<sup>9</sup>.  
 Klimont, Clement, Climent 646<sup>16</sup>, žr. Sy-par, Verner; Sypar, Šipar 636<sup>36</sup>, 638<sup>15</sup>; Verner 641<sup>39</sup>, 644<sup>31</sup>, 651<sup>33</sup>.  
 Klimontovič Jurgis 88<sup>31</sup>.  
 Klimunt Martinovič Gedroit kniaz 449<sup>47</sup>, 450<sup>19</sup>.  
 Klinga Piotr 500<sup>15</sup>.  
 Klišaicis Piotr 573<sup>37 52</sup>, 582<sup>57</sup>, 583<sup>40</sup>.  
 Klišaitis Lavryn 397<sup>21</sup>.  
 Klišel Jan, Januš 596<sup>38</sup>, 598<sup>14</sup>.  
 Kliševič Jan 397<sup>52</sup>.  
 Kliwas Jakub 497<sup>51</sup>.  
 Klivilška pust. 269<sup>1</sup>.  
 Klockiškis Jan 575<sup>30</sup>.  
 Klodinski Matei kniaz, probošč vilenski, archidiakon žomoitski, kanovník krakovski, kleban romigolski i krokinovski i ponevežski 363<sup>25 41</sup>.  
 Klonel Lotvin 490<sup>23</sup>.  
 Klonik 535<sup>8</sup>.  
 Klonikaitis Stas 185<sup>57</sup>.  
 Kloniki 199<sup>19</sup>.  
 Klonis Matulis 272<sup>6</sup>.  
 Klopotovskii Stanislav p. 417<sup>41</sup>.  
 Klousaicis Gienis 617<sup>28 57</sup>, 618<sup>14 27</sup>.  
 Klovgiela Pavel 500<sup>36</sup>.  
 Klubelis Grig 321<sup>47</sup>.  
 Kluby s. 326<sup>30</sup>.  
 Klubraicis Jan 608<sup>82</sup>.  
 Klubaitis Mikolai 348<sup>30</sup>.  
 Klukštiki, Kluštiki b. 166<sup>15 17</sup>.  
 Kmičenič Chviedor pomierčy 669<sup>23</sup>.  
 Kmičlanka Barbara Petrovna Janova Niemcovičova p. 457<sup>27</sup>.  
 Kmičyc Piotr 101<sup>60</sup>.  
 Kmita p. 69<sup>22</sup>, 101<sup>13</sup>, 102<sup>26</sup>; Filon Čornobilski, vojevoda smolenski († 1587) 337<sup>20</sup>.  
 Knaniškis žr. Juchniškis.  
 Knapis žr. Knepis.  
 Knepaitis Avguštin 413<sup>38</sup>.

Knepis, Knapis Jurji 291<sup>48</sup>, 413<sup>33</sup>;  
Knopis Tomaš 291<sup>39</sup>, 413<sup>30</sup>.  
Knerpis Lavryn 445<sup>28</sup>.  
Knikulisk pole 46<sup>1</sup>.  
Knipaitis Baltutis Mikutaitis 546<sup>16</sup>.  
Knopis žr. Knepis.  
Kobielanicka, Kobielaniska, Kobielniška pust. 72<sup>28</sup> 31, 73<sup>22</sup>.  
Kobille bloto 35<sup>42</sup> 48.  
Kobylniki s. 619<sup>13</sup>.  
Koborsovič Oleksei 26<sup>40</sup>.  
Koborsun Chomana (Choman a Koborsun?) 26<sup>48</sup>.  
Koboš Bohdanovič: Baltromei 491<sup>53</sup> 57;  
Čep 491<sup>53</sup> 57; Jakub 491<sup>53</sup> 60; Jan 491<sup>53</sup> 57;  
Mis 491<sup>53</sup> 60; Stanisław 491<sup>53</sup> 57.  
kobrynski starosta Andrzej Dovoina 661<sup>24</sup>, 664<sup>45</sup>.  
Kochan Timofij, Tymochvei p. 296<sup>21</sup>, 363<sup>54</sup>, 366<sup>30</sup> 33.  
Kochanovna Raina Stanisławova Okurovskaja p. 293<sup>48</sup>.  
Kocievič Valus 487<sup>8</sup>.  
Kocinskigo dvorzec 212<sup>44</sup>.  
Kočiūškaitis Mikuc 389<sup>30</sup>.  
Kočunovo s. 207<sup>58</sup>, 208<sup>5</sup> 12 27.  
Kodis Piotr 632<sup>59</sup>.  
Kodziovščyzna ziemia 50<sup>1</sup>.  
Kodzis Matis, Matys 570<sup>43</sup>, 571<sup>24</sup>.  
Kodzy, Koždy Piotras 491<sup>5</sup>, 501<sup>10</sup>, 61<sup>58</sup>.  
Kojilevič Mačul 467<sup>20</sup>.  
Koili s. 267<sup>39</sup>.  
Koilinis žr. Kailis.  
koiranovskoje voitovstvo 343<sup>27</sup>.  
Koiřeli s. 267<sup>31</sup>.  
Koirelis Ambrosos 271<sup>57</sup>; Janik 271<sup>55</sup>; Januško 271<sup>55</sup>; Piktius 271<sup>59</sup>.  
Koiris Maciei 569<sup>3</sup>, 572<sup>10</sup>; Mačiei 633<sup>32</sup>.  
Koīryški s. 135<sup>41</sup>, 136<sup>27</sup>.  
Kokliška pust. 456<sup>3</sup>.  
Kokoruščina pust. 261<sup>0</sup>.  
Koktaitis Dovkont b. 668<sup>37</sup>, 669<sup>1</sup> 44 46; Jan 669<sup>34</sup>, 670<sup>12</sup> 15 42.  
Kolakielis Mikie 499<sup>44</sup>.  
Koliedi s. 169<sup>17</sup>.  
Kolenda p. 49<sup>38</sup>.  
Kolesniki 215<sup>20</sup>.  
Kolik bloto 34<sup>34</sup>.  
Kolnaberze s. 152<sup>4</sup>.  
Kolnancy 572<sup>33</sup>, žr. Kolniany.  
Kolnany s. 579<sup>21</sup>, 580<sup>10</sup> 22 51 63, 581<sup>2</sup>, 583<sup>45</sup>, 584<sup>18</sup>, 586<sup>8</sup>, 588<sup>23</sup>, 589<sup>51</sup>, 590<sup>50</sup>, 592<sup>53</sup>, 599<sup>51</sup>, 601<sup>35</sup>, 607<sup>41</sup>, 609<sup>7</sup>, 618<sup>58</sup>, žr. Kolnancy.  
Kolniškova Marčynova 191<sup>25</sup>.  
Kolotov Lukaš Stanisławovič, vozny vol. eiragolskiei 300<sup>43</sup> 51, 415<sup>41</sup>.  
Koltynlany 218<sup>37</sup>, 612<sup>52</sup>, 613<sup>22</sup>.  
koltynianska droga 621<sup>31</sup> 38.  
koltynianski altarysta ksiądz Jakub 621<sup>35</sup>, 622<sup>8</sup>; mieščanin 613<sup>18</sup>; pleban 613<sup>29</sup> 34, 615<sup>33</sup>, 617<sup>45</sup> 61.  
kolukiski žr. kulukiški.  
Kolupis up. 394<sup>20</sup>.  
Komajevskaja Janovaja Zofija Jurjevna Chodkevičovna p. 370<sup>8</sup>.  
Komajevski Jurij Janovič p. 369<sup>28</sup> 41.  
Komanova 37<sup>52</sup>.  
Kompačys ež. 82<sup>0</sup>.  
Komša pušča 482<sup>54</sup>, 483<sup>4</sup> 6.  
Komuša up. 528<sup>42</sup> 45, 529<sup>33</sup> 34.  
Konachov Ostap 168<sup>10</sup>.  
Konča Mikolai p. 286<sup>17</sup>.  
Končevna Alžbeta, Halžbeta Stanisławovaja Vasneviča p. 155<sup>33</sup>, 158<sup>7</sup>.  
Kondargany, Kondrany s. 201 17 36 46, 202<sup>28</sup> 37.  
Kondrat 170<sup>34</sup>.  
Kondrataitis Juchno 297<sup>53</sup>; Jurgiel, Jurji

297<sup>54</sup>, 437<sup>34</sup>; Mikolai 298<sup>1</sup>, 438<sup>1</sup>.  
Kondratovič Ilja 167<sup>39</sup> 40; Kundratovič Jakob 561<sup>48</sup>, 564<sup>41</sup>; Konratovič Jurgiel 108<sup>23</sup>, 109<sup>12</sup>.  
konevski deržavca Hrihorei Volovič 144<sup>41</sup>.  
Konevski dvor 143<sup>54</sup>, 144<sup>47</sup>.  
Kongailoviča Symon Vaidot p. 454<sup>33</sup> 41.  
Kongoilovič Juchno 20<sup>4</sup>.  
Konievaicie s. 366<sup>9</sup>.  
Konis ež. 81<sup>43</sup>.  
Konluchi s. 343<sup>10</sup>.  
Konluchi Lovtevič s. 108<sup>8</sup>.  
Konluchy, Koniušy s. 51<sup>7</sup> 13 35; 111<sup>54</sup>, 116<sup>4</sup>, 117<sup>18</sup>, 118<sup>22</sup>, 119<sup>42</sup>; 216<sup>13</sup>.  
Konluchy Mieiguncy s. 89<sup>27</sup>, 90<sup>4</sup>.  
koniuski pleban 102<sup>51</sup>.  
Koniušy žr. Konluchy.  
Konoraitis Jan 315<sup>50</sup>.  
Konratovič žr. Kondratovič.  
Konstanti kravec 321<sup>47</sup>.  
Kontatiški žr. Kontovtiški.  
Konteikaitis Lukaš 214<sup>52</sup>.  
Kontar Adam 406<sup>50</sup>, 407<sup>5</sup>.  
Konterovna Adamovna: Barbara; Gendruta; Jahneška. — 407<sup>0</sup>.  
Kontmin Jan 223<sup>28</sup>.  
Kontminaitis Ščeputis 145<sup>33</sup>.  
Kontminiška zemlia 222<sup>24</sup>.  
Kontminoitis Ščeputys Janoitis 223<sup>25</sup>.  
Kontnainaitis Jan 489<sup>41</sup>.  
Kontovt 210<sup>15</sup>.  
Kontovti s. 387<sup>28</sup>, 388<sup>5</sup> 7.  
Kontovtiški, Kontatiški s. 164<sup>58</sup>, 165<sup>4</sup>.  
Kontrimaitis Vitko 524<sup>19</sup>.  
Kontrymaicis, Kontrymovič Jurgi 599<sup>45</sup>, 600<sup>51</sup> 56, 601<sup>27</sup>.  
Kontunaitis Marcin 389<sup>41</sup>.  
Konusėvič Moteli 117<sup>34</sup>.  
Kop, Kop Hanus 644<sup>5</sup> 11, 651<sup>32</sup>.  
Kopač 415<sup>33</sup>; Lavryn 197<sup>17</sup>.  
Kopf žr. Kop.  
Kopilevski Maciei p. 286<sup>14</sup>.  
Koranovskoje imenje i dvor 451<sup>3</sup>.  
korčianska vlosc 526<sup>22</sup>.  
korčianskie voitovstvo 519<sup>34</sup>.  
Koributovič, Korybutovič Stefan Zbaravski, Zbaražski kniaz, vojevoda trocki, deržavca, starosta samiliški, dorsuniški i žoslenski 219<sup>23</sup>, 225<sup>20</sup>, 227<sup>20</sup>.  
Korlozema Stanisław 537<sup>38</sup>.  
Korybutovič žr. Koributovič.  
Korklency 10<sup>53</sup>.  
Korobovič Choma 24<sup>52</sup>.  
Korol Stanisław 457<sup>35</sup>.  
Korovaievič Vasil 27<sup>1</sup>.  
Korsak Ivan Sovič, choručyč menski 461<sup>4</sup>, 462<sup>10</sup> 25.  
Korsakovaja Ivanovaja Hanna Jarožanka 462<sup>8</sup>.  
Korsakovna Marina, Maryna Ostafejevna Andrejevaja Kosoviča p. 467<sup>45</sup>, 469<sup>13</sup> 22.  
korševska, koršovskaja volost 217<sup>8</sup> 12 21, 347<sup>40</sup> 55, 507<sup>51</sup>, 606<sup>44</sup>, 607<sup>20</sup>, 608<sup>40</sup>, 609<sup>19</sup>, 611<sup>41</sup>, 613<sup>25</sup>, 614<sup>24</sup> 33 40, 616<sup>5</sup>, 617<sup>40</sup>, 663<sup>50</sup>.  
korševski poviat 612<sup>53</sup> 58.  
korševskie tyvonstvo 663<sup>45</sup>; vloki 616<sup>3</sup>.  
koršovski tivun: kniaz Jurij Borovskij 153<sup>11</sup>; kniaz Michal Borovskij 178<sup>10</sup>.  
Korštenie s. 520<sup>0</sup>.  
Koruna Polska 430<sup>25</sup>.  
Kosaitis Matei Mikolajaitis 476<sup>33</sup>.  
Kosaitis Mikolai 476<sup>20</sup>.  
Kosakovski Jan sluga 500<sup>50</sup>, 502<sup>61</sup>.  
Koscevič Stanisław 323<sup>10</sup>.  
Kosčiuško, Kosčiuško žr. Kostiuško.  
Kosčyška pust. 505<sup>27</sup>.  
Koseikovičy s. 102<sup>21</sup>.  
Kosievič Lukaš 325<sup>38</sup>.

Kosikan Jakub 567<sup>34</sup>, 569<sup>13</sup> 46.  
Kosikien Jurko 633<sup>21</sup>.  
Kosovič Andrei 207<sup>14</sup> 16 21; Michal Andrejevič p. 467<sup>36</sup> 47, 468<sup>54</sup>, 469<sup>7</sup>; Stanisław Andrejevič p. 467<sup>36</sup> 47, 468<sup>54</sup>, 469<sup>7</sup>.  
Kosoviča Andrejevaja Marina Ostafejevna Korsakovna p. 467<sup>46</sup>.  
Kosovsky Vavrzyniec b. 505<sup>56</sup>.  
Kostentín Semenovič Onkevič 29<sup>20</sup>.  
Kosteviča Dorota Venclovna kniahinia (Jaroslavovaja Mikitiniča) 29<sup>15</sup>.  
Kostian (Levonovič) 170<sup>27</sup>; Sapožyč 167<sup>33</sup>.  
Kostluk 26<sup>3</sup>.  
Kostiuško, Kosčiuško, Kosčiuško Matys ž. 546<sup>41</sup> 47, 549<sup>0</sup>, 550<sup>4</sup>.  
Kosty Supronovič 25<sup>40</sup>.  
Koščynskova p. 74<sup>7</sup>.  
Košelaitis Jurij 347<sup>38</sup>; Kasper 347<sup>38</sup>; Stanisław 347<sup>38</sup>.  
Koštovnik Bohuš 13<sup>30</sup>.  
Kotinel Baltromei 244<sup>15</sup>.  
Kotinžentis Stanisław 417<sup>29</sup>.  
Kotyliš, Kotylus Jan 569<sup>44</sup>, 570<sup>20</sup>.  
Kotkovski, Katkovski p. 527 — 530.  
Kotliarcyški 500<sup>28</sup>.  
Kotliarz Marcin 498<sup>41</sup>; Stanisław 498<sup>41</sup>.  
Kotovič Pavel, dvorzanin kr. 652<sup>27</sup> 34, 661<sup>46</sup>.  
Kotovskaja Barbara Ščasnovna p. 303<sup>48</sup>, 304<sup>35</sup>, 305<sup>24</sup>, 306<sup>15</sup>.  
Kotovtovič Jurij 13<sup>34</sup>.  
Koval Bartłomiej 658<sup>45</sup>, 659<sup>30</sup>; Gryk 567<sup>15</sup>, 568<sup>52</sup>, 569<sup>38</sup>, 570<sup>13</sup>, 571<sup>3</sup> 46; Hrynol 323<sup>35</sup>; Jan 568<sup>14</sup>, 572<sup>20</sup>; Jurgi 567<sup>58</sup>, 569<sup>37</sup>, 572<sup>16</sup>; Kasper 309<sup>53</sup>; Marcin 568<sup>8</sup>, 569<sup>48</sup>, 570<sup>18</sup>, 572<sup>20</sup>; Marcin 638<sup>35</sup>, 646<sup>7</sup>; Matei 26<sup>1</sup>; Mikut 223<sup>50</sup>; Petr 292<sup>4</sup>; Petrel, Piotr 642<sup>40</sup>, 647<sup>52</sup> žr. Kalvis; Tomik 188<sup>36</sup>; Urban 638<sup>8</sup>; žr. Kalvis.  
Kovalčik Tomaš 221<sup>45</sup>.  
Kovale s. 91<sup>23</sup> 47 58, 93<sup>27</sup> 41; 277<sup>11</sup>.  
Kovalelis Narbut 500<sup>10</sup>.  
Kovalev s. 413<sup>41</sup>, žr. Višantov.  
Kovalska ulica 640<sup>22</sup>.  
Koveinovič Voito 20<sup>61</sup>.  
Kovelskaja Magdalena Sanguškovna Hrihorjevaja Volovičovaja, kaštalianovaja novhorodskaja, starostinaja slonimskaja 277<sup>40</sup>.  
Kovenska, Kovienska ulica 416<sup>43</sup>; 637<sup>10</sup>.  
kovenski, koviencki bojarin 13<sup>54</sup>, 18<sup>0</sup>; choručy Jan Janovič Vydra 229<sup>51</sup>, 231<sup>6</sup> 7; grodski sudja Hrihorei Boreiša 305<sup>32</sup>, 309<sup>13</sup>; grodski urad 305<sup>30</sup>; grodski vypis 257<sup>62</sup>, 258<sup>4</sup>; hospodarski zamok 291; maršalok Petr Vizgird 425<sup>50</sup>, 428<sup>28</sup>; podkomorj Voiciech, Voitech Devialtovski, Dzievialtovski 179<sup>35</sup> 54, 200<sup>48</sup>, 203<sup>30</sup>, 205<sup>15</sup>, 206<sup>1</sup>, 208<sup>19</sup>, 209<sup>4</sup>; podsėdek Voiciech Kulvienski, Kulvinski 357<sup>11</sup>, 358<sup>51</sup>; podstarosti Matfei Bohdanovič Oginski 29<sup>5</sup>; podstoli Petr, Piotr Lavrynovič Šukšta 341<sup>37</sup>, 344<sup>60</sup>, 450<sup>50</sup>, 542<sup>10</sup> 17 41 48; povet, poviat 12<sup>16</sup>, 18<sup>27</sup>, 29<sup>5</sup> 17, 133<sup>33</sup>, 177<sup>24</sup>, 229<sup>51</sup>, 231<sup>5</sup> 47, 232<sup>38</sup> 42 52, 233<sup>1</sup> 48, 275<sup>20</sup>, 278<sup>34</sup>, 287<sup>27</sup> 33 38, 288<sup>14</sup>, 303<sup>29</sup> 32 34 54, 305<sup>28</sup> 49 53, 341<sup>37</sup>, 357<sup>7</sup> 10 11, 405<sup>20</sup> 41, 408<sup>13</sup> 15, 425<sup>50</sup>, 428<sup>34</sup>, 434<sup>19</sup>, 444<sup>40</sup>, 474<sup>25</sup> 28, 541<sup>8</sup> 39, 542<sup>21</sup>; starosta 136<sup>20</sup>, 262<sup>34</sup> 36; starosta Albrycht Radziwyl 177<sup>30</sup>; starosta Jan Jaromovič Chodkevič, Chodkievič, Chodkovič 162<sup>50</sup>, 201<sup>12</sup>, 205<sup>33</sup>; starosta Mikolai Radivil 143<sup>47</sup>; zemski uriad 233<sup>45</sup>, 303<sup>33</sup>; ziemski sėdzia Michal Sumorok 549<sup>20</sup>.  
Kovenskoje mesto žr. Kovno.  
Kovenskoje, kovienckie starosta 177<sup>29</sup> 40.  
koviencka vlosc 444<sup>38</sup>, 446<sup>8</sup>.  
Kovlas Jakub 553<sup>7</sup>.  
Kovlelova Lavrynova 467<sup>7</sup>.  
Kovnacky Pavel b. 181<sup>53</sup>, 182<sup>14</sup>, 186<sup>18</sup> 22.

Kovnianin, Kovnienyn Juchno 567<sup>38</sup>, 569<sup>46</sup>, 570<sup>20 45</sup>, 571<sup>26</sup>; Stanis 636<sup>28</sup>, 645<sup>57</sup>, 647<sup>15</sup>, 648<sup>4</sup>, 649<sup>21</sup>, 651<sup>58</sup>; Stanisław 642<sup>21</sup>, 643<sup>40</sup>, 645<sup>48</sup>; Voiciech 637<sup>18</sup>, 644<sup>20</sup>.  
Kovnianka Zate Rimkova 637<sup>34</sup>, 650<sup>2 45</sup>.  
Kovnienyn žr. Kovnianin.  
Kovno, Kovenskoje mesto 30<sup>30</sup>, 151<sup>29</sup>, 155<sup>42</sup>, 306<sup>40</sup>, 450<sup>33</sup>, 464<sup>1</sup>.  
Kovšekielis Hrehory 466<sup>34</sup>; Jas 466<sup>39</sup>.  
Kozakievič Stanisław Mikolajevič ž. 249<sup>52</sup>.  
Kozakovič p. 538<sup>48</sup>.  
Kozančy s. 38<sup>23</sup>.  
Kozelkiski folvarok 219<sup>32</sup>.  
Kozelsk 219<sup>30</sup>, 225<sup>23</sup>, 227<sup>26</sup>, 230<sup>35</sup>.  
Kozemiak, Kozemiaka, Kozemiak Adam 478<sup>39</sup>; Ambros 567<sup>55</sup>, 568<sup>15 48</sup>, 569<sup>40</sup>, 570<sup>15</sup>, 571<sup>2 44</sup>; Baltruš 191<sup>10</sup>; Jačuk 567<sup>42</sup>, 569<sup>18</sup>, 572<sup>9</sup>; Janul 575<sup>22</sup>; Mikolai 568<sup>30</sup>, 569<sup>4</sup>, 572<sup>27</sup>; Staniul 572<sup>22</sup>.  
Koziamiaščyzna, Kozemiacyňa ziemia 73<sup>37 55</sup>.  
Kozicki, Kozyčki ks., pleban masiački 132<sup>35</sup>, 158<sup>50</sup>.  
Kozemiacyňa žr. Koziamiaščyzna.  
Kozemiak žr. Kozemiak.  
Koziki 680<sup>44</sup>.  
Kozilulis Maciejevič 213<sup>22</sup>.  
Kozyčyne ziemie 75<sup>40</sup>.  
Kozyčki žr. Kozicki.  
Kozlova Baltromiejova b. 71<sup>17</sup>, 75<sup>3</sup>.  
Kozorez, Kozorziš Jan 638<sup>39</sup>, 651<sup>2</sup>.  
Kozorizaitis Jančys 637<sup>60</sup>; Jurgi 637<sup>51</sup>; Mikolai 639<sup>3</sup>, 650<sup>41</sup>.  
Kozorziš žr. Kozorez.  
Koždy žr. Kodzy.  
Koželiki ľudzie 101<sup>14</sup>.  
Kožurla Rodko 24<sup>50</sup>.  
Krajučis Jurgi 568<sup>26</sup>.  
Krakovo bloto 114<sup>36</sup>.  
krakovskij braviarž 677<sup>25</sup>; msšal 677<sup>25</sup>.  
krakovskij kanovník kniaz Matei Klodinski 363<sup>27</sup>.  
Kraika žr. Chalka.  
Krapovič žr. Trumpovič.  
Krapovič žr. Krupovič.  
krasnici starosta Lavryn Voina 163<sup>7</sup>, 166<sup>40</sup>.  
Krasovo 403<sup>13 15</sup>.  
Kravec, Kraviec, Kravieč Banis, Bonis 567<sup>49</sup>, 570<sup>42</sup>, 571<sup>23</sup>; Ivan 244<sup>28</sup>; Jachim, Jachym, Joachym 567<sup>24</sup>, 570<sup>4 58</sup>, 571<sup>39</sup>, 580<sup>18</sup>; Jan 568<sup>52</sup>; Jendrzei 637<sup>19</sup>; Narko 572<sup>16</sup>; Pavel 182<sup>5</sup>; Petkielis, Petko 639<sup>46</sup>, 649<sup>46</sup>, 650<sup>32</sup>, 651<sup>38</sup>, žr. Piotr; Piotr 637<sup>16</sup>, žr. Petkielis; Piotr Andrunas 568<sup>11</sup>, 572<sup>19</sup>; Voiciech 182<sup>5</sup>.  
Kravymai ur. 597<sup>12</sup>.  
Kreipšty s. 518<sup>2</sup>.  
Krekliany s. 282<sup>16</sup>.  
Kreklis Marčín 546<sup>21</sup>.  
Krekšdonta up. 578<sup>39</sup>.  
Kremenec Jan Bortkevič p. 158<sup>11</sup>.  
Krepšty s. 166<sup>13</sup>.  
Kretkompiškis Kaspas 417<sup>16</sup>.  
Krevski Hricki 367<sup>5</sup>.  
Krevzientis Jurban 478<sup>46</sup>, žr. Jakaitis Urbanel.  
Krigal koval 321<sup>20</sup>.  
Krigas (Petrovič) 134<sup>10</sup>.  
Kriksčius žr. Krisčius.  
Krikstan Jankovič 634<sup>1</sup>.  
Kripaitis Baltromie 393<sup>34</sup>; Krypaitis Baltuč 393<sup>47 55</sup>; Sčepuč 392<sup>35</sup>.  
Kriplaitis Janel 335<sup>45</sup>.  
Krisčius, Kriksčius, Kristis Juskaitis 640<sup>23</sup>, 644<sup>18</sup>, 648<sup>11</sup>, 649<sup>10</sup>, 652<sup>2</sup>.  
Kristina, Kristyna 334<sup>34</sup>, 350<sup>27</sup>, 411<sup>21</sup>; 548<sup>29</sup>; (Banėvna) 453<sup>38</sup>, 540<sup>22</sup>; (Baniulev-

na) 372<sup>53</sup>; Christina Janikovna Adamova Valentyņovaja ž. 557<sup>23</sup>, 560<sup>10</sup>; Janovna (Gruzdzevna) p. 401<sup>17</sup>; (Jasiulevna) 372<sup>30</sup>; (Jurgutevna) 217<sup>32</sup>; Malcherovna Šemetovna Viotehovaja Belevičovaja p. 181<sup>16</sup>, 200<sup>28</sup>, 311<sup>34 54</sup>, 312<sup>20</sup>, 317<sup>36</sup>; (Matejevna) 547<sup>48</sup>; (Mikolajevna) 411<sup>18</sup>; (Pacovna) 410<sup>21</sup>; (Pavlovna) 218<sup>13</sup>; 547<sup>46</sup>; Pavlovna Šaltevaja 434<sup>29</sup>; (Stanislavovna) 531<sup>14</sup>; (Staševna) 411<sup>2</sup>; (Tomaševna) 409<sup>53</sup>; (Voiciehovna) 546<sup>9</sup>.  
Kristis žr. Krisčius.  
Kristyna žr. Kristina.  
Kristof žr. Kristoph.  
Kristofitis Juri 548<sup>9</sup>.  
Kristoph, Kristov, Kristof, Krištof, Krištof, Kryštof, Kryštof, Krzyštof, Krzyštof 169<sup>26</sup>; (Bernatovič) 280<sup>6</sup>; Bohuševič ž. 139<sup>48</sup>, 140<sup>39 38 45</sup>, 141<sup>37 46</sup>, 142<sup>26 28 37 54 58</sup>, 143<sup>12</sup>, 144<sup>27</sup>; (Boltrušaitis) 376<sup>41</sup>; Čajevski p. 305<sup>45</sup>, 310<sup>4</sup>; Deržek, choruży trocki, starosta liutinski, deržavca stokliški 135<sup>59</sup>; (Esiulaitis) 477<sup>14</sup>; Helent, Helint 570<sup>58</sup>, 571<sup>39</sup>; (Jakubovič) 473<sup>12</sup>; (Janaitis) 437<sup>30</sup>; Janieliovič 254<sup>58</sup>; (Janovič) 355<sup>25</sup>; 355<sup>43</sup>; Janovič p. 273<sup>31 38 41 44</sup>, 275<sup>7 13</sup>, 276<sup>10</sup>; Janovič Gruzd p. 401<sup>13</sup>, 403<sup>2</sup>, 404<sup>2</sup>; (Jozefovič) 469<sup>37</sup>; (Jurgaitis) 476<sup>58</sup>; (Jurjevič) 361<sup>13</sup>; Krištofovič Petkevič, Pietkievič 425<sup>48</sup>, 428<sup>39</sup>; Lavrinovič, Lavrynovič ž. 497<sup>25</sup>, 500<sup>55</sup>; Lukaševič ž. 561<sup>5</sup>; Maciejevič, Mačiejevič, vozny pov. upitskogo 399<sup>6</sup>, 400<sup>29 34</sup>; Masiulevič 492<sup>9</sup>; (Matejaitis) 221<sup>39</sup>; 429<sup>35</sup>; Mikolajevič Blinstrup ž. 337<sup>10</sup>, 340<sup>11</sup>; Mikolajevič Sluška, starostič kryčevski i olučyčki 462<sup>18 27</sup>, 503<sup>40</sup>; Monvilovič, Montvilovič, vozny vol. velenski 337<sup>5</sup>, 340<sup>9</sup>, 342<sup>11</sup>, 344<sup>51 60</sup>, 403<sup>3</sup>, 449<sup>49</sup>; Chrzystoph Monvid p. 528<sup>7</sup>; Naruševič, Narušovič, podskarbi nadvorny, lovčy VKL 327<sup>14</sup>, 330<sup>1</sup>, 479<sup>25</sup>, 490<sup>15</sup>; (Pavlovič) 470<sup>41</sup>; (Petrutaitis) 379<sup>18</sup>; Radivil, vojevoda vilenski, hetman naivyššy VKL 364<sup>25</sup>; Salemonovič, Salomonovič Prošynski, Prušinski, vozny vol. krožskoje 349<sup>32</sup>, 399<sup>38</sup>, 441<sup>39</sup>; Skinder ž. 446<sup>26 37</sup>; slesar 418<sup>27</sup>; Stanislovovič 48<sup>1</sup>; Stanislovovič Baltromejevič 531<sup>16</sup>; (Stasiukovič) 371<sup>54</sup>; (Stepanovič) 461<sup>15</sup>; Stravinski ž. 498<sup>5</sup>; Voitkovski 568<sup>6</sup>, 569<sup>39</sup>, 570<sup>40</sup>, 571<sup>41</sup>.  
Kristutis Kalebuzaitis 495<sup>39</sup>; (Kristutaitis) 495<sup>40</sup>.  
Krištaitis Martin 442<sup>3</sup>.  
Krištof žr. Kristoph.  
Krištofovič, Kryštofovič Jan Petkevič 425<sup>48</sup>; Jan Rajuniec, vozny pov. upitskogo 549<sup>10</sup>, 554<sup>40</sup>; Krištof Petkevič 425<sup>48</sup>.  
Krištofovičovna Dorota Matejeva 417<sup>5</sup>.  
Krištofovna Nastazija p. 495<sup>30</sup>, 497<sup>10</sup>.  
Krištof žr. Kristoph.  
Krivitevič Nesten 13<sup>28</sup>.  
Krivopusk Jury 504<sup>50</sup>.  
Krivorotovič Ivan 168<sup>56</sup>; Karp 168<sup>58</sup>; Žanko 26<sup>35</sup>.  
Krivoživis Jan 13<sup>22</sup>.  
Križikarnos ur. 161<sup>11</sup>.  
Kryč Januškovič 424<sup>4</sup>.  
kryčevskije starostiči Sluški 462<sup>19</sup>.  
Krygos užkurys 28<sup>32</sup>.  
Krykaicis Benedikt 568<sup>17</sup>; Pavel 567<sup>63</sup>.  
Kryklevič Baniul 428<sup>20</sup>.  
Krykliany 361<sup>21</sup>.  
Krykštancy s. 52<sup>28</sup>.  
Krykštaniški las 52<sup>15</sup>.  
Krykštos Morgos pole 100<sup>42</sup>.  
krynski lesniči Jaroš Volovič 135<sup>37</sup>.  
Krypaitis žr. Kripaitis.  
Krys (Mikutevič) 280<sup>51</sup>.

Krysc (Pečulevič) 444<sup>32</sup>.  
Kryštof žr. Kristoph.  
Kryštofovič žr. Krištofovič.  
Kryštofovič Mikolai 203<sup>27</sup>, 204<sup>27</sup>.  
Kryštof žr. Kristoph.  
Kryva pole 230<sup>12</sup>.  
Kryvcovna Hanna Oliechnovna (Masalska) kniežini 497<sup>28</sup>, 500<sup>43</sup>.  
Kryvopusk Jurgi 572<sup>23</sup>; Martin 288<sup>1</sup>.  
Krok 422<sup>48</sup>, 423<sup>1</sup>.  
krokinovski kleban kniaz Matei Klodinski 363<sup>28</sup>.  
Krokinovskie miestečko 203<sup>9</sup>, 204<sup>9</sup>.  
Krolevec 463<sup>38</sup>.  
kronskaja volost 177<sup>1</sup>.  
Kronski dvor 173<sup>21</sup>, 177<sup>9</sup>.  
Kronskoje imenie 178<sup>13</sup>.  
Krop Mačiei 303<sup>5</sup>.  
Krost, Kresta, Krust up. 150<sup>28</sup>, 151<sup>1 22</sup>, 253<sup>42</sup>, 406<sup>9</sup>, žr. Zakrost.  
Krošynski, Krzosynsky, Krzosynski Ivan kniaz, tenentarius upičky 109<sup>58 60</sup>, 121<sup>32 40</sup>, 122<sup>1 4</sup>, 123<sup>20</sup>, 677<sup>14</sup>, 679<sup>8</sup>, 680<sup>1</sup>; Petr kniaz, deržavca ponevežski 363<sup>19</sup>.  
Kroškemiš s. 276<sup>35</sup>.  
Kroštenskie imenie 453<sup>45</sup>, 454<sup>52</sup>, 455<sup>29</sup>, 456<sup>23</sup>.  
Kroušnis, Krovkšys Jan, Janelis 487<sup>3 58</sup>.  
Kroviutaitis Ivan 631<sup>30 36</sup>.  
Krovklany, Krovkianski dvor 552<sup>14</sup>, 554<sup>97</sup>.  
Krovkianska majėtnosc 554<sup>26</sup>.  
Krovkianskie imenie 549<sup>30 42 48</sup>, 554<sup>6</sup>.  
Krovkšys žr. Kroušnis.  
Krovopusk Mikolai 313<sup>57</sup>.  
Krovpež Ambrože Mikutovič b. 373<sup>38</sup>.  
Krovš Voiciech Bohdanovič 260<sup>9</sup>.  
Krovšovna Barbara Voitechovna Janovaja Venclavoviča Sirutevaja ž. 371<sup>25</sup>.  
Kroži 560<sup>51</sup>.  
krožskaja volost 317<sup>28</sup>, 349<sup>46</sup>, 399<sup>37</sup>, 557<sup>16 30</sup>, 559<sup>32</sup>.  
krožskije meščane 322<sup>28</sup>.  
Krožskoje mesto 311<sup>39</sup>, 313<sup>24 33</sup>, 317<sup>39 53</sup>, 318<sup>10 16 27</sup>, 319<sup>12 38</sup>, 321<sup>39</sup>, 322<sup>20</sup>.  
Krug, Krunia Stefan 291<sup>36</sup>, 414<sup>12</sup>.  
Krugaitis Šeput 414<sup>12</sup>.  
Krumenas Pavel 271<sup>1</sup>; Seraiko 271<sup>6</sup>.  
Krunia žr. Kruga.  
Krupaitis, Krupovič Stas 511<sup>4</sup>, 512<sup>49</sup>.  
Krupel Marcin p. 437<sup>48</sup>.  
Krupovič, Krapovič Janel, Janul 511<sup>6</sup>, 512<sup>50</sup>; Narvoišis 511<sup>6</sup>, 512<sup>50</sup>; žr. Krupaitis.  
Krust žr. Krost.  
Krutaitis Jan 189<sup>17</sup>.  
Krzčonovič žr. Chrzščonovič.  
Krzemianči žr. Kiemianči.  
Krzykštanaitis Jons 390<sup>42</sup>.  
Kryštof, Kryštof žr. Kristoph.  
Krzosynski žr. Krzyšynski.  
Kubil zascianek 485<sup>20</sup>.  
Kubilaicis Andrzej 573<sup>5</sup>, 581<sup>59</sup>.  
Kubilan Jury 499<sup>52</sup>.  
Kubilevič Jan 461<sup>17</sup>.  
Kubili s. 633<sup>17</sup>.  
Kubilis Baltuč 499<sup>59</sup>; Mikolai 397<sup>34</sup>.  
Kubilius Janusko 637<sup>23</sup>; Jasas 632<sup>62</sup>.  
Kubilk Voitech 329<sup>2</sup>.  
Kubilus Piotras 589<sup>37</sup>.  
Kubraitis Grig 315<sup>17</sup>.  
Kuchčik Jakub 629<sup>61</sup>.  
Kuchta Jan 325<sup>37</sup>; Matei 281<sup>51</sup>.  
Kuchtik Janaitis 367<sup>1</sup>.  
Kučylovič Andrzej 261<sup>46</sup>.  
Kučkova Zapelia 548<sup>23</sup>.  
Kučuk Jan 225<sup>45</sup>.  
Kučukaitis Jakub 631<sup>32</sup>.

Kučukovič Janovič: Jurgis 473<sup>30</sup>; Voičys 473<sup>30</sup>.  
 Kudany 226<sup>46</sup>.  
 kudanskijė imenja 226<sup>37</sup>.  
 Kudellis žr. Gudelis.  
 Kudel Mikolai 223<sup>56</sup>.  
 Kudelaicis žr. Gudelaicis.  
 Kudelaitis Voitech 414<sup>13</sup>.  
 Kudelis Jan 414<sup>12</sup>.  
 Kudeliška pust. 347<sup>30</sup>.  
 Kudenec 234<sup>20</sup>.  
 Kudenis Banis 225<sup>45</sup>.  
 Kudevič Kanč 20<sup>58</sup>.  
 Kudlina, Kudliva b. 68<sup>29 58</sup>, 69<sup>1</sup>, 101<sup>11 23</sup>.  
 Kudone s. 343<sup>61</sup>.  
 Kudrevič Mikolai, vozny eneralny pov. kovenskoho 428<sup>33 40</sup>.  
 Kudrolanki, Kudzilovki, Kudzolovki sianozec 96<sup>6</sup>, 128<sup>47</sup>, 129<sup>7</sup>.  
 Kudzi s. 496<sup>51 53</sup>.  
 Kudzielaicis žr. Gudelaicis.  
 Kudzilovki, Kudzolovki žr. Kudrolanki.  
 Kugielaiči s. 214<sup>15</sup>.  
 Kugielaitis Piotras 214<sup>16</sup>.  
 Kugis Jakub 218<sup>40</sup>; Kukčys Maciei 567<sup>43</sup>, 572<sup>10</sup>.  
 Kuikolia up. 149<sup>49 51</sup>.  
 Kuisoitis Vitko 221<sup>51</sup>.  
 Kušaicis, Kušaicis Bernat 573<sup>46</sup>, 583<sup>31</sup>.  
 Kukčys žr. Kugis.  
 Kukučyne ziemie 101<sup>10</sup>.  
 Kula ur. 623<sup>55</sup>.  
 Kulaitis Patrus 460<sup>48</sup>.  
 Kulakanes Jundilas 271<sup>47</sup>.  
 Kulceviče s. 326<sup>48</sup>.  
 Kule s. 158<sup>39</sup>.  
 Kulevski zastenok 163<sup>55</sup>.  
 Kuly s. 460<sup>38</sup>.  
 Kulšy 223<sup>39</sup>.  
 Kultak Jakubel 427<sup>13</sup>.  
 Kulukiški, Kulukiški dvor 227<sup>39 51 56</sup>, 228<sup>27</sup>, 228<sup>54 63</sup>, 229<sup>11 25 34</sup>.  
 kulukiški, kolukiski grunt 221<sup>16</sup>, 227<sup>48</sup>, 228<sup>14 34 61</sup>, 229<sup>31 36</sup>; les 227<sup>57</sup>; prud 229<sup>33</sup>.  
 kulukiškijsje polia 227<sup>59</sup>; zemli 228<sup>55</sup>.  
 Kulva 357<sup>4</sup>, 358<sup>47</sup>.  
 Kulvec, Kulvec Adam p. 357<sup>3 15</sup>; Baltromiei Ulrivič ž. 357<sup>13</sup>; Jakub Sčesnovič 357<sup>2</sup>; Lukaš p. 358<sup>1</sup>; Vaclav, Vienčlav Mikolajevič ž. 357<sup>12</sup>, 358<sup>52</sup>.  
 Kulvecovna Zofia Adamovna p. 357<sup>17</sup>, 358<sup>4</sup>.  
 Kulvienski, Kulvinski Voiciech, Voitech, podsudok kovenski 177<sup>25</sup>, 357<sup>19</sup>, 358<sup>51</sup>.  
 Kulviškis Jan 226<sup>25</sup>.  
 Kulževič Roman 134<sup>26</sup>; Stas 134<sup>44</sup>; Tomaš 135<sup>15</sup>; Voičius 134<sup>26</sup>.  
 Kumpia nivka 422<sup>41</sup>.  
 Kumpiazyntis Pavilos 679<sup>43</sup>.  
 Kunca Lavryn 293<sup>10</sup>; Rymkovič 141<sup>17</sup>.  
 Kuncėvič Baltulis 293<sup>12</sup>; Ivan p. 27<sup>37</sup>, 28<sup>50</sup>; Jakub Fedorovič, choruży horodenski i dvoranin kor. 385<sup>42</sup>, 388<sup>28</sup>; Rymko 144<sup>4</sup>.  
 Kunč Felav 651<sup>16</sup>.  
 Kunčis Petrus 679<sup>15</sup>.  
 Kondratovič žr. Kondratovič.  
 Kunei Petraševič 26<sup>44</sup>.  
 Kungevič žr. Kunigevič.  
 Kuniany s. 343<sup>4</sup>.  
 Kunig Petr 416<sup>51</sup>.  
 Kunigelis Mikolai 348<sup>32</sup>.  
 Kunigevič, Kunigėvič, Kagiėvič, Kungevič Jan ž. 546<sup>41 48</sup>, 549<sup>6</sup>, 550<sup>6</sup>.  
 Kunigiskis Juchno 644<sup>30</sup>; Stanko 637<sup>32</sup>.  
 Kunigžentis Mikolai 310<sup>47</sup>.  
 Kunpis (Kumpis?) Janis 460<sup>41</sup>.

Kuniškis Janul 117<sup>24</sup>.  
 Kuns [ ] Peter 270<sup>57</sup>.  
 Kupiečka uliča 641<sup>1</sup>, 642<sup>23 20</sup>.  
 kupijski starosta Mikolai Naruševič 327<sup>12</sup>, 329<sup>8</sup>.  
 Kupra, Kupry s. 627<sup>43 57</sup>, 628<sup>57 62</sup>, 629<sup>7</sup>.  
 Kupraitis Šeput 414<sup>16</sup>; Voičys 627<sup>60</sup>.  
 Kuprijanovič Ankud 26<sup>54</sup>.  
 Kupris Voitel 315<sup>36</sup>.  
 Kupry žr. Kupra.  
 Kupsti 475<sup>61</sup>, 478<sup>1</sup>.  
 Kurč Jan 310<sup>16</sup>.  
 Kurel Bortkevič 23<sup>18</sup>.  
 Kurylo moskvityn 477<sup>23</sup>.  
 Kurylovič Abram 566<sup>58</sup>, 569<sup>42</sup>, 570<sup>62</sup>, 571<sup>34</sup>.  
 Kurkovič žr. Narkovič.  
 kurlanska sciana 45<sup>54</sup>, žr. Skirlancie.  
 kurliandskaja hranica 269<sup>49</sup>.  
 kurliandski kniaže 265<sup>48</sup>, 266<sup>12</sup>.  
 Kurliandskoje kniazstvo 265<sup>38</sup>, 268<sup>37</sup>.  
 Kurmaitis Grygas 365<sup>17</sup>; Kasper 238<sup>9</sup>; Lukaš 365<sup>10</sup>; Tomaš 238<sup>10</sup>; Valentyn 365<sup>23</sup>.  
 Kurmiškes senožat 424<sup>3</sup>.  
 Kurmselie s. 538<sup>17</sup>.  
 Kurmsielis Matucis 538<sup>18</sup>.  
 Kuroedov dirvan 160<sup>55 58</sup>.  
 Kuroedovyje liudi 161<sup>13</sup>; zemli 161<sup>38</sup>, 162<sup>2</sup>, 162<sup>44</sup>.  
 Kursys Pavel 659<sup>61</sup>.  
 Kuršany 529<sup>38 40 43</sup>.  
 kuršanski kostel 236<sup>34</sup>.  
 Kuršaš Stas 406<sup>52</sup>.  
 Kurtovianske mestečko 332<sup>21</sup>.  
 kurtovianski kosciol 332<sup>62</sup>.  
 Kurtovianskoje imene 329<sup>11</sup>, 334<sup>38</sup>, 375<sup>16</sup>.  
 Kusius Martin 291<sup>32</sup>.  
 Kuslekait žr. Kušlekait.  
 Kusmienskie žr. Kuzmiče.  
 Kušaicis žr. Kūšaicis.  
 Kušleikaitis Janik 213<sup>37</sup>; Petuk 213<sup>37</sup>; Stasius 460<sup>12</sup>.  
 Kušleikaitys Jut 335<sup>26</sup>.  
 Kušleikis Vitkus 460<sup>63</sup>.  
 Kušleikovič Mikolai Burba 263<sup>4</sup>.  
 Kušlekait Mikolai 518<sup>62</sup>, 519<sup>9</sup>; Kuslekait Symon 518<sup>63</sup>, 519<sup>9</sup>.  
 Kušlevič Jakub 234<sup>4</sup>; Ščepan 157<sup>15</sup>.  
 Kušlianski dvorec 28<sup>9</sup>.  
 kušlianskijė čoloveki 27<sup>25</sup>.  
 Kušlupoit Janel 560<sup>45</sup>.  
 Kušmenci ludzie 57<sup>6</sup>, žr. Kuzmiče.  
 Kutoranis Stasis 301<sup>49</sup>.  
 Kutovič Jakub 258<sup>18 39</sup>, 259<sup>5</sup>; Paško 147<sup>34</sup>; Piroško 148<sup>38</sup>.  
 Kuturaicis Jan 615<sup>47</sup>, 616<sup>20 35 54</sup>, 617<sup>9</sup>.  
 Kuturaitis Michal 237<sup>50</sup>.  
 Kuvikžentis Jas 478<sup>51</sup>, žr. Motejaitis.  
 Kuzanas Jan 498<sup>34</sup>.  
 Kuzbanis Balčiš 484<sup>62</sup>.  
 Kuzma (Fedkovič) 167<sup>35</sup>; Jaskovič 25<sup>42</sup>; (Markovič) 169<sup>43</sup>; (Ostapkovič) 167<sup>51</sup>; Ruzma Stas 294<sup>41</sup>, 415<sup>17</sup>; Zankovič 169<sup>3</sup>.  
 Kuzmič Pavel 24<sup>36</sup>.  
 Kuzmiče, Kuzmienskie, Kusmienskie, Kuzmienskie, Kuznienskie s. 55<sup>50</sup>, 57<sup>25</sup>, 61<sup>55</sup>, 79<sup>21 36</sup>, žr. Kušmenci.  
 Kuzminovščina pust. 26<sup>15</sup>; 26<sup>16</sup>.  
 Kuzmienskie žr. Kuzmiče.  
 kuznicki lesniči Jaroš Volovič 135<sup>38</sup>.  
 Kuznienskie žr. Kuzmiče.  
 Kuževič Mis 13<sup>7</sup>.  
 Kvasel Jakub 6<sup>46</sup>.  
 kvasovski starosta Lavryn Voina 163<sup>7</sup>, 166<sup>49</sup>.  
 Kviešynciskis, Kviešynčovoi Jan 567<sup>11</sup>, 568<sup>49</sup>.  
 Kvilecki, Kvilečki žr. Filecki.  
 Kzosynski žr. Krošynski.

## L.

Labanary s. 102<sup>53</sup>.  
 Labgralcie ur. 598<sup>30</sup>.  
 Labgiry s. 598<sup>23 24 39</sup>, 600<sup>1 5</sup>.  
 Labonar 55<sup>32</sup>, 81<sup>1</sup>.  
 Labonarskie s. 95<sup>3</sup>.  
 Labunovo, Labunovskie, Labunovskoje imenje 358<sup>4</sup>; 405<sup>19 29 33 47</sup>, 407<sup>15</sup>, 408<sup>9 21</sup>.  
 Labunovski Jan Janovič ž. 403<sup>10</sup>.  
 Lacaitis Tomaš 320<sup>59</sup>.  
 Lach 104<sup>61 62</sup>; Pietras 602<sup>25 56</sup>; Piotr 375<sup>1</sup>; Stanislav 215<sup>8</sup>.  
 Lacki p. 487<sup>42</sup>, 488<sup>61</sup>, 489<sup>6</sup>.  
 Ladinski Jan 247<sup>23</sup>.  
 Ladzki ksiadz 152<sup>18</sup>.  
 Laipaitis žr. Lapaitis.  
 Lakanes Grygas 271<sup>45</sup>; Janas 271<sup>45</sup>.  
 Laki 571<sup>11</sup>, 573<sup>39</sup>, 575<sup>4</sup>, 584<sup>58</sup>, 585<sup>10</sup>.  
 Lalevskoje žr. Lialevskoje.  
 Lalica up. 620<sup>47 53 59</sup>.  
 Lamania up. 17<sup>56</sup>.  
 lamanski pristav 135<sup>55</sup>.  
 lamenskoje, lamianskoje pristavenstvo 131<sup>12 52</sup>, 184<sup>1</sup>.  
 Landymai ur. 625<sup>10</sup>.  
 Lapaitis Andrei, Andrzej 524<sup>35 38</sup>; Čeputis 524<sup>26</sup>; Laipaitis Grigal 524<sup>8 12</sup>; Jasius 524<sup>58</sup>; Jurgutis 524<sup>47 59</sup>; Lavryn 183<sup>17</sup>.  
 Lapicki Martin vriadnik 167<sup>7</sup>.  
 Lapikaitis Jurjan 463<sup>22</sup>.  
 Laputeny s. 71<sup>54</sup>.  
 Lasicki Stanislav p. 433<sup>8</sup>, 434<sup>14</sup>.  
 Latvaitis Šymko 377<sup>9</sup>.  
 Laučaitis Stas, Stasius 522<sup>32 55</sup>, 523<sup>33</sup>.  
 Lauko galas ur. 603<sup>24 27 30</sup>.  
 Laukučuniec Piotr 59<sup>46</sup>.  
 Laurin, Lauryn žr. Lavrin.  
 Lavcus Mirgalaicis 534<sup>50</sup>.  
 Lavčanis, Lavčus Stanislav 533<sup>22</sup>, 535<sup>21</sup>.  
 Lavčus 532<sup>39</sup>, 533<sup>34</sup>, 534<sup>8</sup>; žr. Lavčanis.  
 Lavda žr. Liavda.  
 Lavegaitis žr. Jureigaitis.  
 Lavena up. 278<sup>43</sup>, 283<sup>45</sup>.  
 Lavgruža niva 422<sup>49</sup>.  
 Lavka, Lovka Posada s. 163<sup>10</sup>, 165<sup>39</sup>, 166<sup>11 28</sup>.  
 Lavksvidaitis Jurgel 340<sup>43</sup>.  
 Lavksčianskoje imenje 235<sup>46</sup>.  
 Lavmes, Lovmes karklas ur. 625<sup>39 42</sup>.  
 Lavmiek ež. 107<sup>27</sup>.  
 Lavmin ež. 59<sup>40 51</sup>.  
 Lavrait, Lavriškis Baltruš 332<sup>24</sup>, 334<sup>9</sup>.  
 Lavraitis Mikas 365<sup>2</sup>.  
 Lavrin, Laurin, Lauryn, Lavryn, Lavrzin, Lavrzyn 135<sup>18</sup>; 173<sup>3</sup>; 176<sup>12</sup>; 179<sup>22</sup>; 222<sup>43</sup>; 234<sup>31</sup>; 432<sup>27</sup>; 538<sup>25</sup>; Alekšanis 486<sup>23</sup>; (Ambrosaitis) 477<sup>11</sup>; (Ambrosovič) 492<sup>9</sup>; Andreikovič 507<sup>18</sup>; Andrejaitis 377<sup>61</sup>; (Artemovič) 167<sup>47</sup>; (Bacevič) 364<sup>3</sup>; Balčonis 432<sup>20</sup>; Balniuš 522<sup>37</sup>, 523<sup>3</sup>; (Baltromejevič) 462<sup>1</sup>; (Baltromiejevič) 74<sup>15</sup>; (Banievič) 444<sup>27</sup>; Bartkaitis 297<sup>51</sup>, 437<sup>22</sup>; (Bertoševič) 4<sup>43</sup>; Bieniašaicis 535<sup>30</sup>; (Bolkonaitis) 215<sup>9</sup>; Bonevič 372<sup>38</sup>; (Bonievič) 471<sup>59</sup>; Budkovič 283<sup>22</sup>; Budnik 639<sup>17</sup>; Butkevič p. 379<sup>52</sup>, 380<sup>52</sup>, 381<sup>17 23 38</sup>, 382<sup>20</sup>; Čapanaitis, Čapanaitis 388<sup>53</sup>, 389<sup>38</sup>; Čyvanis 499<sup>4</sup>; (Doroičunas) 443<sup>45</sup>; Dovborovič 15<sup>42</sup>; Gavenovič 283<sup>10</sup>; Goičovič 4<sup>23</sup>; Grigaitis 552<sup>26</sup>; Grigaitys 393<sup>53</sup>; Grytiunas 432<sup>7</sup>; Hrinevič, vozny pov. upitskoho 561<sup>1</sup>, 562<sup>12</sup>; (Hryškovič) 142<sup>61</sup>; Indruskievič, Indrusievič 352<sup>56 57</sup>; Jakoitis 477<sup>64</sup>; Jakubaitis 252<sup>49</sup>; (Jakubovič) 473<sup>19</sup>; Jananis 303<sup>1</sup>; Janovič 156<sup>1</sup>; 70<sup>56</sup>; 543<sup>64</sup>; Janovič Jamon-

tovič 258<sup>46</sup>; Janovič Pietraševič 505<sup>10</sup>; (Janulevič) 280<sup>16</sup>; (Janušcaicis) 619<sup>42</sup>; Jasvilaicis, Jasvilovič 599<sup>47</sup>, 600<sup>14 25</sup> 600<sup>34 47 61</sup>; Juchnovič 449<sup>37</sup>; Jureigaitis, Jurgaitis, Lavagaitis 257<sup>45</sup>, 454<sup>3</sup>, 540<sup>33</sup>; Jurelaitis 520<sup>15</sup>; (Jurgielevič) 89<sup>50</sup>; Jurjevič 49<sup>11</sup>; 173<sup>36</sup>; Kieida 567<sup>40</sup>, 572<sup>13</sup>; Klišaitis 397<sup>21</sup>; klučnik 568<sup>42</sup>; Knerpis 445<sup>28</sup>; Kopač 197<sup>17</sup>; Kunca 293<sup>10</sup>; Lapaitis 183<sup>17</sup>; Litvin 413<sup>35</sup>; (Ludkaicis) 582<sup>3</sup>; (Lukaševič) 237<sup>29</sup>; Macaitis 320<sup>27</sup>; (Macevič) 279<sup>57 59</sup>; Maciejevič 143<sup>35</sup>; 150<sup>49</sup>; Maciejevič, Maciejovič 486<sup>90 82</sup>, 487<sup>53 56</sup>; (Maciejevič) 88<sup>20</sup>; 355<sup>2</sup>; Mačcaicis 597<sup>23</sup>; (Mačkovič) 87<sup>39</sup>; (Marcinovič) 354<sup>15</sup>; (Martinaitis) 314<sup>57</sup>; Mastaicis 608<sup>33</sup>; Mažulaitis 376<sup>43</sup>; (Michalovič) 435<sup>14</sup>; Michnovič 97; Mičun 578<sup>40</sup>; Mikolajevič 110<sup>6</sup>; 355<sup>51 55</sup>; Mikolajevič, vozny pov. upitsko-ho 512<sup>23</sup>, 514<sup>21</sup>; (Mikolajevič) 445<sup>9</sup>; Mikonis 355<sup>17 19</sup>, 364<sup>4 7</sup>; Mikutaitis 146<sup>51 58</sup>; 183<sup>28</sup>; Mosievič 471<sup>51</sup>; Murkielievich 502<sup>17</sup>; Narkaica 198<sup>8</sup>; (Narkaitis) 183<sup>1</sup>; Narušoitis 315<sup>13</sup>; Niknunos 272<sup>17</sup>; Norevič 283<sup>13</sup>; Nosaitis 473<sup>37</sup>; Novik 284<sup>12</sup>; Oželis 238<sup>5</sup>; Pacevič 361<sup>38 37</sup>; (Pavelaitis) 339<sup>46</sup>; Pavilaitis 313<sup>94</sup>; Pavlovič 45<sup>12</sup>; (Pavlovič) 435<sup>55</sup>; Petrovič, Pietrovich, vozny vol. Menšych Dyrvian 385<sup>47</sup>, 388<sup>90</sup>; (Petrulaitis) 211<sup>56</sup>; Piotrovich 53<sup>51</sup>; 505<sup>53</sup>; preikur 478<sup>39</sup>; Puskevič 417<sup>17</sup>; Radoševič 96<sup>18</sup>, žr. Romyševič; Rakonis 400<sup>16</sup>; Rymkovič 150<sup>44</sup>; Romanovič 92<sup>20</sup>; 282<sup>23</sup>; 491<sup>42 49 50</sup>; Romyševič 99<sup>47</sup>, žr. Radoševič; Sakis 642<sup>47</sup>, 643<sup>55</sup>, 651<sup>36</sup>; Symanovič 142<sup>7</sup>; Stakovič 282<sup>17</sup>; (Stanevič) 135<sup>17</sup>; Stanievič 56<sup>17 57</sup>; Stanislavaitis 250<sup>10</sup>; (Stanislavcovič) 372<sup>21</sup>; Stanislavovič 436<sup>3</sup>; Stanislavovič Guz 252<sup>56</sup>; Staniulevič 502<sup>3</sup>; Stankaitis 327<sup>54</sup>; 386<sup>45</sup>; Stanulaitis 553<sup>38</sup>; (Stasevič) 225<sup>41</sup>; 355<sup>35</sup>; Steciun 303<sup>12</sup>; Stepanovič, Ščefanovič 487<sup>13 59</sup>; (Ščeputaitis) 410<sup>13</sup>; Šomaškaicis 614<sup>6</sup>; (Tomašaitis) 443<sup>30</sup>; Tomaševič 342<sup>12</sup>; Tomkovič 355<sup>58</sup>; Tovtkevič 284<sup>21</sup>; Tumonovič 136<sup>42</sup>; Tuševič 56<sup>13</sup>; (Urbanovič) 506<sup>13</sup>; užkur 428<sup>13</sup>; Vaičaitis 416<sup>3</sup>; (Valevič) 444<sup>23</sup>; (Valiulianis) 302<sup>44</sup>; Velpes 315<sup>47</sup>; Venckaitis 320<sup>21</sup>; Viezyš 592<sup>49</sup>; Vilimaitis, Vilimaitis 642<sup>20</sup>, 646<sup>33</sup>; (Voiciechovič) 352<sup>38</sup>; Voina, podskarbi dvorny VKL, pisar kor., starosta kvasovski, krasnicki i indurski 163<sup>5</sup>, 166<sup>47</sup>; Voitkevič 176<sup>14</sup>; Ziellionka 506<sup>51</sup>; Zykič 24<sup>4</sup>; žr. Lovčus.

**Lavrínaitis, Lavrynaitis** Baltromiejais 388<sup>39</sup>; Grigs 388<sup>43</sup>; Gustos 389<sup>16</sup>; Jan 340<sup>31</sup>; 416<sup>50</sup>; Janutis 536<sup>34</sup>; Marčyn 393<sup>53</sup>; Masis 416<sup>40</sup>; Matut 379<sup>6</sup>; Lavrinaitis Matutis 249<sup>32 38</sup>; Šymkiel 215<sup>28</sup>; Valienty 394<sup>3</sup>.

**Lavrínaitys** žr. Lavrinaitis.

**Lavrinonis, Lavrynonis** Čepas 552<sup>46</sup>; Stanislav 400<sup>14</sup>; Tomaš 484<sup>57</sup>.

**Lavrinovaja, Lavrynova** Butkevičovaja Halena Čechovičovna p. 491<sup>3</sup>; Kovlelova 467<sup>7</sup>.

**Lavrinovič, Lavrynovič, Lavrzynovič, Lavrzynovič** Andrei Jakubovič ž. 421<sup>28 38</sup>, 422<sup>13</sup>, 423<sup>8</sup>; Andrusko 632<sup>11</sup>; Baltrušis 155<sup>17</sup>; Hrin 632<sup>50</sup>; Jakub 83<sup>39 40</sup>, 84<sup>51</sup>, 86<sup>36</sup>, 128<sup>15</sup>; 155<sup>27</sup>; 471<sup>25</sup>; Jan 352<sup>17 21</sup>; 445<sup>22</sup>; p. 410<sup>3</sup>; Janko 136<sup>44</sup>; Janulis 103<sup>10 33</sup>; Januš 629<sup>21</sup>; Jerzy 445<sup>23</sup>; Jurgiel 36<sup>20</sup>; 96<sup>42</sup>; Jurgis 60<sup>24</sup>; Juri, vozny pov. kovieniskiego 357<sup>8</sup>, 358<sup>50</sup>; Jurij 14<sup>49</sup>; Kryštof, Krzyštof ž. 497<sup>25</sup>, 505<sup>55</sup>; Lukaš 510<sup>53</sup>, 512<sup>40</sup>; Lukaš Doroičunas 443<sup>43</sup>; Maciei 65<sup>32</sup>; 83<sup>57</sup>; Mi-

kolai 96<sup>44</sup>; 507<sup>31</sup>; Misel 134<sup>31</sup>; Narbut 632<sup>18</sup>; Nareiko 511<sup>1</sup>, 512<sup>48</sup>; Pavel 155<sup>19</sup>; 482<sup>23</sup>; Petr Šukšta, dvorenin hosp., podstoli pov. kovenskoho 341<sup>36</sup>; Piotr, Piotr 480<sup>26</sup>, 481<sup>22</sup>; Rimdeiko 632<sup>14 61</sup>; Sak 632<sup>12</sup>; Stanis Dermina 487<sup>18 49</sup>; Stanislav 47<sup>51</sup>; 60<sup>31</sup>; 84<sup>49</sup>, 86<sup>34</sup>; 95<sup>15</sup>; Stanislav 471<sup>25</sup>; Stas Lotvin 413<sup>32</sup>; Stasis 136<sup>44</sup>; Šym 487<sup>15 52</sup>; Šymon 471<sup>23</sup>; Tamko 36<sup>20</sup>; Tomko 60<sup>33</sup>; 143<sup>34</sup>; Urban 96<sup>40</sup>; Valentin 364<sup>7</sup>; Volilo 136<sup>44</sup>; žr. Lavriškis.

**Lavriškis, Lavriško, Lavrinovič** Matei 332<sup>22</sup>, 333<sup>20 56</sup>, 334<sup>50</sup>; žr. Lavrait.

**Lavryn** žr. Lavrin.

**Lavrynaic** Tomaš 196<sup>51</sup>.

**Lavrynaicis, Lavrynovič** Mačulis 568<sup>50</sup>, 569<sup>41</sup>, 572<sup>28</sup>; Piotr 579<sup>33</sup>, 580<sup>11</sup>.

**Lavrynaitis** žr. Lavrinaitis.

**Lavrynonis** žr. Lavrinonis.

**Lavrynova** žr. Lavrinovaja.

**Lavrynovič** žr. Lavrinovič, Lavrynaicis.

**Lavrynovna** Marina p. 453<sup>50</sup>.

**Lavrus** Povilaitis 365<sup>3</sup>.

**Lavruškova** 321<sup>42</sup>.

**Lavrzin, Lavrzyn** žr. Lavrin.

**Lavrzynovič, Lavrzynovič** žr. Lavrinovič.

**Lavte** Petrovič 281<sup>46</sup>.

**Lavtis** Petraš 496<sup>20</sup>.

**Lazaitis** Stas 525<sup>51</sup>, 526<sup>1</sup>.

**Lazar** 416<sup>46</sup>; Filonovič Čornobilski, vojvodič smolenski 337<sup>28</sup>.

**Lazdupis** up. 37<sup>28</sup>; sianožec 37<sup>32</sup>.

**Lazliutka** 56<sup>22</sup>.

**Lazuk** 416<sup>16</sup>.

**Lebovščina** pust. 17<sup>14</sup>.

**Legatovič** Sebestyan ž. 309<sup>23</sup>.

**Legatžentis** Stas 321<sup>45</sup>.

**Legius, Lekcius** Mikolai 567<sup>41</sup>, 569<sup>10</sup>, 572<sup>9</sup>.

**Leinis** Voičus 281<sup>24</sup>.

**Leištanis** Jan 497<sup>12</sup>.

**Leitovič** Jurij 21<sup>7</sup>.

**Lekcius** žr. Legius.

**Lekis** Baltromei 414<sup>10</sup>; Jurij 411<sup>60</sup>.

**Lekove** 291<sup>18</sup>.

**Lekutaicis** Jakub 536<sup>31</sup>.

**Lela** Stefan 324<sup>52</sup>.

**Lelevič** Mac 16<sup>18</sup>.

**Lellany** s. 669<sup>41 55 58</sup>, 670<sup>1 24 46 54</sup>, 672<sup>35 36</sup>.

**Lelkaicis** s. 185<sup>38</sup>.

**Lelkaitis** Valiul 196<sup>25</sup>.

**Lelovak** s. 461<sup>3 8</sup>.

**lelovskij** danniki 462<sup>9</sup>.

**Lempi** senožati 559<sup>18</sup>.

**Lenza** Jan Mikaicis, Mikutaicis 574<sup>42 43</sup>, 605<sup>25 35 42</sup>.

**Len** Mitkovič 176<sup>13</sup>.

**Lenart** Andrejaitis 366<sup>25</sup>; (Budrelaitis) 163<sup>32</sup>; kušner 322<sup>7</sup>; Maciejevič, Matejevič 352<sup>53</sup>, 364<sup>35</sup>; Mikolajevič Greža p. 278<sup>29</sup>; Petkaitis 321<sup>48</sup>; Stanislavovič 341<sup>15</sup>.

**Lenartovič** Čep 361<sup>9</sup>.

**Lenartovič** p. 34<sup>36</sup>, 43<sup>20</sup>.

**Lenartovna** Hanna Petrova Pavloviča ž. 423<sup>29</sup>; Nastasia 381<sup>12</sup>.

**Lenče** s. 343<sup>38 31</sup>.

**Lengvienaicis** Jakub 619<sup>47</sup>; Jan 619<sup>46</sup>; Janušys 619<sup>45</sup>.

**Lengvinaicis** s. 191<sup>59</sup>.

**Lengvinaitis** Jan 192<sup>3</sup>; Maciei 196<sup>55</sup>.

**Lenidovič** Marko 169<sup>41</sup>.

**Lenkaitis** Stanislavus 459<sup>58</sup>.

**Lenkonis** s. 278<sup>18</sup>.

**Lenkovič** Lesis 92<sup>26</sup>.

**Lentelevič** Stanislav 417<sup>23</sup>.

**Lepešas** Ščefan 499<sup>2</sup>.

**Lepona** žr. Liepona.

**Leportiška** zemlia 229<sup>7 40</sup>.

**Lepšovič** Andrei 418<sup>30</sup>; Jan 418<sup>29</sup>.

**Lepu** trakas ur. 580<sup>31</sup>.

**lepunskaja** volost 13<sup>29</sup>.

**lepunski** perevoz 13<sup>35</sup>; pristav 15<sup>6</sup>.

**lepunskoje** pristavenstvo 15<sup>6</sup>.

**Lepupia** up. 623<sup>51</sup>.

**Leputaitis** Grygalius 456<sup>54</sup>.

**Lesčysška** pust. 506<sup>5</sup>.

**Lesevič** Jurij 13<sup>18</sup>; Stas 94<sup>25</sup>.

**Lesie** pašnia 78<sup>18</sup>.

**Lesievič** Bartłomiej 96<sup>54</sup>; Goisulius 117<sup>42</sup>; Jakub 113<sup>25</sup>, 114<sup>8</sup>; Leševič Janiel 88<sup>19</sup>, 98<sup>44</sup>; Naruš 114<sup>11</sup>; Stasiel 101<sup>28</sup>; Vit 96<sup>24</sup>.

**Lesievič** s. 113<sup>12 25 54</sup>, 115<sup>7</sup>, 116<sup>2</sup>.

**Lesis** Daviat 111<sup>7</sup>; (Juchnovič) 116<sup>9</sup>; Lenkovič 92<sup>26</sup>; Mosievič 119<sup>51</sup>; Romiševič 96<sup>22</sup>; Vodminovič 103<sup>11</sup>.

**Leš** Bartłomiej 99<sup>16</sup>.

**Leševič** žr. Lesievič.

**Leškancy** 160<sup>46</sup>.

**Leškis** Baltruš 421<sup>8</sup>.

**Leteše** s. 255<sup>44</sup>.

**Letuvnik** Piotr 427<sup>9</sup>.

**Lev** Bohdanovič Ulski ž. 287<sup>33</sup>; Mikolai p. 261<sup>9 15</sup>; Liev Rostovski, horodnič mohilevski, pisar grodski žemoitski 225<sup>4</sup>, 367<sup>9</sup>, 368<sup>41</sup>, 428<sup>33 39</sup>; Sapeha, kancler VKL, starosta slonimski, retovski, bludzevski etc. 337<sup>14 25 37</sup>, 341<sup>46</sup>.

**Levikainie** s. 397<sup>11</sup>.

**Levon** Jan ž. 512<sup>11 21</sup>; (Ostapkovič) 167<sup>52</sup>; Pilipovič 168<sup>5</sup>; Samsonovič 25<sup>13</sup>.

**Levonovič** Lukian 24<sup>22</sup>; Michal 170<sup>25</sup>.

**Levonovičy** 169<sup>52</sup>.

**Levonovičovaja** Janovaja Ščasna Stanislavovna Skopovna, podkomoryna vilenskaja, starostinaja dinamonskaja i novomlinskaja 370<sup>37</sup>.

**Ležyski** pole 109<sup>31 35</sup>.

**Liach** Jakub 170<sup>52</sup>.

**Liakovskoje** imenje 224<sup>10</sup>.

**Lialevski** dvor 442<sup>1</sup>.

**Lialevskoje, Lalevskoje** imenje 439<sup>44</sup>, 440<sup>31 41</sup>.

**Lialiski, Lialiskoje** imene 547<sup>3 4 12</sup>, 548<sup>36 55</sup>.

**Lialkaitis** Anus 196<sup>16</sup>.

**Llavda** 260<sup>24</sup>.

**Llavda, Lavda** up. 203<sup>51 57</sup>, 204<sup>52</sup>.

**Llavda, Llavdevski** dvor 371<sup>28 30</sup>.

**Llavdbor** Stanislav p. 305<sup>55</sup>, 306<sup>30 38 49</sup>, 307<sup>8 11 32 37 42 44 49</sup>, 308<sup>8 10 25 54</sup>, 309<sup>3</sup>.

**Llavdborovaja** Stanislavovaja Kateryna Volodkovičovna p. 305<sup>40</sup>, 308<sup>36</sup>.

**Lib** Stanis 291<sup>34</sup>.

**Libaitis** Jan Mikolajevič Šeputaitis 545<sup>42</sup>; Matei 291<sup>14</sup>, 411<sup>52</sup>; Stanislav Mikolajevič Šeputaitis 545<sup>42</sup>; Urban 414<sup>5</sup>.

**Libečo** s. 269<sup>11</sup>.

**Libiški** s. 146<sup>23</sup>.

**Libiškis** Jan 146<sup>28</sup>.

**Libnerovna** Benigna Volf Nemčovaja p. 231<sup>10</sup>.

**libnerovski** dvor 232<sup>29</sup>; potomok 231<sup>15 21</sup>.

**Lichtiany, Lichtianskoje** imenje 473<sup>44</sup>, 476<sup>45 50 60</sup>, 477<sup>20</sup>, 478<sup>15</sup>.

**Ličis** Mikolajevič 458<sup>28</sup>.

**Lidimnikos** Melintis Čapanos 272<sup>63</sup>.

**Lidimos** niva 530<sup>42</sup>.

**Lidymai** ur. 597<sup>2</sup>; 601<sup>5 9</sup>.

**Lidymas** Dzldziu viršus ur. 621<sup>44</sup>.

**Lidoviany** 374<sup>1</sup>.

**Lidovna** Dorota 173<sup>1</sup>; Zofija 173<sup>1</sup>.

**lidski** starosta Jan Abramovič 230<sup>47</sup>, 231<sup>9</sup>, 232<sup>28 35 40</sup>.

**Liedaugis** Gasper 524<sup>3</sup>.

**Liemžalcis** Bartłomiej 607<sup>54</sup>.



Lienart Oliechnovič 642<sup>41</sup>, 649<sup>35</sup>, 651<sup>48</sup>.  
 Liepona, Lepona, Liepuna up. 659<sup>10 39</sup>, 660<sup>23 25</sup>, 661<sup>29 32</sup>.  
 Liepšys Jan 498<sup>36</sup>; Piotr 498<sup>36</sup>.  
 Liepuna žr. Liepona.  
 Liev žr. Lev.  
 Lievčaitis, Lievčaitys Andrzej 392<sup>30 53</sup>; Stas 394<sup>47</sup>.  
 Lililantskaja, Ililanska zemlia 162<sup>55</sup>, 201<sup>12</sup>, 205<sup>34</sup>.  
 Ligeikovič Hrihor 15<sup>40</sup>; Mikolai 428<sup>4</sup>.  
 Ligiāny Revbutovič s. 156<sup>7</sup>.  
 Ligiska pust. 506<sup>47</sup>.  
 Ligoļovski ziemia 98<sup>57</sup>, 99<sup>27</sup>, 129<sup>29</sup>.  
 Likeiko 284<sup>43</sup>.  
 Likiška pust. 434<sup>43</sup>.  
 Likoitis Petrik 560<sup>30</sup>.  
 Likšaitis Tomaš 576<sup>62</sup>.  
 Likštas Andrunas 511<sup>48</sup>, 513<sup>7</sup>.  
 Likuški, Liluški dvor 104<sup>3 42</sup>.  
 Likutaicis Jakub 535<sup>20</sup>.  
 Liluški žr. Likuški.  
 Liminas ež. 544<sup>50</sup>.  
 Limša s. 137<sup>28 55</sup>, 138<sup>29 40</sup>, 139<sup>3</sup>, 277<sup>5</sup>.  
 Limša up. 138<sup>9 13 19 22 54 58</sup>.  
 Linga Stas 224<sup>10</sup>.  
 Lininas ež. 502<sup>46</sup>.  
 Linis ež. 50<sup>24</sup>.  
 Linkovo 160<sup>50</sup>, 361<sup>11</sup>.  
 Linkovski dvor, dvorec 159<sup>5</sup>, 160<sup>35</sup>, 161<sup>29</sup>, 162<sup>45 50</sup>.  
 Linkovskije senožati 162<sup>15</sup>.  
 Lioliunas Mačiei 653<sup>11 58</sup>.  
 Lipničky Marčín p. 304<sup>17</sup>.  
 Lipnievič Jozeph ks., pleban malatski i bolnicki 553<sup>47</sup>.  
 Lipovski Jan ks., pleban rakiski 675<sup>60</sup>.  
 Lisoitys Jurgel 332<sup>28</sup>.  
 Liški 360<sup>38</sup>.  
 Litevskaja uliča 637<sup>28</sup>.  
 Litevski Brzesc 392<sup>14</sup>.  
 Itevskie pravo 664<sup>18</sup>.  
 Litopolitanus Joannus 677<sup>63</sup>.  
 Lituvnik Mačul 427<sup>11</sup>.  
 Litvin Bernat 413<sup>35</sup>; Lavrin 413<sup>35</sup>; Urban 469<sup>9 10 19</sup>.  
 Litvinoviča Janoviči: Baltromei; Jadviha; Jezof; Marko, — 547<sup>31</sup>.  
 Litvyn Stas 291<sup>48</sup>, žr. Lotvin.  
 Liuben Petraševič 223<sup>7</sup>.  
 Liubeniska žr. Lubeniska.  
 Liubenos Petrus 280<sup>7</sup>.  
 Liubort Voištorovič 15<sup>10</sup>.  
 Liudko Gailaitis 629<sup>18</sup>, 630<sup>2</sup>.  
 Liudkovič Stančel 633<sup>2</sup>; Stanis 280<sup>29</sup>.  
 Liudkunas Bohdan 656<sup>6</sup>; Pečulis 656<sup>5</sup>.  
 Liudvik Janovič ž. 303<sup>34</sup>.  
 Liukas žr. Lukas.  
 Liukov surzyn 643<sup>42</sup>.  
 Liutereleve 284<sup>28</sup>.  
 Liutinski starosta Kryštof Deržek 135<sup>40</sup>.  
 Liutkievič Kasper 150<sup>45</sup>.  
 Liutko Nacevič 20<sup>42</sup>.  
 Liutkovič Grig 282<sup>13</sup>; Janel 21<sup>18</sup>; Januš 282<sup>22</sup>.  
 Liutkuns Šymkus 390<sup>40</sup>.  
 Liutovič Zanko 24<sup>30</sup>.  
 Lizaic Baltruš 188<sup>34</sup>.  
 Lizun p. 220<sup>39 41</sup>.  
 Lyngmiany 100<sup>11 44</sup>, 107<sup>42</sup>, 129<sup>18 29</sup>.  
 Lyngmiany, Lyngmianskie ež. 98<sup>32 43</sup>, 129<sup>13</sup>, 130<sup>17</sup>, 132<sup>5</sup>.  
 lyngmianska vlosc 124<sup>21 33</sup>.  
 Lyngmianski dvor 87<sup>12 16</sup>, 94<sup>10</sup>, 117<sup>13</sup>, 122<sup>21</sup>, 124<sup>14</sup>, 126<sup>24</sup>, 129<sup>5 10 27 45 48</sup>.  
 lyngmianski koscioł 127<sup>1</sup>; mieščanin 85<sup>25</sup>; pleban 91<sup>24 58</sup>, 94<sup>13</sup>; voit 92<sup>1</sup>.  
 Lyngmianskie miastečko 83<sup>5</sup>.

Lynskun Valientyn 178<sup>53</sup>.  
 Lypoviensis plebanatus 680<sup>47</sup>.  
 Lyš Jan 196<sup>39</sup>.  
 Lobaici Janoviči: Baltromiei; Maciei; Voičiech, — 545<sup>39</sup>.  
 Loiba Jan ž. 382<sup>27 38</sup>, 491<sup>10</sup>, 492<sup>53 63</sup>.  
 Loicie Milošancy s. 486<sup>58</sup>.  
 Loivaitis Tomas 523<sup>4</sup>.  
 Lokai ež. 81<sup>11 18 41</sup>.  
 Lokaja up. 80<sup>44 49</sup>, 81<sup>16 19 22</sup>.  
 Lokpiavnis ur. 623<sup>33</sup>.  
 lokšanska sciana 67<sup>11</sup>.  
 lokšanski voit Jurgis Adamovič 64<sup>25</sup>, 79<sup>54</sup>.  
 Lokšanskis s. 63<sup>9</sup>, 64<sup>35 36</sup>, 65<sup>20</sup>, 80<sup>1 2 18</sup>.  
 lokšanskis vlok 64<sup>51</sup>, 67<sup>7</sup>; voitovstvo 63<sup>6</sup>, 76<sup>1</sup>, 80<sup>6 9</sup>.  
 Lomačynaja Annuša 169<sup>11</sup>.  
 Lomenis Gaigalas 271<sup>22</sup>; Lukaš 271<sup>19</sup>.  
 Lomielaitis Tomašus 460<sup>30</sup>.  
 Lomnice 438<sup>38</sup>.  
 Lonski Marek 261<sup>38</sup>.  
 Lopacinski p. 467<sup>15</sup>.  
 Lopačinska Halena Hrehorovna (Janova) Dziačkovska p. 304<sup>4</sup>; Hanna Hrehorovna p. 301<sup>40</sup>, 304<sup>5 10</sup>; Lopatinskova Marina Hrehorovna, Hryhorevna Janovaja Žygimontovičovaja, sudinaja zemskaja upitskaja 301<sup>39</sup>, 304<sup>8</sup>, 513<sup>24</sup>.  
 Lopačinski Hrehory p. 301<sup>34</sup>.  
 Lopatinskova žr. Lopačinska.  
 Lopina, Lopolia up. 484<sup>12</sup>, 485<sup>40 47 52</sup>.  
 Lorenc, Lurens Giečaitis 195<sup>32</sup>, 196<sup>14</sup>.  
 Lorync (Viknaicis) 619<sup>55</sup>.  
 Los Jan Michailovič ž. 287<sup>32</sup>.  
 Lotaza 612<sup>18</sup>.  
 Lotaza Stanko 619<sup>54</sup>.  
 Lotyš Jan 366<sup>16</sup>.  
 Lotvel Marčín 500<sup>30</sup>; Stas 499<sup>30</sup>; Tum 500<sup>2</sup>.  
 Lotvin Andrei 292<sup>10</sup>, 413<sup>45</sup>; 414<sup>20</sup>; Jakub 445<sup>50</sup>; Jan 291<sup>34</sup>, 414<sup>19</sup>; Janis 223<sup>39</sup>; Jurij 291<sup>49</sup>; Jurjan 291<sup>27</sup>, 414<sup>20</sup>; 414<sup>18</sup>; Klonel 490<sup>24</sup>; Makis 222<sup>24</sup>; Mikiel 546<sup>23</sup>; Petr 367<sup>6</sup>; Symon 223<sup>39</sup>; Stas 212<sup>6</sup>; Stas Lavrynovič 413<sup>32</sup>, žr. Litvyn; Tomaš 462<sup>41</sup>; Tum 497<sup>30</sup>; Velius 224<sup>3</sup>.  
 Lotvinos Motejus 272<sup>13</sup>.  
 Lotvinova Marcinova 542<sup>35</sup>.  
 Lovbštevici žr. Lovteviče.  
 Lovcevič Piotr 397<sup>52</sup>.  
 Lovciunas Marko 500<sup>13</sup>.  
 Lovciuny 500<sup>13</sup>.  
 Lovčevič Pavel 649<sup>57</sup>.  
 Lovčus, Lavrzin Mačiejovič 654<sup>39 55</sup>, 655<sup>13 55</sup>.  
 Lovgruža up. 423<sup>9</sup>.  
 Loviu dzierva ur. 622<sup>60</sup>.  
 Lovka Posada žr. Lavka.  
 Lovkaicis Jurgi 619<sup>54</sup>; Michno 619<sup>57</sup>.  
 Lovkaitis Mačys 649<sup>18</sup>.  
 Lovkovo pole 433<sup>34</sup>.  
 Lovkovo, Lovkovskoje imene 217<sup>13 15</sup>.  
 Lovksmin Jurij, komornik zemli Žomoit-skoje 439<sup>30 48</sup>, 442<sup>22</sup>.  
 Lovksvidaitis Urban 340<sup>45</sup>.  
 Lovmes karklas žr. Lavmes.  
 Lovmiancy 69<sup>27</sup>.  
 Lovmianski dvorec, folvark 503<sup>2 4</sup>, 506<sup>54</sup>, 507<sup>7 12 28</sup>.  
 Lovmianskie s. 69<sup>15</sup>.  
 Lovteviče Konluchi, Lovbštevici s. 107<sup>42</sup>, 108<sup>3</sup>.  
 Lozaitis Andrutis 460<sup>28</sup>; Grigs 460<sup>23</sup>.  
 Lozdoniški, Lozduniški s. 208<sup>35 43</sup>.  
 Lozdziy 662<sup>41</sup>.  
 Lozovički p. 680<sup>8</sup>.  
 Lozutaicis Voitech 495<sup>51</sup>.  
 Luba, Luby, Lupy imenje 289<sup>16 31 40 45 51</sup>, 290<sup>15</sup>, 409<sup>9</sup>, 411<sup>46</sup>, 412<sup>2</sup>, 413<sup>4 6 28</sup>, 414<sup>21</sup>, 416<sup>26</sup>.

Lubeikaicis Rymkus 575<sup>23</sup>.  
 Lubenas Herman 500<sup>17</sup>.  
 Lubeniska, Liubeniska Piotrasova Sophia, Zophia 637<sup>8</sup>, 649<sup>48</sup>, 650<sup>38</sup>.  
 Lubiany s. 291<sup>38</sup>.  
 lubianskije poddanyie 291<sup>8</sup>.  
 Luby žr. Luba.  
 Lubov 32<sup>14</sup>, 35<sup>37</sup>, 64<sup>47</sup>, 80<sup>14</sup>.  
 lubovski pravez 82<sup>58</sup>.  
 Luca 223<sup>3</sup>; 244<sup>13</sup>; 292<sup>21</sup>; 360<sup>48</sup>; 378<sup>6</sup>; 378<sup>21</sup>; 378<sup>34</sup>; 409<sup>41</sup>; 411<sup>18</sup>; 411<sup>26</sup>; 429<sup>47</sup>; 429<sup>48</sup>; 476<sup>17</sup>; 476<sup>44</sup>; 477<sup>21</sup>; (Avgustinovna) 425<sup>13</sup>; (Beniušovna) 410<sup>52</sup>; (Mikolajevna) 212<sup>4</sup>; (Romeikovna) 274<sup>7</sup>; Rudaičiovna 546<sup>29</sup>; (Ščeputevna) 218<sup>29</sup>; (Voitechovna) 411<sup>15</sup>.  
 Lucaicis, Lučaicis, Pietrelis, Pietrulis 604<sup>22 39</sup>.  
 Lucia žr. Lucija.  
 liucianski pravez 82<sup>53</sup>.  
 Lucija, Lucya, Lucyja, Lucia 351<sup>50</sup>; 429<sup>24</sup>; 541<sup>20</sup>; 547<sup>42</sup>; (Aleksiejevna) 351<sup>34</sup>; Baniovna 252<sup>47</sup>; (Bocevna) 135<sup>4</sup>; (Janovna) 545<sup>39</sup>; (Petrovna) 373<sup>4</sup>; Tomašovna 342<sup>5</sup>.  
 Lucka 127<sup>38</sup>.  
 lucki (žmudski?) biskup 53<sup>28</sup>.  
 lucki biskup ks. Valerian 64<sup>30</sup>, 66<sup>25</sup>, 79<sup>59</sup>.  
 Lučaicis žr. Lucaicis.  
 Lučėja (Bonielovna) 445<sup>45</sup>.  
 Lučniki Rusaki, Ruški 35<sup>34</sup>, 78<sup>20</sup>.  
 Lučuny s. 488<sup>24</sup>.  
 Ludkaicis Macys, Matys 573<sup>40</sup>, 582<sup>3</sup>.  
 Ludko Mičkovič 576<sup>35</sup>.  
 Ludkunos Aleksey 572<sup>42</sup>, 579<sup>35</sup>.  
 Lugaicis Mačiei 500<sup>14</sup>.  
 Luisis, Luisys Mačiei 638<sup>13 26 42</sup>, 639<sup>47</sup>, 643<sup>39</sup>, 645<sup>8</sup>, 646<sup>4</sup>, 649<sup>5</sup>, 651<sup>30</sup>.  
 Luk Steponaitis 462<sup>43</sup>.  
 Lukaitis Pavilis 460<sup>21 25</sup>.  
 Lukas, Lukaš Janaicis 582<sup>14</sup>; Janovič šl. 652<sup>48</sup>; Lukaš Janovič 353<sup>30</sup>, 364<sup>22 30</sup>; 639<sup>31</sup>, 643<sup>28 45</sup>, 645<sup>19</sup>, 646<sup>51 52</sup>, 647<sup>49</sup>, 651<sup>21 24 25</sup>; Liukas Valter 636<sup>16 19</sup>, 638<sup>23</sup>, 641<sup>53</sup>, 642<sup>28</sup>, 643<sup>24</sup>, 644<sup>46</sup>, 645<sup>21 40 54</sup>, 646<sup>31</sup>, 648<sup>48 60</sup>, 651<sup>13</sup>; Voitkaitis 524<sup>30</sup>.  
 Lukasaitis, Lukašaitis Voičiech 521<sup>18 52 57</sup>.  
 Lukaš 12<sup>5</sup>; 108<sup>36</sup>; 315<sup>60</sup>; (Adamovič) 406<sup>50</sup>; Baniulievič 471<sup>18</sup>; Bercaitis 411<sup>3</sup>; Bernatovič ž. 133<sup>36</sup>; Bernotaitis 365<sup>45</sup>; Bohdanovič 283<sup>3</sup>; (Bojaraičis) 579<sup>23</sup>; Boleslavovič Svirski kniaz, maršalok kor. 217<sup>50</sup>, 219<sup>9</sup>; (Bonievič) 507<sup>22</sup>; Brynklevič 427<sup>27</sup>; Butykaitis 291<sup>42</sup>, 413<sup>31</sup>; (Butkovič) 361<sup>14</sup>; Chvedovič Janaitis 475<sup>43 44</sup>; Davgiedaitis 237<sup>30</sup>; Davkšaitis 397<sup>36</sup>; Dovoinovič 173<sup>30</sup>; Dziugovič 354<sup>28 29</sup>; Giečevič 149<sup>61</sup>; Giegierdovič 123<sup>41</sup>; Gragalaitis 387<sup>12</sup>; Gricaitis 297<sup>10</sup>; Grigalaitis 322<sup>8</sup>; Hričina p. 368<sup>9</sup>; (Ihnatjevič) 167<sup>28</sup>; (Jakubaitis) 350<sup>50</sup>; Jakubovič 322<sup>6</sup>; Janikovič 281<sup>44</sup>; (Jankovič) 119<sup>40</sup>; Janovič 558<sup>28</sup>; 574<sup>28</sup>; 597<sup>21</sup>; (Janovič) 112<sup>22</sup>; 505<sup>24</sup>; Jasaitis 476<sup>20 26 28</sup>; (Juchnaitis) 217<sup>30</sup>; Junaitis 442<sup>2</sup>; (Jurgievič) 352<sup>10</sup>; Jurievič 323<sup>59</sup>; Kairis 396<sup>43</sup>; (Kiškiel) 506<sup>39</sup>; Klimkait 520<sup>15 18</sup>; Kontekaitis 214<sup>52</sup>; Kosievič 325<sup>38</sup>; Kulviec p. 358<sup>1</sup>; Kurmaitis 365<sup>10</sup>; (Laurynovič) 53<sup>51</sup>; Lavrynovič 510<sup>53</sup>, 512<sup>48</sup>; Lavrynovič Doroičunas 443<sup>49</sup>; Lomenis 271<sup>19</sup>; Macaitis 444<sup>3</sup>; (Maciejaitis) 477<sup>45</sup>; (Mackaitis) 163<sup>40</sup>; Mackevič 176<sup>3</sup>; Mamonič, skarbny VKL, starosta i voit disenski 135<sup>44</sup>, 137<sup>49</sup>; Marcinovič 571<sup>6 40</sup>; (Marcinovič) 57<sup>51</sup>; Mickunas 397<sup>23</sup>; Mikaitis 214<sup>8</sup>; (Mikolajevič) 444<sup>43</sup>; Minav-taitis 340<sup>13</sup>; Montvidaitis 379<sup>19</sup>; Motečaitis 398<sup>34</sup>; Muralevič 116<sup>11</sup>; Narmontaicis 605<sup>24 29</sup>; Naruševič, Narutevič 511<sup>50</sup>, 513<sup>12</sup>;



Nasaitys 336<sup>58</sup>; Pacevič 176<sup>47</sup>; Paplinski ž. 247<sup>48</sup>; Pavilait 519<sup>5</sup>; Peculiatis 390<sup>61</sup>; Petkaicis 533<sup>48</sup>, 534<sup>21</sup>; Petrovič 281<sup>46</sup>; ž. 311<sup>17</sup>, 317<sup>9</sup>; (Petrovič) 174<sup>28</sup>; Piechulevič 34<sup>53</sup>; Piotraicis 606<sup>29</sup>; Podsaicis 535<sup>30</sup>; Podvoiski 567<sup>28</sup>, 568<sup>48</sup>, 569<sup>37</sup>; (Rodvil) 360<sup>10</sup>; Rukovič 201<sup>53</sup>, 202<sup>42</sup>; Siraitis 213<sup>11</sup>; Skeroitis 223<sup>49</sup>; Stanaitis 406<sup>24</sup>; (Stanislavovič) 372<sup>21</sup>; Stanislavovič 341<sup>18</sup>; 480<sup>81</sup>, 481<sup>27</sup>; Stanislavovič Kolotov, vozny vol. eiragolskiei 300<sup>43</sup>, 415<sup>41</sup>; (Stasevič) 173<sup>49</sup>; Stasulevič 122<sup>8</sup>; Styrniunas 552<sup>81</sup>; Svierkovič 56<sup>8</sup>; Šeputaic 518<sup>28</sup>; Šymkunos 390<sup>89</sup>; Šymonaitis 392<sup>45</sup>; (Šymonovič) 427<sup>34</sup>; Telviak 310<sup>9</sup>; Tomaicis, Tomasevič 140<sup>11</sup>, 141<sup>41</sup>, 326<sup>5</sup>; Tomaševič 173<sup>7</sup>; Tovtkevič 284<sup>21</sup>; Tropaitis 391<sup>48</sup>; Urbanaičis 533<sup>20</sup>; Vilmonaitis 603<sup>56</sup>; Vitovič 342<sup>7</sup>; Voitekunas 484<sup>61</sup>; Vondiagolski p. 442<sup>9</sup>; (Vonevič) 174<sup>28</sup>; Voraicis 606<sup>27</sup>; Zobulaitis, (Zibilaitis) 292<sup>15</sup>, 413<sup>26</sup>; Žomoitis 468<sup>56</sup>; žr. Lukas. Lukašaitis Jurji 438<sup>10</sup>; žr. Lukasaitis. Lukašas Pudukalis 46<sup>5</sup>.  
**Lukaševič** Adam Vladyka p. 503<sup>16</sup>; Andrzej Volovič 261<sup>34</sup>; Baltromie 223<sup>31</sup>; Baltromie 237<sup>28</sup>; Ivan, vozny pov. trockoho 219<sup>12</sup>; Janek 119<sup>58</sup>; Kryštof ž. 561<sup>5</sup>; Maciei 33<sup>16</sup>; Mikolai 443<sup>27</sup>; ž. 375<sup>8</sup>, 380<sup>45</sup>; Petr Gecovdoviča, vozny pov. kovenskoho 305<sup>49</sup>, 310<sup>6</sup>; Urban 353<sup>41</sup>; Voitech ž. 421<sup>18</sup>.  
**Lukaševiča** Adam Hrehorovič ž. 293<sup>32</sup>.  
**Lukašaitis**, **Lukšaitis** Valutys 394<sup>55</sup>.  
**Lukašova** 445<sup>25</sup>.  
**Lukašovna** Hanna Vondiagolkoho, Vondiagolskoho Jurjevaja Janoviča Florijanova p. 439<sup>53</sup>, 440<sup>33</sup>, 442<sup>25</sup>; Oršulia 281<sup>38</sup>.  
**Lukašus** Zvandalaitis 460<sup>2</sup>.  
**Luki** sianozėci 141<sup>36</sup>.  
**Lukjan** 168<sup>51</sup>; (Ivanovič) 168<sup>55</sup>; Levonovič 24<sup>22</sup>.  
**luknicka** plebanija 671<sup>36</sup>.  
**luknicki** pleban 669<sup>16</sup>, 673<sup>25</sup>.  
**Lukniki** 519<sup>12</sup>, 548<sup>16</sup>.  
**Luko** lovkos ur. 622<sup>27</sup>.  
**Lukošaitis** Jurji 347<sup>39</sup>.  
**Lukša** 416<sup>40</sup>; Jankaitis 194<sup>9</sup>.  
**Lukšaitis** Janelis 321<sup>2</sup>; Mikutys 391<sup>46</sup>; Piotrz 394<sup>35</sup>.  
**Lukšaitys** žr. Lukašaitis.  
**Lukšiel** Skeroit 332<sup>52</sup>, 333<sup>37</sup>.  
**Lukšielis** Janušaitis 378<sup>12</sup>.  
**Lukšnis**, **Lukštenis** ež. 92<sup>5</sup>.  
**Lukštaitis** Staniulis 435<sup>54</sup>.  
**Lukštel** Juchnovič 223<sup>3</sup>.  
**Lukštenis** žr. Lukšnis.  
**Lulis** Mazaitis 463<sup>12</sup>; Pundongis 460<sup>14</sup>.  
**Lumbovskie** poddani 34<sup>25</sup>.  
**Lumpševič**, **Lumševič** 59<sup>34</sup>.  
**Lunakovski** p. 465<sup>25</sup>.  
**Luncis** ež. 87<sup>43</sup>.  
**Luntovt** žr. Suntout.  
**Lupa** Jan 244<sup>24</sup>.  
**Lupanis** Jan 497<sup>48</sup>.  
**Lupča** s. 632<sup>56</sup>, 635<sup>46</sup>.  
**Lupielievič** Piotr Maciejewiž p. 467<sup>7</sup>.  
**Lupy** žr. Luba.  
**Lupšys** Adam 378<sup>7</sup>; Čepas 321<sup>46</sup>.  
**Lurens** žr. Lorenc.  
**Lusikžnis** ež. 91<sup>57</sup>.  
**Luso**, **Luste**, **Luzše** ež. 100<sup>53</sup>, 128<sup>54</sup>, 130<sup>53</sup>, 132<sup>7</sup>.  
**Luša** up. 497<sup>4</sup>.  
**Lušan** ež. 91<sup>30</sup>.  
**Luštykaicis** Jurgi 575<sup>32</sup>.  
**Lutko** Pietraševič 355<sup>41</sup>.

**Lutkovič** Jan 356<sup>40</sup>.  
**Lutvinel** Piotr 499<sup>35</sup>.  
**Luzše** žr. Luso.  
**Lužyk** Jan 347<sup>32</sup>.  
**Lvovič** Jakub Prošicki, pisar grodski zemli Žomoitskoje 539<sup>4</sup>; Jan Sapeha, deržavca iasvonski 341<sup>50</sup>, 344<sup>38</sup>.

## M.

**Mac** 284<sup>5</sup>; 359<sup>50</sup>; (Enikovič) 359<sup>45</sup>; Geneitovič 21<sup>3</sup>; Grubevič 282<sup>21</sup>; Jacevič 20<sup>59</sup>; Kibutaitis 213<sup>33</sup>; Lelevič 16<sup>15</sup>; (Lukašaitis) 213<sup>41</sup>; Meilutevič 283<sup>30</sup>; (Mikolajevič) 470<sup>51</sup>; Pacovič 14<sup>13</sup>; Paškovič 262<sup>28</sup>; Radeikovič 558<sup>33</sup>; Vaičaitis 291<sup>56</sup>.  
**Mac[ ]** Zygalvos 270<sup>51</sup>.  
**Macaičis** Stanislav 604<sup>31</sup>; žr. Mačaičis.  
**Macaitis** Adams 389<sup>9</sup>; Ambrozei 388<sup>40</sup>; Mocaitis Ambrozei 390<sup>37</sup>, 391<sup>9</sup>; Baltromiejias 389<sup>9</sup>; Bartko 339<sup>55</sup>; Čaps 389<sup>15</sup>; Janel, Jons 389<sup>23</sup>; Janko 214<sup>22</sup>; Janušis 456<sup>50</sup>; Kasper 327<sup>51</sup>; 328<sup>34</sup>; 410<sup>25</sup>; Lavryn 320<sup>27</sup>; Lukaš 444<sup>3</sup>; Martin 328<sup>48</sup>; Martyns 390<sup>59</sup>; Michal 320<sup>27</sup>; Pac 410<sup>20</sup>; Stanko 215<sup>10</sup>; Stasiul 339<sup>53</sup>; Stefan 416<sup>44</sup>; Tomulis 429<sup>49</sup>; Voitech 548<sup>9</sup>; žr. Mačaitis.  
**Macanis** Juchno 155<sup>3</sup>; Natis 155<sup>1</sup>.  
**Macel** 217<sup>34</sup>; Budraitis 340<sup>35</sup>; Strozdovič 61<sup>5</sup>.  
**Macelėvič** Jakub 218<sup>52</sup>; Pavel 217<sup>57</sup>.  
**Macelis** Bernataicis 604<sup>27</sup>; Janaitis 548<sup>15</sup>.  
**Macellunos** Juchno 272<sup>28</sup>.  
**Macenaitis** Jurgis 386<sup>42</sup>.  
**Macėvič** Nomeikšys 279<sup>57</sup>; Petko 23<sup>47</sup>.  
**Macėvna** Masiula 254<sup>58</sup>.  
**Macėna** 23<sup>30</sup>.  
**Macianis** Stas 500<sup>22</sup>; Maciejewiž Tomáš, Tomko 480<sup>32</sup>, 481<sup>28</sup>.  
**Macianskie** žr. Micuny.  
**Maciei** žr. Matei, Maciejos, Matejus, Matfiei, Matys, Mosys.  
**Macieiko** Giernevič 99<sup>8</sup>; Vincovič 65<sup>23</sup>.  
**Macieilovič** Ščepan 55<sup>17</sup>.  
**Maciejaičis** Juchno 610<sup>42</sup>; žr. Matejaicis.  
**Maciejaitis** Ščeputis 238<sup>32</sup>.  
**Maciejanas** Banis 400<sup>15</sup>.  
**Maciejelis** žr. Matejaicis.  
**Maciejėvič** žr. Matejevič, Macianis, Macievič, Maesevič, Maievič, Matiejunas, Micievič, Mociejovič.  
**Maciejos**, **Maciei** Jakubanis 483<sup>28</sup>.  
**Maciejova** Subinska 182<sup>4</sup>.  
**Maciejovič** žr. Matejevič, Matejunos.  
**Maciejunas** Andrzej 499<sup>28</sup>.  
**Maciek** 193<sup>50</sup>.  
**Macielovič** Janulis 55<sup>10</sup>.  
**Macievič** Andrzej 63<sup>36</sup>; Baltromie 68<sup>35</sup>; Jakub 36<sup>22</sup>; Mačievič Jan 353<sup>56</sup>; Janiulis 93<sup>34</sup>; Joč 90<sup>30</sup>; Jurgy 355<sup>28</sup>; Maciei 85<sup>43</sup>, žr. Marcin; Maciejewiž Marcin 84<sup>10</sup>, 85<sup>32</sup>, 86<sup>41</sup>, žr. Maciei; Mačovič Pavel 355<sup>7</sup>; Mačovic Ščepan 353<sup>56</sup>; Stanislav 63<sup>38</sup>; Maciejewiž Stas 354<sup>55</sup>.  
**Macieviče** s. 75<sup>41</sup>.  
**Macis** Drasutaitis 365<sup>20</sup>; Juchnaitis 213<sup>59</sup>; Maciunas 147<sup>48</sup>; žr. Mačys.  
**Maciul** Jakubovič 97<sup>61</sup>; (Mikolajevič) 541<sup>18</sup>; (Zalakis) 443<sup>41</sup>.  
**Maciuleviče** žr. Mačuleviče.  
**Maciunas** Jurgis 150<sup>48</sup>; Macis 147<sup>48</sup>; Pavel 147<sup>35</sup>; Šimas 147<sup>39</sup>.  
**Macius** Bumbulaitis 442<sup>12</sup>; Yngminiaicis 533<sup>15</sup>; Sudmontaitis, Sudmontis 249<sup>13</sup>.

**Macys** Milaicis 575<sup>28</sup>; Stanaitis 443<sup>33</sup>; žr. Mačys, Matys.  
**Mack** 372<sup>18</sup>.  
**Mackaičis** Giedčus 586<sup>5</sup>; Mačkaicis Jurgi 576<sup>18</sup>, 577<sup>41</sup>; Mačkaicis, Mačkovič Mačys, Matys 576<sup>17</sup>, 577<sup>40</sup>; Simon 585<sup>53</sup>; Stanis 585<sup>58</sup>; žr. Mickaicis.  
**Mackaitis** Petrulis 321<sup>35</sup>; Voitech 548<sup>25</sup>.  
**Mackėvič** Jan 436<sup>4</sup>; Lukaš 176<sup>3</sup>.  
**Mackėvič** Jan 88<sup>33</sup>; Stanislav 259<sup>39</sup>; Urban 502<sup>38</sup>.  
**Mackis** 435<sup>11</sup>.  
**Macko** Dorgaitis 163<sup>40</sup>; Giervenovič 96<sup>36</sup>; Jakvovič 14<sup>59</sup>; Janikoitis 218<sup>33</sup>; Janovič 154<sup>43</sup>; Petrovič 12<sup>29</sup>; Rymševič, Rymšovič 83<sup>48</sup>, 85<sup>40</sup>; (Rymvidaicis) 582<sup>1</sup>; Skeivis 223<sup>51</sup>; Stanaitis 328<sup>33</sup>; Supronovič b. 26<sup>21</sup>; tivun 23<sup>43</sup>; Totarovič 20<sup>49</sup>; Vičėvič 29<sup>30</sup>; Žadvilovič 20<sup>57</sup>.  
**Mackonis** Valentin 406<sup>7</sup>.  
**Mackovič** Jasias 595<sup>56</sup>; Macul 22<sup>48</sup>; Marcin 92<sup>42</sup>; 595<sup>56</sup>; Matei 176<sup>10</sup>; Michal 163<sup>42</sup>; Mikolai 137<sup>17</sup>; Pavel 428<sup>15</sup>; Piotr 179<sup>28</sup>; Sereiko 147<sup>40</sup>; Stepan 461<sup>13</sup>; Ščepan Andruškovič 134<sup>12</sup>.  
**Mackovna** Barbara 158<sup>4</sup>; Halena 158<sup>4</sup>; Magdia 158<sup>4</sup>; Zofija 438<sup>9</sup>.  
**Mackunas** Jan 502<sup>28</sup>; Pavel 502<sup>28</sup>.  
**Mackus** Jurgielaitis 460<sup>50</sup>; Pikužaidis 164<sup>51</sup>.  
**Macovič**, **Matcovič** Matyjas, vozny pov. upitskoho 171<sup>14</sup>, 174<sup>12</sup>; Tomaš 360<sup>16</sup>.  
**Macovna** Oršulia 407<sup>37</sup>.  
**Macovščina** pust. 17<sup>15</sup>.  
**Macuitis** Stanislav 329<sup>4</sup>.  
**Macuk** Hliadkovič 24<sup>44</sup>.  
**Macul** Mackovič 22<sup>47</sup>; Pietraševič b. 624<sup>36</sup>.  
**Macus** Nortaitis 253<sup>30</sup>; Pietraicis 586<sup>5</sup>.  
**Mač** Kivinaicis 607<sup>52</sup>.  
**Mačaičis** Andrzej 607<sup>47</sup>; Jan 604<sup>32</sup>; Lavryn 597<sup>23</sup>; Macaičis Pavlik 607<sup>45</sup>, 608<sup>11</sup>; Macaičis Piotr 588<sup>13</sup>, 589<sup>50</sup>, 589<sup>10</sup>, 589<sup>14</sup>; Miečaičis Stas, Stasius 573<sup>54</sup>, 583<sup>43</sup>; Voiciech 597<sup>23</sup>.  
**Mačaitis**, **Mačėvič** Jučus 657<sup>20</sup>, 658<sup>17</sup>; Macaitis Mikolai 668<sup>47</sup>, 669<sup>21</sup>; Stanis 658<sup>50</sup>.  
**Mačėikovič** Matei 281<sup>25</sup>.  
**Mačel** Geguzyš 190<sup>5</sup>.  
**Mačėlovich** Stas 61<sup>44</sup>.  
**Mačėvič**, **Mecievič** Baltromie, Bartlomie 511<sup>49</sup>, 513<sup>8</sup>; Čep 491<sup>44</sup>; Mačovič Jurgi 355<sup>7</sup>; Pečulis 627<sup>27</sup>; Mecievič Valius 511<sup>49</sup>, 513<sup>8</sup>; žr. Mačaitis.  
**Mačianis** Valul 302<sup>44</sup>.  
**Mačiei** žr. Matei, Mačys, Mačulis, Matys.  
**Mačiejėvič** žr. Matejevič.  
**Mačiejėvna** žr. Matejevna.  
**Mačiejovič** žr. Matejevič.  
**Mačiejunos** Andrzej 302<sup>38</sup>.  
**Mačėvič** Mikolai Čechovič p. 397<sup>3</sup>; žr. Macievič.  
**Mačikovič** Stas 262<sup>28</sup>.  
**Mačul** 469<sup>17</sup>; Stasevič 252<sup>52</sup>; Šimkovič 218<sup>2</sup>.  
**Mačuli** Grzygovič 469<sup>49</sup>.  
**Mačulis**, **Mačulis** Chvedovič Janaitis 475<sup>48</sup>; Kiubis 452<sup>17</sup>; (Urbanaitis) 495<sup>42</sup>.  
**Mačius** Stanaitis 378<sup>38</sup>.  
**Mačyk** Petraitis 192<sup>1</sup>.  
**Mačys** Baltupenas 659<sup>55</sup>; Einaraičis, Einarovič 599<sup>49</sup>, 600<sup>13</sup>, 601<sup>16</sup>, 601<sup>10</sup>, 601<sup>14</sup>, 601<sup>18</sup>, 601<sup>22</sup>; Gailazėcis 579<sup>37</sup>; Giečaičis Bolnis 594<sup>22</sup>; Macis Gintovtaicis 573<sup>33</sup>, 582<sup>53</sup>; Girdvilaitis 655<sup>54</sup>, 656<sup>33</sup>; Glabis 634<sup>53</sup>; Matys Janaičis 611<sup>13</sup>, 611<sup>15</sup>; Janovič 659<sup>63</sup>; Juchnaičis 580<sup>40</sup>; Jurgaicis 582<sup>52</sup>; Juršaičis

576<sup>28</sup>; Mačus Kibortaitis 658<sup>41</sup>, 659<sup>24</sup>; Lovkaitis 649<sup>10</sup>; Matys Mackaicis, Mačkaicis, Mačkovič 576<sup>17 32</sup>, 577<sup>40</sup>; Milkintaitis 641<sup>13</sup>; Narvoišaics 582<sup>9</sup>; Piotraitis 658<sup>46</sup>; (Rymkaicis) 582<sup>13</sup>; Rudzis 582<sup>36</sup>; Sakis 641<sup>34</sup>, 651<sup>36</sup>; Skiečiovič 631<sup>34</sup>; Sliosz 649<sup>16</sup>; Mačiei Stanaitis 627<sup>22 26</sup>; Sernas 630<sup>8</sup>; Macys Šymkaicis 567<sup>18</sup>, 568<sup>30</sup>, 569<sup>48</sup>, 572<sup>6</sup>; Valiunas 654<sup>42</sup>; Voiciechaicis 581<sup>49</sup>.  
**Mačkaicis** Piotr 576<sup>10</sup>; Vičko 597<sup>25</sup>; žr. Mackaicis.  
**Mačkaitis** Jan 524<sup>11</sup>; Mačkovič Tomkielis, Tomko 657<sup>13 59</sup>.  
**Mačko** Jukievič 33<sup>2 50 51</sup>, 34<sup>9 17 40</sup>, 35<sup>2</sup>, 38<sup>6</sup>, 38<sup>12 38 47</sup>; Pienkinikas 659<sup>50</sup>; Pikielėvič 576<sup>44</sup>.  
**Mačkova**, **Mačkovna** b. 71<sup>47 49 51 53</sup>, 73<sup>23</sup>.  
**Mačkovič** Gryk 47<sup>55</sup>; Grugier 89<sup>44</sup>; Jurgis 39<sup>20</sup>; Marcin 87<sup>38</sup>; Stanislav 48<sup>10</sup>; žr. Mackaicis, Mačkaitis.  
**Mačkovna** žr. Mačkova.  
**Mačonis** Jenis 576<sup>38</sup>.  
**Mačos** bednar 496<sup>22</sup>; Markunos 302<sup>47</sup>.  
**Mačovic** žr. Macievič.  
**Mačovič** Kasper 356<sup>39</sup>; Pavel 356<sup>39</sup>; žr. Macievič, Mačevič.  
**Mačucis** (Mikolajais) 612<sup>32</sup>.  
**Mačuda** žr. Mačuta.  
**Mačujevič** Jan 41<sup>31</sup>.  
**Mačul** 541<sup>49</sup>; Bohdanovič 100<sup>26</sup>; Gimbelevič 467<sup>20</sup>; Gunigel 427<sup>15</sup>; Koičielevič 467<sup>26</sup>; Lituvnik 427<sup>11</sup>; Martinovič 308<sup>2</sup>; (Pikielėvič) 576<sup>45</sup>; Sogotis 541<sup>48</sup>; žr. Mačulis.  
**Mačulevič** Jurgiel 39<sup>24</sup>; Maciei 96<sup>30</sup>; Piotr 65<sup>38</sup>; Stasis 56<sup>14</sup>.  
**Mačuleviče**, **Maciuleviče** 64<sup>44</sup>, 80<sup>12</sup>.  
**Mačulis**, **Mačul** (Andrejevič) Retovič 225<sup>13</sup>, 367<sup>2</sup>; (Bernatovič) 226<sup>10</sup>; Junonis 474<sup>11</sup>; Lavrynaicis, Lavrynovič 568<sup>50</sup>, 569<sup>41</sup>, 572<sup>28</sup>; (Lavrynovič) 445<sup>29</sup>; Mačiei Rimkaitis, Rimkovič, Rimkunas 644<sup>20</sup>, 645<sup>5</sup>, 651<sup>44</sup>; Stanaitis 658<sup>3</sup>; (Stanislavovič) 206<sup>33</sup>; (Urbanaitis) 476<sup>14</sup>; žr. Mačiulis.  
**Mačun** Mikolai 633<sup>62</sup>.  
**Mačus** žr. Mačys.  
**Mačuta**, **Mačuda** b. 92<sup>27 28 35 41</sup>, 128<sup>35</sup>.  
**Madzancy** s. 485<sup>24</sup>.  
**Maesevič**, **Maciejevič** Piotr Lupielėvič p. 466<sup>61</sup>, 467<sup>6</sup>.  
**Maganis** Jakstas 497<sup>53</sup>.  
**Magda** 173<sup>1</sup>; 293<sup>8</sup>; 334<sup>33</sup>; 378<sup>13</sup>; 378<sup>39</sup>; 378<sup>40</sup>; 429<sup>21</sup>; 429<sup>27</sup>; (Urbanovna) 334<sup>19</sup>.  
**Magdalena**, **Magdalena** 376<sup>7</sup>; 409<sup>44</sup>; 411<sup>16</sup>; 475<sup>50</sup>; 547<sup>36</sup>; (Andrejaitia) 547<sup>51</sup>; Bratovska p. 438<sup>38</sup>; Jurieva 262<sup>25</sup>; Mikolajevna 411<sup>8</sup>; (Pavlovna) 547<sup>45</sup>; Sanguškovna Kovelskaja Hrihorjevaja Volovičovaia, kaštalianovaja novhorodskaja, starostinaja slonimskaja 277<sup>49</sup>, 278<sup>28</sup>, 279<sup>4 23</sup>, 280<sup>58</sup>; (Stanislavovna) 545<sup>32</sup>; (Ščeputevna) 410<sup>11</sup>.  
**Magdia** 406<sup>10</sup>; Mackovna 158<sup>3</sup>.  
**Magdiuša** Tomaševna 342<sup>12</sup>.  
**Magduta** (Mikutevna) 223<sup>60</sup>; (Radzevna) 411<sup>25</sup>; (Voitechovna) 409<sup>50</sup>.  
**Magnul** Stasaitis 322<sup>8</sup>.  
**Magreta**, **Mahreta** 334<sup>35</sup>; 350<sup>26</sup>; 410<sup>16</sup>; 429<sup>18</sup>; 429<sup>37</sup>; 429<sup>42</sup>; 429<sup>45</sup>; 441<sup>8</sup>; 545<sup>24</sup>; 546<sup>12</sup>; 546<sup>18</sup>; 547<sup>28</sup>; 548<sup>50</sup>; (Ambrosovna) 411<sup>20</sup>; (Baltrušovna) 188<sup>9</sup>; Petrulevna 429<sup>11</sup>; (Petrulevna) 409<sup>47</sup>; (Radzevna) 411<sup>25</sup>.  
**Magretovna** Anuta 218<sup>17</sup>; Barbuta 218<sup>16</sup>.  
**Magrita** 188<sup>7</sup>.  
**Mahreta** žr. Magreta.  
**Maicaitis** Stas 432<sup>26</sup>.  
**Maineiva** Jury 497<sup>45</sup>.

**Maišukaitis** Ščeput 378<sup>40</sup>.  
**Majerovna** Greta Janova Fronckievičova Durnikovičova p. 549<sup>22</sup>.  
**Maievič**, **Maciejevič** Kieštort, Niester 112<sup>2 38</sup>.  
**Makis** Lotvin 222<sup>24</sup>.  
**Makovecki**, **Makoviecki** Tomaš kn., kanonik vilenski, pisar skarbny 177<sup>34 42</sup>, 178<sup>28</sup>.  
**Maksam** 23<sup>28</sup>.  
**Maksim** 169<sup>52 56</sup>; (Levonovič) 170<sup>27</sup>; (Ostapovič) 168<sup>11</sup>.  
**Makulis** Juchnonis 273<sup>17</sup>.  
**Makunovič** Mikel 22<sup>14</sup>.  
**Makuta** 406<sup>17</sup>; 443<sup>34</sup>; 444<sup>18</sup>; 444<sup>35</sup>; (Jurgutevna) 415<sup>12</sup>; (Lukaševna) 443<sup>45</sup>; Martinovna 407<sup>3</sup>; Micutovna 541<sup>22</sup>; (Pečulevna) 444<sup>32</sup>.  
**Makutia** 334<sup>36</sup>.  
**Makutoviče** s. 120<sup>39</sup>.  
**Malanja** 234<sup>30</sup>.  
**Malaty** žr. Maliaty.  
**malatski** pleban ks. Jozeph Lipnievič 553<sup>47</sup>; malučki ziemianin 72<sup>39</sup>.  
**Malcher** (Baltromejevič Skorulski) pisar grodski trocki 474<sup>12</sup>; Gedroit kniaz, biskup žomoitski 265<sup>40</sup>; Malcherz Janovič Burba Gervid ž. 289<sup>20</sup>, 409<sup>14 27</sup>, 411<sup>41 47</sup>, 412<sup>1 30 31 50</sup>, 413<sup>1 7</sup>, 414<sup>23 28</sup>, 414<sup>31 44</sup>, 416<sup>21 25 38 32</sup>, 461<sup>33</sup>, 463<sup>20</sup>, 464<sup>10</sup>, 464<sup>17 20 32</sup>; Malcherovič Šemet, Šemiot, kaštalianovič žomoitski 311<sup>27 43 46</sup>, 312<sup>29</sup>, 312<sup>46</sup>, 313<sup>11 17 42</sup>, 314<sup>3 13</sup>, 315<sup>43</sup>, 316<sup>18 20</sup>, 316<sup>22 29</sup>, 317<sup>20</sup>, 318<sup>17 42 49 54</sup>, 319<sup>1 4 15 19 40 53 58</sup>, 320<sup>12 17</sup>, 321<sup>23</sup>, 322<sup>4 32 35 37</sup>, 363<sup>52</sup>, 366<sup>33 46</sup>; Pavlovič Montygailo, Motygailo, dvorain kor. skarbny 219<sup>17</sup>; 222<sup>18</sup>; (Stanislavovič) Šemiot, civon (beržanski) 604<sup>59</sup>, 610<sup>13 31</sup>, 612<sup>14</sup>, 618<sup>63</sup>, 626<sup>2</sup>, 663<sup>47</sup>; Urbanaitis 391<sup>43</sup>; Voitechovič Šemet p. 496<sup>30</sup>.  
**Malcherovič**, **Malcherovyč** Jan Šemet, kaštalianovič zemli žomoitskoi, deržavca, starosta botocki 181<sup>17</sup>, 200<sup>24 44</sup>, 339<sup>22</sup>, 349<sup>35</sup>; Malcher Šemet, Šemiot, kaštalianovič žomoitski 311<sup>27 43</sup>, 317<sup>20</sup>, 363<sup>32</sup>; Stanislav 416<sup>45</sup>; Vaclav Šemet, kaštalianovič zmučki 181<sup>17</sup>, 200<sup>24 43</sup>.  
**Malcherovna** Kristyna Šemetovna p. 181<sup>16</sup>.  
**Malcherz** žr. Malcher.  
**Maldurovič** Juchno 280<sup>52</sup>.  
**Male Dyrviany** žr. Menšyie.  
**Malekiemia** s. 58<sup>54</sup>.  
**Malgareta** 17<sup>38</sup>.  
**Malgorata** 446<sup>3</sup>; 475<sup>40</sup>.  
**Malgorata**, **Malgorzeta**, **Malgorzeta** 27<sup>50</sup>; 188<sup>10</sup>; 218<sup>28</sup>; 371<sup>55</sup>; 374<sup>12</sup>; 410<sup>24</sup>; 410<sup>40</sup>; 475<sup>46</sup>; 477<sup>3</sup>; Avgustynovna ž. 561<sup>15</sup>; (Bocceva) 135<sup>4</sup>; (Esiulevna) 453<sup>28</sup>, 540<sup>15</sup>; (Janovna) 223<sup>35</sup>; Matejevna ž. 531<sup>12</sup>; Mikolajevna 254<sup>57</sup>; Milošovna 374<sup>7</sup>; Moniuševna 134<sup>29</sup>; (Piotrovna) 529<sup>52</sup>; Stanislavovna Sobolievskaja Gabryliova, Gabryliova Vinkova 493<sup>4</sup>, 495<sup>15</sup>; Šakielėvna 457<sup>42</sup>; Večlavova 258<sup>38</sup>.  
**Malgoretovna** Poluta 218<sup>1</sup>.  
**Malgorzata** 212<sup>38</sup>.  
**Malgorzeta**, **Malgorzeta** žr. Malgoretata.  
**Maliaty**, **Malaty** 75<sup>14</sup>, 105<sup>44</sup>, 544<sup>39</sup>.  
**Malis** Jackovič 41<sup>8</sup>.  
**Mališevski** Jan p. 496<sup>52</sup>.  
**Maliug** Matei 292<sup>20</sup>.  
**Malų Gryštolon** ež. 112<sup>43</sup>.  
**Malošovčina** pust. 25<sup>22</sup>.  
**malučki** žr. malatski.  
**Malun** Grik Romanaitis 315<sup>32</sup>.  
**Maluni** s. 354<sup>46</sup>, 362<sup>38</sup>, 363<sup>22</sup>, 364<sup>2 31</sup>.  
**Mamaitis** Voitech 333<sup>3</sup>.  
**Mamonič** Lukaš, skarbny VKL, starosta

i voit disenski 135<sup>44</sup>, 137<sup>40</sup>.  
**Mančus** Narvoišaics 572<sup>44</sup>, 579<sup>30</sup>.  
**Manelkunas** Janis 364<sup>31</sup>.  
**Manelvanie** 498<sup>52</sup>.  
**Manelvanis** Piotr 498<sup>52</sup>; Šymon 498<sup>54</sup>.  
**Manevič** Bernut 13<sup>31</sup>.  
**Mangielevič** 75<sup>39</sup>.  
**Manikaicis**, **Manikis** Janel 535<sup>2 4</sup>.  
**Manilis** Rimkovič 354<sup>5</sup>.  
**Maniuševič** Šimkel 134<sup>27</sup>.  
**Mankaicis** Kasper 533<sup>18</sup>.  
**Mankaitis** Jan 147<sup>12</sup>; Jasos 214<sup>18</sup>; Urban 147<sup>13</sup>.  
**Mankevič** Januš 20<sup>14</sup>.  
**Mankaitis** Mikolai 316<sup>8</sup>; Šimko 316<sup>8</sup>.  
**Mankus** Voitkaitis 629<sup>60</sup>.  
**Manovič** Petr 13<sup>55</sup>.  
**Manovski** Fedorovič, skarbny pisarz 133<sup>8</sup>.  
**Manunovič** Juchno 21<sup>53</sup>.  
**Manvil** Jakubaitis 213<sup>14</sup>.  
**Manvilovič** Matei 9<sup>20</sup>.  
**Marcim**, **Marcin** žr. Martin.  
**Marcinaicis** Pavlik 609<sup>42</sup>.  
**Marcinko** Giernevič 99<sup>8</sup>.  
**Marcinova** žr. Martinovaja.  
**Marcinovič** žr. Martinovič, Martinaitis.  
**Marcinovyč** žr. Martinovič.  
**Marčn** žr. Martin, Martinus.  
**Marčnaitis** Piotr 489<sup>35</sup>.  
**Marčnaitis** žr. Martinovaja.  
**Marčnaitis**, **Marčnaitis** žr. Martinovaič, Martinaitis.  
**Marčnovna** žr. Martinovna.  
**Marčus** Getovtait 350<sup>43</sup>.  
**Marčyn** žr. Martin.  
**Marčynova** žr. Martinovaja.  
**Marčynovič** žr. Martinovič.  
**Marduševič** Grig b. 176<sup>28</sup>; Martin b. 176<sup>25</sup>.  
**Marek** Andrzejjanovič 470<sup>30</sup>; (Banievič) 352<sup>24</sup>; Chvedovič Janaitis 475<sup>44 46</sup>; (Grigovič) 355<sup>29</sup>; (Juchnovič) 352<sup>18</sup>; (Jurgaitis) 476<sup>33</sup>; (Lavrinovič) 355<sup>56</sup>; Lonski 261<sup>38</sup>; (Lukaševič) 354<sup>30</sup>; (Piotrovič) 353<sup>2</sup>; (Ščepanovič) 353<sup>59</sup>; Stanikovič, Stankovič 352<sup>4</sup>; (Valentinovič) 354<sup>52</sup>; (Valentovič) 355<sup>1</sup>; Vnučko, civon retovski 668<sup>21 42 54</sup>; (Voicichovič) 355<sup>18</sup>.  
**Marina**, **Maryna** 218<sup>13</sup>; 218<sup>34</sup>; 226<sup>1</sup>; 234<sup>32</sup>; 254<sup>41</sup>; 351<sup>48</sup>; 378<sup>3</sup>; 378<sup>5</sup>; 378<sup>12</sup>; 410<sup>12</sup>; 411<sup>34</sup>; 413<sup>37</sup>; 443<sup>40</sup>; 545<sup>44</sup>; 546<sup>30</sup>; 547<sup>34</sup>; (Baltromiejevna) 545<sup>28</sup>; Druckaja Sokolenskaja Jurjevaja Zenovičovaia kniažna 455<sup>46</sup>; Hrehorovna, Hryhorevna Lopačinskaja, Lopatinskovna Janova Žygimontovičova, sudina zemskaja upitskaja 301<sup>39</sup>, 304<sup>4 8</sup>, 513<sup>24</sup>; (Jakutevna) 545<sup>36</sup>; (Janovna) 438<sup>6</sup>; (Jurevna) 437<sup>36</sup>; (Jurgutevna) 545<sup>34</sup>; Lavrynovna p. 453<sup>49</sup>; (Mikolajevna) 334<sup>15</sup>; 545<sup>48</sup>; Mikolajevna knehini (Svirskaja) 217<sup>62</sup>, 219<sup>11</sup>; (Mikutevna) 410<sup>41</sup>; Ostafejevna Korsakovna Andrejevaja Kosovič p. 467<sup>45</sup>, 469<sup>13 22</sup>; Pavlovna ž. 421<sup>29 38 41</sup>, 422<sup>14</sup>; (Pavlovna) 158<sup>3</sup>; 545<sup>46</sup>; (Piotrovna) 545<sup>28</sup>; (Radzevna) 411<sup>24</sup>; rikunija 294<sup>16</sup>, 415<sup>21</sup>; Stanislavovna 546<sup>28</sup>; (Urbanovna) 413<sup>19</sup>.  
**Marinka** moskevka 281<sup>17</sup>.  
**Maryna** žr. Marina.  
**Marynica** 234<sup>30</sup>.  
**Mark** 432<sup>9</sup>; (Bacevič) 223<sup>7</sup>; (Janovič) 470<sup>23</sup>; Srutaitis 395<sup>12</sup>.  
**Marko** Andrejevič 341<sup>28</sup>; (Banevič) 280<sup>10</sup>; Bartosevič 638<sup>45</sup>; Gricaitis 489<sup>37</sup>; Janovič 568<sup>50</sup>; Janovič Litvinovič 547<sup>30</sup>; Jodkovič 576<sup>54</sup>; (Juchnovič) 69<sup>42</sup>; 280<sup>52</sup>; Jurievič 507<sup>14</sup>; Jutkovič 175<sup>40 58</sup>; (Jutkovič) 175<sup>41</sup>; Lenidovič 169<sup>41 43</sup>; Lovciunas 500<sup>13</sup>; Oršulan 567<sup>54</sup>, 568<sup>50</sup>; (Petrovič) 279<sup>40</sup>; Piešaics b. 622<sup>24</sup>; (Romanovič) 279<sup>40</sup>; (Sta-

nislavovič) 491<sup>58</sup>; (Stepanovič) 461<sup>15</sup>; Tomkovič 480<sup>46</sup>; Upitiskis 637<sup>13</sup>, žr. Narko; (Valentovič) 279<sup>48</sup>; Viazovič 24<sup>48</sup>; Vienčkaitis 524<sup>23 28</sup>.

**Markova Pučkova** 418<sup>49</sup>; **Vnučkova Zofija Simonovna, Šymonovna Mitkieviča Pošušvenska, Pošušvienska, maršalkova kr.** 391<sup>28</sup>, 395<sup>41</sup>, 461<sup>38</sup>, 477<sup>33</sup>, 489<sup>27</sup>.

**Markovič Jan p.** 410<sup>2</sup>; **Stanislav Žoiba, vozny pov. upitskoho** 277<sup>38</sup>.

**Markunos Mačos** 302<sup>47</sup>.

**Markus Zyndaitis** 435<sup>51</sup>.

**Marok (Matulaitis)** 476<sup>37</sup>; **Tomasovič** 475<sup>33 40</sup>.

**Marta** 351<sup>39</sup>; 351<sup>43</sup>; 351<sup>52</sup>; 443<sup>29</sup>; **Mačiejevna** 457<sup>31</sup>; (Matejevna) 360<sup>47</sup>; **Stanislavovna** 457<sup>28</sup>; (Voliulevna) 372<sup>41</sup>.

**Martenos Bartkunos** 391<sup>12</sup>.

**Martilovič Ščepan** 15<sup>8</sup>.

**Martin, Marcin, Marčėn, Marčėn, Martyn**

213<sup>36</sup>; 215<sup>25</sup>; 226<sup>24</sup>; 356<sup>48</sup>; 453<sup>9</sup>, 540<sup>5</sup>; 469<sup>48</sup>;

535<sup>39</sup>; **Adamovič, Jadamovič** 74<sup>40</sup>, 75<sup>2 46</sup>;

**Alsnis** 416<sup>51</sup>; (Ambrosaitis) 411<sup>19</sup>; **Ambroževič** 96<sup>48</sup>; **Andrejaitis** 348<sup>4</sup>; 379<sup>36</sup>; **Andrejevič** 153<sup>17</sup>; (Andrejevič) 372<sup>31</sup>; (Andrejevič) Retovič 225<sup>13</sup>, 368<sup>3</sup>; **Andrutaitis** 386<sup>45</sup>;

(Andrejevič) 497<sup>40</sup>; **Bakalar** 454<sup>13</sup>, 540<sup>46</sup>;

(Baltromejaitis) 411<sup>35</sup>; (Baltrušaitis) 188<sup>8</sup>;

**Banevič** 225<sup>42</sup>; (Banievič) 352<sup>24</sup>; **Bartosevič** 659<sup>58</sup>; **Bartošovič** 351<sup>28 28 37</sup>; **bednar** 322<sup>6</sup>;

**Bertaševič** 17<sup>48</sup>; **Bertoševič** 4<sup>41</sup>;

**Bludcius, Bludčus** 568<sup>21</sup>, 572<sup>24</sup>; **Bohdanovič** 136<sup>59</sup>;

157<sup>6</sup>; 576<sup>58</sup>; (Bohdanovič) 101<sup>32</sup>;

**Bortkevič** 136<sup>32</sup>; **Bruzaitis** 297<sup>13</sup>; **Budraitis** 238<sup>48</sup>;

**Burnel** 396<sup>40</sup>; **Butrimovič b.** 29<sup>9</sup>;

**Chmielnickij p.** 437<sup>47</sup>; **Čemovič** 381<sup>5</sup>; (Čepovič) 492<sup>1</sup>;

(Dailidanis) 500<sup>4</sup>; **Damikaitis, Domikaitis** 183<sup>31</sup>, 184<sup>9 11</sup>;

**Daškevič** 361<sup>29</sup>; **Daškovič** 144<sup>18</sup>; (Dobkievič) 148<sup>31</sup>;

149<sup>18</sup>; **Doilida** 572<sup>16</sup>; **Dovalevič, Dovkšovič** 143<sup>20 34</sup>;

**Dovpratovič** 156<sup>48</sup>; **Drabulevič** 18<sup>54</sup>;

**Dunovski** 273<sup>28</sup>; **Edeikovič** 513<sup>39</sup>;

**Eibitovič** 22<sup>18</sup>; (Ezofovič) 406<sup>18</sup>; **Gailaitis** 321<sup>4</sup>;

**Gerlenas** 270<sup>43</sup>; **Giedvilaitis** 533<sup>10</sup>;

**Grigaic** 198<sup>57</sup>; (Grigierevič) 505<sup>8</sup>; **Grigorič, Grigovič** 353<sup>3 5</sup>;

(Grygovič) 372<sup>48</sup>; **Gudelis** 398<sup>38</sup>;

**Herčik** 334<sup>38</sup>; **Jachnovič** 472<sup>12</sup>;

(Jačkovič) 36<sup>18</sup>; **Jagminaitis** 608<sup>31</sup>;

(Jakovič) 372<sup>34</sup>; **Jakubovič** 156<sup>31 35</sup>;

(Jakubovič) 473<sup>11</sup>; **Jakvovič** 16<sup>25</sup>;

(Janaitis) 223<sup>34</sup>; **Jananis** 302<sup>36</sup>;

482<sup>19</sup>; **Jancevič** 487<sup>14</sup>;

**Janovič** 110<sup>55</sup>; 173<sup>42</sup>; 226<sup>30</sup>; 280<sup>19</sup>;

ž. 238<sup>19</sup>; (Janovič) 18<sup>15</sup>;

352<sup>22</sup>; 472<sup>18</sup>; (Janulevič) 96<sup>28</sup>;

**Janušaitis** 613<sup>60</sup>; **Janušaitis** 213<sup>44</sup>;

328<sup>13</sup>; **Janušaitis** 17<sup>48</sup>;

(Jasanis) 500<sup>1</sup>; (Jasutaitis) 221<sup>48</sup>;

**Jasvilaitis** 185<sup>12</sup>; **Jeidyntovič** 575<sup>53</sup>;

**Jodis** 634<sup>45</sup>; 657<sup>11 15</sup>;

657<sup>57 63</sup>, 658<sup>28</sup>; **Jonaitis** 190<sup>44</sup>;

(Jrzevič) 446<sup>11</sup>; **Jucevič** 471<sup>3</sup>;

**Juchnovič** 16<sup>55</sup>;

(Juchnovič) 100<sup>14</sup>; **Judeikaitis** 215<sup>43</sup>;

(Jurevič) 498<sup>48</sup>; 506<sup>42</sup>; **Jurgaitis** 377<sup>32</sup>;

**Jurgielevič** 112<sup>25</sup>;

**Jurgielevič, Jurgielovič** 112<sup>2 39</sup>;

**Jurgiev** 356<sup>8 10</sup>; (Jurgiev) 67<sup>17</sup>;

352<sup>10</sup>; **Jurgutaitis** 356<sup>10</sup>;

**Žvirblis** 547<sup>49</sup>; **Jurjevič** 148<sup>34</sup>;

502<sup>32</sup>; (Juraitis) 164<sup>43</sup>;

(Jurjevič) 361<sup>13</sup>;

**Juškaitis** 379<sup>21</sup>; **Kailis, Koilinis** 638<sup>36</sup>;

643<sup>37</sup>, 649<sup>30</sup>, 651<sup>1 48</sup>;

**Kieitovič** 456<sup>20</sup>; **Kievšyš** 390<sup>31</sup>;

**Kiesel** 487<sup>2 57</sup>; **Kontunaitis** 389<sup>41</sup>;

**Kotliar** 498<sup>40</sup>; **Koval** 332<sup>31</sup>, 333<sup>28 47</sup>;

334<sup>1</sup>; 568<sup>3</sup>, 569<sup>17 48</sup>;

570<sup>17</sup>, 572<sup>20</sup>; 638<sup>35</sup>, 646<sup>7</sup>;

**Krekis** 546<sup>21</sup>; **Krištaitis** 442<sup>3</sup>;

**Kryvopusk** 288<sup>1</sup>; **Krupel p.** 437<sup>45</sup>;

**Kusius** 291<sup>32</sup>; **Lapicki, vriadni** 167<sup>7</sup>;

(Lavrinovič) 355<sup>58</sup>;

355<sup>59</sup>; **Lavrynaitis** 393<sup>38</sup>;

(Lavrynaitis) 437<sup>23</sup>;

(Lavrynovič) 96<sup>19</sup>;

(Ličevič) 458<sup>27</sup>;

**Lipničky p.** 304<sup>17</sup>;

**Lotvel** 500<sup>30</sup>;

(Lukaševič) 443<sup>44</sup>;

**Macaitis** 328<sup>48</sup>;

(Macelaitis) 340<sup>38</sup>;

**Maciejovič** 148<sup>33</sup>, 149<sup>19</sup>;

**Maciejovič, Macievič** 84<sup>10 43</sup>, 85<sup>5 32</sup>, 86<sup>2 41</sup>, žr. Maciei Macievič; (Maciejovič) 352<sup>45</sup>; 355<sup>2</sup>;

**Mackovič** 92<sup>42</sup>; 595<sup>56</sup>; **Mačkovič** 87<sup>38</sup>; **Mar-duševič b.** 176<sup>25</sup>; (Mataitis) 376<sup>34</sup>; **Matejaitis** 379<sup>7</sup>; (Matejaitis) 378<sup>29</sup>; 430<sup>8</sup>; **Matelevič** 41<sup>47</sup>, 61<sup>44</sup>; (Matulaitis) 476<sup>38</sup>; (Melaitis) 164<sup>29</sup>; **Magutevič** 1<sup>9</sup>; (Micevič) 114<sup>19</sup>; **Michailaitis** 321<sup>31</sup>; **Michalovič** 420<sup>21 38</sup>; (Michalovič) 435<sup>14</sup>; **Michnovič** 74<sup>17</sup>; **Mickovič** 360<sup>49</sup>; 594<sup>35</sup>, 595<sup>43</sup>; **Mico-vič, Mičovič** 354<sup>61</sup>, 355<sup>3</sup>; **Mičunas** 647<sup>6</sup>; **Mieštaicis** 582<sup>58</sup>, 583<sup>38</sup>; (Mikaitis) 376<sup>46 47</sup>; (Mikianis) 303<sup>16</sup>; **Mikolaitis** 443<sup>37</sup>; (Mikolajaitis) 495<sup>47</sup>; **Mikolajevič** 5<sup>19</sup>; 356<sup>30 32</sup>; 507<sup>31</sup>; 633<sup>62</sup>; (Mikolajevič) 498<sup>37</sup>; **Mikolajevič** Jamelkovski, Jamilkovski p. 339<sup>23</sup>, 340<sup>50</sup>, 349<sup>37</sup>; **Mikolajevič** Tubela 407<sup>11 13 22</sup>; (Mikutaitis) 223<sup>59</sup>; **Mikutevič** 21<sup>35</sup>; **Mileikovič** 22<sup>19</sup>; **Milušaitis** 601<sup>32</sup>; **Minčevič** 118<sup>40</sup>; **Misievič, Miševič** 52<sup>19 25</sup>; **Mižaitis** 463<sup>18</sup>; **Mončaitis** 392<sup>40</sup>; (Moisejevič) 169<sup>6</sup>; **Mosievič** 321<sup>7</sup>; **Moskalevič** 323<sup>22</sup>; **Mozulevič** 65<sup>34</sup>; **Možvid** ksiądz 638<sup>25</sup>, 643<sup>47</sup>, 648<sup>26</sup>, 651<sup>14</sup>; **Narušaitis** 315<sup>1</sup>; **Novosad** 377<sup>12</sup>; **Ostafjevič** Jacinič, Jacynič, namestnik vilkijski 133<sup>7</sup>, 134<sup>21</sup>; **Ostreikovič** Havrylovič p. 405<sup>27</sup>, 408<sup>27</sup>, 443<sup>23</sup>, 444<sup>51</sup>, 446<sup>21 34</sup>; **Padulistys** 336<sup>33 49</sup>; **Pagvališkis** 336<sup>39</sup>; (Paleikovič) 97<sup>3</sup>; **Paulovič** 354<sup>12 14</sup>; **Pavilaitis, Petraitis** 398<sup>28</sup>, 478<sup>46</sup>; (Pavlovič) 499<sup>36</sup>, 501<sup>63</sup>; **Pavlovič** Poliep 433<sup>19 21</sup>; **Pavlovič** Švab p. 370<sup>27</sup>; **Pavlukaitis** 218<sup>11</sup>; **Marcim Pecilaičis, Pečulaicis, Pečulaitis** 533<sup>15 54</sup>, 534<sup>31</sup>; **Pečulevič** 449<sup>36</sup>; **Petkevič** 361<sup>40 42</sup>; **Petkovič p.** 514<sup>41</sup>; **Petraraitis** 185<sup>15</sup>; 294<sup>3</sup>, 415<sup>25</sup>; **Petrovič** 163<sup>49</sup>; (Petrovič) 373<sup>3</sup>; **Petrulaicis** 535<sup>38</sup>; 536<sup>58</sup>; (Petrulaitis) 211<sup>56</sup>; **Piečulevič** 117<sup>44</sup>; **Piečulovič** 63<sup>24</sup>; **Piotraševič, Piotrovič** 32<sup>20</sup>, 34<sup>52</sup>; **Piotrovič** 53<sup>38</sup>; 66<sup>9</sup>; (Piotrovič) 355<sup>49</sup>; 457<sup>39</sup>; 498<sup>46</sup>; **Pobyd** 494<sup>58</sup>; **Podsedkovski p.** 261<sup>7</sup>; **Podskarbski, lesnių jurborski** 662<sup>21</sup>; **Polkrošis** 134<sup>16</sup>; **Purvaitis, Purvis** 638<sup>4</sup>, 649<sup>23</sup>; **Rabaitis** 553<sup>28</sup>; **Radiminski p.** 369<sup>12 21 54 64</sup>, 370<sup>18 25 34 48 60</sup>; **Ragaišis** 498<sup>23</sup>; **Ravlenas** 479<sup>50</sup>; **Rezgaicis** 533<sup>19</sup>; **Rimovič** 355<sup>51 52 53</sup>; **Rimutaitis** 334<sup>40</sup>; **Rymovič** 4<sup>36</sup>; **Romananis** 271<sup>39</sup>; (Romananis) 498<sup>51</sup>; **Ručkovič** (choruży vilkijski) 152<sup>20</sup>; **Salela** 506<sup>7</sup>; **Marcim Sama, Samanis** 533<sup>22 60</sup>, 534<sup>9</sup>, 536<sup>5</sup>; **Semaitis** 432<sup>14</sup>; (Sidorovič) 168<sup>20</sup>; **Symonovič** 99<sup>13</sup>; **Skierelis** 446<sup>6</sup>; **Skorulevič** 12<sup>27</sup>; **Skudas** 396<sup>42</sup>; **Srublaitis, Srublis** 257<sup>48</sup>, 454<sup>8</sup>, 540<sup>35</sup>; **Stanaicis** 589<sup>48</sup>, 590<sup>21</sup>; **Stanevič** 363<sup>35</sup>; (Stanevič) 135<sup>17</sup>; **Stanjevič** 635<sup>51</sup>; **Stanionis** 353<sup>37</sup>; 399<sup>33</sup>; **Stanislavovič** 45<sup>11</sup>; 120<sup>57</sup>; **Stanislavovič** Gruzd ž. 382<sup>27 39</sup>; **Stanislavovyč** ž. 399<sup>9</sup>; (Staniulevič) 225<sup>50</sup>; (Stasaitis) 223<sup>46</sup>; **Stasevič** 136<sup>46</sup>; (Stasievič) 505<sup>12</sup>; **Stasulevič** 122<sup>9</sup>; **Sutkevič, Sutkunas** 283<sup>30 40</sup>; **Šavlaitis** 378<sup>49</sup>; **Šavlis** 194<sup>7</sup>; **Ščefanovič** 498<sup>42</sup>; ž. 383<sup>22</sup>; (Ščeputaitis) 410<sup>46</sup>; **Šymanovič** 143<sup>20</sup>; **Šymkaicis** 610<sup>39 53</sup>; (Šymkaicis) 596<sup>27</sup>; **Šymkaitis** 195<sup>48</sup>; **Šymkievič** 262<sup>22</sup>; **Šymkovič** 457<sup>31</sup>; (Šymonanis) 498<sup>54</sup>; **Šopol** 568<sup>18</sup>, 572<sup>25</sup>; **Šudaitis** 313<sup>55</sup>; **Šukielis** 649<sup>47</sup>, žr. Mačiej Sukielis; **Sukis** 633<sup>40 46</sup>; **Šuršylovič** 36<sup>24</sup>; **Tomasovič** 475<sup>38 39</sup>; **Tomkovič** 364<sup>14</sup>; **Tovbutaitis** 310<sup>20</sup>; **Trilup** 495<sup>3</sup>; (Tumovič) 505<sup>4</sup>; 506<sup>8</sup>; **Upitiskis** 637<sup>22</sup>, 639<sup>38</sup>, 649<sup>11</sup>, 650<sup>61</sup>; (Urbanaitis) 334<sup>19</sup>; (Urbanovič) 505<sup>39</sup>; **Urbanovič** Bortkevič ž. 309<sup>24</sup>; **Uškur** 339<sup>42</sup>; **Užkuris** 292<sup>57</sup>; (Valentynaitis) 334<sup>23</sup>; (Venskaitis) 478<sup>37</sup>; **Vidzbor** 502<sup>34</sup>; **Viekovič p.** 671<sup>32 58</sup>, 675<sup>19</sup>, 676<sup>22 29 48</sup>; **Vienčkaitis** 524<sup>23</sup>; **Vilaitis** 164<sup>41</sup>; **Vilk** 222<sup>28</sup>; 463<sup>3</sup>; **Visvainaitis b.** 548<sup>19</sup>; (Vobolevič) 133<sup>44</sup>; **Voiciehovič** 150<sup>50</sup>; (Voiciehovič) 353<sup>32 38</sup>; 355<sup>18</sup>; **Voitechovič** Čechoviča 11<sup>27</sup>, 28<sup>15</sup>; **Voitkaicis** 576<sup>60</sup>; **Volk** 314<sup>57</sup>; **Vordušunovič** 21<sup>34</sup>; **Zadmainicis**

534<sup>60</sup>; **Zemiovič** 428<sup>11</sup>; **Žibolaitis** 414<sup>15</sup>; **Zomoitin** 454<sup>13</sup>; 540<sup>43</sup>.

**Martinaitis, Martinovič Ambrožei** 378<sup>55</sup>, 379<sup>21</sup>; **Balcus** 348<sup>8</sup>; **Bartulis** 459<sup>43</sup>;

**Marcinovič Čep, Ščefan** 429<sup>21</sup>, 529<sup>38</sup>;

**Marčėnovič Jan** 653<sup>13 59</sup>; **Janas** 432<sup>43</sup>;

**Janut** 379<sup>22</sup>; **Jasiul** 191<sup>14</sup>; **Jurgelis** 163<sup>22</sup>;

**Jurgutis** 350<sup>33</sup>; **Jusius** 598<sup>18</sup>; **Martinaitys** Kasper 249<sup>9 15</sup>;

**Marčėnovič** Oliechno 636<sup>53</sup>, 641<sup>43</sup>, 645<sup>10</sup>, 647<sup>57</sup>, 649<sup>46</sup>;

650<sup>33</sup>; **Pavliuk** 163<sup>35</sup>; **Petr** 163<sup>20</sup>; **Stanislav** 522<sup>45</sup>;

**Symas** 365<sup>38</sup>; **Martinovič Urban** 378<sup>54</sup>, 379<sup>22</sup>.

**Martinanis Jan** 302<sup>30</sup>; **Jurgis** 400<sup>8</sup>; **Peter** 272<sup>15</sup>.

**Martinelis** 27<sup>48</sup>.

**Martinevič** žr. Martinovič.

**Martinkevič** Jakub Matejevič p. 386<sup>28</sup>;

**Jan Stanislavovič** ž. 507<sup>44</sup>, 508<sup>28</sup>, 510<sup>28 33</sup>.

**Martinovič** Jakob 429<sup>23</sup>.

**Martinos Buchon** 271<sup>12</sup>; **Ilgianis** 273<sup>3</sup>.

**Martinovaja, Marcino, Marčėn, Marčėn, Marčėn** 398<sup>5</sup>;

**Dorota** 388<sup>44</sup>; **Kolniškova** 191<sup>25</sup>;

**Lotvinova** 542<sup>24</sup>; **Ručkeviča, Ručkovičova, Ručkovičova** Jahneška, choruzinaja vilkijskaja 151<sup>31 48</sup>, 152<sup>24</sup>.

**Martinovčina** pust. 16<sup>4</sup>.

**Martinovič, Marcinovič, Marcinovyč, Marčėn, Marčėn, Marčėn** 398<sup>5</sup>;

**Martinevič** Ambros 634<sup>44</sup>; **Andrej** 156<sup>20</sup>;

**Aniul** 283<sup>3</sup>; **Avustin** 425<sup>1</sup>

**Martyniški, Mortyniški** zascianek 69<sup>20</sup>, 70<sup>11</sup>.  
**Martyns** Macaitis 390<sup>59</sup>.  
**Martyšaitis** Andrejas 390<sup>52 54</sup>; Zaniulis 389<sup>41</sup>.  
**Maruša** 23<sup>30</sup>.  
**Maruška** rikunija 293<sup>14</sup>.  
**Maruta** (Stasevna) 415<sup>18</sup>.  
**Marviška** pust. 544<sup>38</sup>.  
**Mas** (Juchnovič) 18<sup>44</sup>.  
**Masaitis** Avguštyn 417<sup>18</sup>.  
**Masalski** Jendrzej 637<sup>38</sup>, 643<sup>37</sup>, 651<sup>48</sup>; Jerzy, Jurij kniaz 497<sup>27</sup>, 500<sup>43</sup>, 544<sup>42</sup>.  
**Masel** žr. Misel.  
**Masia** 234<sup>47 53</sup>; 262<sup>26</sup>; 281<sup>35</sup>; 351<sup>36</sup>; 446<sup>10</sup>; (Stanevna) 135<sup>18</sup>.  
**masiački** pleban: 131<sup>37 44</sup>, 132<sup>17 19</sup>, 157<sup>53</sup>, 158<sup>31 41</sup>; ks. Jan Kozyčki 132<sup>35</sup>, 158<sup>40</sup>.  
**Masielovič** Chviecko 104<sup>10</sup>.  
**Masiei** (Matulianis) 498<sup>25</sup>.  
**Masis** 382<sup>44</sup>; Bačevič 561<sup>46</sup>; Bambak 308<sup>1</sup>; Eigilovič 136<sup>59</sup>; Halka 506<sup>18</sup>; Janaitis 406<sup>27</sup>; (Jurgielevič) 89<sup>50</sup>; Jurgievč 179<sup>19</sup>; Lavrynaitis 416<sup>49</sup>; Nemeikovič 226<sup>9</sup>; Popleško 225<sup>40</sup>; Romeikovič 173<sup>35</sup>.  
**Masiškia** senožat 424<sup>2</sup>.  
**Masiul** 428<sup>9</sup>; 542<sup>38</sup>; Banevič 252<sup>47</sup>; (Bar-tošaitis) 429<sup>31</sup>; (Dovminovič) 491<sup>64</sup>; (Jakubovič) 279<sup>32</sup>; (Jasiulaitis) 340<sup>38</sup>; (Matulevič) 280<sup>43</sup>; Meškielevič 505<sup>8</sup>; Mikutaitis 183<sup>46</sup>; (Petrulevič) 280<sup>8</sup>; Uškuraitis 511<sup>38</sup>, 513<sup>4</sup>.  
**Masiula** Macevna 254<sup>59</sup>.  
**Masiulevič** Kryštof 492<sup>9</sup>.  
**Masiulis** Danilovič 284<sup>25</sup>; (Janovič) 280<sup>22</sup>; Mikolajevič 629<sup>10</sup>; Paskaitis 637<sup>43</sup>; Rainis 406<sup>13</sup>.  
**Masiuta** 560<sup>31</sup>; Voidekovna 212<sup>9</sup>.  
**Masiutaitis** Pavel 376<sup>47</sup>.  
**Mastaicis** Lavryn 608<sup>38</sup>.  
**Masuta** Kachničanka 17<sup>41</sup>.  
**Maškuini** Elul 481<sup>24</sup>.  
**Mašulis** (Lavrynovič) 56<sup>17</sup>.  
**Mat** 234<sup>21</sup>; Skutynaitis 336<sup>29</sup>; žr. **Matys**.  
**Mata** Antunonaitis 271<sup>49</sup>.  
**Mataic** Pavel 198<sup>34</sup>.  
**Mataitis** Jan 327<sup>24</sup>; Janik 183<sup>3</sup>; Piotr 183<sup>19</sup>; Motejaitis Valinčius 393<sup>40</sup>, 394<sup>19 25</sup>.  
**Matarnaitis** Janko, Jenkus 631<sup>26 35</sup>; Mikas 631<sup>29</sup>.  
**Matas** Jurgionis 484<sup>54</sup>; Martynanis 483<sup>54</sup>.  
**Matcovič** žr. **Macovič**.  
**Mate**, **Matei** Repšoitis 332<sup>59</sup>, 334<sup>12</sup>.  
**Mateaitis** Bartul 527<sup>59</sup>; Bendik, Benik 522<sup>49</sup>, 523<sup>21 25</sup>; Čėpan, Čėputis 523<sup>47 51 59</sup>.  
**Matei**, **Maciei**, **Mačiei**, **Matiei** 14<sup>90</sup>; 17<sup>38</sup>; 100<sup>29</sup>; 199<sup>23</sup>; žr. Tyvunaitis; 218<sup>15</sup>; 289<sup>8</sup>; 310<sup>33</sup>; 353<sup>29</sup>; 428<sup>17</sup>; 432<sup>7</sup>; 453<sup>39</sup>; 540<sup>27</sup>; 474<sup>10</sup>; 537<sup>33</sup>; Adamovič p. 437<sup>46</sup>; (Adamovič) 105<sup>54</sup>; Adamovič Balkovski, Bialkovski ž. 430<sup>24 34 42</sup>, 527<sup>30</sup>; Aldrukei 271<sup>9</sup>; (Ambrosevič) 471<sup>13</sup>; Andreikovič 507<sup>18</sup>; Andrejaicis 538<sup>38</sup>; Andrejaitis Žvirblis 547<sup>47</sup>; Andrejevič 341<sup>28</sup>; Andrunas 299<sup>38</sup>; Andrušaicis 567<sup>29</sup>, 568<sup>47</sup>, 569<sup>54</sup>, 571<sup>5 48</sup>; Andrzejevič 88<sup>38</sup>; Balčunaitis 327<sup>29</sup>; Baltromejaitis 348<sup>13</sup>; (Baltromejaitis) 378<sup>91</sup>; (Banievič) 352<sup>24</sup>; 353<sup>17</sup>; 355<sup>44</sup>; (Baniulianis) 499<sup>27</sup>; Bartkonis b. 180<sup>24</sup>; Bartkovič, Bortkovič Giedroic p. 104<sup>32 37 54</sup>, 105<sup>2 7 19</sup>; žr. Matys Bortkovič; (Bartlomiejevič) 96<sup>41</sup>; (Beniušaitis) 410<sup>51</sup>; Bercaitis 411<sup>32</sup>; Bernotyškis 582<sup>14</sup>; Biragis 257<sup>47</sup>, 454<sup>12</sup>, 540<sup>41</sup>; Birutžentis 428<sup>21</sup>; (Bocevič) 135<sup>3</sup>; (Bočkinis) 119<sup>54</sup>; Bohdanovič 225<sup>9</sup>; 432<sup>41</sup>; (Boltruškaitis) 376<sup>8</sup>; Bonionis 507<sup>23</sup>; (Bortkovič) 30<sup>17</sup>; Borzdziunas 604<sup>20</sup>; Borzylo 191<sup>21</sup>; Bredis 427<sup>4</sup>; Breikšas 364<sup>52</sup>; Budnik 637<sup>41</sup>; Budraicis 595<sup>58</sup>;

596<sup>40</sup>; Budraitis 394<sup>1</sup>; Buinovič 145<sup>17 19</sup>; Buizgis 417<sup>8</sup>; Butrimovič 15<sup>18</sup>; Butvilaitis 297<sup>11</sup>; Čėpanis 499<sup>41</sup>; (Čėpovič) 352<sup>46</sup>; Čėdrevič 144<sup>18</sup>; Čėpovič 471<sup>1</sup>; (Čėpovič) 353<sup>35</sup>; Čėdziun 498<sup>43</sup>; Daškovič 142<sup>3</sup>; Davnaryškys 188<sup>41</sup>; Dervelis 323<sup>39</sup>; Diebies 323<sup>60</sup>; Dobkaicis 604<sup>9</sup>; Dobkevič 280<sup>39</sup>; Dobkovič 482<sup>37</sup>; (Domikaitis) 183<sup>31</sup>; Dravila 255<sup>34</sup>; Dreinis 321<sup>45</sup>; Drovdzienaicis 608<sup>28</sup>; Duda 452<sup>10</sup>; Dzierzelis 568<sup>29</sup>, 570<sup>14</sup>, 572<sup>29</sup>; Eglinaitis 393<sup>24</sup>; Eigordovyč 179<sup>14</sup>; Einas 642<sup>38</sup>; Elechnoitis, Eleksnaitis 397<sup>62</sup>, 477<sup>45</sup>; Gabrianovič 537<sup>32</sup>; Gaizuvis 237<sup>38</sup>; Galinia 505<sup>46</sup>; Gedvilaitis 557<sup>49</sup>; Giedkun-taitis 190<sup>48</sup>; Giedminaicis 605<sup>27 41</sup>; Giedvilaitis 213<sup>5</sup>; Gieistovtovič, Gieištovič 487<sup>17</sup>, 487<sup>50</sup>; Ginošaicis 581<sup>92</sup>; Gogaitis 444<sup>2</sup>; Goizutis 110<sup>21</sup>; Golminaicis 572<sup>30</sup>, 579<sup>28 29</sup>; Gražel 505<sup>50</sup>; Grinčaitis, Grinčaitys 249<sup>14</sup>, 250<sup>1 4</sup>; (Grycaitis) 376<sup>24</sup>; Grycevič 477<sup>25</sup>; (Grygalaitis) 376<sup>19</sup>; Grzygielait 518<sup>25</sup>; Gud-el, Gudelis 642<sup>44</sup>, 650<sup>9</sup>; Gudoitis 430<sup>7</sup>; Ihnatovič 118<sup>51</sup>; (Imbrasovič) 352<sup>43</sup>; Jag-eliovič 17<sup>39</sup>; Jagminaitis 328<sup>47</sup>; Jakievich 112<sup>10</sup>; Jakovič 282<sup>29</sup>; Jakstovič, Jakšto-vič 33<sup>4</sup>, 34<sup>47</sup>; Jakubait 339<sup>38</sup>; Jakubaitis 475<sup>57 59</sup>; Jakubovič 70<sup>97</sup>; 72<sup>6 6</sup>, 114<sup>10</sup>, 173<sup>33</sup>; 261<sup>14</sup>; 363<sup>23</sup>; (Jakubovič) 140<sup>9</sup>; 279<sup>33</sup>; 351<sup>57</sup>; 372<sup>2</sup>; Jakubovič Grotovski ž. 473<sup>48</sup>, 478<sup>4</sup>; Janaitis 195<sup>28</sup>, 196<sup>8</sup>; 378<sup>38</sup>; (Jananis) 498<sup>26</sup>; (Janelevič) 134<sup>39</sup>; (Janelianis) 499<sup>9</sup>; Janielovič 47<sup>47</sup>; Jankovič 100<sup>18</sup>; 327<sup>45</sup>; (Jankovič) 17<sup>38</sup>; Jankunas 499<sup>39</sup>; Janovič 116<sup>7</sup>, 119<sup>21</sup>; 353<sup>33</sup>; 354<sup>8 9</sup>, 354<sup>8 10</sup>; 363<sup>21</sup>; 391<sup>14</sup>; 469<sup>9</sup>; 576<sup>18</sup>; (Jano-vič) 280<sup>22</sup>; 352<sup>14</sup>; 360<sup>7</sup>; 372<sup>20</sup>; 445<sup>5</sup>; 445<sup>36</sup>; 467<sup>24</sup>; Janovič Dobkeviča, Dobkoviča ž. 300<sup>42 49</sup>; Janovič Lobaitis 545<sup>38</sup>; Janovič Žolt 360<sup>45</sup>; (Janušaitis) 166<sup>8</sup>; Januševič 90<sup>38</sup>; 111<sup>9</sup>; (Januškanis) 499<sup>53</sup>; Januško-vič b. 12<sup>16</sup>; (Januškovič) 115<sup>18</sup>; Janušoi-tis Stungoitis 221<sup>37 38 39</sup>; Jasevič 206<sup>30</sup>; Jateikovič 15<sup>12</sup>; Jendrzejevič 352<sup>31</sup>; Jo-naitis 238<sup>38</sup>; Joranos 484<sup>43</sup>; Jucaitis 350<sup>41</sup>; 378<sup>15</sup>; (Jucevič) 381<sup>5</sup>; Juchnaicis 591<sup>14</sup>; Juchnait 339<sup>47</sup>; Juchnaitis 365<sup>13</sup>; 651<sup>53</sup>; Juchnovič 73<sup>47</sup>; 94<sup>26</sup>; 104<sup>15</sup>; 428<sup>2</sup>; (Juch-novič) 119<sup>47</sup>; Jucievich 65<sup>38</sup>; Jučaitis 146<sup>16</sup>; Judkovič 282<sup>48</sup>; Jurevič 117<sup>32</sup>; Jurgaicis 612<sup>29</sup>; (Jurgaitis) 166<sup>9</sup>; Jurgielianis 499<sup>21</sup>; Jurgievic, Jurgievich 352<sup>41 44</sup>; Jurgievich 353<sup>27 28</sup>; 480<sup>21</sup>; Jurgionis b. 180<sup>30</sup>; Jurie-vič 147<sup>51</sup>; Jurievich, Juriovič 567<sup>5</sup>, 569<sup>36</sup>, 570<sup>62</sup>, 571<sup>34</sup>; Jurievich 284<sup>15</sup>; (Jurievich) 135<sup>12</sup>; Juskaitis 647<sup>23</sup>; Juškelait, Juškeloit, Juškeloitys 332<sup>28</sup>, 333<sup>25</sup>, 334<sup>8</sup>; Kailanis 499<sup>48</sup>; Kairiel 500<sup>17</sup>; Kesovič 283<sup>53</sup>; Ketus 249<sup>11 43</sup>; Kieida 657<sup>22</sup>, 658<sup>19 23</sup>; Kieluocis 567<sup>40</sup>, 569<sup>15</sup>, 572<sup>28</sup>; Kiepernas, Kiepiernas 567<sup>12</sup>, 568<sup>54</sup>, 569<sup>43</sup>, 570<sup>7 40</sup>, 571<sup>21</sup>; Kiesmi-naitis 629<sup>14</sup>; Kisa 497<sup>43</sup>; Kłodinski kniaz, probošć vilenski, archidiakon žomoitski, kanovník krakovski, kleban romigolski, krokinovski i ponevežski 363<sup>25</sup>; Koiris 569<sup>3</sup>, 572<sup>10</sup>; 633<sup>62</sup>; Koplievski p. 286<sup>13</sup>; Koval 26<sup>4</sup>; 506<sup>11</sup>; Krop 303<sup>3</sup>; Kuchta 281<sup>51</sup>; Kugis, Kukčys 567<sup>43</sup>, 572<sup>10</sup>; (Lavranianis) 303<sup>13</sup>; Lavrinovič, Lavriškis, Lavriško 332<sup>22 23</sup>, 333<sup>20 22 55</sup>, 334<sup>59</sup>; Lavrynovič 65<sup>32</sup>; 83<sup>37</sup>; Lengvinaitis 196<sup>55</sup>; Libaitis 291<sup>14</sup>, 411<sup>52</sup>; Lioliunas 653<sup>11 58</sup>; Luginis 500<sup>14</sup>; Luisis, Luisys 638<sup>12 28 42</sup>, 639<sup>47</sup>, 643<sup>39</sup>, 645<sup>5</sup>, 646<sup>4</sup>, 649<sup>5</sup>, 651<sup>30</sup>; Lukaševič 33<sup>16</sup>; Macie-jevič 92<sup>41</sup>; (Maciejevič) 354<sup>36</sup>; 354<sup>61</sup>, 355<sup>1</sup>; Macievich 85<sup>43</sup>; žr. Marcin Maciejevič; Mackovič 176<sup>40</sup>; Mačekovič 281<sup>25</sup>; Ma-čulevič 96<sup>30</sup>; Maliug 292<sup>9</sup>; Manvilovič 9<sup>29</sup>; Marcinovič 83<sup>28</sup>, 84<sup>57</sup>, 86<sup>32</sup>; 147<sup>33</sup>; 567<sup>43</sup>; (Marcinovič) 356<sup>32</sup>; 498<sup>43</sup>; Marcinovič (?), pleban niemiečynski 110<sup>50</sup>; Martinovič 136<sup>41</sup>;

327<sup>40</sup>; 409<sup>1</sup>; Matejevič 427<sup>32</sup>; Matysovič 480<sup>27</sup>; (Matulevič) 280<sup>54</sup>; Mazulevič 96<sup>51</sup>; Ma-zutaitis 183<sup>5</sup>; Meguc 498<sup>45</sup>; Meilovič 3<sup>24</sup>; melnikovič 218<sup>41</sup>; (Meškutevič) 175<sup>2</sup>; Mich-novič 472<sup>32</sup>; Mickunas 397<sup>23</sup>; Micovič 37<sup>10</sup>; Mičevič, Mičovič 354<sup>60 62</sup>; Mičievich 354<sup>4</sup>; Mielmanis 189<sup>15</sup>; (Mikevič) 282<sup>33</sup>; Mikie-vič 69<sup>52</sup>; (Mikolajaitis) 376<sup>28</sup>; 476<sup>22 24</sup>; Mi-kolajaitis Kosaitia 476<sup>93</sup>, 477<sup>2</sup>; Mikolaje-vič 140<sup>16</sup>, 143<sup>33</sup>; 156<sup>47</sup>; 237<sup>40</sup>; 323<sup>37</sup>; 353<sup>15 17</sup>; 354<sup>33 35</sup>; (Mikolajevič) 49<sup>9</sup>; 354<sup>26</sup>; 444<sup>43</sup>; 471<sup>47</sup>; Mikolajunas 180<sup>44</sup>; Mikun 497<sup>43</sup>; Mikutaitis 557<sup>52</sup>; (Mikutaitis) 477<sup>5</sup>; Mi-nieiševič 98<sup>44</sup>; žr. Rymeiševič; (Misievich) 96<sup>47</sup>; 356<sup>20</sup>; Mozeikaitis 390<sup>58</sup>, 391<sup>10</sup>; Mo-zulianis 500<sup>27</sup>; Možeikovič 157<sup>4</sup>; Napse-zentis, Napsovzič 636<sup>45</sup>, 644<sup>27</sup>, 652<sup>25</sup>; (Narbutanis) 500<sup>11</sup>; Narbutovič 363<sup>33</sup>; Narplis 349<sup>50</sup>; Narteikovič 6<sup>40</sup>; Narušaitis 213<sup>38</sup>; Naruševič 73<sup>28</sup>; 75<sup>20</sup>; Narvidaitis 553<sup>34</sup>; Narvilaitis 213<sup>31</sup>; Narvilovič 413<sup>45</sup>; Nasaitis 336<sup>52</sup>; (Nočevič) 360<sup>2</sup>; Norutaitis 253<sup>38</sup>; Novosad 378<sup>9</sup>; Novosiad 321<sup>47</sup>; Obšrot 197<sup>51</sup>; Ostrovsky ž. 454<sup>50</sup>, 456<sup>85</sup>; Paulovič 354<sup>12 13</sup>; (Pavliukaitis) 495<sup>43</sup>; Pav-lovič 17<sup>39</sup>; 87<sup>38</sup>; 142<sup>3</sup>, 144<sup>3</sup>; (Pavlovič) 280<sup>49</sup>; 470<sup>41</sup>; 471<sup>19</sup>; **Matia** Petkovič, Pieckevič Pietkovič, Pyeckovyč, čašnik VKL, dzie-rzavca skierštomonski i rosienski 153<sup>9</sup>, 565<sup>5</sup>, 660<sup>46</sup>, 665<sup>41</sup>, 666<sup>55</sup>; žr. Matys Staševič; Pet-raitis 294<sup>7</sup>; Petrovič 328<sup>33</sup>; (Petrovič) 28<sup>32</sup>; Petrovič Perklost 223<sup>21 22</sup>; (Petrulevič) 280<sup>7</sup>; (Petrutaitis) 377<sup>5</sup>; Pietrašaicis 586<sup>47</sup>; Pietrašanis 505<sup>51</sup>; Pietraševič b. 180<sup>29</sup>; Piktaitis 163<sup>48</sup>; Pikužaitis 443<sup>38</sup>; Piotro-nis 484<sup>62</sup>; Piotrovič 49<sup>4</sup>; 89<sup>51</sup>; 147<sup>37</sup>; (Piotrovič) 353<sup>1</sup>; 502<sup>7</sup>; Piotrovič Pungal-vaitis 545<sup>40</sup>; Pischyk 505<sup>25</sup>; Pliaplaitis 637<sup>25</sup>, 638<sup>14</sup>, 646<sup>55</sup>, 647<sup>2</sup>, 651<sup>52</sup>; Podvoiski 649<sup>54</sup>; (Pracevič) 475<sup>7</sup>; Pučevič 22<sup>27</sup>; Pučonis 399<sup>25</sup>; Putraitis 183<sup>41</sup>, 184<sup>44</sup>; Radeikiela 506<sup>42</sup>; Raiša 505<sup>44</sup>; Rakovič 96<sup>38</sup>; Ryme-iševič 88<sup>20</sup>; žr. Minieiševič; Rymkaicis 582<sup>12</sup>; Rymkovič 141<sup>60</sup>; Rokicki ž. 513<sup>28</sup>, 514<sup>27</sup>; Ručikovič 418<sup>10</sup>; Rudieliovič 469<sup>50</sup>; Ruikviecis, Ruikvietys 574<sup>44</sup>, 611<sup>11</sup>; Rzym-kovič 471<sup>9</sup>; Sargunovič 502<sup>33</sup>; Savrukaitis 429<sup>34</sup>; Serpeikovič 92<sup>39</sup>; Siemenčovič b. 40<sup>8 6</sup>; Simonovič 21<sup>15</sup>; Syrtovtaicis 610<sup>40</sup>; Sketrykaitis 376<sup>32</sup>; Skobutaicis 623<sup>29</sup>, 624<sup>11</sup>; Smilgis 365<sup>41</sup>; Sovek 604<sup>4</sup>; Stanai-tis 145<sup>30</sup>; Stanevič 327<sup>42</sup>; 363<sup>35</sup>; Stanianis 499<sup>29</sup>; Stanielovič 41<sup>45</sup>; Stanievič 118<sup>38</sup>; (Stanievič) 118<sup>33</sup>, 119<sup>9</sup>; 443<sup>32</sup>; Stanievič Uzuboinia 263<sup>7</sup>; (Stanislavaitis) 547<sup>22</sup>; Stanislavovič 45<sup>1</sup>; 136<sup>49</sup>; 480<sup>20</sup>; (Stanisla-vovič) 48<sup>7</sup>; 74<sup>12</sup>; 108<sup>32</sup>; 497<sup>37</sup>; Stanislavo-vič Andruškėviča, Andruškėviča Bilievich 258<sup>29 42</sup>; Staniukievich 148<sup>26</sup>; Stankaitis 250<sup>12</sup>; Stankaitis, Stankaitys 393<sup>30</sup>, 394<sup>21</sup>; Stankievich 39<sup>21</sup>; Stankovič 51<sup>15</sup>; 87<sup>14</sup>, 89<sup>31</sup>; (Stankovič) 54<sup>4</sup>; Stanko-vič, Stankunas, Stankunovič 636<sup>59</sup>, 644<sup>19</sup>, 647<sup>32</sup>, 648<sup>17</sup>, 649<sup>22</sup>, 651<sup>50 52</sup>; Stasevič 175<sup>15</sup>; (Stasevič) 372<sup>43</sup>; 473<sup>15</sup>; (Stasianis) 498<sup>22</sup>; (Stasiulaitis) 145<sup>48</sup>; (Stasievich) 353<sup>35</sup>; 355<sup>24</sup>; 356<sup>4</sup>; Stašanis 499<sup>54</sup>; Styrbais 609<sup>39</sup>; Stugaitis 237<sup>18</sup>; Stungis 461<sup>49</sup>; Stupka, dvoranin hosp. 27<sup>31</sup>; Sudykovič, Sudykovič 396<sup>50 52</sup>; Sukielis 641<sup>25</sup>, 647<sup>17 17</sup>, 650<sup>34</sup>, 652<sup>3</sup>; žr. Marčėn Sukielis; Svierko-vič 56<sup>9 57</sup>; Šaulis 238<sup>23</sup>; (Ščėfananis) 499<sup>3</sup>; (Ščėfanovič) 368<sup>25</sup>; Ščėpanovič 117<sup>38</sup>; (Ščėpanovič) 49<sup>28</sup>; Šėrelis 47<sup>55</sup>; Šyčkaicis 579<sup>39</sup>; Šyksnaicis 572<sup>54</sup>, 579<sup>26</sup>, 581<sup>32</sup>; Šykšnīs 505<sup>8</sup>; Šyleikovič 89<sup>42</sup>; Šymkaitis 184<sup>30</sup>; Šymkovič 358<sup>2</sup>; (Šym-kovič) 226<sup>21</sup>; (Šymonovič) 427<sup>35</sup>; Šymo-vič 471<sup>27</sup>; Šliukšėvič 417<sup>21</sup>; Šoltonosis

588<sup>1</sup>; Šošur 381<sup>10</sup>; Šukis 396<sup>30</sup>; Šupis 141<sup>45</sup>; Švelpis 378<sup>28</sup>; Tarukovič 121<sup>26</sup>; Temničnik, Čiemničnik 641<sup>14</sup>, 644<sup>24</sup>, 646<sup>27</sup>, 651<sup>50</sup>; Tivunaitis 198<sup>52</sup>; Točevič 341<sup>20</sup>; Tolutais 576<sup>7</sup>; (Tomašaitis) 443<sup>31</sup>; Tomašaitis 457<sup>2</sup>; (Tomkovič) 361<sup>9</sup>; Trum-povič 7<sup>28</sup>; Tuskul 505<sup>23</sup>; Tuškievič, Tuš-kovič 32<sup>34</sup>, 34<sup>51</sup>; (Urbanaitis) 378<sup>55</sup>; Ur-banovič 92<sup>45</sup>; 387<sup>55</sup>; Valentinovič 354<sup>47</sup>; 354<sup>49</sup> 51 53; Vankovič 62<sup>8</sup>; Venclovaiči ž. 301<sup>13</sup>, 302<sup>28</sup>; Venclovaiči 63<sup>34</sup>, 64<sup>3</sup> 18; Vie-lioniskis 647<sup>6</sup>; Vienckaitis 196<sup>27</sup>; Vilaitis 184<sup>12</sup>; Vipa 291<sup>33</sup>, 414<sup>4</sup>; Vitkaic 191<sup>56</sup>, 192<sup>28</sup>; Vitkaicis 590<sup>47</sup>; 618<sup>50</sup>; Vitkovski p. 403<sup>12</sup>; Voiciehovič 480<sup>47</sup>; (Voiciehovič) 354<sup>16</sup>; 506<sup>37</sup>; Voina, pisar kor. 341<sup>41</sup>; Voi-telianis 497<sup>38</sup>; Voitekvič 176<sup>15</sup>; Voitekovič 57<sup>50</sup>; Voitekovič, Voitekunas 354<sup>56</sup> 58, 364<sup>32</sup>; Zadminaitis 532<sup>48</sup>; Zemoitaicis 573<sup>7</sup>, 581<sup>61</sup>; Zezmorys, Zyzmoris 573<sup>50</sup>, 583<sup>35</sup>; Zydzis 497<sup>44</sup>; Zmoidzin 626<sup>30</sup>; Zom-montaicis 573<sup>41</sup>, 582<sup>2</sup>; Zmoidzin, Zomoičin, Zomoičis 640<sup>25</sup>, 644<sup>17</sup>, 651<sup>43</sup>; Zuraitis 628<sup>38</sup> 40; Zutolt, Zutoltaitis 521<sup>58</sup>, 522<sup>9</sup>; Zvinklaitis 392<sup>51</sup>; Žvirbloitis 221<sup>54</sup>; žr. Mate, Matys.

**Mateigaitis, Mateikaitis** 454<sup>14</sup>, 540<sup>44</sup>.

**Mateiki** s. 348<sup>16</sup>.

**Mateiko** Mintkun 499<sup>57</sup>.

**Mateikovič** Bonis 506<sup>32</sup>; Čep 506<sup>32</sup>; Gryg 108<sup>27</sup>; Jury 506<sup>30</sup>; Piečul 108<sup>30</sup>; Piotr 108<sup>35</sup>; Urban 117<sup>53</sup>.

**Mateikovyč** Vyliamas 178<sup>43</sup>.

**Mateikunas** Jan 180<sup>38</sup>.

**Matejaicis** Jan 609<sup>4</sup>; Pavlik 609<sup>36</sup> 58; Ma-ciejaicis Urman 533<sup>14</sup> 32, 534<sup>6</sup>.

**Matejaitis** Jakubelis 441<sup>38</sup>; Jan 456<sup>51</sup>; Jan-ut 379<sup>8</sup>; Jasas 389<sup>10</sup>; Jokubs 388<sup>51</sup>, žr. Maciejovič Jakub; Jurgis 457<sup>1</sup>; Jurguc 297<sup>48</sup>; Juris 165<sup>50</sup>; Martin 379<sup>7</sup>; Matulis 476<sup>6</sup>; Pavel 249<sup>18</sup>; Staniul 405<sup>53</sup>.

**Matejalis** Stankus 534<sup>7</sup>.

**Matejeva** Krištofovičovna Dorota 417<sup>5</sup>.

**Matejeva** Hanna 327<sup>27</sup>.

**Matejevič, Maciejovič, Maciejovič, Ma-ciejovič, Maciejovič, Matejevič** Adam 502<sup>24</sup>; Andrus, Andrusys 654<sup>56</sup>, 655<sup>54</sup>; Andrusys 656<sup>3</sup>; Bakutis 225<sup>11</sup>, žr. Boh-danovič; Baltromieji 95<sup>21</sup> 47; Banis 281<sup>50</sup>; 352<sup>51</sup>; Banul 283<sup>9</sup>; Bartłomiej 576<sup>25</sup>; Blažei 225<sup>47</sup>; Čep 354<sup>56</sup>; 492<sup>16</sup>; Dovkšis 283<sup>55</sup>; Girdius 10<sup>19</sup>; Grig 356<sup>3</sup>; 356<sup>41</sup> 42; Hrihori ž. 561<sup>10</sup>; Hrihorji 406<sup>16</sup>; Hryc, Hryč 84<sup>19</sup> 55, 85<sup>48</sup>, 86<sup>3</sup> 30; Jak 608<sup>27</sup>; Jakub 39<sup>58</sup>; 103<sup>2</sup>; 510<sup>55</sup>, 512<sup>47</sup>; 389<sup>33</sup> 42, žr. Mate-jaitis Jokubs; Jakub Martinkevič p. 386<sup>28</sup>; Jakub Purtik ž. 239<sup>27</sup>; Jan 142<sup>7</sup>; 142<sup>62</sup>; 281<sup>50</sup>; 327<sup>27</sup>; 352<sup>62</sup>; 355<sup>50</sup>, 363<sup>35</sup>; 356<sup>3</sup> 7; 361<sup>33</sup>; Jan, vozny vol. koršovskoi 347<sup>45</sup>; Jan Burbič 257<sup>60</sup>, 258<sup>1</sup> 16; Jan Saibut, vozny pov. kovenskoho 275<sup>21</sup>, 276<sup>34</sup>, 287<sup>28</sup>, 290<sup>13</sup>; Janel 176<sup>11</sup>; 283<sup>9</sup>; Janelis 225<sup>47</sup>; Janiel 111<sup>11</sup>; Janik 283<sup>27</sup>; Janul 432<sup>12</sup>; Januško 608<sup>27</sup>; Jerzy 352<sup>52</sup>; Jurgi Kiepernosovič, Kiepiernosovič 567<sup>57</sup>, 570<sup>54</sup>, 571<sup>35</sup>; Jurgis 59<sup>55</sup>; Kozulius 213<sup>22</sup>; Kristoph, Krištof, vozny pov. upitskogo 399<sup>6</sup>, 400<sup>29</sup> 400<sup>34</sup>; Lavrin 486<sup>60</sup> 62, 487<sup>38</sup>; Lavryn 143<sup>35</sup>; 150<sup>40</sup>; Lavrzin, Lovčus 654<sup>39</sup> 55, 655<sup>13</sup> 55; Lenart 352<sup>58</sup>, 364<sup>38</sup>; Maciei 92<sup>41</sup>; Marcin 148<sup>33</sup>, 149<sup>13</sup>; Matei 427<sup>32</sup>; Michal 470<sup>49</sup>; Mikolai 1<sup>35</sup>; 17<sup>54</sup>; 69<sup>38</sup>; 281<sup>55</sup>; 381<sup>11</sup>; 527<sup>28</sup>; Mikolai, vozny pov. upitskoho 239<sup>18</sup> 55; Mikolai Romeiko 69<sup>40</sup>; Mis 356<sup>35</sup>; 431<sup>62</sup>; Misius 89<sup>38</sup>; Narus 360<sup>48</sup>; Nestai 23<sup>17</sup>; Pavel 103<sup>2</sup>; 356<sup>38</sup>; 374<sup>12</sup>; 501<sup>62</sup>; 511<sup>13</sup>, 512<sup>53</sup>; 575<sup>34</sup>; 225<sup>9</sup>, žr. Bohdanovič; Pavel, vozny pov. upitskoho 281<sup>12</sup>, 284<sup>44</sup> 53; Pav-lia 658<sup>43</sup>; Petr 279<sup>49</sup>; Petroš 206<sup>27</sup>; Pezas, Pež 511<sup>22</sup>, 512<sup>57</sup>; Piotr 36<sup>20</sup>; 110<sup>10</sup>; 112<sup>11</sup>;

352<sup>52</sup> 54; 356<sup>3</sup> 6; 484<sup>56</sup> 64; 504<sup>53</sup>; Piotr, voz-ny 538<sup>51</sup>; Piotr 355<sup>10</sup> 18; 482<sup>26</sup>; Sebesty-yan p. 349<sup>42</sup>; Symon 92<sup>49</sup>; Staniel 98<sup>4</sup>; Stanislav 112<sup>11</sup>; 355<sup>48</sup>; 364<sup>18</sup>; 458<sup>24</sup>; Sta-nislav Naruševiča ž. 342<sup>23</sup> 30; Staniul 115<sup>25</sup>; Stas 432<sup>6</sup>; Stasiel 38<sup>7</sup>; Stasys 659<sup>46</sup>; Steč 41<sup>49</sup>; Štepan 427<sup>33</sup>; Ščepan Votulie-viča 485<sup>28</sup>; Ščeput Genel 223<sup>28</sup>; Šimko 18<sup>40</sup>; Symon p. 230<sup>40</sup>, 231<sup>9</sup>; Šyms 390<sup>41</sup>; Tomas 535<sup>50</sup>; Urban 505<sup>61</sup>; Valentin ž. 421<sup>16</sup>; Valenty 352<sup>51</sup>; 353<sup>3</sup> 4; Valenty 480<sup>27</sup>; Voičiech 356<sup>4</sup>; Voitech 364<sup>2</sup>; Voi-tech Semaško ž. 412<sup>48</sup>; Voitko 5<sup>40</sup>; 17<sup>9</sup>; Voliulis 372<sup>40</sup>.

**Matejeviča** Petrova Dovgialovaja Jadvi-ha Stanislavovna Belozorovna p. 369<sup>30</sup>.

**Matejevič** 422<sup>42</sup>.

**Matejevna, Mačiejevna** Hanna p. 235<sup>1</sup>, 236<sup>15</sup>; Jadviha 429<sup>9</sup>; Malgoreta ž. 531<sup>13</sup>; Marta 457<sup>31</sup>.

**Matejunos** Stas 363<sup>24</sup>.

**Matejunos** Stasis 484<sup>58</sup>; Maciejovič Stas, Stašys 483<sup>27</sup> 56.

**Matejus, Maciei** Daugielonis 179<sup>4</sup>, 180<sup>41</sup>; Daugvilovyč 179<sup>12</sup>; Giedvilaitis 524<sup>16</sup>; Narbunonis 271<sup>34</sup>; Paulikaitis 525<sup>5</sup>; Siomaskaitis 523<sup>2</sup>; Spusis 272<sup>61</sup>; Zyndaitis 436<sup>33</sup>.

**Matel** Norkaitis 396<sup>46</sup>; Pavlovič 157<sup>17</sup>; Pikevič 98<sup>2</sup>; Stečiun 303<sup>14</sup>; Viliučevič 74<sup>6</sup>.

**Matelanis** Jan 497<sup>41</sup>.

**Matelevič** Michno 533<sup>33</sup>.

**Matelevna** Halena 158<sup>5</sup>.

**Matelis** Degutevič 284<sup>22</sup>.

**Matelovič** Jan 53<sup>56</sup>; Marcin 41<sup>47</sup>, 61<sup>44</sup>; Matolevič Stanislav 44<sup>36</sup>, 45<sup>9</sup>.

**Materna** Stanevič 15<sup>53</sup>, 16<sup>7</sup>.

**Matevič** Drozd 13<sup>8</sup>; Pavel 108<sup>30</sup>; Voitech 20<sup>5</sup>.

**Matfei** Bohdanovič Oginski, podstarosti kovenski 29<sup>4</sup>, tivun vilenski, nevodniči dvorov zaveleiskich 153<sup>5</sup>, 156<sup>42</sup>; Mat-ievič Paškovievič, Paškovič, vriadnik kelmenski 209<sup>11</sup>, 216<sup>39</sup> 43.

**Matfeikovič**čina pust. 24<sup>11</sup>.

**Matejeva** Oginskaja Katerina Ivanov-na Jurlovna kniahinia 178<sup>17</sup>.

**Matejevič** Bohdan Oginski, dvoranin kor. 219<sup>20</sup>, podkomory trocki 225<sup>23</sup>, 227<sup>25</sup>; Jaroslav Mikitičina kniaz 29<sup>14</sup>; Ovsei 26<sup>6</sup>.

**Matfiei, Maciei** Švaikovski p. 501<sup>12</sup>, 502<sup>57</sup> 62.

**Matia** žr. Matei.

**Matias** Baltkonis 641<sup>22</sup>; Solok, commen-darius et arendarius plebanatus Rakis-censis 680<sup>15</sup> 21 32 36 52 58 59; Stankaitis 459<sup>37</sup>; Zybal 679<sup>30</sup> 47.

**Matiei** žr. Matei.

**Matejaitis** Urban 627<sup>27</sup> 29.

**Matejevič** žr. Matejevič.

**Matejunos** Ciapas 150<sup>46</sup>; Maciejovič Ciapas 148<sup>32</sup>, 149<sup>18</sup>.

**Matijaitis** Boltrut 163<sup>24</sup>; Jurgutis 165<sup>52</sup>; Petrut 165<sup>52</sup>; Stancutis 165<sup>52</sup>; Stanislav 163<sup>24</sup>; Tomaš 165<sup>52</sup>.

**Matijasovič** Jan Skorulski ž. 474<sup>28</sup> 38.

**Matis** Butvilaitis 145<sup>45</sup>; Čaikovski b. 181<sup>61</sup>; Čuvovič 7<sup>12</sup>; (Jakaitis) 478<sup>44</sup>; Ju-rievič 568<sup>57</sup>; Matys Kodzis 570<sup>43</sup>, 571<sup>24</sup>; Mičovič 354<sup>47</sup>; Matys Mikolajevič 566<sup>58</sup>, 569<sup>11</sup> 57, 570<sup>61</sup>, 571<sup>32</sup> 61; (Stanislavovič) 506<sup>23</sup>; Matys Vinnik 568<sup>9</sup>, 569<sup>17</sup> 48, 570<sup>17</sup>, 572<sup>20</sup>; Vosnarovič 536<sup>28</sup>.

**Matul** Skibilaitis 273<sup>4</sup>.

**Matulis** Buchon 271<sup>12</sup>; Klonis 272<sup>5</sup>; Ro-mananis 271<sup>37</sup>.

**Matius** Jenuškaitis 390<sup>4</sup>; Pocaitis 376<sup>53</sup>.

**Matyasanis, Matyasovič** Mikolai 480<sup>36</sup>, 481<sup>51</sup>.

**Matyasovič** Baniul 481<sup>23</sup>; žr. Matyas-a-nis.

**Matyašovič** Jakub 467<sup>8</sup>.

**Matylas** Macovič, Matcovič, vozny pov. upitskoho 171<sup>14</sup>, 174<sup>12</sup>.

**Matylasovič** Gryger 280<sup>32</sup>; Jan, vozny pov. kovenskoho 233<sup>44</sup>, 305<sup>28</sup>, 309<sup>6</sup>, 310<sup>5</sup>; Mikolai Šloma p. 341<sup>2</sup>, 342<sup>29</sup>.

**Matys, Matus** p. 75<sup>31</sup> 35 37 42 43 45, 75<sup>5</sup> 38, žr. Bezruki, Staševič; Baltromejevič, voz-ny vol. rosenkoi 339<sup>14</sup>, 381<sup>42</sup>; Bezruki b. 73<sup>40</sup>; Bortkovič p. 104<sup>4</sup>, žr. Maciei Bart-kovič; Čechovič p. 491<sup>2</sup> 11 26 37 45 55 62, 492<sup>7</sup> 13 20 29 46 59; Giedroic, starosta moiša-golski 102<sup>55</sup>, 103<sup>27</sup> 38 44; Janievič 56<sup>19</sup>; Ja-novič ž. 399<sup>10</sup>; Janušaitis 255<sup>48</sup>; Januše-vič Eidimt ž. 507<sup>39</sup> 53, 508<sup>32</sup> 38, 509<sup>22</sup>, 510<sup>38</sup>; Januškanis 499<sup>34</sup>; Jasanis 499<sup>47</sup>; (Jurge-vič) 60<sup>24</sup>; Jurievič Datnovski p. 341<sup>8</sup>, 342<sup>19</sup>; Kleis 567<sup>9</sup>, 569<sup>30</sup>, 570<sup>6</sup> 10 39, 571<sup>19</sup> 58, 574<sup>40</sup>, 575<sup>2</sup>; Kostiuško ž. 546<sup>40</sup> 47, 549<sup>6</sup>, 550<sup>4</sup>; Macys Ludkaicis 573<sup>39</sup>, 582<sup>3</sup>; (Mi-kolajevič) 472<sup>21</sup>; Matul Pačevič 636<sup>56</sup>, 644<sup>2</sup>, 651<sup>23</sup>; Matei Paškaitis 476<sup>40</sup> 41 42; Petraševič b. 29<sup>8</sup>; Piotrovič 332<sup>45</sup>; Ma-čiei Prus 639<sup>61</sup>, 646<sup>41</sup>; Mat Puniskis 649<sup>64</sup>, 650<sup>44</sup>, 651<sup>55</sup>; Radivil 159<sup>10</sup>, 162<sup>53</sup>; Maciei Rymkovič 140<sup>11</sup>, 144<sup>8</sup>, 326<sup>5</sup>; Rodovič p. 350<sup>16</sup>; Romananis 271<sup>41</sup>; Ro-manovič 152<sup>9</sup>; Sčeponaitis 238<sup>36</sup>; (Stani-slavovič) 502<sup>10</sup>; Staniulievič 472<sup>2</sup>; (Stašai-tis) 411<sup>1</sup>; Staševič čašnik 67<sup>56</sup>, 102<sup>58</sup>, 103<sup>36</sup> 35, žr. Matei Petkovič; Šymkaicis 581<sup>21</sup>; Vojeckovski 567<sup>39</sup>, 568<sup>61</sup>, 569<sup>30</sup>; Zynza 505<sup>17</sup>; Žuk 483<sup>38</sup>, 484<sup>5</sup>; žr. Mačys, Matis.

**Matysova** 646<sup>6</sup>.

**Matysovič** Avguštn Traska p. 454<sup>32</sup>; Ma-ciei 480<sup>27</sup>.

**Matjas** Romanovič 491<sup>42</sup> 45 51.

**Matjasovič** Mis 175<sup>15</sup>; Vinc 492<sup>2</sup>.

**Matjul** Pupan 269<sup>13</sup>.

**Matkaitis** Urban 393<sup>39</sup>, 394<sup>6</sup>.

**Matkinikaitis** Bak 188<sup>33</sup>.

**Matkun** Tomaš 179<sup>20</sup>.

**Matolevič** žr. Matelovič.

**Matonis** Saul 481<sup>32</sup>; Valus 481<sup>33</sup>.

**Matruna** 477<sup>23</sup>.

**Mats** (Stasiukovič) 371<sup>54</sup>.

**Matsaics** Kasper 533<sup>12</sup>.

**Matsait, Motejait** Grigos 518<sup>16</sup> 32.

**Matucis** Kurmsielis 538<sup>18</sup>.

**Matucunas, Mazucievič** Stasis, Stasius 148<sup>33</sup>, 149<sup>20</sup>.

**Matuk** Pikčiunos 405<sup>17</sup>.

**Matul** (Banevič) 280<sup>10</sup>; (Baniulevič) 469<sup>46</sup>; Bebrun 499<sup>4</sup>; (Bonievič) 505<sup>50</sup>; Dovkovič 280<sup>53</sup>; (Ginelianis) 499<sup>8</sup>; Grabčun 498<sup>40</sup>; Grygovič 449<sup>7</sup>; Hermanovič 282<sup>24</sup>; (Jana-nis) 499<sup>52</sup>; (Janelevič) 502<sup>22</sup>; Jankovič 280<sup>42</sup>; (Janovič) 280<sup>23</sup>; 507<sup>18</sup>; 507<sup>21</sup>; (Ja-nulevič) 280<sup>16</sup>; (Janušovič) 279<sup>45</sup>; Jasanis 497<sup>46</sup>; (Jendrzejevič) 505<sup>1</sup>; Juchnovič 450<sup>6</sup>; (Jurevič) 498<sup>48</sup>; 499<sup>52</sup>; Jurjevič 281<sup>57</sup>; (Lav-rinanis) 303<sup>13</sup>; (Lavrynovič) 505<sup>53</sup>; (Ma-ciejevič) 505<sup>45</sup>; Mikevič 282<sup>52</sup>; Mikolajevič 282<sup>39</sup>; Pacevič 361<sup>36</sup>; (Pavlovič) 280<sup>10</sup>; (Petrulevič) 280<sup>2</sup>; Piotrovič 505<sup>1</sup>; (Piotro-vič) 498<sup>48</sup>; 498<sup>53</sup>; Plitnik 497<sup>36</sup>; Rymkunas 498<sup>25</sup>; 498<sup>36</sup>; (Romananis) 500<sup>7</sup>; Rukša 500<sup>8</sup>; Sketeris 282<sup>7</sup>; (Stanianis) 499<sup>42</sup>; (Sta-nislavovič) 506<sup>28</sup>; (Stefanovič) 279<sup>44</sup>; Šlei-kevič, Šliekievič 511<sup>12</sup>, 512<sup>52</sup>; Tomkovič 244<sup>29</sup>; (Urbanovič) 506<sup>41</sup>; (Zyzela) 500<sup>7</sup>; žr. Matys.

**Matulaicis** Jurek 538<sup>40</sup>.

**Matulanis** žr. Matulianis.



Matulevič Jan 505<sup>62</sup>; Janel 117<sup>50</sup>; Piotr 505<sup>62</sup>; Voiciech 505<sup>62</sup>; Voliulis 505<sup>62</sup>.  
**Matulianis, Matulianis** Čap 483<sup>29 58</sup>.  
**Matulis** (Daškevič) 372<sup>45</sup>; Eremaitis 432<sup>40</sup>; Gretunas 552<sup>28</sup>; Jakubaitis 432<sup>37</sup>; **Matutis** (Jakubaitis) 476<sup>35 37</sup>; Jakubovič 281<sup>31</sup>; Jankunas 444<sup>19</sup>; Matejaitis 476<sup>5 8</sup>; 477<sup>20 28</sup>; Nelaikis 476<sup>40</sup>; Romeikovič 280<sup>38</sup>; (Staniulevič) 280<sup>38</sup>; (Urbanaitis) 376<sup>39</sup>; Venclavaitis 553<sup>38</sup>.  
**Matus** Sketrykaitis 376<sup>33</sup>; žr. **Matys**.  
**Matut** (Boltruškaitis) 376<sup>9</sup>; Gavraitis 314<sup>40</sup>; Genaitis 348<sup>30</sup>; Lavrynaitis 379<sup>9</sup>; (Petrutaitis) 409<sup>45</sup>.  
**Matutaitis** Endrei 525<sup>5</sup>.  
**Matutis** 193<sup>32</sup>; 350<sup>40</sup>; 476<sup>17</sup>; Dregnoitis 332<sup>54</sup>; Janelaitis 249<sup>27</sup>; Lavrinaitis, Lavrinaitys 249<sup>32 38</sup>; (Lukašaitis) 475<sup>45</sup>; 476<sup>27</sup>; Miskoitis 333<sup>38</sup>; Molavitis 421<sup>6</sup>; (Petrutaitis) 377<sup>7</sup>; Pinikaitis 460<sup>19</sup>; Symigaitis 374<sup>10</sup>; Tomašaitis 365<sup>19</sup>; Vabolaitis 313<sup>33</sup>; (Venclavaitis) 476<sup>7</sup>; žr. **Matulis**.  
**Matvei** 169<sup>58</sup>; Čerenkovič 169<sup>7</sup>; (Hrinevič) 170<sup>11</sup>.  
**Matviei** Mikolajevič 324<sup>29</sup>; žr. **Matfei**.  
**Mavruč** (Mikolajaicis) 198<sup>9</sup>.  
**Mavrziča** Michailovič 658<sup>30</sup>; Mikolajovič 650<sup>62</sup>.  
**Mazaitis** Andrik 194<sup>12</sup>; Lulis 463<sup>12</sup>; Stas 194<sup>8</sup>.  
**Mazanaitis** Jučus, Jučuš 522<sup>28</sup>, 523<sup>21</sup>.  
**Mazeikaicis** Pavel 534<sup>39</sup>.  
**Mazelnik** Mikolai 535<sup>46</sup>.  
**Maziuta** 115<sup>13</sup>.  
**Mazykaitis** Jasus 460<sup>58</sup>; Šapanus 460<sup>39</sup>.  
**Mazočiš** Piotr 535<sup>30</sup>.  
**Mazoles** Osalanis 499<sup>47</sup>.  
**Mazovia** ducatus 680<sup>48</sup>.  
**Mazrymaicis** Pavel 622<sup>19</sup>, 623<sup>10</sup>.  
**Mazucievič** žr. **Matuciuonas**.  
**Mazulevič** Janulis 96<sup>28</sup>; Maciei 96<sup>51</sup>.  
**Mazulianis** Narbut 500<sup>24</sup>.  
**Mazunaitis** Mikolai 523<sup>25</sup>.  
**Mazur** Stanislav 418<sup>23</sup>.  
**Mazutaic** Janik 181<sup>47</sup>.  
**Mazutaicis** Anucis 592<sup>9</sup>; Januc 533<sup>8</sup>; Pavlik 614<sup>7</sup>.  
**Mazutaitis** Baltikis 460<sup>54</sup>; Grigal, Grigutis 524<sup>14 50</sup>; Janel 181<sup>40</sup>; Maciei 183<sup>5</sup>; Ščepuc 489<sup>30</sup>.  
**Mzaitis** Grig 314<sup>31</sup>; Šim 314<sup>25</sup>; 314<sup>28</sup>.  
**Mažanaitis** Janvil 213<sup>7</sup>.  
**Mažei** Micovič 114<sup>13</sup>.  
**Mažeikaicis, Možeikaicis** Pavel, Pavilos 535<sup>49 62</sup>.  
**Mažia** 18<sup>40</sup>.  
**Mažykaitis** Jan 456<sup>44</sup>.  
**Mažulaitis** Boltruš 376<sup>40</sup>; Bortius 377<sup>20</sup>; Kaspor 376<sup>41</sup>; Lavryn 376<sup>43</sup>.  
**Mažulianis** Gryg 500<sup>24</sup>.  
**Mažuta** 17<sup>30</sup>; 222<sup>28</sup>; (Janovna) 18<sup>15</sup>.  
**Mažutaitis** Pavel 536<sup>19</sup>.  
**Mažuteva** vdova 558<sup>25</sup>.  
**Mažutoitis** Janelis 558<sup>45</sup>.  
**Mec** Andrejevič 15<sup>32</sup>.  
**Mecievič** žr. **Mačevič**.  
**Mečaitis** Mikolai 347<sup>27</sup>; Valutis 348<sup>9</sup>.  
**Medginovič** Jan 22<sup>29</sup>; Micko 22<sup>28</sup>.  
**mediganski** žr. **medyngianski**.  
**Medikovič** Benko 156<sup>50</sup>; Stan 156<sup>50</sup>.  
**Mediurgis** Gieč 197<sup>44</sup>.  
**Medivoiševič** Stanislav 234<sup>2</sup>.  
**Medykovič** Gryg 466<sup>47</sup>.  
**Medynas** ur. 138<sup>10 18 23 47</sup>.  
**medyngianski, mediganski** przyvillei 286<sup>20</sup>; tivun Jan Odachovski 163<sup>3</sup>.  
**Medkamp** s. 343<sup>32</sup>.  
**Mednik** s. 344<sup>28</sup>.  
**Medziunas** Andrzej 203<sup>28</sup>.  
**Medziunos** Banis 201<sup>58</sup>, 202<sup>42</sup>.

**Megolevič** Pavel 279<sup>55</sup>.  
**Meguc** Mačiei 498<sup>45</sup>.  
**Megucievič, Migutevič** Grygal 511<sup>2</sup>, 512<sup>48</sup>; Stas 511<sup>3</sup>, 512<sup>49</sup>.  
**Meguciovič** žr. **Migutaitis**.  
**Megučany, Migučany, Moguciany** s. 510<sup>48</sup>, 512<sup>39</sup>, 514<sup>17</sup>.  
**Megutevič** Mikolai 284<sup>12</sup>; Pavel 284<sup>42</sup>.  
**Meiliunis, Meilutis** Rymkovič 511<sup>7</sup>, 512<sup>51</sup>.  
**Meilius** Skolondevič 124<sup>0</sup>.  
**Meiliut** podvoiski 244<sup>22</sup>.  
**Meilo** Jungilovič 13<sup>28</sup>.  
**Meilovič** Ambros 370<sup>10</sup>; Matei 3<sup>24</sup>; Mik 370<sup>10</sup>; Piotr 495<sup>1</sup>; žr. **Melevič**.  
**Meilutevič** 283<sup>43</sup>; Jan 283<sup>31</sup>; Juri 284<sup>30</sup>; Mac 283<sup>30</sup>; Syman 284<sup>30</sup>.  
**Meilutis** žr. **Meiliunis**.  
**Meirany, Mleirany, Mierany** s. 58<sup>29 30</sup>, 79<sup>40 41</sup>.  
**Meiranskis, Miranskis** s. 88<sup>7</sup>, 89<sup>19</sup>, 90<sup>58</sup>, 91<sup>23 47</sup>.  
**Meironis** Just 270<sup>41</sup>.  
**Meistaicis** s. 635<sup>19</sup>.  
**Meistaitis** Grig 635<sup>23</sup>; Jan 635<sup>21</sup>; Mikolai 635<sup>22</sup>; Piotraš 635<sup>24</sup>.  
**Meištaicis** žr. **Mieštaicis**.  
**Meištanys** 342<sup>1</sup>.  
**Mejeilovščina** pust. 16<sup>5</sup>.  
**Meknevič** Stepan 134<sup>3</sup>.  
**Meksošči** ur. 138<sup>14</sup>.  
**Melaitis** Jurij 164<sup>28</sup>.  
**Melanec** Janielis 122<sup>35</sup>; Mosis 122<sup>35</sup>.  
**Meldykvierš** s. 184<sup>27</sup>.  
**Meldovič** Jak 20<sup>34</sup>.  
**Meldziunos** Janis 201<sup>50</sup>, 202<sup>45</sup>.  
**Melela** Gric 284<sup>12</sup>.  
**Meler** Hans 638<sup>16</sup>.  
**Meleš** (Levonovič) 168<sup>6</sup>.  
**Melevič, Meilovič** Mikolai 487<sup>11</sup>, 488<sup>4</sup>; Stan 21<sup>12</sup>.  
**Melgalvis** Grig 478<sup>51</sup>.  
**Meliutis** Čapanos Lidimnikos 272<sup>33</sup>.  
**Melkevič** Pavel 175<sup>44</sup>.  
**Melkintaitis** žr. **Milkintaitis**.  
**Melmienis** Mis 194<sup>6</sup>.  
**Melnik** Ambros 185<sup>62</sup>; Mielnik Stas Pietraševič 505<sup>10 11</sup>.  
**Melnik** s. 185<sup>55</sup>.  
**Melnis** Ščefan 498<sup>42</sup>.  
**Melniska** Uzela pust. 505<sup>58</sup>.  
**Melniške** ur. 138<sup>29</sup>.  
**Melvid** Narbunonis 271<sup>34</sup>.  
**Melvidaitis** Janel 254<sup>45</sup>.  
**Melvitis** Janis 270<sup>30</sup>; Jurgis 271<sup>3</sup>.  
**Meneišys** Stanevič 13<sup>3</sup>.  
**Menkovski** Jaroš Bohuševič p. 549<sup>23</sup>.  
**Mensk** 462<sup>20</sup>.  
**menski** choružyč Ivan Sovič Korsak 461<sup>4</sup>, 462<sup>7</sup>; vojevoda Bohdan Sapeha († 1593) 337<sup>23</sup>.  
**menskoje** vojevodstvo 462<sup>17 27</sup>.  
**Menšyje, Male, Mnieše Dyrvianny** volost 385<sup>47</sup>, 427<sup>43</sup>, 430<sup>51</sup>, 667<sup>8</sup>.  
**Merginovič** Sorgus 5<sup>32</sup>.  
**Mergis** Jury 497<sup>41</sup>.  
**Merguša** 429<sup>50</sup>.  
**Mergužaitis** Voitech 413<sup>48</sup>.  
**Meryc** Bludzius 272<sup>47</sup>.  
**Merkevič** Jan 4<sup>25</sup>.  
**Meškaitis** Banis 270<sup>31</sup>.  
**Meškela** Petr 281<sup>32</sup>.  
**Meškele** Jan 364<sup>53</sup>.  
**Meškiele** vies 504<sup>56</sup>.  
**Meškielevič** Masiul 505<sup>6</sup>; Šymko 505<sup>4</sup>.  
**Meškutevič** Klim 175<sup>2</sup>.  
**Mešlis** Petr 283<sup>1</sup>.  
**Metšaiti** b. 166<sup>20 22</sup>.  
**Mevelki** senožat 423<sup>51</sup>.  
**Mevtite** Paulilis 460<sup>20</sup>.  
**Mezaitis** Griguč 393<sup>40</sup>.

**Mezia** Junis 496<sup>22</sup>.  
**Mežuny** s. 364<sup>38 43</sup>.  
**Miagutevič** Martin 1<sup>9</sup>.  
**Miaki** Stanislav 324<sup>47</sup>.  
**Mialkiaska, Mialkiasto** ež. 70<sup>38 43</sup>.  
**Miama** 560<sup>29</sup>.  
**Mianovskovna** Zofija p. 339<sup>27</sup>, 349<sup>38</sup>.  
**Miatuševna** Jahneška 135<sup>18</sup>.  
**Mic** Hansis Popežemnikos 272<sup>35</sup>; Petraševič 2<sup>11</sup>.  
**Micaicis** Jankus 604<sup>43</sup>.  
**Micevič** As 20<sup>33</sup>; Banis Stasevič 474<sup>10</sup>; Jurij 135<sup>10</sup>; Micovic Mikolai 353<sup>8 9</sup>; Pavel 148<sup>37</sup>; Rym 22<sup>40</sup>; Roman 133<sup>45</sup>; 156<sup>51</sup>; Stan 21<sup>9</sup>; Stanis 114<sup>19</sup>; Volynec b. 12<sup>15</sup>.  
**Michailaitis** Martin 321<sup>31</sup>; Tomaš 552<sup>52</sup>.  
**Michailiškis** Jan 255<sup>4</sup>; Petraš 255<sup>7</sup>.  
**Michailo** 156<sup>16 26</sup>; 156<sup>30</sup>; 302<sup>40</sup>; Černevič 22<sup>39</sup>; Daškevič 372<sup>44</sup>; Janovič 576<sup>16</sup>; Janovyč 179<sup>17</sup>; žr. **Jenelonis**; Januševič 57<sup>45</sup>; Jenelonis 180<sup>40</sup>; žr. **Janovyč**; Piotrovič 66<sup>8</sup>; Stanevič 16<sup>38</sup>; Sutkunovič 283<sup>53</sup>.  
**Michailovaja** 22<sup>38</sup>.  
**Michailovič, Michalovič** Ambrožei 420<sup>16 40 43</sup>; Andrej ž. 133<sup>35</sup>; Michalovič Andrzej, Jendrzej ž. 351<sup>6</sup>, 356<sup>61</sup>; Banis, Baniul 283<sup>35 40</sup>; Bartoš 142<sup>5</sup>; Beinart 263<sup>34</sup>; Ivan Milkovski p. 287<sup>35 40</sup>; Jan Hrynicky diak 151<sup>47</sup>; Jan Los ž. 287<sup>32</sup>; Janiulis Bučis 367<sup>7</sup>; Jurgel 558<sup>36</sup>; Juri 263<sup>32</sup>; Jury 506<sup>35</sup>; Mavrziča 658<sup>36</sup>; Mikolai b. 174<sup>39</sup>; Mikut 558<sup>38</sup>; Stanislav 506<sup>35</sup>; Michalovič Stasiel 32<sup>38</sup>, 34<sup>45</sup>.  
**Michailoviča** Ambroževajava Hanna Petrovna ž. 417<sup>45</sup>; Sebestyan Jurievich ž. 293<sup>32</sup>, 296<sup>30</sup>.  
**Michal** 286<sup>27</sup>; Andrejevič Kosovič p. 467<sup>38</sup>, 467<sup>47</sup>, 468<sup>54</sup>; Baltromejevič 435<sup>20</sup>; (Baltromejevič) 47<sup>54</sup>; 545<sup>25</sup>; Baniulenis 292<sup>27</sup>; Beniulaitis 526<sup>42</sup>; Bobaitis 489<sup>45</sup>; (Boltrušaitis) 376<sup>41</sup>; Borovski kniaz, tivun koršovskij 178<sup>9</sup>; (Bortaitis) 377<sup>29</sup>; Bovlaicis 605<sup>32 33</sup>; Čechovič, Čiechovič p. 273<sup>29 37</sup>, 273<sup>41 46</sup>, 276<sup>18 19</sup>; Čepovič 472<sup>41</sup>; doilidaitis, teslia 332<sup>21</sup>, 333<sup>42</sup>; Grycaitis 395<sup>14</sup>; (Grycaitis) 378<sup>22</sup>; Grygalaitis 377<sup>29</sup>; (Havrilovič) 168<sup>40</sup>; Jakaitis 163<sup>34</sup>; (Janelaitis) 495<sup>38</sup>; (Janikaitis) 376<sup>50</sup>; (Janovič) 507<sup>17</sup>; (Jasovič) 226<sup>19</sup>; Jurelaitis Miksa 524<sup>40</sup>; (Jurevič) 505<sup>44</sup>; Jurievich ž. 309<sup>24</sup>; Juškevič 558<sup>38</sup>; Juškovič (Kulvet), sudia vysažony pov. kovenskoho 29<sup>5</sup>; (Juškovič) 140<sup>50</sup>; (Kasporaitis) 378<sup>10</sup>; Kuturaitis 237<sup>60</sup>; Levonovič 170<sup>25 29</sup>; Macaitis 320<sup>27</sup>; Maciejevič 470<sup>49</sup>; (Maciejonis) 507<sup>34</sup>; (Mackaitis) 223<sup>52</sup>; Mackovič 163<sup>42</sup>; (Martinaitis) 376<sup>47</sup>; (Mataitis) 376<sup>34</sup>; (Mikolajevič) 507<sup>27</sup>; Mikolajevič Radomski p. 226<sup>35</sup>; Mikutaitis 419<sup>2</sup>; Mosteikis 310<sup>30</sup>; (Muralevič) 112<sup>16</sup>; Narbut 91<sup>41</sup>; žr. **Mikolai**; (Pavlovič) 547<sup>44</sup>; (Petrutaitis) 548<sup>61</sup>; (Petrelaitis) 334<sup>10</sup>; Povilaitis 393<sup>1</sup>; Proiskelys 237<sup>18</sup>; Savsonaitis 297<sup>12</sup>; Skeroit, Šerait 332<sup>32 33</sup>, 333<sup>29</sup>, 334<sup>1</sup>, 336<sup>18</sup>; Stanislavaitis 249<sup>5</sup>, 250<sup>2 9</sup>; (Stankaitis) 377<sup>1</sup>; Stasevič 435<sup>12 16</sup>; (Stasievič) 507<sup>23</sup>; Sumorok, zemski kovenski pisar 177<sup>28</sup>; sedzia 549<sup>20</sup>; (Ščeputaitis) 223<sup>28</sup>; 410<sup>46</sup>; Točevič 68<sup>41</sup>; Trumpinaicis 538<sup>28</sup>; Truskovski p. 49<sup>38</sup>, 495<sup>18 19</sup>; (Urbanaitis) 334<sup>25</sup>; (Urbanovič) 96<sup>40</sup>; Vaitekaitis 394<sup>37</sup>; Vitkovski 403<sup>14 17</sup>; voit 321<sup>42</sup>; (Voitechaitis) 378<sup>33</sup>; Zibalaitis 536<sup>29</sup>; žr. **Mikel**, **Michalaitis** Stas 322<sup>3</sup>, kutis.  
**Michalat** Petraš 334<sup>42</sup>.  
**Michalevščina** pust. 25<sup>20</sup>.  
**Michalko** 234<sup>18</sup>; Chockievič 324<sup>17</sup>; (Ivanovič) 169<sup>47</sup>; Novosed 216<sup>23</sup>.

**Michalkovič** Pavel 323<sup>43</sup>; Stefan 323<sup>41</sup>.  
**Michalova** Einarova Jadviha 548<sup>90</sup>.  
**Michalovič** Martin 420<sup>98</sup>; žr. Michailovič.  
**Michel** (Janaitis) 628<sup>90</sup>; (Lozutaitis) 495<sup>53</sup>;  
**Michelievič** 634<sup>9</sup>; žr. Mikel.  
**Michelievič** Andrian 634<sup>93</sup>; Michel 634<sup>93</sup>;  
 Stanis 634<sup>93</sup>.  
**Michnaitis** Grigalius 392<sup>91</sup>.  
**Michnevič** Janko 9<sup>9</sup>; 9<sup>11</sup>.  
**Michno** Burzdevič 22<sup>92</sup>; Lovkaicis 619<sup>97</sup>;  
 Matelevič 533<sup>93</sup>; Medginovič 22<sup>98</sup>; Milei-  
 kaicis 615<sup>91</sup>, 616<sup>96 41 90</sup>; Naiteikovič 7<sup>92</sup>;  
 Pavlovič 57<sup>41</sup>; Začaitis 585<sup>91</sup>; Žogorovič  
 12<sup>95</sup>; žr. Miknus.  
**Michnovič** Baltromei Skorulski 473<sup>93</sup>;  
 Baltromiei 74<sup>14</sup>; Buivon 20<sup>18</sup>; Gryg 502<sup>23</sup>;  
 Janel 502<sup>21</sup>; Lavryn 97; Maciei 472<sup>22</sup>;  
 Marcin 74<sup>17</sup>; Mikel 20<sup>58</sup>; Mikučy 48<sup>5</sup>;  
 Moisis 48<sup>5</sup>; Piotr 83<sup>99</sup>, 85<sup>8</sup>, 86<sup>44</sup>; Romei-  
 ko 23<sup>4</sup>; Symon 83<sup>98</sup>, 85<sup>8</sup>, 86<sup>44</sup>; Ščepan  
 84<sup>5</sup>; Voičiech 260<sup>9 16</sup>; Voidilo 1<sup>15</sup>.  
**Michnoviča** Andrei Mikolajevič Skorulski  
 p. 473<sup>5</sup>.  
**Michoilovič** Petraško 147.  
**Micholaitis** žr. Mikolajaitis.  
**Michovič** Stanislav 500<sup>5</sup>.  
**Micievič**, Maciejevič Imbras 352<sup>41 42</sup>.  
**Micluncy** žr. Micuny.  
**Miclunovič** Stas 473<sup>14</sup>.  
**Miclutovič** Adam 541<sup>20</sup>; Gryg 541<sup>22</sup>; Jan  
 541<sup>21</sup>; Jendrzej 541<sup>21</sup>.  
**Miclutovna** Giendruta 541<sup>22</sup>; Makuta  
 541<sup>22</sup>.  
**Mickaicie**, Miškaicie b. 194<sup>1</sup>, 198<sup>21</sup>.  
**Mickaicis**, Mickaitis, Mackaicis Ja-  
 nelis, Jonas 533<sup>25 62</sup>, 534<sup>3</sup>, 535<sup>8</sup>.  
**Mickevič**, Mickievič Grig 389<sup>98</sup>; Jan 84<sup>25</sup>,  
 85<sup>7</sup>, 86<sup>43</sup>; Pavel 84<sup>25</sup>; 85<sup>7</sup>, 86<sup>43</sup>; Voiciech,  
 Voitech, voiski upitski 468<sup>93 32</sup>.  
**Micko** Arglaicis 574<sup>99</sup>; Giedminaitis 394<sup>30</sup>;  
 Giniatovič 575<sup>95</sup>; (Janovič) 359<sup>66</sup>; (Janu-  
 šovič) 359<sup>43</sup>; Jergaicis 594<sup>93</sup>; Mičko  
 Mikolajevič 573<sup>15</sup>, 582<sup>11</sup>; Nevgovič 19<sup>50</sup>;  
 (Nočevič) 360<sup>3</sup>; Stepanovič 26<sup>9</sup>; Strazdo-  
 vič 22<sup>19</sup>.  
**Mickonis** Čap 482<sup>22</sup>.  
**Mickovič** Jakštas 136<sup>30</sup>; Jakub 500<sup>18</sup>; Jan  
 594<sup>35</sup>; Jurij p. 158<sup>12</sup>; Marcin 594<sup>35</sup>, 595<sup>43</sup>;  
 Martin 360<sup>40</sup>; Stanko 575<sup>90</sup>; Ščepan 143<sup>2</sup>.  
**Mickovičy**, Mitkovičy s. 167<sup>96 57</sup>.  
**Mickovna** Edviha 158<sup>5</sup>.  
**Mickunas** Janis 366<sup>14</sup>; Lukaš 397<sup>23</sup>; Ma-  
 ciei 397<sup>23</sup>.  
**Micovic** žr. Micevič.  
**Micovič** Jurgis 61<sup>26</sup>; Maciei 37<sup>10</sup>; Mič o-  
 vič Marcin 354<sup>91</sup>, 355<sup>3</sup>; Mažei 114<sup>13</sup>; Mi-  
 kolai 17<sup>3</sup>.  
**Micuny**, Macianskie, Micluncy, Mičuns-  
 kie s., Micunska vies 483<sup>24 50</sup>, 484<sup>20 30</sup>,  
 486<sup>4</sup>.  
**Micunovič** Saragaitis 22<sup>97</sup>.  
**Micunska** žr. Micuny.  
**micunskie** vloki 483<sup>3</sup>.  
**Micus** Narmontaicis 606<sup>19</sup>.  
**Mič** Jakubovič 69<sup>48</sup>, 70<sup>12</sup>.  
**Mičaicis** Ščepucis 604<sup>90</sup>.  
**Mičevič** žr. Mičovič.  
**Mičevič** Jan 37<sup>8</sup>.  
**Mičievič** Maciei 354<sup>4</sup>.  
**Mičkaicis** Jakiel 576<sup>27</sup>.  
**Mičkaitis** Stanislav 394<sup>98</sup>.  
**Mičko** Bolnius 639<sup>18</sup>, 646<sup>37</sup>; žr. Micko.  
**Mičkovič** Ludko 576<sup>95</sup>; Mikolai 576<sup>95</sup>.  
**Mičkus** Pietrykaicis 576<sup>25</sup>.  
**Mičovič**, Mičevič Maciei 354<sup>60 63</sup>; Ma-  
 tis 350<sup>47</sup>; žr. Micovič.  
**Mičulancy** žr. Mieziutovskie.

**Mičun** Lavryn 578<sup>40</sup>.  
**Mičunas** Marcin 647<sup>5</sup>.  
**Mičunskie** žr. Micuny.  
**Mičus** Bohdanovič 576<sup>50</sup>; Gintovtovič  
 575<sup>34</sup>; Tolutaicis 576<sup>7</sup>.  
**Miečaicis** žr. Mačaicis.  
**miednickie** ziemie 71<sup>96</sup>.  
**Miegiany** 149<sup>98</sup>.  
**Mielgonovič** Stanko 110<sup>13</sup>.  
**Mieiguncy** Konluchi s. 89<sup>27</sup>.  
**Mielrany** žr. Meirany.  
**Mielručyški** pole 51<sup>37</sup>.  
**mieiskie**, **miesckie** voitovstvo 99<sup>25</sup>, 129<sup>43</sup>.  
**Mielančy** ludzie 38<sup>92</sup>, 52<sup>22</sup>.  
**Mielevič** Juchno 58<sup>41</sup>; Mosis 119<sup>52 59</sup>;  
 Piotr 123<sup>98</sup>; Stas 103<sup>47</sup>; žr. Milevič.  
**Mielkievič** Stanislav 433<sup>10</sup>.  
**Mielmenis** Maciei 189<sup>15</sup>.  
**Mielnik** žr. Melnik.  
**Mielovič** žr. Milevič.  
**Mieluska** pust. 46<sup>55</sup>.  
**Mielvid** Voidziunas 149<sup>56</sup>.  
**Mielvidovo** s. 149<sup>28 53</sup>, 151<sup>5</sup>.  
**Mielvydovič** Petrel 39<sup>22</sup>.  
**Mienčevič** Piotr 37<sup>5</sup>.  
**Mienšoje**, **Mnieiše** Računy s. 139<sup>50</sup>, 140<sup>8</sup>,  
 326<sup>4</sup>.  
**Mierany** žr. Meirany.  
**Mierulovič** Staniul 88<sup>14</sup>.  
**miesckie** žr. mieiskie.  
**Miesiutovič** žr. Mieziutovskie.  
**Miestaicis**, **Miestaicis** s. 526<sup>24 60</sup>.  
**Mieškinik** Simon 585<sup>99</sup>.  
**Mieškiniki** s. 584<sup>33</sup>, 585<sup>53</sup>, 586<sup>64</sup>, 587<sup>8</sup>.  
**Mieštaicis**, **Meištaicis** Jurgi 573<sup>37 52</sup>,  
 582<sup>98</sup>, 583<sup>38</sup>; Marcin 583<sup>38</sup>.  
**Mieštovtoitis** Jurgis 390<sup>11</sup>.  
**Miezancy** žr. Mizančy.  
**Miezeva** up. 144<sup>15 20 30</sup>.  
**Mieziutovskie**, **Mičulancy**, **Miesiutovič**  
 s. 88<sup>10</sup>, 91<sup>51</sup>, 128<sup>55</sup>.  
**miezutovskie** zascianki 92<sup>53</sup>.  
**Miešnik** Jas 572<sup>19</sup>.  
**Miganski** Ščepan Mikovič 226<sup>23</sup>.  
**Migdinaicis** Scepan 535<sup>11</sup>.  
**Migianas** Stasionis 400<sup>13</sup>.  
**Migiancy**, **Migiany** s. 176<sup>1 20 43</sup>.  
**Migolevič** Hrinčus 23<sup>18</sup>; Mikš 23<sup>14</sup>.  
**Migovič** Bohdzius 96<sup>34</sup>.  
**Migučany** žr. Megučany.  
**Migutaitis**, **Meguciovič** Staniul 510<sup>90</sup>,  
 512<sup>45</sup>.  
**Migutevič** žr. Megucievič.  
**Migutis** Narbutovič 7<sup>2</sup>.  
**Mik** 292<sup>64</sup>; Andruškovič 173<sup>28</sup>; 279<sup>51</sup>;  
 Aututaicis, Jeitutaicis 573<sup>18</sup>, 582<sup>9</sup>; Ber-  
 notaicis 573<sup>99</sup>, 584<sup>13</sup>; Butšaitis 377<sup>14</sup>;  
 Dobkaicis 573<sup>99</sup>, 582<sup>99</sup>; 583<sup>97</sup>; Grigaicis  
 581<sup>97</sup>; Janaicis 573<sup>45</sup>, 583<sup>30</sup>; Jankovič  
 69<sup>50</sup>; Janusaitis 633<sup>92</sup>; Jeigirdaicis 588<sup>18</sup>;  
 Jurgaicis 572<sup>61</sup>, 581<sup>82</sup>; Marcinovič 147<sup>92</sup>;  
 Meilovič 370<sup>10</sup>; Milušaicis 601<sup>32</sup>; Narei-  
 kovič 39<sup>29</sup>; Naruševič 361<sup>11 12</sup>; Narvoi-  
 šaicis 573<sup>17</sup>, 582<sup>14</sup>; Petrovič 13<sup>24</sup>; Pikciun  
 255<sup>12</sup>; (Prockunas) 150<sup>54</sup>; Proščevič  
 657<sup>21</sup>, 658<sup>18</sup>; Rezukžecis 579<sup>3 8</sup>; Myk Ro-  
 dvil 360<sup>10 11 12</sup>; Stehvilaicis 608<sup>22</sup>; Stubro-  
 vič 135<sup>13</sup>; Stugaitis 238<sup>6</sup>; Šukaicis 572<sup>57</sup>,  
 581<sup>45</sup>; Umazaitis 460<sup>51</sup>; Uševyč 180<sup>34</sup>;  
 Vinnik 570<sup>90</sup>, 571<sup>42</sup>; Zynaitis 658<sup>47</sup>; Že-  
 moitevič 372<sup>54</sup>; žr. Mikas.  
**Mika** Borvoin 679<sup>30</sup>.  
**Mikaic** Jan 198<sup>35</sup>.  
**Mikaicis** Jan Lemza 605<sup>25</sup>, žr. Mikutaicis;  
 Pavel 612<sup>26</sup>, 613<sup>37</sup>; Pietryk 608<sup>23</sup>.  
**Mikaitis** Jakub 376<sup>46</sup>; Jendrzej 147<sup>48</sup>;  
 Jons 390<sup>49</sup>; Lukaš 214<sup>8</sup>; Norel 314<sup>46</sup>; Stas  
 214<sup>10</sup>; Mikaitis Venslav 476<sup>5</sup>, 478<sup>1</sup>.  
**Mikal** Kalvelaitis 523<sup>95</sup>.

**Mikalojaicie** 185<sup>44</sup>, žr. Mikolajevič Jan,  
 Pavel b.  
**Mikalojaitis** Grygalus 365<sup>36</sup>; Kasper  
 183<sup>39</sup>; Valinčius 189<sup>19</sup>.  
**Mikas** Baltošonis 179<sup>18</sup>; Mik Giedvo-  
 šaicis, Godvošaicis, Goidvoišaicis 568<sup>10 37</sup>,  
 569<sup>47</sup>, 570<sup>18</sup>; Jakubaitis 476<sup>49</sup>; (Jononis)  
 179<sup>27</sup>; Juregaicis 580<sup>44</sup>; (Jurgaitis) 476<sup>55</sup>;  
 Jurgievyč 179<sup>1</sup>; koval 538<sup>42</sup>; Lavraitis  
 365<sup>2</sup>; Matarnaitis 631<sup>29</sup>; Rymšaicis 592<sup>51</sup>;  
 Ščepanovič 630<sup>3</sup>; Vespetratis 634<sup>5</sup>; Žal-  
 čonis 293<sup>8</sup>; žr. Mikutis.  
**Mikel**, **Michel** Kapsus, Kapšius 415<sup>32</sup>,  
 495<sup>58</sup>; Makunovič 22<sup>14</sup>; Michnovič 20<sup>55</sup>;  
 Michal Ščeputaitis, Šeputaitis 415<sup>36</sup>,  
 495<sup>51</sup>.  
**Mikela** Stanevič 284<sup>32</sup>.  
**Mikele** Butrimaitis 145<sup>51</sup>.  
**Mikevič** Grygos 136<sup>40</sup>; Matul 282<sup>53</sup>.  
**Mikla** Nanevič 513<sup>38</sup>.  
**Miklancy** s. 43<sup>21</sup>.  
**Mikicič** Vasil 433<sup>27</sup>.  
**Mikicievič** Statuk 433<sup>26</sup>.  
**Mikie** Dailidanis 500<sup>6</sup>; Jankunas 498<sup>19</sup>;  
 Kolakielis 499<sup>44</sup>; Mozulianis 500<sup>26</sup>; Ste-  
 čiun 303<sup>15</sup>.  
**Mikiel** 185<sup>13</sup>; Andreaitis 520<sup>32</sup>; Čebotorz,  
 Čobotarz 678<sup>87</sup>, 679<sup>47</sup>; Davkintaitis 394<sup>41</sup>;  
 Jononis 180<sup>48</sup>; Jurgaitis 526<sup>43</sup>; Lotvin  
 546<sup>23</sup>.  
**Mikielaitis** Andrzej 237<sup>53</sup>; Girt 463<sup>12</sup>.  
**Mikielie** Stanaitis 657<sup>9 60</sup>; žr. Mikielis.  
**Mikielevič** Pavel 628<sup>33</sup>.  
**Mikielis** Benietis 459<sup>32</sup>; Kandratovits,  
 Kandrotaitis 489<sup>41</sup>, 490<sup>22</sup>; Mikielie Kar-  
 klinaitis 642<sup>45</sup>, 648<sup>5</sup>; Piktutaicis 591<sup>13</sup>.  
**Mikielys** Barzdilaitys 392<sup>27</sup>.  
**Mikienas** Jas Siraitis 366<sup>6</sup>.  
**Mikievič** Maciei 69<sup>53</sup>; Pikcius 455<sup>33</sup>.  
**Mikipor** (Karpovič) 168<sup>18</sup>.  
**Mikita** Chotjanovič 24<sup>19</sup>; Fediakovič  
 26<sup>53</sup>; (Pilipovič) 169<sup>19</sup>; Spetevič 24<sup>7</sup>.  
**Mikitičiča** Jaroslav Matfejevič kniaz  
 29<sup>14</sup>.  
**Miknaitis** Baltutis 524<sup>42</sup>.  
**Miknela** Stanislav 504<sup>48</sup>.  
**Miknievič**, **Mikutevič** s. 64<sup>38</sup>, 80<sup>4</sup>.  
**Mikniški** dvor 41<sup>10</sup>, 53<sup>28</sup>.  
**Miknius** Jatovtovič 150<sup>47</sup>.  
**Miknus**, **Michno** Dauturtovič, Dov-  
 tortonis 179<sup>10</sup>, 180<sup>36</sup>.  
**Mikolaitis** žr. Mikaitis.  
**Mikolai** 53<sup>50</sup>; 169<sup>29</sup>; 174<sup>22</sup>; 179<sup>2</sup>; 201<sup>56</sup>,  
 202<sup>45</sup>; 234<sup>29</sup>; 249<sup>25</sup>; 284<sup>22</sup>; 356<sup>48</sup>; 372<sup>18</sup>;  
 382<sup>5</sup>; 461<sup>14</sup>; 541<sup>48</sup>; Adamovič, Jadamovič  
 636<sup>13</sup>, 637<sup>49</sup>, 639<sup>59</sup>, 640<sup>7</sup>, 642<sup>7</sup>, 643<sup>32</sup>, 645<sup>32</sup>,  
 646<sup>20</sup>, 648<sup>48 58</sup>, 651<sup>20</sup>; Aitvilaicis 572<sup>42</sup>, žr.  
 Eidminaicis; (Ambrosevič) 506<sup>24</sup>; Andre-  
 jevič Gudman ž. 236<sup>37</sup>, 441<sup>46</sup>; (Andreje-  
 vič) Retovič 225<sup>14</sup>, 367<sup>2</sup>; Andrušanis  
 499<sup>41</sup>; (Andrzejaniec) 457<sup>45</sup>; Bacevič 364<sup>3</sup>;  
 Balnaitis 511<sup>30</sup>, 512<sup>60</sup>; Baltromejaitis  
 378<sup>31</sup>; Baltromejevič 361<sup>49</sup>; Barcaitis 548<sup>4</sup>;  
 Bartlomiejovič 637<sup>15</sup>, 648<sup>24</sup>; Bednarz 572<sup>27</sup>;  
 Belanovič 288<sup>3</sup>; Beniaitis 459<sup>45</sup>; Bertaše-  
 vič 23<sup>3</sup>; Birbaitis 397<sup>27</sup>; Bizdzius 657<sup>23</sup>,  
 658<sup>20</sup>; Bogdanovič 354<sup>23 25</sup>; (Bohdanovič)  
 461<sup>9</sup>; Bohumila ž. 500<sup>37</sup>; Bomborovič 466<sup>28</sup>;  
 Bortkievič 143<sup>18</sup>; Braškis, Broškis 567<sup>52</sup>,  
 570<sup>12 31</sup>, 572<sup>48</sup>; Bubin, Bubinos 532<sup>40</sup>, 533<sup>25</sup>,  
 534<sup>9</sup>; Bučko 416<sup>49</sup>; Budkovič 283<sup>21</sup>; Bu-  
 na 111<sup>60</sup>; Bumbul 320<sup>63</sup>; Bunelis 498<sup>92</sup>;  
 (Janovič) Burba p. 263<sup>21 25 34 39</sup>; Burba,  
 pisar zemski žomoitski 396<sup>18 28</sup>, 398<sup>58</sup>,  
 399<sup>5</sup>, 451<sup>25</sup>, 454<sup>26</sup>, 464<sup>23 34</sup>, 480<sup>2 13</sup>, 498<sup>4 18</sup>,  
 537<sup>57</sup>, 541<sup>2</sup>; Butko 445<sup>8</sup>; Butsaicis, But-  
 šaicis 532<sup>40</sup>, 533<sup>35</sup>; (Šupik?) choražy 132<sup>15</sup>;  
 Čapovič 352<sup>41 45</sup>; Čep 213<sup>59</sup>; Dailidanis  
 500<sup>6</sup>; Daškovič 144<sup>13</sup>; Derza 572<sup>23</sup>, žr.



Dynda; Dynda 567<sup>4</sup>, 569<sup>31</sup>, 570<sup>11 53</sup>, 571<sup>43 63</sup>,  
 žr. Derza; Dobkovič 354<sup>40 42</sup>; 575<sup>22</sup>; Dogi-  
 laitis 340<sup>18</sup>; Dopkovič 225<sup>48</sup>; 354<sup>17 19</sup>;  
 354<sup>22</sup>; Dorohostaiski, stolnik VKL, dzie-  
 rzawca wielonski, civun gondynski 201<sup>22</sup>,  
 202<sup>11</sup>; Dovgialo, vozny pov. upitskoho  
 239<sup>18 54</sup>; Dovkševič b. 27<sup>28</sup>; Dulka 466<sup>53</sup>;  
 Eidminaitis 579<sup>36</sup>, žr. Aitvilaitis; (Enevič)  
 157<sup>18</sup>; Eronimovič Rusteiko ž. 467<sup>42</sup>, 470<sup>21</sup>;  
 Gaidaic 192<sup>5</sup>; Gavraitis 410<sup>42</sup>; Gierdzie-  
 vič 69<sup>34</sup>; Gikanis 499<sup>36</sup>; Gineit p. 285<sup>37</sup>;  
 Girša 428<sup>19</sup>; (Goilevič) 105<sup>50</sup>; Grescevič  
 89<sup>37</sup>; (Gricaitis) 165<sup>53</sup>; Grigovič 155<sup>11</sup>;  
 Grygaitis 511<sup>28</sup>, 512<sup>90</sup>; Grygiškis 365<sup>48</sup>;  
 Hrehorievič Eigird ž. 249<sup>53</sup>; (Hrihorievič)  
 283<sup>7</sup>; Hrihorievič ž. 381<sup>48</sup>; (Hrinevič)  
 282<sup>34</sup>; 461<sup>25</sup>; Hrinkevič p. 230<sup>6</sup>; (Hryčevič)  
 53<sup>36</sup>; Hrynkevič 137<sup>40</sup>; Ivanevič 434<sup>4</sup>; Iva-  
 novič ž. 298<sup>23 43</sup>, 373<sup>12</sup>, 374<sup>82</sup>, 437<sup>11</sup>, 438<sup>32</sup>;  
 Jacaitis 321<sup>37</sup>; Jacevič 341<sup>22</sup>; Jakovič  
 143<sup>4</sup>; Jakstovič 352<sup>40</sup>, žr. Piotr; Jakubaitis  
 522<sup>33</sup>, 523<sup>3</sup>; (Jakubanis) 497<sup>51</sup>; (Jakubovič)  
 351<sup>57</sup>; Jakubovič 327<sup>33</sup>; (Jakubovič) 445<sup>51</sup>;  
 Jakubovič Sungailovič, Sungailovič b.  
 617<sup>41</sup>, 618<sup>63</sup>, 620<sup>9 10</sup>; Jakutaitis 406<sup>40</sup>; (Ja-  
 naicis) 619<sup>17</sup>; Janaitis 145<sup>54</sup>; 525<sup>49</sup>; (Ja-  
 naitis) 146<sup>26</sup>; (Jananis) 497<sup>48</sup>; 500<sup>9</sup>; Jan-  
 cevič 142<sup>9</sup>; (Janelaitis) 374<sup>7</sup>; (Janikanis)  
 302<sup>33</sup>; Jankovič 226<sup>19</sup>; Jankovski 143<sup>26</sup>;  
 Janonis 353<sup>39</sup>; Janovič 116<sup>7</sup>; 353<sup>27 29</sup>;  
 363<sup>30</sup>; 571<sup>6 40</sup>; 660<sup>2</sup>; (Janovič) 169<sup>25</sup>;  
 341<sup>23</sup>; 341<sup>29</sup>; 355<sup>25</sup>; 356<sup>22</sup>; 471<sup>44</sup>; Janovič,  
 vozny pov. ošmenskoho 167<sup>3</sup>, 172<sup>4</sup>; My-  
 kolaj Janovič Burba Gervid ž. 289<sup>21</sup>,  
 409<sup>14 25 31</sup>, 411<sup>45 58 63</sup>, 412<sup>31 40</sup>, 413<sup>4</sup>, 414<sup>22 30</sup>  
 414<sup>33 37 44</sup>, 416<sup>21 28 32</sup>; Janovič Hrihorjevi-  
 ča ž. 373<sup>30</sup>; Janovič Mikšta 270<sup>1</sup>; Jano-  
 vič, Janovyč Nemokščenski, Nemo-  
 kščynsky p. 373<sup>13</sup>, 374<sup>53</sup>; Janovič Sov-  
 kovski p. 263<sup>58</sup>; Janteikovič, Juteikovič,  
 Jutykovič 84<sup>20</sup>, 85<sup>6 46</sup>, 86<sup>42</sup>; Janusanis, Ja-  
 nusevič 646<sup>2</sup>, 649<sup>60</sup>; Janušaitis 619<sup>42</sup>; Ja-  
 nuševič 90<sup>33</sup>; 353<sup>45 47</sup>; Januševič 88<sup>13</sup>;  
 449<sup>30</sup>; (Janušovič) 359<sup>43</sup>; Jasaitis 328<sup>10</sup>;  
 (Jasanis) 500<sup>1</sup>; (Jaselevič) 372<sup>15</sup>; Javoš  
 ž. 362<sup>43 54</sup>; Jodkovič 570<sup>13</sup>; Jorčel 36<sup>22</sup>;  
 Juchnovič 5<sup>34</sup>; Jučaitis 416<sup>3</sup>; (Junevič)  
 341<sup>28</sup>; Juražyc b. 69<sup>21</sup>; Jurevič 140<sup>48</sup>;  
 141<sup>1 18</sup>; Jurgaitis 526<sup>36</sup>; (Jurgaitis) 476<sup>33</sup>;  
 Jurgaitis, Jurjevič 511<sup>8</sup>, 512<sup>51</sup>; (Jurgie-  
 vič) 353<sup>33</sup>; (Jurjevič) 148<sup>42</sup>; (Jurjaitis)  
 165<sup>48</sup>; Jurjevič 449<sup>38</sup>; (Jurjevič) 28<sup>36</sup>;  
 Juškaicis 575<sup>10</sup>; Juškaitis 214<sup>50</sup>; Kamenski  
 p. 337<sup>35</sup>; 469<sup>13 23</sup>; Karp p. 329<sup>15</sup>, 336<sup>62</sup>;  
 337<sup>3</sup>; Kasperovič, Kasperovič ž. 497<sup>24</sup>,  
 500<sup>53</sup>, 544<sup>56</sup>, 546<sup>2</sup>; (Kasperovič) 355<sup>6</sup>;  
 Kasperovič 377<sup>61</sup>; Kelpš 434<sup>35</sup>; Kievlis  
 365<sup>61</sup>; Kipštovič 8<sup>37</sup>; Kirkela 3<sup>35</sup>; Kirkilo  
 626<sup>44 42</sup>; Kirkutaicis 583<sup>3</sup>; Kluibaitis 348<sup>30</sup>;  
 Konča p. 286<sup>17</sup>; Kondrataitis 298<sup>1</sup>, 438<sup>1</sup>;  
 Kosaitis 476<sup>20 21</sup>; Kozemiak 568<sup>30</sup>, 569<sup>3</sup>;  
 572<sup>27</sup>; Kozorizaitis 639<sup>3</sup>, 650<sup>41</sup>; Kryšto-  
 novič 203<sup>27</sup>, 204<sup>27</sup>; Krovopusk 313<sup>57</sup>; Kubi-  
 lis 397<sup>34</sup>; Kudel 223<sup>56</sup>; Kudrevič, vozny  
 eneralny pov. kovenskoho 428<sup>33 40</sup>; Kuni-  
 gelis 348<sup>22</sup>; Kunigžentis 310<sup>47</sup>; Kurkovič,  
 Narkovič 140<sup>16</sup>, 141<sup>41</sup>, 326<sup>6</sup>; Kušleikovič  
 Burba 263<sup>4</sup>; Kušleikait 518<sup>62</sup>, 519<sup>9</sup>; (Lav-  
 rynaitis) 437<sup>24</sup>; Lavrynovič 96<sup>44</sup>, 507<sup>31</sup>;  
 Legius, Lekcius 567<sup>41</sup>, 569<sup>18</sup>, 572<sup>9</sup>; Lev p.  
 261<sup>9 15</sup>; Ligeikovič 428<sup>4</sup>; (Likeikovič) 28<sup>43</sup>;  
 (Lukašaitis) 340<sup>14</sup>; Lukaševič 443<sup>27</sup>; Lu-  
 kaševič ž. 375<sup>8</sup>, 380<sup>45</sup>; Macaitis 669<sup>21</sup>; Ma-  
 ciejevič 69<sup>38</sup>; 356<sup>3</sup>; 527<sup>25</sup>; (Maciejevič)  
 354<sup>10</sup>; 505<sup>23</sup>; Maciejovič Romeiko 69<sup>40</sup>;  
 Mackovič 137<sup>17</sup>; (Mačiejevič) 499<sup>12</sup>; Ma-  
 čievič Čechovič p. 397<sup>3</sup>; Mačun 633<sup>61</sup>;  
 Mankoitis 316<sup>8</sup>; (Marcinovič) 356<sup>11</sup>;

469<sup>48</sup>; Marčinič ž. 500<sup>33</sup>; (Markovič)  
 352<sup>5</sup>; (Martinaitis) 314<sup>57</sup>; Martinovič 17<sup>33</sup>;  
 283<sup>5</sup>; 418<sup>4</sup>; (Matanis) 499<sup>47</sup>; (Matejaitis)  
 411<sup>33</sup>; Matejevič 1<sup>35</sup>; 17<sup>54</sup>; 281<sup>55</sup>; 381<sup>11</sup>;  
 Matejevič, vozny pov. upitskoho 239<sup>18 53</sup>;  
 Matyasanis, Matyasovič 480<sup>36</sup>, 481<sup>31</sup>; Ma-  
 tyjasovič Šloma p. 341<sup>2</sup>, 342<sup>29 34</sup>; Mazelnik  
 535<sup>46</sup>; Mazunaitis 523<sup>25</sup>; Mečaitis 347<sup>28</sup>;  
 Megutevič 284<sup>11</sup>; Meilovič, Melevič  
 487<sup>11</sup>, 488<sup>4</sup>; Meistaitis 635<sup>22</sup>; melnik 334<sup>14</sup>;  
 Micevič, Micovic 352<sup>8 9</sup>; Michailovič b.  
 174<sup>39</sup>; Micovič 17<sup>3</sup>; Mičkovič 576<sup>35</sup>; Mi-  
 kolajevič 507<sup>32</sup>; Mikolajevič Gineit p.  
 541<sup>9 24 34 41</sup>, 542<sup>7 10 24 29 38</sup>; Mikolajovič  
 639<sup>49</sup>, 651<sup>25</sup>; (Misevič) 175<sup>13</sup>; Moldynic  
 216<sup>9</sup>; Monkaitis 145<sup>18</sup>; Monkevič p. 339<sup>28</sup>;  
 Monkevič, Monkievič, komornik ziemski  
 zmoicki 366<sup>38 48</sup>, 371<sup>10</sup>, 372<sup>11</sup>; Monkovič p.  
 447<sup>16</sup>, 450<sup>48</sup>; (Montšaicis) 581<sup>60</sup>; Mostvil  
 p. 262<sup>57</sup>; Mostvilaitis 213<sup>17</sup>; Narbut, vo-  
 jevoda podlaski 91<sup>31 41</sup>, 100<sup>8</sup>, 106<sup>45</sup>, 107<sup>10</sup>,  
 128<sup>23 33</sup>; Narbutovič 360<sup>12 13</sup>; Narkievič  
 472<sup>35</sup>; Naruševič, kaštalian žomoitski,  
 starosta ušpolski, penianski i kupiiski  
 327<sup>10</sup>, 329<sup>6</sup>, 330<sup>7</sup>; Nazevič 51<sup>23</sup>; Novik  
 507<sup>27</sup>; Novosiad 194<sup>59</sup>; Oršulan 568<sup>7</sup>, 569<sup>46</sup>;  
 570<sup>17</sup>; Pacevič 361<sup>36</sup>; Pacovič 434<sup>42</sup>; Pa-  
 leikovič 97<sup>2</sup>; Paškovič 44<sup>52</sup>; Pavilaitis  
 522<sup>31</sup>, 523<sup>13</sup>; Pavilaitis 376<sup>27</sup>; Pavlovič  
 114<sup>15</sup>; 341<sup>18</sup>; (Pavlovič) 372<sup>23</sup>; 471<sup>34</sup>; 491<sup>48</sup>;  
 501<sup>62</sup>; Pavlovič Ozrenski p. 369<sup>38</sup>, 370<sup>26</sup>;  
 370<sup>35 48</sup>; Pečulevič, Pečulievich 511<sup>42</sup>, 513<sup>4</sup>;  
 Pelejeda 244<sup>18</sup>; (Petulaitis) 376<sup>35 36</sup>; Pet-  
 kaitis 163<sup>38</sup>; Petraitis 163<sup>18</sup>; Petrykaitis  
 328<sup>22</sup>; Petrykovič 255<sup>27</sup>; Petrošaitis 365<sup>12</sup>;  
 Petrovič 280<sup>17</sup>; Petrovič, Piotrovič, voz-  
 ny dirvianski 276<sup>4</sup>, 527<sup>23</sup>, 530<sup>56</sup>; Petrovič  
 Songilo p. 491<sup>18</sup>, 492<sup>52 62</sup>; (Petrulaitis)  
 211<sup>58</sup>; Petrutaitis 392<sup>28</sup>; Piečulievich 470<sup>51</sup>;  
 (Piemušaitis) 184<sup>34</sup>; Pietraškovič Čapla  
 p. 456<sup>18</sup>; Pietrovič, Piotrovič 353<sup>61</sup>, 354<sup>1</sup>;  
 Piktanaicis 534<sup>47</sup>; Piktuzaitis 443<sup>10</sup>; Pio-  
 traicis 612<sup>38 33</sup>; Piotrovič 92<sup>31</sup>; (Piotro-  
 vič) 148<sup>29</sup>; 352<sup>38</sup>; 499<sup>35</sup>; 500<sup>9</sup>; Piotrovič  
 Dovgialo p. 318<sup>21</sup>, 540<sup>60</sup>, 542<sup>2</sup>; (Piotrzovič)  
 471<sup>36</sup>; pohorely 218<sup>46</sup>; Pokieltoodegis  
 639<sup>42</sup>; Preikur 214<sup>58</sup>; Preivilovič 73<sup>47</sup>;  
 Puška ž. 500<sup>36</sup>; Nicolaus (Janovič)  
 Radvil, Radzivil, vojevoda vilenski,  
 maršalok zemski, kancler VKL, starosta  
 beresteiski i kovenski, deržavca šovlenski  
 143<sup>48</sup>, 148<sup>23</sup>; (Jurjevič) Radzivil, voje-  
 voda trocki 55<sup>57</sup>; Razgaitis 524<sup>45</sup>, 525<sup>19</sup>;  
 Rybalt Romaškovič 226<sup>28</sup>; Rymkunas  
 498<sup>36</sup>; (Romanovič) 28<sup>39</sup>; (Romaškovič)  
 355<sup>39</sup>; Rucky 497<sup>48</sup>; ž. 500<sup>35</sup>; Rudis 633<sup>39</sup>;  
 Rukševič 94<sup>22</sup>; Severinovič 433<sup>48</sup>; Si-  
 dobr 213<sup>51</sup>; Sienčukovič 619<sup>36</sup>; Simunovič  
 22<sup>34</sup>; (Symonovič) 141<sup>58</sup>; Syriatovič 147<sup>45</sup>;  
 Skorulski 549<sup>12</sup>, 554<sup>43</sup>; Srublaitis, Srub-  
 lis 257<sup>48</sup>, 454<sup>6</sup>, 540<sup>38</sup>; Stanaicis 532<sup>47</sup>;  
 533<sup>42</sup>; 606<sup>16 28</sup>; (Stanelaitis) 378<sup>64</sup>; Stanie-  
 vič 444<sup>42 44</sup>; 629<sup>15</sup>; Stanievič Užuboinia  
 263<sup>8</sup>; Stanikovič, Stankovič 356<sup>15 16</sup>; Sta-  
 nilievič 472<sup>1</sup>; (Stanionis) 352<sup>19</sup>; Stani-  
 slavovič p. 102<sup>26</sup>; ž. 342<sup>24</sup>; (Stanislavo-  
 vič) 471<sup>5</sup>; 471<sup>12</sup>; Stanislavovič (Dovkont)  
 b. 559<sup>38 52</sup>; Stanislavovič Račko ž. 478<sup>10 22</sup>;  
 Stanislavovič Rotkivič 45<sup>19</sup>; Stanilevič  
 472<sup>21</sup>; Stankevič 280<sup>26</sup>; Stankevič, Stan-  
 kievič (Bilevič), tyvon cvierski 573<sup>24</sup>,  
 575<sup>5</sup>, podkomory zemli Žomoitskoje, ti-  
 vun oiragolski 208<sup>49</sup>; (Mikolajevič) Stan-  
 kevič Bilevič, voiski zemli Žomoitskoje  
 421<sup>22</sup>; Stankovič 49<sup>9</sup>; 115<sup>26</sup>; 356<sup>12 13</sup>; 356<sup>28</sup>;  
 Stankumos 328<sup>9</sup>; Stankunas 418<sup>28</sup>; Sta-  
 nulevič 100<sup>19</sup>; (Stasianis) 501<sup>35</sup>; (Stasie-  
 vič) 352<sup>40</sup>; 355<sup>35</sup>; 505<sup>12</sup>; (Stasiulaitis)  
 212<sup>3 4</sup>; (Stašanis) 498<sup>48</sup>; Stepanovič 133<sup>22</sup>;

Stulbis 17<sup>50</sup>; Surelis 497<sup>52</sup>; Šavlis 410<sup>27</sup>;  
 (Ščefanovič) 368<sup>34</sup>; Ščefanovič Gedvil ž.  
 507<sup>40 53</sup>, 510<sup>28</sup>; (Ščepanovič) 157<sup>18</sup>; (Šče-  
 putaitis) 410<sup>10</sup>; (Šikšnaitis) 377<sup>18</sup>; Šimo-  
 novič 284<sup>14</sup>; Šyksnaicis 572<sup>34 54</sup>, 579<sup>26</sup>;  
 (Šymielevič) 445<sup>42</sup>; Šymkaitis 391<sup>43</sup>; Šym-  
 kovič ž. 436<sup>15 29</sup>; Symonovič ž. 408<sup>17 32</sup>;  
 Šukis 291<sup>45</sup>; Švindrela 467<sup>28</sup>; Talminovič  
 115<sup>37</sup>; Tandionovič 544<sup>5</sup>; Tarutevič 284<sup>0</sup>;  
 Tarvid 433<sup>13</sup>; Taugdalaitis 522<sup>26</sup>; Toru-  
 covič 427<sup>20</sup>; Tryzna, podskarbi i pisarz  
 VKL 139<sup>8</sup>; Tumonovič 136<sup>48</sup>; Untsvetys  
 585<sup>42 49</sup>; (Urbananis) 498<sup>31</sup>; Urbanis 498<sup>22</sup>;  
 Urbanaitis 393<sup>61</sup>; (Urbanovič) 352<sup>9</sup>; Už-  
 kuris 352<sup>26 29</sup>; 353<sup>58 59</sup>; Užartis 238<sup>8</sup>; Vai-  
 dotis 495<sup>46</sup>; Vaitekaitis, Vitkunas 511<sup>24</sup>,  
 512<sup>58</sup>; Valentynovič 433<sup>23</sup>; (Valentovič)  
 355<sup>13</sup>; 356<sup>25</sup>; Valėtnovič 482<sup>27</sup>; (Valiulai-  
 tis) 476<sup>58</sup>; Vatkunas 152<sup>13</sup>; Vavraitis  
 393<sup>55</sup>; Veikniunas 499<sup>11</sup>; Venckaitis 411<sup>6</sup>;  
 Vilaitis 183<sup>36</sup>; Vinko p. 232<sup>45 46 49</sup>, 233<sup>4</sup>;  
 Vitkovič b. 150<sup>29</sup>; Vitovič 342<sup>8</sup>; Vyzga  
 497<sup>35</sup>; (Voiciechovič) 506<sup>14</sup>; Voiciechovič  
 Stanislavovič Andruškievič, Andruš-  
 kovič Bilievič 258<sup>33 57</sup>, 259<sup>9</sup>; Voicūlievič  
 471<sup>46</sup>; (Voitechaitis) 409<sup>49</sup>; Voitekaitis  
 237<sup>8</sup>; 321<sup>21</sup>; Voitkovič 136<sup>43</sup>; Volodkevič,  
 Volodkovič, Volotkevič, Volotkovič p.  
 305<sup>32 50</sup>, 307<sup>4</sup>, 308<sup>61</sup>, 309<sup>14 26</sup>, 312<sup>2</sup>; Ze-  
 moicin 579<sup>12 16</sup>; Zernielis 567<sup>58</sup>, 568<sup>61</sup>,  
 569<sup>54</sup>, 570<sup>43</sup>, 571<sup>24</sup>; Zesdris 639<sup>36</sup>, 649<sup>38</sup>,  
 652<sup>3</sup>; Zienovič, podkomorzy ošmianski  
 446<sup>58</sup>; Žakovič ž. 514<sup>21</sup>; Žilevič 283<sup>37</sup>; žr.  
 Mikuc, Mis.

**Mikolajski Piktuzėviča pust.** 222<sup>46</sup>.

**Mikolaitis** Jasos 214<sup>61</sup>; Marcin 443<sup>37</sup>;  
 Petruc 215<sup>2</sup>.

**Mikolajai Jurgi** 198<sup>61</sup>.

**Mikolajaitis**, Micholaitis Anilius,  
 Janel 398<sup>35</sup>, 478<sup>33</sup>; Mikolajunus Grig  
 390<sup>50</sup>, 391<sup>11</sup>; Grigal 392<sup>41</sup>, 393<sup>3</sup>; Miko-  
 lajevič Jan 511<sup>10</sup>, 512<sup>55</sup>; Jons 389<sup>62</sup>;  
 Matei Kosaitis 476<sup>63</sup>; Stas 523<sup>29</sup>; Stasius  
 390<sup>61</sup>; Valiulis 476<sup>57</sup>.

**Mikolajelis** Bernatus 432<sup>39</sup>.

**Mikolajeva** 198<sup>9</sup>; Hanna Mikolajevna  
 541<sup>17</sup>.

**Mikolajevič** Adam 406<sup>42</sup>; Aleksander Sluška,  
 choružyč kryčevski i olučyčki 462<sup>18</sup>;  
 Ambros 341<sup>31</sup>; Ambrož 103<sup>4</sup>; Ambrožei  
 b. 12<sup>15</sup>; Andrei 222<sup>33</sup>; Andrei Michnovič  
 Skorulski p. 473<sup>5 41</sup>; Andrzej 88<sup>52</sup>; An-  
 drzej Gineit p. 541<sup>10 41</sup>, 542<sup>23 37</sup>; Avguštin  
 Gotovt ž. 412<sup>40</sup>; Bakšys 253<sup>45</sup>; Baltromie  
 88<sup>54</sup>; Banis 353<sup>14 15</sup>; 354<sup>39 41</sup>; Bartłomiej  
 120<sup>53</sup>; Bonis 49<sup>24</sup>; Botis 13<sup>21</sup>; Chomien  
 72<sup>59</sup>; Daniel Gineit p. 541<sup>9 24 33 42</sup>, 542<sup>23 37</sup>;  
 Eronim, Jaronim Viknevič 475<sup>28 39</sup>; Gri-  
 gut 406<sup>42</sup>; Gryk 576<sup>42 61</sup>; Hanns 576<sup>61</sup>; Ho-  
 vien 112<sup>21</sup>; Hrihorij, Hryhorij ž. 228<sup>7</sup>,  
 230<sup>14 23 24</sup>; Jak 576<sup>43</sup>; Jakšt 189<sup>24</sup>; Jakub  
 307<sup>61</sup>; b. 406<sup>48</sup>; Jan 226<sup>23</sup>; 263<sup>58</sup>; 342<sup>6</sup>;  
 353<sup>14 17</sup>; 471<sup>28</sup>; 500<sup>21</sup>; Jan b. 181<sup>57</sup>, žr. Mi-  
 kalojaic; Jan Češkovski, Čieškovski p.  
 438<sup>24 30 34</sup>; Jan Giedroic 103<sup>40</sup>; Jan Greža  
 p. 278<sup>30</sup>; Jan Haiko, pisarz hosp., dzierżaw-  
 ca ošmianski 140<sup>6</sup>, 151<sup>27</sup>; Jan Przylepski  
 p. 508<sup>13</sup>; Jan Sirevič p. 235<sup>7</sup>, 377<sup>25</sup>; Jan  
 Survil, namestnik vilkijski 151<sup>25</sup>; Jan Še-  
 putaitis Libaitis 545<sup>12</sup>; Jan Vizgird, sek-  
 retar i revizor kor., sudia zemski upitski  
 239<sup>12</sup>; Jan, Janiul 96<sup>14</sup>, 97<sup>29</sup>; Janielis 117<sup>11</sup>;  
 Janik 201<sup>57</sup>, 202<sup>46</sup>; 282<sup>21</sup>; Janko 86<sup>58</sup>;  
 223<sup>42</sup>; 558<sup>21</sup>; Januš 20<sup>9</sup>; Jaroš Stankievi-  
 ča Bilevič, Bielievich, podkomorzy zie-  
 mi Zmudskiei 395<sup>33</sup>, 399<sup>2</sup>; Jerzy, Jury  
 Kelpš, Kielps 433<sup>28</sup>, 436<sup>7 26</sup>; Juchno 102<sup>5</sup>;  
 Jurgis 120<sup>56</sup>, 121<sup>6</sup>; 354<sup>39</sup>; Juri 156<sup>47</sup>; 363<sup>22</sup>;  
 Jury 506<sup>1</sup>; Juško 307<sup>62</sup>; Kryštof Blinstrup

ž. 337<sup>10</sup>, 340<sup>11</sup>; Kryštof Sluška, chorużyč kryčevski i olučyčki 462<sup>18</sup>; Lavrin 355<sup>91 55</sup>; Lavryn 110<sup>7</sup>; Lavryn, vozny pov. upit-skoho 512<sup>23</sup>, 514<sup>21</sup>; Lenart Greža p. 278<sup>29</sup>; Ličis 458<sup>26</sup>; Maciei 143<sup>34</sup>; 237<sup>40</sup>; 353<sup>15 17</sup>; 354<sup>39</sup>; Marcin 356<sup>30 32</sup>; Marčín 633<sup>62</sup>; Martin 5<sup>19</sup>; 507<sup>31</sup>; Martin Jamelkovski p. 339<sup>26</sup>; Martin Tubela 407<sup>11 13</sup>; Masiulis 629<sup>10</sup>; Matei 156<sup>47</sup>; Matiei 323<sup>57</sup>; Matis, Matys 566<sup>58</sup>, 569<sup>11 87</sup>, 570<sup>51</sup>, 571<sup>32 61</sup>; Matul 282<sup>40</sup>; Matviei 324<sup>20</sup>; Michal Radomski p. 226<sup>36</sup>; Micko, Mičko 573<sup>15</sup>, 582<sup>11</sup>; Mikolai 507<sup>32</sup>; Mikolai Gineit p. 541<sup>9 24 41</sup>, 542<sup>24</sup>; Mis 148<sup>41</sup>, 149<sup>14</sup>; Misius 88<sup>40</sup>; Narvoiš, Narvoišys 595<sup>54 59</sup>, 596<sup>28 41</sup>; Ondrei 558<sup>21</sup>; Pavel 115<sup>38</sup>; 354<sup>34 36</sup>; 502<sup>20</sup>; b. 406<sup>46</sup>; Pavel b. 181<sup>57</sup>, žr. Mikalojaicie; Pavel Petraševiča p. 305<sup>47</sup>; Petr 283<sup>19</sup>; Petr Montkeviča p. 447<sup>21</sup>, 450<sup>15</sup>; Piotr 502<sup>9</sup>; 576<sup>41</sup>; Piotr 471<sup>30</sup>; Sebestyan, voiski ziemie Zmudzkiei, civun biržinianski 200<sup>36</sup>; Sebestyan p. 262<sup>42</sup>; Simon 573<sup>39 41</sup>, 582<sup>60</sup>, 582<sup>61</sup>; Symon 143<sup>34</sup>; Stanislav Dovkont b. 559<sup>37 40</sup>; Stanislav Kozakievich ž. 249<sup>53</sup>; Stanislav Sirevič ž. 298<sup>22</sup>; Stanislav Stankievich Bilevič, podkomorevič ziemi Zmudzkiei 477<sup>30</sup>, 479<sup>13</sup>; Stanislav Šeputaitis Libaitis 545<sup>42</sup>; Stas 283<sup>33</sup>; 353<sup>41 42</sup>; 354<sup>44</sup>; b. 406<sup>46</sup>; Staselis 176<sup>49</sup>; Stecko 173<sup>38</sup>; Stefan 502<sup>30</sup>; Stepan 155<sup>7</sup>; Ščastnyi Juražyč, vozny vol. velenskoje 383<sup>14</sup>; Ščesny ž. 143<sup>23</sup>, 144<sup>29</sup>; Šym 406<sup>42</sup>; Mykolaievich Vaclav, Vaclav, Venclav vozny vol. telšovskoi 436<sup>10 31</sup>, 496<sup>38</sup>, 531<sup>2</sup>, 546<sup>42 49</sup>, 549<sup>7</sup>, 550<sup>8</sup>; Vaclav, Vienčlav Kulvec, Kulvec ž. 357<sup>12</sup>, 358<sup>52</sup>; Valenty 103<sup>5</sup>; 590<sup>44</sup>; Valenty Rekoš 386<sup>24</sup>; Valentyi 279<sup>47</sup>; Valenty, Valientyn Uivoim, Uivon ž. 298<sup>24 53</sup>; Venslav 120<sup>46</sup>; Voicis 576<sup>51</sup>; Voitech ž. 301<sup>14</sup>, 302<sup>27</sup>; žr. Mikolajaitis.

**Mikolajevyč** Bernat 131<sup>40</sup>; Jurgi 131<sup>46</sup>.

**Mikolajevna** Dorota p. 381<sup>61</sup>; Edviha Vasneviča 155<sup>47</sup>; Giendruta p. 357<sup>15</sup>; Hanna Mikolajeva 541<sup>17</sup>; Jadviha 438<sup>5</sup>; Katarzyna Volska Stanislavova Stankievichova 477<sup>32</sup>, 479<sup>14</sup>; Katryna 263<sup>93</sup>; Malgoreta 254<sup>67</sup>; Marina knehini (Svirskaja) 217<sup>53</sup>; Oršulia Vasneviča 155<sup>47</sup>.

**mikolajevskije liudi** 29<sup>12 24</sup>, žr. Mikolai Stankovič.

**Mikolajoičis** Tomaš 393<sup>18</sup>.

**Mikolajos** Mocaitis 390<sup>16</sup>.

**Mikolajova** 396<sup>48</sup>; Giendruta 365<sup>97</sup>; Podlašova 497<sup>47</sup>.

**Mikolajovič** Andrusys 655<sup>58 59</sup>; Grig 655<sup>15</sup>; 659<sup>48</sup>; Juchno 638<sup>97</sup>, 651<sup>50</sup>; Mavrziča 650<sup>92</sup>; Mikolai 639<sup>40</sup>, 651<sup>28</sup>; Misius 657<sup>24</sup>; Piotr 659<sup>97</sup>; Stasys 654<sup>50</sup>, 655<sup>5 53</sup>; Voičiech 629<sup>17</sup>; žr. Mikolajunas.

**Mikolajunas**, Mikolajovič Jendrzej 641<sup>7</sup>, 649<sup>53</sup>, 650<sup>40</sup>; Maciei 180<sup>44</sup>.

**Mikolajunus** žr. Mikolajaitis.

**Mikolajus** Bataitis 459<sup>56</sup>; Jurgaitis 460<sup>9</sup>; Kibaraitis 460<sup>42</sup>; Kirozlus 460<sup>55</sup>; Pavliukaitis 459<sup>26</sup>; Šakaitis 459<sup>53</sup>.

**Mikoločaitis** Petrel 397<sup>29</sup>.

**Mikolajaitis** Petrutis 377<sup>1</sup>; Stankus 376<sup>57</sup>.

**Mikolajunas** Jurgis 399<sup>27</sup>.

**Mikonis** Lavrin, Lavryn 355<sup>17</sup>, 364<sup>7</sup>.

**Mikos** Miliunos 272<sup>19</sup>.

**Mikovič** Čepan 173<sup>37</sup>; Gryg 372<sup>47</sup>; Jakub 594<sup>34</sup>; Janik 282<sup>28</sup>; Nareišis 282<sup>92</sup>; Nieleiko 101<sup>30</sup>; Stanislav 418<sup>21</sup>; Ščepan 32<sup>23</sup>; Ščepan Miganski 226<sup>53</sup>.

**Mikovna** Barbara 425<sup>12</sup>.

**Mikrelis** 270<sup>59</sup>.

**Miks** Bludčūnas 272<sup>47</sup>.

**Miksa** 116<sup>21</sup>; Michal Jurelaitis 524<sup>40</sup>.

**Miksaitis** Paulik 524<sup>43</sup>, 525<sup>25 28</sup>; Petras 525<sup>12</sup>.

**Miksevič** Jan 54<sup>13</sup>; Voitko 53<sup>47</sup>, 54<sup>13</sup>.

**Mikstovič** Andrzej 123<sup>3</sup>.

**Mikš** Migolevič 23<sup>14</sup>.

**Mikša** 252<sup>58</sup>; 418<sup>2</sup>; (Nieleikovič) 101<sup>30</sup>; Procevič 157<sup>5</sup>.

**Mikšaitis** Jurzy 250<sup>18</sup>; Vaičys 406<sup>2</sup>.

**Mikšelaitis** Janik 214<sup>37</sup>.

**Mikšis** 250<sup>19</sup>.

**Mikšnel** Bohdanovič 367<sup>14</sup>.

**Mikšta** Mikolai Janovič 266<sup>31</sup>, 270<sup>1</sup>; Žybalis 270<sup>17</sup>.

**Mikštait** Polinčus 184<sup>32</sup>.

**Mikštaitis** Sčepan 184<sup>37</sup>.

**Mikštas** Kietus 249<sup>11</sup>.

**Mikšteviche**, Milešteviche 112<sup>41 50 54</sup>, 113<sup>7</sup>, 116<sup>30</sup>.

**Mikštonis** Junel 473<sup>35</sup>.

**Mikštonovič** Andrei 473<sup>39</sup>.

**Mikuc**, Mikolai (Banevič) 257<sup>28</sup>, 453<sup>35</sup>, 540<sup>22</sup>; Grigalaitis 397<sup>31</sup>; Jankunovič 542<sup>31</sup>; Kočmiškaitis 389<sup>39</sup>; novosiad 196<sup>48</sup>; Pavilaic 198<sup>54</sup>; Petraitis 216<sup>31</sup>; žr. Mikutis.

**Mikucevič** Voitech 327<sup>25</sup>.

**Mikucis** Jakubaicis 592<sup>13</sup>; Janaicis 607<sup>51</sup>; Janovič 598<sup>42</sup>; Ječaicis 586<sup>63</sup>, 587<sup>42 50 62</sup>, 590<sup>37</sup>; Jurievič 597<sup>22</sup>, 598<sup>31</sup>; 599<sup>40</sup>; Mizukaicis, Mizutaicis 605<sup>23 55</sup>; Skilvaicis 604<sup>9</sup>; Šernaicis 604<sup>39</sup>; Vitkaicis 595<sup>58</sup>, 596<sup>39</sup>; Voišnaraicis 604<sup>46</sup>.

**Mikuč** Doilida 191<sup>61</sup>; Savsgavdaitis, Savsgavdaitis 393<sup>35 51</sup>.

**Mikučevič** Baltromei 418<sup>15</sup>.

**Mikučevič** Jan 457<sup>36</sup>.

**Mikučy** Michnovič 48<sup>5</sup>.

**Mikulaitis** Pavel 347<sup>42</sup>.

**Mikun** Mačiei 497<sup>44</sup>.

**Mikusenovič** Gryg 544<sup>4</sup>.

**Mikut** 23<sup>46</sup>; Jagminaitis 328<sup>45</sup>; (Janaitis) 406<sup>23</sup>; Judmitis 336<sup>45</sup>; (Jusaitis) 405<sup>51</sup>; Koval 223<sup>59</sup>; Michailovič 558<sup>36</sup>; Petrovič 163<sup>49</sup>; Vaištaraicis 310<sup>38</sup>; Vinmuntaitis 327<sup>23</sup>.

**Mikutaic** žr. Mikutaitis.

**Mikutaicie** s. 538<sup>31</sup>.

**Mikutaicis** Augucis 586<sup>49</sup>; Jan Lemza 605<sup>35 42</sup>, žr. Mikaicis; Janko Bitovc b. 614<sup>33 50</sup>; Jasilius 538<sup>32</sup>; Petrulis 538<sup>32</sup>.

**Mikutaitis** Baltutis Knapaitis 546<sup>18</sup>; Domik 183<sup>11</sup>; Jan 328<sup>41</sup>; 394<sup>8</sup>; 438<sup>4</sup>; Lavrin 146<sup>51 58</sup>; Lavryn 183<sup>20</sup>; Masiul 183<sup>46</sup>; Matei 557<sup>52</sup>; Michal 419<sup>2</sup>; Pavel 379<sup>13</sup>; Pavluk 394<sup>8</sup>; Pečiul 394<sup>1</sup>; Petrel 379<sup>10</sup>; Piotr 393<sup>61</sup>; Mikutaic Sčepan, Sčepan 519<sup>24</sup>, 520<sup>4</sup>; Tomaš 376<sup>65</sup>; Urban 387<sup>30</sup>; 526<sup>33</sup>.

**Mikutel** žr. Mikutis.

**Mikutenovič** Ambrožei 543<sup>57</sup>; Urban 543<sup>57</sup>.

**Mikutevič** 234<sup>22</sup>; Filip 22<sup>38</sup>; Martin 21<sup>30</sup>.

**Mikuteviče** žr. Miknieviče.

**Mikutis**, Mikuc 211<sup>61</sup>, 212<sup>1</sup>; Mikutel (Jackovič) 280<sup>49 51</sup>; Jakaitis 476<sup>63</sup>, 477<sup>3</sup>; Jakubovič 253<sup>30</sup>; Janaitis Uturaitis 476<sup>3</sup>; Jankaitis 389<sup>18</sup>; Jurgaitis 379<sup>4</sup>; (Mataitis) 145<sup>48</sup>; (Matejaitis) 475<sup>50</sup>; Pavlaitis 365<sup>50</sup>; Petkaitis 376<sup>48</sup>; Ratšys 291<sup>28</sup>; Mikas Stankunas 640<sup>22</sup>, 647<sup>21</sup>; Stasaitis 253<sup>42</sup>; 654<sup>37</sup>; Michal Taugdalaitis, Tovtgalaitis 522<sup>35</sup>, 523<sup>10</sup>; Zlavkčius 410<sup>40</sup>.

**Mikutys** Lukšaitis 391<sup>40</sup>.

**Mikutyskis** Jan, Janko 183<sup>8</sup>, 184<sup>10</sup>.

**Mikutovič** Ambrožei Krovpež b. 373<sup>35</sup>; Baltuš 328<sup>46</sup>.

**Mikutovna** Alžbeta 437<sup>33</sup>.

**Milalcis** Macys 575<sup>58</sup>.

**Milatis** Januš 327<sup>21</sup>; Pavel Bartnik 393<sup>20</sup>; Sčepan 631<sup>27</sup>; Sčepuč 393<sup>20</sup>; Stanis 164<sup>35</sup>;

**Mileitovič** Šymko 392<sup>40</sup>, 393<sup>13</sup>.

**Milaš** Gavenovič 283<sup>1</sup>; žr. Miloš.

**Milašaitis** Stankus 413<sup>37</sup>.

**Milašaitys** Stas 335<sup>57 60</sup>.

**Milaševič** Ambrozei 469<sup>42</sup>; Bonis 469<sup>43</sup>.

**Milašunovič** Jakub 225<sup>43</sup>.

**Mileikaicis** Giedvil 615<sup>50</sup>, 616<sup>25 40 50</sup>; Michno 615<sup>51</sup>, 616<sup>28 41 00</sup>; Vilus 598<sup>43</sup>; Voišnars 615<sup>40</sup>, 616<sup>24 39 58</sup>.

**Mileikievich** Voitko 42<sup>32</sup>.

**Mileikovič** Martin 22<sup>10</sup>; Staniulis 60<sup>28 37</sup>.

**Mileitovič** žr. Milaitis.

**Milešteviche** žr. Mikšteviche.

**Milevič** Bernat 9<sup>17</sup>; Butis 5<sup>45</sup>; Jan 103<sup>33</sup>; Janel 13<sup>7</sup>; Januško 13<sup>7</sup>; Mielovič Maciei, Mosys 561<sup>11 38</sup>; Petko 6<sup>11</sup>; Mielevič Piotr 56<sup>39</sup>.

**Milgius** Jan 282<sup>9</sup>.

**Milgovdaite** s. 145<sup>36 43</sup>.

**Miliuk** Zadyikovič 22<sup>16</sup>.

**Miliunos** Andrejus 272<sup>19</sup>; Mikos 272<sup>19</sup>.

**Milkintaitis**, Melkintaitis Jan 639<sup>48</sup>, 643<sup>30</sup>, 649<sup>28</sup>, 651<sup>61</sup>; Mačys 641<sup>13</sup>.

**Milko** Eigintovič 7<sup>4</sup>; Nacevič 22<sup>41</sup>.

**Milkovič** Čepan 174<sup>23</sup>.

**Milkovskaja** Ivanovaja Zofija Ambroževna p. 290<sup>2</sup>.

**Milkovski** dom 287<sup>37</sup>, 290<sup>11</sup>.

**Milkovski** Ivan Michailovič p. 287<sup>35 38 40</sup>.

**Milochna** Ondruškova 154<sup>5 8</sup>.

**Milochnevich** Petr 21<sup>55</sup>.

**Milosiški** pust. 103<sup>30</sup>.

**Miloš** 214<sup>10</sup>; Milaš Peldaic 198<sup>50</sup>, 199<sup>25</sup>.

**Milošaitis** Baltromie 213<sup>40</sup>; Stas 291<sup>47</sup>, 413<sup>30</sup>.

**Milošancy** Loicie s. 486<sup>58</sup>.

**Milošyška** pole 72<sup>41</sup>.

**Milošovič** Tomkus 487<sup>62</sup>, žr. Janovič Tomko.

**Milošovna** Malgoreta 374<sup>8</sup>.

**Milošuny**, Milošunskoje imene 311<sup>40</sup>, 313<sup>33 32</sup>.

**Miltelis** Jakub 506<sup>11</sup>; Juri 506<sup>10</sup>; Šymko 506<sup>10</sup>.

**Milušai** s. 601<sup>29 62</sup>.

**Milušalcis** Marcin 601<sup>32</sup>; Mik 601<sup>32</sup>.

**Milviša** up. 197<sup>41</sup>.

**Minaicis** s. 534<sup>1</sup>, 535<sup>51 56</sup>, 536<sup>8 14 17 21</sup>.

**Minavaitis** Lukaš 340<sup>13</sup>.

**Minbutiov** s. 336<sup>3</sup>.

**Minbutys** Sčeput 336<sup>17</sup>.

**Mincevič** Čep 450<sup>18</sup>.

**Minčevič** Grygis 118<sup>40</sup>; Marcin 118<sup>40</sup>.

**Minducis**, Mindučis, Mindučy s. 103<sup>58</sup>, 104<sup>43</sup>, 105<sup>5 22 30</sup>.

**Mineišovič** Narko 3<sup>2</sup>.

**Minelgiany** 226<sup>48</sup>.

**Mingailo**, Mongaila Stanislav ž. 514<sup>30 39</sup>.

**Mingelaitis** Tomaš 348<sup>32</sup>.

**Mingelis** Jas Junaitis 376<sup>37</sup>.

**Mingeny** b. 266<sup>40</sup>.

**Mingovdaite** s. 344<sup>3</sup>.

**Miniatovič** Piotr 630<sup>47</sup>.

**Minieiševič**: Maciei; Stanislav, — 98<sup>43</sup>, žr. Rymeiševič.

**Minieiševiče**, Minieiševskie, Minieišy s. 88<sup>1</sup>, 89<sup>28</sup>, 90<sup>25</sup>, 92<sup>2</sup>, 96<sup>8</sup>, 128<sup>49</sup>.

**Minikovič** Čep 506<sup>1</sup>; Tum 505<sup>60</sup>.

**Minikoviče** vies 505<sup>59</sup>.

**Miniatovič** Pavel 9<sup>40</sup>; Senko 7<sup>34</sup>.

**Minkaicis** Pietko, Pietkus 573<sup>46</sup>, 583<sup>32</sup>, žr. Mitkaicis.

**Minovič** Pavel 282<sup>47</sup>; Stanis 562<sup>29</sup>.

**Mintkaicis** žr. Mitkaicis.

**Mintkun** Mateiko 499<sup>57</sup>.

**Mintkunas** Pavel 499<sup>58</sup>.

**Mintkuny** 499<sup>57</sup>.

**Miranskis** žr. Meiranskis.

**Mirgalaicis** Lavcus 534<sup>50</sup>.

Mis 217<sup>39</sup>; 494<sup>55</sup>; Mikolai Ambrasaitis, Ambrosaitis 398<sup>28</sup>, 478<sup>48</sup>, 479<sup>4</sup>; Bohdanovič Koboš 491<sup>52 59 61</sup>; Bortkovič 30<sup>16</sup>; Broidzunas 658<sup>21</sup>; Daškovič 364<sup>12</sup>; Degutevič 284<sup>23</sup>; Ginevič 134<sup>4</sup>; Janovič b. 564<sup>13</sup>; (Jasaitis) 475<sup>59</sup>; Juchnaitis 322<sup>1</sup>; Jurjevič 21<sup>50</sup>; 280<sup>3</sup>; 368<sup>18 19</sup>; (Jurjevič) 280<sup>31</sup>; Karčėmnikaitis 478<sup>31</sup>, žr. Misius Jonaitis; Kart 244<sup>19</sup>; kramnik 322<sup>5</sup>; Kuževič 137; Maciejėvič 356<sup>55 57</sup>; (Markovič) 475<sup>47</sup>; (Masaitis) 406<sup>28</sup>; Matejevič 431<sup>62</sup>; Matjasovič 175<sup>45</sup>; Melmienis 194<sup>6</sup>; Mikolajėvič 148<sup>41</sup>, 149<sup>14</sup>; Nemeikšėvič 283<sup>13</sup>; Petrovič, Pietrėvič 353<sup>13</sup>, 364<sup>22 30</sup>; Radošėvič 96<sup>17</sup>, 97<sup>18</sup>; Romanovič 22<sup>30</sup>; (Symonovič) 141<sup>57</sup>; Stanevič 561<sup>10 22</sup>, 562<sup>15 17</sup>; Stanislavovič 356<sup>19</sup>; Vikevič 475<sup>32 37</sup>; Vonevič 174<sup>25</sup>; žr. Misel, Misius. Misaitis Urban 315<sup>55</sup>. Misel (Adamovič) 134<sup>42</sup>; Masel, Mis Gorelis 332<sup>46 47</sup>, 333<sup>11 34</sup>; Lavrynovič 134<sup>31</sup>. Misevič Ambros Venteleviča 368<sup>28</sup>; Jakub Venteleviča 368<sup>28</sup>; Jan 175<sup>12</sup>; Jurij 282<sup>29</sup>; Misievič Valis 511<sup>20</sup>, 512<sup>57</sup>. Misevna Edviha 418<sup>11</sup>; Jadviha 417<sup>27</sup>. Misievič Andrzej 92<sup>24</sup>; Jan, Janiul 95<sup>24 48</sup>; Mišėvič Marcin 52<sup>19 25</sup>; Pavel 488<sup>28</sup>; Staniulis 97<sup>14</sup>; žr. Misevič. Misinska pust. 47<sup>16</sup>. Misul (Baltromėjaitis) 339<sup>36</sup>; (Pavelaitis) 339<sup>46</sup>. Misius 108<sup>30</sup>; 441<sup>7</sup>; Bridaitis 441<sup>35</sup>; Janovič 88<sup>24</sup>; 147<sup>48</sup>; Jonaitis 390<sup>53 55</sup>; Jonaitis 398<sup>14</sup>, žr. Mis Karčėmnikaitis; Maciejėvič 89<sup>37</sup>; Mikolajėvič 88<sup>48</sup>; Mikolajovič 657<sup>24</sup>; Narušėvič 102<sup>33</sup>; Paškovič 449<sup>38</sup>; Mis Rymkovič 136<sup>33</sup>, 137<sup>24</sup>; Symonovič 95<sup>11</sup>; Skilėndėvič 135<sup>5</sup>; Stanislavaitis 388<sup>34</sup>; (Tomašėvič) 110<sup>16</sup>; Vackovič 67<sup>59</sup>; Žylaitis 442<sup>14</sup>. Miskoitis Matutis 333<sup>38</sup>. Misovič Jozis 61<sup>25</sup>. Mišeikis Pavel 409<sup>41</sup>. Mišėvič žr. Misievič. Mišius (Lavrėnėnis) 303<sup>14</sup>. Mišys koval 416<sup>18</sup>. Miškaicie žr. Mickaicie. Miškaitis Jan 297<sup>52</sup>. Mištoitaicis, Mištovtaicis Piotr b. 612<sup>34</sup>, 613<sup>49</sup>. Mišutaiti grunty 387<sup>33</sup>. Mitėnėvičy Pokorkle b. 149<sup>30</sup>, 150<sup>12 13</sup>. Mitėa trakai ur. 580<sup>25</sup>. Mitečko 23<sup>33</sup>. Mitėlanis Jan 499<sup>51</sup>. Mitėlovič Janelis 59<sup>53</sup>. Mitėlasovič Petr 176<sup>9</sup>. Mitkaicis, Mintkaicis Pietkus 573<sup>54</sup>, 583<sup>41</sup>, žr. Minkaicis. Mitkaicie b. 157<sup>24</sup>. Mitkevič Gin 16<sup>21</sup>; Gok 279<sup>31</sup>. Mitkeviča Dorota Šymonovna Stanislovaja Šemetovaja 441<sup>54</sup>. Mitkieviča Zofya Šymonovna Pošušvėnska Markova Vnučkova, maršalkova kr. 477<sup>34</sup>. Mitkievičė s. 101<sup>55</sup>. Mitko 170<sup>5</sup>; Stegėvilovič 10<sup>27</sup>. Mitkovič Jurij 14<sup>55</sup>; Len 176<sup>13</sup>. Mitkovičy žr. Mickovičy. Mitkunas Jan 499<sup>60</sup>. Mitkunis Jurgs 389<sup>12</sup>. Mitkuny s. 501<sup>58</sup>. Mitovič Jakub 63<sup>32</sup>. Mitsaitis Baltutis 489<sup>45</sup>. Mits up. 568<sup>31</sup>, 569<sup>8 26</sup>, 584<sup>32 38</sup>, 586<sup>33 37</sup>, 587<sup>18 24</sup>, 588<sup>36 53</sup>, 589<sup>12 16 21 38</sup>, 590<sup>11 15 30 34</sup>,

591<sup>7</sup>, 601<sup>37 47 54 57 59 62</sup>, 602, 603, 662<sup>59</sup>, 663<sup>7 12 13 15</sup>. Mizancy, Miezancy s. 71<sup>56</sup>, 72<sup>25</sup>, žr. Mizancy. Mizerovič Jakub 466<sup>41</sup>. Mizukaicis Mikucis 605<sup>23</sup>, žr. Mizutaicis. Mizutaicis Mikucis 605<sup>55</sup>, žr. Mizukaicis. Mižaitis Marcin 463<sup>18</sup>. Mižancy poddani 72<sup>42</sup>, žr. Mizancy. Mižoitis 221<sup>42</sup>. Mižoitis Januš 223<sup>22</sup>. Myk žr. Mik. Mykolai žr. Mikolai. Mykolajėvič žr. Mikolajėvič. Mykutis Stanaitis 315<sup>52</sup>. Myreišyški pole 109<sup>7</sup>. Myša 201<sup>9 44</sup>, 205<sup>32</sup>, 458<sup>48</sup>, 460<sup>59 64</sup>, 549<sup>19</sup>. Myštolt, Myštult Pavel Petrovič, Piotrovič ž. 427<sup>51</sup>, 430<sup>53</sup>. Mytniki s. 146<sup>43 49</sup>. Mlečko Jan, sudja zemski vilėnski 268<sup>82</sup>, 269<sup>7 11 15</sup>. Mnieše Dyrėvėny žr. Menšyje. Mnieše Pilėny vies 506<sup>6</sup>. Mnieše Računy žr. Mienšoje. Mocaitis Baltromėjos 390<sup>1</sup>; Čeputis 321<sup>15</sup>; Mikolajos 390<sup>16</sup>; Stasios 389<sup>63</sup>; Stasius 390<sup>17</sup>; žr. Macaitis. Mocel Procevič 157<sup>5</sup>. Mociejovič, Maciejėvič Jan 487<sup>10</sup>, 488<sup>2</sup>. Mocys Jatėnas 157<sup>3</sup>; Petraškevič 157<sup>1</sup>. Mockaitis Janel 396<sup>64</sup>. Močėlavė žr. Mozulevič. Močėvič Bohdan 492<sup>5</sup>; Voitech 492<sup>3</sup>. Močunas Juchno 576<sup>58</sup>. Modeikovič žr. Mondeikovič. Modirevič Januš 20<sup>20</sup>. Moguciany žr. Megučany. Moguzis Baltromėi 546<sup>22</sup>. mohėlevski, mohylovski horodniči Lev Rostovski 225<sup>5</sup>; starosta Demetr Chalecki 435<sup>41</sup>, 436<sup>49</sup>. Moisagola, Moisagoliskis, Moisagolka Jan 638<sup>2 7</sup>, 644<sup>21</sup>, 645<sup>6</sup>, 646<sup>34</sup>, 649<sup>43</sup>, 650<sup>31</sup>, 651<sup>45</sup>. Moisei (Andrejevič) 170<sup>21</sup>; Čerenkovič 169<sup>6</sup>; Doškevič 26<sup>39</sup>; (Ivanovič) 170<sup>2</sup>. Moisinis niva 123<sup>30</sup>. Moisinis žr. Moišynskie. Moisis Butkievič 104<sup>23</sup>. Moisis Michnovič 48<sup>3</sup>. Moiš (Chvieckovič) 104<sup>11</sup>; (Piečulevič) 41<sup>41</sup>. moišagolska droga 64<sup>37</sup>; granica 64<sup>7</sup>. moišagolski, maišogolski, moišogolski choražy Jan Marcinovič 44<sup>43</sup>, 47<sup>41</sup>, 48<sup>30 52</sup>, 50<sup>6</sup>, 66<sup>26</sup>; starosta Matys Giedroic 102<sup>55</sup>, 103<sup>28</sup>. moišagolskie dombrovys 80<sup>4</sup>; ziemie 63<sup>19</sup>, 65<sup>19</sup>. Moišel Jucėvič 65<sup>50</sup>. Moišynskie, Moisinis s. 111<sup>46</sup>, 113<sup>27 28 33</sup>, 115<sup>4 60</sup>, 118<sup>27</sup>, 119<sup>19</sup>. moišogolski žr. moišagolski. Moivėny poddanyje 164<sup>5</sup>; s. 163<sup>58</sup>. Moividovis Janiūs 74<sup>0</sup>. Moizekovič Jan 42<sup>41</sup>, 43<sup>1</sup>. Moizėlovič Andrzej 44<sup>54</sup>; Janul 36<sup>27</sup>; Tomko 44<sup>54</sup>. Mojėla Stas 467<sup>28</sup>. Moknėvič Stasis 92<sup>33</sup>. Mokėnėnos Roman 28<sup>37</sup>. Moksvitis Jakubel 421<sup>7</sup>. Mokutis (Jurgelevna) 154<sup>3</sup>. Molavitis Matutis 421<sup>7</sup>. Moldevič Petraš 174<sup>7</sup>. Moldynis Mikolai 216<sup>6</sup>. Moldutevič Vėncėlav 282<sup>38</sup>. Moldutevičy s. 282<sup>38</sup>.

Moldzienei s. 81<sup>54</sup>. Moliakasa ur. 603<sup>43</sup>. Molines ur. 621<sup>53 58 60</sup>. Molovščyzna pust. 79<sup>52</sup>, žr. Vinulovščyzna. Molšaitis Jaka 496<sup>19</sup>; Janutis 495<sup>55</sup>. Moltėnėnėy s. 65<sup>55</sup>. Momėljan Stepan 428<sup>14</sup>. Momulevič Gybut 93<sup>3</sup>. Mončaitis Marčyn 392<sup>40</sup>. Mončanskė, Monžanskė s. 109<sup>57</sup>, 123<sup>18</sup>. Mončėvič Adam 134<sup>42</sup>. Mončiūškia zemlia 136<sup>3 5</sup>. Mončynska niva 123<sup>31</sup>. Mondeikovič, Modeikovič Jan 201<sup>55</sup>, 202<sup>44</sup>. Monėkaicis s. 215<sup>23</sup>. Monėko 216<sup>18</sup>; Novosed 216<sup>21</sup>. Mongaila žr. Mingailo. Mongailovičė, Mongarilovičė b. 486<sup>51</sup>, 487<sup>43</sup>, 489<sup>1</sup>. Mongėrdėvičė, Mongierdėvičė b. 120<sup>37</sup>, 120<sup>42 43</sup>, 121<sup>22 23 59</sup>, 122<sup>25</sup>. Moniškiėny dānnyci 444<sup>39</sup>, 446<sup>9</sup>. Moniūšėvna Malgoreta 134<sup>29</sup>. Monkaicis Janko, Jankus 573<sup>59</sup>, 584<sup>15</sup>; Urban 592<sup>12</sup>. Monkaite s. 145<sup>14 38</sup>, 146<sup>13 19</sup>. Monkaitis Mikolai 145<sup>16</sup>; Petrel 145<sup>18</sup>; Piotr 250<sup>3</sup>. Monkevič, Monkėvič Jan 137<sup>31</sup>, 138<sup>15 41</sup>; Mikolai p. 339<sup>20</sup>; Mikolai, komornik zemli Žomoitskoje 366<sup>38 48</sup>, 371<sup>10</sup>, 372<sup>11</sup>; Stanisław, vozny pov. kovėnskocho 232<sup>32</sup>, 234<sup>41</sup>. Monki s. 276<sup>51</sup>. Monkėvič žr. Monkevič. Monkolska Dorota p. 347<sup>11</sup>. Monkovič Jurij 13<sup>35</sup>; Kaspor 155<sup>25</sup>; Mikolai p. 447<sup>16</sup>, 450<sup>43</sup>. Monkus Janušys 576<sup>48</sup>. Monsvilaitis Jendrei 537<sup>20 28</sup>. Montėnskie s. 121<sup>54</sup>. Montygailo, Motygailo Malcher Pavlovič, dvoranin kor. skarbovy 219<sup>18</sup>, 222<sup>18</sup>. Montygailovna, Montygolovna Hanna p. 347<sup>4</sup>, 348<sup>40</sup>; Zofėja Aleksandrovna p. 225<sup>2</sup>, 365<sup>54</sup>. Montkeviča Petr Mikolajėvič p. 447<sup>22</sup>, 450<sup>15</sup>. Montkovič Stan 16<sup>57</sup>. Montovtovič Pavel 435<sup>23</sup>. Montrimovič Suslo 14<sup>31</sup>. Montrym 183<sup>14</sup>. Montsaicis Jurgi 573<sup>6</sup>, 581<sup>60</sup>; Piotr 573<sup>6</sup>, 581<sup>62</sup>. Montvidaicis, Montvilaicis Giedbut 613<sup>58</sup>, 614<sup>59</sup>. Montvidaitis Lukaš 379<sup>19</sup>. Montvidee 335<sup>5</sup>. Montvil, Muntvilaičis Andrei 532<sup>39</sup>, 533<sup>34</sup>. Montvilaici, Montviloviči, Monvilaici s. 586<sup>20 41</sup>, 588<sup>43</sup>. Montvilaicis Jodko 586<sup>48</sup>; Stanis 615<sup>46 48</sup>, 616<sup>19 23 34 38 53 57</sup>, 617<sup>14 19</sup>; žr. Montvidaicis. Montvilaitis Stas 364<sup>54</sup>. Montvilovič žr. Monvilovič. Montviloviči žr. Montvilaici. Monvid Chrzystoph p. 528<sup>9</sup>. Monvil 215<sup>9</sup>. Monvilaici žr. Montvilaici. Monvilaitis Grigiel 215<sup>7</sup>. Monvilovič, Montvilovič Krištof, Kryštof, vozny vol. vėlėnskoj 337<sup>5</sup>, 340<sup>9</sup>, 342<sup>42</sup>, 344<sup>51 60</sup>, 403<sup>3</sup>, 449<sup>40</sup>; Staniul 2<sup>31</sup>; Šyleiko 2<sup>33</sup>. Monžanskė žr. Mončanskė. Morginia up. 268<sup>26 63</sup>, 269<sup>20 21</sup>, 271<sup>61</sup>, 272<sup>60</sup>.

**Morgos Krykštos** pole 100<sup>42</sup>.  
**Mormoiza** 270<sup>58</sup>.  
**Moroš, Moroz** Jakub 641<sup>42</sup>, 651<sup>56</sup>; Rozniunas 650<sup>1</sup>.  
**Mortyniški** žr. Martyniški.  
**Mosievič** Čep 471<sup>52</sup>; Lavrzyn 471<sup>51</sup>; Lesis 119<sup>51</sup>; Marcin 32<sup>47</sup>; Volis 471<sup>48</sup>.  
**Mosis** Giedeikovič 110<sup>6</sup>; Jakubovič 111<sup>14</sup>, 112<sup>25</sup>; Januškovič 112<sup>27</sup>; Marcinovič 114<sup>24</sup>; Melanec 122<sup>35</sup>; Mielevič 119<sup>52</sup> 59; Nareikovič, Noreikovič 109<sup>57</sup>, 123<sup>24</sup> 26 28; Olechnovič 57<sup>47</sup>; Symonovič 117<sup>26</sup>; Sovrilaitis 564<sup>15</sup>.  
**Mosulis** Šimonovič 284<sup>14</sup>.  
**Mosys, Maciei** Mielovič, Milevič 56<sup>11</sup> 38; Nazevič 75<sup>22</sup>.  
**Moskal** Fador 445<sup>53</sup>.  
**Moskaleva** 406<sup>2</sup>.  
**Moskalevič** Martin 323<sup>22</sup>.  
**Moskievič** Alieksander 480<sup>28</sup>.  
**Mosokovna** Kataryna 360<sup>58</sup>.  
**Mossėvič** Piotr 68<sup>2</sup>.  
**Mostaicis** Jakubelis 617<sup>29</sup> 58, 618<sup>15</sup> 28 43.  
**Mosteikis** Michal 310<sup>30</sup>.  
**Mostupis** up. 223<sup>43</sup>.  
**Mostvil** Adam p. 263<sup>14</sup> 18; Jozeph p. 259<sup>45</sup>, 261<sup>13</sup>; Mikolai p. 262<sup>27</sup>.  
**Mostvilaitis** Andrzej 213<sup>47</sup>; Mikolai 213<sup>47</sup>; Stanislav 213<sup>14</sup>.  
**Mošėvič** Jakub 68<sup>39</sup>.  
**Motaitis** Jons 390<sup>43</sup>; Pavel 393<sup>32</sup>.  
**Motečaitis** Lukaš 398<sup>34</sup>.  
**Moteikovič** Bočys 360<sup>8</sup>; Jan 360<sup>6</sup>.  
**Motejait** Pavel 520<sup>10</sup>; žr. Matsait.  
**Motejaitis** Adam 393<sup>16</sup>; Jakut 348<sup>1</sup>; Jas 398<sup>32</sup>, žr. Kuvikžentis; Jons 389<sup>13</sup>; Jurgis 321<sup>12</sup>; Patros 390<sup>30</sup>; Pavel 393<sup>37</sup>; Petrylo 366<sup>21</sup>; Stanis 321<sup>18</sup>; Stanislav 347<sup>44</sup>; Tomašos 389<sup>59</sup>; Voitekus 389<sup>60</sup>; žr. Mataitis.  
**Motejos** Andrejaitis 390<sup>2</sup>.  
**Motejus** Lotvinos 272<sup>13</sup>.  
**Moteli** Konuševič 117<sup>34</sup>.  
**Moteraitis** 410<sup>33</sup>.  
**Motiejunas** Volus 180<sup>37</sup>.  
**Motygailo** žr. Montygailo.  
**Motkovič** Jurji 16<sup>33</sup>; Ščefan 360<sup>30</sup>.  
**Motonis** Stanislav 482<sup>29</sup>.  
**Movdeleini** 218<sup>25</sup>.  
**Movdylany** b. 620<sup>8</sup>.  
**Movga:** Buivela; Gryg; Jakub, — 497<sup>54</sup>.  
**Mozeikaitis** Maciei 390<sup>56</sup>, 391<sup>16</sup>.  
**Mozgaitis** Juri 557<sup>54</sup>.  
**Mozys** Juchnovič 69<sup>42</sup>.  
**Mozulevič, Močelavič** Jurgis 32<sup>9</sup>, 34<sup>49</sup>; Marcin 65<sup>34</sup>; Piotr 65<sup>33</sup>.  
**Mozulianis** Boltuš 500<sup>25</sup>; Mačiei 500<sup>27</sup>; Mikie 500<sup>26</sup>; Pavel 500<sup>25</sup>; Piotr 500<sup>26</sup>.  
**Mozutaicis** Benedykt 609<sup>34</sup>, 610<sup>5</sup>; Hryhory 609<sup>34</sup>, 610<sup>5</sup>; Piotr 572<sup>37</sup> 38, 579<sup>29</sup> 30; Stanko 613<sup>31</sup>, 615<sup>13</sup>; Vičko 588<sup>16</sup>, 589<sup>23</sup> 29.  
**Možaitis** Janko 560<sup>26</sup>.  
**Možeikaicis** žr. Mažeikaicis.  
**Možeiko** 21<sup>34</sup>; Benkovič 287<sup>20</sup>.  
**Možeikovič** Matei 157<sup>4</sup>; Šymko 280<sup>1</sup>.  
**Možeikoviča** Halena Hrihorjevna ž. 345<sup>10</sup>.  
**Možeikovič** ludzie 68<sup>27</sup>.  
**Možeikovščina** pust. 27<sup>21</sup>.  
**Moželovič** Janulis 99<sup>11</sup>.  
**Možrykanie** 499<sup>25</sup>.  
**Možulaici** s. 213<sup>55</sup>.  
**Možulany** 500<sup>24</sup>.  
**Možvid** Marčin ksiądz 638<sup>25</sup>, 648<sup>26</sup>, 651<sup>14</sup>.  
**mscibovski** žr. mstibovski.  
**mscislavski** kaštalianova, pani Siemionova Voinina Halška Sebestijanovna Kestortovna 515<sup>4</sup>, 520<sup>24</sup>.  
**mscislavski, mscyslavski, msčyslavsky**

kastalan Siemion, Šemion Voina 132<sup>36</sup>, 158<sup>44</sup>, 514<sup>46</sup>; kaštalan i starosta kniaz Ivan Vasilevič Solomiericki 209<sup>9</sup>; vojevoda Stanislav Narbut 322<sup>51</sup>.  
**mstibovski, mscibovski** dzierzavca Piotr Viesiolovski 555<sup>12</sup>, 556<sup>11</sup>; starosta Hrihorei Volovič 144<sup>40</sup>.  
**Muičuš** Petrus 679<sup>43</sup>.  
**Muiznik** Jakub 546<sup>23</sup>.  
**Muiznik** Jan 546<sup>21</sup>.  
**Muntkaicis** Staniulis 533<sup>52</sup>, 534<sup>29</sup>.  
**Muntkun** Ščefan 497<sup>39</sup>.  
**Muntvilaičis** žr. Montvil.  
**Muralevič** Lukaš 116<sup>11</sup>; Piečulis 112<sup>16</sup>.  
**Murarz** Jurgi 567<sup>34</sup>, 568<sup>58</sup>, 569<sup>12</sup> 45, 571<sup>3</sup> 45.  
**Murdel** 610<sup>31</sup>.  
**Murdelle** s. 194<sup>53</sup>.  
**Murinovič** Ovdei 26<sup>57</sup>.  
**Muryny** s. 326<sup>32</sup>.  
**Murkielevič** Lavryn 502<sup>17</sup>; Pavel 502<sup>19</sup>; Valis 502<sup>19</sup>.  
**Murnikas** Herman 270<sup>29</sup>.  
**Murzovič** Jurgutis 294<sup>8</sup>, 415<sup>11</sup>.  
**Musnicki** dvor 21<sup>30</sup>, 22<sup>28</sup>, 23<sup>10</sup>; dvorec 22<sup>44</sup>.  
**Muša** up. 467<sup>11</sup> 17.  
**Muzkaicis** Stasis 536<sup>4</sup>.

## N.

**Na Horine** s. 168<sup>38</sup>.  
**Nac Tovtkovič** 260<sup>42</sup>.  
**Nacevič** Liutko 20<sup>42</sup>; Milko 22<sup>41</sup>; Rimko 20<sup>54</sup>.  
**Naceviča, Nacovič** Baltromei Stanislavovič 303<sup>30</sup> 47.  
**Nachmistrz** Jurgi 644<sup>22</sup>.  
**Nacovič** Survil 17<sup>6</sup>; žr. Naceviča.  
**Načėvič, Narevič** Pavel 201<sup>57</sup>, 202<sup>46</sup>.  
**Nad Lavgružu** pole 422<sup>52</sup>.  
**Nad Pilem** pole 50<sup>42</sup>.  
**Nad Strenkstem** s. 276<sup>46</sup>.  
**Nadarinski, Nadarynski** Adam ž. 347<sup>54</sup>, 348<sup>48</sup>.  
**Nadarzynski** Voičiech, pomierčy kr. 264<sup>5</sup> 9.  
**Nadolna** uliča 636<sup>30</sup>, 642<sup>16</sup> 17.  
**Nagiel** Juadaitis 397<sup>40</sup>.  
**Naitekovič** Michno 75<sup>2</sup>.  
**Nak** Žadaikovič 21<sup>16</sup>.  
**Nakaitis** Jakub 476<sup>34</sup>.  
**Naksta** up. 93<sup>11</sup>.  
**Naliskie** imienie 457<sup>23</sup>.  
**Nameikovič** Juchno 22<sup>3</sup>.  
**Nameišis** Naronis 399<sup>35</sup>, žr. Antmeiksyš.  
**Nomeonovič** Vitort 23<sup>12</sup>.  
**Nanevič** Jurji 513<sup>33</sup>; Jutužis 513<sup>34</sup>; Mikia 513<sup>36</sup>; Stasiul 513<sup>37</sup>.  
**Napsis, Napsys** Voitekun, Voitekunas 636<sup>46</sup>, 645<sup>7</sup>, žr. Dobsys.  
**Napsezentis, Napsovzič** Mačiei 636<sup>45</sup>, 644<sup>27</sup>, 652<sup>5</sup>.  
**Nar Rakovič** 20<sup>8</sup>; Šuleikovič 118<sup>58</sup>.  
**Narait** žr. Naroitis.  
**Narbancy, Narobančy, Navbačy, Navbančy** 117<sup>17</sup>, 118<sup>5</sup> 30, 119<sup>34</sup>, 120<sup>41</sup>.  
**Narbunonis** Čapos 271<sup>34</sup>; Matejus 271<sup>34</sup>; Melvid 271<sup>34</sup>; Stasis 271<sup>34</sup>.  
**Narbut** Bohdan p. 463<sup>2</sup> 39; Kovalelis 500<sup>10</sup>; Lavrzinovič 632<sup>18</sup>; Mazulianis 500<sup>24</sup>; Mikolai, vojevoda podlaski 91<sup>31</sup> 41, 94<sup>18</sup>, 100<sup>8</sup>, 106<sup>45</sup>, 107<sup>10</sup> 13 18, 128<sup>23</sup> 33 35; Ostanovič 363<sup>31</sup>; Piotr p. 462<sup>9</sup> 42, 51<sup>8</sup> 10, 80<sup>46</sup>, 100<sup>9</sup>, 106<sup>45</sup>, 107<sup>10</sup> 13 18; Rymeiko 497<sup>44</sup>; Stanislav 817<sup>25</sup> 40 49 53; Stanislav, vojevoda mscislavski, starosta ošmienski 322<sup>51</sup>; Stankiel 499<sup>25</sup>; (Ščefananis) 499<sup>13</sup>; Vežgialovič 27; Voiciech p. 39<sup>53</sup>, 40<sup>14</sup> 41, 63<sup>16</sup>,

64<sup>27</sup>, 66<sup>27</sup>, 67<sup>9</sup> 30 36, 79<sup>21</sup> 58, 80<sup>26</sup>; Voitekovič 123<sup>1</sup>.  
**Narbutaitis, Narbutovič** Janul 511<sup>5</sup>, 512<sup>50</sup>; Jurgis 552<sup>34</sup>; Valis 551<sup>63</sup>, 552<sup>32</sup>.  
**Narbutanis** Banis 271<sup>32</sup>.  
**Narbutelis** Jucunas 553<sup>14</sup>.  
**Narbuty** panovie 44<sup>46</sup>, 46<sup>43</sup> 52 56, 50<sup>23</sup> 39 50<sup>43</sup>, 106<sup>47</sup>, 131<sup>9</sup>.  
**Narbutovič** Andrzej 552<sup>44</sup>; Bohdan 25; Jan 134<sup>6</sup>; Juri Stanislavovič 260<sup>54</sup>; Matei 363<sup>33</sup>; Migutis 7<sup>2</sup>; Mikolai 360<sup>12</sup>; Pavel 553<sup>18</sup>; Staniul 500<sup>12</sup>; Stanis 134<sup>6</sup>; Valentyn 30<sup>12</sup>; žr. Narbutaitis.  
**Nare** s. 399<sup>17</sup>.  
**Nareikiski** terra 678<sup>62</sup>.  
**Nareiko** 679<sup>27</sup> 46; Lavrynovič 511<sup>1</sup>, 512<sup>47</sup>; Okinič 25<sup>44</sup>.  
**Nareikovič** Jan 234<sup>23</sup>; Juc 21<sup>13</sup>; Juri 596<sup>58</sup>; Mik 39<sup>29</sup>; Noreikovič Mosis 109<sup>58</sup>, 123<sup>24</sup> 26; Rymko 576<sup>24</sup>; Romanko 279<sup>42</sup>; Vičko 576<sup>25</sup>.  
**Nareisaitis** Hanus 630<sup>8</sup>.  
**Nareišis** Janovič 284<sup>4</sup>; Jatuinas 157<sup>6</sup>; Mikovič 282<sup>52</sup>.  
**Nareišovič** Jakub 359<sup>48</sup>; Jan 359<sup>55</sup>; Roman 359<sup>52</sup>.  
**narelianskie** ziemie 484<sup>17</sup>.  
**Narevič** Bartłomiei 96<sup>60</sup>; Stanislav 74<sup>12</sup>; žr. Načėvič.  
**Nargelaitis** Ambros 441<sup>37</sup>.  
**Nargiel** Pleban 255<sup>37</sup>.  
**Nargielaitis, Nargielovič** Piotr 658<sup>33</sup>, 659<sup>32</sup>.  
**Nargieliovič** Grig 255<sup>21</sup>.  
**Nargielovič** Piečul 117<sup>36</sup>; žr. Nargielaitis.  
**Nargilovič** Stanis 14<sup>15</sup>.  
**Narikas** Janelis 293<sup>2</sup>.  
**Narikunos** Franč 302<sup>41</sup>.  
**Narkaic** Lavryn 198<sup>5</sup>; Stas 198<sup>7</sup>.  
**Narkaicie** s. 197<sup>61</sup>.  
**Narkaicis** Urban 609<sup>35</sup> 54.  
**Narkaitis** Grigal 183<sup>16</sup>; Jurgi 189<sup>28</sup>; Pavel 182<sup>43</sup>; Valentyn Stanislavovič 547<sup>55</sup>.  
**Narkelaitis** Jurgis 476<sup>53</sup>; Urban 476<sup>10</sup>.  
**Narkelis** 335<sup>60</sup>.  
**Narkeliški** 476<sup>9</sup>.  
**Narkievič** Mikolai 472<sup>35</sup>; Stanislav 472<sup>37</sup>.  
**Narko** 558<sup>27</sup>; (Baltrošonis) 179<sup>18</sup>; Dovgotovič 21<sup>5</sup>; Eitminaitis 214<sup>56</sup>; Gricaitis 429<sup>48</sup>; Janovič 328<sup>32</sup>; Judaikovič, Jutrykovič 104<sup>55</sup>, 105<sup>13</sup> 28; (Jurgaitis) 377<sup>30</sup>; Kraviec 572<sup>16</sup>; Mineišovič 3<sup>2</sup>; (Petrovič) 28<sup>29</sup>; (Stanaitis) 548<sup>44</sup>; Upitiskis 644<sup>27</sup>, 649<sup>52</sup>, 650<sup>39</sup>, 652<sup>25</sup>, žr. Marko; Vismontaicis 613<sup>58</sup>; Vodminovič 103<sup>11</sup>; (Voinaicis) 581<sup>46</sup>.  
**Narkon** 389<sup>30</sup>.  
**Narkovič** Ambros 572<sup>15</sup>; Hryč 53<sup>15</sup> 34; Kurkovič Jan 140<sup>14</sup>, 141<sup>41</sup>, 326<sup>6</sup>; Januš 282<sup>18</sup>; Januško 13<sup>19</sup>; 20<sup>51</sup>; Jasus 43<sup>25</sup>; Jurji 16<sup>53</sup>; Kurkovič Mikolai 140<sup>16</sup>, 141<sup>41</sup>, 326<sup>6</sup>; Piotr 69<sup>50</sup>; Stepan 428<sup>3</sup>; Šymonel 427<sup>7</sup>; Vareiko 282<sup>19</sup>; Vencko 15<sup>28</sup>.  
**Narkovičy Povtele** s. 326<sup>43</sup>.  
**Narkunas** Augela 553<sup>39</sup>.  
**Narkuncy** s. 175<sup>38</sup> 54.  
**Narkus** Rebšaitis 237<sup>34</sup>.  
**Narmont** Vitkaicis 582<sup>10</sup>; Voitekais 572<sup>47</sup>, 580<sup>49</sup>.  
**Narmontaicis** Jak 606<sup>20</sup>; Janel, Janelis 604<sup>24</sup> 44; Janko 604<sup>45</sup>; 608<sup>28</sup>; Lukaš 605<sup>24</sup> 29; Micus 606<sup>19</sup>; Stanis 604<sup>28</sup> 44.  
**Narmuntaicis** Jakub 608<sup>30</sup>.  
**Narmuntaitis** Urban 335<sup>18</sup>.  
**Narobančy** žr. Narbancy.  
**Naroitiova** 333<sup>45</sup>.

Naroitis, Narait Jan, Janel, Janul 332<sup>25</sup>, 333<sup>23 61</sup>.  
 Naronis Antmeikys, Nameišiš 399<sup>35</sup>, 400<sup>20</sup>; Tomáš b. 180<sup>31</sup>.  
 Narošovič žr. Naruševič.  
 Narovyč Ščepan b. 180<sup>28</sup>.  
 Narplis Čeputis 349<sup>52</sup>; Matei 349<sup>50</sup>.  
 Narštuvus Jakub 416<sup>1</sup>.  
 Narteikovič Matei 6<sup>40</sup>.  
 Nartil Javeitovič 20<sup>31</sup>.  
 Nartis Janovič 20<sup>47</sup>.  
 Nartiška niva, ur. 161<sup>18 20 25</sup>.  
 Naruc Uškuriš 498<sup>31</sup>.  
 Narucis Stanaicis 573<sup>35</sup>, 582<sup>56</sup>.  
 Naručys 109<sup>20</sup>.  
 Naručyskie pust. 91<sup>10</sup>.  
 Narušiš Baltulis 462<sup>39</sup>; Tomáš 462<sup>37</sup>.  
 Narus Matejevič 360<sup>46</sup>; Ruksnaitis 658<sup>43</sup>.  
 Narusaitis Hanus 630<sup>50</sup>.  
 Narusys Ruksnaitis 630<sup>46</sup>.  
 Naruš Bileševič 1<sup>3</sup>; Buzdzievič 32<sup>15</sup>, 34<sup>43</sup>; Dikševič 10<sup>6</sup>; Lesievič 114<sup>11</sup>.  
 Narušaicis Bernat 533<sup>2</sup>; Gričius, Grygerus, Grygucis 532<sup>42</sup>, 533<sup>37</sup>, 534<sup>11</sup>, 535<sup>1</sup>; Kasper 533<sup>2</sup>; Narušanis Piotr 533<sup>1 44</sup>, 534<sup>10 44 46</sup>.  
 Narušaitis Giedmin 213<sup>38</sup>; Grič 315<sup>21</sup>; Jakub 223<sup>38</sup>; Jas 222<sup>22</sup>; Kasper Ščepanovič 445<sup>33</sup>; Maciei 213<sup>38 39</sup>; Martin 315<sup>1</sup>; Petrul 315<sup>8</sup>.  
 Narušanis žr. Narušaicis.  
 Naruševič, Narošovič Andrei, Jien-drei 327<sup>14</sup>, 329<sup>10</sup>, 330<sup>9</sup>; Butko 361<sup>14</sup>; Jan 150<sup>49</sup>; Narušovič Jan, lovčy VKL 327<sup>12</sup>, 329<sup>8</sup>, 330<sup>8</sup>; Janel 21<sup>60</sup>; Juri 361<sup>11</sup>; Jusius 284<sup>40</sup>; Narušovič Kryštof 327<sup>14</sup>, 330<sup>1</sup>; Krištof, Krzyštof, podskarbi nadvorny, lovčy VKL 479<sup>25</sup>, 490<sup>15</sup>; Maciei 73<sup>28</sup>; 75<sup>21</sup>; Mik 361<sup>11</sup>; Mikolai, kaštalian žomoitski, starosta ušpolski, penianski i kupijski 327<sup>10</sup>, 329<sup>8</sup>, 330<sup>9</sup>; Misius 102<sup>33</sup>; Petr 4<sup>49</sup>; Stanislav 73<sup>28</sup>; Tomáš 284<sup>40</sup>; žr. Narutevič.  
 Naruševiča Stanislav Maciejevič ž. 342<sup>31</sup>.  
 Narušoitis Lavryn 315<sup>13</sup>.  
 Narušovič Pavel 284<sup>6</sup>; žr. Naruševič.  
 Narutevič Adam 282<sup>30</sup>; Banis 282<sup>30</sup>; Naruševič Jurgis, Jurji 511<sup>59</sup>, 513<sup>12</sup>; Naruševič Lukaš 511<sup>59</sup>, 513<sup>12</sup>.  
 Narutis (Banevič) 280<sup>41</sup>; Janonis 352<sup>6</sup>; (Pavlovič) 279<sup>30</sup>.  
 Narveišanė 498<sup>47</sup>.  
 Narvidaicis Janik 617<sup>25</sup>, 618<sup>10 23</sup>; Jurgi 617<sup>25 53</sup>, 618<sup>10 23</sup>.  
 Narvidaitis Janas 551<sup>64</sup>, 553<sup>36</sup>; Maciei Narvidonis Baltrušis 180<sup>43</sup>. 553<sup>34</sup>.  
 Narvidovič Jan 21<sup>1</sup>.  
 Narvil Giedymtaitis 237<sup>32</sup>; Pietrašaicis 586<sup>48</sup>; Spagaicis 608<sup>20</sup>.  
 Narvilaicis Bortko 604<sup>35 47</sup>; Griguc, Gri-gucis 533<sup>12 51</sup>, 534<sup>28</sup>; Kasper 535<sup>37</sup>; 536<sup>64</sup>; Pavel 535<sup>35</sup>; Petrik 535<sup>30</sup>; Stanislav 533<sup>34</sup>; Tomáš 578<sup>41</sup>; Voiciech 535<sup>29</sup>; 536<sup>62</sup>.  
 Narvilait Rymko 518<sup>24</sup>.  
 Narvilaitis Baltromie 393<sup>37</sup>; Janiel 213<sup>31</sup>; Maciei 213<sup>31</sup>; Pavel 536<sup>65</sup>.  
 Narviloitis Stanislav 429<sup>42</sup>; Voiciech 393<sup>42</sup>.  
 Narvilovič Baltromie 413<sup>44</sup>; Matei 413<sup>45</sup>.  
 Narvoisaitis Voičys 630<sup>9</sup>.  
 Narvoiš Rudzievič 594<sup>14</sup>; žr. Narvoišys.  
 Narvoišaicis, Narvošaicis Jan 573<sup>32</sup>, 581<sup>55</sup>; Mačys 582<sup>28</sup>; Mančus 572<sup>44</sup>, 579<sup>39</sup>; Mik 573<sup>17</sup>, 582<sup>14</sup>.  
 Narvoišis Krapovič, Krupovič 511<sup>6</sup>, 512<sup>50</sup>.  
 Narvoišys, Narvoiš Mikolajevič 595<sup>54</sup> 595<sup>59</sup>, 596<sup>28 40</sup>; Piotr 498<sup>47</sup>; Staš 498<sup>48</sup>.  
 Narvošoitis Bernat 429<sup>50</sup>.

Narvoišovo s. 320<sup>20</sup>, 321<sup>20</sup>.  
 Narvonaicis Jan 612<sup>31</sup>.  
 Narvošaicis žr. Narvoišaicis.  
 Narvoz Andrzejevič 108<sup>20</sup>.  
 Nasaitis Matei 336<sup>30 52</sup>; Staniulis 336<sup>30 52</sup>; Valiul 336<sup>30 52</sup>.  
 Nasaitys Lukaš 336<sup>5</sup>.  
 Nasevič Piečul 68<sup>38</sup>.  
 Nasta (Vabaraitia) 223<sup>20</sup>.  
 Nastasia 371<sup>53</sup>; 372<sup>10</sup>; 379<sup>15</sup>; (Jakubov-na) 492<sup>14</sup>; (Jasiulevna) 372<sup>29</sup>; Lenartov-na 381<sup>12</sup>; (Macelevna) 217<sup>35</sup>; (Stasevna) 413<sup>22</sup>; Vitovna 342<sup>11</sup>.  
 Nastasja (Jurgelevna) 154<sup>3</sup>.  
 Nastazija 368<sup>30</sup>; (Banevna) 368<sup>41</sup>; Krištofovna p. 495<sup>30</sup>, 497<sup>10</sup>; (Stanislavovna) 531<sup>15</sup>.  
 Nastazyja 435<sup>13</sup>; 444<sup>22</sup>.  
 Nastrany s. 393<sup>14</sup>.  
 nastranski lavnik Mačiei Stankaitis 394<sup>20</sup>.  
 Našlaitis Janelis 553<sup>12</sup>.  
 Nateny s. 157<sup>34</sup>, 158<sup>18 30 40</sup>.  
 Natis Macanis 155<sup>1</sup>.  
 Naulicki Jurji, eneral zemli Žomoitskoje 430<sup>50</sup>, 433<sup>2</sup>.  
 Nava, Navupe up. 633<sup>31 41 50</sup>, 634<sup>48</sup>.  
 Navbačy, Navbačy žr. Narbancy.  
 Navdatyški ur. 138<sup>41</sup>.  
 Navena, Navina, Nievienia, Novienia up. 89<sup>4</sup>, 98<sup>30</sup>, 132<sup>2</sup>.  
 Navinaitis Piotr 428<sup>22</sup>.  
 Navinienskie pola 96<sup>38 54</sup>.  
 Navmik Andrei 428<sup>22</sup>.  
 Navsiedaitis Staniul 257<sup>47</sup>.  
 Navupe žr. Nava.  
 Nazevič Jurgi 75<sup>24</sup>; Mikolai 51<sup>23</sup>; Mosys 75<sup>22</sup>.  
 Necyški hai 138<sup>5</sup>.  
 Necovič Petr 14<sup>33</sup>.  
 Nečevič Grigor 19<sup>57</sup>.  
 Nečuiški ur. 137<sup>60</sup>, 138<sup>7</sup>.  
 Nečuny s. 277<sup>1</sup>.  
 Negirbev s. 410<sup>6</sup>.  
 Neičuiška ur. 138<sup>4</sup>.  
 Nekraševič Jan 154<sup>28 34</sup>, 156<sup>18</sup>.  
 Nekraševiči s. 159<sup>47</sup>.  
 Nelaikis Matulis 476<sup>40 43 44</sup>.  
 Neliubovščina pust. 17<sup>14</sup>.  
 Nemai 544<sup>41</sup>.  
 Neman, Niemen up. 206<sup>41</sup>, 207<sup>2</sup>, 275<sup>45 52</sup>, 276<sup>40</sup>, 277<sup>14</sup>, 278<sup>3</sup>, 571<sup>11</sup>, 573<sup>23</sup>, 574<sup>5 9 21</sup>, 575<sup>45 61</sup>, 576<sup>18 20 23 32</sup>, 579<sup>55</sup>, 662<sup>36 37 44 50 51</sup>, 662<sup>53 55</sup>, 663<sup>9</sup>.  
 Nemanis Petrykas 270<sup>34</sup>.  
 Nemcoviča, Niemcovič Stanislav Jakubovič ž. 468<sup>24 35</sup>.  
 Nemčovaja Volf Benigna Libnerovna p. 231<sup>10</sup>.  
 nemecka hranica 159<sup>25</sup>.  
 Nemeikšionis Stanis 179<sup>5</sup>.  
 Nemeikovič Bernat 226<sup>9</sup>; Janiulis 226<sup>1</sup>, 368<sup>1</sup>; Masis 226<sup>9</sup>.  
 Nemeikševič Mis 283<sup>13</sup>.  
 Nemir Stepanovič 16<sup>61</sup>.  
 Nemokščenski, Nemokščynsky Mikolai Janovič, Janovyč 373<sup>13</sup>, 374<sup>54</sup>.  
 nemonoicki, nemonoitski deržavca; Stanislav Raiški 144<sup>43</sup>; Venclav Agryppa 265<sup>43</sup>.  
 Nemunovič Nestai 21<sup>33</sup>.  
 Nenarovič Jurji 18<sup>45</sup>.  
 Nendrynos senožat 221<sup>12</sup>.  
 Nenis Peter 269<sup>38</sup>.  
 Nestai Kanevič 22<sup>35</sup>; Matejevič 23<sup>17</sup>; Nemunovič 21<sup>33</sup>.  
 Nestan (Janovič) 506<sup>33</sup>.  
 Nestanovič Grig 206<sup>24</sup>; Jakub 8<sup>5</sup>; Stas 16<sup>37</sup>.

Nesten Krivitevič 13<sup>26</sup>.  
 Nesterevščina pust. 26<sup>10</sup>.  
 Nešukotis Voičulis 426<sup>54</sup>.  
 Nešvianiška zemlia 229<sup>10</sup>.  
 Netikševič Budreiko 22<sup>40</sup>.  
 Nevedzonis, Nevodzun Jakub 637<sup>48</sup>, 644<sup>26</sup>.  
 Neveža žr. Neviaža.  
 Nevežnicki, Nevežnickoje, Nevežniki dvor, imenje 359<sup>6 16 18 25 32 33</sup>, 360<sup>43</sup>, 362<sup>12 362<sup>27 45</sup></sup>.  
 nevežnickije zemli 362<sup>9</sup>.  
 Nevežnickoje, Nievieznickie, Nievieznicki imene, dvor 351<sup>10 23</sup>, 361<sup>57</sup>, 363<sup>4</sup>, 364<sup>45</sup>.  
 Nevežniki s. 364<sup>14</sup>.  
 Nevgevič Davyd 19<sup>55</sup>.  
 Nevgovič Micko 19<sup>50</sup>.  
 Neviaža, Neveža, Nieviaza up. 149<sup>27</sup>, 206<sup>41</sup>, 207<sup>10 11 18 19 23 30 61</sup>, 208<sup>4 8 18 20</sup>, 250<sup>46</sup>, 253<sup>32 34 35 37</sup>, 284<sup>27</sup>, 351<sup>11</sup>, 365<sup>55</sup>, 405<sup>21</sup>, 406<sup>10</sup>, 407<sup>10</sup>, 451<sup>4 17</sup>, 563<sup>4 12</sup>.  
 Nevodzun žr. Nevedzonis.  
 Nicolaus Bohdanovič p. 680<sup>4</sup>; žr. Mikolai.  
 Ničipor Bojarinovič 26<sup>40</sup>.  
 Nidockie pole 505<sup>41</sup>.  
 Niedrynies ur. 600<sup>64</sup>.  
 Niekraš Janovič 576<sup>28</sup>.  
 Niekraševič Stas 83<sup>23</sup>, 84<sup>18 56</sup>, 85<sup>44</sup>, 86<sup>4 31</sup>.  
 Niekrošaitis Banis 390<sup>14</sup>.  
 Niekuba up. 141<sup>5 8 19</sup>.  
 Nieleiko Mikovič 101<sup>30</sup>.  
 Niemcy 610<sup>54</sup>.  
 Niemcovič žr. Niemcoviča.  
 Niemcovičova Janova Barbara Petrovna Kmičianka p. 457<sup>20</sup>.  
 Niemen žr. Neman.  
 Niemenča, Niemeča up. 38<sup>24 27 50 51</sup>, 39<sup>43 44</sup>, 39<sup>46 47</sup>, 43<sup>44 49</sup>, 44<sup>3</sup>, 50<sup>16 22 38</sup>, 51<sup>54</sup>, 52<sup>1 12 34</sup>, 78<sup>29</sup>, 79<sup>1 13 22 25</sup>.  
 Niemenčy s. 53<sup>27</sup>.  
 Niemenčyn, Niemenčyna, Niemečyn 37<sup>37</sup>, 38<sup>13</sup>, 40<sup>18</sup>, 52<sup>31</sup>, 54<sup>51</sup>, 79<sup>14 30 38</sup>, 80<sup>6 10 39 60</sup>, 81, 82, 83<sup>3</sup>.  
 niemenčynska dombrova 80<sup>3</sup>; droga 64<sup>37</sup>; pušča 59<sup>5</sup>, 61<sup>18</sup>, 81<sup>18</sup>; vlosc 76<sup>38 43</sup>.  
 Niemenčynski dvor 36<sup>1 57</sup>, 39<sup>55</sup>, 76<sup>28 50</sup>, 77<sup>44</sup>, 80<sup>28 58</sup>, 103<sup>31</sup>.  
 niemenčynski, niemečynski bor 61<sup>41</sup>; choražy Symon (Steckovič) 34<sup>36</sup>, 35<sup>41</sup>, 83<sup>1</sup>; kosciol 77<sup>41</sup>; mieščanin 35<sup>11</sup>, 78<sup>27</sup>; most 82<sup>45 55</sup>; pleban Maciei Marcinovič(?) 52<sup>21 30</sup>, 75<sup>4 10</sup>, 109<sup>55</sup>, 110<sup>49</sup>, 111<sup>51</sup>, 122<sup>57</sup>; voit Mačko 38<sup>7 12 30 47</sup>.  
 Niemenčynskie, Niemečynskie miastečko 31<sup>28</sup>, 34<sup>29</sup>, 35<sup>22</sup>, 51<sup>60</sup>.  
 Nieme— žr. Neman—.  
 Niemoiški niva 123<sup>29</sup>.  
 Nienialtovski Aleksy 567<sup>17</sup>, 569<sup>45</sup>.  
 Niestajevič Bolulis 112<sup>14</sup>; Piotr 112<sup>29</sup>.  
 Niester žr. Kieštort.  
 Niestoja Goilevič 119<sup>58</sup>.  
 Niestravanta sianožec 481<sup>45</sup>.  
 Niesvlez 177<sup>48</sup>.  
 Niešukoicis Rymko 579<sup>3</sup>.  
 Nieviarovič Ščepan 45<sup>14</sup>.  
 Nieviaza žr. Neviaža.  
 Nievienia žr. Navena.  
 Nievieris Jan 504<sup>48</sup>.  
 Nievieznickie, Nievieznicki žr. Nevežnickoje.  
 Nikelis Karetkis 272<sup>15</sup>.  
 Nikniunas Jurgis 272<sup>17</sup>.  
 Nikniunas Lavryn 272<sup>17</sup>.  
 Nikodimovna Halena p. 370<sup>28</sup>.  
 Nimpranis Andrzej 498<sup>34</sup>.  
 Nineženis Petr 271<sup>24</sup>.  
 Nirplis Ambros 349<sup>51</sup>; Stas 349<sup>53</sup>.  
 Niutevič Bohdan 461<sup>9</sup>.



Nykiel Styrbacis 609<sup>41</sup>.  
 Nočevič Roman 360<sup>1</sup>.  
 Nočis Trumpelevič 22<sup>6</sup>.  
 Nomeikšaitis Pavel 553<sup>43</sup>.  
 Nomeikšys Macevič 279<sup>57 58</sup>.  
 nominikovski bor 227<sup>17</sup>.  
 Norbutaitis Pranis 443<sup>48</sup>.  
 Noreiko Stanievič 96<sup>6</sup>.  
 Noreikovič žr. Nareikovič.  
 Norel Mikaitis 314<sup>46</sup>.  
 noremburski burgrabia Albricht 565<sup>13</sup>, 661<sup>1</sup>.  
 Norevič Erman 283<sup>12</sup>; Lavrin 283<sup>13</sup>.  
 Norgoševič Staniul 41<sup>42</sup>.  
 Norkaitis Banis 390<sup>15</sup>; Janutis 320<sup>14</sup>; Matel 396<sup>47</sup>; Pavel 320<sup>49</sup>.  
 Norkus Jurgaitis 366<sup>15</sup>.  
 Normantis Petruk 392<sup>54</sup>.  
 Nortaitis Macus 253<sup>30</sup>.  
 Norušaitis Čepas 553<sup>41</sup>; Čeputis 321<sup>8</sup>; Jakutis 315<sup>16</sup>; Stanulis 315<sup>16</sup>.  
 Norutaitis Bacis 253<sup>35</sup>; Maciei 253<sup>35</sup>.  
 Norvidaič Kasper 198<sup>82</sup>.  
 Norvidaitis Pavel 194<sup>55</sup>.  
 Norvilaitis Stanislav 237<sup>40</sup>; Valančuš 393<sup>47</sup>.  
 Nosaitis Lavryn 473<sup>37</sup>.  
 Nosovičov Gory 55<sup>31</sup>.  
 Noštela, Noštells Stasius 511<sup>22</sup>, 512<sup>57</sup>.  
 Novavolia žr. Novovolskie.  
 novhorocki žr. novhorodski.  
 novhorodskaja kaštalianovaja, pani Hrihorjevaja Volovičovaja Magdalena Sanguškovna Kovelskaja 277<sup>47 53</sup>, 278<sup>52 53</sup>, 279<sup>19 21</sup>, 280<sup>57</sup>.  
 novhorodski, novhorocki kaštalian Hrihorei, Hryhorei Volovič 278<sup>46</sup>, 279<sup>7 11</sup>; vojevoda (Hrihori Hrihorevič Ostikovič) 11<sup>28</sup>, 18<sup>37</sup>, 19<sup>40</sup>, 28<sup>5 10</sup>; vojevodič Ostafi Hornostai 233<sup>38</sup>.  
 Novicki p. 667<sup>23 50</sup>.  
 Novickiški 366<sup>42</sup>.  
 Novienia žr. Navena.  
 Novik Andrei 452<sup>13</sup>; Grigas 299<sup>84</sup>; Jan 284<sup>16</sup>; Jendrzej 505<sup>1</sup>; Lavrin 284<sup>13</sup>; Mikolai 507<sup>27</sup>; Sceptutis Zastabriski 538<sup>37</sup>; Stanislav 500<sup>23</sup>; Stas 497<sup>36</sup>.  
 Novyje Voloki s. 275<sup>52</sup>.  
 Novoje mesto 364<sup>24 33</sup>.  
 Novolonkis Budviete s. 635<sup>49</sup>.  
 novomlinskaja starostinaja Janovaja Levonovičovaja Ščasna Stanislavovna Skopovna 370<sup>37</sup>.  
 Novosad Martin 377<sup>12</sup>; Matei 378<sup>6</sup>.  
 Novosady s. 87<sup>15</sup>, 127<sup>43</sup>, 128<sup>9</sup>.  
 novosadzkie nadavki 127<sup>44 49</sup>.  
 Novosed Janelis 214<sup>25</sup>; Michalko 216<sup>23</sup>; Moneiko 216<sup>21</sup>; Petrik 216<sup>18</sup>.  
 Novosel Jan 155<sup>29</sup>.  
 Novoselki s. 168<sup>24</sup>.  
 Novosiad Gryguc 198<sup>1</sup>; Jozef 182<sup>9</sup>; Matei 321<sup>48</sup>; Mikolai 194<sup>59</sup>; Stas 182<sup>41</sup>; Urban 321<sup>18</sup>.  
 novovolska vlosc 565<sup>1 22</sup>, 574<sup>55</sup>, 656<sup>51</sup>, 660<sup>31 33</sup>, 661<sup>17 37 38 42 60</sup>, 664<sup>4 41 48</sup>, 665<sup>36</sup>.  
 novovolski kosciol 652<sup>14</sup>; plieban 648<sup>56</sup>, 649<sup>42</sup>, 650<sup>30</sup>, 652<sup>52</sup>; poddany 664<sup>55</sup>, 665<sup>2</sup>.  
 novovolskie ludzi 661<sup>60</sup>, 662<sup>1</sup>; mieščanie 643<sup>12</sup>, 664<sup>33</sup>; ogrody 644<sup>38</sup>; vloki 659<sup>7</sup>, 660<sup>18</sup>; voitovstvo 652<sup>57</sup>; vološčanie 664<sup>33</sup>.  
 Novovolskie, Novavolia miasto 564<sup>39</sup>, 636<sup>5</sup>, 651<sup>7</sup>, 661<sup>17 43</sup>, 664<sup>5</sup>, 665<sup>54</sup>.  
 Nunigundaitis Piotr 459<sup>17</sup>.  
 Nunigundis Petras 459<sup>14</sup>.  
 Nurbult Juchnovič 353<sup>51</sup>.

## O.

Obšrot, Obšrut Maciei 197<sup>51 56</sup>.  
 Obšrutys s. 197<sup>48</sup>.

Obšuščyny niva 123<sup>27</sup>.  
 Obžornovščyzna pust. 227<sup>27</sup>, 228<sup>23</sup>; žr. Opižarnovskaja.  
 Ochmistre s. 518<sup>55</sup>.  
 Očyki s. 297<sup>46</sup>.  
 Odam žr. Adam.  
 Odachovski Jan, tivun žoranski i mediganski 163<sup>2</sup>, 165<sup>47</sup>; Jan Stanislavovič p. 295<sup>37 40 44</sup>, 296<sup>42</sup>, 297<sup>1 38</sup>, 298<sup>11 35 41 46 51</sup>, 437<sup>6</sup>, 438<sup>16</sup>.  
 odelski lesniči Jaroš Volovič 135<sup>38</sup>.  
 Odjunaitis Balčius; Jakubos; Janis; Janos; Petiulis — 272<sup>53</sup>.  
 Ogincy, Ognicy s. 70<sup>46</sup>, 71<sup>18 35</sup>.  
 Oginska, Oginskaja Bogdanova Regina Volovičovna 351<sup>14</sup>; Matfejevaja Katerina Ivanovna Jurlovna knehinia 178<sup>18</sup>.  
 Oginski Bogdan, Bohdan Matfejevič kniaz 206<sup>42 47</sup>, dvoranin kor. 219<sup>30</sup>, 222<sup>14</sup>, podkomory trocki 225<sup>23 28 34 36</sup>, 227<sup>16 25</sup>, 228<sup>58</sup>, 229<sup>2 9 14 19 41</sup>, 230<sup>34</sup>, 275<sup>22</sup>, 351<sup>12</sup>, 479<sup>27 40</sup>; Matfei Bohdanovič, podstarosti kovenski 29<sup>5</sup>, tivun vilenski, nevodniči dvorov zaveleiskich 153<sup>5</sup>, 156<sup>42</sup>.  
 Oglona up. 145<sup>20</sup>, 146<sup>9 10</sup>.  
 Ognicy žr. Ogincy.  
 Ohabka 234<sup>28</sup>.  
 Oiginaitis Grig 469<sup>1</sup>.  
 Ollevič Prokop 26<sup>60</sup>.  
 Oinarovič Petr 23<sup>41</sup>.  
 Ointaitis 291<sup>41</sup>, žr. Ejutaitis.  
 Oiragolska ulica 418<sup>16</sup>.  
 oiragolskaja, eiragolska volost 289<sup>50</sup>, 300<sup>44</sup>, 301<sup>2 7</sup>, 345<sup>11</sup>, 507<sup>30</sup>.  
 oiragolski tivun: Mikolai Stankevič 208<sup>40</sup>; Sebastian Sebastianovič Kestort 459<sup>3</sup>.  
 oiragolski vradnik Razmus 208<sup>42</sup>.  
 oiragolskoje tivunstvo 208<sup>34</sup>.  
 Oizrensky Voiciech, Voiciech, vozny pov. vilkomirskiego 437<sup>38</sup>, 440<sup>30</sup>.  
 Okinič Nareiko 25<sup>44</sup>.  
 Okla up. 58<sup>31</sup>, 79<sup>41 42</sup>.  
 Okmiana žr. Akmiena.  
 Okmiany s. 320<sup>34</sup>.  
 okmienski dziak 64<sup>50</sup>, 80<sup>17</sup>.  
 okmienskie poddani 264<sup>11</sup>.  
 Okmina up. 64<sup>48</sup>, 65<sup>17</sup>, 68<sup>23 57</sup>, 80<sup>15 16</sup>.  
 Okminiski, Otminiski dvor 64<sup>27</sup>, 79<sup>56</sup>.  
 Okmino ež. 64<sup>48</sup>, 80<sup>16</sup>.  
 Okminski Floryjan Bohuš ž. 546<sup>40 47</sup>, 549<sup>5</sup>, 550<sup>3</sup>.  
 Oknis žr. Olma.  
 Okolna uliča 641<sup>36 42 47</sup>, 642<sup>4 31 33 51</sup>.  
 okolodvorne voitovstvo 343<sup>3</sup>.  
 Okuličy 308<sup>6</sup>.  
 Okunevna Svetochna Balcerovaja Rajekaja ž. 364<sup>41</sup>.  
 Okurovka Stanislavova Raina Kochanovna p. 293<sup>48</sup>, 296<sup>17</sup>.  
 Olbricht, Olbrycht žr. Albracht.  
 Oldzikis ež. 81<sup>24</sup>.  
 Olechnačis Pavel 572<sup>50</sup>, 581<sup>47</sup>.  
 Olechno, Alechno Jakubovič 6<sup>24</sup>; Juchovič 73<sup>4</sup>; Skolondevič 12<sup>37</sup>; (Stankovič) 108<sup>41</sup>.  
 Olechnovič, Alechnovič, Elechnovič Andrzej 89<sup>47</sup>; Banis 284<sup>18</sup>; Jakstas 53<sup>58</sup>; Janulis 57<sup>30</sup>; Jurji 13<sup>33</sup>; Mosis 57<sup>47</sup>; Piotr 486<sup>52</sup>; Stanislav 422<sup>88</sup>; Vitko 595<sup>56</sup>.  
 Oleknaic, Oleknaic, Oleknovyč Ambras, Ambros 518<sup>28 35 48</sup>.  
 Oleknaic Stanislav 518<sup>29</sup>.  
 Oleksel, Oleksi, Oleksiei žr. Aleksei.  
 Oll sianozec 49<sup>34 37</sup>, 53<sup>24</sup>.  
 Olichverovščina pust. 25<sup>18</sup>.  
 Ollechnaitis, Oliechnovič Tomas, Tomaš 643<sup>56</sup>, 651<sup>47</sup>.

Oliechno Marčinovič, Martinaitis 636<sup>53</sup>, 641<sup>43</sup>, 645<sup>10</sup>, 647<sup>57</sup>, 649<sup>46</sup>, 650<sup>33</sup>.  
 Oliechnovič Lienart 642<sup>41</sup>, 649<sup>35</sup>, 651<sup>49</sup>; žr. Oliechnaitis.  
 Oliechnovna Kryvcovna Hanna (Masalska) kniehini 497<sup>28</sup>, 500<sup>44</sup>.  
 Olisei Vasiljevič 23<sup>52</sup>.  
 olitski deržavca Stanislav Raiski 144<sup>42</sup>.  
 Olizarovič Seniuk 25<sup>54</sup>.  
 Olyka 177<sup>48</sup>.  
 Olk dvorzec 82<sup>18</sup>.  
 Olksno, Olkšno, Olšono, Olšon ež. 88<sup>8</sup>, 91<sup>56</sup>, 92<sup>60</sup>, 93<sup>4 11</sup>, 130<sup>13</sup>.  
 Olma, Olnis, Oknis, Olnoi ež. 97<sup>55</sup>, 98<sup>29</sup>, 129<sup>28</sup>, 130<sup>24</sup>.  
 Olmy Piotr 141<sup>60</sup>.  
 Olnoi žr. Olma.  
 Olšany 323<sup>54</sup>.  
 Olševsky Procopius nob. 680<sup>46</sup>.  
 Olšno, Olšon žr. Olksno.  
 olučykije starostiči Sluški 462<sup>19</sup>.  
 Omanovščina pust. 26<sup>16</sup>.  
 Ombros žr. Ambros.  
 Omellan, Amellan 23<sup>53</sup>; 169<sup>53 57</sup>; (Ivaškovič) 169<sup>38</sup>; Petuško 168<sup>13</sup>; Sapožyč 167<sup>33</sup>.  
 Omoli 444<sup>2</sup>.  
 Ondrei žr. Andrei.  
 Ondrovič Jurkelis 28<sup>42</sup>.  
 Ondrus žr. Andrus.  
 Ondruškova Milochna 154<sup>5</sup>.  
 Onievičy s. 326<sup>58</sup>.  
 Onikiei (Hornostai) p. 41<sup>30</sup>, 47<sup>40</sup>, 48<sup>38</sup>, 53<sup>30 31</sup>, 54<sup>28 24 26 31</sup>, 55<sup>14 28 34 41 42 54 56</sup>, 56<sup>50</sup>, 56<sup>54 56</sup>, 57<sup>33</sup>, 61<sup>20 60</sup>, 62<sup>22 24 25 31</sup>, 64<sup>28</sup>, 79<sup>33 57</sup>.  
 Oniskievičy s. 433<sup>24</sup>.  
 Onkevič Kostentin Semenič 29<sup>20</sup>.  
 Onosnovščina pust. 26<sup>15</sup>.  
 Ontolokšuncy s. 71<sup>19</sup>.  
 Onton žr. Anton.  
 Ontozolskie s. 105<sup>32</sup>.  
 Opanas, Oponas 12<sup>23</sup>; Dedkovič 24<sup>40</sup>; (Ivaškovič) 167<sup>54</sup>.  
 Opidemia nivka 228<sup>13</sup>.  
 Opitalockoje, Opitaloki, Opitoloki imenje 133<sup>34 40</sup>, 135<sup>25</sup>, 136<sup>25</sup>.  
 opitolocka obora 286<sup>26</sup>; pašnia 286<sup>22</sup>.  
 Opitolocki dom 285<sup>2</sup>.  
 opitolockie listy 286<sup>19</sup>.  
 Opižarnovskaja senožatka 230<sup>4</sup>; zemlia 229<sup>12 20 42</sup>; žr. Obžornovščyzna.  
 opižarnovski grunt 230<sup>7</sup>.  
 opižarnovskoje selišče 228<sup>37</sup>.  
 Oponas žr. Opanas.  
 Opusiany s. 132<sup>27</sup>.  
 opusianskie voitovstvo 158<sup>23 35</sup>.  
 Orban žr. Urban.  
 Ordijancy s. 167<sup>42</sup>.  
 Oryglaitis s. 343<sup>40</sup>.  
 Orymaite s. 343<sup>40</sup>.  
 Oryškany, Oryškiany nad jeziorom s. 607<sup>22</sup>, 608<sup>4 14</sup>.  
 oryškanskije voitostvo 574<sup>41</sup>, 604<sup>16</sup>, 612<sup>18</sup>, 626<sup>5</sup>, 663<sup>43</sup>.  
 Oryški s. 605<sup>62</sup>, 606<sup>7</sup>, 607<sup>19</sup>.  
 Oryškiany žr. Oryškany.  
 Orlovo imene 233<sup>40</sup>.  
 Ornlany 59<sup>2</sup>.  
 Oršulan Marko 567<sup>54</sup>, 568<sup>50</sup>; Mikolai 568<sup>7</sup>, 569<sup>46</sup>, 570<sup>17</sup>.  
 Oršulia, Aršulia, Aršulia, Uršulia, Uršulia 217<sup>40</sup>; 224<sup>6</sup>; 334<sup>38</sup>; 372<sup>17 18</sup>; 411<sup>13</sup>; 426<sup>52</sup>; Barbaryna 78<sup>43</sup>; Lukašovna 281<sup>38</sup>; Macovna 407<sup>37</sup>; Mikolajevna Vasneviča 155<sup>47</sup>; (Stanislavovna) 547<sup>56</sup>; Stasevna 252<sup>58</sup>; (Zyguitevna) 444<sup>18</sup>.  
 Ortem žr. Artem.  
 Orvid p. 624<sup>40</sup>.

Orvistov 285<sup>28</sup> 29.  
 orvistovska obora 286<sup>31</sup>; pašnia 286<sup>23</sup>.  
 orvistovski Michal 286<sup>27</sup>.  
 orvistovskie listy 286<sup>19</sup>.  
 Orvistovskie pole 541<sup>7</sup>.  
 Orzeško Piotr 499<sup>40</sup>.  
 Osak, Osiak ež. 98<sup>27</sup> 31 33, 129<sup>12</sup> 14, 130<sup>21</sup> 24, 132<sup>4</sup>.  
 Osakia up. 132<sup>5</sup>.  
 Osalanis Mazoles 499<sup>48</sup>.  
 Oselno, Osolno ež. 92<sup>9</sup> 7 55, 100<sup>39</sup> 47 52, 128<sup>54</sup>, 131<sup>1</sup>, 132<sup>6</sup> 7.  
 Oserinis ež. 81<sup>28</sup>.  
 Oserun ež. 100<sup>5</sup>.  
 Osiak žr. O s a k.  
 Oskinis, Oskrynīs žr. O š k i n i s.  
 Osolno žr. O s e l n o.  
 Ostafei Janovič, vozny pov. upitskoho 370<sup>16</sup>; (Volovič) maršalok, pisar 148<sup>24</sup>.  
 Ostafejevna Marina Korsakovna Andrejevaia Kosoviča p. 467<sup>45</sup>.  
 Ostafi Hornostai, vojevodič novhorodski 233<sup>38</sup>.  
 Ostafjevič Martin Jacinič, Jacynič, namestnik vilkijski 133<sup>7</sup>, 134<sup>21</sup>.  
 Ostanovič Baltromei 363<sup>32</sup>; Narbut 363<sup>32</sup>.  
 Ostap Konachov 168<sup>10</sup>.  
 Ostapko 24<sup>28</sup>; 168<sup>3</sup>; Stepanovič 167<sup>50</sup>.  
 Ostapkovič Butko 26<sup>37</sup>.  
 Osteiko Stanislav Pavlovič, Pavlovyč, vozny pov. upitskoho 351<sup>3</sup>, 356<sup>59</sup>.  
 Osteikoviče poddani 203<sup>9</sup>, 204<sup>9</sup>.  
 Ostikovcy 24<sup>37</sup>, 25<sup>1</sup>.  
 Ostreikovič Havrylovič p.: Jan 405<sup>27</sup>; Martin 405<sup>27</sup>.  
 Ostreikoviča Kataryna Gavrilovna, Gavrylovna Janovaja Burbinaja, Burby Gervidovaja p. 289<sup>29</sup>, 294<sup>19</sup>.  
 Ostrovsky Maciei ž. 454<sup>50</sup>, 456<sup>55</sup>.  
 Oškinis, Oskinis, Oskrynīs 84<sup>47</sup>, 85<sup>37</sup>, 86<sup>20</sup>.  
 Ošmena, Ošmiana, Ošmienski dvor 326<sup>24</sup>, 328<sup>3</sup>; 528<sup>8</sup>.  
 Ošmiana, Ošmiana miasto 139<sup>34</sup>, 321<sup>51</sup>, 323<sup>11</sup>, 328<sup>2</sup>.  
 Ošmiana, Ošmiana up. 141<sup>23</sup> 35, 143<sup>10</sup> 22 29 36, 323<sup>6</sup> 8 11 49, 324<sup>44</sup> 56.  
 Ošmianska dzierzava 139<sup>30</sup>.  
 ošmenski, ošmianski, ošmienski dzierzavca Jan Mikolajevič Haiko 140<sup>7</sup>; grocki uriad 167<sup>10</sup>; gvardijan Matki Boskiei 141<sup>13</sup>; podkomorzy Jan Dalmat Isaikovski 479<sup>44</sup>, 490<sup>17</sup>; podkomorzy Mikolai Zienovič 446<sup>50</sup>; povet 167<sup>2</sup> 5 13, 172<sup>4</sup>; probošč 141<sup>24</sup>; revizor Jan Stanislavovič Steckievič 139<sup>25</sup>; starosta Jan Vilček 139<sup>18</sup>; starosta Stanislav Narbut 321<sup>53</sup>.  
 Ošmienski starostvo 139<sup>10</sup>.  
 ošmienskije mieščanie 324<sup>50</sup>, 325<sup>8</sup> 8.  
 Ošnupcov s. 427<sup>2</sup>.  
 Ota Blavdziunas 269<sup>60</sup>.  
 Otīt folvarok 265<sup>22</sup>.  
 Otmiezys ur. 144<sup>31</sup>.  
 Otminiski žr. Okminiski.  
 Otrachim (Matvejevič) 169<sup>8</sup>.  
 ovanski pleban 102<sup>54</sup>.  
 Ovanta 23<sup>32</sup>.  
 ovantskije poddanyje 447<sup>19</sup>.  
 Ovdei Murinovič 26<sup>87</sup>.  
 Ovdi 476<sup>52</sup>.  
 Ovineleva zemlia 138<sup>8</sup>.  
 Oviži s. 314<sup>64</sup>.  
 Ovlajevič Hrinec 26<sup>58</sup>.  
 Ovnova up. 534<sup>1</sup> 30.  
 Ovnovianski dvor 531<sup>10</sup>, 537<sup>48</sup>.  
 Ovnovianskie imienie 531<sup>24</sup>.  
 Ovsei Matfejevič 26<sup>6</sup>.  
 Ozakaiciova, Ožakova 398<sup>10</sup>, 477<sup>52</sup>.

Ozakaitis Valiulis 477<sup>50</sup>.  
 Ozakis Valis 444<sup>22</sup>.  
 Ozelaitis Janutis 459<sup>50</sup>.  
 Ozrenski Mikolai Pavlovič p. 369<sup>39</sup>, 370<sup>26</sup> 35 48.  
 Ozuroisci las 140<sup>35</sup>, 142<sup>27</sup>.  
 Ozvagin bloto 109<sup>61</sup>.  
 Ozvaginy bor 108<sup>51</sup>.  
 Ozvinski, Ozvintski dvorzec 108<sup>52</sup>, 109<sup>52</sup>, 126<sup>22</sup>.  
 ozvinskije, ožvienskije voitovstvo 106<sup>35</sup>, 116<sup>50</sup>.  
 Ozvint, Ozvinty ež. 109<sup>55</sup>, 111<sup>51</sup>, 118<sup>33</sup>, 119<sup>17</sup>.  
 Ozvinta up. 111<sup>38</sup>.  
 Ozvinty žr. O z v i n t.  
 Ozvintski žr. O z v i n s k i.  
 Ožakova žr. O z a k a i c i o v a.  
 Oželis Lavryn 238<sup>5</sup>.  
 Oželiški zastenok 388<sup>5</sup>.  
 Ožita up. 343<sup>32</sup>.  
 Ožra ež. 166<sup>19</sup> 27.  
 ožvienskije žr. o z v i n s k i e.

## P.

Paabdemes ur. 623<sup>4</sup>.  
 Pac 147<sup>54</sup>; 525<sup>53</sup>; Bojarinovič 26<sup>30</sup>, 27<sup>21</sup>; Eimontaicis 624<sup>40</sup>; Hancovič 20<sup>17</sup>; Jakubaitis 214<sup>44</sup>; Macaitis 410<sup>20</sup>; Petraitis 216<sup>30</sup>; Piktuzaicis 619<sup>53</sup>; Piotr 497<sup>33</sup>; Stanevič 20<sup>24</sup>; Vabalovič 558<sup>43</sup>; Voiciech ž. 500<sup>34</sup>; Voikovič 1<sup>25</sup>; žr. P a č.  
 Pacalci, Pačalci s. 595<sup>18</sup> 31 33 51, 597<sup>43</sup> 54, 598<sup>62</sup>.  
 Pacalcis, Pačalcis Jurgi 615<sup>45</sup>, 616<sup>48</sup>, 616<sup>38</sup> 52.  
 Pacaitis Griguc 190<sup>35</sup>; Stas 328<sup>11</sup>.  
 Pacevič Andruš 282<sup>24</sup>; Banis 147<sup>53</sup>; David 147<sup>53</sup>; Grig 368<sup>34</sup>; Jan 595<sup>54</sup>; Juchno 150<sup>50</sup>; Kasper 361<sup>37</sup>; Lavryn 361<sup>37</sup>; Lukaš 176<sup>47</sup>; Matul 361<sup>37</sup>; Mikolai 361<sup>37</sup>; Pavel 361<sup>37</sup>; Piotr 595<sup>54</sup>; Stasis 147<sup>54</sup>; Vencko 154<sup>45</sup>; 155<sup>15</sup>.  
 Pacievič Voiciech 353<sup>31</sup>.  
 Pacis Govianovič 150<sup>51</sup>.  
 Pacova Uliana Syrtovtoviča 260<sup>20</sup>.  
 Pacovič Gaven 282<sup>56</sup>; Jan 498<sup>50</sup>; Mac 14<sup>13</sup>; Mikolai 434<sup>42</sup>.  
 Pacovna Jahnieška 257<sup>28</sup>.  
 pacovski przyviliei 259<sup>54</sup>, 260<sup>20</sup>.  
 Pač Jagielovič, Jagielovič 636<sup>55</sup>, 644<sup>2</sup>, 647<sup>48</sup>, 648<sup>55</sup>, 649<sup>25</sup>, 650<sup>22</sup>; Pac Jagielovič, Jagielovič b. 657<sup>43</sup>, 659<sup>11</sup>, 661<sup>31</sup> 52 53; Pavlovič 658<sup>32</sup>, 659<sup>21</sup>; Pietkievič 182<sup>9</sup>; Stanievič 118<sup>49</sup>.  
 Pačalci žr. P a c a i c i.  
 Pačalcis Janko 575<sup>15</sup>; Januško 574<sup>47</sup>, 607<sup>43</sup>; žr. P a c a i c i s.  
 Pačaitis Bernat 525<sup>60</sup>, 526<sup>9</sup>; Pavliuk 182<sup>12</sup>.  
 Pačevič Andrusys, Andrusš 654<sup>52</sup>, 655<sup>2</sup>; Matys 636<sup>56</sup>, 651<sup>23</sup>; Pavel 659<sup>34</sup>; Stečus 629<sup>15</sup>.  
 Pačynas Janas 272<sup>25</sup>.  
 Padyrvys ur. 602<sup>36</sup>.  
 Padytyke ur. 603 33 37 41.  
 Padrubinis ur. 600<sup>20</sup> 24.  
 Padrubiny ur. 601<sup>13</sup> 17.  
 Paduk Andrzej 182<sup>10</sup>.  
 Padulistys Martin 336<sup>33</sup> 49.  
 Pagirose senožat 423<sup>57</sup>.  
 Pagvale, Pogvale 336<sup>39</sup> 43.  
 Pagvališkis Martin 336<sup>39</sup>.  
 Painiska, Painiška pust. 67<sup>31</sup>, 80<sup>26</sup>.  
 Paintake ur. 602<sup>53</sup>.  
 Paintakie ur. 599<sup>34</sup> 39.  
 Paintakies ur. 602<sup>5</sup> 8.  
 Pałaitis, Połaitis Grig, Grigas 641<sup>35</sup>, 643<sup>54</sup>, 651<sup>10</sup>.  
 Pakames ur. 587<sup>30</sup> 34.  
 Pakapei Čokven senožat 423<sup>59</sup>.  
 Paklupis Januš 332<sup>27</sup>.  
 Pakoš Sebestyan 461<sup>5</sup>, 462<sup>11</sup>.  
 Pakropis Piotr 500<sup>9</sup>; Roman 500<sup>6</sup>.  
 Pakuprys ur. 622<sup>93</sup>, 623<sup>2</sup>.  
 Pakupru piavnis ur. 622<sup>8</sup>.  
 Palboček žr. P o l b o č e k.  
 Paleikovič Mikolai 97<sup>2</sup>.  
 Palekis Roman 571<sup>65</sup>, 575<sup>4</sup>, 585<sup>14</sup>.  
 Palim pole 70<sup>18</sup>; Palun zascianek 64<sup>43</sup>, 65<sup>16</sup>, 80<sup>11</sup>.  
 Palis Jakutaitis 406<sup>43</sup>.  
 Paliul (Stasiulevič) 513<sup>38</sup>; (Vonevič) 174<sup>26</sup>.  
 Paliulis Batsaitis 390<sup>9</sup>; Januškaitis 432<sup>33</sup>; Stasaitis 389<sup>14</sup>.  
 Palteje morgi 388<sup>8</sup>.  
 Palula, Polonija (Petrulevna, Piotrovna) 429<sup>14</sup>, 529<sup>52</sup>.  
 Palulia 443<sup>33</sup>.  
 Palun žr. P a l i m.  
 Palutia 218<sup>15</sup>.  
 Pamedynes ur. 598<sup>36</sup>.  
 Panko Radivilovič 14<sup>9</sup>.  
 Paobel, Paobol, Poabelskie imienie 541<sup>6</sup> 12 541<sup>30</sup>, 542<sup>12</sup> 42.  
 Papaitis Casper 637<sup>44</sup>.  
 Papekle senožat 423<sup>45</sup>.  
 Paplinski Lukaš ž. 247<sup>49</sup>, 248<sup>38</sup>, 250<sup>32</sup> 37.  
 Papovigi liudi 321<sup>17</sup>.  
 Paprocka Katarzina, Katerina Stanislavova Zukova p. 298<sup>12</sup> 30 41 46 51.  
 Paraska Stepanovaja 170<sup>32</sup> 33 39.  
 Pasaksakis Juri 547<sup>38</sup>.  
 Paskaitis Masiulis 637<sup>43</sup>; Stanis, Stanius 657<sup>10</sup> 14 58 62.  
 Paskerdymai ur. 137<sup>12</sup>.  
 Pasnik nemec 416<sup>43</sup>.  
 Pastoliust Justas 272<sup>11</sup>.  
 Pašček Urban 120<sup>2</sup>.  
 Paševič Jan 56<sup>21</sup>; Valis 136<sup>34</sup>.  
 Paška Jurganis 500<sup>28</sup>.  
 Paškaicis Jan 613<sup>63</sup>.  
 Paškaitis Matys 476<sup>40</sup>.  
 Paškevič p. 411<sup>40</sup>; Baltromei 360<sup>38</sup>; Baltromei Stanislavovič, vozny viduklevski 458<sup>21</sup>.  
 Paškeviča Ščefan Janovič ž. 133<sup>37</sup>.  
 Paško Goizovič 21<sup>57</sup>; Jurjevič 173<sup>42</sup>; Kutovič 147<sup>74</sup>.  
 Paškovič Grik 16<sup>27</sup>; Hryn 47<sup>58</sup>; Ivaško 26<sup>59</sup>; Jonas 178<sup>53</sup>; Mac 262<sup>28</sup>; Paškovievič Matfei, Matviei, vriadnik kelmenski 209<sup>11</sup>, 216<sup>40</sup> 43; Mikolai 44<sup>52</sup>; Misius 449<sup>30</sup>; Voiciech 48<sup>9</sup>.  
 Paškovievič žr. P a š k o v i č.  
 Paškuticki dvorec 18<sup>41</sup>.  
 Patyrellis Medyna ur. 621<sup>13</sup>.  
 Patkunas Jasis 149<sup>92</sup>.  
 Patrakas senožat 423<sup>61</sup>.  
 Patrykany s. 278<sup>10</sup>.  
 Patros Jakubaitis 389<sup>20</sup>; Motejaitis 390<sup>30</sup>; Petrutaitis 388<sup>47</sup>.  
 Patrus Kiernaitis 459<sup>59</sup>; Kulaitis 460<sup>48</sup>.  
 Paulik Miksaitis 524<sup>48</sup>, 525<sup>25</sup> 28; Razgaitis 524<sup>45</sup>.  
 Paulikaitis Matejus 525<sup>5</sup>.  
 Paulilis Mevttite 460<sup>20</sup>.  
 Pauliuk, Pavliuk Zadvanaitis 249<sup>3</sup> 36.  
 Pauliukaitis Martinus 459<sup>10</sup>.  
 Paulovič: Maciei; Marcin; Voiciech, — 354<sup>12</sup>; žr. P a v i l a i t i s.  
 Paulus Rimvidovyč 179<sup>27</sup>; Pavel, Šaduikov zięc 678<sup>14</sup>, 679<sup>15</sup>; Pavel Viliuč, Viliuč 679<sup>25</sup> 46.  
 Pavel 117<sup>49</sup>; 157<sup>13</sup>; 167<sup>45</sup>; 170<sup>34</sup>; 173<sup>5</sup>; 176<sup>4</sup>; 179<sup>22</sup>; 194<sup>10</sup>; 215<sup>32</sup>; 218<sup>13</sup>; 286<sup>27</sup>; 310<sup>33</sup>;



356<sup>10</sup>; 399<sup>33</sup>; 410<sup>22</sup>; 428<sup>9</sup>; 428<sup>17</sup>; ž. 72<sup>30</sup>; Adamovič 444<sup>1</sup>; Aleksandrovič (Monty-gailo) 155<sup>48</sup>; (Alsutaitis) 191<sup>19</sup>; Ambroso-vič 445<sup>17 18</sup>; Andreaitis 522<sup>27</sup>, 523<sup>29</sup>; (An-drejaitis) 340<sup>40</sup>; Andrunas 577<sup>50</sup>; Andruš-kovič 133<sup>18</sup>; Andrzejavič 84<sup>9</sup>; Ankaklalis 238<sup>13</sup>; Armonaiciš 572<sup>36</sup>, 579<sup>27</sup>; Avguštno-vič 451<sup>96</sup>; Bahdanovič 83<sup>45</sup>; Baltavsis 378<sup>10</sup>; Baltkonis 639<sup>25</sup>; (Baltokais) 580<sup>42</sup>; Baltromejavič 532<sup>9</sup>; Baltromiejaitis 238<sup>31</sup>; Banevič 225<sup>44</sup>; (Banievič) 353<sup>38</sup>; Bavbliav-tis 336<sup>24</sup>; Bernatovič 283<sup>1</sup>; Bieniušaitis 249<sup>21</sup>; Birtoševič 561<sup>45</sup>; Byčko p. 671<sup>33</sup>, 672<sup>58</sup>, 673<sup>2 21 24</sup>, 674<sup>2 32 38 47</sup>, 675<sup>24</sup>; Byr-był 612<sup>55</sup>; (Bocevič) 135<sup>3</sup>; Bojarzyn 640<sup>46</sup>; Bomborovič 466<sup>40</sup>; Bortkevič Pra-čeviča 475<sup>25</sup>; Bovblaičis 605<sup>33 34</sup>; Bovka 649<sup>39</sup>; Budraiciš 608<sup>81</sup>; Budraitis 443<sup>4</sup>; Bu-drevič 115<sup>11</sup>; Butkevič 134<sup>11</sup>; Chvediukevič 26<sup>1</sup>; Čepovič 471<sup>34</sup>; (Čepovič) 473<sup>38</sup>; Da-nilovič 23<sup>1</sup>; 284<sup>25</sup>; Dargutis 336<sup>56</sup>; Derg-vainis 335<sup>51</sup>; Dobkievič 626<sup>15 48</sup>; (Dob-kovič) 359<sup>42</sup>; Dobkovič, Dopkovič 354<sup>2</sup>, 363<sup>20</sup>; Doilida 192<sup>6</sup>; Ejutaitis 413<sup>30</sup>; Elech-naitis 398<sup>1</sup>, 477<sup>47</sup>; (Enikovič) 359<sup>46</sup>; Ėniut 205<sup>45</sup>; Eževič 206<sup>30</sup>; (Fedkovič) 170<sup>49</sup>; Gailaitis 429<sup>47</sup>; Garcar 321<sup>40</sup>; Gavšoit 519<sup>9</sup>; Giedminaitis 659<sup>60</sup>; Giedroic, civun vilen-ski 102<sup>58</sup>; Gikanis 499<sup>36</sup>; Glabaiciš, Globai-cis 573<sup>15</sup>, 582<sup>12</sup>; Gogaitis 444<sup>2</sup>; Golkovski 459<sup>5</sup>; Greicevič 113<sup>19</sup>; Gricevič 281<sup>47</sup>; Gripkovič 157<sup>17</sup>; (Grygerovič) 280<sup>32</sup>; Grzygovič 499<sup>6</sup>; Gudovič 510<sup>53</sup>, 512<sup>46</sup>; Hrinevič 279<sup>38 39</sup>; humenik 23<sup>45</sup>; Yndrya-novič 471<sup>10</sup>; Jackovič 280<sup>48 49</sup>; Jačevič 32<sup>39</sup>, 34<sup>50</sup>; Jadotovič 51<sup>21</sup>; Jakaitis 476<sup>46 47</sup>; Jakanis 8<sup>12</sup>; Jakstevič 34<sup>54</sup>; Jakubaiciš 581<sup>40</sup>; Jakubaiciš, Jakubovič 575<sup>31</sup>, 576<sup>9</sup>; Jakubaitis 389<sup>31</sup>; (Jakubaitis) 476<sup>34 35</sup>; Jakubanyš 399<sup>31</sup>; Jakubovič 472<sup>42</sup>; 594<sup>36</sup>; (Jakubovič) 170<sup>53</sup>; 374<sup>2</sup>; Jakubovič Dov-kont p. 668<sup>9 13</sup>; (Jakucievič) 433<sup>17</sup>; Jaku-čanis 179<sup>9</sup>; Jakutaitis 526<sup>51 52 56</sup>; Jakutaitis Zvirblis 547<sup>43</sup>; Janaiciš 606<sup>22</sup>; 612<sup>38</sup>, 614<sup>63</sup>, 619<sup>48</sup>; (Jananis) 500<sup>22</sup>; 500<sup>22</sup>; Ja-nelaitis, Janielaitis, Janilaitis 522<sup>18 50 64</sup>, 523<sup>24</sup>; (Janikanis) 302<sup>33</sup>; (Janikovič) 280<sup>15</sup>; Jankun 178<sup>21</sup>; Janoitis 432<sup>25</sup>; Jano-nis 399<sup>28</sup>; Janovič 73<sup>4</sup>; 103<sup>36</sup>; 173<sup>40</sup>; 280<sup>9</sup>; 328<sup>20</sup>; 511<sup>14</sup>, 512<sup>54</sup>; (Janovič) 359<sup>57</sup>; 360<sup>7</sup>; 433<sup>21</sup>; (Januškanis) 499<sup>33</sup>; (Janušovič) 279<sup>45 48</sup>; (Janutaitis) 495<sup>41</sup>; Jsaiciš 536<sup>38</sup>; Jasaitis 320<sup>29</sup>; Jasovič 341<sup>17</sup>; (Jasutaitis) 221<sup>43</sup>; (Jasvilovič) 599<sup>47</sup>; Jatovtovič 150<sup>31</sup>; Jesaitis, Josaitis 390<sup>25 44</sup>; Jocevič 149<sup>58</sup>; (Josevič) 87<sup>34</sup>; Jučaitis 146<sup>10</sup>; Judbudrys 237<sup>9</sup>; Jukievič 34<sup>49</sup>; Juknaitis 328<sup>12</sup>; Jur-gaicis 568<sup>32</sup>; 612<sup>30</sup>; (Jurgialevič) 115<sup>15</sup>; Jurgievič 352<sup>26</sup>; Jurjevič 19<sup>58</sup>; 134<sup>24</sup>; (Jur-jevič) 280<sup>31</sup>; Jurkaiciš 614<sup>9</sup>; Jurkšaitis 545<sup>44</sup>; Juskaitis 629<sup>61 62</sup>; Katenaič 196<sup>52</sup>; Ki-bart 639<sup>2</sup>; (Kibirovič) 469<sup>40</sup>; Kibortovič 658<sup>35</sup>, 659<sup>28</sup>; Klovgiela 500<sup>28</sup>; Kotovič, dvorzanin kr. 652<sup>28</sup>, 661<sup>46</sup>; kovač 21<sup>51</sup>; Kovnacky b. 181<sup>50</sup>, 182<sup>14</sup>, 186<sup>19 21</sup>; Kra-viec 182<sup>5</sup>; Krykaiciš 567<sup>63</sup>; Krumenas 271<sup>9</sup>; Kursys 659<sup>61</sup>; Kuzmič 24<sup>30</sup>; Lavrino-vič 155<sup>19</sup>; 482<sup>23</sup>; (Lavrinyovič) 491<sup>50</sup>; Lovčevič 649<sup>57</sup>; Macelevič 217<sup>57</sup>; Macieje-vič 103<sup>2</sup>; 356<sup>28</sup>; 501<sup>62</sup>; 575<sup>34</sup>; Maciejevič, Matejevič 511<sup>13</sup>, 512<sup>53</sup>; (Maciejevič) 471<sup>1</sup>; 505<sup>28</sup>; Macievič, Mačovič 355<sup>9</sup>; Maciun-as 147<sup>55</sup>; Mackovič 428<sup>16</sup>; Mackunas 354<sup>15</sup>; 433<sup>22</sup>; 457<sup>32</sup>; (Marčėnanis) 302<sup>37</sup>; 354<sup>15</sup>; 433<sup>22</sup>; 457<sup>32</sup>; (Marčėnanis) 302<sup>37</sup>; (Martinaitis) 191<sup>15</sup>; Martinovič 16<sup>48</sup>; 513<sup>25</sup>; ž. 133<sup>34</sup>; (Martinovič) 280<sup>20</sup>; Masiu-taitis 376<sup>47</sup>; Mataič 198<sup>34</sup>; Matejaitis

249<sup>18</sup>; Matejevič 374<sup>11</sup>; (Matejevič) 17<sup>30</sup>; Matejevič, vozny pov. upitskoho 281<sup>11</sup>, 284<sup>44 53</sup>; Matejevič Bohdanovič 225<sup>9</sup>, 366<sup>58</sup>; Matevič 108<sup>30</sup>; (Matjasovič) 491<sup>46 48</sup>; (Matvejevič) 169<sup>8</sup>; Mazekaiciš 534<sup>39</sup>; Maz-rymaiciš 622<sup>19</sup>, 623<sup>10</sup>; (Mazutaitis) 183<sup>8</sup>; Mažutaitis 536<sup>19</sup>; Megolevič 279<sup>55</sup>; Me-gutevič 284<sup>43</sup>; Melkevič 175<sup>44</sup>; Micevič 148<sup>37</sup>; Michalkovič 323<sup>43</sup>; Mickievič 84<sup>25</sup>, 85<sup>7</sup>, 86<sup>43</sup>; Mikaiciš 612<sup>28</sup>, 613<sup>37</sup>; (Mikaitis) 377<sup>15</sup>; (Mikianis) 498<sup>20</sup>; Mikielievič 628<sup>33</sup>; Mikolajevič 115<sup>38</sup>; 354<sup>34 36</sup>; 502<sup>20</sup>; b. 181<sup>57</sup>; 406<sup>46</sup>; (Mikolajevič) 111<sup>61</sup>; 143<sup>1</sup>; 280<sup>47</sup>; 361<sup>48</sup>; Mikolajevič Petraševiča p. 305<sup>47</sup>, 310<sup>8</sup>; Mikulaitis 347<sup>42</sup>; Mikutaitis 379<sup>13</sup>; Milaitis Bartnik 393<sup>20</sup>; Minjatovič 9<sup>40</sup>; Mi-novič 282<sup>47</sup>; Mintkunas 499<sup>58</sup>; Misievič 488<sup>28</sup>; Mišeikis 409<sup>41</sup>; Montovtovič 435<sup>23</sup>; Motaitis 393<sup>32</sup>; Motejait 520<sup>10</sup>; Motejaitis 393<sup>37</sup>; Mozulianis 500<sup>25</sup>; Murkielievič 502<sup>19</sup>; Načievič, Narevič 201<sup>57</sup>, 202<sup>46</sup>; Nar-butovič 553<sup>38</sup>; Narkaitis 182<sup>63</sup>; Narušovič 284<sup>9</sup>; Narvilaiciš 535<sup>35</sup>; Narvilaitis 536<sup>45</sup>; (Nočevič) 360<sup>2</sup>; Nomeikšaitis 553<sup>43</sup>; (No-meikševič) 279<sup>58</sup>; Norkaitis 320<sup>49</sup>; Norvi-daitis 194<sup>55</sup>; Olechnaiciš 572<sup>59</sup>, 581<sup>47</sup>; Pa-cevič 361<sup>36</sup>; Pačevič 659<sup>34</sup>; Palboček, Pol-boček 65<sup>18</sup>, 66<sup>3</sup>; Penikaiteš 335<sup>47</sup>; (Petiu-laitis) 164<sup>34</sup>; Petkovič 173<sup>37</sup>; Petraitis 393<sup>38</sup>; (Petraitis) 292<sup>17</sup>; 547<sup>28</sup>; Petraitys 393<sup>32</sup>; (Petraševič) 368<sup>33</sup>; (Petrelaitis) 379<sup>11</sup>; Petronis 399<sup>26</sup>; Petrovič 163<sup>49</sup>; 449<sup>7</sup>; b. 176<sup>24</sup>; (Petrovič) 373<sup>3</sup>; Petrovič, Piotrovič Myštolt, Myštult ž. 427<sup>61</sup>, 430<sup>52</sup>; Piečulevič 497<sup>1</sup>; 117<sup>55</sup>; Pietraševič 484<sup>60</sup>; Pietrykaiciš 592<sup>10</sup>; (Pietrykaitis) 185<sup>59</sup>; Pikčius 271<sup>49</sup>; (Piotrovič) 37<sup>8</sup>; 148<sup>29</sup>; 356<sup>7</sup>; pivoar 339<sup>45</sup>; Plastakis 429<sup>39</sup>; Plura 281<sup>23</sup>; Pocaitis 376<sup>52</sup>; Podobiel 190<sup>37</sup>; Polupai-cis 604<sup>29 42</sup>; Prekš 335<sup>34</sup>; Pryšmontaiciš 606<sup>25</sup>; Prostevič b. 18<sup>29</sup>; Prus 506<sup>53</sup>; Ra-baitis 553<sup>32</sup>; Reiza 608<sup>30</sup>; Rekašaitis 238<sup>45</sup>; Remezoitis 222<sup>38</sup>; Retele 493<sup>33</sup>; Rimkaitis 320<sup>40</sup>; Rimkovič 659<sup>62</sup>; Rymkaiciš 534<sup>62</sup>; Rymkaiciš, Rymkovič 567<sup>45</sup>, 569<sup>52</sup>, 570<sup>80 60</sup>, 571<sup>41</sup>, 572<sup>12</sup>; Rymkoševič 57<sup>48</sup>; Rymkovič 511<sup>57</sup>, 513<sup>10</sup>; (Rymovič) 360<sup>22</sup>; Rymutevič 22<sup>13</sup>; Romanaiciš 581<sup>27</sup>; Romananis 499<sup>22</sup>; 499<sup>23</sup>; Romanovič 14<sup>57</sup>; 352<sup>1</sup>; Sapie-ha p. 42<sup>21 25</sup>, 47<sup>23</sup>, 48<sup>46</sup>; Sargun 576<sup>32</sup>, 578<sup>50</sup>; Savicki, Sovicki 297<sup>49</sup>, 438<sup>14</sup>; Se-licki ž. 455<sup>43</sup>; Selkaitis 334<sup>49 52 54</sup>; Sergu-nos 575<sup>28</sup>; Skomoroch 639<sup>9</sup>, 647<sup>45</sup>; Solikli-nik 638<sup>54</sup>, 639<sup>17</sup>, 646<sup>35 48</sup>, 648<sup>15</sup>, 651<sup>56</sup>; Spunevič 21<sup>31</sup>; Stanaitis 215<sup>5</sup>; 629<sup>20</sup>; (Sta-nevič) 135<sup>17</sup>; Stanislavaitis 390<sup>13</sup>; (Sta-nislavaitis) 376<sup>18</sup>; Stanislavovič 281<sup>45 52</sup>; 372<sup>22 25 28</sup>; 470<sup>40</sup>; (Stanislavovič) 44<sup>58</sup>; 499<sup>5</sup>; Stanislavovič Gruzd ž. 217<sup>3 10 19 28</sup>, 218<sup>4 26</sup>, 238<sup>18</sup>; Staniulaitis 553<sup>10</sup>; Staniulie-vič 471<sup>17</sup>; Stankovič 41<sup>53</sup>; 118<sup>47</sup>; Staško-vič 449<sup>40</sup>; (Statukovič) 433<sup>28</sup>; (Stečevič) 41<sup>49</sup>; Stegvilaiciš 576<sup>15 39</sup>, 577<sup>38</sup>; Stiplikaic 198<sup>3</sup>; Styrbaičis 609<sup>37</sup>; Stoliar 637<sup>17</sup>, 645<sup>39</sup>; Ščefanovič ž. 236<sup>38</sup>; (Ščefanovič) 476<sup>1</sup>; Ščepanovič 95<sup>8</sup>; 282<sup>42</sup>; (Ščepanovič) 226<sup>30</sup>; (Šymkovič) 280<sup>9</sup>; Šleikevič, Šlie-kievič 511<sup>12</sup>, 512<sup>52</sup>; Šliunševič 47<sup>20</sup>; Sukis 255<sup>10</sup>; Talminovič 115<sup>21</sup>; Tatarovič 397<sup>50</sup>; Tkač 314<sup>9</sup>; 644<sup>22</sup>; Tobiškis 309<sup>33</sup>; Toma-šaitis 237<sup>11</sup>; 365<sup>15</sup>; 394<sup>61</sup>; (Tomaševič) 360<sup>18 17</sup>; (Tomkovič) 201<sup>51</sup>, 202<sup>40</sup>; Tovtke-vič 284<sup>21</sup>; Tumovič 472<sup>3</sup>; Učaitis 321<sup>43</sup>; Ur-kaitis 328<sup>95</sup>; Uškuris 203<sup>25</sup>; 284<sup>28</sup>; 293<sup>2</sup>; Utonis 352<sup>9 10</sup>; Vaitkunas 150<sup>53</sup>; (Valenty-novič) 472<sup>20</sup>; Valevič 428<sup>24</sup>; Vazaiciš 141<sup>52</sup>; (Venclavovič) 280<sup>13</sup>; Vielioniskis 643<sup>53</sup>,

647<sup>23</sup>, 651<sup>53</sup>; Vikonovič 281<sup>20</sup>; Vinikaitis, Vinnikaitis 637<sup>27</sup>, 648<sup>2</sup>; Vitkaiciš 614<sup>11</sup>; Vitkaitis 411<sup>26</sup>; Vizgin 378<sup>20</sup>; (Voiciecho-vič) 356<sup>27</sup>; Voikaitis 489<sup>34</sup>; (Voikaitis) 164<sup>47</sup>; Voikovič 1<sup>5</sup>; (Voikovič) 42<sup>43</sup>; Volasko 633<sup>61</sup>; (Zankovič) 168<sup>40</sup>; Žogoro-vič 12<sup>32</sup>; žr. Paulus, Pavalis, Pa-vilos, Pavla, Pavlik. **Pavelelis** Jakubaitis 432<sup>35</sup>. **Pavelšupis** s. 364<sup>49</sup>, 366<sup>2 8 18 27</sup>. **Pavilaic** Mikuc 198<sup>54</sup>. **Pavilaiciš** Ambras, Ambros 532<sup>44</sup>, 535<sup>16</sup>; Andrei 533<sup>39</sup>; Grygas 572<sup>47</sup>, 579<sup>40</sup>; Jur-gucis 604<sup>23 39</sup>; Ščepan 579<sup>40</sup>; Pavlovič Vičeko 612<sup>25 33</sup>, 613<sup>36</sup>; Voiciech, Vociech 532<sup>44</sup>, 533<sup>39</sup>, 534<sup>13</sup>. **Pavilait** Lukaš 519<sup>5</sup>. **Pavilaitis**, Paulovič Ambroš 520<sup>41</sup>, 521<sup>9</sup>; Bernius 459<sup>34</sup>; Bortko 165<sup>44</sup>; Čepan 522<sup>30</sup>; Grigal 522<sup>29</sup>, 523<sup>7</sup>; Jakšt, Jakštas 145<sup>49 58</sup>; Jan 145<sup>49</sup>; Paulovič Jan 520<sup>41</sup>, 521<sup>9 64</sup>, 522<sup>9</sup>; Jons 388<sup>48</sup>; Lavryn 313<sup>61</sup>; Marčėn 478<sup>46</sup>; žr. Petraitis; Mikolai 522<sup>31</sup>, 523<sup>13</sup>; Stanislaus 460<sup>8</sup>; Ščepan 537<sup>1</sup>. **Pavilanis** Valenčius 400<sup>19</sup>. **Pavilis** Gailaitis 460<sup>34</sup>; Pavel Gaspe-raitis, Kasperaitis 522<sup>48 59</sup>; Lukaitis 460<sup>21</sup>, 460<sup>25</sup>; Šakalaitis 459<sup>61</sup>. **Paviloitis** Bernat 547<sup>32</sup>. **Pavilos** Baltrušaičis 538<sup>19</sup>; Kumpiazynitis 679<sup>43</sup>; Pavel Mažeikaiciš, Možeikaiciš 535<sup>49 62</sup>; Plapenis 679<sup>40</sup>; Žegunis 270<sup>34</sup>. **Pavilovič** Banis 21<sup>54</sup>. **Pavkštinkis** Stanis 214<sup>42</sup>. **Pavkštinkis** s. 214<sup>41</sup>. **Pavla**, Pavel Andrušaičis, Andruškaic-is 568<sup>29</sup>, 569<sup>42</sup>, 571<sup>5 48</sup>; Jamontaiciš 577<sup>52</sup>; Janaiciš 580<sup>45</sup>; Kavlaiciš 611<sup>13 14 26</sup>. **Pavlaitis**, Pavlovič Jurgi 657<sup>3</sup>, 658<sup>7</sup>, 658<sup>25</sup>; Mikolai 376<sup>27</sup>; Mikutis 365<sup>50</sup>; Steps 459<sup>41</sup>; Vilis 365<sup>49</sup>. **Pavlanis**, Pavlonis Gryg 483<sup>32 61</sup>. **Pavlia** Mačiejovič 658<sup>43</sup>. **Pavlik** 23<sup>31</sup>; Andrušaičis 610<sup>41</sup>; Domei-kaiciš 582<sup>7 8</sup>; Pavel, Pavluk Gude-laiciš, Gudelaitis, Gudzielaiciš, Kudelai-cis, Kudzielaiciš 568<sup>19 62</sup>, 569<sup>50</sup>, 570<sup>44</sup>, 571<sup>25</sup>; Pavel Jurgaiciš 573<sup>11</sup>, 582<sup>4</sup>; Mačaičis 607<sup>45</sup>, 608<sup>11</sup>; Marcinaiciš 609<sup>42</sup>; Matejaiciš 609<sup>38 58</sup>; Matuzaiciš 614<sup>7</sup>; Pieteraiciš 608<sup>80</sup>; Spingaičis 609<sup>44 62</sup>; (Vylaiciš) 609<sup>3</sup>. **Pavlikovščina** pust. 16<sup>4</sup>. **Pavliška**, Pavlyška sianozec 486<sup>50</sup>, 488<sup>93</sup>. **Pavliučok** (Demjanovič) 170<sup>37</sup>; (Pavlovič) 170<sup>7</sup>. **Pavliuk** Beniušaitis, Beniušoitis 416<sup>5</sup>, 495<sup>42</sup>; (Chomkovič) 169<sup>59</sup>; (Ivanovič) 169<sup>46</sup>; 170<sup>2</sup>; Jakubovič 655<sup>9</sup>; Martinaitis 163<sup>35</sup>; Pačaitis 182<sup>12</sup>; (Stepanovič) 167<sup>29</sup>; žr. Pauliuk. **Pavliukaitis** Grinius 459<sup>19</sup>; Kasper 348<sup>9</sup>; Mikolajus 459<sup>26</sup>; Stasius 459<sup>18</sup>. **Pavliukovščina** pust. 16<sup>4</sup>. **Pavlyška** žr. Pavliška. **Pavlonis** žr. Pavlanis. **Pavlova** 639<sup>60</sup>, 650<sup>6</sup>; Gendruta 158<sup>2</sup>. **Pavlovič** Adam 341<sup>19</sup>; 612<sup>37 46</sup>; Andrei 136<sup>47</sup>; 432<sup>9</sup>; Andrzej 92<sup>27</sup>; Baltromei 420<sup>27</sup>; Baltromei, Baltromiei p. 386<sup>27</sup>, 388<sup>33</sup>; Ba-nis 157<sup>17</sup>; Fedko 170<sup>47</sup>; Grig, Grigs 389<sup>21</sup>, 389<sup>32</sup>; Havrilo 168<sup>40</sup>; Jakub 36<sup>26</sup>; 612<sup>37</sup>, 612<sup>46</sup>, 613<sup>38</sup>; Jan 141<sup>17</sup>; Jan Aleksandro-viča, dvoranin kor. 346<sup>47</sup>; Jan Podskar-bevič 178<sup>12</sup>; Jan Poliep 433<sup>19</sup>; Janiellis 110<sup>60</sup>; Janulis 106<sup>56</sup>; Januško 144<sup>4</sup>; Jurji 136<sup>47</sup>; 341<sup>19</sup>; Juten Kibor 494<sup>53</sup>; Lavryn 45<sup>12</sup>; Maciei 87<sup>37</sup>; 142<sup>3</sup>, 144<sup>3</sup>; Malcher

Montygailo, Motygailo, dvoranin kor. skarbovy 219<sup>18</sup>, 222<sup>18</sup>; Marcin Poliep 433<sup>19</sup>; Martin Švab p. 370<sup>27</sup>; Matei 17<sup>40</sup>; Matel 157<sup>17</sup>; Michno 57<sup>41</sup>; Mikolai 114<sup>15</sup>; 341<sup>19</sup>; Mikolai Ozrenski p. 369<sup>39</sup>; Pač 658<sup>32</sup>, 659<sup>21</sup>; Petr 475<sup>12 14</sup>; Petr, Piotr 511<sup>37</sup>, 513<sup>1</sup>; Petraško, Pietraško 511<sup>28</sup>, 512<sup>60</sup>; Piotr 497<sup>41</sup>; Stanisław 57<sup>43</sup>; 341<sup>19</sup>; 482<sup>28</sup>; Stanisław Osteiko, vozny pov. upitckiego 351<sup>18</sup>, 356<sup>68</sup>; Stanisław Vaičaitis 547<sup>41</sup>; Staniul 511<sup>37</sup>, 512<sup>63</sup>; Stas 108<sup>34</sup>; 473<sup>18</sup>; Staško 4<sup>7</sup>; Ščepan 110<sup>57</sup>; Symon 432<sup>8</sup>; Tomaš 341<sup>19</sup>; 510<sup>61</sup>, 512<sup>46</sup>; Tomaško 122<sup>32</sup>; Urban 113<sup>32</sup>; Valiul 511<sup>37</sup>, 513<sup>1</sup>; Voitech Vaičaitis 547<sup>41</sup>; žr. Pavilai-cis, Pavlaitis.

**Pavloviča** Petrova Hanna Lenartovna ž. 423<sup>29</sup>.

**Pavlovna** Alzbieta, Alžbeta, Elzbieta Švabovna Kasperova, Kasporovaja, Kasprova Avguštinovičova Kelpšova, Kielpšova, maršalkova upitska 281<sup>3</sup>, 509<sup>46</sup>, 512<sup>19</sup>; Barbara Valentynovaja Jakuboviča ž. 301<sup>16 20</sup>; Kristyna Šalteva 434<sup>29</sup>; Marina ž. 421<sup>29 38</sup>, 422<sup>14</sup>.

**Pavluk** 218<sup>41</sup>; Čeputaitis 350<sup>33</sup>; Mikutaitis 394<sup>5</sup>; Vidutaitis 347<sup>31</sup>; žr. Pavlik.

**Pavlus** Piekuraitis 460<sup>62</sup>.

**Pavlutaitis** Jan 397<sup>34</sup>.

**Pavslei** žr. Pousleiskoje.

**Pavtenaitis** Janušys 457<sup>10</sup>.

**Pecilaičis** žr. Pečulaicis.

**Peciliaitis** Stanisław 390<sup>63</sup>.

**Peciuliaitis**, Baciuliaitis, Peliuliaitis Banis, Banius 390<sup>57 62</sup>, 391<sup>17</sup>; Lukaš 390<sup>61</sup>.

**Pečaitis** Urban 148<sup>1</sup>.

**Pečiul** Bikšaitis 406<sup>31</sup>; Mikutaitis 394<sup>1</sup>.

**Pečiulis** Filipelis 452<sup>12</sup>.

**Pečkaitis** Tomaš 146<sup>32</sup>.

**Pečulaicis**, **Pecilaičis**, **Pečulaitys** Marcin, Marcin 533<sup>15 54</sup>, 534<sup>31</sup>.

**Pečulaitis** Jan 292<sup>2</sup>, 413<sup>41</sup>.

**Pečulaitys** žr. Pečulaicis.

**Pečulevič**, **Pečulievich** Čepul 511<sup>42</sup>, 513<sup>5</sup>; Jan 511<sup>42</sup>, 513<sup>5</sup>; Piečulevič Jurgiel, Jurgis 32<sup>18</sup>, 34<sup>5 50</sup>; Martin 449<sup>36</sup>; Mikolai 511<sup>42</sup>, 513<sup>5</sup>; Tum 449<sup>35</sup>.

**Pečiulis** 444<sup>31</sup>; Bobaitis 658<sup>44</sup>, 659<sup>33</sup>; Čobotar 631<sup>31</sup>; Dovksobrolis 650<sup>7</sup>; (Janovič) 360<sup>7</sup>; Juchnovič 28<sup>35</sup>; Liudkunas 656<sup>6</sup>; Mačevič 627<sup>27</sup>; Smilgis 365<sup>40</sup>; (Sternovič) 206<sup>22</sup>; Voliulis 283<sup>32</sup>; Zalakis 443<sup>40</sup>.

**Peiksy** 258<sup>18</sup>.

**Peiksvy** 253<sup>33 38</sup>.

**Pekarcovič** Esiulis 453<sup>37</sup>, 540<sup>24</sup>.

**Peknius**, **Pieknius** Janovič 511<sup>13</sup>, 512<sup>53</sup>.

**Peldaic** Miloš 198<sup>59</sup>.

**Pelduviškis** Grig 418<sup>6</sup>.

**Peleiko**, **Pieleiko** Auksinovič 83<sup>13</sup>, 84<sup>48</sup>, 85<sup>38</sup>, 86<sup>28</sup>.

**Pelejeda** Mikolai 244<sup>18</sup>.

**Peleki** 258<sup>37</sup>.

**Pelelavkle**, **Pelelavkis**, **Pelelovkis**, **Polelovka** s. 673<sup>36 44 61</sup>, 674<sup>3</sup>.

**Pelenis** 216<sup>25</sup>.

**Pelgrimovskij**, **Pelgrymovskij**, **Pielgrimovsky**, **Pielgrzimovsky** Elijaš, Helijaš, pisarz, sekretar kor., revizor kr., lesničy ponemonski 265<sup>16</sup>, 266<sup>19</sup>, 274<sup>10 34</sup>, 479<sup>32</sup>, 489<sup>41</sup>, 490<sup>6</sup>.

**Peliuc** p. 286<sup>15</sup>.

**Peliuliaitis** žr. Peciuliaitis.

**Pelkie** ur. 599<sup>10</sup>.

**Pelkies** sianozec 623<sup>32</sup>; ur. 623<sup>6</sup>.

**Pelku** pieva ur. 613<sup>35</sup>.

**Pelšymy** s. 675<sup>58</sup>.

**Peneikoiti** Rimko a Videiko 558<sup>30</sup>.  
**penianski** starosta Mikolai Naruševič 327<sup>12</sup>, 329<sup>8</sup>.

**Penikaite** 336<sup>37</sup>.

**Penikaites** Pavel 335<sup>47</sup>.

**Peniukova** zemlia 557<sup>62</sup>.

**Perchur** (Hrinevič) 167<sup>36</sup>; (Ihnatjevič) 167<sup>28</sup>.

**Perelazy**, **Perelazski** dvorec 17<sup>18 43</sup>.

**Perevozniki** s. 206<sup>40</sup>, 207<sup>4</sup>, 208<sup>11 26</sup>.

**Perklost** Matei Petrovič 223<sup>21</sup>.

**Perkunaicis** Jakob 534<sup>61</sup>; 536<sup>46</sup>; Janos 536<sup>42</sup>; Jurgis 536<sup>4</sup>; Jurgucis Drabaicis 536<sup>46</sup>; Urban, Urman, Urmanos 533<sup>20 58</sup>, 534<sup>35</sup>.

**Perkuny** s. 536<sup>40</sup>.

**Pervizur** ur. 535<sup>57</sup>.

**Peškevič** Jurij Petrovič p. 543<sup>5</sup>, 545<sup>1</sup>.

**Peško** Stas 382<sup>28</sup>.

**Peštuviany**, **Peštuvianskoje** imenje 231<sup>46</sup>, 232<sup>47</sup>, 233<sup>7</sup>.

**Peter** Albrichtovič 654<sup>50</sup>; Kunsm[ ] 270<sup>57</sup>; (Maceliunos) 272<sup>29</sup>; Martinanis 272<sup>15</sup>; Nenis 269<sup>38</sup>; Žeimos 272<sup>38</sup>.

**Peteraitis** Hanus 654<sup>60</sup>, 655<sup>59</sup>; Janutis 387<sup>1</sup>; Urban 387<sup>6</sup>.

**Peteris** Jakstaitis 522<sup>12</sup>; Stanaitis 657<sup>7</sup>.

**Petiul** Adamaitis 164<sup>33</sup>; Čukuilanis 273<sup>9</sup>.

**Petiulis** Juchnaitis 376<sup>35</sup>; Odjunaitis 272<sup>57</sup>.

**Petkaicis** Baltromiei 532<sup>47</sup>, 533<sup>43</sup>, 534<sup>48</sup>;

Grygucis 535<sup>34</sup>; Lukaš 533<sup>3 46</sup>, 534<sup>21 48</sup>;

Petkaitys Petros Avgustaicis 532<sup>41</sup>;

533<sup>36</sup>, 534<sup>10</sup>; Stasis, Stasiulis, Stasius 533<sup>14 53</sup>, 534<sup>30</sup>.

**Petkaitis** Hanus 348<sup>28</sup>; Janik 376<sup>50</sup>; Le-

nart 321<sup>48</sup>; Mikolai 163<sup>28</sup>; Mikutis 376<sup>48</sup>;

Šymas 237<sup>38</sup>.

**Petkaitys** žr. Petkaicis.

**Petkevič**, **Pietkievič** Bartoš 75<sup>24</sup>; Bohdan 101<sup>32</sup>;

Jan 361<sup>21</sup>; Jan Krištofovič 425<sup>48</sup>;

428<sup>38</sup>; Januš 361<sup>40</sup>; Krištof Krištofovič 425<sup>48</sup>;

428<sup>38</sup>; Martin 361<sup>40</sup>; Pač 182<sup>9</sup>; Romaško 361<sup>40</sup>;

Petrovič Stanisław, Stasis 561<sup>11 22</sup>;

562<sup>18</sup>; Valiul 361<sup>21</sup>; žr. Petrovič.

**Petkielis**, **Petko** Kravieč 639<sup>46</sup>, 649<sup>45</sup>;

650<sup>32</sup>, 651<sup>38</sup>, žr. Petr.

**Petkiški** pust. 222<sup>50</sup>.

**Petko** 237<sup>2</sup>; Andruškovič 173<sup>31</sup>; Augu-

staicis, Avgustaicis 534<sup>84</sup>, 535<sup>12</sup>; Baltkonis 639<sup>44</sup>;

Burbo 14<sup>35</sup>; Eikovič 10<sup>33</sup>; Macevič 23<sup>47</sup>;

Milevič 6<sup>11</sup>; Piotr Vielioniskis 643<sup>53</sup>;

647<sup>22</sup>, 649<sup>50</sup>, 651<sup>33</sup>; žr. Petkielis.

**Petkos** žr. Petkus.

**Petkovič** Baltromei 461<sup>20</sup>; Jan 15<sup>1</sup>; Pie-

kevič, Piečkovič, Pietkovič

Maciei, Maciei, Matei, Matia, čašnik VKL,

dzierzavca skierštomonski i rosienski 153<sup>9</sup>;

565<sup>5</sup>, 660<sup>46</sup>, 665<sup>41</sup>, 666<sup>56</sup>, žr. Staševič

Matys; Marcin p. 514<sup>41</sup>; Pavel 173<sup>37</sup>.

**Petkunas** Janelis 432<sup>24</sup>; Janik 654<sup>15 16</sup>; Sta-

nis 149<sup>59</sup>.

**Petkus** Gricaitis 237<sup>55</sup>; Petko s Vaidoi-

tis, Vaidotis 416<sup>10</sup>, 495<sup>45</sup>.

**Petr**, **Piotr**, **Piotrz** 23<sup>28</sup>; 96<sup>14</sup>; 110<sup>11</sup>; 170<sup>5 6</sup>;

176<sup>5</sup>; 194<sup>57</sup>; 215<sup>34</sup>; 234<sup>18</sup>; 399<sup>31</sup>; 444<sup>35</sup>;

Adamkievič, Adamkovič molodšy 545<sup>12 18</sup>;

546<sup>27 35</sup>, 547<sup>5</sup>, 548<sup>53</sup>, 550<sup>8</sup>; Adamkievič,

Adamkovič, podsudok žomoitski 498<sup>3 14</sup>;

545<sup>11</sup>, 546<sup>31 45</sup>, 547<sup>13</sup>, 548<sup>58</sup>; (Adamovič) 502<sup>24</sup>;

Ambrasius 150<sup>52</sup>; (Ambrosevič) 506<sup>24</sup>;

(Andrejevič) 406<sup>39</sup>; Andrejevič Ja-

mont, vozny vol. rosenkoje 345<sup>1</sup>; (An-

drejunas) 302<sup>39</sup>; Andrunas kraviec 568<sup>11</sup>;

572<sup>18</sup>; Balčunas 400<sup>17</sup>; (Baltromiejevič) 74<sup>16</sup>;

Baltruškaitis 548<sup>50</sup>; Banievič 356<sup>30 33</sup>;

(Banievič) 444<sup>27</sup>; Baniulevič 406<sup>15</sup>; Barber

12<sup>34</sup>; Bartkovič 576<sup>40</sup>; (Bartošaitis) 429<sup>31</sup>;

Baziš 524<sup>7</sup>, 525<sup>13</sup>; Benkovič 15<sup>34</sup>; (Berna-

taitis) 429<sup>31</sup>; Bernatovič 14<sup>23</sup>; 283<sup>4</sup>; 354<sup>28 30</sup>;

502<sup>12</sup>; Bilievič p. 260<sup>11 24 34 45 49</sup>; Birbilai-

tys 238<sup>11</sup>; Biretovič 281<sup>32</sup>; Boburnaitis

527<sup>4</sup>; Bocievič 505<sup>19</sup>; (Bogdanovič) 353<sup>63</sup>;

(Bohdanovič) 174<sup>21</sup>; 461<sup>10</sup>; Bojarzyn 216<sup>24</sup>;

(Bonevič) 49<sup>24</sup>; Bortkaitis 214<sup>40</sup>; (Bortkai-

tis) 410<sup>19</sup>; Bortkievič 146<sup>28</sup>; Borutaitis

189<sup>22</sup>; Brynklevič 427<sup>25</sup>; Budraitis 340<sup>33</sup>;

Buraitis 347<sup>41</sup>; Burba 270<sup>10</sup>; Butevič 13<sup>48</sup>;

Butkaicis 597<sup>21</sup>; Butkievič 104<sup>23</sup>; (Butko-

vič) 361<sup>15</sup>; Butvilaitis 213<sup>34</sup>; Chvalčevski,

Falčevski p. 82<sup>20</sup>, 131<sup>11</sup>, 132<sup>33</sup>, 261<sup>18 20</sup>;

(Čepovič) 353<sup>11</sup>; 506<sup>1</sup>; Čeža 497<sup>47</sup>; Čov-

cieiko 542<sup>5</sup>; Čuntlyovič 173<sup>24</sup>; Dabkunas

399<sup>30</sup>; Dalidaitis 18<sup>17 50</sup>; Darievič 115<sup>12</sup>;

Datkovič 156<sup>10</sup>; Daugielovič 356<sup>31</sup>; Deirus

244<sup>12</sup>; Demjanovič 25<sup>57</sup>; Desiaknik, De-

siatnik 291<sup>53</sup>, 413<sup>34</sup>; Ditmonevič 2<sup>25</sup>; Dob-

kevič 280<sup>34</sup>; Dobkievič 626<sup>15 46</sup>; Domaš-

evič 103<sup>4</sup>; Domeikaicis 582<sup>4</sup>; Dovgelonis

363<sup>21</sup>; Dovgolaitis 659<sup>53</sup>; Doviševič 323<sup>40</sup>;

Dovksionis 637<sup>40</sup>; Eigirdaicis 579<sup>30</sup>; Ei-

montovič 361<sup>17</sup>; Eitminaitis 214<sup>3</sup>; Eitutai-

tis 630<sup>48</sup>; (Fronckovič) 491<sup>47</sup>; Gaidis 627<sup>62</sup>;

Garbaitis 255<sup>30</sup>; Gavraitis 393<sup>37</sup>; Gegužis

292<sup>10</sup>, 413<sup>24</sup>; Geleževič 417<sup>30</sup>; Goidel 579<sup>13</sup>;

Goilevič 105<sup>40</sup>; Golveta 542<sup>34</sup>; Grytcaitis

476<sup>10 12</sup>; (Hrycevič) 102<sup>31</sup>; Hryniunas 576<sup>12</sup>;

(Ihnatovič) 118<sup>61</sup>; Incykovič ž. 500<sup>37</sup>; In-

druskievič, Indruškievič 352<sup>58 59</sup>; Ivanovič

(Milkovski) p. 287<sup>42 50</sup>, 290<sup>3</sup>; Jackovič 7<sup>22</sup>;

Jačkovič 157<sup>11</sup>; Jačkovič, Januševič 353<sup>45</sup>;

353<sup>46</sup>; Jagielonis b. 180<sup>28</sup>; Jakovič 282<sup>29</sup>;

Jakstovič, Jakštovič 352<sup>47</sup>, 364<sup>22 28</sup>, žr.

Mikolai; Jakstovič Žak, Žuk 40<sup>30</sup>, 47<sup>45</sup>, 48<sup>9</sup>;

Jakubaitis 158<sup>21</sup>; Jakubovič 5<sup>8</sup>; 154<sup>47</sup>; 156<sup>1</sup>;

(Jakubovič) 45<sup>47</sup>; 103<sup>18</sup>; 506<sup>32</sup>; (Jakucie-

vič) 433<sup>16</sup>; Janaicis 619<sup>52</sup>, 620<sup>54</sup>; Janaitis

213<sup>58</sup>; (Jananis) 302<sup>31</sup>, 302<sup>35</sup>; Janelaitis

182<sup>52</sup>; Janikovič 352<sup>33 37</sup>; Jankaitis 313<sup>59</sup>;

Jankunas 645<sup>7</sup>; Janonis 352<sup>4</sup>; Janovič 88<sup>28</sup>;

104<sup>20</sup>, 154<sup>48</sup>, 283<sup>47</sup>; 363<sup>30</sup>; 457<sup>38</sup>; 659<sup>52</sup>; (Ja-

novič) 352<sup>14</sup>; 355<sup>5</sup>; 360<sup>7</sup>; 427<sup>28</sup>; 502<sup>28</sup>; 507<sup>17</sup>;

Janusevič 44<sup>50</sup>; Januševič 353<sup>46</sup>; 462<sup>5</sup>; (Ja-

nuševič) 361<sup>11</sup>; 629<sup>21</sup>; Januškievič, Juš-

kevič 511<sup>45</sup>

(Lesievič) 96<sup>22</sup>; Letuvnik 427<sup>9</sup>; Liepšys 498<sup>35</sup>; Lotvin 367<sup>6</sup>; Lovcevič 397<sup>52</sup>; (Lukašaitis) 379<sup>20</sup>; Lukaševič Gecovdoviča, vozny pov. kovenskoho 305<sup>48</sup>, 310<sup>8</sup>; Lukšaitis 394<sup>35</sup>; Lutvinel 499<sup>35</sup>; Maciejewi 110<sup>18</sup>; 112<sup>11</sup>; 352<sup>52 54</sup>; 355<sup>16 18</sup>; 356<sup>3 6</sup>; 504<sup>52</sup>; (Maciejewi) 505<sup>25</sup>; Maciejewi vozny 538<sup>51</sup>; Maciejewi, Maesevič Lupielievič p. 466<sup>61 63</sup>, 467<sup>1 6</sup>; Maciejewi 36<sup>28</sup>; 482<sup>25</sup>, 484<sup>58 64</sup>; (Maciejewi) 355<sup>28 30</sup>; (Mackaitis) 164<sup>52</sup>; Mackovič 179<sup>28</sup>; Mačcaicis 588<sup>13 15 32 55 60</sup>, 589<sup>3 9 14 18</sup>; (Maciejewi) 499<sup>30</sup>; Mačkaicis 576<sup>19</sup>; Mačulevič 65<sup>35</sup>; Maneivani 498<sup>32</sup>; Manovič 13<sup>55</sup>; (Marcinovič) 353<sup>34</sup>; 356<sup>11</sup>; Marcinovič Giedroic p. 101<sup>12 23</sup>, 102<sup>27</sup>; Marčinaitis 489<sup>35</sup>; (Marcinovič) 498<sup>24</sup>; (Markovič) 352<sup>5</sup>; 507<sup>14</sup>; Martinaitis 163<sup>20</sup>; (Martinaitis) 348<sup>5</sup>; Martinovič 327<sup>53</sup>; (Martinovič) 364<sup>16</sup>; Mataitis 183<sup>19</sup>; (Mateikanis) 499<sup>58</sup>; Mateikovič 108<sup>35</sup>; (Matejaitis) 411<sup>33</sup>; 547<sup>48</sup>; Matejevič 279<sup>49</sup>; (Matejevič) 9<sup>29</sup>; Matulevič 505<sup>62</sup>; (Matulevič) 280<sup>54</sup>; Mazoičis 535<sup>38</sup>; Meilovič 494<sup>58</sup>; Meškela 281<sup>32</sup>; Mešlis 28<sup>31</sup>; Michnovi 83<sup>58</sup>, 85<sup>8</sup>, 86<sup>44</sup>; Mielevič 123<sup>38</sup>; Mielevič, Milevič 56<sup>6 38</sup>; Mienčevič 37<sup>5</sup>; Mikolajevič 283<sup>19</sup>; 471<sup>30</sup>; 502<sup>9</sup>; 576<sup>41</sup>; (Mikolajevič) 445<sup>9</sup>; Mikolajevič Montkeviča p. 447<sup>21</sup>, 450<sup>14 21 44</sup>; Mikolajovič 659<sup>67</sup>; (Mikovič) 360<sup>11</sup>; 373<sup>8</sup>; (Miksevič) 53<sup>47</sup>; Mikutaitis 393<sup>61</sup>; (Mikutaitis) 477<sup>5</sup>; Milochnevič 21<sup>55</sup>; Miniati 630<sup>47</sup>; Mištoltaitis, Mištovtaicis b. 612<sup>54</sup>, 613<sup>49</sup>; Mitjasovič 176<sup>9</sup>; mlynarz 469<sup>39</sup>; (Mokniunos) 283<sup>7 39</sup>; Monkaitis 250<sup>3</sup>; Montšaitis 573<sup>7</sup>, 581<sup>62</sup>; Mosševič 68<sup>2</sup>; Mozulevič 65<sup>38</sup>; Mozulianis 500<sup>25</sup>; Mozutaicis 572<sup>37 38</sup>, 579<sup>29 30</sup>; Narbut p. 46<sup>29 41</sup>, 51<sup>8</sup>, 80<sup>45</sup>, 100<sup>9</sup>, 105<sup>45</sup>, 107<sup>11</sup>; Nargielaitis, Nargielovič 658<sup>33</sup>, 659<sup>32</sup>; Narkovič 69<sup>50</sup>; 654<sup>51 68</sup>; Narušaitis, Narušanis 533<sup>1 44</sup>, 534<sup>10 44 46</sup>; Naruševič 4<sup>49</sup>; Narvoišys 498<sup>47</sup>; Navinaitis 428<sup>22</sup>; Necovič 14<sup>53</sup>; Niestajevič 112<sup>29</sup>; Nineženis 271<sup>24</sup>; Nunigundaitis 459<sup>17</sup>; Oinarovič 23<sup>41</sup>; Olechnovič 486<sup>52</sup>, 488<sup>54 56 61</sup>; Olny 141<sup>60</sup>; Orzeško 499<sup>49</sup>; Pac 497<sup>32</sup>; Pacevič 595<sup>54</sup>; Pakropis 500<sup>9</sup>; Pavlovič 475<sup>12 14</sup>; 497<sup>40</sup>; 511<sup>37</sup>, 513<sup>1</sup>; (Pavlovič) 502<sup>26</sup>; Petrovič, Piotrovič Adamkoviča ž. 294<sup>28 39</sup>; Piečulevič 63<sup>26</sup>; (Piečulevič) 117<sup>41</sup>; Pietrasevič 68<sup>33</sup>; Pietraškovič ž. 142<sup>34</sup>; Pietrikaitis 527<sup>3</sup>; Piktevič 134<sup>40</sup>; (Piktevič) 98<sup>3</sup>; Podobiel 190<sup>41</sup>; Povilaitis 392<sup>47</sup>; Pravstys 413<sup>34</sup>; Preikšas 414<sup>9</sup>; Pryšginaicis, Pryšginaicis 573<sup>35 42</sup>, 582<sup>54</sup>, 583<sup>2</sup>; Pungalvis 545<sup>27</sup>; Puškaraitis 215<sup>20</sup>; Račkovič 61<sup>45</sup>, žr. Piečulis Ročkovič; Račus 638<sup>28</sup>, 647<sup>36</sup>; Rimgoilovič 16<sup>29</sup>; Rimkunas 642<sup>37</sup>; Rimovič 356<sup>45</sup>; Rimsaitis 641<sup>27</sup>, 643<sup>55</sup>, 651<sup>36</sup>; Rimutevič 282<sup>32</sup>; (Rymeševič) 88<sup>23</sup>; Rymieševič 92<sup>29</sup>; Rymkaicis 573<sup>46</sup>, 583<sup>34</sup>; Rymkun 506<sup>8</sup>; Rymlen 418<sup>11</sup>; Roigalovič 154<sup>41</sup>; Romanaičis 573<sup>9</sup>, 581<sup>58</sup>; Romananis 271<sup>38</sup>; Romanovič 427<sup>16</sup>; (Romanovič) 361<sup>42</sup>; Romučeniec 41<sup>44</sup>; Rozkievič 56<sup>15</sup>; Rudis 427<sup>9</sup>; Rudzievič 594<sup>14 25</sup>; (Rukša) 500<sup>3</sup>; (Rukšnaicis) 584<sup>11</sup>; Rumšaitis 328<sup>8</sup>; Rupeikaicis 568<sup>40 41</sup>, 579<sup>25</sup>, 580<sup>32</sup>, 581<sup>11</sup>; Rupeikaicis 581<sup>58</sup>, žr. Rutkaičis; Rutkaičis 573<sup>4</sup>, žr. Rupeikaicis; Savlaicis 536<sup>55</sup>; Semenovič b. 146<sup>35 38 45</sup>; Siemaškovič 150<sup>45</sup>; 624<sup>7</sup>; Symonovič 92<sup>14</sup>; Skieraitis 545<sup>55</sup>; Skilius 452<sup>16</sup>; (Slyk) 119<sup>5</sup>; Sobolevskio žięc p. 108<sup>13 15 54</sup>, 109<sup>20</sup>; Spagaitis 489<sup>37</sup>; Spickovič 324<sup>9</sup>; Stanaitis, Stankievė 642<sup>35</sup>, 651<sup>51</sup>; Stanievė 99<sup>13</sup>; 147<sup>41</sup>; (Stanievė) 118<sup>40</sup>; (Stanislavaitis) 547<sup>22</sup>; Stanislavovič ž. 400<sup>38</sup>; (Stanislavovič) 471<sup>8</sup>; Stanislavovič Želn, Želnevič, Želnis 285<sup>45</sup>, 287<sup>25 28 39 43</sup>, 288<sup>10 21 23</sup>,

290<sup>4 10</sup>; Stankovič 53<sup>33</sup>; (Stasianis) 498<sup>45</sup>; 500<sup>22</sup>; (Stasievė) 353<sup>54</sup>; 354<sup>58</sup>; 506<sup>19</sup>; Stasianis 499<sup>55</sup>; Staškovič 578<sup>92</sup>; Stecevič b. 13<sup>30</sup>; Stydyguc 504<sup>57</sup>; Suntovtoivič 630<sup>39</sup>; Svilaitis 253<sup>39</sup>; Ščefanovič b. 560<sup>16</sup>; (Ščepanaitis) 164<sup>50</sup>; (Ščeputoitis) 222<sup>42</sup>; Šimkoitis 222<sup>52</sup>; (Šimovič) 356<sup>2</sup>; Šykinait 518<sup>23 51</sup>; (Šymaitis) 377<sup>5</sup>; Šymkovič 328<sup>52</sup>; (Šymonovič) 497<sup>55</sup>; Šymonovič Goiliuševiča, vozny pov. kovenskoho 474<sup>20 36</sup>; Šymonovič 472<sup>7</sup>; Šolmiec 470<sup>20</sup>; Šudelaitis 321<sup>27</sup>; Taurokaitis 519<sup>48</sup>, 520<sup>34</sup>, 522<sup>4</sup>; Tidman 636<sup>20 38</sup>, 642<sup>12</sup>, 643<sup>34</sup>, 646<sup>41</sup>, 651<sup>31 42</sup>; Timofejevič Kisel, horodniči vitebski 167<sup>12</sup>; Tyrilis 281<sup>20</sup>; Tomasevič 525<sup>17 21</sup>; Tomaševič 222<sup>30</sup>; Tomaševič Birukaitis 547<sup>25</sup>; Tovbutaitis 310<sup>20</sup>; Troskaitis 413<sup>39</sup>; Tvornik 572<sup>29</sup>; (Urbanovič) 505<sup>39</sup>; Urlichovič 28<sup>28</sup>; Uškuris 282<sup>35</sup>; 355<sup>54</sup>; Vabol 314<sup>11</sup>; Vaitekaitis 478<sup>43</sup>; Viesiolovski, obozny kr., dzierzavca mscibovski, siemnienski i bolnicki 555<sup>11 11</sup>, 556<sup>10</sup>; Viskuntaitis 248<sup>48 47</sup>; Vizgird, maršalok pov. kovenskoho 226<sup>43</sup>, 425<sup>49</sup>, 428<sup>29</sup>; Vlaševič 61<sup>45</sup>; Voišnarovič 15<sup>30</sup>; Voitekovič 69<sup>52</sup>; (Voitekovič) 134<sup>20</sup>; Volčkovič 134<sup>5</sup>; Voreikis 10<sup>12</sup>; Zalmuiziš 463<sup>9</sup>; Zanuševič 16<sup>35</sup>; Zemoicin 567<sup>3</sup>, 568<sup>47</sup>, 569<sup>58</sup>, 570<sup>54</sup>, 571<sup>35</sup>, 572<sup>12</sup>; Zyzela 500<sup>7</sup>.  
**Petraicis** Andrei 535<sup>9</sup>; Kasper 534<sup>44</sup>; Tomas 535<sup>38</sup>.  
**Petrailia** Kasiula 281<sup>38</sup>.  
**Petrailis** Andrei 548<sup>12</sup>; Andreis, Andrzej 390<sup>60</sup>, 391<sup>18</sup>; Andruč 391<sup>56</sup>; Gricus 146<sup>27</sup>; Grigs 390<sup>35</sup>; Jan 163<sup>26</sup>; Janelis 163<sup>18</sup>; Januskas 320<sup>35</sup>; Jons 390<sup>30</sup>; Jukn 513<sup>13</sup>; Jurij 310<sup>45</sup>; Jus 405<sup>50</sup>; Kasper 442<sup>16</sup>; Mačyk 192<sup>1</sup>; Marčyn 185<sup>15</sup>; Marčyn 398<sup>20</sup>, žr. Pavilaitis; Matei 294<sup>7</sup>; 294<sup>3</sup>, 415<sup>25</sup>; Mikolai 163<sup>18</sup>; Mikuc 216<sup>21</sup>; Pac 216<sup>30</sup>; Pavel 393<sup>58</sup>; Stas 214<sup>26</sup>; Stasius 390<sup>8</sup>; Šeput 414<sup>40</sup>; Tomošos 390<sup>9</sup>.  
**Petrailtis** Pavel 393<sup>33</sup>.  
**Petrailis** 154<sup>41</sup>.  
**Petras** Baryskovyč 178<sup>40</sup>; Petraš Doilida, teslia 291<sup>23</sup>, 414<sup>5</sup>; Gavšaitis 365<sup>22</sup>; Gedminaitis 320<sup>29</sup>; Gricevič, Gritaitis 511<sup>12</sup>, 513<sup>13</sup>; Grigovyč 178<sup>42</sup>; Jasaitis 390<sup>48</sup>; Miksaitis 525<sup>12</sup>; Nunigundis 459<sup>14</sup>; Sedeikonis 271<sup>17</sup>; Tomašaitis 365<sup>15</sup>.  
**Petrasaicis** Janus 537<sup>39</sup>.  
**Petraš** 19<sup>18</sup>; 320<sup>9</sup>; 350<sup>46</sup>; Bernatovič 283<sup>2</sup>; Bruzaitis 391<sup>47</sup>; Charkovič 24<sup>26</sup>; Dargaitys 391<sup>45</sup>; Jakubovič 9<sup>23</sup>; Juškevič 22<sup>9</sup>; Kevlevič 168<sup>16</sup>; Lavtis 496<sup>20</sup>; Michailiškis 255<sup>7</sup>; Michalat 334<sup>62</sup>; Moldevič 17<sup>47</sup>; Stanislavovič 368<sup>27 32</sup>; (Voitekvič) 176<sup>15</sup>; žr. Petras.  
**Petrasėvič** Jan ž. 383<sup>18</sup>; Janko 15<sup>30</sup>; Jas 20<sup>35</sup>; Kunei 26<sup>44</sup>; Liuben 22<sup>37</sup>; Matys b. 29<sup>9</sup>; Mic 2<sup>11</sup>; Stanis 134<sup>3</sup>; Stanislav šl. 13<sup>3</sup>; Vasil 24<sup>34</sup>.  
**Petrasėviča** Hanna Venckovaja b. 29<sup>41</sup>; Pavel Mikolajevič p. 305<sup>48</sup>, 310<sup>5</sup>.  
**Petrašiški** dvorec 143<sup>40</sup>.  
**Petrašyška** Šyla (ur.) 199<sup>21</sup>.  
**Petraševič** Jury 157<sup>1</sup>; Mocyš 157<sup>1</sup>.  
**Petraško** Bohdanovič 136<sup>29</sup>; Michoilovič 14<sup>7</sup>; Pietraško Pavlovič 511<sup>28</sup>, 512<sup>29</sup>; Sėdevič 282<sup>30</sup>; Tovkunus, Tovtkunas 511<sup>63</sup>, 513<sup>14</sup>.  
**Petraškovič** Romaško 5<sup>13</sup>.  
**Petrašovič** Jan b. 12<sup>15</sup>.  
**Petrašunas** Sargius 511<sup>25</sup>, 512<sup>59</sup>; Stanislav 511<sup>25</sup>, 512<sup>59</sup>; Šym 511<sup>25</sup>, 512<sup>59</sup>.  
**Petrašunys** s. 511<sup>21</sup>, 512<sup>40</sup>.  
**Petrek** Vrašovič 108<sup>22</sup>.  
**Petrekaitys** Stas 336<sup>22</sup>.  
**Petrel** 191<sup>23</sup>; Piotr Koval 642<sup>40</sup>, 647<sup>52</sup>,

žr. Piotr Kalvis; Mielvydovič 39<sup>22</sup>; Mikołaitis 397<sup>20</sup>; Mikutaitis 379<sup>19</sup>; Monkaitis 145<sup>16</sup>; Staniulaitys 336<sup>11</sup>; tivun 334<sup>16</sup>; žr. Petrelis.  
**Petrelaitis** Januc 489<sup>33</sup>; Jasiul 489<sup>32</sup>.  
**Petrelis** Janovič 66<sup>9</sup>; Jusius 320<sup>52</sup>; Petrovič 284<sup>30</sup>; Petrel, Piotr Urbanovič 106<sup>54</sup>, 107<sup>22 40</sup>.  
**Petrik** 558<sup>27</sup>; Grigalaitis 347<sup>28</sup>; Jucaitis 145<sup>45</sup>; Juškevič 558<sup>38</sup>; Likoitis 560<sup>30</sup>; Narvilaicis 535<sup>36</sup>; Novosed 216<sup>18</sup>; (Stasiulaitis) 145<sup>48</sup>; Vitkaitis 560<sup>28</sup>.  
**Petrikaitis** Baltromei 291<sup>11</sup>, 414<sup>9</sup>; Bruž 429<sup>52</sup>; Grigalius 237<sup>63</sup>; Stas 291<sup>11</sup>, 414<sup>9</sup>; Tomas 536<sup>63</sup>, 537<sup>4</sup>; Valentin 414<sup>7</sup>; Vencutis 414<sup>8</sup>; Vitkus 414<sup>15</sup>.  
**Petrilaitis** Janutis 522<sup>25</sup>.  
**Petriški** pust. 336<sup>34</sup>.  
**Petryk** Bučaitis 397<sup>19</sup>; Enevič 361<sup>33</sup>; Galaitis 328<sup>18</sup>; (Jakubovič) 359<sup>49</sup>.  
**Petrykaicis** Jodeiko 533<sup>11</sup>.  
**Petrykaitis**, Petrykovič Grygal 511<sup>40</sup>, 513<sup>3</sup>; Mikolai 328<sup>22</sup>.  
**Petrykas** Nemanis 270<sup>34</sup>; Zastortas 271<sup>3</sup>.  
**Petrykonis** Jurij 432<sup>3</sup>.  
**Petrykovič** Mikolai 255<sup>27</sup>; Voičiech 255<sup>27</sup>; žr. Petrykaitis.  
**Petrylaitis** Tomaš 552<sup>50</sup>.  
**Petrylo** Motejaitis 366<sup>21</sup>.  
**Petrys** Skrobotis 273<sup>5</sup>.  
**petrkovski** poviat 430<sup>28</sup>.  
**Petroitis** Andrulis 415<sup>14</sup>; Petrutis 415<sup>14</sup>.  
**Petrok** (Ivanovič) 170<sup>3</sup>.  
**Petronis** Čapas 150<sup>4</sup>; Grygalis 432<sup>44</sup>; Pavel 399<sup>20</sup>.  
**Petros** Hra[ ] 271<sup>51</sup>; Janikaitis 271<sup>63</sup>; Petkaicis, Petkaitys Avgustaicis 532<sup>41</sup>, 533<sup>38</sup>, 534<sup>19</sup>; Uškuris 146<sup>27</sup>.  
**Petroš** Matejevič 206<sup>27</sup>.  
**Petrošaitis** Andrei 340<sup>39</sup>; Andrzej 397<sup>15</sup>; Baltuč 393<sup>16</sup>, žr. Pietrošaitis Baltromiei; Jaks 166<sup>7</sup>; Jendrzej 397<sup>48</sup>; Mikolai 365<sup>12</sup>; Staniulis 365<sup>11</sup>.  
**Petrošovič** pust. 17<sup>14</sup>.  
**Petrova**, Piotrova 69<sup>23 26</sup>; Matejeviča Dovygalovaja Jadvia Stanislavovna Belozorovna p. 369<sup>30</sup>; Pavloviča Hanna Lenartovna ž. 423<sup>29</sup>.  
**Petrovič, Piotrovič** Ambrožei Blovdzevič šl. 303<sup>39</sup>; Ambrožei Voitekvič ž. 381<sup>53 50</sup>, 382<sup>41 45 50</sup>, 384<sup>10</sup>; Andrei b. 176<sup>39</sup>; Andrzej 92<sup>32</sup>; Balcus 136<sup>37</sup>; Baltromei b. 174<sup>41</sup>; Baltromiei 386<sup>26</sup>; Baniul, Boniulis 112<sup>45</sup>, 118<sup>43</sup>; Benedykt 568<sup>51</sup>; Bogdan 283<sup>12</sup>; Čep 473<sup>26</sup>; Čepan 174<sup>27</sup>; Furs p. 375<sup>26 30 38</sup>, 377<sup>27 34 40</sup>, 380<sup>12 10 36</sup>; Grig 488<sup>26</sup>; Grygal 538<sup>25</sup>; Grygier 66<sup>8</sup>; Jakub 284<sup>36</sup>, 588<sup>12 13 58 55 59</sup>, 589<sup>3 13 18</sup>; Jakub Janovič Čukoviča 420<sup>44</sup>; Jakute 649<sup>33</sup>; Jan 20<sup>7</sup>, 49<sup>23</sup>; 69<sup>46</sup>; 70<sup>12</sup>; 100<sup>30</sup>; 136<sup>31</sup>; 149<sup>55</sup>; 263<sup>1</sup>; 354<sup>9</sup>; 357<sup>50</sup>; ž. 342<sup>43</sup>, 344<sup>53 62</sup>; 417<sup>64</sup>, 418<sup>33 34</sup>, 420<sup>14</sup>, 422<sup>5</sup>; Jan Dovmont, vozny vol. velenskiei 249<sup>54</sup>, 266<sup>14</sup>; Jan Gascieviča, Gašcieviča, Gašćevič 566<sup>61</sup>, 569<sup>11</sup>, 570<sup>50</sup>, 571<sup>31 62 64</sup>, 574<sup>28</sup>; Jan Gradovski ž. 371<sup>10</sup>; Jan Grimza, Grymza ž. 366<sup>40 50</sup>; Jan Žolty p. 544<sup>55</sup>, 545<sup>9</sup>; Janel Pliekiči 155<sup>5</sup>; Janelis 284<sup>40</sup>; Janis 8<sup>45</sup>; Jasis 92<sup>34</sup>; Jasiuk 488<sup>28</sup>; Jendrzej 147<sup>51</sup>; Jerzy, Juri Strapp, Stropp ž. 294<sup>27</sup>, 294<sup>40</sup>, 412<sup>50</sup>; Josys 87<sup>34</sup>; June 284<sup>40</sup>; Jura-ha 262<sup>48 52 59</sup>; Jurgel 158<sup>1</sup>; Jurgis 57<sup>40</sup>; 69<sup>40</sup>, 70<sup>12</sup>; Jurgys 355<sup>30</sup>; Juri 578<sup>40</sup>; Jurij Peškevič p. 543<sup>4</sup>, 545<sup>1</sup>; Kasper 499<sup>6</sup>; Kasper Bilievič p. 262<sup>23</sup>, 263<sup>3</sup>; Kazimer, Kazimierz, Kazymer, Kazymierz, Kažimierz Styrnel ž. 396<sup>19</sup>, 398<sup>61</sup>, 400<sup>3</sup>, 464<sup>25 35</sup>, 540<sup>59</sup>; Lauryn 53<sup>51</sup>; Lavryn 505<sup>53</sup>; Lavryn, vozny Menšych Dyrvan 385<sup>47</sup>, 388<sup>31</sup>; Lavte

281<sup>47</sup>; Lukaš 281<sup>47</sup>; ž. 311<sup>17</sup>, 317<sup>10</sup>; Maciei 49<sup>4</sup>; 89<sup>51</sup>; 147<sup>37</sup>; Maciei Pungalvaitis 545<sup>40</sup>; Macko 12<sup>28</sup>; Marcin 53<sup>53</sup>; 66<sup>10</sup>; Martin 163<sup>48</sup>; Matei 328<sup>33</sup>; Matei Perklost 223<sup>21</sup>; Matys 332<sup>45</sup>; Matul 505<sup>2</sup>; Michailo 66<sup>8</sup>; Mik 13<sup>24</sup>; Mikolai 92<sup>81</sup>; 280<sup>17</sup>; 353<sup>81</sup>; 354<sup>41</sup>; Mikolai, vozny dirvianski 276<sup>4</sup>, 527<sup>24</sup>, 530<sup>58</sup>; Mikolai Dovgialo p. 542<sup>2</sup>; Mikolai Songoilo p. 491<sup>8</sup>, 492<sup>52 62</sup>; Mikut 163<sup>48</sup>; Pietrzevič Mis 353<sup>13</sup>, 364<sup>23 30</sup>; Ondrus 8<sup>43</sup>; Pavel 163<sup>48</sup>; 449<sup>7</sup>; b. 176<sup>24</sup>; Pavel Myštolt, Myštult ž. 427<sup>61</sup>, 430<sup>53</sup>; Petr, Piotr Adamkovič ž. 294<sup>27 38</sup>; Petrelis 284<sup>40</sup>; Symon 123<sup>5</sup>; Stanislav 336<sup>44</sup>; 544<sup>3</sup>; p. 349<sup>41</sup>; ž. 239<sup>29</sup>; Stanislav Blavdz, Blovdzevič šl. 303<sup>35</sup>, 357<sup>51</sup>; Stanislav Juškevič, Juškovič p. 373<sup>8 15 20 28 31</sup>; Staniul 54<sup>7</sup>; 455<sup>35</sup>; Stas 173<sup>55</sup>; 363<sup>31</sup>; 505<sup>54</sup>; Stas, Stasiel 121<sup>29</sup>, 122<sup>8</sup>; Stasis 100<sup>18</sup>; Stašys 3<sup>8</sup>; Ščefan 368<sup>22</sup>; Ščepan 49<sup>2</sup>; Šymko 38<sup>86</sup>; Šymon p. 417<sup>42</sup>; Tomaš 114<sup>13</sup>; 328<sup>28</sup>; Urban 49<sup>28</sup>; Vaclav 427<sup>40</sup>; Valentyn 284<sup>40</sup>; Valentyn 544<sup>2</sup>; Voiciech, Voitech, vozny pov. kovenskoho 288<sup>15 19</sup>, 434<sup>18 24</sup>; Voitech ž. 561<sup>9 27</sup>, 562<sup>8 13</sup>; Voitech Voitechovič Semaškovič p. 235<sup>48</sup>, 238<sup>15</sup>; žr. Petkevič.

**Petrovna, Petrovna** Barbara Kmičianka Janova Niemcovičova p. 457<sup>28</sup>; Dorota 252<sup>40</sup>; Giagnieska 351<sup>41</sup>; Hanna 281<sup>38</sup>; Hanna Ambrožejevaja Michailovič Stanislavovaja Jakubovič Rezgolia ž. 417<sup>44</sup>. **Petrovski** dvorec 18<sup>13</sup>.

**Petruc** 214<sup>60</sup>; Mikolaitis 215<sup>2</sup>; Stasaitis 316<sup>6</sup>.

**Petruč** Skuslaitis 524<sup>52</sup>; Šetkaitis 393<sup>35 51</sup>. **Petruc** Normantis 392<sup>54</sup>.

**Petru** 211<sup>58</sup>; Liubienos 280<sup>7</sup>; (Matulevič) 280<sup>43</sup>; (Mikolajevič) 360<sup>14</sup>; Narušaitis 315<sup>8</sup>; Savičaitis 535<sup>59</sup>; Stasevič 252<sup>52</sup>; Piotr Staškaitis, Staškovič 429<sup>12</sup>, 529<sup>51</sup>.

**Petrulaicis** Janucis 535<sup>38</sup>; Kasper 535<sup>38</sup>; Marcin 535<sup>38</sup>; 536<sup>58</sup>; žr. Petrulaitis.

**Petrulaitis, Petrulaicis** Jan 536<sup>61</sup>, 537<sup>3</sup>; Stanko 237<sup>30</sup>; Valis 552<sup>40</sup>.

**Petrulis** 279<sup>30</sup>; Andrejaitis 366<sup>25</sup>; (Janovič) 280<sup>21</sup>; Mackaitis 321<sup>35</sup>; Mikutaicis 538<sup>32</sup>; Rymkovič 279<sup>37</sup>; (Romanovič) 279<sup>40</sup>.

**Petrunis** Vikšvaitis 460<sup>45</sup>.

**Petrus** 680<sup>44</sup>; Barkevič 279<sup>35</sup>; Bartkovič 178<sup>44</sup>; Borvoin 679<sup>34</sup>; (Grygerovič) 280<sup>33</sup>; Piotr Janusaitis, Janušaitis 520<sup>50</sup>, 521<sup>11</sup>, 521<sup>61</sup>; kličnik 679<sup>18</sup>; Kunčis 679<sup>18</sup>; Mučuš 679<sup>43</sup>; Šolkovski p. 680<sup>6</sup>; Šoltyanes p. 680<sup>12</sup>; Tomašaitis 459<sup>40</sup>; žr. Petrutis.

**Petrusovič** Voitech 279<sup>38</sup>.

**Petruska** 379<sup>32</sup>.

**Petruskaitis** Filia 281<sup>34</sup>; Zania 281<sup>34</sup>.

**Petrut** (Budraitis) 379<sup>1</sup>; Gricaitis 379<sup>32</sup>; (Lukašaitis) 340<sup>14</sup>; Matijaitis 165<sup>51</sup>; Petrrikaitis 560<sup>30 31</sup>; Ruslis 409<sup>46</sup>; Pietruc Skališaitis 429<sup>19</sup>, 529<sup>58</sup>; (Šymkaitis) 377<sup>10</sup>; Židelis 409<sup>44</sup>.

**Petrutaitis** Boltuš 327<sup>52</sup>; Mikolai 392<sup>28</sup>; Patros 388<sup>47</sup>; Voitech 413<sup>42</sup>.

**Petrutevna** Magreta 429<sup>11</sup>.

**Petrutis, Petrus** Čeputaitis 525<sup>24 28</sup>; Harmonaitis 459<sup>35</sup>; Jurgaitis 165<sup>55</sup>; Kasperaitis 522<sup>60 61</sup>, 523<sup>12</sup>; (Matejaitis) 376<sup>33</sup>; Mikolajaitis 377<sup>1</sup>; Petroitis 415<sup>14</sup>; (Petrutaitis) 165<sup>58</sup>; Ravdanaitis 457<sup>12</sup>; Stanaitis 379<sup>18</sup>; (Stasaitis) 475<sup>34</sup>; Žadaitis 377<sup>6</sup>.

**Petrzaševič** Hryhorzy 470<sup>44</sup>.

**Petuk** Kušleikaitis 213<sup>37</sup>.

**Petulias** Antunonaitis 271<sup>40</sup>.

**Petumany** s. 447<sup>14</sup>, 450<sup>41</sup>.

**Petuško** Omeljan 168<sup>13</sup>.

**Petuškov** syn Hrinec 168<sup>22</sup>.

**Pevelu** trakai ur. 585<sup>31</sup>.

**Pezas, Pež** Maciejevič, Matejevič 511<sup>22</sup>, 512<sup>37</sup>.

**Pežis** Jan 315<sup>9</sup>.

**Pežynonis** Jurgis 273<sup>13</sup>.

**Pežonka** Zofija 360<sup>57</sup>.

**Pežovič** Stanislav 284<sup>2</sup>.

**Phillip** žr. Filip.

**Piavnis** Turainiškiu senožat 423<sup>34</sup>.

**Piechulevič** Lukaš 34<sup>53</sup>.

**Pieckevič** žr. Petkovič.

**Pieckuncy** b. 486<sup>45</sup>.

**Piečkielevščyzna** pole 56<sup>37</sup>.

**Piečkielis** Jaskovič 68<sup>5</sup>.

**Piečkieliški** pole 56<sup>49</sup>, 79<sup>32</sup>.

**Piečkiewi** Stasiel 69<sup>36</sup>.

**Pieckovyč** žr. Petkovič.

**Piečniskie** žr. Pinčynskie.

**Pieču** Bohdanovič 120<sup>49</sup>; Jurgievič 110<sup>43</sup>; Mateikovič 108<sup>39</sup>; Nargielovič 117<sup>38</sup>; Nasevič 68<sup>38</sup>; Styrpeikovič 117<sup>52</sup>; Vidronis 180<sup>45</sup>.

**Piečulevič** Jakub 32<sup>5</sup>, 34<sup>0 42</sup>; Jurgis 120<sup>51</sup>; Marcin 117<sup>45</sup>; Pavel 49<sup>7</sup>; 117<sup>55</sup>; Piotr 63<sup>27</sup>; Piečulovič Symon, Šymuniel 63<sup>33</sup>, 64<sup>40</sup>; žr. Pečulevič.

**Piečulevičy** 45<sup>44</sup>.

**Piečulievich** Kasper 471<sup>4</sup>; Mikolai 470<sup>51</sup>.

**Piečulis** Muralevič 112<sup>16</sup>; Radoševič 100<sup>26</sup>; Ratkovič 117<sup>44</sup>; Rymševič 62<sup>5</sup>; Ročkovič 41<sup>40</sup>; žr. Piotr Račkovič; Stanievič 97<sup>8</sup>; Stanislavovič 91<sup>2</sup>; Ščepanovič 117<sup>40</sup>; (Voišnievič) 106<sup>50</sup>.

**Piečulovič** Gryg 55<sup>21</sup>; Marcin 63<sup>34</sup>; žr. Piečulevič.

**Piekuraitis** Pavlus 460<sup>52</sup>.

**Piekarska** uliča 640<sup>28</sup>.

**Piekarz** Grigas 638<sup>47</sup>.

**Pieknus** žr. Peknius.

**Piekuriec** Stas Voičiechovič 252<sup>51</sup>.

**Pieleiko** žr. Peleiko.

**Pielgrimovsky, Pielgrzimovsky** žr. Pelgrimovski.

**Piemušaitis** Jurzy 184<sup>34</sup>.

**Pieniancy, Pieniančy** s. 51<sup>8 35</sup>.

**Pienkinikas** Mačko 659<sup>50</sup>.

**Pienovič** Hryhor Baltromiejevič b. 102<sup>58</sup>.

**Piešaicis** Marko b. 622<sup>24</sup>.

**Pieter** Beniušaitis 462<sup>34</sup>.

**Pieteraicis** Pavlik 608<sup>60</sup>.

**Pietkievič** žr. Petkevič.

**Pietkievičy** p. 113<sup>60</sup>, 117<sup>20</sup>, 118<sup>7</sup>, 119<sup>44</sup>, 120<sup>13</sup>, 121<sup>60</sup>.

**Pietko** Zemlaicis 582<sup>53</sup>; žr. Pietkus.

**Pietkovič** žr. Petkovič.

**Pietkozyncova** Janova 497<sup>47</sup>.

**Pietkunovič** Stanislav 471<sup>11</sup>; 472<sup>23</sup>.

**Pietkus, Pietko** Minkaicis 573<sup>48</sup>, 583<sup>32</sup>; Mintkaicis, Mitkaicis 573<sup>34</sup>, 583<sup>41</sup>.

**Pietraic** Januc 520<sup>14</sup>.

**Pietraicis** Grygal b. 615<sup>24</sup>; Jan 605<sup>38</sup>; Marcus 586<sup>5</sup>.

**Pietras** Ginvilovič 179<sup>24</sup>; Gryk 578<sup>45</sup>; Vaitkunas 179<sup>22</sup>; Piotr Vitkaicis 618<sup>48</sup>, 619<sup>41</sup>.

**Pietrasevič** Piotr 68<sup>33</sup>.

**Pietraš** Lach 602<sup>24 58</sup>; Pietraško Viakštaicis, Viečkštaicis 144<sup>3 9</sup>.

**Pietrašalcis** Andrzej 611<sup>12</sup>; Maciei 586<sup>47</sup>; Narvil 586<sup>48</sup>; Roman 576<sup>14</sup>, 577<sup>37</sup>; Voicis 576<sup>43</sup>, 577<sup>36</sup>.

**Pietrašanis** Maciei 505<sup>52</sup>.

**Pietraševič, Pietraševič** Goilis, Goiliš, Goilus 83<sup>41</sup>, 84<sup>46</sup>, 86<sup>24</sup>; Jurgiel 114<sup>22</sup>; Jurgielis 113<sup>20</sup>; Lavryn Janovič 505<sup>11</sup>; Lutko 355<sup>41</sup>, 355<sup>42</sup>; Maciei b. 180<sup>29</sup>; Macul b. 624<sup>38 41 42</sup>; Piotrovič Marcin 32<sup>20</sup>, 34<sup>52</sup>; Pavel 484<sup>40</sup>; Romun 355<sup>45</sup>; Staniul 92<sup>25</sup>; Stas Mielnik 505<sup>11</sup>; Stašel 120<sup>58</sup>; Ščepan b. 624<sup>38 41 42</sup>.

**Pietraškievič** Jan b. 481<sup>5</sup>; Stas 97<sup>61</sup>.

**Pietraško** žr. Petraško, Pietraš.

**Pietraškovič** Mikolai Čaplia p. 456<sup>18</sup>; Piotr ž. 141<sup>47</sup>, 142<sup>34</sup>.

**Pietraškoviče** ž. 139<sup>48</sup>, 142<sup>21</sup>.

**Pietrel, Piotr** Stanievič 118<sup>53</sup>, 119<sup>6</sup>.

**Pietrelis, Pietrulis** Lucaicis, Lučaicis 604<sup>22 39</sup>.

**Pietrik, Piotr** Dobkievič 654<sup>45</sup>, 655<sup>57</sup>.

**Pietrikaitis** Piotr 527<sup>3</sup>.

**Pietrikovič, Petrovič** Jerzi 356<sup>45 46</sup>.

**Pietryk, Pietrzyk** Bernatait 188<sup>40</sup>; Deguc 189<sup>26</sup>; Piotr Jachymaicis, Jakimaicis 606<sup>63</sup>, 607<sup>5 30</sup>; Jakubaicis 572<sup>60 62</sup>, 580<sup>41 45</sup>; Piotr Lavrynaicis 579<sup>33</sup>, 580<sup>11</sup>; Mikaicis 608<sup>23</sup>; Podzius 185<sup>59</sup>; Piotr Zemoitaicis 573<sup>61</sup>, 584<sup>16 39</sup>.

**Pietrykaicis** Mičkus 576<sup>22</sup>; Pavel 592<sup>40</sup>.

**Pietryška** pust. 456<sup>14</sup>.

**Pietrošaitis** Baltromiei 394<sup>18 24</sup>, žr. Petrošaitis Baltuč.

**Petrovič** žr. Petrovič, Pietrikovič.

**Petrovna** žr. Petrovna.

**Pietruc** žr. Petrut.

**Pietrulis** žr. Pietrelis.

**Pietrzevič** žr. Petrovič.

**Pietrzyk** žr. Pietryk.

**Pikaicis** Jan 602<sup>60</sup>, 603<sup>9</sup>.

**Pikciun** Mik 255<sup>12</sup>.

**Pikklus** Mikievič 455<sup>33</sup>.

**Pikčevič** Andrei 284<sup>7</sup>; Stas 20<sup>12</sup>.

**Pikčevičy** s. 255<sup>26</sup>.

**Pikčiunos** Matuk 405<sup>17</sup>.

**Pikčiūs** Pavel 271<sup>48</sup>.

**Pikeliski** s. 538<sup>24</sup>.

**Pikeliške** pust. 558<sup>35</sup>.

**Pikeliškia** pust. 397<sup>4</sup>.

**Pikielaitis** Martinus 188<sup>35</sup>.

**Pikielevič** Janus 576<sup>45</sup>; Mačko 576<sup>44</sup>; Vičko 576<sup>46</sup>.

**Piktaicis** Jakub 574<sup>50</sup>, 613<sup>57</sup>; Jurko 614<sup>8</sup>.

**Piktaicis** Hric 560<sup>36</sup>; Matei 163<sup>48</sup>; Stasius 163<sup>38</sup>.

**Piktanaicis** Mikolai 534<sup>47</sup>.

**Piktevič** Matel 98<sup>2</sup>; Petr 134<sup>40</sup>.

**Piktovski** obrub 266<sup>34</sup>.

**Piktaša** (Janovna) 18<sup>18</sup>.

**Piktinaicis** Stanislav 532<sup>38</sup>.

**Piktis** Janus 270<sup>28</sup>.

**Piktunaitis, Piktunoiti** poddanyje 269<sup>10 22</sup>.

**Piktus** Koirielis 271<sup>60</sup>.

**Piktonaitis** Jurgiel 213<sup>34</sup>.

**Piktornaitis** Benius 214<sup>11</sup>.

**Piktornaicis** Jan 612<sup>34</sup>; Janko 619<sup>43</sup>.

**Piktutaicis** Mikielis 591<sup>13</sup>; Šymko 592<sup>10 14</sup>.

**Piktuzaicis** Pac 619<sup>53</sup>.

**Piktuzaitys** Balčius 392<sup>41</sup>.

**Piktužaidis** Mackus 164<sup>51</sup>.

**Piktužaitis** Andrutis 495<sup>38</sup>; Gric 443<sup>12</sup>; Jan 547<sup>39</sup>; Jurji 164<sup>38</sup>; Matei 443<sup>3</sup>; Mikolai 443<sup>10</sup>.

**Piktuževiča** Mikolaiški pust. 222<sup>46</sup>.

**Piktužys** Jurjan 415<sup>35</sup>; Šeputis 416<sup>41</sup>.

**Pikutiany** s. 173<sup>22</sup>, 174<sup>47</sup>, 175<sup>18 55</sup>, 176<sup>21 61</sup>.

**Pillany** Mnielše vies 506<sup>6</sup>.

**Pillany** Vielkie vies 506<sup>26</sup>.

**Pilip** žr. Filip.

**Pillpovič** žr. Filipovič.

**Pillitaitis** Stanislav 329<sup>3</sup>.

**Pilluna** s. 276<sup>25</sup>.

**Pilviel** Voičiech Voičiechovič 258<sup>61</sup>.

**Pilvo** Jan Stanislavovič ž. 496<sup>45</sup>.

**pinčynski** voit Dopko 42<sup>59</sup>.

**pinčynskie** voitovstvo 44<sup>34</sup>, 52<sup>54</sup>, 80<sup>30</sup>.

**Pinčynskie, Piečniskie** s. 41<sup>32 33</sup>, 42<sup>25</sup>, 44<sup>37</sup>, 45<sup>45</sup>, 48<sup>62</sup>, 50<sup>3</sup>, 57<sup>32</sup>, 80<sup>31</sup>.

**Pindališki** dabrova, sianozec 40<sup>8 12 24</sup>.

**Pinelkis** 460<sup>31</sup>.

**Pinikaitis** Matutis 460<sup>19</sup>.

Pinisikis Martinus 460<sup>27</sup>.  
 Pinlenskie žr. Pynčynskie.  
 pinski starosta Andrzej Dovoina 661<sup>24</sup>, 664<sup>45</sup>.  
 Piotr žr. Petr, Petko, Petrel, Petrelis, Petrul, Petrus, Pietras, Pietrel, Pietrik, Pietryk.  
 Piotraicis Lukaš 606<sup>20 39</sup>; Mikolai 612<sup>32 33</sup>; Ščepan 568<sup>53</sup>.  
 Piotraitis Jan 641<sup>20</sup>, 646<sup>40</sup>, 651<sup>35</sup>; Piotrovič Jurgi 639<sup>10</sup>, 647<sup>27</sup>, 648<sup>12</sup>, 649<sup>19</sup>, 652<sup>9</sup>; Mačys 658<sup>40</sup>; Piotrovič Stanis 644<sup>28</sup>, 645<sup>55</sup>, 647<sup>29</sup>, 649<sup>7</sup>, 652<sup>9</sup>.  
 Piotranis Banis 484<sup>62</sup>.  
 Piotras Baltupenas 660<sup>3</sup>; Jakubaitis 632<sup>13</sup>; Koždy 49<sup>15</sup>, 50<sup>10</sup>; Kubilus 589<sup>37</sup>; Piotraš Sudnagis 639<sup>15</sup>, 649<sup>30</sup>.  
 Piotrasevič Stanielis 323<sup>37</sup>.  
 Piotrasova Lubeniska Sophia 637<sup>8</sup>, 650<sup>30</sup>.  
 Piotraš 213<sup>40</sup>; Kugielaitis 214<sup>16</sup>; Meistaitis 635<sup>24</sup>; žr. Piotras.  
 Piotraševič žr. Pietraševič.  
 Piotraškėvič Jakšta 112<sup>20</sup>.  
 Piotraškovič Sebestyan 482<sup>33</sup>.  
 Piotronis Maciei 484<sup>62</sup>.  
 Piotrova žr. Petrova.  
 Piotrovič žr. Petrovič, Pietraševič, Piotraitis.  
 Piotrovski 69<sup>24</sup>.  
 Plotrušova b. 180<sup>26</sup>.  
 Plotrutis 238<sup>43</sup>.  
 Plotrz žr. Petr.  
 Pipeženis Tenis 271<sup>26</sup>.  
 Pirdikaitis Stas 524<sup>61</sup>.  
 Pirdoniškia niva 423<sup>11</sup>.  
 Piroško Kutovič 148<sup>39</sup>.  
 Pirtlavkis ur. 600<sup>55</sup>.  
 Piščyk Maciei 505<sup>25</sup>.  
 Piščik Baltromei 310<sup>47</sup>.  
 Pitkovič 105<sup>9</sup>.  
 Pitkoviči 360<sup>30</sup>.  
 Pivovar 535<sup>4</sup>; Jan 552<sup>48</sup>; Jas 567<sup>61</sup>.  
 Pivovarove s. 284<sup>38</sup>.  
 Pyavniu pieva ur. 624<sup>35</sup>.  
 Pylip žr. Filip.  
 Pynčynskie, Pyntinskie, Pinlenskie s. 120<sup>40</sup>, 122<sup>21 60</sup>.  
 Pytelevskaja senožat 168<sup>37</sup>.  
 Plačoses senožat 423<sup>56</sup>.  
 Plaktine s. 343<sup>20</sup>.  
 Plapeniei Jacobus, Jurgis, Pavilos, Stas-šys 679<sup>40</sup>.  
 Plaskuncy s. 485<sup>32</sup>.  
 Plastakis Pavel 429<sup>39</sup>.  
 Plastikiški pole 530<sup>30</sup>.  
 Platuka, Platuikiškis Stas 332<sup>37</sup>, 333<sup>36</sup>.  
 Plavska Tomaš Bliucukis 237<sup>5</sup>.  
 Pleban Nargiel 255<sup>37</sup>.  
 Plebanova Katryna 567<sup>30</sup>, 569<sup>55</sup>, žr. Vlo-sinska.  
 Plek Avguštyn 418<sup>14</sup>.  
 Plesyski sianožeci 52<sup>36</sup>.  
 Plešak Timofejevič 26<sup>28</sup>.  
 Pliaplaitis Jurgi 636<sup>26</sup>, 638<sup>29</sup>, 642<sup>25</sup>, 643<sup>42</sup>, 647<sup>37 42</sup>, 651<sup>10</sup>; Mačiei 637<sup>25</sup>, 638<sup>14</sup>, 646<sup>55</sup>, 647<sup>3</sup>, 651<sup>62</sup>; Pliapolis, Plioplaitis Tomas, Tomaš 636<sup>44</sup>, 640<sup>15</sup>, 641<sup>45</sup>, 644<sup>23</sup>, 646<sup>56</sup>, 649<sup>3</sup>, 650<sup>60</sup>, 651<sup>59</sup>.  
 Pliapolis Jenis 646<sup>48</sup>; Rimko 636<sup>48</sup>, 640<sup>14</sup>, 643<sup>40</sup>, 646<sup>54</sup>, 647<sup>35</sup>, 649<sup>37</sup>; žr. Pliaplaitis.  
 Pliekiči Janel Petrovič 155<sup>5</sup>.  
 Plioplaitis žr. Pliaplaitis.  
 Plitnik Matul 497<sup>36</sup>.  
 Pliuc Grigier 505<sup>5</sup>.  
 Pliupas Grigas 145<sup>31</sup>.  
 Pliura Pavel 281<sup>23</sup>.  
 Pliutiny, Pliutinskoje s. 163<sup>10 16 50 56</sup>, 164<sup>9 12</sup>.  
 Pliutino ež. 164<sup>11</sup>.

plutinskije poddanyje 164<sup>1</sup>.  
 Plutinskoje žr. Pliutiny.  
 Plocensis terra 680<sup>48</sup>.  
 Plodarus Jakubus 459<sup>42</sup>.  
 Ploksitis Jurij 436<sup>5</sup>.  
 Ploniana, Ploniana up. 265<sup>28</sup>, 269<sup>23 24</sup>.  
 Ploniany, Plonianski dvor 159<sup>2 4 14 50 57</sup>, 160<sup>7 9</sup>, 162<sup>49</sup>, 171<sup>8</sup>, 174<sup>16</sup>.  
 plonianskaja doroha 268<sup>57</sup>.  
 Plonianskaja Janovaja p. 159<sup>3 10 20 32 34 42 49</sup>, 160<sup>28</sup>; Venclovovaja, Venslavovaja Janoviča Edviha, Jadviha Stanislavovna Belozorovna, Bialozorovna p. 171<sup>15</sup>, 174<sup>14</sup>, 369<sup>29 51 60</sup>, 370<sup>18 62</sup>.  
 Plonianski Jan Venclovovič ž. 369<sup>19 33 40 47</sup>, 512<sup>10 20</sup>; Stefan Venclovovič p. 369<sup>33 40 47</sup>; Venclov, Vencslav, Venslav Janovič p. 159<sup>2 8 27 31 35 38 46 55</sup>, 171<sup>8 12</sup>, 367<sup>30</sup>, 368<sup>47</sup>, 369<sup>7 10 24</sup>.  
 Plonianski žr. Ploniany.  
 Plonianski dvorec 159<sup>5</sup>.  
 plonianski hostinec 268<sup>8</sup>, 269<sup>2</sup>.  
 plonianskije grunty 268<sup>28 30 54</sup>.  
 Plotan Gryg 497<sup>52</sup>.  
 Plotele 250<sup>38</sup>, 395<sup>23</sup>.  
 plotelska granica 131<sup>18</sup>, 157<sup>34 38</sup>, 158<sup>17 30 39 40</sup>; miara 250<sup>30</sup>; pušča 395<sup>20</sup>; vlosc 247<sup>45</sup>.  
 plotelski, plotelsky deržavca, starosta Jan Jaronimovič Chodkevič, Chodkievič, Chodkovič 162<sup>50</sup>, 201<sup>13</sup>, 205<sup>35</sup>; dzierzavca Voiciech Stabrowski, Stabrowsky 247<sup>44</sup>, 391<sup>24</sup>, 396<sup>14</sup>; pleban 131<sup>38</sup>, 132<sup>19 23 28 30</sup>; poddany 387<sup>30</sup>.  
 Plovgini 261<sup>57</sup>.  
 Plovkovič Juchno 134<sup>13</sup>.  
 Plovšynaitis Čep 553<sup>16</sup>; Tomaš 553<sup>20</sup>.  
 Plugiany 519<sup>12</sup>.  
 Plukl s. 363<sup>41</sup>.  
 Plukos laka ur. 617<sup>18</sup>.  
 Plukniške pust. 558<sup>35</sup>.  
 Plukus ur. 617<sup>13</sup>.  
 Po Bierzu ur. 623<sup>40</sup>.  
 Po Egles kalamu senožat 423<sup>55</sup>.  
 Po Pilekalnu ur. 625<sup>45</sup>.  
 Po Vornia kalnu ur. 622<sup>44</sup>.  
 Poabelskie žr. Paobel.  
 Poapšrei ur. 600<sup>60</sup>.  
 Pobalviany s. 667<sup>35</sup>, 668<sup>41</sup>, 669<sup>7</sup>.  
 Pobierze pole 100<sup>51</sup>; sianožec 100<sup>52</sup>, 128<sup>57</sup>.  
 Pobijatiški s. 320<sup>42</sup>.  
 Pobirzys, Pabirzys ur. 143<sup>37</sup>, 144<sup>7 10 26</sup>.  
 Pobirzupa ur. 652<sup>39</sup>.  
 Pobyd Marčyn 494<sup>56</sup>.  
 Pobijatyški 335<sup>23</sup>.  
 Poblukvo lavkas ur. 624<sup>22 25</sup>.  
 Poboe s. 282<sup>1</sup>.  
 Pobole s. 449<sup>34</sup>, 450<sup>5 16 39</sup>.  
 Poborikovski dvorec 349<sup>45</sup>, 350<sup>47</sup>.  
 Poboryki 339<sup>50</sup>.  
 Pobutkolnis 548<sup>5 11</sup>.  
 Pocait Stankus 335<sup>32</sup>.  
 Pocaitis Matius 376<sup>53</sup>; Pavel 376<sup>52</sup>; Voitech 495<sup>44</sup>.  
 Počekaicie 538<sup>40</sup>.  
 Pod Jablonju senožat 227<sup>14</sup>.  
 Pod Moteraitem s. 410<sup>33</sup>.  
 Pod Skirpstom 341<sup>6</sup>.  
 Podaic Jan 190<sup>48</sup>.  
 Podbereski dvorec 66<sup>49</sup>.  
 Podevič Adam 418<sup>25</sup>; Januš 20<sup>30</sup>.  
 podlaški vojevoda Mikolai Narbut 91<sup>28</sup>, 94<sup>18</sup>, 107<sup>41</sup>, 128<sup>33</sup>; vojevodzie 108<sup>58</sup>, 109<sup>2 24</sup>, 118<sup>31</sup>, 119<sup>18</sup>, 121<sup>24</sup>.  
 Podlašova Mikolajova 497<sup>47</sup>.  
 podlašskije dvory 217<sup>48</sup>.  
 Podobiel Pavel 190<sup>37</sup>; Piotr 190<sup>41</sup>.  
 Podošmieny s. 327<sup>1 2</sup>.  
 Podovielcy s. 61<sup>7</sup>.  
 Podpunski-oje dvor, imenje 285<sup>44</sup>, 287<sup>15</sup>.

Podrezy, Podrezy s. 46<sup>40 43</sup>.  
 Podsaicis Lukaš 535<sup>30 31</sup>; Ščepucis 536<sup>6</sup>.  
 Podsedkovski Marčyn p. 261<sup>17</sup>.  
 Podskarbevič Jan Pavlovič 178<sup>12</sup>.  
 Podskarbevičovna Alška p. 402<sup>1</sup>.  
 Podskarboviči p. 145<sup>41</sup>, 146<sup>1</sup>.  
 Podskarbski Marcin, lesničy iurborski 662<sup>81</sup>.  
 Podubis, Podubiski dom 301<sup>24</sup>, 302<sup>27</sup>.  
 Podubiski dvorzec 212<sup>13 58 60</sup>.  
 Podubiskoje imenje 222<sup>51</sup>, 223<sup>3</sup>.  
 Podugnies ur. 599<sup>9</sup>.  
 Podvoiska Dorota 321<sup>43</sup>.  
 Podvoiski Janko 20<sup>3</sup>; Lukaš 567<sup>28</sup>, 568<sup>48</sup>, 569<sup>37</sup>; Mačiei 649<sup>54</sup>.  
 Podvorany s. 36<sup>4</sup>, 50<sup>26</sup>, 78<sup>19 32</sup>.  
 Podzie žr. Pudzie.  
 Podzius Pietryk 185<sup>59</sup>; Stas 237<sup>3</sup>.  
 Podziunas, Podziunas Jurgi 653<sup>15 61</sup>.  
 Podziunas, Podziunas Jan, Janelis 640<sup>8</sup>, 644<sup>14</sup>, 647<sup>30</sup>, 649<sup>63</sup>, 650<sup>43</sup>, 651<sup>57</sup>; žr. Podziunas.  
 Poezere s. 432<sup>22</sup>.  
 Pogaidenis zastenok 378<sup>47</sup>.  
 Pogereba, Pokereba Staniul 511<sup>17</sup>, 512<sup>55</sup>.  
 Pogiry s. 573<sup>44</sup>, 583<sup>26</sup>.  
 Pogovštyn 213<sup>21</sup>.  
 Pogrežuvo s. 320<sup>51</sup>, 321<sup>1</sup>.  
 Pogrondis Čep 505<sup>55</sup>.  
 Poguzupes zascianek 391<sup>12</sup>.  
 Pogvale žr. Pagvale.  
 Poimstry s. 573<sup>22 31</sup>, 582<sup>30 33 48 49</sup>, 583<sup>59</sup>.  
 Poira (= Pojura) ziemia 191<sup>54</sup>.  
 Poistrenski, — koje dvor. imenje 239<sup>39</sup>, 244<sup>57 63</sup>, 247<sup>21</sup>, 248<sup>19</sup>.  
 Poitaitis žr. Paitaitis.  
 pojatyiska sčiana 635<sup>40</sup>, 662<sup>18 49</sup>.  
 Pojuoste s. 283<sup>51</sup>.  
 Pojura s. 619<sup>39</sup>.  
 pojurska, — kaja deržava 337<sup>17 24 31</sup>; tivunovaja Stanislavovaja Šemetovaja Dorota Šimonovna 236<sup>9 21</sup>, 441<sup>53</sup>; volost 218<sup>24</sup>, 348<sup>17</sup>, 608<sup>51</sup>, 663<sup>50</sup>.  
 pojurski, pojurski deržavca kniaz Aleksandro Polubenski 208<sup>49</sup>; deržavca Jaroš Volovič 135<sup>37</sup>; civun Jaroš Volovič 479<sup>23</sup>; tivun Stanislav Stanislovovič Šemet 311<sup>37</sup>.  
 Pojurskie imienie (Tavrogi) 179<sup>58</sup>, 200<sup>40</sup>.  
 pojurskie tyvonstvo 663<sup>45</sup>; voivotstvo 574<sup>49</sup>, 612<sup>19 21</sup>, 663<sup>55</sup>.  
 pojurski žr. pojurski.  
 Pojustenski imenie 370<sup>9</sup>.  
 Pojusti pust. 369<sup>56</sup>, 370<sup>1 11</sup>.  
 Pokalnes ur. 138<sup>62</sup>.  
 Pokalniški 294<sup>1</sup>.  
 Pokardiupi s. 364<sup>20</sup>.  
 Pokereba žr. Pogereba.  
 Pokieltoodegis Mikolai 639<sup>42</sup>; Ščepan 639<sup>24</sup>.  
 Pokol ež. 87<sup>21 25</sup>, 95<sup>1</sup>, 129<sup>57</sup>.  
 Pokomor Dedrych, starosta ragnecki 661<sup>18</sup>.  
 Pokope s. 350<sup>31</sup>; 406<sup>26</sup>.  
 Pokorkle Mitanovičy b. 149<sup>28 30</sup>, 150<sup>14</sup>.  
 Pokorzywnicki žr. Pokrzywnicki.  
 Pokos ež. 96<sup>2 11</sup>, 97<sup>27 32</sup>, 99<sup>1 2 45 52</sup>, 130<sup>4</sup>.  
 Pokosa up. 99<sup>46</sup>.  
 Pokroje grunty 407<sup>41</sup>.  
 Pokrožont 442<sup>2</sup>.  
 Pokrožonty s. 215<sup>4</sup>.  
 Pokrzywnicki, Pokrzywnicki, Pokorzywnicki p. 43<sup>23</sup>, 46<sup>28</sup>, 48<sup>47</sup>, 49<sup>31</sup>, 82<sup>53</sup>; Andrian, Andryan p. 209<sup>10</sup>, 213<sup>22 25</sup>, 216<sup>18 27 38</sup>.  
 Polakupi s. 364<sup>14</sup>.  
 Polana up. 203<sup>4 15 18</sup>, 204<sup>3 16 18</sup>.  
 Polaven 360<sup>33</sup>.  
 Polbečki, Pulbočki 220<sup>46</sup>, 221<sup>1</sup>.  
 polbečkovskaja, pulbečkovskaja meža 222<sup>1</sup>; senožat 222<sup>12</sup>.



polbečkovski grunt 222<sup>3</sup>.  
**Polboček, Polboček, Poluboček** 227<sup>13 18</sup>;  
 Pavel 65<sup>18</sup>, 66<sup>3</sup>.  
**Polubočkov bor** 227<sup>18</sup>.  
**Polelovka žr. Pelelavkie.**  
**Polepšaic Januš** 198<sup>37</sup>.  
**Polepšaitis Benius** 190<sup>38</sup>.  
**poleskije dvory** 217<sup>48</sup>.  
**Polialis Hrinijunas** 452<sup>11</sup>.  
**Poliane zemlia** 138<sup>8</sup>.  
**Poliep Jan Pavlovič** 433<sup>20</sup>; **Marcin Pavlovič** 433<sup>20</sup>.  
**Polinčus Mikštait** 184<sup>32</sup>.  
**Polipe s.** 327<sup>18</sup>.  
**Polkrošis Martin** 134<sup>16</sup>.  
**Polocka ulica** 32<sup>31</sup>, 33<sup>6</sup>.  
**polocki kaštalian, pan:** Jan Janovič Volmenski 265<sup>32</sup>, 277<sup>44</sup>; **Vaclav, Venclav Šemet** 311<sup>30</sup>, 312<sup>16 22 38 52</sup>, 313<sup>43 48</sup>, 314<sup>20</sup>, 316<sup>26</sup>, 317<sup>31 43</sup>, 318<sup>8</sup>, 319<sup>17</sup>, 320<sup>4 22</sup>.  
**Polokpiavnis ur.** 623<sup>31</sup>.  
**Polomia** 545<sup>27</sup>.  
**polongovsky starosta Siemion Voina** 132<sup>37</sup>, 158<sup>45</sup>.  
**Poloniae regnum** 666<sup>18</sup>.  
**Polonija** 135<sup>19</sup>; 294<sup>17</sup>, 415<sup>23</sup>; 410<sup>50</sup>; 411<sup>9</sup>; 435<sup>17</sup>; 547<sup>47</sup>; (**Daškovna**) 372<sup>46</sup>; **Janelova Šymkaiteva** 548<sup>32</sup>; **Janovna** 342<sup>6</sup>; 437<sup>23</sup>; **Janušovna** 548<sup>22</sup>; (**Jurevna**) 223<sup>17</sup>; (**Michalovna**) 435<sup>15</sup>; (**Pavlovna**) 547<sup>46</sup>; (**Petrovna**) 373<sup>4</sup>; (**Stasevna**) 435<sup>17</sup>; (**Urbanovna**) 223<sup>36</sup>; žr. **Palula**.  
**Polos žr. Bolos.**  
**Polskaja Koruna** 430<sup>25</sup>.  
**Polšupi s.** 361<sup>48</sup>.  
**Polti** 226<sup>44</sup>.  
**Poltošunos Jakub** 272<sup>37</sup>.  
**Poltupi s.** 214<sup>28</sup>.  
**Polubenski Aleksandr Aleksandrovič** kniaz, deržavca vilkijski 415<sup>50</sup>; **Aleksandro (Ivanovič)** kniaz, starosta volmerski i trikacki, deržavca vilkijski i pojurski 205<sup>37</sup>, 208<sup>23 47</sup>.  
**Poluboček, — kov žr. Polboček.**  
**Polukne** 475<sup>42</sup>.  
**Polupaicis Pavel** 604<sup>29 42</sup>.  
**Poluta Malgoretovna** 218<sup>4</sup>; (**Stasevna**) 294<sup>14</sup>, 415<sup>20</sup>.  
**Pomaskiška ziemia** 397<sup>6</sup>.  
**Pomera** 290<sup>1</sup>.  
**pomitevskie, pomitviensčy ludzie** 663<sup>17 23</sup>.  
**Pomitvy s.** 573<sup>58</sup>, 584<sup>8</sup>, 586<sup>19 28 37</sup>.  
**Pomornoki s.** 283<sup>48</sup>.  
**pomorski książę Albricht** 565<sup>13</sup>, 660<sup>62</sup>.  
**pomorsky starosta Siemion Voina** 132<sup>37</sup>.  
**Pomožupi** 360<sup>1</sup>.  
**Pomuskie imienie** 472<sup>10</sup>.  
**Pomuskie, Pomuš, Pomuškoje imienie** 509<sup>48</sup>, 512<sup>13 36</sup>.  
**Pomuškije pole** 466<sup>30</sup>.  
**Pomuškoje žr. Pomuskie.**  
**Ponemon** 361<sup>29</sup>.  
**Ponemoney s.** 175<sup>1</sup>.  
**Ponemoni** 383<sup>28</sup>; 384<sup>34</sup>.  
**ponemonski lesničy Helijaš Pelgrimovski** 266<sup>21</sup>.  
**ponemonskoje voitovstvo** 135<sup>42</sup>, 276<sup>20</sup>.  
**Ponereče** 499<sup>53</sup>.  
**Ponevezski, Ponevež, Ponevežski dvor,** folvarok 153<sup>23 24</sup>, 156<sup>28 40</sup>.  
**Ponevež, Ponevežskoje imenje** 425<sup>46</sup>, 428<sup>28 34</sup>.  
**Ponevež, Ponevežskoje mesto** 284<sup>24</sup>, 363<sup>17</sup>.  
**ponevežski deržavca kniaz Petr Krošynski** 363<sup>19</sup>; **kleban kniaz Matei Kłodinski** 363<sup>28</sup>.  
**Ponevraž imenje** 27<sup>32</sup>.

**poniatyckije ljudi** 24<sup>3 18</sup>.  
**Poniatyči dvor** 23<sup>31</sup>, 25<sup>2</sup>.  
**Poniamon, Poniamonskie imienie** 497<sup>19 26</sup>, 500<sup>39 48</sup>.  
**Poniamonie s.** 583<sup>15 58</sup>.  
**poniamonska vlosc** 498<sup>18</sup>.  
**Poniamonskie miasto** 497<sup>31</sup>.  
**poniamonskie voitovstvo žr. zanie-monskie.**  
**poniamonskie ziemianie** 500<sup>32</sup>.  
**Poniamun** 455<sup>33 35</sup>, 456<sup>2 4 7</sup>.  
**poniateckoje voitovstvo** 326<sup>18</sup>.  
**Poniatečy s.** 326<sup>45</sup>.  
**Ponievieskie, Ponieviezskie imienie** 541<sup>13 38 43</sup>, 542<sup>20 25</sup>.  
**Ponievieskie, Ponieviezskie pole** 541<sup>39</sup>, 542<sup>21</sup>.  
**Ponievieški, Ponievieze, Ponieviezy, Ponieviezskie dvor, imienie** 250<sup>44</sup>, 257<sup>61</sup>, 258<sup>2 9 16 30 62</sup>.  
**ponieviezška česc** 258<sup>14</sup>.  
**Poniki imene** 467<sup>38 49</sup>, 470<sup>15</sup>.  
**Poontyje s.** 328<sup>25</sup>.  
**Poorle s.** 459<sup>62</sup>.  
**Popežemnikos Hansis Mic** 272<sup>35</sup>.  
**Popiavnis ur.** 601<sup>26</sup>; 621<sup>25</sup>.  
**popielskie ludzie** 675<sup>50</sup>; **popilskie ziemie** 673<sup>25 57</sup>, 674<sup>9 13 21</sup>.  
**Popieviš Stanislav** 523<sup>9</sup>.  
**Popilanski dvor** 673<sup>34</sup>.  
**popilski las** 671<sup>38</sup>.  
**popilskie žr. popielskie.**  
**Poplesaičis Baltromiej** 534<sup>55</sup>.  
**Popleško Masis** 225<sup>40</sup>.  
**popleškovska senožat** 222<sup>11</sup>.  
**Popleškovsko pust.** 219<sup>38</sup>.  
**Popolti** 226<sup>44</sup>.  
**Popoši žr. Popuši.**  
**Popušavy s.** 297<sup>3</sup>.  
**Popuši, Popoši s.** 364<sup>29 32</sup>.  
**Porginis Stanis** 272<sup>39</sup>.  
**Poroistenskie s.** 68<sup>19</sup>.  
**Posada Lavka, Lovka s.** 163<sup>10</sup>, 165<sup>39</sup>, 166<sup>11 28</sup>.  
**posesupskie žr. pošešupskie.**  
**Posilskie, Pošylskie s.** 42<sup>17</sup>, 44<sup>47</sup>, 45<sup>44</sup>, 47<sup>19</sup>.  
**Posyrvint žr. Poširvint.**  
**Posnovkstaitis Bartłomiej** 642<sup>48</sup>; **Jurgi** 640<sup>8</sup>, 642<sup>49</sup>, 643<sup>60</sup>, 647<sup>12 28 51 59</sup>, 648<sup>19</sup>, 649<sup>4</sup>, 650<sup>16</sup>, 651<sup>41</sup>.  
**Postanielis ež.** 81<sup>33</sup>.  
**poštaltunskie žr. pošoltanskije.**  
**Pošeimena, Pošeimiena, Pošeimienči, Pošeimieny, Pošeimienskie s.** 653<sup>32</sup>, 654<sup>32</sup>, 654<sup>34 37</sup>, 656<sup>24</sup>, 664<sup>41</sup>.  
**Pošeimienči ludzi** 653<sup>30</sup>.  
**Pošerovkšti** 360<sup>36</sup>.  
**Pošesup** 574<sup>51</sup>.  
**pošešupskie, posesupskie ludzie** 635<sup>39</sup>, 662<sup>24</sup>; **voitovstvo** 626<sup>11</sup>, 662<sup>3 27</sup>.  
**Pošesuve, Pošushevskoje imenje** 374<sup>32</sup>, 420<sup>32 53 58</sup>, 421<sup>8</sup>.  
**pošešuvskaja pušča** 420<sup>60</sup>.  
**Pošile** 547<sup>4</sup>, 548<sup>36</sup>.  
**Poširvinčije s.** 655<sup>43 62</sup>.  
**Poširvint, Posyrvint** 638<sup>24</sup>, 641<sup>54</sup>, 643<sup>25</sup>.  
**Pošyle, Pošylskoje imene** 428<sup>42</sup>, 429<sup>41</sup>, 430<sup>15 19 36 41</sup>.  
**Pošylskie žr. Posilskie.**  
**pošokornicy, pošokornevskije, pošokorn-skije ljudi** 339<sup>33</sup>, 340<sup>27 47</sup>.  
**Pošokorni imene** 382<sup>44 45</sup>.  
**poštaltanski voit** 663<sup>37</sup>.  
**pošoltanskije, pošaltunskie voitovstvo** 435<sup>34</sup>, 585<sup>52</sup>, 663<sup>24 39</sup>.  
**Pošoltun** 574<sup>49</sup>.  
**Pošovšy s.** 214<sup>1</sup>.

**Poštovo, Poštovski dvor, dvorec** 151<sup>34</sup>, 151<sup>49 54</sup>.  
**poštovskije ljudi** 156<sup>25</sup>; **voloki** 155<sup>34 44</sup>.  
**Poštovskoje s.** 154<sup>35</sup>.  
**poštovskoje voitovstvo** 133<sup>10</sup>.  
**Pošushevskoje žr. Pošešuve.**  
**Pošušv** 480<sup>5</sup>.  
**Pošušvenska, Pošušvienska Zofija, Zofya Šimonovna, Šymonovna Mitkieviča Markova Vnučkova, maršalkova kr.** 391<sup>29</sup>, 395<sup>43</sup>, 396<sup>12</sup>, 398<sup>48 53</sup>, 461<sup>40</sup>, 464<sup>19</sup>, 477<sup>35</sup>, 479<sup>17</sup>.  
**Pošvicin, Pošvicinskije, Pošvičinskije, Pošvitinski dvor, imienie** 253<sup>58</sup>, 259<sup>53 61</sup>, 260<sup>10</sup>, 263<sup>45</sup>.  
**pošvičenskije poddani** 263<sup>12</sup>.  
**Pošvencije, Pošvincy s.** 486<sup>19 36</sup>.  
**Pošvitinski žr. Pošvicin.**  
**Potancyja Ambrožejevna p.** 285<sup>47</sup>.  
**Poterele s.** 530<sup>14</sup>.  
**Potumše** 548<sup>16</sup>.  
**Pousleiski Jakub Jurjevič ž.** 239<sup>26</sup>.  
**Pousleiskoje, Pavslei, Povslei, Povsleiskoje imenje** 379<sup>53 55</sup>, 380<sup>48 64</sup>, 381<sup>8 32 37 40</sup>, 382<sup>19</sup>.  
**povsleiska čeliad** 382<sup>7</sup>.  
**Poveisgailiškie, Poveizgailiškie ur.** 624<sup>50 53 56</sup>.  
**Poveki s.** 375<sup>20 37 40 44</sup>, 377<sup>54 58</sup>, 379<sup>28</sup>, 380<sup>8 18 29 34</sup>.  
**Poventa, Poventa s.** 675<sup>44</sup>, 676<sup>5</sup>.  
**Povešecije s.** 353<sup>21</sup>, 363<sup>20 34</sup>, 364<sup>18 41</sup>.  
**Poveta žr. Poventa.**  
**povetskije voitovstvo** 672<sup>49</sup>.  
**Poviažy s.** 326<sup>61</sup>, 327<sup>2</sup>.  
**Poviermy sianožec** 68<sup>50</sup>.  
**Poviešnies ur.** 621<sup>32 36 38</sup>.  
**Povilaitis Gricius, Gritsius** 394<sup>31 40</sup>; **Jan** 392<sup>32</sup>, 393<sup>1 2</sup>; **Jurgut** 347<sup>42</sup>; **Jury** 397<sup>48</sup>; **Lavrus** 365<sup>3</sup>; **Michal** 393<sup>1</sup>; **Piotrz** 392<sup>47</sup>; **Tomaš** 397<sup>46</sup>.  
**Povilki s.** 189<sup>13</sup>.  
**Poviloitis Jakub** 321<sup>30</sup>.  
**Povkoštaitis Voičiul** 340<sup>16</sup>.  
**Povonden, Povondenskoje imenie** 294<sup>31</sup>, 409<sup>9 28 30 39</sup>, 410<sup>5</sup>, 411<sup>62</sup>, 412<sup>54</sup>, 414<sup>25</sup>, 416<sup>24</sup>.  
**Povondenskoje imene** 29<sup>18</sup>.  
**Povornes ur.** 593<sup>63</sup>, 594<sup>4</sup>.  
**Povslei, — leiska, — leiskoje žr. Pousleiskoje.**  
**Povtele Narkovičy s.** 326<sup>43</sup>.  
**Povtosvoris Bonis** 505<sup>49</sup>.  
**Povtosvory vies** 505<sup>43</sup>.  
**Pozeimis Stanis** 113<sup>32</sup>.  
**Pozer Grigal** 189<sup>30</sup>.  
**Pozniak vriadnik** 171<sup>1</sup>.  
**Pozoronis Stasis, Stašys** 483<sup>28 57</sup>.  
**Poželvoiti s.** 363<sup>39</sup>.  
**Praceviča Jus Janovič** 475<sup>4 6</sup>; **Stanislav Baltromejevič** 475<sup>9</sup>; **Valenty Bortkevič** 475<sup>18</sup>; **Venslav Baltromejevič** 475<sup>12</sup>.  
**Pračevič Bonis** 360<sup>33</sup>; **Stanislav** 360<sup>33</sup>.  
**Pračeviča Bortkevič: Ambros** 475<sup>22</sup>; **Pavel** 475<sup>25</sup>.  
**Pračeviči** 475<sup>1</sup>.  
**Pračovo s.** 70<sup>37</sup>, 71<sup>13</sup>.  
**Pračus Bohdanovič** 13<sup>46</sup>.  
**Pranialis (Daškevič)** 372<sup>45</sup>.  
**Pranis Norbutaitis** 443<sup>48</sup>.  
**Pratčyn syn** 426<sup>62</sup>.  
**Pravslaitis Grig** 414<sup>11</sup>; **Stas** 414<sup>11</sup>.  
**Pravstys Petr** 413<sup>35</sup>.  
**Pravšly** 291<sup>18</sup>.  
**Prečyševski Jan p.** 317<sup>50</sup>, 318<sup>18 25</sup>, 319<sup>3 13</sup>, 319<sup>24 30</sup>.  
**Preikšas Andrei** 413<sup>36</sup>; **Baltromei** 414<sup>7</sup>; **Grig** 413<sup>44</sup>; **Janelis** 416<sup>9</sup>; **Petr** 414<sup>10</sup>.

Preikur Baltromei 441<sup>36</sup>; Jakub 193<sup>40</sup>; Jan 196<sup>27 28</sup>; Mikolai 214<sup>58</sup>; Stas 197<sup>24</sup>; Tomaš 237<sup>32</sup>.  
 Preikuris Janik 215<sup>22</sup>; Stanislav 411<sup>43</sup>; 607<sup>44</sup>; Stas 547<sup>28</sup>.  
 Preikury s. 214<sup>51</sup>.  
 Preikurys Romaško 584<sup>14</sup>.  
 Preivilovič Mikolai 73<sup>48</sup>.  
 Prekš Pavel 335<sup>54</sup>.  
 Preckus Ambrozejaitis 391<sup>2</sup>.  
 Priavšlis 291<sup>35</sup>.  
 Pristanovski Andrei p. 450<sup>61</sup>; Prystanovski Dobrohost p. 337<sup>16 30</sup>, 451<sup>6</sup>.  
 Prybyš Janel 477<sup>21</sup>.  
 Prystanovski žr. Pristanovski.  
 Pryšginaicis Ambros 582<sup>54</sup>, 583<sup>2</sup>; Hrynko 582<sup>54</sup>, 583<sup>2</sup>; Pryzginaicis Piotr 573<sup>35 42</sup>, 582<sup>54</sup>, 583<sup>2</sup>.  
 Pryšmontaicis Jan 606<sup>24</sup>; Pavel 606<sup>25</sup>.  
 Pryzginaicis žr. Pryšginaicis.  
 Procevič Janiulis 93<sup>33</sup>; Mikša 157<sup>5</sup>; Moceľ 157<sup>5</sup>.  
 Procko Varakoniscievič ž. 140<sup>36</sup>, 141<sup>27</sup>, 143<sup>24</sup>, 144<sup>27</sup>.  
 Prockunas Stasius 150<sup>54</sup>.  
 Procopius Olševsky nobilis 680<sup>45</sup>.  
 Prodkuny s. 276<sup>49</sup>.  
 Proiskelys Michal 237<sup>18</sup>.  
 Prokop 12<sup>24</sup>; Oilevič 26<sup>56</sup>.  
 Prokopovna Hanna Velkovičovna p. 431<sup>2</sup>, 432<sup>61</sup>.  
 Pronckunas Stanius 150<sup>47</sup>.  
 Pronis Akstin 418<sup>43</sup>; Kilevič 134<sup>31</sup>.  
 Proscievič, Proščievič b. 203<sup>7</sup>, 204<sup>7</sup>.  
 Proščievič Mik 657<sup>21</sup>, 658<sup>18</sup>.  
 Prostievič Pavel b. 18<sup>20</sup>.  
 Prošicki Jakub Lvovič, pisar grodski zemli Zomoitskoje 539<sup>4</sup>, 540<sup>54</sup>.  
 Prošynski, Prušinski Krištof Salemonovič, vozny vol. krožskoje 399<sup>36</sup>, 441<sup>39</sup>.  
 Proteikovič Bertoš 3<sup>20</sup>.  
 Protkovičy, Protkovskie s. 117<sup>12</sup>, 118<sup>26</sup>, 119<sup>42</sup>.  
 Prudišča senožat 229<sup>4</sup>.  
 Prudišče senožatka 422<sup>37</sup>.  
 Prus Maciei, Matys 639<sup>61</sup>, 646<sup>41</sup>; Pavel 506<sup>52</sup>.  
 Prusas Grič, Gričus 658<sup>34</sup>, 659<sup>31</sup>.  
 Prusevsky Stanislav 159<sup>9</sup>, 162<sup>53</sup>.  
 Prusy 610<sup>1</sup>, 611<sup>13 14 15 27</sup>, žr. Prussia.  
 Pruska ziemia 564<sup>37</sup>, 660<sup>43</sup>.  
 pruska granica 185<sup>24</sup>, 189<sup>56</sup>, 578<sup>6</sup>, 579<sup>57</sup>, 585<sup>21 43</sup>, 609<sup>18 24</sup>, 610<sup>24</sup>, 611<sup>33 35 41</sup>, 657<sup>50</sup>, 659<sup>11 659 40</sup>, 660<sup>22 25</sup>, 663<sup>49</sup>.  
 pruski rubiez 183<sup>33</sup>, 184<sup>19</sup>, 195<sup>19</sup>.  
 Pruska uliča 639<sup>20</sup>, 641<sup>2 11 19 31</sup>, 642<sup>34 42</sup>.  
 pruskie książe 519<sup>33</sup>; książe Albricht 565<sup>12 16</sup>, 577<sup>17</sup>, 660<sup>39 62</sup>, 661<sup>15 28</sup>, 662<sup>21 28 28</sup>, 662<sup>44</sup>, 663<sup>42</sup>, 664<sup>3</sup>, 665<sup>22 30</sup>.  
 Pruskie księstwo 660<sup>54</sup>, 661<sup>34</sup>, 662<sup>30 57</sup>, 663<sup>44</sup>, 665<sup>10</sup>.  
 Prussia 665<sup>47 52 58</sup>, 666<sup>11 12 23 57 59</sup>, žr. Prussy.  
 Prussicus feudus 666<sup>17 39</sup>.  
 Prušinski žr. Prošynski.  
 Przeiginiovič Jurgis 88<sup>28</sup>.  
 Preikur Jan 192<sup>35</sup>.  
 Przekop 99<sup>45</sup>.  
 Przevalk ež. 45<sup>54</sup>, 80<sup>33</sup>.  
 Przevalka up. 45<sup>53</sup>, 80<sup>33</sup>.  
 Przevojnicksie s. 119<sup>39</sup>, 120<sup>32</sup>.  
 przevojnicksie, przewonicksie voitovstvo 117<sup>9</sup>, 124<sup>53</sup>.  
 Przewozniki s. 575<sup>11</sup>, 577<sup>14</sup>.  
 Przialgova up. 131<sup>20 27</sup>.  
 Przialgovo s. 131<sup>24</sup>, 157<sup>26 29 38</sup>, 158<sup>38</sup>.  
 Przygočki, Przygodski Jan p. 544<sup>56</sup>, 546<sup>4</sup>.

Przylaidzie, Przylaidziny s. 60<sup>20 49</sup>.  
 Przylepski Jan Mikolajevič p. 503<sup>11 17</sup>, 508<sup>14</sup>.  
 Przystav Stanko 638<sup>9</sup>, 643<sup>18</sup>.  
 Pucevič Matei 22<sup>27</sup>.  
 Pučko Jan 236<sup>50</sup>.  
 Pučkova Martinova 418<sup>20</sup>.  
 Pučkoviče žr. Bučkovskie.  
 Pučonis Maciei 399<sup>25</sup>.  
 Pudeikaicis Stas 537<sup>40</sup>.  
 Pudkale s. 460<sup>4</sup>.  
 Pudkalis Lukašas 460<sup>5</sup>; Rimkus 460<sup>22 26</sup>.  
 Pudzie, Podzie s. 387<sup>27</sup>, 389<sup>48</sup>, 392<sup>10</sup>.  
 Pudzunas žr. Podzunas.  
 Puidak Griguč 522<sup>43</sup>.  
 Puikis Jan 428<sup>12</sup>.  
 Puikoini s. 473<sup>2 8 22</sup>, 474<sup>6</sup>.  
 Puiš Hanus 217<sup>27</sup>.  
 Puišys Andrei 475<sup>52 55</sup>.  
 Pukenevič Jurij 12<sup>36</sup>.  
 Pukienas Stas 499<sup>54</sup>.  
 Pukienievič, Pukienis Hrehory, Hryhory b. 74<sup>4</sup>, 101<sup>60</sup>, 103<sup>45</sup>.  
 Pukieniški ziemia 74<sup>2 22</sup>.  
 Pukniani s. 511<sup>36</sup>, 512<sup>41</sup>.  
 Pukšta Stanislav Kliavzgieilovič, chorąży volkovyski, podstarosci ziemie Zmuidzkiei 392<sup>9</sup>.  
 Pukštoitis Ščeput 223<sup>18</sup>; Tomaš 223<sup>18</sup>; Urban 223<sup>35</sup>.  
 pulbečkovskaja žr. polbečkovskaja.  
 Pulbočki žr. Polbečki.  
 Puleikaitis Stas 457<sup>15</sup>.  
 Pumput Jan 428<sup>23</sup>.  
 Pundongis Lulis 460<sup>14</sup>.  
 Pundziuk 480<sup>27</sup>.  
 Pungalvaitis Janutis 546<sup>12</sup>; Maciei Piotrovič 545<sup>40</sup>; Stanislav 545<sup>37</sup>.  
 Pungalvis Piotr 545<sup>27</sup>.  
 Puniskis Jurgi, Jurgis 639<sup>54</sup>, 649<sup>13</sup>, 650<sup>19</sup>; Mat, Matys 649<sup>64</sup>, 650<sup>44</sup>, 651<sup>55</sup>.  
 Punkovič Jakub 92<sup>57</sup>.  
 punska pušča 661<sup>45</sup>.  
 Punska uliča 638<sup>10</sup>, 640<sup>28 40 43 47</sup>, 641<sup>41 46</sup>.  
 Punski carevič Selim Embekovič, Enbekovič 285<sup>43</sup>, 288<sup>9 18</sup>.  
 punski lesničy 664<sup>46</sup>; poviat 657<sup>46</sup>, 661<sup>31</sup>.  
 Pupaidve senožat 423<sup>46</sup>.  
 Pupan Matjul 269<sup>13</sup>.  
 Pupiškia ziemia 263<sup>9</sup>.  
 Pupovryška pust. 502<sup>44</sup>.  
 Pupstelis Jan 628<sup>30</sup>.  
 Purtik Jakub Matejevič ž. 239<sup>28</sup>.  
 Purtiškiškis Jan 418<sup>3</sup>.  
 Purvaitis, Purvis Marčins 638<sup>4</sup>, 649<sup>23</sup>.  
 Purvie s. 675<sup>44</sup>, 676<sup>18</sup>.  
 Purvina žr. Purviška.  
 Purvis 162<sup>38</sup>; žr. Purvaitis.  
 Purviška, Purvina up. 58<sup>31 32</sup>, 79<sup>42 43</sup>.  
 Purviška pust. 542<sup>4 35</sup>.  
 Puseryška, Puzeryška pust. 64<sup>23</sup>, 79<sup>52</sup>.  
 Pusilgis Jan Adamovič ž. 357<sup>13</sup>.  
 Puskaraitis Adam 526<sup>49</sup>; Čepan 526<sup>9</sup>; Grigalus 525<sup>47</sup>; Urban 526<sup>50 56</sup>.  
 Puskary s. 526<sup>24 46</sup>.  
 Puskevič Lavryn 417<sup>17</sup>.  
 Puška Mikolai ž. 500<sup>37</sup>.  
 Puškaaraiči s. 215<sup>19</sup>.  
 Puškaaraitis Piotr 215<sup>20</sup>.  
 Puškievič Urban 115<sup>40</sup>.  
 Putr Jan 192<sup>44</sup>.  
 Putraitis Maciei 183<sup>41</sup>, 184<sup>14</sup>.  
 Putvyk 416<sup>1</sup>.  
 puzanski przewoz 82<sup>49</sup>.  
 Puzeryška žr. Puseryška.  
 Puzinis Vierzmieli niva 123<sup>28</sup>.  
 Puzyna Bohdan Timofejevič 28<sup>16 27</sup>.

Puže, Pužovski, Pužovskoje dom, imenje 417<sup>48</sup>, 420<sup>18 27 31 58</sup>, 421<sup>3</sup>.  
 Pužečyska ziemia 63<sup>21</sup>.  
 Pužovski, -koje žr. Puže.

## Q. žr. Kv.

## R.

Rabaitis Jakub 553<sup>30</sup>; Janus 554<sup>1</sup>; Marcin 553<sup>28</sup>; Pavel 553<sup>32</sup>.  
 Rabany s. 553<sup>27</sup>.  
 Račko Mikolai Stanislavovič ž. 478<sup>10 23</sup>; Stanislav Janovič p. 262<sup>20 51 55</sup>; Stanislav Stanislavovič ž. 478<sup>12 27</sup>.  
 Račkovič Piotr 61<sup>45</sup>, žr. Ročkovič Piečulis.  
 računcy, računscy poddani 143<sup>33</sup>, 144<sup>2 8</sup>.  
 Računy Bolšoje, Vičkše s. 139<sup>40</sup>, 140<sup>33</sup>, 142<sup>23</sup>, 326<sup>2</sup>.  
 Računy, Računskie Mienšoje, Mnieiše s. 139<sup>50</sup>, 140<sup>8</sup>, 141<sup>19</sup>, 142<sup>23</sup>, 326<sup>4</sup>.  
 računscy žr. računcy.  
 računskie, računskoje voitovstvo 139<sup>36 39</sup>, 326<sup>1</sup>.  
 Račus Jakas 641<sup>6</sup>; Piotr 638<sup>28</sup>, 647<sup>38</sup>.  
 Radeikiela Juri 506<sup>42</sup>; Maciei 506<sup>42</sup>; Symko 506<sup>20</sup>.  
 Radeikovič Mac 558<sup>33</sup>.  
 Radiminski, Radziminski Aleksandr, stolnik zemli Zomoitskoje 347<sup>3</sup>, 348<sup>39</sup>, 369<sup>38</sup>, 433<sup>30</sup>, 436<sup>8</sup>; Martin p. 369<sup>12 21 54 64</sup>, 370<sup>20</sup>, 370<sup>25 34 48 60</sup>; Voitech, podkomory zemli Zomoitskoje 367<sup>22</sup>, 369<sup>34</sup>, 371<sup>15 13</sup>, 439<sup>38</sup>.  
 Radivil, Radzivil, Radzivyl Albrycht książe, maršalek nadvorny VKL, starosta kovienki 177<sup>49</sup>; Krištof, vojevoda vilenski, hetman naivyšy VKL 364<sup>28</sup>; Matys 159<sup>10</sup>, 162<sup>23</sup>; Mikolai, Nicolaus (Janovič), vojevoda vilenski, maršalok zemski, kancler VKL, starosta berestejski i kovenski, deržavca šovlenski 143<sup>48</sup>, 148<sup>23</sup>; Mikolai (Jurjevič), vojevoda trocki 55<sup>58</sup>.  
 Radivilovič Panko 14<sup>9</sup>.  
 Rady, Riady imene 289<sup>48</sup>, 292<sup>25</sup>.  
 Radkelevščizna pust. 16<sup>3</sup>.  
 Radomski Michal Mikolajevič p. 226<sup>39</sup>.  
 Radoševič Lavryn 96<sup>19</sup>, žr. Romyševič; Mis 96<sup>17</sup>, 97<sup>15</sup>; Piečulis 100<sup>36</sup>.  
 Radošinski, Radošynski Jurij, sudja zemski kovenski 177<sup>25</sup>, 178<sup>13</sup>.  
 radoškovski deržavca Jan Janovič Hlebovič 364<sup>1</sup>.  
 radumski starosta kniaz Ivan Vasilevič Solomiericki 209<sup>9</sup>.  
 Radviliškis Baltromei 417<sup>8</sup>.  
 Radvilovičy s. 343<sup>35</sup>.  
 Radzevski Kasper 420<sup>40</sup>.  
 Radzialvaitis Grigal 521<sup>41</sup>.  
 Radzievič Staniulis 106<sup>58</sup>.  
 Radziminski žr. Radiminski.  
 Radzius Stanievič 60<sup>20</sup>; Vitkaitis 411<sup>23</sup>.  
 Radzivil, Radzivyl žr. Radivil.  
 Radzvon Chociucič, Chotiucič 567<sup>37</sup>, 569<sup>14 33</sup>, 570<sup>10</sup>, 572<sup>8</sup>.  
 Rafalovič Jan p. 69<sup>25</sup>.  
 Ragaišis Marčins 498<sup>23</sup>.  
 Raginiška pust. 64<sup>22</sup>, 79<sup>51</sup>.  
 Raginovo, Raginovskie s. 111<sup>53</sup>, 113<sup>26 30</sup>, 114<sup>3 57</sup>, 115<sup>47</sup>, 116<sup>1</sup>.  
 ragnecki starosta Dedrych Pokomor 661<sup>16</sup>.  
 Ragneta 638<sup>25</sup>, 643<sup>48</sup>, 651<sup>14</sup>.  
 Raguncy ludzie 52<sup>20</sup>.  
 Raina (Daškovna) 372<sup>46</sup>; Jurievna 457<sup>47</sup>; Kochanovna Stanislavova Okurovka p. 293<sup>48</sup>; Stanislavovna Daškoviča p. 449<sup>48</sup>.  
 Rainis Masiulis 406<sup>13</sup>.



Raiski Stanislav, državca olitski, simnenski i nemonoitski 144<sup>44</sup>.  
 Raša Maciei 505<sup>44</sup>.  
 Raišyska pust. 506<sup>47</sup>.  
 Raizgia senožat 424<sup>1</sup>.  
 Rajeckaja Balcerovaja Svetochna Okunevna, voiskaja trockaja 364<sup>40 43</sup>.  
 Rajeckij p. 219<sup>50</sup>, 220<sup>25 49 50</sup>.  
 Rajuniec Jan Kryštofovič, vozny pov. upitskogo 549<sup>10</sup>, 554<sup>41</sup>.  
 Rajuva 284<sup>7</sup>.  
 rakanciski, rakmičyški urzędnik 64<sup>82</sup>, 79<sup>61</sup>.  
 Rakas Sedeikonis 271<sup>17</sup>.  
 Rakiscensis, Rakyscensis, Rakyšcensis advocatus Stephanus Petri filius 680<sup>14</sup>; ecclesia 680<sup>48 45 51</sup>; plebanatus 680<sup>22 34</sup>.  
 rakiski kosciol 677<sup>23</sup>; pleban Jan Lipovski 675<sup>61</sup>.  
 rakiskie miesczanki 677<sup>12</sup>.  
 rakmičyški žr. rakanciski.  
 Rakonis Atam 400<sup>18</sup>; Lavrin 400<sup>16</sup>.  
 Rakovič Jurij 15<sup>16</sup>; Maciei 96<sup>38</sup>; Nar 20<sup>8</sup>; Štyk 112<sup>45</sup>, žr. Slyk.  
 rakučynska pušča 81<sup>59</sup>.  
 Rakučynska, Rakunčynska ziemia 41<sup>6</sup>, 60<sup>48</sup>, 61<sup>12 15</sup>.  
 rakučynski človek 40<sup>20</sup>.  
 Rakučynski, Rakunčynski dvor 43<sup>18</sup>, 60<sup>21</sup>.  
 Rakuska sianožec 50<sup>44</sup>.  
 Rameika 292<sup>59</sup>.  
 Rameiko Šlupaitis 365<sup>5</sup>.  
 Ramonaitis Baltromejus 320<sup>39</sup>.  
 Ramutevič Janis 8<sup>25</sup>; Taicus 8<sup>23</sup>.  
 Rangellis, Rankiela Andrei, Andrzei 511<sup>17</sup>, 512<sup>58</sup>.  
 Ratkaltis Simon 522<sup>38</sup>.  
 Ratkovič, Rutkovič Juchno 88<sup>44</sup>, 98<sup>45</sup>; Piečulis 117<sup>44</sup>.  
 Ratšaitis, Ratšis žr. Ratšys.  
 Ratšys, Ratšaitis Baltruš, Baltutis 291<sup>15</sup>, 414<sup>2</sup>; Ratšis Jakutis 291<sup>28</sup>, 414<sup>2</sup>, 463<sup>31</sup>; Jurgutis 414<sup>2</sup>; Mikutis 291<sup>28</sup>.  
 Raulenianis Pylip 479<sup>55</sup>.  
 Ravdanaitis Petrutis 457<sup>12</sup>.  
 Ravdonis 414<sup>19</sup>.  
 Ravdož 308<sup>3</sup>; Hrihorei 310<sup>38</sup>.  
 Ravlenianis Marcin 479<sup>58</sup>.  
 Razaitis Jadam 636<sup>60</sup>.  
 Razgaitis Mikolai 524<sup>5</sup>, 525<sup>19</sup>; Paulik 524<sup>45</sup>.  
 Raziulis (Urbanaitis) 376<sup>39</sup>.  
 Razmus Hrihorjevič ž. 422<sup>27</sup>; Stubrevič 133<sup>47</sup>; vradnik oiragolski 208<sup>42</sup>.  
 Rebendevič Banis 417<sup>4</sup>.  
 Rebšaitis Narkus 237<sup>34</sup>.  
 Rebšalis Stanis 237<sup>50</sup>.  
 Rebzde, Rebzdzie, Rebždy s. 207<sup>26</sup>, 208<sup>11 27</sup>, 561<sup>41 42</sup>, 564<sup>20</sup>.  
 Rebžd Grig 416<sup>40</sup>.  
 Rebždy žr. Rebzde.  
 Regina p. 286<sup>14</sup>; Volovičovna Bogdanova Oginska 351<sup>13</sup>.  
 Regušski Vešyntski dvor 543<sup>1</sup>.  
 Reiza Pavel 608<sup>30</sup>.  
 Rekašaitis Grygal 238<sup>45</sup>; Pavel 238<sup>45</sup>.  
 Rekoš Valenty Mikolajevič 386<sup>24</sup>.  
 Rekestis Baltromiei Baltromiejevič 545<sup>24</sup>.  
 Rekucievška droga 662<sup>34 37 42</sup>.  
 Rekuč Jodzievič 355<sup>12 14</sup>.  
 Rekut Jan 157<sup>13</sup>.  
 Remelkovič Jas 16<sup>23</sup>.  
 Remezoitis Jan 222<sup>38</sup>; Pavel 222<sup>38</sup>.  
 Remiševski Voitech p. 317<sup>55</sup>, 318<sup>18</sup>.  
 Rentzentis Jurgi 188<sup>38</sup>.  
 Repovič Švab p. 491<sup>22</sup>.  
 Repšoitis, Repšotis Mate, Matei 332<sup>59</sup>, 333<sup>40</sup>, 334<sup>12</sup>.  
 Rešyš ež. 502<sup>40</sup>.  
 Retele Pavel 498<sup>38</sup>.  
 Retovič Andrei 225<sup>12</sup>; Mačul 367<sup>2</sup>; Martin

368<sup>3</sup>; Mikolai 367<sup>2</sup>; Stanislav 367<sup>3</sup>; Ščesnyi 367<sup>3</sup>.  
 retovski civun Marek Vnučko 668<sup>22 42</sup>; starosta (=civun) Lev Sapeha 341<sup>48</sup>.  
 Revbutovič Ligiany s. 156<sup>7</sup>.  
 Rezgaicis Marcin 533<sup>19</sup>.  
 Rezgie s. 395<sup>10</sup>.  
 Rezglol Stanislav p. 419<sup>45</sup>, 420<sup>14 60</sup>, 421<sup>10</sup>, 422<sup>9</sup>.  
 Rezgolla Stanislavovaja Jakuboviča Hanna Petrovna ž. 417<sup>47</sup>.  
 Rezukžecis Mik 579<sup>3 8</sup>.  
 Riady žr. Rady.  
 Ribolov Janus 638<sup>5</sup>.  
 Rikievo 334<sup>35</sup>.  
 Rim Jacevič 283<sup>4</sup>; Marcinič 353<sup>22 25</sup>.  
 Rimanis Baniul 302<sup>45</sup>.  
 Rimas Janovič 283<sup>20</sup>.  
 Rimdelko Lavrzinovič 632<sup>14 61</sup>.  
 Rimeikaltis Jakub 320<sup>62</sup>.  
 Rimeiševič žr. Rymeiševič.  
 Rimgadovič Janušis 179<sup>16</sup>, žr. Rimgieilionis Januš.  
 Rimgieilionis Januš 180<sup>42</sup>, žr. Rimgadovič Janušis, Rymgailovyč Jonas.  
 Rimgoliovič Petr 16<sup>29</sup>.  
 Rimidaitis Stanel 297<sup>47</sup>.  
 Rimkaitis Jakub 146<sup>50</sup>; Janik 214<sup>82</sup>; Rimkovič, Rimkunas Mačiei, Mačulis 644<sup>20</sup>, 645<sup>5</sup>, 651<sup>44</sup>; Pavel 320<sup>40</sup>; Stanis 145<sup>32</sup>; Voičis 460<sup>18</sup>.  
 Rimko 213<sup>47</sup>; Jamutevič 18<sup>51</sup>; Nacevič 20<sup>84</sup>; Peneikoitis 558<sup>30</sup>; Pliaplis 636<sup>48</sup>, 640<sup>14</sup>, 643<sup>49</sup>, 646<sup>54</sup>, 647<sup>35</sup>, 649<sup>37</sup>; Spingis 315<sup>41</sup>; Zynaitis 658<sup>47</sup>.  
 Rimkova Kovnianka Zate 637<sup>34</sup>, 650<sup>2 45</sup>.  
 Rimkovič Grig 355<sup>29</sup>; Rymkovič Grinius 561<sup>12 24</sup>, 562<sup>17</sup>; Jan 15<sup>48</sup>; Rymkovič Jurij 561<sup>12 23</sup>, 562<sup>18</sup>; Manilis 354<sup>5</sup>; Pavel 659<sup>92</sup>; Stas 355<sup>33 34</sup>; Urban 180<sup>47</sup>; žr. Rimkaitis.  
 Rimkovščizna pust. 332<sup>6</sup>.  
 Rimkunas Piotr 642<sup>37</sup>; žr. Rimkaitis.  
 Rimkus Pudkalis 460<sup>22 26</sup>.  
 Rimovič Marcin 355<sup>51 52 53</sup>; Piotr 356<sup>45</sup>.  
 Rimsaitis Piotr 641<sup>27</sup>, 643<sup>55</sup>, 651<sup>36</sup>.  
 Rimstudovič s. 71<sup>42</sup>.  
 Rimšviti s. 214<sup>12</sup>.  
 Rimutaitis Jakub 334<sup>55</sup>; Martin 334<sup>40</sup>.  
 Rimutevič Januško 22<sup>11</sup>; Juri 282<sup>34</sup>; Petr 282<sup>32</sup>; Stan 17<sup>11</sup>.  
 Rimvidonis, Rimvidovyč Sčepan, Stephanas 179<sup>3</sup>, 180<sup>39</sup>.  
 Rimvidovyč Paulus 179<sup>25</sup>; žr. Rimvidonis.  
 Rindongaitis Janis 460<sup>13</sup>.  
 Rinkšili 315<sup>59</sup>.  
 Rinvid žr. Rymvid.  
 Ripinski, Rpinski Gabriel Bohdanovič, namestnik žoslenski i dorsuniški 225<sup>10</sup>, 227<sup>23</sup>, 230<sup>39</sup>.  
 Rištis Jakub 320<sup>33</sup>.  
 Rizgaicis Jurgis 535<sup>14</sup>.  
 Rižkovič Janik 284<sup>41</sup>.  
 Rybalt Mikolai Romaškovič 226<sup>28</sup>.  
 Rym Butevič 8<sup>32</sup>; Jakovič 13<sup>47</sup>; Kirdevič 360<sup>21</sup>; Micevič 22<sup>30</sup>.  
 Rymaitis Andrei 366<sup>11</sup>.  
 Rymas Bohdanovič 363<sup>37 40</sup>.  
 Rymčie s. 394<sup>44</sup>.  
 Rymdeiko Stanaicis 585<sup>59</sup>.  
 Rymdeikovič Jan 155<sup>21</sup>.  
 Rymdis Jan 418<sup>9</sup>.  
 Rymeiko Narbut 497<sup>44</sup>.  
 Rymeiševič Jakub 105<sup>47</sup>; Januš 74<sup>47</sup>; Maciei 88<sup>20</sup>, žr. Minieiševič; Stanislav 88<sup>22</sup>, žr. Minieiševič; Rimeiševič Tomko 201<sup>51</sup>, 202<sup>40</sup>.  
 Rymgaily, Rymgailoviče, Rymgailovskie

s. 479<sup>51</sup>, 480<sup>46</sup>, 481<sup>9</sup>, 483<sup>19 40</sup>, 486<sup>17 37</sup>, 488<sup>38</sup>.  
 Rymgailovyč Jonas 179<sup>28</sup>, žr. Rimgieilionis Januš.  
 Rymgailovskie žr. Rymgaily.  
 Rymieiševič Piotr 92<sup>29</sup>.  
 Rymievič Jan 110<sup>21</sup>.  
 Rymkaic Baltruš 188<sup>31</sup>.  
 Rymkaicis Bakas 583<sup>31</sup>; Jakub 583<sup>30</sup>; Jurgis 582<sup>12</sup>; Maciei 582<sup>13</sup>; Pavel 534<sup>62</sup>; Rymkovič, Rynkaicis Pavel 567<sup>45</sup>, 569<sup>52</sup>, 570<sup>30 60</sup>, 571<sup>41</sup>, 572<sup>12</sup>; Piotr 573<sup>48</sup>, 583<sup>34</sup>.  
 Rymkaitis Erasmus 237<sup>36</sup>; Jan 183<sup>24</sup>; 196<sup>41</sup>; Jurgielis 365<sup>1</sup>.  
 Rymkietis Ginieikovič 588<sup>2</sup>.  
 Rymko Bohdanovič 576<sup>56</sup>; Dorguzaicis 604<sup>24</sup>; (Enkaitis) 377<sup>4</sup>; Ginvilaicis 575<sup>18 25</sup>; Kuncevič 144<sup>1</sup>; (Marcinič) 147<sup>32</sup>; Nareikovič 576<sup>24</sup>; Narvilait 518<sup>24</sup>; Niešukoicis 579<sup>3</sup>; (Petrusovič) 279<sup>36 37</sup>; (Romanovič) 359<sup>53</sup>; Styrbaitis 183<sup>21</sup>, 184<sup>15</sup>; Hrymkosieci 567<sup>44</sup>, 569<sup>39</sup>, 572<sup>12</sup>.  
 Rymkoševič Pavel 57<sup>48</sup>.  
 Rymkovič Jan 136<sup>33</sup>; Jasiul, Jasius 511<sup>57</sup>, 513<sup>11</sup>; Kunca 141<sup>17</sup>; Lavryn 150<sup>44</sup>; Maciei 141<sup>60</sup>; Maciei, Matys 140<sup>12</sup>, 144<sup>8</sup>, 326<sup>5</sup>; Meiliunis, Meilutis 511<sup>7</sup>, 512<sup>51</sup>; Mis, Misius 136<sup>33</sup>, 137<sup>24</sup>; Pavel 511<sup>57</sup>, 513<sup>10</sup>; Semion, Symon 141<sup>18 62</sup>, 144<sup>3</sup>; Stanislav, Stas 141<sup>18 60</sup>, 144<sup>5</sup>; Stas 511<sup>57</sup>, 513<sup>11</sup>; Stefan 427<sup>30</sup>; žr. Rimkovič, Rymkaicis.  
 Rymkovičova Janova 427<sup>28</sup>.  
 Rymkovščyzna pust. 506<sup>47</sup>.  
 Rymkožentis Jan 427<sup>5</sup>.  
 Rymkun Piotr 506<sup>8</sup>; Tum 506<sup>8</sup>.  
 Rymkunas Jan 498<sup>26</sup>; Jas 500<sup>20</sup>; Matul 498<sup>25</sup>; 498<sup>36</sup>; Mikolai 498<sup>37</sup>; Urban 498<sup>29</sup>; Valiul 498<sup>27</sup>.  
 Rymkus Adamaitis 164<sup>45</sup>; Lubeikaicis 575<sup>23</sup>.  
 Rymlen Petr 418<sup>12</sup>.  
 Rymoševič žr. Romyševič.  
 Rymovič Andrei 280<sup>30</sup>; Baniul 499<sup>26</sup>; Jan 418<sup>22</sup>; Juri 10<sup>21</sup>; Jurij 280<sup>30</sup>; Martin 4<sup>36</sup>; Stanislav, vozny pov. vilkomirskoho 458<sup>45</sup>, 497<sup>21</sup>, 500<sup>42 51</sup>, 501<sup>10</sup>, 543<sup>38</sup>, 545<sup>1</sup>, 546<sup>6</sup>.  
 Rymovščyzna pust. 362<sup>4</sup>.  
 Rymšaicis Mikas 592<sup>51</sup>.  
 Rymšany s. 511<sup>58</sup>, 512<sup>41</sup>.  
 Rymševič, Rymšovič Macko 83<sup>48</sup>, 85<sup>40</sup>; Piečulis 62<sup>5</sup>; Stanislav 42<sup>39</sup>; Večlav 62<sup>5</sup>.  
 Rymševičy s. 41<sup>7 8 15</sup>.  
 Rymšovič Jan 328<sup>40</sup>; Urban 328<sup>40</sup>; žr. Rymševič.  
 Rymutaniški sianožec 46<sup>7</sup>.  
 Rymutevič Jurij 282<sup>44</sup>; Pavel 22<sup>18</sup>; Tomaš 14<sup>43</sup>.  
 Rymvid, Rinvid Jerzy, Jurij ž. 474<sup>29 41</sup>.  
 Rymvidaicis Jakub 603<sup>12 53</sup>; Rynvidaicis Voiciech 573<sup>9</sup>, 582<sup>1</sup>.  
 Rymvidaitis Baltruš 421<sup>6</sup>.  
 Ryngie s. 617<sup>22</sup>, 619<sup>8</sup>.  
 Ryngiei ur. 621<sup>29</sup>.  
 Ryngis up. 621<sup>27 30</sup>.  
 Rynkaicis žr. Rymkaicis.  
 Rynkaitis Viencko 197<sup>13</sup>.  
 Rynko Pryšginaicis žr. Hrynko; Veštortovič 206<sup>18</sup>.  
 Rynvidaicis žr. Rymvidaicis.  
 Robačevski Baltromiei, Bartlomiei p. 501<sup>11</sup>, 502<sup>56 62</sup>.  
 Rocievič Boni 68<sup>22</sup>.  
 Ročkovič Jan 41<sup>42</sup>; Piečulis 41<sup>40</sup>, žr. Račkovič Piotr.  
 Rod Romanovič 16<sup>45</sup>.  
 Rodkeviči s. 169<sup>23 28</sup>.  
 Rodkievič, Rotkievič Stanislav, Stanulis 44<sup>57</sup>, 46<sup>8</sup>.

Rodko Kožurja 24<sup>50</sup>.  
 Rodovič Jan 527<sup>25</sup>; Matys p. 350<sup>16</sup>.  
 Rodvil Mik 360<sup>10</sup>.  
 Rodvilovič Jurgi 576<sup>63</sup>; Voicis 576<sup>63</sup>.  
 Rodzis ež. 59<sup>47</sup>.  
 Rodzius Stanievič 96<sup>26</sup>, 99<sup>54</sup>.  
 Rogaitis, Rogaizunas Hans, Hanus 653<sup>53</sup>, 654<sup>48</sup>.  
 Rogaizunas Šimko 653<sup>48 50</sup>, 654<sup>8</sup>; žr. Rogaitis.  
 Rogaiževič 234<sup>24</sup>.  
 Rogilkopos pole 37<sup>21</sup>.  
 Rogisto sianožec 35<sup>55</sup>; 64<sup>16</sup>.  
 Rohovecy 492<sup>7</sup>.  
 Rohovo 368<sup>34</sup>, 370<sup>29 40 54</sup>.  
 Roigalovič Petr 154<sup>41</sup>.  
 Rokicki 161<sup>49</sup>; Matei ž. 513<sup>26 32</sup>, 514<sup>27</sup>.  
 Rokovič Fajta 119<sup>2</sup>.  
 Romajevo s. 151<sup>21</sup>.  
 Roman 400<sup>12</sup>; Enkotovič 15<sup>38</sup>; (Fedkovič) 167<sup>34</sup>; Grigovič 356<sup>8 9</sup>; Hrinevič 279<sup>38 40</sup>; Indruševič, Indruškič 353<sup>9 12</sup>; Jagminai-  
 cis 575<sup>27</sup>; Jagminovič 576<sup>32</sup>; Janovič 354<sup>33 34</sup>; Jurgievič 352<sup>3 3</sup>; Jurjevič 364<sup>41</sup>; Kulževič 134<sup>26</sup>; Micevič 133<sup>45</sup>; 156<sup>51</sup>; Mokniunos 287<sup>38</sup>; Nareišovič 359<sup>52</sup>; No-  
 čevič 360<sup>1</sup>; Pakropis 500<sup>9</sup>; Palekis 571<sup>65</sup>, 575<sup>4</sup>, 584<sup>52</sup>, 585<sup>14 16</sup>; Pietrašaicis 576<sup>14</sup>, 577<sup>37</sup>; Šaduikovič 7<sup>14</sup>; Uškuriš 498<sup>50</sup>; žr. Romaško.  
 Romanaicis Pavel 581<sup>27</sup>; Piotr 573<sup>3</sup>, 581<sup>58</sup>.  
 Romanaitis Grik Malun 315<sup>32</sup>; Romanovič Urban 654<sup>46</sup>, 655<sup>12</sup>; Vavro 393<sup>63</sup>.  
 Romananis Jan 499<sup>23</sup>; Martin 271<sup>39</sup>; Matulius 271<sup>37</sup>; Matys 271<sup>41</sup>; Pavel 499<sup>22</sup>; 499<sup>23</sup>; Petr 271<sup>38</sup>.  
 Romaniška niva 423<sup>15</sup>.  
 Romaniška Soimontiška pust. 492<sup>33</sup>.  
 Romanko Nareikovič 279<sup>42</sup>.  
 Romanaitis Baltruška 430<sup>1</sup>.  
 Romanonis Jurgis 271<sup>43</sup>.  
 Romanovič Jan 354<sup>4</sup>; Jan Uhonis 364<sup>36</sup>; Jurgis 89<sup>39</sup>; 577<sup>47</sup>; Lavrin 282<sup>23</sup>; Lavrin, Lavryn 491<sup>42 49</sup>; Lavryn 92<sup>20</sup>; Matys 152<sup>2</sup>; Matias 491<sup>42 45</sup>; Mis 22<sup>30</sup>; Pavel 14<sup>57</sup>; 352<sup>1</sup>; Piotr 427<sup>16</sup>; Rod 16<sup>45</sup>; Stanis 631<sup>28 35</sup>; Stanislav 282<sup>23</sup>; Stas 217<sup>58</sup>; Ščepan 623<sup>16</sup>; Šimko 351<sup>45</sup>; Voicis 577<sup>48</sup>; žr. Romanaitis.  
 Romanovičy s. 577<sup>19 21 23 27 44</sup>.  
 Romanovo s. 87<sup>22</sup>, 94<sup>16 36 40 51</sup>, 95<sup>4</sup>.  
 romanovska sciana 95<sup>39</sup>.  
 Romanovski Fiedor ž. 500<sup>33</sup>.  
 romanovskie vloki 95<sup>38</sup>.  
 romanovskie voivostvo 94<sup>6</sup>, 99<sup>26</sup>, 106<sup>12</sup>, 129<sup>20 44</sup>.  
 Romanus surdus 679<sup>37</sup>.  
 Romaškaitis Banis 388<sup>50</sup>; Jakub 397<sup>36 58</sup>.  
 Romaškievič Jan 355<sup>45 47</sup>; 356<sup>21</sup>.  
 Romaško Avguštinovič 281<sup>49</sup>; Dobkovič 15<sup>22</sup>; Juchnovič 355<sup>30 38</sup>; Roman Petke-  
 vič 361<sup>40 41</sup>; Petraškovič 5<sup>13</sup>; Preikuryš 584<sup>13</sup>; Stanislav Jurjevič ž. 371<sup>12</sup>.  
 Romaškovič Banis 279<sup>61</sup>; Jurij 173<sup>54</sup>; Mikolai Rybalt 226<sup>28</sup>; Stasis 173<sup>46</sup>.  
 Romeikaitis, Romeikaitys Ščepuž 391<sup>49 50</sup>.  
 Romeikiška pust. 22<sup>33</sup>.  
 Romeiko 27<sup>46</sup>; Bernotaitis 365<sup>46</sup>; Bertaše-  
 vič 14<sup>17</sup>; Bortkovič 136<sup>34</sup>; Ginieikaicis 589<sup>37</sup>; Juškovič 20<sup>36</sup>; Michnovič 23<sup>4</sup>; Mikolai Maciejovič 69<sup>40</sup>.  
 Romeikovič 234<sup>21</sup>; Butvil 21<sup>10</sup>; Masis 173<sup>35</sup>; Matulis 280<sup>28</sup>; Virbut 20<sup>2</sup>; Voitech 14<sup>33</sup>.  
 Romeikovščina pust. 16<sup>8</sup>.  
 Romilany 258<sup>40</sup>.  
 Romieikovič Jaš 72<sup>3</sup>; Valenty 72<sup>3</sup>.  
 Romigola 562<sup>10</sup>.

Romigolski dvorec 19<sup>24 39</sup>.  
 Romigolski Bacovski dvor 561<sup>21</sup>, žr. Boca.  
 romigolski kleban kniaz Matei Klodinski 363<sup>28</sup>.  
 Romigolskoje mesto 363<sup>40</sup>.  
 Romiklis Jan 284<sup>3</sup>.  
 Romiševič Lesis 96<sup>22</sup>.  
 Romyševič Lavryn 99<sup>48</sup>, žr. Radoševič;  
 Rymoševič Voitko 96<sup>16</sup>, 99<sup>48</sup>.  
 Romučeniec Piotr 41<sup>44</sup>.  
 Romun Pietraševič 355<sup>45 46</sup>.  
 Romutevič Sirutis 34<sup>5</sup>.  
 Ropidas senožat 423<sup>40</sup>.  
 Ropis senožat 423<sup>20</sup>.  
 Roselni, Rosieli 238<sup>19</sup>, 262<sup>81</sup>, 396<sup>23</sup>, 398<sup>62</sup>, 417<sup>39</sup>, 422<sup>48</sup>, 423<sup>1 25 36</sup>, 436<sup>20</sup>, 454<sup>33</sup>, 582<sup>35</sup>.  
 Roselni Vysokodvorskoje 318<sup>1</sup>, žr. Vysokodvorskoje.  
 rosenskaja, rosienska vol. 256<sup>3</sup>, 311<sup>44</sup>, 317<sup>17</sup>, 339<sup>15</sup>, 345<sup>2</sup>, 381<sup>42 53</sup>, 382<sup>44</sup>, 421<sup>13</sup>, 422<sup>27</sup>, 451<sup>22</sup>, 537<sup>56</sup>, 663<sup>20</sup>.  
 rosenki, rosenki, rosienski dzierzavca Maciei, Mači Piečkovič, Pietkovič 565<sup>7</sup>, 660<sup>48</sup>, 665<sup>42</sup>; dzierzavca, starosta Vaclav, Venclav Semet 311<sup>31</sup>, 317<sup>32</sup>; namiestnik Jan Bartošovič 262<sup>39</sup>; las 663<sup>21 38</sup>; meščanin 454<sup>14</sup>, 540<sup>44</sup>.  
 Rosenskoho Janovna Jurjeviča p.: Hanna 221<sup>30</sup>, 224<sup>13 30 42</sup>; Kataryna 221<sup>27</sup>, 223<sup>10</sup>, 224<sup>26</sup>.  
 rosesky žr. rosenki.  
 Rosieli žr. Roseini.  
 rosienska žr. rosenskaja.  
 rosienski žr. rosenki.  
 Rosiensi, Rosiensi dvor, dvorec, imienie 256<sup>1</sup>, 259<sup>10 23</sup>, 262<sup>9 8 12 16</sup>, žr. Beleviči.  
 rosienskie grunty 261<sup>22</sup>; nivy 262<sup>22</sup>.  
 Rostanilevič Jazkt 122<sup>26</sup>; Stanko 122<sup>26</sup>.  
 Rostovski Lev, Liev, horodniči mohilevski, pisar grodski žomoitski 225<sup>4</sup>, 367<sup>9</sup>, 368<sup>11</sup>, 428<sup>33 40</sup>.  
 Roša ež. 80<sup>80</sup>, 81<sup>29 36</sup>.  
 Rošče s. 343<sup>23</sup>.  
 Roščenskoje imenje 403<sup>15</sup>.  
 Roštovt Urban 53<sup>46</sup>; Voiciech 53<sup>46</sup>.  
 Rotkevič Dovjat 20<sup>1</sup>.  
 Rotkivič Heliaš 112<sup>18</sup>; Mikolai Stanislavovič 45<sup>19</sup>; žr. Rodkivič.  
 Rovba Janovič 19<sup>52</sup>.  
 Rovbovna Zofija 173<sup>2</sup>.  
 Rovicie s. 261<sup>33</sup>.  
 Rovklis Jurgel 315<sup>34</sup>.  
 Rovkutovič Butko b. 13<sup>42</sup>.  
 Rovski 399<sup>29</sup>.  
 Rozkivič Piotr 56<sup>16</sup>.  
 Rozniunas Moroš 650<sup>1</sup>.  
 Rožona 293<sup>10</sup>.  
 Rpiński žr. Ripinski.  
 Rubaitis Jakub 635<sup>52</sup>.  
 rubečoijskie grunty 261<sup>20</sup>.  
 Rubezoicki folvark 263<sup>40</sup>.  
 Rubežaitė 531<sup>11</sup>.  
 Rubšaitis Dobko 218<sup>7</sup>.  
 Ruckiēvič Juri 358<sup>8</sup>.  
 Ruckiēvičova Halena Jurevna p. 358<sup>8</sup>, žr. Beinartovna Helena.  
 Rucky Mikolai 497<sup>49</sup>; ž. 500<sup>35</sup>.  
 Ručikovič Matei 418<sup>19</sup>.  
 Ručkiviča, Ručkivičova, Ručkovičova-  
 ja Martinovaja Jahneška, choruzinaja vilkijskaja 151<sup>81 49</sup>, 152<sup>25</sup>.  
 Ručkovič Martin (choruży vilkijski) 152<sup>20</sup>.  
 Ručkovičova žr. Ručkiviča.  
 Rudaičiovna Luca 546<sup>29</sup>.  
 Rudaitis Janutis 548<sup>27</sup>.  
 Rudčyčy s. 167<sup>25</sup>.

Rudču setuva 622<sup>33</sup>.  
 Rudeikovna Gendruta 350<sup>24</sup>.  
 Rudelievič Andrei 470<sup>31</sup>; Grzyg 469<sup>51</sup>.  
 Rudellis Stanislav 414<sup>17</sup>; Voitech 414<sup>19</sup>.  
 Rudieliovič Maciei 469<sup>50</sup>.  
 Rudis (Gedminaitis) 560<sup>29</sup>; Janik 282<sup>5</sup>; Mikolai 633<sup>59</sup>; Petr 427<sup>10</sup>.  
 Rudišča senožat 229<sup>4</sup>.  
 rudnicki dzierzavca Jaroš Volovič 135<sup>37</sup>.  
 Rudokaitis Stanislav 237<sup>52</sup>.  
 Rudomili sianožec 506<sup>48</sup>.  
 Rudomina Jan Dusiaci p. 531<sup>25</sup>.  
 Rudovič Baltazar 538<sup>58</sup>.  
 Rudovolk 359<sup>55</sup>.  
 Rudovsevič, Rudovsoviče s. 46<sup>18 58</sup>, 47<sup>8</sup>.  
 Rudupis up. 324<sup>82</sup>.  
 Rudzielcy, Rudzielcy, Rudzieviče s. 70<sup>49</sup>, 71<sup>38</sup>, 72<sup>38</sup>.  
 Rudzievič Grygk 594<sup>15</sup>; Januš 594<sup>15</sup>; Narvois 594<sup>15</sup>; Piotr 594<sup>15 25</sup>; — žr. Rudzievie.  
 Rudzieviče žr. Rudzielcy.  
 Rudzievie 594<sup>21</sup>, žr. Rudzievič.  
 Rudzievo s. 594<sup>11</sup>.  
 Rudzis Mačys 582<sup>50</sup>.  
 Rugla 660<sup>68</sup>.  
 Rugielis Urban 506<sup>40</sup>.  
 Ruikvietis, Ruikvietys Maciei 574<sup>44</sup>, 611<sup>11</sup>.  
 Ruikvietis, Rukaicis s. 574<sup>44</sup>, 609<sup>17</sup>, 610<sup>25</sup>, 611<sup>18 43</sup>, 663<sup>48</sup>.  
 Rukas 400<sup>10</sup>.  
 Rukis Baltruš 411<sup>29</sup>.  
 Rukliškijske voloki 432<sup>52</sup>.  
 Rukonis Banis 292<sup>58</sup>.  
 Rukovič Lukaš 201<sup>53</sup>, 202<sup>42</sup>.  
 Ruksnaicis s. 630<sup>44</sup>, 631<sup>54 58</sup>.  
 Ruksnaicis Narus 658<sup>43</sup>; Narusys 630<sup>46</sup>.  
 Rukša Jan 500<sup>3</sup>; Jas 500<sup>1</sup>; Matul 500<sup>4</sup>; Stanis 500<sup>3</sup>.  
 Rukševič Mikolai 94<sup>22</sup>.  
 Ruksnaicis Stanis 573<sup>57</sup>, 584<sup>11</sup>.  
 Rumšaitis Gryg 328<sup>24</sup>; Jus 329<sup>20</sup>; Petr 328<sup>8</sup>.  
 rumšyskie starostvo 177<sup>41</sup>.  
 Runčaitis Hrihorei 310<sup>11</sup>; Jan 310<sup>11</sup>.  
 Runožomnikos Hermanis 272<sup>37</sup>.  
 Runto Gryč 185<sup>57</sup>, 186<sup>16</sup>.  
 Rupeikaicis Piotr 568<sup>40</sup>, 579<sup>25</sup>, 580<sup>32</sup>, 581<sup>11</sup>.  
 Rupeikaicis Piotr 581<sup>56</sup>, žr. Ručkaicis.  
 Rupert Fink doktor 229<sup>55</sup>, 230<sup>42</sup>, 231<sup>14</sup>.  
 rupertovskaja čast imenja 230<sup>40</sup>.  
 Rupinski Stanislav 538<sup>54</sup>.  
 Rusaki žr. Rušuki.  
 Ruseine s. 344<sup>32</sup>.  
 Rusin Ivanko 567<sup>49</sup>, žr. Vasilevič.  
 Rusk Kasper, Kaspas 315<sup>10 23</sup>.  
 ruski vojevodzie Jaroš Sieniavski 139<sup>43 45</sup>, 140<sup>31</sup>, 141<sup>27 31 44</sup>.  
 Ruslis Petrut 409<sup>46</sup>.  
 Rusovo obrub. 604<sup>7</sup>.  
 Rusteiko Kasper 528<sup>10</sup>; Mikolai Eronimovič ž. 467<sup>43</sup>, 470<sup>22</sup>.  
 Ruški, Rusaki Lučniki 35<sup>34</sup>, 78<sup>20</sup>.  
 Ruta Dziechciarz 568<sup>18</sup>.  
 Rutkaicis Piotr 573<sup>4</sup>, žr. Rupeikaicis.  
 Rutkovič žr. Ratkovič.  
 Ruvesia (up.) 468<sup>7</sup>.  
 Ruzma žr. Kuzma.  
 Rzeznicka ulica 640<sup>37</sup>, 642<sup>4 10</sup>.  
 Rzymkovič Jan 471<sup>44</sup>; Maciei 471<sup>9</sup>.

## S.

Sackovič Andrei 141<sup>54</sup>; Symon 141<sup>57</sup>.  
 Sačko (Ivanovič) 169<sup>63</sup>.  
 Sadanis s. 44<sup>42</sup>.  
 Sadevič s. 66<sup>21</sup>.  
 Sadevič Januško 66<sup>31</sup>.  
 sadovska žr. šadovska.

Sadovskij Stanislav p. 167<sup>7</sup> 8.  
 Sadovskovska ulica 416<sup>48</sup>.  
 Sadunance s. 73<sup>23</sup>.  
 Saibut Jan Matejevič, vozny pov. kovenskoho 275<sup>21</sup>, 278<sup>26</sup> 34, 287<sup>26</sup>, 290<sup>12</sup>; Valenty Janovič ž. 278<sup>28</sup> 38, 287<sup>34</sup>.  
 Saitis Jan 321<sup>6</sup>.  
 Sak Lavrzinovič 632<sup>12</sup>.  
 Sakalaitis Grigutis 524<sup>9</sup>.  
 Sakis Grzegorz 651<sup>40</sup>; Lavrzin 642<sup>47</sup>; 643<sup>55</sup>, 651<sup>37</sup>; Mačys 641<sup>34</sup>, 651<sup>36</sup>; Stanis 638<sup>52</sup>, 641<sup>38</sup>.  
 Sakovič Baltromei, vozny vol. oiragolskoj 301<sup>3</sup> 7, 302<sup>22</sup>; Hryn 142<sup>5</sup>.  
 Sakoviče s. 101<sup>52</sup>.  
 Sakovski dom 303<sup>28</sup>.  
 Sakovski Jarmola 636<sup>52</sup>, 642<sup>5</sup>, 643<sup>31</sup>, 645<sup>31</sup>, 651<sup>22</sup>.  
 Sakucievich Gryg 466<sup>52</sup>; Jury 466<sup>52</sup>.  
 Salela Marcin 506<sup>7</sup>.  
 Salamon, Salemon, Sallamon, Salomon Janovič Burba Gervid ž. 289<sup>21</sup>, 409<sup>14</sup> 28, 411<sup>47</sup>, 412<sup>1</sup> 31 41 60, 413<sup>1</sup> 7, 414<sup>23</sup> 26 31, 415<sup>1</sup>, 416<sup>22</sup> 25 28 33, tkač 321<sup>48</sup>.  
 Salemonovič, Salomonovič Krištof Prošynski, Prušynski, vozny vol. krožskoje 349<sup>32</sup>, 399<sup>36</sup>, 441<sup>39</sup>.  
 Sama, Samanis Marcin, Marčim 533<sup>22</sup> 80, 534<sup>5</sup>, 536<sup>5</sup>.  
 samiliska, somiliska, sumiliskaja doroha 220<sup>27</sup>; dvorna pašnia 488<sup>38</sup>; pomiara 479<sup>29</sup>.  
 Samiliski, Somiliski, Sumiliski 219<sup>37</sup>, 220<sup>35</sup>, 227<sup>30</sup> 52 56, 229<sup>27</sup>, 490<sup>5</sup>.  
 Somiliski dvor 486<sup>4</sup>, 487<sup>27</sup> 35.  
 samiliski, somiliski, sumiliski dzierzavca 484<sup>33</sup>, 485<sup>53</sup>; deržavca, starosta kniaz Stefan Korybutoviča Zbaražski 219<sup>25</sup>, 225<sup>20</sup>, 227<sup>21</sup>; vradnik 227<sup>30</sup>.  
 samiliskije, somiliskie, somiliskije mieščanie 489<sup>19</sup>; poddanyje 227<sup>33</sup>, 489<sup>19</sup>; pustovščizny 227<sup>27</sup>; vloki 487<sup>34</sup>.  
 Samlaitis Grigalius 394<sup>32</sup> 41.  
 Samsonovič Levon 25<sup>13</sup>; Sava 25<sup>22</sup>.  
 Samuel (Pavlovič) 470<sup>41</sup>; Šovkovski p. 469<sup>27</sup>, 472<sup>9</sup> 52; Vitkovski 403<sup>14</sup>.  
 Sanevič Jan 18<sup>44</sup>.  
 Sanguškovna Magdalena Kovelskaja Hrihorjevaja Volovičovaia, kaštalianovaia novhorodskaja, starostinaia slonimskaja 277<sup>49</sup>, 278<sup>38</sup>, 279<sup>4</sup> 24, 280<sup>58</sup>.  
 Santovtovič Danilo 15<sup>20</sup>.  
 Sapeha, Sapieha, Sopiha Bohdan Chviedorovič, sędzia ziemski trocki, revizor kr. 261<sup>30</sup>, 479<sup>34</sup>, 489<sup>13</sup>, 490<sup>9</sup>; Bohdan (Pavlovič), vojevoda menski († 1593) 337<sup>22</sup> 34; Dmitr Fedorovič 261<sup>24</sup>; Jan Lvovič, deržavca iasvonski 341<sup>50</sup>, 344<sup>38</sup> 44 47; Lev, kancler VKL, starosta slonimski, retovski, bludzevski etc. 337<sup>14</sup> 25 37, 341<sup>48</sup>; Pavel p. 42<sup>21</sup> 25 26, 47<sup>23</sup>, 81<sup>60</sup>.  
 Sapežinaja Dmitrovaia Aleksandra Hrihorjevna Triznianska, revizorovaia kor. dvorov podliaščkich i poleskich 217<sup>46</sup>.  
 Sapieha žr. Sapeha.  
 Sapožyč Artem 167<sup>34</sup>; Fedko 167<sup>32</sup>; Hrin 167<sup>32</sup>; Kostian 167<sup>34</sup>; Omeljan 167<sup>34</sup>.  
 Sarafin Jan p. 466<sup>80</sup>, 467<sup>6</sup>; Marčinič 497<sup>38</sup>.  
 Sarafinovič Jakub ž. 500<sup>95</sup>.  
 Saragaitis Micunovič 22<sup>57</sup>.  
 Sargius Petrašunas 511<sup>25</sup>, 512<sup>59</sup>.  
 Sargo Surgvilovič 20<sup>43</sup>.  
 Sargojoščyzna ziemia 255<sup>31</sup>.  
 Sargun Pavel 576<sup>32</sup>, 578<sup>50</sup>.  
 Sargunas Asman 660<sup>4</sup>.  
 Sargunovič Maciei 502<sup>33</sup>.

Sargutevič Jan 20<sup>6</sup>.  
 Sarkaly žr. Šarkalis.  
 Sasy 149<sup>39</sup>.  
 Saul Matonis 481<sup>32</sup>.  
 Saulis Jurgis 519<sup>47</sup>; Urban 525<sup>11</sup>.  
 Sava Samsonovič 25<sup>22</sup>.  
 Savdinis žr. Šavdinis.  
 Saveckij Albricht, Olbricht p. 362<sup>56</sup>, 363<sup>5</sup>.  
 Savicyški 356<sup>54</sup>.  
 Savicki, Sovicki Pavel 297<sup>49</sup>, 438<sup>14</sup>.  
 Savič Andrei 170<sup>18</sup>.  
 Savičanie 499<sup>51</sup>.  
 Savko (Andrejevič) 170<sup>22</sup>.  
 Savkovskije pust. 544<sup>32</sup> 36.  
 Savlaicis Petrul 535<sup>29</sup>; Piotr 536<sup>35</sup>.  
 Savlia 293<sup>4</sup>.  
 Savnaraitis, Savnaroitys Tomaš 332<sup>43</sup>, 333<sup>32</sup>.  
 Savrukaitis Matei 429<sup>34</sup>.  
 Savrukoitis Adam 429<sup>37</sup>.  
 Savsgavdaitis, Savšgavdaitis Mikuč 393<sup>35</sup>, 393<sup>51</sup>.  
 Savsonaitis Michal 297<sup>12</sup>.  
 Savšgavdaitis žr. Savsgavdaitis.  
 Savulis (Mikolajevič) 445<sup>5</sup>.  
 Sazon (Artemovič) 167<sup>48</sup>.  
 Sagailo, Sangailo, Sungailo Avguštín, Avguštyn ž. 464<sup>26</sup> 37, 480<sup>5</sup> 17.  
 Scepan žr. Ščepan.  
 Scepanaics Januc 533<sup>49</sup>; žr. Ščepan a i c i s.  
 Sceput žr. Ščepucis.  
 Sceputis Novik Zastabriski 538<sup>37</sup>; žr. Ščepucis.  
 Scypiancy žr. Sypiancy.  
 Scypijanovič Jan Kampo ž. 473<sup>47</sup>, 478<sup>2</sup>, 478<sup>20</sup> 22.  
 Sčasny žr. Ščasny.  
 Sčasnoviž žr. Ščasnoviž.  
 Sčefan žr. Ščefan, Čep, Ščepan.  
 Sčepan žr. Ščepan, Stephonas.  
 Sčepanovič žr. Ščepanovič.  
 Sčephan žr. Ščefan.  
 Sčeponaitis Matys 238<sup>36</sup>.  
 Sčepuc žr. Ščepuc.  
 Sčepucis žr. Ščepucis.  
 Sčepuč Bartnik 393<sup>13</sup>; Bruzaitys 391<sup>52</sup>; Budraitis 394<sup>37</sup>; Kripaitis 392<sup>35</sup>; Milaitis 393<sup>20</sup>; Romeikaitis, Romeikaitys 391<sup>49</sup> 60; žr. Ščeput.  
 Sčeput žr. Ščeput.  
 Sčeputaitis žr. Ščeputaitis.  
 Sčeputis žr. Ščeputis.  
 Sčesna Talvoišovna Kasperova Solubova p. 399<sup>20</sup>.  
 Sčesny, Sčesny žr. Ščesny.  
 Sčesnoviž Jakub Kulvec 357<sup>1</sup>.  
 Sčyko s. 406<sup>37</sup>.  
 Sčonakaicis 533<sup>49</sup>.  
 Sebestian, Sebestijan, Sebestyan, Sebestylan, Sebestjan, Sobestyjan 176<sup>17</sup>; 397<sup>42</sup>; (Baltromejaitis) 410<sup>38</sup>; Bondarovič 480<sup>33</sup>; Grabovski ž. 500<sup>34</sup>; Grigaitis 315<sup>59</sup>; (Jakubovič) 140<sup>9</sup>; Jurievič Volotkeviča, vozny vol. velenskoj 371<sup>15</sup>; Kamenski 217<sup>54</sup>; Keiliutys 332<sup>56</sup>; Kirkilo p. 304<sup>21</sup>; Legatovič ž. 309<sup>23</sup>; (Mataitis) 376<sup>54</sup>; Matejevič p. 349<sup>42</sup>; Mikolajevič p. 262<sup>42</sup>; Mikolajevič (Keistort), voiski ziemie Zmudzkiei, civun biržinianski 200<sup>35</sup>; Pakoš p. 461<sup>4</sup>, 462<sup>11</sup>; (Petrutaitis) 379<sup>16</sup>; Piotraškovič 482<sup>33</sup>; Sebestianovič Keistort, civun oiragolski, sędzia ziemski zmuidski 459<sup>2</sup>; Stanaitis 397<sup>14</sup>; Stefanovič 549<sup>12</sup>, 554<sup>43</sup>; Steimer, Stimer 636<sup>23</sup>, 642<sup>14</sup>, 643<sup>36</sup>, 646<sup>23</sup>,

651<sup>34</sup>; (Ščefanovič) 368<sup>24</sup>; škliar 322<sup>3</sup>; (Voitechovič) ž. 407<sup>38</sup>.  
 Sebestianovič Sebestian Keistort, civun oiragolski, sędzia ziemski zmuidski 459<sup>2</sup>.  
 Sebestijan žr. Sebestian.  
 Sebestijanovna Hałška Keistortovna Siemionova Voinina p. 515<sup>4</sup>.  
 Sebestyan, Sebestylan, Sebestjan žr. Sebestian.  
 sebestjanovskije zemli 228<sup>58</sup>.  
 Sedeikonis Petras 271<sup>17</sup>; Rakas 271<sup>17</sup>.  
 Seilačuny s. 405<sup>40</sup>.  
 Seilus, Siellus Tomas 567<sup>10</sup>, 568<sup>48</sup>, 569<sup>47</sup>, 570<sup>16</sup> 41, 571<sup>22</sup>.  
 Seiminiskis žr. Siminiskis.  
 Seivoitaitis Jak 327<sup>30</sup>.  
 Sekany s. 277<sup>24</sup>; voivotstvo 277<sup>23</sup>.  
 Seklicski Jakub 222<sup>21</sup>.  
 Seliany, Selianskoje, Sieliany, Sielianskie, Siolianski dvor, imene 428<sup>42</sup>, 429<sup>7</sup> 16, 430<sup>15</sup>, 430<sup>19</sup> 35 40 47, 527<sup>16</sup> 23, 530<sup>53</sup>.  
 Selicki Pavel ž. 455<sup>43</sup>.  
 Selim Embekovič, Enbekovič carevič Punski 285<sup>43</sup>, 288<sup>8</sup> 17.  
 Selkatis Pavel 334<sup>46</sup>.  
 Semaitis Martin 432<sup>14</sup>.  
 Semaškevič, Semaško Voitech Matejevič ž. 412<sup>48</sup> 61, 414<sup>39</sup>, 416<sup>35</sup>.  
 Semaškoviča Voitech Petrovič Voitechovič p. 236<sup>49</sup>.  
 Semen 169<sup>42</sup> 44; 169<sup>51</sup> 53; 170<sup>34</sup>; Didič 24<sup>48</sup>; Dudytič 25<sup>20</sup>; (Fedkovič) 167<sup>48</sup>; (Havri-  
 lovič) 168<sup>42</sup>; (Ivanovič) 169<sup>21</sup>; (Levono-  
 vič) 168<sup>4</sup>; (Ostapkovič) 167<sup>51</sup>.  
 Semen, Semeny, Semenski, Semenskoje dom, dvor, imene 305<sup>52</sup> 54, 306<sup>41</sup> 54, 307<sup>7</sup>, 307<sup>20</sup> 46, 309<sup>8</sup>; 307<sup>2</sup>.  
 Semenovič Kostentin Onkevič 29<sup>20</sup>; Petr b. 146<sup>35</sup> 38 45; Vasili 219<sup>9</sup>.  
 Semenski, -koje žr. Semen a.  
 Semion žr. Symon.  
 Semrymovič Jasius 9<sup>52</sup>.  
 Senatovič Jurij 23<sup>5</sup>.  
 Senčukovič Hryhor 137<sup>60</sup>.  
 Senčukovič b. 137<sup>7</sup> 9 29 30 32 34, 138<sup>10</sup> 18 24, 138<sup>37</sup> 50 62.  
 Senetovič Stanko 17<sup>1</sup>.  
 Seniuk Olizarovič 25<sup>54</sup>.  
 Senkevič Vasil 26<sup>31</sup>.  
 Senko Geniulevič 16<sup>11</sup>; Miniatovič 7<sup>34</sup>.  
 Senkovščina pust. 26<sup>15</sup>.  
 Sepovič Jankus 119<sup>49</sup>.  
 Seraiko Krumenas 271<sup>9</sup>.  
 Sereiko Janušaitis 255<sup>35</sup>; Mackovič 147<sup>40</sup>.  
 Sergas Jankunas 150<sup>2</sup>.  
 Sergunos Pavel 575<sup>28</sup>.  
 Sergus, Sorgovt, Sorgus Javoisaitis 657<sup>8</sup>, 657<sup>19</sup>, 658<sup>5</sup> 16 22 45.  
 Serhei 168<sup>14</sup>.  
 Sernel p. 680<sup>9</sup>.  
 Serpeikovič Maciei 92<sup>39</sup>.  
 Serpentytis up. 268<sup>20</sup>.  
 Servin ez. 67<sup>56</sup>.  
 Sesaritka up. 447<sup>9</sup>.  
 Sesickaja, Sesickovna Hanna Baltromejevna Dovmonta Jakubovaja Voitechoviča Vitortoviča Bojanovskaja, choružanka vilkomirskaja 405<sup>42</sup>, 407<sup>47</sup>.  
 Sesupa žr. Šešupa.  
 Severin Hryhorievič 433<sup>41</sup>.  
 Severiniški dvor, imeničo, imenje 433<sup>38</sup>, 434<sup>26</sup>, 435<sup>10</sup>.  
 Severinovič Mikolai 433<sup>46</sup>; Tomaš 433<sup>46</sup>.  
 Severinskoje bydlo 435<sup>27</sup>.  
 Sevrimova Dorota 281<sup>30</sup>.  
 Siady 464<sup>28</sup>.

Sicinski žr. Sytinski.  
 Sidobr Mikolai 213<sup>52</sup>; Stas 214<sup>23</sup>.  
 Sidor (Fedkovič) 170<sup>40</sup>; Sporyš 168<sup>20</sup>.  
 Sidorovič Artem 167<sup>44</sup>; Fedko 167<sup>44</sup>.  
 Siedm vlok zascianek 63<sup>18</sup>, 65<sup>10</sup>, žr. 64<sup>21-41</sup>.  
 Siellus žr. Seilus.  
 Siekštys ež. 81<sup>40</sup>.  
 Sielani s. 216<sup>20</sup>.  
 Sieleitov s. 74<sup>36</sup>.  
 Sielevice s. 94<sup>25</sup>.  
 Siellanin Bohuš ž. 500<sup>32</sup>.  
 Siellany s. 522<sup>10</sup>, 523<sup>40</sup>.  
 Siellany, Siellanskis žr. Seliany.  
 siellanskis voitovstvo 522<sup>17</sup>.  
 Sielinis ež. 81<sup>37</sup>.  
 Siemaškėvič Šymon 527<sup>25</sup>.  
 Siemaškėvič Piotr 150<sup>45</sup>; 624<sup>7</sup>.  
 Siemenčy, Šemenčy, Šemienčy, Šumien-  
 cy b. 39<sup>18</sup>, 40<sup>4-9-22</sup>, 41<sup>5</sup>.  
 Siemenčovič Maciej b. 40<sup>2</sup>.  
 Siemion, Šemion Voina 261<sup>28</sup>, civun uz-  
 vietski 177<sup>44</sup>, revizor kr. 488<sup>80</sup>, 489<sup>18</sup>, ka-  
 stalan mscyslavsky, starosta polongov-  
 sky, pomorsky i goršdovsky 132<sup>38-45</sup>,  
 157<sup>18</sup>, 158<sup>44-52</sup>, 514<sup>46</sup>.  
 Siemionova Hlinska Dorota Janovna  
 Stankieviča 261<sup>40-51</sup>; Voinina Halška Se-  
 bestijanovna Kestortovna, kaštalianova  
 mscislavskaja 515<sup>3</sup>.  
 Siemionovič Jurei, poslannik hosp. 327<sup>5</sup>,  
 328<sup>6</sup>.  
 Siemko (=Šymko Mackovič), civun (vi-  
 lenski 1528—1541) 40<sup>34</sup>.  
 siemnienski žr. simnenski.  
 Sienčukovič Mikolai 619<sup>36</sup>.  
 Sienlavski Jaroš, vojevodziec ruski 141<sup>31</sup>.  
 Sienko Jakubovič 595<sup>58</sup>, 596<sup>40</sup>.  
 Sienoparcis bloto 68<sup>28</sup>.  
 Sienoškaitis Stasius 388<sup>38</sup>.  
 Sieraicis s. 366<sup>4</sup>.  
 Sierakovski, Sirakovski Januš 387<sup>39-41-45</sup>,  
 392<sup>4-13-17</sup>.  
 Sieredziskie pust. 91<sup>18</sup>.  
 Siereiki s. 101<sup>5</sup>.  
 Sierodys Hiechnovič 110<sup>10</sup>.  
 Sierputova p. 66<sup>2</sup>.  
 Sigismundus žr. Žigimont.  
 Sikas Jurgi Jakubovič 655<sup>56</sup>.  
 Sikoroitis Ščeput 222<sup>41</sup>.  
 Sildziuk Jan 255<sup>14</sup>.  
 Silpovič Jan 282<sup>4</sup>.  
 Sim (Jananis) 302<sup>31</sup>.  
 Siman žr. Simon.  
 Simas Baklinis 400<sup>6</sup>.  
 Simen žr. Simon.  
 Siminiskis, Seiminiskis Jan 637<sup>35</sup>, 650<sup>35</sup>.  
 Simko Čeputaitis 526<sup>20</sup>; Symko Vezė-  
 laitis, Vezelis 526<sup>63</sup>, 527<sup>6</sup>.  
 simnenski, siemnienski deržavca: Piotr  
 Viesiolovskis 555<sup>3-12</sup>, 556<sup>11</sup>; Stanislav Rai-  
 ski 144<sup>43</sup>.  
 Simon, Symon bednar 416<sup>14</sup>, 496<sup>18</sup>;  
 Čobotarz 639<sup>52</sup>; Garmistrz 637<sup>28</sup>; Si-  
 man, Šiman, Šimon Gradovski,  
 burmistr mesta Kovenskoho 151<sup>29-55-58</sup>,  
 153<sup>2-3</sup>; Jakubovič 28<sup>33</sup>; Janaicis 572<sup>38</sup>,  
 579<sup>27</sup>, 580<sup>11</sup>; Šimon Juskaitis 639<sup>45</sup>, 652<sup>2</sup>;  
 Šimen Kasperaitis 520<sup>43-48-50</sup>, 521<sup>3-43</sup>,  
 521<sup>63</sup>, 522<sup>6</sup>; Mackaicis 585<sup>63</sup>; Marcinovič  
 576<sup>23</sup>; Mieškinik 585<sup>56</sup>; Mikolajevič 573<sup>39</sup>  
 573<sup>41</sup>, 582<sup>30-61</sup>; Ratkaitis 522<sup>38-39</sup>; Tyskov-  
 sky, minister ecclesie Rakiscensis 680<sup>42</sup>.  
 Simonaici 578<sup>58</sup>.  
 Simonaitis Voitekos 522<sup>2</sup>.  
 Simoniskis, Simoniškis Janik 579<sup>30</sup>, 581<sup>15</sup>.  
 Simonovič Juško 135<sup>5</sup>; Matei 21<sup>15</sup>; Stas  
 292<sup>43</sup>.  
 Simunovič Mikolai 223<sup>4</sup>.

Simutis (Andrejaitis) 340<sup>40</sup>; Jurgelaitis  
 339<sup>51</sup>.  
 Sinpančy s. 118<sup>32</sup>.  
 Sioldlarz Jakub 637<sup>24</sup>; Stanislav 188<sup>42</sup>.  
 Sioliński žr. Seliany.  
 Siomaskaitis Matejus 523<sup>2</sup>.  
 Sipinovič Jan 55<sup>20</sup>.  
 siradskoje vojevodstvo 430<sup>28</sup>.  
 Siraici s. 213<sup>10</sup>.  
 Siraitis Jas Mikienas 366<sup>6</sup>; Lukaš 213<sup>11</sup>.  
 Sirakovski žr. Sierakovski.  
 Sireikovščyzna 214<sup>25</sup>.  
 Sirevič Jan 13<sup>50</sup>; Jan Mikolajevič p.  
 235<sup>6</sup>, 377<sup>25</sup>; Stanislav Mikolajevič ž.  
 298<sup>22-38</sup>, 538<sup>24</sup>.  
 Sirevičovna Alena, Halena Janovna Sta-  
 nislavovaja Janoviča Voitechoviča ž.  
 235<sup>9</sup>, 236<sup>2-12</sup>, 441<sup>48</sup>, 444<sup>6</sup>.  
 Sirgėl pryzstav 216<sup>1</sup>.  
 Sirgėlis Jacaitis 213<sup>24</sup>.  
 Sirtovtaicis Budrus 610<sup>38</sup>; Maciej 610<sup>40</sup>.  
 Sirtovty s. 604<sup>60</sup>, 605<sup>13</sup>, 609<sup>15</sup>, 610<sup>18-35</sup>.  
 Sirut Adam Janovič Venclovoviča ž.  
 371<sup>39-41</sup>.  
 Sirutevaja Janovaja Venclovoviča Bar-  
 bara Voitechovna Krovšovna ž. 371<sup>25-28-45</sup>.  
 Sirutis Romutevič 345<sup>5</sup>.  
 Sitkilevič Ščepan 143<sup>28</sup>.  
 Sitkovičy s. 326<sup>40</sup>.  
 Siuraicis Jucho 619<sup>44</sup>.  
 Siutily b. 378<sup>50</sup>.  
 Sydorovič Valentyn b. 176<sup>28</sup>.  
 Syknilovo s. 43<sup>33</sup>.  
 Symanaitis Ambros 548<sup>28</sup>.  
 Symanovič Lavryn 142<sup>7</sup>.  
 Symigaitis Matutis 374<sup>10</sup>.  
 Symko žr. Simko.  
 Symon Bohdziewicz 97<sup>9</sup>; Bovkus 497<sup>43</sup>;  
 Čerba 281<sup>27</sup>; Doval 416<sup>41</sup>; Goilevič 89<sup>39</sup>;  
 Jakšaitis 395<sup>7</sup>; Juchovič 106<sup>58</sup>; 112<sup>45</sup>, 118<sup>41</sup>;  
 116<sup>9</sup>; 119<sup>21</sup>; 119<sup>47</sup>; (Juchovič) 88<sup>46</sup>; 104<sup>18</sup>;  
 Lotvin 223<sup>39</sup>; (Lukaševič) 445<sup>28</sup>; Maciej-  
 evič 92<sup>42</sup>; (Maciejevič) 499<sup>30</sup>; Marcinovič  
 444<sup>40</sup>; Michnovič 83<sup>58</sup>, 85<sup>3</sup>, 86<sup>44</sup>; Mikolaj-  
 evič 143<sup>33</sup>; (Mikolajevič) 499<sup>41</sup>; Piotrovič  
 123<sup>3</sup>; Semion Rymkovič 141<sup>18-62</sup>, 144<sup>3</sup>;  
 Sackovič 141<sup>57</sup>; Stanjevič 96<sup>57</sup>; (Steko-  
 vič), chorąży niemiečynski 35<sup>41</sup>, 83<sup>1</sup>; Ta-  
 leikovič 99<sup>15</sup>; Vieličevič 142<sup>1</sup>; žr. Simon,  
 Symuniel.  
 Symonis Janikaitis 271<sup>63</sup>; Jurgaitis 460<sup>29</sup>;  
 Šovkontis 460<sup>24</sup>.  
 Symonovič Jakub 117<sup>30</sup>; Jan Mongierdo-  
 vič b. 120<sup>37</sup>; Marcin 99<sup>13</sup>; Misius 95<sup>11</sup>; Mo-  
 sis 117<sup>28</sup>; Piotr 92<sup>14</sup>; Stanislav 117<sup>28</sup>;  
 Stasius 95<sup>11</sup>; Stašys 534<sup>4</sup>.  
 Symons Andruzys 460<sup>44</sup>.  
 Symutis Gričaitis 460<sup>49</sup>.  
 Sypar žr. Šipar.  
 Syplancy, Scypiancy b. 480<sup>39-42-50</sup>.  
 Sypnevski p. 348<sup>24</sup>.  
 Syriatovič Mikolai 147<sup>45</sup>.  
 Syrtovtovič p. 260<sup>11</sup>.  
 Syrtovtoviča Uliana Pacova 260<sup>20</sup>.  
 Syrvinta žr. Širvinta.  
 Sytinski, Sicinski Jan p. 351<sup>1-16</sup>, 356<sup>51</sup>,  
 361<sup>57</sup>, 363<sup>2-13</sup>.  
 Skačelis Stas 507<sup>26</sup>.  
 Skalsc ež. 500<sup>40</sup>.  
 Skalstupis, Skalstupis up. 267<sup>61</sup>, 268<sup>9</sup>.  
 Skališaitis Pietruc 529<sup>58</sup>; Stanislav 529<sup>58</sup>.  
 Skališaitis Jurij 429<sup>18</sup>.  
 Skalombaškis Stanislav 418<sup>17</sup>.  
 Skalstupis žr. Skaistupis.  
 Skasaitis Jan 537<sup>20</sup>.  
 Skaševska Kateryna (Mikolajova Kar-  
 piova) p. 329<sup>16</sup>, 337<sup>4</sup>.  
 Skaševski, Škaševski Jan Stanisla-

vovič ž. 329<sup>14</sup>, 337<sup>1</sup>, 338<sup>4</sup>, 375<sup>12</sup>, 377<sup>35-39</sup>,  
 380<sup>12-18-27</sup>, 537<sup>25</sup>; Stanislav, deržavca iur-  
 borski i botocki 144<sup>50</sup>, 147<sup>9</sup>.  
 Skavšelis žr. Kiavšelis.  
 Skeivis Macko 223<sup>31</sup>; Vitko 223<sup>32</sup>.  
 Skeroit Lukšel 332<sup>52</sup>, 333<sup>37</sup>; Šerait Mi-  
 chal 332<sup>32</sup>, 333<sup>29</sup>, 336<sup>16</sup>.  
 Skeroitis Avguštyn 224<sup>1</sup>; Lukaš 223<sup>49</sup>;  
 Stanislav 223<sup>61</sup>.  
 skerstomonsky žr. skirstomonski.  
 Skervidoitis Hrehori Vičaitis 222<sup>30</sup>.  
 Sketeris Matul 282<sup>7</sup>.  
 Sketrykaitis Matei 376<sup>32</sup>; Matus 376<sup>33</sup>.  
 Skibilaitis Matiul 273<sup>1</sup>; Stanislav 273<sup>1</sup>.  
 Skiečiovič Mačys 631<sup>34</sup>.  
 Skieraitis Piotr 545<sup>55</sup>.  
 Skierciuniška, Skierčyniska pust. 67<sup>31</sup>,  
 80<sup>26</sup>.  
 Skierelis Marcin 446<sup>6</sup>.  
 Skierkutaicis Bartłomiej 583<sup>34</sup>.  
 Skierlancy žr. Skirlancie.  
 Skiernianskie žr. Kiermianskie.  
 Skiersis Jury 466<sup>54</sup>.  
 skierstomonsky, skierstomonska,-ki žr.  
 skirstomonski.  
 Skieruska, Skiruska pust. 40<sup>38-58</sup>.  
 Skiknielevskie s. 66<sup>45</sup>.  
 Skilendevič Misius 135<sup>5</sup>.  
 Skilius Petr 452<sup>16</sup>.  
 Skilondys Jan 335<sup>10</sup>.  
 Skilonidaitis Urban 392<sup>28</sup>.  
 Skilvaicis Mikucis 604<sup>9</sup>.  
 Skilvaitis 216<sup>2</sup>.  
 Skinder Kryštof ž. 446<sup>27-38</sup>.  
 Skinina senožat 227<sup>3</sup>.  
 Skiraicis Kasper 536<sup>32</sup>.  
 Skirdymy 40<sup>28</sup>.  
 Skirlancie, Skirlančy, Skirlanskis, Skier-  
 lancy s. 41<sup>25</sup>, 44<sup>43</sup>, 50<sup>9</sup>, 57<sup>34</sup>, 61<sup>45-56</sup>, 80<sup>32</sup>,  
 žr. Kurlanska.  
 skirlanskis ziemie 61<sup>17</sup>.  
 Skirpst 341<sup>7</sup>.  
 skierstomonska granica 583<sup>57</sup>, 602<sup>61</sup>,  
 603<sup>3</sup>; vlosc 663<sup>19</sup>.  
 skirstomonski, skerstomonsky, skiersto-  
 monski, skierstomonski dzierzavca Ma-  
 ciei, Mači Pieckovcy, Pietkovič 565<sup>7</sup>,  
 660<sup>47</sup>, 665<sup>42</sup>; deržavca, starosta Vavclav,  
 Venclav Šemet 311<sup>30</sup>, 317<sup>32</sup>; las 663<sup>20</sup>.  
 Skiruska žr. Skieruska.  
 Skistaine s. 344<sup>1</sup>.  
 Skistin Jakub 417<sup>19</sup>.  
 sklavonski ksiaze Albracht 660<sup>83</sup>.  
 Skobekaitis Šymko 237<sup>55</sup>.  
 Skobutaicis Maciej 623<sup>29</sup>, 624<sup>11</sup>.  
 Skočuny vies 504<sup>47</sup>.  
 Skočuny, Skočunski, Skočunskie dvor,  
 imienie 503<sup>1-2-21</sup>, 504<sup>21-31-40-45</sup>, 507<sup>28</sup>, 508<sup>1-11</sup>,  
 508<sup>15</sup>.  
 skočunski urzędnik Jakub Dlužniewski  
 508<sup>8</sup>.  
 Skodeila 469<sup>44</sup>.  
 Skolondevič Meilius 12<sup>40</sup>; Olechno 12<sup>37</sup>.  
 Skominiška pust. 104<sup>49</sup>, 105<sup>23</sup>.  
 Skomoroch Jan 637<sup>7</sup>, 645<sup>30</sup>; Jurgi 636<sup>51</sup>,  
 649<sup>44</sup>, 651<sup>39</sup>; Pavel 639<sup>6</sup>, 647<sup>45</sup>.  
 Skop 420<sup>18</sup>.  
 Skopeliška pust. 505<sup>27</sup>.  
 Skopovič b. 208<sup>3</sup>.  
 Skopovna Ščasna Stanislavovna Janova-  
 ja Levonovičovaja, podkomoryna vilen-  
 skaja, starostinaja dinamonskaja i novo-  
 mlinskaja 370<sup>38</sup>.  
 Skordupes ur. 146<sup>15</sup>.  
 Skorulcy b. 18<sup>27</sup>.  
 Skorulevič Martin 12<sup>27</sup>.  
 Skoruli imenje 473<sup>1-7</sup>, 474<sup>4-32</sup>.  
 Skorulski Andrei Mikolajevič Michnovi-

ča p. 473<sup>41</sup>, 474<sup>15 23</sup>; Baltromei Mich-  
novič 473<sup>3</sup>; Jan Matijasovič ž. 474<sup>29 38</sup>;  
Mikolai 549<sup>12</sup>, 554<sup>48</sup>.  
**Skorulskoje** pole 473<sup>9</sup>.  
**Skotuniškoje, Skotuniški, -koje** dom,  
imeniče, imenje 373<sup>16 21 27 32 38</sup>, 374<sup>5 15</sup>  
374<sup>32 37</sup>.  
**Skovbi s.** 166<sup>15 18</sup>.  
**Skovčel** Stanislav 499<sup>4</sup>.  
**Skovčys** Andrzej 498<sup>28</sup>.  
**Skovidy** 476<sup>39</sup>.  
**Skrabla** up. 97<sup>59</sup>.  
**Skrablinievo, Skrablinskje s.** 72<sup>16 47</sup>, 73<sup>18 21</sup>.  
**Skreitunčy s.** 59<sup>9</sup>.  
**Skrembaicis, Skromblaicis** Viknius 573<sup>9</sup>,  
582<sup>10</sup>.  
**Skrindelaitis** Sčepan 249<sup>1 35</sup>.  
**Skrybikas** Jakub 273<sup>7</sup>.  
**Skryndelaitis** Grygal 395<sup>15</sup>.  
**Skrobiliškie** imienie 471<sup>30</sup>.  
**Skrobutis** Petrys 273<sup>5</sup>.  
**Skromblaicis** žr. **Skrembaicis**.  
**Skrudis** Hans 639<sup>51</sup>.  
**Skrunbis** Stas 498<sup>44</sup>.  
**Skubel** up. 283<sup>39</sup>.  
**Skuceviče, Skučeviče b.** 203<sup>54</sup>, 204<sup>56</sup>.  
**Skučeli** 466<sup>62</sup>, 467<sup>15</sup>.  
**Skučeviče** žr. **Skuceviče**.  
**Skudas** Marčyn 396<sup>42</sup>.  
**Skudeikaitis** Sčepan 410<sup>12</sup>.  
**Skuden Jurgi** 270<sup>63</sup>.  
**Skudeniški** 229<sup>9</sup>.  
**Skudyi** Just 270<sup>65</sup>.  
**Skudučyški** dvor 101<sup>55</sup>.  
**Skungls b.** 163<sup>92</sup>.  
**Skurduskje** pust. 91<sup>18</sup>.  
**Skurdutiška** pust. 377<sup>47</sup>.  
**Skuslaitis** Petruč 524<sup>52</sup>.  
**Skutaitis** Budrus 148<sup>1</sup>.  
**Skutynaitis** Mat 336<sup>30</sup>; Sčepan 336<sup>30</sup>.  
**Skutynove** 336<sup>29</sup>.  
**Skutsaitis** Čeputis 523<sup>54</sup>.  
**Skutši** zasčianek 523<sup>40</sup>.  
**Skutula** up. 497<sup>6</sup>.  
**Slanščelevič** Hdievovič 324<sup>1</sup>.  
**Slapko** 604<sup>25</sup>.  
**Slapokis, Slopokis** Baltrus, Baltrusys  
642<sup>46</sup>, 643<sup>50</sup>, 647<sup>19 33</sup>, 651<sup>46</sup>; Voitko 643<sup>57</sup>,  
651<sup>46</sup>.  
**Slavecky, Slavensky** Voiciech, pisarz  
skarbný, skarbovy VKL 479<sup>35</sup>, 490<sup>10</sup>.  
**Slavgia** senožat 423<sup>32</sup>.  
**Slavski** Andrei, namestnik vilkijski 153<sup>4</sup>,  
154<sup>2</sup>.  
**Sleikis** Jan 476<sup>29</sup>.  
**Sleikovičy, Šlekiavičy s.** 511<sup>10</sup>, 512<sup>39</sup>.  
**Slichčinovy** obremb 157<sup>39</sup>.  
**Sliosarska** uliča 640<sup>11</sup>.  
**Sliosarz** Jendrzej 639<sup>23</sup>; Jozeph 636<sup>29 49</sup>,  
640<sup>21</sup>, 641<sup>51</sup>, 643<sup>22</sup>, 644<sup>47</sup>, 645<sup>2 20 43</sup>, 648<sup>51 61</sup>,  
650<sup>14</sup>, 651<sup>12</sup>; Mačys 649<sup>16</sup>.  
**Sližaitis** Tomaš 413<sup>42</sup>.  
**Slyk** Stanislav 119<sup>4</sup>, žr. **Štyk**.  
**Slykovič** Jurgis 118<sup>39</sup>.  
**Slomaicis** Stanislav 533<sup>28</sup>.  
**slonimskaja** starostinaja Hrihorjevaja  
Volovičovaja Magdalena Sanguškovna  
Kovelskaja 277<sup>48</sup>.  
**slonimski** starosta: Hrihorei, Hryhorei  
Volovič 278<sup>46</sup>, 279<sup>9 12</sup>; Lev Sapeha 341<sup>48</sup>.  
**slonimski** zemski vrad 278<sup>48</sup>.  
**Slopokis** žr. **Slapokis**.  
**Slovikaicis** Voiciech 574<sup>52</sup>.  
**Slučys** Andrei Jasiutis 377<sup>60</sup>.  
**Sluška** Mikolajevič, starostič kryčevski i  
olučyčki: Aleksander 462<sup>19 28</sup>, 503<sup>11</sup>, 508<sup>13</sup>;  
Kryštof, Krzyštof 462<sup>19 28</sup>, 503<sup>11</sup>, 508<sup>13</sup>.  
**Smalčarz** Stanis 650<sup>9</sup>.  
**Smiane** sianožeci 112<sup>38</sup>.

**Smideniška** pust. 91<sup>45</sup>.  
**Smilgis** Jurgis 271<sup>15</sup>; Maciei 365<sup>41</sup>; Pe-  
čulis 365<sup>40</sup>; Stanis 271<sup>15</sup>.  
**smolenskaja** kaštalianka Aleksandra Hri-  
horjevna Triznianska 217<sup>49</sup>; žr. **Smolienska-**  
**ka**.  
**smolenski** vojevoda Filon Kmita Čorno-  
bilski (†1587) 337<sup>20</sup>; vojevodič Lazar Fi-  
lonovič Čornobilski 337<sup>29</sup>.  
**Smolienska p.** 537<sup>7</sup>; žr. **smolenskaja**.  
**Smuikelis** Jaka 281<sup>30</sup>.  
**Smuklina** ur. 587<sup>52</sup>.  
**Smuknin, Šmukvin** ež. 484<sup>37</sup>, 486<sup>5</sup>.  
**Smukovs** up. 581<sup>13</sup>.  
**Smukovsky, Smukovskie s.** 572<sup>46</sup>, 573<sup>49</sup>,  
580<sup>20</sup>, 582<sup>33 39</sup>, 584<sup>30</sup>, 663<sup>12</sup>, žr. **Uzasmuki**.  
**Sobestyan** žr. **Sebastian**.  
**Sobko** 505<sup>48</sup>; Šymkovič 244<sup>23</sup>.  
**Sobolevski p.** 109<sup>30</sup>; Borkievič b. 67<sup>54</sup>,  
68<sup>25</sup>.  
**Sobolevskaja** Malgoreta, Malgorzeta Sta-  
nislavovna Gabryalova, Gabryeliova  
Vinkova 493<sup>5</sup>, 495<sup>15</sup>.  
**Sobolnickie** žr. **Šokolnickie**.  
**Sobruł** Ambros 255<sup>7</sup>.  
**Sobulis** 416<sup>18</sup>, 496<sup>21</sup>.  
**Sogotis**: Čapas; Mačul; Staniul, — 541<sup>49</sup>.  
**Soimontiška** Romaniška pust. 492<sup>33</sup>.  
**Sokiellunas** žr. **Sukieliunas**.  
**Sokol** 122<sup>2</sup>.  
**Sokolenskaja** Druckaja Maryna Jurjeva-  
ja Zenovičovaja kniažna 455<sup>47</sup>.  
**Sokolnickie** žr. **Šokolnickie**.  
**Sokoloupis** žr. **Sokolupis**.  
**Sokolove** Gniazdo 142<sup>36</sup>.  
**Sokolupis, Sokoloupis** obremb 655<sup>42</sup>,  
656<sup>25 38</sup>, 657<sup>51</sup>.  
**Solačys** ež. 81<sup>40</sup>.  
**Solaty** 173<sup>4</sup>; s. 163<sup>58</sup>.  
**Solela** Grigos 506<sup>24</sup>.  
**Solenniki s.** 73<sup>57</sup>, 74<sup>24</sup>.  
**Solikinik** Pavel 638<sup>54</sup>, 639<sup>7 14</sup>, 646<sup>35 48</sup>,  
648<sup>15</sup>, 651<sup>56</sup>.  
**Solocka** ulica 84<sup>10</sup>.  
**Solocki** dvor 131<sup>8</sup>.  
**solocki** pleban 114<sup>2</sup>, 115<sup>3</sup>, 116<sup>3</sup>, 117<sup>19</sup>,  
118<sup>6</sup>.  
**Solohub** Kasper ž. 267<sup>22 27 42</sup>.  
**Solohubova, Solubova** Kasperova Sčesna  
Talvoišovna p. 399<sup>19</sup>, 400<sup>27</sup>.  
**Solohubiskie** žr. **Zalubiski**.  
**Solok** 99<sup>2</sup>, 100<sup>11 44</sup>.  
**Solok** Mattias, commendarius et arenda-  
rius plebanatus Rakiscensis 680<sup>16 33 58 59</sup>.  
**Solomiericki** Ivan Vasilevič kniaz, kašta-  
lan i starosta mscislavski i radumski  
209<sup>8</sup>.  
**Sološovaja** Alžbeta 218<sup>51</sup>.  
**Solsaincis s.** 61<sup>13</sup>.  
**solska** sianožec 141<sup>40</sup>, 143<sup>31</sup>.  
**Solskie** imienie 139<sup>44</sup>, 140<sup>31</sup>, 141<sup>32</sup>.  
**Soltroki** 476<sup>19</sup>.  
**Soltupis** žr. **Žoltupa**.  
**Solubova** žr. **Solohubova**.  
**Solus** Jovnis 497<sup>50</sup>.  
**Somaško** Jurievič 576<sup>40</sup>.  
**Somiliški** žr. **Samiliški**.  
**somiliška** žr. **samiliska**.  
**somiliški, -kie, -kije** žr. **samiliški, -kije**.  
**Somilovič** Janko 136<sup>48</sup>.  
**Songoilo** Mikolai Petrovič p. 491<sup>9</sup>, 492<sup>53</sup>  
492<sup>39</sup>.  
**Sophia** žr. **Zofeja**.  
**Sopieha** žr. **Sapeha**.  
**Sopocko** Jan 433<sup>9</sup>, 434<sup>24</sup>.  
**Sopovič** Juchno 120<sup>15</sup>.  
**Sorgovt** žr. **Sergus**.  
**Sorgovtovič** Bocis 135<sup>2</sup>.

**Sorgus** Jakubovič 6<sup>5</sup>; Merginovič 5<sup>32</sup>;  
pristav 20<sup>24</sup>; žr. **Sergus**.  
**Soroka** Fedor p. 218<sup>48</sup>.  
**Sotkovič** Enik 359<sup>45</sup>.  
**Sotkovna** Katrina 17<sup>40</sup>.  
**Sovek** Maciei 604<sup>2</sup>.  
**Sovicki** žr. **Savicski**.  
**Sovič** Ivan Korsak, choružyč menski  
461<sup>3</sup>, 462<sup>25</sup>.  
**Sovrilaitis** Mosis 564<sup>15</sup>.  
**Sovzdovo, Sovzdovskoje s.** 163<sup>9</sup>, 164<sup>26</sup>  
164<sup>53</sup>, 165<sup>16 23</sup>.  
**sovzdovskije** voloki 165<sup>5 11</sup>.  
**Spagaicis** Narvil 608<sup>20</sup>.  
**Spagaitis** Piotr 489<sup>37</sup>.  
**Spagoitis** Jan, Jian 489<sup>36 40</sup>.  
**Sperkla** up. 219<sup>44</sup>.  
**Spetevič** Mikita 24<sup>7</sup>; Vasil 24<sup>9</sup>.  
**Spiacevič** Karp 24<sup>10</sup>.  
**Spickovič** Piotr 324<sup>9</sup>.  
**Spigutis** Jan 18<sup>14</sup>.  
**Spingaicis** Pavlik 609<sup>44 62</sup>.  
**Spingaitis** Čeputis 315<sup>38</sup>.  
**Spingis** Jan 365<sup>47</sup>; Rimko 315<sup>41</sup>.  
**Spingliča** up. 59<sup>5 6 21</sup>.  
**Spinkaitis** Jas 316<sup>10</sup>; Jurgel 316<sup>10</sup>.  
**Sporginovič** Juchno 323<sup>33</sup>.  
**Sporyš** Sidor 168<sup>20</sup>.  
**Spunevič** Pavel 21<sup>31</sup>.  
**Spusis** Matejus 272<sup>61</sup>.  
**Sputišla** pust. 336<sup>36</sup>.  
**Srogaitis** Gryg 510<sup>51</sup>, 512<sup>45</sup>.  
**Srublaitis, Srublis** Marčyn, Martin 257<sup>48</sup>,  
454<sup>5</sup>, 540<sup>35</sup>; Mikolai 257<sup>48</sup>, 454<sup>6</sup>, 540<sup>38</sup>.  
**Srutaitis** Mark 395<sup>12</sup>.  
**Sščogol** Timofei b. 174<sup>89</sup>.  
**Stabolinka** Andrzej 68<sup>29 58</sup>, 69<sup>2</sup>.  
**Stabrovski, Stabrovsky** Voiciech, Voitech,  
pisar polny VKL, dzierzavca plotelski, cy-  
vun viešvianski 247<sup>24 42</sup>, 248<sup>12</sup>, 250<sup>42</sup>, 391<sup>23</sup>,  
396<sup>13 27</sup>.  
**Stabulaitis** Jakub 378<sup>13</sup>.  
**Stacevič** Jak 21<sup>9</sup>; Valenty 327<sup>44</sup>.  
**Stach** (Jadotovič) 51<sup>21</sup>.  
**Stacie s.** 89<sup>25</sup>.  
**Stainici** žr. **Stanaičie**.  
**Staiš** Janovič 389<sup>35</sup>; Sčepanovič 389<sup>43</sup>, žr.  
**Stasius** Čapanaitis.  
**Stakmeny s.** 668<sup>13 24</sup>, 669<sup>62</sup>.  
**Staknians** Hanus 499<sup>58</sup>.  
**Stakoitis** Jan 223<sup>54</sup>.  
**Stakovič** Lavrin 282<sup>18</sup>.  
**Stalionis** Jan 482<sup>24</sup>.  
**Stambro** Žeminikos 272<sup>9</sup>.  
**Stan** 214<sup>30</sup>; 215<sup>34</sup>; Dymgailaitis 557<sup>48</sup>, 559<sup>9</sup>;  
(Jakovič) 18<sup>45</sup>; (Juchnovič) 18<sup>43</sup>; Juške-  
vič 175<sup>2</sup>; Medikovič 156<sup>50</sup>; Melevič 21<sup>12</sup>;  
Micevič 21<sup>9</sup>; Montkovič 16<sup>57</sup>; Rimutevič  
17<sup>11</sup>; Veštortovič 14<sup>37</sup>; Višup 578<sup>18</sup>.  
**Stanaici b.** 668<sup>47 50</sup>, 669<sup>15</sup>.  
**Stanaicis** Jurgi, Juri 573<sup>19 20</sup>; Marcin  
589<sup>48</sup>; Mikolai 532<sup>47</sup>, 533<sup>42</sup>; 606<sup>16 28</sup>; Na-  
rucis 573<sup>38</sup>, 582<sup>50</sup>; Rymdeiko 585<sup>59</sup>; Sta-  
nislav 535<sup>19</sup>; Stankus 532<sup>43</sup>, 534<sup>12</sup>; Voicis  
579<sup>35</sup>.  
**Stanaičie, Stainici s.** 657<sup>1</sup>, 664<sup>42</sup>.  
**Stanait** Baltromiei 518<sup>15</sup>.  
**Stanaitis** Andrei 145<sup>30</sup>; 546<sup>14</sup>; Andrul 552<sup>54</sup>;  
Baltromei 410<sup>97</sup>; Banis, Baniš 388<sup>41</sup>, 389<sup>2 34</sup>;  
Baniulis 365<sup>42</sup>; Čap 432<sup>41</sup>; 432<sup>45</sup>; Čeputis  
237<sup>34</sup>; Staniunas Grič, Grig 650<sup>9</sup>, 651<sup>37</sup>;  
Grigut 221<sup>40</sup>; Jan 389<sup>47</sup>; 406<sup>21</sup>; 438<sup>8</sup>; Ja-  
nusys 630<sup>4</sup>; Jasiulis 214<sup>29</sup>; Juchno 437<sup>82</sup>;  
Jurgel 315<sup>57</sup>; Jurgi 627<sup>61</sup>; Jurji 145<sup>30</sup>; Ka-  
siulis 552<sup>56</sup>; Lukaš 406<sup>24</sup>; Macys 443<sup>33</sup>;  
Macko 328<sup>28</sup>; Mačiei, Mačys 627<sup>22 26</sup>; Ma-  
čius 378<sup>30</sup>; Mačulis 658<sup>3</sup>; Martins 389<sup>58</sup>;  
Matei 145<sup>30</sup>; Mikielie 657<sup>9 60</sup>; Mykutis  
315<sup>52</sup>; Pavel 215<sup>5</sup>; 629<sup>30</sup>; Peteris 657<sup>7</sup>;



Petrutis 379<sup>15</sup>; Stankievič Piotr 642<sup>35</sup>, 651<sup>51</sup>; Sebestijan 397<sup>14</sup>; Tomaš 443<sup>29</sup>; Urbons 389<sup>3</sup>; Voitech 432<sup>13</sup>; Voitiekus 389<sup>22</sup>.  
**Stanaitis** Baciš 389<sup>40</sup>.  
**Stancius** Jankaitis 348<sup>11</sup>.  
**Stanclut** (Pavliukaitis) 163<sup>35</sup>.  
**Stanclutis** (Janaitis) 163<sup>26</sup>; Matijaitis 165<sup>51</sup>.  
**Stančaitis** Grigal 521<sup>13 60</sup>.  
**Stančel** Liudkovič 633<sup>2</sup>.  
**Stančikovič** Baltromei ž. 133<sup>34</sup>, 134<sup>37</sup>; Jakub ž. 133<sup>34</sup>, 135<sup>3</sup>, 136<sup>24</sup>; Stanislav ž. 133<sup>34 43</sup>.  
**Stančykevič** Baltromei Stanislavovič, vozny vol. šovdovskoje 375<sup>1 27</sup>, 380<sup>32</sup>.  
**Stančykovič** Baltromiei 480<sup>29</sup>; Banis 481<sup>20</sup>.  
**Stanel** 18<sup>16</sup>; chromoi 218<sup>44</sup>; Eitminaitis 214<sup>4</sup>; 214<sup>55</sup>; (Janelaitis) 181<sup>47</sup>; Rimidaitis 297<sup>47</sup>.  
**Stanelis** Gontminaitis 378<sup>63</sup>; Žalčonis 293<sup>6</sup>.  
**Stanevič** Baniul 282<sup>23</sup>; Bohdan 282<sup>22</sup>; Gryg 372<sup>25</sup>; Grygal 328<sup>30</sup>; Hrin 461<sup>24</sup>; Jakub 14<sup>51</sup>; 284<sup>32</sup>; Jan 328<sup>36</sup>; Janel 22<sup>38</sup>; 284<sup>32</sup>; Janis 283<sup>18</sup>; Janul 23<sup>48</sup>; Jas 173<sup>38</sup>; Juri 282<sup>49</sup>; Jurij 173<sup>44</sup>; Kaspor 232<sup>23</sup>; Martin 363<sup>35</sup>; Matei 327<sup>42</sup>; 363<sup>35</sup>; Materna 15<sup>33</sup>; Meneišys 1<sup>33</sup>; Michailo 16<sup>39</sup>; Mikela 284<sup>32</sup>; Mis 561<sup>11 22</sup>, 562<sup>15 18</sup>; Pac 20<sup>26</sup>; Stašis 282<sup>20</sup>; Voičius 284<sup>35</sup>; Voitko 21<sup>61</sup>.  
**Stanevščizna** pust. 16<sup>3</sup>.  
**Stangutis** Martis 328<sup>39</sup>.  
**Stanialevič** Andrzej 74<sup>48</sup>.  
**Stanianis** Mačiei 499<sup>39</sup>.  
**Staniei** 121<sup>37</sup>; 535<sup>5</sup>; Bernatovič 103<sup>46</sup>; Stanislav Juškevič, Juškovič 140<sup>50</sup>, 141<sup>17</sup>; Maciejavič 98<sup>4</sup>.  
**Stanielevič** Stasis 110<sup>47</sup>.  
**Stanielič** žr. Staniulievič.  
**Staniells** Piotrasevič 323<sup>37</sup>.  
**Stanilovič** Maciei 41<sup>45</sup>.  
**Stanilovna** Dorota 78<sup>12</sup>.  
**Stanievič** Andrzej 91<sup>5</sup>; Čep 505<sup>47</sup>; Dobko Uzuboinia 263<sup>8</sup>; Grig 150<sup>4</sup>; 505<sup>48</sup>; Hrehory 467<sup>33</sup>; Jan 88<sup>17</sup>; 354<sup>49 50</sup>; Januš Uzuboinia 263<sup>8</sup>; Januško 104<sup>16</sup>; Jasiulis 148<sup>44</sup>, 149<sup>31</sup>; Jurgi 628<sup>31</sup>; Jurgis 70<sup>57</sup>; Staniovič Jurs, Juš 356<sup>46 47</sup>; Kasper 88<sup>48</sup>; Lauryn, Lavryn 56<sup>17</sup>, 57<sup>58</sup>; Maciei 118<sup>38</sup>; Mačiei Uzuboinia 263<sup>8</sup>; Marčins 635<sup>51</sup>; Mikolai 444<sup>42</sup>; 629<sup>15</sup>; Mikolai Uzuboinia 263<sup>8</sup>; Noreiko 96<sup>46</sup>; Pač 118<sup>40</sup>; Piečulis 97<sup>8</sup>; Pietrel, Piotr 118<sup>53</sup>, 119<sup>6</sup>; Piotr 99<sup>14</sup>; 147<sup>41</sup>; Radzius 60<sup>29</sup>; Rodzius 96<sup>26</sup>, 99<sup>54</sup>; Symon 96<sup>57</sup>; Stanislav 88<sup>50</sup>; Staniul 497<sup>35</sup>; Šimko 632<sup>62</sup>; Voiciech 355<sup>16 17</sup>.  
**Stanievičy** Dogle s. 75<sup>5 11</sup>.  
**Stanik** Jodorogis 499<sup>42</sup>.  
**Stanikovič**, Stankovič Marek 352<sup>2 4</sup>; Mikolai 356<sup>15 18</sup>.  
**Stanilievič** Mikolai 472<sup>1</sup>.  
**Stanilovič** Jan 41<sup>46</sup>.  
**Stanionis** Grigas 353<sup>57</sup>; Staniovič Jakub 352<sup>10 19 20</sup>; Juska 399<sup>24</sup>; Marcin 353<sup>57</sup>; 399<sup>23</sup>.  
**Staniovič** žr. Stanievič, Stanionis.  
**Stanis** 572<sup>24</sup>; Andrušaitis 253<sup>33</sup>; Andrušanis 499<sup>42</sup>; Andrzejewi 575<sup>38</sup>; Stanis Aulaitis, Aulis 521<sup>5 36 44</sup>; Balnievič 608<sup>25</sup>; Benaitis 237<sup>46</sup>; Bernotaitis 365<sup>43</sup>; Bohdanovič 284<sup>19</sup>; Bortkovič 30<sup>17</sup>; Buderko 205<sup>45</sup>; Stanislav Damikaitis, Domikaitis 183<sup>44</sup>, 184<sup>12</sup>; Dudaitis 147<sup>11</sup>; Getovtovič 282<sup>49</sup>; Giečaicis 578<sup>25</sup>; Giedvilaitis 631<sup>21 36</sup>; Goižys 163<sup>38</sup>; Gryčaicis 582<sup>4</sup>; Gudyjanaitis, Gudronaitis 183<sup>34</sup>, 184<sup>18</sup>; Jakniunas 152<sup>10</sup>; Janaicis 568<sup>22</sup>; (Janaicis) 619<sup>47</sup>; Stanil

Janikoitis Bredis 429<sup>8</sup>, 529<sup>48</sup>; Jankievič 112<sup>4 7</sup>; Janovič 110<sup>56</sup>; Januševič Valentynovič 443<sup>51</sup>; Juchnovič 148<sup>35</sup>; Jurgaicis 588<sup>38</sup>; 591<sup>15</sup>; (Jurgaitis) 166<sup>7</sup>; Jurkšaitis 548<sup>43</sup>; Kapusta 641<sup>15</sup>; Kibeikozentis 638<sup>48</sup>; Stanislav Kovnianin 636<sup>28</sup>, 642<sup>21</sup>, 643<sup>40</sup>, 645<sup>48 57</sup>, 647<sup>15</sup>, 648<sup>4</sup>, 649<sup>21</sup>, 651<sup>58</sup>; Lavrinovič Dermina 487<sup>18 49</sup>; Lib 291<sup>34</sup>; Liudkovič 280<sup>29</sup>; Mackaicis 585<sup>58</sup>; Mačaitis 658<sup>50</sup>; Marcinovič, Martinovič 511<sup>32</sup>, 512<sup>62</sup>; Micevič 114<sup>19</sup>; Michelievič 634<sup>3</sup>; (Mikolajaitis) 163<sup>28</sup>; Milaitis 164<sup>35</sup>; Minovič 562<sup>29</sup>; Montvilaicis 615<sup>46 48</sup>, 616<sup>19 23 34 38 53 57</sup>, 617<sup>14 18</sup>; Motejaitis 321<sup>17</sup>; Narbutovič 134<sup>8</sup>; Nargilovič 14<sup>15</sup>; Narmontaicis 604<sup>28 44</sup>; Nemeičionis 179<sup>5</sup>; Stanislav Paskaitis 657<sup>10 14</sup>, 657<sup>58 62</sup>; Pavkštink 214<sup>42</sup>; Petkunas 149<sup>59</sup>; Petraševič 134<sup>3</sup>; Piotraitis, Piotrovič 644<sup>28</sup>, 645<sup>55</sup>, 647<sup>29</sup>, 649<sup>7</sup>, 652<sup>9</sup>; Porginis 272<sup>39</sup>; Pozeimis 113<sup>32</sup>; Rebšalis 237<sup>30</sup>; Rimkaitis 145<sup>32</sup>; (Rimvidovyč) 179<sup>25</sup>; (Rynkovič) 206<sup>19</sup>; Romanovič 631<sup>28 35</sup>; Rukša 500<sup>2</sup>; Rukšnaicis 573<sup>37</sup>, 584<sup>11</sup>; Sakis 638<sup>52</sup>, 641<sup>28</sup>; Smalčarz 650<sup>8</sup>; Smilgis 271<sup>15</sup>; Stanislav Suntuovtovič 148<sup>39 40</sup>, 149<sup>13</sup>; Šepštikis, Šepštykis 292<sup>19</sup>, 413<sup>16</sup>; Tarvoinaicis 608<sup>81</sup>; Tomkovič 360<sup>38</sup>; Viečkaicis, Viečkaicis 572<sup>43</sup>, 581<sup>54</sup>; Viknaicis 588<sup>17</sup>, 589<sup>24</sup>; Voinaicis 572<sup>57</sup>, 581<sup>46</sup>; Voitekovič 30<sup>11</sup>, 113<sup>28</sup>; Vorguževič 135<sup>15</sup>; Zesdris 638<sup>8</sup>, 649<sup>9</sup>, 650<sup>18</sup>, 652<sup>9</sup>; Zyndaitis 589<sup>44</sup>, 590<sup>20 24</sup>; Zuraitis 628<sup>37 39</sup>; Žebalis 270<sup>17</sup>.  
**Stanislaitis** (Jasiutaitis) 376<sup>11</sup>.  
**Stanislaus** Huba p. 680<sup>10</sup>; Pavilaitis 460<sup>9</sup>.  
**Stanislav** 633<sup>5</sup>; 176<sup>4</sup>; 179<sup>1</sup>; 234<sup>20</sup>; 310<sup>32</sup>; 354<sup>2</sup>; 376<sup>20</sup>; 446<sup>2</sup>; 466<sup>51</sup>; 538<sup>19</sup>; Adamovič 108<sup>32</sup>; Aleksandrovič Tarnavski, rotmistr kor. 221<sup>28</sup>, 224<sup>12 29 41 47 60</sup>; Ambrosait 518<sup>18</sup>; (Ambrosaitis) 411<sup>19</sup>; (Ambrosovič) 445<sup>14</sup>; 471<sup>13</sup>; Andrejevič ž. 239<sup>26</sup>; Andrejevič Kosovič p. 467<sup>36 46</sup>, 468<sup>54</sup>; Andrejevič Dremlik ž. 366<sup>40 51</sup>; Andrzyjanovič 471<sup>38</sup>; Balnius 421<sup>5</sup>; (Baltromejaitis) 410<sup>39</sup>; Baltromejevič 422<sup>38</sup>, 426<sup>16</sup>; Baltromejevič ž. 311<sup>18</sup>, 317<sup>10</sup>; 531<sup>12 17</sup>; Baltromejevič Praceviča 475<sup>8</sup>; Baltromejevič 533<sup>7 48</sup>; Baniulievič 471<sup>10</sup>; Bartlomeaitis 527<sup>2</sup>; Bartlomejovič 636<sup>27</sup>, 637<sup>2</sup>, 643<sup>43</sup>, 645<sup>47</sup>, 646<sup>18</sup>, 651<sup>11</sup>; Bartoševič, vozny pov. vilkomirskoho 456<sup>34</sup>; Beinart, skarbny VKL, sekretarz kr., klučnik i podklučy vilenski 490<sup>19</sup>, 554<sup>45</sup>, 558<sup>6</sup>, 561<sup>38</sup>, 564<sup>24</sup>, 667<sup>11</sup>, 676<sup>55</sup>; (Beniušaitis) 410<sup>61</sup>; (Bernataitis) 545<sup>31</sup>; Bialozor 528<sup>9</sup>; Bobiškis 418<sup>5</sup>; Bocievič 506<sup>27</sup>; (Bogdanovič) 502<sup>1</sup>; Bohdanovič Koboš 491<sup>52 58 57</sup>; Bonievič 472<sup>48</sup>; Bortkaitis 376<sup>44</sup>; Bortkevič 381<sup>14</sup>; Bortkovič 49<sup>13 18</sup>; Bruzaitis 546<sup>15 16</sup>; Budkaitis 189<sup>60</sup>; Budnik 572<sup>10</sup>; Butkaitis 297<sup>6</sup>; Chrichorovič ž. 351<sup>5</sup>; (Čepovič) 353<sup>36</sup>; Čobotar 639<sup>19</sup>; Dobkovič 354<sup>21 24</sup>; Dobkovski 446<sup>58</sup>; Dovgintovič b. 18<sup>28</sup>; Dovkševič 62<sup>9</sup>; Drabaicis 536<sup>30</sup>; Dregnis 417<sup>22</sup>; Franckovič, Fronckievič, Fronckovič Durnikovič p. 431<sup>7</sup>, 434<sup>4</sup>, 549<sup>38 48 54</sup>, 551<sup>50</sup>, 552<sup>8 14 15</sup>, 554<sup>17 25</sup>; Gambrat, Gamrat 70<sup>50</sup>, 83<sup>29</sup>, 86<sup>55</sup>, 127<sup>53</sup>; garncar 417<sup>31</sup>; Giedgaidzis 536<sup>47</sup>; Giedvilaitis 592<sup>15</sup>; Gricaitis 397<sup>74</sup>; Gricaitys 534<sup>4</sup>; (Grycaitis) 376<sup>24</sup>; Grygalevič 108<sup>28</sup>; Grodzicki, Grodzickzy, namiesnik vielonski 199<sup>48</sup>, 200<sup>46</sup>, 205<sup>9</sup>, 206<sup>9</sup>; Hrehorevič 260<sup>5 8</sup>; (Hrihorevič Ostikoviča, vojevoda polocki †1519) 11<sup>29</sup>, 19<sup>32</sup>, 24<sup>39</sup>; (Imbrasovič) 352<sup>43</sup>; Jablonski ž. 500<sup>34</sup>; Jachymaicis, Jakimaicis 606<sup>63</sup>, 607<sup>8</sup>, 607<sup>31</sup>; (Jakstanis) 497<sup>53</sup>; Jaksto 48<sup>7</sup>; Jakubaic 196<sup>48</sup>; Jakubaitis 530<sup>16</sup>; (Jakubovič) 352<sup>21</sup>; 361<sup>30</sup>; Jakubovič Niemcovič ž. 468<sup>24 34</sup>; Jakutaitis 545<sup>35</sup>; Jakutaitis, Ja-

kutoitis 429<sup>27</sup>, 530<sup>28</sup>; Jakutevič 341<sup>32</sup>; Janaicis 535<sup>45 60</sup>; (Janaicis) 604<sup>37</sup>; Janaitis 524<sup>54</sup>; Jananis 498<sup>27</sup>; (Jananis) 498<sup>35</sup>; Janikaitis, Janikoitis 429<sup>24</sup>, 530<sup>10</sup>; (Janikovič) 361<sup>28</sup>; Janonis 552<sup>38</sup>; Janovič 206<sup>32</sup>; 471<sup>21</sup>; 472<sup>50</sup>; 544<sup>1</sup>; Janovič, Janovyč, vozny pov. vilkomirskio 342<sup>34</sup>, 496<sup>6 15</sup>, 503<sup>14</sup>, 508<sup>19 24</sup>; Janovič Burba Gervid ž. 289<sup>20 42</sup>, 294<sup>19 22 37</sup>, 409<sup>14 25 31</sup>, 411<sup>45 51 63</sup>, 412<sup>30 40</sup>, 413<sup>3</sup>, 414<sup>22 29 32 36 44</sup>, 416<sup>20 28 31</sup>; Janovič Ginginiaitis, Gingitovič 511<sup>15</sup>, 512<sup>54</sup>; Janovič (Gruzdys) p. 401<sup>8</sup>; Janovič Račko p. 262<sup>20 47 51 55</sup>; (Janovič) 173<sup>41</sup>; 341<sup>24</sup>; 353<sup>25</sup>; 502<sup>29</sup>; 505<sup>51</sup>; Janušaitis 347<sup>24</sup>; (Janušaitis) 377<sup>11</sup>; (Januševič) 178<sup>49</sup>; Januškovič 457<sup>47</sup>; (Januškovič) 461<sup>29</sup>, 462<sup>2</sup>; (Jaronimovič) 498<sup>21</sup>; Jasaitis 320<sup>57</sup>; (Jasaitis) 495<sup>50</sup>; Jasiulaitis 547<sup>21</sup>; Jasovič 327<sup>49</sup>; 341<sup>14</sup>; Jenuliovič 650<sup>27</sup>; (Jerevič) 353<sup>7</sup>; Jodokaitis 237<sup>42</sup>; Jodopetkis 470<sup>34</sup>; Jucevič 472<sup>29</sup>; Juchnovič 88<sup>46</sup>; 472<sup>16</sup>; 502<sup>10</sup>; (Juchnovič) 18<sup>43</sup>; Jucianis 497<sup>37</sup>; (Juraitis) 411<sup>58</sup>; Jurevič 393<sup>3</sup>; Jurgaicis 607<sup>53</sup>; Jurgaitis 396<sup>54</sup>; (Jurgaitis) 490<sup>27</sup>; (Jurgialevič) 115<sup>14</sup>; Jurgionis 482<sup>21</sup>; Jurjevič 87<sup>27</sup>; p. 318<sup>22</sup>; Jurjevič Evtik ž. 415<sup>47</sup>; Jurjevič Romaško ž. 371<sup>12</sup>, 372<sup>13</sup>; Jurjevič Žuk 52<sup>18 24</sup>; (Jurkaitis) 495<sup>54</sup>; Juršaicis 613<sup>59 62</sup>; Juskaitis 389<sup>40</sup>, žr. Stasius; Juškevič ž. 301<sup>10 19</sup>, 302<sup>23</sup>; Juškevič Čuškevič ž. 224<sup>51</sup>; Juškevič 397<sup>56</sup>; (Jutkovič) 175<sup>40</sup>; (Kasperovič) 472<sup>14</sup>; (Kasporaitis) 376<sup>42</sup>; Katkaitis 310<sup>40</sup>; Kerševič 417<sup>24</sup>; Kierpaitys 394<sup>54</sup>; Kilelis 376<sup>29</sup>; Kiška, vojevoda vitebski 37<sup>50</sup>, 38<sup>31</sup>, 39<sup>15 59</sup>, 40<sup>35</sup>, 53<sup>29</sup>, 54<sup>44</sup>, 56<sup>35</sup>; Kiška, vojevodzie viteski 501<sup>1</sup>; Klopotovskii p. 417<sup>41</sup>; Koriozema 537<sup>38</sup>; Korol 457<sup>35</sup>; Koscievič 323<sup>16</sup>; Košelaitis 347<sup>38</sup>; Kotinžentis 417<sup>29</sup>; Kotliar 498<sup>41</sup>; koval 469<sup>53</sup>; Kozemjak 572<sup>22</sup>; kravec 321<sup>45</sup>; Lach 215<sup>8</sup>; Lasicki p. 433<sup>38</sup>; Lavčanis, Lavčus 533<sup>22</sup>, 535<sup>21</sup>; lavnik 397<sup>38</sup>; Lavrinonis 400<sup>14</sup>; Lavrynovič 47<sup>51</sup>; 60<sup>31</sup>; 84<sup>49</sup>, 86<sup>34</sup>; 95<sup>15 18</sup>; Lavrzynovič 471<sup>25</sup>; Lentelevič 417<sup>22</sup>; Liavdvor p. 305<sup>55</sup>, 306<sup>38</sup>, 307<sup>6 11 37 42 44 49</sup>, 309<sup>23</sup>; (Lukašaitis) 411<sup>4</sup>; (Lukaševič) 354<sup>29</sup>; 445<sup>26</sup>; Macaicis 604<sup>31</sup>; Maciejevič 112<sup>11</sup>; Maciejevič, Matejevič Naruševiča ž. 342<sup>23 30</sup>; Maciejvič 63<sup>38</sup>; Mackievich 259<sup>39</sup>; Macutis 329<sup>1</sup>; Mačiejevič 355<sup>48</sup>; 458<sup>24</sup>; (Mačiejevič) 499<sup>46</sup>; Mačkovič 48<sup>10</sup>; Malcherovič 416<sup>45</sup>; Marcinovič 63<sup>31</sup>; (Marcinovič) 351<sup>29</sup>; 354<sup>14</sup>; 457<sup>32</sup>; Marčionovič, Marčionovyč, Martinovič ž. 412<sup>50 64</sup>, 414<sup>42</sup>, 416<sup>39</sup>; (Marčionovič) 498<sup>41</sup>; Markovič Žoiba, vozny pov. upitskoho 277<sup>38</sup>; Martinaitis 522<sup>45</sup>; (Martinaitis) 377<sup>18</sup>; Martinovič Čechovič, maršalek kr. 405<sup>23</sup>, 408<sup>25</sup>, 443<sup>20</sup>, 444<sup>52</sup>; Martinovič Golmin ž. 2<sup>4 52</sup>; (Martinovič) 513<sup>36</sup>; Martiševič 341<sup>34</sup>; Matejevič 364<sup>18</sup>; Matelovič, Matolevič 44<sup>38</sup>, 45<sup>9</sup>; Matijaitis 163<sup>24</sup>; (Matulevič) 280<sup>54</sup>; Mazur 418<sup>22</sup>; Medivoiševič 23<sup>42</sup>; Miaki 324<sup>47</sup>; Michailovič 506<sup>35</sup>; Michovič 500<sup>5</sup>; Mičkaitis 394<sup>38</sup>; Mielkievič 433<sup>15</sup>; Miknela 504<sup>48</sup>; (Mikolajaitis) 410<sup>27</sup>; (Mikolajevič) 96<sup>44</sup>; 353<sup>10</sup>; 353<sup>48</sup>; 354<sup>26</sup>; 361<sup>48</sup>; 444<sup>43</sup>; 472<sup>35</sup>; 498<sup>37</sup>; Mikolajevič Dovkont b. 559<sup>37 39 51</sup>; Mikolajevič Kozakievich ž. 249<sup>32</sup>; Mikolajevič Sirevič ž. 298<sup>22 38</sup>; Stanyslav Mikolajevič Stankievich Bielevič, Bielevič, Bilevič, podkomorevič ziemi Zmudzkiei 398<sup>59</sup>, 400<sup>2</sup>, 477<sup>29</sup>, 479<sup>13 15</sup>, 480<sup>9</sup>; Mikolajevič Šeputaitis Libaitis 545<sup>41</sup>; Mikovič 418<sup>21</sup>; (Mikovič) 361<sup>12</sup>; (Mikutaitis) 379<sup>5</sup>; Mingailo, Mongaila ž. 514<sup>30 39</sup>; Minieševič 98<sup>44</sup>, žr. Ry-mieševič; (Misievič) 88<sup>24</sup>; Monkevič,

Monkievič, vozny pov. kovenskoho 232<sup>52</sup>, 234<sup>41</sup>; Mostvilaitis 213<sup>14</sup>; Motejaitis 347<sup>44</sup>; Motonis 482<sup>20</sup>; Narbut p. 46<sup>40</sup>, 81<sup>25 48 53</sup>; Narbut, vojevoda mscislavski, starosta ošmienski 322<sup>51</sup>; Narevič 74<sup>12</sup>; Narkievič 472<sup>36</sup>; Naruševič 73<sup>28</sup>; Narvilais 533<sup>24</sup>; Narvilaitis 429<sup>42</sup>; (Nazevič) 75<sup>22</sup>; (Niestajevič) 112<sup>14</sup>; Norvilaitis 237<sup>40</sup>; Novik 500<sup>22</sup>; Olechnovič 422<sup>30</sup>; Oleknait 518<sup>20</sup>; (Pacaitis) 410<sup>21</sup>; (Pavlaitis) 378<sup>90</sup>; Pavlovič 57<sup>43</sup>; 341<sup>18</sup>; 482<sup>28</sup>; Pavlovič, Pavlovyč Osteiko, vozny pov. upitckiego 351<sup>13</sup>, 356<sup>58</sup>; Pavlovič Vaičaitis 547<sup>41</sup>; (Pavlovič) 49<sup>8</sup>; 280<sup>50</sup>; 360<sup>17</sup>; Peciliaitis 390<sup>63</sup>; Petkoitis 495<sup>45</sup>; (Petkovič) 461<sup>20</sup>; (Petraitis) 340<sup>34</sup>; 547<sup>26</sup>; Petraševič šl. 13<sup>2</sup>; Petrašunas 511<sup>25</sup>, 512<sup>58</sup>; (Petrikaitis) 347<sup>28</sup>; Petrovič 336<sup>43</sup>; 544<sup>3</sup>; ž. 239<sup>28</sup>; p. 349<sup>41</sup>; Petrovič, Pietrovich, Blavdz, Blovdzevič šl. 303<sup>34</sup>, 357<sup>51</sup>; Petrovič Juškeviča, Juškoviča p. 373<sup>15 20 26 31</sup>; Pežovič 284<sup>2</sup>; Pietkunovič 471<sup>11</sup>; 472<sup>23</sup>; Piktinačis 532<sup>38</sup>; Pilaitis 329<sup>3</sup>; (Piotrovich) 353<sup>1</sup>; 457<sup>39</sup>; Popieviš 523<sup>9</sup>; Pračevič 360<sup>30</sup>; Preikuris 411<sup>43</sup>; 607<sup>44</sup>; Prusevsky 159<sup>9</sup>, 162<sup>53</sup>; Pukšta Klavzgieilovič, chorąży volkovyski, podstarosci ziemie Zmuidzkiei 392<sup>6</sup>; Pungalvaitis 545<sup>37</sup>; Raiski, deržavca olitski, simnenski i nemonoitski 144<sup>43</sup>; (Rekutevič) 355<sup>14</sup>; Rezgl p. 419<sup>45</sup>, 420<sup>13 60</sup>, 421<sup>10</sup>, 422<sup>3 6</sup>; Rymeševič 88<sup>22</sup>, žr. Minieševič; Rymovič, vozny pov. vilkomirskoho 458<sup>45</sup>, 497<sup>20</sup>, 500<sup>42 51</sup>, 501<sup>10</sup>, 543<sup>8</sup>, 544<sup>57</sup>, 546<sup>5</sup>; Rymševič 42<sup>38</sup>; Romanovič 282<sup>33</sup>; (Romanovič) 28<sup>38</sup>; 427<sup>16</sup>; Rudelis 414<sup>18</sup>; Rudokaitis 237<sup>52</sup>; Rupinski 538<sup>54</sup>; Sadovskij p. 167<sup>6</sup>; Siodlarz 188<sup>42</sup>; Symonovič 117<sup>28</sup>; Skalombaškis 418<sup>16</sup>; Skaševski, deržavca jurborski i botocki 144<sup>50</sup>, 147<sup>8</sup>; Skerovitis 223<sup>61</sup>, 224<sup>1</sup>; Skibilaitis 273<sup>1</sup>; Skovčel 499<sup>4</sup>; Slyk 119<sup>4</sup>; Slomaicis 533<sup>23</sup>; Stanaicis 535<sup>19</sup>; (Stanaitis) 548<sup>45</sup>; Stančikovič ž. 133<sup>33 42</sup>, 136<sup>4</sup>; Stanievič 88<sup>50</sup>; (Stanislavaitis) 376<sup>45</sup>; 546<sup>17</sup>; Stanislavovič 83<sup>38</sup>, 84<sup>50</sup>, 86<sup>35</sup>; (Stanislavovič) 471<sup>8</sup>; 471<sup>38</sup>; 472<sup>10</sup>; Stanislavovič Račko ž. 478<sup>11 27</sup>; Stanislavovič Šemet, tivun pojurski 163<sup>91</sup>, 311<sup>30</sup>; Stankevič 173<sup>50</sup>; Stankevič 259<sup>43</sup>; (Stankovič) 51<sup>15</sup>; (Stasievič) 352<sup>29</sup>; 355<sup>35</sup>; (Stasiulaitis) 339<sup>54</sup>; (Staševič) 53<sup>44</sup>; Stefanovic Tarnovski p. 489<sup>24</sup>, 490<sup>36 42</sup>; (Stefanovič) 502<sup>28</sup>; 502<sup>30</sup>; Stepanovič 427<sup>30</sup>; Styrbacis 609<sup>40</sup>; Strumilo 499<sup>60</sup>; Šcasnovič ž. 512<sup>29</sup>; (Ščeputaitis) 410<sup>10</sup>; 410<sup>13</sup>; Šedšaitis 321<sup>6</sup>; (Šepovič) 472<sup>40</sup>; Šeputaitis 249<sup>25</sup>; Šeputaitis, Šeputovič 416<sup>7</sup>, 495<sup>44</sup>; Šymkielevič 506<sup>22</sup>; Šymkovič 328<sup>52</sup>; p. 667<sup>28 42</sup>; Štaškievič 471<sup>8</sup>; Tarutenas 499<sup>31</sup>; (Tomašaitis) 376<sup>56</sup>; Tomaševič 382<sup>4</sup>; (Tomkovič) 361<sup>8</sup>; Trameikis 291<sup>37</sup>; Urbanaitis 457<sup>3</sup>; (Urbanaitis) 334<sup>19</sup>; 347<sup>35</sup>; 413<sup>19</sup>; Urbanovič ž. 474<sup>30 40</sup>; (Urbanovič) 352<sup>8</sup>; Vaclavovič Gruzdz, pisarz ziemski ziemie Zmudzkiei 200<sup>37</sup>; (Valentinovič) 354<sup>53</sup>; Valentynovič ž. 531<sup>7</sup>; (Valinčaitis) 378<sup>19</sup>; 378<sup>35</sup>; Vankovič 62<sup>7</sup>; Venclavovič ž. 236<sup>38</sup>; Veršgalvis 438<sup>13</sup>; Vikovič b. 564<sup>4</sup>; Vimzda miernik 392<sup>24</sup>, 393<sup>7</sup>, 394<sup>14</sup>; Vincevič 65<sup>25</sup>; Viniela 46<sup>46</sup>; Vitovič 342<sup>8</sup>; (Voiciechovič) 352<sup>36</sup>; Voišvilo 528<sup>9</sup>; (Voitechaitis) 411<sup>14</sup>; Voleiko 504<sup>42</sup>; Vornovič 418<sup>20</sup>; Zatvoigovič 121<sup>80</sup>; Zydel 297<sup>4</sup>; Zynža 505<sup>17</sup>; Zotoltaitis, Zoltoltaitis 521<sup>7 10 14 55</sup>, 522<sup>7</sup>; Zuk p. 295<sup>38</sup>; Žadvainis 376<sup>17</sup>; Žagaitis 376<sup>3</sup>; Žyndaitis 347<sup>25</sup>; žr. Staniel, Stanis, Staniulis, Stasius.

**Stanislavaitis** Čapons 389<sup>51</sup>; Čepan 523<sup>34</sup>;

Grig, Grigalius 389<sup>11</sup>, 390<sup>20</sup>; Hryhorei 378<sup>1</sup>; Lavrin 250<sup>10</sup>; Michal 249<sup>5</sup>, 250<sup>2 9</sup>; Misius 388<sup>54</sup>; Pavel 390<sup>13</sup>; Ščeput 378<sup>1</sup>; Valiulis 388<sup>55</sup>; Valančius, Valynčius 249<sup>22 30</sup>; Stanislavaitys Voiciech 249<sup>7</sup>, 250<sup>7</sup>. **Stanislavaitys** žr. Stanislavaitis.

**Stanislavec** 372<sup>10</sup>.

**Stanislavoitis** Baltromiei 388<sup>49</sup>.

**Stanislavova** 505<sup>32</sup>; Dorota 389<sup>19</sup>; Okurovskaja Raina Kochanovna p. 293<sup>48</sup>; Stankevičova Katarzyna Volska 480<sup>10</sup>; Vorpuntianska Barbara p. 235<sup>24</sup>; Zukova Katarzyna Paprocka p. 298<sup>12</sup>.

**Stanislavovaja** Čechoviča Hanna Voitechovna Vitortovna Bojanovskoho, maršalkovaja kor. 405<sup>25</sup>; (Dovkontovaja) Hanna (Martinovna) b. 560<sup>43</sup>; (Hrihoreviča Ostikoviča) p. 18<sup>35</sup>, 19<sup>33</sup>; Jakuboviča Rezgolia Hanna Petrovna ž. 417<sup>48</sup>; Janoviča Voitechoviča Halena Janovna Sirevičovna ž. 441<sup>48</sup>, 444<sup>6</sup>; Liavdborovaja Kateryna Volodkovičovna p. 305<sup>40</sup>; Šemetovaja Dorota Šimonovna, Šymonovna Mitkeviča, kuchmistrovaja VKL, tivunovaja pojurskaja 236<sup>18</sup>, 318<sup>28</sup>, 319<sup>34</sup>, 441<sup>54</sup>, 444<sup>7 10</sup>; Vasneviča Alžbeta, Halžbeta Končevna p. 155<sup>53</sup>, 158<sup>8</sup>.

**Stanislavovič** Ambrožei ž. 345<sup>7</sup>; Andrei 136<sup>36</sup>; Baltromei 306<sup>11</sup>; ž. 346<sup>45</sup>; Baltromei Naceviča 303<sup>30</sup>; Baltromei Paškevič, vozny vol. viduklevskoi 455<sup>36</sup>, 458<sup>21</sup>; Baltromei Stančykevič, vozny vol. šovdovskoje 375<sup>1</sup>, 380<sup>44</sup>; Banis 282<sup>45</sup>; Bonis 504<sup>50</sup>; Ezof Dovmont ž. 470<sup>20</sup>; Florian Huba p. 453<sup>48</sup>; Floryjan 281<sup>45</sup>; Grig, Gryg 480<sup>24</sup>, 481<sup>20</sup>; Hrehori, Hrihori Beinart, pisar grodski žemoitski 221<sup>25</sup>, 224<sup>43</sup>; Hryhory 472<sup>38</sup>; Jakub, vozny vol. šovdovskoi 345<sup>43</sup>; Jan p. 420<sup>48</sup>; ž. 345<sup>13</sup>, 439<sup>43</sup>; 441<sup>45</sup>; Jan vriadnik 370<sup>7</sup>; Jan Aitmin ž. 234<sup>39</sup>; Jan Dovgird p. 373<sup>11</sup>, 374<sup>48</sup>; Jan Gruzdz ž. 400<sup>42</sup>; Jan Martinkevič ž. 507<sup>43</sup>; Jan Odačovskij p. 438<sup>16</sup>; Jan Pilvo ž. 496<sup>14</sup>; Jan Skaševskij ž. 329<sup>13</sup>, 337<sup>1</sup>, 375<sup>12</sup>; Jan Steckievich revizor 139<sup>23</sup>; Jan Umiastovskij p. 427<sup>48</sup>; Jan Uvoin ž. 398<sup>02</sup>, 400<sup>4</sup>, 417<sup>55</sup>, 418<sup>55</sup>; Jan Veličko ž. 287<sup>31</sup>; Janiel 95<sup>7</sup>; Jaroš Vikun p. 561<sup>35</sup>; Juri Narbutovič 260<sup>51 54</sup>; Jurij 16<sup>49</sup>; Jurij Tovtch, dvoranin kor. 385<sup>37</sup>; Jusas 283<sup>38</sup>; Kasper Gruzdz, sudja grodski upitski 382<sup>25</sup>; Kaspor 136<sup>40</sup>; Krištof Baltromejeviča ž. 531<sup>18</sup>; Krzyštof 48<sup>1</sup>; Lavrin 436<sup>3</sup>; Lavrin Guz 252<sup>56</sup>; Lenart 341<sup>15</sup>; Lukaš 341<sup>15</sup>; 480<sup>31</sup>, 481<sup>27</sup>; Lukaš Kolotov, vozny vol. eiragolskiei 300<sup>50</sup>, 415<sup>41</sup>; Maciei 45<sup>1</sup>; 480<sup>20</sup>; Mačiei Andruškieviča, Andruškoviča Bilievič 258<sup>29 42</sup>; Marcin 45<sup>11</sup>; 120<sup>57</sup>; Martin Gruzdz ž. 382<sup>27 39</sup>; Matei 136<sup>49</sup>; Mikolai b. 559<sup>34 52</sup>; p. 102<sup>27</sup>; ž. 342<sup>24</sup>; Mikolai Račko ž. 478<sup>10 22</sup>; Mikolai Rotkievič 45<sup>19</sup>; Mis 356<sup>19</sup>; Pavel 281<sup>45</sup>; 372<sup>23</sup>; 470<sup>40</sup>; Pavel Gruzdz ž. 217<sup>3</sup>; Petr ž. 400<sup>38</sup>; Petr Želnevič, Želnis p. 285<sup>46</sup>, 287<sup>25</sup>, 288<sup>11</sup>, 290<sup>10</sup>; Petraš 368<sup>27</sup>; Piečulis 91<sup>2</sup>; Ščefan b. 559<sup>34 52</sup>; Stanislav 83<sup>38</sup>, 84<sup>50</sup>, 86<sup>35</sup>; Stanislav Račko ž. 478<sup>12 27</sup>; Stanislav Šemet, tivun pojurski 311<sup>37</sup>; Ščefan 306<sup>11</sup>; Tomaš 306<sup>11</sup>; Tomiel 323<sup>31</sup>; Valenty 472<sup>47</sup>; Valenty Narkaitis 547<sup>55</sup>; Venclav, Veclav Andruškieviča Bilievič 258<sup>25 54</sup>; Veclav 70<sup>82</sup>, 71<sup>4</sup>; Voičiech Andruškieviča 258<sup>29</sup>; Voitech Steckeviča ž. 403<sup>10</sup>; žr. Stasianis, Stasievič, Stasiovič.

**Stanislavoviča** Janovaja Gruzdzevaja Kateryna Baltromejevna Jagintoviča ž. 399<sup>42</sup>; Mikolai Voičiechovič Andruškieviča Bilievič 258<sup>33</sup>, 259<sup>1 11 25</sup>; Voičiech Voičiechovič

Andruškieviča Bilievič 258<sup>48</sup>.

**Stanislavovyč** Marčyn ž. 399<sup>9</sup>.

**Stanislavovna** Hanna 437<sup>28</sup>; Hanna Zukovna p. 295<sup>41</sup>, 298<sup>13 34 47</sup>; Jadviga, Jadviha Belozorovna, Bialozorovna p.: Adamova Bilievičova 263<sup>28</sup>, Petrova Matejeviča Dovgialovaja 369<sup>31</sup>, Venclavovaja Janoviča Plonianskaja 369<sup>8</sup>, 370<sup>60</sup>; Malgorzeta Sobolievskaja Gabryalova Vinkova 493<sup>4</sup>; Marina 546<sup>28</sup>; Marta 457<sup>28</sup>; Raina Daškoviča p. 450<sup>1</sup>; Ščasna Skopovna Janovaja Levonovičovaja, podkomoryna vilenskaja, starostinaja dinamonskaja i novomlinskaja 370<sup>38</sup>; Zofija Žukovna Janova Cieškovskaja p. 295<sup>41</sup>, 298<sup>13 33 47</sup>, 438<sup>26 31 45</sup>.

**Stanislavus** Jurgaitis 459<sup>12</sup>; Lenkaitis 459<sup>58</sup>.

**Staniš** žr. Staniš.

**Staniučė** s. 60<sup>12</sup>.

**Staniuk**, Stasiul Jakstevič, Jakštovič 32<sup>2</sup>, 34<sup>44</sup>.

**Staniukievič** Jan 147<sup>33</sup>; Maciei 148<sup>20</sup>.

**Staniul** 63<sup>24</sup>; 118<sup>57</sup>; 499<sup>14</sup>; (Andrejevič) 406<sup>39</sup>; Andruševič 5<sup>51</sup>; Bohdanovič 157<sup>8</sup>; Dopkovič 156<sup>52</sup>; 354<sup>17 18</sup>; Greicevič 110<sup>58</sup>; Grykun 497<sup>51</sup>; Jadamovič 43<sup>27</sup>; Jankovič 281<sup>48</sup>; (Jankovič) 100<sup>18</sup>; (Janovič) 279<sup>53</sup>; (Juraitis) 411<sup>56</sup>; (Jurgielevič) 115<sup>30</sup>; Jurgielianis 499<sup>20</sup>; (Jurievič) 542<sup>32</sup>; Juškevič 68<sup>37</sup>; Kaleniunas 406<sup>8</sup>; Maciejevič 115<sup>24</sup>; Marcinovič 92<sup>23</sup>; Martinovič 283<sup>38</sup>; Matejaitis 405<sup>53</sup>; (Matejevič) 9<sup>30</sup>; Meguciovič, Migutaitis 510<sup>50</sup>, 512<sup>44</sup>; (Micovič) 37<sup>10</sup>; Mierulovič 88<sup>13</sup>; (Mikolajevič) 541<sup>18</sup>; Monvilovič 2<sup>31</sup>; (Narbutanis) 499<sup>26</sup>; 500<sup>11</sup>; Narbutovič 500<sup>12</sup>; Navsiedaitis 257<sup>47</sup>; Norgoševič 41<sup>42</sup>; Pagereba, Pokereba 511<sup>17</sup>, 512<sup>55</sup>; Pavlovič 511<sup>37</sup>, 512<sup>63</sup>; (Pavlovič) 499<sup>23</sup>; Pietraševič 92<sup>25</sup>; Piotrovich 54<sup>7</sup>; 455<sup>35</sup>; Sogotis 541<sup>48</sup>; Stanievič 497<sup>35</sup>; Sutkovič 283<sup>32</sup>; Urbanovič 252<sup>44</sup>; Voikovič 115<sup>19</sup>; Voldeikonys 400<sup>21</sup>; Vornovič 418<sup>24</sup>; (Zalakis) 443<sup>42</sup>; žr. Staniš.

**Staniulaitis** 423<sup>21 24</sup>; Banius 530<sup>2</sup>; Bolčis 552<sup>39</sup>; Jurgis 537<sup>7</sup>; Juri 548<sup>9</sup>; Pavel 553<sup>10</sup>.

**Staniulaitys** Petrel 336<sup>11</sup>.

**Staniulevič** Ambros 471<sup>13</sup>; Ambroży 97<sup>5</sup>; Jan 55<sup>22</sup>; Lavryn 502<sup>2</sup>; Mikolai 472<sup>21</sup>; Valis 502<sup>2</sup>.

**Staniulievič** Grzyg 472<sup>28</sup>; Stanielievič Jan 487<sup>10 51</sup>; Kaspar 471<sup>15</sup>; Matys 472<sup>2</sup>; Pavel 471<sup>17</sup>; Voiciech 148<sup>36</sup>, 149<sup>15</sup>.

**Staniulis** 211<sup>08</sup>; Andrejaitis 366<sup>25</sup>; Butkunas 152<sup>20</sup>; Butrymovič 105<sup>9</sup>; Dopkovič 225<sup>48 49</sup>; Dovgvinevič 280<sup>30 37</sup>; Staniulis Guirynovič, Guiryrovič 103<sup>30 32</sup>; Stasius Jachnovič, Juchnovič 487<sup>6 61</sup>; Jakovič 147<sup>42 43</sup>; Jakubovič 103<sup>46</sup>; Jančevič 142<sup>9</sup>; Janušaitis 378<sup>40</sup>; (Jasiulaitis) 340<sup>38</sup>; Juchnovič 284<sup>18</sup>; (Junevič) 473<sup>17</sup>; Jurevič 39<sup>31</sup>; Jurgaitis 238<sup>23</sup>; Jusaicis 537<sup>41</sup>; Stanislav Kiavšelis, Skavšelis 511<sup>10</sup>, 512<sup>50</sup>; Kimaitaitis 432<sup>29</sup>; Lukštaitis 435<sup>54</sup>; Mileikovič 60<sup>26 37</sup>; Misievič 97<sup>11</sup>; Muntkaicis 533<sup>52</sup>, 534<sup>29</sup>; Nasaitis 336<sup>62</sup>; Norušaitis 315<sup>19</sup>; (Petraitis) 340<sup>33</sup>; Petrošaitis 365<sup>10</sup>; Radzievič 106<sup>58</sup>; Stanislav Rodkievič, Rotkievič 447<sup>7</sup>, 46<sup>8</sup>; Šymkaitis 397<sup>44</sup>; Uskuris 321<sup>35</sup>; Stasius Vaisvilovič, Voisvilais 535<sup>42 58</sup>; Vaskis, Vaškis 294<sup>9</sup>, 415<sup>15</sup>.

**Staniulova** 216<sup>34</sup>.

**Stanilunas** Jasius 147<sup>62</sup>; žr. Stanaitis.

**Stanilus** 269<sup>48</sup>; Pronckunas 150<sup>47</sup>; žr. Staniš.

**Stanyslav** žr. Stanislav.

**Stankaicis** 534<sup>46</sup>; Jan 575<sup>24</sup>; Janelis 575<sup>20</sup>;

Stasius 534<sup>45</sup>; Vičeko 585<sup>57</sup>.

**Stankaitis** Andrei 386<sup>38</sup>; Baltromei 413<sup>38</sup>;

Grigal 393<sup>27</sup>; Jan 298<sup>2</sup>; 393<sup>27</sup>; Janel 249<sup>25</sup>;

Janik 386<sup>38</sup>; Lavryn 327<sup>64</sup>; 386<sup>45</sup>; Maciei



250<sup>12</sup>; Stankaitys Mačiei 393<sup>50</sup>, 394<sup>21</sup>; Matias 459<sup>37</sup>; Steputis 459<sup>23</sup>.

**Stankaitys** žr. Stankaitis.

**Stankel Janovič** 315<sup>37</sup>.

**Stankelis** 291<sup>55</sup>.

**Stankievič, Stankievič Ganul** 31<sup>21</sup>; Ivan ž. 383<sup>24</sup>; Jan Bilievič p. 260<sup>38</sup>, 263<sup>1</sup>; Jaroš Mikolajevič Bielevič, Bilevič, podkomorzy ziemi Zmudskiej 395<sup>33 39</sup>, 398<sup>46</sup>, 399<sup>3</sup>; Jurei 323<sup>50</sup>; Maciei 39<sup>21</sup>; Mikolai 280<sup>26</sup>; Mikolai (Bilevič), tyvon cvierski 573<sup>24</sup>, 575<sup>6</sup>, podkomory ziemi Żomoitskoje, tyvon oiragolski 208<sup>41</sup>; Mikolai (Mikolajevič) Bilevič, voiski ziemi Żomoitskoje 421<sup>22</sup>; Stanislav 173<sup>56</sup>; 259<sup>43</sup>; Stanislav, Stanislav Mikolajevič Bielevič, Bieleviča, Bilevič, podkomorevič ziemi Zmudskiej 398<sup>59</sup>, 400<sup>2</sup>, 477<sup>30</sup>, 479<sup>13 15</sup>, 480<sup>9</sup>; Tomkus 471<sup>18</sup>.

**Stankiel Jakst** 499<sup>26</sup>; Narbut 499<sup>25</sup>.

**Stankievič** žr. Stankevič, Stanaitis.

**Stankieviča Dorota Janovna Siemionova Hlinska** 261<sup>48 51</sup>.

**Stankievičova** Stanislavova Katarzyna Volska 480<sup>41</sup>.

**Stankiški** 186<sup>36</sup>.

**Stanko Balmievič** 608<sup>18</sup>; Bavbliavtis 336<sup>24</sup>; (Bortkaitis) 410<sup>19</sup>; Budkaicis 575<sup>18</sup>; Butkaicis 597<sup>22</sup>, 598<sup>31</sup>; Dimgelaitis 215<sup>14</sup>; Enkovič 1<sup>27</sup>; Giedvil 213<sup>45</sup>; Jacevič 54<sup>4</sup>; Jakievič 113<sup>27</sup>; Jankovič 143<sup>27</sup>; Každelis 215<sup>24</sup>; Kunigiskis 637<sup>52</sup>; Lotaza 619<sup>54</sup>; Macaitis 215<sup>18</sup>; Mickovič 575<sup>20</sup>; Miegonovič 110<sup>13</sup>; Mozutaicis 613<sup>31</sup>, 615<sup>13</sup>; Petruilaitis 237<sup>30</sup>; Przystav 638<sup>9</sup>, 643<sup>18</sup>; Rostanievič 122<sup>26</sup>; Senetovič 17<sup>1</sup>; Talminovič 106<sup>37</sup>, 113<sup>26</sup>, 115<sup>25</sup>, 116<sup>21</sup>; Vilaicis 609<sup>3</sup>.

**Stankovič** 164.

**Stankovič Ambros** 328<sup>17</sup>; Bohdan 108<sup>41</sup>; Greicius 89<sup>34</sup>; Jakub 571<sup>3 45</sup>; Jan 115<sup>26</sup>; Janel 94<sup>8</sup>; Januško 137<sup>39</sup>; Jurgielis 115<sup>32</sup>; Juteiko 119<sup>57</sup>; Kasper 96<sup>32</sup>; Maciei 51<sup>15</sup>; 87<sup>14</sup>, 89<sup>31</sup>; Mikolai 49<sup>8</sup>; 115<sup>26</sup>; 356<sup>12 18</sup>; 356<sup>28</sup>; Pavel 41<sup>58</sup>; 118<sup>47</sup>; Piotr 53<sup>54</sup>; Stas 328<sup>17</sup>; Tomulis 41<sup>38</sup>; žr. Stanikovič, Stankunas.

**Stankunos Mikolai** 328<sup>9</sup>.

**Stankunas, Stankovič Jan** 649<sup>41</sup>, 650<sup>29</sup>, 651<sup>83</sup>; Stankovič Jurgi 640<sup>18</sup>, 648<sup>10</sup>, 649<sup>15</sup>, 651<sup>82</sup>; Stankovič, Stankunovič Mačiei 636<sup>59</sup>, 644<sup>19</sup>, 647<sup>32</sup>, 648<sup>17</sup>, 649<sup>22</sup>, 651<sup>50 62</sup>; Mikas, Mikutis 640<sup>22</sup>, 647<sup>21</sup>; Mikolai 418<sup>28</sup>; Šimko 653<sup>14 60</sup>.

**Stankunos Baltromiejus** 484<sup>55</sup>.

**Stankunovič** žr. Stankunas.

**Stankus** 538<sup>49</sup>; Andruskaitis 459<sup>20</sup>; Gedaitis 320<sup>55</sup>; Matejelis 534<sup>7</sup>; Mikolajaitis 376<sup>58</sup>; Milašaitis 413<sup>36</sup>; Pocait 32<sup>42</sup>; Stanais 532<sup>43</sup>, 533<sup>38</sup>, 534<sup>12</sup>.

**Stanovič Jurgucis** 96<sup>49</sup>.

**Stansutis (Janušaitis)** 218<sup>30</sup>.

**Stanucis (Janulevič)** 57<sup>39</sup>.

**Stanulaitis Lavryn** 553<sup>38</sup>.

**Stanulevič Mikolai** 100<sup>19</sup>.

**Stanulis** žr. Staniulis.

**Stapucis Jodkaicis** 606<sup>12</sup>.

**Starikaitis Philip** 523<sup>27</sup>.

**Starkutaitis Šeput** 410<sup>9</sup>.

**Starsutis Urban** 292<sup>54</sup>.

**Stas** 176<sup>12</sup>; 217<sup>40</sup>; 222<sup>37</sup>; 223<sup>22</sup>; 279<sup>29</sup>; 352<sup>29</sup>; 382<sup>6</sup>; 427<sup>24</sup>; 428<sup>9</sup>; 537<sup>39</sup>; 292<sup>5</sup>, žr. Simonovič; Ambrosovič 471<sup>36</sup>; Andreaitis 522<sup>48</sup>; Astrekaitis 334<sup>21</sup>; (Baltromejevič) 223<sup>32</sup>; (Baltromejevič) 88<sup>18</sup>; (Baltušanis) 499<sup>60</sup>; (Banievič) 354<sup>42</sup>; (Bernatovič) 280<sup>5</sup>; Bertkaitis 165<sup>43</sup>; Bocievič 505<sup>19</sup>; (Bogdanovič) 351<sup>49</sup>; (Bonievič) 505<sup>49</sup>; Bonionis 507<sup>23</sup>;

Budraitis 185<sup>18 50</sup>; Bultrimovič 352<sup>34 38</sup>; Bumbul 320<sup>63</sup>; Butkaitis 396<sup>48</sup>; Butkevič 558<sup>38</sup>; Civunovič 214<sup>13</sup>; Čobotar 332<sup>29</sup>, 333<sup>27</sup>; Daubunarovič, Daunarovič 355<sup>22 23</sup>; Drasutaitis 364<sup>51</sup>; Duda 244<sup>14</sup>; Erelis 410<sup>31</sup>; Gedžentis 232<sup>22</sup>; Girdiunas 157<sup>9</sup>; Goizevič 92<sup>37</sup>; (Greicevič) 89<sup>35</sup>; Gričaitis, Grigaitis 524<sup>25</sup>, 525<sup>9</sup>; Grigelait 519<sup>1</sup>; (Gri-govič) 355<sup>38</sup>; 356<sup>5</sup>; 506<sup>45</sup>; (Gryganis) 497<sup>52</sup>; (Grygovič) 372<sup>47</sup>; Haiduk 322<sup>7</sup>; 405<sup>16</sup>; Ivaškovič 173<sup>53</sup>; Jahnel 417<sup>15</sup>; Stanislav Jakaitis, Jakubaitis 398<sup>9</sup>, 477<sup>51</sup>; Jakstovič 352<sup>47</sup>; Jakušonis Žadvoinaitis 368<sup>42</sup>; Janaitis 432<sup>34</sup>; (Jananis) 498<sup>26</sup>; (Janikovič) 280<sup>15</sup>; Jankunas 499<sup>38</sup>; Janovič 45<sup>13</sup>; 86<sup>58</sup>, 127<sup>54</sup>; 283<sup>29</sup>; 353<sup>19</sup>; 372<sup>42</sup>; (Janovič) 226<sup>26</sup>; 355<sup>51</sup>, 363<sup>38</sup>; 356<sup>23</sup>; Stanislav Janovič Utraitis 475<sup>92</sup>, 476<sup>9</sup>; Januševič 506<sup>19</sup>; (Januškaitis) 406<sup>35</sup>; (Janušovič) 279<sup>45</sup>; (Jasaitis) 340<sup>29</sup>; Jasanis 501<sup>59</sup>; Javidiškis 417<sup>8</sup>; (Jerzevič) 355<sup>62</sup>; Jonaitis 366<sup>22</sup>; Juadaitis 397<sup>48</sup>; Juchnievič 354<sup>44</sup>; Juchnovič 353<sup>50 53</sup>; 354<sup>23 24</sup>; Jučaitis 146<sup>16</sup>; Judeikoitis 223<sup>45</sup>; (Jurevič) 506<sup>2</sup>; 506<sup>10</sup>; Jurgaitis 475<sup>52 53</sup>; Jurgievič 352<sup>12 15</sup>; Jurgielianis 499<sup>20</sup>; Jurgievič, Jurgievič 356<sup>35</sup>; Jurgievič 353<sup>37 39</sup>; (Jurgievič) 355<sup>9</sup>; Jurgoitis 223<sup>34</sup>; Jurkaitis 526<sup>30</sup>; Juškaitis 327<sup>38</sup>; Kairiel 500<sup>10</sup>; (Kasperanis) 500<sup>48</sup>; Kirgilovič 14<sup>47</sup>; Klonikaitis 185<sup>57</sup>; Krupaitis, Krupovič 511<sup>4</sup>, 512<sup>49</sup>; Kulževič 134<sup>44</sup>; Kuršaš 406<sup>52</sup>; Kuzma, Ruzma 294<sup>11</sup>, 415<sup>17</sup>; (Lavrynovič) 507<sup>19</sup>; Lavrynovič Lotvin 413<sup>32</sup>, žr. Litvyn; Lazaitis 525<sup>51</sup>, 526<sup>1</sup>; Legatžentis 321<sup>45</sup>; Lesevič 94<sup>25</sup>; Lievčaitis 394<sup>47</sup>; Linga 224<sup>10</sup>; Litvyn 291<sup>46</sup>, žr. Lavrynovič; Lotvel 499<sup>30</sup>; Lotvin 212<sup>9</sup>; Marcianis 500<sup>22</sup>; (Maciejevič) 96<sup>30</sup>; 111<sup>10</sup>; 352<sup>44</sup>; 354<sup>57</sup>; 469<sup>50</sup>; Maciejevič, Macievič 354<sup>55 57</sup>; (Mackovič) 96<sup>30</sup>; Mačelovič 614<sup>4</sup>; (Mačiejevič) 499<sup>22</sup>; Mačikovič 262<sup>28</sup>; Maicaitis 432<sup>26</sup>; Marcinovič 87<sup>29</sup>; (Martino-vič) 364<sup>15</sup>; (Markovič) 500<sup>14</sup>; (Masevič) 225<sup>40 41</sup>; (Matejaitis) 376<sup>33</sup>; 476<sup>43</sup>; Matejievich 432<sup>9</sup>; (Matejevič) 360<sup>48</sup>; Matejunas 363<sup>24</sup>; Mazaitis 194<sup>8</sup>; Megucievič, Migutevič 511<sup>3</sup>, 512<sup>49</sup>; Michalaitis 322<sup>3</sup>; (Michalovič) 435<sup>21</sup>; Miciunovič 473<sup>14</sup>; Mielevič 103<sup>47</sup>; Mikaitis 214<sup>10</sup>; Mikolajaitis 523<sup>29</sup>; (Mikolajaitis) 476<sup>23</sup>; Mikolajevič 283<sup>23</sup>; 353<sup>41 42</sup>; 354<sup>44</sup>; b. 406<sup>46</sup>; (Mikolajevič) 226<sup>29</sup>; 497<sup>53</sup>; Milašaitis 335<sup>57</sup>; Milošaitis 291<sup>47</sup>, 413<sup>38</sup>; Mojeła 467<sup>28</sup>; Montvilaitis 364<sup>54</sup>; (Narbutanis) 497<sup>45</sup>; Narkaica 198<sup>7</sup>; Nestanovič 16<sup>37</sup>; Niekraševič 83<sup>23</sup>, 84<sup>18 58</sup>, 85<sup>44</sup>, 86<sup>4 21</sup>; Nirplis 349<sup>53</sup>; Novik 497<sup>36</sup>; Novosid 182<sup>11</sup>; Pacaitis 328<sup>11</sup>; (Pavelaitis) 336<sup>56</sup>; 409<sup>42</sup>; Pavlovič 108<sup>34</sup>; 473<sup>18</sup>; (Pavlovič) 279<sup>46</sup>; 352<sup>11</sup>; Peško 382<sup>7</sup>; Petraitis 214<sup>38</sup>; Petrekaitis 336<sup>22</sup>; Petrikaitis 291<sup>11</sup>, 414<sup>9</sup>; Petrovič 173<sup>55</sup>; 363<sup>31</sup>; Pietraševič Melnik, Mielnik 505<sup>10 11</sup>; Pietraškievich 97<sup>61</sup>; Pikčevič 20<sup>12</sup>; Piotrovič 505<sup>54</sup>; (Piotrovič) 356<sup>33</sup>; Pirdikaitis 524<sup>61</sup>; pivovar 505<sup>33</sup>; Platuka 332<sup>37</sup>; Podzius 237<sup>8</sup>; (Pranaitis) 443<sup>49</sup>; Pravslaitis 414<sup>11</sup>; Preikur 197<sup>24</sup>; Preikuris 547<sup>28</sup>; Pudeikaitis 537<sup>49</sup>; Pukienas 499<sup>54</sup>; Puleikaitis 457<sup>15</sup>; (Radzaitis) 411<sup>24</sup>; Rimkovič 355<sup>32 34</sup>; Rymkovič 511<sup>57</sup>, 513<sup>11</sup>; Stanislav Rymkovič 141<sup>18 60</sup>, 144<sup>5</sup>; Romanovič 217<sup>58</sup>; (Rotkievich) 112<sup>18</sup>; Sidobr 214<sup>23</sup>; Simonovič 292<sup>42</sup>; (Symonovič) 92<sup>14</sup>; 96<sup>57</sup>; 141<sup>57</sup>; Skačelis 507<sup>28</sup>; Skrunbis 498<sup>44</sup>; (Stanelevič) 18<sup>46</sup>; (Stanislavovič) 506<sup>22</sup>; Stankovič 328<sup>17</sup>; (Stankovič) 118<sup>47</sup>; (Stasaitis) Stefanovič 281<sup>54</sup>; Subinčius 294<sup>13</sup>, 415<sup>19</sup>; Stefanovič 281<sup>54</sup>; Subinčius 294<sup>13</sup>, 415<sup>19</sup>; Šadkaitis 192<sup>22</sup>; Šavlelis 547<sup>38</sup>; (Ščefano-

vič) 280<sup>50</sup>; Ščeputevič 222<sup>44</sup>; Šeduvis 478<sup>29</sup>; Šepštykaitis 292<sup>14</sup>; Simonovič 284<sup>14</sup>; (Šyleikovič) 89<sup>42</sup>; (Šymonanis) 498<sup>54</sup>; Šymonos 482<sup>34</sup>; (Šymonovič) 471<sup>24</sup>; Šopis 255<sup>41</sup>; Šukiel b. 505<sup>36</sup>; Tarutenas 499<sup>32</sup>; Tomašaitis 413<sup>21</sup>; Trumpa 215<sup>12</sup>; (Tumovič) 506<sup>3</sup>; Urbananis 498<sup>22</sup>; Vabroitis 221<sup>49</sup>; Vaicaitis 291<sup>38</sup>; (Voiciechovič) 354<sup>16</sup>; (Voičevič) 473<sup>32</sup>; Voiciechovič Piekuriec 252<sup>51</sup>; Zebruk, Žebbruk 291<sup>30</sup>, 414<sup>3</sup>, 463<sup>28</sup>; Žomoitel 428<sup>46</sup>; Žomoitin 244<sup>25</sup>; žr. Stasiel, Stasius, Stašys.

**Stasaitis Baniul** 257<sup>31</sup>; Bakšys 253<sup>32</sup>; But-

kunos 390<sup>29</sup>; Grigas 321<sup>44</sup>; Jan 437<sup>22</sup>; Magnul 322<sup>8</sup>; Mikutis 253<sup>42</sup>; 654<sup>57</sup>; Paliulis 389<sup>14</sup>; Valiulis 389<sup>1</sup>; Voitekus 389<sup>6</sup>.

**Stasek** 453<sup>9</sup>, 540<sup>5</sup>.

**Staselis Mikolajevič** 176<sup>49</sup>.

**Stasevič Banis Micevič** 474<sup>9</sup>; Jan 175<sup>43</sup>; Janko 136<sup>46</sup>; Januško 175<sup>46</sup>; Jasiul 252<sup>33</sup>;

Jozef 252<sup>53</sup>; Mačiul 252<sup>53</sup>; Martin 136<sup>46</sup>; Matei 175<sup>15</sup>; Michal 435<sup>12</sup>; Petrul 252<sup>53</sup>; Stas 435<sup>18</sup>; Ščepan 173<sup>48</sup>; Tomko, Tumos 136<sup>38</sup>, 137<sup>25</sup>.

**Stasevna Aršula** 252<sup>33</sup>; Eliula 252<sup>57</sup>; Zape 257<sup>29</sup>.

**Stasianis Jus** 486<sup>24</sup>; Stanislavovič

Tomko, Tomkus 480<sup>35</sup>, 481<sup>30</sup>.

**Stasiel Lesievič** 101<sup>28</sup>; Stas, Stašel

Maciejevič 387<sup>28 54 57</sup>; Michailovič, Micha-

lovič 32<sup>36</sup>, 34<sup>45</sup>; Piečkievich 69<sup>38</sup>; Stas

Piotrovič 121<sup>29</sup>, 122<sup>9</sup>; žr. Stasis.

**Stasielič, Stanislavovič Stecko**

480<sup>25</sup>, 481<sup>21</sup>.

**Stasionis Migianas** 400<sup>13</sup>.

**Stasios Mocaitis** 389<sup>63</sup>.

**Stasiovič, Stanislavovič Anton**

480<sup>22</sup>, 481<sup>18</sup>.

**Stasiovna Dorota** 252<sup>32</sup>.

**Stasis Andrunas** 483<sup>33 62</sup>; Stasiel Gailun,

Goilevič 36<sup>3</sup>, 37<sup>54 56</sup>, 38<sup>59</sup>; Grigaitis 314<sup>38</sup>;

Jachnovič 59<sup>23</sup>; Janovič 136<sup>45</sup>; Juchnaitis

365<sup>13</sup>; Jurjevič 284<sup>37</sup>; Kutoranis 301<sup>49</sup>;

Lavrynovič 136<sup>44</sup>; Mačulevič 56<sup>13</sup>; Ma-

tejunos 484<sup>58</sup>; Stasius Matuciuas, Ma-

zucievich 148<sup>33</sup>, 149<sup>20</sup>; (Mičevič) 37<sup>8</sup>; Mok-

nievič 92<sup>33</sup>; Muzkaicis 536<sup>4</sup>; Narbunonis

271<sup>34</sup>; Pacevič 147<sup>54</sup>; Stanislav Pet-

kevič, Petrovič 561<sup>11 22</sup>, 562<sup>16 21</sup>; Piotrovič

100<sup>18</sup>; Stašys Pozoronis 483<sup>28 57</sup>; Ro-

maškovič 173<sup>48</sup>; Stanielevič 110<sup>17</sup>; Uškuris

284<sup>31</sup>; žr. Staniulis, Stasiulis.

**Stasiška** pust. 456<sup>6</sup>.

**Stasiuk** 371<sup>52</sup>; (Banevič) 368<sup>41</sup>; Vitriškai-

tia 332<sup>30</sup>.

**Stasiul** 212<sup>3 4</sup>; 350<sup>46</sup>; 538<sup>48</sup>; (Bačiulevič)

226<sup>5</sup>; Dogil 339<sup>40</sup>; Dopultaitis 393<sup>22</sup>, žr.

Staš; (Esiulevič) 453<sup>27</sup>, 540<sup>14</sup>; Grygovič

449<sup>44</sup>; Janaitis, Janovič 511<sup>40</sup>, 513<sup>9</sup>; (Ja-

nielevič) 63<sup>38</sup>; Janušaitis, Janutaitis 511<sup>41</sup>,

513<sup>4</sup>; Macaitis 339<sup>33</sup>; (Mikolajaitis) 376<sup>28</sup>;

Nanevič 513<sup>37</sup>; (Romankovič) 279<sup>43</sup>; Sta-

nislav Scepanaics, Ščepanaics 533<sup>48 49</sup>;

Stanislav Skališaitis 429<sup>19</sup>, 529<sup>58</sup>; (Ur-

banaitis) 334<sup>25</sup>; Urbanovič 252<sup>44</sup>; Zegaitis,

Žegaitis 511<sup>31</sup>, 512<sup>62</sup>; žr. Staniuk.

**Stasiulaicis Jurgis** 535<sup>22</sup>.

**Stasiulaitis Jurgis** 320<sup>38</sup>; 536<sup>59</sup>, 537<sup>10</sup>; Jurij

145<sup>48</sup>.

**Stasiulis** 426<sup>53</sup>; (Bartaitis) 378<sup>24</sup>; (Bernat-

tovič) 226<sup>10</sup>; Stanislav Bortkievich,

Borkunas 658<sup>30</sup>, 659<sup>23</sup>; Jakubovič 441<sup>29</sup>;

Jonalaicis 536<sup>7</sup>; (Masevič) 226<sup>6</sup>; (Mikovič)

279<sup>51</sup>; Stasis, Stasius Petkaicis 533<sup>14</sup>,

533<sup>53</sup>, 534<sup>30</sup>; Stanislav (Andrejevič)

Retovič 225<sup>14</sup>, 367<sup>3</sup>; (Urbanaitis) 376<sup>39</sup>;

Vaitekaitis 409<sup>48</sup>.

**Stasiunos Bonis** 482<sup>26</sup>.

**Stasius** 532<sup>48</sup>; Andrzejaitis 389<sup>17</sup>; Stas

Bartkunos, Bortkunos, Bortkunas 391<sup>13</sup>, 391<sup>15</sup>; Boniulovič 53<sup>40</sup>; Čapanaitis 388<sup>62</sup>; žr. Staiš Ščepanovič; Grigalaitis 348<sup>7</sup>; Jadsaitis 238<sup>43</sup>; (Jakubaitis) 166<sup>1</sup>; Jakubovič 136<sup>38</sup>; Stanislav Janelaitis 522<sup>52</sup>, 523<sup>10</sup>; Jodkaicis 607<sup>42</sup>; Juskaitis 389<sup>43</sup>; žr. Stanislav; Kušleikaitis 460<sup>12</sup>; Stas Laučaitis 522<sup>52</sup>, 523<sup>33</sup>; Stas Mačaicis, Miečaicis 573<sup>54</sup>, 583<sup>43</sup>; (Mačanis) 302<sup>47</sup>; Mikolajaitis 390<sup>51</sup>; Mocaitis 390<sup>17</sup>; Noštela, Noštelis 511<sup>22</sup>, 512<sup>27</sup>; Pavliukaitis 459<sup>18</sup>; Petraitis 390<sup>8</sup>; Piktaitis 163<sup>38</sup>; Prockunas 150<sup>54</sup>; Sienoškaitis 388<sup>39</sup>; Symonovič 95<sup>11</sup>; Stankaicis 534<sup>45</sup>; Tautgalaitis 523<sup>27</sup>; (Urbanaitis) 476<sup>14</sup>; Varškonstaitis 522<sup>53</sup>; Vitkaicis 614<sup>11</sup>; Žegautis, Žegaitis 511<sup>34</sup>, 512<sup>62</sup>; žr. Staniulis, Stasis, Stasiulis.

Stasys Bernotaitis 654<sup>39</sup>, 655<sup>13</sup>; Mačiejovič 659<sup>40</sup>; Mikolajevič 654<sup>59</sup>, 655<sup>53</sup>; Vilkiškis 641<sup>21</sup>.

Staskaitis Janel 374<sup>6</sup>.

Stasko Bohdanovič 120<sup>47</sup>.

Staskova 677<sup>8</sup>.

Staskovič Ambrozei 120<sup>48</sup>.

Stasaitis Esiulis 316<sup>6</sup>; Petruc 316<sup>6</sup>; Valiulis 316<sup>6</sup>.

Stasys Plapenis 679<sup>40</sup>.

Stasulevič Lukaš 122<sup>8</sup>; Marcin 122<sup>9</sup>.

Staš (Barnatovič) 133<sup>24</sup>; Diburaitis 527<sup>5</sup>, 527<sup>9</sup>; Dopultaitis 393<sup>42</sup>, 394<sup>8</sup>; žr. Stasiul; Giedvilaitis 394<sup>62</sup>; Jurgielaitis 521<sup>27</sup>; Narvoišys 498<sup>48</sup>; Šymonaitis 410<sup>54</sup>; Tarutenas 499<sup>30</sup>.

Stašanis Mačiei 499<sup>55</sup>; Piotr 499<sup>55</sup>.

Stašel Piotraševič 120<sup>50</sup>; žr. Stasiel.

Staševič Jan 470<sup>48</sup>; Matys češnik 67<sup>57</sup>, 103<sup>20</sup>; žr. Petkovič Maciei.

Stašis Dovkontovič 13<sup>27</sup>; Stanevič 282<sup>10</sup>.

Stašys, Stas Maciejovič, Matejunas 483<sup>27</sup>, 50; Petrovič 3<sup>8</sup>; Symonovič 53<sup>44</sup>; žr. Stasis.

Staškaitis, Staškovič Petrul, Piotr 429<sup>12</sup>, 529<sup>51</sup>.

Staškielova 506<sup>52</sup>.

Staško Baltromiejunas 498<sup>30</sup>; (Baltromiejunas) 498<sup>38</sup>; Bortkaicis 581<sup>59</sup>; Bortkevič 136<sup>32</sup>; (Janovič) 201<sup>55</sup>, 202<sup>44</sup>; Pavlovič 4<sup>7</sup>; (Romanovič) 359<sup>53</sup>; Strumilo 499<sup>60</sup>.

Staškovete, Staškoviči s. 160<sup>11</sup>.

Staškovič Jan 578<sup>62</sup>; Pavel 449<sup>40</sup>; Piotr 578<sup>62</sup>; žr. Staškaitis.

Staškoviči žr. Staškovete.

Statavtys, Tatavsis (=Statausis) Jan 332<sup>20</sup>, 333<sup>38</sup>.

Statsaitis Jakub 398<sup>24</sup>; žr. Davznogaitis Jak.

Statuk Mikicjevič 433<sup>26</sup>.

Stabrik Jan 297<sup>7</sup>.

Stapim niva 123<sup>35</sup>.

Stec Dobkovič 157<sup>10</sup>.

Stecevič Petr 13<sup>30</sup>.

Steciuk Zykič 24<sup>6</sup>.

Steckeviča Voitech Stanislavovič ž. 403<sup>11</sup>.

Stecki p. 163<sup>37</sup>; 286<sup>9</sup>.

Steckevič Jan 480<sup>19</sup>; Jan Stanislavovič revizor 139<sup>11</sup>, 24.

Steckevičovska revizya 139<sup>33</sup>, 37.

Stecko Mikolajevič 173<sup>38</sup>; Stanislavovič, Stasievič 480<sup>25</sup>, 481<sup>21</sup>.

Steckovič Jan 173<sup>29</sup>.

Steč Maciejevič 41<sup>40</sup>.

Stečis, Stečuš 679<sup>32</sup>, 47.

Stečiun Baltromiei 303<sup>11</sup>; Lavrin 303<sup>12</sup>; Matel 303<sup>14</sup>; Mikie 303<sup>15</sup>.

Stečus Pačevič 629<sup>15</sup>.

Stečuš žr. Stečis.

Stefan, Stephan 179<sup>10</sup>; (Adamovič) 279<sup>41</sup>; Čechovič p. 491<sup>12</sup>, 26 37 45 50 62, 492<sup>7</sup>, 13 21 29,

492<sup>60</sup>; Janovič 279<sup>53</sup>, 54; (Janovič) 427<sup>28</sup>; Klimkovič ž. 375<sup>9</sup>; Koributoviča, Korybutoviča Zbaravski, Zbaražski kniaz, vojvoda trocki, deržavca, starosta samiliški, žoslenski i dorsuniški 219<sup>23</sup>, 225<sup>10</sup>, 227<sup>20</sup>; korol 219<sup>20</sup>; Kruga, Krunia 291<sup>38</sup>, 414<sup>12</sup>; Lela 324<sup>52</sup>; Macaitis 416<sup>43</sup>; (Marcinovič) 457<sup>33</sup>; Michalkovič 323<sup>41</sup>; Mikolajevič 502<sup>30</sup>; (Pavlaitis) 376<sup>53</sup>; Rymkovič 427<sup>30</sup>; (Stanislavovič) 491<sup>58</sup>; Venclovovič Ploński p. 369<sup>32</sup>; Zagiel 502<sup>28</sup>.

Stefanko Andruchnovič 324<sup>54</sup>.

Stefanovič Sebestjan 549<sup>13</sup>, 554<sup>44</sup>; Stanislav Tarnovski p. 489<sup>24</sup>; Stas 281<sup>55</sup>.

Stefanovna Katerina 281<sup>33</sup>.

Stegvilaicis, Stevilaicis Pavel 576<sup>15</sup>, 39, 577<sup>38</sup>.

Stegvilovič Mitko 10<sup>27</sup>.

Stehvil Valiulis Juregaitis 454<sup>2</sup>, 540<sup>31</sup>.

Stehvilaicis Mik 608<sup>22</sup>.

Stehvilovič Andrus 577<sup>40</sup>.

Stelmach Jury 497<sup>32</sup>.

Stemer žr. Stimer.

Stepan 173<sup>7</sup>; 168<sup>1</sup>; 170<sup>10</sup>, 13; (Baltromejevič) 462<sup>2</sup>; (Hrinevič) 167<sup>36</sup>; (Janovič) 461<sup>26</sup>; Juotkovič 473<sup>24</sup>; (Levonovič) 168<sup>6</sup>; Mackovič 461<sup>13</sup>, 14; Matejevič 427<sup>33</sup>; Meknevič 13<sup>43</sup>; Mikolajevič 155<sup>7</sup>; Momeljan 428<sup>14</sup>; Narkovič 428<sup>3</sup>; (Semenovič) 169<sup>54</sup>; Urbanovič 427<sup>38</sup>; (Vasiutkovič) 167<sup>27</sup>, 29.

Stepanovaja Paraska 170<sup>32</sup>.

Stepanovič Borys 25<sup>52</sup>; Junas 484<sup>50</sup>; Ščefanovič Lavrin 487<sup>13</sup>, 59; Micko 26<sup>8</sup>; Mikolaj 133<sup>22</sup>; Nemir 16<sup>61</sup>; Ostapko 167<sup>51</sup>; Stanislav 427<sup>39</sup>.

Stepanovščina pust. 27<sup>10</sup>.

Stepanus Gaidkaitis 459<sup>33</sup>; Gritkaitis 459<sup>38</sup>.

Stephan žr. Stefan.

Stephanus Petri filius, advocatus Rakyšensis 680<sup>14</sup>.

Stephonas, Ščepan Rimvidonis, Rimvidovyč 179<sup>3</sup>, 180<sup>30</sup>.

Steponaitis Luk 462<sup>48</sup>.

Steponovna Jadviha 437<sup>29</sup>.

Steps Pavlaitis 459<sup>41</sup>.

Steputis Stankaitis 459<sup>23</sup>.

Sternas Veštortovič 206<sup>21</sup>.

stetinski książę Albricht 565<sup>13</sup>, 660<sup>62</sup>.

Stevilaicis žr. Stegvilaicis.

Stiahvil 113<sup>4</sup>.

Stiberaitis Baltrutis 387<sup>16</sup>.

Stimer, Stemer Sebastian 636<sup>23</sup>, 642<sup>14</sup>, 643<sup>35</sup>, 646<sup>23</sup>, 651<sup>34</sup>.

Stiplikaic Pavel 198<sup>3</sup>.

Stirbaitis Dobko 191<sup>10</sup>.

Stirniška niva 161<sup>47</sup>.

Stybire, Stybiry s. 466<sup>30</sup>, 467<sup>10</sup>.

Stydyguc Jan 504<sup>57</sup>; Piotr 504<sup>57</sup>.

Styrbaiči, Styrbaičiai s. 195<sup>21</sup>, 23, 609<sup>16</sup>, 31, 611<sup>3</sup>, 32, 663<sup>48</sup>; 247<sup>38</sup>, 248<sup>40</sup>.

Styrbaičis Maciei 609<sup>39</sup>; Nykiel 609<sup>41</sup>; Pavel 609<sup>37</sup>; Stanislav 609<sup>40</sup>.

styrbaičkie voitovstvo 394<sup>43</sup>.

Styrbaitis Rymko 183<sup>21</sup>, 184<sup>15</sup>.

Styrnel Kazimer Petrovič p. 396<sup>29</sup>, 540<sup>59</sup>, 541<sup>3</sup>.

Styrnionis Jan 552<sup>57</sup>.

Styrnis ež. 71<sup>34</sup>.

Styrniun Adam 552<sup>63</sup>.

Styrniunas Lukaš 552<sup>61</sup>.

Styrny ež. 544<sup>49</sup>.

Styrpeikovič Piečul 117<sup>52</sup>.

Stodolnik Jan 284<sup>11</sup>.

stokliška sciana 485<sup>24</sup>.

stokliški deržavca Kryštof Deržek 135<sup>41</sup>.

stokliškie poddani 481<sup>6</sup>, 485<sup>3</sup>.

Stoliarska ulica 641<sup>18</sup>, 642<sup>27</sup>, 30.

Stoliarz Pavel 637<sup>17</sup>, 645<sup>39</sup>.

Stonievič Urban 466<sup>49</sup>.

Strakinlevo s. 96<sup>9</sup>.

Stralkovski Jan ž. 514<sup>31</sup>, 40.

Strapi, Strapy s. 526<sup>23</sup>, 25.

Strava up. 219<sup>40</sup>, 220<sup>18</sup>, 221<sup>13</sup>, 18 18, 222<sup>3</sup>, 222<sup>5</sup>, 10.

Stravina, Stravinoicia up. 97<sup>58</sup>, 98<sup>24</sup>, 33, 129<sup>14</sup>, 132<sup>3</sup>.

Stravincis, Stravinoitis ež. 97<sup>57</sup>, 130<sup>42</sup>, 132<sup>2</sup>, 3.

Stravincy, Straviny vloki (98<sup>23</sup>, 30), 99<sup>40</sup>, 99<sup>53</sup>, 129<sup>30</sup>.

Straviniki 222<sup>16</sup>.

Straviny žr. Stravincy.

Stravinoicia žr. Stravina.

Stravinoitis žr. Stravincis.

Stravinski Krištof ž. 498<sup>5</sup>.

Stravp, Strovyp Jerzy, Juri Petrovič, Piotrovič ž. 294<sup>28</sup>, 40, 412<sup>50</sup>, 63, 414<sup>41</sup>, 416<sup>38</sup>.

Strazdaicis Jan 605<sup>36</sup>.

Strazdovič Micho 22<sup>19</sup>.

Streipuncy s. 225<sup>50</sup>.

Strelie Valuk, Valul 488<sup>27</sup>, 45.

Strenkst 276<sup>40</sup>.

Strichar Jan 12<sup>31</sup>.

Strikovski Andrei 429<sup>44</sup>.

Strypance s. 51<sup>1</sup>.

Strogovič Janel 494<sup>58</sup>.

Stromilanis Casper 302<sup>48</sup>.

Strovyp žr. Stravp.

Strovpluvna Barbara p. 401<sup>51</sup>.

Stroza s. 584<sup>42</sup>.

Strozdeli, Strozdy poddani 467<sup>4</sup>, 14.

Strozdovič Macel 6<sup>18</sup>.

Strumilo Stanislav 499<sup>60</sup>; Staško 499<sup>60</sup>.

Strzelniki s. 37<sup>43</sup>.

Stubrevič Jurgel 133<sup>47</sup>; Razmus 133<sup>47</sup>.

Stubry s. 564<sup>22</sup>.

Stubrovič Mik 135<sup>13</sup>.

Stubučė s. 157<sup>38</sup>.

Stugaitis Matei 237<sup>16</sup>; Mik 238<sup>6</sup>.

Stukač Ivan 169<sup>41</sup>, 13.

Stulbis Mikolaj 17<sup>50</sup>.

Stulgi s. 326<sup>40</sup>.

Stumbriška zemlia 136<sup>3</sup>, 4.

Stungaitis Kasper 327<sup>22</sup>.

Stungis Maciei 461<sup>49</sup>.

Stungiškis Jan 417<sup>1</sup>.

Stungoitis Matei Janušoitis 221<sup>37</sup>.

Stupka Matei, dvoranin hosp. 27<sup>31</sup>.

Stura Jurgis 494<sup>49</sup>.

Subač Juchnovič 108<sup>20</sup>; Šergutovič 108<sup>28</sup>.

Subačovič Jurgis 89<sup>53</sup>.

Subinčius Stas 294<sup>13</sup>, 415<sup>10</sup>.

Subiniška 335<sup>13</sup>.

Subinska Maciejova 182<sup>4</sup>.

Suboč Dovnarovič 14<sup>3</sup>.

Subota (Janovna) 18<sup>15</sup>.

Sučiny s. 303<sup>9</sup>.

Sudeikis Ambros 236<sup>49</sup>; Jurgat 237<sup>15</sup>.

Sudeišiška, Sudeišyska pust. 46<sup>24</sup>, 34.

Sudenovič Jan 23<sup>10</sup>.

Sudergi s. 575<sup>60</sup>, 576<sup>9</sup>, 577<sup>25</sup>, 55, 582<sup>18</sup>, 583<sup>6</sup>, 586<sup>51</sup>, 591<sup>22</sup>, 592<sup>20</sup>, 594<sup>39</sup>, 595<sup>61</sup>, 597<sup>27</sup>, 598<sup>46</sup>, 604<sup>50</sup>, 605<sup>48</sup>, 606<sup>32</sup>, 607<sup>57</sup>, 608<sup>38</sup>, 609<sup>47</sup>, 610<sup>44</sup>, 611<sup>18</sup>, 612<sup>40</sup>, 614<sup>14</sup>, 615<sup>54</sup>, 617<sup>32</sup>, 619<sup>22</sup>, 60.

Sudimont Baltromei p. 444<sup>12</sup>.

Sudiškaitis Jakub 194<sup>15</sup>.

Sudykovič, Sudykovič Mačiei 396<sup>50</sup>, 52.

Sudmontaitis, Sudmontis Macius 249<sup>13</sup>, 41.

Sudnagis Piotras, Piotras 639<sup>15</sup>, 649<sup>36</sup>.

Sudromola prud 360<sup>20</sup>.

Sudvilaicis Tomas 594<sup>32</sup>.

Sufleta Jan 413<sup>30</sup>.

Sugintoiti (s.) 310<sup>24</sup>.

Sukieliūnis žr. Sukieliūnas.

Sukielis Mačiei 641<sup>25</sup>, 647<sup>17</sup>, 650<sup>34</sup>, 652<sup>3</sup>, žr. Sukielis Marčinas.

Sukieliūnas, Sokieliūnas, Sukieliūnis, Šu-

klielievč Jan, Janel, Janelis 639<sup>62</sup>, 644<sup>13</sup>, 648<sup>13</sup>, 649<sup>55</sup>, 652<sup>3</sup>.  
 Suko dovba 622<sup>10</sup>.  
 Sukontaicis s. 672<sup>30</sup>.  
 Sukova žr. Žakova.  
 Sukuris Jakub, Jakutis 291<sup>40</sup>, 413<sup>30</sup>.  
 Sulima Jan ž. 287<sup>31</sup>.  
 sumiliskaja žr. samiliska.  
 sumiliski žr. samiliški.  
 Sumiliški žr. Samiliški.  
 Sumorok Michal, zemski kovenski: pisar 177<sup>26</sup>, sėdzia 549<sup>20</sup>.  
 Sungailovič, Šungailovič Mikolai Jakubovič b. 617<sup>41</sup>, 618<sup>83</sup>, 620<sup>910</sup>.  
 Sungailo žr. Sagailo.  
 Sunktakis ur. 613<sup>47</sup>.  
 Suntut, Luntovt Janovič 201<sup>54</sup>, 202<sup>40</sup>.  
 Suntutaičie s. 630<sup>55</sup>, 631<sup>5</sup>.  
 Suntutovič Grig 630<sup>39</sup>; Gudziunas 147<sup>47</sup>; Jurgi 630<sup>39</sup>; Piotr 630<sup>39</sup>; Stanis, Stanius 148<sup>39</sup>, 149<sup>13</sup>; Vilius 630<sup>39</sup>.  
 Supronovič Kostyk 25<sup>40</sup>; Macko b. 26<sup>21</sup>.  
 Surbla up. 64<sup>33</sup>, 79<sup>62</sup>.  
 Surelis Mikolai 497<sup>52</sup>.  
 Surgaitė Voitechovičy Jan a Valentys 547<sup>35</sup>.  
 Surgvilovič Sargo 20<sup>43</sup>.  
 Surmantaitis Jakub 329<sup>5</sup>.  
 Survil Jan Mikolajevič, namestnik vilkijski 151<sup>26</sup>; Nacovič 17<sup>5</sup>.  
 Surviliški 253<sup>46</sup>.  
 Suslo Eivenevič 14<sup>25</sup>; Montrimovič 14<sup>31</sup>.  
 Sut Andrei 533<sup>14</sup>.  
 Sutkaicis Bartlomei 586<sup>45 46</sup>.  
 Sutkaitis Jakub 213<sup>36</sup>.  
 Sutkevič Baniul 283<sup>49</sup>; žr. Sutkunas.  
 Sutkoicis Jan 578<sup>18</sup>.  
 Sutkovič Ambros 283<sup>52</sup>; Janis 155<sup>23</sup>; Stanisl 283<sup>52</sup>; Ščepan 155<sup>23</sup>; Voitis 155<sup>23</sup>.  
 Sutkunus, Sutkevič Martin 283<sup>30 40</sup>.  
 Sutkunovič Michailo 283<sup>53</sup>.  
 Sutortany 229<sup>27</sup>.  
 Suvartovo s. 214<sup>20</sup>.  
 Suvietā up. 42<sup>22</sup>, 47<sup>23</sup>.  
 Suvizšopis up. 46<sup>52</sup>.  
 Suzanski, Žužanski dvor 64<sup>28</sup> 79<sup>58</sup>.  
 Sventicki Tomaš, dvoranin kor. 385<sup>35</sup>.  
 Sventoupis s. 277<sup>35</sup>.  
 Svetaja up. 341<sup>6</sup>.  
 Svetochna Okunevna Balcerovaja Rajeckaja ž. 364<sup>40</sup>.  
 Sveta up. 585<sup>21 23 42</sup>, 662<sup>30 58 58</sup>.  
 Sviba Janis 173<sup>7</sup>.  
 Sviderski Tomas, Tomaš, voit mesta Vilkijskoho 415<sup>51</sup>, 417<sup>3</sup>.  
 Sviec Janiel 568<sup>4</sup>; Tomas 572<sup>30</sup>.  
 Sviečinski Jan 472<sup>54</sup>.  
 Svičciniki, Svičcinickie imienie 485<sup>22 30</sup>, 485<sup>45</sup>.  
 Svierkovič Hrehory 56<sup>8</sup>; Lukaš 56<sup>5 57</sup>; Maciei 56<sup>57</sup>.  
 Svičcinickie žr. Svienciniki.  
 Svieta ež. 94<sup>14</sup>.  
 sviętoduskie mnichi 65<sup>58</sup>, 66<sup>40</sup>.  
 sviętojanski probošć 58<sup>34</sup>.  
 sviętojanskis probostvo v Vilnie 79<sup>45</sup>.  
 Svilaitis Jakub 253<sup>32</sup>; Petr 253<sup>39</sup>; Tamul 253<sup>39</sup>; Urban 253<sup>32</sup>.  
 Svile s. 343<sup>7</sup>.  
 Sviraitis Jakub 525<sup>1</sup>.  
 Sviranis Voičiech 302<sup>40</sup>.  
 Svirys s. 523<sup>62</sup>.  
 Svirkalis up. 268<sup>12</sup>.  
 Svirny 342<sup>25</sup>.  
 Svirny, Svirnovskie imienie 467<sup>16</sup>, 468<sup>19 26</sup>.  
 Svirski Lukaš Boleslavovič kniaz, maršalok kor. 217<sup>51</sup>, 219<sup>40</sup>.  
 Svirščancy poddani 144<sup>2</sup>.

Svirščany, Svirščanskis s. 139<sup>40</sup>, 140<sup>26</sup>, 141<sup>51</sup>, 142<sup>25 44</sup>, 326<sup>11</sup>.  
 Svirževski grunt 316<sup>41</sup>.  
 Svitniki 43<sup>19</sup>.  
 Svoiginie s. 627<sup>24</sup>, 628<sup>16 18</sup>.  
 Svoiginovič Jurgi 576<sup>55</sup>.

## Š.

Šadevič Herman 22<sup>31</sup>.  
 Šadkaitis Stas 192<sup>32</sup>.  
 šadovska, šadovska granica 203<sup>40</sup>, 204<sup>40</sup>.  
 Šaduiko, Šaduiku Janel 678<sup>15</sup>, 679<sup>15</sup>.  
 Šaduikovič Roman 7<sup>14</sup>.  
 Šaduiku žr. Šaduiko.  
 Šak Venceslaus, Vičlav, consiliarius ducis Prussiae 565<sup>17</sup>, 661<sup>8</sup>, 666<sup>60</sup>.  
 Šakaitis Kasbar 459<sup>55</sup>; Mikolajus 459<sup>53</sup>.  
 Šakalaitis Janutis 459<sup>30</sup>; Pavilis 459<sup>61</sup>.  
 Šakielievna Malgorzeta 457<sup>42</sup>.  
 Šaks Andrejaitis 459<sup>39</sup>.  
 Šalaite s. 344<sup>10</sup>.  
 Šaldkaicis 192<sup>28</sup>.  
 Šalpertis, Šalpirtis, Šalpiertys, Šatpirtis Baltromei, Bartlomei 332<sup>39</sup>, 333<sup>32</sup>, 334<sup>4 54</sup>.  
 Šaltevaja Kristyna Pavlovna 434<sup>20</sup>.  
 Šaltinis ež. 544<sup>49</sup>.  
 Šaltona, Šaltuna, Šoltyna, Šoltona, Šoltuna up. 256<sup>3</sup>, 452<sup>29</sup>, 539<sup>33</sup>, 593<sup>5 21 26 29 34 37</sup>, 593<sup>43</sup>, 594<sup>17 23 54</sup>, 595<sup>2 36</sup>, 596<sup>8 11 15 18 24 38 45 59</sup>, 597<sup>6</sup>, 598<sup>13 18 35 40</sup>, 599<sup>15 25 29 33</sup>, 600<sup>2 11</sup>, 663<sup>28</sup>.  
 Šamoškaitis Urban 328<sup>10</sup>.  
 Šapal Jan 416<sup>41 42</sup>.  
 Šapanus Burbaitis 459<sup>45</sup>; Mazykaitis 460<sup>39</sup>.  
 Šarkalis, Sarkaly obrub 347<sup>21</sup>, 348<sup>15</sup>.  
 Šarki s. 489<sup>23</sup>, 490<sup>32 37</sup>.  
 Šarkutis Venclav 371<sup>51</sup>.  
 Šaskovie 499<sup>45</sup>.  
 Šaty 445<sup>13</sup>.  
 Šatkaic Jurgis 192<sup>30</sup>.  
 Šatkaitis 213<sup>36</sup>.  
 Šatko Janielaitis 489<sup>43</sup>.  
 Šatpirtis žr. Šalpertis.  
 Šatraminy s. 459<sup>28</sup>.  
 Šaulis Maciei 238<sup>33</sup>.  
 Šavdinis, Šavdinis Šeputis 291<sup>52</sup>, 413<sup>32</sup>.  
 šavelskaja volost 407<sup>35</sup>; žr. šovlenski.  
 Šavlaitis Martin 378<sup>19</sup>.  
 Šavlelis Stas 547<sup>38</sup>.  
 Šavlis Jan 238<sup>31</sup>; 255<sup>37</sup>; Mikolai 410<sup>27</sup>; Mis 194<sup>7</sup>.  
 Šavraitis Valmuzys 460<sup>33</sup>.  
 Šavtis Ščeput 410<sup>45</sup>.  
 Šavža (up.) 335<sup>5</sup>.  
 Ščadosy 21<sup>41</sup>.  
 Ščafan žr. Ščefan.  
 Ščasna (Esiulevna) 453<sup>29</sup>, 540<sup>16</sup>; Stanislovna Skopovna Janovaja Levonovičovaja, podkomoryna vilenskaja, starostijnaja dinamonskaja i novomlinskaja 370<sup>38</sup>.  
 Ščasny, Ščasnyi, Ščasny, Ščastny, Ščastnyi 169<sup>20</sup>; Bartoševič p. 410<sup>1</sup>; Čelevič 325<sup>40</sup>; (Junevič) 341<sup>26</sup>; Mikolajevič Juražyč, vozny vol. velenskoje 383<sup>14</sup>; Ščesnyi (Andrejevič) Retovič 225<sup>14</sup>, 367<sup>3</sup>; Tyška, podstarosci vilkomirski 508<sup>20</sup>.  
 Ščasnovič, Ščasnovič Jan Bilievich p. 262<sup>29</sup>, 262<sup>11 15</sup>; Stanislav ž. 512<sup>30</sup>.  
 Ščasnovna Barbara Kotovskaja p. 303<sup>48</sup>.  
 Ščastny, Ščastnyi žr. Ščasny.  
 Ščefan, Ščefan, Ščephan, Ščafan, Ščephan Andrejun 307<sup>50</sup>; Andrutaitis 387<sup>9</sup>; 387<sup>20</sup>; (Andrejevič) 498<sup>28</sup>; Baltromejevič Eino-raitis 548<sup>1</sup>; (Bernataitis) 376<sup>25</sup>; Čananiš 499<sup>12</sup>; Čarnianis 500<sup>28</sup>; Ščepan Dovkontovič, Dovkuntovič b. 560<sup>50</sup>, 612<sup>29</sup>, 613<sup>11</sup>, 624<sup>3</sup>, žr. Stanislavovič; (Jackovič) 280<sup>48</sup>, 280<sup>50</sup>; (Janaitis) 406<sup>22</sup>; (Jananis) 499<sup>52</sup>; Janovič Paškeviča ž. 133<sup>37</sup>; Janovič Utu-

raitis 475<sup>62</sup>, 476<sup>1</sup>; (Janušovič) 178<sup>46</sup>; (Jaselevič) 372<sup>15</sup>; (Jurgaitis) 476<sup>33</sup>; Lepešas 499<sup>2</sup>; (Macaitis) 443<sup>34</sup>; (Marčinovič) 498<sup>24</sup>; (Martinaitis) 164<sup>41</sup>; 377<sup>13</sup>; Martiševič 341<sup>34</sup>; Melnis 498<sup>42</sup>; (Mikolajevič) 498<sup>33</sup>; Motkovič 360<sup>30</sup>; Muntkun 497<sup>33</sup>; Narovyč b. 180<sup>28</sup>; (Pavlovič) 372<sup>24</sup>; Petrovič 368<sup>22</sup>; (Petrovič) 544<sup>2</sup>; (Piotrovič) 498<sup>53</sup>; (Stanislavaitis) 547<sup>22</sup>; Stanislavovič 306<sup>11</sup>; Stanislavovič b. 559<sup>33 52</sup>, žr. Dovkontovič; Šimkevič, Šymkovič, vozny vol. vilkijskiei 293<sup>40</sup>, 296<sup>28</sup>; Šymonovič 341<sup>25</sup>; Šukšta 548<sup>9</sup>; Valinčaitis 393<sup>40</sup>; Vavraitis 394<sup>49</sup>; Voitechovič 532<sup>2</sup>.

Ščefanaitis Jan 437<sup>28</sup>.

Ščefanova Bohdanova 418<sup>7</sup>.

Ščefanovič Baltromei, Baltromiei, vozny vol. Menšych Dyrvan 427<sup>42</sup>, 430<sup>51</sup>; Jan 280<sup>23</sup>; Kasper Narušaitis 445<sup>33</sup>; Marcin 498<sup>42</sup>; Martin ž. 383<sup>32</sup>; Mikolai Gedvil ž. 507<sup>40</sup>; Pavel ž. 236<sup>30</sup>; Petr b. 560<sup>16</sup>; Tomaš, vozny vol. oiragolskoj 507<sup>20</sup>, 510<sup>44</sup>; Zachariaš ž. 531<sup>6</sup>; žr. Čepovič, Ščefanovič, Štepanovič.

Ščep Bačunec 382<sup>3</sup>; Juchnovič 381<sup>3</sup>; (Juraitis) 430<sup>9</sup>.

Ščepan, Sčepan, Ščepan 118<sup>50</sup>; 353<sup>20</sup>; 530<sup>9</sup>; Adamaitis 164<sup>40</sup>; (Andrejevič) 88<sup>42</sup>; Banevič 225<sup>43</sup>; (Barnataitis) 163<sup>47</sup>; Bliunikas 274<sup>9</sup>; Bockovič 75<sup>20</sup>; Bočkinis 119<sup>53</sup>; Bogdanaicis 575<sup>14</sup>; Bunikis 578<sup>31</sup>; Dergaitis 310<sup>16</sup>; Eikšaitis 615<sup>29</sup>; Giečaicis 605<sup>30</sup>; Giekaitis 657<sup>5</sup>, 658<sup>6</sup>; (Goilevič) 37<sup>56</sup>; Gudelis, Kudeilis 84<sup>3 60</sup>, 86<sup>40</sup>; Gumbaicis 141<sup>48</sup>; Jačkovič 157<sup>11</sup>; Jakubovič 56<sup>15</sup>; Janaicis 615<sup>44</sup>, 616<sup>17 32 51</sup>; Jančevič 174<sup>18</sup>; (Janelevič) 226<sup>22</sup>; Janovič 49<sup>13</sup>; 482<sup>30</sup>; 659<sup>59</sup>; (Janovič) 100<sup>30</sup>; 226<sup>25</sup>; 355<sup>43</sup>; 356<sup>22</sup>; Janusevič 646<sup>3</sup>, 650<sup>11</sup>; Januškovič 105<sup>55</sup>; Jaskovič 92<sup>21</sup>; Juchnovič 100<sup>14</sup>; Jurgaicis 608<sup>19 43</sup>; (Juraitis) 164<sup>28</sup>; 164<sup>38</sup>; Kušlevič 157<sup>15</sup>; Macieilovič 55<sup>17</sup>; Maciejevič Votulievica 485<sup>27</sup>; Macievič, Mačovic 353<sup>56 58</sup>; Mackovič Andruškovič 134<sup>12</sup>; Marcinovič 114<sup>16</sup>; Marčinovič 655<sup>11</sup>; Martilovič 15<sup>6</sup>; Mickovič 143<sup>1</sup>; Michnovič 84<sup>9</sup>; Migdinai- cis 535<sup>11</sup>; (Mikolajevič) 225<sup>40</sup>; 226<sup>30</sup>; 226<sup>39</sup>; Mikovič 32<sup>23</sup>; Mikovič Miganski 226<sup>23</sup>; Mikštaitis 184<sup>37</sup>; Ščefan Mikutaic, Mikutaitis 519<sup>24</sup>, 520<sup>4</sup>; Milaitis 631<sup>27</sup>; (Misie- vič) 356<sup>20</sup>; (Mosievič) 117<sup>20</sup>; Nieviarovič 45<sup>13</sup>; (Noreikovič) 96<sup>47</sup>; Pavilaicis 579<sup>40</sup>; Pavilaitis 537<sup>1</sup>; Pavlovič 110<sup>56</sup>; (Pietra- sevič) 68<sup>33</sup>; Pietraševič b. 624<sup>36</sup>; Piotrai- cis 568<sup>62</sup>; Piotrovič 49<sup>2</sup>; (Piotrovič) 353<sup>46</sup>; Pokieltoodgis 639<sup>24</sup>; Romanovič 623<sup>16</sup>; (Simonovič) 283<sup>4</sup>; Sitkievič 143<sup>37</sup>; Skrin- delaitis 249<sup>1 35</sup>; (Stanulevič) 100<sup>20</sup>; Stasevič 173<sup>46</sup>; Sutkovič 155<sup>23</sup>; Šymonaitis 519<sup>27</sup>; Šopoval, Tubis 568<sup>20</sup>, 569<sup>38</sup>, 570<sup>58</sup>, 571<sup>39</sup>; Timasevič, Timosaitis 654<sup>48 61</sup>; Tukaicis 142<sup>1</sup>; (Urbanovič) 106<sup>64</sup>; 355<sup>14</sup>; Vilnovič 639<sup>48</sup>; (Vitovič) 96<sup>24</sup>; (Voiciehovič) 356<sup>27</sup>; Voitsaics, Voitsaitis 533<sup>19 37</sup>, 534<sup>34</sup>; Voiz- gilovič 592<sup>50</sup>; Vuraitis 347<sup>36</sup>; Zatvoigovič 121<sup>37</sup>; žr. Ščefan.

Ščepanaicis, Sčepanaicis Stanislav, Stasiul 533<sup>38 49</sup>.

Ščepanovič, Ščepanovič Baltromiei 482<sup>35</sup>; Hansko 655<sup>10</sup>; Jan 51<sup>17</sup>; Janulis 59<sup>10</sup>; Jurgi 356<sup>41 43</sup>; Maciei 117<sup>38</sup>; Mikas 630<sup>3</sup>; Pavel 95<sup>8</sup>; 282<sup>42</sup>; Piečulis 117<sup>40</sup>; Staiš 389<sup>43</sup>, žr. Čapanaitis Stasius; Venclav 282<sup>43</sup>.

Ščephan žr. Ščefan.

Ščepuc, Ščepuc Giedminaitis 183<sup>28</sup>, 184<sup>16</sup>; Janelaič 196<sup>45</sup>; Juchniškis 397<sup>31</sup>; Mazutai- tis 489<sup>30</sup>; (Šadkaicis) 192<sup>33</sup>.

Ščepuciova 214<sup>60</sup>.

**Ščepucis, Ščepucis** Janaicis 604<sup>32 43</sup>; Kivinaicis 607<sup>46 53</sup>; Mičaicis 604<sup>30</sup>; Podsaicis 536<sup>6</sup>; Tomašaicis 607<sup>4</sup>; Scephut, Scephutis Vilieikis, Vilieicis 535<sup>43 63 64</sup>.  
**Ščepuk** 469<sup>17</sup>.  
**Ščeput, Ščeput** 310<sup>49</sup>; 410<sup>22</sup>; Šeput Butikis, Butykis 291<sup>51</sup>, 413<sup>33</sup>; Dergvainis 335<sup>21</sup>; (Gricaitis) 379<sup>33</sup>; Grigaitis 218<sup>27</sup>; Jachimaitis, Jakimaitis 333<sup>44</sup>; (Jasiulaitis) 340<sup>38</sup>; Junaitis 378<sup>39</sup>; (Jusaitis) 405<sup>51</sup>; Kasparaitis 376<sup>20</sup>; Maišukaitis 378<sup>40</sup>; (Matejaitis) 221<sup>54</sup>; Matejevič Genel 223<sup>28</sup>; Minbutys 336<sup>17</sup>; (Petrelaitis) 334<sup>17</sup>; Pukštoitis 223<sup>28</sup>; (Radzaitis) 411<sup>24</sup>; (Rudaitis) 548<sup>28</sup>; Sikoroitis 222<sup>40</sup>; Skudeikaitis 410<sup>12</sup>; Skutynaitis 336<sup>29</sup>; Stanislavaitis 378<sup>1</sup>; Starkutaitis 410<sup>9</sup>; (Stasiukovič) 371<sup>54</sup>; Savtis 410<sup>45</sup>; (Urbanaitis) 347<sup>34</sup>; Zdun 410<sup>29</sup>; Ščepuč Zabruk, Žebbruk 291<sup>29</sup>, 414<sup>3</sup>, 463<sup>25</sup>; Židaitis 411<sup>12</sup>; Žvirbloitis 221<sup>47</sup>.  
**Ščeputaitis, Ščeputaitis** Andrei 410<sup>24</sup>; Jakub 182<sup>13</sup>; Šeputaitis Michal, Mikkel 415<sup>38</sup>, 495<sup>51</sup>.  
**Ščeputevič** Stas 222<sup>44</sup>; Valentyn 222<sup>44</sup>.  
**Ščeputevna** Zofia 410<sup>14</sup>.  
**Ščeputis, Ščeputis** 216<sup>35</sup>; (Grigaitis) 145<sup>31</sup>; Jankaitis 456<sup>55</sup>; Janoitis Kontminaitis 223<sup>25</sup>; Jučaitis 145<sup>30</sup>; Junaitis 379<sup>2</sup>; Kontminaitis 145<sup>33</sup>; Maciejaitis 238<sup>33</sup>; (Valentinaitis) 340<sup>42</sup>; Vismilaitis 166<sup>7</sup>.  
**Ščerbiškis** Jan 578<sup>25</sup>.  
**Ščesny, Ščesnyi, Ščesny, Ščesny, Ščesny** 110<sup>11</sup>; mieščanin koltynianski 613<sup>18</sup>; Gasčevič, Gasčevič 636<sup>35 43</sup>, 637<sup>31</sup>, 641<sup>38</sup>, 644<sup>32</sup>, 646<sup>13 14</sup>, 648<sup>33</sup>, 649<sup>2</sup>, 651<sup>33</sup>; Grigovič 486<sup>22</sup>; (Grigovič) 355<sup>38</sup>; Holovčynski kniaz 485<sup>21</sup>; Jurievich 479<sup>54</sup>; Mikolajevič ž. 143<sup>23</sup>, 144<sup>29</sup>; žr. Ščasnų.  
**Ščuka** 183<sup>4</sup>.  
**Ščutinski** dvorec 182<sup>4 30 38</sup>.  
**Šedevič** Petraško 282<sup>30</sup>.  
**Šedšaitis** Stanislav 321<sup>6</sup>.  
**Šeduvis** Stas 478<sup>29</sup>.  
**Šeiminski, Šeiminiški** 182<sup>23</sup>, 194<sup>31</sup>.  
**Šekstelis** Janas 272<sup>31</sup>.  
**Šembel** p. 286<sup>10</sup>.  
**Šemency** žr. Siemenčy.  
**Šemet, Šemiot** Jan Malcherovič, kaštalianovič zemli Žomoitskoi, deržavca, starosta botocki 181<sup>18</sup>, 186<sup>51</sup>, 187<sup>2 17 38</sup>, 193<sup>20</sup>, 194<sup>40</sup>, 199<sup>28</sup>, 200<sup>24 45</sup>, 311<sup>31</sup>, 312<sup>23 25</sup>, 317<sup>33 48</sup>, 317<sup>51</sup>, 318<sup>11 24 28 38</sup>, 319<sup>37</sup>, 339<sup>22</sup>, 349<sup>46</sup>, 420<sup>59</sup>; Malcher Malcherovič, kaštalianovič žomoitski 311<sup>27 43</sup>, 312<sup>29 46</sup>, 313<sup>11 17 42</sup>, 314<sup>4</sup>, 315<sup>44</sup>, 316<sup>19 23 28</sup>, 317<sup>20</sup>, 318<sup>17 42 49 54</sup>, 319<sup>4 15</sup>, 319<sup>19 41 54 58</sup>, 320<sup>13 18</sup>, 321<sup>24</sup>, 322<sup>5 32</sup>, 363<sup>52</sup>, 366<sup>33 46</sup>; Malcher (Stanislavovič), cizon (beržanski) 604<sup>59</sup>, 610<sup>13 14 23 31</sup>, 611<sup>1 2</sup>, 612<sup>15</sup>, 618<sup>63</sup>, 626<sup>2</sup>, 663<sup>47 51</sup>; Malcher Voitechovič p. 496<sup>30</sup>; Stanislav Stanislavovič, tivun pojurski 163<sup>62</sup>, 311<sup>37</sup>; Vaclav, Venclav, kaštalianovič zmučki, kaštalian polocki, starosta skirstomonski i rosenski 181<sup>18</sup>, 186<sup>51</sup>, 187<sup>2 17 38</sup>, 193<sup>20</sup>, 194<sup>40</sup>, 199<sup>28</sup>, 200<sup>24 44</sup>, 311<sup>29 55</sup>, 317<sup>31</sup>.  
**Šemetovaja** Stanislavovaja Dorota Šimonovna; Šymonovna Mitkeviča, kuchmistrovaja VKL, tivunovaja pojurskaja 263<sup>38</sup>, 318<sup>29</sup>, 319<sup>28 34</sup>, 441<sup>55</sup>, 444<sup>8 11</sup>.  
**Šemetovna** Kristina, Kristyna Malcherovna Voitechovaja Belevičovaja p. 181<sup>18</sup>, 200<sup>28</sup>, 311<sup>35 54</sup>, 312<sup>20</sup>, 317<sup>36</sup>.  
**Šemienčy** žr. Siemenčy.  
**Šemion** žr. Siemion.  
**Šemiot** žr. Šemet.  
**Šep** Jakubovič 472<sup>39</sup>.  
**Šepaitis** Grigalius 459<sup>63</sup>.  
**Šepietnik** Jačus 567<sup>47 59</sup>.

**Šeping** 269<sup>14 16</sup>.  
**Šeps** Bartkaitis 460<sup>56</sup>.  
**Šepštikis, Šepštykis** Stanis 292<sup>19</sup>, 413<sup>16</sup>; Tomaš 409<sup>51</sup>.  
**Šepštykaitis** Stas 292<sup>14</sup>; Tomaš 292<sup>12</sup>.  
**Šepštykis** žr. Šepštikis.  
**Šeput** Krugaitis 414<sup>12</sup>; Kupraitis 414<sup>16</sup>; Petraitis 414<sup>10</sup>; žr. Ščeput.  
**Šeputaic** Lukaš 518<sup>28</sup>.  
**Šeputait** žr. Šeputaitis.  
**Šeputaitis** Alsus 495<sup>47</sup>; Jan Mikolajevič Libaitis 545<sup>42</sup>; Šeputait Jurei, Jurzy 519<sup>23</sup>, 520<sup>8</sup>; Jurkus 495<sup>40</sup>; Stanislav 249<sup>25</sup>; Stanislav Mikolajevič Libaitis 545<sup>42</sup>; Šeputovič Stanislav 416<sup>7</sup>, 495<sup>44</sup>; Tomaš 457<sup>6</sup>; žr. Ščeputaitis.  
**Šeputis** Jakaitis 456<sup>49</sup>; Pikužys 416<sup>11</sup>; Šavdinis 413<sup>31</sup>.  
**Šeputovič** žr. Šeputaitis.  
**Šerait** žr. Škerait.  
**Šeraitis** Ambros 348<sup>8</sup>; Gric 348<sup>8</sup>.  
**Šerikaitis** Balcius, Balčius 511<sup>34</sup>, 512<sup>63</sup>.  
**Šerel** Jan ž. 266<sup>40</sup>, 267<sup>12 17 25</sup>.  
**Šerelis** Maciei 471<sup>55</sup>; Šymon 471<sup>54</sup>; Urban 471<sup>56</sup>.  
**Šergutovič** Subač 108<sup>29</sup>.  
**Šernaicis** Mikucis 604<sup>40</sup>.  
**Šernas** Mačys 630<sup>7</sup>.  
**Šerniunas, Šernius** Jakub 604<sup>21</sup>, 605<sup>9</sup>.  
**Šerunes** lovkas 625<sup>1 4 7 17 47 50 53</sup>.  
**Šesciu** vlok zascianek 65<sup>18</sup>, žr. Palim.  
**Šesupa** žr. Šesupa.  
**Šešoli** 75<sup>14</sup>, 103<sup>29</sup>.  
**Šešolski** dvor 74<sup>7</sup>, 101<sup>21</sup>.  
**Šešolskie** ež. 504<sup>20</sup>.  
**šešolskie, šešoltskie, šyšolskie** ziemie 72<sup>22 23 33 36 49 56</sup>, 74<sup>41</sup>, 101<sup>15</sup>, 105<sup>38</sup>.  
**Šešoviče** b. 179<sup>38</sup>.  
**Šeštis** Jakub 406<sup>48</sup>.  
**Šesupa, Sesupa, Šesupa** up. 574<sup>55</sup>, 626<sup>33 40</sup>, 626<sup>48</sup>, 627<sup>5 6 44 46 50</sup>, 628<sup>45 58</sup>, 629<sup>5 38 49</sup>, 630<sup>25</sup>, 630<sup>30</sup>, 631<sup>3 18 52</sup>, 632<sup>4 34 52</sup>, 633<sup>18</sup>, 634<sup>24 34</sup>, 635<sup>4 13 45 48</sup>, 653<sup>37 38</sup>, 661<sup>35 58 58</sup>, 662<sup>7 9 11 16</sup>, 662<sup>31 33 38</sup>.  
**Šesuva, Šesuvia** up. 145<sup>22 37 55 60</sup>, 146<sup>39 46</sup>, 146<sup>55 60</sup>, 147<sup>2</sup>, 186<sup>21</sup>, 574<sup>37</sup>, 591<sup>10 39 41 43</sup>, 591<sup>13 83</sup>, 592<sup>33</sup>, 593<sup>4 46</sup>, 663<sup>28 36</sup>.  
**Šetkaitis** Petruč 393<sup>35 51</sup>; Valuc 393<sup>25</sup>.  
**Šemion** p. 680<sup>8</sup>.  
**Šikšnaitis** Jan 377<sup>18</sup>.  
**Šikšnis** 160<sup>39</sup>, 162<sup>31 36</sup>.  
**Šilnikovič** Baltuš 17<sup>45</sup>.  
**Šilniki, Šilniki** s. 629<sup>39</sup>, 630<sup>28</sup>.  
**Šilkinovič** Grig 627<sup>50</sup>; Tomas 627<sup>59</sup>.  
**Šilniki** žr. Šilniki.  
**Šillogoli** s. 364<sup>5 9 11</sup>.  
**Šim** Bakaitis 314<sup>34</sup>; (Janovič) 176<sup>8</sup>; Mažaitis 314<sup>25</sup>; 314<sup>28</sup>; žr. Šimek.  
**Šiman** žr. Šimon.  
**Šimas** Maciunas 147<sup>39</sup>.  
**Šimbory, Šymborzy** s. 529<sup>30 54</sup>.  
**Šimek, Šim** (Jerzevič) 355<sup>62</sup>, 356<sup>1</sup>.  
**Šimkaiteva** Janelova Polonija 548<sup>32</sup>.  
**Šimkaitis** Jus 297<sup>5</sup>.  
**Šimkel** Maniūševič 134<sup>27</sup>.  
**Šimkevič, Šymkovič** Scephan, Ščefan, vozny vol. vilkiški 293<sup>49</sup>, 296<sup>28</sup>; Tomaš 218<sup>21</sup>.  
**Šimko** 640<sup>10</sup>; Šymko 333<sup>23 45</sup>; Šymko Bohdanovič 148<sup>34</sup>, 149<sup>20</sup>; Dundulzentis 626<sup>15 47</sup>; Esvilovič 185<sup>6</sup>; Grikerevič 154<sup>39</sup>; Šymko Jokubonis 179<sup>8</sup>, 180<sup>49</sup>; (Juchnaitis) 633<sup>34</sup>; Mankaitis 316<sup>8</sup>; Matejevič 184<sup>9</sup>; Rogaizunas 653<sup>3 48 50</sup>, 654<sup>8</sup>; Romanovič 351<sup>45</sup>; Stanievič 632<sup>62</sup>; Stankunas 653<sup>14 60</sup>.  
**Šimkoitis** Petr 222<sup>62</sup>.  
**Šimkovič** Mačiul 218<sup>2</sup>.

**Šimon** žr. Šimon.  
**Šimonovaja** Bialska Katerina Valenty-novna ž. 559<sup>4</sup>, 560<sup>2 6 17 21</sup>.  
**Šimonovič** Mikolai 284<sup>14</sup>; Mosiulis 284<sup>14</sup>; Stas 284<sup>14</sup>.  
**Šimonovna, Šymonovna** Dorota Mitkeviča Stanislavovaja Šemetovaja, kuchmistrovaja VKL, tivunovaja pojurskaja 236<sup>10 22</sup>, 441<sup>54</sup>; Zofija, Zofya Mitkeviča Pošušvenska, Pošušvienska Markova Vnučkova, maršalkova kr. 391<sup>29</sup>, 395<sup>42</sup>, 398<sup>48</sup>, 461<sup>39</sup>, 464<sup>19</sup>, 477<sup>34</sup>, 479<sup>18</sup>.  
**Šimutys** Budraitis 393<sup>58</sup>.  
**Šipar, Sypar** Climent 636<sup>38</sup>, 638<sup>15</sup>.  
**Šipkovič** Ilko 27<sup>2</sup>.  
**Širelkovščina** pust. 24<sup>13</sup>.  
**Širvinta** (mesto) 666<sup>52</sup>.  
**Širvinta, Syrvinta, Šyrvinta** up. 635<sup>48</sup>, 652<sup>39</sup>, 653<sup>33 34</sup>, 654<sup>2 35</sup>, 655<sup>49</sup>, 656<sup>27 28</sup>, 656<sup>31 49</sup>, 657<sup>48 50 53</sup>, 658<sup>9</sup>, 659<sup>13 19</sup>, 661<sup>30 32</sup>, 661<sup>34 41 50 54</sup>, 662<sup>26</sup>.  
**Šyčkaicis** Maciei 579<sup>39</sup>.  
**Šykinait** Piotr 518<sup>33 51</sup>; Voiciech 518<sup>53</sup>.  
**Šyknis** Jurgi 576<sup>61</sup>.  
**Šyksnaicis** Jan 572<sup>55</sup>, 579<sup>28</sup>; Maciei 572<sup>55</sup>, 579<sup>28</sup>, 581<sup>33</sup>; Šyksniaicis Mikolai 572<sup>55 54</sup>, 579<sup>28</sup>.  
**Šyksniaicis** žr. Šyksnaicis.  
**Šyksnianscy, Šyksniansy** s. 511<sup>52</sup>, 512<sup>40</sup>.  
**Šyknis** Kasper 505<sup>9</sup>; Maciei 505<sup>9</sup>.  
**Šyla** Petrašyška 199<sup>21</sup>.  
**Šylaicis** Jan 575<sup>25</sup>; Voičys 575<sup>25</sup>.  
**Šylaikoviče** s. 71<sup>36</sup>.  
**Šylancy** poddani ks. pruskiego 577<sup>17</sup>.  
**Šylany** s. ks. pruskiego 662<sup>43</sup>.  
**Šylany** s. 344<sup>13</sup>.  
**Šylas** ur. 602<sup>14</sup>.  
**Šyleiko** Jan 505<sup>34</sup>; Monvilovič 2<sup>33</sup>.  
**Šyleikovič** Maciei 89<sup>42</sup>.  
**Šyleli** 624<sup>59</sup>.  
**šylelska** droga 625<sup>22 25</sup>.  
**Šyliany, Šylianski** dom 273<sup>29</sup>, 276<sup>12</sup>.  
**Šylianski** Jaroš 317<sup>27</sup>.  
**Šyly** žr. Šylovski.  
**Šylo** dzierwa ur. 622<sup>58</sup>.  
**Šylogole** s. 343<sup>17</sup>.  
**Šylovski, Šylovskoje, Šyly** dom, imenje 490<sup>44</sup>, 492<sup>27 57</sup>.  
**Šylovskoje** pole 492<sup>32</sup>.  
**Šylups** up. 662<sup>43</sup>.  
**Šym** Andrejevič 315<sup>50</sup>; Šymko (Enkaitis) 377<sup>4</sup>; Grygoliun 501<sup>61</sup>; (Janovič) 433<sup>20</sup>; 507<sup>16</sup>; Januškevič 66<sup>33</sup>; Lavrinovič 487<sup>15 52</sup>; Mikolajevič 406<sup>42</sup>; (Pavlovič) 280<sup>10</sup>; Petrašunas 511<sup>25</sup>, 512<sup>59</sup>; (Skodeilovič) 469<sup>44</sup>; Šymko Zyndaitis 589<sup>45</sup>, 590<sup>13 31 39</sup>.  
**Šyman** Janovič, vozny zmodski 513<sup>49</sup>; Meilutevič 284<sup>30</sup>.  
**Šymancy** s. 284<sup>29</sup>.  
**Šymanis** 270<sup>29</sup>.  
**Šymanovič** Marcin 143<sup>20</sup>; žr. Šymonovič.  
**Šymas** 400<sup>10</sup>; Janaitis 432<sup>38</sup>; Martinaitis 365<sup>38</sup>; (Mikutaitis) 477<sup>9</sup>; Petkaitis 237<sup>38</sup>; Tomašaitis 365<sup>7</sup>; Uškuraitis 511<sup>38</sup>, 513<sup>2</sup>.  
**Šymborzy** žr. Šimbory.  
**Šymiel** Dogilevič 445<sup>41</sup>.  
**Šymkaicis** Mačys 567<sup>18</sup>, 568<sup>36</sup>, 569<sup>48</sup>, 572<sup>6</sup>; Marcin 610<sup>39 53</sup>; Matys 581<sup>21</sup>; Voičys 586<sup>4</sup>.  
**Šymkaitis** Ambros 530<sup>20</sup>; Esiulis 477<sup>13</sup>; Jakub 238<sup>41</sup>; Maciei 184<sup>30</sup>; Marčyn 195<sup>48</sup>; Mikolai 391<sup>43</sup>; Staniulis 397<sup>44</sup>; Tomaš 238<sup>40</sup>; Urban 391<sup>40 41</sup>; Vaičul 397<sup>44</sup>.  
**Šymkel** 234<sup>24</sup>.  
**Šymkevič** Valentyn ž. 381<sup>48</sup>; žr. Šymkovič.  
**Šymkiel** Lavrinaitis 215<sup>28</sup>.

Šymkielevič Ambros 506<sup>23</sup>; Stanislav 506<sup>22</sup>.  
 Šymkievič Marčyn 262<sup>22</sup>.  
 Šymko 234<sup>28</sup>; Arglaičis 596<sup>27</sup>; Banevič 225<sup>40</sup>; Bohdanovič 94<sup>8</sup>, 97<sup>12</sup>; 100<sup>24</sup>; Budraicis 575<sup>20</sup>; (Grygerovič) 280<sup>32</sup>; Jachymačis 607<sup>27</sup>; Jakovič 226<sup>21</sup>; Šymon Janovič 619<sup>18 19</sup>; Janusevič 44<sup>56</sup>; Jurgaitis 214<sup>9</sup>; Kirkutaicis 573<sup>30</sup>, 583<sup>30</sup>; Kiškodantis 322<sup>2</sup>; Latvaitis 377<sup>9</sup>; Marcinovyč 180<sup>35</sup>; (Matejaitis) 411<sup>53</sup>; Meškielevič 505<sup>4</sup>; Milaitis, Mileitovič 392<sup>40</sup>, 393<sup>32</sup>; Miltelis 506<sup>10</sup>; Možeikovič 280<sup>1</sup>; (Moželovič) 99<sup>14</sup>; Piktutaicis 592<sup>10 14</sup>; Piotrovič 38<sup>30</sup>; (Piotrovič) 457<sup>40</sup>; Radeikiela 506<sup>20</sup>; Skobeikaitis 237<sup>55</sup>; (Stanislavaitis) 429<sup>25</sup>; (Stanislavovič) 603<sup>2</sup>; 457<sup>30</sup>; (Staniulaitis) 378<sup>41</sup>; Velaicis, Vilaicis 612<sup>28</sup>, 613<sup>20 30</sup>; Vyržuk 411<sup>37</sup>; žr. Šimko, Šym.  
 Šymkovič Ambrožei ž. 455<sup>43</sup>; Šymkievič Jan, maršalek 48<sup>48</sup>, 53<sup>22</sup>, 54<sup>40 43</sup>; Jury Hostilo 543<sup>5</sup>; Jurzy 457<sup>28</sup>; Dzimkunos (=Šimkunos) Klim 487<sup>4 60</sup>; Maciei 358<sup>2</sup>; Marcin 457<sup>31</sup>; Mikolai ž. 436<sup>15 29</sup>; Petr 328<sup>22</sup>; Sobko 244<sup>23</sup>; Stanislav 328<sup>52</sup>; p. 667<sup>28 42</sup>; žr. Šimkevič.  
 Šymkunos Lukaš 390<sup>39</sup>.  
 Šymkus (Bojaraicis) 579<sup>23</sup>; Junaitis 321<sup>9</sup>; Liutkuns 390<sup>40</sup>; Šlupaitis 365<sup>6</sup>.  
 Šymon Baltromejevič, Baltromiejevic, vozny vol. rosenkoi 421<sup>12</sup>, 426<sup>43</sup>; Bortkevič 136<sup>40</sup>; (Grigierevič) 505<sup>5</sup>; Grygolevič 427<sup>24</sup>; Gukovski p. 541<sup>28 38</sup>; Janovič 367<sup>20</sup>, 369<sup>4</sup>, 371<sup>4</sup>; Jurievič miernik 527<sup>32</sup>, 530<sup>38</sup>; (Kiškiel) 506<sup>40</sup>; Kuslekait, Kušlekait 518<sup>63</sup>, 519<sup>6</sup>; Lavrznynovič 471<sup>23</sup>; (Lukašaitis) 476<sup>26</sup>; Maneivanis 498<sup>53</sup>; Martiševič 341<sup>34</sup>; Matejevič p. 230<sup>48</sup>, 231<sup>9</sup>; Pavlovič 432<sup>3</sup>; Petrovič p. 417<sup>42</sup>; Siemaškėvič 527<sup>25</sup>; Šerelis 471<sup>54</sup>; Trypirštaitis 456<sup>46</sup>; Vaidot Kongailoviča p. 397<sup>7</sup>, 454<sup>32</sup>, 454<sup>40</sup>; Vėgrzyn 497<sup>34</sup>; žr. Šymko.  
 Šymonaitis Ambros 411<sup>18</sup>; Lukaš 392<sup>45</sup>; Staš 410<sup>54</sup>.  
 Šymonaitys Sčepan 519<sup>27</sup>.  
 Symonel Narkovič 427<sup>7</sup>.  
 Symonos Stas 482<sup>34</sup>.  
 Symonovič Andrei 413<sup>43</sup>; Šymonovič Jan Bialski ž. 437<sup>11</sup>, 438<sup>37</sup>, 541<sup>4</sup>; Junis 341<sup>25</sup>; Mikolai ž. 408<sup>17 32</sup>; Petr Goiliuše- viča, vozny pov. kovenskoho 474<sup>28 36</sup>; Sčefan 341<sup>25</sup>.  
 Šymonovna žr. Šimonovna.  
 Šymovič Maciei 471<sup>27</sup>; Piotr 472<sup>7</sup>.  
 Šymovna Anna 342<sup>11</sup>.  
 Šyms Matiejevič 390<sup>41</sup>; Tomašaitis 390<sup>18</sup>; Voitiekaitis 388<sup>46</sup>.  
 Šymuc 213<sup>29 30</sup>.  
 Šymuk (Mikolajevič) 433<sup>14</sup>.  
 Šymulis 320<sup>17</sup>.  
 Šymulys Grigalaitis 321<sup>40</sup>.  
 Šymunel 214<sup>38</sup>.  
 Šymuniel, Šymon Piečulevič, Piečulo- vič 63<sup>33</sup>, 64<sup>40</sup>.  
 Šymut 347<sup>29</sup>; Bobaitis 237<sup>12</sup>.  
 Šyrvinta žr. Širvinta.  
 šyšolskie žr. šešolskie.  
 Škaševski žr. Škaševski.  
 Šklennik Voiciech 142<sup>55</sup>, 143<sup>17</sup>.  
 Šklov 201<sup>9 44</sup>, 205<sup>32</sup>, 458<sup>48</sup>, 460<sup>64</sup>, 549<sup>10</sup>.  
 Šlaitas ur. 601<sup>50</sup>.  
 Šlapeiberžy voitovstvo 147 Nr. 13.  
 Šlapie Berze s. 147<sup>30</sup>.  
 Šleikevič žr. Šliekievič.  
 Šleklavičy žr. Šleikovičy.  
 Šlenovo dvor, imenje 230<sup>40</sup>, 231<sup>13 17 42</sup>, 232<sup>27 29 36</sup>.  
 šlenovskije pčoly 231<sup>43</sup>.  
 Šliachtaitia 281<sup>39</sup>; Dorota 281<sup>36</sup>.

Šliekievič, Šleikevič Adam 511<sup>11</sup>, 512<sup>33</sup>; Janel 511<sup>11</sup>, 512<sup>33</sup>; Matul 511<sup>12</sup>, 512<sup>33</sup>; Pa- vel 511<sup>12</sup>, 512<sup>33</sup>.  
 Šliukševič Matei 417<sup>21</sup>.  
 Šliunševič Pavel 417<sup>20</sup>.  
 Šloma Mikolai Matyiasovič p. 341<sup>3</sup>, 342<sup>29</sup>, 342<sup>34</sup>.  
 Šlopait Andrei 518<sup>33</sup>.  
 Šlopioslos zascianek 485<sup>46</sup>.  
 Šlupaitis Rameiko 365<sup>5</sup>; Šymkus 365<sup>6</sup>.  
 Šmarliak, Šmermiak Juri 332<sup>32</sup>, 333<sup>41 49</sup>.  
 Šmaty s. 344<sup>28</sup>.  
 Šmermiak žr. Šmarliak.  
 Šmuksta 679<sup>40</sup>.  
 Šmukvin žr. Šmuknin.  
 Šnipelcy, Šnipelska, Šnipelskie, Šnipolcy s., vies 481<sup>10</sup>, 484<sup>38 48 49</sup>, 485<sup>38 42 50</sup>.  
 šnipelskie vloki 482<sup>42 52 60</sup>, 483<sup>2</sup>, 485<sup>35</sup>.  
 Šnipolcy žr. Šnipelcy.  
 Šnipšys Jan Januševič 502<sup>41</sup>.  
 Šnuklaitis 216<sup>9</sup>.  
 Šnukstaitis Jan 213<sup>51</sup>.  
 Šnukštaici s. 213<sup>50</sup>.  
 Šnukštaitis Jankiel 214<sup>2</sup>.  
 Šoban 26<sup>49</sup>.  
 Šoki las 57<sup>2</sup>; sianožec 49<sup>35</sup>.  
 Šokolnickie, Sobolnickie, Sokolnickie zie- mie 64<sup>44</sup>, 66<sup>3</sup>, 80<sup>11</sup>.  
 Šokolniki 64<sup>40</sup>.  
 Šokorva ež. 130<sup>57</sup>; up. 132<sup>8</sup>.  
 Šolkovski Petrus p. 680<sup>6</sup>.  
 Šolmiec Jan 470<sup>25</sup>; Jendrzej 470<sup>29</sup>; Piotr 470<sup>26</sup>.  
 Šoltynes Petrus p. 680<sup>12</sup>.  
 Šoltyna, Šoltona žr. Šaltona.  
 Šoltonosis Maciei 588<sup>1</sup>.  
 Šoltuna žr. Šaltona.  
 Šoltunas laika ur. 593<sup>39</sup>.  
 Šoltupia ur. 624<sup>5</sup>.  
 Šolucha Fedor Andrejevič, choruży vo- jevodstva menskoho 462<sup>17 28</sup>.  
 Šomaškaicis Lavryn 614<sup>6</sup>.  
 Šopis Stas 255<sup>41</sup>.  
 Šopol Marcin 568<sup>18</sup>, 572<sup>25</sup>.  
 Šopoly sianožeci 504<sup>58</sup>.  
 Šopoval Sčepan 569<sup>38</sup>, 570<sup>59</sup>, 571<sup>40</sup>, žr. Tubis.  
 Šorki s. 360<sup>5</sup>.  
 Šostakova p. 446<sup>4</sup>.  
 Šostovicki p. 82<sup>40</sup>.  
 Šošur Matei 381<sup>10</sup>.  
 šovdovska-aja tivunovaja Voitechovaja Belevičovaja Kristina Šemetovna 311<sup>34</sup>, 317<sup>30</sup>, 318<sup>9</sup>; volost 345<sup>44</sup>, 347<sup>8</sup>, 375<sup>2</sup>, 455<sup>50</sup>, 458<sup>7</sup>, 619<sup>31 33 35</sup>.  
 šovdovski tivun Voiciech, Voitech Be- levič, Bilevič 200<sup>27</sup>, 311<sup>53</sup>.  
 Šovkiany s. 196<sup>35</sup>.  
 Šovkiany, Šovkianskoje imenje 163<sup>62</sup>, 560<sup>23</sup>.  
 šovkianski vriadnik Baltromei Sudi- mont 444<sup>11</sup>; zbor 236<sup>32</sup>.  
 Šovkontis Symonis 460<sup>24</sup>.  
 Šovkoty 302<sup>18</sup>.  
 Šovkoty, Šovkotskie imenie 395<sup>35 47</sup>, 396<sup>38 45</sup>, 397<sup>8</sup>, 398<sup>42 45</sup>.  
 Šovkov imenie 469<sup>34</sup>.  
 Šovkovski Daniel p. 469<sup>27</sup>, 470<sup>37</sup>, 472<sup>51</sup>; David p. 469<sup>27</sup>, 471<sup>29</sup>, 472<sup>52</sup>; Jan p. 469<sup>27</sup>, 469<sup>33</sup>, 472<sup>50</sup>; Mikolai Janovič p. 263<sup>58</sup>; Sa- muel p. 469<sup>27</sup>, 472<sup>9 52</sup>.  
 šovlienski deržavca Mikolai Radivil 143<sup>47</sup>; žr. šavelskaja.  
 Šovliancy 194<sup>7</sup>, 211<sup>9</sup>.  
 šovlianskaja volost 20<sup>23</sup>.  
 šovlianski voit 194<sup>9</sup>.  
 šovlianskiji meščane 194<sup>6</sup>.  
 Špegliancy 26<sup>28</sup>, 27<sup>3</sup>.

Šroder nemec 270<sup>20</sup>.  
 Štaškič Stanislav 471<sup>5</sup>.  
 Štyk Rakovič 112<sup>44</sup>, žr. Słyk.  
 Šudaitė liudi 321<sup>18</sup>.  
 Šudaitis Martin 313<sup>35</sup>.  
 Šudel Grigal 320<sup>9</sup>.  
 Šudelis Čeputis 320<sup>7</sup>.  
 Šudeloitis Jan 321<sup>27</sup>; Petr 321<sup>27</sup>.  
 Šudykovič žr. Sudykovič.  
 Šudnagls, Žudnagls Janelis 415<sup>32</sup>, 495<sup>37</sup>.  
 Šudonis Banis 368<sup>40</sup>.  
 Šukaicis Juri 581<sup>45</sup>; Michno 581<sup>45</sup>; Mik 572<sup>57</sup>, 581<sup>45</sup>.  
 Šukiel Stas b.505<sup>36</sup>.  
 Šukielievič žr. Sukieliunas.  
 Šukielis Marcin 649<sup>47</sup>, žr. Sukielis Mačiei.  
 Šukis Mačiei 396<sup>50</sup>; Marcin 633<sup>40 46</sup>; Mi- kolai 291<sup>45</sup>; Pavel 255<sup>10</sup>.  
 Šukoicie 63<sup>20</sup>.  
 Šukovna Elzbeta 252<sup>40</sup>.  
 Šukšta Petr, Piotr Lavrynovič, dvorenin hosp., podstoli kovenski 286<sup>41</sup>, 341<sup>38</sup>, 342<sup>40</sup>, 344<sup>50</sup>, 450<sup>40</sup>, 542<sup>10 17 41 48</sup>; Sčefan 548<sup>9</sup>.  
 Šuleikovič Nar 118<sup>58</sup>.  
 Šumiency žr. Siemenčy.  
 Šundaičie 630<sup>24</sup>.  
 Šungailovič žr. Sungailovič.  
 Šungolvis Voitech 292<sup>6</sup>.  
 Šuopis Jurgi 614<sup>4</sup>.  
 Šupis Maciei 141<sup>45</sup>.  
 Šuršylovič Marcin 36<sup>24</sup>.  
 Švab Martin Pavlovič p. 370<sup>27</sup>; Repovič p. 491<sup>21</sup>.  
 Švabaitis Anelis 463<sup>15</sup>.  
 Švabovna Alžbeta, Alžbeta, Elzbieta Pavlovna Kasperova, Kasperovaja, Kas- prova Avguštinovičovaja Kelpšovaja, Kielpšova, maršalkova upitska 281<sup>3</sup>, 509<sup>46</sup>, 512<sup>19 32</sup>.  
 Švabiškis Baltromei 418<sup>8</sup>.  
 Švagina up. 108<sup>57 58</sup>.  
 Švaikovski Maciei, Matfiei p. 501<sup>12</sup>, 502<sup>37</sup>, 502<sup>63</sup>.  
 Švelpis Matei 378<sup>28</sup>.  
 Šventa ež. 486<sup>43</sup>.  
 Šventy s. 348<sup>19 24 35</sup>.  
 Švinciany, Švincany 46<sup>44</sup>, 47<sup>25</sup>.  
 Švincianskie Zeimiana ež. 132<sup>9</sup>.  
 Švincany žr. Švinciany.  
 Švindrela Mikolai 466<sup>50</sup>, 467<sup>28</sup>.  
 Švityna, Švytyna up. 253<sup>60</sup>, 266<sup>36 38 42 43 48</sup>, 266<sup>51</sup>, 267<sup>1 24 29</sup>, 269<sup>39 48 51 52</sup>, 270<sup>2 3 5 10 12 21 38</sup>.

## T.

Tackievič Jakuc 433<sup>15</sup>.  
 Taicis Ramutevič 82<sup>2</sup>.  
 Taleikovič Symon 99<sup>15</sup>.  
 Talis ež. 544<sup>51</sup>.  
 Taliuny s. 282<sup>3</sup>.  
 Talminovič Mikolai 115<sup>37</sup>; Pavel 115<sup>21</sup>; Stanko 106<sup>37</sup>, 113<sup>26</sup>, 115<sup>35</sup>, 116<sup>21</sup>.  
 Talminovskie s. 115<sup>2 55</sup>, 116<sup>32</sup>.  
 talmontovskaja meža 221<sup>7 9</sup>.  
 Taluš 214<sup>34</sup>.  
 Talvoišovna Sčesna Kasperova Solubova p. 399<sup>20</sup>.  
 Tamas Voitovič 534<sup>53</sup>.  
 Tamko žr. Tomko.  
 Tamul (Banevič) 279<sup>61</sup>; Dobkovič 156<sup>14</sup>; Svilaitis 253<sup>39</sup>.  
 Tamušonis Jurgis 179<sup>20</sup>.  
 Tandunovič Mikolai 544<sup>5</sup>.  
 Tapri s. 301<sup>47</sup>, 303<sup>8</sup>.  
 Tar, Tarec ež. 123<sup>23 24</sup>.  
 Tarnavski Stanislav Aleksandrovič, rot- mistr kor. 221<sup>29</sup>, 224<sup>12 29 41 47 60</sup>.



Tarnovski Stanisław Stefanovič p. 489<sup>24</sup>, 490<sup>36 42</sup>.  
 Tarpukielos ur. 580<sup>15</sup>.  
 Tarukovič Maciej 121<sup>27</sup>.  
 Tarutany 499<sup>28</sup>.  
 Tarutenas Januško 499<sup>33</sup>; Stanisław 499<sup>31</sup>; Stas 499<sup>32</sup>; Staš 499<sup>30</sup>; Tumas 499<sup>28</sup>; Urban 499<sup>32</sup>.  
 Tarutevič: Jakub; Janelis; Mikolai,—28<sup>40</sup>.  
 Tarutiški pust. 222<sup>47</sup>.  
 Tarvid Jurgis Goizynovič 101<sup>26</sup>; Mikolai 433<sup>13</sup>.  
 Tarvidovič Jurgiel 101<sup>29</sup>.  
 Tarvidovičy s. 433<sup>11 18</sup>.  
 Tarvolnais Jan 605<sup>26</sup>; Janko 608<sup>60</sup>, 609<sup>26</sup>, 609<sup>27</sup>; Stanis 608<sup>61</sup>.  
 Tatarinovič Denis 25<sup>15</sup>.  
 Tatarovič Pavel 397<sup>50</sup>.  
 Tatarzyn Andrzej 85<sup>42</sup>.  
 Tatavsis žr. Statavits.  
 Tatminais Kasper 534<sup>24</sup>.  
 Taugdalaitis, Tovitgalaitis Michal, Mikutis 522<sup>35</sup>, 523<sup>10</sup>; Mikolai 522<sup>36</sup>.  
 Taures šylos 622<sup>62</sup>.  
 Taurokaitis Piotr 519<sup>43</sup>, 520<sup>34</sup>, 522<sup>4</sup>.  
 Tautgalaitis Stasius 523<sup>27</sup>.  
 Tavba Vilhelm Fryderich, deržavca telšovski 495<sup>24</sup>, 496<sup>39</sup>, 497<sup>13</sup>.  
 Tavčys Kasbarus 460<sup>15</sup>.  
 Tavlutaitis Anskis 460<sup>35</sup>.  
 Tavrutis Jakvin 496<sup>21</sup>.  
 Tavrėla Bogdan 502<sup>4</sup>.  
 Tavrog žr. Tavrogovskie.  
 tavroginskis ziemie 97<sup>27</sup>.  
 Tavrogovskie, Tavrogi, Tavrokii imienie 197<sup>42</sup>, 604<sup>50</sup>, 612<sup>15</sup>, 663<sup>46 52</sup>, žr. Pojurskie imienie.  
 Tavrolga Juchno 633<sup>34</sup>.  
 Tavrolgi s. 633<sup>30</sup>.  
 Tavskas Jakstas 399<sup>33</sup>.  
 Tavitvidov Volucas 538<sup>43</sup>.  
 Tekun, Čiekun Jurgi 567<sup>53</sup>, 569<sup>52</sup>, 572<sup>17</sup>.  
 Tellaticki Jan, dvoranin kor. 347<sup>10 17</sup>.  
 Teliatnik senožatka 423<sup>13</sup>; 426<sup>15</sup>.  
 Telok Jan 18<sup>2</sup>.  
 telsevka, telšovskaja volost 289<sup>18</sup>, 436<sup>10</sup>, 436<sup>32</sup>, 496<sup>37 45</sup>, 531<sup>3</sup>.  
 telšovskie boiare 157<sup>24</sup>.  
 telšovski deržavca Vilhelm Fryderich Tavba 495<sup>24</sup>, 497<sup>13</sup>; deržavca, starosta Jan Jaronimovič Chodkevič, Chodkievič, Chodkovič 162<sup>50</sup>, 201<sup>13</sup>, 205<sup>30</sup>; vozny Vac-lav Mikolajevič 546<sup>42</sup>, 549<sup>8</sup>.  
 Telviak Ambrožei 310<sup>9</sup>; Lukaš 310<sup>9</sup>.  
 Temdiagola 475<sup>8</sup>.  
 Temničnik, Čiemničnik Mačiei 641<sup>14</sup>, 644<sup>24</sup>, 646<sup>57</sup>, 651<sup>50</sup>.  
 Temničnikaitis Jan 639<sup>5</sup>, 644<sup>23</sup>, 647<sup>41</sup>.  
 Tenis Pipeženis 271<sup>26</sup>.  
 Tereikoviče s. 41<sup>29</sup>, 56<sup>1</sup>, 57<sup>25</sup>.  
 Tesakievič Jurgis 112<sup>12</sup>.  
 Teškovski p. 336<sup>44</sup>; Češkovski, Čieškovski Jan Mikolajevič p. 437<sup>2 4</sup>, 438<sup>25 34</sup>.  
 Tetirviški pust. 222<sup>40</sup>.  
 Tidman Piotr 636<sup>30 38</sup>, 642<sup>12</sup>, 643<sup>34</sup>, 646<sup>41</sup>, 651<sup>31 42</sup>.  
 Tievaitis Jurko 392<sup>38</sup>.  
 Tilibaitis Baltruš 377<sup>21</sup>.  
 Tilzanin žr. Tilzanovič.  
 Tilzanova Jėdviga 639<sup>55</sup>, 643<sup>58</sup>, 651<sup>40</sup>.  
 Tilzanovič, Tilzenaitis, Tilzanin Jan, Janek, Janko 636<sup>14</sup>, 641<sup>50</sup>, 643<sup>33</sup>, 648<sup>54</sup>, 649<sup>8</sup>, 650<sup>17</sup>, 651<sup>38</sup>.  
 Tilža, Tylza 624<sup>59</sup>, 636<sup>18</sup>, 639<sup>10</sup>.  
 Timasevič žr. Timosaitis.  
 Timoch 231<sup>41</sup>.  
 Timofei Sščogol b. 174<sup>39</sup>.

Timofejevič Bohdan Puzyna 281<sup>6 27</sup>; Petr Kisel, horodniči vitebski 167<sup>12</sup>; Plešak 26<sup>28</sup>.  
 Timofij, Tymochvei Kochan p. 296<sup>21</sup>, 363<sup>54</sup>.  
 Timosaitis, Timasevič Ščepan 654<sup>48 61</sup>.  
 Timosevič Andrei 23<sup>40</sup>.  
 Timoško (Fedejevič) 169<sup>1</sup>.  
 Tiškevič Adam p. 226<sup>37</sup>; Jan b. 560<sup>15</sup>.  
 Tiškovščina pust. 26<sup>17</sup>.  
 Tivunaitis Maciej 198<sup>52</sup>.  
 Tivunos Jurgis 272<sup>55</sup>.  
 Tykninskis s. 94<sup>6 37</sup>, 95<sup>2</sup>.  
 Tylza žr. Tilža.  
 Tymochvei žr. Timofij.  
 Tyrele, Čiruli, Čyruli las, vykony 191<sup>49</sup>, 192<sup>21</sup>, 605<sup>1 2 15 16 63</sup>, 606<sup>3 4 47 56 57</sup>, 607<sup>24 33 34</sup>, 611<sup>47 57</sup>, 612<sup>5</sup>, 617<sup>12</sup>, 618<sup>18 32 38</sup>, 619<sup>1 2</sup>, 621<sup>4 7</sup>, 625<sup>56</sup>.  
 Tyrilis Petr 281<sup>28</sup>.  
 Tyrštymas Jury 498<sup>46</sup>.  
 Tyskovsky Simon, minister ecclesie Rakiscensis 680<sup>43</sup>.  
 Tyška Ščasny, podstarosci vilkomirski 508<sup>28</sup>.  
 Tkač Pavel 644<sup>22</sup>.  
 Tobiškis Pavel 309<sup>53</sup>.  
 Tobolko Janel 469<sup>8</sup>.  
 Tobutaitis Casper 633<sup>40 46</sup>.  
 Točevič Andrei 341<sup>20</sup>; Bonis 341<sup>20</sup>; Matei 341<sup>20</sup>; Michal 68<sup>41</sup>.  
 Tolkany s. 247<sup>19</sup>.  
 Tolminova 216<sup>26</sup>.  
 Tolminovo s. 326<sup>47</sup>.  
 Toločko p. 456<sup>11</sup>; Jan 294<sup>6</sup>; Jan p. 480<sup>4 16</sup>.  
 Tolaitis Borkaitis 215<sup>13</sup>; Jakub 214<sup>31</sup>.  
 Tolutais Maciej 576<sup>7</sup>; Mičus 576<sup>7</sup>.  
 Tomaicis, Tomasevič Lukaš 140<sup>11</sup>, 141<sup>2</sup>, 326<sup>5</sup>.  
 Tomas 537<sup>43</sup>; p. 286<sup>11</sup>; Baltesev 537<sup>21</sup>; Banianis 303<sup>3</sup>; Tomáš Disarz, Diser 639<sup>13</sup>, 649<sup>20</sup>; (Francanis) 302<sup>43</sup>; Tomáš Gedkantus, Gedkont, Giedkont ksiądz 636<sup>37</sup>, 638<sup>24</sup>, 641<sup>54</sup>, 643<sup>25 47</sup>, 644<sup>44</sup>, 648<sup>23</sup>, 651<sup>15 26</sup>, 666<sup>51</sup>; Graiscis 535<sup>10</sup>; Gričaitis 525<sup>55</sup>; Gryniunos 576<sup>47</sup>; Gulbynos 271<sup>9</sup>; Jakubaitis 524<sup>22</sup>; (Janovič) 356<sup>22</sup>; Jurgielaitis 533<sup>18 54</sup>, 534<sup>33</sup>; Likšaitis 576<sup>62</sup>; Loivaitis 523<sup>4</sup>; Maciejevič 535<sup>50</sup>; Marcinovič 575<sup>30</sup>; ogrodnik 536<sup>48</sup>; Tomáš Oliechnaitis, Oliechnovič 643<sup>56</sup>, 651<sup>46</sup>; (Pavlovič) 280<sup>40</sup>; Petraicis 535<sup>39</sup>; Petrikaitis 536<sup>63</sup>, 537<sup>4</sup>; Tomáš Pliaplaitis, Pliaplis, Plioplaitis 636<sup>44</sup>, 640<sup>15</sup>, 641<sup>45</sup>, 644<sup>23</sup>, 646<sup>56</sup>, 649<sup>3</sup>, 650<sup>60</sup>, 651<sup>50</sup>; Seilus, Seilus 567<sup>10</sup>, 568<sup>49</sup>, 569<sup>47</sup>, 570<sup>16 41</sup>, 571<sup>22</sup>; (Stasievič) 356<sup>1</sup>; Sudvilaitis 594<sup>32</sup>; Tomáš Sviderski, voit mesta Vilkijskoho 415<sup>51</sup>, 417<sup>8</sup>; Sviec 572<sup>30</sup>; Šilkinovič 627<sup>59</sup>; Vaitkaicis 535<sup>52</sup>; Tomáš Zutoltaitis 519<sup>48</sup>, 520<sup>35</sup>, 521<sup>32 62</sup>.  
 Tomasaitis Bartłomie 524<sup>34</sup>.  
 Tomasevič Jurgis 525<sup>7 22</sup>; Piotr 525<sup>17 21</sup>; žr. Tomaicis.  
 Tomasovič Marok 475<sup>33</sup>; Martin 475<sup>33</sup>.  
 Tomáš 17<sup>26</sup>; 176<sup>50</sup>; 286<sup>32</sup>; (Alsaitis) 495<sup>48</sup>; (Andrejaitis) 475<sup>56</sup>; Andrunas 443<sup>54</sup>; Andrzejevič 467<sup>28</sup>; Baltašanes 270<sup>47</sup>; (Baltromiejevič) 68<sup>35</sup>; (Banevič) 280<sup>40</sup>; Becšait 350<sup>52</sup>; Bliucukis Plavska 237<sup>5</sup>; Bohdanovič 492<sup>8</sup>; (Bohdanovič) 492<sup>5</sup>; Bortkevič ž. 238<sup>57</sup>; Čeponaitis 366<sup>23</sup>; Čukuilanis 273<sup>30</sup>; Daškovič 282<sup>14</sup>; Davidaitis 432<sup>28</sup>; Deginis 321<sup>44</sup>; Dovkšaitis 390<sup>33</sup>; Eiragoliskis 641<sup>24</sup>; Enevič 16<sup>51</sup>; (Enikovič) 359<sup>48</sup>; Franckovič, Fronckievič, Fronckovič Durnikovič p. 431<sup>8</sup>, 434<sup>2</sup>, 549<sup>31 49</sup>, 554<sup>16 31</sup>; Gašins p. 237<sup>23</sup>, 238<sup>50</sup>, 239<sup>7</sup>, 299<sup>47</sup>; Gedninoitis 335<sup>39</sup>; Gigiendovič 123<sup>39</sup>; Gretun 552<sup>30</sup>; Gricevič 281<sup>47</sup>; Grigaic 198<sup>51</sup>; Grycaitis 476<sup>16 16</sup>; Ha-

lenoitis 224<sup>8</sup>; (Ivaškovič) 561<sup>43</sup>; Jagmino-vič b. 12<sup>17</sup>; Jakaitis 365<sup>10</sup>; Janaicis 607<sup>50</sup>; 622<sup>22</sup>; Janovič 244<sup>21</sup>; Janusaitis 524<sup>26</sup>; Jodkaicis 606<sup>10 14 53</sup>; Jucevič 470<sup>43</sup>; Judis 269<sup>47</sup>; (Jurgelevič) 158<sup>2</sup>; Jurgievič 352<sup>25</sup>, 352<sup>28</sup>; 472<sup>34</sup>; (Jurgievič) 353<sup>53</sup>; Jurievič 148<sup>22</sup>, 149<sup>10</sup>; Jurievič ž. 561<sup>4</sup>; Justanis 272<sup>55</sup>; Juteikovič 110<sup>15</sup>; Kirna 494<sup>58</sup>; Kne-pis, Knopis 291<sup>39</sup>, 413<sup>30</sup>; Kovalčik 221<sup>45</sup>; Kulževič 135<sup>14</sup>; Kurmaitis 238<sup>10</sup>; Lacaitis 320<sup>59</sup>; Lavrinonis 484<sup>57</sup>; Lavrynaic 196<sup>51</sup>; Lotvin 462<sup>41</sup>; (Maciejevič) 471<sup>9</sup>; (Mackai-tis) 223<sup>52</sup>; Macovič 360<sup>16</sup>; Makovecki kn., kanonik vilenski, pisar skarbný 177<sup>34 42</sup>; (Marcinovič) 355<sup>53</sup>; (Martinaitis) 164<sup>46</sup>; (Mateikovič) 108<sup>39</sup>; Matijaitis 165<sup>51</sup>; Mat-kun 179<sup>20</sup>; Michailaitis 552<sup>52</sup>; (Michalovič) 470<sup>40</sup>; (Michnovič) 57<sup>42</sup>; Mikolajoitis 393<sup>18</sup>; Mikutaitis 376<sup>58</sup>; (Mikutaitis) 477<sup>5</sup>; Min-gelaitis 348<sup>32</sup>; Naronis b. 180<sup>31</sup>; Narušis 462<sup>37</sup>; Naruševič 284<sup>40</sup>; Narvilaitis 578<sup>41</sup>; Pavlovič 341<sup>17</sup>; 510<sup>51</sup>, 512<sup>45</sup>; (Pavlovič) 225<sup>40</sup>; 367<sup>1</sup>; Pečkaitis 146<sup>33</sup>; Petrylaitis 552<sup>50</sup>; Petrovič 328<sup>28</sup>; Piotrovič 114<sup>13</sup>; Plovšynaitis 553<sup>20</sup>; Povilaitis 397<sup>48</sup>; Prei-kur 237<sup>32</sup>; Pukštoitis 223<sup>18</sup>; rybalov 335<sup>63</sup>; Rymutevič 14<sup>43</sup>; (Romananis) 498<sup>51</sup>; Sav-naraitis, Savnaraitis 332<sup>43</sup>, 333<sup>32</sup>; Severi-novič 433<sup>45</sup>; Sližaitis 292<sup>9</sup>, 413<sup>42</sup>; Stanaitis 443<sup>29</sup>; Stanislovovič 306<sup>11</sup>; (Stasaitis) 415<sup>18</sup>; Stasev brat 30<sup>12</sup>; (Stasievič) 352<sup>39</sup>; Sventicki, dvoranin kor. 385<sup>35</sup>; Ščefano-vič, vozny vol. oiragolskoi 507<sup>28</sup>, 510<sup>43</sup>; (Ščefanovič) 368<sup>24</sup>; Šepštikis 409<sup>51</sup>; Šep-štykaitis 292<sup>12</sup>; Šeputaitis 457<sup>6</sup>; Šimkevič 218<sup>21</sup>; Šymkaitis 238<sup>40</sup>; Ulianovaitis 332<sup>26</sup>; Urlikovič 427<sup>21</sup>; Vabaraitis, Vabaraitis 223<sup>16 19</sup>; Venckunas 149<sup>60</sup>; (Venclavovič) 280<sup>13</sup>; Voitekvič 255<sup>19</sup>; (Vonevič) 174<sup>36</sup>; Zemoicin 575<sup>63</sup>, 578<sup>25 31</sup>; Židelaicis 409<sup>54</sup>; žr. Tomáš, Tomko.  
 Tomašaitis Hryc 605<sup>30 31</sup>; Janik 607<sup>3 8</sup>; Ščepucis 607<sup>4</sup>; Tomáševič Voiciech 533<sup>5</sup>, 534<sup>23</sup>.  
 Tomašaitis Bernat 163<sup>46</sup>; Brasus 459<sup>31</sup>; Budrel 163<sup>31</sup>; Matutis 365<sup>19</sup>; Pavel 237<sup>11</sup>; 365<sup>15</sup>; 394<sup>51</sup>; Petras 365<sup>18</sup>; Petrus 459<sup>40</sup>; Stas 413<sup>21</sup>; Šymas 365<sup>7</sup>; Šyms 390<sup>18</sup>; Va-lis 365<sup>24</sup>.  
 Tomaševič Baltromei 306<sup>7</sup>; 342<sup>13</sup>; Baltro-miei 88<sup>15</sup>; Bartłomie 595<sup>44</sup>; Lavryn 342<sup>13</sup>; Petr 222<sup>30</sup>; Petr Birukaitis 547<sup>25</sup>; Stani-slav 382<sup>4</sup>; Voiciech 388<sup>56</sup>; Voitech 342<sup>13</sup>; žr. Tomášaitis.  
 Tomaševna Annuška 342<sup>13</sup>; Magdiuša 342<sup>13</sup>.  
 Tomaško Pavlovič 122<sup>21</sup>.  
 Tomašoitis Benik 395<sup>3</sup>; Matei 457<sup>2</sup>.  
 Tomašos Motejaitis 389<sup>50</sup>.  
 Tomašova 213<sup>32</sup>.  
 Tomašovna Lucyja 342<sup>6</sup>.  
 Tomašunas Jakutis 552<sup>50</sup>.  
 Tomašus Jurgaitis 460<sup>13</sup>; Lomielaitis 460<sup>30</sup>.  
 Tomčevič Jurgielis 655<sup>8</sup>.  
 Tomek (Jakubovič) 445<sup>50</sup>.  
 Tomelis Vicaitis 163<sup>44</sup>.  
 Tomiel Stanislovovič 323<sup>31</sup>.  
 Tomik Koval 188<sup>38</sup>.  
 Tomkielis, Tomko Mačkovič, Močkai-tis 657<sup>13 59</sup>.  
 Tomkievič Voitekicko, Voitekiel 37<sup>48</sup>, 38<sup>53</sup>.  
 Tomko 100<sup>29</sup>; 234<sup>20</sup>; 289<sup>6</sup>; Oulebovič 218<sup>43</sup>; (Janovič) 279<sup>34</sup>; Janovič 487<sup>7</sup>; žr. Tomkus Milošovič; (Juchnovič) 102<sup>5</sup>; Lavrynovič 60<sup>33</sup>; 143<sup>34</sup>; Tamko Lavrynovič 36<sup>30</sup>; Tomáš Macianis, Maciejevič 480<sup>32</sup>, 481<sup>28</sup>; Martinevič 361<sup>7 8</sup>; (Misevič) 175<sup>12</sup>; Moi-

zelovič 44<sup>54</sup>; (Paškovič) 44<sup>52</sup>; Rimeiševič, Rymeiševič 201<sup>51</sup>, 202<sup>40</sup>; Varakoniscievich 140<sup>37</sup>, 141<sup>37</sup>, 143<sup>24</sup>, 144<sup>28</sup>; žr. Tomkielis, Tomkus, Tumos.  
**Tomkovič** Jerzy 355<sup>51</sup>; Lavrin 355<sup>58</sup>; Marko 480<sup>46</sup>; Martin 364<sup>14</sup>; Matul 244<sup>29</sup>; Stannis 360<sup>36</sup>; Voitko 21<sup>50</sup>.  
**Tomkovna** Jadviga 434<sup>11</sup>.  
**Tomkus** Milošovič 487<sup>62</sup>; žr. Tomko Janovič; Tomko Stanislavovič, Stasianis 480<sup>35</sup>, 481<sup>30</sup>; Stankievič 471<sup>8</sup>.  
**Tomošos** Petratis 390<sup>9</sup>.  
**Tomovič** Jan 466<sup>32</sup>.  
**Tomuk** (Marcinovič) 433<sup>22</sup>.  
**Tomul** Čepovič 492<sup>15 26</sup>.  
**Tomulis** Macaitis 429<sup>48</sup>; Stankovič 41<sup>38</sup>; Venclavaitis 552<sup>24</sup>.  
**tondziagolska** vlosc 387<sup>38</sup>, 395<sup>37</sup>, 477<sup>36</sup>.  
**Tonkovidovič** Choma 24<sup>42</sup>.  
**Toras** Bildi 24<sup>33</sup>.  
**Torlugoli** s. 281<sup>42</sup>.  
**Tornovič** Vilhelm 497<sup>32</sup>.  
**Torognia** up. 97<sup>32</sup>.  
**Torucovič** Mikolai 427<sup>20</sup>.  
**Torvidovič** 361<sup>33</sup>.  
**Totarovič** Macko 20<sup>40</sup>.  
**Tovbutaitis** Martin 310<sup>20</sup>; Petr 310<sup>20</sup>.  
**Tovianski** Jakub ž. 514<sup>30 38</sup>.  
**Tovjany**, **Tovjanskoje** imenje 367<sup>15 20</sup>, 368<sup>17 30 39</sup>, 369<sup>2 13 40 46 55</sup>, 370<sup>39 52 63</sup>.  
**tovjanski** vriadnik 370<sup>9</sup>.  
**tovjanskije** grunty 370<sup>30</sup>.  
**Tovkunas** žr. **Tovtkunas**.  
**Tovrukaitis** 215<sup>26</sup>.  
**Tovsvilany** s. 537<sup>31</sup>.  
**Tovtgalaitis** žr. **Taugdalaitis**.  
**Tovtkevič** Lavrin 284<sup>22</sup>; Lukaš 284<sup>22</sup>; Pavel 284<sup>22</sup>.  
**Tovtkievič** Juri 542<sup>33</sup>.  
**Tovtkievičov** služba 542<sup>31</sup>.  
**Tovtko** Jurji Stanislavovič, dvoranin kor. 385<sup>37 44</sup>, 386<sup>33</sup>, 388<sup>13 17</sup>.  
**Tovtkovič** Jurgis 150<sup>44</sup>; Nac 260<sup>42</sup>.  
**Tovtkunas** Jan 284<sup>21</sup>; **Tovkunas** Petraško 511<sup>69</sup>, 513<sup>14</sup>.  
**Trakai** les 423<sup>43</sup>.  
**Traklavkis**, **Traklovce** s. 145<sup>60</sup>, 147<sup>8 14 23</sup>.  
**Trameikaitis**, **Trameikis** Jasiutis, Jasiutys 414<sup>2</sup>, 463<sup>34</sup>; žr. **Brameikis** Jasiulis.  
**Trameikis** Stanislav 291<sup>37</sup>; žr. **Trameikaitis**.  
**Traska** Avguštyn Matysovič p. 454<sup>32 40</sup>.  
**Trebaits** Jan 658<sup>37</sup>.  
**Trepeda** 662<sup>40</sup>.  
**Trebinski** Jaroš 544<sup>34</sup>.  
**Trepeda** 662<sup>40</sup>.  
**Tribant** Urban 347<sup>34</sup>.  
**Tribukaitis** Grigutis 460<sup>18</sup>.  
**trikacki** starosta kniaz Aleksandro Polubenski 208<sup>48</sup>.  
**Trilup** Marcin 495<sup>3</sup>.  
**Triznianska** Aleksandra Hrihorjevna Dmitrovaja Sapežinaja, kaštalianka smolenskaja, revizorovaja kor. dvorov podliašskich i poleskich 217<sup>48</sup>, 220<sup>13</sup>.  
**Trypirštaitis** Šymon 456<sup>46</sup>.  
**Tryškany**, **Tryškany** s. 511<sup>27</sup>, 512<sup>40</sup>.  
**Tryški** 530<sup>40</sup>.  
**Tryzna** Mikolai, podskarbi i pisarz VKL 139<sup>9</sup>.  
**trockaja** voiskaja Balcerovaja Rajeckaja Svetochna Okunevna 364<sup>40</sup>.  
**Trocki** dvorec 23<sup>23 50</sup>.  
**trocki**, **trocki**, **tročki** choruży Kryštof Deržek 135<sup>40</sup>; grodski pisar Malcher (Baltromejevič Skorulski) 474<sup>43</sup>; kaštalian, pan Jan Hlebovič 265<sup>51</sup>, 266<sup>22 44</sup>, 268<sup>39</sup>, 269<sup>30</sup>, 274<sup>16 21</sup>; pan Eronim Aleksandrovich Chodkevič 133<sup>4</sup>; pan (Ostafei Volovič) 203<sup>2</sup>, 204<sup>1</sup>; podkomory kniaz Bogdan, Bohdan Matfejevič Oginski 225<sup>24</sup>, 227<sup>17 26</sup>, 230<sup>35</sup>, 275<sup>22</sup>, 278<sup>25</sup>, 351<sup>13</sup>, 479<sup>28 47</sup>; povet 219<sup>11 26</sup>, 232<sup>50</sup>, 287<sup>25 30</sup>, 408<sup>18</sup>; vojevoda (Hrihori Stanislavovič Ostikoviča) 19<sup>30</sup>, 24<sup>18</sup>, 28<sup>2</sup>; vojevoda Olbrycht Marčinič Gaštovt 260<sup>18</sup>; vojevoda (kniaz Kostentin Ivanovič Ostrožski) 260<sup>1</sup>; vojevoda Mikolai Radzivil 45<sup>52</sup>, 53<sup>26</sup>, 54<sup>49</sup>, 55<sup>57</sup>, 59<sup>40 45 47</sup>, 63<sup>19</sup>, 64<sup>31</sup>, 70<sup>47</sup>, 71<sup>43 58</sup>, 72<sup>24 29 43 54</sup>, 79<sup>60</sup>, 80<sup>38 43 47</sup>, 81<sup>7 12 54</sup>, 82<sup>10</sup>, 101<sup>55 59</sup>, 102<sup>56</sup>, 103<sup>38</sup>, 104<sup>50</sup>; vojevoda kniaz Stefan Koributoviča Zbaražski 219<sup>24</sup>, 225<sup>20</sup>, 227<sup>21</sup>, 275<sup>50</sup>; zemski pisar Jan Gudianski 226<sup>35</sup>; zemski sudja Bohdan Sapeha, Sapieha 479<sup>34</sup>, 490<sup>10</sup>.  
**trockije** vojevodiči (Hrihoreviči Ostikoviča) 18<sup>35</sup>.  
**trockoje** vojevodstvo 219<sup>33</sup>, 225<sup>25 29 35</sup>.  
**trocki**, **tročki** žr. **trocki**.  
**Troineta** ur. 623<sup>57 59 60</sup>.  
**Trok**, **Troki** pole 100<sup>38</sup>; 107<sup>17</sup>; sianozęci 88<sup>9</sup>, 89<sup>5</sup>, 128<sup>59</sup>.  
**Trokijas** ur. 138<sup>33</sup>.  
**Trokupis** up. 71<sup>52</sup>.  
**Trollany** s. 320<sup>37</sup>.  
**Tronkunske** žr. **Trunkunske**.  
**Tropaitis** Lukaš 391<sup>48</sup>.  
**Troskai** Petr 413<sup>40</sup>.  
**Truskuny**, **Truskany** s. 41<sup>34</sup>, 47<sup>38</sup>, 48<sup>35</sup>, 49<sup>39</sup>, 53<sup>16</sup>, 54<sup>51</sup>.  
**Trukoniški** pole 38<sup>8</sup>; žr. **Turkunski**.  
**Trumpa** Stas 215<sup>12 17</sup>.  
**Trumpaitis** Urban 216<sup>8</sup>.  
**Trumpelevič** Nočis 22<sup>8</sup>.  
**Trumpinaicis** Michal 538<sup>28</sup>.  
**Trumpovič**, **Krampovič** Grygal 511<sup>54</sup>, 513<sup>9</sup>; Jan 20<sup>45</sup>; Matei 7<sup>28</sup>.  
**Trunčko** 45<sup>12</sup>.  
**Trundviršus** ur. 597<sup>59 63</sup>, 598<sup>9</sup>.  
**Trundziški** ziemia 72<sup>55</sup>.  
**Trunkunske**, **Trunkunske** s. 109<sup>51</sup>, 110<sup>51</sup>.  
**Trunu** lidymos ur. 598<sup>4</sup>.  
**Truskany** žr. **Troskuny**.  
**Truskovski** Michal p. 493<sup>6 11</sup>, 495<sup>8 11 16</sup>.  
**Trzeciakovič** Kasper 576<sup>38 43</sup>.  
**Tryškany** žr. **Tryškany**.  
**Tubela** Martin Mikolajevič 407<sup>11</sup>.  
**Tubin** s. 255<sup>16</sup>.  
**Tubinaitis** Voičiech 521<sup>45</sup>.  
**Tubiny** s. 619<sup>35</sup>.  
**Tubis** Jurgi 640<sup>2</sup>, 644<sup>15</sup>, 651<sup>17</sup>; Ščepan 568<sup>20</sup>; žr. **Sopoval**.  
**Tuinas** Jurgi 654<sup>41</sup>.  
**Tukaicis** Ščepan 142<sup>1</sup>.  
**Tum** (Baltušanis) 499<sup>59</sup>; Bocievič 506<sup>27</sup>; **Tun** (Giedvilaitis) 195<sup>39</sup>, 196<sup>7 14</sup>; Jakubovič 506<sup>3</sup>; Kielelis 466<sup>50</sup>; Lotvel 500<sup>2</sup>; Lotvin 497<sup>38</sup>; (Maciejonis) 507<sup>24</sup>; (Marcinovič) 502<sup>34</sup>; Minikovič 505<sup>60</sup>; Pečulevič 449<sup>35</sup>; (Piotrovič) 502<sup>7</sup>; Rymkun 506<sup>8</sup>; (Stasianis) 501<sup>59</sup>; (Stasievič) 506<sup>19</sup>; Uškuriš 499<sup>13</sup>.  
**Tumas** Juchnovič 284<sup>18</sup>; Tarutenas 499<sup>28</sup>.  
**Tumaševski** Voičiech, Voitech ž. 342<sup>43</sup>, 344<sup>52 61</sup>.  
**Tumel** 23<sup>28</sup>.  
**Tumelis** lotiš (?) 416<sup>15</sup>, 496<sup>20</sup>.  
**Tumonovič** Lavryn 136<sup>42</sup>; Mikolai 136<sup>48</sup>.  
**Tumos**, **Tomko** Stasevič 136<sup>38</sup>, 137<sup>25</sup>.  
**Tumovič** Andrzej 466<sup>42</sup>; Čep 472<sup>5</sup>; Jan 472<sup>4</sup>; Jasiel 466<sup>43</sup>; Jendrzej 472<sup>6</sup>; Pavel 472<sup>2</sup>; Valenty 472<sup>2</sup>.  
**Tun** žr. **Tum**.  
**Turainiškiu** Piavnis senožat 423<sup>53</sup>.  
**Turčynaicie** s. 634<sup>1</sup>, 635<sup>16</sup>.

**Turčynova** 417<sup>19</sup>.  
**Turek** Banis 427<sup>18</sup>.  
**Turkunski** pole 38<sup>51</sup>; žr. **Trukoniški**.  
**Tuskul** Jan 505<sup>24</sup>; Maciei 505<sup>28</sup>.  
**Tuščuly**, **Tušvoly** b. 36<sup>16</sup>, 51<sup>61</sup>.  
**Tuševič** Lavryn 56<sup>13</sup>.  
**Tuškievič**, **Tuškovič** Maciei 32<sup>34</sup>, 34<sup>51</sup>.  
**Tušvoly** žr. **Tuščuly**.  
**Tutiško** Banis 469<sup>15</sup>; Voičis 469<sup>15</sup>.  
**Tverjan** (Mikolajaitis) 410<sup>28</sup>.  
**tverskaja** volost 205<sup>12</sup>.  
**tverski**, **cvierski** civun: Andrzej Ilgovski 199<sup>52</sup>, 202<sup>4</sup>; Mikolai Stankievič 573<sup>25</sup>.  
**Tvir** bednar 291<sup>57</sup>, 413<sup>39</sup>.  
**Tvirovič** Ambros Janovič 455<sup>31</sup>; Grygel Janovič 456<sup>9</sup>.  
**Tvornik** Piotr 572<sup>29</sup>.

## U.

**U prudzišč** s. 51<sup>56</sup>, 52<sup>17 33</sup>.  
**Ubogielis** Volutis 524<sup>10</sup>.  
**Uciana** (mestečko) 105<sup>44</sup>.  
**Uciana** up. 109<sup>32</sup>.  
**Uciana**, **Uciansky** dvor 438<sup>40 44 46</sup>, 440<sup>26</sup>.  
**Učaitis** Pavel 321<sup>43</sup>.  
**Udzialy** s. 36<sup>56</sup>.  
**Uholniki** s. 276<sup>41</sup>.  
**Uhonis** Jan Romanovič 364<sup>38</sup>.  
**Uivoin**, **Uivon** žr. **Uvoin**.  
**Ukai** ež. 96<sup>12</sup>, 98<sup>29 40</sup>, 99<sup>40 45</sup>, 129<sup>25 40</sup>, 130<sup>8 14</sup>.  
**Ulanko** Jan b. 193<sup>61</sup>.  
**Ulaško** slosar 321<sup>44</sup>.  
**Uli** s. 310<sup>44</sup>.  
**Uliana** žr. **Uljana**.  
**Ulianaitis** Tomaš 332<sup>26</sup>.  
**Uljana**, **Huljana**, **Uliana** 218<sup>8</sup>; 406<sup>52</sup>; 411<sup>23</sup>; 445<sup>20</sup>; 475<sup>20</sup>; Pacova Syrtovtoviča 260<sup>20</sup>.  
**Uljaševiče** 461<sup>5</sup>, 462<sup>12</sup>.  
**Ulpis** Januš 194<sup>13</sup>.  
**Ulrič** Baltromiei Kulvec ž. 357<sup>13</sup>.  
**Ulski** Lev Bohdanovič ž. 287<sup>33</sup>.  
**Umazaitis** Mik 460<sup>51</sup>.  
**Umiastovski** Jan Stanislavovič ž. 427<sup>48</sup>, 509<sup>51 56</sup>, 513<sup>22</sup>, 514<sup>4 5</sup>.  
**Und** Kievienu lakas ur. 621<sup>48 51</sup>.  
**Und kunigo** kiela ur. 576<sup>1</sup>.  
**Unksča** up. 132<sup>9</sup>.  
**Unt** Ašviljas ur. 622<sup>33</sup>.  
**Unt** piavniu dyrva ur. 623<sup>48</sup>.  
**Unt Rudču** setuvos ur. 622<sup>33</sup>.  
**Unt Suko** dovbos ur. 622<sup>3</sup>.  
**Unt upiu** vieršaus ur. 576<sup>9</sup>.  
**Untadryngi** s. 100<sup>1</sup>.  
**Untylugala** ur. 146<sup>54</sup>.  
**Untsvetys** Mikolai 585<sup>48</sup>.  
**unturska** pustovščyzna 73<sup>26</sup>.  
**unturski** človek 72<sup>51 52</sup>.  
**unturskie** jezioro 71<sup>44</sup>; ziemia 71<sup>47 48 54</sup>, 72<sup>30 32 42 48 56</sup>, 73<sup>21 24</sup>, 102<sup>24</sup>, 105<sup>38 39 42</sup>, 106<sup>3</sup>.  
**upickaja** žr. **upitska**.  
**upicki**, **upieski**, **upičky** žr. **upitski**.  
**Upilos** intaka ur. 621<sup>10</sup>.  
**Upina** up. 297<sup>32</sup>.  
**Upis** senožat 423<sup>22</sup>.  
**Upita** 360<sup>38</sup>.  
**Upita** up. 208<sup>2</sup>.  
**Upita**, **Upitskoje** imenje 281<sup>3 6</sup>, 284<sup>40</sup>.  
**upitcki** žr. **upitski**.  
**Upitiskis** Marčín 637<sup>22</sup>, 639<sup>39</sup>, 649<sup>11</sup>, 650<sup>61</sup>; Marko 637<sup>13</sup>; žr. **Narko**; **Narko** 649<sup>52</sup>, 650<sup>39</sup>, 652<sup>6</sup>; žr. **Marko**.  
**upitska**, **upitskaja**, **upickaja** choružinaja 160<sup>27</sup>, 162<sup>47</sup>; maršalkova Alzbieta Pavlovna Švabovna Kasperova Kielpšova 509<sup>47</sup>; volost 19<sup>40</sup>, 363<sup>43</sup>; zemskaja sudinaja Ja-



novaja Žygimontovičovaja Marina Hryhorevna Lopatinskova 513<sup>20</sup>.

**upitski, upicki, upicski, upičky, upitcki** deržavca Jan Janovič, Janovyč Hlebovič 364<sup>1</sup>, 399<sup>10</sup>; tenutarius Ivan Krzozynsky 680<sup>2</sup>; grodski list 370<sup>17</sup>; grodski sudja Aleksander Zlocki 239<sup>23</sup>; grodski sudja Kasper, Kasper Stanislavovič Gruzdz, Gruzdz 382<sup>28 37</sup>, 491<sup>8</sup>, 492<sup>52 62</sup>; grodski vriad 363<sup>9</sup>, 562<sup>9</sup>; podkomory Jurii Volmenski 267<sup>3</sup>; povet 174<sup>13</sup>, 239<sup>17 24 25 33 37</sup>, 244<sup>58</sup>, 253<sup>37 48 59</sup>, 263<sup>11 57</sup>, 277<sup>39</sup>, 278<sup>42</sup>, 281<sup>4 11</sup>, 284<sup>45</sup>, 289<sup>44</sup>, 292<sup>26</sup>, 301<sup>32</sup>, 351<sup>2 10</sup>, 356<sup>59</sup>, 359<sup>2 8 9</sup>, 361<sup>56</sup>, 362<sup>11 55 58</sup>, 363<sup>38 44</sup>, 364<sup>24 38 39</sup>, 370<sup>45</sup>, 379<sup>56</sup>, 382<sup>24</sup>, 399<sup>7 9 17</sup>, 429<sup>56</sup>, 468<sup>23 32</sup>, 509<sup>48 49</sup>, 512<sup>24 28 31 37 38</sup>, 513<sup>27 29</sup>, 514<sup>20</sup>, 549<sup>11 27</sup>, 554<sup>41</sup>, 561<sup>2 4 8</sup>; starosta Jan Hlebovič 265<sup>53</sup>, 269<sup>32</sup>; starosta Jan Janovič Volmenski 277<sup>45</sup>; Jaroš Volovič 479<sup>23</sup>; starosti Jan Ivanovič Zarecki 239<sup>34</sup>, 247<sup>30</sup>, 248<sup>29</sup>; vozny Lavryn Hrignevič 562<sup>13</sup>; vozny Lavryn Mikolajevič 512<sup>24</sup>, 514<sup>21</sup>; vozny Kristoph Macievič, Mačievič 399<sup>7</sup>, 400<sup>35</sup>; vozny Pavel Matejevič 284<sup>54</sup>; podsudok Floryjan Beinart 446<sup>28 35</sup>; zemski podsudok Jakub Jurjevič Kemeš 171<sup>11</sup>, 174<sup>12</sup>; zemski podsudok Jan Žygimontovič 248<sup>45</sup>; zemski sud 278<sup>51</sup>, 549<sup>28 41</sup>; ziemski urząd 549<sup>16 33</sup>.

**upitskije zemskije**: knihi 248<sup>36</sup>, 514<sup>14</sup>; sudji 561<sup>7</sup>; vriadniki 239<sup>18</sup>.

**Upitskoje pole** 359<sup>7</sup>; starostvo 278<sup>42</sup>, 369<sup>59</sup>, 370<sup>15</sup>; žr. Upita.

**Urban** 215<sup>31</sup>; 333<sup>1</sup>; 387<sup>23</sup>; 406<sup>8</sup>; 446<sup>2</sup>; 466<sup>51</sup>; 533<sup>7</sup>; (Ambrosovič) 445<sup>15</sup>; (Andrejunas) 302<sup>39</sup>; Bačunec 382<sup>9</sup>; Baltokais 572<sup>50</sup>, 580<sup>42 46</sup>; Bartkaitis 522<sup>251</sup>, 523<sup>38</sup>; Bernatovič 284<sup>17</sup>; Birtoševič 561<sup>45</sup>; Bonevič 372<sup>35</sup>; Bortkievič 257<sup>46</sup>, 454<sup>4</sup>; Borutaitis 526<sup>37 41</sup>; Burba 313<sup>51</sup>; Butvilovič 499<sup>65</sup>; Dalibogovič 500<sup>4</sup>; Dargvilaitis 216<sup>10</sup>; Dobkovič 45<sup>8</sup>; Drabovič 466<sup>37</sup>; Eisiulaitis 431<sup>61</sup>; Galminaitis 328<sup>61</sup>; Gapšys 498<sup>30</sup>; Gekovič 234<sup>49</sup>; Goličevič 466<sup>44 48</sup>; Jacaitis 321<sup>97</sup>; Jagminaitis 333<sup>3 42</sup>; Jakobovič, Jakubovič 356<sup>12 13</sup>; Jakubovič 391<sup>8</sup>; Janaitis 252<sup>44</sup>; (Janaitis) 476<sup>31</sup>; Jankovič 105<sup>52</sup>; Jankunas 498<sup>21</sup>; Janovič 113<sup>29</sup>, 115<sup>44</sup>; 152<sup>7</sup>; 328<sup>29</sup>; 328<sup>49</sup>; 352<sup>7</sup>; (Janovič) 226<sup>25</sup>; Janušaitis 214<sup>21</sup>; (Jasianis) 499<sup>41</sup>; Jasiulevič 510<sup>56</sup>, 512<sup>47</sup>; Jaskievič, Jaskovič 92<sup>44</sup>, 93<sup>7</sup>; (Jasutaitis) 221<sup>48</sup>; Jodkaicis 607<sup>41</sup>; (Jrzevič) 446<sup>11</sup>; Jučaičis 584<sup>15</sup>; Judkaitis 328<sup>15</sup>; Judsaitis 495<sup>41</sup>; Junaitis 376<sup>28</sup>; Orban Jurgaitis 320<sup>58</sup>; Jurgelaitys 519<sup>28</sup>; (Jurgielaitis) 216<sup>7</sup>; Jurgilevič 108<sup>26</sup>, 109<sup>10</sup>; (Jurgievič) 120<sup>51</sup>; (Jurjevič) 87<sup>28</sup>; Juškaitis 215<sup>14</sup>; Kalcis 538<sup>47</sup>; (Kasperanis) 500<sup>19</sup>; Kasperovič p. 514<sup>42</sup>; Kierkutaicis 583<sup>37</sup>; Koval 638<sup>8</sup>; Jurban Krevzientis 478<sup>46</sup>, žr. Urbanel Jakoitis; kuchar 334<sup>18</sup>; Lavrynovič 96<sup>40</sup>; Libaitis 414<sup>4</sup>; Litvin 469<sup>9 10 19</sup>; Lovksvidaitis 340<sup>45</sup>; Lukaševič 353<sup>41 43</sup>; Orman Maciejaicis, Maciejelis, Matejaicis 532<sup>37</sup>, 533<sup>16 32</sup>, 534<sup>9</sup>; Maciejevič 505<sup>50</sup>; Mackievič 502<sup>30</sup>; (Mačiejevič) 499<sup>39</sup>; Mankaitis 147<sup>12</sup>; Marcinovič 100<sup>21 54</sup>; 480<sup>30</sup>, 481<sup>28</sup>; 502<sup>37</sup>; (Marcinovič) 87<sup>29</sup>; 506<sup>7</sup>; Martinaitis, Martinovič 378<sup>54</sup>, 379<sup>22</sup>; Mateikovič 117<sup>53</sup>; Matiejaitis 627<sup>27 29</sup>; Matkaitis 393<sup>39</sup>, 394<sup>9</sup>; Mikutaitis 387<sup>20</sup>; 526<sup>33</sup>; Mikutenovič 543<sup>56</sup>; Misaitis 315<sup>55</sup>; mlynar 316<sup>15</sup>; Monkaicis 592<sup>12</sup>; (Motelevič) 117<sup>34</sup>; (Muralevič) 116<sup>12</sup>; Narkaicis 609<sup>35 54</sup>; Narkelaitis 476<sup>10 13</sup>; Narmuntaitis 335<sup>18</sup>; Novosiad 321<sup>18</sup>; Pašček 119<sup>90</sup>; Pavlovič 113<sup>35</sup>; (Pavlovič) 115<sup>21</sup>; 501<sup>63</sup>; 545<sup>45</sup>; Pečaitis 148<sup>1</sup>; Orman, Ormanos Perkunaicis 533<sup>20 58</sup>, 534<sup>35</sup>; Peteraitis 387<sup>6</sup>; (Petrulaitis) 211<sup>55</sup>;

(Piečulevič) 120<sup>50</sup>; (Pietrykaitis) 185<sup>60</sup>; Piotrovič 49<sup>23</sup>; (Piotrovič) 505<sup>21</sup>; pivovar 334<sup>24</sup>; Pukštoitis 223<sup>35</sup>; Puskaraitis 526<sup>50 56</sup>; Puškevič 115<sup>40</sup>; Rimkovič 180<sup>47</sup>; Rymkunas 498<sup>29</sup>; Rymšovič 328<sup>40</sup>; Romanaitis, Romanovič 654<sup>46</sup>, 655<sup>12</sup>; Roštovt 53<sup>46</sup>; Rugielis 506<sup>40</sup>; Saulis 525<sup>11</sup>; Skilonidaitis 392<sup>28</sup>; (Stanislavaitis) 376<sup>4</sup>; (Stanislavovič) 44<sup>58</sup>; 471<sup>8</sup>; Starsutis 292<sup>54</sup>; (Stasianis) 301<sup>50</sup>; (Stefanovič) 502<sup>9</sup>; Stonievič 466<sup>49</sup>; Svilaitis 253<sup>32</sup>; Šamoiškaitis 328<sup>10</sup>; Serelis 471<sup>56</sup>; Šymkaitis 391<sup>40 41</sup>; (Šymonovič) 471<sup>23</sup>; Tarutenas 499<sup>32</sup>; (Tomelaitis) 163<sup>44</sup>; Tribant 347<sup>34</sup>; Trumpaitis 216<sup>8</sup>; Uškuris 511<sup>48</sup>, 513<sup>7</sup>; Velaitis 387<sup>15</sup>; Vengryn 413<sup>48</sup>; Vitkaicis 614<sup>41</sup>; Vitkaitis 411<sup>28</sup>; Voičucis 506<sup>13</sup>; Voikovič 42<sup>47</sup>; Zelenevič 543<sup>55</sup>; Zomoičinovič 636<sup>54</sup>, 644<sup>17</sup>; Žukaitis 328<sup>31</sup>; žr. Urbons.

**Urbanaičis** Lukaš 533<sup>30</sup>.  
**Urbanaitis** Andrei 237<sup>20</sup>; Baltromei 457<sup>8</sup>; Bontutys 238<sup>3</sup>; Čaps 390<sup>32</sup>; Jan 457<sup>7</sup>; Jons 388<sup>42</sup>; Jurgis 457<sup>4</sup>; Stanislav 457<sup>3</sup>; Valiutis 238<sup>1</sup>.

**Urbananis** Stas 498<sup>22</sup>.  
**Urbanas** Janušovič 178<sup>48</sup>.

**Urbanel** Jakoitis 398<sup>28</sup>, žr. Jurban Krevzientis.

**Urbanis** Mikolai 498<sup>23</sup>.

**Urbanoitis** Malcher 391<sup>43</sup>; Mikolai 393<sup>61</sup>.

**Urbanova** doilidova 505<sup>38</sup>.

**Urbanovaja** 540<sup>34</sup>.

**Urbanovič** Grigutis 374<sup>14</sup>; Jakub 92<sup>45</sup>; Janik 374<sup>14</sup>; Maciei 92<sup>45</sup>; 387<sup>55</sup>, 389<sup>33</sup>; Martin Bortkevič ž. 309<sup>24</sup>; Petrel, Petrelis, Piotr 106<sup>54</sup>, 107<sup>22 40</sup>; Stanislav ž. 474<sup>30 40</sup>; Staniul 252<sup>45</sup>; Stasiul 252<sup>45</sup>; Stepan 427<sup>38</sup>.

**Urbanovna** Anna 252<sup>55</sup>; Jadviha 437<sup>35</sup>; Zania 252<sup>45</sup>.

**Urbik** Gečaitis 237<sup>7</sup>.

**Urbikova** Dokolia 334<sup>36</sup>.

**Urbons** Jurgaitis 389<sup>25</sup>; Juškaitis 388<sup>50</sup>;

**Urban** Stanaitis 389<sup>3 34</sup>.

**Urbuc** Bartnik 190<sup>3 28</sup>.

**Urbutis** (Valentinaitis) 340<sup>42</sup>.

**Urbzentis** Banis 252<sup>54</sup>.

**Urdaitis** Grigutis 526<sup>35</sup>.

**Urka** up. 405<sup>21</sup>.

**Urkaitis** Pavel 328<sup>35</sup>.

**Urlichonis** Jakmen 133<sup>27</sup>.

**Urlichovič** Petr 28<sup>28</sup>.

**Urlikovič** Tomaš 427<sup>21</sup>.

**Urlis** Bernat 253<sup>45</sup>.

**Urman** Giedvilaičis 536<sup>5</sup>; žr. Urban.

**Urmanos** Jendrejaicis 534<sup>25</sup>; žr. Urban.

**Urnica** Jurgaitis 459<sup>25</sup>.

**Uršula**, **Uršulia** žr. Oršulia.

**Urveikaitis** Gricius 496<sup>33</sup>.

**Usiel** ež. 125<sup>14</sup>, 127<sup>45</sup>, 128<sup>25</sup>, 129<sup>48</sup>.

**Usožentis** Ambrože 418<sup>18</sup>.

**Uspelkie** žr. Ušpelkie.

**Ustelis** Janis 460<sup>46</sup>.

**Ustrumdys** ur. 596<sup>20</sup>.

**Usvyjas** ur. 622<sup>41</sup>.

**Uševyč** Mik 180<sup>34</sup>.

**Uškūr** Jurgutis 350<sup>36</sup>; Martin 339<sup>42</sup>.

**Uškuraitis** Masiul 511<sup>38</sup>, 513<sup>2</sup>; Šymas 511<sup>38</sup>, 513<sup>2</sup>.

**Uškūris** Andrei 417<sup>28</sup>; Čep 283<sup>47</sup>; Jan 282<sup>20</sup>; 353<sup>15</sup>; 498<sup>35</sup>; Janul 282<sup>7</sup>; Jendrzej 471<sup>57</sup>; Juchno 152<sup>13</sup>; Jurgis 284<sup>31</sup>; Jurii 292<sup>57</sup>; Martin 292<sup>58</sup>; Mikolai 352<sup>28 29</sup>; 353<sup>58 59</sup>; Naruc 498<sup>32</sup>; Pavel 203<sup>25</sup>; 284<sup>20</sup>; 293<sup>3</sup>; Petr 282<sup>35</sup>; Petros 146<sup>27</sup>; Roman 498<sup>50</sup>; Staniulis 321<sup>38</sup>; Stasis 284<sup>31</sup>; Tum 499<sup>13</sup>; Urban 511<sup>48</sup>, 513<sup>8</sup>.

**Uškūrys** Gavnias 272<sup>2</sup>; Jan 579<sup>31</sup>; Krygos 283<sup>3</sup>.

**Ušpelkie, Uspelkie** s. 674<sup>23</sup>, 675<sup>1 12 38</sup>, 676<sup>27</sup>.

**ušpolski** starosta Mikolai Naruševič 327<sup>11</sup>, 329<sup>7</sup>.

**Utaitis** Hernest 497<sup>3</sup>.

**Utelis** (s.) 310<sup>35</sup>.

**Utonis** Jurgis 352<sup>9</sup>; Pavel 352<sup>9 10</sup>.

**Uturaitis** Mikutis Janaitis 476<sup>4</sup>; Stanislav Janovič 475<sup>62</sup>; Ščefan Janovič 475<sup>62</sup>.

**Uvoins, Uivoin, Uivon** Aleksej, Aleksej ž. 464<sup>25 36</sup>; Jan Stanislavovič ž. 398<sup>62</sup>, 400<sup>9</sup>, 417<sup>55</sup>, 418<sup>35</sup>, 480<sup>4 14</sup>; Valienty, Valientyn Mikolajevič ž. 298<sup>25 53</sup>.

**Uzela** Melniska pust. 505<sup>58</sup>.

**Uzgiras** ur. 601<sup>52</sup>.

**Uzgumiltis** s. 536<sup>24</sup>.

**Uzivolki** 253<sup>49</sup>.

**Uzlepupis, Azlepupis** ur. 623<sup>48 50</sup>.

**Uzu** golu pelkes ur. 624<sup>3</sup>.

**Uzubalič, Uzubolienskaja** ziemia 263<sup>55 63</sup>.

**Uzuboinia** Stanievič: Dobko; Januš; Mačiei; Mikolai, — 263<sup>8</sup>.

**Uzubolienskaja** žr. Uzubalič.

**Uzūkalmes** ur. 584<sup>62</sup>.

**Uzūklonis** sianožec 481<sup>46</sup>.

**Uzumuki, Uzumukovskie** s. 579<sup>59</sup>, 580<sup>1 36</sup>, žr. Smukovsy.

**uzvietski** civun Siemion Voina 177<sup>44</sup>.

**užvintska, užvenskaja** sciana 536<sup>1</sup>; volost 557<sup>21</sup>.

**Užartis** Mikolai 238<sup>8</sup>.

**Užniekavnie** s. 214<sup>7</sup>.

**Užugirys** s. 278<sup>20</sup>.

**Užulevšy** pole 284<sup>20</sup>.

**Užuvornie** s. 592<sup>48</sup>, 594<sup>49</sup>.

**Užvekis** zastenok 378<sup>44</sup>.

**užvenskaja** žr. uzvintska.

## V.

**Vabalovič** Pac 558<sup>43</sup>.

**Vabaraitis, Vabaraitis** Juri 223<sup>18 19</sup>; Tomaš 223<sup>18 19</sup>.

**Vabol, Vobol** 133<sup>43</sup>; Petr 314<sup>11</sup>.

**Vabolaitis** Matutis 313<sup>63</sup>.

**Vabolova** 314<sup>5</sup>.

**Vabroitis** Stas 221<sup>40</sup>.

**Vackovič** Misius 67<sup>59</sup>.

**Vaclav** žr. Venclav.

**Vaclavovič** žr. Venclavovič.

**Vaičiul** (Matejaitis) 339<sup>46</sup>.

**Vaičlav** žr. Venclav.

**Vaginelis, Vaginietis** up. 39<sup>15</sup>, 40<sup>18 29</sup>.

**Vaičaitis, Voičaitis** Jan 291<sup>43</sup>, 413<sup>31</sup>; Stas 291<sup>38</sup>.

**Vaičaitis** Lavryn 416<sup>3</sup>; Mac 291<sup>50</sup>; Stanislav Pavlovič 547<sup>41</sup>; Voitech Pavlovič 547<sup>41</sup>.

**Vaičiul** žr. Voičiul.

**Vaičiulis** žr. Voičiulis.

**Vaičyš** Mikšaitis 406<sup>1</sup>.

**Vaičiul** žr. Voičiul.

**Vaidotitis, Vaidotis** Petkos, Petkus 416<sup>10</sup>, 495<sup>45</sup>.

**Vaidot** Šymon Kongailoviča p. 397<sup>7</sup>, 454<sup>39</sup> 454<sup>40</sup>.

**Vaidotis** Mikolai 495<sup>46</sup>; žr. Vaidotitis.

**Vainiotaicis** s. 667<sup>16</sup>.

**Vaisvilovič** žr. Voisvilaicis.

**Vaišnievič** žr. Voišnievič.

**Vaištaraitis** Mikut 310<sup>38</sup>.

**Vaišvilaitis** žr. Voišvilaitis.

**Vaitaitis** žr. Voitaitis.

**Vaitekaitis, Voitekaitis, Vitkunas** Janel 511<sup>24</sup>, 512<sup>58</sup>; Jurguc 391<sup>55</sup>; Michal 394<sup>57</sup>; Vitkunas Mikolai 511<sup>24</sup>, 512<sup>58</sup>; Piotr 478<sup>43</sup>; Stasiulis 409<sup>48</sup>.

**Vaitkaicis** žr. Voitkaicis.

**Vaitkunas** žr. Voitkunas.

**Vaivadaitys** Baltruš 334<sup>32</sup>.  
**Vaja** ur. 137<sup>21</sup>.  
**Vakaitis** Jakut 457<sup>14</sup>.  
**Valalis** žr. Valiulis.  
**Valancius** Kintnainaitis 489<sup>39</sup>.  
**Valančius** Bieniūšaitis 250<sup>8</sup>; **Valynčius** Stanislavaitis 249<sup>22 30</sup>.  
**Valančius** Norvilaitis 393<sup>47</sup>.  
**Valenciel** Vitkovič 63<sup>44</sup>.  
**Valenčius** Pavilanis 400<sup>19</sup>.  
**Valentel** (Juchnovič) 280<sup>46</sup>.  
**Valenti, Valentin, Valenty, Valentyi, Valentyyn, Valentin, Valenty, Valentyyn** 166<sup>5</sup>; 249<sup>41</sup>; 310<sup>33</sup>; 333<sup>6</sup>; 351<sup>42</sup>; 359<sup>53</sup>; 532<sup>37</sup>; 533<sup>32</sup>; 535<sup>5</sup>; (Alsaitis) 495<sup>48</sup>; Andraicis 583<sup>39</sup>; (Atinaitis) 495<sup>30</sup>; Baltromejevič 363<sup>32</sup>; (Baltrušaitis) 411<sup>10</sup>; 411<sup>30</sup>; (Bartkovič) 45<sup>15</sup>; (Bernataitis) 547<sup>32</sup>; Bohdanovič 628<sup>37</sup>; Bolnius 641<sup>16</sup>; (Bonevič) 341<sup>21</sup>; Bortkaitis 214<sup>47</sup>; Bortkevič Praceviča 475<sup>16</sup>; Bucko 216<sup>8</sup>; (Budrelaitis) 163<sup>32</sup>; Dalibogovič 500<sup>4</sup>; Dobkovič 356<sup>24</sup>; Dryskovič 284<sup>41</sup>; Dziurdzi 567<sup>18</sup>; 569<sup>35</sup>; 570<sup>12 52</sup>; 571<sup>33</sup>; (Fronckovič) 491<sup>48</sup>; Galenski, Galesski mierniki 201<sup>14 34</sup>; Gečoičys 334<sup>22</sup>; Goilievič 466<sup>44</sup>; Grigalaitis 392<sup>45</sup>; 393<sup>38</sup>; (Grigovič) 355<sup>47</sup>; 356<sup>5</sup>; (Hryhorzevič) 470<sup>45</sup>; Jamontovič ž. 236<sup>38</sup>; Janelaitis 340<sup>41</sup>; Janoitys 335<sup>29</sup>; (Janovič) 341<sup>23</sup>; 341<sup>39</sup>; 355<sup>51</sup>; 363<sup>36</sup>; Janovič Kibort ž. 400<sup>37</sup>; Janovič Saibut ž. 278<sup>28 36</sup>; 287<sup>34</sup>; (Janušaitis) 218<sup>33</sup>; Januškovič p. 410<sup>4</sup>; Jasaitis 376<sup>38</sup>; Jasovič 472<sup>30</sup>; Juchnovič 472<sup>30</sup>; (Juchnovič) 18<sup>44</sup>; (Jurgievič) 67<sup>15</sup>; (Juraitis) 165<sup>48</sup>; Juškevič ž. 301<sup>10 19</sup>; 302<sup>25</sup>; Juškevič, Juškėvič ž. 478<sup>11 25</sup>; (Kasperaitis) 410<sup>26</sup>; Kurmaitis 365<sup>23</sup>; Lavrynaitis 394<sup>3</sup>; (Lavrynaitis) 499<sup>2</sup>; Lavrynovič 355<sup>20</sup>; 364<sup>4</sup>; Lynskun 178<sup>53</sup>; Maciejėvič 352<sup>51</sup>; 353<sup>34</sup>; 480<sup>37</sup>; (Maciejėvič) 354<sup>61 63</sup>; Mackonis 406<sup>7</sup>; (Maciejėvič) 499<sup>12</sup>; Marcionovič 355<sup>12 13</sup>; (Martinovič) 364<sup>15</sup>; Matejevič ž. 421<sup>16</sup>; Mikolajėvič 103<sup>5</sup>; 279<sup>47</sup>; 590<sup>44</sup>; Mikolajėvič Rekoš 386<sup>23</sup>; Mikolajėvič Uivoin, Uivon ž. 298<sup>24</sup>; 298<sup>53</sup>; Narbutovič 30<sup>12</sup>; (Pavlovič) 279<sup>55</sup>; 354<sup>37</sup>; Petrikaitis 414<sup>47</sup>; Petrovič 284<sup>39</sup>; 544<sup>2</sup>; (Petrutaitis) 165<sup>56</sup>; (Pietrykaicis) 576<sup>22</sup>; (Piotrovič) 354<sup>31</sup>; 356<sup>31</sup>; 498<sup>53</sup>; 545<sup>27</sup>; Romieikovič 72<sup>3</sup>; Sydorovič b. 176<sup>28</sup>; Stacevič 327<sup>44</sup>; (Stanjevič) 354<sup>51</sup>; (Stanionis) 352<sup>19</sup>; Stanislavovič 472<sup>47</sup>; (Stanislavovič) 471<sup>12</sup>; Stanislavovič Narkaitis 547<sup>55</sup>; (Stasievič) 352<sup>49</sup>; 355<sup>24</sup>; 356<sup>1</sup>; Ščeputevič 222<sup>44</sup>; Šymkevič ž. 381<sup>47</sup>; Tumovič 472<sup>5</sup>; užkur 446<sup>14</sup>; (Voiciechovič) 108<sup>25</sup>; 352<sup>39</sup>; Voitechovič Surgaitis 547<sup>35</sup>.  
**Valentinovic** žr. Valentinovič.  
**Valentinovič, Valentynovič, Valetynovič** Ambrožei 368<sup>5</sup>; Jan 354<sup>54</sup>; Jan p. 312<sup>26</sup>; Maciei 354<sup>47</sup>; 354<sup>49 51</sup>; Mikolai 433<sup>23</sup>; 482<sup>27</sup>; Stanis Janušėvič 443<sup>51</sup>; Stanislav ž. 531<sup>7</sup>; Valentinovic Vacław, Vencław ž. 421<sup>17</sup>; 426<sup>44</sup>.  
**Valentinovna, Valentynovna** Dorota Jakuboviča 301<sup>21</sup>; Katerina Šimonovaja Bialska ž. 559<sup>5</sup>; 560<sup>3 8 18</sup>.  
**Valentinus** Janušėvič 178<sup>51</sup>.  
**Valenty, Valentyi, Valentyn** žr. Valenti.  
**Valentynoitys** Benul 333<sup>4</sup>.  
**Valentynovaja** Adamovaja Christina Janikovna ž. 557<sup>24</sup>; Jakuboviča Barbara Pavlovna ž. 301<sup>17</sup>.  
**Valentynovič** žr. Valentinovič.  
**Valentynoviča** Jan Adamovič ž. 557<sup>26</sup>; Voitech Adamovič ž. 557<sup>28</sup>.  
**Valentynovna** žr. Valentinovna.  
**Valerian, Valerianus** biskup lucki 64<sup>29</sup>,

episcopus Vilmensis 680<sup>40</sup>.  
**Valevič, Valievič** Jakub 511<sup>55</sup>, Janiul 513<sup>40</sup>; Pavel 428<sup>34</sup>.  
**Valetynovič** žr. Valentinovič.  
**Valicki** 137<sup>11</sup>.  
**Valentin, Valenty, Valientyn** žr. Valenti.  
**Valievič** žr. Valevič.  
**Valinčaitis** Scephan 393<sup>40</sup>.  
**Valinčius** Gedvilaitis 378<sup>34</sup>; Mataitis, Moitejaitis 393<sup>40</sup>; 394<sup>18 24</sup>; Mikalajaitis 189<sup>19</sup>.  
**Valinis** sianozėc 625<sup>12 14</sup>.  
**Valis** 234<sup>19</sup>; 469<sup>42</sup>; 474<sup>10</sup>; Gasminaitis 469<sup>4</sup>; (Jozefovič) 469<sup>38</sup>; (Martinovič) 226<sup>30</sup>; Misevič, Misievič 511<sup>19</sup>; 512<sup>56</sup>; 552<sup>32</sup>; Ozakis 444<sup>22</sup>; Pašėvič 136<sup>34</sup>; (Pavlovič) 502<sup>27</sup>; Petrulaitis 552<sup>40</sup>; Staniulevič 502<sup>5</sup>; (Stepanovič) 133<sup>22</sup>; Tomašaitis 365<sup>44</sup>; Vaišvilaitis 553<sup>9</sup>; žr. Valiulis.  
**Valiuk** Kašėlaitis 347<sup>40</sup>; (Macaitis) 443<sup>34</sup>; (Pečulevič) 444<sup>32</sup>.  
**Valiul, Valul** (Andrejevič) 372<sup>31</sup>; Bočkėla 504<sup>50</sup>; Bagdanaitis 397<sup>56</sup>; (Banevič) 257<sup>26</sup>; 453<sup>35</sup>; 540<sup>22</sup>; (Čepovič) 505<sup>47</sup>; (Grigovič) 506<sup>44</sup>; (Grygovič) 372<sup>28</sup>; (Jakovič) 372<sup>24</sup>; (Jakubovič) 359<sup>40</sup>; (Janaitis) 406<sup>22</sup>; Janeliovič 254<sup>58</sup>; Jankaitis 329<sup>4</sup>; (Janovič) 359<sup>57</sup>; (Januškovič) 502<sup>3</sup>; (Lavrynovič) 502<sup>17</sup>; Lekaitis 196<sup>25</sup>; (Maciejėvič) 505<sup>24</sup>; 505<sup>45</sup>; Mačianis 302<sup>44</sup>; (Marcinovič) 502<sup>35</sup>; (Markovič) 507<sup>14</sup>; (Martinaitis) 339<sup>44</sup>; (Matulevič) 505<sup>2</sup>; (Mikovič) 360<sup>41</sup>; Nasaitis 336<sup>52</sup>; Pavlovič 511<sup>37</sup>; 513<sup>1</sup>; Petkevič 361<sup>21 22</sup>; (Piotrovič) 505<sup>20</sup>; Rymkun 498<sup>27</sup>; (Stanislavaitis) 429<sup>28</sup>; (Stankevič) 280<sup>28</sup>; Valuk Streliech 488<sup>27 45</sup>; (Urbanovič) 372<sup>38</sup>; 506<sup>41</sup>; žr. Valiulis.  
**Valiulis, Valulis, Voliulis, Volulis** 382<sup>4 6</sup>.  
**Valalis** b. 37<sup>49</sup>; 38<sup>31 56</sup>; 39<sup>1</sup>; **Valis** Andrejevič, Andrejevič 511<sup>47</sup>; 513<sup>7</sup>; Andrejeaitis 390<sup>12</sup>; Bartkaitis 321<sup>14</sup>; Garelis 334<sup>7</sup>; Grycaitis 476<sup>15 17</sup>; Jonuškaitis 390<sup>7</sup>; Valiul Jureigaitis 257<sup>45</sup>; Stehvil 454<sup>2</sup>; 540<sup>31</sup>; (Jutužėvič) 513<sup>35</sup>; (Masevič) 226<sup>7</sup>; Matejevič 372<sup>40</sup>; Matulevič 505<sup>51</sup>; Mikolajaitis 476<sup>57</sup>; (Mikolajaitis) 340<sup>19</sup>; (Mikolajėvič) 360<sup>14</sup>; Ozakaitis 477<sup>50</sup>; Pečulis 283<sup>32</sup>; Stanislavaitis 388<sup>55</sup>; Stasaitis 389<sup>7</sup>; (Stasievič) 506<sup>20</sup>; Stasoitis 316<sup>6</sup>; (Tomašėvič) 360<sup>17</sup>; (Voitechovič) 373<sup>1</sup>; Voitkovič 42<sup>47</sup>.  
**Valiunas** Mačys 654<sup>42</sup>.  
**Valiunčius** Junaitis 378<sup>18</sup>.  
**Valius, Valus** Andronaitis 397<sup>40</sup>; Jancevič, Janovič 487<sup>9 33</sup>; Kocievič 487<sup>8</sup>; Mačėvič, Mecievič 511<sup>49</sup>; 513<sup>3</sup>; Matonis 481<sup>33</sup>.  
**Valiut** Jakubovič 176<sup>5</sup>.  
**Valutis, Valutis** čyvn 396<sup>41</sup>; Mečaitis 348<sup>9</sup>; (Mikenis) 293<sup>9</sup>; Urbanaitis 238<sup>1</sup>.  
**Valyncus** Jodkaicis 606<sup>10 53</sup>.  
**Valynčius** žr. Valančius.  
**Valmuzys** Šavraitis 460<sup>33</sup>.  
**Valter** Liukas, Lukas 636<sup>16 19</sup>; 638<sup>23</sup>; 641<sup>53</sup>; 642<sup>28</sup>; 643<sup>24</sup>; 644<sup>48</sup>; 645<sup>21 40 54</sup>; 646<sup>31</sup>; 648<sup>19 60</sup>; 651<sup>13</sup>.  
**Valuc** Andiaitis 392<sup>40</sup>; Šetkaitis 393<sup>25</sup>.  
**Valučany, Vieluciany** s. 142<sup>80</sup>; 326<sup>16</sup>.  
**Valuk, Valul** žr. Valiul.  
**Valulis** žr. Valiulis.  
**Valus** žr. Valius.  
**Valutis** žr. Valiutis.  
**Valutys** Lukašaitis, Lukšaitis 394<sup>55 59</sup>.  
**Vamzdys** Jakub 413<sup>39</sup>.  
**Vanagaitis** Janis 414<sup>20</sup>.  
**Vankovič** Maciei 62<sup>7</sup>; Stanislav 62<sup>7</sup>.  
**Varal** sianozėc 484<sup>38</sup>; 486<sup>6</sup>.  
**Varakoniscievič** Procko ž. 140<sup>37</sup>; 141<sup>37</sup>,

143<sup>24</sup>; 144<sup>28</sup>; Tomko ž. 140<sup>37</sup>; 141<sup>37</sup>; 143<sup>24</sup>; 144<sup>28</sup>.  
**Vardokiemy** ziemie 121<sup>25</sup>.  
**Vardova, Vordova** up. 496<sup>32 45 49 55</sup>.  
**Vareiko** Narkovič 282<sup>19</sup>.  
**Variuris, Varyjuriš** 186<sup>36</sup>; 190<sup>24 27</sup>; 192<sup>43</sup>.  
**Varkunski** zascianek 488<sup>47</sup>.  
**Varnakis** ež. 544<sup>51</sup>.  
**Varnela** Voiciech 506<sup>14</sup>.  
**Varputeniškis** Bartłomei 332<sup>35</sup>.  
**Varskont** Jan 522<sup>44</sup>.  
**Varšava** 285<sup>2</sup>.  
**Varškonstaitis** Stasius 522<sup>53</sup>.  
**Vartem** žr. Artem.  
**Vartvete** ur. 624<sup>4</sup>.  
**Vasalaft** Jan 518<sup>38</sup>.  
**Vasil, Vasilei, Vasili** 23<sup>54</sup>; 170<sup>52</sup>; Beliajevič 175<sup>48</sup>; (Beskovič) 169<sup>35 39</sup>; Doškevič 26<sup>38</sup>; Fediakovič 26<sup>51</sup>; Hrynevič 29<sup>16 24</sup>; 30<sup>35</sup>; Ivanovič 557<sup>17</sup>; 560<sup>19</sup>; Ivanovič Vincko p. 232<sup>43</sup>; 233<sup>9</sup>; (Junevič) 473<sup>17</sup>; Korovajėvič 27<sup>4</sup>; (Levonovič) 170<sup>27</sup>; Mikicič 433<sup>27</sup>; Petrašėvič 24<sup>34</sup>; Semenovič 219<sup>9</sup>; Senkevič 26<sup>31</sup>; Spetevič 24<sup>9</sup>; Vasilevič Gilvicki p. 295<sup>38</sup>; (Zankovič) 168<sup>48</sup>; Žemovič 25<sup>50</sup>.  
**Vasilec** Doškevič 26<sup>45</sup>.  
**Vasilei** žr. Vasil.  
**Vasilevič, Vasillevič, Vasiljevič, Vasilovič** Ivan 169<sup>92</sup>; 170<sup>4</sup>; Ivan Solomiericki kniaz, kaštalan i starosta mscislavski i radumski 209<sup>6</sup>; Ivanko 568<sup>52</sup>; 569<sup>32</sup>; 570<sup>41</sup>; 571<sup>23</sup>; žr. Rusin; Olisei 23<sup>53</sup>; Vasili Gilvicki p. 295<sup>38</sup>.  
**Vasili** žr. Vasil.  
**Vasillevič, Vasiljevič** žr. Vasilevič.  
**Vasilko** (Serhejevič) 168<sup>14</sup>.  
**Vasilkovič** Ivan 168<sup>54</sup>; 169<sup>18</sup>.  
**Vasilovič** žr. Vasilevič.  
**Vasiutkovič** Ihnat Kelpovičov 167<sup>25</sup>.  
**Vaskis** žr. Vaškis.  
**Vasko** Bezmenovič 26<sup>42</sup>.  
**Vaskovič** Andrei b. 26<sup>23</sup>; Kaspar 15<sup>46</sup>.  
**Vasneviča** Edviha Mikolajevna 155<sup>47</sup>; Oršulia Mikolajevna 155<sup>47</sup>; Stanislavovaja Alžbeta, Halžbeta Končėvna p. 155<sup>54</sup>; 158<sup>9</sup>.  
**Vaškancy** s. 42<sup>23</sup>.  
**Vaškis, Vaskis** Staniulis 294<sup>9</sup>; 415<sup>15</sup>.  
**Vašlūtis, Vašmaitis** Jurko, Jurkus 416<sup>17</sup>; 495<sup>53</sup>.  
**Vašnikait** Baltromiei 518<sup>30 46</sup>; Jurian 518<sup>11 47</sup>.  
**Vašnukait** Januc 518<sup>31</sup>.  
**Vatkovič** Voitko 16<sup>31</sup>.  
**Vatkunas** Mikolai 152<sup>13</sup>.  
**Vavraitis** Mikolai 393<sup>55</sup>; Ščefan 394<sup>49</sup>.  
**Vavro** Romanaitis 393<sup>36</sup>.  
**Vavrzyniec** Kosovsky b. 505<sup>56</sup>.  
**Vazaicis** Pavel 141<sup>53</sup>.  
**Vačkėlis** 40<sup>42</sup>.  
**Vecko** Aulaitis 521<sup>30 33 41</sup>; Jurianaitis 524<sup>13</sup>; Voitkaitis 524<sup>18</sup>.  
**Veikniūnas** Janelis 499<sup>10</sup>; Mikolai 499<sup>11</sup>.  
**Veikučė** s. 101<sup>52</sup>.  
**Veistmūiža** folvarok 265<sup>22</sup>.  
**Vekancy** s. 277<sup>19</sup>.  
**Vekoniškis** Grygas 365<sup>5</sup>.  
**Vekovič, Viekovič, Bekovič** 162<sup>46</sup>; Jan 201<sup>54</sup>; 202<sup>43</sup>; Jan ž. 362<sup>42 51</sup>; Marcin p. 671<sup>32 59</sup>; 675<sup>19</sup>; 676<sup>22 29 49</sup>.  
**Vekunos** Janos 270<sup>31</sup>.  
**Velaicis, Vilaicis** Šymko 612<sup>28</sup>; 613<sup>26</sup>; 613<sup>30</sup>.  
**Velaitis** Urban 387<sup>15</sup>.  
**Veldomov** s. 410<sup>53</sup>.  
**velenska, velenskaja, velenski** žr. vielionska, vielionski.  
**Veličko** Jan Stanislavovič ž. 287<sup>31</sup>.  
**Veliunis** 540<sup>48</sup>.

**Velius** Lotvin 224<sup>3</sup>.  
**Velkovič** Daniel p. 431<sup>5 44</sup>.  
**Velkovičovna** Hanna Prokopovna p. 431<sup>2</sup>, 432<sup>21</sup>.  
**velonska** žr. vielionska.  
**Velpes** Lavryn 315<sup>47</sup>.  
**Velpesy** s. 315<sup>46</sup>.  
**Veluviskis, Vieloviskis, Vieloviškis** Jurgi 567<sup>22</sup>, 569<sup>44</sup>, 570<sup>15 47</sup>, 571<sup>28</sup>.  
**Venceslaus** žr. Venclav.  
**Venckaitis, Vienckaitis** Ambros 348<sup>11</sup>; Beniuš 410<sup>50</sup>; Jan 320<sup>31</sup>; Lavryn 320<sup>31</sup>; Maciei 196<sup>97</sup>; Mikolai 411<sup>6</sup>; Voitech 411<sup>13</sup>.  
**Vencko, Viencko, Vičko** Andruškaicis 619<sup>50</sup>; Andrejevič 576<sup>20</sup>; Butkievič 152<sup>14</sup>; Butkovič 564<sup>11</sup>; doilida 215<sup>10</sup>; Jacevič 283<sup>3</sup>; Jurgaitis 148<sup>25</sup>; Mačkaicis 597<sup>25</sup>; Mozutaicis 588<sup>6</sup>, 589<sup>23 28</sup>; Nareikovič 576<sup>25</sup>; Narkovič 15<sup>28</sup>; Pacevič 154<sup>45</sup>; 155<sup>45</sup>; Pavilaicis, Pavlovič 612<sup>25 33</sup>, 613<sup>36</sup>; Pikielėvič 576<sup>40</sup>; Rynkaitis 197<sup>13</sup>; Stan-  
 kaicis 585<sup>57</sup>; Vilkas 347<sup>30</sup>; Židelaitis 409<sup>54</sup>.  
**Venckovaja** Petraševiča Hanna b. 29<sup>10</sup>.  
**Venckovič, Veckovič** Boltromei b. 29<sup>9</sup>; Jan 149<sup>91</sup>; Jurji b. 29<sup>9</sup>.  
**Venckunas** Janko 150<sup>2</sup>; Tomaš 149<sup>60</sup>.  
**Venclav, Vaclav, Vaclav, Vencslav, Ven-  
 slav, Veclav, Vienčlav, Vičlav** Agryppa, pisar kor., deržavca nemonoicki 265<sup>43</sup>; Baltromejevič Praceviča 475<sup>12</sup>; Dovgine-  
 vič 280<sup>12</sup>; Hrihorjevič ž. 381<sup>50</sup>, 382<sup>53</sup>; Jai-  
 kovski 568<sup>24</sup>, 569<sup>5</sup>, 570<sup>56</sup>, 571<sup>37</sup>; (Janaitis) 340<sup>31</sup>; Janovič Plonianski p. 159<sup>2 8 24 33 35 41</sup>, 160<sup>18 20 26 40</sup>, 161<sup>31 35</sup>, 171<sup>7 12</sup>, 368<sup>46</sup>, 369<sup>8 9</sup>, 369<sup>24</sup>; Malcherovič Šemet, Šemiot, kaš-  
 telianovič zmucki, kaštalian polocki, sta-  
 rosta skirstomonski i rosenski 181<sup>17 39</sup>, 186<sup>51</sup>, 187<sup>1 8 16 37</sup>, 193<sup>18</sup>, 194<sup>40</sup>, 199<sup>28</sup>, 200<sup>24 43</sup>, 311<sup>29 55</sup>, 317<sup>31</sup>; Mikolajevič, Mykolajevič, vozny telšovski 436<sup>16 30</sup>, 496<sup>38</sup>, 531<sup>2</sup>, 546<sup>42 49</sup>, 549<sup>7</sup>, 550<sup>8</sup>; Mikolajevič Kulvec, Kulvec ž. 357<sup>11</sup>, 358<sup>52</sup>; (Masiulevič) 505<sup>9</sup>; (Mate-  
 jaitis) 430<sup>8</sup>; Mikoitis 476<sup>5 9</sup>; Mikolajevič 120<sup>46</sup>; Moldutevič 282<sup>39</sup>; (Pavlovič) 279<sup>39</sup>; Piotrovič 427<sup>40</sup>; (Piotrovič) 353<sup>49</sup>, 457<sup>40</sup>; Rymševič 62<sup>9</sup>; Stanislavovič 70<sup>52</sup>, 71<sup>4</sup>; Stanislavovič Andruškeviča Bilievič 258<sup>25 54</sup>; (Stasevič) 473<sup>20</sup>; Venceslaus Šak, consiliarius ducis Prussiae 565<sup>47</sup>, 661<sup>18</sup>, 666<sup>59</sup>; Šarkutis 371<sup>50</sup>; Ščepanovič 282<sup>43</sup>; Vaclavovič, Venclavovič ž. 232<sup>51</sup>, 234<sup>40</sup>; Valentinovic, Valentinovič ž. 421<sup>17</sup>, 426<sup>44</sup>.  
**Venclavaitis** Matulis 553<sup>8</sup>; Tomulis 552<sup>24</sup>.  
**Venclavovaja, Venslavovaja, Veclavova** Janoviča Plonianskaja Edviha, Jadviha Stanislavovna Belozorovna, Bialozorovna p. 171<sup>15</sup>, 174<sup>14</sup>, 369<sup>29 51 60</sup>, 370<sup>17 61</sup>; Malgo-  
 rzeta 258<sup>36</sup>.  
**Venclavovič, Vaclavovič, Veclavovič** Am-  
 broży, Brazis 46<sup>25</sup>, 47<sup>27</sup>; Jan Plonianski p. 369<sup>19 33</sup>; Jaroš Žabka p. 455<sup>53</sup>, 458<sup>1 6</sup>; Jur-  
 gis 47<sup>59</sup>; Jurji 418<sup>12</sup>; Maciei 63<sup>34</sup>, 64<sup>3 18</sup>; Ma-  
 tei ž. 301<sup>13</sup>, 302<sup>26</sup>; Stanislav ž. 236<sup>39</sup>; Sta-  
 nislav Gruzdz, pisarz ziemski ziemi Zmudzkiei 200<sup>37</sup>; Stefan Plonianski p. 369<sup>33</sup>; Vaclav, Venclav ž. 232<sup>51</sup>, 234<sup>40</sup>.  
**Venclavoviča** Adam Janovič Sirut ž. 371<sup>39</sup>; Janovaja Sirutevaja Barbara Voi-  
 techovna Krovšovna ž. 371<sup>25</sup>.  
**Venclavovna** Alena 371<sup>52</sup>; Alžbeta ž. 381<sup>55</sup>; Dorota Kosteviča kniažini (Jaroslavova-  
 ja Mikitiniča) 29<sup>15</sup>; Zofija 371<sup>52</sup>.  
**Venclutis** Petrikaitis 414<sup>7</sup>.  
**Vencslav** žr. Venclav.  
**Vengrin, Vengryn** Urban 292<sup>18</sup>, 413<sup>18</sup>.  
**Veniul** Jakovič 282<sup>48</sup>.  
**Venkunča** s. 277<sup>30</sup>.  
**Venogoli** s. 283<sup>28</sup>.

**Venskaitis, Venckan** Janko 398<sup>17</sup>, 478<sup>37</sup>.  
**Venslav** žr. Venclav.  
**Venslavovaja** žr. Venclavovaja.  
**Venta** up. 427<sup>54</sup>, 430<sup>16</sup>, 496<sup>44</sup>, 497<sup>6</sup>, 527<sup>40 43</sup>, 528<sup>84 36 38 40</sup>, 529<sup>8 10 12 14 16 18 25 37</sup>, 530<sup>38</sup>, 676<sup>20</sup>.  
**Venteleviča** Ambros Misevič 368<sup>20</sup>; Ja-  
 kub Misevič 368<sup>26 28</sup>.  
**Vepevič** Hanus 283<sup>33</sup>.  
**Vepovič** Janik 283<sup>34</sup>.  
**Vepriacki, Vepriaty** dvor 25<sup>25</sup>, 26<sup>18</sup>.  
**Verecundos, Verecundus** Jakub ks. ple-  
 ban jurborski 435<sup>36 46</sup>, 436<sup>51</sup>.  
**Veremeiko** (Andrejevič) 168<sup>44</sup>; (Vasilevič) 169<sup>39</sup>.  
**Verykaicis, Vierykaicis, Vierykovič** Jan 599<sup>48</sup>, 600<sup>13 17 21 25 29 33 38 43 47 61</sup>, 601<sup>18 22</sup>.  
**Verner** Clement, Climent 641<sup>39</sup>, 651<sup>33</sup>.  
**Verpol** Jan 222<sup>28</sup>.  
**Veršgalvis** Stanislav 438<sup>13</sup>.  
**Vertelaicis** b. 667<sup>35 46</sup>.  
**Vespetraitis** Mikas 634<sup>5</sup>.  
**Vešeiko** 13<sup>45</sup>.  
**Vešeta** up. 281<sup>5</sup>.  
**Veševič** Ivan 25<sup>11</sup>.  
**Vešynty, Vešyntskoje** imene 544<sup>35 40 41 46</sup>, 545<sup>2</sup>.  
**Vešyntski** Raguški dvor 543<sup>2 12 43</sup>.  
**Veštortovič** Juško 14<sup>29</sup>; Kirkut 14<sup>27</sup>; Ryn-  
 ko 206<sup>18</sup>; Stan 14<sup>37</sup>; Sternas 206<sup>21</sup>.  
**vešvenski** bojarin 163<sup>52</sup>, 166<sup>15 19</sup>.  
**vešvianska, viešvianska, vyšvianska** vo-  
 lost 132<sup>38 43</sup>, 158<sup>48</sup>, 239<sup>1</sup>, 531<sup>10</sup>.  
**viešvianski** cyvun Voiciech Stabrovski 247<sup>44</sup>.  
**vešvianskie, viešvianskie** civunstvo 264<sup>14-  
 63</sup>, 265<sup>2-10</sup>, 266<sup>2 5</sup>.  
**Veveiski** dvorec 219<sup>8</sup>.  
**veveiskije** meščane 217<sup>45</sup>.  
**Veversis** Jurgi 640<sup>31</sup>, 649<sup>58</sup>.  
**Vevje** 217<sup>56</sup>, 219<sup>1</sup>.  
**Vezelaitis, Vezelis** Simko, Symko 526<sup>63</sup>, 527<sup>8</sup>.  
**Vežaitis** s. 145<sup>21 28 62</sup>, 146<sup>8</sup>.  
**Veželis** Bernat 376<sup>24</sup>; Gryc 376<sup>23</sup>.  
**Vežgalovič** Narbut 21<sup>7</sup>.  
**Večkovič** žr. Venckovič.  
**Veclav** žr. Venclav.  
**Veclavova** žr. Venclavovaja.  
**Veclavovič** žr. Venclavovič.  
**Večlus** Juchnovič 73<sup>2</sup>.  
**Večkan** Jeziulis 398<sup>20</sup>.  
**Vežrzn** Jan 497<sup>34</sup>; Jury 506<sup>30 31</sup>; Šymon 497<sup>34</sup>.  
**Venckan** žr. Venskaitis.  
**Vladorovna** Anna 360<sup>56</sup>.  
**Vladrinis** senožat 227<sup>1</sup>.  
**Viačkaitis, Viečkaitis** Pietraš, Pietraško 144<sup>3 9</sup>.  
**Viažovič** Marko 24<sup>46</sup>.  
**Vicaitis** Jurgutis 163<sup>43</sup>; Tomelis 163<sup>44</sup>; Voitech 163<sup>43</sup>.  
**Vičevič** Bolčus 30<sup>6</sup>; Janelis 29<sup>26</sup>; Janis 30<sup>2</sup>; Macko 29<sup>30</sup>.  
**Vičoitis** Hrehori Skervidoitis 222<sup>36</sup>.  
**Videiki** s. 164<sup>60</sup>, 165<sup>3 15</sup>, 385<sup>32 44</sup>, 386<sup>30 36</sup>, 387<sup>27 32</sup>, 388<sup>8 11 24</sup>.  
**Videiko** Peneikoitis 558<sup>30</sup>.  
**Vidkaicis** žr. Vitkaicis.  
**Vidronis** Piečul 180<sup>45</sup>.  
**Vidučy** s. 326<sup>42</sup>.  
**Vidukie** dvor 309<sup>30</sup>, 312<sup>12</sup>.  
**Viduklevskoje** imene 309<sup>17 32 33</sup>, 311<sup>12</sup>.  
**viduklevskaja** volost 309<sup>10 18 29</sup>, 327<sup>9 17</sup>, 339<sup>31</sup>, 373<sup>10 37</sup>, 386<sup>18</sup>, 417<sup>38 48</sup>, 437<sup>8</sup>, 439<sup>32 45</sup>, 455<sup>37</sup>.  
**viduklevski** vozny: Baltromie Augštyno-  
 vič 438<sup>29</sup>; Baltromei Stanislavovič Paške-  
 vič 458<sup>21</sup>.  
**Vidutaitis** Pavluk 347<sup>31</sup>; Voitech 347<sup>31</sup>.

**Vidutinis** senožatka 227<sup>9</sup>.  
**Vidzbor** Marcin 502<sup>34</sup>.  
**Vidziniški** sianožec 50<sup>40</sup>.  
**Vidziuniški** 499<sup>49</sup>.  
**Viedzievič** ž. Vierzdie.  
**Viekučis** Govenis 72<sup>23</sup>.  
**Viekučys, Viekunčys** Jankovič 71<sup>15 21</sup>.  
**Viekučyski** pust. 71<sup>12</sup>.  
**Viekuņcevič** s. 72<sup>34 38</sup>.  
**Viekuņcs** žr. Viekučys.  
**Viekovič** žr. Vekovič.  
**Viekštaicis** žr. Viakštaicis.  
**Vieleikiška** pust. 75<sup>28</sup>, žr. Vileikiška.  
**vielenska** žr. vielionska.  
**Vielezynski** Frydrych, dvorzanin kr. 555<sup>18</sup>.  
**Vieličevič** Symon 142<sup>1</sup>.  
**Vielona, Vielona** 201<sup>4 16 19</sup>, 202<sup>2</sup>, 203<sup>62</sup>.  
**Vieloniskis** Mačiei 647<sup>9</sup>; Pavel 647<sup>23</sup>, 651<sup>54</sup>; Petko, Piotr 643<sup>63</sup>, 647<sup>22</sup>, 649<sup>50</sup>, 651<sup>53</sup>.  
**vielionska, velenska, velenskaja, velonska, vielenska** dzierzava 201<sup>27 45</sup>, 202<sup>8 20 33</sup>; plebania 602<sup>26</sup>; volost 201<sup>4</sup>, 202<sup>2</sup>, 205<sup>5 19</sup>, 206<sup>4</sup>, 249<sup>54</sup>, 250<sup>46</sup>, 371<sup>16 27</sup>, 383<sup>15</sup>, 403<sup>17</sup>, 449<sup>50</sup>, 467<sup>37 39</sup>.  
**Velenska** ulica 417<sup>14</sup>.  
**viellonski, vielionsky, velenski, vielonski, vielunski** dzierzavca Mikolai Dorohostai-  
 ski 201<sup>23</sup>, 202<sup>13</sup>; namiesnik Stanislav Gro-  
 dzičky 199<sup>48</sup>, 200<sup>46</sup>, 205<sup>9</sup>, 206<sup>9</sup>; pleban 603<sup>49</sup>; vriad 208<sup>57</sup>.  
**Vielkie** s. 532<sup>35</sup>, 534<sup>36 42 49</sup>.  
**Vielkie** Piliany vies 506<sup>20</sup>.  
**Vielona** žr. Vielona.  
**vielonski** žr. vielionski.  
**Vieloviskis, Vieloviškis** žr. Veluviškis.  
**Vieluciany** žr. Valučany.  
**vielunski** žr. vielionski.  
**Vienckaitis** žr. Venckaitis.  
**Viencko** žr. Vencko.  
**Vienckus** Kirvaitis 460<sup>47</sup>.  
**Vienčlav** žr. Venclav.  
**Vierbuk** (Mikolajevič) 433<sup>13</sup>.  
**Vierzdie, Viedzievič** s. 47<sup>39</sup>, 55<sup>10</sup>, 62<sup>28</sup>.  
**Vierykaici, Vierykoici** s. 598<sup>50</sup>, 599<sup>42</sup>.  
**Vierykaicis** žr. Vierykaicis.  
**Vierykoici** žr. Vierykaici.  
**Vierykoicis** Jurgielis 590<sup>13</sup>, žr. Zyndaitis.  
**Vierykovič** žr. Vierykaicis.  
**Vierogor, Virygor, Virogor** ež. 57<sup>8</sup>, 58<sup>33</sup>, 79<sup>44</sup>.  
**viersūpski, višūpski** poddany 35<sup>39 45 50 57</sup>; przewoz 83<sup>3</sup>.  
**Vierzmieli** Puzinis niva 123<sup>27</sup>.  
**Viesiolovski** Piotr, obozny kr., dzierzav-  
 ca mscibovski, simnienski i bolnicki 555<sup>2 11</sup>, 556<sup>10</sup>.  
**Vieštortovič** Jakub ž. 141<sup>21</sup>.  
**viešvianska, -ki, -kie** žr. vešvianska, -ki, -kie.  
**Vietrzinski, Vietrzynski** Fredrych Epi-  
 mach p. 636<sup>11 30 34</sup>, 637<sup>55</sup>, 639<sup>38</sup>, 642<sup>55</sup>, 643<sup>27</sup>, 644<sup>4 48 49 54 58</sup>, 645<sup>17</sup>, 646<sup>44</sup>, 647<sup>10</sup>, 648<sup>18</sup>, 651<sup>28</sup>, 652<sup>38</sup>, 653<sup>29</sup>, 655<sup>40</sup>, 657<sup>44</sup>, 660<sup>57</sup>, 661<sup>49 50</sup>.  
**Viezaicis** Juchno 586<sup>2</sup>.  
**Viezyš** Lavryn 592<sup>49</sup>.  
**Vieženiški** sianožec 74<sup>8</sup>.  
**Viečkaicis, Viečkaicis** Stanis 572<sup>64</sup>, 581<sup>54</sup>.  
**Viečko** žr. Vencko.  
**Vičlav** žr. Venclav.  
**Viečkaicis** žr. Vičkaicis.  
**Vieške** Računy žr. Bolšoje.  
**Vietše** Dyrvianny žr. Bolšyje.  
**Viknaici, Vikniaici** s. 587<sup>3</sup>, 588<sup>9</sup>, 589<sup>7</sup>, 590<sup>5</sup>.  
**Viknaicis, Vilknaićis** Jakas 588<sup>19</sup>.

589<sup>33</sup>; Janik 619<sup>55</sup>; Janušys 619<sup>56</sup>; Jurgi 604<sup>36 38</sup>; Stanis 588<sup>17</sup>, 589<sup>24</sup>.  
**Viknevič** Januško 475<sup>36</sup>; Mis 475<sup>32 37</sup>.  
**Vikneviča** Eronim, Jaronim Mikolajevič 475<sup>28 30</sup>.  
**Viknaici** žr. Viknaici.  
**Viknius** Skremblaicis, Skromblaicis 573<sup>13</sup>, 582<sup>10</sup>.  
**Vikon** pračka 281<sup>39</sup>.  
**Vikony**, **Vikuny** b. 207<sup>32 40</sup>, 562<sup>43</sup>, 563<sup>5 6</sup>.  
**Vikonovič** Čerba 281<sup>27</sup>; Pavel 281<sup>26</sup>.  
**Vikovič** Stanislav b. 564<sup>5</sup>.  
**Vikšvaitis** Petrunis 460<sup>45</sup>.  
**Viktorzyn** ksiądz 594<sup>53 59</sup>, 595<sup>35 41</sup>.  
**Vikun** Jaroš Stanislavovič p. 561<sup>35</sup>.  
**Vikuny** žr. Vikony.  
**Vil** (Macelaitis) 340<sup>35</sup>.  
**Vilaici** s. 605<sup>60</sup>, 608<sup>56</sup>, 610<sup>17</sup>, 611<sup>4 36 37 41 44</sup>.  
**Vilaicis** Jurgi 609<sup>2</sup>; Stanko 609<sup>3</sup>; Voiciech 612<sup>27</sup>; žr. Velaicis.  
**Vilaitis**, **Viliaitis** Jan 454<sup>11</sup>, 540<sup>40</sup>; Maciei 184<sup>12</sup>; Martin 164<sup>41</sup>; Mikolai 183<sup>30</sup>.  
**Vilaudaici** Jurgucis 604<sup>26 41</sup>.  
**Vilčatovo**, **Vylčatovo** s. 180<sup>3 33 -35 45 - 48</sup>.  
**Vilček** Jan, starosta ošmianski 139<sup>17</sup>; Olbricht p. 167<sup>14 17</sup>.  
**Vilekaitis** Čeputis 214<sup>30</sup>; Jakubos 147<sup>25</sup>.  
**Vileiko** 214<sup>30</sup>.  
**Vileikovič** Jan 17<sup>51</sup>.  
**Vileiš** Bernotaitis 365<sup>44</sup>.  
**Vilekaitis** Janel 442<sup>4</sup>.  
**Vilenska**, **Vilenskaja** ulica 32<sup>3</sup>, 33<sup>23 45 48</sup>; 83<sup>35</sup>; 324<sup>35</sup>.  
**vilenskaja** podkomoryna Janovaja Levonovičovaja Ščasna Stanislavovna Skopovna 370<sup>36</sup>.  
**vilienska** bečka 296<sup>7</sup>; miara 494<sup>38</sup>.  
**vilenski**, **vilėski**, **vilienski** biskup 80<sup>61</sup>, 110<sup>48</sup>, 131<sup>8</sup>; civun Denhof 31<sup>10</sup>; civun Pavel Giedroic 68<sup>27</sup>, 70<sup>44 49</sup>, 72<sup>38</sup>, 102<sup>52</sup>; tivun Matfei Bohdanovič Oginski 153<sup>8</sup>, 156<sup>48</sup>; gosciniec 35<sup>47 54</sup>; kononik kn. Tomaš Makovecki, Makoviecki 177<sup>35 43</sup>; klučnik i podklučy Stanislav Beinart 554<sup>47</sup>, 561<sup>40</sup>, 667<sup>13</sup>; kustoš proberstva grodzien-skiego Francišek Dolmat Išaikovski 139<sup>15</sup>; mitropolit 137<sup>5</sup>; povet 447<sup>11</sup>, 454<sup>49</sup>; probošć kn. Matei Klodinski 363<sup>26</sup>; voiski i namestnik Jan Abramovič 230<sup>48</sup>; vojevoda, palatinus Vilnensis Mikolai, Nicolaus Radivil, Radzivil 41<sup>14</sup>, 82<sup>17</sup>, 143<sup>45</sup>, 147<sup>20</sup>, 148<sup>23</sup>; Krištof Radivil 364<sup>27</sup>; zemski sudja Jan Mlečko 268<sup>62</sup>.  
**vilenskie** civunstvo 31<sup>3 20</sup>; vojevodztvo 37<sup>2 48</sup>, 38<sup>33</sup>, 40<sup>21</sup>, 41<sup>7</sup>, 43<sup>18 52</sup>, 46<sup>26</sup>, 47<sup>25</sup>, 51<sup>7</sup>, 52<sup>18 20 24 28</sup>, 60<sup>21 49</sup>, 64<sup>45</sup>, 78<sup>21 40</sup>, 80<sup>12</sup>, 81<sup>19</sup>.  
**Vilenskie** miasto 35<sup>30</sup>; žr. Vilno.  
**vilėski** žr. vilenski.  
**Vilhelm** Fryderich Tavba, državca telšovski 495<sup>24</sup>, 496<sup>38</sup>, 497<sup>12</sup>; Tornovič 497<sup>32</sup>.  
**Villa** up. 32<sup>10</sup>, 33<sup>1 13</sup>, 34<sup>32</sup>, 35<sup>29</sup>, 36<sup>10 12</sup>, 43<sup>43</sup>, 46<sup>4</sup>, 76<sup>61</sup>, 77<sup>36</sup>, 78<sup>20 21 25 28 36 56</sup>, 79<sup>1 5</sup>, 81<sup>23</sup>, 82<sup>21 37 44</sup>.  
**Villaitis** žr. Vilaitis.  
**Villeikaicis** Janucis 533<sup>23</sup>.  
**Villeikis**, **Villeisis** Sceput, Sceputis, Šcepucis 535<sup>43 63 64</sup>.  
**Villeikiška** sianožec 75<sup>44</sup>, žr. Vieleikiška.  
**Villeisis** žr. Villeikis.  
**vilienska**, — ki žr. vilenska, — ki.  
**Vilmaitis**, **Vilmaitis** Lavrzin 642<sup>20</sup>, 646<sup>38</sup>.  
**Vilindiškis** Jan 417<sup>2</sup>.  
**Vills** Pavlaitis 365<sup>49</sup>.  
**Viliuč**, **Viluč** Paulus, Pavel 678<sup>58</sup>, 679<sup>25 46</sup>.  
**Viliučevič** Matel 74<sup>8</sup>.  
**Viliučianus** Joannus 679<sup>27</sup>.  
**Vilius** Suntovtovič 630<sup>39</sup>.  
**Vilk** Marčín 463<sup>3</sup>; Martin 222<sup>26</sup>.

**Vilkait** Grygos 518<sup>21</sup>.  
**Vilkaitis** Andrei 463<sup>6</sup>.  
**Vilkas** Vencko 347<sup>36</sup>.  
**vilkejskaja**, — ki žr. vilkijska, — ki.  
**Vilkellis** Ambros 322<sup>1</sup>.  
**Vilki** s. 314<sup>56</sup>, 315<sup>27</sup>, 316<sup>1 37</sup>.  
**Vilkieski** Jan p. 339<sup>21</sup>.  
**Vilkija** 154<sup>1</sup>, 208<sup>34 46</sup>, 210<sup>1</sup>.  
**Vilkijiskis** Dobko 649<sup>17</sup>; Sčepan Janusevič 650<sup>11</sup>; Stasys 641<sup>21</sup>; Voitko 642<sup>39</sup>, 650<sup>26</sup>.  
**vilkijska**, **vilkeiskaja**, **vilkijskaja**, **vilkiska**, **vilkyjska** choruzinaja Jahneška Martinovaja Ručkeviča 151<sup>31</sup>; državca 208<sup>32</sup>; volost 11<sup>5</sup>, 12<sup>14 18</sup>, 133<sup>10</sup>, 208<sup>53 61</sup>, 293<sup>50</sup>, 294<sup>44</sup>, 300<sup>42</sup>, 383<sup>27</sup>, 443<sup>19</sup>, 561<sup>35</sup>, 653<sup>37</sup>.  
**vilkijski**, **vilkeiski**, **vilkiški**, **vilkyiški**, **vilkyiski** državca kniaz Aleksandro (Ivanovič) Polubenski 205<sup>38</sup>, 208<sup>24 49</sup>; grunt 200<sup>54</sup>, 201<sup>2</sup>, 205<sup>18</sup>; les 564<sup>24</sup>; namestnik Andrei Slavski 153<sup>4</sup>; namestnik Martin Ostafjevič Jacynič 133<sup>7</sup>, 134<sup>21</sup>; namestnik Voitech Mikolajevič Survil 151<sup>20</sup>; osočnik 635<sup>38</sup>, 661<sup>58</sup>, 662<sup>17</sup>; povet 27<sup>32</sup>.  
**Vilkijski** hosp. dvor 151<sup>23</sup>.  
**Vilkijskoje** mestečko, mesto 415<sup>49 52</sup>.  
**vilkijskoje**, **vilkiskoje** selo 205<sup>25 38</sup>.  
**vilkiska**, — ki, — koje žr. vilkijska, — ki, — koje.  
**Vilkiski** dvorec 19<sup>13</sup>.  
**Vilkiški** pust. 456<sup>11</sup>.  
**vilkyjska**, — ki, **vilkyiski** žr. vilkijska, — ki.  
**Vilknaicis** žr. Viknaicis.  
**Vilkotitis** Banelis 315<sup>39</sup>.  
**vilkomerski** žr. vilkomirski.  
**vilkomirskaja** choruzanka Hanna Baltromejevna Dovmonta Sesickaja Jakubovaja Voitechoviča Vitortoviča Bojanovskaja 405<sup>43</sup>.  
**Vilkomirski** hosp. dvor 370<sup>5 24 33 46 58</sup>.  
**vilkomirski**, **vilkomerski** podstarosci Ščasny Tyška 508<sup>27</sup>; povet 311<sup>41</sup>, 341<sup>5</sup>, 342<sup>22</sup>, 367<sup>17</sup>, 370<sup>40 53</sup>, 408<sup>17</sup>, 437<sup>38</sup>, 447<sup>9</sup>, 449<sup>36</sup>, 450<sup>2</sup>, 453<sup>46</sup>, 454<sup>47</sup>, 458<sup>45</sup>, 467<sup>11</sup>, 468<sup>16 18 22</sup>, 468<sup>31</sup>, 469<sup>36</sup>, 493<sup>2</sup>, 496<sup>7</sup>, 497<sup>20 21 23</sup>, 501<sup>9</sup>, 503<sup>15</sup>, 508<sup>30</sup>, 543<sup>2</sup>, 544<sup>57</sup>; prisud 447<sup>2</sup>; zemski sud 369<sup>27 45 50</sup>; ziemski pisarz Jan Holovnia 501<sup>7</sup>, 502<sup>53</sup>.  
**vilkomirskie** grodzkie księgi 437<sup>40</sup>, 458<sup>40</sup>.  
**Vilkomirskie** miasto 503<sup>9</sup>, 506<sup>40</sup>.  
**Vilmaitis** žr. Vilimaitis.  
**Vilmontalcis** Lukaš 603<sup>36</sup>.  
**Vilnensis** episcopus Valerianus 680<sup>50</sup>; palatinus žr. vilenski vojevoda.  
**Vilno** 21<sup>20</sup>, 28<sup>11</sup>, 46<sup>38 44</sup>, 47<sup>24</sup>, 55<sup>32</sup>, 58<sup>35</sup>, 59<sup>2</sup>, 64<sup>34</sup>, 65<sup>50</sup>, 66<sup>49</sup>, 79<sup>45</sup>, 108<sup>55</sup>, 131<sup>6</sup>, 137<sup>47</sup>, 139<sup>7</sup>, 148<sup>19</sup>, 239<sup>7</sup>, 324<sup>28 36</sup>, 330<sup>3</sup>, 450<sup>33</sup>, 479<sup>20</sup>, 490<sup>13</sup>, 552<sup>2</sup>, 558<sup>4</sup>, 561<sup>31</sup>, 564<sup>31</sup>, 676<sup>53 59</sup>, žr. Vilenskie miasto.  
**Vilnovieč** Baltromiei, Bartłomiei 636<sup>47</sup>, 643<sup>41</sup>, 645<sup>51</sup>, 649<sup>1</sup>, 650<sup>15</sup>, 651<sup>19</sup>; Sčepan 639<sup>48</sup>.  
**Vilpišy** b. 203<sup>3</sup>, 204<sup>2</sup>.  
**Vilšylovskaja** pust. 269<sup>56</sup>.  
**Viltord** Janis 293<sup>2</sup>.  
**Viluč** žr. Viliuč.  
**Vilus** Jonuškaitis 366<sup>13</sup>; Mileikaicis 598<sup>43</sup>.  
**Vimzda** Stanislav miernik 392<sup>24</sup>, 393<sup>7</sup>, 394<sup>14</sup>.  
**Vinc** Matjasovič 492<sup>1</sup>.  
**Vincevič** Jakub 65<sup>20</sup>; Stanislav 65<sup>25</sup>.  
**Vincovič** Macieiko 65<sup>23</sup>.  
**Vinčuniški** sianožec 35<sup>55</sup>.  
**Vindeiki**, **Vyndeiki** s. 131<sup>19 30</sup>, 132<sup>14</sup>, 157<sup>54</sup>, 158<sup>27 42</sup>.  
**Vingris**, **Vyngris** Grygal 511<sup>8</sup>, 512<sup>51</sup>.  
**Vingu** zascianek 197<sup>11</sup>.

**Viniela** Stanislav 46<sup>47</sup>.  
**Vinikaitis**, **Vinnikaitis** Pavel 637<sup>27</sup>, 648<sup>2</sup>.  
**Vinkaite** s. 165<sup>18</sup>.  
**Vinko** Gabryel, Havrylo Ivanovič, Yvanovič p. 232<sup>43</sup>, 233<sup>5</sup>, 493<sup>4</sup>, 495<sup>14</sup>, 496<sup>2 13</sup>; Hryhorei Ivanovič p. 232<sup>43</sup>, 233<sup>5</sup>; Ivan p. 233<sup>4</sup>; Mikolai p. 232<sup>43</sup>, 233<sup>4</sup>; Vasilei Ivanovič p. 232<sup>43</sup>, 233<sup>10</sup>.  
**Vinkova** Gabryalova, Gabryeliova Malgoreta, Malgorzeta Stanislavovna Sobolievskaja 493<sup>3</sup>, 495<sup>15</sup>.  
**Vinmuntaitis** Mikut 327<sup>23</sup>.  
**Vinnik** Jakuta, Jakutis 638<sup>27</sup>, 645<sup>38</sup>; Matys, Matys 568<sup>3</sup>, 569<sup>17 48</sup>, 570<sup>17</sup>, 572<sup>30</sup>; Mik 570<sup>61</sup>, 571<sup>42</sup>; Voiciech 645<sup>4</sup>, 651<sup>44</sup>.  
**Vinnikaitis** žr. Vinikaitis.  
**Vintynis** Jurgis 392<sup>43</sup>.  
**Vinulovščyzna** pust. 64<sup>23</sup>, žr. Kimulovščyzna, Molovščyzna.  
**Vipa** Matei 291<sup>33</sup>, 414<sup>4</sup>.  
**Virbut** Romeikovič 20<sup>2</sup>.  
**Virglnia** Dorota 281<sup>33</sup>.  
**Virygor** žr. Vierogor.  
**Virynta** up. 103<sup>63</sup>, 104<sup>38</sup>, 105<sup>18</sup>.  
**Virsni** ur. 141<sup>33</sup>.  
**Virogor** žr. Vierogor.  
**Viršyl** Jakub 500<sup>30</sup>.  
**viršupski** žr. vieršupski.  
**Viršutia** up. 271<sup>29</sup>, 267<sup>41</sup>.  
**Virus** 216<sup>33</sup>.  
**Virvolaitis** Andrei 387<sup>15</sup>.  
**Virvolis** Andrei 387<sup>23</sup>.  
**Visborinie**, **Vizborinie**, **Vizborzyny** s. 574<sup>61</sup>, 628<sup>55</sup>, 629<sup>12</sup>.  
**Visborinie**, **Vizborinie** Drugie s. 629<sup>35 50</sup>, 629<sup>55 58</sup>, 630<sup>27 30</sup>.  
**Visgierdovskie**, **Višgierdziskie** imienie 301<sup>32 34</sup>.  
**Viskuntaitis** Piotr 248<sup>48</sup>.  
**Vismilaitis** Boltrut 166<sup>5</sup>; Jurgis 166<sup>6</sup>; Sčeputis 166<sup>7</sup>.  
**Vismin** Voitech 539<sup>16</sup>.  
**Vismontaicis** Narko 613<sup>58</sup>.  
**Vismontaitis** Jurgis 456<sup>62</sup>.  
**Visniuny** s. 208<sup>36 43</sup>.  
**Visterkovič** žr. Vištarkovič.  
**Vistička** uliča 638<sup>49</sup>, 642<sup>19 22</sup>, 645<sup>44</sup>.  
**Visvainaitis** Martin b. 548<sup>19</sup>.  
**Višantov** s. 292<sup>1</sup>, žr. Kovalev.  
**Višgierdziskie** žr. Visgierdovskie.  
**Višmont** Gailaicis 586<sup>7</sup>.  
**Vištarkovič**, **Visterkovič** Bogdan 353<sup>61 62</sup>.  
**Višup** Stan 578<sup>18</sup>.  
**Vit** Lesievič 96<sup>24</sup>.  
**vitebska**, **vitepska** pani (Dorota Malche-rova Zavišyna) 484<sup>44</sup>, 486<sup>10</sup>; vojevodzina (Anna Stanislavova Kiščyna) 149<sup>26</sup>.  
**vitebski**, **vitepski** horodniči Petr Timofejevič Kisel 167<sup>11</sup>; vojevoda Stanislav (Petrovič) Kiška 40<sup>1</sup>, 46<sup>20</sup>, 53<sup>29</sup>, 54<sup>50</sup>, 56<sup>35</sup>, 58<sup>29</sup>, 59<sup>48</sup>, 60<sup>18 58</sup>, 79<sup>40</sup>; vojevodzic Stanislav (Stanislavovič) Kiška 501<sup>1</sup>.  
**Vitkaic** Maciei 191<sup>56</sup>, 192<sup>28</sup>.  
**Vitkaicis** Bortko 618<sup>49</sup>; Vidkaicis Grycus 617<sup>27 56</sup>, 618<sup>13 26</sup>; Jakub 572<sup>61</sup>, 581<sup>52</sup>; Janucis 614<sup>11</sup>; Maciei 590<sup>47</sup>; 618<sup>50</sup>; Mikucis 595<sup>58</sup>, 596<sup>39</sup>; Narmont 582<sup>10</sup>; Pšavel 614<sup>11</sup>; Pietras, Piotr 618<sup>48</sup>, 619<sup>11</sup>; Stasius 614<sup>11</sup>; Urban 614<sup>11</sup>.  
**Vitkaitis** Andrei 218<sup>20</sup>; Baltruš 411<sup>9</sup>; Gedmin 560<sup>89</sup>; Pavel 411<sup>26</sup>; Petrik 560<sup>26</sup>; Radzius 411<sup>23</sup>; Urban 411<sup>28</sup>; Zanias 411<sup>21</sup>.  
**Vitkevič** žr. Vitkovič.  
**Vitko** Butkaitis 387<sup>1</sup>; Kontrimaitis 524<sup>19</sup>; Kuisoitis 221<sup>51</sup>; Olechnovič 595<sup>58</sup>; Skeivis 223<sup>61</sup>; Žibalaitis 291<sup>20</sup>; Zverblaitis 320<sup>43</sup>.  
**Vitkovič**, **Vitkevič** Jan p. 386<sup>27</sup>, 388<sup>33</sup>; Ja-

niel, Janielis 95<sup>12 28</sup>; Mikolai b. 150<sup>20</sup>; Valenciei 63<sup>44</sup>.  
**Vitkovski** Abram 403<sup>15</sup>; Jan 403<sup>15</sup>; Matei p. 403<sup>13</sup>; Michal 403<sup>15</sup>; Samuel 403<sup>15</sup>.  
**Vitkunas** žr. Vaitekaitis.  
**Vitkus** Gailaitis 524<sup>55</sup>; Janaitis 524<sup>21</sup>; Kušleikis 460<sup>53</sup>; Petrikaitis 414<sup>14</sup>.  
**Vitort** Namonovič 23<sup>12</sup>.  
**Vitortaitė** b. 146<sup>11 14</sup>.  
**Vitortoviča**, **Vitortovna** Hanna Voiciechovna, Voitechovna Bojanovskoho Stanislavovaja Čechoviča, maršalkovaja kor. 405<sup>25</sup>, 443<sup>22</sup>; Jakub Voitechovič Bojanovski p. 405<sup>30</sup>; Jakubovaja Voitechoviča Bojanovskaja Hanna Baltromejevna Dovmonta Sesickaja, choruzanka vilkomirskaja 405<sup>44</sup>.  
**Vitortoviči** b. 207<sup>35 43 47 53</sup>, 562<sup>48</sup>, 563<sup>8 19 31</sup>, 564<sup>26</sup>.  
**Vitortovna** žr. Vitortoviča.  
**Vitovič** Lukaš 342<sup>7</sup>; Mikolai 342<sup>8</sup>; Stanislav 342<sup>8</sup>.  
**Vitovna** Alžbeta 342<sup>9</sup>; Dorota 342<sup>11</sup>; Gendruta 342<sup>11</sup>; Nastasia 342<sup>11</sup>.  
**Vitriškaitis** Stasiuk 332<sup>30</sup>.  
**Vitunia** 392<sup>25</sup>.  
**Vitunska** Katarzyna 387<sup>40 46</sup>, 392<sup>25</sup>.  
**Vivirsaitis** (Jurgaitis) 386<sup>42</sup>.  
**Vizborinie**, **Vizborzyny** žr. Visborinie.  
**Vizbutaitis**, **Vyzbutaitis** Jakub 198<sup>39 46</sup>.  
**Vizgin** Pavel 378<sup>29</sup>.  
**Vizgird** Jan Mikolajevič, sekretar i revizor kor., sudja zemski upitski 239<sup>12</sup>; Petr, maršalok povetu kovenskoho 226<sup>14</sup>, 425<sup>50</sup>, 428<sup>29</sup>.  
**Vizgirdonis**, **Vyzgirdovyč** Banis 179<sup>30</sup>, 180<sup>50</sup>.  
**Vizgirdovič** Juri Marčynovič 258<sup>21</sup>.  
**Vižopin** Jan 244<sup>10</sup>.  
**Vyčovice** s. 109<sup>2</sup>.  
**Vydra** Jan Janovič, choruzų kovenski 229<sup>50</sup>, 230<sup>48</sup>, 231<sup>6 8 29</sup>, 232<sup>20 35 37</sup>.  
**Vyksvia** up. 217<sup>13</sup>.  
**Vylčatovo** žr. Vilčatovo.  
**vylčatovskie** voivotstvo 178<sup>35</sup>.  
**Vylias** Mateikovyč 178<sup>43</sup>.  
**Vymugany** s. 328<sup>43</sup>.  
**Vyndeiki** žr. Vindeiki.  
**Vyngris** žr. Vingris.  
**Vyplevščyna** pust. 227<sup>28</sup>, 230<sup>9</sup>.  
**Vyršylo** Jan p. 667<sup>7</sup>.  
**Vyrvita** up. 668<sup>31 45</sup>.  
**Vyržuk** Šymko 411<sup>37</sup>.  
**Vysoka** ulica 567<sup>90</sup>.  
**Vysoki** dvor 486<sup>51</sup>, 489<sup>1</sup>.  
**Vysokodvorski** dvor 316<sup>24 50</sup>, 317<sup>2</sup>.  
**Vysokodvorskoje** Roseini imene 311<sup>38 44 51</sup>, 312<sup>17 31</sup>, 313<sup>28</sup>, 314<sup>18</sup>, 316<sup>63</sup>, 317<sup>16</sup>, 318<sup>1</sup>, 319<sup>15</sup>.  
**Vyšynski** Andrzej 567<sup>19</sup>, 568<sup>58</sup>, 569<sup>39</sup>, 570<sup>6</sup>, 570<sup>14 48</sup>, 571<sup>29</sup>, 573<sup>18</sup>.  
**Vyštavtis** Jasas 320<sup>57</sup>.  
**vyšvianska** žr. vešvianska.  
**Vyzbutaitis** žr. Vizbutaitis.  
**Vyzga** Mikolai 497<sup>35</sup>.  
**Vyzgirdovyč** žr. Vizgirdonis.  
**Vyziskie** ur. 534<sup>43</sup>.  
**Vladika** Adam Lukaševič p. 503<sup>16</sup>.  
**Vlaševič** Piotr 61<sup>45</sup>.  
**Vlosinska** Katryna 570<sup>19</sup>, žr. Plebanova.  
**Vnučko** Marek, civun retovskis 668<sup>22 42 54</sup>.  
**Vnučkova** Markova Zofija Šimonovna, Šymonovna Pošušvenska, Pošušvianska, maršalkova kr. 391<sup>28</sup>, 395<sup>41</sup>, 461<sup>38</sup>, 477<sup>33</sup>, 489<sup>27</sup>.  
**Vobol** žr. Vabol.  
**Vociech** žr. Voiciech.  
**Vodeikviec** Jurgis 190<sup>39</sup>, 191<sup>6</sup>.  
**Vodeikvietis** s. 190<sup>31</sup>.

**Vodminovič** Lesis 103<sup>11</sup>; Narko 103<sup>11</sup>.  
**Vodorackije** p. 447<sup>15 18</sup>, 448<sup>28</sup>.  
**Vodvinancy** s. 175<sup>11</sup>; Druhijs s. 175<sup>25</sup>.  
**Voginis** ež. 502<sup>40</sup>.  
**Voicany** s. 537<sup>19</sup>.  
**Voiciech**, **Voiciech**, **Voitech**, **Voitech** 156<sup>12</sup>; 257<sup>30</sup>; 335<sup>44</sup>; 350<sup>25</sup>; 409<sup>49</sup>; 499<sup>14</sup>; 535<sup>23</sup>; 537<sup>35</sup>; 543<sup>57</sup>; b. 333<sup>25</sup>; Adamovič Valentynoviča ž. 557<sup>25</sup>; Ambrožejevič 226<sup>16</sup>; Andrejaitis 545<sup>53</sup>; (Andrejevič) 141<sup>55</sup>; Andrušaitis 393<sup>25</sup>; Andrzejevič 108<sup>24</sup>; (Atinaitis) 495<sup>35</sup>; Avškelaitis 310<sup>49</sup>; (Baltromejaitis) 377<sup>31</sup>; Baltromejevič 221<sup>38 40</sup>; (Baltromejevič) 223<sup>32</sup>; Baltromiejevič 472<sup>45</sup>; 546<sup>7</sup>; (Baltrušaitis) 377<sup>22</sup>; (Banievič) 353<sup>16</sup>; (Bartošaitis) 429<sup>31</sup>; Bartoševič 530<sup>24</sup>; (Bernatovič) 280<sup>6</sup>; Bertaševič, pomierčy kr. 264<sup>9</sup>; (Jurievič) Belevič, Bilevič, Bilievič, staroscic zmoizdik, maršalok kor., tivun šovdovski 181<sup>14 24</sup>, 186<sup>25 54 58</sup>, 187<sup>3 62</sup>, 188<sup>3 18 18</sup>, 192<sup>56</sup>, 200<sup>26</sup>, 261<sup>60</sup>, 262<sup>1</sup>, 311<sup>52</sup>, 312<sup>19</sup>; Bohdanovič Krovš 260<sup>8</sup>; Bortkievič 148<sup>37</sup>, 149<sup>34</sup>; Bortkunas 147<sup>38</sup>; Brazdzianis 499<sup>5</sup>; (Bružaitis) 429<sup>53</sup>; Bul 418<sup>25</sup>; čebotar 417<sup>17</sup>; (Čepovič) 471<sup>52</sup>; Devaltovski, Devialtovski, Diaveltovski, Dzielvaltovski, Dzielvaltovsky, dvoranin hosp., revizor kor., podkomorzy kovienki 135<sup>30</sup>, 137<sup>54</sup>, 144<sup>51</sup>, 145<sup>5</sup>, 179<sup>34</sup>, 200<sup>47</sup>, 203<sup>60</sup>, 204<sup>59</sup>, 205<sup>18 20 41</sup>, 208<sup>14 18 55 62</sup>, 209<sup>3</sup>, 261<sup>21</sup>, 561<sup>30</sup>, 662<sup>14</sup>, 663<sup>31</sup>, 664<sup>12</sup>; Dovgvinevič 280<sup>36</sup>; Drožecki 137<sup>50</sup>; Dziezinski b. 188<sup>22</sup>; Eimontovič 361<sup>17</sup>; Evnevič 283<sup>7</sup>; Giečalcis 576<sup>51</sup>; Giedvilaitis 213<sup>5</sup>; Goltat, Goltont ž. 362<sup>42 52</sup>; Grajaitis 456<sup>48</sup>; Grigalaitis 393<sup>28</sup>, 394<sup>48</sup>; (Grigovič) 506<sup>24</sup>; (Grigutaitis) 429<sup>30</sup>; Grygaicis 572<sup>40</sup>, 579<sup>33</sup>, 581<sup>14</sup>; Grygutait 520<sup>17</sup>; Grocki p. 453<sup>47</sup>, 456<sup>24</sup>; Gučaitis 576<sup>30</sup>; Halenoič 224<sup>7</sup>; Horaim Žyžnicki p. 430<sup>37</sup>, 432<sup>59</sup>; (Hryhorzevič) 470<sup>45</sup>; Jakštanis 506<sup>30</sup>; Jakubovic 351<sup>56</sup>; Jakubovič 143<sup>10</sup>; 281<sup>31</sup>; 378<sup>31</sup>; 654<sup>12 14</sup>; (Jakubovič) 72<sup>5</sup>; 445<sup>51</sup>; 491<sup>60</sup>; Janaitis 538<sup>25</sup>; (Janaitis) 437<sup>28</sup>; (Jananis) 302<sup>35</sup>, 498<sup>35</sup>; (Janelevič) 134<sup>39</sup>; Janikovič 352<sup>33 35</sup>; Janovič 282<sup>1</sup>, 282<sup>31</sup>; 650<sup>42</sup>; Janovič, kaznodei kostela kuršanskoho 236<sup>33</sup>; Janovič Lobaitis 545<sup>39</sup>; (Janovič) 355<sup>5</sup>; 356<sup>22</sup>; Janušaitis 214<sup>21</sup>; Januškovič 282<sup>34</sup>; (Janutaitis) 546<sup>13</sup>; 548<sup>39</sup>; (Jasiutaitis) 376<sup>10</sup>; (Juraitis) 437<sup>38</sup>; (Jurgaitis) 476<sup>55 56</sup>; Jurgievič, Jurievič 356<sup>20</sup>, 363<sup>1</sup>; (Jurgievič) 47<sup>50</sup>, 67<sup>17</sup>; Jurievič 49<sup>21</sup>; (Jurievič) 361<sup>44</sup>; (Jurkaitis) 495<sup>39</sup>; Juškaitis 314<sup>51</sup>; (Jutkovič) 175<sup>42</sup>; Kačinsky, Kačynski, namiesnik gulbinsky 399<sup>13</sup>, 400<sup>26</sup>; Kalvaitis 414<sup>6</sup>; (Kasperaitis) 348<sup>2</sup>; 410<sup>35</sup>; Kiniša 325<sup>39</sup>; Kovnianin 637<sup>18</sup>, 644<sup>20</sup>; Kraviec 182<sup>8</sup>; Kubilk 329<sup>2</sup>; Kudelaitis 414<sup>13</sup>; Kulvienski, Kulvinski, podsudok kovenski 177<sup>25</sup>, 357<sup>10</sup>, 358<sup>51</sup>; lavnik 536<sup>8 26</sup>; (Lavrinovič) 352<sup>58</sup>; Lozutaitis 495<sup>51</sup>; (Lozutaitis) 495<sup>52</sup>; Lukasaitis, Lukašaitis 521<sup>18 52 57</sup>; (Lukašaitis) 140<sup>11</sup>; Lukaševič ž. 421<sup>16</sup>; Macaitis 548<sup>9</sup>; Maciejevič 356<sup>4</sup>; (Maciejevič) 354<sup>57</sup>; Mackaitis 548<sup>25</sup>; (Mackaitis) 223<sup>53</sup>; Mačalcis 597<sup>23</sup>; (Mečiejevič) 500<sup>17</sup>; Mamoič 333<sup>8</sup>; Martinovič ž. 346<sup>45</sup>; 407<sup>38</sup>, 408<sup>57</sup>; (Matejaitis) 378<sup>7</sup>; 411<sup>33</sup>; Matejevič 364<sup>2</sup>; (Matejevič) 360<sup>46</sup>; 453<sup>40</sup>; Matejevič Semaškevič, Semaško ž. 412<sup>48 61</sup>, 414<sup>39</sup>, 416<sup>35</sup>; Matevič 20<sup>5</sup>; Matulevič 505<sup>52</sup>; Mergužaitis 413<sup>43</sup>; Michnovič 260<sup>8 9 15</sup>; Mickevič, Mickievič, voiski upitski 468<sup>22 32</sup>; (Mikolajaitis) 223<sup>56</sup>; Mikolajevič ž. 301<sup>13</sup>, 302<sup>27</sup>; (Mikolajevič) 381<sup>11</sup>; Mikolajevič Survil, namestnik vilkijski 151<sup>25</sup>; Mikolajovič 629<sup>17</sup>; (Mikovič) 372<sup>55</sup>; Mikučevič 327<sup>25</sup>; Močevič 492<sup>3</sup>;

Nadarzynski, pomierčy kr. 264<sup>5 9</sup>; Narbut p. 39<sup>55</sup>, 40<sup>14 41</sup>, 63<sup>15</sup>, 64<sup>27</sup>, 66<sup>27</sup>, 67<sup>9 10 30 36</sup>, 79<sup>20 50</sup>, 80<sup>55</sup>; Narvilaicis 535<sup>29</sup>; 536<sup>62</sup>; Narvilaitis 393<sup>22</sup>; Oizrensky, vozny pov. vilkomirskogo 437<sup>38</sup>, 440<sup>29</sup>; Pac ž. 500<sup>33</sup>; Pacievič 353<sup>31</sup>; Paškovič 48<sup>3</sup>; Paulovič 354<sup>12 15</sup>; (Pavelaitis) 336<sup>57</sup>; 376<sup>53</sup>; Voiciech Pavilaicis 532<sup>44</sup>, 533<sup>39</sup>, 534<sup>13</sup>; (Pavlovič) 95<sup>9</sup>; 355<sup>10</sup>; Pavlovič Vaičaitis 547<sup>41</sup>; (Petraitis) 548<sup>51</sup>; Petrykovič 255<sup>27</sup>; Petrovič ž. 561<sup>27</sup>, 562<sup>8 14</sup>; Petrovič (Dovnaroviča), vozny pov. kovenskoho 288<sup>15 19</sup>, 434<sup>18 24</sup>; Petrovič Voitechovič Semaškoviča p. 235<sup>48</sup>, 238<sup>15</sup>; Petrusovič 279<sup>35 38</sup>; Petrutaitis 413<sup>41</sup>; (Petrutaitis) 409<sup>45</sup>; (Piotrovič) 354<sup>31</sup>; 457<sup>40</sup>; 499<sup>60</sup>; Pocaitis 495<sup>44</sup>; prekur 335<sup>14</sup>; Radiminski, Radziminski, podkomory zemli Žomoitskoje 367<sup>22</sup>, 369<sup>8 34</sup>, 371<sup>13</sup>, 439<sup>38</sup>; (Radzievič) 60<sup>29</sup>; Remeševski p. 317<sup>54</sup>, 318<sup>18</sup>; (Rymkaitis) 164<sup>44</sup>; (Rymovič) 360<sup>21</sup>; Rymvidaicis 573<sup>9</sup>, 582<sup>1</sup>; Romeikovič 143<sup>38</sup>; Roštovt 53<sup>40</sup>; Rudelis 414<sup>19</sup>; Slavecky, Slavyensky, pisarz skarbný VKL 479<sup>35</sup>, 490<sup>40</sup>; Slovikaicis 574<sup>51</sup>; Stabrovski, Stabrovsky, pisar polny VKL, dzierzavca plotelski, cyvun viešvianski 247<sup>23 48</sup>, 250<sup>42</sup>, 391<sup>23</sup>, 396<sup>13 26</sup>; Stanaitis 432<sup>13</sup>; (Stanaitis) 164<sup>36</sup>; 548<sup>44</sup>; Stanievič 355<sup>18 17</sup>; (Stanievič) 354<sup>51</sup>; Stanislavaitis, Stanislavaitis 249<sup>7 8</sup>, 250<sup>6 7</sup>; Stanislavovič Andruškoviča (Bilievich) 258<sup>39</sup>; Stanislavovič Steckeviča ž. 403<sup>10</sup>; Staniulievič 148<sup>36</sup>, 149<sup>15</sup>; (Stasaitis) 413<sup>22</sup>; (Stasielevič) 122<sup>7</sup>; (Stasievič) 505<sup>54</sup>; (Stasiulevič) 513<sup>38</sup>; (Stefanovič) 279<sup>54</sup>; Sviranis 302<sup>40</sup>; (Šimkelevič) 134<sup>28</sup>; Šykinait 518<sup>53</sup>; Šklennik 142<sup>54</sup>, 143<sup>17</sup>; (Šukšta) p. 286<sup>15</sup>; Šungolvis 292<sup>6</sup>; Tomašaitis, Tomaševič 533<sup>5</sup>, 534<sup>23</sup>; (Tomašaitis) 376<sup>56</sup>; Tomaševič 342<sup>12</sup>; 388<sup>35</sup>; Tubinaitis 521<sup>45</sup>; Tumaševski ž. 342<sup>43</sup>, 344<sup>52 61</sup>; (Tumovič) 505<sup>60</sup>; (Valentinovič) 354<sup>53</sup>; (Valentovič) 475<sup>18</sup>; Venckaitis 411<sup>13</sup>; Vicaitis 163<sup>43</sup>; Vidutaitis 347<sup>31</sup>; Vilaicis 612<sup>27</sup>; Vinnik 645<sup>4</sup>, 651<sup>44</sup>; Vismin 539<sup>15</sup>; (Vitkaitis) 221<sup>52</sup>; Voiciechovič Pilviel 258<sup>61</sup>; Voiciechovič Stanislavoviča Andruškoviča Bilievich 258<sup>43</sup>, 258<sup>48 51</sup>, 259<sup>8</sup>; Voitekaitis 413<sup>34</sup>; Vornela 506<sup>14</sup>; Zelenevič 543<sup>55</sup>; Zubrycki, vozny pov. trockoho 219<sup>28</sup>; Žylaitis 442<sup>15</sup>; žr. Voitekos, Voitekus.  
**Voiciechalcis**, **Voitechalcis**, **Voitechaitis** Adam 536<sup>27</sup>; Čeput 348<sup>4</sup>; Janis 572<sup>50</sup>, 581<sup>49</sup>; Mačys 581<sup>50</sup>.  
**Voiciechova**, **Voitechovaja** 83<sup>24 26</sup>, 85<sup>11 45</sup> 85<sup>51 59</sup>, 86<sup>53</sup>; Belevičovaja Kristina Semeťovna, maršalkovaja hosp., tivunovaja šovdovskaja 311<sup>33</sup>, 317<sup>34</sup>, 319<sup>22</sup>, 320<sup>5 23</sup>.  
**Voiciechovič**, **Voiciechovič**, **Voitechovič** Ambros 472<sup>46</sup>; Baltromie 353<sup>42</sup>; Čep 354<sup>9</sup>; Heliš 83<sup>18</sup>, 86<sup>23 50</sup>; Hrihorij Einičkaitis ž. 439<sup>43</sup>, 441<sup>26</sup>; Jakub Vitortoviča Bojanovski p. 405<sup>30</sup>; Jan Černevič ž. 408<sup>15 30</sup>; Jan Surgaitis 547<sup>35</sup>; Jasis 47<sup>57</sup>; Jurij, vozny pov. kovenskoho 303<sup>31 42</sup>, 306<sup>28</sup>; Jurij Belozor p. 158<sup>11</sup>; Maciei 480<sup>47</sup>; Malcher Semet p. 496<sup>30</sup>; Marcin 150<sup>50</sup>; Martin Čechoviča 11<sup>27</sup>, 28<sup>15</sup>; Mikolai Stanislavoviča Andruškoviča, Andruškoviča Bilievich 258<sup>35 57</sup>, 259<sup>11 15 21 25</sup>, 259<sup>29 32 35 38 42</sup>; Stas Piekuriec 252<sup>51</sup>; Ščefan 532<sup>2</sup>; Valenty Surgaitis 547<sup>35</sup>; Voiciech Pilviel 258<sup>61</sup>; Voiciech Stanislavoviča Andruškoviča Bilievich 258<sup>13 48 51</sup>, 259<sup>8</sup>; Voitech Petrovič Semaškoviča p. 236<sup>48</sup>.  
**Voiciechovna**, **Voiciechovna**, **Voitechovna** Barbara Krovšovna Janovaja Venclovoviča Sirutevaja ž. 371<sup>24</sup>; Hanna Vi-



tortoviča, Vitortovna Bojanovskoho Stanislavovaja Čechoviča, maršalkovaja kor. 405<sup>24</sup>, 443<sup>22</sup>, 444<sup>53</sup>; Katryna 262<sup>00</sup>.  
**Voiciekus** Ambrozejaicis 391<sup>13</sup>.  
**Voicis** Bohdanovič 576<sup>59</sup>; Giedraicis 575<sup>36</sup>; 576<sup>35</sup>; Mikolajevič 576<sup>51</sup>; Pietrašaicis 576<sup>13</sup>, 577<sup>36</sup>; Rodvilovič 576<sup>63</sup>; Romanovič 577<sup>46</sup>; Stanaicis 579<sup>35</sup>; (Tomašunas) 443<sup>55</sup>.  
**Voiciskis, Voiciškis, Voicyskis** Jurgi 568<sup>13</sup>, 569<sup>143</sup>, 570<sup>46</sup>, 571<sup>26</sup>.  
**Voiciul** Juchnovič 485<sup>7</sup>; (Matulevič) 444<sup>20</sup>.  
**Voicius** Jurgianis 483<sup>30 59</sup>.  
**Voicaitis** žr. Vaicaitis, Voitaitis.  
**Voičevič** Janis 284<sup>3</sup>.  
**Voičech** žr. Voiciech.  
**Voičechovič** žr. Voiciechovič.  
**Voičechovna** žr. Voiciechovna.  
**Voičis** (Ambrozevič) 506<sup>38</sup>; (Jakubovič) 506<sup>11</sup>; (Kasperovič) 505<sup>59</sup>; Rimkaitis 460<sup>18</sup>; (Šymkievič) 505<sup>4</sup>; Tutiško 469<sup>15</sup>.  
**Voičiul, Vaičiul, Vaičul, Voičul** (Andrejaitis) 340<sup>22</sup>; (Baltromejaitis) 339<sup>36</sup>; (Bohdanovič) 174<sup>21</sup>; Čeputaitis 350<sup>32</sup>; (Jasiulaitis) 340<sup>38</sup>; (Jurgelaitis) 340<sup>44</sup>; (Lukašaitis) 340<sup>15</sup>; (Matejaitis) 339<sup>30</sup>; (Pavelaitis) 339<sup>46</sup>; (Pečulaitis) 406<sup>32</sup>; Povkošaitis 340<sup>16</sup>; (Simutaitis) 339<sup>52</sup>; (Stasaitis) 294<sup>12</sup>, 415<sup>16</sup>; Šymkaitis 397<sup>44</sup>; Voitkaitis 320<sup>45</sup>.  
**Voičiulis, Vaičiulis, Voičulis** (Bartkaitis) 339<sup>56</sup>; (Janaitis) 340<sup>32</sup>; Juchnaitis 365<sup>35</sup>.  
**Voičun** (Jurgevič) 453<sup>30</sup>, 540<sup>47</sup>; Nešukotis 426<sup>54</sup>; (Stasevič) 473<sup>20</sup>.  
**Voičus, Voičus** 176<sup>17</sup>; Kulževič 134<sup>26</sup>; Leinis 281<sup>24</sup>; Stanevič 284<sup>35</sup>.  
**Voicys** Janovič Kučukovič 473<sup>30 31</sup>; Kupraitis 627<sup>00</sup>; Narvoisaitis 630<sup>6</sup>; Šylaicis 575<sup>25</sup>; Šymkaicis 586<sup>4</sup>.  
**Voicyskis** žr. Voiciskis.  
**Voicius** Urban 506<sup>13</sup>.  
**Voičul** žr. Voičiul.  
**Voičullevič** Bonis 471<sup>49</sup>; Mikolai 471<sup>46</sup>.  
**Voičulis** žr. Voičiulis.  
**Voičun** žr. Voičiulis.  
**Voičunos** Banis 482<sup>36</sup>.  
**Voičus** žr. Voičius.  
**Voidatoviče** b. 203<sup>53</sup>, 204<sup>54</sup>.  
**Voidekovna** Masiuta 212<sup>3</sup>.  
**Voidillo** Michnovič 115<sup>19</sup>.  
**Voidotait** Gust 519<sup>3</sup>.  
**Voizdliunas** Mielvid 149<sup>56</sup>.  
**Voigovo s.** (vol. dorsuniškoi) 137<sup>37</sup>, 277<sup>16</sup>; imenje (vol. užventscoi) 557<sup>21 22</sup>, 559<sup>18</sup>.  
**Voigovski** dvor 557<sup>28</sup>, 559<sup>8</sup>, 560<sup>6</sup>.  
**Voikaicie** 538<sup>44</sup>.  
**Voikievič** Banis 355<sup>41</sup>.  
**Voiloby** s. 309<sup>51</sup>.  
**Voina** Benedykt, dvoranin i trukcas kr. 513<sup>46</sup>; Lavryn, podskarbi dvorny VKL, pisar kor., starosta kvasovski, krasnicki i indurski 163<sup>5</sup>, 166<sup>47</sup>; Matei, pisar kor. 341<sup>42</sup>; Siemion, Šemion, kaštalian mscyslavski, starosta polongovsky, pomorski i goršdovsky, civun uzvie(n)tski, revizor kor. 132<sup>38 45</sup>, 157<sup>19</sup>, 158<sup>44 52</sup>, 177<sup>44</sup>, 261<sup>28</sup>, 485<sup>50</sup>, 489<sup>18</sup>, 514<sup>46</sup>.  
**Voinaicis, Voinieikis** Jurgielis, Jurgis 535<sup>47 61</sup>; Stanis 572<sup>57</sup>, 581<sup>46</sup>.  
**Voinevič** Jan 19<sup>58</sup>; Juchno 1<sup>41</sup>.  
**Voimlatoviča** Jan Baltromejevič ž. 236<sup>36</sup>.  
**Voinleikis** žr. Voinaicis.  
**Voinleiko** 537<sup>21 26</sup>.  
**Voimna** Siemionova Halška Sebestijanovna Kestortovna, kaštalianova mscyslavskaja 515<sup>2</sup>.  
**Voimnait** Ciepus 518<sup>9</sup>.  
**Voimnaitacie** s. 394<sup>28</sup>.  
**Voiskoni** 292<sup>55</sup>.  
**Voislaviče** 437<sup>40</sup>.

**Voisvilaicis, Vaisvilovič** Staniulis, Stasius 535<sup>42 58</sup>.  
**Voiskovič** Juri 41<sup>3</sup>.  
**Voišnar** Mileikaicis 615<sup>48</sup>, 616<sup>24 39 58</sup>.  
**Voišnaraicis** Mikucis 604<sup>46</sup>.  
**Voišnaryški** pust. 377<sup>50</sup>.  
**Voišnarovič** Petr 15<sup>30</sup>.  
**Voišnėvič, Vaišnėvič** Boltus 106<sup>50</sup>; Jurgis 106<sup>52</sup>, 107<sup>33</sup>.  
**Voišnėvskis** s. 106<sup>38</sup>.  
**Voistarovna** Halena 382<sup>9</sup>.  
**Voistorovič** Liubort 15<sup>10</sup>.  
**Voišuciška** pust. 506<sup>46</sup>.  
**Voišvilaitis, Vaišvilaitis** Grig 553<sup>4</sup>; Valis 553<sup>6</sup>.  
**Voišvilce** s. 351<sup>55</sup>, 363<sup>23 29</sup>, 364<sup>9 11 21 35</sup>.  
**Voišvilo** Stanislav 528<sup>10</sup>.  
**Voit** (Januškovič) 66<sup>32</sup>.  
**Voitaitis, Vaitaitis** Ambros 477<sup>9</sup>; Jan 546<sup>22</sup>; Voičaitis Janel, Janul 477<sup>9 12</sup>.  
**Voitech** žr. Voiciech.  
**Voitechaicis, Voitechaitis** žr. Voiciechaicis.  
**Voitechovaja** žr. Voiciechovaja.  
**Voitechovič** žr. Voiciechovič.  
**Voitechoviča** Jakub Janovič ž. 303<sup>34</sup>, 304<sup>31</sup>; Jakubovaja Vitortoviča Bojanovskaja Hanna Baltromejevna Dovmonta Sesickaja, choruzanka vilkomirskaja 405<sup>48</sup>; Stanislavovaja Janoviča Halena Janovna Sirevičovna ž. 441<sup>49</sup>, 444<sup>7</sup>.  
**Voitechovna** žr. Voiciechovna.  
**Voitechus** Juškaitis 460<sup>16</sup>.  
**Voitekaitis** žr. Vaitekaitis.  
**Voitelianis** Mačiei 497<sup>38</sup>.  
**Voiteško** Janikunas 432<sup>38</sup>.  
**Voitech** žr. Voiciech.  
**Voitechus** Deniutaitis 459<sup>48</sup>.  
**Voitekaitis** Baltromiejos 389<sup>52</sup>; Jan 390<sup>34</sup>; Šyms 388<sup>46</sup>.  
**Voitekios, Voiciech** Jurgaicis, Jurgaitis 390<sup>28 45</sup>; Simonaitis 522<sup>2</sup>.  
**Voitekus, Voiciech** Bortkonuš, Bortkunos 389<sup>5 37</sup>; Jurgaitis 390<sup>19</sup>; Motejaitis 389<sup>00</sup>; Stanaitis 389<sup>22</sup>; Stasaitis 389<sup>6</sup>.  
**Voitis** 432<sup>3</sup>; Sutkovič 155<sup>23</sup>.  
**Voitkaicis, Vaitkaicis** Janel 608<sup>29</sup>; Jankus 576<sup>31</sup>; Marcin 576<sup>00</sup>; Narmont 572<sup>47</sup>, 580<sup>49</sup>; Tomas 535<sup>52</sup>.  
**Voitkaitis** Jakub 524<sup>63</sup>; Jan 321<sup>21</sup>; Lukas 524<sup>30</sup>; Mankus 629<sup>00</sup>; Mikolai 237<sup>8</sup>; 321<sup>21</sup>; Pavel 489<sup>34</sup>; Večko 524<sup>18</sup>; Voičiul 320<sup>45</sup>; Voitech 413<sup>34</sup>.  
**Voitel** Kupris 315<sup>36</sup>.  
**Voitelis** 291<sup>50</sup>.  
**Voitkevič** žr. Voitkovič.  
**Voitkeviča** Hrehori Janovič ž. 236<sup>38</sup>.  
**Voitkicko, Voitkiel** Tomkievič 37<sup>48</sup>, 38<sup>33</sup>.  
**Voitkievič** žr. Voitkovič.  
**Voitko** Bartkovič 134<sup>19</sup>; Butrimovič 15<sup>50</sup>; Daugutovič 92<sup>16</sup>; do(i)lida 678<sup>38 39</sup>; Eiborovič 1<sup>21</sup>; (Gierdzievič) 69<sup>35</sup>; Gineitovič 8<sup>18</sup>; (Jakstovič) 53<sup>58</sup>; Jakubovič 155<sup>46</sup>; Janovič 70<sup>55</sup>; Januševič 462<sup>5</sup>; Jaševič, Jesievič 63<sup>41 55</sup>; Koveinovič 20<sup>61</sup>; Matejevič 5<sup>40</sup>; 17<sup>9</sup>; Miksevič 53<sup>47</sup>, 54<sup>13</sup>; Mileikievič 42<sup>31</sup>; Rymoševič, Romyševič 96<sup>16</sup>, 97<sup>15</sup>, 99<sup>47</sup>; Slapokis, Slopokis 643<sup>57</sup>, 651<sup>46</sup>; Stanevič 21<sup>61</sup>; Tomkovič 21<sup>59</sup>; Vatkovič 16<sup>31</sup>; (Vilaicis) 598<sup>44</sup>; Vilkiškis 642<sup>30</sup>, 650<sup>20</sup>.  
**Voitkovič, Voitkevič, Voitkievič** Ambrožei Petrovič ž. 381<sup>54</sup>, 382<sup>42</sup>; Bortko 111<sup>5</sup>; Dosis 116<sup>24</sup>; Enis 4<sup>4</sup>; Grig 355<sup>36 37</sup>; Grin 255<sup>17</sup>; Gryg 5<sup>28</sup>; Jakub 42<sup>43</sup>; Jan 1<sup>7</sup>; 178<sup>48</sup>; 417<sup>28</sup>; Janik 576<sup>30</sup>; Janiš 9<sup>5</sup>; Jurgel 226<sup>27</sup>; Jus 176<sup>18</sup>; Lavrin 176<sup>14</sup>; Maciei 57<sup>50</sup>; Mikolai 136<sup>43</sup>; Narbut 1<sup>23</sup>; Pac 1<sup>25</sup>; Pavel 1<sup>5</sup>; Piotr 69<sup>52</sup>; Stanis 30<sup>11</sup>; 113<sup>28</sup>; Sta-

niul 115<sup>19</sup>; Tomaš 255<sup>19</sup>; Urban 42<sup>47</sup>; Valulis 42<sup>47</sup>; žr. Voitkunas.  
**Voitkoviče** 97<sup>15</sup>.  
**Voitkovna** Halena 416<sup>47</sup>; Haniuta 416<sup>44</sup>.  
**Voitkovski** Kryštof 568<sup>8</sup>, 569<sup>33</sup>, 570<sup>60</sup>, 571<sup>41</sup>.  
**Voitkun** žr. Voitkunas.  
**Voitkunas, Vaitkunas** Baltromiei 498<sup>38</sup>; Dobsys 650<sup>12</sup>, žr. Napsis; Voitkovič, Voitkun Grig, Grigas, Grigalius, Grzegorz 641<sup>33</sup>, 644<sup>30</sup>, 647<sup>14</sup>, 649<sup>51</sup>, 650<sup>38</sup>, 651<sup>3</sup>, 651<sup>50</sup>; Lukaš 484<sup>61</sup>; Voitkovič Maciei, Matei 354<sup>55 56</sup>, 364<sup>32</sup>; Voitkun Napsis, Napsys 636<sup>46</sup>, 645<sup>7</sup>, žr. Dobsys; Pavel 150<sup>53</sup>; Pietras 179<sup>22</sup>.  
**Voitkunos** Jan 507<sup>16</sup>.  
**Voitkus** 166<sup>1</sup>; Bortkaitis 164<sup>47</sup>.  
**Voitovič** Grygal 533<sup>31 31</sup>, 534<sup>52</sup>; Tamas 533<sup>31</sup>, 534<sup>53</sup>.  
**Voitsaicis, Voitsaitis** Scepan 533<sup>19 57</sup>, 534<sup>24</sup>.  
**Voivodka** Jas 497<sup>42</sup>.  
**Voizdo** gira ur. 597<sup>18</sup>, žr. Voizgirdo.  
**Voizgilovič** Ščepan 592<sup>50</sup>.  
**Voizgirdy** b. 600<sup>59 64</sup>.  
**Voizgirdo** gira ur. 596<sup>46 51</sup>, žr. Voizdo.  
**Voječkovski** Matys 567<sup>39</sup>, 568<sup>61</sup>, 569<sup>30</sup>.  
**Volasko** Pavel 633<sup>51</sup>.  
**Volčkovič** Petr 134<sup>8</sup>.  
**Voldeikonys** Staniul 400<sup>21</sup>.  
**Voleiko** Dopkovič 156<sup>52</sup>; Stanislav 504<sup>52</sup>.  
**Volf** Nemčovaja Benigna Libnerovna p. 231<sup>10</sup>.  
**Volillo** Lavrynovič 136<sup>44</sup>.  
**Volinec** Jasaitis 327<sup>28</sup>.  
**Volis** (Jakubovič) 445<sup>51</sup>; Jusievič 471<sup>45</sup>; Mosievič 471<sup>48</sup>.  
**Voljulis** žr. Valiulis.  
**Voljuniški** s. 287<sup>16</sup>.  
**Volynec** Micevič b. 12<sup>15</sup>.  
**Volk** Martin 314<sup>57</sup>.  
**Volkovič** Ivan 25<sup>7</sup>.  
**volkovyski** chorąży Stanislav Pukšta Kliavzgieilovič 387<sup>42</sup>, 392<sup>7</sup>.  
**Volman** Jachim 531<sup>23</sup>.  
**Volmenski** Jan Janovič, kaštalian polocki, starosta upitski 265<sup>42</sup>, 277<sup>44</sup>; Jurji, podkomory upitski 267<sup>7</sup>.  
**volmerski** starosta kniaz Aleksandro Polubenski 208<sup>46</sup>.  
**Volodkevič, Volodkovič, Volotkevič, Volotkovič** Mikolai p. 305<sup>32 50</sup>, 307<sup>4</sup>, 308<sup>61</sup>, 309<sup>14 27</sup>, 312<sup>2 7</sup>.  
**Volodkovičovna** Kateryna Stanislavovaja Liavdborovaja p. 305<sup>41</sup>, 306<sup>29</sup>, 307<sup>29</sup>.  
**Voloki** Novyje s. 275<sup>52</sup>.  
**Volongis** Jakubos 272<sup>49</sup>.  
**Volotkevič** žr. Volodkevič.  
**Volotkeviča** Sebestyan Jurjevič, vozny vol. velenskoj 371<sup>15</sup>.  
**Volotkiški** zastenok 450<sup>37</sup>.  
**Volotko** Kaela 134<sup>30</sup>.  
**Volotkovič** žr. Volodkevič.  
**Volovič** Andrzej Lukaševič 261<sup>34</sup>; Hrihorei (Bohdanovič), starosta mstibovskij, horodniči horodenski, deržavca ejišskij, voranski, konevskij i dubickij 144<sup>42</sup>; Hrihorei, Hryhorei (Hrinkovič), kaštalian novhorodskij, starosta slonimskij 278<sup>46</sup>, 279<sup>6 10</sup>; Jaroš, podskarbi nadvorny i pisar VKL, administrator skarbu zemskoho VKL, rudnicki, pojurski deržavca, krynski, kuznicki, odelski lesniči 135<sup>33</sup>, podskarbi zemski i pisar VKL, starosta upicki, civun pojurski i gondynski 479<sup>21</sup>.  
**Volovičova** (=Volovičovna) Regina Bogdanova Oginska 351<sup>13</sup>.  
**Volovičovaja** Hrihorjevaja Magdalena Sanguškovna Koveliskaja, kaštalianovaja



novhorodskaja, starostinaja slonimskaja 277<sup>47</sup>, 279<sup>323</sup>.

Volska Katarzyna Mikolajevna Stanislavova Stankievičova 477<sup>32</sup>, 479<sup>14</sup>, 480<sup>11</sup>.

Volski Jan p. 235<sup>7</sup>, 236<sup>24</sup>.

Volucas Tavitvidov 538<sup>43</sup>.

Volulis žr. Valiulis.

Volus Motiejunas 180<sup>37</sup>.

Volutis Ubogielis 524<sup>10</sup>.

Vondiagolski Lukaš p. 442<sup>9</sup>.

Vondiagolskoho, Vondziagolskoho Hanna Lukašovna Jurjevaja Janoviča Florijanova p. 439<sup>54</sup>, 440<sup>33</sup>, 442<sup>25</sup>.

Vondoraicys Juris 165<sup>47</sup>.

Vondziagolskoho žr. Vondziagolskoho.

Vondzianske s. 428<sup>6</sup>.

Vonevič Mis 174<sup>25</sup>.

Vopšyski pole 72<sup>28</sup>.

Voraicys Jan 606<sup>21</sup>; Lukaš 606<sup>27</sup>.

Vorancy s. 73<sup>42</sup>.

voranski deržavca Hrihorei Volovič 144<sup>41</sup>.

Vorcholcy 228<sup>35</sup>.

Vordova žr. Vardova.

Vordušunovič Martin 21<sup>34</sup>.

Voreikis Petr 10<sup>12</sup>.

Vorguževič Stanis 135<sup>16</sup>.

Vorkolce, Vorkole s. 481<sup>7</sup>, 482<sup>17</sup>, 483<sup>22</sup>, 483<sup>46</sup>, 485<sup>27</sup>, 486<sup>17</sup>, 488<sup>14</sup>, 488<sup>36</sup>.

Vorlovski Daniel p. 541<sup>28</sup>, 542<sup>11</sup>, 542<sup>18</sup>, 542<sup>49</sup>.

Vornia up. 592<sup>42</sup>, 593<sup>7</sup>, 593<sup>11</sup>.

Vornia kalnas ur. 622<sup>44</sup>.

Vornovič Jan 418<sup>23</sup>; Stanislav 418<sup>20</sup>; Staniul 418<sup>24</sup>.

Vorokaitis Jan 500<sup>8</sup>.

Vorputeniška, Vorputinska Dorota 333<sup>30</sup>, 334<sup>8</sup>.

Vorputianska Barbara Stanislavova p. 235<sup>25</sup>.

Vorputinska žr. Vorputeniška.

Vosnarovič Matis 536<sup>28</sup>.

Voškieliški 215<sup>33</sup>.

Voškiniki s. 326<sup>50</sup>.

Votulieviča Ščepan Maciejavič 485<sup>28</sup>.

Vovlskie imienie 470<sup>38</sup>.

Vozbutaite s. 344<sup>15</sup>.

Vrašovič Petrek 108<sup>22</sup>.

Vuraitis Ščepan 347<sup>30</sup>.

Vust Andrei 389<sup>45</sup>.

## Z.

Zaantolepcy 1<sup>4</sup>, 10<sup>52</sup>.

Zabielanče s. 157<sup>37</sup>.

Zabolotje s. 169<sup>32</sup>; 170<sup>29</sup>.

Zabrzezie pust. 505<sup>14</sup>.

Zabrzezinski (Jan Janovič, maršalok zemski) 259<sup>60</sup>, 260<sup>14</sup>.

Zacharlaš Butkievič 261<sup>38</sup>; Ščefanovič ž. 531<sup>8</sup>.

Zacharič Hriško b. 167<sup>8</sup>.

Zacharyaševič Jerzyk (Vlošek) dzierzavca zoslenski 31<sup>4</sup>, 24.

Zacharyaš (Stanislavovič) 475<sup>11</sup>.

Zacharko (Ivanovič) 169<sup>38</sup>.

Začaitis Michno 585<sup>61</sup>.

Zadykovič Miliuk 22<sup>18</sup>.

Zadmainaics Marcin 534<sup>60</sup>; žr. Zadminaitis.

Zadminaitis, Zadminaics Jacius, Jucius 533<sup>21</sup>, 534<sup>16</sup>.

Zadminaitys Maciei 532<sup>46</sup>.

Zadvanaitis Pauliuk 249<sup>3</sup>.

zadvorne voitovstvo 526<sup>23</sup>.

Zagiel Stefan 502<sup>8</sup>.

Zagliškya ur. 621<sup>62</sup>.

Zagory Hoidy s. 538<sup>34</sup>.

Zagrodnikov s. 537<sup>37</sup>.

Zahaly s. 326<sup>37</sup>.

Zalecovič Hrin 170<sup>4</sup>.

Zaknia 193<sup>51</sup>.

Zakrost 253<sup>39</sup>, žr. Krost.

Zalakis Pečulis 443<sup>40</sup>.

Zaleikis Jan 546<sup>21</sup>.

Zallunsk žr. Zalonski.

Zalmulziš Piotr 463<sup>9</sup>.

Zalonski, Zallunski, Zalunski Jan, vozny vol. viduklevskoi 309<sup>9</sup>, 312<sup>8</sup>, 373<sup>10</sup>, 386<sup>18</sup>.

Zaltis 394<sup>23</sup>.

Zalubiski, Zalubiskie, Zalubiški, Solohubiskie folvark, imienie 499<sup>61</sup>, 502<sup>43</sup>, 502<sup>45</sup>, 57.

Zalunčy s. 122<sup>58</sup>.

Zalunski žr. Zalonski.

Zamešnik Jurgi 567<sup>35</sup>, 569<sup>14</sup>, 572<sup>9</sup>; 585<sup>20</sup>, 34.

Zanela rykunia 426<sup>51</sup>.

Zania 441<sup>6</sup>; Birutovna 281<sup>35</sup>; Petruškaitia 281<sup>34</sup>; Urbanovna 252<sup>45</sup>.

zaniemonskie, poniemonskie voitovstvo 575<sup>10</sup>, 578<sup>17</sup>, 583<sup>5</sup>, 662<sup>28</sup>, 46.

Zaniula 476<sup>49</sup>; (Valevna) 444<sup>24</sup>.

Zaniulia (Pečulevna) 406<sup>32</sup>; (Stasevna) 413<sup>22</sup>.

Zaniulis Martysaitis 389<sup>4</sup>.

Zanius Vitkaitis 411<sup>21</sup>.

Zanko 23<sup>29</sup>, Ermolič 168<sup>47</sup>, 169<sup>15</sup>; Kri- vorotovič 26<sup>35</sup>; Liutovič 24<sup>30</sup>.

Zankovič Harasim 169<sup>2</sup>; Kuzma 169<sup>3</sup>.

Zanuševič Petr 16<sup>35</sup>.

Zapaitis Jurij 376<sup>30</sup>.

Zape Jasiovna 257<sup>30</sup>; Jurevna 257<sup>29</sup>; Jurievna 257<sup>31</sup>; (Lenartovna) 381<sup>9</sup>; Stasevna 257<sup>25</sup>.

Zapelia Kučkova 548<sup>23</sup>.

Zapica 234<sup>31</sup>.

Zaputa 218<sup>17</sup>; 218<sup>19</sup>; 334<sup>27</sup>; 410<sup>20</sup>; 413<sup>26</sup>; 430<sup>9</sup>; 430<sup>9</sup>; 441<sup>9</sup>; (Jurevna) 223<sup>17</sup>; (Mikolajevna) 410<sup>28</sup>; (Stasevna) 410<sup>32</sup>.

Zarecki Jan Ivanovič, starostič upitski 239<sup>34</sup>, 37<sup>42</sup>, 240<sup>13</sup>, 244<sup>49</sup>, 247<sup>21</sup>, 247<sup>29</sup>, 248<sup>5</sup>, 248<sup>10</sup>, 248<sup>29</sup>; Zenov p. 239<sup>32</sup>, 36<sup>46</sup>, 240<sup>9</sup>, 245<sup>3</sup>, 247<sup>22</sup>, 27<sup>31</sup>, 248<sup>6</sup>, 11<sup>16</sup>, 24.

Zareče imenie 239<sup>38</sup>, 244<sup>4</sup>, 44<sup>48</sup>, 248<sup>19</sup>.

Zareče mestečko 244<sup>7</sup>.

Zastabriski Sceputis Novik 538<sup>38</sup>.

Zastortas Andrejus 271<sup>4</sup>; Petrykas 271<sup>4</sup>.

Zate Rimkova 650<sup>2</sup>, 45.

Zatvogovič Ščepan 121<sup>37</sup>.

Zatvoigovič Januško 121<sup>34</sup>; Stanislav 121<sup>36</sup>.

Zaveki Kleckj senožat 379<sup>28</sup>.

zavelelskije dvory 153<sup>7</sup>.

Zavgienu lavkas ur. 622<sup>9</sup>.

Zaviša Adam ž. 497<sup>24</sup>, 500<sup>53</sup>.

Zbaravski, Zbaražski Stefan Korybutovič kniaz, vojevoda trocki, deržavca samiliški, sumiliški, dorsuniški i žoslenski 219<sup>24</sup>, 227<sup>20</sup>.

Zdun Jan 572<sup>9</sup>; Ščeput 410<sup>29</sup>.

Zebrovščizna pust. 504<sup>54</sup>.

Zebrovski Kasper b. 188<sup>25</sup>.

Zebрук žr. Zebрук.

Zegaitis, Zegautis žr. Žegaitis.

Zeimiana Švincianskie ež. 132<sup>9</sup>.

zeimienska dvorna pašnia 445<sup>31</sup>.

Zeimienski, Zeimienskie dvor, imienie 444<sup>48</sup>, 446<sup>20</sup>.

Zeimiona žr. Žeimiana.

Zelenevič Urban 543<sup>58</sup>; Voitech 543<sup>58</sup>.

Zelepugi s. 519<sup>18</sup>.

Zelepuha Jan 406<sup>6</sup>.

Zemalia up. 667<sup>31</sup>, 32.

Zemiovič Dovčys 428<sup>8</sup>; Martin 428<sup>11</sup>.

Zemlaicis Ambros 573<sup>21</sup>, 33, 582<sup>52</sup>; Pietko 582<sup>53</sup>.

Zemoicin Budrys 567<sup>50</sup>, 570<sup>46</sup>, 571<sup>27</sup>; Mikolai 579<sup>12</sup>, 16; Piotr 567<sup>3</sup>, 569<sup>58</sup>, 568<sup>47</sup>, 570<sup>54</sup>, 571<sup>36</sup>, 572<sup>13</sup>; Tomaš 575<sup>63</sup>, 578<sup>25</sup>, 31.

Zemoicis Jurgi 569<sup>1</sup>.

Zemaitaics Maciei 573<sup>7</sup>, 581<sup>61</sup>; Pietryk 573<sup>61</sup>, 584<sup>16</sup>, 39.

Zemoitis Jučus 630<sup>5</sup>.

Zemoviany s. 238<sup>28</sup>, 240<sup>2</sup>.

Zenov Zarecki p. 239<sup>32</sup>, 36<sup>46</sup>, 240<sup>9</sup>, 245<sup>3</sup>, 247<sup>22</sup>, 26<sup>31</sup>, 248<sup>6</sup>, 11<sup>16</sup>, 24.

Zenovičova Jurjevaja Maryna Druckaja Sokolenskaja kniažna 455<sup>46</sup>.

Zenvieviči p. 24<sup>39</sup>.

Zentenčy žr. Zetkienčie.

Zerkscie s. 675<sup>15</sup>, 32, 676<sup>7</sup>, 34<sup>42</sup>.

Zerniells Mikolai 567<sup>50</sup>, 568<sup>61</sup>, 569<sup>54</sup>, 570<sup>43</sup>, 571<sup>24</sup>.

Zesdris Jakub 636<sup>60</sup>, 644<sup>28</sup>, 645<sup>50</sup>, 646<sup>32</sup>, 649<sup>34</sup>, 652<sup>7</sup>; Mikolai 639<sup>36</sup>, 649<sup>38</sup>, 652<sup>3</sup>; Stanis 638<sup>3</sup>, 649<sup>9</sup>, 650<sup>18</sup>, 652<sup>3</sup>.

Zesiecis žr. Zosiecis.

Zetkienčie, Zetkynčie, Zentenčy, Zitkaičie, Zytkienčie s. 131<sup>25</sup>, 157<sup>25</sup>, 27<sup>42</sup>, 51, 158<sup>18</sup>, 37.

Zezdrys, Zezdryš Jurgi 567<sup>54</sup>, 569<sup>51</sup>, 572<sup>17</sup>.

Zezmorys, Zyzmorys Maciei 573<sup>60</sup>, 583<sup>35</sup>.

Zibalaitis Michal 536<sup>29</sup>.

Zibartis Jan 525<sup>50</sup>, žr. Ebartis.

Zibileva 292<sup>15</sup>.

Zibort Jučevič 656<sup>7</sup>.

Zidovič Baltrusis 627<sup>28</sup>.

Zielionka Lavryn 506<sup>61</sup>.

Ziemieški pole 99<sup>50</sup>.

Zienovič Mikolai, podkomorzy ošmianski 446<sup>55</sup>.

Zigmunt žr. Žigimont.

Ziniul 542<sup>32</sup>.

Zitkaičie žr. Zetkienčie.

Ziurkeča Baniulia 382<sup>8</sup>.

Zybal Janel 679<sup>25</sup>, 46; Marčėn, Martinus 678<sup>58</sup>, 679<sup>19</sup>; Matias 679<sup>30</sup>, 47.

Zybalai 679<sup>46</sup>.

Zybela Adam 535<sup>32</sup>.

Zybult Hanskopovič, voiski pov. kovenskoho 408<sup>12</sup>, 29.

Zydel 297<sup>78</sup>; Stanislav 297<sup>4</sup>.

Zydelaicis Hryor 619<sup>57</sup>.

Zydelis Jan 445<sup>35</sup>.

Zydzisikis Mačiei 497<sup>44</sup>.

Zygaici s. 574<sup>47</sup>, 607<sup>23</sup>, 28<sup>37</sup>, 608<sup>53</sup>, 611<sup>48</sup>, 58, 612<sup>3</sup>.

Zygaicis Jak 607<sup>40</sup>; Jan 607<sup>48</sup>; Jodko 606<sup>41</sup>.

Zygmunt, Zygmunt 194<sup>10</sup>; krol 260<sup>23</sup>, 28<sup>48</sup>, 261<sup>18</sup>; (Marčėnovič) 498<sup>24</sup>; pomierčy p. 40<sup>31</sup>, 78<sup>48</sup>, 91<sup>36</sup>, 105<sup>15</sup>, 127<sup>58</sup>, 128<sup>27</sup>, 30<sup>42</sup>; August, Avgust žr. Žigimont.

Zygmuntyskis Andrej 182<sup>3</sup>.

Zygmuntovič Jan Giedroic p. 457<sup>22</sup>.

Zyguitis Banis 444<sup>10</sup>.

Zygvaltos Mac[ ] 270<sup>51</sup>.

Zykič Lavryn 24<sup>4</sup>; Steciuk 24<sup>4</sup>.

Zylinski Andrei kniaz, maršalek pov. vilkomirskiego 468<sup>47</sup>.

Zymdaicis žr. Zyndaicis.

Zymigolskie imienie 263<sup>51</sup>.

Zynaitis Mik 658<sup>47</sup>; Rimko 658<sup>47</sup>.

Zyndaici s. 435<sup>33</sup>, 589<sup>41</sup>, 590<sup>62</sup>, 591<sup>2</sup>.

Zyndaicis, Zyndaicis Jurgi, Juri 589<sup>46</sup>, 590<sup>13</sup>, 31<sup>35</sup>, 39; Jurgielis 589<sup>47</sup>, 590<sup>28</sup>, žr. Vie- rykoicis; Stanis 589<sup>44</sup>, 590<sup>20</sup>, 24; Zyndaicis Šym, Šymko 589<sup>45</sup>, 590<sup>13</sup>, 31<sup>39</sup>.

Zyndaitis Andrejus 435<sup>53</sup>; Barcis 436<sup>34</sup>; Bartłomiejus 435<sup>50</sup>; Janos 435<sup>52</sup>; Markus 435<sup>51</sup>; Matejus 436<sup>33</sup>.

Zynienas Čapas 541<sup>50</sup>.

Zynza Matys 505<sup>17</sup>.

Zynža Stanislav 505<sup>17</sup>.

Zytkienčie žr. Zetkienčie.

Zyzela Piotr 500<sup>7</sup>.

Zyzmorys žr. Zezmorys.

Zlavkčius Mikutis 410<sup>40</sup>.

**Zlocki** Aleksander, sudja grodski upitski 239<sup>22</sup>.  
**Zlotarz** 644<sup>3</sup>.  
**Zmaila** Jas, Jasus 416<sup>13</sup>, 495<sup>50</sup>.  
**zmocky**, **zmodzki**, **zmoicki**, **zmoidski** žr. žomoitski.  
**Zmoidzin** Maciei 626<sup>30</sup>; žr. Zomoitis.  
**zmoidzki**, **zmucki**, **zmudzki**, **zmuidski**, **zmutsky** žr. žomoitski.  
**Zobulaitis** Lukaš 413<sup>20</sup>.  
**Zobuloitia** 413<sup>27</sup>.  
**Zochna** (Jurevna) 223<sup>17</sup>.  
**Zodmontaicis** Maciei 573<sup>11</sup>, 582<sup>9</sup>.  
**Zofeja**, **Zofia**, **Zofieja**, **Zofija**, **Zofya**, **Zophia**, **Zophija** 27<sup>46</sup>; 135<sup>10</sup>; 154<sup>8</sup>; 217<sup>38</sup>; 217<sup>39</sup>; 226<sup>9</sup>; 292<sup>21</sup>; 294<sup>8</sup>; 334<sup>34</sup>; 351<sup>49</sup>; 351<sup>52</sup>; 368<sup>23</sup>; 372<sup>18</sup>; 378<sup>17</sup>; 378<sup>31</sup>; 378<sup>36</sup>; 378<sup>54</sup>; 410<sup>34</sup>; 410<sup>42</sup>; 429<sup>34</sup>; 443<sup>52</sup>; 444<sup>30</sup>; 444<sup>40</sup>; 445<sup>4</sup>; 445<sup>52</sup>; 453<sup>7</sup>; 540<sup>4</sup>; 466<sup>21</sup>; 475<sup>20</sup>; 475<sup>40</sup>; 476<sup>13</sup>; 476<sup>28</sup>; 545<sup>53</sup>; 547<sup>34</sup>; 547<sup>43</sup>; 548<sup>40</sup>; 548<sup>47</sup>; Adamovna Kulviecirovna p. 357<sup>17</sup>; 358<sup>4</sup>; Aleksandrovna Montygailovna, Montygolovna p. 225<sup>1</sup>, 366<sup>53</sup>; (Aleksiejevna) 351<sup>34</sup>; Ambrožejevna Ivanovaja Milkovskaja p. 287<sup>41</sup> 48, 290<sup>2</sup>; (Andrejevna) 372<sup>32</sup>; Bahdanova, Bohdanova 83<sup>44</sup>, 84<sup>58</sup>, 85<sup>39</sup> 50, 86<sup>38</sup>; (Baltrušovna) 411<sup>10</sup>; (Banieva) 444<sup>17</sup>; (Bocevna) 135<sup>4</sup>; Bryška 376<sup>6</sup>; Butkovna 438<sup>2</sup>; Gavra 547<sup>37</sup>, 591<sup>53</sup> 55; (Jakovna) 372<sup>35</sup>; (Jakubovna) 374<sup>3</sup>; Janovna p. 249<sup>48</sup>; (Janovna) 372<sup>50</sup>; 473<sup>31</sup>; (Januikovna) 411<sup>17</sup>; (Janutevna) 410<sup>40</sup>; (Jaselevna) 372<sup>10</sup>; (Jasiulevna) 372<sup>20</sup>; (Jurgelevna) 154<sup>8</sup>; Jurjevna Chodkevičovna Janovaja Komajevskaja p. 370<sup>8</sup>; (Jaroslavovaja Holovčynskaja kniahini) 370<sup>51</sup>; (Lavrynovna) 437<sup>24</sup>; Lidovna 173<sup>1</sup>; Mackovna 438<sup>8</sup>; (Marcinovna) 351<sup>20</sup>; Martinovna ž. 217<sup>5</sup>; (Matejevna) 547<sup>40</sup>; Mianovskovna p. 339<sup>20</sup>, 349<sup>38</sup>; (Michalovna) 435<sup>22</sup>; (Mikolajevna) 545<sup>43</sup>; (Mikutevna) 212<sup>1</sup>; Pežonka 360<sup>57</sup>; Sophia Piotrasova Lubeniska 649<sup>48</sup>, 650<sup>38</sup>; rikunija 294<sup>10</sup>; Rovbovna 173<sup>1</sup>; Stanislavovna Žukovna Janova Cieškovska p. 295<sup>41</sup>, 297<sup>15</sup> 36 44, 298<sup>13</sup> 16 33 37 42 47 52, 437<sup>2</sup>, 438<sup>28</sup> 31 35; Ščeputevna 410<sup>14</sup>; Šimonovna, Šymonovna Mitkieviča Pošušvenska, Pošušvienska Markova Vnučkova, maršalkova kr. 391<sup>20</sup>, 395<sup>42</sup>, 396<sup>12</sup>, 396<sup>48</sup> 53, 461<sup>39</sup>, 464<sup>19</sup>, 477<sup>34</sup>, 479<sup>16</sup>; Venclavovna 371<sup>52</sup>; (Voitechovna) 373<sup>2</sup>.  
**Zoltis** Jan p. 203<sup>8</sup>, 204<sup>8</sup>.  
**Zoltupis** žr. Žoltupa.  
**Zomoičin** žr. Zomoitis.  
**Zomoičinovič** Urban 636<sup>54</sup>.  
**Zomoitis** Janel 254<sup>57</sup>; Zmoidzin, Zomoičin Mačiei 640<sup>25</sup>, 644<sup>17</sup>, 651<sup>48</sup>.  
**Zonia** 445<sup>47</sup>.  
**Zopela** (Čepovna) 492<sup>18</sup>.  
**Zophia**, **Zophija** žr. Zofeja.  
**Zopucia** 193<sup>51</sup>.  
**Zoputa** 212<sup>11</sup>; 224<sup>6</sup>; (Bacevna) 223<sup>8</sup>; (Basiulevna) 453<sup>38</sup>, 540<sup>19</sup>; (Jakubovna) 350<sup>51</sup>; (Pavlovna) 411<sup>27</sup>.  
**Zoputia** (Jurgutevna) 410<sup>17</sup>.  
**Zorany**, **Zoranski-kie** žr. Žorany.  
**Zornokov** Jačus 572<sup>14</sup>.  
**Zosiecis**, **Zesiecis** Rymko 567<sup>44</sup>, 569<sup>38</sup>, 572<sup>12</sup>.  
**zoslenski** žr. žoslenski.  
**Zoštoltoviče** b. 484<sup>18</sup> 21 28.  
**Zotolaitis** žr. Zutolt.  
**Zrezdryš** žr. Zezdrzys.  
**Zubaicis** Juraga 572<sup>48</sup>, 580<sup>38</sup>.  
**Zubrycki** Voitech, vozny pov. trockoho 219<sup>27</sup>.  
**Zugord** ež. 122<sup>57</sup>, 123<sup>27</sup>.  
**Zulla** Jan 223<sup>1</sup>.  
**Zukovič** Baltromiei 47<sup>53</sup>; Jozeph 47<sup>56</sup>.

**Zuk** Stanislav p. 295<sup>38</sup>.  
**Zukova** Stanislavova Katarzina Paprocka p. 298<sup>13</sup>.  
**Zukovna** Stanislavovna p.: Hanna 295<sup>41</sup>, 296<sup>48</sup>, 297<sup>15</sup> 36, 298<sup>13</sup> 17 34 37 48 53; Žukovna Zofija Janova Cieškovska 295<sup>41</sup>, 296<sup>48</sup>, 297<sup>15</sup> 36, 298<sup>13</sup> 17 33 37 48 53, 437<sup>3</sup>, 438<sup>28</sup> 438<sup>31</sup> 35.  
**Zuraiči**, **Zury**, **Zurovskie** s. 628<sup>14</sup> 27 28, 629<sup>38</sup> 41.  
**Zuraitis** Jurgi 628<sup>36</sup> 40; Mačiei 628<sup>38</sup> 40; Stanis 628<sup>37</sup> 39.  
**Zury** žr. Zuraiči.  
**Zurkaitis** Bernat 237<sup>20</sup>.  
**Zurovskie** žr. Zuraiči.  
**Zusklinis** ež. 130<sup>28</sup>.  
**Zutolt**, **Zutolaitis** Bendik 519<sup>35</sup>, 521<sup>16</sup> 20; Grigal, Griguc, Grigutis 520<sup>38</sup> 45 53, 521<sup>50</sup>, 522<sup>5</sup>; Jurgis, Jurel 520<sup>40</sup>, 521<sup>25</sup> 58 65; Mačiei 521<sup>58</sup>, 522<sup>7</sup>; Zotolaitis Stanislav 521<sup>10</sup> 14 55, 522<sup>7</sup>; Tomas, Tomaš 519<sup>48</sup> 50, 520<sup>35</sup>, 521<sup>32</sup> 62.  
**Zutoity** s. 519<sup>36</sup>.  
**Zuzanna** (Petrellovna) 334<sup>17</sup>.  
**Zvandalaitis** Lukašus 460<sup>2</sup>.  
**Zvilgis** Jas 349<sup>55</sup>.  
**Zvingiele** 620<sup>12</sup> 32.  
**Zvinklaitis** Mačiei 392<sup>51</sup>.  
**Zvirblaitis** Baltromiei 392<sup>54</sup>.  
**Zvirblis** Pavel Jakutaitis 547<sup>48</sup>.  
**Zvirblovič** Baltromiei 324<sup>38</sup>.  
**Zvyrbiaicis** Jakob 605<sup>44</sup>; Janik 605<sup>45</sup>; Jurgucis 605<sup>28</sup> 43.

## Ž.

**Žabka** Jaroš Venclavovič p. 455<sup>53</sup>, 456<sup>42</sup>, 458<sup>16</sup>.  
**Žabrik** žr. Žebрук.  
**Žadalkovič** Nak 21<sup>10</sup>.  
**Žadaitis** Petrutis 377<sup>9</sup>.  
**Žadvainis** Grygal 376<sup>18</sup>; Stanislav 376<sup>17</sup>.  
**Žadvilovič** Macko 20<sup>57</sup>.  
**Žadvoinaltis** Stas Jakušonis 368<sup>42</sup>.  
**Žagaitis** Stanislav 376<sup>3</sup>.  
**Žagel** Bernavič 34<sup>0</sup>.  
**Žagierdovič** Hryc 102<sup>31</sup>.  
**Žak** 324<sup>3</sup>; Žuk Piotr Jakstovič 40<sup>30</sup>, 47<sup>45</sup>, 48<sup>9</sup>.  
**Žakova**, **Sukova** 64<sup>31</sup>, 79<sup>60</sup>.  
**Žakovič** Mikolai ž. 514<sup>32</sup>.  
**Žala** up. 105<sup>42</sup>.  
**Žalčonis** Mikas 293<sup>8</sup>; Stanelis 293<sup>6</sup>.  
**Žaliapurvi** s. 364<sup>16</sup>.  
**Žastartaici** s. 213<sup>3</sup>.  
**Žebalis** Stanis 270<sup>17</sup>.  
**Žebрук**, **Zebruk** Avguštyn 291<sup>31</sup>, 414<sup>4</sup>; Žabrik Ščepuč, Ščeput 291<sup>29</sup>, 414<sup>3</sup>, 463<sup>25</sup>; Zebruk Stas 291<sup>30</sup>, 414<sup>3</sup>, 463<sup>28</sup>.  
**Žegaitis**, **Zegaitis** Janel 511<sup>31</sup>, 512<sup>62</sup>; Zegaitis Stasiul 511<sup>31</sup>, 512<sup>62</sup>; Zegautis Stasius 511<sup>34</sup>, 512<sup>63</sup>.  
**Žegunis** Pavilos 270<sup>34</sup>.  
**Žeima** žr. Žeimiana.  
**Žeimeli**, **Žeimelskoje** mestečko 267<sup>63</sup>, 268<sup>1</sup> 63, 271<sup>62</sup>.  
**žeimelski** meščanin 268<sup>2</sup>.  
**žeimelskije** grunty 267<sup>39</sup>, 269<sup>56</sup>; poddanyje 266<sup>30</sup>, 269<sup>57</sup>.  
**Žeimelskoje** žr. Žeimeli.  
**Žeimiana**, **Žeimiona**, **Žeima** up. 44<sup>45</sup>, 45<sup>40</sup> 45<sup>53</sup>, 47<sup>20</sup>, 80<sup>32</sup> 44, 81<sup>17</sup> 20 22 23, 82<sup>11</sup>, 132<sup>10</sup>.  
**Žeimy** 303<sup>20</sup>.  
**Žeimos** Peter 272<sup>33</sup>.  
**Žekina** up. 162<sup>10</sup>.  
**Žekiniškis** 416<sup>46</sup>.  
**Želn**, **Želnevič**, **Želnis** Petr Stanislavovič p. 285<sup>46</sup>, 287<sup>28</sup> 28 39 43, 288<sup>11</sup>, 290<sup>4</sup>.

**Žemigolskoje**, **Žymigola** pole 477<sup>8</sup> 18.  
**Žeminikos** Stambro 272<sup>9</sup>.  
**Žemoidinovič** Ezoi 418<sup>10</sup>.  
**Žemoitevič** žr. Žemoitis.  
**Žemoitin** Martin 454<sup>13</sup>, 540<sup>43</sup>.  
**Žemoitis**, **Žemoitevič** Mik 372<sup>54</sup>, 373<sup>24</sup>.  
**Žemotupa** Jury 6<sup>22</sup>.  
**Žemovič** Vasil 255<sup>0</sup>.  
**Ženiuny** 100<sup>9</sup>.  
**Žesdro** ež. 83<sup>14</sup> 43 54, 84<sup>42</sup>, 85<sup>13</sup> 32, 87<sup>16</sup> 20, 127<sup>45</sup>, 128<sup>8</sup>, 129<sup>53</sup>.  
**Žibalaitis** Baltutis 414<sup>14</sup>; Vitko 291<sup>20</sup>.  
**Žibolaitis** Martin 414<sup>15</sup>.  
**Židaitis** Ščeput 411<sup>12</sup>.  
**Židelaitis** Tomaš 409<sup>54</sup>; Vencko 409<sup>54</sup>.  
**Židelis** Petrut 409<sup>44</sup>.  
**Žigimont**, **Sigismundus**, **Zigmunt**, **Zygmunt**, **Zygmunt** August, Augustus, Augušt, Avgust, Avhust korol polski, veliki kniaz litovski etc. 132<sup>40</sup>, 143<sup>38</sup>, 148<sup>22</sup>, 158<sup>47</sup>, 177<sup>40</sup>, 199<sup>53</sup>, 200<sup>51</sup>, 205<sup>14</sup>, 563<sup>38</sup>, 660<sup>41</sup>; (Lavrynovič) 491<sup>40</sup>.  
**Žilaitis** Jakob 334<sup>62</sup>.  
**Žilevič** Banis 283<sup>38</sup>; Jak 283<sup>33</sup>; Mikolai 283<sup>37</sup>.  
**Žinevščina** pust. 27<sup>23</sup>.  
**Žiždry** s. 314<sup>23</sup>.  
**Žybalis** Mikšta 270<sup>17</sup>.  
**Žycki** Jan ž. 377<sup>38</sup> 41.  
**Žydvoiskie** s. 121<sup>20</sup>.  
**Žygimont** (Rymovič) 360<sup>22</sup>.  
**Žygimontovič** Jan, podsudok zemski upitski 239<sup>15</sup>, 247<sup>28</sup>, 248<sup>15</sup>.  
**Žygimontovičovaja** Janovaja Marina Hryhorevna Lopatinskovna, sudinaja zemskaja upitskaja 513<sup>25</sup>.  
**Žygis** Jan 244<sup>9</sup>.  
**Žyiminoviče** žr. Žyminovskie.  
**Žylaite** 334<sup>61</sup>.  
**Žylaitis** Misius 442<sup>14</sup>; Voitech 442<sup>15</sup>.  
**Žymigola** žr. Žemigolskoje.  
**Žyminovskie**, **Žyiminoviče** s. 110<sup>2</sup> 42.  
**Žyndaitis** Stanislav 347<sup>25</sup>.  
**Žynonis** Jurgis 488<sup>8</sup>, žr. Janovič Yrzy.  
**Žyznicki** Voitech Horaim p. 431<sup>1</sup>, 432<sup>50</sup>.  
**Žyžmory** 219<sup>38</sup> 50, 220<sup>27</sup> 36, 221<sup>4</sup>, 228<sup>27</sup> 38, 229<sup>27</sup> 34.  
**žyžmorskaja** doroha 229<sup>21</sup>, 230<sup>18</sup>; scena 220<sup>10</sup>; volost 138<sup>40</sup>.  
**Žluktin** 269<sup>0</sup>.  
**Žogis** Jan 237<sup>10</sup>.  
**Žogorovič** Michno 12<sup>25</sup>; Pavel 12<sup>32</sup>.  
**Žogreta** up. 360<sup>5</sup>.  
**Žoiba** Stanislav Markovič, vozny pov. upitskoho 277<sup>38</sup>.  
**Žokovičov** s. 101<sup>47</sup>, žr. Žukoviče.  
**Žolančy** s. 73<sup>25</sup>.  
**Žolnierzyški** pust. 101<sup>19</sup>.  
**Žolt** Matei Janovič 360<sup>45</sup>.  
**Žolty** Jan Petrovič p. 544<sup>55</sup>, 545<sup>8</sup>.  
**Žoltupa**, **Soltupis**, **Zoltupis** up. 107<sup>35</sup> 38, 108<sup>50</sup>, 109<sup>21</sup>.  
**Žolvi** ež. 544<sup>46</sup>.  
**Žolvis** ež. 105<sup>41</sup> 43.  
**Žomoitel** Stas 428<sup>16</sup>.  
**Žomoitevič** Andrei 374<sup>3</sup>; Jakob 374<sup>1</sup>; Janelis 281<sup>24</sup>.  
**Žomoitin** Janis 284<sup>43</sup>; Stas 244<sup>25</sup>.  
**Žomoitinovič** Adam 374<sup>4</sup>; Jan 374<sup>4</sup>.  
**Žomoitis** Jan 282<sup>17</sup>.  
**Žomoitnis** Lukaš 468<sup>56</sup>.  
**žomoitski**, **zmocky**, **zmodzki**, **zmoicki**, **zmoidski**, **zmoidzki**, **zmucki**, **zmudzki**, **zmuidski**, **zmutsky** archidiakon kniaz Matei Klodinski 363<sup>30</sup>; biskup 41<sup>9</sup>, 54<sup>48</sup>, 388<sup>1</sup>, 423<sup>4</sup>, 612<sup>28</sup>, žr. lucki; biskup kniaz Malcher Gedroit 265<sup>41</sup>; grodski pisar Hrehori, Hrihori Stanislavovič Beinart

221<sup>20</sup>, 224<sup>44</sup>; grodzki pisar Lev Rostovski 225<sup>9</sup>; grodzki pozev 300<sup>11</sup>; grodzki uriad 262<sup>14</sup>, 301<sup>18</sup>, 434<sup>39</sup>, 439<sup>40</sup>; grodzki vypis 420<sup>30 34 47</sup>; kaštalian Mikolai Naruševič 327<sup>11</sup>, 329<sup>7</sup>; kaštalianovič Jan Malcherovič Šemet 181<sup>18</sup>, 200<sup>25</sup>; kaštalianovič Malcher Malcherovič Šemet, Šemiot 311<sup>28</sup>, 317<sup>21</sup>, 363<sup>53</sup>; kaštalianovič Vaclav Malcherovič Šemet 181<sup>18</sup>, 200<sup>25</sup>; podkomory Voitech Radiminski, Radziminski 369<sup>4</sup>, 371<sup>13</sup>, 442<sup>28</sup>; starosta Eronim Aleksandrovič Chodkevič 133<sup>4</sup>; starosta Jan Jaronimovič Chodkevič, Chodkievič, Chodkovič 161<sup>57</sup>, 163<sup>61</sup>, 201<sup>10</sup>, 205<sup>32</sup>; starosta Jan Kiška 265<sup>33</sup>; starosta Juri Bilievič 260<sup>36</sup>; starosta Jurji Jurjevič Chotkevič 385<sup>31</sup>; staroscic Voičiech (Jurievič) Bilievič 261<sup>61</sup>; vozny (Šyman Janovič) 520<sup>25</sup>; ziemski komornik Mikolai Monkievič 366<sup>39</sup>; ziemski pisar Mikolai Burba 396<sup>19 28</sup>, 398<sup>59</sup>, 400<sup>1</sup>, 464<sup>24 34</sup>, 480<sup>3 13</sup>, 498<sup>5</sup> 498<sup>17</sup>, 541<sup>13</sup>; zemski podsudok Petr, Piotr Adamkievič, Adamkovič 498<sup>4 15</sup>, 545<sup>12</sup>, 546<sup>32 40</sup>, 547<sup>7 14</sup>, 548<sup>50</sup>; ziemski sędzia Sebastian Sebastianovič Keštort 459<sup>4 9</sup>; zemski sud 258<sup>9</sup>, 311<sup>48 49</sup>, 317<sup>22 30 40</sup>, 417<sup>38</sup>, 421<sup>45 48</sup>, 422<sup>18</sup>, 527<sup>29</sup>; zemski uriad 262<sup>10</sup>,

263<sup>17 24</sup>, 300<sup>31</sup>, 311<sup>24</sup>, 317<sup>12 25</sup>, 345<sup>8</sup>, 434<sup>34 41</sup>, 435<sup>2</sup>, 508<sup>34</sup>, 531<sup>9</sup>, 532<sup>2</sup>; zemski vypis 420<sup>26 55</sup>. **żomoitskije, zmodzkie** kanoniki 166<sup>14</sup>; zemskie knihi 300<sup>3</sup>, 340<sup>63</sup>, 442<sup>33</sup>. **żomoitskoje, zmoizdzkie** biskupstvo 473<sup>40</sup>; starostvo 258<sup>11 00</sup>, 262<sup>18</sup>, 439<sup>40</sup>, 557<sup>10</sup>, 559<sup>27</sup>. **Žond** Andrei 361<sup>47</sup>. **Žorany** 166<sup>52</sup>. **Zorany, Zoranski, Zoranske** dvor, imienie 513<sup>45</sup>, 514<sup>47</sup>, 517<sup>18</sup>, 520<sup>27</sup>. **żoranskaja** volost 163<sup>9</sup>, 385<sup>34</sup>. **żoranski** tivun Jan Odachovski 163<sup>2</sup>; vradnik Bohuš Janovič 163<sup>1</sup>, 166<sup>46</sup>. **żoranskoje** selo: Dedovie 163<sup>54</sup>; Kontatiški 164<sup>58</sup>; Krepšty 166<sup>13</sup>; Solaty 163<sup>55</sup>; Videiki 164<sup>59</sup>, 165<sup>15</sup>. **Žornoklevcy** s. 225<sup>29</sup>. **żoslenski, zoslenski** deržavca, starosta kniaz Stefan Korybutoviča Zbaražski 219<sup>25</sup>, 225<sup>21</sup>, 227<sup>22</sup>; dzierzavca Jerzyk Zacharyaševič (Vlošek) 31<sup>5 24</sup>; namestnik Gabriel Bohdanovič Rpinski 225<sup>27</sup>. **Žosli** 227<sup>11</sup>. **Žostovtovič** Jakub 283<sup>40</sup>. **Žovra** ež. 81<sup>5</sup>. **Žubia** 11<sup>35</sup>. **Žudelis** Jan 333<sup>1</sup>.

**Žudeviča** Jurji Andrejevič ž. 133<sup>30</sup>. **Žudnagis** žr. **Šudnagis**. **Žudony** ludzi 50<sup>6</sup>. **Žuk** Matys 483<sup>38</sup>, 484<sup>5</sup>; Stanislav Jurjevič 52<sup>19 24</sup>; žr. **Žak**. **Žukaitis** Jurji 328<sup>31</sup>; Urban 328<sup>31</sup>. **Žukoviče** poddani 101<sup>53</sup>, žr. Žokovičov. **Žukovna** žr. **Zukovna**. **Župaitis** 292<sup>5</sup>. **Žuraikaitis** 216<sup>3</sup>. **Žutrynis** ež. 81<sup>48</sup>. **Žuvinikaitis** Janut, Janutis 415<sup>39</sup>, 495<sup>40</sup>; Jurgis 495<sup>41</sup>. **Žužanski** žr. **Suzanski**. **Žverblaitis** Vitko 320<sup>43</sup>. **Žvinia** Jas 359<sup>39</sup>. **Žviniančy, Žvinianskie** s. 43<sup>13 38</sup>. **Žvirbleno** selko 548<sup>5</sup>. **Žvirblevičy** s. 284<sup>33</sup>. **Žvirblalavke** 421<sup>9</sup>. **Žvirblis** Martin Jurgutaitis 547<sup>59</sup>; Matei Andrejaitis 547<sup>47</sup>. **Žvirbloitis** Matei 221<sup>54</sup>; Ščeput 221<sup>47</sup>. **Žvolkinia** zascianek 89<sup>24</sup>. **Žvolkinskie** s. 90<sup>52</sup>.

## B. Dalykų rodyklė.

Šioje bendroje rodyklėje yra skyrium įtrauktos šios atskiros rodyklės: 1. Arklių plaukas. — 2. Audiniai. — 3. Avalinė — 4. Baldai. — 5. Bažnytiniai daiktai ir apdarai. — 6. Daržovės. — 7. Drabužiai, jų dalys, patalinės, siuviniai, puošmens ir t.t. — 8. Galvijų plaukas. — 9. Ginklai, šarvai, medžioklės daiktai. — 10. Gyvuliai. I. Dvaro gyvuliai. II. Dvaro gyvuliai, duoti ūkininkams ir darbininkams. III. Ūkininkų ir miestelėnų gyvuliai. IV. Kaimynų, daržininkų ir darbininkų gyvuliai. — 11. Indai, krepšiai, saikai, virtuvės ir namų apyvokos daiktai ir t.t. — 12. Kailiai ir odos. — 13. Knygos. — 14. Padargai. — 15. Pakinktai, balnai, vežimai. — 16. Rinkliavos, baudžios ir kitos pareigos. — 17. Statyba, trobesiai ir jų dalys. — 18. Užkuriai ir žentai.

### A.

**adamašek, adamaškovy, adamašok** žr. **audiniai**.  
**administrator** skarbu zemskoho VKL Jaroš Volovič 135<sup>35</sup>; zemli, ziemie Lifliantskoje, Iflanskiei Jan Jaronimovič Chodkevič, Chodkievič, Chodkovič 162<sup>54</sup>, 201<sup>11</sup>, 205<sup>34</sup>.  
**advocatus** Rakyšcensis Stephanus Petri filius 680<sup>14</sup>; plg. **voit**.  
**agenda** žr. **knygos**.  
**agorodnyje** žr. **ohorodnyje**.  
**aksamit, aksamitny** žr. **audiniai**.  
**alba** žr. **bažn. daiktai**.  
**alker, alkieryk** žr. **statyba**.  
**altarysta** civuna vilenskio 72<sup>37</sup>; kolty-nianski ks. Jakub 621<sup>34</sup>, 622<sup>3</sup>.  
**angelskaja** cyna 308<sup>45</sup>.  
**ankra** žr. **drabužiai**.  
**antaba** žr. **statyba**.  
**antependium** žr. **bažn. daiktai**.  
**antyfonarz** žr. **knygos**.  
**apparaty** žr. **bažn. daiktai**.  
**archidiacon** žomoitski kn. Matei Kłodinski 363<sup>26</sup>.  
**archivum** skarbu VKL 31<sup>1</sup>.  
**arenda** 450<sup>14</sup>, 453<sup>37</sup>, 456<sup>23</sup>, 544<sup>33</sup>, 680<sup>30 53</sup>.  
**arendarius** plebanatus Rakiscensis Mathias, Mattias Solok 680<sup>16 21 33 36 57</sup>.  
**arendoval** 447<sup>24</sup>.  
**arendovny** list 447<sup>3</sup>.  
**arkabuz** žr. **ginklai**.  
**ARKLIŲ PLAUKAS:**  
**bialy** zrziebiec 211<sup>38</sup>.  
**cisavy** žr. **tisavy**.  
**drapiasty** kon 174<sup>1</sup>.  
**gliniasty** vznik 286<sup>5</sup>; zrziebiec 211<sup>36</sup>.  
**gniady, hneidy** inachodnik 174<sup>2</sup>; kliača 385<sup>23 24</sup>, 402<sup>53</sup>; kon 253<sup>26</sup>, 308<sup>32</sup>, 532<sup>23</sup>; voznički zmoidzinki 295<sup>29</sup>; zrebčik 295<sup>31</sup>; zrziebiec 551<sup>42</sup>; žerebec 402<sup>35</sup>.  
**gniady lysy** zrziebiec nogi biale 211<sup>26</sup>.  
**sviatla hneđa** svirepa 174<sup>5</sup>.  
**karaja** kliača 402<sup>54</sup>.  
**s ciemna (?) lysy** zrziebiec 211<sup>36</sup>.  
**mišastaja** kliača 345<sup>36</sup>.  
**plesniva, pliesniva** kobyła 253<sup>13</sup>; svirepa 290<sup>42</sup>; svirepka 290<sup>44</sup>; zrziebiec 211<sup>21 34</sup>.  
**plesnivý** bes odmiany zrziebiec 211<sup>27</sup>.  
**jasno plesnivý** bialei gėby zrziebiec 211<sup>23</sup>.  
**z vrona pliesniva** kobyła 253<sup>12</sup>.  
**plovy, polovy** drygancik 286<sup>7</sup>; kliača 402<sup>53</sup>; kon 234<sup>52</sup>, 510<sup>16</sup>.  
**plovy lysy** bialonogi zrziebiec 211<sup>27</sup>.  
**polovaja** belohriva svirepa 384<sup>31</sup>.  
**s plesniva plovy** zrebek na čielie lisy 253<sup>14</sup>.  
**ridzy, rydzy** ynachodnik 253<sup>28</sup>; kliač 257<sup>30</sup>; kobyła 253<sup>27</sup>; zrziebiec 211<sup>19</sup>.  
**ridzy lysy** zrziebiec 211<sup>30</sup>.  
**ridzy** zrziebiec z bialą glova, nogi biale

všystkie 211<sup>37</sup>.  
**rižy** belohrivy podjezdek 384<sup>30</sup>.  
**s polova ryžy** žerebec 174<sup>6</sup>.  
**sivy ynachodnik** 286<sup>4 5</sup>; kon 23<sup>33</sup>, 174<sup>2</sup>, 292<sup>45</sup>, 405<sup>13</sup>, 508<sup>40</sup>; svirepa 174<sup>3</sup>; zrziebiec 211<sup>22 35 40</sup>.  
**brudno siva** svirepa 174<sup>4</sup>.  
**strokata** svirepa 174<sup>3</sup>.  
**s siva strokaty** zrziebiec 211<sup>17</sup>.  
**z vrona strokaty** zrziebiec 211<sup>39 40</sup>.  
**špakovata** svirepa 290<sup>43</sup>; (?) zrziebiec 211<sup>38</sup>.  
**tisavy, cisavy** drygant 551<sup>44</sup>; kon 385<sup>21</sup>; konik 286<sup>7</sup>; podjezdek 384<sup>30</sup>, 551<sup>43</sup>; valach 551<sup>45</sup>; žerebec 402<sup>55</sup>.  
**tisavy, cisavy lisy, lysy** zrziebiec 211<sup>20</sup>, 405<sup>14</sup>.  
**vilčasty** zrziebiec 211<sup>18</sup>.  
**vorony, vrony** kliač 257<sup>30</sup>; kliača 538<sup>15</sup>; kon 405<sup>13</sup>; podjezdek 532<sup>23</sup>, 551<sup>44</sup>; voznički 174<sup>2</sup>; voznik 286<sup>5</sup>; zrziebiec 211<sup>33 40</sup>; žerebec 174<sup>5</sup>.  
**vrony lysy** zrziebiec 211<sup>41</sup>.

**atlas, atlasovy** žr. **audiniai**.

### AUDINIAI:

**adamašek, adamašok** 308<sup>57</sup>; bialy 127<sup>12</sup>; burnatny 509<sup>41</sup>; čarny, čorny 127<sup>6</sup>, 235<sup>11</sup>.  
**adamaškovy** 285<sup>8</sup>.  
**aksamit, jaksamit, oksamit, oksamyt** 274<sup>27</sup>, 346<sup>4</sup>, 350<sup>10</sup>, 402<sup>6</sup>; čorny 233<sup>22</sup>, 235<sup>12 16-18</sup>.  
**235<sup>20 22</sup>**, 308<sup>41</sup>, 346<sup>24</sup>, 385<sup>7</sup>; rity, rytý čorny 509<sup>31</sup>, 510<sup>2</sup>; rity hvozdikovy 235<sup>13</sup>; sini 677<sup>4</sup>; zeleny 508<sup>44</sup>.  
**aksamitny, oksamitny** 235<sup>14 28</sup>, 273<sup>50 52</sup>, 346<sup>3 7 21</sup>, 385<sup>7</sup>, 419<sup>50</sup>, 676<sup>61</sup>.  
**atlas, otlas** červony, čirvony 235<sup>21</sup>, 509<sup>43</sup>; hvozdikovy 308<sup>38</sup>; modry 127<sup>8 15</sup>.  
**atlasovy** 508<sup>46</sup>.  
**bagazia** bliekitna 251<sup>43</sup>.  
**barchan** čarny 550<sup>50</sup>.  
**čamlu** 677<sup>32</sup>.  
**českoje** sukno 349<sup>18</sup>.  
**faliundyš, falendiš, falendyš, faliundyš, falundyš, foliundiš** brunatny, burnatny 251<sup>39 40</sup>, 285<sup>5 9</sup>, 509<sup>35</sup>; čorny 172<sup>22</sup>; višniovy 285<sup>9</sup>; sukno burnatny 235<sup>15</sup>; sukno zeleny 235<sup>20</sup>.  
**faliundyšovy, foliundišovy** 510<sup>11</sup>, 550<sup>40</sup>.  
**gerlica** zolta 274<sup>41</sup>.  
**grubin, grubryn** burnatny 509<sup>37</sup>; čarny jedvabny 295<sup>1</sup>.  
**interfin** žr. **uterfin**.  
**jaksamit** žr. **aksamit**.  
**karazija, karazyja** belaja, biala 251<sup>44</sup>, 274<sup>30</sup>, 346<sup>9</sup>, 384<sup>18</sup>; čirvona 285<sup>10</sup>; zelona, zelionaja, zielona 285<sup>7 11</sup>, 402<sup>8 16</sup>.  
**karazijevy, karazijovy, karazyjovy** 358<sup>11 14</sup>, 403<sup>45</sup>, 550<sup>50</sup>.  
**kir** 358<sup>10</sup>; sukno čarny 510<sup>4</sup>.  
**kitaičany** 235<sup>28</sup>, 285<sup>8</sup>.  
**kitaika, kytaika** belaja 235<sup>22</sup>; burnatnaja

401<sup>56</sup>, 509<sup>38</sup>; čirvona, čirvonaja 401<sup>53</sup>, 677<sup>47</sup>; doplia, duplia 308<sup>42</sup>, 510<sup>3</sup>.  
**kolenskie, kolenskoje, kolienkie** plotno, polotno 127<sup>8</sup>, 235<sup>32 37-39 41 43</sup>, 346<sup>17</sup>, 677<sup>13</sup>.  
**kolenski, kolienki** 235<sup>30 33 44</sup>, 274<sup>32</sup>, 677<sup>18-20 40 46 54</sup>.  
**krašenina** 510<sup>1</sup>.  
**liadyšovy, liundyšovy** 384<sup>17</sup>, 403<sup>47</sup>, 550<sup>45</sup>.  
**liunskoje** sukno 385<sup>4</sup>.  
**liunski, lunski** 152<sup>52</sup>, 275<sup>10</sup>.  
**machalski** 152<sup>52</sup>.  
**mišynskoje** sukno 346<sup>5</sup>.  
**mišinsky, myšinovy** 273<sup>52</sup>, 510<sup>14</sup>.  
**muchajar, muchajer** 294<sup>49</sup>, 308<sup>39</sup>; dziečinný 295<sup>4</sup>; dvuličny 385<sup>6</sup>, 402<sup>4 6</sup>; prostý čarny 294<sup>50</sup>; čorny 385<sup>5</sup>; čirvony 273<sup>50</sup>, 402<sup>3</sup>; zolty 273<sup>49</sup>; turecki šary 235<sup>15</sup>; turecki 308<sup>40</sup>.  
**muchajerovy** 384<sup>19</sup>, 403<sup>46</sup>, 508<sup>47</sup>.  
**muravski, muravsky** 275<sup>9</sup>, 374<sup>24</sup>, 403<sup>40</sup>; šolkovy 235<sup>35</sup>.  
**muravskoje** sukno 235<sup>18</sup>, 384<sup>19</sup>.  
**oksamit, oksamyt** žr. **aksamit**.  
**oksamitny** žr. **aksamitny**.  
**otlas** žr. **atlas**.  
**pačesny** klubok 384<sup>25</sup>.  
**pačesnoje** polotno 384<sup>21</sup>.  
**pilsniani** 550<sup>52</sup>.  
**plocienny, plotenny, plotniani, polotniani** 152<sup>54</sup>, 234<sup>35</sup>, 346<sup>31</sup>, 373<sup>49</sup>, 565<sup>41</sup>.  
**plotno, polotno** 273<sup>49 51</sup>, 358<sup>11</sup>, 384<sup>24</sup>; dvoiste 677<sup>44</sup>; kolenskoje, -kie, kolienkie 127<sup>8</sup>, 235<sup>32 37-39 41 43</sup>, 346<sup>17</sup>, 677<sup>13</sup>; pačesnoje 384<sup>21</sup>; proste, -toje 127<sup>10</sup>, 235<sup>32</sup>, 274<sup>25</sup>, 346<sup>18</sup>, 419<sup>60</sup>, 420<sup>1 2</sup>, 677<sup>6 10 16 43</sup>; tkackie 550<sup>38</sup>; tonkoje 346<sup>12</sup>, 349<sup>10</sup>.  
**samodzial** farbovany čirvony 346<sup>32</sup>.  
**sukno** českoje 349<sup>18</sup>; falendyš burnatnoje 235<sup>14</sup>; falendyš zelenoje 235<sup>20</sup>; karazija zelionaja 402<sup>6</sup>; kir čarny 510<sup>4</sup>; liunskoje čornoje 385<sup>5</sup>; mišynskoje 346<sup>4</sup>; muravskoje 235<sup>18</sup>; muravskoje seroje 384<sup>19</sup>; šebedinskoje blakitnoje 349<sup>30</sup>; uterfinovoje 346<sup>4</sup>; vloskie 358<sup>13</sup>; proste čarne 550<sup>42</sup>; blakitnoje 384<sup>2</sup>; čarne, čornoje 294<sup>47</sup>, 349<sup>17</sup>; červone 550<sup>44</sup>, 551<sup>23</sup>; šaroje 510<sup>1</sup>; zielone 550<sup>40</sup>; žoltoje 384<sup>17</sup>.  
**šebedinskoje** blakitnoje sukno 349<sup>30</sup>.  
**turecki** muchajar 308<sup>40</sup>; muchajer šary 235<sup>16</sup>.  
**uterfin, interfin** čarny, čorny 172<sup>21 23</sup>, 273<sup>48</sup>; zeleny 346<sup>2</sup>.  
**uterfinovy** 275<sup>11</sup>.  
**uterfinovoje** sukno 346<sup>2</sup>.  
**vloskie** sukno 358<sup>13</sup>.  
**AVALINĖ:**  
**bačmagi** myšinove žoltyje 510<sup>14</sup>.  
**boty** safijanovyje 510<sup>12</sup>.  
**škornie** 551<sup>9</sup>.  
**trzeviki** 551<sup>9</sup>.

**avena** žr. **rinkliavos**.

## B.

bačmagi žr. avalinė.  
bagazia žr. audiniai.  
bakalar 454<sup>15</sup>, 540<sup>46</sup>.

## BALDAI:

*krzeslo* rzemieńne, galky mosiadzowe u niego 439<sup>22</sup>; co na nim siadają 501<sup>28</sup>.  
*lava* 76<sup>55</sup>, 77<sup>10</sup> 10 21, 125<sup>15</sup> 21 30 34 40 50 58, 126<sup>17</sup>, 152<sup>29</sup>, 153<sup>30</sup>, 171<sup>21</sup> 28 55, 172<sup>8</sup> 55, 219<sup>15</sup>, 220<sup>8</sup> 7, 240<sup>19</sup> 24 41 48, 241<sup>10</sup> 29 35 45 50, 242<sup>30</sup> 35 43, 245<sup>8</sup> 13 45 46, 251<sup>1</sup> 6 18, 254<sup>1</sup> 9 38, 256<sup>15</sup> 18 20 28, 256<sup>33</sup> 40 46, 275<sup>30</sup> 37, 288<sup>32</sup> 35, 301<sup>26</sup>, 304<sup>44</sup>, 323<sup>4</sup>, 329<sup>25</sup> 33 38 47, 330<sup>42</sup> 51 53, 337<sup>64</sup>, 338<sup>5</sup> 14 23 26, 345<sup>20</sup>, 357<sup>25</sup> 25, 367<sup>28</sup> 30 34, 381<sup>26</sup>, 383<sup>33</sup>, 401<sup>28</sup>, 404<sup>26</sup> 36 46, 419<sup>12</sup> 17, 425<sup>10</sup>, 439<sup>4</sup> 17 22, 440<sup>7</sup> 12, 447<sup>29</sup> 37, 448<sup>24</sup>, 452<sup>27</sup> 32, 463<sup>40</sup> 52, 464<sup>42</sup> 51, 465<sup>4</sup> 14 27 50 53 58, 501<sup>15</sup> 18 25 27 35, 515<sup>20</sup> 34 36, 515<sup>43</sup> 56, 516<sup>3</sup> 9 31, 527<sup>52</sup>, 531<sup>34</sup> 25, 539<sup>32</sup> 36, 543<sup>17</sup>, 566<sup>31</sup>; sosnova 565<sup>30</sup> 49 52, 566<sup>22</sup> 27; z lištvoju 329<sup>52</sup>.  
*lavečka* 463<sup>53</sup>.  
*lavka* 125<sup>30</sup> 41, 329<sup>20</sup> 41, 330<sup>16</sup> 19, 331<sup>20</sup>; albo z edel 76<sup>50</sup>; prosta 539<sup>32</sup>; z lištvoju 329<sup>52</sup>.  
*loško* 251<sup>36</sup>, 384<sup>1</sup>, 403<sup>39</sup>, 515<sup>44</sup>; bez desček 516<sup>18</sup>; do syplenia 420<sup>10</sup>; z drzeva dębowego stoliarskiej roboty 254<sup>11</sup>; žr. indai.  
*loze* 273<sup>35</sup>, 678<sup>25</sup>; budovane z vierzchovnym nakriciem, nakryciem 299<sup>8</sup> 15.  
*polica* 404<sup>20</sup> 37, 516<sup>3</sup>.  
*polička* dla knih 404<sup>31</sup>.  
*sluzba, služba* u pieca, v niei drziwički na zaviasach 464<sup>52</sup>; maliovanaja 329<sup>24</sup>.  
*stol* 125<sup>15</sup> 31 41, 152<sup>29</sup>, 153<sup>30</sup>, 219<sup>15</sup>, 241<sup>10</sup>, 242<sup>30</sup> 43, 245<sup>8</sup>, 273<sup>34</sup>, 275<sup>37</sup>, 288<sup>33</sup>, 290<sup>19</sup> 22 24, 292<sup>29</sup>, 293<sup>19</sup> 20, 308<sup>14</sup>, 338<sup>14</sup> 18, 381<sup>26</sup>, 404<sup>36</sup> 46, 425<sup>10</sup>, 439<sup>4</sup> 18 22, 440<sup>7</sup> 12 45, 463<sup>40</sup> 53, 464<sup>42</sup> 51, 465<sup>4</sup>, 466<sup>5</sup>, 501<sup>18</sup> 18 24, 503<sup>34</sup> 41 44, 527<sup>52</sup>, 543<sup>10</sup> 21, prosty 171<sup>28</sup>, 245<sup>13</sup>, 275<sup>31</sup>, 292<sup>31</sup>; prostoje roboty 337<sup>53</sup>; pospolity 331<sup>19</sup>; stoliarski 240<sup>17</sup>, 241<sup>20</sup>, 290<sup>32</sup>; stoliarsky drzeviány skladany 503<sup>32</sup>; stoliarskoj, stoliarskoje roboty 241<sup>34</sup> 44, 419<sup>11</sup> 16; dembovy, dembovy, dębowy, dubovy 126<sup>17</sup>, 253<sup>38</sup>, 256<sup>44</sup>, 329<sup>47</sup>, 338<sup>23</sup> 26, 367<sup>33</sup>, 401<sup>27</sup>, 445<sup>57</sup>, 446<sup>40</sup>, 452<sup>22</sup>, 531<sup>31</sup> 35, 539<sup>36</sup>, 565<sup>38</sup>, 678<sup>41</sup>; dubovy prosty 401<sup>33</sup>; dubovy prostoje roboty 231<sup>24</sup>; dubovy na nohach prostych 401<sup>27</sup>; dębowy, dubovy stoliarskiej, stoliarskoje roboty 251<sup>55</sup>, 447<sup>29</sup>; drzeva dębowego roboty stoliarskiej 251<sup>19</sup> 19, edlovy 452<sup>22</sup>, 539<sup>36</sup>; jedliny prosty 254<sup>8</sup>; jedlovy stoliarskiej roboty 515<sup>19</sup> 33 47; drzeva jedloвого stoliarskiej roboty 256<sup>35</sup>; lipovy 404<sup>30</sup>, 455<sup>5</sup>; lipovy okragly 566<sup>24</sup>; lipovy stoliarskiej roboty 515<sup>20</sup>, 516<sup>3</sup>; drzeva lipowego roboty stoliarskiej 250<sup>54</sup>; sosnovy 76<sup>50</sup>, 77<sup>10</sup> 19, 125<sup>30</sup>, 125<sup>40</sup> 56, 357<sup>22</sup>, 678<sup>41</sup>; nemecki 171<sup>22</sup>; nimeckiej roboty 256<sup>18</sup>; nemecki dubovy 367<sup>27</sup>; nemecki lipovy 367<sup>31</sup>; zamčysty 678<sup>41</sup>; s skrinkoju zamčystoju 240<sup>22</sup>; s skrinkoju stoliarskoje roboty 241<sup>49</sup>; do vydavania potrav 516<sup>40</sup>; kuchenny 566<sup>31</sup>; kamienny 503<sup>32</sup>.  
*stolik, stolok* 273<sup>35</sup>, 301<sup>25</sup>, 345<sup>20</sup>.  
*šata* 256<sup>18</sup>, 329<sup>53</sup>, 367<sup>28</sup>, 515<sup>36</sup>; prosta 419<sup>12</sup>, 419<sup>17</sup>; v koncie na lavie farbovana 515<sup>35</sup>.  
*šragi* do viešania šat 515<sup>44</sup>.  
*uslon* 251<sup>2</sup>, 256<sup>21</sup> 38 44; stoliarskiej roboty 256<sup>18</sup>; z drzeva dębowego 251<sup>11</sup>; z drzeva jedloвого 251<sup>10</sup>.  
*zedel, zēdel, zydel* 240<sup>18</sup>, 245<sup>8</sup>, 401<sup>29</sup>, 445<sup>57</sup>, 455<sup>5</sup>, 463<sup>48</sup>, 501<sup>17</sup> 25, 503<sup>34</sup> 42 44, 515<sup>21</sup>; albo lavka 76<sup>50</sup>; prostoi roboty 452<sup>28</sup>; dla

seženja 404<sup>52</sup>; bez porenčov 404<sup>30</sup>; dembovy 329<sup>48</sup>.

*balver* žr. barber.

*bania, banka* žr. indai.

*baran* žr. gyvuliai, rinkliavos.

*barani, baranni* žr. kailiai.

*barber, balver* 12<sup>34</sup>, 418<sup>26</sup>.

*barchan* žr. audiniai.

*barci, borči* 396<sup>6</sup>, 665<sup>7</sup>; lesne 665<sup>8</sup>; polne i te co v puščy są 187<sup>19</sup>, 193<sup>4</sup>, 200<sup>6</sup>; pšćelne 665<sup>4</sup>.

*barda, barylka* žr. indai.

*barones* 679<sup>61</sup>.

*bartnictvo* 190<sup>27</sup>.

*bartnik* 131<sup>42</sup> 45, 190<sup>3</sup>, 393<sup>13</sup> 20, 598<sup>44</sup>.

**BAŽNYČIOS** žr. cerkov, ecclesia, kaplica, kosciol, kostelok, zbor.

**BAŽNYTINIAI DAIKTAI IR APDARAI:**

*alba* 677<sup>38</sup>; kolienska 677<sup>4</sup>; plotna kolenskio 127<sup>8</sup>; plotna prostego 127<sup>10</sup>, 677<sup>5</sup>.  
*ampula* 677<sup>32</sup>.

*antependium* 677<sup>26</sup>; aksaminte čarne 676<sup>61</sup>; atlasu modrego 127<sup>15</sup>; biale 676<sup>61</sup>; komža červona 127<sup>15</sup>.

*apparaty, oparaty* 127<sup>7</sup> 9 11 12; kostelnyje 339<sup>13</sup>.

*cappa solienna* 677<sup>21</sup>.

*corporal* kolienski 677<sup>18</sup> 40; prostego plotna 677<sup>40</sup>.

*custodya* 677<sup>41</sup> 43; kolienska 677<sup>20</sup>; na ktorei vysyto imie Jesus 677<sup>18</sup>.

*dzvon, zvon* 127<sup>18</sup>, 219<sup>7</sup>, 234<sup>36</sup>, 332<sup>2</sup>, 339<sup>13</sup>.

*dzvonek, zvonok* 219<sup>6</sup>, 677<sup>22</sup> 39; koscielny 127<sup>19</sup>.

*humeral* 677<sup>6</sup> 33.

*kamien* na oltarzu, v ciborium 677<sup>39</sup>.

*kazysmo* 677<sup>51</sup>.

*kelich, kielich* 234<sup>35</sup>; contrifalovy 677<sup>38</sup>;

miedziany pozlocisty 127<sup>5</sup>; srebrzny 677<sup>21</sup>; srebrny koscielny 127<sup>4</sup>.

*komza, komža, kumza* kolienska 677<sup>54</sup>; antependium červona 127<sup>18</sup>; ornat červony 127<sup>10</sup>.

*krzyś* srebrzny 677<sup>22</sup>.

*manipular, manipularz* 677<sup>4</sup> 37; červony 677<sup>7</sup>.

*melchisedech* srebrny pozlocisty 677<sup>48</sup>.

*monstranča* 677<sup>51</sup>; mosiadzova 677<sup>44</sup>.

*obraz* 219<sup>2</sup>, 234<sup>34</sup>, 516<sup>24</sup>.

*oparaty* žr. apparaty.

*ornat* 127<sup>8</sup>, 677<sup>38</sup>; adamašku biale 127<sup>11</sup>;

adamašku čarnego 127<sup>6</sup>; aksamitu siniego 677<sup>7</sup>; atlasu modrego 127<sup>8</sup>; čarny čamla 677<sup>32</sup>; kumza červona 127<sup>10</sup>; čirvony 677<sup>32</sup>; sary 677<sup>32</sup>; šlotoglavovy 677<sup>2</sup>.

*oscularik* srebrny 677<sup>58</sup>.

*oscularz* 677<sup>58</sup>.

*patena, patyna* 127<sup>4</sup>, 234<sup>35</sup>, 677<sup>38</sup>.

*pella* 676<sup>61</sup>, 677<sup>10</sup> 27; prostego plotna 677<sup>9</sup>.

*ryzy* polotnianyje 234<sup>35</sup>.

*stolla, stolla* 677<sup>4</sup>; čarna 677<sup>35</sup>; červona 677<sup>35</sup>; sara 677<sup>35</sup>.

*sloik, slojek* 677<sup>47</sup>; contrifalovy 677<sup>45</sup>; do oplatkov 677<sup>51</sup>.

*šerynka, šyrynka* 677<sup>28</sup>; dvoistego plotna 677<sup>44</sup>; kolienskio plotna 677<sup>12</sup>; kolienska vysyta červonym solkiem 677<sup>19</sup>; prostego plotna ochėdozna 677<sup>16</sup>; jedvabiem červonym a zlotem vyšyvana 127<sup>13</sup>; zlotem vyšyvana 127<sup>13</sup>; ochėdozne vysyta 677<sup>41</sup>.

*turibularz* 677<sup>31</sup>.

*zvon* žr. dzvon.

*zvonok* žr. dzvonek.

*bčoly* žr. pčoly.

*bečka, bečulka* žr. indai.

*bednar, bednarz* 322<sup>6</sup>, 413<sup>39</sup>, 416<sup>14</sup>, 496<sup>19</sup> 22, 572<sup>27</sup>.

*behuny* žr. statyba.

*bekeška, bekieska, bele* žr. drabužiai.

*belinne, noje* žr. kailiai.

*belka* žr. kailiai, rinkliavos.

*belkovoje* žr. kailiai.

*berelo, berlo, berolo, biarelo, bieral,*

*bierlo* 251<sup>17</sup>, 358<sup>36</sup>, 448<sup>15</sup>; (=sąkul) 274<sup>52</sup>;

zytne, žytoje 407<sup>55</sup>, 494<sup>44</sup>; zyto 446<sup>52</sup>;

žyto nevejenoje 374<sup>35</sup>; t. j. žyto puchovoje 448<sup>13</sup>.

*berveno* žr. statyba.

*bezmen* medu 252<sup>1</sup> 38 41 49 51 53 55 58, 27<sup>6</sup> (2 bezmeny v kovši).

*bialoglovskie* rzečy drobne 295<sup>5</sup>.

*biarelo* žr. berelo.

*bičok* žr. gyvuliai.

*biele* žr. drabužiai.

*bielinne* žr. kailiai.

*bieral, bierlo* žr. berelo.

*bindak* žr. padargai.

*birče, birčioje* žr. rinkliavos.

*biskup* lucki (žmuidzki?) 53<sup>27</sup>; lucki ks.

Valeryan 64<sup>30</sup>, 66<sup>25</sup>, 79<sup>59</sup>; vilenski 80<sup>61</sup>,

110<sup>48</sup>, 131<sup>8</sup>; zmodzki, zmuidzki, žmuidzki,

žomoitski 41<sup>9</sup>, 54<sup>48</sup>, 388<sup>1</sup>, 423<sup>4</sup>, 612<sup>61</sup>; žo-

moitski kn. Malcher Gedroit 265<sup>41</sup>.

*biskupi* ziemianin 72<sup>40</sup>.

*biskupia* granica 94<sup>15</sup> 41.

*biskupie, biskupove* jezioro 74<sup>39</sup>; siano-

žeci 38<sup>52</sup>; ziemie 38<sup>28</sup>, 69<sup>27</sup>, 70<sup>17</sup>, 71<sup>19</sup>,

74<sup>10</sup> 41, 89<sup>25</sup>, 90<sup>3</sup> 60, 94<sup>34</sup>, 95<sup>2</sup> 43 44, 96<sup>9</sup>, 97<sup>26</sup>,

101<sup>16</sup> 51, 102<sup>2</sup>.

*biskupi, biskupskije* grunty 164<sup>7</sup>, 165<sup>19</sup>;

poddanyje 164<sup>4</sup>, 165<sup>22</sup>.

*biskupskoje* selo 163<sup>58</sup>.

*biskupstvo* žomoitskoje 473<sup>45</sup>.

*byček, byčok, bydlo, byk* žr. gyvuliai.

*bliacha* železa beloho 509<sup>4</sup>.

*bliamovany* žr. drabužiai.

*bliski, blizki, blizski* 155<sup>54</sup>, 260<sup>16</sup>, 375<sup>45</sup>.

*bliskost, blizkost* 28<sup>3</sup> 7 9.

*blona, blonia* žr. statyba.

*bob* 11<sup>8</sup>, 12<sup>10</sup>, 384<sup>51</sup>, 468<sup>13</sup>, 532<sup>13</sup>, 551<sup>52</sup>.

*bobr, bobrovy* žr. kailiai.

*bochon* sala, sadla 171<sup>49</sup>, 274<sup>49</sup>, 291<sup>1</sup>, 293<sup>38</sup>.

*bocvinia* 125<sup>24</sup>.

*bočka* žr. indai.

**bojare, bojarovie, bojarze** (hospodarski-je); Berzansci 149<sup>47</sup> 51, 150<sup>20</sup> 28 35; Bobto-

vyče 179<sup>47</sup>; Bogdanovičy 614<sup>36</sup>, 621<sup>41</sup> 45 49,

622<sup>23</sup>; vešvenskije Butšaiti 166<sup>19</sup> 22; Dov-

gialoviči 619<sup>31</sup>; drutoviškije 146<sup>44</sup>; Eigien-

tovyče 179<sup>54</sup>; Gabryjałoviči 378<sup>49</sup>; Ginja-

te, Ginjatoiti 496<sup>53</sup>, 497<sup>4</sup>; Goiževcy, Goi-

žovcy 207<sup>50</sup>, 563<sup>26</sup>; Jonaici 674<sup>38</sup>; Jud-

golvovy 164<sup>56</sup>; vešvenskije Klukštiki,

Klukštiki 166<sup>15</sup> 17; Martynaicie 671<sup>55</sup>; veš-

venskije Metšaiti 166<sup>19</sup> 22; Mingeny 266<sup>40</sup>;

Mitanoviči Pokorkli 149<sup>28</sup> 29, 150<sup>12</sup> 13; tel-

sovskie Mitkaičie 157<sup>24</sup>; Mongailoviče,

Mongariloviče 486<sup>50</sup>, 487<sup>42</sup>, 489<sup>1</sup>; (=pano-

vie 120<sup>41</sup>) Mongerduviče 120<sup>37</sup>; Movdyla-

ny 620<sup>8</sup>; Pieckuncy 486<sup>45</sup>; Piotraševiče

624<sup>41</sup> 42; Proscieviche, Proscieviche 203<sup>7</sup>,

204<sup>7</sup>; Scypiancy, Sypancy 480<sup>38</sup> 42 50;

Senčukoviči 137<sup>29</sup> 30 32 34; Siutily 378<sup>49</sup>;

Skopoviči 208<sup>3</sup>; Skorulcy 18<sup>27</sup>; Skucevi-

če, Skuceviče 203<sup>34</sup>, 204<sup>56</sup>; Stanaicie

668<sup>47</sup> 49; Šešoviče 179<sup>38</sup>; Tuščuly, Tušvo-

ly 36<sup>19</sup>, 51<sup>61</sup>; Vertelaicie 667<sup>35</sup> 45; Vikony,

Vikony 207<sup>32</sup> 40, 562<sup>43</sup>, 563<sup>4</sup> 5; Vilpiše 203<sup>2</sup>,

204<sup>2</sup>; Vitortaiti 146<sup>11</sup> 14; Vitortoviči

207<sup>34</sup> 43 47 53, 562<sup>43</sup>, 563<sup>19</sup> 31, 564<sup>26</sup>; Voids-

toviče 203<sup>53</sup>, 204<sup>54</sup>; Voizgiry 600<sup>58</sup> 64;

**bojarin, bojaryn, bojarzyn** (hospodarski, krolevski): 12<sup>13 16 17</sup>, 27<sup>28</sup>, 29<sup>7 17 22</sup>, 68<sup>64</sup>, 140<sup>37 46</sup> (=ziemianin 140<sup>35 45</sup>), 140<sup>44</sup>, 141<sup>39</sup>, 142<sup>30</sup> (=ziemianin 142<sup>28</sup>), 142<sup>40</sup>, 143<sup>23</sup>, 146<sup>35</sup>, 149<sup>43</sup>, 150<sup>25</sup>, 179<sup>39 44 56</sup>, 180<sup>11 20 24 25</sup>, 180<sup>28 32</sup>, 186<sup>39</sup>, 231<sup>41</sup>, 266<sup>46</sup>, 326<sup>30 55</sup> (povinnost: plata, pasluha dvornaja), 373<sup>24 34</sup>, 480<sup>40</sup>, 481<sup>4</sup>, 482<sup>54 57</sup>, 488<sup>52</sup>, 559<sup>32</sup>, 560<sup>14</sup>, 564<sup>2 4 8 13</sup>, 608<sup>44</sup> (od bojarzyna przyšedi človek), 612<sup>47</sup> (pod bojarzynem byli ľudzie) 612<sup>53 58</sup>, 613<sup>49</sup>, 614<sup>33 41 49 56</sup>, 615<sup>24 25</sup>, 622<sup>24</sup>, 640<sup>46</sup>, 657<sup>48</sup>, 659<sup>41</sup>, 661<sup>30</sup>, 667<sup>28 27 35 52</sup>, 668<sup>14 36</sup>, 669<sup>1 2</sup>; giedroicki 67<sup>53</sup> (=ziemianin 67<sup>53</sup>), 68<sup>25 26</sup>, 70<sup>44</sup>, 71<sup>34</sup>, 73<sup>41</sup>, 74<sup>4</sup>, 102<sup>28 57</sup>, 105<sup>33</sup>; grusčievski 132<sup>15</sup>; kovenski 13<sup>53</sup>, 18<sup>5</sup>; vešvenski 163<sup>52</sup>; šliachta 148<sup>16</sup>; plg. boranin.

**bojarinia** (hospodarskaja) 11<sup>5</sup>, 19<sup>26 46</sup>.  
**bojarka** (hospodarskaja): 68<sup>29</sup>, 71<sup>17</sup>, 73<sup>24</sup>, 101<sup>22</sup>, 140<sup>42</sup>, 152<sup>23</sup>, 180<sup>26</sup>; giedroicka 101<sup>11</sup>, 105<sup>1</sup>.

**bojarin, bojaryn, bojarzyn, boiare, boiary, bojarze** (panski): 13<sup>27 30 42</sup> (z listom ezdit), 22<sup>42</sup> (konem putnuiu službu služat), 26<sup>18</sup> (konem zbroino na voinu služat i služby ljudi svoich majut), 27<sup>12</sup> (konem služyt, posażon na pustovščine), 37<sup>49</sup>, 38<sup>21 56</sup>, 39<sup>18</sup>, 40<sup>4 22</sup>, 41<sup>5</sup>, 91<sup>27 41</sup>, 104<sup>56</sup>, 155<sup>56</sup> (putny), 167<sup>7 19</sup>, 174<sup>38 42 46 48</sup> (konem služat), 175<sup>25</sup> (na osade), 176<sup>22 30 44</sup> (na osade), 176<sup>39</sup> (konem služyt), 177<sup>2</sup> (konem služat), 178<sup>14 19</sup>, 181<sup>2 52</sup> (z ych ľudzmy), 187<sup>34</sup> (s poddanego svego maja davac), 188<sup>20</sup> (z ych ľudzmi), 193<sup>16</sup> (s poddanego svego maja davac), 193<sup>59</sup> (z ych ľudzmy), 194<sup>2</sup>, 198<sup>21</sup>, 200<sup>21</sup> (s poddanego svego maja davac), 216<sup>24</sup>, 223<sup>8</sup> (putny), 224<sup>11</sup> (putny), 333<sup>25</sup>, 361<sup>48</sup>, 405<sup>19 35 45</sup>, 406<sup>46</sup>, 407<sup>27</sup>, 427<sup>14</sup>, 474<sup>44</sup>, 475<sup>1</sup>, 497<sup>18</sup>, 500<sup>41</sup> (=ziemianie 500<sup>82</sup>), 503<sup>6</sup>, 505<sup>36 56</sup>, 505<sup>42</sup> (sluzy koniem), 548<sup>19</sup>; albolii poddany (?) 485<sup>27</sup>; plg. A: Bojarzyn Baltruš (čeladz nievolna).

**bojarin** putny: 22<sup>25</sup>, 143<sup>51</sup>, 155<sup>50</sup>, 157<sup>12</sup>, 221<sup>23</sup>, 222<sup>30</sup>, 224<sup>17</sup>, 310<sup>38</sup>, 359<sup>30</sup>, 360<sup>27</sup> (konem služyt), 381<sup>13</sup>, 409<sup>21</sup>, 410<sup>9</sup>, 412<sup>5</sup>; čolovek volny 222<sup>20</sup>, 223<sup>41 49</sup>; danik 411<sup>40</sup>.

**bojarska, -aja** povinnost 406<sup>47</sup>; služba 475<sup>13</sup>, 669<sup>23</sup>; služba konem 475<sup>4 10 19 29</sup>.

**bojarska, -aja** zemlia, ziemia: (hosp.) 104<sup>57</sup>, 146<sup>24</sup>, 203<sup>18 38 51</sup>, 204<sup>18 38 53</sup>, 208<sup>7</sup>, 611<sup>60</sup>, 614<sup>23</sup>, 615<sup>7 12</sup>, 626<sup>7 9</sup>, 669<sup>47</sup>; (pansk.) 253<sup>53</sup>; pustaja 222<sup>49</sup>.

**bojarski, -ky** grunt: (hosp.) 203<sup>14</sup>, 204<sup>14</sup>; (pansk.) 186<sup>27 30</sup>, 192<sup>50</sup>, 199<sup>29</sup>, 322<sup>14</sup>.

**bojarski** človek 114<sup>37</sup>.

**bolona, bolonka** žr. statyba.

**borči** žr. barci.

**boršč** 453<sup>17</sup>.

**boty** žr. avalinē.

**bramka, branka** žr. drabužiai.

**braviarz** žr. knygos.

**brizovany** žr. drabužiai.

**brod** 486<sup>56</sup>, 489<sup>3</sup>.

**brona** žr. padargai.

**bronovac** žr. rinkliavos.

**brost** (?) 528<sup>56</sup>.

**brovar** žr. statyba.

**brovarnaja** kad 431<sup>56</sup>.

**brovarny, brovarovyje, brovarz, brovor** žr. statyba.

**brukarz** 567<sup>33</sup>, 568<sup>24</sup>, 569<sup>10 34</sup>, 570<sup>8 11</sup>, 571<sup>2</sup> 571<sup>44</sup>.

**brzevarz, brzovarz, budynek** žr. statyba.

**budnik** 572<sup>11</sup>, 637<sup>41</sup>, 639<sup>17</sup>.

**budovane, -nie, -nje** žr. statyba, rinkliavos.

**burmistr** mesta Kovenskoho Šiman Gradowski 151<sup>28</sup>.

**buž** (medu) 21<sup>27</sup>.

## C.

**canclarius** žr. kancler.

**cappa** žr. bažn. daiktai.

**carevič, carovič** Punski Selim Embekovič, Enbekovič 285<sup>43</sup>, 288<sup>18</sup>.

**ceber, cebrovy** žr. indai.

**cegla, celnia** žr. statyba.

**cenova, -vy** žr. cynova, -vy.

**census** žr. rinkliavos.

**cep** žr. padargai.

**cerkov** (imenia Peštuvianskoho) 234<sup>24</sup>.

**cerkovnaja** voloka 176<sup>57</sup>.

**cervisia** 679<sup>3</sup>.

**čiža** žr. statyba.

**chleb** (=dym) 218<sup>20 33 34</sup>.

**chleb** rozchodny 171<sup>45</sup>; suchy 544<sup>24</sup>, 551<sup>30</sup>.

**chlieb, chlieb:** o svym chlebie, chliebie 464<sup>3</sup>, 479<sup>9</sup>; za svojim chlebom 174<sup>35</sup>; za panskim chlebom 174<sup>37</sup>; na dvornym, dvornom chlebe 218<sup>1 2 16 21</sup>, 334<sup>31</sup>, 434<sup>9</sup>; na dvorny chlieb 481<sup>62</sup>; plg. panis; žr. rinkliavos.

**chliebova** dzieza 494<sup>26</sup>.

**chliebovy** piec 516<sup>43</sup>.

**chlev, chlevok, chliev, chlievek, chlodnik** žr. statyba.

**chlop** 126<sup>18</sup>, 259<sup>12</sup>, 266<sup>36</sup>, 270<sup>27</sup> (=poddany 270<sup>25</sup>), 270<sup>38 55</sup>, 391<sup>36</sup> (=poddany 391<sup>19</sup>), 482<sup>9</sup>, 501<sup>31</sup>; parobok 334<sup>20</sup> (=čeled dvorna 334<sup>13</sup>).

**chlopec** 382<sup>14</sup>.

**chlopskie** budovanie poddanych kr. 129<sup>33</sup>; chrominy 299<sup>34</sup>.

**chmelevy** sad 449<sup>28</sup>.

**chmiel** 551<sup>29</sup>, 678<sup>44</sup>.

**chmielišče** 622<sup>10</sup>.

**chomant, chomat, chomut** žr. pakinktai.

**chorazy, chorazy** žr. choruży.

**choromcy, chorominy, choromy, chorost** žr. statyba.

**choružanka** vilkomirskaja Hanna Baltromjevnna Dovmonta Sesickaja Jakubovaja Voitechoviča Vitortoviča Bojanovskaja 405<sup>42</sup>.

**choružinaja** upickaja 160<sup>27</sup>, 162<sup>47</sup>; vilkij-skaja Jahneška Martinovaja Ručkeviča 151<sup>31</sup>.

**choruży, chorazy, chorazy** Mikolai (Šupik?) 132<sup>16</sup>; horodenski Jakub Fedorovič Kuncevič 385<sup>42</sup>, 388<sup>29</sup>; kovenski Jan Janovič Vydra 229<sup>51</sup>, 231<sup>6 7</sup>; vojevodstva menskoho Fedor Andrejevič Šolucha 462<sup>17 28</sup>; maišogolski, moišogolski, moišogolski Jan Marcinovič 44<sup>42</sup>, 47<sup>41</sup>, 48<sup>30 51</sup>, 50<sup>5</sup>, 66<sup>26</sup>; niemečynski Symon (Steckovič) 34<sup>35</sup>, 35<sup>41</sup>, 83<sup>4</sup>; trocki Kryštof Deržek 135<sup>59</sup>; volkovyski Stanislav Pukšta Klavzgieilovič 387<sup>42</sup>, 392<sup>3 7</sup>.  
**chorużyč** menski Ivan Sovič Korsak 461<sup>4</sup>, 462<sup>7</sup>.

**chran, chren** žr. rinkliavos.

**chromina, -ny, chrosciana, -ny, chrost** žr. statyba.

**chusta, chustka** žr. drabužiai.

**chvořost, chvorostenaja, -ny** žr. statyba.

**ciachly, ciahnia, -le, ciagla, -le, ciegle** žr. tiahla, -le, -lyje.

**ciekun** žr. tekun.

**ciellata, ciellata, cielica, cielička, cielle** žr. gyvuliai.

**ciesielstvo** 44<sup>11</sup>, 76<sup>29</sup>, 96<sup>41</sup>, 106<sup>15</sup>, 124<sup>20</sup>; plg. doilidstvo.

**ciesla, cisla, teslia** 44<sup>11</sup>, 76<sup>29</sup>, 106<sup>15</sup>, 124<sup>20 42</sup>, 332<sup>41</sup>, 414<sup>5</sup> (=doilida 291<sup>23</sup>), 567<sup>39</sup>; plg. doilida.

**ciesnica** žr. statyba.

**cimce, cimcove, -vy** žr. kailiai.

**cina** žr. cyna.

**cinš** žr. rinkliavos.

**cinšova, cynšova, čynšova** povinnost 332<sup>42</sup>, 664<sup>59</sup>; služba 215<sup>30 32</sup>, 216<sup>2 3</sup>; vloka 213<sup>4 5 7 12 29 32 39</sup>, 214<sup>8 11</sup>, 215<sup>3 40</sup>, 216<sup>30 35</sup>.

**cinšovje, čynsove, čynšove** dochody uročyste 664<sup>27</sup>; penezi, pienėdzy 319<sup>10</sup>, 652<sup>55</sup>; prychody 664<sup>9</sup>.

**ciosane** žr. statyba.

**cisla** žr. ciesla.

**civis** 679<sup>55</sup>; plg. meščanin.

**civon, civun** žr. tivun.

**civunstvo** žr. tivunstvo.

**cybula, cybulia** žr. daržovės.

**cymcove** žr. kailiai.

**cyna, cina** 173<sup>13</sup>, 231<sup>52</sup>, 233<sup>27</sup>, 285<sup>17</sup>, 295<sup>8</sup>, 304<sup>20</sup>, 308<sup>52</sup>, 349<sup>21</sup>, 358<sup>21</sup>, 359<sup>35</sup>, 383<sup>45</sup>, 419<sup>31</sup>, 441<sup>22</sup>, 467<sup>51</sup>, 532<sup>29</sup>; angelskaja 308<sup>45</sup>; prostaja 308<sup>47</sup>.

**cynova, -aja, cenova, čenova** čarka 404<sup>5</sup>; fliaša 295<sup>8</sup>, 349<sup>25</sup>, 383<sup>50</sup>; fliaška 274<sup>40</sup>, 550<sup>13</sup>, 677<sup>53</sup>; konev 253<sup>4</sup>, 517<sup>55</sup>, 550<sup>12</sup>; konevka, konovka 173<sup>16</sup>, 349<sup>24</sup>, 383<sup>50</sup>, 408<sup>48</sup>; kvarta 173<sup>17</sup>, 253<sup>35</sup>, 305<sup>17</sup>, 349<sup>26</sup>; **misa** 173<sup>13</sup>, 293<sup>40</sup>, 304<sup>50</sup>, 349<sup>22</sup>, 383<sup>49</sup>, 467<sup>54</sup>, 550<sup>10</sup>; pristavka, przystavka 173<sup>14</sup>, 550<sup>11</sup>; talerka 173<sup>15</sup>, 383<sup>49</sup>.

**cynovanaja** ložka 234<sup>35</sup>; nakryška 467<sup>53</sup>.  
**cynovy, cenovy** kubek, kubok 253<sup>8</sup>, 349<sup>25</sup>; lichtar 253<sup>6</sup>, 467<sup>52</sup>; polmisok, polumisok, pulmisek 173<sup>14</sup>, 402<sup>19</sup>, 404<sup>5</sup>, 550<sup>10</sup>; štof 293<sup>41</sup>, 404<sup>3</sup>; taler, talierz 349<sup>23</sup>, 386<sup>14</sup>, 402<sup>20</sup>, 441<sup>23</sup>, 550<sup>11</sup>.

**cynš** žr. rinkliavos.

**cyrkaska** šablia 551<sup>20</sup>.

**cyrograf** 308<sup>56 57</sup>.

**cyvun** žr. tivun.

**cyvunstvo** žr. tivunstvo.

**cklana** žr. šklana.

**comisarz** žr. komisar.

**comisia** žr. kommissya.

**commendarius** plebanatus Rakiscensis Mathias, Mattias Solok 680<sup>16 21 33 36 58</sup>.

**commisarz, commisarius, commissarius** žr. komisar.

**confederatia** žr. knygos.

**consiliarius** ducis Prussiae 665<sup>47 48</sup>, 666<sup>28</sup> 666<sup>29 58 60</sup>.

**contribucio** žr. rinkliavos.

**contrifalovy** kielich 677<sup>38</sup>; slojek 677<sup>45</sup>.

**corporal, custodya** žr. bažn. daiktai.

**crematum** 679<sup>10</sup>; plg. goralka.

**cudne** zyto 551<sup>55</sup>.

**cvikla** žr. daržovės.

## Č.

**čamla** žr. audiniai.

**čamry** 82<sup>40</sup>, 663<sup>4</sup>.

**čap** žr. indai.

**čapka, čaprag** žr. drabužiai.

**čarka** žr. indai.

**časnyk, čašnik, češnik** VKL Maciei, Ma-



čei, Matei, Matys Petkovič, Piečkovyč, Pietkovič Staševič 67<sup>57</sup>, 73<sup>48</sup>, 102<sup>59</sup>, 103<sup>28</sup>, 103<sup>36</sup>, 114<sup>40</sup>, 122<sup>3</sup>, 153<sup>39</sup>, 565<sup>8</sup>, 660<sup>46</sup>, 665<sup>41</sup>.

**čebotar, čebotorz** žr. čebotar.

**čeklik, čeklik** žr. drabužiai.

**čeladz, čeled, čeliad, čeliadz, čeliadz** 18<sup>12</sup>, 23<sup>25</sup>, 25<sup>20</sup>, 27<sup>35</sup>, 172<sup>56</sup>, 218<sup>3</sup> (=parobki 217<sup>23</sup>), 234<sup>47</sup>, 252<sup>43</sup> (=parobki 252<sup>44</sup>), 260<sup>42</sup>, 302<sup>11</sup>, 303<sup>38</sup> 45 48, 304<sup>33</sup>, 306<sup>5</sup>, 345<sup>31</sup>, 350<sup>47</sup>, 373<sup>17</sup>, 412<sup>10</sup>, 425<sup>25</sup> 38 39, 442<sup>29</sup>, 448<sup>12</sup> 24, 449<sup>8</sup>, 541<sup>8</sup>, 548<sup>34</sup>, 550<sup>30</sup>, 560<sup>8</sup> 11; dvorna, -aja 231<sup>50</sup>, 234<sup>28</sup>, 306<sup>14</sup>, 334<sup>13</sup> (=chlopy parobki 334<sup>20</sup>), 341<sup>3</sup>, 342<sup>16</sup>, 349<sup>47</sup>, 367<sup>5</sup>, 371<sup>33</sup> 46 50, 372<sup>21</sup>, 373<sup>22</sup>, 374<sup>5</sup> (=parobki 374<sup>10</sup> 13), 380<sup>47</sup>, 381<sup>8</sup>, 382<sup>7</sup>, 401<sup>10</sup>, 405<sup>16</sup> (podvorje), 405<sup>10</sup> 405<sup>36</sup> 46, 407<sup>3</sup> 28, 409<sup>20</sup> 39, 412<sup>5</sup> 13, 413<sup>15</sup>, 415<sup>40</sup>, 425<sup>10</sup> (podvorja), 426<sup>51</sup>, 429<sup>6</sup>, 430<sup>30</sup> 30, 433<sup>37</sup> (=parobki 435<sup>20</sup>), 442<sup>46</sup> (podvorje), 449<sup>6</sup>, 466<sup>21</sup>, 529<sup>46</sup> (=parobki 527<sup>17</sup>), 541<sup>5</sup> 16, 541<sup>37</sup> 46, 542<sup>19</sup> 28, 545<sup>8</sup>, 546<sup>26</sup>, 547<sup>2</sup>, 548<sup>21</sup>, 552<sup>1</sup>, 554<sup>12</sup>; dvornaja nevolnaja 365<sup>53</sup>, 375<sup>42</sup>, 428<sup>54</sup>, 492<sup>12</sup> (=parobki 492<sup>22</sup>); nevolna, -aja, nievolna 11<sup>33</sup>, 173<sup>35</sup>, 181<sup>4</sup> 42, 191<sup>4</sup>, 211<sup>21</sup>, 224<sup>20</sup>, 232<sup>32</sup> 32, 273<sup>4</sup> 45 (=parobki 274<sup>40</sup> 48), 282<sup>20</sup>, 134<sup>26</sup>, 135<sup>15</sup>, 153<sup>14</sup> (=parobki 153<sup>34</sup>), 155<sup>50</sup> 58, 157<sup>14</sup>, 181<sup>1</sup> 45, 188<sup>6</sup>, 193<sup>48</sup>, 217<sup>23</sup> (parobki), 221<sup>24</sup>, 222<sup>27</sup>, 222<sup>40</sup> (=parobki), 223<sup>8</sup> 45, 224<sup>5</sup> (=parobki 224<sup>7</sup>), 224<sup>11</sup> 18, 280<sup>35</sup>, 292<sup>11</sup>, 293<sup>5</sup>, 294<sup>6</sup>, 306<sup>6</sup> (=parobki), 350<sup>24</sup>, 359<sup>32</sup>, 360<sup>43</sup> 53, 376<sup>1</sup>, 441<sup>5</sup>, 560<sup>4</sup> 28; volnaja 306<sup>8</sup>; kotoraja ustavične u dvore meškajet 27<sup>40</sup>; u dvorcy meškajučaja 292<sup>20</sup>; u dvorcy, dvorcu što meškajut 293<sup>33</sup>, 294<sup>15</sup>; sedit domami za vorotami 173<sup>3</sup>; plg. parobek.

**čeladz, čeled, čeliad, čeliadz** (ne parobki): 244<sup>46</sup>, 474<sup>15</sup>; dvorna, -aja 313<sup>47</sup>, 314<sup>44</sup>, 320<sup>3</sup>, 443<sup>10</sup>, 444<sup>34</sup> 47, 446<sup>14</sup> 18, 474<sup>8</sup>, 493<sup>10</sup>; nevolnaja 239<sup>44</sup>, 244<sup>38</sup>, 247<sup>11</sup>, 453<sup>6</sup>, 540<sup>3</sup>; nievolna, koja v dvorcu mieška 78<sup>20</sup>, 127<sup>36</sup>; kotoraja u dvore meškajet 281<sup>20</sup>; koja na dvornym chlebe 334<sup>31</sup>.

**čeledin** 412<sup>24</sup>.

**čelednaja muka na chleb** 419<sup>48</sup>.

**čeliad** žr. čeladz.

**čeliadna, -aja** hridnia, hrydnia 431<sup>24</sup>, 493<sup>46</sup>;

kletka 233<sup>15</sup>; laznia 246<sup>14</sup>.

**čeliadnia** žr. statyba.

**čeliadny** svironok 242<sup>39</sup>.

**čeliadz** žr. čeladz.

**čanova** žr. cynova.

**čepec, čeplik** žr. drabužiai.

**čerepica, čerepičnaja** žr. statyba.

**čerleny, čyrvony** zloty, zoloty 233<sup>41</sup>, 260<sup>58</sup>.

**čerpak** žr. indai.

**českoje** žr. audiniai.

**češnik** žr. časnyk.

**četvert** žr. indai.

**čigali, čiahla, -le, čiegle** žr. tiahla, -le, -lyje.

**čieladz** žr. čeladz.

**čeliata, čelie** žr. gyvuliai.

**čins, činš** žr. rinkliavos.

**čistiti** žr. rinkliavos.

**čivun** žr. tivun.

**čivuneč** žr. tivunec.

**čivunstvo** žr. tivunstvo.

**čynienie** ličby 553<sup>48</sup>, 554<sup>48</sup>, 556<sup>4</sup>.

**čyns, čynš** žr. rinkliavos.

**čynsove, čynšova, -ve** žr. cinšova, -vyje.

**čyrvony** žr. čerleny.

**čyvun** žr. tivun.

**čmentarz, čmyntarz, cmyntarz, smyntarz**

182<sup>19</sup>, 188<sup>51</sup>, 194<sup>28</sup>, 637<sup>3</sup>.

**čobotar, čobotarz, čebotar, čebotorz** 32<sup>9</sup>,

148<sup>44</sup>, 154<sup>14</sup>, 194<sup>14</sup>, 332<sup>29</sup>, 333<sup>27</sup>, 414<sup>14</sup>, 417<sup>17</sup>,

569<sup>3</sup>, 572<sup>20</sup> 26, 631<sup>31</sup>, 639<sup>19</sup> 52, 659<sup>49</sup>, 678<sup>57</sup>, 679<sup>47</sup>.

**čobotarovaja** 218<sup>49</sup>.

**čolombitie** 147<sup>6</sup> 21, 205<sup>15</sup>, 236<sup>28</sup>, 426<sup>28</sup>.

**čop, čopek** žr. indai.

**čornyi kiški** 11<sup>10</sup>.

**čuha** žr. drabužiai.

**čvertka, čvierc** žr. indai.

**čvikla** žr. daržovės.

**čviren** žr. statyba: svieren.

## D.

**dach** žr. statyba.

**dan** žr. rinkliavos.

**dantik** žr. dannik.

**danina** kor. 275<sup>23</sup>, 347<sup>5</sup>, 385<sup>45</sup>.

**daninik** žr. dannik.

**dannaja služba** 376<sup>31</sup>, 377<sup>17</sup>.

**danne, dannik, dannije, dannije** liudi, liudzie

155<sup>50</sup>, 156<sup>46</sup>, 181<sup>6</sup>, 289<sup>38</sup>, 376<sup>13</sup>, 409<sup>21</sup>, 410<sup>7</sup>,

412<sup>6</sup> 14, 429<sup>3</sup>, 430<sup>30</sup>, 443<sup>16</sup>, 444<sup>47</sup>, 446<sup>18</sup>;

poddanyje 349<sup>48</sup>.

**dannik, dannik, danik, daninik** 28<sup>21</sup>, 183<sup>54</sup>,

191<sup>31</sup>, 192<sup>12</sup>, 196<sup>62</sup>, 221<sup>23</sup>, 222<sup>23</sup> 33, 223<sup>1</sup> 8 37,

224<sup>10</sup> 11 17, 257<sup>49</sup> 51 55, 281<sup>40</sup>, 291<sup>22</sup>, 293<sup>1</sup> 4,

314<sup>17</sup>, 315<sup>45</sup>, 320<sup>19</sup>, 321<sup>25</sup>, 334<sup>40</sup> 45, 335<sup>14</sup> 35 45,

335<sup>54</sup> 00, 336<sup>21</sup>, 371<sup>34</sup>, 406<sup>9</sup>, 410<sup>8</sup> 33, 411<sup>37</sup>,

442<sup>21</sup> 20, 443<sup>2</sup>, 444<sup>2</sup> 38, 446<sup>6</sup>, 461<sup>2</sup> 462<sup>20</sup>

(=poddany otčyč 461<sup>1</sup>), 473<sup>22</sup>, 475<sup>1</sup>; bo-

jarin putny 411<sup>40</sup>; čolovek prychožy 548<sup>4</sup>;

čolovek volny 224<sup>3</sup>, 276<sup>1</sup>; osiadly 335<sup>10</sup>.

**danniki, daniki** liudi 21<sup>10</sup>, 454<sup>10</sup>, 540<sup>39</sup>;

liudy volnyje pochožyje 441<sup>34</sup>.

**daroval** pan pole (poddanemu kr.) 54<sup>32</sup>.

**darovny** list 434<sup>30</sup>.

## DARŽOVĖS:

**cybula, cybulia** 78<sup>8</sup>, 419<sup>25</sup>, 451<sup>43</sup>, 468<sup>12</sup>.

**čvikla, čvikla, svekla** 419<sup>20</sup>, 451<sup>46</sup>, 455<sup>27</sup>,

678<sup>53</sup>.

**kapusta, kopusta** 78<sup>8</sup>, 125<sup>23</sup>, 176<sup>55</sup> (kapustu

sadit a polivat povinny), 254<sup>52</sup>, 275<sup>4</sup>, 291<sup>4</sup>,

292<sup>20</sup>, 293<sup>43</sup>, 345<sup>23</sup>, 350<sup>29</sup>, 404<sup>14</sup>, 408<sup>45</sup>, 419<sup>25</sup>,

420<sup>9</sup>, 451<sup>44</sup>, 453<sup>12</sup> 13, 455<sup>28</sup>, 550<sup>27</sup>, 678<sup>53</sup>.

**majoran** 678<sup>55</sup>.

**mak** 126<sup>55</sup>, 418<sup>53</sup>, 556<sup>1</sup>, 678<sup>11</sup>.

**marchev, morkva** 419<sup>26</sup>, 451<sup>45</sup>, 455<sup>27</sup>, 678<sup>54</sup>.

**ogurok, ohurok** 451<sup>44</sup>, 453<sup>13</sup>, 678<sup>54</sup>.

**pastarnak, pasternak** 418<sup>53</sup>, 419<sup>26</sup>, 451<sup>45</sup>,

455<sup>27</sup>, 678<sup>54</sup>.

**piotraska** 678<sup>54</sup>.

**rufa** 678<sup>54</sup>.

**svekla** žr. čvikla.

**dastament** žr. testament.

**davnaja hranica** Kniazstva Litovskoho s

Kniazstvom Kurliandskim 268<sup>37</sup>.

**davny** obyčaj 21<sup>28</sup>; zvyčaj 442<sup>30</sup>; z dav-

nych časov 453<sup>43</sup>, 454<sup>19</sup>.

**davnost** zemskuju zasedelii liudi 475<sup>34</sup>.

**decima** žr. rinkliavos.

**decret** žr. dekret.

**dedička** 431<sup>2</sup>.

**dedičnoje** otčystoje pryžożonoje pravo

409<sup>16</sup>.

**dediznoje** večystoje pravo 473<sup>4</sup>.

**dekovanie, -ny** žr. statyba.

**dekret, decret** 27<sup>25</sup>, 28<sup>19</sup>, 265<sup>35</sup>, 311<sup>47</sup>, 313<sup>26</sup>,

317<sup>21</sup>, 319<sup>64</sup>, 369<sup>27</sup>, 369<sup>45</sup> (podnesenje dek-

retu), 420<sup>28</sup> 58, 421<sup>32</sup> 47, 422<sup>17</sup>, 424<sup>43</sup> 55 57,

457<sup>24</sup>, 507<sup>55</sup>, 508<sup>33</sup>, 527<sup>26</sup>, 549<sup>27</sup> 41 46.

**deksni** 392<sup>22</sup>, 393<sup>5</sup>, 394<sup>12</sup>, 395<sup>22</sup>.

**del, dzial** 136<sup>12</sup> 16, 187<sup>15</sup>, 192<sup>50</sup>, 200<sup>2</sup>, 217<sup>10</sup> 10,

218<sup>25</sup> 31, 312<sup>35</sup> 40, 316<sup>10</sup> 26, 318<sup>23</sup>, 319<sup>54</sup>, 322<sup>32</sup>,

360<sup>25</sup>, 361<sup>4</sup> 50 53, 362<sup>16</sup> 21 24, 491<sup>6</sup>, 492<sup>43</sup>; rov-

ny 133<sup>39</sup>, 135<sup>20</sup>, 178<sup>10</sup> 20, 217<sup>24</sup> 27, 218<sup>5</sup>, 235<sup>50</sup>,

304<sup>1</sup>, 311<sup>35</sup>, 312<sup>17</sup> 24 30 37 51, 313<sup>12</sup> 25 34 40, 314<sup>21</sup>,

315<sup>44</sup>, 316<sup>32</sup>, 317<sup>52</sup>, 318<sup>34</sup> 43 49, 319<sup>4</sup> 31, 320<sup>6</sup> 24,

321<sup>24</sup> 40, 322<sup>5</sup> 25, 408<sup>50</sup>, 409<sup>26</sup>, 413<sup>2</sup>, 414<sup>43</sup>,

420<sup>27</sup> 52 56, 443<sup>19</sup>, 444<sup>50</sup>, 446<sup>19</sup>, 541<sup>8</sup> 40, 542<sup>22</sup>;

rovny večysty, viečisty 409<sup>19</sup>, 411<sup>64</sup>, 414<sup>24</sup>,

416<sup>23</sup>, 490<sup>48</sup>, 545<sup>11</sup>, 547<sup>5</sup>; rovny večny 327<sup>16</sup>,

381<sup>30</sup>; večysty, viečisty, viečisty 263<sup>22</sup> 25,

412<sup>58</sup>, 492<sup>42</sup>; večny 178<sup>16</sup>, 221<sup>22</sup>, 381<sup>34</sup>; ne-

večny 381<sup>18</sup> 20; plg. podel, rozdel.

**delč, delcy, dielcy, dzielcy** list 136<sup>24</sup>,

259<sup>61</sup>, 304<sup>2</sup>, 327<sup>15</sup>, 362<sup>10</sup> 36 39, 469<sup>32</sup>, 492<sup>45</sup>;

list glovny, holovny 224<sup>38</sup>, 301<sup>37</sup>; list ve-

čysty 409<sup>5</sup>, 411<sup>40</sup>, 412<sup>39</sup>; registr, reistr,

reješt 327<sup>9</sup>, 329<sup>9</sup>, 330<sup>9</sup>, 382<sup>20</sup> 34, 469<sup>36</sup> 30,

492<sup>38</sup> 46 50, 549<sup>1</sup>; reješt, reješt, reješt, reješt,

viečysty 382<sup>18</sup>, 412<sup>57</sup>, 443<sup>15</sup>, 444<sup>46</sup>.

**delcy** (pan): 136<sup>23</sup>, 491<sup>9</sup>, 492<sup>50</sup>; poliubovny

133<sup>31</sup>.

**delia, delija** žr. drabužiai.

**delili**: tyje try dymy tolko izby a chlevy

osobnyje, a statkom eščo r-č delili 9<sup>32</sup>.

**demid** žr. pakinktai.

**den** žr. rinkliavos.

**derevenaja, derevianaja, dreviana, dre-**

**viana, drevniana, drzeviana, drzevian-**

**na** konev 245<sup>21</sup>; krobja 346<sup>15</sup>; lyz-

ka, loška 152<sup>38</sup>, 449<sup>24</sup>, 494<sup>30</sup>; misa 152<sup>37</sup>,

383<sup>50</sup>, 449<sup>22</sup>, 494<sup>29</sup>, 678<sup>22</sup>; stupa 404<sup>40</sup>; ta-

lerka, tarelka 11<sup>12</sup>, 383<sup>52</sup>, 449<sup>24</sup>.

**dereveny, dreviany, drzeviany** kovš čer-

leny 404<sup>9</sup>; kovš pivny 152<sup>40</sup>; roh što pjut

11<sup>12</sup>; stol skladany stoliarsky 503<sup>33</sup>; taler

doškovski Jan Janovič Hleboviča 364<sup>1</sup>; rosesky, rosienski Maciei, Mačei Piečkovič, Pietkovič (Staševič) 565<sup>9</sup>, 660<sup>47</sup>, 665<sup>41</sup>; starosta rosenski Vaclav, Venclov Semet 311<sup>30</sup>, 317<sup>32</sup>; rudnicki Jaroš Volovič 135<sup>37</sup>; samilišski, somilišsky 484<sup>33</sup>, 484<sup>41</sup>, 485<sup>93</sup>, 486<sup>14</sup> 53, starosta samilišski, somilišski, sumiliski kniaz Stefan Koributoviča, Korybutoviča Zbaravski, Zbaražski 219<sup>24</sup>, 225<sup>20</sup>, 227<sup>21</sup>; siemienski, siemnienski Piotr Viesiolovski, Viesiolovski 555<sup>12</sup>, 556<sup>11</sup>; simnenski Stanislav Raiski 144<sup>42</sup>; skerstomonsky, skierštomonski Maciei, Mačei Piečkovič, Pietkovič (Staševič) 565<sup>9</sup>, 660<sup>47</sup>, 665<sup>41</sup>; starosta skierstomonski Vaclav, Venclov Semet 311<sup>30</sup>, 317<sup>32</sup>; stokliski Kryštof Deržek 135<sup>40</sup>; šovlenski Mikolai (Janovič) Radivil 143<sup>47</sup>; starosta telšovski Jan Jaronimovič Chodkevič, Chodkievič, Chodkovič 162<sup>55</sup>, 201<sup>12</sup>, 205<sup>35</sup>; telšovski Vilhelm Fryderich Tavbe 495<sup>24</sup>, 497<sup>13</sup>; tennutarius upičky dux Ivan Krosynsky 680<sup>2</sup>; upitski Jan Janovič, Janovyč Hleboviča, Hlebovyča 364<sup>1</sup>, 399<sup>15</sup>; vielionski, vielonski Mikolai Dorohostaiski 201<sup>23</sup>, 202<sup>13</sup>; vilkijski kniaz Aleksandr, Aleksandro (Ivanovič) Polubenski 205<sup>37</sup>, 208<sup>24</sup>, 208<sup>48</sup>; voranski Hrihorei (Bohdanovič) Volovič 144<sup>40</sup>; zoslenski Jerzyk Zacharyševič (Vlošek) 314<sup>24</sup>; starosta žoslenski kniaz Stefan Koributoviča, Korybutoviča Zbaravski, Zbaražski 219<sup>24</sup>, 225<sup>20</sup>, 227<sup>21</sup>.

**desčane, desčka** žr. statyba.

**desiatnik** 291<sup>53</sup>, 413<sup>34</sup> (desiaknik).

**devotčy, dzieviečy** chran, chren 181<sup>11</sup>, 380<sup>9</sup>.

**deža, dzieza** žr. indai.

**diakelna, diaklo** žr. rinkliavos.

**diečy** žr. delči.

**digim** 408<sup>37</sup>.

**dilevonaja** žr. statyba.

**dilija** žr. drabužiai.

**dimid** žr. pakinktai.

**dirvan** 160<sup>54</sup> 58, 268<sup>10</sup>, 375<sup>52</sup>; podly 229<sup>6</sup>.

**districtum** Jurbork cum Nova Vola 665<sup>53</sup>; plg. volost.

**dyla, dyliovane, -nie** žr. statyba.

**dym** 1—10, 167<sup>26</sup>—170<sup>56</sup>, 325<sup>20</sup> (toloka z dymu), 433<sup>25</sup>, 458<sup>35</sup> (tloka z dymu), 504<sup>48</sup>, 504<sup>51</sup> 57, 505<sup>2</sup>—506<sup>45</sup>, 507<sup>17</sup> 19 22 25, 557<sup>48</sup> 54, 558<sup>22</sup>—45; vločebny 458<sup>36</sup> (z dymu vločebnego siano kosic albo grabic); plg. chleb.

**dynar** žr. indai.

**dyrsa** 408<sup>33</sup>.

**dyrsovate, dersovate** zyto 551<sup>55</sup> 58.

**djak** žr. dziaik.

**dobrovolny** list: 289<sup>30</sup>; na vyjazd 260<sup>9</sup>; uhodny večysty 400<sup>39</sup>; opis 421<sup>30</sup>, 424<sup>46</sup>; — opis 287<sup>47</sup>; — zapis 441<sup>50</sup>, 447<sup>3</sup>.

**dohrovolne, -noje** postanovienie 486<sup>8</sup>; postapienie, postuplenie 239<sup>41</sup>, 244<sup>62</sup>, 422<sup>24</sup>, 424<sup>41</sup>, 438<sup>42</sup>, 514<sup>5</sup>, 527<sup>29</sup>, 554<sup>24</sup>; pozvolienie 486<sup>12</sup>; ustupene, ustuplenie 385<sup>32</sup>, 455<sup>54</sup>; zastanovienie, zastanovienie 217<sup>9</sup>, 484<sup>46</sup>.

**dochod** 265<sup>4</sup> 7 10, 347<sup>15</sup>, 458<sup>9</sup>, 477<sup>43</sup>, 553<sup>49</sup>, 555<sup>4</sup> 13, 556<sup>5</sup> 13; čynšovy 664<sup>27</sup>; mieski 124<sup>49</sup>; pienezny 554<sup>49</sup>; piščy urzedničy 395<sup>40</sup>.

**doillicka** žr. doilidskaja.

**doilida** 191<sup>61</sup>, 192<sup>6</sup>, 215<sup>10</sup>, 225<sup>9</sup> 11, 291<sup>23</sup> (= teslia 414<sup>9</sup>), 316<sup>12</sup>, 366<sup>56</sup>, 367<sup>2</sup>, 572<sup>19</sup>, dolida 678<sup>39</sup>; 391<sup>10</sup> 58, 403<sup>2</sup> 45, 79<sup>23</sup>; plg. ciasla.

**doilidaitis** 333<sup>42</sup> (= teslia 332<sup>61</sup>).

**doilidova** 505<sup>38</sup>.

**doilidskaja, doilicka** služba 175<sup>20</sup>; vloka 974<sup>7</sup>.

**doilidstvo, doilidztvo, doilistvo** 39<sup>30</sup>, 40<sup>46</sup>, 42<sup>37</sup>, 43<sup>4</sup>, 332<sup>61</sup>; plg. ciesielstvo.

**dolnica** žr. indai.

**doktor** Rupert Fink 229<sup>55</sup>, 231<sup>15</sup>.

**dolida** žr. doilida.

**dom** žr. statyba.

**domašnja** žr. domova.

**domeček, domek, domok** žr. statyba.

**domova, -vaja** potreba 466<sup>20</sup>, 662<sup>20</sup>, 663<sup>1</sup> 30; robota 274<sup>27</sup> 29, 358<sup>17</sup>, 374<sup>25</sup>, domašnja 384<sup>22</sup>, 401<sup>59</sup>, 402<sup>11</sup>.

**domove, -vyje** choromy 292<sup>24</sup>, 412<sup>5</sup>, 442<sup>41</sup>; pčoly 181<sup>12</sup>; rzečy 675<sup>92</sup>, 678<sup>4</sup>.

**domove, -voje** budovane, budovanie 382<sup>47</sup>, 383<sup>1</sup>, 385<sup>12</sup>, 418<sup>37</sup>, 424<sup>5</sup> 48, 425<sup>15</sup>, 430<sup>11</sup>, 532<sup>4</sup>; načynie, načynie, načynje 152<sup>35</sup>, 292<sup>49</sup>, 293<sup>40</sup>, 384<sup>41</sup>, 386<sup>5</sup>, 494<sup>24</sup>.

**domovy** kur (=ne kalakucki) 232<sup>15</sup>; sprat, spriad, spriat, sprzet 242<sup>52</sup>, 244<sup>45</sup>, 245<sup>27</sup>, 296<sup>15</sup>, 381<sup>31</sup>; statok 231<sup>48</sup>, 245<sup>1</sup>, 288<sup>25</sup>, 291<sup>3</sup>, 359<sup>34</sup>, 383<sup>29</sup>, 412<sup>28</sup>, 431<sup>53</sup>, 449<sup>15</sup>, 561<sup>28</sup>.

**doročny** plat 247<sup>52</sup>.

**doroža, droga** 35<sup>37</sup>, 37<sup>36</sup>, 38<sup>13</sup> 60, 40<sup>18</sup>, 46<sup>35</sup>, 47<sup>19</sup> 20, 52<sup>3</sup>, 54<sup>50</sup>, 55<sup>32</sup>, 56<sup>42</sup>, 59<sup>1</sup> 2, 64<sup>34</sup> 37, 75<sup>13</sup>, 79<sup>92</sup>, 80<sup>1</sup>, 84<sup>54</sup>, 91<sup>46</sup>, 99<sup>1</sup>, 100<sup>10</sup> 43, 105<sup>43</sup>, 107<sup>45</sup>, 108<sup>53</sup> 55 58 60 61, 109<sup>3</sup>, 121<sup>58</sup> 60, 122<sup>1</sup>, 141<sup>49</sup>, 151<sup>36</sup>, 160<sup>52</sup>, 162<sup>21</sup>, 173<sup>4</sup>, 185<sup>52</sup>, 197<sup>42</sup>, 219<sup>37</sup> 41 48, 220<sup>25</sup> 27 31 35 40 45 48 49, 221<sup>3</sup> 6, 227<sup>51</sup>, 227<sup>56</sup>, 228<sup>28</sup> 31 35 42 43 68, 229<sup>10</sup> 12 21 33 43, 230<sup>18</sup>, 267<sup>1</sup>, 268<sup>14</sup> 15 17 18 57, 269<sup>4</sup> 8 15 18, 422<sup>42</sup> 47 54, 423<sup>2</sup>, 450<sup>31</sup> 33 (zime za dobroje dorohi, z dorohi zvernut), 451<sup>18</sup>, 486<sup>50</sup>, 488<sup>63</sup>, 491<sup>18</sup>, 528<sup>53</sup>, 529<sup>38</sup>, 585<sup>9</sup>, 589<sup>6</sup>, 598<sup>8</sup> 24, 614<sup>55</sup>, 621<sup>31</sup>, 621<sup>38</sup>, 623<sup>20</sup> 43 45, 624<sup>58</sup>, 625<sup>3</sup> 7 22 25 42, 626<sup>10</sup>, 662<sup>38</sup> 39 42; staradavna Rekucievska 662<sup>34</sup>, 662<sup>37</sup> 42; gosciniec, hostinec 491<sup>19</sup>, 662<sup>40</sup>; velikaja 227<sup>1</sup>, 229<sup>26</sup>; vodna 131<sup>5</sup>; v mili, pul mile drogi 52<sup>32</sup>, 78<sup>37</sup>, 79<sup>15</sup>, 81<sup>1</sup>, 130<sup>4</sup> 17, 131<sup>1</sup>.

**doroška, dorozka, droška, drožka** 64<sup>45</sup>, 80<sup>13</sup>, 91<sup>22</sup> 29, 222<sup>1</sup> 2, 228<sup>53</sup> 54, 268<sup>19</sup>, 488<sup>54</sup>, 624<sup>50</sup> 62; staraja 228<sup>18</sup>; plg. steška.

**dorožysko** 268<sup>27</sup> 23, 269<sup>10</sup>.

**dorž, doščanyje, doščyčka, doščka, dožč-**ka žr. statyba.

**dožyvoťnoje** meškanje 347<sup>13</sup>; pravo 385<sup>39</sup>, 455<sup>44</sup>.

**drabiny** žr. indai.

**DRABUŽIAI, JU DALYS, PATALINĖ, SUIVINIAI, PUOŠMENS IR T. T.:**

**ankra** muchajaru staroho, kuny starymi podšyta 308<sup>39</sup>.

**bekeška, bekieska** faliundišu burnatnoho s petlicami zlotem, kunami podšyta 509<sup>35</sup>; šara, smuškami podšyta 551<sup>28</sup>.

**bele, bielie:** belem vyšyvanje čechliki 235<sup>40</sup>; z bieliu čechlik 274<sup>33</sup>; bielia šyta tkanka 274<sup>37</sup>.

**bliamovana** kitaikoju burnatnoju delija 509<sup>38</sup>.

**bramka, branka** oksamitnaja 235<sup>28</sup>; perlova s puntalikami 308<sup>42</sup>; zlota ciagnionego 274<sup>37</sup>.

**brizhovany** kštalt 402<sup>8</sup>; kštalt i podolki oksamitom čornym i kitaikoju beluju 235<sup>28</sup>; oksamitom rekava, rukava, rukavy 235<sup>17</sup>, 346<sup>4</sup>, 402<sup>8</sup>; oksamitom sojan 235<sup>12</sup> 19 21.

**chusta** 420<sup>3</sup> 7; biala 295<sup>4</sup>.

**chustka** 274<sup>38</sup>, 551<sup>3</sup>.

**kustečka** dziecinna 550<sup>51</sup>.

**čapka, šapka** grubrynu čarnego jedvabnego, kuny podšyta, z borem farbovanym 295<sup>3</sup>; kunim futrem podšyta 251<sup>49</sup>; lisy podšyta 358<sup>18</sup>; oksamitnaja 346<sup>7</sup>; oksamitnaja podšytaja 385<sup>6</sup>; oksamitna, futrom

belinnyim šarym podšytaja 419<sup>58</sup>; pilsniana nepodšyta 550<sup>52</sup>; pilsniana, sobolcami podšyta 550<sup>51</sup>.

**čaprag** muchajerovy do sedla 508<sup>37</sup>; srebrozny (u delii) 358<sup>15</sup>.

**čechlik, čeklik** prostego polotna 346<sup>19</sup>; polotna kolenskoho nevyšyvan 235<sup>38</sup>; polotna kolenskoho, belem vyšyvan 235<sup>39</sup>; polotna kolenskoho, edvabem čornym vyšyty 346<sup>17</sup>; polotna kolenskoho, šolkom čornym vyšyvan 235<sup>37</sup>; kolenski — čornem šyciem trzy, čyrvonym jeden, ze srebrem jeden, z bieliu dva 274<sup>31</sup>.

**čepec** 275<sup>12</sup>, 408<sup>40</sup>; šolkovy muravski čorny 235<sup>34</sup>; zoloty tiahnenoho zlota 235<sup>35</sup>; zlota našyty lintvami pletionymi zlotovymi i serebrenymi na kitaice čyrvonoi 401<sup>52</sup>; zlotoglavovy s farbotami zlotovymi 401<sup>54</sup>; viazany zlota s šolkom čornym na kitaice burnatnei 401<sup>55</sup>; viazany zlotom hedvabem čornym na muchajere čyrvonym 402<sup>2</sup>.

**čeplik** šnuru čornoho z edvabiu 346<sup>28</sup>.

**čuha** falendišu burnatnego, guziki burnatne 251<sup>40</sup>; burnatna, guziki burnatne, podšyta futrem lisy 251<sup>41</sup>; šara 251<sup>42</sup>.

**delia, delija, dilija** 419<sup>55</sup>; falundyšu brunatnego kunami podšyta 285<sup>5</sup>; meniona lisami podšyta 285<sup>6</sup>; čarna kutnorem vielkim 285<sup>6</sup>; zelonei karazii 285<sup>7</sup>; šara sukna českoho 349<sup>18</sup>; blekitna karazijova vilki podšyta, u niei čaprag srebrozny 358<sup>14</sup>; barščova karazijeva z guzykami zelenymi 403<sup>45</sup>; šara muravska vilkami podšyta, guzyki čorne 403<sup>46</sup>; polšariatna červona, grubinom burnatnym podšyta, bliamovana kitaikoju burnatnoju, z guzykami haftarskoi roboty 509<sup>37</sup>; polšariatna, burnatnym adamaškom podšyta, z guzykami haftarskoi roboty zlota s čyrvonym šolkom 509<sup>40</sup>.

**edvab, hedvab, jedvab** 346<sup>27</sup>, 677<sup>17</sup>; červony 127<sup>13</sup>; čorny 346<sup>18</sup>, 402<sup>3</sup>.

**edvabny, jedvabny** čarny grubryn 295<sup>1</sup>; čyrvony guzyk 346<sup>6</sup>; pasek 509<sup>30</sup>.

**jedvabne** čarne šyte 274<sup>34</sup>.

**farboty** zlotovyje 401<sup>54</sup>.

**farbucht** čarnym jedvabnym šytem, a drugi prostego plotna 274<sup>33</sup>.

**farušek** polotna kolenskoho 235<sup>40</sup>.

**germak, giermak** bely roboty domovoje 374<sup>24</sup>; čarny kutnorovany vloskio sukna s šnurkami 358<sup>12</sup>; muravsky, zagusy polčvartadziešiat 275<sup>9</sup>.

**gunia, hunia** biala 551<sup>23</sup>; pstra 384<sup>23</sup>.

**gunka** čyrvonaja 346<sup>20</sup>.

**guz** srebreny pozlotisty 509<sup>39</sup>.

**guzik, guzyk, guzyk** 403<sup>47</sup>, 508<sup>51</sup>; drotovy šychu 508<sup>49</sup>; edvabny čyrvony 346<sup>6</sup>; haftarskoi, havtarskoi roboty 509<sup>32</sup> 39 42; krištalyovy 508<sup>52</sup>; srebreny, srebny 358<sup>12</sup>, 403<sup>48</sup>; šychtovy 509<sup>44</sup>; burnatny 251<sup>40</sup>—42; čorny 403<sup>49</sup>; zeleny 403<sup>45</sup>.

**hedvab** žr. edvab.

**hunia** žr. gunia.

**indorak** samodzialu farbovany čyrvony 346<sup>32</sup>.

**jedvab, -bny** žr. edvab, -bny.

**kaftanik** bagazii blikitnei przešyvan 251<sup>43</sup>.

**kamen** (u šabli) 509<sup>29</sup>.

**kamizella** uterfinu čornoho nepodšyta 172<sup>22</sup>.

**kapče** burnatnoje 510<sup>13</sup>.

**kluba** volniana 384<sup>25</sup>.

**klubok** pačesny 384<sup>25</sup>; priažy lnanoje 384<sup>24</sup>.

**knablik** srebreny: hladki 350<sup>21</sup>; krucony 350<sup>22</sup>.

*koberec, kobieriec, kobierzec* 349<sup>14</sup>, 408<sup>41</sup>, 551<sup>22</sup>, 677<sup>29</sup>; nedorobleny 385<sup>8</sup>; domašnoje, domovei roboty 274<sup>27</sup>, 358<sup>17</sup>, 384<sup>22</sup>; zmodsky 274<sup>27</sup>; solhacki 508<sup>42</sup>; solhacki čyrvony 308<sup>49</sup>; turecki čyrvony 295<sup>2</sup>; kutovany na čyrvonoj zemli 402<sup>9</sup>; kutovany na šaroi zemli 401<sup>58</sup>.  
*koc* čyrvonei przędze napoly z biala domovei roboty 274<sup>28</sup>.  
*koldra* na postel turecka 510<sup>10</sup>.  
*kolner, konierz* 678<sup>1</sup>; bobrovy 419<sup>57</sup>.  
*kopeniak, kopienlak* karazyi zelionoje 402<sup>16</sup>; liadyšovy zieliony, zielionem suknem podšyty 550<sup>45</sup>; liundyšovy zeleny, suknem žoltym podšyty 384<sup>16</sup>; lazurovy s petlicami červonemi, suknem červonem podšyty 550<sup>43</sup>; sukna čarnego prostego, smuškami čarnymi podšyty 550<sup>42</sup>.  
*korali* 509<sup>34</sup>.  
*košulia* 152<sup>53</sup>, 275<sup>12</sup>; prosta 274<sup>36</sup>; męska 551<sup>3</sup>; męska čyrvonim šyciem 274<sup>38</sup>; mužskaja plotennaja 346<sup>30</sup>; žonockaja 346<sup>30</sup>, 408<sup>28</sup>; žonockaja polotna prostoho 419<sup>60</sup>; kolenskaja dolhaja, vyšyvana šolkom čyrvonym 235<sup>33</sup>.  
*košulka* polotna prostoho 235<sup>32</sup>; polotna kolenskoho 235<sup>31</sup>; kolenskaja z zolotom 235<sup>30</sup>; s serebrom 235<sup>31</sup>.  
*kožuch* 408<sup>54</sup>; žonocki baranni 408<sup>41</sup>.  
*kožušok* barani 384<sup>20</sup>.  
*kštalt* 273<sup>51</sup>; aksamitny, oksamitny 235<sup>13</sup>, 273<sup>50</sup>, 346<sup>3</sup>; oksamitu čornoho 235<sup>16</sup>; oksamitom čornym s kitaikoju beloju brižovany 235<sup>21</sup>; brižovany 402<sup>28</sup>; zeliony 402<sup>28</sup>.  
*kurtia* aksamitu čornoho ritocho, kitaikoju dopleju podšyta 510<sup>2</sup>; oksamytu čornoho rytcho z guzykami havtarskoj roboty 509<sup>31</sup>; otlasu červonoho z guzykami šychtovymi, s podševkoju krašenini i suknem šarym do pasa 509<sup>43</sup>; liundyšova zelena, guzykov serebrenych dvanadcat 403<sup>47</sup>.  
*kustečka* žr. *chustka*.  
*kutnor* 285<sup>8</sup>.  
*kutnorovany* giermak 358<sup>12</sup>.  
*kutovany* koberec 401<sup>59</sup>, 402<sup>9</sup>.  
*lancužok* 346<sup>25</sup>; serebreny 385<sup>8</sup>.  
*letnik, lietnik, lietnyk* 402<sup>4</sup> (=sojan 402<sup>9</sup>); aksamitu čornoho 308<sup>41</sup>; kitaiki dupli dvuličny 308<sup>42</sup>; muchajaru prostego čarny 294<sup>60</sup>; muchajaru čyrvonego přes kštaltu, plotnem podšyti 273<sup>50</sup>; muchajaru zoltego, plotnem podšyty, kštalt aksamitny 273<sup>40</sup>; muchajaru dvuličnoho žolta zeliony kštalt i z rekavami aksamitom brižovanymi 402<sup>4</sup>; muchajaru dvuličnoho, nic blekitnaja čyrvonaja kštalt i z rekavami aksamitom brižovanymi 402<sup>6</sup>.  
*lintvy* pletionije zlotovyje i serebrenije 401<sup>52</sup>.  
*lišty vyšyvanyje* 402<sup>13</sup>.  
*lnanaja* priaža do polotna 384<sup>24</sup>.  
*magerečka* atlasova 508<sup>48</sup>.  
*materac* aksamitu zelenoho na dne zlotohlovym 508<sup>43</sup>; timcovy zlotisto malevany 508<sup>45</sup>.  
*metlik* kitaičany z bramkami oksamitnymi, podšity futrom čirvonim belkovym 235<sup>27</sup>.  
*miešek, miešek* cimcovy lazibny 550<sup>30</sup>; od pinigem s kličem 551<sup>48</sup>.  
*motok* (pačesny) 384<sup>26</sup>.  
*navlečka, navločka, navoločka* 274<sup>39</sup>, 419<sup>62</sup>, 420<sup>1</sup>; cvilikova 349<sup>15</sup>; perinkova 235<sup>42</sup>; perinkova polotna kolenskoho 235<sup>43</sup>; poduškov 235<sup>42</sup>; do poscieli 550<sup>55</sup>; na vezholove 408<sup>39</sup>; polotna tonkoho 349<sup>15</sup>.  
*nic* blekitnaja, čyrvonaja 402<sup>7</sup>.  
*obrus* 346<sup>9</sup>, 408<sup>40</sup>; domovoj roboty 401<sup>59</sup>, 402<sup>11</sup>; gruby prosty 550<sup>54</sup>; sovity 346<sup>7</sup>;

tkacki 402<sup>11</sup>; tonki 346<sup>15</sup>; tonkoho polotna 346<sup>11</sup>.  
*obrussek* 677<sup>20</sup>.  
*pas* 509<sup>30</sup>, 510<sup>1</sup>; srzebyny pozlocisty 286<sup>12</sup>; serebreny pozlotisty na oksamite 350<sup>19</sup>.  
*pasek* 251<sup>59</sup>, 677<sup>5</sup>; edvabny 509<sup>30</sup>; srebrny na jaksamicie 274<sup>27</sup>.  
*perenka, perinka, perynka, pierinka, pierzynka* 349<sup>15</sup>, 386<sup>3</sup>, 408<sup>40</sup>, 551<sup>25</sup>; prosta 275<sup>13</sup>, 419<sup>61</sup>; do posteli 384<sup>15</sup>; spodnia, -naja 274<sup>30</sup>, 346<sup>13</sup>, 401<sup>60</sup>; čvilichem poviešona 274<sup>29</sup>; s povločkom verchnim 346<sup>13</sup>; verchniaja puchovaja 401<sup>60</sup>.  
*perinkova* navločka 235<sup>42</sup>.  
*perla, perly* 401<sup>57</sup>, 467<sup>50</sup>; drobnyje 350<sup>20</sup>; drobnyje belyje 346<sup>23</sup>.  
*perlova* bramka 308<sup>43</sup>.  
*persteneck* serebreny žonecki 346<sup>22</sup>.  
*pellice* červone 550<sup>44</sup>; zlate 509<sup>36</sup>.  
*plachta* 275<sup>12</sup>.  
*plachtka* kolenskaja 235<sup>44</sup>.  
*placie, plačie, plate, platje* 275<sup>9</sup>, 350<sup>30</sup>, 374<sup>23</sup>, 408<sup>47</sup>; beloje, biale 235<sup>29</sup>, 251<sup>45</sup>, 254<sup>26</sup>, 408<sup>38</sup>; pospolite 275<sup>11</sup>.  
*podolki* oksamitom čornym s kitaikoju beloju brižovany 235<sup>22</sup>.  
*podševka* krašenini 509<sup>44</sup>.  
*poduška* 274<sup>30</sup>, 346<sup>14</sup>, 349<sup>14</sup>, 384<sup>16</sup>, 386<sup>3</sup>, 408<sup>40</sup>, 551<sup>24</sup>; prosta 274<sup>31</sup>; puchova, -vaja 401<sup>61</sup>, 419<sup>62</sup>; spodnia 551<sup>25</sup>.  
*poduškov* navločka 235<sup>42</sup>.  
*pojes* oksamitu čornoho, po koncach lancužok serebreny 385<sup>7</sup>; oksamitu čornoho z lancužkom i z zyngelem čornym zeleznym smolcovanym 346<sup>24</sup>; serebreny 235<sup>38</sup>; serebreny pozlotisty na aksamite čornom, pukol na nem petnaste i zangel 233<sup>21</sup>; zolota tkany 401<sup>58</sup>.  
*pojesok* 403<sup>42</sup>.  
*polog* do zakrivanja posteli z lištvy vyšyvany 402<sup>12</sup>.  
*posciel, postel* 307<sup>1</sup>, 384<sup>18</sup>, 386<sup>2</sup>, 402<sup>13</sup>, 408<sup>40</sup>, 420<sup>2</sup>, 510<sup>10</sup>, 550<sup>55</sup>, 551<sup>24</sup>; cvilichova 235<sup>41</sup>.  
*povloček* verchni 346<sup>14</sup>.  
*priaža, przedza, przedza* biala, čyrvona 274<sup>28</sup>; lnanaia do polotna 384<sup>23</sup>; vielniana 251<sup>52</sup>.  
*prostiradlo, przescieradlo* 349<sup>15</sup>, 408<sup>50</sup>, 550<sup>55</sup>, 551<sup>26</sup>; do posteli polotna prostoho 420<sup>1</sup>.  
*przesčira* 677<sup>27</sup>.  
*puchova, -vaja* perinka 401<sup>60</sup>; poduška 401<sup>61</sup>, 419<sup>62</sup>.  
*puhlica* pozlotistaja: 233<sup>25</sup>; dutaja 233<sup>24</sup>; serebrenaja kručonaja drotovanaja 233<sup>23</sup>.  
*puklia* 233<sup>22</sup>.  
*puntalik* 308<sup>43</sup>.  
*rabeček* 677<sup>51</sup>.  
*rubok* 408<sup>40</sup>.  
*rečnik, rečnyk, ručnik* 152<sup>54</sup>, 275<sup>12</sup>, 346<sup>12</sup>, 349<sup>21</sup>, 408<sup>38</sup>; gruby prosty 550<sup>54</sup>.  
*rekav, rekav, rukav* 235<sup>14</sup>, 678<sup>2</sup>; muchajerovy 403<sup>46</sup>; aksamitom, oksamitom brižovany 346<sup>3</sup>, 402<sup>5</sup>; oksamitom čornym brižovany 235<sup>17</sup>.  
*runami* volna 346<sup>20</sup>.  
*sajan, sojan* 235<sup>23</sup>; ( ) zelenoju adamašku čornoho, brižovany oksamitom čornym 235<sup>11</sup>; atlasu čirvonoho, kštalt i podolki oksamitom čornym s kitaikoju beloju brižovany 235<sup>21</sup>; falendyšū zelenoho, oksamitom čornym brižovany 235<sup>19</sup>; sukna burnatnoho falendyšū 235<sup>14</sup>; sukna karazyi zelionoje 402<sup>8</sup> (=letnik 402<sup>4</sup>); mišinsky z aksamitnym (kštaltom) 273<sup>51</sup>; sukna mišynskoho prosto robleny 346<sup>3</sup>; muchajeru čornoho 385<sup>5</sup>; muchajeru dvuličnoho 385<sup>5</sup>; muchajeru tureckoho šaroho, kštalt oksamitu čornoho, a rukava tež brižovanyje

oksamitom čornym 235<sup>15</sup>; sukna muravskoho, oksamitom čornym brižovany 235<sup>18</sup>; oksamitu ritocho hvozdikovy kštaltom oksamitnym bez rukav 235<sup>13</sup>; uterfinu zeleneho kštaltom oksamitnym i rukavy oksamitom brižovanyje 346<sup>2</sup>.  
*sojančyk* zeliony uterfinovy 275<sup>10</sup>.  
*scirka* do lazni 551<sup>1</sup>.  
*serdaček* barchanu čarnego 550<sup>50</sup>.  
*sermaha* samodelnaja, što sam (zemenin) chodil 408<sup>53</sup>; što naimyti chodili 408<sup>54</sup>.  
*skacierec, skatert* 152<sup>53</sup>, 275<sup>14</sup>, 349<sup>21</sup>.  
*sojan, sojančyk* žr. *sajan*.  
*solk* žr. *šolk*.  
*subka* žr. *šubka*.  
*sukenka* failiundyšu čornoho nepodšyta 172<sup>22</sup>.  
*sukni* dve muzkiki a dve ženskiki, luns-kije sinije a druhije machalskije 152<sup>51</sup>.  
*šapka* žr. *čapka*.  
*šata* 152<sup>50</sup>, 235<sup>10</sup>, 236<sup>6</sup>, 294<sup>47</sup>, 308<sup>38</sup>, 357<sup>47</sup>, 358<sup>8</sup>, 515<sup>45</sup>; uberu žonockoho 235<sup>2</sup>.  
*šliagi* zlotove 401<sup>57</sup>.  
*šnur* čorny 346<sup>20</sup>.  
*šnurok* 358<sup>13</sup>, 508<sup>50</sup>.  
*šolk, solk* červony, čirvony, čyrvony 235<sup>34</sup>, 509<sup>43</sup>, 677<sup>20</sup>; čorny 235<sup>37</sup>, 401<sup>55</sup>.  
*šolkovy* muravski čorny čepec 235<sup>34</sup>.  
*štučka* serebra na pase 509<sup>30</sup>.  
*šuba* interfinu čornoho, lisy podšyta 172<sup>21</sup>.  
*šubka, šupka, subka* 419<sup>58</sup>; atlasu hvozdikovoho, kuny podšyta 308<sup>38</sup>; muchajaru, bielinnym futrem podšyta 294<sup>49</sup>; muchajaru tureckoho, bruškami belinnymi podšyta 308<sup>40</sup>; sukna čarnego, kuny podšyta, bobrem farbovanym oblozona 294<sup>47</sup>; sukna liunskoho čornoho, lisym futrom podšytaja 385<sup>7</sup>; čornaja sukna uterfinovoho, belkami podšyta 346<sup>4</sup>; uterfinu čarnego, lisy podšyta 273<sup>48</sup>; čarna, bobry potsyta, konierza nie podsyt i rėkavov 677<sup>63</sup>; lisami podšyta 349<sup>19</sup>.  
*terlik* reby polotniane 152<sup>54</sup>.  
*tkanka* okolo ši bielia šyta 274<sup>36</sup>; s perlami drobny belymi 346<sup>23</sup>; zolota s perlami i šliagami zlotovymi 401<sup>56</sup>; zlotova serebrom roblena 401<sup>57</sup>.  
*tlumok* remenny 510<sup>13</sup>; skurany 358<sup>10</sup>.  
*uber, ubior* 677<sup>3</sup>; žonocki 235<sup>3</sup>.  
*ubrane, ubranie, ubranje* 349<sup>20</sup>, 408<sup>54</sup>; biale 358<sup>16</sup>; blekitne 358<sup>16</sup>; foliundišovoje 510<sup>11</sup>; faliundyšove brunatne 550<sup>49</sup>; karazii beloje, biale 251<sup>41</sup>, 384<sup>18</sup>; karazii čyrvonei 285<sup>10</sup>; karazii zielonei 285<sup>11</sup>; karazyjove lazurove 550<sup>49</sup>; liunskie 275<sup>10</sup>; sukna šebedinskoho blakitnoho 349<sup>19</sup>.  
*uzholove, uzholovie, vezglovie, vezholove* 408<sup>39</sup>; cimcove, cymcove 275<sup>16</sup>, 349<sup>17</sup>; pstro prostoje 346<sup>16</sup>.  
*vacok* čyrvony oksamitny 346<sup>21</sup>.  
*velna, volna* 251<sup>52</sup>, 517<sup>48</sup>; v kundeliach 346<sup>28</sup>; runami 346<sup>20</sup>.  
*vielniana* przedza 251<sup>53</sup>.  
*volniane* kluby 384<sup>25</sup>.  
*vorek* 677<sup>38</sup>.  
*vorzeček* 677<sup>46</sup>.  
*vstaga* srebrem opravna 358<sup>9</sup>.  
*zagus* 275<sup>9</sup>.  
*zangel, zyngel* 233<sup>23</sup>; čorny zelezny smolcovany 346<sup>25</sup>.  
*zavitje* z zolotom 308<sup>43</sup>.  
*zavitka* čyrvonim šyciem, a druga prosta 274<sup>35</sup>.  
*zupan, župan* 550<sup>47</sup>; čarny 550<sup>48</sup>; makovy 550<sup>47</sup>; zeleny z rukavami muchajerovymi kozacki bez guzykov 403<sup>46</sup>; adamaškovy šary 285<sup>7</sup>; falendyšū burnatnoho, guziki burnatne 251<sup>19</sup>; faliundyšu brunatnoho 285<sup>9</sup>; faliundyšu višniovego 285<sup>9</sup>; karazyi beloju z guzykami čyrvonimi edvabny

346<sup>5</sup>; karazyjovy zielony, plotnem podšy-ty, u niego guzikov srebrnych osmnascie 358<sup>10</sup>; kitaichany przešyваны 285<sup>8</sup>; losi, u niego vstąg dvanascie, srebrem opravy-nych, kirem podšyty zielony 358<sup>8</sup>; mucha-ierovy burnatny 384<sup>19</sup>; seri muravski lis 374<sup>23</sup>; sukna seroho muravskoho 384<sup>18</sup>; sukna blakitnoho 384<sup>2</sup>; sukna čornoho 349<sup>17</sup>; sukna (zielionego) 550<sup>46</sup>.  
**županik** šary 402<sup>18</sup>.

**dranice, -cy** žr. statyba.

**dreviana, -nia, drevniana, -ny** žr. dere-venaja, -ny.

**drygancik, drygant** žr. gyvuliai.

**droga** žr. doroha.

**droška, drožka** žr. doroška.

**drotovanaja kručonaja serebrenaja po-**zlotistaja puhvica 233<sup>24</sup>.

**drotovy guzyk šychu** 508<sup>50</sup>.

**drova** žr. rinkliavos.

**drovnyje sani** 384<sup>8</sup>.

**drušlak** žr. indai.

**drvi, drvy** žr. statyba.

**drzeviana, -viana, -viany, -viane, -vniane** žr. derevenaja, -veny, -venoje.

**drzevo** žr. rinkliavos.

**drzvi, drzvy** žr. statyba.

**drzvički (u sluzby)** na zaviashach 464<sup>52</sup>.

**dursliak, duršliak** žr. indai.

**dutaja pozlotistaja puhvica** 233<sup>25</sup>.

**dvarna** žr. dvorna.

**dvere, dveri, dvery** žr. statyba.

**dvor:** ku dvoru zachovane lasy 129<sup>4</sup>; na dvor ma zostac (las) 98<sup>30</sup>; na dvor seno-žati i les 174<sup>44</sup>; ku dvoru przysluchala ziemia 103<sup>30</sup>; ku dvoru obrocono (dla drev, zascianek) 39<sup>35</sup>, 40<sup>56</sup>, 57, 58<sup>45</sup>, 67<sup>33</sup>; na dvor odjęto, vzięto (morgi, vloki, sianožeci) 534<sup>41</sup>, 535<sup>24</sup>, 26 40, 536<sup>53</sup>, 537<sup>22</sup>; do dvoru paša pul vloki 216<sup>20</sup>; na dvor pašut volok šest 432<sup>10</sup>; na dvor požeto žyto z vloki 51<sup>19</sup>, 60<sup>38</sup>; na dvor nazęto žyto (po človeku, ktorý šedl preč z ziemi) 122<sup>31</sup>; ku dvoru svemu pachal (pustovščyznę) 104<sup>3</sup>; ku dvoru trzyma zascianki 104<sup>42</sup>; poddany, hde dvor byl 436<sup>1</sup>; — u dvore meškajet čeled 281<sup>29</sup>; čeled, što u dvore žyvut 425<sup>37</sup>; v dvore čeled dvornaja 449<sup>6</sup>; v dvore čeled nevolnaja 441<sup>5</sup>; u dvore meškajet ustavične čeled nevolnaja 274<sup>1</sup>; pri dvore čeled nevolnaja 222<sup>27</sup>; ve dvorze (parobcy) 212<sup>8 11</sup>; pri dvore v domech ich meškajučyje parobki 313<sup>40</sup>, 320<sup>2</sup>; przy dvore ogrodnik 542<sup>5</sup>; podle dvora ohorodnik 441<sup>10</sup>; pod dvorom (parobki ohorodniki) 540<sup>18</sup>, 20 23 25; ve dvorzę (poddany) 445<sup>53</sup>; przy dvorze poddany 434<sup>6</sup>; pri dvore liudi 176<sup>45</sup>; podle dvora liudi ne na volokach sediat 156<sup>28</sup>; podle, vodle dvora sedit čolovek volny 154<sup>11 14</sup>; dvor (=dvorec), gdzie rykunja mieška 80<sup>55</sup>, žr. dvorec; u dvore syn (poddanoho) 176<sup>48</sup>; u dvore byl detina čoloveka tiahloho otčyznoho 320<sup>18</sup>; do dvora pro ubostvo, v syrostone vziata veldomka 548<sup>32 33</sup>; — do dvoru na službe povinni 336<sup>31</sup>; do dvora na službu iti 450<sup>34</sup>; do dvoru chodit ma na robotę 463<sup>2</sup>; do dvorzu na službę chodit 255<sup>43</sup>; ku dvoru služat liudi 23<sup>10</sup>; na dvor rybu loviat 13<sup>9</sup>; na dvor robią kubly 213<sup>9</sup>; na dvor služyt tretiiu nedeli 269<sup>40</sup>; do dvora na robotu ne chodit 175<sup>9</sup>; do dvora chodit na straz 487<sup>35</sup>; z dvoru nakazano będzie 487<sup>30</sup>; dvora pilnovanie 325<sup>24</sup>; — z dvoru dana klača (ogrodniku) 445<sup>37</sup>, plg. gyvuliai II; — kita nežymęta.

**dvoranin, dvorenin, dvorzanin** (hospo-

darski, korolevski): Jan Pavlovič Aleksandrovič 346<sup>40</sup>; Voitech Diaveltovski 144<sup>50</sup>; Fredrych Vietrynski Epimach 660<sup>57</sup>; Pavel Kotovič 661<sup>49</sup>; Jakub Fedorovič Kuncevič 385<sup>43</sup>, 388<sup>29</sup>; kniaz Bohdan Matfejevič Oginski 219<sup>30</sup>, 222<sup>14</sup>; Matei Stupka 27<sup>31</sup>; Tomaš Sventicki 385<sup>55</sup>; Petr Lavrynovič Sukšta 341<sup>30</sup>; Jan Teliaticki 347<sup>10</sup>; Jurji Stanislavovič Tovtko 385<sup>38</sup>, 386<sup>33</sup>, 388<sup>17</sup>; Frydrych Vielezynski 555<sup>18</sup>; Benedykt Voina 513<sup>40</sup>; skarbovy Malcher Pavlovič Montygailo 219<sup>18</sup>.

**dvorcove, -vyje** žr. dvorečkie.

**dvorcyscie, dvorcysce** stare 187<sup>51</sup>, 188<sup>13</sup>, 193<sup>31</sup>.

**dvorec, dvorec, dvorzec** (dvarelis, folvark): 11<sup>4</sup>, 17<sup>10 18 23 34 43 55</sup>, 18<sup>6 13 23 26 30 38 41 48</sup>, 19<sup>13 18 23 27 29 34 38 41 44</sup>, 22<sup>44 50</sup>, 23<sup>8 9 23 38</sup>, 23<sup>49</sup>, 28<sup>6</sup>, 66<sup>1 48</sup>, 71<sup>51</sup>, 82<sup>17</sup>, 108<sup>13</sup> (=dvor 108<sup>54</sup>), 108<sup>52</sup>, 109<sup>52</sup>, 126<sup>22</sup>, 143<sup>49 50</sup>, 144<sup>39 46</sup>, 145<sup>3 6</sup> (=dvor 144<sup>52</sup>), 147<sup>7 10</sup>, 151<sup>33 36 41</sup>, 151<sup>42 53</sup>, 153<sup>13 20 41</sup> (=folvarok 153<sup>8</sup>), 154<sup>17</sup>, 159<sup>5</sup>, 160<sup>6 14 19 24 25 30</sup>, 162<sup>49 50</sup>, 212<sup>13 44 58 61</sup>, 219<sup>8</sup>, 220<sup>9</sup>, 262<sup>7 11 10</sup>, 332<sup>8</sup>, 339<sup>39 31</sup>, 340<sup>26</sup>, 349<sup>45</sup>, 350<sup>47</sup>, 440<sup>31 38</sup>, 442<sup>9 10</sup> (u dvorcū v budovanju samom i na pašni dvorca meška-jet poddany čolovek volny), 442<sup>13</sup>, 443<sup>17</sup>, 506<sup>54 56</sup>, 507<sup>1 5 7 12</sup>, 661<sup>51</sup>.

**dvorec, dvorzec** (sodybos dalis): 153<sup>44</sup>, 172<sup>53</sup>, 178<sup>1</sup>, 181<sup>30 31 34 39</sup>, 186<sup>38 41 42</sup>, 187<sup>48 52</sup>, 193<sup>28 31</sup>, 210<sup>23</sup>, 241<sup>58 59</sup>, 242<sup>27 28 47 49 51 52</sup>, 243<sup>1</sup>, 243<sup>8 32</sup>, 244<sup>64</sup>, 246<sup>11 18 22</sup>, 290<sup>36</sup>, 292<sup>37</sup>, 293<sup>27</sup>, 295<sup>50 51</sup>, 297<sup>25 28 41</sup>, 312<sup>43</sup>, 331<sup>39 40 43 45 47</sup>, 338<sup>42 46</sup>, 409<sup>36</sup>, 413<sup>11</sup>, 415<sup>7</sup>, 528<sup>16 17 20 32 34</sup>, 531<sup>46</sup>, 551<sup>60</sup>; na chovanie bydla 338<sup>40</sup>; hde rikunija meškajet, gdzie rykunja mieška 77<sup>37</sup>, 80<sup>55</sup> (dvor), 153<sup>43</sup>; u dvorcū meškajučaja čeled 292<sup>29</sup>; u dvorcū, dvorcū što meškajut čeled 293<sup>13</sup>, 294<sup>15</sup>; v dvorcū mieška čeladz nevolna 78<sup>10</sup>, 127<sup>37</sup>; ve dvorcū zonka 188<sup>9</sup>; z dvorca zonka 193<sup>51</sup>.

**dvorečkie, dvorečnoje** budovanie, budovanie 180<sup>56</sup>, 375<sup>40</sup>; siedlisko 187<sup>81</sup>, 193<sup>40</sup>.

**dvorcove, -vyje, dvorzecskie** chrominy 281<sup>18</sup>; ploty 181<sup>35</sup>; vrota 296<sup>38</sup>, 527<sup>43</sup>.

**dvorenin** žr. dvoranin.

**dvorec** žr. dvorec.

**dvoryščo** abo selo 267<sup>42</sup>.

**dvorna, -naja** bečka, bočka 254<sup>23</sup> (co zboza z gumna mierzja), 367<sup>42 45</sup>, 479<sup>9</sup>, 501<sup>45</sup>; klača robočaja 153<sup>51</sup>; oborza 517<sup>38</sup>; pašnia 11<sup>30</sup>, 19<sup>9</sup>, 21<sup>5</sup>, 22<sup>32</sup>, 23<sup>36</sup>, 25<sup>31</sup>, 43<sup>48</sup> (dvie vloce odešli na pašnią dvorną), 51<sup>55</sup>, 78<sup>17</sup>, 78<sup>47</sup>, 86<sup>57 61</sup> (vloke vymierzono v pašnią dvorną), 98<sup>25</sup>, 126<sup>60</sup>, 127<sup>41</sup>, 128<sup>30 40</sup>, 129<sup>22</sup>, 135<sup>24</sup>, 153<sup>14</sup>, 167<sup>18</sup>, 168<sup>24</sup>, 170<sup>61</sup>, 180<sup>57</sup>, 181<sup>42</sup>, 186<sup>30</sup>, 187<sup>4 50</sup>, 192<sup>53</sup>, 193<sup>38</sup>, 199<sup>35</sup>, 215<sup>18</sup> (na pašnią dvorną obrocono dvie vloce), 232<sup>3</sup>, 243<sup>58 51</sup>, 244<sup>50</sup>, 246<sup>44 52</sup>, 275<sup>49 51</sup> (vojevoda selo na pašni dvornoje posadil), 281<sup>18</sup>, 288<sup>6</sup>, 292<sup>22</sup>, 307<sup>16 24</sup>, 311<sup>41</sup>, 313<sup>13</sup>, 316<sup>16 17</sup> (sedit mlynar), 316<sup>36 51</sup>, 318<sup>52</sup>, 319<sup>7</sup>, 322<sup>13</sup>, 325<sup>51 55</sup>, 336<sup>42</sup> (na dvorna pašnia obrocono), 351<sup>20</sup>, 359<sup>28</sup>, 375<sup>51 57</sup>, 396<sup>34</sup>, 398<sup>44</sup>, 428<sup>48</sup>, 437<sup>14</sup>, 442<sup>42</sup>, 445<sup>31</sup> (siedzi poddany), 449<sup>12</sup>, 451<sup>18 34</sup>, 454<sup>43</sup>, 455<sup>21</sup>, 481<sup>54</sup>, 482<sup>7</sup>, 488<sup>38</sup>, 489<sup>20</sup>, 492<sup>28</sup>, 493<sup>18</sup>, 501<sup>5</sup>, 515<sup>5</sup>, 517<sup>20</sup>, 527<sup>45 528 47</sup>, 539<sup>13</sup>, 543<sup>40</sup>, 554<sup>10</sup>; senožat, sianožec, sianožec, sienožat, sienožec 78<sup>22</sup>, 88<sup>9</sup>, 89<sup>5</sup>, 96<sup>6</sup>, 100<sup>51</sup>, 155<sup>39</sup>, 325<sup>53</sup>, 481<sup>44</sup>, 484<sup>37</sup>, 529<sup>44</sup>; veža 435<sup>7</sup>; vloka 481<sup>58</sup>; zemlia 362<sup>9</sup>.

**dvorna, -naja** čeladz, čeled, čeliad, čeliadz 231<sup>50</sup>, 234<sup>28</sup>, 306<sup>14</sup>, 313<sup>47</sup>, 314<sup>14</sup>, 320<sup>3</sup>, 334<sup>13</sup>, 341<sup>3</sup>, 342<sup>16</sup>, 349<sup>47</sup>, 367<sup>5</sup>, 371<sup>33 46 50</sup>, 372<sup>21</sup>, 373<sup>22</sup>, 374<sup>5</sup>, 380<sup>47</sup>, 381<sup>8</sup>, 382<sup>7</sup>, 401<sup>19</sup>, 405<sup>10 19 36 48</sup>, 407<sup>38</sup>, 409<sup>20 39</sup>, 412<sup>6 13</sup>, 413<sup>15</sup>, 415<sup>10</sup>, 425<sup>10</sup>, 426<sup>51</sup>, 429<sup>6</sup>, 430<sup>30 39</sup>, 433<sup>37</sup>, 442<sup>46</sup>, 443<sup>16</sup>, 444<sup>34 47</sup>, 446<sup>1 18</sup>, 449<sup>6</sup>, 466<sup>21</sup>, 474<sup>8</sup>, 493<sup>16</sup>, 529<sup>48</sup>, 541<sup>5 16 37 46</sup>, 542<sup>20 28</sup>, 545<sup>8</sup>, 546<sup>26</sup>, 547<sup>2</sup>,

548<sup>21</sup>, 552<sup>1</sup>, 554<sup>12</sup>; nevolnaja čeled, čeliad 365<sup>53</sup>, 375<sup>42</sup>, 428<sup>54</sup>, 492<sup>12</sup>; nevasta 320<sup>10</sup>; zonka, žonka 254<sup>58</sup>, 435<sup>18</sup>.

**dvorna, -naja** posluha 326<sup>58</sup>; posluga pračka 70<sup>54</sup>; potreba, potrzeba 141<sup>29</sup>, 316<sup>87</sup>, 322<sup>23</sup>, 325<sup>12 46 58</sup>, 482<sup>7</sup>, 488<sup>40</sup>, 574<sup>13</sup>; robota 185<sup>23</sup>, 196<sup>60</sup>, 479<sup>8</sup>; služba 19<sup>2</sup>, 326<sup>28</sup>; straza, stroza 486<sup>16</sup>, 575<sup>46</sup>.

**dvorne, -nyje** chorominy, choromy, chrominy 209<sup>14</sup>, 281<sup>18</sup>, 289<sup>38</sup>, 409<sup>20</sup>, 447<sup>25</sup>, 450<sup>9</sup>, 469<sup>21</sup>; koni 246<sup>26</sup>; ploty 297<sup>37</sup>; przychody 554<sup>51</sup>; statki ruchome 517<sup>52</sup>; vorota, vrota 231<sup>33</sup>, 241<sup>54</sup>, 286<sup>43</sup>, 297<sup>23</sup>, 448<sup>37</sup>, 465<sup>17</sup>, 531<sup>38</sup>, 543<sup>31</sup>.

**dvorne, -noje** bydlo 19<sup>4</sup>, 243<sup>15</sup>, 311<sup>3</sup>, 435<sup>27</sup>, 531<sup>40</sup>; budovane, budovanie, budovanie 143<sup>50</sup>, 151<sup>34</sup>, 171<sup>17</sup>, 179<sup>59</sup>, 231<sup>18 48</sup>, 239<sup>43</sup>, 244<sup>63</sup>, 245<sup>8</sup>, 248<sup>20</sup>, 275<sup>25</sup>, 286<sup>42</sup>, 288<sup>24 29</sup>, 290<sup>16</sup>, 293<sup>15</sup>, 295<sup>34</sup>, 297<sup>16</sup>, 308<sup>12</sup>, 309<sup>36</sup>, 312<sup>32</sup>, 318<sup>33</sup>, 322<sup>54</sup>, 337<sup>42</sup>, 357<sup>18</sup>, 367<sup>19 25</sup>, 369<sup>17</sup>, 371<sup>31</sup>, 375<sup>49</sup>, 380<sup>47</sup>, 383<sup>31</sup>, 395<sup>47</sup>, 401<sup>17 22</sup>, 409<sup>31</sup>, 413<sup>7</sup>, 415<sup>8</sup>, 425<sup>53</sup>, 431<sup>11</sup>, 433<sup>38</sup>, 435<sup>9</sup>, 438<sup>41</sup>, 440<sup>40</sup>, 451<sup>9 47</sup>, 491<sup>13 25</sup>, 493<sup>14</sup>, 501<sup>3 13</sup>, 503<sup>3 4 22</sup>, 515<sup>8 11</sup>, 531<sup>28</sup>, 539<sup>17</sup>, 545<sup>18</sup>, 547<sup>10</sup>, 554<sup>7</sup>; gumno, humno 159<sup>31</sup>, 161<sup>45</sup>, 242<sup>8</sup>, 245<sup>52</sup>, 338<sup>55</sup>, 501<sup>51</sup>, 517<sup>10</sup>, 566<sup>34</sup>; pole 324<sup>58</sup>, 503<sup>8</sup>; schovanie 517<sup>3</sup>; selišče, siedlisko, siodlisko 186<sup>31</sup>, 187<sup>60</sup>, 193<sup>38</sup>, 491<sup>12 17</sup>, 527<sup>36 42</sup>, 529<sup>25</sup>; zbožje 339<sup>3</sup>.

**dvorny chleb, chlieb:** na dvornym, dvornom chlebe 218<sup>1 2 16 18 21</sup>, 334<sup>31</sup>, 434<sup>9</sup>; na dvorny chleb tloki zbirac 481<sup>68</sup>.

**dvorny gai** 537<sup>29</sup>; ogrod, ohorod 322<sup>13</sup>, 544<sup>18</sup>, 574<sup>18</sup>; plac, pliac 296<sup>41</sup>, 316<sup>34</sup>, 510<sup>30</sup>, 568<sup>8</sup>, 574<sup>17 21</sup>; prijezd 162<sup>24 29</sup>; rozkaz 325<sup>45</sup>; stav 159<sup>22</sup>.

**dvorny klučnik** 568<sup>42</sup>; ogrodnik 351<sup>21 23</sup>; parobek, parobok 211<sup>54</sup>, 212<sup>39</sup>, 222<sup>40</sup>, 435<sup>20</sup>, 453<sup>25</sup>, 473<sup>34</sup>, 540<sup>12</sup>; sluska, sluška, služka 93<sup>47</sup>, 124<sup>17 46</sup>.

**dvorny podskarbi VKL Lavryn Voina** 163<sup>9</sup>, 166<sup>47</sup>.

**dvorzanin** žr. dvoranin.

**dvorzec** žr. dvorec.

**dvorzecskie** žr. dvorečkie.

**dvri, dvry** žr. statyba.

**dzban** žr. indai.

**dzeržavca** žr. deržavca.

**dziak, djak** okmienski, okmiński Jan 64<sup>50</sup>, 80<sup>17</sup>, plg. dzia k o v a; (vilkijski) Jan Michailovič Chrynicki 151<sup>46</sup>; plg. A: Di-jak.

**dziakielne** žyto 556<sup>29</sup>; žr. rinkliavos.

**dziaklo** žr. rinkliavos.

**dziakova** ziemia 63<sup>16</sup>, 64<sup>50</sup>, 80<sup>18</sup>; žr. dziekanova.

**dzial** žr. del.

**dziechciarz, dziekciarz** 568<sup>18</sup>, 572<sup>24</sup>.

**dziedziczny** poddany: 506<sup>56</sup>; osiadly 504<sup>46</sup>, 507<sup>13</sup>.

**dziekanova** (= dziakova?) ziemia 51<sup>11</sup>.

**dziekciarz** žr. dziechciarz.

**dzielcy** žr. delči.

**dzierzava** žr. deržava.

**dzierzavca, dzeržavca** žr. deržavca.

**dzieśięcina** žr. rinkliavos.

**dziewięcy** žr. devotcy.

**dzieza** žr. indai.

**dzvon, dzvonek** žr. bažn. daiktai.

**dzvonica, dzvonica, dzvonnica, zvonnica** 77<sup>42</sup>, 219<sup>7</sup>, 332<sup>1</sup>, 677<sup>62</sup>.

**dzvri** žr. statyba.

## E.

**ebi** žr. padargai.

**ecclesia** Rakiscensis, Rakysensis 678<sup>60</sup>, 680<sup>23 28 43 45 51</sup>; plg. kosciol.

echat, ečmen žr. rinkliavos.  
ednač 11<sup>81</sup>, 28<sup>15</sup>.  
ednalny list 28<sup>17</sup>.  
edvab, edvabny žr. drabužiai.  
eico žr. rinkliavos.  
eneral, eneralny vozny: kovenskoho po-  
vetu Mikolai Kudrevič 428<sup>34 41</sup>; zemli Zo-  
mockoje, Zomoitskoje Jurji Naulicki 430<sup>58</sup>,  
433<sup>4</sup>.  
erb vyrzyty 517<sup>50</sup>.  
evanhelei žr. knygos.  
evia, evja, evnia žr. statyba: javha.  
ezdyt, ezioro žr. rinkliavos.

## F.

faiiundyš, falendiš, falendyš, faliundyš,  
faliundyšovy, falundyš žr. audiniai.  
farboty, fartuch, fartušek žr. drabu-  
žiai.  
fasa žr. indai.  
feudus Prussicus 666<sup>17 39</sup>.  
flaska, flaška, filša, filška žr. indai.  
florin polski (2,5 flor. pol. = 1 kopa lit.):  
522<sup>15</sup>, 523<sup>61</sup>, 525<sup>38</sup>, 526<sup>48 20 45 59</sup>, 527<sup>11</sup>, 528<sup>2 4</sup>.  
folga 149<sup>4</sup>, 650<sup>53</sup>; v davaniu čynsu, -sov,  
čynšu, -šov 149<sup>5</sup>, 575<sup>50</sup>, 577<sup>8 04</sup>, 579<sup>48</sup>, 580<sup>57</sup>,  
582<sup>24</sup>, 583<sup>9 50</sup>, 584<sup>28</sup>, 586<sup>12 55</sup>, 588<sup>26</sup>, 589<sup>54</sup>,  
590<sup>53</sup>, 591<sup>25</sup>, 592<sup>24 58</sup>, 594<sup>42</sup>, 596<sup>2</sup>, 597<sup>12</sup>, 598<sup>51</sup>,  
599<sup>58</sup>, 604<sup>53</sup>, 605<sup>51</sup>, 606<sup>35</sup>, 607<sup>44 80</sup>, 608<sup>39</sup>,  
609<sup>10 50</sup>, 610<sup>49</sup>, 611<sup>21</sup>, 612<sup>42</sup>, 614<sup>17</sup>, 615<sup>57</sup>,  
617<sup>35</sup>, 618<sup>58</sup>, 619<sup>25</sup>, 620<sup>4</sup>, 626<sup>24 00</sup>, 627<sup>37</sup>,  
628<sup>8 40</sup>, 629<sup>59</sup>, 630<sup>18 50</sup>, 631<sup>45</sup>, 632<sup>27</sup>, 633<sup>10</sup>,  
634<sup>15 02</sup>, 635<sup>32</sup>, 652<sup>20</sup>, 653<sup>23</sup>, 654<sup>25</sup>, 655<sup>23</sup>,  
656<sup>18</sup>, 657<sup>32</sup>, 658<sup>58</sup>, 660<sup>12</sup>; v davaniu platu  
643<sup>7</sup>, 648<sup>41</sup>.  
foliundiš, -dišovy žr. audiniai.  
folvark, folvarok 153<sup>8 20 22</sup> (=dvorec 153<sup>28</sup>),  
219<sup>32</sup>, 263<sup>40</sup>, 265<sup>12 21 32</sup>, 266<sup>10</sup>, 434<sup>36</sup>, 435<sup>32</sup>,  
437<sup>1 4 10 20</sup>, 450<sup>1 8</sup>, 481<sup>49</sup>, 501<sup>57</sup>, 502<sup>43</sup>, 503<sup>1 4</sup>,  
504<sup>21 22 28 29</sup>, 507<sup>58</sup>, 678<sup>48</sup>.  
folvarkove budovanie 503<sup>3</sup>.  
fondat (plebanii plotelskiei) 132<sup>28</sup>.  
forost, forta, fortka žr. statyba.  
futro žr. kailiai.

## G.

gadal žr. knygos.  
galka mosiadzova (u krzesla) 439<sup>23</sup>.  
gallus žr. rinkliavos.  
GALVIJŲ PLAUKAS:  
bely, bialy vol 77<sup>59</sup>, 384<sup>22</sup>.  
bura, ruja celica 345<sup>35</sup>; krova 255<sup>53</sup>, 257<sup>35</sup>.  
čarny byček 255<sup>50</sup>; cielie, čielie 253<sup>17</sup>,  
255<sup>50</sup>; krova 253<sup>20</sup>, 255<sup>53</sup>; vol 255<sup>51</sup>.  
červona jalovica 127<sup>20</sup>; jalovička 78<sup>3</sup>; vol  
77<sup>50</sup>, 78<sup>2</sup>; volik 127<sup>20 27</sup>.  
červona pstra krova 77<sup>61</sup>.  
gniada krova 78<sup>1</sup>; vol 127<sup>25 27</sup>.  
lysa plovera krova 78<sup>1</sup>.  
plovera krova 127<sup>28</sup>.  
pstra červona krova 77<sup>61</sup>.  
pstry, pstrzy byček 253<sup>18</sup>, 255<sup>54 57</sup>; byk  
257<sup>30</sup>; čielie 257<sup>38</sup>; jalovica 127<sup>20</sup>; korova,  
krova 234<sup>43</sup>, 255<sup>53</sup>, 257<sup>35</sup>; vol 255<sup>51</sup>, 257<sup>34</sup>.  
ridzy, rydzy, ryžy, rzydzy byček 253<sup>19</sup>,  
255<sup>54</sup>; byk 257<sup>37</sup>; čielie, čielie 253<sup>17 18</sup>,  
255<sup>58</sup>, 257<sup>37</sup>, 455<sup>18</sup>; krova 253<sup>20</sup>, 255<sup>52</sup>,  
455<sup>47</sup>; telica 234<sup>44</sup>; vol 253<sup>15</sup>, 255<sup>52</sup>, 257<sup>33</sup>,  
345<sup>34</sup>.  
strokataja krova 345<sup>34</sup>; vol 253<sup>18</sup>.  
tisava korova 234<sup>42</sup>.  
tisavy zryžaly vol 384<sup>33</sup>.  
vrony vol 253<sup>15</sup>.

ganeček, ganek, ganet žr. statyba.  
ganikla 521<sup>40</sup>, 523<sup>37</sup>, 525<sup>51</sup>, 526<sup>15 53</sup>, 535<sup>54</sup>.  
ganoček, ganočok, ganok žr. statyba.  
garcar, garnicar, garnčarz 321<sup>40</sup>, 417<sup>31</sup>,  
567<sup>18</sup>.  
garcova, garneć, garneć žr. indai.  
ganty žr. statyba.  
gašior, ges, geš, gesiata, geš žr. gyvu-  
liai, rinkliavos.  
gerlica žr. audiniai.  
germak, glermak žr. drabužiai.  
GINKLAI, ŠARVAI, MEDŽIOKLĖS DAIK-  
TAI:  
arkabuz odin s kostkami, a druhi bez  
kostok 172<sup>24</sup>.  
hakovnica 440<sup>21</sup>.  
kliuč (u polhaka) 510<sup>10</sup>; (u porochovnicy)  
510<sup>9</sup>.  
končer 285<sup>35</sup>; opravna zelezom s pojes-  
kami 403<sup>42</sup>.  
kord 274<sup>40</sup>, 350<sup>4</sup>; opraviony, paski są  
251<sup>57 59</sup>; prosty bez srebra 172<sup>23</sup>; pošvy  
zle 358<sup>18</sup>.  
liadovnica 510<sup>10 19</sup>.  
luk novy s stralami 251<sup>61</sup>.  
meč, mieč 285<sup>35</sup>, 463<sup>38</sup>; z opravoju pros-  
toju 172<sup>24</sup>.  
multan 350<sup>4</sup>; u niego oprava nova, paski  
są 251<sup>58 59</sup>.  
obočik 172<sup>28</sup>.  
olstro (pulhaka, ručnicy) 251<sup>61</sup>, 510<sup>5 6 8</sup>,  
550<sup>10</sup>.  
osčep 285<sup>38</sup>.  
pancer, pancyr 172<sup>27</sup>, 285<sup>34</sup>, 304<sup>52</sup>, 308<sup>40 53</sup>,  
468<sup>40</sup>.  
pancerova rukavica 508<sup>40</sup>.  
pilčak (?) 468<sup>39</sup>.  
polhak, pulhak 285<sup>36</sup>; s kliučom 510<sup>18</sup>; s  
kolem 384<sup>33</sup>; z olstrem 251<sup>60</sup>; z olstroom,  
kostju ošažony 510<sup>9</sup>.  
porochovnica, pročovnica 350<sup>2</sup>, 550<sup>16</sup>; s  
kliučom 510<sup>9</sup>.  
pošvy (u korda) 358<sup>19</sup>.  
prilbica 172<sup>28</sup>, 468<sup>40</sup>.  
puklierz 285<sup>38</sup>.  
ranec (u šabli) 509<sup>24</sup>.  
ručnica, ručnica, rusnica hupčastaja  
468<sup>39</sup>; z ložom žoltym 172<sup>30</sup>; krotka 350<sup>4</sup>;  
krotka zeleznaja 403<sup>41</sup>; korotkaja kostju  
osažona z olstroom 510<sup>7</sup>; prosta 285<sup>38</sup>;  
ptaša 285<sup>37</sup>; ptaša z olstroom 550<sup>10</sup>; ptaša  
dolha z olstroom 510<sup>9</sup>.  
rukava (zbroi) 172<sup>28</sup>.  
rukavica pancerovala 508<sup>40</sup>.  
siecį zaječe, vilče 551<sup>32</sup>.  
stralys 251<sup>61</sup>.  
šablia 285<sup>15 35</sup>; cyrkaska opravna 551<sup>18</sup>;  
magierska 550<sup>19</sup>; vengerskoju opravoju  
403<sup>40</sup>; pod srebro, pozlota stara na nei,  
i z rancami, z guzom srebrenym pozlo-  
tistym, s kamenem i s paskami edvab-  
nymi, na pasech šest štučok srebra  
509<sup>27</sup>; oprava stara, paski są 251<sup>57 59</sup>.  
šapka zelezna 349<sup>31</sup>.  
šyšak 285<sup>35</sup>, 403<sup>43</sup>; žieliazny 251<sup>61</sup>.  
tarča maliovana 257<sup>14</sup>.  
truba zubrinaja 11<sup>18</sup>.  
zarekavce 285<sup>34</sup>.  
zbroja 285<sup>34</sup>; bez obočika i bez rukavov  
172<sup>28</sup>.  
GYVULIAI:  
I. DVARO GYVULIAI:  
bydlo 218<sup>8</sup>, 224<sup>9</sup>, 77<sup>59</sup>, 127<sup>23</sup>, 152<sup>41</sup>, 153<sup>14 45</sup>,  
178<sup>9</sup>, 211<sup>43</sup>, 212<sup>18 31</sup>, 216<sup>37</sup>, 219<sup>13</sup>, 232<sup>7</sup>, 233<sup>53 55</sup>,  
246<sup>26 38</sup>, 256<sup>8</sup>, 287<sup>12</sup>, 288<sup>39</sup>, 289<sup>35</sup>, 290<sup>46</sup>,  
292<sup>43</sup>, 293<sup>33</sup>, 296<sup>44</sup>, 299<sup>20 26</sup>, 302<sup>13</sup>, 303<sup>51</sup>,  
305<sup>19</sup>, 306<sup>8</sup>, 308<sup>31 52 53</sup>, 309<sup>47</sup>, 311<sup>14</sup>, 313<sup>6</sup>,  
318<sup>48</sup>, 331<sup>44 47</sup>, 338<sup>40 46</sup>, 345<sup>26</sup>, 357<sup>38</sup>, 367<sup>18 51</sup>,

381<sup>29</sup>, 384<sup>29 32</sup>, 385<sup>18</sup>, 403<sup>38</sup>, 407<sup>48</sup>, 417<sup>51</sup>,  
419<sup>84</sup>, 425<sup>35</sup>, 431<sup>34 36</sup>, 448<sup>38</sup>, 451<sup>12</sup>, 452<sup>48</sup>,  
453<sup>48</sup>, 454<sup>44</sup>, 455<sup>17</sup>, 466<sup>11</sup>, 491<sup>30</sup>, 494<sup>3</sup>, 504<sup>25</sup>,  
506<sup>60</sup>, 515<sup>9</sup>, 516<sup>33</sup>, 528<sup>19</sup>, 531<sup>21 46</sup>, 532<sup>9</sup>,  
538<sup>1 5</sup>, 539<sup>38</sup>, 540<sup>9</sup>, 543<sup>25 47</sup>, 560<sup>38</sup>, 566<sup>44</sup>,  
678<sup>43</sup>; dvorne, -oje 19<sup>4</sup>, 243<sup>15</sup>, 311<sup>3</sup>, 435<sup>27</sup>,  
531<sup>49</sup>; maloje 468<sup>43</sup>; nerohate, -toje, nie-  
rogate 231<sup>49</sup>, 243<sup>35</sup>, 281<sup>17</sup>, 288<sup>25</sup>, 313<sup>37</sup>,  
359<sup>35</sup>, 381<sup>31</sup>, 385<sup>20</sup>, 401<sup>20</sup>, 412<sup>28</sup>, 428<sup>44</sup>, 433<sup>38</sup>,  
442<sup>48</sup>, 554<sup>8</sup>; rogate, rohate, -oje 17<sup>28</sup>, 19<sup>15</sup>,  
23<sup>56</sup>, 127<sup>25</sup>, 152<sup>40</sup>, 153<sup>50</sup>, 231<sup>40</sup>, 243<sup>35</sup>, 275<sup>1</sup>,  
281<sup>17</sup>, 288<sup>25</sup>, 313<sup>37</sup>, 345<sup>38</sup>, 350<sup>9</sup>, 359<sup>35</sup>, 374<sup>15</sup>,  
381<sup>31</sup>, 385<sup>20</sup>, 401<sup>20</sup>, 402<sup>42</sup>, 405<sup>8</sup>, 412<sup>28</sup>, 425<sup>9</sup>,  
428<sup>44</sup>, 433<sup>38</sup>, 441<sup>11</sup>, 442<sup>48</sup>, 448<sup>52</sup>, 494<sup>5</sup>, 554<sup>8</sup>;  
rogate vielkie 446<sup>43</sup>; velikoje 468<sup>43</sup>.  
obora žr. statyba.  
stado 210<sup>10</sup>, 211<sup>46</sup>, 212<sup>22</sup> (?), 216<sup>37</sup>, 253<sup>14</sup>,  
331<sup>47</sup>; svirep 17<sup>27</sup>; svirepne, svirepie 231<sup>49</sup>,  
243<sup>35</sup>, 290<sup>42</sup>, 412<sup>28</sup>.  
životina 11<sup>19</sup>, 25<sup>27</sup>; rohataja 17<sup>21</sup>, 18<sup>47</sup>,  
23<sup>33</sup>.

## Arkliai.

drygančik 286<sup>7</sup>.  
drygant 286<sup>4</sup>, 551<sup>44</sup>.  
inachodnik, ynachodnik 174<sup>1</sup>, 253<sup>27</sup>, 286<sup>4</sup>.  
klaca, klača, kliča 11<sup>22</sup>, 22<sup>40</sup>, 286<sup>7</sup>, 302<sup>13</sup>,  
305<sup>21</sup>, 306<sup>3</sup>, 331<sup>47 49</sup>, 338<sup>53</sup>, 345<sup>35</sup>, 358<sup>42</sup>,  
383<sup>9</sup>, 385<sup>21</sup>, 401<sup>20</sup>, 402<sup>58</sup>, 407<sup>53</sup>, 425<sup>5</sup>; doma-  
rosłaja 468<sup>40</sup>; dvornaja robočaja 153<sup>51</sup>;  
roboča, -aja, robotna 257<sup>38</sup>, 295<sup>31</sup>, 305<sup>20</sup>,  
331<sup>50</sup>, 402<sup>52</sup>, 419<sup>34</sup>, 508<sup>40</sup>, 532<sup>21</sup>, 551<sup>41</sup>; stad-  
na 405<sup>14</sup>, 446<sup>46</sup>, 532<sup>21</sup>, 538<sup>15</sup>, 551<sup>40</sup>.  
klička 331<sup>48 51</sup>.  
kobilka, kobyłka 211<sup>42</sup>, 532<sup>21</sup>.  
kobyła 253<sup>27</sup>, 311<sup>8</sup>, 331<sup>51</sup>, 350<sup>12</sup>, 431<sup>40</sup>, 468<sup>49</sup>;  
stadna 253<sup>12</sup>.  
kon 12<sup>11</sup>, 23<sup>33</sup>, 77<sup>31 32</sup>, 126<sup>12</sup>, 174<sup>4</sup>, 234<sup>52</sup>,  
246<sup>40</sup>, 286<sup>4 6</sup>, 287<sup>11</sup>, 288<sup>24 38</sup>, 289<sup>35</sup>, 295<sup>29</sup>,  
308<sup>32</sup>, 338<sup>53</sup>, 350<sup>12</sup>, 384<sup>29</sup>, 385<sup>30</sup>, 401<sup>20</sup>, 405<sup>13</sup>,  
412<sup>26</sup>, 419<sup>34</sup>, 448<sup>30</sup>, 491<sup>28</sup>, 508<sup>40</sup>, 510<sup>4</sup>, 532<sup>23</sup>,  
566<sup>15</sup>, 574<sup>42</sup>; Grižynelis 174<sup>2</sup>; domarosly  
374<sup>19</sup>, 425<sup>5</sup>; domaroslyje ot robočych svirep  
288<sup>44</sup>; dvorny 246<sup>26</sup>; ezdney, ezny 174<sup>1</sup>,  
407<sup>52</sup>; robočy 253<sup>28</sup>, 292<sup>44</sup>, 302<sup>13</sup>.  
koničik 286<sup>8</sup>, 331<sup>48 51</sup>; robočy 275<sup>2</sup>.  
meryn 288<sup>45</sup>.  
podjezdik 358<sup>42</sup>, 384<sup>28</sup>, 532<sup>23</sup>, 551<sup>43 44</sup>; do  
roboty 538<sup>15</sup>.  
svirepa, svirepa, sviropa, svirzepa 11<sup>22</sup>,  
17<sup>28</sup>, 152<sup>42</sup>, 174<sup>3 4</sup>, 178<sup>3</sup>, 211<sup>29 30</sup>, 234<sup>4</sup>,  
290<sup>42 43</sup>, 532<sup>9</sup>; robočaja, robotča 191<sup>7</sup>,  
288<sup>45 46</sup>, 384<sup>40</sup>; stadna, -aja 211<sup>29</sup>, 243<sup>30 20</sup>,  
448<sup>31 52</sup>.  
svirepka, svirebka, svirepka 17<sup>28 30</sup>, 290<sup>44</sup>,  
405<sup>45</sup>; stadnaja 243<sup>21 31</sup>.  
svirepne, svirepie stado 231<sup>50</sup>, 243<sup>36</sup>, 290<sup>42</sup>,  
412<sup>29</sup>.  
valach 551<sup>45</sup>.  
voznik, vozniki 174<sup>2</sup>, 286<sup>5</sup>.  
vozniki zmoidzinki 295<sup>39</sup>.  
zrebčik, žerebčik 17<sup>28</sup>; od robotnych klič  
295<sup>30</sup>.  
zrebek, zrebek, zrebek, žerebek 17<sup>28</sup>,  
174<sup>5</sup>, 211<sup>17-23 26 27 32 33 35 37 41</sup>, 243<sup>30</sup>, 253<sup>13</sup>,  
253<sup>14</sup>, 286<sup>9</sup>, 311<sup>9</sup>, 384<sup>31</sup>, 402<sup>52 54</sup>, 468<sup>40</sup>,  
532<sup>22</sup>, 551<sup>42</sup>; kobeli 11<sup>23</sup>; nievalašony 211<sup>25</sup>;  
stady 243<sup>21</sup>; valašony 211<sup>17</sup>.  
zrebiata, zrebiata, žerebeta, žerebiata,  
žorebiata, žrebiata 152<sup>43</sup>, 234<sup>5</sup>, 288<sup>46</sup>, 290<sup>43</sup>,  
305<sup>21</sup>, 331<sup>48</sup>, 350<sup>12</sup>, 419<sup>34</sup>, 431<sup>40</sup>, 468<sup>40 51</sup>,  
551<sup>40 42</sup>.  
žerebica 311<sup>9</sup>.  
Žr. arklių plaukas.  
Asilas.  
osiel gniady 538<sup>16</sup>.  
Galvijai.  
bičok, byček, byčok 174<sup>8</sup>, 246<sup>29</sup>, 253<sup>17 18</sup>,  
255<sup>56</sup>, 288<sup>48</sup>, 292<sup>44</sup>, 293<sup>33</sup>, 295<sup>33</sup>, 297<sup>27</sup>, 318<sup>50</sup>,



331<sup>55</sup>, 338<sup>48</sup>, 374<sup>17</sup>, 384<sup>35</sup>, 402<sup>44</sup>, 405<sup>8</sup>, 425<sup>4</sup>, 441<sup>14</sup>, 453<sup>19</sup>, 468<sup>44</sup>, 517<sup>41</sup>, 538<sup>9</sup>; nieuk 255<sup>53</sup>.  
byk 19<sup>16</sup>, 22<sup>50</sup>, 153<sup>50</sup>, 243<sup>17</sup>, 257<sup>35</sup>, 286<sup>32</sup>, 311<sup>3</sup>, 560<sup>33</sup>; neučony 350<sup>7</sup>; neuk, nieuk 211<sup>45</sup>, 232<sup>7</sup>; stadnik 234<sup>6</sup>, 243<sup>25</sup>; stadny 246<sup>31</sup>, 517<sup>40</sup>.

celica, cielica, telica 11<sup>19</sup>, 19<sup>16</sup>, 152<sup>41</sup>, 211<sup>46</sup>, 234<sup>43</sup>, 246<sup>30</sup>, 286<sup>36</sup>, 293<sup>34</sup>, 308<sup>33</sup>, 345<sup>34</sup>, 358<sup>38</sup>, 384<sup>36</sup>, 425<sup>4</sup>, 468<sup>45</sup>.

celička, cielička 296<sup>4</sup>, 345<sup>35</sup>, 517<sup>40</sup>.

ciele, cielię, čielie, tele, telia 11<sup>20</sup>, 18<sup>17</sup>, 19<sup>15</sup>, 22<sup>49</sup>, 25<sup>28</sup>, 232<sup>9</sup>, 234<sup>6</sup>, 243<sup>17</sup>, 246<sup>31</sup>, 253<sup>18</sup>, 255<sup>53</sup>, 257<sup>37</sup>, 286<sup>36</sup>, 290<sup>47</sup>, 296<sup>1</sup>, 299<sup>28</sup>, 305<sup>20</sup>, 311<sup>4</sup>, 331<sup>56</sup>, 338<sup>47</sup>, 350<sup>7</sup>, 358<sup>39</sup>, 368<sup>12</sup>, 384<sup>37</sup>, 402<sup>44</sup>, 405<sup>8</sup>, 407<sup>49</sup>, 419<sup>30</sup>, 435<sup>29</sup>, 453<sup>20</sup>, 455<sup>17</sup>, 468<sup>45</sup>, 494<sup>4</sup>, 517<sup>41</sup>, 551<sup>35</sup>, 560<sup>34</sup>.

jalovica 127<sup>28</sup>, 29, 246<sup>30</sup>, 551<sup>34</sup>; krova 551<sup>34</sup>.  
jalovička, jalovočka 78<sup>3</sup>, 288<sup>47</sup>, 331<sup>54</sup>.

korova, krova, krzova 11<sup>19</sup>, 17<sup>22</sup>, 18<sup>17</sup>, 19<sup>15</sup>, 22<sup>49</sup>, 23<sup>34</sup>, 25<sup>27</sup>, 77<sup>60</sup>, 61, 78<sup>1</sup>, 152<sup>40</sup>, 234<sup>42</sup>, 243<sup>24</sup>, 255<sup>52</sup>, 275<sup>1</sup>, 286<sup>35</sup>, 295<sup>33</sup>, 303<sup>52</sup>, 305<sup>19</sup>, 308<sup>32</sup>, 311<sup>3</sup>, 318<sup>50</sup>, 345<sup>34</sup>, 374<sup>17</sup>, 419<sup>36</sup>, 431<sup>43</sup>, 443<sup>1</sup>, 448<sup>53</sup>, 453<sup>18</sup>, 466<sup>11</sup>, 508<sup>42</sup>, 532<sup>18</sup>, 540<sup>9</sup>, 560<sup>33</sup>; doina, -aja 17<sup>22</sup>, 174<sup>1</sup>, 211<sup>44</sup>, 232<sup>7</sup>, 243<sup>10</sup>, 246<sup>29</sup>, 253<sup>19</sup>, 257<sup>34</sup>, 286<sup>33</sup>, 288<sup>47</sup>, 290<sup>46</sup>, 292<sup>43</sup>, 299<sup>27</sup>, 331<sup>52</sup>, 338<sup>46</sup>, 350<sup>7</sup>, 358<sup>38</sup>, 367<sup>51</sup>, 384<sup>34</sup>, 385<sup>24</sup>, 402<sup>43</sup>, 405<sup>8</sup>, 407<sup>48</sup>, 431<sup>36</sup>, 441<sup>13</sup>, 452<sup>5</sup>, 455<sup>17</sup>, 468<sup>44</sup>, 517<sup>38</sup>, 551<sup>33</sup>, 678<sup>14</sup>; domaros-laja 425<sup>3</sup>, 449<sup>1</sup>; dvorna doina 435<sup>28</sup>; ho-lendarska 538<sup>8</sup>; jalova, -aja 174<sup>1</sup>, 211<sup>45</sup>, 232<sup>7</sup>, 286<sup>33</sup>, 290<sup>47</sup>, 299<sup>27</sup>, 331<sup>53</sup>, 358<sup>36</sup>, 384<sup>34</sup>, 385<sup>24</sup>, 431<sup>37</sup>, 517<sup>39</sup>; jalovica 551<sup>34</sup>; do po-žytku 77<sup>60</sup>, 127<sup>28</sup>.

podciolek, podtelok 17<sup>27</sup>, 25<sup>27</sup>, 243<sup>16</sup>, 24, 431<sup>37</sup>, 446<sup>40</sup>.

vol 11<sup>19</sup>, 17<sup>22</sup>, 18<sup>17</sup>, 19<sup>15</sup>, 22<sup>49</sup>, 23<sup>33</sup>, 25, 25<sup>27</sup>, 77<sup>60</sup>, 153<sup>50</sup>, 233<sup>55</sup>, 234<sup>6</sup>, 243<sup>23</sup>, 253<sup>15</sup>, 255<sup>51</sup>, 257<sup>33</sup>, 275<sup>1</sup>, 299<sup>20</sup>, 302<sup>13</sup>, 303<sup>52</sup>, 305<sup>19</sup>, 306<sup>3</sup>, 318<sup>40</sup>, 338<sup>46</sup>, 384<sup>32</sup>, 385<sup>24</sup>, 405<sup>8</sup>, 425<sup>4</sup>, 465<sup>32</sup>, 508<sup>41</sup>; domarosly 448<sup>53</sup>; grabiežny 127<sup>27</sup>; karmny 295<sup>32</sup>; nieorzymy 538<sup>8</sup>; nieučony 78<sup>3</sup>; do orania 551<sup>34</sup>; oremy, oromy, oro-ny, orozny, orzemy 152<sup>40</sup>, 174<sup>1</sup>, 211<sup>44</sup>, 212<sup>32</sup>, 243<sup>15</sup>, 246<sup>28</sup>, 286<sup>26</sup>, 31, 288<sup>46</sup>, 290<sup>46</sup>, 292<sup>43</sup>, 293<sup>33</sup>, 295<sup>33</sup>, 345<sup>33</sup>, 350<sup>6</sup>, 358<sup>37</sup>, 367<sup>51</sup>, 374<sup>10</sup>, 402<sup>43</sup>, 407<sup>48</sup>, 419<sup>35</sup>, 431<sup>38</sup>, 435<sup>28</sup>, 441<sup>11</sup>, 443<sup>1</sup>, 448<sup>53</sup>, 452<sup>5</sup>, 453<sup>18</sup>, 466<sup>11</sup>, 468<sup>43</sup>, 517<sup>38</sup>, 531<sup>49</sup>, 538<sup>5</sup>, 540<sup>9</sup>, 560<sup>33</sup>; robočy 127<sup>25</sup>, 331<sup>52</sup>.  
volik 127<sup>26</sup>, 435<sup>29</sup>; nieučony 127<sup>28</sup>.

Žr. galvijų plaukas.

#### Ožkos.

koza 11<sup>30</sup>, 18<sup>22</sup>, 174<sup>1</sup>, 232<sup>10</sup>, 243<sup>10</sup>, 28, 246<sup>33</sup>, 296<sup>2</sup>, 299<sup>31</sup>, 308<sup>33</sup>, 311<sup>5</sup>, 331<sup>50</sup>, 338<sup>53</sup>, 345<sup>36</sup>, 350<sup>9</sup>, 383<sup>6</sup>, 384<sup>38</sup>, 407<sup>50</sup>, 425<sup>6</sup>, 449<sup>4</sup>, 452<sup>7</sup>, 468<sup>48</sup>, 517<sup>42</sup>, 532<sup>19</sup>, 551<sup>37</sup>, 560<sup>35</sup>, 678<sup>14</sup>.  
kozel, kozioł, kozol 232<sup>10</sup>, 296<sup>2</sup>, 311<sup>6</sup>, 407<sup>50</sup>, 532<sup>19</sup>, 551<sup>38</sup>; mlodzik 551<sup>38</sup>.  
kozeniata, kozieniata, kozleniata, kozliata 232<sup>11</sup>, 243<sup>39</sup>, 246<sup>34</sup>, 296<sup>3</sup>, 331<sup>59</sup>, 384<sup>38</sup>, 425<sup>6</sup>.

#### A v y s.

baran 127<sup>31</sup>, 232<sup>9</sup>, 255<sup>58</sup>, 286<sup>34</sup>, 290<sup>48</sup>, 293<sup>34</sup>, 296<sup>5</sup>, 311<sup>5</sup>, 358<sup>41</sup>, 374<sup>18</sup>, 449<sup>2</sup>, 466<sup>12</sup>, 532<sup>19</sup>, 538<sup>7</sup>.  
jagnenta, jagniatą, jagnietą, jahneta, jah-niata 232<sup>9</sup>, 243<sup>37</sup>, 246<sup>33</sup>, 275<sup>2</sup>, 288<sup>49</sup>, 296<sup>5</sup>, 338<sup>40</sup>, 358<sup>41</sup>, 368<sup>12</sup>, 384<sup>38</sup>, 560<sup>35</sup>; biale 253<sup>21</sup>.  
ovca, ovčā 11<sup>20</sup>, 19<sup>15</sup>, 127<sup>24</sup>, 30, 152<sup>43</sup>, 174<sup>1</sup>, 178<sup>4</sup>, 211<sup>48</sup>, 232<sup>9</sup>, 234<sup>6</sup>, 243<sup>18</sup>, 27, 246<sup>32</sup>, 255<sup>57</sup>, 257<sup>40</sup>, 275<sup>1</sup>, 286<sup>29</sup>, 34, 288<sup>40</sup>, 290<sup>46</sup>, 292<sup>44</sup>, 293<sup>34</sup>, 296<sup>4</sup>, 299<sup>29</sup>, 308<sup>33</sup>, 311<sup>4</sup>, 331<sup>57</sup>, 338<sup>46</sup>, 367<sup>37</sup>, 350<sup>8</sup>, 358<sup>40</sup>, 368<sup>12</sup>, 374<sup>17</sup>, 384<sup>37</sup>, 385<sup>25</sup>, 402<sup>48</sup>, 405<sup>10</sup>, 407<sup>50</sup>, 419<sup>30</sup>, 425<sup>5</sup>, 431<sup>38</sup>, 435<sup>29</sup>, 441<sup>14</sup>, 448<sup>51</sup>, 449<sup>1</sup>, 452<sup>6</sup>, 453<sup>20</sup>, 455<sup>18</sup>, 466<sup>12</sup>, 468<sup>51</sup>, 494<sup>4</sup>, 509<sup>10</sup>, 517<sup>42</sup>, 48, 531<sup>47</sup>, 532<sup>19</sup>, 538<sup>7</sup>, 540<sup>10</sup>, 543<sup>20</sup>, 551<sup>30</sup>, 560<sup>34</sup>, 678<sup>14</sup>; biala 253<sup>21</sup>; šaraja 345<sup>36</sup>.

#### Kiaulės.

kernoz 243<sup>34</sup>, 246<sup>35</sup>.  
podsvin 350<sup>11</sup>.

podsvinė, podsvinok 212<sup>33</sup>, 232<sup>11</sup>, 243<sup>33</sup>, 246<sup>38</sup>, 255<sup>60</sup>, 296<sup>3</sup>, 318<sup>50</sup>, 466<sup>13</sup>, 468<sup>47</sup>, 532<sup>20</sup>, 538<sup>8</sup>.

podvieprzek 257<sup>42</sup>.

porosiata, porosiaty, prosiata, prosiata 11<sup>21</sup>, 22, 23<sup>35</sup>, 174<sup>10</sup>, 211<sup>51</sup>, 212<sup>34</sup>, 232<sup>12</sup>, 246<sup>37</sup>, 296<sup>4</sup>, 311<sup>6</sup>, 338<sup>50</sup>, 368<sup>13</sup>, 407<sup>51</sup>, 419<sup>38</sup>, 425<sup>7</sup>, 431<sup>39</sup>, 468<sup>47</sup>, 532<sup>10</sup>.

svinia, svinja, svynia 11<sup>20</sup>, 21, 17<sup>22</sup>, 27, 18<sup>22</sup>, 19<sup>16</sup>, 23<sup>34</sup>, 25, 25<sup>28</sup>, 152<sup>46</sup>, 174<sup>10</sup>, 211<sup>50</sup>, 212<sup>32</sup>, 232<sup>11</sup>, 234<sup>48</sup>, 243<sup>32</sup>, 246<sup>35</sup>, 253<sup>23</sup>, 255<sup>60</sup>, 257<sup>40</sup>, 42, 276<sup>3</sup>, 290<sup>49</sup>, 292<sup>45</sup>, 293<sup>35</sup>, 299<sup>30</sup>, 305<sup>21</sup>, 306<sup>3</sup>, 308<sup>34</sup>, 311<sup>6</sup>, 331<sup>59</sup>, 338<sup>50</sup>, 345<sup>26</sup>, 350<sup>10</sup>, 368<sup>13</sup>, 374<sup>18</sup>, 383<sup>40</sup>, 385<sup>28</sup>, 402<sup>35</sup>, 404<sup>50</sup>, 407<sup>51</sup>, 419<sup>37</sup>, 425<sup>7</sup>, 431<sup>39</sup>, 435<sup>30</sup>, 441<sup>15</sup>, 448<sup>32</sup>, 449<sup>2</sup>, 452<sup>7</sup>, 453<sup>21</sup>, 455<sup>18</sup>, 466<sup>12</sup>, 468<sup>46</sup>, 494<sup>6</sup>, 532<sup>10</sup>, 538<sup>8</sup>, 543<sup>26</sup>, 551<sup>38</sup>, 560<sup>36</sup>, 678<sup>17</sup>.

karmna 257<sup>40</sup>; pospolita, -aja 234<sup>7</sup>, 288<sup>49</sup>, 358<sup>42</sup>, 405<sup>10</sup>, 517<sup>43</sup>.

vepr, vieprz, svepr 11<sup>21</sup>, 174<sup>9</sup>, 211<sup>50</sup>, 212<sup>33</sup>, 234<sup>48</sup>, 243<sup>33</sup>, 246<sup>35</sup>, 257<sup>41</sup>, 292<sup>45</sup>, 308<sup>34</sup>, 311<sup>6</sup>, 345<sup>37</sup>, 350<sup>10</sup>, 419<sup>38</sup>, 453<sup>21</sup>, 466<sup>13</sup>, 17, 468<sup>48</sup>;

karmny, kormny 253<sup>23</sup>, 255<sup>61</sup>, 402<sup>51</sup>, 441<sup>14</sup>, 551<sup>39</sup>; do karmenia, na karmenie, na kor-menje 290<sup>49</sup>, 293<sup>35</sup>, 435<sup>30</sup>.

veprik, vepruk, vieprzek 374<sup>18</sup>, 540<sup>10</sup>, 678<sup>18</sup>; nevalašony 153<sup>61</sup>.

#### Šunes.

pes 11<sup>13</sup>, 551<sup>19</sup>.

sobaka 403<sup>43</sup>.

#### Žasys.

gąsior, husak, huser 290<sup>51</sup>, 302<sup>14</sup>, 368<sup>15</sup>, 543<sup>48</sup>, 678<sup>18</sup>.

ges, gęs, geš, hus 17<sup>22</sup>, 18<sup>22</sup>, 19<sup>16</sup>, 23<sup>35</sup>, 25<sup>28</sup>, 78<sup>5</sup>, 152<sup>44</sup>, 153<sup>52</sup>, 211<sup>52</sup>, 232<sup>12</sup>, 234<sup>45</sup>, 243<sup>10</sup>, 246<sup>37</sup>, 251<sup>20</sup>, 253<sup>24</sup>, 255<sup>58</sup>, 257<sup>42</sup>, 275<sup>2</sup>, 288<sup>50</sup>, 290<sup>50</sup>, 292<sup>46</sup>, 293<sup>30</sup>, 296<sup>3</sup>, 299<sup>31</sup>, 302<sup>14</sup>, 305<sup>21</sup>, 308<sup>34</sup>, 311<sup>7</sup>, 331<sup>60</sup>, 338<sup>51</sup>, 345<sup>37</sup>, 350<sup>11</sup>, 358<sup>43</sup>, 368<sup>14</sup>, 374<sup>19</sup>, 383<sup>6</sup>, 384<sup>39</sup>, 385<sup>26</sup>, 402<sup>35</sup>, 405<sup>11</sup>, 407<sup>52</sup>, 419<sup>38</sup>, 425<sup>8</sup>, 431<sup>40</sup>, 441<sup>15</sup>, 443<sup>1</sup>, 446<sup>47</sup>, 448<sup>30</sup>, 449<sup>3</sup>, 452<sup>6</sup>, 453<sup>23</sup>, 455<sup>19</sup>, 466<sup>13</sup>, 468<sup>48</sup>, 516<sup>38</sup>, 517<sup>44</sup>, 532<sup>11</sup>, 24, 538<sup>7</sup>, 540<sup>10</sup>, 543<sup>7</sup>, 551<sup>4</sup>, 560<sup>36</sup>, 678<sup>16</sup>.

gešiatą, huseniatą 234<sup>45</sup>, 246<sup>38</sup>, 288<sup>50</sup>, 338<sup>51</sup>, 384<sup>39</sup>, 425<sup>8</sup>, 453<sup>23</sup>, 455<sup>20</sup>.

#### Antys.

kača 516<sup>58</sup>.

kačka 517<sup>46</sup>, 551<sup>46</sup>.

utka 232<sup>13</sup>, 431<sup>41</sup>, 449<sup>4</sup>.

zelezin 449<sup>4</sup>.

#### Vištos.

kaplon, kaplun 243<sup>9</sup>, 246<sup>38</sup>, 255<sup>60</sup>, 275<sup>3</sup>, 290<sup>50</sup>, 296<sup>5</sup>, 446<sup>47</sup>, 466<sup>14</sup>, 517<sup>45</sup>.

karščata, kurščata 234<sup>46</sup>, 419<sup>40</sup>, 517<sup>46</sup>.  
kokosa, kokoša 78<sup>5</sup>, 257<sup>43</sup>, 275<sup>3</sup>, 292<sup>46</sup>, 296<sup>6</sup>, 299<sup>32</sup>, 338<sup>52</sup>, 419<sup>39</sup>, 455<sup>19</sup>, 466<sup>14</sup>, 517<sup>45</sup>, 538<sup>6</sup>, 551<sup>47</sup>, 678<sup>16</sup>.

kur 23<sup>35</sup>, 78<sup>5</sup>, 152<sup>45</sup>, 211<sup>52</sup>, 234<sup>45</sup>, 246<sup>39</sup>, 251<sup>19</sup>, 253<sup>24</sup>, 292<sup>46</sup>, 296<sup>6</sup>, 299<sup>32</sup>, 305<sup>22</sup>, 308<sup>34</sup>, 338<sup>52</sup>, 345<sup>38</sup>, 350<sup>11</sup>, 374<sup>19</sup>, 383<sup>7</sup>, 419<sup>40</sup>, 425<sup>8</sup>, 446<sup>47</sup>, 448<sup>20</sup>, 455<sup>19</sup>, 466<sup>15</sup>, 517<sup>46</sup>, 532<sup>11</sup>, 538<sup>6</sup>, 551<sup>47</sup>, 560<sup>36</sup>, 566<sup>48</sup>, 678<sup>16</sup>; domovy 232<sup>14</sup>;

pospolity 405<sup>11</sup>; prosty 431<sup>42</sup>.  
kurica, kurycja 243<sup>9</sup>, 246<sup>39</sup>, 255<sup>60</sup>, 290<sup>50</sup>, 306<sup>3</sup>, 311<sup>7</sup>, 345<sup>38</sup>, 368<sup>14</sup>, 384<sup>40</sup>, 407<sup>52</sup>, 449<sup>3</sup>, 453<sup>24</sup>, 540<sup>11</sup>, 543<sup>48</sup>.

petuch, pietuch 232<sup>15</sup>, 234<sup>45</sup>, 311<sup>8</sup>, 368<sup>14</sup>, 446<sup>48</sup>, 449<sup>3</sup>, 453<sup>24</sup>, 543<sup>48</sup>.

#### Kalakutai.

indik 517<sup>46</sup>.

kalakucki, kolakucki kur 232<sup>14</sup>, 431<sup>41</sup>.

#### Balandžiai.

holub 242<sup>50</sup>, 243<sup>10</sup>.

## II. DVARO GYVULIAI, DUOTI UKININ-KAMS IR DARBININKAMS:

klača z dvoru dana (ogrodniku) 445<sup>87</sup>.

krzové na vychovanie dalemi 678<sup>15</sup>.

volov oroznych — Pavlovi na oranie je-den, Michalovy jeden 286<sup>26</sup>.

volov oronych v podanego Tomaša dva,

s tych jeden byk ma mu byc dan na rok

przysly na oranie 286<sup>31</sup>.

volov oronych dva mezy poddanymi dvo-ra 441<sup>13</sup>.

volų dane na przeoranie ludziom 358<sup>39</sup>.

## III. UKININKŲ IR MIESTELŲŲ GY-VULIAI:

bydlo 270<sup>30</sup>, 32, 43, 271<sup>4</sup>, 11, 13, 15, 17, 19, 27, 30, 32, 271<sup>35</sup>, 50, 59, 272<sup>1</sup>, 10, 25, 51, 61, 273<sup>1</sup>, 7, 10, 15, 18, 24, 274<sup>3</sup>, 7, 395<sup>53</sup>, 445<sup>19</sup>, 23, 27, 30.

#### Arkliai.

klača, kliaca, klička 1<sup>3</sup>, 5, 7, 9, 21, 23, 25, 34, 36, 41, 2<sup>23</sup>, 31, 33, 3<sup>2</sup>, 29, 4<sup>4</sup>, 7, 23, 25, 41, 43, 49, 51, 6, 8, 17, 19, 26, 28, 51<sup>7</sup>, 6<sup>5</sup>, 16, 22, 28, 46, 7<sup>3</sup>, 4, 6, 20, 22, 40, 46, 8<sup>10</sup>, 12, 45, 9<sup>5</sup>, 7, 9, 11, 10<sup>32</sup>, 38, 40, 46, 52, 10<sup>6</sup>, 13, 19, 21, 27, 42, 44, 46, 11<sup>13</sup>, 19, 32, 38, 13<sup>43</sup>, 48, 50, 52, 58, 14<sup>3</sup>, 37, 43, 51, 55, 58, 15<sup>16</sup>, 16, 17, 1<sup>3</sup>, 5, 18<sup>49</sup>, 55, 20<sup>24</sup>, 01, 21<sup>1</sup>, 10, 22<sup>7</sup>, 9, 11, 14, 16, 18, 57, 23<sup>1</sup>, 5, 12, 14, 17, 19, 24<sup>10</sup>, 10, 31, 40, 52, 25, 26<sup>3</sup>, 4, 7, 10, 26<sup>29</sup>, 59, 27<sup>1</sup>, 29<sup>37</sup>, 31, 30<sup>3</sup>, 8, 13, 18, 22, 133<sup>18</sup>, 23, 25, 27, 134<sup>1</sup>, 12, 17, 20, 167<sup>30</sup>, 38, 48, 52, 54, 168<sup>1</sup>, 11, 13, 15, 41, 169<sup>47</sup>, 169<sup>49</sup>, 58, 60, 173<sup>23</sup>, 175<sup>3</sup>, 14, 16, 26, 39, 176<sup>2</sup>, 23, 46, 60, 182<sup>53</sup>, 58, 61, 183<sup>1</sup>, 47, 184<sup>30</sup>, 33, 36, 39, 41, 185<sup>10</sup>, 18, 16, 185<sup>19</sup>, 58, 61, 189<sup>16</sup>, 33, 61, 190<sup>1</sup>, 4, 5, 24, 49, 191<sup>11</sup>, 20, 191<sup>62</sup>, 192<sup>4</sup>, 7, 31, 34, 36, 45, 194<sup>57</sup>, 50, 62, 195<sup>20</sup>, 31, 33, 195<sup>41</sup>, 49, 196<sup>18</sup>, 26, 28, 40, 50, 197<sup>14</sup>, 23, 35, 45, 52, 198<sup>2</sup>, 13, 198<sup>33</sup>, 62, 205<sup>47</sup>, 206<sup>16</sup>, 20, 23, 28, 28, 31, 37, 269<sup>47</sup>, 270<sup>9</sup>, 15, 18, 30, 32, 35, 38, 42, 44, 45, 4



telica 170<sup>3</sup>.

vol 13<sup>5</sup> 7 22 24 26 34 36 42, 2<sup>24</sup> 32 33, 33 10 29, 45 8,  
424 25 41 44 50, 52 7 18 20 28 51, 65 16 22 29 41 46, 7<sup>20</sup>,  
734 40 46 52, 80 10 12 23 25 43 45, 95 8 9 12 23 32 35 41 46,  
95<sup>2</sup>, 10<sup>6</sup> 14 20 21 27 42 44 46, 13<sup>13</sup> 19 22 32 34 39 43 44 46,  
13<sup>47</sup> 50 51 56, 14<sup>3</sup> 37 43 51 55 60, 15, 16, 17<sup>1</sup> 11,  
18<sup>49</sup> 55, 20<sup>24</sup> 61, 21<sup>1</sup> 13, 22<sup>8</sup> 9 11 14 18 57, 23<sup>1</sup> 2 4 5,  
23<sup>13</sup> 14 19, 24<sup>4</sup> 10 19 31 35 40 54, 25, 26<sup>3</sup> 4 6 10 28 58,  
29<sup>31</sup>, 30<sup>3</sup> 7 13 18 22, 36<sup>17</sup>, 37<sup>4</sup> 53, 39<sup>20</sup>, 41<sup>30</sup>, 42<sup>30</sup>,  
43<sup>24</sup>, 45<sup>51</sup>, 47<sup>1</sup> 44, 48<sup>30</sup>, 49<sup>1</sup>, 50<sup>27</sup>, 51<sup>14</sup>, 52<sup>4</sup>,  
53<sup>33</sup>, 54<sup>1</sup>, 55<sup>16</sup>, 56<sup>5</sup>, 57<sup>38</sup>, 58<sup>40</sup>, 59<sup>52</sup>, 60<sup>23</sup>,  
61<sup>24</sup>, 62<sup>3</sup>, 63<sup>13</sup>, 64<sup>22</sup>, 65<sup>3</sup> 30 30, 67<sup>13</sup> 58, 68<sup>1</sup> 31,  
69<sup>32</sup>, 70<sup>31</sup>, 72<sup>1</sup> 58, 73<sup>1</sup> 27 46, 74<sup>11</sup> 45, 75<sup>15</sup>, 87<sup>26</sup>,  
88<sup>12</sup>, 89<sup>31</sup>, 90<sup>20</sup>, 91<sup>1</sup>, 92<sup>13</sup>, 93<sup>32</sup>, 94<sup>21</sup>, 95<sup>6</sup>,  
96<sup>13</sup>, 97<sup>1</sup>, 98<sup>1</sup>, 99<sup>1</sup>, 100<sup>13</sup>, 101<sup>25</sup>, 102<sup>4</sup> 30,  
103<sup>1</sup>, 104<sup>9</sup>, 105<sup>12</sup> 46, 106<sup>40</sup>, 108<sup>19</sup>, 110<sup>5</sup> 54,  
111<sup>1</sup> 59, 112<sup>1</sup>, 113<sup>18</sup>, 114<sup>7</sup>, 115<sup>10</sup>, 116<sup>6</sup>, 117<sup>23</sup>,  
118<sup>37</sup>, 119<sup>1</sup> 46, 120<sup>1</sup> 45, 121<sup>33</sup>, 122<sup>5</sup> 40, 123<sup>3</sup> 37,  
133<sup>14</sup> 19 23 25, 134<sup>4</sup> 10 17 20, 140<sup>10</sup> 12 15 16, 141<sup>53</sup>,  
141<sup>55</sup> 58 61 62, 142<sup>1</sup> 4 5 7 9 62, 143<sup>2</sup>, 167<sup>35</sup> 37 47,  
167<sup>48</sup> 55, 168<sup>1</sup> 7 12 14 15 21 42 44 50 52 53 56 59, 169<sup>2</sup> 4,  
169<sup>9</sup> 20 27 31 37 39 40 44 45 55 56 58 60, 170<sup>8</sup> 12 18 22 24,  
170<sup>28</sup> 35 49 54, 173<sup>23</sup>, 175<sup>3</sup> 14 16 26 39, 176<sup>2</sup> 23 46 60,  
182<sup>53</sup> 61, 183<sup>4</sup> 47, 184<sup>33</sup> 35 38, 185<sup>10</sup> 13 15 19 58,  
185<sup>61</sup> 63, 189<sup>16</sup> 32 61, 190<sup>1</sup> 5 5 38 48, 191<sup>1</sup> 17 20 26 62,  
192<sup>1</sup> 3 7 30 33 36, 195<sup>31</sup> 32 40 49, 196<sup>17</sup> 25 27 40 42 46,  
196<sup>40</sup> 53 55, 197<sup>14</sup> 23 24 45 52, 198<sup>1</sup> 12 33 62, 205<sup>47</sup>,  
206<sup>18</sup> 19 22 25 28 31, 269<sup>45</sup> 59 61, 270<sup>8</sup> 27 33 35 41,  
270<sup>44</sup> 48 56 61, 271, 272, 273<sup>3</sup> 5 11 15, 274<sup>3</sup>,  
314<sup>25</sup> 49 58 60, 315, 316<sup>7</sup> 9 11 13, 335<sup>5</sup>, 443<sup>28</sup> 52,  
444<sup>14</sup> 21 41, 445<sup>5</sup> 15 19 21 23 27 30 46 49, 446<sup>12</sup> 15,  
456<sup>9</sup> 20, 457<sup>29</sup> 33 37 41 43 46, 458<sup>22</sup> 28, 461<sup>11</sup> 15 18,  
461<sup>22</sup> 26, 462<sup>3</sup>, 494<sup>49</sup> 51 53 57, 495<sup>1</sup> 3, 552<sup>25</sup> 63,  
553<sup>9</sup> 16 19 32 34 36 42, 554<sup>1</sup>, 562<sup>19</sup> 23 26, orze-  
my 445<sup>52</sup>; neuk 270<sup>42</sup>; plg. služba.

## Ožkos.

koza 14 6 8 24 26 34 36 42, 2<sup>24</sup> 32 33, 33 30, 45 8 24,  
48 42 50, 52 8, 60 17 23 29 41, 7<sup>3</sup> 5 21 23 41 47 53, 8<sup>6</sup>,  
824 55 44 46, 9<sup>6</sup> 8 10 12 33 41 47 53, 10<sup>20</sup> 22 43 46 47, 29<sup>28</sup>,  
30<sup>8</sup> 14 22, 269<sup>62</sup>, 270<sup>30</sup>, 272<sup>48</sup>, 461<sup>27</sup>, 562<sup>20</sup> 22,  
562<sup>24</sup> 27.  
kozenia 562<sup>23</sup>.

## Avys.

ovca 14 6 8 22 24 26 34 36 42, 2<sup>24</sup> 32, 3<sup>3</sup>, 4<sup>5</sup> 8 24 28,  
442 44 50, 5<sup>2</sup> 7 8 18 20 28 52, 6<sup>5</sup> 17 23 29 41 47, 7<sup>3</sup> 4 21,  
722 29 35 41 47 52, 8<sup>5</sup> 11 23 25 43 46, 9<sup>8</sup> 8 10 12 33 39,  
9<sup>11</sup> 47 53, 10<sup>7</sup> 14 20 22 28 43 45 47, 29<sup>28</sup>, 30<sup>1</sup> 4 8 14,  
30<sup>19</sup> 22, 133<sup>14</sup> 20 26, 168<sup>52</sup>, 169<sup>12</sup>, 269<sup>62</sup>, 270<sup>16</sup>,  
270<sup>18</sup> 28, 461<sup>11</sup> 16 19 23 27, 462<sup>4</sup>, 562<sup>19</sup> 24 26.

## Kiaulės.

svinja 14 6 8 10 22 24 26 34 36 42, 2<sup>24</sup> 32 34, 3<sup>10</sup> 30,  
4<sup>5</sup> 8 24 28 42 44 50, 5<sup>2</sup> 7 9 18 20 27 52, 6<sup>5</sup> 17 23 29 41,  
6<sup>47</sup>, 7<sup>3</sup> 5 21 35 41 47 53, 8<sup>6</sup> 11 24 26 46, 9<sup>8</sup> 8 10  
912 33 47 53, 10<sup>7</sup> 14 20 22 28 45 47, 30<sup>1</sup> 4 14 16 23, 269<sup>63</sup>,  
270<sup>18</sup> 18, 271<sup>26</sup>, 461<sup>12</sup> 16 19 23 28, 462<sup>4</sup>, 562<sup>20</sup> 25 27.

## Paukščiai.

hus 562<sup>20</sup> 25.  
kokoša — niema i kokošy: 553<sup>15</sup>.  
kuryca — ni kurycy ne majet: 1<sup>15</sup> 27, 2<sup>5</sup> 11,  
21<sup>7</sup> 25, 3<sup>8</sup> 12 24 35 40, 4<sup>36</sup>, 5<sup>33</sup> 35 40 45, 6<sup>11</sup>, 8<sup>18</sup> 32,  
8<sup>37</sup>, 10<sup>33</sup> 35.  
IV. KAIMYNU, DARŽININKU IR DARBI-  
NINKU (ČELED, PAROBKI) GYVULIAI:  
klača, kliača 1745 47 49 53, 21<sup>51</sup> 53 56 57 59 62,  
313<sup>54</sup> 56 58 60 62 64, 314<sup>6</sup> 7 9 12, 444<sup>28</sup> 33, 445<sup>34</sup>.  
kon 492<sup>18</sup>.  
korova 313<sup>52</sup> 53 55 57 60 61 64, 314<sup>1</sup> 5 9 12, 492<sup>16</sup>.  
vol 174<sup>47</sup> 49 51, 21<sup>51</sup> 57 61, 313<sup>53</sup> 56 64, 314<sup>5</sup> 8 10.  
koza 492<sup>19</sup>.  
ovca 492<sup>19</sup>.

glinai žr. hlinai.  
gliniany, glyniany žr. hlineny.  
glodne žr. holodnyje.  
gloyny žv. holovny.  
gmach žr. statyba.  
gnoi 78<sup>52</sup> (gnoju vozic nie može), 128<sup>41</sup>  
(gnoju vozenie); nievyvozony 297<sup>41</sup>.

## gonty žr. statyba.

gontovy gošdz, hvozdz 509<sup>13</sup>, 677<sup>62</sup>.  
goralka, gorzalka, horelka 34<sup>16</sup>, 85<sup>58</sup>, 86<sup>11</sup>,  
182<sup>43</sup>, 189<sup>8</sup>, 194<sup>49</sup>, 325<sup>80</sup> 32, 463<sup>10</sup>, 550<sup>35</sup>, 570<sup>25</sup>,  
650<sup>49</sup> 56; plg. crematum.  
gornec žr. indai.  
gorzalčana karčma 570<sup>22</sup>, 650<sup>18</sup>.  
gorzalčany, horelčany kotel 468<sup>36</sup>; kovšyk  
285<sup>15</sup>.  
gorzalka žr. goralka.  
goscinec žr. hostinec.  
gošdz, gozdz, hvozdz gontovy 509<sup>13</sup>, 677<sup>61</sup>;  
latny 509<sup>18</sup>; zeliazny, železny 295<sup>46</sup>, 297<sup>20</sup>,  
418<sup>49</sup>, 419<sup>5</sup>; veliki 509<sup>6</sup>.  
grabic: grabieny byc nie mają 395<sup>24</sup>; žr.  
rinkliavos.  
grabienny vol 127<sup>27</sup>.

grаница, graniča, -čy žr. hranica.  
grečycha žr. grika.

greby, gridenka, gridnia žr. statyba.  
grika, gryka, grečycha, grzika, grzyka,  
hrečicha, hrečycha, hrečyka, hrycha, hry-  
ka 111<sup>4</sup> 37, 12<sup>9</sup>, 191<sup>2</sup>, 214<sup>7</sup>, 225<sup>8</sup>, 235<sup>8</sup>, 253<sup>8</sup>,  
775<sup>6</sup>, 126<sup>54</sup>, 154<sup>25</sup>, 168<sup>27</sup>, 171<sup>39</sup>, 210<sup>47</sup>, 211<sup>1</sup>,  
212<sup>30</sup> 43 56, 232<sup>2</sup>, 234<sup>13</sup>, 241<sup>2</sup>, 243<sup>42</sup> 47, 245<sup>41</sup>,  
246<sup>47</sup>, 274<sup>52</sup>, 289<sup>2</sup>, 290<sup>40</sup>, 292<sup>41</sup>, 293<sup>31</sup>, 296<sup>10</sup>,  
299<sup>88</sup>, 302<sup>9</sup>, 305<sup>13</sup>, 308<sup>80</sup>, 310<sup>54</sup>, 319<sup>48</sup>, 338<sup>84</sup>,  
(ečmen z hrečychaju mešany), 339<sup>6</sup>, 349<sup>12</sup>,  
358<sup>84</sup>, 374<sup>29</sup> 34, 384<sup>49</sup>, 386<sup>11</sup>, 402<sup>31</sup>, 407<sup>55</sup>,  
408<sup>34</sup>, 419<sup>48</sup>, 431<sup>49</sup>, 441<sup>20</sup>, 442<sup>54</sup>, 442<sup>55</sup> (sun-  
kol žytyn z hrečychaju), 446<sup>52</sup>, 448<sup>9</sup>, 451<sup>42</sup>,  
452<sup>2</sup>, 455<sup>24</sup>, 494<sup>43</sup>, 517<sup>32</sup>, 532<sup>14</sup> 25, 538<sup>13</sup>, 543<sup>35</sup>,  
551<sup>52</sup>, 555<sup>55</sup>, 556<sup>57</sup>, 560<sup>40</sup>, 678<sup>8</sup> 52.

groblia, hreblia 188<sup>19</sup>, 219<sup>58</sup>, 531<sup>38</sup>,  
groch, horoch 12<sup>9</sup>, 214<sup>7</sup>, 253<sup>4</sup>, 126<sup>53</sup>, 152<sup>39</sup>,  
154<sup>24</sup>, 171<sup>40</sup>, 210<sup>45</sup>, 232<sup>5</sup>, 234<sup>13</sup>, 243<sup>40</sup>, 246<sup>48</sup>,  
274<sup>52</sup>, 296<sup>11</sup>, 299<sup>38</sup> 39, 307<sup>2</sup>, 311<sup>2</sup>, 319<sup>52</sup>, 339<sup>6</sup>,  
349<sup>18</sup>, 367<sup>43</sup>, 374<sup>83</sup>, 383<sup>12</sup>, 384<sup>50</sup>, 386<sup>11</sup>, 402<sup>30</sup>,  
419<sup>26</sup>, 424<sup>10</sup> 26, 431<sup>50</sup>, 441<sup>21</sup>, 451<sup>40</sup>, 452<sup>3</sup>,  
455<sup>24</sup>, 468<sup>9</sup>, 494<sup>41</sup> 43, 517<sup>30</sup>, 532<sup>13</sup> 26, 538<sup>12</sup>,  
543<sup>35</sup>, 551<sup>51</sup>, 555<sup>68</sup>, 557<sup>8</sup>, 560<sup>40</sup>, 678<sup>10</sup> 51,  
bely 290<sup>41</sup>, 374<sup>28</sup>, 448<sup>11</sup>, čarny 338<sup>35</sup>; sery,  
šary 290<sup>40</sup>, 292<sup>40</sup>, 293<sup>82</sup>, 448<sup>11</sup>.

grocki, grodski žr. pisar, sudja,  
urad.

grodzina, grudzina 274<sup>40</sup>, 408<sup>80</sup>.  
grubin, grubryn žr. audiniai.  
grunt pašni dvornei 445<sup>81</sup> (siedzi poddany);  
zony (poddanego) 467<sup>3</sup>; — kita nežymėta.  
grunty žr. statyba: gontami.  
grzidnia žr. statyba.  
grzika, grzyka žr. grika.  
grzivna 285<sup>12</sup> 14.

gumienne, humennyje chorominy, cho-  
romy 281<sup>16</sup>, 289<sup>33</sup>, 442<sup>41</sup>, 447<sup>25</sup>, 450<sup>9</sup>; ploty  
297<sup>87</sup>; przychody 554<sup>81</sup>; vorota, vrotas 252<sup>26</sup>,  
296<sup>35</sup> 38, 401<sup>23</sup>, 404<sup>55</sup>, 465<sup>38</sup>.

gumienne, humennoje budowanie, budo-  
vanje 179<sup>53</sup>, 231<sup>48</sup>, 239<sup>43</sup>, 244<sup>64</sup>, 245<sup>61</sup>, 248<sup>20</sup>,  
295<sup>55</sup>, 318<sup>83</sup>, 375<sup>49</sup>, 382<sup>47</sup>, 401<sup>18</sup>, 433<sup>36</sup>, 437<sup>18</sup>,  
491<sup>36</sup>, 493<sup>14</sup>, 494<sup>9</sup>, 501<sup>8</sup>, 503<sup>35</sup>, 545<sup>10</sup>, 547<sup>10</sup>,  
siedlisko 187<sup>61</sup>, 193<sup>40</sup>.

gumienny, gumienny ogrod 335<sup>5</sup>, 79<sup>9</sup>, 85<sup>2</sup> 21;  
plac 296<sup>41</sup>; pręt 85<sup>27</sup>, 569<sup>25</sup>.  
gumiennik, humenik 23<sup>45</sup>, 214<sup>30</sup> 87.

gumno žr. statyba.

gunia, gunka žr. drabužiai.

gunty žr. statyba.

guz, guzik, guzyk, guzyk žr. drabužiai.

gvalt žr. rinkliavos.

gvaltom, gvaltom pokosil 40<sup>86</sup>; pryjchal  
306<sup>54</sup>.

gvardyjan Matki Boskiej ošmianski 141<sup>12</sup>.  
gvicht 295<sup>22</sup>.

## H.

haftarskaja, havtarskaja robota 509<sup>82</sup> 39 42.  
haiduk 322<sup>7</sup>, 406<sup>1</sup> 7.  
hakovnica žr. ginklai.  
haneček žr. statyba.

## haršok žr. indai.

havtarskaja žr. haftarskaja.  
hedvabžr. drabužiai.  
hetman naivyššy VKL Krištof Radivil 364<sup>27</sup>;  
zemli Lifiantskoje, ziemie Iflanskiei Jan  
Jaronimovič Chodkovič, Chodkievič, Chod-  
kovič 162<sup>55</sup>, 201<sup>11</sup>, 205<sup>34</sup>.  
hipotecarie accipiendum 665<sup>53</sup>.  
hlina, glina: hlinaju nabity sviren 448<sup>4</sup>; z  
gliny liepiony komin, kominek 515<sup>23</sup> 38; z  
gliną dekovany dom 465<sup>10</sup>; glinu murovana  
vkoło osiec s plotu pleciona 252<sup>31</sup>.  
hlinenaja, hliniana misa 383<sup>51</sup>; pristavka  
383<sup>51</sup>; terlica 449<sup>26</sup>.  
hlineny, gliniany, glyniany komin 404<sup>24</sup>,  
515<sup>49</sup>, 565<sup>45</sup>; peresvet, presvet 404<sup>20</sup>, 447<sup>82</sup>.  
holendarska krova 538<sup>6</sup>.  
holodnyje, glodne časy 201<sup>40</sup>, 202<sup>30</sup>, 203<sup>31</sup>,  
204<sup>31</sup>, 205<sup>6</sup> 28, 208<sup>12</sup>.  
holovny, glavny sud 244<sup>53</sup>, 248<sup>14</sup>; tribunali-  
ny, trybunalski, trybunalny sad, sud 239<sup>80</sup>,  
369<sup>22</sup> 44, 420<sup>51</sup>, 527<sup>27</sup> 28, 549<sup>33</sup>.  
holovščyna 381<sup>54</sup>.

holub žr. gyvuliai.

holubnik žr. statyba.

horelčany žr. gorzalčany.

horelka žr. goralka.

horoch žr. groch.

horochoviny 168<sup>27</sup>.

horodniči, horodniči horodenski Hrihorei  
Volovič 144<sup>40</sup>; mohilevski Lev Rostovski  
225<sup>6</sup>; vitebski Petr Timofejevič Kisel 167<sup>11</sup>,  
170<sup>88</sup> 61, 171<sup>5</sup> 6.

horodzišče 50<sup>18</sup> (plg. pile 50<sup>42</sup>); 61<sup>20</sup>; 51<sup>55</sup>,  
78<sup>37</sup> 38 43 51, 79<sup>12</sup>, 98<sup>28</sup> 41, 129<sup>15</sup> 25.

horšč, horščok, horšok žr. indai.

hortulanus 679<sup>57</sup>; plg. ohorodnik.

hortus 679<sup>57</sup> 59; plg. ohorod.

hospodar domu 218<sup>54</sup>, 306<sup>28</sup>.

hostinec, goscinec 35<sup>39</sup> 47 54, 47<sup>24</sup>, 56<sup>43</sup>,  
64<sup>46</sup> 47, 75<sup>14</sup>, 79<sup>19</sup>, 80<sup>1</sup> 14 15, 127<sup>47</sup>, 268<sup>5</sup> 6 11,  
269<sup>3</sup>, 309<sup>2</sup>, 343<sup>25</sup>, 423<sup>25</sup> 35, 519<sup>12</sup>, 532<sup>3</sup>;  
vielki droga 662<sup>40</sup>; doroha 491<sup>19</sup>.

hranica, granica, graniča davnaja Kniaz-  
stva Litovskoho s Kniazstvom Kurliands-  
kim 268<sup>36</sup>; kurliandskaja 269<sup>49</sup>; nemecka  
159<sup>25</sup>; pruska 185<sup>2</sup> 4, 189<sup>56</sup>, 578<sup>6</sup>, 579<sup>56</sup>,  
585<sup>20</sup> 43, 609<sup>18</sup> 28, 610<sup>24</sup>, 611<sup>38</sup> 35 41, 656<sup>20</sup>,  
657<sup>50</sup>, 659<sup>11</sup> 40, 660<sup>22</sup> 25, 663<sup>49</sup>; Księstwa Prus-  
kiego 660<sup>54</sup>, 662<sup>29</sup>; — kita nežymėta; plg.  
rozhraničenje, rubiez.

graniči Księstwo Wielkie Litewskie od  
Księstwa Pruskiego 661<sup>32</sup>, 662<sup>56</sup>.

hreblia žr. groblia.

hrečicha, hrečycha, hrečyka žr. grika.  
hrečyšnaja krupa 338<sup>33</sup>; muka 338<sup>32</sup>.

hridenka, hridnia, hrydnia žr. statyba.  
hrycha, hryka žr. grika.

hrošovaja žr. rinkliavos.

humennyje, -noje žr. gumienne.

humeral žr. bažn. daiktai.

humno žr. statyba.

hunja žr. drabužiai.

hus žr. gyvuliai, rinkliavos.

hus vedlaja 293<sup>38</sup>.

husak, huseniata, huser žr. gyvuliai.

husarskie, usarskie, -koje sedlo, siodlo  
285<sup>40</sup>, 403<sup>39</sup>, 551<sup>9</sup>.

hvozdz žr. gošdz.

## I. Y.

ilgi, ylgie, ilnianoje žr. rinkliavos.

ilnu žr. len, rinkliavos.

inachodnik, ynachodnik žr. gyvuliai.

INDAI, KPEPSIAI, SAIKAI, VIRTUVĖS

IR NAMŲ APYVOKOS DAIKTAI ir T.T.:

bania (miedziana): 285<sup>31</sup>; u meru mednicy

233<sup>32</sup>; do varzenia 550<sup>80</sup>.

*banka* (miedziana) 550<sup>80</sup>.  
*barda* do mięsa rąbania 550<sup>35</sup>.  
*barylka* 550<sup>25</sup>; bećulka 494<sup>32</sup>.  
*bečka, bočka* 126<sup>10</sup>, 172<sup>12</sup>, 338<sup>17</sup>, 359<sup>86</sup>, 678<sup>20</sup> 21. — (kur tenurodytas skaičius javų saikui ir laukų plotui pažymėti, nesuży-mėta); po korcy šesciu 556<sup>29</sup>; co riby voža 331<sup>17</sup>; do solenja ohurkov i kapusty 453<sup>18</sup>; miodova 331<sup>18</sup>; do piva 384<sup>42</sup>; pivna, naja 152<sup>86</sup>, 172<sup>12</sup>, 240<sup>85</sup>, 245<sup>20</sup>, 252<sup>12</sup>, 254<sup>16</sup>, 256<sup>89</sup>, 275<sup>4</sup>, 291<sup>5</sup>, 293<sup>44</sup>, 331<sup>16</sup>, 338<sup>29</sup>, 350<sup>28</sup>, 401<sup>41</sup>, 404<sup>14</sup>, 408<sup>45</sup>, 431<sup>55</sup>, 453<sup>14</sup>, 466<sup>18</sup>, 494<sup>24</sup>, 509<sup>19</sup>, 517<sup>59</sup>, 539<sup>46</sup>, 550<sup>25</sup>; dvorna, naja 367<sup>42</sup>, 45, 479<sup>5</sup>, 501<sup>45</sup>; dvorna, co zboza z gumna mierz 254<sup>33</sup>; do merenja zboża, zbožia 338<sup>88</sup>, 449<sup>15</sup>; solianka 11<sup>8</sup> 18, 220<sup>11</sup>, 251<sup>30</sup>, 302<sup>4</sup>, 402<sup>30</sup>, 441<sup>19</sup>, 451<sup>37</sup>; targova 446<sup>51</sup>, 678<sup>8</sup> 9 44 (pol bečki targovei = 3 vonderi); mery torhovoje 448<sup>7</sup>, 449<sup>18</sup>; mery vilenskoje, miary vilenskiej 384<sup>49</sup>, 494<sup>38</sup>, 543<sup>34</sup>; mery vilenskoje torhovoje 449<sup>9</sup>; vilenskaja, vilenska 296<sup>8</sup>, 543<sup>45</sup>; vilnevka, vilnovka 308<sup>27</sup>, 29, 365<sup>28</sup>; toptanaja 448<sup>13</sup>, 449<sup>9</sup>.  
*bećulka* barylka 494<sup>32</sup>.  
*ceber* 331<sup>17</sup>.  
*cebrovy* kociol 358<sup>23</sup>.  
*čap, čop* (u brovare) 539<sup>45</sup>; dla piva (v brovare) 331<sup>14</sup>; (v mlyne) 332<sup>13</sup> 14; zeliazy (v mlyne) 517<sup>4</sup>.  
*čopek* (u brovare) 539<sup>45</sup>.  
*čarka* 286<sup>10</sup>; cynova 404<sup>5</sup>; (miedziana) 285<sup>25</sup>.  
*čerpak* 449<sup>25</sup>.  
*červert, čivert* 191<sup>2</sup>, 468<sup>12</sup> 13, 494<sup>43</sup>; bečki 494<sup>27</sup>; miary plotelskiej 250<sup>28</sup>, 30.  
*čvertka* do piva 384<sup>42</sup>.  
*deža, dzieza* 242<sup>31</sup>; chliebova 494<sup>26</sup>; do chleba robenja 449<sup>17</sup>; dla rosmiesania chleba 678<sup>21</sup>.  
*dynar* zeliazy 295<sup>26</sup>.  
*doinic* do mlečna 242<sup>32</sup>.  
*drabiny* (v stajni) 331<sup>9</sup>, 338<sup>11</sup>, 465<sup>17</sup>, 493<sup>43</sup>, 501<sup>42</sup>, 516<sup>87</sup>, 566<sup>18</sup>; (u veży) 404<sup>53</sup>; (v piekarni) gdzie lučynę kładą 501<sup>28</sup>.  
*drušlak, duršliak, duršliak* 295<sup>19</sup>, 509<sup>15</sup>, 550<sup>81</sup>.  
*dzb*an prosty octovy 494<sup>34</sup>.  
*fasa* masla 517<sup>49</sup>.  
*flaska, flaška, fliaška* cenova, cynova 274<sup>39</sup>, 550<sup>12</sup>; (cynova) 358<sup>22</sup>; čenova do vina 677<sup>53</sup>.  
*fliaša* 550<sup>14</sup>; cynova, -vaja 295<sup>8</sup>, 349<sup>25</sup>, 383<sup>50</sup>; (cynova) 285<sup>22</sup>, 295<sup>8</sup>, 308<sup>46</sup>, 467<sup>51</sup>; (medena) 285<sup>24</sup>; škljana 550<sup>13</sup>.  
*garcova* konev 295<sup>9</sup>; konevka 358<sup>22</sup>.  
*garneć, garneć, garniec, gornec* 285<sup>31</sup>, 404<sup>4</sup>, 678<sup>11</sup> 12; spizany, spizarny 349<sup>31</sup>, 517<sup>54</sup>; wielkie zeliazy 254<sup>53</sup>; polski polievány do varzenia 551<sup>28</sup>.  
*haršok, horšč, horščok, horšok* medeny 402<sup>25</sup>; do mlečna 242<sup>32</sup>; polivany dla pitja 449<sup>21</sup>; nemecski z nakriškoju cynovanoju 467<sup>52</sup>.  
*jandova* medenaja 404<sup>14</sup>.  
*jendovka* (miedziana) 285<sup>25</sup>.  
*jaščik, jaščyk* 242<sup>33</sup>, 678<sup>23</sup>; do masla (cynovy) 285<sup>20</sup>.  
*kad, kadz* 501<sup>44</sup>; kapusty 125<sup>23</sup>; z bocvinia 125<sup>24</sup>; dla piva i inšych rečy 331<sup>13</sup>; brovarnaja 431<sup>56</sup>; varyvnaja 431<sup>57</sup>.  
*kadka* 494<sup>27</sup>, 501<sup>45</sup>.  
*kavs* žr. kovš.  
*kelnia* 383<sup>55</sup>.  
*kielešek* 515<sup>87</sup>.  
*kijec* 350<sup>4</sup>, 383<sup>55</sup>.  
*kliuč* 551<sup>49</sup>, 552<sup>11</sup>.  
*kociel, kociol, koči, koči, kotel* 152<sup>47</sup>, 212<sup>85</sup>, 253<sup>7</sup>, 254<sup>52</sup>, 275<sup>15</sup>, 291<sup>4</sup>, 292<sup>50</sup>, 293<sup>42</sup>, 305<sup>15</sup>, 345<sup>89</sup> 40, 349<sup>26</sup> 27 30, 402<sup>23</sup>, 403<sup>52</sup> 58, 408<sup>43</sup>, 419<sup>28</sup>, 431<sup>58</sup>, 509<sup>1</sup>, 517<sup>53</sup>, 532<sup>28</sup> 31, 560<sup>37</sup>, 677<sup>30</sup>; pivny 134<sup>34</sup>, 172<sup>50</sup>, 245<sup>23</sup>, 253<sup>7</sup>, 291<sup>3</sup>, 292<sup>49</sup>, 293<sup>42</sup>, 305<sup>15</sup>, 308<sup>20</sup>, 331<sup>14</sup>, 402<sup>21</sup>, 403<sup>51</sup>, 517<sup>52</sup>, 678<sup>19</sup>; pivny umuťovany 242<sup>41</sup>; dla varenja esti 152<sup>47</sup>; do varenja ryby 402<sup>23</sup>; dla varzenia čeladz 550<sup>37</sup>; z obržečem 274<sup>44</sup>; zástavny ot duršliaka 509<sup>14</sup>; mediany 386<sup>13</sup>; — (medeny, miedziany): 173<sup>17</sup>, 211<sup>12</sup>, 257<sup>23</sup>, 285<sup>28</sup> 29, 295<sup>16</sup>, 358<sup>33</sup>, 374<sup>21</sup>, 383<sup>53</sup>, 419<sup>52</sup> 54, 441<sup>23</sup>; pivny 233<sup>30</sup>, 257<sup>23</sup>, 285<sup>27</sup>, 295<sup>15</sup>, 441<sup>23</sup>, 467<sup>55</sup>, 550<sup>21</sup>; do piva robenia 550<sup>22</sup>; do varzenia piva 211<sup>12</sup>; horečany 468<sup>36</sup>; kuchonny 233<sup>30</sup>, 468<sup>36</sup>; cebrovy 358<sup>23</sup>.  
*kocielek, kociolek, kotelok* 245<sup>22</sup>, 403<sup>54</sup>, 431<sup>54</sup>, 508<sup>54</sup>, 517<sup>58</sup>, 532<sup>16</sup> 31; medeny 308<sup>47</sup>; (medeny) 233<sup>31</sup>, 295<sup>16</sup>, 374<sup>22</sup>, 550<sup>29</sup>; zeliazy 550<sup>32</sup>; pobeleny, što pivo nošut 349<sup>28</sup>; do nalivania (medeny) 285<sup>25</sup>; vedrovy 384<sup>3</sup>.  
*konev* 678<sup>22</sup>; cenova, cynova 253<sup>3</sup>, 550<sup>12</sup>; cynova z vyrzytem erbem 517<sup>55</sup>; (cynova) 285<sup>21</sup>; (cynova) garcova 295<sup>9</sup>; miedziana 517<sup>54</sup>; (miedziana) 285<sup>24</sup>; drevniana 245<sup>20</sup>.  
*konevka, konovka* 173<sup>18</sup>; cynova, -vaja 173<sup>16</sup>, 349<sup>24</sup>, 383<sup>49</sup>, 408<sup>47</sup>; (cynova) 233<sup>29</sup>, 467<sup>51</sup>, 550<sup>12</sup>; (cynova) garcova 358<sup>22</sup>; miedziana 295<sup>19</sup>.  
*korec* 126<sup>47</sup> 49 51 52 55, 319<sup>40</sup>, 338<sup>88</sup>, 374<sup>38</sup>, 451<sup>40</sup> 42, 540<sup>7</sup>, 555<sup>52</sup> 54, 556<sup>30</sup> (bečka po korcy šesciu), 556<sup>36</sup> 37 48 44 52 53 61 62; do merenja zbožia 453<sup>16</sup>.  
*korito, korpylo* 245<sup>47</sup>, 338<sup>17</sup>, 404<sup>11</sup>, 453<sup>11</sup>, 494<sup>28</sup>, 539<sup>45</sup>, 678<sup>30</sup>; pivnoje 431<sup>57</sup>; do piva 408<sup>46</sup>; na robenje piva 304<sup>47</sup>; dla robenia piva 465<sup>52</sup>; dla močenia slodu 465<sup>46</sup>; konskoje 408<sup>46</sup>; dēbove dla karmienia volov 465<sup>31</sup>.  
*kosyk* sloňiany 678<sup>28</sup>.  
*koš* 332<sup>15</sup>.  
*kovš, kavs* 27<sup>5</sup> (v kovšy 2 bezmeny), 560<sup>37</sup>; do piva 678<sup>31</sup>; drevnany pivny 152<sup>49</sup>; čerleny drevny do pičia 404<sup>6</sup>.  
*kovšyk* gorzalcany (srebrny) 285<sup>14</sup>.  
*krobia, krzōbia* lubiena 251<sup>31</sup>; lubēnaja dla sipanja zbožia 404<sup>48</sup>; drevnaja 346<sup>15</sup>; do rzečy koščielnych 677<sup>59</sup>.  
*krzōbečka* 677<sup>58</sup>, 678<sup>39</sup>.  
*kubel* 111<sup>10</sup>, 126<sup>9</sup>, 213<sup>38</sup> (kubly robia na dvoř), 240<sup>86</sup>, 245<sup>47</sup>, 251<sup>28</sup> 30 52, 292<sup>51</sup>, 296<sup>18</sup>, 331<sup>16</sup>, 338<sup>16</sup>, 346<sup>18</sup>, 359<sup>88</sup>, 383<sup>10</sup>, 404<sup>48</sup>, 494<sup>25</sup>, 509<sup>19</sup>, 540<sup>8</sup>, 550<sup>24</sup>, 560<sup>37</sup>; z nakriška 251<sup>31</sup>, 254<sup>28</sup> 31; pivny 172<sup>49</sup>, 242<sup>48</sup>, 252<sup>15</sup>, 254<sup>51</sup>, 256<sup>57</sup> 58, 291<sup>5</sup>, 304<sup>48</sup>, 465<sup>52</sup>, 466<sup>18</sup>, 517<sup>56</sup>, 532<sup>29</sup>; pivny dēbovy 678<sup>19</sup>; do piva 404<sup>10</sup>, 408<sup>44</sup>; do varenja piva 350<sup>28</sup>, 453<sup>11</sup>; dla, do kvašenia miodu 331<sup>14</sup>, 550<sup>28</sup>; kapusny, kapuštny 152<sup>37</sup>, 172<sup>14</sup>, 242<sup>36</sup>, 245<sup>21</sup>, 494<sup>25</sup>; do kapusty 254<sup>51</sup>, 275<sup>4</sup>, 291<sup>4</sup>, 292<sup>50</sup>, 293<sup>43</sup>, 453<sup>12</sup>; na kōpustu 350<sup>28</sup>; do skladanja kapusty 408<sup>45</sup>, 420<sup>9</sup>; do kvašenia kapusty 404<sup>13</sup>, 550<sup>27</sup>; rosolovy 256<sup>29</sup>; do rosolov 384<sup>41</sup>; do kvašenia boršču 453<sup>17</sup>; svekolny 242<sup>36</sup>; co slod mač 252<sup>15</sup>; do roščiny, roščyny chlebovoj, -voje 453<sup>17</sup>, 540<sup>8</sup>; dla spratnjenja variva 331<sup>15</sup>; do skladanja variva 517<sup>57</sup>; čo maķe chovaja 678<sup>24</sup>; do skladanja, skladanja jaryn, jarzyn 466<sup>19</sup>, 543<sup>24</sup>; do svpanja, vsypanja zbožia 242<sup>35</sup>, 453<sup>15</sup>; čo sbozē nasienne chovaja 678<sup>28</sup>; do merenja zbožia 540<sup>8</sup>; plačia 275<sup>11</sup>; do platja skladanja 408<sup>47</sup>; do schovania platia 350<sup>30</sup>.  
*kubelčik, kubelčyk* 211<sup>7</sup>, 242<sup>38</sup>; bez nakryški 449<sup>18</sup>; z nakriška, nakryškoju 251<sup>34</sup>, 449<sup>18</sup>; do mleka, moloķa, na moloķo 291<sup>6</sup>, 292<sup>51</sup>, 293<sup>44</sup>.  
*kubelek* 494<sup>31</sup>, 678<sup>21</sup>; do chust 420<sup>6</sup>.  
*kubok* cynovy 253<sup>3</sup>, 349<sup>25</sup>; serebreny 233<sup>20</sup>; (srebrny) 285<sup>14</sup>; dla pitja 449<sup>20</sup>.  
*kvarta* 152<sup>49</sup>, 404<sup>4</sup>; z nakriška 253<sup>4</sup>; cynova, -vaja 173<sup>17</sup>, 253<sup>5</sup>, 349<sup>25</sup>; (cynova) 233<sup>29</sup>, 285<sup>21</sup>, 295<sup>10</sup>, 358<sup>22</sup>, 467<sup>51</sup>; cynovaja bez nakryški 305<sup>17</sup>.  
*kvartečka* 404<sup>4</sup>.  
*lačanka, ločanka* 350<sup>4</sup>, 358<sup>26</sup>, 509<sup>3</sup> 3; medenaja 305<sup>18</sup>; (medenaja) 383<sup>54</sup>; mosiundzovaja 403<sup>55</sup>.

*lancuch, lancuh, lencuch* 234<sup>2</sup>, 330<sup>33</sup> 37 (u dverei); poperok dverei 287<sup>7</sup>; poprečny preze drvi 330<sup>21</sup>; zeliazy, zeliazy 285<sup>82</sup>, 358<sup>26</sup>; zeliazy do vešenja kotla 349<sup>29</sup>; v kuchni 285<sup>82</sup>; vozovy 551<sup>18</sup>; na sobaku 403<sup>43</sup>; što psy privezovajut 11<sup>13</sup>.  
*lancuček, lancužok* dla psa 551<sup>18</sup>; na ohnišku dla vešenja kotla 419<sup>22</sup>.  
*lichtar, lichtarz* 402<sup>26</sup>, 509<sup>8</sup>; medeny 468<sup>38</sup>; (medeny) 295<sup>21</sup>, 383<sup>54</sup>; mosiadzovy, mosiedzovy, mosiondzovy 127<sup>17</sup>, 285<sup>26</sup>, 550<sup>17</sup>; mosendzovy na odnu svecu 350<sup>4</sup>; cynovy 253<sup>3</sup>, 467<sup>52</sup>; (cynovy) 285<sup>28</sup>; zeliazy 678<sup>34</sup>; šrubovany 285<sup>26</sup>.  
*lichtaryk* mosendzovy 233<sup>32</sup>.  
*lieik* bialego zeliaza 678<sup>35</sup>.  
*lipovnia* do sypanja muki 420<sup>7</sup>.  
*liška, lyzka, lyžka, ložka* serebrena, naja, srzebrna, srzebrna 252<sup>62</sup>, 308<sup>45</sup>, 350<sup>20</sup>, 403<sup>50</sup>, 509<sup>33</sup>, 550<sup>13</sup>; (serebrena) 233<sup>19</sup>, 285<sup>12</sup> 13; cynovanaja (bažnyčioje) 234<sup>35</sup>; zeliazy do varzenia 295<sup>22</sup>; drevnaja, drevniana, drzeviana 152<sup>38</sup>, 449<sup>24</sup>, 494<sup>30</sup>.  
*loško* dla sadzenia slodu 465<sup>47</sup>.  
*luško* 11<sup>9</sup>, 152<sup>37</sup>.  
*mednica, miednica* 152<sup>48</sup>, 233<sup>32</sup> (bania u meru mednicy), 468<sup>37</sup>; medu, midu 175<sup>35</sup> 37, 175<sup>57</sup> 60, 176<sup>34</sup> 36, 177<sup>6</sup>, 296<sup>14</sup>; mosiacova, mosiundzova 253<sup>3</sup>, 254<sup>32</sup>; (medenaja) 233<sup>38</sup>, 295<sup>20</sup>; do mytja, umyvania 402<sup>25</sup>, 550<sup>18</sup>.  
*mera, miara* plotelska 250<sup>30</sup>; torhovaja 4<sup>8</sup> 87, 449<sup>14</sup>; torhovaja vilenskaja 448<sup>15</sup>, 449<sup>10</sup>; vilenskaja, vilenska 384<sup>49</sup>, 494<sup>38</sup>, 543<sup>34</sup>.  
*mera* medu 135<sup>7</sup>, 242<sup>32</sup> 47 57.  
*merka* konopel 367<sup>46</sup>; medu 144<sup>0</sup>, 244<sup>9</sup>.  
*misa, mys* 111<sup>2</sup>, 252<sup>63</sup>, 253<sup>1</sup>, 384<sup>4</sup>, 386<sup>14</sup>; cynova, -vaja 173<sup>13</sup>, 293<sup>40</sup>, 304<sup>50</sup>, 349<sup>22</sup>, 383<sup>48</sup>, 467<sup>53</sup>, 549<sup>55</sup>; (cynova) 233<sup>27</sup>, 285<sup>17</sup>, 295<sup>11</sup>, 308<sup>48</sup>, 358<sup>31</sup>, 441<sup>22</sup>, 532<sup>29</sup>; (miedziana) 285<sup>24</sup>; zeliazy pobelenaja 173<sup>15</sup>; drevnaja, drevniana, drzeviana 152<sup>37</sup>, 383<sup>50</sup>, 449<sup>22</sup>, 494<sup>29</sup>, 678<sup>22</sup>; hliniana 383<sup>51</sup>.  
*mozdzierz, mozdzierz, moźder, moźderz* (medeny) 285<sup>26</sup>, 295<sup>20</sup>; spižany 468<sup>37</sup>; s kijcem 350<sup>3</sup>; i tolkač 253<sup>2</sup>.  
*mozdzierzky, moźderok* s kijcom 383<sup>54</sup>; s tolkačykami 550<sup>32</sup>.  
*načovka, nočovka* 242<sup>31</sup>, 449<sup>20</sup>.  
*nalivka* (cynova): z misa 295<sup>11</sup>; z rēkomyca 285<sup>20</sup>.  
*niečka* 494<sup>32</sup>.  
*niečolka* 517<sup>58</sup>.  
*oblozinki* zeliazy 295<sup>24</sup>.  
*olovenik* o dvu štofach 152<sup>48</sup>.  
*paneć* 308<sup>49</sup>, 532<sup>31</sup>; (miedziana) 285<sup>30</sup>.  
*panećka* (miedziana) 295<sup>18</sup>.  
*patella, patelina* 285<sup>31</sup>, 550<sup>34</sup>.  
*polbočok, polubočok, pulbeček* 211<sup>9</sup> 10, 346<sup>29</sup>, 453<sup>15</sup>.  
*pulbečolka* 252<sup>12</sup>, 254<sup>17</sup>.  
*polfliaška* (cynova) 285<sup>22</sup>.  
*polmerok, polumerok* medu 245<sup>52</sup> 55.  
*polmisek, polmisok, polmysok, polumisok, pulmisek* 252<sup>68</sup>, 253<sup>2</sup>, 293<sup>41</sup>, 386<sup>14</sup>; cenovy, cynovy 173<sup>18</sup>, 402<sup>19</sup>, 404<sup>5</sup>, 550<sup>10</sup>; (cynovy) 233<sup>27</sup>, 285<sup>18</sup>, 295<sup>12</sup>, 308<sup>46</sup>, 349<sup>22</sup>, 358<sup>21</sup>, 419<sup>51</sup>, 467<sup>54</sup>, 532<sup>30</sup>; pobeleny 173<sup>18</sup>.  
*polonik* 449<sup>25</sup>; zeliazy 509<sup>7</sup>.  
*pretak, przetak* 293<sup>32</sup>, 451<sup>42</sup> 43, 517<sup>33</sup>.  
*pristavka, przystavka, przystavka* 253<sup>1</sup>; cenova, cynovaja 173<sup>14</sup>, 550<sup>10</sup>; (cynova) 233<sup>28</sup>, 285<sup>18</sup>, 349<sup>23</sup>, 467<sup>55</sup>; hliniana 383<sup>31</sup>.  
*pudlo* lubiane, lubne 251<sup>31</sup>, 501<sup>46</sup>; do zboza 494<sup>28</sup>; do siania zboza 494<sup>28</sup>; do muki sypanja 420<sup>8</sup>.  
*puzdro* 295<sup>13</sup> 14.  
*rezen, rozen, rožon* zeliazy, zeliazy, zeliazy 234<sup>3</sup>, 295<sup>25</sup>, 550<sup>31</sup>.  
*rešeto, rešoto, rzesoto* 111<sup>10</sup> 14 15, 242<sup>31</sup>, 374<sup>33</sup>, 384<sup>50</sup> 51, 442<sup>52</sup>, 494<sup>33</sup> 34; čo potsievaja zbozē, čo pivo przečadzaja 678<sup>25</sup>.

*rekomyca* (cynova) 285<sup>20</sup>.  
*roh* dereveny, što pjut 111<sup>2</sup>.  
*rošt* zelezny, zeliarny 349<sup>30</sup>, 550<sup>34</sup>.  
*salina* tunna 679<sup>1</sup>; plg. *solanka*.  
*sevalnia, sievalnia* 154<sup>20</sup>, 299<sup>40</sup>, 302<sup>6</sup>, 319<sup>52</sup>, 383<sup>12</sup> 13, 468<sup>12</sup>.  
*siekač* do kuchni 295<sup>25</sup>; (v kuchni) 550<sup>34</sup>.  
*sitče* 678<sup>27</sup>.  
*sito, syto* 126<sup>56</sup>, 154<sup>26</sup>, 299<sup>43</sup>, 449<sup>20</sup>, 494<sup>45</sup>, 556<sup>1</sup>, 678<sup>27</sup>.  
*skovroda* zelezna, zeliarna 350<sup>1</sup>, 550<sup>33</sup>.  
*skrinečka* do posteli 386<sup>2</sup>.  
*skrinia, skrynja, skrzynia, škrynja* 233<sup>34</sup> 35, 254<sup>26</sup>, 286<sup>18</sup>, 304<sup>49</sup>, 309<sup>39</sup>, 350<sup>14</sup> 15, 386<sup>1</sup>, 401<sup>46</sup> 62, 465<sup>41</sup>, 550<sup>41</sup> 53, 551<sup>2</sup>, 676<sup>59</sup>; bez zamku 384<sup>14</sup>; neokovana 383<sup>10</sup>; železom, zeliarnom okovana 233<sup>34</sup>, 251<sup>50</sup>; zeliarnom okovana z nakrišką 251<sup>47</sup>; okovana bez nakrivki 420<sup>4</sup>; z zamkiem vnutrznym zeliarnom okovana 251<sup>44</sup>, 254<sup>25</sup>; z zamkiem vnutrznym prosta 251<sup>44</sup>; dla chust okovana z zamkom vnutrznym 420<sup>3</sup>; dembova 332<sup>14</sup>; belaja, biala 295<sup>6</sup>, 346<sup>1</sup>; zolta 295<sup>3</sup>; vozovaja 508<sup>59</sup>; do vozu nieokovana 257<sup>12</sup>; ribna 332<sup>7</sup>; pytelnia (?) 332<sup>15</sup>.  
*skrinka, skrynka* 117, 274<sup>31</sup>, 346<sup>20</sup>, 551<sup>4</sup>; stoliarskoje roboty 241<sup>49</sup>; zamčystaja 240<sup>22</sup>; malevanaja 386<sup>1</sup>; zolta okovana z zamkom vnutrznym 420<sup>5</sup>.  
*solanka, solianka* 126<sup>6</sup> 9, 494<sup>31</sup>, 540<sup>7</sup>; 119, 775<sup>1</sup> 53 55, 126<sup>46</sup> 50 52—54, 152<sup>89</sup>, 154<sup>19</sup> 20 22—25, 164<sup>15</sup> 16, 165<sup>28</sup> 29, 166<sup>31</sup> 32, 288<sup>7</sup>, 299<sup>37</sup>, 302<sup>5</sup>—7 16, 311<sup>1</sup> 2 11, 358<sup>34</sup> 35, 384<sup>48</sup>—51, 451<sup>20</sup>, 452<sup>1</sup>—4, 539<sup>16</sup>, 551<sup>27</sup> 31, 678<sup>48</sup>—52, alias tunna 679<sup>2</sup> 20; bečka, bočka 251<sup>30</sup>; 118<sup>18</sup>, 220<sup>11</sup>, 302<sup>4</sup>, 402<sup>30</sup>, 441<sup>19</sup>, 451<sup>37</sup>; štrychovana bez verchu 164<sup>21</sup> 22, 165<sup>38</sup> 34, 166<sup>37</sup> 38; plg. *salina*.  
*solianečka, solnička* (cynova): 285<sup>25</sup>; do soli 295<sup>11</sup>.  
*stempa, step, stępa, stupa* 242<sup>80</sup>, 301<sup>80</sup>, 345<sup>22</sup>, 448<sup>17</sup>, 501<sup>28</sup>; kamennaja, kamonnaja 404<sup>49</sup>, 408<sup>51</sup>; derevenaja 404<sup>49</sup>; dla tlučenja zboža 419<sup>30</sup>; do tlučenja zboža 516<sup>48</sup>; co v niej tlučą 126<sup>18</sup>; gdzie tlučą bierał 251<sup>16</sup>; co o len bijo (?) 332<sup>15</sup>.  
*sudo* 331<sup>13</sup>.  
*skatula* 677<sup>50</sup>.  
*skatulka* 251<sup>47</sup>, 384<sup>15</sup>, 550<sup>15</sup>.  
*sklianka* 677<sup>48</sup>.  
*šklienica* prosta: 515<sup>36</sup>; do picia 550<sup>16</sup>.  
*štof* 152<sup>49</sup>, 295<sup>3</sup>, 305<sup>16</sup>; bez nakriški 253<sup>4</sup>; cynovy 293<sup>41</sup>, 404<sup>3</sup>; (cynovy) 295<sup>10</sup>, 419<sup>51</sup>.  
*taler, talier, talierz* 253<sup>2</sup>; cenovy, cynovy 349<sup>23</sup>, 386<sup>13</sup>, 402<sup>20</sup>, 441<sup>22</sup>, 550<sup>11</sup>; (cynovy) 233<sup>38</sup>, 285<sup>19</sup>, 295<sup>12</sup> 13, 308<sup>46</sup>, 419<sup>52</sup>, 467<sup>54</sup>, 532<sup>30</sup>; dereveny, drzeviany 304<sup>49</sup>, 384<sup>4</sup>, 494<sup>29</sup>, 551<sup>31</sup>.  
*talerka, tarelka* cynovaja 173<sup>14</sup>, 383<sup>49</sup>; derevenaja, derevianaja 11<sup>11</sup>, 383<sup>52</sup>, 449<sup>23</sup>.  
*terlica* hlinenaja 449<sup>26</sup>.  
*tok* 678<sup>31</sup>; čo pivo v nim robiają 678<sup>29</sup>.  
*tolkač* 253<sup>2</sup>.  
*tolkačyk* 550<sup>32</sup>.  
*trabnik* s trąbami do robienia gorzalki 550<sup>24</sup>.  
*trinoch, trynog, trynoch, trzynog* (medeny) 233<sup>31</sup>, 285<sup>29</sup>, 295<sup>13</sup>, 383<sup>54</sup>, 550<sup>30</sup>; mosiundzovy 403<sup>35</sup>.  
*trinožok, trynožok, trzynozek* 431<sup>54</sup>; mie-dziany 253<sup>3</sup>; (medeny) 383<sup>56</sup>.  
*ušatek, ušatok* 212<sup>35</sup>, 293<sup>44</sup>, 295<sup>15</sup>, 338<sup>16</sup>, 431<sup>53</sup>, 449<sup>26</sup>, 453<sup>14</sup>, 494<sup>26</sup>, 517<sup>58</sup>, 532<sup>29</sup>, 550<sup>27</sup>, 678<sup>29</sup>.  
*vandera, vądera, vondera, vundera* 449<sup>16</sup>, 678<sup>7</sup>—10 49 51 52, 3 vondery t. j. pol bečki targovei 678<sup>7</sup>.  
*vanna* 331<sup>17</sup>, 517<sup>59</sup>, 550<sup>26</sup>.  
*vantuch*, v kotrem jest bečka chmieliu natločona 678<sup>43</sup>.  
*vederko* do nošenja piva 449<sup>25</sup>.  
*vedro, viadro, viedro* 242<sup>32</sup>, 449<sup>20</sup>, 517<sup>58</sup>,

678<sup>28</sup>; dla vody 494<sup>35</sup>; derevenoj 384<sup>4</sup>; — 152<sup>47</sup>, 295<sup>17</sup>, 345<sup>39</sup> 40, 349<sup>26</sup> 28, 383<sup>53</sup>, 402<sup>22</sup> 23, 403<sup>54</sup>, 408<sup>43</sup> 44, 419<sup>53</sup> 54, 532<sup>31</sup>.  
*vedrovyy* kotelok 384<sup>3</sup>.  
*vilčki* zelazne 295<sup>23</sup>.  
*zarna, zorna, žarna, žarny, žarno, žorna, žorny* 242<sup>30</sup>, 251<sup>16</sup>, 254<sup>38</sup>, 257<sup>8</sup>, 301<sup>29</sup>, 332<sup>15</sup> 17, 345<sup>22</sup>, 404<sup>48</sup>, 408<sup>51</sup>, 419<sup>30</sup>, 448<sup>17</sup>, 465<sup>28</sup> 56, 466<sup>8</sup>, 493<sup>47</sup> 49, 678<sup>36</sup>; mučnyje 332<sup>9</sup>; do mielcia zboža 516<sup>44</sup>; što imi mela 172<sup>55</sup>; co v nich mielą 126<sup>17</sup>; co zboze mielą 501<sup>28</sup>; zo vseju prypravuju 152<sup>32</sup>.  
*zlob, žlob, žolob* 331<sup>9</sup>, 338<sup>10</sup>, 404<sup>53</sup>, 465<sup>16</sup>, 493<sup>43</sup>, 501<sup>42</sup>, 516<sup>57</sup>, 543<sup>22</sup>, 566<sup>13</sup>.

indik žr. gyvuliai.  
 indorak žr. drabužiai.  
 interfin žr. audiniai.  
 intromisia 351<sup>1</sup>, 371<sup>43</sup>.  
 isnova, ysnavia 274<sup>49</sup>; čornaja 419<sup>43</sup>.  
 istobka, istopka žr. statyba.  
 ystota 179<sup>49</sup>, 180<sup>14</sup> 17.  
 yšba, yšdba žr. statyba.  
 izpanskoje sedlo 172<sup>30</sup>.  
 izba, izbočka, izdebečka, izdebka, izdebna, izdepka, izdobka, izdopka, yzba, yzdebka, yzdepka, yzdopka žr. statyba.  
 izrub žr. statyba: zřąb.

## J.

jablón, jablonia 227<sup>14</sup>, 228<sup>62</sup>, 357<sup>41</sup>.  
 jablonovy ščep 241<sup>63</sup> 64, 246<sup>3</sup>.  
 jachac žr. rinkliavos.  
 jagnenta, jagniąta, jagnięta, jahneta, jahnata žr. gyvuliai.  
 jaica žr. rinkliavos.  
 jaksamit žr. audiniai.  
 jalovica, jalovička, jalovočka žr. gyvuliai, rinkliavos.  
 jandova žr. indai.  
 jarina žr. rinkliavos.  
 jarzčak žr. pakinktai.  
 jaščik, jaščyk žr. indai.  
 JAVAI žr. bob, grika, groch, orkiš, proso, ryž, sočevica, — kiti nesužymėti; konopia. len; plg. daržovės.  
 javha, javia, javja žr. statyba.  
 jazie 81<sup>4</sup>; plg. ryba.  
 jažgarze 129<sup>52</sup>; plg. ryba.  
 jednopolna vloka 98<sup>52</sup>, 99<sup>27</sup>.  
 jedvab, -bny žr. drabužiai.  
 jendovka žr. indai.  
 jevia, jeziorodlo, jeziorodo žr. statyba.  
 jezdziec žr. rinkliavos.  
 jezloro žr. rinkliavos.  
 jezuičiai oicovie 467<sup>13</sup>.  
 ječmien žr. rinkliavos.  
 jovia, jovnia žr. statyba.  
 juchtova žr. kailiai.

## K.

kachli, kachlie žr. statyba.  
 kača, kačka žr. gyvuliai.  
 kad, kadka, kadz žr. indai.  
 kaftanik žr. drabužiai.  
 KAILIAI IR ODOŠ:  
 barani, baranni kožuch žonocki 408<sup>41</sup>; kožušok 384<sup>20</sup>.  
 belinnymi bruškami podšyty 308<sup>41</sup>.  
 belinnofe, belkovoje, bielinne futro: 294<sup>49</sup>; čirvonoje 235<sup>29</sup>; šaroje 419<sup>60</sup>.  
 belkami podšyty 346<sup>2</sup>.  
 bobr farbovany: 294<sup>45</sup> (oblozona šubka), 295<sup>2</sup> (čapka).  
 bobry potsyty 678<sup>4</sup>.

bobrovyy kolner 419<sup>57</sup>.  
 cimce červone 551<sup>8</sup>.  
 cimcove, cymcove uzholove, vezglovie 275<sup>18</sup>, 349<sup>17</sup>.  
 cimcovy, timcovy materac 508<sup>45</sup>; miešek laziebny 550<sup>20</sup>.  
 futro belinnoje šaroje 419<sup>59</sup>; belkovoje čirvonoje 235<sup>29</sup>; bielinne 294<sup>49</sup>; kune 251<sup>50</sup>; lise 251<sup>42</sup>, 385<sup>4</sup>, 419<sup>55</sup> 56; lisie šlamove 294<sup>51</sup>; lisie zavoičkove 294<sup>51</sup>.  
 juchtova skora, skura: čyrvona 403<sup>44</sup>; dėbna 551<sup>7</sup>.  
 kunami, kuny podšyty 285<sup>5</sup>, 294<sup>43</sup>, 295<sup>2</sup>, 308<sup>38</sup> 39, 509<sup>36</sup>.  
 kune futro 251<sup>50</sup>.  
 lisami, lisy podšity, podšyty 172<sup>21</sup>, 273<sup>43</sup>, 285<sup>6</sup>, 349<sup>19</sup>, 358<sup>18</sup>.  
 lise, lisie futro: 251<sup>42</sup>, 385<sup>4</sup>, 419<sup>55</sup> 56; šlamove 294<sup>51</sup>; zavoičkove 295<sup>1</sup>.  
 lis(y) župan 374<sup>24</sup>.  
 losi župan 358<sup>9</sup>.  
 remenny, rzemianny chomut 384<sup>3</sup>; šor čarny prosty 295<sup>30</sup>; tłumok 510<sup>15</sup>.  
 rzemianne krzeslo 439<sup>23</sup>.  
 rzemien 551<sup>15</sup>.  
 safijanovyje boty 510<sup>12</sup>.  
 skora, skura juchtova čyrvona 403<sup>44</sup>; juchtova dėbna 551<sup>7</sup>; torknušova 551<sup>7</sup>.  
 skurany tłumok 358<sup>18</sup>.  
 smuškami podšyty: 551<sup>38</sup>; čarnemi 550<sup>42</sup>.  
 sobolcami podšyty 550<sup>39</sup>.  
 šlamove lisie futro 294<sup>51</sup>.  
 timcovy žr. cimcovy.  
 torknušova skora 551<sup>8</sup>.  
 vilkami, vilki podšyty 358<sup>15</sup>, 403<sup>49</sup>.  
 zavoičkove lisie futro 294<sup>51</sup>.

kalakucki žr. gyvuliai.  
 kaleka, kalieka 345<sup>49</sup>, 72<sup>9</sup>, 553<sup>1</sup> 6 22 38 43, 554<sup>3</sup>; ničoho ne majet 413<sup>18</sup> 36, 634, 712<sup>14</sup>, 852, 918; nie ma nic 50<sup>12</sup>, 553<sup>20</sup> 23; ni kurycy ne majet 211, 436, 532<sup>34</sup> 40 45, 611, 818<sup>32</sup>; nie ma i kokošy 553<sup>14</sup>.  
 kamen, kamien chmieliu 551<sup>29</sup>; cyny 308<sup>47</sup>; loju 342<sup>3</sup>, 86<sup>9</sup>, 291<sup>18</sup>, 570<sup>33</sup>, 651<sup>5</sup>; masla 517<sup>50</sup>; medu 24<sup>21</sup> 27 41, 254<sup>19</sup> 23.  
 kamen, kamien žr. bažn. daiktai, drabužiai, statyba.  
 kamienie mlynskie 517<sup>6</sup>.  
 kamennaja, kamonnaja kupa 268<sup>58</sup>; meža 268<sup>49</sup>; stupa 404<sup>49</sup>, 408<sup>51</sup>; žr. statyba.  
 kamenny kopčyk 268<sup>48</sup> 50; kopec 267<sup>45</sup> 46, 268<sup>43</sup> 47 51 52.  
 kamienny stol 503<sup>32</sup>.  
 kamizelia žr. drabužiai.  
 kancelarya 139<sup>36</sup>.  
 kanceler, kanclier VKL Mikolai, Nicolaus Radivil, Radzivil 143<sup>46</sup>, 148<sup>33</sup> (canclearius); VKL Lev Sapeha 337<sup>14</sup> 26 38, 341<sup>47</sup>; ksiażenčia pruskiego Andrzej Fabryčius 519<sup>32</sup>.  
 kanoničyje grunty 387<sup>32</sup>.  
 kanoničojė село 166<sup>18</sup>.  
 kanonik, kanovník krakovski kn. Matei Kłodinski 363<sup>27</sup>; vilenski, vilienski kn. Tomáš Makovecki, Makowiecki 177<sup>34</sup> 43; žomoitski 166<sup>14</sup>.  
 kantar žr. pakinktai.  
 kapče žr. drabužiai.  
 kapčyzna žr. rinkliavos.  
 kaplanske meškanje 417<sup>11</sup>.  
 kaplica (kosciola niemenčynskiego) 77<sup>42</sup>.  
 kaplicka, kaplička (imienia Zoranskiego) 516<sup>22</sup> 27.  
 kaplon, kaplun žr. gyvuliai.  
 kapsčizna, kapsčyzna, kapsčyzna žr. rinkliavos.

kaptur žr. pakinktai.  
 kapusny, kapustny kubel 152<sup>37</sup>, 172<sup>14</sup>, 242<sup>36</sup>, 245<sup>21</sup>, 494<sup>25</sup>; ogrod 127<sup>33</sup>.  
 kapusta žr. daržovės.  
 karakulka 509<sup>12</sup>.  
 karas 81<sup>4</sup> 10 15 27 31 51 61, 129<sup>52</sup>, 130<sup>10</sup> 20 27 29, 466<sup>9</sup>; plg. ryba.  
 karazia, -zijeivy, -zijovy, karazyja, -zyjovy žr. audiniai.  
 karčma žr. korčma.  
 karčmar žr. korčmit.  
 kareta, karetkā žr. pakinktai.  
 kašalan, kaštalan, kaštalian, kaštelian, pan mscislavski kn. Ivan Vasilevič Solomiericki 209<sup>8</sup>; mscyslavski, mscyslavsky Siemion, Šemion Voina 132<sup>30</sup>, 158<sup>44</sup>, 514<sup>46</sup>; novhorodski Hrihorei, Hryhorei Volovič 278<sup>46</sup>, 279<sup>11</sup>; polocki, polocksi Jan Janovič Volmenski 265<sup>42</sup>, 277<sup>44</sup>; polocki Vaclav, Venclav Šemet 311<sup>20</sup> 55, 312<sup>22</sup> 38 52, 313<sup>43</sup> 48, 314<sup>19</sup>, 316<sup>28</sup>, 317<sup>31</sup> 43, 318<sup>5</sup>, 319<sup>17</sup>, 320<sup>4</sup> 22; trocki Eronim Aleksadrovich Chodkovič 133<sup>4</sup>; trocki Jan Hlebovič 265<sup>51</sup>, 266<sup>22</sup> 44, 268<sup>39</sup>, 269<sup>30</sup>, 274<sup>18</sup> 21; žomoitski Mikolai Naruševič 327<sup>11</sup>, 329<sup>7</sup>.  
 kaštalanovič, kaštalianovič, kaštelianovič zmoicki, zmucki, žomoitski, zemli žomoitskoj, ziemie Zmuckiei Šemet, Šemiot Malcherovič: Jan 181<sup>18</sup>, 200<sup>25</sup>, 339<sup>22</sup>; Malcher 311<sup>27</sup>, 317<sup>20</sup>, 363<sup>33</sup>; Vaclav 181<sup>18</sup>, 200<sup>25</sup>.  
 kaštalianka smolenskaja Aleksandra Hrihorjevna Triznianska 217<sup>49</sup>.  
 kaštalianova, -vaja, pani mscislavska Siemionova Voinina Halska Sebestijanovna Kestortovna 515<sup>3</sup>, 520<sup>24</sup>; novhorodska, -kaja Hrihorjevaja Volovičovaja Magdalena Sanguškovna Kovelskaja 277<sup>47</sup> 63, 278<sup>51</sup> 53, 279<sup>19</sup> 21, 280<sup>57</sup>; vitebska (Dorota Malcherovna Zavišyna) 484<sup>44</sup>, 486<sup>10</sup>.  
 katechizm žr. knygos.  
 kavs žr. indai.  
 kazalnė žr. knygos.  
 kazysmo žr. bažn. daiktai.  
 kaznodeja, kaznodzieja kostela kuršanskoho Voitech Janovič 236<sup>34</sup>; (Tauragės) 186<sup>50</sup>, 187<sup>41</sup>.  
 karžčata žr. gyvuliai.  
 kelich žr. bažn. daiktai.  
 kelnia žr. indai.  
 kernoz žr. gyvuliai.  
 kielbasa 274<sup>48</sup>.  
 kielešek žr. indai.  
 kielich žr. bažn. daiktai.  
 kijec žr. indai.  
 kīr žr. audiniai.  
 kiški čornyi 11<sup>16</sup>.  
 kitaičany, kitaika, kytaika žr. audiniai.  
 klača žr. gyvuliai, rinkliavos.  
 klaim, klamka žr. statyba.  
 kleban žr. pleban.  
 klec (=sklypas) 347<sup>18</sup>.  
 klec, kleč, klet, kletka žr. statyba.  
 kletnik žr. kletnik.  
 kletocka žr. statyba.  
 kliaca, kliača, kliačka žr. gyvuliai, rinkliavos.  
 kliamka, kliec, klieč, klietka žr. statyba.  
 kletnik, kletnik 569<sup>15</sup>, 638<sup>19</sup> 55, 639<sup>40</sup>, 644<sup>3</sup>, 647<sup>39</sup>, 648<sup>20</sup>, 651<sup>39</sup>.  
 klič žr. ginklai, indai.  
 kličnik, kličnik, kličnik 679<sup>18</sup>; dvorny 568<sup>42</sup>; vilenski Stanislav Beinart 554<sup>47</sup>, 561<sup>39</sup>, 667<sup>12</sup>.  
 kloda, co chlopy sadzaja 126<sup>18</sup>, 501<sup>31</sup>; co v nie vieznie sadzaja 566<sup>26</sup>; hde sažajut vinnych liudej 404<sup>46</sup>.

klodka, kloim, klonia, klotka žr. statyba.  
 klubā, klubok žr. drabužiai.  
 klucnik, kličnik žr. kličnik.  
 klunia žr. statyba.  
 knablik žr. drabužiai.  
 knihi žr. knygos; teismų knygos nežymėtos.  
 KNYGOS:  
 agenda 677<sup>26</sup>.  
 antyfonarz 677<sup>28</sup>.  
 braviarz krakovski 677<sup>25</sup>.  
 confederatii książecki 551<sup>6</sup>.  
 evanhelei serebrom na uhloch opravleno 234<sup>38</sup>.  
 gadal (= graduale?) 677<sup>25</sup>.  
 katechizm 404<sup>32</sup>.  
 kazalnė ksiązki pisane 677<sup>61</sup>.  
 knihi 219<sup>3</sup>, 234<sup>38</sup>, 404<sup>31</sup>.  
 książecki confederatii 551<sup>6</sup>.  
 ksiązki pisane 677<sup>60</sup>.  
 księgi Joannis Lithopolitani 677<sup>63</sup>.  
 lombactyka 677<sup>61</sup>.  
 modlitvy litovskije drukovanyje 404<sup>33</sup>.  
 mszał krakovski 677<sup>25</sup>.  
 postillia polska drukovana 404<sup>32</sup>.

koberec, kobierec žr. drabužiai.  
 kubernicka svetlica 210<sup>11</sup>.  
 kobierzec žr. drabužiai.  
 kobilka, kobyła, kobyłka žr. gyvuliai.  
 kobylnik 619<sup>13</sup>.  
 koc žr. drabužiai.  
 kochli žr. statyba.  
 kociel, kocieleček, kocielek, kociol, kociolek, kočiel, kočiol žr. indai.  
 koimincy 13<sup>10</sup>, 17<sup>43</sup>, 22<sup>1</sup>, 452<sup>2</sup>; liudi 17<sup>33</sup>, 21<sup>50</sup>.  
 kokosa žr. gyvuliai.  
 kokoša žr. gyvuliai, rinkliavos.  
 kolakucki žr. gyvuliai.  
 kolakut (kola kute?) 509<sup>18</sup>.  
 kolasnik, kolesnik 1<sup>4</sup>, 215<sup>29</sup>, 410<sup>37</sup>.  
 koldra žr. drabužiai.  
 kolenski, -kie, -koje žr. audiniai.  
 kolesa žr. pakinktai.  
 kolesnik žr. kolasnik.  
 kolienski, -kie žr. audiniai.  
 kolieda žr. rinkliavos.  
 kolner žr. drabužiai.  
 kolo (mlyna) 242<sup>4</sup> (mlyn o odnom kole), 323<sup>11</sup>, 332<sup>12</sup> (u dvuch kolach obrenči čtyri), 339<sup>10</sup> (mlynok o odnom kole), 465<sup>58</sup>, 531<sup>39</sup>; mlynskie 517<sup>7</sup>; stempne (v mlyne) 332<sup>13</sup>; (u polhaka) 384<sup>13</sup>; žr. pakinktai.  
 komara žr. statyba: komora.  
 komien, komin, kominek, kominok žr. statyba.  
 komisar, komisarz, comisarz, commissarius, commissarz, commissarius 149<sup>50</sup>, 265<sup>45</sup> 47, 266<sup>18</sup>, 267<sup>4</sup>, 268<sup>40</sup>, 274<sup>13</sup>, 482<sup>55</sup>, 565<sup>14</sup>, 660<sup>39</sup>, 661<sup>15</sup> 18, 663<sup>10</sup> 41, 664<sup>13</sup>, 665<sup>11</sup> 32 46 54, 666<sup>22</sup> 34 55, 667<sup>1</sup>.  
 kommissya, comisia 259<sup>51</sup>; skarbu VKL 31<sup>15</sup>.  
 komyn, komora, komorka žr. statyba.  
 komornica 351<sup>51</sup>.  
 komornik zemli Žomoitskoje, ziemski zmoicki: Jurji Lovksmin 439<sup>35</sup>; Mikolai Monkevič, Monkievič 366<sup>38</sup>, 371<sup>11</sup>.  
 komorza žr. statyba.  
 komza, komža žr. bažn. daiktai.  
 kon žr. gyvuliai, rinkliavos.  
 končer žr. ginklai.  
 konev, konevka žr. indai.  
 konierz žr. drabužiai.  
 konik žr. gyvuliai.

koniuich 517<sup>13</sup> 35, 89<sup>27</sup>, 90<sup>4</sup>, 108<sup>8</sup>, 111<sup>54</sup>, 116<sup>4</sup>, 117<sup>18</sup>, 118<sup>22</sup>, 119<sup>42</sup>, 205<sup>43</sup>, 216<sup>18</sup> 15, 326<sup>53</sup> 55, 343<sup>10</sup>.  
 konno žr. rinkliavos.  
 konopia, konoplia 126<sup>56</sup>, 367<sup>45</sup>, 374<sup>37</sup>, 451<sup>42</sup>, 468<sup>11</sup>, 555<sup>64</sup>, 557<sup>9</sup>; žr. rinkliavos.  
 konopne siemie 678<sup>11</sup>.  
 konovka žr. indai.  
 konsens 219<sup>21</sup>.  
 kopa (žyta, pšenicy etc.): daje (beček, korcy) 77<sup>52</sup>, 126<sup>40</sup> 49 51 52 55; zmlocona — namlocono (beček) 555<sup>28</sup> 32 36 44 50 55 60, 556<sup>24</sup> 34 42 49 59, 557<sup>9</sup>.  
 kopana, -naja žr. statyba.  
 kopany prut 361<sup>39</sup>.  
 kopčyk 267<sup>13</sup> (v nim hromada kamenja); kamenny 268<sup>40</sup> 50; na kamenju 268<sup>58</sup>; — kiti nežymėti.  
 kopec 267<sup>5</sup> (v kopcu est kamenja hromada zakopana); kamenny 267<sup>45</sup> 46, 268<sup>48</sup> 47 51; stary, kamenmi ohorožony 267<sup>35</sup>; stary, okolo kotoroho velikoe kamenje rozložonoje z obudvuch storon 267<sup>30</sup>; — kiti nežymėti.  
 kopeniak, kopieniak žr. drabužiai.  
 kopusta žr. daržovės.  
 korali žr. drabužiai.  
 korčma, karčma 12<sup>22</sup>, 13<sup>36</sup> 38, 20<sup>11</sup> 20, 34<sup>13</sup>, 35<sup>24</sup>, 217<sup>55</sup>, 244<sup>5</sup> 10 28 33, 291<sup>24</sup>, 292<sup>3</sup>, 325<sup>29</sup>, 570<sup>24</sup>, 574<sup>35</sup>, 650<sup>48</sup> 48 58, 661<sup>35</sup>; gorzalcana 570<sup>21</sup> 21, 650<sup>13</sup>; miodova 34<sup>11</sup>, 85<sup>49</sup> 55, 570<sup>5</sup> 21, 574<sup>43</sup> 58, 648<sup>47</sup>; pivna, -naja 34<sup>5</sup> 10, 85<sup>38</sup> 55, 273<sup>14</sup>, 569<sup>29</sup> 57 61, 570<sup>1</sup> 21, 574<sup>47</sup> 40 42 45 47 50 52, 574<sup>54</sup> 56 57, 648<sup>57</sup>; pivna, -naja volna, -naja 273<sup>10</sup> 23, 274<sup>2</sup> 7, 570<sup>28</sup>; volna, -naja 12<sup>22</sup> 24, 123<sup>1</sup> 34, 13<sup>3</sup>, 143<sup>33</sup>, 648<sup>56</sup> 58; plebanska 36<sup>15</sup>.  
 korčmit, karčmar 223<sup>43</sup>, 536<sup>54</sup>.  
 kord žr. ginklai.  
 korec žr. indai.  
 korečnik 339<sup>10</sup>.  
 korito, koryto žr. indai.  
 korova žr. gyvuliai.  
 korzenie 550<sup>15</sup>; do potrav przynależące 295<sup>6</sup>.  
 kosa žr. padargai.  
 kosciol, koščiol, kostel, kostiel, kostiol (feidanski, pohorel 1593. VI. 29) 339<sup>11</sup>; jurborski 435<sup>37</sup>, 566<sup>34</sup>, 568<sup>28</sup>, 574<sup>19</sup>, 584<sup>44</sup>; kieidanski 260<sup>31</sup>; kuršanski 236<sup>34</sup>; kurtovianski 331<sup>62</sup>; lyngmianski 83<sup>16</sup>, 85<sup>34</sup>, 127<sup>1</sup> 127<sup>2</sup> 3; niemenčynski 77<sup>41</sup> 42; novovolski 637<sup>3</sup>, 652<sup>13</sup>; (ošmienski) Svetoho Ducha 324<sup>11</sup>; (plonianski) 159<sup>55</sup>; rakiski 677<sup>13</sup> 23, 677<sup>52</sup> 55, plg. ecclesia; (Tauragės) 186<sup>43</sup>; (veveiski) 219<sup>16</sup> 7.  
 koscielne, koščielne, kostelnyje dveri 219<sup>4</sup>; oparaty 339<sup>13</sup>; reči, rzečy 127<sup>4</sup>, 219<sup>3</sup>, 675<sup>61</sup>, 676<sup>58</sup>, 677<sup>60</sup>.  
 koscielny dzvonek 127<sup>19</sup>; kielich 127<sup>5</sup>; sluga 187<sup>33</sup>, 193<sup>15</sup>, 200<sup>20</sup>.  
 kosic, kosił žr. rinkliavos.  
 kosyk žr. indai.  
 kostelok dereveny (imenia Vysokodvorskoho) 312<sup>41</sup>.  
 koš žr. indai.  
 košenje žr. rinkliavos.  
 košulia, košulka žr. drabužiai.  
 kotčy žr. pakinktai.  
 kotel, kotelok žr. indai.  
 kotlarz 498<sup>41</sup>; plg. A: Kotylis.  
 kovač, koval 10<sup>13</sup>, 21<sup>51</sup>, 26<sup>4</sup>, 91<sup>23</sup> 47 58, 93<sup>27</sup> 93<sup>41</sup> 48, 124<sup>18</sup> 44, 134<sup>8</sup> (menilsia byt šliachtou), 188<sup>36</sup>, 194<sup>11</sup>, 223<sup>58</sup>, 271<sup>19</sup>, 277<sup>11</sup>, 280<sup>13</sup>, 292<sup>4</sup>, 309<sup>53</sup>, 321<sup>29</sup>, 323<sup>35</sup>, 332<sup>31</sup>, 333<sup>28</sup> 47, 388<sup>35</sup>, 413<sup>41</sup> 42, 415<sup>38</sup>, 416<sup>18</sup>, 417<sup>4</sup>, 433<sup>13</sup>, 448<sup>27</sup>, 469<sup>53</sup>, 496<sup>20</sup>, 497<sup>39</sup>, 506<sup>11</sup>, 533<sup>8</sup> 47, 534<sup>39</sup>, 535<sup>13</sup>, 538<sup>42</sup>, 545<sup>44</sup>, 547<sup>52</sup>, 548<sup>47</sup>, 567<sup>15</sup> 58, 568<sup>3</sup> 14 52, 569<sup>37</sup>, 569<sup>38</sup> 49, 570<sup>13</sup> 18, 571<sup>3</sup> 46, 572<sup>15</sup> 20 29, 638<sup>8</sup> 35,

646<sup>7</sup>, 658<sup>45</sup>, 659<sup>30</sup>; 523<sup>15</sup> = Kalvis 523<sup>14</sup>; 639<sup>33</sup>, 643<sup>32</sup>, 651<sup>60</sup> = Kalvis 649<sup>40</sup>, 650<sup>37</sup>; 642<sup>24</sup>, 643<sup>52</sup>, 646<sup>17 38</sup>, 649<sup>6</sup>, 651<sup>60</sup> = Kalvis 638<sup>53</sup>; 642<sup>40</sup>, 647<sup>52</sup> = Kalvis 649<sup>50</sup>.

kovaľskaĵa sluĵba 21<sup>52</sup>.

kovaľskie, -koĵe načynie, načynje 242<sup>45</sup>, 286<sup>3</sup>.

kovaľstvo — na kovaľstvā, kovaľstvo da-  
no vloķę volnā 93<sup>24 42 48</sup>, 124<sup>18</sup>.

kovnata ĵr. statyba.

kovš, kovšyk ĵr. indai.

koza ĵr. gyvuliai.

kozacki ĵupan 403<sup>40</sup>.

kozackie, -koĵe sedlo, siodlo 253<sup>55 56</sup>, 358<sup>31</sup>;

šyrokim lenkem 403<sup>51</sup>.

kozel ĵr. gyvuliai.

kozemiak, kozemiaka ĵr. koĵemiak.

kozenia, kozeniata ĵr. gyvuliai.

koziemiak ĵr. koĵemiak.

kozieniata, kozioľ, kozleniata, kozliata ĵr.

gyvuliai.

koziľšća ĵr. statyba.

kozol ĵr. gyvuliai.

koĵemiak, koĵemiak, koĵemiaka, koĵemiak

191<sup>10</sup>, 321<sup>40</sup>, 478<sup>39</sup>, 567<sup>42 55</sup>, 568<sup>15 30 48</sup>, 569<sup>4</sup>

569<sup>16 40</sup>, 570<sup>15</sup>, 571<sup>2 44</sup>, 572<sup>22 27</sup>.

koĵuch, koĵušok ĵr. drabuĵiai.

kraiĉi (Hrihori Hrihoreviĉ Ostikoviĉa)

193<sup>3 40</sup>, 28<sup>4</sup>.

kramnik 322<sup>4</sup>.

krašenina ĵr. audiniai.

kraty ĵr. statyba.

kravec, kraviec, kravieĉ 16<sup>8</sup>, 182<sup>5 8</sup>, 244<sup>20</sup>,

321<sup>45 47</sup>, 496<sup>20</sup>, 567<sup>24 49</sup>, 568<sup>11 52</sup>, 570<sup>4 42 58</sup>,

571<sup>23 39</sup>, 572<sup>16 19</sup>, 580<sup>16</sup>, 637<sup>16 19</sup>, 639<sup>46</sup>, 649<sup>45</sup>,

650<sup>32</sup>, 651<sup>38</sup>.

krištalovy guzyk 508<sup>52</sup>.

kriti, krity ĵr. statyba.

krygova ĵr. pakinktai.

krynica 219<sup>30 45</sup>.

kryty ĵr. statyba.

kryvdy, krĵivdy poddanyh 263<sup>12</sup>; ktore

sie dĵialy od pana i od parobkov jeho

262<sup>41</sup>.

krobia ĵr. indai.

krokvi ĵr. statyba.

kroľova 64<sup>38</sup>, 72<sup>51</sup>, 80<sup>6</sup>, 435<sup>34 35</sup>; Bona 584<sup>46</sup>,

652<sup>53</sup>.

krova ĵr. gyvuliai.

krucony serebreny knablik 350<sup>23</sup>.

kruĉonaja drotovanaja puhvica 233<sup>24</sup>.

krupa 544<sup>25</sup>, 678<sup>8</sup>; hreĉyšnaja 338<sup>33</sup>.

krzeslo ĵr. baldai.

krĵivdy ĵr. kryvdy.

krĵyš ĵr. baĵn. daiktai.

krĵyty ĵr. statyba.

krĵobeĉka, krĵobia ĵr. indai.

krzova ĵr. gyvuliai.

ksiāzeĉki, ksiāzki, księgi ĵr. knygos.

kštalt ĵr. drabuĵiai.

kubel, kubelĉik, kubelek, kubelĉyk, ku-

bok ĵr. indai.

kuchar 334<sup>18</sup>.

kuchĉik ĵr. kuchtik.

kuchenka, kuchenna, -ne, -ny ĵr. sta-

tyba.

kuchenny, kuchonny kotel 233<sup>30</sup>, 468<sup>37</sup>;

stol 566<sup>31</sup>.

kuchienka, kuchnia ĵr. statyba.

kuchmistrovaja, kuchmistrzova Janova

(Narbutova) 42<sup>23</sup>, 46<sup>27 30 37 42 46</sup>, 47<sup>22</sup>, 48<sup>46</sup>,

49<sup>30</sup>, 50<sup>17</sup>, 54<sup>44</sup>; VKL Stanislavovaja Še-

metovaja Dorota Šimonovna, Šymonov-

na Mitkeviĉa 236<sup>9 18</sup>, 441<sup>51</sup>.

kuchmistroviĉ (Mikolai) Esenski 167<sup>15</sup>,

kuchmistrzove ziemie (Jasienskiego) 101<sup>22</sup>,

102<sup>20</sup>.

kuchonny ĵr. kuchenny.

kuchtik, kuchĉik 281<sup>32</sup>, 367<sup>7</sup>, 548<sup>25</sup>, 629<sup>31</sup>.

kul solomy 164<sup>23</sup>, 165<sup>36</sup>, 166<sup>40</sup>.

kump, kumpet 27<sup>11</sup> (kumpet), 171<sup>49</sup>, 211<sup>4</sup>,

274<sup>47</sup>, 291<sup>2</sup>, 292<sup>48</sup>, 293<sup>38</sup>, 302<sup>8</sup>, 338<sup>37</sup>, 374<sup>41</sup>,

383<sup>3</sup>, 384<sup>27</sup>, 408<sup>35</sup>, 419<sup>42</sup>, 466<sup>16</sup>, 544<sup>25</sup>; ĵr.

rinkliavos.

kumza ĵr. baĵn. daiktai.

kuna ĵr. kailiai.

kundel 346<sup>28</sup> (volna v kundeliach).

kune ĵr. kailiai.

kuniĉny ĵr. rinkliavos.

kupa kamennaja na meĵy 268<sup>57</sup>; zloĵonaja

kamenja 268<sup>31</sup>.

kupĉy, kupny list 231<sup>51</sup>, 233<sup>35</sup>, 259<sup>33</sup>,

262<sup>7 28</sup>, 433<sup>40</sup>.

kupieĉki voz 82<sup>25</sup>, 325<sup>60</sup>.

kupili (poddani kr.) pole u ĉlovieka, pod-

danego kroľovei 72<sup>51</sup>.

kuplenaja pustovščina, pustovščina 24<sup>11</sup>

24<sup>13</sup>; zemlia 19<sup>44</sup>.

kuplenyje liudi 24<sup>15</sup>.

kupna, -naja zemlia, ziemia: 137<sup>30</sup>; (pod-

danoho kor.) 74<sup>22</sup> (plg. 74<sup>3</sup>), 138<sup>8</sup>.

kupny grunt 422<sup>1</sup>; ĵr. kupĉy.

kupnyje vlastnyje (poddanyje i ĉeled) 367<sup>8</sup>.

kupnoje pravo 266<sup>15</sup>.

kur, kurĉata, kurica, kuryca ĵr. gyvu-

liai, rinkliavos.

kurnik ĵr. statyba.

kurta, kusteĉka ĵr. drabuĵiai.

kustoš vileški Francišek Dolmat Ysai-

kovski 139<sup>15</sup>.

kušner, kušnierz 150<sup>46</sup>, 322<sup>7</sup>, 416<sup>52</sup>, 613<sup>60</sup>.

kutnor, kutnorovany, kutovany ĵr. dra-

buĵiai.

kuznla, kvaderka, kvarta ĵr. statyba.

kvarta, kvarteĉka ĵr. indai.

kvatera ĵr. statyba.

## L.

labor ĵr. rinkliavos.

lach, lach 37<sup>51</sup>, 104<sup>31</sup>, 170<sup>52</sup>, 215<sup>8</sup>, 602<sup>25 56</sup>.

lachanka ĵr. indai.

lado ĵr. liada.

lancuch, lancuh ĵr. indai.

lancušek, lancuĵok ĵr. drabuĵiai, in-

dai.

las ĵr. rinkliavos.

lasienka ĵr. statyba.

laska: do laski, lasky kor. 137<sup>40</sup>, 146<sup>22</sup>,

149<sup>42</sup>, 150<sup>24</sup>, 151<sup>19</sup>, 179<sup>42</sup>, 484<sup>46</sup>, 486<sup>13</sup>,

577<sup>60</sup>; do laski (pana) 190<sup>20</sup>; z laski hos-

podarskoje 145<sup>4</sup>, 147<sup>5 18</sup>, 148<sup>8</sup>, 205<sup>16</sup>; na

laske kr. zdal sie 132<sup>31</sup>.

latny hvozď 509<sup>16</sup>.

lava, laveĉka, lavka ĵr. baldai.

lavniĉtvo 391<sup>42</sup>, 392<sup>33</sup>, 393<sup>31</sup>, 394<sup>33</sup>.

lavnik 133<sup>27</sup>, 141<sup>54</sup>, 142<sup>3</sup>, 184<sup>19</sup>, 237<sup>28</sup>, 249<sup>9 15</sup>,

250<sup>27 28</sup>, 279<sup>44</sup>, 310<sup>13 14</sup>, 344<sup>40</sup>, 363<sup>21</sup>, 378<sup>21 59</sup>,

388<sup>53</sup>, 391<sup>40</sup>, 392<sup>32</sup>, 393<sup>30</sup>, 394<sup>20 23 32 51 52</sup>,

397<sup>38</sup>, 398<sup>24</sup>, 432<sup>24</sup>, 457<sup>3</sup>, 466<sup>36</sup>, 479<sup>55</sup>, 482<sup>22</sup>,

483<sup>34 63</sup>, 502<sup>8</sup>, 534<sup>56</sup>, 535<sup>23</sup>, 536<sup>9 26 39</sup>, 551<sup>63</sup>.

lazenka, lazenny ĵr. statyba.

lazeľbny miešek cimcovy 550<sup>20</sup>.

laznia, laženka, lednica ĵr. statyba.

legumina strayne 503<sup>57</sup>.

len, lien 11<sup>11</sup> (tridcat), 332<sup>16</sup> (stempa, co o

len bijo?), 431<sup>50</sup> (kop poltory v humnie),

551<sup>50</sup> (kop ĉtyrzy y snopov ĉternascie v

puni); oĉesany 346<sup>19</sup> (16 desiattkov); sial,

posejeno, posiano, zasejano 154<sup>24</sup> (ilnu

sito), 299<sup>42</sup> (sito), 468<sup>12</sup> (pol ĉvierci), 451<sup>42</sup>

(pretak); 517<sup>33</sup> (przetaka posianie); 126<sup>37</sup>

(siano, ale się nie zrodzil); 556<sup>3</sup> (się nie

zrodzil); ĵr. rinkliavos.

lencuch ĵr. indai.

lenk ĵr. pakinktai.

les ĵr. rinkliavos.

lešĉ ĵr. lešĉ.

lesna, -naja, lešna, liesna, liešna straza

196<sup>20</sup>, 197<sup>29</sup>; sianoženĉ 131<sup>33</sup>; senoĵatnaja,

sianoĵetna vloka, voloka 206<sup>44</sup>, 207<sup>33</sup>,

389<sup>28</sup>, 562<sup>46</sup>, 564<sup>6</sup>, 604<sup>13</sup>, 611<sup>56</sup>, 612<sup>4 18</sup>, 625<sup>56</sup>,

626<sup>4</sup>; vloka, voloka 149<sup>38</sup>, 158<sup>29</sup>, 207<sup>45 56</sup>,

213<sup>12 19 40 41 48 54</sup>, 343, 344<sup>14 16 24 27 29 30 33</sup>,

387<sup>44</sup>, 391<sup>14</sup>, 518<sup>42 44</sup>, 520<sup>1</sup>, 530<sup>34</sup>, 534<sup>42 50</sup>,

535<sup>3 17 27 56</sup>, 536<sup>1 50</sup>, 537<sup>18</sup>, 563<sup>17 36</sup>, 564<sup>23</sup>,

606<sup>4 57</sup>, 607<sup>34</sup>, 608<sup>5 6</sup>, 611<sup>46 52</sup>, 612<sup>17</sup>, 635<sup>12</sup>,

673<sup>33</sup>, 674<sup>54 60</sup>, 676<sup>33</sup>; zemlia na pašniu, na

pašniu hodnaja, kotoraja se hodiť na pa-

niu 243<sup>64</sup>, 246<sup>60</sup>, 247<sup>6</sup>.

lesne barci 665<sup>9</sup>.

lesny, liašny, liesny grunt 537<sup>44</sup>, 539<sup>11</sup>;

morg 325<sup>19</sup>; obrab, obrub, obrumb 158<sup>33</sup>,

655<sup>41</sup>, 657<sup>51</sup>, 675<sup>1</sup>; stroĵ 213<sup>24</sup>, 215<sup>8</sup>; zascia-

nek 149<sup>31</sup>.

lesnictvo (dorsunišskoje) 276<sup>28 34 38</sup>,

277<sup>8 18 22 27 34</sup>, 278<sup>1 7 17 22</sup>.

lesniĉi, lesniĉy, liesniĉy 664<sup>53</sup>, 665<sup>8</sup>; dor-

suniski, doršuniski 655<sup>37</sup>, 664<sup>45</sup>; jurborski

Marcin Podskarbki 662<sup>22 48 60</sup>, 663<sup>21 35</sup>;

kryniski, kuznicki, odelski Jaroš Voloviĉ

135<sup>38</sup>; ponemonski Heliaš Pelgrimovski

266<sup>21</sup>; punski 664<sup>45</sup>.

lešĉ, lešĉ 81<sup>3</sup>, 129<sup>51 56</sup>, 130<sup>2 7 11 19 37 44 48 52</sup>

130<sup>55 60</sup>, 131<sup>3</sup>, plg. ryba.

lešna ĵr. lesna.

letnik ĵr. drabuĵiai.

liach ĵr. lach.

liada, lado 325<sup>54</sup> (lesy na ladu do spuščā-

nia), 450<sup>44</sup> (ne majet zastenku na liada te-

rebit).

liadovnica ĵr. ginklai.

liašny ĵr. lesny.

liaznia ĵr. statyba.

liadyšovy ĵr. audiniai.

lichtar, lichtaryk, lichtarz ĵr. indai.

liĉba, lidzba, lyĉba: liĉby ĉynienie 553<sup>48</sup>,

554<sup>48</sup>, 556<sup>4</sup>; liĉby, lyĉby uĉynienie 264,

265<sup>1 3 6 9</sup>; liĉbę, lidzbę uĉynil od skarbu



lin, lyn 81<sup>10 15 27 31</sup>, 129<sup>52</sup>, 130<sup>41</sup>; plg. ryba.  
linija 426<sup>14</sup>.  
linovanie žr. rinkliavos.  
linitvy žr. drabužiai.  
lipa 220<sup>32</sup>.  
lipove drzevo 250<sup>54</sup>.  
lipovy stol 367<sup>31</sup>, 404<sup>30</sup>, 455<sup>5</sup>, 515<sup>20</sup>, 516<sup>2</sup>, 566<sup>24</sup>.  
lipovnia žr. indai.  
lipty žr. statyba.  
lis, lise, lisie, lisy žr. kailiai.  
list 54<sup>33</sup> (poddanego kr. na darovane pole), 519<sup>27</sup> (list ukazal na vlokę l, ze v tem roku nie powinien nic placic); — kita nežymėta; žr. rinkliavos; žr. arendovny, darovny, delči, dobrovolny, kupčy, mianovny, odpravčy, opis, atvory, pargamienovy, pozyčony, prayne, pryvatny, prodažny, registrovny, revizorski, sudovy, ugodlivy, uhodny, upominalny, uriadovy, uviasčy, večisto, večysty, večny, vierzacy, vyrečony, vyznany, zakupčy, zapis, zapisany, zastavny.  
listovne, -noje poručenie, poručenje 201<sup>31</sup>, 205<sup>30</sup>; roskazanie hosp., kor. 342<sup>30</sup>, 346<sup>48</sup>, 348<sup>36</sup>; zlecenie 266<sup>10</sup>.  
listovny opis 496<sup>34</sup>.  
liška žr. indai.  
lišťva, lyšťva 329<sup>30 52</sup> (lavy, lavki z lišťvami); farbovana przy scienie 515<sup>21 34 43</sup>; žr. drabužiai.  
litere indulgenciarum 677<sup>49</sup>.  
litevskie pravo 664<sup>18</sup>.  
litovskije modlitvy drukovanyje 404<sup>33</sup>.  
litvin 413<sup>35</sup>, 469<sup>10 19</sup>; plg. A: Letuvnik, Lituvnik, Litvyn.  
liudi, ludzie, ludie, ludzie 78<sup>33</sup> (= parobcy 78<sup>23 27</sup>), 325<sup>42</sup> (= parobki 325<sup>30</sup>); (bojar panskich) 181<sup>2 52 54 56 59</sup>, 188<sup>20 23-27</sup>, 193<sup>50 52</sup>, 194<sup>2</sup>; — kita nežymėta; žr. danne, daniki, koimincy, kuplenyje, nepochožalyje, novo przychozje, osadni, otčič, otčiznyje, peniazi, pochožyje, prichožyje, spadkovyje, tiahlyje, veldomyje, volnyje, volostnyje, zastavnyje.  
liudyšovy, lunski, -koje žr. audiniai.  
liutnia z olstrem 549<sup>55</sup>.  
lyčba žr. ličba.  
lyn žr. lin.  
lyšťva žr. lišťva.  
lyzka, lyžka žr. indai.  
lnanaja žr. drabužiai.  
lnoje nasenje 11<sup>9</sup>.  
lnianaja, -ne žr. rinkliavos.  
lochanka žr. indai.  
lodz ryb 82<sup>42</sup>.  
loi žr. rinkliavos.  
loicie 486<sup>58</sup>.  
lokoč, lokot 274<sup>41 42</sup>, 346<sup>8-12 16 27</sup>, 350<sup>21</sup>, 384<sup>21</sup>, 508<sup>50</sup>, 510<sup>4</sup>, 550<sup>39</sup>.  
lombactyka žr. knygos.  
lopatki žr. rinkliavos.  
losi žr. kailiai.  
loško žr. baldai, indai.  
lotevka 247<sup>13</sup>.  
lotiš, lotyš, lotvin 212<sup>9</sup>, 222<sup>24</sup>, 223<sup>30</sup>, 224<sup>3</sup>, 291<sup>27 49 54</sup>, 292<sup>10</sup>, 366<sup>10</sup>, 367<sup>8</sup>, 413<sup>32 45</sup>, 414<sup>18-20</sup>, 445<sup>50</sup>, 462<sup>41</sup>, 490<sup>23</sup>, 496<sup>19 21 22</sup>, 497<sup>38</sup>, 499<sup>50</sup>, 546<sup>28</sup>; plg. A: Latvaitis, Lotvel, Lotvinos, Lutvinel.  
lovčy VKL: Jaň Naruševič 327<sup>13</sup>, 329<sup>8</sup>; Krištof Naruševič 479<sup>28</sup>.  
lovenje, lovienie ryb v jeziorach, v oze-  
re 449<sup>32</sup>, 517<sup>60</sup>.  
lovic žr. rinkliavos.  
lovy zverynnyje i ptašyje 375<sup>55</sup>.

loze žr. baldai.  
ložka žr. indai.  
lubenaja, lubiena krobja 251<sup>32</sup>, 404<sup>43</sup>.  
lubiane, lubne pudlo 251<sup>31</sup>, 501<sup>40</sup>.  
lučyna, lučyvo 358<sup>20</sup>, 501<sup>20</sup>.  
lučnik 35<sup>34</sup>, 78<sup>20</sup>.  
ludje, ludzie žr. liudi.  
luķ žr. ginklai.  
lukoško žr. indai.  
lunski žr. audiniai.  
luščyk (?) 286<sup>9</sup>.

## M.

machalski žr. audiniai.  
magarečka žr. drabužiai.  
magierska šablia 550<sup>19</sup>.  
majoran, mak žr. daržovės.  
malevanaja žr. maliovana.  
malevanje 171<sup>53</sup> (svetlica z malevanjem).  
mallovana, -naja, malevanaja skrinka 386<sup>2</sup>; služba 329<sup>34</sup>; tarča 257<sup>14</sup>.  
mallovany, miallovany komin 515<sup>23</sup>; komin-  
nek 515<sup>38</sup>.  
mandat kor. 420<sup>38</sup>.  
manipular, manipularz žr. bažn. daik-  
tai.  
marchev žr. daržovės.  
margovanie žr. morgovanie.  
maršalcus, maršalek, maršalok hosp.,  
kor.: Voitech Belevič 311<sup>52</sup>; Stanislav  
Martinovič Čechovič 405<sup>23</sup>, 408<sup>26</sup>, 443<sup>21</sup>,  
444<sup>52</sup>; kn. Jaroslav Matfejevič Mikitinič  
29<sup>13</sup>; kn. Lukaš Boleslavovič Svirski 217<sup>51</sup>;  
Jan Šymkovič 48<sup>49</sup>, 53<sup>23</sup>; Ostafei (Volo-  
vič) 148<sup>24</sup>; — nadvorny VKL Albrycht  
Radzivil 177<sup>49</sup>; — naivyšy, naivyšy,  
zemski VKL: Jan Jaronimovič Chodke-  
vič, Chodkievič, Chodkovič 161<sup>67</sup>, 201<sup>10</sup>,  
205<sup>33</sup>; Mikolai Radivil 143<sup>45</sup>; — pov. ko-  
venskoho, kovenski Petr Vizgird 425<sup>30</sup>,  
428<sup>20</sup>; pov. vilkomirskiego kn. Andrzej  
Zylinski 468<sup>17</sup>; — naivyšy, supremus  
ks. pruskiego Joachim, Joachimus Bork  
565<sup>17</sup>, 661<sup>1</sup>, 666<sup>50</sup>.  
maršalkova, -vaja hosp. Voitechovaja Be-  
levičovaja Kristina, Kristyna Šemetovna  
311<sup>33</sup>, 313<sup>9</sup>, 317<sup>35 45</sup>, 318<sup>8</sup>; kor. Stanislav-  
vovaja Čechovič Hanna Voitechovna Vi-  
tortovna Bojanovskoho 405<sup>28</sup>; pov. upits-  
koho, upitska Kasperova, Kasperovaja  
Kelpšovaja, Kelpšova Alzbieta, Alzbeta  
Pavlovna Švabovna 509<sup>47</sup>, 512<sup>20</sup>, 514<sup>7</sup>;  
kr. Markova Vnučkova Zofia, Zofya Si-  
monovna, Šymonovna Mitkieviča Pošuš-  
venska, Pošušvienska 391<sup>23 32</sup>, 395<sup>25 41</sup>, 461<sup>33</sup>,  
477<sup>33</sup>, 489<sup>28</sup>, 490<sup>35</sup>.  
maršalok žr. maršalcus.  
maslo 211<sup>7</sup>, 285<sup>20</sup>, 517<sup>49</sup>, 544<sup>25</sup>.  
materac žr. drabužiai.  
materistoje, materizstoje, materystoje  
imenje, ymenje 289<sup>43 48</sup>, 490<sup>44</sup>.  
mavkny žr. statyba.  
mazur 418<sup>23</sup>.  
maž, maž žr. muž, užkuriai.  
mechi žr. padargai.  
meč žr. ginklai.  
med, mied, miod (= medus): 21<sup>23 25-27</sup>;  
prasny 274<sup>43</sup>, 296<sup>13</sup> (mid); — miod pras-  
ni nikomu nie przedavajac, j. m. abo  
urzędnikovi j. m. vprzod ukazac, a uka-  
zavši, jeslibi kupic nie račila, tedi juž  
im volno będzie komu chcąc przedac  
464<sup>7</sup>; miodu polovicie braci darmo, o za  
drugą polovicie placić targiem zwyčajnym  
396<sup>6</sup>; među polovica prichodit (panu)

156<sup>36</sup>; mied po polovie 326<sup>28</sup>; — napoly:  
185<sup>25</sup>; s panem, s pany 182<sup>48</sup>, 190<sup>50</sup>, 191<sup>33</sup>;  
panom, panu s poddanemi, poddanimi  
183<sup>58</sup>, 189<sup>40</sup>; plg. pčoli; — žr. rink-  
liavos.  
med, miod (= midus): 325<sup>30</sup>, 404<sup>4</sup>; — miod-  
du kvašenje 331<sup>15</sup>, 550<sup>23</sup>; — žr. rink-  
liavos.  
med, miedz (= varis): 173<sup>13</sup>, 211<sup>11</sup>, 231<sup>52</sup>,  
233<sup>30</sup>, 257<sup>23</sup>, 285<sup>24</sup>, 295<sup>15</sup>, 308<sup>53</sup>, 358<sup>23</sup>, 359<sup>36</sup>,  
374<sup>21</sup>, 383<sup>53</sup>, 419<sup>52</sup>, 441<sup>23</sup>, 467<sup>55</sup>, 550<sup>21 29</sup>.  
medenaja, miedziana jandova 404<sup>14</sup>; ko-  
nev 517<sup>55</sup>; konevka 295<sup>19</sup>; lochanka 305<sup>18</sup>.  
medeny, mediany, miedziany horščok  
402<sup>25</sup>; kotel 386<sup>13</sup>; kotelok 308<sup>48</sup>; lichtar  
468<sup>38</sup>; trzynozek 253<sup>10</sup>; pozlocisty kielich  
127<sup>5</sup>.  
miednica žr. indai.  
medovaja žr. rinkliavos.  
melchisedech žr. bažn. daiktai.  
melnik, mielnik 13<sup>40</sup> (koiminek), 185<sup>55 62</sup>,  
234<sup>20</sup> (ohorodnik), 244<sup>8</sup>, 334<sup>14</sup>, 505<sup>10 11</sup>;  
plg. mernik, mlynar.  
melnikovič 218<sup>41</sup>.  
mena (?) 289<sup>45 50</sup>.  
mera žr. indai.  
meryn žr. gyvuliai.  
merka žr. indai.  
mernik, miernik 160<sup>1</sup>, 316<sup>44 62</sup>, 322<sup>16</sup>, 397<sup>5</sup>  
(melnik?), 535<sup>40</sup>; Valenty Gałęski 201<sup>14</sup>;  
Rasmus Hrihorjevič 422<sup>28 29</sup>; Šymon Ju-  
rievič 527<sup>32</sup>; Stanislav Vimzda 392<sup>24</sup>, 393<sup>7</sup>,  
394<sup>14</sup>.  
mestskaja šybenica 268<sup>9</sup>.  
meščanik žr. meščanin.  
meščanin, miescanin, miesčanin, miešča-  
nin (hospodarski): 33<sup>33 35 54</sup>, 34<sup>38</sup>, 35<sup>9 11</sup>,  
78<sup>27</sup>, 84<sup>32 35</sup>, 85<sup>22 31</sup>, 86<sup>15</sup>, 87<sup>1</sup>, 128<sup>5</sup>, 139<sup>21</sup>,  
323<sup>24 47</sup>, 324<sup>8 59 61</sup>, 325<sup>5 8 55</sup>, 342<sup>49</sup>, 344<sup>40</sup>,  
454<sup>14</sup>, 489<sup>19</sup>, 540<sup>43</sup>, 568<sup>44</sup>, 517<sup>13 51</sup>, 574<sup>62</sup>, 575<sup>7</sup>,  
580<sup>16</sup>, 643<sup>12</sup>, 650<sup>50</sup>, 662<sup>33</sup>; poddany 664<sup>20 33</sup>;  
— (panski): 12<sup>21</sup>, 19<sup>48</sup>, 181<sup>3</sup>, 182<sup>1 33 41 44</sup>,  
187<sup>34</sup>, 188<sup>28 63</sup>, 189<sup>5 8</sup>, 193<sup>10</sup>, 194<sup>3 40 40 40</sup>,  
200<sup>21</sup>, 217<sup>45 55</sup>, 244<sup>6</sup>, 268<sup>1 4</sup>, 321<sup>39</sup>, 322<sup>28 31</sup>,  
334<sup>11</sup>, 334<sup>59</sup> (meščanik), 336<sup>15</sup>, 415<sup>28</sup>,  
495<sup>18 20 33</sup>, 497<sup>18 31</sup>, 500<sup>41</sup>, 506<sup>49</sup>, 613<sup>17</sup>; pod-  
dany 244<sup>34 50</sup>; plg. civis.  
metlik žr. drabužiai.  
metryki skarbōve 31<sup>12</sup>.  
metropolickie, -line, -lite, -litove ziemie  
69<sup>27</sup>, 70<sup>17</sup>, 74<sup>41 44</sup>, 101<sup>10 25</sup>, 102<sup>40</sup>; plg.  
mitropolit.  
mezleva žr. rinkliavos.  
miallovany žr. malioваны.  
mianovny, mienovny list 259<sup>9</sup>, 262<sup>31 57</sup>,  
263<sup>9</sup>.  
miara žr. indai.  
miaso, mieso, mięso 11<sup>16</sup>, 152<sup>38</sup>, 171<sup>48</sup>,  
211<sup>4</sup>, 274<sup>47</sup>, 383<sup>38</sup>, 384<sup>27</sup>, 419<sup>42</sup>, 466<sup>16</sup>, 560<sup>38</sup>,  
678<sup>32</sup>; stare 466<sup>16</sup>; svininoje, svinnoje,  
svinoje 290<sup>52</sup>, 292<sup>47</sup>, 293<sup>37</sup>, 302<sup>7</sup>, 408<sup>35</sup>;  
vetrovoje 245<sup>40</sup>, 374<sup>40</sup>; žr. rinkliavos;  
plg. digim, grodzina, hus, isnova, kielbasa, kump, po-  
droby, polot, salo, schab, skilond, slonina.  
miasny sviren 367<sup>38</sup>.  
mid žr. med.  
mieč žr. ginklai.  
mied žr. med, rinkliavos.  
miednica žr. indai.  
miedova žr. rinkliavos.  
miedz žr. med.  
miedziana, -ny žr. medenaja, -ny.  
mielnik žr. melnik.  
mienovny žr. mianovny.  
miernik žr. mernik.



**miescanin, miesčanin** žr. meščanin.  
**miesčanka** 677<sup>12</sup>.  
**mieszczyna** 78<sup>13</sup>, 127<sup>38</sup>, 555<sup>24</sup>, 556<sup>21</sup>; plg. 449<sup>8-11</sup>.  
**mieso** žr. miaso.  
**miešana** ziemia bojar 669<sup>2</sup>.  
**miesčanin** žr. meščanin.  
**miešek** žr. drabužiai.  
**mięsnyk** 572<sup>19</sup>.  
**mieso** žr. miaso, rinkliavos.  
**miešek** ž. drabužiai.  
**miłosierdzie** 396<sup>9</sup> (može byc vyciągniono tylko z miłosierdziem).  
**minister, ministr** ecclesie Rakyscensis Albertus de Koziki 680<sup>45</sup>; ecclesie Rakiscensis Simon Tyskovsky 680<sup>45</sup>; in Širvinta Tomas Gedcantus 666<sup>51</sup>; zboru šovkianskio Kaspas Janovič 236<sup>32</sup>.  
**ministerium** pasturale 666<sup>32</sup>.  
**miod** žr. med, rinkliavos.  
**miodova** bečka 331<sup>10</sup>; karčma 34<sup>11</sup>, 85<sup>49 55</sup>, 570<sup>5 22</sup>, 574<sup>48 58</sup>, 648<sup>47</sup>.  
**miotliaste** zyto 551<sup>58</sup>.  
**misa** žr. indai.  
**mišinsky, mišynskoje** žr. audiniai.  
**mitropolit** vilenski 137<sup>5</sup>; plg. metropolitickie.  
**mysa** žr. indai.  
**myšinovy** žr. audiniai.  
**myšnik** 136<sup>1</sup>, 229<sup>8</sup>, 243<sup>32</sup>, 362<sup>10</sup>, 375<sup>53</sup>, 423<sup>2</sup>, 527<sup>18</sup>, 529<sup>44</sup>, 562<sup>3</sup>.  
**mytna** straža 591<sup>18 19 32</sup>.  
**mytnik** 146<sup>43 49</sup>.  
**myto** žr. rinkliavos.  
**mlečno, mlečno** 242<sup>32 33</sup>, 251<sup>21</sup>, 254<sup>40</sup>, 256<sup>51</sup>, 357<sup>32</sup>; albo nabial 517<sup>49</sup>.  
**mleko, moloko** 291<sup>9</sup>, 292<sup>31</sup>, 293<sup>44</sup>.  
**mlečno** žr. mlečno.  
**mlivo** volnoje 316<sup>55</sup>.  
**mlyn** žr. statyba.  
**mlynar, mlynarz** 316<sup>15 20</sup>, 469<sup>37 39</sup>; plg. melnik.  
**mlynek, mlynok** žr. statyba.  
**mlynskie** kamienie 517<sup>6</sup>; kolo 517<sup>7</sup>; zieliaza 517<sup>2</sup>.  
**mlot** žr. padargai.  
**mnichi** 11<sup>40</sup>; svietoduskie z Vilna 65<sup>59</sup>, 66<sup>49</sup>.  
**mniskie** ziemie 66<sup>48</sup>.  
**moc** — v moc: danje 133<sup>32</sup>; podal 151<sup>44</sup>, 170<sup>90</sup>, 461<sup>43</sup>, 560<sup>2</sup>; postuplenoje imenje 289<sup>32</sup>; vzial 21<sup>39</sup>, 404<sup>2</sup>; — u, v moc i v (viečne) deržane, deržanje, dzierzanie, dzierzanie: podal 29<sup>23</sup>, 171<sup>5</sup>, 205<sup>27 40</sup>, 225<sup>37</sup>, 227<sup>24</sup>, 299<sup>50</sup>, 438<sup>44</sup>, 515<sup>2</sup>, 339<sup>24</sup>, 346<sup>40</sup>, 403<sup>1</sup>, 447<sup>24</sup>, 501<sup>8</sup>, 561<sup>26</sup>; uzial, vzial 290<sup>7</sup>, 307<sup>52</sup>, 312<sup>4</sup>, 382<sup>52</sup>; zavel i podal 239<sup>49</sup>; zaviesč 391<sup>31</sup>; — v moc, v deržanje, dzierzanie, dzierzanie i (u spokoinoje, večystoje, večnoje, ve-kuistoje, viekuyste) uzivanje, uzyvanie, uživanje, uživanje: podal 248<sup>25</sup>, 274<sup>16</sup>, 341<sup>52</sup>, 359<sup>23</sup>, 371<sup>37</sup>, 375<sup>28</sup>, 386<sup>34</sup>, 401<sup>11</sup>, 426<sup>35</sup>, 430<sup>21</sup>, 441<sup>50</sup>, 457<sup>20</sup>, 493<sup>10</sup>, 512<sup>33</sup>, 527<sup>31</sup>, 539<sup>7</sup>; postapil, postupil 349<sup>43</sup>, 405<sup>39</sup>, 438<sup>39</sup>, 493<sup>10</sup>; uviezal 351<sup>14</sup>; vzial 279<sup>10</sup>, 280<sup>61</sup>, 430<sup>36</sup>, 458<sup>10</sup>, 514<sup>8</sup>; zavel 344<sup>39</sup>; — v moc i v deržanje, vo vladnost podal 348<sup>48</sup>; — v moc y ve vladza y v spokoine dzierzanie y uzyvanie puscil 554<sup>49</sup>; — v moc y vladze podal 554<sup>27</sup>; — v moc i vo vladnost, vladnost: podal 433<sup>9</sup>, 496<sup>38</sup>; podanje 495<sup>22</sup>; vziol 351<sup>16</sup>; — v moc, vo vladnost i v dožy-votnoje meškanje podal 347<sup>13</sup>; — v moc i posesiju postupuju 307<sup>14</sup>; — v moc i v opeku podal 418<sup>32</sup>; — v mocy: ne mel 18<sup>38</sup>, 19<sup>41</sup>; i v deržanju mel 279<sup>1</sup>; i vo vladnosti mel 447<sup>5</sup>; — z mocy: ne vy-

pustil 422<sup>2</sup>; i z deržanja odyimovati 248<sup>30</sup>; i z deržanja vypustil 430<sup>22</sup>; z vladnosti vzial 347<sup>12</sup>; — pri zupolnoi mocy zachovan byti majet 362<sup>36</sup>; — moc (=igaliojimas): 274<sup>15</sup>, 312<sup>24 29</sup>, 318<sup>13</sup>; zupolnaja 312<sup>16</sup>; na pisme 312<sup>26</sup>; i zlecenje na pisme 312<sup>21</sup>; plg. umocovany.  
**modlitvy** žr. knygos.  
**mol kny** žr. statyba.  
**moloko** žr. mleko.  
**molot** žr. padargai.  
**molotva** žr. rinkliavos.  
**monstrančya** žr. bažn. daiktai.  
**monštuček, monštuk** žr. pakinktai.  
**morg** žr. rinkliavos.  
**morgovana** raza, reza 580<sup>2</sup> (morgovano), 595<sup>1</sup>, 627<sup>45</sup>; vloka 36<sup>98</sup>, 37<sup>38 45</sup>, 38<sup>15 25</sup>, 39<sup>2</sup>, 41<sup>1</sup>, 43<sup>15 38</sup>, 44<sup>12</sup>, 46<sup>20</sup>, 47<sup>8</sup>, 55<sup>12 44</sup>, 59<sup>42</sup>, 60<sup>1</sup>, 61<sup>9 35 58</sup>, 62<sup>4</sup>, 65<sup>57</sup>, 66<sup>15 23 40 47 59</sup>, 68<sup>13 53</sup>, 70<sup>40</sup>, 71<sup>3 45</sup> (morgovano), 72<sup>11 18</sup>, 73<sup>12 19 59</sup>, 74<sup>30 38 54 59</sup>, 75<sup>56</sup>, 76<sup>5</sup>, 93<sup>41 49 54</sup>, 97<sup>53</sup>, 98<sup>15</sup>, 101<sup>7 40 49</sup>, 102<sup>14 23 40</sup>, 109<sup>56</sup>, 121<sup>22 48 56</sup>, 122<sup>15 28 48 55</sup>, 123<sup>11 18 48 50</sup>, 581<sup>4</sup>, 582<sup>36</sup>, 583<sup>21</sup>, 586<sup>23</sup>, 587<sup>4</sup>, 588<sup>39</sup>, 590<sup>1</sup>, 591<sup>40</sup>, 631<sup>4 51</sup>, 635<sup>11 47</sup>; zemnia 37<sup>18</sup>, 61<sup>17</sup>, 214<sup>19</sup>; plg. nemorgovana, vymorgovana, pomorgovano, zmorgovano.  
**morgovane, -ny** pole 111<sup>39</sup>, 203<sup>13</sup>, 204<sup>14</sup>; registr 573<sup>28</sup>; zascianek 40<sup>18</sup>.  
**morgovanie, -nje, margovanie** 322<sup>30</sup>; ziem 261<sup>32</sup>, 578<sup>4</sup>, 584<sup>51</sup>, 585<sup>19 41</sup>, 602<sup>59</sup>, 603<sup>11 55</sup>, 604<sup>1</sup>, 621<sup>3 9</sup>, 622<sup>18</sup>, 623<sup>15 28</sup>, 624<sup>18 45</sup>.  
**morh** žr. rinkliavos.  
**morkva** žr. daržovės.  
**mosendziuvy, mosendzovy, mosiádzovy, mosiédzovy, mosiondzovy, mosiundzovy** lichtar, lichtarz 127<sup>17</sup>, 285<sup>56</sup>, 350<sup>4</sup>, 550<sup>17</sup>; lichtaryk 233<sup>32</sup>; trinoh 403<sup>55</sup>.  
**mosiácvova, mosiádzova, mosiundzova** galka (u krzesla) 439<sup>23</sup>; lochanka 403<sup>55</sup>; miednica 253<sup>7</sup>, 254<sup>32</sup>; monstrančya 677<sup>44</sup>.  
**moskal** 445<sup>53</sup>; plg. A: Moskaleva, Moskalevič.  
**moskevka, moskovka** 244<sup>37</sup>, 247<sup>13</sup>, 281<sup>37</sup>.  
**moskvitín, moskvityn** 159<sup>45</sup>, 244<sup>36</sup>, 477<sup>23</sup>; plg. A: Moksvitis.  
**most** 32<sup>31 32</sup>, 77<sup>3</sup>, 82<sup>22 45 55</sup>, 220<sup>31</sup>, 241<sup>59</sup>, 325<sup>51</sup>, 574<sup>59</sup>.  
**mostek** 631<sup>9</sup>.  
**mostove, -voje** žr. rinkliavos.  
**motok** žr. drabužiai.  
**movkny** žr. statyba.  
**mozdzerz, mozdzier, mozdzierzyk, možder, možderok, moždzierz** žr. indai.  
**možnost** 20<sup>21</sup> (vodluch možnosti dajut).  
**msšal** žr. knygos.  
**muchajar, muchajer, -jerovy** žr. audiniai.  
**multan** žr. ginklai.  
**murarz** 567<sup>34</sup>, 568<sup>56</sup>, 569<sup>12 45</sup>, 571<sup>3 45</sup>; plg. A: Muralevič, Murnikas.  
**muravski, -ky, -koje** žr. audiniai.  
**murovana, najja, -ny** žr. statyba.  
**muž, maz** 222<sup>28</sup> (čeled nevolnaja: Mažuta z mužom svojim), 254<sup>80</sup> (maz zonki dvornei prychodzi človiek volny); kiti nežymėti; žr. užkuriai.

## N.

**nabedryki** žr. pakinktai.  
**nabial** 431<sup>43</sup>; albo mlečno 517<sup>49</sup>.  
**nabity** žr. statyba.  
**načinje, načynie, načynje** 412<sup>28</sup>, 494<sup>2</sup>; domove, -voje 152<sup>35</sup>, 292<sup>40</sup>, 293<sup>40</sup>, 384<sup>41</sup>, 386<sup>5</sup>, 494<sup>24</sup>; drzeviane 466<sup>18</sup>; kovalskie,

-koje 242<sup>45</sup>, 286<sup>3</sup>; tkackie 286<sup>3</sup>.  
**načovka** žr. indai.  
**nadanie** kr. 652<sup>13 52</sup>.  
**nadatek, nadavek, nadavka, naddatek, nadatok, naddavek, naddavka, natdatok** 363<sup>1 34 38</sup>, 39<sup>34</sup>, 41<sup>55</sup>, 42<sup>49</sup>, 43<sup>29</sup>, 45<sup>22</sup>, 48<sup>11</sup>, 49<sup>28 41</sup>, 50<sup>20</sup>, 51<sup>28 40</sup>, 54<sup>11</sup>, 56<sup>25</sup>, 57<sup>54</sup>, 59<sup>13</sup>, 60<sup>35</sup>, 61<sup>27</sup>, 62<sup>12</sup>, 63<sup>47</sup>, 64<sup>12</sup>, 65<sup>38</sup>, 66<sup>34</sup>, 67<sup>18</sup>, 68<sup>43</sup>, 69<sup>58</sup>, 87<sup>40</sup>, 88<sup>56</sup>, 89<sup>55</sup>, 92<sup>46</sup>, 93<sup>9</sup>, 95<sup>26 41</sup>, 97<sup>18</sup>, 98<sup>4</sup>, 100<sup>32 41 49</sup>, 103<sup>18</sup>, 104<sup>24 35</sup>, 105<sup>57</sup>, 107<sup>1 15</sup>, 108<sup>43</sup>, 110<sup>24</sup>, 111<sup>16</sup>, 112<sup>30 47 48 57</sup>, 113<sup>35</sup>, 114<sup>27</sup>, 115<sup>41</sup>, 116<sup>14 33</sup>, 117<sup>56</sup>, 119<sup>8 23</sup>, 120<sup>1 60</sup>, 121<sup>43</sup>, 123<sup>43</sup>, 127<sup>43 44 48</sup>, 145<sup>26 41</sup>, 146<sup>2</sup>, 147<sup>3</sup>, 157<sup>38</sup>, 166<sup>24</sup>, 181<sup>5</sup>, 182<sup>26 35</sup>, 183<sup>33</sup>, 184<sup>53 62</sup>, 185<sup>29</sup>, 186<sup>11 29 61</sup>, 189<sup>42</sup>, 190<sup>19 62</sup>, 192<sup>19 52</sup>, 194<sup>33</sup>, 195<sup>59</sup>, 196<sup>2 23</sup>, 197<sup>18 35 59</sup>, 198<sup>24</sup>, 199<sup>10 21 31 42 47</sup>, 203<sup>4 19 20</sup>, 204<sup>3 19 21</sup>, 276<sup>18</sup>, 482<sup>44</sup>, 483<sup>9 15</sup>, 484<sup>10</sup>, 485<sup>4 8</sup>, 488<sup>9</sup>, 593<sup>18 21 25</sup>, 599<sup>8</sup>, 612<sup>56</sup>, 613<sup>7 8</sup>, 615<sup>52</sup>, 616<sup>14 30 42 49 61</sup>, 617<sup>42 43 50 52 60</sup>, 618<sup>7 9 20</sup>, 618<sup>22 30</sup>, 620<sup>19 24</sup>, 629<sup>9 54 58</sup>, 631<sup>20</sup>, 632<sup>8 56</sup>, 653<sup>35 42</sup>, 654<sup>3</sup>, 657<sup>47 49</sup>, 659<sup>16 28 42</sup>, 660<sup>28</sup>, 668<sup>47</sup>, 670<sup>20</sup>, 672<sup>35</sup>.  
**naddavkovy** zascianek 488<sup>11</sup>.  
**nadvoje, nadvoje** rozdzielono pole 593<sup>8</sup>, 614<sup>39</sup>; plg. napoly.  
**nadvorny** maršalek VKL Albrycht Radzivil 177<sup>49</sup>; — podskarbi: Krištof, Krzysztofi Naruševice, Naruševice 479<sup>25</sup>, 490<sup>15</sup>; Jaroš Volovič 135<sup>44</sup>.  
**nađlovki** žr. pakinktai.  
**nađroda, nahoroda** (v nagrode, nahorodu naddano, pridano, przydano) 226<sup>39</sup>, 482<sup>45</sup>, 484<sup>15</sup>, 485<sup>41</sup>; 187<sup>63</sup>, 193<sup>42</sup>.  
**naim** 445<sup>12</sup> (v naimu u braci svei sluzy), 504<sup>53</sup> (ogrodnik v naimiech).  
**naimyt** 408<sup>54</sup> (sermiah, što naimyti chodili).  
**naimovac** 72<sup>45</sup> (poddani naimovali pole u przystava), 520<sup>20</sup> (naimujac zascianek placą za sianozęci).  
**naklad** 17<sup>24</sup>, 18<sup>9</sup>, 136<sup>11</sup>, 231<sup>30</sup>, 362<sup>31</sup>, 548<sup>39</sup> (za naklad odyskania zbehlych poddanych).  
**nakovannia** žr. padargai.  
**nakrite, -rity, -ritje, -rivany, nakryty, nakrzyty** žr. statyba.  
**nałężnosti** 474<sup>46</sup>.  
**nalivka** žr. indai.  
**namesnik, namestnik, namiesnik, namiesnik** 27<sup>5</sup>; (bolnicki) Jaroš Boniecki 556<sup>45</sup>; dorsunišski Gabriel Bohdanovič Rpinski 225<sup>18</sup>; gulbinsky Voičiech Kačinsky 399<sup>13</sup>; rosienski Jan Bartošovič 262<sup>39</sup>; vielionsky, vielonski Stanislav Grodzicki, Grodzicki, Grodzicki 199<sup>48</sup>, 200<sup>46</sup>, 205<sup>9</sup>, 206<sup>8</sup>; vilenski Jan Abramovič 230<sup>48</sup>; vilkeiski, vilkijski Martin Ostafjevič Jacinič, Jacynič 133<sup>7</sup>, 134<sup>21</sup>; vilkijski Andrei Slavski 153<sup>4</sup>; vilkijski Voitech Mikolajevič Survil 151<sup>28</sup>; žoslenski Gabriel Bohdanovič Rpinski 225<sup>18</sup>.  
**namet** 291<sup>6</sup>.  
**namiesnik, namiestnik** žr. namesnik.  
**namošony** žr. statyba.  
**napol, napoly** miod: 185<sup>28</sup>; s panem, pany 182<sup>48</sup>, 190<sup>56</sup>, 191<sup>33</sup>; panom, panu s poddane-mi, poddanimi 183<sup>38</sup>, 189<sup>40</sup>; — pčoly: 302<sup>18</sup>; s kovaliem 448<sup>27</sup>; s panem, pany 181<sup>58</sup>, 186<sup>9</sup>, 189<sup>12</sup>, 192<sup>42</sup>; sebrejnye s panom 441<sup>25</sup>; — placą 394<sup>17</sup>; siano groch 299<sup>38</sup>; — przeganiane vloki 70<sup>7</sup>, plg. nadvoje; kita nežymėta.  
**napravnoje** pole 424<sup>6</sup>.  
**narochvi, naroši** žr. padargai.  
**natdatok** žr. nadatek.  
**natkany** žr. statyba.

nauka prava pospolitoho 409<sup>8</sup>; statutowaja 307<sup>10</sup>.  
 navlečka, navločka, navoločka žr. drabužiai.  
 navozy 1—10, 135<sup>27</sup>, 375<sup>52</sup>, 449<sup>29</sup>; — navozy staryje: 227<sup>41</sup>; i novyje 243<sup>2</sup>, 246<sup>19</sup> (= pohoi 246<sup>21</sup>).  
 navšedniki žr. pakinktai.  
 niechrzčony, niekrzčony syn 443<sup>41</sup>, 445<sup>9</sup>.  
 niecka, niecolka žr. indai.  
 niedobyrki 266<sup>4</sup>.  
 niedzielone z poddanymi kr. bagno pana 62<sup>25</sup>; plg. delili.  
 niekryte žr. statyba.  
 niekrzčony žr. niechrzčony.  
 nemec 270<sup>20</sup>, 416<sup>19</sup>, 497<sup>12</sup>; plg. A: Niemcy.  
 nemecki, nemecski horšok z nakriškoju cynovanoju 467<sup>22</sup>; stol 171<sup>22</sup>, 367<sup>28</sup> 81.  
 niemiecka robota 256<sup>15</sup> (stol); plg. A: nemecka.  
 nemerena, nemerona zemlia: (pod bojarinom) 174<sup>44</sup>, (služba): 359<sup>58</sup>, 360<sup>4</sup>.  
 nemeranyje, niemierzane grunty 340<sup>28</sup> (služby na gruntech nemeranych); pašienki y siedliska parobočkie 186<sup>53</sup> 57; — kita nežymėta.  
 nie morgoval dombrovy, pola, sianožęci 68<sup>57</sup>.  
 nemorgovana, nlemorgovana dąbrova 121<sup>39</sup>; niva 75<sup>30</sup>, 615<sup>20</sup>; senożat, senożent 159<sup>59</sup>, 162<sup>42</sup>.  
 niemorgovane pole 46<sup>48</sup>.  
 nemorgovany, niemorgovany bor 45<sup>39</sup>; las, lias 40<sup>54</sup>, 162<sup>40</sup>; zascianek, zastenok 39<sup>7</sup>, 164<sup>8</sup>.  
 nie morgovano bagna 128<sup>50</sup>; boru 106<sup>4</sup>; dombrovy 40<sup>10</sup>, 61<sup>22</sup>; lasu 40<sup>14</sup>, 98<sup>34</sup>, 129<sup>10</sup>; pola 40<sup>4</sup>, 72<sup>45</sup>, 109<sup>11</sup>; pustovščyny 47<sup>10</sup>; sianožęci 40<sup>14</sup>; ziemi, ziemię 38<sup>48</sup>, 75<sup>11</sup>.  
 nenakrity, nienakrity, nienakryta žr. statyba.  
 neočyšćanje 369<sup>55</sup>.  
 neoselaja, nieosiadla, nieosiadla pustovščyna 342<sup>1</sup>; vloka, voloka 35<sup>20</sup>, 36<sup>52</sup>, 41<sup>22</sup>, 42<sup>12</sup>, 43<sup>8</sup>, 44<sup>10</sup> 28, 47<sup>9</sup>, 49<sup>54</sup>, 50<sup>13</sup> 47, 51<sup>40</sup>, 52<sup>59</sup>, 53<sup>7</sup>, 54<sup>59</sup>, 57<sup>15</sup>, 58<sup>16</sup>, 59<sup>31</sup>, 60<sup>7</sup>, 62<sup>39</sup> 51 60, 65<sup>3</sup> 60, 67<sup>1</sup>, 70<sup>29</sup>, 76<sup>11</sup> 20 36 44, 87<sup>7</sup>, 89<sup>16</sup>, 90<sup>14</sup> 47, 91<sup>15</sup>, 93<sup>20</sup> 53, 94<sup>8</sup>, 95<sup>54</sup>, 99<sup>32</sup>, 102<sup>18</sup>, 106<sup>21</sup> 29, 110<sup>36</sup>, 111<sup>27</sup>, 113<sup>48</sup>, 114<sup>48</sup>, 116<sup>44</sup> 55, 117<sup>3</sup>, 118<sup>15</sup>, 119<sup>31</sup>, 120<sup>25</sup>, 122<sup>47</sup>, 123<sup>60</sup>, 124<sup>9</sup> 28 34 51, 125<sup>2</sup>, 238<sup>25</sup>, 365<sup>25</sup> 52, 392<sup>11</sup>, 450<sup>12</sup> 17, 519<sup>39</sup>; zemlia 450<sup>8</sup>; služba 545<sup>47</sup>; plg. pusta.  
 nieosiadle siedlisko 32<sup>27</sup>, 33<sup>9</sup> 20 28, 83<sup>32</sup> 51, 84<sup>13</sup> 29.  
 nieosiadly, nieosiadly grunt 303<sup>19</sup>; ogród 34<sup>1</sup>, 85<sup>19</sup>.  
 nepochozy osiadly oičič 508<sup>4</sup>.  
 nepochožalyje, nepochožije liudi otčiznyje: 28<sup>48</sup>; tiahlyje 27<sup>42</sup>.  
 nepokryty žr. statyba.  
 nie pomorgoval (pola) 46<sup>38</sup>.  
 nieposlušenstvo 575<sup>20</sup> (za nieposlušenstvo odięto voitostvo).  
 nepriniata, nieprzieta, nieprzijeta, nieprzieta, nieprzieta, nieprzieta vloka, voloka 40<sup>50</sup>, 44<sup>22</sup> 32, 52<sup>42</sup> 49, 53<sup>5</sup> 11, 55<sup>8</sup>, 57<sup>23</sup>, 62<sup>57</sup>, 63<sup>7</sup>, 70<sup>34</sup>, 71<sup>27</sup>, 76<sup>17</sup> 24 40 48, 98<sup>53</sup>, 105<sup>24</sup>, 106<sup>27</sup> 32, 108<sup>5</sup>, 109<sup>48</sup>, 111<sup>43</sup>, 114<sup>55</sup>, 116<sup>60</sup>, 117<sup>7</sup>, 124<sup>5</sup> 12 31 37 57, 125<sup>7</sup>, 145<sup>34</sup>, 163<sup>30</sup> 39, 164<sup>40</sup>, 180<sup>19</sup>, 213<sup>42</sup> 48 54, 214<sup>5</sup> 6 10, 564<sup>10</sup>; plg. neoselaja, pusta.  
 nie przyeto pul vloki 216<sup>12</sup>.  
 nieprziety grunt 111<sup>41</sup>; morg 58<sup>21</sup>, 59<sup>37</sup>, 65<sup>9</sup>, 94<sup>19</sup>, 118<sup>20</sup>, 120<sup>30</sup>.  
 nieprzerobiona vloka: 189<sup>44</sup>, 195<sup>58</sup> 58; lesna 611<sup>53</sup>.

nieprzerobione morgi 580<sup>27</sup> 34; zarosli 582<sup>22</sup>, 612<sup>40</sup>, 614<sup>15</sup>.  
 nieprzerobiony las, lias 184<sup>51</sup>, 575<sup>49</sup>, 577<sup>6</sup> 62, 579<sup>46</sup>, 580<sup>55</sup>, 583<sup>7</sup> 48, 584<sup>21</sup>, 586<sup>10</sup> 53, 588<sup>24</sup>, 589<sup>52</sup>, 590<sup>51</sup>, 591<sup>23</sup>, 592<sup>22</sup> 56, 594<sup>40</sup>, 595<sup>53</sup>, 597<sup>30</sup>, 598<sup>49</sup>, 599<sup>53</sup>, 604<sup>51</sup>, 605<sup>49</sup>, 606<sup>33</sup>, 607<sup>12</sup> 58, 608<sup>37</sup>, 609<sup>48</sup> 48, 610<sup>47</sup>, 615<sup>55</sup>, 617<sup>33</sup>, 618<sup>54</sup>, 619<sup>23</sup> 61, 654<sup>24</sup>, 655<sup>22</sup>, 656<sup>17</sup>, 657<sup>31</sup>, 658<sup>57</sup>, 660<sup>11</sup>, 670<sup>25</sup>.  
 nie przerobiono dąbrovy, dubrovy, zarosli 581<sup>23</sup> 28 34 39.  
 nieprzieta, nieprzijeta, nieprzieta, nieprzieta, -to, nieprzieta, -ty žr. nepriniata.  
 nievyrobiony zascianek 197<sup>37</sup>.  
 nevod, nevod 81<sup>20</sup>; wielki 81<sup>1</sup> 8 13 30 34, 129<sup>40</sup> 54, 130<sup>1</sup> 5 9 14 18 22 25 34 40 47 58, 131<sup>2</sup>; wielki, ktorego jest v skridlie jednym po 70 sażni 517<sup>60</sup>; žr. rinkliavos.  
 nievodek 251<sup>60</sup>.  
 nievodne žr. rinkliavos.  
 nevodniči dvorov zaveleiskich Matfei Bohdanovič Oginski 153<sup>9</sup>.  
 nevodnyje, nievodove žr. rinkliavos.  
 nevolna, nevolnaja, nievolna čeladz, čelad, čeliad: 11<sup>33</sup>, 17<sup>33</sup> 35, 18<sup>14</sup> 42, 19<sup>14</sup>, 21<sup>31</sup>, 22<sup>40</sup>, 23<sup>24</sup> 52, 27<sup>34</sup> 40 45, 28<sup>20</sup>, 134<sup>27</sup>, 135<sup>1</sup> 15, 153<sup>14</sup>, 155<sup>50</sup> 56, 157<sup>14</sup>, 181<sup>1</sup> 45, 188<sup>6</sup>, 193<sup>48</sup>, 217<sup>23</sup>, 221<sup>24</sup>, 222<sup>27</sup> 40, 223<sup>2</sup> 9 45, 224<sup>5</sup> 12 18, 239<sup>44</sup>, 244<sup>38</sup>, 247<sup>11</sup>, 289<sup>35</sup>, 292<sup>11</sup>, 293<sup>5</sup>, 294<sup>6</sup>, 306<sup>6</sup>, 350<sup>24</sup>, 359<sup>32</sup>, 360<sup>43</sup> 53, 376<sup>2</sup>, 441<sup>5</sup>, 453<sup>7</sup>, 540<sup>3</sup>, 560<sup>4</sup> 28; dvornaja 365<sup>54</sup>, 375<sup>42</sup>, 429<sup>1</sup>, 492<sup>12</sup>; ktora u, v dvorcu mieška 78<sup>10</sup>, 127<sup>38</sup>; — žonka 27<sup>50</sup>, 234<sup>47</sup>.  
 nevolnyje (parobki) 154<sup>5</sup> 9 10.  
 nic žr. drabužiai.  
 nie- žr. ne-  
 nobilis 680<sup>42</sup> 44 45.  
 nočovka žr. indai.  
 nom žr. statyba.  
 norohi žr. padargai.  
 notarius žr. pisar.  
 nova, novaja vloka, voloka 249<sup>30</sup> 32 35 36 42, 250<sup>1</sup> 2 4 5 12 18 19 23, 275<sup>52</sup>, 391<sup>40</sup> 47, 49 53 56, 392<sup>19</sup>, 392<sup>27</sup> 29 30 55, 393<sup>1</sup> 3 38 39 41 43 48 52 60, 394<sup>4</sup> 40 394<sup>42</sup>.  
 novik 284<sup>13</sup> 15, 299<sup>34</sup>, 452<sup>13</sup>, 497<sup>36</sup>, 500<sup>23</sup>, 505<sup>1</sup>, 507<sup>27</sup>, 538<sup>37</sup>.  
 novina pole 39<sup>57</sup>, 40<sup>8</sup>.  
 novy korzen 661<sup>45</sup> (na novym korzeniu sadzi ludzie), plg. sery; poddany 432<sup>42</sup> 44 48.  
 novo osažone selo 343<sup>23</sup>; osely 315<sup>55</sup>; osiad 332<sup>30</sup>; osiedli 215<sup>22</sup>; osiedli oičyči 215<sup>20</sup>; postanoviona pašnia 43<sup>33</sup> (?), 127<sup>42</sup> (postaviona), 128<sup>7</sup>; postanoviona vloka 36<sup>13</sup>; postanoviony voit 115<sup>56</sup>; prijal (rezu) 334<sup>9</sup>; prijal, prinial, przijal, przyal, przyjal (vloke, voloku) 149<sup>16</sup> 21, 155<sup>31</sup>, 182<sup>60</sup>, 213<sup>42</sup>, 216<sup>32</sup>, 248<sup>41</sup>, 250<sup>12</sup>, 314<sup>51</sup>, 315<sup>23</sup>, 459<sup>51</sup>, 525<sup>29</sup>, 605<sup>55</sup>, 610<sup>6</sup>, 629<sup>62</sup>, 630<sup>2</sup>, 653<sup>11</sup>; (przyjal vloke) 213<sup>52</sup> 53, 214<sup>17</sup>, 216<sup>16</sup> 25 35; przyjeta vloka 149<sup>12</sup>, 459<sup>48</sup>; przijal, przyal (karčme) 569<sup>57</sup> 61, 574<sup>45</sup>, 648<sup>49</sup> 51, 649<sup>30</sup> 55, 650<sup>3</sup> 9 27; przijal pliac 641<sup>50</sup> 55; (przyjal pol, pul služby) 214<sup>23</sup> 26; przyjety 536<sup>48</sup>, 537<sup>2</sup>; przerobione pole 585<sup>10</sup>, 593<sup>55</sup>, 597<sup>50</sup>, 599<sup>33</sup>, 603<sup>20</sup>; przychoze ludzi 193<sup>63</sup>; przyšedl 253<sup>30</sup>; siedzieli parobcy 78<sup>23</sup>; ućyniona granica, sciana 297<sup>39</sup>; vymierzona pašnia 86<sup>18</sup>, 87<sup>24</sup> 42; vymierzono sianožęci 128<sup>45</sup>; všedl v umarščyny 216<sup>20</sup>; založone miastečko 31<sup>29</sup>; — kita nežymėta.  
 novosad, novosed, novosiad 87<sup>15</sup>, 127<sup>43</sup>, 128<sup>9</sup>, 182<sup>9</sup> 11, 194<sup>59</sup>, 198<sup>1</sup>, 214<sup>25</sup>, 216<sup>18</sup> 21 23, 297<sup>11</sup>, 321<sup>18</sup> 48, 363<sup>48</sup>, 377<sup>12</sup>, 378<sup>6</sup>, 634<sup>46</sup>; niedavny 196<sup>43</sup>; plg. A: Navsiedaitis.  
 novosel 155<sup>20</sup>.

novotny 332<sup>38</sup>.  
 nožički žr. padargai.  
 nuncius 680<sup>57</sup>.

O.

obchod žr. obychod.  
 obclazenie poddanym 482<sup>2</sup> (odclazenie).  
 obclazivosc poddanych kr. 78<sup>53</sup>; plg. uclazenie.  
 obernula sia žitom pšenica 154<sup>21</sup>.  
 obity žr. statyba.  
 obychod, obchod 163<sup>12</sup>, 232<sup>18</sup>, 303<sup>24</sup>, 430<sup>17</sup>.  
 obyčai 660<sup>35</sup>; poliubovny 133<sup>31</sup>; prava pospolitoho 239<sup>40</sup>; slušny 241<sup>6</sup>; staradavny, starodavny 21<sup>28</sup>, 340<sup>24</sup> 48; zastavny 179<sup>36</sup>, 367<sup>21</sup>, 395<sup>43</sup>, 461<sup>41</sup>, 489<sup>28</sup>, 512<sup>34</sup>, 565<sup>9</sup>, 660<sup>59</sup>; — kita nežymėta.  
 obyty žr. statyba.  
 obyvatel, obyvatel 339<sup>19</sup>, 349<sup>40</sup>, 359<sup>13</sup>, 396<sup>17</sup>, 398<sup>57</sup>, 480<sup>1</sup>.  
 objachanie granic 565<sup>21</sup>.  
 objazd 665<sup>13</sup>.  
 oblig 287<sup>38</sup>, 300<sup>6</sup> 14 24 27, 377<sup>44</sup>; zastavny 300<sup>21</sup>.  
 oblonka žr. statyba: blona.  
 oblozinki žr. indai.  
 obolčik žr. ginklai.  
 obolona, obolonka žr. statyba: blona, bolonka.  
 obora, oborka žr. statyba.  
 oborona, obrona 350<sup>17</sup> (listy vzial dla oborony), 664<sup>24</sup> (sierebčyzna na obronę Rzečypospolitei).  
 oborza žr. statyba.  
 oboviasek, obviasek 187<sup>12</sup>, 195<sup>35</sup>, 196<sup>29</sup>.  
 obozny kr. Piotr Viesiolovski, Viesolovski 555<sup>2</sup> 11, 556<sup>10</sup>.  
 obraz žr. bažn. daiktai.  
 obrab, obremb žr. obrub.  
 obrenče, -či, -čy, obrečy 517<sup>6</sup>; želiazne 332<sup>19</sup>; u kola 332<sup>12</sup>; na vale 332<sup>12</sup> 13, 517<sup>5</sup>.  
 obreb, obrob žr. obrub.  
 obrocilismy polovice naddavkov na plat 483<sup>15</sup>.  
 obrocon na službę rybolovską 585<sup>17</sup>.  
 obrocona na ciahla službę ziemia 91<sup>39</sup>.  
 obrocono ku dvoru: dla drev (las, ostetek ziemi, zascianek) 40<sup>56</sup>, 58<sup>45</sup>, 67<sup>33</sup>; sianožęci 40<sup>58</sup>; zascianki 39<sup>56</sup>; — na pašnia, pašnia dvarna, dvorna 215<sup>18</sup> (dvie vloce), 336<sup>43</sup> (try čensti zeme); — na vygony 533<sup>27</sup>.  
 obromb žr. obrub.  
 obrona žr. oborona.  
 obrub, obrumb, obrab, obremb, obreb, obrob, obromb 145<sup>41</sup>, 146<sup>6</sup> 9 11 14 17 59, 150<sup>20</sup>, 151<sup>15</sup>, 157<sup>39</sup>, 158<sup>34</sup> 38, 166<sup>10</sup>, 179<sup>48</sup> 50, 180<sup>12</sup> 14, 186<sup>19</sup> 21, 206<sup>42</sup> 47, 207<sup>9</sup> 13 16, 261<sup>38</sup>, 266<sup>24</sup> 27 33, 266<sup>35</sup> 38, 270<sup>14</sup> 21 22, 347<sup>16</sup> 21, 348<sup>15</sup>, 387<sup>47</sup>, 487<sup>45</sup>, 521<sup>50</sup>, 535<sup>25</sup>, 536<sup>23</sup>, 537<sup>22</sup>, 574<sup>24</sup>, 588<sup>4</sup>, 591<sup>38</sup> 54, 593<sup>50</sup>, 594<sup>23</sup>, 604<sup>7</sup> 8, 620<sup>8</sup>, 624<sup>41</sup> 42, 634<sup>45</sup>, 656<sup>25</sup> 39 49 52 57, 657<sup>45</sup>, 661<sup>30</sup> 53, 669<sup>34</sup>, 670<sup>48</sup>, 671<sup>9</sup> 27 48, 672<sup>11</sup> 28, 673<sup>12</sup> 51, 675<sup>9</sup> 48, 676<sup>39</sup>; albo zemlia 266<sup>29</sup> 31; lasu, liasu 656<sup>30</sup> 38, 670<sup>30</sup>, 671<sup>25</sup>, 672<sup>9</sup>, 673<sup>49</sup>, 675<sup>4</sup> 46, 676<sup>38</sup>; lesny, liašny, liesny 158<sup>38</sup>, 655<sup>41</sup>, 657<sup>51</sup>, 675<sup>4</sup>; lesnich, liesnich vlok 534<sup>50</sup>, 535<sup>3</sup> 17 27, 604<sup>13</sup>; senožatny, sianožętny 348<sup>20</sup>, 670<sup>47</sup>, 671<sup>47</sup>; sianožętnych vlok 669<sup>33</sup>, 672<sup>27</sup>, 673<sup>41</sup>.  
 obrubek 591<sup>52</sup> 55.  
 obrus, obrusek žr. drabužiai.  
 obrečy žr. obrenče.  
 obviasek žr. oboviasek.  
 oct 211<sup>9</sup>, 504<sup>1</sup>.

octovy dzban 494<sup>35</sup>.  
očiščati 136<sup>11</sup>; plg. neočyšćanje.  
očysty žr. otčysty.  
očystoje žr. otčiznoje.  
odczajenie žr. obczajenie.  
oddana (čeliadz) 446<sup>4</sup>.  
oddel 133<sup>18</sup> (v oddele živut ot batka); plg. ot delilsia.  
odešli na pašnią dvorną dvie vlocę 43<sup>47</sup>.  
odylovany žr. statyba.  
odyskane zbehlych poddanych 548<sup>40</sup>.  
odyskat, odyskovac, -vati žr. otyskat.  
odjechali sianożeci 40<sup>32</sup>.  
odjęcie (zasciankov) ob bojar okoličnych 488<sup>52</sup>.  
odjęto na dvor (morgi, obromb) 534<sup>41</sup>, 535<sup>24 40</sup>, 537<sup>22</sup>; ku pašni (dvornei) česc ogrodov miejskich 128<sup>20</sup>; voitostvo 575<sup>29</sup>.  
odlogiem lieżą sianożeci 488<sup>12</sup>.  
odmiana, odmiena žr. otmena.  
odprava, otrava 239<sup>31</sup>, 244<sup>56</sup>, 248<sup>4</sup>, 421<sup>21 52</sup>, 422<sup>16</sup>, 425<sup>1 42</sup>, 426<sup>4</sup>, 507<sup>41</sup>, 508<sup>29 37</sup>; uviazanja 240<sup>12</sup>.  
odpravčy, otravčy, -čy list 239<sup>30 41</sup>, 317<sup>29</sup>, 317<sup>46</sup>, 421<sup>33 47</sup>, 422<sup>17</sup>, 424<sup>44 55 57</sup>, 507<sup>38</sup>, 508<sup>35</sup>, 527<sup>27</sup>, 549<sup>28</sup>.  
odpuščona robota 487<sup>37</sup>.  
odrina, odrinia, odrinka, odryna, odrynia, odrynka, odrzina, odrzyna, odrzynia, odrzynka žr. statyba.  
odšedl przeč od oica (človiek) 443<sup>31</sup>.  
odumarčyzna 114<sup>17</sup>; plg. umarsčyzna.  
ogumařčyzna žr. statyba.  
ogrod žr. ohorod.  
ogrodnička, ogrodnik žr. ohorodnik.  
ogrodny, -ne, ogrodovy žr. ohorodny.  
ogrodzenie žr. statyba.  
ogurok žr. daržovės.  
ohnisko, ohniško žr. statyba.  
ohorod, ogrod (dvaro): 78<sup>9</sup>, 127<sup>34</sup>, 154<sup>32</sup>, 159<sup>52</sup>, 161<sup>29</sup>, 162<sup>6</sup> (pastevnik v ohorode), 180<sup>50</sup>, 181<sup>43</sup>, 186<sup>41 46</sup>, 187<sup>5 7 82</sup>, 192<sup>53</sup>, 193<sup>41</sup>, 199<sup>33</sup>, 229<sup>25</sup>, 230<sup>22</sup>, 233<sup>54</sup>, 275<sup>47</sup>, 297<sup>24</sup>, 299<sup>42</sup>, 316<sup>24 27</sup>, 325<sup>23</sup> (toloki poki z ohoroda zbierut), 325<sup>57</sup>, 357<sup>41</sup>, 403<sup>24</sup>, 418<sup>53 54</sup>, 419<sup>4</sup>, 419<sup>25 28</sup>, 424<sup>6</sup>, 439<sup>26</sup>, 466<sup>53</sup> (aš ogrody poki sprzatna), 517<sup>36</sup>, 528<sup>33 37 40 42</sup>, 529<sup>27</sup>, 558<sup>1</sup>, 678<sup>53</sup>; dvorny 322<sup>13</sup>, 574<sup>18</sup>; jaryyny 375<sup>50</sup>; kapustny 127<sup>33</sup>; ogrodzony 351<sup>20</sup>; ohorožony berenmi 403<sup>23</sup>; ovocny, ovocovy, ovosčovy, ovoščovy 78<sup>7</sup>, 127<sup>32</sup>, 154<sup>30 31</sup>, 243<sup>2</sup>, 246<sup>19</sup>, 359<sup>26</sup>, 375<sup>50</sup>, 449<sup>28</sup>, 451<sup>15</sup>, 455<sup>26</sup>, 491<sup>15</sup>, 517<sup>38</sup>; plebanski, plebanov, plebanski 78<sup>9</sup>, 645<sup>12 27</sup>; —mestski, mieiski, mieski, miesčy 31<sup>30</sup>, 79<sup>4</sup>, 83<sup>6</sup>, 128<sup>19</sup>, 322<sup>15</sup>, 324<sup>58</sup>, 644<sup>37</sup>, 646<sup>58</sup>, 648<sup>31 35</sup>; mieiski sielibny 79<sup>8</sup>; (mestski, mieiski): 32<sup>4 26 29 33</sup>, 33<sup>8 11 14 19 21 30</sup>, 33<sup>32 37 57</sup>, 34<sup>1</sup>, 83<sup>26</sup> (voitovy), 83<sup>10 19 22 31 34 37 50</sup>, 83<sup>52 55</sup>, 84<sup>1 12 14 17 28 31 39</sup>, 85<sup>18</sup>, 128<sup>2</sup>, 181<sup>13</sup>, 182<sup>2</sup>, 188<sup>29 37 45</sup>, 194<sup>4</sup>, 218<sup>42 45 47 50</sup>, 244<sup>6</sup> (na ohorodech sedit korčmy), 244<sup>10 28</sup>, 273<sup>13</sup> (na ohorode sedit), 274<sup>2</sup>, 275<sup>56</sup>, 323, 324<sup>2 4 6 9</sup>, 324<sup>13 15 18 19 24 30 36 39 45</sup>, 333<sup>18</sup>, 568<sup>38</sup>, 569<sup>8</sup>, 644<sup>43 51 56 57 60</sup>, 645<sup>13 15 25 34 44</sup>, 646<sup>25 26 29 49 61</sup>, 647<sup>8 25 52 55</sup>, 648<sup>7 9 28 34 43</sup>; na gumno 33<sup>39 56</sup>, 84<sup>41</sup>; gumienny, gumienny 33<sup>55</sup>, 79<sup>9</sup>, 85<sup>1 21</sup>; volny 273<sup>12</sup>; —s, z ogrodov plat, povinnosc 35<sup>13 23</sup>, 76<sup>32</sup>, 124<sup>23</sup>, 182<sup>15</sup>, 188<sup>47</sup>, 194<sup>17</sup>; — (ohorodnikov) 325<sup>40</sup> (z ohorodov služyti povinni); (parobkov) 262<sup>44</sup>; siola 78<sup>19</sup>; — žr. rinkliavos; plg. hortus.  
ogrodnička 351<sup>41</sup>.  
ohorodnik, ogrodnik 234<sup>25 28</sup>, 325<sup>48</sup>, 351<sup>45 47</sup>, 405<sup>18 35 45</sup>, 406<sup>48</sup>, 407<sup>27</sup>, 441<sup>10</sup>, 443<sup>17</sup>, 444<sup>25 47</sup>, 445<sup>52</sup> (=parobok 446<sup>18</sup>); 452<sup>18</sup>, 467<sup>32</sup>, 500<sup>30</sup>, 500<sup>31</sup>, 503<sup>7</sup> (agrodnik?), 504<sup>52</sup>, 507<sup>26</sup>, 536<sup>48</sup>, 538<sup>38</sup>, 540<sup>28</sup> (=parobok dvorny 540<sup>12</sup>), 542<sup>5</sup>; albo parobok 477<sup>19</sup>; dvorny 351<sup>21 28</sup>; volny

254<sup>55</sup>; plg. hortulanus.  
ohorodny, ogrodný, ogrodový, ohorodový morg 325<sup>48</sup>; pret, prut 85<sup>28</sup>, 324<sup>26 33 41 47 50</sup>, 324<sup>52 55</sup>, 325<sup>18</sup>, 566<sup>56</sup>, 567<sup>2</sup>, 568<sup>2</sup>, 569<sup>23 25</sup>.  
ogrodne ziele 678<sup>40</sup>.  
ohorodnyje jaryny 419<sup>29</sup>, 543<sup>23</sup>; reči, rečy 154<sup>31</sup>, 316<sup>24 28</sup>, 367<sup>47</sup>, 451<sup>43</sup> (agorodnyje).  
ohorodok 418<sup>54</sup>.  
ohorodovy žr. ohorodny.  
ohurok žr. daržovės.  
oiciste žr. otčiznoje.  
oičič, oičyč žr. otčič.  
oičizna žr. otčizna.  
oičizny, oičyzny žr. otčisty.  
oičyste, oičyzne žr. otčiznyje.  
okenica, okenko, okennica, okidany, okienica, okienko, okiennica, okiennica, okno žr. statyba.  
okolica 12<sup>6</sup>.  
okoličny bojarin 482<sup>55</sup>, 488<sup>32</sup>.  
okoličnost 554<sup>13</sup>.  
okolot 305<sup>9</sup>.  
okonica, okonko, okonnaja, okonnica žr. statyba.  
okovnica žr. statyba: okenica.  
oksamit, oksamitny, oksamyt žr. audiniai.  
okun 81<sup>4 10 32 44 47 56 61</sup>, 82<sup>3 5 7</sup>, 130<sup>35</sup>; plg. ryba.  
okupit, okupovat 153<sup>22</sup>, 484<sup>33</sup> (okupujac sie od vřystkich povinnosci).  
olovenik žr. indai.  
olstro u liutni 549<sup>55</sup>; z fliařami čterma 550<sup>14</sup>; žr. ginklai.  
oparaty žr. bařn. daiktai: aparaty.  
opatrnost 662<sup>22</sup>.  
opeka, opieka 233<sup>6</sup>, 236<sup>5 13</sup>, 249<sup>47</sup>, 273<sup>30</sup>, 301<sup>18</sup>, 303<sup>37</sup>, 305<sup>36 37</sup>, 306<sup>34</sup>, 309<sup>17</sup>, 337<sup>25</sup>, 345<sup>12</sup>, 348<sup>49</sup>, 403<sup>16</sup>, 409<sup>3</sup>, 417<sup>53</sup>, 418<sup>32</sup>, 440<sup>32</sup>, 442<sup>29</sup>, 467<sup>44</sup>.  
opekati 306<sup>19</sup>.  
opekun, opiekun 230<sup>41</sup>, 231<sup>21</sup>, 263<sup>36</sup>, 276<sup>6</sup>, 296<sup>22</sup>, 305<sup>33</sup>, 306<sup>34</sup>, 307<sup>32 36 40 45</sup>, 308<sup>25 63</sup>, 309<sup>4 15</sup>, 346<sup>37 38 41</sup>, 418<sup>38</sup>, 421<sup>11</sup>, 431<sup>5 45</sup>, 442<sup>28</sup>, 549<sup>18 39</sup>, 552<sup>12 12</sup>, 554<sup>29</sup>; starřy 337<sup>23</sup>, 348<sup>44</sup>; zlecovny i opisany 171<sup>11</sup>; v testamente opisany 439<sup>49</sup>; v testamencie naznačony 514<sup>43</sup>; z uriađu zemskoho pridany 532<sup>1</sup>.  
opekunka 236<sup>22</sup>.  
opekony žr. statyba.  
opeka, opiekun žr. opeka, opekun.  
opis 153<sup>22</sup>, 167<sup>18</sup>, 287<sup>42 45 47</sup>, 288<sup>21</sup>, 349<sup>39</sup>; list 363<sup>53</sup>; list dobrovolny 421<sup>30</sup>, 424<sup>46</sup>; listovny 496<sup>34</sup>.  
opleciony, opletena žr. statyba.  
opona žr. pakinktai.  
opravlenie, orac žr. rinkliavos.  
oranie — na oranie byk, vol (dan poddanemu) 286<sup>27 33</sup>.  
orati žr. rinkliavos.  
orhanista Andrei 559<sup>46</sup>.  
orkiř 319<sup>49</sup>.  
ornat žr. bařn. daiktai.  
osada žr. rinkliavos.  
osadnaja voloka 133<sup>39</sup>; plg. osada.  
osadne, -ne, -noje žr. rinkliavos.  
osadni ludzie 38<sup>3</sup>, 42<sup>4 58</sup>, 43<sup>37</sup>, 92<sup>52</sup>.  
osadzenie ludzmi na volia 656<sup>39</sup>.  
osadzon ludzmi obrab 656<sup>58 57</sup>.  
osadzone, -ne będa (vloki, ziemie) 44<sup>4</sup>, 91<sup>39</sup>, 99<sup>5</sup>, 122<sup>48</sup>.  
osadzono, osařono, -noje ludmi prychořymi imene 548<sup>38</sup>; na cynřu ludmi 19 volok 275<sup>54</sup>; osočnikami selo 137<sup>44</sup>; znovu v liesie siolo 635<sup>90</sup>; plg. novo.  
oscularik, oscularz žr. bařn. daiktai.

osčep žr. ginklai.  
osec žr. statyba.  
oselaja služba 491<sup>43 53</sup>, 492<sup>2 6 11</sup>.  
oselyje, osiadle ljudi 148<sup>9</sup>, 163<sup>8</sup>, 232<sup>21</sup>, 339<sup>34</sup>, 456<sup>43</sup>; na volokach, volokach ljudi, ludzie, ludzie 147<sup>25</sup>, 181<sup>59</sup>, 201<sup>49</sup>, 202<sup>38</sup>, 205<sup>44</sup>, 225<sup>39</sup>; otčyči 547<sup>40</sup>; podanyje, podanyje 208<sup>45</sup>, 377<sup>55</sup>; domami poddanyje 457<sup>19</sup>; domami na volokach poddanyje 377<sup>59</sup>, 378<sup>53</sup>; tiahlyje poddanyje 401<sup>20</sup>; ljudi tiahlyje 547<sup>19</sup>; domami na volokach ljudi tiahlyje i danyje 376<sup>40</sup>; plg. novo; — kita neřymęta.  
oselost žr. osiadlost.  
oset žr. statyba.  
osiadla ludzmi služba 461<sup>31</sup>; kita neřymęta.  
osiadle žr. oselyje.  
osiadly dannik 335<sup>11</sup>; domem mieřćanin 506<sup>50</sup>; oičič nepochozi 508<sup>4</sup>; poddany 363<sup>48</sup>, 459<sup>7</sup>, 503<sup>9</sup>, 515<sup>9</sup>; dziedzičny poddany 504<sup>46</sup>, 507<sup>13</sup>; plg. novo; — kita neřymęta.  
osiadlost, osiadlost, oselost prinial 364<sup>28</sup>; — na osiadlost pryal (vloke) 526<sup>7</sup>; — osiadlosti nie mial 569<sup>38 62</sup>, 606<sup>40</sup>, 608<sup>44</sup>, 609<sup>55 59</sup>, 610<sup>2 54 59</sup>, 611<sup>28</sup>, 612<sup>48</sup>.  
osiec, osieć žr. statyba.  
osiel žr. gyvuliai.  
osieć (v obrebie) 656<sup>41</sup>; plg. novo.  
osirotelaja 236<sup>13</sup>.  
osmak 509<sup>5</sup>.  
osobnyje izby a chlevy 93<sup>1</sup>.  
osočnik 137<sup>35 44 45</sup>, 598<sup>44</sup>, 635<sup>38</sup>, 654<sup>40 41 51 55</sup>, 654<sup>57 59 60 63</sup>, 655<sup>5 9 14 34</sup>, 661<sup>58</sup>, 662<sup>16</sup>, 664<sup>40</sup>; volny 137<sup>39 41 42</sup>.  
osoka 664<sup>51</sup>.  
ostačočnaja volia 151<sup>38 40</sup>, 235<sup>2</sup>, 236<sup>16 27</sup>, 439<sup>50</sup>; plg. testament.  
ostroha žr. pakinktai.  
ostroh, ostrozony, ostrořa, ostrořony žr. statyba.  
ostrov 93<sup>10 25</sup>, 100<sup>50</sup>, 105<sup>38</sup>.  
ošlec žr. statyba.  
otčič, otčyč, oičič, oičyč 155<sup>46</sup>, 368<sup>30</sup>, 412<sup>11</sup>, 412<sup>23</sup>, 435<sup>12</sup>, 446<sup>13</sup>, 476<sup>45 50 60</sup>, 495<sup>19</sup>, 546<sup>19</sup>, 547<sup>20</sup>, 548<sup>34 39</sup>; človek 474<sup>9</sup>; novo osiadly 215<sup>27</sup>; osely 547<sup>40</sup>; osiadly nepochozi 508<sup>4</sup>; parobok 435<sup>23</sup>; poddany 307<sup>57</sup>, 512<sup>43</sup>; poddany dannik 461<sup>1</sup>.  
otčyč, oičiče ljudi, ludzie, ludzy: 545<sup>7</sup>, 547<sup>1</sup>; ciahle 545<sup>20 23</sup>.  
otčisty, otčizny, otčysty, otčyzny, oičizny, oičyzny človek 261<sup>3</sup>; človek tiahly 320<sup>16</sup>; poddany, potdany 301<sup>31</sup>, 349<sup>47</sup>, 372<sup>22</sup>, 392<sup>1</sup>, 495<sup>33</sup>, 513<sup>28</sup>.  
otčiznyje, -nyli, otčystyie, otčyznyje, oičvste, oičyzne ljudi, ludzie: 24<sup>18</sup>, 181<sup>55 60</sup>, 188<sup>24 27</sup>, 193<sup>63</sup>, 221<sup>35</sup>, 223<sup>14</sup>; nepochořalyje 284<sup>8</sup>; tiahlyje 275<sup>2</sup>, 547<sup>15 17</sup>; tiahlyje nepochořije 27<sup>42</sup>; tiahlyje veldomyje 218<sup>22</sup>; volostnyje 342<sup>15</sup>.  
otčizna, otčyzna, oičizna 18<sup>40</sup>, 19<sup>28</sup>, 232<sup>43</sup>, 301<sup>38</sup>, 306<sup>35</sup>.  
otčiznoje, otčystoje, otčyznoje, očystoje, oiciste imene, imenie, ymienie 133<sup>40</sup>, 217<sup>6</sup>, 233<sup>7</sup>, 359<sup>4</sup>, 379<sup>55</sup>, 381<sup>37</sup>, 382<sup>19</sup>, 409<sup>4</sup>, 546<sup>33</sup>, 548<sup>55</sup>; pryrořonoje pravo: 289<sup>18</sup>; dedičnoje 409<sup>16</sup>.  
otčystaja majetnost 409<sup>22</sup>, 412<sup>27</sup>.  
otčysty, otčyzny, očysty bor 227<sup>17</sup>; dvor 341<sup>4</sup>; grunt 407<sup>40</sup>, 422<sup>21</sup>, 510<sup>23</sup>.  
otdelilsia od bratei (človek tiahly) 476<sup>24</sup>; plg. o del.  
otyniony žr. statyba.  
otyskat, otyskivat, odyskat, odyskovac, -vati (parobkov, poddanych): 392<sup>3</sup>, 407<sup>24</sup>, 473<sup>40 42</sup>; volno 367<sup>10</sup>, 475<sup>8</sup> (bojarina?).  
otyřli žr. pabęęe.  
otlas žr. audiniai: atlas.

otmena, odmiana, odmiana 78<sup>30</sup>, 93<sup>56</sup>, 127<sup>56</sup>, 141<sup>30</sup> 43 46, 143<sup>54</sup>, 144<sup>54</sup>, 147<sup>18</sup>, 148<sup>5</sup>, 150<sup>28</sup> 35, 157<sup>52</sup>, 158<sup>31</sup> 41, 179<sup>56</sup>, 180<sup>8</sup>, 203<sup>39</sup>, 204<sup>39</sup>, 205<sup>20</sup>, 208<sup>52</sup>, 225<sup>27</sup> 33, 258<sup>46</sup>, 261<sup>19</sup> 21 28 31 36 61, 262<sup>2</sup> 4, 264<sup>3</sup> 6 11, 373<sup>32</sup>, 487<sup>41</sup>, 492<sup>31</sup>, 573<sup>23</sup>, 613<sup>10</sup>, 614<sup>36</sup> 48, 624<sup>8</sup>, 667<sup>23</sup> 28, 668<sup>21</sup> 36, 669<sup>48</sup> 81, 670<sup>11</sup>, 670<sup>42</sup>, 671<sup>31</sup> 59, 672<sup>58</sup>, 673<sup>26</sup> 58, 674<sup>21</sup> 31, 675<sup>19</sup> 24.  
otprava žr. odprava.  
otpravci, -cy žr. odpravcy.  
otruba 338<sup>53</sup>.  
otvorzony wierzący list 661<sup>9</sup>.  
ovca, ovča žr. gyvuliai, rinklia-vos.  
ovčarnia žr. statyba.  
oves, ovies, ovies žr. rinklia vos.  
oviž-mežovy solod 171<sup>40</sup>.  
ovoce 466<sup>10</sup>.  
ovocny, ovocovy, ovosčovy, ovoščovy  
ogrod, ohorod 78<sup>7</sup>, 127<sup>32</sup>, 154<sup>30</sup> 31, 243<sup>2</sup>, 246<sup>19</sup>, 359<sup>26</sup>, 375<sup>50</sup>, 449<sup>28</sup>, 451<sup>15</sup>, 455<sup>26</sup>, 491<sup>15</sup>, 517<sup>35</sup>;  
sad 316<sup>35</sup>, 404<sup>38</sup>; sadek 357<sup>40</sup>.  
ovsiane, -noje žr. rinklia vos.  
ozeredlo, ozeredo, ozeredzono, ozerodlo,  
ozerodo, ozierodlo, ozierodlo, ozierodne,  
ozierodo, ozierzodlo, oziorodo, oznica, oz-  
rodlo, ozerodo žr. statyba.

## P.

## PABĖGĖ IR IŠĖJĖ UKININKAI IR DARBININKAI:

odšedl przeč (človiek) 443<sup>31</sup>.  
otyšli parobki 473<sup>38</sup>.  
pošla, pošol (čeled, parobok, poddany):  
23<sup>27</sup> 32, proč 23<sup>28</sup>, 412<sup>30</sup>, 540<sup>33</sup>.  
poutekala, -li, povtekali (čeled, poddany-  
je): 364<sup>21</sup> 34, 366<sup>55</sup>, 412<sup>19</sup>; proč 363<sup>7</sup>.  
rozbehl čeled i poddanyje 412<sup>19</sup>.  
rozešlišia, rozešli sie, rozyšlišia (čeled,  
liudi, poddani): 23<sup>28</sup>, 392<sup>1</sup>; poroznu 208<sup>16</sup>.  
rozystje poddanych 279<sup>24</sup>.  
šedl (človiek, poddany): za pana 41<sup>14</sup>;  
preč 65<sup>5</sup>, 122<sup>29</sup>; přeč za pana 72<sup>53</sup>.  
ššedl přeč (poddany) 65<sup>26</sup>.  
utek (parobok) 23<sup>29</sup> 31; (poddany) 363<sup>30</sup> 20;  
proč za rozhrabenjem veldomy 560<sup>47</sup>.  
vyšol (bojarin) 475<sup>7</sup>; (človek tiahly):  
476<sup>28</sup>; proč 476<sup>61</sup>, 477<sup>12</sup>.  
vtekla (devka, žonka) 23<sup>30</sup> 31.  
zbeh 412<sup>30</sup>.  
zbehly čeledin i poddany 412<sup>34</sup>; poddany  
548<sup>40</sup>.  
zšedl přeč (poddany) 65<sup>28</sup>.

pačesny, pačešnoje žr. audiniai.

## PADARGAI:

bindak 509<sup>8</sup>.  
brona 487<sup>28</sup>.  
cep 487<sup>29</sup>.  
ebl 509<sup>11</sup>.  
kosa 269<sup>40</sup>, 345<sup>40</sup>, 350<sup>3</sup>, 358<sup>28</sup>, 374<sup>28</sup>, 384<sup>1</sup>,  
408<sup>59</sup>, 431<sup>54</sup>, 482<sup>9</sup>, 487<sup>26</sup>, 488<sup>39</sup>, 532<sup>16</sup>, 551<sup>21</sup>,  
678<sup>33</sup> 36, zieliazna 251<sup>54</sup>, do košenja 274<sup>44</sup>;  
do rzezania siečki 295<sup>26</sup>.  
mechi (kovałskieje) 242<sup>45</sup>.  
młot, molot do żarn 332<sup>17</sup>; čo zarna kuja  
78<sup>36</sup>; (kovałski) 242<sup>48</sup>.  
nakovannia 242<sup>45</sup>.  
narochvi, narohi, norohi 11<sup>10</sup>, 431<sup>55</sup>, 494<sup>33</sup>,  
509<sup>8</sup>.  
nožički do ovec striženja 509<sup>8</sup>.  
pila 350<sup>2</sup>; přečnia 211<sup>14</sup>; tarcična 211<sup>13</sup>;  
do tarčyc 251<sup>55</sup>.  
sekira, siekiera, siekira, sokira 345<sup>41</sup>, 350<sup>3</sup>,  
358<sup>28</sup>, 374<sup>22</sup>, 384<sup>1</sup>, 408<sup>51</sup>, 449<sup>27</sup>, 458<sup>31</sup>, 487<sup>28</sup>,  
509<sup>10</sup>, 532<sup>16</sup>.  
siekirka 275<sup>15</sup>; do rābania drev 274<sup>45</sup>.  
serp, sierp, sierzp 345<sup>41</sup>, 350<sup>3</sup>, 374<sup>23</sup>, 384<sup>1</sup>,

408<sup>59</sup>, 431<sup>55</sup>, 458<sup>30</sup>, 482<sup>9</sup>, 488<sup>39</sup>, 509<sup>12</sup>, 678<sup>32</sup>.  
socha 274; do oranja 420<sup>11</sup>.  
struh do struhanja 346<sup>23</sup>.  
topor 284<sup>5</sup>; bialy 211<sup>14</sup>.  
vediga 678<sup>38</sup>.  
PAKINKTAI, BALNAI, VEŽIMAI:  
chomant, chomat, chomat 285<sup>41</sup>, 384<sup>45</sup>,  
551<sup>15</sup>; prosty 384<sup>2</sup>; do roboty 384<sup>46</sup>; remen-  
ny 384<sup>2</sup>; z nabadrykami 358<sup>32</sup>.  
demid, dimid sedlo 384<sup>44</sup>; z voilokom 346<sup>32</sup>.  
jarzčak 285<sup>40</sup>.  
kantar do šoru 551<sup>11</sup>.  
kaptur na konie našyvanj 551<sup>1</sup>.  
kareta kovana 285<sup>41</sup>, 286<sup>1</sup>.  
kolesa prostaja 384<sup>4</sup>; s kolmi 420<sup>11</sup>.  
kolo (kolesy) 420<sup>11</sup>; (rydvana) okovane,  
nieokovane 252<sup>28</sup>; buskovanoje 509<sup>17</sup>; obo-  
donoje 509<sup>17</sup>; plg. kolakut.  
kotčy kovany 286<sup>2</sup>; voz 295<sup>26</sup>.  
krygova 551<sup>13</sup>.  
lenk 403<sup>51</sup> (sedlo šyrokim lenkem).  
lieic 551<sup>12</sup>.  
monštuček 403<sup>42</sup>.  
monštuk do uzdy starosvecski 468<sup>40</sup>.  
nabadryki 358<sup>32</sup>.  
naglovki turskie 286<sup>2</sup>.  
navšedniki 551<sup>14</sup> 16.  
opona uskaja dolhaja 402<sup>11</sup>.  
ostroha 509<sup>14</sup>.  
palub 544<sup>22</sup> 23 (=voz 544<sup>27</sup>).  
pochvy 253<sup>55</sup> 57.  
popirše 253<sup>55</sup> 57.  
popruh, popruha, popržega 346<sup>31</sup>, 358<sup>32</sup>,  
384<sup>44</sup>.  
postronki 384<sup>45</sup>.  
rend 403<sup>40</sup>.  
rydvan 252<sup>27</sup>.  
ryngort 551<sup>14</sup>.  
sani drovnyje 384<sup>8</sup>.  
sanki 384<sup>8</sup>.  
sedlo, siadlo 253<sup>55</sup>, 508<sup>47</sup>, 532<sup>18</sup>; odnym po-  
pruhom 346<sup>31</sup>; demid s popruhoju i stre-  
menmi 384<sup>44</sup>; husarskie 285<sup>40</sup>; usarskoje  
403<sup>38</sup>; usarskie nienarzėdne 551<sup>6</sup>; išpansko-  
je 172<sup>30</sup>; kozackie 253<sup>54</sup> 56, 358<sup>20</sup>; kozackoje  
šyrokim lenkem 403<sup>30</sup>; tureckie, tureckoje  
172<sup>29</sup>, 358<sup>28</sup>; voznickie 551<sup>11</sup>.  
stremena, strzemiona 384<sup>44</sup>, 468<sup>41</sup>, 678<sup>38</sup>;  
drzeviane 358<sup>30</sup> 31; zeleznyje bez rendu  
403<sup>40</sup>.  
šla, šlei 358<sup>32</sup>, 551<sup>11</sup> 10; s postronkami 384<sup>45</sup>.  
šor 285<sup>41</sup>, 551<sup>12</sup>; čarny prosty rzemianny  
295<sup>30</sup>.  
uzda 468<sup>41</sup>, 551<sup>12</sup> 10; ze vŷtkim 253<sup>55</sup>; voz-  
nickaja 384<sup>45</sup>.  
uzdečka 551<sup>13</sup>; prosta 253<sup>57</sup>.  
uzdzienica 551<sup>13</sup>.  
vollok 346<sup>32</sup>.  
voz 257<sup>13</sup>, 544<sup>27</sup> (=palub 544<sup>22</sup> 23), 551<sup>24</sup>;  
kotčy 295<sup>28</sup>; niekovany 286<sup>2</sup>; 82<sup>20</sup> 28; ku-  
piecki 82<sup>25</sup>, 325<sup>60</sup>; — kita nežymėta.  
voznica 285<sup>40</sup>.  
vozovaja skrinia 508<sup>53</sup>.  
vozovy lancuch 551<sup>13</sup>.  
žaseidač 508<sup>46</sup>.

palac žr. statyba.

palub žr. pakinktai.

pan trocki, tročki (Ostafei Volovič) 203<sup>2</sup>,  
204<sup>1</sup>; žr. kastalan.

pancer, pancero, pancyr žr. ginklai.

pane, panevka žr. indai.

pani žr. kaštalianova.

panis: suo pane servie 679<sup>57</sup>; plg. chleb.

panovie rady 259<sup>58</sup>.

panskaja potreba 22<sup>21</sup>; služba 23<sup>7</sup>.

panski chleb 174<sup>37</sup> (za panskim chlebom  
ohorody polot); sluha 13<sup>2</sup>.

paper 292<sup>21</sup> (okna s paperu).

papernaja, paperovaja, papierova blona,  
bolona 275<sup>37</sup>, 493<sup>51</sup>, 565<sup>30</sup> 53; obolonka 231<sup>23</sup>.  
papierove okno 254<sup>1</sup>.

paprzyca žr. povprica.

paranina, parenina 422<sup>147</sup> 52, 424<sup>13</sup>.

pargamien, pargamin 259<sup>55</sup> 56, 260<sup>31</sup>, 286<sup>20</sup>.

pargamienovy list 258<sup>8</sup>; prziiviliei 260<sup>29</sup>.

parobackie siolo 50<sup>28</sup>.

parobča, -čaja, parobecka, -kaja nivka  
162<sup>1</sup>, 491<sup>23</sup>; pašnia 181<sup>42</sup>; sciana 95<sup>36</sup> 38.

parobeckie, -kije morgi 94<sup>56</sup>, 325<sup>36</sup>.

parobeckie, parobočkie pašenki, pašienki  
i siedliska 180<sup>57</sup>, 186<sup>52</sup> 57, 187<sup>7</sup> 61, 192<sup>54</sup>, 193<sup>40</sup>,  
199<sup>34</sup>.

parobočkije domy 160<sup>31</sup>.

parobočkije humno 160<sup>50</sup>.

parobek, parobok 11<sup>34</sup> (=čeled nevolnaja  
11<sup>33</sup>), 12<sup>5</sup> 7, 23<sup>27</sup> (=čeled nevolnaja 23<sup>24</sup>),  
27<sup>46</sup> 48 (=čeled nevolnaja 27<sup>45</sup>), 153<sup>54</sup>, 180<sup>58</sup>,  
188<sup>55</sup>, 217<sup>28</sup>, 224<sup>7</sup> (=čeled nevolnaja 224<sup>5</sup>),  
252<sup>44</sup> (=čeliadz 252<sup>48</sup>), 257<sup>25</sup>, 260<sup>20</sup>, 262<sup>22</sup> 48,  
306<sup>6</sup> (=čeled nevolnaja), 368<sup>38</sup> 48, 374<sup>10</sup> 13  
(=čeled dvornaja 374<sup>5</sup>), 396<sup>38</sup>, 422<sup>51</sup> (pole  
parobkov), 527<sup>17</sup> (=čeliadz dvorna 529<sup>40</sup>),  
556<sup>22</sup>; chlop 334<sup>29</sup> (=čeliad dvorna 334<sup>13</sup>);  
otčyc 435<sup>23</sup>; dvorny 211<sup>54</sup>, 212<sup>26</sup>, 222<sup>40</sup> (=  
čeliad nevolnaja), 435<sup>20</sup> (=čeled dvornaja  
433<sup>37</sup>).

parobek, parobok (ne čeled): 36<sup>37</sup>, 78<sup>23</sup> 27  
(=ludzie 78<sup>39</sup>), 87<sup>18</sup>, 128<sup>13</sup>, 239<sup>44</sup>, 244<sup>40</sup> 46,  
281<sup>22</sup>, 313<sup>40</sup>, 314<sup>4</sup>, 317<sup>15</sup>, 318<sup>46</sup>, 320<sup>7</sup> 13, 446<sup>18</sup>  
(=ogrodnik 443<sup>17</sup>, 444<sup>25</sup> 47, 445<sup>38</sup>), 473<sup>38</sup> 38,  
474<sup>45</sup>, 493<sup>16</sup>; albo ohorodnik 477<sup>19</sup>; dvorny  
453<sup>25</sup>, 473<sup>34</sup>, 540<sup>12</sup> (= ohorodnik 540<sup>28</sup>);  
pri dvore v domech ich meškajučyje 313<sup>46</sup>,  
320<sup>2</sup>.

parobski grunt 492<sup>22</sup>.

parzpryca žr. povprica.

pasada žr. posada.

pas, pasek žr. drabužia i.

paseka 162<sup>21</sup> 24.

PASĖLIAI (dvaru) 11<sup>36</sup> 42, 12<sup>19</sup>, 173<sup>1</sup> 32,  
18<sup>9</sup> 11 19 21, 19<sup>8</sup> 12 20 22, 21<sup>45</sup> 49, 22<sup>52</sup> 55,  
23<sup>36</sup> 37 57 58, 24<sup>1</sup> 2, 25<sup>31</sup> 35, 77<sup>50</sup> 56, 126<sup>44</sup> 57,  
154<sup>17</sup> 20 32 33, 170<sup>81</sup> 83, 171<sup>1</sup> 4, 210<sup>35</sup> 47,  
212<sup>23</sup> 30 50 56, 232<sup>3</sup> 6, 234<sup>15</sup> 16, 243<sup>38</sup> 50, 246<sup>44</sup> 51,  
286<sup>22</sup> 25, 288<sup>8</sup> 7 52 55, 289<sup>1</sup> 2, 292<sup>22</sup> 23 38 39,  
293<sup>29</sup> 30, 298<sup>8</sup> 10, 299<sup>36</sup> 43, 302<sup>16</sup> 17, 311<sup>10</sup> 11,  
316<sup>50</sup> 53, 318<sup>51</sup> 55, 339<sup>3</sup> 7, 367<sup>41</sup> 46, 374<sup>35</sup> 37,  
375<sup>56</sup> 57, 376<sup>1</sup>, 384<sup>6</sup> 7 52, 386<sup>16</sup> 17, 396<sup>34</sup> 35,  
408<sup>55</sup> 50, 422<sup>2</sup> 4, 424<sup>17</sup> 23 27, 431<sup>51</sup> 52, 449<sup>12</sup> 14,  
451<sup>20</sup> 34 43, 452<sup>1</sup> 4, 455<sup>21</sup> 25, 468<sup>5</sup> 14, 494<sup>36</sup> 42,  
504<sup>40</sup> 41, 507<sup>7</sup> 8, 517<sup>17</sup> 34, 529<sup>29</sup> 43, 530<sup>42</sup> 45,  
532<sup>17</sup>, 538<sup>10</sup>, 539<sup>13</sup> 16, 543<sup>43</sup> 46 48 51, 555, 556,  
557<sup>1</sup> 9, 678<sup>46</sup> 52.

pastarnak, pasternak žr. daržovės.

pastavnik, pastovnik 162<sup>10</sup>, 343<sup>10</sup>; v oho-  
rode 162<sup>9</sup>.

pastuch 234<sup>28</sup>; što svinje pašet od roku do  
roku 271<sup>26</sup>.

pastušek 446<sup>6</sup>.

pastvisko 621<sup>55</sup>.

paša volna na deksniach 392<sup>22</sup>, 393<sup>5</sup>, 394<sup>12</sup>.

patella, patelnia žr. indai.

patena, patyna žr. bažn. daiktai.

pčoli, pčoly, bčoly, psčoly 30<sup>1</sup>, 133<sup>15</sup> 28,  
156<sup>27</sup> 35 37, 182<sup>48</sup>, 183<sup>37</sup>, 184<sup>48</sup>, 185<sup>25</sup>, 187<sup>19</sup> 20,  
189<sup>40</sup>, 190<sup>13</sup> 56, 191<sup>33</sup> 58, 192<sup>14</sup>, 193<sup>2</sup>, 195<sup>55</sup>,  
196<sup>20</sup>, 197<sup>30</sup> 48 56, 198<sup>18</sup>, 199<sup>6</sup>, 200<sup>6</sup> 7, 231<sup>37</sup> 43,  
315<sup>11</sup>, 374<sup>39</sup>, 419<sup>1</sup>, 464<sup>7</sup> 12, 678<sup>50</sup>; v domach  
i v borčiach 396<sup>5</sup>; domove 181<sup>12</sup>; vlast-  
nyje (človeka) 30<sup>9</sup>; sebrenyje 29<sup>28</sup>,  
304<sup>9</sup> 15, 156<sup>26</sup>; napol sebrenyje s panom  
441<sup>25</sup>; napol, napol 302<sup>18</sup>, 448<sup>27</sup>; napoly  
s panem, pany 181<sup>56</sup>, 186<sup>6</sup>, 189<sup>12</sup>, 192<sup>42</sup>.

pec, peč, pečyšče, pekarnia žr. staty-  
ba.

pelka 182<sup>84</sup>, 184<sup>5</sup> 7 9 13 15 17 18, 191<sup>4</sup>, 199<sup>22</sup> 25.

pella žr. bažn. daiktai.  
 penezl žr. rinkliavos.  
 peniazl: v peniazich liudi volnyie 133<sup>48</sup>, 134<sup>43</sup>, 135<sup>14</sup>.  
 pennaja, pienna hranica 497<sup>1</sup>; ziemia 75<sup>10</sup>, 128<sup>22 32 36</sup>.  
 pienne pole 114<sup>39</sup>.  
 penny, pienny dvor 447<sup>6</sup>; grunt 497<sup>2</sup>; voz 286<sup>2</sup>.  
 perekaza 208<sup>28</sup>, 474<sup>2</sup>.  
 perenka žr. drabužiai.  
 pereplot žr. statyba.  
 peresud, przesud 421<sup>25 43</sup>, 664<sup>18</sup>.  
 peresvet žr. statyba.  
 perevod prava 311<sup>26</sup>.  
 perevoz, przewos, przevoz 13<sup>35 37</sup>, 82<sup>44-58</sup>, 83<sup>1 3</sup>, 207<sup>23</sup>, 208<sup>17 26</sup>, 451<sup>17</sup>, 574<sup>4 5</sup>, 575<sup>45</sup>, 653<sup>47</sup>, 662<sup>22</sup>; žr. rinkliavos.  
 perevoznik, przewoznik 206<sup>40</sup>, 207<sup>4</sup>, 208<sup>11 26</sup>, 575<sup>11</sup>, 577<sup>14</sup>.  
 perinka, perinkova, perynka, perla, perly, perlova, persteneke žr. drabužiai.  
 pes žr. gyvuliai.  
 peš, pešaja, pešo žr. rinkliavos.  
 petlice žr. drabužiai.  
 petuch žr. gyvuliai.  
 piec, piekarnia žr. statyba.  
 piekarz 638<sup>47</sup>.  
 piekarzec 467<sup>33</sup>; plg. A: Pekarcovič, Piekuriec.  
 pieniedzy žr. rinkliavos.  
 pienięzne dochody 554<sup>50</sup>; kita nežymėta.  
 pienny, pienna, -ne žr. pennaja, -ny.  
 pierinka, pierzynka žr. drabužiai.  
 piešo žr. rinkliavos.  
 pletuch žr. gyvuliai.  
 pietno, pietro žr. statyba.  
 pila žr. padargai.  
 pilčak žr. ginklai.  
 pilnovac, pilnovanie žr. rinkliavos.  
 pilsniany žr. audiniai.  
 piotraska žr. daržovės.  
 pirtika, pirtiklia žr. statyba.  
 pisar, pisarz hosp., kor., VKL: Venclav Agryppa 265<sup>43</sup>; Demetr Chalecki 435<sup>41</sup>, 436<sup>49</sup>; Jan Mikolajevič Haiko 151<sup>27 46</sup>; Elijaš Pielgrimovskij, Pielgrzimovskij 479<sup>32</sup>, 489<sup>12</sup>, 490<sup>8</sup>; Mikolaj Tryzna 139<sup>8</sup>, 561<sup>32</sup>, 667<sup>6</sup>; Lavryn Voina 163<sup>6</sup>, 166<sup>48</sup>; Matei Voina 341<sup>41</sup>; Jaroš Volovič 135<sup>34</sup>, 479<sup>22</sup>; Ostafei (Volovič) 148<sup>24</sup>; — kr. polny VKL Voiciech, Voitech Stabrovski, Stabrovsky 247<sup>24 42</sup>, 391<sup>23</sup>; — skarbny, skarbovy VKL: Andrei Ilgovski 306<sup>51</sup>; Francišek Dolmat Isaikovski 139<sup>16</sup>; Jan Dolmat Isaikovski 435<sup>43</sup>, 436<sup>55</sup>, 479<sup>44</sup>, 490<sup>18</sup>; notarius in thesauro, thesauri Eronim, Hieronimus, Hieronym, Hieronymus Filecki, Quilecki, Quilečki 178<sup>11</sup>, 565<sup>8</sup>, 660<sup>48</sup>, 665<sup>44</sup>, 666<sup>67</sup>; kn. Tomáš Makovecki 177<sup>35</sup>; Manovskij Fedorovič 133<sup>39</sup>; Voiciech Slavecki, Slavensky 479<sup>35</sup>, 490<sup>11</sup>; (skarbovy) 436<sup>39</sup>; — grodski: trocki Malcher (Baltromejevič Skorulski) 474<sup>12</sup>; žomoitski Hrehor, Hrihor Stanislavovič Beinart 221<sup>25</sup>, 224<sup>44</sup>; zemli Žomoitskoje Jakub Lvovič Prošicki 539<sup>3</sup>; žomoitski Lev Rostovskij 225<sup>5</sup>; — zemski, ziemski: kovenski Michal Sumorok 177<sup>26</sup>, 178<sup>33</sup>; trocki Jan Gudianski 226<sup>35</sup>; vilkomerski Jan Holovnia 501<sup>7</sup>, 502<sup>58</sup>; zmocky, zmoicki, zmoidzki, zmudzki, zmudzski, zmutski, zmutsky, žomoitski, zemli Žomoitskoi, ziemi Zmudzkiei Mikolaj Burba 396<sup>18 28</sup>, 398<sup>58</sup>, 400<sup>1</sup>, 451<sup>24</sup>, 454<sup>26</sup>, 464<sup>24 34</sup>, 480<sup>2 13</sup>, 498<sup>4 16</sup>, 537<sup>57</sup>, 541<sup>2</sup>; ziemi Zmudzkiei Stanislaw Vaclavovič Gruzdž 200<sup>36</sup>.  
 pisati ne umeju (vozny) 240<sup>8</sup>.

plisčy, pisčole, pišče žr. rinkliavos.  
 pivna, -naja bečka, bočka 152<sup>36</sup>, 172<sup>12</sup>, 240<sup>38</sup>, 245<sup>20</sup>, 252<sup>12</sup>, 254<sup>16</sup>, 256<sup>29</sup>, 275<sup>4</sup>, 291<sup>18</sup>, 293<sup>43</sup>, 331<sup>16</sup>, 338<sup>29</sup>, 350<sup>28</sup>, 401<sup>41</sup>, 404<sup>14</sup>, 408<sup>46</sup>, 431<sup>56</sup>, 453<sup>14</sup>, 466<sup>18</sup>, 494<sup>24</sup>, 509<sup>20</sup>, 517<sup>59</sup>, 539<sup>46</sup>, 550<sup>25</sup>; karčma, korčma 34<sup>5 10</sup>, 85<sup>36 55</sup>, 273<sup>15</sup>, 273<sup>19 24</sup>, 274<sup>2 7</sup>, 569<sup>29 57 61</sup>, 570<sup>1 22 26</sup>, 574<sup>33 40</sup>, 574<sup>42 45 48 50 52 54 56 57</sup>, 468<sup>57</sup>.  
 pivnica, pivnička, pivnišne žr. statyba.  
 pivny kociel, kociol, kočiel, kočiol, kotel 134<sup>35</sup>, 172<sup>50</sup>, 233<sup>30</sup>, 245<sup>22</sup>, 253<sup>7</sup>, 257<sup>23</sup>, 285<sup>27</sup>, 291<sup>3</sup>, 292<sup>49</sup>, 293<sup>42</sup>, 295<sup>15</sup>, 305<sup>16</sup>, 308<sup>21</sup>, 331<sup>14</sup>, 402<sup>22</sup>, 403<sup>51</sup>, 441<sup>23</sup>, 467<sup>55</sup>, 517<sup>52</sup>, 550<sup>21</sup>, 678<sup>19</sup>; kotel umurovany 242<sup>42</sup>; kovš 152<sup>60</sup>; kubel 172<sup>49</sup>, 242<sup>42</sup>, 252<sup>15</sup>, 254<sup>52</sup>, 256<sup>57 58</sup>, 291<sup>18</sup>, 304<sup>47</sup>, 465<sup>52</sup>, 466<sup>18</sup>, 517<sup>57</sup>, 532<sup>29</sup>; kubel dėbovy 678<sup>19</sup>.  
 pivnoje korito 431<sup>57</sup>.  
 pivno 12<sup>3</sup>, 152<sup>38</sup>, 177<sup>17</sup>, 211<sup>12</sup>, 304<sup>47</sup>, 325<sup>30</sup>, 331<sup>15 14</sup>, 349<sup>29</sup>, 350<sup>29</sup>, 384<sup>42 43</sup>, 404<sup>9 11</sup>, 408<sup>44</sup>, 408<sup>46</sup>, 449<sup>26</sup>, 453<sup>11</sup>, 465<sup>53</sup>, 550<sup>23</sup>, 678<sup>26 30 31</sup>; žr. rinkliavos.  
 pivovar 272<sup>56</sup>, 284<sup>38</sup>, 334<sup>24</sup>, 339<sup>45</sup>, 505<sup>32</sup>, 535<sup>4</sup>, 546<sup>28</sup>, 552<sup>48</sup>, 567<sup>61</sup>.  
 plaban žr. pleban.  
 plachta, plachtkā, placie, plačie žr. drabužiai.  
 plat, plata žr. rinkliavos.  
 plate, platje žr. drabužiai.  
 platna voloka 432<sup>13</sup>.  
 pleban, kleban, plaban, plieban bolnicki Jozef Lipnievič 553<sup>47</sup>; giedroicki, giedroicki 71<sup>16 32</sup>; jurborski 574<sup>24</sup>, 584<sup>45 48</sup>; jurborski Jakub Verecundos, Verecundus 435<sup>37 47</sup>, 436<sup>52</sup>; koltynianski 613<sup>29 34</sup>, 615<sup>62</sup>, 617<sup>45 61</sup>; koniuski 102<sup>51</sup>; krokinovski Matei Klodinski 363<sup>27</sup>; lyngmianski 91<sup>24 31 58</sup>, 93<sup>55</sup>, 94<sup>13</sup>, 128<sup>21</sup>; luknicki 669<sup>16</sup>, 673<sup>25 33</sup>; malatski Jozef Lipnievič 553<sup>47</sup>; masiački 131<sup>37 44</sup>, 132<sup>16 18 19</sup>, 157<sup>52</sup>, 158<sup>31 41</sup>; masiački Jan Kozički, Kozyčki 132<sup>35</sup>, 158<sup>40</sup>; niemenčynski, niemečynski 52<sup>21 29</sup>, 75<sup>1 10</sup>, 109<sup>55</sup>, 110<sup>49</sup>, 111<sup>51</sup>, 122<sup>57</sup>, 123<sup>21</sup>; novovolski 638<sup>29</sup>, 639<sup>26</sup>, 641<sup>5 48</sup>, 643<sup>20</sup>, 648<sup>56</sup>, 649<sup>42</sup>, 650<sup>30</sup>, 652<sup>11 52</sup>; ovanski 102<sup>54</sup>; plotelski 131<sup>38</sup>, 132<sup>19 23 24 28 29</sup>; ponevežski Matei Klodinski 363<sup>27</sup>; rakiski Jan Lipovski 675<sup>61</sup>; romigolski Matei Klodinski 363<sup>27</sup>; solocki 114<sup>1</sup>, 115<sup>8</sup>, 116<sup>6</sup>, 117<sup>19</sup>, 118<sup>9</sup>; sopežiski 152<sup>42</sup>; vielunski 603<sup>49</sup>.  
 plebanatus, plebaneja, plebania, plebanija, plebania (kurtovianska) 332<sup>3 44</sup>; Lypoviensis 680<sup>47</sup>; luknicka 671<sup>36</sup>; Rakiscensis 678<sup>4 58</sup>, 680<sup>22 26 33</sup>; (pojurska, Tauragės) 186<sup>48</sup>; (vilkijskaja) 417<sup>9 11</sup>; vielenska 602<sup>26</sup>.  
 plebanska, plebanska karčma 36<sup>15</sup>; sianozec 52<sup>35 39</sup>; vloka 215<sup>37</sup>, 652<sup>42</sup>; ziemia 43<sup>50</sup>, 52<sup>2</sup>, 78<sup>44 46</sup>, 85<sup>2 15</sup>, 91<sup>48 49</sup>, 92<sup>2</sup>, 93<sup>30</sup>, 127<sup>55</sup>, 128<sup>29</sup>.  
 plebanski, plebanov, plebanski ogród 78<sup>29</sup>, 645<sup>12 27 28</sup>.  
 plebanskis bloto 128<sup>21</sup>; jezioro 127<sup>48</sup>; ludzi 75<sup>12</sup>.  
 plecena, plecena, plečona, pletena, -naja, pletenna žr. statyba.  
 plevidlo 466<sup>25</sup>; žr. rinkliavos.  
 plebian, -nska, -nski, -mov žr. pleban, -nska, -nski.  
 pliecionā, pliecionā, pliečona, plitnica žr. statyba.  
 plitnik 497<sup>38</sup>.  
 plyt 82<sup>43</sup> (od plyta drėv biora), 131<sup>5</sup> (plyty na drva pusčaja), 132<sup>1</sup> (plyty zniezaja).  
 ploc 81<sup>4 10 15 16 27 32 45 47 58 62</sup>, 82<sup>8</sup>, 129<sup>32</sup>; plg. ryba.  
 plocienny žr. audiniai.  
 plot žr. statyba.

plotenny, plotniani, plotno žr. audiniai.  
 pobelenaja misa železnaja 173<sup>15</sup>.  
 pobeleny kotelok 349<sup>29</sup>; polumisok 173<sup>16</sup>.  
 poblany, pobicie, poblany, pobitje, pobity, pobytj, pobytj žr. statyba.  
 pobor žr. rinkliavos.  
 poborovy kvit: 467<sup>49</sup>; serebščyzny 421<sup>1</sup>.  
 pochoži, -žy čolovek: 410<sup>29</sup>; volny 368<sup>6</sup>.  
 pochožyje volnyie liudi, liudy: 438<sup>13</sup>; daniki 441<sup>34</sup>.  
 pochvy žr. pakinktai.  
 podačka, podačok žr. rinkliavos.  
 podanie kościola kiedanskio 260<sup>31</sup>; kita nežymėta.  
 podany, podanny žr. poddany.  
 podatok žr. rinkliavos.  
 podbity žr. statyba.  
 podciolek žr. gyvuliai.  
 podčasy VKL Jan Kiška 265<sup>34</sup>.  
 poddany, podany, podanny, potdany (=liudi kr.): 31<sup>22</sup>, 34<sup>34</sup>, 35<sup>39 44 49 56</sup>, 37<sup>47</sup>, 40<sup>30</sup>, 52<sup>33</sup>, 55<sup>42</sup>, 62<sup>25</sup>, 68<sup>52</sup>, 72<sup>21</sup> (u človeka unturskio, poddanego krolevei, kupili pole), 72<sup>53</sup>, 74<sup>3</sup> (ziemie, ktorą trzymal poddany kr., ktorą mu przedal bojarzyn giedroicki), 78<sup>53</sup>, 82<sup>15</sup>, 98<sup>13</sup>, 101<sup>53 56</sup>, 103<sup>32</sup>, 104<sup>55</sup>, 105<sup>9</sup>, 121<sup>40</sup>, 129<sup>33 42</sup>, 132<sup>30</sup>, 133<sup>2</sup>, 137<sup>28</sup>, 139<sup>21</sup>, 140<sup>41</sup>, 141<sup>15 40</sup>, 143<sup>19 26 32</sup>, 144<sup>2 8 12 17</sup>, 157<sup>41</sup>, 164<sup>1 13</sup>, 165<sup>7 26</sup>, 166<sup>29</sup>, 178<sup>38</sup>, 179<sup>30 51</sup>, 180<sup>1 21</sup>, 208<sup>45</sup>, 227<sup>32</sup>, 247<sup>39</sup>, 248<sup>39</sup>, 250<sup>32</sup>, 275<sup>49</sup>, 276<sup>23</sup>, 276<sup>29 39 43 53</sup>, 277<sup>3 9 13 28 33</sup>, 278<sup>2</sup>, 326<sup>12 21</sup>, 342<sup>36</sup>, 344<sup>22 41</sup>, 386<sup>30 36</sup>, 387<sup>30 48</sup>, 388<sup>14</sup>, 391<sup>19</sup> (=chlop 391<sup>33</sup>), 392<sup>21</sup>, 393<sup>4</sup>, 394<sup>11</sup>, 395<sup>17 28</sup>, 396<sup>5</sup>, 480<sup>45 51 53</sup>, 481<sup>6 8 14 52 63</sup>, 482<sup>4 13 47 56 62</sup>, 483<sup>42 44</sup>, 484<sup>19 22 28 31</sup>, 485<sup>3 11 15 23 27 32 45 52</sup>, 486<sup>11 26 31 47</sup>, 488<sup>51</sup>, 489<sup>7 19</sup>, 490<sup>1</sup>, 496<sup>52</sup>, 573<sup>33</sup>, 574<sup>14</sup>, 575<sup>43 46</sup>, 578<sup>4 7 14 15</sup>, 580<sup>10</sup>, 584<sup>48 51</sup>, 585<sup>19 36 41</sup>, 586<sup>62</sup>, 587<sup>42</sup>, 588<sup>1</sup>, 589<sup>36</sup>, 594<sup>13</sup>, 595<sup>27 43 48</sup>, 599<sup>17</sup>, 601<sup>36 41</sup>, 602<sup>20 24 55 59</sup>, 603<sup>8 12</sup>, 603<sup>52 55</sup>, 604<sup>1</sup>, 605<sup>8</sup>, 609<sup>25</sup>, 612<sup>54</sup>, 614<sup>68</sup>, 619<sup>40</sup>, 621<sup>3 19</sup>, 622<sup>12</sup>, 623<sup>10 15 28</sup>, 624<sup>19 18 45 57</sup>, 626<sup>6</sup>, 630<sup>38</sup>, 633<sup>39 45 58</sup>, 634<sup>44</sup>, 660<sup>30</sup>, 664<sup>10 55</sup>, 665<sup>2</sup>; mieščanin 664<sup>20 32</sup>; osočnik 664<sup>40</sup>; sielani 664<sup>20 32</sup>; strzeliec 664<sup>40</sup>; vološčanin 664<sup>22</sup>; — kniazstva Litovskoho 268<sup>34</sup>; książęcia pruskiego 577<sup>18</sup>; slachta 663<sup>37</sup>; (hosp., ti-vun vol. tverskoje) 205<sup>24</sup>; — (biskupi, bojariski, panski etc.): 40<sup>33</sup>, 46<sup>39 45</sup>, 51<sup>9</sup>, 52<sup>29</sup>, 68<sup>24</sup>, 71<sup>37 55</sup>, 72<sup>24 42</sup>, 94<sup>18</sup>, 109<sup>1 23</sup>, 128<sup>23 32</sup>, 141<sup>44 47</sup>, 146<sup>20 28</sup>, 149<sup>25</sup>, 150<sup>10</sup>, 151<sup>2 8 15</sup>, 153<sup>40</sup>, 164<sup>4</sup>, 165<sup>22</sup>, 176<sup>52</sup>, 183<sup>58</sup>, 186<sup>27 60</sup>, 187<sup>30 32 34</sup>, 189<sup>41</sup>, 192<sup>50</sup>, 193<sup>12 14 16</sup>, 195<sup>54</sup>, 199<sup>22</sup>, 200<sup>17 19 21</sup>, 203<sup>8</sup>, 204<sup>8</sup>, 207<sup>46 53</sup>, 225<sup>2</sup>, 226<sup>38</sup>, 227<sup>43 46</sup>, 235<sup>46</sup>, 239<sup>45</sup>, 244<sup>46</sup>, 247<sup>28</sup>, 255<sup>2</sup>, 258<sup>58</sup>, 259<sup>3 63</sup>, 261<sup>67</sup>, 262<sup>21</sup>, 263<sup>12 45</sup>, 264<sup>2 6 11</sup>, 265<sup>13 26 31</sup>, 266<sup>29 32</sup>, 267<sup>26</sup>, 268<sup>34</sup>, 269<sup>13 20 33 35 54 57</sup>, 270<sup>25</sup>, (=chlop 270<sup>37</sup>), 270<sup>40 58</sup>, 271<sup>29 61</sup>, 279<sup>23</sup>, 281<sup>5</sup>, 285<sup>44</sup>, 286<sup>32</sup>, 287<sup>14 17</sup>, 288<sup>1-5 10</sup>, 291<sup>8</sup>, 297<sup>1 45</sup>, 298<sup>5 7 14</sup>, 299<sup>33</sup>, 301<sup>45</sup>, 303<sup>21 38 45</sup>, 304<sup>34</sup>, 307<sup>18 25</sup>, 308<sup>8</sup>, 309<sup>33 50</sup>, 311<sup>13</sup>, 319<sup>11 35</sup>, 322<sup>39</sup>, 327<sup>19 48</sup>, 328<sup>27 44</sup>, 334<sup>38</sup>, 336<sup>61</sup>, 341<sup>2</sup>, 348<sup>23</sup>, 351<sup>9</sup>, 360<sup>24</sup>, 363<sup>14 37 42</sup>, 365<sup>53</sup>, 367<sup>3 12 17</sup>, 368<sup>16</sup>, 369<sup>46</sup>, 370<sup>7</sup>, 371<sup>46</sup>, 375<sup>43</sup>, 377<sup>33 46 51 53</sup>, 377<sup>58</sup>, 378<sup>52</sup>, 379<sup>41 45</sup>, 380<sup>24</sup>, 387<sup>34</sup>, 391<sup>12</sup>, 392<sup>29</sup>, 397<sup>8 13</sup>, 400<sup>23</sup>, 405<sup>18 45</sup>, 407<sup>8 27</sup>, 408<sup>1 8</sup>, 410<sup>3</sup>, 411<sup>48 52 59</sup>, 412<sup>13 16</sup>, 417<sup>51</sup>, 419<sup>3</sup>, 421<sup>3</sup>, 427<sup>1</sup>, 429<sup>1 15 40 55</sup>, 430<sup>29 38</sup>, 433<sup>37</sup>, 435<sup>10 45</sup>, 436<sup>1 3 5</sup>, 437<sup>4 20 25 28 32 34</sup>, 438<sup>1 4 8 10</sup>, 440<sup>38</sup>, 441<sup>12</sup>, 442<sup>1 13 17 29</sup>, 445<sup>13 38</sup>, 447<sup>18 19</sup>, 450<sup>18 22</sup>, 454<sup>43</sup>, 455<sup>29 50</sup>, 456<sup>11 28 38 40</sup>, 457<sup>18 22</sup>, 458<sup>3</sup>, 459<sup>6</sup>, 466<sup>23 31</sup>, 467<sup>2 8 13 18</sup>, 468<sup>3 53</sup>, 469<sup>12 26 28 35</sup>, 474<sup>45</sup>, 477<sup>41</sup>, 478<sup>53</sup>, 485<sup>37</sup>, 489<sup>23</sup>, 490<sup>26 39</sup>, 491<sup>21</sup>, 493<sup>16 48</sup>, 494<sup>46</sup>, 495<sup>17 19 21</sup>, 496<sup>33</sup>, 497<sup>8 18</sup>, 500<sup>42</sup>, 501<sup>3 57</sup>, 508<sup>2</sup>, 509<sup>45 54</sup>, 511<sup>50</sup>, 512<sup>35</sup>, 514<sup>2 7 10</sup>, 518<sup>1 43</sup>, 523<sup>38</sup>, 527<sup>17</sup>, 531<sup>20</sup>, 538<sup>35 46</sup>, 541<sup>37 46</sup>, 542<sup>19 28</sup>, 543<sup>53</sup>, 544<sup>6 21 40</sup>, 545<sup>7</sup>, 547<sup>1</sup>, 548<sup>18</sup>, 551<sup>62 64</sup>, 552<sup>13 17</sup>, 554<sup>11</sup>.



562<sup>48</sup>, 563<sup>19 30</sup>, 594<sup>52 58</sup>, 610<sup>31</sup>, 615<sup>83</sup>, 617<sup>45 61</sup>, 618<sup>62</sup>, 620<sup>9</sup>, 621<sup>34</sup>, 622<sup>7 52</sup>, 624<sup>49</sup>, 667<sup>22</sup>, 668<sup>21 41 54</sup>; (= tiahly) 314<sup>7 21</sup>, 315<sup>45</sup>, 320<sup>19 25</sup>, 321<sup>25</sup>; čiegly, tiahly 257<sup>44</sup>, 349<sup>49</sup>, 442<sup>19</sup>; tiahly osely 401<sup>19</sup>; otčyzny tiahly 349<sup>47</sup>; otčizny, otčisty, otčyč, otčysty, otčyzny 301<sup>31</sup>, 307<sup>46</sup>, 372<sup>22</sup>, 392<sup>1</sup>, 495<sup>33</sup>, 512<sup>43</sup>, 513<sup>28</sup>; otčyč dannik 461<sup>1</sup>; danny 349<sup>47</sup>; co dan daje 253<sup>41</sup>; dziedziczny 506<sup>55</sup>; osiadły dziedzičny 504<sup>45</sup>, 507<sup>12</sup>; osiadły 363<sup>48</sup>, 503<sup>8</sup>, 515<sup>8</sup>; čolovek volny 442<sup>11</sup>; prichožy 496<sup>17</sup>; novy 432<sup>49</sup>; przy dvorze 434<sup>9</sup>; meščanin 244<sup>34 38</sup>; zbehly 412<sup>24</sup>, 548<sup>40</sup>; spolny 162<sup>38</sup>; ljudi, ludzi 237<sup>22</sup>, 405<sup>33</sup>; — plg. subditus.

**podel, podział** 571<sup>13</sup>; večny 359<sup>4</sup>; plg. del, rozdel.

**podelenje** 316<sup>48 54</sup>, 317<sup>14</sup>.

**podelili** službu na tri, try časti 491<sup>44 55</sup>.

**podymie** 458<sup>44</sup>; plg. dym.

**podjezdek** žr. gyvuliai.

**podkanclyery** (Gabryel Voina) 530<sup>49</sup>.

**podklet, podkletek, podkletok, podklet** žr. statyba.

**podklučy** vilenski Stanislav Beinart 554<sup>47</sup>, 561<sup>99</sup>, 667<sup>13</sup>.

**podkomorevič, podkomorzyč** ziemi Zmudskie, Zmudzkie, Zmudzkiei Mikolajevič Stankievič Bielevič, Bilevič: Jaroš 395<sup>33</sup>; Stanislav 398<sup>80</sup>, 477<sup>30</sup>.

**podkomory, podkomorzy** kovenski, kovianski, -ky Voiciech, Voičiech, Voitech Devialtovski, Dzievaltovsky, Dzievialtovski, -ky 179<sup>34 54</sup>, 200<sup>48</sup>, 203<sup>60 63</sup>, 205<sup>15</sup>, 206<sup>1</sup>, 208<sup>19</sup>, 209<sup>4</sup>; ošmiansky Jan Dolmat Isaikovsky 479<sup>44</sup>, 490<sup>17</sup>; ošmianski Mikolai Zienovič 446<sup>38</sup>; trocki kn. Bogdan, Bohdan Matfejevič Oginski 225<sup>24</sup>, 227<sup>16 26</sup>, 230<sup>35</sup>, 275<sup>22</sup>, 278<sup>25</sup>, 351<sup>12</sup>, 479<sup>28 47</sup>; upitski Jurji Volmenski 267<sup>3</sup>; zemli Žomoitskoje Mikolai Stankevič (Bilevič) 208<sup>39</sup>; zemli Žomoitskoje, žomoitski Voitech Radiminski, Radziminski 367<sup>22</sup>, 369<sup>31 34 53 62</sup>, 370<sup>6</sup>, 370<sup>47 59</sup>, 371<sup>15 13</sup>, 439<sup>37 49</sup>, 442<sup>27</sup>.

**podkomoryna** vilenskaja Janovaja Levonovičovaja Ščasna Stanislavovna Skopovna 370<sup>38</sup>.

**podkomorzy, -rzyč** žr. podkomory, -revič.

**podnesenje** dekretu 369<sup>45</sup>.

**podolki** žr. drabužiai.

**podost** 678<sup>37</sup>.

**podpory** žr. statyba.

**podroby** 466<sup>17</sup>.

**podsedek** žr. podsudok.

**podšita, podsyt** 182<sup>42</sup>, 189<sup>6 7</sup>, 194<sup>47 48</sup>.

**podskarbi VKL**: Avram (Jezofovič) 19<sup>37</sup>; dvorny Lavryn Voina 163<sup>9</sup>, 166<sup>47</sup>; nadvorny Krištof, Krzyštof Naruševič 479<sup>25</sup>, 490<sup>15</sup>; nadvorny Jaroš Volovič 135<sup>33 47</sup>; vielki Mikolai Tryzna 139<sup>8</sup>, 561<sup>32</sup>, 667<sup>5</sup>, 676<sup>51</sup>; ziemski Demetr Chalecki 435<sup>40</sup>, 436<sup>48</sup>; zemski Jan Hlebovič 265<sup>51</sup>, 269<sup>31</sup>; ziemski Jaroš Volovič 479<sup>21 41</sup>.

**podstarosci, podstarosti** jurborski Jan Isaikovski 435<sup>44</sup>; kovenski Matfei Bohdanovič Oginski 29<sup>9</sup>; vilkomirski Ščasny Tyška 508<sup>22 27</sup>; zemli Žomoitskoje, Žomoitskoje Ivan Andrejevič Ilgovski 557<sup>17</sup>, 559<sup>31 35</sup>; ziemie Zmuidzkiei Stanislav Pukšta Kliavzgieilovič 392<sup>7</sup>.

**podstoli, podstoly, potstoli** kovenski, kovianski, pov. kovenskoho Petr, Piotr Lavrynovič Šukšta 341<sup>37</sup>, 344<sup>59</sup>, 450<sup>50</sup>, 542<sup>10 17</sup>, 542<sup>41 42</sup>.

**podsudok, podsėdek, podsutok** kovenski, kovianski, pov. kovianskiego Voiciech, Voitech Kulvienski, Kulvinski 177<sup>25</sup>, 178<sup>32</sup>,

357<sup>11</sup>, 358<sup>51</sup>; upicski, upitski Floryjan Beinart 446<sup>25 35</sup>; upicki, upitski Jakub Jurjevič Kemeš 171<sup>19</sup>, 174<sup>11</sup>; upitski Jan Žygmontovič 239<sup>15</sup>, 248<sup>16</sup>; zmocky, zmucki, žomoitski Petr, Piotr Adamkovič 498<sup>3 15</sup>, 545<sup>12</sup>, 546<sup>31 46</sup>, 547<sup>7 14</sup>, 548<sup>7 41 56</sup>.

**podsvin, -nek, -nok** žr. gyvuliai.

**podševka** žr. drabužiai.

**podšita, -šyta, -ty** žr. statyba.

**podtelok, podtiolok** žr. gyvuliai.

**poduška, poduškova** žr. drabužiai.

**podvaluš** žr. statyba: povalyš.

**podvieprzek** žr. gyvuliai.

**podvoda, -dne** žr. rinkliavos.

**podvoiska** 321<sup>43</sup>.

**podvoiski** 20<sup>3</sup>, 244<sup>22</sup>, 567<sup>28</sup>, 568<sup>47</sup>, 569<sup>37</sup>, 649<sup>54</sup>.

**podvore, podvorla, podvorja, podvorje** 217<sup>30 33 35 38 39 41</sup>, 218<sup>9 12 14 15</sup>, 244<sup>40</sup>, 305<sup>4</sup>, 306<sup>5 8</sup>, 334<sup>15 17 20 21 23 26 28</sup>, 376<sup>11</sup>, 405<sup>16 17</sup>, 413<sup>16 20 23 24 27</sup>, 425<sup>10 25</sup>, 442<sup>47</sup>, 453<sup>31 33 36 38 42</sup>, 542<sup>35</sup>.

**podział** žr. podel.

**pognoi, pohnoi** 78<sup>32</sup>, 128<sup>14 17 38</sup>, 243<sup>58</sup>, 246<sup>21</sup> (=navoz 246<sup>19</sup>), 246<sup>56</sup>, 424<sup>16</sup>, 557<sup>28 56</sup>, 559<sup>8</sup>.

**pognoine** pole 504<sup>41</sup>, 507<sup>8</sup>.

**pogorzenie** žr. pohorenje.

**pogrzeb** žr. statyba.

**pohnoi** žr. pognoi.

**pohorel** kostel (feidanski) 339<sup>13</sup>.

**pohorelaja** mesta v mestečku Vilkijskom 415<sup>52</sup>.

**pohorely** (meščanin) 218<sup>46</sup>.

**pohorenje, pogorzenie** 104<sup>14</sup> (dla pogorzenia volny od čynšu); listov i inšych sprav 420<sup>30</sup>.

**pojes, polesok** žr. drabužiai.

**poklet** žr. statyba.

**pokosic, pokositi** žr. rinkliavos.

**pokricie, pokrita, -te, -tje, pokrivana, -ny, -nyje, pokryta, -taja, -te, -ti, -ty, -tyje, -to** žr. statyba.

**polac** (v siele) 249<sup>44</sup>; kita nežymėta.

**polap, polat** žr. statyba.

**polbočok** žr. indai.

**polc** žr. polot.

**pole** Bileviči 451<sup>22</sup>; Birzenskie 301<sup>33</sup>; Devialtovskoje 341<sup>9</sup>; Gedvidy 475<sup>27</sup>; Gilvickoje 375<sup>14</sup>; Godi 513<sup>29</sup>; Golnevskoje 424<sup>53</sup>; Jagučany 475<sup>2</sup>; Janovdovskoje 433<sup>32</sup>; Juražyški 476<sup>62</sup>; Lovkovo 433<sup>34</sup>; Nidockie 505<sup>21</sup>; Orvistovskie 541<sup>7</sup>; Pomuškije 466<sup>30</sup>; Ponievieskie, Ponieviezskie 541<sup>39</sup>, 542<sup>21</sup>; Skorulskie 473<sup>9</sup>; Šylovskoje 492<sup>32</sup>; Upitskoje 359<sup>7</sup>; Užulevšy 284<sup>20</sup>; Žemigolskoje 477<sup>18</sup>.

**polec, polet** žr. polot.

**polfliška** žr. indai.

**polhak** žr. ginklai.

**polica** žr. baldai.

**polič** žr. polot.

**polička** žr. baldai.

**poliubovny obyčaj** 133<sup>31</sup>.

**polivat** žr. rinkliavos.

**poly** žr. statyba.

**polmerok, polmisek, -sok, polmysok**, žr. indai.

**polne** barci 187<sup>19</sup>, 193<sup>1</sup>, 200<sup>8</sup>.

**polny** pisar, pisarz VKL Voiciech, Voitech Stabrovski, -ky 247<sup>24 42</sup>, 391<sup>23</sup>.

**poloc** žr. polot.

**polog** žr. drabužiai.

**polonik** žr. indai.

**polot** žr. rinkliavos, statyba.

**polot, polc, polec, polet, polič, poloc, polt** (miasa, sloniny) 152<sup>38</sup>, 171<sup>48</sup>, 211<sup>4</sup>, 245<sup>40</sup>, 274<sup>47</sup>, 290<sup>52</sup>, 292<sup>47</sup>, 293<sup>37</sup>, 302<sup>8</sup>, 338<sup>36</sup>, 374<sup>40</sup>,

383<sup>8</sup>, 384<sup>27</sup>, 408<sup>35</sup>, 419<sup>42</sup>, 466<sup>16</sup>, 551<sup>8</sup>, 560<sup>38</sup>, 678<sup>32</sup>.

**polotniani, polotno** žr. audiniai.

**polovica** — polovicoju dostalse detina tiahloho otčyznogo čoloveka, kotory u dvore byl 320<sup>16</sup>.

**polovina** medu prichodit 156<sup>37</sup>.

**polska** postillia drukovana 404<sup>32</sup>.

**polski** floren 522<sup>15</sup>, 523<sup>61</sup>, 525<sup>33</sup>, 526<sup>18 29 45 59</sup>, 527<sup>11</sup>, 528<sup>2 4</sup>; garniec polievany do varzenia 551<sup>28</sup>.

**polt** žr. polot.

**polubočok** žr. indai.

**polukonnyje** žr. rinkliavos.

**polumerok, polumisok** žr. indai.

**pomarli** povietrzem, v povietrzę ludzie 41<sup>13</sup>, 78<sup>34</sup>.

**pomera, pomiara** 31<sup>3</sup>, 131<sup>11</sup>, 157<sup>18</sup>, 158<sup>26</sup>, 177<sup>40</sup>, 179<sup>48</sup>, 180<sup>11</sup>, 316<sup>48</sup>, 466<sup>64</sup>, 467<sup>12</sup>, 479<sup>29</sup>, 483<sup>9</sup>, 484<sup>27</sup>, 530<sup>52</sup>; stara 152<sup>18</sup>, 158<sup>23</sup>; vložna 132<sup>42</sup>, 480<sup>44</sup>, 484<sup>18</sup>, 485<sup>26 43</sup>, 486<sup>47</sup>, 488<sup>21 50</sup>, 489<sup>14 17</sup>, 661<sup>62</sup>.

**pomerči, pomierčy** Voičiech Bertaševič 264<sup>10</sup>; Chviedor Kmičenič 669<sup>22</sup>; Voičiech Nadarzynski 264<sup>5 10</sup>; Zygmunt 40<sup>31</sup>, 68<sup>58</sup>; z obudvu storon 159<sup>7</sup>.

**pomorgovano** 162<sup>49</sup>; plg. nie pomorgoval.

**pomost, pomoščona, -ny** žr. statyba.

**ponial** parobok (nevolny) žonu volnuju iz sela 27<sup>48</sup>; žr. užkuriai.

**popirše** žr. pakinktai.

**poplečnik** 222<sup>38</sup>, 282<sup>38</sup>, 415<sup>28</sup>, 421<sup>7</sup>.

**po polovie** mied 326<sup>39</sup>.

**poprava** kr. Augusta ustavy 481<sup>56</sup>.

**popruh, popruha, popręga** žr. pakinktai.

**porabali** granice 102<sup>1</sup>.

**porenci** 404<sup>30</sup>.

**porochovnica** žr. ginklai.

**porosiata, -ty** žr. gyvuliai.

**posad** žr. statyba.

**posada, pasada** 163<sup>10</sup>, 165<sup>39</sup>, 166<sup>11 28</sup>, 498<sup>19</sup>, 652<sup>38 38 38</sup>, 653<sup>39</sup>, 655<sup>40</sup>, 657<sup>44</sup>, 660<sup>55</sup>; žr. rinkliavos.

**posadit** — posadil selo na pašni dvornoje 275<sup>51</sup>; posadzili się domem (nad samą rzecką) 578<sup>11</sup>; posażon bojarin (na pustovščine) 27<sup>12</sup>.

**posag** 259<sup>48</sup>.

**posciel** žr. drabužiai.

**posed** žr. rinkliavos.

**posesija** 307<sup>15</sup>.

**posiano** — našeto 77<sup>51 55</sup>, 126<sup>45 55</sup>, 517<sup>17 31</sup>; — zmlocono 555, 556, 557<sup>1 6</sup>; plg. paseliai.

**posylka, poslač** žr. rinkliavos.

**poslanec** 28<sup>13</sup>, 208<sup>41</sup>, 565<sup>4</sup>, 660<sup>32 36 45</sup>, 664<sup>61</sup>.

**poslanie** kr. 177<sup>45</sup>.

**poslannik** hosp. 328<sup>8</sup>.

**posluga** žr. rinkliavos.

**posluha** 347<sup>6</sup> (učtyvyje i vernyje posluhi); žr. rinkliavos.

**poslušenstvo** čynic bėda 395<sup>26</sup>; vypolniať majut 388<sup>11</sup>; poddanym činiti, čynit i pelnic, polnit, polniti prikazal, prykazal, przykazal, roskazal, zakazal 342<sup>37</sup> (jako panu), 380<sup>24</sup>, 430<sup>31 38</sup>, 457<sup>21</sup>, 458<sup>11</sup>, 514<sup>10</sup>, 552<sup>17</sup>; jako panu svoiemu, aby činili i polnili 344<sup>42</sup>.

**pospolu** ze vsią sianozec dvorną kosic 484<sup>36</sup>; plg. vespól.

**postanovene, -venje, -vienie** 195<sup>35</sup>, 196<sup>29</sup>, 269<sup>43</sup> (na postanovenju j. m. pryšlym naležyt), 289<sup>22</sup>, 458<sup>3</sup>, 486<sup>14</sup>; dobrovolne 486<sup>6</sup>; (komisarov) 265<sup>48</sup>; revizorskoje 208<sup>44</sup>; (revizorskie) 150<sup>59</sup>, 664<sup>11</sup>; sądove 664<sup>28</sup>; sta-



re 665<sup>9</sup>; viečne 665<sup>15</sup>; zobopolnych pri-  
jatel 346<sup>90</sup>.  
po staremu služili 36<sup>44</sup>, 87<sup>48</sup>; plg. rink-  
liavos: do zniva.  
postel žr. drabužiai.  
postillia žr. knygos.  
postronki žr. pakinktai.  
pošarec žr. pšarec.  
pošyvary žr. statyba.  
pošla, pošol žr. pabège.  
pošvy žr. ginklai.  
potdany žr. poddany.  
poterebki žr. proterebki.  
poteznik žr. potuznik.  
potklet žr. statyba.  
potrava 295<sup>7</sup>.  
potstoli žr. podstoli.  
potuznik, potuznik, poteznik 149<sup>13</sup> 21, 155<sup>13</sup>,  
163<sup>30</sup>, 165<sup>51</sup>, 170<sup>4</sup> 9 15 19, 433<sup>23</sup>, 449<sup>37</sup>, 541<sup>50</sup>,  
558<sup>23</sup>, 572<sup>38-64</sup>, 573.  
poutekala, -li žr. pabège.  
povalyš, povaluš, povarinia, povet žr.  
statyba.  
povet, poviat korševski 612<sup>53</sup> 58; kovens-  
ki, kovinski 12<sup>16</sup>, 18<sup>27</sup>, 29<sup>17</sup>, 133<sup>33</sup>, 177<sup>24</sup>,  
229<sup>51</sup>, 231<sup>1</sup> 5 47, 232<sup>38</sup> 42 51, 233<sup>1</sup> 48, 275<sup>20</sup>,  
278<sup>34</sup>, 287<sup>26</sup> 32 36, 288<sup>14</sup>, 303<sup>29</sup> 31 33 53, 305<sup>28</sup>,  
305<sup>49</sup> 53, 341<sup>37</sup>, 357<sup>7</sup> 9 11, 405<sup>20</sup> 41, 408<sup>13</sup> 15,  
425<sup>50</sup>, 428<sup>84</sup>, 434<sup>19</sup>, 444<sup>40</sup>, 474<sup>25</sup> 28, 541<sup>6</sup> 38,  
542<sup>20</sup>; ošmenski, ošmienski 167<sup>2</sup> 5 13, 172<sup>4</sup>;  
petrkovski 430<sup>20</sup>; punski 657<sup>40</sup>, 661<sup>30</sup>; troc-  
ki 219<sup>11</sup> 20, 232<sup>20</sup>, 287<sup>25</sup> 30, 408<sup>18</sup>; upicki,  
upiticki, upitski 174<sup>13</sup>, 239<sup>17</sup> 24 25 38 37, 244<sup>58</sup>,  
253<sup>37</sup> 48 59, 263<sup>1</sup> 57, 277<sup>38</sup>, 278<sup>42</sup> 50, 281<sup>14</sup> 11,  
284<sup>45</sup>, 289<sup>44</sup>, 292<sup>25</sup>, 301<sup>32</sup>, 351<sup>2</sup> 10, 356<sup>50</sup>,  
359<sup>2</sup> 6 9, 361<sup>50</sup> 57, 362<sup>41</sup> 58, 363<sup>4</sup> 38 44, 364<sup>24</sup> 38 39,  
370<sup>15</sup>, 379<sup>56</sup>, 382<sup>24</sup>, 399<sup>6</sup> 8 16, 429<sup>56</sup>, 468<sup>23</sup>,  
509<sup>48</sup> 49, 512<sup>9</sup> 24 28 31 37 38, 513<sup>27</sup> 29, 514<sup>29</sup>,  
549<sup>11</sup> 20, 554<sup>41</sup>, 561<sup>1</sup> 4 8; vilenski, vilienski  
447<sup>11</sup>, 454<sup>49</sup>; vilkeiski, volosti vilkeiskioje  
12<sup>14</sup>, 273<sup>2</sup>; vilkomerski, vilkomirski 311<sup>41</sup>,  
341<sup>5</sup>, 342<sup>22</sup>, 367<sup>17</sup>, 370<sup>39</sup> 53, 408<sup>17</sup>, 437<sup>38</sup>, 447<sup>8</sup>,  
449<sup>34</sup>, 450<sup>2</sup>, 453<sup>40</sup>, 454<sup>47</sup>, 458<sup>45</sup>, 467<sup>10</sup>,  
468<sup>15</sup> 17 22 31, 469<sup>35</sup>, 493<sup>2</sup>, 496<sup>6</sup>, 497<sup>19</sup> 21 23,  
501<sup>9</sup>, 503<sup>14</sup>, 508<sup>20</sup>, 543<sup>3</sup>, 544<sup>57</sup>.  
povetovy upitski vozny 562<sup>13</sup>.  
povetre, povietrze 41<sup>13</sup>, 78<sup>34</sup>, 201<sup>40</sup>, 202<sup>30</sup>,  
203<sup>31</sup>, 204<sup>31</sup>, 207<sup>6</sup> 28, 208<sup>13</sup>, 214<sup>25</sup> 27, 216<sup>22</sup>.  
poviat žr. povet.  
poviec žr. statyba.  
povietrze žr. povetre.  
povietrznik žr. statyba.  
poviny 249<sup>47</sup>, 431<sup>6</sup>; (= poddany?) tiahly  
332<sup>25</sup>.  
povinnosc, -nosč, -nost, -novactvo, -nova-  
dzstvo, povinost, -novactvo, -novatost,  
povynnosc, -nosč, povynosč, -nosč žr.  
rinkliavos.  
povloček žr. drabužiai.  
povprica, paprzyca, parzpryca (v mlyne)  
332<sup>11</sup>; (u žarn) 493<sup>47</sup>; u vala zeliarna 517<sup>4</sup>.  
povtekali žr. pabège.  
pozev 260<sup>14</sup>, 263<sup>11</sup>; grodzki 300<sup>11</sup>; krolevs-  
ki 260<sup>5</sup>.  
pozyčony list 507<sup>45</sup>.  
pozytek žr. požitok.  
pozlocisty, pozlocysty, pozlotisty mie-  
dziany kielich 127<sup>5</sup>; serebrany, serebreny,  
srebrny, srzebny, srzebrny: guz 509<sup>29</sup>;  
melchisedech 677<sup>49</sup>; pas 286<sup>12</sup>; pas na ok-  
samite 350<sup>19</sup>; pojes na aksamite 233<sup>21</sup>.  
pozlotia 509<sup>28</sup>.  
pozlotistaja puhvica: 233<sup>25</sup>; dutaja 233<sup>25</sup>;  
serebrenaja kručonaja drotovanaja 233<sup>28</sup>.  
pozlotisty žr. pozlocisty.  
pozvolienie dobrovolne (poddanych)  
486<sup>12</sup>; kita nežymėta.  
požalovat 147<sup>17</sup>.

požitok, požytok, pozytek 150<sup>28</sup>, 153<sup>19</sup>,  
167<sup>22</sup>, 178<sup>21</sup>, 179<sup>36</sup>, 180<sup>16</sup>, 187<sup>15</sup>, 192<sup>59</sup>, 200<sup>2</sup>,  
208<sup>58</sup>, 232<sup>19</sup>, 247<sup>34</sup>, 248<sup>22</sup>, 265<sup>25</sup>, 307<sup>17</sup> 24,  
313<sup>20</sup> 28 34 40, 319<sup>11</sup>, 336<sup>63</sup>, 348<sup>43</sup>, 350<sup>54</sup>, 363<sup>49</sup>,  
380<sup>3</sup> 10, 391<sup>34</sup>, 395<sup>29</sup>, 430<sup>13</sup> 18, 450<sup>47</sup>, 474<sup>7</sup>,  
477<sup>42</sup>, 482<sup>1</sup>, 484<sup>42</sup>, 489<sup>22</sup>, 558<sup>17</sup>, 650<sup>61</sup>, 663<sup>8</sup>.  
požoga — dla požogi volen, volno (od  
povinnosci) 42<sup>46</sup>, 66<sup>52</sup>, 104<sup>17</sup>; plg. poho-  
renje.  
pracka, pračka posluga 70<sup>54</sup>; služba 71<sup>5</sup>,  
76<sup>4</sup> 30.  
pracka, pračka, pratčka 76<sup>4</sup> 30, 124<sup>43</sup>, 281<sup>39</sup>,  
426<sup>62</sup>.  
prat žr. rinkliavos.  
pravne postupovat 319<sup>63</sup>; u sudu rozpira-  
tise 307<sup>43</sup>; spravleny list 307<sup>34</sup>.  
pravo 18<sup>84</sup> (pravom zyskali), 150<sup>25</sup> (pra-  
vo z bojarzy o liasy), 230<sup>44</sup> (u prava po-  
ložyti), 313<sup>25</sup> (s prava prišlo), 319<sup>29</sup> (pod  
pravom sedit), 362<sup>38</sup> (u každoho prava  
deržan byti majet), 412<sup>22</sup> (pravom poiski-  
vati zbehov), 664<sup>25</sup> (v pravie sie sadzili);  
— prava perevod 311<sup>20</sup>; — vodluch prava:  
v deržanje uvošol 430<sup>38</sup>; postupujučy  
278<sup>40</sup>; ne skladajučy roku i času 424<sup>50</sup>; —  
279<sup>5</sup> (vodle prava jei danoho zachovuju-  
čise), 279<sup>21</sup> (pravo videl i čytal), 307<sup>14</sup>  
(nijakoho prava ne maju do polovicy  
imenja), 307<sup>28</sup> (pravo maju ot malžonki  
danoje), 307<sup>32</sup> (pravo svoje pokazyval),  
318<sup>12</sup> (pravo svoje vlili), 319<sup>20</sup> (za pravom  
slušnym naležyti), 380<sup>23</sup> (pravo svoje vlil),  
422<sup>1</sup> (vodluch prava svojego grunty svoi  
zachoval), 423<sup>30</sup> (s pravom svoim pripo-  
vedalase), 458<sup>2</sup> (vodluch prava eho mi-  
losti danoho), 489<sup>9</sup> (za jakim pravem al-  
bo bez prava v reku cudzych), 510<sup>24</sup> 31  
(za pravom svoim deržu), 539<sup>1</sup> (tym že  
pravom podal = zastavoju), 665<sup>20</sup> (nie  
ma škody przynosic pravu ksiązęcia),  
665<sup>21</sup> (nei ma nic prava przydávac); —  
dožyvatnoje 385<sup>39</sup>, 455<sup>44</sup>; kupnoje 266<sup>14</sup>;  
litevskie 664<sup>17</sup>; pospolitoe 239<sup>40</sup>, 409<sup>3</sup>,  
495<sup>28</sup>; prirožonoje, pryrožonoje 360<sup>50</sup>,  
361<sup>1</sup>, 405<sup>31</sup>, 431<sup>3</sup>; pryrožonoje otčystoje  
289<sup>19</sup>; pryrožonoje otčystoje dedičnoje  
409<sup>15</sup>; večystoje dediznoje 473<sup>3</sup>; večnoje  
341<sup>7</sup>, 362<sup>27</sup>, 363<sup>3</sup>, 437<sup>5</sup>.  
preikšas, preikur, preikuris, preikurys,  
prekš, prekur žr. užkuriai.  
prenahabane 136<sup>7</sup>.  
prent žr. rinkliavos, statyba.  
preplot, presvet žr. statyba.  
pretak žr. indai.  
prēt žr. rinkliavos, statyba.  
prētek, prētove žr. rinkliavos.  
priaža žr. drabužiai.  
prichod, prychod čynšovy 664<sup>6</sup>; dvorny  
y gumieny 554<sup>50</sup>; imenja 313<sup>10</sup>; zboza  
555<sup>4</sup>.  
prichoži, prichoży, prychoży, prychodzi,  
prychoży človek, čolovek, ljudi, ljudzie  
21<sup>51</sup> (kovač), 26<sup>4</sup> 12, 28<sup>42</sup>, 134<sup>9</sup> (kovač, me-  
nil sia byt šliachtoju), 154<sup>47</sup>, 155<sup>11</sup>, 168<sup>19</sup>,  
169<sup>24</sup> 29 (sluha putny), 170<sup>20</sup> (potuznik),  
173<sup>30</sup> 37, 174<sup>22</sup>, 176<sup>4</sup>, 254<sup>61</sup> (volny, maž  
zonki dvornei), 279<sup>41</sup>, 382<sup>4</sup>, 449<sup>43</sup>, 475<sup>34</sup>  
(na dani, davnost zemskuju zasedeli),  
546<sup>20</sup> (na dany siedza), 547<sup>37</sup>, 548<sup>3</sup> (dan-  
nik), 548<sup>7</sup> 12 14 34 37; poddany 495<sup>20</sup>, 496<sup>17</sup>;  
plg. novo.  
pridatkovy morg 343<sup>1</sup>.  
pridkiet, priganek žr. statyba.  
priatelj, przyciel 304<sup>12</sup>, 431<sup>7</sup>; zobopolny  
312<sup>36</sup>, 346<sup>30</sup>.  
priatel'skaja pečat 312<sup>28</sup>.  
prikiet, prikomorok, prikritje, prikrytaja  
žr. statyba.

prikuplia 548<sup>6</sup>.  
prilbica žr. ginklai.  
prilehlost, prziległość 178<sup>22</sup>, 303<sup>23</sup>, 348<sup>41</sup>.  
primen, primien, primienek, primneček,  
prin žr. statyba.  
prirožonoje, pryrožonoje pravo: 360<sup>50</sup>, 361<sup>1</sup>,  
405<sup>31</sup>, 431<sup>3</sup>; otčystoje 289<sup>18</sup>; otčystoje de-  
dičnoje 409<sup>16</sup>.  
priseha telesnaja 362<sup>34</sup>.  
prisenok žr. statyba.  
pristav, przystav dubinski vojevody troc-  
kiego 72<sup>21</sup> 29 45; (gegužinski) 16<sup>11</sup>; (kiel-  
mienski) 216<sup>1</sup>; lamanski 13<sup>55</sup>, 14<sup>41</sup>; le-  
panski 15<sup>5</sup>; (novovolski) 638<sup>9</sup>, 643<sup>18</sup>; (šov-  
lianski) 20<sup>24</sup>.  
pristavenstvo (gegužinskoje) 17<sup>13</sup> (= vo-  
lost 16<sup>10</sup>); lamenskoje, lamianskoje 13<sup>11</sup> 52,  
14<sup>42</sup>, 18<sup>4</sup>; lepunskoje 15<sup>5</sup>, 16<sup>1</sup>.  
pristavka žr. indai.  
prittketnyje žr. statyba.  
privilei, pryvilei, przivillei, przyvilei,  
pryviliei 199<sup>52</sup>, 200<sup>50</sup>, 205<sup>21</sup> 26 40, 208<sup>21</sup> 51,  
209<sup>2</sup>, 219<sup>19</sup>, 231<sup>51</sup>, 233<sup>36</sup>, 259<sup>54</sup> 56, 308<sup>58</sup>,  
347<sup>5</sup>, 385<sup>40</sup>, 387<sup>48</sup>, 664<sup>64</sup>; pargamienovy  
260<sup>20</sup>; na pargaminie medyngianski 286<sup>20</sup>  
(Aleksandro).  
prybyš 477<sup>21</sup>.  
prydvok 513<sup>18</sup>.  
prymen, prymna, prymnia žr. statyba.  
prynależność, przynależność, -należność  
139<sup>35</sup>, 474<sup>6</sup>, 503<sup>9</sup>, 554<sup>13</sup>.  
pryprava (u žorn) 152<sup>32</sup>.  
pryrožonoje žr. prirožonoje.  
prysenok žr. statyba.  
prystavka žr. indai.  
prysud vilkomirski 447<sup>1</sup>.  
pryvatny list 551<sup>5</sup>.  
pryvillei žr. privilei.  
proba pomiary vložnei 489<sup>14</sup>.  
proberstvo grodzienkie 139<sup>15</sup>.  
proboi žr. statyba.  
probestvo svietojanskije v Vilni 79<sup>45</sup>.  
probošč ošmienski 141<sup>24</sup>; svietojanski z  
Vilna 58<sup>34</sup>; vilenski kn. Matei Kłodinski  
363<sup>24</sup>.  
probovac 152<sup>20</sup>, 489<sup>8</sup>.  
probowanie, probowanie pomiary 177<sup>40</sup>;  
volok 316<sup>42</sup>.  
prochovnica žr. ginklai.  
prodal, przedal 10 čolovekov 27<sup>28</sup>; podda-  
ne 433<sup>3</sup>; človek ziemie poddanym kr.  
72<sup>53</sup>; bojarzyn ziemie (poddanemu kr.)  
74<sup>3</sup>; — przedano (pšenice, ječmien, ovies,  
grečychi, jarycy 556<sup>38</sup> 45 54 62, 557<sup>6</sup>; — kita  
nežymėta.  
prodanaja devka za 5 kop 420<sup>44</sup>; na več-  
nost služba (liudei) 377<sup>27</sup>.  
prodanye poddanye, bojare, ohorodniki  
i čeljad dvornaja 405<sup>47</sup>; otčyči danniki  
461<sup>3</sup>.  
prodážny, przedazny, przedažny list  
258<sup>18</sup> 22 52, 259<sup>22</sup>, 260<sup>42</sup> (na čeljadz), 260<sup>51</sup>,  
260<sup>55</sup> 62, 261<sup>1</sup>, 262<sup>22</sup> (parobka), 262<sup>25</sup> (na  
zonke), 262<sup>60</sup>, 263<sup>4</sup> 14 54 62, 375<sup>32</sup>, 377<sup>44</sup>,  
380<sup>11</sup>, 462<sup>13</sup>, 474<sup>40</sup>, 493<sup>9</sup> 12, 495<sup>27</sup>, 503<sup>13</sup>; lis-  
tek 260<sup>43</sup>; plg. večisto.  
prokur žr. užkuriai.  
prom 82<sup>23</sup> 31.  
prorobok žr. przerobek.  
prosiata žr. gyvuliai.  
proso 11<sup>9</sup>, 494<sup>44</sup>, 678<sup>12</sup>.  
prostaja zemlia 1-10.  
prostiradio žr. drabužiai.  
prosto ležaja zemlia 38<sup>40</sup>.  
prostoje pole 243<sup>54</sup>, 246<sup>54</sup>, 247<sup>8</sup>, 557<sup>32</sup>, 558<sup>9</sup>,  
559<sup>14</sup>.  
prosiata žr. gyvuliai.  
proterebki, potrebki 136<sup>1</sup>, 492<sup>20</sup>.

protestatio 665<sup>46</sup>, 666<sup>54</sup>, 668<sup>1</sup>.  
 protestują się 554<sup>32</sup>.  
 proventus 665<sup>60</sup>; a subditis 678<sup>60</sup>.  
 przyszk 507<sup>42</sup>, 508<sup>28</sup>.  
 prąd 184<sup>10</sup>, 186<sup>16 18</sup>, 229<sup>32</sup>, 360<sup>20 23</sup>, 375<sup>54</sup>.  
 prudišće, prudiščo, pruzdišće 51<sup>58</sup>, 52<sup>17 33 41</sup>  
 52<sup>51</sup>, 59<sup>44</sup>, 83<sup>20</sup>, 85<sup>33</sup>, 138<sup>41</sup>, 230<sup>27</sup>, 375<sup>54</sup>, 559<sup>9</sup>.  
 pruski — po prusku pokryty słomą dom  
 516<sup>27</sup>.  
 prut żr. rinkliavos.  
 przeboi żr. statyba.  
 przecięta od konca do konca vloka 612<sup>9</sup>.  
 przedal, przedano żr. prodal.  
 przedazny, przedažny żr. prodadžny.  
 przedza żr. drabužiai.  
 przegrodzona żr. statyba.  
 przeikur żr. užkuriai.  
 przeniesione mają być (poddani) 195<sup>38 61</sup>,  
 196<sup>30</sup>, 198<sup>36</sup>, 199<sup>2</sup>.  
 przenosić się z domami swoimi musieli  
 mieszcianie 650<sup>62</sup>.  
 przeory żr. statyba.  
 przeoranie 358<sup>40</sup> (na przeoranie ludziom  
 dane voly).  
 przepłot żr. statyba.  
 przerabiac, przyrabiac nie mają: lasov  
 102<sup>8</sup>; pušcy 98<sup>14</sup>; na pole 116<sup>36</sup>.  
 przerobek, prorobok 116<sup>35</sup>, 375<sup>53</sup>, 481<sup>8</sup>,  
 483<sup>13</sup>, 505<sup>15</sup>, 578<sup>12</sup>, 581<sup>20</sup>, 587<sup>50</sup>, 590<sup>23</sup>,  
 593<sup>51 52</sup>, 594<sup>15</sup>, 662<sup>25</sup>, 674<sup>58</sup>; — na prorobok  
 ziemia 2<sup>8 14 20 28 36</sup>, 410<sup>34 39</sup>, 522<sup>8</sup>, 814<sup>34</sup>,  
 935<sup>49</sup>, 102<sup>9 30 38 49</sup>; na przerobki dobre,  
 godne lasy 483<sup>11</sup>, 588<sup>5</sup>.  
 przerobiec 116<sup>35</sup>, 575<sup>49</sup>, 577<sup>7 63</sup>, 578<sup>11 12</sup>,  
 579<sup>47</sup>, 580<sup>28 34 56</sup>, 581<sup>18 24</sup>, 582<sup>23</sup>, 583<sup>8 49</sup>,  
 584<sup>22</sup>, 585<sup>37</sup>, 586<sup>11 54</sup>, 588<sup>25</sup>, 589<sup>53</sup>, 590<sup>52</sup>,  
 591<sup>24</sup>, 592<sup>23 57</sup>, 594<sup>41</sup>, 596<sup>1</sup>, 597<sup>31</sup>, 598<sup>50</sup>,  
 599<sup>54</sup>, 604<sup>52</sup>, 605<sup>50</sup>, 606<sup>34</sup>, 607<sup>13 59</sup>,  
 608<sup>38</sup>, 609<sup>9 49</sup>, 610<sup>48</sup>, 611<sup>21</sup>, 612<sup>11 41</sup>, 614<sup>16</sup>,  
 615<sup>56</sup>, 617<sup>34</sup>, 618<sup>55</sup>, 619<sup>24 62</sup>, 626<sup>23 59</sup>, 627<sup>37</sup>,  
 628<sup>8 48</sup>, 629<sup>28</sup>, 630<sup>17 59</sup>, 631<sup>45</sup>, 632<sup>26</sup>, 633<sup>10</sup>,  
 634<sup>15 62</sup>, 635<sup>31</sup>, 636<sup>1</sup>, 652<sup>20 49</sup>, 653<sup>22</sup>, 654<sup>25</sup>,  
 655<sup>23</sup>, 656<sup>18</sup>, 657<sup>32</sup>, 658<sup>58</sup>, 660<sup>12</sup>; plg. nie-  
 przerobiona.  
 przerobienie — dla przerobienia dano vo-  
 li rok 581<sup>29 34 39</sup>; — na przerobienie: god-  
 ne 578<sup>34</sup>; godna dąbrova 580<sup>9</sup>; godna za-  
 rosł 585<sup>23</sup>, 594<sup>16</sup>, 615<sup>33</sup>, 624<sup>3</sup>; godny las  
 599<sup>16</sup>; niegodny las 144<sup>25</sup>.  
 przerobiona niva 602<sup>17</sup>.  
 przerobione pole 581<sup>16</sup>, 656<sup>50</sup>.  
 przescieradlo, przescira żr. drabužiai.  
 przesiećne od konca do konca (lesne  
 vloki) 625<sup>58</sup>.  
 przeseliwać musieli (mieszcianie) na in-  
 piaće 643<sup>9</sup>, 648<sup>40</sup>.  
 przesud żr. peresud.  
 przesvet, przesviet żr. statyba.  
 przesvietne żelaza 211<sup>15</sup>.  
 przeškoda mostu niemenčynskiemu 82<sup>45</sup>.  
 przetak żr. indai.  
 przetok, przeworyż żr. statyba.  
 przewos, przewoz żr. perevoz, rink-  
 liavos.  
 przezręcz (?) 186<sup>35</sup>.  
 przedza żr. drabužiai.  
 przėsviet, przėty żr. statyba.  
 prizvilliei żr. privilei.  
 prizvolienie (poddanych) 490<sup>2</sup>.  
 przyačiel żr. prijatel.  
 przychod żr. prichod.  
 przychodzi, przychoży żr. prichoži,  
 plg. novo.  
 przykomorek, przykrlta, przykrycie żr.  
 statyba.  
 przyległość żr. prilehlost.  
 przymen żr. statyba.  
 przymnozenie pożytku kr. 650<sup>51</sup>.

przynależność, -leżność žr. pryna-  
ležnost.  
przypowalusz žr. statyba.  
przyrabiac žr. przerabiac.  
przyrodzony pan 495<sup>7</sup>.  
przysienek žr. statyba.  
przysiężne (?) nivy 74<sup>23</sup>.  
przysiężny 34<sup>48 54</sup>, 37<sup>5</sup>, 38<sup>35</sup>, 39<sup>24 29</sup>, 41<sup>44</sup>  
41<sup>47</sup>, 42<sup>39 41</sup>, 44<sup>57</sup>, 45<sup>3</sup>, 47<sup>45 49</sup>, 49<sup>2 7</sup>, 53<sup>40 49</sup>,  
55<sup>18</sup>, 56<sup>9 18</sup>, 57<sup>41 47</sup>, 59<sup>10 54</sup>, 60<sup>31</sup>, 61<sup>25</sup>, 62<sup>9 10</sup>,  
63<sup>34 41</sup>, 65<sup>23 33</sup>, 66<sup>9 31 51</sup>, 68<sup>5 37</sup>, 69<sup>38 48</sup>, 70<sup>55</sup>,  
72<sup>3</sup>, 73<sup>2</sup>, 74<sup>14 48</sup>, 75<sup>25</sup>, 86<sup>24 26</sup>, 87<sup>31</sup>, 88<sup>19 23</sup>,  
89<sup>47 49</sup>, 90<sup>31</sup>, 92<sup>20 41</sup>, 94<sup>22</sup>, 95<sup>8 21</sup>, 96<sup>34</sup>, 97<sup>14</sup>,  
98<sup>2</sup>, 100<sup>21 28</sup>, 101<sup>27</sup>, 103<sup>9 14</sup>, 104<sup>15</sup>, 105<sup>53</sup>,  
106<sup>52</sup>, 108<sup>26 35</sup>, 110<sup>15</sup>, 111<sup>5 9 60</sup>, 112<sup>10</sup>, 113<sup>22</sup>,  
114<sup>8 15</sup>, 115<sup>12</sup>, 116<sup>11</sup>, 117<sup>28 38</sup>, 119<sup>4 47 53</sup>,  
120<sup>50 53</sup>, 122<sup>9</sup>, 123<sup>41</sup>.  
przystaw žr. pristav.  
przystavka žr. indai.  
przyśłedi od bojarzyna 608<sup>44</sup>; z inšei vo-  
losci 609<sup>55 59</sup>, 610<sup>39</sup>; z Niemiec 610<sup>34</sup>; s  
Prus 610<sup>1</sup>, 611<sup>27</sup>, (611<sup>18-15</sup>).  
przyviliei, przyviliei žr. privilei.  
pščoly žr. pčoli.  
pščarove pole 39<sup>1</sup>.  
pščarec, pošarec 38<sup>8 11 28 54 58</sup>.  
pščelne barci 665<sup>4</sup>.  
pšenica sia žitom obernula 154<sup>20</sup>; kita  
nežymeta; žr. rinkliavos.  
pšaša ručnica, ručnica: 285<sup>57</sup>, 550<sup>16</sup>; dol-  
ha 510<sup>6</sup>.  
pšašyje lovy 375<sup>56</sup>.  
puchova, -vaja žr. drabužiai.  
puchovy oves 448<sup>14</sup>.  
puchovoje zbože 402<sup>33</sup>; žito, žyto 302<sup>4</sup>,  
383<sup>12</sup>, 384<sup>46</sup>, 402<sup>34</sup>, 419<sup>49</sup>, 449<sup>9</sup>, 560<sup>41</sup>; žyto  
t. j. berolo 448<sup>12</sup>.  
pud konopel 15<sup>4</sup>; medu 24<sup>28</sup>; sala 408<sup>36</sup>.  
pudlo žr. indai.  
puhvida, puklia žr. drabužiai.  
puklierz žr. ginklai.  
pulbeček, pulbečolka žr. indai.  
pulhak žr. ginklai.  
pulumisek žr. indai.  
punia, punka žr. statyba.  
puntalik žr. drabužiai.  
purgare, pusče žr. rinkliavos.  
pust stoit: dvorec 219<sup>12</sup>; otovorom kostel  
219<sup>4</sup>.  
pusta, -taja siedliba, sieliba 323<sup>18 24 29 47 52</sup>  
323<sup>55</sup>, 324<sup>8 13 19 26 41 45</sup>; služba, služba 169<sup>14</sup>,  
170<sup>50</sup>, 237<sup>43</sup>, 349<sup>56</sup>, 456<sup>1 11</sup>, 540<sup>46</sup>, 543<sup>55</sup>,  
544<sup>1 4 5</sup>; stodola 218<sup>49</sup>; vloka, voloka 36<sup>14</sup>,  
40<sup>44</sup>, 50<sup>16</sup>, 54<sup>14</sup>, 57<sup>57</sup>, 78<sup>31 38 46</sup>, 95<sup>29</sup>, 98<sup>41</sup>, 99<sup>5</sup>,  
111<sup>15 36</sup>, 140<sup>5</sup>, 145<sup>11</sup>, 148<sup>2</sup>, 155<sup>31</sup>, 164<sup>31 32 37</sup>,  
165<sup>42 49 57</sup>, 174<sup>30</sup>, 176<sup>44</sup>, 182<sup>54 59</sup>, 183<sup>48</sup>, 184<sup>32</sup>,  
184<sup>41 42 54</sup>, 186<sup>1</sup>, 189<sup>33 34 46</sup>, 190<sup>2 6 7 34 38 50</sup>,  
191<sup>13 24 27</sup>, 194<sup>60</sup>, 195<sup>1 11 29 50 60</sup>, 196<sup>50 57 58</sup>,  
197<sup>53</sup>, 198<sup>63</sup>, 199<sup>2</sup>, 201<sup>37 39</sup>, 202<sup>27 29 31</sup>, 205<sup>48</sup>,  
206<sup>11 14 17 34 35 38</sup>, 207<sup>59</sup>, 213<sup>20 26</sup>, 214<sup>48</sup>, 215<sup>44</sup>,  
225<sup>26 31</sup>, 226<sup>32</sup>, 237<sup>45 47</sup>, 238<sup>24 27 32 37 38</sup>, 247<sup>3</sup>,  
248<sup>44 50</sup>, 249<sup>17 20 24 28 29 31 33 39 40</sup>, 250<sup>15-17 20 22</sup>,  
278<sup>40</sup>, 282<sup>1 28</sup>, 283<sup>27</sup>, 303<sup>3</sup>, 314<sup>55</sup>, 315<sup>25 63</sup>, 316<sup>37</sup>,  
322<sup>12</sup>, 335<sup>52</sup>, 336<sup>60</sup>, 344<sup>5</sup>, 347<sup>20 30</sup>, 348<sup>10 14 20 34</sup>,  
348<sup>41</sup>, 350<sup>45</sup>, 368<sup>7</sup>, 375<sup>28</sup>, 379<sup>40</sup>, 389<sup>50</sup>, 393<sup>44</sup>,  
393<sup>50</sup>, 394<sup>10 45 46 50 56 60 61 63</sup>, 395<sup>2 4 6 8 9</sup>, 397<sup>12 61</sup>,  
399<sup>19 32</sup>, 431<sup>59</sup>, 432<sup>52</sup>, 457<sup>17</sup>, 466<sup>38 41 42 48 50 51</sup>,  
488<sup>31</sup>, 502<sup>15 38</sup>, 511<sup>51</sup>, 517<sup>21</sup>, 518<sup>12 17 20 22 32</sup>,  
519<sup>25</sup>, 520<sup>18</sup>, 526<sup>38</sup>, 529<sup>55</sup>, 530<sup>3 5 6 8 15 29-32</sup>,  
533<sup>9 17</sup>, 535<sup>33</sup>, 536<sup>30 32 36 49 54</sup>, 537<sup>5</sup>, 553<sup>20</sup>,  
554<sup>4</sup>, 592<sup>17</sup>, 606<sup>18 19</sup>, 608<sup>59</sup>, 609<sup>43</sup>, 614<sup>2</sup>, 619<sup>46</sup>,  
630<sup>9 10</sup>, 631<sup>37</sup>, 632<sup>20</sup>, 634<sup>7</sup>, 653<sup>10 57 62</sup>, 654<sup>43 44</sup>,  
654<sup>62</sup>, 655<sup>3</sup>, 657<sup>18 18</sup>; liesna vloka 387<sup>44</sup>,  
nieosiadla vloka 238<sup>25</sup>, 365<sup>25 52</sup>; nieprzyęta  
vloka 213<sup>42 48 54</sup>, 214<sup>48</sup>; zarosl 269<sup>9</sup>; zemlia,  
zemlia, ziemia 18<sup>28</sup>, 222<sup>45</sup>, 259<sup>16</sup>, 336<sup>3</sup>,  
504<sup>54</sup>, 505<sup>14 27 40 57</sup>, 506<sup>46</sup>, 547<sup>20</sup>, 548<sup>13</sup>; zem-  
lia bojarzskaja 222<sup>49</sup>; zemlia pašnaja 231<sup>0</sup>.

zemlica 302<sup>19</sup>; plg. pusto, pustovs-  
kaja, vpuste.  
pusta, pusty raš, rez, reza, reža 184<sup>21</sup>,  
214<sup>40 59</sup>, 486<sup>25</sup>, 548<sup>17</sup>, 653<sup>56</sup>.  
puste budovanie (dvoru) 351<sup>18</sup>.  
pusty dom (mešč.) 13<sup>4</sup>, 416<sup>52</sup>; grunt 139<sup>41</sup>,  
181<sup>9</sup>, 186<sup>28</sup>, 192<sup>51</sup>, 199<sup>80</sup>, 207<sup>7 2</sup>, 223<sup>13</sup>, 326<sup>2</sup>,  
336<sup>60</sup>; morg 45<sup>58</sup>, 46<sup>3 6</sup>, 141<sup>3</sup>, 324<sup>57</sup>, 325<sup>41</sup>,  
653<sup>52</sup>, 655<sup>52</sup>; obrub 348<sup>16</sup>; ohorod 323<sup>28</sup>,  
324<sup>4</sup>; pliac 218<sup>47</sup>, 322<sup>14 35 38</sup>, 333<sup>16</sup>; prut  
324<sup>22 33</sup>; zastenok 348<sup>18</sup>.  
pusto pul ogroda 647<sup>53</sup>; reža 564<sup>29</sup>; vloka,  
voloka 518<sup>34 37 40 41</sup>, 519<sup>8 45</sup>, 520<sup>87</sup>, 525<sup>15 16 46</sup>,  
526<sup>3 13 32 34 51</sup>; zascianek 389<sup>9 14</sup>, 40<sup>11 15</sup>,  
45<sup>42 59</sup>, 46<sup>1 2 5 53</sup>, 50<sup>45</sup>, 52<sup>13 37 40</sup>, 54<sup>41 46 52</sup>,  
58<sup>7 9</sup>, 62<sup>29</sup>, 64<sup>8</sup>, 98<sup>30</sup>, 107<sup>19 26 29 37 43 46 48 53 55 57</sup>,  
109<sup>5 29</sup>, 111<sup>39</sup>, 118<sup>9</sup>, 120<sup>19</sup>; — lezy, ležy,  
ležyt, liezy, ležaca, ležanca: pliac 188<sup>45</sup>;  
pustovščyna 91<sup>50</sup>; vloka, voloka 387<sup>14 24</sup>,  
478<sup>54 55</sup>, 518<sup>34</sup>, 519<sup>7 10 11 29</sup>, 520<sup>5 13</sup>  
520<sup>17</sup>, 525<sup>30</sup>, 526<sup>14</sup>; zascianek 55<sup>43</sup>, 56<sup>52</sup>,  
67<sup>32 38</sup>, 94<sup>41</sup>; ziemia 397<sup>2</sup>.  
pustoše selo 208<sup>17</sup>.  
pustošyc boru nie maja 663<sup>2</sup>.  
pustotina, pustovščina, pustovščina, pus-  
tovščizna, pustovščyna, pustovstizna,  
pustovščina, pustovščizna, pustovščyna,  
pustovščizna 161<sup>8</sup>, 171<sup>3</sup>, 241<sup>13</sup>, 251<sup>7 20 22</sup>,  
26<sup>14</sup>, 27<sup>12 15</sup>, 40<sup>38 58</sup>, 46<sup>24 34 54</sup>, 47<sup>16</sup>, 64<sup>17 22 23</sup>,  
67<sup>31</sup>, 70<sup>47</sup>, 71<sup>12 14 21 26 29 31 37 40</sup>, 72<sup>25 30 32</sup>,  
73<sup>21 25</sup>, 75<sup>28</sup>, 76<sup>15</sup>, 79<sup>51 52</sup>, 80<sup>26</sup>, 87<sup>82</sup>,  
91<sup>18 33 44 48</sup>, 93<sup>54</sup>, 94<sup>17 57</sup>, 101<sup>19</sup>, 103<sup>36</sup>,  
104<sup>2 39 49 52</sup>, 105<sup>10 23</sup>, 109<sup>34</sup>, 122<sup>36</sup>, 219<sup>31</sup>,  
222<sup>47 48</sup>, 227<sup>26 34</sup>, 228<sup>33 50</sup>, 230<sup>9 33</sup>, 260<sup>23 48</sup>,  
268<sup>60</sup>, 269<sup>18 56</sup>, 332<sup>5</sup>, 333<sup>47</sup>, 335<sup>24</sup>, 336<sup>34 36</sup>,  
361<sup>47</sup>, 362<sup>3</sup>, 369<sup>56</sup>, 370<sup>1 10</sup>, 381<sup>16 20</sup>, 434<sup>42</sup>,  
456<sup>2 4 14 17 18</sup>, 465<sup>33</sup>, 467<sup>30</sup>, 477<sup>8 16</sup>, 492<sup>80 34</sup>,  
502<sup>43</sup>, 503<sup>7</sup>, 506<sup>5</sup>, 540<sup>28</sup>, 542<sup>4 36</sup>, 544<sup>29-31 36 38</sup>,  
558<sup>34</sup>; neoselaja 342<sup>1</sup>; zmertaja 360<sup>24</sup>.  
pustovskaja zemlia 22<sup>23</sup>, 25<sup>44</sup>, 224<sup>21</sup>,  
377<sup>47 49</sup>; zemlica 302<sup>30</sup>.  
pustovski grunt zemleny 224<sup>16</sup>.  
putnaja služba: 169<sup>23 29</sup>; konem 224<sup>2</sup>.  
putny bojarin 22<sup>25</sup>, 143<sup>51</sup>, 155<sup>50</sup>, 157<sup>12</sup>, 221<sup>23</sup>,  
222<sup>30</sup>, 224<sup>18</sup>, 310<sup>88</sup>, 359<sup>30</sup>, 360<sup>27</sup> (konem slu-  
žyt), 381<sup>13</sup>, 409<sup>21</sup>, 410<sup>8</sup>, 412<sup>6</sup>; bojarin čolo-  
vek volny 222<sup>20</sup>, 223<sup>41 49</sup>; bojarin danik  
411<sup>40</sup>; čolovek 15<sup>61</sup>; sluha 169<sup>24 29</sup>.  
putny kon 22<sup>21</sup>.  
puzdro žr. indai.

**R.**

raditi žr. redit.  
rady panovie 259<sup>58</sup>.  
ramy žr. statyba.  
ranec žr. ginklai.  
rany 663<sup>4</sup>.  
RAŠTU SARAŠAI 233<sup>37-42</sup>, 234<sup>1</sup>, 257<sup>56</sup>  
— 265<sup>11</sup>, 266<sup>1-11</sup>, 275<sup>5 6</sup>, 286<sup>18-21</sup>, 299<sup>44</sup> —  
300<sup>36</sup>, 308<sup>56-59</sup>, 350<sup>14-18</sup>, 357<sup>48</sup> — 358<sup>8</sup>, 369 —  
371<sup>2</sup>, 373<sup>14-37</sup>, 420<sup>18</sup> — 421<sup>2</sup>, 433<sup>40-46</sup>, 434<sup>28-44</sup>,  
435<sup>1 2</sup>, 467<sup>48-50</sup>.  
raβeček žr. drabuβiai.  
redit, raditi, ržadzie 224<sup>38</sup>, 407<sup>29</sup>, 664<sup>17</sup>.  
reditus 665<sup>59</sup>.  
registrovy list 546<sup>37</sup>.  
rekav žr. drabuβiai.  
remenny žr. kailiai.  
remiesnik 325<sup>46 58</sup>.  
rend žr. pakinktai.  
rešeto, rešoto žr. indai.  
revizja, revizija, revizya, revizyja, revy-  
zija, revyzyja 132<sup>42</sup>, 139<sup>93 37</sup> (Steckievi-  
čovska), 147<sup>28 36</sup>, 158<sup>48</sup>, 177<sup>39</sup>, 436<sup>38</sup>, 481<sup>64</sup>,  
484<sup>30</sup>, 561<sup>35</sup>, 667<sup>8</sup>.  
revizivny reister 135<sup>29</sup>.

revizor 207<sup>17</sup>, 481<sup>64</sup>, 482<sup>15</sup>; starostin 164<sup>12</sup>, 165<sup>24</sup>, 166<sup>29</sup>; kor.: Jan Dzievialtovski 147<sup>29</sup>; Voiciech, Voičiech, Voitech Devaltovski, Devialtovski, Dzievialtovski 135<sup>30</sup>, 137<sup>53</sup>, 200<sup>48</sup>, 209<sup>4</sup>, 662<sup>13 62</sup>, 663<sup>30</sup>, 664<sup>11</sup>; Ivan Andrejevič Ilgovski 373<sup>33</sup>; Elijaš Pielgrimovsky, Pielgrzimovsky 479<sup>31</sup>, 489<sup>13</sup>; Bohdan Sapieha 479<sup>31</sup>, 489<sup>13</sup>; Voiciech Slavecki 479<sup>31</sup>; ošmianski Jan Stanislawovič Steckievič 139<sup>11 24</sup>; Jan Mikolajevič Vizgird 239<sup>13</sup>; Siemion Voina 489<sup>18</sup>.  
revizorovaja kor. dvorov podliašskich i poleskich Dmitrovaja Sapežinaja Aleksandra Hrihorjevna Triznianska 217<sup>47</sup>.  
revizorski, -ky kvit 480<sup>47</sup>; list 264<sup>1</sup>.  
revizorskie, -kije, revzorskie granicy 484<sup>27</sup>; rejestra, reistra 132<sup>32</sup>, 137<sup>52</sup>, 158<sup>43</sup>.  
revizorskoje postanovenie 208<sup>44</sup>.  
revyzija, -zija žr. revizija.

rezen žr. indai.

rečnik, rečnyk, rečav žr. drabužiai.

rekomyca žr. indai.

riba žr. ryba.

ribna žr. rybne.

ribolov žr. rybolov.

rikunija žr. rykonja.

rinek žr. rynek.

**RINKLIAVOS, BAUDŽIAVOS IR KITOS PAREIGOS:**

(Pinigų mokėjimai be tam tikro pavadinimo nesužymėti).

avena — avene; medium tune 679<sup>23 28 32 38</sup>;

tunam 679<sup>13 16 26 31 35 41 44</sup>; tres tunas alias

solianki 679<sup>2</sup>; plg. oves.

barana davac povinni 240<sup>1-3</sup>; dajet, davat

273<sup>17 23</sup>, 274<sup>6</sup>.

belka: po belce na namesnika prichodit

27<sup>8</sup>.

birče, birčoje 164<sup>10</sup>, 165<sup>31</sup>, 166<sup>30</sup>, 400<sup>24</sup>.

brona — z bronami chodzie na robote

487<sup>28</sup>.

bronovac pięć dni s kličami 456<sup>31</sup>.

budovanie dvoru — do budovania dvoru

nie majut sie vymaviat 325<sup>27</sup>.

census 665<sup>50</sup>; plg. cinš.

cep — s cepami chodzie na robote 487<sup>29</sup>.

chlieba davac povinni 239<sup>9</sup>.

chran, chren 187<sup>29</sup>, 193<sup>11</sup>, 200<sup>16</sup>; od dzie-

vek, dzieviek 187<sup>24</sup>, 193<sup>9</sup>, 200<sup>11</sup>; devotčy,

dzieviečy 181<sup>11</sup>, 380<sup>8</sup>; gdy dzievka poidzie

zamaž v cudze vlocs 365<sup>30</sup>.

cinš, cynš, čins, činš, čynš, čynš 36<sup>39 49 53</sup>,

37<sup>12 39 58</sup>, 38<sup>17 42</sup>, 39<sup>3 36</sup>, 40<sup>47</sup>, 41<sup>16 23 58</sup>, 42<sup>8</sup>

42<sup>13 52 56</sup>, 43<sup>5 9 31 38 39 58</sup>, 44<sup>5</sup>, 45<sup>25 32 47</sup>, 47<sup>3 10</sup>,

48<sup>13 19</sup>, 49<sup>43 50 55</sup>, 50<sup>31 47</sup>, 51<sup>27 44 50</sup>, 52<sup>6 25 43</sup>,

54<sup>15 55</sup>, 55<sup>1 23 45</sup>, 56<sup>27</sup>, 57<sup>11 16 58</sup>, 58<sup>12 17 46</sup>, 59<sup>13</sup>

59<sup>27 32 57</sup>, 60<sup>3 6 41 61</sup>, 61<sup>31 36 46</sup>, 62<sup>14 36 40</sup>, 63<sup>49</sup>,

64<sup>1 5 58</sup>, 65<sup>4 40 45 51</sup>, 66<sup>11 16 35 41 55</sup>, 67<sup>21 40</sup>, 68<sup>9</sup>

68<sup>14 45</sup>, 69<sup>5 58</sup>, 70<sup>25 30 60</sup>, 71<sup>6</sup>, 72<sup>12</sup>, 73<sup>8 13 30 50</sup>,

74<sup>26 31 50</sup>, 75<sup>52 57</sup>, 77<sup>44 53</sup>, 78<sup>40 58</sup>, 79<sup>12 57</sup>, 90<sup>10 15</sup>

90<sup>27 44 48</sup>, 91<sup>6 12 36</sup>, 92<sup>47</sup>, 93<sup>17 21 36</sup>, 94<sup>27 43</sup>, 95<sup>16</sup>

95<sup>30 51 55</sup>, 97<sup>20 37</sup>, 98<sup>8 10 47</sup>, 99<sup>18 29 34 56</sup>, 100<sup>33 58</sup>,

101<sup>36 41</sup>, 102<sup>10 16 36</sup>, 103<sup>20 40</sup>, 104<sup>18 26 44</sup>, 105<sup>59</sup>,

106<sup>7</sup>, 107<sup>3 60</sup>, 108<sup>45</sup>, 109<sup>39</sup>, 110<sup>26 32 37</sup>, 111<sup>18 24 28</sup>,

112<sup>21 60</sup>, 113<sup>38 44 49</sup>, 114<sup>29 44 49</sup>, 115<sup>43 50</sup>, 116<sup>15 34</sup>

116<sup>40 45</sup>, 117<sup>58</sup>, 118<sup>11 16</sup>, 119<sup>11 27</sup>, 120<sup>22 22</sup>, 121<sup>1</sup>

121<sup>13 44 49</sup>, 122<sup>11 16 42 48</sup>, 123<sup>7 12 44 49</sup>, 140<sup>19</sup>,

142<sup>12</sup>, 143<sup>4</sup>, 148<sup>45</sup>, 149<sup>5</sup>, 153<sup>12</sup>, 164<sup>15</sup>, 165<sup>27</sup>,

166<sup>31</sup>, 174<sup>31</sup>, 182<sup>36</sup>, 239<sup>9</sup>, 269<sup>41</sup>, 273<sup>22</sup>, 313<sup>15 40</sup>,

319<sup>16 21 33 37 61</sup>, 336<sup>63</sup>, 366<sup>29</sup>, 391<sup>20</sup>, 481<sup>30</sup>,

485<sup>58</sup>, 487<sup>21</sup>, 488<sup>33</sup>, 489<sup>15</sup>, 518<sup>57</sup>, 537<sup>8</sup>, 562<sup>32</sup>,

575<sup>38 50</sup>, 577<sup>8 9 4</sup>, 579<sup>48 48</sup>, 580<sup>57</sup>, 582<sup>24</sup>, 583<sup>9 50</sup>,

584<sup>23 47</sup>, 586<sup>12 55</sup>, 588<sup>26</sup>, 589<sup>54</sup>, 590<sup>63</sup>, 591<sup>25</sup>,

592<sup>4</sup>, 594<sup>42</sup>, 596<sup>2</sup>, 597<sup>32</sup>, 598<sup>51</sup>, 599<sup>55</sup>, 604<sup>53</sup>,

605<sup>51</sup>, 606<sup>85</sup>, 607<sup>14 60</sup>, 608<sup>39</sup>, 609<sup>10 50</sup>, 610<sup>49</sup>,

611<sup>22</sup>, 612<sup>42</sup>, 614<sup>17</sup>, 615<sup>57</sup>, 617<sup>35</sup>, 618<sup>56</sup>, 619<sup>25</sup>,

620<sup>1</sup>, 626<sup>18 24 54 60</sup>, 627<sup>31 37</sup>, 628<sup>2 8 43 49</sup>, 629<sup>23</sup>

629<sup>29</sup>, 630<sup>12 18 53 60</sup>, 631<sup>39 46</sup>, 632<sup>21 27</sup>, 633<sup>4 10</sup>,

634<sup>9 16 56 63</sup>, 635<sup>26 32 56</sup>, 636<sup>3</sup>, 652<sup>21</sup>, 653<sup>17 23</sup>,  
654<sup>19 28</sup>, 655<sup>17 24</sup>, 656<sup>12 19 45</sup>, 657<sup>28 32</sup>, 658<sup>52 59</sup>,  
659<sup>27</sup>, 660<sup>13</sup>; zupelny 51<sup>37 39</sup>, 522<sup>20</sup>, 523<sup>63</sup>,  
525<sup>40</sup>, 526<sup>26 47 61</sup>, 626<sup>26 62</sup>, 627<sup>40</sup>, 628<sup>11 51</sup>,  
629<sup>31</sup>, 630<sup>20 62</sup>, 631<sup>48</sup>, 632<sup>29</sup>, 633<sup>12</sup>, 634<sup>18</sup>, 635<sup>2</sup>,  
635<sup>34</sup>, 652<sup>23</sup>, 656<sup>21</sup>, 657<sup>55</sup>, 658<sup>61</sup>, 660<sup>15</sup>; pie-  
niežny 565<sup>2</sup>; — na cinšu, cynšu vloka, vo-  
loka 177<sup>2</sup>, 213<sup>16 18 20 28</sup>, 214<sup>18 39 56 58</sup>, 275<sup>53</sup>;  
na cinšu dieržy vlok 2 214<sup>14</sup>; na cynš  
priniataja voloka 315<sup>25</sup> (=na dani 315<sup>9 12</sup>  
315<sup>14</sup>); na cinšu pryzal rez 215<sup>17</sup> (plg. na  
dani 215<sup>39</sup>); na čynš dano, ma, trzyma  
(zascianek) 54<sup>35</sup>, 56<sup>58</sup>, 64<sup>20</sup>, 89<sup>7</sup>, 90<sup>6</sup>, 109<sup>33 37</sup>,  
112<sup>40</sup>; na čynše dano (zascianek) 100<sup>36</sup>;  
na čynšu trzymal ziemie 91<sup>35</sup>; — plg. cen-  
sus.

contribucio reg. 680<sup>34</sup>; plg. sereščizna.

čistiti senožati povinni 155<sup>41</sup>.

dan 24<sup>54 57</sup>, 25<sup>4 38 58</sup>, 26<sup>9</sup>; medovaja, miedo-  
va 21<sup>21 24</sup>, 27<sup>18</sup>, 181<sup>9</sup>, 380<sup>1</sup>, 388<sup>9</sup>; — 182<sup>38</sup>,

184<sup>45</sup>, 185<sup>21 40</sup>, 186<sup>2</sup>, 189<sup>2</sup>, 194<sup>43</sup>, 253<sup>41 43 45 49</sup>,

255<sup>8 17 19 21 24 27 31 34 41 46</sup>, 257<sup>49 53 55</sup>, 291<sup>58</sup>,

293<sup>3</sup>, 294<sup>3</sup>, 309<sup>54</sup>, 310<sup>10 46</sup>, 334<sup>43 46 50</sup>, 335<sup>1 16 18</sup>

335<sup>21 36 58 61</sup>, 336<sup>34 37 59</sup>, 469<sup>20</sup>, 513<sup>41</sup>; hrošo-  
vaja 224<sup>22</sup>, 380<sup>1</sup>, 388<sup>9</sup>; pieniezna, pieniezna

181<sup>9</sup>, 365<sup>26</sup>, 366<sup>1 7 17 26 29</sup>, 479<sup>2</sup>; — na dani,

dany: siolo 184<sup>29</sup>, 189<sup>14</sup>, 194<sup>45</sup>; služba 368<sup>35</sup>,

475<sup>6 17 23 25 31 34</sup>, 476<sup>67</sup>; vloka 183<sup>10 13</sup>, 185<sup>11</sup>,

191<sup>18 24</sup>, 192<sup>38</sup>, 195<sup>27</sup>, 196<sup>22</sup>, 197<sup>45 52</sup>, 213<sup>60</sup>

(plg. na cynšu 213<sup>28</sup>), 315<sup>14</sup> (=na cynš

315<sup>25</sup>), 316<sup>14</sup>; dac, deržit, prejele, trima,

tryma, trzymajaj vloke, vloke, voloku

191<sup>58</sup>, 198<sup>47</sup>, 314<sup>20 33 42</sup>, 315<sup>12 12</sup> (=na cynš

315<sup>25</sup>), 334<sup>55 60</sup>, 518<sup>35 38</sup>, 519<sup>9</sup>; priniataja vo-  
loka 314<sup>54</sup>; tryma vlokę pustą 530<sup>20</sup>; try-

maja pustovščiznę 336<sup>36</sup>; deržyt po-  
lovicu zemli 475<sup>38</sup>; mieška na ziemi 397<sup>6</sup>;

dac zascianek 197<sup>13</sup>; deržit 5 morgov

314<sup>59</sup>, 316<sup>5</sup>; deržit, prinial šnur 314<sup>40 50</sup>;

dieržy rez 215<sup>39</sup> (plg. na cinšu 215<sup>17</sup>);

siedza ludzie przychozy 546<sup>20 24</sup>; — na

dan: voloku 281<sup>52</sup>; vziali voloku 282<sup>28</sup>;

prijal, prijal pol služby 336<sup>9 16</sup>; priniaty

morg 315<sup>58</sup>; vzial zastenok 283<sup>42 43</sup>; — dia-

kelnaja 388<sup>9</sup>; lnianaja 388<sup>9</sup>; plg. diaklo.

decima 679<sup>1</sup>, 680<sup>3 4 7</sup>; plg. dziesieczina.

den — za dni povinni ryb davac na sta-

roste dniov rybnych 143<sup>7</sup>.

diakelnaja dan 388<sup>10</sup>.

diaklo, diaklo 131<sup>4 56</sup>, 148<sup>40 44</sup>, 152<sup>7</sup> (plg.

podacka 161<sup>2</sup>), 191<sup>1</sup>, 327<sup>4</sup>, 366<sup>29</sup>, 489<sup>16</sup>; zyt-

ne, ovsiane i lniane, žytoje, ovsianoje i

lnianoje 181<sup>12</sup>, 380<sup>2</sup>.

drova, drzevo — drov voz s voloki 164<sup>23</sup>,

165<sup>36</sup>, 166<sup>40</sup>; drzev 10 vozov z vloky 396<sup>1</sup>.

dzialkielne zbože 519<sup>21</sup>.

dziesieczina 555<sup>23 35 42 50 59</sup>, 556<sup>19 38 41 48 58</sup>,

557<sup>2</sup>; plg. decima.

echat žr. jachac.

ečmen žr. ječmien.

eico žr. jaica.

ezditi, ezdyt žr. jachac.

ezioro žr. jezioro.

gallus — 1 gallum 679<sup>33</sup>; 2 gallos 679<sup>3 14 17</sup>

679<sup>20 24 26 28 31 36 39 45</sup>; 4 gallos 679<sup>42</sup>; plg.

kur.

ges, geš, geš, hus 164<sup>10</sup>, 165<sup>31</sup>, 166<sup>35</sup>, 182<sup>39</sup>,

183<sup>52</sup>, 184<sup>46</sup>, 185<sup>22 41 46</sup>, 186<sup>9</sup>, 189<sup>38</sup>, 190<sup>10 53</sup>,

191<sup>29</sup>, 192<sup>10 40 47</sup>, 194<sup>44</sup>, 195<sup>4 53</sup>, 196<sup>34 60</sup>, 197<sup>27</sup>

197<sup>46 55</sup>, 198<sup>15</sup>, 199<sup>4</sup>, 240<sup>4</sup> (ze trzech vlok),

255<sup>3</sup>, 325<sup>13</sup>, 326<sup>27</sup>, 365<sup>28</sup>, 479<sup>9</sup>, 512<sup>4</sup>, 514<sup>24</sup>,

518<sup>6 58</sup>, 538<sup>21 28</sup>, 544<sup>10</sup>; albo 1½ gr. 485<sup>58</sup>;

albo 2 gr. 481<sup>36</sup>; — 2 gešy 255<sup>28</sup>.

za geši, husi, kury, jaica, jaiča 3½ gr.

36<sup>40 49 53</sup>, 37<sup>13 39 59</sup>, 38<sup>18 43</sup>, 39<sup>3 37</sup>, 40<sup>48</sup>, 41<sup>17 23</sup>

41<sup>59</sup>, 42<sup>9 13 53</sup>, 43<sup>6 9 32 40 59</sup>, 44<sup>5</sup>, 45<sup>27 34</sup>, 47<sup>5 11</sup>,

48<sup>15 21</sup>, 49<sup>45 51 56</sup>, 50<sup>33 48</sup>, 51<sup>29 46 51</sup>, 52<sup>8 44</sup>,

54<sup>17 57</sup>, 55<sup>2 25 45</sup>, 56<sup>29</sup>, 57<sup>12 17</sup>, 58<sup>1 13 18 48</sup>, 59<sup>17</sup>

59<sup>28 33 59</sup>, 60<sup>4 43</sup>, 61<sup>2 32 37</sup>, 62<sup>16 37 41</sup>, 63<sup>51</sup>,

64<sup>60</sup>, 65<sup>5 42 47 52</sup>, 66<sup>13 17 37 42 57</sup>, 67<sup>23 41</sup>, 68<sup>10 15</sup>

68<sup>47</sup>, 69<sup>6 60</sup>, 70<sup>26 31 61</sup>, 71<sup>9</sup>, 72<sup>9 13</sup>, 73<sup>10 14 32 52</sup>

74<sup>27 32 51</sup>, 75<sup>64 69</sup>, 87<sup>45 53</sup>, 88<sup>59</sup>, 89<sup>12 56</sup>, 90<sup>11 16</sup>

90<sup>38 44 48</sup>, 91<sup>7 13</sup>, 92<sup>48</sup>, 93<sup>17 22 27</sup>, 94<sup>20 44</sup>, 95<sup>31 52 57</sup>

97<sup>22 38</sup>, 98<sup>9 17 48</sup>, 99<sup>20 30 35 57</sup>, 100<sup>34 50</sup>, 101<sup>37 43</sup>,

102<sup>11 16 38</sup>, 103<sup>21 51</sup>, 104<sup>28 45</sup>, 105<sup>60</sup>, 106<sup>8</sup>, 107<sup>5 61</sup>,

108<sup>46</sup>, 109<sup>40</sup>, 110<sup>38 38 38</sup>, 111<sup>20 25 30</sup>, 112<sup>32 61</sup>,

113<sup>40 45 50</sup>, 114<sup>38 45 50</sup>, 115<sup>44 51</sup>, 116<sup>16 42 40</sup>, 118<sup>1</sup>,

118<sup>12 17</sup>, 119<sup>13 28</sup>, 120<sup>7 23</sup>, 121<sup>2 14 46 50</sup>, 122<sup>13</sup>,

122<sup>17 43 49</sup>, 123<sup>8 13 45 50</sup>, 140<sup>21</sup>, 142<sup>14</sup>, 143<sup>5</sup>, 149<sup>1</sup>,

562<sup>33</sup>, 575<

334<sup>60</sup>, 335<sup>7</sup>; s klača po ednemu povinen, vinen na robote 335<sup>68</sup>, 336<sup>18 58</sup>; s klačami bez volov na robote ida 334<sup>48</sup>; s klačoju u podvody echat 450<sup>82</sup>; — s, š klača, klača, klačoju, klačami i z volami, voly, volmi sluzba, sluzba: 455<sup>32 34</sup>, 456<sup>1</sup>; tiahłaja 368<sup>19 23 28</sup>, 475<sup>44 49 53 58 63</sup>, 476<sup>6 11 16 21 30 41 46</sup>, 476<sup>54</sup>, 477<sup>1 10</sup>; zupolnaja 449<sup>41</sup>, 450<sup>7</sup>; — s klača, klača, klača, klačami i z volami, volmi chodit, ide, povinen (po ednemu) na robote, povinnosci, sluzhy, vloki osiadle, zarabiac pašnia dvorna, do zarobiania pašni dvornei 335<sup>27 40 48</sup>, 336<sup>6 12</sup>, 458<sup>30</sup>, 481<sup>53 59</sup>, 482<sup>5</sup>, 487<sup>28</sup>, 488<sup>38</sup>; — s klača i z volmi na robote povinni lete po dva, a zime po ednemu 336<sup>45</sup>; po dvoje voly a tretia klača na robote chodi 336<sup>60</sup>; z dvema volmi, s tretia klača lete, a zime klač dve na robote povinni 336<sup>64</sup>; z dvoima velmi i s tretia klača lete, a zime po dvu povinni 336<sup>68</sup>; s klačoju i z toporom ot ponedelka do suboty, a z voly dva dni sluzhiti 28<sup>45</sup>; š klačami 5 dni bronovac, z volmi 3 dni orac po dva 456<sup>21</sup>; odin s klačoju dva dni, z voly try dni, druhi peš na robotu chodit 450<sup>27</sup>; jeden piešo drugi s klača albo z volmi s sluzby povinni chodit 466<sup>27</sup>; try dni odin z volami, druhi s klačoju na robotu 544<sup>14</sup>.

*kokoša* — po kokošy s sluzby koliedy 458<sup>37</sup>; plg. *kur*.

*kolięda* — koliędy po kokošy y po dzie-siatku lnu 458<sup>87</sup>.

*kon* — (bajorų tarnybos vienetas) 360<sup>32 35</sup>, 360<sup>37</sup>; — konem, koniem sluzy, sluzhit (bo-jarin, bojarzyn): 27<sup>13</sup>, 174<sup>40</sup>, 176<sup>42</sup>, 177<sup>3</sup>, 360<sup>27</sup> (bojarin putny), 505<sup>42</sup>; putnuju sluzbu 22<sup>42</sup>; zbroinai na voinu 26<sup>19</sup>; — konem sluzba bojarska, -kaja 475<sup>4 10 19 29</sup>; — konia odnoho staviat bojare putnyje 157<sup>13</sup>; — konia chovajut: putnoho na potrebu panskuju 22<sup>21</sup>; dla sluzby panskoje 23<sup>9</sup>; — na konie siana s potrebu povinni davac 240<sup>1</sup>; do koniei (pana) straš dac 250<sup>35</sup>; — konia kupit, kotory by stojal 4 kop hrošei, do palubia povinni 544<sup>22</sup>; — s konem, z voly sluzhit na dvor 269<sup>40</sup>; — od konia biora (mostovego) po 1 p. 82<sup>24</sup>.

*konno* na posylki dokul potreba 326<sup>58</sup>.

*konopel* pud dajut 15<sup>4</sup>.

*kosā* — s kosoju sluzhit na dvor 269<sup>40</sup>; s kosā pašnia dvorna zarabiac, do zarobiania pašni dvornei chodit 482<sup>9</sup>, 488<sup>39</sup>; s kosami chodit na robote 487<sup>28</sup>.

*kosic*, *kositi* seno, siana 156<sup>4</sup>, 458<sup>35</sup> (tlo-ka); sianozec dvorna 484<sup>38</sup>, 486<sup>4</sup>.

*košenje* — do košenja siana na robote cho-dit 333<sup>11</sup>.

*krupa* — napolnit palub žyvnostju: krup... 544<sup>25</sup>.

*kubly* na dvor robia 213<sup>8</sup>.

*kump* — napolnit palub žyvnostju: kum-pev... 544<sup>25</sup>.

*kumpet* — po kumpeti miasa na pana sa-moho dajut 27<sup>11</sup>.

*kuničnyj* penezi po 12 hrošei platiat 21<sup>20</sup>.

*kur*, *kurica*, *kuryca* 13<sup>57</sup>, 14<sup>45</sup>, 15<sup>8</sup>, 16<sup>13</sup>, 22<sup>3</sup>, 23<sup>20</sup>, 27<sup>11</sup>, 164<sup>19</sup>, 165<sup>31</sup>, 166<sup>35</sup>, 174<sup>33 51</sup>, 175<sup>28 60</sup>, 176<sup>37 63</sup>, 177<sup>7</sup>, 182<sup>39</sup>, 183<sup>52</sup>, 184<sup>46</sup>, 185<sup>41 47</sup>, 186<sup>4</sup>, 189<sup>38 38</sup>, 190<sup>10 53</sup>, 191<sup>29</sup>, 192<sup>10</sup>, 192<sup>40 47</sup>, 194<sup>44</sup>, 195<sup>4 53</sup>, 196<sup>34 60</sup>, 197<sup>27 40 65</sup>, 198<sup>15</sup>, 199<sup>4</sup>, 240<sup>3</sup>, 250<sup>31</sup>, 255<sup>32 35 38 41 46 49</sup>, 368<sup>36</sup>, 395<sup>31</sup>, 462<sup>38 40 42 44 46 48</sup>, 463<sup>7 11 13 16</sup>, 463<sup>19 23 26 29 32 35</sup>, 468<sup>4</sup>, 514<sup>24</sup>, 538<sup>21</sup>, 544<sup>10</sup>; kur 1(?) albo 16 p. 481<sup>36</sup>; — 2 kurei, ku-rov 255<sup>5 9 10 13 15 18 20 22 24 28</sup>, 325<sup>12</sup>, 326<sup>27</sup>, 365<sup>28</sup>, 462<sup>29 32 35</sup>, 463<sup>4</sup>, 479<sup>6</sup>, 518<sup>6 52</sup>, 538<sup>28</sup>; kur 2 albo 16 p. 485<sup>58</sup>; — 3 kurov 512<sup>5</sup>; žr. za gęsi, plg. *gallus*, *kokoša*.

*labor* — labore non tenetur servire 679<sup>21</sup>; plg. *robota*.

*las, les* — lasu pilnuje 536<sup>60</sup>; lesu stere-žet 175<sup>7</sup>.

*len, lien* 185<sup>47</sup>, 186<sup>4</sup>, 192<sup>40 47</sup>, 195<sup>4 54</sup>, 196<sup>34 60</sup>, 197<sup>28 47 65</sup>, 198<sup>16</sup>, 199<sup>4</sup>; — 10 lnu, i l n u 174<sup>33</sup>, 174<sup>52</sup>, 175<sup>10 24 60</sup>, 176<sup>38 63</sup>, 177<sup>8</sup>, 255<sup>6-49</sup>, 334<sup>46</sup>, 334<sup>51</sup>, 335<sup>12 28 34 38 42 51 55 59 62</sup>, 336<sup>1 9 13 19</sup>, 336<sup>22 27 42 47 51 59</sup>, 458<sup>38</sup> (koliędy), 544<sup>11</sup>; 20 lnu 182<sup>40</sup>, 183<sup>52</sup>, 184<sup>46</sup>, 185<sup>22 41</sup>, 189<sup>4 38</sup>, 190<sup>11</sup>, 190<sup>53</sup>, 191<sup>30</sup>, 192<sup>10</sup>, 194<sup>45</sup>, 240<sup>4</sup>, 334<sup>43</sup>, 335<sup>2 8</sup>, 335<sup>16 20 31 46</sup>, 336<sup>55</sup>, 368<sup>35</sup>, 395<sup>31</sup> (dobrego), 538<sup>28</sup>; lnu 20 garsci 518<sup>6 58</sup>; 40 lnu neče-sanoho 27<sup>10</sup>; 50 lnu 490<sup>30 34</sup> (dobrego), 538<sup>21</sup>; lnu 50 garsci 512<sup>4</sup>; lnu po pol sta s pol voloki, a z voloki celoi po stu 513<sup>42</sup>; 80 lnu 456<sup>13</sup>; 100 lnu (s pustovščizny) 456<sup>6</sup>; 5 voskov 365<sup>30</sup>; — za len penezi osm 164<sup>18</sup>, 165<sup>30</sup>, 166<sup>35</sup>; — len prāt povinni 544<sup>20</sup>.

*linovanie* — linovanie povinni davac 468<sup>4</sup>.

*list* — z listy, listom: chodit 128<sup>30</sup>, 26<sup>12</sup>; ezdit, ezdyt 137<sup>30 42</sup> (bojarin), 333<sup>15</sup>.

*lnianaja* dan (?) 388<sup>9</sup>.

*lniane, lnianoje* diaklo, dziaklo 181<sup>11</sup>, 380<sup>2</sup>.

*loč* — po kamieniu loju albo po gr. 15 da-vac do skarbu kr., na krola rzeznik po-vinien 34<sup>23</sup>, 86<sup>7</sup>; za kamien loju po gr. 15 rzeznicy, rzezničy povinni placic kazdy, kozdy z nich 570<sup>34</sup>, 651<sup>6</sup>; loju kamen dajut sluzba 291<sup>18</sup>.

*lopatki* to jest plece rzeznik povinien da-vac na urędnika, urędnika, za kotore lo-patki volova albo jalovica, jalovici maja davac po 8 p., za vieprzova po 5 p., za ba-rania y kozia po 3 p. 34<sup>24 25</sup>, 86<sup>7 8</sup>.

*lovic, lovit* ribe, rybe, ryby, rybu: ma, maja 577<sup>59</sup>, 585<sup>18</sup>; na dvor 13<sup>9</sup>; do nevodu povinni 333<sup>15</sup>.

*maslo* — napolnit palub žyvnostju: mas-la... 544<sup>25</sup>.

*med, miod* — medu: bezmen 25<sup>41</sup>; 2 bez-men 25<sup>56 58</sup>; 3 bezmeny 25<sup>39</sup>; 6 bezmenov 25<sup>21 49 51 53</sup>; kamen 25<sup>4 19</sup>; 1½ kamenia 24<sup>41</sup>; 2 kameni 24<sup>21</sup>, 25<sup>23</sup>; 4 kamenia 24<sup>27</sup>; med-nica 175<sup>35 37 60</sup>, 176<sup>34 36</sup>, 177<sup>6</sup>; mera 13<sup>57</sup>; 1½ mery 24<sup>32</sup>; 2 mery 24<sup>47</sup>; merka 14<sup>40</sup>; 2½ merki 24<sup>49</sup>; polmerok, polumerok 24<sup>53</sup>, 24<sup>55</sup>; pud 24<sup>29</sup>; 6 voskov 26<sup>9</sup>; — medom vychodit 60 bužov 21<sup>27</sup>; miasto miodu s kazdei barci po 7½ gr. 665<sup>7</sup>; — miodu (=midaus) povinni davac s potrebe 239<sup>9</sup>; — od miodu, miodu (karčmy) plati, platit, povinni davac, placic, plačič: kope gr., po kopie gr., 60 gr. 34<sup>15</sup>, 85<sup>54</sup>, 332<sup>23 33 47 53</sup>, 570<sup>25</sup>, 650<sup>48</sup>; 30 gr. 650<sup>53</sup>; po kop dvie 325<sup>31</sup>; ne plati 332<sup>41</sup>; plg. m i o d o v a karčma.

*medovaja, miedova* dan 21<sup>21 24</sup>, 27<sup>5 18</sup>, 181<sup>10</sup>, 380<sup>1</sup>, 388<sup>9</sup>.

*mezleva* — mezlevy na vepa, vepria hroš, na jalovicu hroš 13<sup>15</sup>, 14<sup>45</sup>, 15<sup>8</sup>, 16<sup>13</sup>.

*miaso, mięso* — miasa po kumpeti na pa-na dajut 27<sup>11</sup>; mięsa s potrebe povinni davac 239<sup>10</sup>.

*myto* od drzeva 82<sup>37</sup>; (=mostove y prze-voz 82<sup>21</sup>) civun trzyma do viernei rēki 82<sup>33</sup>; targove 333<sup>9</sup>.

*molotva* — do molotvy chodit povinni žonki 544<sup>20</sup>.

*morg, morh* — od, s, z morga, morgu morhu (biora, plat, plati, povinni...): 109<sup>29</sup>, 114<sup>58</sup>, 121<sup>9</sup>, 122<sup>27</sup>; 5 p., ½ gr. (535<sup>16</sup>, 537<sup>15</sup>), 587<sup>54 57 59 61</sup>, 589<sup>30</sup>, 600<sup>52 57 62</sup>, 601<sup>6 23 28</sup>, 6 p. 597<sup>17</sup>; 8 p. 138<sup>27</sup>; 1 gr. 137<sup>26</sup>, 138<sup>49</sup>, 139<sup>2</sup>, 150<sup>39</sup>, 486<sup>55</sup>, 534<sup>51</sup>, 537<sup>12</sup>, 587<sup>40</sup>, 589<sup>19</sup> (?), 591<sup>60</sup>, 595<sup>29</sup>, 597<sup>56</sup>, 598<sup>26</sup>, 599<sup>12 31</sup>, 600<sup>22 30 44</sup>, 601<sup>2</sup>, 602<sup>15 19</sup>, 603<sup>47</sup>, 620<sup>55</sup>, 624<sup>55</sup>, 625<sup>27 49</sup>, 1½ gr. 35<sup>57</sup>, 40<sup>27 53</sup>, 44<sup>21</sup>, 45<sup>47</sup>, 62<sup>38</sup>, 71<sup>25</sup>, 138<sup>39</sup>, 144<sup>84</sup>, 480<sup>49</sup>, 485<sup>29</sup> (536<sup>18</sup>), 575<sup>9</sup>, 578<sup>34</sup>, 579<sup>10 15 19</sup>, 591<sup>9</sup>, 592<sup>44</sup>, 593<sup>54</sup>, 594<sup>22 28</sup>,

595<sup>39</sup>, 596<sup>48 57 62</sup>, 597<sup>10 18</sup>, 598<sup>16</sup>, 615<sup>15 19 30 35</sup>, 621<sup>9</sup>, 625<sup>21 36 46</sup>; 17 p. 144<sup>37</sup>; 2 gr. 54<sup>35</sup>, 138<sup>52 60</sup>, 144<sup>34</sup>, 152<sup>28</sup>, 157<sup>43</sup>, 158<sup>22</sup>, 436<sup>69</sup>, (521<sup>50</sup>, 575<sup>3</sup>), 576<sup>4 8</sup>, 577<sup>43</sup>, 578<sup>30 44 49 53</sup>, 579<sup>2 7</sup>, 580<sup>13 18 23 27 33</sup>, 581<sup>12 16 22 28 33 38</sup>, 584<sup>3 7 41 59 61</sup>, 585<sup>1 3 6 8 12 25 27 30 33 40 48</sup>, 58<sup>1 35</sup>, 586<sup>40</sup>, 588<sup>60</sup>, 589<sup>4 15 34</sup>, (589<sup>40</sup>), 590<sup>28 32</sup>, 597<sup>7 52</sup>, 599<sup>19</sup>, 600<sup>15 39</sup>, 601<sup>15 46 53</sup>, 602<sup>3 7 10 32</sup>, 603<sup>2 5 7 22 35 42 51 60</sup>, 604<sup>5</sup>, 607<sup>32</sup>, (613<sup>20 32 45</sup>), 617<sup>10 19</sup>, 618<sup>43</sup>, 621<sup>17</sup>, 626<sup>49</sup>, 634<sup>50</sup>, 655<sup>60</sup>, 2½ gr. 536<sup>11</sup>; 3 gr. 56<sup>39 47 58</sup>, 60<sup>59</sup>, 71<sup>23</sup>, 73<sup>7</sup>, 90<sup>7</sup>, 137<sup>16</sup>, 138<sup>16 21 31 35 44 57</sup>, 140<sup>3</sup>, 144<sup>34</sup>, 481<sup>11</sup>, 484<sup>8</sup>, 485<sup>7 50</sup>, 488<sup>7 17</sup>, (488<sup>57</sup>), 533<sup>30</sup>, (534<sup>38</sup>, 536<sup>23</sup>), 563<sup>34</sup>, 564<sup>3</sup>, 572<sup>9</sup>, 574<sup>32</sup>, 588<sup>5 56</sup>, 589<sup>10</sup>, 593<sup>38 41 44</sup>, 595<sup>45 50</sup>, 596<sup>30 41 53</sup>, 597<sup>8</sup>, 598<sup>20 32</sup>, 599<sup>36</sup>, 601<sup>11 48 51</sup>, 602<sup>12</sup>, 603<sup>17</sup>, 603<sup>25 28 38 44</sup>, 605<sup>10</sup>, 608<sup>13</sup>, 609<sup>28</sup>, 613<sup>14 24</sup>, 614<sup>58 60</sup>, 615<sup>11</sup>, 616<sup>46</sup>, 618<sup>2 34 40</sup>, 619<sup>11</sup>, 622<sup>16</sup>, 623<sup>13</sup>, 624<sup>14 44 61</sup>, 626<sup>44</sup>, 652<sup>47</sup>, 656<sup>34</sup>; 3 gr. 4 p. 593<sup>48</sup>, 648<sup>37</sup>, 659<sup>27 37</sup>; 3 gr. 7 p. 669<sup>35</sup>, 4 gr. 485<sup>55</sup>; 5 gr. 325<sup>17</sup>, 536<sup>14</sup> (?); 7 hr. 333<sup>22</sup>; 10 gr. 490<sup>31</sup>.

*mostove, mostovoje* 82<sup>21 35</sup> (=myto 82<sup>35</sup>), 325<sup>60</sup>.

*namesnik* — na namesnika prichodit 25 hrošei penezei hotovych, a polukonnych 6 hrošei i po belce 27<sup>6</sup>.

*nevod, nievod* — do nievodu chodit vin-ny 396<sup>9</sup>; do nevodu povinni do eziora ribe lovit 333<sup>15</sup>; do nevodov tiahnenja po dva iti povinni 544<sup>18</sup>; — na nevod, na nievod, na nievodny (=nievodove) 2 gr. 36<sup>41</sup>, 37<sup>14</sup>, 37<sup>60</sup>, 38<sup>44</sup>, 39<sup>38</sup>, 41<sup>18 60</sup>, 42<sup>54</sup>, 43<sup>33 60</sup>, 45<sup>27</sup>, 47<sup>6</sup>, 48<sup>16</sup>, 49<sup>46</sup>, 50<sup>34</sup>, 51<sup>30</sup>, 52<sup>9</sup>, 54<sup>18</sup>, 55<sup>25</sup>, 56<sup>30</sup>, 58<sup>29</sup>, 59<sup>18 60</sup>, 60<sup>44</sup>, 61<sup>38</sup>, 62<sup>17</sup>, 63<sup>32</sup>, 65<sup>43</sup>, 66<sup>14 38 57</sup>, 67<sup>24</sup>, 68<sup>11 48</sup>, 70<sup>1 71</sup>, 72<sup>9</sup>, 73<sup>11 33 58</sup>, 74<sup>28 52</sup>, 75<sup>55</sup>, 87<sup>46</sup>, 88<sup>60</sup>, 89<sup>59</sup>, 90<sup>39</sup>, 91<sup>8</sup>, 92<sup>47</sup>, 93<sup>38</sup>, 94<sup>30</sup>, 95<sup>82</sup>, 97<sup>28</sup>, 98<sup>10 49</sup>, 99<sup>20 58</sup>, 100<sup>35</sup>, 101<sup>38</sup>, 102<sup>12 39</sup>, 103<sup>22</sup>, 104<sup>29</sup>, 105<sup>61</sup>, 107<sup>6</sup>, 108<sup>47</sup>, 110<sup>28</sup>, 111<sup>20</sup>, 112<sup>38</sup>, 113<sup>41</sup>, 114<sup>31</sup>, 115<sup>45</sup>, 116<sup>17</sup>, 118<sup>1</sup>, 119<sup>14</sup>, 120<sup>8</sup>, 121<sup>8 46</sup>, 122<sup>13 44</sup>, 123<sup>46</sup>, 140<sup>23</sup>, 142<sup>16</sup>, 143<sup>7</sup>, 149<sup>2</sup>, 562<sup>35</sup>, 575<sup>39</sup>, 577<sup>4</sup>, 579<sup>43</sup>, 626<sup>20 56</sup>, 627<sup>38</sup>, 628<sup>4 45</sup>, 629<sup>25</sup>, 630<sup>14 55</sup>, 631<sup>41</sup>, 632<sup>28</sup>, 633<sup>6</sup>, 634<sup>11 58</sup>, 635<sup>28 58</sup>, 653<sup>19</sup>, 654<sup>21</sup>, 655<sup>19</sup>, 656<sup>14 47</sup>, 657<sup>28</sup>, 658<sup>54</sup>, 660<sup>8</sup>.

*nevodovye penezi* 5 hrošei 544<sup>8</sup>.

*nievodne, nievodove* 36<sup>50 54</sup>, 37<sup>40</sup>, 38<sup>19</sup>, 39<sup>4</sup>, 40<sup>49</sup>, 41<sup>24</sup>, 42<sup>10 14</sup>, 43<sup>7 10 41</sup>, 44<sup>6</sup>, 45<sup>35</sup>, 47<sup>12</sup>, 48<sup>21</sup>, 49<sup>52 57</sup>, 50<sup>50</sup>, 51<sup>46 52</sup>, 52<sup>45</sup>, 54<sup>58</sup>, 55<sup>3 47</sup>, 57<sup>13 18</sup>, 58<sup>14 19</sup>, 59<sup>29 34</sup>, 60<sup>5 10</sup>, 61<sup>38 38</sup>, 62<sup>37 42</sup>, 65<sup>1 48 53</sup>, 66<sup>18 43</sup>, 67<sup>42</sup>, 68<sup>16</sup>, 69<sup>7</sup>, 70<sup>27 32</sup>, 71<sup>3</sup>, 72<sup>14</sup>, 73<sup>15</sup>, 74<sup>38</sup>, 75<sup>59</sup>, 87<sup>54</sup>, 89<sup>13</sup>, 90<sup>12 16 45 49</sup>, 91<sup>14</sup>, 93<sup>18 23</sup>, 94<sup>45</sup>, 95<sup>58 58</sup>, 97<sup>40</sup>, 98<sup>18</sup>, 99<sup>30 36</sup>, 100<sup>60</sup>, 101<sup>44</sup>, 102<sup>17</sup>, 103<sup>52</sup>, 104<sup>46</sup>, 106<sup>9</sup>, 108<sup>1</sup>, 109<sup>41</sup>, 110<sup>34 39</sup>, 111<sup>26 31</sup>, 113<sup>2 46 51</sup>, 114<sup>46 51</sup>, 115<sup>52</sup>, 116<sup>43 47</sup>, 118<sup>13 18</sup>, 119<sup>29</sup>, 120<sup>24</sup>, 121<sup>14 51</sup>, 122<sup>18 50</sup>, 123<sup>14 51</sup>, 481<sup>37</sup>, 485<sup>59</sup>.

*ohorod* — ohorod polot dva dni za pans-kim chlebom 174<sup>36</sup>; do ohoroda dvornoho žonki volostnyje chodit povinni 544<sup>18</sup>; plg. *hortus*.

*opravlenie dvoru* — do opravlenia dvoru nie majut sie vymaviat 325<sup>27</sup>.

*orac, orati* na iarinu dva dni, na žito orati dva dni na toloki povinni budut poiti 155<sup>58</sup>; trzi dni z volmi po dva 456<sup>31</sup>.

*osada* — osady (=osadnego) 30 gr. 481<sup>38</sup>, 485<sup>39</sup>, 488<sup>34</sup>; — osadzie siedzieli 38<sup>9</sup>; — na osade, osadzie, osadzie: grunt 35<sup>53</sup>, 47<sup>29</sup>, 52<sup>27</sup>, 61<sup>47</sup>, 91<sup>42</sup>; siedzieli 42<sup>4 58</sup>; sluzba 169<sup>15</sup>; trzymal ziemie 91<sup>35</sup>; vloka, voloka 137<sup>1</sup>, 175<sup>50</sup>, 177<sup>2</sup>, 490<sup>26</sup>, plg. osadnaja; voi-tovstvo 44<sup>35</sup>, 52<sup>54</sup>, 53<sup>14</sup>, 62<sup>45</sup>, 63<sup>7</sup>, 76<sup>2</sup>, 94<sup>7</sup>, 106<sup>13 36</sup>, 116<sup>50</sup>, 117<sup>10</sup>, 123<sup>54</sup>.

*osadne, osadne, osadnoje* 30 gr. 42<sup>3</sup>, 43<sup>36</sup>, 45<sup>25 35</sup>, 47<sup>3 10</sup>, 48<sup>13 20</sup>, 49<sup>48 50 55</sup>, 50<sup>31 47</sup>, 51<sup>37</sup>, 51<sup>45 50</sup>, 52<sup>6 43</sup>, 54<sup>15 56</sup>, 55<sup>2 23 45</sup>, 56<sup>27</sup>, 57<sup>11 16 58</sup>, 58<sup>12 17 40</sup>, 59<sup>15 27 32 57</sup>, 60<sup>3 8 41</sup>, 61<sup>1 31 36</sup>, 62<sup>14</sup>

62<sup>86</sup> 40, 63<sup>49</sup> 64<sup>59</sup>, 65<sup>4</sup> 40 46 51, 66<sup>11</sup> 16 35 41 55, 67<sup>21</sup> 40, 68<sup>9</sup> 15 45, 69<sup>5</sup> 58, 70<sup>25</sup> 30 60, 71<sup>7</sup>, 72<sup>7</sup> 12, 73<sup>18</sup> 30 50, 74<sup>26</sup> 31 50, 75<sup>52</sup> 58, 94<sup>27</sup> 43, 95<sup>30</sup> 95<sup>51</sup> 66, 97<sup>30</sup> 88, 98<sup>17</sup> 47, 99<sup>18</sup> 29 34 56, 100<sup>38</sup> 58, 101<sup>86</sup> 42, 102<sup>10</sup> 16 36, 103<sup>20</sup> 50, 104<sup>26</sup> 44, 105<sup>59</sup> 106<sup>7</sup>, 107<sup>3</sup> 60, 108<sup>45</sup> 109<sup>89</sup>, 110<sup>26</sup> 32 37, 111<sup>18</sup> 24 29, 112<sup>31</sup> 60, 113<sup>38</sup> 44 50, 114<sup>29</sup> 44 49, 115<sup>43</sup> 50, 116<sup>15</sup> 41 45, 117<sup>58</sup>, 118<sup>11</sup> 16, 119<sup>11</sup> 27, 120<sup>8</sup> 22, 121<sup>1</sup> 13 44 50, 122<sup>11</sup> 16 42 48, 123<sup>7</sup> 12 44 49, 140<sup>19</sup>, 142<sup>18</sup>, 148<sup>46</sup>, 562<sup>33</sup>, 575<sup>38</sup>, 577<sup>2</sup>, 579<sup>42</sup>, 626<sup>19</sup> 25 55 61, 627<sup>32</sup> 38, 628<sup>9</sup> 9 44 50, 629<sup>24</sup> 30, 630<sup>18</sup> 19 54 60, 631<sup>40</sup> 46, 632<sup>22</sup> 28, 633<sup>11</sup>, 634<sup>10</sup> 634<sup>17</sup> 57 63, 635<sup>27</sup> 33 57, 653<sup>18</sup>, 654<sup>20</sup>, 655<sup>18</sup> 25, 656<sup>18</sup> 20 45, 657<sup>27</sup> 34, 658<sup>53</sup> 60, 660<sup>7</sup> 14, plg.

posada.

ovca — od ovcy (mostovego) 1 gr. 82<sup>30</sup>.  
 oves, ovies, ovies 44<sup>15</sup> 17 30, 52<sup>58</sup>, 53<sup>1</sup> 9, 62<sup>50</sup> 52, 63<sup>1</sup>, 76<sup>9</sup> 12 22 33 37 45, 93<sup>51</sup> 57, 94<sup>5</sup>, 106<sup>19</sup> 25 31, 116<sup>54</sup> 56, 117<sup>5</sup>, 123<sup>58</sup>, 124<sup>24</sup> 27 35, 124<sup>49</sup> 53, 125<sup>4</sup>, 191<sup>57</sup>, 192<sup>40</sup> 47, 196<sup>33</sup> 60, 197<sup>15</sup> 46 55, 199<sup>4</sup>. — ovsa: čwierc 250<sup>28</sup>; pul bečki 255<sup>35</sup> 46 49, — ovsa, ovsu 1 bečka, bečka, bočka: (diakla) 131<sup>4</sup> 57, 144<sup>4</sup>, 158, (podački) 161<sup>2</sup>, 43<sup>58</sup>, 44<sup>8</sup>, 50<sup>92</sup> 51, 51<sup>27</sup> 48 53, 57<sup>59</sup> (?), 62<sup>15</sup> 38 43, 69<sup>59</sup>, 70<sup>28</sup>, 72<sup>15</sup>, 73<sup>51</sup> 56, 92<sup>47</sup>, 93<sup>20</sup> 24, 98<sup>9</sup> 20, 99<sup>19</sup> 32 37, 100<sup>34</sup>, 101<sup>4</sup>, 105<sup>60</sup>, 106<sup>11</sup>, 108<sup>46</sup>, 109<sup>47</sup>, 110<sup>37</sup> 35 40, 113<sup>39</sup> 47 52, 123<sup>15</sup>, 150<sup>58</sup>, 174<sup>82</sup> 50, 175<sup>29</sup> 23 59, 176<sup>97</sup> 62, 177<sup>6</sup>, 182<sup>39</sup>, 183<sup>31</sup>, 184<sup>46</sup>, 185<sup>21</sup> 41 46, 186<sup>8</sup>, 189<sup>37</sup>, 190<sup>10</sup>, 191<sup>29</sup>, 192<sup>10</sup>, 194<sup>44</sup>, 195<sup>43</sup>, 197<sup>27</sup>, 198<sup>15</sup>, 239<sup>10</sup> (s pięciu vlok), 255<sup>9</sup> 11 13 15 18 20 22 24 32 38 42, 325<sup>12</sup>, 335<sup>19</sup>, 336<sup>16</sup>, 456<sup>12</sup>, 462<sup>38</sup> 40 42 44 46 47, 463<sup>7</sup> 10 18 16 19, 463<sup>23</sup> 26 29 32 35, 468<sup>8</sup>, 538<sup>20</sup>, 544<sup>9</sup>, 562<sup>36</sup>, 579<sup>44</sup>, 592<sup>20</sup>, 597<sup>28</sup>, 598<sup>47</sup>, 610<sup>45</sup>, 611<sup>18</sup>; albo 10 gr. z odwozem 488<sup>38</sup>; vilnovka 1 albo 15 gr. 365<sup>28</sup>; — ovsa solianka albo 8 hrošei 164<sup>16</sup>, 165<sup>28</sup>, 166<sup>82</sup>; — za ovsa bečkę 10 gr. 626<sup>21</sup> 57, 627<sup>34</sup>, 628<sup>40</sup>, 629<sup>26</sup>, 630<sup>15</sup> 56, 631<sup>42</sup>, 632<sup>24</sup>, 633<sup>7</sup>, 634<sup>12</sup> 59, 635<sup>29</sup> 59, 653<sup>20</sup>, 656<sup>15</sup> 47, 660<sup>9</sup>; — ovsa, ovsu 2 becce, bečki: 37<sup>12</sup> 42 58, 38<sup>20</sup> 42, 39<sup>6</sup> 36, 40<sup>50</sup>, 41<sup>10</sup> 58, 42<sup>11</sup> 15 52, 43<sup>11</sup> 31, 43<sup>42</sup>, 45<sup>26</sup> 36, 47<sup>14</sup>, 48<sup>14</sup> 23, 49<sup>44</sup> 53 58, 52<sup>7</sup> 46, 54<sup>18</sup> 50, 55<sup>4</sup> 24, 56<sup>28</sup>, 57<sup>14</sup> 19, 58<sup>15</sup> 20 47 53, 60<sup>42</sup>, 61<sup>4</sup> 32 39, 63<sup>50</sup>, 65<sup>2</sup> 7 41 49 54, 66<sup>12</sup> 19 36 44 56 61, 67<sup>2</sup> 22 43, 68<sup>10</sup> 18 46, 69<sup>8</sup>, 70<sup>61</sup>, 71<sup>10</sup>, 73<sup>31</sup> 35, 74<sup>27</sup> 35 51 56, 75<sup>51</sup> 61, 87<sup>44</sup> 55, 88<sup>58</sup>, 89<sup>16</sup> 17 57, 90<sup>18</sup> 18 37 46 51, 91<sup>6</sup> 15 16, 93<sup>36</sup> 44, 94<sup>28</sup> 46, 95<sup>31</sup> 54 59, 97<sup>21</sup> 45 53, 98<sup>48</sup>, 99<sup>57</sup> 62, 101<sup>37</sup> 45, 102<sup>11</sup> 18 20 37 42, 103<sup>21</sup> 58, 104<sup>27</sup> 48, 108<sup>48</sup>, 111<sup>19</sup> 27 32, 112<sup>32</sup>, 113<sup>6</sup>, 114<sup>30</sup> 47 52, 115<sup>44</sup> 53, 116<sup>16</sup> 44 48, 117<sup>59</sup>, 118<sup>14</sup> 19, 119<sup>12</sup> 30 33, 120<sup>25</sup> 27, 121<sup>2</sup> 18 45 52, 122<sup>12</sup> 20 43 51, 123<sup>45</sup> 52, 124<sup>1</sup>, 140<sup>20</sup>, 142<sup>13</sup>, 143<sup>4</sup>, 255<sup>28</sup>, 334<sup>12</sup>, 46<sup>29</sup> 462<sup>32</sup> 35, 463<sup>4</sup>, 575<sup>40</sup>, 577<sup>4</sup>; dvorne 479<sup>6</sup>; albo, albo za každą bečkę po 10 gr. z, za odwozem 148<sup>52</sup>, 481<sup>39</sup>, 485<sup>61</sup>; albo z odwozem 20 gr. 487<sup>22</sup>; — za 2 bečke ovsa 20 gr. 655<sup>20</sup>, 657<sup>29</sup>, 658<sup>55</sup>; — ovsa 2 1/2 bočki s 5 služeb (diakla) 15<sup>3</sup>; ovsa 4 bečki, bočki: so vseje volosti 27<sup>9</sup>; s pliacov meskich 333<sup>17</sup>; — ovsa niemaš 36<sup>30</sup> 51 55, 44<sup>28</sup>, 59<sup>16</sup> 59<sup>30</sup> 55 58, 60<sup>6</sup>, 76<sup>8</sup>, 107<sup>4</sup>, 108<sup>2</sup>; ovsa ne platiat, nie povinni 175<sup>21</sup>, 654<sup>21</sup>; okrom, okromia ovsa povinnosci, trzyma 48<sup>39</sup>, 109<sup>37</sup>; — za ovies nie povinien placic 587<sup>48</sup>; za ovsa bečkę vytrącono po 10 gr. 653<sup>25</sup>; plg. avena.

ovsiane, -noje diaklo, diaklo 181<sup>10</sup>, 380<sup>2</sup>.  
 palub — povinni do palubia konia kupit, palub spraviti i žyvnostju všeliakoju napolnit 544<sup>22</sup> 23.  
 penez, pieniedzy — penezmi za dan medovuju platiat albo med za penezmi hotovyti kupujut 21<sup>24</sup>; pieniedzmi: vyplacac za vsytko vedlie voli jei m. 396<sup>4</sup>; kazac vybirac za podvody tak y za roboty, jako vola jei m. bedzie 464<sup>8</sup>; dobrovolnie pozvolili davac za vsytke ynne povinnosci s kazdei vloki po kop trzy 486<sup>2</sup>; — kita nežymeta.

peš, pešo, piešo robiti 4 dni na nedeli povinnost (liudei pri dvore) 176<sup>54</sup>; na službu do dvoru po ednemu povinni 336<sup>31</sup>; albo, albo s klačą... po 12 dni, tlok 12 vedlug času y potreby dvornei chodzie 482<sup>5</sup>, 488<sup>30</sup>; jeden, a drugi z volni albo s klačą po dva s služby povinni chodzie na službę 466<sup>27</sup>; — na robotu chodit odin z voly, s klačoju, druih peš 450<sup>27</sup>.

pešaja služba bez volov i bez klačy 449<sup>45</sup>.  
 pilnovac lasu 536<sup>60</sup>; przewozu 575<sup>45</sup>.  
 pilnovanie — do pilnovania dvora koleino po odnomu (povinnosti) 325<sup>24</sup>.  
 piščy urzednicy dochod po 5/2 gr. 395<sup>50</sup>.  
 piščoje, pišče 3 1/2 hr. 164<sup>20</sup>, 165<sup>32</sup>, 166<sup>38</sup>; 5/2 gr. 250<sup>24</sup>.

pivo — piva s potrebe povinni davac 239<sup>9</sup>; — pivo majet (meščanin) 19<sup>40</sup>—20<sup>10</sup>; — od, ot piva dajet, plati, platit, povinien davac, placic: kope, kopu, 60 gr., hr. 12<sup>22</sup> 12<sup>25</sup> 32 35 37 39 40, 13<sup>1</sup>, 34<sup>14</sup>, 85<sup>53</sup>, 332<sup>22</sup>—333<sup>9</sup>, 570<sup>24</sup>, 650<sup>40</sup>; 30 gr. 650<sup>56</sup>; kop dwie 325<sup>31</sup>; — od piva y goralki platu 1 kopa 463<sup>10</sup>; od varzenia piva plat krom podsiy, podsiy po 40 gr., a s podsiy, który by pivo šynkoval, po 60 gr. 182<sup>42</sup> 43, 189<sup>6</sup> 7, 194<sup>47</sup> 48; od piva ne plati 332<sup>41</sup>; — plg. pivna karčma.

plat, plata 20<sup>22</sup>, 28<sup>21</sup> (platy, kotoryje ot hodu do hodu prichodiat), 157<sup>42</sup>, 181<sup>5</sup>, 187<sup>32</sup>, 193<sup>14</sup>, 200<sup>19</sup>, 247<sup>30</sup>, 250<sup>84</sup>, 326<sup>14</sup>, 327<sup>4</sup>, 458<sup>9</sup>, 477<sup>48</sup>, 536<sup>12</sup> 15 18 22, 546<sup>24</sup>, 643<sup>7</sup>, 648<sup>41</sup>, 655<sup>39</sup>; (s karčem) 34<sup>10</sup>, 574<sup>85</sup>; (z miastečka) 35<sup>27</sup>; (z mostovego y przewozu) na krola 82<sup>34</sup>; (z ogrodov na gumna) 34<sup>12</sup>; od piva i goralki 463<sup>10</sup>; od varzenia piva 182<sup>41</sup>, 189<sup>5</sup>, 194<sup>40</sup>; (s siedlisk) 32<sup>25</sup> 26 28 29, 33<sup>7</sup> 9 11 19 21, 33<sup>22</sup> 29 30, 83<sup>31</sup> 33; (z siola) 113<sup>5</sup>, 121<sup>18</sup>; (z vlok, volok) 35<sup>19</sup> 20, 38<sup>17</sup>, 41<sup>22</sup>, 42<sup>18</sup> 11 13 15, 43<sup>5</sup> 9 11 41, 44<sup>16</sup>, 47<sup>10</sup>, 49<sup>53</sup> 58, 50<sup>50</sup>, 51<sup>47</sup> 52, 52<sup>42</sup> 46 57, 53<sup>1</sup>, 54<sup>58</sup>, 55<sup>4</sup>, 57<sup>14</sup>, 58<sup>15</sup>, 59<sup>37</sup> 30 35, 62<sup>40</sup> 51, 65<sup>6</sup> 48 50 53, 66<sup>19</sup> 44 60, 68<sup>17</sup>, 69<sup>9</sup>, 70<sup>27</sup> 30 33, 71<sup>10</sup>, 73<sup>13</sup> 35 56, 75<sup>57</sup> 61, 76<sup>21</sup> 25 45, 87<sup>6</sup> 7 52, 89<sup>12</sup> 15 17, 90<sup>44</sup> 46 48 50, 91<sup>16</sup>, 93<sup>10</sup> 93<sup>21</sup> 23 43 51, 94<sup>46</sup>, 95<sup>58</sup> 58, 97<sup>37</sup> 49, 98<sup>16</sup> 19, 98<sup>54</sup> 56, 99<sup>31</sup> 33, 102<sup>16</sup> 19, 106<sup>30</sup>, 107<sup>60</sup>, 110<sup>85</sup>, 110<sup>37</sup> 40, 111<sup>23</sup>, 113<sup>43</sup> 49, 115<sup>53</sup>, 116<sup>45</sup>, 117<sup>4</sup>, 118<sup>16</sup>, 119<sup>27</sup> 30 32, 120<sup>22</sup>, 121<sup>12</sup> 49 52, 122<sup>19</sup>, 123<sup>52</sup>, 124<sup>6</sup> 35, 326<sup>56</sup>, 432<sup>17</sup> 47 49, 432<sup>53</sup> (s pustych volok), 577<sup>64</sup>, 580<sup>50</sup>, 582<sup>16</sup>, 583<sup>4</sup> 44, 584<sup>17</sup>, 586<sup>7</sup> 50, 588<sup>31</sup>, 589<sup>49</sup>, 590<sup>48</sup>, 591<sup>20</sup>, 592<sup>18</sup> 52, 594<sup>37</sup>, 595<sup>60</sup>, 597<sup>26</sup>, 599<sup>50</sup>, 601<sup>38</sup>, 604<sup>48</sup>, 605<sup>46</sup>, 606<sup>30</sup>, 607<sup>39</sup> 55, 608<sup>34</sup>, 609<sup>5</sup> 45, 610<sup>48</sup>, 611<sup>16</sup>, 612<sup>38</sup>, 614<sup>12</sup>, 615<sup>52</sup>, 617<sup>30</sup>, 618<sup>51</sup>, 619<sup>20</sup> 58, 656<sup>54</sup> 58, (z zasciankov) 38<sup>22</sup>, 39<sup>8</sup>, 40<sup>52</sup>, 44<sup>20</sup> 24, 46<sup>12</sup> 14 16, 50<sup>54</sup>, 52<sup>48</sup> 50, 53<sup>12</sup>, 55<sup>7</sup> 49, 57<sup>22</sup>, 58<sup>22</sup> 24, 61<sup>6</sup> 49, 62<sup>58</sup>, 63<sup>4</sup>, 69<sup>11</sup> 13, 70<sup>35</sup>, 71<sup>27</sup>, 76<sup>18</sup>, 90<sup>19</sup>, 94<sup>48</sup>, 95<sup>61</sup>, 97<sup>43</sup>, 98<sup>61</sup>, 101<sup>2</sup>, 104<sup>54</sup> 56, 105<sup>29</sup> 31, 106<sup>33</sup>, 108<sup>6</sup>, 109<sup>44</sup> 45 49, 111<sup>42</sup> 44, 113<sup>4</sup>, 115<sup>59</sup>, 120<sup>29</sup>, 121<sup>17</sup>, 124<sup>88</sup>, 326<sup>9</sup>; (z ziemi) 622<sup>13</sup>; doroczny s siola i poddanych vybirac 247<sup>52</sup>; uročysty s pieniedzy kr. čynsovych 652<sup>55</sup>; hoły s voloki 155<sup>35</sup>; hotovy 21<sup>19</sup> (z dannikov), 174<sup>49</sup> (s sela), 177<sup>5</sup> (s volosti), 512<sup>3</sup> (s vloki); — plat penezny, pieniešny, pieniežny, pieniežny: (z karčem) 35<sup>22</sup>; (z miastečka) 87<sup>9</sup>; (z ogrodov) 35<sup>22</sup>, 76<sup>32</sup>, 124<sup>22</sup>; (z siedlisk) 35<sup>22</sup>, 76<sup>32</sup>, 124<sup>22</sup>; (s sela, siola) 97<sup>44</sup>, 101<sup>3</sup>, 103<sup>57</sup>, 109<sup>46</sup>, 131<sup>14</sup> 29, 562<sup>39</sup>; (z vlok) 35<sup>22</sup>, 37<sup>41</sup>, 44<sup>14</sup> 29, 47<sup>13</sup>, 48<sup>22</sup>, 53<sup>8</sup>, 58<sup>52</sup>, 62<sup>49</sup> 61, 74<sup>55</sup>, 76<sup>8</sup> 11 32 36, 93<sup>56</sup>, 101<sup>44</sup>, 102<sup>41</sup>, 104<sup>47</sup>, 106<sup>10</sup> 10 22, 113<sup>47</sup>, 116<sup>33</sup> 56, 122<sup>51</sup>, 123<sup>58</sup>, 124<sup>1</sup> 8 22 27 48 52, 125<sup>3</sup>; (z zasciankov) 44<sup>33</sup>, 46<sup>16</sup>, 48<sup>26</sup>, 53<sup>4</sup>, 62<sup>50</sup>, 76<sup>16</sup> 39 41 49, 94<sup>2</sup>, 106<sup>28</sup> 25, 117<sup>18</sup>, 124<sup>12</sup> 124<sup>30</sup> 32 56 58, 125<sup>3</sup>; — na plat: osiadla vlok 35<sup>19</sup>, 36<sup>48</sup>, 40<sup>47</sup>, 45<sup>32</sup>, 49<sup>49</sup>, 51<sup>44</sup>, 54<sup>55</sup>, 57<sup>10</sup>, 58<sup>11</sup>, 60<sup>2</sup>, 62<sup>35</sup>, 64<sup>58</sup>, 65<sup>45</sup>, 70<sup>24</sup>, 71<sup>6</sup>, 87<sup>6</sup> 52, 89<sup>11</sup>, 90<sup>10</sup> 43, 91<sup>12</sup>, 93<sup>16</sup>, 95<sup>50</sup>, 97<sup>37</sup>,

110<sup>31</sup>, 114<sup>43</sup>, 115<sup>49</sup>, 116<sup>40</sup>, 118<sup>10</sup>; vlok 38<sup>17</sup>, 93<sup>43</sup>; przyał morgi 480<sup>45</sup>; przyjeli, przyjol sianozęc, sianozęc 141<sup>15</sup> 40, 143<sup>19</sup> 26 32, 144<sup>1</sup> 8 12 17; przyjął (zascianek) 485<sup>25</sup>; obrocilismy polovice naddavkov 483<sup>15</sup>; rozdane morgi y prety 483<sup>32</sup>; — na placie, placie, plaćie, plate: trzymają (morgi) 485<sup>33</sup>; oddano (rezy) 574<sup>20</sup>; oddac (sianozęc) 486<sup>54</sup>; (ma, trzyma) vlokę 35<sup>4</sup>, 53<sup>36</sup>, 67<sup>15</sup> 26, 86<sup>52</sup>, 95<sup>18</sup>; prinial, przijal, trzymają zascianek, zascianek, zastenok 157<sup>41</sup>, 158<sup>21</sup>, 481<sup>10</sup>, 564<sup>2</sup>; derżat zemliu pustovskuju 377<sup>48</sup>; mneišym, mneiisim, mneiisim, mneiisim (przyenta vloka) 519<sup>40</sup> 44, 520<sup>33</sup> 44 47 52 54, 521<sup>6</sup> 8 23 26 28 42, 522<sup>44</sup> 54 56, 523<sup>16</sup> 43 56, 524<sup>60</sup>, 525<sup>14</sup> 20 23 27 29 42 45 52 58 61 62, 526<sup>1</sup> 5 10 12, 527<sup>6</sup> 8; — od, ot platu: volnosti przydano 625<sup>63</sup>; volno dla zlosci grontu 157<sup>46</sup>; volno dano na vyhon polovicu zastenku 165<sup>7</sup>; — okrom (=bez) platu volno naddano siolu 179<sup>31</sup>; przes (=bez) platu oddano (morgi) na vygon y na drva 669<sup>30</sup>; — beš, bez platu pridano, przydano: (morgi) 593<sup>20</sup>, 659<sup>43</sup>; (rezy) 571<sup>55</sup>, 574<sup>2</sup>; (voloki) na vihony 562<sup>45</sup>; zascianek, zascianek, zastenok 563<sup>32</sup>, 587<sup>17</sup>, 589<sup>23</sup>, 590<sup>14</sup> 20, 592<sup>2</sup>, 616<sup>14</sup>, 629<sup>9</sup>, 631<sup>22</sup>, 632<sup>9</sup> 59, 660<sup>29</sup>; — bez platu na potrebu dvornuju majut byt (poslušnymi) 325<sup>47</sup> 59.

plevidlo — do plevidla: polnoho žonki volnostnyie chodit povinni 544<sup>18</sup>; zboža na robote chodit z miastečka 333<sup>11</sup>.

pobor 380<sup>3</sup>.

podacka, podacock 14—16 (16<sup>12</sup> plg. diaklo 15<sup>7</sup>), 17<sup>2</sup>—11 45, 22<sup>2</sup> 21 43, 23<sup>6</sup> 20, 24<sup>30</sup> 23 25 35 43, 24<sup>45</sup> 51 (med, hroši), 25<sup>18</sup>—16 (—dan medu, hroši 25<sup>4</sup> 6), 25<sup>43</sup> (=dan, hroši 25<sup>38</sup> 39), 27<sup>14</sup>, 27<sup>19</sup> 21 23 (=dan medovaja 27<sup>18</sup>), 35<sup>12</sup>, 154<sup>40</sup>—51, 155<sup>1</sup>—32, 156<sup>10</sup>—22, 167<sup>20</sup>.

podatok 224<sup>22</sup>, 269<sup>42</sup>.

podvoda raz v rok 365<sup>29</sup>; — u, v podvody: 325<sup>29</sup>, 326<sup>28</sup>, 538<sup>22</sup>, 544<sup>16</sup>; chodit, choditi 155<sup>41</sup>, 273<sup>14</sup> 17 21, 274<sup>1</sup> 5; echat, jachac, jechati 239<sup>7</sup>, 325<sup>45</sup>, 450<sup>30</sup> (dva razy), 463<sup>38</sup> (na rok po razu), 537<sup>49</sup>; ezdi, jezdzic 156<sup>4</sup>, 396<sup>2</sup>, 479<sup>10</sup>; nie povinni vymaviatsie 326<sup>67</sup>; nie povinien 196<sup>18</sup>; chodzie nie povinni 575<sup>47</sup>; — za podvody pieniedzy vybirac 464<sup>8</sup>; — bez podvod przyjęło siolo 537<sup>4</sup>.

podvodne pieniadze z miast 664<sup>37</sup>.

pokosic, pokositi siano 140<sup>24</sup>, 142<sup>17</sup>; senozati, sianozeci dvorne, -nyie 155<sup>39</sup> (toloki), 481<sup>47</sup>.

polivat kapustu povinny žony (liudei pri dvore) 176<sup>55</sup>.

polot ohorody dva dni za panskim chlebom 174<sup>36</sup>.

polukonnnye — polukonnnych 6 hrošei na namesnika 27<sup>7</sup>.

posada (?) 42<sup>57</sup>; plg. osadne.

posed — posedi platiat 30 hrošei (liudi tiahlyje) 292<sup>55</sup>.

posylka — na posylki dokul potreba konno povinni 326<sup>58</sup>.

poslać — gdzie poslać, pošli mil za 4 albo za 5, vinien jachac 182<sup>46</sup>, 189<sup>10</sup>, 194<sup>41</sup>.

posluga, posluha 12<sup>27</sup> 29 (na posluhu z listy chodit), 67<sup>36</sup> (dla inšych poslug nie povinien do žniva y do siana), 321<sup>51</sup>, 449<sup>6</sup> (čeled dvornaja dla posluhi); dvorna pračka 70<sup>53</sup>; dvornaja 326<sup>58</sup> (na posluhu dvornuju podčas bytnosti pana starosty povinni).

povinnosc, -nosć, povynosc, -nošč 28<sup>21</sup>, 42<sup>57</sup>, 43<sup>36</sup>, 48<sup>39</sup>, 52<sup>26</sup>, 60<sup>39</sup>, 64<sup>1</sup>, 87<sup>3</sup>, 98<sup>56</sup>, 99<sup>61</sup>, 102<sup>19</sup> 42, 116<sup>33</sup>, 119<sup>32</sup>, 120<sup>28</sup>, 149<sup>9</sup>, 153<sup>12</sup>, 155<sup>36</sup>, 156<sup>24</sup> 33, 163<sup>14</sup>, 175<sup>18</sup> 19 54 55, 176<sup>20</sup> 61, 178<sup>14</sup>, 181<sup>6</sup> 13, 183<sup>56</sup>, 191<sup>53</sup>, 192<sup>13</sup> 39, 196<sup>19</sup>,



197<sup>16</sup>, 203<sup>34</sup> 48, 204<sup>34</sup> 49, 247<sup>30</sup> 52, 250<sup>31</sup>, 269<sup>33</sup>  
 269<sup>35</sup> 44, 275<sup>50</sup>, 306<sup>18</sup>, 307<sup>18</sup> 25, 308<sup>9</sup>, 321<sup>50</sup>,  
 326<sup>14</sup>, 334<sup>57</sup>, 340<sup>23</sup> 47, 342<sup>37</sup>, 344<sup>43</sup>, 347<sup>15</sup>,  
 350<sup>55</sup>, 363<sup>48</sup>, 366<sup>2</sup> 8 18 27, 368<sup>44</sup>, 371<sup>34</sup>, 376<sup>12</sup>,  
 388<sup>10</sup>, 391<sup>20</sup>, 392<sup>10</sup>, 398<sup>50</sup>, 400<sup>25</sup>, 407<sup>19</sup> 30,  
 408<sup>4</sup>, 430<sup>12</sup> 40, 442<sup>17</sup> 21, 453<sup>43</sup>, 454<sup>19</sup>, 455<sup>51</sup>,  
 457<sup>21</sup> 27, 458<sup>9</sup> 11, 461<sup>38</sup> 44, 469<sup>18</sup>, 483<sup>18</sup> 19 45 46,  
 484<sup>34</sup> 47, 486<sup>1</sup> 15 35 36, 489<sup>7</sup> 18, 493<sup>17</sup>, 494<sup>48</sup>,  
 510<sup>45</sup>, 513<sup>19</sup> 40, 514<sup>1</sup> 9, 519<sup>15</sup> 21 38 47 48 50 52,  
 520<sup>34</sup> 38 40 41 48, 521<sup>3</sup> 11 13 14 16 18, 522<sup>10</sup> 20 25-38  
 522<sup>40</sup> 42 45-49 51 52 60, 523<sup>14</sup> 42 48 51 54 58, 524,  
 525<sup>2</sup> 6 11 12 21 24 25 40 47 49 50 59, 526<sup>62</sup>, 537<sup>36</sup>,  
 540<sup>29</sup> 37 49, 565<sup>8</sup>, 571<sup>10</sup>, 575<sup>53</sup>, 577<sup>11</sup> 54, 578<sup>5</sup>,  
 579<sup>51</sup>, 580<sup>50</sup> 60, 582<sup>16</sup> 27, 583<sup>12</sup> 44 53, 584<sup>17</sup> 26,  
 585<sup>10</sup> 35 39 50, 586<sup>7</sup> 15 50 58, 587<sup>47</sup>, 588<sup>21</sup> 29, 589<sup>49</sup>  
 589<sup>56</sup>, 590<sup>48</sup> 56, 591<sup>20</sup> 28, 592<sup>18</sup> 27 52 61, 594<sup>37</sup> 45,  
 595<sup>90</sup>, 596<sup>5</sup>, 597<sup>26</sup> 35, 598<sup>45</sup> 53, 599<sup>50</sup> 58, 601<sup>35</sup>,  
 602<sup>22</sup> 57, 603<sup>39</sup> 53, 604<sup>12</sup> 48 56, 605<sup>46</sup> 54, 606<sup>30</sup> 38,  
 607<sup>16</sup> 55 63, 608<sup>34</sup> 42, 609<sup>12</sup> 45 53, 610<sup>13</sup> 21,  
 611<sup>16</sup> 24, 612<sup>38</sup> 44, 614<sup>12</sup> 20, 615<sup>52</sup> 60, 617<sup>30</sup> 38,  
 618<sup>51</sup> 59, 619<sup>20</sup> 28 58, 620<sup>4</sup>, 626<sup>27</sup>, 627<sup>140</sup>, 628<sup>11</sup>  
 628<sup>62</sup>, 629<sup>32</sup>, 630<sup>21</sup> 41 62, 631<sup>48</sup>, 632<sup>30</sup>, 633<sup>13</sup> 36  
 633<sup>47</sup> 55, 634<sup>18</sup>, 635<sup>2</sup> 35, 636<sup>4</sup>, 643<sup>10</sup>, 648<sup>44</sup>,  
 650<sup>57</sup>, 652<sup>18</sup>, 653<sup>36</sup>, 654<sup>29</sup>, 655<sup>26</sup>, 656<sup>22</sup> 55 60,  
 657<sup>35</sup>, 658<sup>61</sup>, 660<sup>15</sup>, 665<sup>1</sup>, 669<sup>32</sup>; (bojar)  
 174<sup>46</sup>, 175<sup>84</sup>, 176<sup>33</sup> 42, 326<sup>55</sup>; bojarskaja  
 406<sup>47</sup>; chlopov parobkov 334<sup>29</sup>; cынsova,  
 cынsova 332<sup>41</sup>, 664<sup>59</sup>; (s karčem) 34<sup>12</sup>, 85<sup>52</sup>,  
 650<sup>45</sup>; (koimincov) 22<sup>4</sup>, 452<sup>19</sup>; koniuchov  
 326<sup>55</sup>; (liudei pri dvore) 176<sup>54</sup>; (mieščan)  
 331<sup>53</sup>, 357, 84<sup>32</sup>, 85<sup>21</sup>, 87<sup>1</sup>, 182<sup>15</sup> 37, 188<sup>47</sup>,  
 189<sup>1</sup>, 194<sup>17</sup> 42, 325<sup>8</sup>, 333<sup>10</sup>, 642<sup>55</sup>, 648<sup>35</sup>, 652<sup>16</sup>;  
 od morgu 56<sup>47</sup>, 488<sup>57</sup>; na robote 198<sup>16</sup>;  
 (rzeznikov) 34<sup>21</sup>, 86<sup>5</sup>; poddanych 326<sup>21</sup>,  
 400<sup>23</sup>, 450<sup>22</sup>, 456<sup>28</sup>, 458<sup>29</sup>, 466<sup>23</sup>, 469<sup>19</sup>, 495<sup>5</sup>,  
 544<sup>5</sup>; sela, siela, siola 164<sup>12</sup>, 165<sup>23</sup>, 166<sup>28</sup>,  
 174<sup>31</sup>, 184<sup>44</sup>, 201<sup>46</sup>, 202<sup>34</sup>, 203<sup>33</sup> 47, 204<sup>38</sup> 48,  
 326<sup>55</sup>, 327<sup>2</sup>, 365<sup>26</sup>, 366<sup>1</sup> 7 17 28, 436<sup>38</sup>, 485<sup>56</sup>,  
 487<sup>21</sup>, 518<sup>4</sup> 58, 519<sup>19</sup>, 520<sup>7</sup>; (z sianožeci)  
 486<sup>44</sup>; starodavna 552<sup>19</sup>; (z vlok, volok)  
 36<sup>39</sup>, 37<sup>12</sup> 58, 38<sup>42</sup>, 39<sup>58</sup>, 41<sup>16</sup> 58, 42<sup>52</sup>, 43<sup>51</sup> 58,  
 45<sup>25</sup>, 47<sup>3</sup>, 48<sup>13</sup>, 49<sup>48</sup>, 50<sup>31</sup>, 51<sup>27</sup>, 52<sup>5</sup>, 54<sup>15</sup>, 55<sup>25</sup>,  
 56<sup>27</sup>, 57<sup>58</sup>, 58<sup>40</sup>, 59<sup>15</sup> 57, 60<sup>41</sup>, 61<sup>31</sup>, 62<sup>14</sup>, 63<sup>49</sup>,  
 64<sup>40</sup>, 66<sup>11</sup> 35 55, 67<sup>21</sup>, 68<sup>45</sup>, 69<sup>58</sup>, 70<sup>60</sup>, 72<sup>7</sup>,  
 73<sup>30</sup> 50, 74<sup>28</sup> 50, 75<sup>52</sup>, 87<sup>44</sup>, 88<sup>58</sup>, 89<sup>57</sup>, 90<sup>37</sup>,  
 91<sup>6</sup> 40, 92<sup>47</sup>, 93<sup>36</sup>, 94<sup>27</sup>, 95<sup>30</sup>, 97<sup>20</sup>, 98<sup>47</sup>, 99<sup>18</sup>  
 99<sup>56</sup>, 100<sup>33</sup>, 101<sup>36</sup>, 102<sup>10</sup> 38, 103<sup>30</sup>, 104<sup>26</sup>, 105<sup>59</sup>,  
 107<sup>3</sup>, 108<sup>45</sup>, 110<sup>26</sup>, 111<sup>18</sup>, 112<sup>31</sup>, 113<sup>38</sup>, 114<sup>29</sup>,  
 115<sup>43</sup>, 116<sup>15</sup>, 117<sup>58</sup>, 119<sup>11</sup>, 120<sup>6</sup>, 121<sup>44</sup>, 122<sup>11</sup>  
 122<sup>42</sup>, 123<sup>7</sup> 44, 140<sup>19</sup>, 142<sup>12</sup>, 143<sup>4</sup>, 148<sup>45</sup>, 150<sup>5</sup>,  
 150<sup>56</sup>, 152<sup>15</sup>, 155<sup>33</sup>, 183<sup>50</sup>, 185<sup>20</sup> 39 45, 186<sup>2</sup>,  
 189<sup>36</sup>, 190<sup>52</sup>, 191<sup>28</sup> 56, 192<sup>37</sup> 38 45, 195<sup>5</sup> 52,  
 196<sup>18</sup> 33 59, 197<sup>14</sup> 26 45 54, 198<sup>14</sup>, 199<sup>3</sup>, 432<sup>17</sup>,  
 481<sup>34</sup>, 488<sup>32</sup> (jako z gruntu podlego), 512<sup>1</sup>,  
 519<sup>37</sup>, 522<sup>20</sup>, 523<sup>33</sup>, 525<sup>40</sup>, 526<sup>26</sup> 47 61, 562<sup>32</sup>,  
 564<sup>17</sup>, 575<sup>37</sup>, 577<sup>1</sup>, 579<sup>41</sup>, 584<sup>47</sup>, 611<sup>50</sup>, 612<sup>7</sup>,  
 625<sup>59</sup>, 626<sup>18</sup> 54, 627<sup>31</sup>, 628<sup>2</sup> 43, 629<sup>23</sup>, 630<sup>12</sup> 53,  
 631<sup>39</sup>, 632<sup>21</sup>, 633<sup>4</sup>, 634<sup>58</sup>, 635<sup>28</sup> 58, 653<sup>17</sup>,  
 654<sup>19</sup>, 655<sup>17</sup>, 656<sup>12</sup>, 657<sup>26</sup>, 658<sup>52</sup>, 660<sup>9</sup>; vo-  
 losci 537<sup>48</sup>; zagrodnikov 537<sup>40</sup>; (z zascian-  
 kov) 103<sup>34</sup>, 185<sup>5</sup> 6, 191<sup>5</sup> 53, 195<sup>22</sup> 24, 196<sup>12</sup> 14,  
 197<sup>10</sup>, 485<sup>8</sup>, 488<sup>17</sup>; zasciankovych niv 144<sup>38</sup>;  
 zastavnyh ljudi 239<sup>3</sup>; — povinnosc  
 (počnie, ma čynic) roku, in anno... 42<sup>36</sup>,  
 49<sup>18</sup>, 54<sup>5</sup> 8, 57<sup>6</sup>, 58<sup>42</sup>, 60<sup>28</sup>, 63<sup>43</sup>, 86<sup>39</sup>, 88<sup>18</sup> 25 29  
 88<sup>32</sup> 34, 92<sup>22</sup> 34, 96<sup>20</sup> 50 52 55 58, 97<sup>4</sup> 6, 100<sup>23</sup>,  
 110<sup>18</sup> 20 22, 111<sup>3</sup>, 114<sup>25</sup>, 115<sup>22</sup> 27 33 38, 116<sup>16</sup>,  
 117<sup>47</sup>, 120<sup>9</sup>; — povinnosci nie čyni, nie ma  
 čynic, nie poviniien 36<sup>44</sup>, 39<sup>27</sup>, 45<sup>6</sup>, 85<sup>27</sup>,  
 87<sup>48</sup>, 112<sup>5</sup>, 253<sup>43</sup> 46 50, 257<sup>51</sup>; od povinnosci  
 volen, volno dla požogi 42<sup>46</sup>, 66<sup>52</sup>; krom,  
 okrom povinnosci 520<sup>35</sup>, 522<sup>22</sup> 39 43 61, 524<sup>2</sup> 8  
 524<sup>27</sup> 30 38 43 55 57 61 64, 525<sup>2</sup> 7 10 17.

povinnovactvo, povinnovadstvo, povino-  
 vactvo, povinovatost 35<sup>10</sup>, 105<sup>25</sup>, 223<sup>11</sup>,  
 224<sup>15</sup> 23, 661<sup>19</sup>, 669<sup>24</sup>; starodavnoje 380<sup>4</sup>.  
 prat len žonki volostnyje povinni 544<sup>20</sup>.

prent, preť, prut — od, s, z prenta, preta,  
 pretu, pruta: po ½ p. 592<sup>44</sup>, 597<sup>57</sup>; po 1 p.  
 33<sup>57</sup>, 84<sup>39</sup>, 85<sup>23</sup>, 137<sup>16</sup>, 138<sup>17</sup> 21 44, 140<sup>4</sup>, 182<sup>15</sup>,  
 188<sup>47</sup>, 194<sup>17</sup>, 436<sup>40</sup>, 484<sup>9</sup>, 488<sup>18</sup>, 569<sup>27</sup>, 587<sup>22</sup>,  
 588<sup>61</sup>, 589<sup>5</sup> 11 19, 590<sup>25</sup> 32 36 40, 593<sup>24</sup> 28 31  
 593<sup>44</sup> 49, 595<sup>45</sup>, 596<sup>30</sup> 42 53, 597<sup>3</sup>, 600<sup>18</sup> 28 40 48  
 602<sup>12</sup>, 603<sup>29</sup> 32 39, 613<sup>15</sup>, 615<sup>11</sup>, 617<sup>5</sup> 15, 618<sup>44</sup>,  
 619<sup>12</sup>, 621<sup>12</sup> 14 18, 622<sup>17</sup>, 623<sup>13</sup>, 624<sup>15</sup> 61, 625<sup>5</sup>;  
 po 1<sup>7</sup> 30 p. 669<sup>26</sup>; po 2<sup>1</sup> 2 p. 569<sup>24</sup>; po 5 p.  
 84<sup>36</sup>, 325<sup>18</sup>, 569<sup>22</sup>, 643<sup>3</sup>; po 7<sup>1</sup> 2 p. 33<sup>34</sup>, 84<sup>34</sup>,  
 569<sup>20</sup>, 643<sup>2</sup>; po 8 p. 325<sup>15</sup>; po 10 p. 325<sup>14</sup>.

pretek — od pretká po 1 p. 33<sup>56</sup>.  
 pretove z siedlisk y z ogrodov 35<sup>13</sup>.  
 przevoz 82<sup>21</sup> 31 35 (=myto 82<sup>33</sup>).

pšenica — pšenicy: čwierc ze trzech vlok  
 stacyi 250<sup>39</sup>; pul bečki miasto tlok, za  
 która wytrąca 8 gr. 148<sup>49</sup>; plg. triticum.  
 purgare frumenta in hortis 679<sup>59</sup>.

rusce strzeż 655<sup>37</sup>.

ryba, rybu — rybu na dvor loviat 13<sup>9</sup>; ryb  
 davac povinni na staroste za dni 143<sup>8</sup>;  
 ryby na koždy tyden po trzy razy ma-  
 jut davat, a pod bytnost pana starosty  
 osobliviei 325<sup>32</sup>; ribe lovit do nevodu po-  
 vinni 333<sup>15</sup>; rybę lovic maja dla vycho-  
 vania urzędowego 577<sup>59</sup>; ryby lovic ma na  
 urząd 585<sup>18</sup>; — od voza ryb mostowego  
 ½ gr. 82<sup>28</sup>; od lodzi ryb myta biorą po  
 1 gr. 2 p. 82<sup>42</sup>.

roba — na robu što den chodiat s čim ka-  
 žut, tolko s sochoju ne chodiat 27<sup>3</sup>.

robiti — robia kubly na dvor 213<sup>3</sup>; robiti  
 puni na seno 155<sup>40</sup>; robiat try dni na ne-  
 deli 174<sup>34</sup>; robiat piat dnei na nedeliu 13<sup>16</sup>;  
 robiti pešo 4 dni na nedeli 176<sup>64</sup>; nie robi  
 (parobek) 212<sup>4</sup>.

robota 489<sup>16</sup>; povinnost ludiei služobnych  
 327<sup>3</sup>; — do roboty, na robote chodzą (s  
 domu parobcy dvorne) 211<sup>57</sup> 60, 212<sup>2</sup> 5 6; na  
 robote povinnost chlopov parobkov, jak  
 davno chodili na robote 334<sup>29</sup> 30; robote  
 maja y povinni o svym chliebie vykon-  
 vac albo, jako vola j. m. będzie, za roboty  
 pieniędźmi kazac vybirac 464<sup>2-5</sup>; robota  
 ma byc odpuszcena o Bozym Narodzeniu  
 tydzien, o miesopustach tydzien 487<sup>38</sup>;  
 — robota na kazdy tydzien przez rok po  
 2 dni 512<sup>5</sup>; na robote povinni chodzie, isc  
 na niedziele, niedzieli po 2 dni 36<sup>41</sup>, 37<sup>14</sup> 60,  
 38<sup>44</sup>, 39<sup>38</sup>, 41<sup>18</sup> 60, 42<sup>54</sup>, 43<sup>34</sup> 60, 87<sup>46</sup>, 88<sup>90</sup>,  
 89<sup>59</sup>, 90<sup>39</sup>, 91<sup>8</sup>, 92<sup>49</sup>, 93<sup>38</sup>; na robote co ty-  
 dzien s kazdei vloki przez caly rok po 2  
 dni chodzie do zarobiania paśni dvoru kr.  
 tak zimie, jako y lecie, z voly, s kłačami,  
 z bronami, s kosami, z siekierami, s ce-  
 pami, vychodząc na robote o vschodzie, a  
 vschodząc o zachodzie slonca 487<sup>25-31</sup>; ro-  
 boty z vloki lecie na kazdy tydzien po  
 3 dni, o zimie po 2 dni 518<sup>7</sup> 59; na robote  
 idet den, a drugi sobe 336<sup>40</sup>; do roboty  
 chodzie po 3 dni na tydzien zimie y lecie  
 584<sup>49</sup>; na robote dvorna povinni chodzie  
 co niedziele, na niedziele po 3 dni 185<sup>23</sup>,  
 196<sup>60</sup>; na robote (povinni chodzie, chodzie)  
 co, na niedziele, niedziele, niedziele po 3  
 dni 183<sup>53</sup>, 186<sup>4</sup>, 190<sup>11</sup> (po jednemu), 190<sup>54</sup>,  
 191<sup>30</sup> (po jednemu), 192<sup>11</sup> 40; na robote (po-  
 vinnosc) na, v tydzien po 3 dni 198<sup>18</sup>, 199<sup>4</sup>;  
 na robote zs vloki 3 dni 396<sup>4</sup>; na robote  
 (yda v tyden) po 4 dni 538<sup>29</sup> 33; na ro-  
 botu chodiat, povinni po 4 dni 25<sup>4</sup> (v  
 každoi nedeli), 406<sup>5</sup> (s každoje služby);  
 do jakiei roskaza roboty ogrodnicy po-  
 vinni na kazdei nedzieli po 4 dni 468<sup>1</sup>;  
 na robote chodit do plevidla zboža, do ko-  
 šenia siana, do žentia zboža, poki s po-  
 lia zbiera zbože, z miastečka povinnost  
 s každego domu na každy tyden po 4

dni 333<sup>11</sup>; na robotu s každoje služby  
 na koždy tyden 3 dni po dva, a 2 dni  
 po odnomu, t. j. 3 dni odin z volami, a  
 druhi z kłačoju, a zime vžo po odno-  
 mu, o subota im volna 544<sup>11</sup>; na robotu  
 na koždy tyden chodit po 5 dnei po-  
 čavšy ot ponedelku až do suboty lete,  
 počavšy ot Sv. Jurja až poki zbože i  
 seno s polia spracut, po dva na robotu  
 chodit — odin z voly 3 dni, s kłačoju  
 2 dni, druhi peš š čym nakažut, a sprat-  
 tavšy s polia po odnomu š čym kažut  
 až do Sv. Jurja povinni na robotu cho-  
 dit 450<sup>23-30</sup>; — na robote tydzien (ma do  
 dvoru chodzie) 462<sup>48</sup>, 463<sup>7</sup> 11 14 16 24 27 30 33 36;  
 na robote povinen lete tyden 335<sup>55</sup>; na ro-  
 bote tyden povinni, vinen žat, žat, do  
 žniva 334<sup>47</sup> (prez liato), 335<sup>18</sup> 36 60, 336<sup>23</sup>;  
 na robote tyden po ednemu zime i lete  
 ida bez volov s kłačami 334<sup>41</sup>; na ro-  
 bote 2 nedzieli 463<sup>4</sup>; na robote dvor-  
 na lecie o svym chliebie po 12 dni vy-  
 rabiac 479<sup>7</sup>; na robote 4 nedziele lia-  
 tem 538<sup>21</sup>; na robotu (danniki) povinni  
 na koždy hod po 5 nedel 406<sup>13</sup>; — na  
 robote vinen chodit po ednemu trete ne-  
 dele 335<sup>64</sup>; na roboty z služby choditi na  
 tretej nedeli povinni 514<sup>25</sup>; na robote ma  
 z volmi i s kłačami tyden chodit, a drugi  
 napremiany sobe po ednemu zime i lete  
 335<sup>40</sup>; na robote z volmi i s kłačami po ed-  
 nemu tyden, a druge sobe 336<sup>6</sup>; na ro-  
 bote povinen z volmi i s kłačami na kaž-  
 dy tyden lete, a zime tyden ide, a drugi  
 ne povinen 335<sup>48</sup>; na robote povinen na  
 každy tyden s kłačami po ednemu, a zime  
 tyden na robote, a drugi sobe 336<sup>17</sup> 19;  
 na robote po ednemu na každy tyden  
 335<sup>32</sup>; na robote vinen po ednemu každe  
 nedele s kłačami 335<sup>57</sup>; na robote ide na  
 každy tyden z volmi i s kłačami napre-  
 miane 336<sup>11</sup>; na robote povinni lete po  
 dva na každy tyden, a zime po ednemu  
 336<sup>46</sup>; na robote chodi lete po dvoje voly,  
 a tretia kłača 336<sup>49</sup>; na robote povinni z  
 dvema volmi, s tretia kłačami lete, a zime  
 kłač dve na každy tyden 336<sup>53</sup>; — ro-  
 boty lecie nie povinni 489<sup>9</sup>; na robote ne  
 chodi 335<sup>52</sup>; na robotu do dvora ne cho-  
 dit 175<sup>5</sup>; na robote chodzie nie povinni  
 185<sup>48</sup>, 519<sup>22</sup>; bez roboty przyjeło vŷtko  
 siolo pustá (vloke) 537<sup>6</sup>; — plg. labor.  
 sadit kapustu povinni žony (liudel pri  
 dvore) 176<sup>55</sup>.

sena, siana — sena, siana voz: (diakla)  
 13<sup>14</sup>, 14<sup>44</sup>, 15<sup>8</sup>; (podački) 16<sup>13</sup>; 36<sup>51</sup> 58, 37<sup>42</sup>,  
 38<sup>20</sup>, 39<sup>6</sup>, 40<sup>60</sup>, 42<sup>11</sup> 15, 43<sup>11</sup> 42, 44<sup>5</sup> 16 17 30, 45<sup>36</sup>,  
 47<sup>14</sup>, 48<sup>23</sup>, 49<sup>53</sup> 58, 50<sup>51</sup>, 51<sup>48</sup> 53 (sianožec-  
 ci), 52<sup>46</sup> 58, 53<sup>2</sup> 9, 54<sup>59</sup>, 55<sup>5</sup>, 57<sup>15</sup> 19, 58<sup>18</sup> 20 53,  
 59<sup>30</sup> 35, 60<sup>1</sup> 11, 61<sup>4</sup> 39, 62<sup>38</sup> 43 50 52, 63<sup>1</sup>, 65<sup>2</sup> 7 49 54,  
 66<sup>19</sup> 44 61, 67<sup>2</sup> 43, 68<sup>18</sup>, 69<sup>9</sup>, 70<sup>28</sup>, 71<sup>10</sup>, 72<sup>15</sup>,  
 73<sup>36</sup> 56, 74<sup>35</sup> 56, 75<sup>61</sup>, 76<sup>9</sup> 12 22 34 37 46, 87<sup>55</sup>, 89<sup>16</sup> 18,  
 90<sup>13</sup> 18 47 51, 91<sup>15</sup> 17, 93<sup>20</sup> 24 44 51 57, 94<sup>5</sup> 46, 95<sup>54</sup> 59,  
 97<sup>45</sup> 50, 98<sup>20</sup>, 99<sup>32</sup> 37 62, 101<sup>4</sup> 46, 102<sup>18</sup> 20 43,  
 103<sup>58</sup>, 104<sup>48</sup>, 106<sup>11</sup> 20 23 31, 108<sup>2</sup>, 109<sup>47</sup>, 110<sup>36</sup> 41,  
 111<sup>27</sup> 32, 113<sup>6</sup> 48 52, 114<sup>48</sup> 52, 115<sup>54</sup>, 116<sup>44</sup> 49  
 116<sup>54</sup> 57, 117<sup>5</sup>, 118<sup>15</sup> 19, 119<sup>30</sup> 33, 120<sup>25</sup> 27,  
 121<sup>18</sup> 53, 122<sup>20</sup> 52, 123<sup>15</sup> 52 59, 124<sup>3</sup> 10 25 26 35  
 124<sup>50</sup> 53, 125<sup>5</sup>, 174<sup>32</sup> 51, 175<sup>9</sup> 23 60, 176<sup>37</sup> 63,  
 177<sup>7</sup>, 479<sup>7</sup>, 544<sup>10</sup>, 562<sup>36</sup>; s 4 volok tivunu  
 164<sup>23</sup>, 165<sup>35</sup>, 166<sup>39</sup>; albo 4 hr. 164<sup>17</sup>, 165<sup>39</sup>,  
 166<sup>33</sup>; albo 5 gr. z odvozom 148<sup>64</sup>, 481<sup>40</sup>,  
 485<sup>62</sup>, 487<sup>23</sup>, 488<sup>34</sup>; — sena 2 vozy (diakla)  
 13<sup>57</sup>; — siana s potrebu na konie 240<sup>1</sup>; —  
 za siano: 3 gr. 39<sup>37</sup>; 4 gr. 36<sup>40</sup>, 37<sup>15</sup> 59,  
 38<sup>43</sup>, 41<sup>17</sup>, 42<sup>53</sup>, 43<sup>52</sup> 59, 45<sup>56</sup>, 47<sup>4</sup>, 48<sup>14</sup>, 49<sup>44</sup>,  
 50<sup>32</sup>, 51<sup>28</sup>, 52<sup>7</sup>, 54<sup>18</sup>, 55<sup>24</sup>, 56<sup>28</sup>, 57<sup>59</sup>, 58<sup>47</sup>, 59<sup>18</sup>  
 59<sup>58</sup>, 60<sup>42</sup>, 61<sup>32</sup>, 62<sup>15</sup>, 63<sup>50</sup>, 65<sup>41</sup>, 66<sup>12</sup> 36 56,



67<sup>22</sup>, 68<sup>10 46</sup>, 69<sup>59</sup>, 70<sup>61</sup>, 72<sup>8</sup>, 73<sup>31 52</sup>, 74<sup>27 51</sup>, 75<sup>53</sup>, 87<sup>45</sup>, 88<sup>59</sup>, 89<sup>58</sup>, 90<sup>38</sup>, 91<sup>7</sup>, 92<sup>48</sup>, 93<sup>37</sup>, 94<sup>28</sup>, 95<sup>31</sup>, 97<sup>21</sup>, 98<sup>48</sup>, 99<sup>10 57</sup>, 100<sup>34</sup>, 101<sup>37</sup>, 102<sup>11 37</sup>, 103<sup>21</sup>, 104<sup>27</sup>, 105<sup>60</sup>, 107<sup>4</sup>, 108<sup>46</sup>, 110<sup>27</sup>, 111<sup>19</sup>, 112<sup>32</sup>, 113<sup>39</sup>, 114<sup>30</sup>, 115<sup>44</sup>, 116<sup>16</sup>, 117<sup>59</sup> (za sianozęci), 119<sup>12</sup>, 120<sup>7</sup>, 121<sup>2 45</sup>, 122<sup>12 43</sup>, 123<sup>8 45</sup>; 5 gr. 140<sup>21</sup>, 142<sup>12</sup>, 143<sup>5</sup>; — za siana vos, voš, voz; 4 gr. 41<sup>59</sup>; 5 gr. 575<sup>41</sup>, 577<sup>3</sup>, 579<sup>44</sup>, 626<sup>21 57</sup>, 627<sup>34</sup>, 628<sup>5 46</sup>, 629<sup>26</sup>, 630<sup>15 56</sup>, 631<sup>42</sup>, 632<sup>24</sup>, 633<sup>7</sup>, 634<sup>12 59</sup>, 635<sup>39 59</sup>, 653<sup>20</sup>, 655<sup>20</sup>, 656<sup>15 48</sup>, 657<sup>29</sup>, 658<sup>55</sup>, 660<sup>9</sup>; — siana niemaš, nie povinni 44<sup>28</sup>, 76<sup>8</sup>, 654<sup>22</sup>; sena ne platiat 175<sup>21</sup>; siana davac ani, any za nie placic nie povinni 580<sup>52</sup>, 583<sup>46</sup>, 584<sup>19</sup>, 592<sup>54</sup>.

*seno*, *siano* kositi povinni 156<sup>4</sup>; kosic albo grabic (łoka) 458<sup>35</sup>; pokosic y sprzątnac 140<sup>23</sup>, 142<sup>16</sup>; spriatati 155<sup>39</sup>; v styrtu skladac 484<sup>58</sup>; zebzac s polia 537<sup>49</sup>; — do siana košenja chodit povinnost 333<sup>12</sup>; na seno nuni robiti 155<sup>40</sup>; — seno kositi ne povinni 156<sup>4</sup>; — žr. do *zniva*.

*senokos* — u senokos po dva z voloki povinni 432<sup>20</sup>.

*senožat*, *sianožec* čistiti 155<sup>40</sup>; dvornuju pokositi 155<sup>39</sup>; dvora, dvornu kosic, pokosic y v styrtu sklasc, siano skladac 481<sup>44</sup>, 484<sup>37</sup>, 486<sup>4</sup>; žr. *seno*.

*serebščizna*, *serebščyzna*, *serepščyzna*, *sie-rebščyzna*, *srebščizna*, *srzebščyzna*, *srzep-čyzna* (privatinė): 5 gr. 336<sup>41</sup>; 7 gr. 336<sup>2</sup>; 10 gr. 335<sup>34 42</sup>, 336<sup>10 13 20</sup>; 20 gr. 335<sup>50</sup>, 336<sup>20</sup>; 24 gr. ot sochi volov 544<sup>7</sup>; 40 gr. 335<sup>4</sup>, 336<sup>28 51 55</sup>; — (valstybinė) 261<sup>45</sup>, 264<sup>38-63</sup>, 266<sup>1</sup>, 664<sup>34</sup>.

*servire* per hebdomadam 2 dies vectigale una vice per annum tenentur 679<sup>51</sup>; per hebdomadam 1 diem tenentur hortulani 679<sup>50</sup>; una vice per annum vectigale tenentur cives 679<sup>56</sup>; labore ut ceteri 679<sup>21</sup>; — serviunt minus, qui minus tenent terrarum 679<sup>54</sup>; plg. *sluzyvc*.

*seti* — na seti dajut s 5 služeb 70 hr. 15<sup>3</sup>. *siekiera*, *siekira* — z siekierami na robote chodzie 487<sup>28</sup>; z siekira povinnost čynic povinni 458<sup>31</sup>.

*sierp* — z sierpem, sierpami povinnost čynic povinni 458<sup>30</sup>; pašnia dvorna zarabiac chodzie 482<sup>6</sup>; do zarobiania pašni dvornei chodzie 488<sup>39</sup>.

*syr*, *slonina* — napolnit palub žyvnostju: slonin, syrov... 544<sup>25</sup>.

*sluga* — na sluge koscielnego po 2 gr. 187<sup>39</sup>, 193<sup>15</sup>, 200<sup>20</sup>.

*sluzba*, *služba* (ukininku pareigų, tarnybos vienetas): 1—10, 13—16, 17<sup>1-11</sup>, 17<sup>47-54</sup> (koimincy), 18<sup>49-56</sup>, 19<sup>18</sup>, 20<sup>24-61</sup>, 21<sup>1-19</sup>, 21<sup>53-61</sup> (liudi koimincy), 22<sup>4-19 57</sup>, 22<sup>27-41</sup> (bojare putnyje), 23<sup>1-5 12-19 41-47</sup>, 24<sup>2</sup>, 25<sup>3-15</sup>, 25<sup>37 40 42 44 47 50 52 54</sup>, 26<sup>8 28-59</sup>, 27<sup>1 2 10</sup>, 28<sup>36 37</sup>, 28<sup>40 43</sup>, 29<sup>26 30</sup>, 30<sup>2 6 13 17 21</sup>, 133<sup>46 47</sup>, 134<sup>26 40 42</sup>, 135<sup>1 12 13 15</sup>, 156<sup>32 52 53</sup>, 157<sup>1-11</sup>, 167<sup>23</sup>—170<sup>58</sup>, 188<sup>23 26</sup> (ludzie bojar panskich), 214<sup>21-27</sup>, 216<sup>1</sup>, 221<sup>41-53</sup>, 222<sup>37 53</sup>, 223<sup>20-36 57 58 60</sup>, 224<sup>2</sup>, 232<sup>23</sup>, 234<sup>17 24</sup>, 253<sup>31-40</sup>, 255<sup>37 45 48</sup>, 257<sup>45-48</sup>, 261<sup>5</sup>, 270<sup>17</sup>, 282<sup>46-50</sup>, 283<sup>45-47 51-54</sup>, 284<sup>20-32 39-43</sup>, 291<sup>18 19</sup>, 292<sup>56 58</sup>, 306<sup>12 14</sup>, 335<sup>6 18 26 32 35 39 57</sup>, 336<sup>1</sup>, 341<sup>16-35</sup>, 349<sup>54 56</sup>, 359<sup>40 44 47 50 51 54 58</sup>, 360<sup>4</sup> (zemlia nimerona), 360<sup>9 15 19</sup>, 361<sup>9-45</sup> (volok 1, 1<sup>1/2</sup>, 2<sup>1/2</sup>, 10, 20), 396<sup>47 49 51 53 55</sup>, 397<sup>1</sup>, 405<sup>52 54</sup>, 406<sup>4-8 18-44</sup>, 415<sup>26 27</sup>, 433<sup>12 14 17</sup>, 433<sup>18 23 25 27</sup>, 434<sup>4</sup>, 441<sup>30 32</sup>, 443<sup>4-14 28-53</sup>, 444<sup>1</sup>, 444<sup>15 18 21 24 41 44</sup>, 445<sup>7 10 16 21 24 27 28</sup>, 446<sup>12 16</sup>, 454<sup>2-6</sup>, 455<sup>31 33</sup>, 456<sup>1 2 9 10 20</sup>, 457<sup>29 33 34 37 41</sup>, 457<sup>43 45</sup>, 458<sup>22 24 27 37</sup>, 461<sup>8 30</sup>, 462<sup>29-47</sup>, 463<sup>3-34</sup>, 467<sup>21-29</sup> (nie na vlokach siedza), 468<sup>3</sup>, 469<sup>38-52</sup>, 470<sup>23-52</sup>, 471<sup>4</sup>, 472<sup>7</sup>, 473<sup>10 14 16 18</sup>, 478<sup>1</sup>, 491<sup>44 54</sup> (na tri časti delili), 493<sup>17</sup>, 494<sup>47-57</sup>,

495<sup>2 4</sup>, 498<sup>30</sup>, 504<sup>40 51 58</sup>, 505<sup>3-26 45-55 62</sup>, 506<sup>2 45</sup>, 507<sup>15 17 20 22 25</sup>, 538<sup>26 27 29 31</sup> (nie na vlokach siedza), 540<sup>31-38</sup>, 541<sup>40 50</sup>, 542<sup>4 30 32</sup>, 542<sup>38</sup>, 543<sup>54</sup>, 544<sup>2 4 9 12 17</sup>, 545<sup>26-54</sup>, 546<sup>9 11 13</sup>, 546<sup>14 19</sup>, 547<sup>24-57</sup>, 557<sup>48 49 51 53 54</sup>, 558<sup>22-47</sup>, 559<sup>5</sup>, 561<sup>12 13 23 24</sup>, 562<sup>15-17</sup>; liudei, liudi, liudzi 26<sup>20-25</sup> (liudi bojar panskich), 156<sup>28</sup> (ne na vlokach sediat), 232<sup>21</sup> (liudei ose-lych), 258<sup>19</sup>, 321<sup>13 17 20</sup>, 477<sup>6</sup>; povinnych tiahlych 332<sup>5</sup>; novo 214<sup>23 26</sup>; oičyzna (bojaryzna panskigo) 181<sup>55</sup>; oselaja 491<sup>43 53</sup> (z šyrokimi grunty), 492<sup>2 6 10</sup>; nieosiadla 545<sup>45</sup>; pustā, -taja 169<sup>14</sup>, 170<sup>58</sup>, 349<sup>38</sup>, 456<sup>1</sup>, 543<sup>54</sup>, 544<sup>1 4 5</sup>; — (na vlokach, volokach): 214<sup>13</sup>, 237<sup>29-41 49 51 56</sup>, 238<sup>29 35 44</sup>, 334<sup>41</sup>, 376<sup>19</sup>, 376<sup>22 25 36 39 45 51 54</sup>, 377<sup>2-33 32 46</sup>, 449<sup>36-40 42</sup>, 450<sup>16 32</sup>, 466<sup>28 28</sup>, 512<sup>42</sup>, 514<sup>24</sup>, 530<sup>40</sup>; liudei 377<sup>36 40</sup>, 450<sup>11</sup>; poddanych 512<sup>35</sup>; novo przychoza 193<sup>62</sup>; oičyzna (bojaryzna panskigo) 181<sup>60</sup>, 193<sup>62</sup>; pustā 237<sup>43</sup>; vpus-cie, vpuste 214<sup>13</sup> (vlok 2), 376<sup>22 26</sup>.

*sluzba*, *služba* (=povinnost, tiahlo): 153<sup>12</sup>, 154<sup>46 48</sup>, 155<sup>25</sup>, 156<sup>10 23</sup>, 167<sup>20</sup>, 181<sup>12</sup>, 224<sup>23</sup>, 380<sup>1</sup>, 338<sup>10</sup> (služby služyti), 407<sup>30</sup>, 408<sup>3</sup>, 430<sup>12</sup>, 432<sup>47</sup> (službu služat), 561<sup>19</sup> (jako službu služyti panu svojemu); — na služ-be voloka 177<sup>1</sup>; na službu deržit voloku 133<sup>28</sup>; na službie trzyma pol vlok 530<sup>17-24</sup>; na službe, službe rez 214<sup>23 26</sup>; na službu chodiat, chodit (z voloki, s polovicy vo-loki, zemli) 310<sup>10 12 15 21 23 33 42 46 48</sup>; službu služit s polovyny (zemli) 25<sup>45</sup>; služba idet z 12 volok 432<sup>15</sup>; pol služby sluza, a pol služby placā 467<sup>22</sup>; jako služby tak tež i dani tretiaja čast povinnost eho 469<sup>20</sup>; — na službe, službe, službe, službu: povin-nosc poddani mają čynic na kozdy ty-dzien tak, jako y s čim roskazano be-dzie 495<sup>5</sup>; chodiat s čim kažut 14<sup>2</sup>, 22<sup>20</sup>; chodzi do dvorzu trziecie niedziele 255<sup>42</sup>; povinen choditi na nedeli po 3 dni (čolovek volny podle dvora) 154<sup>12</sup>; povinen choditi každoi nedeli po 4 dni (čolovek volny vodle dvora) 154<sup>15</sup>; chodit na tyden 4 dni 307<sup>60</sup>; na nedeli 5 den chodit 25<sup>38</sup>; na kazdei niedzieli chodzie pavinni 5 dni, a od plevilda počavšy aš ogrody v jesieni poki sprzątnā po dva povinni chodzie, t. j. jeden piešo, a drugi z volmi albo s kliača, a lecie ve zniva po 3 isc majú je-den dzien v tydniu 466<sup>24</sup>; v den u, v den chodiat s čim roskazut 22<sup>1</sup> (koimincy), 23<sup>21</sup>; do dvoru po ednemu na každy tyden povinni pešo lete i zime 336<sup>31</sup>; — služby z každoho domu samovtor služyti povinni po 2 dni što tydien čerez uvies rok (ludie parobki) 325<sup>44</sup>; — na službu ne idet, za službu 3 bočki soli dajet 15<sup>51</sup>; ani služ-bv služit 81<sup>9</sup>; služby nie služyti tego roku 92<sup>52</sup>; služb inšych nikotorych ne povinni služiti 155<sup>49</sup>; na službe nie chodzi (parobek dvorny) 212<sup>1</sup>; na službu do dvora iti druhiye ne budut povinni, pokul sia z dorohi zvernut 450<sup>34</sup>; — plg. *robota*. *sluzba*, *služba* bojarska 475<sup>18</sup>, 669<sup>23</sup>; bo-jarska, -kaja konem 475<sup>4 9 19 28</sup>; cinšova 215<sup>30-32</sup>, 216<sup>2 3</sup>; dannaja 376<sup>20</sup>, 377<sup>17</sup>; na dani 368<sup>24</sup>, 475<sup>6 16 22 25 30 39</sup>, 476<sup>27</sup>; doilids-kaja 175<sup>20</sup>; dvornaja 19<sup>2</sup> (na službu dvor-nuju majú nedeli služit, a druhiu sobe), 326<sup>23</sup> (na službu dvornuju v kozdy tydien povinni chodit do dvoru hospodarskoho muščyzna y bielohlova po 3 dni z čym kažut); kovalskaja 215<sup>2</sup> (kovalskiju službu služit čolovek prichoži, koimince); na osade 169<sup>15</sup>; panskaja 23<sup>6</sup> (konja dla služby pankoje chovajut); pešaja 449<sup>45</sup> (bez volov i bez kliačy); pracka, pračka

71<sup>5</sup>, 76<sup>4 30</sup>; putnaja 22<sup>42</sup> (konem putniju službu služat), 169<sup>23 28</sup>; rybolovska 585<sup>17</sup>; ro(i)cinicka 588<sup>31</sup>; spolna, -naja, polna, supolnaja, zupelna, zupolna, -naja 28<sup>30 32</sup>, 154<sup>40 42 44 50 51</sup>, 155<sup>2-32</sup>, 156<sup>10-16 21 30 31 47-51</sup>, 238<sup>34 42</sup>, 287<sup>18 20</sup>, 340<sup>27</sup> (na gruntech neme-ranych), 449<sup>41</sup> (z volami i s kliačami), 450<sup>7</sup> (z voly, s kliačoj), 543<sup>56 57</sup>, 544<sup>3</sup>; strzeliečka 655<sup>30</sup>, 657<sup>40</sup>, 659<sup>2</sup>; ciahla, ciah-la, čiahla, tiahla, -laja 91<sup>38</sup>, 169<sup>38</sup>, 214<sup>17</sup>, 215<sup>34</sup>, 306<sup>10</sup>, 334<sup>82</sup> (bez volov po ednemu ida), 376<sup>29</sup>, 377<sup>16</sup>, 398<sup>40</sup>, 410<sup>53</sup>, 450<sup>4</sup>, 476<sup>35</sup>, 477<sup>13</sup>, 561<sup>20</sup>; tiahłaja z volmi s kliačoj 368<sup>18 22 27 44</sup>, 475<sup>43 49 52 57 63</sup>, 476<sup>6-53</sup>, 477<sup>1 9</sup>; volna (=spolna) 155<sup>24</sup>; zemskaja vojen'-naja 148<sup>15</sup>.

*sluzyvc*, *služyti*, *služyvati* na niedziele po dnu 89<sup>9</sup>; povinni z ohorodov čerez rok na kazdy tydien po dnu samovtor 325<sup>49</sup>; s kliača po 2 dni lete, a zime po ednema 335<sup>7</sup>; mają po 2 dni na niedziele š čym urzad roskaze 481<sup>55</sup>; tretiju nedeliu 24<sup>44</sup>, 269<sup>39</sup> (na dvor s konem, z voly, s kosoju abo s čym emu roskazano); 3 dni 289<sup>5 7 8</sup> (na nedeliu), 307<sup>61 62</sup>, 308<sup>2 4 5 6</sup>; v každy tyden z voloki po 3 dni, a v robočy čas u žnivo, u senokos po dva z voloki po-vinni 432<sup>18</sup>; z volami i s kliača tyden ide, a drugi tyden sobe 335<sup>27</sup>; tyden s kliača, a drugi prepuščat 334<sup>49</sup>; (koimincy) s 1/4 voloki po 3, a letom po 2 dni 452<sup>20</sup>; 4 dni 308<sup>1</sup>; na nedeli, nedeliu 4 dni 241<sup>7 20</sup>; po staremu na niedziele po 4 dni 364<sup>4</sup>, 874<sup>9</sup>; povinni čerez ves tyden ot ponedelka až do suboty s kliačeju i z toporom, a z voly 2 dni v tyden 28<sup>44</sup>; — ma s polvločka tydzien (jednemu) pa-nu, a z drugiego polvločka drugi tydzien (drugiemu) panu 530<sup>11</sup>; majet spolne po nedeli spolny (chlopec) 382<sup>16</sup>; majut (pa-nei) s semoje časti čast, a panu 6 častei 306<sup>15</sup>; majet dve časti panom, a tretiu panu 469<sup>6</sup>; — ma (poddany przy dvorze) tak, jako y mnie samemu sluzyt, a zona jeho 3 dni liatniego dnia sluzyvc povinna na dvornym chlebie, jako on sam, tak y zona jeho 434<sup>7 8</sup>; jak, jako zdavna, z dav-nych časov až do seho času, tak že i te-per polniet povinnost 454<sup>8</sup>, 540<sup>38</sup>; majet z žonoju i z detmi 407<sup>17</sup>; volni bėnda, ko-mu bėnda chciec 434<sup>14</sup>; k dvoru, dvorcū čoloveki, liudi 231<sup>11 42</sup>; s poloviny, polo-vyny zemli 25<sup>45 55</sup>, 26<sup>9</sup>; — konem, koniem (bojare) 261<sup>9</sup> (zbroinei na voinu), 271<sup>3</sup>, 174<sup>46</sup>, 176<sup>42</sup>, 177<sup>3</sup>, 360<sup>27</sup> (putnyje), 505<sup>42</sup>; — služyti službu nežymėta, žr. *sluzba*; plg. *servire*.

*socha* — s sochoju ne chodiat 27<sup>4</sup>; — ot sochi volov serebščyzny na každy hod po 24 hr. 544<sup>7</sup>.

*sol* — soli dajet 3 bočki za službu 15<sup>51</sup>. *soloma* — solomy kul s voloki tivunu 164<sup>24</sup>, 165<sup>36</sup>, 166<sup>40</sup>.

*spravit* palub času voiny poddanyje po-vinni 544<sup>23</sup>.

*spriatati*, *sprzątnac* seno, siano: 155<sup>39</sup>; v svoim voivotvstvie 140<sup>24</sup>, 142<sup>17</sup>.

*stacia*, *stacija*, *stacya*, *stacyja* 391<sup>42</sup>, 392<sup>33</sup>, 393<sup>31</sup>, 394<sup>33</sup>; — stacyi s kazdei vlokci sta-rei zyta čvierc, ovsā čvierc, a ze 3 vlok pšenicy čvierc, takže ječmienia čvierc miary plotelskiej 250<sup>27</sup>; — za stacia, sta-cija, stacya, stacye, stacyja, stacye, sta-ciju (=stacyinego) 2 1/2 gr. 36<sup>40</sup>, 37<sup>14 60</sup>, 38<sup>43</sup>, 39<sup>38</sup>, 41<sup>17 60</sup>, 42<sup>53</sup>, 43<sup>33 60</sup>, 44<sup>6</sup>, 45<sup>27</sup>, 47<sup>5</sup>, 48<sup>15</sup>, 49<sup>45</sup>, 50<sup>33</sup>, 51<sup>29</sup>, 52<sup>28</sup>, 54<sup>17</sup>, 55<sup>25</sup>, 56<sup>29</sup>, 58<sup>1 48</sup>, 59<sup>17 69</sup>, 60<sup>43</sup>, 61<sup>33</sup>, 62<sup>16</sup>, 63<sup>51</sup>, 65<sup>5 42</sup>, 66<sup>13 37 57</sup>, 67<sup>23 42</sup>, 68<sup>11</sup>, 69<sup>60</sup>,

71<sup>1</sup>, 72<sup>9</sup>, 73<sup>10</sup> 38<sup>53</sup>, 74<sup>28</sup> 52, 75<sup>54</sup>, 87<sup>45</sup> (na stacya), 88<sup>60</sup>, 89<sup>50</sup>, 90<sup>38</sup>, 91<sup>7</sup>, 92<sup>48</sup>, 93<sup>38</sup>, 94<sup>29</sup>, 95<sup>32</sup>, 97<sup>22</sup>, 98<sup>10</sup> 40, 99<sup>20</sup> 58, 100<sup>35</sup>, 101<sup>38</sup>, 102<sup>12</sup>, 102<sup>38</sup>, 103<sup>32</sup>, 104<sup>28</sup>, 105<sup>61</sup>, 107<sup>5</sup> (na stacya), 108<sup>47</sup>, 110<sup>28</sup>, 111<sup>20</sup>, 112<sup>33</sup>, 113<sup>40</sup>, 114<sup>31</sup> 51, 115<sup>45</sup>, 116<sup>17</sup>, 118<sup>1</sup>, 119<sup>13</sup>, 120<sup>8</sup>, 121<sup>3</sup> 40, 122<sup>13</sup> 44, 123<sup>9</sup>, 123<sup>46</sup>, 140<sup>22</sup>, 142<sup>15</sup>, 143<sup>6</sup>, 149<sup>1</sup>, 562<sup>34</sup>, 575<sup>39</sup>, 577<sup>3</sup>, 579<sup>43</sup>, 626<sup>20</sup> 58, 627<sup>33</sup>, 628<sup>4</sup> 35, 629<sup>25</sup>, 630<sup>14</sup> 55, 631<sup>41</sup>, 632<sup>23</sup>, 633<sup>6</sup>, 634<sup>11</sup> 58, 635<sup>28</sup> 58, 653<sup>19</sup>, 654<sup>21</sup>, 655<sup>19</sup>, 656<sup>14</sup> 48, 657<sup>28</sup>, 658<sup>54</sup>, 660<sup>8</sup>.

*stacyne, stacyne* (2½ gr.) 36<sup>50</sup> 53, 37<sup>40</sup>, 38<sup>18</sup>, 39<sup>4</sup>, 40<sup>48</sup>, 41<sup>24</sup>, 42<sup>9</sup> 14, 43<sup>7</sup> 10 40, 45<sup>34</sup>, 47<sup>12</sup>, 48<sup>21</sup>, 49<sup>52</sup> 57, 50<sup>49</sup>, 51<sup>48</sup> 51, 52<sup>44</sup>, 54<sup>87</sup>, 55<sup>46</sup>, 57<sup>13</sup> 18, 58<sup>14</sup> 19, 59<sup>28</sup> 34, 60<sup>5</sup> 0, 61<sup>2</sup> 37, 62<sup>37</sup> 42, 64<sup>60</sup>, 65<sup>47</sup> 52, 66<sup>18</sup> 42, 68<sup>18</sup> 47, 69<sup>7</sup>, 70<sup>28</sup> 31, 71<sup>8</sup>, 72<sup>14</sup>, 73<sup>15</sup>, 74<sup>33</sup>, 75<sup>58</sup>, 87<sup>53</sup>, 89<sup>13</sup>, 90<sup>11</sup> 18 45 49, 91<sup>13</sup>, 93<sup>18</sup> 22, 94<sup>44</sup>, 95<sup>52</sup> 57, 97<sup>39</sup>, 98<sup>18</sup>, 99<sup>30</sup> 35, 100<sup>60</sup>, 101<sup>43</sup>, 102<sup>17</sup>, 103<sup>31</sup>, 104<sup>46</sup>, 106<sup>9</sup>, 108<sup>1</sup>, 109<sup>41</sup>, 110<sup>34</sup> 38, 111<sup>25</sup> 30, 113<sup>1</sup> 46 51, 114<sup>46</sup>, 115<sup>52</sup>, 116<sup>42</sup> 47, 118<sup>13</sup> 17, 119<sup>29</sup>, 120<sup>23</sup>, 121<sup>14</sup> 51, 122<sup>18</sup>, 122<sup>40</sup>, 123<sup>13</sup> 50, 481<sup>37</sup>, 485<sup>59</sup>.

*starosta* — na staroste ryb davac povinni 143<sup>8</sup>.

*stereč, strzeč* lesu, pusče 175<sup>7</sup>, 655<sup>37</sup>.

*storoža, straš, straz, straza, straž, straža* 327<sup>4</sup>, 391<sup>42</sup>, 392<sup>33</sup>, 393<sup>31</sup>, 394<sup>33</sup>, 538<sup>23</sup>; dac do koniel (pana) poki zmieška 250<sup>35</sup>; — storožu čerhoju lete 544<sup>15</sup>; — na straz, straza: koleino 326<sup>28</sup>; zamkov y dvorov koleja poddani chodzie povinni 482<sup>12</sup>; gdy na nie kolieja przydzie, do dvora chodzie 487<sup>33</sup>; gdy ze vŕytkiego voitovstva straz na nie przydzie, kolieja po jednemu s kazdei vloki chodzie maja 488<sup>41</sup> 42; gdy od vŕytkiego voitovstva na kazdy tydzien dvu chlopov do dvoru posylac beda, oni tez kolieja toz čynic povinni 482<sup>9</sup>; chodzie iliekroc i jak vielie potreba bedzie 537<sup>50</sup>; — v storožu tivunu na kazduju, kazduju nedeliu zo vseju volostju, vseje volosti kolejeju po 2 čoloveki 164<sup>24</sup>, 165<sup>38</sup>, 166<sup>40</sup>; — bez strazy przyjeło vŕytko siolo 537<sup>5</sup>; — za storožu, straz: 3 hr. 164<sup>18</sup>, 166<sup>34</sup>; s kazdei vloki starei po 18 gr. 250<sup>25</sup>; — dvorna 486<sup>10</sup>, 575<sup>46</sup> (chodzie nie povinni); liesna 196<sup>20</sup>, 197<sup>29</sup>; mytna 591<sup>18</sup> 19 32.

*strava* — na stravu voznicy dat povinni 544<sup>27</sup>.

*targove myto* 333<sup>9</sup>.

*tiahnenje* — do tiahnenja nevodov čerez vsiu zimu s kazdoje služby po dva iti povinni 544<sup>10</sup>.

*tivun* — tivunu z 8 volok solianka žyta, žyta, solianka ečmeniu, ečmenju, s 4 volok voz sena, s kazdoje voloki drov voz, solomy kul, a v storožu tivunu na kazduju nedeliu zo vseje volosti, vseju volostju kolejeju po 2 čoloveki 164<sup>20</sup> 24, 165<sup>32</sup>, 165<sup>37</sup>, 166<sup>37</sup> 41.

*tloka, tloka* 486<sup>10</sup>; — tlok: 4 przez lato zarabiac 487<sup>38</sup>; 4 po jednemu lecie, liecie na znivo miesčanie povinni 182<sup>45</sup>, 189<sup>9</sup>, 194<sup>50</sup>; 10 dni na, přes rok 182<sup>40</sup>, 183<sup>54</sup>, 184<sup>47</sup>, 185<sup>24</sup> 42 47, 186<sup>6</sup>, 189<sup>4</sup> 38 (po jednemu), 190<sup>12</sup> 55, 191<sup>31</sup>, 192<sup>12</sup> 41 47, 194<sup>45</sup>, 195<sup>5</sup> (po jednemu), 195<sup>44</sup>, 196<sup>34</sup> 61, 197<sup>28</sup> 47 55, 198<sup>17</sup>, 199<sup>5</sup>; 12 przez lato do zarobiania pašni dvornei s klača albo piešo, z voly, s kosą, z sierpem vedlug času y potreby dvornei s čym roskaza chodzie maja 488<sup>37</sup>; — na tolaki povinni poiti lete na jarinu orati 2 dni, na žito orati 2 dni 155<sup>37</sup>; na toloku čerez vse leto za svoim chlebom 6 dnei 174<sup>35</sup>; tloka na zyto, ylie (poddanyh) bedzie z podymia, na druga tloke zyta zač take z dymu, trzeči raz siana kosc albo grabic 458<sup>33</sup> 34; na tolaki lete choditi 156<sup>3</sup>; tloki ma zbirac ured na

chlieb dvorny, a poddani beda vinni na takie tloki chodzie 481<sup>62</sup> 63; tlokami čestymi aby poddani nie byli obciazeni 482<sup>3</sup>; — na tloki: obrocono kop 3 (zyta) 555<sup>30</sup>; zmlocono kop 2 (zyta) 556<sup>21</sup>; — tolaki na kozdy tydien z dymu (miesčanie) zimoju y letom muščyzna po 2 dni, a bieloglova čerez leto až poki z ohoroda zbierut takoz po 2 dni 325<sup>20</sup>; — za tloki, tolaki: 6 gr. 575<sup>40</sup> 12 51; 12 gr. 45<sup>26</sup> 33, 47<sup>4</sup> 11, 48<sup>14</sup> 20, 49<sup>44</sup> 50 56, 50<sup>32</sup> 48, 51<sup>28</sup> 45 50, 52<sup>7</sup> 44, 54<sup>18</sup> 56, 55<sup>24</sup>, 55<sup>48</sup>, 56<sup>28</sup>, 57<sup>12</sup> 17 59, 58<sup>13</sup> 18 47, 59<sup>18</sup> 28 33 58, 60<sup>4</sup>, 60<sup>42</sup>, 61<sup>1</sup> 32 37, 62<sup>15</sup> 36 41, 63<sup>30</sup>, 64<sup>59</sup>, 65<sup>4</sup> 41 40 51, 66<sup>12</sup> 17 36 42 58, 67<sup>22</sup> 41, 68<sup>10</sup> 15 46, 69<sup>6</sup> 59, 70<sup>25</sup>, 70<sup>31</sup> 61, 71<sup>7</sup>, 72<sup>8</sup> 13, 73<sup>9</sup> 14 31 51, 74<sup>27</sup> 32 51, 75<sup>53</sup>, 75<sup>58</sup>, 94<sup>28</sup> 45, 95<sup>31</sup> 51 56, 97<sup>21</sup> 38, 98<sup>9</sup> 17 48, 99<sup>19</sup> 20, 99<sup>34</sup> 57, 100<sup>34</sup> 58, 101<sup>37</sup> 42, 102<sup>11</sup> 16 37, 103<sup>21</sup> 50, 104<sup>27</sup> 45, 105<sup>60</sup>, 106<sup>6</sup>, 107<sup>61</sup> 61, 108<sup>46</sup>, 109<sup>40</sup>, 110<sup>27</sup> 33 38, 111<sup>19</sup> 24 29, 112<sup>32</sup> 61, 113<sup>39</sup> 45 50, 114<sup>30</sup> 45 50, 115<sup>44</sup> 51, 116<sup>18</sup> 41 46, 117<sup>59</sup>, 118<sup>12</sup> 17, 119<sup>12</sup> 28, 120<sup>27</sup> 23, 121<sup>2</sup> 13 45 50, 122<sup>12</sup> 17 43 49, 123<sup>8</sup> 13 45 50, 140<sup>22</sup>, 142<sup>15</sup>, 148<sup>47</sup>, 149<sup>7</sup>, 481<sup>38</sup>, 485<sup>60</sup>, 488<sup>35</sup>, 562<sup>35</sup>, 577<sup>4</sup> 9, 578<sup>1</sup>, 579<sup>44</sup> 40, 580<sup>58</sup>, 582<sup>23</sup>, 583<sup>10</sup> 51, 584<sup>24</sup>, 586<sup>13</sup> 58, 588<sup>27</sup>, 589<sup>55</sup>, 590<sup>54</sup>, 591<sup>28</sup>, 592<sup>25</sup> 59, 594<sup>43</sup>, 596<sup>3</sup>, 597<sup>33</sup>, 598<sup>52</sup>, 599<sup>58</sup>, 604<sup>54</sup>, 605<sup>52</sup>, 606<sup>30</sup>, 607<sup>15</sup> 61, 608<sup>40</sup>, 609<sup>11</sup> 51, 610<sup>50</sup>, 611<sup>23</sup>, 612<sup>43</sup>, 614<sup>18</sup>, 615<sup>58</sup>, 617<sup>38</sup>, 618<sup>57</sup>, 619<sup>28</sup>, 620<sup>7</sup>, 626<sup>20</sup> 50, 627<sup>33</sup>, 628<sup>4</sup> 45, 629<sup>25</sup>, 630<sup>14</sup> 55, 631<sup>41</sup>, 632<sup>23</sup>, 633<sup>6</sup>, 634<sup>11</sup> 58, 635<sup>28</sup> 58, 653<sup>19</sup> 25, 654<sup>21</sup> 27, 655<sup>19</sup>, 656<sup>14</sup> 47, 657<sup>28</sup>, 658<sup>54</sup>, 660<sup>8</sup>; — miasto tlok vinni davac pŕenicy pul bečki, za ktorą vytraca 8 gr., a ječmieniu pul bečki, za ktorą vytraca 4 gr. 148<sup>48</sup>.

*topor* — s toporom služiti povinni 28<sup>45</sup>. *triticum* — tritici, -cis: tunam salinam, tunam alias solianke 679<sup>1</sup> 20; medium tune 679<sup>13</sup> 17 28 31 35 42 44; ¼ tune 679<sup>23</sup> 29 33 39; plg.

*pŕenica*.

*urednik, urzednik, urzednik, urzednik, vriadnik* — vriadniku (z pustovščiny) platit 12 hr. 16<sup>7</sup>; — na urednika, urzednika, urzednika, urzednika: chran od dzieviek, dzieviek 187<sup>28</sup> 28, 193<sup>11</sup>, 200<sup>13</sup> 16; lo-patki t. j. pleca, plece 34<sup>24</sup>, 86<sup>7</sup>.

*urząd* — na urząd ryby lovic 585<sup>17</sup>.

*urzedničy* piščy dochod po 5/2 gr. 395<sup>30</sup>. *vectigal* — vectigale servire una vice per annum: 679<sup>56</sup>; 2 dies per hebdomadam 679<sup>52</sup>; — vectigali non tenetur servire 679<sup>20</sup>.

*vepr* — na vepria, vepria hroš mezlevy 13<sup>15</sup>, 14<sup>1</sup> 45, 15<sup>9</sup>, 16<sup>18</sup>.

*viazien* — do viaznia, hdy się trafít, po dvuch (na storožu) 325<sup>25</sup>.

*vinnosc* 581<sup>19</sup>; plg. *povinnosc*.

*vypravit* voznicu s vozom (na voinu) 544<sup>27</sup>. *vyrabiac* po 12 dni na robote dvorna, do čego y s čym roskazano bedzie 479<sup>9</sup>.

*vol* — na voly karmne skladac po 4 kopy 479<sup>3</sup>; za vola 2 hr. 164<sup>18</sup>, 165<sup>30</sup>, 166<sup>34</sup>; — z volmi 3 dni orac po dva 456<sup>30</sup>; z voly 2 dni y tyden služiti povinni 28<sup>46</sup>; — z volami, voly, volmi s, š klača, klača, klačajoju, klačami služba, služba: 455<sup>32</sup> 34, 455<sup>35</sup>; tiahlaža 368<sup>19</sup> 23 28, 475<sup>44</sup> 49 53 58 63, 476<sup>6</sup> 11 18 21 30 41 46 53, 477<sup>1</sup> 10; zupolnaja 449<sup>41</sup>, 450<sup>7</sup>; — z volami, voly, volmi i s klačami, klača, klača, klačajoju: vloki osiadle 481<sup>53</sup> 59; chodit, chodzie maja, povinni na robote, zarabiac, do zarobiania pašni 335<sup>27</sup> 40 48, 336<sup>6</sup> 12, 458<sup>30</sup>, 482<sup>6</sup>, 487<sup>27</sup>, 488<sup>39</sup>; — z voly, s konem, s kosoju abo s čym roskazano služyt na dvor 269<sup>40</sup>; z volmi i s klača na robote povinni lete po dva, a zime po ednemu 336<sup>45</sup>; z dvema, dvoima velmi, volmi i s tretia klača povinni na robote lete 336<sup>26</sup> (a zime po dvu), 336<sup>53</sup>; po dvoje voly a tretia klača chodi na robote lete

336<sup>50</sup>; z voly 3 dni, s klačajoju 2 dni, druhi pešo, po dva na robotu chodit 450<sup>27</sup>; jeden piešo, a drugi z volmi albo s klača, po dva s služby povinni chodzie 466<sup>27</sup>; try dni odin z volami, a druhi z klačajoju na robotu na kozdy tyden po dva 544<sup>13</sup>; —bez volov i bez klačy služba pešaja 449<sup>44</sup>; bez volov s klačami ida na robote 334<sup>42</sup>; bez volov po ednemu ida 335<sup>1</sup>.

*zaplat* 64<sup>10</sup> (na zaplacie), 532<sup>34</sup>; plg. *plat-zarabiac* chodzie pašnia dvorna 12 dni co rok liecie s klača abo piešo, s kosą, z voly y z sierpami 482<sup>7</sup>; tlok 4 przez lato 487<sup>37</sup>. *zarabianie, zarobianie* — na zarabianie, do zarabiania, zarobiania pašni (dvornei, dvoru) 481<sup>51</sup> 60, 487<sup>26</sup>, 488<sup>37</sup>.

*zasypovanie* — do zasypovania mlyna bez zadnoje vymovki 325<sup>28</sup>.

*zac, žat, žat* zyta na tloke 458<sup>35</sup>; na robote 1 tyden prez liato vinen 334<sup>47</sup>; na robote 1 tyden povinni 335<sup>10</sup>; žyta 1 tyden vinen 335<sup>11</sup>; liatem iž do požentia po 2 povinni 335<sup>3</sup>.

*zbože* — zboža dziakielnego davac nie povinni 519<sup>21</sup>; — zbože zebrac s polia 537<sup>40</sup>; do plevidla zboža, do žentia zboža, poki s polia zbiera zbože, na kazdy tyden po 4 dni 333<sup>11</sup> 13.

*zytne, žytnoje* diaklo, dziaklo 181<sup>10</sup>, 380<sup>2</sup>. *zyto, žyto, žyto* 183<sup>55</sup>, 191<sup>57</sup>, 192<sup>39</sup> 47, 196<sup>59</sup>, 197<sup>15</sup> 46, 199<sup>4</sup>; — zyta, žyta, žyta: čvierc 250<sup>28</sup>; bočka (diakla) 13<sup>14</sup> 58, 14<sup>44</sup>, 15<sup>7</sup>; bečka, bočka 16<sup>12</sup> (podački), 174<sup>32</sup> 50, 175<sup>9</sup> 22 59, 176<sup>36</sup> 62, 177<sup>4</sup>, 182<sup>39</sup>, 183<sup>31</sup>, 189<sup>9</sup>, 190<sup>10</sup> 53, 191<sup>29</sup>, 192<sup>9</sup>, 194<sup>44</sup>, 198<sup>15</sup>, 326<sup>26</sup>, 335<sup>19</sup>, 513<sup>42</sup>, 518<sup>5</sup> 57; bečka, bočka abo, albo 10 gr. za gvalt, gvalty 140<sup>25</sup>, 142<sup>18</sup>, 148<sup>51</sup>, 481<sup>38</sup>, 485<sup>60</sup>, 488<sup>35</sup>, 562<sup>37</sup>; bečka albo 30 gr. 365<sup>27</sup>; 2½ bočki s 5 služeb (diakla) 15<sup>2</sup>; 4 bočki so vseje volosti 27<sup>9</sup>; solanka, solianka albo 12 hr. 164<sup>15</sup>, 165<sup>27</sup>, 166<sup>31</sup>; solianka štrychovaja, štrychovana bez verchu tivunu z 8 volok 164<sup>21</sup>, 165<sup>33</sup>, 166<sup>37</sup>; — zyta, žyta ne platiat, nic, nie povinni 175<sup>21</sup>, 184<sup>45</sup>, 185<sup>21</sup> 40 47, 186<sup>8</sup>, 189<sup>37</sup>, 195<sup>5</sup> 52, 196<sup>33</sup>, 197<sup>54</sup>; — na žito orati 2 dni na tolaki poiti povinni 155<sup>38</sup>; na zyto tloka, na druga tloke žyta zač 458<sup>34</sup> 35; žyta žat vinen 1 tyden 335<sup>11</sup>.

*znivo, žnivo* — do žniva na robote vinen tyden 335<sup>37</sup> 61, 336<sup>23</sup>; na znivo tlok 4 po jednemu 182<sup>45</sup>, 189<sup>10</sup>, 194<sup>51</sup>; u žnivo po dva z voloki povinni 432<sup>20</sup>; ve zniva isc maja po 3 s služby 1 dzien v tydniu 466<sup>28</sup>.

*do zniva, žniva y do siana* povinni: 47<sup>6</sup>, 48<sup>10</sup>, 49<sup>46</sup>, 50<sup>34</sup>, 51<sup>30</sup>, 52<sup>9</sup>, 56<sup>30</sup>, 59<sup>18</sup> 60, 60<sup>44</sup>, 61<sup>34</sup>, 62<sup>17</sup>, 63<sup>52</sup>, 65<sup>43</sup>, 66<sup>14</sup> 38 58, 67<sup>24</sup>, 68<sup>12</sup> 48, 70<sup>1</sup>, 71<sup>2</sup>, 72<sup>10</sup>, 73<sup>11</sup> 33 54, 74<sup>29</sup> 58, 75<sup>55</sup>, 94<sup>90</sup>, 95<sup>33</sup>, 97<sup>23</sup>, 98<sup>11</sup>, 100<sup>36</sup>, 101<sup>39</sup>, 102<sup>13</sup> 39, 103<sup>23</sup>, 104<sup>29</sup>, 105<sup>62</sup>, 107<sup>6</sup>, 108<sup>48</sup>, 110<sup>29</sup>, 111<sup>21</sup>, 112<sup>34</sup>, 113<sup>41</sup>, 114<sup>32</sup>, 115<sup>46</sup>, 116<sup>18</sup>, 118<sup>2</sup>, 119<sup>14</sup>, 120<sup>9</sup>, 121<sup>4</sup>, (121<sup>47</sup>, 122<sup>14</sup>), 122<sup>45</sup>, 123<sup>10</sup>, (123<sup>47</sup>); bez dnja 36<sup>42</sup> (ve žniva), 37<sup>15</sup>, 38<sup>1</sup> 45, 39<sup>39</sup>, 41<sup>18</sup>, 42<sup>1</sup> 55, 43<sup>34</sup>, 44<sup>1</sup>, 89<sup>1</sup> 61, 90<sup>41</sup>, 91<sup>9</sup>, 92<sup>50</sup>, 93<sup>40</sup>; po staremu 45<sup>28</sup>, 54<sup>8</sup>, 55<sup>28</sup>, 58<sup>2</sup> 49; — nie povinni 98<sup>60</sup>, 99<sup>59</sup>.

*žente* — do žentia zboža vŕeliakiego, poki s polia zbiera zbože, na kazdy tyden po 4 dni 333<sup>12</sup>.

*žyvnost* — žyvnostju vŕeliakajoju palub napolnit: chleba suchoho, slonin, krup, syrov, masla, kumpev i inŕytech potreb, voine naležacych 544<sup>24</sup>.

*ryba, riba* 81, 82<sup>2</sup>, 129<sup>51</sup> 55 58, 130, 131<sup>3</sup> 4, 232<sup>31</sup>, 316<sup>55</sup>, 331<sup>18</sup> (bečka co riby voža), 402<sup>24</sup> (kotel do varenja ryby), 449<sup>32</sup> (ustup volny lovenja ryb v ozere), 466<sup>7</sup>, 517<sup>60</sup> (nievod dla lovenia ryb); žr. r i n k-

liavos, plg. jazie, jažgarze, karas, lešč, lin, okun, ploc, sie-lava, sliz, sum, ščuka, uklei, vęgorz.

rybactvo, rybastvo — na rybactva, rybastvo dano volnā, volno vlokę 106<sup>10</sup>, 124<sup>19</sup>.

rybak 100<sup>19</sup>, 106<sup>10</sup>.

rybalov žr. rybolov.

rybastvo žr. rybactvo.

rybitv 124<sup>19</sup> 45.

ribna skrinia 332<sup>7</sup>.

rybne dni 143<sup>8</sup>.

rybolov, ribolov, rybalov 13<sup>0</sup>, 335<sup>48</sup> 63, 577<sup>57</sup>, 638<sup>5</sup>.

rybolovska sluzba 585<sup>17</sup>.

rydvan žr. pakinktai.

rykonja, rykunja, rykunija, rykunja, rikunija 17<sup>42</sup>, 77<sup>37</sup>, 80<sup>58</sup>, 126<sup>15</sup> 19, 153<sup>43</sup>, 257<sup>31</sup>, 281<sup>30</sup>, 292<sup>20</sup>, 293<sup>13</sup>, 294<sup>15</sup>, 309<sup>44</sup>, 415<sup>21</sup>, 426<sup>51</sup>, 431<sup>44</sup>, 444<sup>30</sup>, 446<sup>3</sup>, 465<sup>39</sup>, 550<sup>30</sup> 38, 552<sup>1</sup>, 555<sup>28</sup>, 556<sup>23</sup>, 560<sup>82</sup>.

rymarz 504<sup>58</sup>.

rynek, rynok, rinek 32<sup>1</sup> 24, 33<sup>24</sup> 26 33 36, 83<sup>9</sup> 36, 84<sup>83</sup> 38, 323<sup>14</sup> 15 19 21 53, 324<sup>11</sup>, 417<sup>1</sup>, 566<sup>53</sup> 54 60, 567<sup>7</sup> 14 20 31, 568<sup>12</sup>, 636<sup>6</sup> 7 8 17 24 32, 636<sup>42</sup> 58, 637<sup>12</sup> 21 29 36 40 53, 638<sup>11</sup> 22 31 41 50, 639<sup>9</sup> 21 38.

ryngort žr. pakinktai.

rynok žr. rynek.

ryzy žr. bažn. daiktai.

ryž (= rugiai?) 448<sup>10</sup>.

roba, robiti žr. rinkliavos.

robotā domašnaja, domova, -vaja 274<sup>28</sup> 29, 358<sup>17</sup>, 374<sup>25</sup>, 384<sup>22</sup>, 401<sup>60</sup>, 402<sup>11</sup>; haftarskaja, havtarskaja 509<sup>32</sup> 39 42; niemiecka 256<sup>15</sup>; prostaja 231<sup>24</sup>, 304<sup>40</sup>, 337<sup>33</sup>, 452<sup>28</sup>; staliarskaja, stoliarska, -kaja 241<sup>35</sup> 45 50, 251<sup>1</sup> 9 14 55 57, 254<sup>11</sup>, 256<sup>16</sup> 36, 419<sup>11</sup> 16, 447<sup>30</sup>, 515<sup>19</sup> 20 34 47, 516<sup>3</sup>; — do roboty: chomut 384<sup>40</sup>; godne pole 504<sup>42</sup>, 507<sup>9</sup>; podiezdek 538<sup>15</sup>; — žr. rinkliavos.

robotnik 458<sup>33</sup>.

rocinicka žr. roicinicka.

rod 426<sup>14</sup>.

roh žr. indai.

ro(i)cinicka sluzba 588<sup>31</sup>.

roschod zboza 555<sup>7</sup>.

rosol 383<sup>39</sup>, 384<sup>41</sup>.

rosolovy kubel 256<sup>29</sup>.

rosprava 229<sup>48</sup>, 248<sup>13</sup>.

rošt žr. indai.

rota (?) 122<sup>33</sup>.

rotmistr kor. Stanislav Aleksandrovič Tarnavski 221<sup>29</sup>, 224<sup>41</sup>.

rozbehla žr. pabėgę.

rozbiranje 159<sup>13</sup>, 160<sup>5</sup> 35, 162<sup>15</sup> 48.

rozchodny chleb 171<sup>44</sup>.

rozdel, rozdzial, rozdział 133<sup>32</sup> 38, 136<sup>14</sup> 17, 186<sup>20</sup>, 260<sup>10</sup>, 295<sup>34</sup>, 298<sup>11</sup> 20, 316<sup>39</sup>, 317<sup>38</sup>, 412<sup>19</sup>, 527<sup>15</sup>; rovny 289<sup>39</sup>, 412<sup>35</sup>; rovny večysty 409<sup>6</sup>, 412<sup>7</sup> 14 39; rovny večny 412<sup>32</sup>; skutočny 322<sup>22</sup>; plg. del, podel.

rozebrali miedzy sobā poddani pustā vlo-kę 511<sup>50</sup>; kita nežymėta.

rozebranie, rozobranje 179<sup>57</sup>, 221<sup>22</sup>, 263<sup>46</sup>, 289<sup>22</sup>, 316<sup>47</sup> 53 63.

rozen žr. indai.

rozešlišia, rozešli sie žr. pabėgę.

rozeznanie komisarzov 149<sup>50</sup>.

rozhrabjenje 560<sup>46</sup> (za rozhrabenjem vel-domy z zemli proč utek).

rozhrabila dom veldomoho 560<sup>44</sup>.

rozhraničenje VKL s Kniazstvom Kur-liandskim 265<sup>30</sup>; plg. hranica.

rozystje, rozyšlišia žr. pabėgę.

rozobranje žr. rozebranie.

rozoznanje (komisarov) 265<sup>48</sup>.

rozpiratise u sudu naležnoho 307<sup>45</sup>.

rozrobic vloki 611<sup>54</sup>.

rozrobienie 507<sup>10</sup> (do rozrobienia pole).

rozsudok 317<sup>37</sup>, 559<sup>30</sup> (podstarosteho).

rozšafovat 224<sup>34</sup>.

rožon žr. indai.

rubiez pruski 183<sup>63</sup>, 184<sup>19</sup>, 195<sup>18</sup>; kita nežymėta; plg. hranica.

rubok žr. drabužiai.

ručnica, ručnica žr. ginklai.

ručnik žr. drabužiai.

rukav žr. drabužiai, ginklai.

rukavica žr. ginklai.

runa žr. drabužiai.

rusin 567<sup>49</sup>.

ruskoje humno 491<sup>37</sup>.

rusnica žr. ginklai.

ruta žr. daržovės.

rządziec žr. redit.

rzemieanne, -ny, rzemien žr. kailiai.

rzesoto žr. indai.

rzeznik 34<sup>20</sup> 22, 86<sup>1</sup> 5 11, 396<sup>39</sup>, 570<sup>28</sup> 32, 650<sup>59</sup>, 651<sup>4</sup>.

## S.

sad 143<sup>52</sup>, 145<sup>2</sup>, 172<sup>18</sup>, 180<sup>56</sup>, 181<sup>43</sup>, 186<sup>41</sup> 40, 187<sup>5</sup> 02, 192<sup>54</sup>, 193<sup>41</sup>, 199<sup>33</sup>, 210<sup>5</sup>, 231<sup>22</sup>, 241<sup>02</sup>, 243<sup>2</sup>, 246<sup>7</sup> 19, 401<sup>38</sup>, 451<sup>15</sup>, 455<sup>15</sup>, 465<sup>58</sup>, 466<sup>10</sup>, 491<sup>18</sup>, 504<sup>16</sup> 18; chmelevy 449<sup>28</sup>; ovoščovy 316<sup>55</sup>; ovoščovy z rozmaitho dereva 404<sup>38</sup>.

sadek 295<sup>47</sup>; ovoščovy 357<sup>40</sup>.

sadiba žr. sadziba.

sadit žr. rinkliavos.

sadlo žr. salo.

sadzavka, sažavka, sažovka 80<sup>51</sup> 53 56, 143<sup>52</sup>, 145<sup>2</sup>, 159<sup>51</sup>, 162<sup>42</sup> 44, 181<sup>2</sup> 50 51, 188<sup>12</sup> 17, 193<sup>55</sup>, 219<sup>53</sup>, 232<sup>29</sup>, 242<sup>5</sup>, 246<sup>4</sup>, 275<sup>47</sup>, 322<sup>21</sup>, 325<sup>10</sup>, 332<sup>8</sup> 18, 339<sup>8</sup>, 449<sup>31</sup>, 453<sup>4</sup>, 466<sup>8</sup>, 504<sup>18</sup>, 515<sup>10</sup>, 517<sup>9</sup>, 527<sup>18</sup>, 528<sup>40</sup>, 540<sup>1</sup>.

sadzji ludzie 661<sup>48</sup>; na novym korzeniu 661<sup>45</sup>.

sadziba, sadiba 159<sup>53</sup>, 191<sup>51</sup>, 199<sup>25</sup>, 351<sup>19</sup>, 535<sup>53</sup>.

sadzibne pole, polie 151<sup>9</sup>, 186<sup>9</sup>, 203<sup>6</sup> 17, 204<sup>5</sup> 17, 614<sup>31</sup>, 627<sup>14</sup>, 631<sup>11</sup> 61, 633<sup>23</sup>, 634<sup>22</sup> 31, 635<sup>13</sup>.

sadzibny plac 325<sup>13</sup>; zadzibny rez 195<sup>22</sup>.

safijanovy žr. kailiai.

sajan žr. drabužiai.

salina žr. indai.

salo, sadlo 338<sup>37</sup>, 449<sup>11</sup>, 466<sup>16</sup>, 551<sup>7</sup>, 678<sup>32</sup>; svinoje 408<sup>30</sup>; veprovoje 152<sup>39</sup>; — sadla, sala; bochon 171<sup>49</sup>, 274<sup>49</sup>, 291<sup>1</sup>, 293<sup>38</sup>; bruch 384<sup>28</sup>.

samych tolko (čeledei) vynial s prodazy bez gruntu i domov ich 474<sup>16</sup>.

samodelnaja serniaha 408<sup>33</sup>.

samodzial žr. audiniai.

sani, sanki žr. pakinktai.

saščebka žr. statyba: z aščepka.

sažavka žr. sadzavka.

sažen, sazen 153<sup>37</sup> 39, 240<sup>40</sup>, 241<sup>17</sup> 27, 242<sup>12</sup>, 242<sup>18</sup> 21, 245<sup>50</sup> 54 55 58, 383<sup>43</sup>, 435<sup>4</sup> 0, 517<sup>02</sup>.

sažovka žr. sadzavka.

sad žr. sud.

sadove, -vy žr. sudovy.

sakul, sonkol, sunkol 274<sup>52</sup> (= berlo), 532<sup>14</sup>; žytyn z hrečychoju 442<sup>55</sup>.

sasek žr. statyba: zasek.

saslad, saslad žr. sused.

sazen žr. sažen.

schab 274<sup>48</sup>.

scirka žr. drabužiai.

sčuka žr. ščuka.

sebr 221<sup>37</sup>, 419<sup>2</sup> (pripovedalse sebrōm do pčol).

sebrnaja kobyła 169<sup>22</sup>; plg. siabrova.

sebreny čolovek 360<sup>20</sup>.

sebrjenje pčoly: 29<sup>29</sup>, 30<sup>4</sup> 15, 156<sup>28</sup>; na-pol s panom 441<sup>25</sup>.

secretarius, secretarz žr. sekretar.

sedit, siedzi na pašni dvornoj mlynar 316<sup>16</sup>; (poddany) na gruncie pašni dvor-nei 445<sup>50</sup>; kita nežymėta.

sedlo žr. pakinktai.

sekira žr. padargai.

sekretar, sekretarz kr.: Stanislav Beinart 554<sup>48</sup>, 558<sup>7</sup>, 561<sup>39</sup>, 564<sup>38</sup>, 667<sup>12</sup>, 676<sup>56</sup>; Jachim Bielsky 437<sup>48</sup>; Franciszek Dolmat Ysaikovski 139<sup>18</sup>; Heliáš Pelgrimovski, Pelgrymovski 265<sup>16</sup>, 266<sup>19</sup>, 274<sup>11</sup>; Jan Mikolajevič Vizgird 239<sup>13</sup>; — ks. pruskiego: Jerzy Cobelant 661<sup>15</sup>; secretarius, secretarz Baltasar, Baltazar, Baltisar Ganns 565<sup>18</sup>, 661<sup>9</sup>, 666<sup>61</sup>.

selo abo dvoryščo 267<sup>42</sup>; kita nežymėta.

sen, senca, sency, seni, senka, senki žr. statyba.

seno, senokos, senožat žr. rinkliavos.

senožatnaja, sianožetna vloka 398<sup>38</sup>, 668<sup>33</sup>, 669<sup>33</sup> 38 53, 670<sup>7</sup> 16 33 51, 671<sup>5</sup> 1<sup>1</sup> 31 45 51, 672<sup>7</sup> 13 17 25 27 32 48 57, 673<sup>11</sup> 15 32 40 54, 674<sup>52</sup> 61, 676<sup>81</sup> 45; lesna, -naja, liesna vloka, voloka 206<sup>45</sup>, 207<sup>33</sup>, 389<sup>28</sup>, 562<sup>47</sup>, 564<sup>7</sup>, 604<sup>43</sup>, 611<sup>56</sup>, 612<sup>4</sup> 19, 625<sup>55</sup>, 626<sup>4</sup>; zarosl 150<sup>21</sup> 37, 151<sup>16</sup>, 623<sup>9</sup>.

senožatny, sianožetny, sieniožatny grunt 371<sup>33</sup>, 451<sup>32</sup>, 539<sup>11</sup>; morg 144<sup>37</sup>, 325<sup>18</sup>, 388<sup>9</sup>, 534<sup>2</sup>; obrab, obrub 348<sup>21</sup>, 670<sup>47</sup>, 671<sup>47</sup>; šniur 391<sup>9</sup>; zascianek, zastianek 343<sup>30</sup>, 391<sup>5</sup>, 520<sup>19</sup>.

ser žr. syr.

serdaček žr. drabužiai.

serebrany, -reny, srebreny, srebrny, -rzny, srzebrny, srzebrny, -rzny čaprag 358<sup>15</sup>; guzik, gužyk 358<sup>12</sup>, 403<sup>48</sup>; kielich 127<sup>4</sup>, 677<sup>21</sup>; knablik 350<sup>21</sup> (hladki), 350<sup>23</sup> (krucony); krzyś 677<sup>22</sup>; kubok 233<sup>20</sup>; lan-cužok 385<sup>8</sup>; oscularik 677<sup>58</sup>; pasek na jak-samicie 274<sup>27</sup>; pojes 235<sup>38</sup>; perstenek žo-necki 346<sup>22</sup>; signet 358<sup>20</sup>; — pozlocisty, pozlocysty, pozlotisty: guz 509<sup>29</sup>; melchi-sedech 677<sup>49</sup>; pas 286<sup>12</sup>, 350<sup>19</sup> (na oksa-mite); pojes na aksamite 233<sup>21</sup>.

serebrėna, -naja, srzebrna, -rzna liška, lyžka, lyžka, ložka 252<sup>52</sup>, 308<sup>45</sup>, 350<sup>19</sup>, 403<sup>50</sup>, 509<sup>33</sup>, 550<sup>13</sup>; pletionaja lintva (na čepce) 401<sup>53</sup>; pozlotistaja puhvica 233<sup>23</sup>.

serebro, srebro, srebrzo 172<sup>24</sup> (kord bez serebra), 231<sup>52</sup>, 233<sup>19</sup>, 234<sup>30</sup> (serebrom na uhloch opravleno evanhelei), 235<sup>31</sup> (košulka z serebrom), 252<sup>52</sup>, 274<sup>23</sup> (čechlik ze srebrem), 308<sup>52</sup>, 350<sup>19</sup>, 358<sup>9</sup> (srebrem opravna vstaga), 401<sup>58</sup> (serebrom roblena zlotova tkanka), 509<sup>28</sup> (šablia pod srebrom), 509<sup>21</sup> (štučka serebra na pase).

serebščizna, -čyzna žr. rinkliavos.

serebščyzny, sreščizny kvit 275<sup>9</sup>, 421<sup>1</sup>.

serepščyzna žr. rinkliavos.

sery korzen 585<sup>30</sup> (na serym korzeniu zasiadl poddany); plg. novy.

sermiaha žr. drabužiai.

sernik žr. statyba.

serp žr. padargai.

servire, setl žr. rinkliavos.

sevalnia žr. indai.

sędzia, sędzia žr. sudia.

siabrova z panem pustovščyzna (kr.) 40<sup>38</sup>; plg. sebrėnaja.

siano, sianožec, sianožec žr. rinkliavos.  
sianožetna, -ny žr. senožatnaia, -ny.  
siatėlka, siatėlčka žr. statyba: svetelka.  
sieci žr. ginklai.  
siečka 295<sup>28</sup>.  
siedzi žr. sedit.  
siekač žr. indai.  
siekira, siekira, siekirka žr. padargai.  
sieklia žr. statyba: svetklica.  
sielane 664<sup>20</sup>; plg. A: Sielianin.  
sielava 81<sup>3</sup>, 129<sup>51 50</sup>, 130<sup>3 11 37 49 60</sup>; vielka 130<sup>55</sup>, 131<sup>3</sup>; plg. ryba.  
sielski vygon 612<sup>4</sup>.  
sien, sienči, sien, sienka žr. statyba.  
sienozatny žr. senožatny.  
sierebčyzna žr. rinkliavos.  
sierota žr. syrota.  
sierp žr. padargai.  
sietlečka žr. statyba: svetelka.  
sietlica žr. statyba: svetklica.  
sievalnia žr. indai.  
signet, sihnet srebrny 358<sup>10</sup>; zloty 350<sup>20</sup>.  
sin žr. syn.  
siodlo žr. pakinktai.  
siodlarz 188<sup>42</sup>, 637<sup>24</sup>.  
sitče žr. indai.  
sitnaja muka 171<sup>45</sup>.  
sito žr. indai.  
syn, sin — za sina, syna vzial, vzial, vziol, vziaty 112<sup>9</sup>, 258<sup>20</sup>, 339<sup>50</sup>, 476<sup>61</sup>.  
syna žr. šyna.  
sypar žr. šipar.  
syr, ser 211<sup>9</sup>, 299<sup>23</sup>, 338<sup>53</sup>, 544<sup>25</sup>; graniasty 517<sup>50 51</sup>; vegliasty 517<sup>50 51</sup>.  
syrnica, syrnik žr. statyba.  
syrostvo 548<sup>33</sup> (v syrostve do dvora vziata veldomka); plg. osirotelaja.  
syrota, sierota 102<sup>34</sup>, (z syrota) 548<sup>3</sup>.  
syto žr. indai.  
skacierec žr. drabužiai.  
skarb 493<sup>28</sup> (povaluš do zachovania skarbu); kr., VKL 193<sup>38 38</sup>, 311<sup>7 15 25</sup>, 335<sup>5</sup>, 341<sup>18</sup>, 342<sup>23</sup>, 35<sup>9</sup>, 48<sup>32</sup>, 57<sup>7</sup>, 85<sup>22</sup>, 87<sup>2</sup>, 132<sup>41</sup>, 137<sup>15</sup>, 138<sup>28</sup>, 139<sup>13 28</sup>, 151<sup>19</sup>, z karb 177<sup>51</sup>, 180<sup>16</sup>, 264<sup>13-62</sup>, 265<sup>1 3 6 9</sup>, 266<sup>1 3 7</sup>, 484<sup>42</sup>, 489<sup>22</sup>, 490<sup>3</sup>, 555<sup>13</sup>, 556<sup>4 12</sup>, 569<sup>19</sup>, 571<sup>7</sup>, 572<sup>2</sup>, 574<sup>30</sup>, 575<sup>2 8</sup>, 577<sup>42</sup>, 578<sup>22 38 60</sup>, 580<sup>12 22</sup>, 584<sup>20 58</sup>, 586<sup>39</sup>, 587<sup>27 35 53</sup>, 588<sup>7 33</sup>, 589<sup>39</sup>, 591<sup>33 58</sup>, 594<sup>21 27</sup>, 595<sup>40</sup>, 596<sup>29</sup>, 600<sup>14</sup>, 602<sup>22 56</sup>, 604<sup>4 10</sup>, 605<sup>9</sup>, 606<sup>54</sup>, 608<sup>12</sup>, 609<sup>28</sup>, 611<sup>51</sup>, 612<sup>8</sup>, 613<sup>14</sup>, 613<sup>19 23 31 38 43 51</sup>, 614<sup>52</sup>, 616<sup>45 82</sup>, 621<sup>8</sup>, 622<sup>14</sup>, 623<sup>12</sup>, 624<sup>13</sup>, 626<sup>43</sup>, 633<sup>35 54</sup>, 644<sup>34</sup>, 648<sup>36</sup>, 652<sup>17</sup>, 655<sup>30</sup>, 656<sup>34</sup>, 657<sup>39</sup>, 659<sup>2</sup>, 664<sup>38</sup>, thesaurus 665<sup>44</sup>, thesaurus 666<sup>57</sup>; kr., VKL zemski, ziemski 135<sup>36</sup>, 665<sup>37</sup>; (ks. pruskiego) 664<sup>7</sup>.  
skarbný VKL: Stanislav Beinart 554<sup>46</sup>, 558<sup>6</sup>, 561<sup>38</sup>, 564<sup>34</sup>, 667<sup>11</sup>, 676<sup>55</sup>; Gabryel Kimbar 31<sup>11</sup>; Lukaš Mamonič 135<sup>45 46</sup>.  
skarbný, skarbovy dvoranin kor. Malcher Pavlovič Montygailo 219<sup>19</sup>; pisar, pisarz (kr., VKL): Andrei Ilgovski 306<sup>51</sup>; Francišek Dolmat Ysaikovski 139<sup>16</sup>; Jan Dolmat Isaikovski, -ky, Ysaikovski 435<sup>43</sup>, 436<sup>55</sup>, 479<sup>45</sup>, 490<sup>17</sup>; Eronim, Hieronym Filecki, Qvilecki 178<sup>11</sup>, 565<sup>8</sup>, 660<sup>49</sup>; kn. Tomaš Makovecki 177<sup>38</sup>; Manovski Fedorovič 133<sup>8</sup>; Voiciech Slavecki, Slavensky 479<sup>35</sup>, 490<sup>11</sup>; — registr, rejestr 135<sup>28</sup>, 479<sup>30 37 48</sup>, 490<sup>10</sup>, 553<sup>48</sup>, 561<sup>35</sup>, 667<sup>8</sup>; sviren 209<sup>30</sup>.  
skarbove metryki 31<sup>12</sup>.  
skarbovy žr. skarbný.

skatert žr. drabužiai.  
skatula žr. indai.  
skaz sudu zemskoho 311<sup>47</sup>.  
skazanje 420<sup>28</sup>; vriadovoje 560<sup>7</sup>.  
skazono prevoz 82<sup>57</sup>.  
skillund, skilond, skilondja, skilondz 11<sup>16</sup>, 171<sup>40</sup>, 274<sup>47</sup>, 291<sup>1</sup>, 292<sup>47</sup>, 293<sup>37</sup>, 302<sup>8</sup>, 383<sup>9</sup>, 384<sup>28</sup>, 408<sup>35</sup>, 560<sup>38</sup>.  
skiretka žyta 168<sup>31</sup>.  
sklana, -ne, sklanna, -ne, sklenoje, skliana, -naja, -ne žr. sklana, -noje.  
sklianka žr. indai.  
sklianna, -naja, -ne žr. sklana, -noje.  
sklo 373<sup>41</sup>.  
skobl žr. statyba.  
skoic 285<sup>13 15</sup>.  
skola 678<sup>3</sup>.  
skomoroch 636<sup>51</sup>, 637<sup>7</sup>, 639<sup>6</sup>, 645<sup>30</sup>, 647<sup>45</sup>, 649<sup>44</sup>, 651<sup>39</sup>; plg. A: Duda.  
skora žr. kailiai.  
skovroda, skrinečka, skrinia, skrinka, skrynja, skrynka, skrzynia žr. indai.  
skupit prysudili 266<sup>13</sup>.  
skura, skurany žr. kailiai.  
slachcic žr. šliachtic.  
slachta žr. šliachta.  
slesar, slosarz, slosar 321<sup>44</sup>, 418<sup>27</sup>, 636<sup>29</sup>, 636<sup>49</sup>, 639<sup>23</sup>, 640<sup>21</sup>, 641<sup>51</sup>, 643<sup>22</sup>, 644<sup>47</sup>, 645<sup>2</sup>, 645<sup>20 42</sup>, 648<sup>51 61</sup>, 649<sup>16</sup>, 650<sup>14</sup>, 651<sup>12</sup>.  
sliachcic žr. šliachtic.  
sliachetnie žr. šliachetne.  
sliachta žr. šliachta.  
slosarz žr. slesar.  
sliva 357<sup>41</sup>.  
sliz 466<sup>9</sup>; plg. ryba.  
slod žr. solod.  
slodovnia žr. statyba.  
sloik, slojek žr. bažn. daiktai.  
sloima, slomiane žr. statyba.  
slomiany kosyk 678<sup>28</sup>.  
slonina, solonina 544<sup>25</sup>; — sloniny, soloniny polc, poloc, polt 274<sup>47</sup>, 290<sup>52</sup>, 293<sup>37</sup>, 338<sup>30</sup>, 419<sup>48</sup>, 551<sup>8</sup>.  
slosar žr. slesar.  
sluga, sluha 306<sup>53</sup>, 316<sup>44</sup>, 317<sup>26</sup>, 322<sup>18</sup>, 395<sup>54</sup>, 459<sup>5</sup>, 464<sup>13 14</sup>, 500<sup>57</sup>, 510<sup>18</sup>, 527<sup>40</sup>, 549<sup>17 39</sup>, 560<sup>19</sup> (=služebnik 557<sup>16</sup>); koscielny 187<sup>39</sup>, 193<sup>15</sup>, 200<sup>20</sup>; panski 13<sup>2</sup> (šliachta); putny 169<sup>24 29</sup> (prichoži čolovek); — naimnieišy, namenšy kor. (revizor, tivun) 139<sup>22</sup>, 205<sup>24</sup>.  
slup, slupok žr. statyba.  
sluska, sluška, sluzka, služka 87<sup>30 33 51</sup>, 196<sup>37 39</sup>, 588<sup>13 15</sup> (=roicnik 588<sup>31</sup>), 605<sup>25 42</sup>; dvorny 93<sup>47</sup>, 124<sup>17 46</sup>.  
sluzba žr. rinkliavos, baldai.  
služebnik žr. služebnik.  
sluzy v naimu u braci svei (človiek) 445<sup>12</sup>; žr. rinkliavos.  
sluzka žr. sluska.  
sluzny domek 527<sup>57</sup>.  
služba — z služby menila byt prybyloho (syna zemenina) 401<sup>15</sup>; žr. rinkliavos, baldai.  
služebnik, služebnik 18<sup>1</sup>, 29<sup>19</sup>, 143<sup>44</sup>, 151<sup>45</sup>, 153<sup>17</sup>, 247<sup>25</sup>, 253<sup>51</sup>, 312<sup>24</sup>, 313<sup>9</sup>, 318<sup>28</sup>, 337<sup>13</sup>, 337<sup>28</sup>, 349<sup>38</sup>, 399<sup>14</sup>, 455<sup>46</sup>, 456<sup>38</sup>, 555<sup>5 14</sup>, 557<sup>16</sup>, 559<sup>45</sup>.  
služebny čolovek 25<sup>57</sup>.  
služyti, služyvati žr. rinkliavos.  
služka žr. sluska.  
služobnyje ljudi (=tiahyje) 327<sup>3</sup>; mieskije voloki 325<sup>2</sup>.  
smalčarz 650<sup>8</sup>.  
smyntarz žr. čmentarz.  
smolcovany zelezny čorny zyngeľ 346<sup>26</sup>.  
smuški žr. kailiai.

sobaka žr. gyvuliai.  
sobolcy žr. kailiai.  
socha volov nežymeta, plg. gyvuliai: vol; žr. padargai, rinkliavos.  
sočevica 551<sup>57</sup>.  
sojan, sojančyk žr. drabužiai.  
sokira žr. padargai.  
sol 211<sup>6</sup>, 295<sup>11</sup>, 419<sup>44 45</sup>, 449<sup>11</sup>; žr. rinkliavos.  
solanka žr. indai.  
solhacki koberec 308<sup>50</sup>, 508<sup>43</sup>.  
solianečka, solianka žr. indai.  
soliklinik 638<sup>54</sup>, 639<sup>7 14</sup>, 646<sup>35 48</sup>, 648<sup>15</sup>, 651<sup>58</sup>.  
solk žr. drabužiai; šolk.  
solnička žr. indai.  
solod, slod 252<sup>15 20</sup>, 465<sup>48</sup>, 491<sup>34</sup>, 503<sup>48</sup>; ečmenny 338<sup>31</sup>; oviž-mežovy 171<sup>40</sup>; pospolity 211<sup>2</sup>; pseničny, pšeničny 171<sup>41</sup>, 678<sup>9</sup>.  
solodovna, solodovnia žr. statyba.  
soloma žr. rinkliavos, statyba.  
solommenoje žr. statyba.  
solonina žr. slonina.  
sonkol žr. sākul.  
soznalny, soznanny kvit 305<sup>29</sup>, 309<sup>11</sup>, 311<sup>20</sup>, 317<sup>5 13</sup>, 322<sup>42</sup>.  
spadkovyle ljudi 361<sup>1</sup>.  
spadok 290<sup>8</sup>, 360<sup>50</sup>.  
spalyly poddany kr. (dom plebana plotelskiego z fondatem) 132<sup>30</sup>.  
spizany, spizarny, spižany garniec, gornec 349<sup>31</sup>, 517<sup>54</sup>; možder 468<sup>37</sup>.  
spizarnia, spižarnaja, spižarnia žr. statyba.  
společna vloka (dva ziemian) 466<sup>61</sup>.  
spolna, -naja oznica (pana s pania) 252<sup>19</sup>; služba 306<sup>12</sup>; zemian (dva poddanych) 578<sup>32 45</sup>.  
spolne z pany lasy y dombrovy (kr.) 66<sup>28</sup>.  
spolne, spolnie, spolnie pasc, pasč maja miesčanie na vygonie 182<sup>31</sup>, 188<sup>52</sup>, 194<sup>39 41</sup>; všyscy (poddani) trzymaja ostatek morgov, vlok, vlokę 38<sup>37</sup>, 73<sup>7</sup>, 74<sup>19</sup>, 101<sup>34</sup>; všytcy poddani siola przyeli zascianek 595<sup>28 40</sup>, 599<sup>18</sup>; (poddanych) przyete morgi zascianku 61<sup>30</sup>; všytlich (poddanych) przyeta (vloka) 577<sup>38</sup>; przyelo všyto siolo sami miedzy się 10 morgov 68<sup>8</sup>; spolnie (poddani) maja placic od 10 morgov 70<sup>59</sup>; przyeli (dva poddani) obrub 604<sup>9</sup>; dzierzby, dzierzyc (poddany s poddanym) ziemie 578<sup>40</sup>, 579<sup>12</sup>; mial (poddany kr.) s poddanym (bojarskim) zarosl 622<sup>52</sup>; mial (poddany kr.) s boiary, boiarmi (las, niva, pole, zarosl) 621<sup>41 44 48</sup>, 622<sup>2</sup>, 623<sup>33</sup>; (parobok) s synami svojimi majet pachati i użyvati grunty parobskie 492<sup>23</sup>; — poručono všytkim poddanym siola pilnovac prevozu 575<sup>44</sup>; sluzyti majet po nedeli spolny (chlopec) 382<sup>16</sup>; — użyvac lasov, liasov, pusč, borov, dabrov y sianožecy, sianožeci v lesiech, liesiech y ich pozytkov, pozytkach 187<sup>16</sup>, 192<sup>30</sup>, 200<sup>9</sup>; maja użyvac lasu obiedvie stronie 530<sup>36</sup>; — kita nežymeta. spolny boiarin putny 381<sup>15</sup>, 411<sup>40</sup>; (chlopec) 382<sup>16</sup>; poddany 162<sup>38</sup>, 298<sup>5</sup>; plac torhovy 322<sup>10</sup>; pliac dlia spolnego kaznodziey 186<sup>49</sup>; z ynšymi učastnikami ustup (v ozeru) 544<sup>47</sup>; vyhon s poddanymi (druhoho) pana 348<sup>23</sup>; kita nežymeta. spolnoje ozero (dva panov) 163<sup>31</sup>. spolnost liasu, senožati 162<sup>43 46</sup>. sprat žr. spriad, statyba.  
sprava 177<sup>39</sup> (revizyei), 317<sup>37</sup> (stala z vyroku sudu), 369<sup>28</sup>, 420<sup>24</sup> (sprav pokazo-

vanje), 420<sup>31</sup> (sprav pohorenje); grodskaja 370<sup>23 32 45 57</sup>; sudovaja 557<sup>10</sup>, 559<sup>26</sup>; sudov, sudu 369<sup>22</sup>, 420<sup>51</sup>; — pri, pry, przy sprave, spravie bendac, byli, byvšy 203<sup>50</sup>, 277<sup>50</sup>, 340<sup>3</sup>; na spravu prydaný z uradu, uriadu vozny 233<sup>2</sup>, 277<sup>45</sup>; na spravu vziatje (voznoho) 337<sup>13</sup>; v sprave vziaty vozny 371<sup>22</sup>; v sprave vyslanyje komisare 265<sup>46</sup>; — pod spravu deržavcy podal 208<sup>46</sup>; pod sprave svą do dzierzavy przijał, przijał 201<sup>27 44</sup>, 202<sup>19 32</sup>; pod spravą lesničych są (pušče y s ludzmi) 664<sup>52</sup>; v sprave commisarzom podalismy 661<sup>5</sup>; v spravie svei, svojej ma (lesničy, pan, urząd) 574<sup>6</sup>, 661<sup>48</sup>, 662<sup>60</sup>, 663<sup>34</sup>, 665<sup>50</sup>; v spravie pana Dovoiny są strzelcy 661<sup>22</sup>; — sprave, sprave, spravu daja... 82<sup>10</sup>, 307<sup>1</sup>, 311<sup>10</sup>, 313<sup>18</sup>, 319<sup>14 36 57</sup>, 482<sup>56</sup>; spravy danie, danje 431<sup>41</sup>, 489<sup>7</sup>.

spravca pomiary vłochni 661<sup>62</sup>.

spravedlivosc 665<sup>14 23</sup>.

spriad, spriat, sprat, sprzet 383<sup>20</sup>; domovy 242<sup>52</sup>, 244<sup>45</sup>, 245<sup>26</sup>, 296<sup>15</sup>, 381<sup>31</sup>; žr. statyba.

sprotivenje dekretu sudovoho 319<sup>63</sup>.

sprzet žr. spriad.

spunty žr. statyba.

spusty v stave 32<sup>22</sup>.

spustošal, -šala dom i stodola 218<sup>42 44</sup>.

spustošalaja sažovka 275<sup>47</sup>.

spustošalo selo, siolo 203<sup>32</sup>, 204<sup>32</sup>, 207<sup>6 28</sup>, 208<sup>13</sup>; stavok i sažovka 540<sup>1</sup>.

srebičny žr. serebiščyžny.

srebrny, -rny, -rzný, srzebyny, srzebrny,

-rzný žr. srebrany.

srebro, srebrzo žr. serebro.

srebiščizna, srebiščyžna, srzepčyžna žr.

rinkliavos.

srzebrna, -rzná žr. serebrana.

stacia, stacija, stacya, stacyne, stacyja,

stacyne žr. rinkliavos.

stado žr. gyvuliai.

stainia, stajenka žr. statyba.

staliarskaja žr. stoliarska.

stalmach, stelmach 418<sup>1</sup>, 497<sup>32</sup>.

stania žr. statyba.

stara, -raja dorožka 228<sup>19</sup>; meža, miedza 69<sup>25</sup>, 102<sup>47</sup>, 227<sup>29</sup>, 268<sup>11 20 22 24</sup>; pomiera 152<sup>18</sup>, 158<sup>23</sup>; stena 267<sup>80</sup>; vloka 248<sup>45-47</sup>, 249<sup>1-43</sup>, 250<sup>3 7-10 23 26 27 30</sup>, 391<sup>41 44-46 50 52 53</sup>, 392<sup>31-53</sup>, 393<sup>17-30 46 49 54-59 62 63</sup>, 394<sup>2 5 30 38 53 58</sup>, 395<sup>18-16</sup>; kita nežymėta.

staradavna, -ny žr. starodavna, -ny.

starcovaja 170<sup>32 39</sup>.

stare drorčyscie, dvorčysče 187<sup>51</sup>, 188<sup>13</sup>, 193<sup>30</sup>; dzierzenie 662<sup>3</sup>; postanovienie 665<sup>9</sup>; prudzisče 85<sup>38</sup>; sielišče 73<sup>44</sup>; kita nežymėta.

starec 25<sup>3 10 18</sup>, 26<sup>28</sup>, 170<sup>30</sup>.

stary cmyntarz, čmyntarz, smyntarz 182<sup>19</sup>, 188<sup>51</sup>, 194<sup>28</sup>; dvor 296<sup>40</sup>; dvorec 181<sup>39</sup>, 186<sup>38 42</sup>; kopec 267<sup>31 34 36 43 48 50 52</sup>, 268<sup>13 22 25 30 48</sup>; kopčyk 268<sup>18 21</sup>; kita nežymėta.

staryje navozy 227<sup>41</sup>, 243<sup>3</sup>, 246<sup>19</sup>.

staro osadna vloka 395<sup>10</sup>.

starodavna, -naja, staradavna droga Rekucievskaja 662<sup>34</sup>; granica, hranica 145<sup>23</sup>, 626<sup>10</sup>; povinnosc 552<sup>19</sup>; povinovatost 380<sup>4</sup>; — s starodavna jezioro byvalo ku dvoru 574<sup>11</sup>; z starodavna užyvajut 270<sup>24</sup>.

starodavne domami oselyje 376<sup>15</sup>.

starodavne dzierzenie 565<sup>23</sup>, 665<sup>17</sup>.

starodavny, staradavny obyčaj 21<sup>27</sup>, 340<sup>24 48</sup>; zvyčaj 482<sup>57</sup>.

staroscic žr. starostič.

staroscin urząd 566<sup>50</sup>.

starosta beresteiski Mikolai Račivil 143<sup>46</sup>; brzescki Demetr Chalecki 435<sup>42</sup>, 436<sup>50</sup>; bludzevski Lev Sapela 341<sup>47</sup>; disenski Lukaš Mamonič 135<sup>46</sup>; goršdovskij Siemion Voina 132<sup>37</sup>, 158<sup>45</sup>; indurski Lavryn Voina 163<sup>7</sup>, 166<sup>48</sup>; (jurborski) 565<sup>29</sup>, 570<sup>37</sup>; jurborski Demetr Chalecki 435<sup>42</sup>, 436<sup>50</sup>; kobrynski Andrei Dovoina 661<sup>24</sup>, 664<sup>45</sup>; kovenski, kovienski 136<sup>19</sup>, 262<sup>34 36</sup>; kovenski, kovienski Jan Jaronimovič Chodkevič, Chodkievič, Chodkovič 162<sup>53</sup>, 201<sup>12</sup>, 205<sup>35</sup>; kovienski Albrycht Radzivil 177<sup>50</sup>; kovenski Mikolai Račivil 143<sup>46</sup>; krasnicki Lavryn Voina 163<sup>7</sup>, 166<sup>48</sup>; kupijski Mikolai Naruševič 327<sup>11</sup>, 329<sup>7</sup>; kvasovski Lavryn Voina 163<sup>7</sup>, 166<sup>48</sup>; lidski Jan Abramovič 230<sup>47</sup>, 231<sup>9</sup>, 232<sup>28 35</sup>, 232<sup>40</sup>; liutinski Kryštof Deržek 135<sup>40</sup>; mohylovski Demetr Chalecki 435<sup>42</sup>, 436<sup>50</sup>; mojšagolski Matys Giedroic 102<sup>55</sup>, 103<sup>27</sup>; mscislavski kn. Ivan Vasilevič Solomiericki 209<sup>9</sup>; mstibovski Hrihorei Volovič 144<sup>39</sup>; (ošmenski) 143<sup>8</sup>, 325<sup>25 34</sup>, 326<sup>69</sup>; ošmenski, ošmienski Stanislav Narbut 321<sup>52</sup>, 327<sup>7</sup>; ošmianski Jan Vilček 139<sup>18</sup>; penianski Mikolai Naruševič 327<sup>11</sup>, 329<sup>7</sup>; pinski Andrei Dovoina 661<sup>24</sup>, 664<sup>45</sup>; pologovskij Siemion Voina 132<sup>37</sup>, 158<sup>45</sup>; pomorski Siemion Voina 132<sup>37</sup>; radumski kn. Ivan Vasilevič Solomiericki 209<sup>9</sup>; retovski žr. tivun; slonimski Lev Sapela 341<sup>47</sup>; slonimski Hrihorei Volovič 278<sup>46</sup>, 279<sup>7 11</sup>; trikacki kn. Aleksandr Polubenski 208<sup>48</sup>; upitski Jan Hlebovič 265<sup>52</sup>, 269<sup>32</sup>; upitski Jan Janovič Volmenski 277<sup>45</sup>; upicki Jaroš Volovič 479<sup>23</sup>; užpolski Mikolai Naruševič 327<sup>11</sup>, 329<sup>7</sup>; volmerski kn. Aleksandr Polubenski 208<sup>48</sup>; zmoizdki Juri Bilievič 260<sup>57</sup>; žomoitski Eronim Aleksandrovich Chodkevič 133<sup>4</sup>; zmoizdski, žomoitski Jan Jaronimovič Chodkevič, -kievič, -kovič 161<sup>57</sup>, 163<sup>61</sup>, 201<sup>9</sup>, 205<sup>32</sup>; žomoitski Jurij Jurjevič Chotkevič 385<sup>31</sup>; žomoitski Jan Kiška 265<sup>30</sup>; książęca (pruskiego) 664<sup>54</sup>; ragnecki Dedrych Pokomor 661<sup>18</sup>; žr. deržavca, rinkliavos.

starostič, starostyč, staroscic upitski Jan Ivanovič Zarecki 239<sup>84</sup>, 247<sup>29</sup>, 248<sup>29</sup>; zmoizdki Voičiech Bilievič 261<sup>60</sup>.

starostičy kryčevskije i olučyčkie Sluški 462<sup>19</sup>.

starostin revizor 164<sup>13</sup>, 165<sup>24</sup>, 166<sup>29</sup>.

starostinaja dinamonskaja i novomlinskaja Janovaja Levonovičovaja 370<sup>38</sup>; slonimskaja Hrihorjeva Volovičovaja 277<sup>48</sup>.

starostyč žr. starostič.

starostvo kovenskoje, kovienskie 177<sup>29 40</sup>; ošmenskoje, ošmienskie 139<sup>10</sup>, 327<sup>7</sup>; rumšyskie 177<sup>40</sup>; upitskoje 278<sup>42</sup>, 369<sup>59</sup>, 370<sup>14</sup>; zmoizdskie, žomoitskoje, zemli Žomoitskoi 258<sup>11 60</sup>, 262<sup>18</sup>, 309<sup>12</sup>, 439<sup>39</sup>, 557<sup>10</sup>, 559<sup>28</sup>.

starosvecskije monštuki do uzd 468<sup>41</sup>.

starozytnosc 494<sup>47</sup> (vedlug starozytnosci povinnosc čynic).

staršy nad chłopami 270<sup>55</sup>.

statek žr. statok.

STATYBA, TROBESIAI IR JU DALYS: (Nurodymai tekstė, kad statyta iš medžio, rastų, čia nepažymėti).

alkieryk nad domem na złozenie rzečy 503<sup>45</sup>.

antaba 516<sup>8 21 25</sup>; zeliarna, zeliarna 515<sup>14 29 50 60</sup>, 516<sup>13 19 23 37</sup>.

behuny 338<sup>8 14 18 28</sup>, 447<sup>44 50</sup>, 448<sup>1 5 18 21 22 25</sup>, 448<sup>40 44 47</sup>.

bervenmi ohorožony ogród 403<sup>34</sup>; kita nežymėta.

blona, blonia, bolona, obloną, obolona 172<sup>8 10 32 37 39</sup>, 209<sup>49</sup>, 240<sup>41 44 47</sup>, 245<sup>33</sup>, 254<sup>10</sup>, 256<sup>41 48</sup>, 290<sup>21 26</sup>, 301<sup>26</sup>, 329<sup>22</sup>, 338<sup>7 27</sup>, 373<sup>41</sup>, 381<sup>25</sup>, 439<sup>5 6 16 17</sup>, 440<sup>11 15</sup>, 455<sup>2 3</sup>, 464<sup>49</sup>, 465<sup>14</sup>, 503<sup>40 51</sup>, 515<sup>16 17</sup>, 516<sup>11</sup>, 527<sup>52</sup>, 539<sup>31</sup>; o čotyrech fortkach 329<sup>22</sup>; bez kvatery 338<sup>6</sup>; v blony kvaterzy jednej niemaš 515<sup>63</sup>; prostaja 241<sup>12</sup>; prostaja plotnianaja 373<sup>49</sup>; papernaja, papierova 275<sup>30</sup>, 493<sup>51</sup>, 565<sup>38 53</sup>; okonnaja šklenaja 452<sup>25</sup>, 539<sup>29</sup>; cklana, sklana, sklanna, skliana, sklianna, šklana, šklana, šklanna, -aja 171<sup>21 27 31 54</sup>, 172<sup>8</sup>, 209<sup>26 34 40 43</sup>, 210<sup>7</sup>, 240<sup>15 22 25</sup>, 241<sup>28 33 38</sup>, 241<sup>43 48</sup>, 245<sup>7 12 16</sup>, 250<sup>51</sup>, 288<sup>32</sup>, 290<sup>22 26</sup>, 293<sup>20 22</sup>, 304<sup>41 44</sup>, 309<sup>38</sup>, 329<sup>28 32 35 45 51 56</sup>, 330<sup>12 17 34 40 43 50 52</sup>, 331<sup>1</sup>, 337<sup>51 55</sup>, 338<sup>25</sup>, 349<sup>2</sup>, 367<sup>31</sup>, 373<sup>40</sup>, 419<sup>9 15</sup>, 425<sup>16</sup>, 445<sup>56</sup>, 446<sup>49</sup>, 447<sup>29 37 42</sup>, 452<sup>33</sup>, 454<sup>54</sup>, 455<sup>2</sup>, 463<sup>45 51 55</sup>, 503<sup>26 29 31 36 39 41 42 53</sup>, 504<sup>7 10</sup>, 515<sup>15 25 30 40 61</sup>, 516<sup>10 14 23 29 35</sup>, 539<sup>37 53</sup>, 565<sup>35</sup>.

bolonka, obolonka paperovaja 231<sup>23</sup>; šklana, šklanna 233<sup>13</sup>, 286<sup>48</sup>, 287<sup>1</sup>.

brovar, brovarz, brovor, brzevarz, brzo-

varz 172<sup>48 49 51</sup>, 181<sup>32</sup>, 209<sup>24</sup>, 233<sup>17</sup>, 242<sup>40 41 44</sup>, 245<sup>44 47</sup>, 256<sup>56</sup>, 295<sup>48</sup>, 297<sup>26</sup>, 308<sup>20</sup>, 331<sup>10 12 13</sup>, 338<sup>14</sup>, 404<sup>8 15</sup>, 431<sup>20</sup>, 439<sup>27</sup>, 440<sup>1</sup>, 452<sup>37</sup>, 491<sup>31</sup>, 493<sup>58</sup>, 501<sup>30</sup>, 504<sup>16</sup>, 539<sup>44 46 48</sup>, 550<sup>21 26</sup>.

brovarovyje dveri 404<sup>9</sup>.

budynek 323<sup>1</sup>.

budovane, budovanie, budovanie 76<sup>50</sup>, 125<sup>10</sup>, 126<sup>22</sup>, 145<sup>2</sup>, 153<sup>28</sup>, 177<sup>8</sup>, 181<sup>28</sup>, 187<sup>39</sup>, 193<sup>21</sup>, 219<sup>14</sup>, 233<sup>30</sup>, 242<sup>32</sup>, 244<sup>44</sup>, 245<sup>49</sup>, 246<sup>11 16</sup>, 250<sup>48</sup>, 265<sup>24</sup>, 286<sup>37</sup>, 295<sup>43</sup>, 299<sup>2</sup>, 301<sup>24</sup>, 304<sup>38 39</sup>, 305<sup>26</sup>, 307<sup>18 23</sup>, 308<sup>23</sup>, 312<sup>33</sup>, 332<sup>2</sup>, 342<sup>48</sup>, 348<sup>55</sup>, 351<sup>18</sup>, 367<sup>39</sup>, 373<sup>38 47</sup>, 375<sup>41</sup>, 379<sup>44</sup> (poddanych), 380<sup>55</sup>, 381<sup>28 40</sup>, 382<sup>11</sup>, 395<sup>19</sup> (poddanych), 396<sup>32</sup>, 402<sup>50</sup>, 407<sup>43</sup>, 417<sup>51</sup>, 425<sup>34 38</sup>, 428<sup>44</sup>, 431<sup>25 33</sup>, 437<sup>16</sup>, 438<sup>44 46</sup>, 442<sup>10</sup>, 447<sup>8</sup> (budovanjem ležacy dvor), 474<sup>18</sup>, 493<sup>30</sup>, 504<sup>22 32</sup>, 506<sup>55 57</sup>, 510<sup>30</sup>, 517<sup>10</sup>, 527<sup>20 41</sup>, 527<sup>47</sup>, 543<sup>11</sup>, 549<sup>32</sup>; chromin 253<sup>33</sup>, 273<sup>33</sup>; chorom domovych 292<sup>24</sup>, 412<sup>4</sup>, 442<sup>41</sup>; chorom, choromin, chromin dvornych 209<sup>13</sup>, 281<sup>15</sup>, 289<sup>33</sup>, 409<sup>20</sup>, 447<sup>25</sup>, 450<sup>9</sup>; choromin dvorcovych 281<sup>15</sup>; chorom, choromin humennych 281<sup>15</sup>, 289<sup>33</sup>, 442<sup>41</sup>, 447<sup>25</sup>, 450<sup>9</sup>; domovoje 382<sup>47</sup>, 383<sup>1</sup>, 385<sup>12</sup>, 418<sup>37</sup>, 424<sup>5 48</sup>, 425<sup>15</sup>, 430<sup>11</sup>, 532<sup>4</sup>; dvorečkie, dvorečnoje 179<sup>58</sup>, 375<sup>48</sup>; dvorne, -noje 143<sup>49</sup>, 151<sup>34</sup>, 171<sup>17</sup>, 179<sup>58</sup>, 231<sup>18 47</sup>, 239<sup>43</sup>, 244<sup>63</sup>, 245<sup>2</sup>, 248<sup>20</sup>, 275<sup>55</sup>, 286<sup>42</sup>, 288<sup>24 29</sup>, 290<sup>16</sup>, 293<sup>15</sup>, 295<sup>34</sup>, 297<sup>16</sup>, 308<sup>12</sup>, 309<sup>35</sup>, 312<sup>32</sup>, 318<sup>32</sup>, 322<sup>54</sup>, 337<sup>42</sup>, 357<sup>18</sup>, 367<sup>18 25</sup>, 369<sup>17</sup>, 371<sup>31</sup>, 375<sup>48</sup>, 380<sup>47</sup>, 383<sup>31</sup>, 395<sup>40</sup>, 401<sup>17 22</sup>, 409<sup>30</sup>, 413<sup>7</sup>, 415<sup>4</sup>, 425<sup>53</sup>, 431<sup>11</sup>, 433<sup>36</sup>, 435<sup>3</sup>, 438<sup>41</sup>, 440<sup>40</sup>, 451<sup>9 47</sup>, 491<sup>13 25</sup>, 493<sup>13</sup>, 501<sup>3 13</sup>, 503<sup>2 4 22</sup>, 515<sup>8 11</sup>, 531<sup>28</sup>, 539<sup>17</sup>, 545<sup>10</sup>, 547<sup>10</sup>, 554<sup>7</sup>; folvarkove 503<sup>3</sup>; gu-mienne, humennoje 179<sup>58</sup>, 231<sup>47</sup>, 239<sup>43</sup>, 244<sup>63</sup>, 245<sup>61</sup>, 248<sup>20</sup>, 295<sup>34</sup>, 318<sup>32</sup>, 375<sup>48</sup>, 382<sup>47</sup>, 401<sup>18</sup>, 433<sup>36</sup>, 437<sup>17</sup>, 491<sup>30</sup>, 493<sup>13</sup>, 494<sup>9</sup>, 501<sup>3</sup>, 503<sup>2 4</sup>, 545<sup>10</sup>, 547<sup>10</sup>.

budovanie dvoru 325<sup>27</sup>.

dla budovania volei dve lecie, rok 88<sup>38</sup>, 117<sup>43</sup>.

dla, dlia budovania, budovanja, na budovanie, budovanja, budovanie bervenje, bor, derevo, drevo, drzevo, las, les: 79<sup>36</sup>, 80<sup>38 50</sup>, 81<sup>21</sup>, 82<sup>41</sup>, 99<sup>25</sup>, 106<sup>5</sup> (na budovanie dano siolu), 129<sup>33</sup> (na budovanie chlopskie), 129<sup>42</sup> (na budovanie poddanym), 153<sup>30</sup>, 392<sup>29</sup>, 393<sup>3</sup>, 394<sup>13</sup>, 442<sup>46</sup>, 450<sup>37</sup>, 516<sup>59</sup>, 544<sup>37</sup>, 557<sup>43</sup>, 558<sup>18</sup>, 578<sup>16</sup>, 652<sup>29 33</sup>, 662<sup>20</sup>, 663<sup>1 6 18 30</sup>.

cegla 231<sup>27</sup> (cegloju pomoščona zemlia v svetlicy), 231<sup>28</sup>, 242<sup>55</sup>.

celnia 491<sup>28 33</sup>.

chiža v humne 331<sup>35</sup>.









izrub žr. zrub.

javyha, javia, javia, javia, jovia, jovnia, evia, evja, evnia 77<sup>40</sup>, 126<sup>37 38</sup>, 152<sup>33</sup>, 178<sup>8</sup>, 212<sup>21 40</sup>, 234<sup>9</sup>, 245<sup>37</sup>, 273<sup>30</sup>, 287<sup>9</sup>, 288<sup>40</sup>, 339<sup>1</sup>, 349<sup>7</sup>, 367<sup>39</sup>, 373<sup>45 52</sup>, 383<sup>4</sup>, 385<sup>19</sup>, 446<sup>43</sup>, 455<sup>12</sup>, 494<sup>11</sup>, 501<sup>52</sup>, 531<sup>44</sup>; s klunia 456<sup>18</sup>; s tokiem, tokom 242<sup>30</sup>, 309<sup>48</sup>, 345<sup>28</sup>, 451<sup>13</sup>, 538<sup>3</sup>; s przymnem 566<sup>39</sup>; co v niei zboze mloca, z przysienkiem 528<sup>27</sup>; hde zbozje sušat 491<sup>40</sup>.

jezierodlo, jeziorodo žr. ozeredlo.

kachli, kachlie, kochli 330<sup>56</sup>, 404<sup>35</sup>, 493<sup>39</sup>; niepolievane 493<sup>55</sup>; proste, -tyje 171<sup>22 28 55</sup>, 172<sup>33 37 39</sup>, 242<sup>34</sup>, 275<sup>30</sup>, 330<sup>38</sup>, 404<sup>12</sup>, 464<sup>51</sup>, 501<sup>23</sup>, 543<sup>13</sup>.

kamen, kamien do palacov murovanych 126<sup>8</sup>; — kamenmi murovana pivnica v zemli 330<sup>24</sup>; s kamienia murovana pivnica 252<sup>11</sup>, 254<sup>14</sup>.

kamennaja murovanaja pivnica 233<sup>18</sup>. klaim, kloim 381<sup>28</sup>, 405<sup>6</sup>, 448<sup>39 40</sup>, 465<sup>61</sup>, 504<sup>39 34</sup>; polovica z drzeva rabiona, a druga polovica s chrostu plecione 507<sup>1</sup>; s chrostu plieciony 254<sup>48</sup>; dolhi, hde zbozje chovajut 491<sup>37</sup>.

klamka, kltamka 241<sup>39</sup>, 245<sup>10</sup>, 329<sup>26 30 31</sup>, 329<sup>34 36 40 49 52 56</sup>, 330<sup>12</sup>, 404<sup>23</sup>, 493<sup>52</sup>, 565<sup>48 53</sup>; zelazna, železnaja 245<sup>14</sup>, 565<sup>40</sup>.

klec, kleč, klet, kliec, klieč 11<sup>8 11 14 17</sup>, 12<sup>1</sup>, 135<sup>7</sup>, 153<sup>31</sup>, 171<sup>43 44 47</sup>, 178<sup>8</sup>, 209<sup>23</sup>, 210<sup>25 26 28</sup>, 233<sup>51</sup>, 241<sup>23</sup>, 242<sup>38</sup>, 246<sup>15</sup>, 251<sup>24</sup>, 254<sup>20, 22 24 42</sup>, 257<sup>5</sup>, 290<sup>37</sup>, 292<sup>27</sup>, 293<sup>27</sup>, 302<sup>2 4</sup>, 304<sup>51</sup>, 318<sup>38</sup>, 338<sup>30 36 38 43</sup>, 345<sup>27 42</sup>, 349<sup>14</sup>, 357<sup>35</sup>, 373<sup>41</sup>, 382<sup>13</sup>, 401<sup>46</sup>, 402<sup>17 27</sup>, 403<sup>33 35</sup>, 407<sup>45</sup>, 409<sup>36</sup>, 413<sup>12</sup>, 415<sup>8</sup>, 418<sup>46 48</sup>, 425<sup>23</sup>, 440<sup>18 20</sup>, 442<sup>50</sup>, 446<sup>50</sup>, 448<sup>26</sup>, 452<sup>38</sup> (= sviren 452<sup>40</sup>), 501<sup>44 47</sup> (= sviren 501<sup>43</sup>), 504<sup>24</sup>, 506<sup>60</sup>, 516<sup>63</sup>, 539<sup>48</sup> (= sviren 539<sup>50</sup>), 555<sup>53</sup>; pry zemli 245<sup>41</sup>; niskaja pri zemli 301<sup>30</sup>; na slupch 292<sup>33</sup>; p o v a l u š do zachovania skarbu na slupach 493<sup>28</sup> (= svyren 493<sup>24</sup>); na podklecie, podklete, podkletju, podklicie, podklicie, nad podkletem, s podkletem, podkletom, podkletom, potkletem, potkletom, potkletom 134<sup>33</sup>, 152<sup>29</sup>, 181<sup>30</sup>, 187<sup>48</sup>, 193<sup>29</sup>, 209<sup>21</sup>, 245<sup>39</sup>, 273<sup>38</sup>, 304<sup>47</sup>, 345<sup>24</sup>, 349<sup>3</sup>, 357<sup>38</sup>, 381<sup>27</sup>, 403<sup>32</sup>, 418<sup>44 46</sup>, 435<sup>7</sup>, 440<sup>47</sup>, 470<sup>3</sup>, 516<sup>52</sup>; na podklete i s pridkletom 401<sup>42</sup>; do zboža 395<sup>52</sup>; do chovania zboža 516<sup>50</sup>; na zbože 506<sup>39</sup>; rykuniei 465<sup>30</sup>.

kletka, kletka 153<sup>45</sup>, 254<sup>35</sup>, 295<sup>50 52</sup>, 297<sup>21 29</sup>, 345<sup>24</sup>, 357<sup>43</sup>, 373<sup>40</sup>, 431<sup>22</sup>, 448<sup>22</sup>, 465<sup>33</sup>; pri zemli 349<sup>4</sup>; bez podkleta 305<sup>27</sup>; gdje kury chovaja 566<sup>40</sup>; čeliadnaja 233<sup>18</sup>.

kletocka 231<sup>31</sup>. klotka, klotka 251<sup>23 26 38</sup>, 252<sup>14</sup>, 254<sup>16 14 23</sup>, 254<sup>25 31 43</sup>, 256<sup>25 53 62</sup>, 257<sup>1 4 7</sup>, 357<sup>24</sup>, 403<sup>31 38</sup>, 404<sup>10 42</sup>, 418<sup>47</sup>, 493<sup>27 30 55</sup>, 516<sup>49 51</sup>, 677<sup>66</sup>, 678<sup>33 34</sup>; do zamykanja 452<sup>39</sup>; čo zamykaja (chrzestniče) 677<sup>31</sup>; čo zamknio cibarium 677<sup>60</sup>; z nadvora 251<sup>34</sup>; zavesistaja 543<sup>31</sup>.

klonia, klunia 287<sup>8</sup>, 456<sup>18</sup>; albo s t o d o l a 126<sup>24</sup>; hde zbozje molotiat 153<sup>46</sup>.

komien, komin, komyn 212<sup>46</sup>, 299<sup>9</sup>, 330<sup>51</sup>, 426<sup>48</sup>, 463<sup>32</sup>, 550<sup>32 33</sup>; pry pečy, u pieca 287<sup>4</sup>, 439<sup>21</sup>; prosty 125<sup>48</sup>; prosty dla, do sviečenia 125<sup>15 31</sup>; murovany 172<sup>10</sup>, 219<sup>18</sup>, 241<sup>15 42</sup>, 245<sup>17</sup>, 256<sup>20</sup>, 275<sup>33</sup>, 329<sup>45</sup>, 330<sup>13</sup>, 504<sup>12</sup>; murovany v seniach 240<sup>20</sup>; gliniany przed piecem 565<sup>44</sup>; z gliny liepiony malioваны 515<sup>23</sup>; gliniany, vierchu dranicami obyty, v sieni 515<sup>48</sup>; gliniany z ohniskom v sieni 404<sup>24</sup>; z ogniskom v sieni 331<sup>4</sup>.

kominek, kominok 241<sup>11 46</sup>, 245<sup>9 14</sup>; podle pečy, pri pecu 240<sup>18 24</sup>, 330<sup>40</sup>; u sciany 516<sup>31</sup>; prosty 516<sup>38</sup>; murovany 241<sup>30 50</sup>, 329<sup>54</sup>; murovany pry pečy 241<sup>36</sup>; z gliny liepiony malioваны 515<sup>38</sup>.

komora, komorza 77<sup>12</sup>, 125<sup>20 25 32 35 43 46 51</sup>, 125<sup>53</sup>, 126<sup>28</sup>, 135<sup>21</sup>, 171<sup>30 31</sup>, 172<sup>9 11 17 30 38</sup>, 209<sup>38 34 36 39 45 48 50</sup>, 212<sup>14 45 48</sup>, 231<sup>25 29</sup>, 240<sup>24</sup>, 240<sup>32</sup>, 241<sup>37</sup>, 245<sup>11 15</sup>, 251<sup>15 8</sup>, 252<sup>2 4 6 8</sup>, 253<sup>32</sup>, 254<sup>8 14 17</sup>, 256<sup>18 39</sup>, 273<sup>34 38</sup>, 275<sup>28 36 38</sup>, 287<sup>2</sup>, 288<sup>30</sup>, 292<sup>28</sup>, 299<sup>11 13 15 18 21</sup>, 308<sup>15</sup>, 309<sup>37</sup>, 323<sup>4</sup>, 331<sup>22</sup>, 338<sup>27 28</sup>, 349<sup>1</sup>, 381<sup>1 25 41</sup>, 382<sup>12</sup>, 401<sup>31 38</sup>, 407<sup>43</sup>, 426<sup>40</sup>, 431<sup>14 18</sup>, 439<sup>7</sup>, 440<sup>43 46</sup>, 451<sup>53</sup>, 452<sup>25 35</sup>, 463<sup>47 54</sup>, 493<sup>33 34</sup>, 503<sup>26 20</sup>, 503<sup>32</sup>, 504<sup>9 11 23</sup>, 515<sup>24 20 39 40 44 45</sup>, 516<sup>4 5 12</sup>, 516<sup>14 16</sup>, 531<sup>29</sup>, 532<sup>6</sup>, 539<sup>24 29 31 40</sup>; bočna, -naja 290<sup>22 27 34</sup>, 293<sup>21</sup>; na pivnicach 330<sup>27</sup>; (na pivnicy) 338<sup>19</sup>; izdebna 549<sup>55</sup>; kuchenna 299<sup>17</sup>; potrebna 329<sup>35 37</sup>, 330<sup>10 14</sup>; dla mlečna 256<sup>51</sup>; albo kovnata 125<sup>17</sup>; na de vropy dla chovania ze vschodem 331<sup>21</sup>; komara dla kladenja ohorodnych jaryn 419<sup>28</sup>; v klaimie 504<sup>34</sup>.

komorka 134<sup>38</sup>, 170<sup>37</sup>, 172<sup>44</sup>, 177<sup>11 12</sup>, 187<sup>42 50</sup>, 251<sup>2</sup>, 252<sup>4</sup>, 256<sup>24</sup>, 301<sup>27</sup>, 304<sup>44 46</sup>, 305<sup>27</sup>, 309<sup>41</sup>, 349<sup>1</sup>, 357<sup>20 24</sup>, 367<sup>30</sup>, 383<sup>38</sup>, 395<sup>60</sup>, 401<sup>38</sup>, 419<sup>18</sup>, 425<sup>18</sup>, 438<sup>18</sup>, 439<sup>8 10 23</sup>, 440<sup>9</sup>, 447<sup>34 39 44</sup>, 448<sup>16 20</sup>, 452<sup>31</sup>, 464<sup>44</sup>, 465<sup>14</sup>, 465<sup>63</sup> (= przykomorek 465<sup>92</sup>), 491<sup>27</sup>, 503<sup>24</sup>, 516<sup>39</sup>, 527<sup>48 50 52</sup>, 539<sup>55</sup>, 565<sup>42</sup>; bočna 292<sup>38</sup>; pobočna 435<sup>4</sup>; na ganoču 308<sup>17</sup>; potrebna, -naja, potrebna 251<sup>4</sup>, 252<sup>4 9</sup>, 253<sup>33</sup>, 254<sup>6</sup>, 256<sup>28 38 50</sup>, 275<sup>35</sup>, 287<sup>4</sup>, 357<sup>27</sup>, 439<sup>17 18</sup>, 440<sup>13</sup>, 447<sup>43 47</sup>, 464<sup>40</sup>, 465<sup>1 49</sup>, 501<sup>21 32</sup>, 515<sup>27 45 51</sup>, 516<sup>8 17 24</sup>, 565<sup>45</sup>; z dranic 465<sup>43</sup>; dla kurov i geš, husei 251<sup>19</sup>, 448<sup>19</sup>; dla mlečna 357<sup>32</sup>; dla plev 405<sup>7</sup>; v ktoroi chovajut varyvo 402<sup>46</sup>.

kopana, -naja pivnica 252<sup>11</sup>, 452<sup>36</sup>, 539<sup>41</sup>; pivnička 395<sup>52</sup>. kovnata 297<sup>17 19</sup>, 329<sup>32 34 54 55 57</sup>, 330<sup>10</sup>, 503<sup>40</sup>, 565<sup>55</sup>; tarciami przegrodzona (v svetlicy) 565<sup>50</sup>; albo komora 125<sup>17</sup>.

kozlišča 210<sup>16</sup>. kraty zeliazne u okien 297<sup>18</sup>; želiazne (u okien) 330<sup>31</sup>.

kriti, krity, kryty, krzyty, -ta dranicami 153<sup>33</sup>, 240<sup>38</sup>, 241<sup>24 54</sup>, 242<sup>29 39 45</sup>, 245<sup>31 35 38 53</sup>, 250<sup>51</sup>, 251<sup>35</sup>, 275<sup>27 41</sup>, 288<sup>43</sup>, 295<sup>46 48 49</sup>, 297<sup>20 21</sup>, 309<sup>46</sup>, 318<sup>36</sup>, 357<sup>29</sup>, 373<sup>40 42</sup>, 383<sup>32</sup>, 401<sup>37</sup>, 403<sup>32 37</sup>, 418<sup>45 48 49</sup>, 419<sup>5</sup>, 425<sup>24</sup>, 440<sup>43 46 48 51 54</sup>, 451<sup>51</sup>, 452<sup>37 44</sup>, 455<sup>11</sup>, 465<sup>45</sup>, 470<sup>3</sup>, 493<sup>29</sup>, 494<sup>1</sup>, 503<sup>35</sup>, 504<sup>14</sup>, 531<sup>29 34 36 41</sup>, 539<sup>18 22 44 56</sup>, 565<sup>32 33</sup>, 566<sup>11</sup>; gontami, guntami 308<sup>13 16 18</sup>, 309<sup>42</sup>, 503<sup>54</sup>; molknami, movknami 383<sup>2</sup>, 470<sup>4</sup>; movknami i slomą 297<sup>31</sup>; slomą bez movknov 296<sup>34</sup>; slomą, solomoju 77<sup>32</sup>, 153<sup>32 33</sup>, 231<sup>31 32 35 36</sup>, 242<sup>13 18 21</sup>, 245<sup>33 36 59</sup>, 246<sup>13 15</sup>, 251<sup>20 22</sup>, 252<sup>26 35 38</sup>, 275<sup>14</sup>, 287<sup>12</sup>, 301<sup>28 37</sup>, 302<sup>1</sup>, 304<sup>40 48</sup>, 309<sup>46</sup>, 312<sup>42</sup>, 318<sup>44</sup>, 323<sup>2 7</sup>, 345<sup>20 21</sup>, 357<sup>32 38 39 43 44</sup>, 373<sup>43 45 46 48</sup>, 373<sup>51 54</sup>, 395<sup>40 54</sup>, 403<sup>25 27 30</sup>, 404<sup>19 21 45 51 54</sup>, 405<sup>1 3</sup>, 409<sup>35</sup>, 418<sup>41</sup>, 440<sup>40 52</sup>, 441<sup>2</sup>, 448<sup>26 36 48</sup>, 451<sup>50</sup>, 452<sup>30 37 41 49 53</sup>, 453<sup>1 2</sup>, 455<sup>10</sup>, 465<sup>16 20 31</sup>, 470<sup>2 5 8</sup>, 493<sup>25 42</sup>, 494<sup>1 4 6 7 22</sup>, 501<sup>14 22 33 41 43 50</sup>, 503<sup>56</sup>, 504<sup>4 5 14 16 26 27 29</sup>, 506<sup>50 62</sup>, 507<sup>3</sup>, 517<sup>13 15</sup>, 519<sup>14</sup>, 531<sup>34 37 40</sup>, 539<sup>29 34 42 51 58 62 64</sup>, 540<sup>1</sup>, 566<sup>37 40</sup>.

krokvi 77<sup>18</sup>.

kuchenka, kuchienka 395<sup>52</sup>, 501<sup>41</sup>; v sieni 439<sup>10</sup>.

kuchenna, -ne, -ny komora 299<sup>17</sup>; ognisko v sieni 516<sup>48</sup>; dom 504<sup>10</sup>.

kuchnia 77<sup>30</sup>, 125<sup>55</sup>, 127<sup>34</sup>, 153<sup>34</sup>, 172<sup>44 46</sup>, 177<sup>16</sup>, 187<sup>44</sup>, 193<sup>35</sup>, 210<sup>18 21</sup>, 241<sup>9 13 15</sup>, 256<sup>54 58</sup>, 275<sup>42</sup>, 285<sup>33</sup>, 290<sup>31 32</sup>, 293<sup>25</sup>, 295<sup>25</sup>, 299<sup>12 17</sup>, 312<sup>42</sup>, 330<sup>48 51 53 55</sup>, 338<sup>13</sup>, 367<sup>35</sup>, 382<sup>1</sup>, 409<sup>35</sup>, 413<sup>10</sup>, 415<sup>7</sup>, 425<sup>52</sup>, 440<sup>2</sup>, 452<sup>37 38</sup>, 465<sup>45 46 50</sup>, 491<sup>30</sup>, 504<sup>12</sup>, 527<sup>39</sup>, 531<sup>40</sup>, 539<sup>43</sup>, 539<sup>44</sup>, 543<sup>20</sup>, 550<sup>29</sup>, 566<sup>30 32</sup>, 678<sup>30</sup>; bez komina 426<sup>48</sup>.

kurnik 295<sup>52</sup>, 297<sup>26</sup>.

kuznija 242<sup>44</sup>.

kvaderka 239<sup>46</sup> (okna s kvaderkami).

kvarta (u blony) 209<sup>40</sup>.

kvatera u blony 515<sup>62</sup>; (u obolony) 338<sup>5 7</sup>. lasienka, lazenka, laženka 181<sup>38</sup>, 309<sup>47</sup>; prostaja 275<sup>45</sup>.

lazennyye seni 177<sup>17</sup>.

laznia, laznia 134<sup>34</sup>, 135<sup>22</sup>, 152<sup>33</sup>, 172<sup>51</sup>, 177<sup>17</sup>, 187<sup>45</sup>, 193<sup>26</sup>, 212<sup>48</sup>, 240<sup>31 32</sup>, 245<sup>45</sup>, 252<sup>16 17</sup>, 257<sup>21</sup>, 292<sup>35</sup>, 299<sup>21</sup>, 312<sup>44</sup>, 349<sup>7</sup>, 357<sup>38</sup>, 373<sup>50</sup>, 381<sup>28</sup>, 382<sup>1</sup>, 383<sup>3 47</sup>, 404<sup>18</sup>, 407<sup>45</sup>, 409<sup>36</sup>, 413<sup>10</sup>, 415<sup>7</sup>, 425<sup>29</sup>, 431<sup>26</sup>, 439<sup>27 30</sup>, 440<sup>52</sup>, 455<sup>11</sup>, 465<sup>53</sup>, 491<sup>34</sup>, 493<sup>58</sup>, 494<sup>1</sup>, 515<sup>12</sup>, 517<sup>8 50</sup>, 529<sup>20</sup>, 531<sup>38 39</sup>, 532<sup>7</sup>, 551<sup>1</sup>, 560<sup>27</sup>; u prymne 308<sup>21</sup>; s primnom 367<sup>38</sup>; z prymnoju 323<sup>9</sup>; s primnečkom 305<sup>2</sup>; s prisienkom 153<sup>33</sup>; z senju 543<sup>31</sup>; s senneju 404<sup>17</sup>; s sienią 455<sup>10</sup>, 465<sup>51</sup>, 516<sup>55</sup>; z sienią 77<sup>38</sup>, 297<sup>28</sup>; z senmi 338<sup>12</sup>; z brovarem, brovarom 233<sup>17</sup>, 501<sup>49</sup>; z svetlicoju i z brovarom 245<sup>44</sup>; čeliadnaja 246<sup>14</sup>.

lednica 177<sup>19</sup>.

lipty 532<sup>5</sup> (veža z liptami).

mavkny, mavkny, movkny 296<sup>34</sup>, 297<sup>31</sup>, 373<sup>44 50</sup>, 383<sup>2</sup>, 470<sup>4</sup>.

mlyn 131<sup>10</sup>, 178<sup>8</sup>, 181<sup>2 50</sup>, 232<sup>25</sup>, 246<sup>2</sup>, 281<sup>10</sup>, 313<sup>1</sup>, 323<sup>1</sup>, 325<sup>28</sup>, 332<sup>9 18</sup>, 466<sup>8</sup>, 504<sup>19</sup>, 517<sup>1</sup>, 531<sup>38</sup>, 554<sup>11</sup>; o odnom kole 242<sup>4</sup>.

mlynek, mlynok 465<sup>53</sup>; o odnom kole 339<sup>9</sup>.

murovana, -naja vkoło glinu osiec s plotu pleciona 252<sup>31</sup>; pivnica 240<sup>34</sup>; kamenmi pivnica 330<sup>23</sup>; s kamienia pivnica 252<sup>11</sup>, 254<sup>14</sup>; kamennaja pivnica 233<sup>18</sup>.

murovany komin, komyn 172<sup>11</sup>, 219<sup>16</sup>, 240<sup>20</sup>, 241<sup>15 42</sup>, 245<sup>18</sup>, 256<sup>20</sup>, 275<sup>34</sup>, 329<sup>45</sup>, 330<sup>13</sup>, 504<sup>12</sup>; kominek, kominok 241<sup>30 36 50</sup>, 329<sup>54</sup>; palac 126<sup>8</sup>.

nabity hlinoju sviren 448<sup>4</sup>.

nakrite, nakritje 539<sup>99</sup>; solommennoje 172<sup>34</sup>. nakrity, nakrity, nakrzyty, -ta dranicami 77<sup>23 29 39</sup>, 126<sup>7 20 29 39</sup>, 337<sup>48 49</sup>, 338<sup>10 13 15 18 21</sup>, 338<sup>30 45</sup>; guntų 448<sup>38</sup>; mavknami, movknami 373<sup>43 50</sup>; slomą, solomoju 77<sup>23</sup>, 126<sup>14</sup>, 126<sup>35 39</sup>, 172<sup>43 48</sup>, 220<sup>8</sup>, 251<sup>24</sup>, 275<sup>46</sup>, 338<sup>12 42</sup>, 338<sup>43</sup>, 339<sup>1 2</sup>, 385<sup>14</sup>, 425<sup>21</sup>, 517<sup>14</sup>.

nakrivany slomą 254<sup>44</sup>.

namoščony doščkami sviren 447<sup>51</sup>, 448<sup>2</sup>.

natkany solomoju v seredine, s chvorostu vodvoje pleteny chlev 448<sup>35</sup>.

nenakrity zrub 287<sup>11</sup>.

nepokrity zrub 385<sup>17</sup>.

niekryte vropa 494<sup>10</sup>.

nienakrite vropa 493<sup>23</sup>; plg. pokrivanije.

nienakryta kletka 465<sup>33</sup>; odryna 77<sup>40</sup>.

nom dla bydla 531<sup>46</sup>, 538<sup>1</sup>; veža dla bydla 452<sup>48</sup>; do skladania zboža 517<sup>13</sup>.

obyty, obyty dranicami ganok 418<sup>50</sup>; vierchu dranicami komin 515<sup>49</sup>.

oblona, obolona žr. blona.

obolanka žr. bolonka.

obora (tvartas): 242<sup>47</sup>, 252<sup>23</sup>, 273<sup>41</sup>, 295<sup>51</sup>, 297<sup>42</sup>, 409<sup>37</sup>, 413<sup>12</sup>, 415<sup>8</sup>, 455<sup>14</sup>, 465<sup>19</sup>, 531<sup>47</sup>, 538<sup>1</sup>; dla bydla, na bydlo 299<sup>20</sup>, 309<sup>46</sup>, 345<sup>23</sup>, 504<sup>24</sup>, 506<sup>60</sup>; hde bydlo stoit 491<sup>29</sup>; v ktoroi bydlo zavirajut 543<sup>24</sup>; chroscia-na 531<sup>47</sup>; s chrostu pleciona, pleciona, z chvorostu pletenaja 234<sup>4</sup>, 254<sup>43</sup>, 506<sup>60</sup>; s plotu pleciona 252<sup>21</sup>; z polotu ohorožona 407<sup>45</sup>.

obora, oborza (gyvuliai, tvartai, gyvuliai laikyti skiriama sodybos dalis): 77<sup>57</sup>, 127<sup>21</sup>, 153<sup>40 50</sup>, 243<sup>15</sup>, 286<sup>26 31</sup>, 331<sup>39</sup>, 358<sup>37</sup>, 405<sup>8</sup>, 431<sup>33</sup>, 445<sup>38</sup>, 446<sup>45</sup>, 452<sup>5</sup>, 466<sup>11</sup>, 517<sup>38</sup>, 551<sup>33</sup>; dvorna 517<sup>38</sup>.

oborka 465<sup>24</sup> (= ovčarnia 465<sup>20</sup>); s chrostu pleciona 465<sup>52</sup>.

odylovany vkoło dvor 77<sup>35</sup>,

312<sup>53</sup>, 313<sup>4</sup>, 318<sup>40</sup>, 319<sup>42</sup>, 349<sup>8</sup>, 357<sup>33</sup>, 373<sup>44</sup>, 381<sup>27 29</sup>, 382<sup>2 13</sup>, 383<sup>41</sup>, 407<sup>47</sup>, 413<sup>13</sup>, 415<sup>9</sup>, 426<sup>50</sup>, 441<sup>1</sup>, 446<sup>43 50</sup>, 448<sup>42 43 45</sup>, 455<sup>12</sup>, 466<sup>2</sup>, 470<sup>8</sup>, 491<sup>38</sup>, 494<sup>10</sup>, 543<sup>40</sup>; abo pūnia 153<sup>47</sup>; albo šopa, v niei siano 77<sup>47</sup>; dla siana 494<sup>17</sup>, 501<sup>53</sup>; na seno, siano 403<sup>28</sup>, 538<sup>2</sup>; hde seno 178<sup>7</sup>; s sianem 504<sup>36</sup>, 507<sup>3</sup>; dla skladania, skladanja sena 345<sup>28</sup>, 452<sup>52</sup>, 539<sup>61</sup>; dla zloženja siana 331<sup>34</sup>; hde seno chovajut 491<sup>58</sup>; dla zboža 494<sup>17</sup>; na zbožje 288<sup>41</sup>; dla chovanja zboža 451<sup>13</sup>; dla skladania, skladanja zboža, zbožia 452<sup>52</sup>, 539<sup>61</sup>; na bydlo 212<sup>18</sup>; dla chovania bydla 566<sup>43</sup>; hde bydlo i svirepy 178<sup>3</sup>; na stado 212<sup>21</sup>; hde ovcy 178<sup>4</sup>; polovica z bervenja, a druhaja z chvorostu 233<sup>52</sup>; polovica z drzeva rabiona, o druga polovica s chrostu pleciona 504<sup>37</sup>; chrosciana 531<sup>44</sup>; s chvorostu 383<sup>41</sup>; pletenaja 287<sup>8</sup>; s, z chrostu, chrostu, chvorostu pleciona, pletenaja, plieciona, plieciona, plieciona, pletenaja 77<sup>48</sup>, 173<sup>11</sup>, 187<sup>55</sup>, 193<sup>34</sup>, 234<sup>9</sup>, 245<sup>38</sup>, 252<sup>25 38</sup>, 254<sup>47</sup>, 305<sup>5</sup>, 318<sup>48</sup>, 465<sup>64</sup>, 466<sup>3</sup>, 504<sup>38</sup>; s chrostu upletenaja 373<sup>33</sup>; s forostu opletena 539<sup>59</sup>; s chvorostu uroblena 452<sup>49</sup>; s plotu 309<sup>47</sup>, 339<sup>1</sup>; s plotu pleciona 528<sup>25</sup>; na seno chvorostenaja 288<sup>41</sup>; na seno s chrostu uplecena 385<sup>18</sup>; dla siana s chrostu pleciona 517<sup>14</sup>; s sianem s chrostu pleciona 507<sup>3</sup>; v ktoroi seno, s chvorostu pletenaja 402<sup>39</sup>; dla siana skladania s chrostu pleciona 257<sup>19</sup>; dla skladania sena z forostu zpletenaja 539<sup>61</sup>; dla skladanja sena z chvorostu uroblena 452<sup>52</sup>; s chrostu pleciona, v ktorei moze sie zlozyc siana okolo vozov šesciset 566<sup>40</sup>; s chrostu pletenaja, v ktoroi soloma zložona 402<sup>38</sup>; chrosciana dla kladzenia zboža 538<sup>2</sup>; z chrostu pleciona, v ktora zbože kladno 126<sup>41</sup>; dla skladania zboža z forostu zpletenaja 539<sup>61</sup>; dla skladanja zboža z chvorostu uroblena 452<sup>52</sup>.

*odrinka, odrinka, odrinka* 367<sup>38</sup>, 470<sup>7</sup>, 501<sup>54</sup>, 543<sup>42</sup>; s chvorostu pletenna 425<sup>27</sup>; s plotu na seno 338<sup>11</sup>.

*ogniško, ohniško, ohniško* 404<sup>32</sup>, 419<sup>22</sup>, 566<sup>30</sup>; v brovare 331<sup>12</sup>; v seni 331<sup>4</sup>, 404<sup>24</sup>; kuchenne v sieni 516<sup>43</sup>; u zsenkach dla robenia esc 275<sup>42</sup>.

*ogrodzenie dvora* 181<sup>34</sup>; plotov okolo dvoru 187<sup>40</sup>; (sadu) 455<sup>15</sup>.

*okenica, okennica, okienica, okiennica, okiennica, okonica, okonnica* 172<sup>40</sup>, 209<sup>18</sup>, 240<sup>41 47</sup>, 256<sup>48</sup>, 301<sup>26</sup>, 304<sup>42</sup>, 329<sup>33 38 45</sup>, 439<sup>6 10</sup>, 440<sup>8 12</sup>; zasovista 125<sup>18 30 33 49 55</sup>, 126<sup>18</sup>, 501<sup>35</sup>; prosta 465<sup>27</sup>; prosta krom zaviesov 463<sup>45</sup>; bez zavies, zaviesov 254<sup>3</sup>, 447<sup>41</sup>; przez zaviasov 501<sup>18 24</sup>; przez zaviasov i zasčepki 501<sup>10</sup>; z zaviasami 464<sup>48</sup>; na zaviesach, zaviasach, zaviesach, zaviesach 125<sup>28</sup>, 171<sup>54</sup>, 240<sup>19 25</sup>, 241<sup>28 38</sup>, 241<sup>43 49</sup>, 245<sup>12 16</sup>, 251<sup>8</sup>, 286<sup>49</sup>, 287<sup>2</sup>, 329<sup>29 57</sup>, 330<sup>18 31 35 50 52 56</sup>, 419<sup>15</sup>, 439<sup>18 24</sup>, 452<sup>32 43</sup>, 464<sup>47</sup>, 539<sup>36</sup>; na zaviesach zavešonaja 171<sup>28 29</sup>; na zaviesach, zaviasach, zaviesach zelaznych, zelaznych, zeliaznych, zeliaznych, zeliaznych 209<sup>18 26 34 37 43 49</sup>, 210<sup>8 20</sup>, 241<sup>12 34</sup> (okovnica), 250<sup>52</sup>, 254<sup>3 10</sup>, 256<sup>16 21 32 41</sup>, 329<sup>21</sup>, 515<sup>53</sup>, 516<sup>11 25</sup>; na zaviesach, zaviasach, zaviesach z zasčepkami, zasčepka 125<sup>58 44</sup>, 330<sup>41</sup>, 357<sup>21</sup>, 401<sup>84</sup>, 543<sup>15</sup>; na zaviesach i zasčepki do nich 419<sup>40</sup>; z zaviesami i zasčepkami 330<sup>48</sup>; na zaviesach, zaviesach s, z zasčepkami, zasčepkami zelaznymi, zelaznymi, železnymi 447<sup>85</sup>, 515<sup>41</sup>, 565<sup>53</sup>; na zaviesach, zaviesach, zaviesach zelaznych, zeliaznych, železných s, z zasčep-

kami, zasčepkami, zasčepkami 401<sup>28</sup>, 447<sup>27</sup>, 452<sup>25</sup>, 515<sup>52</sup>, 539<sup>27</sup>, 565<sup>47</sup>, 566<sup>23</sup>; na zaviesach zeliaznych z zasčepkami zeliaznymi 515<sup>17</sup>; na zaviesach zelaznych z zasčepkami i s przeboimi 565<sup>30</sup>; na zaviesach s klinkami 329<sup>51</sup>; na stezejach 539<sup>53</sup>. *okenko, okienko, okonko* 501<sup>39</sup>; skliane, škliannoje 309<sup>48</sup>, 404<sup>13</sup>, 455<sup>1</sup>.

*okidany chvorostom dvor* 323<sup>8</sup>. *okno* 76<sup>54 55</sup>, 77<sup>18</sup>, 125<sup>28 39 43</sup>, 209<sup>15 37 45 48</sup>, 210<sup>6 20</sup>, 241<sup>11</sup>, 245<sup>17</sup>, 251<sup>64</sup>, 252<sup>6</sup>, 286<sup>47</sup>, 293<sup>10</sup>, 297<sup>10</sup>, 299<sup>12 14</sup>, 308<sup>15</sup>, 309<sup>38</sup>, 318<sup>44</sup>, 323<sup>2</sup>, 329<sup>21 28 29 32 45</sup>, 330<sup>31 52 56</sup>, 338<sup>22</sup>, 357<sup>21</sup>, 404<sup>28 47</sup>, 431<sup>21</sup>, 439<sup>6 9 11 16 18 24</sup>, 440<sup>9 9</sup>, 447<sup>27 35 42</sup>, 448<sup>24</sup>, 463<sup>44 51</sup>, 464<sup>47 48</sup>, 465<sup>27</sup>, 493<sup>37</sup>, 501<sup>16 18 24 35</sup>, 515<sup>52</sup>, 516<sup>1</sup>, 543<sup>14 18</sup>, 565<sup>42 52</sup>; podolhovatoje 447<sup>40</sup>; virezane 256<sup>21</sup>; vyrzazane bez blon i bez okiennic 256<sup>47</sup>; bez blon, bolon, obolon 172<sup>6 32 36 38</sup>, 240<sup>48</sup>, 254<sup>9</sup>, 256<sup>40</sup>, 338<sup>7</sup>, 439<sup>6</sup>, 465<sup>18</sup>; bez bolon, obolon i okennic, okennic 172<sup>10</sup>, 240<sup>40 47</sup>; bez bolon z okonicami 301<sup>28</sup>; proste 76<sup>58</sup>, 77<sup>12 21</sup>, 125<sup>14 18 29 33 49</sup>, 125<sup>51 55</sup>, 126<sup>13</sup>, 357<sup>25</sup>(?); zasoviste 501<sup>27</sup>; papierove 254<sup>1</sup>; s paperu 292<sup>31</sup>; sklane, skliane, skliane, sklianoje, sklienoje, šklenoje, šklane, -noje, 245<sup>15</sup>, 251<sup>5</sup>, 254<sup>9</sup>, 256<sup>12 18 31</sup>, 273<sup>34</sup>, 275<sup>20</sup>, 290<sup>20 28</sup>, 297<sup>18</sup>, 299<sup>5</sup>, 308<sup>13</sup>, 323<sup>3</sup>, 330<sup>18</sup>, 345<sup>10</sup>, 357<sup>21 25</sup>, 367<sup>27</sup>, 383<sup>32 35</sup>, 385<sup>13</sup>, 401<sup>25 33</sup>, 404<sup>27</sup>, 404<sup>30</sup>, 431<sup>14 10</sup>, 439<sup>21</sup>, 440<sup>44</sup>, 452<sup>43</sup>, 531<sup>31 35</sup>; šklenoje, u derevo upravovanoje 152<sup>28</sup>; z blonami, bolonami, bolonkami, obolonami, obolony cklanymi, skliany, skliannymi, skliannymi 171<sup>20 26</sup>, 171<sup>30 54</sup>, 172<sup>8</sup>, 209<sup>28 42</sup>, 287<sup>1</sup>, 288<sup>31</sup>, 329<sup>38</sup>, 330<sup>40</sup>, 419<sup>15</sup>; z oblonami šklanam i s klinkami 329<sup>50</sup>; bez zaviesov, tylko s klinkami i zasčepka 493<sup>31</sup>; na zaviesach, zaviasach 77<sup>12</sup>, 241<sup>14</sup>, 463<sup>55</sup>; z zaviasami 493<sup>38</sup>; z zaviasami železnymi 209<sup>40</sup>; na zaviasach železných 210<sup>22</sup>.

*okonaja šklenaja bolona, obolona* 452<sup>25</sup>, 539<sup>29</sup>.

*operony* ukruh povaluš 452<sup>45</sup>, 539<sup>55</sup>.

*opleciony* vkoło chrostem folvark 504<sup>29</sup>.

*opletena* z forostu odrina 539<sup>59</sup>.

*osec, oset, osiec, osiec, osiec* 135<sup>21</sup>, 168<sup>20</sup>, 187<sup>55</sup>, 231<sup>30</sup>, 252<sup>32</sup>, 254<sup>48</sup>, 257<sup>17</sup>, 299<sup>25</sup>, 331<sup>28</sup>, 331<sup>30</sup>, 357<sup>42</sup>, 407<sup>40</sup>, 409<sup>37</sup>, 413<sup>13</sup>, 415<sup>8</sup>, 435<sup>9</sup>, 448<sup>30</sup>, 465<sup>60</sup>, 517<sup>12</sup>, 543<sup>38</sup>; osobna 426<sup>50</sup>; s pečju 153<sup>43</sup>; s primnom 173<sup>8</sup>; s sienmi 504<sup>35</sup>; z humnom 233<sup>51</sup>; s klaimem, kloimom 381<sup>28</sup>, 405<sup>9</sup>; s tokiem, tokom 297<sup>20</sup>, 302<sup>9</sup>, 305<sup>7</sup>, 308<sup>21</sup>, 312<sup>55</sup>, 313<sup>5</sup>, 318<sup>40 45</sup>, 383<sup>41</sup>, 395<sup>55</sup>, 425<sup>30</sup>, 441<sup>1</sup>, 453<sup>1</sup>, 470<sup>9</sup>, 539<sup>65</sup>; z dvierma viežčamy z jednego 193<sup>33</sup>; s plotu pleciona, vkoło glinu murovana 252<sup>30</sup>; dla mlocenia zboža s chrostu pleciona 257<sup>18</sup>; do šušenja zboža 517<sup>11</sup>; žomoitskaja 418<sup>40</sup>; žomoitskaja chrostom ohorožona i s tokom 402<sup>80</sup>.

*ostrohomo* ohorožony vkoło dvor 337<sup>47</sup>.

*ostrozony, ostrožony* plot 241<sup>56</sup>, 246<sup>23</sup>, 566<sup>48</sup>.

*ostroža* 290<sup>17</sup> (dvor ohorožony z ostrožoju).

*otyniony dvor* 501<sup>48</sup>.

*ovčarnia* ze trzech scian 465<sup>20</sup> (=oborka 465<sup>24</sup>).

*ozeredlo, ozeredo, ozeredlo, ozeredo, ozierodlo, ozierodlo, ozierodo, ozierodlo, ozierodlo, ozierodlo, jeziorodo* 77<sup>48</sup>, 126<sup>42</sup>, 153<sup>47</sup>, 173<sup>12</sup>, 181<sup>40</sup> (zrodlo), 187<sup>56</sup>, 193<sup>38</sup>, 242<sup>23</sup>, 245<sup>80</sup>, 254<sup>40</sup>, 273<sup>42</sup>, 296<sup>38</sup>, 297<sup>32</sup>, 302<sup>9</sup>, 305<sup>10</sup>, 308<sup>22</sup>, 313<sup>7</sup>, 318<sup>41 47</sup>, 339<sup>2</sup>, 373<sup>46 54</sup>, 383<sup>42 42</sup>, 396<sup>32</sup>, 402<sup>81</sup>, 405<sup>5</sup>, 407<sup>40</sup>, 409<sup>38</sup>, 413<sup>3</sup>, 415<sup>9</sup>, 418<sup>42</sup>, 425<sup>30 32</sup>, 435<sup>9</sup>, 441<sup>2</sup>, 448<sup>40</sup>, 451<sup>13</sup>, 452<sup>51</sup>, 455<sup>14</sup>, 466<sup>4</sup>, 470<sup>9</sup>, 494<sup>23</sup>, 501<sup>58</sup>, 504<sup>39</sup>, 507<sup>5</sup>, 528<sup>28</sup>, 539<sup>60</sup>,

543<sup>37</sup>, 566<sup>45</sup>; s podpory 345<sup>50</sup>. *ozeredzono* pereploty 349<sup>10</sup>. *ozierodne* preploty 357<sup>45</sup>. *oznica* 233<sup>18</sup>, 465<sup>47</sup>; dla sušenja slodu 252<sup>19</sup>; hde solod sušat 491<sup>34</sup>. *palace* murovane 126<sup>2</sup>.

*pec, peč, piec* 76<sup>58</sup>, 125<sup>48</sup>, 152<sup>27</sup>, 153<sup>27 30 45</sup> (oseti s pečmi), 177<sup>14</sup>, 212<sup>46</sup>, 219<sup>15</sup>, 220<sup>5</sup>, 231<sup>28</sup>, 233<sup>13</sup>, 240<sup>19 23 41 48</sup>, 241<sup>38</sup>, 251<sup>17</sup>, 254<sup>38</sup>, 287<sup>4</sup>, 299<sup>14</sup>, 301<sup>29</sup>, 304<sup>43</sup>, 318<sup>44</sup>, 329<sup>21 25 44</sup>, 330<sup>40</sup>, 331<sup>10</sup>, 337<sup>50 54</sup>, 367<sup>27</sup>, 383<sup>33</sup>, 425<sup>17</sup>, 431<sup>21</sup>, 439<sup>9 21</sup>, 440<sup>46</sup>, 463<sup>53</sup>, 464<sup>52</sup>, 465<sup>13</sup>, 493<sup>37</sup>, 501<sup>34</sup>, 504<sup>8</sup>, 516<sup>35 38</sup>, 565<sup>45</sup>, 566<sup>39</sup>; chliebovy 516<sup>43</sup>; prostaja, prosty 76<sup>54</sup>, 77<sup>9 18</sup>, 125<sup>39</sup>, 231<sup>23</sup>, 242<sup>29 43</sup>, 245<sup>48</sup>, 254<sup>12</sup>, 256<sup>55 46</sup>, 275<sup>34</sup>, 331<sup>2</sup>, 357<sup>25</sup>(?), 431<sup>16</sup>, 440<sup>6 11</sup>, 452<sup>42</sup>, 516<sup>31</sup>, 539<sup>55</sup>, 565<sup>59 51</sup>; prosty pobielany 566<sup>22</sup>; prostaja belaja, prosty bialy 125<sup>14 28</sup>, 404<sup>38</sup>, 501<sup>15 18</sup>; prosty roboty 304<sup>40</sup>; prostaja s kominkom 241<sup>11</sup>; prostaja s kachliov 404<sup>35</sup>; kachlei, kachlev, kachli, kochli, s kachli, s kachlov prostych 172<sup>32 37 39</sup>, 242<sup>34</sup>, 275<sup>30</sup>, 404<sup>19</sup>, 464<sup>51</sup>, 501<sup>23</sup>, 543<sup>13</sup>; bialy s prostych kachli 330<sup>49</sup>; belaja š čerepic prostych 447<sup>33 37</sup>; s kachliami prostymi čirvono, čirvono farbovany 171<sup>22 28 55</sup>; kachliov niepolievanyh 493<sup>55</sup>; čerepicnaja 288<sup>34</sup>; bialy s kachli 330<sup>55</sup>; belaja, bely, bialy, biely 295<sup>47</sup>, 301<sup>25</sup>, 323<sup>4</sup>, 330<sup>17 42</sup>, 331<sup>41</sup>, 338<sup>16</sup>; čarny, čornaja 77<sup>20</sup>, 440<sup>14</sup>, 448<sup>18 25</sup>, 465<sup>28</sup>, 501<sup>27</sup>, 501<sup>39</sup>, 566<sup>20</sup>; zelony 338<sup>22</sup>; polivany zelony 338<sup>25</sup>; polevana, polievana, polivana, -naja, -ny 240<sup>18 23</sup>, 241<sup>30 35</sup>, 250<sup>54</sup>, 256<sup>14</sup>, 286<sup>49</sup>, 287<sup>2</sup>, 329<sup>27 44 50</sup>, 330<sup>40</sup>, 357<sup>23</sup>, 401<sup>29</sup>, 419<sup>9 14</sup>, 439<sup>15 21</sup>, 440<sup>44</sup>, 452<sup>21</sup>, 455<sup>4</sup>, 463<sup>48</sup>, 503<sup>35 37 39 42 43 51</sup>, 516<sup>12 12</sup>, 539<sup>23</sup>; čerepic polivanyh 288<sup>31</sup>; polevanaja s kominkom 241<sup>45</sup>, 245<sup>9 13</sup>; polevany s kominem 463<sup>51</sup>; polivany i komin, kominek z gliny liepiony maliovany, maliovany 515<sup>22 37</sup>.

*pečyšče* 227<sup>38</sup>.

*pekarnia, piekarnia* 177<sup>15</sup>, 209<sup>33 35</sup>, 210<sup>13</sup>, 251<sup>14 16 18</sup>, 257<sup>7</sup>, 290<sup>36</sup>, 292<sup>27</sup>, 293<sup>27</sup>, 331<sup>2 3 40 41</sup>, 338<sup>17</sup>, 349<sup>5</sup>, 357<sup>30</sup>, 395<sup>55</sup>, 402<sup>46</sup>, 404<sup>45 47 50 51</sup> (=hridenka 404<sup>48</sup>), 409<sup>35</sup>, 415<sup>8</sup>, 426<sup>47 48</sup>, 435<sup>9</sup>, 440<sup>14 16</sup>, 455<sup>7 9</sup>, 465<sup>21 23 24 26 32</sup>, 501<sup>27</sup>, 506<sup>57</sup>, 516<sup>42 43 45</sup>, 531<sup>33</sup>, 537<sup>54</sup>, 550<sup>36</sup>; s primnem 382<sup>12</sup>; s primienkom 254<sup>47</sup>; z senju, senmi, sienia 338<sup>45</sup>, 455<sup>8</sup>, 528<sup>15</sup>, 543<sup>17</sup> (=hridnia 543<sup>10</sup>); z senkoju 404<sup>44</sup>; s sienčami 187<sup>42</sup>; z sienmi dla voznic 504<sup>28</sup>; na zlozenie jaryzyn 504<sup>3</sup>.

*pereplot, preplot, preplot* 12<sup>7</sup>, 77<sup>40</sup>, 126<sup>42</sup>, 152<sup>34</sup>, 242<sup>23</sup>, 245<sup>80</sup>, 252<sup>40</sup>, 254<sup>50</sup>, 257<sup>22</sup>, 287<sup>6</sup>, 296<sup>30</sup>, 297<sup>33</sup>, 302<sup>9</sup>, 305<sup>10 11 14</sup>, 308<sup>22</sup>, 311<sup>1</sup>, 345<sup>30</sup>, 349<sup>9 13</sup>, 373<sup>46 54</sup>, 383<sup>42</sup>, 396<sup>32</sup>, 402<sup>81</sup>, 405<sup>5</sup>, 407<sup>40</sup>, 409<sup>38</sup>, 413<sup>13</sup>, 415<sup>9</sup>, 418<sup>42</sup>, 425<sup>31</sup>, 431<sup>48 50</sup>, 441<sup>2</sup>, 448<sup>48</sup>, 451<sup>13</sup>, 452<sup>51</sup>, 455<sup>14</sup>, 466<sup>5</sup>, 470<sup>9</sup>, 494<sup>23</sup>, 501<sup>50</sup>, 517<sup>15 31</sup>, 528<sup>29</sup>, 532<sup>7</sup>, 539<sup>60</sup>, 543<sup>38</sup>, 551<sup>51 57</sup>, 566<sup>45</sup>; ozeredzono 349<sup>9</sup>; ozierodny 357<sup>44</sup>.

*peresvet, presvet, presvet, presviet, presviet* 367<sup>27</sup>, 517<sup>56</sup>; dla ognia 501<sup>23</sup>; gliniany, hlineny 404<sup>29</sup>, 447<sup>31</sup>; plocienny 565<sup>41</sup>.

*pietno, pietro* 565<sup>44</sup>, 566<sup>5</sup>; vierzchnie 299<sup>9</sup>. *pirtika, pirtika* 273<sup>38</sup>, 435<sup>7</sup>.

*pinvka* 172<sup>11 13</sup>, 177<sup>15</sup>, 240<sup>35</sup>, 252<sup>12 14</sup>, 330<sup>25</sup>, 330<sup>27 29</sup>, 338<sup>10</sup>, 383<sup>46</sup>, 385<sup>16</sup> (izdobka mesto pivnicy), 451<sup>10</sup>, 504<sup>15</sup>, 550<sup>56</sup>; pod domem, domom 171<sup>52</sup>, 338<sup>28</sup>, 439<sup>11</sup>; pod domkiem 501<sup>37</sup>; pod yzba 254<sup>15</sup>; pod komorą 254<sup>17</sup>; pod povalušom 431<sup>30</sup>; drzeviana pod domem 357<sup>30</sup>; drzeviana pod svyrnem 566<sup>6</sup>; kopana, -naja 452<sup>35</sup>, 539<sup>41</sup>; ziemi kopana, s kamienia murovana 252<sup>11</sup>; v zemi murovana kamenmi 330<sup>23</sup>; pod yzba i pod komorą, murovana s kamienia 254<sup>13</sup>; mu-

rovanaja 240<sup>34</sup>; kamennaja murovanaja 233<sup>15</sup>.

*pivnička* 330<sup>25</sup>; kopana 395<sup>52</sup>; s seni 401<sup>40</sup>. *pivnišne* dvri dembove 515<sup>54</sup>.

*plecenaja, pleciona, plečonaja, pletena, -naja, pletenna, plieciona, pliečiona, pliečona, -ny odrina* 287<sup>8</sup>; plot 566<sup>48</sup>; — s, z chorostu, chrostu, chvorostu: chlev 77<sup>58</sup>; kloim 254<sup>48</sup>; (klaima) polovica 507<sup>3</sup>; obora 234<sup>4</sup>, 254<sup>44</sup>, 506<sup>61</sup>; oborka 465<sup>22</sup>; odrina, odryna, odrzyna, odrzynia 77<sup>40</sup>, 126<sup>41</sup>, 173<sup>11</sup>, 187<sup>55</sup>, 193<sup>35</sup>, 234<sup>10</sup>, 245<sup>59</sup>, 252<sup>28</sup> 39, 254<sup>47</sup>, 257<sup>20</sup>, 305<sup>9</sup>, 318<sup>48</sup>, 402<sup>38</sup> 59, 465<sup>64</sup>, 466<sup>1</sup>, 504<sup>39</sup>, 507<sup>4</sup>, 517<sup>15</sup>, 566<sup>40</sup>; (odryny) polovica 504<sup>38</sup>; odrinka 425<sup>27</sup>; osieč 257<sup>19</sup>; syrník 338<sup>44</sup>; — s chorostu vodvoje, v seredine solomoju natkany chlev 448<sup>34</sup>; — s plotu, plotu: obora 252<sup>21</sup>; odryna 528<sup>25</sup>; tok 305<sup>8</sup>; — s plotu pleciona, vkolo glinu murovana osieč 252<sup>31</sup>. *plitnica* 229<sup>2</sup>.

*plot, polot* 51<sup>34</sup>, 121<sup>26</sup>, 181<sup>37</sup> 39, 186<sup>38</sup> 43, 187<sup>46</sup>, 187<sup>51</sup> 57, 193<sup>26</sup> 31 36, 242<sup>25</sup>, 297<sup>34</sup>; dvorzecky 181<sup>33</sup>; dvorny i gumieny 297<sup>37</sup>; horožony 242<sup>21</sup>; ostrožony 241<sup>56</sup>, 246<sup>23</sup>; pleciony i dobrze ostrožony 566<sup>47</sup>; ogrodzono chrostem i zerdziami 494<sup>16</sup>; ogrodžony vkolo osieči 252<sup>28</sup>; — s plotu odrina, odryna, odrynka 309<sup>48</sup>, 338<sup>11</sup>, 339<sup>1</sup>; — s plotu, plotu pleciona: obora 252<sup>21</sup>; odryna 528<sup>25</sup>; osieč 252<sup>31</sup>; — s plotu pleteny tok 305<sup>8</sup>; s polotu ohorožona obora 407<sup>45</sup>; — plotem ogrodžony, plotom ohorožony, -noje, ohorožonoje: dom (=kimas) 302<sup>12</sup>, 383<sup>3</sup>, 418<sup>38</sup>; dvor 250<sup>47</sup>, 253<sup>30</sup>, 256<sup>4</sup>, 293<sup>17</sup>; dvorec 338<sup>40</sup>; humno 418<sup>43</sup>, 441<sup>3</sup>; ohorod 233<sup>54</sup>; seliščo 233<sup>54</sup>; — plotem chroscianym ogrodžony dvor 504<sup>17</sup>; plotom prostim ohorožony dvor 431<sup>31</sup>.

*pobiane, pobilane, -na, -ny dranicami* dom, ganek, vrota 256<sup>28</sup> 30, 455<sup>9</sup>; dranicami polovica (sietlicy) 256<sup>11</sup>; gantami vrota 250<sup>48</sup>; hvozdmi železnymi dom 419<sup>9</sup>.

*pobicie, pobitje* (doma) 293<sup>18</sup>; na domie 439<sup>12</sup>.

*pobita, -taja dranicami*: kaplička 516<sup>27</sup>; stanja 566<sup>13</sup>; — gontami stajnia 241<sup>18</sup>.

*pobite, pobitje, pobityje dranicami* vrotu, vrota 77<sup>34</sup>, 290<sup>18</sup>, 404<sup>18</sup>, 516<sup>28</sup>, 566<sup>35</sup>.

*pobity, pobity, pobity* ciesnicami domek 125<sup>54</sup>; dylami ciosanemi dom 125<sup>22</sup>; dranicami dom, ganek, povaluš, sviren, svyren 125<sup>37</sup>, 126<sup>11</sup>, 172<sup>19</sup>, 245<sup>39</sup>, 287<sup>6</sup>, 290<sup>19</sup>, 329<sup>41</sup>, 515<sup>58</sup>, 516<sup>41</sup> 47 48, 566<sup>1</sup> 4 28; gontami, guntami dom, ganok, kosciol, povalyš, vschod 77<sup>48</sup>, 240<sup>27</sup> 39 40 (gruntami), 241<sup>27</sup>, 329<sup>41</sup>, 330<sup>22</sup> 38; spuntami (?) dom 240<sup>16</sup>; gozdzmy, hvozdmy zeliarnymi, železnymi dom, povaluš 272<sup>10</sup>, 418<sup>50</sup>; tarticami dom, ganok, povaluš 172<sup>16</sup> 19, 240<sup>27</sup>, 245<sup>26</sup>; — niepobity ganek 251<sup>36</sup>.

*podbity* gozdzmi zeliarnymi svirzen 295<sup>46</sup>.

*podklet, podklet, poklet, potklet* 11<sup>17</sup>, 76<sup>53</sup>, 125<sup>13</sup> 23 25, 134<sup>34</sup>, 135<sup>20</sup>, 152<sup>27</sup> 29 36, 171<sup>18</sup> 33 38, 171<sup>51</sup> 52, 172<sup>13</sup> 14, 181<sup>28</sup> 31, 187<sup>40</sup>, 193<sup>22</sup> 20, 209<sup>20</sup> 21 41 58, 232<sup>1</sup>, 240<sup>38</sup>, 241<sup>20</sup>, 245<sup>6</sup> 10 31, 245<sup>41</sup> 42 48, 256<sup>9</sup> 28, 273<sup>38</sup>, 287<sup>10</sup>, 288<sup>37</sup>, 290<sup>18</sup>, 290<sup>28</sup> 30, 292<sup>28</sup>, 295<sup>45</sup>, 304<sup>48</sup> 53, 305<sup>27</sup>, 308<sup>12</sup>, 312<sup>39</sup> 47, 329<sup>43</sup>, 345<sup>24</sup>, 349<sup>3</sup>, 357<sup>33</sup> 36, 367<sup>28</sup>, 380<sup>53</sup>, 381<sup>27</sup>, 383<sup>34</sup>, 401<sup>42</sup>, 402<sup>26</sup> 32, 402<sup>32</sup> 34, 409<sup>32</sup> 34, 413<sup>8</sup> 10, 418<sup>44</sup> 46, 431<sup>29</sup>, 435<sup>7</sup>, 440<sup>47</sup>, 442<sup>51</sup>, 464<sup>48</sup>, 465<sup>5</sup>, 470<sup>3</sup>, 491<sup>27</sup>, 503<sup>28</sup> 25 27 47, 503<sup>49</sup> 50, 516<sup>52</sup>, 527<sup>53</sup>, 537<sup>53</sup>, 551<sup>30</sup>; zamčysty 240<sup>50</sup>; s prysenkom 245<sup>19</sup>; — podklety przerabivane, przerzabivane: 503<sup>47</sup>; v komorki 503<sup>24</sup>.

*podkletok, podkletok* 77<sup>3</sup>, 245<sup>23</sup>.

*podpory* 345<sup>30</sup> (ozerodla s podpory).

*podšita, podšyta, -ty* solomoju: čeliadnia

172<sup>54</sup>; dom 172<sup>35</sup>; humno 173<sup>10</sup>; odrŭna 173<sup>10</sup>; oset 173<sup>9</sup>.

*pogrzeb* 209<sup>25</sup>, 212<sup>46</sup>.

*pokricie, pokrite, pokritje, pokryte* 251<sup>44</sup>; sloiniane, solommenoje 171<sup>34</sup>, 172<sup>40</sup>, 431<sup>27</sup>; verchu 153<sup>27</sup> 30.

*pokrita, pokryta, -taja, -te, -ti, -ty, -tyje, -to dranicami* 171<sup>43</sup> 47, 172<sup>45</sup>, 241<sup>10</sup> 21, 242<sup>29</sup>, 242<sup>41</sup>, 251<sup>18</sup>, 293<sup>23</sup> 26, 323<sup>5</sup>, 349<sup>2</sup> 4 5, 385<sup>15</sup>, 403<sup>22</sup>; gontami 404<sup>41</sup>; sloma, solomoju 77<sup>14</sup> 38, 171<sup>42</sup>, 172<sup>17</sup> 52, 245<sup>55</sup>, 251<sup>15</sup>, 252<sup>14</sup> 33, 253<sup>61</sup>, 275<sup>38</sup>, 292<sup>30</sup> 34 35, 293<sup>24</sup> 25, 349<sup>6</sup> 7, 419<sup>32</sup>, 425<sup>19</sup>, 431<sup>23</sup>, 465<sup>64</sup>, 466<sup>1</sup> 2 4, 493<sup>33</sup>, 506<sup>58</sup>, 532<sup>5</sup> 7, 543<sup>20</sup> 21 23 25 28 39; solomenym pokrytem 171<sup>34</sup>; sloma po prusku dom 516<sup>24</sup>.

*pokrivana, -ny dranicami* 254<sup>29</sup>, 256<sup>55</sup> 57 60 62, 257<sup>10</sup>; sloma 252<sup>21</sup> 24 27 37, 254<sup>21</sup> 36 39 41 42 46, 254<sup>47</sup> 49, 256<sup>7</sup> 8 11 45, 257<sup>5</sup> 7 17 20 21.

*pokrivanyje* vrotu 172<sup>47</sup>; — nepokrivanyje vrotu 171<sup>37</sup>.

*polap* 493<sup>35</sup>.

*polat* 231<sup>28</sup>; s tartic 231<sup>26</sup>.

*poly* v lazni 252<sup>17</sup>; (v lazni) 465<sup>53</sup>, 543<sup>32</sup>. *pomost* 125<sup>35</sup> (sien z pomostem), 251<sup>32</sup> (drzvi u pomostu), 329<sup>20</sup> (izba na pomoste), 329<sup>40</sup> (ganek na pomoste), 381<sup>40</sup> (dom na pomostu), 465<sup>50</sup>; v zytniku dla chovania rzeči 251<sup>20</sup>.

*pomoščona, -ny* cegloju zemlja (v svetlicy) 231<sup>27</sup>; doščyčkami most 241<sup>59</sup>.

*posad* rubleny 234<sup>9</sup>.

*pošyvanj* sloma dom 493<sup>40</sup>.

*povalyš, povaluš* 172<sup>19</sup> 20 27 31, 251<sup>35</sup> 37 39 60, 257<sup>11</sup>, 291<sup>7</sup>, 293<sup>23</sup>, 312<sup>48</sup>, 330<sup>30</sup> 32 37, 367<sup>35</sup>, 384<sup>13</sup>, 404<sup>8</sup>, 409<sup>33</sup>, 415<sup>8</sup>, 418<sup>48</sup> 53, 426<sup>4</sup>, 431<sup>30</sup>, 435<sup>6</sup>, 465<sup>7</sup>, 551<sup>21</sup> 30; z gankiem, gankom 172<sup>18</sup>, 531<sup>41</sup>; pri zemli z hanečkom 403<sup>36</sup>; na slupach 292<sup>38</sup>; pod valuš na slupach s prigankem 330<sup>29</sup>; kliec do zachovania skarbu na slupach 493<sup>28</sup> (=svyren 493<sup>24</sup>); s prikletom 383<sup>38</sup>; s podkletom 431<sup>29</sup>; nad podkletom 290<sup>28</sup>, 413<sup>9</sup>; ukruih operony 452<sup>44</sup>, 539<sup>94</sup>; plg. *zavaluš*.

*povarinia* 152<sup>31</sup>.

*povet, poviec* 153<sup>32</sup> 38, 566<sup>30</sup>; z dranic 566<sup>20</sup>.

*povietrznik* 357<sup>28</sup>.

*prenty, prety, przety* zeliarne, zeliarne: 515<sup>26</sup> 31 41 62, 516<sup>10</sup> 15; u blony 515<sup>16</sup>.

*priklet, priklet* 383<sup>38</sup>, 401<sup>42</sup>.

*prikletnyje* dveri 402<sup>18</sup>.

*priganeč* 330<sup>30</sup> 34 36.

*prikomorok, przykomorek* 451<sup>40</sup>, 465<sup>62</sup> (=komorka 465<sup>63</sup>), 539<sup>19</sup> 20.

*prikritje, przykrycie* 210<sup>29</sup>, 431<sup>13</sup>.

*prikrytaja, przykryta*, dranicami laznia 245<sup>45</sup>, 323<sup>9</sup>; — neprykrytaja, nieprzykryta kliec, klet 210<sup>28</sup>, 338<sup>42</sup>; nieprzykryta sien 210<sup>16</sup>; nieprzykryty ničim zrab 440<sup>2</sup>.

*primen, primien, prinn, prymen, prymna, prymnia, przymen* 134<sup>32</sup> 33, 135<sup>21</sup> 21, 152<sup>30</sup>, 172<sup>42</sup> 54, 173<sup>8</sup>, 210<sup>30</sup>, 233<sup>14</sup>, 254<sup>34</sup>, 301<sup>30</sup>, 305<sup>2</sup> 26, 308<sup>21</sup> (u prymne laznia), 323<sup>9</sup>, 349<sup>6</sup>, 367<sup>34</sup> 37 38, 373<sup>39</sup> 48, 382<sup>12</sup>, 383<sup>1</sup>, 404<sup>41</sup>, 407<sup>44</sup>, 419<sup>20</sup>, 431<sup>25</sup>, 435<sup>8</sup>, 440<sup>40</sup>, 456<sup>18</sup>, 532<sup>6</sup> 12, 566<sup>39</sup>.

*primienek, primneček* 254<sup>37</sup>, 305<sup>2</sup>.

*prisenok, prysenok, przysienek* 153<sup>34</sup> 44, 187<sup>50</sup>, 245<sup>19</sup>, 516<sup>58</sup>, 528<sup>28</sup>.

*proboi, przeboi* 125<sup>20</sup> 25 42 45 50 52 57 59, 126<sup>13</sup> 35, 302<sup>2</sup>, 403<sup>30</sup> 34 38, 404<sup>10</sup> 12 42 52, 405<sup>5</sup>, 418<sup>47</sup>, 419<sup>21</sup>, 431<sup>16</sup>, 451<sup>50</sup>, 452<sup>39</sup> 46, 539<sup>31</sup> 57, 565<sup>38</sup>; do zamykanja 539<sup>40</sup>; želazny 209<sup>21</sup>.

*przegrodzona* tarciami kovnata 565<sup>51</sup>.

*przeory, przewory, przeworzyny* 465<sup>17</sup>, 493<sup>33</sup>, 566<sup>14</sup>; dylovane 501<sup>42</sup>.

*przypovaluš* 465<sup>8</sup>.

*punka* 210<sup>28</sup> (=punka), 210<sup>28</sup> 29, 212<sup>61</sup>, 367<sup>38</sup>, 403<sup>27</sup>, 551<sup>58</sup> 59; abo odrŭna 153<sup>47</sup>; na senno 155<sup>40</sup>; z senom 168<sup>35</sup>; na bydlo 153<sup>45</sup>;

s chrostu na bydlo 403<sup>26</sup>.

*punka* 210<sup>28</sup> (=punia), 231<sup>34</sup>.

*ramy* 439<sup>17</sup>.

*sasek* žr. *zasek*.

*sen, seni, sien, sieni, zseni* 77<sup>2</sup> 22 38, 125<sup>20</sup> 21

125<sup>46</sup>, 126<sup>28</sup> 30, 153<sup>46</sup>, 171<sup>19</sup> 23 24 50 57, 172<sup>46</sup>,

178<sup>2</sup> 3, 209<sup>18</sup> 33 38 51, 210<sup>8</sup> 15 16 24 25, 212<sup>14</sup> 17 45

212<sup>47</sup>, 219<sup>14</sup>, 220<sup>6</sup>, 231<sup>36</sup>, 240<sup>20</sup> 32 42 44, 241<sup>32</sup> 40,

242<sup>29</sup>, 245<sup>24</sup> 32, 246<sup>12</sup>, 251<sup>2</sup> 4 6 11 15 19, 252<sup>28</sup> 9 16,

253<sup>62</sup> 63, 254<sup>5</sup>, 256<sup>20</sup> 24 26 36 38 48 50, 273<sup>34</sup> 39,

275<sup>27</sup> 28 35, 286<sup>45</sup>, 287<sup>3</sup>, 288<sup>34</sup> 36, 290<sup>34</sup>, 295<sup>48</sup> 50,

297<sup>17</sup> 26, 299<sup>6</sup> 10 11 13 17 21, 304<sup>39</sup> 45 46, 309<sup>37</sup> 40 44,

318<sup>38</sup>, 329<sup>36</sup> 37, 330<sup>12</sup> 13 44 46, 331<sup>3</sup> 4, 338<sup>12</sup> 12 18

338<sup>28</sup> 45, 345<sup>21</sup>, 349<sup>1</sup> 5 6, 357<sup>26</sup> 28 31, 367<sup>32</sup> 33,

381<sup>24</sup>, 383<sup>34</sup> 37, 395<sup>48</sup>, 401<sup>30</sup> 31 36 37 39, 404<sup>18</sup> 23 25,

407<sup>44</sup>, 419<sup>6</sup> 7 13 18 31, 425<sup>18</sup> 19 54, 431<sup>24</sup>, 435<sup>4</sup> 6,

439<sup>2</sup> 3 13 14 19 27, 440<sup>5</sup> 6 10 13 15 42 45 48 51, 447<sup>43</sup> 45

447<sup>46</sup>, 451<sup>10</sup> 11 52 53, 452<sup>21</sup> 51 32 34 42, 455<sup>8</sup> 8 10,

464<sup>39</sup> 40 42 52 53, 465<sup>1</sup> 4 12 30 31 51 52, 491<sup>27</sup> 32 33,

493<sup>33</sup> 38 40, 501<sup>20</sup> 30 32 36, 503<sup>28</sup> 30 50 52, 504<sup>2</sup> 7 13

504<sup>23</sup> 24 29 35, 504<sup>12</sup> (v sienach kuchnia),

506<sup>58</sup>, 515<sup>48</sup> 49 51 52, 516<sup>18</sup> 20 24 36 45 55 62, 519<sup>14</sup>,

527<sup>48</sup> 49 51, 528<sup>12</sup> 15, 531<sup>29</sup>, 539<sup>23</sup> 25 35 39 52,

543<sup>18</sup> 19 32, 565<sup>44</sup> 46 49, 566<sup>19</sup> 20; z gankom

245<sup>17</sup>; z pomostem 125<sup>35</sup>; vysokije na potkletach 135<sup>20</sup>; podle veży 382<sup>1</sup>; dla mlo-

cenia pred osetia 331<sup>20</sup>; lazennyje 177<sup>17</sup>.

*senca, sency, senka, senki, sienči, sienka, sienči, zsenka, zsenki* 77<sup>36</sup>, 125<sup>53</sup>, 126<sup>38</sup>,

187<sup>42</sup> 45 51, 193<sup>35</sup> 30, 231<sup>34</sup>, 275<sup>41</sup> 42, 297<sup>28</sup>, 301<sup>29</sup>,

404<sup>45</sup>, 470<sup>1</sup>, 543<sup>27</sup>, 566<sup>32</sup>.

*sietelka, sietlečka, sietlečka* žr. *svetelka*.

*sieklica, sietlica* žr. *svetklica*.

*sernik, syrník* 297<sup>25</sup>, 516<sup>56</sup>, 531<sup>37</sup>; ze vschodem 331<sup>42</sup>; s chvorostu pleteny 338<sup>44</sup>.

*syrynica* 187<sup>43</sup>, 242<sup>40</sup>, 312<sup>44</sup>, 431<sup>31</sup>, 455<sup>7</sup>, 465<sup>35</sup>;

na slupach 493<sup>36</sup>.

*skobl* 77<sup>4</sup>, 403<sup>30</sup> 34 38, 404<sup>10</sup> 12 42 52, 405<sup>5</sup>,

516<sup>53</sup>, 531<sup>30</sup>, 539<sup>38</sup>; želazny, želazny 331<sup>28</sup>,

566<sup>36</sup> 38.

*slodovnia, solodovna, solodovnia* 152<sup>33</sup>,

172<sup>52</sup>, 308<sup>19</sup>, 312<sup>50</sup>, 357<sup>30</sup>, 404<sup>18</sup>, 425<sup>29</sup>, 465<sup>46</sup>,

491<sup>31</sup>, 494<sup>1</sup>.

*sloma, solomoju* kriti, krity, kryty, krzyty

77<sup>32</sup>, 153<sup>32</sup> 33, 231<sup>31</sup> 32 35 36, 242<sup>13</sup> 18 21, 245<sup>33</sup> 36

245<sup>50</sup>, 246<sup>13</sup> 15, 251<sup>20</sup> 22, 252<sup>25</sup> 35 39, 275<sup>44</sup>,

287<sup>11</sup>, 301<sup>28</sup> 29, 302<sup>1</sup>, 304<sup>40</sup> 48, 309<sup>45</sup>, 312<sup>42</sup>,

318<sup>44</sup>, 323<sup>2</sup> 7, 345<sup>20</sup> 21, 357<sup>32</sup>



*spizarnia, spiżarnia, spiżarnia* 177<sup>17</sup>, 309<sup>41</sup>; s piecem białym 295<sup>47</sup>.

*spraty* żelazny (do okenek) 309<sup>43</sup>.  
*spuntami* pobity dom 240<sup>10</sup>; plg. *gontami*.  
*stainia, stania* 77<sup>31 32</sup>, 126<sup>12 14</sup>, 135<sup>22</sup>, 153<sup>33</sup> (=stajenka 153<sup>32</sup>), 153<sup>41</sup>, 172<sup>40 42</sup>, 177<sup>18</sup>, 181<sup>32</sup>, 187<sup>43</sup>, 193<sup>28</sup>, 210<sup>11 14 15</sup>, 212<sup>18 47</sup>, 233<sup>10</sup>, 241<sup>17 20</sup>, 245<sup>35 37</sup>, 256<sup>7</sup>, 290<sup>32</sup>, 292<sup>35</sup>, 293<sup>24</sup>, 297<sup>20</sup>, 299<sup>20</sup>, 309<sup>45</sup>, 312<sup>48 50</sup>, 323<sup>7</sup>, 331<sup>0</sup>, 338<sup>10</sup>, 338<sup>11</sup>, 349<sup>6</sup>, 367<sup>35</sup>, 382<sup>1</sup>, 383<sup>39 40</sup>, 385<sup>17</sup>, 403<sup>24</sup>, 403<sup>26 28</sup>, 405<sup>13</sup>, 409<sup>36</sup>, 413<sup>10</sup>, 415<sup>7</sup>, 431<sup>12 13</sup>, 440<sup>17 18 49</sup>, 448<sup>29 35</sup> (=stajenka 448<sup>32</sup>), 455<sup>10</sup>, 465<sup>16 37</sup>, 470<sup>4</sup>, 493<sup>41 45</sup>, 494<sup>5</sup> (=chlew 494<sup>9</sup>), 501<sup>41</sup>, 504<sup>28</sup>, 516<sup>67</sup>, 527<sup>55 57</sup>, 531<sup>37</sup>, 543<sup>21</sup>, 560<sup>27</sup>, 566<sup>12 15</sup>; prostaja dilevonaja 275<sup>44</sup>; przerabivana nadvoje 504<sup>20</sup>; s prikormom 451<sup>40</sup>, 539<sup>10</sup>; na bydło 233<sup>53</sup>, dla bydła 431<sup>34</sup>; dla bydła rogatego 494<sup>4</sup>; dla konei, koni 287<sup>11</sup>, 448<sup>30</sup>, 491<sup>20</sup>; na koni 288<sup>38</sup>; dla stada 210<sup>10</sup>; dla svirop stadnych 448<sup>30</sup>.

*stajenka* 305<sup>27</sup>, 313<sup>1</sup>, 318<sup>38</sup>, 357<sup>27</sup>, 395<sup>53</sup>, 448<sup>32</sup> (=stainia 448<sup>30</sup>); s povetju 153<sup>32</sup> (=stainia 153<sup>38</sup>); dla cieliat 494<sup>4</sup>; dla oviec 494<sup>6</sup> (=chlew 494<sup>3</sup>).

*stežeja* 539<sup>53</sup>.  
*stodola* 77<sup>40</sup>, 126<sup>37</sup>, 143<sup>53</sup>, 217<sup>55 57 58</sup>, 218<sup>41 43</sup>, 218<sup>44 40 49 51 54</sup>, 331<sup>27</sup>, 358<sup>25</sup>, 405<sup>4</sup>, 501<sup>32</sup>, 518<sup>61</sup>, 566<sup>37</sup>; na dorozę, goscincu, hostincu 309<sup>2</sup>, 343<sup>20</sup>, 451<sup>10</sup>, 519<sup>13</sup>, 532<sup>33</sup>; albo kłunia 126<sup>34</sup>; dla mlócenia 426<sup>49</sup>; dla mlodby 331<sup>20</sup>; hde molotiat 178<sup>6</sup>; gdzie zboże młocą 501<sup>51</sup>; dla zboża składania 405<sup>4</sup>; hde zboże kładut 409<sup>37</sup>; gdzie zboże z obu stron kładą 296<sup>36</sup>; dla sena 405<sup>4</sup>.

*storonica* toku 305<sup>8</sup>.  
*svetelka, svetlečka, svetlička, svetločka, svetolka, svetoločka, sviatelka, sviatlečka, sviatelka, sviatlečka, sviatlička, sviatolka, sviotelka, sviotlečka, siatlečka, siatlečka, sietlečka* 76<sup>57</sup>, 170<sup>37</sup>, 172<sup>32 34 51</sup>, 177<sup>13</sup>, 210<sup>20</sup>, 301<sup>25 27</sup>, 309<sup>38</sup>, 318<sup>38</sup>, 331<sup>41 42</sup>, 357<sup>25</sup>, 381<sup>1</sup>, 439<sup>8 8</sup>, 447<sup>33 35</sup>, 455<sup>9</sup>, 469<sup>23</sup>, 493<sup>50 53 56</sup>, 503<sup>38</sup>, 504<sup>3 11</sup>, 506<sup>58</sup>; bez peči 153<sup>27</sup>; bez primna 373<sup>48</sup>; s primnom, prymnom 134<sup>32</sup>, 152<sup>30</sup>; z sencoju 231<sup>33</sup>; s sienčami 187<sup>44</sup>, 193<sup>25</sup>; z sienia 528<sup>12</sup>; z sienim 295<sup>48</sup>; na vorotach 172<sup>31</sup>; biała na vroczech 438<sup>48</sup>; biała 439<sup>26</sup>, 504<sup>10</sup> (=izba 504<sup>13</sup>); pokojova, upokojova 503<sup>36 38</sup>; dla slug 527<sup>39</sup>; na octy 504<sup>1</sup>.

*svetklica, svetlica, sviedlica, sviatlica, sviatlyca, sieklica, sietlica* 76<sup>53 57</sup>, 77<sup>1 3 8 11</sup>, 77<sup>17 22</sup>, 125<sup>13 17 19 27 32 35 38 43 40</sup>, 126<sup>27 28</sup>, 170<sup>11</sup>, 171<sup>19 23 25 27 30 36 53 56</sup>, 172<sup>7 9 30 38 40</sup>, 177<sup>11 12 15</sup>, 209<sup>15 26 28 33 34 42 45 48</sup>, 210<sup>5 8 10 13 19</sup>, 212<sup>14</sup>, 212<sup>15 45 47</sup>, 219<sup>14</sup>, 220<sup>2</sup>, 231<sup>22 23 25 26</sup>, 233<sup>12</sup>, 240<sup>21 24 42 43 46</sup>, 241<sup>9 10 13 37 43 44 47 48</sup>, 242<sup>28 34 38</sup>, 242<sup>40 43</sup>, 245<sup>11 15 32 44 45</sup>, 246<sup>13</sup>, 252<sup>8</sup> (=yzba 251<sup>04</sup>), 256<sup>9 17 30</sup>, 273<sup>33 35 38</sup>, 275<sup>28 29 31 34 38</sup>, 286<sup>46 48</sup>, 287<sup>1 3</sup>, 288<sup>30 31 33 34</sup>, 299<sup>4 6 7 11 12 14</sup>, 299<sup>15 18</sup>, 304<sup>39 41 43</sup>, 306<sup>55</sup>, 308<sup>15</sup>, 323<sup>4</sup>, 345<sup>19</sup>, 348<sup>55</sup>, 349<sup>1</sup>, 357<sup>18 20 23 26</sup>, 367<sup>26 28 32</sup>, 381<sup>24 26</sup>, 383<sup>36</sup>, 401<sup>23 30 35</sup>, 407<sup>43</sup>, 409<sup>34</sup>, 425<sup>15 17</sup>, 431<sup>14 17</sup>, 431<sup>20</sup>, 435<sup>4 5</sup>, 439<sup>10 24 30</sup>, 446<sup>40</sup>, 447<sup>27 43</sup>, 452<sup>20</sup>, 454<sup>53</sup>, 455<sup>3 4</sup>, 465<sup>12</sup>, 391<sup>32</sup>, 493<sup>31 34 35 39 55</sup>, 515<sup>15 18</sup>, 515<sup>23 48 59 61</sup>, 515<sup>28 30</sup> (=yzba 515<sup>33</sup>), 515<sup>60</sup> (=yzba 516<sup>1</sup>), 516<sup>4 7 10 12 28 29 30 32 36 39</sup>, 516<sup>33</sup> (=yzba 516<sup>35</sup>), 516<sup>36</sup> (=yzdebka 516<sup>38</sup>), 519<sup>13</sup>, 531<sup>33</sup>, 539<sup>34</sup>, 543<sup>18 19</sup>, 559<sup>54</sup>, 565<sup>35 41</sup>, 565<sup>43 49 51</sup>, 566<sup>3 21 25</sup>; s primnom 135<sup>21</sup>, 373<sup>30</sup>, 532<sup>6</sup>; s prymnieju 323<sup>2</sup>; pry zemli 543<sup>12</sup>; nad pogrzebem 209<sup>25</sup>; na podklete 152<sup>27</sup>; vysokaja na podkletach dvuch 491<sup>20</sup>; biała 439<sup>8</sup>; kobiernicka 210<sup>11</sup>; stoloja, -vaja 240<sup>16 39</sup>, 241<sup>27 33</sup>, 245<sup>18</sup>, 445<sup>58</sup>, 515<sup>12</sup> (=yzba 515<sup>22</sup>); upokoinaja 241<sup>41</sup>; z malevanjem 171<sup>58</sup>.  
*svetličnye* dveri 539<sup>37</sup>.

*svieren, sviren, svirzen, svyren, čviren* 172<sup>1</sup>, 77<sup>28</sup>, 126<sup>1 2 7</sup>, 126<sup>11</sup> (=svironek 126<sup>8</sup>), 134<sup>33</sup>, 171<sup>48 43</sup> (=žytinik 171<sup>38</sup>), 171<sup>47 48 51</sup>, 177<sup>18</sup>, 181<sup>31</sup>, 187<sup>42</sup>, 193<sup>23</sup>, 209<sup>29 30 33 55</sup>, 210<sup>5</sup>, 211<sup>3</sup>, 212<sup>18 40</sup>, 219<sup>10</sup>, 220<sup>8</sup>, 231<sup>30</sup>, 233<sup>15</sup>, 234<sup>11 52</sup>, 241<sup>33</sup>, 245<sup>37 38 40</sup>, 254<sup>29 32</sup>, 256<sup>59</sup>, 273<sup>37</sup>, 287<sup>0</sup>, 297<sup>22</sup>, 299<sup>22</sup>, 308<sup>19</sup>, 312<sup>84</sup>, 318<sup>39 44</sup>, 319<sup>41</sup>, 331<sup>0</sup>, 383<sup>2 8</sup>, 384<sup>47</sup>, 404<sup>42 44</sup>, 415<sup>6</sup>, 431<sup>20</sup>, 446<sup>41 42</sup>, 447<sup>49</sup>, 452<sup>40</sup> (=klet 452<sup>38</sup>), 455<sup>6</sup>, 465<sup>41 43</sup>, 470<sup>4</sup>, 493<sup>15</sup>, 493<sup>24 31</sup> (=kliec povaluš 493<sup>28</sup>), 494<sup>30 42</sup>, 501<sup>43</sup> (=kliec 501<sup>44 47</sup>), 503<sup>55 57</sup>, 527<sup>51 56</sup>, 531<sup>40</sup>, 539<sup>50</sup> (=klet 539<sup>48</sup>), 543<sup>28 30 33</sup>, 550<sup>41</sup>, 559<sup>58</sup>, 566<sup>3 4 6</sup>, 566<sup>9 11 12</sup>, 678<sup>33</sup>; namoščony doščkami sosnovymi 447<sup>40</sup>; hlinoju nabity 448<sup>3</sup>; na slupach 491<sup>28</sup>; na slupach niskich 126<sup>5</sup>; na slupach niskich, gdzie zboże chovaja 77<sup>27</sup>; na slupach niskich, gdzie urzédnik svoje rzečy chova 77<sup>24</sup>; na slupach zviązanych 125<sup>58</sup>; na stolpech doščkami namoščony 447<sup>59</sup>; na slupkach z ganečkom 404<sup>40</sup>; s podkletom, podkletiem 245<sup>48</sup>, 295<sup>45</sup>, 527<sup>53</sup>; na podklete, podkletach, podkletech 241<sup>20</sup>, 288<sup>37</sup>, 409<sup>34</sup>; nad podkletom 413<sup>9</sup>; nad podkletju z gankom 290<sup>30</sup>; pry zemli 543<sup>27</sup>; zamčysty 516<sup>48</sup>; z ganečkom zamčystym 309<sup>41</sup>; skarbny z gankiem 209<sup>31</sup>; dla schovania 331<sup>5</sup>; miasny 367<sup>36</sup>; dla zbožia 431<sup>28</sup>; do sypania zboza 493<sup>25</sup>.

*svirenek, svirenok, svirnok, svironek, svironok* 77<sup>38</sup>, 126<sup>31 39</sup>, 288<sup>38</sup>, 323<sup>7</sup>, 385<sup>14 15</sup>, 455<sup>7</sup>; na slupach 126<sup>6</sup> (=sviren 126<sup>11</sup>); na slupkach 403<sup>35</sup>; na vroczech 297<sup>23</sup>; gdzie sery chovaja 299<sup>33</sup>; čeliadny 242<sup>30</sup>; gdzie rykunja svoje rzečy chova 126<sup>10</sup>.

*šefa, šopa* (na pivnicy) 177<sup>16</sup>; albo o d r y n a, v niei siano 77<sup>47</sup>.

*šyba* 337<sup>52</sup>, 404<sup>28</sup>.

*špichler, špiklierz* 181<sup>38</sup>, 426<sup>47</sup>.

*špytal* ubohich liudei meškanje 417<sup>12</sup>.

*švinarnia* 252<sup>23</sup>.

*tarcica, tarčyca, tartica* 210<sup>17</sup>, 231<sup>28</sup>, 242<sup>60 61</sup>, 251<sup>55</sup>, 663<sup>4</sup>.

*tarcicami, tarticami* pobity, pobyti dom, ganok, povaluš 172<sup>18 19</sup>, 240<sup>27</sup>, 245<sup>25</sup>; przegrodzona kovnata 565<sup>51</sup>.

*tarpuedia* 168<sup>20 22</sup>.

*tynie, tyny* z biervienia, dranicami kryty 565<sup>32</sup>; dėbove na ogrodzenie dvora 181<sup>33</sup>.  
*tok* 242<sup>21</sup>, 297<sup>30</sup>, 302<sup>9</sup>, 305<sup>9</sup>, 308<sup>21</sup>, 309<sup>49</sup>, 312<sup>55</sup>, 313<sup>5</sup>, 318<sup>45</sup>, 345<sup>28</sup>, 357<sup>42</sup>, 383<sup>4 41</sup>, 395<sup>55</sup>, 401<sup>61</sup>, 425<sup>30</sup>, 441<sup>1</sup>, 451<sup>13</sup>, 453<sup>2</sup>, 470<sup>9</sup>, 531<sup>45</sup>, 539<sup>64</sup>, 543<sup>38</sup>, 551<sup>55</sup>; przeš všyto gumno 494<sup>13</sup>; chrosciany, chvorosteny 318<sup>40</sup>, 538<sup>4</sup>; s plotu pleteny 305<sup>8</sup>; do mlócenia zbožia 517<sup>12</sup>.

*torp* 128<sup>10</sup>.

*tristenok, trysenok* dla, do svinei 383<sup>40</sup>, 404<sup>50</sup>.

*turma* (ve vroczech) 438<sup>40</sup>; pod svetločkoju 172<sup>33</sup>.

*umurovany* kotel pivny 242<sup>41</sup>.

*uplecena, upletenaja* s chorostu, chrostu odrina 373<sup>53</sup>, 385<sup>19</sup>.

*uroblena* z chvorostu odrina 452<sup>50 53</sup>.

*uschođ žr. vschođ.*

*ušak* 252<sup>1 2 6</sup>.

*vapno* 242<sup>57</sup>.

*verch, vierzch* 153<sup>30 34</sup>, 212<sup>15 16 48</sup>, 287<sup>10</sup>.  
*veža, vjeza, vieža* 135<sup>8 22</sup>, 153<sup>39</sup>, 187<sup>49 54</sup>, 193<sup>29</sup>, 212<sup>19 48</sup>, 233<sup>51</sup>, 246<sup>13</sup>, 254<sup>35 50</sup>, 273<sup>38</sup>, 290<sup>36</sup>, 292<sup>37</sup>, 293<sup>27</sup>, 331<sup>41</sup>, 338<sup>43</sup>, 345<sup>25</sup>, 373<sup>42 51</sup>, 381<sup>2</sup>, 382<sup>1</sup>, 402<sup>39 58</sup>, 404<sup>54</sup>, 409<sup>36</sup>, 413<sup>12</sup>, 415<sup>8</sup>, 419<sup>21 23 25</sup>, 425<sup>26</sup>, 452<sup>40</sup>, 470<sup>5</sup>, 528<sup>23</sup>, 539<sup>59</sup>; bez primna 301<sup>30</sup>; s primnem, primmiem, primnom, prinom, prymnom, prymnem 134<sup>32</sup>, 210<sup>29</sup>, 254<sup>34</sup>, 305<sup>1</sup>, 349<sup>6</sup>, 383<sup>1</sup>, 404<sup>51</sup>, 407<sup>44</sup>, 419<sup>20</sup>, 431<sup>25</sup>, 435<sup>8</sup>, 440<sup>49</sup>; dvorna s primnem 435<sup>7</sup>; z lipami 532<sup>4</sup>; dla, do byd-

la, na bydło 256<sup>6</sup>, 357<sup>37</sup>, 381<sup>28</sup>, 385<sup>18</sup>, 516<sup>63</sup>, 539<sup>58</sup>; nom dla bydła 452<sup>40</sup>; dla, do składania zboza 252<sup>33</sup>, 257<sup>10</sup>; dla zbožia złożenia 331<sup>31</sup>; gdzie zboże kładą 252<sup>35</sup>; hde zboże chovajut 402<sup>36</sup>; što v nei meškajut 402<sup>37</sup>.

*vežica, vežyca, viežyca, viežyca* 193<sup>34</sup>, 382<sup>12</sup>, 441<sup>18</sup>; s troch sten dla sena 419<sup>23</sup>; na zboże 212<sup>21</sup>; dla składenia zbožia 418<sup>41</sup>.

*vyški* 171<sup>57</sup>, 172<sup>8</sup>, 464<sup>43 44</sup>, 465<sup>2</sup>.  
*vorota, vrot* 54<sup>30</sup>, 171<sup>38</sup>, 172<sup>31</sup> (svetolka na vorotach), 172<sup>35 48</sup>, 173<sup>3</sup>, 187<sup>40</sup>, 209<sup>15</sup> (dom nad vrotami), 210<sup>24</sup>, 229<sup>26</sup>, 230<sup>24</sup>, 231<sup>36</sup>, 240<sup>15</sup>, 242<sup>11 13</sup>, 244<sup>24</sup>, 245<sup>6</sup> (nad vorotami dom na podkletach), 252<sup>19 35 37</sup>, 256<sup>5</sup>, 275<sup>26 33 40</sup>, 286<sup>44</sup>, 297<sup>23</sup> (svirenek na vroczech), 297<sup>24 28</sup>, 299<sup>4</sup>, 312<sup>48 50</sup>, 330<sup>39</sup>, 331<sup>21</sup> (nade vrotu komora dla chovanja ze vschodem), 331<sup>23 32</sup>, 331<sup>35</sup> (u vrot zaščepki, zamki privesistyje), 338<sup>41</sup>, 395<sup>51</sup>, 403<sup>23</sup>, 404<sup>17 20</sup>, 405<sup>3 4</sup> (u vorot skobl i proboi), 406<sup>4</sup>, 418<sup>39 44</sup>, 419<sup>28</sup>, 431<sup>12</sup>, 438<sup>48</sup> (na vroczech siatělka biała, komorka z boku, nalspodku turmy dvie po obu stron), 439<sup>26</sup>, 440<sup>48</sup>, 451<sup>10 48</sup>, 452<sup>40</sup>, 455<sup>9</sup>, 465<sup>10 18 19</sup>, 465<sup>21 23 28</sup>, 466<sup>4 9</sup>, 470<sup>2</sup>, 493<sup>33 41 45</sup>, 493<sup>44</sup> (u vrot vreciadzov i zasčepok niemaš), 501<sup>49</sup>, 504<sup>5</sup>, 515<sup>12</sup>, 516<sup>42</sup>, 527<sup>49</sup>, 528<sup>23</sup>, 531<sup>29 32</sup>, 539<sup>19 50</sup>, 565<sup>34</sup>, 566<sup>18</sup>, 621<sup>24</sup>, 623<sup>43</sup>; pod senmi 245<sup>24</sup>; pod svetločkoju 172<sup>34</sup>; dvorcove 296<sup>38</sup>, 527<sup>43</sup>; dvorne, -nyje 231<sup>32</sup>, 286<sup>43</sup>, 297<sup>22</sup>, 543<sup>31</sup>; gumienne, humennyye 252<sup>26</sup>, 296<sup>35 37</sup>, 401<sup>23</sup>, 465<sup>38</sup>; ujeznye 401<sup>23</sup>; (viezdne) bez vreciadzov i zasčepok 494<sup>21</sup>; bez vreciondzov 494<sup>14</sup>; desčane, doščanyje 252<sup>20</sup>, 448<sup>33 35</sup>, 493<sup>42</sup>; z desčok roblione 501<sup>52</sup>; z desčok urobione z zasčepkami 501<sup>52</sup>; viezdne desčane z zasčepkami, z vreciadzem 494<sup>19</sup>; desčane niekryte 494<sup>10</sup>; viezne z desčok rzabione, tytko nienakryte 493<sup>22</sup>; desčane zamčyste 494<sup>15</sup>; doščanyje na behunach z zasčepkami železnymi 448<sup>47</sup>; z doščok roblenyje na behunach i z zasčepkami železnymi 448<sup>43</sup>; prostyje 418<sup>38</sup>, 441<sup>4</sup>, 453<sup>2</sup>; proste, proboi z zasčepkami 126<sup>13</sup>; dvoiste z probojami i z zasčepkami 126<sup>25</sup>; dvoista z zasčepkami i z zamkem privesistym 331<sup>29</sup>; z zasčepkami, zasčepkami 402<sup>40 57</sup>, 465<sup>58 61</sup>, 466<sup>1 2</sup>; z zasčepkami železnymi 543<sup>41</sup>; z zasčepkami i z zamkami privesistymi 331<sup>37</sup>; z zasčepkami i z zamkiem prostym 465<sup>61</sup>; z vreciadzami i zasčepki 494<sup>14</sup>; na behunach z zasčepkami železnymi i z zamkom 448<sup>40</sup>; dvorne z zelazem dla zamknienia 465<sup>17</sup>; zamčyste z skoblami železnymi 566<sup>38</sup>; zamčystye z zasčepkami 543<sup>39</sup>; nepokrivanyje 171<sup>36</sup>; pokrivanyje zamčystye 172<sup>46</sup>; dranicami krytye, kryte, -tyje 242<sup>9</sup>, 245<sup>53</sup>, 288<sup>42</sup>, 440<sup>53</sup>, 455<sup>11</sup>, 565<sup>21</sup>; dranicami nakryto 337<sup>47</sup>; dranicami pokrytye 403<sup>22</sup>; dranicami pobijane 256<sup>4</sup>, 455<sup>9</sup>; dranicami pobite, -tije, -tyje 77<sup>34</sup>, 290<sup>17</sup>, 404<sup>15</sup>; dvornyye dranicami krytye 241<sup>54</sup>; dvorne z gankiem miedzy domami, kryte dranicami 531<sup>39</sup>; viezne dranicami pobite 516<sup>61</sup>; s fortką, dranicami pobite 566<sup>35</sup>; gantami pobijane 250<sup>48</sup>; dvornyye z doščok roblenyje, zverchu gunty nakrytye 448<sup>37</sup>; slomą kryte 252<sup>25</sup>; slomą pokryte 253<sup>61</sup>; humennyye, solomoju kryte 404<sup>55</sup>; viezne z dranic roblione, slomą kryte 506<sup>62</sup>; na slupach 331<sup>45</sup>; v slupiech z zasčepkami zelaznymi 566<sup>15</sup>.  
*vrecac, vreciadz, vreciondz, vreciac, vrzeciadz, vrzečiadz, vrzečiadz* 77<sup>4</sup>, 440<sup>19</sup>, 493<sup>27 30 44 53 55</sup>, 494<sup>14 15 21</sup>, 503<sup>30 46 49 58</sup>, 504<sup>2 35</sup>, 506<sup>60</sup>, 516<sup>49 51 53 55</sup>; zelazne 566<sup>36</sup>.  
*vschođ, uschođ* 152<sup>31</sup>, 240<sup>49</sup>, 330<sup>15</sup>, 331<sup>22 43</sup>.

515<sup>53</sup>, 516<sup>21</sup>, 565<sup>44</sup>, 566<sup>5</sup>; na gore, horu 240<sup>45</sup>, 241<sup>40</sup>, 515<sup>32</sup>, 516<sup>20</sup>; na vyški 465<sup>2</sup>; przed gankiem 126<sup>2</sup>.

zamčyste, -tyje drzvi 464<sup>44</sup>; vorota, vrota 172<sup>47</sup>, 494<sup>10</sup>, 543<sup>30</sup>, 566<sup>38</sup>.

zamčysty ganočok 309<sup>42</sup>; podklet 240<sup>50</sup>; sviren 516<sup>49</sup>.

zamek, zamok 304<sup>51</sup> 53, 330<sup>11</sup>, 446<sup>42</sup>, 448<sup>6</sup> 19 448<sup>41</sup>, 463<sup>40</sup>, 465<sup>36</sup> 40 50; do zamykanja 452<sup>47</sup>; prosty 464<sup>45</sup>, 465<sup>5</sup> 62; na vrzeczadz, vrzeczadzach 503<sup>30</sup> 46 40 58, 504<sup>2</sup> 35, 506<sup>59</sup>; nutreny, nutrny, unutrenny, vnentny, vnentrzny, vnetrzny, vnutrny 209<sup>18</sup> 32 36 47, 241<sup>31</sup> 36 40 51, 251<sup>17</sup> 12 33 39 45, 254<sup>20</sup>, 257<sup>12</sup>, 290<sup>29</sup>, 290<sup>31</sup>, 329<sup>30</sup> 40 52, 330<sup>11</sup> 15 20 33 36, 331<sup>7</sup> 23, 332<sup>1</sup>, 401<sup>44</sup>, 402<sup>28</sup>, 404<sup>35</sup>, 418<sup>51</sup>, 419<sup>8</sup> 8 14, 420<sup>3</sup> 6, 447<sup>51</sup>, 452<sup>24</sup> 40, 463<sup>48</sup> 54, 464<sup>40</sup> 54, 465<sup>1</sup> 3 9 42, 503<sup>27</sup> 34 37, 509<sup>5</sup>, 539<sup>28</sup> 58, 565<sup>56</sup>, 678<sup>33</sup>; vnutrny železny 543<sup>29</sup>; privesisty 331<sup>30</sup> 33 37; zaviesisty 446<sup>39</sup> 42 44.

zamet, zamoto rembiony zamietovany okolo dvoru 493<sup>21</sup>; s plotom ostrožonym 241<sup>50</sup>; — zamoto rembione strony v gumnie z obu stron 494<sup>12</sup>.

zamietovany rembiony zamoto 493<sup>21</sup>.

zardzicy przeplotov 517<sup>10</sup>.

zasčepka, zaščebka, zaščepka 77<sup>13</sup> 26 28 39, 125<sup>10</sup> 10 20 24 34 40 42 44 45 47 50 53 57 59, 126<sup>6</sup> 10 14 36, 209<sup>24</sup> 52 54, 209<sup>30</sup> (saščebka), 210<sup>8</sup> 20, 241<sup>30</sup>, 245<sup>47</sup>, 251<sup>18</sup>, 254<sup>38</sup> 51, 275<sup>30</sup>, 302<sup>2</sup>, 304<sup>51</sup>, 304<sup>53</sup>, 329<sup>31</sup>, 330<sup>21</sup> 24 26 28 37 41 43 45, 331<sup>8</sup> 30 33 331<sup>35</sup> 37, 331<sup>11</sup> (zaščepia), 338<sup>9</sup>, 345<sup>24</sup>, 357<sup>22</sup> 34 36 37, 401<sup>25</sup> 27 31 32 35 40 45, 402<sup>19</sup> 37 40 47, 402<sup>27</sup>, 404<sup>28</sup>, 418<sup>47</sup>, 419<sup>10</sup> 21, 431<sup>18</sup>, 446<sup>30</sup>, 447<sup>28</sup>, 447<sup>30</sup> 40, 451<sup>50</sup>, 452<sup>24</sup> (zaščepka), 463<sup>40</sup> 40, 463<sup>50</sup>, 464<sup>14</sup>, 465<sup>7</sup> 9 30 35 39 40 42 44 46 49 51 55 465<sup>58</sup> 61 63, 466<sup>1</sup> 3, 493<sup>27</sup> 30 44 52 54, 494<sup>14</sup> 20 21, 501<sup>19</sup> 26 33 37 40 46 48 53, 515<sup>30</sup> 33 46 51 54 55 61, 516<sup>5</sup>, 516<sup>14</sup> 34 38, 539<sup>21</sup> 28 38, 543<sup>15</sup> 20 40, 565<sup>37</sup> 46 47, 566<sup>24</sup>; zelazna, zeliazna, zeliiazna, želazna, železnaja, želiazna 209<sup>33</sup> 51, 220<sup>2</sup>, 250<sup>53</sup>, 251<sup>6</sup> 6 12 22 25 33 38, 252<sup>5</sup> 10 13 18, 254<sup>4</sup> 7 13 16 18 22, 254<sup>35</sup> 30 43, 256<sup>14</sup> 19 22 23 25 27 33 34 37 39 42 43 47 49 52, 256<sup>50</sup> 61, 257<sup>1</sup> 4 6 11, 447<sup>31</sup> 36 45, 448<sup>2</sup> 6 18 28 41 45, 448<sup>47</sup>, 515<sup>14</sup> 18 24 40 42, 516<sup>7</sup> 10 26 40, 543<sup>21</sup>, 565<sup>40</sup>, 565<sup>54</sup>, 566<sup>6</sup> 7 10 16 20 21.

zasek, zasek 220<sup>2</sup>, 232<sup>1</sup>, 251<sup>28</sup> 29, 254<sup>21</sup>, 257<sup>4</sup>, 304<sup>51</sup> 53, 319<sup>44</sup>, 331<sup>26</sup> (sasek), 386<sup>9</sup>, 395<sup>23</sup>, 407<sup>56</sup>, 419<sup>47</sup>, 441<sup>18</sup>, 448<sup>4</sup>, 493<sup>20</sup>, 501<sup>44</sup> 47, 566<sup>4</sup> 10; z doščok sosnovych 447<sup>52</sup>; z asievek do sypania zboža 126<sup>5</sup>.

zasovista, -te okiennica 125<sup>18</sup> 30 33 49 55, 126<sup>16</sup>, 501<sup>35</sup>; okno 501<sup>28</sup>.

zavaluš nad pokletem 357<sup>32</sup> (=klec 357<sup>35</sup>); plg. povalyš.

zavesa, zaviasa, zaviesa 76<sup>50</sup>, 77<sup>1</sup> 2 9 11-13 19, 125<sup>10</sup> 24 29 32 34 39 41 44 40, 171<sup>20</sup> 26 54, 209<sup>20</sup>, 240<sup>19</sup>, 240<sup>20</sup> 25, 241<sup>13</sup> 14 21 29 37 38 40 44 46 49 51, 245<sup>12</sup> 14, 245<sup>10</sup> 25 40, 250<sup>33</sup>, 251<sup>4</sup> 6 8 12 17 37, 252<sup>5</sup> 7 8, 254<sup>3</sup>, 254<sup>6</sup> 18 22 30 39, 256<sup>20</sup>, 257<sup>9</sup>, 275<sup>30</sup>, 286<sup>40</sup>, 287<sup>3</sup> 4, 290<sup>29</sup>, 329<sup>26</sup> 29 31 34 35 37 39 47 49 51 57, 330<sup>12</sup> 15 19, 330<sup>20</sup> 24 26 27 32 35 41 43 45 50 52 54 56, 331<sup>12</sup> 4 8 11 12, 321<sup>22</sup>, 332<sup>1</sup> 16, 338<sup>24</sup>, 357<sup>22</sup> 24 30 34 35, 358<sup>29</sup>, 383<sup>50</sup>, 401<sup>30</sup> 32 34 39 41 45, 402<sup>18</sup> 27, 403<sup>30</sup> 36, 404<sup>28</sup> 26 34 42, 418<sup>52</sup>, 419<sup>7</sup> 8 10 14 16 19, 431<sup>15</sup> 19, 439<sup>2</sup> 14 19 24, 447<sup>36</sup> 41 44, 452<sup>33</sup> 35 38 43 45, 463<sup>45</sup>, 463<sup>40</sup> 48 50 54 55, 464<sup>39</sup> 41 47 48 50 52 53, 465<sup>7</sup> 8 12 13, 493<sup>20</sup> 29 36 40 52 54, 501<sup>16</sup> 17 19-21 25 26 30 32 34 36, 501<sup>40</sup> 46 48, 515<sup>13</sup> 24 29 42 46 53 60, 516<sup>13</sup> 21 22 37, 531<sup>30</sup>, 539<sup>37</sup> 40 41 49 50, 543<sup>15</sup> 16 19, 565<sup>40</sup> 53, 566<sup>5</sup> 7; zelazna, zeliazna, zeliiazna, želazna, železnaja, želiazna 209<sup>16</sup> 17 27 31 35 37 38 43, 209<sup>44</sup> 46 49 50 52, 210<sup>7</sup> 19-22, 219<sup>5</sup>, 240<sup>40</sup> (zavecha), 241<sup>12</sup> 31 32 34, 245<sup>9</sup>, 250<sup>52</sup>, 251<sup>32</sup>, 252<sup>9</sup> 13, 254<sup>2</sup> 4 7 10 12 15, 256<sup>13</sup> 17 19 22-24 32 34 37, 256<sup>39</sup> 41 42 47 49 50 52 54 58 61 63, 257<sup>3</sup> 6 10, 275<sup>32</sup>, 299<sup>7</sup> 19 23, 304<sup>45</sup>, 329<sup>22</sup>, 337<sup>53</sup>, 401<sup>24</sup> 26 44, 447<sup>28</sup> 30 36 40 45, 452<sup>23</sup>, 515<sup>17</sup> 27 32 39 50 52 55, 516<sup>1</sup>,

516<sup>4</sup> 8 11 16-18 25 30 32 34 40, 539<sup>27</sup>, 565<sup>37</sup> 43 47, 565<sup>48</sup> 55 56, 566<sup>23</sup>.

zpletena z forostu odryna 539<sup>62</sup>. zrab, zramb, zreb, zrub, izrub 212<sup>15</sup> 17, 220<sup>10</sup> (polovica hridni staroje zhniloje izrubom stoit), 290<sup>32</sup>, 383<sup>44</sup> 46, 385<sup>14</sup>, 413<sup>10</sup>, 440<sup>2</sup>; na hridniu 134<sup>24</sup>; do izby 383<sup>43</sup>; na klet 345<sup>27</sup>; na komoru 231<sup>29</sup>; na podkletei 287<sup>9</sup>; na stainiu 385<sup>17</sup>; na sviatke 331<sup>42</sup>; zrabiono (kosciola) 127<sup>3</sup>. zrubok na chlev, na kuchniu 425<sup>20</sup>. zrodlo žr. ozeredlo.

žerdi, zerdzi 252<sup>41</sup> (v przeplotach), 425<sup>31</sup> (pereploty po 12 žerdei), 494<sup>17</sup> (zerdziami ogrodzono plot), 557<sup>42</sup> 44 (na žerdi de-revo).

žitnik, žytnik, zytynik 135<sup>21</sup>, 171<sup>39</sup>, 251<sup>29</sup> (v zytniku pomost dlia chovania rzeče), 256<sup>42</sup>, 257<sup>2</sup>, 292<sup>34</sup>, 293<sup>34</sup>, 367<sup>30</sup>, 381<sup>1</sup> 41, 403<sup>29</sup> 31, 428<sup>47</sup>, 465<sup>40</sup>; na podklete 171<sup>38</sup> (= sviren 171<sup>42</sup>); dlia sypania zboža 251<sup>27</sup>; hde zbožje chovajuť 491<sup>33</sup>.

statočki (čeledi) 304<sup>20</sup>.

statok, statek 11<sup>4</sup>, 18<sup>12</sup>, 122<sup>28</sup> (človeka), 218<sup>35</sup> (liudei), 219<sup>2</sup> 13, 273<sup>30</sup>, 292<sup>24</sup>, 296<sup>43</sup>, 301<sup>22</sup>, 303<sup>27</sup>, 345<sup>17</sup>, 346<sup>13</sup>, 349<sup>14</sup>, 384<sup>13</sup>, 385<sup>10</sup>, 386<sup>4</sup>, 445<sup>38</sup>, 453<sup>10</sup>, 559<sup>50</sup>, 560<sup>37</sup>; domovy 231<sup>48</sup>, 245<sup>1</sup>, 288<sup>25</sup>, 291<sup>3</sup>, 359<sup>34</sup>, 383<sup>29</sup>, 412<sup>28</sup>, 431<sup>53</sup>, 449<sup>15</sup>, 561<sup>28</sup>; drzevniany 296<sup>15</sup>; ruchomy 345<sup>42</sup>, 562<sup>5</sup>; ruchomy dvorny 517<sup>52</sup>; — (= gyvuliai): (dvora) 288<sup>44</sup>; (liudei) 93<sup>1</sup> (statkom eščo ne delili), 167<sup>29</sup> 35 36 38 41 52 54, 168<sup>1-22</sup> 41-58, 169, 170, 443<sup>27</sup> 35 38 40, 444<sup>17</sup> 21 24 28 41, 445<sup>6</sup> 10 11 15 34 445<sup>36</sup>, 446<sup>12</sup> 15, 461<sup>10</sup> 15 17 22 28, 462<sup>3</sup>, 562<sup>18</sup> 562<sup>31</sup> 28; (parobka) 492<sup>18</sup> 19 21.

statut 241<sup>4</sup> 64, 243<sup>23</sup> 54 60, 244<sup>22</sup>, 246<sup>9</sup> 21 40 246<sup>40</sup> 54; zemski 495<sup>29</sup>.

statutovaja nauka 307<sup>10</sup>; vina 412<sup>37</sup>.

statutovy poriadok 508<sup>30</sup> 36; šacunok 239<sup>48</sup>, 245<sup>2</sup>.

stav 143<sup>52</sup>, 145<sup>3</sup>, 171<sup>18</sup>, 181<sup>1</sup> 50 51, 188<sup>11</sup> 14 16 188<sup>18</sup>, 193<sup>33</sup> 54 56, 232<sup>32</sup>, 241<sup>58</sup> 62, 242<sup>3</sup> 5, 245<sup>30</sup>, 246<sup>2</sup> 7, 281<sup>19</sup>, 316<sup>30</sup> 53, 318<sup>40</sup> 47, 322<sup>21</sup>, 332<sup>7</sup> 9 18 19, 336<sup>5</sup>, 361<sup>52</sup>, 451<sup>18</sup>, 453<sup>4</sup>, 504<sup>19</sup>, 515<sup>10</sup>, 517<sup>8</sup>, 527<sup>18</sup>, 528<sup>44-45</sup> 48, 529<sup>29</sup>, 554<sup>11</sup>, dvorny 159<sup>22</sup>.

stavek žr. stavok.

staviščo 559<sup>13</sup>.

stavok, stavek 178<sup>8</sup>, 228<sup>44</sup>, 232<sup>30</sup>, 339<sup>8</sup> 9, 466<sup>7</sup> 8, 540<sup>1</sup>.

stelmach žr. stalmach.

stempa žr. indai.

stempne kolo 332<sup>13</sup>.

stereč žr. rinkliavos.

steška 267<sup>53</sup>.

stežeja žr. statyba.

step, stępa žr. indai.

stirta, styrtā 11<sup>38</sup> 39, 17<sup>25</sup>, 19<sup>7</sup>, 21<sup>42</sup>, 23<sup>55</sup>, 25<sup>29</sup> 20, 126<sup>58</sup>, 173<sup>12</sup>, 210<sup>33</sup>, 212<sup>59</sup>, 481<sup>47</sup>, 484<sup>38</sup>, 486<sup>9</sup>.

stodola žr. statyba.

stodolnik 284<sup>11</sup>, 299<sup>40</sup>.

stog, stoh sena, siana 212<sup>59</sup>, 374<sup>30</sup>.

stol žr. baldai.

stolec vdovi 401<sup>4</sup>.

stolia žr. bažn. daiktai.

stoliarska, -kaja, staliarskaja robota 241<sup>35</sup> 44 50, 251<sup>1</sup> 9 13 58, 254<sup>11</sup>, 256<sup>16</sup> 30, 419<sup>11</sup> 419<sup>16</sup>, 447<sup>30</sup>, 515<sup>19</sup> 20 34 47, 516<sup>2</sup>.

stoliarski, -ky stol 240<sup>17</sup>, 241<sup>20</sup>, 290<sup>23</sup>, 503<sup>33</sup> (skladany).

stoliarz 637<sup>17</sup>, 645<sup>39</sup>.

stolik žr. baldai.

stolla žr. bažn. daiktai.

stolnik VKL Mikolai Dorohostaiski 201<sup>22</sup>, 202<sup>12</sup>; VKL Jan Janovič Hleboviča 363<sup>46</sup>, 364<sup>17</sup> 19; zemli Žomoitskoi, -koje Alek-

sandr Radiminski, Radziminski 347<sup>1</sup> 7 14, 348<sup>37</sup>, 369<sup>36</sup>, 433<sup>30</sup>.

stolok žr. baldai.

stolp žr. statyba.

storona, strona (liudi dobryje, šliachta) 167<sup>4</sup>, 170<sup>39</sup>, 277<sup>50</sup>, 278<sup>28</sup>, 279<sup>13</sup>, 287<sup>29</sup> 54, 288<sup>23</sup>, 290<sup>5</sup>, 301<sup>11</sup>, 303<sup>33</sup> 43, 304<sup>28</sup>, 306<sup>21</sup>, 307<sup>5</sup>, 309<sup>31</sup>, 311<sup>22</sup>, 312<sup>3</sup> 5, 317<sup>5</sup> 11 25, 319<sup>2</sup> 41, 322<sup>43</sup>, 328<sup>1</sup>, 337<sup>7</sup> 39 43, 339<sup>18</sup>, 340<sup>8</sup>, 342<sup>4</sup>, 347<sup>21</sup>, 348<sup>51</sup>, 349<sup>39</sup>, 356<sup>43</sup>, 371<sup>18</sup> 29 41, 373<sup>11</sup>, 374<sup>43</sup>, 375<sup>6</sup> 10 28, 380<sup>15</sup> 38, 381<sup>40</sup>, 382<sup>46</sup>, 383<sup>19</sup>, 385<sup>48</sup>, 386<sup>7</sup> 20 32, 388<sup>22</sup>, 399<sup>7</sup> 43, 400<sup>11</sup>, 401<sup>10</sup> 401<sup>48</sup>, 402<sup>62</sup>, 403<sup>8</sup>, 404<sup>2</sup>, 415<sup>45</sup>, 417<sup>37</sup> 40, 421<sup>14</sup> 35 51, 422<sup>6</sup>, 424<sup>30</sup> 58, 426<sup>32</sup> 30, 427<sup>49</sup>, 430<sup>42</sup> 46 53, 437<sup>9</sup> 44, 438<sup>10</sup>, 439<sup>40</sup>, 440<sup>25</sup> 38, 441<sup>41</sup>, 442<sup>23</sup> 31 33, 444<sup>13</sup>, 449<sup>54</sup>, 451<sup>1</sup>, 455<sup>41</sup> 44, 456<sup>37</sup>, 458<sup>13</sup> 16 41, 467<sup>40</sup>, 470<sup>15</sup>, 474<sup>27</sup>, 497<sup>22</sup>, 500<sup>47</sup> 52-54, 503<sup>15</sup>, 507<sup>30</sup>, 508<sup>3</sup> 6, 512<sup>27</sup>, 514<sup>12</sup> 514<sup>10</sup>, 520<sup>23</sup>, 527<sup>26</sup>, 531<sup>5</sup> 20, 539<sup>9</sup>, 543<sup>8</sup>, 549<sup>29</sup>, 554<sup>18</sup> 24 33, 560<sup>13</sup>; — obražonaja 412<sup>37</sup>; protivnaja 136<sup>21</sup>; vystupnaja 136<sup>20</sup>; kita nežymeta.

storonica žr. statyba.

storož, strož 316<sup>58</sup> 50; lesny 213<sup>24</sup>, 215<sup>8</sup>.

storoža žr. rinkliavos.

stožok ovsa 168<sup>32</sup>.

strały žr. ginklai.

straš, strava žr. rinkliavos.

stravne legumina 503<sup>57</sup>.

straz žr. rinkliavos.

straza 664<sup>52</sup> (pod strazą lesničych); žr. rinkliavos.

straž, straža žr. rinkliavos.

streliec žr. strzeliec.

stremena žr. pakinktai.

strichar, strychar 12<sup>31</sup>, 281<sup>25</sup>.

strona žr. storona.

strož žr. storož.

struh žr. padargai.

strzeč žr. rinkliavos.

strzeliec, strzelieč, streliec 488<sup>27</sup> 46, 654<sup>49</sup> 654<sup>52</sup>, 655<sup>10</sup> 11 28 31, 657<sup>8</sup> 7 9 12 37 40, 658<sup>31</sup> 32 658<sup>47</sup> 63, 659<sup>9</sup>, 661<sup>21</sup>, 664<sup>40</sup>.

strzeliečka služba 655<sup>31</sup>, 657<sup>40</sup>, 659<sup>3</sup>.

strzelnik 37<sup>43</sup>.

strzemiona žr. pakinktai.

studnia 181<sup>33</sup>, 491<sup>19</sup>, 543<sup>31</sup>.

stupa žr. indai.

subditus 678<sup>40</sup>, 680<sup>51</sup>; plg. poddany.

subka žr. drabužiai: šubka.

sud, sąd 307<sup>40</sup> (do sudu byl pozvan), 559<sup>41</sup> (vodluch suda tvojei milosti); naležny 307<sup>38</sup> 43; — glavny, holovny tribunálny, tribunalski, trybunálny, trybunalski 239<sup>30</sup>, 244<sup>53</sup>, 248<sup>13</sup>, 369<sup>22</sup> 44, 420<sup>51</sup>, 527<sup>20</sup> 28, 549<sup>38</sup>; — zemski, ziemski: upitski 278<sup>50</sup>, 549<sup>27</sup> 549<sup>41</sup> 43, 552<sup>10</sup>; vilkomirski 369<sup>27</sup> 45; zmoidzki, žomoitski, zemli Žomoitskoi, -koje 258<sup>6</sup>, 311<sup>47</sup> 49, 317<sup>22</sup> 29 40, 417<sup>38</sup>, 421<sup>19</sup> 421<sup>23</sup> 33 44 48, 422<sup>18</sup>, 424<sup>45</sup>, 507<sup>36</sup> 55, 508<sup>35</sup>, 527<sup>29</sup>.



ki, ziemie Zmuidskie Sebastian Sebestianovič Kęstort 459<sup>9</sup>.

súdo žr. indai.

sudovaja sprava 557<sup>10</sup>, 559<sup>26</sup>.

sudovy, sądovy decret, dekret 313<sup>27</sup>, 319<sup>64</sup>, 549<sup>48</sup>; list 259<sup>58</sup>, 260<sup>18</sup>; vradovy list 561<sup>17</sup>; vypis 262<sup>18</sup> 48; zemski vriad 231<sup>3</sup>; zemski vriadnik 177<sup>24</sup>; kita nežymėta.

sądove miasto Ośmiana 139<sup>34</sup>; postanovienie 664<sup>26</sup>.

sukenka, suknia žr. drabužiai.

sukno žr. audiniai.

sum 81<sup>4</sup>, 130<sup>55</sup>, 131<sup>4</sup>; plg. ryba.

suma, summa 425<sup>42</sup> (otprava sumy skazanoje); — v sume priinavšy, pryniavšy 247<sup>32</sup>, 510<sup>34</sup>; za sumu prysužonuju otprava 421<sup>21</sup>; — u, v sume, sumie, summie penezėi, pieniedzy, pieniedzy: deržyt 247<sup>29</sup>; dzierzy obyčajem zastavnym 179<sup>35</sup>; majet 167<sup>17</sup>; (zapisala) 151<sup>38</sup>; podanie, podanje, podano 248<sup>22</sup>, 281<sup>7</sup>, 477<sup>37</sup>; podali, podanie obyčajem zastavnym 565<sup>10</sup>, 660<sup>59</sup>; postupil, postupujemo 349<sup>44</sup>, 426<sup>18</sup>; šacoval 557<sup>19</sup>; uvezal, uviazanje 239<sup>35</sup>, 339<sup>28</sup>; v zastave 310<sup>20</sup>; zastavil, zastavione 27<sup>33</sup>, 363<sup>51</sup>; zastavione, zastavlenyje podane, poddanyje 442<sup>4</sup>, 509<sup>51</sup>; zastavą, zastavoju zavedenoje, zaviesč, zaviodlem 247<sup>45</sup>, 307<sup>30</sup>, 391<sup>20</sup>; zastavnym obyčajem zaviedli, zaviodšy 395<sup>59</sup>, 461<sup>40</sup>; ne zavedeny 447<sup>7</sup>; zavedena, zavedenoje, zavela 377<sup>37</sup>, 451<sup>20</sup>, 513<sup>33</sup> 31; — za sumę, sumu penezėi, peneznuju, pieniedzy: hotovuju arendovalom 447<sup>22</sup>; otpravu čyniti 421<sup>52</sup>; skupit 265<sup>53</sup>; večnostju prodanoje 375<sup>23</sup>; na viečnosc przedali 503<sup>12</sup>; — kita nežymėta.

sunkol žr. sākul.

surzyn žr. užkuriai.

sused, susied, sąsiad, sąsiad 30<sup>11</sup>, 173<sup>36</sup>, 183<sup>17</sup>, 189<sup>35</sup>, 192<sup>6</sup>, 196<sup>52</sup>, 197<sup>63</sup>, 198<sup>10</sup> 35 52, 215<sup>52</sup>, 273<sup>21</sup>, 309<sup>58</sup>, 310<sup>13</sup> 14, 389<sup>32</sup> 35-42, 416<sup>1</sup>, 441<sup>36</sup>, 461<sup>48</sup>; bliski 294<sup>44</sup>.

sveca, švieča 350<sup>5</sup>, 677<sup>54</sup>.

svekla žr. daržovės.

svekolny kubel 242<sup>38</sup>.

svepr, sverepe, sverepka, sverepne, sveropa žr. gyvuliai.

svetelka, svetklica, svetlečka, svetlica, svetlička, svetličnyje, svetločka, svetolka, svetoločka, sviatelka, sviatlečka, sviedlica, svieren, svietelka, svietlečka, svietlica, svietlička, svietlyca, svietolka žr. statyba.

svine žr. svininoje.

svinia žr. gyvuliai.

svininoje, svine, svinnoje miaso 290<sup>62</sup>, 292<sup>47</sup>, 293<sup>37</sup>, 302<sup>7</sup>, 408<sup>35</sup>; salo 408<sup>36</sup>.

svinja žr. gyvuliai.

svinnoje žr. svininoje.

sviotelka, sviotlečka žr. statyba.

svirebka žr. gyvuliai.

sviren, svirenek, svirenok žr. statyba.

svirepa, svirepie, svirepka žr. gyvuliai.

svirnok, svironek, svironok žr. statyba.

sviropa žr. gyvuliai.

svirzen žr. statyba.

svirzepa, svynia žr. gyvuliai.

svyren žr. statyba.

svor 274<sup>45</sup>, 275<sup>15</sup>, 509<sup>1</sup>; plg. vosk.

svovolnie posial žytem poddany 46<sup>40</sup>;

zabrane przez bojary grundy 149<sup>44</sup>.

## Š.

šablia žr. ginklai.

šachovnica 422<sup>51</sup>.

šacunok 240<sup>28</sup>, 244<sup>41</sup>, 247<sup>1</sup> 16 32, 425<sup>15</sup>, 560<sup>9</sup>; statutovy 239<sup>48</sup>, 245<sup>2</sup>.

šafa žr. baldai.

šafovanie 359<sup>10</sup>.

šapka zelezna 349<sup>31</sup>; žr. drabužiai.

šata žr. drabužiai.

ščep jablonovy 241<sup>63</sup> 64, 246<sup>7</sup>.

ščuka, sčuka 81, 82<sup>2</sup> 5 7, 129<sup>51</sup> 56, 130, 131<sup>3</sup>; plg. ryba.

šebedinskoje žr. audiniai.

šedl žr. pabėgę.

šefa žr. statyba.

šerynka žr. bažn. daiktai.

šescina (korca) 556<sup>53</sup> 54 56.

šlenči žr. statyba: senca.

šlerzp žr. padargai.

šipar, sypar 636<sup>38</sup>, 638<sup>15</sup>.

šyba žr. statyba.

šybenica mestskaia 268<sup>8</sup>.

šych guzykov drotovyh 508<sup>50</sup>.

šychtovy guzyk 509<sup>44</sup>.

šyna, syna 678<sup>37</sup>; zeleza, zeliaza 274<sup>43</sup>, 551<sup>19</sup>; želazna 358<sup>28</sup>.

šyrynka žr. bažn. daiktai.

šyrokije grundy (služby oseloi) 491<sup>43</sup> 54.

šyšak žr. ginklai.

škatulka žr. indai.

škiana, sklanna, šklenaja, šklana, -naja,

šklianna, -naja, cklana, sklana, sklanna,

skliana, -naja, sklianna, -naja blona, bo-

lona, oblona, obolona 171<sup>21</sup> 27 31 55, 172<sup>9</sup>,

209<sup>26</sup> 34 40 43, 210<sup>7</sup>, 240<sup>17</sup> 22 25, 241<sup>28</sup> 33 36

241<sup>43</sup> 48, 245<sup>9</sup> 12 16, 250<sup>51</sup>, 288<sup>32</sup>, 290<sup>23</sup> 25,

293<sup>21</sup> 22, 304<sup>41</sup> 44, 309<sup>39</sup>, 329<sup>28</sup> 38 46 51 56,

330<sup>13</sup> 18 34 40 43 50 52, 331<sup>1</sup>, 337<sup>51</sup> 55, 338<sup>26</sup>,

349<sup>3</sup>, 367<sup>31</sup>, 373<sup>40</sup>, 419<sup>9</sup> 15, 425<sup>16</sup>, 445<sup>57</sup>,

446<sup>40</sup>, 447<sup>29</sup> 37 42, 452<sup>33</sup>, 454<sup>54</sup>, 455<sup>2</sup>, 463<sup>45</sup> 51

463<sup>55</sup>, 503<sup>20</sup> 20 31 38 39 41 43 53, 504<sup>7</sup> 11, 515<sup>15</sup> 25

515<sup>31</sup> 40 62, 516<sup>10</sup> 15 28 29 35, 539<sup>37</sup> 63, 565<sup>35</sup>;

bolona, obolona okonnaja 452<sup>25</sup>, 539<sup>29</sup>;

bolonka, obolonka 233<sup>14</sup>, 286<sup>48</sup>, 287<sup>1</sup>; flia-

ša 550<sup>14</sup>; plg. sklo.

škianoje, šklennoje, šklenoje, šklane,

-noje, šklanne, -noje, sklane, sklanne,

sklenoje, skliane, sklianne okenko, okien-

ko, okonko 309<sup>43</sup>, 404<sup>13</sup>, 455<sup>1</sup>; okno 152<sup>28</sup>,

245<sup>20</sup>, 251<sup>5</sup>, 254<sup>9</sup>, 256<sup>12</sup> 13 32, 273<sup>34</sup>, 275<sup>28</sup>,

290<sup>20</sup> 28, 297<sup>18</sup>, 299<sup>5</sup>, 308<sup>13</sup>, 323<sup>5</sup>, 345<sup>19</sup>, 357<sup>21</sup>

357<sup>25</sup>, 367<sup>27</sup>, 383<sup>33</sup> 38, 385<sup>13</sup>, 401<sup>25</sup> 33, 404<sup>27</sup> 36,

431<sup>15</sup> 19, 439<sup>22</sup>, 440<sup>44</sup>, 452<sup>43</sup>, 531<sup>31</sup> 35.

šklennik 142<sup>55</sup>, 143<sup>17</sup>.

šklan- žr. šklan-.

šklar 322<sup>9</sup>.

šklenna žr. indai.

škoda 319<sup>55</sup>, 362<sup>31</sup>, 440<sup>35</sup>, 665<sup>19</sup> 23.

škornie žr. avalinė.

škrynja žr. indai.

šla žr. pakinktai.

šlachetny pan 357<sup>2</sup>.

šlachta žr. šliachta.

šlamove žr. kaillai.

šlei žr. pakinktai.

šliachcic žr. šliachtič.

šliachetne, šliachetnie urodzony, urožony

249<sup>50</sup>, 430<sup>23</sup>.

šliachetskaja osoba 318<sup>21</sup>.

šliachta, slachta, sliachta, šlachta 13<sup>2</sup>,

134<sup>9</sup> (čolovek prichoži menilsia byt šliach-

toju), 226<sup>33</sup>, 240<sup>39</sup>, 269<sup>58</sup>, 277<sup>51</sup>, 279<sup>13</sup>, 317<sup>28</sup>,

328<sup>1</sup>, 339<sup>19</sup>, 349<sup>40</sup>, 375<sup>10</sup> 28, 380<sup>16</sup> 38, 385<sup>48</sup>,

431<sup>0</sup>, 432<sup>57</sup>, 455<sup>45</sup>, 501<sup>11</sup>, 508<sup>11</sup>, 539<sup>9</sup>, 652<sup>48</sup>,

663<sup>57</sup>; bojare 148<sup>10</sup>.

šliachtianka 306<sup>44</sup>.

šliachtič, slachcic, sliachcič, šliachcic

239<sup>24</sup> 52, 244<sup>55</sup>, 301<sup>12</sup>, 303<sup>33</sup>, 337<sup>8</sup>, 342<sup>41</sup>,

345<sup>48</sup>, 351<sup>3</sup>, 371<sup>18</sup> 29, 375<sup>7</sup>, 381<sup>46</sup>, 383<sup>20</sup>, 399<sup>7</sup>,

400<sup>36</sup>, 417<sup>37</sup>, 421<sup>15</sup>, 422<sup>10</sup>, 427<sup>49</sup>, 437<sup>45</sup>, 439<sup>41</sup>,

441<sup>44</sup>, 450<sup>49</sup>, 455<sup>42</sup>, 467<sup>41</sup>, 497<sup>22</sup>, 500<sup>47</sup>, 508<sup>6</sup>,

512<sup>27</sup>, 513<sup>49</sup>, 531<sup>5</sup>, 543<sup>9</sup>, 544<sup>55</sup>.

šliagi žr. drabužiai.

šlotoglavovy žr. zlotoglavovy.

šnur, šnurok, šolk, šolkovy žr. drabu-

žiai.

šopa žr. statyba.

šopoval 569<sup>38</sup>, 570<sup>59</sup>, 571<sup>40</sup> (=Tubis 568<sup>20</sup>).

šor žr. pakinktai.

špichler, špiklierz, špytal žr. statyba.

šragi žr. baldai.

šrubovany lichtarz 285<sup>27</sup>.

ššedl žr. pabėgę.

štof žr. indai.

štrychovaja, štrychovana, -naja solianka

164<sup>21</sup> 22, 165<sup>33</sup> 34, 166<sup>37</sup> 38.

štučka, šuba, šubka, šupka žr. drabu-

žiai.

švager, švagier žr. užkuriai.

švieča žr. sveca.

švinarnia žr. statyba.

## T.

taberna 679<sup>3</sup>; plg. korčma.

tabernator 678<sup>61</sup>; plg. korčmit.

tahlyje žr. tiahlyje.

taler, talerka, talier, talierz žr. indai.

tarcica žr. statyba.

tarcicna pila 211<sup>14</sup>.

tarča žr. ginklai.

tarčyca žr. statyba.

tarelka žr. indai.

targ zvyčajny 396<sup>7</sup>.

targova, torhovaja bečka 446<sup>51</sup>, 678<sup>8</sup> (3

vondery t. j. pol bečki targovei), 678<sup>9</sup> 44;

mera 448<sup>7</sup>, 449<sup>14</sup>; vilenskaja mera 448<sup>15</sup>,

449<sup>11</sup>.

targove žr. rinkliavos.

targovy, torhovy dzien ve čvartek 31<sup>29</sup>;

plac 322<sup>10</sup>.

tarpupedia, tartica žr. statyba.

tastament žr. testament.

tatarzyn 85<sup>42</sup>; plg. A: Tatarinovič,

Tatarovič, Totarovič.

tekun, ciekun 567<sup>33</sup>, 569<sup>52</sup>, 572<sup>17</sup>.

tele, telia, telica žr. gyvuliai.

tenuta 680<sup>10</sup>.

tenutarius žr. deržavca.

terebit 450<sup>44</sup> 47.

terlica žr. indai.

terlik žr. drabužiai.

termina 551<sup>5</sup>.

tesla žr. ciesla.

testament, dastament, tastament, testa-

ment 151<sup>43</sup>, 152<sup>41</sup>, 229<sup>54</sup> 55, 230<sup>44</sup>, 236<sup>27</sup>,

261<sup>9</sup>, 296<sup>16</sup>, 305<sup>35</sup>, 308<sup>64</sup>, 420<sup>15</sup> 21, 514<sup>44</sup>; os-

tatočnoi, -noje voli 151<sup>38</sup>, 235<sup>2</sup>, 439<sup>9</sup>.

testamentovy vypis 420<sup>48</sup>.

tezaurs žr. skarb.

testament žr. testament.

thesaurus žr. skarb.

tiahla, -laja, ciahla, ciagla, čiahla služba

91<sup>38</sup> (na ciahla službę ma byc obrocona

ziemia), 169<sup>33</sup>, 214<sup>17</sup>, 215<sup>34</sup>, 335<sup>1</sup>, 368<sup>18</sup> 22

368<sup>27</sup> 44, 376<sup>29</sup>, 377<sup>10</sup>, 398<sup>40</sup>, 410<sup>53</sup>, 475<sup>44</sup>

475<sup>49</sup> 53 57 63, 476<sup>6</sup> 11 15 21 30 35 41 46 53, 477<sup>1</sup> 9 13,

561<sup>20</sup>; služba liudei 306<sup>10</sup>, 450<sup>5</sup>; vloka, vo-

loka 176<sup>44</sup>,

tiahlyje, ciachle, ciahle, ciegie, čiagli, ciegie, tiahlyje liudi, liudzie, ludzie: 18<sup>46</sup>, 22<sup>5</sup>, 25<sup>38</sup>, 28<sup>20</sup>, 133<sup>43</sup>, 134<sup>38</sup>, 135<sup>10 25</sup>, 143<sup>51</sup>, 155<sup>49</sup>, 156<sup>46</sup>, 167<sup>19</sup>, 181<sup>6</sup>, 221<sup>23</sup>, 222<sup>25</sup>, 223<sup>6</sup>, 224<sup>11 17</sup>, 231<sup>51</sup>, 234<sup>17</sup>, 253<sup>29</sup>, 281<sup>40</sup>, 289<sup>30</sup>, 291<sup>9</sup>, 292<sup>53</sup>, 359<sup>27</sup>, 371<sup>34</sup>, 376<sup>13</sup>, 380<sup>47</sup>, 381<sup>3</sup>, 382<sup>3</sup>, 396<sup>44</sup>, 409<sup>21</sup>, 410<sup>6</sup>, 412<sup>9 13</sup>, 413<sup>28</sup>, 414<sup>1</sup>, 415<sup>27</sup>, 429<sup>2</sup>, 430<sup>28</sup>, 441<sup>27</sup>, 443<sup>2 10</sup>, 444<sup>46</sup>, 446<sup>17</sup>, 449<sup>38</sup>, 454<sup>1</sup>, 475<sup>41</sup>, 491<sup>41</sup>, 540<sup>30</sup>, 545<sup>20</sup>, 557<sup>47</sup>, 558<sup>20</sup>, 559<sup>5</sup>, 560<sup>25</sup>; oičiče 545<sup>23</sup>; otčiznyje, otčys-tyje 27<sup>52</sup>, 547<sup>15 17</sup>; otčiznyje nepochožije 27<sup>42</sup>; otčiznyje veldomyje 218<sup>22</sup>; — pod-dani, poddanyje: 257<sup>44</sup>, 349<sup>49</sup>, 442<sup>19</sup>; ose-lyje 401<sup>20</sup>; otčyznyje 349<sup>48</sup>; — povinnyje 332<sup>25</sup>.

tiahnenje žr. rinkliavos.

tiahnennoje zoloto 235<sup>36</sup>.

timcovy žr. kailiai.

tivun, civun, civun, cyvun, čyvun, čyvun, tyvon (beržanski) Malcher Šemiot 663<sup>47</sup>; biržinianski Sebestyan Mikolajevič 200<sup>34</sup>; gondinski, gondynski Mikolai Doroho-staiski 201<sup>23</sup>, 202<sup>13</sup>; gondynski Jaroš Vo-lovič 479<sup>28</sup>; koršovski kn. Jurij Borovski 153<sup>11</sup>; koršovski kn. Michal Borovski 178<sup>9</sup>; volosti krožskoje Ivan Andrejevič Ilgovski 557<sup>15</sup>, 559<sup>32</sup>; mediganski Jan Odachovski 163<sup>3</sup>; oiragolski Mikolai Stan-kevič 208<sup>40</sup>; oiragalski Sebestian Sebes-tianovič Keštort 459<sup>3</sup>; pojurski Stanislaw Stanislawovič Šemet 311<sup>37</sup>; pojurzski Ja-roš Volovič 479<sup>23</sup>; retovski Marek Vnuč-ko 668<sup>24 42</sup>; starosta retovski Lev Sa-peha 341<sup>47</sup>; šovdovski Voiciech, Voitech Be-levič, Bilevič 200<sup>27</sup>, 311<sup>53</sup>; tverski, volosci, volosti tverskiei, tverskoje Andrei, Andrei Andrejevič Ilgovski 199<sup>31</sup>, 202<sup>3</sup>, 205<sup>3 11</sup>; cvierski Mikolai Stankievič 573<sup>25</sup>; uz-vietski Siemion Voina 177<sup>44</sup>; viešvianski Voiciech Stabrovski 247<sup>44</sup>; vilenski Den-hof 31<sup>9</sup>; vilenski Pavel Giedroic 68<sup>27</sup>, 70<sup>44</sup>, 70<sup>48</sup>, 71<sup>24 37</sup>, 72<sup>37</sup>, 82<sup>33</sup>, 102<sup>52</sup>, 104<sup>3 42</sup>; (vi-lenski) Siemko (Mackovič 1528—1541) 40<sup>33</sup>; vilenski Matfei Bohdanovič Oginski 153<sup>30</sup>, 156<sup>42</sup>; žoranski Jan Odachovski 163<sup>3</sup>; žr. rinkliavos; — 17<sup>45</sup>, 18<sup>49</sup>, 23<sup>43</sup>, 24<sup>1</sup>, 213<sup>37</sup>, 214<sup>31</sup>, 319<sup>35 51 57 59</sup>, 334<sup>10</sup>, 396<sup>41</sup>, 449<sup>40</sup>, 551<sup>63</sup>; plg. A: Civunovič, Ti-vunaitis, Tivunos.

tivunec, čivuneč 405<sup>50</sup>, 678<sup>38</sup>.

tivunovaja pojurskaja Stanislawovaja Še-metovaja 236<sup>9 20</sup>, 441<sup>52</sup>; šovdovskaja Voi-techovaja Belevičovaja 311<sup>34</sup>, 317<sup>35</sup>, 318<sup>9</sup>.

tivunstvo, civunstvo, cyvunstvo, čivunst-vo, čyvunstvo, tyvonstvo Mnieišych Dyrvian 667<sup>8</sup>; korševskie 663<sup>45</sup>; oiragols-koje 208<sup>34</sup>; pojurskie 663<sup>45</sup>; vešvianskie, viešvianskie 264<sup>14-63</sup>, 265<sup>2-10</sup>, 266<sup>2 5</sup>; vi-lenskie 31<sup>3 19</sup>.

tynie, tyny žr. statyba.

tyvon žr. tivun.

tyvonstvo žr. tivunstvo.

tkacki obrus 402<sup>12</sup>.

tkackie načynie 286<sup>9</sup>; plotno 550<sup>38</sup>.

tkáč 272<sup>55</sup>, 314<sup>9</sup>, 321<sup>48</sup>, 644<sup>22</sup>.

tkanka žr. drabužiai.

tloka žr. rinkliavos.

tlumok žr. drabužiai.

tok žr. indai, statyba.

tokar 281<sup>24</sup>.

tolkač, tolkačyk žr. indai.

toloka žr. rinkliavos.

tonia 81, 82<sup>5 7</sup>, 129<sup>40 50 54 55</sup>, 130, 131<sup>2 3</sup>.

topor žr. padargai.

torhovaja, -vy žr. targova, -vy.

torknušova žr. kailiai.

torp žr. statyba.

tovar 325<sup>61</sup>.

tovariš, tovaryš 318<sup>25</sup>, 432<sup>10</sup>.

trabnik žr. indai.

treinla (vloki) 552<sup>59</sup>, 554<sup>4</sup>.

tribunalny, tribunalski, trybunalny, try-bunalski dekret 457<sup>24</sup>; glavny, holovny sad, sud 239<sup>31</sup>, 369<sup>22 44</sup>, 420<sup>52</sup>, 527<sup>27 28</sup>, 549<sup>33</sup>; vidimus 420<sup>22</sup>.

trinoch, trinožok žr. indai.

tristenok žr. statyba.

triticum žr. rinkliavos.

trybunalny, trybunalski žr. tribunai-ny.

trynog, trynoch, trynožok žr. indai.

trysenok žr. statyba.

truba žr. ginklai.

trukcas kr. Benedykt Voina 513<sup>46</sup>.

truna 358<sup>14</sup>.

trzeviki žr. avalinē.

trzynog, trzynozek žr. indai.

turecka koldra 510<sup>11</sup>.

turecki kobierec 295<sup>3</sup>; žr. audiniai.

tureckie, tureckoje sedlo, siodlo 172<sup>29</sup>, 358<sup>30</sup>.

turibularz žr. bažn. daiktai.

turma žr. statyba.

turskie naglovki 286<sup>2</sup>.

tverdost list 467<sup>48</sup>.

## U

uber, ubior žr. drabužiai.

ubohi — ubohich liudei meškanje 417<sup>12</sup>.

ubostvo, ubozstvo 304<sup>26</sup>; — dla, dla, pro ubostvo, ubozstvo: do dvora vziata vel-domka 548<sup>31</sup>; na robote ne chodi 335<sup>53</sup>; dano volei, voli rok, volny rok, dvie le-cie 54<sup>3</sup>, 56<sup>23</sup>, 69<sup>54</sup>, 88<sup>55</sup>, 117<sup>54</sup>, 123<sup>6</sup>.

ubrane, ubranie, ubranje žr. drabu-žiai.

uchod 492<sup>37</sup>, 562<sup>3 4</sup>.

uchvalona sierebčyna 664<sup>36</sup>.

uciazenie poddanych 484<sup>43</sup>, 490<sup>1</sup>; plg. obciazenie.

učastnik, učesnik 398<sup>36</sup>, 423<sup>7 42</sup>, 426<sup>8</sup>, 466<sup>57</sup>, 544<sup>47</sup>.

učstivaja šliachtianka 306<sup>45</sup>.

učstivost pristoinaja 306<sup>44</sup>.

učtyvyje posluhi 347<sup>6</sup>.

ugodlivi, ugodlivi list 373<sup>26</sup>, 437<sup>48</sup>.

uhodny dobrovolny večysty list 400<sup>39</sup>.

uima pozytkov skarbu kr. 484<sup>42</sup> (vina), 489<sup>22</sup>.

uklei 81<sup>4</sup>; plg. ryba.

ulica, uliča (dvora) 491<sup>18</sup>, 528<sup>37</sup>; (siola) 199<sup>17</sup>, 203<sup>15</sup>, 204<sup>14</sup>; kita nežymēta.

umarščyzna, umarščyzna 491<sup>8</sup>, 216<sup>20 21</sup>; plg. o dumarščyzna.

umocovany, vmocovany 291<sup>6</sup> (listom), 29<sup>23</sup>, 30<sup>24</sup>, 230<sup>46</sup>, 231<sup>8</sup>, 232<sup>27 35</sup>, 317<sup>51 54</sup>, 319<sup>18</sup>, 362<sup>33</sup>, 549<sup>17 38</sup>, 552<sup>2 12</sup>, 554<sup>28</sup>.

umurovany, uplecena, upletenaja žr. sta-tyba.

upominalny, upomynalny list 233<sup>46</sup>, 262<sup>34</sup>, 262<sup>36 50 54</sup>, 263<sup>11</sup>, 369<sup>50 59</sup>.

upuste žr. vpuscie.

urad, urēd, urēnd, uriad, urzād, urzed, vrad, vriad 291<sup>9</sup> (z uriadu dal vižom), 171<sup>14</sup> (z uriadu pridany vozni), 179<sup>45 50</sup>, 180<sup>5 15</sup>, 248<sup>16</sup>, 277<sup>42</sup> (z uradu prydaný vozny), 278<sup>50</sup> (naležny), 392<sup>2</sup>, 481<sup>55 60</sup>, 482<sup>14</sup>, 508<sup>28</sup> (na vriade pryznal), 561<sup>7</sup> (z uriadu dan uviazčym vozny), 562<sup>14</sup> (z uriadu pridany vozny), 566<sup>49</sup> (staros-cin), 570<sup>37</sup> (na urzād panu staroscje vlo-ki), 574<sup>5</sup> (urzād ma v svei spravie prze-vos), 574<sup>42</sup> (urzędowi przydano sianozę-ci); velenski 208<sup>37</sup>; — grocki, grodski:

kovenski 305<sup>30</sup>; ošmenski 167<sup>10</sup>; upitski 363<sup>9</sup>, 562<sup>9</sup>; zmoidzki, žomoitski, starostva žomoitskoho, zemli Žomoitskoi, ziemie Zmodskie 262<sup>14</sup>, 301<sup>8</sup>, 309<sup>15</sup>, 373<sup>18 23</sup>, 434<sup>39</sup>, 439<sup>39</sup>, 513<sup>47</sup>; — starostva: upitskoho 369<sup>59</sup>, 370<sup>14</sup>; zmoidzkiego, žomoitskoho 258<sup>11</sup>, 559<sup>29</sup>; — zemski, ziemski: kovenski 233<sup>1 45</sup>, 303<sup>32</sup>; sudovy (kovenski) 231<sup>3</sup>; hospodarski slonimski 278<sup>47</sup>; upitski 549<sup>18</sup>, 549<sup>32</sup>; hospodarski (upitski) 240<sup>10</sup>; vilko-mirski 369<sup>60</sup>; zmoidzki, zmoidzki, žo-moitski, zemli Žomoitskoi, -koje 262<sup>10</sup>, 263<sup>17 24</sup>, 300<sup>30</sup>, 311<sup>24</sup>, 317<sup>12 25</sup>, 345<sup>5</sup> (hospo-darski), 373<sup>18 23 28</sup>, 375<sup>32</sup>, 434<sup>33 40</sup>, 435<sup>2</sup>, 508<sup>33</sup>, 531<sup>8</sup> (hospodarski) 532<sup>1</sup>; — žr. rinklia-vos.

uradnik, urzednik, urzendnik, urzędnik, vradnik, vriadnik 403<sup>35</sup>, 77<sup>24</sup>, 122<sup>33</sup>, 126<sup>25</sup>, 170<sup>43</sup>, 187<sup>40</sup>, 208<sup>24</sup>, 311<sup>10</sup>, 312<sup>49</sup>, 319<sup>60</sup>, 464<sup>8 12 14</sup>, 552<sup>10</sup>, 664<sup>23 25</sup>; (belevičski) Voi-tech Vismin 539<sup>15</sup>; (feidanski) Mikolai Ka-menski 337<sup>35</sup>; hanutski Martin Lapicki 167<sup>8</sup>; (hanutski) Pozniak 170<sup>63</sup>; javniški Jan Prečyševski 317<sup>48 50</sup>, 318<sup>24</sup>, 319<sup>2</sup>; kel-menski Matfei Paškovič 216<sup>43</sup>; oiragolski Razmus 208<sup>41</sup>; rakanciski, rakmičyški Jerzek, Jerzyk 64<sup>32</sup>, 79<sup>61</sup>; samiliški 227<sup>30</sup>; skočunski Jakub Dlužnjevski 508<sup>8</sup>; šov-kianski Baltromei Sudimont 444<sup>10</sup>; tov-janski Jan Stanislawovič 370<sup>5</sup>; (vielonski) Stanislaw Grodzicki) 201<sup>24 31</sup>, 202<sup>15 23</sup>; žo-ranski Bohuš Janovič 163<sup>1</sup>, 166<sup>45</sup>; — vriadniki zemskie: upitskie 239<sup>15</sup>; hos-podarskie sudovyje povetu kovenskoho 177<sup>23</sup>; — žr. rinkliavos.

vriadničiek (belevičski) Pavel Avgušty-novič 451<sup>38 39</sup>.

urēd žr. urad.

urēdnik žr. rinkliavos.

urēdovnie, urzędovnie, vradovne 337<sup>40</sup>, 520<sup>23</sup>, 554<sup>27</sup>.

urēnd, uriad žr. urad.

urialdovy, urzēdovy, vradovy, vriadovy registr 129<sup>31</sup>; zapis 307<sup>30</sup>; — list: grodski 370<sup>16</sup>; sudovy 561<sup>17</sup>; uviazčy 561<sup>4</sup>.

urzēdničy dom 531<sup>32</sup>; domek 537<sup>54</sup>.

urzēdova, vriadovaja pečat 178<sup>20</sup>; vloka 571<sup>16</sup>.

urzēdove, vriadovyje knihi, księgi 152<sup>21</sup>, 152<sup>20</sup>, 153<sup>1</sup>, 358<sup>40</sup>.

urzēdove, vradovnoje, vriadovnoje skazan-je 560<sup>7</sup>; soznanje 307<sup>35</sup>; vychovanie 577<sup>58</sup>.

urobienie 78<sup>24</sup> (ku urobieniu morgi).

uroblena žr. statyba.

uročišče, uročiščo, uročysče, uročyšče, uročyščo, vročiščo, vročyšče, vročyščo 123<sup>21</sup>, 325<sup>4</sup>, 326<sup>8 38 44</sup>, 409<sup>8 22</sup>, 585<sup>13 15</sup>, 622<sup>12</sup>, 623<sup>11</sup>, 624<sup>12</sup>, 663<sup>44</sup>; Akmienos vingis 617<sup>8</sup>; Andreiški 138<sup>30</sup>; Antgierves 625<sup>23</sup>; Ant karklu 624<sup>59</sup>; Antupis 603<sup>3</sup>; Apidemeles 140<sup>1</sup>; Apidomela 161<sup>51</sup>; Atkeistynes 625<sup>29</sup>, 625<sup>32</sup>; Azlepupis 623<sup>49</sup>; Bakštai 622<sup>35 37 38</sup>; Bakšto laukos 622<sup>29 31</sup>; Bevirbas 600<sup>60</sup>; Bieniušyskis 185<sup>43</sup>; Blyndyna 623<sup>61</sup>; Da-gaus Kubilas 625<sup>28</sup>; Didivlo 161<sup>53</sup>; Dydis laukas 602<sup>48</sup>; Dobivy lankelia 138<sup>54</sup>; Do-niliškie 622<sup>24</sup>; Doniliškie 624<sup>9</sup>; Dougurekie-cis 615<sup>8</sup>; Dovoinu laukos 623<sup>38 53</sup>; Drobšty 599<sup>21</sup>; Dzidziu viršus 621<sup>40</sup>; Elka piavnis 622<sup>54 55</sup>; Gieidyviški 107<sup>12</sup>; Gierves agli-nos 625<sup>19</sup>; Giru miškas 622<sup>40 48</sup>; Gostovto trakai 581<sup>25 36</sup>; Grauzes 615<sup>17</sup>; Gryčyskie 613<sup>17</sup>; Ilgoi dyrvela 621<sup>10</sup>; Išlabėja 598<sup>24</sup>; Išlauzai 601<sup>21</sup>; Jaselia lovkas 138<sup>58</sup>; Jak-šyski 600<sup>32</sup>; Jakšyskie 600<sup>28 37 42</sup>; Kalne-nai 623<sup>23 25</sup>; Kalnenas 623<sup>21</sup>; Kalnienas 623<sup>10</sup>; Karklina 587<sup>35</sup>; Karklote 602<sup>30</sup>;

Kiermušoja gira 595<sup>26</sup>; Kravtymai 597<sup>12</sup>; Križikalnos 161<sup>11</sup>; Krovži 161<sup>6</sup>; Kula 623<sup>35</sup>; Labgiraicis 598<sup>30</sup>; Landymai 625<sup>10</sup>; Lauko galas 603<sup>27 30</sup>; Laumes karklas 625<sup>39</sup>; Lepu trakas 580<sup>31</sup>; Lidymai 597<sup>1</sup>; 601<sup>15 9</sup>; Lidymas Dzidziu viršus 621<sup>43</sup>; Lokpiavnis 623<sup>32</sup>; Loviu dzierva 622<sup>59</sup>; Luko lovkos 622<sup>26 50</sup>; Medynas 138<sup>10 17 23</sup>; 138<sup>46</sup>; Meksošči 138<sup>13</sup>; Meluiške 138<sup>29</sup>; Mitča trakai 580<sup>25</sup>; Moliakasu 603<sup>43</sup>; Molines 621<sup>59 58 60</sup>; Nartiška 161<sup>18 20 24</sup>; Navdatyški 138<sup>41</sup>; Nečiuiški 137<sup>59</sup>; 138<sup>7</sup>; Nečiuiška 138<sup>3</sup>; Niedrynies 600<sup>64</sup>; Otmiezys 144<sup>31</sup>; Paabdemes 623<sup>4</sup>; Padyrves 602<sup>30</sup>; Padrubinis 600<sup>24</sup>; Padrubiny 601<sup>13 17</sup>; Paintake 602<sup>53</sup>; Paintakie 599<sup>34 39</sup>; Paintakies 602<sup>5 8</sup>; Pakames 587<sup>30 34</sup>; Pakuprys 622<sup>63</sup>; 623<sup>2</sup>; Pakupru piavnis 623<sup>8</sup>; Pamedynes 598<sup>36</sup>; Paskerdymai 137<sup>12</sup>; Patydyke 603<sup>33 36 40</sup>; Patyrelis Medyna 621<sup>13</sup>; Pelkie 599<sup>10</sup>; Pelkies 623<sup>6</sup>; Pelku pieva 613<sup>35</sup>; Pervizus 535<sup>56</sup>; Pevelu trakai 585<sup>31</sup>; Piavniu pieva 624<sup>35</sup>; Pirtlavkis 600<sup>55</sup>; Plukos laka 617<sup>17</sup>; Plukus 617<sup>13</sup>; Poapšrei 600<sup>59</sup>; Po bierzu 623<sup>40</sup>; Pobirzys 144<sup>6</sup>; Pobirzyš 143<sup>37</sup>; Pobluko laukas 624<sup>24</sup>; Poblukvu laukas 624<sup>21</sup>; Podugnies 599<sup>6</sup>; Pokalnes 138<sup>62</sup>; Polokpiavnis 623<sup>30</sup>; v Ponemoniach 383<sup>28</sup>; Popiavnis 601<sup>26</sup>; 621<sup>23</sup>; Po pilekalnu 625<sup>44</sup>; Poveisgailiškie 624<sup>53</sup>; Poveisgailiškie piavnie 624<sup>66</sup>; Poveizgailiškie 624<sup>50</sup>; Poviešnies 621<sup>32 35 38</sup>; Povornes 593<sup>63</sup>; 594<sup>3</sup>; Po Vornikalnu 622<sup>44</sup>; Ryngei 621<sup>29</sup>; Skordupes 146<sup>15</sup>; Smuklina 587<sup>52</sup>; Sunkis 613<sup>47</sup>; Šerunes loukas 625<sup>1 4 7 47 50 53</sup>; Šylas 602<sup>14</sup>; Šylo dzierva 622<sup>58</sup>; Šlaitas 601<sup>50</sup>; Soltunas laka 593<sup>38</sup>; Tarpukielos 580<sup>15</sup>; Taures šylos 622<sup>61</sup>; Troineta 623<sup>57</sup>; 623<sup>58 59</sup>; Trokijas 138<sup>33</sup>; Trundviršus 597<sup>59</sup>; 597<sup>63</sup>; 598<sup>9</sup>; Trunu lidymos 598<sup>4</sup>; Und Kievienu laka 621<sup>47 51</sup>; Und kunigo kielas 576<sup>1</sup>; Unt Ašvijas unt Rudču setuvos 622<sup>33</sup>; Un tyltu gala 146<sup>54</sup>; Unt piavniu dyrva 623<sup>40</sup>; Unt Suko dovbos 622<sup>3</sup>; Unt upiu vieršaus 576<sup>5</sup>; Upiolos intaka 621<sup>15</sup>; Ustrumdys 596<sup>26</sup>; Usvyjas 622<sup>40</sup>; Uzgiras 601<sup>52</sup>; Uzlepupis 623<sup>47</sup>; Uzu голу pelkes 624<sup>3</sup>; Uzkalnes 584<sup>62</sup>; Vartvete 624<sup>1</sup>; Virsnia 141<sup>32</sup>; Vyziskie 534<sup>42</sup>; Voizdo (= Voizgirdo?) gira 597<sup>15</sup>; Voizgirdo gira 596<sup>45 51</sup>; Zaglišky 621<sup>92</sup>; Zavgienu laukas 622<sup>8</sup>.

uročysty dochod čynšovy 664<sup>28</sup>; plat 657<sup>55</sup>.

uročyšče, uročyščo žr. uročišče.

urodzony, urožony pan 661<sup>6</sup>; šliachetne pan 430<sup>23</sup>; šliachetnie ziemianin 249<sup>50</sup>.

urząd, urzęd žr. urad, rinkliavos.

urzędničy žr. rinkliavos.

urzędnik, urzędnik, urzędnik žr. uradnik, rinkliavos.

urzędničy, urzędova, -ve, -vy žr. uradovy.

urzędownie žr. urėdovnie.

usarskie, -koje žr. husarskie.

uscho žr. statyba.

uskur, uskuris žr. užkuriai.

uslon žr. baldai.

ustanovienie 525<sup>58</sup>.

ustava, vstava (kr.) 31<sup>21</sup>; 139<sup>20 25</sup>; 150<sup>6</sup>; 321<sup>50</sup>; 481<sup>42 48 57</sup>; 482<sup>11 15</sup>; 484<sup>34</sup>; 487<sup>32</sup>; 489<sup>17</sup>; 489<sup>21</sup>; 490<sup>3</sup>; 570<sup>23 33</sup>; 571<sup>9</sup>; 577<sup>59</sup>; 587<sup>47</sup>; 650<sup>47</sup>; 651<sup>15</sup>; 656<sup>44</sup>; 664<sup>19</sup>.

ustup, vstep, vstep, vstep 398<sup>43</sup>; do jeziora 502<sup>47 50</sup>; 504<sup>20</sup>; przez rzeczkę 149<sup>62</sup>; do zastenku 165<sup>20</sup> (senožati kosiat i drova berut); volni, volny 449<sup>31</sup> (lovenja ryb

v ozere), 490<sup>38</sup> (do lasa po drzeva), 544<sup>46</sup> (v ozerach); — vstepu miec nie ma, mają 574<sup>15</sup> (do jeziora), 664<sup>56</sup> (v pušče).

ustupene, ustupenje 341<sup>45</sup>; dobrovolnoje 385<sup>32</sup>; 455<sup>54</sup>.

ustupovati, vstepovac, vstupovati — vstepuju sie, sie: bojarze do lasu 149<sup>47</sup>; ludzie (ve vlokach) 52<sup>28</sup>; poddani (v bor, pole, pustovščynę, sianožeci, ziemie pienna) 46<sup>39</sup>; 71<sup>55</sup>; 94<sup>17</sup>; 109<sup>1 23</sup>; 128<sup>33 32</sup>; (siola) v ziemie poddanych, poddanym kr. 101<sup>52 56</sup>; — vstepuje sie (bojarzyn, pan) v ziemie 91<sup>28</sup>; 103<sup>35</sup>; ustupujut poddanyie biskupskie do zastenku 165<sup>22</sup>; — nie vstepujut sie v česti jeden drugiego 187<sup>11</sup>; ustupovatisia ne majet 248<sup>30</sup>; vstupovatisie ne majut deržavca ani vradniki eho 208<sup>27</sup>; ustupovatisie ne majem 408<sup>2</sup>; — vstupovati ne maju v majetnost 362<sup>24</sup>; ustupovati ne majet (do voloki) 450<sup>21</sup>; vstepovac nie mają (v las, pušče) 662<sup>24</sup>; 663<sup>22</sup>; 664<sup>57</sup>.

ušk žr. statyba.

ušatek, ušatok žr. indai.

uškur, uškuraitis, uškuris, uškury žr. užkuriai.

utek žr. pabėge.

uterfil, -novy, -novoje žr. audiniai.

utka žr. gyvuliai.

uvazenie, uvazhenje 240<sup>28</sup>; 367<sup>48</sup>; 525<sup>35</sup> (vedluga uvazenia plačy); gruntov 489<sup>15</sup>; 546<sup>25</sup>.

uvažči žr. uviašči.

uvaženje žr. uvazenie.

uvezanie, uviazane, uviazanie, uviazanie 17<sup>25</sup>; 19<sup>39</sup>; 133<sup>6</sup>; 239<sup>32</sup>; 240<sup>12</sup>; 247<sup>22</sup>; 274<sup>19</sup>; 278<sup>24</sup>; 287<sup>48 55</sup>; 340<sup>49</sup>; 382<sup>53</sup>; 385<sup>44</sup>; 549<sup>25</sup>; 554<sup>28</sup>; 561<sup>9</sup>; 562<sup>14</sup>.

uvezat, uviazat, uviazovat, uviazac, uviezac 11<sup>5</sup>; 18<sup>4</sup>; 134<sup>1</sup> (ne viazoval); 167<sup>10</sup>; 170<sup>60</sup>; 171<sup>5</sup>; 225<sup>22</sup>; 227<sup>24</sup>; 231<sup>21</sup>; 239<sup>47</sup>; 245<sup>4</sup>; 247<sup>26</sup>; 248<sup>27</sup>; 275<sup>24</sup>; 328<sup>1</sup>; 339<sup>24</sup>; 346<sup>49</sup>; 351<sup>15</sup>; 371<sup>43</sup>; 380<sup>30</sup>; 457<sup>24</sup>; 527<sup>33</sup>; 554<sup>28</sup>; 559<sup>3</sup>; 562<sup>8</sup>; — uvezatse, -sia, uviazatsia 24<sup>58 58</sup>; 288<sup>28</sup>; 290<sup>7</sup>; 371<sup>43</sup>; 382<sup>51</sup>.

uviašči, uvažči, uviazči, uviazčy, vviaščy 12<sup>50</sup>; 17<sup>18</sup>; 18<sup>37</sup>; 265<sup>17</sup>; 274<sup>12</sup>; 560<sup>12</sup>; 565<sup>5</sup>; 660<sup>32</sup>.

uviaščy, uviazčy, uviazščy, uviazščy, uviesčy, uviezčy kvit 426<sup>38</sup>; list 209<sup>5</sup>; 225<sup>18</sup>; 239<sup>51</sup>; 260<sup>9</sup>; 261<sup>4 40</sup>; 299<sup>46</sup>; 344<sup>48</sup>; uriadovy list 561<sup>6</sup>; rejestr albo inventar 275<sup>19</sup>.

uviaščoje 559<sup>21</sup>.

uviazanaja suma penezei 248<sup>2</sup>.

uviazane, uviazanie žr. uvezanie.

uviazat, uviazovat žr. uvezat.

uviazovanie 422<sup>25</sup>.

uviažči, -čy, uviazščy, uviazščy žr. uviašči, -čy.

uviazac žr. uvezat.

uviazanie žr. uvezanie.

uviesčy, uviezčy žr. uviaščy.

uviezac žr. uvezat.

uzda, uzdečka, uzdzienica žr. pakinktai.

uzholove, uzholovje žr. drabužiai.

uznanie sądu ziemskiego 552<sup>16</sup>.

UŽKURIAI IR ŽENTAI:

maž, muž Gavgarin 223<sup>37</sup>; Ščepuciovei 214<sup>40</sup>.

ponial (vdovu) voitov syn 218<sup>52</sup>.

preikšas, prekš 335<sup>54</sup>; 413<sup>38 44</sup>; 414<sup>7 10</sup>; 416<sup>9</sup>; plg. A: Breikšas.

preikur, preikuris, preikury, prekur, prokur, preikur 192<sup>55</sup>; 193<sup>49</sup>; 196<sup>27 28</sup>; 197<sup>24</sup>; 214<sup>45 58</sup>; 215<sup>22</sup>; 237<sup>32</sup>; 333<sup>45</sup>; 335<sup>14</sup>; 392<sup>32</sup>; 396<sup>46</sup>; 398<sup>10</sup>; 411<sup>43</sup>; 441<sup>36</sup>; 477<sup>52</sup>; 478<sup>29</sup>; 533<sup>38</sup>; 547<sup>28</sup>; 584<sup>14</sup>; 607<sup>44</sup>; plg. A: Pieikuraitis, Pieikuriec.

surzyn 636<sup>19</sup>; 643<sup>42</sup>.

švager, švager 348<sup>47</sup>; 355<sup>53</sup> (=uškur 355<sup>54</sup>), 446<sup>13</sup> (=uškur 446<sup>14</sup>).

uskur, uskuris, uškur, uškuris, uškury, užkuris 28<sup>33</sup>; 146<sup>27</sup>; 152<sup>13</sup>; 179<sup>1 19</sup>; 201<sup>57</sup>; 202<sup>48</sup>; 203<sup>25</sup>; 272<sup>5</sup>; 282<sup>20 35</sup>; 283<sup>47</sup>; 284<sup>26 31</sup>; 292<sup>57</sup>; 292<sup>58</sup>; 293<sup>3</sup>; 321<sup>36</sup>; 339<sup>42</sup>; 350<sup>38</sup>; 352<sup>1 7 26 29</sup>; 353<sup>15 58 59</sup>; 355<sup>39</sup>; 355<sup>54</sup> (=švager 355<sup>53</sup>); 417<sup>26</sup>; 428<sup>12</sup>; 432<sup>5 11</sup>; 446<sup>14</sup> (=švager 446<sup>13</sup>); 471<sup>57</sup>; 498<sup>32 35 50</sup>; 499<sup>13</sup>; 511<sup>19 48</sup>; 513<sup>8</sup>; 518<sup>54</sup>; 579<sup>31</sup>.

uškuraitis 511<sup>38</sup>; 513<sup>2</sup>.

zent, ziat, zienc, ziec, 4<sup>4</sup>; 37<sup>52</sup>; 109<sup>20</sup>; 117<sup>40</sup>; 121<sup>38</sup>; 170<sup>32 39</sup>; 174<sup>39</sup>; 176<sup>5</sup>; 181<sup>13 24</sup>; 182<sup>32 56</sup>; 183<sup>14</sup>; 185<sup>12 57</sup>; 186<sup>63</sup>; 193<sup>41 46 56</sup>; 194<sup>10</sup>; 194<sup>41</sup>; 195<sup>37</sup>; 196<sup>31</sup>; 199<sup>36 48</sup>; 215<sup>12</sup>; 217<sup>37</sup>; 221<sup>49</sup>; 225<sup>42</sup>; 226<sup>24</sup>; 250<sup>10</sup>; 335<sup>30</sup>; 347<sup>25</sup>; 356<sup>9</sup>; 383<sup>25</sup>; 427<sup>5</sup>; 457<sup>36</sup>; 489<sup>30</sup>; 505<sup>8</sup>; 513<sup>22</sup>; 537<sup>38</sup>; 541<sup>48</sup>; 558<sup>43</sup>; 569<sup>17</sup>; 592<sup>10</sup>; 636<sup>45</sup>; 644<sup>27</sup>; 678<sup>15</sup>.

-zenitis, -zēcitis, -zientis, -ziēc, -zyntis, -zenitis 188<sup>38</sup>; 232<sup>22</sup>; 252<sup>54</sup>; 310<sup>47</sup>; 321<sup>46</sup>; 398<sup>12</sup>; 417<sup>10 18 24 29</sup>; 418<sup>18</sup>; 427<sup>5</sup>; 428<sup>21</sup>; 477<sup>54</sup>; 478<sup>40 51</sup>; 579<sup>3 8 37</sup>; 626<sup>15 48</sup>; 638<sup>48</sup>; 652<sup>5</sup>; 679<sup>48</sup>.

-zyncova 497<sup>47</sup>.

## V.

vacok žr. drabužiai.

val (v mlyne) 332<sup>11 14</sup>; 517<sup>4 5</sup>.

valach žr. gyvuliai.

vandera, vanna, vantuch žr. indai.

vapno žr. statyba.

vaznosc, važnost 239<sup>48</sup>; 246<sup>2</sup>; 247<sup>34</sup>; 440<sup>96</sup>; 482<sup>16</sup>.

vadera žr. indai.

vdova na voli 335<sup>23</sup>; z detmi dla ubozstva na robote ne chodi 335<sup>22</sup>; vedomka pro ubostvo, v syrostmę do dvora vziata 548<sup>31 33</sup>; kita nežymeta.

vdovi stolec 401<sup>3</sup>.

vectigal žr. rinkliavos.

večistaja prodazh 430<sup>27</sup>.

večisto, večysto, viečysto prodazhny, przedazny list: 342<sup>18</sup>; 493<sup>8</sup>; vyznany 436<sup>9</sup>.

večistoję, večystoję deržanie 380<sup>20 30</sup>; dediznoje pravo 473<sup>4</sup>; užyvanje 359<sup>23</sup>; 371<sup>36</sup>.

večysty, viečisty, viečysty del, dzial 263<sup>22 25</sup>; 412<sup>52</sup>; 492<sup>42</sup>; rovny del, dzial 409<sup>19</sup>; 411<sup>64</sup>; 414<sup>24</sup>; 416<sup>23</sup>; 490<sup>44</sup>; 545<sup>11</sup>; 547<sup>5</sup>; rozdel rovny 409<sup>9</sup>; 412<sup>7 15 38</sup>; delči, delčy, dziełcy rejestr, rejestr 382<sup>18</sup>; 412<sup>37</sup>; 443<sup>15</sup>; 444<sup>10</sup>; — list: 339<sup>27</sup>; 412<sup>9</sup>; 545<sup>17</sup>; 547<sup>11</sup>; delčy 409<sup>5</sup>; 411<sup>49</sup>; 412<sup>39</sup>; dobrovolny uhodny 400<sup>40</sup>; vyznany 371<sup>37</sup>.

večysto žr. večisto.

večystoję žr. večistoję.

večnaja, viečna pamet 274<sup>21</sup>; przedaza 495<sup>12</sup>.

večne, večno, viečnie dany list prodazhny 495<sup>27</sup>; dany (otčyč) 474<sup>14</sup>; deržati, dzierzec 187<sup>10</sup>; 360<sup>41</sup>; 381<sup>34</sup>; 412<sup>26</sup>; 492<sup>48</sup>; v deržanie i užyvanje vzial 430<sup>37</sup>; met 217<sup>5</sup>; met i uživat 367<sup>10</sup>; molčati 412<sup>35</sup>; podelili 362<sup>10</sup>; sedeti majut meščane 322<sup>29</sup>; tryzmac 187<sup>8</sup>; 469<sup>30</sup>; vyrekaju, vyrekl 362<sup>7</sup>; 430<sup>31</sup>; zostati 362<sup>9</sup>; zostati majut poddanyie 322<sup>40</sup>; zderžati 316<sup>32</sup>.

večny, viečny del 221<sup>22</sup>; 381<sup>34</sup>; rovny del 178<sup>16</sup>; 327<sup>16</sup>; 381<sup>36</sup>; podel 359<sup>4</sup>; rovny rozdel 412<sup>32</sup>; list 261<sup>48</sup>; — nevečny del 381<sup>18 20</sup>; — večnym časom 381<sup>21</sup>.

večnyje, viečne — večnymi, viečnemi, viečnymi časy, čašy 148<sup>11</sup>; 208<sup>23</sup>; 224<sup>36</sup>; 362<sup>18 27</sup>; 375<sup>47</sup>; 380<sup>22</sup>; 407<sup>28</sup>; 408<sup>3</sup>; 474<sup>2 21</sup>; 495<sup>9</sup>; 554<sup>23</sup>; — na večnyje, viečne časy 136<sup>3</sup>; 274<sup>18</sup>; 362<sup>7</sup>; 375<sup>30</sup>; 380<sup>31</sup>; 412<sup>39</sup>; 495<sup>23</sup>; 496<sup>41</sup>; 501<sup>9</sup>.

večno žr. večne.

večnoje, věčne držanje, dzierzenie 163<sup>4</sup>, 166<sup>46</sup>, 501<sup>8</sup> (spokoine), 503<sup>19</sup>; pravo 341<sup>7</sup>, 362<sup>56</sup>, 363<sup>3</sup>, 437<sup>5</sup>; postanowienie 665<sup>15</sup>; šafovanje 359<sup>15</sup>; upevnenje 208<sup>60</sup>; uživanje, uživanje 279<sup>17</sup>, 280<sup>61</sup>, 430<sup>21</sup>, 437<sup>12</sup>.  
**večnost, věčnost, věčnost** 373<sup>17</sup>; imenja 369<sup>40</sup> 41 46; — večnostju, věčnostią: prodanoje 375<sup>26</sup>; przysądzone 549<sup>34</sup>; spustili 318<sup>10</sup>; zapisanje 365<sup>56</sup>; — na večnost, věčnost, věčnost: deržati 266<sup>13</sup>; dostalisse 223<sup>10</sup>, 224<sup>14</sup>; podal, podany 205<sup>41</sup>, 209<sup>2</sup>, 474<sup>47</sup> (v deržanje); postupili 155<sup>52</sup>; prodal, prodany, przedali, przedany 27<sup>37</sup>, 377<sup>27</sup> (prodanaja služba), 407<sup>15</sup>, 425<sup>47</sup>, 428<sup>28</sup>, 473<sup>44</sup>, 474<sup>43</sup>, 493<sup>6</sup>, 503<sup>13</sup>; prodadža 380<sup>14</sup>; utverđiti 205<sup>23</sup>; zapisala 225<sup>3</sup>; zapisany 295<sup>38</sup>.  
**vederko** žr. indai.  
**vediga** žr. padargai.  
**vedlaja** hus 293<sup>39</sup>.  
**vedro, vedrovj** žr. indai.  
**vekulsty** pokoi 217<sup>1</sup>.  
**vekulstoje, vekuyste** uživanje, uživanje, uživanje: 401<sup>11</sup>, 405<sup>39</sup>, 493<sup>10</sup>; spokoinoje 375<sup>29</sup>.  
**veldomy** 294<sup>5</sup>, 410<sup>33</sup>, 560<sup>44</sup> 45.  
**veldomyje** tiahlyje očižnyje ljudi 218<sup>22</sup>.  
**veldomka** do dvora vziata 548<sup>31</sup> 33.  
**velna** žr. drabužiai.  
**vengerskaja** oprava šabli 403<sup>40</sup>.  
**vengorz** žr. vęgorz.  
**vengrin, vengryn, vęgrzyn** 292<sup>18</sup>, 413<sup>18</sup>, 497<sup>34</sup>, 506<sup>30</sup> 31.  
**vepr** žr. gyvuliai, rinkliavos.  
**vepri** žr. gyvuliai.  
**veprovoje** miaso 245<sup>40</sup>, 374<sup>40</sup>; salo 152<sup>39</sup>.  
**vepruk** žr. gyvuliai.  
**verch** žr. statyba.  
**vernaja, vierna** posluha 347<sup>6</sup>; rēka 82<sup>33</sup>.  
**vespol** z drugim siolem, vsią koscic, pokosic 481<sup>43</sup>, 486<sup>3</sup>; plg. pospolu.  
**vespolek** s poddanymy kr. bojarovie dzierža v siele (vloki) 179<sup>40</sup>.  
**vezglovie, vezholove** žr. drabužiai.  
**veža, vežica, vežyca** žr. statyba.  
**vęgorz, vengorz** 81<sup>4</sup> 15, 129<sup>51</sup>, 130<sup>7</sup> 11 16 19 23 130<sup>27</sup> 37 41 45 49 52 55 60, 131<sup>4</sup>; plg. ryba.  
**vęgrzyn** žr. vengrin.  
**viadro** žr. indai.  
**viazzen** žr. rinkliavos; plg. vjęzien.  
**viazovat** žr. uvezat.  
**vicesrejent** do rozhraničenja VKL s Kniazstvom Kurliandskim Jan Kiška 265<sup>38</sup>, 266<sup>17</sup>, 274<sup>13</sup>.  
**viečisty, viečysty** žr. večysty.  
**viečysto** žr. večisto.  
**viečna, -ne, -nie, -ny** žr. večnaja, -ne, -ny, -nyie, -noje.  
**viečnost, věčnost** žr. večnost.  
**viadro** žr. indai.  
**viekuyste** žr. vekuistoje.  
**vielniana** žr. drabužiai.  
**vieprz, vieprzek** žr. gyvuliai.  
**vierna** žr. vernaja.  
**vierzacy** otvorzony list 661<sup>10</sup>.  
**vierzch** žr. statyba.  
**vieza** v kosčielie 677<sup>52</sup>; žr. statyba.  
**viezyča, vieža, viežyca** žr. statyba.  
**vięzien** 566<sup>26</sup> (kloda, co v nię więznie sadzaja); plg. rinkliavos: viazzen.  
**vigon, vihon** žr. vygon.  
**vilče** sieci 551<sup>32</sup>.  
**vilčki** žr. indai.  
**vilenskaja, vilienska** bečka, bočka 296<sup>7</sup>, 543<sup>45</sup>; — mera, miara: 384<sup>50</sup>, 494<sup>38</sup>, 543<sup>34</sup>;

torhovaja 448<sup>15</sup>, 449<sup>10</sup>.  
**vilki** žr. kailiai.  
**vilnevka, vilnovka** bečka, bočka 308<sup>27-29</sup>, 365<sup>28</sup>.  
**vina** 224<sup>38</sup>, 244<sup>59</sup>, 362<sup>29</sup>, 487<sup>32</sup>, 664<sup>18</sup>; statutojaja 412<sup>37</sup>; žr. uima.  
**vinnik** 568<sup>3</sup>, 569<sup>17</sup> 48, 570<sup>17</sup> 61, 571<sup>42</sup>, 572<sup>20</sup>, 638<sup>27</sup>, 645<sup>4</sup> 38, 651<sup>44</sup>.  
**vinnyje** ljudi 404<sup>47</sup> (kloda, hde sažajut vinnych luidei).  
**vinnosc** žr. rinkliavos.  
**vino** 677<sup>53</sup>.  
**viž** 29<sup>11</sup> 19 21, 30<sup>24</sup>, 151<sup>39</sup> 45 52, 152<sup>23</sup>, 559<sup>43</sup> 45.  
**vižovo, vižovoje** otkazanje 30<sup>27</sup>; soznanje 152<sup>23</sup>, 560<sup>48</sup>.  
**vyazd** žr. vyjazd.  
**vybiranie** platu 250<sup>34</sup>.  
**vybytie** (s) spokoinoho deržanja 370<sup>28</sup>.  
**vybranie** dochodov: 553<sup>49</sup>, 555<sup>4</sup>, 556<sup>5</sup>; pienieznych 554<sup>49</sup>.  
**vychovane** žr. vychovanie.  
**vychovanec** 347<sup>29</sup>.  
**vychovanie** 574<sup>22</sup> (sianožec przydano urzędowi dla wychowania koni), 678<sup>15</sup> (krzovę na vychovanie dalem); urzędove 577<sup>36</sup>; — na vychovane bydla seno 308<sup>31</sup>.  
**vyclagniono** moze byc tylko z milosierdzem 396<sup>8</sup>.  
**vygon, vigon, vihon, vyhon** 146<sup>18</sup>, 150<sup>23</sup> 36, 151<sup>4</sup> 18, 160<sup>30</sup>, 165<sup>7</sup>, 181<sup>4</sup>, 182<sup>25</sup> 30 31, 184<sup>3</sup>, 185<sup>1</sup> 34, 186<sup>14</sup> 29 61, 188<sup>56</sup> 60 62, 189<sup>55</sup>, 190<sup>28</sup>, 191<sup>43</sup> 54, 192<sup>24</sup>, 192<sup>26</sup>, 194<sup>32</sup> 38 39, 195<sup>17</sup>, 196<sup>4</sup> 23, 197<sup>18</sup>, 198<sup>21</sup> 22, 199<sup>15</sup> 16 31 42 47, 203<sup>16</sup> 17, 204<sup>15</sup> 17, 207<sup>1</sup> 51 56, 262<sup>48</sup>, 277<sup>15</sup>, 347<sup>20</sup>, 348<sup>18</sup>, 378<sup>43</sup>, 379<sup>25</sup>, 387<sup>43</sup>, 389<sup>27</sup>, 395<sup>22</sup>, 422<sup>42</sup>, 513<sup>17</sup>, 521<sup>47</sup>, 533<sup>27</sup>, 536<sup>23</sup>, 536<sup>52</sup>, 562<sup>45</sup>, 563<sup>29</sup> 38, 577<sup>20</sup>, 593<sup>31</sup>, 594<sup>20</sup> 51, 595<sup>17</sup> 33, 596<sup>32</sup> 37 43 62, 605<sup>2</sup> 14 17 62, 606<sup>5</sup> 58, 607<sup>24</sup> 35, 610<sup>33</sup>, 611<sup>44</sup>, 612<sup>16</sup>, 615<sup>6</sup> 22 40, 619<sup>2</sup>, 620<sup>12</sup> 21 28 58 63, 622<sup>15</sup>, 624<sup>16</sup> 59, 625<sup>38</sup> 41 43, 626<sup>3</sup>, 631<sup>51</sup>, 632<sup>33</sup>, 633<sup>19</sup>, 634<sup>23</sup>, 635<sup>17</sup>, 644<sup>53</sup>, 652<sup>40</sup>, 654<sup>38</sup>, 667<sup>40</sup>, 668<sup>58</sup>, 669<sup>4</sup> 29 58, 670<sup>11</sup> 27 46, 675<sup>15</sup> 50, 676<sup>5</sup>; sielski 612<sup>3</sup>; spolny 348<sup>23</sup>; volny 574<sup>62</sup>.  
**vygonova** sčiana 648<sup>33</sup>.  
**vyhodovanie** 384<sup>55</sup>.  
**vyhon** žr. vygon.  
**vyjachanie** comisarov 149<sup>49</sup>.  
**vyjazd, vyazd** 486<sup>7</sup>; rozdžialu 260<sup>10</sup>; — vyjemok 548<sup>39</sup>.  
**vyjezdžal** na kryvdy (namiestnik) 262<sup>41</sup>.  
**vykupenie** 367<sup>47</sup>.  
**vykupil** 300<sup>26</sup>; za listy hospodarskimi 28<sup>6</sup>; jako bliskost svoju 28<sup>9</sup>.  
**vykupno** 179<sup>35</sup>.  
**vymartje** (poddanych) 442<sup>20</sup>.  
**vymarli, vymarly, vymerli** 23<sup>20</sup> (parobki); povietrzem 214<sup>25</sup> 27, 216<sup>22</sup>; ludzie časov glodnych y za povietrzem 201<sup>40</sup>, 202<sup>30</sup>, 203<sup>31</sup>, 204<sup>31</sup>.  
**vymelki** 281<sup>20</sup>.  
**vymeniat** 491<sup>21</sup> (vymeniavšy nivu u poddanoho).  
**vymerli** žr. vymarli.  
**vymorgovana** vloka, voloka 52<sup>22</sup>, 93<sup>29</sup>, 145<sup>25</sup>, 208<sup>7</sup> (ne v prostych stenach); zemlia, zemlia 146<sup>50</sup>, 578<sup>13</sup>; plg. morgovana  
**vymorgovane** pole 530<sup>39</sup>.  
**vymorgovany** obrub 348<sup>21</sup>; rez 184<sup>21</sup>; zaščianek 393<sup>38</sup>.  
**vymorgovano** 35<sup>43</sup>, 40<sup>43</sup>, 58<sup>37</sup>, 67<sup>49</sup>, 71<sup>14</sup> 31, 72<sup>49</sup> 50, 73<sup>38</sup>, 75<sup>48</sup>, 91<sup>21</sup>, 101<sup>24</sup>, 108<sup>44</sup>, 146<sup>5</sup> 24, 362<sup>4</sup>, 488<sup>15</sup>, 578<sup>19</sup> 26 28 35 46 51 54 58 62, 579<sup>4</sup> 8 13 16, 587<sup>43</sup>, 588<sup>4</sup>, 589<sup>37</sup>, 591<sup>54</sup>, 594<sup>17</sup>, 596<sup>59</sup>, 601<sup>37</sup> 41, 602<sup>25</sup>, 622<sup>13</sup>, 624<sup>11</sup>, 630<sup>36</sup>, 633<sup>31</sup> 39 50 58, 634<sup>44</sup>, 635<sup>16</sup>, 669<sup>12</sup>; plg. pomorgovano,

zmorgovano.  
**vymorgovat** 159<sup>11</sup>, 162<sup>44</sup>, 316<sup>49</sup>.  
**vyplacanie** 393<sup>3</sup>.  
**vypravit** žr. rinkliavos.  
**vypusk** 422<sup>44</sup>, 424<sup>8</sup> 17; nikčemy 634<sup>25</sup>.  
**vypust** 85<sup>33</sup> 34, 190<sup>28</sup>.  
**vypustiti** na voliu 154<sup>7</sup>.  
**vyrabiac** 116<sup>31</sup> 37; žr. rinkliavos.  
**vyrabienie, vyrabienie** žr. vyrobienie.  
**vyrečony** list 434<sup>30</sup>.  
**vyrobie** 116<sup>33</sup> 34.  
**vyrobienie** — do vyrobienia las 58<sup>28</sup>; na vyrabieniu, vyrobieniu sianozęci godne zarosly, godny las 112<sup>25</sup>, 129<sup>9</sup>; — ku vyrabieniu, vyrobieniu: 128<sup>3</sup> 16 38; sianozęc 78<sup>59</sup>, 128<sup>58</sup>; na pole dąbrova 104<sup>51</sup>.  
**vyrobki** 129<sup>35</sup>.  
**vyrok** komisarov 267<sup>3</sup>; sudei 561<sup>25</sup>; sudu 317<sup>40</sup>.  
**vyrumacyja** 424<sup>49</sup>.  
**vysažnyje** sudji 29<sup>0</sup>.  
**vysledžec** volią 656<sup>59</sup>; volnosc 636<sup>3</sup>, 656<sup>43</sup>.  
**vystupnaja** storona 136<sup>21</sup>.  
**vyški** žr. statyba.  
**vyšol** žr. pabęę.  
**vyznany, vyznanny** list: 263<sup>29</sup> 35 40, 371<sup>36</sup>, 381<sup>51</sup>; večisto prodadžny 436<sup>9</sup>.  
**vjašd** volni po drva 158<sup>38</sup>.  
**vjechala** pani v selo 277<sup>52</sup>.  
**vladnosc, vladnost** 281<sup>7</sup>, 347<sup>12</sup> 13, 348<sup>44</sup>, 351<sup>16</sup>, 433<sup>10</sup>, 447<sup>5</sup>, 495<sup>23</sup>, 496<sup>36</sup>, 664<sup>44</sup>.  
**vladza** 554<sup>19</sup> 27; — pod vladžą pana 655<sup>32</sup>, 657<sup>41</sup>, 659<sup>4</sup>; — v svei vladzy ma lesničy 663<sup>22</sup>.  
**vlasnosc, vlasnost, vlastnost** 19<sup>43</sup>, 265<sup>25</sup>, 665<sup>24</sup>.  
**vločebny** dym 458<sup>26</sup>.  
**vločna** pomiara 132<sup>42</sup>, 480<sup>45</sup>, 484<sup>19</sup>, 485<sup>26</sup> 44, 486<sup>47</sup>, 488<sup>22</sup> 50, 489<sup>14</sup> 18, 661<sup>62</sup>; reza 606<sup>50</sup>, 607<sup>28</sup>.  
**vločny, voločny** grunt 163<sup>11</sup>, 484<sup>15</sup>; poržatek 179<sup>41</sup>.  
**vloka, voloka** — ne, nie na vlokach, volokach sediat, siedzą 156<sup>29</sup>, 467<sup>19</sup>, 538<sup>27</sup> (na službach); — kita nežymęta.  
**vlosc, vlošč** žr. volost.  
**vloskie** žr. audiniai.  
**vmocovany** žr. umocovany.  
**vnesenje** 385<sup>1</sup>.  
**vodna** droga 131<sup>5</sup>.  
**voilok** žr. pakinktai.  
**voina** 26<sup>19</sup>, 544<sup>21</sup> 26.  
**voiskaja** trockaja Balcerovaja Rajeckaja 364<sup>40</sup>.  
**voiski** povetu kovenskoho Zybul't Hanskopovič 408<sup>13</sup>; poviatu upitskiego, upitski Voicieh, Voitech Mickevič, Mickievič 468<sup>23</sup> 32; vilenski Jan Abramovič 230<sup>48</sup>; poviatu vilkomirskiego Kasper Dovgird 468<sup>15</sup> 31; zemli Žomoitskoje Mikolai Stankevič Bilevič 421<sup>22</sup> 37 45 53, 422<sup>16</sup>, 424<sup>42</sup>, 425<sup>2</sup> 43, 426<sup>1</sup> 22 28 35; ziemie Zmudzkiei Sebestyan Mikolajevič 200<sup>34</sup>.  
**voit** 12<sup>22</sup>, 19<sup>49</sup>, 34<sup>40</sup>, 35<sup>18</sup>, 36<sup>3</sup>, 38<sup>6</sup> 12 16 29 47, 39<sup>28</sup>, 42<sup>58</sup>, 43<sup>1</sup>, 44<sup>10</sup> 36, 45<sup>7</sup> 31, 52<sup>55</sup>, 53<sup>15</sup> 38, 54<sup>26</sup> 29 30 32 34 54, 62<sup>46</sup>, 63<sup>8</sup> 14, 64<sup>25</sup> 26 57, 67<sup>14</sup> 17 67<sup>18</sup> 25, 75<sup>51</sup>, 76<sup>3</sup> 27, 79<sup>54</sup> 55, 83<sup>18</sup> 19 27, 85<sup>9</sup>, 86<sup>20</sup> 23, 87<sup>4</sup> 14, 88<sup>41</sup>, 90<sup>9</sup>, 92<sup>1</sup>, 93<sup>46</sup>, 94<sup>8</sup>, 95<sup>17</sup>, 97<sup>35</sup>, 106<sup>14</sup> 37, 112<sup>6</sup>, 115<sup>36</sup> 48, 116<sup>51</sup>, 117<sup>11</sup>, 121<sup>11</sup>, 122<sup>33</sup> 37, 123<sup>55</sup>, 124<sup>15</sup> 41, 126<sup>58</sup>, 139<sup>39</sup>, 147<sup>55</sup>, 154<sup>28</sup>, 217<sup>57</sup>, 218<sup>52</sup>, 234<sup>26</sup>, 236<sup>46</sup>, 249<sup>5</sup> 6, 250<sup>9</sup> 26 28, 280<sup>19</sup>, 283<sup>41</sup>, 321<sup>42</sup>, 322<sup>10</sup>, 323<sup>15</sup>, 333<sup>31</sup>, 344<sup>40</sup>, 348<sup>1</sup>, 356<sup>26</sup>, 361<sup>55</sup>, 389<sup>11</sup>, 390<sup>20</sup>, 415<sup>30</sup>, 431<sup>63</sup>, 432<sup>1</sup>, 459<sup>13</sup> 27, 479<sup>54</sup>, 497<sup>38</sup>,

510<sup>80</sup>, 519<sup>35</sup>, 522<sup>18</sup>, 567<sup>4</sup>, 569<sup>31</sup>, 570<sup>1 20 53</sup>, 571<sup>43 63</sup>, 575<sup>28</sup>, 581<sup>56</sup>, 582<sup>20</sup>, 591<sup>15 31</sup>, 609<sup>37</sup>, 610<sup>9</sup>, 613<sup>62</sup>, 629<sup>18</sup>, 630<sup>2</sup>, 647<sup>58</sup>, 648<sup>48 58</sup>, 651<sup>20</sup>, 656<sup>51 57 63</sup>, 663<sup>37</sup>; miejski 33<sup>2 50</sup>; di-senski Lukaš Mamonič 135<sup>40</sup>; mesta Vil-kijskoho Tomaš Sviderski 415<sup>48</sup>; plg. a d-vocatus.

**voitostvo** žr. **voitovstvo**.

**voitovska vloka** 86<sup>48</sup>.

**voitovski registr** 129<sup>32</sup>.

**voitovstvo**, **voitostvo** 342<sup>40</sup>, 482<sup>8</sup>, 488<sup>41</sup>, 526<sup>19</sup>, 528<sup>3</sup>, 575<sup>28</sup> (za nieposlušentsvo odje-to); berzanskie, Slapeiberžy 147<sup>20</sup>, 148 Nr. 13, 149<sup>32 40</sup>; betygolskoje 343<sup>51</sup>; ciahle 36<sup>2</sup>, 44<sup>9 19 25 31</sup>; ciahle, ciahle 87<sup>13</sup>, 93<sup>45 59</sup>, 99<sup>25</sup>, 129<sup>44</sup>; Dovkšove 457<sup>48</sup>; dubinskie 41<sup>34</sup>, 53<sup>13</sup>, 62<sup>45 54</sup>, 79<sup>31</sup>; golnevskoje 344<sup>9</sup>; ymborskie 391<sup>38</sup>; jurborskie 579<sup>20</sup>, 662<sup>54</sup>; koiranovskoje 343<sup>27</sup>; korčianskie 519<sup>34</sup>, 522<sup>14</sup>; loksanskie, lok-sanskie 63<sup>9</sup>, 76<sup>1 14 23</sup>, 80<sup>6 9</sup>; miejskie, miesc-kie 99<sup>25</sup>, 129<sup>48</sup>; Jana Nekraševiča 154<sup>34</sup>; novovolskie 652<sup>57</sup>; okolodvorne 343<sup>3</sup>; opusanskie 158<sup>23 35</sup>; oryškanskie 574<sup>41</sup>, 604<sup>18</sup>, 611<sup>40</sup>, 612<sup>1 18</sup>, 626<sup>6</sup>, 663<sup>43 47</sup>; ozvinskie, ožvienskie 106<sup>55</sup>, 116<sup>50 58</sup>, 117<sup>6</sup>; pinčynskie 44<sup>34</sup>, 48<sup>24</sup>, 52<sup>54 59</sup>, 53<sup>10</sup>, 80<sup>30</sup>; pojurskie 574<sup>40</sup>, 612<sup>19 21</sup>, 625<sup>55</sup>, 663<sup>55 58 61</sup>; ponemonskoje 135<sup>42</sup>, 276<sup>20</sup>; ponieteckoe 326<sup>18</sup>; posesupskie, pošešupskie 626<sup>41</sup>, 662<sup>3 27</sup>; pošaltunskie, pošoltanskie 435<sup>34</sup>, 585<sup>52</sup>, 663<sup>24 40</sup>; poštovskoje 133<sup>10</sup>; povętskie 672<sup>49</sup>; przewoinickie, przewoinickie 117<sup>9</sup>, 123<sup>58</sup>, 124<sup>8 7 11</sup>; računskie, -koje 139<sup>38 37 39</sup>, 140<sup>24</sup>, 142<sup>17</sup>, 326<sup>1</sup>; romanovskie 94<sup>9</sup>, 99<sup>25 55</sup>, 106<sup>12 24</sup>, 129<sup>20 44</sup>; Sekany 277<sup>23</sup>; sielienskie 522<sup>17</sup>; styrbaičkie 394<sup>43</sup>; vylčatovskie 178<sup>95</sup>; zadvorne 526<sup>22</sup>; zaniemonskie, poniemonskie 575<sup>10</sup>, 578<sup>10</sup>, 582<sup>18</sup>, 583<sup>5</sup>, 662<sup>28 48</sup>; — na voitostvo, voitovstvā, voitovstvo (volna vloka) 352<sup>3 18</sup>, 37<sup>54</sup>, 38<sup>10</sup>, 44<sup>10</sup>, 45<sup>10 31</sup>, 52<sup>35</sup>, 53<sup>34</sup>, 54<sup>54</sup>, 62<sup>46</sup>, 63<sup>29</sup>, 64<sup>57</sup>, 75<sup>50</sup>, 76<sup>3 27</sup>, 86<sup>51</sup>, 87<sup>5</sup>, 89<sup>33</sup>, 90<sup>9</sup>, 93<sup>40</sup>, 97<sup>13 36</sup>, 106<sup>14</sup>, 115<sup>35 48</sup>, 116<sup>51</sup>, 120<sup>58</sup>, 121<sup>11</sup>, 123<sup>55</sup>, 124<sup>15</sup>, 521<sup>17</sup>, 570<sup>53</sup>, 581<sup>56</sup>, 582<sup>19</sup>, 591<sup>15 30</sup>, 609<sup>37</sup>, 610<sup>8</sup>, 613<sup>62</sup>, 629<sup>18</sup>, 648<sup>58</sup>, 651<sup>9</sup>, 656<sup>62</sup>.

**vojennaja zemskaja služba** 148<sup>15</sup>.

**vojevoda** menski Bohdan Sapeha 337<sup>23</sup>; mscislauksi Stanislav Narbut 322<sup>51</sup>; nov-horocki (Hrihori Hrihorevič Ostikoviča) 11<sup>28 39</sup>, 17<sup>19 24 58</sup>, 18<sup>37</sup>, 19<sup>40</sup>, 21<sup>39 40 43</sup>, 23<sup>25</sup>, 27<sup>28</sup>, 28<sup>5 18</sup>; podlaski Mikolai Narbut 91<sup>27</sup>, 94<sup>18</sup>, 107<sup>10</sup>, 128<sup>33</sup>; smolenski Filon Kmita Čornobilski 337<sup>20</sup>; — trocki: Olbrycht Marčionovič Gaštovt 260<sup>17</sup>; Hrihori (Stanislavovič Ostikoviča † 1518) 19<sup>20</sup> (Jurii), 19<sup>31 45</sup>, 24<sup>15</sup>, 28<sup>8</sup>; (kn. Kostentin Ivanovič Ostrožski) 260<sup>1</sup>; Mikolai Radzivil 45<sup>52</sup>, 53<sup>26</sup>, 54<sup>40</sup>, 55<sup>57</sup>, 59<sup>40 45 47</sup>, 63<sup>18</sup>, 64<sup>31</sup>, 70<sup>47</sup>, 71<sup>43 56</sup>, 72<sup>24 29 43 54</sup>, 79<sup>60</sup>, 80<sup>38 43 46</sup>, 81<sup>6 12 54</sup>, 82<sup>9</sup>, 101<sup>54 58 59</sup>, 102<sup>56</sup>, 103<sup>38</sup>, 104<sup>59 60</sup>; kn. Stefan Koributoviča, Korybutoviča Zbaravski, Zbaražski 219<sup>24</sup>, 225<sup>20</sup>, 227<sup>21 31</sup>, 275<sup>50</sup>; — vilenski: Mikolai, Nicolaus Radivil, Radzivil 41<sup>14</sup>, 81<sup>21</sup>, 82<sup>17</sup>, 143<sup>45</sup>, 147<sup>19</sup>, palatin u Vilnenski 148<sup>23</sup>; Krištof Radivil 364<sup>27</sup>; — vitebski Stanislav Kiška 39<sup>30</sup>, 46<sup>29</sup>, 53<sup>29</sup>, 54<sup>49</sup>, 56<sup>34</sup>, 58<sup>29</sup>, 59<sup>48</sup>, 60<sup>18 19 56</sup>, 79<sup>40</sup>.

**vojevodič**, **vojevodyč**, **vojevodzic**, **vojevodzic**, **vojevodycz** belski 122<sup>32</sup>, 123<sup>20</sup>, 140<sup>43</sup>, 141<sup>9</sup>, 142<sup>24 33 47</sup>; novhorodski Ostafi Hornostai 233<sup>38</sup>; podlaski 108<sup>58</sup>, 109<sup>1 24</sup>, 118<sup>31</sup>, 119<sup>18</sup>, 121<sup>24 25</sup>; ruski Jaroš Sieniavski 139<sup>45 45</sup>, 140<sup>31</sup>, 141<sup>27 31 44</sup>; smolenski Lazar Filonovič Čornobilski 337<sup>29</sup>; trocki (Hri-

horevič Ostikoviča) 18<sup>35</sup>, 28<sup>4</sup>; vitepski Stanislav Kiška 501<sup>4</sup>.

**vojevodstvo**, **vojevodzstvo**, **vojevodztvo** menskoje 462<sup>17 27</sup>; siradskoje 430<sup>25</sup>; troc-koje 219<sup>32</sup>, 225<sup>25 28 35</sup>; vilenskie 37<sup>2 48</sup>, 38<sup>33</sup>, 40<sup>20</sup>, 41<sup>6</sup>, 43<sup>18 51</sup>, 46<sup>25</sup>, 47<sup>28</sup>, 51<sup>7</sup>, 52<sup>17 20 23 27</sup>, 60<sup>20 49</sup>, 64<sup>45</sup>, 78<sup>21 40</sup>, 80<sup>12</sup>, 81<sup>18</sup>. **vojevodzic**, **-dzič**, **-dzyc** žr. **vojevodič**. **vojevodzina** (=vojevody vilenskigo) puš-ča 81<sup>59</sup>.

**vojevodzina vitepska** 149<sup>26</sup>.

**vojevodzstvo**, **-dzstvo** žr. **vojevodst-vo**.

**vol** žr. **gyvuliai**, **rinkliavos**.

**vola** žr. **volia**.

**volen** terebit lesy 450<sup>47</sup>; od povinnosci dla požogi 42<sup>45</sup>.

**volia**, **vola** kor. 205<sup>28</sup>, 208<sup>37</sup>, 348<sup>35</sup>; — do volei, voli, voly kor. 137<sup>46</sup>, 146<sup>82</sup>, 149<sup>42</sup>, 150<sup>24</sup>, 151<sup>18</sup>, 179<sup>42</sup>, 577<sup>60</sup>; z voli kor. 325<sup>9</sup>; za voleju kor. 385<sup>28</sup>; na voli dzierzavcy, (pana) 269<sup>42</sup>, 486<sup>53</sup>; na volią i. m. spusčyvyšy 398<sup>50</sup>; vedlie voli i. m. pieniedźmi vyplacac (za povinnosci) 396<sup>4</sup>; vodluch voli i pripodobanja volodat (liudmi) 224<sup>35</sup>; ja-ko volia i upodobanje i. m. budet 407<sup>31</sup>; jako vola i. m. będzie pieniedźmi kazac vybirac 464<sup>4</sup>; volei pana dogadzajac 436<sup>41</sup>; po dobroj voli 336<sup>64</sup>; plg. o s t a t o č - n a j a .

**volia** — na voliu vypustiti mela (nevol-nuju žonku) 154<sup>7</sup>; — na voli vdova 335<sup>23</sup>; na volią osadzenie liudźmi 656<sup>39</sup>; volią vysiedziavsy ma się nieść do siola y plat plačič 656<sup>59</sup>; — volei, voli dano rok, 2 lecie, lecie: 114<sup>10</sup> (przyjöl odumarczynze), 118<sup>59</sup>, 570<sup>3</sup>, 605<sup>50</sup>, 606<sup>41</sup>, 609<sup>50 60</sup>, 612<sup>46</sup>, 620<sup>36</sup>; dla budovania 88<sup>37</sup>, 117<sup>43</sup>; poki się pobuduje 608<sup>45</sup>, 610<sup>6 55 60</sup>; dla sieliby 58<sup>42</sup>; dla przerobienia, poki przerobi, -bia 580<sup>28 35</sup>, 581<sup>23 29 35 40</sup>; dla ubostva 54<sup>2</sup>, 56<sup>22</sup>, 88<sup>54</sup>, 117<sup>53</sup>; mieščanom dla tei przyčyny, iż się miastečko novi, sadovi i niedavno iż się založono 35<sup>4</sup>, iż się mają zнову na svych siedliskach budovac 85<sup>25</sup>; — voli 3 lata: 569<sup>63</sup>; poki się pobuduje 569<sup>50</sup>, 610<sup>3</sup>; — do 10 lat 656<sup>41</sup>; — plg. **volnosc**.

**volik** žr. **gyvuliai**.

**volna**, **-naja** čeled 306<sup>9</sup>; zonka, žonka 12<sup>6</sup> (matka parobka), 252<sup>60 61</sup>, 254<sup>69</sup>, 257<sup>29</sup>; zona, žona 22<sup>8</sup> (nevolnoho čeledina), 27<sup>48</sup> (iz sela parobka nevolnoho), 254<sup>56</sup> (ogrod-nika), 257<sup>28</sup> (parobka), 334<sup>18 24</sup> (čeledina dvornoho).

**volna**, **-naja** karčma, korčma 12<sup>23 24 31 34</sup>, 13<sup>3</sup>, 143<sup>33</sup>, 273<sup>19 24</sup>, 274<sup>2 7</sup>, 569<sup>32</sup>, 570<sup>28</sup>, 648<sup>56 59</sup>, 649<sup>42</sup>, 650<sup>30</sup>; paša na deksniach 392<sup>22</sup>, 393<sup>5</sup>, 394<sup>12</sup>; raza, reza 571<sup>17 52</sup>, 654<sup>4</sup>; služ-ba (=spolna?) 155<sup>24</sup>; subota (poddanym) 544<sup>15</sup>; vloka, voloka 390<sup>30</sup>, 42<sup>38</sup>, 70<sup>54</sup>, 71<sup>5</sup>, 87<sup>30 35 51</sup>, 93<sup>43 47 48</sup>, 96<sup>40</sup>, 100<sup>21</sup>, 123<sup>55</sup>, 124<sup>17 19 20 41 42</sup>, 191<sup>58</sup>, 213<sup>8 24 57</sup>, 215<sup>9</sup>, 292<sup>9</sup>, 390<sup>20</sup>, 459<sup>27</sup>, 521<sup>17</sup>, 522<sup>50</sup>, 523<sup>1</sup>, 570<sup>53</sup>, 577<sup>57</sup>, 581<sup>58</sup>, 582<sup>19</sup>, 588<sup>14 15</sup>, 591<sup>15 18 19 30</sup>, 605<sup>25 42</sup>, 609<sup>37</sup>, 610<sup>8</sup>, 613<sup>62</sup>, 629<sup>18</sup>, 651<sup>9</sup>, 654<sup>40 41 49 51 55 58</sup>, 654<sup>59 60 63</sup>, 655<sup>9 14 29 35</sup>, 656<sup>63</sup>, 657<sup>38</sup>, 659<sup>1</sup>; za-rosł dla pastviska i dla drev 621<sup>55</sup>; — volna budet raditi i rozskazovati 407<sup>29</sup>; kita ne-žymeta.

**volna** žr. **drabužiai**.

**volne** drva 149<sup>33 41</sup>, 483<sup>14</sup>, 663<sup>5</sup>; žr. **vol-noje**.

**volni** tego roku dla požogi 104<sup>17</sup>; — będa zona i dzieci (poddanego) komu będa chciec služyc 434<sup>13</sup>; budut otdati, prodati... 148<sup>11</sup>.

**volniane** žr. **drabužiai**.

**volnie** pasac bydło 395<sup>23</sup>; pasc, pasč 182<sup>38</sup>, 188<sup>63</sup> (vobie).

**volni**, **volny** dom (miesč.) 332<sup>40 45 61</sup>, 639<sup>26</sup>; las dla drev y budovania, i dla drzeva na budovanie 578<sup>15</sup>, 663<sup>18</sup>; morg 182<sup>35</sup>, 196<sup>9</sup>, 486<sup>49</sup>; ohorod 273<sup>12</sup>; rez 479<sup>54</sup>; ustup lovenja ryb v ozere 449<sup>31</sup>; ustup (v oze-ra) 544<sup>48</sup>; vstep do lasa po drzeva 490<sup>38</sup>; vjašd po drva 158<sup>36</sup>; vygon 574<sup>82</sup>; zascia-nek, zastenok 190<sup>39</sup>, 191<sup>51</sup>, 563<sup>22</sup> (bez pla-tu); — rok dla ubostva 69<sup>53</sup>, 123<sup>5</sup>; od čynšu dla pogorzenia 104<sup>13</sup>; — volnymi učynil (čeled dvornuju) 234<sup>33</sup>; volnym s delu učynili (otca bojar) 361<sup>50</sup>; kita nežy-meta.

**volny** človek, čolovek: 19<sup>19</sup>, 154<sup>11 15</sup> (pod-le, vodle dvora sedit), 221<sup>50</sup> (ziat), 222<sup>26</sup>, 223<sup>40 44 58</sup>, 252<sup>54</sup> (Urbzientis), 252<sup>58</sup>, 297<sup>49</sup>, 441<sup>32</sup>, 453<sup>39</sup>, 540<sup>27</sup>; bojarin putny 222<sup>21</sup>, 223<sup>42 50</sup>; dannik, dannyk 224<sup>3</sup>, 276<sup>4</sup>; podda-ny 442<sup>11</sup>; pochožji 368<sup>5</sup>; przychodzi 254<sup>61</sup>; — ogrodnik 254<sup>55 57</sup>; osočnik 137<sup>39 41 42</sup>.

**volnyje** ljudi, liudy: 414<sup>18</sup>; v peniazjach 133<sup>47</sup>, 134<sup>43</sup>, 135<sup>13</sup>; pochožyje 438<sup>13</sup>; po-chožyje daniki 441<sup>34</sup>; — (parobki) 154<sup>4</sup>. **volno** dano vlokę 93<sup>46</sup>, 106<sup>15 16</sup>; rozdano po 4 morgi ku kozdei vloce 613<sup>5</sup>; okrom platu nadano siolu 179<sup>31</sup>; ot platu dano polovicu zastenku na vyhon 165<sup>7</sup>; ot pla-tu dla zlosčij gruntu 157<sup>48</sup>; od povinnosci dla požogi 66<sup>52</sup>; — brat drova i dereva na budovanie 544<sup>37</sup>; drzevo brač 395<sup>19</sup>; będzie (ludziom) za pozvoleniem od i. m. komu chcąc przedac (miod) 464<sup>11</sup>; od-yskat (dannika) 475<sup>8</sup>; jako svoich vlast-nych kupnych otyskivat 367<sup>8</sup>; kita ne-žymeta.

**volnoje** mliivo 316<sup>57</sup>; movenje, movienie 319<sup>95</sup>, 510<sup>38</sup>, volne 554<sup>33</sup>; pole 273<sup>18</sup>.

**volnosc**, **volnosč** vysiedziec 636<sup>2</sup>, 656<sup>43</sup>; ma do roku... 526<sup>8</sup>; — volnosci, -nosči przydano: 2 lecie 581<sup>17</sup>, 585<sup>58</sup>, 612<sup>11</sup>, 625<sup>62</sup>; do 3 lat 611<sup>29 53</sup>; do 4 lat 652<sup>49</sup>; 6 lat 636<sup>1</sup>; plg. **volia**.

**voločny** žr. **vločny**.

**volodat** 224<sup>35</sup>.

**voloka** žr. **vloka**.

**volosc**, **volosč** žr. **volost**.

**volosne** žr. **volostnyje**.

**volost**, **vlosc**, **vlosč**, **volosc**, **volosč** 409<sup>7</sup>, 663<sup>56</sup>; cudza 365<sup>32</sup>; inša 609<sup>55 59</sup>, 610<sup>59</sup>; beršanskaja 661<sup>49</sup>; beržanskaja 375<sup>14 17</sup>, 442<sup>30</sup>; boisagolskaja 147 Nr. 13; (bolnicka) 554<sup>50</sup>; botocka, -kaja 145<sup>14 28 43</sup>, 146<sup>4 23</sup>, 663<sup>27</sup>; dirvianska, dyrvianskaja 237<sup>23</sup>, 238<sup>57</sup>, 276<sup>4</sup>, 559<sup>33 37 49</sup>; Malych, Menšych Dyrvian 385<sup>47</sup>, 427<sup>48</sup>, 430<sup>51</sup>; Bolšych, Vięt-šych Dyrvian 427<sup>53</sup>, 670<sup>38</sup>, 671<sup>19 40</sup>; dorsu-nišskaja 267<sup>19</sup>; (dvora Feidanskoho) 337<sup>31 40</sup>; gegužinskaja 16<sup>10</sup>; gruscienska 461<sup>32</sup>; jas-vonskaja 311<sup>17</sup>, 317<sup>9</sup>, 342<sup>49</sup>, 344<sup>41</sup>, 421<sup>27 31 40</sup>, 424<sup>53</sup>, 426<sup>9</sup>; jurborska, -kaja 146<sup>31 49 61</sup>, 196<sup>11</sup>, 435<sup>33</sup>, 565<sup>1 4 22 26</sup>, 574<sup>35</sup>, 660<sup>31 37 52 58</sup>, 664<sup>3 6 48</sup>, 665<sup>39</sup>; kežanskaja 13<sup>41</sup>; (kiel-mienska) 213<sup>3</sup>; korčianska 526<sup>22</sup>; koršev-ska, koršovskaja 217<sup>8 12 21</sup>, 347<sup>48 58</sup>, 507<sup>51</sup>, 606<sup>44</sup>, 607<sup>20</sup>, 608<sup>49</sup>, 609<sup>19</sup>, 611<sup>41</sup>, 613<sup>34</sup>, 614<sup>24 33 49</sup>, 616<sup>5</sup>, 617<sup>48</sup>, 663<sup>50</sup>; kovienska 444<sup>38</sup>, 446<sup>8</sup>; kronskaja, dvora Kronskoho 173<sup>20</sup>, 177<sup>1 5</sup>; krožskaja 317<sup>28</sup>, 349<sup>46</sup>, 399<sup>37</sup>, 557<sup>16 20</sup>, 559<sup>32</sup>; (kurtovianskaja) 329<sup>32</sup>; lepunskaja 13<sup>39</sup>; lyngmianska, dvora Lyngmianskigo 87<sup>12</sup>, 124<sup>21 29 33 47 51</sup>; nie-menčynska, dvora Niemenčynskigo 36<sup>1</sup>, 76<sup>38 43 47</sup>, 124<sup>47 51</sup>; novovolska 565<sup>1 4 22 26</sup>,



574<sup>55</sup>, 656<sup>51</sup>, 660<sup>31 37 52 58</sup>, 661<sup>17 37 38 42 60</sup>, 664<sup>3 6 41 48</sup>, 665<sup>35</sup>; oiragolskaja, eiragolska 289<sup>60</sup>, 300<sup>44</sup>, 301<sup>2 7</sup>, 345<sup>11</sup>, 507<sup>30</sup>; starostva ošmianskiego, (ošmianskaja) 139<sup>10</sup>, 321<sup>52</sup>; dvora Ovnovianskiego 537<sup>48</sup>; plotelska 247<sup>45</sup>; pojurska, -kaja 218<sup>24</sup>, 348<sup>10</sup>, 608<sup>51</sup>, 663<sup>50</sup>; poniemonska 498<sup>18</sup>; rosenskaja, rosienska 256<sup>2</sup>, 311<sup>44</sup>, 317<sup>17</sup>, 339<sup>15</sup>, 345<sup>1</sup>, 381<sup>53</sup>, 382<sup>43</sup>, 421<sup>13</sup>, 422<sup>27</sup>, 451<sup>22</sup>, 537<sup>56</sup>, 663<sup>19</sup>; skierštomonska 663<sup>19</sup>; šavelskaja 407<sup>55</sup>; šovdovskaja 345<sup>44</sup>, 347<sup>8</sup>, 375<sup>2</sup>, 455<sup>50</sup>, 458<sup>7</sup>, 619<sup>31 33 35</sup>; šovlianskaja 20<sup>23</sup>; (špehlianskaja ?) 27<sup>9</sup>; telsevskaja, telšovskaja 289<sup>17</sup>, 436<sup>16 32</sup>, 496<sup>37 44</sup>, 531<sup>3</sup>; tondziagolska 387<sup>98</sup>, 395<sup>30</sup>, 477<sup>30</sup>; tverska, -kaja 205<sup>12</sup>; upickaja, upitskaja 19<sup>40</sup>, 363<sup>43</sup>; užvenskaja 557<sup>21</sup>; velenska, -kaja, vielionska, vielonska 201<sup>4</sup>, 202<sup>1</sup>, 205<sup>18</sup>, 206<sup>4</sup>, 249<sup>54</sup>, 250<sup>46</sup>, 371<sup>10 27</sup>, 383<sup>15</sup>, 403<sup>10</sup>, 449<sup>50</sup>, 467<sup>37 39</sup>; vešvenskaja, viešvianska, vyšvianska 132<sup>33 42</sup>, 158<sup>48</sup>, 239<sup>1</sup>, 510<sup>10</sup>; viduklevskaja 309<sup>10 18 20</sup>, 327<sup>9 17</sup>, 339<sup>30</sup>, 373<sup>10 37</sup>, 386<sup>19</sup>, 417<sup>33 47</sup>, 437<sup>8</sup>, 439<sup>32 45</sup>, 455<sup>37</sup>; vilkeiskaja, vilkijska, -kaja, vilkiska, vilkyska 11<sup>5</sup>, 12<sup>14 18</sup>, 133<sup>9</sup>, 208<sup>52 61</sup>, 293<sup>30</sup>, 294<sup>44</sup>, 300<sup>42</sup>, 383<sup>37</sup>, 443<sup>18</sup>, 561<sup>35</sup>, 653<sup>37</sup>; žoranskaja 163<sup>8</sup>, 164<sup>25</sup>, 165<sup>37</sup>, 166<sup>41</sup>, 385<sup>34</sup>.

**volostnyje, volosne** ljudi, ludzie 341<sup>13</sup>, 342<sup>15</sup>, 661<sup>18</sup>; žonki 544<sup>19</sup>.

**vološčane, -nie** 131<sup>1</sup>, 571<sup>14</sup>, 664<sup>33</sup>.

**vondera** žr. indai.

**vorek** žr. drabužiai.

**vorota** žr. statyba.

**vorzeček** žr. drabužiai.

**vosk** lnu 365<sup>50</sup>; među 26<sup>9</sup>; plg. svor.

**vošny** žr. vozny.

**voz** žr. pakinktai.

**vozni** žr. vozny.

**voznica** 504<sup>28</sup>, 544<sup>26 27</sup>; žr. pakinktai.

**voznickaja** uzda 384<sup>46</sup>.

**voznické** siodlo 551<sup>11</sup>.

**voznicki, voznik** žr. gyvuliai.

**vozny, vozni** 299<sup>46</sup>, 327<sup>8</sup>, 509<sup>54</sup>, 539<sup>9</sup>; — pov. kovenskoho, kovienkieskiego: Jan Matejevič Saibut 275<sup>50</sup>, 278<sup>24</sup>, 287<sup>26 53</sup>, 288<sup>23</sup>, 290<sup>4 8</sup>; Jan Matijasovič (Petraševič) 233<sup>45</sup>, 305<sup>28 47</sup>, 307<sup>50</sup>, 308<sup>62</sup>, 309<sup>6</sup>, 310<sup>9 5</sup>; (kola labunovskoho) Juri Andrijanovič 230<sup>51</sup>, 231<sup>4</sup>, 232<sup>25 34 37</sup>; Juri Lavrinovič, Lavrynovič 357<sup>7</sup>, 358<sup>51</sup>; Juri Voitechovič (Mogenevič) 303<sup>31 42</sup>, 304<sup>28</sup>, 306<sup>23 27</sup>; eneralny Mikolai (Stanislavovič) Kudrevič 428<sup>41</sup>; Petr Lukaševič (Gecovdovič) 305<sup>49</sup>; Petr Šymonovič Goiliuševič 474<sup>25 37</sup>; Stanislav (Janovič) Monkevič, Monkevič 233<sup>1</sup>, 234<sup>41</sup>; Voiciech, Voitech Petrovič, Piotrovič (Dovnarovič) 288<sup>14 19</sup>, 434<sup>18 24</sup>; — pov. ošmenskoho, ošmianskoho Mikolai Janovič, Janovyč 167<sup>2</sup>, 170<sup>38</sup>, v ošny 172<sup>4</sup>; — pov. trockoho: Ivan Lukaševič 219<sup>11</sup>; Voitech Zubrycki 219<sup>26</sup>; — upitski, pov. upitckiego, upitskiego, upitskoho: Jan Kryštofovič Rajuniec 549<sup>10 14 29</sup>, 554<sup>18 23 32 34 41</sup>; Krištof, Krištof Maciejevič, -vyč, Mačiejevyč 399<sup>6</sup>, 400<sup>29 34 35</sup>; Lavryn Hrinevič 561<sup>1</sup>, 562<sup>12 14</sup>; Lavryn Mikolajevič 512<sup>23 27</sup>, 514<sup>11 20 21</sup>; Matyjas Macovič, Matcovič 171<sup>13</sup>, 174<sup>12</sup>; Mikolai Dovgialo 239<sup>17 29 53</sup>, 248<sup>20 35</sup>; Mikolai Matejevič (pisati ne umejet) 239<sup>17 29 53</sup>, 248<sup>20 35</sup>; Ostafei Janovič 370<sup>15</sup>; Pavel Matejevič 281<sup>11</sup>, 284<sup>44 54</sup>; Stanislav Markovič Žoiba 277<sup>38 51</sup>, 279<sup>12 20 26</sup>, 280<sup>55 60</sup>; Stanislav Pavlovič, -vyč Osteiko 351<sup>1</sup>, 356<sup>59</sup>; — pov. vilkomerskieskiego, vilkomirskieskiego, -koho:

Stanislav Bartoševič 454<sup>47 48</sup>, 456<sup>34</sup>; Stanislav Janovič, Janovyč (Gedgovdovič) 342<sup>35</sup>, 496<sup>6 15</sup>, 503<sup>14</sup>, 508<sup>3 5 10 20 24</sup>; Stanislav Rymovič 458<sup>44 45</sup>, 497<sup>21</sup>, 500<sup>42 52 53 55</sup>, 501<sup>9</sup>, 543<sup>7</sup>, 544<sup>57</sup>, 546<sup>6</sup>; Voiciech, Voičiech Oizrensky, Oizrensky 437<sup>38 44</sup>, 438<sup>43</sup>, 440<sup>29</sup>, 440<sup>30</sup>; — zemli Žomoitskoi, ziemie Zmudskie, zmoidski: Piotr Maciejevič 531<sup>25</sup>, 538<sup>51</sup>; Šyman Janovič 513<sup>47 49</sup>, 520<sup>23 25</sup>; dirvianski, vl. dirvianskiesi Mikolai Petrovič, Piotrovič 276<sup>4</sup>, 527<sup>24</sup>, 530<sup>57</sup>; vol. Malych, Menšych Dyrvian Baltromei, -miei Ščefanovič 427<sup>42 49</sup>, 430<sup>42 43 51</sup>; vol. Menšych Dyrvian, dyrviansky Lavryn Petrovič, Pietrovič 385<sup>46</sup>, 386<sup>32</sup>, 388<sup>20 31</sup>; vol. jasvonskoje Andrei Hrihorjevič 311<sup>18 22</sup>, 317<sup>5 7 8 11 24</sup>, 318<sup>6</sup>, 319<sup>2 41</sup>, 322<sup>43 44 50</sup>; vol. koršovskoi Jan Matejevič 347<sup>45 51</sup>, 348<sup>51</sup>; vol. krožskoei Krištof Salemonovič, Salomonovič Prošynski, Prušynski 349<sup>32</sup>, 349<sup>39</sup>, 399<sup>38 43</sup>, 401<sup>9 47</sup>, 402<sup>62</sup>, 404<sup>1</sup>, 441<sup>40 43</sup>, 444<sup>12</sup>; vol. oiragolskoi Baltromei Sakovič 301<sup>11</sup>; vl. eiragolskiesi Lukaš Stanislavovič Kolotov 300<sup>44</sup>, 415<sup>41 45</sup>; vol. oiragolskoi Tomaš Ščefanovič, -vyč 507<sup>29 34</sup>, 510<sup>43 44</sup>; vol. rosenskoi Matys Baltromejevič 339<sup>14</sup>, 381<sup>42</sup>, 382<sup>46</sup>; vol. rosenskoei Petr Andrejevič Jamont 345<sup>1</sup>; Šymon Baltromejevič, Baltromejevič 421<sup>12 14 34 51</sup>, 424<sup>38 56</sup>, 426<sup>32 37</sup>, 426<sup>44</sup>; vol. šovdovskoei Baltromei Stanislavovič Stančikevič 375<sup>2 5 9 27</sup>, 380<sup>15 20</sup>, 380<sup>27 32</sup>; vol. šovdovskoi Jakub Stanislavovič 345<sup>43 48</sup>; vol. telsevskiesi, telšovskoi, -koje, telšovski Vaclav, Vačlav, Venclav Mikolajevič, Mykolajevič 436<sup>16 31</sup>, 496<sup>36</sup>, 531<sup>2</sup>, 546<sup>45</sup>, 549<sup>7</sup>, 550<sup>9</sup>; vol. velenski Adam Dovmont 467<sup>38</sup>, 470<sup>11 19</sup>; vl. vielenskiesi Jan Pietrovič Dovmont 249<sup>53</sup>; vol. velenskoi Krištof, Kryštof, Krzyštof (Tomaševič) Montvilovič, Monvilovič 337<sup>5 39</sup>, 337<sup>43</sup>, 340<sup>3 10</sup>, 342<sup>42</sup>, 344<sup>51 61</sup>, 403<sup>8</sup>, 449<sup>49 54</sup>, 451<sup>8</sup>; vol. velenskoi Sebestyjan Jurjevič Volotkevič 371<sup>15 29 41</sup>; vol. velenskoei Ščastny Mikolajevič Juražyč 383<sup>14 19</sup>, 386<sup>4</sup>; vol. viduklevskoi, -koje, viduklevski Baltromei, Baltromiei, Baltrzomei Augustynovyč, Auguštynovič, Auguštynovič 417<sup>32 38 39 55</sup>, 420<sup>15</sup>, 422<sup>6</sup>, 437<sup>7</sup>, 438<sup>19 28</sup>, 439<sup>31 39</sup>, 440<sup>37</sup>, 442<sup>23 31 37</sup>; vol. viduklevskoi, viduklevski Baltromei Stanislavovič Paškevič 455<sup>36 44</sup>, 456<sup>37</sup>, 458<sup>12 14 20 21</sup>; vol. viduklevskoi Jan Zalonski, Zaliunski, Zalunski 309<sup>9 30</sup>, 312<sup>2 5 8</sup>, 373<sup>9</sup>, 374<sup>42</sup>, 386<sup>19</sup>; vl. viešvianskiesi Jurgi Jackovič 239<sup>1</sup>; vl. vilkijskiesi Ščefan, Ščefan Šimkevič, Šymkovič 293<sup>50</sup>, 296<sup>19 28</sup>.

**vozovaja, vozovy** žr. pakinktai.

**vpuscie, vpusčie, vpuste, upuste** morg 524<sup>46</sup>; pustovščina 24<sup>13</sup>; rzeza 460<sup>8</sup>; služba 376<sup>22 28</sup>; vloka, voloka 154<sup>37</sup>, 174<sup>48</sup>, 176<sup>30 53 58</sup>, 177<sup>2</sup>, 214<sup>13</sup>, 379<sup>17 23</sup>, 466<sup>56</sup>, 486<sup>44</sup>, 519<sup>16 46</sup>, 521<sup>2 24 37 40</sup>, 523<sup>36</sup>; zemlia, zemlia 19<sup>45</sup>, 26<sup>10</sup>, 504<sup>54</sup>; plg. pust.

**vrad** žr. urad.

**vradnik** žr. uradnik.

**vradovy** žr. uradovy.

**vradovne** žr. urėdovnie.

**vrecac, vreciadz, vreciondz** žr. statyba.

**vreciono, vretiono** 332<sup>10</sup> (v mlyne); želiazne 517<sup>5</sup> (v mlyne); zeliadne 493<sup>47</sup> (u žarn).

**vriad** žr. urad.

**vriadniček** žr. uradnik.

**vriadnik** žr. uradnik, rinkliavos.

**vriadovala, -vy, -vaje** žr. uradovy.

**vročiščo, vročyšče, vročyščo** žr. uročiščė.

**vrota, vrzeciac, vrzeciadz, vrzečiadz, vrzečiadz, vschod** žr. statyba.

**vsj (selo)** vziali na dan: voloku 282<sup>26</sup>; zastenok 283<sup>42</sup>.

**vsistko** žr. v šystko.

**vstava** žr. ustava.

**vstaga** žr. drabužiai.

**vstep, vstep** žr. ustup.

**vstepovac** žr. ustupovati.

**vstup** žr. ustup.

**vstupovati** žr. ustupovati.

**všyscy, všytcy** spolnie, spolnie trzymaję (ostatek, vlokę) 389<sup>7</sup>, 73<sup>9</sup>, 74<sup>19</sup>, 101<sup>34</sup>; poddani siola, s siola: przyjeleli (zascianek) 484<sup>19</sup>; spolnie przyjeleli zascianek 595<sup>27 49</sup>, 599<sup>17</sup>; rozebrali miedzy sobą pustą vlokę 511<sup>50</sup>; zjednogo trzymaję na placie po morgov 3 do kazdei vloki 485<sup>53</sup>; — všytkich spolnie przyjeleli (vloka) 577<sup>51</sup>.

**všystko, všytkie, všytko, vsistko** siolo: przyjelelo zascianek 48<sup>38</sup>, 56<sup>47</sup>, 69<sup>3</sup>, 93<sup>12</sup>; przyjelelo 10 morgov sami miedzy się spolnie 68<sup>7</sup>; przyjelelo (zarosl) 536<sup>44</sup>; przyjelelo pustą (vlokę) 537<sup>5</sup>; trzyma (morgi, sianożec, vloki, zascianek) 60<sup>58</sup>, 94<sup>38</sup>, 534<sup>49</sup>, 536<sup>21 38</sup>, 537<sup>11</sup>; trzyma na czynšu (zascianku) 109<sup>33 37</sup>; povinno zaplacic (z zascianku) 109<sup>9</sup>; uzivaję (ganikly) y placę 525<sup>32</sup>; — od všytkiego siola przyjeleto (zascianek) 55<sup>35</sup>; — všytkiemu siolu: dano na czynše, czynšu (zascianek) 64<sup>9</sup>, 100<sup>55</sup>; dano na budovanie (zascianek) 106<sup>5</sup>; przydano ku kozdej vloce bez platu zascianek 587<sup>16</sup>; kita nežymėta; plg. na ditek.

**vtekla** žr. pabėgė.

**vundera** žr. indai.

**vviešcy** žr. uviasči.

**vziat** — vziata do dvora veldomka 548<sup>32</sup>, 548<sup>34</sup>; vziėto na dvor (obromb, sianožec) 535<sup>28</sup>, 536<sup>59</sup>.

## Z.

**zabirac** počeli bojarovie: (poddanym kr. morgi) 480<sup>49</sup>; (k sobie zascianek) 484<sup>22</sup>; — zabiraję bojarovie (vlokę, zascianek) 484<sup>28</sup>, 486<sup>47</sup>.

**zabranje** gruntov 370<sup>39 52 62</sup>; pustovstizny, pustovščyzny 369<sup>56</sup>, 370<sup>10</sup>.

**zachovan, -vano** ku potrebie kr. dla drev 64<sup>54</sup>, 99<sup>42</sup>.

**začosane** znaki (v pušcy) 98<sup>14</sup>.

**zadovorna** vies 504<sup>47</sup> (plg. zagrodniki 503<sup>7</sup>).

**zadvorne** voitovstvo 526<sup>23</sup>.

**zadzibny** žr. sadzibny.

**zagrodnik, zahorodnik** 220<sup>22</sup>, 503<sup>7</sup> (?), 537<sup>37 44 46</sup>.

**zagus** žr. drabužiai.

**zahorodnik** žr. zagrodnik.

**zajėce** sieci 551<sup>32</sup>.

**zakazac** 430<sup>41</sup>, 520<sup>9</sup>.

**zaklad** 248<sup>32</sup>.

**zakupcy** list 231<sup>51</sup>, 233<sup>35</sup>.

**založysta** 363<sup>16</sup> (založyvšysia meškajet).

**zamčystaja** skrinka 240<sup>23</sup>.

**zamčyste, -ty, zamek** žr. statyba.

**zameni, zamiana** 199<sup>55</sup>, 200<sup>52</sup>, 205<sup>17 39</sup>, 289<sup>45 50</sup> (?).

**zamet** žr. statyba.

**zamiana** žr. zameni.

**zametovany, zamiot** žr. statyba.

**zamkanove** knihi 30<sup>26 28</sup>.

**zamok** 482<sup>12</sup>; hospodarski kovenski 29<sup>1</sup>.

**zamok** (u skrinii) 384<sup>14</sup>; žr. statyba.

**zangel** žr. drabužiai.



zapis 155<sup>52 55</sup>, 461<sup>35</sup>, 503<sup>18</sup>, 508<sup>12</sup>, 549<sup>45</sup>; glovneho sądu trybunalskiego 549<sup>33</sup>; słusny viadovy 307<sup>30</sup>; list 225<sup>4</sup>; dobrovolny 441<sup>60</sup> (zastavny list), 447<sup>3</sup> (arendovny list).

zapisany list 434<sup>30</sup>.

zapisny grunt 548<sup>20</sup>.

zaplat žr. rinkliavos.

zapłata 560<sup>3</sup> (do zapłaty penezei v moc podal).

zapomoženie — dlia zapomoženia folga v davanju platu 643<sup>7</sup>, 648<sup>42</sup>.

zapuščony na derevo do budovania i na drova zastenok 450<sup>38</sup>.

zarabiac, zarabianie žr. rinkliavos.

zardzicy žr. statyba.

zarękavce žr. ginklai.

zarna žr. indai.

zarobianie žr. rinkliavos.

zaroščony hai 269<sup>55</sup>.

zaruka 136<sup>10</sup>, 187<sup>12</sup>, 377<sup>43</sup>, 492<sup>44</sup>.

zasadzeni, zasadzone ludzie: po roznych miescach 663<sup>55</sup>; v miescach y siolach 663<sup>25</sup>.

zasadzone siolo 663<sup>12</sup>.

zascanek, zascenok, zascianek žr. zastenok.

zasciankove žr. zastenkovyie.

zasčepka žr. statyba.

zasčlanek žr. zastenok.

zasedeli ljudi davnost zemskuju 475<sup>35</sup>.

zaseidač žr. pakinktai.

zasek žr. statyba.

zasladi na serym korzeniu 585<sup>50</sup>.

zasiiek, zasieviek žr. statyba: zasek.

zasypovanie žr. rinkliavos.

zasovista, -te žr. statyba.

zastanovenie, zastanovlenie, zostanovenie 133<sup>30</sup>, 136<sup>12 16 17</sup>, 217<sup>18</sup>, 379<sup>51</sup>, 446<sup>24</sup>, 484<sup>30</sup> (zastavlenie), 486<sup>12</sup>; dobrovolne, -noje 217<sup>9</sup>, 484<sup>45</sup>.

zastava, zostava 27<sup>35</sup>, 28<sup>7</sup>, 218<sup>48</sup>, 247<sup>48</sup>, 307<sup>31</sup>, 310<sup>22 50</sup>, 357<sup>53</sup>, 369<sup>12</sup>, 391<sup>27</sup>, 449<sup>46</sup>, 456<sup>10</sup>, 514<sup>3</sup>, 538<sup>57</sup>, 543<sup>4</sup>, 544<sup>42</sup>, 558<sup>52</sup> (liudi v zastave v nekotorych liudei), 561<sup>14</sup>.

zastavione žr. zastavlenije.

zastavit, zostavic 19<sup>31</sup>, 27<sup>33</sup>, 153<sup>10</sup>, 263<sup>41</sup>.

zastavlenaja polovica (imenja) 367<sup>42</sup>.

zastavlenije, zastavione ludzie 237<sup>22</sup> (pod-dani), 238<sup>49</sup>; meščane 217<sup>54</sup>; — v sume, sumie penezei, piennydz: poddane, pod-danyie 442<sup>4</sup>, 509<sup>50</sup>; siola 363<sup>51</sup>.

zastavne siolo 538<sup>24</sup>; žr. zastavnyie. zastavny, zostavny grāt 300<sup>25</sup>; list 247<sup>51</sup>, 250<sup>36</sup>, 258<sup>49 55</sup>, 258<sup>59</sup> (na poddanego), 259<sup>2</sup> (na poddanego), 259<sup>12</sup> (na chlopa), 259<sup>16 25 29 35 39 43</sup>, 261<sup>40 54</sup>, 329<sup>17</sup>, 363<sup>50</sup>, 369<sup>23</sup>, 391<sup>31</sup>, 396<sup>12</sup>, 398<sup>47 52</sup>, 441<sup>40</sup>, 454<sup>25</sup>, 468<sup>18</sup>, 509<sup>54</sup>, 513<sup>23</sup>, 538<sup>57</sup>; obyčaj 179<sup>36</sup>, 367<sup>21</sup>, 395<sup>43</sup>, 461<sup>41</sup>, 489<sup>28</sup>, 512<sup>34</sup>, 565<sup>10</sup>, 660<sup>59</sup>; oblig 300<sup>21</sup>.

zastavnyie, zastavne liudi, liudzie 239<sup>3 8</sup>, 557<sup>50</sup>, 558<sup>52</sup>.

zastenkovyie, zasciankove grunty 163<sup>31</sup>, 199<sup>30</sup>; nivy 144<sup>33</sup>.

zastenok, zastianek, zastienok, zascanek, zascenok, zascianek, zasčlanek 35<sup>29</sup>, 36<sup>15</sup>, 38<sup>4 21</sup>, 39<sup>7 16 41 48 55</sup>, 40<sup>16 26 51</sup>, 41<sup>31 33</sup>, 44<sup>19 31 44</sup>, 45<sup>37</sup>, 46<sup>11</sup>, 47<sup>37 42</sup>, 48<sup>24 27 38 48</sup>, 49<sup>27 41</sup>, 50<sup>22 36 52</sup>, 51<sup>32 40</sup>, 52<sup>11 47 49 51</sup>, 53<sup>10 21 24 31</sup>, 54<sup>20 27 30 34 38</sup>, 55<sup>6 28 48 55</sup>, 56<sup>31 38 44 40</sup>, 57<sup>5 21</sup>, 58<sup>4 21</sup>, 59<sup>4 19 22 37</sup>, 60<sup>17 46 58</sup>, 61<sup>5 29 40 43 48 59 60</sup>, 62<sup>18 54</sup>, 63<sup>3 15 18 54 55 57</sup>, 64<sup>3 4 11 24 39 54</sup>, 65<sup>8 16 19</sup>, 67<sup>8 10 12 27 32 37 45</sup>, 68<sup>24 49</sup>, 69<sup>3 10 13 20 22 27 28</sup>, 70<sup>3 34</sup>, 76<sup>14 15 23 38 47</sup>, 79<sup>53</sup>, 82<sup>12</sup>, 86<sup>22 47</sup>, 87<sup>22</sup>, 89<sup>3 8 14 24 26</sup>, 90<sup>1 18</sup>, 90<sup>53</sup> (siolo bylo zascian-

kiem), 91<sup>59</sup>, 92<sup>7 53</sup>, 93<sup>2 7 8 25 59</sup>, 94<sup>14 32 47 48</sup>, 95<sup>4 27 34 40 46 60</sup>, 96<sup>9</sup>, 97<sup>24 29 41</sup>, 98<sup>51</sup> (zascian-kiem leży), 99<sup>60</sup>, 100<sup>8 16 37 40 48 53</sup>, 101<sup>1</sup>, 103<sup>24 53 55</sup>, 104<sup>1 30 34 41</sup>, 105<sup>28 29</sup>, 106<sup>1 24 27 32 44 46</sup>, 107<sup>7 15 22</sup>, 108<sup>4 49</sup>, 109<sup>42 48</sup>, 111<sup>33 41</sup>, 112<sup>35</sup>, 112<sup>44 46 50</sup>, 113<sup>3</sup>, 114<sup>38 39 54</sup>, 116<sup>58 60</sup>, 117<sup>6 19</sup>, 118<sup>3 4 20 32</sup>, 119<sup>15 20 22 39 43</sup>, 120<sup>10 28 30</sup>, 121<sup>5 16</sup>, 124<sup>3 11 29 37 55 57</sup>, 125<sup>7</sup>, 128<sup>55 60</sup>, 137<sup>21 23 27 55 57</sup>, 140<sup>39</sup>, 141<sup>4</sup>, 142<sup>25 32 43</sup>, 143<sup>15</sup>, 145<sup>11 56</sup>, 146<sup>36 57 60</sup>, 148<sup>2</sup>, 149<sup>37</sup>, 150<sup>41 19 20 22 24 29 30 36 37</sup>, 151<sup>4 14 16 17 22</sup>, 155<sup>44-46</sup>, 157<sup>29 33 51 55</sup>, 158<sup>25</sup>, 159<sup>45 58</sup>, 160<sup>3</sup>, 163<sup>55</sup>, 164<sup>2 5 55 61 62</sup>, 165<sup>1 6 14 18</sup>, 165<sup>19 22</sup>, 165<sup>10</sup> (vdolž na miliu, a poperok nerovno uzko, po šnurov 2 i 3), 166<sup>21</sup>, 174<sup>53</sup>, 175<sup>51</sup>, 176<sup>40</sup>, 185<sup>4 38 43</sup>, 186<sup>15 18 28</sup>, 190<sup>23 25</sup>, 191<sup>5 46 47</sup>, 192<sup>25 51</sup>, 194<sup>20 23</sup>, 195<sup>20 21</sup>, 196<sup>6 8 10</sup>, 197<sup>9 11 12 37 39</sup>, 203<sup>57</sup>, 206<sup>43 48</sup>, 207<sup>1 10 15 21 33 38 44 60</sup>, 208<sup>4 9 17</sup>, 221<sup>18</sup>, 222<sup>6 7</sup>, 225<sup>30 32</sup>, 226<sup>42 46 48</sup>, 227<sup>11</sup>, 230<sup>32</sup>, 276<sup>23 30 39 44 53</sup>, 277<sup>4 9 13 14 29 34</sup>, 278<sup>3 8 12 41</sup>, 279<sup>15</sup>, 280<sup>44</sup>, 281<sup>54</sup>, 282<sup>1 56</sup>, 283<sup>12 14 10 24 27 39 41 42</sup>, 284<sup>10 34</sup>, 292<sup>10</sup>, 303<sup>7 20</sup>, 316<sup>38</sup>, 321<sup>11 20</sup>, 322<sup>14</sup>, 325<sup>18</sup>, 326<sup>7 13 16 20 44</sup>, 332<sup>2</sup>, 334<sup>11</sup>, 343<sup>0 9 13 16 22 25 36 41 44 47 53 56 60 62</sup>, 344<sup>2 6 8 11 17 19 21 25 30 34</sup>, 347<sup>17</sup>, 348<sup>17</sup>, 360<sup>23</sup>, 364<sup>8 10 16 37</sup>, 378<sup>43 46</sup>, 387<sup>31 43</sup>, 388<sup>4 12</sup>, 389<sup>20 46</sup>, 389<sup>47</sup>, 391<sup>12</sup>, 393<sup>8</sup>, 394<sup>15 17</sup>, 411<sup>42</sup>, 450<sup>36 44</sup>, 456<sup>7</sup>, 459<sup>7</sup>, 460<sup>36</sup>, 481<sup>7</sup>, 482<sup>40 41</sup>, 484<sup>16 24</sup>, 485<sup>4 19 25 34 35 40 48 51</sup>, 488<sup>9 14 44 45 47 49</sup>, 490<sup>24</sup>, 496<sup>47</sup>, 502<sup>40</sup>, 523<sup>40 60</sup>, 526<sup>53 55</sup>, 535<sup>25</sup>, 563<sup>1 16</sup>, 563<sup>21 26 28</sup>, 564<sup>2 20</sup>, 575<sup>5 56 63</sup>, 577<sup>19 25 28 29 42</sup>, 580<sup>8</sup>, 584<sup>1 5 37</sup>, 585<sup>15</sup>, 586<sup>18 26 37 62</sup>, 587<sup>2 15 16 20</sup>, 587<sup>27 32 36</sup>, 588<sup>36 54 59</sup>, 589<sup>2 9 17 21 22 61 62</sup>, 590<sup>11</sup>, 590<sup>12 18 20 27 59 61</sup>, 591<sup>58 62 63</sup>, 592<sup>1 30 42</sup>, 593<sup>1 3</sup>, 593<sup>5 7 57 61</sup>, 594<sup>1 5 9 25 48 52 56</sup>, 595<sup>5 15 18 23 27 31 32</sup>, 595<sup>58</sup>, 596<sup>7 8 11 14 15 25 27 38 39 44 50</sup>, 597<sup>37 38 40</sup>, 598<sup>58</sup>, 599<sup>7 11 17 22 26 40 61 62</sup>, 600<sup>1</sup>, 601<sup>19</sup>, 603<sup>12</sup>, 604<sup>58</sup>, 605<sup>7 13</sup>, 608<sup>50</sup>, 609<sup>24</sup>, 610<sup>63</sup>, 611<sup>42</sup>, 612<sup>59</sup>, 613<sup>1 3</sup>, 614<sup>22 26 34 38 50 56 62 63</sup>, 615<sup>4 5 17 20 21 23</sup>, 615<sup>26 28 33 38 39</sup>, 616<sup>3 9 11 28 29 43 48 49</sup>, 617<sup>7 48 49</sup>, 617<sup>61</sup>, 618<sup>4 6 18 20 31 35 41</sup>, 619<sup>8</sup>, 620<sup>11 22 28 29 31</sup>, 620<sup>35 37 41 43 47 50 52 61</sup>, 626<sup>32 41 48</sup>, 629<sup>6 51 52</sup>, 631<sup>20</sup>, 632<sup>4 5 52 54</sup>, 635<sup>44</sup>, 652<sup>45 48 60</sup>, 653<sup>39 40</sup>, 655<sup>45 50</sup>, 656<sup>32</sup>, 657<sup>52</sup>, 658<sup>10</sup>, 659<sup>9 12 14 15</sup>, 660<sup>20 26</sup>; lesny 149<sup>31</sup>; naddavkovy 488<sup>11</sup>; senožatny, sianožetny 343<sup>30</sup>, 391<sup>5</sup>, 520<sup>19</sup>; volny 190<sup>29</sup>, 191<sup>51</sup>.

zaščebka, zaščepia, zaščepka, zašepka žr. statyba: zasepka.

zašli (poddanyie) do sel kor., za kn. plebana 363<sup>55 42</sup>; — zašodšy na grunt (oselost priniali) 364<sup>23 37</sup>.

zavaluš žr. statyba.

zavedenie, zaviedzenie 208<sup>21</sup>, 663<sup>63</sup>, 665<sup>16 665 20 28 35</sup>.

zavedučy rejestr 473<sup>1 7</sup>, 474<sup>22</sup>.

zavesa žr. statyba.

zavesti, zaviesc, zaviesč 145<sup>7 12</sup>, 239<sup>50</sup> (v moc i v deržanie), 247<sup>48</sup> (zastav v sumie piennydz), 344<sup>40</sup> (v moc, v deržanie i v spokoinoje uživanje), 380<sup>31</sup>, 386<sup>35</sup> (v moc, v deržanie i uživanje), 391<sup>32</sup> (v moč, v dzieržanie), 422<sup>22</sup>, 424<sup>40</sup>, 450<sup>14</sup>, 459<sup>1</sup>, 496<sup>25</sup>, 509<sup>55</sup>, 512<sup>33</sup>, 513<sup>30</sup> (v sume penezei), 539<sup>1</sup> zastavoju), 661<sup>12</sup>, 664<sup>41</sup>; zastavnym obyčajem v sumie piennydz 395<sup>44</sup>, 461<sup>43</sup>; — zavedena v sume penezei služba liudei 377<sup>37</sup>; — zaveden, -ny bor 662<sup>92</sup>, 663<sup>7</sup>; — zavedeny folvark 437<sup>4</sup>; (voloki) 147<sup>10</sup>; — ne zavedeny v nikotoroi sume penezei dvor 447<sup>7</sup>; — zavedenyie grunty 422<sup>28</sup>; — zavedenoje (selo) 209<sup>3</sup>; zastavoju v sume penezei 307<sup>31</sup>; v sume penezei imenje 451<sup>27</sup>; — zaviedzione lasy 662<sup>20</sup>; siolo 363<sup>55</sup>.

zaviasa žr. statyba.

zaviedzenie žr. zavedenie.

zaviesca žr. statyba.

zaviesc, zaviesč žr. zavesti.

zavitje, zavitka žr. drabužiai.

zavokove žr. kailiai.

zavoženje 422<sup>23</sup>.

zac žr. rinkliavos.

zbeh, zbehly žr. pabėge.

zbor šovkianski 236<sup>32</sup>.

zbože žr. rinkliavos.

zbroinoi konem na voinu služat bojare 26<sup>19</sup>.

zbroja žr. ginklai.

zdal sie na laske kr. 132<sup>31</sup>.

zdanje 241<sup>40</sup>, 242<sup>5</sup>; 559<sup>47</sup>.

zedel žr. baldai.

zegnaušy poddanych pozac 298<sup>7</sup>.

zelazna, -naja, -ny žr. želazna, -ny,

železnije.

zelazo žr. želazo.

zelezin žr. gyvuliai.

zelezna, -naja, -ny, zellazna, -ny žr. želazna, -ny.

zelezo, zellazo žr. želazo.

zeliazne žr. železnije, želiazne. zemenin, zemanin, ziemianin, ziemienin 75<sup>8</sup>; (hosp., kor.) 36<sup>8</sup>, 67<sup>55</sup> (giedroicki=bojarin 67<sup>53</sup>), 74<sup>43</sup>, 104<sup>54 57</sup> (giedroicki), 133<sup>30 32</sup>, 139<sup>45 47</sup>, 140<sup>20 35 45</sup> (bojarin 140<sup>37 40</sup>), 141<sup>20</sup>, 142<sup>21</sup>, 142<sup>28</sup> (=bojarin 142<sup>30</sup>), 143<sup>11 13</sup>, 144<sup>31</sup>, 167<sup>4 12</sup>, 215<sup>47</sup>, 217<sup>2</sup>, 224<sup>50</sup>, 226<sup>13</sup>, 228<sup>11</sup>, 230<sup>13 21 29</sup>, 231<sup>54</sup>, 232<sup>50 51</sup>, 236<sup>21</sup>, 238<sup>17 57</sup>, 239<sup>24 32</sup>, 247<sup>40</sup>, 249<sup>50</sup> (sliahetnie urodzony), 266<sup>45 48</sup>, 267<sup>23</sup>, 276<sup>10</sup>, 287<sup>24 30</sup>, 289<sup>19</sup>, 293<sup>53</sup>, 294<sup>25</sup>, 296<sup>10</sup>, 298<sup>21</sup>, 300<sup>41</sup>, 301<sup>9 12</sup>, 302<sup>26</sup>, 303<sup>39 53</sup>, 309<sup>25</sup>, 311<sup>18</sup>, 317<sup>11</sup>, 337<sup>8</sup>, 342<sup>21 44</sup>, 344<sup>53</sup>, 345<sup>48</sup>, 347<sup>49 52</sup>, 351<sup>3</sup>, 357<sup>9</sup>, 359<sup>1 8</sup>, 361<sup>55</sup>, 362<sup>41</sup>, 366<sup>41</sup>, 371<sup>8 18 39</sup>, 373<sup>29</sup>, 375<sup>7 11</sup>, 377<sup>38</sup>, 381<sup>48 48 52</sup>, 382<sup>24</sup>, 383<sup>17 20 28</sup>, 385<sup>35</sup>, 386<sup>20</sup>, 395<sup>34</sup>, 399<sup>8</sup>, 400<sup>36 41</sup>, 403<sup>8</sup>, 407<sup>34</sup>, 408<sup>14 18 18</sup>, 412<sup>46</sup>, 415<sup>40</sup>, 417<sup>53</sup>, 421<sup>15 26</sup>, 422<sup>26</sup>, 426<sup>8</sup>, 427<sup>46 50</sup>, 436<sup>13</sup>, 437<sup>10</sup>, 439<sup>41 46</sup>, 441<sup>44</sup>, 446<sup>24</sup>, 450<sup>51</sup>, 454<sup>48</sup>, 455<sup>42</sup>, 464<sup>22</sup>, 467<sup>41</sup>, 468<sup>21</sup>, 473<sup>47</sup>, 474<sup>27</sup>, 478<sup>3 9</sup>, 496<sup>4</sup>, 497<sup>22</sup>, 498<sup>1</sup>, 507<sup>38 42</sup>, 512<sup>28</sup>, 513<sup>20 27</sup>, 514<sup>29</sup>, 520<sup>26</sup>, 531<sup>6 9</sup>, 537<sup>24</sup>, 549<sup>4</sup>, 557<sup>25</sup>, 561<sup>4 8 9</sup>; biskupi 72<sup>39</sup>; (panski) 76<sup>6 30</sup>, 500<sup>32</sup> (=bojarin 500<sup>41</sup>); kniažati kurliandskoho 266<sup>12</sup>; Koruny Polskoi 430<sup>25</sup>.

zemianka (hosp.) 301<sup>15</sup>, 345<sup>8</sup>, 364<sup>38</sup>, 371<sup>23</sup>, 399<sup>40</sup>, 405<sup>40</sup>, 407<sup>34</sup>, 417<sup>48</sup>, 421<sup>26</sup>, 423<sup>28</sup>, 441<sup>40</sup>, 512<sup>30</sup>, 557<sup>22</sup>, 559<sup>3</sup>.

zemskaia davnost 475<sup>35</sup>; vojennaja služba 148<sup>15</sup>; plg. sudinaja.

zemski, ziemski komornik zmoicki Mikolai Monkievič 366<sup>39</sup>; podkomory zemli Žomoitskoje Voitech Radziminski 439<sup>37</sup>; plg. maršalcus, pisar, podskarbi, podsudok, skarb, statut, sud, sudia, urad, uradnik.

zemstvo 420<sup>23</sup>.

zent žr. užkuriai.

zerdzi žr. statyba.

zedel žr. baldai.

zellazna žr. želazna.

žellazne žr. železnije.

ziat žr. užkuriai.

zieliazna, -ne, -ny žr. želazna, -ny, železnije.

zellazo žr. želazo.

ziemianin žr. zemenin.

ziemianskie grunty 622<sup>20</sup>; sianožeci y lasy 144<sup>27</sup>; ziemie i domy 614<sup>45</sup>.

ziemienin žr. zemenin.

ziemski žr. zemski.

zienc, ziec, ziec žr. užkuriai.

zydel žr. baldai.

zyngeł žr. drabužiai.

zytne žr. rinkliavos.  
 zytnik žr. statyba.  
 zyto žr. rinkliavos, žyto.  
 zkarb žr. skarb.  
 zlob žr. indai.  
 zlot petlica 509<sup>36</sup>.  
 zlotar 644<sup>3</sup>.  
 zlotisto maleваны materac 508<sup>45</sup>.  
 zloty, zoloty čerleny, čyrvony 233<sup>41</sup>, 260<sup>40</sup>.  
 zloty, zoloty čepec 235<sup>35</sup>; sihnet 350<sup>20</sup>.  
 zloto, zoloto 127<sup>13 14</sup> (zlotem vyšyvana šerynka), 235<sup>30</sup>, (košulka z zolotom), 308<sup>43</sup> (zavitje z zolotom), 401<sup>52</sup> (zolota čepec), 401<sup>55</sup> (zolota s šolkom viazany čepec), 401<sup>56</sup> (zolota s perly tkanka), 401<sup>58</sup> (zolota tkany pojes), 402<sup>3</sup> (zlotom hedvabem čornym viazany čepec), 509<sup>42</sup> (zlota s čyrvonym šolkom guzyki haf-tarskoi roboty), 677<sup>17</sup> (zlotem i jedvabiem vysyto na šyrince); ciagnione, tiahne-noje 235<sup>36</sup> (čepec), 274<sup>37</sup> (branka).  
 zlotoglavovy, zlotohlovovy, šlotoglavovy čepec 401<sup>54</sup>; materac (?) na dne 508<sup>44</sup>; ornat 677<sup>2</sup>.  
 zlotova farbota 401<sup>54</sup>; lintva pletionaja 401<sup>52</sup>; šliaga 401<sup>57</sup>; tkanka serebrom rob-lena 401<sup>57</sup>.  
 zmertaja pustovščyzna 360<sup>24</sup>.  
 zmodsky kobierec 274<sup>28</sup>; plg. žomoits-kaja.  
 zmoidzinki žr. gyvuliai.  
 zmorgovany grunt 422<sup>29</sup>; — zmorgovano ma byc 47<sup>26</sup>; plg. morgovana.  
 zmorgovanje 424<sup>59</sup>.  
 zmorgovat 422<sup>25</sup>.  
 znajdenje, znoidenje ednačov 11<sup>30</sup>, 28<sup>14</sup>.  
 znaki začosane 98<sup>14</sup>.  
 znesti majet inde na svoi grunt mlynara 316<sup>20</sup>.  
 zniesli się do miastečka ludzie 78<sup>34</sup>.  
 zniščali 442<sup>20</sup>.  
 zniščenje 442<sup>19</sup>.  
 znivo žr. rinkliavos.  
 znoidenje žr. znajdenje.  
 znosit się mają mieščanie 128<sup>6</sup>.  
 zoloty žr. zloty.  
 zoloto žr. zloto.  
 zona žr. žona.  
 zonka žr. žonka.  
 zorna žr. indai.  
 zostanovenje žr. zastanovenje.  
 zostava žr. zastava.  
 zostavic žr. zastavit.  
 zostavny žr. zastavny.  
 zpletena, zrab, zramb žr. statyba.  
 zrebčik, zrebek, zrebic žr. gyvuliai.  
 zreb žr. statyba.  
 zrodlo žr. statyba; ozeredlo.

zrub, zrubok žr. statyba.  
 zrubiata, zrubiect, zrubieta žr. gyvu-liai.  
 zseni žr. statyba: sen.  
 zsenka, zsenki žr. statyba: senca.  
 zsyrota žr. syrota.  
 zšedi žr. pabėgė.  
 zubrinaja truba 11<sup>13</sup>.  
 zupan žr. drabužiai.  
 zupolnyje leta 233<sup>5</sup>, 236<sup>3</sup>, 337<sup>27</sup>.  
 zverynnyje lovy 375<sup>55</sup>.  
 zviklost žr. zvyklost.  
 zvyčai davny 442<sup>30</sup>; starodavny 482<sup>57</sup>.  
 zvykli z davnych časov 453<sup>44</sup>, 540<sup>39 40</sup>.  
 zvyklost, zviklost 340<sup>24 48</sup>.  
 zvon, zvonok žr. bažn. daiktai.

## Ž

žarna, žarny, žarno žr. indai.  
 žat, žat žr. rinkliavos.  
 želazna, železnaja, želiazna, zelazna, ze-lezna, -naja, zeliazna, zeliazna, zieliazna antaba 515<sup>14 29 50 61</sup>, 516<sup>14 19 23 37</sup>; klamka, klamka 245<sup>15</sup>, 565<sup>41</sup>; kosa 251<sup>54</sup>; lyzka do varzenia 295<sup>23</sup>; misa pobelenaja 173<sup>15</sup>; paprzyca 517<sup>4</sup>; rusnica 403<sup>41</sup>; skovroda 350<sup>1</sup>, 550<sup>33</sup>; šapka 349<sup>31</sup>; šyna 358<sup>28</sup>; zas-čepka, zaščebka, zaščepka 209<sup>28 51</sup>, 220<sup>4</sup>, 250<sup>53</sup>, 251<sup>5 7 12 22 25 33 38</sup>, 252<sup>5 10 14 18</sup>, 254<sup>4 8</sup>, 254<sup>13 16 18 23 25 31 43</sup>, 256<sup>2 7 11</sup>, 447<sup>31 36 46</sup>, 448<sup>2 6 19 23 31 45 47</sup>, 515<sup>15 18 25 40 42</sup>, 516<sup>7 20 26 41</sup>, 543<sup>42</sup>, 565<sup>54</sup>, 566<sup>8 11 16 20 22</sup>; zavesa, zavia-sa, zaviesa 209<sup>1</sup>, 210<sup>7 19 21 22</sup>, 219<sup>5</sup>, 240<sup>46</sup> (zavecha), 241<sup>13 31 32 34</sup>, 245<sup>10</sup>, 250<sup>52</sup>, 251<sup>33</sup>, 252<sup>9 13</sup>, 254<sup>2 4 7 10 12 15</sup>, 256<sup>2</sup>, 257<sup>4 6 11</sup>, 275<sup>37</sup>, 299<sup>7 19 23</sup>, 304<sup>45</sup>, 329<sup>22</sup>, 337<sup>53</sup>, 401<sup>24 26 44</sup>, 447<sup>29 31 38 40 45</sup>, 452<sup>23</sup>, 515<sup>17 28 32 39 50 52 55</sup>, 516<sup>1 5 6 8 12 16 17 19 25 30 33 34 40</sup>, 539<sup>27</sup>, 565<sup>37 43 47</sup>, 565<sup>48 55</sup>, 566<sup>1 24</sup>.  
 želazny, železny, zelazny, zelezny, zeliaz-ny, zieliazny čap 517<sup>4</sup>; dynar 295<sup>26</sup>; gar-niec 254<sup>54</sup>; gozdz, hvozdz 295<sup>46</sup>, 297<sup>20</sup>, 418<sup>49</sup>, 419<sup>5</sup>; kociolek 550<sup>39</sup>; lancuch 285<sup>32</sup>, 349<sup>20</sup>, 358<sup>27</sup>; lichtarz 678<sup>34</sup>; polonik 509<sup>7</sup>; proboi 209<sup>22</sup>; rošt 349<sup>30</sup>, 550<sup>34</sup>; rezen, ro-zen, rožon 234<sup>2</sup>, 295<sup>25</sup>, 550<sup>31</sup>; šyšak 251<sup>62</sup>; vrzeciac 566<sup>36</sup>; zamok vnutry 543<sup>29</sup>; zyn-gel čorny smolcovany 346<sup>26</sup>.  
 želazo, železo, zelazo, zelezo, zeliazo, zie-liazo 231<sup>53</sup>, 234<sup>2</sup>, 323<sup>11</sup> (mlyna); beloje, biale 509<sup>4</sup>, 678<sup>35</sup>; mlynskie 517<sup>22</sup>; — ze-le-za, zeliaza šyna 274<sup>48</sup>, 551<sup>19</sup>; zeliazem, železom okovana skrinia, skrynja 233<sup>34</sup>, 251<sup>46 48 51</sup>, 254<sup>27</sup>; železom opravna končer 403<sup>42</sup>; — přessvietne 211<sup>15</sup>; do přessvieta 517<sup>36</sup>; (do přessvieta) 501<sup>24</sup>; (do presveta) dla ohnia 404<sup>29</sup>; do ohnia skladenja 447<sup>32</sup>;

do lučyva 358<sup>26</sup>; do sviecenia 446<sup>41</sup>; čo drzevo značā 678<sup>40</sup>; do oplatkov 677<sup>52</sup>; na kotorym kosy kliepiā 678<sup>36</sup>; do ebla 509<sup>11</sup>; dla zamknienia 465<sup>17</sup>.  
 železnyje, želiazne, zelazne, zeliazne, zē-liazne, zieliazne kraty (u okien) 297<sup>19</sup>, 330<sup>31</sup>; obložinki 295<sup>24</sup>; obrenčy na vretio-nach 332<sup>11</sup>; prenty, pręty, pręty (u blon) 515<sup>16 20 31 41 62</sup>, 516<sup>10 15</sup>; skoble 331<sup>28</sup>, 566<sup>36 38</sup>; spraty (do okenok) 309<sup>43</sup>; stre-mena 403<sup>40</sup>; ušy do kotla 517<sup>53</sup>; vilčki 295<sup>23</sup>.  
 želiazne, zeliazne vreciono (u žarn) 493<sup>48</sup>, 517<sup>5</sup>.  
 žente žr. rinkliavos.  
 žerdi žr. statyba.  
 žerebčik, žerebčyk, žerebec, žerebeta, že-rebia, žerebiata, žerebica žr. gyvuliai.  
 žitnik žr. statyba.  
 žito žr. rinkliavos.  
 životina žr. gyvuliai.  
 žytnik žr. statyba.  
 žytnoje žr. rinkliavos.  
 žyto, zyto biarelo 446<sup>51</sup>; puchovoje t. j. berolo 448<sup>12</sup>; puchovoje 449<sup>9</sup>; žr. rink-liavos; kita nežymeta.  
 žyvnost žr. rinkliavos.  
 žlob žr. indai.  
 žnivo žr. rinkliavos.  
 žolob žr. indai.  
 žomoitskaja osec, oset 402<sup>40</sup>, 418<sup>40</sup>; plg. zmodsky.  
 žona, zona 467<sup>3</sup> (dal poddanemu svemu 1/3 šnura za zony iego grunt), 479<sup>59</sup> (brat žony meškajet pry čoloveke); volna, -naja 22<sup>48</sup> (čeledina nevolnoho), 27<sup>48</sup> (pa-robok nevolny ponial žonu volnuju iz sela), 254<sup>56</sup> (ogrodnika), 257<sup>28</sup> (parobka), 334<sup>18 24</sup> (čeledina dvornoho); — zona y dzieci (poddanogo), gdjeby Pan Bog vprzod na (niego) smierc dopuscil, volni bendā, komu bendā chciec, sluzyc 434<sup>11</sup>; — žony (liudei pri dvore) kapustu sadit a polivat povinny 176<sup>56</sup>; zona (poddane-go) 3 dni liatniego dnia sluzyc povinna na dvornym chlebie 434<sup>9</sup>; zony (ogrod-nikov) po 3 dni na kazdei nedzieli po-vinni 468<sup>1</sup>; zony (zagrodnikov) po 5 dni (povinnosc) 537<sup>47</sup>; plg. bieloglova 325<sup>21</sup>; — kita nežymeta.  
 žonka, zonka plg. dvorna, nevolna, volna, volostnyje.  
 žonocki uber 235<sup>3</sup>.  
 žorebiata žr. gyvuliai.  
 žorna, žorny žr. indai.  
 žrebiata žr. gyvuliai.  
 župan, županik žr. drabužiai.

# Pastebėtų klaidų atitaisymas.

Skiriamieji ir trūkstami perkeliameji ženklai, kurie nekludo suprasti tekstą, neatitaisyti.

	Išspausdinta	Turi būti		Išspausdinta	Turi būti
42 <sup>7</sup>	нивозу	навозу	251 <sup>17</sup>	tluką, bierał	tluką bierał
11 <sup>3</sup>	намет	памет	251 <sup>31</sup>	puđł szesc łubne	puđł szesc łubne
25 <sup>28</sup>	сеголетных 2	сеголетных (телят) 2	251 <sup>58</sup>	oprawa multana, v niego	oprawa, multan, a v niego
30 <sup>(9 ар.)</sup>	a baigiamoji	o baigiamoji	252 <sup>01</sup>	Gzywilowna	Czywilowna
32 <sup>2</sup>	Perwsze	Pierwsze	253 <sup>89</sup>	Zakoroste	Zakroste
36 <sup>51</sup>	owsa (10)	owsa (0)	254 <sup>58</sup>	wilkie	wielkie
39 <sup>28</sup>	tego roku	tego roku (nie powinien)	262 <sup>42</sup>	Mikoła ewicza	Mikołajewicza
40 <sup>81</sup>	łonskiego, roku	łonskiego roku	274 <sup>85</sup>	czyciem	szyciem
43 <sup>11</sup>	owsa bb. 6 <sup>2</sup>	owsa bb. 16 <sup>2</sup>	274 <sup>87</sup>	czyi bielią czyte.	szyi bielią szyte.
48 <sup>89</sup>	roboty, lecie	roboty lecie	275 <sup>9</sup>	murawsky; zagusy	murawsky, zagusy
50 <sup>12</sup>	niema	nie ma	275 <sup>9</sup>	Darsūniškio	Darsūniškio
60 <sup>8</sup>	czyszu	czynszu	275 <sup>42</sup>	ku ogniško	ку(хня) огнишко
62 <sup>82</sup>	Dabko	Dobko	284 <sup>17</sup>	Урбан Янюлис	Урбан, Янюлис
68 <sup>9</sup>	Czyszu	Czynszu	284 <sup>41</sup>	Валенты Бувой-	Валенты, Бувой-
68 <sup>58</sup>	Anrzeja	Andrzeja	293 <sup>43</sup>	два пивных,	два, пивных
72 <sup>2</sup>	Jakubowicz [Jasz]	Jakubowicz, [Jasz]	295 <sup>11</sup>	solī neczka	solianeczka
73 <sup>82</sup>	za ctacyą	za stacyą	295 <sup>13</sup>	wpuzdrzenowych	w puzdrze nowych
78 <sup>9</sup>	wymierz no	wymierzono	295 <sup>14</sup>	wpuzdrze	w puzdrze
89 <sup>56</sup>	m rgu	morgu	298 <sup>20</sup>	bę аcych	będących
101 <sup>52</sup>	s ę	się	299 <sup>16</sup>	weirzchownym	wierzchownym
107 <sup>5</sup>	na stacyą	za stacyą	301 <sup>46</sup>	powwe	powye
115 <sup>7</sup>	Lesiewiczow Seliby	Lesiewiczow. Sieliby	303 <sup>89</sup>	прислхачучими	прислухающими
115 <sup>46</sup>	pow nni	powinni	304 <sup>26</sup>	[tvr]	[тут]
115 <sup>58</sup>	s zedniego	srzedniego	306 <sup>58</sup>	Simanų	Semenos
116 <sup>53</sup>	pien ęznego	pieniężnego	307 <sup>40</sup>	позван. Панове	позван, панове
120 <sup>82</sup>	Przewoi ickie	Przewoinickie	308 <sup>58</sup>	п на	пана
123 <sup>19</sup>	ziem ami	ziemiami	311 <sup>60</sup>	Zemaičių	Žemaičių
123 <sup>83</sup>	p wa	piwa	315 <sup>17</sup>	Кубрийтис	Кубрайтис
136 <sup>48</sup>	Сомиловнчъ	Сомиловичъ	317 <sup>16</sup>	ыме 'ю	ымен'ю
140 <sup>11 12</sup>	Woyciechem, An[drz]eiey	Woyciechem a M[a]ciey	320 <sup>82</sup>	вслока	волока
145 <sup>7</sup>	в шкамъ	вишкамъ	320 <sup>46</sup>	одна	одна
146 <sup>23</sup>	бетоцкоежъ	ботоцкоежъ	324 <sup>8</sup>	pustuch	pustych
147 <sup>13</sup>	Zemaičių	Zemaičių	326 <sup>55</sup>	siel boiar	siel, boiar
148 <sup>83</sup>	Stas s	Stasis	332 <sup>28</sup>	Матеюшъ Келонть	Матей Юшкелонть
149 <sup>25</sup>	słon a	słonca	336 <sup>3-5</sup>	А на дву частех пуста	А на дву частех пуста земля.
149 <sup>30</sup>	Mitanowi zow	Mitanowiczow		земя Сюломин Бутювъ.	Сюло Минбутювъ над ста-
150 <sup>85</sup>	Berzanskim	Berzanskim		Над ставемъ Лукаш	вемъ.
151 <sup>20</sup>	skravnego	skraynego			Лукаш
153 <sup>45</sup>	быдло, гумно	быдло. Г у м н о	339 <sup>50</sup>	споборык	с Поборык
155 <sup>40</sup>	пвни	пуни	345 <sup>41</sup>	Соккры	Сокры
158 <sup>10</sup>	подъ п ат'ю	подъ печат'ю	347 <sup>6</sup>	милости	милости
158 <sup>14</sup>	че вертого	четвертого	350 <sup>1</sup>	Кордъ мултанъ	Кордъ, мултанъ
160 <sup>21</sup>	Сума	Сума	350 <sup>2</sup>	костры	кос тры
160 <sup>41</sup>	д ух	двух	354 <sup>2</sup>	иміе. Je zy, Czep Stani-	иміе: Jerzy, Czep, Stani-
171 <sup>27</sup>	занешовыми	завешоными		slaw	slaw
174 <sup>48</sup>	под	под	354 <sup>5</sup>	im ę	imię
178 <sup>18</sup>	Окгин кои	Окгинскон	357 <sup>42</sup>	іest osiec. Naprzeciwko	іest: osiec, naprzeciwko
178 <sup>33</sup>	пясара	писара	359 <sup>41</sup>	Добько	Добько
179 <sup>17</sup>	Janowvcz	Janowycz	359 <sup>55</sup>	Н рейшовичъ	Нарейшовичъ
181 <sup>12</sup>	pczołami, domowemy	pczołami domowemy,	367 <sup>27</sup>	пересвет окна	пересвет, окна
182 <sup>40</sup>	dwu dziesiątki	dwa dziesiątki	368 <sup>79</sup>	isskypus	išķskypus
185 <sup>18</sup>	Dudoreytis	Budraytis	372 <sup>31</sup>	Билтроем	Балтроем
185 <sup>21</sup>	be zkę	beczkę	385 <sup>24</sup>	донных яловых	донных (и) яловых
191 <sup>33</sup>	siele	siele	393 <sup>31</sup>	ławnicztwo, straz	ławnicztwo straz
210 <sup>26</sup>	nie przykrytych	nieprzykrytych	395 <sup>31</sup>	ego	tego
210 <sup>32</sup>	vžęc a	vžęcia	402 <sup>15</sup>	пасынку	пасынку
221 <sup>31</sup>	Zemaičių	Zemaičių	403 <sup>19</sup>	списаль	списаль
225 <sup>33</sup>	Drevininkų	Drevininkų	403 <sup>47</sup>	люндышова;	люндышова,
235 <sup>22</sup>	оксалитом	оксамитом	407 <sup>19</sup>	ную	кую
238 <sup>39</sup>	Dirvonėnų	Dirvėnų	418 <sup>35</sup>	Стаиславовича	Станиславовича
242 <sup>31</sup>	[н]о[с]ово[к]	[н]о[ч]ово[к]	430 <sup>51</sup>	włoczi	włoczi
244 <sup>50</sup>	подданные, мешчане	подданные мешчане	436 <sup>12</sup>	запныхъ	зацныхъ
246 <sup>16</sup>	обрахо авшы од но	обраховавшы подано	438 <sup>21</sup>	тичеча	тисеча
247 <sup>30</sup>	упитки	упитски	438 <sup>48</sup>	wtora	wrota
249 <sup>42</sup>	Zemaičių	Zemaičių	441 <sup>111</sup>	Zemaičių	Zemaičių

	Išspausdinta	Turi būti		Išspausdinta	Turi būti
445 <sup>35</sup>	Zvdelis	Zydelis	619 <sup>58</sup>	ac	Pac
456 <sup>43</sup>	миновите	меновите	620 <sup>40</sup>	gov	gow
458 <sup>8</sup>	подданых	подданых	621 <sup>15</sup>	lvra	lvra
458 <sup>33</sup>	tydzien tloka	tydzien, tloka	625 <sup>41</sup>	inwka	niwka
464 <sup>22</sup>	vpro szonych	vproszonych	630 <sup>41</sup>	sseczidziessianth	sseczidziessianth
465 <sup>10</sup>	deliowany	dekowany	630 <sup>54</sup>	gr. 3½	gr. 3½
465 <sup>11</sup>	deliowania tedo	dekowania tego	639 <sup>26</sup>	pieban	plieban
468 <sup>50</sup>	жоробят	жеребят	641 <sup>9</sup>	Gr gas	Grigas
469 <sup>43</sup>	Miaszewicz	Miłaszewicz	643 <sup>30</sup>	południowi	południowi
471 <sup>26</sup>	Ambrosow cz	Ambrosowicz	644 <sup>21</sup>	kai ziem Moissagola	kaicziem, Moissagola
475 <sup>58</sup>	Яса	Юса	644 <sup>26</sup>	12.	11.
479 <sup>2</sup>	na kozdy	na kozdy	644 <sup>27</sup>	11	12.
492 <sup>36</sup>	потеребъкахъ	потеребъкахъ <sup>1</sup>	644 <sup>39</sup>	Nap irwiei po żawssy	Napirwiei począwssy
		<sup>1</sup> B: протеребъкахъ.	644 <sup>40</sup>	vliša	vliša
494 <sup>51</sup>	Jariewiczzy	Juriewiczzy	647 <sup>26</sup>	m asta	miasta
500 <sup>8</sup>	Piorokaitis	Worokaitis	652 <sup>54</sup>	pawinno	powinno
500 <sup>9</sup>	Motr	Piotr	653 <sup>26</sup>	poczna płaczicz thę 2 gr.	poczna płaczicz thę 22 gr.
500 <sup>16</sup>	Iuc Jakub	Iuc. Jakub	655 <sup>12</sup>	Roman wicz	Romanowicz
504 <sup>29</sup>	w koło	wkoło	656 <sup>7</sup>	Iv zewicz	Ivczewicz
509 <sup>11</sup>	досет	десет	656 <sup>9</sup>	G rdwikaitis	Girdwikai is
509 <sup>34</sup>	корален	корален	656 <sup>59</sup>	w siedziawssy	wysiedziawssy
515 <sup>34</sup>	robotv	roboty	678 <sup>21</sup>	dzie e	dzieze
516 <sup>54</sup>	kami	liami			
525 <sup>51</sup>	Zazaiczem	Lazaiczem			
528 Nr. 142	Berženų valsč.	Didž. Dirvenų valsč.			
529 <sup>7</sup>	Baiškowskiemu	Biaškowskiemu			
531 <sup>49</sup>	о омыч	о омыч	1a <sup>20</sup>	Gregorovič	Grehorevič
532 <sup>26</sup>	owca	owca	1a <sup>28</sup>	Jurgaitis 397 <sup>12</sup> ;	Jurgaitis 397 <sup>42</sup> ;
534 <sup>51</sup>	gr. 3,	gr. 30,	3a <sup>30</sup>	<i>praleista</i>	(Lesievič) 114 <sup>9</sup> ;
543 <sup>28</sup>	двери	двере	3b <sup>13</sup> ap.	"	(Gekoviča) 234 <sup>50</sup> ;
543 <sup>32</sup>	з полями	зс полями	4c <sup>39-40</sup>	"	Baciuliaitis žr. Peciu-
545 <sup>27</sup>	soną	zoną			liaitis.
554 <sup>18</sup>	stone	stronę	5b <sup>36</sup>	Sutkaicis 486 <sup>45 46</sup> ;	Sutkaicis 586 <sup>45 46</sup> ;
555 <sup>55</sup>	Preczychy	Greczychy	7c	Blavdz =	Blovzdevič
557 <sup>51</sup>	Я	Ян	8c <sup>6</sup>	Miaševič	Milaševič
562 <sup>29</sup>	Јевнчъ	Јевничъ	10c <sup>18</sup>	534 <sup>6</sup> ;	354 <sup>6</sup> ;
564 <sup>29</sup>	тръ	тры	11b <sup>29 30</sup>	davgieliskie, dovgielis-	davgieliskie, davgiels-
565 <sup>25</sup>	organiczenie	ograniczenie		kie ziemie 119 <sup>40</sup> , 120 <sup>39</sup> .	kie, dovgieliskie zie-
566 <sup>32</sup>	kvhnie	kvhnie			mie 119 <sup>40</sup> , 120 <sup>39</sup> , 121 <sup>7</sup> .
567 <sup>10</sup>	Seylvs	Seylvs	12b <sup>27</sup> ap.	Sitanislavovaja	Stanislavovaja
569 <sup>22</sup>	placić	placić	12c <sup>41</sup>	611 <sup>26 28 39</sup> .	661 <sup>26 28 39</sup> .
569 <sup>34</sup>	Brukarz	Brvkarz	13a <sup>10</sup> ap.	dubianski	dubianski kociol 532 <sup>28</sup> ;
569 <sup>62</sup>	oś adłości	ośiadłości	13b <sup>8</sup>	72 <sup>20 29 46</sup> .	72 <sup>21 29 46</sup> .
570 <sup>52</sup>	W lęnti	Walęnti	13b <sup>11-10</sup> ap.	<i>praleista</i>	Dzimkunos žr. Š y m k o-
572 <sup>34</sup>	z bračią	z bračią			vič.
574 <sup>47</sup>	Zygaiciach	Zygayciach	13b <sup>7-6</sup> ap.	"	dzisinska droga 108 <sup>60</sup> .
576 <sup>50</sup>	Ba tkowicz	Bartkowicz	14c <sup>22-23</sup>	"	Gailuncy poddanyje 269 <sup>54</sup> .
579 <sup>15</sup>	gr. 1/15.	gr. 1/5.	16b <sup>8</sup> ap.	Jan p.	Gratovski Jan p.
584 <sup>17</sup>	Powionnoś	Powinnoś	16c <sup>2-8</sup>	<i>praleista</i>	Gratovski žr. Gra-
589 <sup>49</sup>	s włok	z włok			dovski.
591 <sup>68</sup>	vad	nad	19c <sup>20</sup>	Pryšginaicis	Rynko Pryšginaicis
592 <sup>43</sup>	margi	morgi	19c <sup>21-22</sup>	<i>praleista</i>	Hrynковиč 43 <sup>32</sup> .
593 <sup>55</sup>	drugim	drvrim	19c <sup>23</sup> ap.	105 <sup>37</sup> , 106 <sup>2</sup> .	105 <sup>37</sup> , 106 <sup>2</sup> , 493 <sup>53</sup> .
596 <sup>55</sup>	blotliwey	blotliwey	20b <sup>10</sup>	kolai 231 <sup>37</sup> ;	kolai 321 <sup>37</sup> ;
597 <sup>47</sup>	szwarta ipiata	czwarta i piata	20c <sup>9</sup>	Urbanovna 437 <sup>45</sup> ;	Urbanovna 437 <sup>35</sup> ;
597 <sup>60</sup>	1½	1/1½	22a <sup>29</sup> ap.	Jan 140 <sup>14</sup> ; 170 <sup>33</sup> ; 213 <sup>42</sup> ;	Jan 140 <sup>14</sup> ; 213 <sup>42</sup> ;
599 <sup>1</sup>	rzey	rezy	24c <sup>2</sup>	183 <sup>14</sup> ; Balnievič	183 <sup>14</sup> ; Jan 170 <sup>33 40</sup> ; Balnievič
601 <sup>41</sup>	rozy	roz-	25a <sup>10</sup>	Avguštyn ž. 283 <sup>21</sup> ;	Avguštyn ž. 383 <sup>21</sup> ;
601 <sup>42</sup>	mogli	mogły	26a <sup>18</sup>	352 <sup>46 17</sup> .	352 <sup>16 17</sup> .
601 <sup>44</sup>	domam	domami	28b <sup>24</sup>	jurborska vlosc 196 <sup>11</sup> ,	jurborska,-kaja vlosc, vo-
601 <sup>63</sup>	1/16	1/6			lost 146 <sup>31 49 62</sup> , 196 <sup>11</sup> ,
602 <sup>46</sup>	z tey	s tey	28b <sup>41</sup>	jurborskije zemli 144 <sup>52</sup> ,	jurborskije zemli 144 <sup>52</sup> .
605 <sup>31</sup>	Tomazsayčis	Tomazsayčis		146 <sup>31 49 62</sup> .	
605 <sup>63</sup>	łasem	łasem	33c <sup>7-6</sup> ap.	<i>praleista</i>	kovenskije zemskije knihi
608 <sup>10</sup>	gruntv	grvntv			18 <sup>7 54</sup> .
609 <sup>9</sup>	požesci	poczesci	33c <sup>5</sup> ap.	starosta	starostvo
609 <sup>42</sup>	lvrgvčiem	lvrgvčiem	34a <sup>18</sup>	Janul 575 <sup>22</sup> ;	Janul 572 <sup>22</sup> ;
610 <sup>41</sup>	Anrvszayčis	Andrvszayčis	37a <sup>1</sup> ap.	83 <sup>5</sup> .	83 <sup>5</sup> , 87 <sup>10</sup> .
611 <sup>13</sup>	Kawłaičis	Kawłayčis	37b <sup>42</sup>	490 <sup>24</sup> ; Makis	490 <sup>23</sup> ; Makis
613 <sup>29</sup>	na rzeką	nad rzeką	46b <sup>28</sup>	Ječaičis 586 <sup>63</sup> ,	Ječaičis, Jeičaičis, Eiciai-
614 <sup>44</sup>	byc	być			cis 586 <sup>63</sup> .
614 <sup>80</sup>	skozdego	s kozdego	46c <sup>5</sup>	Bonis	Boniš
615 <sup>32</sup>	rzek-	rzeką	50c <sup>28</sup> ap.	229 <sup>12 20 42</sup> ;	229 <sup>12 20 42</sup> , 230 <sup>15</sup> ;
615 <sup>33</sup>	prze	prze-	51a <sup>3</sup>	286 <sup>27</sup> .	286 <sup>27</sup> ; zrzebiec 286 <sup>6</sup> .
616 <sup>10</sup>	poła	poła	51a <sup>27</sup> ap.	141 <sup>13</sup> ; podkomorzy	141 <sup>13</sup> ; most 325 <sup>61</sup> ; podko-
616 <sup>43</sup>	zasčiankv	zasčiankv			morzy

## Rodyklės.

Gregorovič	Grehorevič
Jurgaitis 397 <sup>12</sup> ;	Jurgaitis 397 <sup>42</sup> ;
<i>praleista</i>	(Lesievič) 114 <sup>9</sup> ;
"	(Gekoviča) 234 <sup>50</sup> ;
"	Baciuliaitis žr. Peciu-
"	liaitis.
Sutkaicis 486 <sup>45 46</sup> ;	Sutkaicis 586 <sup>45 46</sup> ;
Blavdz =	Blovzdevič
Miaševič	Milaševič
534 <sup>6</sup> ;	354 <sup>6</sup> ;
davgieliskie, dovgielis-	davgieliskie, davgiels-
kie ziemie 119 <sup>40</sup> , 120 <sup>39</sup> .	kie, dovgieliskie zie-
	mie 119 <sup>40</sup> , 120 <sup>39</sup> , 121 <sup>7</sup> .
Sitanislavovaja	Stanislavovaja
611 <sup>26 28 39</sup> .	661 <sup>26 28 39</sup> .
dubianski	dubianski kociol 532 <sup>28</sup> ;
72 <sup>20 29 46</sup> .	72 <sup>21 29 46</sup> .
<i>praleista</i>	Dzimkunos žr. Š y m k o-
"	vič.
"	dzisinska droga 108 <sup>60</sup> .
Jan p.	Gailuncy poddanyje 269 <sup>54</sup> .
<i>praleista</i>	Gratovski Jan p.
	Gratovski žr. Gra-
	dovski.
Pryšginaicis	Rynko Pryšginaicis
<i>praleista</i>	Hrynковиč 43 <sup>32</sup> .
105 <sup>37</sup> , 106 <sup>2</sup> .	105 <sup>37</sup> , 106 <sup>2</sup> , 493 <sup>53</sup> .
kolai 231 <sup>37</sup> ;	kolai 321 <sup>37</sup> ;
Urbanovna 437 <sup>45</sup> ;	Urbanovna 437 <sup>35</sup> ;
Jan 140 <sup>14</sup> ; 170 <sup>33</sup> ; 213 <sup>42</sup> ;	Jan 140 <sup>14</sup> ; 213 <sup>42</sup> ;
183 <sup>14</sup> ; Balnievič	183 <sup>14</sup> ; Jan 170 <sup>33 40</sup> ; Balnievič
Avguštyn ž. 283 <sup>21</sup> ;	Avguštyn ž. 383 <sup>21</sup> ;
352 <sup>46 17</sup> .	352 <sup>16 17</sup> .
jurborska vlosc 196 <sup>11</sup> ,	jurborska,-kaja vlosc, vo-
	lost 146 <sup>31 49 62</sup> , 196 <sup>11</sup> ,
jurborskije zemli 144 <sup>52</sup> ,	jurborskije zemli 144 <sup>52</sup> .
146 <sup>31 49 62</sup> .	
<i>praleista</i>	kovenskije zemskije knihi
	18 <sup>7 54</sup> .
starosta	starostvo
Janul 575 <sup>22</sup> ;	Janul 572 <sup>22</sup> ;
83 <sup>5</sup> .	83 <sup>5</sup> , 87 <sup>10</sup> .
490 <sup>24</sup> ; Makis	490 <sup>23</sup> ; Makis
Ječaičis 586 <sup>63</sup> ,	Ječaičis, Jeičaičis, Eiciai-
	cis 586 <sup>63</sup> .
Bonis	Boniš
229 <sup>12 20 42</sup> ;	229 <sup>12 20 42</sup> , 230 <sup>15</sup> ;
286 <sup>27</sup> .	286 <sup>27</sup> ; zrzebiec 286 <sup>6</sup> .
141 <sup>13</sup> ; podkomorzy	141 <sup>13</sup> ; most 325 <sup>61</sup> ; podko-
	morzy

	Išspausdinta	Turi būti		Išspausdinta	Turi būti
51a <sup>22</sup> ap. 51a <sup>4-3</sup> ap. 51b <sup>10-11</sup> 52a <sup>5</sup> ap.	321 <sup>53</sup> , <i>praleista</i> 354 <sup>15</sup> ..... 302 <sup>87</sup> ; "	321 <sup>53</sup> , 327 <sup>7</sup> . ovnovianski kociol 532 <sup>28</sup> . ozvintski voit 126 <sup>59</sup> . 502 <sup>26</sup> ; Mačovič 356 <sup>89</sup> ; (Mar- cinovič) 353 <sup>88</sup> . 173 <sup>37</sup> ; (Petkovič) 173 <sup>32</sup> ; Petraitis	73a <sup>15</sup> 73a <sup>20</sup> 76a <sup>87</sup>	468 <sup>28 32</sup> 248 <sup>29</sup> ; voz-  vilienska bečka 296 <sup>7</sup> ; miara 494 <sup>88</sup> .	468 <sup>28</sup> 248 <sup>29</sup> ; voiski Voitech Mic- kevič 468 <sup>32</sup> ; voz- vilenskaja, vilienska beč- ka, bočka 296 <sup>7</sup> , 543 <sup>46</sup> ; mera, miara 384 <sup>50</sup> , 448 <sup>15</sup> , 449 <sup>10</sup> , 494 <sup>88</sup> , 543 <sup>34</sup> . 578 <sup>17</sup> , 582 <sup>18</sup> , 583 <sup>5</sup>
52b <sup>29</sup>	173 <sup>37</sup> ; Petraitis	611 <sup>88 85 41</sup> , 657 <sup>50</sup> <i>praleista</i> 581 <sup>46</sup> ; Voitkovič 30 <sup>11</sup> ;	79b <sup>21</sup> 89a <sup>9-10</sup>	578 <sup>17</sup> , 583 <sup>5</sup> <i>praleista</i>	episcopus Vilnensis Va- lerianus 680 <sup>49</sup> ; plg. b i s- k u p.
58a <sup>25</sup> ap. 63b <sup>7-6</sup> ap. 64b <sup>29</sup>	581 <sup>46</sup> ; Voitkovič 30 <sup>11</sup> ;	223 <sup>47</sup> ; Stasevič 435 <sup>10</sup> ; (Sta- sievich) 507 <sup>26</sup> ; 284 <sup>81</sup> ; žr. Stanis, Sta- niulis, Bortkievič	92b <sup>46</sup> 95b <sup>21</sup> ap. 96b <sup>17-18</sup>	338 <sup>16</sup> , 346 <sup>13</sup> , 205 <sup>16</sup> ; na <i>praleista</i>	338 <sup>16 88</sup> , 346 <sup>13</sup> , 205 <sup>16</sup> ; z laski kor. 208 <sup>53</sup> ; na malevany zlotisto mate- rac 508 <sup>46</sup> .
66b <sup>3</sup> ap. 66c <sup>78</sup> ap.	Stefanovič ..... 415 <sup>19</sup> ; 284 <sup>81</sup> ; žr. Staniulis,	30 <sup>11 12</sup> ; 223 <sup>47</sup> ; Stasevič 435 <sup>10</sup> ; (Sta- sievich) 507 <sup>26</sup> ; 284 <sup>81</sup> ; žr. Stanis, Sta- niulis, Bortkievič	96b <sup>24-25</sup> 96c <sup>38</sup> 100b <sup>15</sup> ap. 100b <sup>13-12</sup> ap.	85 <sup>22 31</sup> , 551 <sup>13</sup> . <i>praleista</i>	mandatum 666 <sup>34</sup> . 85 <sup>22 25 31</sup> , 551 <sup>18</sup> . palatinus žr. vojevoda
71b <sup>10</sup> ap. 71c <sup>13</sup> ap.	Bortkevič Tomek (Jakubovič) 445 <sup>50</sup> .	Tomek (?) 299 <sup>89</sup> ; (Jaku- bovič) 445 <sup>50</sup> .			
72c <sup>19</sup>	U prudzišč s. 51 <sup>56</sup> , 52 <sup>17 88</sup> .	U, v prudzišč s. 51 <sup>56</sup> , 52 <sup>17 88 41 51</sup> .			